
6
5 K
5





DIZIONARIO FRANCESE ED ITALIANO

Del Signor VENERONI Segretario - Interpetre del Re, e Maestro delle Lingue Francese, ed Italiana.

CONTENENTE

Quanto ritrovasi ne' migliori Dizionarj, e particolarmente in quelli dell' Accademia Francese, e DELLA CRUSCA:

NUOVA EDIZIONE

Accresciuta di molte Parole, Frasi, Proverbj, e Maniere di parlare; di Nomi Istorici, Poetici, Geografici; e di tutte le Arti, e scienze: Arricchita di moltissime note, ed aggiunte tolte da migliori Autori, e da molti errori purgata.

TOMO SECONDO.







IN VENEZIA MDCCXXXI.

Presso Giovanni Malachini.

CON LICENZA DE' SUPERIORI, E PRIVILEGIO.

Agli Amatóri delle Lingue Italiána, e Francéſe

LO STAMPATORE.



ECcovi alla fine il tanto deſiderато Dizionário Italiáno-Francéſe, e Francéſe-Italiáno, quale appúnto io ve l'avéa proméſſo, in migliòr forma diſpóſto, e, quanto è ſtato fattibile corrétto. Convien confeſsáre, che di quante Edizióni ſi ſono date al púbblico del Dizionário del VENERONI, dopo che univerſalménte ſi è fatto ſervíre agli Amatóri delle due Lingue, la più copióſa e men difettóſa è ſtata l'última pubblicáta in Olánda l'Anno 1729. Di queſto eſempláre è cópia la preſénte Edizióne, e però ricca di quanto vi è di bello in eſſe, e miglioráta ancóra per quello che vi hà contribuíto la mia riſtámpa; imperocchè non eſséndo riuſcíto a quella Edizióne l'appiccaménto degli accénti ſopra tutte le paróle Italiáne (come l'Autóre ſe ne duóle nella ſua Prefazióne) io le hò ſegnáte quaſi tutte per dar régola agli ſtraniéri di una giuſta pronúnzia ſovénte dubbióſa delle paróle, oltre le altre condizióni, fácili a conóſcerſi dall'Opera, che réndono più perfétta la mia Edizióne, le quali táccio; perchè il maggiòr ſuo prégio non dipénde da queſti o símili miglioraménti, ma da un altro più intrínſeco, e meno da altri penſáto. Era il Veneróni, in tante várie Edizióni, Maéſtro di una ſola Lingua, perchè il Dizionário non inſegnáva che un ſolo linguággio: come a cagióne di ésempio, l'Edizióne di Olánda inſegnáva la lingua Italiána, quella di Venézia il linguággio Francéſe: l'una col títolo di Dizionário ſtampáto in grázia degli Italiáni deſideróſi d'imparáre la lingua Francéſe: l'altra in grázia degli ſtraniéri amatóri dell'Idióma Italiáno. Queſta con paróle Francéſi ſpiegáva il ſignificáto delle paróle Italiáne, e

quella

quella con paróle Italiáne le voci Francési, ficchè una serviva a' soli Italiáni, l'altra a'soli Francési. Ora perchè il fine del Veneróni fu sempre d'insegnáre ambidúe le lingue, e ciascúna di esse coll'ajúto dell'altra, mi parve che mancásse all' intéra bontà del Dizionário un giusto método, osserváto sol per metà, onde mi risólsi di fare di due Dizionárj un solo, e che un solo valésse per due ad insegnár le due lingue, útile non solo agli Italiáni, ma ancóra a Francési, ed a qualúnque altro straniéro desióso d' una delle due lingue coll'ajuto dell' altra. Quindi nel primo Tomo si è dato a' Francési, ed altri intendénti di quella lingua, ragguáglio delle voci Italiáne con espressióni Francési, e nel secóndo le notízie concernénti il linguággio Francése si espóngono agli Italiáni con dicitúra Italiána: nel secóndo si dà qualche notízia della conjugazióne de' Verbi irregolári Francési, e tal volta della pronúnzia delle paróle: nel primo quella irregoláre de' Verbi Italiáni, insiéme colla pronúnzia delle paróle difficili negli Straniéri, e così il primo Tomo riésce in grázia de' Francési, il secóndo degl' Italiáni. Questo è il método tenúto nella mia Edizióne per útile degli Autóri delle due lingue, a quali basterà in avvenire un sol Dizionário: e questo è il distintivo essenziále di questa Edizióne, per non far paróla degli altri, quali potrà ciascúno rincontráre nell'Opera. Quello spetta poi alle aggiúnte e correzióni, la stella * dinóta le voci, o le frasi poco buóne, o affátto bárbare. Le aggiúnte, ed emendazióni sono segnáte con una Croce †. Quelle che verránno indicáte con una dóppia Croce †† móstrano éssere d'última aggiúnta: e per lo più duplicáte a cagióne della varia Ortografia. Ed in questo modo, spero, che la mia ópera incontrerà il piacére, e l'approvazióne universále.

D I-



DIZZIONARIO FRANCESE E ITALIANO.

A



, *serve sovente al Dative, come* A moi, *a me*. A toi, *a te*. A Pierre, *a Pietro*. A cheval, *a cavallo*. A, *si esprime per*, di, *quando significa possessione. commo*, Cetté Maison est a Pierre, *Questa Casa è di Pietro*.

A, *quando significa dentre, in*, A Paris, *In Parigi*. A l' Eglise, *In Chiesa*.

A, *Innanzi all'infinito*, da. Il est a vendre; *E'da vendere*. Elle est a marier, *E'da maritarsi*.

A, *alle volte significa, per*. Il passera a Lion, *Passerà per Lione*.

A, *per, da*. Boëte a tabac, *Scatola da Tabacco, Tabacchiera*.

A, *vuol dire talvolta, fra, tra*. A trois personnes un écu, *Fra tre persone uno scudo*.

A, *dinanzi al pronome primitivo il cangia sovente in possessivo*. Ce livre est a moi. *Questo libro è mio*. C'est a toi, *E'tuo*. C'est a nous, *E' nostro*.

A, la, *alla*. A la Terre, *Alla Terra, Dat.* fem.

A, *al, allo*. A l'amoreux, *Al vago*. A l'Ecolier, *Allo scolare*.

A, *da*. A quartier, *Da banda*. A part, *Da parte*.

A, ce que l'on dit, *a qualche si dice*.

A A

A Age, *età*; *vedi* Age, *par un* A. Aarac, & Erach, *Provincia del Regno di Persia*: Aracco.

A B A

A ba, *Aba, fiume d'Armenia*; f. Abach, *Ducato di Baviera*.

Abacque, *Abaco, termino di Architettura*. masc.

Abadan, *Abadano Citta nell'Asia*.

Abaissé, *abbassato*. v. † abbaissé.

Abaisser, *Abbassare*. v. abbaisser. † *Da migliori viene scritto con un* b *solo*.

Abalo, *Isola nel Mare Germonico*.

Abalourdir, *sbalordire, stordire. pres.* Abalourdis. *pas. t.* abalourdis, *fut.* Abalourdirai.

Abandon, *abbandono*: *abbandonamento*, masc. Il a tout laisśé en Abandon, *ha abbandonate ogni cosa*: *ha lasciato ogni cosa in perdizione*. Il ne l'Abandonne jamais, il ne le quit point. *non sogli stacca mai d'attorno*.

Abandonné, *abbandonato*, part. masc.

Abandonné, debauché, *sviato*, part. masc.

Abandonné a ses plaisirs, *date alla libidine*.

Abandonné des Medecins, *disperato da' Medici*. Les Medecins l'ont abandonné, *i Medici l'hanno dato per ispedito*. Un champ Abandonné, desert, *terra deserta*.

Abbandonné, *abbandonata, part.* fem. Femme Abandonnée de son mari, *donna abbandonata, lasciata dal marito*. Femme Abandonnée a la luxure, *donna che fa copia di se, donna sviata*. Ville Abandonnée au pillage, *Città data al guasto, Città esposta al guasto*.

Abandonnement, *abbandonamento, abbandono*, masc. Elle vit dans l'abandonement, *Ella vive prostituta*.

Abandonnément, *abbandonatamento, licenziosamento*.

Abandonner, *abbandonare, lasciare*. S' Abandonner, *abbandonarsi*. S' Abandonner, qui se dit d'une femme, *far copia di se*. S'Abandonner a toutes sortes de vices, *affogarsi in mezzo ai vizj*. S'Abandonner aux passions, *dare negli affetti*, S'Abandonner a la débauche, *allargarsi al la dissoluzione*, o *allargarsi nella dissoluzioni*, Boccaccio. S'Abandonner au chagrin, *darsi in preda ad una malinconia grossissima*, Boccalini. S'Abandonner au hazard, *offerirsi alla fortuna*.

Abandonneus, *abbandonatore, che abbandona*.

Abanlieu, *giurisdizione*.

Abantides, *Isole nel mare Mediterraneo*; *Abantide*.

Abassie, & Abissinie, *Paese dei Pretegiani*.

Abase, *Isola nel Mare Eritree*, fem.

Abàttre. *v.* Abbattre.

A B B

A Bbaisśé, *abbassato*, part. masc. Abbaissé, humilié, *humiliato*. part. masc.

Abbaisse, panché, *inchinato, piegato* part. masc.

Abbaisser, *si dice della vela, calar della vela*.

Abbaisser, *dicesi di un fiume, calar del fiume*.

Abbaissement, *abbassamento*, † *dicesi in senso figurato*, l'elevation de l'uns vient souvent de l'abaissement des autres. *Mal si direbbe in propria significazione*. l'abaissement d'une muraille, *l'abbassamento di una muraglia*.

Abbaissement de courage, *mancamento d'animo*, masc.

Abbaisser, *abassare*.

Abbaisser, humilier, *humiliare*.

Abbaisser, pancher, *inchinare, piegare*.

Abbaisser, *calare*. S' Abbaisser,

humiliarsi. S' Abbaisser par prieres, *humiliarsi ad usar preghiere*. La riviere s'Abbaisse, *il fiume cala*.
Abbaisseur, *abbassatore*, *che abassa*, *calatore*, masc.
Abbatardir, *abbastardire*.
Abbatardir, corrompre, *corrompere*, *guastare*.
Abbatardir, *alterare una cosa, imbastardire*, S' Abbatardir, *degenerare*.
Abbâtardissement, *abbastardimento*, masc.
Abbâtardisseur, *abbastarditore*, m.
Abbâtial, d'Abbé, *Badiale*, masc. & fem.
Abbatement de coeur, *mancamento di cuore* masc. *svenimento*, *debolezza di spiriti*.
Abbatement de maisons, *distruzzione di case*.
Abbateur, *abbatitore*, masc. Grand Abbateur de quilles, grand feoeur de nazeaux, *armeggiatore*, *taglia cantoni*. C'est un grand Abbateur de quilles, *armeggiatore*, *ostentatore*.
Abbatis, renversement, *strage*, *macello*, *abbattimento*.
Abbatre, *abbattere* 1 *pres.* Abbats, *pas.* abbatis. *fut.* abbatrai. *part. pas.* abbatu.
Abbatre, vaincre, *vincere*.
Abbatre, démanteler une forteresse, *smantellare una fortezza*.
Abbatre applanir une forteresse, *spianare una fortezza*.
Abbatre une statue, *roninare una statua*.
Abbatre, abbaisser, *calare*.
Abbatre le caquet d'un jaseur, *por freno ad un ciarlone*. Il en Abat beau coup, *per strouse*, *armeggia*. S'Abbatre de courage, *perdersi d'animo*, *smarrirsi*, *abbattersi*. S' Abbatre, tomber, *atterrarsi*, *cadere*. Un cheval qui s'Abbat, *un cavallo che s' atterra*. Le vent s'Abbat, *il vento s'acqueta*, *cala*. S'Abbatre, qui se dit d'un oiseau, *calare*.
Abbatre la tente d'une galere: *batter tenda*, *levar la tenda*.
Abbatu, *abbattuto*, part. masc.
Abbatu de maladie, *debilitato*, part. masc.
Abbatu de tristesse, *afflitto*, part. masc.
Abbatu, lassé, *stanco*, *stracco*, masc.
Abbatu, sans force, *fiacco*, masc.
Abbatu, éperdu, *smarrito*, part. masc.
Abbatu, tombé, *cascato*, part. masc.
Abbatu, renversé, *prostrato*, part. masc.
Abbatu de douleur, *oppresso di dolore*.
Abbatu, de fait, qui se dit des ennemis, *sconfitto*, *rotto*, part. masc. Les ennemis sont Abbatus, *sono sconfitti i nemici*, o *sono rotti*.
Abbai, amusement, *bada*, fem. Tenir en Abai, ou en Abois, *tenere a bada*.
Abbaïant, *che abbaja*.
Abbaïe, *Badia*, fem.
Abbé, *Abbate*, masc. Petit Abbé, *Abbatino*, masc.
Abbé sans Abbaïe, *Abbate di santa Speranza*. Jouer a l'Abbé, *imitar quello*, *che fa un altro*. Le jeu de l'Abbé, *certo giuoco nel quale si ha da far tutto quel che fa il primo*, *ò il capo del giuoco*. L'Abbé, qui donne a diner aux autres, *colui*, *che paga il desinare*. D'Abbé, *Badiale*, masc. & fem.
Abelioan, *Monte della Siria*.
Aberden, *Città e porto di Scozia nella parte Occidentale*.
Aberfrau, *Città ed Isola vicina L'Inghilterra*.
Abersuit, *Città d' Inghilterra*.
Abbequer, donner la bequée, *imbeccare*.
Abbesse, *Badessa*, fem.
Abbêtir, *abbrutire*; *diventar bestia*.
Abbeville, ville de Picardie, *Abbevilla*, fem. Qui est d' Abbeville, *Abbevillese*.
Abbois, défaillance, *svenimento*, *debolezza di cuore*, masc.
Abbois de la Fortune, *colpi ò percosse di fortuna*. Aux derniers Abbois, *negli ultimi respiri*. Il est aux Abbois, *è all'estremo*: *spira l' anima*; *da e tratti*.
Abboi, *abbaio*, masc. Tenir en Abboi, ou Abbai, *tenere a bada*.
Abboïement, *abbajamento*, masc.
Abboïe, *abbajare*.
Abboier, aprés une chose, la souhaiter, *spirare*, *desiderare una cosa*. Chacun Abb. te apres lui, *ogn' uno abbaja*, *o grida contra di lui*: *ogn' uno gli corre dietro*. C'est Abboier contre le vent *è un perder il tempo*.
Abboier contre la Lune, *abbajar contro la Luna*, *voler l'impossibile*, *travagliarsi in darno*.
Abboyeur, *abbajatore*, masc.
Abbregé, *compendio*, masc.
Abbrege, avance, *avanzo*. Ce seroit un grand Abbregé, *sarebbe un' grand' avanzo*.
Abbregé, *abbreviato*, part masc.
Abbregé, diligenté, *spedito*, part. masc.
Abbregé: qui se dit du chemin, *scortato*, part. masc. En Abbregé, *compendiato*, *compendiata*, *compendiati*, *compendiate*, Son visage étoit un Abbregé de toutes les beautés, *il suo volto era un' epilogo di tutte le bellezze* Bonarelli.
Abbregement, *abbreviamento*, m.
Abbregément, *compendiosamente*, adverbe.
Abbreger, *abbreviare*, *scortare*, *epilogare*.
Abbreger son chemin, *scortare la strada*.
Abbreger, diligenter, *spedire*.
Abbreuver, *abbeverare*, *adacquare*.
Abbreuver d'une affaire, *informare*.
Abbreuvé, *abbeverato*, *adacquato*, part. masc. Il en est Abbreuvé, il le sçait, *n'è informato*. Tout le monde en est Abbreuvé, *ogn'uno lo sà*.
Abbreuvé d' une opinion, *ripieno*, *persuaso d'un parere*.
Abbreviateur, *abbreviatore*, masc.
Abbreviation, *abbreviazione*, fem. Ecrire par Abbreviation, *scrivere con apostrofe*, *con abbreviazione*.
Abbreuvoir, *beveratoio*, *acquajo*, m. Mener les chevaux a l'Abbreuvoir, *condurre i cavalli al fiume*, o *all' acquajo*.
Abbreuvoit a mouches, grandes blessure, *una ferita grande*.
Abdication, *abdicazione*, fem.
Abecé, ou a, b, c, *l'abici*, *l'alfabeto*. Sçavoir l'A,b, c, *conoscere le lettere*.
Abeille, *ape*, *pecchia*, fem. Lieu ou on nourrit les Abeilles, *apiario*, masc. *bigenzo*. Essein d'Abeilles, *sciame d'api*, masc.
Aberden, *aberdenno*. *Città*, *e Porto di Scozia*.
Abetir, devir bête, *perdere la tramontana della ragione*, *abbrutire*.
Abex, *Abesse*, *Città d' Africa nel M. rosso*.
Ab hoc, & ab hac, *confusamente*, avverbio. Parler Ab hoc, & ab hac, l'Italiano dice, *parlar per busse e per basse*.
Abhorrer, *aborrire*, *abborrire*: J'Abhorre cet homme, *non posso patir di veder quell'huomo*.
Abject, *abietto*, *vile*, *basso*, masc.
Abjectement, *abiettamente*, avverb.
Abjection, *abiezzione*, fem. *disprezzo*, *viltà*.
Abier, sorte de faucon, *falcon gentile*, masc.
Abilene, *Abilene*, *piccolo Regno della Cristianità in Terra Santa*.
Abime, *abisso*, masc. Un vaisseau Abimé, *una nave inghiottita dal mare*, *una nave abissata*.
Abimé, *abissato*, *precipitato*, part. masc. C' est un homme Abimé, *è rovinato senza rilievo*.
Abimer, *abissare*.
Abimer, jetter dans un abime, *precipitare in un abisso*.
Abissinie, *Abissinia*, Royaume d'Afrique sur le Nil. *R. d' Africa sul Nilo*.
Abis, *Fiume che sbocca nel Danubio*.
Abila, *Monte nell'Africa nella Mauritania sul stretto di Gibilterra una delle colonne d'Ercole*.
Abjuration, abiurement, *abiurazione*, fem.
Abjurer, *abjurare*. Il a Abjuré l'heresie, *ha abjurato l'eresia*, *ha fatto abjurazione*.
Ablacus, *Ablaco*, *fiume che mette nel Danubio*.

Ablatif, *ablativo*, masc. Terre Ablaïee ou emblavee, *abbiadata terra seminata*.
Able, poisson, *aburno*, *scavardino*, *l'acela*, *bianchetto*.
Ableret, sorte de filet, *picciola rete da pigliar pesciolini*.
Ablette, *poisson*, *pescherello*, *aburno*, masc. *parola*.
Ablution * *Latina & antica*, *ablution*, *lavamento*.
Abnobies, *nome d'antiche montagne d'Allemagna*, *abnobi*, fem.

ABO

ABo, *Abo*, ville capitale de Finlande en Suede, *Citta nella Svezia*.
* Aboli, hors d'usage, *fuor d'uso abolito*, *annullato*, *insusitato*. part. masc.
* Abolie, hors d'usage, *abolita*, *annullata*, *insusitata*, part. fem. La loi est Abolie, *cassata*, *annullata la legge*.
Abolir, *abolire*, *annullare*.
Abolissement, *abolizione*, *cassazione*, *abrogazione*, fem.
Abolisseur, *abbolitore*, masc.
Abolition, *abolizione*, fem.
Abominable, *abbominevole*, m. & f.
Abomination, *abbominazione*, fem.
Abominer, *abbominare*.
Abondamment, *abbondantemente*, *in copia*, *copiosamente*. Il y en a Abondamment, *ven'è in quantità*.
Abondance, *abbondanza*, *copia*, f.
Abondance de fruits, *abbondanza*, *quantità di frutti*, fem. Il y en a en grande Abondance, *ven'è in grand copia in grand' abbondanza*. La corne d'Abondance, *il cornucopia*, m.
Abondant, *abbondante*, masc.& fem. *abondanti*, al plur.
Abondant en richesses, *ricchissimo*, masc. Un païs Abondant, *un paese ameno*, *e fertile*. La vendange Abondante, *la vendemia abbondante*. D'Abondant, *di più*, *oltre*, *d'avanzo*.
Abonder, *abbondare*.
Abonner, faire une convention, *fare un patto*, *patteggiare*. Il faut que je m'Abonne avec les Comediens, *bisogna*, *che faccia un patto coi Comedianti*, *per entrare alla Comedia*. Je suis Abonné par an, *pago un tanto ogn'anno*.
Abonnir, devenir bon, *abbonire*.
Abonnissement, abonnage, *previlegio*, *essenzione*.
Abord, *arrivo*, *giunta*, masc.
Abord, entrée, *adito*, masc.
Abord, rencontre, *incontro*, masc.
Abord, *arrivo*, *accostamento*, masc.
Abord, *approdamento d'una nave*. A l'Abord, *all'abbordo*, *a bella prima*, *alla prima*, *dalla prima*, *subito*, *di prima lancia*, avv. D'Abord, *a bella prima*, *alla prima*, *dalla prima*, *subito*, *di prime lancie*, avv. De prim' Abord, *subito*, *di bella prima*. Lieu de grand Abord, *luogo per l'arrivo celeberrimo*. Ville de difficile Abord, *città di fatisosa giunta*. Homme de doux Abord, *huomo affabile*.
Abordage, *abbordo*, *arrivo*, masc.
Aborde, *approdato*, *abbordato*, part. masc. Les vaisseaux sont Abordes, *sono approdati i vascelli*.
Abordement, *approdamento*, *ginuta*, *arrivo*, masc.
Aborder, *abbordare*, *approdare*.
Aborder une personne, *accostarsi ad uno*, *accostare uno*.
Aborneement, *limite*, *limitazione*.
Abouchement, *abboccamento*, un qui moienne les Abouchemens, *un che maneggia*, *o tratta abboccamento*, *mezzano*, masc. S'Aboucher, *abboccarsi*.
Abouquement, *aggiunzione di sal nuovo sopra il vecchio*.
Abouquer du sel, *metter sal nuovo sopra' l vecchio*.
Aboutir a une terre, *sconfinare*.
Aboutir a un lieu, *andare a ferire in un luogo*.
Aboutir, qui se dit d'une plaie ou apostume, *che si dice di una piaga*, *o apostema*, *venire a capo*, *convertirsi in marcia*. Ou Aboutira l'affaire? *dove riuscira il negozio?* *in che dare il fatto?* Tout Aboutit la, *il tutto va là*, *il tutto concorre là*, *in tutto da in queste*. A quel Aboutit cela? *a che prò*, *a che fine?* A quoi Abotira cela? *qual ne farà il fine*, *che gioverà questo?*
Aboutie en pointe, *aver la punta*, *finire in punta*.
Aboutir, arriver, *arrivare*, *giungere*.
Aboutissans d'un maison ou heritage, *limiti*, *confini*, *lati d'una Casa*, *o d'una Eredità*. Les tenans & Aboutissans d'une terre, *addiacenti*, *i termini*, *i confini d'una Terra*. Les tenans & les Aboutissans d'une affaire, *tutte le particolarità d'un'affare*. Il en sçait tous les tenans & les Aboutissans, *ne sa tutte le particolarità*, *e tutt'i rigori*. Les tenans & les Aboutissans, Metath. l. *tutte quello che dipende*, *che spetta*, *le aderenze*, *le dipendenze*.
Aboutissement, *confinazione*, masc

ABR

ABrantes, *Abrante*, *Citta di Portugallo*.
Abregé, *compendio*, *epiloge*, masc.
Abreger. *V.* Abbreger.
Abricot, *bricocolo*, *armoniaco*, *bacoco*, m.
Abricottier, *bricocolaio*, *armoniaco*, *albero che produce bacochi*.
Abrites d'arbalete, *manico di balestra*.
Abri, lieu couvert, *ridosso*, *luoco aprico*, masc. Se mettre a l'Abri, *mettersi a ridosso*. Se mettre l'Abri du froid, *munirsi contro il freddo*. Se mettre a l'Abri du Soleil, *difendersi dal Sole*. Mettons'nous au frais a l'Abri du Soleil, *mettiamoci al rezzo all'ombra*. A l'Abri, *a ridosso*, *al rezzo*, *in salvo*. Mettons-nous a l'Abri de cet arbre, *mettiamoci al riparo di quest'albero*, *ripariamoci sotto i rami di quest' albero*. Etre a l'Abri, *essere in salvo*.
Abrogation, *abrogazione*, fem.
Abroger, *abolire*, *abrogare*, *annullare*.
Abrogeur, *abrogatore*, masc.
Abrotun, auronne, herbe, *abrotano*, *abrotino*, masc.
Abruption d'os, *separazione d'una parte dell'osso dal resto*, fem.
Abruzze, *Provincia d'Italia nel Regno di Napoli*, *Abruzzo*, *Sannite*.
Abrutis, *diventar bestia*, *abrutire*, *abbrutare*.

ABS

ABscés, *abscesso*, *postema*, *apostema*, masc. Il a un Abscés au coté *ha una postema nel fianco*.
Absence, *assenza*, fem.
Absent, *assente*, masc.
Absenter, *assentare*, *dilungare*, *mandare via*. S'Absenter, *dilungarsi*, *ritirarsi*, *levarsi da un luogo*.
Absinte, Absynthe, *pianta*, *assenzio*, masc. Il est amer comme l'Absiote, *sa dell'amaro come l'assenzio*.
Absolu, *assoluto*, part. masc.
Absolu, imperieux, *imperioso*, masc. C'est un Prince Absolu, *è un Principe assoluto*, *sovrano*, *independente*. Il veut être Absolu, *vuol' essere ubbidito*, *vuol' essere patrone*, *vuol' esser signor a bacchetta*.
Absolu dans ses volontez, *tenace nelle sue voglie*. Le Jeudi Absolu, *il Giovedi santo*.
Absolument, *assolutamente*.
Absolution d'un Confesseur, *assoluzione d'un Confessore*. Il a reçû l'Absolution de ses pechez, *ha ricevuto l'assoluzione de'suoi peccati*.
Absolution d'un crime, *assoluzion d'un misfatto*.
Absolutoire, *absolutorio*.
Absorber, *assorbere*. Il a Absorbé, ou dépensé son bien, *ha dileguato i suoi beni*. Il a tout absorbé, tout englouti, *ha inghiottito o ingolato ogni cosa*. Tout est Absorbé, ou consommé, *è consummato il tutto*.
Absorbé, *asserto*, *asserto*, part. m.
Absoudre, *assolvere*.
Absous, *assoluto*, part. masc.
Absoute, *assoluzione generale*, fem. Le Jeudi Saint M. l'Archevêque fera l'Absoute, *il Signor Arcivescovo dara l'assoluzione generale Giovedi Santo*.
Abstenir, s'Abstenir, *astenersi*, *contenersi*.

Absterger, essuyer, *absterger, asterger*.
Abstersif, *astersivo*, *abstersivo*, m.
Abstersion, *astersione*, fem.
Abstinence, *astinenza*, fem. Faite Abstinence, *fare astinenza*, *far dieta*.
Abstinence de guerre, *sospensione d'armi*, fem.
Abstinent, *astinente*, *continente*, masc. & fem.
Abstraction, *astrazione*, fem.
Astrait, *astratto*, part. m.
* Abstraire, *astrarre*: *astratto*, part. abstrait. † *non è più in uso*.
Abstrus, caché, *astruso*, *rinchiuso*, *secreto*, masc. Sciences Abstruses, *scienze segrete*, *recondite*.
Absurde, *absurdo*, *assurdo*, masc. C'est une chose Absurde, *è cosa contra ria alla ragione, ed al senso commune*.
Absurdement, *assurdamente*, *alla balorda*.
Absurdité, *assurdità*, fem.
Absynthe, *pianta*, *erba amara*, *assenzio*, masc. *V.* Absinte.

A B U

Abus, *abuso*, *maluso*, *sbaglio*, *errore*, masc.
Abusé, trompé, *ingannato*, part. m.
Abusé, mépris, *sbagliato*, part. m.
Abuser, *abusare*, *ingannare*.
Abuser des graces divines, *fare un cattivo uso delle grazie divine*, *o abusare delle grazie divine*. S'Abuser, *errare*, *sbagliare*.
Abuser de la patience d'un autre, *usar male della toleranza altrui*.
Abuser d'une femme, *diffamare*, *stuprare*. Si je ne m'Abuse, *se non erro*, *se non piglio sbaglio*, *se non m'inganno*. Vous en Abusez, *n'usate male*.
Abuseur, *ingannatore*, masc.
Abusif, impropre, *abusivo*.
Abusion, *abusione*, *inganno*.
Abusive, *abusiva*, fem.
Abusivement, *abusivamente*, *con inganno*.

A C A

Acabite, montagne de l'Isle de Rhodes, *M. dell' Isola di Rodi*. *Acabito*, masc.
Acace, & Acacie, *pianta medicinale*, *acacia*, *acazia*, fem.
Acade, trace du vaisseau dans l'eau, *solcatura ò segno di vascello*, *quando camina ò solca in tempo di bonaccia*.
Academicien, *Academico*, masc.
Academiste, *Accademista*, *Accademico*, masc.
Academie, *Accademia*, fem.
Academie pour breland ou reduit, *per ridotto*, *biscazza*, *casa aperta al giuoco*. S'Acagnarder en un lieu, *avezzarsi in un luogo per pigrizia*, *ò mal costume*.
Acapulco, *Città*, *e Porto dell'America nella nuova Spagna*.
Acariâtre, *ostinato*, *caparbio*, masc. C'est un humeur Acariâtre, *è un humore fastidioso*, *è un saccentato*, *renitente*. C'est un Acariâtre qui crie toûjours, *è un' ostinata ritrosa*, *che strilla sempre*. Quel Acariatre insupportable, *che ostinato intolerabile*.
Acariatréte, *ostinazione*, fem. Quelle Acariatreté insupportable, *che ostinazione intolerabile*.
A cause, *per*.
A cause de, *per amore*, *per ragione*.
A cause de vous, *per voi*, *per amor vostro*, *per ragione vostra*, *per cagione vostra*, *per rispetto vostro*.
A cause de vostre frere, *per rispetto di vostro fratello*.
A cause que, *perchè*.
A cause du Prince, *per rispetto del Prencipe*.

A C C

Accablement, *oppressione*. Accablement de pensées, *gravezza di pensieri*.
Accablé, *oppresso*, part.
Accabler, *aggravare*, *opprimere*. Il fut tellement Accablé d'une maladie qu'il en mourut, *un' infermità l'aggravò sì che trapassò da questa vita all'altra*.
Acadie, *Provincia della nuova Francia nell' America*.
Accarer, confronter, terme de Palais, *confrontare*, *termine di Corte*.
Accelerateur, qui hâte, *acceleratore*, masc. Muscle Accelerateur, *acceleratore*, *certo muscolo che spinge fuori l'urina*, sfinter.
Acceleration, *accelerazione*, *fretta*, f.
Accelerer, hâter, *accelerare*, *affrettare*.
Accent, *accento*, masc. Je l'ai connu à son Accent, *l'ho conosciuto al suo parlare*, *al suo accento*. Il n'a pas l'Accent Italien comme il faut, *non ha quell' Accento che conviene alla lingua Italiana*.
Accentué, *accentuato*, part. masc.
Accentuer, *accentuare*, *notar coll'accento*.
Acceptable, *accettevole & accettabile*, masc. & fem.
Acceptation, *accettazione*, fem.
Accepter, *accettare*, *ricevere*, part. pass. accepté.
Accepter ce qu'on offre, *gradire l'offerta*. J'Accepte vostre bonne volenté, *gradisco la sua benevolenza*.
Accepter, consentir, *consentire accettare*.
Acception, *considerazione*, *rispetto*, *riguardo*, fem.
Accés, *accesso*, masc.
Accés, entrée, *adito*, masc. Homme de grand Accés, *affabilissimo*. Donner Accés, introduire auprés d'un grand, *introdurre da un grande*. Je n'ai aucun Accés auprés de lui, *non ho adito veruno appresso di lui*. Il a grand Accés auprés du Roi, *ha grand adito appresso del Re*.
Accés de fiévre, *accesso di febre*, *parossismo*.
Accesseur, *accessore*, masc.
Accessible, *accessibile*, masc. & fem.
Accessif, *accessivo*, masc.
Accession, *accessione*, *addizione*, fem.
Accessoire, *accessorio*, *accidentale*, *casuale*, masc.
Accessoirement, *accessoriamente*, *accidentalmente*, avv.
Accez, *accesso*, *V.* Accés.
Accident, *accidente*, *caso*, masc. Par Accident, *a caso*, *a fortuna*.
Accident, infortune, *disgrazia*, f. C'est un facheux Accident, *è una grande disgrazia*. Comment cet Accident est il arrivé, *com'è successo questo caso*.
Accidental, *accidentale*, m. & f.
Accidentalement, *accidentalmente*, avv.
Acclamation, *acclamazione*, fem.
Acclamper, attacher, *attaccare*, *termine di marina*.
Accointable, *accostevole*, *conversevole*, *facile*, m. & f. S'Accointer, *farsi familiare*, *addomesticarsi* † *il verbo*, accointer, *non è più in uso*.
Accolade, *abbracciata*, *accollata*, f. L'Accolade que donne le Roy aux Chevaliers, *che dà il Re a Cavalieri*, *accollata*, *abbracciata*, fem.
Accolade de lapreaux, *un pajo de conigli*, *due conigli piccoli abbracciati insieme*, *che si fanno arrostire ad un tratto*.
Accolée, *accollata*, *abbracciata*, f.
Accoller, *abbracciare*, *accollare*.
Accoler, baiser, *baciare*.
Accolite, *accolito*, masc.
Accommodable, *acconcievole*, *accomodevole*, *atto*, masc.
Accommodant, *che s'accomoda facilmente*. Un homme Accommodant, *huomo di pieghevole costumi*.
Accommodement, accord, *accordo*, masc.
Accommodement, agencement, *acconcio*, *ornamento*, masc. Cela m'Accommode, *questo fa per me*.
Accommoder, *accomodare*, *aggiustare*.
Accommoder, agencer, *acconciare*, *aggiustare*.
Accommoder, accorder, *pacificare*, *accordare*.
Accommoder, équiper, *munire*.
Accommoder, adapter, *appropriare*.
Accommoder, maltraiter, *acconciare per le feste*. Sçavoir s'Accommoder, *saper fare i fatti suoi*.

S'Ac-

S'Accommoder au temps; *l'Italiano dice dar tempo al tempo*. S'Accommoder a l'humeur des autres, *essere di pieghevoli costumi, secondar gli humori d'altri*,

Accommoder les cartes pour piper ou tromper, *per inganno, o furbaria accozzar le carte*. Je m' Accommode de tout, *tutto fa per me*. Je m' Accommode a tout, i. *do le mani ad ogni cosa*. Nous voici bien Accommodez, *stiamo freschi*. Me voila bien Accommodé, *sto fresco, son acconcio per le feste*.

Accompagnable, *accompagnevole, associabile*, masc. & fem.

Accompagnement, *accompagnamento*, masc.

Accompegnement, ressemblance, *somiglianza*, masc.

Accompagnemeot, suite, *seguito*, m.

Accompagoement, trouppe, *schiera*, masc.

Accompagner, *accompagnare, far compagnia*.

Accompegner, conduire, *condurre*, Il vaut mieux être seul, que mal Accompagné, *è meglio esser solo, che male accompagnato*.

Accompegner dee couleurs; *assomigliare i colori*.

Accompli, *compito, perfetto, fornito, finito*, masc. Tems Accompli, *tempo passato, finito*.

Accomplir, *compire, finire, fornire, pres.* accomplis. *per. 1.* accomplis *fut.*accomplirai, *part. pas.* accompli.

Accomplir sa promesse, *tenere la sua parola*,

Accomplir un voeu, *sciorre un voto* Pour eu Accomplir soo voeu au temple, *per sciorne il voto al tempio*, Guarini.

Accomplir son devoir, *adempire le sue parti*. C'est un homme Accompli, *è un huomo perfetto, compito*. Tout est Accompli, i. fini, *ogni cosa è terminata*. C'est une chose Accomplie, i. parfeite, *è cosa perfetta, o compita*.

Accompli, *compito, finito, fornito, perfetto*, part. masc.

Accomplissement, *compimento, perfezione, fine, compitezza*, masc.

Accomplisseur, *compitore*, mesc. S' Accoquioer, *imbricronire*. S'Accoquiner en un lieu, *fermarsi in un luogo per souerchia dapocaggine, studiare alla dapocagine*.

Accord, *accordo*, mesc.

Accord, convention, *patto, accordo*, m.

Accord de querelle, *pace*, fem.

Accord, traité de paiz, *trattato di Pace*. masc.

Accord, de son de voix, *concerto*, mesc. *consonanza*, fem.

Accord d'instrument, *tasto*, masc. Feux Accord, *dissonanza*, De bon Accord, *concordevole*, avverbio D'Accord, *di concerto*, ils sont d'

Accord, *sono pacificati*. Item, *stanno insieme, stanno d'accordo*. Comme je suis resté d'Accord avec elle, *cosi ho divisato seco*. Guerini. J'eo suis d'Accord, *quest' è'l mio parere*. Il faut qu'il reste d'Accord de vostre intention, *non può discordare dalla sua inclinazione*. Tous en tombeot d'Accord, *è'l parer di tutti*. Per Accord, *di concerto ad una*.

Accordeble, *accordevole*, m. & fem.

Accordailles, *sposalizio, promessa, contratto di matrimonio*.

Accordance, *convenienza*, fem.

Accordent, *accordante, consenziente, facile*, masc.

Accordé, coocedé, *dato, concesso*, part. m.

Accordé en mariege, *promesso in matrimonio, sposo giurato*.

Accordée, *sposa promessa in matrimonio sposa giurata*.

Accorder, doooer, *dare, concedere, pres.* accorde. *pas. 1.* accordei. *fut.* eccorderai, *part.* eccordé.

Accorder, prometre en meriage, *accordare, promettere in matrimonio*,

Accorder, mettre d'Accord, *pacificare*.

Accorder no instrument, *mettere d' accordo, Accordare un instrumento*. S'Accorder, *restar d'accordo, concordare*. Je m'y Accorde, *ne son contento, vi consento*. Son humeur ne s'Accorde pas avec la mienne, *non si confanno le sue maniere colle mie*.

Accort, *accorto*, masc.

Accort, avisé, *prudente*,

Accort, fin, ruse, *astuto, sagace, scaltro*, masc.

Accortement, adroitement, *accortamente*, avverbio.

Accortise, *Accortezza*.

Accostehle, *accostevole*, m. & fem.

Accosté, *accostato, accompagnato*, part. m. S'Accoster, *accompagnarsi*.

Accoster, *accostare*. S' Accoster de quelqu'un, *accompagnarsi con qualche duno*.

Accotepot, *ferro d'appogiar la pignatta, appoggia pignatta*. S'Accoter, *appoggiarsi*.

Accouerdir, *incodardire*.

Accouchée, *donna di parto, che ha partorito, infantato*.

Accouchement, *parto*, masc.

Accoucher, *partorire*,

Accoucher une femme, *levare il parto* La Reine est Accouchée d'un Prioce, *la Regina s'è sgravata d'un Principino, la Regina ha partorito un Principino*. Un Accoucheur, *un Cirugico levaparti*, masc.

Accoucheuse, *levatrice*, fem.

Accouder, s'Accouder, *appoggiarsi col gombito*,

Accoudoir, *appoggio*, masc.

Accouplement, *accoppiamento*, masc.

Accouplement de boeufs, *un paio di bovi*,

Accoupler, *accoppiare*.

Accoupler les boeufs, *attaccare, accoppiare i bovi*.

Accourcir, *accorciare, scortare, abbreviare*.

Accourcissement, *accorciamento, scorciamento*, masc.

Accourcissemeot, en terme de Peioture, *in termini di Pittura, scorcio*, m.

Accourir, *accorrere, concorrere, Pres.* accours *pass. 1.* accourus, *fut.* accourrai, part pas. accouru.

Accoursie, ou coursie, *corsia di galea*, f.

Accoutrement, *acconciamento, ornamento, vestito, habito*, masc. † *non è in uso*.

Accoutrer, *acconciare, conciare, condire, curare, vestire*.

Accoutrer, ne se dit que dans le ridicule parmi les paisans, comme il feut raccontre mes chausse., *non si dice che nel ridicolo, in luogo di accommodare*, accommoder. *Bisogna acconciar le mie braghe*.

Accoutumance, *costume, uso, solito*, m.

Accoutumence, *costumanza*, c'est son Accoutumance, *è'l suo solito* C'est une méchante Accoutumance, *è un cattivo uso, una cattiva usanza*.

Accoutumé, *usato, accostumato, solito, consueto*, masc. A l' Accoutumée, *al solito*. Je ne suis pas Accoutumé, *non sono solito, non sono avvezzo*. Ne vous Accoutumez pas a cela, *non pigliate quell'usanza*. Il S'Accoutume e cela, *piglia quell' usanza, quella prattica*.

Accoutumer, *avvezzare, usare, accostumare*. S'Accouver, *star covando in un luogo*. V. Couver.

Accredité, *credito, d'autorità*.

Accrediter, *dar credito, accreditare*.

Accrêté, qui a une crête, *che ha una cresta, accrestato*.

Accreu, *cresciuto, aumentato, amplificato*, part. masc.

Accreu, élargi, *dilatato*, part. masc.

Accreu, étendu, *steso, disteso*, part. m.

Accroc a un habit, *stracciamento*, masc.

Accroc, empêchement, *intoppo*, masc. *impedimento*, masc.

Accroche, croc de navire, *uncino, da nave*, masc.

Accroche, pendu a un croc, *appiccato ad un uncino*.

Accroché, retardé, *ritardato, impedito*, part masc. Procés Accroché, *lite interpellata, trascurata*.

Accrochement, *intoppo, uncinamento*, masc.

Accrocher, *arrampinare, uncinare, ritardare*. S'Accrocher, *agrapparsi*.

Accrocher un proces, *interpellare, trascurare una lite*.

Accrocher, peodre e un croc, *appiccare, impiccare, arrampinare*.

Accroire, en faire accroire, *darne ad intendere* S'en faire Accroire, *haver buona opinione di se*,

Accroissement, *accrescimento, aumento*, masc.
Accroit, *aumento, aumentazione*, masc.
Accroitre, *accrescere*, *Pres.* accroia. *paß.* accreus *fui*, accroitrai-*part. paß.* accreu.
Accroitre un Royaume, *dilatare un regno, accrescere un regno*. Le Roi a beaucoup Accru, ou augmente son Royaume, *il Rè hà disteso di molto i limiti del suo regno*. La maladie a' Accroit, *l'ammalato peggiora, la malatia aumenta*.
Accroupi, *rannicchiato, incurvato*, part. masc. S'Accroupir, *rannicchiarsi*. Comme la Chouëtte s'éleve & se accroupit aux raions du Soleil, *sì come ai raggi del Sol cotca nottola suole, che, o' erge, o si rannicchia*, Guarini.
Accueil, *accoglienza, ricevimento*, masc. Faire un bon Accueil, *fare una grata accoglienza, accogliere con benignità*, Bentivoglio.
Accueilli, *accolto, raccolto, ricevuto*, part. masc.
Acculé, *rinculato, ſtretto*, part. masc.
Accueillir, *accogliere*.
Acculer, *rinculare, ſtringere*.
Acculer un soulier, *scalcagnare*.
Acculer l'ennemi, *dar la ſtretta al nemico*.
Accumulateur, *accumulatore*, masc.
Accumulatrice, *accumulatrice*, fem.
Accumulation, *accumulazione*, fem.
Accumuler, *accumulare*.
Accusant, *accusante*.
Accusant en Accusant, *accusando*.
Accusateur, *accusatore*, masc.
Accusatif, *accusativo* masc.
Accusation, *accusa, accusazione*, fem.
Accusatoire, *accusatorio*, masc.
Accusatrice, *accusatrice*, fem.
Accusé, *accusato incolpato*, part. masc.
Accusée, *accusata incolpata*, part. fem.
Accuser, *accusare, far querela*.
Accuser d'homicide, *accusare d'homicidio, dar querela d'homicidio*. De quoi m'Accusez-vous? *di che m'incolpate? di che m' accusate? di che mi date la colpa?* Ne m'en Accusez pas, *non ne date la colpa a me*. Il est Accusé de, *vien accusato, vien incolpato di*.

A C E

Ce que, *a quel che, per quanto*. A ce que, afin que, *acciochè, affinchè*.
A ce que, selon que, *secondo che*.
A ce que j'ai entendu, *per quanto intesi*. Tasso.
A ce que vous dites, *per quanto dite*.
A ce que j'en ai entendu, *per quanto n'intesi*.
Acensé, *a nolo, ad affitto*.
Acensé, *dato a nolo, affittato*.
Acensement, *affittamento, nolito*, m.
Acenser, *dare a nolo, o ad affitto*.
Accenseur, *affittajuolo, affittatore*, m.
Aceté, *temprato coll'accajo*.
Acerne Ville du Royaume de Naples, *Città del Regno di Napoli, Acerno*.
Acetabule, plante, *acetabolo*, masc.
Aceteuse, oseille, *acetosa*, fem.
Aceteux, aigre, âpre, *acetoso*, m.

A C H

Achalander, *avventare, avviare*. Boutique ou maison Achalandée, *casa avviata, o bottega avventata*. S'Achalander, *acquistar credito, accreditarsi*. Il tache de s'Achalander, *procura di buscarsi avventori, o prattiche*.
Achancri, *inebancherito*, part. masc.
Achaotique, plante, *acantico*, masc.
Acharnement, *accanamento*, masc.
Acarne, *accarnito*, masc.
Acharné, attaché, *affisso, dato intenso*, masc.
Acharné comme un chien, *accanito comme un Cane*.
Acharné, en furie, *infuriato, accanito*, masc.
Achaner, *accarnare, accarnire*.
Achat, *compra*, fem. *it. achapt*.
Ache, herbe, *appio*, masc.
Ache de jardin, *appio domestico*, masc.
Ache large, *ipoſeline*, masc.
Ache sauvage, *appio silveſtre*, masc.
Ache des marêts, *appio paluſtre*, m.
Ache de montagne, *appio montano*, m.
Acheminement, *avviamento*, masc.
Acheminement, commencement, *principio* masc.
Acheminer, mettre en chemin, *avviare, incaminare*.
Acheminer, commencer, *principiare*.
Acheminer, conduire, adresser, *indrizzare*. S'Acheminer, *avviarsi, incaminarsi*.
Acheron, ou Acqueron fleuve d'Enfer, *Acheronte, fiume d'Inferno*.
Acheter, *comprare*.
Acheter trop cher, *pagar troppo, comprare troppo caro*.
Acheter, couter, *coſtare*. Il l'Achete a bien, *gli coſterà molto*. On n'Achete jamais trop la bonne marchandise, *non ſi paga mai una buona mercanzia. chi più ſpende, meno ſpende*, dice l'Italiano. Qui bon l'Achete bon le boit, *chi buono lo compra, buono lo beve*.
Acheteur, *compratore*, masc.
Acheteuse, *compratrice*, fem.
Achevé, *compito, perfetto, finito*, part. masc. Ouvrage Achevé, *opera perfetta*.
Achevement, *finimento, fornimento, compimento*.
Achever, *finire, fornire, compire*.
Achever de peindre, maltraiter entierement, *acconciar del tutto, acconciar per le feste*.
Achillée, plante, *achillea*, fem.
Achillée, Isle du Pont-Euxin, *Isola del Mare Eussino Achillea*, fem.
Achilles nom propre, *nome proprio, Achille*, masc.
* Achoper, *inciampare, intoppare*.
Achopement, *inciampo, intoppo*, masc. Pierre d'Achopement, *pietra d'intoppo*.
Acier, *acciaio, acciale*, masc.
Acolite, *acolito*, masc.
Aconit, herbe, *aconito*, masc.
Acon, *Città di Fenicia*.

A C Q

Acque pendente Ville de Toscane, *Acqua pendente, Città di Toscana*.
Acqua-viva, Ville d'Italie de la Marche d'Ancone, *Acquaviva, Città d'Italia nella Marca di Ancona*.
Acquereur, *acquiſtatore*, masc.
Acquerir, *acquiſtare, guadagnare*.
Acquêt, *acquiſto, acquiſtamento, acquiſition*, m. Il n'y a point d'Acquêt, *non vi è niente da guadagnare, non vi ſi acquiſta niente, non reca utile*.
Acquêtresse, *acquiſtatrice*, fem.
Acquêteur, *acquiſtatore*, masc.
Acqueux, *acquoſo* masc.
Acqui, ville & Evêché dans le Montferrat, *Città, e Veſcovato nel Monferratto Acqui*.
Acquiescement, *acquieſcimento, conſenſo*, masc.
Acquiescer, *dire di sì, acconſentire*.
Acquiescer au jugement d'un autre, *ſtare al giudizio d'un altro*.
Acquiescer a sa partie, donner cause gagnée, *rinuntiare, dar la cauſa vinta*.
Acquiescer a une demande, *condeſcendere ad una dimanda*.
Acquis, *acquiſtato, guadagnato*.
Acquis, quittance, *ricevuta, pagamento, polizza del pagamento*. Il nous est Acquis, *è noſtro*, Il vous est Acquis, *è voſtro*. Il m'est Acquis, *è mio*. Il t'est Acquis, *è tuo*. Je vous suis tout Acquis, *ſon tutto voſtro*. Cela vous est tout Acquis, *queſto vi è ſicuro, è tutto voſtro*.
Acquisiteur, *acquiſitore, acquiſtatore*, m.
Acquisition, *acquiſto, acquiſitione*, f.
Acquit, *saldamento di conto, pagamento*, masc. Acquit. Par maniere d'Acquit, *negligentemente, a caſo, per fortuna*.
Acquitté de son serment, *libero del giuramento*.
Acquitter la marchandise, *pagare il datio o la gabella; liberar le robbe*. S'Acquitter, *pagare i debiti*. V. Aquiter. S'Acquiter de son devoir avec quelqu'un, *compir con uno, fare il suo debito, compir le ſue parti*. S'Acquitter

ter d'une commission *fare un servizio*. Il s'est bien acquitté de sa commission, *e' è portato benissime nella sua commissione, nel suo carico.* S'acquitter de se promesse, *tener la sua promessa*. Je me suis Acquitté de ma parole, *ho tenuto la mia parola*. Il ne s'en Acquitte pas mal, *riesce ben assai*.

Acre, saint Jean d'Acre, Port de Mer en Turquie; *San Giovanni d'Acre Ptolemaide. P. di Mare in Turchia.*

Acre, *aspre, acro*, masc.

Accrediter, *accreditare, dar credito*.

Acrimoine, *acrimonia*, fem.

Acroire, en faire Acroire, *vendere finocchio ad uno. Far credere.*

Acrostiche, *acrosticoso*, masc. Vers qui commencent par les premieres lettres d'un nom. *Verso, che comincia colle prime lettere d'un Nome.*

Acrotaires, *e* Acroteres, sommets, hauteurs, les extrêmitez de quoique ce soit, *acroterie*.

Acte, *atto*, masc. *attione*, fem.

Acte, attestation, *fede, attestatione*.

Acte de Comedie, *atto di Comedia* masc.

Acte de sa diligence, acte de comparition, *comparizione*.

Actes, *registri*. Item, *strumenti publici, scritture*.

Acteur, *Attore*, masc.

Actif, *attivo, diligente, movente*, masc. Fort Actif, *ardente, sollecito*, masc. Déttes Actives, *debiti, che ci appartengono da riscuotere sopragli altri, debiti attivi, reali*.

Actifs, *certo ordine di Frati così chiamato*.

Action, *azione*, fem.

Action, geste, *atto, gesto*, f.

Action, fait, *fatto*.

Action de graces, *ringraziamento*. Homme de bonnes & louables Actiones, *di buon tratto nelle azioni*.

Actions, beaux faits, *fatti egregj, fatti preclari*.

Actions éclatantes, *fatti preclarissimi, azioni eroiche*,

Action, proces, *attione, lite*, fem.

Action criminelle, *attione, lite criminale*, fem.

Action civile, *attion civile*.

Action personelle, *attion personale*, Intenter une Action, *formare un' attione, una lite*.

Actionner, *chiamare avanti alla giustitia, in giuditio*.

Activité, *attività*, fem.

Actuel, *attuale*, masc.

Actuelle, *attuale*, fem.

Actuellement, *attualmente, veramente*, avverbio.

Acul, *a quia al verde*. Il est Acul, *ha perso la tramontana, è a quia*, Homme A cul, *huomo in cattivo stato*,

Aculer un soulier, *scalcagnare*,

Aculé, *scalcagnato*, masc. Oiseau Aculé, *uccello, soulato*, masc.

Acutelle, herbe, *acutella*. fem.

ADA

Adact, *Città della Troprobana*,

Adam, *Adamo*, masc.

Adaptation, *addattatione*, fem.

Adaptation, application, *applicatione, addattatione*, fem.

Adapter, *addattare, concordare*. Cela a esté fort bien Adapté, *è convenute questo à meraviglia*.

Adarce, liqueur de sel congelé, écume d'eau qui s'attache aux rosaux, *liquore di sale congelato, adarce*, fem.

Adea, Roianme d'Afrique, *Regno d'Affrica, Adea*.

Ade Riviere de Lombardie qui se décharge dans le Pò, *Fiume di Lombardia, Adda che sbocca nel Pò*.

Aden, *Regno d'Africa, Adena*.

Adenté, *addentato, addentellato*, m.

Adherent, *adherente, aderente, settatore*, masc.

Adherer, *aderire, adherire*.

Addition, *additione, aumentatione, accrescimento, aggiunta*, fem.

Addition d'Arithmetique, *additione d'Aritmetica*.

Addige, Riviere de Lombardie, *fiume di Lombardia, Adige*, masc.

Adiante, herbe capillaire: cheveux de Venus, *adianto. Capel Venere*.

Adjectif, *adjettivo*, masc.

A Dieu, *a Dio*, A Dieu, *ohime*. Dire Adieu, *salutare, dire a Dio, licentiarsi*. Dire Adieu aux vanités, *lasciare le vanità*.

Adiau adieu, quaud on chasse quelqu'un, *allora, che si caccia via qualch'uno*.

Adige, fleuve dans le Veronois en Italie, *Adigo, F. di Verona*.

Adjoint, *aggiento, aggiuntato*, masc.

Adjoindre *aggiungere, aggiugnere*.

Adjonction, *aggiunta, aggiontione*, fem.

Adjournement, *citatione*, m.

Adjourner, *citare*.

Adjourneur, *citatore*, masc.

* Adjoûtement, *additione, aumentatione*, m.

Adjoûter, *aggiungere, aggiugnere*,

Adjoûter foi, *dar fede, prestar fede*.

Adjoûter, dire de plus: *soggiungere, dire di più*. Je n'Adjoute rien du mien, *nulla dico del mio, non ci rimetto niente*.

Adjoûtez à cela, *soggiungete con questo, dite con questo, con questo fate mentione, aggiungete a questo*.

Adjudication, *aggiudicatione*, fem.

Adjudicataire, *aggiudicatario*, masculin.

Adjudicatoire, *aggiudicatario*, masculin.

Adjuger, *aggiudicare*.

Adjuster, V. Ajuster, *e quel che segue*.

Admettre, *ammettere*,

Administrateur, *amministratore*, masculin.

Administration, *amministratione*, fem.

Administrer, *amministrare*;

Admirable, *ammirabile, maraviglioso*, masc.

Admirablement, *ammirabilmente*, Avverbio.

Admiral. *V.* Amiral.

Admirateur, *ammiratore*, masculin.

Admiratif, *ammirativo*, masc.

Admiration, *ammiratione*, fem.

Admirauté, *Ammiralato*.

Admiré, *ammirato*, part. masc.

Admirée, *ammirata*, part. fem.

Admirer, *ammirare*. Je vos Admire. parlant par raillerie, *parlando in ischerzo, vi stò a vedere, a sentire*.

Admis, *ammesso, permesso, introdotto, ricevuto*, part. masc.

Admissible, *ammissibile*, masc. & fem.

Admission, *ammissione, introduzione*, fem.

Admodier, *affittare, dare a fitto*.

* Admonestement, *ammonitione*, fem.

Admonesteur, *ammonitore*, masc.

Admonester, *avvisare, confortare*.

Admonition, *ammonitione, essortatione* f.

Adolescence, *adolescenza*, fem.

Adolescent, *adolescente*, masc.

Adonis, *Adone*, m.

Adoniser, faire l'Adonis, *far del bello*; l'Italien dit aussi, *l'Italiano dice, far del Narciso*.

Adonné, *applicato, dato, dedito*.

Adonné, accoûtume, *avvezzo*, m. S'addoner a quelque chose, *darsi ad una cosa*. Mon chemin ne s'Adonne pas là, *non ho da passar di là*. Selon qu'ils étoient plus ou moins Adonné, à la debauche, *come più ò meno piegavano ai disordini, alla libidine*.

Adopter, *addottare*.

Adoptif, *adottivo*, masc.

Adoption, *adottione*, fem.

Adorable, *adorando, adorabile*, m.

Adorablement, *adorabilmente*, adverbio.

Adorateur, *adoratore*, masc.

Adoration, *adoratione*, fem.

Adoratrice, *adoratrice*, fem.

Adorer, *adorare*.

Adosser, *adossare*.

Adossement, *adossamento*, masc. s'Adosser contre quelque cose, *adossarsi*.

Adouber, accommoder, *addobare*.
Adouci, *addolcito*, *placato*, *ammansato*, *domestico*, part. masc.
Adoucir *addolcire*, *placare*, *ammansare*.
Adoucir, qui se dit du temps, & de la voix, *che diceß del tempo*, *e della voce*, *moderarsi*, *indolcirsi*. Pour adoucir, appaiser ses facheux chagrins, *per disacerbare la doglia troppo acerba*.
Adoucissement, *addolcimento*, *moderatione*, m.
Adour, Riviere de Gascone, *Fiume di Guascogna*, *Adour*.
Adresse, *destrezza*, *industria*, fem. Avec Adresse, *con industria*, *cautamente*.
Adresse de lettres, *ricapito*, *indrizzo*. Mettre l'Adresse d'une lettre, *mettere il soprascritto*. Avoir de l'Adresse, *aver grazia*.
Adresse, invention, *inventione*.
Adresse, subtilité, *sottigliezza*. Les Adresses d'un lieu, *le commodità*. J'en sçai toutes les Adresses, *ne sò tutte le particolarità*. Savoir les Adresses d'un lieu, *esser pratico d'un luogo*.
Adressé, envoyé, *mandato*, *indrizzato*. Cette lettre vous est Adressée, *questa lettera vien à voi*. Qui vuos a Adressé ici? *chi vi hà mandato quà*. Vous aêtes mal Adressé, *sete male indrizzato*, *male informato*.
Adresser, *indrizzare*, *mandare*, *inviare*.
Adresser une lettre, *dare recapito ad una lettera*, *inviare*, *mandare una lettera*. A qui Adressez vous vos lettres, *a chi fate il recapito delle vostre lettere?* *a chi fate capitare le vostre lettere?* Je les Adresse à Monsieur N. *le mando o le fo capitar al Signor N.* A qui s'Adresse ce present? il s'Adresse à vous, *a chi viene questo regalo? viene a voi*.
Adressez le chez nous, *mandatelo da noi*, *o in casa nostra*.
Adressez le à Monsieur N. *mandatelo dal Signor N.* Je ne sais à qui m'Adresser, *non so dove dar di testa*. Vous vous Adressez mal, *la pigliate*, *male*. Il a'est fort bien Adressé, *l'hà pigliato per un buon verso*. S'Adresser, *appigliarsi*, *attaccarsi*, *voltarsi*. Il s'est Adressé à moi, *s'è appigliato a me*, *s'è voltato verso di me*; *è venuto da me*, *s'è indrizzato a mè*. Vous vous êtes mal Adressé, *sete capitato male*. Un coup bien Adressé, *un colpo bene impiegato*, *indrizzato*, s'Adresser à quelqu'un, l'attaquer, *averla con uno*. A qui voua Adressez-vous? *con chi l'avete? con chi l'hà V. S.* Je m'Adresse à vous, *l'hò con voi*; *l'hò con V. S.*
Adraste Roi des Argives, *Adrastro Re degli Argivi*.

Adriatique, *Adriatico*, *mare Adriatico*.
Adrien, nom d'homme, *nome d'Uomo*, *Adriano*.
Adroit, *destro*, *sagace*, *scaltro*, *accorto*, masc.
Adroit, qui a de l'espirt, *spiritoso*, masc.
Adroit, *disposto*, *destro*, *virtuoso*.
Adroit qui à de l'industrie, *industrioso*, eh' ha d'industria. C'étoit un homme éloquent, Adroit & intelligent, *fu eloquente*, *e pieno d'ogni laudevole industria*, *& arte*, Simon Fornaro. Voilà un coup d'un homme Adroit, *questo è tiro da maestro*. Il est Adroit pour s'attirer les coeurs& la volonté d'un chacun, *e d una somma industria nel conciliarsi gli animi*, *e la volontà di ciascheduno*. Mal Adroit, *mal accorto*, *poco esperto*, masc.
Adroite, *spiritosa*, fem.
Adroite, *destra*, *sagace*, *scaltra*, f.
A droite, *a man dritta*.
A gouche, *a man manca*, *a man sinistra*
Adroitement, avec adresse, *con destrezza*.
Adroitement, finement, *sagacemente*.
Adroitement, prudémment, *con prudenza*.
Adroitement, avec dexterité, *destramente*.
Advance. *V.* avance.
Advancer. *V.* avancer.
Advantage. *V.* avantage.
Advenant. *V.* avenant.
Advenement. *V.* avenément.
Advenir. *V.* avenir.
Advent, *avvento*.
Adventure. *V.* aventure.
Advenuës d'un lieu. *V.* avenuës.
Adversaire, *avversario*, masc.
Adverse, *contrario*, *avverso*, masc.
Adverse partie, *parte contraria*, fem.
Adversité, *avversità*.
Adverti, *avisato*, *avvertito*, part. m.
Advertie, *avisata*, *avvertita*, part. f.
Advertir, *avisare*, *avvertire*. *V.* avertir.
Advertissement, *avvertimento*, *avviso*, m. Item, *significatione*, *informatione*, *intelligenza*.
Advertisseur, *avvisatore*, masc.
Adveu, *approbatione*, fem. *V.* aveu.
Adveu, consentement, *consenso*, m.
Adveu, confession, *confessione*, fem.
Advis, *avviso*, *opinione*. *V.* avis.
Advisé. *V.* avisé.
Adulateur, *adulatore*, masc.
Adulation, *adulatione*, fem.
Adulte, creu en age, *adulto*, *cresciuto in età*.
Adultere, qui commet adultére, *adultero*, *chi commette un adulterio*.
Adulterer, *adulterare*.
Advocasser, *avvocare*. *V.* avocasser.
Advocasserie, *avocatione*, fem.
Advocat, *avvocato*. *V.* Avocat.
Advouer, *confessare*, *consentire*, *riconoscer per suo*, *approvare*. Etre Advoüé, *essere approvato*.

AER

Aeré, *aerato*, masc.
Aerer, *aerare*.
Aerien, *aereo*, masc.
Aerienne, *aerea*, fem.
Aeromantie, augure par l'air, *aeromantia*, *augurio per aria*.

AFF

Affabilité, *affabilità*, fem.
Affable, *affabile*, *gratioso*, masc.
Il est Affable, *è d'una maniera affabile nel conversare*, Davila.
Affablement, *con affabilità*.
Affadir, rendre fade, *levare il sapore*, *rendere è diventare insipido*, *insipidire*.
Affadissement, *insipidimento*, masc.
Affaire, *affare*, *negotio*, *faccenda*.
Affaire, interest, *interesse*, l'affaire du Prince veut, &c. *l'interesse del Principe richiede*.
Affaire, fait, *fatto*, l'affaire est que, *il fatto è che*, &c. Petite Affaire, *negozietto*, masc. C'est Affaire à toi, c'est ton affaire *tocc' a te*. C'est Affaire à moi, *tocc' a me*. L'Affaire va ainsi, *cosi stà*, *cosi và*. L'Affaire va bien, *va bene ogni cosa*. Faire mal ses Affaires, *far mal i fatti suoi*. Il est mal dans les Affaires, *è male in arnese*. Cette Affaire m'occupe beaucoup, *questo affare mi tiene occupatissimo*. Faire bien ses Affaires, *far ben i fatti suoi*. mélez-vous de vos Affaires, *attendete a fatti vostri*, entreprendre une mauvaise, Affaire; *l'Italiano dice torre una gatta a pelare*. J'ai bien Affaire de cela, *che m'importa questo?* Avoir Affaire, *haver di bisogno*. Jen'ai Affaire, *n'hò di bisogno*, *mi fà di bisogno*. Il ne fait pas bon avoir Affaire avec cet homme, *non stà bene averla con quell' huomo*. Homme d'Affaires, *sollecitatore*. Homme d'Affaires, qui est affairé, *affaccendato*, masc. Faire ses Affaires, *scaricare il ventre*. Il a plus d'Affaires que le Legat; *l'Italiano dice, dura fatiche d'un lupinato*. Ses Affaires sont faites, *è spedito*, *è mal accomodato*. Vous aurez bien des Affaires dans cette Charge, *averete da maneggiarvi in quell'offizio*, Loredano, Bentivoglio. Vous n'avez pas eú grandes Affaires, *avete avuto poco da maneggiarvi*, Bentivoglio. L'Affaire est faite, s'en est fait, *è fatto il becco all'oca*, *è finito il negotio*.
Affairé, *affaccendato*, part. masc.
Affaisement, *incarcatura*, *divallamento*, *aggravamento*, masc.

Affais-

Affaisser, incargare, divallarsi, aggravare.
Affaiter on oiseau, avvezzare, assicurar l' uccello griffagno.
Affamé, affamato, masc. Un affamé, un necessiteux, un morto di fame. Une chose Affamée, cosa affamatuccia o scarsa.
Affamer, affamare.
Affectateur, affettatore, masc.
Affectation, affettazione, fem.
Affecté, affettato, part. masc.
Affecté, attribué, destinato, part. masc.
Affecté, destiné, destinato, part. m. une chose qui n'est point Affectée, una cosa naturale, non affettata, una cosa non finta, non simulata. Cela m'est Affecté, ciò mi è appropriato, mi vien affettato, mi è assegnato e destinato. Un discours Affecté, un discorso affettato. Une Affectée, una civettina, una sfacciatella.
Affecter, affettare, desiderare, bramare destinare.
Affection, affetto, affettione, fem. Avec bien de l'Affection, con gran caldezza, con ogni affetto, affettuosissimamente. d'Affection, di cuore, con affetto. Il eut de l'Affection pour lui, segli affettionò. le General distribuë les Charges à ceux pour qui il a de l'Affection, il Generale spartisce gl'impieghi a' suoi benemerenti. Vôtre tres Affectionné serviteur, affettuosissimo servitore.
Affectionné, celui pour qui on a de l'affection, pour qui on est porté, benemerente, che ha dell' amor, masc. & fem.
Affectionné, affettionato, amato, m. tres Affectionné, affettuosissimo, masc.
Affectionnément, con affetto, affettionatamente.
Affectionner, affettionare, amare. s' Affectionner, pigliar amore, affettionarsi, darsi.
Affectueusement, caldamente, affettuosamente. Prieres affectueuses, caldepreghiere, plur. fem.
Affectueux, affettuoso, pieno d' affetto, pieno di buona voglia.
Affermable, qu'on peut donner ou prendre à loüer, ou à ferme, affittevole, che si può affittare.
Affermer, donner à ferme, affittare, dare ad affitto.
Affermi, fermo, solido, fermato, confirmato, assicurato.
Affermir, firmare, confirmare, far fermo, assicurare, fortificare, consolidare, stabilire.
Affermissement, confirmatione, fermezza, assicuranza. m.
Affermisseur, confirmatore, fortificatore, masc. Une Affetée, una civettina, una sfacciatella, masc.

Affeterie, affettatione, fem. Faire avec Affeterie, affettare.
Affiche, cartilla, cartello.
Afficher, affiggere, attaccar al muro; per il cartello. Cela est Affiché aux coings des ruës, questo è affisso nelle cantonate. Les affiches de l'opera, gli affissi dell'opera.
Afficheur, affiggitore, masc.
Affié, fidato, masc.
Affié, fido, sicuro, masc.
Affier, fidare, assicurare, assegnare, confermare.
Affier, en fait d'agriculture, perpetuare e rampolli. D' Agricoltura.
Affilé, aguzzato, affilato, part. masc.
Affiler, affilare, arrotare.
Affiler les ailes d'un bataillon, ordinare le corna d'un battaglione.
Affileur, arrotatore, affilatore, masc.
Affileure, affilatura, fem.
Affiloire, pierre à aiguser, Pietra d' aguzzare, cote, fem.
Affin de, per. Con un f.
Affin que, acciochè, affinchè.
Affin que de raison, à telle fin que de raison, ad ogni buon rispetto.
Affin que, affin qu'il, affin qu'elle, acciò chè.
Affin qu'ils viennent, acciò vengano.
Affin qu'il ecrive mieux, acciò scriva meglio.
Affinage, affinement de métaux, affinamento di metalli.
Affinage, tromperie, inganno, masc.
Affinement, inganno. Item, affinamento.
Affiner le métal, affinare, purgare.
Affiner, tromper, ingannare burlare, sonarla ad uno. Un Affiné, scaltro, astuto, furbo, uomo di coprilla, masc.
Affineur de métaux, affinatore, masc.
Affineur, trompeur, ingannatore, masc.
Affinité, affinità, fem.
Affinité, parentage, parentela, affinità, fem.
Affinoir, creuset, affinatoio, crucciolo, masc.
Affinoire, luogo dove si affinano i metalli.
Affiquets, ornamenti da donne, gioje, collana, vezzi, e simili.
Affirmateur, affirmatore, masc.
Affirmatif, affirmativo, masc.
Affirmation, affirmatione, fem.
Affirmativement, affirmativamente, avverbio.
Affirmer, affermare, affirmare.
Affliction, afflittione, fem.
Affliction d'esprit, affanno, masc.
Affliction, infortune, disgrazia, disdetta, fem.

Affligé, afflitto, affannato, tribulato, masc.
Affligé, tourmenté, tormentato, part. masc.
Affligé, abbatu, travagliato, part. masc.
Affligeant, doloroso. Mort affligeante, dolorosa morte. Cela est trop affligeant, questo è pur troppo doloroso.
Affliger, affligere, affannare, addolorare. Ces pensées l'Affligent beaucoup, quei pensieri l'angustiano con molto affanno, Palavicini, Manzini. Je suis afflige, je suis fâché, mi dispiace. Je suis affligé, sono addolorato, aggravato, tormentato, affannato, angustiato.
A'fliger, s'affliger, affligersi, affannarsi. Cette novelle m'afflige, m'addolora questa nuova, Bentivoglio. C'est ce qui l'affligeoit le plus, era quel che mi gravava, il piu era quel ultimo preso, che m'aggravava, Biondi. Pour ne vous pas affliger, per non conturbarvi.
Affluence, affluenza, abbondanza, copia, fem.
Affluence de monde, concorso di gente. fem.
Affluent, abondante, copioso.
Affluer, affluere, abondare, concorrere.
Affoibli, debilitato, infievolito. part. masc.
Affoiblir, affievolire, infievolire, indebolire.
Affoiblir, diminuer, sminuire.
Affoiblissement, debolezza, indebolimento, sminuimento di forze m. La puissance s'affoiblit, declina la potenza.
Affolé, devenu fol, impazzito, part. masc.
Affolé d'amour, martellato, cieco nell' amore.
Affoler, rendre fol, fare impazzire.
Affourager, afforaggiare, proveder di foraggio.
Affourager le betail, dar da mangiare alle pecore, dare il vitto alle pecore, provedere di foraggio.
Affourage, foraggio, vitto, m.
Affranchi, libre, franco, libero, schiavo fatto franco.
Affranchi, exempt, esente, affrancato.
Affranchir, francare.
Affranchir, mettre en liberté, liberar di servitù, mettere in libertà.
Affranchissement, liberatione, francamento, essentione.
Affranchisseur, liberatore, masc.
Affreusement, spaventevolmente, horribilmente, avverbio.
Affreusement, malicieusement, perfidamente, malignamente, adverb.

Affreuse, horrible, *spaventevole*, fem.

Affreux, *spaventevole*, *horribil di vista*.

Affriander, *far goloso*, *o leccardo*. Item, *allettare*, *avvezzare alle ghiottonerie*.

Affrioler, *allettare*.

Affriolement, *avezzamento*, *allettamento*, masc. S'affrioler, *pigliar gusto*, *avvezzarsi*.

Affrodile, *pianta affrodille*, m.

Affronite, *sal nitro*, masc.

Affront, *scorno*, *affronto*, masc. Il m'a fait un affront, *m'ha fatto scorno*. Quel affront! *che vergogna! che scorno!*

Affrontailles de terres, *confini*.

Affronté, trompé, *ingannato*, part. masc.

Affronté, attaqué, *assalito*, *affrontato*, part. masc.

Affronté, *opposto*, part. masc.

Affronter, attaquer, *affrontare*, *assalire*.

Affronter, tromper, *ingannare*, *giuntare*; *far scorno*.

Affronteur, *ingannatore*, masc. c'est un affronteur, *è un furbo*.

Affublement, *vestito*, *coperto*. Parola antica.

Affubler, *vestire*, *coprire il capo*.

Affublé, coeffé d'une femme, *invaghito*, *incapprieciato*, *martellato*, *innamorato*, *perduto d'una Donna*.

Affuseler, faire ou rendre pointu, comme un fuseau, *affuselare*, *rendere sottile la punta come d'un fuso*.

Affut de canon, *cassa del cannone*, *incavallatura*.

Affut, sorte de chasse, *sorte di caccia*, *posta*, *entrata*, *o*, *uscita della lepre*, *barzello agnato*. Allons a l'affut, *andiamo*, *all'entrare*, *e all'uscire della lepre*, *al barzello*, *agnato*. Ils sont a l'affut, *sono in agnato*, *o stanno aspettando la lepre*. Attendre le liévre a l'affut, *aspettar la lepre al barzello*, *in agnato*.

Affut, abri, *riparo*, masc. Ils sont a l'Affut, *stanno al barzello*. Etre a l'affut du canon, *stare al riparo delle cannonate*.

Affutage, *apparecchio*, masc.

Affuter, braquer, *appuntare*, *apuntare*.

Affuter, monter le canon, *incavalcare*, *appuntare il cannone*.

Affuter un fusil, *incassare un'archibugio*.

Afin, *acciochè*, *affinchè*, *acciò*.

Afin de, *per*.

Afrique, *Africa*, fem.

Africain, *Africano*, masc.

Afrodilla, plante, *affrodille*, *pianta*, *asta regia*, fem.

AGA

AGa, nom de la montagne d'où sort l'Eufrate, *Aga monte dove nasce l'Eufrate*.

Agacant, *provocante*.

Agacement, *provocatione*, *irritamento*, *aizzamento*, *stuzzicamento*, masc.

Agacement de dents, *legamento de' denti*.

Agacer, provoquer, *irritare*, *provocare*, *aizzare*, *stuzzicare*.

Agacer les dents, *allegare i denti*, *legare i denti*, *instupire i denti*. *Meglio si dice*, *gelare i denti*. Dents agacées, *denti legati*. Cela agace les dents, *questo fà instupire i denti*.

Agados Roiaume d'Afrique, *Regno d'Africa*, *agadi*.

Agalocum, bois d'aloës, *agaloce*, *legno d'aloè*.

Agaric, racine, *agarico*, masc.

Agasse, pie, *pica*, *gazza*, fem.

Agathe, pierre precieuse, *agata pietra pretiosa*, fem.

Agathe, nom de femme, *Agata*, *nome proprio*, fem.

Agde, ville de Languedoc, *agata Città di Longuadoca*, fem.

AGE

AGe, *età*. Bas age, *prima età*, *fanciullezza*, De le bas age, *da bambino*, *da fanciullino*, *da ragazzino*. La fleur de l'age, *il verde degli anni*.

Age d'enfance, enfantin, *età fanciullesca*. Entre deux ages, *di mezza età*.

Age tendre, *età acerba*. Il est de cet age, *è di quel tempo*, *di quel l'età*.

Age decrepit, *vecchiezza cadente*, *vecchiezza rimbambita*. Laissez le faire, c'est un homme d'Age, *lasciate fare a lui*, *hà cervello*. Quel age a t'il? *di che età è egli?* Quel age avez-vous, *quanti anni avete*. Entre deux ages, *di mezza età*. D'age d'homme qui vive, *di tempo d'huomo vivente*. Sur l'age, *attempato*, *nell'età matura*.

Agé, *attempato*, *vecchio*, masc.

Agé de dix ans, *d'età di dieci anni*. Fort agé, *di molta età*, *attempato assai*. Le plus agé des freres, *el maggiornato*, *el primogenito*. Plus agé, *più attempato*, *più avanzato negli anni*. Il est plus agé que moi, *è più attempato di mè*, *hà più anni di me*.

Aguach & Crach, Province du Roiaume de Perse, *Aracco*. *Prov. di Persia*.

Agen, ville de France, *Agenna*, fem. *Agino*, Città di Francia.

Agencé, *acconcio*, *accommodato*, par. masc.

Agencé, *rassettato*, *ornato*, *acconcio*.

Agencement, *ornamento*, *acconciamento*, *rassetto*, masc.

Agencement de mots, *ordine*, *compositione di parole*.

Agencer, orner, *acconciare*, *attillare*, *ordinare*.

Agencer le menage, *rassettare la cosa*. Un agenda, *memoria*, *e libretto di memoria*, *memoriale*.

Agenoüillé, *inginocchiato*, *inginocchione*. S'agenoüiller, *inginocchiarsi*, *metterſi enginocchione*. Etre agenoüillé, *stare inginocchione*.

Agent, *agente*, masc.

Agente, *agente*, fem.

Agglué, per englué, *inviscato*, *impaniato*, part. masc.

Aggluer, *inviscare*, *impaniare*.

Aggraffe, *uncinello*, masc.

Aggraffement, *uncinamento*, *allacciamento*.

Aggraffer, *uncinare*, *allacciare*, *affibbiare*.

Aggrandi, *ingrandito*, part. m.

Aggrandir, *ingrandire*, *aggrandire*.

Aggrandissement, *aggrandimento*, *ingrandimento*, masc.

Aggrandissement, élargissement, *estensione*.

Aggrandisseur, *aggranditore*, masc.

Aggravation, *aggravatione*, fem.

Aggravement, *gravame*, *gravamento*, masc.

Aggraver, *gravare*, *aggravare*. S'aggraver, *aggravarsi*.

Aggregation, *aggregatione*, fem.

Aggreger, *aggregare*, *congregare*.

Aggrener, *avvezzare a mangiar grane*.

Aggresser, *assalire*.

Aggresseur, *assalitore*, masc.

Aggression, *assalimento*, *aggressione*, fem.

Aggriffer, *arraffare*, *arrampinare*. S'aggriffer, *unghiarsi*, *aggrapparsi*.

Aggriper, *afferrare*, *arrampinare*.

Agile, *agile*, *destro*, *lesto*, masc. e fem.

Agilement, *agilmente*.

Agilité, *agilità*, *destrezza*, fem.

Agiliter, *agilitare*, *addestrare*.

Agir, *operare*, *agire*.

Agir en honnête homme, *trattare*, *operare da galant'huomo*. Il a agi en honnête homme, *s'è portato da galant'huomo*. Il S'agit, *si tratta*, *importa*. Il ne s'agit pas de cela, *non si tratta di questo*, *questo non fa'l caso*. Il a bien agi, *s'è portato bene*. Il n'en a pas bien agi, *non s'è portato bene*. Quoi qu'il s'agisse de ma vie, *ancorchè la mia vita mi ci andasse*.

Agir en mere, *operare con attinenza*...

da madre, Bentivóglio. Le corps se remuë, & agit par le moïen des organes, *il corpo si muove, ed opera per via degli organi*. Quand il s'Agissoit de parler, *quando occorreva di parlare, quando si trattava di parlare*.

Agissant, *agente*, masc. *laborioso*.

Agissante, *laboriosa, agente, a chi piace il lavorare*. fem.

Agitation, *agitatione*, fem.

Agiter, *agitare*.

Agiter une question, *muovere una quistione, ventilare una proposta*.

Agiter, ébranler, *scuotere*.

Agiter, tourmenter, *travagliare*. La mer étoit tellement Agitée, *era tanto adirato il mare*. Cette affaire a été Agitée plusieurs fois, *è stato quel negotio più volte ventilato*. Etre Agité, *fluttuare*. Il etoit Agité de grandes appréhensions, *fluttuava in gravissime apprensioni*. Brusoni. Les affaires de l'état étoient fort Agitées, *fluttuavano molto gli affari di stato*.

Agluer, *impaniare*.

Agmet ville d'Afrique, *Città d'Africa. Agemete*.

Agneau, *agnello*, masc.

Agneler, *agnellare*.

Agnelet, *agnellino, agnelletto*, masculin.

Agneliére, pellicule qui enveloppe la téte de l'enfant, coiffe, *camiscietta matricale che cuopre il capo dell' Infante*, fem.

Agnelin, *agnellino, d'agnello, lana d'agnello*.

Agnus castus, planté, *agno casto*, masc. Un Agnus Dei, *Agnus Dei*.

Agonie, *agonia*, fem.

Agone de lin, *l'eglio del lino, matassa*.

Agonisant, *agonizzante*, masc.

Agonisante, *agonizzante*, fem.

Agoniser, être en l'agonie, *agonizzare. Stare in agonia*.

Agoust, riviere du Languedoc, *Fiume di linguadoca. Agusto*.

Agra, nom de la Capitale du Mogol, *Agra, nome della Capitale di Mogol*.

Agraffe, *uncinello, fibbia*, fem.

Agraffer, *allacciare, uncinare*.

Agreable, *grato, caro, grazioso, leggiadro*. Ce livre est beau, & Agreable, *questo libro è bello, e curioso*. Des propositions Agreables, *vaghe proposte*. Simon Fornaro. Prononciation Agreable, *pronunzia leggiadra*. Simon Fornaro. Qu'il est Agreable, quand on parle à un enfant, *com' è carino! in parlando ad un infante*.

Agreablement, *gratamente*.

Agreablement, *gentilmente, con grazia, leggiadramente*, avv.

Agréer, *gradire, piacere*.

Agréez je vous prie, *gradisca V. S. di grazia*.

Agréez, aiez la bonté, *V. S. si compiaccia, abbia la bontà*. Cela vous Agrée-t-il, *vi piace questo?*

Agrémens, gentillesse, *vezzi, gentilezze, allettamenti*, plur. masculin.

Agrément, approbation, *approbazione, approvazione*.

Agrément, grace, *gratia*.

Agrément, plaisir, *gusto piacere*, masc.

Agreste, *agreste, rustico, alpestre*.

Agret, cordage de navire, *corda, fune, sartiame, cordame di naviglio*, masc.

Agriculture, *agricoltura*, fem.

Agriffer, s'Agriffer, *aggrapparsi*.

Agrigente, ville de Sicile, *Agrigento. Città di Sicilia*.

Agrimoine, *pianta, agrimonia*, feminin.

Agripaume, *pianta, artemisia, amarella*, fem.

Agrouper, s'Agrouper, *aggropparsi*.

Aguerri, *pratico della guerra*. Qui n'est point Aguerri, *poco pratico della guerra*. C'est un homme Aguerri en cela, *in questo è praticchissimo*.

Aguerrir, *aguerrire, insegnar l'arte della guerra*.

Aguet, cachette, *aguato*, masc. Etre aux Aguets, *spiare, essere in aguato*. Aux Aguets, *in aguato, in guardia*.

Agueter, *insidiare*.

A H

AH, *ah, ahi*, interjection d'étonnement, *interjezzione di dolore*.

* Ahanner, mot vulgaire pour peiner, *parola bassa di pena. penare*.

Aheurté, opiniatre, *ostinato, incocciato*. S'Aheurter à une chose, *appigliarsi, ostinarsi, incaprecciarsi*.

A I

AI, ville sur la Marne, *Città su la Marna, Ai*.

Ajambée, *passo longo, passo quanto si può stender la gamba*.

Ajamber, *slongare il passo, la gamba*.

Aiant, *avendo*.

Aichstadt, *Città di Alemagna; di Alemagna nel Palatinato*.

Aidant, *che giova, giovante, giovevole, agiutante*. Dieu Aidant, *coll' agiuto di Dio*.

Aide, *agiuto, soccorso*, masc.

Aide, qui donne assistance, *chi da ajuto, agiutante, che agiuta*.

Aide, celle qui Aide, *agiutatrice*, fem. Dieu vous Aide, *Dio v'agiuti, Dio vi salvi*. Dieu nous Aide, *Dio ce la mandi buona*.

Aide major, *agiutante maggiore*, masc.

Aide de camp, *agiutante di campo*, masc. A l'Aide, *agiuto*.

Aide a masson, *manuale*, masc. Avec un peu d'Aide, *con un poco d'agiuto di costa*.

Aide mot, fer dans lequel on met le timon, *Ferro, ove si mette il timone agugliotto*, masc.

Aides, *sussidj, sovventioni, imposizioni, tributi, gabelle &c.* La Cour des Aides, *la Camera de' sussidj*.

Aidé, *agiutato*, part. masc. A quoi il sont Aidez de la nature, *al che sono agiutati dalla natura*, Bentivoglio.

Aidée, *agiutata*, part. fem.

Aider, *agiutare, giovare*.

Aider a la lettre, *supplire*.

Aider a la lettre, aider a médire, *appoggiare la detrazione, far tenore*. S'Aider, se servir, *valersi, servirsi*. Il ne se peut Aider de ses membres, *è tutto assiderato, è paralitico, non si può muovere, è impotente*.

A I E

AIeul, *avo, avolo, nonno*. Bis Aïeul, *bisavo*.

Aïeule, *ava, avola*. Bis Aïeule, *bisava, bisavola*.

Aïeule grande mere, *nonna, bisnvola*.

Aigues-mortes ville de France, *Acquamorta, Città di Francia*.

A I G

AIglantier, *roveanino*, masc.

Aigle, *Aquila*, fem.

Aigle de mer, orfraie, *augista piombina*, fem. *Aquila marina*.

Aigle ovitatre, *valeriana*. fem. Couleur d'Aigle, *color aquilino*.

Aigleton, ou Aiglon, *aquilotto*. masc.

Aigras, raisin qui n'est pas meur, *uva non matura, uva acerba, agresto*.

Aigre, *agro, aspro, acerbo*, masculin.

Aigre, *agra, aspra, acerba*, fem. Vin Aigre, *vino forte*, masc.

Aigre, fâcheux, *fastidioso*, masculin.

Aigre de cedre, *agro di cedro*, masculin. Fer Aigre, *ferro ingrato, intrattabile*. Aigre doux, *dolce e piccante*. Paroles Aigres, *parole pungenti*, plur. fem.

Aigre-fin, *certa moneta turchesca*, Item, *certo pesce*. C'est un Aigrefin, un rusé, *è un furbacciotto*.

Vin qui sent l'Aigre, *vino guasto*, m.

Aigre-

Aigrement, *aspramente*, *iratamente*.
Aigremoine, plante, *agrimonia*, fem.
Aigret, *acerbetto*, *agretto*, masc.
Aigrette, oiseau, *garzetta*, fem. Ucello.
Aigrette, plume Aigrette, *garzetta*, fem. *Piuma*.
Aigrette, oseille, *acetosa*, fem.
Aigreur, *acerbezza*, *asprezza*, fem. Des paroles d'Aigreur, *parole acerbe*. Il n'étoit pas necessaire de le traitter avec tant d'Aigreur, *non occorreva trattarlo così acerbamente*, *acremente*.
Aigri, devenuto aigre, *divenut'acre*, *fatto forte*.
Aigrir, devenir aigre, *divenir acre*, *inacidire*.
Aigrir une persone, *inasprire uno*, *fare andare in colera qualcheduno*, *amareggiare uno*, *esacerbare uno*. Il est terriblement Aigri contre vous, *e fuor di modo inviperito contra di voi*. Ils Aigrirent le peuple, *amareggiarono il popolo*, Segneri. Il ne faut pas l'Aigrir, *non bisogna amareggiarlo*.
Aigrir un mal, *esacerbare*, *rinnovare un male*. S'Aigrir, se fâcher, *esasperare*, *inasprirsi*, *inviperire*. Fruits & herbes Aigres, *agrume*, *agrumi*, Plur. masc. Aigu, *sottile*, *acuto*, masc. Mots ou traits Aigus, *motti arguti*, plur. masc. Il a l'esprit Aigu comme une boule, *l'Italiano dice*, *più tondo d'una lippa*, *balla*.
Aiguade, faire aiguade, *cercare acqua dolce*.
Aiguière, *boccale*, masc. *vaso da acqua*, *mescirobà*.
Aiguillat, poisson, *agono*, *gabiano*, masc. *Pesce*.
Aiguile, *ago*, *V.* eguille.
Aiguille a emballer, *ago da sarchi*.
Aiguille a partager les cheveux, *drizzatojo*, masc.
Aiguille de cadrant, *ago*, *stile aguglia*, *di quadrante*.
Aiguille de montre, *agulia*, *guglia*, fem.
Aiguille, poisson, *agusciola*, fem.
Aiguille de clocher, *guglia*, fem.
Aiguille, piramide, *guglia*, *Piramide*, fem.
Aiguille de chariot, *timone del carro*, *assedone*, masc.
Aiguille de pasteur, herbe, *carro selvatico*, masc. *Erba*.
Aiguilles, vers, *vermi*, *che nascono nel corpo dello sparaviere*.
Aiguillée, *agata*, *agugliata*, fem.
Aiguillette, *stringa*, fem.
Aiguilleter, *stringare*.
Aiguilletier, *aguecchiaro*, masc.
Aiguillon, *stimolo*, masc. Les Aiguillons de la chair, *gli stimoli della carne*.

Aiguillon de mouche, *spina*, *ago*, *stimolo di mosche*, masc.
Aiguillon tres piquant, *spinapungentissima*.
Aiguillonner, *stimolare*, *pungolare*.
Aiguillonnement, *stimolamento*, masc.
Aiguillonneur, *stimolatore*, masc.
Aiguillonneuse, *stimolatrice*, fem.
Aiguisement, *arrotamento*, masc.
Aiguisé, *arrotato*, part. masc.
Aiguisée, *arrotata*, part. fem.
Aiguiser, *arrotare*. S'Aguiser l'esprit, *l'Italiano dice*, *aguzzare i suoi ferruzzi*, *aguzzarsi l'ingegno*.
Aiguiser l'appeti, *incitare*, *provocare l'appetito*.
Aigument, *argutamente*. Avverbio.

A I L

Ail, *aglio*, masc.
All, oignon, *aglio grosso*, masc. Gousse d'All, *spicco d'aglio*, Tete d'Ail, *capo d'aglio*. Sentir l'All, *puzzare d'aglio*. Pain frotte d'Ail, *pan e unto d'aglio*. Des Ails, *Agli*. Plur. fem.
Aile, *ala dell' armata*.
Ailes d'armées, *le ali*, *le corna*.
Aile droite, *corno dritto*.
Aile gauche, *corno sinistro*, *corno manco*.
Aile de chapeau, bord, *ala*, *bordo di Cappello*.
Aile, de maison, *ala di Casa*. Il loge au premier appartement de l'Aile, *alloggia nel primo appartamento dell' ala*.
Ailes, côtez de vaisseau, *ale della nave*, plus. Tirer de dessous l'Aile, Metaph. *cavar di sotto alla protezion del padre*, *o della madre*. Roguer les Ailes, Metaph. *levar la possanza*, *o potere*. Il en tient dans l'Aile, *ne tiene nel valigione*, o, *è stato colto*. A tire d'Aile, *a tutto volo*. Bout d'Aile, *punta d'ala*. n'en aurai pied, ou Aile, *n' haverò carne*, *o pelle*.
Aile, *alato*, part. masc.
Ailées qu'on donne a un cheval, *carriera che si da a un Cavallo*, fem.
Ailer, *attaccare le ali*.
Aileretre, petite aile, *piccola ala*, *aletta*, *aluzza*, *alettina*, fem.
Aileron, *ala piccola*, *Ala di vestito*.
Ailerons, ailettes de poissons, *alette*, *di Pesci*.
Ailette, *aletta*, *ala piccola*, Item
Aileures, de vaisseau, *certe travi che attraversano il vascello*, *travicelli*.
Aillade, sausse faite d'ail, *salsa fatta d'agli*, *agliata*, Item
Ailler, fillet de caille, *rete da quaglie*. V. Alier.
Ailleurs, autre part, *altrove*, *in altra parte*, adv. D'Ailleurs, *d'altra parte*. *Altronde*. Aillot, fleur jaune, *Fior giallo*, *trombone*, masc.

A I M

Aimable, *amabile*, masc. & fem.
Aimablement, *amabilmente*, avv.
Aimante, *amante*, *amanda*.
Aimant, pierre d'Aimant, *Calamita*, fem. *Pietra che tira el ferro*.
Aimanter, *toccar colla calamita*.
Aimantin, *adamantino*, masc.
Aimer, *amare*.
Aimer, se plaire, *dilettarsi*.
Aimer, agréer, *gradire*.
Aimer, plaire, *piacere*, J'Ame ce vin, *mi piace*, *mi gusta quel vino*. J'Aime cette viande-là, *mi piace quella vivanda*, *mi gusta quel cibo*. J'Aime mieux, *mi è più caro*, *ho più davaro*. Je n'Aime pas cela, *questo non mi piace*, J'Aimerois mieux avoir la fiévre, *vorrei più tosto haver la febre*. J'Aime mieux souffrir pour vous, *m'è più caro il penar per voi*. Guarini. J'Aime que, *ho a caro che*, *&c*.
Aimer a faire, *dilettarsi di fare*. S'Aimer en un lieu, *star volentieri in un luogo*.
Aimer passionnement la chasse, *avere un ardente sete della caccia*. C'est une femme qui s'Aime, *è una donna*, *che adora se stessa*.
Ainé, *maggior nato*, *maggiore*, *primogenito*, masc. Fille Ainée, *maggior*, Item, *primogenita*, fem.
Ainesse, *maggiorità*, *maggioranza*, fem. Droit d'Ainesse, *maggioranza*. Droit d'Ainesse, primogeniture, *maggioranza*, fem. *Primogenitura*.
Aine, l'Aine, *anguinaglia*, fem. Il en a dans l'Aine, i. *è stato colto*, *ne tiene nel valigione*. Il en a eu dans l'Ainé, *è stato minchionato*, *burlato*, *uccellato*, *sufaccato*.
Ainsi, *così*, *in questa maniera*.
Ainsi que, *siccome*. Par Ainsi, *e così*, *a questo modo*. Et qu'Ainsi ne soit, *e che così sia*, *a che ciò sia vero*.
Ainsi, pour comme, *a modo*. Il fait Ainsi que font les sages, *fa a modo de' savj*.
Ajoindre, *aggiungnere*, *Pres.* ajoins. *Imperf.* ajoignois. *Perf.* ajoignis. *Fut.* ajoindrai.
Ajoint, *aggiunto*.

A I R

Air, *aria*, fem.
Air de chanson, *aria*, *canto*, masc.
Air de visage, *aria*, fem. Homme de

de bon Air, *huomo di buon garbo, di bella presenza, di bella vista*. Bon air, bonne mine, bonne façon, *buona ciera*.

Air doux, *aria dolce*, Guarini, *atteggiamento*. A son air, a ses manières charmantes, *a' suoi atteggiamenti vezzosi*. Canale. De mauvais air, *di cattiva ciera*. Il a l' air gai, *è di vista allegra, gioviale*. Lieu de bon air, *luogo aerofo*. Avoir de l' Air d' une personne, lui ressembler, *arieggiare con uno, rassomigliare ad uno*. D' un bel air, de bonne grace, *con gratia, con aria, con garbo*. Prendre l' air, *pigliar l' aria, pigliare il fresco*. Qui a bon air ou bonne mine, *di buona ciera, di bell' aspetto*.

Air rude de visage, *aere brusco, aria brusca*. Coup tiré en l' air, *tiro di volata, a volo*. A demi air, *a mezza aria*. Coucher a l air, *dormire all' insegna della luna, dormire all' aria*. Il dit cela avec un air si libre, & si enjoüé, *questo dice con tanta libertà, e gentilezza, con sì bel garbo*. Il a de l' air de la cour, *ha del cortegiano*. Il a de son air, *gli rassomiglia*. Il a l' air d' un honnête homme, *sà del galant' huomo*. Donner de l' air a sa douleur, *dare sborro a' sentimenti dolorosi*. Se donner des airs, *arrogarsi certe maniere, usar certa libertà*. Quels airs vous donnez-vous, *che maniere son queste*. S' etudier de faire paroître sur le visage un air doux & agreable, *addottrinare il viso nelle attitudini, che meglio fanno spiccar le gratie*. Il a toûjours un pied en l' air, *è come la rana ò stà, ò salta*.

Air du Prince, *aria di Prencipe*. En l'air, *in aria, per aria*. Changer l' air, *mutare aria, mutar paese*. Prendre l' air d' un païs, *avvezzarsi alla natura, a costumi d' un paese*. Donnez vous de l' air, *datevi pace, un tantino di patienza*. Donner de l' air a une chambre, *aprire la finestra d' una camera, dare aria alla camera*.

Avoir de l' air du Roi, *arieggiare col Rè, assomigliare al Rè*. Prendre un air indifferent, *comporre il suo viso all' indifferenza*. Prendre un air dedaigneux, *comporre il viso allo sdegno*. Prendre un air gai, *comporre il viso all'allegrezza*. Donner air, decouvrir, *scoprire, palesare*.

Airain, *rame giallo*, masc.

Aire, grange, *aia*, fem.

Aire, allée d' arbres, *viale, arborè, vialone*.

Aire de jardin, *quadro d' horto*.

Aire de faucon, *nido di falcone*, masc.

Aire de vents, *opposizione dritta de' venti*.

Aire, repos d'escalier, *pianerottolo*, masc.

Airer, *annidare, fare il nido*.

Aires, ville en France, & en Flandre, *aire*. *Città in Francia, e Fiandra*.

Aires des aires, *caparra*, fem. Donner des aires, *dar la caparra, caparrare*.

† Aire, *vuò dir nido, e non mai caparra*. *Volea forsi il Veneroni dire* Airrhes. *L'accademia scrive*, Arrhes, *e si pronunzia*, erres: *ne' si usa che nel plurale*.

Airer, *fare il nido*.

AIS

AIs, planche de bois, *tavola, asse, asso, di legno*, masc. Un ais d' eau, † pron. *in due sillabe rigolfo, d'acqua*. Il est tombé dans un ais d' eaux, dans un goufre, dans un tournement d' eau, *è caduto in un rigolfo d' acque*.

Aisance, *commodità, facilità*, fem. Les aisances, le privé, *necessario, destro, cesso*.

Aisceau, petite hache, *accia, accetta*. V. aisseau.

Aiscettes a couvrir les maisons, *a coprir le case*, V. aisselles.

Aiscette, *accetta*, fem.

Aise, *agio, commodità, piacere*, masc.

Aise, contentement, *contento*, masculin.

Aise, joïeux, *allegro, gioviale*, masculin.

Je suis bien aise, *mi rallegro*.

Aise, joïeuse, *allegra*, fem. A l'aise, *adagio, pian piano*. Tout a l' aise, *con commodità*. Vivre a son aise, *vivere commodamente*. Prendre ses aises, *pigliar le sue commodità*. Se mettre a son aise, *diventar ricco*. Se mettre a son aise, s' asseoir, *adagiarsi, sedere, acconciarsi ad agio*, Etre a son aise, *esser commodo, e ricco*. Il se plaint de trop d'aise: *l' Italiano dice, si lamenta del brodo grasso*. Vêtu a son aise, *vestito commodamente*. Tu parles bien a ton aise, *tu hai buon dire, parli a tuo commodo, a tuo modo*. Ils le disent bien a leur aise; *a chi non pesa ben porta*. *Dice l' Italiano*. Etre a l' aise, *rallegrarsi, aver caro*. Il est a son aise, il est riche, *è ricco*. Il est a son aise, il est bien assis, *stà commodamente, a suo agio, commodo*, Vous acheverez cela a votre aise, *finirete il resto a vostro bell' agio*. Il marche a son aise, *camina a suo bell' agio*.

Aisé, *facile*.

Aisé, riche, *agiato, commodo, ricco, benestante*, masculin. D'une taille Aisée, *ben disposto di corpo, disinvolto*. Les Aisements, *il necessario, destro, cesso*, masc.

Aisément, *facilmente*, avv.

Aises, *agiate, part. passato*, aisé.

Aisnesse, *maggiorità, maggioranza*, fem. V. aînesse.

Aisseau, petit aix, *piccola tavola, assicello*.

Aisselle, *ascella*, fem. Les Aisselles, *le ditella*, plur. fem.

Aisselles de roüe, *pala della ruota, assili*.

Aissieu, *asse*, masc.

Ajusté, paré, *attillata*, c' est une terme de galanterie.

Ajustement, parure d' Amans, *attillatura*, fem.

Ajustement, *aggiustamento, affettamenta, acconciamento*, masc.

Ajuster, *aggiustare*. Un homme Ajusté, *affettatuzzo, ben affettato*. Te voilà bien Ajusté, *eccoti acconcio per le feste*.

Ajusteur de monnoïe, *aggiustatore*, masc.

Aix la Chappelle, ville de Flandre, *Aquisgrano, Città di Fiandra*. Item, *Città di Savoja*.

Aix, ville de Provence, *la Città d' Aix, Città di Provenza*. Le Parlement d' Aix, *il Parlamento d' Aix*.

ALA

ALabandique sorte de pierre, *alabandico, sorte di pietra*, masc.

Aladolie païs d' Asie, *Aladoli, Paese d' Asia nella Natolia*.

Alaigre, ou allegre, *allegro, presto*, masc.

Alaigrement, *allegramente, prestamente*, avv.

Alaise de femme en couche, *benda, tela*.

Alaigresse, ou alegresse, *allegrezza*, fem.

Alambic, *lambicco*, masc. Il faut le passer par l' Alambic, *bisogna lambiccarlo, farlo stillar per il lambicco*.

Alambiquer, *lambiccare*, S'Alambiquer l' esprit, *lambiccarsi il cervello*.

Alan, chien, dogue d' Angleterre, *alano, Cane d' Inghilterra feroce, e grande*, masc.

Aland, isle de la mer Baltique, *Alanda*. *Isola del Mar Baltico*.

Alarme, *alarma, spavento*. Fausse Alarme, *falsa impresa*. Donner l' Alarme, *spaventare, gridare alé le armi*.

Alarmer, *dare alarma, spaventare*. S' Alarmer, *spaventarsi*.

Alatro, ville d'Italie vers Rome, *Alatri. Città d'Italia verso Roma. Luogo nella campagna di Roma, che dicono ancora alatto.*

A L B

Albane, Province de Naples, *Albanea. Prov. di Napoli nella Basilicata.*

Albane, ville d'Italie, *albano.* Città.

Albanie, *Provincia di Epiro, Albania.*

Albanois, *Albanese,* masc.

Albanois, sorte de soldats, *Cappelletti, albanesi. Sorte di soldati.*

Albarasin, ville en Aragon, *Città di Aragona, albarazine.*

Alballan, sorte de pierre, *sorte di pietra, albazzano,* masc.

Albatre, *alabastro,* masc. Qui est d'albâtre, *alabastrino, d alabastro,* masc.

Albe, montagne d'Armenie, & ville du Montferrat, *Montagna d'armenia, e Città di Monferrato Alba.*

Albe-jule, ville de Transilvanie, *Albagiulia, Città di Transilvania.*

Albe Roïale, ville de Hongrie, *albaregia, Città d'Ungheria.*

Albenga, ville dans le Genois, *Città nel Genovese, albenga.*

Albergame, pomme d'amour, *Pomi d'amore, marignano,* masc.

Alberge, sorte de pêche, *sorte di Persiei, alberga, alberge,* fem.

Alberger, arbre, *pesco, alberge,* masc.

Albret Duché en Gascogne, *Ducato in Guascogna, Albretto.*

Alby, ville de France en Languedoc, *albi. Città di Francia in Linguadoca.*

Albigeois, *albigese.*

Albran, canard sauvage, *anitra salvatica,* fem.

A L C

Alcali, sorte de sel, *alcali, sorte di sale detto alcalico, cioè dolcificante.*

Alcange, herbe, *alcange, ò alchetangia.*

Alcantare, ville de l'Estramadure, *alcantara, Città.*

Alcara, ville d'Aragon, *Città d'aragona, alcara.*

Alcasea, ville de Portugal, *Città di Portogallo, alcasà.*

Alcaser, ville sur le detroit de Gibraltar, *Città sul stretto di Gibelterra, alcaser.*

Alchemie, *chimia, alchimia,* femin.

Alchemiste, *alchimico, chimico,* masc.

Alcherme, *alchermè.*

Alchimille, plante, *sanicola maggiore,* fem.

Alcibienne, sorte de buglose, *alcibiade o* fem. *Erba.*

Alcionium, *alcionio.*

Alcion, *alcione,* masc. *uccello.*

Alcoran, *alcorano,* masc. *libro della legge di Maometto.* L'isle d'alcoran, *isola alcorana, in arabia.*

Alcove, *luogo separato in una Camera per via d'un tramezzo, dove si mette un letto, alcova.*

A L E

Alectoire, pierre qui se trouve dans le gosier d'un coq, *alettorio,* masc. *Pietra che si trova nel gozzo d'un gallo.*

Alegre, *allegro, lesto,* masc.

Alegre, vite, *presto,* masc.

Alegrement, *allegramente, prestamente,* adv.

Alegresse, *allegrezza, allegria,* femin.

Alegresse, contentement, *sodisfazzione,* fem.

Alelion, alerion, sorte d'aigle, *aquila senza becco e gambe.*

Alemagne, *Germania, alemagna,* fem.

Alemand, *Tedesco, alemano, Germano.* masc. Vous me prenez pour un alemand, *m'avete per un polacco, per un goffo.*

Alemande, *Tedesca, Alemana,* femin.

Alembic, *lambicco,* masc.

Alembiquer, *lambiccare.* V. *il resto* di alambiquer.

Alençon, *Città di Francia, alenzone.*

Alene, instrument de cordonnier, *lesina,* fem. *Strum. de calzolari.*

Alenes, herbe, *melantio,* m. Cresson alenois, *specie di crescione, ò nasturtio.*

Alentir, *allentare.*

Alentissement, *allentamento,* m.

Alentissement de mal, *moderatione.*

Alentour, *intorno.*

A l'entour de la ville, *intorno alla città.* Qu'est il necessaire de tant tourner à l'entour du pot? *a che pro tanti rigiri? a che tante storie?*

Alep, ville de Sirie, *aleppo. C. di Siria.*

Alerion, terme de blazon, *aquila senza becco, e gambe.*

Alerte, eveillé, *lesto, spiritoso,* m.

Alerte Soldats, *all'erta Soldati.*

Alesan, brûlé, *sauro abbruggiato,* masc. Entre roux, & alesan, *sauro metallino,* masc.

Alesne, herbe, *nigella, nepitella selvatica,* fem.

Aleu, terme de Palais, possession qui doit rente, *possessione, che paga nolito, o nolo, Termine di corte.* Franc aleu, *possessione libera.*

Alexandre, *Alessandro,* masc.

Alexandrie, *de la paille: Alesandria della Paglia Città del Milanese.*

Alexandrin, *Alessandrino.* Item, *verso di dodeci o tredeci sillabe.*

Alexiterre, contre-poison, *alessifarmaco,* masc. *controveleno.*

Alexis, nomme d'homme, *alessio, nome proprio d'Uomo.*

Alezan, ou alesan, *sauro,* masc. *balzano.*

Alezan brûlé, *sauro abbrucciato,* masc.

Alezzio, ville d'albanie en Epire, *Città d'Albania in Epiro, Alessio.*

Alfier, porte enseigne, *alfiere, alfiero,* masc.

Algarade, *burla, insulto,* fem. Faire des algarades, *insultare.*

Algarie, instrument de Chirurgie, *algaria, stromento provocativo dell'urina.*

Algarve, partie du Roïaume de Portugal, *Parte del regno di Portogallo, Algarbia.*

Alge, algue, *alga, aliga,* fem.

Algebre, *algebra,* fem.

Alger, ville de Barbarie, *Città di Barbaria, Algieri.* Qui est d'alger, *algierese, algerino,* masc.

Algue, herbe qui croit dans la mer, *alga, aliga, Erba che cresce nel mare,* fem.

Algue de mer, herbe, *alga marina.*

Algorisme, art de nombrer, *algorismo, arte di numero.*

A L I

Aliage de métaux, *legaggio, lega di metalli.*

Aliance, alliance, *alcanza; lega, confederatione,* femin. *alleanze.*

Alibi, chercher des alibi, *cercare invenzioni di scusarsi, o scappare, cercare pretesti.*

Alibiforain, terme de chicane, *vigiro, tergiversatione, termine di litiganti.*

Alidade, regle qui se met au dos de l'astrolabe, *linda,* fem. *Regola dell'astrolabio.*

Alicante, ville d'Espagne, *Città di spagna, alicante.*

Alié, qui se dit des metaux, *legato,* part. masc. *con lega, che si dice de' metalli.*

Alié, *confederato,* masc.

Alié, v. allié.

Alienation, *alienatione,* fem.

Aliener, *alienare.*

Aliené, *alieno, alienato,* part. masculin.

Allers, filets de cailles, *rete da quaglie*, *tramagli*, plur. masc.

Alier, tremaille, *rete doppia*, *tramaglio doppio*.

Aligné, *livellato*.

Alignement. *livellamente*, m. Prendre les Alignements, *misurare*, *livellare*.

Aligner, *livellare*.

Aliment. nouriture, *alimento*, *nodrimento*, masc.

Alimenter, *alimentare*, *nodrire*, *sostentare*.

Alise, fruit d'alisier, *alise*, masculin.

Alisier, arbre, *aliso*.

A L L

ALlaitement, *il dar latte a' bambini*, *lattamento*.

Allaiter, *lattare*, *dar latte*.

Allan, sorte de chien dogue, *sorte di Cane d' Inghilterra* v. Alan, *alane*, m.

Allant, en allant, *andande*.

Allant, qui va, *andante*.

Allant, qui s'en va, voiageur, *viandante*, masc. Regarder les Allans, & les venans, *stare a vedere la gente*, *stare a vedere il popolo*. Les Allans, & venans, *la gente*, *il flusso*, *& riflusso del popolo*, masc.

Allarme. V. Alarme : *e ciò che segue*.

Allebran, *anitra selvatica*, feminin.

Allechement, *allettamento*, *adescamento*, *lusingamento*, masc.

Allecher, *allettare*, *adescare*, *lusingare*.

Allée, *andata*, fem.

Allée de maison, *corridore*, *andito di Casa*.

Allées de jardin, *viale*, *andate di Giardino*. Les Allees, & les venues d'une logis, *le commodità d'un alberge*, plur. fem. Les Allées, & les venues d'une affaire, *le particolarità d'una cosa*. Aprés tant d'Allées, & de venues, *dopo tanti passi*. Il y eut beaucoup d'Allées & de venues, *furono molti gli li raggiri*. Un soufflet d'Allée, & de venue, *un paje di guanciate*.

Allegation, citation, *allegatione*, *citatione*, fem.

Allegance, *allegerimento*, m.

Allegement, *allegerimento*, m.

Alleger, rendre leger, *allegerire*, *rendere leggiero*.

Alleger, adoucir, *mitigare*, *addolcire*.

Alleger la douleur, *moderare il dolore*. Je me sens un peu Allegé, *respiro un tantino*, *mi sento alquante rimesso*.

Allegorie, *allegoria*, fem. Il parle par Allegorie, *id est*, en mots couverts, sous un sens figuré, *in parole coperte*, *e sotto un senso figurato*, *parla allegoricamente*.

Allegorie, allegorique, *allegorico*, masc.

Allegoriser, *allegorizzare*, *fare allegorie*.

Alleguer, *allegare*.

Alleguer, citer, *citare*.

Alleguer faussement quelqu'un, l'accuser à tort, *calunniare*, *incolpare malvaggiamente qualchedune*.

Alleguer son droit, *addurre le sue ragioni*.

Allemand, *Tedesco*, *Allemant*. V. Aremand.

Allentir, *allentare*, *fare ò diventar lente*.

Aller, *andare*, *ire*, *Pres.* vais. *Imp.* allois. *Pass. sem.* allais. *Fut.* irai. *Part.* allé, &c.

Aller vite, *affrettare*. Ou Allez-vous si vite, *ove sete arrivato con tanta fretta*, *ove andate cosi frettolose*. Au pis Aller, *al peggio andare*. S'en Aller, *partire*, *andarsene*, *andar via*.

Aller à la selle, *scaricare il ventre*, *andare del corpo*, *cacare*.

Aller du corps, *andar del corpo*, *cacare*.

Aller où le Roi va à pied : *l Italien dice*, *andar dove nè Papa*, *nè Imperadore*, *non può mandare Imbasciadore*.

Aller pour importer, *importare*. Il y Va de ma vie, *ci va la mia vita*, *importa la mia vita*. Cela Va bien loin, *questo importa molto*.

Aller querir de l'eau, du vin, &c. *andar per acqua*, *per vino*, *&c*.

Aller querir une persone, *andare a chiamare*, *andar per uno*.

Aller ça & là, *andare attorno*, *andare vagabondo*. Il y faut Aller d'une autre façon, *bisogna portarvisi in altro modo*. Il ne faut pas Aller si vito, que vous faites, *non è da correr cosi presto come mostrate*. Boccaccio. Il s'en Alla vers eux, *si fece verso loro*. Boccaccio. Je vois ou il veut Aller, *vedo dove vuole arrivare*, *vedo in che vuol dare*. Il s'en Alla avec son armée à Casal, *si portò col essercito sotto Casale*, Brusoni. Les choses vont si avant que, *le chose passano tanto oltre*, *che*, Boccalini. L'Aller, & le venir, *i. due schiaffi su le due guancie*, *l' uno mandritta*, *l'altro roverscio*. † Ecco un jargons. Qu'il y Aille du mien, *ch' io ne resti in perdita*, *ch' io ci resti di sotto*. Comme vous y Allez? *di che maniera la fate voi?* *come procedete voi?* *adagio adagio*, *come vi portate*. Puisque vous y Allez, de la sorte, *poiche voi vi comportate cosi*. Je m'en Vai faire, je m'en Vai boire, &c. *Voglio fare*, *Voglio bere*, *bevo*, *&c*. Il s'en Va midi, *è quasi mezzo di*. Il Va sortir, *adesso uscirà*, *uscirà adesso adesso*.

Aller au devant, *andare incontre*.

Aller le trot, *trottare*, *andare di trotto*.

Aller avec quelqu'un, accompagner, *accompagnare uno*. Coment Va la santé, *come state di salute*. Tout Va bien, *tutto va bene*; *stà bene ogni cosa*. Cela Va mal, *ciò va male*.

Va te faire pendre : *l'Italian dice*, *il beja*, *che t' impicchi*. J'irai à cent écus, *darò cento scudi*, *darò sin a cento scudi*.

Aller son grand chemin, *andar per la piana*, *viver alla buona*.

Allons, allons, *via*, *via*. Ce rabat Va bien sur ce pourpoint, *sta bene quel collare con quel giuppone*, Les choses Vont si avant, que, *le cose passano*, *tant' oltre*, *che*. Boccalini.

Alleure, *il caminare*, *il passo dell' huomo*, *l'andare*, *l'andamento*.

Alliage de métaux, *legaggio di metalli*, masc. † *Si dice* Aliage *con un l*, *solo*. *L'autor dell'arte di ben parlare ha detto* l'aliage des lettres. *L' alleanza delle lettere*; *ma non l'approva l'Accad.*

Alliaire, *sorte d'erbe*, *alliaria*, fem.

Alliance, parentage, *parentela*, *parentade*, fem.

Alliance, ligue, *lega*, *confederatione*, fem. La triple Alliance, *la triplice lega*, *la triplice alleanza*. Ils ont fait un Alliance, de parente, *hanno fatto una parentela*.

Alliance, sorte de bauge, *una fede*, *anello*, fem.

Allié, *affine*, *parent*, *confederato*, masc. Fort bien Allié, *d'attinenze illustri*.

Allier, filet pour prendre les cailles, *rete da quaglie*, *tramagli*, masc.

Allier, *confederare*, *far parentade*. Item *unirsi*.

Allier les métaux, *legare i metalli*.

Alliter, *stare inferme nel letto*.

Allitement, *le stare infermo*, m.

Allochons de roue, *denti*, *ò pale di ruota*.

Alloi de métail, *lega di metalli*, De bon Alloi, *di buona lega*. De mauvais Alloi, *di cattiva lega*. Monnoïe de mauvais Alloi, *moneta falsa*, fem. De bas Alloi, *di bassa lega*. Cela n'est pas de bon Alloi, *questo non è legitimo*.

Aloiau, piece, ou côte de boeuf, *bragiuola di vaccina*.

Aloier la monnoie, *legare*, *dar lega alla moneta*. Une Allonge, *pezzo di qualche cosa da slongar l'altra*.

Allongement, *allongamento*, *slongamento*, masc.

Allonger, *slongare*, *allongare*.

Allonger le col, être pendu : *l'Italiani dice* : *fare il collo dell'oca*.

Allo-

Allover, *accordare, approvare, concedere*.
Allouvi, *affamato come un lupo, accarnito*.
Allouvir, *accaniersi*.
Aloiau de boeuf, *braginola di bove*.
Allumer, *accendere, infiammare*. V. Alumer.
Allumez la chandele, *appicciate la candela*.
Allumette, *zolfarelo, zolfanello, zolfanino*.
Allumeur, *che accende, accenditore*, masc.
Allure, *andatura, passo, andamento*. Je le connois à son Allure, *lo conosco all' andar suo, al suo caminare*.
Allure d'un cerf, *pedata d'un cervo*, fem.
Allusion, *allusione, scherzo*. Faire Allusion, *alludere, scherzare*.
Allusion de sillabe, *bisticcio*, comme *amare amaro, più che tere tira*. Plein d'Allusion, *bisticcioso, bischiccioso*.

ALM

ALmadie, mot tiré de l'Espagnol, *parola spagnuola, sorte di barca*, sorte de barque, *almadia*, fem.
Almanach, *almanacco, lunario*, m. Faire des Almanachs, Metaph. *fantasticare*. Faiseur d'Almanachs, *Astrologo*, masc.
Almandine, pierre precieuse, *sorta pietra rossa simile al rubino ma di color più fosco, almandina*, fem.
Almaire, ville de Grenade, *Città di Granata, Almaria*.
Almasie, païs de Turquie, *Paese di Turchia, Almazia*.
Almissa, *Città di Schiavonia*.
Almus, montagne de Hongrie, *Monte dell' Unghería, Almo*.

ALO

ALodial, terme de Palais, *termine di Corte*; ovvero, *libero, essente*, masc.
Aloë, aloës, *aloè*, masc.
Aloës, cicotrin, ainsi appellé parce qu'il vient de Cicotra ville des Indes; *aloè cotrino, così detta da Cicotra Città dell' India*, masc.
Aloigne, qui sert à indiquer l'ancre, *che mostra l'ancora, gavitello*, m.
Alonge, *pezzo da slongare*.
Alongament, *allongamento, slongamento*, masc.
Alonger, *slongare, allongare*.
Alonger le col, l. *essere impiccato, allongare il collo*.
Allopecie, maladie qui fait tomber les cheveux, *alopecia, pelatina, malo, che fa cascar i capelli*, fem.
Alors, *all' hora*.

Alose poisson de mer, *alosa, pesce di mare, Cheppa*, fem.
Alost ville de Flandre, *Alosta, Città di Fiandra*.
Aloüette, *lodola, allodola*, fem.
Aloüette de pré, *calandrina*, fem.
Aloüette huppée, *lodola capellata*, f. volée d'Aloüettes, *branco di lodole*, masc. Si le ciel tombe il y aura bien des Aloüettes prises; *l'Italian dice, s'il cielo cade piglierà le quaglie, ed i quaglietto*. Les Aloüettes lui tomberont dans la bouche, *gli verranno in bocca boccafichi grassi, averà le pera mezde*. Pieds d'Aloüettes, fleurs, *speroni dell' allodola, fiori*, plur. masc. Les Aloüettes y tombent toutes roties, pour dire en raillant, qu'on païs n'est pas fort bon: *l'Italian dice, vi si legano le viti colle salsiccie*.
Aloi de métail, *lega di metallo*, fem. V. Alloi.
Aloier la monnoïe, *legare, dar la lega alla moneta*. Les Alpes, *le Alpi, montagne*. Qui est au delà des Alpes, *transalpino, oltramontano*, masc.
Alpiste ou alpistre, graine que l'on donne aux Serins de Canarie, *scagliuola seme di fallaride. Grano che si dà agli uccelli Canarj*.
Alphabet, ou Alfabet, *alfabeto*, masc.
Alphanet, oiseau de proïe, *alfane, Uccello grifagno, Fanello*, masc.
Alquemie, Alchimie, *alchimia*, feminin.
Alquimie, *alchimia*, fem. faire l'Alchimie avec les dents, *mangiare tutta la sua robba*.
Alsace, Province d'Alemagne, *Alsatia, Prov. d'Alemagna*, fem.
Alsidomant, qui augmte par la farine, *Angnello di farina alsidomante*, masc.

ALT

ALte, *alto*, avverbio. Faire Alte, *fare alto, Pausa, che fanno le truppe nella marchia*.
Alteratif, *alterative, che altera*.
Alteration, *alteratione*, fem.
Alteration, colere, *collera, furia, ira*, fem.
Alternation, changement, *mutatione*, fem.
Alternation, *alternatione, rissa, quistione*, fem.
Alterer, *alterare, assettare*. Comme un malade Alteré, *come assetato infermo*.
Alterer, corrompre, *corrompere*.
Alterer, changer, *mutare, variare*. S'alterer, *alterarsi, andare in collera, adirarsi*. Un Alteré, une affamé, *ua affamato, un morto di fame*.
Alteré, faché, *adirato, sdegnato*, part, masc.

Alteré, qui a soif, *sitibondo, assetato*, masc.
Alternatif, *alternativo*, masc.
Alternation, *alternatione*, fem.
Alternativement, *alternativamente*.
Alterner, changer l'un après l'autre, *cangiare l'un l'altro, alternare*.
Altesse, *Altezza*, fem.
Altesse Roiale, *Altezza Reale*.
Altesse Serenissime, *Altezza Serenissima*.
Altesse Electorale, *Altezza Elettorale*.
Altesse Eminentissime, *Altezza Eminentissima*. Vôtre Altesse, *l'Altezza sua*. La Cour de vôtre Altesse, *la Corte di sua Altezza*, o *dell' Altezza sua*.
Altier, *altiero*, masc.
Altof, *Altorfo, canton de Svizzeri*.

ALU

ALuéole, *alveolo, buco nel quale è conchiuso il dente*.
Alude, bazane, *aluta*, fem.
Alvin, *pesce da appescare na stagne, mescuglio di piu sorti di pesci piccoli da moltiplicare uno stagno*.
Alviner, *appescare na stagne*, &c.
Alviné, sorte d'Absinte, *sorte d'assenzio, assentio*, masc.
Alvineux, *absintio*, masc.
Alum, *alume, lume*, masc.
Alum de roche, *lume di rocca*, masccolio.
Alum de plume, *pietra amiante*. Donner l'Alum aux draps, *alluminare, allumare i panni*. Lieu d'où l'on tire l'Alum, *lumiera*, fem.
Alumer, *accendere*.
Alumez le feu, *appicciate il fuoco*.
Alumez la chandelle, *appicciate la candela*. La guerre est Allumée, *la guerra è accesa*. Un flambeau Allumé, *una torcia accesa*.
Alumette, *zolfanele*. Un paquet d'Alumettes, *un picciolo fascio di zolfaneli*.
Alumeur, qui Alume, *accenditore*.
Alun, *alume, lume*, masc.
Alure, *andatura*, V. Allure.
Alure, luté, accommodé avec du lut, *lutato, accomodato col loto*. Les chimistes bouchent leurs vases avec du lut, *i chimici turano col lato i loro vasi*.

Le parole, che non sono qui per AM, si troveranno per EM.

AMA.

AMabilité, *amabilità*, fem.
* Amades ou amedes, *lista, liste*, masc.
Amadouëment, caresses, *lusinghe, carezze, vezzi*.

Ama-

Amadouëment, flaterie, adulatione, fem.
Amadouëment, dissimulation, dissimulatione, fem.
Amadouër, caresser, lusingare.
Amadouer, flater, adulare.
Amadoüer, dissimuler, dissimulare, fingere.
Amadoüer, pacifier, pacificare.
Amadoüeur, lusinghiere, masc.
Amaigri, smagrito, macilente.
Amaigrir, smagrire, diventar magro. Pres. amaigris. Imp. amaigrois. Perf. sem. amaigris. Fut. amaigrirai. Part. pas. amaigri.
Amainer, amainare.
Amalfis, ville du Roïaume de Naples, Amalfi, Città del R. di Napoli.
Amalgame, Incorporation de vif-argent avec d'autres metaux, terme d'Alchimie, incorporazione di argento vivo con altri metalli, termine di Alchimisti, malgame, masc.
Amalgamer, terme d'Alchimiste, meler le vif-argent, mischiare l' argento vivo, in termine di Alchimisti, amalgamare.
Amancher, fare il manico, mettere il manico. Il est bien Amanché, hà un manico grosso è sodo. Il est mal Amanché, è mal in arnese.
Amande, fruit, mandola, fem.
Amande d'un noïau de fruit, anima di nocciolo, animella di frutto. Huile d'Amande douce, oglio di mandola dolce. Noïau d'Amande, osso di mandola.
Amande, peine, amenda, fio, pena, castigo.
Amande honorable, amenda honoraria, fem.
Amande pecuniaire, pena di borsa, fem. Païer l'Amande, pagar la pena, pagare il fio. Il en païera l'Amande, ne pagherà il fio, la pena.
Amandement, meglioramento, emendamento, masc. Tant de confessions, & si peu d'Amendement? tanto confessioni, e si poca emenda?
Amandement, correction, correzione, fem.
Amender, amendare, correggere.
Amander en santé, megliorare in sanità.
Amander, dédommager, indennizare.
Amander la terre, letamare la terra.
Amander le prix, calare il prezzo. Le blé est Amandé, il grano è calato di prezzo.
Amandeur, collettore, masc.
Amandier, mandolo, mandolajo, mandorlo, masc.
Amandin, sorte de marbre, amandino, sorto di marmo.
Amant, amante, amante.
Amant, lache, mol, poltron, sciaperato amante, molo, poltrone.
Amants, cordages qui soûtiennent l' antenne. Corde che sostengono l' antenna, amanti.
Amanteler, ammantare, intabarrare.
Amaranthe, fleur, & couleur, amaranto, Fiore, colore. Coleur d' Amaranthe, colore d'amaranto.
Amarelle, cerise, grosse griotte, visciola, amarella, amarina, ciriegie.
Amarrages, amarres, de l'ancre, armeggi d' ancora.
Amarrages, gros cordage de navire, Grosso cordo di navilj, armeggi, plur. masc.
Amarrages, cordages pour attacher un vaisseau, corde per attaccar un Vascello, armeggi, gomene, fem.
Amarrer, armeggiare.
Amarres, pour attacher un vaisseau, armeggi, gomene per attaccare un Vascello. L' Amarri, la matrice, la matrice.
Amas, cumulo, mucchio, monticello, masc. Un Amas de bois, una catasta di legno.
Amas de grain, cumulo, mucchio di grano.
Amas de gens, multitudine di gente quantità d' huomini, Gentame, masc. Faire un Amas de gens de guerre, radunar soldati.
Amasie, ville de Corse. Amazia, Città di Corsica.
Amasser, assembler, radunare.
Amasser en tas, accumulare.
Amasser des richesses, accumular ricchezze.
Amasser, cueillir des fruits, coglier i frutti.
Amasser des soldats, radunar soldati, far soldati, assoldar milizie.
Amasser de mauvaises humeurs, imbevere maligni humori. S'Amasser, unirsi, radunarsi.
Amasseresse, accumulatrice, fem.
Amasseur, accumulatore, radunatore, masc.
Amateur, amatore, masc.
Amathiste, pierre precieuse, ametisto. Pietra preziosa, masc.
Amatrice, amatrice, che ama.
Amazone, Amazona, fem.

AMB

Ambages, obscurité, ambagi, oscurità, fem.
Ambages, detours, girandola, rigiri. Chercher des Ambages, cercare ambagi, rigiri, girandolare.
Ambagieux, ambagioso, pieno d'ambagi.
Ambaleur, legatore, masc. V. Embaleur.
Ambassade, ambasciata, imbasciata, ambasceria, ambasciaria, fem. Aller en Ambassade, andare ambasciatore.
Ambassadeur, ambasciatore, imbasciatore, masc.
Ambassadeur d'amour, ruffiano, m.
Ambassadrice, ambasciatrice, fem.
Amberg, ville capitale du haut Palatinat, Città del Palatinato, Amberga.
Ambigu, ambiguo, dubioso, incerto, m.
Ambiguement, ambiguamente, avv.
Ambiguité, ambiguità, fem.
Ambitieuse, ambitiosa, superba. Une petite Ambitieuse, una superbettina.
Ambitieux, ambitioso, masc.
Ambition, ambitione, fem. Il a l' Ambition de contester avec moi, vuol gareggiar meco.
Ambitionner, bramare, desiderar con ambitione.
Ambitionner extrémement, agognare.
Amblant, ambiante, masc.
Amble, pas d'un cheval, passo di Cavallo, ambio, portante. Aller l' Amble, andar di portante.
Ambler, ambiare, andar di portante.
Ambligone, sorte d'angle, ambligonio.
Amboise, ville de France, Città di Francia, Ambosa.
Ambre, ambra, ambro, ambaro.
Ambre jaune, ambra gialla, fem.
Ambre gris, ambra grisa, ambracane, fem.
Ambrette, petite fleur, ambretta, piccol fiore, fem.
Ambroise, nom d'homme. Ambrogio, nome d'Uomo.
Ambrosie, Ambrosia, fem.
Ambrosie, Ambrosia, bevanda degl' Iddii.
Ambrosite, plante, ambrosità, fem.
Ambrun, ville de France, Ambruno Città di Francia.
Ambulatoire, ambulatorio, masc.

AME.

Ame, anima, alma, fem. Ame du canon, anima del cannone. L'Ame d'une devise, anima, impresa, centro gentilizio. L'Ame d'un soufflet, anima del mantice. L'Ame d'un violon, anima di violino. L'Ame d'un noïau, l'anima d'un osso, nocciolo, midolla d'un nocciuolo.
Ame, personne, vivane, nessune, nissuno. Les Ames des trépassez, i morti, le anime de' morti. L'Ame d'une volaille, mazzacara. Il n'y a Ame vivante, non c'è anima nata. Un discours sans Ame, un discorso senza forza, senza sostanza.
Amelette, animetta.
Ameliorement, amiglioramento, m.
Ameliorer, amigliorare, migliorare.
Amenage, voiture, carriaggio, condotta, vittura, masc.
Amendable, amendevole.
Amendaie, mandorletto, piantaria di mandorli.
Amende, amenda fio, pena, castigo. V. Amande.

Amendement, *amendamento, miglioramento*, masc.
Amender, *amendare, migliorare, correggere*. V. Amander. † Amender. *ancora significa minuire, calare di prezzo, ed il Dizzionario dell' Accamedia l'usa egualmente che* Ramender, comme, Le blé est bien amendé. *La biada è calata di prezzo*.
Ameoement, *condotta*.
Amener, *menare, menar quà, condurre*.
Amenéz-le ici, *conducetelo quà*. Qui la Amené, *chi l'hà condotta*.
Amenéz-le avec vous, *fatelo venir con voi*. Il l'a Amené par force, *sel' hà tirato dietro*.
Ameoéz vôtre frere avec vous, *portate con voi vostro fratello*.
Amener, apporter, *recare, apportare*.
Amener, in termine di *marina, piegare*.
Amener des raisons, *addur ragioni*.
Ameneur, *conduttore*, masc.
Amenuisemeot, *sminuimento, assottigliamento*.
Amenoiser, *sminuire, far piccolo*.
Ameos, *erba, ammi*, masc.
Amer, *amare, acerbo*, masc. Un peu Amer, *amaretto*. Devenir Amer, *inamarire*. L' Amer ou fiel d'un animal, *il fiele d'un animale*.
Amer doux, sorte de pomme, *pomo dolceamare*.
Amer, trop salé, *troppo salato*.
Amere, *amara*, fem.
Amérement, *amaramente*, avv. Pleurer Amérement, *piangere dirottamente, piangere a dirotte lagrime*.
Ameret, cidre, *cedra fatta di pomi amari*.
Amerine, plente, *agno casto. Pianta*.
Ameriqoe, partic. do Monde, *America*, fem. *Parte del Mondo*.
Ameriquain, *Americo, Americano*, masc.
Amertúme, *amarezza, amaritudine*.
Ametiste, pietre, *ametisto*, masc. *Pietra*.
Ameublement, *mobili, fornimento di masseritie*. Il e un tres bel Ameublement, *hà bellissimi mobili*. † *Si dice*, meubler, *come* Meubrer un appartament. *Fornire un appartamento non* ameubier.
Ameutement, *amutamento*, masc.
S'Ameuter, *amutarsi*.
Ameuter les chiens, *amutare, i Cani*.
Amezau, cenal, *canale, ò conca da cavare acqua del mare per far sale*.

A M I.

AMi, *amico*, masc. Grand Ami, *amico stretto*. Se faire Ami à quelqu'un, *amicarsi con qualcheduno, conciliarsi l'amicitia d' uno*.
Amiable, *amorevole*, masc. & fem.
A l'Amiable, *amichevolmente, amorevolmente*.
Amiablemenr, *amorevolmente*.
Ami que le Prêtre met sur se tête, *amitto da Prete*, masc.
Amidon, *amito*, masc.
Amidonner, *inamitare*, masc.
Amie, *amica*, fem. Petite Amie, *amichetta*, fem.
Amieller, *ammelare*.
Amielleure, *linimento con mielo, ammelamento*.
Amiens, ville de Picardie en France. *Città di Piccardia in Francia, Amiens*.
Amigdales, glaodes eu col, *gavinè, gavigne, giandole del collo* plur. f.
Amignarder, *lusingare, adescare*.
Amignottement, *lusinghe, carezze*.
Amignotter, *lusingare, accarezzare*.
Amiral, *Ammiraglio*, masc. Vice Amiral, *vice-Ammiraglio*.
Amirale, vaisseau, *Ammiranta. Vascello*.
Amirauté, *ammiralato, ammiralità*, fem.
Amitié, *amicitia, amorevolezza*, f.
Amitié, familiarité, *domestichezza*, fem.
Amitié, faveur, *gratia, favore*, fem. Gagner l'Amitié d'un chacun, *conciliarsi l'amicitia d'ogn'uno*. Faites moi l'Amitié, *V. S. mi favorisca; mi faccia la gratia*. Il me fait bien de l'Amitié, *usa meco grandissime cortesie*. C' est uoe veritable Amitié, *è un vero amar non finto*. Par cette Amitié que vous avez eu autrefois pour moi, *per quell' amor che mi portaste un tempo*. Il a perdu son Amitié, *è scaduto dalla sua benivolenza*.
Amigdales, giandes à la gorge, *gavigne, gavine, giandole del collo*.

A M M A M N

AMmenager, *fornir di masseritie*.
Ammeubler, *fornir di masseritie*. Item, *far mobili*.
Ammi, sorte de cumin, *ammi, specie d'herba, ò cumino*.
Ammielleure de graioe de lin, *linosa*.
Ammitonné, *rinchiuso, ò camuffato nella pelle come una gatta*.
Ammodíte, sorte di serpent, *ammodito, sorte di serpente*.
Ammoniac, *ammeniaco*, masc. Sel Ammoniac, *sale ammoniaco*, m.
Amnie, peao qui enveloppe l'eofaot dans la matrice, *amnia, pelle che cuopre l'infante nella matrice*.
Amoistie, pardon *amnestia*, fem. *Pardon, che dà un Sovrano a' suoi sudditi*. † *Dicesi parimente*. Amoestia, *anche stante la sua Etimologia, mentre la pronuntia dell'E longo greco ancora si disputa, se debba pronuntiarsi in I*.

A M O.

AModiateur, *affittuolo*, masc.
Amodiation, *affitto, affittamento*, masc.
Amodier, donner à ferme, *affittare. Dare a fitto*.
Amodier, prendre à ferme, *pigliare ad affitto, torre ad affitto*.
Amoindri, *menomato, sminuito*, part. masc.
Amoindrie, *menomare, sminuire, diminuire*.
Amoins que, *a meno che*. Je n'y irai pas a moins qu'il ne vient, ici, *non vi anderà, se non verrà quà*.
A moins de cela, *per manco di questo*. Vous ne l'aurez pas a moins, *tanto lo pagherete, ò non l' averete per manco*.
Amollir, *ammollire*.
Amollir le coeur, *intenerire il cuore*.
Amollir le courage, *perdere animo, mancare d' animo*.
Amollissement, *ammollimento*, m.
Amollissemeot de coeur, *tenerezza di cuore*, fem.
Amollissement de courage, *perdita d' animo, smarrimento*, masc.
Amome, arbrisseau odoriferant, *amomo, arbore odorifero*, masc.
Amomis, grappe d' Amome, *grappola d' amomo*.
Amomíte, sorte d'encens biene & clair, *amomito, sorte d'incenzo bianco*, masc.
Amomon, amome, rose de Jerusalem, *amomo, Rosa di Gerusaleme*, masc.
Amoncelement, *ammucchiamento*, m.
Amooceler, *ammucchiare, ammonticchiare, accatastare, ammassare*.
Amonne, *erbe, amonio*, masc.
Amont, en haut, *all' insù, di sopra*. Pais d'Amoot, *paese alto, paese verso l' origine del fiume*. Veot d' Amont, *Austro*, masc.
Amorce, *esca, allettamento*, masc.
Amorce de poudre, *polverino*, masc. Mettez l' Amorce, daos le pulverin, *mettete la polvere nel polverino*.
Amorce d'une fusée ou feu d'artifice, *stoppino, ò fuoco d'artifizio*, masc.
Amorce d'amour, *esca amorosa di Cupido*.
Amorce de plaisir, *lusinga, lusinghe*.
Amorcer, *adescare, lusingare*.
Amorcer one arme à feu, *mettere il polverino*.
Amorcer, ettirer, *allettare, adescare*.
Amortir, *ammortire, ammorzare, smorzare*.
Amortir une rente, *riscattare una rendita, estinguere un censo*.
Amortissement, *amortimento, smorzamento, liberatione*.
Amortissement de rente, *riscatto di rendita*.
Amour, *amore*, m. Etre en Amour, qui se dit des enimaux' *in fregadirsi*.

frega, *dicesi degli animali*. Pour l' Amour de toi, *per tuo conto*, *per tuo amore*, *per tuo rispetto*. Ou par Amour, ou par force: *l' Italian dice a due modi*, *o per amor*, *o per forza*, *e colle belle*, *e colle brutte*. Les poissons sont en amour, *i pesci sono in frega*. Pour l'amour de Dieu, *per carità*. *Per amor di Dio*. Affolé d' amour, *invaghito*, *incappricciato*.

Amour salé, *amorazzo*, *amoraccio*, m. Il ne sent pas ancore l' amour, dont tous les amans sont pris, *ancora non sente favilla di quel fuoco amoroso*, *onde arde ogni amante*. Guarini. Si l'amour te prend quand tu seras vieux, *se t' assale alla canuta etate amoroso talento*. Guarini. Il a de l'Amour pour vous, *v' ama*, *e per cagione vostra*, *si trova assalito d' amoroso talento*; *arde per voi*.

Amourachement, *innamoramento*, m. S'amouracher, *innamorarsi*, *amoracciarsi*, *incappricciarsi*, *invaghirsi*.

Amourette, *innamoramento*, masc. Folles Amourettes, *innamoramenti giovanili*.

Amoureuse, *innamorata*, *amorosa*, f.

Amoureusement, *amorosamente*, avverb.

Amoureux, *innamorato*, *amoroso*, m. Eperdument amoureux, *fieramente*, *acceso*, *e guasto*. Il est amoureux d'une autre, *porta amor ad altra donna*, *e è invaghito d'un' altra*. Guarini. Etre amoureux des onze mille Vierges; *l' Italiano dice attaccare il majo ad ogni uscio*. C' est l'amoureux des onze mille Vierges, *picchia ad ogni uscio*, *ad ogni uscio*, *attacca il majo*. Muscles amoureux, *certi muscoli intorno a gli occhi*.

AMP

Amphibie, qui vit dans l'eau, & sur terre, *anfibio*, *di due vite*, *che vive in terra e nell' acqua*.

Amphibologie, discours ambigu, *anfibologia*, fem. *discorso ambiguo*.

Amphibologique, *anfibologico*, m.

Amphion, qui erigea les murailles de Thebes, *Anfione*, *che inalzò le mura di Thebe*.

Amphisbeine, *serpente*, *anfesibena*, fem.

Amphiteatre, *anfiteatro*, masc.

Amphiteose, *enfiteosi*, *che non può ristaurarsi*. † *dicono Emphiteusi*.

Amphore, sorte de mesure ancienne, *anfora*, f. *sorte di misura antica*.

Ampion, fanal ou lanterne, *ampione*, *lanternone*, masc.

Ample, *ampio*, *vasto*, *copioso*, m.

Ample sujet, *materia grande*, Un ample registre, *copioso registro*, m.

Amplement, *ampiamente*, avverbio.

Ampliation, *ampiezza*, *grandezza*, f.

Amplier, differer, *differire*, *rimettere*.

Amplification, *amplificatione*, fem.

Amplifier, *amplificare*, *ampliare*.

Ampois, Empois, *amito*, *amido*, m.

Ampoule, *ampolla*, *bolla*, fem.

Ampoule aux pieds, *campanella*, *bolla*, f. *a' piedi*. La sainte ampoule, *la santa Ampolla*, f. *la sacra ampolla*, *che tiene l'olio*, *che consacra i Re di Francia*.

Ampouler, enfler, *gonfiare*.

Ampurias, ville de Catalogne, *Ampuria*. *Città di Catalogna*.

Amsterdam, ville de Hollande, *Amsterdam*; *città d' Hollanda*.

AMU

Amulette, contre-charme, *amuleto*, m. *contra gl' incanti*.

Amusement, *trattenimento*, *badalucco*, *passa-tempo*.

Amuser, *trattenere*, *tenere a bada*.

Amuser de paroles, *incastagnare*. S' amuser, *badare*, *attendere*, *trattenersi*.

Amuser, flater, *lusingare*. Je ne m' amuse pas a ces bagatelles, *non stò in queste bagatelle*, *non mela passo con queste bagatelle*. A quoi s' amúse t'on la bas? *che stanno a badar la giù*. A quoi vôus amusez-vous? a quoi passez-vous le tems? *a che vi trattenete*, *a che passate il tempo*. Je m' amúse a lire des Romans, *me la passo leggendo Romanzi*; *mi trattengo colla lettura de' Romanzi*. A quoi vous amusez-vous? *a che pensate?*

Amuseur, *trattenitore*, masc.

Amuseur, Charlatan, *saltimbanco*, *ciarlatano*, masc.

Amuseur, trompeur, *ingannatore*, masc.

Amusoire, *trattenimento*, *badalucco*, masc.

Amy, *amico*. V. ami.

Amygdales, ou amigdales, glandes a la gorge, *gavigne*, *gavine*, plur. fem.

A N

An, *anno*, m. Un an aprés, au bout de l'an, *doppo l' anno*, *in capo a l' anno*. De deux en deux ans, *ogni due anni*. Tous les ans, *ogni anno*. D'an en an, *d' un anno all' altro*. Qui a beaucoup d' ans, *carico d' anni*, *attempato* † *si dice così bene*. L'an passé, come l' année passée. *L' anno passato*. Nos belles années passent bien vite. *I nostri belli anni passan presto*.

Anabaptiste, *anabatista*.

Anacarde, fruit des Indes, *anacardio*, m. *Frutto d' Indie*.

Anacardin, miel anacardin, certain suc veneneux qui se trouve sous l' écorce de l'anacarde, *miele anacardino*, *certo succo velenoso*.

Anachorete, Hermite, *Anacoreta*, m. *Eremita*.

Anâdriades, Nimfes des bois, *anadriadi*, f. pl. *Ninfe delle Selve*.

Anagal, mouron, morgelline, *pianta*, *anagallide*, fem.

Anagogique, plein de haute intelligence, *anagogico*, masc. *Pieno di alta intelligenza*.

Anagrammatiser, *anagrammatizzare*.

Anagramme, *anagramma*, masc.

Anagire, plante, *anagiri*. *Erba*.

Analemme, pour trouver le cours, & l' elevation du Soleil, *analemma*, mal. *per trovare il corso del Sole*.

Analise, racine, & principe d'une chose. *Analisi*, fem. *maniera di essaminare una cosa per i suoi principj*. Logique analitique. *Logica analitica*.

Analogie, proportion, convenance, *analogia*, fem.

Analogique, *conformità analogico*, masc.

Analogiser, comparer, conformer, *analogizzare*, *conformare*.

Anarche, sans chef, *anarco*, masc. *senza capo*.

Anarchie, Republique sans chef, *anarchia*, f. *Repubblica senza capo*.

Anarchique, d' *Anarchia*. *Anarchico*, masc.

Anathematiser, *anatematizzare*, *scommunicare*.

Anatheme, excommunié, *anatema*, *scommunicato*, masc.

Anatolie, Asie mineure, *Anatolia*, *Asia minore*.

Anatomie, *anatomia*, *notomia*, fem.

Anatomique, *anatomico*, masc.

Anatomiser, *anatomizzare*.

Anatomiste, *anatomista*, masc.

A N C

Ancêtres, *antecessori*, *antenati*, *predecessori*, plur. masc.

Anche de haut bois, &c. *linguella*, *linguetta*, fem.

Anchois, *alice*, *anchiove*, *anciove*, m.

Ancholie, fleur, *ancolia*, fem.

Anchuse, orcanette, herbe qui a les fleurs comme la laituë, *anchusa*. *Erba ch'ha i fiori*, *come la lattuca*.

Ancien, *antico*.

Ancienne, *antica*, f. Les anciens, *gli antichi*.

Anciennement, *anticamente*, *all'antica*, avverbio.

Ancienneté, *antichità*, fem.

Ancolie, fleur, *ancolia*, f. *Fiore*.

Ancone, ville & port d'Italie, *Città e porto d' Italia*. *Ancona*. La marche d'Ancone, *la marca d' Ancona*.

Ancrage que l'on paie au Seigneur d'un port, *ancoraggio, che si paga al Signor del Porto.*
Ancre, *ancora*, fem.
Ancre de mur, *chiave*, fem. Faiseur d'ancres, *ancorajo*, masc.
Ancré, *attaccato coll' ancora, fatto a guisa d'ancora*. Metaph. *attaccato, fortemente appiccato.*
Ancrer, moüiller l'ancre, *dar fondo*. S'ancrer. Metaph. *attaccarsi fortemente.*
Anctiére, corde pour amarrier, *capo di posta.*
Andains de foin, *filari di fieno.*
Andalousie, Province d'Espagne, *Andalosia, provincia di Spagna.*
Andoiller, andoüillers, *cornetti germogliati dalle corna grandi del cervo.*
Andoüille, *spezie di salsicciene ripieno di budella annoglia.*
Andoüillettes, *polpette*, plur. fem.
André, nom d'homme, *nome d'uomo. Andrea.*
Andrin, couleur brune ou noire, *color bruno, o nero, andrino*, m.
Andrinopole, Andrinople, ville de Romanie, *città di Romania, Andrinopoli.*
Androgine, qui est mâle & femelle, *maschio e femina*, † hermaphrodite, *hermafrodito*, masc.
Androsace, plante, *androsace*, fem.
Androsenum, espece de mille pertuis, *specie di mille buchi, androsene*, masc.
Ane, *asino, pecorone, sommaro*. Gros ane que tu es, *sivalaccio che sei.*
Ane sauvage, *Onagre*, masc. *Asino selvatico.*
Anesse, *asina*, fem.
Anon, *asinello*, masc.
Aneantir, *annichilare, annichilire*, *Part. pas.* aneanti, S'aneantir, *annichilarsi.*
Aneantissement, *annichilazione*, m.
Aneau, bague, *anello*, masc.
Aneler, *inanellare.*
Anemone, fleur, *anemone, fiore anemonia*, masc.
Anet, aneth, *erbe, anetto*, m.
Anet sauvage, *pinillo, anete selvaggio*, masc.

ANG

ANge, *Angelo*, † *angiolo.*
Ange Gardien, *Angelo Custode*. Un ange entre deux Diables; *la paglia cattiva è sempre in mezzo alla buona*, *L' italian dice in senso contrario*. † *Un angelo tra due Diavoli*. C'est un Ange, *è un Angelo*, m. C'est une Ange, *è un Angela*, fem. Eau d'Ange, *acqua d'Angeli.*
* Ange de gréve, crocheteur, *facchino*, masc.
Angelique, *angelico*, masc.
Angelique, *erbe, angelica*, fem.
Angelet, *angelino*, masc.
Angelette, *angelina*, fem.
Angelmont, ville d'Allemagne, *Città d'alemagna, angelmonda.*
Angelot, fromage, *spezie di cascio in forma quadra.*
Angelot, *sorte di pesce*. Item, *spezie di moneta inglese.*
Angelot, petit ange, *angelino, piccolo angelo*, masc.
Angers, ville de France, *angirre, Città di Francia.*
Angle, tumeur, bosse chancreuse, & maladie de cheval, *anghio, angio*, masc. *malatia di cavalli.*
Angine, esquinancie, *angina*, † *squinanzia*, fem.
Angitone, Déesse du silence, *angitona*. *Dio del silenzio.*
Anglantine, esglantine, *spezie di rosa.*
Angle, *angolo*, masc.
Angle flanquant, *angolo fiancheggiante.*
Angle flanque, pointe du bastion, *punta del bastione*. A un angle, *monangolo*. A double angle, *binangolo*. A trois angles, *triangolo*. En angle retiré, *a forbice.*
Anglesis, Isle entre l'angleterre & l'Irlande, *l'Isola mona, tra l'Inghilterra e l'Irlandia.*
Angleterre, *Inghilterra*, fem. *Le royaume d'angleterre est hereditaire. Il Regno d'Inghilterra è creditario.*
Angleux, *linoso, appiccaticcio*, m. Noix angleuse, *noce appiccaticcia, noce linosa.*
Anglois, *Inglese*, masc.
* Anglois, *in lingua furbesca*, *un' oca*, † *l'istesso, che dire in jargons.*
Angloise, *Inglese*, fem.
Angoisse, affliction de coeur, *angoscia, angustia*, fem. † *Vi ha di quei che dicono esser parola antica; nondimeno l'accademia l'approva, ed io la tengo per molto espressiva*. Leur salut est en danger dans cette terre de tribulation & d'angoisse. *La loro salute è in pericolo in questa terra di tribulazione ed angoscia*. Mr. Patru, *crepa cuore*, f.
Angoulême, ville de France, *angulemma, Città di Francia*. Allez en Angoulême; *l'Italian dice, andare in corgenzane.*
Angourie, melon d'eau, *angaria*, fem. *melone d'acqua*, masc.
Angouste, petit animal, *cavaletto*, m. *langosta, piccolo animale.*
Anguillade, *staffillata*, fem.
Anguille, *anguilla*, fem.
Anguille de bois ou de haïe, sorte de couleuvre, *anguilla di bosco, o di siepa, sorte di biscia*. Marchand de peau d'anguille, *mercante di baccie, di pelli d'anguille*. Ecorcher l'anguille par la queuë, *fare una cosa al contrario*, † *dice l'Italiano; ma in francese si dicea: scorticare l'anguilla per la coda*. Il y a anguille sous roche; *l'Italian dice gatta ci cova, tramacci*. Item, † *c'è del fuoco sotto la cenere*. † *in latino, latet anguis in herba.*
Anguillette, petite anguille, *anguilletta, anguilla picciola.*
Anguilliére, lieu où s'amassent les anguilles, *anguillara*, fem. *Luogo ove s'adunano l'anguille.*
Angulaire, *angolare*, masc. & fem.
Animal, *animale*, m. Vilain animal, *animalaccio*. Gros animal, *sivalaccio, pecorone*, masc.
Animer les soldats, *inanimire i soldati, eccitare i soldati*, † *incoraggire i soldati.*
Animé, *animato, avvivato, accalorato*, † *incoraggito*, part. masc.
Animée, *animata, avvivata*, † *incoraggita*, part. fem.
Animer, *animare dare vita.*
Animer, inciter, provoquer, *provocare, incitare, aizzare, fare animo., accalorare*, † *incorraggire.*
Animer son jeu, parlant d'un Instrument, *dare spirito al suo suono, animare il suo giuoco.*
Animosité, *animosità*, fem. *odio, mala voglia.*
Anjou, Province de France, *Provincia di Francia, Ducato. Angiò.*
Anien, *aniene paese sopra l'America.*
Anis, *anice, anise*, masc.
Anis de verdun, *anisi di Verdune.*
Anisé, *condito con anisi.*
Aniser, *acconciar con anisi.*
Aniveller, *livellare, alivellare.*

ANN

ANnales, *annali*, plur. masc.
Annaliste, *annalista*, masc.
Annate, droit que l'on paie au Pape, *certo pagamento che si fa al Papa, annata*, fem.
Anne, nom de femme, *Anna*, fem. *nome di donna.*
Anneau, *anello*, masc.
Année, *anno*, masc. *annata*, fem. A longues années, *in ensitersi.*
Annelez, *inanellare*. Cheveux annéés, *capelli inanellati.*
Anneler, *anellare*, masc.
Annexation, *annessatione*, fem.
Annexe, paroisse qui depend d'une autre, *annesso*. *Parochia che dipende d'un altra.*
Annexé, *annesso, annessato*, part. masc.
Annexée, *annessa*, part. fem.
Annexer, *annessare.*
Anniversaire, *anniversario*, m. Fonder un anniversaire, *id est*, une Messe tous les ans; *fondare un anniv-*

Anniversarie, una Messa annuale.

Annoblir, *annobilire, nobilitare.*

Annoblissement, *annobilimento*, masculin.

Annoncé, prédit, *predetto*, part. masc.

Annoncé, *annonziato*, part. masc.

Annoncée, *annonziata*, part. feminin.

Annoncement, *annunziamento.*

Annoncer, *annunziare.*

Annoncez moi; dites que je suis ici, *fatemi l'ambasciata, dice, che sono quì.*

Annoncer, predire, *predire*, *Pres.* annonces. *Imp. annoncois. Pers. s.* annoncai. *Fut. annoncerai.*

Annonceur, *annunziatore*, masc.

Annonceuse, *annunziatrice*, feminin.

Annonciade, *annunziata*, fem.

Annunciation, *annunziazione*, fem. *annunzio.*

Annone, fruit des Indes, *annona*, fem. *Frutto d'India.*

Annotation, *annotazione*, fem. S'annoüer, *turarsi la canna della gola per soverchia grossezza del boccone, ingorgarsi.*

Annover. *Città d'Alemagna nel Paese di Bransuich.*

Annuel, *annuale*, masc.

Annuellement, *annualmente*, avverbio, *ogni anno.*

Annulaire, *dito annulare. Anticamente si chiamava annulare, il Cancelliere, all'hora, che l'annello del Rè era il sigillo grande.*

Annuler, *annullare, annichilare, ridurre a niente.*

Anomal, irregulier, parlant des verbes, *anomalo, irregolare*, parlando de' Verbi, masc.

Anorexie, ou anorexie, *anoressia, innappetenza di cibo.*

Anquins, qui tiennent l'antenne à l'arbre, *anchini*, masc., *che tengono l'antenna all'Arbore.*

Anserot, sorte de gomme, *sarcacolla*, fem. *Sorte di gomma.*

Anse, *manico, uncino, anello*, masc.

Anse de cadenas, *anelli de' catenacci*, masc.

Anse de petard, *braccialietti*, plur.

Ansette, *manico picciolo*,

Anspeçade, l'Anspeçade, *Lancia spezzata.*

Ansettes, *manichetta*, fem. *uncinette*, masc.

A N T

ANtagoniste, adversaire, *Antagonista, aversario*, masc.

Antartique, *Antartico*, masc.

Ante, & Anter, *V.* Ente, Enter.

Antecedent, *antecedent*, masc.

Antecesseurs, *antecessori, antenati*, plur. masc.

Antechrist, *Anticristo*, masc.

Antelle, cheville de bois, *cavicchia*, fem. *catenaccio di legno.*

Antenne, *antenna*, fem.

Antenois, petit agneau d'un an, *agnello d'*un anno.

Anterieur, *anteriore*, masculin, & fem.

Anterieurement, *anteriormente.*

Anteriorité, *anteriorità*, fem.

Antesignans, gens d'élite, *Gente di consideratione, antesignani.*

Antherrinum, *pianta, antirrino*, masc.

Anthracite, sorte de pierre, *antrachite*, fem. *sorte di pietra.*

Anticambre, *anticamera*, fem.

Anticipant, *anticipante*, masc.

Anticipation, *anticipazione*, fem. Par Anticipation, *anticipatamente*, avverbio.

Anticipé, *anticipato*, part. masc.

Anticipée, *anticipata*, part. fem.

Anticiper, prevenir, *anticipare, prevenire.*

Antidate, *antidata.*

Antidater, *antidatare.*

Antidatarie, *che serve per antidoto, antidotario.*

Antidote, *antidoto.*

Antidoter, faire de l'Antidote, *antidotare, fare l'antidoto.*

Antienne, *antifona*, masc.

Antilles, Isles de l'Amerique, *le Isole Antille, dell'America.*

Antillis, sorte de plante, *sorte di pianta, antillide*, fem.

Antimoine, *antimonio*, masc.

Antinomie, *antinomia, contrarietà di leggi*, fem.

Antioche, ville de Surie, *Antiochia: Città di Soria.*

Antipape, *Antipapa.*

Antipathie, contrarieté d'inclination, *contrarietà d'inclinatione antipatia*, fem. *Controgenio.*

Anteperistase, *antiperistasi*, fem. L'eau est chaude en hiver dans les puits par Antiperistase, *l'acqua de' pozzi è calda d'inverno per Antiperistasi.*

Antiphonne, antienne, *antifona*, fem.

† **Antiphonnier**, *libro d'antifone, antifonario.*

Antipodes, *Antipodi*, plur. mascolin.

Antiporte, *antiporta*, fem.

Antiquaille, *anticaglia*, fem. † J'ai quelques antiquailles a vendre, *Ho qualche anticaglia da vendere.*

Antiquaire, *antiquario.* Item, *antico, vecchio*, masc.

Antique, *antico, antica.* Item, *anticaglia.*

Antiquement, *anticamente*, avverbio.

Antiquité, *antichità*, fem.

Antithese, appostion contraire, *antitesi* fem. *opposizione contraria.*

Antoine, *Antonio*, masc.

Antoinette, *Antonia*, diminut. Mademoiselle Antoinette, *la signora Antonietta.*

Antonomasie, *antonomasia, Eccellenza*, fem.

Antonomatique, excellent, *antonomatico, buono per eccellenza.*

Antonnoir. *V.* Entonnoir.

Antore, herbe, *spezie d'aconito, o consolida.* Erba.

Antrac, aposthume, *apostema, carbone*, masc.

Antre, *antro, spelonca, tana, caverna.*

Anvers, ville de Flandre, *Anversa. Città di Fiandra.*

Anuiter, s'Anuiter, *annottarsi.* S' S'Anuiter, *restar di notte in campagna.* † Anuiter, *è verbo antico, e l'Academia l'ha per parola bassa e volgare. Bisogna dire*, Se laisser surprendre a la nuit. *Lasciarsi sorprendere alla notte.*

Anuot, serpent, *serpe cieca.*

A O

AOriste, *termine di Gramatica, che vuo dire indefinito. Leggasi*, oriste.

Aotté, *Una delle principali arteria del corpo humano.*

Aoust, *Agosto*, masc. L'Aoust, *raccolta, messe*, Le mois d'Aoust, *il mese d'Agosto.* A la my-Aoust, *ai quindici d'Agosto.* Le cinquieme d'Aoust, *ai cinque d'Agosto.*

Aoust, ville d'Italie, *Agosta, Città del Piemonte.*

A P A

APart, *da banda, da parte.* Railleries a part, *lasciamo le burle da parte.* Se retirer a part, *ritirarsi da parte, scansarsi.* Mettez cela a part, *mettete questo in disparte.* Il est a part, *è in disparte*,

Apartement, *appartamento, piano*, masc. Le premier Apartement, *il primo appartamento, il primo piano.*

Apatique, inflexible, inexorable *inhumano, inflessibile, inesorabile*, m. & f.

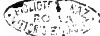
A P E

APennin, montagne d'Italie, *Apennino*, masc. *M. d'Italia.* Les monts Apennins, *i monti Apennini, montagne d'Italia.*

Apentis, balcon, galerie, *balcone, sporto, galleria scoperta intorno al cortile.*

Aperitif, *aperitivo*, masc.

Apert, *aperto, palese*, il apert, *appare, apparisce.*



Apertement, *apertamente*, *palesemente*, *manifestamente*, avverbio.
Aphereſe, *aferesi*, *figura di Retorica*, *che leva una lettera dal principio della parola*.
Aphoriſme, *aforiſmo*, maſc. Les Aphoriſmes d'Hipocrate, *gli aforiſmi d'Hipocrate*.
Aphrodille, plant & fleur, *asfodillo*, *asfredille*, *Erba*, *e fiore*.
Aphronitre, *falnitro*, maſc.
Api, *erbe*, *appio*, maſc. Pomme d'Api, *pomo appio*, maſc.

A P O.

Apocalipſe, *Apocaliſſ*, fam.
Apocope, *figura Rhetterica*. *Apocope*, fem.
Apocrife, *apocrife*, maſc. Ce livre eſt Apocriſe, douteux, *queſto libro è apocrifo*, *dubbioſo*.
Apogée, *apogeo*, maſc.
Apollinaire, hannebanne, *erba giuſchiamo*, *apollinarsa*.
Apologie, *apologia*, fem.
Apologue, *apologo*, maſc.
Apologiſte, *apologiſta*, maſc.
Apoltronir, s'Apoltronir, *diventar poltrone è codardo*, *appoltronire*.
Apophtegme, *apoſtegma*, fem.
Apopleſtique, *apopletico*, maſc.
Apoplexie, *apopleſſia*, fem.
Aporetique, douteux, *aporetico*, *dubbioſo*, maſc.
Apoſéme, decoſtion, *apoſema*, *decotto*, *o medicina*.
Apoſtaſie, deſertion de religion, *apoſtaſia*, *ribellione*, fem.
Apoſtaſier, *apoſtare*, *far l'apoſtata*.
Apoſtat, *apoſtata*, maſc.
Apoſtater, *apoſtatare*, *sfratarſi*.
Apoſteme, *apoſtema*, *peſtema*. L'Apoſteme enfin eſt créve, *ſcoppiò al fin la poſtema*. Le pus de l'Apoſteme, *il marcio della poſtema*.
Apoſtemer, *apoſtemare*.
Apoſtille, marque à la marge, *apoſtilla*, *nota*.
Apoſtiller, *notare*, *apoſtillare*.
Apoſti, ſecond forçat d'un banc, *poſticcio*, *ſecondo forzato d'un Banco*, maſc.
Apoſtis, pieces de bois ſur leſquels on poſe les rames, *poſticci*. *Poſti di Legno, dove poſano i Remi*.
Apoſtolat, *Apoſtolato*, maſc.
Apoſtolique, *Apoſtolico*, maſc.
Apoſtoliſer, *far da Apoſtolo*, *Apoſtolizzare*.
Apoſtrophe, *apoſtrofe*, *Apoſtrofe*, maſc.
Apoſtropher, *apoſtrofare*.
Apoſtume, *apoſtema*.
Apoſtumé, *apoſtemato*, part. maſc.
Apoſtumer, *apoſtemare*.
Apothéoſe, deification, *Apoteoſi*, fem.
Apoticaire, *speziale*, *speziaro*, maſc.
Apoticaire, *unguentare*, maſc.
Apoticaireſſe, *la moglie dello ſpeziale*, *ſpeziara*, fem.
Apoticairerie, *ſpezzaria*, fem.
Apôtre, *Apoſtolo*, Comme dit l'Apôtre, *come dice San Paolo*. C'eſt un bon Apôtre, *e buon compagno*, † *in jargona*.

Le ſeguenti ponno ſervirſi parimente con un P.

A P P

Appaiſer, *acquetare*, *pacificare*, *ſopire*.
Appaiſer, mettre en paix, *pacificare*, *mettere in pace*.
Appaiſer un homme en colere, *placare*, *pacificare un huomo a irato*.
Appaiſer les douleurs, *ſopire i dolori*.
Appaiſer les diſcordes, *ſopire le diſcordie*.
Appaiſer la colere, *rallentar lo ſdegno*. Le deſordre étant Appaiſé, *ſopito il diſordine*. Les Ambaſſadeurs Appaiſerent la chaleur des parties, *gli Ambaſciatori mitigarono il fervore delle parti*. Les eſprits ſont Appaiſés, *ſono raddolciti gli ſpiriti*.
Appaiſeur, *pacificatore*, maſc.
Appanage, *appannaggio*, maſc. *poſſeſſione honoraria*.
Appanager, *aſſegnar poſſeſſioni*, *dar l'appanaggio*.
Apparat, *Apparato*, maſc.
Appareil, *apparecchio*, *preparamento*, *apparecchiamento*.
Appareil, pompe, *magnificenza*, *pompa*, fem.
Appareil de Chirurgien, *cura*. Le premier Appareil, *la prima cura*. Mettere le premier Appareil, *far la chiara alle ferite*.
Appareillement, *apparecchiamento*, *apparecchio*, maſc.
Appareiller, *apparecchiare*, *preparare*.
Appareiller, terme de marine, *spiegare le vele*, *far vela*, *termine di marina*.
Appareilleur, *apparecchiatore*, maſc.
Appareilleuſe, *apparecchiatrice*, f.
Apparemment, *apparentemente*, *probabilmente*, avverbio.
Apparence, *apparenza*, fem. Il a Apparence de, *hà faccia di &c. hà cera di*, *&c.* Il a Apparence d'un honnête-homme, *ha*, *sà del galant'huomo*.
Apparence, marque, *indizio*. Belle Apparence, *bella viſta*. Homme de belle Apparence, *uomo di bell'aſpetto*, *di bel garbo*. Des trés belle Apparence, *di preſtantiſſime ſembiante*. Livrées d'Apparence, *livree viſtoſe*. En Apparence, *nel ſembiante*. Sous l'Apparence d'un animal, *in ſembianza d'animale*.
Apparent, *apparente*, *chiaro*, *viſtoſo*, maſc. Un des plus Apparents, *uno de più conſpicui*, *uno de' promi*.
Apparenté, *che ha parenti*, *confederato*, *imparentato*, *apparentato*.
S'Apparenter, *apparentarſi*, *imparentarſi*.
Apparier, *accoppiare*, *appajare*, *accompagnare*.
Apparier, égaler, *aggnagliare*.
Apparietaire, herbe, *appariroja*, *parietaria*.
Appariteur, *comparitore*, Item, *ſergente*, *meſſo*, *apparitore*, *sbirro*, m.
Apparition, *comparizione*, fem.
Apparition, viſion, *viſione*, fem.
Apparitoire, parietaire, herbe, *aparitoja*, *parotaria*, fem.
Apparoir, *apparire*, *comparire*. De là il Apparoit, *quindi ſi vede*.
Apparoitre, *apparire*, *comparire*. *Pref.* apparois. *Imp.* apparoiſſois. *Perf. ſ.* apparus. *Fut.* apparoitrai. *Part. pref.* apparoiſſant.
Appartenance, *appartenenza*, fem. Avec ſes Appartenances & confins, *coi ſuoi vocaboli*, *e confini*.
Appartenant, *appartenente*.
Appartenir, *appartenere*. *Pref.* appartiens. *Imp.* appartenois. *Perf. ſ.* appartenu. *Fut.* appartiendrai. Il Appartient à Monſieur, *è del Signore*, *e ſuo*. Il m'Appartient, *è mio*. Il vous Appartient, *è voſtro*. Il nous Appartient, *è noſtro*. Il t'Appartient, *è tuo*. Il lui Appartient, *è ſuo*. Il leur Appartient, *è loro*. Il ne m'Appartient pas, *non mi conviene*, *non ſon degno della tal coſa*, *a me non ſtà*. Il n'Appartient qu'à vous, *a voi ſolo ſta bene il fare una coſa*, *voi ſiete eccellente in quella*.
Appartenir, pour être parent ou allié, *Per eſſere parente*. *Attenere*.
Apparu, *apparito*, *apparſo*, part. maſc.
Appas, *allettamento*, maſc. *eſca*, Elle a beaucoup d'Appas, *hà molti vezzi*, *molto leggiadrie*. C'eſt un Appas pour l'attraper, *è un'eſca per adeſcarle*.
Appateler, *imboccare*, * *imboccare*.
Appauvrir, *impoverire*. *Pref.* appauvre, *Imp.* appauvrois. *Per. ſ.* appauvris. *Fut.* appauvrirai.
Appeau, oiſeau pour appeller les autres, *cimbello*, *zimbello*, *richiamo*.
Appeau de cailles, *quagliare*, maſc.
Appel, *appellazione*, *appello*, maſc.
Appel, defi, *diſfida*, fem.
Appellant, *appellante*, Viſage d'Appellant, *viſo di chi entra in convaleſcenza*, *viſo ſmorto*, *pallido*, *per aver ſcampato il male*.
Appellant, oiſeau qui appelle, *zimbello*, maſc. *Uccello coſi chiamato*.
Appellation, *appellatione*, fem.
Appellement, *appellatione*, *convocatione*, maſc.

Appellatoire, *appellatorio*, masc.
Appeller, *chiamare, nominare, appellare*.
Appeller a son aide, *gridare aiuto*.
Appeller d'une sentence, *appellare d'una sentenza*.
Appeller du rôle, *legger la lista*.
Appeller en jugement, *citare, chiamare in giudizio*.
Appeller, faire venir ensemble, *convocare, far venire insieme*.
Appelleur, *chiamatore, appellatore*, masc.
Appendice, *appendice*. De guet appens, *di caso pensato*.
Appentis, pieu de bâtiment, *sporto*. Item, *cosa appesa, è attaccata ad un'altra*. Le Roi s'étant apperçû de cette injure, *il Rè accortosi di tal'ingiuria*.
Appercevable, *che si può vedere, percettibile*.
Appercevance, *scorgimento*, masc.
Appercevoir, *scorgere, vedere*, † V. *le sue differenze tralle espressioni seguenti*. S'appercevoir, *accorgersi*. Il ne s'en apperçoit pas, *non sene avvede, non sene accorge*. Je m'en suis apperçû, *mene sono accorto*. Le mari s'en étant apperçû, *il marito accortosene*. S'en étant apperçû, *accortosene*. La France commençoit de s'Appercevoir des desseins des Espagnolls, *andava odorando la Francia, le machinazioni degli Spagnuoli*. Il appert, *appare*. Il appert par là, *quindi costa, quindi appare*.
Appertement, *appertamente*.
Appesantir, *aggravare, diventar grave*. S'appesantir, *diventar greve, aggravarsi*.
Appesantissement, *aggravamento*, masc.
Appetance, *appetenza*, fem.
Appetissant, *gustoso, che dà appetito, saporito, appetitoso*.
Appetissement, *appiccolamento, diminuzione*.
Appetisser, *appiccolire, minuire, sminuire*.
Appetit, ou apetit, *appetito, voglia di mangiare*. L'appetit vient en mangeant, l. *nel fare una cosa, viene voglia di continovarla*, † *l'appetito, viene mangiando*. A l'appetit de peu de chose, *per poca cosa*. A l'appetit d'un sol, *per un soldo*. Vivre à son appetit, *vivere a sua posta, a modo suo*. Pour l'appetit, *per cagione*. Demeurer sur son appetit, *restar con appetito*. A bon appetit, il ne faut point de sauce, *appetito non vuol salsa*. Pourvû que l'appetit le demande, *solo che l'appetito il chieda*. Il n'y a telle sauce que l'appetit, *l'appetito è un soave condimento*.

Appetitif, *appetitivo*, masc.
Appiecement, *pezzo ad un vestito, gherone*, masc.
Appiecer, *appezzare, attaccar pezzi, metter gheroni*.
Applanir, *appianare, uguagliare*.
Applanissement, *appianamento*, masculin.
Applanisseur, *appianatore*, masc.
Applatir, *appiatire*. Nez applati, *naso schiacciato*, masc.
Applatissant, *appianante*.
Applaudir, *applaudire*.
Applaudissement, *applauso*.
Applaudisseur, *applauditore*.
Application, *applicazione*.
Appliquer, *applicare*. S'appliquer, *attendere, darsi ad una cosa, applicarsi, applicar l'animo*. Je m'appliquai le mieux qu'il me fut possible, *mi diedi nel miglior modo, che per me si potette*. Pour s'appliquer a ces affaires, *per accudire a questi affari*. Il s'appliqua aux lettres, *applicò l'animo alle lettere*. S'appliquer a ses affaires, *attendere alle proprie faccende*.
Appliquer a la question, *dare la tortura, dar la corda*.
Applomé, *addormentato*.
Applomer de sommeil, *addormentare uno*.
Appointé, *produzzione in iscritto*.
Appointé, soldat, *soldato avantaggiato*.
Appointement, *appuntamento*.
Appointement, *giudizio, acciò si scriva, e produca*.
Appointement, solde, *soldo, capo soldo, stipendio*, masc.
Appointement, accord, *appuntamento, accordo*, masc.
Appointement, salaire, *salario, premio*, masc. *retribuzione*.
Appointement, entretien, *mantenimento*, masc.
Appointement, ordonnance, *decreto*, masc.
Appointement, argent, *danari, quattrini*. Fournir a l'appointement, *fornir danari*.
Appointer, *appuntare*.
Appointer les parties, *mandare a partito*.
Appointer les parties contraires, terme de palais, *ordinare la prova tra le parti in iscritto, Termine di Corte*.
Appointer une cause d'audiance, *ordinare che le parti scrivano*.
Appointer un soldat, *stipendiare un soldato*.
Appointeur, *appuntatore*, masc.
Appointir, *far la punta*, * *acuire*.
Appoissonner, *fornir di pesci, empir, di pesce, appescare*.
Apporter, *portare, recare, arrecare*.
Apporter citer un autheur, *citare un autore*.

Apporter, causer, *cagionare*.
Apposer, *apponere, apporre*.
Apposer le scellé, *sigillare, porre il sigillo*.
Apposition, *appositione*.
Apposter, *appostare, supporre, subornare*.
Apposté, *supposto, subornato*.
Appostile, *appostile*.
Appostiler, *segnar coll'appostile*.
Appreciateur, *apprezzatore, apprezzatore*.
Appreciation, *apprezzamento*, masculin.
Apprecier, *apprezzare, avere in istima*.
Apprecier, estimer, *stimare*.
Apprehender, prendre, *pigliare, prendere*.
Apprehender, craindre, *temere*.
Apprehensif, *apprehensivo, timoroso*.
Apprehension, *apprehensione, timore*, fem.
Apprendre, ou aprendre, *imparare*.
Apprendre par coeur, *imparare a mente*.
Apprendre, oüir, *sentire udire*.
Apprendre, pour enseigner, *insegnare*.
Apprendre, donner avis, *avvisare, informare*.
Apprendre, faire entendre, *dare ad intendere*.
Apprendre, entendre dire, *intendere, sentire, udire*. Pres. apprends. Imp. apprenois. Perf. io appris. Fut. apprendrai. Part. pres. apprenant. J'ai appris, *ho sentito dire, ho inteso*. De qui avez vous appris celà, *da chi avete quello*. Je l'ai appris par oüi dire, *l'ho inteso dire*.
Apprenez qu'il ne fait pas bon se joüer avec lui, *sappiate, che non è bene averla con esso lui*. D'ou as-tu appris cela, *onde hai questo*. Je vous apprens que cela est, *vi dico ch'egli è così, sappiate che così è*.
Apprenti, *imparante, fattore, novizzo, novitio, principiante*.
Apprentissage, *novitiato, instruzione*. Etre en apprentissage, *fare con un maestro, essere novitio*.
Apprêt, *apparecchio, preparamento, apparato, appresto*. Item, *ornamento*.
Apprêt de pain, pour tremper dans un oeuf, *fetta di pane da intigner nell'uovo*.
Apprêter, *preparare, apparecchiare, acconciare, condire*.
Apprêter le couvert, *apparecchiare*.
Apprêter, assaisonner, *condire, acconciare*.
Apprêter, tenir prêt, *mettere in ordine, tenere in ordine*. S'apprêter, *accignersi, accingersi*. Bien appris, *ben creato*, masc. Mal appris,

pris, *mal creato*, mafculin.

Appris, *imparato*, *infrenato*, patt. m. Bien Apprife, *ben creata*, fem. Mal apprife, *mal creata*, fem.

Apprivoifement, *dimeftichezza*, *addomefticamento*, mafc.

Apprivoifer, *addomefticate*, *dimefticare*, *amanfare*. Patt. paf. apprivoisé, *addomefticato*.

Approbateur, *approbatore*, mafc.

Approbatrice, *approbatrice*, fem.

Approbatif, *approbativo*, *da approvare*, *approvabile*.

Approbation, *approbatione*, fem.

Approchant, *proffimo*, *vicino*, *poco differente*, *accoftante*, *fimile*, mafculin.

Approchant, a peu pres, *poco manco*.

Approchant comme cela, *poco differente di quefto*.

Approche, *approccio*, *accoftamento*, m. Par des approches fous terre, *con approcci fotto terra*. Les approches des ennemis, *gli approcci de' nemici*.

Approcher, *accoftare*, *avvicinare*, *approcciare*.

Approcher, reffembler, *raffomigliare*. Vos biens ne s'approchent pas des fiens, *non poffono effere paragonati i voftri ai fuoi*. Il n' y a rien fur la terre qui approche de la gloire du ciel, *non v'è niente in terra*, *ch' abbia la minima conformità colla gloria del cielo*.

Approcher des Sacremens, *ricevere i Sacramenti*, *frequentare i Sacramenti*. L' Italien approche du François, *l'Italiano ha conformità col Francefe*. Cela n' en approche pas, *v'è pur gran differenza*. Ne faites pas approcher les trouppes de la ville, *tenete lontane dalla città le truppe*. S' approcher d' une perfone, *farfi preffo d' una perfona*.

Approchez vous de moi, *fatevi appreffo di me*, *avvicinatevi a me*, *accoftatevi*.

Approchez vous, avancez vous, *fatevi avanti*, *fatevi innanzi*.

Approfondir, *approfondare*, *ricercar dentro*, *fprofondare*, *effaminare*.

Approfondir, penetrer, *penetrare* N'approfondiffez pas tant cette matiere, *non perfcrutinate tanto quefta materia*, *non cercate tanto innanzi*.

Appropriation, *appropriatione*, fem.

Appropriement, *appropriamento*, *affettamento*, mafc.

Approprier, *appropriare*, *affettare*.

Approprier, nettoier, *affettare*, *polire*.

Approprier, accommoder, *acconciare*, *adattare*, *accommodare*. S' approprier une chofe, *impadronirfi d' una cofa*; *appropriarfi una cofa*. S'approprier, ufurper, *ufurpare*.

Approuver, *approvare*, *confirmare*, *andare approvando*, *commendare*.

Approuver, confentir, *confentire*. *Pref.* aprouve. *Imp.* aprouvois. *Perf.* 1. aprouvai. *Fut.* aprouverai. *Part. pres.* *aprouvant*;

Approuver, plaire, *piacere*, *gradire*.

Approuver, loüer, *lodare*, *approvare*. L'affemblée approuva l'avis du Prince, *il parere del Principe fu commendato da tutti gli aftanti*.

* Appui-pot, *ferro da regger la pignata*.

Appurer, *appurare*.

Appui, *appoggio*, mafc.

Appui de carroffe, bâton d'appui, *appoggiatore di carozza*.

Appuier, *appoggiare*.

Appuïer, mettre fon efperance, *fperare*, *afpettare*. Il s'appuïe tout a fait fur fon frere, *fpera*, *o afpetta tutto dal fratello*.

A P R

Apre, rude, *afpro*, *ruvido*.

Apre, qu'on ne peut manier, *intrattabile*, mafc. & fem.

Apre a la vuë, *fovere*, *ruftico*, Pron. vuë *in due fillabe*.

Apre au goût, *acerbo*, *amaro*. Lieu apre & rabotteux, *luogo inegnale*, *burrone*.

Apre, difficile a monter, *erto*. *Difficile a falire*.

Apre au vin, *dato al vino*.

Apre aprés une chofe, defireux, *bramofo*, *defiderofo*. Rendre apre, *inafprire*, *acerbare*.

Aprelle, herbe a frotter la vaiffelle. *Erba a fregare i vafi*, *afparella*, fem.

Aprement, *afpramente*, avv.

Aprement, grofsierement, *rufticamente*, avverbio.

Aprement, avec rudeffe, *feveramente*, *afpramente*.

Aprement, avec avidité, *avidamente*, *con avidità*.

Apremont, païs en Suiffe, *Afpramonte*. *Paefe de' Svizzeri*.

Aprés, *dopo* * *doppo*.

Aprés, puis, *poi*. Courir aprés, *andar dietro*, *correr dietro*.

Aprés tout il a raifon, *con tutto ciò egli ha ragione*.

Aprés tout vous m'ennuïez, *infomma mi faftidite*, *mi date faftidio*: *mi rompete il capo*.

Aprés que, *fubito che*.

Aprés diné, *dopo pranfo*.

Aprés foupé, *dopo cena*.

Aprés demain, *pofdomani*, *pofdimani*, *domani l' altro*. L'aprés diné, *il dopo pranfo*.

Aprés Dieu, *da Dio in fuori*.

Aprés Dieu, c'eft mon Sauveur, *da Dio in fuori non tengo obligo con altri*. Etre aprés a faire une chofe, *andar dietro*, *effer dietro*, *ad una cofa*. Etre aprés quelqu' un pourfuivre, *effer intorno ad uno perfeguitare*, *incalzare qualcheduno*. Il eft toûjours aprés moi, *mi ftà fempre intorno*, *fempre mi vien dietro*. Aller aprés l'ennemi, courir aprés, *incalzare il nemico*. Fermez la porte aprés vous, *nell' ufcire ferrate la porta*. Se mettre aprés quelqu'un, *effer addoffo ad uno*, *affalire*. Boire aprés un autre, *bevere il refto della bevanda d' altri*. Fermer la porte aprés foi, *ferrar la porta nell' ufcir di cafa*.

Aprés foi, *dietro di fe*, *dietro a fe*. L'un aprés l'autre, *di mano in mano*, *l'uno dopo l' altro*, *ad uno ad uno*.

Aprés les autres, *dietro agli altri*. Le jour aprés, *il giorno feguente*, *il giorno di appreffo*.

Aprés tout, *infomma*. Je fuis aprés, c'eft à dire, j'y travaille, *l' hò nelle mani*, *ecco lavoro intorno*.

A prefent, *adeffo*, *hora*, avv.

Apreté, *afprezza*, fem.

Apreté de montagne, *ertezza*, fem.

Apreté, feverité, *feverità*.

Apreté, grand defir, *voglia immoderata*.

Aprique, lieu exposé au Soleil, *aprico*, *loco efpofto al fole*.

Aptitude, *attitudine*, *habilità*, fem.

April.. V. *Avril*.

A Q

Aquatique, *acquatico*, mafc.

Aqueduc, *acquedotto*, *condotto d'acqua*, *acquiduco*, mafc.

Aqueux, *acquofo*, *acquatico*, mafc.

Aquiefcer, *acquiefcere*, *acconfentire*.

Aquile, ville du Roiaume de Naples, *Aquila*. *Città del Regno di Napoli*.

Aquin, ville du Roiaume de Naples, *Aquino*. *Città del Regno di Napoli*.

Aquilée, *erba aquilegia*, fem.

Aquilée, ville d'Italie, *Aquilea*, *Città d' Italia*.

Aquilin, *aquilino*, *d' Aquila*. † Nez aquilin, *nafo aquilino*. Pierre Aquiline, *pietra d' aquila*, f.

Aquilon, *Aquilone*, † *vento*, *fettentrionale*, mafc.

Aquilonal, *d'aquilone*, *fettentrionale*, mafc.

Aquilonien, *d' aquilone*, *fettentrionale*, mafc.

Aquitaine, Province de France, *Aquitania*, *Prov. di Francia*.

Aquit, quittance, *quietanza*.

Aquit, poffefsion, *poffeffione*. Il eft de bon aquit, *è di buona compra*, *di buona acquifitione*, *di buon' acquifto*. Par maniere d'aquit, *fenza rifleffione*.

Aqui-

Aquiter ses dettes, *pagare è debiti*. S' Aquiter de son devoir, *compire le suo parti: fare il suo debito*. Il s'est Aquité de sa promesse, *ha tenuto la sua parola*.
Aquosité, *acquosità*, fem.
A quol bon? *a che fine? per che? per qual ragiene? a che pro?* † *qual disegno?*

ARA

ARabe, *Arabo*, masc.
Arabesque, *Arabesco*, masc.
Arabic, *Arabico*, masc.
Arabie, *Arabia*, fem.
Arabie, *arabile*, † *coltivabile*, masc. & fem.
Aracte, *Aratto, sorte di serpente*, masc.
Aragoe, *ragno, ragnatello*, masc.
Aragnée, ou araignée, filet d'araigoée, *ragno*, † *tela di ragno*, fem.
Aragne de mer, *grancitello*, masc. Les Aragnées oot fait leur toille sur nos deots, i. *egli è un pezzo, che non habbiamo mangiato*. † In Francese si dicea. *I Ragni han fatto la tela sù nostri denti*. Plein de toiles d'Aragnées, *pieno di tele di ragni*.
Aragnere, *aracnoide*, fem. *membrana d'Occhio*.
Aragon, *Aragona*, fem.
Aragonnois, *Aragonese*, masc. & fem.
A raison de dix sols, sur le pié de dix sols, *a ragione di dieci soldi*.
Arras, *Aras. Città di Fiandra*.
Araan Jués, *Famiglia reale nella Spagna*.

ARB

ARbalète, *balestra*, fem. Tirer uo Arbalète, *balestrare*.
Arbalètier, *balestriere*, masc.
Arbalètrier, *balestriere*, masc.
Arbalètriers de galere, *balestrieri, filari*, masc. *di Galera*.
Arbausier, arbre, *arbusto*, *albatro*, masc.
Arbenoe, *pernice bianca*, fem.
Arbitrage, *arbitrio*, masc.
Arbitraire, *arbitrario*, masc.
Arbitre, *arbitro*, *arbitra*. Libre Arbitre, *libero arbitrio*. Faire l'Arbitre, *arbitrare*. A l'Arbitre de la fortune, *in arbitrio di fortuna*.
Arbitrer, *arbitrare*. *Pres*, arbitre. *Imp.* arbitrois. *Perf.* s. arbitra. *F ut.* arbitrarai. *Part. pas.* arbitré.
Arboise, *arbuto*, masc.
Arboisier, arbre, *arbuto*, *corbezzolo*, *albatro*, masc.
Arborateur, *arboratore*, *inarboratore*, masc.
Arborer, *inarborare*, *inalberare*, *arborare*.

Arboriser, *arboreggiare*, *osservar la natura de gl'alberi*.
Arbouce, Framboisier, *arbuto*, masc.
Arbousier, arbre, *corbezzolo*, *albatro*, masc.
Arbre, *albero*. masc. Rejetton d'Arbre, *germoglio d'albero*, masc. L'Arbre fourchu, le gibet, *le forche*.
Arbre d'un navire, *albero di nave*, masc.
Arbre d'un moulin, d'un pressoir, &c. *fusolo di molino di Torchio*, masc.
Arbre fruitier, *fruttice*, *frutice*, masc.
Arbre sterile, *albero sterile*, *infelice*, masc. petit Arbre, *alboretto*, *arboscello*, masc. Lieu planté d'Arbres, *alboreto*, masc.
Arbre qui jette beaucoup de bois, *albero lussurioso*, masc.
Arbre touffu, *albero frondoso vestito*, † *folto*, masc.
Arbre de haute futaïe, qui a beaucoup de tronc, *albero fustoso che ha del tronco*, masc.
Arbre qui porte deux fois l'année, *albero*, *che produce due volte l'anno*.
Arbre qui produit la gomme, *albero, che suda della ragia*, o *della gomma*. couper les Arbres, *potare gli albere*, *tagliare gli alberi*. Elaguer les Arbres, *diramare gli alberi*. Faire uoe fosse a s'entour des Arbres, *discalzare gli alberi*. Aranger les Arbres, *mettere in filagli Alberi*. Oter l'écorce des Arbres, *scorzare gli alberi*. Couper les bouts des branches inutiles des Arbres, *disfeminare, o tagliare le bacchette*, *i branchi*, *i Germogli inutili degli alberi*. Oter les herbes a l'entour des Arbres, *carpire l'herba attorno gli Albere*. Transplaoter les Arbres, *trapiantare gli alberi*. Enter les Arbres, *innestare gli alberi*. V. enter. L'Arbre oe tombe pas du premier coup, *al primo colpo non cade l'albero*, *cioè*, *bisogna perseverare*.
Arbre d'arbalete, *teniere di balestra*, masc.
Arbrisseau, *arboscello*, *alberetto*, masc.
Arbuste, framboisier, *arbusto*, masc.

ARC

ARc, *arco*, masc.
Arc boutant, *sperone*, masc.
Arc-en-Ciel, *arco baleno*, *iride*. † *arco celeste*, masc. Tirer de l'Arc, *saettare l'arco*. Tireur d'Arc, *saettatore*, masc. Tireuse d'Arc, *saettatrice*, fem. Un Arc bandé, *arco teso*. La corde de l'Arc, *la corda*, *il nervo dell'arco*.
Arcade, *arcata*, *arco*, *arcale*.
Arcade de bois, qui soûtient la voute, *centina*, fem. *che sostien la volta*.

Arcasse de navire, *arcasso*, *Castello di poppa*.
Arceau, *archetto*, masc.
Arcenal, *arsenal*, masc. Fil d'Archal, *filo di ferro*, masc.
Archange, *archangelo*, masc.
Arche, coffre, *cassa*, fem.
Arche, arc, *arca*, *arco*. L'Arche de Noé, ou il y a toutes sortes de bêtes, *l'Arca di Noè*, *Dove stavano tutte le Bestie*.
Archer, *arciere*, masc.
Archer, Sergent, *sbirro*, *arciere*, masc. Les Archers du guet, la patroüille, *la corte*, *sbirri*, *che van di notte*. † *patuglia*, *sbirraglia* fem. Prevôt des Archers, *Barigello*.
Archet, *archetto*, masc.
Archetipe, original, *archetipo*, *originale*, masc.
Archerot, *picciolo arciero*, *arcierotto*, masc.
Archevêche, *Arcivescovato*, masc.
Archevêque, *Arcivescovo*, masc.
Archidiaconat, *Arcidiaconato*, masc.
Archidiacre, *Arcidiacono*, masc.
Archidoc, *Arciduca*, masc.
Archiducheste, *Arciduchessa*, fem.
Archimandrite, premier pasteur, *arcimandrita*, masc. *Primo Pastore*.
Archipel, la mer Egée, *Arcipelago*, masc.
Archiprêtre, *Arciprete*, masc.
Architecte, *Arcitetto*, *Architetto*, masc.
Architecture, *Architettura*, masc.
Architrave, *architrave*, fem. Qui est soûtenu d'une Architrave, *architravato*, masc.
Archives, *archivii*, plur. masc.
Arçon, *arcione*, masc. Jetter hors des Arçons, *scavallare*.
Arçoooer, *acconciar gli arcioni*.
Arçoooier, *arcionaro*, masc.
Arcor, ville d'Espagne, *Arcara*.
Arctique, *artico*, masc.
Arcture, *artico*, masc.
Arcture, étoile, *arturo*, masc.

ARD

ARdemment, *ardentemente*, *caldamente*.
Ardent, feu errant, *fuoco volante*, masc. † *volatica infirmità*. fem.
Ardent, *ardente*, *cuocente*. Feu Ardent, dettre, *briena*, *fuoco volante*. Vin Ardent, *acqua vita*, *acqua ardente*, fem. Miroir Ardent *specchio ardente*, masc.
Ardeur, desir ardent, *gran voglia*, *desiderio affettuoso*.
Ardenoe, forest, *Arden*, fem.
Ardenoe, païs de Surie, *Ardenna*. *Paese di Suria*.
Ardeur, *ardore*, masc. Avec Ardeur, *con ardore*, *caldamente*. Les Ardeurs de la luxure, *il bulino*, † *il bollore delle libidini*.
Ardillon, *ardiglione*, *puntale*, masc.
Ardoi-

Ardoise, *ardosia*, *pietra lavagna*. Une maison couverte d'Ardoise, *una casa coperta di lavagna*, *di pietra nera*, *d'ardosia*

Ardoisiére, *luogo d'onde si cavano dette pietre*.

ARE

ARendele, *preso*, *che vola*, *Arendola*, *arondine pesce*,

Arene, *arena* masc.

Areneux, *arenoso*, masc.

Areniére, *arenazzo*, *luogo pieno d'arena*.

Areopage, *Areopago*, masc.

Areopagite, *Areopagita*, masc.

Aréte de poisson, *spina*, *lisca*, *arresta*, fem.

Aréte de maçonnerie, *stria*. fem.

Arétes, maladie de cheval, *reste*, *maladia di cavallo*.

Arezze, *Città di Toscana*, *Arezzo*.

ARG.

ARgalie, seringue, *siringa di cirugico*.

Argan, argannet, anneau de l'ancre, *argano*, *arganetto*, masc.

Argent, *argento*, masc. Un vase d'Argent, *un vaso d'argento*. Quantité d'Argent, *una copia*, o, *quantità d'argento*.

Argent en lingots, *argento in verghe*.

Argent mat, *argento*, *che non è posto in opra*. De l'Argent, *danari*, *denari*, *quatrini*. Je n'ai point d'Argent, *non ho quatrini*, o, *non ho danari*. Il a quantité d'Argent, *ha molti danari*.

Argent, monnoie, *moneta*, feminin.

Argent comptant, *danari contanti*, *quatrini contanti*.

Argent vif, *argento vivo*, *mercurio*, masc. Il a du vif Argent dans la téte, *ha l'argento vivo adosso*.

Argent trait, *argento trafilato*, masc. Avec de l'Argent on a de tout, *chi ha quatrini*, *ha amici*.

Argent de bon aloi, *argento di buona lega*, *moneta legittima*.

Argent de mauvais aloi, *moneta falsa*, fem. *o pur di cattiva lega*. Je l'ai pris pour Argent comptant, *l'ho creduto così*, * *l'ho preso per buono*. † *Il Francese dice*. *Io l'ho preso per moneta contante*. Il a pris cela pour Argent comptant, *si è lasciato persuadere*, *si è contentato*, *l'ha creduto sinceramente*. C'est un homme riche qui a beaucoup d'Argent, *è un huomo denaroso*, *e ricchissimo*, L'Argent ne lui manque jamais, *non è mai senza soldi*. Je ne porte jamais d'Argent, *non ho mai danari adosso*: dépenser son Argent mal à propos, *spendere i danari malamente*.

Argenté, *argentato*, *di color d'argento*, *inargentato*.

Argenter, *inargentare*.

Argenterie, *argenteria*, fem.

Argenteux, *argentoso*, *che ha danari*, *denaroso*.

Argentier, dépensier, *spenditore*, masc.

Argentier, *credenziere*, masc.

Argentier, *luogo dove si cava l'argento da farne moneta*. Item, *miniera d'argento*.

Argentin, *argentino*, masc. Chardon Argentin, *argentina*, feminin.

Argentine, *argentina*, fem.

Argenture, *inargentura*, *argento da inargentare*.

Argerite, *argirite*, *schiumme di piombo* fem.

Argilier, *specie d'acacia*, fem.

Argiliére, *luogo donde si cava l'argilla*, fem.

Argille, *terre grasse*, *argilla*, *argillo*.

Argillette, *argillafina*, fem.

Argilleux, *argilloso*, masc.

Argoisille, *Chi ha cura de' Galeotti*, *agozzino*, *algozzino*, masc.

Argo, *Argo*, *Nave*, *ove s'imbarcò Giasone per la conquista del Vello d'oro*.

Argonautes, *argonauti*. *i Compagni di Giasone*, (*Castore*, *Polluce*, *ed Ercole*. &c.

Argos, *Città d'Arcadia*, *Argo*.

Argot, *artiglio*, *sprone d'uccello*, masc. Se dresser sur ses Argots, *ringalluzzarsi*. l'Argot, la gueuserie, *la calca*, *la guidoneria*.

Argoté, *speronato*, part. masc

Argoter, *contendere*, *disputare*,

Argoteur, *contenditore*, *contentioso*, *cerca querele*.

Argotier, compagnon de l'argot, gueux, coureur, *compagno di calca*.

Argousin, *agozzino*, masc.

Argousin, boute-feu, *Incendiario*.

Arguer, *arguere*, *arguire*, *riprendere*.

Argueur, *arguitore*, masc.

Argument, *argomento*, masc.

Argument, prélude, *argomento*, *preludio*, masc.

Argumenter, *argumentare*.

Argus, qui avoit cent yeux, *Argo*, *con cento occhi*.

ARI

ARide, *aride*, *secco*, masc. e fem.

Aridité, *aridità*, fem.

Arigoe, aragnée, *ragno*,

Arion, *Arione*, *Cavallo d'Adrasto*.

Aristocratie, *aristocratia*, *Governo de' Nobili*.

Aristocratique, *aristocratico*, masc.

Aristoloche, aristolochie, *aristolochia*, *erba*, fem.

Arithmeticien, *aritmetico*, *abbachista*, masc.

Arithmetique, *aritmetica*, *abbaco*.

Arivet, *giungere*, *sopragiungere*. Je ne pouvois pas Ariver plus à propos, *non poteva capitar meglio*, *nè piu a tempo*. Il est Arivé que, *è successo*, *che*.

Arive ce qui poura, *segua*, *ch'il puole*. Si cela Arive, *se questo succederà*. Aussi-tôt qu'il fut Arivé, *subitogiunto*. Il Arive souvent, *avviene spesso*, *accade spesso*. V. arriver.

Aries, *Arles*. *Città di Francia*.

ARM

ARmagnac, *Armagnacco*. *Contea in Francia*.

Arme, *arma*, *armi*.

Armé, *armato*, part. masc. Qui n'est pas Armé, *inerme*.

Armé de pié en cap, *armato da capo a' piedi*, *armato di tutto punto*.

Armes, armoiries, *arme*, *gentilizie*.

Armes, faits d'armes, *fatti d'armi*.

Armes à long fust, *armi d'hasta*.

Armes offensives & défensives, *armi offensive*, *e difensive*.

Arme à feu, *da fuoco*. *Arme*. Maître d'Armes, *maestro di scherma*. L. cu ou l'on tient les Armes, *armeria*, *l'arsenale delle Armi*. Passer un soldat par les Armes, *archibuggiare un soldato*. Prendre les Armes à la main, *imbrandire le armi*.

Armée, *esercito*.

Armée navale, *armata*, fem. Une puissante Armée, *un poderoso esercito*, Une Armée en déroute, *esercito in rotta*.

Armée volante, *campo volante*,

Armée nombreuse, *esercito numeroso*.

Armée à pié, à cheval, *esercito a piedi*, *a cavallo*. Une Armée rangée en bataille, *esercito schierato*, o, *in ordinanza*, l'avant garde de l'Armée, *l'avanguardia dell'esercito*. L'arriere garde de l'Armée, *la retroguardia dell'esercito*. Mettre une Armée sur pié, *far soldati*. La ville est toute en Armes, *la città è tutta in armi*. Faire des Armes, *schermire*. Mettre bas les Armes, *deporre l'armi*.

Armelin, *armellino*, masc.

Armement, *armamento*, masc.

Armenie, *Armenia*, fem.

Armenien, *Armeno*, masc.

Armer, *armare*. part. armé, masc. armée, fem.

Armé de toutes piéces, de pied en cap, *armato da capo a piedi*.

Armeries, betoine, *bettonica*, fem.
Armer, casque, *elmo*, masc.
Arminette de tonnelier, *accetta da Bottajo*, fem.
Armille, anneau, bracelet, *armilla*, fem.
Armoire, *armario*, masc.
Armoire, *stanzia*.
Armoire pour les habits, *armaso da vestitì*.
Armoiries, armes, blazon, *arme*, † *gentilizj*.
Armoires d'Acteon, *le corna*, † *allude alla favola di Atteone cangiato in Cervo*.
Armoiries de Bourges, *l'Italien dice, arma Catauna, un asino in una cattedra*.
Armoise, *artemisia*, *amarella*, fem, *Erba di S. Gio*.
Armoisin, taffetas, *ermesino*, masc.
Armoniac, *armoniaco*, masc.
Armonie, *armonia*, fem. L'air retentit aussi tôt d'une agreable Armonie, *udissi subito ferita l'aria da una leggiadrissima armonia*.
Armonieux, *armonioso*, masc.
Armonique, *armonico*, masc.
Armure, *armatura*, fem.
Armuriere, *luogo*, *dove si fanno le armature*.
Armurier, *armajuolo*, masc.
Armuriere, *armajuola*, fem.
Arnal, nom d'homme, *Araldo*, *nome d'Uomo*.
Arnano, ville d'Aragon, *Arnano*.
Arne, fleuve de Toscane, *Arno*. *Fiume di Toscana*.

ARO ARP ARQ

Aroche, *piante*, *treppese*.
Aromats, *aromato*, masc.
Aromatique, *aromatico*, masc.
Aromatizer, *aromatizzare*.
Aron, *erbo*, *aro*, masc.
Aron, riviere de Toscane, *Arone*. *Riviera di Toscana*.
Arondelier, celidoine, *celidonia*, fem.
Arondelle de rouë, *assilo*, *a cerchio*, *che si mette alla punta dell'asse*, *perchè non scorra la ruota*.
Arondelle de mer, *cornacchia marina*, *accola*, fem.
Arpeau, *ancora piccola da quattro uncini*.
Arpent, *tornatura di terra*, *certa misura di campo*, *o vigna*, *cento pertiche*.
Arpentage, *misura di terreno*, fem.
Arpenter, *misurare il terreno*. Metaph. *fuggir con passi larghi*, † *far i calcagni legeri*, † *far buone scarpe*.
Arpenteur, *misuratore*, *campimetra*, *perticatore*, masc.
Arpinum, païs natal de Ciceron, *Arpino*, *patria di Cicerone*.
Arquebusade, *archibuggiata*, fem.
Arquebuse, *archibugio*, masc.
Arquebuse a roüet, *archibugio da ruota*.
Arquebuse a croc, *archibugio da posta*. tirer un coup d'Arquebuse, *sparare un' archibuggiata*.
Arquebusier, *archibugiere*, masc.
Arques, ville de Normandie, *Arca*, fem. *Città di Normandia*.

A R R

Arrachement, *svellimento*, *strappamento*, masc. D'Arrache-pied, *in un tratto*, *di continuo l'un sopra l'altro*, *di seguito*, masc. D'Arrache-pied, sans se bouger, *di piè fermo*, masc.
Arracher, *svellere*, *sconficcare*.
Arracher par force, *strappare a forza*.
Arracher de l'esprit, *levare in testa*.
Arracher une dent, *cavare un dente*.
Arracher un arbre, *svellere un albero*, *sradicare un' albero*.
Arracher un cloud, *svellere*, *cavare*, *levare*, *sconficcare un chiodo*. Je t' Arracherai les yeux, *ti caccierò gli occhi*.
Arramber, accrocher un navire, *aggrippare una nave*, *termine di Marina*.
Arrangement, *disposizione*, *ordine*, masc.
Arranger, *ordinare*, *mettere in ordine*.
Arranger, accommoder, *assettare*.
Arrangé, mis en ordre, *ordinato*, *messo in ordine*.
Arrangé, accommodé, *assettato*, part. masc. Bien Arrangé, *in buon ordine*, *ben composto*. Mal Arrangé, *mal in ordine*, *mal composto*, *in cattivo stato*.
Arrangeur, *direttore*, masc.
Arranquer, voguer a toute force, *arrancare*, *vogare a tutta forza*.
Arre, ou Aires, *caparra*, fem. Donner les Arres, *caparrare*. V. Airres.
Arrentement, *affittamento*, masc.
Arrenter, donner a rente, *dare ad affitto*, *affittare*.
Arrenter, prendre a rente, *pigliare ad affitto*, *a nolo*.
Arrérage, *avanzo de' frutti decorsi*. Rester en arrérages de, *restar debitore di*. Le principal & les Arrérages, *il principale*, *ed i frutti decorsi*.
Arrest, Sentence, *decreto*, *sentenza*, *arresto*, masc.
Arrest, saisie, *sequestro*.
Arrest de lance, *resta di lancia*. Mettre la lance en Arrest, *mettere in resta la lancia*.
Arrest, retard, *indugio*, *ritardamento*.
Arrest, *ritegno*, masc. Il n'a point d'Arrest, *non si ferma mai*, *è come la rana*, *o salta*, *o stà*. Il n'a point d'Arrest, il parle toûjours, *non t'acchetta mai*. Faire Arrest, *sequestrare*, *arrestare*.
Arrestes, maladie de cheval, *reste*, fem. *mal di Cavalli*.
Arrête de poisson, *spina*, *lisca*, fem.
Arrête de toit, *arresta*, fem.
Arrête-boeuf, *specie d' herba*, *anatella*, fem
Arrête, *fermato*, part. masc.
Arreté, saisi, *sequestrato*, part. m.
Arreté, pose, *posato*, part. masc.
Arreté, paisible, *pacifico*, *patiente*, masc.
Arrêter, s' arrêter, *formare*, *fermarsi*, *stare*. S' Arrêter, se soucier, *curarsi*. Je ne m'Arrête guetes a ce qu' il dit, *poco mi curo*, *poco m' importa di quanto dice*, *di quanto va dicendo*.
Arrêter, mettre en arrêt, *sequestrare*, *arrestare*.
Arrêter, amuser, *tener a bada*.
Arrêter, retarder quelqu'un, *trattenere qualched' uno*.
Arrêter, determiner, *conchiudere*, *risolvere*. S' Arrêter de faire une chose, *contenersi di fare una cosa*.
Arrêter un jour, *appuntare un giorno*.
Arrêter un marché, *serrare*, *fermare*, *stabilire*, *conchiudere un mercato*. S' Arrêter a une chose, *badare*, *guardare*, *appigliarsi*. Il ne faut pas s' Arrêter a peu de chose, *non bisogna*, *guardare a poca cosa*, † *ad una bagatella*. S' Arrêter tout court, *restar sopra di sè*. S' Arrêter tout court dans un discours, perdre le fil d' un discours, *perdere la tramentana* † *Il Francese dicea*. *Perdere il filo di un discorso*.
Arrêter une marchandise, *caparrare*.
Arrêter un valet pour s' en servir, *appostare un servo*. Comme il étoit Arrête entre nous, *conforme l' appuntato nostro*. S' Arrêter au jugement de quelqu' un, *stare*, *rimettersi al parer d' uno*. S' Arrêter en beau chemin, *perdersi d' animo nel più bel d' un negotio*, *stare su'l più facile*, *stare in i più bello*. Je ne m' Arrête pas a ce qu' il dit, *non fò capitale di quanto dice*. Je ne m' Arrête pas a ces fourberies, *non ristetto alle sue furfanterie*. Ne vous Arrêtez pas, ne vous tenez pas a quatre sols, *non state per quattro soldi*. Je ne m' y Arrête pas, *non ci fò riflessione*.
Arrêtez vous ici, *state fermo qui*.
Arrêter le bras d' un furieux, *ritenere il braccio d' un furioso*.
Arrêtons-nous ici, *facciamo qui punto*. *Quando si legge*.
Arrêtons nous ici, *fermiamoci qui*, *stiamo qui*. *In camminando*. On a Arrêté tout le bagage, i. on a pris, *è stato preso tutto il bagalio*.
Arriere, en arriere, *dietro*, *in dietro*.

Ar-

Arriere de moi, bouc puant, *via via, perce infame*.

Arriere, quand on chasse quelqu'un, *l'Italian dice, via via. In cacciando qualch'uno*.

Arriere, éloigné, *lontano*, masc.

Arriere cocher, reculez un pas, *da un passo a dietro cocchiere*.

Arriere, arriere, retirez-vous, *a voi, a voi, scanzatevi, ritiratevi*. Mettre en Arriere, oubliet, *scordarsi, non pensar più ad una cosa*. Mettre en Arriere, cacher, *nascondere, sequestrare*. Laisser en Arriere, *trapassare, tralasciare, lasciare in dietro*.

Arrieré, *restato debitore*, masc.

Arriere-ban, quand un Prince ordonne que la Noblesse aille à la guerre, *ultimo bando, quando ordina il Principe che si vada alla guerra*, masc.

Arriere-boutique, *fondaco, magazine, bottega di dentro*. Il a une Arriere-boutique, i. *si riserba qualche cosa dietro*.

Arriere-chambre, *retrocamera*, fem.

Arriere-coin, *cantone, retrocantone*, masc.

Arriere-cour, *cortile di dietro, retrocortile*, masc.

Arriere faix, *seconda, secondina*, f.

Arriere fief, *retrofeudo, sottofeudo*, masc.

Arriere-fils, arriere-fille, *nipotino, nipotina*.

Arriere foin, *guaime, fieno ultimo*.

Arriere garde, *retroguardia*, fem.

Arriere-main, *rovescio di mano*.

Arriere-neveu, *nepotino, pronepote*, masc.

Arriere-niece, *nepotina, pronepote*, fem. Porte Arriere-ouverte, *porta spalancata*, fem.

Arriere-point, *imbottitura, contrapunto, ripunto*, masc. Coudre en Arriere point, *imbottire*. Faire des Arrieres points, *imbottire*.

Arriere-saison, *autunno, fine dell' autunno*. Il est Arrivé plusieurs fois, *è successo più volte*.

Arrivée, *arrivata, giunta*, fem.

Arriver, *arrivare, giungere*, *Pres.* arrive, *Imp.* arrivoit, *Perf.* s. arrivai, *Fut.* arriverai, *Part. pas.* arrivé.

Arriver par accident, *accadere, avvenire, succedere, seguire*.

Arriver, survenir, *sopragiungere*. Il Arrive souvent, *spesso avviene, accade*. Il Arrive rarement, *rade volte succede*. Il est Arrivé à tout point, *è venuto a tempo, a proposito*. Il est Arrivé par hazard, *è successo a caso*.

Arrive ce qui pourra, *segua qual, che vuole, segua, chi puole*. Il est bien Arrivé, *egli è ben incappato, è inciampato*. Nous voici en Arrivés, par ironie, *stiamo freschi, stamo bene per le feste*. S'il Arrive qu'il vienne, *se per fortuna viene, se per disgrazia viene*. S'il Arrive que vous atez de l'argent, *se per fortuna avrete danari*. S'il Arrive que vous perdiez, *se per disgratia perderete*. S'il m'Arrive que vous perdiez, *se per disgrazia perderete*. Il m'est Arrivé un accident, *m'è sopragiunto un accidente*. Il Arrive de là tant de malheur, *d'indi vengono tante disdette, d'indi sopravengono tante disgrazie*. Il Arrive souvent, *spesso avviene*. S'il y Arrive quelque chose de nouveau, *se vi succede novità alcuna*. Aussi tôt qu'il fut Arrivé, *nella prima giunta, nel primo arrivo*. Afin qu'il n'Arrive quelque chose de pire, *per tema di maggior disgratia*. A qui fait ce qu'il ne doit, il Arrive ce qu'il ne croit, *chi fa quel che non deve, gl' interviene quel, che non crede*.

Arroches, herbe, *atrebice, atrepice, erebice, Erba*.

Arrogamment, *arrogantemente*, masc.

Arrogance, *arroganza, superbia*, fem.

Arrogant, *arrogante, superbo*, masc. S'Arroger, *arrogarsi, stimarsi, stimacciarsi*.

Arrondir, *attondare, tondare, ritondare*.

Arrondissement, *attondamento*, masc.

Arroser, arrouser, *inaffiare*.

Arrosable, *inaffiabile*, masc. & fem.

Arrosage, *inaffiamento, adacquamente*, masc.

Arrosement, *inaffiamento, adacquamento*, masc.

Arroser, *inaffiare, irrigare, bagnare, inondare, adacquare, inacquare*.

Arrosé d'un fleuve, *bagnato da un fiume*, masc.

Arrosoir, *inaffiattojo, rigaruolo*, masc.

Arri, quand on chasse les mulets, *arri, voce da spingere i muli*.

Ars, brûlé, *arso*, masc.

Ars de cheval, ulcere, garot, *guidalasco di cavallo*.

Arsenal, *arsenale*, masc. Les Arsenaux, *gli arsenali*.

Arsenic, *arsenico*, masc.

Arser, *rizzare, arrizzare*.

ART

Art, *arte*, fem.

Arteil, orteil, *dito del piede*, masc.

Artemise, *artemisia, herba*, fem.

Artere, *arteria*, fem.

Arterial, *arteriale*, masc.

Arterieux, *pieno d'arterie*, masc.

Arteriotomie, *incisione, o dissezione d'arterie*, fem.

Arthetique, *artetico*, masc.

Artichaut, *carciofolo, articiocco*, masc.

Article, *articolo*, masc.

Article d'un compte, d'une loi, *capo, articolo*, masc. L'Article de la mort, *il transito, l'ultimo sospiro*.

Articles de convention, *capitolationi, articoli*, plur. masc. Il n'en a fait qu'un Article, i. *sel' ha mangiato in un boccone*. A l'Article de la mort, *in articolo della morte*. C'est un méchant Article, *è una cattiva cosa, è un cattivo capitolo*. Le premier Article, *articolo primo*.

Articulaire, *articolare*.

Articulation, *articolazione*, fem.

Articuler, *articolar le dizzioni, ridurre in articoli*.

Articulez, prononcer distinctement, *pronunziare bene, pronunziare distintamente*.

Artifice, *artificio*, masc.

Artifice, *finezza, astuzia*, fem. Feux d'Artifice, *fuochi artificiati, fuochi lavorati*, plur. masc.

Artificiel, *artificiale, posticcio, fatto con arte, artificiato*, masc.

Artificielle, *artificiale, posticcia, fatta con arte, artificiata*, fem. Cheveux Artificiels, *capelli posticci*, masc.

Artificiellement, *artificialmente, con destrezza*, avv.

Artificieux, *artificioso, scaltro, furbo, accorto, sagace*, masc.

Artillerie, *artigliaria, artiglieria*, fem. Pointer l'Artillerie, *punteggiare, mettere in mira l'artiglieria*. Decharger l'Artillerie, *sparare il cannone, sparare l'artiglieria*. Grand maitre d'Artillerie, *gran maestro d'artiglieria*.

Artimon, maitresse voile, *artimone*, masc.

Artisan, *arteggiano, artefice, artista*, masc.

Artison, *tignuola, piccolo verme, che tarla i legni, tarma*, fem. Mangé d'Artison, *tignuolato, tarmato*, masc.

Artiste, faiseur d'artifices, *artista*, masc.

Artistement, *artistamente, con arte*.

Aruspice, *aruspice*, masc. L'Art des Aruspices, *aruspicie*, masc.

Arzel, cheval qui a un pié de derriere blanc, *arzello*, masc. *Cavallo ch' ha il piè dietro bianco*.

AS

As de dez, ou de cartes, *asso*, masc.

As de coeur, *asso di cuore*, masc.

As de carreau, *asso di quadro*, masc.

As de treffle, *asso di fiore*, masc.

As de pique, *asso di picca*, masc. Entre

tre deux, & As, i. *in forse, irresoluto*. De quatre ou de cinq en As, terme de melange de poudre, *termine di mescolanza di polvere, asso, asso*, masc.
Asare, herbe, *asare*, masc. Erba.
Asarine, herbe, *asarabacca*, fem. *Erba*.
Asarole, arbre, *azerole*. *Arbore*.
Asbestin, toile qui resiste au feu, *asbestino, spezie di lino, ò canape, che resiste al fuoco*.

A S C

Ascalabe, lezard ou poisson étoilé, *stellione*, masc. *Pesce*.
Ascalave, ascaride, sorte de ver de terre, *ascaride*, masc. *Verme di Terra*.
Ascaride, *ascaride, spezie di verme*.
A sçavoir, *cioè*. C'est A sçavoir, *cioè*.
Ascendant du Soleil, *ascendente del Sole*, masc.
Ascendant, autorité, *autorità*, fem.
Ascendant, pouvoir, *credito, potere*, masc. Un homme qui prend un grand Ascendant, *huomo, che si stima molto, huomo, che si stima molto necessario*. Avoir Ascendant sur quelqu'un, *poterla con uno, avere credito, avere autorità sopra d'uno*. Le taureau est l'Ascendant de leur nativité, *il toro è l'ascendente della loro natività*. Il a un grand Ascendant sur lui, *ha grand' autorità sopra di lui, può molto in lui*.
Ascension, *ascensione*, fem.
Aschée, *spezie di verme, Ascheа*, fem
Ascirum, herbe, mille-pertuis, *ascire*, masc. *Erba*.
Ascite, sorte d'hidropisie, *aschite*. *Sorte d'Idropisia*.
Ascoli, ville d'Italie, *Ascoli*, masc. *Città d'Italia*.
Ase, *asino, somaro*, masc.
Asie, partie du monde, *Asia*. *Parte del Mondo*.
Asile, *asilo*, masc. Dans ce sacré Asile, *in questo sacro asilo*. C'est un bon Asile, *è un buon asilo, un buon ripare*. Sous son Asile, *sotto il suo patrocinio*.
Asinesque, *asinesco*, masc.
Asinin, *asinino*, masc.
Asmatique, *asmatico*, masc.
Asme, difficulté de respirer, *asma*. *Difficoltà di respirare*.

A S M

Asne, ou âne, *asino, sommaro*, masc. Gros Asne, *sommarone, asinone, ignorante*, masc. Gros Ane que tu es, *stivalaccio, che sei, pecorone, che sei, poltronaccio, che sei*. Brider l'Asne par la queue, i. *fare una cosa al rovescio*. Il Francese. *Imbrigliar l'asino per la coda*. Il fait l'Asne pour avoir du chardon, *l'Italian dice, fa del goffo per non pagar gabella*. Monter sur l'Asne, *far cessione, renonziare alli beni propris, far bancarotta, fallire, pigliare il cappello verde, mostrar il culo in piazza*. Comme un Asne débâté, i. *alla sbardellata, a furia, a tutto potere*.
Asne sauvage, *onagro*, masc.
Asnerie, *asineria, asinità*, fem. Qui tient de l'Asne, *asinesco*, masc.
Asnesse, *asina*, fem.
Asnichon, *asinello, asinino, mimio*, masc.
Asnier, *ignorante, asinone, poltronazzo*, masc. Il a étudié a Asnieres, i. *ha studiato nel Buccio, ha del bue, e ignorante*.
Asnon, *asinello*, masc.
Asnoner, *far dell'asino, asineggiare*.
Asola, *Castello del Trevigiano nello Stato Veneto*.
Asola, *Terra nel Teritorio di Verona*.
Asortir, ou assortir, *accompagnare*.

A S P

Aspalathe, sorte de bitume, *aspalto*, masc. *sorte di bitume*.
Aspalte, bitume, *aspalto*.
Aspect, *aspetto*, masc. Homme de bel Aspect, *huomo di bell'aspetto, bella presenza*. D'un Aspect divin & humain, *di divino, ed humano aspetto*.
Asperge, *sparago*, masc. Une botte d'Asperges, *un mazzo di sparagi*. Des oeufs aux Asperges, *delle uova con sparagi*. La femme, aux Asperges, quand on l'appelle dans les rües, *ob degli sparagi, allora che le Donne chiamano chi gli vende*.
Aspergement, *aspersione*, fem.
Asperget, *aspergere, spargolare, spruzzare*.
Asperges, *spergolo, aspergolo*, masc.
Aspergière, *luogo, dove nascono gli sparagi, sparagiera*.
Aspergoute, herbe, *spergola*, fem.
Asperse, *asperso*, part. masc.
Asperser, *aspersere*.
Aspersion, *aspersione*, fem.
Aspertule, herbe, *spergola*, fem. *Erba*.
Asphalte, herbe, *aspalto*, masc.
Asphodele, Asphrodelle, *asfodillo*, masc.
Aspic, *aspide*, masc.
Aspic sourd, *aspide sordo*. L'Aspic est sourd, parce qu'il n'a point d'oreilles, *è sordo l'aspide, perchè non ha orecchie*.
Aspic, herbe, *spigo nardo*, masc.
Aspic d'outre-mer, *seme di fallaride*. *Oltramarino*.
Aspiration, *aspiratione*, fem.
Aspirer, souhaiter, *bramare*. Il n'Aspire qu'apres cela, *altro non brama*. Il Aspire a cela, *anela a questo*. Dont la France aspiroit de se rendre maitre, *alla cui occupatione anelava la Francia*.
Aspre, *aspro, ruvido*. *V.* Apre, Apreté.
Aspre, (*prou, S. aspre*) *aspero, moneta di Turchia*. L'Aspre artère, *canna della gola*, fem.
Asprelle, herbe a frotter la vaisselle, *Erba a fregar i vasi, asparella, rasparella*, fem.
Asprement, *aspramente*. *V.* Aprement.

A S S

Assabler, *insabbiare*.
Assabler un vaisseau, *incagliare un vascello, insabbiare un vascello, arenare un vascello*. Un vaisseau Assablé, *un vascello, che s'è incagliato, † arenato*, masc.
Assaillant, *assagliente, assalente, aggressore*, masc.
Assaillir, *assalire*, *Pres.* assaillis *Imp.* assaillois *Perf. s.* assaillis. *Fut.* assairai. *Part. pas.* assailly.
Assaisonné, *condito*, part. masc.
Assaisonné, saisandé, *stagionato*, part masc. Le poisson est fort bien Assaisonné, *il pesce è benissimo condito † è staggionato per Eccellenza*. Une autre fois Assaisonnez mieux vos viandes, *condite un' altra volta meglio le vostre vivande, † i vostri cibi*. Cette tourte est mal Assaisonnée, *questa crostata non è ben condita*.
Assaisonnée, *condita, stagionata*, part. fem.
Assaisonnement, *condimento*, masc.
Assoisonnement, *condimento*, masc.
Assaisonner, *condire, †, acconciare*.
Assaisonneur, *acconciatore*, masc.
Assaisonnense, *acconciatrice*, fem.
Assassin, *assassino*, masc.
Assassinat, *assassinamento, uccisione, ammazzamento*, masc.
Assassinement, *assassinamento*, masc.
Assassiner, *assassinare, uccidere, ammazzare*.
Assassiner, accabler, *opprimere*.
Assaut, *assalto*, masc. Donner l'Assaut, *dar l'assalto*. Monter a l'Assaut, *montare all'assalto*. Cela lui a donné un grand Assaut, *questo ha fatto grand impressione sopra di lui, † gli ha fatto un gran colpo*. Ceux qui montent a l'Assaut, *gli assalitori*. De premier Assaut, du premier coup, *a bella prima, † di prima lancia*.
Assauvagir, *diventare, e render selvatico*.
Asse douce, herbe, *assa dolce, herba*, fem.
Asse fetide, *assa fetida*, fem.
Asseiement de taille, *impositione di gabella, tassa di gabella*, fem.
Asse-

Asseieur de taille, *tassatore*, *collettore*, masc.
Asseiement, *posizione*, *imposizione*.
Assemblage, *congiungimento*, *congiunzione*, *accumulazione*, *adunamento*.
Assemblage de metaux, *lega di metalli*.
Assemblee, *adunanza*, *ragunanza*, *assemblea*, *consesso*, *congresso*.
Assemblée, colloque, *colloquio*, masc. Au milieu de l'Assemblée, *in mezzo del consesso*. On faisoit des Assemblées par toute la ville, *era piena la città di conventicole d' huomini*, dans une tres belle Assemblée, *in un floritissimo ridotto*, † *in una bellissima, nobilissima assemblea*.
Assemblement, *congiunzione*, *adunamento*, *ridotto*, masc.
Assembler, *adunare*, *ragunare*, *radunare*.
Assembler, unit, *unire*.
Assembler, joindre, *giungere*, *giugnere*, *congiungere*.
Assembler, convoquer, *convocare*. L'Armée s'Assembloit, *si andava raccogliendo l'esercito*. Ils s'Assemblerent au tour de lui, *si raccolsero intorno a lui*, *gli fecero cerchio attorno*.
Assembler les metaux, *legare i metalli*. Le conseil est Assemblé, *il consilio è radunato*. Ils s'Assemblent, *si radunano*.
Assené, frappé, *colpito*, *ferito*, *colto*, masc. Un coup bien Assené, *bella botta*, † *bel colpo*.
Assener son coup, *cogliere*. Il l'a Assené, *l' ha colto*, † *uccellato*.
Assener, frapper, *colpire*.
Asseoir, *sedere*, *posare*, *sentare*, *assentare*. S'Asseoir, *sedere*, *porsi a sedere*, *sentarsi*.
Asseoir son jugement, *determinare*, *fermare il giudizio*.
Asseoir les tailles, *spartire la taglia*.
Asseoir la vüe, *fissare lo sguardo*.
Asseoir les fondemens, *mettere fondamenti*, † *fondamentare*.
Asseoir, établir, *stabilire*.
Asseiez vous, *sedete*, *V. S. seda*. *V. S. s' assenta*, *s' accommodi*, † *sieda*. *V. S.*
Asserteur, *assertore*, masc.
Assertion, *termine di Filosofia*, *assertazione*, fem.
Assertivement, *assertivamente*, avverbio.
Asservi, *asservito*, *obbligato*, *sottoposto*, part. masc.
Asservir, *asservire*.
Asservir la ville, *sottoporre la città*.
Asservir a la loi, *obligare alla legge*.
Assesseur, *assessore*, masc.
Assette, assiette, *accietta*, fem.
Asseurance, *sicurezza*, fem.
Asseurance, gage, *pegno*, † *caparra*, fem.
Asseurance, caution, *sicurtà*, fem.
Asseurance, hardiesse, *ardire*.
Asseurance, nouvelle asseurance, *confirmazione*, fem.
Asseurance, *certitudine*, *certezza*, fem.
Asseurance, circonstanze, *circostanza*. En Asseurance, *sicuramente*, † *in sicuro*, avv. Il est en Asseurance, *è in salvo*, *è in luogo sicuro*. Lettres d' Asseurance, *passaporto*, † *dispaccio*, † *testimonianza*, *patente*.
Asseuré, qui est en asseurance, *sicuro*, † *assicurato*, masc.
Asseuré, certain, *certo*, *chiaro*, masc. Ami Asseuré, *amico*, *fedele*, masc.
Asseuré, hardi, *ardito*, *risoluto*, *presontuoso*, masc. Il est Asseuré du poste, *ha occupato il posto*, *e' è impadronito del posto*.
Asseurément, *sicuramente*, *certo*, *certamente*, † *senza dubio*, *indubitatamente*.
Asseurement, hardiment, *arditamente*, *baldanzosamente*, † *audacemente*, *temerariamente*, avv.
Asseurer, *assicurare*, *asserire*.
Asseurer, confirmer, *accertare*.
Asseurer de nouveau, *riaccertare*. Pour s'Asseurer, pour s'éclaircir, *per sincerarsi*. A ce qu' Asseure, *per quanto asserisce*. S' Asseurer d'une place, *impadronirsi d'una piazza*, *occupare una piazza*.
Asseurer, affermir, *stabilire*. Je vous Asseure que cela est vrai, *v' assicuro*, *che questo è vero*, † *vi giuro*, *ch' è così*.
Asseurer la bouche d' un cheval, *avvezzare un cavallo al freno*, † *frenare un cavallo*.
Assez, *assai*, *abbastanza*. C' est Assez, *basta*, *ciò basta*. Il a Assez de force pour, *ha forza sufficienti da*. Auriez vous Assez d' adresse, *vi basterebbe l'animo di*.
Assidu, *assiduo*, masc.
Assiduellement, *assiduamente*.
Assiduement, *assiduamente*.
Assiduité, *assiduità*, fem. Les Assiégeans, *gli assalitori*, *gli assediatori*, plur. masc.
Assiégement, *assediamento*, † *assedio*, masc.
Assiéger, *assediare*. Tous les malheurs nous Assiégent, *tutte le disgrazie ci stanno attorno*.
Assiégeur, *assediatore*, masc.
Assiéte, situation, *sito*. La situation de la Ville. *Il sito della Città* †. *meglio si dice in senso figurato*. *Il suo spirito non fu mai da una stessa situazione*. Son esprit ne fut jamais dans une même situation. Assiete, *egualmente*.
Assiete de table, *tondo*.
Assiéte de deniers, *assisa*, *imposizione*, *tassa*, † *gabella*, fem.
Assiéte en Atchit, *imposta*, fem. Plat d' Assiéte, *piatto di portata*, *messo*.
Pâte d' Assiéte, *pasticcio per antipasto*, masc.
Assignation, rendez-vous, *assegnamento*, *assignatione*, *posto*, fem.
Assignation, ajournement, *citazione*. fem.
Assigner, *assegnare*.
Assigner le lieu, *assegnare il luogo*.
Assigner le tems, *assegnare il tempo*.
Assigner la confins, *assegnare i confini*.
Assigner, ajourner, *citare*.
Assigner, destiner, *destinare*.
Assiner, ajourner, *citare*, *assignare*.
Assis, *assiso*, *che siede*, *posato*, *posto*, masc.
Assise d'une muraille, *fondamento*, masc. *assisa*, † *postara d'un muro*, fem. Avoir la cervelle bien Assise, *esser prudente*, *aver sale in zucca*.
Assistance, *assistenza*, *ajuto*, *presenza*, fem.
Assistance, assemblée, *assemblea*, fem.
Assistant, *presente*, *su'l fatto*, masc. Les Assistans, *i circostanti*, plur. masc.
Assistant, aidant, *ajutante*, masc.
Assisté, *ajutato*, part. masc.
Assisté, accompagné, *accompagnato*, masc.
Assisté de deux hommes, *accompagnato*, † *assistito da due huomini*.
Assister, donner aide, *ajutare*, *assistere*, † *soccorrere*, *dar porgere ajuto*.
Assistez moi, *ajutatemi*, *porgetemi ajuto*, † *soccorretemi*, *assistetemi*.
Assister, accompagner, *accompagnare*.
Assister, être present, *essere presente*.
Assize, *assisa*, fem.
Associable, *associabile*, *associevole*, masc. & fem.
Association, *associazione*, *compagnia*, fem. † *associamento*, *arrompagnamento*.
Associé, *compagno*, † *associato*, masc.
Associer, *associare*, *accozzare insieme*.
Assommeiller, *assonnare*.
Assommer, *ammazzare*, *accoppare*, *coppare*. J'apprehende qu' il ne s' Assomme, *temo non si roppi*, † *che non s' ammazzi*. Il s'est Assommé, *s' è coppato*, *o coppato*, † *ammazzato*, *ucciso*. J'apprehende qu' en tombant il ne s'Assomme, *temo che non si coppi nel cadere*, *che cadendo non s' arroppi*, *e non s' accoppi*, † *e*, *non s' ammazzi*.
Assommeur, *ammazzatore*, masc.
Assomption, *assunzione*, *assunta*, fem.
Assorti, *assortito*, part. masc.
Assortie, *assortita*, part. fem.
Assortie, fourni, *munito*, part. masc. Un habit bien Assorti, *un vestito ben accompagnato*, *un vestito ben assortito*.
Assortir, *assortire*, *fornire*.
Assortissement, *assortimento*, *fornimento*, masc.
Assoté, *invaghito*, *imbertonato*, part. masc. S' Assoter, *intabaccarsi*, *impazz-*

pazzir per amore, † *abbandonarsi al poter di Cupido*.
Assortir, *immattire*.
Assoupi, *sopito*, *addormentato*, part. masc. grandement Assoupi, *approfondato in un grandissimo sonno*.
Assoupir, *sopire*, *addormentare*.
Assoupir une querelle, *pacificare*, *sopire una quistione*.
Assoupissement, étourdissement *stordimento*, *fatuità*. fem.
Assoupissement de sommeil, *sopimento*, *veglia grande di dormire*.
Assoupissement d'esprit, *stupidità*, *fatuità*.
Assoupissement de querelles, *pacificamento*, masc.
Assouplir, *deventar morbido*, *ò arrendevole far*, *morbido*.
Assourdir, rendre sourd, *assordare*. *Pres.* assordia. *Imp.* assordissois. *Perf.* assordis; *Fut.* assordirai. *Part. pas.* assordi.
Assourdissement, *assordamento*, m.
Assouvir, *saziare*, † *satollare*. Il ne peut pas Assouvir ses desirs, *non puol saziar la sua voglia*.
Assouvissement, *saziamento*, masc.
Assujettir, *soggettare*, *sottoporre*, S' Assujettir, se soumettre, *sottoporsi*.
Assumption, *assunzione*, fem.

AST

ASt, long fust d'arme, *asta di lungo fusto* fem.
Ast, ville en Piemont, *Asti*. *Città di Piemonte*.
Astace, *astaco*, *spezie di granchio*.
Astelles, petites planches, *scheggie*, *assicelle*, plur. fem.
Astelier, ou atelier d'ouvriers, *la fabbrica*, *il lavoreccio*.
Asmatic, *asmatico*, masc.
Asthme, *asma*.
Astolse, *Astolfo*, *Paladin dell' Ariosto*.
Astorga, *Città di Spagna*.
Astracan, *Città*, *e Regno di Tartaria*.
Astragale, os du talon des bêtes, *Osso del piè delle Bestie*; *astragalo*, *fruilla*. fem.
Astragale, partie relevée proche du bourlet du canon, *Parte rilevata del Cannone vicina al focone*, *cordone*, *astragolo*.
Astre, *astro*, masc.
Astré, *pieno di astri*, *stellato*, masc.
Astrée, Déesse de Justice, *astrea*, *Dea della Giustizia*, fem.
Astreindre, *astringere*.
Astringent, *astringente*, masc.
Astrolabe, *astrolabio*, masc.
Astrologie, *astrologia*, fem.
Astrologien, *astrologo*.
Astrologue, *astrologo*, masc.
Astronoma, *astronomo*, masc.
Astronomie, *astronomia*, fem.

Astuce, finesse, *astuzia*, fém.
Asturies, *Asturia*, *Paese di Spagna*.
Asyle, *asilo*, masc. V. Asile.

ATA

ATabal, ataballe, *nacchera*, *ataballo*.
Atacher. V. attacher, *attacare*.
Atelier, d'ouvrier, *lavoreccio*, masc. Dans mon Atelier, *nel mio lavoreccio*, *nel mio lavoratojo*.
Aterrement, *atterramento*, † *abbattimento*, masc.
Aterrer, *atterrare*, † *abbattere*.
Athanase, nom d'homme, *Atanasio*, *nome d'Uomo*.
Athanasie, herbe, *atanasia*, *herba*, fem.
Athée, *ateo*, masc.
Atheisme, *ateismo*, masc.
Atheiste, *ateo*, *ateista*, masc.
Athlete, combatant, *Atleta*.
Athenes, ville de Grece, *Atene*, *Città di Grecia* fem. La docte Athenes, *la dotta Atene*.
Atlantique, atlantico, masc. Mer Atlantique, *mare atlantico*, *oceano*, masc.
Atlas, montagne, *Atlante*, *Monte*.
Atome, *atomo*, masc.
Atour, *ornamento*, *acconciatura di capo*.
Atours, *gioie da ornare una sposa*. Dame d'Atours, *guardagioie*.
Atourneresse, *donna*, *che dà gioje ad affitto*.
Atrabile, *atrabile*.
Atrabilaire, *atrabiliare*, masc.
Atrabillaire, *atrabiliaro*, fem.
Atre ou on fait le feu, *focolare luogo ove si fa il foco*. masc. il n'y a rien si froid que l'Atre, *non v'è niente da mangiare*, *o da sperare*, † *nulla v'è da rosigare*, † *In Francese*; *non vi ha piu freddo ch' il focolare*. *Non s'accende fuoco*.
Atri, ville du Royaume de Naples, *Atri*. *Città nel Regno di Napoli*.
Atritide, douleurs de nerf., *atritide dolor de nervi*. fem.
Atroce, *atroce*, masc. & fem.
Atrocement, *atrocemente*, masse.
Atrocité, *atrocità*, fem.
Atropos, l'une des trois Parques, *Atropo*.

ATT

ATtabale, *attaballo*, *nacchera*.
Attache, *stringa*, *cordella*, *laccio*, *legame*, masc.
Attache, soin, *applicazione*, *cura*.
Attache, inclination, *inclinazione*. Il a bien de l'Attache pour vous, *ha gran passione per voi*, *è appassionato per voi*.
Attaches, affiches, *cartello*, plur. fem. Levrier d'Attache, *cane levriere grosso*, *veltro*, masc.
Attaché, *attaccato*, part. masc.
Attaché, lié, *legato*, part. masc.
Attaché, affectionné, *affezzionato*, *appassionato*, masc.
Attaché, joint, *giunto*, *unito*, part. masc.
Attaché a ses Interets, *interessato*, *attaccato all'interesse* part. masc.
Attaché a l'étude, *studioso*, *laborioso*, *dato allo studio*. masc.
Attaché a la terre, *terrestre*, † *terreno*.
Attaché, adonné, *dato*, † *dedito*, *inclinato*.
Attaché au jeu, *dato al giuoco*.
Attaché, proche, *vicino*, † *appresso*.
Attaché a l'Eglise, *vicino alla chiesa*.
Attachement, liaison, *connessione*.
Attachement, au service, *osservanza*, *ossequio*, masc. Vous savez l'Attachement que j'ai depuis longtemps a vôtre service, *conosce vostra Signoria la mia antica osservanza verso di lei*, *il mio antico ossequio verso di lei*.
Attachement dereglé, *affetto disordinato*, masc.
Attacher, *attaccare*, *appiccare*.
Attacher, lier, *legare*.
Attacher un cloud, *attaccare un chiodo*, *ficcare un chiodo*.
Attacher a un cloud, *attaccare ad un chiodo*. S' Attacher au combat, *azzuffarsi*. S' Attacher a une chose, *appigliarsi ad una cosa*, † *darsi ad una cosa*. Brisez ces chaines qui m' attachent aux plaisirs, *spezzate quelle catene*, *che mi tengono legato a i piaceri mondani*, † *del mondo*. S' Attacher a une personne, *essere devoto ad uno*, † *affezzionarsi ad una persona*. Ces considerations m'attachent tellement a vous, *queste tante considerationi mi tengono con tanto ossequio divoto vostro*.
Attaque, *assalto*, Donner des Attaques, des atteintes, *tirar bottoni*, *dar bottoncini*, *bottoneggiare*. Donner des Attaques, attaquer, *assalire*.
Attaqué, *assalito*, *affrontato*, masc.
Attaqué, provoqué, *provocato*, *insultato*, part. masc.
Attaquer, *assalire*, *affrontare*, *insultare*.
Attaque, provoquer, *provocare*, *insultare*. Il s'Attaque a plus fort que lui, *i granci vogliono mordere le balene*; *la formica vuol combattere coll'Elefante*: *il pigmeo vuol combattere col Gigante*. *In Francese*. *Combatto con un piu forte di se*.

Pour-

pourqnoi veut-Ils'attaqner a plus fort qne lul? *porcbe vuol cozzar con pin forto di se?* S' Attaquer a une personne, *averla con uno*. A qui vous Attaquey-vous? *con chi l'avete?* Le Prince connoissant l'importance du fort songea a le faire attaquer, *il Principe conoscendo l'importanza del forte, pensò di farlo assalire*.

Atteindre, *arrivare, giungere*, Part. *pas*. atteint.

Atteindre, fraper, *colpire*,

Atteindre en courant, *giungere, cogliere*,

Atteindre, convaincre, *convincere*,

Atteindre, obtenir, *ottenere*,

Atteint, convaincu, *convinto*, part. masc.

Atteint de maladie, *colto dalla malatia, preso dal male*.

Atteint d'un maladie dangereuse, *aggravato da una malattia pericolosa*.

Atteint, frappé, *colto*, Il avoit Atteint l'age de 15. ans, *era pervenuto all'età di quindici anni*.

Atteinte, attaque, *assalto*.

Atteinte, coup, *percossa*.

Atteinte, choc, *urto*.

Atteinte, offense, *offesa*.

Atteinte de cheval, *attinto, soprapposta*.

Atteinte en courant la bague, *correndo l'annello colpita, tocco*.

Atteinte de fortune, *percossa di fortuna*, fem. Il m'a donné de vives Atteintes, *m' ha grandement offeso*. Ce départ donna une rude Atteinte a sa reputation, *questa partenza diede un aspro tracollo alla sua riputatione*,

Attelage, *fornimento di cavalli per la carozza, muta di cavalli*.

Attelage, montre de chevaux, *muta di cavalli*,

Atteler les chevaux, *metter sotto i cavalli*.

Attelé de six chevaux, *tirato da sei cavalli*.

Attelez les chevaux, *mettete sotto i cavalli*.

Attelier, *lavoreccio, lavoratorio*.

Attelle, petite planchette, *piccole tavola scheggia assicella*, fem.

Attenant, *vicino*, avverbio.

Attendant, *aspettante*. En Attendant que, *mentre*, avv. En Attendant, *aspettando*.

Attendre, *aspettare*. *Pres.* attends *Imp.* attendois † V. *l'espressioni seguenti per la conjugazione*. S Attendre, esperer une chose, *sperare una cosa*.

Attendre l'occasion, *aspettare l'occasione: aspettare la palla al balzo* Je l' Attens avec grande Impatience, *lo sto aspettando con ogni ansietà*.

A tendre, se fier, *fidarsi*. Ne vous Attendez pas a lui, *non vi fidate di lui, non fate capitale sopra di lui*, † *non fate fondo sopra di lui* C'est la ou je l'Attens, *a questo lo voglio*; † *qui aspetto la lepre*. Je ne m'y Attendois pas, *non ci pensavo*. Qui a' Attend a l'écuelle d'autrui, est souvent bien mal diné: *l'Italian dice, chi per man d'altri s'imbecca, tardi si satolla*. On ne se doit pas Attendre a lui: *l'Italian dice, non è terreno da porci vigna*. † *non c' è terra da far giardini*. Il m' Attendoit, *mi stava aspettando*.

Attendri, *intenerito, ammorbidato*. part. masc.

Attendri, devenu mol, *ammellito*, part. masc.

Attendri, ému, *mosso*, part masc.

Attendri, touché de compassion, *mosso da pietà*, † *intenerito*. La perfide m'a Attendri, *la perfida m'ha mosso*.

Attendrir, *ammorbidare, ammollire, frollare*. S'Attendrir, *ammorbidire, diventar morbido, intenerire*.

Attendrir le coeur de compassion, *movere a pietà*,

Attendrissement, *amorbidamento*, masc.

Attendu, *aspettato*, part. masc.

Attendu que, veu que, *atteso che*. Non Attendu, *inaspettato, improvisto all'improviso*.

Attendu son âge, *per rispetto alla sua età*.

Attentat, *insidia alla vita, attentato*, masc.

Attente, *aspettazione*, fem.

Attente, esperance, *speranza*, fem.

Attente d'un édifice, *adentellaro*, masc. Pierre d'Attente, *adentellato. sasso che spunta d'un muro*. Table d' Attente, *tavola vota*, fem. Dans l'Attente de son jugement, *aspottando la sua sentenza*.

Attenter, *attentare, insidiare*.

Attenter a la vie, *insidiar la vita*.

Attentif, *attento, intento*, masc.

Attention, *attenzione*, fem. Avec grande Attention, *con grand attenzione, con sospensione grande d'animo. attentamente*.

Attentivement, *attentamente*. Considerer Attentivement, *considerare con attenzione, squadrare*.

Attenuation, *attenuazione*, fem.

Atteuué, *attenuato, sminuito*, part. masc.

Attenué, affoibli, *indebolito*, † *infievolito*.

Attenuer, *attenuare, sminuire*,

Atterrer, *atterrare, gittar per terra*.

Attestation, *fede. attestazione*, fem

Attester, *attestare, far fede*.

Attiedì, *intepidito*, part. masc.

Attiedir, *intepidire*.

Attiedissement, *tepidezza*.

Attiffé, *acconciato, assettato*, masc.

Attiffement, *acconciatura, assetto*, masc.

Attiffer, *assettare, acconciare il capo*.

Attiffets, *assetti, ornamenti*, plur. masc.

Attinter, *assettare, ornare*.

Attique, colomne carrée, *colonna attica*, fem.

Attirail, *apparecchio, salmeria, arredo*, masc.

Attirant, *allettatore, adescatore*. masc.

Attirant, part. *allettante, attrahente*.

Attitante, *allettatrice, adescatrice*, fem. *Aggettivo*.

Attitante, *allettante, attrahente*. Elle a des manieres Attirantes, *ha maniere, che allacciano i cuori*. Elle a des gestes Attirans, *ha attrattivo il gesto*; † *ha maniere molto obliganti*.

Attiré, *attratto*, part. masc.

Attiré par caresses, *allettato*, part. masc.

Attiré par la vertu de ses yeux, *tratto dalla virtù de' suoi occhi*. † *adescato dall' attrattiva de' suoi occhi*.

Attirer, *tirare a se, attrarre*.

Attirer par caresses, *allettare con lusinghe*, † *carizze*. Elle Attire tout le monde par les charmes, *nella amorose sue panie invesca ogniuno*. S'Attirer une affaire, *tirarsi adosso un'affare*; † *impegnarsi in una facenda*, Il s'est Attiré cela, *s' è tirato adosso questo*: † *'è impegnato in questa cosa*. Un mal en Attire un autre, *una disgratia ne tira dietro di se un'altra*.

Attirer la haine, l' amitié, *concitar l'odio, l'amicitia*. † *Acquistar l'odio, l'amore*. S' Attirer un malheur, *procacciarsi una disgrazia*. Ne t'Attire pas, *non ti procacciar*. S' Attirer les coeurs, *conciliarsigli animi*, † *affezzionarsi i cuori*.

Attisé *attizzato*, part. masc.

Attisement, *attizzamento*, masc.

Attise-querelle, *risoso*, fem.

Attiser, *attizzare*.

Attiseur, *attizzatore*, masc.

Attisonner, *attizzonare*.

Attitrer, *appostare*.

Attitrer, suborner, *subornare*.

Attitude, terme de Peintre, *termine di Pittura, attitudine*, fem.

Attouchement, *il tatto, il toccare*.

Attoucher, *toccare*.

Attractif, *attrattivo*, masc.

Attraction, *attrazzione*.

Attraire, *attrarre, tirare a se*,

Attraits, alechemens, *allettamenti*.

Attraits, charmes, *vezzi*, plur. masc.
Attraits d'amours, *intentivi d'amore*.
Attraits, mignardises, *lusinghe, fattezze*, † *attrattive*, plur.
Attrapé, *acchiappato, colto, giunto*.
Attrapé, trompé, *ingannato*.
Attrapé a l'imprové, *colto all'improviso*: † *trovato su'l fatto*. Il est Attrapé, il en tient, *nè tiene, nel valigione*: † *è colto; è uccellato*.
Attraper, *acchiappare, chiappare, cogliere*.
Attraper, tromper, *ingannare*, † *uccellare*.
Attraper en courant, *giugnere, cogliere*. Je l'ai Attrapé sur le fait, *l'ho colto su'l fatto*.
Attraper, surprendre, *cogliere all'improviso*.
Attraper, surprendre, *cogliere all'improviso*.
Attrape minons, *trappola da quattrini, volpone*; † *Gabbaonita*, masc.
Attrapeur de minons, *trappola da quattrini, volpone*; † *corsale*, masc.
Attrapoire, *trappola*.
Attraiant, *attrattivo, grazioso, attraente, attrahente*.
Attribué, *attribuito*, part. masc.
Attribuer, *attribuire*. C'est a toi, qu'il faut Attribuer, *a te si rechi*, † *a te devesi attribuire*. S'Attribuer, *arrogarsi, attribuirsi*. S'Attribuer, *arrogarsi, attribuirsi*. S'Attribuer l'avantage de la victoire, *arrogarsi il pregio della vittoria*. † *darsi il vanto della vittoria*.
Attribuer a gloire, *recare a gloria*.
Attribuer la faute, *incolpare*.
Attribut, *attributo*.
Attributif, *attributivo*.
Attristé, *afflitto, affannato*.
Attrister, *attristare, affliggere, affannare*. S'Attrister, *affligersi*.
Attrouper, s'Attrouper, *mettersi in truppa, schierarsi*.

AU AVA

AU, article du Datif, *articolo del Dativo al, allo; nel, nelo*. Aller Au vin, *andar per vino*. L'L'homme Au panier, *quel del cesto*.
Au, *signisica, col*, toucher au doigt, *toccar col dito*: † *provar in effetto*.
Ava, nom d'une ville, & païs des Indes. *Ava Città, e Paese dell'Indie*.
Avachir, s'Avachir, *infiacchire, diventar fiacco*.
Aval, terme de negotians, *termine di negoziante, ordine, trasporto*, m.
Aval, terme de bâtelier, *abasso, all'ingiù, termine di Barcaruoli*.
Avallage, *il metter giù, il calar giù le botti*.
Avallanche de neige, *valanca, rasenta di neve*.

Avallé, tombé, *caduto*.
Avallé, abbaissé, *basso, abbassato, calato*.
Avallé, morceau avallé, *boccone inghiottito*, † *tracannato*.
Avallement, *inghiottimento*. Item, *abbassamento*.
Avaller, *mandar giù, inghiottire, bere, ingoiare*, † *tracannare*.
Avaller le vin en cave, *calare il vino in cantina*.
Avaller, descendre, *avallare, calare*.
Avaller un bras, *tagliar giù in braccio*.
Avaller un oeuf, *bere un uovo*.
Avaller ses chausses, *mandare, o metter giù le calze*.
Avaller le morceau, *bersela, aver patienza*, † *inghiottire il cotogno*. Faire Avaller le morceau, *farla bere ad uno*: † *dar a credere ad uno*. Il faut Avaller ce morceau, *bisogna aver patienza, bisogna darsi pace*, † *è d'uopo pazientare*.
Avalleur, *inghiottire*.
Avalleur de pois gris, *mangione, ghiottone*, † *goloso*, masc.
Avallnira, metaph. *gola, gozzo*.
Avalluer, *avalorare*.
Avance, aide, *aiuto, avanzo*, masc.
Avance reste, *avanzo*, masc. Il est en Avance, *ha ricevuto troppo, ha ricevuto di più*. Ce seroit une grande Avance, *sarebbe un grand'avanzo*. Je me suis rejouis de vous voir Avancé, *io mi sono rallegrato di codesto vostro avanzamento*. Cela pourroit Avancer nos affaires, *ciò potrebbe dar impulso a' nostri affari*.
Avanne, saillie, *sporto*, masc.
Avance, profit, *utilità, profitto*. Païer par Avance, *pagare anticipatamente, innanzi tratto*, † *prima del tempo*, Par Avance, *innanzi tratto*.
Avancé, *avanzato, tirato innanzi, portato innanzi*, † *avanti*.
Avancement, *avanzamento*, masc.
Avancer, *avanzare, portare innanzi*.
Avancer sa famille, *tirare avanti la sua famiglia*; † *avanzar la sua casa*.
Avancer, donner par avance, *dare anticipatamente, dare avanti tratto*.
Avancer, pousser une affaire, *tirare innanzi un'affare*, † *una faccenda*.
Avancer, proposer, *proporre, proponere*. S'Avancer, se pousser en avant, *farsi innanzi, Avanzarsi, spingersi innanzi, inoltrarsi, cacciarsi oltre*. S'étant Avancer dans les chambres, *inoltratosi nelle camere*. N'Avancez pas? *non avanzate, non vi fate innanzi, non vi inoltrate*. N'Avancez pas tant, *non vi fate tanto innanzi, non vi inoltrate tanto*. N'Avançons pas tant, *non ci facciamo tanto innanzi, non c'inoltriamo tanto*. Le Capitaine s'Avança, *il capitano si fece innanzi, il capitano inoltrossi*, Auparavant de nous Avancer dans ce recit, *prima d'inoltrarsi in questo racconto*.
Avancer païs, *avanzar tempo, andare innanzi*.
Avancer, aider, *giovare*, † *aiutare*.
Avancer en dehors, *sporgere in fuori*.
Avancer un orloge, *avanzare un orlogio, fare andar l'orlogio più presto*.
Avancer le pas, *affrettarsi*.
Avancer, marcher, *caminare, andare innanzi*.
Avancez, *fatevi innanzi*. Cela n'Avancera rien, *questo non gioverà a niente*, † *ciò non sarà d'alcun utile*.
Avanie, Injure, *avania, vernia*, fem. Il m'a fait une Avanie, *m'ha fatto una vernia*.
Avant, *avanti*, † *inanzi*.
Avant, auparavant, *innanzi, prima*.
Avant, *è proposizione*. Auparavant è *avverbio*.
Avant que, *prima che*, † *avanti di*. Si Avant, *tanto innanzi*, † *così avanti*. Si Avant, si profond, *così cupo, così alto, così profondo*. Si Avant, *tanto innanzi, tanto profondamente, o altamente, tanto adentro*, avverbio. Si Avant dans la ville, *tanto adentro la Città*; † *tant'oltre nella Città*. fieche enfoncée bien Avant, *fretta altamente confitta*, † *profondamente immersa*. En Avant, *oltre, innanzi*. Mettre en Avant, *proporre*.
Avant même de naître, *anche prima che nascesse*, † *avanti di nascere*.
Avant-même de, *prima anche di, anche di, anche prima di*, † *anzi prima di*. N'allons pas plus Avant, *facciamo qui punto*. N'allons pas plus Avant, n'avançons pas tant, *non c'inoltriamo tanto, non andiamo tanto innanzi*.
Avantage, *vantaggio*, masc.
Avantage, profit, *utilità, profitto*. † *benefizio*, masc. Pour vôtre plus grand Avantage, *maggior vostro beneficio*.
Avantageuse, *vantaggiosa*. fem. D'Avantage, *di più, d'avantaggio*, avv.
Avantager, *vantaggiare, avantaggiare*, † *portare, o portarsi innanzi*.
Avantageusement, *vantaggiosamente*, avverbio.
Avantageusement, utilement, *utilmente*, † *con utilità, profitto*.
Avantageux, *vantaggioso, utile*, masc.
Avant-bras, *anti braccio, armatura di braccio*, † *bracciale*, masc.
Avant-chambre, *anticamera*, fem.
Avant-chien. *stella che appare innanzi alla canicola*.
Avant-courent, *anticorriere, anticorritore*. Item, *precursore*.
Avant-garde, *antiguardia, vanguardia*
Avant-goût, *prova, saggio*, masc
Avant-hier, *hieri l'altro, avant'hieri, l'altro hieri*, † *l'altro giorno*.
Avant-jeu, *preludio*, masc.
Avantin de vigne, *marza di vite*.

Avant-main, *dritto, mandritta*.
Avant-mur, *antimuro, barbacane*, masc.
Avant-parleur, *prologo, quello, che fa il prologo*.
Avant-pied, *parte d' inanzi del piede, o della calza sopra il piede*.
Avant-portail, *portico d'innanzi*.
Avant propos, *proemio, prologo*, masc.
Avanture, *ventura*, † *aventura*, fem.
Avanture, accident, *caso*, † *accidente, ventura*.
Avanture, bonheur, *fortuna*, fem.
Avanture, malheur, *disgrazia*, fem. La bonne Avanture, *la buona ventura*. Bonne Avanture, bonheur, *buona fortuna*, f. Mauvaise Avanture, *cativa fortuna*, fem. Par Avanture, *per avventura, a caso, accidentalmente*, avv. † *L' Accademia scrive*, Aventure, e par aventure, *colle*.
Avanturer, *risigare*, † *rischiare*. S' Avanturer, *avventurarsi, risigarsi*.
Avantureux, *avventuroso*, masc.
Avantureuse, *avventurosa*, fem.
Avanturier, *avventuriere*, masc.
Avare, *avaro, spilorcio, misero*, masc.
Avare, *avara, misera, spilorcia*, fem.
Avarement, *avaramente, scarsamente*.
Avarice, *avarizia*, fem.
Avaricieusement, *avaramente*, avv.
Avaricieux, *avaro*, masc. Un vilain Avaricieux, *un avarone, un taccagnone, un lappolone, un pincront*, † *uno spilorcione*, masc.
Avarie, *termine di Marina, che significa l' obbligo de' danni della perdita d' un Vascello*, *Avarie*, plur. fem. *Biscbi*. Ne répondant pas des Avaries, *non volendo essere obligato a danni delle avarie*.
Avau l'eau, *col corrente dell' acqua, colla piena*.

A U B

Aubade, *serenata*, fem. Donner l' Aubade, *dar la serenata*.
* Aubain, étranger, habitué, *forastiero, straniero*, masc.
Aubaine, *dritto della robba del forastiero, che viene al Re doppo la morte di esso*.
Aubans, cordes qui soûtiennent le mât, *Corde che sostengono l' arbore, costiero, sarte*.
Aube, *alba*, fem.
Aube du jour. *Alba*, † *l' Accademia non la riprova, ma meglio si dice*, la point du jour. Rest.
Aube de Prestre, *camice*, masc. A l' Aube des mouches, *l' Italian dice, all' alba delle mosche, alla punta del letto*.
Aube de roüe, *pala di ruota*.
Aubeau, arbre, *pioppo selvatico*, masc.
Aubere, *ubero, pelle di cavallo*, masc.
Aubereau, sorte d' aigle, *aquila marina*.

Auberge, fruit, *alberge*, V. Alberge.
Auberge, *albergo*, † *hosteria*.
Aubepin, arbisseau, *amperlo, pan d' orso*, masc. Aubepine, *è più in uso*.
Aubépine, *spinalba, spina bianca, amperlo, pan d'orso*. Un buisson couvert d' Aubepines & de roses, *un cespuglio di spinfioriti, o di vermiglie rose*.
Abier, aubin, aubours, *alburno, il bianco tra la scorza, e'l cuore dell' Arbore*, masc.
Aubifoin, fleur champêtre, bluet, *batti secula, fior di zaccaria*, fem.
Aubin d' oeuf, *ubino, chiara dell' uovo*.
Aubois, ou hautbois, *piva*, fem.
Aubour, *alburno d'albero*, masc.

A U C

A. U. C. ancienne inscription, qui veut dire, *Inscrizzione antica, che vuol dire, Ab Urbe Condita*.
Auch, ville de Gascogne, *Auch, Città di Guascogna*.
Aucun, *alcuno, veruno, nissuno*, † *niuno*, masc.
Aucune, *alcuna, veruna, nissuna*, † *niuna*, fem.
Aucune fois, *alcune volte, tal volta*.
Aucunement, nullement, *in nessuna maniera, in nissun modo*.
Aucuns, *certi uni, alcuni*, plural. masc.
Aucunement, à quelque façon, *in qualche maniera, o modo, alquanto*.
Aucunement, un peu, *alquanto*.

A U D

Audace, *audacia*, fem. † *ardire*.
Audacieusement, *audacemente*.
Audacieux, *audace*, † *ardito, sfrenato*, masc.
Au delà, *di la*, † au-delà de l'eau, *di la dell'acqua*.
Au-delà de la riviere, *di là dal fiume*. Faire Au-delà de ce qu'on sauroit s'imaginer, *trapassare con singolarità d'operationi l'humana credenza*.
Audiance, *audienza*, † *udienza*. La premiere Audiance, *la prima audienza*.
Audiance de congé, *audienza di congedo*. Donner Audiance, *dare audienza*. A l' Audiance secrete, *all' audienza segreta*.
Audiancier, *Audienziere*, masc.
Auditeur, *auditore*, masc.
Auditeur de Rote, *Auditore di Rota*.
Auditeur de Comptes, *Auditore de' conti*. Les Auditeurs, *gli Auditori, gli ascoltanti*, † *glauditori*.
Audition, *auditione*, fem.
Auditoire, *auditorio*, † *uditorio*, masc.
Au droit, *verso*.
Au droit, vis-à-vis, *dirimpetto*.

A V E

Avenches, ville de Suisse, *Avenche Città di Svizzeri*.
Ave Maria de Chappelet, *Ave Maria della Corona*.
Avec, *con*.
Avec la, *colla*, fem. sin. † avec les *colle, con le*. plur. fem.
Avec le, *col, o collo*, masc. sing. † avec les, *co', cogli*, masc. plur.
Avec moi, *meco, con me*, † *con esso meco*.
Avec toi, *teco, con te*, † *con esso teco*.
Avec lui, *seco, con lui*, † *con esso lui*.
Avec elle, *seco, con lei*, † *con essa lei*.
Avec eux, *con essi loro, con loro*, masc.
Avec elles, *con esse loro, con loro*, fem.
Avec lesquels, *co' quali*, † *coi quali*. L' un d'Avec l'autre, *l'uno dall'altro*.
Avec tout cela, *con tutto questo, con tutto ciò, non ostante questo*.
Aveindre, *cavar fuori*.
Avene, *avena, biada*, fem.
Avelaine, *avelana, avellana*, fem.
Avelanier, noisellier, *avelano, avellano*, masc.
Avenance, *avvenentezza*, † *leggiadria*.
Avenant, *avvenente, vago, grazioso, destro, leggiadro, galante*. Homme Avenant, *civile, grato, vago, grazioso*, † *leggiadro, galante*, masc. Qui a des manieres si Avenantes, si engageantes, *che ha modi si avenenti*, † *c'ha maniere si graziose, obliganti*.
Avenant, adroit, *destro*, † *accorto*, masc. A l'Avenant. *all' avvenente, a proportion*.
Aveneron, petite avoine sêche, *avena sterile*.
Avenement, *avvenimento, avvento*, masc. A son Avenement, *al suo arrivo*, A son Avenement à la couronne, *al suo avvenimento alla Corona, subito salito su'l Trono*.
Avenir, *avvenire*, Verbo impersonale.
Avenir, assignation, *citatione, assegnatione*, fem. L'Avenir, *il futuro*, Les choses Avenir, *le cose future, venture*, A l' Avenir, *per l' avvenire*. Pour l'Avenir, *per l' avvenire*. Par l'Avenir, *per l'avvenire, da qui innanzi*.
Avent, *Avvento*, masc.
Aventin, rejetton de vigne, *rampollo, braccio di vite*, masc.
Avenuës, *passi, aditi*.
Averer, *avverare, verificare*.
Avernal, *infernale, d'averno*, masc.
Averne, fleuve d' enfer, *averno*, masc *Fiume d'Inferno*.
Averon, *avena sterile*, fem.
Aversion, *avversione, animadversione*, † *antipatia*, fem.
Avertance, *attenzione*, fem.
Averti, *avvertito, avvisato*, part. pas.

Averti coeur, *antimore, mal di cavallo*, masc.
Avertir, *avvertire, avvisare*, † *Ecceovi qualche differenza de Tempi nelle seguenti*. Il l'Avertit aussitôt, *subito le resè avvisato lo fece consapevole*. Je suis bien aise que vous soïez Averti, *mi piace che siate avvisato*. On en fut aussi tot Averti en France, *ne volarono*, † *ne corsero subito gli avvisi in Francia*.
Avertissez-moi en passant, *fatemi motto nel passaro*.
Avertissez-moi, *avvisatemi*. Vous en serez Avertis, vous en aurez avis, *V. S. ne farà pienamente ragguagliata*, † *informata*.
Avertissement, *avviso, avvertimento*, masc.
Aveu, *approbazione*, † *approvazione, consenso*, masc.
Aveu, suffrage, *voto, suffragio*.
Aveu, declaration, *confessione, dichiarazione*. Par mon Aveu, *col mio consenso*.
Aveu, consentement, *voto, consentimento*, † *assenso*.
Aveu, autorité, *autorità*.
Aveu, opinion, *parere, consiglio*. de son Aveu, *col suo consenso*. C'est de son Aveu, *così l'ha dichiarato, e confessato*. Par l'Aveu d'un Grand, *col consenso, e con autorità d'un Grande*. Sous l'Aveu, *con l'approbatione*.
Avette, petite abeille, *ape picciola*, fem.
Aveuglé, *cieco, orbo*, masc. Loger les Aveugles, *l'Italian dice, menare il cieco a bere, a bevere*. Un Aveugle † mordroit, *l'Italian dice, lo vedrebbe Grandone, che aveva gl'occhi di panno, lo vedrebbe Dianda o Panfusso, &c. lo vedrebbe Cimabue, che nacque cieco*.
Aveuglement, *ciecamente, alla cieca*.
Aveuglement, *acciecamento, cecità*.
Aveuglé, *acciecato*.
Aveugler, *acciecare*.
Aveuglesse, *cieca*.
Aveuglettes, *a chiusi occhi*.

AUG.

AUge, *albio, truogolo, trugo*, masc.
Auge a pourceaux, *trogolo*.
Augée, *pieno un albio*.
Auget, petit auge d'oiseau, *abbeveratoio piccolo degli uccelli*, masc.
Auget de moulin, *tramoggia*.
Augmentatif, *aummentativo*, masc.
Augmentation, *aummentatione, accrescimento, augmento*.
Augmentateur, *aummentatore*, masc.
Augmenter, *aummentare, accrescere*, Part. pass. augmenté, masc. augmentée, fem. Le bruit s'augmentant, *moltiplicandosi il rumore*. La puanteur Augmente, *si moltiplica il fetore*.
Augmenté, *aummentato, accresciuto*, part. masc. La maladie s'Augmente, *l'ammalato peggiora*, † *la malatia aummenta*.
Augmenter, multiplier, *moltiplicare*.
Augsbourg, ville d'Allemagne au delà du Danube, *Città d'Alemagna di là del Danubio*. *Augusta*, † *città di Svevia*.
Augure, *augurio*, masc. Bon Augure, *buon augurio*. Mauvais Augure, *cattivo augurio*.
Augure, devin, *indovino, augure*, masc.
Augure, presage, *presagio*.
Augurement, *augurazione*.
Augurer, *augurare, indovinare, vaticinare*.
Augureur, *auguratore*, masc.
Auguste, *Augusto*, masc.
Augustio, nom d'homme, *Agostino nome d'Uomo*, masc.
Augustin, Religieux, *Agostiniano, frate di sant' Agostino*.

AVI

AVituailler, *fornir di vettovaglie*.
Avide, *avido, avida*.
Avidement, *avidamente*, † *ingordamente*.
Avidité, *avidità*, † *ingordigia*, fem.
Avignon, ville sur le Rhone, *Avignone, Città sul Reno*, † *è una città del Papa in Francia*.
Avila, nom d'une ville d'Espagne, *Avila Città di Spagna*.
Avilir, *avvilire*.
Avilissement, *avvilimento*.
Avilissement, mépris, *disprezzo*.
Aviner, *avinare*.
Aviné, Metaph. *avezzo a bere vino, avvinato*.
Aujourd'hui, *beggi*. Il n'arrive qu'Aujourd'hui, † *arriva, è da ritorno hoggi solamente*.
Aviron, *remo*, masc. Barque sans Aviron, *barca senza remi*.
Avis, *avviso, avviso*, masc.
Avis, sentiment, *parere, opinione*. A mon Avis, *al mio parere*. A vôtre Avis, *al vostro parere*.
Avis, conseil, *consiglio, parere*, masc.
Avis par lettres, *avviso, ragguaglio*, † *informazione*, Donner Avis, *dar parte*, Il m'en a donné Avis, *me n'ha ragguagliato, me n' ha dato avviso*. Sans m'en avoir donné Avis, *senza avermelo partecipato*. Pour vous en donner Avis, *per riferirvelo*.
Avisé, pindent, *accorto, avvisato*. Mal Avisé, *mal accorto, imprudente*, masc.
Avisé, averti, *avvertito, avvisato*, part.
Aviser, *avvisare*, † *dar aviso*.
Aviser, prendre conseil, *consultare, deliberare*, † *consegliarsi*.
Aviser, penser, *pensare*.
Aviser, appercevoir, *accorgere*, † S'Aviser, s'appercevoir, *accorgersi*. Il ne s'en est pas Avisé, *non sen è accorto*. Je m'en suis Avisé, je m'en suis apperçu, *me ne sono accorto*.
Aviser, avertir, *avvertire, far sapere*. Je vous Avise que, *vi fo saper, che*. Dequoi vous Avisez-vous, *di che v'ingerite, perchè v'ingerite in questo*. *Chi v' ha dato cotanto ardire, chi vel' ha comandato*. S'Aviser, avoir volonté, *venire in pensiero, entrare in pensiero*. Il s'Avisa, *gli venne in pensiero*. Il ne s'en seroit jamais Avisé, Il n'y auroit jamais pensé, *non gli sarebbe mai entrato in pensiero*.
Avisez-vous sur cela, *riflettetevi*. Ne vous en Avisez pas, *non siate cotanto ardito, tanto sfacciato*, † *non vi pensate*.
Avitailler, *munir di vittovaglia, vittovagliare*.
Aviver, *avvivare*.
Avives, maladie de cheval, *vivole*.
Avivoir, *avvivatoio*, † *piastra di Rame, per avvivar il metallo coll' argento vivo, o sia, mercurio*.

A U

AU lieu que, *dove chè*. Au lieu que l'autre, *dove che l'altro*.
Au lieu de, *in vece di*.
Aumeléte, *frittata*, fem.
Aumeléte au lard, *frittata rognosa, frittata col lardo*.
Aumône, *limosina*, fem.
Aumônier, qui fait l'aumône, *che fa limosine*. *Limosiniere*.
Aumônier, Prêtre, *Capellano*, masc.
Aumuce, aumusse, *mozzetta, almucio*.
Aunage, *la misura, il misurare, d'un braccio, d'una canna*.
Aunaie, lieu planté d'aune, *alneto*, masc.
Aune, arbre, *alno, alno, ontano*, masc.
Aune, mesure, *misura di due braccia d'Italia, canna*, † *ala*, fem.
Aune, *braccio, canna, ala*, fem. Demi Aune, *mezzo braccio, mezza canna, mezz'ala*. Une Aune & demie, *un braccio e mezzo, una canna* † *un'ala, e mezza*. Il sçait ce qu'en vaut l'Aune, *ha provato, quanto vale il sale a Chioggia*. Tout le long de l'Aune, *a tutto potere*.
Auner, *misurar col braccio, ò canna*.
Auner, *misurar colla canna*.
Aunée, herbe, *enola, enula campana*, fem. Le païs d'Aunis, en France, *il paese d'Aunis, in Francia*.

AVO

AVocat, *Avvocato*, masc.
Avoine, *avena*, *biada*, fem. Un picotin d'Avoine, *una misura di biada*. A-t'on donné l'Avoine aux chevaux? *s'è data la biada ai cavalli?*

Avoir, *avere*, *Pres.* ai *Imp.* avois. *Perf.* 1. eús. *Fut.* aurai. *Part. pas.* eú.

Avoir raison, tirer raison, *cavar construtto*, † *chiarirsi*. Il n'y a gueres, *poco fa*. Il † a beaucoup, *gran pezzo fà*, *assai tempo fà*. Vous en Aurez pour cela, *vi costera questo*, *vi starete per quello*. Il y A, *vi è*, *vi sono*. Il y A un homme, *c'è*, *o v'è un huomo*. Il y A deux hommes, *ci sono*, *o vi sono due nomini*. Il y en eut pourtant quelques-uns qui, &c. *non vi mancarono però di quelli, che*, &c. † *vene furono però alcuni, che*. Vous n'Avez, qu'a vous preparer, *potete pur all-istirvi*, *o appararvi*, *o basta che vi mettiate in ordine*, *o mettetevi pur in ordine*, † *non dovete, che prepararvi*. Vous n'Avez que faire de cela, *non avete bisogno di questo*, † *di ciò*.

Avoisiner, s'Avoisiner, *avvicinarsi*, † *appressimarsi*.

Avola, nom d'une ville de Sicile, *Nome di una Città di Sicilia*.

Avortement, *abortamento*, masc.

Avorter, *abortare*, † *Abortire*, Faire Avorter un dessein, *infelicitare un tentativo*.

Avorton, *aborto*, masc. Un petit Avorton, *huomo picciolo, mezza sconciatura*.

Avoüer, *confessare*, *approvare*, † *concedere*. *V. alcune differenze della sua conjugazione qui sotto*.

Avoüer, consentir, *consentire*. Je vous l'Avoüe, *volo confesso*. Tu me l'Avoües a present que tu ne peux pas me le nier, *hor, che negar nol puoi, tu mel confessi*.

Avoüé, *approvato*, *consentito*, *confessato*, part. masc.

Avoüe, serpent, *serpente cieco*, masc.

Auparavant, *innanzi*, *prima*, *per l'adietro*.

Auparavant que, *prima*, *che*. Un peu Auparavant, *poco prima*.

Au plûtôt, *quanto prima*.

Auprés, *vicino*, *appresso*, *accanto*. Par Aupres, *vicino*, *appresso*.

Aupres, en comparaison, *per rispetto*, *in paragone*.

AUR

AVranche, ville de Normandie, *Avrange*, *Città di Normandia*.

Aure, vent, *Aura*, fem.

Auréole, cercle de lumiere que les peintres mettent a l'entour de la téte des Saints, *laureola*, *Cerchio di luce, che pingono sul capo d'un Santo*. f.

Auriculaire, *auricolare*, masc. & fem.

Auriflamme, *aurifiamma*, fem.

Aurillac, ville d'Auvergne, en France, *Auriglliacco*, *Città in Francia Overnia*.

Avril, *Aprile*, masc. Poisson d'Avril, *burla d'Aprile*.

Avron, avoine, *avena sterile*.

Avronne, plante, *abbruotano*, *abruotina*.

Aurore, *aurora*, fem. Au lever de l'Aurore, *s'ul far dell'aurora*, *allo spuntar del dì*.

AUS

AUspice, *auspicio*, *auspizio*, masc.
Aussi, *anche*, *anco*, *ancora*, *etiandio*.

Aussi-bien, *nè più nè manco*, *ad ogni modo*.

Aussi bien que, *così bene come*, *come*, *quanto*.

† Aussi-bien, que vous. † *quanto voi*.

Aussi est-il raisonnable, *ed è pur ragione*, *ed è ben di ragione*.

Aussi-bien l'un que l'autre, *tanto l'uno quanto l'altro*. Il fait Aussi-bien que vous, *fa bene quanto voi*.

Aussi bien que, de méme que, *come*.

Aussi-bien falloit-il m'en aller, *tant'oro obligato d'andare*, *o di partire*. Et Aussi, *ed anche*, *non che*.

Aussi-bien que l'on pouvoit souhaiter, *bene, quanto si poteva desiderare*.

Aussi, que, *oltre chè*.

Aussi-tôt, *subito*, † *tosto*.

Aussi tôt, en méme temt, *immantinente*, † *immediatamente*.

Aussi tôt que, *come prima*, *subito chè*.

Aussi falloit-il, *e però bisognava*, *o perciò*, &c.

Aussi grand, aussi gros, aussi long, *tanto fatto*.

Aussi tôt, tout aussi-tôt, *subito*, *quanto prima*, *ad un tratto*, *così tosto*, *presto*.

Aussi-tôt qu'il trouvoit occasion, *non prima segli appresentava occasione*. † *tosto, ch'aveva l'apertura*.

Aussi-tôt dit, aussi-tôt fait, *dal detto al fatto*. *Detto*, *fatto*.

Aussi peu, *manco*, † *meno*. Ni lui Aussi, *nè manco lui*, † *ne meno esso*.

Aussi n'avez-vous, *così poco avete voi*.

Aussi ferai-je, *tanto farò*.

Austere, *austero*, *austero*.

Austerement, *austeramente*, † *rigidamente*.

Austerité, *austerità*, † *rigidezza*, fem.

Austral, *australe*. masc. & fem.

Austre, vent, *austro*.

Austrin, *d'austro*.

AUT

AUtan, vent, *vento australe*.
Autant, *tanto*, *altretanto*, *tanto tempo*.

Autant que, *quanto*, *tanto quanto*.

Autant que je puis, *quanto posso*.

Autant que l'honnêtete le permet, *quanto permette la cortesia*. Je le priai Autant que je pus, *l'essorzai con tutto il mio spirito*. Tout Autant, *tanto quanto*. d'Autant plus, *tanto più*. d'Autant que, *imperocchè* En faire Autant, *fare il simile*, *farne altretanto*. Tout Autant de fois que, *ogni volta che*. Autel, *altaro*, masc. Le maitre Autel, *l'altaro maggiore*.

Autentique, authentique, *autentico*, masc. Rendre Autentique, *autenticare*. Vôtre tres-illustre race rendue, Autentique, par le témoignage de tant d'Auteurs, *la vostra splendidissima prosapia per fede autenticata da cento Historici*.

Auteur, *autore*, masc.

Auteur de Tragedie, *componitor di Tragedia*.

Auteur, aggresseur, *incentore*.

Autorisation, *autorizzatione*, fem.

Autoriser, *autorizzare*. Cette opinion fut Autorisée par le témoignage d'un sçavant Conseiller, *quell'opinione fu avvalorata dal testimonio d'un autorevole consigliere*.

Autorité, authorité, *autorità*, fem.

Autorité, credit, pouvoir, *credito*, *potere*, † *autorità*, fem.

Autumnal, *autunnale*, *d'autunno*.

Autour, oiseau, *astore*, masc. *uccello*.

Autour, *intorno*, *all'intorno*, avv.

Autre, *altro*, masc.

Autre, *altra*, fem.

Autre part, *altrove*, † *in altro luogo*.

Autrefois, *altre volte*, *per l'adietro*. Prendre pour un Autre, *tor in cambio*, *tor in fallo*, † *credere l'uno per l'altro*. Je l'ai pris pour un Autre, *l'ho tolto in cambio d'un altro*. L'un aprés l'Autre, *ad uno ad uno*. L'une apres l'Autre, *ad una ad una*. Comme dit l'Autre, *come disse quello*.

Autre chose, *altra cosa*, *altro*. A d'Autres, en raillant, *ohibò*, † *ad un altro*. *In burlando*. D'Autre part, *d'altronde*, *d'altrove*.

Autrement, *d'altra maniera*, *altramente*, *altrimente*, *se nò*.

Autriche, *Austria*, fem.

Autrichien, *Austriaco*.

Autruche, *struzzo*, masc.

Autrui, *altrui*, *altri*, *d'altrui*.

Autum, nom d'une ville de Bourgogne, *Nome d'una Città di Borgogna*.

Auvent, *tavolaccio*, *tettoja*, † *paraspioggia*.

Auv.

Auvergne, *Overnia*, fem. *Provincia di Francia*,

Auvernas, sorte de raisin, *spezie d' uva nera*.

Auxerre, ville de France, *Ansserre. Città di Francia*.

A X

A Xar, nom d'une ville de Garamanie, *Assar. Città di Caramania*.

Axe, *asse*. fem.

Axillaire, *d'assella*, *assilare*.

Axiome, *assioma*, masc.

Axiopolr, nom d'une ville de Bulgarie. *Città di Bulgaria*.

A Y

A Yant, *avende*. V. *Aiant*,

Ayde, *ajuto*, *ajutante*. V. *Aide*.

Ayde Major, *ajutante Maggiore*, masc.

Ayeul, *avo*, *avolo*, masc. V. *Aieul*.

Ayeule, *Avola*, fem,

Aymant, pierre, *calamità*, fem. V. *Aimant*,

A Z

A Za, nom d'une ville d' Armenie. *nome di una Città d' Armenia*.

Azar, contrée de Sirie, *Azare. Contrada di Siria*.

Azzarole, aibie, *azzarolo*. masc.

Azaron, cabaret, herbe, *azaro*, *asaro*, masc.

Azile, *azylo*, † *asilo*, masc.

Azime, pain sans levain, *azimo*. *Pane senza lievito*, masc.

Azur, *azurro*, masc.

Azurer, *azzurrare*, *dipinger coll' azurro*.

Azurin, *Azurrino*, masc.

Azuron, obscur, *azurro scuro*, masc.

B

B Dur, ou B carré, *B duro*, *termine di musica*. † *B quadro*.

B mol, *B molle*. Entrer, ou passer de B carré en B mol, i. *passar d'un soggetto, ò discorso, nell'altro.* † *saltar dal palo in frasca*. † *dal B. quadro al B. molle*.

B A

B Aillement, *sbadiglio*, *sbadigliamento*. masc.

Baillement, ouverture, *plane*, *apertura*,

Bailler, *sbadigliare*.

Bailler, s'entr'ouvrir, *aprirsi*.

Bailler aprés un bien, *bramare un bene*, *sospirar dietro ad un bene*.

Baillon, sorte de mors, *morso per impedire il gride*.

Bâillon, *mettere un morso*, *turare la bocca*.

Baal-hermon, nom d'une montagne proche le mont Liban, *Montagna vicina al Monte Libano. Baal-hermone*.

Baars, peuples de Suabe en Allemagne, *Baari. Popoli di Svezia*.

Babel, la tour de Babel, *la torre di Babele*.

Babel-mandel, détroit de la mer rouge *Babel-mandele. Stretto del Mar rosso*.

Babeurre, lait clair, *latte agresto*, † *latte di butiro*, o *siero di latte*.

Babiche, babichon, sorte de chien, *cagnolino co' peli lunghi*, † *canotto barbino*. masc.

Babil, *cicalamento*, *chiacchiara*.

Babillard, *chiacchiarone*, *cicalone*, *ciarliere*, † *fanfarone*, *ciarlatano*, masc.

Babiller, *ciarlare*, *cicalare*, *chiacchiarare*, *cornacchiare*.

Babiller, jaser comme un Charlatan, *ciaramellare*, *come un Ciarlatano*.

Babillerie, *chiacchiara*, fem.

Babilone, *Babilonia*, *Città d' Assiria*,

Babine, *ganascia*, *barbazzo d'animale*.

Babiner, *muover le ganascie*.

Babioles, *bagatelle*, *ciappolerie*, *babbole*. fem. plur.

Babion, petit singe, *scimietto*, masc.

Baboüin, *babbuino*, masc.

Baboüin, gros singe, *bertuccione*, *scimione*, masc. Petit Babouin, *minchione*, *moccicone*, *fraschetta*, † *barbagiani*, *alocco*, masc.

Baboüiner, *far del minchione*, *minchionare*. Item, *ingannare*.

Baboüiner, tromper, *ingannare*.

Baboüinerie, tromperie, *inganno*.

B A C

B Ac, a passer l'eau, *pontone*, masc.

Bac, ou baquet, *tinetta*, *tinazzo*, masc..

Bac, bassin de fontaine, *bacino di Fontana* masc.

Bacalas, piéce de galere, *baccalari*, plur. masc.

Bacar, herbe, *baccara*, *asarabacca*, fem.

Bacanales, *Baccanali*, plur. masc.

Bacante, Prêtresse, *Baccante*, fem.

Bacanaliser, *far baccanali*.

Bacanaliser, s'enyvrer, *imbriacarsi*,

Bacanaliste, *imbriacone*, masc.

Baccus, *Bacco*, masc.

Bacha Turc, *Bascia*, masc.

Bacharet, ou cabaret, *erba*, *baccara*, fem.

Bachelage, *Baccelleria*, fem.

Bachelier, *Baccelliere*, masc.

Bachelier en Theologie, *Baccelliere in Teologia*.

Bachique, *di Bacco* masc.

Bachot, *barchetta*, *navicella*, fem,

Bachot a porter le raisin, *bigoncio*, *per portar l'uva*, masc.

Bachu, mer de Bachu, *Mare Caspio*.

Bacile, fenoüil marin, *finocchio marino*, *herba di san Pietro*, † *Petrosillo*. *Petrosello*.

Bacin, *bacile*. Bassin.

Bacler, serrer, *sbarrare*, *chiudere*, *stangare*.

Baquet, *tinuzzo*, *tinuccio*, *tinetta*,

Bacule, croupiere, *groppiera*, *straccale*,

Bacule, trappe, *trappola*, fem.

Bacule, machine, gruë, *altanela*, fem.

Bacule a jetter les feux d' artifice, *trabocco*, *per gittar fuochi artificiati*, masc.

Bacule, *che si fa cia cadere sul dietro d' uno*, *culattata*, *sculattata*, donner la Bacule, *sculattare*, *acculattare*.

B A D

B Adand, *goffo*, *sciocco*, *merlotto*, *baggiano*, † *alocco*, masc.

Badaude, *goffa*, *sciocca*, † *alocca* fem.

Badaudement, *scioccamente*, † *goffamente*.

Badauderie, *minchioneria*, *scioccherza*, † *pazzia*, *goffagine*. fem.

Bade, ville d'Alemagne, *Baden*. *Città d' Alemagna Alto Marchesato di Baden*.

Baden, *Baden*, haut Marquisat de Bade, *Baden Durlach*, bas Marquisat de Bade. *Basso Marchesato di Baden*.

Badin, folatre, niais, *sciocco*, *minchione*, *balocco*, † *balordo*, *stolto*. Petit Badin, *minchioncello*, † *balorduzzo*.

Badin, Broüillon, *ciarpone*, *ciafroglione*, masc. Il passa pour un Badin, pour un petit sot, *fu tenuto per sciocco*. † *passò per poco senno*.

Badinage, *minchioneria*, *scioccherza*. † *pazzia*.

Badinage, jeu d' enfans, *scherzo*, masc. † *fanciullagine*. Fait au Badinage, *bene instrutto*, *bene avezzo*. † *avezzato alla scherzo*. En Badinant, *scherzando*.

Badine, *sciocca*, *menchiona*. fem.

Badinement, *sciocchezza*, † *pazzia*. fem.

Badinément, avv. *scioccamente*.

Badiner, faire le badin, *minchionare*.

Badiner, folâtrer, *scherzare*, † *burlare*.

Badiner, bouffonner, *fare il buffone*,

Badinerie, niaiserie, *minchionaria*, fem.

Bafouëment, *vergogna*.

Bafoüer, faire honte, *svergognare*.

Bafoüer, se mocquer, *beffarsi*.

Bafoüer, injurier, *ingiuriare*.

BAG

BAgage : *Bagaggio*, masc. Plier Bagage, s'enfuir, *fuggir via, toglier su i mezzi*. † *far buon piede*.

Bagatelle, *bagatella*, fem. Pour la moindre Bagatelle, *per ogni minima minuzia, per un puntiglio*, † *per un pelo, per una pulce, per un niente*.

Bagatin, monnoie d'Italie, *bagatino, moneta d'Italia*.

Bague, *anello*, masc.

Bague d'épousée, *verga, di sposa* masc.

Bague, prix, *premio*, masc.

Bagues sauves, en santé, *sano, ò salvo*.

Bagues sauves, avec bagage, *con le bagaglie*.

Baguenaude, herbe, ou lisa, *colutea*, fem. *Erba*.

Baguenaudes, jaseries, *ciarle, ciancie, bagatelle*.

Baguenauder, *ciarlare, dire bagatelle*, † *escalare*.

Baguenaudier, arbre, ou lila, *colute*, masc. *Arbore*.

Baguenaudier, jaseur, *bagatelliere, ciarlone*.

Baguete, *bacchetta, bacchettina*, fem.

Baguete de tambour, *mazza*, ou *bacchetta di tamburro*.

Baguete de fusée, *conocchia*, fem. Commander a Baguete, *commandar assolutamente, da patrone*. Servir a Baguete : *l'Italiano dice servire a cappello*.

Bagueter, *bacchettare*.

Bahu, *bahule, forziero, cassa*.

Bahutier, *valigiaro, cassaro*, masc.

BAI

BAi, couleur, *bajo*, masc. *Colore*. Cheval Bai, *cavallo bajo*, masc.

Bai-clair, *bajo indorato*, masc.

Bai-brun, *bajo oscuro*, masc.

Bai chatain, *bajo castagnino*, masc.

Bajard, le cheval Bajard de Renauld *Bajardo, cavallo di Rinaldo*.

Baie en mer, *Baja, porto, ridosso*. La Baie de tous les Saints, *la Baja di tutt' i santi, in America*.

Baigné, *bagnato*.

Baigner, arrouser d'eau, mouiller, *inacquare, inaffiare, bagnare*.

Baigner, *bagnare*. Il se Baigne, *si bagna, si lava*. Il se Baigne, il nage de plaisir, *ha gusto, trastecela*. se Baigner, nager de plaisir, *trastecolare, haver piacere*.

Baigneur, *maestro di bagno*.

Baigneur, Etuviste, *stufarolo, stufajolo*, masc.

Baignoir, *bagno, tina da bagnarsi*.

Bail, loüage, *affitto*, masc.

Bail par ecrit, *scritta, stremento*, † *scrittura autentica*.

Bail, don, *dono, presente, donativo*, masc.

Bail, administration, *amministratione*.

Bail, pouvoir, *autorità*. Tenir en Bail, *amministrare, tenere in affitto*.

Bailli, ou Baillif, *Podestà, Bailo*, † *governatore, Prefetto*, masc.

Baillage, *Podestaria*, † *Prefettura*, feminin. *Reggimento, Governo*, masc.

Bailler belle, *sonarla ad uno, accoccarla*, † *insaccare uno, giuocarla ad uno*.

Bailliveau, baliveau, *quercia, che si lascia crescere nelle tagliate*.

Baillon, *morso per impedire il grido*.

Baillonner, *mettere un morso, turare la bocca*.

Bain, *bagno*, masc.

Bain-marie, *bagnomaria, bagnimaria*, masc. † *certo distillare*.

Bain, fourneau, *fornella*, masc.

Bain, de Naples, ou Venise, *Bagno di Napoli e Venezia fornello con più lambicchi*.

Baionne, ville, *Bajona*.

Baionnois, qui est de Baionne, *Bajonese*.

Baionete, *stilletto, pistolese*, † *bajonetta*. Un coup de Baionette, *una stillettata*, † *baionettata*. Aiant la Baionette au-côté, *col pistolese, o, collo stilletto*, † *colla bajonetta al fianco*.

Baise mains, *bacia mano*, † *complimento, raccommandazione*. A Baise mains, *a bocca baciata*.

Baisement, *baciamento*.

Baisé, *baciato*, part. masc.

Baisée, *baciata*, part. fem.

Baiser, *baciare, basciare*. Un Baiser, *un bacio*, masc.

Baiser les mains, *raccommandarsi*. Se Baiser, qui se dit de deux choses proches, *combaciare*. Il ne faut tant Baiser son ami, que le coeur lui en fasse mai, *non scherzar, che doglia*.

Baiser la vieille, *perdere una partita senza vincere un giuoco*.

Baiseresse, *baciatrice*, fem.

Baiseur, *baciatore*, masc.

Baiseure de pain, *orliccio di pane*.

Baiseuse, *baciatrice*, fem.

Baisoter, *bacucchiare*, * *bacciozzare*.

Baisse de mer, banc de sable, *secca*, † *scoglio*, masc.

Baissé, *chino, abbassato, inchinato*, part. masc.

Baissée, *china, abbassata, inchinata*, part. fem. A tête Baissée, *a capo chino*, † *consommissione*.

Baissement, *abbassamento*, masc.

Baisser, *abbassare, calare*.

Baisser, pencher, *chinare*, Il croit qu'il n'a qu'a se Baisser, & en prendre, *crede, che gli sia lecita ogni cosa*. Le jour se Baisse, *si fa tardi*.

Baissiére, de vin, *fondume*. † *di vino*, masc. Ce vin sent la Baissiére, *questo vino sa del fondume*.

BAL

BAl, *ballo, festino, festa*.

Balade, *ballata* fem.

Baladin, *ballerino*, † *ballarino*, masc.

Baladine, danseuse, *balarina*, fem.

Balafre, *sfregio, taglio, squarcio*, masc.

Balafre, *sfregiato*.

Balafré, decoupé, *frastagliato*. part. masc.

Balafrer, *sfregiare, sbarleffare*.

Balafrer, decouper, *frastagliare*.

Balafreux, *sfregiato, pieno di sfregi, di sbarlaffi*.

Balafreure, *sfreggiatura, sbarlaffi*.

Balai, *scopa*, fem.

Balaier, *scopare, spazzare*.

Balaier la cheminée, *spazzare il camino*.

Balaieures, *scopature*, plur. fem.

Balaieur, *scopatore*, masc.

Balaieuse, *scopatrice*, fem.

Balan, *balano*, *Cappello di membro virile*.

Balance, *bilancia*, fem.

Balance, a croc, *stadiera*, fem.

Balance, signe celeste, *libra, bilancia*, fem. Etre en Balance, en suspens, *stare sospeso*, † *star in dubio*. Etre en Balance, être en doute, *essere in forse*, † *esser dubioso, in dubio*. Etre en Balance, en equilibre, *essere in bilico, in equilibrio*.

Balancement, *bilanciamento*, masc. † *dicesi solo in senso proprio*.

Balancer, peser, *bilanciare, pesare*. † *non si dice che in senso figurato*.

Balancer, être en doute, *essere in forse*, † *essere su l'incertezza*.

Balancer une affaire, *considerare, bilanciare* † *pesare, ponderare un negotio*.

Balancer, être en equilibre, *stare in bilancia, in equilibrio*.

Balancer, hesiter, *hesitare, dubitare*, l'execution de cette affaire a Balancé, *l'effecutione di quella cosa ha fluttuato molto*; † *è stata in equilibrio*. J'ai long-tems Balancé *sono stato gran tempo in forse*. † *in dubio*. On Balança toute la nuit sans prendre aucune resolution, *si stette tutta la notte fluttuando senza prender risolutione*.

Balancier, faiseur de balances, *bilanciere, bilanciaro*, masc.

Ba-

Balancier d'orloge, *tempo di horiuolo*.

Balancipes, cordages, *balanzuole*, plur. fem.

Balandran, *balandruna*, *palandrana*, *balandrano*.

Balat, pour lester un vaisseau, *saverra*, *saverna*, fem.

Balay, *scopa*, fem. V. Balai.

Balcon, *balcone*, *poggiuolo*, masc.

Bale, *palla*, *balla*.

Bale de marchandise, *balla*, fem.

Bale d'Imprimerie pour distribuer l'encre, *Tudico*, masc.

Bale de Mercier, *botteghino*, masc. Chacun portera sa Bale, *ogn'uno anderá al molino col suo facco*. Avoir la Bale en main, faire ce que l'on veut, *avere la palla in mano*.

Bale en bouche, *palla in bocca*. Il est de Bale, il est commun, *é commune*, *é ordinario*.

Balene, poisson, *balena*, *orca*, *orche*, fem.

Balene, côte de balene, *spina di balena*.

Balestrieres de galere, *balestriere*.

Balestrille, pour trouver la hauteur du Pole, *per trovare l'altezza del Polo*.

Bales, *ballette*, masc.

Balier, balaïer, *scopare*. V. Balai.

Balisse a indiquer l'ancre, *a mostrar l'ancora*, *gavitello*, masc.

Baliste, instrument a tirer des pierres, *balista*, fem. *Strumento a tirar le pietre*.

Baliveaux, *querce riservate*, *non tagliate*.

Balivernes, *ciarle*, *fagiolate*, fem. plur. † *cicalamenti*.

Balon, *pallone*, masc.

Balot, *balotto*, *fagotto*, *fascio*, masc.

Balotade, *balzo*, *pallottata*, fem.

Balote, suffrage, *consenso*, *voto*, † *suffragio*, masc.

Balote pour tirer au sort, *palletta*, *per tirare alla sorte*, fem.

Balote pour metre a un mors, *bottone di morso*.

Balotement, *balottamento*, *voto*, *consenso*. *Balottazione*.

Baloter, pluter, *palleggiare*, *pallettare*.

Baloter, tirer par biliets, *ballottare*, † *tirar le sorti*.

Baloter, consulter, *consultare*, *essaminare*, *ponderare*, *pesare*.

Baloter, agiter, *agitare*.

Balourde, *balordo*, *scarpazza*, *stivaloccio*, *balorda*, fem.

Balsamine, plante, *balsamina*, fem.

Baltazar, nom d'homme, *Baldessare nome d'Uomo*.

Baltique, *baltico*, masc.

Balustrade, *ballastrata*, fem. Le trône étoit entouré d'une Balustrade dorée, *era circondato il trono da una balaustrata dorata*.

Balustre, *balaustro*, *cancello*, masc.

Balustre, balustrade, *colonnata*.

Balustre, fleur de grenade, *balustra*, *balaustra*, *Fior di granato*, m.

Balustres pour s'appuïer, *bracciole*, plur. masc.

Balzan, cheval balzan, *Cavallo balzano*, masc.

Balzane, marque blanche, *segno bianco*, *balzana*, fem.

Bamboche, marionette, *bamboccia*, fem.

Bamboche, canne, *bamboccia*, *canna con più nodi*. Les cannes Bamboches viennent des Indes, *le canne bamboccie vengono dalle Indie*.

B. A N

BAn, Ordonnance, Edit, *Editto*, *Bando*, *proclama*, *proclamazione*.

Ban de mariage, *proclamatione di matrimonio*, † *di sposalizio*. Four-a-Ban, *forno della communitá*, *forno publico*.

Ban exil, *bando*, *essilio*, masc.

Banage, *dritto di bando*, masc.

Banal, commun, *publico*, *della communitá*. Four Banal, *forno publico*, *forno della communitá*.

Banalité, *dritto di bando*.

Banc, *panca*, *banca*, *banco*, masc.

Banc, prie-Dieu, *inginocchiatojo*, masc.

Banc de Banquier, *banca*.

Banc-couche, banc a coucher, *cassa banca*.

Banc de sable, *secagna*, *banco d'arena*, † *scoglio*, *secca*, fem.

Banc, marche-pié pour appuïer les pieds, *predella*, fem.

Bancs de galeres, *banchi di galera*.

Bancasse d'une galere, *bancaccia*, fem.

Bandage, *ligatura*, *legame*.

Bandage d'arquebuse, *chiave d'archibugio*.

Bande, *benda*, *fascia*.

Bande, ligue, *lega*, *fazzione*, *partito*.

Bande de soldats, *schiera di soldati*.

Bande, troupe, *truppa*.

Bande de fer, *spranga*.

Bande de chapeau, *benda*.

Bande en Architecture, *fascia*, Il fait Bande a part, *é ritirato*, *vá solo soletto*; † *vá solitario*.

Bandeau, *benda*, *fascia*.

Bandé, tendu, *teso*.

Bandé avec une bande, *fasciato*, *bendato*.

Bandé, conjuré, *congiurato*, *confederato*, part. masc.

Bandé, esprit bandé, *animo intento*.

Bandé, oposé, *opposto*, *renitento*.

Bandé, en terme de blazon, *fasciato*.

Bandelete, *fascinola*, fem.

Bander, lier d'une bande, *fasciare*, *bendare*.

Bander un arc, *tendere un arco*.

Bander, faire erection, *rizzare*, *rizzarsi*.

Bander, serrer, *stringere*.

Bander son esprit, *applicarsi con attenzione*, *stare intento*. Se bander contre quelqu'un, *opporsi a qualchedunno*. Se Bander avec quelqu'un, *accompagnarsi* † *associarsi con qualchedunno*.

Bander toutes ses forces, *fare il possibile*, *fare ogni sforzo*.

Banderoles, *banderuola*, *pennoncello*.

Banderoles de navires, *fiamme*, plur. fem.

Bandins, rebords de galeres, *bandini*, plur. masc.

Bandoulier, voleur, *ladro*, *malandrino*.

Bandoulier, *bandoliero*, masc.

Bandouliere, *bandoliere*, fem.

Bani, *bandito*, *proscritto*, *essiliato*, part. masc.

Banir, *bandire*, *bandeggiare*, *essiliare*, *proscrivere*.

Baniere, *bandiera*, fem.

Baniere de Tailleur, *bandiera di San Fantino*.

Banissement, *bando*, *essilio*, *proscrizione*.

Banlieu, *giurisdizione*, *terreno d'una lega intorno ad una Città*, *ò terra*.

Banal, *communo*, *della communitá*, *publico*.

Banne, *cesta*, *cesto*, masc. Grande Banne, *costone*, † *costaccio*, masc.

Banneret, *banneretto*, masc.

Banque, *banca*, † *banco*.

Banque, table a compter, *tavola da contare*.

Banque de soldat, *banca*, *rassegna*.

Banqueroute, *bancarotta*, *fallita*, *fallimento*. Faire Banqueroute, *fare banco fallito*, *fallire*. Faire Banqueroute au monde, *ritirarsi in chiostro*, † *dar un'addio al mondo*.

Banqueroutier, *mercante fallito*.

Banquet, *banchetto*, *pasto*, *convito*, *festino*, masc. Les fols font les Banquets, & les sages les mangent, *i matti fanno le feste*, *e i savi se le godono*. † Banquet, *non è più in uso*, *ma si dice* festin. *Nondimeno dicesi* le Banquet de l'Agneau: Le Banquet de Platon: *Il Banchetto dell'Agnello*. *Il Convito di Platone*.

Banqueter, *banchettare*, *pasteggiare*, *fare convito*, *festino*.

Banqueteur, *banchettatore*, *banchettiere*, masc.

Banquette, terme de fortification, *zoccola*, fem. *termine di fortificazione*.

Bapême, ou Bâtême, *Battesimo*. Tenir sur les fonts de Bâteme, *tenere al Battesimo*, † *diventar padrino*.

BAR

BAr, ville de France & de Lorraine. *Città di Francia, e di Lorena Bar*, † *città di Lorena*.
Bar, brochet, *luccio, lnzzo*, masc.
Baracan, *barracano, spezie di ciambellotto*.
Baragoüin, *lingua incognita, lingua corrotta*, † *lingua barbara, zergone*, masc.
Baragoüiner, *parlare in gergo, parlare corrotto, ragucttare*, † *zergonnare*.
Baratte à batre le beurre, *pazzeda, barutola, barnula, a battere il butiro*, fem.
Barbacane, avant-mur, *barbacane*.
Barbare, *barbaro*, masc.
Barbare, *barbara*, fem.
Barbare, inhumain, *feroce, crudele, inbumano*. Peuple Barbare, *gente barbara, incolta*.
Barbarement, *barbaramente*.
Barbaresque, *barbaresco, di barbaria*.
Barbarie, *barbaria, crudeltà*, fem.
Barbarie, cruauté, *inbumanità*, fem.
Barbarie, corruption de langage, *corrotela*, † *barbarismo*, masc.
Barbarin, poisson, surmulet, *triglia, Pesce*.
Barbarlo, *Città d'Italia, Barberino*. Les Barbarins, parens d'Urbin VIII. *Barberini, Famiglia illustre in Italia, onde nacque Urbano VIII.*
Barbarisme, *barbarismo*, masc.
† Barbaro, *Nome di famiglia nobilissima in Venezia*.
Barbasse, grande barbe, *barbaccia, barbone*.
Barbe, *Barbara*.
Barbe, *barba*, fem.
Barbe blanche, *barba bianca*.
Barbe rousse, *barba rossa*.
Barbe, cheval barbe, *barbaro, Cavallo*, masc.
Barbe, poil folet, *lanugine*, fem. C'est une jeune Barbe, *è un sbarbatello*. Petite Barbe, *barbetta, barba picciola*. Il n'a point de Barbe, *è un sbarbatello*, † metaph. *poppegga ancora*. Sans Barbe, *sbarbato*, m.
Barbe de bouc, herbe, *barba caprina, sassifraga, barba di becco, scorzonera*.
Barbe à Dieu, duvet, *volatina, penna matta*.
Barbe-Dieu, senesson, *senecione, tardoncello*.
Barbe d'epic, *resta, barba di formento*.
Barbe de coq, *barbiglione*, † *barbozze del gallo*.
Barbe de chèvre, herbe, *barba caprina, herba caprina*.
Barbe de prêtre, herbe, *barba di prete, Erba*.
Barbes de cheval, maladie, *barboncelli, barbe*.
Barbes de racines, *le barbecine*, plur. A la Barbe, en presence, *alla barba, nel cospetto, in sul viso*, † *a dispetto*. A vostre Barbe, *a dispetto vostro*. Faire la Barbe, *fare la barba*. Faire la Barbe, reprendre, *fare una sbarbazzata*, † *sgridare, riprendere*.
Barbé, en terme de blazon, *barbato*.
Barbeau, poisson, *barbo, barbio, mullo*, masc. *Pesce*.
Barbeau, bluet, fleur, *battisegula, fior di zaccaria*.
Barbelé, *pieno di barbiccine, barbato*.
Barbelotte, grenoüille, *rannocchia*, † *rana*, fem.
Barberie, *barberia*, fem.
Barbet, chien, *barbone, can barbone, cane da acqua*, masc.
Barbette, petite barbe, *barba picciola*.
Barbier, *Barbiere, barbiero*, masc. Allez querir le Barbier, *andate per il barbiero*. Tout beau Barbier, la main vous tremble, *piano Barbiero, che la man vi trema, che non siete sicuro, pian Barbiero, che'l ranno è caldo, che l'acqua scotta*.
Barbier, poisson de mer, *antio, Pesce*.
Barbillon, poisson, *barboncello, barbo picciolo. Pesce*.
Barbon, homme à grand barbe, *barbone*, † *peso*.
Barbotage, *brontolamento, barbottamento*, masc.
Barbotement, *brontolamento*, masc.
Barboter, *brontolare, barbottare*, † *Barbottare, che in Francese dicono*. Parler entre les dents *non dicesi* Barboter, *ma marmotter*.
Barboter dans l'eau, *sguazzare in acqua*.
Barbotine, *erba, assenzio marino*, masc.
Barboüillage, *imbroglio, imbrattamento*, masc. Faire un Barboüillage sur du papier, *imbrattar la carta*.
Barboüillage, gaté d'encre, *sgruzzo d'inchiostro nella carta*. † *La Crusca il chiama*, sgorbio, *Latin*, litura, *spegazzone*, masc.
Barboüillement, murmure, *brontolamento*, masc.
Barboüillement, mélange, *confusione, mescuglio*.
Barboüiller, gâter, *imbrattare*.
Barboüiller, murmurer, *brontolare*.
Barboüiller, mêler, *mescolare*.
Barboüiller, confondre l'un avec l'autre, *confondere, l'un coll' altro*.
Barboüiller en Peinture, *fare un sgorbio in Pittura*.
Barboüiller une écriture, écrivant, *Fare un Sgorbio scrivendo* † *Spegazzare, scbiccherare, scbiccberare, scrozzare*, atramento maculare. *la Crusca dice*, Sgorbiare.
Barboüillerie, *imbratto*, † *imbrattamento*, masc. *Sgorbio*.
Barboüilleur, *imbrattatore*.
Barboüilleur d'écriture, *spegazzatore*.
Barboüilleur, embroüilleur, *imbrogliatore*, † *guasta-mestiere*.
Barboüilleur, barboteur, *ciafroglione, barbottatore*.
Barbu, *barbuto, barbato*.
Barbuë, poisson, *rombo*, masc. *Pesce*.
Barbuë, herbe, *nepitella*, fem. *Erba*.
Barbuë, marcote, avec racine, *macza, barbatella*, fem.
Barbute, herbe, *nepitella*. *Erba*.
Barbute, graine de laurier, *coccola di alloro*.
Barcelone, *Barzelona, Città di Spagna, e Porto di Mare in Catalogna*.
Barcelonette, ville de Savoie, *Barzelonetta, Città di Savoia*.
Bardache, *bardascia, bardasso*, masc.
Bardane, herbe, *lappola, amor di bortolano*.
Barde, *barda*, fem.
Barde de lard, *fetta di lardo*.
Barde de cheval, *armatura di cavallo, barda*.
Barde, armé de bardes, *loricato*.
Bardeau, petit ais à couvrir les maisons, *assicella, a coprir le case*.
Bardée de bois, *carica, o tratta di legna*.
Barder, *bardare*.
† Barder le cheval, *bardare, insellare, porre gli arnesi, allestire il cavallo*.
Barder, armer de bardes de cotte de maille, *loricare*.
Barder la volaille, *coprire d'una fetta di lardo*.
Bardures, *bardature, loricature, armature*.
Bardot, petit âne, petit mulet, *asinello, bardotto, muletto*.
Bardangues, planches courbées, *flamenali*.
Barge, ou berge, *sponda, argine*, masc.
Barguigner, *stiracchiare, bargagnare*.
Barguigner, differer, *differire, indugiare*. A quoi bon tant barguigner, *a che pro tanto stiracchiare, differire, indugiare*, † *procrastinare*. Ne barguiguons plus, finissons, *non tardiamo più, finiamla*, † *sbrigbiamola*.
Barguigneur, *stiracchiatore*, masc.
Barguigneur, plaideur, *litigatore*, † *intrigoso, buomo inquieto*, masc.
Barguigneuse, *stiracchiatrice*, fem.
† Bari, ville de la Pouille dans le Royaume de Naples, † *Bari, città della Puglia nel Regno di Napoli*.
Baricade, *barricata, steccato*, fem.
Baricader, *baricare, steccare*.
Baricave, precipice, *fossa cupa*, † *balza*.
Baril, *caratello, barille*, masc.
Barillet, petit Baril, *bariletto, bariletto, baletto*.

Ba-

Barils foudroians, feux d'artifices, *cariche fulminanti*, † *fuoco artificiato*.

Barillet d'une montre, d'un orloge, *tamburro*, † *cassa dell' horlogio*.

Bariolé, *di più colori*, *color-vario*.

Barique, petit tonneau, *barile*, *caratello*.

Barique, hutte, *capanna*.

Bar-leduc, ville de France, *Barilduc*, † *città di Francia*.

Barlong, *bislongo*, masc.

Baron, *Barone*, masc.

Barone, *Barona*, *Baronessa*, fem.

Baronie, *Baronia*, fem.

Barque, *barca*. Petite barque, *barchetta*, fem. Maitre de la barque, batelier, *barcaruolo*.

Barque à cinq rames, *quinqueremo*, † *barca a cinque remi*, fem.

Barracan, étoffe, *barracano*, masc. *spezie di ciambelotto*.

Barrage, droit de barrage, *dazio*, masc.

Barragoüin, *parlar corrotto*, *lingua corrotta*; † *zergone*, masc.

Barre, *barra*, *sbarra*, fem.

Barre de porte, *stagna*, *spragna di porta*, fem.

Barre, ligne, *linea*, fem.

Barre de fer, *spragna*, *stanca*.

Barre, empêchement, *ostacolo*, masculin.

Barre de torneur, *tavola*, fem.

Barre de tonneau, *la chiave*, *la barra della botte*.

Barres d'instrument de Musique, *catene*, *di strumento Musicale*.

Barre, manche du timon, *aggiaccio*, *di timone*, masc.

Barre en mer, *secca*, † *scoglio*.

Barre, terme de blason, *verga*, *fascia*. Jetter la Barre, *lanciare il palo*.

Barres, jeu des barres, *palestra*. Joüer aux Barres, *correre alla palestra*. Joüer aux Barres, renvoïer de l'un a l'autre, *rimandare da Pilato a Caifasso*. Avoir barre sur une persone, † avoir avantage sur elle, *aver vantaggio*, *potere sopra d' uno*.

Barre, ville du Roïaume de Naples, † v. Bari.

Barré, terme de blazon, *fasciato*, *sbarrato*, *vergato*.

Barreau, ou l'on harangue, *foro*, *aringo*.

Barreau de bois, *cancelli*.

Barreaux de fer, *ferrata*, *grate di ferro*. fem.

Barreaux de fer sur une porte, *ringhiera*.

Barrement d'une porte, *sprangata*, masc.

Barrement de passage, *ostacolo impedimento*.

Barrer, *abbarrare*, *sprangare*.

Barrer, faire des barres, des lignes, *vergare*,

Barrer, fermer un passage, *chiudere*, *impedire il passo*.

Barrer les veines d'un cheval, *fermare le vene*, *barrare le vene*.

Barrer un compte, *cancellare un conto*.

Barrer un instrument, *incatenare un strumento musicale*.

Barricades, *barricata*, *steccato*.

Barricader, *barricare*, *steccare*, *munire di steccati*. La ville est bien barricadée, *la città è munita di buonissimi steccati*.

Barriere, *barriera*, *steccato*, masc.

Barriere de tournois, *steccato d' abbattimento*.

Barriere de Sergens, *loggia*, *quartiero di sbirri*.

Barriére, lieu destiné pour la course, *le mosse*.

Barril, *barile*, *caratello*, masc.

Barriolé, *punzecchiato*, *divisato*, *di più colori*.

Barricade, *barricata*, *steccato*, *sbarra*, fem.

Barricader, *fare uno steccato*, *barricare*.

Barrique, petit tonneau, *caratello*, *bariletto*, *barlotto*, *bariletta*.

Barrique, hutte, *capanna*, *loggia*, fem.

Barriquer, *barricare*.

Barroir, longue tarriere, *trivellone*, masc.

Barroques, perles, barroques, *topi*.

Barthelemi, nom d'homme, *Bartolomeo*, masc.

Barut, ville de la Palestine, *Baruti*. *Città di Palestina*.

Barwich, ville d'Angleterre, *Barvich*, *Città d' Inghilterra*,

BAS

BAs, *basso*, masc.

Bas, paire de bas, *calzette*.

Bas d'attache, *calzette longhe*.

Bas à êtrier, *calzetto a staffetta*, Discours bas, *discorso attenuato*. Parler bas, *parlar sotto voce*, *parlar piano*. Le Soleil est bas, *il Sole tramonta*. Homme de bas lieu, *huomo d'oscuro luogo*, † *di bassa condizione*. Coeur bas, sans honneur, *animo vile*. C'est avoir le coeur bas, † c'est n'avoir point d'honneur, *è d'animo vile*, *servile*, *basso*, *dozzinale*. Le bas du visage, *la parte inferiore del viso*, *il basso del viso*. Le bas d'une montagne, *la falda del monte*. Ariosto.

Bas, en matiere de son, *basso*, masc. Le vin est bas, *il vino sà di fondo*, *di fondume*, † *il vino getta i fiori*. Voilà un homme bien bas, † tout pres de la mort, *ecco un huomo molto vicino a morte*. Il est percé bien bas, *è misero*, *il caso suo è tenero*, † *è tocco insin' al cuore*. Il est à bas, *è in terra*. Mettre bas *deporre*, Mettre bas les armes, *deprre l' armi*.

Au bas de cette lettre, *a piedi di questa*. Mettre bas, accoucher, *partorire*.

Bas, le bas du logis, *il piano il terreno dell' allogiamento*. En bas, *giù*, *di sotto*. La bas, *là giù*, *là sotto*.

Bas-agé, *età tenera*, fem.

Basane, *aluta*, fem. *pelle di vitello*.

Basané, *abbrustiato dal sole*, *imbrunito*, *arrostito*, *abbronzato dal sole*. Visage basané, *viso arsiccio*, *viso nero*, *viso morettino*, *viso brunetto*.

Basanier, *alutaro*, masc.

Base, *baso*, *fondamento*. Les bases, *le basi*, *i fondamenti*.

Basille, riviere du Roïaume de Cipre, *Basilia*. *Riviera di Cipro*.

Basilic, *basilisco*, *basilisco*, masc. † *serpente*.

Basilic, herbe, *basilico*, masc. *Erba*.

Basilic d'eau, plante, *erino*, m.

Basilicum, *basilicon*, masc.

Basilique, grande Eglise, *basilica*, fem. Veine basilique, *vena basilica*, fem.

Basilique, Palais Roïal, *basilica*, *Palazzo Reale*, † *Regia*, fem.

Basin, sorte de futaine, *bombaggina*.

Basque de pourpoint, *falda*, *bassina*, fem.

Basque, du païs des basques, † peuples au couchant du bearn, sur le penchant des monts pirenés, *Popoli de' Monti Pirenei*. *Biscaino*, m. Tour de basque, fourbarie, *furberia*, *bricconeria*, fem. Tambour de basque, *cembalo*, masc.

Bas relief, *basso rilievo*, masc.

Bassa, governeur des Turcs, *Bascià*, *Bassa*.

Basse, *bassa*, fem.

Basse de violon, *violone*.

Basse de Musique, *basso*.

Basse contre, *basso*.

Basse-quinte, *contrabasso*. Chanter la Basse, *fare il contrapasso*, masc.

Basse-taille, *contratenore*, masc.

Basse-cour, *dietro cortile*, m. Chambre basse, *camera a terreno*.

Basse-taille, en Sculpture, *basso rilievo*, masc. *in Scultura*, Homme de basse condition, *huomo d'oscuro luogo*, † *di bassa condizione*, *di nascita rustica*, *vile*.

Bassement, *bassamente*, *vilmente*.

Bassenne, voile, *mezzana*, *vela di mezzo*.

Bassesse, *bassezza*, *viltà*, fem.

Bassesse de condition, *oscurità de' natali*.

Bassesse, honte, *vergogna*, † *rossore*. N'aiant pas assez de bassesse pour abandonner ses gens, *non gli soffrendo il cuore di abbandonare i suoi*.

Basset, de basse-taille, *bassotto*, *basso*, m. † *di statura piccola*, *bassa*.

Basset, chien, *furetto*, *ballottola*, *can bassotto*, † *cane nano*, masc.

Bal-

Basfigni, païs de France, *Bassigni*.
Basile, fenoüil marin, herbe, *cresta marina*, fem.
Bassin, *bacile*, *bacine*, masc.
Bassin de fontaine, *bacino*, *pelo*, † *pila*.
Bassin de chaise percée, *pitale*. *cantaro di zangola*, masc.
Bassin de balance, *lance di bilancia*.
Bassin, bassiner, plante, *piè corvino*, masc.
Bassinement d'eau, *sprazzamento d'acqua*.
Bassinement de lit, *scaldamento di letto*.
Bassiner le lit, *scaldare il letto*.
Bassiner un plaie, *fomentare una piaga*.
Bassioer, lavet, arroser, *sprazzare*, *sciacquare*, *arrogare*.
Bassiner, laver, *lavare*.
Bassinet, petit bassin, *baciletto*, masc.
Bassinet d'arme à feu, *fucone*, *bacinetto*, † *fucgone*, masc.
Bassinet, plant, *piè corvino*, *piè di gallo*, *tanoncolo*, † *appio-riso*, *erisantemo*, masc.
Bassinet du heaume, *parte superiore d'elmo*.
Bassinet, casque leger, *elmetto*, *morione*, masc.
Bassinet de gland, *conca di ghiande*.
Bassinoire, *scaldaletto*, masc.
Bast, *basto*, 1. *Bat*. † Metaph. portez le bast, *portar il peso*, *far il peso*, *far il facchino*. Mettre le Bast sur un mulet, *imbastare un mulo*.
Bastange, herbe, & poisson, *pastinaca marina*, *bastagno*.
Bastard, *V.* Bâtard.
Bastant, *sufficiente*, *bastante*.
Baste, il suffit, *basta*. Le ponte, & le Baste a l'ombre, *il ponto*, *e 'l basto*, *al giuoco dell' Ombra*.

Le Parole, che non si trovano per BAST. Si cerchino per BAT.

Bastide, *parola provenzale*, *vigna*, *cassina*, *gastaldia*, † *casa di campagna*, fem.
Bastille, *Bastiglia*, *Fortezza considerabile di Parigi*, fem.
Bastion, *bastione*, masc.
Bastion dérché, *bastione a isola*. Le flanc du Bastion, *l'ala*, *il fianco del bastione*.
Bastonnade, *bastonata*, fem.
Bastonner, *bastonnare*. † Metaph. *caricar di legno verde*.

BAT

BAt, *basto*. Cheval de Bât, *cavallo*, *da basto*, *da soma*. Mettre le Bât sur un mulet, *imbastare un mulo*.
Batable, *che si può battere*, † *battibile*.
Batsille, *battaglia*, *giornata*, fem. † *combattimento*.
Bataille rangée, *battaglia ordinata*. Champ rangé en Bataille, *campo schierato*.
Bataille par terre, & par mer, *battaglia per terra*, *e per mare*.
† Bataille par mer, *battaglia navale*, *maritima*. Champ de Bataille, *campo di battaglia*. Livrer Bataille, *far giornata*. Ranger les troupes en Bataille, *ordinare le schiere in battaglia*.
Batailler, *combattere*, *far giornata*.
Bataillon, *battaglione*.
Batalogie, discours sale, *battaglia*, fem.
Batant de cloche, *battocchio di campana*.
Batant, jambage de porte, *stipite*, *battente di Porta*, masc.
Batant de loquat, *saiscendo*, masc.
Batant, tambour Batant, *tamburro toccante* † *battente*. Tout Batant neuf, *nuovo nuovo*, † *tutto nuovo*, Porte à deux Batans, *porta*, *che si apre in due parti*.
Batant de porte, *battocchio*, *battente di porta*, masc.
Batant de boutique, *sportello*, masc.
Bâtard, *bastardo*, *poltruccio*, *finto*, † *illegitimo*, *adulterino*, masc. Méchant Bâtard, *bastardaccio*, masc.
Batardaille, race de Bâtards, *gente bastarda*, *bastardume*, masc.
Bâtarde, voile, *vela bastarda*, fem.
Bâtarde, bâtardeau, *bastardello*, m.
Bâtardeau, cloison dans l'eau, *steccata*, *asseccato nell' acqua*.
Bâtardeau, *bastardello*.
Batarderie, bâtardise, *bastardume*.
Bâtarderie, pepiniere d'arbres, *seminario*, † *d'alberi*, masc.
† Batavie, ville des Etats Generaux des 7. Provinces Unies, située dans l'Isle de Java aux Indes Orientales, † *Batavia*, *Città degli Stati Generali delle sette Provincie Unite*, *situata nelle Indie Orientali*, *nell' Isola di Java*.
Bat-beurre, ou bas beurre, petit lait, *sero di latte*, *siero*.
Bat beurre, barate, *barusola*, *pazzeda*.
Bat-cul de mulet, *straccale*, *battello*, masc.
Bate, ou chaton de bague, *bastone d'annello*, masc.
Bateau, *barca*, *battello*, m. † Metaph. mettre dans le bateau, *Imbarcare*, *mettere in ballo*, *intricare*, *impegnare una persona*. Petit Bateau, *barchetta*, *battello*, *barchetto*, masc. Ariviere qui porte Bateau, *fiume navigabile*.
Batelage, droit du batelier, *nolo di barca*, *ò di nave*.
Batelage, jeu de bateleur, farce, *facezia*, *buffoneria*, fem. *de' Barcaruoli*.
Batelée, charge de bateau, *barcata*, *navata*, fem.
Batelée, quantité, *quantità*, *pieno*, *un batello*.
Batelerie, batelage, farce, *facetia*, *buffoneria*, fem.
Batelerie, charme, *ciurmeria*, fem.
Bateler, petit bateau, *barchetta*, *battellino*.
Bateleur, charlatan, *ciarlatano*, *faltimbanco*, † *conta-frottole*, masc.
Bateleur, joüeur de farce, *giocolatore*, *ciarlatano*, masc.
Bateleur, qui charme, *ciurmatore*, m.
Bateleuse, *giocoliera*, *ciarlatana*, f.
Batelier, *barcaruolo*, masc.
Bateliere, *barcaruola*, fem.
Batemare, hoche cul, oiseau, *coditremola*, † *un uccello detto Tottavacche*.
Batême, *battesimo*, masc. Tenit un enfant au Batême, *tenere un fanciullo al battesimo*.
Batement, *battimento*, masc.
Batement de coeur, *batticuore*, *palpitamento*, *battimento di cuore*.
Batement de mains, *applauso*.
Batement de veines, *tremolicelo di vene*.
Baterie, *batteria*, fem.
Batette de guitare, *battuta di chitarra*.
Baterie, querelle, *questione*, *zuffa*, † *combattimento*, *azzuffamento*.
Baterie, escarmouche, *scaramuccia*, fem.
Baterie de femmes qui se prennent aux cheveux, *Zuffa di Donne*, *che fanno a tira capelli*, *scarmigliata*.
Baterie de tambour, *tocco di tamburro*, masc.
Baterie de canon, *batteria di cannone*, fem.
Baterie de cuisine, *cucinaglie*, *ordegni*, † *utensili di cucina*.
Baterie roiale, *batteria reale*, fem.
Baterie élevée, *batteria rilevata*.
Baterie croisée, *batteria incrociata*, fem. Dresser une baterie, *piantare una batteria*. Changer une baterie, changer de pensée, *mutare pensiere*, † *pensiero*, *opinione*, *parere*. Changer de baterie, ou de vie, *mutare costume*, *mutare verso*.
Bateries de paroles contrariants, *antitesi*, plur. fem. *Contraposti*.
Bateur qui bat un autre, *battitore*.
Bateur d'or, *battiloro*, masc.
Bateur de laine, *battilano*, masc.
Bateur de bled, *Batti grano*, masc.
Bateur de pavé, coupe jareta, *sgherro*, † *taglia cantoni*, *stracca murricciuoli*, *spezza strade*, masc.
Bateur de pavé, qui marche toûjours, *un Giudeo errante*, *un vagabondo*, † *un zingaro vagante*.
Bateur de monnoie, *zeccaio*, *improntatore*, *coniatore*, † *monetario*, m.
Bateur d'estrade, *scorritore*, † *vagabondo*, *depredatore*, masc.

Bati, *edificato*, *fabricato*, part. masc. colio.
Bati avec du fil, *imbastito*, part. masc. Mal bati, indispose, *risentito*, *ind. sposto*. † *infermaticcio*, *mal fano*. Mal bati, mal propre, *mal concio*, *mal in ordine*. Mal bati, mal vêtu, *mal concio*, *mal affettato*, *mal vestito*.
Batifoler, badiner, *scherzare*, *fare dei matte*, † *buffoneggiare*.
Bâtiment, *edificio*, *fabrica*.
Bâtiment, vaisseau, *legno vascello*, *nave*, * *bastimento*.
Bâtimens, fournitures de vaisseaux, *fornimenti di nave*, *bastimenti*, plur. masc.
Batingue, mantelet de toile sur les vaisseaux, *coverta di tela*, *o mante de' vascelli*, *pavesata*, fem.
Batiouer, *pavesare*.
Bâtir, *edificare*, *fabricare*.
Bâtir une étoffe, *imbastire*.
Bâtir, forger, controuver, *trovare*, *fingere*, *inventare*, *Pres.* Batis. *Imp.* batissois. *Perf. s.* batis. *Fut.* batirai. *Part. pas.* bati.
Bâtir en l'air, *lavorare indarno*, † *a vuoto*.
Bâtir des châteaux en Espagne, † former des desseins en l'air, *far giardini in aria*.
Batisé, *battezzato*, part. masc.
Batisée, *battezzata*, part. fem.
Batiser, *battezzare*.
Batiser le vin, *inacquare*, *adacquare il vino*, † *mettere il vino in aquario*. Vin batisé, *vino adacquato*.
Batissage d'étoffe, *imbastitura*, feminin.
Batisseur, *fabricatore*, *edificatore*, masc.
Batisseur, Architecte, *Architetto*, masc.
Batistere, foi de batême, *battisterio*. Toile batiste, *batistina*, *tela batista*, *tela di cambrai*.
Batoir à joüer à la paume, *paletta*, † *batti palla*, masc.
Batoir à bâtre le lin, *scotola*, † *gramola*, maſ. *a battere il line*.
Batoir de lessive, *battitojo*, *paletta*, maſ.
Bâton, *bastone*. Petit bâton, *bastoncello*.
Bâton à deux bouts, *frontone*.
Bâton, baguete d'Huissier, *verga*.
Bâton à feu, *bocca da fuoco*, masc. † *soffietto*, *soffiatojo*, masc.
Bâton tortu, une crosse, † c'est un baton tortu dans son extremité, dont les enfans se servent pour faire couler la baie par terre, *litue*, † *garletto*; *è un bastone curvo nell'estremità*, *di cui si servono i fanciulli per far cotolare la balla per terra*.
Bâton de Jacob, *raggio astronomico*, masc. *bacolo di Giacob*, masc. † *bastone di Giacobbe*.
Bâton pastoral, herbe, *virga pastoris*, masc. *Erba*.
Bâton de cage, osier, *gretola*.
Bâton à poser l'oiseau, *posatojo*, *stanghetta*, maſ.
Bâton, en terme de blason, *radio*, † *raggio*, masc. A bâton rompu, † à plusieurs reprises, *interrottamente*, *alla spezzata*, *a tratti*, avv. Sauter le bâton, *risolvere*, *stabilire*. Tirer au bâton, † contester avec quelqu'on comme d'égal à égal, *disputare*, *contrastare*, *contendere*. Il y a de la merde au bâton, *puzza quella cosa*, *la cosa è imbrattata*, † *sente male*. Reduit au bâton blanc, *ridotto alla mendicità*, † *ridotto al verde*, *a culo nudo*. Volée de coups de bâton, *carica di legnate*, † *una fommata di legne verde*, i. *una man di bastonate*.
Batonnée, canal, *canna d'una pompa*, *canale*.
Bâtre, *battere*. *Pres.* bats. *Imp.* batois. *Perf. s.* battis. *Fut.* battrai. *Part. pres.* battant. *Pas.* battu.
Bâtre le grain dans la grange, *battere il grano all'aja*. C'est se bâtre la tête contre la muraille, *è un battersi il capo al muro*, † *è un' oprar al vento*.
Bâtre avec une baguete, *verbeggiare*. Se bâtre, *darsi*, *combattere*, *far quistione*. Voila deux femmes qui se bâtent, *ecco due donne*, *che si danno*, † *si battono*, *si scapigliano*.
Bâtre les grands chemins, *andare per le strade maestre*.
Bâtre la campagne, *scorrere la campagna*.
Bâtre la poudre du canon, *calcare la polvere*, † *nel cannone*.
Bâtre, ou gauler les fruits, *bacchiare i frutti*.
Bâtre les carte, *mischiar le carte*, † *dicesi* bâttre *ancora*; *malgrado quelli che vogliono dire*. Meler les cartes.
Bâtre les boissons, *bussare*. Nous bâttons les buissons & les autres prendront les oiseaux, *lavoreremo per altri*; *investigheremo i cespugle*, *mentre si goderanno altre la preda*.
Bâtre le tambour, *toccare il tamburro*.
Bâtre la retraite, *toccare*, *sonare a raccolta*, † *la ritirata*.
Bâtre la monnoie, *stampare*, *improntare*, *contare*; *zeccare*, *battere moneta*.
Bâtre la mesure, *tener la battuta*.
Bâtre froid, *batter freddo*. Les armées se bâtent, *gli esserciti stanno alle mani*, *alle strette*, † *sono azzuffatti gli esserciti*. Ils ont été bâtus comme plâtre, *sono stati battuti*, *e strapazzati senza riguardo*. Il faut bâtre le fer tandis qu'il est chaud, † il ne faut pas perdre l'occasion de faire reussir une affaire, quand on en trouve le moyen, *bisogna battere il ferro mentre è caldo*.
Bâtre au champ, s'enfuïr, *fuggire*, *battersela*, † *far le scarpe leggiere*.
Bâtre au champ, bâtre la marche, *toccare la marcia*.
Bâtre l'eau, perdre le tems & la peine, *perdere il tempo*. L'eau bât au pié de la muraille, *l'acqua bagna*, † *lambisce il muro*.
Bâtre les ruës, *scorrere le strade*.
Bâtre le tambour avec les dents, † trembler de froid, *batter brocchette*, *tremolare di freddo*.
Bâtre des oeufs, *guazzare le uova*, *battere le uova*.
Bâtre le lin, *scotolare il line*.
Bâtre des mains, applaudir, *applaudire*, *colle mani*.
Bâtre un caillou, *sforzare un falce*. Se bâtre les joües, se repentir, *pentirsi*, *battersi la guancia*, † *cantar il me poenitet*. Les ennemis ont été bâtus à platte couture, *i nemici sono stati sbaragliati*, *sconfitti*, *rotti affatto*.
Bâtu, *battuto*, part. masc. Chemin bâtu, *la strada battuta*. Yeux bâtus, *occhi lividi*, *occhi languenti*.
Bâtu, frappé, *ferito*, *battuto*, part. masc.
Bâtuë, *battuta*, part. fem. J'ai les oreilles bâtuës de cela, *ne sono tutto pieno*, † *non posso più sentirne*.
Bâtus, penitens, *battuti*, *penitenti*, plur. masc. Ils se bâtent à coup de poings, *fanno a pugni*, † *fanno le pugna*. Se bâtre à coups de pierres, *fare a sassate*, *a sassi*.
Bâtant les murailles à grands coups de canons, *flagellando le mura con frequentissims cannonate*.

BAU

BAo, largeur de vaisseau, *larghezza della nave*, fem.
Baux, solivaux, *travicelli*, plur. fem. Les baux d'une maison, *gli appalti*, *gli strumenti*, † *le scritture d'una casa*.
Bavard, *cicalone*; *chiacchiarone*, *sbajeffone*, † *fanfarone*, masc.
Bavarder, *cicalare*, *ciarlare*, *sbajaffare*.
Bavarderie, *ciarleria*, *ciancia*, feminin.
Bavarois, *Bavaro*, † *Bavarese*, m. *di Baviera*.
Baucher, couper les bois, *tagliare le legna nelle selve*.

Bau-

Baucheron, coupeur de bois, *tagliator di legni*, masc. Item, † *spaccalegni*, masc.
Bauder, petit ane, *asino*, *sciocco*, *ignorante*, masc.
Baudrier, *pendone di spada*, *balteo*, *batticulo*, masc.
Baudroi, poisson de mer, *rospo-marino*, masc.
Baudroïer, *acconciar le pelli*.
Baudroierie, *pelliceria*, fem.
Baudroïeur, ou Corroieur, *conciapelli*, *over conciacorami*, masculin.
Bave, *bava*, fem.
Bave de limaçon, *bava di lumaca*, *schecchero*. Plein de bave, *bavoso*, *scombavato*, *baveggiato*. Emplir de bave, *scombavare*, † *sbaveggiare*.
Bavard, *avaro*, masc.
Baver, jaser, *ciarlare*, *cianciare*, † *cicalare*.
Baver, emplir de bave comme les limaçons, *scicchecare come le lumache*, † *sbavazzare*.
Baverie, jaserie, *ciarleria*, *cicaleria*, fem.
Baveron de heaume, *babuta di elmo*.
Bavete, *bavaglio*, *babbajuola*, *bavaruola*, masc. Une jeune fille, qui vient de sortir de la bavere, *una fanciulla*, *che pur all' ora spunta fuor della buccia*. Enfant a la bavete, *putto*, *e bambino da bavaruolo*.
Baveur, causeur, *ciarlone*, *cicalone*, † *sanfarone*, masc.
Baveuse, jaseuse, *ciarliera*, *ciarlona*, *bavosa*, fem.
Baveuse, qui bave, *bavosa*.
Baveux, *bavoso*, masc.
Bauge, amas de boue, *monte di fango*. A bauge, *in abbondanza*. Tout y est à bauge, *ogni cosa v' è in abbondanza*, † *vi abbonda il tutto*.
Bauge de boue, où se veautrent les cochons, *laguna di fango*, † *pantano*.
Bauge de boue, lit de sanglier, *malta*, *covile di cinghiale*, † *cignolajo*, masc.
Bauge, mortier de terre grasse, *mortaro di terra*, † *letamajo*, masc.
Baviere, † Duché & Electorat d'Allemagne, *Baviera*, † *Provincia di Germania*. Aller en Baviere, † aller se faire guerir du mal Venerien, *andare alla stuffa*, *andare a curarsi del mal Venereo*, allusion *a bavare*, † *a scottolarsi la polvere di venere*.
Baume, *balsamo*, masc.
Baume, caverne, *grotta*, † *caverna*.
Baume, herbe, *balsamina*, *spezie di menta*, fem. *Erba*. La sainte baume, † la grotte de Saint Marie Madelaine, *la grotta di santa Maria Madalena*, fem. Une boëte de baume, *una scatola di balsamo*. Il sent le baume, *sa del balsamo*.
Bavolet, *scuffia di tela da contadino*, *velo di tela bianca*.

BAY

Bay, *bajo*, masc. V. Bai.
Bay-clair, *bajo indorato*, V. bai.
Bay-brun, *bajo scuro*.
Bay-châtain, *bajo castagnino*.
Bayard, cheval bayard, *cavallo bajardo*.
Baye, *baja*, fem. V. baje.
Baye en mer, *angra*, *ridosso*, *porto*, † *piccolo seno di mare*.
Baye de laurier, *bacca*, † *coccolo di lauro*, *e d' alloro*.
Bayonne, ville, *Bajona*, fem. *Città*. Qui est de bayonne, *Bajonese*.
Bayonnette, *pistolese*, † *Bajonetta*. fem. V. baionette.
Bazane, *aluta*, *pelle di Vitello*, fem. V. basane.

B D

Bdelium, *bdelio*, *pianta*, *e gomma*. Racine de bdelium, *radice di bdellio*. Gomme de bdellium, *gomma di bdellio*.

B E A

Beans, *colla gola aperta*, *con la gola aperta*, † *a gola aperta*, *a fauci aperte*.
Bearn, *Provincia di Francia*, *Bearna*.
Bearnois, *Bearnese*.
Beat, *Beato*. † *franco*, *immune*, *essente*.
Beate, *Beata*, *franca*, *immune*, *essente*.
Beatification, *beatificazione*, fem.
Beatifier, *beare*, *beatificare*, *far beato*, † item, *far felice*.
Beatilles, *animelle*, plur. fem. *granelli*.
Beatilles, ris de veaux, *lattesini*, † *animelle*. Un paté de beatilles, *un pastoccio di lattesini*, *d' animelle*.
Beatitude, *beatitudine*, † *felicità*, fem.
Beatrice, nom de femme, *Beatrice*, fem.
Beau, *bello*, † *vago*, masc. Belle, *bella*, † *vaga*, fem.
Beau, honnête, *honesto*, masc.
Beau jeune homme, *bel giovine*, masc. Assez beau, *assai belletto*, *bellino*, *bello*. Cela n'est pas beau, *questo non è honesto*, *non è decente*, † *ciò non va bene*.
Beau-pere, mari de la mere, *padrigno*, masc.
Beau-pere, le pere du mari, ou de la femme, *suocero*, masc.
Beau-fils, *figliastro*, masc.
Beau-fils, gendre, *genero*, masc.
Beau-frere, *cognato*, masc. Vous avez beau faire, *fate quanto volete*, *quanto potete*, † *quanto vi piace*. Vous avez beau dire, *dite quanto volete*, *dite quanto vorrete*, *fate pur quanto volete*, † *fate quanto vi piace*. Vous aurez beau attendre, *averete bello aspettare*, *potrete pur aspettare*, † *potrete attendere*, *quanto vi piacerà*. J'avois beau vous attendre, *potevo pur aspettarvi*, † *potevo ben attendervi*. J'ai beau prier, *posso pur pregare*, † *e non mi giovano le preghiere*. Vous aviez beau attendre, *potevate pur aspettare*. Il fait beau, *è bel tempo*, † *fa bel tempo*. Il fait beau vous voir agir ainsi, *egli è pur bella cosa il vedervi trattar*, *così*. Cela n'est pas beau, *questo non stà bene*. As-tu jamais rien vû de plus beau? parlant d'un homme, ou d'une femme, *vedesti mai più grazioso aspetto*. Tout beau, *piano piano*, † *appiano*, *a piano*. Au beau milieu de la rüe, *in mezzo alla strada*. C'est le plus beau chien du monde, *è 'l più bel cane*, *che quella specie vanti*.
Beaucaire, *Bechera*. *Città di Francia*.
Beausse, *Beossa*. *Provincia di Francia*.
Beaucoup, *molto*, avverbio.
Beaucoup de fois, *spesse volte*, *molte volte*, † *frequentemente*, *spesse fiate*.
Beaucoup de joie, *grand' allegrezza*, † *gran gioja*, *tripudio*.
Beaucoup de contentement, *gran soddisfazzione*. De beaucoup, *di gran lunga*, † *di molto*, avverbio.
Beaucoup de choses, quantité de choses, *assaissime cose*, † *moltissime cose*.
Beaucoup de monde, *gran gente*.
Beaucoup plus, *molto più*, *via più*, averb. Il ne s'en faut pas beaucoup, *poco ne manca*, † *poco ci vuole*.
Beaucoup, plusieurs, *molti*, *molte*.
Beaucoup de soldats, *molti soldati*.
Beaucoup de femmes, *molte donne*. Quoique ce soit beaucoup, *ancorche tanto*, † *bianche sia molto*.
Beaujeu, *Belgioco*. *Città di Francia*. Le beaujolois, *Provincia di Francia*, *il belgiolese*.
Beaumont, *belmonte*, *Città di Francia*.

Beaune, *Beanna*, † o *Bona*. *Città di Bergogna*.
Beaupré, voile de navire, *albero minore*, *vela minore*.
Beauté, *bellezza*, *beltà*, fem.
Beauté, beau teint, *bel sangue*, m.
Beauté achevée, *bellezza compita*, † *perfetta*, † *bellezza*, *beltà angelica*, fem. Il est comme le Phenix, il n'a point d'égal en beauté, *competitor della Fenice vien senza pare in bellezza*, o *in beltà*. La beauté d'un lieu, *la vaghezza d'un luogo*. Sa beauté & ses manieres s'augmenterent tellement, qu'elle surpassoit toutes les autres, *essi crebbe in bellezza*, *e maniere*, *che non fu donzella*, *che l'agguagliasse*.
Beauvais, ville de France. *Boves Città di Francia*.

BEC

BEc, *becco*.
Bec-jaune, apprentif, *novizio*. Paier son Bec-jaune, ou apprentissage, *pagare il noviziato*. Faire le bec à qualqu'un, † l'instruire de ce qu'il doit dire, ou répondre, *insegnare a parlare*. On lui a fait le bec, *è stato instrutto*, † *instrutto*.
Bec d'âne, outil de Toutoeur, *raschetto*.
Bec de gruë, herbe, *geranio*, masc.
Bec de lievre, *labro fesso*, masc. Avoir bon bec, parler baucoup, *cicalare molto*. Il n'a que le bec, *è un gran ciarlone*. Elle n'a que le bec, *è una gran ciarliera*, † *cicalaccia*, *ciarlona*, *conta-frottole*. Tenir le bec à l'eau, † amuser quelqu'un de belles paroles, *tenere in pastura*. Coup de bec, † trait Satirique contre quelqu'un, *beccata*, *staffilata*.
Bec de gruë à lever des pierres, *fuccola*, *fuccola*, *attalena*, fem. *Argano*.
Bec d'un vase qui jette de l'eau, *galletto*, † *spina*, *spinello*, *d'un vaso*, *che getta acqua*. Passer la plume per le bec, *tener lungi dal becco l'herba*, † *far digiunare qualcheduno*. On lui a passé la plume per le bec, *gli è stata tenuta lungi dal becco l'herba*, † *hà dovuto restar qual che tempo senza l'erba*.
Becade, terme de fauconnerie, *beccatello*.
Becasse, *beccaccia*, *pizarda*, fem.
Becasse de mer, *corvo marino*, masc. Ressembler aux becasses, † avoir la vuë courte, & le cul gras, *avere il viso magro*, o *'l culograsso*.
Becassine, *beccaccina*, fem.
Bec-figue, oiseau, *beccafico*.
Beche à foüir la terre, *vanga*, *marra a cavar la terre*, fem. Petite beche, *vangajuola*, *vanghetta*, fem.
Bech-bons, oiseau, *pico verde*, m.
Bechée ou becquée, *beccata*, *imbeccata*, fem.
Bechée, terre bechée, *terra vangata*.
Becher la terre, *vangare la terra*.
Becquée, *beccata*, fem. Donner la becquée, *imboccare*.
Becquetaot, *beccante*.
Becquement, *beccamento*, masc.
Becqueter, *beccare*, *dar di becco*.
Bed, *Bed*. *nome d'una Montagna d'Etiopia in Africa*.
† Bedemare, *Bedomara Isola nel fiume Nilo*.
Bedefort, *Bedeforte*. *Città d'Inghilterra*.
Bedeau, *Bidello*, masc.
Bedon, petit tambour, *tamburro piccolo*, masc.

BEE BEF

BEe, gueule, bée, *gola aperta*, fem.
Beelant, *belante*, Part. pref. *del Verbo* Beeler.
Beelement, *belamento*, masc.
Beeler, *belare*. Grand Beeleur, grand criard, *belone*, † *pecorone belante*, masc.
Been, *ghianda unguentaria*, *pianta*.
Beer ouvrir la bouche, *aprir la bocca*.
Befrai, ou befroi, charpenterie qui soutient la cloche, *trave*, *che regge*, *o sostiene la campana*, masc.
Befroi, tour, échauguette, *torre*, *capanna della sentinella*, fem.
Begaiement, *scilinguamento*, masc.
Begaiement, pour parler une langue étrangere, *ragutto*.
Begaïre, begueier, *tartagliare*, *scilinguare*, *balbutire*. Il ne begaie point, *parla liberamento*.
Begue, *balbo*, masc.
Begue, *balba*, fem.
Beguin, *scuffietta*.
Beguine, femme qui vit en Religieuse, *Beghina*, fem.
Bejaunage, apprentissage, *noviziato*, masc.
Beja. *Città di Portogallo*.

BEL

BEl, *bello*, masc.
Beletre, *donnola*, fem.
Belgique, *Belgico*, masc.
Belgrade, ville de Hongrie. *Belgrado*, † *Città d'Hungaria*.
Bellcastre, *Belicastro*, *città di Calabria in Italia*.
Belier, *ariete*, masc.
Belier, *machina di guerra*, *ariete*, masc.
Beliere de cloche, *anzino*, *appiccagnolo*, † *picaglia*, *anello*, *a cui si appicca il battocchio nel mezzo della campana*.
Belis, fleur, *beli*, *Fiore*.
Belitre, *barone*, † *furfante*, *guidone*, *bricone*, *furbo*, masc. Mechant belitre, *baronaccio*, masc.
Belittaille, *canaglia*, † *ciurmaglia*, fem.
Belitresse, *guidona*, *barona*, *briccona*, fem.
Belle, *bella*, fem. Elle est assez belle, *è assai bella*. Elle est fort belle, *è bellissima*, o *è ornata d'un estrema bellezza*.
Belle-mere, marâtre, *matrigna*, † *madre posticcia*.
Belle-mere, mere du mari, ou de la femme, *suocera*, fem.
Belle-fille, bru, *nuora*, fem.
Belle fille, fille d'un autre pere, ou mere, *figliastra*, fem.
Belle soeur, *cognata*, *sirocchia*, fem. A belles dents, *bei denti*.
Belle-dame, herbe, *spezie di bietta*, *bella donna*, fem.
Belle-vûë, *bella vista*.
Bellement, *piano adagio*, avv.
Bellement, sans bruit, *piano piano*, avverbio.
Belley, *Bellei*, *Città di Francia*.
Belli, bellic, vermillon, *cinnabro*, *minio*, masc.
Bellique, *bellico*.
Belliqueusement, *bellicosamente*, avv.
Belliqueux, *bellicoso*, *guerriero*.
Bellirie, noix odoriferaote, *spezie di mirabolano*, *noce odorosa*.
Belle-Isle, ville & Isle de France. *Bellisola*, *Città*, *e Isola di Francia*.
Bellot, *bellino*, masc.
Bellotte, *bellina*. Elle est bellotte, *è bellina*.
Belouse de billard, *buco*, † *sacchetto del trucco*.
Belouser, *imbucare*.
Belveder, plante, *belvedere*, masc.
Belveder, au Vatican à Rome, *belvedere*, *Nel Vaticano a Roma*, *Giardino*.
Belveder, lin sauvage, *belvedere*.
Belvedere, *città della Marca*, *belvedere*.
Beluteau, *buratello*, masc. V. Bluteau, bluter.
Belzoin, benjoin, *belzuino*, masc.
Be molle, *B molle*, *termine di musica*.

BEN BEQ

BEn, ou been, *ghianda unguentaria*, fem. † *è una spezie di pianta delle Indie*.
Benais, *sciocco*, *balordo*, *minchione*.
Beode, *benda*, fem. V. Bande.
Bender, *bendare*. V. bender, bendeau, bandelette.
Benedictin, *dell'Ordine di san Benedetto*, *Benedettino*, masc.
Benediction, *benedizzione*, fem.
Benefice, *beneficio*, masc.
Benefice de ventre, dévoyement naturel, qui arrive sans avoir pris de medi-

medicine, *libertà di corpo, scioglimento di corpo senza prender medicina.*
Benefice de banque, *grazia*, † *immunità*. Au benefice d'un tel, *in benefitio del tale*, Pour vôtre benefice, *per vostro ragguaglio*, † *in vostro favore*.
Beneficence, *beneficenza*, *liberalità*, fem.
Beneficié, *Beneficiato*, part. masc.
Beneficier, *Beneficiare, fare Benefitio*, † *beneficate*.
Benevent, *Benevento, Città, e Arcivescovato nel Regno di Napoli*.
Bengale, *Bengala*, † *Golfo di Bengala*.
Bengebres, nom des peuples de l'Arabie heureuse. *Popoli dell'Arabia felice*.
Benguela, nom d'un païs d'Afrique. *Paese dell'Africa*.
Beni, *benedetto*, part. masc.
Benîe, *benedetta*, part. fem.
Beni de Dieu, *benedetto da Dio*.
Beni soit Dieu, *benedetto sia Dio*. Le pain beni, *il pane benedetto*. C'est pain beni, † on se sert de cette expression quand il arrive quelque disgrace à une personne, qui l'a bien meritée, *Si fa questa espressione quando viene qualche disgrazia meritata*, l'Italien dice, *se l'hà meritato; è opera di carità*.
Benignement, *benignamente*, † *con amore*, avv.
Benignité, *benignità*, fem.
Benin, *benigno*, † *affabile, amorevole*, masc.
Benjoin, *belzuino*.
Benir, *benedire*, *Pres.* Benis, *Imp.* Benissois, *Perf.* benis, *Fut.* benirai. *Part. pas.* beni.
Benit, *benedetto*, part. masc.
Benite, *benedetta*, part. fem, Eau benite, *acqua santa*.
Benitier d Eglise, *pila d'acqua santa*.
Benitier ou pres d'ou lit, *acqua-santino*, † *pilotta dell'acqua santa*, vulgò † *santarolo*.
Benne, ou banne, *cesta*, *cestone*.
Benoit, nom d'homme, *Benedetto*.
Bentivoille, nom d'une famille & Seigneurie d'Italie, † *nome d'una famiglia nobile in Italia*. *Bentivoglie*.
Bequées, *imbeccata*, *beccata*, fem.
Bequer, *beccare*. *V.* becquer.
Bequilles, *stampelle*, † *croccie*, *è grocciuole da zoppo*, *ò stroppiato*, plur. fem. Marcher avec des Bequilles, *caminar colle stampelle*, *colle stele*, *ò croccie*.

BER.

Berberis, épine-vinette, *crespina*, fem. *Uva-spina*.
Bercail, *mandra*, fem.
Berce, oiseau, *pettirosso*, masc. *Uccello*.
Berceau, *culla*, fem. Un jeune enfant dans le berceau, *bambino tenero in culla*.
Berceau de vigne, *arcata di vigna*, *pergolata*.
Berceau de jardin, *camerina di giardino*. Dés le berceau, *fin dalla culla*.
Bercement, *cullamento*, † *annamento*, masc.
Bercer, *cullare*, † vulgò, *Ninnare*.
Berche, bercherie, *artigliera d'un vascello*.
Bergame, *Città in Italia, e Vescovato nello stato Veneziano*. Bergamo, † Bergamasque, *di Bergamo*. Bergamasco, Tapisserie de Bergame, *tapezzeria Bergamasca*, fem. Bergamo.
Bergamote, poire, *pergamotta*, *Bergamotta*, fem. Essence de Bergamotes, *spirito di bergamotte*.
Berge, sorte de bateau, *barca*, *barchetta*.
Berge de terre, *argine*, masc.
Berger, *pastore*, masc. Jeune Berger, *pastorello*. Le jeune Berger amant, *il pastorello amante*.
Berger de brebis, *pecorajo*, masc.
Berger de chévre, *capraro*, *caprajo*, masc.
Bergere, *pastora*, fem. *pastorella*. Petite bergere, *pastorella*, fem.
Bergerie, *mandra*, *ovile*, *precojo*.
Bergeronnete, oiseau, *coditremola*, *ballarina*, † *uccelletto detto Tettavacche*.
Beril, pierre précieuse, *berillo*, m.
Berland, *biscazza*, † *ridotto da giuoco*.
Berlander, brelander, *biscazzare*, † *giuocare*.
Berlandier, brelandier, *biscazziere*, *giuocatore*, masc.
Berlin, capitale de Brendebourg. *Berlino, città capitale de Brandeburgo*.
Berloog, ou barlong, *bislongo*, m. La berluë, † vue trouble, & obscureie, *il barlume*, *la traveggole*. Avoir la berlue, † voir trouble, se tromper, *Veder un barlume*, *travedere*. Tu as la berluë, † tu te trompes, *hai il barlume*, *non ci vedi*, *travedi*. Il a la Berluë. il est ébloui, *è abbagliato*, *abbacinato*.
Bermer, ville d'Asie. *Bermeta Città d'Asia*.
Bermude, *Bermudo*, Isle de l'Amerique, *Isola dell'America*.
Bernard, nom d'homme, *Bernardo*. Les Bernardins, Religieux, *e Bernardini*.
Berne, cresson, herbe, *crescione selvatico*, masc. *Erba*.
† Berne, ville, & canton tres-puissant en Suisse, *Berna*, *città*, *e cantone potente in nell' Elvetia*.
Berner, † faire sauter quelqu'un en l'air dans une couverture, *balzare nella coperta*.
Berri, Duché de France, *il Ducato di Berre*.
Bersello, *Borsello*, *nome d'una Piazza di Modena*.
Bertauder, ou bretauder, *tagliar l'orecchie*, *e la coda d'un cavallo*. Cheval Bertaudé, *cavallo colla coda*, *e le orecchie tagliate*.
Bertrand nom d'homme, *Beltramo*.
† St. Bertrand de Comminges, ville Episcopale de Gascogne au pie des Pirenées, † *S. Bertrando*, *città di Guascogna*, *in Francia*, *e Vescovato*.
Bertran, singe, *babbuino*, *falta martino*, *sorte di scimia*.

BES BET

Besa, ambesas, *ambassi*.
Besace, *tasca*, *bisaccia*, fem. Reduit à la Besace, † ruiné. être à la mendicité, *ridotto in asso*, *povero*, † *ridotto al verde*, *alla paglia*.
Besacier, qui porte la besace, *bisacciere*, † *bisaccsero*, *bisaccajo*, m.
Besane, voile du milieu, *la vela mezzana*, fem.
Besants, en blazon, *bisanti*, masc.
Besant, monnoie, *bisante*.
Besch, le besch, vent, *lebecchio*, † *garbino*, masc.
Besche, *vanga*, *V.* Beche.
Beschet, *vangare*. *V.* Becher.
Besoche, *zappone*, masc.
Besoin, *bisogno*, masc. Il n'est pas besoin, *non è di bisogno*, *non occorre*, *non bisogna*, *non fa di mestieri*. S'il est besoin, *s'è necessario*. Dont ils avoient plus uraiment besoin que de toute autre chose, *di che più*, *che d'ogni altra penuravano*. Avoir besoin de, *aver bisogno di*, *aver bisogno*, *esser bisognoso*. Il n'a pas besoin de cela, *non ha bisogno di questo*, *questo*, ovvero, *non gli fa di bisogno*, *non gli bisogna questo*. Il n'est pas besoin, *non fa bisogno*. J'en ai besoin, *mi fà di bisogno*. Pour un grand besoin, *per una cosa urgente*, † *d'importanza*. Pour nous en servir, ou il en sera besoin, *per servircene nelle occorrenze*. Au besoin l'on connoit les amis, *al bisogno si conosce l'amico*.
Besogne, travail, *lavoro*, fem. Petite besogne, *lavoretto*.
Besognes, hardes, *le robbe*. Il a emporté toutes ses besoignes, † ses hardes, *hà portato via tutte le sue robbe*, *tutte le sue bagaglie*, † *mobili*. Tailler de la besogne, *dare da fare*. Il aime la besogne faite, *è un pigro*.
Besognes de nuit, *robbe per la notte*. C'est une besogne faite, *è cosa finita*. Il n'a point de besogne, *non hà che fare*, *non ha da lavorare* donnez-lui de la besogne, *dategli da lavorare*.

rare. Tous les artisans manquent de besogne, *gli artefici tutti stanno senza lavoro*.
Besogner, *operare, lavorare*.
Besogner, *far l'atto venereo*.
Besson, gemeau, *gemello*, masculin.
Bessons, *gemelli, nati ad un parto*.
Beste, *bestia*, fem. V. bête.
Bestial, *bestiale*, masc. *bestiame*, masc.
Bestiaux, *bestiami, bestiali*.
Bestialement, *bestialmente*, avv.
Bestialité, *bestialità*, fem.
Bestiole, *bestiola, bestiuola*, fem.
Bétail, *bestiame*, masc.
Bête, *bestia, animale*, fem. Petite bête, *bestiola*, fem.
Bête, ignorant, *animale, stivale*.
Bête sauvage, *fora*, † *fiera*.
Bête farouche, *fora*, † *fiera*, *belva*.
Bête noire, *termine di caccia, cinghiale, cignale*, masc.
Bete de somme, *sommaro*, masculin. La bonne bête: *per ironia, la buona limosina*. Tu es une bonne bête, *tu sei un furbo, tu sei una netta farina, una buona bestia*. Une grosse bête, gros lourdaut, *animalaccio, stivalaccio*, † *un gran minchione*. Faire la bête au jeu, *far la bestia, imbastare l'asino*. Faire la bête à deux dos, *far l'atto venereo*. Qui se fait bête, le loup le mange, *chi pecora si fa, il lupo se lo mangia*. Une bonne bête, un finet, *una buona limosina*, fem.
† Bethanie ville de Judée, *Betania città della Giudea*.
Bêtise, defaut d'esprit, *scempiezza, sciocchezza*, † *balordaggine*, feminin.
Bête, herbe, † & racine potagère, *bieta, bietola*, fem.
Beterave, *biarava, bietola rossa*.
Betoine, *betonica*, † *è più noto della betonica, cioè à dire, è ben conosciuto*. † *Erba capitale detta*, cephalica, *lat*.

BEU

BEu, *bevuto*, part. *pass*.
Beuberon pour donner à boire aux enfans, *vasetto da bambino*.
Bevûë, † faute qu'on commet pour ne savoir pas bien les choses, *errore, sbaglio*. J'ai fait une bevûë, *hò fatto errore, mi sono sbagliato, ho fatto uno sbaglio*.
Beuf, *bove, bue*, masc. Chair de beuf, fem. *carne di bue, di vaccina*. Une piece de beuf, *una pezza di vaccina*. Un bon aloiau de beuf, *una bragginola grossa di vaccina*. Une tête de beuf, *una testa di bue, o di bove*. C'est une tête de beuf, Metaph. *è una bestia, un pecorone*, † *un'alocco, un barbagianni*. Gros beuf, *buazzo*, † *buaccio*, masc.
Beuf sauvage, buffe, *bufalo*, masc. Faire le beuf, ou vivre en beuf, *boveggiare*, † *farla da bue, vivere da bue*.
Beufs, certains dez marqués d'un seul côté, *farinacci*, † *sorte di dadi, segnati da una parte sola*. Oeil de beuf, fenêtre, *finestra ovata*. Oeil de beuf, plante, *occhio di bue, buftalmo*. Il raisone comme un beuf dans une alée, *ragiona da ser minchione, da ser ignorantaccio, da pecorone*, † *da bufalo*.
Beuglement, *muggito*, masc.
Beugler, *muggere, bovare*. Poire de beuré, *spezie di pere delicate*, † *perobutiro*, masc.
Beurre, *butiro*, masc. Du pain froté de beurre, *pan unto con butiro*.
Beurrier, *vendi butire*. Vous êtes un plaisant beurrier, *sete un minchione, un'alocco*.
Beurriere, † vendeuse de beurre, *donna, che vende butiro*.
Beauvasser, grenoüiller, *sbavazzare*.
Beuverie, *bevitura, beveria*, feminin.
Beuveron, *bevone, gran bevitore, imbriacone*, masc.
Beuvete, *bevetta, luogo dove si beve*.
Beuveter, beuvasser, *bevazzare*.
Beuverier, *bevettiere, che ha cura della bevetta*.
Bûveur, *bevitore*, † *ubbriacone*, m. grand bûveur, † *imbriacone, bevone*, m. *un grand bevitore*.
Bûvoter, † boire peu à la fois, *bombettare, bere a ciantellini*, † *a sorsi*.
Bûvoter, † boire sans manger, *bere senza mangiare*. Ils font toûjours à bûvoter ensemble, *stanno di continuo a bere senza mangiare*. Je ne puis pas buvoter comme cela, *non posso stare a bere così, senza mangiare*.
Bûvoterie, *bombetta*.
Bezant, en blazon, *un pezzo d'oro, o d'argento, che i Francesi, i quali erano stati nella Palestina hanno su loro scudi, per far vedere, che erano stati in terra Santa: bisanto, rotella*.
Beziers, ville de France, † en Languedoc sur la riviére d'oto, *Beziers, nella Linguadoca. Città di Francia*.
Bezoard, pierre, † medicinale, qui est un excellent contre poison, *belzuar*, † *pietra medicinale, e di gran virtù*.
Bezoche, *zappa, zappone*.
Bezole, sorte de truite, *trutta indorata*, † *trutta colle squame dorate, trotta*.

BIA

BIafara, nom de la Capitale des Negres, † *nome della città capitale dei mori in Affrica*.
Biafares, nom de certains peuples d'Afrique, † *biaffri, Affricani, popoli dell'Affrica*.
Biais, de bisis, *oblico, obliquo, di schiaccio*. Le biais, *il verso, il dritto*, masc.
Biais, expedient, *modo, ispediente*, † *mezzo, maniera*. Par un autre biais, *per altro verso*, † *in un'altro modo, e maniera*. Regarder de biais, *ghignare, guardar bieco*, † Metaph. *guardar in quaranta hore*. Prendre de bon biais, *pigliar per il verso*, † *andarvi con bel modo, a seconda*. Il prend un certain biais, *piglia un esito modo di procedere*. De quel biais vous y prendrez-vous, *come principierete, in che modo comincierete*. Il faut trouver quelque biais, *bisogna trovar qualche maniera, qualche riggiro*.
Bisiant, *che và per traverso*.
Biaiser, † n'aller pas sincerement, *andar per traverso, andare a schiancio, a schincio*, † Metaph. *andar con furberia*.
Biaiser en paroles, *parlare ambiguo*.
Biberon, grand bûveur, *bevitore*, m. † *ubbriacone*.
Biberon d'enfant, *vasetto da bambino, vasetto col becco*.
Bible, *bibbia, bibia*, † *la S. Scrittura*, fem.
Bibliothéque, *biblioteca*, † *libreria*, fem.
Bibliothequaire, *bibliotecaro*, masculin.
Bibrach, nom d'une ville Imperiale en Soüabe, † *città Imperiale in Suevia*.

BIC

BIcarne, verjus, *uva da fare agresto, agresto*, † *uva acerba*.
Biche, *cerva, damma*, fem.
Bichet, mesure, *misura da misurar biade*.
Bichon, petit chien, *barbino, can piccolo*, masc.
Bicoque, *bicocca*.
Bicoque, bourg d'Italie, † presque detruit, *bicocca*, † *villaggio in Italia, quasi distrutto*. C'est une bicoque, *è una piazza di poca consequenza*, † *una bisiazza da soldati*.
Bicorne, *bicorno, da due corna*.

Bicornu, *bicornuto*.
Bidache, Principauté de Navarre, *Bidace*, † *principato nel Regno di Navarra*.
Bidet, † petit cheval, *bidetto*, *cavallo piccolo*.
Bidet, *ferro da fognare*.

B I E

Bielsel, nom d'une ville de Pologne, *città di Polonia*.
Bien, avverbio, *bene*.
Bien, beaucoup, *molto*.
† Bien favant, *molto dotto*.
Bien autrement, *molto al contrario*.
Bien, richesse, *bene*, *robba*, *facoltà*. Les biens, *i beni*, *le facoltà*, *la robba*.
Bien, profit, avantage, *utilità*, *utile*, *profitto*. Homme de bien, *nomo da bene*. Je le veux bien, *son contento*, *molto volentieri*. Il sent son bien, *è civile*, *è ben creato*, *hà del honesto*, † *è ben educato*, *e manieroso*, *di belle maniere*. prendre en bien, *pigliare in buona parte*, † *prenderla in buon senso*.
Bien lui a pris, *buon per lui*.
Bien m'en prit, *buon per me*. Vous feriez bien sot, *sareste un gran pazzo*, † *faresto una pazzia grande*. Il est bien fait, *è ben fatto*. Cet habit vous est bien fait, *questo vestito vi stà bene*, † *vi affede benissimo*. Homme bien fait, *huomo ben fatto*, *huomo di garbo*, † *di bella presenza*, *di buona fisonomia*, *di bella taglia*.
Bien que, *benchè*, † *abbenchè*, *ancorchè*, *con tuttochè*, avv. Encore bien que, *benchè*, *ancorchè*, † *abbenchè*, *nonostante che*. Aussi bien, *nè più*, *nè manco*. Aussi-bien, que, *tanto*, *quanto*. Il fait aussi bien, que vous, *fa bene quanto voi*. Si bien, *così bene*, † *sì bene*. Si bien que, en sorte que, *di maniera che*, † *in modo*, *che*. Ou bien, *overo*, *ovvero*. Voilà qui va bien, *stà bene*, † *va benissimo*. Pour son bien, *a suo beneficio*, † *a suo prò*. J'en procurerai le bien être, *ne procurerò il consueto*, *termine de' negozianti*.
Bien disant, *eloquente*, † *facondo nel discorso*.
Bienfaicteur, *benefattore*, masc.
Bienfaictrice, *benefattrice*, fem.
Bienfait, *benefizio*, *benemerito*.
Bienfaisant, *benevolo*, *liberale*. † *Vi ha ancora*, mieux faisant. C'est l'homme le mieux faisant, que je connoisse. *E' il più liberale, che io conosca*.
Bienheureuse, *felice*, *fortunata*, *aventurata*.
Bienheureux, *felice fortunato*, masc. *avventurato*, m. S'estimer bienheureux, *recare a gran felicità*, † *stimarsi felice*, *fortunato*. Les bienheureux, *i Beati*, *i Santi*, plur. masc. Les bienheureuses, *le Beate*, *le Sante*, fem. plur.
Bien loin, beaucoup éloigné, *molto lontano*.
Bien loin de, au lieu de, *in vece*.
Bien loin de pleurer il rit, *ride in vece di piangere*.
Bien seance, *decoro*, *decenza*, *convenienza*, fem. Ce n'est pas la bien-seance, *non è conveniente*. Avec bien-seance, *con decoro*, † *con civiltà*.
Bien-seant, *convenevole*, † *a proposito*, *conveniente*.
Bien-tôt, *presto*, *molto presto*, *di subito*.
Bien-veillance, *benevolenza*, *amorevolezza*, fem. Mes services vous feront connoître que je souhaite repondre à vôtre bienveillance, *devo corrispondere coll' opere de' miei ossequj*, *alla vostra amorevolezza*, *e bontà*.
Biére, sorte de boisson, *birra*, *cervosa*, *cervisia*, † *cervogia*.
Biere nouvelle, *birra nuova*.
Biere de Mars, *birra di Marzo*. Les habitans font une biere, qui est fort estimée, *gli abitanti cuocono una cervosa molto lodata*.
Bien-veillant, *affettionato*, † *affettuoso*.
Bien venu, *benvenuto*, masc.
Bien-venuë, *benvenuta*, fem. La bien-venuë, *la benvenuta*, feminin.
Bien-voulu, *amato*, *benvoluto*, masculin.
Biere de mort, *cassa da morto*.
Bievre, animal anfibie, *castore*, *bevero*, masc.
Biffé, *scancellato*, † *scassato*. Taïe & biffé, *cassato*, *e scancellato*.
Biffer, *scancellare*.
Biforme, *biformo*, masc. & feminin.
Biformité, *biformità*, fem.
Bifourchu, *biforcuto*.
Bifront, *bifrontuto*, *da due fronti*.

B I G

Bigame, *bigamo*, masc. *due volte maritato*.
Bigamie, *bigamia*, fem.
Bigarde, *merangolo amaro*, masculin.
Bigarré, *divisato*, *screziato di più colori*, *variato*, *pezzato di più colori*.
Bigarreaux, sorte de cerises, † *così chiamate*, *perchè sono di varj colori*, *garfagnoni*, *spezie di ciriegie*.
Bigarrement, † melange de couleurs, *varietà di più colori*.
Bigarrement, *diversamente*, *con più colori*, *stravagantemente*.
Bigarrer, † mettre ensemble plusieurs couleurs, *variare*, *screziare*, *far di più colori*.
Bigarreure, † melange de couleurs, *variatione*, † *varietà*, *diversità di colori*.
Bigearre, *bizarro*, † *gentile*, *galante*, masc. V. Bizarre. † Bigearre *non si trova nell' ultima edizione*.
Bigle, † louche, qui a les yeux tournés, *losco*, *bieco*, masc.
Bigler, *guardar bieco*.
Biglesse, *bieca*, *donna losca*, feminin.
Bigne, bosse, *bugna*, *contusione*, fem.
Bignet, herbe, *orecchio d' abbate*, masc.
Bignet, pâte delaiée avec des oeufs, *frittella*, † *frittola*, f. Vendeur de bignets, *vendi frittole*.
Bignets avec de la fleur de sureau, *frittelle sambucate*, *co' fiori di sambuco*.
Bigorre, païs de Gascogne, *Bigorra*, *Paese di Guascogna*.
Bigorne de Serrurier, *bilicornia*, *incude da due corna*.
Bigot, † qui a une devotion outrée, & superstitieuse, ou un hipocrite, *bacchettone*, † *ipocrito*, & *ipocrita*, masc.
Bigottage, † bigoterie, devotion, contre-faite, *bachettoneria*, *pinzoccheria*, † *ipocrisia*.
Bigotte, *pinzocchera*, *bachettona*, † *ipocrita*, fem.
Bigotte, cordage, *bigotta*, † *corda*, fem.
Bigotelle, bigottiere à relever la barbe, *bigottiera*.
Bigotter, faire le bigot, *fare il bacchettone*, *il pinzocchero*, *l'ipocrito*. Faire bigotter, *fare andare in colera*, † *stuzzicare*.
Bijou, poix, *pece liquida*. Un bijou, *una gioja*. Un bijou si precieux, *sì preziosa gioja*, † *un giojello tanto stimato*.
Bijoux, *gioje*, plur.

B I L

Bilan, livre de raison, *bilancio*, *libro de' conti*, masc.
Bilbado, ville d'Espagne, † sur la riviere de Nervio, *bilbao*, † *città di Spagna nella Biscaja*.
Bilboquet, *sorte di giuoco da fanciulli*. V. Billeboquet.
Bile, *bile*, † *colera*, *humore colerico*. La bile qui le surmontoit, *la bile*, *che sopr' abbondava in lui*.
Bilefeld, nom d'une ville Anseatique

tique d'Alemagne, † *città Anseatica in Germania*.

Bilieuse, *biliosa*, † *d'humore colerico*, fem.

Bilieux, *bilioso*, † *d'humore colerico*, masc.

Billard, jeu, *trucco*, masc. Joüer au billard, *giuocare al trucco*, *trucchio*.

Billard à pousser la bille, *maglio*, masc.

Billarder, *toccar due volte col maglio*.

Billes, *pallottole*, plur. fem. Petites billes, *ballino*, *pallino*, plur. feminin.

Billes, en joüant, *tracco*.

Bille pareille, *il cambio*, *il simile*, *il contracambio*.

Bille de beurre, *palotta di butiro*, fem.

Bille d'emballeur, *cavicchiotto*, masc.

Billebarré, *vergato di più colori*.

Billeboquet, *corda da misurare i compartimenti del giardino attaccata ad un bastoncino*.

Billeboquet, jeu d'enfans, *certo giuoco da puttini, cioè una palotta di piombo attaccata, con una corda ad un bastonetto cupo a guisa di cilindro, nel quale si riceve la palotta*.

Billet, *biglietto*, *bollettino*, m.

Billet amoureux, *biglietto amoroso*, masc.

Billet de banque, *bollettino*, *bolotta*, *biglietto*. Un billet, une obligation, *una polizza*. Un billet de change, *una polizza di cambio*. Les billets de la lotterie, *i biglietti della lotteria*. Tirer aux billets, *giuocare alla sorte*. Ils tirent aux billets, pour savoir qui sera pendu, *giuocano a sorte, a chi sarà impiccato*. Porteur de billets, *ruffiano*, † *sensale di Venere*.

Billette d'épieu, *aletta di spiedo*.

Billette, en blazon, plinte, *plinto*. Les billettes Religieux à Paris, nommez Carmes, *i Padri del Carmine, i padri biglietti*.

Billon, † monnoie decriée, *lega di metalli*, *materia di moneta bassa*. Porter au billon, *portare alla zecca*.

Billonnage, billonnement, *lega*, *legaggio di metalli*.

Billonner, *radunare la moneta difettuosa*.

Billonneur, *zeccaro*, † *monetajo*, m. *legator di metalli*.

Billot d'or, d'argent, ou autre metal, *massa*, *zecce* † *d'oro, e d'altro metallo*, masc.

Billot de bois, *tronco*.

Billot massuë de bois, *clava*.

Bimauve, ou guimauve, *bismalva*, fem.

BIN

Binaire, nombre de deux, *binario*.

Binement, second labourage de la terre, *zappamento*, *rincalzamento*.

Biner, † donner une seconde façon à la vigne & au blé, *rincalzare*, *zappare*.

Biner, faire biner, *attaccare il moccolo sopra il piviolo del candeliere*.

Bineur, *zappatore*, masc.

Binoire, *zappone*, masc.

Binotage, ou binage, *rincalzamenmento*, m.

Binoter, *rincalzare*, † *zappare*.

Bipedal, *bipedale*, *da due piedi*.

Birkenfeld, Province du bas Palatinat, † *è una Provincia del Palatinato inferiore*.

Bire, nasse, *nassa*, fem.

BIS

Bis, *bigio scuro*, *nero scuro*, m. Pain bis, *pan nero*, masc.

Bisantin, *bisantino*, masc. † *moneta d'oro del Turco*.

Bisaïeul, *bisavolo*, † *bisnonno*, malcolin.

Bisaïeule, *bisavola*, † *bisnonna*, fem.

Bis blanc, *frà bianco, e nero*, *mezzano*, masc.

Bisarre, *Bisarro*. V. Bisard.

Biscaïe, *Provincia di Spagna*, *Biscaja*.

Biscain, de biscaïe, *Biscaino*, † *è un biscaino*.

Bischerie, poutre de navire, *bozzeria*, *boscersa*, † *albero da nave*.

Biscotier, faire des biscuits, *biscottare*.

Biscuit, *biscotto*, masc. S'embarquer sans biscuit, *imbarcarsi senza biscotto*. Petit biscuit, *biscottino*, † *biscottello*.

Bise, vent, *Aquilone*, † *la tramontana*.

† Biserte ville d'Afrique; *Biserta, città d'Affrica*.

Biseau, *acutezza nell'estremità d'un ferro*, *punta*.

Biset, pigeon, *colombo*, *pigione selvatico*, *palombo*.

Bisette, *foglio d'oro, o d'argento*.

Bisette, deux as au jeu de dez, *ambasse*, *due assi al gioco de' dadi*.

Bisexte, *bissesto*, masc.

Bisextile, *bissestile*, masc. & fem. Un grand vent de bise, *un rovaio*.

† Bisignane, ville de Calabre en Italie. *Bisignano città di Calabria in Italia*.

† Bisnagar ville, & Royaume d'Asie. *Bisnagar città, e Regno nell'Asia*.

Bisner. V. Biner.

Bison, taureau sauvage, *toro selvatico*, masc. Il à fait l'école bissonniere, *non è andato a scuola*.

Bisque, au jeu de paume, *fallo al gioco di palla*. Quinze & bisque, *quindici, & un fallo*. Prendre sa bisque, *pigliarsi le sue commodità*, *darsi bel tempo*.

Bisque, en terme de festin, *minestra alla Francese*, *in termine di Banchetto*.

Bisque de Poulet, *minestra co' polastri*.

Bisac, *bisacco*, *bisaccia*.

Bistorte, herbe, *polipodio*, *bistorta*, *Erba*.

Bistori, *rasojo piccolo*, masc. Il faut y donner un coup de bistori, ou bistouri, *bisogna farvi un' incisione col rasojo*.

BIT

Bitacle ou gisole, petit cabinet dans le navire, *gesiola*, † *la cameretta della nave, galera, o barca*.

Bites, grosses chevilles pour tenir le cable, *bitte*, plur. fem. † *cavicchie*, *pezzotti di legno confitti nei lati, & altri luoghi d'un naviglio per attaccarvi le corde*.

† Bithinie prov. d'Asie: *Bitinia provincia dell'Asia*.

Bitume, *bitume*, masc.

Bitumineux, *bituminoso*, masc.

Bizarre, *bizarro*, † *galante*.

Bizarre, fantasque, *fantastico*.

Bizarrement, *bizarramente*, avverbio.

Bizarrement, fantastiquement, *fantasticamente*, avv.

Bizarrerie, *bizarreria*, *fantasticheria*, fem.

Bizet, *pigione selvatico*, † *palombo*, masc.

BLA

Blafard, jaunâtre, *giallastro*, masc.

Blafard, pâle, *smorto*, *dilavato*, masc.

Blaïe, ville en France: *Blaja*, † *città di Francia*.

Blaireau, *tasso*, masc.

Blaise, *Biaggio*, *nome d'uomo*.

Blâmable, *biasimevole*, m. & fem.

Blamable, honteux, *vergognoso*. En quoi suis-je blâmable? *come ci hò colpa io?* † *che fallo hò io commesso*. Je ne suis point blâmable, *non hò colpa*.

Blâme, *biasimo*, † *vituperio*.

Blâme, faute, *colpa*, *errore*, *fallo*, *sbaglio*.

Blâme, honte, *vergogna*.

Blâme, mauvaise reputation, *infamia*.

Blâmé, *biasimato*, part. masc.
Blâmée, *biasimata*, part. fem. Il à été mandé, blâmé, & admonêté, *è stato biasimato in giudizio con divieto di non incorrere per l'avvenire in simili mancamenti*.
Blâmer, *biasimare*, *vituperare*, † *infamare*.
Blamer, improuver, *improvare*, *non approvare*, † *disapprovare*.
Blanc, *bianco*, masc.
Blanc d'âge, *canuto*, masc.
Blanc dans l'ame, *candido*, masc. Devenir blanc, *biancheggiare*. Devenir blanc de peur, *impallidire*, † Devenir blanc de vieillesse, *incanutire*.
Blanc de l'oeil, *bianco dell' occhio*.
Blanc d'oeuf, *la chiara*, *albugine*, *albume*, † *dell' uovo*. Il faut y mettre un blanc d'oeuf, parlant d'une plaie, *bisogna farci una chiara d'uovo*, *parlando d'una ferita*.
Blanc d'Espagne, *cerussa*.
Blanc de plomb, *cerussa*.
Blanc d'eau, lis d'étang, *ninfea*.
Blanc de veau, *animelle di vitello*.
Blanc manger, *bianco mangiare*, † *spezie di cibo*.
Blanc rafis, fard, *biacca*, *cerusa*.
Blanc de chapon, de poulet, *pilpa di cappone*.
Blanc, but, *berfaglio*, *segno*.
Blanc de lexive, *bianco di bucata*. Un mouchoir blanc, *un fazzoletto pulito*, † *di bugata*, *netto*, *bianchissimo*.
Blanc signé, *carta bianca*, *carta sottoscritta*.
Blanc, cinq deniers, un blanc, *un bianco*, *cinque quattrini*.
Blanc comme lait, *bianco come latte*, *lattato*. Laisser en blanc, *lasciare in bianco*. Tirer sur le blanc, *biancheggiare*. Tirer au blanc, *sparare in un segno destinato*, † *tirar al segno*. Les uns tiroient au blanc avec leurs fléches, *chi ferì di strale il destinato segno*. Mettre au blanc, ruiner, *ridurre in asso*, † *al verde*, *rovinare*. Celui qui n'a point de blanc à l'oeil, *tutto nero*.
Blanche, *bianca*.
Blanche, cartes blanches, *carta bianca*. † Metaph. il lui a donné toute la liberté; *gli hà fatto carta bianca*.
Blanche, en Musique, *breve*, *bianca*. Donner la carte blanche, *lasciare in arbitrio*, *dar la carta bianca*. Monnoie blanche, *moneta bianca*, *moneta d'argento*. Elle a la peau blanche comme un lis, *è bianca di carnagione al pari de' ligustri*, *dei gigli*. Se battre à l'épée blanche, *battersi a spada tratta*, † *a tutto rigore*.
Fleurs blanches, *menstruo bianco*, † *è un infirmità delle donne*.
Blanchéard, *bianchiccio*, † *biancheggiante*, *bancastro*, masc.
Blanchâtre qui tire sur le blanc, *bianchiccio*, † *biancastro*, *chiaro*.
Blanchement, *biancamente*, *pulito*, † *netto*.
Blancherie, lieu à blanchir, *biancheria*, fem.
Blanchet, un peu blanc, *bianchetto*.
Blanchet, cotton, *bombagina*, *bambaggina*, † *cottone*, masc.
Blanchette, fleur, *spezie di fior bianco*, *bianchetta*.
Blancheur, *bianchezza*, *candore*.
Blancheur de cheveux, *canutezza*.
Blancheur de conscience, *candore*, *candidezza*.
Blancheur mélée de vermillon, *mista col candore la rosa*.
Blancheur en l'oeil du cheval, *bianco*.
Blanchi, *bianchito*, *imbianchito*. *Incannutito*, *impallidito*.
Blanchir, devenir blanc, *bianchire*, *imbianchire*.
Blanchir, devenir chenu, *incanutire*, † Metaph. *diventar grigione*.
Blanchir, devenir pâle, *impallidire*, *diventare smorto*, † *smortolire*.
Blanchir, en terme de cuisine, *farerinvenire*, *en termine di cucina*.
Blanchir devant un autre, n'oser rien dire, *ammutire*.
Blanchir des toiles, † *imbiancare le tele*.
Blanchissage, *bianchimento*.
Blanchisserie de toiles, † *imbianchimento di tele*.
Blanchissent, † qui blanchit le linge, les toiles, les murailles, *bianchitore*, *imbianchitore*, † *lavandaro*, masc.
Blanchisseur de toiles, *curandajo*, *imbianchatore di tele*.
Blanchisseuse, *lavandara*, fem.
Blanchisseuse de gros linge, *bugattara*.
Blancs-manteaux, *Bianchi mantelli*, † espece de Religieux benedictios à Paris, *certi Frati in Parigi*.
Blandices, flateries, *lusinghe*, *vezzi*, † *allettamenti*.
Blanque où l'on tire, *lotteria*. J'ai tiré blanque, *è stata bianca*. Tirer à la blanque, *mettere alla lotteria*.
Blanquet, sorte de raisin blanc, *spezie d'uva bianca*.
Blanquettes, petites poires, *pere bianche*.
Blason, *blasone*, *divisa d'arme*.
Blasonnement, *blasoneria*, *divisamento*, masc.
Blasonner, *divisare*, *blasonare*.
Blasonneur, *divisatore d'arme*, masc.
Blasonneuse, *divisatrice d'arme*, fem.
Blasphemateur, *bestemiatore*, masc.
Blasphematoire, *di bestemmia*.
Blasphematrice, *bestemmiatrice*, feminin.
Blaspheme, *bestemmia*, fem.
Blasphemer, *bestemmiare*.
Blatte, sorte de ver luisant, *biatta*, *sorte di vermi lucenti*.
Blattier, marchand de grain, *mercante di biade*, † *di grani*. Terre blattiere, *terra di biade*.
Blavée, emblavée, *paese ripieno di biade*.
Blavelles, ou blaveoles, fleur, *fior di zaccaria*.
† Blaye ville, & forteresse en Gascogne, *Blaja città*, *e fortezza di Francia nella Guascogna*.

B L E

Blé, ou bled, *fromento*, † *formento*, *biada*, *grano*.
Blé en épie, *biada in spica*, *messe*.
Blé semé pour le fourage, *foraggine*, † *Robba*, *e biada seminata per foraggi*.
Blé de Turquie, *grano di Turchia formentone giallo*.
Blé Sarrazin, *saggina*, *melega*, *melica*, † *Sarasino*, *formentone nero*. Manger son blé en herbe, † manger son revenu avant que les termes en soient échus, *mangiare il grano in herba*, *mangiar l'agresto a giugno*, *mangiar la ricolta in herba*, † *i. mangiar il suo prima del tempo*. Les ble commencent à pousser, *le biade spuntano*.
Bléme, *pallido*, *smorto*, masc.
Bléme, *pallida*, *smorta*, fem. La bléme au pié du cheval, *sangue corrotto nell' unghia*. Un peu bleme, *pallidetto*, † *smortoletto*, m. Un peu bléme, *pallidetta*, † *smortoletta*, fem.
Blémir, *impallidire*.
Blemissement, *impallidimento*, mascolin.
Blereau, animal connu, *tasso*, † *spezie di porchetto selvatico*, m.
Blessé, *ferito*, *piagato*.
Blessé d'amour, *invaghito*, *innamorato*, † *imbertonato*.
Blessé à mort, *ferito a morte*. Si je savois au moins qui m'a blessé, *sapessi almen*, *chi m'ha ferito*.
Blesser, *ferire*, *piagare*, *impiagare*.
Blesser, offenser, *offendere*.
† Blesser l'honneur, *offendere l'honore*, *la riputazione*. Se blesser, qui se dit d'une femme qui fait une fausse couche, *sconciarsi*.
Blesser, faire mal, *far male*, *far dolore*, *addolorare*, *causar dolore*. Un soulier qui blesse, *una scarpa*, *che fa dolore*, † *che fà male*.
Blesser d'amour, *invaghire*, † *ìmbertonare*. Qui est blessé d'amour ne craint point les autres

tres plaies, *chi è ferito d'amorosa strale, d'altra piaga non teme.*

Blessure, *ferita, piaga.*

Blet, à demi pourri, *fracido, mezzo marzio*, masc. Fruits blets, *frutti vizzi*, † *fracido, troppo maturi.*

Blette, herbe potagere, *biota, bietola*, fem.

Bleu, *turchino, celeste, azurro*, masc.

Bleue, *turchina, celeste, azurra*, fem.

Bleu clair, *turchino chiaro, chiavato*, † *turchinastro chiaro.*

Bleu mourant, *turchino smorto, turchino chiavato*, † *turchinastro-smorto.*

Bleuâtre, *che hà del turchino, o celeste.*

Blindes, *blindo*, † *fascino*, plur. fem. † *fascinette di legna per abbruciare.*

B L O

BLoc, tronc de bois, *zocco, ceppo di legno*, masc.

Bloc, chose en gros, *totale*, † *una cosa all'ingrosso.*

Bloc, chose en gros, *totale*, † *una cosa all'ingrosso.*

Bloc d'oiseau, *guccia*, † *croccia d'uccello.* En bloc, en gros, *all'ingrosso.* En bloc & en tas, *tutt'insieme*, avverbio. Mettre la tête sur le bloc, *metter la testa sù 'l ceppo*, † Metaph. *mettersi a gran rischio.*

Blocage, ou blocail, ciment, *cimento*, masc.

Blocageux, *pieno di cimento.*

Blocul, petit fort, *fortino* † *ostoriore per stringere una città.*

Blocus, *circonvallatione, stringimento di città, blocco.*

Blois, ville de France, *Bloit*, † *Bloi, città di Francia.*

Blond, *biondo*, masc.

Blonde, *bionda*, fem.

Blond d'ore, *di color d'oro.*

Blond d'Egipte, *nero, biondo come un lino Alesandrino.*

Blondelet, *biondeggiante.*

Blondir, devenir blond, *biondeggiare.*

Blondir, render blond, *far biondo.*

Blondissant, *biondeggiante*, masc. & fem.

Blocail, blocage, ciment, *cimento*, masc.

Bloquer, † *serrar i passi d'una Città per provarla d'ajuti, serrare, chiudere*, † *assediare, bloccare una città.*

Bloquer une ville, *stringere, assediare una città.*

Bloquer, arrêter, *fermare, arrestare.*

Bloquil, *fortino di legname.*

Bloqueaux, artifice de feu couvert de lame de fer, *squarcia fronte.*

Blouse, de billard, *buco di rutchio.* Mettre dans la Blouse, *mettere nel buco.* Il est dans la blouse, en prison, *è al rezzo*, † *è in gabbia, all'ombra, al fresco, alla stretta in prigione.*

B L U

BLuet, fleur, *fior di zaccaria.*

Bluette, étincelle, *favilla, scintilla.*

Blutter, *sfavillare, scintillare.*

Bluteau, tamis, *buratello, buratto*, † *tamiggio, setaccio*, masc. Faiseur de bluteaux, *concia buratti, maestro di buratti*, † *setacciajo, burattajo.*

Bluter, *saser, tamiser, burattare, abburattare*, Sasser, *dicesi di pietre.* Tamiser, *di polveri*, Bluter *di Farina, benche si adoprino indifferentemente.*

Bluterie, *burattamento*, fem.

Bluteur, *burattore*, masc.

Bluteuse, *burattatrice*, fem.

Blutage, bluterie, *burattamento*, † *Burattería*, fem.

BOB BOC

BObeche tuïau d'un chandelier, *canna d'un candeliere.*

Bobbio, ville du Milanois, *Bobbio*, † *città nello Stato di Milano.*

Bobine, † *rocchetto di legno tondo per dividere la seta da' fili d'oro, e d'argento, rocchetto, cannone*, masc.

Bobo, parole d'enfant, *piccolo male*, † *bagatelle, bagainolo, qualsivoglia male.*

Bocage, *bosco, boscaglia, boscagio.* Voici un joli Bocage, *questo è un boschetto gentile*, † *piacevole, delizioso.*

Bocager, *boscajuolo, boscareccio*, m. Fable bocagere, *favola boscareccia*, fem.

Bocageux, *bosco*, † *boscheggiante*, masc. Poësie Bocagere, *Egloga, poesia boscareggia.*

Bocal, *boccale*, † hausser le coude, bien boire; *alzar il boccale.*

Bocan, bordel, *bordello infame.*

Boccassin, *boccaccino*, † *sorte di tela*, masc.

Boc, vase à distiller, *boccia da distillare.*

Bocon, morceau pour empoisonner, *boccone da attossicare*, † *bocconcino per mandar in un altro paese, da avvelenare.*

B O E

BOeme, *Boemia* † *Regno di Germania*, fem.

Boëmin, *Boemo, zingaro*, masc.

Boëmienne, *Zingara*, fem.

Boëte, *scatola*, fem.

† Boëte à tabac, *tabacchiera*, f. Petite Boëte, *scatolino*, masc, † *scatolina.*

Boëte de senteur, *scatolino d'odori.*

Boëtes a mettre des onguents, *bossoletto*, † *scatolina d'unguento.*

Boëte enchassure, *incastratura*, f.

Boëte d'artillerie, *cassa, braga.* Piece qui se charge a boëte, *pezzo di braga.*

Boëte dans laquelle on recueille les voix, *bossola, ove si ricogliono le voci* †, *voti nelle Elezzioni.*

Boëte du chargeoir, *cassetta.* La boëte aux cailloux, la prison, *carcere, prigione*, † Metaph. *gabbia.* Vin qui est dans sa Boëte, *vino nel suo vigore*, † *nella sua forza.* Dans les petites boëtes, on met les bons onguents, *nelle scatole piccole si trovano i buoni unguenti, gli huomini piccoli sono anche robusti.* Faiseur de boëtes, *scatolaro*, masc.

Boeuf, *bove, bue*, Beuf.

B O I

BOïau, union de deux tranchées, *budello, linea di communicazione.*

Boïau, *budello*, † Le gros boïau, boïau cæcum, *budello cieco.* Le cris des Boïaux *il gorgogliare delle budella.*

Boïaux a faire des cordes d'instrumens, *budella minute da far corde di strumenti.* Il l'aime comme ses petits boïaux, *l'ama svisceratamente.* Il a toûjours un Boïau vuide, *ha sempre un appetito grande*, † *non è mai sazio.* Racleur de boïaux, *cattivo sonatore.* C'est une chambre comme un boïau, *è una camera longa, e stretta.* Tirer les boïaux hors du corps, *sventrare, sbudellare.*

Boileau, *bevil'acqua, bevitor d'acqua.* † *bevil'acqua, è ancora il nome d'una nobile Famiglia d'Italia.*

Boire, *bere, bevere.* *Pres.* bois, *plur.* beuvons. *Imp.* bevois. *Perf.* 1. beus. *Fut.* beuray. *Opt. pres.* boive. *Imp.* Beusse. *Part. pas.* beu. *Par. pres. o Gerund.* beuvant.

Boire a la santé, *far brindisi, bere alla sanità.* Papier qui boit, *carta, che tira l'inchiostro, carta, che suga l'inchiostro, che beve l'inchiostro.*

Boire sur son manteau, l'engager, *lasciare impegno, impegnare il ferrajuolo per bere.* Donner a boire sans mouiller les dents, *tirar correggio, profumar colle coreggie* † *dar da bere senza bagnar i denti.*

Boire un coup a la hâte, *tracannare un sorso.*

Boire sa faute, *bersela*, † *credere facilmente.* Il boit sa faute, *se la beve.* † *credo con troppa facilità.*

Boire son mors, *ber la briglia*, † *aver pazienza.* Il Boiroit la mer & les poissons, *farebbe a bere co' nuvoli*, † *beverebbe l'Oceano.*

Boire son mors, boire sa bride, *bere la briglia*, † *aver pazienza colla sua sorte*. Faire boire une étoffe, *far punti, che stringano*, † *cucire stringendo*. Le boire, l'action de boire, *il bere*. Il a bû, il en tient, *hà caciato l'orso*, † *ha empito il suo barletto*. A chaque coup qu'on buvoit, *ad ogni bevuta*, † *ad ogni bicchiere, che si beve*.

Bois à brûler, *la legna da ardere*, fem.

Bois, du bois, *il legno, le legna*, † *della legna*.

Bois, tout sorte de bois, *legname, ogni sorte di legni*.

Bois, un bois, *bosco, selva*. Un bois touffu, *bosco spesso*, † *folto*.

Bois agreable, *bosco dilettevole*, † *delizioso*.

Bois de lit, *lettiera*, fem.

Bois en état, sur pié, *albero vivo*.

Bois mort, *albero morto*.

Bois de cerf, *le corna di cervo*.

Bois taillis, *macchia*, † *querceto da taglio*.

Bois de vigne, *sarmento*.

Bois d'aloe, *legno d'aloè*.

Bois de charpente, *legname, legno da far fabriche*.

Bois de coupe, *legno di taglia*.

Bois d'esquine, pour decoction, *china, legno di China*.

Bois flotté, *legno di zattero, legno bagnato*.

Bois de corde, *legno misurato, legno di garbo*.

Bois de marrein, *legno di fabricare, legno di garbo*.

Bois d'Indes, bois violet, *serpentino*, † *sorte di legno violaceo, che viene dalle Indie*.

Bois de moule, *legno di garbo*.

Bois puant, *fumacchio, fumacco*.

Bois saint, gaïac, *legno santo*, † *vulgò gajacco*. Train de bois, *zattera*, fem. Marchand de bois, *legnaro. Mercante de Legni*, masc. Long bois, *picca, hasta, lancia*. Fendeur de bois, *spezza legna*, † *spezzalegna*, masc. Haut le bois, en terme de Milice, *alta la pica, in linguaggio di Guerra*. Je sai de quel bois il se chauffe, *so quanto pesa la sua lana, sò di qual piede zoppica*, † *sò quanto vale, e pesa*. Sommes, nous dans un bois? quand à l'hôtellerie, on compte trop, *a bosco non si farebbe questo?* † *siamo tra i Barbari. Quando il conto nell'Ostario è alto*. Coucher son bois, *abbassar la lancia*. Charger de bois, donner des coups de bâtons, *bastonare*, † *caricar di legno verde*. Porter bien son bois, *portar ben la persona, portar ben la vita*. Je suis du bois dont on fait les vielles, † je m'accommode de tout, † *sò. co' frati, e zappo l'horto; m'accomodo a tutti*. Je suis du bois dont on les fait, *sono della medesima natura, ò condizione*. Ne sçavoir de quel bois faire fleche, *non saper dove dar il capo*, † *o, che fare*.

Boisseau, *stajo, sterzo*, masc. Un demi-Boisseau, *mezzo sterzo, mezzo stajo. Misura*. Il n'y a guere au boisseau; *si ne sa poco alla groppa, è cosa rara*, † *non sempre cantano i Rossignuoli*. Il a mangé plus d'un boisseau de sel avec lui, *è un pezzo, che lo conosco*, † *ha seco mangiato un stajo di Sale*.

Boisselet, petit boisseau, *piccolo stajo*, masc.

Boisselier, *che fà gli stai, maestro de misure*.

Boiser, une chambre, † Boiser *camera di legno*. Les apartemens sont boisés, ou boissés, *gli appartamenti sono intarsiati di legno*.

Boissier, *luogo piantato di bosso*.

Boisson, *bevanda*. Agreable boisson, *dolce bevanda*. Cette boisson fait mal au coeur, *questa bevanda è stomachevole*.

Boitement, *zoppicamento*, masculin.

Boiter, *zoppicare*. Il boite des deux côtez, *zoppica d'ambi le parti*, † *è stroppiato del tutto*.

Boiteux, *zoppo*, masc.

Boiteuse, *zoppa*, fem. Il ne faut pas clocher devant le Boiteux, *non bisogna usar furberie con furbi; non bisogna zoppicare avanti a zoppi*.

BOL BOM

BOl, bolus, *boccone, bolo*, masculin.

Bol d'armenie, *bolo armenico*.

Boldue, ville de Brabant, *Bolduc, Città di Brabante*.

Bologne, *Bologna*, † *Città famosa d'Italia, nello stato Ecclesiastico, & di Francia in Picardia*.

Bolonois, *Bolognese*, masculin, & fem.

Bolonois, monnoïe, *bolognino, moneta*.

Bolzano, ville d'Italie, *Bolzano*, † *città d'Italia*.

Bombance, *parola antica, che significa, fasto, spesa soverchia*, fem.

Bombarde, *bombarda*, fem.

Bombarder, *bombardare, sparare la bombarda*.

Bombardier, *bombardiere*, † *bombardista*, masc.

Bombasin, cotton, *bambaggina, bambaggino*.

Bombe, *bomba*, fem.

Bomel, ville du Duche de Gueldres, *Bomel*, † *Città, è Ducati nella Gheldria*.

BON

BOn, *buono*, masc. Un bon homme, un vieillard, *un vecchio*, masc. Un bon homme (per Ironia) *becco cornuto*. C'est un bon homme, un homme simple, *è un semplice*, † *un'acocco*. Il est trop bon, *è troppo facile*, † *troppo buono*.

Bon cretien, poire, *buon cristiano*, † *spezie di pero*. A quoi bon? *a che prò?* † *per qual fine?* A qui bon lui semble, *a chi gli pare*. Tenir bon, *star sodo, star ferma, esser saldo*, † *restar costante, batter su'l suono*. Tout de bon, *da dovero*, avv. Oh bon, *ohibò*, avv. Au bon de l'affaire, *nel miglior dell'affare*.

Bon gré malgré qu'il en ait, *a dispetto suo, malgrado suo*, † *a suo crepacuore*. Le bon est, *il bel è*, † *il buono è*. Avoir du bon, avoir de reste, *avanzare*, † *averne in avanzo*. Du bonbon, parole d'enfant, *dello zucchero, de buonbuon*. Savoir bon gré, *restar con obligo*. Faire bon, cautionner, *far sicurtà*. Les Bon Hommes, *Frate minimi*, c'est un Couvent de Minimes hors de Paris, *il Convento dei Padri Minimi dell'Ordine di San Francesco di Paula, vicino a Parigi, si chiamano buoni Huomini*.

Bon & gros, *bello, e grosso*. Faire son bon jour, *communicarsi*. Il y fait bon, *vi è qualche cosa da guadagnare*, † *v'è qualche cosa da risparmiare*. Il n'y fait pas bon, *non v'è niente da guadagnare*, † *d'avanzare*. Il n'est pas bon a ietter aux chiens, *non è da cani*, † *non è da gettar per niente*. Il n'est si bon qui ne faille, *erra il prete all'altare, inciampa un buon cavallo*. qui bon cachette bon le boit, *chi più spende meno spende*. Ce qui est bon à prendre est bon a rendre, *quel che si piglia si può ristituire*. C'est un bon gros garçon, *è un giovinetto forte, e gagliardo*. Un bon coup de poing, *un pugno sodo*. Un bon souffler, *un buono schiaffo*, masc. † *una buona guanciata*. Un bon jour, *una festa grande*. Faire Bon, mener bon, *benificare*, † *mettere in credito, creditare, tener buon conto*. En lui faisant bon, *benificandogli*, † *dandogli buon credito, mettendogli a credito a buon conto*.

Bonace, *bonaccia, tranquillità del mare*. Faire bonace sur mer, *abbonacciare*.

Bonace, doux, *mansuete*, *bonacció*, † *affabile*.
Bonace, douce, *mansueta*.
Bonaventure, nom d'homme, *Bonaventura, nome d'uomo*.
Bond, *balzo*, m. Du premier bond, *di primo balzo*.
Bond de cheval, *salto*, masc. Faux bond de balle, *balzo falso*, masc. Faire faux bond à l'honneur, *volar gli occhi all' honestà*, † *non haver riguardo all' honesto, al suo honore*. Faire faux bond, † faire banqueroute, *errare, mancare, fallire*. Entre bond & volée, *di colta, di rimbalzo*, avv. Cela est du second bond, *adesso non vale, non a più tempo*. Autant de bond que de volée, *alla spensierata, inconsideratamente*, † *leggermente, senza riflessione*. Attendre la balle au bond, attendre l'heure de berger, *aspettar la bracciata, aspettar la palla al balzo*, † *attendere il suo colpo*.
Bonde, *chiusa, canale, chiavica*.
Bondir, faire un bond, *balzare*.
Bondir, sauter, *saltare, balzare*. Chose qui fait bondir le coeur, *cosa stomachevole*, † *nojosa, fastidiosa, ingrata*. Le coeur me bondit, *il cuor mi si commove*, † *m'intenerisce di compassione*.
Bondissement, *balzo, rimbalzo*, † *sbalzo*, masc.
Bondissement d'estomach, *commozione di stomaco*, † *turbamento di stomaco*.
Bondissement de coeur, *nausea, sollevazione di cuore*, † *antícuore*.
Bondon, bouchon, *turaccio, cocchone*, masc.
Bondon, le milieu du tonneau, *cocchone, cocchiume, turaccio*.
Bondonner, *cocconare, turare*.
Bondrée, goitan, oiseau de proie, *grifagno*, † *uccello di rapina*.
† Boneval, ville du Royaume de grenade, *Boneval, città del Regno di Granata*.
Bon-henri, herbe, *serpentina*.
Bonheur, *felicità, ventura*, † *fortuna*, fem. Il est bonne heure, *è di buon hora*. Le bonheur vous accompagne, *sete fortunato*, † *siete amico della fortuna*. Je n'ai point de Bonheur, *non hò fortuna*, † *sono sfortunato*. Le bonheur est de ce côté-ci, *Un fortuna sta di quà*.
† Boni, ville de France, *Beni città di Francia*.
Boniface, *Bonifacio*, masc.
† Boniface, ville, & port de Mer en Corse, *Bonifazio, città, e porto di Mare in Corsica*.
Bonifier, *bonificare*, † *mettere in credito, tener in buon conto*. La bonne avanture, *la buonaventura*. Il s'est fait dire la bonne avanture, s'è fatto dire la buonaventura; s'è fatto far la rivelatione della sua nascità.
Bonne, ville sur le Rhin, au dessus de Cologne, *Bonna*, † *residenza del soran. Arcivescovo, & Elettore di Colonia in Germania*.
Bonne, ville d'Afrique, dont St. Augustin à été Evêque, *Bona*, † *città nell' Affrica, patria di Sant' Agostino*.
Bonne, *buona*, fem. *Aggett.*
Bonnes-dames, herbe, *atrebice*.
Bonne-grace d'un lit, *cortina picciola verso il capo del letto, bandinella*.
Bonne-grace, *buona gratia*. Je croirai pour lors être dans vos bonnes graces, *stimerò all' hora d'haver fatto felice acquisto della sua gratia*. Se conserver dans les bonnes graces de quelqu'un, *conservarsi nella grazia d'uno*, † *conservarsi l'amicizia d'uno*. De bonne maison, *di buona casata, o famiglia*, † *di buona nascita*.
Bonne vouille de galere, *buonavoglia*, † *huomo, che vende se stesso in galera*. De bonne volonté, *di buona voglia, volentieri*, Item, *di buona volontà*. La donner bonne, *piantarla ad uno*.
Bonneau à indiquer l'ancre, *gavitello*.
Bonnement, † d'une maniere bonne & sincere, ou d'une maniere incertaine, *buonamente, alla buona*, avverbio. Je ne sçai pas bonnement, *non sò veramente, non sò affatto*, † *non sò di sicuro*. Il ne fait bonnement, que de partir, † tout à l'heure, *adesso adesso è partito, per certo*.
Bonnet, *beretta*. Petit bonnet, *berettino*.
Bonnet de nuit, *beretta da notte*.
Bonnet quarré, *beretta da prete con quattro corna*. Prendre le bonnet, se faire Docteur, *addottorarsi, farsi Dottore*.
Bonnet de prêtre, herbe, *spezie di petronciano*. Il a mis aujourd'hui son bonnet de travers, *non è hoggi di buona voglia*. Porter le bonnet verd, *haver fatto cessione* † *dei suoi beni, delle sue facoltà*. Ce sont deux têtes dans un bonnet, *sono carne, & unghia*.
Bonnet blanc, blanc bonnet, *un legno sù una mazza, è una mazza sù un legno*. Un coup de bonnet, salut, *sberettata*, † *saluto*, masc.
Bonnete, fortification, *boneta*, † *spezie di fortificazione*, fem.
Bonnete, voile, *vela bussa*.
Bonnetes, morceaux de toiles qu'on ajoûte aux grandes, *giunte*.
Bonnetier, *Berettaro*, masc.
Bonté, *bontà*, fem.
Bonté d'un Prince, d'un Patron, *benignità d'un Principe, d'un Patrono*.
Bonté de l'air, *salubrità dell' aria*. Vous aurez la bonté, *vi piacerà*, *o V. S. si compiacerà*. Aïez la bonté, *si compiacerà V. S.* † *piacciavi di grazia*. Vous aurez la bonté, *sarete contento, si compiacerà V. S.* † *vi contentarete*. Je prendrai sur moi la reconnoissance de vôtre bonté, *in me stesso riconoscerò gli effetti della sua somma benignità*.
Boote, étoille, *boote, stella*.
Boquillon, coupeur de bois, *boscajuolo*, masc.

B O R

Borax, † mineral qui sert a souder l'or, soudure, *borace*.
† Borcholm, Isle de Suède, *Isola di Svezia*.
Bord, extremité, *estremità*, fem.
Bord de riviere, *riva, ripa, sponda, argine, lido*, masc.
Bord d'un vase, d'un plat, *orlo*.
Bord de chapeau, *ala di cappello*.
Bord de chapeau, bordure, *giro*, † *orlo, bordo*. Le bord relevé d'une fosse, *ciglio, orlo d'un fosso*.
Bord au bas d'une robe, *orlo, pedana*. Du bord pour border une robe, *orlo*, masc. *fettuccia*. A bord, *a terra*. Au bord de la Seine, *in ripa alla Senna*.
Bord a bord, *vicino a terra*.
Bord de vétement, *lembo, orlo di veste*. Etre sur le bord de la fosse, † être prés de la mort, *essere caduco, essere molto vecchio*, † *essere col piè nella fossa*. Il a la mort sur le bord des lévres, *ha la morte sulle labra*, † *è per andar a far dell' Herba al cavallo di Gonella*. Sur le bord du chemin, *nell' estremo del camino*, † *della strada*. Les ennemis parurent sur l'autre bord du fleuve, *comparvero i nemici sù l'opposta sponda del fiume*. Jusques sur le bord du fosse, *fino al labro del fosso*.
Bordage, *riva, sponda*, fem.
Borde, maisonnette, *capanna, casino*, masc.
Bordé, *spondeggiato, orlato*.
Bourdeaux, ville de France, capitale de la Guienne. *Bordeos*.
Bordel, lieu infame, *bordello, lupanare*, masc.
Bordelage, *puttaneria*, † *porcheria*.
Bordeler, *bordellare, sbordellare*. Courir le bordel, *bordellare, bordelleggiare*, † *puttaneggiare*.
Bordelier, *bordelliere*, masculin. Coureur de bordel, *bordelliere*, masc.
Bordeliere, *puttana di bordello*.

Bordelois, raisin, *agresto*, *agresta*.
Bordet, *bordare*, *orlare*, *spondeggiare*.
Border un fosse, faire un bord, *fare la sponda ad un fosso*.
Border une juppe, *orlare una veste*. La riviere est bordée de soldats, *sono ordinati i soldati lungo il fiume*.
Border un chemin de soldats, *ordinare i soldati lungo il camino, lungo la strada*.
Bordet, environner, *circondare*, † *circonvallare*. Les fossez qui bordent le jardin, *è fossi che circondano il giardino*, † *i fossi da' quali vien circondato il giardino*.
Border les rames, *alzare i remi del naviglio, che non si vada più avanti*.
Border les armoisles, *adogare*, † *bordare*.
Bordereau, † livre de Caisse pour les Marchands, *memoria*, † *libro di Cassa per i Mercanti*, *catalogo, nota, memoriale, libro di memoria*. Faites en un petit bordereau, *fatene una notisella*, † *una memoria*.
Borderie, petite metairie, *capanna, casino, precojo*, fem.
Borfort, *borgforte vicino di Mantova*.
Bordier, *villano*, † *contadino*, masculin.
Bordiere, *villana*, † *contadina*, feminin.
Bordure, ornement, *freggio*, † *ornamento*, masc.
Bordure de tableau, *cornice*, fem.
Bordure d'armoiries, *adoghi*, † *orlo, freggi*.
Bordure de soulier, *giro, orlo*, masculin.
Boreal, *boreale*.
Borée, vent, *borea*, † *Tramontana vento*, masc.
Borgne, *guercio*, † *cieco d'un occhio*, masc. Changer son cheval borgne à un aveugle, *andar di mal in peggio*. Eguillette borgne, *stringa con un sol puntale*.
Borgnesse, † femme qui n'a qu'un oeil, *guercia*, *cieca d'un occhio*, fem.
Borgnet, *losc hetto*, *guercino*, masculin.
Boristene, ou Niéper, fleuve de Moscovie, & de Pologne, *Boristene, fiume di Moscovia, e di Polonia*.
Bornage, *terminazione di campi*, feminin.
Bornal, rayon de miel, *favo di miele*, masc.
Borne, *termine*, *limite*, † *confine*, masc.
Borne de muraille, *riparo*, *pietra per conservare le mura dalle ruote*.
Borné, *limitato*, part. masc.
Bornée, *limitata*, part. fem.
Boroar, *limitare*.
Borner, terminer, *terminare*, † *limitare*.
Borner, environner, *circondare*. La haie qui borde le jardin tont à l'entour, *la siepe, da cui viene d'ogni parte circondato il giardino*.
Borneur, *limitatore*, masc.
† Borne, ville, & Royaume d'Afrique; *Borno città, e Regno nell'Africa*; Item *Borno*, *una terra grossa in Valcamonica nel Territorio di Brescia in Italia*.
Borrache, herbe, *borraggine*, *borraua*, † *herba*, fem.
Borrache, bouteille de cuir, *boraccia, borracchia*, fem.
Borras, borrax, *borace*, masc.

BOS

Boscage, ou bocage, *boschetto, bosco*, masc.
Bosel, en Architecture, *pantello*, masc.
Bosnie, Province au Midi de la Hongrie, *Bosnia, Provincia d'Ungheria Australe*.
Bosphore, detroit, *Bosforo*, masculin.
Bosquet, petit bois, *boschetto*, masculin.
Bosquillon, *boscajuolo*, masc.
Bosse, *gobba*.
Bosse, relief, *rilievo*.
Bosse à distiler, *bossa*, *boccia* † *da distillare*.
Bosse, tumeur, *tumore*, *bugna*, *bernoccola*.
Bosse d'arbre, *nodo d'albero*.
Bosse de cerf, *corno, che comincia a spuntare*. † Ouvrage relevé en bosse, † *lavoro fatto di rilievo*.
Bosse de cuivre, ou bossette sur les yeux du mulet, *piastrella, borchia* † *di rame*, *che si mette accanto degli occhi dei muli*.
Bosse de terre, *mucchio di terra*, masc.
Bosse de la peste, *anghio*, masc.
Bosseler, *imbossare*.
Bosseleure, *embossatura*, fem.
Bossette, petite bosse, *gobbina*, *gobba piccola*.
Bossette, petite tumeur, *picciolo tumore*.
Bossette en la bride d'un cheval, *borchia*, † *piastrella di rame, che si mette alla briglia del cavallo*.
Bossette sur un livre, *borchia*, † *piastrella, che si mette sopra d'un libro*.
Bossettier, faiseur de bossettes, *mastro, che fa le borchie*, masc.
Bossu, *gobbo*, masc. Il est tortu & bossu, *è gobbo, e storto*.
Bossue, *gobba*, fem.
Bossuet, *far gobbo*, *incurvare*.

BOT

Bot, *storto*, masc. Pied bot, † *piede storto*, *stroppiato*.
Botanomancie, augure par les herbes, *Botanomanzia*, *augurea dall' herbe*.
Botargue, oeufs de poissons sales, *bottarga*, *ova di pesce salati*, fem.
Bote, faisseau, *mazzo*, *fastello*.
Bote de foin, *fastello* † *mazzo di fieno*.
Bote de corde d'Instrument, *gavetta*, *mazzo*, *di corde da suonare*.
Bote en faisant des armes, *botta*, † *colpo*. Tirer une bote, *allungare una botta*, † *un colpo*. A la premiere bote, *alla prima botta*, † *al primo colpo*. La bote secrette, en fait d'armes, *il rappellone*. Les Maîtres d'Armes, pour tirer une dixaine d'écus de leurs Ecoliers, ne leur enseignent jamais la bote secrette, *i schermitori per cavare un decina di scudi dagli scolari, non insegnano mai bene a fare il rappellone*.
Bote d'ail, ou d'oignon, *resta, d'Agli*.
Bote de raves, *mazzo di radici*, † *di rape*. Des botes, *stivali*, plur. masc. Une petite bote, botine, *stivaletto*. Une bote, *uno stivale*, masc.
Boté, *stivalato*, part. m. Un cheval, qui va à la bote, *caval, che tira alla staffa*. Si on graisse les botes d'un vilain il dira qu'on les brûle, *se si fà piacere ad un villano, dirà, che se gli fà torto*. Petite bote, petit faisseau, *mazzetto*, *fastello*, masc.
Boteler, mettre en bote, *affastellare*.
Boteler les cordes d'Instrument, *ingavettare le corde*.
Boteleur, *affastellatore*, *fenajuolo*, m.
Boter, *stivalare*, *mettere gli stivali*.
Botine, *stivaletto*, masc.
Botine, brodequin, *borzacchino*, masc.

BOU

Boüart, gros marteau de Monnoieur, *grosso martello de' Fabricatori di monete*, *martellone*, masc.
Bouc, *becco*, † *caprone*, masc.
Bouc sauvage, *birco*, † *capro selvatico*, m. Erbe de bouc, plante, *vulvaria*, fem. *herba di becco*.
Boucan, *bordello*, † *lupanario*, m.
Boucaner, *contrafare il becco*.
Boucaner, secher à la fumée, *infumare*, † *affumicare*, *seccare al fumo*.
Boucafsin, *boccaccino*, masc.
Bouche, *bocca*,

Bouche, embouchenre, *bocca*, fem. *imboccatura*.

Bouche à feu, *bocca da fuoco*.

Bouche vermeille, *bocca vermigliuzza*. Petite bouche, *bocchino*, *bocca piccola*. O la belle petite bouche! *o che bocchina gentile*. Avoir bouche en Cour, † être nourri aux tables du Roi, *aver la parte in corte*, † *goder il piatto in corte*. Avoir bonne bouche, être secret, *esser secreto*. Avoir bonne Bouche, ne rien avoüer, *non confessare niente*. Je vous le dirai de Bouche, *velo dirò a bocca*. Ne faire point la petite Bouche, † ne point dissimuler, *non dissimulare*, † *procedere alla libera*. Faire la petite bouche, † affecter de faire paroitre qu'on a la bouche petite, comme les femmes font, *far la bocca piccinina*, † *come fanno le donne per parer belle*. Sujet à la Bouche, *goloso*, masc. Sujette à sa bouche, *golosa leccarda*, f. Il n'a ni bouche ni éperon, † on dit cela d'un homme de peu d'esprit, *non hà nè fatti nè parole*, *non hà cervello*, † *non hà sale in Zucca*. Large de bouche, étroit de ceinture, *larga di mano, stretta di cintura*. Fermer le bouche à un jaseur, *por freno ad un ciarlone*, † *ad un fanfarone*. Fermer la bouche, faire taire, *far tacere*, *impor silenzio*. Faire bonne bouche, *far buon fiato*. Garder pour la bonne bouche, *serbar per far buon fiato*. Pour la bonne bouche, pour le dernier, *per giunta*, † *per salsa di tutto 'l resto*. Cheval qui n'a point de bouche, *cavallo sboccato*. Cheval fort en bouche, *cavallo indomito*, † *incapace di freno*. Cheval qui a bonne bouche, qui est doux, † *cavallo domabile*, *facile di bocca*.

Bouche à bouche, *a bocca a bocca*. Tomber la bouche en haut à la renverse, *cascare supino*. La bouche dessous, *boccone*, avv. Grande bouche, *boccaccia*, † *boccazza da forno*. Combien de bouches, † combien de personnes, *quante persone*, *quante bocche*.

Bouché, fermé, *turato*, *serrato*, *chiuso*.

Bouche close, paix paix, *zitto zitto*.

Bouche close, en dis rien, *non parlar*, *non dir niente*, *non far motto*,

Bouchée, *boccone*.

Boucher qui tuë le bétail, *macellaro*, † *macellajo*, *beccajo*, *beccaro*, masc.

Boucher, fermer, *turare*, *serrare*.

Boucher le passage, *tenere il passo*. La bouchere, *la macellara*, *la beccara*,

Boucherie, *macello*, *beccaria*, feminin.

Boucherie, grande boucherie de gens, grand massacre d'hommes, *strage*, *uccisione grande*, fem. C'est nous mener a la boucherie, *è un menarci al macello*. C'est une Boucherie, *è una strage*, *un macello*.

Bouchimbarc, plante, *barba di becco*.

Bouchon, *turaccio*, *zaffo*, masc.

Bouchon de cabaret, *frasca*.

Bouchon, torchon, *strofinaccio*, *struccio*, masc.

Bouchon, lavette à écurer, *scuraccino*, *scurracino*, masc. Servir de bouchon, être pendu, *fare un penzolo*, † *far il collo della cicogna*. Au bon vin il ne faut point de Bouchon, *al buon vin non bisogna frasca*.

Bouchonner, frotter, *stroffinare*, *fregare*.

Bouchonner, donner des gourmades, *dare sgrugnoni*, *dar pugni*.

Bouchonner, *strofinacciuolo*, masc.

Bouchonneux, *stropposo*, masc.

Boucle, *fibbia*. Une boucle d'acier, *una fibbia d'acciajo*.

Boucles de cheveux, *annello*. Serrer la boucle, retenir, *ritenere*, *tener forte*, † *fermo*. Cheveux Boucles, *capelli annellati*.

Boucler, mettere la boucle, *affibbiare*, † *affibiarlo ad uno*, jouer un tour à quelqu'un.

Boucler, terminer, *chiudere*, *saldare*, *finire*.

Boucler, serrer, *serrare*, † *affibbiare*.

Boucler les cheveux, *inannellare i capegli*, *o i capelli*.

Boucler un marché, † le finir, *convenire del prezzo*, *stipular*, *stabilire*, *formare*, *conchiudere un mercato*.

Boucler une cavalle, † lui fermer la nature avec une boucle pour l'empêcher de concevoir, *affibbiare una cavalla*.

Bouclier, *scudo*, *brocchiere*, m. Faiseur de Boucliers, *scudajo*, masc.

Bouclier à l'Espagnuole, *targa*. Garni de Boucliers, *clipeato*, *targato*. Couvrir de Bouclier, *targare*. Levée de boucliers, vaine entreprise, *impresa senza riuscita*, † *vana*, Il fait Bouclier de son ignorance, *la sua ignoranza gli serve di riparo*.

Boucon pour empoisonner, *boccone*, m. Donner un boucon, *dare un boccone d'attossicare*, Prendre le boucon, *pigliare il veleno*, *pigliare il boccone*.

Bouder, gronder, *brontolare*.

Boudin, *sanguinaccio*, masc.

Boudin blanc, *salsiccia imperiale*, f.

Boudinée, *sanguinaccio*. *sangue cotto*. Corne à boudin, *schizzette*.

Bouvrée, boutor, oiseau, *trembone*, masc.

Boüe, *fango*, masc.

Boüe, pus d'apostume; *marcia*, fem.

Boüe de fer, crasse, *scoria di ferro*, fem.

Boüe de blé, *morda*, fem. Il l'estime comme la Boüe de ses souliers, *non lo stima niente*, *lo sprezza*, *stima quanto un fru'lo*. Un lieu plein de Boüe, *un luogo fangoso*, † *paludoso*. Tout rempli de Boüe, *coperto*, *ripieno di fango*. Un tas de Boüe, *un monticello di fango*.

Boüeur, *fognaro*, *fangaro*, masc.

Boüeuse, *fangosa*, fem. Eau Boüeuse, *belletta*, *acqua fangosa*, feminin.

Boüeux, *fangoso*, masc.

Boüeux, sali de boüe, *lordo*, *pieno di fango*.

Bousant, *sbuffante*, *superbo*.

Bousard, *che sbuffa*.

Bousée, *sbuffamento*.

Bousée de vent, *folla*, *turbine*, *follata*.

Bousée de feu, *vampa*.

Bousee, enflûre, *gonfiatura*.

Bousée de ris, *risa*, *risajuola*.

Bousement, *sbuffamento*, masc.

Bonser, enfler, *gonfiare*.

Bouser de colere, de rage, *andare in rabbia*, *in colera*.

Bouser de rire, *ridere alla smascellata*.

Bouseux, *sbuffante*, *gonfio*.

Bousi, *gonfio*, masc. *gonfiato*, masc.

Bousi de colore, *adirato*, *stizzato*, part. masc.

Bousi de vanité, *gonfio di vanità*. Un visage Bousi, *un viso gonfiato*. Des lévres Bousies, *labbra grosse*, *o gonfiate*. Il est tout Bousi, *è gonfiato per tutta la vita*, † *hà il corpo tutto gonfio*.

Bousie, *gonfiata*, part. fem.

Bousir, *gonfiare*.

Bousissure, *gonfiatura*, fem.

Bousissure, tumeur, *tumore*.

Bouson, *buffone*, masc.

Bouson de théatre, *zanni*, masc. Le premier Bouson, *il primo zanni*. *Buffone*. Danser les Bousons, *ballare i mattacini*.

Bouffonner, plaisanter, *buffonare*, *fare il buffone*.

Bouffonnerie, *buffuneria*, fem.

Bouffonesque, *buffonesco*, masc.

Bouge, petite chambre, *camerino*.

Bouge, bougette, petit coffre, *bolgia*.

Bouge d'un bouclier, *coppa*, *parte del mezzo*.

Bouge, soufflet, *mantice*, masc. Je ne Bouge du logis, *stò sempre in casa non mi parto di casa*. Ne Bougez point, ne remuez point; *non vi partite*, *V. S. non si muova*. Ne Bougez point de là; *non vi partite di là*. Je ne Bougerai point du logis, *non partirò di casa*.

Bougeoir, petit flambeau ou chandelier à main, *terebietto*, masc.

Bouger, *movere*. Il n'a pas Bougé, *non s'è mosso*.
Bougeron, *bugiarone*. Vieux bougeron, *razza di bugerone*.
Bougeronner, *bugiarare*.
Bougetier, coffrier, *bogliaro*, masc.
Bougette, *boglia*, fem.
Bougette, coffret, *cassetta*, *cassettina*, *cassettino*.
Bougie de cire, *candeletta di cera*, fem. Pain de bougie, *officio di cera*, *officiolino di cera*. Un bout de bougie, *un moccolo di candela*. On ne brûle chez lui que de la Bougie, *non si consuma in casa sua*, *che candela di cera*.
Bougier, *incerare*.
Bougran, forte de toile, † forte de gommée, *bucherame*, *tela forte*.
Bougrande, herbe, *acutella*.
Bougre, *bugiarone*, masc.
Bougre de coquio, *pezzo di bugiarone*, † *tocco di furbo*, *briccone da capestro*.
Bougrerie, *la bugiara*, fem.
Bougresse, *bugerona*, *bugerena*.
Bougresse de putain, *putana bugerena*. A la bougrine, *da bugiarone*.
Bouillamment, *ardentemente*, avverbio.
Bouillant, *bollente*, *ardente*. Tout bouillant, *bollentissimo*. Tout bouillant, tout chaud, *caldo*, *caldo*, † *tutto caldo*.
Bouillant, prompt, *pronto*, *presto*, masc.
Bouillant, prompt, emporté, *ardente*. Eau bouillante, *acqua bollente*. C'est un homme bouillant, *è tutto fuoco*, † *tutto spiritoso*.
Bouillant, colerique, *colerico*, masc. † C'est un homme Bouillant colerique, *è un huomo colerico*, *violente*.
Bouillement, *bollimento*, masc. Du bouilli, *dell'allesso*, † *carne bollita*. Otez la soupe & apportez le bouilli, *levate la minestra*, *e portate in tavola l'allesso*. Un plat de bouilli, *un piatto di carne allessa*, † *d'allesso*. De la bouillie, *pappa*, f. Eau bouillie, *acqua cotta*, fem. Viande bouillie, *carne allessa*, fem.
Bouillir, *bollire*. *Pres.* Bous. *Plur.* Bouillons. *Imp.* Bouillois. *Perf. s.* Bouillis. *Fut.* Bouillirai. *Ott. pres.* Bouille. *Imper.* Bouillisse. *Part. pas.* Bouilli. *Part. pres. & Gerund.* Bouillant.
Bouillir à gros bouillons, *bollire a ricorsojo*, *crosciare*. Faire bouillir la marmite, paier les frais de cuisine, *ajutar nella spesa*, *far la spesa*, † *tener la cucina in buon ordine*. Cela sert pour faire bouillir la marmite, *serve questo per la cucina*, † *è buon per profumare la cucina*. Le vin nouveau bout, *il vin nuovo alza il capo*, *bolle*, † *fermenta*. Faire bouillir un Bouillon, *bollire*, † *ribollire*, *ricuocere*. Faire bouillir, faire consommer, *far la decottione*.
Bouillon de liqueur bouillante, *bolle*, *bollitura*.
Bouillon du pot, *brodo*, masc. Un bouillon, *un brodo*, masc.
Bouillon avec des oeufs aux cerfs, *brodetto*, masc. *con gl'ovi*.
Bouillon d'habits, *gonfiature*, *gonfiezze*, † *fasto*, *pompa*, *lusso nel vestire*.
Bouillon en broderie, *onde*.
Bouillon de riviere, *bollicame*, *cavallone di fiume*.
Bouillon de jeunesse, *fervore di gioventù*, † *bollori dell'età giovenile*.
Bouillon de colere, *ardore di collera*.
Bouillon de toile d'étoffe, *buffo*.
Bouillon, ville de France, † & Duché dans la Seigneurie de l'Evêché de Liége, *Buglione*, † *città di Francia*, *e ancora una Signoria nel Vescovato*, *e Principato di Liege in Fiandra*.
Bouillir à gros bouillons, *bollire forte*, *crosciare*, *bollire a ricorsojo*.
Bouillon, plante, *tasso*, *barbasso*.
Bouillonnement, *bollimento*, masc.
Bouillonner, *bollire*, *crosciare*, *non si dice nel proprio significato*: *bensì metaforico*. Le Sang bouillonnoit en sortant de la plaie. *Bolliva il Sangue*, *uscendo dalla piaga*.
Bouillots, seaux faits aose fur les galeres, *bugliuoli di galera*, plur. masc.
Bovines, ville du Roïaume de Naples, *Bovino*, *C. nel Regno di Napoli*.
Boujon, fleche, *quadrello*, *dardo*, *saetta*, *freccia*.
Bourotte, panier de pigeon, *cesta per nido di colombo*.
Boulanger, *fornaro*, *foranjo*, *panettiero*, masc.
Boulangere, *fornara*, fem.
Boulangerie, *bottega di fornaro*, *fornaria*, fem.
Boule, *boccia*, *palla*, fem. Jouër à la Boule, *giuocare alla boccia*. Jouër à la longue boule, *giuocare alle boccie a tutto tiro*. Rond comme une boule, *tondo come una palla*. A la Boule-vûë, *alla sferdita*, *spensieratamente*. Tenir pié à boule, être assidu, *esser diligente*, *assiduo*. † Tenir le pié à la boule contre une personne, *tener il bacino alla barba di qualcheduno*. Tenir pié à boule en joüant, *mettere il piede al segno*. Il a l'esprit pointu comme une boule, *è più tondo*, *che una lippa*, † *è un balordo*.
Bouleau, arbrisseau, *betula*, *scopa*. † *albero atto a far delle scope*. Un balai de bouleau, *una scopa di betula*.
Boulerot, goujon, *gobbie*, masculin.
Bouleschle, filet, *rete grande da pescare*.
Boulet de canon, *palla di cannone*.
Boulet de cheval, *nocca*, *nodo*, m. *capello*.
Boulette, petite boule, *palletta*, *pallottola*, fem.
Boulevard, *balluardo*, † *bastione*, masc.
Bouleversement, *rovesciamento*, masc.
Bouleverser, *rovesciare*, *mettere sossopra*, *rivoltare sossopra*. Tout est bouleversé, *ogni cosa è sossopra*, † *ogni cosa è in disordine*, *fuori di sesto*. Il bouleverse tout, *mette ogni cosa sossopra*, † *disordina*, *sconvolge il tutto*.
Bouleverseur, *rovesciatore*, masc.
Boulie, bouillie, *pappa*, fem.
Boulin, nid de pigeon, *nido di colombo*, masc.
Boulinage, *il fare vela col vento da banda per appoggiare*.
Bouline, voile de navire, *vela traversera*, fem. Aller à la bouline, *andar di bolina*.
Boulengue, voile, *vela sopra la gabbia*.
Bouloir d'une viz, *cerchi d'una madre vite*.
Boulon de l'affust, *capra da inavalcare*.
Boulou de Maçon, *capra di muratore*.
Boulon de fer, *capra di ferro*.
Boulons à clouer les navires, *perni*, *chiodi*, plur. masc.
Boulogne, boulonnois. *Vedi* Bologne.
Boulevard; *balaardo*, † *bastione*, masc.
Bouque d'auge, *confezzione*, *e conserva di torso*, *di latughe*.
Bouquer, contraindre, *constringere*. Faire bouquer, *fare stare al segno*. Faire bouquer, s'opposer aux desseins, *opporsi ai disegni*.
Bouquet, *mazzo di fiori*, masc. Petit bouquet, *mazzetto*, *mazzettino*, † *di fiori*. Un bouquet de plumes, *una pennacchiera*.
Bouquet de barbe au menton, *pizzo*, † *fiocco di barba al mento*. Il a le Bouquet sur l'oreille, *è da vendere*, † *è un giovane da pigliare moglie*. † Elle a le boquet sur l'oreille, *è una giovane da marito*.
Bouquet pour traiter, ou donner le bal, *la ruota*, † *la sua vece per dirigere il festino*.
Bouquetier, *vendi fiori*, masc.
Bouquetière, *vendi fiori*, fem.
Bouquetin, bouc sauvage, *becco salvatico*, masc. † C'est un boquin, i. un vieux des bauché, *e sempre stato une sfrenato*, *sviato*, *dissoluto*.

Bouquin, chevreau, *caprette*, masc.
Bouquin, odeur de boue, † *odore di becco*. Il sent le Bouquin, *sà di becco*.
Bouquin, luxurieux, *caprone*, *di natura di becco*, † *lussurioso come un becco*. vieux Bouquin, *libro vecchio*, *e antico*, Cornet a Bouquin, *coratto*, *corno da sonare di Musica*.
Bouquin-barbe, herbe, *barba di becco*, † *barbuzzo di becco*.
Bouquiner, *imitare il becco*, † *lussureggiare*.
Bouquiner, lire les vieux livres, *leggere libri antichi*.
Bouquineur, *antiario*, *antiquario*, masc. † *amatore di libri vecchi*.
Bourache, bouteille de cuivre, *boraccia*, *fiasco alla Spagnuola*,
Bourachon, *fiaschetto di cuojo*, masc.
Bourres, *borra grossa*, fem.
Bourasque, *borrasca*, fem.
Bourbe, *fango*, masc.
Bourbe de marais, *malta*, † *fangume*, *fango*,
Bourbelier, pance de sanglier, *pancia di cignale*, *tetto*, *petto*, Les sangliers se veautrent volontiers dans la Bouë, *volontieri si voltolano nel fango i cinghiale*.
Bourbeux, *fangoso*, † *paludoso*, masc.
Bourbier, *fango*, *malta*, *luogo fangoso*, Laisser dans le Bourbier, *lasciar nella peste*, Se tirer d'un grand Bourbier, *salvarsi d'un grand pericolo*. Se tirer d'un grand Bourbier, se tirer d'affaire, *liberarsi*.
Bourbon, *Borbone*, ville de France. *Città di Francia* de la maison de bourbon, *della stirpe regia di Borbone*, † *della Prosapia Reale di Borbone*.
Bourbonnois, *Borbonese*,
Bourde, mensonge, *bugia*, *menzogna*, *baja*. C'est une bourde, *è una baja*, † *una chiacchiera*. Donner une bourde a quelqu'un, *burlarsi di qualcho d'uno*, *dare una baja*, † *appiccarla ad uno*. Donneur de bourde, *bugiardo*, masc.
Bourde, ferme, *gastaldia*, † *affittanza*.
Bourde, voile, *borda*,
Bourdeaux, ville de France, † capitale de la Guienne sur la Garonne, *Bordeos*, † *Città di Francia*, *capitale della Guienna*.
Bourdelois, *Bordelese*, *della Città di Bordeos*.
Bourdelais, raisin, *uva da fare agresto*, † *uva acerba*,
Bourdelier, Seigneur a qui les fonds doivent rente, *padrone de' censi*, † *il proprietario de' poderi*. Fonds bourdeliers, *fondi ipotecati*, *terre ipotecate*, † *poderi ipotecati*.
Bourdin, poisson, *spezie di pesce armato di gusci*.
Bourdon de Pelerin, *bordone*, masc.
Bourdon, grosse mouche, *pecchione*, *vespa* † *vespone*, *fuco*,
Bourdon, tuiau de cornemuse, *ronfo*, masc.
Bourdon, insecte, *calabrone*, *galavrone*, masc.
Bourdon, bruit d'abeille, *susurro*, *rombo*, *mormorio*, masc.
Bourdon d'orgue, *grosso bordone*, masc. Faux-bourdon de Musique, *falso bordone*, Planter le Bourdon, s'arrêter, *formarsi* † *piantar tenda*, *fissar l'habitazione*.
Bourdonné, en terme de blazon, *globato*, masc.
Bourdonnement, *susurro*, *rombo*, † *mormorio*, masc.
Bourdonner, *susurrare*, *rombare*, *ronzare*, † *mormoreggiare*,
Bourdonner, chanter grossierement, *fare il bordone*, *rombare*, † *cantar la fa*, *la*.
Bourdonneur, *susurrone*, † *mormoreggiatore*, masc.
Bourée, fagot, *fascina di legna grossa*.
Bourée danse, *burea*, *ballo*, *e suono alla Francese*.
Bourelet, *cartello*. *V.* Bourlet.
† Bouret, *questo verbo non è più in uso*, *che in parlando d'un Cane che attacca la fiera*; *sborrare*. *Onde dicesi Cane da sborra*. *Cane da ferma*. Ce verbe n'est guere en usage, qu'en parlant d'un chien qui attaque le lievre, ou autre animal a la chasse.
Bourrelier, *borratore*, masc.
Bourg, *borgo*, *castello*.
Bourg fermé de muraille, *borgo murato*.
Bourg, saint Sepulchre, ville d'Italie, *borgo San Sepolcro*. † *Città d'Italia*.
† Bourg-Saint-Donin, ville d'Italie en Lombardie, *Borgo San-Donino circa d'Italia in Lombardia*.
† Bourg en Bresse ville de France: *Borgo in Bressa città di Francia*.
† Bourg de Sesia ville dans l'Etat de Milan, *Borg-Sessia città nello Stato di Milano*.
Bourgade, *borgata*, † *borghetto*, fem.
Bourgalois, *moneta Spagnuola*.
Bourgeois, *cittadino*, *borgese*, *borghese*,
Bourgeoise, *cittadina*, fem. Caution Bourgeoise, *sicurtà fatta da un cittadino*. Pain Bourgeois, *pane casareccio*, masc. C'est un bon Bourgeois, *è un cittadino ricco*.
Bourgeoisie, *cittadinanza*, fem. La bourgeoisie, *i cittadini*.
Bourgeon, bouton, *gemma*, *germoglio*, masc.
Bourgeon, au visage, *bruffola*, *rossore*, *brozza*.
Bourgeonné, *pieno di rossori nel viso*, *pieno di bruffole*.
Bourgeonnement, *germogliamento*.
Bourgeonner, *germogliare*, *gemmare*.
re nez Bourgeonné, *naso rosso*, *naso pieno di bruffole*, *naso brozzoso*.
Bourgeonneux, *pieno di germogli*, *pieno di bruffole*.
† Bourges, ville de France, capitale du berri, *bourges*, *città di Francia*, *capitale del Ducato di Berri*.
Bourgogne, † province de France qui a eu autrefois titre de Roiaume, *Borgogna*, † *provincia di Francia*. *aveva anticamente il titolo di Regno*.
Bourgmestre, bourgmaistre, bourgmaitre † *l'Accademia vuò*, *ch'il primo sia migliore*, *Borgomaestro*, *Console*, † *Reggente*, *Capo-Reggente d'una Cittadinanza*, masc.
Bourguignon, *Borgognone*, masc.
Bourguignotte, *donna di Borgogna*.
Bourguignotte, casque, *morione*, *celata*.
Bouringue, voile de navire, *vela* † *della nave sopra la gabbia*.
Bourlet de chaise percée, *cartello* † *d'una seggetta*, *appoggia-culo*.
Bourlet, cercle pour porter sur la tête, *cerchino*, *cerchio*, *corona*, fem.
Bourlet de coëffure de femme, *cartello*, *burletto*, masc.
Bourlet, collier de cheval, *collare da cavallo*, † *stracca-collo*, masc.
Bourlet de canon, *gioia*, *orlo*, *ornamento nell' estremità del cannone*, fem.
Bourlier, faiseur de bourlets de cheval, *sellaro*, *maestro de' fornimenti delle bestie da soma*;
Bournal, raïon de miel, *favo di miele*, masc.
Bourrache, bourroche, herbe, potagere, *borrana*, † *boragine*.
Bourrade, *borrata*, fem.
Bourrade, gourmande, *sgrugnone*, *colpo di pugno*, *pugnata*, fem.
Bourras, *borra grossa*.
Bourrasque, *borrasca*, † *tempesta*, *turbiglione*, fem. Mer agitée de bourasque, *mare tempestoso*, † *borascoso*, *minacciante*, *adirato*.
Bourrasser, *lavorare alla grossolana*.
Bourre, *borra*, *cimatura*.
Bourre lanice, *borra lanicia*, *lana*, *o di lana*, fem.
Bourre qui se met dans le canon, *stopaglio*, † *stopone*, masc. *borra*.
Bourré, *borrato*, † *stopato*, part. m.
Bourré, battu, *battuto*, part. masc.
Bourreau, *boja*, *manigoldo*, *carnefice*, masc. Paier en bourreau, *pagare innanzi tratto*, † *pagare prima del tempo*. Quel bourreau est cela, *che pezzo di boja è questo*, † *che manigoldo è questo*. Un bourreau pour te pendre, *un boja che t'impicchi*, † *la forca che ti tenga*. Race de bourreau, *razza di boja*, † *razza manigolda*.
Bourrée, danse, *burea*, *ballo*, *e suono alla Francese*.

Bourrée, fagot de menu bois, *fascina*, † *fastelo di legna*.

Bourreler, travailler grossierement, *stroppiare*, *abborracciare*, † *sbozzeggiare*.

Bourreler, *tormentare, straziare da manigoldo*, † *maltrattare, far carezze da boja, malmenare*.

Bourrellerie, *tormento*, *strazio*, † *strapazzo*, fem.

Bourrellerie, massacre, ouvrage malfait, *abborracciamento, lavoro stroppiato, lavoro fatto alla grossolana*, † *sbozzeggiamento, sbozzo*.

Bourrer, *borrare, empire di borra*.

Bourrer le mousquet, *mettere la borra nell' archibugio*, † *mettere lo stoppaglio*.

Bourrer, gourmer, *dare sgrugnoni*.

Bourrer, battre, *battere, pestare*. Ils se sont bourrez d' une belle maniere, *si sono battuti, pestati fuor di modo*.

Bourrer, boucher, *metter lo stoppaglio, turare*.

Bourrer le canon, *metter lo stoppaglio nel cannone*.

Bourreux, *pieno di borra*.

Bourrieres, brossailles, *stroppole*, plur. fem.

Bourrique, *asino*.

Bourriquet, bouriquette, *asinello*.

† Bourroche, v. bourache.

Bourru, plein de bourre, *pieno di borra*. Vin bourru, *certo vino bianco torbido dolce*. Discours bourru, *discorso stravagante, fuor di proposito*. Homme bourru, *huomo difficile, dispiacente, fastidioso, fantastico, lunatico bisbetico*. C' est un vrai bourru, *è un bisbetico marcio*, † *fantastico, borrioso, stravagante*. Esprit bourru, *ingegno stravagante, stolto*. Moine bourru, † lutin, loup-garou, *fantasima*.

Bourse, *borsa*, fem.

† Bourse, se dit aussi d' un lieu, ou les marchands s' assemblent pour traitter, leurs affaires, *Borsa, Teatro dei mercanti, dove si trattano publicamente le cose mercantili*.

Bourse, petit sac, *sacchetto, sacco*.

Bourse d' épi, *il germoglio*, masc.

Bourse des genitoires, † *borsa testicolare*.

Bourse de berger, herbe, *Bursa pastoris*, fem. † *herba, cosi detta*. Coupeur de bourse, *borsaiuolo, taglia borse*; masc. Grande bourse, *borsone*, masc. Sur la bourse d' autrui, *a spese d' altri*, † *all' altrui spalle, e carico*. Aux dépens de sa bourse, *a spese sue*, † *a suo costo, a suo conto*. Aux dépens de ma bourse, *a spese mie*, † *a mio costo, a mio conto*. On m' a pris ma bourse, *m' è stata rubata la borsa*, † *m' è stato involato il mio borsello*. Mettre la main a la bourse, *metter la mano alla borsa, andare a borsolli*, † *tirar le stecchie alla borsa*.

Bourser, plier la voile, *piegar mezza la vela*.

Bourseron, bourset, *borsetto*, masc.

Bourset de hune, petite voile, *vela sopra la gabbia*.

Bourset de devant voile, *vela d' inanzi*.

Boursette, petite bourse, *borsetta, borsa piccola*, fem.

Boursier, *borsiere*, † *borsaro*, masc.

Boursier d' un College, *Collegiante*, *Borsiere, che ha una pensione*.

Boursiller, *squatrineggiare*.

Boursillon, petite bourse, *borsetto*, † *borsettino, borsolino, borsotto*, masc.

Boursin de navire, *corda, che serve al trinchetto*.

Bourson, *borsone, borsetto*, masc.

Boursoufflé, *gonfio*, † *Gonfio di superbia, di baldoria*, masc.

Boursoufler, *gonfiare*.

Boursoufleure, *gonfiatura*, fem.

Bousée de vache, *bovina, sterco di vacca*.

Bousiller, accommoder mal, *acciavattare, stroppiare, acciarpare*, † *sciarpacciare*.

Bousin, *certa crosta nelle pietre grosse*.

Boussolle, *Mostra, ove l'aco calamitato si volta sempre a tramontana*, † *bossola del navigare*, fem.

Bout, extremité, *estremità, punta, capo, fine*.

Bout de rüe, de pont, *capo di strada, di ponte*, Au bout du pont, *a capo del ponte, in capo al ponte*.

Bout d' un livre, d' une page, *fine d' un libro, d' una pagina*.

Bout d' un fourreau, *puntale, punta*, fem.

Bout de chandelle, *moccolo*, masc.

Bout d' un écheveau mêle, *bandolo della matassa*. Un petit bout, *un tantino, una piccola parte, un pezzetto*.

But de souller, *taccone*. Mettre des bouts aux souliers, *rattacconare le scarpe*.

Bout de tetin, *capparello, capezzolo, capitello, cavedello*. Le bout du nez, *la punta del naso*.

Bout de rame, *girone di remo*.

Bout charnu des doigts, *polpastrello*. Au bout de l' an, *in capo dell' anno*.

Bout de l' An, Anniversaire, *Anniversario*, † *fine, o principio dell' Anno*.

Bout de corde, *capo-corda*.

Bout saigneux, *carne d' animale attaccata al collo*, † *vulgo scannatura*. Un petit bout d' homme, *cima d' huomo, sparutello*, † *un Gigante da formiche*.

Bout de buste, *capo di busto*, Sur le bout du doigt, *a mena dita*, avverbio.

Bout du fil, de l' écheveau, *il bandino, il bandolo della matassa*.

Bout de toile qui n' est pas rempli, *cerro, cerrone*, † *frangia*. Au bout d' un an, *a capo d' un anno*. A tout bout de champ, *ad ogni momento*, † *in ogni proposito, & occasione*. Sur le bout de la langue, *nella punta della lingua*, † *nell' estremità della lingua*. Je l' ai sur le bout de la langue, *l' ho in bocca*, † *su la punta della lingua*. Pousser a bout, *perseguitare, sforzare con parole ingeniose*. Il ne parle que du bout des lévres, *non parla sinceramente*, † *colla bocca, e non col cuore parla*. A bout portant, *colla punta dello schioppo su'l corpo*. Se mettre sur le bon bout, *ornarsi, far del galante*, † *galanteggiare, far il Damerino*. D' un bout a l'autre, *da un capo all' altro, da capo al fine*, † *d' un' estremità all' altra*. Un petit bout de chandelle, il ne fait ce qu' il veut dire, *si è perduto nelle stroppole*.

Bout de chandelle, *moccolo*. Au bout du monde, *a fin del mondo, in capo al mondo*, † *negli antipodi*. Mettre des bouts aux souliers, *tacconare*, † *tacconeggiare le scarpe*. Rire du bout des dents, *non ridere allegramente, ridere freddo*, † *ridere alla sardonica*. Venir a bout, *venire a capo*. Vous n'en viendrez pas a bout, *non verrassene*, † *non potrete riuscirvi*. Il en est venu a bout, *gli è riuscito*, † *n' ha avuto il suo intento*. † Il a bien de la peine a mettre bout a bout de quoy aller a la fin de l' Année, *Dura gran fatica, combatte colla morte, per vivere, per poter aver di che vivere, fino alla fine dell' anno*. Tourner de l' autre bout, *voltare dall' altra parte*. Il est au bout de son latin, *ha perso la tramontana, non sà più che dire, non sà più che fare*, † *è ridotto all' orlo*. Le haut bout de la table, *il capo di tavola, il primo posto della tavola*. Le haut bout dans la rüe, *la man dritta*, † *l' onore della mano*. Il lui donne toûjours le bas bout, *sempre gli da la man manca*. Avoir le bon bout, *avere vantaggio* † *aver buone condizioni*.

Bout rimé, *desinenza, fine del verso*, † *Sonetto*. Au bout d' une buche, *alla forca*.

Bourade, *capriccio, gricciolo, fantasia*.

Boutade, fougue, *furia, impeto*. Par boutade, *a capriccio, capricciosamente*, avv. † *a propria fantasia*.

Boutargue, oeufs de poissons salés, *bottarga*, fem. *Ovi di Pesci*.

Boute-cu, *frate laico*, † *converso*, masc.

Boute-feu, *battifuoco, incendiario, incentore*, † *attizzabrighe*, masc.

Bou-

Boute-feu, auteur de querelles, *un fomina discordie*, † *un zizanioso*, *un fomina zizanie*. Les peuples étoient les boute-feux de la guerre, *i popoli erano gl' incentori della guerra*. C'est un boute-feu, *è un attizzabrighe*.

Boute-hors, *facilità di spiegarsi*. Il a un beau boute hors, *ha un bel garbo, ha un bel modo di spiegare e concetti*. Joüer au boute-hors, *fare a caccia compagno*.

Boute-selle, *butta-sella*, *monta in sella*, † *la levata militare*. Les trompêtes sonnent le bute-selle, *le trombette sonano il butta sella*, *la levata*, *la ritirata*. Un boute-tout-cuie, *un buon compagno*, † *confratello da fiasco*.

Bouteille, *fiasco*, fem. Petite bouteille, *fiaschetto*. Grosse bouteille, *fiascone*, *fiasco grosso*.

Bouteille de cuir, *borraccia*, † *fiasca*.

Bouteille sur l'eau quand il pleut, *bolla*, *campanella dell' acqua quando piove*, fem.

Bouteille, faute, *errore*, † *sbaglio*. Faiseur de Bouteilles, brouillon, *ciarpone*, † *scarabocchiatore*, *imbrogliatore*, masc. Il n'a rien vû, que par le tout d'une bouteille, *non è stato mai fuori*, † *non sa*, *che la pratica del fiasco*, *non vede che per il buco del fiasco*.

Bouteillerie, *bottigliaria*, *fiascaria*, fem.

Bouteillette, petite bouteille, *fiaschetto*.

Bouteiller, *bottigliere*, † *cantinaro*, masc. † *Tutto che si dica*, Bouteiller, *non si dice*, Bouteiller, *ma*, Boutillier.

Bouteiller, sommeiller, *cantiniere*, *credenziere*, *canevaro*, masc.

Bouteilliere, peau, *pelle gonfia appresso il belico*.

Bouter, en terme de Venerie, *fare uscire l'animale fuori del covile*, *fuori della macchia*, *della sua tana*. Un cerf bouté, *un cervo cacciato via dal bosco*, † *snicchiato*.

Bouterolle, *fovaggia*, *bottoniera*. † Une bouterolle d'argent, *una bottoniera d'argento*, fem.

Boute-vent, outil de Chimiste, *butta vento*, masc. *Strumento da Chimici*.

Bouture, rejetton de plante, monteuze, *talle*, *messo*, *rampollo*.

Boutignan, olive, *spezie d'ulivo*.

Boutique, *bottega*, *botteghe*, *officina*. Arriere Boutique, *fondaco*, *bottega di dentro*, *magazzino*. Boutique de Barbier, *barberia*, *bottega di Barbiero*.

Boutique d'Apoticaire, *spezieria*, fem.

Boutique, reservoir de poisson, *barchetta chiusa da tener pesci*, *serbatojo*, † *vivario di pesci*. Prendre garde a sa boutique, a ses affaires, *stare col capo a bottega*, † *aver cervello*, *attendere a fatti suoi*. Cela ne vient pas de la boutique, *non è herba del suo horto*, † *non è sua merçanzia*. Gens de boutique, *bottegari*, *bottegai*. Fermer la boutique, faire banqueroute, *far banco fallito*, *fallire*. Adieu la boutique, *buona notte pagliariccio*, † *Addio stracci*. C'est une mechante boutique, terme de laquais, quand ils ne sont pas bien nourris, *Parole de' servi*, *quando non hanno buona tavola: è una cattiva casa*, *un cattivo padrone*, *uno spilorcio*.

Boutis, marque du grouïn de sanglier, *grugno impresso dai cinghiali*.

Boutoir, grouïn de sanglier, *grugno di cinghiale*.

Boutoir de maréchal, *rosola*, *incastre*, masc.

Bouton, *bottone*, masc. Petit Bouton, *bottoncello*, † *bottoncino*, masc.

Bouton d'arbre, *germoglio*, *bottone d'arbore*, masc.

Bouton de rose, *cespo*, *bottone di rosa*, † *bottoncello di rosa*. Les jouës sembloient deux boutons de roses a demi ouvertes, *le guancie sembiavan duoi cespi di rose vive*, *sol mezze aperte*. Petits boutons d'arbre & de plantes, *bottoncini*, plur. masc.

Bouton de plante, *gemma*.

Bouton, bube de verolle, *bolla*, † *bolloca del mal francese*.

Bouton, pustule, *brogia*, † *pustula*.

Bouton a queuë, *alamare*.

Bouton de feu, *bottone da fuoco*, *cauterio*. Serrer de bouton a un cheval, tenir la bride courte, *tenere stretta la briglia*, *tenere corta la briglia*, † *tener in buon freno*. Serrer le bouton a quelqu'un, le tenir court, *tenere stretto*, † *costringere*, *necessitare*, *sforzare uno a qualche cosa*. Serrer le bouton, presser, *premere*, † *costringere*, *sforzare*. Nez boutonné, *naso pieno di brogie*, *naso brosoloso*.

Boutonnement, *affibbiamento*, † *abbottonamento*, masc.

Boutonner, *abbottonare*, *affibbiare*, *allacciare*. Le boutonner des arbres, *lo spuntare*, *il buttare de gli alberi*. Les arbres boutonnent, *gli alberi germogliano*, † *gettano i loro germogli*.

Boutonneur, *abbottonatore*, masc.

Boutonnier, *bottonaro*, masc. *che fa bottoni*.

Boutonniere, *bottoniera*, fem. Fausse boutonniere, *asola*, † *bottoniera posticcia*.

Boutonnoir, herbe, *erniaria*.

Bouture d'arbre pour planter, *talle per piantare barbatella*.

Bouveau, jeune veau, *giovenco*, † *bovatello*, *Boccino*.

Bouvier, *bifolco*, *bovaro*, masc. Gros bouvier, grosse bête, *pecorone*. Gros bouvier, gros païsan, *grossolano*, *villano*.

Bouvillon, jeune boeuf, *giovenco*, *Boccino*.

Bouvine, bête boovine, *bestiame vaccino*, masc.

Bouzée de vache, *bovina*, † *bovazza*, fem.

Bouzine, flute ou trompête de Païsan, *tromba fatta di canne*, *bozzina*.

BOY BOZ

Boyau, intestin, masc. *budello*, † Boïau. † Descente de boyau, c'est une maladie, ou rupture du Peritoine. *Rottura*. † Le gros boyau, *Budello cieco*. Les cris des Boyaux, *Gorgogliamento delle budella*, masc. V. Boiaux.

Bozel (*in Architettura*) *puntello*, masc.

Bozine, ou bousine, *Bozzina*, *tromba di canne*.

Bozzole, principauté dans le Mantoüan, *Bozzolo*, † *Principato nel Mantovano en Italia appresso del fiume Oglio*.

B R A

Brabant, Province des Païs-Bas, *Brabante*, † *Provincia dei Paesi bassi*.

Brac, chien de chasse, *bracco*, masc.

Braciane, Duché en Italie, † peu eloigné de Rome, *Bracciano*, † *Ducato*, *e Città poco discosta da Roma*.

Bracquemart, coutelas, *coltellaccio*, masc.

Bradipesie, terme de Medecine, *mezza concozzione*, *digestione imperfetta*.

Braga, ville de Portugal sur la riviére de Cavado, *Braga*, † *Città di Portogallo al fiume Cavado*.

Bragance, ville & Duché de Portugal, *Braganza*, *C. & Duc. di Portogallo*.

Braguete, *braghetta*.

Braiant, *ragliante*, *raggiante*.

Brai, ou Bré, poix a calfatrer, *spalmatura*. Enduit de brè, *spalmato*.

Braie d'enfant, *pezza*, fem.

Braies, haut de chausses, mot gaulois, *le brache*. Fausse braie, terme de fortification, *falsagrada*.

Braie de cocu, plante, *Artetica Primavera*. Il en sortira sea braies nettes, *ne uscirà sano*, *e salvo*.

Braie, tenaille de Maréchal, *tenaglia*.

Braiement d'Ane, *raglio*, masc.

Braier, ou braier, *un braghiere*.

Bra-

Braïer, ou Broïer, *macinare*, *pestare*.
Braïer du lin, *gramolare il lino*.
Braïer, ou brayer un navire, *spalmare un vascello*.
Braïette de balance, *linguella*, † *bilancia*, fem.
Braïette, *braghetta*, fem.
Brailiard, *sbraglione*, *belone*, masc.
Brailler, *strillare*, † *parlar alto*, *e mal a proposito*.
Bran de Judas, *Macchie rosse sul viso*, *come le lenti*, *Lentiginoso sopra il viso*. Plein de bran de Judas, *lentiginoso*.
Braire, *ragliare*, *ragghiare*, † *far il canto dell'asino*.
Braise, *bragia*, *brace*, *carbonella*, fem. Mettez de la braise dans le rechaud, *mettete delle brage nello scaldavivande*.
Brame, poisson, *abramo*, masc.
Bramer, crier comme un cerf, *raitare*. *il gridare del Cervo*, † le cerf brame. *Il Cervo Raita*.
Brao, *merda*, fem.
Bran de vous, *ven'incago*,
Bran, son, *semola*, *crusca*.
Bran-de-vin, eau de vie, *acqua vita*, Il sent le bran, la merde, *puzza di merda*, † *ha un odore cattivo*.
Brancade, bande de forçats, *branco* † *di galeotti*.
Brancar, *bara*, *feretro*, masc.
Brance, sorte de grain, *farro*, masc.
Branchage, *rami*, † *banche*.
Branche, *ramo*,
Branche, race, *stirpe*, † *prosapia*.
Branchcursine, herbe, *brancorsina*, fem. *acanto*.
Branche de garde d'épée, *Elsa*, *Guardamano*, *Guardia di Spada*,
Branche de mors, *stanghetto*, *guardia*.
Branches de cerf, *le corna di cervo*.
Branche d'olive, *Ramo d'Oliva*.
Brancher comme les oiseaux, *posar sopra ad un ramo come uccelli*. Les alloüettes se branchent rarement, *le lodole posano di rado sopra gli alberi*.
Brancher, pendre, *impiccare*, † *appiccare*.
Branchier, ou brancher, oiseau de proie, *spezie di sparaviero*, † *gavinello*.
Branchette, petite branche, *ramuscello*, *ramicello*.
Branchu, *ramoso*, † *brancoso*, *folto*, masc.
Branchuë, poisson, *spezie di pesce*.
Brancchure, branchage, *rami*, † *branche*, *branchi*.
Brande, bruiere, *erica*, fem.
Brandebourg, † Margraviat & Electorat de l'Empire, en Alemagne, *Brandeburgo*, † *Margraviato*, *ed Elettorato dell' Imperio*.
Brandebourgeois, *Brandeburghese*.
Brandi, tout brandi, *di peso*, *avverbio*.
Brandillement, agitation, *agitazione*, † *palpitazione*, *moto*, masc.
Brandillement, *pendolamento*, *pendolamento*.
Brandiller, *penzolare*, *dondolare*.
Brandiller, remuer souvent, *agitare*, *movere*. Se brandiller sur un bois suspendo, *bilanciarsi su un pezzo di legno*, *dondolarsi*, † *far le pigonzolo*.
Brandilloire, *dondola*, † *pigonzola*, *bilancia*, fem.
Brandir, *vibrare*.
Brandissement, *vibramento*, masc.
Brandon, *fuoco*, *torcia*, *lanterna grossa*.
Brandonner, *tenere torcie accese in campagna*.
Branlant, *tintinnante*, *crollante*, *movente*. Château branlant, ou peu seur, *castello poco sicuro*, *castello tremolante*, † *castello da zucche*.
Branle, danse, *brando*, *carola*. Danser en branle, *carolare*.
Branle, mouvement, *movimento*, masc. *tintinnamento*, *moto*.
Branle, eroulement, secousse, *crollo*, *crollamento*, masc.
Branle, remuëment, *dimenamento*, *movimento*. Mettre en branle, donner le branle, *dar le mosse*, *dar scossa*, *spingere*. Cela lui a donné un bon branle, *è stato questo un buon ajuto di costa*. Mener le branle, *esser il primo a fare una cosa*. Etre en branle de faire, *stare in atto di fare*, † *esser in'l punto di fare*. Les voilà en branle, ils viennent, *si sono mossi*, *vengono*, † *eccoli in procinto*, *in punto*. Sonner en branle, *sonare a distesa*. Le branle du loup, *danza trevigiana*, *l'atto Venereo* † *il ballo de' sonagli a quattro occhi*.
Branle-queuë, hoche-queuë, oiseau, *coditremola*, *bovarina*;
Branlement, secouëment, *crollamento*.
Branlement, agitation, *moto*, *movimento*, *dimenamento*, masc.
Branlement, chancellement, *vacillamento*, masc.
Branlement de terre, *Terremoto*, masc.
Branler, mouvoir, *movere*, *dimenare*, *Pres.* Branle. *Imp.* Branloi. *Perf. s.* Branlai *Fut.* Branlerai, *Part.pass.* Branlé.
Branler dans le manche, † être irresolu, *tentennare*, *esser poco risoluto*, † *essere tra'l si e'l nò*.
Branler, chanceler, *vacillare*.
Branler la tête, *movere il capo*.
Branler la tête, n'être pas d'avis, *non consentire*, *non volere*. Ne branle point de là, *non ti muovere di là*, † *non ti scostare di là*. Si tu branle je te tuë, *t'ammazzo*, *se ti muovi*. Je ne branlerai pas, *non mi muoverò*, † *non mi scosterò da qui*. Vous ne le ferez pas branler de là, *non lo smuoverete di là*, † *voi non gli levarete mai un tale capriccio dal capo*.
Branloise, brandilloire, *altalena*. Item, *dondola*.
Branques, pinces d'une écrevisse, *branche*.
Braque, chien, *bracco*, † *cane da caccia*, *Prov.* que, *come che*.
Braque, chiéna, *bracca*, † *cagna da caccia*, fem.
Braquemar, coutelas, *coltellaccio*. masc.
Braquet le canon, *appuntare*, *appostare il cannone*, *piantar l'artiglieria*. Aussi-tôt qu'ils virent les canons braqués, *sì tosto che videro piantata l'artiglieria*. Les canons étoient braqués, *erano appuntati i cannoni*, † *l'artiglieria era appostata*.
Bras, *braccio*, masc.
Bras de mer, *distretto*, masc.
Bras de riviere, *ramo di fiume*, masc.
Bras d'échele, *lo stancho*, † *staggie della scala*.
Bras de chaise, *braccio*, *appoggio*, masc.
Bras de rouë, *raggio di ruota*.
Bras Ecclesiastique, *braccio Ecclesiastico*, † *potestà*, *giurisdizzione Ecclesiastica*.
Bras seculier, *braccio secolare*.
Bras, jambes de cheval, *le braccia*, *Gambe del cavallo*.
Bras de l'antenne, *le braccia*. Recevoir bras dessus, bras dessous, *accogliere con abbracciamenti*. Avoir un ennemi sur les bras, *avere un nemico in braccio*. Avoir quelqu'un sur les bras, i. *far le spese ad uno*. Avoir beaucoup d'affaires sur les bras, *essere oppresso da molti affari*, *essere molto affacendato*. Suis je obligé a l'avoir sur les bras, *devo io fargli le spese*, *devo forsi mantenerlo*. Tendre les bras, recevoir, *accogliere benignamente*. Prêter son bras, *ajutare*, *dare ajuto*. A plein bras, *a braccio steso*, *a braccio pieno*, † *a pieno braccia*. On l'appelle Monsieur gros comme le bras, *le danno del Signore per la testa*, † *l' insignoreggiano quanto vuole*. A bras raccourci, *col braccio indietro*. A tour de bras, *a tutto potere*. Demeurer les bras croisés, *essere inutile*, *stare colle mani alla cintola*, † *far el mestier di Michelazzo*, *mangiar*, *e bere andando a spasso*.
Brasier, *le bragie*.
Brasier ardent, *fuoco ardente*, *carboni infocati*.
Brasiller, *arrostire sopra le bragie*.
Brasiau, ville en Pologne, *breslavia*, † *città in Polonia*.
Brassage de biere, *brassatura da birra*,

Braf-

Braslart & brassart, *bracciale*, masc.
Braslarts pour jouër au balon, *bracciale armatura di braccio*. Il éguise ses Brassarts, *si gratta le braccia*.
Brasse, *bracciata*, fem. Paio de Brasse, *pane molto grande*.
Brassée, *bracciata*, fem. Une Brassée de bois, *una bracciata di legna*.
Brassée de biere, *braffata*, *la birra* fem.
Brasselet, *maniglio*, *braccialetto*, m.
Brasser, remuer avec on espatule, ou autre chose, *agitare*, *mescolare*.
Brassée de la biere, *braffare la birra*, *la cervogia*.
Brasser quelque affaire, *machinare*, *meditare*. Il Brasse quelque chose, *medita qualche cosa*, † *pensiereggia*.
Brasserie, *braffaria*, *luogo dove si fa la birra*.
Brasseur, *Braffatore*, masc.
Brasseur d'affaire, *machinatore*, masc.
Brassieres d'enfant, *braccioli*, *braccioletti*.
Brassieres de femme en couche, *mezza camiscia da Donne*. fem.
Brassio de biere, *braffata*, *braffatura*. fem.
Brassique, plante, *brassica*, † *cavolo capuccio*.
Brassique marine, plante, *brassica marina*.
Bravache, *bravazzo*, *insolente*, *prosontuoso*, † *spacca-monti*, *tagliacantoni*, masc.
Bravache, coupe jarets, *sgherraccio*, Bravade, *bravata*, *sgherrata*, fem. Faire des Bravades, *sgherrare*, *sbraciare*. Il lui a fait mille Bravades, *gli ha fatto mille onte*, *mille vergogne*, *una man di vernie*, † *mille bravate*.
Bravade, insulte, *vernia*, fem. Tu ne trouves pas qui ait peur de tes Bravades, *non trovi chi do tuo onte so*, † *vuoi esser temuto*, *e pure le formiche non si temono piu*.
Brave, ville d'Afrique, *Brava*, † *città in Affrica*.
Brave, vaillant, *brave*, † *generoso*, *valente*, *valoroso*, masc.
Brave en habit, *ben vestito*. Un Brave jeune homme, *un garbato giovine*, † *un giovane di tutto punto*. Ce sont de braves soldats, *sono bravi guerrieri*. † *sono soldati generosi*. Ce sont de braves gens, honnêtes, *sono galant'huomini*, *e cortesi*. Ce sont de brave gens, *id est*, vaillants, *sono bravi*, *e valorosi*. Un brave Capitaine, *capitano egregio*. † *capitano valoroso*, *valente*.
Brave homme, *galant'huomo*, † *huomo d'honore*, masc. Il fait le brave, *pavoneggia*, † *arieggia*, *guasconeggia*, *fa il grande*. Faire le brave, se vanter, *sbracciare*, *sbaracciare*, † *arieggiare*, *pavoneggiarsi*, *gloriarsi*, Faire le brave, le gentil, *fare del zerbino*, *far del galante*, *affettar del gentiluo far il Damerino*.
Bravement, *bravamente*, † *generosamente*, avv.
Bravement, genereusement, *valorosamente*, † *generosamente*, avv.
Bravement, fort bien, *benissimo*, avverbio.
Braver, *bravare*, *far del bravo*, † *guasconeggiare*, *sbracciare*, *bravazzare*, *arieggiare*. Se braver, faire le galant, *pavoneggiare*, *far del galante*, † *far del Damerino*. Faire le brave, s'énorgueillir, *insuperbire*.
Braverie, *bravura*, fem. † braverie *si dice degl'abiti*. Les femmes aiment la braverie. *Le Donne amano il lusso*. † Bravoure, *del valor proprio*. La Bravoure du soldat. *La bravura del Soldato*. Bravade. Il veut me tonner par ses bravades. *Unoe farmi paura colle sue bravade e disprezzi*.
Braverie, faste, *sfoggio ne' vestiti*, *sbraccerie*, *spese grandi nel vestire*, † *lusso nel vestire*, *mangiare Pompa*, *fasto*.
Bravoure, *bravura*, fem. *generosità*, fem. Avec grande bravoure, *con valore grande*, *con gran bravura*, Il en a agi avec bravoure, *s'è portato valorosamente*, *e con bravura*.
Brai, poix a calfeutrer, *spalmatura*, fem. *bratto*, masc. Enduire de bray, braïer, *spalmare*.
Braye d'enfant, *pezza*, † *braghetta*, V. braie. Fausse braïe, *falsa braga*.
Brayer, un braïer, *braghiere*, masc.
† Brazza, isle peu eloignée de Dalmatie: *Brazza*, *Isola poco lontana di Dalmazia*.

BRE

BRé, ou brai, *bratto*. masc. *spalmatura*, fem. † *pece da Calafatar le Navi*.
Breant, oiseau, *verdone*, masc.
Brebiaille, *quantità di pecore*.
Brebiette, *pecoruccia*, † *pecorazza*, fem.
Brebis, *pecora*, fem. Petite Brebis, *pecorella*, *pecorina*, Troupeau de brebis, *greggia di pecore*, *branco di pecore*. Qui se fait brebis, le loup le mange, *chi pecora si fa*, *il lupo solo mangia*. Proverb. Courage de brebis, *animo vile*, *dapocaggine*, Il est doux comme une brebis, *è mansueto come un' agnello*, *come una pecora*. † Faire un repas de brebis, manger sans boire: *Mangiare in astrinto*, *a tempesta secca*. † A brebis tonduë Dieu mesure le vent, proportionne a nos forces les afflictions, qu'il nous envoye, *Latin*. *dat nivem sicut lanam*, *chi spiega a parola il Francese*. *Dio ci manda il freddo a proportione dei vestiti*, *Dio ci ajuta secondo i nostri bisogni*; *e non ci obliga oltre le nostre forze*. gardeur de brebis, *pecorajo*. gardeuse de brebis, *pecoraja*.
Brêche, *breccia*, *rottura*,
Brêche a un coûteau, *dente*, masc. Ce fut le premier qui monta a la brêche, *fu il primo a spuntar la rottura del muro*. Monter a la brêche, *montare all'assalto*, *alla breccia*. Faire brêche a la reputation, *far torto alla riputatione*. Faire brêche a la Justice, *violar la Legge*. Faire brêche a son honneur, *far contro il suo honore*, † *offendere la sua riputatione*. Faire brêche a une muraille, *far breccia ad un muro*, *far rottura*. Faire brêche a la table, *diluviare*.
Brêche, *dentata*.
Brêche dent, *sdentato*, *sdentata*. fem.
Brechet, *parte inferiore del petto*, *osso del petto*.
Breda, ville & baronie de Hollande sur la riviere de Merche, *Breda*, † *città*, *Baronia al fiume Merce in Hollanda*.
Bredi breda, *tara bara*,
Bredouille, *garbuglio*, *imbroglio*, masc. Perdre bredouille, *perdere il giuoco marcio*. Etre en bredouille, *essere imbrogliato*, Item, *aver l'avantaggio di poter guadagnar il giuoco doppio*.
Bredouillement, *tartagliamento*, masc.
Bredouiller, *tartagliare*, *linguettare*.
Bredouilleur, *tartaglione*, *tartaglia*, masc. C'est un bredouilleur, *è un abiacchiarone*, † *è un imbroglione*.
Bréer, un navire, *spalmare una nave*.
Bref, enfin, *in somma*, *finalmente*.
Bref, brevet, *breve*, masc.
Bref, court, *breve*, † *corto*. En Bref, *fra poco*, *in breve*, † *da qui ad un tantino*. Parler bref, *parlar presto*, *tartagliare*, *parlare speditamente*. Sillabe breve, *sillaba breve*. Un discours bref, *un discorso laconico*.
Brehaine, qui est sterile, *sterile*, fem.
Breland, lieu ou l'on jouë, *bisazza*, *ridotto di biscazzieri*, † *di giuocatori*. Jeu de breland, *giuoco di biscazza*.
Brelander, *biscazzare*.
Breluë, ou berluë, *barlume*, *barlume*
Des breluques, *pezze d'oro vecchio*,
Brêma, ville des Indes dans le Pegu, *Brema*, † *città delle Indie nel Pegu*.
Brême, ville dans la basse-Saxe, *Brema*. *Città della bassa Sassonia*.
Brême, forteresse du Milenois, *Bremma*, *Fortezza del milanese*.

Brême, poiſſon, *abramo, peſce*. Pour trois ſols Breneux qu'il donne, *per tre ſoldi ſcorſi*, † *tre miſerabili quattrini*.

Brenner, montagne du Tirol, *Brenner*. *Montagna del Tirolo*.

† Bréno. Bourg Capital du Val camonica dans le Territoire de la ville de Breſcia en Italie : *Breno, Terra, e Borgo Capitale della Valc amonica nel Territorio della Città di Breſcia in Italia*.

† Breſcia ou Breſſe, C'eſt une ville très-ancienne, très-noble, très-riche, & très-belle en Italie ſous la Domination de la Sereniſſ. Republique de Veniſe, en Lombardie : *Breſcia, è una Nobiliſſima, antichiſſima, ricchiſſima, e belliſſima Città d'Italia ſotto 'l Dominio della Sereniſſ. Republica di Venezia in Lombardia*.

Breſil, grand païs dans l'Amerique Meridionale, *Breſile, Breſiglia*, † *paeſe, nell' America Meridionale*.

Breſil, bois, *verzino*.

Breſil, viande enfumée, *carne ſalata & affumicata*. Tabac de Breſil, Breſil, *tabacco di Breſil*.

Breſillé, *roſſo & ondato come 'il verzino*. Lié & Breſillé, *ligato ſtretto*.

Breſiller, rompre, briſer, *rompere*.

Breſiller, étinceler, *sfavillare*. *Preſ.* Breſille. *Imp.* Breſillol &c.

Breslave, ville d'Allemagne en Silèſie, ſur l'Oder, *Breslavia*. *Città d'Alemagna nella Sleſia*.

Breſſe, Province de France & ville d'Italie & de France, *Breſſa*, † *v. Breſcia*.

Breſt, ville & port de mer de France, *Breſt*, † *Città & porto di Mare in Francia*.

Bretagne. Province de France, d'Angleterre, & d'Amerique, *Bretagna*. Le Duché de Bretagne, *il Ducato di Bretagna*, † *nella Francia verſo l'Oceano*.

Bretauder, tondre inegalement, *toſare inegualmente*.

Bretauder un cheval, *tagliar l'orecchie ad un cavallo*.

Breteler, *rivendere*, † *vendolore*.

Breteleue, *rigattiere*, † *ſtrazzaruolo*.

Bretelle de hotte, *cinghia, che regge, il zarletto, on la ceſta*.

Breteſſe, double tang de creneaux, en blazon, *doppio merlo*, maſc.

Breton, *Brettagnino*, *bretone*, Sault de Beeton, *fallo, errore*, maſc.

Bretonnet, *ſcilinguare*, *parlar corrotta*.

Brette, *ſpada*, Grande Brette, *ſpadone*. Joueſ de la Brette, *giuocar dell'armi*, † *ſchermare*.

Bretteur, † mot de mepris, celui qui porte une brette, *ſpadaccino*, maſc.

Breteüil, canon, *colubrina*, *falcone*, maſc.

Brevage, *bevanda*, *beveraggio*, maſc.

Bréve, *breve*, maſc.

Breve, en terme de monnoïe, *quantità di moneta da porvi il marco, e l'impronta*.

Brévement, briefvement, *brevemente*, † *ſpeditamente*.

Brevet, *breve*, maſc. † *Patente*.

Brevet Apoſtolique, *Breve Apoſtolico*, brèveté, *brevità*, fem.

Breviaire, *Breviario*, maſc.

† Breviaire Romain : *Breviario Romano*. Il eſt au bout de ſon Breviaire, *ha detto quanto ſapeva*.

Brezil, *Verzino*, Breſil.

BRI

BRiançon, ville de France en Dauphné, *Brianzo*, † *città di Francia Delfinato*.

† Brianze, c'eſt le nom d'un tres beau pays dans l'Etat, & Duché de Milan en Italie : *Brianza è un belliſſimo paeſe nello Stato, e Ducato di Milano in Italia*.

Briare, ville de France ſur la Loire, *Briara*, † *città di Francia al fiume Loera*. Le canal de briare, *il canale di Briara*.

Bribe, *tozzo di pane*, maſc. Allet en bribe, *accattare tozzi*, *mendicare*, † *andar per l'elemoſina*.

Briborions, *bagatelle*, † *fanfaluche*.

Bricher, *oſſo del petto*. La brichette, *la panera*, † *il corce della Mamma*.

Bricole, *rimbalzo*, † *rimbalza*,

Bricole, tromperie, *burla*, *furberia*, *invenzione*, † *ſottigliezza*,

Bricole, excuſe, *ſcuſa*,

Bricoles de porteurs de chaiſes, *le cigne*, *le cinghie*. Donner une bricole, † tromper quelqu'un, *fare una furberia*, *ſonarla a qualcheduno*,

Bricoles, detours da mine, *vuette di mina*.

Bricoler, *rimbalzare*, *tornare*.

Bricoler, tromper, *burlare*, † *uccellare*, *ingannare*.

Bricoler quand on mange trop chaud, *rimenar la bocca, in mangiando troppo caldo*.

Bricoles une femme, *chiavare*, *uſar con una donna*.

Bride, *briglia*, † *freno*. Mettre la bride, *mettere la briglia*, *imbrigliare*. Oter la bride, *levare la briglia*.

Brides aux habits, *aſolette*,

Brides de point, de dentelle, *attacchi plur.* maſc.

Brides-a-veaux, † vaines raiſons qui perſuadent les ſots & dont les gens éclairez ſe moquent *vane ragioni che perſuadono i ſtolti* &c. *baje burle*.

A Bride abatüe, *a freno ſciolto*, *a ſcavezzacollo*, *a ſiacca collo*, *a briglia ſciolta*, † *ſenza freno*, *ſenza ritegno*. A toute bride, *a briglia ſciolta*, † *a tutta briglia*, *a freno ſciolto*. Lacher la bride a ſes paſſions, *darſi alla libidine*, † *ſecondar la corrente delle proprie paſſioni*. Lâcher la Bride a ſes appetits, *ſeguire i ſuoi guſti*, † *ſecondar le proprie inclinazioni*. Tenir la bride a ſes paſſions, *por freno alla libidine*, † *raffrenare le ſue paſſioni*. Lachez la bride a un cheval, *dar la briglia ad un cavallo*, *allargare la mano*, *dare il freno*, *allentar la briglia*. Tenir en bride, *fare ſtare a ſegno*, † *tenere in freno*. Tenir en bride les courſes des ennemis, *tenere in freno le ſcorrerie de' nemici*. Fort en bride, *oſtinato*, † *caparbio*, *capo di ferro*. Mettre la Bride ſur le col, *dare ogni licenza*, † *laſciar qualcheduno nelle ſue diſſolutezze*.

Brides, *mettere la briglia*, *imbrigliare*, † *frenare*.

Brider, tenir court, *far ſtare a ſegno*, † *tenere in dovere*.

Brider une affaire, terminer, *conchiudere* † *ſtabilire un affare*. Se Brider, s'enivrer, *imbriacarſi*. Se Bridee d'amour, *intabaccarſi*, *innamorarſi*, † *imbertonarſi*.

Brider une perſone, l'embroüiller, *imbrogliare*, *intricare uno*,

Brider un cheval par la queuë, † commencer par ou on devoit finir, *fare al contrario*, † *far andar il mondo alla roverſcia*.

Brie, Province de France, *Bria*, † *Provincia di Francia*, *in Sciampagna*.

Briere, ou bruïete, *Erica*.

Brievement, *brevemente*, † *laconicamente*, † *ſpeditamente*, Parler Brievement, *par ar laconicamente*, † *con brevità*.

Brieveté, *brevità*, fem.

Briſaut, *nome di cane*.

Briſaut, grand mangeur, *mangione*, *divoratore*, maſc. Une briſée, *una corpacciata*, fem.

Briſer, † manger goulument, *mangiare aſſai*, *divorare*, *diluviare*.

Briſeur, *mangione*, *divoratore*, m.

Brigade, *brigata*, *truppa*, fem.

Brigadee, *mettere inſieme le brigate*.

Brigadier, *commandante*, *capitano d'una brigata*; († *è un'ufficio*, *o poſto militare*.)

Brigand, *malandrino*, *ladro*, *aſſaſſino di ſtrada*. C'eſt un vrai brigand, *è un malandrino da boſchi*.

Brigandage, *aſſaſſinamento*, *ruberia*,

Brigandeau, petit brigand, *picciol ladro*, *mariuolo*, † *mariuollo*, maſc.

Brigandes, *rubare*, *aſſaſſinare*.

Brigandetie, *ruberia*, † *ladroneccio*.

Brigantin, *brigantino*, maſc.

† Brignole Sale; c'eſt le nom d'une très-noble famille a Genes en Italie.

Italie. *Brignole-Sale, nome d'una famiglia nobilissima a Genova in Italia.*

Brignolle, ville de France en Provence, *Brignole*, † *città della Francia in Provenza.*

† Brignole, sorte de prunes qu'on seche, ainsi nommées parcequ'elles viennent de la ville de Brignole, *sorte di Prune così dette, che vengono dalla città di Brignola.*

Brigue, *briga, trama, ambito.*

Briguer, *brigare, tramare, ambire.*

Brigueur, *brigatore*, masc.

Brigueur, qui poursuit contre un autre, *competitore*, † *rivale, emolo.*

Brillant, resplendissant, *risplendente, sfavillante, brillante, scintillante.*

Brillants, qui rendent les armes & autres choses luisantes, *tremoli, brilli.* Un brillant, *uno splendore, un brillo.*

Brillant d'esprit, *acutezza d'ingegno.* Un brillant, ornement de pierreries, *gioja, ornamento di pietre preziose, di diamanti, monile.* Un habit brillant d'or, *vestito fiammeggiante d'oro.*

Brillant, éclair, *lampo.* Yeux Brillans, *occhi risplendenti, occhi scintillanti.* Le brillant des yeux, *il folgorar degli occhi.* La brille, ville de Hollande, *la Brilla*, † *Città d'Hollanda.*

Brillement, *splendore, sfavillamento, lustro.*

Briller, *brillare, risplendere, sfavillare.* Ses habits brillent d'or, *l'oro fiammeggia ne' suoi vestiti.*

Briller, en terme de chasse, *cacciare gli uccelli al lume della torcia.*

Brimballer, sonner trop fort les cloches, *sonare a furia le campane*, † *scampanare.*

Brimballer, se remuer, *dimenarsi, muoversi.*

Brimballer, *usar con una donna.*

† Brin, ville de Moravie, *brin, brina, città di Moravia.* † C'est un beau brin d'homme, de Fille, *è un bellissimo giovane, una bellissima giovane.*

Brin, *filo*, masc.

Brin de paille, *festuca, filo di paglia.*

Brin d'arbre, *ramicello*, † *ramuzzo.*

Brin de vigne, *sarmento.*

Brin, petit morceau, *particella.*

Brin de sel, *picciol grano di sale.*

Brin de Judas, rousseur, *lentiggine nel viso.* Plein de brin de Judas, *lentigginoso.*

Brin a brin, *filo a filo*, † *a poco a poco.*

Brinborions, † terme de mepris, qui sert a exprimer des curiositez legeres & de peu de valeur, *rimbrotti, ciancie*, † *chiacchiarelle, inezie.*

Brin d'estoc, bâton large ferré, *brandistocco*, † *bastone ferrato, o puntato d'ambe due l'estremità.* † sauter un fossé avec un brin d'estoc, *Saltare oltre d'un fosso con un brandistocco.*

Brin-d'estne, pain de munition de Hollande, *pan nero per i soldati.*

Brindes, en beuvant, *brindisi.*

Brindisi, ville du Roiaume de Naples, *Brindisi*, † *città nel Regno di Napoli.*

Brioche, gateau, *buzzolaio, spezie di focaccia.*

Brione herbe, *brionia.*

† Brioude, ville d'Auvergne sur l'Allier, *Città d'Auvernia.*

Brique, *mattone, pietra cotta.*

Briques, vieilles pièces d'or, *ghiavini, anticaglie, pezzi d'oro.*

Briquet, *lavorar di mattoni.*

Briquerie, *luogo dove si fanno i mattoni*, † *mattonaja, fornace di mattoni.*

Briqueterie, *lavoro di mattoni.*

Briquetier, *mattonaro, fornaciaio*, masc.

Briquier, *mattonato*, masc.

Bris, brisure, *rottura.*

Brie de muraille, *breccia, rovina, rottura di muraglia.*

Bris de vaisseau, *naufragio.*

Bris, pièces d'un corps brisé, *fragmento.*

Brisable, *fragile, che si può rompere.*

Brisach, ville d'Alsace, *Brisac*, † *Brisacco Città d'Alsacia.* † Il y a brisach nouveau, & brisach le vieux l'un vis a vis de l'autre sur le Rhin. *Sono due Brisac, l'uno dirimpetto dell'altro, su'l fiume Reno, l'uno chiamato il vecchio, e l'altro il nuovo, sono due fortezze, la prima Imperiale, e la seconda di Francia.*

Brisants, écueils, *scogli.*

Brisant, *rompente, fracassante, frangente.*

Brisé, *rotto, fracassato*, part. masc.

Brisé, divisé, *spartito*, part. masc. Je suis brisé de coups, *sono tutto pesto.* Il s'est brisé au port, *ha naufragato in porto.*

Brisées, en terme de Venerie, † petites branches d'arbre que le chasseur brise pour marquer par ou le gibier s'a passé, *Ramuscelli per insegnar la strada ai cacciatori: in termini di caccia.*

Brisées, chemin, *via, strada*, fem. Suivre les brisées d'un autre, † suivre ses exemples, *emitare uno, seguitare uno.* Reprendre ses brisées, *tornare al proposito*, † *rendersi in dovere.* Jetter les brisées, *far disegno.*

Brisement, *rompimento, fracasso.*

Brise miche, † mangeur de pain, *mangiatore di pane*, † *pani mangia, mangia tozzi.*

Briser, *rompere, fracassare, infrangere.*

Briser le paille, † rompre l'amitié, *rompere la paglia, l'amicitia.*

Briser, diviser, *spartire* † *alcuni dicono*, briser avec quelqu'un, *per dire, romperla con qualcheduno, ma non si trova nel Dizzionario della Accademia.*

Briser, rompre les murailles, *diroccare le mura.* Je briserois ces murailles, *diroccherei queste mura.*

Brisons là dessus, *finiamola, facciamo fine.* Je te briserai de coups, *ti pesterò tutto*, † *ti darò cento bastonate*, † *ti caricarò di legna verde, ti bastonerò come un'asino.*

Brise-vent, *paravento*, masc. Le brisgan Province † d'Allemagne entre le Rhin & la Forêt noire, † *la Provincia di Briscovia tra'l Reno fiume, e la selva nera, o nel circolo di Suevia.*

Briseur, *rompitore, infragnitore*, masc.

Briseuse, *rompitrice, infragnitrice*, fem.

Brisure, *rottura, spezzatura, spartimento.*

Brisure d'armoirie, *spartitura*, fem.

Britannique, *Britannico*, masc. Sa Majesté Britannique, *Sua Maestà Britannica.*

Brive en Limousin, surnommée la gaillarde, ville de France, *Briva, città di Francia.*

† Brive, dans l'Etat de Milan en Italie: c'est aussi un tres-beau bourg en Brianze fief de la tres-noble famille nommée, Brive, Milanoise sur la riviere d'Ada, *Brivi nello stato di Milano, è un bellissimo borgo al fiume Ada in Brianza, feudo della nobilissima famiglia Brive Milanese.*

Brixen, ville d'Allemagne dans le Tirol, *Brissen, città d'Alemagna nel Tirolo.*

B R O

Broc à mettre du vin, *vaso grande da vino, brocca.* Un broc de vin, *una brocca di vino.* Tout plein un broc, *una brocca piena piena.* De broc en bouche, *caldo caldo.*

Brocard, *broccato, raso, ricamato d'oro.*

Brocard, ou broquart, jeune cerf, *Cervo d'un anno*, † *Cerviotto d'un' anno.*

Brocard, paroles piquentes, *parole aspre*, † *parole piccanti, offensive.* Donner des brocards, *sputar bottoni, botteneggiare*, † *criticare, dar delle sonate.* Un donneur de brocards, *un motteggiatore.*

Brocarder, † piquer quelqu'un par un mot satirique, *motteggiare, trar motti, botteneggiare.*

Brocarderie, *motto, motteggiamento.*

Bro-

Brocardeur, *motteggiatore*, masc.

Brocatel, *brocatello*, masc. Tapisserie de brocatel, *tapezzeria di broccatello*.

Brochant, *broccante*.

Broche, *spiedo*, *schidone*.

Broche de Brodeur, *brocca*.

Broche de serrure qui entre dans la clef, *ago*, † *maschile della serratura*.

Broche de bobine, *fuso*.

Broche de mer, poisson, *agosciola*.

Broche du but, *brocca*.

Broche du tonneau, *spina*, † *spinello*. Mettre une broche a un tonneau, *spinare una botte*.

Broches de sanglier, † ou ses défenses, *zanne*, *denti di Cinghiali*. Tourne broche, *tornarosto*. Les broches, les crochets d'un cheval, *denti scaglioni*. Arracher les broches, *scaglionare*.

Broches de dessous, *scaglioni bassi*. Drap a double broche, *panno rinforzato*, *a doppio filo*. Une brochée, *una spiedonata*, fem.

Brocher, *imbroccare*, *broccare*, *ricamare*, *intessere*.

Brocher, faire grossiérement, *abborracciare*, † *sbozzeggiare*, *marangonare*.

Brocher un livre, *imbastire un libro*. C'est assez de le brocher, *basta imbastirlo*.

Brocher, écrire, travailler, faire a la hâte, grossierement, *far presto*, *abbozzare*, *aborrare*.

Brocher, enfoncer les éperons, *spronare*, *broccare*.

Brocher un bas, *agucchiare*, *fare a gucchia*.

† Brochet quarreau, *un bellissimo luzzo*.

Brochet, poisson, *laccio*, *luzzo*, † *sorte di pesce*.

Brocheton, *laccio piccolo*, masc.

Brochette de bois, *brocca*, † *sorte di vase di legno*.

Brochet, outil de Maréchal, *sorte di martello*, † *martello da Marescalco*, masc.

Brochure, *intessitura*, *ricamatura*, *broccatura*, fem.

Brodequin, † c'est une sorte de chaussure antique, qui couvres les piez, & une partie de la jambe, & dont se servent les Evêques, dans de certaines ceremonies, *borzacchino*, *coturno*, masc. † *sorte di calza antica che cuopre rusticamente il pie de fin' alla metà della gamba*, *hora non più in uso*, *che tra i Vescovi in certe funzioni pubbliche*. Donner les brodequins, † serrer les jambes a un criminel avec des morceaux de bois ou de fer, faits expres, & avec des coins, pour lui faire avouer son crime & ses complices, *tormentare i rei co' borzacchini di ferro. Strumenti che i Criminalisti usano in essaminando &c.*

Brodé, *ricamato*.

Broder, *ricamare*.

Broderie, *ricamatura*, *ricamo*.

Brodeur, *ricamatore*, masc. Autant pour le brodeur, *l' Italian dice suo basti chiacchere*, *e pataracchie*, *minchionerie*.

Broïer, *macinare*, *pestare*, † *stiacciare*.

Broïer le pain, *gramolare il pane*, *pestare in pane*.

Broïer du lin, *gramolare*, *pestare il lino*.

Broncade, *scapuzzamento*, *inciampo*, † *intoppo*.

Broncher, *scapucciare*, *inciampare*.

Broncher, errer, *errare*, † *sbagliare*. Un bon cheval bronche bien, † prov. Il n'y a personne qui ne soit sujet a faillir, *inciampa un buon cavallo*. Ce qui fait broncher, *inciampo*.

Broncheur, *scapucciatore*, *inciampatore*, masc.

Bronze, *bronzo*, *metallo*. Le cheval de bronze, *il cavallo di bronzo*. Du bronze, *del bronzo*. Mortier de bronze, *bronzino*, *mortajo di bronzo* † *Meglio si dice di genere mascolino*, *che femminino*. Le bronze est fort dur. *Il bronzo è molto duro*.

Bronzer, *bronzare*, *abbronzare*.

Bronzer, couvrir de bronze, *coprir di bronzo*.

Broques, cimes de choux, *broccoli*, † *gettoni di cavoli*, pl. masc.

Broquette, petit cloud, *bulletta*, fem.

Brossailles, *streppole*, *sterpete*, † *spinete*.

Brossailles, *luogo ripieno di streppole di sterpi*, † *boscajuole*, *spinete*.

Brosse pour nettoier, *scopetta*, *setolina*, *setola per polire*.

Brosse de masson, pour blanchir les murailles, *spruzzolo*, *pennello di muratore da imbianchire le mura*.

Brosser, nettoier, *scopettare*, *setolare*, † *nettare*, *spolverare*.

Brosser, traverser les brossailles, *attraversare le streppole*, † *imbrogliarsi nelle streppole*.

Brossette, petite brosse, *setolina*, *scopettina*.

Brotonne, herbe, *abrotano*, *bruetina*, fem.

Brou, *scorza verde di noce*.

Brouée, bruine, *nebbia*, *spruzzaglia*, † *brina*, *brinata*, fem.

Brouée, petite pluïe, *acquicella*, *piovicina*, fem.

Brouet, bouillon, *brodo*, † *brodetto*, masc.

Brouette, *carriola*, *carretta*, masc.

Brouetter, *portar sù la carriola*, *su l carretto*, † *carriolare*.

Brouettier, *carriolaro*, masc. † *i carriolari sono i facchini d' Hollanda*.

Brouillamini, † embarras, obscurité, *imbroglio*, *confusione*.

Brouillard, *nebbia*, † *nuvolaccia*. Un vilain Brouillard, *nebbiaccia*, † *nuvolaccia*. Gros Brouillard, *nebbione*. Petit Brouillard, *nebbiarella*. Papier Brouillard, *carta straccia*, *carta da straccie*.

Brouillard, écriture qui n'est pas au net, *scartafaccio*, *minuta*. Abattre le Brouillard, boire de bon matin, *incantare la nebbia*, † *rompere l'aria cattiva*, *merendare*.

Brouillard, livre de marchand, *brogliardo*, † *scartafaccio*, *scartafazzo*, masc. Il est dans les brouillards, † il a un peu bû, *è nelle streppole*, *ha bevuto*. Plein de brouillards, *nebbioso*, *nuvoloso*, masc.

Brouillasser, brouiller, *imbrogliare*. Oeufs brouilles, *uove rimenate*, *rimescolate*.

Brouillé, *imbrogliato*, part. masc.

Brouiller, embrouiller, *imbrogliare*.

Brouiller, mêler, *mescolare*, *mischiare*, *rimischiare*.

Brouiller, faire des troubles, *seminare discordie*, *zizzaniare*, † *brigazzare*.

Brouiller deux amis ensemble, *metter mal insieme due amici*. Ils sont brouillez, *sono male insieme*, *sono in discordia*, *l' hanno rotta insieme*.

Brouiller l'esprit, *contaminare la mente*, † *imbrogliare*, *confondere lo Spirito*. Il est brouillé, il a perdu le fil de son discours, *ha perso la tramontana*, *e è entrato nel pecoreccio*.

Brouiller, badiner, *minchionare*, † *burlare*.

Brouiller, confondre, *confondere*. Se brouiller avec quelqu'un, *mettersi male con qualcheduno*, † *accordarsi male*.

Brouiller les cartes, se brouiller avec quelqu'un, *romperla con qualcheduno*.

Brouillerie, querelle, *quistione*, † *contesa disputa*, fem.

Brouillerie, melange, *miscuglio*, † *mescolanza*.

Brouillerie, confusion, *imbroglio*, *confusione*.

Brouillerie de paroles, *ciarlamella*, † *discorso confuso*, masc. Avoir brouillerie, *far parole*, *far questione*. † *disputare*, *contendere*, *contenzionare*.

Brouilleries, choses de peu de valeur, *bagatelle*, *bazzicature*.

Brouillerie d'une femme, *il marchese*, *il meastruo*, † *indisposizione menstruale delle donne*.

Brouilleur, *imbrogliatore*, † *imbroglione*, masc.

Brouillis, *imbroglio*, *rimescolamento*, m.

Brouillon, *ciarpone*, *imbrogliatora*, † *imbroglione*, masc.

Brouillon d'écriture, *schizzo*, *minuta*, *memoria*.
Brouillon, livre de Marchand, *brogliarda*, *straccia-foglie*, † *scartafaccio*, masc.
Bruvillon, étourdi, *stordito*, *girella*, † *mattarello*, *storditello*, Esprits Brouillons, *spiriti torbidi*, † *spiriti di contradizzione*.
Brouillon, séditieux, *sedizioso*, masc.
Brouilloo, badin, *minchione*, † *mattuzzo*.
Brouilloone, *stordita*, *sediziosa*, f.
Brouine, *nebbia*, fem.
Brouiné, *annebbiato*, masc. part.
Brouinet, *cader nebbia* † *annebbiare*.
Brouit, *rombare*, *susurrare*.
Brouissement, *rombo*, *susurro*, masc.
Broussailles, *sterpete*, masc. † *spinaglia*, Il est dans les Broussailles, il est yvre, *è imbriaco*, *ha bevuto non poco*.
Brouisin, madrure d'érable, *nodo dentro nell'acero*.
Brout, *pasto d'animali*, † *pascolo fresco per gli animali*. Bête de Broute, *bestia da pascolo*.
Brouter, *pascere*, *strameggiare*, *rodere*, † *mangiare*, *e masticare degli animali*.
Brouteur, *pascitore*, † *che pasce*.
Brouture, *il pascere*, *il pascolo degli animali*, † *la pastura*.
Broyer, *macinare*, *molare*, *pestare*. *V.* Broier.

BRU

Bru, belle-fille, *nuora*.
Bruant, brant, oiseau, *verdone*, † *sorte d'uccello*, masc.
Bruges, villes des Pais Bas, en Flandre, *Bruges*, † *città di Fiandra*.
Brugnole, prune (Brigoole) *brugnola*, fem.
Brujere, plante, *sterpeto*, *tamarisco*, † *sorte di pianta*. Vergettes de Brujere, *scopette di tamarisco*.
Bruloe, *spruzzaglia*, *nebbia*.
Bruiné, *grano annebbiato*, † *grano abbruciato dalla brina*.
Bruinement, *spruzzolamento*, † *brinata*.
Bruiner, *spruzzolare*, *guastar della nebbia*, † *imbruunare*. Il Bruioe, cade una pioggia minuta, De la Bruioe, *un gabba-villano*.
Bruineux, *spruzzoso*, masc.
Bruire, *rombare*, *susurrare*, † *rumoreggiare*.
Bruire, faire du bruit, *far rumore*.
Bruise, retentir, *rimbombare*.
Bruissement, *susurro*, *scoppio*, *rimbombo*.
Bruissement de cor, *stride di corno*, *buccinamento*.
Bruit, *rumore*, *strepito*, *schiamazzo*, masc.
Bruit de pié, *scalpiccio di piedi*, *calpestio*.

Bruit, renommée, *grido*, † *fama*, *rinomanza*.
Broit, cris de roue mal graissée, de corde, de bois, &c. *il cigolare*, *cigolamento*. Boo ou mauvais Bruit, *buona*, *ò cattiva fama*, *buono è cattivo nome*.
Bruit des lévres pour appeller uo animal, *fruscio di labbra*.
Bruit de ruisseau, *susurro*, *mormorio*, *il garrire*. Le bruit d'un petit ruisseau, *il mormorar d'un leute fiumicello*.
Bruit de pluïe, *scroscio*, masc.
Bruit de canoo, *scoppio*, masc.
Bruit des levres en baisant, *il fenar labbra*.
Bruit de lime, *strido*, masc.
Bruit d'une chose raisonante, *suono*.
Bruit que les oiseaux foot avec leurs ailes en volant, *rombo*, † *garuleggiamento Susurro*, *che fanno volando*. Le Bruit de la victoire, *il rimbombo della vittoria*, † *la fama risuonante della vittoria*, del Trionfo.
Bruit de mer, *fremito*. † le Bruit effroyable de la mer: † *Il fremito spaventevole delle furiose onde marine*. Le Bruit des boïaux, *il gorgogliare delle budella*. Faire du Bruit *strepitare*, *rumoreggiare*, Faire du Bruit comme un ruisseau, *susurrare*, *mormorare*, † *mormoreggiare*. L'agréable bruit d'un petit ruisseau: *Il dilettevole mormorio d'un Ruscelletto corrente*. Le Bruit court, *corre voce*, *si discorre*, † *corre la fama*; *tutti dicono*, *corre gride*, *che*, &c. C'est uo Bruit incertain, *è una nuova incerta*, † *ciò non è ancora certo*. On fait courir uo Bruit que, *si dice*, *che*; *si discorre*, *che*, *si vocifera*, *che*, Il a couru uo Bruit, *s'è vociferato*. Il court un bruit sourd, *si discorre tacitamente*. Il fut reçu ao Bruit du canon, *fu ricevuto collo sparo dell'artiglieria*; †
Brulable, *abbruciabile*, † *cambustibile*, & fem.
Brulaot, *abbruciante*, *cocente*, † *ardente*.
Brulement, *abbruciamento*, masc.
Bruler, *abbruciare*, *avampare*. † *ardere*.
Bruler d'amour, *ardere d'amore*: de la même ardeur, que je brule pour elle, elle brule pour moy; *Quanto abbruccio io per essa*, *essa arde altrettanto per me*.
† Bruler d'amour, de haine, de colere, d'impatience, de desir; *ardere d'amore*, *d'odio*, *d'ira*, *di colera*, *d'impazienza*, *di desio*, *e brama*.
Bruler d'euvie, *aver grandissima voglia*.
Bruler ses livres, emploïer tout soo pouvoir, *impiegare ogni sue sforzo*, † *fare tutto'l suo possibile*, Il Brule, qui se dit du boillon, ou liqueur qui est trop chaude, *scotta*, *che dicesi d'un brodo bollente*, *o d'altre liquore troppo calde*, Il se Brule pour m'échauder, *si sa danno per farmè pece male*; † *Sicava un'occhio*, *per cavarmene un'altro*. Ils'est Brulé à la chandelle, *è venuto a perire in quel luoge*. A Brule pourpoint, *a brugia grubbone*, *colla punta dello schioppo su'l corpo*, Le feu se prit au palais, & trois personnes y furent Brulées, *s'appigliò il fuoco al palazzo*, *e furon tre persone fatte deserabile preda d'ingorde fiamme*.
Broleur, *abbruciatore*. † *incendiario*, masc. Habillé comme un Bruleur de maison, *mal vestito*, *male alla vita*, *mal in ordine*, *come un Incendiario*.
Brulot, *barca da appiccare il fuoco nei vasselli*. † Item, *Arco*, & *Ordegno*, *di cui gli antichi si servivano per lanciare i dardi*, *o freccie infuocate*, & *ardenti*. Item, Metaph. *Un pezzo di qualche cosa comestibile ben salata*, *che*, *mangiata*, *fa ardere di sete*.
Brulure, *abbragiatura*, *cuocitura*, † † *scottatura*, fem.
Brulure d'eau chaude, ou outre, *scottatura*, *d'acqua calda*. Onguent pour la Brulure, *unto da scottatura*, *unguento da scottatura*.
Brulure de plante par le brouillard, *arsura*, fem.
Brume, le jour le plus bas de l hiver, *bruma*, † *il cuore del verno*, *il colmo dell'inverno*.
† Brume, fem. (terme de mer) brouillard épais, qui s'éleve quelque fois sur la mer; *Nebbia*.
Brumeste, veot, *brumesto*, † *vento brumale*, *d'inverno*, masc.
Bruo, *bruno*, † *oscuro*, *fosco*, masc.
Brune, *bruna*, † *oscura*, *fosca*, fem.
Bruo, obscur, *oscuro*, *nero*, masc. Sur la Brune, *allo scuro*, *al buje*, *su l'far della notte*, *all'oscurar della notte*, † *su l'imbrunir del giorno*.
Bai-Brun, cheval, *baio scuro*, m.
Brunet, *brunetto*, *moretrino*, masc. Claire Brune, *che ha la carnagione bianca*, *e gli occhi*, *ò capelli neri*, f.
Bruoette, *brunetta*, *morettina*, fem.
Brunette, fleur & herbe, *nepitella*, f.
Brun-faut, *bruno flave*, masc.
Brunissement, *brunimento*, *abbrunimento*, † *imbrunimento*, masc.
Brunissement, obscurcissement, *oscuramento*, masc.
Bruoir, faire bruo, *abbrunare*, † *imbrunire*. Deveoir Brun. *abbrunire*.
Brunir le fer, *brunire*, *abbrunire*;
Brunir l'or & l'argent, † *brunire*, & *polire*, *l'oro*, *e l'argento*;
Brunisseur, *brunitore*, *burnitore*, † *imbrunitore*, masf.
Brunissure, *burnitura*, † *imbrunitura*, fem.
Brunissoir, *brunitojo*, *burnitojo*, † im-

E

† *imbrunitujo*, masc.
Brunissure, *brunitura*, † *imbrunitura*, fem.
Brunsvich, † *Bransuveig*, (en Allemand) ville d'Alemagne, † sur la riviere d'Ocre dans la basse Saxe, *Brunsvich*, † *città de Germania nella Sassonia inferiore al fiume Ocra, che la divide per mezzo, è la residenza des Sereniss. Duchi di Brensvich, Famiglia sovrana e antichissima.*
Bruse, mirthe sauvage, *mirte selvatico*.
Brusqua, rude, *brusco*, *aspro*, *severo*, *acerbo*, masc.
Brusque promt, *pronto*, *vivace*, *precipitoso*, † *bisbetico*: Metaph. *Testa Calda*.
Brusquement, promtement, *prontamente*, avv.
Brusquement, avec precipitation, *precipitosamente*, avv.
Brusquement, e l'étourdie, *alla sterdita*, *inconsideratamente*, † *senza riflessione*.
Brusquement, severement, *severamente*, *bruscamente*, *aspramente*, *accerbamente*, avverb.
Brusquer, *insultare*, † *ingiuriare*.
Brusquet, *asprettu*, † *mal grazioso*, masc.
Brut, *brutto*, *non lavorato*, *scuro*, m.
Brutal, *bestiale*, † *brutale*,
Brutal, deraisonable, *irragionevole*.
Brutalement, *bestialmente*, † *brutalmente*.
Brutalité, *bestialità*, † *brutalità*, Bête Brute, *bestia brutta*, fem. Pierre Brute, *pietra brutta*, *pietra in cogole*.
Brute, bonne poire, *pere brutte bone*, masc.
Brutier, oiseau, *uccello di rapina*, *che non s'addimestica mai*.
Bruvages, *bevanda*.
Bruxelles, ville de Flandre, † capitale du Brabant située sur la Sanne, *Brusselles*, † *città capitale del Brabante nella Fiandra, situata su'l fiume Senna*.
Brye, la Brya, Comté *de France en Champagne*, *Contado della Francia in Sciampagna* V. Brie.
Bryere, *tamerice*. Bryere sauvage, *Tamarice d'Egitto*, *tamarisce*.
Bry, *Abbrustolito*, *bollito*.

BUA BUB

Buander, *lavar panni lini*.
Buandiere, *lavandaja*: *luogo deve si lavano i panni lini*,
Bube, tumeur, *bolla*, *tumore*, Petite Bube, *bolla picciola*, *bollicina*,
Buberon, *vasette da bambine*, *vaset co col becco*.
† Bubon, m. tumeur a l'aine: *Bubbone*, m. *tumore all' anguinaglia*: *vulgo*, *pagnotta*, & *pomo venereo*.
† Buboncele, masc. idem, que Bubon. Item, une espece d'hernie, *Bubone &c. ut sup.* item, *Ernia*, fem. *Infirmità, e tumore alle parti testicolari dell'huomo, e genitali dell'huomo, che della donna*, v. *Richelet*.
Bubu, a bubu, *da bere*, *parola bambinesca*.

BUC

Bucefale, cheval d'Alexandre, *Bucefalo*. *Cavallo d' Alessandro*.
† Bucentaure, m. c'est une espece de Galeon tres-magnifique, ou la Seneniss. Seigneurie de Venise va en ceremonie épouser la Mer; c'est une ceremonie pour montrer l'Ancien Droit, que cette Sereniss. Republ. a sur le Mer. *Bucintoro*, *galeone magnifico della Sereniss. Signoria di Venezia*, *destinato particolarmente per la Cerimonia solenne, antica, & annuale di sposar il Mare; per mostrare il legittimo, sovrano, & antichissimo Dominio, che questa Sereniss. ha su 'l Mare*.
Buche, piece de gros bois, *pezzo di legno grosso da far fuoco*. Grosse Buche, gros lourdaut, *pezzo d'asino*, *pezzo di somaro*,
Buche, stupide, *stupido*, *ignorante*, Tout bois vaut Buche, *tutto è legno*, *tanto vale l'uno quanto l'altro*. Mourir en bout d'une Buche, *essere impiccato*, *morire nelle forche*.
Buche de Cordonnier, *basso di calzolaio*.
† Buche; espece de Flibot, dont les Hollandois se servent pour la pêche; *Barca da pescare*; *Pescareccia*, fem.
Bucher de corps morts, *rogo*, *pira*, † *mucchio di legna*, *che solevasi fare nei tempi antichi per abbruciare i cadaveri*.
Bucher, amas de bois, *rimessa di legne* † *mucchio di legna*, masc.
Bucher, aller au bois, *andare a tor legne nel bosco* † *andar al bosco per legna*.
Bucheron, *taglia-legne*, † *spacca-legna*, masc.
Buchette de bois, *ramoscello*, *fuscello*, *scheggitta*, fem.
Buchette de paille, *festuca*, *filo di paglia*,
Buchette, petite buche, *pezzo di legna*, *pezze mezzane*, *pezze piccolo*.
Bucolie, *bucolica*, *pastorale*, masc.
Buée, *bucato*, *bucata*,
Bude, ville † capitale du R. d'Hougrie sur le Danube, *Buda* † *città capitale del Regno d' Hongheria su 'l Danubio*.
Budoa, ville en Dalmatie. *Budoa*. † *è una città della Dalmazia*.

BUF BUG

Buset, *credenza*, *bottiglieria*. Qui sert eu Buset, *credenziere*, masc.
Bufet, mot ancien, pour armoire, *armario*, masc. *parola antica*.
Bufater, *assaggiare il vino*.
Bufeteur de vin, *assaggiatore di vino*.
Bufetier, *credenziere*.
Bufle, boeuf sauvage, *bufalo*, Une Bufle, *bufala*, fem.
Bufle, colet de boeuf, *collette*, masc.
Buglement, *muggito*, masc.
Buglet, *muggito*, *mugghiare*.
Buglose, *buglossa*, † *sorte d' herba*, fem.
Buglose sauvage, *Ecchio*, masc. † *Buglossa selvatica*, fem.
Bugnets, ou bignets, *frittelle*,
Bugranes, herbes, † que l'on appelle autrement, estete-beuf, ou bugronde, *Acetella*, fem.

† BUH

† Buhot, terme de Plumacier, *pronon*. Buô; c' est une sorte de plume peinte d' Oye, qui sert de montre sur la Boutique des Plumaciers, *Pennacchio*, *Pennacchiera*, masc.

BUI

Buire, ou buye, vase de terre, † d'argent, ou d'autre matiere une ense: *Item* Buire, (terme d'orfevre) est un grand vase d'argent pour mettre les liqueurs; *giara*, *giarla*, *Vaso con manico*. † Buire, *non si trova nella ultima Edizione del Dizzionario dell' Accademia*.
Buirette, *giarletta*, fem.
Buis, *Bosso*, † & *Bossolo*, masc. Une branche de Buis, *un ramo di bosso*.
Buis du Cordonnier, *bossetto*, masc. Donner le Buis aux souliers, *pulire*, † *lisciare col bossetto*. Donner le Buis, attraper, *minchionare*, † *burlare*, *uccellare*, *dar la baja*. Il lui a donne le Buis, *l'ha minchionato*; † *l'ha burlato*, *l'ha uccellato*, &c.
Buisat, sorte d'epervier, *sparaviere bastarde*, *spezie d'aquila*.
Busine, sourdine de trompéte, *buccina*.
Buisson, *cespuglio*, *fratta*, *macchia*, Petit Buisson, buissonnet, *cespuglio picciolo*, † *cespuglietto*, Il n'y a si petit Buisson qui ne porte son ombre, *ogni picciolo cespuglio fa la sua ombra*, *ogni picciola persona pue giovare*; † *la formica ancora è buona da qualche*

che cosa. J'ai battu les Buissons & l'autres ont pris les oiseaux, *hò bavato la fatica & altri l'honore*, *hò fatto la servitù alla dama & altri l'ha sposato*.

Buissonnage, *luogo di cespugli*, *macchione*, masc.

Buissonneux, *dumoso*, † *cespuglioso*, masc.

Buissonnier, *che sta ne' cespugli*. Faire l'école Buissonniére, *fuggir la scuola*, *andare a giuocare*, *in voce d'andare a scuola*.

B U L

BUlage, *marco*, *bolla*, *segno di bolla*.

Bulbe, oignon, *bulba*, † *spezie di cipolla grossa*; Item, *una sorte di pianta*, *ch' ha le radici cipollose*.

Bulbe vomitif, *bulbo vomitivo*.

Bulbeuse, herbe, *satirione*.

Bulbeux, *bulboso*, masc.

Bule, † écrit authentique du Pape, qui sert à conferer les Benefices, à faire des loix, & des ordonnances, &c. *Bolla*, *Bulla*, *scritto autentico del Papa*, *che serve a conferire i benefici*, *& altre grazie di S.S.* Item *a stabilire leggi*, *& altre ordinazioni secondo l'occorrenza*, *e bisogno*, *&c.* fem.

† Bule d'or, c'est une bule du Pape, qui fut publiée à la diéte de Nurembergen 1356. & qui contient toutes les loix fondamentales de l'Empire Romain en Allemagne: *Bolla d'oro*, fem. *questa fu publicata in piena Dieta a Norimberga nel 1356. e contiene le leggi fondamentali dell' Imperio Romano in Germania*.

† Bule *in coena Domini* c'est une Bule, que l'on lit tous les ans le jeudi Saint à Rome, pour excommunier les heretiques, & les Schismatiques, &c. *Bolla in coena Domini*, *quest a Bolla leggesi ogni anno a Roma per scommunicare gli Heretici*, *& Scismatici*; *nel giorno di Giovedì Santo*.

† Bulaire, masc. recueil de Bules: *Bollario*, *registro*, *& catalogo di Bolle*, *Libro di Bolle*.

Bulgarie, Province † d'Europe: *Bulgaria*, † *Provincia d'Europa*.

Bulgarien, *Bulgaro*, masc.

Bulitte, *bulista*, *bollista*, masc.

Bulle, *bolla*, † V. *Bule*.

Bulle de Rome, *Bolla di Roma*.

Bullition, *bollizione*, fem.

Bullot, fruit, *spezie di pomo grosso*.

Buon-retiro, maison Roiale, prés Madrid *Buon-retiro*. *Palazzo Reale*.

Bupreste, insecte; † c'est une mouche semblable à la Cantaride, cet insecte fait tellement enfler les beufs lors que par hazard ils en avalent en paissant l'herbe, qu'ils en crévent. Elle produit le même effet dans les hommes, *Sorte di mosca simile alla Cantaride*; *ch' offende presa*, *e per sfortuna inghiottita da qualche persona*, *o animale*, *ne muore sen a rimedio*, masc.

Buquer, heurter, *picchiare*, *battere la porta*.

B U R

BUrail, *panno grosso di drappo*.

Burat, † *arbagio*, *sorte di panno grosso*, *crudo*, masc. v. *Richelet*.

† Buratine, espece de papeline dont la chaine est de soie fort deliée, & la tréme de grosse laine; on la passe sous la Calandre: *Buratina*, *sorte di mezzalana*, fem.

Bure, drap, *bigello*; *panno grosso*, masc.

Bure, grosse etoffe de laine, *arbagio* fem.

Bure, sorte de vase, *giara*, *vaso di terra*, † *o d'altra materia*, v. *Buire*.

Bureau, drap, *panno grosso*, † V. *Burat*.

Bureau, tapis de table, *tapeto di tavola*, *tapeto di bigella*.

Bureau de Marchand, *banca di mercante*.

Bureau, lieu ou on délibere, *collegio*, *foro*, masc.

Bureau, tribunal, *tribunale*, masc.

Bureau, étude, pour écrire ou travailler, *officio*, † *gabinetto*, *studiolo*.

Bureau, sur quoi on écrit, *offizio*, *offiziolo*, masc.

Bureau des pauvres, *offizio dei poveri*, masc.

Bureau, où l'on parle, *banca*, † *tribunale*, masc.

Bureau de la Doüanne, *Offizio della Dogana*, *la Dogana*. S'assembler au Bureau, *fare collegio*. Donner le Bureau, *dare udienza*. Demander le Bureau, *chiedere udienza*. Aujourd'hui il y aura Bureau, *beggi vi farà udienza*. Vôtre affaire est sur le Bureau, devant le Juge, *la vostra lite*, *è innanzi al Giudice*, † *la vostra lite è già in tribunale*. Il sait l'air du Bureau, *sa come va il negozio*.

Burele, en blazon, *fascia*, fem.

Burelé, *fasciato*, part. masc.

Buret, m. poisson à teindre la pourpre, *porpora*.

Burete, *carafina*, *vasetto*.

Burete du vin, *carafina del vino*, *ampollina*, † *ampollotta*, *fiaschettino*.

Burete de l'eau, *carafina dell' acqua*. Les Buretes, *le carafine*, *le ampolline*, pl. fem.

Burete du Curé de Cretil, *bocale grande da vino*, † *il bocale dei fiebondi*.

Burgos, ville d'Espagne, *Burgos*, *Città di Spagna*.

Burguepine, arbrisseau, *ramo*, *spezie di spina*.

Burgrande, ou burgrade, herbe, *acutella*.

Burin, † outil de graveur, avec quoi on grave sur les metaux. *Instrumento da improntare i metalli*. *Bulino*, † *Bolino*, masc. † Item, Burin, outil d'Arracheur de dents, pour arracher les dents: *Instrumento da cavar denti*. *Tanaglietta*, *Bolino*.

Buriner, *intagliar col bulino*. *Pres.* Burine. *Imp.* Burinois. *Perf.* Burinal. *Fut.* Burinerai. *Part. pass.* Buriné.

Burineur, *intagliatore*, masc.

Burlesque, *burlesco*, masc. Une piéce Burlesque, *comedia burlesca*, † *ridicola*, fem.

B U S

BUsard, oiseau, *Nibbio*, masc. † *Uccello*.

Buse de femme, *stecca da donna*.

Buse, oiseau, *Nibbio*, *sgaio*, masc. Une Buse, *balordo*, *sciocco*, *pecorone*, † *balocco*, *alocco*, *barbagiani*, Faire d'une Buse un épervier, *far d'un prune un melarancio*. C'est une Buse, *è un pecorone*, † *un balordo*. Qu'elle Buse, *e che bestia*, † *oh' che balocco*!

Busine, canal de cisterne, *canale*, *aquidotto di cisterna*.

Busine, sorte de flute, *bucina*, *zampogna*, fem.

Buste, *busto*, masc. Un Buste de marbre, un demi corps d'une figure, *un busto di marmo*.

Buste à l'Espagnole, *Panciera*, fem.

B U T B U V

BUt, *fine*, *meta*.

But, dessein, *disegno*, masc.

But, blanc, où l'on vise, *bersaglio*, *segno*.

But, intention, *intento*, *intenzione*. Fraper au But, *dar nel brocco*, *nella brocca*, *imbroccare*, *dal nel segno*. Fraper au But, deviner, *indovinarla*. Se tenir au But, *stare al segno*. Quel est vôtre But? *qual è 'l vostro disegno?*

But à but, *del pari*, *uguali*. † joüer But à But; être but à but: *Giuocare del pari*; *essere uguali*.

† But, intention, ou dessein: *Fine*, *disegno*, *intenzione*, *mira*. Il n'a point d'autre But, *non ha altro intento*, *non ha altra mira*. C'est là son But, *questo è l'intento suo*. De But en Blanc, *di botto in bianco*, *alla sfordita*.

Bute, motte de terre pour tirer au blanc, *meta*, † *bersaglio*, *segno*.

Bute, peri e montagne, *monticello*.

Bute, colline, *colle*, † *tellina*, *poggio*. Une petite Bute, *un piccolo colle*; *una collinetta*, fem.
Butes, croisieres d'une mine, *puntelli*.
Buter, tendre à quelque chose, *tendere*, *mirare a qualche cosa*.
Buter, fraper au but, *dar nel bersaglio*, *cogliere il segno*.
Buter, tenir le pié au but, *stare al segno*, † *star in dovere*; *far al suo luogo*.
Butin, *preda*, *buttino*, *bottino*, masc. Un grand Butin, *una preda grande*.
Butinant, *depredante*.
Butinement, *depredazione*, fem.
Butineur, *depredatore*, masc.
Butineux, *di preda*, *di bottino*.
Butor, *Trombone*, *spezie d'airone*, † *spezie d'uccello grande*. Un gros Butor, *balordo*, *pecorone*, † *un' Alocco spennacchiato*; *un barbagianni caduto dal nido*. Un Butor, un nigaud, *un minchione*. Un Butor, un gros paisan, *un zappiterra*, *un grossolano*, † *un Balocco*, *uno spacca-zocchi*.
Buvette, *bevarie*, *luogo*, *dove si beve*. Beuvette, & Beuverie.
Buvotter, *bevazzare*, † *sorbillare*; *bevere a poco a poco*, *a sorsi*.
Buys, *bosso*, masc. *V.* Buis.
Bysse, *Bisso*. † *Vogliono che sia una parola un poco barbara*: *Non si trova nel Dizzionario dell' Accademia*, *a nientedimeno Mr Fleury fen serve nel suo tr ttato de' costumi degli Israeliti*. En Egipte, & en Syrie on portoit du fin lin, du coton, & du Bysse. *In Egitto*, *ed in Siria si portava del lino fino*, *del Cottone*, *e del Bisso*.

C

† C masc. c'est la troisieme lettre de l'Alphabet, & c'est une lettre consonne. Tout nom terminé en c. est m. *le sac*, *le Bissac* &c. Le c. se prononce à la fin de presque tous les monosyllabes; *le Troc*, *le Broc*, *le Croc*, *le Pic*, &c. Le c., se fait aussi sentir à la fin de quelques noms de plusieurs syllabes &c. *è la terza lettera dell' Alfabeto consonante*. *Tutti i nomi che finiscono in C sono masculini*, *e la lettera C si prennunzia in tutte le parole monosillabe*, *come le* Troc. Le Broc, le Croc, le Pic, *e in qualchedunna di più sillabe*, *come le* Bissac, Enoc, Lamec, *Avanti e*, *ed i ha il suono di a*, *come le* censeur, cinabre; *senseur*, sinabre. *C con una virgoletta di sotto così*, ç *piglia il suono di due Sa*, Façon, Leçon, Fasson, Lesson. *In fine delle parole*, *& avanti le consonanti si prennunzia*, come K *Innanzi alle lett. e*, *a*, *o*, *u nel tempo de' quei verbi*, *che hanno l' infinito in* cer, ó evoit, *ha la virgoletta*, *come sopra*; *onde* Plaçons, reçeoia, *si pronunzia*, Plassons, ressoia. C *lettera numerale de' Romani significa cento*.
Ca, voïons un peu, *or sù vediamo un poco*.
Ca, venez ça, *venite qua*. Qui Ca, qui là, de côté, & d'autre, *chi di qua*, *chi di là*; † *chi d' una parte*, *chi dall' altra*. Il sont allez Cà, & là, *sono andati in volta*, *in torno*; † *sono andati qua*, *e là*.
Cà donc, *via dunque*; † *hor sù dunque*.
Cà bas, ici-bas, *quaggiù*.
Cà haut, ici-haut, *qua sù*, Depuis deux ans en Cà, *da due anni in qua*. *E facile il conoscere*, *che* Cà *è una interiezzione della lingua Francese che mostra qualche comando*, *e suol essere provveduta d' una virgoletta*, *e d' un accento grave*, *quando non sia nel principio del Periodo*.

C A B

Cabale, interpretation mystique, *Interpretazione*, feminin.
Cabale, *cabala*, *caballa*, fem.
Cabale, complot, *machinazione*, *conspirazione*, *congiurazione*.
Cabaler, *far cabale*, *conspirare*, *congiurare*.
Cabaleur, *Cabalista*.
Cabaleur, *uno dirè chi suol indovinare*, *indovinatore*.
Cabaliste, *chi si da alla ridicula scienza della Cabala*.
Cabaliste, *cabalista*, masc.
Caballistique, *cabalistico*, masc.
Caban, *gabbano*, masc.
Cabanne, *capanna*, fem. Petite Cabanne, *capannuccia*, fem.
Cabaret, *hosteria*, *cabarette*, † *albergo*, masc.
Cabaret borgne, *bettola*.
Cabaret, herbe, *baccaro*; *asaro*.
Cabaretier, *hoste*, *bettoliere*, masculin.
Cabas, *sporta*, *sportella*. Raisin de Cabas, *uva secca*, fem.
Cabasse, *rinchiuso nella sporta*.
Cabasser, *serrare in sporta*.
Cabasset, petit cabas, *sportellino*, masc.
Cabasset, casque, *elmo*, masculin.
Cabasser de papier, *mitra di carta*.
Cabestan, *machina da cavar fuori l' ancora*, *torno dell' ancora*.
Cabillau, moulé, *cabiglio*, *melva fresca*.
Cabinet, *cabinetto*, *studiolo*, masculin.
Cabinet de jardin, *Cupola*, *camerino*, *Gabinetto*, masculin. Petit Cabinet, *camerino*, masculin.
Cabinet d'Alemagne, *stipo*, *stipetto*, *stipolo*.
Cabirota, oeufs de turgeon, *seme nova di storione*.
Cable, *canapo*, *gumina*, † *corda*, fem.
Cabo d'Istria, † *Capo d' Istria*, nom d'une ville du Domaine de Venise. † *Capo d' Istria nome d' una Città del Dominio Veneto*.
Cabo di Leuco, nom d'une ville d' Italie dans la Terre d'Ottrante. † *Capo di Leuco in Ottrante*.
Caboche, † terme de taillerie pour exprimer la tête; *capocchia*, † *testa*, *parola burlesca per esprimere la testa calvarza*, fem.
† Caboche, fem. (terme de Cloutier) petit clou à tête grosse en forme de Diamant, que l'on met l'yver sous les souliers pour s'empêcher de glisser sur la glace; *piccolo chiodo da formare le suole su le scarpe l' inverno per il ghiaccio*; *Chiodo bordone*, *chiodo da ghiaccio*, masculin, Item, Caboche (terme de Marechal) vieux clou, qu'on tire des piez des chevaux; *Chiodazzo da cavallo*, *chiodo vecchio da cavallo*, *vecchio chiodo*, *che si leva da Cavalli*.
Cabochard, *ostinato*, † *caparbio*.
† Cabochon, une pierre precieuse, qui n'est ni ôtée, ni taillée; *Pietra preziosa informe*, *macchiata*, *e nuvolosa*, fem. † Item, Cabochon, masc. petite Caboche, petit clou, *piccolo chiodo*. † V. Caboche.
Cabocheux, *capocchioso*, masc.
Cabotte, poisson, *capone grosso*, † *sorte di pesce*.
Cabrer, qui se dit d'un cheval quand il se dresse sur les piez de derriere, *inalberare*, *inalberarsi che si dice d' un Cavallo*. Un cheval qui se Cabre, *un cavallo che s' inalbera*.
Cabrer, effaroucher, † *inferocire*, † *rendre feroce*, *franeggiare*, *spaventare*. Se Cabrer, se dépiter, *andare in collera*, † *incocciarsi*, *ostinarsi*, *scorrucciarsi*, *incapriccearsi*, *impennarsi*, *pigliar la mosca*.
Cabré, effaré, *spaventato*.
Cabres qui soutiennent la tente d'une galete, *capre*, † *puntelli*.
Cabril, *capretto*, masc.
Cabriole, *capriola*, *salto*, feminin.
Cabriole coupée, *cabriola intrecciata*. Faire une Cabriole en l'air, *essere impiccato*, † *saltar nel colla dell' aria*.
Cabrioler, *far capriole*, *saltare*, † *saltellare*.
Cabrole, *spezie di pesciolino*.

Ca-

Cabron, *caprone*, † *pelle di caprone*,

Cabul, nom d'un Roïaume des Indes, *Cabul*, † *Regno nelle Indie Orientali*.

Cabus, *capuccio*, † *capuccia*, Choux Cabus, *capuccio*, † *cavolo cappuccio*, masc.

Cabusser, *capucciare*, † *accapucciare*.

CAC

CAca, mot d'enfant, *cacca*.

Cacade, *cacata*, fem. Vous avez fait une belle Cacade, *avete fatto una bella frittata*; † *avete fatto*, *una balordagine*, *un grande sproposito*, *una pazzia solenne*.

† Cacao, *masc.* Cepse d'amande qu'on trouve dans un fruit roux, raïé, canelée qui tient du Melon, qui vient des païs de la nouvelle Espagne, c'est la drogue principale, qui entre dans la composition du Chocolat: *Cacao*, masc. *sorte di frutto*, *come l'amandola*, *che viene dalle Indie di Spagna*: *questo è il principale ingrediente per far la Ciocolata*.

Cacasangue, *cacasangue*.

Cacasement de poule, *crocitamento di polli*. masc.

Cache, *ripostiglio*. † *nascondiglio*,

Cache, lieu caché, *latebra*, † Metaph. *Tana*, Il a trouvé la Cache, *ha trovato il nodo del negozio*, *ha trovato l'invenzione*, *la grotola*, † *ha trovato il capo di questo filo imbrogliato*.

Cache-cache-mi-tou las, jeu, *al bizzo*, *al mal guardato*, † *sorte di giuoco*.

Cache-col, *gorgiarina*, † *collo della camicia*, *e del vestito*,

Cachement, *ascondimento*, *nascondimento*, *nome sost*.

Cachement, *nascosamente*, *di nascosto*, avverbio.

Cache-nez, *maschera da donna*, † vulgo, *Morettina*,

Caché, *nascosto*, part. masc.

Cachée, *nascosta*, part. fem.

Cacher, *ascondere*, *nascondere*. *Pres.* cache. *Imp.* cachois. *Perf. e.* cachai. *Fut.* cacherai. *Part. pas.* caché. Se cacher, *ascondersi*. *Pres.* je me cache. *Plur.* nous nous cachons &c.

Cacher, tenir caché, *tenere in secreto*: Haine Cachée, *odio segreto*,

Cacher, celer, *celare*, *dissimulare*. Ne me le Cachez pas, *non mele dissimulate*; † *non mele celate*.

Cacher les vices sour le manteau de la vertu, *honestare i vizj*. *Coprire i vizj sotto il manto della virtù* Celui qui Cache, *ascenditore*, masc.

Cachet, *sigillo*, *suggello*, masc.

† Cachet volant, masc. c'est un morceau de papier, sur lequel est l'empreinte d'un cachet pour enfermer une lettre quand on le trouvera bon: c'est aussi le dessus d'une lettre avec l'empreinte du cachet, ensorte que la lettre ne soit pas tout-à-fait fermée: *Sigillo*, *ou Sugello volante*. C'est une lettre à cachet volant: *E'una lettera di Sigillo volante*; *cioè una lettera col sigillo impresso*; *ma non serrata*; *Lettera aperta col sigillo volante*.

Cachet du silence, *suggello di confessione*; † *segreto giurato*;

Cachet de Salomon, *herba frasinella*.

Cachette, *nascondiglio*, *ripostiglio*,

Cachette secrete, *latebra*, † v. cache. En Cachette, *di nascosto*, *nascosamente*, avverbio. En Cachette, secretement, *secretamente*, † *di nascosto*, avv.

Cacheté, *sigillato*, part. masc.

Cachetée, *sigillata*, part. fem.

Cacheter, *sigillare*. † *sugellare*.

Cachete de ses armes, *corroborato col sigillo delle sue armi*; † *Autenticato col impronte delle sue armi*.

Cachi, isle dans l'Archipel. *Cachi*, † *isola dell'Arcipelago*.

Cachile, herbe, *rachetta marina*. fem.

Cachot, *camerotto*, *segreta*, fem. *gabbia di prigioni*; † *Prigione sotterranea*, *& oscurissima*, Il est dans les Cachots, *è in segreta*; † Metaph. *è in gabbia*, *è all'oscuro*, *allo stretto*.

Cacochime, † (*termine de' Medici che vien del Greco*, *e significa*), *Di cattiva digestione*, *mal disposto*, † *pieno di cattivi humori*.

Cacochimie, *digestione imperfetta*, *indisposizione*, † *humore cattivi*. masc.

† Cacoethe, nom, qu'on donne aux ulceres malins: *Ulcera maligna*, *pestilenzeale*, *incancherita*, *termine di medicina*.

Cacologie, *cacologia*, *cattivo parlare*, fem.

Cacongo, ville de la Cochinchine. *Città*.

Cacophonie, † *termine che vien del Greco*. *cio è cattivo suono*.) *Cacofonia*, *Ripetizione*, fem.

CAD

CAdavre, † le corps mort d'une personne, *Cadavero*, † *corpo morto d'una Persona*, masc.

Cadeau, (*pron.* Cadò) († Metaph. il m'a-écrit un Cadeau: *Mi ha scritto un volume*; *i. una lettera troppo profusa*, *troppo lunga*. (Item Cadeau, signifie aussi un grand repas, & fete: *Festino*, masc. *festa*, *pasto*, *tripudio*, *banchetto*, masc.) *Lettera grande*, † *volume di lettere*. Faire des Cadeaux, des festins, *far pasti*, *regali*, *colazioni*, † *banchetti*,

Cadelé, lettre cadelée, *lettera capitale*.

Cadelé, *rilevato*, *di rilievo*.

Cadeler des lettres, *fare lettere capitali*.

Cadeler, *rilevare*, *far di rilievo*.

Cadenacer, *serrare col luchetto*, † *col chiavistello*, *col catenaccio*.

Cadenat, *luchetto*, *serratura tedesca*. † item *chiavistello*, *catenaccio*, masc.

Cadenat a lettres, *luchetto a lettere*.

Cadence, *cadenza*. fem. Hors de Cadence, *fuor di tempo*, *fuor di cadenza*, *contra-tempo*.

Cadence de discours, *Eloquenza*, † *facondia*, Une belle Cadence, *una sonora numerosità*; † *un periodo di bella cadenza*.

Cadene, *cadena*, fem. † v. chaine, *Tom. II. & Catena*, *Tom. I.*

Cadene, tourment, † v. chaine, *tortura*, *tormento*, Mettre a la Cadene, *inferrare*, *mettere alla catena*, † *incatenare*, *mettere nei ferri*, *nei ceppi*.

Cadet, *minor nato*, *ultimo genito*, masc. † Item, *Cadetto*; (*Nome*, *che viene dal Francese*-Cadet.)

Cadette, *minor nata*, *ultima genita*, fem. † Item, (*se m'è permesso*) *Cadetta*,

Cadette, pierre pour paver, *selcio quadrato*.

Cadillac, ville de France en Guienne, *Cadillac*, † *Città della Francia nella Ghienna*.

Cadin, vase de faïance, *catino*, † *sorte di scudella grande*, masc.

Cadis, *panno vile*, *spezie di rascia*.

Cadis, ville d'Espagne, † située dans l'Ile de Cadix a 22. lieuës de Seville, & a 18. de Gibraltar; c'est une Ville de grand commerce: Il y a un Port. *Cadice*, † *Città mercantile*, *è Porto di Mare della Spagna*, *nel Regno di Siviglia*. *In questa Città fiorisce il commercio mercantile*, *molto più*, *che in qualunque altra Città di Spagna*, *& ha Porto*.

Cadmie, † v. *Calamine*, pierre minérale, † ou terre bitumineuse, qui donne la teinture jaune au cuivre. *cadmia*, † *pietra minerale*, *che rende giallo il rame*, fem.

Cadmus, nom d'un Roi, & d'une montagne d'Asie. *Cadmo*, *nome d'un Re*, *e d'una Montagna*. L'opera de Cadmus, *l'opera di Cadmo*.

Cadore, ville des Venitiens. *Cadore*, *Città de' Veneziani*.

Cadran, *horologio da Sole*.

Caduc, *caduco*, † *fragile*, *transitorio*. Mal Caduc, † c'est l'Epilepsie, le haut-mal, ou le mal de S. Jean, *Bruttomale*. † *mal caduco*. *Epilepsia*. Les biens sont Caducs, *i beni sono transitorii*, *momentanei*. † *caduchi*.

Caducée, † la Baguette de Mercure entortillée de deux serpents. v. Richel, *Caduceo*, † *lo Scettro di Mercurio*

cerio avviticchiato da due Serpi, m.
Caducité, *caducità*, † *fragilità*, fem.
Caduque, *caduca*,
Caen ville de France, † dans la basse Normandie, dont elle est la Capitale, située sur la Riviere d'Orne a trois lieuës de la Mer. *Cadeneou*, *Caen*, † *Città Capitale della Normandia in Francia*, *situata su l'Orne*, *lontana tré leghe dall'Oceano*,
† Caerleon, ville d'Angleterre: *Caerleon*, *Città d'Inghilterra*.
† Caerperi, ville d'Angleterre: *Caerperi Città d'Inghilterra*.
Caernarvan, ville d'Angleterre. *Caernarvano*, *Città d'Inghilterra*.
Cafadea & Cafates, nom d'un Roïaume d'Afrique. † *Cafada*, & *Cafata*, *Regno nell'Affrica*.
Cafard, *hipocritone*, masc. A la Cafarde, *da hipocritone*.
Cafarder, *far dell'hipocrito*. *E verbo regolare*, *però si tralascia la conjugazione*.
Cafardise, ou cafarderie, *hipocrisia*, fem.
† Café, ou Cofé (selon *Vvicis*) (& on l'apelle ausi, *Coff*, *Cahue*, *Caceva*) (en Latin, *Cafaum*) sorte de féves etrangéres, qu'on fait rôtir, ensuite on les pile, & on les reduit en poudre, & avec de l'eau bouillante l'on en fait un breuvage assez connu a present; *Cafe sorte di fave straniere*, *che arostite*, *e ridotte in polvere*, *sene fa una bevanda con acqua bollente*: *Non è gran tempo*, *che l'uso ne fu introdotto in Europa*.
† Café, maison publique, ou l'on va boire le Caffé: *Cafè*. *Casa del Cafè*.
† Cafetiére fem. pot ou l'on fait bouillir le Caffé dans l'eau. *Cafettiera*, *vaso*, *dove si fa cuocere il Cafè coll'acqua*.

CAG CAH

Cagade, *cagata*, fem.
Cagarole, *cagarolla*, *spezie di conchiglia*.
Cage, *gabbia*, † Metaph. *la Prigione*.
Cage, † ou gabie, de navire, *gabbia di nave*. Mettre en Cage *mettere in prigione*.
Cage, carene de vaisseau, *carena*. † *parte di sotto d'un naviglio*.
Cage, jalousie de fenêtre, *gelosia di Finestre*. fem. Quand la Cage est faite l'oiseau s'envole, *l'Italian dice nido fato*, *gazza morta*, *fatta la casa*, *muore la persona*. La belle Cage ne nourrit pas l'oiseau, *bella casa non da da mangiare*. Il jasera quand il sera en Cage, *ciarlerà*, *parlerà*, *quando sarà prigione*. † *Canterà*, *quando sarà in gabbia*.
Cageois, *villano*, *rustico*, † *goffo*, *grossolano*, *sciocco*, masc.
Cageoler, cageolerie. † V. Cajoler, cajolerie.
Cageux ou radeau, *zattera*, *zatte*, † *quantità di grossi legni*, *o tavole legate insieme sopra la corrente d'un fiume per essere con queste mezzo trasportate altrove*.
Cageux, ceux qui menent les traines de bois, *zattori* † *quelli che guidone le Zattere*, plur. masc.
Cagiane, nom d'une ville d'Italie, *Cagiano*. *Città d'Italia*.
Cagli, ville du Duché d'Urbin, *Cagli*. *Città nel Ducato d'Urbino*.
† Cagliari, ville capitale du Royaume de Sardaigne; *Cagliari*, *città capitale del Regno di Sardegna*, *Isola appartenente all'Italia*.
Cagnard, faineant, *scioperato*, *perdigiornata*, *pigro*, *infingardo*,
Cagnard, lieu cagnard, *luogo sporco*. *candio*.
Cagnard a mettre du feu, *forno*, † *fuocone*, *fuocolare*, masc.
Cagnarder, devenir paresseux, *infingardire*: Verb. regol.
Cagnarder, mendier, *mendicare*.
Cagnarderie, paresse, *infingardaggine*, † *pigrizia*, *poltroneria*.
Cagnarderie, mendicité, *mendicità*.
Cagnardier, gueux, *mendico*, † *mortoglia*, fame, masc.
Cagnardiére, garce a chien, *berghinella*, *canteneria*, fem.
Cagne, *cagna*, fem.
Cagneux, *strambo*, *storto di gambe*, masc.
Cagneuse, *stramba*, *storta di gambe*, fem.
Cagot, bigot, *hipocrito*, *bachettone*, † *collo torto*, masc.
Cagoterie, *hipocrisia*, † *Bacchettoneria*, fem.
Cahier, *quinterno*, masc. Petit Cahier, *quinternuccio*. Un Cahier de papier, *un quinterno di carta*. masc. Faites un cahier de deux feuilles de papier, *fate un quinterno de duoi fogli di carta*; *fate un duerno*. Combien y a-t-il de Cahiers, *quanti registrì*, *quanti quinterni sone?*
Cahors, ville de France en Querci. *Cahorse*, † *città di Francia nel paese di Querci*.
Cahos, † confusion de toutes choses, *Caos*, *confusione*,
Cahot, *balzo*, *urto*, *salto*, masc.
Cahotter, *balzare*, *urtare*; *il salto*, *che fanno i carri*, *su le pietre*.
Cahuete, cahute, *casuccia*, *casuzza*, *casino*, masc.

CAI

Caic sorte de barque, *Caicco*, *caicchio*, masc. *Barca*.
Caier. *V.* Cahier.
Cajette, ville d'Italie, † dans le Royaume de Naples. *Gaeta*, † *città nel Regno di Napoli*.
Cailla, † oiseau de passage, gris, qui se repait dans les blez: *quaglia*, † *uccello passaggiere*, *grigio*, *che annida nelle biade*, &c. fem. Il est chaud comme une Caille, *è caldo colde*; *caldo come una quaglia*. Chaud comme une Caille, luxurieux, *lussurioso*.
Caille coëffée, *una puttana*, fem.
Caillé, lait caillé, *quaglio*, *latte ropreso*, † *latte congelato*, masc.
Caillé, pris, *congelato*.
Caillebotè, *rapprese*, *latte rappreso*, † *congelato*, masc.
Caillebote, *grumulo di cosa rappresa*.
Cailleboteux, grommeleux, *grumose*, *grummose*, masc.
Cailleboteux, pris ensemble, *congelato*. masc. Chemin Cailleboteux, *strada disuguale*, Se Cailler, *raprenderse*. { *decesi del latte*, *e del sangue*. } *Congelare*, † la morsure des serpens tuë parcequ' elle fait cailler le sang, & empéche la circulation: *Il morso del serpente ammazza la persona*, *perciochè congela il sangue*, *e n'impedisce la circulazione*. Se cailler, *quagliarsi*, *congelarsi*, *rapprenderse*.
Cailleteau, *quaglietta*, *picciola quaglia*. † v. *Caille*.
Caillette, *panzetta*, fem.
Caillette, mulette, *animella*, *coagolo*.
Caillon, *presura*, *caglio*, *presame*, masc. *Quaglie*.
Caillorosset, poire, † fort delicate, *spezie di pera molto delicata*.
Caillotè, caillé, *rappreso*, *congelate*, part. masc.
Caillotter, *congelare*.
Cailloteux, congelé, *congelato*, *rappreso*, part. masc.
Caillou, *selcio*, *selce*.
Caillou de riviere, *breccia di fiume*. Pavé de Caillou, *selciate*, part. m. Ruë pavée de Cailloux, *strada selciata*, † *camino lastricato*, masc. Coup de Caillou, *selciata*, fem. Petit Caillou, *sassolino*, *picciolo selce*.
Caimant, mendiant, *mendico*, † *pitocco*,
Caimander, *mendicare*. *Si conjuga come aituer*.
Caimanderie, caimandise, *mendicità*, fem.
Cajoler, babiller, *ciarlare*, *cicalare*, *gazzolare*, *ciarlatare*, *sanfarenare*.
Cajoler une femme, *far vezzi*, *lusingare*, *vezzeggiare*, *allettare*, *accarezzare*. ne me Cajoles pas tant, *non state a lusingarmi*, *a vezzeggiarmi tanto*. Vous me voulés Cajoler par vos paroles, *mi vuol V.S. persuadere colle sue ornate parole*. † *Tentato*

te di lusingarvi con bei discorsi.

Cajoleur, jaseur, *cicalone*, *ciarliere*, masc.

Cajoleur de femme, *lusinghiere*, † *damerino*, *corteggiatore di venere*, masc.

Cajolerie, affectation de paroles, *Strobbiatura*, *affettazion di parole*, f.

Cajolerie, jaserie, *loquacità*, *ciancia*, *cicaloria*, fem.

Cajolerie, mignardises, *vezzi*, *lusinghe*, † *carezze*.

Cajoleuse, jaseuse, *ciarliera*, *cicala*, † *cicalona*.

Cajoleuse, flateuse, *lusinghiera*.

Caion, *porco*.

Caique, navire, *caica*, *spezie di nave*, † *caico*.

Caire, ville d'Espagne, *Cairo*, *Città di Spagna*. Le grand Caire, † ville capitale de l'Egypte, *Il grand Cairo*, † *città capitale d'Egitto*.

Caisse, † (*pron. Kesse*) c'est un espéce de Cofre, ou l'on met l'Argent, ou la Marchandise, *Cassa*, *sorte di scrigno*, *dove si mettono i denari*, *o le merci*. La Caisse est pleine. *La Cassa è piena*.

† Caisse, fem. cofre fort, ou un Marchand tient son argent. *Scrigno*, *cassa*.

† Caisse, argent de Caisse, *La Cassa*, *il Denaro di Cassa*. Petite Caisse, *cassetta*, fem.

Caisse de mort, *cassa da morto*, † *bara*.

Caisse, tambour, *tamburro*, fem. Battre la Caisse, lever des troupes, *far soldati*, *battere il tamburro*.

Caissier, faiseur de caisses, *cassaro*, masc.

Caissier, qui a soin de la caisse † de l'argent d'un Marchand, pour payer, pour le recevoir, & pour le conserver, &c. *Cassiere*, † *quello c'ha la cura del denaro dei Mercanti*, *per pagare*, *riceverlo*, *a conservarlo*, *&c.* masc.

Caisson, *cassone*, masc. *cassa grande*.

Caintes, lits de vaisseaux, *letti di vascello*, † *Letti Marinareschi*.

C A L.

CAl, durillon, *callo*, masc. Plein de Cal, *calloso*, masc. Faire le Cal, *incallire*.

Calabasse, *calabassa*, *zucca*.

Calabre, Province d'Italie, † dans le Royaume de Naples. Il y a deux Calabres, la calabre de deçà, & la calabre de delà, *Calabria*, † *Provincia del Regno di Napoli*, *sono due le Calabrie*, *la Calabria citra*, *& la Calabria ultra*.

Calabrois, *Calabrese*, masc.

Calais, ville de France, & port de Mer en Picardie, *Cales*, *Calese*, † *città di Francia dirimpetto all'Inghilterra*, v. *Cales*.

Calamar, poisson, *pesce calamaro*.

Calame, ou calamus, *calamo*, masc. *penna odorata*. † *Calamento* (latiné Calamintha & Calamentum) *Pianta o erba*, *che cresce volentieri ne' Paesi caldi*, *ha piccolo il Fiore come quello del Rosmarino*, *ed è di due sorte*, *cioè*, *d'acqua chiamato*. Montastro; *e di Monte comune a due sorte d'erbe*, *le cui virtù sono di provocare i Mestrui*, *l'urina*, *e dissipare gli umore causati per l'Apoplesia applicandola su le giunture*. V. Calamento nel I. Tom.

Calamine, pierre minerale, *calamina*, *cadmia*, fem. † v. Cadmie, *qui seg*

Calamine, ville des Indes, *Calamina*, † *città nelle Indie*, fem.

Calamite, petite gronoüille, † *rana verde*, *ranocchia*, fem.

Calamite, pierre d'aimant, *Calamita*, † *pietra notissima*, *ch' ha la proprietà di tirare il ferro*, *& ch' essendo bilicata*, *risguarda sempre a Tramontana*. (Lat. Magnes.)

Calamité, *Calamità*, *calamitade*.

Calamiteusement, *con calamità*, † *infelicemente*, *miseramente*, *calamitosamente*, avverb.

Calamiteux, *calamitoso*, *pieno di calamità*, † *miserabile*, *fatale*.

Calamon, oiseau d'eau, *Torsirione*, *Uccello d'acqua*, masc.

Calatrava, ville d'Espagne, † dans la Castille neuve, *Calatrava*, † *città di Spagna nella Castiglia nuova*.

Calcante, *vitriolo calcante*.

Calcet, piéce la plus haute du mats, *calcete*.

Calcedoine, pierre precieuse, *calcidonio*, † *calcidonia*.

Calcedoine, ville, *Calcedonia*, † *città dell' Asia vicino di Costantinopoli*.

Calcuation, *calcinazione*, fem. † *modo di ridurre i minerali in calce colla violenza del fuoco*: *è operazione d'Alchimista*. v. Richel. Acad. Fr. la Cruse.

Calcinatoire, *calcinatorio*, masculin.

Calciné, *calcinato*, part. masc.

Calcinée, *calcinata*, part. fem.

Calcinement, *calcinamento*, masc.

Calciner, *calcinare*, † v. Calcination.

Calcite, pierre a toucher l'airain, *Calcita*, *pietra calcite*, fem.

Calcitrer, *calcitrare*.

Calçons, ou caleçons, *mutande*, † *sottocalzoni*. pl. m.

Calcons de peau, *cosgie*, plur. fem.

Caleçons de chamois, *mutande*, *sottocalzoni di camoscio*, *di camoscio*.

Calcul, pierre, *rena*, *renella*, fem. † *calcolo*, masc.

Calcul, supputation, *calcolo*, *calculazione*. A vôtre Calcul, *a modo vostro*, *al conto vostro*, † *a vostra opinione*. Il se trompa dans son Calcul, *vani gli riuscirono i calcoli*.

Calculateur, *calcolatore*, masc.

Calculation, *calcolamento*, † *conto*, *calcolazione*, fem.

Calculer, † compter, suputer, *calcolare*, † *fare un ristretto*, *e raccolta di conti*. Qui se peut Calculer, *calcolevole*, masc. & fem.

Caldée, Province † dans l'Asie, *Caldea*, † *Prov. dell' Asia*.

Caldéen, *Caldeo*, masc.

Cale, abri, *ricetto*, masc.

Cale de navire, *fondo della nave*, *parte bassa della nave*, † *carena*. A fond de Cale, *al fondo della nave*.

Cale, rouleau, *rotolo*, masc.

Cale de laquais, *beretta di lachè*, fem.

Cale descente proche de la mer, *calata*, *cala*, fem.

Caléche, chaise roulante, *calesse*, masc.

Cales de pierres de taille, *pezzi di pietra che si tagliono*.

Caleçon, *mutande*, *sottocalzoni*, plur. masc.

Calemar, étui de plume, *pennaruolo*, *calamaro*, † *calamajo*, masc.

Calendes, premier jour du mois, *le calende*, plur. fem.

Calendre, sorte d'aloüette, *Calandra*, fem.

Calendre, ver rongeant le blé, *gorgoglione*, masc.

Calendré pour calendrer les toiles, *fricca*, *lisciatojo*, masc.

Calendré, rongé de calendres, *rosicato da' gorgoglioni*.

Calendré, lissé, *stricato*, *lisciato*. Toile calendrée, *tela stricata*, *lisciata*.

Calendrer, lisser des toiles, *stricare*, *lisciare le tele*.

Calendrure, *stricatura*, fem.

Calendrier, *Calendario*, masc. † faire des Calendriers, ne savoir ou donner de la téte, être bien en peine, & en Soucy. *Far Calendari*, *& almanacchi*, *essere nelle pesta*, *nelle angustie*, *per essere oppresse dalla povertà*, *perseguitato dalla nemica fortuna*.

Calepin, *Calepino*, Ambroise Calepin, *Ambrogio Calepino*, *fu Monaco del Venerabile ordine di Sant' Agostino*, *visse al tempo di Luigi Sforza Duca di Milano*, *nacque nel territorio di Bergamo in Italia dello stato Veneto di famiglia nobilissima*, *ed antichissima de' Conti di Calepio*. *Fu celebre Autore*, *e tra le sue opere vi ha il Lexicon Latino*, *Greco*, *ed Italiano col nome di Dizzionario Calepino*.

Calepiner, leggere il Calepino.

† Calepio, Bourg, & Paisage a 5. lieues, de Bergamo vers la ville de Brescia sur le Fleuve Ollio en Italie, dans les Etats de Venise. C'est la Patrie d'Ambroise Calepin. Calepio, cinque leghe lontana da Bergamo verso la Città di Brescia sul Fiume Ollio, Patria d'Ambrogio Calepino degno Rampollo della Nobilissima famiglia ; detta di Conti Calepi, nel Bergamasco, al fiume Ollio.

Caler, calare.

Caler les voiles, calar le vele. † calar le Vele.

Caler la voile, s'appaiser, acquetarsi, parlar piano.

Caler la voile, se soûmettre, sottomettersi.

Caler, faire ses petits, partorire.

† Calés, ou Calais, ville de France en Picardie, cale, città di Francia in Picardia. † v. calais.

Caleux, calloso, pieno di calli. A Calfourchons, a cavalcioni, avv.

Calfatrage, calfatura, fem.

Calfatrer, calfatare, spalmare.

Calfatreur, spalmatore.

Cali, ville d'Italie, cali, città d'Italia.

Calibre, calibro, masc. diametro, mis.

Calibre pour connoitre combien de livres de balles porte l'artillerie, calibrio, colibro, masc. Per sapere quanto libre di palle porta un Artiglieria.

Calibre, mesure, misura, fem. De même Calibre, di simil taccia, di simil natura, † della medesima farina.

Calibrer, egaler, agguagliare.

Calice, Calice, masc.

† Calicut, ville aux Indes Orientales au deçà du Fleuve du Gange, Calicut, città dell'Asia, nelle Indie Orientali di quà del Fiume Gange. Il faut boire ce Calice, bisogna aver pazienza, bisogna bersela.

Calico, riviére de Macedoine, Calico.

Calife, nom des Seigneurs du grand Caire, Califa. masc.

† Californie Païs d'Espagne dans l'Amerique Septentrionale, California Paese di Spagna nell'America Settentrionale. A Califourchons, a cavalcioni, avv.

Caligineux, obscur, caliginoso, m.

Calione, corde de vaisseau pour soûtenir les faix, carnara, Corda di Vascello.

† Calipoli, ville d'Italie, dans la Calabre, Calipoli, città d'Italia in Calabria.

Calme, tranquille, calmo, quieto, tranquillo, placido.

Calme, tranquillité, tranquillità, quiete, pace, fem.

Calme de mer, calma, bonaccia † del Mare, fem.

Calme de conscience, sicurezza, tranquillità di coscienza. Avec Calme, con animo tranquillo, e quieto. Tout est Calmé, è pacificata ogni cosa, † ogni cosa è in calma.

Calmer, ceder, cedere, † arrendersi. Il faut Calmer, bisogna cedere.

Calmer, calmare, quietare, acquetare.

Calomniateur, calunniatore, masc.

Calomniatrice, calunniatrice, fem.

Calomnie, calunnia, fem.

Calomnie, imposture, impostura, calunnia, fem.

Calomnier, calunniare, † apporre altrui con malignità qualche falso. Part. pas. calomnié † Si dice ordinariamente, Calomnier quelqu'un, ma non si dice. Calomnier une chose.

Calomnieusement, calunniosamente, † malignamente, & falsamente, avv.

Calomnieux, calunnioso, masc.

Calotte, berettina, beretta, fem.

Calotte, couverture de quenoüille, coperta di conocchia.

Calottier, berettaro, † berettajo, m.

Calquer, contre-tirer un dessein † le tirer trait pour trait, en passant une pointe sur les traits afin qu'ils s'impriment sur un papier, une toile, une planche de cuivre &c. Acad. Françoise, mais v. Richelet verb. Calquer. Ritrarre, delineare, e copiare un disegno, una Pittura linea per linea, punto per punto, o figura per figura esattamente, per farne una copia in tutto simile all'Originale. Crusca verb. Ritrarre, & infra. Item ibid. verb. linea. Questa copia o ritratto si puol fare in più modi, ma il più proprio è il descritto qui sopra nella spiegazione francese secondo'l parere degl'Illustrissimi, & Sapientissimi Signori dell'Academia Francese. Richelet si spiega più breve.

Calvaire, tête pelée, calvaria, † testa pelata. Le mont Calvaire, il monte Calvario, m.

Calvanier, moissonneur, mietitore, m. lavorante nel tempo della messe.

Calvi, pomme de calvi, pomo di calvi, sorte di pomme rosse.

Calvi, ville d'l'Isle de Corse, Calvi, † città, e porto di Mare nel Regno di Corsica, nel paese di Balagna.

Calvi, ville d'Italie dans la terre de labour, Calvi, † città d'Italia della terra di lavoro nel Regno di Napoli.

Calvin, Calvino, m. † Jean Calvin, Giovanni Calvino.

Calvinisme, Calvinismo, masc.

Calviniste, Calvinista, masc.

Calus, callo, sopraosso.

CAM

CAmagues, lits de vaisseaux, letti di vascello, † letti marinareschi, masc. plur.

Camajeu, sorte de peinture, chiaroscuro. Une peinture en Camaieu, una pittura a chiaro scuro.

Camajeu, sardoine, pierre precieuse, sardonica.

Camail de Prelat, † c'est une sorte d'habillement, dont les Evêques, les Abbés Reguliers, & autres Ecclesiastiques privilegiez se couvrent la tête, & les épaules dans l'Eglise par dessus le Rochet dans des occasions de Ceremonie. Acad. Fr. & Richelet. verb. Camail, Camaglio di Prelato, † sorte d'ornamento, o habito Ecclesiastico appropriato ai Vescovi, Prelati, & altri Ecclesiastici privilegiati, nelle loro publiche cerimonie, con cui si cuoprono dal capo insin' alla cintura. Altrimenti Camaglio, altro non è, che quella parte del Giacco d'intorno al Collo, ch'è di maglia più fitta, o più doppia; cioè, (dicono) l'orlo del collo in un Vestito, camicia, &c. v. il Dizzion. della Crusca, verb. Camaglio.

Camail, voile de femme, velo, m.

Camail. petit chapelet, camaldolo, m.

Camaldules, Religieux, † Monaci di S. Romualdo, Camaldulesi, plur. masc.

Camamine, herbe, camomilla, fem.

Camarade, camerata, compagno.

Camard, † qui a le nez plat, & ecrasé. Acad. Fr. Naso schiacciato. † naso di simea, naso d'Esope, m.

Camarque, campagne proche d'Arles, † en Provence, Castro mariae, † campagna vicina d'Arles nella Provenza in Francia, masc.

Camarine, herbe pour vomir, camarrina, fem.

Camarre, cavessine, camarra, † cavezzina, fem.

† Camieu, f. pierre, dans la quelle l'on voit des nuages, & des taches naturelles, v. Richelet, v. Camaieu. Sorte di Pietra preziosa naturalmente macchiata, e nuvoleggiata, come l'Agata, & la Sardonica, &c.

Camaieul, peinture, figura d'un sol colore, cameo. Peindre en Camaïeul, pingere, fare d'un color solo, pingere a chiaroscuro.

Cambrai, ville, † Archevéche, & Duché dans les Païs-Bas. Cambrai, † città, Arcivescovato, e Ducato nei paesi bassi verso la Francia, si pronunzia. Cambré. Toile de Cambrai, tela di Cambrai.

Cambrer, incurvare, inarcare piegare. Pres. cambre, Imp. cambrois. Pers. e. cambrai. Fut. cambrerai. Part. pass. cambré.

Cambrer, vouter, fare a volta.

Cambrure, incurvatura, inarcatura, piegatura, fem.

Cam-

Cambrure, voute, volta, † cielo d' una fabrica fatta a volta.

Cambruste, mer & montagne de Crete, cambrusta, mare, e M. di creta.

Cambui, grasso da ontare le ruote de' carri.

Cameleon, herbe, camelione.

Cameleon, animal, † grand comme un lezard ordinaire, avec le queüe longue comme une taupe, il est sans poil, il marche peu à peu, & se nourrit de l'air, & des Raions du Soleil, qu'il reçoit à gueule ouverte; il a des taches sur la peau, qui prennent la couleur du lieu, où il est, cameleone, † camaleonte, è un animale simile al lucertone, che cangia di colore, si pasce d'aria, e dei Raggi solari, che riceve, e quasi assorbisce a gola aperta, e camina molto lentamente, masc.

Camelot, † c'est une sorte d'étofe faite de laine, & de poil de chameau, de Bouc, ou de chevre (le meilleur poil est celuy de chameau, (ciambelotto, ciamellotto, † camelotto; sorte di saja fatta di lana, o pelo di camelo, (ch'è il meglioro) di becco, o di capra, m.

Camelot ondé, ciambellotto ondato.

Faiseur de camelot, ciambellottaro, masc.

Camerin, ville † & Duché d'Italie dans les Etats de l'Eglise, camerino, † città, e Ducato nello Stato Ecclesiastico in Italia.

Camerlinguat, camerlingato, m.

Camerlingue, ou camerlin, Cardinal, camerlengo, masc.

Caminick, ville de Pologne, caminick, † città di Polonia.

Camion, petite épingle, spillo picciolo, spilletta, spilla picciola, feminin.

Camion, sorte de char, carro matto, † è una carretta, che si fa andar a mano qua, e là per trasportar le merci &c. masc.

Camionné, attaccato con picciole spille.

Camisade, († terme militaire) assalto avanti giorno incamiciata, termine militare, f. Donner une camisade, assaltare avanti giorno, dare un' incamiciata.

Camisole, camiciuola, † giacchetta.

Camomille, herbe, camomilla, fem.

Camorre, morve de cheval, fem. gamorra, mesc. † bava di cavallo, f.

Camote, racine, camotta, radica d'India.

Camouflet, (non è punto in uso) † c'est un cornet fait de papier, qu'on brule par le bout, & dont on souffle la fumée au nez de quelqu'un. Il se dit fig. d'un afront, ou d'une mortification, que l'on reçoit: mais s'il m'est permis de dire mon opinion sur ce mot camouflet il me semble, qu' on pouroit l'interpreter. Un coup de souflet ou de poing sur le nez; mais en ce cas on devoit écrire camouflet), (v. camuser). Fumacchio. † Secondo la spiegazione dell' Academia Francese, e di Richelet, questo nome camouflet, che Veneroni interpreta, Fumacchio, in Italiano, significa una figura di cornetto fatto di carta, che s'abbrucia d'un canto, soffiandone dall' altro il fuoco, e la cenere in faccia a qualcheduno. In questo senso, Camouflet, si puol interpretare figuratamente: Affronto, torto, mortificatione, Rinfacciata, Guanciata. Ma se mi è permesso dire il mio sentimento, mi pare, che potria interpretarsi, Un colpo di soffione, o di pugno sul naso. Preparer un Camouflet, ordinare un soffione.

Cemp, campo.

Camp volant, campo volante, masc. Marechal de camp, Marescialle di campo. Maistre de camp, Mastro di campo. Lever le camp, levare il campo.

Campagnard, campagnuolo, di campagna.

Campagne, campagna, fem.

Campagne, plaine, pianura, fem. Faire une campagne, († expression militaire) Fare una campagna, (espressione militare). En pleine campagne, in sito aperto, † in campagna aperta. Meison de campagne, casa di campagna. † podere di campagna. Piece de campagne, cannone.

Campagne, entreprise de guerre, mossa d'armi.

Campane, † ornement en maniere de frange ressemblant à une cloche, telle qu'on en voioit à le bordure de la chape d'Aaron: Frangia di campanelle, simile a una campana, quale compariva nella cappa di Aronne.

† Campane, énule-campane, ou aunée, sorte de plante: Enulacampana, fem. sorte di pianta, secondo Dioscoride.

Campanelle, fleur, campanella, † spezie di fiore, fem.

Campanelle, sorte de mots, campanello.

Campanette, fleur, fem. † spezie di fiore, vitiale.

Campement, campo, campeggiamento, masc.

Camper, accampare, campeggiare. Les ennemis sont campez, i nemici sono accampati. La saison étant venuë favorable pour Camper les armées, uscita la stagione propizia al campeggiamento degli esserciti.

Camphre, † gomme resineuse qui sort d'un arbre aux Indes Orientales; canfora, † spezie di gomma prodotta da un albero nelle Indie Orientali, fem.

Campherer, acconciar colla canfora.

Campoli, ville d'Italie dans l'abruzze, † campoli, città d'Italia nel Regno di Napoli nella Provincia dell' Abruzzo.

Campos, licenza d'andare a spasso, e diporto.

Camus, naso schiacciato, † naso da simia.

Camuse, donna col naso torto, o schiacciato, † col naso di simia. Il est un peu camus, hà il naso alquanto schiacciato. Je l'ei rendu bien Camus, l'hò lasciato con tanto di naso.

Camuser, rendre camus, rompere la punta del naso, † schiacchiare il naso.

Camuset, di naso corto, † schiacchiato.

CAN

Cana ville de Gelilée, Cana, città di Galilea.

Can, le gran Can de Tartarie, il grand can di Tartaria.

Canada, † nouvelle France, canada, Francia nova.

Canadelle, sorte de moule de mer, spezie di caparozzole.

Canaille, canaglia, fem. La canaille, le menu peuple, il popolazzo, la canaglia, la plebe, la moltitudine, † la ciurmaglia. Mechante canaille, fripon, furfante, bricone.

Canal, † canaux, al plurale, canale, masc. canna, doccio, † acquidotto. † E' molto in uso oggidì nel senso figurato, C'est le canal par ou lui est venu sa grande fortune. Questo è il canale donde a lui è arrivata la sua gran fortuna.

Canal, tuile creuse, doccio di terra.

Canal de riviere, canale, letto di fiume.

Canal, conduit, condotto, canale, masc.

Canal de Venise, canale di Venezia, mare Adriatico.

† Canal, ou canale; nom d'une famille du premiers Rang à Venise, canal, o canale; nome d'una famiglia di primo Rango a Venezia.

Canal de terres labourées pour faire écouler l'eau, solco acquato. Solco per scolar l'acqua.

Canal du gosier, canaruccio della gola.

Canala, nom d'une riviere de Sicile, nome d'una riviera di Sicilia.

Canard, masculin, anitra, anitta, masculin, & feminin, † NB. que canard en François est du genre masculin, & cane, ou canne est du genre femin. canard signifie donc

done le mâle & Cane la femelle : Mais en Italien, Anetra & Anitra noms positifs sont de tous les deux genres. NB. che Canard in Francese significa Anitra maschio, e Canne significa Anitra femina; mà in Italiano Anetra, & Anitra nomi positivi sono di ambidue i generi, Donneur de canards, motteggiatore, burlirro, masc. Donner des canards, darne ad intendere, piantar carotte, † piantarla ad uno.

Canarder, uccidere coll'archibugio. Nous canardions les ennemis, sparavamo sù i nemici.

Canarie, danse, canaria, fem.

Canarie, serein, canario, canarino, † spezie d'uccelletto, che canta benissimo, masc.

Canaires, Isles, Isole Canarie, Isole fortunate, † sotte 'l Dominio del Rè di Spagna.

Cancame, sorte de gomme, cancame, † sorte di gomma, m.

Cancer, canchere, masc.

Canceller, effacer, berrare, scancellare, † scassare.

Cancre, grancie, pesce ragno, granciporro, canchero, masc. C'est un pauvre Cancre, è un povero diavolo, è un huomo da poco, † un povero huomicciuolo.

Candalisse, cordage, Cordame.

Candania, nom d'une montagne d'Epire. † Montagna dell'Epiro, e Grecia.

Candeur, candore, masc.

Candeur, franchise, sincerità, franchezza, fem.

Candidat, † c'est celui qui aspire à quelque degré, ou à quelque dignité: Candidato, chi aspira a qualche grado o dignità.

Candide, candido, masc.

Candide, franc, sincero.

Candidement, candidamente, † sinceramente.

Candie, Isle de Candie, Candia, Isola di Creta, † Regno appartenente al sovrano Dominio della Serenissi. Republ. di Venezia, benchè ora sotto la tirannia del Turco. Item. Candie, Bourg du Milanois, nel Milanese, Candia.

Candir, candire, ancevare.

Candi, candito, annevato, part. m. sucre candi, zucchero candito.

Cane, anetra, † v. Canard. † La canée ville du Royeume de Candie. Canea, città nel Regno di Candia. Marcher comme une cane, andare di portante, † caminare come l'anetra. Faire la cane devant quelqu'un, homiliarsi, accommodarsi, arrendersi, Faire la cane, qui se dit d'une roupie, barberare.

Cane, roseau, canna, f. † V. canne con due nn.

Canelat, plein de canele, cannellato.

Canelats, dragées, cannellini, † confetti di cannella, plur.

Canelat, arbrisseau odoriferant, cannella, † arboricello, che produce la cannella.

Canele de tonneau, canella.

† Canele, f. (lat. Cinamomum) c'est la seconde ecorce d'un certain arbre qui croit dans l'Isle de Ceylan, & qui est grand comme un Oranger. Cannella, fem. (lat. Cinamomum) e la seconda scorza d'un certe arboricello, che cresce nell'Isola di Ceylan.

Canelé, cannellate, acconcio colla canella.

Canelé à droite ligne, striato, scannato, † strisciato, accannellato, scavato a cannelette.

Caneler, entailler les colonnes, striare le colonne, † incannelare, strisriare le colonne.

Canello, nom d'une montagne de Sardaigne. † cannella, montagna in Sardegna.

Canelure, entaillure, canaellatura, scanaatura, striatura, † strisciatura, fem.

Canelure en Architecture, pioatura, † incannollatura, f. Le creux & bord de la canelure, striscia, striscolo, canaellatura.

Caneperiere, sposzo d'anetra, † metaph. coglione, codarde, m.

Canepin, peau d'arbre fort deliée, scorza tenera d'albero usata antiamente in vece di carta.

Canepineux, che hà la scorza tenera.

Caneret, oiseau de rapine, smerlo, uccello di rapina, masc.

Canetille, ou cantille, † fil d'argent faux tortillé dont les bouquetiers se servent pour lier leurs bouquets: Canatiglia, fem. † filo sottile † d'argento falso, o d'altro metallo, che serve per molte cose. Canetille, lavorato di canatiglia.

Caneton, petit canard, Anetrino, masc.

Canete, petite cane, anetrina, feminin.

Canevas, canovaccio, canevaccio, † sorte di tela grossa, masc.

Canevassier, mercante di canevaccie, masc.

Cangrene, gangrena, fem.

Cangrener, insistolire, † incancherire. Plaie cangrenée, piaga insistolita, † incancherita.

Canichon, Anetrino, anetricciolo, † anetrozzo, masc.

Caniculaire, canicolare, m.

Canicule, † signe celeste, qui se leve avec le Soleil depuis le 24. Juillet jusqu'au 23. d'Août, & fait un cours de six semaines, qui s'apellent, jours caniculaires, Canicola, † stella, segno celeste così chiamato, che spunta col Sole dai 24. di Luglio fino ai 23. d'Agosto; cioè 30. giorni, che chiamansi communemente, jours caniculiers, giorni canicolari.

Canif, Temperino, † coltelletto per tagliare, & acuire le penne da scrivere, masc.

Canin, canino, † di cane, m. Dents canines, denti canini, m. Rose canine, rosa selvatica, fem.

Canisse, corbeille, cassette, cesta fatta di canne, cannajo, cesto, canestro.

Canivet, temperino, masc. † v. Canif.

Cannamelle, cannamele, canna di zucchero.

Canne, canna, fem. † Item, Anetra, v. Canard.

Canne de sucre, cannamelo, † canna di zucchero.

Canne, roseau, canna, fem. † (lat. Arunda.) Lieu planté de cannes, cannocchio, campo di canne, canneto. Marcher comme une canne, andar di portante, † andare come un'Anitra. Faire la canne, la chien couchant, humiliarsi, far del bacchettone. † far la gatta morta: far il sonno della Volpe, che singe di dormire per far preda degli uccelli, che le volano d'attorno.

Cano, fleuve de Phenicie, Cano, fiume di Fenicia. Canis, fleuve d'Adonis, fiume di Adone.

† Canobicum, lat. ou canob vulg. une des 7. embouchures, ou le Fleuve du Nil se jette dans la Mer d'Egypte. Canob. (lat. Ostium Canobicum.) nome d'una delle 7. Foci del Nilo al Mare d'Egitto.

Canon, piece d'artillerie, Cannone, m. † Pointer le Canon: appontare il Cannone, drizzare il cannone. Le canon foudroïa toutes les Murailles: Il cannone fulminò, ed abbattè tutto le Mura. Le canon fit un grand feu. Il cannone fulminava da per tutto il suo fuoco. Le feu du canon mit toute la vile en alarme: Il fulminar del cannone spaventò, e miso in mossa tutta la città. Il se campa sous le canon de la ville, S'accampò, si trincierò in faccia del cannone della Città.

Canon d'arme à feu, † canna, di schioppo, d'archibuggio, di pistola.

Canon, Droit, Ordonnance, legge, leggi. Etudier au Droit canon, studiar la legge, † studiare il jus Canonico.

Canon d'Eglise, canone, † legge Ecclesiastica.

Canon de roseau, ou de canne, cannello, bucciolo di canna, m. Entrer en canon, infilare a bucciolo.

Canon de haut de chausses, *canneli, de' calzoni*.
Canon, boëte en forme de canon, *cannoncino*, masc. *Scatolina*.
Canons de la jambe du cheval, *cannelo della gamba de' cavalli*.
† Canon, se prend aussi pour le Catalogue des Livres sacrés de la Sainte Bible: † *Canone*, *significa ancora il Catalogo dei Libri Canonici della Santa Scrittura*.
† Canon, (*lat. Canon Missa*) partie de la Messe qui se dit immediatement aprés la Preface, qui contient l'Ordre, les Regles, & les Paroles de la consecration; en Italien: *Canone della Messa*.
† Canon, c'est aussi un Porte fouille large qu'on dresse sur l'Autel, & on sont écrites les Paroles Sacramentales. *Tavoletta del Canone*, fem.
† Canon Emphiteotique (terme de Palais) revenu annuel, que doit celui, qui a pris un heritage à bail emphiteotique; c'est à dire *per cent Ans: Censo, Livello, rendita, pagamento annuale*.
Canonade, *cannonata*, fem.
Canoner, *cannonare, sparar l'artiglieria*.
Canonial, *canoniale*. Heures Canoniales, *officio canoniale*, † *l'officio, le hore canoniche*.
Canonicat, *Canonicato*, masc.
Canonier, *Cannoniere, bombardiere*, masc.
Canoniere de muraille, *Cannoniera*.
Canoniére de sureau, *cannella*, fem. *cannello*.
Canonique, *canonico*, m. & f. † *canonico, autentico, legitimo*.
Canoniquement, *canonicamente*, avverbio.
Canonisation, *canonizazione*, fem.
Canoniser, *cannonizare*, † *dichiarar santo*. *Pref.* Canonisé. *Plur.* nous canonisons, &c.
Canoniste, *canonista*, masc.
Canosa, nom d'une ville de la Pouille, *Canosa, Città di Puglia in Italia*.
Canot, petit batteau, *barchetta*, fem. Une Cantate Italienne, *una cantata Italiana*, † *una melodia*, fem.
Cantabria, Province d'Espagne, aujourd' huy Byscaie, & Guiposcua: *Cantabria*, (*hoggidi Biscaja, & Guipiscua*,) *Provincia di Spagna*.
Cantanettes, ou cantelettes, fenêtres de galére, *Cantorette*, plur. fem.
† Cantao, fleuve de Tartarie. *Cantao fiume di Tartaria*.
Cantaride, *cantaride, mosca cantarella*, fem.
Canti, nom d'une famille noble & ancienne en Italie: *Canti, nome d'una Casata nobile, & antica in Italia*.
Cantille d'or & d'argent, *Cantiglia d'oro, e d'argento*, † V. *Canotillo*.
Cantique, *cantico*, masc.
Canton, *cantone*, † *Rubrica*, f.
Canton, quartier de ville, *rione*, masc. † *contrada*.
Canton en terme de blazon, *cappa*, *cantone*, m.
Cantonner, se mettre en un coin, *accantonarsi*, † *incantonarsi*.
Cantonner, en terme de blason, *accantonare*.
Cantonné, terme de blazon, *fatto a canti*.
Cantoniére de lit, *cantoniera*, fem.
Cantoniere de carosse, *cantonata di carozza*, fem.
Cantorberi, ville d'Angleterre, *Canterberi*, † *città d'Inghilterra*.
Cantus, coin de l'oeil, *canto dell' occhio*, masc.

CAP

CAp, promontoire, *capo, promontorio*, masc.
Cap verd, promontoire, *Capo verde*.
† Cap de Bonne Esperance, Promontoire & Ville dans l'Afrique sous les Etats Generaux des 7. Provinces Unies dans les Païs-Bas, *capo di Buona speranza, Promontorio, e città in Affrica sotto'l Dominio dei Sereniss. Stati Generali delle 7. Provincie unite nei Paesi Bassi*.
Cap de mouton, *ariete, bigetta*. Armé de pié en Cap, *armato da capo a' piedi*. Aller d'un Cap à l'autre, *andare a golfo lanciato*.
Cap à cap, tête à tête, *a fronte a fronte*, † *a quattro occhi*.
Capable, *capace*, masc. & fem.
Capable, suffisant, *bastante, bastevole, sufficiente*, masc. & fem.
Capable, propre, *proprio, atto, degno*, † *convenevole*.
Capable, sçavant, *dotto, capace, sufficientissimo*. Faire le Capable, *fare il sor facente, fare il sufficiente, fare il bell' humore*, † *farla da Sig. Dottore; Dottoreggiare, Farla da Dottorazzo, niente sapere, e fare del grande*. Je le crois Capable de cela, & d'autres choses bien plus difficiles, *credolo ad ogni maggiore, e più ardua cosa non che à questa sufficiente*. C'est une action dont personne ne le croit Capable, *è un fatto, che da niuno gli viene imputato*, † *non viene stimato capace di far questo*. Je ne le crois pas Capable de cela, *non lo credo da tanto*; † *non hò quest' opinione di esso; no'l credo di questo talento*, &c. Je vous prie de me rendre Capable de vous servir, *la prego ad habilitarmi di corrispondere a suoi ordini*, † *la supplico di farmi capace a poterla servire*, &c.
Capacité, *capacità, dottrina, sufficienza*, fem.
† Capadoce Province d'Asie. *Capadocia Prov. dell' Asia*.
Caparasson, *caparazzone*, masc.
Caparassoner, *caparazzonare*.
Capier, † capiee, m. arbre, *capparo, cappari*, m.
Cape, *cappa*, fem. Petit Cape, *cappotto*, m.
Capeline, *capellina*, fem.
Capeline de femme, *folana, capellina*, fem. Homme de Capeline, *huomo d'animo, huomo di mano*, † *huomo d'affari; huomo sottile*.
Capendu, sorte de pommes, *spezie di pomo*.
Capestan, sorte de moulinet, *torchio, argano*, masc.
Capettes, *scolare poveri in Parigi trattenuti in un collegio*.
Capilaire, herbe, *capelvenere*. Sirop de Capilaire, *sciroppo capillare*.
Capilotade, *capirotada, capirotata, intingolo di caponi, pernice, e simili tagliati in pezzi*.
Capitaine, (*pron.* capité) *Capitano, Capo*, m. C'est un brave Capitaine, *è un Capitano egregio*, † *valoroso, valente*.
Capitainerie, *Capitaneria*, f. † *non si dice che de' Capitani di qualche casa reale*, o di Fortezze, comme le Capitainerie de Fontaine bleau. *La Capitanaria di Fontana blè*.
Capitainesse, *Capitana*, fem.
Capital, *Capitale*. Le Capital, *il capitale, la somma principale, il principale*. Lettre Capitale, *Lettera maiuscola*.
Crime capital, *Crime capitale*. Ville Capitale, *Città capitale*. Faire Capital sur une personne, *far capitale d'uno, prevalersi d'una persona*, † *far stima d'una persona, e fidarsi in una persona*.
Capitation, tribut, *capitatione, certo tributo per testa*, † *vulgò, Taglia su la testa; Gabella personale*, fem.
Capite de vaisseau, *loggia, o letto di vascello*, † *letto marinaresco*.
Capitole, *campidoglio*, m. Le Capitole de Rome, *il campidoglio di Roma, il monte tarpeio*, † *il campidoglio Romano*. † Il monta victorieux au Capitole: *Montò colla corona della vittoria in campidoglio*.
Capiton, *capitone*, masc.
Capitulaire, *capitolare*, masculin, & fem.
Capitulairement, *capitolarmente*, adverbio.
Capitulant, *capitolante*.
Capitulation, *capitolazione, patto*.
† Capitulaire, *agg.* m. & fem. qui est

est d'un Chapitre, congregation, *capitolare, membro d' un capitolo, o congregazione.*

Capituler, *capitolare*, † *arrenderſi a patti. Prof.* ſe capitule. *Imp.* capitulois. *Perf. e.* capitulai. *Fut.* capitulerai. *Part. paſ.* capitulé.

† Capituler (*de urbe reddenda Pactiſci*) ce mot ſe dit des Villes aſsiegées, & veut dire, propoſer aux aſsiegeans des conditions auxquelles on ſe rendra: *capitolare la reſa d' una città, o fortezza, &c. a certe condizioni, e patti, capitolare, o trattare la Reſa.*

Capituleur, *capitolatore*, maſc.

Caponer, amarrer les ancres. *Armare l' ancore*, terme de marine, *armeggiare, termine di Marina.*

† Caponi, nom d' une famille tres-noble en Italie, *caponi, nome d' una nobiliſſima caſata in Italia.*

Caporal, *caporale*, maſc.

Capot, petit cape, *capotto, feltro*, maſc.

Capot au jeu de piquet, *marcio, capotto.*

Capot, toque, *berettina, beretta piccola.*

Capouë, ville d' Italie, † dans le Royaume de Naples, *capua, città d' Italia nel Regno di Napoli*, fem.

Capres, *cappari*, plur. maſc.

Capri, isle proche de Naples, *capri, iſola poco diſcoſta da Napoli.*

Caprice, *capriccio, ghiribizzo.* Je n'aime pas vos caprices, *non mi piacciono i voſtri ghiribizzi, non creſco coi voſtri ghiribizzi.*

Capricieuſement, *capricceioſamente.*

Capricieux, *capriccioſo, ghiribizzoſo*, m. † *di ſuo capo, di ſua teſta; Teſta di ferro.* Eſprits capricieux, *ghiribizzoſi intelletti*, † *ſpiriti fantaſtici, capriccioſi.*

Capricieuſe, *capriccioſa*, fem.

Capricorne, *capricorno*, † *ſegno celeſte*, maſc.

Caprier, arbriſſeau, *cappare*, † *caparajo*, m. *Arbore.*

Capriere, lieu planté de Capres, *Luogo piantato di cappari*, † *caparajo*, maſc.

Caprifice, ſorte de figue, *caprifico, ſorta di fichi*, maſc.

Capriole, *capriola, capriuola*, fem. † Aller ſe faire pendre, *andar a far la capriola.*

Caprin, *caprigno, caprino*, maſcolin.

Capriole, herbe, *herba ſtella*, fem. Faire une capriole, *fare una capriola.* Faire une capriole en l' air, *eſſere impiccato.*

Caprun, groſſe fraiſe d' Italie, *fragola marina*, fem.

Captieuſe, *ingannatrice, frodoloſa*, fem.

Captieuſement, avec fraude, *frodoloſamente*, † *con frode, & inganno.*

Captieux, *ingannatore, frodoloſo*, maſc.

Captif, *cattivo, ſchiavo*, maſc.

Captive, *cattiva, ſchiava*, feminin.

Captiver, *cattivare*, † *far ſchiavo.*

Captiver les coeurs, *conciliarſi gli animi, guadagnarſi gli animi.* † *acquiſtarſi l' amore, o benivolenza delle perſone, &c.* Se captiver, ſe ſoumettre, *ſottoporſi.* Se captiver, ſe rendre ſujet, *ſoggettirſi, aſſoggettirſi.*

Captivité, *cattività, ſchiavitù*, feminin.

Capture, *cattura, preſa*, † *bottino.*

Capuchun de moine, *capuccio di frate*, † *e di monaco.*

Capuchun qui eſt derriere la cappe, *cappruccia.*

Capucin, *capucino*, maſc. C' eſt un capucin, il ne porte jamais d'argent, *non hà mai danari adoſſo.*

Capucinage, *profeſſione di capucino.*

CAQ

Caque, *caratello, barigliono*, m. La caque ſent toûjours le hareng, *il caratello ſempre puzza l' oglio.*

Caquerel, poiſſon, *arrenga ſalata.*

Caqueroles, coquilles de mer, *conchiglie, o lumache di mare.*

Caqueſangue, flux de ſang, *cacaſangue.*

Caquet, *ciancia, chiacchiara, ciarla, ciarleria.*

Caquet, aſſemblée de femmes, † *conciliabolo, e ſuſſurro donneſco*, maſc. Abbattre le caquet d' un jaſeur, *por freno ad un ciarlone*, † *far mettere la piva in ſacco ad un cicalone.* Qui eſt dans le caquet, *imbeccïato.* Ne me mêlez pas dans vos caquets, *non mi fate entrar nelle voſtre ciancie*, † *non m' imbrogliate colle voſtre chiacchiere. Prof.* caquete. *Imp.* caquetois. *Perf. e.* caquetai. *Fut.* caqueterai. *Part. paſ.* caqueté, &c.

Caqueter comme les poules, *crocciare.*

Caqueteur, *ciarliere, ciarlone, cicalone*, † *bertolone, conta-frottole, &c.* m. Grand caqueteur, *granchione*, maſc.

Caqueteuſe, *ciarliera*, † *cicalaccia*, fem.

Caquetoire, *ſeggiola, ſcannetto*, † *caſſetta, o ſeggiola da zangola.*

CAR

Car, *perchè, perciochè.*

Carabin, *carabino, ſoldato a cavallo.*

Carabine, *carabina, ſchioppo*, † *archibuggio.*

Carabiner, *ſparare la carabina, colpire di ſchioppo*, † *archibuggiare.*

Caracol, *caracolla, caracollo*, maſcolin.

Caracoler, *caracollare.* La cavalerie en caracollant forma deux eſcadrons, *la cavalleria caracolando ſi aprì in due ſquadroni.*

† Caractere, (*Litterarum Typi*) Il vient du Grec. Lettre dont on ſe ſert pour imprimer. *Lettera di ſtampatore, carattere, & carattere*, maſc.

† Caractere (*caracter, nota, Signum*) écriture de quelque perſonne particuliere; *carattere, ſcrittura, mano, firma.*

† Caractere, (*caracter magicus*) ſortilege. *Sortilegio, ſegno, magico, ſegno da ſtrega.*

† Caractere (*ſtylus*) ſtile, *ſtile.*

† Caractere (*caracter*) certaine marque imprimée dans l'ame, par le moyen des Ordres ſacrez, ou des Sacrements, qui l' impriment. *Carattere ſegno indelebile impreſſo nell' anima col mezzo degli ordini Sacri, o dei Sacramenti.*

† Caractere (*Forma, indoles, Dignitas*) marque qui diſtingue un perſonne ou une choſe d'une autre, *carattere, forma, indole, inclinatione, propenſione, dignità.* † Il eſt d' un caractere, qui ne me plait pas, *è d' un carattere, forma, indole, inclinazione, propenſione, che non mi piace.* Soutenir bien un caractere. *Soſtenere una dignità, un poſto, una carica con honore, e riputazione.*

† Caracteriſer (*adumbrare, deſcribere, exhibere*) donner le caractere des choſes, ou des perſonnes, *caratterizare, rappreſentare al vivo, e deſcrivere una coſa, o una perſona.*

† Caracteriſtique, (*adumbrans, exhibens*) il vient du Grec, & ſignifie, qui marque le caractere, *caratteriſtico, che denota il carattere. Par. Greca.*

Caraſa (*caraſa*) nom d' une tres-illuſtre famille à Naples, en Italie, *caraffa, nome d' una caſata illuſtriſs. à Napoli in Italia.*

† Caraſe maſc. (*ampulla*) vaſe de verre large par le bas, & étroit par le haut, *caraffa*, fem. *Vaſo di vetro.* Petite Caraſe, *caraffino.*

Caraſon, *caraffone.*

Caramanie, Province d'Asie, *caramania, Prov. d'Asia*.
Caramide, *caramida*, ville la de Terre-Sainte. *Città di Terra Santa*.
Caramoussat, vaisseau, Turc, *Sorte di Vascello turchesco*.
Caraque, sorte de vaisseau, *caracca, vascello grande*.
Carat, poids de pierrerias, *carato, peso di gioje*, masc.
Caravane, *caravana*.
Caravanne, troupe de Marchands, *schiera di mercanti*, † *che viaggiano colle loro merci*.
Caravelle, sorte de vaisseau, *caravella*, † *sorte di barca*, fem.
Caravellon, *picciola caravella*.
Caravene, petite barque, *barchetta d'un pezzo*.
Carbonnade, *bragiuola*, † *brasiuola*, fem.
Carcan, collier, *monile d'oro, vezzo*, † *collana d'oro*.
Carcan, pilori, *berlina*. Mettre un carcan, *mettere alla berlina*.
Carcan d'esclave, *catena di schiavo*.
Carcasse de vaisseau, *guscio, scafo di Vascello*.
Carcasse d'oiseau, *carioso, carcame*.
Carcasse, machine de guerre, *carcassa*. Il n'a que la carcasse, *non hà altro, che le ossa*.
Carcassione, ville de France, *carcassona*, † *città di Francia*. Gros drap de carcassione, *panno di carcassona*.
‡ Cardamine, f. (*Nasturtium aquaticum*) cresson, herbe qui croit dans l'eau sur tout aupres des Sources, *Agretto, Nasturzio, sorte d'herba, che nasce nell'acqua*.
Cardamome, † c'est une graine medicinale, & fort Aromatique, contenuë dans des Gousses, qui nous sont aportées des Indes orientales, & de l'Arabie, *Cardamomo, Medicinale Aromatico che si ha dall'Indie*, masc.
† Cardasse f. f. (*lat. Pollen*) grosse carde. Espece de peigne à Carder la bourre de la Soie pour en faire du capiton. *Sorte di stromento a guisa d'un gran pettine per cardassare la seta, la lana &c. più grossolana, & ordinaria, e renderla buona a farne qualche cosa*.
Carde d'artichaud, *cardo, costa di carciofolo, d'Artichiocco*.
Carde de poirée, de bete, *costa di bieta*.
Carde à carder, *scardasso, scardaccio, cardo*, † *pettine grande*. Une cardée, *una scardassata, una scarmigliata*.
Carder, *scardassare, scardacciare*.
Cardeur, *scardassiere, carminatore*, *cia dalana*, masc.
Cardier, faiseur de cardes, *maestro di scardassi*.
Cardinal, † c'est le nom, que donne l'Eglise Romaine à ceux, qui possedent la seconde dignité de l'Eglise, *Cardinale*, † *Principe della S. R. C.* masc.
Cardinal en grève, l. *decapitato*.
Cardinal, fleur de femme, *menstruo, marchese*.
Cardinalat, *Cardinalato*, masc.
Cardinale, *spezie d'artiglieria, cardinale*.
Cardinaliser, *pretendere al Cardinalato, far del Cardinale*, † *Cardinalizzare*.
Cardon, petit poisson, *cardoncello. Picciolo pesce*.
Cardon à manger crud, *cardone*, masc.
† Cardone ville d'Espagne en Catalogne. *Cardona*, † *città di Spagna in Catalogna*.
Care, ableret, filets, *rete da pisciolini*.
Carelle, Province de Suede, *carelia, Prov. di Svezia*.
Carême, *quaresima, quadragesima*, fem.
Carême-prenant, *Carnovale, Carnovale*. Amoureux de Carême, amoureux, transi, *innamorato freddo*. Tour est de carême prenant, *ogni cosa si fà da scherzo, è da sopportare*. Il est plus long que le carême, *è più longo della quaresima*.
Carene, le fond d'un Navire: *carena*, fem. † *il fondo d'una Nave*. Se caresser, *pavoneggiarsi*, † *Farsi grande*.
Caressant, *accarezzante, carezzevolo*.
Caresses, *carezze, lusinghe, vezzi*, fem.
Carasses, temoignage d'affection, *dimostrazioni d'affetto*, plur. feminin. Faire des Caresses; *far vezzi*.
Caresser, *accarezzare, lusingare, vezzeggiare*, † *Adescare con lusinghe*. Caresser, *si dice de' putti scherzando*. Faire des caresses, *vuo dire trattar qualcuno con aria d'affetto, e di stima. Onde si dirà* Le Roi fit beaucoup, de caresse a l'Amirail, *e non caressa* beaucoup l'Amirail. *Il Rè ha fatto carezze all'Amiraglio*.
Carer, fil à embaler, *filo da imballare*. Item *Testudine, Tartaruga*.
Carsour d'une ville, *cantone, cione*, masc.
Carsoue, chemin croisé, *via croce, vie croce*, † *Capo-strada*.
Cargaison, *caricatura di vascello*.
Cargue, corda, *corda da spiegare, o piegare le vele*.
Carguer, serrer, plier les voiles, *piegare, o spiegare le vele*.
Cariage, *carriaggio*, masc. Tout le cariage, *ogni cosa*. † *Tutto'l bagaglio*.
Cariage, meubles, *mobili*.
Caribe, sorte de poivre, *spezie di pepe*.
Carie, Province, *Caria*, feminin *Prov.*
Carie de vers, *rozzigatura di vermi, putrefazzione, carie*, fem. † *carolo ai denti*.
Carié, *cariato, roso, rozzigato da' vermi*, part. masc.
Carier, *cariare, rodere*. Sa carier, *putrefarsi, roderse l'osso, e legno*.
Carieux, *rozzicato da vermi*; † *carioloso*, masc.
† Carlos Ville de la Nouvelle Espagne, dans la Prov. de Verague en Amerique. *Carlos, città nella nuova Spagna nella Prov. di Veragua nell'America Settentrionale*.
† Carlile, Ville d'Angleterre, *carlisla città in Inghilterra*.
† Carsbald, Ville de Boheme: *carlsbald, città di Boemia*.
† Carlstyn, Ville de Boheme; *carlstyn città di Boemia*.
Carillon, ou carrillon, *il sonare a festa, scampanata*, † *sussurro, rumore*.
Carillon de Cloches; c'est la sonnerie harmonieuse de plusieurs cloches mises ensemble avec ordre par les Regles de la Musique. Il y a beaucoup de ces carillons en Hollande, & dans les Païs-Bas. *Concerto di campane mosse, & ordinato musicalmente insieme, che fanno un'armonia veramente dilettevole. In Hollanda, e noi paesi bassi vi sono molti di questi concerti*. A double carilon, *a tutto potere*. On entendoit un carillon par toute la Ville, *s'udiva il suono delle campane per tutta la città, un fracasso, un rumore*.
Carillonner, *sonare a festa*.
Carillonneur, *sonator di festa*.
Carine, montagne de candie, *carina*.
Carinthie, Province d'Allemagne, *carintia*, † *Prov. della Germania superiore*.
Cariole, *carriuola*, fem.
Catiole de cheval, *radice della coda del cavallo*, † *caretta*, fem.
Carisé, ou carizé, sorte de drap, *carisea spezie di panno*.
Cariste, Ville de Negrepont, *carista città di Negroponte*.
Carle, poisson, *pesce passera, passerina*.
Carler, aiguille, *ago*, masc.
Carlin, monnoje d'Italie, † *carlino, moneta d'Italia*, masculin.

Deux

Deux Carlins, *due carlini.*

Carline plante, sorte de chardon, *carlina, cardo pinto*, masc.

Carlingue, base du mât, *la trave che regge l'albero, piede dell' albero d'una Nave.*

Carmagnol, ville d'Italie, *carmagnola*, † *città di Piemonte.*

Carme, Religieux, *frate del carmine, carmelitano*, masc.

Carme dechaussé, *carmelitano scalzo, frate del carmine scalzo*, masculin.

Carme au jeu de dez, *quaderno.*

Carme, vers, *verso, carme*, masc. Le Mont-Carmel, c'est une montaigne en Asie, ou le Prophete Elie donna commencement (à ce qu'on dit) à un ordre nommé des carmes. *Il monte carmelo, è un monte nell'Asia, dove dicesi, ch'il Profeta Elia istitui, l'ordine dei R. R. P. P. Carmelitani.*

Carmelite, Religieuse, *suora del carmine, carmelita.*

Carmelitain, † carme, masc. *carmelitano*, † *dell'ordine del carmine.*

Carmoussal, carmoussar, Vaisseau Turc, *carmossalo, vascello Turchesco.*

Carnacier, qui mange beaucoup de viande, *carnajuolo*, † *carnacciaro*, masc.

Carnacier, (Carnassier,) qui se plait au carnage, *sitibondo, del sangue humano.* † Le loup est le plus carnassier de tous les animaux: *Il Lupo è il più ingordo di sangue trà tutte le Belve.* Carnassier, en François se dit aussi des personnes goulues, & qui mangent beaucoup de viande; on nomme cette sorte de genslà en Italien. *In francese si dice di persone golose, e mangiatori di gran carne. Si chiama tal sorte di gente in Italia carnacciari, mangioni, carnacciari*-al plur.

Carnage, massacre, *macello, strage.*

Carnation, *nudità, carnagione*, femin. Faire une carnation, *pingere una nudità*, † Carnation, *non si dice d'una parte particolare d'una persona dipinta. Mal si direbbe*, Ce bras est d'une belle carnation. *Quel braccio ha bella carnagione: ma bisogna dire*, Ce bras est bien de chair.

Carneval, *carnevale*, masc. † Un agreable, un aimable, un charment, un gai, un gaillard carnaval. Faire carnaval avec ses Amis. *Un carnevale grato, amabile, dilettevole, allegro, o leggiadro. Far il carnevale co' suoi amici.*

Carne, († Angle de quelque chose dure, & solide,) *angolo, spigolo, spigolo*, († *angolo &c. di qual ho cosa dura, e solida, come l'angolo d'una pietra &c.*)

Carneau, ou creneau, *merlo di muro.* masc.

Carnelé, *merlato*, † *angolato.*

Carnele de monnoie, *orlo di moneta.*

Carneler, *fare l'orla*, † *orlare.*

Carnet, ou porte-feuille, *cartella*, fem.

Carniole, Province d'Allemagne, *Carniola*, † *Provincia di Germania.*

Carnosité, († excroissance de chair) *carnosità (escrescenza di carne)* f. † *callo.*

Carobe, ou carouge, sorte de fruit, *caroba, carobba, sorte di frutti.*

Carogne, *carogna*, fem.

Carogne toute pourrie, *carogna fracidissima.*

Carolus, *moneta di dieci quatrini.*

† Caron, m. (Lat. Lardi Segmen.) bande de Lard d'où le maigre est ôté. *Banda, e gran fetta di lardo bianco, e puro.*

Caron, *Caronte*, masc. Barque de caron, *barca di caronte.*

Carosse, *carrozza*, masc.

Carosster, *carrozziero, cocchiero*, masc.

Carote, *carota*, † *Pastinaca*, feminin.

Carote jaune, *navone.*

Carouge, fruit, *caroba, carobba, carrubba.*

Carpase, plante, *carpaso.*

Carpe, *carpio, pesce regina.* Faire le carpe pâmée, *trasecolare, non capire in se d'allegrezza.*

Carpette, *carpio*, † *il pesce carpio.*

Carpendu, *spezio di pomo.*

Carpentras, Ville de France, *carpentrà*, † *citta di Francia.*

Carpi, Ville d'Italie, *carpi*, † *città d'Italia.*

Carpio, nom d'un Duché d'Espagne, *carpio*, † *Ducato di Spagna.*

Carpie, arbre, *carpino*, masc.

Carpion, poisson, *carpione*, masculin.

Carpir, carder, *scardassare.*

Carpobalsame, plante, *carpobalsamo*, masc.

Carquan, V. carcan.

Carraque, fem. i. Navire de combat, grand, & rond. *Una carraca, una Nave di linea, da guerra. Una Nave da guerra molto grande.*

Carquois, *faretra, turcassa*, masculin.

Carquois du mât, *calcesa*, masc. Qui porte un carquois, *faretrato.*

Carracon, petite caraque, barque, *caracca piccola*, (*termine di pittura.*)

† Carrare, Ville & Duché en Toscane, Fief de la tres-Illustre maison *Cybo.* La Ville de carrare n'est, qu'une Ville du dit Duché, qui se nomme le Duché de masse, qui en est le Ville capitale. De carrare l'on tire de tres-beau Marbre, qui est fort estimé par tout le Monde. *Carrara, città d'Italia, a del Ducato di Massa Carara feudo della Nobilissima casa* Cybo, *è situata in una spiaggia amenissima vicina del Mare, e delle Montagne di Lunegiana, nella Provincia di Toscana, Vi si cavano molte sorti di Marmore molto belli, e stimatissimi.*

Carré, figure carée, *quadra, quadrato.*

Carré de jardin, *quadretto, letta d'horto*, masc. Un carré de papier, *la quarta parte d'un foglio*, † *un quarto di foglio.* Fouliers carrés, *scarpe spuntate*, † *quadre.* Dix pieds en carré, *dieci piedi di quadratura.*

Carre, ou cart, partie le plus grosse de l'Antenne, *carro*, † *La parte più grossa dell'Antenna d'una Nave.*

Carreau, († prononc. *carrà*) *quadro*, masc.

Carreau de brique, *mattone*, masculin.

Carreau, couleur de cartes, *quadro al giuoco di carte.*

Carreau, coussin, *carello, coscino, coscinetto*, masc.

Carreau à coudre, *coscinetto per cucire.*

Carreau de plancher un peu grand, *pianella, mattone*, masc.

Carreau de jardin, *quadrata d'horto*, masc.

Carreau, foudre, *folgore, fulmine*, masc.

Carreau, trait, *quadrello.*

Carreau, mal d'enfant, *spezie d'hidropisia.* Le carreau en une prison, *publica*, fem.

Carreaux à charger le canon, *i dadi*, plur. masc. Jetter sur le carreau, *amazzare, uccidere.* † item, *Rovinare del tutto.*

Carrefour, *via croce, rione*, † *Capo-Serada*, masc.

Carreler, *mattonare, selciare. Pres.* Carrele. *Imp.* carrelois. *Perf. s.* carrelai. *Fut.* carrelerai. *Part. pass.* carrelé.

† Carreler une chambre: *Selciare, & pavimentare una camera con pietre, a matoni tagliati in quadro, &c.*

Carreler des souliers, *assolare, metter suolo, metter tacconi*, † *Tacconeggiare.*

Carrelé de diverses couleurs, *abraccamusato*, † *di diversi, o varj colori.*

Car-

Carrelet. V. Carlet.
Carreleur de souliers, savetier, *scarpinello, ciabattino, assolatore*, † *Scarpolino, concia-scarpe*, m.
Carrelure de brique, *mattonata*, fem.
Carrelure de souliers, *assolatura di scarpe*.
Carrelure de ventre, *corpacciata*, fem.
Carrer, *quadrare, far quadre, squadrare*. Se Carrer, *sbracciare, andare di pettante*, † *Andar Dondolando; Caminare come un' Anitra*. Il se Carre comme un paon, *va di portante, come un gallo d'India*.
Carrier, celui qui tire les pierres, *petriere*, masc.
Carriere, *carriera, arringo*,
Carriere, pierrerie, *petriera*, fem. finir sa Carriere, *fornire l'arringo*, *la carriera* donner Carriere, *esercitare, ricreare*. se donner Carriere, *pigliarsi spasso*, † *Darsi trastullo, pigliarsi gusto*. Achever, ou finir sa Carriere, *finire, fornire*. Il a fini sa Carriere, il est mort, *è morto, hà terminato, finito i suoi giorni*; † *ha rinunciato ai nostri giorni*.
Carrosse, *carrozza*.
Carrosse à trente-six-portieres, *carrozza*. Un petit Carrosse, *un carrettino*, † *una carozzina, una carrozzetta*. Il est dans son Carosse, *id est* il a bû, *ha bevuto, è imbriaco, è nella trappola*, † *ha la balla; ha la botte in capo*.
Carrossier, *carrozziere, cocchiere*, m.
Carroube, ou carrouge, fruit, *carruba, caroba, carobbola* † *sorte de frutto*.
Carroouhier, *carobbo, carubbo albero che produce la caroba, siliquaro*. † *Quest'è un'albero, che viene mediocremente grande colla scorza griggia, e rami fessi più in larghezza, che in altezza; hà le foglie di colore verde-bruno; Produce il suo frutto in certe guscio in forma larga, piatta, e lunga, dove si rinchiude come un grano grosso di colore castagnino*.
Carrouge, *caruba, caroba*, † *è il frutto dol sudetto Albero Carubbo*, &c. *questo è un frutto, c'hà alquanto del gusto della Castagna*.
Carrousel, *carosello*, masc.
Carrousse, boire carrousse, *bere tutto, bere alla tedesca*. † *Bere la botte, o la quintina*.
Carrube Vr Carroube.
Carrure, *squadratura*, fem.
Carrure de l'homme, *larghezza delle spalle*.
Carrure de passement devant l'estomac des enfans, *rimbusta, gala*. f.
Cart, partie la plus grosse de l'antenne, *carro*, † *la parte più grossa dell' Antenna d'un Naviglio*. Faire Cart, terme de marine, *far' sentinella*; † *star in guardia, in aguato*.
Cartable, *libro di carta*.
Cartage, Ville d'Amerique, *Cartagine*, † *Città famosa dell'America*.
Cartagene, Ville d'Espagne dans le Roiaume de Murcie, *Cartagena*, *Città di Spagna nel Reg. di Murcia*.
Cartame, saffran bâtard, *cartamo, zafferano bastardo*, masc.
Carte, *carta*, fem. Donner la Carte blanche, *dare il foglio bianco, lasciare in arbitrio*; † *far carta bianca*.
Carte marine, *carta marina*, f. m.
Carte du monde, *mappamondo*.
Carte à jouer, *carte da giuocare*.
Carte blanche en jouant, *carta bianca*. Un jeu de Cartes, *un mazzo di carte, un giuoco di carte*. Les Cartes sont brouïlles entre eux, *sono mal insieme, v'è discordia fra di loro*, † *le cose non vanno di concerto trà di loro*. Broüiller les Cartes, embroüiller, *imbrogliare, intricare la matassa*; † *intricare i fili; cercar il torbido*. Etre le premier en Cartes, *aver la mano*. Joüer aux Cartes, *giuocare a carte*.
Carteau, *botticella, la quarta parte d'una botte*. Un Carteau de vin, *una botticella di vino*.
Cartel, defi, *disfida*, † *Sfida cartello*, masc. Envoïer un Cartel de deffi, *mandare la disfida, cartellare*; † *Sfidare a duello*.
Cartelle, portefeüilles, *cartella*, feminin.
Cartelle, ornement autour des armes, ou écriteau, *cartella*.
Carthage, ville, *Cartagine*, † *città famosa*, fem.
Cartier, *cartaro*, masc.
Cartilage, *cartilagine*, fem.
Cartilagineux, *cartilaginoso*, masculino.
Cartisane, *filo d'oro torto*.
Carton, *cartone*, masc.
Carton, d'un cair, *duerno, ò foglio*.
Cartouche, *cartoccio, scartoccio*. Les Canons étoient chargés a cartouches, *era carica l'artiglieria di palle da moschetti*.
Cartauche en peinture, *cartoccio*, mascolin.
Cartouche, *accartocciato, guarnito di cartocci*.
Cartousle, mousseron, *spezie di funge*.
Cartulaire, *libro di carta, cartolario*.
Carvi ou Chervi, racine, *carvi*, mascolino.
Caruncule, *caruncula*, fem.
† Carybde, ou Charybde, f. m. (Lat. *Charybdis*) Goufre vers les rivages de la Sicile. Il n'est pas éloigné d'un autre Goufre appellé *Scylla*; & de là est venu le Proverbe, qu'il faut prendre garde de tomber en *Scylle*, en voulant éviter *Carybde*; c'est à dire, qu'en fuïant un peril, on ne se précipite dans un autre opposé *Caribdi, Carybdi, Cariddi*, mascolino *Nome d'una Voragine nel Mare verso i lidi del Regno di Sicilia poco discosta da un altra Voragine chiamata Scylla; o Scilla. Quindi n'è venuto il Proverbio: che* Non bisogna cadere in *Scylla*, volendo evitar *Caribdi*. *Cioè, che volendo scansare un pericole, bisogna ben avvertere per non cadere in un' altro peggiore, e non minore*.

C A S.

CAs, (accident, malheur, Evenement,) *caso accidente*, masco. † *Disgrazia*.
Cas, affaire *fatto*, *Affare*, m. Ce n'est pas mon Cas, mon affaire, *non e'l fatto mio*; † *non è questo'l mio caso*. Ce n'est pas grand Cas, *Non è gran cosa, gran fatto*.
Cas de conscience, *Caso di coscienza*. Faire Cas, *Fare conto, fare stima, stimare, estimare, avere in considerazione*. En tout Cas, *in ogni caso*; † *in ogni modo*. Au Cas que, *caso, che, posto che*, † Au cas, & en cas, *si dice ugualmente, come si vedrà quà sotto*. *Ma seguitando un sostantivo, si dice*, en cas, *e non*, au cas: *come*, en cas de mort, *e non* au cas de mort. *In caso di morte*. En cas qu'il ne vous plaise pas, *e dove non vi piacesse*. † *E quando ciò non fosse di vostro genio, di vostro piacere*. En Cas que l'affaire allât comme cela, *quando così andasse il negotio*; † *quando fosse così*, &c. Faire son Cas, *fare el fatto suo, fare i fatti suoi*; † *Attendere alle sue facende*. Faire son Cas, se decharger le ventre, *scaricare il ventre*, † *cacare*. En Cas de guerre, je crois, *in quanto alla guerra, credo*. Sonner Cas, *sonare gioco*.
† Casal, ville Capitale du Marquisat de Monferat en Lombardie. Ce Marquisat apartenoit autrefois au Duc de Mantouë, de la Sereniss. Maison de *Gonzaga*, mais à present il est sous la Domination de S. M. Victor Amandé Roi de Sardaigne &c. Duc. de Savoye, &c. Prince de Piemont, &c. *Casale, Città capitale del Marchesato di Monferrato in Lombardia, che era altre volte dei Duchi di Mantova della Sereniss. Casa Gonzaga: Hora appartiene alla Maestà R. di Vittorio Amadeo Rè di Sardegna*, &c, *Duca di Savoia*, &c, *Principe di Piemonte*, &c.
Casal, hameu, *casale*, masc.
† Casan, Royaume de Tartarie; *Casan, Regno di Tartaria*.
Casanier, fainéant, *sfaccendato* masc. *casalingo*, † *Poltronaccio*.
Casaque, *casacca*. Tourner Casaque *mutar partito, ò religione, mutar mantello*. Porter une Casaque de plusieurs couleurs, *essere di più partiti*

tiis, essere incostante, † *instabile*, *volubile*, &c.
Casaquin, *casacchino*, masc.
Cascade, ou cascate, *cascata*, fem.
Cascane, degré de mine, *cascana*, feminin.
† Case f. (*Casa*, *in Francese non è in uso, che per esprimere una cattiva piccola Casa, onde non puo interpretarsi in Italiano, che*) *Casuccia*, *Casuzza*, *Casupola*, *Casuccitola*, feminin.
Casemate, *casamatta*, † *& casa armata, e coperta contro gl'insulti de' Nemici*.
Casole, ou cassole, *cassola*, *vaso di profumiere*.
Caspie, Mer Caspiene, *Mare Caspio*, mascolin. Les Montagnes Caspienes en Armenie, *i monti Caspi nell' Armenia*.
Casque, *celata*, *elmo*, masc.
Cassable, *fragile*, mascolin, & feminin.
Cassade, *burla*, *baja*, fem.
Cassade au jeu de prime, *cacciata*, fem. Donner des Cassades, *cacciar carote*. Donneur de Cassades, *carottaio*, *carottiere*, masc.
Cassant, *cassante fragile*, *schiantativo*.
Cassant comme du verre, *fragile come vetro*, masc.
Cassation, *cassatione*, fem.
Casse. († Gousse, qui croit aux Indes sur un Arbre fort haut, & qui purge la bile, & la pituite de l'Estomac; cette gousse contient une liqueur, brune & solide, qui s'apellela Casse, *un Arbore ben alto nelle Indie, il cui frutto dentro a un guscio contiene un certo liquore bruno alquanto solido, ed ha virtù di purgare la bile, e la pituita nello stomaco Cassia*) fem.
Casse de jardin, *herba odorifica*, *simile alla lavandola*.
† Casse aromatique, f. c'est l'écorce d'un Arbre sauvage qui croit de soi même aux Indes Orientales; cette écorce ressemble à la Canelle, & & aproche de son goût. *la scorza di un Arbore nell' Indie orientali che simiglia alla cannella anco nel gusto*. *Cassia aromatica*, fem. Voix Casse, *voce fiacca*. Donner la Casse aux soldats, &c. *cassare*, *dar l'herba cassia*, *dar la cassa*.
Casse à puiser de l'eau, *cazza*, feminin.
Casse, coffre, *cassa*, † *Scrigno*.
Cassé, rompu, part. masc.
Cassé, foible, *fiacco*, *debole*, masc.
Cassé de viellesse, *decrepito*, masc.
Cassé de travaux, *debilitato*, m. † *lasso e consumato nelle fatiche*.
Cassé, annulé, *annullato*, *abrogato*, *annichilato* masc. Soldats Cassés, reformes, *Soldati riformati*, † *cassati*, *congedati*, homme Cassé, *huomo attempato*, † *indisposto*, *malsano*, *ammalaticcio*.
† Cassano, Ville d'Italie en Calabre: *Item*, un Bourg à 2. lieues de Florence. Item un autre Bourg sur la Riviere d'Ada dans le païs nommé *Gera d'Ada* dans le Duche de Milan en Lombardie, *Cassano*, *Città d'Italia in Calabria*; Item, *un Borgo discosto 7. miglia da Fiorenza; e un altro Borgo in 'l Fiume Ada, nel paese detto* Gera d'Ada *nello Stato di Milano*.
† Cassel, Ville d'Allemagne, Capitale de la Principauté d'Hessen-Cassel. Residence ordinaire du Serenissi. Prince d'Hessen Cassel. *Cassel, Città di Germania, Capitale del Principato detto d'Hessen-Cassel, e Residenza ordinaria di quel Serenissi. Principe*.
Cassemotte, paisan, *zappiterre*, masc. *villano*, † *Rustico*, *Contadino*, masc.
Cassemuseau, coup de poing, *sgrugnone*, masc. *cessata*, *musone*, mascolin.
Cassemuseau, gâteau, *Berlingozzo*, († *sorte di pane fatto con butiro, e spezierie, come si fà in Italia per la Solennità di Pasqua, e come fanno i Panettieri, che nel fine dell' Anno regalano i loro Avventori col Berlingozzo*.) masc.
Cassenoix, *spezzanocciuole*, *noccioli*; † *Schiaccbia-Noci*.
Casser, rompre, *rompere*.
Casser une loi, *cassare annullare*, *abrogare*, *una legge*. † Ce n'est qu' au Prince à Casser une Loi: *L'Abrogare le Leggi non aspetta, ch'al Principe*.
Casser, aux gages, *cassare*, † *Scacciare dal suo servizio*; *dar congedo ai suoi Domestici*.
Casser le tête, *rompere la testa*. † Se Casser le tête: *Rompersi il capo*.
Casser le nez, *rompere il naso*.
† se Casser le Nez, l. se faire du mal a soi même, *Rompersi 'l naso*, *il capo*; i. *pregiudicare a sè stesso*.
Casser le col, *fiaccare il collo*. Se Casser le col: i. se precipiter soi-même, ou se faire grand mal, *Precipitar se stesso*, *rovinarsi*.
Casse-toi le col, *fiaccati il collo*.
Casser les reins, *sfiancare*.
Casser ses oeufs, ce qui se dit d'une femme enceinte, *sconciarsi*, † Item. *far male a se medemo*, *sconciare*, *e mettere sossopra i suoi interessi*, &c.
Casser l'escoute; terme de marine, *cacciare*, † *avanzare la scotta*, *si dice per accostare la vela più vicina alla poppa*. Se Casser, s'éclater, *schiantarsi*, *fendersi*. Vous n'en Cassez que d'une dent, *non l'avrete*, *io ven' incago*, *mi burlo di voi*, † *non farà per voi*. Sic vous en Casse, *non mi curo di voi*.
Cassetoo, poisson, *pesce calamaro*.
Casette, coffret, *cassetta*, † *Scrignuolo* m.
Cassetin, *cassettino*, † *Scrignuolino*, m.
Casseur, *rompitore*, masc. Grand Casseur de raquettes, *grand' armeggiatore*, *gran ciarlone*. † *Spaccamontagne*, *Taglia-Cantoni*, *un Guascone*, *un Ammazza-tutti un Tremendazzo*, *un Bravazzo*, &c. m.
Cassidoine, pierre precieuse, *pietra calcidonia*, fem.
Cassier, arbre, *al'ero che produce la cassia*, † v. Casse.
Cassin, le Mont-Cassin, *il Monte cassino*.
Cassine, *casina*, *vigna*, † *casa da campagna*.
Cassoir pour casser le lin, *gramola per il lino*.
Cassole, *cassola*, *vaso di profumiere*.
Cassolette, *cassoletta*, fem.
Casson de sucre, *spezzamo*, *pezzame*, masc.
Casson pour casson, *cassone*, *cassa grande*, fem.
Cassonade, *rottame*, masc.
† Cassovie, (*vulgo* Kashavv) Ville de la Haute Hongrie vers la Pologne: *Cassovia*, (vulgo *Kashavv*) *Città dell' Hongaria Superiore verso la Polonia*.
Cassure, *fessura*, *schinatura*, feminin.
Castadour, pionnier, *guastadore*, *guastatore*, masc.
Castagnettes, Castagnettes, pl. f. († *questo è un piccolo stromento fatto di molti pezzetti di legno*, *tagliato sottilmente in forma di seliegge*, *uniti insieme*, *& che legati insieme in una delle loro estremità*, *& attaccati al pollice della mano fanno*, *diminandoli*, *un suono*, *come si vuole*, *secondo il movimento*, *che si fa colla mano*.
Castagneu, oiseau, *smergo*, masculin.
Castagnole, *spezie di pesce*, *castagnola*.
Castagnon, oiseau, *uccellitto*, *che fa il nido nell' acqua*; *vastagnone*, masc.
Castalie, fontaine du Parnasse, *Castaglio*, *castaglia*, fem. *Fonte del Parnaso*.
Castagoole, *coperta da letto fatta in Spagna*, *e Catalogna*; † *Coperta Catalana* fem.
Castandelle, sorte de barque, *castadella*, fem.
† *Castel-S. Giovanni*, un Bourg à 2. lieuëe de la Ville de Plaisance en Italie vers le Fleuve Po. *Castel-S. Gio-*

S. Giovanni, Borgo discosto 7. miglia da Piacenza verso 'l Pò.

† *Castel-a-Mare*, Ville du R. de Naples en Italie. *Città del Regno di Napoli nella terra di Lavoro.*

† *Castel-Nuovo*, Ville, & Forteresse de la Serenifs. Republ. de Venise en Istrie. *Item*, un Bourg dans le Territoire de Verone peu éloigné de la Forteresse de Pesquiere dans les Etats de la même Serenifs. Republique. *Castel-Nuovo, città e Fortezza della Serenissima di Venezia in Istria; e Borgo della stessa Serenifs. Republ. poco discosto dalla Fortezza di Peschiera.*

† *Castel-Rampo*, Ville d'Esclavonie, *è una città di Schiavonia.*

Castillian, *castigliano*, masc.

Castillaniser, *far del castigliano.*

† Castille, Royaume d'Espagne. *Castiglia Regno delle Spagne.* Il y a deux Castilles, savoir la Neuve, & la Vieille. *Sono due le castiglie, cioè la vecchia, & la Nuova.*

Castille, querelle, *rissa, quistione*, fem. Il y a quelque Castille entr' eux, *c'è rumore frà di loro.* Etre en castille, *essere in dissentione, far quistione*, † *quistionare, far rissa.* Avoir l'esprit en castille, *avere il cervello a partito*, † *essere in angustia.*

† Castillone, Ville, & Principauté, dans le Mantouän en Italie. *Item*, un gros Bourg dans le Territoire de Cremone. *Item*, un autre gros Bourg à 7. lieuës de Rome vers Viterbe, &c. *Castiglione, città, e Principato nel Mantovano. Terra grossa nel Cremonese;* Item, *un' altra terra grossa discosta da 20. miglia da Roma verso Viterbo.* &c.

Caston de bague, *cassa, e testa d'anello.*

Castor, † Animal amphibie, qui a le poil d'un blanc couleur de cendre; ses piez de devant sont semblables à ceux d'un chien, & ceux de derriere à ceux d'une oïe, avec la queuë fort grosse: à côté de l'aine il a deux tumeurs, & entre les deux tumeurs sont ses parties naturelles, *castore*, m. Chapeau de castor, *cappello di castore.* † Un demi castor, *cappello mezzo castore.*

Castorée, *oglio castoreo*, † *oglio di castore.*

Castres, Ville de France en Languedoc, *castre*, † *città di Francia.*

† Castro, Ville, & Principauté, peu éloignée de Rome: Terre en Sicile. *Item*, un Bourg sur le Lac nommé *Lago d'Iseo*, proche du *Val Camonica* dans le Territoire de la Ville de *Brescia* en Lombardie. *Castro città, e Principato nelle vicinanze di Roma.* Item, *una terra in Sicilia.* Item, *un borgo sù 'l Lago d'Iseo vicino di Valcamonica nel Territorio di Brescia in Lombardia.*

Casuel, *casuale.* Parties casuelles, *partite casuali*, plur. fem.

Casuellement, *casualmente*, † *a caso*, avv.

Casuiste, *casuista*, masc.

CAT

Catadoupes, Montagnes d'où le Nil se precipite, *cataratte del Nilo, catadupe.*

Cataïe, païs de Tartarie, *cataja, catai.*

Catalan; *catalano*, masc.

Catalogne, *catalogna*, † *Principato di Spagna.*

Catalogne, *catalogo.*

Catane, Ville de Sicile, *catania, città di Sicilia*, fem.

Cataplasme, *cataplasmo*, masc.

Catapuce, herbe, *Palma cristi*, feminin.

Catapuce petite, *Latiri, herba latiri.*

Cataracte, f. f. † (ce nom se dit des certaines grandes chutes des eaux d'une grande Riviere, lors que ces eaux tombent de fort haut. Acad. Fr.) *cataratta*, fem. *Caduta grande d'acqua, d'un gran fiume, le di cui acque cadono con precipizio dall' alto al basso d'una Rupe.*

† Cataracte, (*Oculi suffusio*) terme d'Oculiste: Alteration de l'humeur cristaline de l'oeil, qui a entierement perdu sa transparence, & qui est devenue opaque, si ce n'est pas dans toute la masse, au moins dans une partie de son épaisseur. *Alterazione dell' umore cristalline nell' occhio, che ha intieramente perduto la sua trasparenza*, &c. *Cataratta, certa indisposizione*, & *opacità, che viene negli occhi.* Les cataractes du ciel, († cela ne se dit guere, que d'une grande abondance d'eaux, qui tombent du ciel; en cette Phrase, où la S. Ecriture parlant du Deluge, dit, que les cataractes du Ciel furent ouvertes. *Le cataratte del ciel*: † *Cioe, abbondanza grandissima di Acque, che cadono, piovendo a versa, dal cielo: come dice la S. Scrittura, che le catterratte del Cielo furono aperte*, &c.

Catarre, † Fluxion, qui tombe sur quelque partie du corps, *catarro*, † *flussione, che casca in qualche parte del corpo*, masc.

Catarreux, *catarroso*, masc.

Catastrophe, († c'est le dernier, & principal evenement d'une Tragedie.) *Item Metaph.* Une fin malheureuse, *catastrofe*, † *il principale, & ultimo avenimento d'una Tragedia, & Metaph. Una fine sfortunata, un effetto, o accidente infelice.*)

Catechiser, † instruire des principes, & des misteres de la Foi, points de la Religion chretienne: *catechizzare*, † *Instruire, & ammaestrare nei principali Articoli, e Misteri della S. Fede, & Religione Christiana.*

Catechisme, *catechismo*, masc.

Catecumene, † nom qui vient du Grec, & signifie celui, qu'on catechise pour le disposer au baptême, & celui qui apprend le catechisme, *catecumeno*, † *colui, che s'instruisce nei Misteri della Fede per disponerlo, e renderlo capace a ricevere il S. Battesimo*, *Item* catecumeno; *colui, che impara il catechismo*, m. *Viene dal Greco.*

† Catedrale, f. f. (*cathedralis Ecclesia*) Eglise cathedrale, savoir qui a pour chef quelque Archevêque, ou quelque Evêque. *Chiesa cattedrale*, fem.

† Categorie, f. f. (terme de Philosophie; & signifie diverses classes, auxquelles Aristote a voulu reduire les objets de nos pensées.) (Item cathegorie signifie aussi, *Sorte.*) *categoria, Sorte, Spezie, Ordine, Classe*, &c. fem.

Categorique, † qui est de la même sorte, ou fort semblable avec un autre. *Item*, qui est dans les bornes de l'Honnêteté, de la bienseance, du Devoir. *Categorico*, † *della stesso Ordine, Sorte, & Classe*: Item Metaph. *Honesto, convenevole, Decente, Veritevole, & legittimo.*

Categoriquement, *categoricamente*, avverbio.

Catelogue. V. catalogue.

Cateplure, voile, *vela latina*, fem.

Caterolle, garanne, *buca di coniglio.*

Cathedrale, *catedrale*, † V. Catedrale.

Catherinettes, *certi fioretti, caterinette.*

Catholicon, *catolico, compositione medicinale.*

Catholicon d'Espagne, *Pretesto di religione catolica.*

Catholique, qui est Universel; il ne se dit qu'en parlant de la vraie Religion: la Foi Catholique, la Religion Catholique, &c. Acad. Fr. *Catolico, catolica.* † *Questo è un nome aggettivo, & significa, secondo l'Etimologia Greca, Universale; mà non si usa, che parlando della vera Religione Christiana: La Fede Catolica: la Religione Catolica.*

Catholique à gros grain, *cattivo cristiano, malo cristiano*, † *Cristiano di nome, e non di fatti*. Selon ceux qui prennent le plus le parti des catholiques, *secondo e più catolizzanti*.

Catholiser, faire le Catholique; *fare il Cristiano, il catolico*.

Catir, ferrer le drap en le travaillant, *fodare il panno, assodare*: † *fissare il panno*. Toile bien catie, *tela soda*, † *e ben fissata*.

Catonien, qui fait le caton, *severo, grave come catone*, † *di gravità spagnuola*.

Catoptamancie, augure, *augurio per via di specchio*. † *catoptamanzia*, fem.

CAV

CAvain, lieu creux enfoncé, *luogo cupo, concavo, fosso*.

Cavalcate, † & cavalcade f. f. (*lat, solemnis ad Pompam instituta Equitatio*.) Marche de Gens à cheval avec Pompe & ceremonie, *cavalcata*, f. † (*Questo nome significa, una quantità di persone a cavallo con qualche pompa, solennità, e cerimonia straordinaria*.)

Cavale, *cavalla, giumenta*, fem. † Cavalle, au fig. se dit ausi d'une femme debauchée, & d'une putain, *Puttana, Pottana, Puttanazza infame, Scrofa*.

Cavalerice, *cavallerizzo*, m. † *colui che insegna a cavalcare, e il campo della cavallerizza, cioè del luogo, dove s'impara a cavalcare*.

Cavalerie, † (*lat. Equitatus*.) Gens de Guerre à cheval: *Cavalleria; Soldati a cavallo*.

Cavalet, *cavalletto*, masc.

Cavalette, sauterelle, († insecte) *cavalletta*, fem.

Cavalier, homme à cheval, *cavaliere*, masc. † *chi, o che va a cavallo*.

Cavalier, plate forme, *cavalliere*, † *Poggiolo sopra d'una casa*.

† Cavalier, *idest*, Chevalier, Gentilhomme qui est d'un ordre de Chevalerie, ou des Chevaliers. *Cavaliere, Cavaliero*, masc.

Cavalierement, *cavallerescamente*, † *da cavaliere*, avverbio.

Cavalierement, foi de Cavalier, *da cavaliere*, † *da cavaliero d'honore*.

Cavalin, *cavallino, da cavallo*, m. † *cavallino è altresi una spezie di moneta mantovana*.

Cavaillon, ville de Provence, *Cavallone*, † *città di Provenza*.

Cavalot, *moneta Piemontese, cavallotto*: Item, *cavallo picciolo*.

† Cavan, uom d'un comté en Irlande. *Cavan, nome d'un contado d'Irlanda*.

Caucalis, herbe, *caucali, herba caucali*.

Caucasus, Montagne dans l'Asie, ainsi nommée, *Caucaso, nome d'un Monte famoso nell' Asia*.

Cauchemate, oppression en dormant, *pesaruolo*, † *spezie d'Asmo*, masculin.

Caucher, qui se dit du coq, *calcare*.

Caudataire, porte-queuë, *caudatario*, masc.

Caudebec, ville de Normandie, *codebecco, città di Normandia*. Chapeau de caudebec, *cappello di codebecco*.

Cave, *cantina, caneva*.

Cave d'une mine, *cava di mina*.

Cave, grotte, *cava, grotta*.

Cave, creux profond, *cupo, profondo*. Veine cave, († c'est une Veine qui rapporte au coeur tout le sang, que l'aorte à repandu dans le corps.) *La vena cava, che riporta il sangue al cuore*, fem. Marier la cave & le puits, *inacquare il vino*: † *battezzare il vino*.

Caveau, petite cave, *cantinetta*, † *canevetta*.

Caveau, petite caverne, *caverozzola*.

Caveçon, *ou* cavesson, bride forte, *cavezzone*, masc.

Cavée de montagne, *spezzatura di monte*.

Cavelade, sorte de poisson, *spezie di razza, una spezie di pesce*.

Cavement, *incavamento*, masc.

Cavé, *incavato*, part. masc.

Caver au jeu de paume, *cavare*.

Caver, fouïr, *zappare, cavare la terra*.

Caverne, *caverna, spelonca, tana, antro*. Petite caverne, *picciola caverna, cavernetta*, masc.

Caverneux, *cavernoso, pien di caverne*.

Cavesson, *ou* caveçon, bride forte, *cavezzone, capezzone*, m. † Vous meriteriez un beau cavesson, i. Gibet. *Meritareste un bel capezzone, una buona capozza, i. il capestro, la forca*.

† Cavehane, f. f. ce mot vient des Turcs, & signifie en la langue Turque, *la mason du café. Caveana, cioè la casa o ridotto publico, dove si beve il caffè. Cavehana è nome Turchesco*.

† Caver, *vien dal latino cavare ed in questo senso, dicesi in Francese*, creuser. Item, *termine de' maestri di scherma, ed in questo senso*, caver, *è ben usato da' Francesi*, Creuser. *Item*, caver, terme de Maitres d'Armes: c'est coucher son corps en portant, & en avançant la tête; en ce sens le Verbe caver est fort en usage en François. *Abbassarsi, & avanzar nell'* *istesso tempo il colpo, nella scherma*.

Caveur, *incavatore*, masc.

Caveuse, *incavatrice*, fem.

Cavette, petite cave, *cantina picciola*, † *cantinetta*, fem.

Caveure, *ou* cavure, *incavatura*, fem.

Cavial, oeufs de poissons salez, *caviale*, m. *Ova di pesce*.

Cavillateur, trompeur, *cavillatore*, masc.

Cavillation, *cavillazione*, † *critica*, fem.

Caviller, *cavillare, criticare*.

† Caumont; c'est un Port de Mer en Normandie: *caumont, porto de mare in Normandia*.

Cauquemar, ou cauchemar, *pesaruolo*, masc.

Cause, *causa, caggione*, fem.

Cause, procez, *causa, lite*, fem. A cause, *per caggione*. Pour cause, *per ragione, per buon rispetto*. A cause de quoi, *perchè, per qual cagione*. A cause de moi, *per mè, per amor mio, per rispetto mio*. A cause de lui, *per lui, per amor suo, per cagione sua*. J'en suis la cause, *la colpa è mia, ne sono la cagione*. A ces causes, *per queste ragioni, per queste considerationi*. Ils sont la cause de leurs malheur; *sono gli architetti delle loro disgratie*; † *sono gli Autori dei loro infortunj*.

Causer, quelque chose, *cagionare, causare*; † *essere la causa di qualche cosa*.

Causer, jaser, *ciarlare, cianciare, cicalare*: *Passar il tempo in discorsi di suo piacere*.

Causerie, *ciancia, ciarla, ciecalamento*, fem.

Causeur, *ciarlone, cicalone*, † *Fanfarone, frottolone*, masc.

Causeuse, *ciarliera, cicala*, fem.

Caustique, († *pronon.* costique) Terme de Medecin, qui signifie, *Corrosif*; en Latin (*Causticus adurens*) qui a la faculté, & la puissance de brûler, & de consumer la chair, *Caustico*, masc. † *cioè corrosivo, materia, ch'hà la proprietà di rodere, & in certo modo d'abbruciare, & consummare la carne; questa materia caustica, e corrosiva è di più sorti; Mà lascio descriverne ai Medici, & chirurghi: dirò solamente, che questo* Corrosivo *serve, frà altro, a fare i cauteri, & Fontanelle. v.* Cautere.

Cautelle, *cautela*, † *riguardo, e Prudenza nelle cose*, fem.

Cauteleusement, *astutamente*; *cautamente*, avverbio.

Cauteleux, *accorto, astuto, furbo*, † *fino, prudente cauteloso*, masc.

Cautement, *cautamente*, † *con cautela, e prudenza*.

Cau-

Cautere, † pronon *Cotere*) (*Lat. Cauterium*) c' est une ouverture qu' on fait dans la chair en la brûlant avec un bouton de feu, ou autre matiere caustique (v. Caustique ci-dessus) pour faire écouler les mauvaises humeurs. † *Cauterio, Rottorio, Fontanella, cioè un' apertura, o cicatrice nella carne fatta con qualche materia Caustica, Corrosiva, & adurente, per farvi scolare ò cattivi humore del corpo*, &c.

† Cauterisation, s. f. (*Latin. Adustio Caustica*) effet de la Matiere, ou pierre Caustique; *Item* l' action de celui qui cauterise. *Cauterizazione, cioè l' effetto della sudetta Materia Caustica, & Corrosiva*: Item *l' azzione di colui, che fà il Cauterio, ò Fontanella.*

† Cauteriser v. r. (*lapide Caustico inurere*) faire un Cautere avec la Matiere Caustique; (v. Caustique) *cauterizzare. i. fare un cauterio, o fontanella* : v. Cautere.

† Caution, f. (*Latin. Cautio, Sponsor*,] Assurance, Garand. (Pronon. *Cocion.*) *Canzione, assicuranza, Mallevadore*, Donner bonne & suffisante Caution, *dar sicurtà fatta per un cittadino*, Item, *Dare una buona, e valida Sicurtà : dare un buono, & sicuro Mallevadore*, &c. Il est sujet à Caution, menteur, *è bugiardo, mendace*, † *è un huomo degno a dar cauzione di sè medemo.* Il est sujet à Caution, incertain, *è dubioso, incerto, poco sicuro.* C'est sa Caution, *e'l suo mallevadore, e la sua sicurtà.*

† Caution solidaire (*Latin. sponsor in solidum*) celui qui s' oblige à payer lui seul, comme s' il étoit le principal Debiteur. *Colui che si obbliga insolidum, cioè à pagar solo, come se fosse il principal Debitore. Cauzione insolidum.*

Cautionage, †. *Promessa, cauzione.*

Cautionnement, † acte de celui qui répond pour un autre &c., *sicurtà, atto di colui, che promette per un altro.*

Cautionner, *far sicurtà.*

Cautionneur, *mallevadore*, m.

Cayer, *quaderno*, m. *quinterno*, m. Cahier.

C. E.

CE, parlant d'une chose proche, *parlando di cosa vicina, questo.*

Ce parlant d' une chose eloignée *parlando di cosa lontana, quello, quel.*

Ce sera, *farà*, † *ciò farà, questa cosa farà.*

Ce fut, *fù, ciò, questo, o quello fù*

† Ce, *avanti al verbo* être, *non s' esprime.* Ce est, c'est : ce etoit, c' etoit. *Questo è* : *questo era*. c' est, ce sont, cioè *questo è, questi e quelli sono*, mais il s' exprime avec le Verbe Etre; *Essere* tout seul, ainsi : cest : *è* : Ceson : *Sono* : C'étoit, *Era*. Ce feroit; *Sarebbe*, &c.

Ce seroit dommage, *sarebbe peccato.*

Ce que, *quel, che, quello, che, quanto.* † C'est ce, que je voudrois : *è quel, che, o è quanto vorrei.* A' Ce que, *per quel che, per quanto.*

Ce qui, *il che, quel, che.*

C'est à dire, *cioè.*

C'est à moi, c'est affaire à moi, *tocc' a me.*

C'est à moi, il m' appartient, *è mio.*

C'est à toi, *è tuo*; † *tocca a te.*

C'est à nous, *è nostro.* † *tocca à noi.*

C'en est fait, *è finito, è spedito.*

Ce n'est pas, *non è.* † Ce n' est pas ainsi : *Non è così.*

Céans, *qui dentro, in questa casa.* Le maitre de Céans, *il padron di casa.* De Céan, *di questa casa.*

† Ceci (*Latin. Hoc*) cette chose. *Questo, questa cosa*, &c.

† Cecile, nom de femme. *Cecilia, nome di Donna.*

Ceciliane, chainette au mors, *ceciliana*, fem. *Catenetta al morso d'un Cavallo; Barbozzale*, m.

† Cecité f. f. Il vient du Latin *Cecitas*, & signifie privation de la vüe. Il y a des gens qui aiment ce mot Cecité, mais l' usage lui est contraire, & en sa place on on dit forte bien, *in cambio di cecità s' usa* aveuglement *tuttochè vi siano di quelli, che dicano* cecité. Aveuglement, au propre. *Cecità, cecchezza accecamento, Cecità di corpo; cecità di animo di spirito, di mente* &c.

CED CEI.

CEdant, m. Cedante, f. celui, ou celle qui cede : *Cedente, colui, o quella, che cede.*

† Cedegolo, Nom d' un beau Burg du *Valcamonica*, dans le Territoire de *Brescia* en Italie. *Cedegolo, Bellis. Borgo di* Valcamonica *nel Territorio di* Brescia *in Italia.*

Ceder, *cedere*, Pres. *cede*, Imp. *cedeva*. Perf. f. *cedai*. Fut. *cederai* Part. pas *cedé*, Part. pres, o Gerund. *cedant.*

Ceder au tems, *cedere al tempo, accommodarsi al tempo.*

Ceder son droit, *cedere le sue raggioni* † *Rinonciar alle sue raggioni.*

† Cedille f. f. *Piccola* (ç) *virgola, che si mette sotto il C, per mostrare la sua pronunzia come un S, innanci ad A, O, U*, Petite (ç) qu' on met sous le C, ainsi ç pour montrer que le C. se dou alors prononcer comme une S. même devant A. O ou U.

Comme Leçon *si deve pronunziare*, Lesson, *Zedilla*, fem.

Cedere, *cedro*, arbre, & fruit. *Arbore, e frutto.* Couleur de Cedre *Cedrino, color cedrino.* Huile de Cedre, *Oglio cedrino, di cedro.*

Cedrin, oiseau, *uccello simile al canario.* † *Lugarino*, maſ.

Cedule, † [ce mot n' est pas fort usité : en sa place on dit promesse, Billet] v. *non è in uso, ma in suo luogo si adopra*, Billet, *Biglietto, Polizza, cedula, biglietto.*

† Cedule évocatoire, f. (*Translatitia litis Diploma*) c' est une cedule d' un Acte Judiciarie, par laquelle on déclare à la Personne, contre qui on plaide, qu' en vertu de l' Ordonnance, on évoque le Proces avec assignation au Conseil, ou à un autre Tribunal. *Insinuazione d' Appello, o appellazione per una lite da un Tribunale ad un altro, ossia Insinnazione di Translazione pure d' una lite da un Tribunale ad un' altro.*

Cefalique, † nom d' une veine au bras, qui se raporte à la téte : *La vena Cefalica è una vena al braccio, che corrisponde alla Testa.*

Cephale, ou chabot, poisson, *Cefalo*, † *(sorte di pesce.)* m.

Cefale, nom d'une Isle d'Afrique *Cefale*, † *nome d'una Isola in Affrica.*

Cefalonie, Isle de la Mer Jonienne; *Cefalonia, Isola della Serenis. de Venezia verso la Morea, nel Mare Jonio nell' Arcipelago.*

† Cailan, ou Ceylan, (vulgò, *Tenarisin*) c'est une Isle de l' Asie, d' ou l' on a la Canele, & d' autres Fruits, &c. : c'est un tresbeau Païs. *Ceilan, o Ceylan Isola dell' Asia, donde viene la Canella, ed altri frutti aromatici*, &c. *ed è un bel Paeso.*

† Ceindre, v. ir. (il vient du Latin *Cingere*) entourer. *Pres.* Je Ceins; *Imperf.* Je Ceignois; *Pass.* je Ceignis; *Futur*, je Ceindrai; *Subj. pres.* que je Ceigne; *Part.* Ceint. m. Ceinte, f. *Cingere*; Ceindre la ville de Murailles, & de Fortifications. *Cingere la città di Mura, & Fortini*, &c.

Ceint, *cinto*, m.

Ceint, ceinture, *cintola, centura*.

Ceinture, *cintola, cintura, centura zona*, fem. Il est large par la Ceinture, *è largo in cintola.* Il a la conscience large comme la

E a. Cein-

Ceinture d' un Cordelier, non è scrupuloso; † Ha la coscienza larga.
Ceinture de corde, des Cordeliers, des Capucins, &c. Cordiglio, † Cordone, masc.
Ceinturier, cinturaio, mastro di cintole, masc.
Ceinturon, cintolino, cinturino, masc.

CEL

Cela, questo, ciò, † questa cosa. Pour Cela, per questo, † per ciò. Prens Cela pour toi, allaccia questo bottone, per ironia. Avec tout Cela, con tutto ciò, tutto ciò non ostante. Dites vous cela tout de bon, dite queste da dovere † Parlate da dovero? Quand Cela seroit, quando ciò fosse.
Celade, armure de tete, celata; † elmo, masc.
Celane, ville d' Italie en Abruzze, celano, † citta dell' Abruzzo nel R. di Napoli.
Celebration, celebrazione, fem.
Celebre, celebre, m. & f. Homme Celebre, uomo famoso, di grido, † di gran nome. Lieu Celebre, luogo celebre, famoso, frequentato.
Celebré, celebrato, part m. Parmi les villes les plus Celebres de l'Europe, tra le città più decantate d' Europa.
† Celebrer, rendre celebre, solemniser; faire les ceremonies de quelque chose. Celebrare, rendere celebre, e famoso, lodare grandemente, e far le solenni funzioni di qualche festa, &c.
Celebrité, celebrità, solennità f. Avec beaucoup de Celebrité, de solemnité, con gran solennita, † con gran pompa, e fasto.
Celé, celato, nascosto, part. m.
Celée, celata, nascosta, parte, fem.
Celer, celare, nascondere, tener celato. A' ne vous rien Celer, per dirvi la verità, † a dirvi il vero. Vous pensez peut être me le Celer, forse vi pensate tenermelo nascosto, o celato. Il ne faut pas vous le Cacher, non conviene tenervele celato.
Celerin, poisson, aliee, † v. Anchoia.
Celerité, celerità, prestezza, fem.
† Celeri ou Celri. (Latine. Apium Macedonium.) Sorte d' Herbe qu'on cultive dans les jardins, & dont on mange en salade la racine, & le plus tendre, & les branches, qu'on fait blanchir, &c. Cellero, Sellero, Sellene, Erba coltivata ne' giardini, di cui si mangia la radice, e 'l più tenero in insalata, &c. Cellero, Sellero, Sellone, Acci, Appio Macedonio, m.
Celeste, celeste, masc. & fem. De couleur Celeste, azzurino, di color celeste.
Celestement, celestemente, divinamente, † celestialmente. Couleur Celeste, turchino, color celeste, masc.
† Celibat, fem. masc. etat oposé à celui du Mariage. Les Ecclesiastiques de l' Eglise Catholique Romaine sont obligez de garder le Celibat. Celibato, Stato Opposto a quello del Matrimonio: Gli Ecclesiastici della Chiesa Cat. Rom. sono obligati al Celibato.
† Celidoine, f. fem. (Latin Celidonia maj.) c'est une sorte d' herbe, qui est chaude, & seche au quatrieme degré: Celidonia, sorte d' herba calda, e secca al quarto grado. I Naturalisti dicono, che le Rondini si servino di quest' herba per rendere la vista perduta ai suoi piccioli Rendinini.
Celio, le Mont Celio à Rome, il Monte Celio.
Celie, † celle-là, colei, quella.
Celle-ci, questa qui, costei.
Celle-là, quella lì, costei, quella là. C' est pour Celle-ci, ne le donnez pas à celle-là, è per costei, non lo date a colei.
Cellerage, droit de Cellier, pagamento, ò fitto di cellajo.
Cellerier, cellaro, canovaro di Monastero, † o d' altra casa particolare, &c.
Celleriere, qui à soin de la despense, cellera.
Cellier, cellario, cellajo, canova.
Cellule, cella, † cameretta, fem.
Celtique, Celtique, † della Gallia Celtica. Gaule Celtique, gallia Celtica, † Paese di Francia.
Celui, colui, quello, quel.
Celui-ci, costui, questo qui.
Celui-là, quello là, quello, lì.
Ce matin, stà mattina, † questa mattina.
† Ce soir, sta sera, † questa sera.

CEN

Cenacle, f. m. (Cænaculum) terme consacré, pour signifier le lieu où l' on mange. Ce mot se trouve en plusieurs endroits de la S. Ecriture, & signifie ordinairement le dernier étage d' une maison, où l' on se retiroit non seulement pour y manger, mais aussi pour y prier Dieu, & se reposer, & pour y prendre l' air. Cenacolo: luogo deve si mangia. Refettorio, (termine Monastico) Trovasi in molti luoghi della Sacra Scrittura, e significa ordinariamente, &c.
C'en dessus dessous, sossopra, confusamente, sotto sopra, avverbio. Si deve scrivere, s'en dessus.
Cendre, Cenere,
Cendre de lessive, ceneraccio. Les Cendres des morts, le ceneri de morti, reduire en Cendres, polverizzare, risolvere in cenere. La maison est reduite en Cendre, la casa è ridotta, ou risoluta in cenere. † Je vous aimerai jusqu' aux Cendres i. jusqu' à la mort; V' amarò fino alle Ceneri, i. fino alla morte. Cendre, allora che significa quella de' Morti, mal si dice in singulare, e solo, l' Accademia l' approva in Poesia come l' usè Mr Corneille.
Cendré, couleur de cendre, cenericcio, cenerino.
Cendrée, cenerata, fem.
Cendrée, vase à affiner l' or & l' argent, specie di crogiuolo.
Cendrée d' Orfévre, reste des métaux fondus, scoria, spuma, cenere d' orefice.
Cendrée d' azur, cenere d' azzurro.
Cendrée herbe, spezie di maggiorana.
Cendreux, pieno di ceneri, cenerose. Cul Cendreux, cova fuoco, † Poltrone, masc.
Cendrier, lieu où on met les cendres, ceneracoio, † cenerajo, mascol.
Cendrier, souffleur de cendre, uno che cerca la pietra filosofale, soffiaceneri, masc.
Cendrier, vendeur de cendre, mercante di ceneri.
Cendrier, couveur de cendre, covacenere, † Poltronaccio, un Fanniente.
Cene, Cena. [Coena Domini, Latin.] la Cena che il nostro Signore Gesu - Cristo fece co' suoi Appostoli. Item, Cene ou Sainte Cene, significa altresì (secondo molti Cristiani, che sono fuori della Chiesa Romana) l' Eucaristia, cioè la comunione di Pane e Vino, che nostro Signore Gesu - Cristo instituì nella sua ultima cena, per esser sacramento del suo corpo crocifisso, e del suo sangue sparso per i nostri peccati. Io parlo sù questo punto per spiegare solamente, in quanti modi si può prendere questa parola, altrimente io non entro punto nelle controversie, ma come figliuolo nato, ed educato in seno alla Chiesa Catolica, Apostolica, Romana, ogni opinione, che a quella ripugni, detesto, ed abomino. Les Juifs font la Cene. Gli Ebrei celebrano la Cena,

† Cena-

† Ceneda, ville de la Serenifs. Republ. de Venife en Italie : *Ceneda, città della Serenifs. Republ. di Venezia in Italia*.
Cenis. Mont-Cenis, *Monte-Ceni*.
Cenotaphe, Monument, † ou Tombeau vuide, dreffé à la memoire de quelque perfonne illuftre, qui eft deja morte : *Cenotafio, monumente per memoria di qualche perfona illuftre*.
† Cens, f. m. (*Lat. Cenfus*) Redevance en Argent, Fruits, ou autres Denrées, que certains biens doivent annuellement au Seigneur du Fief dont ils relevent : ou charge à laquelle un Seigneur, ou Proprietaire donne un Bienfonds, &c. *Cenfo, Livello, rendita, certo obligo di pagar annualmente un tanto per certi beni, ftabili, o poderi, e che fi hanno dal loro Proprietario principale con queSta dipendenza, & condizione*, &c. Sur-cens, *fopra cenfo*. Chef cens, premier cens, *primo cenfo*. Menu cens, *cenfo minute*. Gros cens, *cenfo groffo*.
Cenfable, *cenfale, che ha dritto di cenfo*.
Cenfable, fujet à païer cenfe, *cenfuario*, mafc. † Item, bien qui peut être fujet à païer cens : *bene, o podere cenfuale*.
Cenfe, ou cens, *cenfo*, m. Donner à cenfe, *dare a cenfo, accenfare*. Prendre à cenfe, *pigliare a cenfo*.
Cenfé, eftimé, *ftimato, tenuto*, pat. mafc.
Cenfer ou donner à cenfe, *accenfare, dare a cenfo*.
Cenfer, eftimer, *tenere, credere, ftimare*. Il eft cenfé homme d' honneur, *è tenuto, è ftimato galant' huomo*. Il eft cenfé valoir dix écus, *viene ftimato fendi dieci*.
† Cenfeur, f. m. (*Cenfor*) Officier de la Republ. Rom. qui avoit foin des Moeurs, & de la Police. *Item*, Magiftrat de la Serenifs. Republ. de Venife, qui eft fix mois en charge, & qui a l'oeil fur les Moeurs, &c. *Cenfore, Inquifitore, Riformatore de' coftumi*. Item, *Magiftrato della Sereniffima Republica di Venezia* &c.
Cenfeur, critique, *critico*.
Cenfeur, *cenfore*.
Cenfier, *cenfale, cenfuario*, mafc.
Cenfif, *cenfivo*, mafc.
Cenforin, *cenforino*, mafc.
Cenfuel, *cenfivo, di cenfo*.
† Cenfure, f. fem. (*cenfura*) dignité de cenfeur. *Dignità, e pofte di Cenfore, di Riformatore di coftumi*.
Cenfure, reprehenfion, *correzzione*, fem.
† Cenfure Ecclefiaftique, (*Cenfura Ecclefiaftica*), terme d' Eglife : Peine Ecclefiaftique, par laquelle les chretiens, à caufe de quelque crime confiderable font privez des biens, que l' Eglife donne, & communique aux Fideles. Excommunication, Sufpenfion, Interdit. *Cenfura Ecclefiaftica, cioè Sofpenfione dagli Ordini, Scommunicazione, privazione dei Sacramenti, Interdetto*, &c.
Cenfurer, *cenfurare*, † *correggere, emendare, criticare*, &c.
Cenfurer un livre, *cenfurare, condannare un libro*, † *emendare, correggere un libro*.
Cent, *cento, indeclinabile*. Deux cents, *ducento & ducento, indeclinabile*. Trois cents, *trecento*. Quatre cents, *quattrocento*. Cinq cents, *cinque cento*.
Cent fois, *cento volte*.
Cent mille fois, *cento mila volte*. Cent fois autant, *cento volte altrettanto*. Agé de cent ans, *centenario*.
Cent pies, forte de ver, *cento piedi, fcolopendra*.
Cent-piés, poiffon, *cento piedi*, † *un pefce così detto*.
Centaine, *centena, centinaja*, feminin.
Centaure, m. † Animal fabuleux, moitié homme, & moitié cheval. *centauro*, mafc. *Animal favolofo*.
Centaurée, *centaurea, herba medicinale*, † *è di due forti : grande & piccola*.
Centenaire, *centenario*, † *centenajo*, mafc.
Centenier, capitaine de cent hommes, *centurione*, † *Capitano di cento huomini*, mafc.
Centidoine, herbe, *centidonia, centidonio*.
Centieme, *centefimo*, mafc.
Centine de roüe, *Occhio della ruota*.
Centinodis, herbe à cent noeuds, *centinodia*, † (*forte d' herba*.)
Centre, *centro*, mafc.
Centurie, *centuria*, fem.
Centurin, ville de corfe : *centuri città di corfica*.
Centurion, *centurione* † *capitano di cento huomini*.
† Cenve, &c. v. Senve.

CEP

CEp de prifon, *ceppo*.
Cep de vigne, *ceppo di vite*. Aventin de cep, *rampollo, braccio, germoglio di vite*.
Cependant que, tandis, *mentre, in tanto, frà tanto*.
Cependant, pendant ce tems, *in quel mentre*.
† Cependant, neanmoins, toutefois, nonobftant cela, Avv. *Nulladimeno, nondimeno, non oftante, con tutto ciò*.

CEP CER

CEphalique, *Agget.* terme dogmatique, qui appartient à la tete : *cefalico, cefalica*. La veine cephalique, f. *la vena cefalica*.
Cerafte, ferpent cornu, *cerafta*, † *forte di ferpe colle corna*, fem.
Cerat, onguent de cire, *cerato unguento fatto di cera*, † *forte di Pomata*.
Cerbere, chien d' enfer, *cerbero, can cerbero*, † *un cane dell' Inferno*, m.
Cerca, Riviere d' Efclavonie, *cerca*, † *fiume di fchiavonia*.
Cereeau, *cerchio*.
Cerce, ville d' Efpagne, *cerce città di fpagna*. Un petit cerceau, *un cerchietto*, mafc.
Cerceau pour faire le fromage, *cerchio da fare il cafcio*, † *Forma da cafcio*. Entourer de cerceaux, *cerchiare*.
Cerclé, *cerchiato*, part. mafc. *da cerchiare*.
Cercelle, petit canard fauvage, *farcella, farcella*, † *forte d' Anitra*.
Cercelet, *cerchiare, accerchiare, metter cerchi*.
Cerceteule, oifeau de rapine, *gheppio, fottivento*, † *uccello di Rapina*, mafc.
Cercle, *cerchio*.
Cercle d hommes armez, *cerchio d' uomini armati*. Les voilà tous affemblez dans un cercle, *eccolì tutti ridotti in un drapello*.
Cercle, affemblée, *radunanza, circolo*, mafc.
Cercles, mal de cheval, *cerchi di cavallo*, plur. mafc.
† Cercle fe dit au fig. aufsi de plufieurs Principautez, Villes, & Etats, qui font enfemble un etat politique en Allemagne, *fi dice in fenfo figurato di molti Principati, città, ftati, che compongono un Regno Politico nell' Alemagna*. Les cercles de l' Empire. *I circoli dell' Imperio*. Les troupes des cercles : *Le truppe dei circoli*, &c.
Cerclé, *cerchiato, accerchiato, accerchiellato*, part, mafc.
Cercueil, † *Barra, cataletto, feretro, caffa da morto*. Mettre un mort dans le cercueil, *Mettere il morto nel Feretro*.
Ceremonial, livre de ceremonies, *ceremoniale*, † *libro di cerimonie*.
Ceremonie, *cerimonia*, f. Maître des ceremonies, *ceremoniere*, m. *maftro di cerimonie*. Faire des ceremonies, *ufar cerimonie*. † *far complimenti*. Sans ceremonie, *fenza cerimonia*. Avec ceremonie, *con cerimonia*.
Ceremonieux, *cerimoniofo*, m.
Ceres, la Déeffe Ceres, *la Dea Cerere*, † *la Dea delle biade*, &c.

Cerf, animal, *cervo*, *cervio*, masc.
Cer-volant, espece d'escarbot, *scarafaggio*, † *Scarafone*, m. Rut de cerf, *amore*, *e frega di cervo*, f.
Les cerfs sont en rut, *i cervi vanno in amore*, † *vanno in frega*. Dagues de cerfs, corne sans ramure, *le prime corna del cervo*, plur. m. Faon de cerf, *cerviatto*, *cerbiatto*, m. Qui tient de cerf, *cervino*, m. De couleur de poil de cerf, † *di colore cervato*, *cervino*, masc.
Cerfeuil, *cerfoglio*, *herbetta*.
Cerfouäte, ou sarcloir, *sarchiello*, masc.
Cerfoueter, ou sarcler, *sarchiellare*.
Cerisaje, lieu planté de cerisiers, *ciregieto*, *ciregreto*, † *ciregiara*, fem.
Cerise, *ciriegia*, *amarina*, fem. *cerasa*, fem. Des cerises dures, *cerasa dura*, plur. Les cerises ne sont pas encore mures, *le cerase non sono ancora mature*.
Cerises precoffes, *cerase premature*. Une livre de cerises, *una libra di cerase*, *di ciriege*.
Cerise, griote, *visciola*, fem.
Cerise merises, *amarella picciola*.
Cerise bigarreau, *gariagnone*, m.
Cerise guigne, *ciriegia*. Faire deux morceaux d'une cerise, *far la bocca picciolina*, † *far una bocca da ciregie*. Vin de cerise, *visciolata*.
Cerisier, *ciregio*, *ceraso*, masc.
Cerne, cercle, *cerchio*, *giravolta*.
Cerne, circule, *circuito*, *giro*, masc. colin. Faire le cerne, en terme de fauconnerie, *attorniare circondare*.
Cerne, poisson, *ceriuola*, *ceriola*.
Cerneaux, *garugli*, m. plur. † *la metà del di dentro d'una noce verde*. Un cent de cerneaux, *un centinajo di garugli di noci verdi*.
Cerner une noix, *aprire una noce*, *tagliare una noce aprendola nel mezzo*, *e cavandone il garuglio*. † NB. *che cerneau in Francese*, *& garuglio in Italiano*, *significano la metà della sostanza di dentro d'una noce scavata in cerchio con un coltello*. *Si fanno i garugli delle noce fresche*.
Cerner, enfermer, entourer. *Pref.* cerne. *Imp.* cernois. *Perf.* cernai. *Fut.* cernerai. *Part. paf.* cerné; *chiudere*, *attorniare*.
Cerner, couper en cerneaux, *tagliare in cerchio*.
Cernoir, *coltello da far garugli*, *o garigli*, † *o garioli*.
Ceroine, onguent de cire & de rose, *unguento*, *o impiastro di cera*, *e rose*.
omancie, *augurio della cera*; *ceromanzia*, fem.

Cerot, emplâtre, *cerote*, *impiastro*, masc.
Cerre, arbre, † (c'est une espece de chêne dont les feuilles ressemblent à celles du chêne commun, mais plus longues & plus finement decoupées.) *Spezie di quercia*, *le cui foglie le somigliano*, *ma sono più lunghe &c. cerro*.
Cerre, cicerolo, legume, *cicerchia*, fem. *cece*. *Questo è quel legume*, *che in Francese si chiama ancora*, Poix-chiche.
Certain, *certo*, agg. m. Un certain, *un certo*, *un cotale*. Il est certain, *è certo*, *è sicuro*, *è vero*. On tient pour certain, *si crede come cosa certa*. † Il est plus certain que cela: *e più certo di questo*. Il est tres-certain; *è certissimo*.
Certaine, *certa*. † Voulez vous une chose plus certaine que celle-là? elle est tres certaine. *Volete una cosa più certa di quella? ella è certissima*.
Certainement, *sicuramente*, *certo*, *sicuro*, † *certamente*, avv.
Certainement, veritablement, *veramente*, † *certamente*, avv.
Certeau, *spezie di pero*.
Certes (avverb.) *certo*, *certamente*, *alcerto*.
Certes, tout de bon, *da dovero*.
Certificat, *attestazione*, *certificato*, *fede*. Un certificat de service, *un ben servito*. Un certificat de vie & de moeurs, *una fede di buona vita*, *una fede de vita & moribus*.
Certificateur, *certificatore*, m.
Certificatrice, *certificatrice*, fem.
Certifié, *certificato*, *accertato*, part. masc.
Certifier, *certificare*, *accertare*. *Pref.* certifie. *Imp.* certifiois. *Perf.* certifiai. *Fut.* certifierai. *Part. paf.* certifié.
Certifier, assurer, *far fede*, *accertare*. Je soussigné, certifie, *io sottoscritto fò* (*faccio*) *fede*. Je vous le Certifie pour vrai, *velo confermo per vero*: † *vel' afferisco per verissimo*. Qui me le certifiera? *chi mene farà fede? chi mene farà certo?*
Certitude, *certezza*, fem. Vous en aurez toute certitude, *n' averete ogni maggior certezza*.
Cerveau, *cervello*, masc.
Cerveau mal fait, *cervello*, *eteroclito*, † *cervello da capra*. Un homme de grand cerveau, *un uomo di gran cervello*, † *di gran Prudenza*. Qui a peu de cerveau, peu d'esprit, étourdi, *cervellino*, † *cervelluzzo*, *cervallaccio*. Il lui passe bien des choses par le cerveau; *Gli passano molte faccende per la testa*. *Il suo cervello è carico*, *oppresso da molti affari*.
Cerveau creux, *cervello vuoto*, m.

Cervelet, *servellato*, *salsicciotto*, masc. colin.
Cervelet, petit cerveau, *cervellino*. † *cervellinzo da coniglio*, masc. colin.
Cervelle, cerveau, *cervello*, masc. colin.
Cervelle, jugement, *giudizio*, † *senno*, m. † *prudenza*. Cet homme n'a point de cervelle, *è un scervellato*, *è un uomo senza senno*. Avoir la cervelle au talon, *avere il cervello sopra la beretta*, *ai calcagni*.
Cervier, loup cervier, *lupo cerviero*, masc.
Cervoise, *cervosia*, *cervogia*, *birra*, fem.
Ceruse, blanc d'Espagne, *cerusa*, fem.

CES

Ces, parlant de choses qui sont proches, *parlando di cose vicine*, *questi*, m. *queste*, f.
Ces, parlant de choses éloignées, *parlando di cose lontane*, *quelli*, m. *quelle*, fem.
Cesarée, † ville de Capadoce; *Cesarea*, † *città di Capadocia*.
Cesar, nom d'homme, *Cesare*.
† Cesar, savoir Jule Cesar, fut le premier Empereur des Romains, *Giulio Cesare fù 'l primo Imperatore dei Romani*.
Cesarien, *Cesarino*, masc.
† Cesenne, ville d'Italie: *Cesena*, *città d'Italia*.
Cessation, *cessatione*, fem.
Cesse; sans cesse, *senz' indugio*, *di continuo*, *senza fermarsi*.
Cesser, *cessare*, *restare*, *lasciare*.
Cessez de chanter, *rompere il canto*. Je ne laisse pas de le voir, quand je Cesse de travailler, *non resto di vederlo*, *quando cesso di lavorare*, *quando non lavoro più*. Quand est ce que vous cesserez vos plaintes? *quando finiranno i vostri lamenti*. Il ne cesse pas de me suivre, *mi stà di continuo attorno*, † *mi tiene assediato*, *ogni giorno*. Il ne cesse pas de faire, *non resta di fare*.
Cession, *cessione*, *quietanza*.
Cession d'armes, *armistizio*.
Cessionnaire, *che ha fatto cessione*, † *cessionario*, masc. Faire cession, *far cessione*, *cedere*, *abbandonare*.
† C'est ce que, *ciò è quanto*.
C'est à dire, *cioè*.
C'est assez, *basta*, *è abbastanza*.
C'est pourquoi, *ciò però*, *per questo*, † *perciò*.
Censure, *censura*, fem.

CET CEV

CEt, m. parlant d' nné chose proche, *questo*.
Cet, parlant d' une chose éloignée, *quello*, m.
Cette, *questa*, o *quella*, f.
Ceterac, herbe medicinale, *aspleno*, *scolopendria*, *Erba medicinale*.
Cetétoac, herbe, *ceterage*, m.
Cetot, ou setoo, *rimedio per un cavallo stitico, o rappreso*.
Cevadere, ou civadiere, voile du mat de proue, *vela mezzana*.
Ceve, *cippolina*, f.
Ceux, *quelli*, m. plur.
Ceux-là; *quelli* † *quegli*, m. plur.
Ceux-ci, *questi*, † *questi qui*.

CHA.

CHâlon, ville de France, *Chialon*, *Secasen*, *città di Francia*.
Chable: grosse corde, *gumina*, *canape*, *corda grossa*.
Chabler, *incordare*, *legare colla corda*. *Pres.* chable. *Imp.* chablois. *Perf. s.* chablai. *Fut.* chablerai. *Part.* chablé.
Chable, abbatis d' arbres, *strage d' albers*, *albers svelti*, *albers sradicati dalla tempesta*.
Chabor, poisson, *botta*, *trisa*, *cefalo*, † *sorte di Pesce*, m.
Chacun, *ogn' uno*, *ciascheduno* e *ciascuno*, masc. Un Chacun, *ogn' uno*.
Chacun un, *uno per uno*, *uno per ciascheduno*.
Chacon deux, *due per uno*, *due a ciascheduno*.
Chacun à son tour (*l'Italiano dice*) *una volta per uno tocca a tutti*.
Chacun à son tout, l'un aprés l'autre, *l' un dopo l' altro*.
Chacune, *ciascuna*, *ciascheduna*, f.
Chagrin, fâcherie, *fastidio*, *ansietà*.
Chagrin, mélancolie, *maninconia*, *malinconia*.
Chagrin, peau, *zigrino*, m. Livre couvert de Chagrin, *libro coperto di zigrino*.
Chagrin, fâcheux, *anzioso*, *fastidioso*, *tedioso*, *nojoso*, m.
Chagrin, mélancolique, *Maninconico*, *pensieroso*, † *Malincanico*. C'est-là mon Chagrin. *Quest a è la mia pena*. *l' Italiano dice*, *quest' è la chiave del molonaio*. Le Chagrin me tue, *il fastidio*, *la malinconia m'ammazza*. Humeur Chagrinante, *humore nojoso*, *fastidioso*, m. Avec Chagrin, *con anzietà*, *con fastidio*, † *con gran pena*. Dont j'ai bien du Chagrin, *con mio estreme rammarico*, † *con mio gran dolore*. On le vit sortir avec une mine Chagrine, *nell' uscire fu osservato di ciera burbera*, † *d' un' aspetto scorrucciato*. Un homme qui n' a pas de Chagrin, *uno spensierato*, † *uomo senza cure*.
Chagrinant, *fastidioso*, *nojoso*, *penoso*. Je l'ai trouvé d' une humeur sombre, & Chagrine, *l' hò trovato turbato*, *e scuro*. Cette nouvelle m'a causé tant de peine, & de Chagrin, *m' hà recato questa nuova nell' animo tanta amarezza di pena*, *e di dolore*.
Chagrine, *malenconica*, *ansiosa*, fem.
Chagriner, *fastidiare*, *recar fastidio recar noja*, † *infastidire*, *Verbo regolare che ha le sue conjugazioni regolari*. Ne vous Chagrinez pas, *non vi pigliate malinconia*; † *non vene curate*. C' est ce qui me Chagrine, *è quel*, *che mi pesa*, *ed è quel che mi da fastidio*; † *Ciò è una cosa*, *che mi tocca molto*. C'est ce qui m'a beaucoup Chagriné, *il che mi hà cagionato non poco tormento*, † *la qual cosa m' ha molto attristato*.
Chaine, *catena*.
Chaine d'or, *collana*, fem.
Chaine de Tisseran, *trama*, *stame*.
Chaine de Maçonnerie, *pila*. Rompre ses Chaines, *ripigliare la libertà rompere le catene*, *spezzare i ceppi*. Une grosse Chaine, *un catenone*. L'anneau de la Chaine, *l' anello della catena*. Tendre les Chaines, *mettere le catene*.
Chainete, *catanella*, *catenuzza*, *catenina*, f.
Chainete de rênes, *voltoio*.
Chainete du timon, *cavicchia del timone*.
Chainon, *anello*, masc. Avec deux Chainons, *con due anelli*, *anella*.
Chair, *carne*, f.
Chair bouillie, *carne allessa*, *allesso*.
Chair rôtie, *arrosto*, *carne arrosta*, *arrostita*.
Chair de mouton, *castrato*.
Chair de veau, *carne di vitello*.
Chair salée, *carne salata*, *salame*.
Chair de fruit, *polpa*. Peché de la Chair, *la lascivia*, *la libidine*, *il peccato della carne*, *la lussuria*.
Chair delicate, *carne morbida*, *tenera*. La Chair est plus prés que la chemise, *stringe più la camiscia*, *che 'l giubbone*. En Chair & en os, *in persona*, *in carne & ossa*. Il n'est ni Chair ni poisson, *nè Catolico nè Heretico*. † *Nè caldo*, *nè freddo*. Il est Chair & poisson, *è un becco cornuto*, *un ruffiano*. Ils sont de Chair & d' os comme les autres, *hanno denti da redere come gli altri*, † *sono come gli altri*. Entre Chair & cuir, *tra la pelle*, *e la carne*.
Coïe de la Chair attachée à la peau, *carniccio*.
Chaircuier, gâter une chose, *stroppiare una cosa*.
Chaircuterie, ouvrage mal fait, *lavoro stroppiato*, *lavoro mal fatto*.
Chaircuterie, boutique de Chaircutier, *bottega di pizzicaruolo*.
Chaircutier, *pizzicaruolo*, m.
Chaircutier, gâte metier, *guasta robba*, *ciavattino*; *guasta mestiere*, m.
Chaircutiere, *pizzicoruolo*.
Chaire, *sedia*, *catedra*, f. La Chaire de Saint Pierre, *la Catedra di San Pietro*.
Chaire de Prédicateur, *pergamo*, *Pulpito*, m.
Chaire, *in Francese non ha altro uso*, *che in parlando d' un Vescovo*, *o Superiore Ecclesiastico in Coro*; *o d'un Predicatore*, *o d' un Lettore pubblico*; *e spiegasi in Italiano*, *Sedia*, *Sede*, *Pulpito*, *Catedra*. Monter en Chaire, *salire in pergamo*.
† La Chaire de la Vérité, i. ou l' on prêche la Parole de Dieu. *La Catedra della Verità*, *i. della Parola di Dio*. L' Eloquence de la Chaire; i. l'éloquence qui convient à un Prédicateur. *La Facondia del Pergamo*, *i. l' eloquenza*, *che deve avere un Predicatore*. La Chaire Apostolique, la Chaire de S. Pietre; *Sede Apostolica*: *la Sedia di S. Pietro*, &c.
Chaise, *sedia*, fem. † *Scagno d' appoggio*.
Chaise à porter par les rues, *seggiola*.
Chaise à dos, *sedia a spalliera*.
Chaise à bras, fauteuil, *sedia d' appoggio*.
Chaise percée, *seggetta*, † *sedia da zangola*. Aller en Chaise, *andare in seggiola*, † *Andare in sedia*. Porteur de Chaise, *portare*, *portatore di seggiola*. Aller à la Chaise, *fare il servitio*, *andar del corpo*; † *Andar ai luoghi commode*.
Chaland, *avventore*, m. Un bon Chaland, *un buon compagne*. † *un buon Corrispondente*, † Chaland, *Burchiello*, *Barca piatta*, *Navicella da trasporto*, &c. † Chaland, *Un Bertone*, *un Berdellaro*, *un Corre-berdelli*.
Chalandise, *prattica*, f.
Chalemie, Cornemuse, *piva*, *ciaramella*, f.
Chalemer, *sonare la piva*.
Chaleur, *calore*, † *caldo*, fem.
Chaleur d' animal qui demande le mâle, *frega*, *foja*.
Chaleur d' esprit, *fervore*.
Chaleur de foïe, pourriture, *il fegato marcio*.
Chaleur de foïe, *calore di fegato*.

Chaleur de foie, emportement, *movimento di collera*, † *Collera eccessiva*.

Chaleurs de foie sur le visage, *rossori*, † *Sfogazioni di fegato sul viso*. Appaiser la Chaleur des soldats, *mitigare il fervore de' Soldati*.

Chaleur, affection, *zelo*, *affetto*, † *Amorevolezza*, Grande Chaleur de luxure, *fojaccia*, † *Il calore bruciato della libidine*.

Chaleureux, *di natura calda*, † *calorofo*.

Chalit, m. † (*presentemente disusi*, Bois de lit,) *lettiera*.

Chalon, ville de France, *Ciaton*, *Città di Francia*.

Chaloupe, *schife*, *spezie di barchetta*.

Chalumeau, flute de Berger, *zampogna*, *ciaramella*.

Chalumeau, tuiau, *gambo ftelo*, masc. *bufciarella*,

Chalumeau, flute de petits enfans, faite avec un tuiau de paille, ou de roseau *zampillo*, † *zampognetta zampogna fatta di paglia*, *strumento de' putti*. Jouer du Chalumeau, *sonare la zampogna*, *il zampillo*, † *la zampognetta*. Jouer du Chalumeau, tirer le vin avec un chalumeau, *bere il vino della botte con un zampillo*,

Chamade, *chiamata*, *suono di tromba*, † *per chiamar a Parlamento*.

Chamailler, *combattere*; *Pref.* chamaille. *Imp.* chamaillois. *Perf. t.* chamaillai. *Fut.* chamaillerai. *Part. paf.* chamaille. Ils se sont chamaillez comme il faut, *si sono battuti senza rispetto*, *si sono dati a tutto potere*: † *si sono battuti di tutta la forza*. Ils se Chamailleront, *ne verranno alle strette*, *si daranno*, *si batteranno*, † *verranno alle mani insieme*.

Chamailleur, *combattente*, m.

Chamaillis, bruit, *strepito d' armi*, masc.

Chamaillis, Combat, *conflitto*, masc. † *Zuffa*.

Chamatas, herbe, *scordio*, † (*herba*,)

Chamarre, saïe de berger, *fajo di pecoraro*, masc.

Chamarré, *listato*, † *trinato*, part. masc.

Camarrer, *listare*; *trinare*. *Verbo regolare*,

Chamarré à quilles, *listato a zone*.

Chamerre à chevrons, *listate per traverso*. Un habit. Chamarré d'or & d'argent, *un vestito d' oro e d' argento*, *trinato d' oro e d' argento*, m.

Chamarrure, *listatura*, fem.

Chambellean, † le premier Officier de la Chambre, *Camerlengo*, *Camerier Maggiore*, m.

Chamberri, ville de Savoie, *Ciamberi*, *Città Capitale della Savoja*.

Chambre, *camera*, f.

Chambre garnie, *camera locanda*.

Chambre garnie à louer, *camera locanda con mobili*, † *Camera locanda fornita*. Il est logé en Chambre garnie, *è alloggiato in camera locanda*. Une Chambre tapissée de haute-lisse, *una camera con tapezzeria di Fiandra*. Une Chambre obscure & sombre, *una camera scura*, † Metaph. *Un Camerotto*, Une Chambre éclairée, *una Camera illuminata*.

Chambre basse, *camera a terreno*.

† la Chambre haute, la Chambre des Seigneurs, & la Chambre basse, ou la Chambre des Communes (en Angleterre) c'est le nom des Chambres qui composent le Parlament Royal de la Grande Bretagne. *La Camera Alta*, *la Camera dei Signori*, *& la Camera bassa*, *o la Camera dei Communi*; *questi sono i nomi dei tre principali Tribunali*, *che compongono il Parlamento Reale della Gran-Bretagna*.

Chambre de plan-plé, *camera di piano*.

Chambre à louer, *camera a fitto*, *camera locanda*.

Chambre du commun, chez un grand Seigneur, *Camera comune in Casa de' Signori*, *tinello*.

Chambre dorée, chambre aisée, chambre des Comptes, *il necessario*, *il cesso*, † *I luoghi topici*, *i luoghi commodi*.

Chambre dans un canon, *mascolo*, *cavernetta*, † *il vuoto d' un Cannone*. La Grand'Chambre, *la Gran Camera*: *la prima Camera*, *la Gran Sala*.

† la Chambre Apostolique. f. c'est un Tribunal, qui connoit des Revenus de l'Etat Ecclesiastique, & qui en a l'administration. *Un Tribunale*, *che amministra le rendite dello stato Ecclesiastico*, *La Camera Apostolica*. Un Clerc de Chambre: *Un Chierico di Camera*: Le Trésorier de la Chambre: *Il Cardinal Camerlengo*; Auditeur de la Chambre Apostolique: *Auditore della Camera Apostolica*.

Chambre de la Cour des Aides, *Camera de' Suffidii*.

Chambre de la Tournelle, *Camera Criminale*.

Chambre des Enquêtes, *Camera delle inchieste*.

Chambre des Comptes, *Camera de' Conti*.

Chambre de la Monnoie, *Camera della Zecca*.

Chambre des Vacances, *Camera delle Vacatitni*, *delle Vacanze*.

Chambre du Conseil, *Camera del Consiglio*.

Chambre d'une pièce de foote, *cavernetta*. Petite Chambre, *camerone*, † *Camerina*, *Camerucccia*. Valet de Chambre, *Cameriere*, m. Fille de Chambre. *Cameriera*, f. Un pot de Chambre, *un orinale*. Une grande Chambre, *un camerone*. Une petite Chambre, *un camerino una cameretta*. Il est monté dans sa Chambre, *è salito in camera*.

† Chambre noire, f. (Lieu dans les Monasteres, où l'on enferme ceux qu' on met en Pénitence. *Luogo ne' Monisteri*, *ove si serrano quelli che ne devono la pena*. *La Disciplina*: *la casa di Correzzione*.

Chambrée, *cameretta*, f.

Chambret, terme de Venetie, *annidare*, *termine di caccia*.

Chambrete, *camerino*, *cameretta*.

Chambrier, *camerlengo*, *cameriero*, † *il Cellerario d' un Monistero*, masc.

Chambriere, servante, *serva*, *massera*, *fantesca*, f.

Chambrillon, petite servante, *serva picciola*, f.

Chameau, † [c'est un animal domestique, haut de jambes, qui a le col fort long, la tete petite, les oreilles courtes, & une espèce de bosse sur le dos, il est fort docile, c'est un animal qui nait en Asie, & en Afrique,) *Un animale domestico alto di gambe*, *il Collo lungo*, *il capo picciolo*, *le orecchie corte*, *gobbo di schiena*, *docile*, *e nasce in Asia*, *ed in Africa*) *Camelo*, m. Petit Chameau, *camelino*, m.

Chamelon, petit animal, *cameleone* † *Cameleonte*, masc. v. Cameleon.

Chamelier, gardeur de chameau, *guardiano di camelo*, † *Camelaro*, masc.

Chamois, *camuccio*, *camoscio*, masc.

Chamois, chevre sauvage, *capra selvatica*, † *Camozzo*, *Camozza*. Peau de Chamois, *pelle di Camozza*.

Champ, *campo*, m. Petit Champ, *campicello*, Un Champ que l'on cultive tous les ans, *campo*, *che si lavora ogn' anno*. Un Champ plein de ronces, *campo pieno di sterpi*. Un Champ pour paturer, *un campo da pascoli*, † *una Pastura*.

Champ clos, pour combattre, *steccato d' abbatimento*, † *de combattimento*. Les Champs, la campagne, *la campagna*, † *la campagne*. Les Champs, le village, *il contado*, *la villa*. Gens des Champs, *villani*, *contadini*.

Camp

Champ, en terme de blazon, *campo*

Champ de Bataille, *Campo di Battaglia*. Aux Champs, *in Campagna*. Sur le Champ, *in quell' instante*, *in quel punto*, *prontamente*, *presto*, *subito*. avv. Sur le Camp, sans délai, *senz' indugio*, † *senza ritardamento*. Sur le Champ, à l'imprévu, *all'improviso*. A tout bout de Champ, *ad ogni momento*. Avoir un oeil aux Champs, & l'autre à la Ville, *avere un occhio alla pentola*, *e l'altro alla gatta*; † *aver un' occhio alla carne*, *e l'altro al Cane*. Il sent son homme des Champs, *sa del villano*, *sa del salvaggio*, & *del Rustico*. Battre aux Champs, *sonare la marchia*. Se mettre aux Champs, *andare in campagna*, † *metterfi in campagna*. Se mettre aux Camps, s' emporter, *andare in collera*, *metterfi sù i falti*. Au Champ d'azur, *in campo d' azurro*.

Champagne, Province de France, *Sciampagna*, † *Prov. di Francia*, fem.

† **Champart**, m, (terme de coutume) Droit qu'un Seigneur a de prendre une certaine quantité de herbes dans la Maison de ses Tenaciers, sur les champs dépendans sa Seigourie. (*termine di legge*) *un Dritto di riscuotere certa venditaù i campi soggetti al suo Dominio*. *Decima*, *Aggravio*, *Campatico*, Terroir Champartiet, *terreno*, *terra decimale*; † *Terra obligata al Campatico*.

Champartir, ou champarter: *raccogliere la decima*, † *o il Campatico*.

Champeoois, *di Sciampagna*, † (*è una Provincia in Francia*.)

Champetre, *campestre*, *rurale*, *di campagna*.

Champetre, sauvage, *campereccio*, *selvatico*, † *selvaggio*. C' est un lieu Campètre, *è un luogo selvatico*, † *selvaggio*. Vie Champêtre, *vita selvatica*, *Rustica*.

Champigoon, *fungo*, masc.

Champignon de pourceaux, *fungo suile*, † *fungo poroino*, masc. Cela ne vient pas comme les Champignoos, *non è lavoro d' una notte*, *d' undi*, † *Ciò non si fa*, *ch' a forza di gran fatica*. Comme les Champignons, *in poco tempo*. Plein de Champignons, *fungoso*, *pieno di funghi*. Uoe fricassée avec des Champignons, *una fricassata con funghi*.

Champion, *Campione*, † *Ciòè*, *un bravo combattente*, masc.

Chance, *fortuna*, *ventura*, fem. Bonne Chaoce, *buona fortuna*, *buona ventura*. Mauvaise Chance, *cattiva fortuna*, † *Infortunio*.

Chaoce, jeu de dez, *la sorte*, *a chi fara più punti*, Apportez mauvaise Chanee, *dare*, *recare cattivo augurio*. Comporter sa Chanee en jouant, *chiamare il suo punto*. Compter sa Chance, ses raisons, *dire le sue ragioni*, *addurre le sue raggioni*, La Chance est tournée, *è mutata la sorte*. La Chance n' est pas pour moi, *la fortuna non fa per me*; † *la fortuna non m' è favorevole*. *la fortuna non è per me*, *non mi favorisce*. Dieu nous envoye bonne Chance, *Dio ce la mandi buona*: † *Dio ci mandi la buona fortuna*: *Dio ci benedica*, *e prosperi*.

Chancelant, *vacillante*, *fluttuante*, *titulante*.

Chaueelement, *vacillamento*, masc.

Chancelé, *vacillato*, *fluttuato*, part. masc.

Chanceler, *vacillare*, *fluttuare*, † *Titubare*.

Chancelerie, † f. sorte de Tribunal, où l'on scelle les Lettres, &c. avec le Sceau Public, ou du Prince. *Cancelleria*, fem. *sorte di Tribunale*, *dove si sigillano le lettere*, & *altre Scritture col sigillo Publico*, *e del Principe*. † La Chancelerie Apostolique, la Chancelerie Romaine: c' est à Rome, l' endroit ou l' on délivre toutes les Expéditions de la Cour. *La Cancelleria Apostolica*, *la Cancelleria Romana*, fem.

† **Chanceliet**, m. (Lat. *Cancellarius*.) le Chef de Justire, & du Conseil d'un Roi, d'un Prince, ou d' une République, &c. qui a les Sceaux, & qui expédie les Edits, les Déclarations, les Graces, &c. Item, celui qui est le Premier d'une Université après le Recteur, item, celui qui a les Sceaux d' un Chapitre de Chanoines, d'une Academie, ou d'un Magistrat, &c. *Cancelliere*, *colui c' ha la cura dei Sigilli Publici*, & *del loro uso convenevole*, & *che deve scrivere*, & *Registrare gli Atti Publici dei Magistrati*, &c.

Chancelerie, *Cancelleria*. Lettres de Chancelerie, *Lettere di Cancellaria*. † Le Chancelier Apostolique. *Il Cardinale Gran-Cancelliere*. † Le Grand Chancelier de Venise (c' est un Office qui est donné par le Senat à un Bourgeois de Venise.) *Il Gran Cancelliere della Serenissi. Republ. di Venezia*. *Offizio*, *che si da dall' Eccellentissimo Senato ad un Cittadino di Venizia*.

Chaoceux, *fortunato*, masc.

Chaneeux, par ironie, *sfortunato*. Nous voici bien Chanceux, *stiamo freschi*, † *Siamo bene nelle streppole*. Je ne serai pas si Chanceux, *non avrò tanta fortuna*, † *Non sarò si fortunato*. Que je suis mal Chanceux! *quanto sono disgraziato*, *sfortunato*!

Chancir, *muffare*, Pres, chancis. *Imp.* chancissois *Perf.* chancis &c. † Se Chancir, se moisir, Pain chanci. *Muffarsi prendere la muffa*: *Pane muffato*.

Chanci, *muffato*, part. masc. Tous ces livres sont Chancis, *questi libri tutti sono pieni di muffa*.

Chancisure, *muffa*, fem.

Chancre, ulcere, *canchero*, *cancaro*.

Chanere verolé, *taruolo*, † *tarlo*. Il mange comme un Chancre, *mangia molto*, *mangia come un lupo*. Herbe au Chancre, *helitropio*, *girasole*, Bosse Chanereuse, tumeur en l' aine, *gavaccio*, *canciola*, † *Pomo Venereo*, masc.

Chancreux, *chancheroso*, *canceroso*, masc.

Chaodele, *candela*, fem. Une petite Chandele, *una candeletta*, † *una Candellina*. Combien vaut la livre de Chandeles, *quanto si vende la libra di candele*: † *quanto si vendono alla libra queste candele?* Allumez la Chandele, *appicciate la candela*, † *accendete la candela*. Eteignez la Chandele, *smorzate la candela*, *smorzate il lume*. De la Chandele, *lume*. Apportez de la Chandele, *portate lume*: † *portate una candela*.

Chandele de giace, *ghiacciuolo*, *candela di ghiaccio*. A la Chandele, *al lume della candela*, *al chiaro della candela*. Il doit une belle Chandele à Dieu, *ha scansato un gran pericolo*. Se brûler à la Chandele, *esponere se stesso al pericolo*, *condursi nelle mani della Giustizia*: † *Ingannbiar se medemo*. Le jeu ne vaut pas la Chandele, *la cosa non vale la spesa*. Portez votre Chandele à un autre Saint, *andate da un altro*; † *ricorrete da un altro*. Un bout de Chandele, *un moccolo*. Un petit bout de Chandele, *un moccoletto*. † *un pezzetto di candela*. La Chandeleur, *la cerajuola*, *la candelora*, † *la Purificazione della B. Vergine*, fem.

Chandellar, faisent de chandeles, *candelaro*, † *candelare*, masc.

Chandelier de table, *candeliere*.

Chanévotte ou chenevier, *canapuccia*, *seme di canapa*, † *Semenza di Canape*.

Chaofrein, canelura, *canale*, *accannellatura*, *stria*.

Chanfrein de bride, *frontale di Cavallo*, *testiera di Caval d' armi*.

† **Change**, m. *Cambio*. Gagner au change. *Guadagnare al Cambio*. Perdre au change. *Perdere nel cambio*. Ne rien perdre au change. *Non perdere al cambio*. † *In Francese non s' usa per ciò che significa cambiamento*, *cangiamento*, *ma si dice* changement.

Chan-

Change, changement, *mutazione*, fem. *cambiamento*, masc.

† Change, m. (terme de Marchand) en général; il signifie la permutation d'une Monnoie comptée dans une place pour en recevoir la valeur dans une autre. *Cambio, permutazione di denaro pagato in una Città, o piazza, per riceverne, o farne avere il valore in un altra.* Change se dit plusieurs fois aussi de la *Bourse*, i. du lieu ou les Marchands s'assemblent pour traiter les affaires de leur Commerce, Change se dit proprement d'un lieu particulier, établi pour changer les Especes; *Il Cambio, il luogo del Cambio, la Banca di Cambio. Luogo ove si radunano i Mercanti per trattare gli affari del loro Commercio, Borsa, Fiera, Piazza, Foro mercantile, in somma un luogo particolare destinato a scambj, e contratti de' Mercadanti.* Lettre de Change, *lettera di Cambio*. † Je vous ai remis avec ma lettre de Change *f.* 1000. pour la valeur de votre Marchandise, &c. *V' ho rimesso in una mia di Cambio f.* 1000. *per l' ammontare della vostra Mercanzia*, &c. Prendre le Change, *pigliar per l' altro*. Donner le Change, *dare il cambio, vindicarsi, rendre il contracambio*. En Change, en échange, *in cambio, in vece*. avv. Je suis fâché que le Change soit si haut *spiacemi il cambio così alto*. Pour le Change, *per il cambio*. Si le tems Change, si les affaires changent, *mentre la congiuntura migliori*, † *Quando gl' affari cangino di faccia*.

Change, *mutato, cangiato, cambiato*, part. m.

Changeant, *cangiante*.

Changeant, inconstant; *incostante, istabile*. Couleur Changeante, *color cangiante, color trevisato*. Une humeur Changeante, *un humore incostante*: † *una persona istabile*. Elle est plus Changeante qu'une girouette, *è più variabile ch' una fraschetta al vento*, † *è una banderuola al vento*. La fortune etant toujours Changeante, *variando sempre la fortuna le sue vicende*: † *Mutando sempre di faccia l' incostante fortuna*.

Changement, *cangiamento, cambiamento, mutazione, varietà, variazione*.

Changer, *mutare, cambiare, baratare, variare*, † *cangiare*.

Changer de face, *mutare stato*, † *cangiar faccia*.

Changer d'avis, *mutare parere*.

Changer de discours, *mutare verso*; † *cantar altrimenti*.

Changer de maitre, *mutare signore*.

Changer de maniere de vivre, *mutar costume*, † *cangiar vita*.

Changer de vilage, *impallidire*, part. changé.

Changer de visage, rougir, *arrossire*. Il Change de vilage, *il palit & rougit*, *impalidisce, e poi vien vermiglio*.

Changeant de couleur, *variando colore*, † *che cangia di colore*.

Changer, troquer, *cangiare, cambiare*.

Changer son cheval borgne pour un aveugle (*l' Italiano dice*) *cambiar mosche con galla*, † *cambiar un cane zoppo per uno stroppiato*. Faire Changer de sentiment, *rimuovere dall' opinione*. Pour lui faire Changer son humeur opiniâtre, *per rimuoverlo dalla sua ostinazione*: † *per levarlo dalla sua caparbia opinione*. Quand on est bien, il ne faut pas Changer, *chi sta ben, non si muova*.

Changeur, *cangiatore, cambiatore*, masc.

Changeur, Banquier, *banchiere, & bancottiero*, masc.

Chanoine, *Canonico*.

Chanoinesse, *Canonica*, fem.

Chanson, *Canzone, Canzona*. Petite Chanson, *Canzonetta, canzoncina*, fem.

Chanson à danser, *ballata, canzone da ballare*. Ce sont des Chansons, *sono baje, burle, barzellette*, † *cicalate, chiacchiere*. La Chanson du ricochet, *la canzone dell' uccellino*, † *cioè, sempre*. Payer en Chanson, *dar la burla, dare un canto in pagamento, pagar col canto*, † *Tagare cantando*. Il revinet à sa Chanson, *torna sempre a dire il medesimo*, † *ritorna sempre al sicut erat*.

Chansonnette, vers que l'on chante sur quelque Air: *canzonetta*.

† Chansonnier, s.m. celui qui fait des chansons, *Canzoniere, Facanzone*.

Chant, *canto*, masc.

Chant de Musique, *canto figurato*. Plein Chant, chant Grégorien: *canto fermo*, masc. Au doux Chant des petits oiseaux, *al dolce carolar degli augelletti*, *alle dolci carole degli augellini*.

Chanteau, piece de quelque matiere, *gherone, pezzo di qualche cosa*.

Chanteau de pain benit, *Un pezzo di pane benedetto*, masc.

Chantelage, *dritto sopra il vino de vassalli*.

Chanté, *cantato*, part. masc.

Chanter, *cantare*. *Pres.* Chante *Imp.* chantois, *Perf.* *t.* chantai. *Fut.* chanterai. *Part. pas.* chanté.

Chanter tout bas, *canticchiare, cantar con voce sommessa*, † *cantar sotto Voce*.

Chanter derechef, *ricantare*, † *cantar di nuovo*.

Chanter la Messe, *dire la Messa*.

Chanter devant la fête, *trionfare innanzi alla vittoria*. † *Celebrare la festa prima del Trionfo*.

Chanter pouilles, chanter gueguettes à quelqu'un, *dir villanie a qualcheduno*.

Chanter haut, crier, *fare gran rumore*. Glapir en Chantant, *strillare cantando*.

Chanterelle d'Instrument, † c'est la corde d'un Instrument qui est la plus déliée, & qui a le son le plus clair: *soprana, cantino, la corda più sottile d' un strumento*.

Chanterelle d'oiseau, *richiamo*, † *Uccello Cantarello, che serve per chiamare gli altri alla Rete*.

Chanterie, vieille chanson, *cantilena*.

Chanteur, *cantore, cantatore*, masc.

Chanteur de Chansons aux coins des rues, *barzellettante, un cant' in piazza, musico di piazza Navona*.

Chanteuse, *Cantatrice*.

Chantier de bois, *cimossa di legname*.

Chantier, lieu à serrer le vin, *tinello*, masc.

Chantier, poutre, *trave, cantiero*, masc.

Chantier pour poser les tonneaux dessus, *sodile, pradella*.

Chantiers à pousser un vaisseau dans l'eau, *vasi*, † *o Ordegni fatti di legno, o d' altra materia per metter un Naviglio in l' acqua*.

† Chantilli, lieu de delices du Roi Tres-Chrétien, *Sciantigli luogo di delizie del Re Christianissimo*.

Chantre, *Cantore*.

Chantre, maitre de Musique, *primo musico*, † *Maestro di Cappella*.

Chanterie, dignité Cathedrale, *Cantoria*, † *Il posto di Maestro di Cappella*.

Chanvre, † herbe trés-connuë, qui produit une tige ronde, droite, creuse, & haute de cinq à six, ou sept piez, qu'on brise, & dont on tire le fil, dont on fait la toile de chanvre, &c. *canapa, canape*, († lat. *Canabis, Canabus*.) *Sorta d' herba notissima, da cui si tira un filo simile a quello del lino, ma più grosso & più lungo, che serve a far le Corde, Vele da Navi, & altre tele grosse, & ordinarie, come il Canovazzo*, &c.

Chanvrier, *Campo seminato di canapa, canapeto*, † *Campo di canapa*. Vendeur de Chanvre, *canaparo*. Plein de Chanvre, *canaposo*, Branche de Chanvre, *canapelo*, Tiller le Chanvre, *scorzare la canapa*. Peinger le Chanvre, *pettinare la canapa*.

Chape, f. Vêtement d'Eglise, ample, sans manches, & ouvert par devant, que portent deux personnes, qui chantent au Lautrin *Vestimento Ecclesiastico, senza maniche, aperto dinanzi, che portano in Chiesa &c. Piviale.*

† Chape, fem. terme de Chanoine, grande Robe, que le Chanoine met par dessus son Rochet, sur laquelle il met son Camail. *Cappa magna, Cappa, o Manto da Canonico.*

Chape de Moine, &c. *Manto, Mantello, Cappa, de' Monaci.*

Chape, (terme de Chimie) c'est le dessus d'un Fourneau, ou d'une Cucurbite, ou d'un Matras. *Cupola, cappa, & cielo d'un fornello, d'una Bozza, o d'un Alambicco.* Chercher Chape-chute (*Frase Proverbiale per dire*) se gouverner de telle sorte, qu'on s'attire quelque de fâcheux; *Cercar qualche disgrazia, o sventura colla mala condotta del suo vivere: Fabricarsi la propria ruina colla malvagità delle sue azzioni* Donner quelque Chape chûte, *dare qualche botta.* Chercheur de Chape-chûte, écornifleur, *parasito, scroccone*, masc.

† Chape, fem. (terme d'Orfevre, & d'autres gens, qui font des boucles) partie de la boucle, ou est le bouton, & qui est un peu plus plate, & large. *Ticaglia della Fibbia, (in linguaggio degli Orefici, e d'altra gente, che fondano le Fibbie)*

Chapeau, *Cappello*, masc.

Chapeau de fleurs, *ghirlanda*,

Chapeau de Cardinal; *Cappello rosso, Capello di Cardinale* † *Cappello Cardinalizio.*

Chapeau rouge, *cappello rosso.* Petit Chapeau, *cappellino, capellotto*, Un grand, & méchant Chapeau, *cappellaccio*, † *cappelazzo.* Crieuse de vieux Chapeaux, *stracciarola*, † *una Vende-Stracci, una Regattiera*, fem.

Chapeau haut de forme, *cappello campanuto.* Un grand & bon Chapeau, *un cappellone, un gran cappello.* Les bords d'un Chapeau, *le falde, le ale del cappello.* Mettez votre Chapeau, † *cuopritevi, mettetevi 'l cappello, V. S. si cuopra.* Il ne lui a pas donné un coup de Chapeau, *nè meno gli ha dato una scappellata.* Otez votre Chapeau, † *levatevi 'l capello.*

Chapelain, *Cappellano.* masc.

† Chapele, ou Chapelle, f. f. (Lat. *Sacellum.*) Endroit dans une Eglise qui a un Auteil, &c. Item une petite Eglise, qui a un Bénéfice. *Capella, Cappellania. Beneficio, Altare.*

Chappeler du pain, *tritar la crosta del pane, tritolare.*

Chapelet, *corona.* † *Rosario*, Dire le Chapelet, *dire la corona.*

Chapelet de marons, *infilzata di marone, di castagne.*

Chapelier, *cappellaro*, † *coppellajo*. masc.

Chapelis, bruit d'armes, *strepito d'arme.* † Tenir Chapele: *tener Capella.* Le Pape a tenu aujourd'hui Chapele: *il Papa ha tenuto Capella oggi.*

† Chapeler le pain, i. ôter la superfice de la croute du pain avec un couteau a chapeler; *Levare la crosta al pane: scrostare il pane.*

Chapelure de pain, *tritello, pan tritto, o tritato*, † Item, *crosta del pane*, fem.

Chaperon, † sorte de coifure ancienne en France, a present en usage parmi les Docteurs seulement. Item, un Chaperon de Moine: *capuccio, accontiatura di testa alla Francese* † *alla moda antica.*

Chaperon de Docteur, ou de Magistrat, *Capuccio di Dottore, di Magistrato, fodera.*

Chaperon de faucon, *capuccio, cappello di falcone*, masc.

Chaperon de pavillon, *sparviere*, masc. Ce sont deux têtes dans un Chaperon, *sono carne & unghia.*

Chaperonner, *mettere il capuccio*; † *Incapucciare.*

† Chaperonner, i. tromper, *Mettere il capuccio a qualchedunno, cioè, beffario, & ingannarlo.*

Chaperonnette, *cittadina, pettegola.* †

Chaperonnier, *che fa i capucci*; † *Capucciaro.*

Chapier, masc. *sacerdote che porta il piviale.*

Chapier, Brodeur, *ricamatore*, masc.

Chapiteau, *capitello*, masc.

Chapiteau, feston, *festone*, masc. Le Chapiteau d'un miroir, *il festone, d'un specchio.*

Chapiteau de pavillon, *sparviere, sparaviero*, masc.

† Chapiteau, f. masc. sorte de vaisseau, dont se servent les Chimistes, pour couvrir la partie supérieure d'un Matras, ou d'une Cucurbite: *il coperchio d'una Bozza, o d'un Alambicco, che adprano i Chimici per coprire.*

Chapitre, *Capitolo*, masc.

Chapitre, reprimande, *correzzione, ripassata.* Faire un grand Chapitre a quelqu'un, *fare un ripassata severa*; † *fare la Natività a qualchedunno.*

† Chapitre (*Religiosorum Conventus latin.*) Lieu, ou les Religieux s'assemblent en corps, pour l'interêt Spirituel, ou Temporel de la Maison, Couvent, ou Province, &c. Item, Assemblée ou College de Chanoines, ou Chapitre, *Capitolo, Congregazione &c. ove si radunano i Religiosi per loro affari, ed interessi spirituali.*

Chapitre général. *Capitolo generale.* Il n'a pas de voix au Chapitre, *non ha voce in Capitolo: Non viene stimato; Non ha alcuna autorità.* Avoir voix au Chapitre, avoir quelque credit, *avere autorità; aver voce in Capitolo*: † *esser persuadi puotere*, & *di stima.* Convoquer le Chapitre, *intimare, convocare il Capitolo.*

Chapitrer, *fare una ripassata, ripassare*, † vulg. *far un Cappello a qualchedunno.*

Chapon, † coq châtré, *cappone*, masc.

Chapon de vigne, pour planter, *marza.*

Chapon; poisson, *pesce, cappone.*

Chapon de pain, *pan bollito nella pignata.* Des mains faites en Capon rôti, *mani fatte a modo di rampini.* † Qui Chapon mange, chapon lui vient, *i.* le bien vient plutôt a ceux qui en ont déja, qu'a ceux qui n'en ont point; l'Italian dice *Le ricchezze vanno colle ricchezze, siccome tutt' i fiumi vanno al Mare.*

Chaponneau, *capponcino*, masc.

Chaponner, *castrare*, † chaponner quelqu'un, *burlare, o gastigato qualchedunno nei beni, o nella borsa.*

Chaque, *ciascuno, chiascheduno, ogni.* Un a Chaque main, *un per mano.*

Chaque chose, *ogni cosa.*

Chaque mois, *ogni mese.*

Chaque jour, *ogni di*, † *ogni giorno.*

Chacune, *ciascheduna, ogn'una.*

Chaque fois que, *ogni volta che.*

Char, masc. († ce mot signifie chariot; mais il ne se dit en François, qu'en parlant des Chars de Triomphe, & au figure, ou il est beau, & noble; en Italien il est en usage, sans exception.) *si dice in Francese, chariot, ma non s'usa che in parlando di carro trionfale &c. Carro.* † Dans un Char de triomphe, *in un Carro di trionfo.*

Charbote, Riviere de France, *Sciarante*, † *nome d'un Fiume in Francia.*

Charanton, Bourg prés de Paris, *Sciarantone*, † *Borgo vicino di Parigi.*

Charbon, † (*Carbo, lat.*) *Carbone*, masc.

Charbon de peste, *carbone, gavocciolo*, masc.

† Char-

Charbon de terre (*Carbo fossilis*) sorte de terre minerale fossile, qui brûle comme le charbon : *Carbone pietrino* , *Carbone minerale* , masc.

Charbon qui se forme a la chandelle *cappelletto*, † *moccolo*, masc.

Charbonnée, † *costeletta* , *braginola*, fem.

Charbonner, *fare nero* , *tingere di nero*, *imbrattare di nero*,

Charbonner, dessigner avec le charbon, *abbozzare col carbone*.

† Charbonner , i. noircir , & déchirer une personne par quelque sanglante raillerie , *Annerire la fama di qualchedune* , *levare la riputazione*, *offendere l'honore*, *stracciare la riputazione di qualchedune con dirne male*, &c. Plein de Charbon : *carbonoso* , *pieno di carbone*.

Charbonnier , † celui qui fait, ou qui vend du Charbon : *carbonaro*, Comme Charbonniers, ils se gâtent l'un l'autre , *s'imbrattano l' uno l' altro*. † Le Charbonnier est Maître chez lui. *Ogn'uno Commanda su'l suo; ogn'uno è Padrone in Casa sua*.

Charbonniere , † femme du charbonnier, & celle qui fait ou vend du charbon : *carbonara* , *moglie del Carbonaro* , *e che vende carbone*.

Charbonniere, lieu ou l' on fait le charbon, *carbonaria*, fem.

† Charcuter, hacher, ou tailler la viande, comme font les Charcutiers : *Tagliare*, *sminuzzare*, *& ridurre in pezzetti la Carne*, *come fanno i Pizzicaruoli*.

Charcuter, gater un besogne, *stroppiare una cosa*; *un lavoro*.

Charcutier, gâte-métier, *guasta robba*, *ciavattino*, † *Imbratta-mestieri*, masc.

Charcutier, ou Chaircutier, *Pizzicaruolo*, masc.

Charcutiere, *pizzicaruola*, fem.

Chardon, herbe † piquante , dont les fleurs sont de couleur de rose seche : *Cardone*, *cardo i cui fiori sono del colore di rose secche*,

Chardon benit, † (c'est une herbe appellée ainsi, a cause de ses propriétez) *Cardo benedetto*.

Chardon a cent têtes, *Cardone a cento capi*, *eringio salvatico*,

Chardon franc, *Carciofo*.

Chardon de Notre Dame, *bianca spina*, *spinalba*.

Chardon a carder, *Cardo da scardassare*. † v. Cardasse.

Chardonneret, † c'est un petit oiseau, fort joli, marqué de noir, de jaune, & de rouge, qui chante agreablement : *Cardellino*, *Cardello*, masc. Un petit Chardonneret , dans sa petite cage , *un Cardellinuccio nella sua gabiuzza*.

Chardonnerette , † & chardonnette, fem. (petite herbe, qui n'est autre chose que le chameleon noir ; elle est semblable a l'artichaut , & ses fleurs sont de couleur de pourpre : &c. *Cameleone nero* , *carlina* , † *latifoglia*, *piccola erba simile a quella dell'articiocco*, *con i fiori a color di porpora*.

Chardonnet , petit chardon , *Cardoncello*, † v. Chardon.

Chardonniere , lieu plein de chardons, *Campo di cardi*.

Chardousse , herbe , *Carlina bianca*.

Charenton , Bourg † prés de Paris *Sciarantone* , *Borgo vicino di Parigi*.

Charge, fardeau, *carica*, *peso*, *Carico*,

Charge d'un animal, *soma*.

Charge , Office , *Offizio* , *Carica*, *Carico*.

Charge de canon. de mousquet , *carica*, *caricatura*,

Charge , soin , *incombenza* , *cura*.

Charge, devoir , *debito*, *carico*, † *Dovere*, *obligo*.

Charge , accusation , *accusazione*, † *Accusa*, Les Charges & informations, *le denonzie*, *e querele*.

Carge de bois, de coups de bâton , *Carico di legnate*, † *Una Carica di legno verde*.

Charge de bois, voiture , *vettura di legna*.

Charge, ordre, commission, *ordine*, † *Commissione*,

Charge sur l'ennemi , *carica*, *assalto*, *scorribanda*, A la Charge que, *con patto che*, *con questo che* . Donner Charge, † *ordinare commettere*, *dare ordine*; Etre a Charge, *essere a carico*, *incommodare*. Avoir en Charge, *avere sotto la sua cura*. Prendre la Charge d'une affaire , *pigliare l'incombenza*, *d'un affare*. Sans aucune Charge, sans devoir aucune rente , *senz'alcun proprio peso* ; † *libero* , *&* *senz'alcun'obligo*, se desaire de sa Charge , en faveur d' un autre , *rinuntiare la sua carica ad un' altro*.

Charge, impôt , *tassa*, *gravezza*, *gravame* , *Gabella* , Je sais les Charges de la maison, *so io quali siano le gravezze della casa*.

Chargé, en terme de blazon, *notato*, *distinto*.

Chargé d'années, *attempato* , *aggravato d' anni*, † *invecchiato* , *carico d' anni*.

Chargé , *caricato* , *carico* , part. masc.

Chargé , accusé, *accusato*, part. masc.

Tems Chargé , *tempo nuvoloso*, masc.

Couleur Chargée , *colore scuro*.

Vin Chargé , *vino di color rosso scuro*.

Charge de taille, *gravato di taglia*. Heraclite Philosophe d' Ephese avoit toujours, les yeux Charges de larmes, *Filosofo Efesino si vedeva la piu parte del tempo con gli occhi adombrati di lagrime*.

Chargeant , *caricante*.

Chargeoir de Canon, d'arquebuse, *caricatojo*, *calcatore*, masc.

Charger , *caricare* , *Pres.* charge , *Imp.* Chargeois . *Perf.* 1. chargeai *Fut.* Chargerai. *Part. pas.* Chargé.

Charger, donner charge, *dare ordine*, † *commettere*, *ordinare*,

Charger, accuser, *accusare*.

Charger l'estomac , *aggravare lo Stomaco*.

Charger un navire, *abbarcare*, *allestire*, *caricare una nave*.

Charger la vigne, laisser davantage de bois, *potare a vino*.

Charger un Benefice de pension , *gravare un Benefitio di pensione*.

Charger l'ennemi, *dare la carica all' inimico*, *dare la caccia al nemico*, *sparare sopra'l nemico*, † *incalzar il nemico*.

Charger, battre a coup de bâtons, *bastonare* , † *caricare di legno verde*.

Charger une quenoüille , *inconocchiare*.

Charger, incommoder un ami, *incommodare*, † *essere a carico*.

Charger un canon, *caricare*, *caricare un cannone*.

Charger quelqu'un d'une affaire, lui en donner le soin, *dare l'incombenza*, *la cura d'un affare a qualchedune*. Se Charger d'une affaire en prendre le soin, *prendere l'assunto*, † *l'incombenza d'un'affare*.

Charger un Procureur d'un Procés, *mettere una lite nelle mani d'un Procuratore*, *consegnare una lite*. Je me suis Chargé de ses affaires, *mi sono addossato i fatti suoi*.

Charger de taille, *aggravare di taglia*, † *di Gabelle*.

Charger de bien-faits, & d'honneur, *favorire di piu beneficj* , *ed honori*.

Charger de maledictions , *aggravare di maledizzioni*.

Charger, terme de Marchand , *caricare*, *far carico* , † *dar debito*. Il m'a Chargé de mil écus, *m'ha fatto carico*, † *m'ha dato debito di scudi mille*. Les arbres sont tous Chargez de fruits, *gli alberi sono carichi d'una quantità grandissima di frutti* : † *Gli alberi abbondano di frutti*.

Chargeur, *caricatore*, masc.

Chargeur avec la pêle , *spalatore* , masc.

Charriage, *cariaggio* ,*vettura*.

Charler. V. Chartier.
Charier de lessive, cenetaccio.
Chariot, carro, masc.
Chariot à deux rouës, chariot du Soleil, de Venus. Carro a due Rote. Carro del Sole, Carro di Venere.
Chariot au Ciel, † deux Constellations nommées la grande, & la petite Ourse: Timone del Cielo, † due Costellazioni, dette, l' Orsa Maggiore, & l'Orsa minore. Petit Chariot, carro picciolo.
Charitable, caritatevole, pieno di carità, caritativo. La Charité, Ville de France, la Carità. † una Città in Francia.
Charité, Carità, fem.
Charité interessée, Carità di Meana Canida, † Carità pelosa, qui mâchoit le sucre aux malades, che masticava il zucchero per i malati. On m' a prêté cette Charité, mi han fatto quel despiacere, quella scortesia.
Charivari, huée, sonoerie, scampanata, Rumore.
Charivari, bruit de débauche, bordello, schiamazzo. Ils ont fait toute la nuit un étrange Charivari, quant' ha durato la notte, han fatto un bordello spaventevole.
Charlatan, vendeur de drogues, Saltimbanco, Ciarlatano, masc.
Charlatan, trompeur, furbo, masc.
Charlatan, flateur, & jaseur, ciarlone, ciarliere. Faire le Charlatan, charlataner, persuadere con belle parole. Faire le Charlatan, jaser, cicalare, ciarlare, † ciarlonare.
Charlatanerie, charme, Ciurmeria, fem.
Charlatanerie, jaserie, ciarle.
Charlater, charmer, ciurmare.
Charlater, jaser, ciarlare, cicalare.
Charlaterie, charme, ciurmeria, f.
Charlaterie, jaserie, ciarle.
Charlemont, Ville des Païs-Bas; Carlemonte, † città nei Paesi Bassi.
Charleroi, Ville de Païs-Bas; Carlerè, † Città nei Paesi Bassi.
Charleville, Ville sur la Meuse, Carlevilla, † città al fiume Mosa, nei Paesi Bassi.
Charles, nom d'homme, Carlo, m.
Charmant, vezzoso, † allettattivo, masc.
Charmante, vezzosa, alletatrice, fem. Une beauté Charmante, una bellezza, allettatrice, † una Beltà lusinghiera, fem. Des yeux Charmans, occhi assassini, occhi vezzosi, lusinghieri. † Occhi strali d' Amore. Un lieu Charmant, luogo dilettevole.
Charmant, merveilleux, maraviglioso, masc.
Charmant, delicieux, delizioso, dilettevole.
Charmant, fertile, agréable, fertile, ameno, † grato, fecondo, piacevole.
Charme, attrait, allettamento, † lusinga, vezzi, Si jamais votre beauté parut avec de puissans Charmes, ce fut ce matin-là, se mai si adornò di vaghezze pompose la vostra bellezza, fu in adornò quella mattina.
Charme, enchantement, malia, incanto, ciurmeria.
Charme, † f. m. c' est un arbre de haute futaïe, dont le bois est fort dur, qui croit en fort peu de tems, & qui pousse des branches dès la racine; il ressemble en quelque sorte à l' Erable; on disoit autrefois Charne, Carpine, Carpino, sorte d' Albero, rassomiglia in qualche modo all' Acero. Lieu planté de Charmes, Carpinete, masc.
Charmeau, petit Charme, carpine picciolo, † Carpinetto, masc.
Charmé par caresses, par belles paroles, allettato, lusingato, † con promesse, & parole acconciate. Il fut tellement Charmé de la bonne grace de cette femme, rimase talmente catturato dal bel garbo di questa signora. † Le maniere si, ed artificiose maniere di questa Donna l' incatenarono in modo, che &c. Elle Charme par ses regards tous ceux qui la voient, il suo chiaro e amoroso sguardo incatena ciascuno, che fisso la mira, † ce' suoi amorosi sguardi rendosi schiavo i cuori: I suoi sguardi sono le saette di Cupido.
Charmé, ensorcelé, incantato, ammaliato, † imbertonato, infatato.
Charmer, attirer par caresses, allettare, incatenare, † lusingare.
Charmer, ensorceler, († user de sortilege, & de charmes,) encantare, ciurmare, ammaliare, † affascinare.
Charmer les gens, les enchanter, prestigiare. Une voix qui charme les oreilles, voce sonora e delicata, voce, che lusinga le orecchie, † Una Voce Angelica, che imparadisa i cuori.
Charmeuse, femme qui use de charme, † & de sortilege: incantatrice, maliarda, † lusinghiera.
Charmeur, enchanteur, ciurmatore, incantatore, masc.
Charmoie, ou charmaie, lieu planté de charmes, Carpinetto, † Carpinaie, masc.
Charnage, tempo, che si mangia carne † Carnasciale, Carnevale.
Charnalité, carnalità, libidine, fem.
Charnel, carnale, di carne.
Charpenterie, arte di legnajuolo, † di Fa-legname, di Marangone.
Charpenterie, ouvrage de charpentier, lavoro di marangone, legname.
Charpentier, legnajuolo, marangone, Fa-legname, masc.
Charpie, fem. † charpis, amas de petits filets, tirez d'une toile usée, & dépecée: fila, sfilacci di tela per le ferite.
Charpir, carder, carpire, † Cardassare. Pres. carpis. Imp. carpissois. Perf. a. carpis. Fut. carpirai, &c.
Charrete, carretta, fem.
Charretée de bois, carrettata di legna, † una carretta, o carro di legna.
Charretier, carrettiere, † carrettiere, masc. Il n' y a si bon Charretier, qui ne verse, un buon cavallo soppica talvolta; inciampa anche un buon cavallo. Il jure comme un Charretier, bestemmia senza rispetto, † rispetta come un Mulattiere.
Charriage, vettura, carriaggio, masc.
Charrier, condurre il carro, carreggiare, † fare andar il carro. Je vous ferai Charrier droit, vi farò mettere il cervello a partito, vi farò il debito vostro, † Vi farò star in riga. La riviere Charrie, il fiume è pieno di ghiacciuoli, il fiume porta ghiacciuole a galla.
Charrier de lessive, † (c' est une pièce de grosse toile, dans laquelle on met la cendre au dessus du cuvier, quand on fait la lessive.) Ceneraccio, Stamegna da bucata.
Charroïer, condurre carri: † Carreggiare, far andar i Carri.
Charroi. † (c' est la peine du Charretier, ou Voiturier, qui a fait quelque voiture.) carreggio, carreggiata, † condotta, o vettura col carro.
† Charron, masc. (Plaustrorum, Curruum Faber) celui qui fait les chariots, les charettes, les charuës, trains de carosses, haquets, tombereaux, & autres harnois. † Carrettaro, masc.
† Charronage, masc. c'est le travail, & ouvrage de Charron: Opera, & lavoro d' un Carrettajo, che fa i Carri, &c.
Charruë, aratro. Le manche de la Charruë, la stegola, † dell' Aratro, il Manico dell' Aratro. Le soc de la Charruë, il vomere. Mettre la Charruë devant les boeufs, mettere il carro inanzi a buoi; (cela se dit en François, & en Italien, pour exprimer: faire quelque chose sans ordre: mettre au commencement, ce qui devroit être à la fin: renverser l' ordre des choses.) On dit, en parlant d'un travail pénible, & fâcheux. Si dice in Italiano, e Francese di uno che vuò fare le cose senz' ordine &c. J' aimerois autant être à la charruë, ou tirer à la charruë: Vorrei più tosto far il facchino: Vorrei più tosto Arpegare, e ti-

tits, essere incessante, † *instabile*, *volubile*, &c.

Casaquin, *casacchino*, masc.

Cascade, ou cascate, *cascata*, fem.

Cascane, degré de mine, *cascana*, feminin.

† Case f. (*Casa, in Francese non è in uso, che per esprimere una cattiva piccola Casa, onde non può interpretarsi in Italiano, che*) *Casuccia*, *Casuzza*, *Casupola*, *Casucciuola*, feminin.

Casemate, *casamatta*, † *& casa armata, e coperta contro gl'insulti de' Nemici*.

Casole, ou cassole, *cassola*, *vaso di profumiere*.

Caspie, Mer Caspiene, *Mare Caspio*, masculin. Les Montagnes Caspienes en Armenie, *i monti Caspii nell' Armenia*.

Casque, *celata*, *elmo*, masc.

Cassable, *fragile*, masculin, & feminin.

Cassade, *burla*, *baja*, fem.

Cassade au jeu de prime, *cacciata*, fem. Donner des Cassades, *cacciar carote*. Donneur de Cassades, *carottaio*, *carotaiere*, masc.

Cassant, *cassante fragile*, *schiantativo*.

Cassant comme du verre, *fragile come vetro*, masc.

Cassation, *cassatione*, fem.

Casse, († Gousse, qui croit aux Indes sur un Arbre fort haut, & qui purge la bile, & la pituite de l'Estomac; cette gousse contient une liqueur, brune & solide, qu'on apellela Casse, *un Arbore ben alto nelle Indie, il cui frutto dentro a un guscio contiene un certo liquore bruno alquanto solido, ed ha virtù di purgare la bile, e la pituita nello stomaco Cassia*) fem.

Casse de jardin, *herba odorifica, simile alla lavandola*.

† Casse aromatique, f. c'est l'écorce d'un Arbre sauvage qui croit de soi même aux Indes Orientales; cette écorce ressemble à la Canelle, & & aproche de son goût. *la scorza di un Arbore nell'Indie orientali che simiglia alla cannella anco nel gusto*. *Cassia aromatica*, fem. Voix Casse, *voce fiacca*. Donner la Casse aux soldats, &c. *cassare*, *dar l'herba cassia*, *dar la cassia*.

Casse à puiser de l'eau, *cazza*, feminin.

Casse, coffre, *cassa*, † *Scrigno*.

Cassé, rompu, *rotto*, part. masc.

Cassé, foible, *fiacco*, *debole*, masc.

Cassé de vieillesse, *decrepito*, masc.

Cassé de travaux, *debilitato*, m. † *lasso e consumato utile fatiche*.

Cassé, annulé, *annullato*, *abrogato*, *annichilato* masc. Soldats Cassés, reformés, *Soldati riformati*, † *cassati*, *congedati*, homme Cassé, *huomo attempato*, † *indisposto*, *malsano*, *ammalaticcio*,

† Cassano, Ville d'Italie en Calabre: *Item*, un Bourg à 2. lieues de Florence. Item un autre Bourg sur la Riviere d'Ada dans le pais nommé *Gera d'Ada* dans le Duche de Milan en Lombardie. *Cassano*, *Città d'Italia in Calabria*: Item, *un Borgo discosto 7. miglia da Fiorenza; e un altro Borgo su'l Fiume Ada, nel paese detto* Gera d'Ada *nello Stato di Milano*.

† Cassel, Ville d'Allemagne, Capitale de la Principauté d'Hessen-Cassel, Residence ordinaire du Serenissi. Prince d'Hessen Cassel. *Cassel*, *Città di Germania*, *Capitale del Principato detto d'Hessen-Cassel, e Residenza ordinaria di quel Serenissi. Principe*.

Cassemotte, paisan, *zappiterra*, masc. *villano*, † *Rustico*, *Contadino*, masc.

Cassemuseau, coup de poing, *sgrugnone*, masc. *cessata*, *musone*, masculin.

Cassemuseau, gâteau, *Berlingozzo*. († *sorte di pane fatto con butiro, e speziarie, come si fà in Italia per la Solennità di Pasqua, e come fanno i Panettieri, che nel fine dell' Anno regalano i loro Avventori col Berlingozzo*,) masc.

Cassenoix, *spezzanocciuole*, *noccioli*, † *Schiaccia-Noci*.

Casser, rompre, *rompere*.

Casser une loi, *cassare annullare*, *abrogare*, *una legge*. † Ce n'est qu' au Prince à Casser une Loi: *L'Abrogare le Leggi non aspetta, ch'al Principe*.

Casser, aux gages, *cassare*, † *Scacciare dal suo servizio; dar congedo as suoi Domestici*.

Casser la tête, *rompere la testa*. † Se Casser la tête: *Rompersi il capo*.

Casser le nez, *rompere il naso*.

† se Casser le Nez, i. se faire du mal a soi même. *Rompersi 'l naso, il capo; i. pregiudicare a se stesso*.

Casser le col', *fiaccare il collo*. Se Casser le col: i. se precipiter soi-même, ou se faite grand mal. *Precipitar se stesso*, *rovinarsi*.

Casse-toi le col, *fiaccati il collo*.

Casser les reins, *stumcare*.

Casser ses oeufs, ce qui se dit d'une femme enceinte, *sconciarsi*, † Item. *far male a se medemo*, *sconciare*, *e mettere sossopra i suoi interessi*, &c.

Casser l'escoute; terme de marine, *cacare*, † *avanzare la scotta*, *si dice per accostare la vela piu vicina alla poppa*. Se Casser, s'éclater, *schiantarsi*, *fendersi*. Vous n'en Casserez que d'une dent, *non l'averete, io ven'incago*, *mi burlo di voi*, † *non farà per voi*. Sie vous en Casse, *non mi curo di voi*.

Casseton, poisson, *pesce calamare*.

Cassette, coffret, *cassetta*, † *Scrignuolo* m.

Casserin, *cassettino*, † *Scrignuolino*, m.

Casseur, *rompitore*, masc. Grand Casseur de raquettes, *grand' armeggiatore*, *gran ciarlone*. † *Spaccamontagne*, *Taglia-Cantoni*, *un Guascone*, *un Ammazza-tutti un Tremendazzo*, *un Bravazzo*, &c. m.

Cassidoine, pierre precieuse, *pietra calcedonia*, fem.

Cassier, arbre, *albero che produce la cassia*, † v. Casse.

Cassin, le Mont-Cassin, *il Monte cassino*.

Cassine, *cassina*, *vigna*, † *casa da campagna*.

Cassoir pour casser le lin, *gramola per il lino*.

Cassole, *cassola*, *vaso di profumiere*.

Cassolette, *cassoletta*, fem.

Casson de sucre, *spezzame*, *pezzame*, masc.

Casson pour caisson, *cassone*, *cassa grande*, fem.

Cassonade, *rottame*, masc.

† Cassovie, (*vulgo* Kashavv) Ville de la Haute Hongrie vers la Pologne: *Cassovia*, (vulgo *Kashavv*) *Città dell' Hongaria Superiore verso la Polonia*.

Cassure, *fessura*, *schinatura*, feminin.

Castadour, pionnier, *guastadore*, *guastatore*, masc.

Castagnettes, Castagnettes, pl. f. († *questo è un picciolo strumento fatto di molti pezzetti di legno, tagliato sottilmente in forma di schegge, uniti insieme, & che legati insieme in una delle loro estremità, & attaccati al pollice della mano fanno, dimenandoli, un suono, come si vuole, secondo il muovimento, che si fa colla mano*.

Castagneu, oiseau, *smergo*, masculin.

Castagnole, *spezie di pesce*, *castagnolo*.

Castagnon, oiseau, *uccelletto*, *che fa il nido nell' acqua*; *castagnone*, masc.

Castalie, fontaine du Parnasse. *Castaglio*, *castaglia*, fem. *Fonte del Parnaso*.

Castagnole, *coperta da letto fatta in Spagna, e Catalogna*; † *Cuoperta Catalana* fem.

Castandelle, sorte de barque, *castadella*, fem.

† *Castel-S. Giovanni*, un Bourg à 2. lieuëe de la Ville de Plaisance en Italie vers le Fieuve Po. *Castel-S. Gio-*

S. Giovanni, Borgo discosto 7. miglia da Piacenza verso 'l Pò.
† Castel-a-Mare, Ville du R. de Naples en Italie. Città del Regno di Napoli nella terra di Lavore.
† Castel-Nuovo, Ville, & Forteresse de la Serenifs. Republ. de Venise en Istria. Item, un Bourg dans le Territoire de Verone peu éloigné de la Forteresse de Pesquiere dans les Etats de la même Serenifs. Republique. Castel-Nuovo, città e Fortezza della Serenissima di Venezia in Istria; e Borgo della stessa Serenifs. Republ. poco discosto dalla Fortezza di Peschiera.
† Castel-Rampo, Ville d'Esclavonie, è una città di Schiavonia.
Castillian, castigliano, masc.
Castillaniser, far del castigliano.
† Castille, Royaume d'Espagne. Castiglia Regno delle Spagne. Il y a deux Castilles, savoir la Neuve, & la Vieille. Sono due le castiglie, cioè la vecchia, & la Nuova.
Castille, querelle, rissa, quistione, fem. Il y a quelque Castille entr'eux, c'è rumore frà di loro. Etre en castille, essere in dissentione, far quistione, † quistionare, far rissa. Avoir l'esprit en castille, avere il cervello a partito, † essere in angustia.
† Castillione, Ville, & Principauté, dans le Mantouän en Italie. Item, un gros Bourg dans le Territoire de Cremone. Item, un autre gros Bourg à 7. lieuës de Rome vers Viterbe, &c. Castiglione, città, e Principato nel Mantovano. Terra grossa nel Cremonese; Item, un'altra terra grossa distesa da 20. miglia da Roma verso Viterbo. &c.
Caston de bague, cassa, e testa d'anello.
Castor, † Animal amphibie, qui a le poil d'un blanc couleur de cendre; ses piez de devant sont semblables à ceux d'un chien, & ceux de derriere à ceux d'une oïe, avec la queuë fort grosse: à côté de l'aine il a deux tumeurs, & entre les deux tumeurs sont ses parties naturelles, castore, m. Chapeau de castor, cappello di castoro. † Un demi castor, cappello mezzo castore.
Castorée, oglio castoreo, † oglio di castore.
Castres, Ville de France en Languedoc, castro, † città di Francia.
† Castro, Ville, & Principauté, peu éloignée de Rome: Terre en Sicile. Item, un Bourg sur le Lac nommé Lago d'Iseo, proche du Val Camonica dans le Territoire de la Ville de Brescia en Lombardie. Castro città, e Principato nelle vicinanze di Roma. Item, una terra in Sicilia. Item, un borgo sù 'l Lago d'Iseo vicino di Valcamonica nel Territorio di Brescia in Lombardia.
Casuel, casuale. Parties casuelles, partite casuali, plur. fem.
Casuellement, casualmente, † a caso, avv.
Casuiste, casuista, masc.

CAT

Catadoupes, Montagnes d'où le Nil se precipite, cataratte del Nilo, catadupe.
Cataïe, païs de Tartarie, cataja, catai.
Catalan, catalano, masc.
Catalogne, catalogna, † Principato di Spagna.
Catalogue, catalogo.
Catane, Ville de Sicile, catania, città di Sicilia, fem.
Cataplasme, cataplasmo, masc.
Catapuce, herbe, Palma cristi, feminin.
Catapuce petite, Latiri, herba latiri.
Cataracte, f. f. † (ce nom se dit des certaines grandes chutes des eaux d'une grande Riviere, lors que les eaux tombent de fort haut. Acad. Fr.) cataratta, fem. Caduta grande d'acqua, d'un gran fiume, le di cui acque cadono con precipizio dall'alto al basso d'una Rupe.
† Cataracte, (Oculi suffusio) terme d'Oculiste: Alteration de l'humeur cristaline de l'oeil, qui a entierement perdu sa transparence, & qui est devenue opaque, si ce n'est pas dans toute la masse, au moins dans une partie de son épaisseur. Alterazione dell'umore cristallino nell'occhio, che ha interamente perduto la sua trasparenza, &c. Cataratta, certa indisposizione, & opacità, che viene negli occhi. Les cataractes du ciel, († cela ne se dit guere, que d'une grande abondance d'eaux, qui tombent du ciel; en cette Phrase, où la S. Ecriture parlant du Deluge, dit, que les cataractes du Ciel furent ouvertes. Le cataratte del ciel; † Cioè, abbondanza grandissima di Acque, che cadono, piovendo a versa, dal cielo: come dice la S. Scrittura, che le cattaratte del Cielo furono aperte, &c.
Catarre, † Fluxion, qui tombe sur quelque partie du corps, catarro, † flussione, che casca in qualche parte del corpo, masc.
Catarreux, catarroso, masc.
Catastrophe, († c'est le dernier, & principal evenement d'une Tragedie.) Item Metaph. Une fin malheureuse, catastrofe, † il principale, & ultimo avenimento d'una Tragedia, & Metaph. Una fine sfortunata, un esito, e accidente infelice.)
Catechiser, † instruire des principes, & des misteres de la Foi, points de la Religion chretienne: catechizzare, † Instruire, & ammaestrare nei principali Articoli, e Misteri della S. Fede, & Religione Christiana.
Catechisme, catechismo, masc.
Catecumene, † nom qui vient du Grec, & signifie celui, qu'on catechise pour le disposer au baptême, & celui qui apprend le catechisme, catecumeno, † colui, che s'instruisce nei Misteri della Fede per disporselo, e renderlo capace a ricevere il S. Battesimo. Item catecumeno; colui, che impara il catechismo, m. Viene dal Greco.
† Catedrale, f. f. (cathedralis Ecclesia) Eglise cathedrale, savoir qui a pour chef quelque Archevéque, ou quelque Evéque. Chiesa cattedrale, fem.
† Categorie, f. f. (terme de Philosophie; & signifie diverses classes, auxquelles Aristote a voulu reduire les objets de nos pensées.) (Item cathegorie signifie aussi, Sorte.) categoria, Sorte, Spezie, Ordine, Classo, &c. fem.
Categorique, † qui est de la même sorte, ou fort semblable avec un autre. Item, qui est dans les bornes de l'Honnêteté, de la bienseance, du Devoir. Categorico, † delle stesso Ordine, Sorte, & Classo: Item Metaph. Honesto, conveneuole, Decente, Veritevole, & legittimo.
Categoriquement, categoricamente, avverbio.
Catelogue. V. catalogue.
Cateplure, voile, vela latina, fem.
Caterolle, garanne, buca di coniglio.
Cathedrale, catedrale, † V. Catedrale.
Catherinettes, certi fioretti, caterinette.
Catholicon, catolico, composizione medicinale.
Catholicon d'Espagne, Pretesto di religione catolica.
Catholique, qui est Universel; il ne se dit qu'en parlant de la vraie Religion: la Foi Catholique, la Religion Catholique, &c. Acad. Fr. Catolico, catolica. † Questo è un nome aggettivo, & significa, secondo l'Etimologia Greca, Universale; mà non si usa, che parlando della vera Religione Christiana: La Fede Catolica: la Religione Catolica.

Catholique à gros grain, *cattivo cristiano, malo cristiano*, † *Cristiano di nome, e non di fatti*. Selon ceux qui prennent le plus le parti des catholiques, *secondo i più catolizzanti*.

Catholiser, faire le Catholique; *fare il Cristiano, il catolico*.

Catir, serrer le drap en le travaillant, *sodare il panno, assodare*: † *fissare il panno*. Toile bien catie, *tela soda*, † *o ben fissata*.

Catonien, qui fait le caton, *severo, grave come catone*, † *di gravità spagnuola*.

Catoptomancie, augure, *augurio per via di specchio*. † *catoptomanzia*, fem.

CAV

CAvain, lieu creux enfoncé, *luogo cupo, concavo, fosso*.

Cavalcate, † & cavalcade f. f. (*lat. solemnis ad Pompam instituta Equitatio.*) Marche de Gens à cheval avec Pompe & ceremonie, *cavalcata*, f. † (*Questo nome significa, una quantità di persone a cavallo con qualche pompa, solennità, e cerimonia straordinaria.*)

Cavale, *cavalla, giumenta*, fem. † Cavalle, au fig. se dit aussi d'une femme debauchée, & d'une putain, *Puttana, Pottana, Puttanaccia infame, Scrofa*.

Cavalerice, *cavallerizzo*, m. † *colui che insegna a cavalcare, o il campo della cavallerizza, cioè del luogo, dove s'impara a cavalcare*.

Cavalerie, † (*lat. Equitatus.*) Gens de Guerre à cheval: *Cavalleria; Soldati a cavallo*.

Cavalet, *cavalletto*, masc.

Cavalette, sauterelle, († insecte) *cavaletta*, fem.

Cavalier, homme à cheval, *cavalliere*, masc. † *chi, o che va a cavallo*.

Cavalier, plate forme, *cavalliero*, † *Poggiolo sopra d'una cosa*.

† Cavalier, *idest*, Chevalier, Gentilhomme qui est d'un ordre de Chevalerie, ou des Chevaliers. *Cavaliere, Cavaliero*, masc.

Cavalierement, *cavallerescamente*, † *da cavaliero*, avverbio.

Cavalierement, sot de Cavalier, *da cavaliere*, † *da cavaliero d'honore*.

Cavalin, *cavallino, da cavallo*, m. † *cavallino è altresì una spezie di moneta mantovana*.

Cavaillon, ville de Provence. *Cavallone*, † *città di Provenza*.

Cavalot, *moneta Piemontese, cavallotto*; Item, *cavallo picciolo*.

† Cavan, nom d'un comté en Irlande. *Cavan, nome d'un contado d'Irlanda*.

Caucalis, herbe, *caucalè, herba caucali*.

Caucasus, Montagne dans l'Asie, ainsi nommée, *Caucaso, nome d'un Monte famoso nell'Asia*.

Cauchemate, oppression en dormant, *pesaruolo*, † *spezie d'Asmo*, masculin.

Caucher, qui se dit du coq, *calcare*.

Caudataire, porte-queuë, *caudatario*, masc.

Caudebec, ville de Normandie, *codebecco, città di Normandia*. Chapeau de caudebec, *cappello di codebecco*.

Cave, *cantina, canova*.

Cave d'une mine, *cava di mina*.

Cave, grotte, *cava, grotta*.

Cave, creux profond, *cupo, profondo*. Veine cave, († c'est une Veine qui rapporte au coeur tout le sang, que l'aorte a repandu dans le corps.) *La vana cava, che riporta il sangue al cuore*, fem. Mariet la cave & le puits, *inacquare il vino*: † *battezzare il vino*.

Caveau, petite cave, *cantinetta*, † *canevetta*.

Caveau, petite caverne, *caverozzola*.

Caveçon, *ou* cavesson, bride forte, *cavezzone*, masc.

Cavée de montagne, *spezzatura di monte*.

Cavelade, sorte de poisson, *spezie di raza, una spezie di pesce*.

Cavement, *incavamento*, masc.

Cavé, *incavato*, patt. masc.

Caver au jeu de paume, *cavare*.

Caver, fouïr, *zappare, cavare la terra*.

Caverne, *caverna, spelonca, tana, antro*. Petite caverne, *picciola caverna, cavernetta*, masc.

Caverneux, *cavernoso, pien di caverne*.

Cavesson, *ou* caveçon, bride forte, *cavezzone, capezzone*, m. † Vous meriteriez un beau cavesson, i. Gibet. *Meritaresti un bel capezzone, una bona capezza i. il capestro, la forca*.

† Cavehane, f. f. ce mot vient des Turcs, & signifie en la langue Turque, *la maison du café*. *Cavehana, cioè la casa o ridotto publico, dove si beve il caffè. Cavehana è nome Turchesco*.

† Caver, *vien dal latino cavare ed in questo senso, dicesi in Francese*, creuser, Item, *termine de' maestri di scherma, ed in questo senso*, caver, *è ben usato da' Francesi*, Creuser. *Item*, caver, terme de Maitres d'Armes: c'est coucher son corps en portant, & en avançant la tête; en ce sens le Verbe caver est fort en usage en François, *Abbassarsi, & avanzar nell'*

istesso tempo il colpo, nella scherma.

Caveur, *incavatore*, masc.

Caveuse, *incavatrice*, fem.

Cavette, petite cave, *cantina picciola*, † *cantinetta*, fem.

Caveure, *ou* cavure, *incavatura*, fem.

Caviał, oeufs de poissons salés, *caviale*, m. *Ovi di pesce*.

Cavillateur, trompeur, *cavillatore*, masc.

Cavillation, *cavillazione*, † *critica*, fem.

Caviller, *cavillare, criticare*.

† Caumont; c'est un Port de Mer en Normandie: *caumont, porto di mare in Normandia*.

Cauquemar, *ou* cauchemar, *pesaruolo*, masc.

Cause, *causa, caggione*, fem.

Cause, proces, *causa, lite*, fem. A cause, *per caggione*. Pour cause, *per ragione, per buon rispetto*. A cause de quoi, *perchè, per qual cagione*. A cause de moi, *per mè, per amor mio, per rispetto mio*. A cause de lui, *per lui, per amor suo, per cagione sua*. J'en suis la cause, *la colpa è mia, ne sono la cagione*. A ces causes, *per queste ragioni, per queste considerationi*. Ils sont la cause de leurs malheurs; *sono gli architetti delle loro disgratie*; † *sono gli Autori dei loro infortuni*.

Causer, quelque chose, *cagionare, causare*; † *essere la causa di qualche cosa*.

Causer, jaser, *ciarlare, cianciare, cicalare*: *Passar il tempo in discorsi di suo piacere*.

Causerie, *ciantia, ciarla, cicalamento*, fem.

Causeur, *ciarlone, cicalone*, † *Fanfarone, frottolone*, masc.

Causeuse, *ciarliera, cicala*, fem.

Caustique, († *pronon.* costique) Terme de Medecin, qui signifie, *Corrosif*; en Latin (*Causticus adurens*) qui a la faculté, & la puissance de brûler, & de consumer la chair. *Caustico*, masc. † *cioè corrosivo, materia, ch'hà la proprietà di rodere, & in certo modo d'abbruciare, & consummare la carne; questa materia caustica, o corrosiva è di più sorti; Mà lascio decidere ai Medici, & chirurghi; dirò solamente, che questo* Corrosivo *serve, frà altro, a fare i cauteri, & Fontanelle. v.* Cautere.

Cautelle, *cautela*, † *riguardo, e Prudenza nelle cose*, fem.

Cauteleusement, *astutamente; cautamente*, avverbio.

Cauteleux, *accorto, astuto, furbo*, † *fino, prudente cautelloso*, masc.

Cautement, *cautamente*, † *con cautela, e prudenza*.

Cau-

Cautere, † pronon *Cotere*) (*Lat. Cauterium*) c' est une ouverture qu' on fait dans la chair en la brûlant avec un bouton de feu, ou autre matiere caustique (v. Caustique ci-dessus) pour faire écouler les mauvaises humeurs. † *Cauterio*, *Rottorio*, *Fontanella*, *cioè un' apertura*, *o cicatrice nella carne fatta con qualche materia Caustica*, *Corrosiva*, *& adurente*, *per farvi scolare i cattivi humori del corpo*, &c.

† Cauterisation, f. f. (*Latin. Adustio Caustica*) effet de la Matiere, ou pierre Caustique; *Item* l' action de celui qui cauterise. *Cauterizazione*, *cioè l' effetto della sudetta Materia Caustica*, *& Corrosiva* : Item *l' azzione di colui*, *che fa il Cauterio*, *o Fontanella*.

† Cauteriser v. r. (*lapide Caustico inurere*) faire un Cautere avec la Matiere Caustique ; (v. Caustique) *cauterizzare*, *fare un cauterio*, *e fontanella* : v. Cautere.

† Caution, f. (*Latin. Cautio*, *Sponsor*,] Assurance, Garand, (Pronon. *Coción*.) *Cauzione*, *assicuranza*, *Mallevadore*, Donner bonne & suffisante Caution, *dar sicurtà fatta per un cittadino*. Item. *Dare una buona*, *e valida Securtà* : *dare un buono*, *& sicuro Mallevadore*, &c. Il est sujet à Caution, menteur, *è bugiardo*, *menzognero*, † *è un huomo degno a dar canzione di se medemo*. Il est sujet à Caution, incertain, *è dubioso*, *incerto*, *poco sicuro*. C'est sa Caution, *e'l suo mallevadore*, *e la sua sicurtà*.

† Caution solidaire (*Latin. sponsor in solidum*) celui qui s' oblige à paier lui seul, comme s' il étoit le principal Debiteur. *Colui che si obbliga insolidum*, *cioè a pagar solo*, *come se fosse il principal Debitore*. *Canzione insolidum*.

Cautionage, † *Promessa*, *cauzione*.

Cautionnement, † acte de celui qui répond pour un autre &c., *sicurtà*, *atto di colui*, *che promette per un altro*.

Cautionner, *fare sicurtà*.

Cautionneur, *mallevadore*, m.

Cayer, *quaderno*, m. *quinterno*, m. Cahier.

C E.

CE, parlant d'une chose proche, *parlando di cosa vicina*, *questo*.

Ce parlant d' une chose eloignée *parlando de cosa lontana*, *quello*, *quel*.

Ce sera, *farà*, † *ciò farà*, *questa cosa farà*.

Ce fut, *fu*, *ciò*, *questo*, *e quello fu*.

† Ce, *avanti al verbo* être, *non s' esprime*. Ce est, c'est : ce etoit, c' etoit. *Questo è*: *questo era*, c' est, ce sont. *cioè questo è*, *questi e quelli sono*, mais il s' exprime avec le Verbe Etre : *Esser* tout seul, ainsi : cest : *è* : Ceson : *Sono*: C' étoit, *Era*. Ce seroit : *Sarebbe*, &c.

Ce seroit dommage, *sarebbe peccato*.

Ce que, *quel*, *che*, *quello*, *che*, *quanto*. † C' est ce, que je voudrois : *e quel*, *che*, *o è quanto vorrei*. A' Ce que, *per quel che*, *per quanto*.

Ce qui, *il che*, *quel*, *che*.

C' est à dire, *cioe*.

C' est à moi, c'est affaire à moi, *toce' a me*.

C' est à moi, il m' appartient, *è mio*.

C' est à toi, *è tuo*; † *tocca a te*,

C' est à nous, *è nostro*. † *tocca à noi*.

C' en est fait, *è finito*, *è spedito*.

Ce n' est pas, *non è*. † Ce n' est pas ainsi : *Non è così*.

Céans, *qui dentro*, *in questa casa*. Le maitre de Céans, *il padron di casa*. De Céan, *di questa casa*.

† Ceci (*Latin. Hoc*) cette chose, *Questo*, *questa cosa*, &c.

† Cecile, nom de femme. *Cecilia*, *nome di Donna*.

Ceciliane, chainette au mors, *ceciliana*, fem. *Catenetta al morso d'un Cavallo*; *Barbozzale*, m.

† Cecité f. f. Il vient du Latin *Caecitas*, & signifie privation de la vûë. Il y a des gens qui aiment ce mot Cecité, mais l' usage lui est contraire, & en sa place on on dit fort bien, *in cambio di cecità s' usa* aveuglement *tuttoche vi siano di quelli*, *che dicano* cecité. Aveuglement, au propre. *Cecità*, *ciechezza accecamento*, *Cecità di corpo*, *e cecità di animo di spirito*, *di mente* &c.

CED CEI.

CEdant, m. Cedante, f. celui, ou celle qui cede : *Cedente*, *colui*, *o quella*, *che cede*.

† Cedegolo, Nom d' un beau Bourg du *Valcamonica*, dans le Territoire de *Brescia* en Italie. *Cedegolo*, *Bellis. Borgo di* Valcamonica *nel Territorio di* Brescia *in Italia*.

Ceder, *cedere*, Pref. *cede*, Imp. *cedeva*. Pref. f. *cedai*. Fut. *cederai* Part. pas *cedè*, Part. pres, o Gerund. *cedant*.

Ceder au tems, *cedere al tempo*, *accommodarsi al tempo*.

Ceder son droit, *cedere le sue raggioni* † *Rinonciar alle sue raggioni*.

† Cedille f. f. *Piccola* (ç) *virgola*, *che si mette sotto il* C, *per mostrare la sua pronunzia come un S. innanzi ad A, O, U*, Petite (ç) qu' on met sous le C, ainsi ç pour montrer que le C. se dou alors prononcer comme une S. même devant A. O ou U.

Comme Leçon *si deve pronunziare*, Lesson, *Zedilla*, fem.

Cedere, *cedro*, arbre, & fruit. *Arbore*, *e frutto*. Couleur de Cedre *Cedrino*, *color cedrino*. Huile de Cedre, *Oglio cedrino*, *docedro*.

Cedrin, oiseau, *uccello simile al canario*. † *Lugarino*, mas.

Cedule, † [ce mot n' est pas fort usité; en sa place on dit promesse, Billet) v. *non è in uso*, *ma in suo luogo si adopea*, Billet, *Biglietto*, *Polizza*, *cedula*, *biglietto*.

† Cedule évocatoire, f. (*Translatitea litis Deploma*) c' est une cedule de d'un Acte Judiciaire, par laquelle on declare à la Personne, contre qui on plaide, qu' en vertu de l' Ordonnance, on évoque le Proces avec assignation au Conseil, ou à un autre Tribunal. *Insinuazione d' Appello*, *o appellazione per una lite da un Tribunale ad un altro*, *o sia Insinnazione di Translazione part d' una lite da un Tribunale ad un' altro*.

Cefalique, † nom d' une veine au bras, qui se raporte à la tête: *La vena Cefalica è una vena al braccio*, *che corrisponde alla Testa*.

Cephale, ou chabot, poisson, *Cefalo*, † (*sorte di pesce*,) m.

Cefale, nom d'une Isle d'Afrique *Cefale*, † *nome d'una Isola in Affrica*.

Cefalonie, Isle de la Mer Jonienne, *Cefalonia*, *Isola della Sereniss. di Venezia verso la Morea*, *nel Mare Jonio nell' Arcipelago*.

† Cailan, ou Ceylan, (vulgò, *Tenarisin*) c' est une Isle de l' Asie, d' ou l' on a la Canele, & d' autres Fruits, &c. : c'est un trèsbeau Païs. *Ceilan*, *o Ceylan Isola dell' Asia*, *donde viene la Canella*, *ed altri frutti aromatici*, &c. *ed è un bel Paese*.

† Ceindre, v. ir. (il vient du Latin *Cingere*) entourer. *Pres.* Je Ceins; *Imperf.* Je Ceignois; *Pass.* je Ceignis; *Futur.* je Ceindrai ; *Subj. pres.* que je Ceigne: *Part.* Ceint. m. Ceinte, f. *Cingere* ; Ceindre la ville de Murailles, & de Fortifications. *Cingere la città di Mura*, *& Fortini*, &c.

Ceint, *cinto*, m.

Ceint, ceinture, *cintola*, *centura*,

Ceinture, *cintola*, *cintura*, *centura zona*, fem. Il est large par la Ceinture, *è largo in cintola*, Il a la conscience large comme la

F 2 Cein-

Ceinture d' un Cordelier, *non è scrupoloso*; † *Ha la coscienza larga*.
Ceinture de corde, des Cordeliers, des Capucins, &c. *Cordiglio*, † *Cordone*, masc.
Ceinturier, *centuraio*, *mastro di cintole*, masc.
Ceinturon, *cintolino*, *cinturino*, masc.

CEL

Cela, *questo*, *ciò*, † *questa cosa*. Pour Cela, *per questo*, † *per ciò*. Prens Cela pour toi, *allaccia questo bottone*, per ironia. Avec tout Cela, *con tutto ciò*, *tutto ciò non ostante*. Dites vous cela tout de bon, *dite questo da dovero* † *Parlate da dovero?* Quand Cela seroit, *quando ciò fosse*.
Celade, armure de tete, *celata*; † *elmo*, masc.
Celane, ville d' Italie en Abruzze, *celano*, † *citta dell' Abruzzo nel R. di Napoli*.
Celebration, *celebrazione*, fem.
Celebre, *celebre*, m. & f. Homme Celebre, *uomo famoso*, *di grido*, † *di gran nome*. Lieu Celebre, *luogo celebre*, *famoso*, *frequentato*.
Celebré, *celebrato*, part m. Parmi les villes les plus Celebres de l'Europe, *tra le città più decantate d' Europa*.
† Celebrer, rendre celebre, solemniser; faire les ceremonies de quelque chose. *Celebrare*, *rendere celebre*, *e famoso*, *lodare grandemente*, *e far le sollenni funzioni di qualche festa*, &c.
Celebrité, *celebrità*, *solennità* f. Avec beacoup de Celebrité, de solemnité, *con gran solennita*, † *con gran pompa*, *e fasto*.
Celé, *celato*, *nascosto*, part. m.
Celée, *celata*, *nascosta*, parte, fem.
Celer, *celare*, *nascondere*, *tener celato*. A' ne vous rien Celer, *per dirvi la verità*, † *a dirvi il vero*. Vous pensez peut être me le Celer, *forse vi pensate tenermelo nascosto*, o *celato*. Il ne faut pas vous le Cacher, *non conviene tenervelo celato*.
Celerin, poisson, *alice*, † v. Anchois.
Celerité, *celerita*, *prestezza*, fem.
† Celeri *ou* Celri. (*Latine. Apium Macedonicum*.) Sorte d' Herbe qu' on cultive dans les jardins, & dont on mange en salade la racine, & le plus tendre, & les branches, qu'on fait blanchir, &c. *Cellero*, *Sellero*, *Sellene*, *Erba coltivata ne' giardini, di cui si mangia la radice, e 'l più tenero in insalata*, &c. *Cellero*, *Sellero*, *Sellene*, *Acci*, *Appio Macedonio*, m.
Celeste, *celeste*, masc. & fem. De couleur Celeste, *azzurino*, *di color celeste*.
Celestement, *celestemente*, *divinamente*, † *celestialmente*. Coleur Celeste, *turchino*, *color celeste*, masc.
† Celibat, fem. masc. etat oposé à celui du Mariage. Les Ecclesiastiques de l' Eglise Catholique Romaine sont obligez de garder le Celibat. *Celibato*, *Stato Opposto a quello del Matrimonio*; *Gli Ecclesiastici della Chiesa Cat. Rom. sono obligati al Celibato*.
† Celidoine, f. fem. (*Latin Chelidonia maj.*) c'est une sorte d' herbe, qui est chaude, & seche au quatrieme degré; *Celidonia*, *sorte d' herba calda*, *e secca al quarto grado*. *I Naturalisti dicono, che le Rondini si servino di quest' herba per rendere la vista perduta ai suoi piccioli Rondinini*.
Celio, le Mont Celio à Rome, *il Monte Celio*.
Celie, † celle-là, *colei*, *quella*.
Celle-ci, *questa qui*, *costei*.
Celle-là, *quella lì*, *costei*, *quella*. C' est pour Celle-ci, ne le donnez pas à celle-là, *è per costei*, *non lo date a colei*.
Cellerage, droit de Cellier, *pagamento*, *ò fitto di cellajo*.
Celletier, *cellaro*, *canevaro di Monastero*, † *e d' altra casa particolare*, &c.
Celleriere, qui à soin de la despense, *cellera*.
Cellier, *cellario*, *cellajo*, *canova*.
Cellule, *cella*, † *cameretta*, fem.
Celtique, *Celtique*, † *della Gallia Celtica*. Gaule Celtique, *gallia Celtica*, † *Paese di Francia*.
Celui, *colui*, *quello*, *quel*.
Celui-ci *costui*, *questo qui*.
Celui-là, *quello là*, *quello*, *lì*.
Ce matin, *frà mattina*, † *questa mattina*.
† Ce soir, *fra sera*, † *questa sera*.

CEN

Cenacle, f. m. (*Cœnaculum*) terme consacré, pour signifier le lieu où l' on mange. Ce mot se trouve en plusieurs endroits de la S. Ecriture, & signifie ordinairement le dernier etage d' une maison, où l' on se retiroit non seulement pour y manger, mais aussi pour y prier Dieu, & se reposer, & pour y prendre l' air. *Cenacolo*; *luogo dove si mangia*. *Rifettorio*, (*termine Monastico*) *Trovasi in molti luoghi della Sacra Scrittura*, *e significa ordinariamente*, &c.
C'en dessus dessous, *sossopra*, *confusamente*, *sotto sopra*, avverbio, *Si deve scrivere*, s'en dessus.
Cendre, *Cenere*,
Cendre de lessive, *ceneraccio*, Les Cendres des morts, *le ceneri de morti*, reduire en Cendres, *polverizzare*, *risolvere in cenere*. La maison est reduite en Cendre, *la casa è ridotta*, ou *risoluta in cenere*. † Je vous aimerai jusqu' aux Cendres l. jusqu' à la mort; *V' amarò fino alle Ceneri*, *i. fino alla morte*. *Cendre*, *allora che significa quella de' Morti*, *mal si dice in singulare*, *e solo*, *l' Accademia l' approva in Poesia come l' usò* Mr Corneille.
Cendré, couleur de cendre, *cenericcio*, *cenerino*.
Cendrée, *cenerata*, fem.
Cendrée, vase à affiner l' or & l' argent, *spezie di crogiuolo*.
Cendrée d' Orfévre, reste des métaux fondus, *scoria*, *spuma*, *cenere d' orefice*.
Cendrée d' azur, *cenere d' azzurro*.
Cendrée herbe, *spezie di maggiorana*.
Cendreux, *pieno di ceneri*, *ceneroso*. Cul Cendreuy, *cova fuoco*, † *Poltrone*, masc.
Cendrier, lieu où on met les cendres, *ceneraccio*, † *cenerajo*, mascol.
Cendrier, souffleur de cendre, *uno che cerca la pietra filosofale*, *soffraceneri*, masc.
Cendrier, vendeur de cendre, *mercante di ceneri*.
Cendrier, couveur de cendre, *covacenario*, † *Poltronaccio*, *un Fanente*.
Cene, *Cena*. [Coena *Domini*, *Latin.*) *la Cena che il nostro Signore Gesu - Cristo fece co' suoi Appostoli*. Item, Cene ou Sainte Cene, *significa altresì* (*secondo molti Cristiani*, *che sono fuori della Chiesa Romana*) *l' Eucaristia*, *cioe la comunione di Pane e Vino*, *che nostro Signore Gesu - Cristo instituì nella sua ultima cena*, *per esser sacramento del suo corpo crocifisso*, *e del suo sangue sparso per i nostri peccati*. *Io parlo in questo punto per spiegare solamente*, *in quanti modi si può prendere questa parola*, *altrimenti io non entro punto nelle controversie*, *ma come figliuolo nato*, *ed educato in seno alla Chiesa Catolica*, *Apostolica*, *Romana*, *ogni opinioni*, *che a quella ripugna*, *detesto* ed *abomino*. Les Juifs font la Cene. *Gli Ebrei celebrano la Cena*,

† Cena-

† Ceneda, ville de la Serenifs. Republ. de Venise en Italie : *Ceneda, città della Serenifs. Republ. di Venezia in Italia.*

Cenis. Mont-Cenis, *Monte-Ceni.*

Cenotaphe, Monument, † ou Tombeau vuide, dressé à la memoire de quelque personne illustre, qui est deja morte : *Cenotafio, monumento per memoria di qualche persona illustre.*

† Cens, f. m. (*Lat. Census*) Redevance en Argent, Fruits, ou autres Denrées, que certains biens doivent annuellement au Seigneur du Fief dont ils relevent : ou charge à laquelle un Seigneur, ou Proprietaire donne un Bienfonds, &c. *Censo, Livello, rendita, certo obligo di pagar annualmente un tanto per certi beni stabili, o poderi, o che si hanno dal loro Proprietario principale con questa dipendenza, & condizione,* &c. Sur-cens, *sopra censo.* Chef cens, premier cens, *primo censo.* Menu cens, *censo minuto.* Gros cens, *censo grosso.*

Censable, *censale, che ha dritto di censo.*

Censable, sujet à paier cense, *censuario*, masc. † Item, bien qui peut être sujet à paier cens : *bene, o podere censuale.*

Cense, ou cens, *censo*, m. Donner à cense, *dare a censo, accensare.* Prendre à cense, *pigliare a censo.*

Censé, estimé, *stimato, tenuto*, pat. masc.

Censer ou donner à cense, *accensare, dare a censo.*

Censer, estimer, *tenere, credere, stimare.* Il est censé homme d'honneur, *è tenuto, è stimato galant' huomo.* Il est censé valoir dix écus, *viene stimato scudi dieci.*

† Censeur, f. m. (*Censor*) Officier de la Republ. Rom. qui avoit soin des Moeurs, & de la Police. *Item*, Magistrat de la Serenifs. Republ. de Venise, qui est six mois en charge, & qui a l'oeil sur les Moeurs, &c. *Censore, Inquisitore, Riformatore de' costumi.* Item, *Magistrato della Serenissima Republica di Venezia* &c.

Censeur, critique, *critico.*

Censeur, *censore.*

Censier, *censale, censuario*, masc.

Censif, *censivo*, masc.

Censorin, *censorino*, masc.

Censuel, *censivo, di censo.*

† Censure, f. fem. (*Censura*) dignité de censeur. *Dignità, e poste di Censore, di Riformatore di costumi.*

Censure, reprehension, *correzzione*, fem.

† Censure Ecclesiastique, (*Censura Ecclesiastica*), terme d'Eglise : Peine Ecclesiastique, par laquelle les chretiens, à cause de quelque crime considerable sont privez des biens, que l' Eglise donne, & communique aux Fideles. Excommunication, Suspension, Interdit. *Censura Ecclesiastica, cioè Sospensione dagli Ordini, Scommunicazione, privazione dei Sacramenti, Interdetto*, &c.

Censurer, *censurare*, † *correggere, emendare, criticare*, &c.

Censurer un livre, *censurare, condannare un libro*, † *emendare, correggere un libro.*

Cent, *cento, indeclinabile.* Deux cents, *ducento & ducento, indeclinabile.* Trois cents, *trecento.* Quatre cents, *quattrocento.* Cinq cents, *cinque cento.*

Cent fois, *cento volte.*

Cent mille fois, *cento mila volte.* Cent fois autant, *cento volte altrettanto.* Agé de cent ans, *centenario.*

Cent pies, sorte de ver, *cento piedi, scolopendra.*

Cent-piés, poisson, *cento piedi*, † *un pesce così detto.*

Centaine, *centena, cent.naja*, feminin.

Centaure, m. † Animal fabuleux, moitié homme, & moitié cheval. *centauro*, masc. *Animal favoloso.*

Centaurée, *centaurea, herba medicinale*, † *è di due sorti : grande & piccola.*

Centenaire, *centenario*, † *centonajo*, masc.

Centenier, capitaine de cent hommes, *centurione*, † *Capitano di cento huomini*, masc.

Centidoine, herbe, *centidenia, centinodia.*

Centieme, *centesimo*, masc.

Centine de roue, *Occhio della ruota.*

Centinodis, herbe à cent noeuds, *centinodia*, † (*sorte d' herba.*)

Centre, *centro*, masc.

Centurie, *centuria*, fem.

Centurin, ville de corse : *centuri città di corsica.*

Centurion, *centurione* † *capitano di cento huomini.*

† Cenve, &c. v. Senve.

CEP

Cep de prison, *ceppo.*
Cep de vigne, *ceppo di vite.* Aventin de cep, *rampollo, bracio, germoglio di vite.*

Cependant que, tandis, *mentre, in tanto, frà tanto.*

Cependant, pendant ce tems, *in quel mentre.*

† Cependant, neanmoins, toutefois, nonobstant cela, Avv. *Nulladimeno, nondimeno, non ostante, con tutto ciò.*

CEP CER

Cephalique, *Agget.* terme dogmatique, qui appartient à la tete : *cefalico, cefalica.* La veine cephalique, f. *la vena cefalica.*

Ceraste, serpent cornu, *cerasta*, † *sorte di serpe colle corna*, fem.

Cerat, onguent de cire, *cerato unguento fatto di cera*, † *sorte de' Pomata.*

Cerbere, chien d'enfer, *cerbero, can cerbero*, † *un cane dell' Inferno*, m.

Ceres, Riviere d'Esclavonie, *cerca*, † *fiume di schiavonia.*

Cereeau, *cerchio.*

Cerce, ville d'Espagne, *cerce città di spagna.* Un petit cerceau, *un cerchietto*, masc.

Cerceau pour faire le fromage, *cerchio da fare il casce*, † *Forma da cascio.* Entourer de cerceaux, *cerchiare.*

Cercelé, *cerchiato*, part. masc. *da cerchiare.*

Cercelle, petit canard sauvage, *facella, farcella*, † *sorte d' Anitra.*

Cerceler, *cerchiare, accerchiare, metter cerchi.*

Cercerelle, oiseau de rapine, *gheppio, fottivento*, † *uccello di Rapina*, masc.

Cercle, *cerchio.*

Cercle d hommes armez, *cerchio d' uomini armati.* Les voilà tous assemblez dans un cercle, *eccolè tutti ridotti in un drapello.*

Cercle, assemblée, *radunanza, circolo*, masc.

Cercles, mal de cheval, *cerchi di cavallo*, plur. masc.

† Cercle se dit au fig. aussi de plusieurs Principautez, Villes, & Etats, qui font ensemble un etat politique en Allemagne, *si dice in senso figurato di molti Principati, città, stati, che compongono un Regno Politico nell' Alemagna*, Les cercles de l'Empire. *I circoli dell' Imperio.* Les troupes des cercles : *Le truppe dei circoli*, &c.

Cerclé, *cerchiato, accerchiato, accerchiellato*, patt. masc.

Cercueil, † *Barra, cataletto, ferstro, cassa da morto.* Mettre un mort dans le cercueil, *Mettere il morto nel Feretro.*

Ceremonial, livre de ceremonies, *cerimoniale*, † *libro di cerimonie.*

Ceremonie, *cerimonia*, f. Maitre des ceremonies, *ceremoniero*, m. *maestro di cerimonie.* Faire des ceremonies, *usar cerimonie*, † *far complimenti.* Sans ceremonie, *senza cerimonia.* Avec ceremonie, *con cerimonia.*

Ceremonieux, *cerimonioso*, m.

Ceres, la Déesse Ceres, *la Dea Cerere*, † *la Dea delle biade*, &c.

Cerf, animal, *cervo*, *cervio*, masc.
Cer-volant, espece d'escarbot, *scarafaggio*, † *Scarafone*, m. Rut de cerf, *amore*, *o fregà di cervo*, f. Les cerfs sont en rut, *i cervi vanno in amore*, † *vanno in fregà*. Dagues de cerfs, corne sans ramure, *le prime corna del cervo*, plur. m. Faon de cerf, *cerviatto*, *cerbiatto*, m. Qui tient de cerf, *cervino*, m. De couleur de poil de cerf, † *di colore cervato*, *cervino*, masc.
Cerfeuil, *cerfoglio*, *herbetta*.
Cerfouëte, ou sarcloir, *sarchiello*, masc.
Cerfoueter, ou sarcler, *sarchiellare*.
Cerisaje, lieu planté de cerisiers, *ciregieto*, *ciregreto*, † *ceregiara*, fem.
Cerise, *ciriegia*, *amarina*, fem. *cerasa*, fem. Des cerises dures, *cerasa dura*, plur. Les cerises ne sont pas encore meures, *le cerase non sono ancora mature*.
Cerises precoces, *cerase premature*. Une livre de cerises, *una libra di cerase*, *di ciriege*.
Cerise, griote, *visciola*, fem.
Cerise merises, *amarella picciola*.
Cerise bigarreau, *garfagnone*, m.
Cerise guigne, *ciregia*. Faire deux morceaux d'une cerise, *far la bocca piccinina*, † *far una bocca da ciregie*. Vin de cerise, *visciolata*.
Cerisier, *ciregio*, *ceraso*, masc.
Cerne, cercle, *cerchio*, *giravolta*.
Cerne, circuit, *circuito*, *giro*, masculin. Faire le cerne, en terme de fauconnerie, *attorniare circondare*.
Cerne, poisson, *cerinola*, *ceriola*.
Cerneaux, *garugli*, m. plur. † *la metà del di dentro d'una noce verde*. Un cent de cerneaux, *un centinajo di garugli di noci verdi*.
Cerner une noix, *aprire una noce*, *tagliare una noce aprendola nel mezzo*, *e cavandone il garuglio*. † NB. *che* cerneau *in Francese*, *& garuglio in Italiano*, *significano la metà della sostanza di dentro d'una noce scavata in cerchio con un coltello*. *Si fanno i garugli delle noce fresche*.
Cerner, enfermer, entourer. *Pres.* cerne. *Imp.* cernois. *Perf. s.* cernai. *Fut.* cernerai. *Part. pas.* cerné: *chiudere*, *attorniare*.
Cerner, couper en cerneaux, *tagliare in cerchio*.
Cernoir, *coltello da far garugli*, *o garigli*, † *e garioli*.
Ceroine, onguent de cire & de rose, *unguento*, *o impiastro di cera*, *e rose*.
omancie, *augurio della cera*; *ceromanzia*, fem.

Cerot, emplâtre, *ceroto*, *impiastro*, masc.
Cerre, arbre, † (c'est une espece de chêne dont les feuilles ressemblent à celles du chêne commun; mais plus longues & plus finement decoupées.) *Spezie di quercia*, *le cui foglie le simigliano*, *ma sono più lunghe &c. cerro*.
Cerre, cicerolo, legume, *cicerchia*, fem. *ceco*. *Questo è quel legume*, *che in Francese si chiama ancora*, Poix-chiche.
Certain, *certo*, agg. m. Un certain, *un certo*, *un certotale*. Il est certain, *è certo*, *è sicuro*, *è vero*. On tient pour certain, *si crede come cosa certa*. † Il est plus certain que cela: *e più certo di questo*. Il est tres-certain: *è certissimo*.
Certaine, *certa*. † Voulez vous une chose plus certaine que celle-là? elle est tres certaine. *Volete una cosa più certa di quella? ella è certissima*.
Certainement, *sicuramente*, *certo*, *sicuro*, † *certamente*, avv.
Certainement, veritablement, *veramente*, † *certamente*, avv.
Certeau, *spezie di pere*.
Certes (avverb.) *certo*, *certamente*, *alcerto*.
Certes, tout de bon, *da dovero*.
Certificat, *attestazione*, *certificato*, *fede*, Un certificat de service, *un ben servito*. Un certificat de vie & de moeurs, *una fede di buona vita*, *una fede de vita & moribus*.
Certificateur, *certificatore*, m.
Certificatrice, *certificatrice*, fem.
Certifié, *certificato*, *accertato*, part. masc.
Certifier, *certificare*, *accertare*. *Pres.* certifie. *Imp.* certifiois. *Perf. s.* certifiai. *Fut.* certifierai. *Part. pas.* certifié.
Certifier, assurer, *far fede*, *accertare*. Je soussigné, certifie, *io sottoscritto fò (faccio) fede*. Je vous le Certifie pour vrai, *velo confermo per vero*: † *vel'afferisco per verissimo*. Qui me le certifiera? *chi mene farà fede? chi mene farà certo?*
Certitude, *certezza*, fem. Vous en aurez toute certitude, *n'averete ogni maggior certezza*.
Cerveau, *cervello*, masc.
Cerveau mal fait, *cervello*, *eteroclito*, † *cervello da capra*. Un homme de grand cerveau, *un uomo di gran cervello*, † *di gran Prudenza*. Qui a peu de cerveau, peu d'esprit, étourdi, *cervellino*, † *cervellazzo*, *cervallnecio*. Il lui passe bien des choses par le cerveau; *Gli passano molte faccende per la testa*. *Il fuo cervello è carico*, *oppresso da molti affari*.
Cerveau creux, *cervello vuoto*, m.

Cervelet, *cervellata*, *salficciotto*, masculin.
Cervelet, petit cerveau, *cervellino*, † *cervellazzo da coniglio*, masculin.
Cervelle, cerveau, *cervello*, masculin.
Cervelle, jugement, *giudizio*, † *senno*, m. † *prudenza*. Cet homme n'a point de cervelle, *è un scervellato*, *è un uomo senza senno*. Avoir la cervelle au talon, *avere il cervello sopra la beretta*, *ai calcagni*.
Cervier, loup cervier, *lupo cerviero*, masc.
Cervoise, *cervosia*, *cervogia*, *birra*, fem.
Ceruse, blanc d'Espagne, *cerusa*, fem.

CES

Ces, parlant de choses qui sont proches, *parlando di cose vicine*, *questi*, m. *queste*, f.
Ces, parlant de choses éloignées, *parlando di cose lontane*, *quelli*, m. *quelle*, fem.
Cesarée, † ville de Capadoce; *Cesarea*, † *città di Capadocia*.
Cesar, nom d'homme, *Cesare*.
† **Cesar**, savoir Jule Cesar, fut le premier Empereur des Romains, *Giulio Cesare fù'l primo Imperatore dei Romani*.
Cesarien, *Cesarino*, masc.
† **Cesenne**, ville d'Italie: *Cesena*, *città d'Italia*.
Cessation, *cessatione*, fem.
Cesse; sans cesse, *senz'indugio*, *di continuo*, *senza fermarsi*.
Cesser, *cessare*, *restare*, *lasciare*.
Cesser de chanter, *rompere il canto*. Je ne laisse pas de le voir, quand je Cesse de travailler, *non resto di vederlo*, *quando cesso di lavorare*, *quando non lavoro più*. Quand est ce que vous cesserez vos plaintes? *quando finiranno è vostri lamenti*, Il ne cesse pas de me suivre, *mi stà di continuo attorno*, † *mi tiene assediato*, *ogni giorno*. Il ne cesse pas de faire, *non resta di fare*.
Cession, *cessione*, *quietanza*.
Cession d'armes, *armistizio*.
Cessionnaire, *che ha fatto cessione*, † *cessionario*, masc. Faire cession, *far cessione*, *cedere*, *abbandonare*.
† **C'est** ce que, *ciò è quanto*.
C'est à dire, *cioè*.
C'est assez, *basta*, *è abbastanza*.
C'est pourquoi, *ciò però*, *per questo*, † *perciò*.
Censure, *censura*, fem.

CET

CET CEV

CEt, m. parlant d' une chose proche, *queste*.

Cet, parlant d'une chose éloignée, *quello*, m.

Cette, *questa*, o *quella*, f.

Ceterac, herbe medicinale, *aspleno*, *scolopendria*, *Erba medicinale*.

Ceternac, herbe, *coterago*, m.

Cetot, ou seton, *rimedio per un cavallo fiacco*, *o rappreso*.

Cevadere, ou civadiere, voile du mat de prouë, *vela mezzana*.

Ceve, *cippolina*, f.

Ceux, *quelli*, m. plur.

Ceux-la: *quelli* † *quegli*, m. plur.

Ceux-ci, *questi*, † *questi qui*.

CHA.

CHilon, ville de France, *Chialon*, *Scialon*, *città di Francia*.

Chable: grosse corde, *gamina*, *canape*, *corda grossa*.

Chabler, *incordare*, *legare colla corda*. *Pres.* chabie. *Imp.* chablois. *Perf. s.* chablai. *Fut.* chablerai. *Part.* chabié.

Chable, abbatis d' arbres, *strage d' albero*, *alberi svelti*, *alberi sradicati dalla tempesta*.

Chabot, poisson, *botta*, *trisa*, *cofale*, † *secte di Tesee*, m.

Chacun, *ogn' uno*, *ciascheduno*, *ciascuno*, masc. Un Chacun, *ogn' uno*.

Chacun un, *uno per uno*, *uno per ciascheduno*.

Chacun deux, *due per uno*, *due a ciascheduno*.

Chacun à son tour (*l'Italiano dice*) *una volta per uno tocca a tutti*.

Chacun à son tour, l'un aprés l'autre, *l' un dopo l' altro*.

Chacune, *ciascuna*, *ciascheduna*, f.

Chagrin, fâcherie, *fastidio*, *ansietà*.

Chagrin, mélancolie, *maninconia*, *malinconia*.

Chagrin, peau, *zigrino*, m. Livre couvert de Chagrin, *libro coperto di zigrino*.

Chagrin, facheux, *anzioso*, *fastidioso*, *tedioso*, *nojoso*, m.

Chagrin, mélancolique, *Maninconico*, *pensieroso*, † *Malinconico*. C'est là mon Chagrin. *Questa è la mia pena*. *l' Italiano dice*, *quest' è la chiave del melonaio*. Le Chagrin me tue, *il fastidio*, *la malinconia m'ammazza*. Humeur Chagrinante, *humore nojoso*, *fastidioso*, m. Avec Chagrin, *con anzietà*, *con fastidio*, † *con gran pena*. Dont j'ai bien du Chagrin, *con mio estremo rammarico*, † *con mio gran dolore*. On le vit sortir avec une mine Chagrine, *nell' uscire fu osservato di cattiva bocca*, † *d' un' aspetto scorrucciato*. Un homme qui n' a pas de Chagrin, *uno spensierato*, † *uomo senza cure*.

Chagrinant, *fastidioso*, *noioso*, *penoso*. Je l' ai trouvé d' une humeur sombre, & Chagrine, *l' ho trovato turbato*, *e scuro*. Cette nouvelle m'a causé tant de peine, & de Chagrin, *m' hà recato questa nuova nell' animo tanta amarezza di pena*, *e di dolore*.

Chagrine, *malenconica*, *ansiosa*, fem.

Chagriner, *fastidiare*, *recar fastidio recar noja*, † *infastidire*, *Verbo regolare che ha le sue conjugazioni regolari*. Ne vous Chagrinez pas, *non vi pigliate malinconia*; † *non vene curate*. C' est ce qui me Chagrine, *è quel*, *che mi pesa*, *od è quel che mi da fastidio*; † *Ciò è una cosa*, *che mi tocca molto*. C'est ce qui m'a beaucoup Chagriné, *il che mi hà cagionato non poco tormento*, † *la qual cosa m' ha molto attristato*.

Chaine, *catena*.

Chaine d'or, *collana*, fem.

Chaine de Tisseran, *trama*, *stame*.

Chaine de Maçonnerie, *pila*. Rompre ses Chaines, *ripigliare la libertà rompere le catene*, *spezzare e ceppi*. Une grosse Chaine, *un catenone*. L'anneau de la Chaine, *l' anello della catena*. Tendre les Chaines, *mettere le catene*.

Chainete, *catanella*, *catenuzza*, *catenina*, f.

Chainete de rênes, *voltoie*.

Chainete du timon, *cavicchia del timone*.

Chainon, *anello*, masc. Avec deux Chainons, *con due anelli*, *anella*.

Chair, *carne*, f.

Chair bouillie, *carne allessa*, *allesso*.

Chair rôtie, *arrosto*, *carne arrosta*, *arrostita*.

Chair de mouton, *castrato*,

Chair de veau, *carne di vitello*.

Chair salée, *carne salata*, *salame*.

Chair de fruit, *polpa*. Peché de la Chair, *la lascivia*, *la libidine*, *il peccato della carne*, *la lussuria*.

Chair delicate, *carne morbida*, *tenera*. La Chair est plus prés que la chemise, *stringe più la camiscia*, *che 'l giubbone*. En Chair & en os, *in persona*, *in carne & ossa*. Il n'est ni Chair ni poisson, *nè Catolico nè Heretico*. † *Nè caldo*, *nè freddo*. Il est Chair & poisson, *è un becco cornuto*, *un cuffiano*. Ils sont de Chair & d' os comme les autres, *hanno denti da rodere come gli altri*, † *sono come gli altri*. Entre Chair & cuir, *tra la pelle*, *e la carne*.

Coïe de la Chair attachée à la peau, *carniccio*.

Chaircuter, gâter une chose, *stroppiare una cosa*.

Chaircuterie, ouvrage mal fait, *lavoro stroppiato*, *lavoro mal fatto*.

Chaircuterie, boutique de Chaircutier, *bottega di pizzicarnolo*.

Chaircutier, *pizzicarnolo*, m.

Chaircutier, gate métier, *guasta robba*, *ciavattino*; *guasta mestiero*, m.

Chaircutiere, *pizzicarnola*.

Chaire, *sedia*, *catedra*, f. La Chaire de Saint Pierre, *la Catedra di San Pietro*.

Chaire de Prédicateur, *pergamo*, *Pulpito*, m.

Chaire, *in Francese non ha altro uso*, *che in parlando d' un Vescovo*, *e Superiore Ecclesiastico in Coro*; *o d' un Predicatore*, *o d' un Lettore pubblico*; *e spiegasi in Italiano*, *Sedia*, *Sede*, *Pulpito*, *Catedra*. Monter en Chaire, *salire in pergamo*.

† La Chaire de la Vérité, i. ou l' on prêche la Parole de Dieu. *La Catedra della Verità*, *i. della Parola di Dio*. L' Eloquence de la Chaire; i. l'éloquence qui convient à un Prédicateur. *La Facondia del Pergamo*, *i. l' eloquenza*, *che deve avere un Predicatore*. La Chaire Apostolique, la Chaire de S. Pierre: *Sede Apostolica*: *la Sedia di S. Pietre*, &c.

Chaise, *sedia*, fem. † *Scagno d' appoggio*.

Chaise à porter par les ruës, *seggiola*.

Chaise à dos, *sedia a spalliera*.

Chaise à bras, fauteuil, *sedia d' appoggio*.

Chaise percée, *seggetta*, † *sedia da zangola*. Aller en Chaise, *andare in seggiola*, † *Andare in sedia*. Porteur de Chaise, *portare*, *portatore di seggiola*. Aller à la Chaise, *fare il servitio*, *andar del corpo*; † *Andar ai luoghi commodi*.

Chaland, *avventore*, m. Un bon Chaland, *un buon compagno*. † *un buon Corrispondente*. † Chaland, *Burchiello*, *Barca piatta*, *Navicella da trasporto*, &c. † Chaland, *Un Bertone*, *un Bordellare*, *un Corro-bordelle*.

Chalandise, *prattica*, f.

Chalemie, Cornemuse, *piva*, *ciaramella*, f.

Chalemer, *sonare la piva*.

Chaleur, *calore*, † *caldo*, fem.

Chaleur d' animal qui demande le mâle, *fregа*, *foja*,

Chaleur d' esprit, *fervore*.

Chaleur de foie, pourriture, *il fegato marcio*.

Chaleur de foie, *calore di fegato*.

Chaleur de foie, emportement, *movimento di collera*, † *Collera necessiva*.

Chaleurs de foie sur le visage, *rossori*, † *Sfogazioni di fegato sul viso*. Appaiser la Chaleur des soldats, *mitigare il fervore de' Soldati*.

Chaleur, affection, *zelo, affetto*, † *Amorevolezza*. Grande Chaleur de luxure, *fojaccia*, † *Il calore brutale della libidine*.

Chaleureux, *di natura calda*, † *caloroso*.

Chalit, m. † (*presentemente disusato*, Bois de lit,) *lettiera*.

Chalon, ville de France, *Ciaton*, *Città di Francia*.

Chaloupe, *schifo*, *spezie di barchetta*.

Chalumeau, flute de Berger, *zampogna*, *ciaramella*.

Chalumeau, tuiau, *gambo stelo*, masc. *busciarella*.

Chalumeau, flute de petits enfans, faite avec un tuiau de paille, ou de roseau *zampillo*, † *zampognetta* *zampogna fatta di paglia*, *strumento de' putti*. Jouer du Chalumeau, *sonare la zampogna*, *il zampillo*, † *la zampognetta*. Jouer du Chalumeau, tirer le vin avec un chalumeau, *bere il vino della botte con un zampillo*,

Chamade, *chiamata*, *suono di tromba*, † *per chiamar a Parlamento*.

Chamailler, *combattere*; *Pres.* chamaille. *Imp.* chamaillois. *Perf. s.* chamaillai. *Fut.* chamaillerai. *Part. pas.* chamaille. Ils se sont chamaillez comme il faut, *si sono battuti senza rispetto*, *si sono dati a tutto potere*: † *si sono battuti di tutta la forza*. Ils se Chamailleront, *ne verranno alle strette*, *si daranno*, *si batteranno*, † *verranno alle mani insieme*.

Chamailleur, *combattente*, m.

Chamaillis, bruit, *strepito d' armi*, masc.

Chamaillis, Combat, *conflitto*, masc. † *Zuffa*.

Chamaras, herba, *scordio*, † (*herba*,)

Chamarre, saïe de bergar, *sajo di pecoraro*, masc.

Chamarré, *listato*, † *trinato*, part. masc.

Camarrer, *listare*; *trinare*. *Verbo regolare*.

Chamarré à quilles, *listate a zone*.

Chamarre à chevrons, *listate per traverso*. Un habit. Chamarré d'or & d'argent, *un vestito d' oro e d' argento*. *trinato d' oro e d' argento*, m.

Chamarrure, *listatura*, fem.

Chambellan, † le premier Officier de la Chambre, *Camerlengo*, *Cameriere Maggiore*, m.

Chamberri, ville de Savoie, *Ciamberi*, *Città Capitale della Savoja*.

Chambre, *camera*, f.

Chambre garnie, *camera locanda*.

Chambre garnie à louer, *camera locanda con mobili*, † *Camera locanda fornita*. Il est logé en Chambre garnie, *è alloggiato in camera locanda*. Une Chambre tapissée de haute-lisse, *una camera con tapezzaria di Fiandra*. Une Chambre obscure & sombre, *una camera scura*. † Metaph. *Un Camerotto*. Une Chambre éclairée, *una Camera illuminata*.

Chambre basse, *camera a terreno*.

† la Chambre haute, la Chambre des Seigneurs, & la Chambre basse, ou la Chambre des Communes (en Angleterre) c'est le nom des Chambres qui composent le Parlament Royal de la Grande Bretagne. *La Camera Alta*, *la Camera dei Signori*, *& la Camera bassa*, *o la Camera dei Communi*; *questi sono i nomi dei trè principali Tribunali*, *che compongono il Parlamento Reale della Gran-Bretagna*.

Chambre da plan-pié, *camera di piano*.

Chambre à louer, *camera a fitto*, *camera locanda*.

Chambre du commun, chez un grand Seigneur, *Camera comune in Casa de' Signori*, *tinello*.

Chambre dorée, chambre aisée, chambre des Comptes, *il necessario*, *il cesso*, † *I luoghi segreti*, *i luoghi commodi*.

Chambre dans un canon, *mascolo*, *cavernetta*, † *il vacuo d' un Cannone*. La Grand'Chambre, *la Gran Camera*: *la prima Camera*, *la Gran Sala*.

† la Chambre Apostolique, f. c'est un Tribunal, qui connoit des Revenus de l'Etat Ecclesiastique, & qui en a l'administration. *Un Tribunale*, *che amministra le rendite dello stato Ecclesiastico*. *La Camera Apostolica*. Un Clerc de Chambre: *Un Chierico di Camera*: Le Tré sorier de la Chambre: *Il Cardinal Camerlengo*: Auditeur de la Chambre Apostolique: *Auditore della Camera Apostolica*.

Chambre de la Cour des Aides, *Camera de' Sussidi*.

Chambre de la Tournella, *Camera Criminale*.

Chambre des Enquêtes, *Camera delle Inchieste*.

Chambre des Comptes, *Camera de' Conti*.

Chambre de la Monnoie, *Camera della Zecca*.

Chambre des Vacances, *Camera delle Vacationi*, *delle Vacanze*.

Chambre du Conseil, *Camera del Consiglio*.

Chambre d'une pièce da fonte, *cavernetta*. Petite Chambre, *camerino*, † *Camerina*, *Camerucccia*. Valet de Chambre, *Cameriere*, m. Fille de Chambre. *Cameriera*, f. Un pot de Chambre, *un orinale*. Une grande Chambre, *un camerone*. Une petite Chambre, *un camerino una cameretta*. Il est monté dans sa Chambre, *è salito in camera*.

† Chambre noire, f. (Lieu dans les Monasteres, où l'on enferme ceux qu'on met en Pénitence. *Luogo ne' Monisteri*, *ove si serrano quelli che ne devono la pena*. *La Disciplina*: *la casa di Correzzione*.

Chambrée, *cameretta*, f.

Chambrer, terme de Venerie, *annidare*, *termine di caccia*.

Chambrete, *camerino*, *cameretta*.

Chambrier, *camerlengo*, *cameriere*, † *Il Cellerario d' un Monistero*, masc.

Chambriere, servante, *serva*, *massera*, *fantesca*, f.

Chambrillon, petite servante, *serva piccola*, f.

Chameau, † [c'est un animal domestique, haut de jambes, qui a le col fort long, la tete petite, les oreilles courtes, & une espèce de bosse sur le dos, il est fort docile, c'est un animal qui naît en Asie, & en Afrique.] *Un animale domestico alto di gambe*, *il Collo lungo*, *il capo piccolo*, *le orecchie corte*, *gobbo di schiena*, *docile*, *e nasce in Asia*, *ed in Africa*) *Camelo*, m. Petit Chameau, *camelino*, m.

Chamelon, petit animal, *cameleone* † *Cameleonte*, masc. v. Cameleon.

Chameller, gardeur de chameau, *guardiano di cameli*, † *Camelaro*, masc.

Chamois, *camuccio*, *camoscio*, masc.

Chamois, chevre sauvage, *capra selvatica*, † *Camozza*, *Camozza*. Peau de Chamois, *pelle di Camozza*.

Champ, *campo*, m. Petit Champ, *campicello*, Un Champ que l'on cultive tous les ans, *campo*, *che si lavora ogn' anno*. Un Champ plein de ronces, *campo pieno di sterpi*. Un Champ pour paturer, *un campo da pascoli*, † *una Pastura*.

Champ clos, pour combattre, *steccato d' abbatimento*, † *de combattimento*. Les Champs, *la campagne*, *la campagna*, † *le campagne*. Les Champs, le village, *il contado*, *la villa*. Gens des Champs, *villani*, *contadini*.

Camp.

Champ, en terme de blazon, *campo*
Champ de Bataille, *Campo di Battaglia*. Aux Champs, *in Campagna*. Sur le Champ, *in quell'instante*, *in quel punto*, *prontamente*, *presto*, *subito*. avv. Sur le Camp, sans délai, *senz' indugio*, † *senza ritardamento*. Sur le Champ, à l'imprévu, *all'improvviso*. A tout bout de Champ, *ad ogni momento*. Avoir un oeil aux Champs, & l'autre à la ville, *avere un occhio alla pentola*, *e l'altro alla gatta*; † *aver un' occhio alla carne*, *e l'altro al Cane*. Il sent son homme des Champs, *sa del villano*, *sa del salvaggio*, & *del Rustico*. Battre aux Champs, *sonare la marchia*. Se mettre aux Champs, *andare in campagna*. † *mettersi in campagna*. Se mettre aux Camps, s' emporter, *andare in collera*, *mettersi sù i salti*. Au Champ d'azur, *in campo d'azurro*.
Champagne, Province de France, *Sciampagna*, † *Prov. de Francia*, fem.
† Champart, m. (terme de coutume) Droit qu'un Seigneur a de prendre une certaine quantité de herbes dans la Maison de ses Tenaciers, sur les champs dépendans sa Seignurie. (*termine di legge*) *un Dritto di riscuotere certa rendita sù i campi soggetti al suo Dominio*. *Decima*, *Aggravio*, *Campartee*, Terroir Champartier, *terreno*, *terra decimale*; † *Terra obligata al Campatico*.
Champartir, ou champarter: *raccogliere la decima*, † *o il Campatico*.
Champenois, *di Sciampagna*, † (*è una Provincia in Francia*.)
Champetre, *campestre*, *rurale*, *di campagna*.
Champetre, sauvage, *campereccio*, *selvatico*, † *selvaggio*. C' est un lieu Campêtre, *è un luogo selvatico*, † *selvaggio*. Vie Champêtre, *vita selvatica*, *Rustica*.
Champignon, *fungo*, masc.
Champignon de pourceaux, *fungo suile*, † *fungo porcino*, masc. Cela ne vient pas comme les Champignons, *non è lavoro d' una notte*, *d' un dì*, † *Ciò non si fa*, *ch' a forza di gran fatica*. Comme les Champignons, *in poco tempo*. Plein de Champignons, *fungoso*, *pieno di funghi*. Une fricassée avec des Champignons, *una fricassata con funghi*.
Champion, *Campione*, † *Cioè*, *un bravo combattente*, masc.
Chance, *fortuna*, *ventura*, fem. Bonne Chance, *buona fortuna*, *buona ventura*. Mauvaise Chance, *cattiva fortuna*, † *Infortunio*.
Chance, jeu de dez, *la sorte*, *a chi fara più punti*, Apporter mauvaise Chance, *dare*, *recare cattivo augurio*. Comporter sa Chance en jouant, *chiamare il suo punto*. Compter sa Chance, ses raisons, *dire le sue ragioni*, *addurre le sue ragioni*. La Chance est tournée, *e mutata la sorte*. La Chance n'est pas pour moi, *la fortuna non fa per me*; † *la fortuna non m' è favorevole*. *la fortuna non è per me*, *non mi favorisce*. Dieu nous envoye bonne Chance, *Dio ce la mandi buona*; † *Dio ce mandi la buona fortuna*; *Dio ci benedica*, *e prosperi*.
Chancelant, *vacillante*, *fluttuante*, *titulante*.
Chaucelement, *vacillamento*, masc.
Chancelé, *vacillato*, *fluttuato*, part. masc.
Chanceler, *vacillare*, *fluttuare*, † *Titubare*.
Chancelerie, † f. sorte de Tribunal, ou l'on scelle les Lettres, &c. avec le Sceau Public, ou du Prince. *Cancelleria*, fem. *sorte de Tribunale*, *dove si sigillano le lettere*, & *altre Scritture col sigillo Publico*, *e del Principe*. † La Chancelerie Apostolique, la Chancelerie Romaine; c'est à Rome, l' endroit ou l' on délivre toutes les Expéditions de la Cour. *La Cancelleria Apostolica*, *la Cancelleria Romana*, fem.
† Chancelier, m. (Lat. Cancellarius.) le Chef de Justice, & du Conseil d'un Roi, d'un Prince, ou d'une République, &c. qui a les Sceaux, & qui expédie les Edits, les Déclarations, les Graces, &c. Item, celui qui est le Premier d'une Université après le Recteur, item, celui qui a les Sceaux d'un Chapitre de Chanoines, d'une Academie, ou d'un Magistrat, &c. *Cancelliere*, *colui c' ha la cura dei Sigilli Publici*, & *del loro uso conveneuole*, & *che deve scrivere*, & *Registrare gli Atti Publici dei Magistrati*, &c.
Chancelerie, *Cancelleria*. Lettres de Chancelerie, *Lettere di Cancelleria*. † Le Chancelier Apostolique. *Il Cardinale Gran-Cancelliere*. † Le Grand Chancelier de Venise (c' est un Office qui est donné par le Senat à un Bourgeois de Venise.) *Il Gran Cancelliere della Sereniss. Republ. di Venezia*. *Offizio*, *che si da dall' Eccellentissimo Senato ad un Cittadino di Venezia*.
Chanceux, *fortunato*, masc.
Chanceux, par ironie, *sfortunato*. Nous voici bien Chanceux, *stiamo freschi*, † *Siamo bene nelle stroppole*. Je ne serai pas si Chanceux, *non avrò tanta fortuna*, † *Non sarò si fortunato*. Que je suis mal Chanceux! *quanto sono disgraziato*, *sfortunato*!
Chancir, *muffare*, Pres, chancis. Imp. chancissois Perf. chancis &c. † Se Chancir, se moisir, Pain chanci. *Muffarsi prendere la muffa*; *Pane muffato*.
Chanci, *muffato*, part. masc. Tous ces livres sont Chancis, *questi libri tutti sono pieni di muffa*.
Chancissure, *muffa*, fem.
Chancre, ulcere, *canchero*, *cancaro*.
Chancre verolé, *teruolo*, † *tarlo*. Il mange comme un Chancre, *mangia molto*, *mangia come un lupo*. Herbe au Chancre, *helitropio*, *girasole*, Bosse Chancreuse, tumeur en l'aine, *gavaccio*, *cancola*, † *Pomo Venereo*, masc.
Chancreux, *chancheroso*, *canceroso*, masc.
Chandele, *candela*, fem. Une petite Chandele, *una candeletta*, † *una Candellina*. Combien vaut la livre de Chandeles, *quanto si vende la libra di candele*: † *quante si vendono alla libra queste candele?* Allumez la Chandele, *appicciate la candela*, † *accendete la candela*. Eteignez la Chandele, *smorzate la candela*, *smorzate il lume*. De la Chandele, *lume*. Apportez la Chandele, *portate lume*: † *portate una candela*.
Chandele de glace, *ghiacciuolo*, *candela di ghiaccio*. A la Chandele, *al lume della candela*, *al chiaro della candela*. Il doit une belle Chandele à Dieu, *ha scansato un gran pericolo*. Se brûler à la Chandele, *esponere se stesso al pericolo*, *condursi nelle mani della Giustizia*: † *Ingabbiar se medemo*. Le jeu ne vaut pas la Chandele, *la cosa non vale la spesa*. Portez votre Chandele à un autre Saint, *andate da un altro*; † *ricorrete da un altro*. Un bout de Chandele, *un moccolo*. Un petit bout de Chandele, *un moccolette*, † *un pezzetto di candela*. La Chandeleur, *la ceraiuola*, *la candelora*, † *la Purificazione della B. Vergine*, fem.
Chandelier, faiseur de chandeles, *candelaro*, † *candelaro*, masc.
Chandelier de table, *candeliere*.
Chanévotte ou chenevier, *canapuccia*, *seme di canapa*, † *Semenza di Canape*.
Chanfrein, canelure, *canale*, *accannellatura*, *stria*.
Chanfrein de bride, *frontale di Cavallo*, *testiera di Caval d' armo*.
† Change, m. *Cambio*. Gagner au change. *Guadagnare al Cambio*. Perdre au change. *Perdere nel cambio*. Ne rien perdre au change. *non perdere al cambio*. † *In Francese non s' usa per ciò che significa cambiamento*, *cangiamento*, *ma si dice* changement.

Change, changement, *mutazione*, fem. *cambiamento*, masc.

† Change, m. (terme de Marchand) en général; il signifie la permutation d'une Monnoie comptée dans une place pour en recevoir la valeur dans une autre. *Cambio, permutazione di danaro pagato in una Città, o piazza, per riceverne, e farne avere il valore in un altra.* Change se dit plusieurs fois aussi de la *Bourse*, i. du lieu ou les Marchands s'assemblent pour traiter les affaires de leur Commerce, Change se dit proprement d'un lieu particulier, établi pour changer les Especes; *Il Cambio, il luogo del Cambio, la Banca di Cambio. Luogo ove si radunano i Mercanti per trattare gli affari del loro Commercio,. Borsa, Fiera, Piazza, Foro mercantile, in somma un luogo particolare destinato a' cambj, e contratti de' Mercadanti.* Lettre de Change, *lettera di Cambio*. † Je vous ai remis avec ma lettre de Change *f.* 1000. pour la valeur de votre Marchandise, &c. *V' ho rimesso in una mia di Cambio f.* 1000. *per l' ammontare della vostra Mercanzia*, &c. Prendre le Change, *pigliar per l' altro*. Donner le Change, *dare il cambio, vindicarsi, rendre il contracambio*. En Change, en échange, *in cambio, in vece*. avv. Je suis fâché que le Change soit si haut *spiacemi il cambio così alto*. Pour le Change, *per il cambio*. Si le tems Change, si les affaires changent, *mentre la congiuntura migliore*, † *Quando gl' affari cangino di faccia*.

Change, *mutato, cangiato, cambiato*, part. m.

Changeant, *cangiante*.

Changeant, inconstant; *incostante, instabile*. Couleur Changeante, *color cangiante, color trevisato*. Une humeur Changeante, *un humore incostante*: † *una persona instabile*. Elle est plus Changeante qu'une girouette, *è più variabile ch' una fraschetta al vento*, † *è una banderuola al vento*. La fortune etant toujours Changeante, *variando sempre la fortuna le sue vicende*: † *Mutando sempre di faccia l' incostante fortuna*.

Changement, *cangiamento, cambiamento, mutazione, varietà, variazione*.

Changer, *mutare, cambiare, barattare, variare*, † *cangiare*.

Changer de face, *mutare stato*, † *canger faccia*.

Changer d'avis, *mutare parere*.

Changer de discours, *mutare verso*: † *cantar altrimenti*.

Changer de maitre, *mutare signore*.

Changer de maniere de vivre, *mutar costume*, † *cangiar vita*.

Changer de visage, *impallidire*, part. changé.

Changer de visage, rougir, *arrossire*. Il Change de visage, il pâlit & rougit, *impalidisce, e poi revien vermiglio*.

Changeant de couleur, *variando colore*, † *che cangia di colore*.

Changer, troquer, *cangiare, cambiare*.

Changer son cheval borgne pour un aveugle (*l' Italiano dice*) *cambiar mosche con galla*, † *cambiar un cane zoppo per uno stroppiato*. Faire Changer de sentiment, *rimuovere dall' opinione*. Pour lui faire Changer son humeur opiniatre, *per rimuoverlo dalla sua ostinazione*: † *per levarlo dalla sua caparbia opinione*. Quand on est bien, il ne faut pas Changer, *chi sta bene, non si muova*.

Changeur, *cangiatore, cambiatore*, masc.

Changeur, Banquier, *banchiere, & banchiere*, masc.

Chanoine, *Canonico*.

Chanoinesse, *Canonica*, fem.

Chanson, *Canzone, Canzona*. Petite Chanson, *Canzonetta, canzoncina*, fem.

Chanson a danser, *ballata, canzone da ballare*. Ce sont des Chansons, *sono baje, burle, barzellette*, † *cicalate, chiacchiere*. La Chanson du ricochet, *la canzone dell' uccellino*, † *cioè, sempre*. Payer en Chanson, *dar la burla, dare un canto in pagamento, pagar col canto*, † *Tagare cantando*. Il revient à sa Chanson, *torna sempre a dire il medesimo*, † *ritorna sempre al sicut eras*.

Chansonette, vers que l'on chante sur quelque Air: *canzonetta*.

† Chansonnier, s. m. celui qui fait des chansons, *Canzoniere, Facanzone*.

Chant, *canto*, masc.

Chant de Musique, *canto figurato*. Plein Chant, chant Grégorien: *canto fermo*, masc. Au doux Chant des petits oiseaux, *al dolce carolar degli augelletti, allo dolci carole degli augellini*.

Chanteau, piece de quelque matiere, *gherone, pezzo di qualchi cosa*.

Chanteau de pain beuit, *Un pezzo di pane benedetto*, masc.

Chantelage, *dritto sopra il vino de vassalle*.

Chanté, *cantato*, part. masc.

Chanter, *cantare*. *Pres.* Chante *Imp.* chantois. *Perf.* 1. chantai. *Fut.* chanterai. *Part. pas.* chanté.

Chanter tout bas, *canticchiare, cantar con voce sommessa*, † *cantar sotte Voce*.

Chanter derechef, *ricantare*, † *cantar di nuove*.

Chanter la Messe, *dire la Messa*.

Chanter devant la fête, *trionfare innanzi alla vittoria*. † *Celebrare la festa prima del Trionfo*.

Chanter pouilles, chanter goguettes à quelqu'un, *dir villanie a qualcheduno*.

Chanter haut, crier, *fare gran rumore*. Glapir en Chantant, *strillare cantando*.

Chanterelle d'Instrument, † c'est la corde d'un Instrument qui est la plus déliée, & qui a le son le plus clair: *soprana, cantino, la corda più sottile d' un istrumento*.

Chanterelle d'oiseau, *richiamo*, † *Uccello Cantarello, che serve per chiamare gli altri alla Rete*.

Chanterie, vieille chanson, *cantilena*.

Chanteur, *cantore, cantatore*, masc.

Chanteur de Chansons aux coins des rues, *barzellettante, un cant' in piazza, musico di piazza Navona*.

Chanteuse, *Cantatrice*.

Chantier de bois, *rimessa di legname*.

Chantier, lieu à serrer le vin, *tinello*, masc.

Chantier, poutre, *trave, cantiere*, masc.

Chantier pour poser les tonneaux dessus, *sedelo, predella*.

Chantiers a pousser un vaisseau dans l'eau, *vasi*, † *e Ordegni fatti de legno, e d' altra materia per metter un Naviglio in l' acqua*.

† Chantilli, lieu de delices du Roi Tres-Chrêtien, *Sciantigli luogo di delizie del Re Christianissimo*.

Chantre, *Cantore*.

Chantre, maitre de Musique, *primo musico*, † *Maestro di Cappella*.

Chanterie, dignité Cathedrale, *Cantoria*, † *Il posto di Maestro di Cappella*.

Chanvre, † herbe très connue, qui produit une tige ronde, droite, creuse, & haute de cinq' à six, ou sept piez, qu'on brise, & dont on tire le fil, dont on fait la toile de chanvre, &c. *canapa, canape*, († lat. *Canabis, Canabus*.) *Sorte d' herba notissima, da cui si tira un filo simile a quello del lino, ma più grosso & più lungo, che serve a far le Corde, Vele da Navi, & altre tele grosse, & ordinarie, come il Canevazzo, &c.*

Chanvrier, *Campo seminato di canapa, canapeto*, † *Campo di canape*. Vendeur de Chanvre, *canapaio*. Plein de Chanvre, *canaposo*, Branche de Chanvre, *canapolo*, Tiller le Chanvre, *scorzare la canapa*. Peigner le Chanvre, *pettinare la canapa*.

Cha-

Chape, f. Vêtement d'Eglise, ample, sans manches, & ouvert par devant, que portent deux personnes, qui chantent au Lantrin *Vestimento Ecclesiastico, senza maniche, aperto dinanzi, che portano in Chiesa &c. Piviale.*

† Chape, fem. terme de *Chanoine*, grande Robe, que le Chanoine met par dessus son Rochet, sur laquelle il met son Camail. *Cappa magna, Cappa, e Manto da Canonico.*

Chape de Moine, &c. *Manto, Mantello, Cappa, de' Monaci.*

Chape, (terme de Chimie) c'est le dessus d'un Fournean, ou d'une Cucurbite, ou d'un Matras. *Capola, cappa, & cielo d'un fornello, d'una Bozza, e d'un Alambicco.* Chercher Chape-chute (*Frase Proverbiale per dire*) se gouverner de telle sorte, qu'on s'attire quelque facheux: *Cercar qualche disgrazia, esneutura cella mala condotta del suo vivere: Fabricarsi la propria ruina colla malvagità delle sue azioni* Donner quelque Chape-chûte, *dare qualche botta.* Chercheur de Chape-chûte, écornifleur, *parasito, forecone*, masc.

† Chape, fem. (terme d'Orfevre, & d'autres gens, qui font des boucles) partie de la boucle, ou est le bouton, & qui est un peu plus plate, & large. *Picaglia della Fibbia, (in linguaggio degli Orefici, o d'altra gente, che fondano le Fibbie)*

Chapeau, *Cappello*, masc.

Chapeau de fleurs, *ghirlanda*,

Chapeau de Cardinal; *Cappello rosso, Capello di Cardinale* † *Cappello Cardinalizio.*

Chapeau rouge, *cappello rosso.* Petit Chapeau, *cappellino, capelletto*, Un grand, & méchant Chapeau, *cappellaccio*, † *cappelazzo.* Crieuse de vieux Chapeaux, *straccarola*, † *una Vende-Straccei, una Ragattiera*, fem.

Chapeau haut de forme, *cappello campanuto.* Un grand & bon Chapeau, *un cappellone, un gran cappello.* Les bords d'un Chapeau, *le falde, le ale del cappello.* Mettez votre Chapean, † *cuopritevi, mettetevi 'l cappello, V. S. si cuopra.* Il ne lui a pas donné un coup de Chapeau, *nè meno gli ha dato una sappellata.* Otez votre Chapeau, † *levatevi 'l capello.*

Chapelain, *Cappellano*, masc.

† Chapele, on Chapelle, f. f. (Lat. *Sacellum*.] Endroit dans une Eglise qui a un Auteil, &c. Item une petite Eglise, qui a un Bénéfice. *Capella, Cappellania. Beneficio, Altare.*

Chappeler du pain, *tritar la crosta del pane, tritolare.*

Chapelet, *corona.* † *Rosario*, Dire le Chapelet, *dire la corona.*

Chapelet de marons, *infilzata di marone, di castagne.*

Chapelier, *cappellaro*, † *cappellajo*, masc.

Chapelis, bruit d'armes, *strepito d'arme.* † Tenir Chapele: *tener Capella.* Le Pape a tenu aujourd'hui Chapele: *Il Papa ha tenuto Capella oggi.*

† Chapeler le pain, i. ôter la superfice de la croute du pain avec un couteau a chapeler: *Levare la crosta al pane; scrostare il pane.*

Chapelure de pain, *tritello, pan tritato, o tritato*, † Item, *crosta del pane*. fem.

Chaperon, † sorte de coifure ancienne en France, a present en usage parmi les Docteurs seulement. Item, un Chaperon de Moine: *cappuccio, acconciatura di testa alla Francese* † *alla moda antica*,

Chaperon de Docteur, ou de Magistrat, *Capuccio di Dottore, di Magistrato, fodera.*

Chaperon de faucon, *capuccio, cappello di faleone*, masc.

Chaperon de pavillon, *sparviere*, masc. Ce sont deux têtes dans un Chaperon, *sone carne & unghia.*

Chaperonner, *mettere il capuccio*; † *Incapucciare.*

† Chaperonner, l. tromper, *Mettere il capuccio a qualchedune, ciòe, beffarlo, & ingannarlo.*

Chaperonnette, *cittadina, pettegola.* †

Chaperonnier, *che fa i capucci*; † *Capucciaro.*

Chapier, masc. *sacerdote che porta il piviale.*

Chapier, Brodeur, *ricamatore*, masc.

Chapiteau, *capitello*, masc.

Chapiteau, feston, *festone*, masc. Le Chapiteau d'un miroir, *il festone, d'un specchio.*

Chapiteau de pavillon, *sparviere, sparaviere*, masc.

† Chapiteau, f. masc. sorte de vaisseau, dont se servent les Chimistes, pour couvrir la partie supérieure d'un Matras, ou d'une Cucurbite: *Il coperchio d'una Bozza, o d'un Alambicco, che adprane i Chimici per coprire.*

Chapitre, *Capitolo*, masc.

Chapitre, reprimande, *correzzione, ripassata.* Faire un grand Chapitre a quelqu'un, *fare un ripassata severa*; † *fare la Natività a qualchedune.*

† Chapitre (*Religiosorum Conventus* latin.) Lieu, ou les Religieux s'assemblent en corps, pour l'interêt Spirituel, ou Temporel de la Maison, Couvent, ou Province, &c. Item, Assemblée ou College de Chanoines, ou Chapitre, *Capitolo, Congregazione &c. ove si radunano i Religiosi per lore affari, ed interessi spirituali.*

Chapitre général. *Capitolo generale.* Il n'a pas de voix au Chapitre, *non ha voce in Capitolo: Non viene stimato; Non ha alcuna autorità.* Avoir voix au Chapitre, avoir quelque credit, *avere autorità; aver voce in Capitolo:* † *esser personaggio da potere, & di stima.* Convoquer le Chapitre, *intimare, convocare il Capitolo.*

Chapitrer, *fare una ripassata, ripassare*, † vulg. *far un Cappello a qualchedune.*

Chapon, † coq châtté, *cappone*, masc.

Chapon de vigne, pour planter, *marza.*

Chapon, poisson, *pesce cappone.*

Chapon de pain, *pan bollito nella pignata.* Des mains faites en Capon rôti, *mani fatte a modo di rampini.* † Qui Chapon mange, chapon lui vient, i. le bien vient plutôt a ceux qui en ont déja, qu'a ceux qui n'en ont point; l'Italian dice *Le ricchezze vanno colle ricchezze, siccome tutt' i fiumi vanno al Mare.*

Chaponneau, *capponcine*, masc.

Chaponner, *castrare*, † chaponner quelqu'un, *burlare, e gastigare qualchedune nei beni, o nella borsa.*

Chaque, *ciascuno, chiaschedune, ogni.* Un a Chaque main, *un per mano.*

Chaque chose, *ogni cosa.*

Chaque mois, *ogni mese.*

Chaque jour, *ogni di*, † *ogni giorne.*

Chacune, *ciaschedune, ogn'una.*

Chaque fois que, *ogni volta che.*

Char, masc. († ce mot signifie chariot; mais il ne se dit en François, qu'en parlant des Chars de Triomphe, & en figure, ou il est beau, & noble; en Italien il est en usage, fans exception.) *si dice in Francese*, chariot, *ma non s'usa che in parlando di carro trionfale &c. Carro.* † Dans le Char de triomphe, *in un Carro di trionfo.*

Charante, Riviere da France, *Sciarante*, † *nome d'un Fiume in Francia.*

Charanton, Bourg prés de Paris, *Sciarantone*, † *Borgo vicino di Parigi.*

Charbon, † (*Carbo, lat.*] *Carbone*, masc.

Charbon de peste, *carbone, gavacciolo*, masc.

† Char-

Chariet. *V.* Charriet.

Charier de lessive, *ceneracrio*.

Chariot, *carro*, masc.

Chariot à deux rouës, chariot du Soleil, de Venus. *Carro a due Rote. Carro del Sole, Carro di Venere*.

Chariot au Ciel, † deux Constellations nommées la grande, & la petite Ourse: *Torono del Cielo*, † *due Costellazioni, dette, l' Orsa Maggiore, & l'Orsa minore*. Petit Chariot, *carro picciolo*.

Charitable, *caritatevole, pieno di carità, caritativo*. La Charité, Ville de France, *la Carità*. † *una Città in Francia*.

Charité, *Carità*, fem.

Charité interessé, *Carità di Monna Candida*, † *Carità pelosa*, qui mâchoit le sucre aux malades, *che masticava il zucchero per i malati*. On m' a prêté cette Charité, *mi han fatto quel dispiacere, quella scortesia*.

Charivari, huée, sonnerie, *scampanata, Rumore*.

Charivari, bruit de débauche, *bordello, schiamazzo*. Ils ont fait toute la nuit un étrange Charivari, *quant' ha durato la notte, han fatto un bordello spaventevole*.

Charlatan, vendeur de drogues, *Saltimbanco*. *Ciarlatano*, masc.

Charlatan, trompeur, *furbo*, masc.

Charlatan, flateur, & jaseur, *ciarlone, ciarliere*. Faire le Charlatan, charlataner, *persuadere con belle parole*. Faire le Charlatan, jaser, *cicalare, ciaclare*, † *ciarlonare*.

Charlatanerie, charme, *Ciurmeria*, fem.

Charlatanerie, jaserie, *ciarle*.

Charlater, charmer, *ciurmare*.

Charlater, jaser, *ciarlare, cicalare*.

Charlaterie, charme, *ciurmeria*, f.

Charlaterie, jaserie, *ciarle*.

Charlemont, Ville des Païs-Bas; *Carlemonte*, † *città nei Paesi Bassi*.

Charlerol, Ville de Païs-Bas; *Carlorè*, † *Città nei Paesi Bassi*.

Charleville, Ville sur la Meuse, *Carlevilla*, † *città al fiume Mosa, nei Paesi Bassi*.

Charles, nom d'homme, *Carlo*, m.

Charmant, *vezzoso*, † *allettativo*, masc.

Charmante, *vezzosa, allettatrice*, fem. Une beauté Charmante, *una bellezza, allettatrice*, † *una Beltà lusinghiera*, fem. Des yeux Charmans, *occhi assassini, occhi vezzosi, lusinghieri*. † *Occhi strali d' Amore*. Un lieu Charmant, *luogo dilettevole*.

Charmant, merveilleux, *maraviglioso*, masc.

Charmant, delicieux, *delizioso, dilettevole*.

Charmant, fertile, agréable, *fertile, ameno*, † *grato, fecondo, piacevole*.

Charme, attrait, *allettamento*, † *lusinga, vezzi*, Si jamais votre beauté parut avec de puissans Charmes, ce fut ce matin-là, *se mai si adornò di vaghezza e pompose la vostra bellezza, sene adornò quella mattina*.

Charme, enchantement, *malia, incanto, ciurmeria*.

Charme, † f. m. c' est un arbre de haute futaïe, dont le bois est fort dur, qui croit eu fort peu de tems, & qui pousse des branches des la racine; il ressemble en quelque sorte à l' Erable; on disoit autrefois Charne, *Carpino*, *Carpino, sorte d' Albero. rassomiglia in qualche modo all' Acero*. Lieu planté de Charmes, *Carpineto*, masc.

Charmeau, petit Charme, *carpino picciolo*, † *Carpinetto*, masc.

Charmé par caresses, par belles paroles, *allettato, lusingato*, † *con promesse, & parole accenciate*. Il fut tellement Charmé de la bonne grace de cette femme, *rimase talmente catturato dal bel garbo di questa signora*. † *Le manierose, od artificiose maniere di questa Donna l' incatenarono in modo, che* &c. Elle Charme par ses regards tous ceux qui la voient, *il suo chiaro o amoroso sguardo incatena ciascuno, che fisse la mira*, † *co' suoi amorosi sguardi rendesi schiavo i cuori: I suoi sguardi sono le saette di Cupido*.

Charmé, ensorcelé, *incantato, ammaliato*, † *imbecenato, infatato*.

Charmer, attirer par caresses, *allettare, incatenare*, † *lusingare*.

Charmer, ensorceler, († user de sortilege, & de charmes,) *incantare, ciurmare, ammaliare*, † *affascinare*.

Charmer les gens, les enchanter, *prestigiare*. Une voix qui charme les oreilles, *voce sonora e delicata, voce, che lusinga le orecchie*, † *Una Voce Angelica, che imparadisa i cuori*.

Charmeuse, femme qui use de charme, † & de sortilege: *incantatrice, maliarda*, † *lusinghiera*.

Charmeur, enchanteur, *ciurmatore, incantatore*, masc.

Charmoie, ou charmaie, lieu planté de charmes, *Carpinetto*, † *Carpinaio*, masc.

Charnage, *tempo, che si mangia carne* † *Carnasciale, Carnovale*.

Charnalité, *carnalità, libidine*, fem.

Charnel, *carnale, di carne*.

Charpenterie, *arte di legnajuolo*, † *di Fa-legname, di Marangone*.

Charpenterie, ouvrage de charpentier, *lavoro di marangone, legname*.

Charpentier, *legnajuolo, marangone, Fa-legname*, masc.

Charpie, fem. † charpis, amas de petits filets, tirez d' une toile usee, & dépecée: *fila, sfilacci di tela per le ferite*.

Charpir, carder, *carpire*, † *Cardassare*. *Pres.* carpis. *Imp.* carpissois. *Pres.* *s.* carpis. *Fut.* carpirai, &c.

Charrete, *carretta*, fem.

Charretée de bois, *carrettata di legno*, † *una carretta, o carro di legna*.

Charretier, *carrettiere*, † *carettiere*, masc. Il n' y a si buon Charretier, qui ne verse, *un buon cavallo zoppica talvolta; inciampa anche un buon cavallo*. Il jure comme un Charretier. *bestemmia senza rispetto*, † *rispetta come un Mulattiero*.

Charrlage, *vettura, carriaggio*, masc.

Charrier, *condurre il carro, carreggiare*, † *fare andar il carro*. Je vous ferai Charrier droit, *vi farò mettere il cervello a partito, vi farò il debito vostro*, † *Vi farò star in riga*. La riviere Charrie, *il fiume è pieno di ghiaccinoli, il fiume porta ghiaccinoli a galla*.

Charrier de lessive, † (c' est une pièce de grosse toile, dans laquelle on met la cendre au dessus du cuvier, quand on fait la lessive.) *Ceneraccio, Stamegna da bucata*.

Charroïer, *condurre carri*: † *Carreggiare, far andar i Carri*.

Charroi. † (c' est la peine du Charretier, ou Voiturier, qui a fait quelque voiture.) *carreggio, carreggiata*, † *condotta, o vettura col carro*.

† Charron, masc. (*Plaustrorum, Curruum Faber*) celui qui fait les chariots, les charettes, les charuës, trains de carosses, haquets, tombereaux, & autres harnois. † *Carrettaro*, masc.

† Charronage, masc. c'est le travail, & ouvrage de Charron: *Opera, & lavoro d' un Carrettaje, che fa i Carri*, &c.

Charruë, *aratro*. Le manche de la Charruë, *la stregola*, † *dell' Aratro, il Manico dell' Aratro*. Le soc de la Charruë, *il vomere*. Mettre la Charruë devant les boeufs, *mettere il carro inanzi a buoi*; (cela se dit en François, & en Italien, pour exprimer: faire quelque chose san ordre: mettre au commenment, ce qui devroit être à la fin: renverser l'ordre des choses.) On dit, en parlant d' un travail pénible, & fâcheux. *Si dice in Italiano, e Francese di uno che vuò fare le cose senz' ordine &c.* J' aimerois autant être à la charrué, ou tirer à la charruë: *Vorrei più tosto far il facchino: Vorrei più tosto Arpegare, e ti-*

, e tirar l'Aratro coi Bovi: Vorrei più tosto laverar coi Bifolchi, &c.

Charrier, † masc. (on dit plus ordinairement Charretier, en trois sillabes.) C'est celui qui conduit la charrette, ou le charriot, &c. Carretiere, carrettaro, masc. Voiez Charretier.

Chartre, († terme de Palais:) ce mot est vieux, & signifiait autrefois la Prison: Prigione, Parola antica &c.

Chartre, lieu où l'on tient les Registres, († ce mot Chartre) dit Mr. Menahe, dans ses Observations sur la Langue Françoise, vient de Charta (ainsi, selon l'Etimologie, il faudroit dire Charte; cependant on dit Chartre.) Archivio di Registri, † e di Scritture publiche & d'importanza, &c. Garde de Chartre, Archivista, masc.

Chartre, maladie, († Maladie de langueur, qui consiste dans une telle secheresse de tout le corps, qu'il ne demeure que la peau, & les os.) Languore, tisichezza, che consiste in una tal siccità, che non vi rimane che pelle, ed ossa. Etre en Chartre, esser languente, languire.

Chartres, Ville, † & Duché en France, Ciartres, & Sciartros, † Città, & Ducato in Francia.

Chartreuse, Certosa, Certosina, f. m. † Monastero di Monaci Certosini, o di Monache dello stesso Ordine.

Cartreux, fem. (Chartusiani) Religieux instituez par S. Bruno, natif de Cologne en 1086. Certosino, Cartusiano, Monaco di S. Bruuone, Abbate Institutore di questo Ordine nell' Anno di N. S. 1086.

Charvi, ou chervi, racine, carvi, masc.

Chas, ou has, († presentement Travee, fem. terme de Maçon: & c'est un certain Instrument, pour mesurer, & voir si les Murailles, ou les Bâtimens sont droits, &c.) Piomlo, Squadro, Piombino, masc. Instrumento de' Muratori per vedere se le Muraglie son dritte.

Chaa, colle de Tisseran, colla di Tessitore, bosima.

Chas de vache, appetenza di vacca. Vache en Chas, vacca in frega, vacca in amore; † Vacca Ca'da Froter la toile avec du Chas, bosimare la tela.

Chaseret, éclisse à faire du fromage, squarcella, baruola; cerchio de far formaggio, † forma da Formaggio.

Chasier de formage, squarcella, baruola.

Chasse du bêtes, caccia.

Chasse au jeu de paume, caccia.

Chasse de Reliques, Cassa di Reliquie. Chien de Chasse, can da caccia, bracco.

Chasse, suite, fuga. Donner la Chasse, incalzare, incacciare, † perseguitare, inseguire.

Chasse mouche, vencaruola. Etre en Chasse, avere fretta, † essere di premura. Faire bonne Chasse, fare gran preda, gran bottino: † far buona Caccia. Marquez cette Chasse, notate questo.

Chasse, fugue di Musique, fuga di Musica.

Chasse coquin, caccia furfanti, mascolin.

Chasse maré, proveditor di pesce, † Pescatore, masc.

Chasser, cacciare, scacciare. Part. pas. chassé.

Chasser l'ennemi, rintuzzare, cacciare, † incalzare, perseguitare il nimico.

Chasser, mettre dehors, scacciare, cacciare via. Il Chasse de race, chi di gallina nasce, convien, che raspi: † Tal Natura, Tali azzioni. Il le Chassa de devant lui, se lo scacciò dinanzi: † selo tolse d'avanti in un balono.

Chasserage, herbe, lepidio.

Chasseresse, cacciatrice, fem.

Chasseur, cacciatore, masc. † Un repas de Chasseur, un repas prompt, & leger. Un Pranso da Cacciatore, i. in fretta. Une Messe de de Chasseur, i. une Messe à la hâte: Una Messa da Cacciatore, i. una Messa detta presto, & con fretta.

Chassie, cispa, lippitudine, fem. Une Chassieuse, una lipposa, † una Vecchia lipposa.

Chassieux, cisposo, lippo, lipposo, masc. Yeux Chassieux, occhi cisposi, lagrimosi.

Chassis de papier, impannata.

Chassis de bois, telaro.

Chassis de toile, telaio, telaro.

Chassis de vitre, invitriata.

Chassis coulant, telaro, che s'alza, e s'abassa.

Chassis dormant, telaro fermo, telaro immobile, fisso.

Chastagine, castagna. V. Chataigne.

Chaste, casto, masc.

Chaste, au feminin, casta, fem.

Chastement, castamente, avv.

Chasteté, castità, fem.

Chasuble, pianeta, † quel vestimento, che porta il Sacerdote sopra tutti gli altri adobbi, quando celebra la Messa.

Chat, gatto, masc. Petit Chat, gattuccio, mucino, muccino. Les petits Chats ont les yeux ouverts, i mucini hanno aperto gli occhi.

Chat-huant, barbagianni, alocco, m. A bon Chat bon rat, la va da barcaruolo a marinaro. † La forza ha sempre 'l di sopra. Jetter le Chat aux jambes, versare il brodo adosso altrui. Acheter, Chat en poche, comprare il gatto in sacco, † Sposar una Donna senz' averla veduta. Il ne faut pas se joüer avec les Chats, non bisogna scherzar co' gatti, e con l'orso. Eveiller le Chat qui dort, destare il can che dorme; † Stuzzicare il Vespaio. Emporter le Chat, andarsene senza pagare, senza licenza.

Chat échaudé craint l'eau froide, can scottato teme l'acqua fredda. En l'absence du Chat, les souris se réjoüissent: id est, quand le maitre n'y est pas, les valets sont les maitres, dove non sono gatti i topi ballano, † Il gatto dorme, e'l Sorcio salta. Laisser aller le Chat au fromage, lasciare andare il can nel covile. † lasciar aperta la porta dell' Ovile al Lupo. Petit Chat, gattino. Marcher doucement comme un Chat, andar gattelone, gatton, gattone. Trou, par où passe le Chat, gattaruola, † il buco del Gatto, v. Chatiere. Herbe au Chat, gattaria, herba gatta, gattario. Ils s'accordent comme Chien & Chat, hanno sempre qualche rassa da spartire insieme; † s'accordano insiemo, come le Spagnuolo col Francese.

Chataigne, † (fruit de chataignier, qui ressemble aux Marons, & qui est astringent, & couvert de trois couvertures.) Castagna, Frutto.

Chartaigne en gousse, riccio di Castagna, baleccia.

Chataigne, herbe, tribolo selvatico, égrousser les Chataignes, sdiricciare le Castagne.

Chataignes boüillies, Castagne calde, alesse, plur. fem.

Chataignes rôties, calde arroste, † vulgo, mondole, plur. fem. Crieur de Chataignes rôties, caldarostare, m. Elle est comme la Chataigne, belle au dehors, & méchante en dedans, è come la Castagna bella di fuori, dentro è la magagna.

Chataigne, brun, color Castagno, m.

Chataigneraie, Castagneto, m. Cheval Chataigné, Cavallo castagno, bajo, masc.

Chataignier, arbre † qui produit les Chataignes. Castagno, m. Arbore.

Chataigneux, Castagnoso, masc.

Chatain, Castagno, di color castagnino, masc.

Chare. V. Charte, gatta, fem.

Château, Castello, m. Bâtir des Châteaux en Espagne, far giardini in aria; † Sognar i monti d'Oro.

Château de noix, jeu d'enfant, Castello di noci.

Château de navire, Castello, † la Poppa della Nave.

Château-Dun, Ville de France, Castelduno, † Città di Francia.

Chateau-Thieri, Ville de France, Castel-Tieri, † Città di Francia.

Châtelain, Castellano, Capitano, o Governatore d'un Castello, o Fortezza.

tezza, masc.
Châtelaine, Castellana, fem.
Châtelaine, Castellania, [† uffizio di Castellano) fem.
Chatelat, Castelletto, masc.
Chatemite, hipocritone, volpone, masc.
Chater, faire des petits chats, fare i gattucci, catellare.
Chater, friander, gatteggiare, ghiottonare.
Chat huant, barbagianni, († forte d'uccello notturno) masc.
Chatiable, castighevole, masc. & fem.
Chatié, puni, castigato, punito, part. masc.
Chatiere, trou de chat, gattaruola.
Châtier, castigare, gastigare, punire. Part. paf. chatié.
Châtieur, Castigatore, † punitore, masc.
Châtieuse, Castigatrice, † punitrice. fem.
Chatillon, Ville de France, Castiglione, † Città di Francia.
Chatiment, castigamento, castigo, pena.
Chaton de bague, Castone d'annello, masc.
Chaton, petit chat, gattuccio, gattino, masc. A Chatons, gattolone, avv.
Chaton, fleur de noïer, fior di noce.
Chatouillant, dangereux, pericoloso, gattoglioso, masc.
Chatouillement, solletico, solleticamento. masc.
Chatouillement d'amour, pizzicore d'amore: † muovimento lascivo, carnale. Il n'y a point de peine plus grande, que le Chatouillement d'amour a un vieillard, non è pena maggiore, che'n vecchie membra il pizzicor d'amore. Guarini.
Chatouiller, solleticare. Pres. Chatouille Imp. chatouillois. Perf. s. Chatouillai. Fut. chatouillerai. Part. paf. chatouillé.
Chatouiller les sens, lusingare i sensi, pizzicare.
Chatouiller les oreilles, lusingare le orecchie, † allettare gli orecchi.
Chatouilleux, solleticoso, masc.
Chatouilleuse, solleticosa, fem.
Chatouilleux, dangereux, pericoloso, masc.
Chatouilleuse, dangereuse, pericolosa, fem. Affaire Chatouilleuse, negozio geloso, negotio tenero, † affare delicato. Les affaires d'Etat sont Chatouilleuses, i casi di stato sono teneri, gli affari di stato sono delicati, † difficili, scabrosi.
Châtre, castrato, cappone, † caponato, masc.
Châtrer, castrare, † caponare. Verb. regol.
Châtreur, castratore, castratone, masc.
Châtreur de pourceaux, castraporci. masc.
Châtrure, castratura, fem.
Chatte, gatta, fem. Une Chatte, une friande, una leccarda, una ghiottella † una golosa. Petite Chatte, gattuccia, gattina, Petitonce Chatte, petite friande, ghiottoncella, † golosetta.
Chaucher, fouler, calcare. Part. pas. chauché.
Chaucher, presser, premere.
Chaucheur, calcatore, masc.
Chaucheuse, calcatrice, fem.
Chaud, caldo, masc.
Chaud, chaleur, calore.
Chaud, homme bouillant, collerico, pronto, masc.
Chaud, luxurieux, lussurioso, caldo, di natura calda, † Venereo.
Chaud mal, febre ardente, † febre maligna. Tomber de fievre en Chaud mal, cascar dalla padella sulle bragie; † Fuggir Scilla, & urtar in cariddi. Brûler de Chaud, provare un arsa di fuoco, morire di caldo, Il y fait Chaud, v'è pericolo, † ci fa cattivo tempo. Si tu n'as rien de plus Chaud, se non hai altro; † se non hai meglio.
Chaude, calda, fem. Chienne Chaude, cagna in frega, in amore. Chienne qui devient Chaude, cagna, che va in frega, in amore
Chaude, luxurieuse, lussuriosa, calda. A la Chaude, vitement, caldo caldo, prestamente, † presto presto, avv. A la Chaude, avec précipitation, in furia, precipitosamente, † a precipizio.
Chaude, alarme, alarma improvisa. molto gagliarda. La donner bien Chaude, far gran paura. Vous me la donnez bien Chaude, non mi date tempo; † Voi mi fate gran premura. Pleurer a Chaudes larmes, piangere dirottamente, a dirotto lagrime, † a lagrime di sangue.
Chaude pratique (per ironia) poco guadagno, rogna.
Chaudement, caldamente, † con calore, & efficacia. avv.
Chaudement, promptement, prontamente, subito, † speditamente, in un batter d'occhi, avv. Me voila bien Chaudement (per ironia) sto fresco, † eccomi allo stretto, nello stroppoio.
Chaudepisse, scolatione, † gonnorea, fem.
Chaudiere, caldaja, caldara, fem.
Chaudron, caldara, caldaro, pajuolo, masc. Petit Chaudron, calderino, calderotto, † calderuolo. Un grand Chaudron, un calderone, caldarone, Tout plein un Chaudron, una caldara piena: † un caldaro tutto pieno.
Chaudronnée, pajuolata, caldaja piena, fem.
Chaudronnerie, arte di calderaro, quantità di caldari, di pajuoli,
Chaudronnier, calderaro, † calderajo, pajuolaio, †
Chausage, scaldamento, † riscaldamento,
Chausage, provision de bois, provisione di legna.
Chauffe-cire, Office de Chancellerie, scalda cera, officio di chi scalda la cera per sigilli.
Chause-lit, scaldaletto, masc.
Chause-pié, cassetta da scaldare i piedi, † uno scalda-piedi.
Chaufer, scaldare, † far caldo Je sai de quel bois il se Chaufe, so di qual piede zoppica, so quanto pesa la sua lana, † so quanto pesa, e vale. Se Chaufer a l'Espagnole, scaldarsi al sole.
Chaufer le four, scaldare il forno.
Chaufour, four a chaux, forno di calcina, fornace; † Calcinaja, masc.
Chaufournier, fornaciajo da calcina.
Chaufoutré imbroglio, † intrigo, masc.
Chaume, masc. † c'est proprement la partie du tuyau des Bleds, qui reste dans le champ, quand on les a coupez: Stoppia, è quella parte o tronco di paglia, che rimane su'l campo mietuto, che sono le biade; e talvolta Stoppia prendesi per lo stesso Campo, dov'è la Stoppia: une maison couverte de Chaume, † une Chaumiere, una Casa coperta di stoppie, † una Capanna; † Nos chevaux mangent le Chaume comme du bled; I nostri Cavalli mangiano la stoppia come l'avena,
Chaumer, couper les chaumes, segare le stoppie: † tagliar la stoppia in un Campo.
Chaumer une Fête V. Chomer.
Chaumeur, segatore di stoppie, masc.
Chaumine, fem. casino coperto di stoppie.
Chaumouflet, fumatchio, † V. Camouflet.
Chaussage, calzamento.
Chaussant, calzante, che calza bene,
Chausse, bas. calzetta, fem.
Chausses, haut de chausses, calzoni, brache, braghe,
Chausses a la Suisse, calze a liste, fem. pl. bragoni.
Chausse, tuiau, canna, fem.
Chausse a passer le vin, tercisoccio, calza.
Chausse au pié d'une volaille, calzetta di polo. Tirer ses Chausses, mourir, s'enfuir, tirar le calze, † morire, fuggirsene. Tire les Chausses, va via. Il a tiré les Chausses,

ses, il s'en est allé, è andato via, fuggito via. Il y a laissé Chausses, vi ha lasciato la pelle : vi ha lasciato del pelo, del suo.

Chaussée, argine, levata de terra, fem. Vis-à-vis la Chaussée, dirimpetto all'argine. † alla levata di terra. Le long de la Chaussée, lungo l'argine. Il faut y faire une Chaussée, conviene farvi un' argine, un riparo, una levata di terra.

Chaussement, calzamento, masc.

Chaussé pié, calzatojo, calzatoja.

Chausser, calzare, Part. pas. chaussé.

Chausser les bas, mettere le calzette, calzare.

Chausser les éperon, presser, incalzare, seguitare : † inseguire, perseguitare.

† Chaussez-vous, faites-vous chaussée, Calzatevi, fatevi calzare; fatevi mettere, o mettetevi le calzette, o le scarpe. Ces bas, ces souliers chaussent bien, Queste calzette, queste scarpe calzano bene, vanno bene. Ce Cordonnier chausse bien; il chausse mal. Questo Calzolajo calza bene, calza male. Il n'a pas bien chaussé ses lunettes, i. il n'a pas vû, ce qu'il y avoit à voir. Non s'è troppo fervito degli Occhiali; i. ha rignardato all'ingrosso, & con negligenza il tal, o tale affare. Chaussez mieux vos lunettes, i. regardez y mieux. Mettetevi gli Occhiali, e riguardate meglio. Se chausser une opinion dans la tête, i. s'entêter d'une opinion, Sposare una opinione; Incozzarsi, Ostinarsi in una opinione. Chausser à tant de points, i. faire, ou porter des souliers à 6. ou 7. points, &c. Calzare a sei, a sette, &c. punti, i. fare, o portar scarpe di tanti punti, i. della tale, o tale lunghezza. Ils chaussent tous les deux, ou ils sont chaussez tous les deux à même point; i. ils ont même humeur, même inclination. Sono ambidue dell' istessa pasta, e farina; sono dell' istessa indole, & inclinazione. Elle est toute des mieux chaussées, i. c'est une jolie femme de qualité. E' una Gentil. Donna di tutto punto, beltà, ricca, & graziosa. Il ne s'adresse qu'aux mieux chaussées. Non fa la Corte, che alle più belle, & ricche; Non corteggia che le più leggiadre, le più Nobili, & le più ricche.

Chaussettes, sottocalze, sottocalzette, calzoni, plur. fem.

Chaussetier, calzettaro, † Calzettajo, calzajuolo, masc.

† Chausse-Trape, s. f. Lat. Murex ferreus.) Petite piéce, ou Instrument de fer à 4. points, dont il y en a toujours une en haut, de quelque maniere que la piéce de fer soit jettée. Tribolo di ferro Strumento di ferro di quattro punte &c. metaph. Insidia, intrigo, intrighi, masc. plur.

Chausse-trape, espéce de chardon, tribolo, capecchio d' herba selvatica.

Chausson de toile, scarpino, masc.

Chausson, escarpin, scarpino, masc. Des Chaussons, scarpini, plur. masc. mutande.

Chaussure, calzamento, † Calzatura, fem. Il a trouvé Chaussure à son pié, ha trovato carne da' suoi denti, o culo da suo naso; † ha incontrato quello del formagio.

Chauve, calvo, masc. Devenir Chauve, diventar calvo.

Chauve-souris, († Lat. Vespertilio,) pipistrello, masc.

Chauveté, calvizie, fem.

Chaux, calcina, fem.

Chaux vive, calcina viva. Faiseur de Chaux, calcinajo, calcinaro, † Fa Calcina. Four à Chaux, fornace da calcina, † Calcinaja.

Chaux fusée, calcina macerata con acqua. Il tient à Chaux & à ciment, è attaccato molto forte, non si può havere, è conficcato sodamente.

CHE

† CHeaus, terme de chasse,) Lat. Catuli) il se dit des petits de la Louve, même des Chiens, des Renards, in termine di Caccia, dicesi de' piccoli lupi, Cani &c. Acad. Fr. Richel. Catello. Lupicino, Cagnuolino, Volpettino, Orsattino, un petit Chien, un petit Renard, un petit Ours, &c.

Chef, Capo, masc.

Chef, tête, Capo Testa,

Chef d'Escadre, Caposquadra, masc.

Chef d'une Assemblée, Capo, Principe, Principale.

Chef d'oeuvre, Magisterio, lavoro eccellente, lavor di maestro, maestria, Capo d'arte, Governer en Chef, esser Capo, superiore, dominare, figureggiare. De son Chef, tout seul, da se solo, da se stesso, † da suo capo, & elezzione. Vous ajoutez cela de votre Chef, aggiungete questo del vostro, † di vostro Capo. Je ne le dis pas de mon Chef, non lo metto innanzi come mio.

Chegros, fil de Cordonnier, spago, masc.

Chelidoine, Celidonia, † Se Chémer, languir, languire;

Chemin, strada, camino, via, Grand Chemin, strada maestra, † camino maestro Petit Chemin, sentier, sentiere.

Chemin battu, battuta, strada trita.

Chemin qui n'est pas frequenté, strada non trita, † Cammino da carrozze pagatore.

Chemin passant, strada frequentata.

Chemin fourchu, via croce, † Capostrada.

Chemin raccourci, scortatojo,

Chemin pavé, strada lastricata.

Chemin bourbeux, strada fangosa, † Camino Paludoso, Le Chemin des boeufs, la strada de' carri. † Il camino carreggiato.

Chemin couvert, terme de Fortifications, strada coperta, strada secreta.

Chemin écarté, strada fuori di via. Le Chemin de S. Jacques, via lattea, gaiassa, Le Chemin de Paradis, strada moltostretta, † la strada dei Triboli. Le Chemin des Ecoliers, la via più lunga; † il camino più piacevole. Se mettre en Chemin, avviarsi, incaminarsi. Aller le droit Chemin, procedere francamente. Le grand Chemin de l'Hôpital, il vero, modo di rovinarsi, di divenir povero; † La strada dell' Hospitale. Demeurer en beau Chemin, perdersi d'animo nel più bel d'un negozio. Aller, ou suivre le grand Chemin, fare come gli altri, andar per la battuta, caminar per la via de' carri.

Chemin tournoiant, Strada storta, Montrer le Chemin, servir d'esempio, mostrare la strada, † il camino. Faire le Chemin, essere il primo a fare una cosa, ajutare uno. Il m'a mené par toutes sortes de Chemins, ha cercato tutte le invenzioni, tutti i modi possibili. En Chemin faisant, per strada. Passez votre Chemin, andate innanzi, levatevi d'innanzi a me, fate i fatti vostri. Battre les Chemins, stradare. Couper Chemin, attraversare la strada, prevenire. Sortir d'un mauvais Chemin, scampare da un pericolo, scampare da un cattivo negotio. S'écarter du droit Chemin, traviare dal dritto camino. Par ce Chemin tortu & plein de pierres, per questo, torto, e dirupato calle.

Cheminée, camino. Manteau de Cheminée, nappa, Le feu est à la Cheminée, Fuoco al Camino metaph. un gran fete. Ramoneur de Cheminée, spazzacamino. masc.

Cheminer, caminare. Pres. chemine. Imperf. cheminoi Perf. s. cheminai &c.

Chemineur, caminante, che camina.

Chemineuse, donna che camina.

Che...

Chemise, *camisela*, *camisa*, grosse chemise, *camisciene*, Demie chemise, *mezza camiscia*, La chemise me touche de plus prés que le pourpoint, *mi stringe più la camiscia che'l giubbone*, *che la gonnella*. Lingere qui fait des chemises, *camisciara*, *Chesa le camicie*. Plier ses chemises, pliér hagage, *toglier sù i mazzi*, *andar via*.

Chemisette, petite chemise, *camisoia*, *picciola*.

Chêoe, arbre, *quercia*, Petit Chêne, chêoeau, *querciola*, Bocage de Chênes, chenaïe, *quercete*, masc.

Chêue, ïeuse, *elice*, *elce*.

Cheoet, *capifuoco*, masc. Les Chenets, *gli allari*, o *arali*, motto Fiorantino.

Chenete, herbe de pré, *querciola*,

Chenevier, *canapeto*, masc. Epouvantail de Chenevlere, *fantoccio*, masc.

Chenevis, *canapuccia*, *seme di canapa*, *di canape*.

Chenevotte, tuïau de chanvre, *lisca di canape*, fem.

Chenevoiter, tirer le chanvre, *canapeggiare*.

Chenil, lieu ou l'on tient ses chieos, *canile*. *Luogo di' cane*.

Cheoille, *bruco*, *ruca*.

Chenillé travail cochenille, *rucate*,

Chenillier, *stromento da levare le ruche*.

Chenillier, *quantità di ruche*, *di bruchi*,

Cheoio, *canile*.

Chenin, espece de blereau, *tasso canino*.

Chenu, *canute*. Devenir chenu, *encanutire*. Dans son âge cheou, *nella sua età canuta*, *nella sua vecchiaja*.

Chenure, poil blanc, *canutezza*.

Cheoir, *cadere*, *cascare*; *Pres.* cheois. *Imp.* chelois. *Perf. s.* cheua. *Fut.* cherrai. *Part. pas.* cheu *pres.* chelaot. *non è in uso*.

Cher, *caro*, masc. nom. *agg*.

Cher (avverhio) *caro* C'est bien chet, *è molto caro*. Il est cher, il fait le rencheri, *alza le calcagna*.

Cher, Riviere de France, *cerre*.

Cherbourg, Ville de France, *cerborgo*.

Chercher, *cercare*.

Chercher occasion de servir une personne, *incontrare ogni occasione di servire uno*.

Chercher midi a quatorze heures, *cercar Maria per Ravenna*, *cercar la notte a mezzo giorno*.

Chercher querelle, *cercar rogna*, *cercar brighe*.

Chercher son malheur, *cercarsela a danari contanti*. Il vieot a Paris pour Chercher de l'Emploi, *viene a Parigi per trovare impiego*; *per Diz. Fran. Ital. Tom. II.*

cercare modo da impiegarsi. Si tu oses les aller chercher, *se ardirai di farti loro incontro*. Ils cherchoient assez par differens moiens de, *Studiavano pur con deversi impieghi di*, si, ne se trouve pas bien ici, qu'il Cherche ailleurs, *chi non sta bene si muove*.

Chercheur, *cercatore*, masc.

Chercheur de querelles, *cercabrighe*, *catabrighe*.

Chercheur de barbet, *ladro*, *mariuolo*.

Chercheuse, *cercatrice*, fem.

Chere, chere amie, *cara*, *l'amica cara*, Ma chere, *cara mea*, *diletta mia*. Bonoe chere, *gran pasto*. Bonner chere & grand feu, *gran pasto*, *buon fuoco*. Bonoe chere, debuche, *gozzoviglia*, *stravizzo*,

Chere entiere, *cenaglia Pisana*, *da conare e da dormire*. Faire Boone chere, *mangiare e bere bene*, *trattar ben un amico*, Il fait Bonne chere, *vive splendidamente*. Il fait mauvaise Chere, *vive malamente*, *miseramente*.

Cherement, a haut prix, *molto caro*,

Cherir, *amare*, *avere caro*, *voler bene*.

Cheritable, *amabile*, *caro*.

Cherso, Isle en Dalmatie, *cerso*. *Isola in Dalmazia*.

Cherté, *carestia*, fem.

Cherubin, *cherubino*, masc.

Chervi, herbe, *carvi*, *sisare*, masc. *Erba*.

Chester, Ville d'Angleterre, *cester*. *Città d'Inghilterra*.

Chetif, vil, *povero*, *misero*, *di poca valuta*, *di poca stima*.

Chetif, chiche, *scarso*, *spilorcio*.

Chetivemeot, *miseramente*, *vilmente poveramente*. Avv.

Chetivement, chichemeot, *scarsamente*, nom. fos.

Cheval, *cavallo*, masc.

Cheval, étaloo, *stallone*.

Cheval entier, *ronzino*.

Cheval hongre, *cavallo castrone*.

Cheval de hagage, *cavallo da soma*, *da basto*.

Cheval de course, *corsiere*.

Cheval de main, *corsiere*, *caval di rispetto*.

Cheval de guerre, *cavallo di guerra*, *di vita*.

Cheval de bas, *cavallo da basto*, *da soma*.

Cheval pousif, *cavallo bolso*.

Cheval pomeré, *cavallo pomato*,

Cheval de relais, *caval fresco*,

Cheval de renvol, *caval di ritorno*.

Cheval de loüage, *caval di vettura*. Gros cheval, gros étourdi, cheval de carrosse, *pecorone*, *cavallaccio*, *cavallo da carrozza*.

Cheval de saint Martin, sorte d'iosecte, *scelerocefalo*, *Sorte d'insetti*.

Cheval marin, *caval marino*.

Cheval qui ruë, *caval che tira calci*.

Cheval de selle, *cavallo da sella*.

Cheval d'ettellage, *cavallo da carro*, *cavallo da metter sotto di carri*, *alla carrette*, &c. Monter a cheval, *montare a cavallo* Descendre de cheval, *smontare da cavallo*. Piquer son cheval. *spronare il suo cavallo*. Se tenir bieo a cheval, *star bene a cavallo*, *cavalcare bene* Etre mal a cheval, *i. essere in cattivo stato*. Il est mal a cheval, *van male i fatti suoi*. Il est a cheval, il est en bon état, *è in buon stato*, *è a cavallo*. A cheval doone on ne regarde pas a la bouche, *a caval donato non si guarda in bocca*.

Cheval barbe, *caval barbaro*. Il n'y a si bon cheval qui ne bronche, *inciampa un bon cavallo*, *erra il prete all'altare*, changer son cheval borgne contre un aveugle, *andar di mal in peggio scambiar mascino con gala*. Mooter sur ses hauts chevaux, *armeggiare*, *andare in colera*, *venir la rabbia*, *ad uno*, *pigliar la capra*, ce cheval est bien sur ses membres, *questo cavallo ha bella pianta*. c'est un cheval de trompette, il ne s'épouvante pas du bruit, *è una cornacchia di campanile*. A cheval, a chevauchoo, *a cavalcioni*. chercher a pied & a cheval, *cercare con diligenza*, *cercare per mare e per terra*.

Cheval qui va grand train, *cavallo che ha buon passo*.

Cheval indompté, *cavallo indomito*, méchant cheval, *cavallaccio*.

Chevalerie, *Ordine di Cavaliere*,

Chevalet, *cavalletto*, masc.

Chevalet de violon, &c. *ponticello*, masc.

Chevalet d'Orfévre, *tassetto*, *d'Orefice*.

Chevalet de Peinte, *scaletta di Pittore* A chevalet, *a cavallette*, *a cavalletto*, c'est un maoiere de donner la correction aux enfans en Italie. *Questa è una maniera di dare una correzzione a' Putti in Italia*, *e dicesi a cavallo*.

Chevalier, *cavalliere*, masc.

Chevalier aux Echets, *cavaliere*, *alfiere*.

Chevalier du guet, *barigello*, *Capitano della guardia di notte*,

Chevaline, herbe, *rasparella*, f. *Erba*,

Chevauchable, *che si può calvalcare*.

Chevauchée, ou cavalcade, *cavalcata*, fem.

Chevauchement, *cavalcamento*.

Chevaucher, *calvalcare*.

Chevaucher, croiser une chose sur une autre, *incavallare*, *incavalcare*,

Chevaucher une femme, *chiavare*.

Chevaucherie, *cavalcatura*, fem.

Chevaucheur, *cavalcatore*, masc. A chevauchon, *a cavalcione*, avv.

Chevaux legers, *cav. leggieri*. montez sur les

ses grands Chevaux, saltare tù la bica.
Chevele, terme de blazon, ornato di capelli, con capelli.
Chevelu, capelluto.
Chevelure, chioma, capigliatura, capelliera, fem.
Chevelure de plante, barca, di Piante.
Chevet, traversin, capezzale, piumacciuolo,
Chevet du lit, capo di letto.
Chevêtre, licol, capestro, Mettre un Chevêtre, incapestrare, Qui a un Chevêtre, enchevêtré, capestrato, part. masc.
Cheveu, capello, pelo.
Cheveux, capegli, capelli.
Cheveux bouclez, capegli annellati.
Cheveux frisez, capegli crespi, accrespati, ricci,
Cheveux blancs, capegli canuti.
Cheveux de Venus, herbe, capelvenere. Faire les Cheveux, tagliare i capegli. Se prendre aux Cheveux, dar di piglio a'capegli. Coëfer en Cheveux, acconciare il capo co'capegli senza scuffia. En Cheveux, colla testa ignuda, senza scuffia. Tirer un discours par les Cheveux, stracchiare un discorso. Tirer un discours par les Cheveux; c'est faire un discours qui n'est pas naturel, qui est forcé, & mené, pour ainsi dire, avec des machines. Tirare un discorso per i capelli; cioè fare un discorso sforzato, & non naturale; un discorso stiracchiato. Dresser les Cheveux de peur, arricciare, aggricciare. † Se Prendre aux Cheveux, i. se tirer par les cheveux. Tirarsi per i Capelli, i. contrastare, battersi, questionare, maltrattarsi, &c. Il faut prendre l'occasion par les cheveux; i. il ne faut pas laisser échaper l'occasion lors qu'elle se presente; Bisogna tenere l'occasione, la fortuna, per i Capelli; cioè, servirsene ogni volta, che ci si presenta.
Chevillee, masc. incavigliatura,
Cheville du pié, nuca, noce del piede, nodo del piede, cannella, gavela del piede, masc.
Cheville de bois, cavicchia, caviglia, fem.
Cheville de violon, de guitarre, &c. pirolo, cavicchiolo.
Cheville de lut, pirolo, bischero, bischerà, cavicchiella.
Cheville dans un vers, cavicchia.
Chéville a faire la dentelle, mazzuola, fem. Faire comptet les Chevilles da la porte, i. fare aspettare uno alla porta; † Far annoverare quanti chiodi ha la Porta. Autant de trous, autant de Chevilles, scusa, ripiego ad ogni cosa. Mettre la Cheville dans le trou, porre il fuso nella rocca.

Cheviller, incavigliare, incavicchiare.
Chevillete, cavicchiotto, † Cavicchiotta, fem.
Chevillure, incavigliatura, fem.
Chevillure de cerf, ramo di corna di cervo,
Chévre capra, fem. Barbe de chévre, barba caprina, barba di becco. † Il a autant de jugement, & de prudence qu'une chévre, E'giudizioso, & prudente, quanto una Capra.
Chévre a monter le canon, capra da incavalcare il canone. Prendre la chévre, se fâcher, andare in collera, entrare in valigia, pigliare i grilli. Il prend la chévre aussi-tôt, subito i grilli gli saltano in testa. Gardeur de chévres, capraro,
Chevreau, capretto, masc.
Chevreau sauvage, capriolo.
Chevreaux, étoiles, stelle caprine,
Chévrefeuille, plante, caprifoglio, madre selva, vincibosco.
Chevreter; se fâcher, andare in collera. chevretes, petits chenets, piccioli alari, zampini. Approchez les chevrettes, avvicinate le banchette da fuoco,
Chevreuil, capriolo, caprio, masc.
Chevreuil sauvage, camoccio. † capra selvatica.
Chevriet, gardeur de chévre, caprajo, capraro, masc.
Chevron, petite poutre, travicello, masc. Item, moraletto.
Chevron, en terme de blazon, cavrone, masc.
Chevron brisé, cavrone spezzato,
Petit chevron, petit chavreau, capriotto, † capretto, caprettino, m.
Chevroter, gridar come il capretto, † far capriole.
Chevrotin, peau de chevreau, cuojo, pelle di capretto, caprettino, masculin.
Cheute, ou chute, caduta, fem.
Cheute d'eau, cascata d'acqua,
Cheute, fin, desinenza, A la cheute des feuilles, al cader delle frondi.
Chez, appresso, in casa: a casa, da, dal.
Chez moi, da me, in casa mia.
Chez nous, da noi, in casa nostra, appresso di noi.
Chez toi, da te, in casa tua.
Chez vous, da voi, a casa vostra.
Chez lui, da lui, in casa sua.
Chez Monsieur le President, dal Signor Presidente.
Chez notre voisin, dal nostro vicino, in casa del nostro vicino.
Chez le frere, dal fratello.
Chez mon frere, in casa di mio fratello, o da mio fratello.
Chez ma soeur, in casa di mia sorella, o da mia sorella.
Chez mes freres, in casa de'miei fratelli,

Chez mes soeurs, in casa delle mie sorelle.
Chez mon Avocat, dal mio Avvocato, ou in casa del mio Avvocato.

CHI

Chiant-braje, cacane, masc. cacastracci, masc.
† Chiari, (pron. Kiari) gros Bourg 5. lieuës de la Ville de Brescia en Italie, dans les Etats de la Sereniss. Republique de Venise en Lombardie. Chiaro, Terra grossa, discosta 15. miglia dalla famosa Città di Brescia in Italia, nello Stato Veneto, in Lombardia verso 'l fiume Ollio.
Chiasse, cacarelle, masc.
Chiasse de mouche, cacchione, Plein de chiasse de mouches, cacchionoso, pieno di cacchione.
Chiasse de fer, scoria di ferro,
Chiau, Officier Turc, Ciaù Official Turchesco.
Chicambaut, † cu' chicabaut, antenne, antenna della prora.
Chicane, litigamento, contestatione, rigiro, † intrigo.
Chicaner en procés, litigar con falsi rigiri, spigolistrare, ammoinare uno.
Chicaner quelqu'un, incommodare uno, essere importuno, † essere incommodo.
Chicaner, barguigner, stiracchiare.
Chicaneur, beccalite, litigante, litigatore.
Chicaneur, barguigneur, stiracchiatore.
Chicaneur, trompeur, détracteur, Cavillatore, † Critico.
Chicaneur, qui s'attache a des bagatelles, spigolistro, che si attacca alle bagattelle.
Chiche, taquin, scarso, spilorcio, tenace, misero, avaro.
Chiches, pois chiches, ceci, ciceri, plur. masc.
Chichement, scarsamente, avaramente, † poveramente. Avv.
Chicheron, le bout de la mamelle, capparelle, masc.
Chicheté, spilorceria, miseria, avarizia, scarsezza, fem.
Chicorée, indivia, fem.
Chicorée sauvage, cicorea, † Cicoria, fem.
Chicot, rejetton de plante, sterpo, masc.
Chicot de dent, radice di dente rotto, dente rotto.
Chichot, quantité de rejettons, sterpame, masc.
Chicoter, disputer pour rien, minnellare; † cercar brighe per un nulla.
Chicoteur, disputeur pour rien, minnellatore, † cerca-brighe, masc.
Chicotin, aloè cicotrino, † (succo d'herba amara & acre,) masc

Chien,

Chieo, *Cane*, masc. Petit Chien, *Cagnolino*.

Chien couchant, *can da fermo*, *can da rete*, † *cane da Posto*, masc.

Chien courant, *cane da giugnere*, *levriere*, *veltro*.

Chien de chasse, *bracco*.

Chien d'Angleterre, dogue, *alano*. *Can d'Inghilterra*, masc.

Chien braque, chien de quête, *can fegugio*, *bracco*. Petit Chien couchant, qui n'a pas encore chassé, † *un cane cucciolo*, † *un cane cucciolino*, masc. Petit Chien de Damoiselle, *cagnuolino da Dama*. Vilain Chieo, *cagnaccio*, *Mastino*, *Mastinaccio*.

Chien de mer, *pesce cane*, *lampreda marina*.

Chien de boucher, *cane di macellaro*.

Chien de fusil, *cane d'archibugio*.

Chien-dent, herbe, *gramigna*, *caprinella*. Langue de Chien, herbe, *cinoglossa*, *lingua di cane*. Faire le Chien couchant, *humiliarsi*, † *sottomettersi*. Entre Chien & loup, *al barlume*. A ton Chien de depit, *al tuo marcio dispetto*.

Chien qui abboie ne mord pas, *can che abbaja non morde*, *chi minaccia non fa gran male*. Il vaut autant être mordu d'une Chienne, que d'un Chien, *tanto val patire un danno, quanto un altro*; † *Tanto è morire nel fuoco, che nella Padella*. A un bon Chien jamais n'arrive un bon os, *al più tristo porco vien il miglior pera*. Il veut faire comme les grands Chiens, il veut pisser contre les murs, *vuol far come i cani grando*, *vuol pisciar al muro*; † *Gnoe vuol far il grande*, *& è un Pigmeo*. Il a plus de pensées qu'un Chien n'a de puces, *è più lunatico d'un granchio*, † *è intrigato negli affari, come i cane nelle pulci*. Qui m'aime, aime mon Chien, *bisogna haver rispetto al can per amor del padrone*. Deux Chiens apres un os, *due cervi ad un ramo*, *due cani ad un osso*.

Chiene, *cagna*, fem.

Chiene chaude, *cagna in fregà*. Petite Chiene, *cagnuolina*.

Chienée, mort aux chiens, herbe, *colcico*. *Erba*.

Chie-en-braie, *cagone*, *cacabraci*, *cacasotto*, † *Poltronaccio*.

Chiener, *catellare*, *fare i cagnuolini*.

Chier, *cacare*, *cagare*.

Chier dans ses chausses de peur, *fare una frittata nei calzoni*, *aver le budella in un paniere*. Il a Chié dans ma male, *m'ha cagato adosso*; † *me l'ha fatta*, *m'ha burlato*.

Chier tripes & boiaux, *cagar le cotadelle*.

† Chier sur la besogne, c'est travailler, & ne rien faire qui vaille, *Lavorar a Guasta-mestiero*, Peur

qui fait Chier, *cacafretta*.

Chie-graisse, *cacastecchi*, *avare*, *scarso*, † *lesinone*, *avarone*.

Chierie, *cacaria*, *cacatura*, fem.

Chieur, *cagone*, *cagatore*, masc.

Chieure ou chiure de mouches sur la viande, *cacchione*, *caccatura*, *di mosche sulla carne*.

Chieuse, *cagatrice*, *cagona*.

Chiflement, ou sifement, *fischio*, *fischiamento*, masc.

Chifler, *fischiare*, V. Sifler.

Chifon, *straccio*, *cencio*, masc. Habit Chifonné, en chifon, *vestito stracciato*. Habit Chifonné, plein de plis, *vestito spiegazzato*, † *Vestito strappazzato*. Habit Chifonné, mal fait, *vestito guastato*, *mal fatto*.

Chifonner du linge ou autre chose, *spiegazzare*, † *strappazzare i panni*.

Chifooner, s'amuser à rien, *scacazzare*; † *Fare il Poltronaccio*.

Chifonnerie, plusieurs chifons, *quantità di stracci*.

Chifonnerie, badinage, *minchioneria*, † *bagatellata*, fem.

Chifonnier badin, *menchione*. Petit Chifonnier, petit badin, *menchioncello*.

Chifonnier, vendeur de chifons, *stracciaiuolo* † *Regattiero*.

Chifonniere, vendeuse de chifons, *stracciaruola*, † *Regattiera*, fem.

Chifonniere, qui s'amuse à rien, *scacazzatrice*, † *Poltroncella*.

Chifonniere, petite badine, *menchiona*.

Chifre, *ziffera*, † *Ziffra*, *Cifra*, f.

Chifre, caractere secret, *cifera*, *cifra*, fem. Ecrire en Chifre, *scrivere con cifera*.

Chifrer, *zifferare*, *cifrare*.

Chifreur, *cifrante*, *zifferante*.

Chigoon du col, *collottola*, fem.

Chigros, fil de Cordonnier, *spago*, masc.

Chile, † (C'est une portion liquide, & fluide, qui se separe des alimens, & qui se convert en sang.) *chilo*, masc. *Chilo una porzione liquida e fluida separata dall'alimento, che si converte in sangue*.

Chimagrée, ou Cimagrées, *mina*, fem. *gesto*, masc. *maniera affettata*, fem. *certo visacchio*, † *Visaccio a far paura*, masc. Faire des Chimagrées, *aver maniere affettate*, *far certo sgnre*; † *far delle smorfie*, *smorfiare*, &c.

Chimere, *Chimera*, fem.

Chimerique, *Chimerico*, masc.

Chimerique, adjectif, fem. *Chimerica*, fem.

Chimeriser, faire des chimeres, *chimeriggiare*; *Chimerizzare*.

† Chimie, ou Chymie, fem. (il vient d'un mot Grec, qui signifie *succo*; en Latin, *Chimia*. C'est un Art,

qui enseigne à dissoudre les corps mixtes naturels, à les reduire aux principes purs; dont ils étoient composez, & à les réunir, pour en faire des corps exaltez. Quelques-uns appellent la *Chimie*, Art distillatoire, parce qu'elle fait la plus part de ses remedes, par la Distillation.) *Chimia*, *Chimica*, *l'Arte Chimica*, *l'Arte di distillare* &c.

Chimique, (Agg.) *Chimico*, *Chimica*.

† Chimiste, celui qui fait profession de la Chimie, *Chimista*.

† Chine, grand Païs, & Empire, dans l'Asie Meridionale, aux Indes Orientales. *La China*, *Paese vastissimo*, *& Imperio nell'Asia Meridionale*, *nelle Indie Orientali*.

Chine, sorte de racine, *radice per la gotta*, † *E' bonissima per la febre*.

Chinois, *Cinese*, *Chinese*.

Chio, ou Scio, Isle, *Scio*, *isola di Scio*, *della Seren. Repubbl. di Venezia*. Qui est de Chio, *Sciotto*, m.

Chioggia, Ville d'Italie, dans les Etats de Venise, *Chioggia*, *Città Veneta*.

Chipre, † l'Isle & Royaume de Chipre, *Isola di Cipro*; *Il R. di Cipro*. Poudre de Chipre, *polvere di Cipro*.

Chique, *palottola*, *palotta*.

Chiquenaude, *frignocola*, *pittabina*. Donner des Chiquenaudes, *frignocolare*.

Chiquet, *pezzo*, *frusto*, masc.

Chiquet à chiquet, *a frusto a frusto*, *a pezzo a pezzo*. Un petit Chiquet, *un pezzetino*, *un tantinetto*.

Chiqueter, *tagliuzzare*, † *tagliare a pezzetti*.

Chiqueteur, *tagliuzzare*, masc.

Chiragre, goutte aux mains, *chiragra* fem. † *catarro*, *malattia alle mani*.

Chiromantie f. ou Chiromance, † ce mot est Grec. Science, qui considere les lignes de la main, afin d'en faire quelque jugement, pour prédire les choses, qui probablement doivent arriver à une personne. La Chiromancie n'est pas trop certaine. *Chiromanzia*, *arte di pronosticare gli accidenti, che devono arrivare ad una persona col riguardarle i segni, & linee della mano*, &c. *Questa è un'arte molto incerta*, &c. *Chiromanzia*, fem.

Chiromancien, *Chiromante*, masc.

Chirurgical, *Cirugicale*.

Chirurgie, † & Chirurgie, *selon quelques-uns*, mais mal; Chirurgie est le seul qui soit du bel usage: C'est une partie de la Terapeutique, qui guerit les Maladies du corps de l'Homme, par l'operation de la main, *Chirurgia*. Chirurgie, e Chirurgie, *secondo alcuni malamente*

mente, *perchè* Chirurgie *solamente è nnase*. *E' una parte della Medicina* Terapeutica, *che sana i mali coll' operazione della mano*.
Chirurgien, *Cerusico*, *Cerusico*, † *Chirurgo*, masc.
Chiusi, Ville de Toscane, *Chiusi*, *Città di Toscana*.

C H O

CHoc, *urto*, *assalto*, *baruffa*. Comme c' étoit un soldat intrepide, il donna un Choc à l' ennemi, *offende un soldato intrepidamente ferocemente nel nemico*.
Choc d' Armée, *conflitto*, *assalto*. Donner le Choc, *urtare*, *dare l' assalto*, *azzuffarsi*. Soutenir le Choc, *sostenere l' assalto*. Au premier Choc, *di primo assalto*. Il y eut un grand Choc, *vi successe una gran baruffa*.
Chocailler, terme de cabaret, *bevazzare*; † *sbevazzare*; *caricar l' oso*.
Chocolat, *Cioccolata*, † *Tassa composta di Cacao macinato, di Canella, Zucchero, & altri ingredienti, di cui si fa una bevanda assai nota*. v. Cacao. Une tasse de Chocolat, *una tassa di Cioccolata*.
Chocolatier, *conciacioccolata*, *cioccolatiere*.
Chocolatiere, *cicolatiera*. † *vaso da far la Cioccolata*, fem.
Chocquer, *urtare*, *offendere*, *affrontare V.* Choquer.
Choeur, *coro*, masc. Enfant de Choeur, *ragazzo*, *chierico*, eherico, masc.
Choeur de musique, *choro di musica*.
Choeur de l' Eglise, *choro della Chiesa*.
Choïer, épargner quelqu' un, *trattare dolcemente*, † *aver riguardo in favore di qualchedund*.
Choin, pierre de vive roche, *rocca viva*, *cristallo di rocca*.
Choir, *cadere*, *cascare*.
Choix, élection, *scelta*, fem. † *scelgimento*.
Choix, pouvoir de prendre ou refuser, *potere*, † *Arbitrio*, *libertà*, † *elezione*. Vous avez le Choix, *è in vostro potere*, † *in vostro Arbitrio*. Je vous donne le Choix, *vi do la carta bianca*, † *vi lascio in pieno Arbitrio*.
Choisir, *scegliere*, *capare*, *eleggere*.
Chois, *scelta*, † *sceglimento*, masc.
Chomable, fête chomable, *giorni di festa*, † v. Chaumer.
Chomer, ne travailler pas, *mancare di lavoro*.
Chomer les Fêtes, *osservare le Feste*, *far le Feste*. Cette Fête ne se Chome pas, *non è festa di precetto*.
Chondrille, ou condrille, sorte de gomme, *Condrilla*, † *sorte di Gomma*, fem.
Chopement, *urto*, *inciampo*.
Choper, *inciampare*, *urtare*.
Chopine, *foglietta*, *mezza pinta*.
Chopiner, *bevazzare*, † *Alzar il boccale*.
Chopinette, *foglietta piccola*, fem.
Choquant, *spiacente*, *dispiacente*, *ingiurioso*.
Choqnant, piquant, *mordace*, † *Satirico*. Il a une certaine maniére Choquante, *ha un non so che d' offensivo*.
Choquer, heurter, *urtare*.
Choquer l' Ennemi, *affrontare il nemico*.
Choquer l' honneur, *toccare l' honore*, † *offendere la Riputazione*.
Choquer, offencer, *offendere*, *fare torto fare ingiuria*.
Choquer, être contraire, *repugnare*, † *essere contrario*. Vous me Choquez, *mi fate ingiuria*. Cela me Choque, *questo mi dispiace*. Vous m' avez Choqué, *m' avete offeso*. Cela Choque la raison, *questo repugna alla ragione*, † *Ciò è contro 'l giusto*. Ce discours Choque mes oreilles, *cotesto discorso offende le mie orecchie*.
Choquer le verre, *urtare il bicchiere*.
Choriste, *corista*, † *il Direttore del Coro*, masc.
Chose, *cosa*, fem. Peu de Chose, *poca cosa*. Monsieur Chose, *il Signor tale*. Vous embrassez trop de Choses, *mettete troppa carne al fuoco*. Petite Chose, *cosuccia*. Pour la moindre petite Chose, *per ogni piccola*, *o minima cosa*.
† Chou, masc. *Cavolo*, *Cavolo*, masc.
Chou-cabus, chou-blanc, *cavolo capuccio*.
Choux fleurs, *cavoli fiori*, plur. masculin.
Choux frisez, *cavoli crespi*, † *ricci*, plur. masc.
Choux de Milan, *cavoli di Milano*.
† tu ne mange pas tes Choux avec un aveugle: tu as à faire avec une personne, qui en fait autant que toi. *Tu non hai a mangiare i Cavoli, cos Cieco*: *Tu hai a fare con chi la sa meglio di te*. On l' a envoyé planter des Choux, i. Il a eu ordre de se retirer de la Cour, de la Ville, du Royaume, &c. *E' stato mandato a piantar dei Cavoli*; *è stato sfrattato dalla Corte*, *e relegato alla Campagna*; *è stato bandito dal Regno*, &c. Il a été trouvé sous un chou: i. c' est un homme, dont la naissance est inconnue, *E' stato ritrovato addietro la porta*; *è d' una nascita non troppo conosciuta*, &c. Sauver la Chevre, & les Choux: pourvoir à deux inconveniens contraires. *Salvare la Capra, & i Cavoli*; *Salvare una cosa senza pregiudicare all' altra*.
Chou (*interiezione*) *ahi ohime*. Petits Choux de pâte, pl. masc. *frittelle di pasta*, plur. masc. Rejetons de Choux, *broccoli*, plur. masc. Trognons de Choux, *torso di Cavoli*. Il en fait comme des Choux de son jardin, *ne dispone a suo piacere*: † *Ne fa tutto ciò che gli pare*. Tout à travers les Choux, *inconsideratamente*, *senza discrezione*, † *alla carlona*, *alla Stordita*. Je n' en donnerois pas un trone de Chou, *non lo stimo un frullo*, *non ne darei un frullo*, † *Non lo stimo un baccarino*, *un quattrino*. Vertu Choux, *capistro*.
Chou pour chou. *Pane per pane*: *del pari*: *Ugualmente*; *una cosa per l' altra*.
Choucas, espéce de Corneille, *monnedola*, *gracchia*, † *Cornacchia*. Chanter comme le Choucas, *fringolare*, *frigolare*, † *Gracchiare*.
Chouette, *nottola*, *Civetta*. Le jeu de la Chouëtte, à qui dépouillera son compagnon, *a pela il chiu*: † *a pela l' oca*.
Chourme, ou Chiourme, les forçats de Galere, *Ciurma di Galeotti*.

C H R

† CHrêmeau, masc. petit bonnet, qu' on met sur la téte des enfans, lor qu' on leur a apliqué le Saint Chrême: *Beretta Cresimale*, fem.
Chrême, huile sacrée, *Cresima*, † *la confermazione*, fem.
† Chrétien, m. celui qui croit en JESUS CHRIST, qui a été baptisé, & suit les Maximes de JESUS-CHRIST, *Cristiano*, † *Cristiano*, masc. Se faire Chrétien, *farsi Cristiano*. Le Roi Tres-Chrétien, *il Re Cristianissimo*.
Chétiennement, *Cristianamente*, avv.
Chrétienne, *Cristiana*, fem.
Chrétienté, *Cristianità*, fem.
Chrisocole, vers de terre, *Chrisocolla*, († *sorte di Verme*.) fem.
† CHRIST, m. c'est le Nom du Sauveur des Hommes, *Christo*, *Cristo*. *Il nome sempre venerabile del Salvatore del Mondo*. Cependant CHRIST, suivant son Etimologie, signifie géneralement celui, qui a reçu l'Onction, comme les Rois &c. Item, CHRIST, terme de Peinture, & d'Images, c'est l'Image, ou la Statuë de JESUS-CHRIST, crucifié. Un Crucifix. *In quanto all' etimologia significa generalmente che ha ricevuta l' unzione*, *come i Re &c.* Item, *l' imagine di Cristo crocifisso*; *un Crocifisso*.
† JESUS CHRIST, GIESU CHRISTO.
Christianisme, *Cristianesimo*.

Chr.

Cristierne, nom de femme, *Cristierna*, fem. *nome di Donna*.
Christine, nom de Femme, *Cristina*, fem. fem. *nom. prop.*
† Christoffe, & Cristofle, nom d'homme. *Cristofano nome d' Uomo*.
Chronique, † Cronique, Histoire, *Cronica*, *Historia*.
Chroniqueur, † vieux mot, qui signifie un Historien, & un Ecrivain d'Annales, *Cronista*, *Chronichista*. † *Cronologista*. masc.
Chronographie, description des tems, *Cronografia*, *descrizzione de' tempi*, fem.
Chronologie, fem. † Doctrine des tems; la Description des tems: *Chronologia*, † *Cronografia*, *Descrizzione de tempi*.
Chronologiste, *Chronologista*, masc.
Chrisolite, pierre précieuse, *Crisolita*, † *Grisolito*, (*sorte di pietra preziosa*.)
Chrisopase, pierre précieuse, *Crisopasio*, *Crisopatio*.
Chucas, oiseau, sorte de Corneille, *monedula*, *mulacchia*, † *Cornacchia*, fem.
Chuchoter, † & chucheter, c'est parler bas à l'oreille de quelqu'un, pour n'être pas entendu de la Compagnie, *bisbigliare*, † *susurare*. *Parlar basso all'orecchio di qualcuno*.
Chuchotement, *bisbiglio*, *susurro*, masc.
Chuchoteur, *susurrone*, *Bisbiglione*, masc.
† Chuchoterie, fem. Entretien de ceux qui se parlent à l'oreille, de peur d'être entendus des autres. *Il bisbigliare*, *il sussurrare*, *l'Azzione di quelli*, *che si parlane all' Orecchio*, *per non essere intesi dagli altri*.
Chuluper, *bevezzare*.
Chut, paix-la, *Zitto*, *silenzio*.
Chute, *Caduta*, fem. En cette premiere Chute des neiges, *in questo primo Cader delle nevi*.
† Chyle, Chile, suc blanc, qui se forme de la partie la plus subtile des Alimens digerez. *Il Chilo*, *Succo bianco*, *che formasi nel ventricolo della parte più sottile & pura dei Cibi digeriti*, *& che si converte in sangue*.
Chypre Chipre, & Cipre, Isle & Royaume d'Asie, dans la Mer Méditerranée. *Cipro*, *Isola*, *& R. dell' Asia nel Mediterraneo*. Qui est de l'Isle de Chypre, *Cipriotto*.

CI

CI, & Cy. *Avverbio di luogo*, *che in Italiano significa*, *qui ma in Francese*, *non sta mai solo*; *Si unisce sempre dinanzi*, *e dopo qualche altra parola*, come cidessus, Ci-*Diz. Fran. Ital. Tom. II.*
devant, ci-après: Celuici, celle-ci &c. *ma non ce temsci*. Ici *si trova solo*, *e significa qui*. Se jemeure iel. *Io sto qui* Acad. Fran.
Cibelle, la Déesse Cibelle, & une montagne de Frigie, *Cibele*, † *Nome d'una Dea & d'una Montagna di Frigia*.
Ciboire, *Ciborio*, masc.
Ciboule, († sorte de petit oignon) *Cipolletta*, *Cipolla*,
Ciboulete, *Cipollina*, † *Cipolletta*,
Cicatrice, *cicatrice*, fem.
Cicatrisé, *sfregiate*, † *Cicatrizzato*, part. masc.
Cicatriser, & Cicatricer; *sfregiare*, *Cicatrizzare*.
Ciceron, *Cicerone*; *grande Oratore*.
Cicherole, espéce de pois, *cicerchia*, fem.
Ciclades. Isla de la Mer Egée, *le Cicladi*, *Isole del Mare Egeo*.
† Ciclamen, fem. Plante odoriferante, qui a des fleurs rouges, ou blanches, & dont la racine est medicinale. *Ciclamino*, *pianta odorosa che ha i fiori rossi*, *e bianchi la di cui Radice è Medicinale*, (Lat. *Ciclaminum*, v. Dioscor. & Matiol.)
† Cicle, & Cycle, *significa circolo*, *ma s'usa solo per significare una rivoluzione di tempo*, *che in termine di Astrologia*, *di Cronologia*, *e di computo Ecclesiastico si chiama* Cicle Solaire, *in Francese e gl'Italiani dicono* Ciclo Solare; *che è una rivoluzione di venti otto anni*, *dopo la quale rivoluzione la Lettera Dominicale ritorna nel medesimo ordine da 28. in 28. anni*. Cicle lunaire, *Ciclo lunare*, *è una rivoluzione di anni diecinove*, *dopo la quale le Lunazioni tornano quasi al medesimo giorno del mese*, *e questa rivoluzione si chiama in Francese* Nombre d'or, *in Italiano Aureo numere*, Lat. Aureus numerus.
Ciclope, *Ciclope*, les Ciclopes, forgerons de Vulcain, *Ciclopi fabri di Vulcano*.
Cicogne, *Cicogna*, fem. † v. Cigogne, Contes de Cicognes, *favole della beffana*. Petite Cicogne, † *Cicognetta*, *Cicogna piccola*, *Cicognino*,
Cicotrin, *cicotrino*, masc. *Aloè cicotrino*,
Cidre, *Cidra*, *Cedra*, *mosto di pomo e di pero*, masc.
Ciel, Cieux, pl. *Ciele*, masc. Ciel *è in uso in molte significazioni*. Cieux [*al plur.*] *è la parte superiore del Mondo*, *ove si movono gl'Astri*, *in modo che seguendo l'opinione degli nomi &c. il Ciele così vien diviso*. Le Ciel Empirée; *Il Ciele Empireo*; Le Ciel Crystalin; *Il Cielo Cristallino*; Le Ciel de la Lune; *Il Ciele della Luna*; Le Ciel de Mars; *Il Cielo di Marte &c.* Les Cieux des Planetes; *I Cieli dei Pianeti*, Les Influences du Ciel, i. des Astres; *Le Influenze del Cielo*, *degli Astri*, Graces au Ciel, i. a Dieu, *Grazie al Cielo*, *i. a Dio*; Le Ciel (Dieu) vous benisse, *Il Cielo* (*Dio*) *vi benedica*; Gagner le Ciel, (le Paradis) *Guadagnar il Cielo*, *cioè il Paradiso*, &c.
Ciel du S. Sacrement, *baldacchino*, *pallio*, masc.
Ciel de lit, *il sopracielo* †, les Ciels de lit, *i sopracieli* Iplur.
Cierge, *cero*, *Candela di cera*, Un Cierge de cire blanche, *una candela di cera bianca*. Un Cierge de cire jaune, *una candela di cera gialla*.
Cierger, *Cerajuolo*, masc.
Cigale, † sorte de grosse mouche, qui chante l'Eté: *Cicala*, feminin.
Cigaler, jaser, *Cicalare*, † *Ciarlonare*.
Cigne, *Cigno*.
Cigogne, † c'est un Oiseau de passage, qui a le bec long, & les jambes longues, & rouges, *Cicogna*, *Uccello*. Contes de Cigognes, *favole della beffana*, † *frottole*, *ciarle*.
Cigue, herbe, *Cicuta*.
Cil de paupieres, *ciglio*.
Cilice, *Cilicio*, *cilicio*,
Cilicie, Province, *Cilicia*, † *Prov. dell' Asia*.
Cilindre, colonne, *Cilindro*.
Cillare, nom du cheval de Castor, frere de Pollux, *Cilaro*. † *nome del Cavallo di Castore*, *Fratello di Polluce*,
Cillene, Montagne d'Arcadie, sur la quelle Mercure est né, *Cillene*, † *Monte d' Arcadia*, *Patria di Mercurio*.
Cillenius, sur-nom de Mercure, à cause du Mont Cillene, *Cillenio*, † *Nome appropriato a Mercurio*.
Ciller les yeux, *cigliare*, *accigliare gli occhi*,
Cillement, *accigliamento*.
Cilles d'instrument de musique, *capitasto*, masc. *Strumento di Musica*.

CIM

CImaise, moulure, piece d'Architecture, *simatio*, *cimacia*, fem. *Pezzo d'Architettura*.
† Cimarre, fem. sorte de robbe de femme ou d' homme, ample & longue, *Cimarra*, *Zimarra*, *Veste da Camera*.
† Cimbalaria, fem. sorte d' herbe, qui croit sur les murailles, & sur les masures, & qui est bonne contre la Gravelle. *Cimbalaria*,

Parietaria, *Erba*, *che cresce sulle muraglie*.
Cimbale, *nacchera*, masc. *Cimbalo*, † *stromento musicale*, masc. Joueur de Cimbale, *Cimbalista*.
Cime, *Cima*, † *Sommità*, masc. sur la Cime de la Montagne, *sulla cima del Monte*.
Ciment, *cimento*, † *Calcina*,
Cimenté, *cimentato*, part. masc.
Cimenter, *cimentare*, † *incalcinare*, Passer au Ciment, *cimentare*.
Cimeterre, † sorte d'Epée large, & coupante; *Cimitarra*, *Scimitarra*, *Spada larga*.
Cimetiere, † lieu où l'on enterra les morts: *Cimiterio*, masc. Il a eté enterré dans le Cimetiere, *è stato sotterrato nel Cimiterio*.
Cimier, ornement de casque, *Cimiere*, *Cimiero*, masc.
Cimier, morceau de viande, *lombo*, *pezzo di lombo*, masc.

CIN CIP

Cinabre, † Vermillon; *Cinabro*, masc. Cincenelle, sauterelle, † petit cable, qui sert aux Bateliers pour remonter les Coche, & les Bateaux, *cavalletta*, † *sorte di corda per i Barcaruolo*.
Cingler la Mer, *solcare il mare*. Le vent Cingle fortement, *tira un vento gagliardo*.
Cinamome, *Cinamomo*, masc. † v. Canele.
Cinosure, étoile polaire, *Cinosura*, † *la Stella Polare*.
Cinq, *cinque*, num. indeclin.
Cinq fois autant, *cinque volte altrettanto*,
Cinq cent, *cinque cento*.
Cinq cent fois, *cinque cento volte*.
Cinq cent mille, *cinque cento mila*,
Cinquante, *cinquanta*.
Cinquantiéme, *cinquantesimo*, masc.
Les Cinq Eglises, Ville de Hongrie, *le cinque Chiese*, *Città d' Hongheria*.
Cinquiéme, *quinto*, masc.
Cinquiéme, *quinta*, fem. Lui Cinquiéme, † *esso con quattro altri*, Elle Cinquiéme, † *essa con quattro altre*. Un Cinquiéme de profit, *la quinta parte del guadagno*. La Cinquiéme partie, *la quinta parte*.
Cintre, arcade de bois, pour soutenir la voute, *Centina*, † *arcata di legno per sostenere una fabrica a volte*, masc.
Cintré en terme de blazon, *arcato*, masc.
Cintrer, *appoggiar colla centina*.
Cintus, Montagne de l'isle de Delos, *Cinto*, † *M. nell' Isola di Delos*.
Cion, bourrasque, *borrasca*,

Ciotad, Ville de France, *Ciuta*, † *Città di Francia*.
Cipre: Isle de Cipre, *Isola di Cipro*. Qui est de l'Isle de Cipre, *Cipriotto*, masc.
Ciprés, † c'est un Arbre haut, & droit, dont le bois dur, jaunâtre, sent bon lors qu'on le brûle, *Un Arbore alto, e dritto &c. Cipresso*, masc. Entouré de Ciprés, *circondato di Cipressi*.

CIR

Cirage, † c'est une composition de cire, de sulf, de noir de fumée, de térebentine de Venise, de blanc de plomb, &c. qu'on fait boüillir pour cirer les bottes, les toiles, &c. *E' una compositione di cera, sevo, negro fumo, terbentina di Venezia, e bianco di Piombo, che si fa bollire per incerare le tele &c. inceratura*.
Circe, Fille du Soleil, & de la Nimphe Persé, *Circe la Figlia del Sole, e della Ninfa Persa*,
Circoncir, *circoncidere*,
Circoncis, *circonciso*, part. masc.
Circoncision, *circoncisione*, fem.
Circonférence, *circonferenza*, fem.
Circonflex, *circonflesso*, masc. Un accent Circonflex, *un accento circonflesso*.
Circonlocution, *circonlocutione*, † *perifrasi*, fem.
Circonscrit, *circonscritto*, part. m.
Circonscription, *circonscrizzione*, feminin.
Circonscrire, *circonscrivere*.
Circonspect, prudent, *circospetto*, *considerato*, *prudente*,
Circonspection, *circonspettione*, *avvertenza*, † *providenza*, fem. Avec Circonspection, *con avvertenza*.
Circonstance, *circostanza*, fem.
Circonstantier une affaire, *ricercare tutte le particolarità d'un affare*, † *Articolar bene un Negozio*.
Circonvallation, *circonvallazione*. Faire le Circonvallation, *circonvallare*, † *munire*, *fortificare all' interno*.
Circonvenir, *Non s' usa che in Curia, e significa ingannare*, *circonvenire*.
Circonvention, *circonvenzione*, feminin.
Circonvenu, *circonvenuto*, part. masc.
Circonvoisin, *circonvicino*, masc.
Circuit, *giro*, *circuito*, masc. Dans un petit Circuit, *in piccol giro*. Faire le Circuit, *fare il giro*, *circuire*,
Circuition, *circuizione*, fem.
Circulaire, *circolare*, masc. & fem.
Circulairement, *circolarmente*, avverbio.

Circularité, *circolarità* fem.
† * Lettres Circulaires, al Plurale. *Lettere, che si mandano a più persone ed in diversi luoghi per informare d' una medesima cosa, lettere Circolari*.
Circulateur, *circolatore*, masc.
Circulation, *circolazione*, f. † La Circulation du Sang, *la Circolazione del Sangue*.
Circulatoire, † *Circolatorio*, *Vaso da' Chimici*.
Circuler, † Distiller plusieur fois dans le Vaisseau, qu'on apele *Pelican*, ou dans quelque autre, qui faye le même efet. *Distillare per Circolazione*; *Distillare col Pellicano*, &c. Ce mot *Circuler*, se dit aussi du Sang, qui fait sa circulation par la Veine Cave, la Veine Arterieuse, & par la grande Artere au Coeur, & jusqu'aux extremitez du Corps. *Circuler si dice del sangue, che fa la sua circolazione per la vena cava e per la grande Arteria al Cuore, e fino all' estremità del Corpo*. Le Sang ne fait que Circuler, *Il Sangue è in un continuo moto & circolazione*.
Cire, † Ouvrage d' Abeille, lequel enferme le Miel, lors qu' il est dans les Ruches. *Cera Opra dell' Api*.
Cire blanche, *Cera bianca*, fem.
Cire jaune, *Ceragiella*, *Cera citrina*. Pain de Cire, *uffizio*, † *lubrate di Cera*, † *Cerino*, masc. Petit pain de Cire, *uffizzolino di Cera*. Enduit de Cire, *incerato*.
Cire d'Espagne, † c'est une composition de Gomme laque, de Gomme d'Espagne, de Sucre, & de Vermillon, qu'on forme en petits batons, dont on se sert, pour cacheter les Lettres. *Cera di Spagna*, *Cera per sigillar le Lettere. Questa è una Composizzione di Gomma-laca, di Gomma di Spagna, di Zucchero & di Cinabro, e altro Colore ad arbitrio*, &c.
Cire a cacheter les Lettres, *Cera da serrare le lettere*, † *Cera di Spagna*.
Ciré, *incerato*, part. masc. Toile Cirée, *tela incerata*.
Cirer, *incerare*.
Cirier, *cerato*, *ceraiuolo*, masc.
Ciroine, emplatre, *Ceroto*, *impiastro*, masc.
Ciron, *sciela*, *pilucello*, *baccolino*, masc.
Cirop, *V.* Sirop.
† Cirque, masc. (Lat. *Circus*) Endroit de l'Ancienne Rome, large, & spacieux, destiné a divers Spectacles, *Il Circo Romano*, *il Circo massimo*; *Teatro dei Spettacoli di Roma Antica*.
Cirsion, herbe, *Cirsione*, *spina molle*, fem.

Citurè, *incoratata*, fem.
Citus, le Roi Citus, *il Rè Ciro*.

CIS

Cisaille, rognure de fer, *taglio di ferro, limatura, & minuzzoli di ferro*.
Cisailler, *tagliare colle cisoie*.
Cisailles a couper le fer, *cisoie, inci-soie*.
Cisalpin, *Cisalpino*, masc.
Ciseau de Menuisier, de Sculpteur, de Masson, *scalpello, cisello*, masc.
Ciseau de Charpente, *scorbia*. Petits Ciseaux de femme, *forbicette, forbicine*, † *forbici, forbicine*. des Ciseaux a couper du linge, du drap, *forbici*, Petit Ciseau, *scarpelletto*, † *forbicina*. Tailler avec le Ciseau, *scarpellare*, † *tagliar colla forbice*.
Ciselé, *cisellato, forbiciato*.
Ciseler, *cisellare; intagliare col scarpellino*, † *tagliare colla forbice*.
Ciseleur, *intagliatore, Cisellatore*.
Ciselure, *intagliatura, Cisellatura*, fem.
Cisimbre, mente sauvage, *Cisembrio, menta selvaggia*.
Cisoir d' Orfevre, *forbice d'Orefice*.
Cisteaux, Orde Cisteaux, ou Citaux, *Ordine di san Benedetto*, † *Ordine Cistercense*.
Ciste, arbre, † *Arbore di due sorte, una che porta il laudano; l' altro, Cisto*.
† Cistiques, les Vaines Cistiques, *Le Vene, & Arterie Cistiche*.
Cistre, instrument de musique, *Cetra, Cistre*.

CIT

Citadelle, † Forteresse, qui commande a une Ville, *Cittadella, rocca, fortezza*.
Citadin, Citoïen, *Cittadino*, masc.
Citatinn, *Citazione*.
Cité, († ce mot signifie, *Ville*, *Significa Città, ma parlando di una vecchia, antica, come*, La Cite de Paris, c'est l' Ancien Paris.)*la Città di Parigi è Parigi vecchia* Ordre de Citeaux, *Ordine di san Bernardo*, † *l'Ordine Cistercense*.
Cité, *Citato*, part, masc.
Citer, *citare*.
Citerne, *cisterna*.
† Citerieur, masc. Citerieure, fem. qui est en deça: *Citeriore, ciò, ch' è di quà, verso di noi*.
Citise arbrisseau, *Citiso, albero*, m.
† Citoïen, m. *Cittadino*, m. Ce mot Citoien en François se dit proprement en parlant des anciens Citoiens Romains, & Grecs. *Questa parola in Francese significa propriamente gli antichi Cittadini Romani e Greci &c.*
Citre, bois odoriferant, *Citro*, mascolin.
Citrin, *citrino, colore di Cedro*, masc.
Citron, *limone, citrone*, masc. Petit Citron, *limoncello*, masc. Couleur de Citron, *citrino*, masc.
Citronelle, melisse, herbe, *Cedronella, melissa, Erba*.
Citronier, *Citrone*.
Citrouille, *zucca, cocuzza*, fem.

CIV

Civadiere, voile, *Civadiera, vela civadera*, fem.
Cive, petite ciboule, *cipollina*. † *Cipolletta*, fem.
Civet de Lievre, *pevere, o peverato di Lepre*.
Civete, animal, *zibellino*, masc.
Civete, senteur, *zibetto*, masc. *Odore*.
Civiere, *barella, bara piccola*, feminin.
Civil, *civile*. Il est Civil, bien né, *è di costumi nobilissimi*, † *è una Persona Civile, & ben educata*.
Civil, courtois, *ben creato, ben costumato, civile, cortese*, masc. Lieutenent Civil, † Criminel, *Luogotenente Civile*, † *Criminale*.
Civilisé, proces civilisé, † *Lite civilizzata, portata nel civile*.
Civilisé, honnête, *ben creato, cortese, ben costumato*, masc.
Civiliser quelqu'un, rendre civil, *insegnar la creanza a qualcheduno*.
Civiliser un Proces criminel, *Civilizzare, render civile una lite criminale*.
Civilité, *creanza, civiltà*. Rendre ses Civilitez, *far la riverenza, salutare, riverire*.
Civique, couronne Civique, *Corona Civica*, fem.
Civita-Vecchia, Ville d' Italie, † Ville du Pape, & Port de Mer, à 14. lieues de Rome. *Civita-Vecchia, Città dello Stato Ecclesiastico, & Porto di Mare, discosta 40. miglia di Roma*.

CLA

Clabaud, chien courant, dont les oreilles sont si grandes, qu' elles lui passent le nez d'un demi-pié: *sorto di Cane colle orecchie sì longhe, che gli passano il naso d' un mezzo piede di misura*.
Clabaud; *Pazzo, stolido, Pecorone, Alocco Barbaggianà*. Item Clabaud, *Cappellaccio, Cappellazzo*.
Clabaudet, † etier, criailler, *abbajare, gattire*.
Clabauderie, † criaillerie, *grido, abbajo*, fem.
Clabaudeur, *belone*, † *Pecorone*, masc.
Claje, *graticcia*.
Claje d' osier, *graticcia fatta di vinchi*.
Claje de canne, *canniccio*, † *Cratuccia di Cannoue*. Trainer sur la Claje, *strascinare sunna craticcia*.
Claïon, *graticcione, graticcione*, masc.
Clair, *chiaro*, masc.
Clair de lune, *lume, splendore della luna*.
Clair, luisant, *lucente, lucido*.
Clair, liquide, *liquido*.
Clair, non épais, *raro*.
Clair semé, *molto raro*.
Clair-voiant, *perspicace*. Feu Clair, *vampa*, † *fiamma*.
Clair, intelligible, *chiaro, intelligibile*, Il fait Clair, il fait jour, *è giorno*, Il fait Clair ici, *c' è lume qui*. Le Clair de la lune, *il lume della luna*: † *il splendore della luna*. Au Clair de la lune, *al lume della luna*. Un aveugle qui voit Clair présentement, *un Cieco, che ci vede adesso*. Il ne voit pas Clair, *non ci vede*, † *Ci vede come un Cieco, ha la vista d'un Pipistrello*. Cela la est Clair, *è chiaro, è evidente*. Il veut voir clair dans ses affaires, *vuol vedere il pelo nell' uovo*; † *Vuol pescare nell' acqua chiara*; *vuole andare col pie di piombo*: *vuol governar i suoi interessi con peso, e misura*. Saint Clair, *san Chiaro*, † Sainte Claire: *Santa Chiara*.
Claire, *chiara*, fem. voix Claire, *voce sonora, voce squillante*. Toile Claire, *tela rara*. Il fera de l' eau toute Claire, *non farà niente*; † *non riuscirà bene*. Une maison qui est Claire, *una casa luminosa, ben illuminata*.
Clairement, *chiaramento, chiaro*, avverbio. Parler Clairement, *parlar chiaro*, † *schiettamente, è senza simulazione alcuna*.
Clairet, *chiaretto, chiarello*, masc. Vin Clairet, *vin chiaretto*.
Clairon, sorte de trompette, *Clarino*, † *sorte di Trombetta*, masc. Sonner du Clairon, *sonare il Clarino*.
† Clairvoïance, fem. Discernement, *Providenza, Perspicacia, Prudenza*, fem.
Clameur, *clamore, grido*, masc.
† Clamp, masc. terme de *Marine*. Piece de bois, qu' on aplique contre un Mât, pour le fortifier, & ampêcher, que le bois n' éclate. *Puntello, Puntellione per l' Albero d' un Naviglio*.
Clandestin, caché, secret, qui n' est pas divulgué. *Clandestino, nascosto, secreto, che non è ancora publicato*.

Mariage Clandestin, *matrimonio clandestino*. † *Il Matrimonio Clandestino e prohibito*; Le Mariage Clandestin est deffendu.

Clandestiment, *Clandestinamente*: avverbio.

Clapier, masc. † *Tana, cava di conigli, conigliera*. C' est un Clapier, *è un coniglio casareccio*.

Claquement, *scoppio, stridere*, masc.

Claquer, *scoppiare, stridere*.

Claquer des mains, *battere le mani*, † *applaudire colle mani*.

Claquer des dents, *battere i denti*.

Claquet avec la langue, *popizzare*.

Claquet de moulin, *battagliuola*.

Claqueter, *scoppiare, stridere*.

Claquetis, *strepito, scoppio*, masc.

Clarifié, *rischiarato*, part. masc.

Clarifier, *clarificare, rischiarare, rischiarire*.

Clarine, petite clochette, *squilla, campanella*. Vache, Clarinée d' argent, en terme de blazon, *vacca con squilla d' argento*.

Clarté, *chiarezza, lume*.

Clarté du Soleil, *splendore, lume del Sole*.

Clarté de l'or, *lo splendore dell' oro*.

Classe, Armée Navale, *Classa, Armata Navale*.

Classe, école, *scola, scuola, Classe*. Aller en Classe, *andar alla scuola*.

Classique, † Auteur, qu'on enseigne dans les Classes, Auteur, qui est dans le rang des plus considerables, & qui merite d' être pris pour mode. *Classico*; *Autore Classico, & d' Autorità, la di cui Dottrina s' insegna communemente nelle Classi delle Scuole*. Ciceron, Terence, Horace, & Virgile, sont des Auteurs Classiques Latins: *Cicerone, Terenzio, Horazio, & Virgilio, sono Autori Classici fra i Latini*. *Classico*.

Clavaire de la Chambre des Comptes, *Custode de' Registri della Camera de' Conti*. V. Chartre.

Claveau, ou claveleé, maladie des brebis, † *Biata, pustula, morbo di pecore*.

Clavessin, *gravicimbalo*, † *Clavicembalo*, masc.

Clavette, *Chiavetta, Chiavicchietto*, masc.

Clavier à porter les clefs, † *Portachiavi, mazzolo*.

Clavier d' Epinete, orgues, &c. *tasti, di Spinette, Organo &c.*

† Claude, masc. & fem. nom d'Homme, & de Femme: *Claudio*, masc. *Claudia*, fem.

† Claudine, fem. nom de Femme: *Claudietta, nome di Donna*.

Clause, *clausula*, † *condizione*, fem. Avec la Clause, que, &c. *con patto che*, † *a condizione, che*. Avec la Clause de six mois; *colla clausula di sei mesi*.

Claustral, *claustrale, di chiostro*.

Clausule, *clausula*, fem. † *Patto*.

Claye, *craticcia*, fem. V. Claie.

C L E

Cleché, terme de blazon; † *inchiodato*, † *unito a conformità*.

Clef, † (pronunc. Cle) *chiave*, fem.

Clef de poutre, de voute, &c. *chiave di trave, di volta di muro*. La Clef des champs; *La liberta d' andar via*, † *Liberta di congedarsi*.

Clef percée, dont les enfans se servent pour tirer, *spingardella*. Jetter la Clef sur la fosse, *fare cessione*.

† Clématis, fem. Plante Medicinale, qui est la même chose que la Pervenche: *Pervinca, Pianta Medicinale*, fem.

† Clématité, fem. Plante, qui jette quantité de sarmens semblabes à ceux de la Vigne, & qui ressembla à la Morelle. *Aristolacchia, Clematita*, fem. *sorte di Pianta*.

Clemence, *clemenza*, fem.

† Clemence, nom de Femme, *Clemenzia, Clemenza*.

Clement, *clemente*.

Clement, nom d'homme, *Clemente*. Le Pape Clement, *il Papa Clemente*. † Clement XI. Pape, étoit de la tres-Illustre Famille ALBANI d' Urbino. *Clemente XI. Papa, fu della Illustrissima Famiglia ALBANI di Urbino*.

Clerc, *Chierico*, masc.

† Clerc de la Chambre Apostolique: *Chierico della Camera Apostolica*.

Clerc de Procureur, de Notaire, *Scrivano, di Procuratore*, &c. Maitre Clerc, *primo Scrivano*, masc. Dernier Clerc, l' apprentif, *il novizio*, † *il Porta-Lettere, il Porta-Fogli*, masc. Un pas de Clerc, *un errore, un fallo*, † *Un errore da Novizio, un fallo da Giovane, da Scolare*, masc. Il a fait un pas de Clerc, *ha fatto un errore, uno sbaglio da scolare*.

† Clergé, masc. Le Corps Ecclésiastique, institué pour administrer les Sacremens, & instruire de la Foi, & faire le Service Divin dans l' Eglise. *Il Clero, il Corpo Ecclesiastico, cioè gli Ecclesiastici in Generale*. Le Clergé Seculier, le Clergé Régulier. *Il Clero Secolare, il Clero Regolare*.

Clerical, *Clericale*, † l' Etat Clerical *Lo Stato Clericale*; masc.

Clericalement, *Clericalmente* avv.

Clericature, *Clericatura*, † *il Chiericato*, masc.

Clermont, Ville de France, *Chiaromonte*, † *Città di Francia*.

Cleves, Ville d' Allemagne, & Duché, † sous la Domination de S. M. R. le Roi de Prusse. *Cleva, & Cleves, Città, & Ducato, nella Germania inferiore, sotto'l Dominio della M. R. del Re di Prussia*.

C L I

Client, † ce mot est un peu vieux, & en la place on dit *Partie*, c' est celle dont on defend les intérêts en Justice. *Parola antica, ed in suo luogo si adopra* Partie &c.

Clientele; † c' est la Protection que les grands Seigneurs donnojent aux Citoiens, qui étojent pauvres. *Protezione, che i gran Signori davano a Cittadini Poveri*. *Clientela*, fem.

Clignement d' yeux, *accigliamento d' occhi, batter d' occhi*. A Clignemusette, *a scondarella, a scondilepre, alla cieca*, avv.

Cligner les yeux, *serrare*, ou *chiudere gli occhi*, † *battere gli occhi*.

Clignotement, *palpebrizamento*, m.

Clignoter, *batter gli occhi, palpebrizare*.

Climaterique, † (agget.) terme de *Medicina*. Il se dit de chaque septieme année d' une Personne, & qui, a ce qu' on croit, est dangereuse, mais la plus périlleuse de toutes, est la 73. année. *Climaterico, Climaterica, si dice dell' età d' una persona da 7. in 7. Anni, pericolosa di morte o di gravi Malatie, secondo l' opinione commune; ma l' Anno 63. è il più pericoloso di tutti gli altri Anni Climaterici*.

(J' épouse une Vieille Antique,
Qui compte plus de vingt printems,
Apres son An Climaterique.)
Io sposo una Vecchia tanto antica,
Che cont a più di venti Primavere,
Appresso all' anno suo climaterico.

Climat, † espace di terre, entre deux Paralleles; Item, Pais, Contrée, *Clima, Spazio di Terra, & di Cielo; contenuto da due Paral lli tanto lontani l' uno dall' altro, che il maggior dì dell' uno avanzi quel dell' altro d' una mezz' hora. Questo nome*, Climat *in Francese*, & Clima *in Ital. si dice ancora, ma impropriamente, della proprietà dell' Aria, d' un Paese, d' una Provincia, Regno*, &c. L' Italie est un Climat heureux, & doux: *L' Italia è un Clima felice, & grato*. Sous différens Climats, *sotto diversi climi*.

Clin d'oeil † *batter d' occhio*. En un Clin d'oeil, *in un subito, in batter d' occhio*. Au moindre Clin d' oeil, *al minimo cenno*. † Se faire obeir par un Clin d' oeil: *Farsi ubbidire con battere dell' occhio*; *o cennarsi*.

farsi ubbidire in un subito, prontamente, & senza dilatione.

Clinquaille, *mercanzia di minute ferro, rame, latta, &c. come luchetti, martelli, candelieri, catene e simili.*

Clinquaillier, *mercante di ferro minuto, di luchetti*, &c.

† Clinquaillerie, Quinquaillerie, f. V. Clinquaille.

Clinquant, *oricalco, oro di latta.*

Clique, *frotta, truppa.* La Clique des médisans, *la frotta de' maldicenti.*

Cliquer, *chioccare.*

Cliquet, † de Moulin, c'est une piece du Moulin, qui etant attachée à la trémie, & touchant de son autre extremité la Meule, qui tourne, fert à faire tomber peu à peu le grain, † *Batterella, Tenoinella, Batterella della Tremoggia del Molino, è un pezzo di legno applica alla Tremoggia, che toccando colla sua estremità la Mola che gira con violenza, trema, e fa tremare la Tremoggia facendone cadere il grano poco a poco, dal buco della Mola per essere macinato.*

Cliquet d'arquebuse, detente de pistolet, *passarino da schioppo, cane da schioppo*, † *la susta dell' Archibuggio.*

Cliquettes de ladre, *battiglinole di leproso.*

Cliquetage, ressort d'arquebuse, *ingegno di ruota d'archibugio*, † *Accarino a ruoto : (hora non è più in uso.*

Cliqueter, *chioccare, scoppiare, stridere.*

Cliquetis, *stridi, strepito*, m.

Cliquetis d'armes, *strepito d'arme.*

Clisse, *tavoletta*, f. V. Eclisse.

Clisser, *legare con tavolette, stringere con tavolette.*

Clistere, *serviziale*, m. Prendere un Clistere, *pigliare un serviziale.*

Clitie, plante, *Clizia, girasole*, masc.

† Clitie, dont Apollon étoit amoureux, *Clizia*, † *Donna amata da Apollonio Tianeo.* En présence de sa Clitie, *alla sua Clizia avanti*; † *in presenza della cara clizia.*

CLO

Cloaque, m. & f. mais le plus souvent Masculin, *fogna, chiavica*, f.

Cloche, *campana*, f. Petite Cloche *campanella, squilla.* Grosse Cloche, *Campanone*, m.

Cloche à cuire le fruit, *Campana, teggbia, Da cucinare.*

Cloche de brûlure, *bolla.* Fondeur de Cloche, *campanaro.*

Cloche aux piés, *bolla*, A Cloche-pié, *a calzoppo*, avv.

Clochement, *zoppicamento*, m.

Clochet, tour de cloches, *campanile*, masc.

† Clocher, ne proceder pas bien, n'agir pas rondement, ni sincerement. *Zoppicar sù 'l sincero, agire con frode, e malizia, ingannare, avolpacciare.*

Clocher boiter, *Zoppicare*, † *andar zoppo.*

Clocher des deux côtez, *piegare da tutte le bande, essere incostante*, † *irresoluto.*

Clocher devant les boiteux, *far furberie innanzi ai furbi*, † *Avolpacciare colle Volpe.*

Clochette, *Campanella*, f.

Clochette, petite fleur, *vilucchio, Campanella*, f.

Clochettes, ou gouttes, en Architecture, *goccie, In Architettura.*

Clochetier, fondeur de cloches, *Campanajo, che fa la Campane*, m.

Cloison, *tramezzo, mezzato*, m.

Cloitre, *Chiostro*, m.

† Cloitrer, enfermer dans un Cloitre, *Chiostrare, serrare in un Chiostro.* S'enfoncer dans un Cloitre, *contentarsi in un Chiostro*, † *confinarsi in un Chiostro.*

† Les Peres, & les Meres regardent d'ordinaire les Cloitres comme une décharge de ce qui les incommode dans leurs Familles, & offrent à Dieu, ceux de leurs Enfans, qui leur deplaisent. *I Padri, & Madri considerano i Chiostri, come un luogo da scaricarvisi di cio ch' è loro più pesante & incommodo; mentre d'ordinario non offeriscono a Dio & al Chiostro, senon quei figlinoli, che gli sono men cari.*

Cloitrier, *che stà in Chiostro.*

† Clopiner, Boiter, *Zoppicare e andar Zoppo.*

Cloporte, † *Scolopendra, sorte d'insetto di moltissimi piede, e che per questo si chiama altrosi, cento gambe, mille piedi.*

Cloris, Déesse des fleurs. *Clori*: † *La Dea Clori, la Dea dei Fiori.*

Clorre la bouche, imposer silence, *far tacere*, † *imporre* &c.

Clorre un compte, *saldare un conto.*

Clorre un discours, *conchiudere un discorso.*

Clotre de muraille, *cingere di muro.*

Clorre le passage, *chiudere il passo.*

Clos, *chiuso*, part. m.

Clos de muraille, *cinto; chiuso d' un muro.*

Clos, enclos, *ricinto, chiusa, chiostro.* A' nuits Closes, *a notte serrata* Clos, *bandita fuora de Campagna.*

Clos & covert, *sicuro, assicurato.*

Clossement, ou clouffement de poule, *il chiocciare della gallina.* Poule qui Closse, *chioccia.*

Closser, ou clousser, *chioccare.*

Cloto, *Cloto*, l'une des trois Parques, *l' una delle tre Parche.*

Cloture, *chiusura*, f.

Cloture d'un discours, *conclusione.* Vivre en Cloture, *vivere in Chiostro.*

Clou, *chiodo*, m.

Clou à crochet, *chiovarda, chiodo uncinato.* Petit Clou, *chiodetto* masc.

Clou de girofle, i. m. † Aromate, qui se forme sur un Arbre des Isles Moluques, duquel les fleurs s'endurcissent en forme de Clou, avec une petite tête creuse au milieu du dessus, qui est ce qu'on apelle Girosle. *Garofano, Aromato, che nasce nelle Isole Molucche. Cresce sopra un Albero, di cui il Garofano è il fiore, che indurito diviene di colore bruno scuro, in forma d'un Chiodetto colla la testa picola*, &c. Un Clou, foncle, apostème, *ascinolo, furuncolo, ciccione.*

Clou à tête, *chiodo tostato*, ou *chiodo con cappella.* Tête de Clou, *testa di chiodo.*

Clou, aposthème pestiferé, *gavacciolo*, † *Carboncello, bugnone*, m. Saint Cloud, Ville proche de Paris, *San Clou, Città vicina de Parigi.* Attaché a un Clou, *appiccato ad un chiodo*, † *appeso ad un chiodo.* Il ne vaut pas un Clou à soufflet, *non vale niente.* Un Clou chasse l'autre, *un amor scaccia l' altro*, † *un chiodo scaccia l' altro*: *Un Diavolo scaccia l' altro.*

Clonade, *chiodatura*, † *inchiodatura*, f.

Clouer, *chiodare, inchiodare.*

† Clouer un Cheval, un Canon: *Inchiodare un Cavallo, un Cannone.*

† Cloué, part. m. Clouée, fem. *Inchiodato.*

Clousse, poule, *chioccia*, f.

Clousser, *chiocciare*; Item, *delorsi.* C'est une femme qui Clousse, *è una donna gravida.*

† Clouterie, f. lieu où l' on fait des Clous: Commerce de Clous. *Chioderia, Officina, dove si fanno i Chiodi*; Item, *Traffica*; *Commercio di Chiodi.*

Cloutier, *mercante di Chioderia*, ou *quello che fà i chiodi, chiodarnolo*, m.

Cloutiere, f. femme d'un Cloutier. *Item*, pièce de fer, percée de trous de differente grosseur, dans lesquels les Cloutiers forment les têtes fous clous. *Chiodarnola, la Donna d' un Chiodarnolo*: Item, *Chiodarnola, si dice ancora d' un ordegno di ferro perforato con diversi buchi, nei quali i chiodarnoli formano i loro chiodi.*

Cluse, Ville de Savoye, *Clusa*, & *Chiusa*, † *Città della Savoia.*

† Cluse, f. terme de *Fauconnerie.*

C'est

C'est le cris avec lequel le Fauconnier parle à ses chiens, lors que l'oiseau a remis la Perdrix dans le buisson. *Richiamo, totò, voce per richiamare i Cani alla Caccia.*

COA COC

COac, cri de grenouille, *crocito di rane*, masc.

Coadjuteur, † m. mot qui vient du Latin, *Parola che viene dal latino* Coadiutor. *Coadiutore*, masc.

Coadjutorie, *Coadiutoria*, f.

Coadjutrice, *Coadiutrice*, f.

Coagulation, *Coagulatione*, f.

Coaguler, *coagulare*, *rapprendere*. La fiévre Coagule le sang, *la febre congela il sangue*.

Coassement, cri de grenouilles, *crocito di rane*, † *di Ranocchie*.

Coasser, *crocitare*, *far il bel Canto delle Rane*.

Coblentz, Ville d'Allemagne, † sur le Rhin, dans l'Electorat de Tréves: *Coblentz*, *Città di Germ. al fiume Reno nell' Elettorato di Treveri*.

Coc, *gallo*, mas.

Coc d'Inde, *gallinaccio*, *gallo d'India* masc.

Coc à l'âne, *sproposito*. Il fait des Coqs à l'âne, *dice spropositi*.

Coc d'horloge, *galletto*, *galetto*.

Coc sur un Clocher, *angelo di badia girella di Campanile*. † se mettre à l'abri sous les ailes d'un Coc de Clocher, *Mettersi all' ombra di Campanile*; *cioè*, *mettersi in sicurtà*. *Procurar di vivere a suo commodo*; *far il mistier di Michelazzo*, *bere*, *e poi andar a spasso*.

Coc, herbe, *menta greca*, *salvia marina*, Le Coc d'un rouet, *stradone d'uno schioppo*. Le Coc de la Paroisse, *il principale*, *innamorato di tutte le donne*, † faire le Coc: *far del Gallo*, *far il Camerino*, *amoreggiare*, *frequentar affettatamente la compagnia delle Donne*. Sauter du Coc à l'âne, *saltare di palo in frasca*. Petit, ou jeune Coc, *galletto*, Il est de la nature des Cocs, *è lussurioso*, *libidinoso*, *come un Gallo*.

Coche, *cocchio*.

Coche d'eau, *barca*, *cocchio*.

Coche, entaillure, *taglio*, *tacca*.

Coche, truïe, *scrofa*.

† Cochenille, f. espéce de graine, donet on le sert pour teindre l'ecarlate, *grana*. *Cocciniglia*, *serve a tingere il color di Scarlatto*.

Cochepierre, oiseau, *spezza nocciuoli*, †(*sorte d'uccello*,)m. Arrêre Cocher, *ferma*. *Cocchiere*. Porte Cochere, *portone*, *porta grande*, †. *Porta da Carozza*, *da Carro*.

Cochet, petit coc, *galletto*.

Cochet sauvage, oiseau, *upupa*, *bubbola*, *sorte d' uccello*.

Cochevis, alouette huppée, *capellugelo* †(*sorte d' uccello capelluto*) f.

Cochinchine, Royaume des Indes, *Concina*, † *nome d' un Regno nelle Indie*.

Cochon, *porco*, † Item, metaph. *Un lordazzo*, *un braccone*. Petit Cochon *porchetto*,

Cochon de lait, *porchetto da latte*. Gardeur de Cochons, *porcaro*.

Cochonnée, *trojata*, † *una porcaciata*, fem. Jouer au Cochonnet, *giuocare a chiamar l'oste*.

† Coco, m. arbre des Indes Occidentales, qui est une espéce de Palmes, plus haut que les autres. Son fruit sert à divers usages, car il fournit aux Indiens à manger, à boire, & à filer. Les Indiens font de son écorce des tasses à boire le Chocolat, &c. *Cocco*, *Albero*, *sorte di Palma nelle Indie Occidentali*, *Che è una specie di Palma più alta dell' altre*. *Il suo frutto serve*, *in diversi usi*, *serve à mangiare*, *a bere*, *e a filar*; *della sua scorza gl' Indiani ne fanno la cioccolata*.

† Cocodrille, Animal amphibie: *Cocodrilo animale con quattro piedi*, *che nasce nel fiume Nilo*, *& altrove nelle Indie*: *è armato doppiamente di denti molto forti e grandi*, *con unghie*, *e grosse grandissime*, *coperto d' un cuojo durissimo*, *& scaglioso di color giallo*: *mangia le Persone*, *sa ne puol havere*.

Cocon de ver à soie, *cocone*, *boccia*, † *Galetta*, *boccia*.

Cocque, *guscio*, Coque. Une Coque d'oeuf, *un guscio d'uovo*. Oeufs à la Cocque, *uova da bere*.

Cocquericots, fleurs champêtres, *papate*. plur. f.

Cocquetier, *uovarolo*, m.

Coction, *cozzione*, fem. † *cuocimento*.

Cocu, *becco*, *cornuto*, † *cornacchiato*, masc.

Cocuage, *nevizzato di becchi cornuti*, *quantità di becchi*.

Code, †(Codex, *Latin*,) Volume de Droit Civil, qui contient les Loix des Empereurs Romains, divisé en douze livres, dont chacun est partagé en plusieurs Titre comprend plusieurs Loix. *Codice*. *Volume del Jus Civile*, *che contiene le Leggi de gl' Imperadori Romani*, *diviso in dodeci Libri*, *e Volumi ordinati sotto diversi Titoli*, *ciascheduno dei quali contiene più Leggi*. Le Code Louis, *il Codice di Luigi Re di Francia*.

Codicillaire, †. qui est contenu dans un Codicille: *Codicillario*, † *ciò che si contiene nel Codicillo*, m.

Codicile, † m. terme de *Droit*. Ecrit qu'on fait dans les formes, que demandent les Loix, ou les Coutumes; & qui marque la derniere Volonté d'une personne. Ecrit par lequel on ajoute quelque chose à un Testament. *Codicillo scritto in forma*, *& che contiene l'ultima volontà d' una persona*, *dopo il Testamento*, *e senza Testamento*, &c.

Codignat, *cotognato*, m.

COE

† COecum, m. le premier des gros Intestins, ainsi nommé, parce qu'il n'a qu'une ouverture, qui lui sert d'entrée, & de sortie, *Il budello*: *Primo degl' Intestini*.

Coeffe, *scuffia*, *cuffia*. f.

Coeffe de toile, *scuffia di tela*, Petite Coeffe, *scuffietta*.

Coeffe de nuit, *cuffia da notte*, *berrettino da notte*.

Coeffe des entraille, *reticella*.

Coeffe d'un bâtiment, *coperta*, † *Tetto d' una fabrica*, m.

Coeffe que l'enfant apporte au monde, † *camicia*. *Matricale*.

† Coeffe, v, *Coiff*. *e seguenti*.

Coëone, ou coine de lard, *Cotica di lardo*; f. *Coine*.

Coeur, *cuore* m. Le Cour de la Ville, *il mezzo della Città*. † C'est un Homme de Coeur, *è un huomo di gran cuore*: *è un huomo generoso*, *d'honore*, *coraggioso*, &c. Il a buon Coeur, *ha buon animo*, *hà buon cuore*; † *è di buon cuore*.

Coeur de chou, *torso di caolo*.

Coeur de fruit, *la parte di mezzo*, *torso di frutto*, m.

Coeur d'arbre, *ocohio d'albero*. Par Coeur, *Per mente*, avv. De bon Coeur, *di buon cuore*, *di buona voglia*, *molto volentieri*. C'est son Coeur, c'est son tout; † *s' suo occhio dritto*, *è l' cor suo*. † *è la pupilla degl' occhi suoi*. Mal de Coeur, *cordoglia*, *deliquio*, *svenimento*. Battement de Coeur, *batticuore*, *palpitatione di cuore*, *battimento di cuore*. Cela me fait mal au Coeur, *questo mi fà venir l' anticuore*; *questo m' accora*. Ces paroles me fendent le Coeur, *Queste parole mi fanno scoppiare il cuore*. Creve Coeur, *crepacuore*. Cela me tient au Coeur, *questo mi stà nel cuore*; *questo mi fa male*. A Coeur ouvert, *con animo sincero*; † *senza simulazione*. A contre Coeur, *mal volentieri*. Décharger son Coeur, *sfogare il cuor suo*: † *Dire l' animo suo*.

Coeur de chou, *torso di caolo*. Le Coeur me dit que, non,

non, *il cuore mi dice di nò*. Le Coeur vous en dit il? *n' havete voglia*: † *ci siete inclinate?* Le Coeur ne m'en dit pas, *non ci hò genio*, † *non vi son inclinato?* Je vous dirai ce que j' ai dans le Coeur, *vi dirò l' intento mio*, *vi dirò quel che mi stà nel cuore*; † *vi dirò 'l mio pensiero*. Porter le Coeur sur les levres, *portare il pensiero scritto in fronte*, *e disvelato il cuore*: † *Caminar con piè sincero*; *andar senza simulazione*; *procedere sinceramente*. Je sai ce qu' il y a dans le Coeur, *sò l' intento suo*, *sò quel che gli stà nel cuore*. C' est un homme de grand Coeur, *è un huomo di grand' animo*, † *di gran cuore*.

Coeur, courage, *animo*, *coragio*. C' est, avoir le Coeur bien bas, *quest' è un haver l' animo vile*. Perdre Coeur, *perdersi d' animo*, † *perdere il coragio*. Le Coeur lui manque, *manca d'animo*: *perde animo*. Prendre Coeur, *fare animo*: † *incoraggirsi*. Mon Coeur, mon ame, *cor mio*, *vita mia*, *anima mia*, † *Pupilla degli occhi miei*. Prenez votre Coeur par autrui, *considerate se toccasse a voi*. Avez vous le Coeur de faire cela, *vi basterebbe l animo di far questo*. Je n' ai pas le Coeur de voir, *non mi basta l' animo di vedere*: *non hò cuore da vedere*. Petit Coeur, *cuorcino*, *cuorino mio*. Faire diner par Coeur, *far barba di stopa*, † *mortificar qualcheduno*. Au Coeur de l' hiver, *in mezzo all' inverno*; *nel cuore dell' inverno*.

Coffin petite corbeille, *fiscella*, *cestella*, *cofanetto*, *canestro*, *canestrino*.

Coffre, *cassa*, *forziero*, *coffano*, mascol.

Coffre fort, *forziero*, masc.

Coffrer, mettre dans le coffre. *Pres.* je Coffre. *Plur.* nous Coffrons. *Imp.* Coffrois. *Perf. s.* Coffrai. *Fut.* Coffreral. *Part.* Coffrè, *mettere nella cassa*, *nel cofano*, *incassare*.

Coffrer, emprisooner, *imprigionare*.

Coffret, petit coffre, *cassetta*, *cofanetto*. Faiseur de Coffres, *cassaro*, † *cofanajo*, masc.

Cognacier, ou Coignier, arbre, *Cotogno*, † *Pomo Cotogno*, m.

Cohéritier, *Coherede*, m.

Cohéritiere, *Coherede*.

Cohorte, *Coherede schiera*.

COI

Coife, ou Coëse, f. *Scuffia*. *Cuffia*, *Copertura & Ornamento del Capo*, *che serve ordinariamente per le Donne*.

† Coifé, m. Coifée, f. *Cuffiato*, *Cuffiata*. Item, Metaforicam. *Fortunato*, *Fortunata*. Une bouteille Coifée, i. bien bouchée; *Un fiasco ben turato*, *& chiuso con turacciolo*. Une Femme bien Coifée; *Una Donna di buona cuffia*, i. *una Donna ricca*. Il est né Coifé, ou elle est née Coifée: *è nato*, *o nata colla fortuna in mano*, &c.

† Coifé d'Amour d' une femme, *inamorato*, *incapricciato*, *invaghito*, *Incatenato nell' amore d'una Donna*. Coifé d' une opinion. *Incapricciato in una opinione*; *inzeccato in un parere*. Coifé pour Yvre: *Ubbriaco*, Un chien Coifé, une chienne Coifée: *un Cane*, *o una Cagna colle orecchie lunghe*. V. Clabaud.

† Coine, f. ou Coëne do lard. *Cotica di lardo*, *la pelle dura sopra del Lardo*.

Coignée, *scure*, *accetta*. Jetter le manche aprés la Coignée, *trarre il manico dietro alla accetta*.

Coigner, *battere*.

Coigner l' enemi, *incalzare il nemico e spingere*.

Coignet, petit coin, *accetta piccola*, *cugno piccolo*, m.

Coignier, arbre, *Cotogno*, m.

Coignier, fruit, *Cotogno*, m.

Coimbre, Ville de Portugal, † *Coimbra Città di Portogallo*.

Coin, angle, *angolo*, *spigolo*,

Coin, recoin, *cantone*.

Coin de ruë, *cantonata*.

Coin à marquer la Monnoïe, *conio*, *cugno*, *torsello*, m.

Coin à fendre du bois, *zeppa*, *zeppo*.

Coin, ou coing, fruit, *Cotogno*, † *Pomo Cotogno*.

Coin, pointe d' Armée, *Cugno*, *punta*.

Coin de bois, pour affermir ou ferrer, *mandola*, *zeppa*. Du Coin de l' oeil, *tort' occhio*. Regarder de Coin de l' oeil, *ghignare*. Renfermè daos un Coin, *ristretto in un angolo*. Il est frappé au même Coin, *è di simil maniera*, *di simil buccia* i. *dell' istessa farina*.

Coin de mer, poisson, *triglia*, *specie di triglia*.

Coine, o coëne de lard, † *la Cotica*, *la sopra pelle dura del lardo*.

Coion, *coglione*, *coione*.

Coionner, *coglionare*, *dare in coglioneria*, *dire*, *o fare qualche pazzia*.

Coionnerie, *coglioneria*, † *pazzia*, fem.

Colpeau, ou coupeau, *scheggia*.

Coire, Ville Capitale des Grisons, en Suisse, † *Coira*, *Città Capitale dei Grigioni*,

Coitis, ou coutis, *coltre*, † *coperta*.

Coitre, ou cotre, *coltrice*. Petite Coitre, *coltricella*.

COL

Col, *collo*, m.

Col du pied, *collo del piede*. Se rompre le Col, *fiaccarsi il collo*. Le derriere du Col, *la collottola*. Couper le Col, *tagliar la testa*. Porter sur son Col, *avere sulle spalle*; † *avere a carico*. Je le portois sur mon Col, *l' aveva sulle spalle*.

Colation, *colatione*, f. Faire Colation, *far colazione la sera*. NB. *Far colazione la mattina*: *dicesi* déjeuner *in Francese*.

Colation d' écriture, *riscontro di scrittura*.

Colationer, faire colation le soir, *far colazione la sera*.

Colationer une écriture, *collationare una scrittura*, *riscontrare coll' originale*, *confrontare*.

Colationé mot pour mot, avec son original en parchemin, *Concordato coll' originale in cartapecora* de verbo ad verbum, † i. *parola per parola*.

Cole, Montagne elevée, *montagna alta*. Le Cole de Teode, Montagne en Piedmont, *il colle di Tenda*.

Colle, *colla*.

Colle forte, *colla*.

Cole de farine, *paniccia*, *colla di farina*.

Cole de poisson, *colpesce*, *colla fatta di pesce*.

Cole d' or, *barache*, *crisocola*,

Cole de pierre, *Cimento*.

Cole de bouche. † *colla*, *caravella*.

Cole de peau, *colla di carniccio*.

Cole, tromperie, *burla*, † *beffa*.

Cole, menterie, *bugia*, *menzogna*, C' est une Cole qu' il me donne, *è una burla che mi fà*.

Colement, *colamente*.

Colé, *collato*, *incollato*, part. m.

Coler, *collare*, *incollare*.

Colere, *colera*: *stizza*, fem. Homme Colere, *colerico*, m. Se mettre en Colere, *andar in colera*, *stizzarsi*, *adirarsi*. Emporté de Colere, *trasportato dalla colera*. il est en Colere, *è stizzato*, *è in colera*. † *è adirato*; *è sù le alto*. Modérer la Colere, *raffrenare la colera*, † *moderar la violenza della colera*. Decharger sa Colere, *sfogare la colera*. Faire mettre un homme en Colere, *far montar la Vespa*, *la mosca ad uno*. Tu te mets trop vite en Colere, *ti monta pur facilmente la mosca*.

Colerique, *colerico*, m.

Colerique, bilieux, *bilioso*,

Coleur, celui qui cole, *incollatore*, m.

Coleux, plein de cole. *pieno di colla*, *appiccaticcio come la colla*.

Coleu-

Coleuvre, ou Couleuvre, serpent, *biscia*, † *serpe*.
Coleuvre d'eau, hibre, *serpe d'aqua*. Petite Coleuvre *biscia piccola*.
Coleuvrée, plante, *vitalba*, *brionia*, *sorte di pianta*.
Coleuvrée blanche, *vite bianca*, *vitalba*, fem.
Coleuvrée noire, *tamaro*, *vite nera*, *brionia nera*.
Coleuvrine, † sorte de Cannon: *Colubrina*, *Colombrina*. Tirer un coup de Coleuvrine, *sparare la Colubrina*.
Colifichet, *bagatella*.
Colifichet, c'est aussi une broderie trèsfine, à peux faces, travaillée sur du papier, *ricamatura*, *in carta*, *che ad ambi rappresenta una latifigura*.
Colimaffon, *lumaca*.
Colimaffon borgne, chanson d'enfant, *lumaca*, *lumachella*, † *la fa la la la*.
Colinmaillard, *il giuoco della cieca*. Jouer à Colinmaillard, *fare il giuoco della cieca*. Jouons à Colinmaillard, *facciamo il giuoco della cieca*.
Colin, birondelle de mer, *rondinella di Mare*.
Colin, diminutif de Nicolas, *diminutivo di Niccolò*, *Niccolino*.
Colique, *colica*, *dolori di colici*. Avoir la Colique, *avere e dolori colici*. † Vous me faites venir la Colique: *Mi fate venir e dolore colici*; *voi mi stomacate; mi fate venir la rabbia*.
Colisée, † bâtiment ancien à Rome *fabrica antica in Roma*; *Anfiteatro colisoo*, *culiseo*.
Collaterale, *Collaterale*, masc. & fem.
Collateur, *Collatore*, masc.
Collation de Béoéfice, *Collazione di Benefizio*.
Collation, repas, *Collazione*. Colation.
Collationer une copie avec l'Original, *riscontrare una Copia coll Originale*, *confrontare*.
Collecte, *Collezzione*, f.
Collecteur, *Collettore*, *esattore*, masc.
Collecteur des surcharges *esattore des gravami*, *delle angherie*, † *delle Gabelle*.
Collectif, *collettivo*, m.
Collection, *collezzione*. f.
Collection, remarque, *nota*, *osservazione*, *collezzione*.
College, *Collegio*, m. Le Sacre College des Cardinaux, *il sacro Collegio de' Cardinali*.
Collégiale, Eglise Collégiale, *Chiesa Collegiale*.
Collegue, *Collega*, *Compagno*.
Collegue, Confederé, *Confederato*. masc.
Collerette, *gorgiera*, fem. *collaretto*, masc.
Collet *collare*, *collarino*, m.
Collet de buffle, *colletto di bufalo*, masc.
Collet de pourpoint, *collarino di giubbone*, m.
Collet de manteau, *bavero*, m.
Collet de mouton, *collo*, *colletto di castrato*.
Collet à prendre des loups, *calappio*, *calapio*, † *ordegno da pigliar i lupi*. Tenir au Collet, *tener stretto*. Prêter le Collet, tenir tête, *resistere*. Mettre la main sur le Collet à quelqu'un *fermare qualcheduno*. Prendre au Collet, *chiappare al collo*.
Colleté, en terme de blazon, *abbracciato*.
Colleter, *abbracciare stretto*, *lottare*. Se Colleter, *fare alle braccia*, *lottare*.
Colletin, *collettone*, *giubbone senza maniche*.
Collier, *monile*, † *collana*.
Collier de perle; *vezzo di perle*, † *Collana di perle*.
Collier de cheval, *alzana*.
Collier de chien, *collare da Cane*.
Colliet avec des sonnettes, *sonagliera*.
Collier de l'Ordre du S. Esprit; *Ordine dello Spirito Santo*.
Colliger, recueillir, *raccogliere*.
Colliger, inférer, *inferire*.
Colliger, faire des collections; *far collezzioni*, *far note*, *fare osservazioni*. D'ou pouvez-vous Colliger combien j'ai d'affaires, *da che potete inferire*, *quanto sia affaccendato*.
Colline, *collina*, *poggio*, *colle*.
Colline escarpée, fem. *colle scosceso*, *erto*. Au pied de la Colline, *alla radice del colle*, † *alla falda della Collina*.
Collifioo, *collisione*.
Collire, remede pour les yeux, † *un rimedio per gli occhi*.
Colloqué, *collocato*, masc.
Colloquée *collocata*, part. fem.
Colloquer, *collocare*.
Colludant, *colluforo*, part. pres.
Colluder, *colludore*, *far collusione*. Celui qui Collude, *colluforo*.
Collusion, *collusione*, f.
Collyre, remede des yeux, *collirio*, † *un rimedio per gli occhi*.
Colocasie, herbe, *aro*, († *sorte di erba*.)
Cologne, Ville d'Allemagne, † sur le Rhin: *Cologna*, *Agrippina*, † *Città di Germania*, *al fiume Reno*. fem.
Colombe, pigeon, *colomba*, *colombo*, fem. Petite Colombe, *colombinuccia*, *colombina*.
Colombe de Tonoelier, *mannara*, *accetta*, Fiente de Colombes, *colombina*. Couleur de Colombe, *colombino*, masc.
Colombelle, *colombina*.
Colómbier, *colombara*. Chasser les pigeons du Colombier, *i. franeggiare gli avventori*.
Colone, ou Coloone, *colonna*. Garni de Colones, *guarnito*, *ornato di colonne*.
Chapiteau de Colone, *capitello di colonna*.
Colone torse, *colonna torta*. Petite Colone, *colonnella*.
† Colone, nom d'une Famille trés-noble, & du premier Rang à Rome, *Colonna*, *Nome d' una Famiglia antichiss. Nobiliss. & di primo Rango in Roma*. Les Colones d'Hercule, *le colonne d' Alcide*, *e d' Hercole*.
Colonel, † Capitaine d'un un Regiment, *Colonello*, m. *il Capitano d' un Reggimento*.
Colonel General, *Colonello*, *generale*.
Colonel de Cavalerie, *Colonello di cavaleria*.
Colonel d'Infanterie, *Colonello d'Infanteria*, † *di Fanteria*.
Colophone, resine dure, *colfonia*, *o sia detta colfonia*, f.
Coloquinte, plante, *coloquintida*, fem.
Coloration, *colorazione*. fem.
Coloré, enduit de couleur, *colorita*. part. masc.
Coloré, simulé, *finto*, *simulato*, *colorato*. part. m.
Colorer, donner couleur, colorier, *colorire*.
† Colorier, *si dice solamente in materia de Pittura*. Titian colorioit parfaitement, *Titiano coloriva à perfezione*.
Colorer, déguiser, *colorare*, *fingere*, *pretestare*.
Colorer, excuser, *scusare*.
Colorer le vice, *honestare il vizio*.
Coloris, melange de peinture, *colorito*, masc.
Coloris, couleur, *colore*, *colorito*, masc.
Colosse, *Colosso*, m.
Colosse de Rodes, *il Colosso di Rodi*.
Colostre, lait caillé dans le sein d'une femme, avant l'enfantement, *Colostra gomma*, *Colostrazione*, *Latte quagliato &c.*
Colporteur, vendeur d'Almanachs de Romans, &c. *vendileggende*, *Venditor di Lunarj*, *Romanzi*, &c.
Colure, ouvrage de cole, *collatura*, *incollatura*. f.
† Colures, m. terme de *Geographie* & d'*Astrologie*. Ce mot est Grec, on appelle ainsi les deux grands Cercles, qui passent par les Poles du Monde; l'un par les points des Equinoxes, & l'autre par les points des Solstices. *Collari*, masc. plur.

plur. i due cerchj massimi, che distinguono i Solstizi, & Equinozi. Termine di Geografia ed Astrologia.

† Colusion, s. v. Collusion.

† Colyre, ou Coilyre, s.m. remede exterieur, qui s'applique sur les yeux, Acad. Fr. Collirio, rimedio esteriore per gli occhi.

COM

Comacchio, Ville d'Italie, Comacchio. Le Lac Comacchio, il Lago di Commacchio.

Combat, combattimento, m. abbattimento, zuffa.

Combat sur terre, bataille, battaglia.

Combat naval, Combattimento navale, Gagner le Combat, vincere la giornata, la battaglia. Le Combat a été opiniâtre, è stata ostinata la battaglia. Défiez-le à un Combat particulier, sfidatelo a singolar contesa. Présenter le Combat, sfidare, chiamare a battaglia. Accepter le Combat, accettare la disfida.

Combatant, combattente, † combattendo, m.

† Combatante, combattrice.

Combatre, combattere. Pres. Combats. Plur. nous Combatons. Imp. Combattois. Perf. s. Combattis. Fut. Combattrai. Ott. pres. combattisse. Part. pas. Combatu. Pre. Combatant.

Combatre une opinion, impugnare un' opinione, † contrastare.

Combattre tête à tête, combattere solo a solo.

Combatu, combattuto, part. m.

Combatue, combattuta, part. f.

Combien? quanto? avv.

Combien de tems? quanto tempo?

Combien de fois? quante volte?

Combien d'hommes? quanti huomini. Dans Combiens de tems; frà quanto tempo.

Combien vous faut il, quanto vi viene; † quanto domandate.

Combien vaut cela; quanto vale questo.

Combien me vendrez-vous cela, quanto mi farete pagare questo, † mi venderete questo. fait Combien en vaut l'aune, eà quanto vale il sale à Chioggia.

Combien que, † vieux mot, benchè ancorchè, se bene, quantunque.

† Combinaison, assemblage de plusieurs, choses disposées deux, Ac. Fr. Congiungimento, congiunzione di molte cose disposte a due a due, Combinazione.

† Combiné, part. m. combinato.

† Combinée, part. f. combinata.

† Combiner, mettre les choses ensemble, Acad. Fr. Combinare, congiungere, congiugare.

Comble, colmo, m.

Comble, sommet, cima, sommità.

Comble, plein, pieno. Au Comble des honneurs, al colmo degli honori. De fond en Comble, da capo a' piedi, dalla cima ai fondamenti. Il a été ruiné de fond en Comble, è stato rovinato affatto. Au Comble de ses prospéritez, nell' auge delle sue maggiori prosperità.

Comblé, colmato, part. masc. † colmo.

Comblée, colmata, par. fem. † colma.

Comblement, colmatura.

Combler, colmare. Vous me Comblez d'honneur, mi confondete con tanti honori.

† Comblette, termes de chasse, qui se dit de la fente du pié d'un Cerf, Rich. fissura del piede d'un Cervo.

Combustible, combustibile, masc. & fem.

Combustion, combustione, f.

Combustion, desordre, confusione, scompiglio.

Come, Ville d'Italie, dans le Milanois, Como Città d'Italia nel Milanese.

Comédie, Comedia, f. † Donner la Comédie au public., Acad. Fr. farsi ridicolo, o parlare da far ridere. Jouer la Comédie, recitare la comedia. † Jouer la Comédie, être effecté, dissimulé: essere affettato simulato. Il joue bien la Comédie, è molto affettato, molto simulato.

Comédien, comediante, recitante, comico.

Comédiene, comediante, recitante, comica.

Comestible, che si può mangiare, comestibile.

Comête, cometa, f.

Comique, comico, m.

† Comiquement, avv. d'une maniere comique, Acad. Fr. comicamente, d'un modo comico. Il a traité ce sujet Comiquement, ha trattato questo argomento comicamente, d'un modo comico, d'una maniera comica.

Comite, office de galere, comito, m.

Commandant, commandante, m.

Commandataire, commandatario, m. Abbé Commandataire, Abbate commendatario, m.

Commande, Commanderie, commenda. Besogne de Commande, lavoro ordinato. Avoir un Bénéfice par Commande, avere un Benefìcio in commenda.

Commandé, commandato, part. m.

Commandé, dominé, dominato, part. m. La Ville est Commandée par une Montagne, è dominata la Città da un Monte.

Commendé, ordonné, ordinato, part. m. Le Roi a Commandé, ordonné, ha ordinato il Rè.

Commandament, commandamento, commando, m.

Commandament, ordre, ordine. Par Commandament du Roi, d'ordine del Rè.

Commandement de Dieu, prescritto divino. Les dix Commandemens de Dieu, il Decalogo. † Les Commendamens de Monsieur de Bouillon, façon de parler, prov. commando del Podestà di Sinigaglia. Ne faites rien que je ne vous le Commande, non fate nulla senza l'ordine mio.

Commander, comandare.

Commander, enjoindre, dare ordine, ordinare.

Commander, dominer, dominare.

Commander à ses passions, signoreggiare i suoi sensi. L'Armée etoit Commandée par un brave Général era Capitanato l'essercito da un prode Generale. Si les troupes eussent été mieux Commandées, quando fossero stato le truppe meglio capitanate. Le Roi Commande que, il Rè ordina, che. Commanderesse, commandatrice, f. Abbesse, Commanderesse, Badessa, comendatrice, fem.

Commandarie, commenda, f.

Commandeur, commendatore, m.

Comme, come, sì come.

Comme si, quasi che; come se.

Comme si j'étois, quasi che fossi.

Comme si je devois me mettre en peine, quasi che dovessi pigliarmi fastidio.

Comme quoi, come, a che modo.

Comme un fol, da pazzo. Un homme, comme vous, un pari vostro. Une Donne Comme vous, una signora par vostra. Un Palais Comme celui-là, un palazzo pari à quello. J'ai été Comme soi, qual tu sei, tale io fui.

Comme il fut parti, dopo che fù partito, quando fù partito.

Comme il eut oüi, doppo ch' hebbe inteso, quando hebbe inteso, inteso ch' hebbe.

Comme vous etez accoutumé, al solito vostro.

Commémorabile, commemorabile, m. & fem.

Commémoration, commemorazione fem.

Commémorer, commemorare.

Commencé, part. masc. cominciato, principiato.

Commencement, principio, cominciamento, masc. Dès le Commencement, dal principio, da capo. Dès le Commencement, jusqu'à la fin, da capo a piede.

Commencer, cominciare, principiare, † Ne savoir par où Commencer, non trovarne capo nè coda. Pour tous les proces & affaires Commencez & à Commencer par devant quel que Juge & Magistrat que ce soit,

per tutte le liti, causa messe pure da moversi avanti qualunque Giudice ò Magistrate.
Commencer un projet, *instradare un progetto.* Notre amitié qui a Commencé en tel endroit, *la nostra amicitia embrionata in tal luogo.*
Commençons d'en troucher la vérité, *accostiamoci a palpanne la verità.* Pour Commencer cette entreprise, *per accedire a questa impresa.* Une personne qui Commence, *principiante.* Celui qui Commencé bien, a fait la moitié de son ouvrage, *chi ben comincia hà la metà dell'opra.*
Commensal, *comensale.*
† Commensurable, agg. m. & f. qui peut être mésuré avec une autre chose; c'est un terme de Géometrie, *commensurabile, che può misurarsi, che può essere misurato con altra cosa.* Grandeurs Commensurables, & incommensurables, *Quantità commensurabili, & incommensurabili.*
Comment? *come, in che modo?*
Comment donc? *come adunque?*
Commentaire, *Comentario, commentario*, m. Faiseur de Commentaires, *Comentatore, Interprete.*
Commenté, *comentato*, part. m.
Commenter, *comentare, commentare, far commento.*
† Commerage, f. m. *Commaraggio.*
Commerce, *commercio*, m.
Commerce, familiarité, *familiarità.*
Commere, *Commare.* C'est une bonne Commere, *è una ciarliera, una furba, una donna, che fà copia di se.* C'est une vraie Commere, *è un effeminato, un ciarlone.* Une grosse Commere, *una donnona.*
Commettre, *commettere.* Pres Commets. *Imp.* Commettois. *Parf. f.* Commis *Fut.* Commettrai. *Part.* *Prof. e Ger.* Commettrant. *Part. paß.* Commis, Se Commettre, s'exposer, *commettersi.*
Commettre deux personnes ensemble, *seminar discordie trà due persone, commettere insieme.*
Commettre une faute, *commettere un fallo.*
Comminatoire, *comminatorio*, m.
Commis, fait, *commesso*, part. m.
Commis, substitué à la place, *sustituto.*
Commis, un Commis, *un sustituto, un ajutante.*
Commise, droit de confiscation, *devolutione al fisco,* † *dritto di confiscare i beni de' Vassalli.*
Commiseration, *commiseratione.*
Commissaire, *Commissario,* † *giudice.*
Commissaire de Guerre, *Commissario di Guerra.*
Commissaire des vivres, *Commissario de' viveri.*
Commissaire d'artillerie, *Commissario d'artiglieria.* † Chere de Commissaire, *Carne & pesce.*
Commission, *Commissione.*
Commission, ordre, *ordine.* Donner Commission de, *ordinare di, dare ordine di.* Faire une Commission, *fare un servitio.* Quand je me serai aquité de ma Commission *quando averò fatto servitio.*
† Commissionaire, ce mot est masculin, mais, si on parloit d'une femme, on le feroit feminin. Le Commissionaire est celui, qui achete, & qui debite, sous le bon plaisir d'un ou de plusieurs particuliers. Rich. *Commissionario, in Francese è masc. & fem. in Italiano, si dice d'un che compra, o vende, con ordine d'uno, o piu persone.*
Committimus, *delegatione, lettere per commettere le cause a certi tribunali.*
Commode, *commodo*, m.
Commode, *commoda*, f.
Commodement, *commodamente, con commodità*, avv.
Commodité, *commodità.*
Commodité, occasion, *occasione, commodità*, f.
Commodité, aise, *agio.* † Toute Commodité a son incommodité, *ogni agio ha seco il suo disagio.*
Commoditez, biens, *beni, robba, facoltà.*
† Commoditez (*Latrina*) lieux où l'on va se décharger le ventre, *necessario, cesso, destro.* A votre Commodité, *al vostro commodo, quando vi sarà commodo.*
Commotion, *commozione*, f.
Commuer, changer, *commutare, cambiare.* La peine a été Commuée, *è stata commutata la pena.*
Commun, *commune*, m. & f. Homme du Commun, *huomo della plebe, plebeo.* Parler comme le Commun, comme le peuple, *parlar triviale.*
Communauté, *Communità*, f. Vivre en Communauté, *vivere in commune.*
Commune, *commune.*
Communément, *communemente*, avverbio,
Communicable, *communichevole*, masc. & fem.
Communicatif, *communicativo*, m.
Communication, *communicatione*, f.
Communier, *Communicare, ricever il santissimo Sacramento.*
Communion, *Communione*, f.
Communiquer, *communicare.* Se Communiquer ensemble, *conciliarsi insieme.* Le mal contagieux se Communique, *è attaccaticcio il male contagioso.*
Communiquer un secret, *participare un segreto.*
Commutation, *commutatione*, f.
† Commutatif (agg.) m. *commutativo.*
† Commutative (agg.) f. *commutativa.*
† Compacte, terme de Physique, *Compatto, Compatta.*
Compagne, *compagna*, f.
Compagnie, *compagnia, società.* Qui est de Compagnie, accostable, *socievole.* Recevoir en Compagnie, *associare.*
Compagnie, assemblée, *radunanza*, f.
Compagnie de soldats, *Compagnia di soldati.*
Compagnie de Perdrix, *branco di pernici, compagnia di pernici.* Avoir la Compagnie d'une femme, *usar con una donna.* Fausser Compagnie *lasciare la Compagnia.*
Compagnie de Marchands, de trafic, *Compagnia di Mercanti*, fem. *communanza di Negotio mercantile, ragione*, fem. Créer une Compagnie de Négoce, *creare una Ragione.*
Compagnie, Confrairie, *Confraternità*, fem. Par Compagnie, *per conversatione, per compagnia.*
Compagnon, *Compagno*, m. † Qui a Compagnon a Maître, *non si fa mente senza il consentimento del Compagno.* Bon Compagnon, *Compagnone gioviale.* Petit Compagnon *un povero huomo, buono da poco,* † *di bassa conditione.* Petits Compagnons, *gente bassa, gente minuta.*
Compagnon de boutique, *lavorante*, masc.
Compagnon d'Office, *aiutante, sostituto*, m.
Compagnon Barbier, *barberoto*, m.
Compagnon de voiage, *Compagno di viaggio.*
Compagnon de voiage par mer, *comnavigante.*
Compagnon de jeu, *compagno da gioco.* Traiter de Compagnon, *andar del pari.*
Comparable, *agguaglievole, comparevole*, m. & f.
Comparablement, *comparabilmente*, Avv.
Comparaison, *comparatione, agguaglianza,* † *paragone.* Mettre en Comparaison de, *rispetto a,* † *à rispetto di.* Sans Comparaison, *senza comparatione.* † *senza paragone.*
† Comparant, (*Agg.*) verbal du Verbe comparoir, & qui signifie, qui comparoir devant un Juge, devant un Notaire, &c. Acad. Fr. *Comparescente, che si fa innanzi ad un Giudice, ad un Notaro, &c. Nome verbale.*
Comparatif, *comparativo*, m.
† Comparativement, avv. Acad. Fr. Rich. *comparativamente, per comparatione, respetto ad altra cosa.*
Comparer, *comparare, paragonare, agguagliare,* † *assimigliare.*
Comparêtre, Comparoître, *comparere.*
Comparêtre, se présenter devant quelqu'un, *farsi innanzi a qualchedune.*

Comparition, *comparsa* fem. † *comparizione*, *comparsfoenza*. Acte de Comparition, *atto di comparszione*.
Comparoir, *comparire*. Pres. Comparois *Imp.* Comparissois. *Perf* s. Comparus. *Fut.* Comparoitrai. *Part. pas.* Comparu.
Comparoir en Justice, *comparire*, *appresentarsi in giudizio*.
Compartiment, *compartimento*, *divisione*.
Compartir, *compartire*, *dividere*.
† Compartissant, *compartente*.
Compartisseur, *compartitore*, masc.
Comparu, *comparso*, part. masc.
Compas, *compasso*, † *circolle*, *sesta*.
Compas marin, *compasso marino*, *bussola*. Faire les choses avec Compas, *andar misuratamente*.
Compassement, *assestamento*, masc.
Compasser, *misurare col compasso*, *assestare*, *compassare*.
Compasser les actions, *misurar le sue azzioni*, † *compassare*, *assestare*, *regolare*.
Compassé, *compassato*, *assestato*, *misurato col compasso*. Part. pas. Ce qu'il fait est si bien Compassé, *son di maniera ordinate*, *e regolatiò fatte fuoi*.
Compassibilité, *compassibilità*, fem.
Compassion, *compassione*, *pietà*, † *Commiserazione*, *misericordia*. Touché de Compassion, *mosso a pietà*. Donner de la Compassion, *muovere a compassione*. Digne de Compassion, *degno do compassione*, *degno di pietà*, *compassionevole*.
Compatibilité, *compatibilità*, fem.
† lettres de Compatibilité, ce sont des Lettres, par lesquelles le Prince permet à un homme de posseder en même tems deux Charges, qui ne peuvent pas être exercées par une même personne. Acad. Fr. *Mandato*, *ordine*, *licenza*, *Lettere di compatibilità*, *per le quali si da licenza di possedere due ufici per altro incompatibili*.
Compatible, *compatibile*, masc. & fem.
Compatir, *compatire*.
Compatriote, † qui est du même païs, *Compatriota*.
Compensation, *compensatione*, fem.
Compensé, *compensato*, part. masc.
Compenser, *compensare*.
† Compenser, donner une chose pour une autre, Rich. *Dar l'equivalente o contracambio*, *contracambiare*. Dépens Compensez, *spese compensate*, *i. ciascuno paga le sue spese*.
Comperage, *comparagio*, masc.
Compere, *compare*, masc. C'est un bon Compere, un buveur, *un imbriacone*. C'est un Compere, un finet, *è un astuto*, *sà fare il fatto suo*. Tout va par Compere & par commere, *ogni cosa si fa per via di favori*.
Competamment (avv.) *competentemente*, † *convenevolmente*, *convenientemente*.
Competante, *competente*, fem.
Competant, *competente*, *competitore*, masc. Juge Competant, *Giudice competente*, masc. † *abile*; *che abbia giurisdizzione*, *conveniente*, *convenevole*. Age Competant, *età legitima*, *età competente*, † *conveniente*, &c. Entrer en Competance, *entrare in competenza*, † *gareggiare*.
Competiteur, *competitore*, masc.
Compiegne. Ville de France, *Compiena*, *Città di Francia*.
Compilation, *compilatione*, fem.
Compilateur, *compilatore*, masc.
Compilé, *compilato*, part. masc.
† Compilée, *compilata*, part. fem.
Compiler, *compilare*, † *ammassare*.
Compiler, abbreger, *abbreviare*.
Compilé, abbregé, *abbreviato*, part. masc.
† Compisser, (*mejere in aliquid*) tout souiller de pissat, Rich. *compisciare*.
Compissé, qui est souillé de pissat, *compisciato*, part. masc.
Compissée, *compisciata*, part. fem.
Complaignant, *dolente*, *querelante*, masc. & fem. se Complaignant, *lamentandosi*.
Complaindre, se Complaindre, *dolersi*, *lamentarsi*, *lagnarsi*. *Pres.* Complains, *Imp.* Complaignois. *Perf* s. Complaignis. *Fut.* Complaindrai. *Part. pas.* Complaint.
Complainte, *querela*, *doglianza*, *lamento*.
Complaire, *compiacere*. *Pres.* Complais. *Imp.* Complaisois. *Perf.* s. Complus. *Fut.* Complairai *Part. pas.* Complus.
Complaisance, *compiacenza*, *compiacimento*: Par Complaisance, *per compiacenza*, *per compiacere*.
Complaisant, *compiacente*, *compiacevole*. Il cherche avec empressement la maniere de se rendre Complaisant au Prince, pour entrer plus avant dans ses bonnes graces, *con ogni avidità incontra i desiderii del Principe*, *per radicarsi maggiormente nella di lui grazia*.
Complant: f. m. plant de Vignes, terme d'Agriculture, Acad. Fr. Rich. *piantaggione di vitigiovani*, *termine d'Agricoltura*.
Complet, *perfetto*, *compito*, *intiero*.
Complexion, *complessione*, fem. † *temperatura*, *qualità*, *disposizione*, *stato del corpo*. De bonne Complexion, *ben complessionato*, *di buona complessione*. De mauvaise Complexion, *mal complessionato*.
Complexionnè, *complessionato*.
Complexionne, de bonnes moeurs, *ben costumato*, † *ben temperato*.
Complexioné, de bon tempérament, *di buon temperamento*.
Complication, *complicatione*, fem.
Complice, *complice*, *consapevole*, masc. & fem. *compagno*, *partecipe*.
Complicité, *complicità*, *cospirazione*.
Complie, *compieta*, fem.
Compliment, *complimento*, masc.
Compliment des Cordeliers, *un ringratiamento?* † c'est à-dire, un remerciment; *il complimento de' Francescani*. Faire un Compliment de condoléance, *passare officio di condoglianza*.
Complimenter, *far complimenti*.
Complimenteur, *uno che fa complimenti*, † *importuno*.
Complimenteux, *uno che fà complimenti*, *importuno*.
† Compliqué, *complicato*, part. masc.
Compliquée, *complicata*, part. fem.
Compliquer, *complicare*, *mettere insieme*.
Complot, conjuration. *cospiratione*, *macchinazione*. Ceux du Complot, *i congiurati*, plur. masc.
Comploter, *machinare*, *cospirare insieme*.
Comploteur, *machinatore*, *cospiratore*.
Componction, *compuntione*, *cordoglio*. Avec une grande Componction, *con gran cordoglio*.
Componné, terme de blazon, † qui signifie composé, *composto*.
Comportement, *andamento*, *governo*, masc.
Comporter, *comportare*. Se comporter; *portarsi*, *procedere*, *governarsi*. Ce n'est pas se comporter en honnête-homme, *non è un procedere da galant'uomo*. Il s'est Comporté prudemment, *s'è portato*, † *governato prudentemente*. Il se Comporte mal, *si porta*, *si governa male*.
Composé, *composto*, part. m. Ordre Composé en Architecture, *composito ordine*.
Composer, *componere*, *comporre*.
Composer, inventer, *inventare*, *scrivere*.
Composer avec quelqu'un, *patteggiare*, *far patti*.
Composer avec ses Créanciers, *convenire*, *accordarsi*, *co' creditori*. Ordre Composite, terme d'Architecture, *ordine composito*, *termine d'Architettura*.
Compositeur, Ecrivain, *Scrittore*, *Autore*.
Compositeur, terme d'Imprimerie, *Compositore*, masc. Se rendre à Composition, *renderſi a patti*, *a Compositione*.
composition, accord, *patto*, *convento*.

tione, *accordo*.
Composition, *composizione*, fem. Femme de bonne Composition, *donna di partito*.
Compostelle, Ville de Galice, *Compostella*, fem. *Città di Galizia*.
Composteur d'Imprimerie, *Compositore*, masc.
Compote, *composta*, fem. Poires à la Compote, *pere in composta*, † *candite*, *o confette*. Cela n'est pas comprenable, *questo non si può capire*.
Compréhensible, *comprehensibile*. masc. & fem.
Comprehension, *comprehensione*, fem. fem. † *conoscimento*, *intendimento*, *comprendimento*, *discernimento*.
Comprendre, *comprendere*, *capire*. *Pres.* Comprends *Imp.* Comprendoi *come il verbo*, Prendre.
Comprendre, contenir, *capere*, *capire*, † *contenere*.
Comprendre, entendre, *intendere*. Il a une grande facilité de Comprendre, *è accompagnato da una gran facilità nel comprendere*.
Compresse, *pezza*, fem.
Comprimer, *comprimere*, † *stringere*.
Compris, *compreso*.
Compris, entendu, *inteso*.
† Compris, contenu, *contenuto*, *incluso*. Vous n'avez pas bien Compris, *avete inteso male*. Il a été Compris dans le Traité, *è stato incluso nel trattato*.
Compromettre, *compromettere*: *Pres.* Compromets, &c. *come il verbo* Mettre.
Compromis, *compromesso*, masc. Mettre sa vie en Compromis *avventurare la sua vita*, † *esporsi al pericolo*. Mettre une affaire en Compromis; *rimettere un'affare all'arbitrio d'un altro*, *mettere un affare in compromesso*. Ne voulant pas mettre ses nouvelles troupes en Compromis, *non volendo cimentare la sua nuova gente*.
† Comptable, qui doit rendre compte de quelque administration, de quelque argent. Rich. *contabile che deve pagare*, *che deve rendere conto di qualche amministrazione*.
† Comptant, *contare*, payer argent comptant, *pagar co' danari contanti*, *co' quattrini contenti*.
Compte, nombre, *conto*. Pour Compte, *a conto*. Nous vous les envoyons avec votre Compte, *vel mandiamo assieme col vostro conto*. Au bout du Compte, *finalmente*, *in somma*. Je n'y trouves pas mon Compte, *non mi torna a conto*, *non vi trova il mio conto*, † *non mi torna a commodo*, *non ci trovo il mio commodo*. Si le Compte est juste, terme de Banquiers, *quando vada il conto a dovere*. Il a son Compte, *è contento*, *e allegro*. Vous êtez loin de Compte; *errate di gran lunga*, † *siete lontano dalle vostre pretensioni*. † Rendre Compte; *dar conto*, *render conto*, *dar raggione*; metaph. *vomitare*. A ce Compte-là, *così*, *a questo modo*. Les bons Comptes font les bons amis *conti chiari*, *amici cari*, † *conti spessi e amicitia lunga*, *contar spesso fa amicitia lunga*.
Compter, *contare*, *numerare*, *annoverare*. † Un homme de bon Compte, pour dire, qui est fidele, qui ne trompe point dans les Comptes, Acad. Fr. *Un buomo fedele*, *certo*, *di incorrotta fede*. † Vivere à bon Compte, c'est à dire à bon marché, *vivere a buon conto*, *cioè*, *a buon prezzo*. On me Compte, pour rien, *ci fò per niente*. Tenir Compte, *far conto*, *far stima*. Arrêter un Compte, *saldare un conto*. Il Compte mes morceaux, *gli rincresce quando mangio*, † *non mi dà da mangiare a bastanza*.
Compter son point au jeu, *chiamare il suo ponto*.
Compter sans son hôte, *contar senza l'hoste*, *far il conto col capezzale*.
† Compter les solives, *giacere col viso in sù*.
Compter pour perdu, *mettere a divanzo*. † Nous Compterons ensemble, *avremo da fare insieme*.
Compter, raconter, *narrare*, *raccontare*.
Compter, *contare*. Conter. En Compter de belles, *darne ad intendere*, † *bravar con parole*, *dir hiperbole*, *armeggiare*, *vantarsi*.
Compteur, *narratore*.
Compteur de fornettes, railleur, *motteggiatore*, *buffone*, masc.
Comptoir de Marchand, *banco di Mercante*.
† Compulser, terme de pratique, Acad. Fr. c'est obliger un Greffier, un Notaire &c. à representer l'Original d'un Acte, pour voir si la Copie qu'on produit y est conforme, *Compulsare*, *Termine di prattica*, *obbligare à presentare l'originale per rincontrarlo colla copia*.
Compulsoire, *compulsorio*, masc.
Compulsion, *compulsione* fem.
Computiste, *computista*, masc.
Comtat d'Avignon, *Contea d'Avignone*, *Contado*.
Comté, *Conte*, masc.
Comté, *Contea*, fem. *Contado*.
Comtesse, *Contessa*, fem.

CON

Con, *natura della donna*.
† Conasse, *puttaccia*, &c.
Concassé, écrassé, *amaccato*, *infranto*, part. masc.
† Concassée, écrasée, *ammaccata*, *infranta*. part. fem.
Concasser, *infragnere*.
Concave, *concavo*, masc.
Concavité, *concavità*, *concavo*, fem.
† Concedé, accordé, *concesso*, part. masc.
† Concedée, accordée, *concessa*, part. fem.
† Concedé, avoué, *confessato*, part. masc.
† Concedée, avouée, *confessata*.
Conceder, *concedere*.
Conceder, avouer, *confessare*.
Concentrer, *concentrare*.
Concentrique, *concentrico*, masc.
Conception, *concettione*, fem.
Conception, pensée, *concetto*, *pensiero*. Expliquer sa Conception, *dichiarare i suoi pensieri*. Il a bonne Conception, *capisce facilmente*, *hà buon ingegno*. La Fête de la Conception, *la festa della Concezzione*. Medicament qui empêche la Conception des femmes, *atocio*. m.
Concerner. *concernere*, *spettare*. Pour ce qui Concerne, *in quanto a*, *intorno a*. Pour ce qui Concerne cela, *in quanto spetta a questo*.
Concert, *Concerto*, masc. De Concert, *di concerto*, *d'accordo*. Ils ne sont pas de Concert, *non s'accordano non sono d'accordo*, *di concerto*.
Concerté, *concertato*, part. masc.
† Concertée, *concertata*, part. fem.
Concerter, *concertare*, *i.* † Consulter une afaire, *ordir un negotio*, *e pensatamente ordinarlo*.
Concerter la mort de quelqu'un, *concertare la morte a qualchedunо*.
Concession *concessione*, fem.
Concen, ou conçu, *conceputo*], part. masc.
Conceu, compris, *inteso*, *capito*, part. masc. Vous n'avez pas bien conçu, *avete inteso male*. Une lettre mal Conçuë, *una lettera mal' intesa*.
Concevable, *comprehensibile*, masc. & fem. Cela n'est pas Concevable, *questo è incomprehensibile*, *non si può capire*.
Concevoir, *concepire*.
Concevoir comprendre, *capire*. Vous ne le Concevez pas, *non lo capite*. &
† Conche, s. fem. bon ou mauvais état d'une personne, à l'égard de ses habits, ou de son équipage, Ce mot commence à vieillir, & ne se dit qu'en plaisant, Acad. Fr: *concio*, *Buono o cattivo stato d'una Persona a riguardo de' suoi abiti*; *o equipaggio*; *ma comintia a invecchiare*, &c. *apparecchio*, masc. Il est en bonne conche, *è ben vestito*, *in buon concio*.
Conchille, poisson de mer, *conchiglia*, fem. la pourpre se fait de la Conchille, *del liquore della Conchiglia si fa la porpora*.
Concierge de maison, *Custode di casa*.

fa, castellano, masc.
Concierge de prison, *carceraje, custode di Carcere, carceriere*, masculin.
Conciergerie, *prigione del Palazzo di Parigi*.
Concile, *concilio*, m.
Concile de Trente, *Concilio di Trento*.
Conciliabule, *Concilio clandestino*, masc.
Conciliateur, *Conciliatore*, m.
Conciliation, *conciliatione*, f.
Conciliatrice, *Conciliatrice*, f.
Concilier, *conciliare*.
Concilier, mettre la paix, *pacificare*. Se Concilier la bien-veillance, *conciliarsi la benevolenza*. Se Concilier, s'attirer la haine de quelqu'un, *concitarsi l'odio di qualch' uno*.
Concis, *conciso*, m.
Concistoire, *concistoro*, m.
Concitateur, *concitatore*, m.
Concitation, *concitatione*, f.
Concitoïen, *concittadino*, m.
Conclave, *Conclave*, m.
† Conclu, resolu, *conchiuso, risoluto*, part. m.
† Conclue, resolue, *conchiusa, risoluta*, part. f.
Conclure, *conchiudere*. *Pref.* Concluf. *Imp.* Concluois. *Perf. s.* Concluf. *Fut.* Conclurai. *Ott. pref.* Conclue. *Imp.* Concluffe. *Part. paf.* Conclû. *Pres. o Gerun.* Concluant.
Conclus, *conchiuso*, part. m.
Conclusion, *conclusione*, f.
Conclusion, consequence, *consequenza*, fem.
Conclusion, recapitulation, *epilogo, recapitulatione*, f.
Conclusion du Procureur General, *parere, intento, conclusione del Procurator Generale*.
Concoction, *concottione*, f.
Concombre, *cocomero*, m.
† Concombre citrin, f. m. *anguria, specie di cocomero*. Petit Concombre, *cocomerello*. Lieu semé de Concombres, *cocomeraio*, m. Une petite salade de Concombres, *un' insalatruccia di cocomeri*.
Concomitance, *concomitanza*, f.
Concordance, *concordanza*, f.
Concordant, *concordante*.
Concordat, *concordato, patto*, m. Les Concordats Germaniques, *i Concordati di Germania*.
Concorde, *Concordia, unione*, fem. Vivre en Concorde, *vivere insieme, in concordia, concordare*.
Concourir, *concorrere*.
† Concourir, aider, *secondare, ajutare*.
Concours, *concorso*, m.
Concret, *concreto*, m.
Concubinage, *concubinaggio*, m.
Concubinaire, *concubinario*, m.

Concubine, *concubina*, f.
Concubiner, *concubinare*.
Concupiscence, *concupiscenza*, f.
Concupiscible, qui desire les plaisirs charnels, *concupiscibile, concupiscevole*, m. & f.
† Concurrement (avv.) qui signifie, en concurrence, & quelquefois aussi, ensemble, conjointement, Acad. Fr. Rich. *concorrentemente, in concorrenza, insieme, congiuntamente*.
Concurrence, *concorrenza*, f.
Concurrent de mariage, *rivale*. C'est son Concurrent, *è 'l suo competitore, e 'l suo rivale*.
Concusion, *concussione*, f.
Concussionaire, *concussore*, m.
Concussionner, *usar concussioni*.
Condamnable, *condannevole*, m. & fem.
Condamnation, *condannatione, condannagione*, f.
Condamner, *condannare, condennare*.
Condamner une porte, *turare una porta, murare una porta*, † *conficcare una porta*.
Condamner à la mort, *sentenziare alla morte, condannare alla morte*.
Condamnatoire, *condannatorio*, m.
Condé Ville & Principauté de France, *condé. Città di Francia*.
Condensation, *condensatione*, f.
Condensé, *condensato*, part. m.
Condensé, fortement referré, *istretto*, masc.
Condensée, *istesa*, † *condensata*, f.
Condensété, *condensità*, f.
Condescendance, complaisance, *compiacenza, condescenza*, † *compiacimento*.
Condescendant, *compiacevole*, † *condescendente*.
Condescendre, *condescendere*.
Condile, jointure de genoux, *nodo del ginocchio, giuntura del ginocchio*.
Condisciple, *condiscepolo*, m.
Condition, *conditione*. f. † *accordo, patto*, Ils se rendirent avec des Conditions honorables & avantageuses *si arrestero con patti honorevoli e vantaggiosi*. A' Condition que, *con patto che, con conditione che, con tal che*.
† Conditioné, m. *conditionato*; ce livre est bien conditioné, *questo libro è ben conditionato*.
† Conditionée, f. *conditionata*; cette marchandise est bien conditionée, *questa mercantia, e mercanzia è ben conditionata*.
Conditionel, *conditionale*.
Conditionellement, *conditionatamente, con patto*, avv.
Conditioner, *conditionare*.
Condoléance, *condoglienza*, f.
Condom, Ville de France, *condom. Città di Francia*.

Condouloir, † *Parola antica; in suo luogo si adopra*, Prendre part au chagrin, partager sa peine.
Condrile, herbe, *condrilla*, f.
Conducteur, *conduttore*, m.
Conduire, *condurre, guidare*. Conduire, diriger, *dirigere*. Se Conduire, se comporter, *comportarsi*.
Conduire l'avant garde, *guidare la guardia*.
Conduire une affaire, *maneggiare un affare, reggere il filo d' un affare*. Le Duc Conduisoit toute l'entreprise, *il Duca reggeva il filo dell' impresa*. Davila.
Conduit, *condotto, canale*, m.
Conduit, aqueduc, *acquidotto, acquidotto, cannale*, m.
Conduite, *condotta, governo*.
Conduite, administration, *amministratione, governo*. C'est un homme de Conduite, *è un huomo prudente, che hà prudenza*. Examinez votre Conduite, *essaminate le vostre maniere*. Il n'a point de Conduite, *non ha modo di governarsi*, † *non hà prudenza*. Mauvaise Conduite, *cattivo governo, cattiva direttione, cattivo costume, cattiva maniera di procedere, mal governo*, † *poca prudenza*. Bonne Conduite, *buon a direttione*. Avec Conduite, *con prudenza*. Sans Conduite, *senza prudenza, con imprudenza*. Sous la Conduite d'un honnête homme, *sotto la direttione d' un galant' huomo*.
Cone, (*termine di Geometria*) figure en poinre, *cono*, m.
† Conique, terme de Géométrie, masc. & fem. *conico*. † Une figure Conique, une section Conique, *una figura, una settione Conica*.
Conétable, *Contestabile, Conestabile*, masc.
Confection, *confettione, compositione*, fem.
Confection d'alchermes, *confettione d' alcherme*, f.
Confédération, *Confederatione*, † *confederamento, unione, lega*.
Confederé, *confidato*, part. m.
† Confederée, part. fem. *confederata*.
Confederer, *confederare*.
† Conference, en matiere de litterature; ce mot signifie, l'action par laquelle on compare diverses choses, en confiderant le raport qu'elles ont entr' elles, *conferimento, comparatione d' una cosa all' altra, per considerarne il rispetto*.
Conférer, *conferire*.
Celui qui Confère un Benefice, *collatore*, masc. Il a beaucoup Conféré à cela (*meglio in questo senso si direbbe*, contribué, *in ciò hà molto contribuito*.

H Con-

Conferer, contribuer, *contribuire*.
Confeſſe, *confeſſione*, f.
Confeſſé, *confeſſato*, part. m.
Confeſſée, part. f. *confeſſata*.
Confeſſer, *confeſſare*.
Confeſſeur, *Confeſſore*, m. † Il ne faut rien cacher au Confeſſeur, ni au Medecin, *al Confeſſore & al Medico non tenere il ver celato*.
Confeſsion, *confeſſione*, f.
Confeſsional, *confeſſionario*, m.
Confiance, *confidenza*, *ſperanza*, fem.
Confiant, *confidente*. En Confiant, *confidando*, *nel confidare*.
Confidament, *confidentemente*, avv.
Confidence, *confidenza*, f.
Confident, *confidente*, m.
Confidente, *confidente*, fem.
Confié, *confidato*, part. maſc.
Confier, *confidare*. † Se Confier en quelcun, *confidarſi di qualchedúno*. † Se Confier en ſon amitié, *haver confidenza nella ſua affettione*.
Confin, *confine*, m. Ceux des Confins ſont voleurs ou aſſaſsins, *quei de' confini ò ſono ladri ò aſſaſſini*.
Confinant, *confinante*.
Confiné, *confinato*, part. m.
Confiner, *confinare*.
Confiner, releguer, *relegare*, *confinare*, Les Confins, *i confini*, *i Limiti*, *le Frontiere*.
Confire, *confettare*.
Confirmatif, *confirmativo*, m.
Confirmation, *confirmatione*, f.
Confirmer, *conformare*, *confirmare*.
Confiſcation, *confiſcatione*, f.
Confiſeur, Confiturier, *confettato*, maſc.
Confiſquer, *confiſcare*.
† Confiſqué, confiſquée, part. *confiſcato*, *confiſcata*. Biens Confiſquez, *beni devoluti al fiſco*. Un corps Confiſqué, *un corpo diſperato*. C'eſt un homme Confiſqué, *e ſpacciato*, *è abbandonato da' Medici*.
Confit, *confettato*, *concio*.
Confit avec le ſucre, *confettato col Zuccaro*, *concio con zuccaro*.
† Confit en ſcience, *conſumato in ſcienza & dottrina*, *un Dottore marcio*.
† Confit en malice, *confettato & immerſo in malitia*, *un malitioſo*, *marcio*, † Elle étoit toute Confite en larmes, *era tutta confitta*, *& immerſa in lagrime*.
Confitures, *confetti*. Noix Confites. *noci concie*, *o confettate*.
Confiturier, *confettaro*, m.
† Confituriere, *confettara*, f.
Conflit, *conflitto*, m.
Conflit de Juriſdiction, *conflitto di giuriſdizzione*; *gara tra giudici*.
Confluant de deux rivieres, *confluente di due fiumi*.
Confluent, *confluente*.
Confluer, [*non è più in uſo*) couler enſemble, *confluere*, *confluire*.
Confondre, *confondere*.
Confondre, faire honte, *ſvergognare*.
Confondu, *confuſo*, part. m.
† Confondue, *confuſa*. part. f.
Conformateur, *conformatore*, m.
Conformation, *conformatione*, f.
Conforme, *conforme*, m & f.
Conformément, *conforme*, *conformemente*.
Conformer, *conformare*, † Se Conformer au goût, à la volonté de quelcun, *conformarſi col guſto*, *col piacere*, *colla volontà di qualcheduno*.
Conformité, *conformità*, m. Paſſer en Conformité, terme de Banquier *far ſcrittura*, ou *paſſar ſcrittura di conformità*. Vous aurez la bonté de les paſſer en Conformité, *V. S. ſi compiacerà paſſarne nota di conformità*, ou *vi compiacerete bilanciarli*.
Confort, (*Parola antica*; *in ſua vece ſi dice*, conſolation,] *conforto*, *conſolatione*.
Confortatif, *confortativo*, m.
Confortatif, cordial, *cordiale*.
Conforté, *confortato*, part. m.
† Confortée, *confortata*, part. f.
† Confortemain, certaines Lettres de Cancelerie, *Certe lettere di Cancellaria*, Rich. *ajuti di maggiori*, *o di ſignori*.
Conforter, *confortare*.
Confrairie, *Confraternita*, f. La grande Confrairie, i. *Confraternità de' becchi* † *Alludendo alle favole di Atteone convertito in Cervo*. La Confrairie d'Actéon, *la Confraternita de' becchi cornuti*.
Confrere, *confratello*, *confrate*, m.
Confrontation, *confrontatione*, f.
Confronté, *confrontato*, m.
Confronter, *confrontare*.
Confronter une écriture, *riſcontrare*, *confrontare una ſcrittura*.
Confronter avec les exemplaires, *riſcontrare con gli eſemplari*, † *confrontare*. Pour les pouvoir Confronter terme de Banquier, *per poterle incontrare*.
Confus, *confuſo*, m. † confuſe, *confuſa*, fem.
Confus, honteux, *vergognoſo*.
Confuſément, *confuſamente* (avv.) † *in diſordine*.
Confuſion, *confuſione*, f.
Confuſion, honte, *vergogna*, f.
Confuſion, deſordre, *diſordine*.
Confutation, *confutatione*, f.
Confuter, *confutare*.
Congé, *licenza*, *commiato*, *congedo* maſc.
Congé des ecoliers, *vacanza degli ſcolari*. Demander Congé de dire, *dimandar licenza di dire*. Donner Congé, *dar licenza*, *accommiato*, *accommiatarſi*. Aiant pris Congé, *licentiatoſi*; *tolto commiato*, † *tolta licenza*.
Congédier, *dar licenza*, *licenziare*.
Congedier, chaſſer, *mandar via*, *cacciar via*.
Congelation, *congelatione*. f.
Congelé, *congelato*, part. m. † Congelée, *congelata*, part. f.
Congeler, *congelare*.
Congemination, *congeminatione*, f.
† Congeſtion, terme de Médecine, oppoſé à celui de fluxion. *Termine di medicina*; *coſa oppoſta alla fluſſione*. v. Rich. *congeſtione*.
Conglutination, *conglutinatione*, f.
Conglutiner, *conglutinare*.
Congratulation, *congratulatione*, f.
Congratuler, *congratulare*.
Congre, poiſſon, *Congrio*, *Congro*, m.
' Congregable, *congregabile*, maſc. & fem.
Congrégation, *Congregatione*, † *adunanza*, *adunamento*.
' Congreger, *congregare*.
Congres, *congreſſo*.
Congreſsion, *congreſſione*, f.
† Congru, congrue, qui eſt dans l'ordre, convenable, Acad. Fr. Rich. *congruo*, *decevole*, *conveniente*, *opportuno*.
† Congrument, avv. *convenientemente*, *congruamente*, *acongruenza*.
Conjectural, *congetturale*.
† Conjecturalement, i. par conjecture *congetturalmente*, *per congettura*.
Conjecturant, *congetturante*.
Conjecture, *congettura*, f.
Conjecturer, *congetturara*, *argomentare*, *arguire*.
Conjectures-le ſeulement de ce qu'il t'a dit, *da queſto ſol ch'ei t'ha detto prendine argomento*. Il Conjectura en lui même, *argomento tra ſe ſteſſo*. Pluſieurs Conjecturent de la *quindi arguiſcono molti*, *o quindi argomentano non pochi*.
Conil, lapin, *coniglio*, m.
Coniller les rames, les retirer dans la galere, *acconigliare i remi*.
Conilliere dans la galere, *coniglia*, *conigliare*, *ultimo banco*.
Conilliere de lapin, *conigliera*, f.
Conin, petite nature de femme, *potina*.
Conjoignant, m. † Conjoignante, f. *congiungente*.
Conjonctif, *congiuntivo*, m.
Conjonction, *congiuntione*, f.
Conjoncture, *congiuntura*, f.
Conjoindre, *congiungere*. *Si coniuga come* joindre.
Conjoint, *congiunto*, part. maſcolin.
† Conjointe, *congiunta*, part. feminil.
Conjointement, *unitamente*. Se Conjouïr, *rallegrarſi*, † *congratularſi*.
Conjouiſſance, *congratulatione*, f.

Coni-

Conis, Ville d'Italie, *esni città d'Italia*.
Conise, herbe, *pulicaria*, fem.
Conjugaison, *conjugatione*, fem.
Conjugel, *conjugale*. Lien conjugal, *legame maritale*, † *conjugale*.
Conjurateur, *congiuratore*, m.
Conjuré, *congiurato*, part. m.
† Conjurée, *congiurata*, part. feminin.
Conjuration, *congiura*, *congiuratione*, f. † *congiuramento*.
Conjurer, conspirer, *congiurare*, *conspirare*, *machinare*.
Conjurer, prier, *scongiurare*.
Conjurer, exorciser, *scongiurare*. Les conjurez, *i congiurati*.
Connaturel, *connaturale*.
Connetable, *Contestabile*, masc. & fem.
† Madame la connetable, *la Signora Contestabile ò Constabile*.
Connetablerie, ou connetablie, *officio di Contestabile*.
Connexe, *connesso*, masc.
Connexion, *connessione*, f. *intreccio*.
Connil, lapin, *coniglio*, m.
Connilliere, clapier de lapins, *conigliera*.
Connin, lapin, *coniglio*, m.
Connin, *v. conno*. Chasser aux connins, *andar dietro alle donne*.
Connivence, *connivenza*, f.
Connivet, *tolerare*, *patire*, *dissimulare*. Je ne me connois point à cela, *non men intendo*.
Connoissable, *conoscibile*.
Connoissance, *conoscenza*, *cognitione*, † *amicitia*, *familiarità*. Avoir des connoissances, *avere amici*, *avere conoscenza*. Cela n'est pas venu à ma Connoissance, *questo non è venuto alla mia notitia*. Un homme de ma connoissance, *un amico mio*, *un che conosco*. Avoir la connoissance des chemins, *havere la peritia delle strade*.
Connoissement, terme de marine, *conoscimento*; *attestatione*, *fede*, masc.
Connoisseur, intelligent, *conoscente*, *prattico*, *intelligente*, m.
Connoisseule, *conoscitrice*, *prattica*, *intelligente*, f. Il connoissoit les chemins, *aveva la peritia delle strade*.
Connoitre, ou connaitre, *conoscere*. *Pres.* connois. *Imp.* connoissois. *Perf.* *s.* connus. *Fut.* connoitrai. *Ott. Pres.* connoisse. *Imp.* connusse. *Part. pres.* connoissant. *pass.* connu. Faire connoitre, faire entendre, *dare ad intendere*, *dichiarare*, *fare conoscere*. Ne voulant pas se faire connoitre pour General, *mostrando d'essere Generale*, *non volendo darsi a conoscere per Generale*.
Connoitre d'une affaire, *avere cognitione d'un affare*.
Connoitre, être pratique, *aver prattica*, *intendersi*.
Connoitre, appercevoir, *accorgersi*. Auparavant d'avoir fait connoitre son innocence, *senza previa cognitione della sua innocenza*.
† Connoitre de longue main, *conoscere di lunga mano*, *è sa molto tempo*.
Connoitre charnellement, *usar con una donna*. Chacun connoit evidemment, *ogn'uno vinne in chiara cognitione*. Tous ceux qui le connoirent, *tutti quei ch'ebbero notitia di lui*. Il ne connoit pas ce pays ci, *non è prattico di questo paese*.
Connu, *conosciuto*, *atto*, part. m.
† Connu, fameux, celebre; c'est un Auteur tres connu, *è un Autore famoso*, *celebre*.
Conque, *conca*.
Conquerant, *conquistatore*, m.
Conquerante, *conquistatrice*, f.
Conquerir, *conquistare*. Qui se peut conquerir, *conquistevole*.
Conquete, *conquista*, *conquisto*.
Conquêter, *conquistare*.
Conquis, *conquistato*, part. m. Les pays conquis, *i paesi conquistati*. Cette liberté à été conquise, († aquise) par nos travaux, *questa libertà*, *è'l parto de' nostri sudori*.
Conroi, ou corroi, *acconciatura di corami*, *ò pelli*.
Conroïer, *acconciare corami*, *ò pelli*.
Conroieur, *conciacorami*, *cuomajo*.
† Conroïeuse, *conciacorami ò pelli*, *coramaja*, fem.
† Consacrant, consacrante, *consacrante*, m. & f.
Consacration, († *bisogna dire*, consecration,) *consecratione*, f.
Consacré, *consacrato*, part. m.
† Consacrée, *consacrata*, part. m.
Consacrer, *consacrare*.
Consalme, grande coquille de mer, *conchiglia grande*, *consalma*, f.
Consanguin, *consanguineo*, m.
Consanguinité, *consanguinità*, f.
Conscience, *coscienza*, *coscienza*. Remords de conscience, *rimorso di coscienza*. Une bonne conscience, *una dritta coscienza*. La conscience large comme la manche d'un cordelier, *la coscienza di ser Ciappelletto*. Mettre la main sur la conscience, *metter la man sù l petto*. La conscience le remord, *la coscienza*, *lo rimorde*, *la coscienza gli rinfaccia il suo fallo*. En conscience, *in coscienza*, *in coscienza dell' anima mia*. Faire conscience de faire quelque chose, *recarsi à male*, *ò a mala coscienza*.
Consciencieusement, *coscienziosamente*.
Consciencieux, *coscienzioso*, m.
Consecutif, *consecutivo*, masc.
† Consecutive, (*agg.*) f. *consecutiva*.
Consecution, *consecutione*, f.
Consecutivement, *consecutivamente*, avv.
Conseil, *consiglio*, masc.
Conseil, avis, *parere*, masc.
Conseil privé, *consiglio privato*, m.
Conseil d'Etat, *consiglio di stato*.
Conseil des Finances, *consiglio delle Finanze*.
Grand conseil, *gran consiglio*. Où aptea avoir tenu conseil de guerre, *dopo tenuta consulta di guerra*. Tout le monde me conseille cela, *tutti mi portano a questo*, *ogn'uno mi persuade a questo*.
Conseillé, *consigliato*, part. m.
† Conseillée, *consigliata*, part. fem.
Conseiller, donner conseil, *consigliare*. Se conseiller, ou consulter secretement, *indettare*.
Conseiller qui conseille, *consigliere*, m.
† Conseillere, *consigliera*, f. Madame la conseillere, *la Signora consigliera*.
Conseiller du Roi, *Consigliere del Rè*.
Conseiller au Grand Conseil, *Consigliere al Gran Consiglio*.
Conseiller au Parlement, *Consigliere al Parlamento*.
Consentant, *consentiente*, *participe*, m.
Consentement, *consentimento*, *consenso*, masc.
Consentir, *consentire*. Je consens à cela, *adherisco a questo*.
Consequemment, *consequentemente*.
Consequence, *consequenza*, fem. De consequence, *importante*, *di consequenza*. De plus grande consequence que vous ne croyez, *più rilevante che non credete*, *di maggiore consequenza che non credete*. Place de grande consequence, *terra di rilevante consideratione*. Je souhaite vous pouvoir servir en chose de plus grande consequence, *desidero potervi servire in cosa di maggior consequenza*, *di maggior sostanza*. Dans une matiere de si grande consequence, *in una materia così rilevante*, *di tanto rilievo*.
Consequent, *consequente*. Par consequent, *per consequenza*.
Conservateur, *conservatore*, m. † Un juge conservateur, *un Giudice conservatore*.
Conservation, *conservatione*, f.
Conservatoire, *conservatorio*, m.
Conservatrice, *conservatrice*, f.
Conserve, *conserva*, f. Fruits de conserve, *frutti di conserva*. † Aller de conserve, faire conserve, terme de Marine, *andar di conserva*, *accompagnarsi*. Deux vaisseaux de conserve, *due vascelli di conserva*, *due vascelli accompagnati insieme*, *per sicurtà*, *l'un dell'altro*.
† Conserve de four, *elettuario di cucina*.
Conservé, *conservato*, part. m.
† Conservée, *conservata*, part. feminin.
Conserver, *conservare*. Se conserver

avoir soin de sa santé, *aver cura della sua sanità*.
Considerable, *considerabile*, m. & f. Persones considerables, *persone riguardevoli*. Les plus considerables, *i signori più cospicui, e più riguardevoli*. Moins Considerable, *meno rilevato, riguardevole, cospicuo*. Un nombre assez considerable de soldats, *un numero non isprezzabile di soldati*.
Considerant, prudent, *prudente, ritenuto*, masc.
Considerant, qui considere, *consideratore*, masc.
Considerante, *consideratrice*, f.
Consideratif, *considerative*, m.
Consideration, *consideratione*, f. Persone de consideration, *persona di gran conto, di gran merito*. A votre consideration, *per rispetto vostro*. Sans consideration de persone, *senza portar rispetto a niuno*. Sans aucune consideration, *senza riguardo, senza rispetto veruno*. C' est un homme de consideration, *è persona di rilievo, di peso*.
Consideré, *considerato*, part. m.
Considerement, *consideratamente, prudentemente*.
Considerer, *considerare*.
Considerer attentivement, *squadrare*.
Considerer, examiner, *essaminare*.
Considerer quels sont vos defauts, *essaminate quali siano i i vostri difetti*.
† Consignatoire, depositaire d'une somme considerable, terme de pratique, Rich, *consignatario, depositario de' danari consegnati*.
Consignation, ou consination, *consegnatione*, fem.
Consignature, *consegnatura*, f.
Consigné, *consegnato, depositato*, part. m. Argent consigné, *quatrini consegnati, e depositati*.
Consigner, *consegnare*.
Consire, ou consoulde, herbe, *consolida maggiore*, † *solidaggine, herba*.
Consistance, *consistenza*, f.
Consister, *consistere*.
Consistoire, *consistorio, concistoro*, m.
Consistorial, *consistoriale, concistoriale*, masc.
Consistorialement, *per via di concistoro*, † *concistorialmente*, avv.
Consolable, *consolabile, consolevole*, m. & f.
Consolateur, *consolatore*, m.
Consolation, *consolatione, conforto*, fem.
Consolatoire, *consolatorio*, masc.
† Consolatrice, celle qui console, *consolatrice*, fem.
Console, piece d' Architecture, *modiglione, beccatello*, m.
Consoles de vaisseau, *beccatelli di nave*, masc.
Consolé, *consolato*, part. masc.
Consoler, *consolare*.
Consolidation, *consolidatione*, f.
Consolide, herbe, *consolida*, f.
Consolider, *consolidare*.
Consommateur, *consumatore*, m.
Consommation, *consumatione*, fem. Un consommé, ou consumé, *un consumato*, m. † Un consommé, bouillon succulent d'une viande extremement cuite, Acad. Fr. *consumato & consumato*.
† Consommé de poule, *una gallina pesta*. Une vertu Consommée, *una virtù perfetta*, † *consumata, sperimentata*.
Consommer, *consumare*. Tout est consommé, *è fornito, è consumato il tutto*.
Consomption, *consunzione*, f.
† Consonance, *consonanza*, f.
Consonant, *consonante, accordante*, masc.
Consone, *consonante*, f.
Consors, *compagni*, plur. m.
Consort, *consorte*, m.
† Consoude, nom de diverses plantes, *nome di diverse piante*, Rich. *consolida*, fem.
Conspirateur, *conspiratore*, m.
Conspiration, *conspiratione*, *congiura*, fem.
Conspiré, *conspirato, congiurato*, part. masc.
† Conspirée, *conspirata, congiurata*, part. fem.
Conspirer, *conspirare, cospirare, congiurare*.
Conspirer contre quelqu' un, *cospirare a danni di qualchedune*.
Constamment, *costantemente*.
Constance, *costanza*, fem.
Constance, *costanza, costanza*, ville en Souabe, *città in Suevia*. Le lac de constance, *il lago di costanza*.
Constant, *costante*, masc.
Constant, certain, *certo, noto*, m. Il est constant que, *cosa che, è certo che*, † *è chiaro, evidente che*. Il n' y a rien de plus constant, *non v'è niente più certo*.
Constante, *costante*, fem.
Constantin, nom d' homme, *costantino*.
Constantinople, *Constantinopoli*, f. ville de Turquie.
Constellation, *constellatione, costellatione*, fem.
Conster, vieux mot, *costare*.
Consternation, *costernatione*, fem. Il est dans une grande consternation, *è confuso al maggior segno*.
Consterner, *costernare, mettere in costernatione*. Les ennemis sont bien consternez, *stanno i nimici in gran costernatione*.
Constipation, *costipatione, stitichezza*, fem.
Constipé, *stitico, costipato*, m.
† Constipée, *costipata*, fem.
Constiper, *constipare, costipare*, Les poires constipent, *le pere cagionano stitichezza*.
Constitué, *costituito, constituito*, part. masc.
† Constituée, *costituita, constituita*, part. fem.
Constitué par devant nous ci-present, *personalmente costituito avanti noi*.
Constituant, *constituente*, m.
Constituer, *costituire*.
Constitut, *constituto*.
Constituteur, *constitutore*, m.
Constiturif, *constitutive*, masc.
Constitution, *constitutione, costitutione*, fem.
Constructeur, *construttore, costruttore*, masc.
Construire, *edificare, fabricare, construire*.
Constupration, † terme peu usité, *costupratione*, f. *stupro*, m.
Constuprer, (*è poco in uso*) *stuprare*.
Consonance, *consonanza*, fem.
Consubstantialité, *consubstantialità*, f. † *consostantialità*.
Consubstantiation, *consubstantiatione*, f. † *consostantiatione*.
Consubstantiel, *consubstantiale*, † *consostantiale*.
† Consubstantiellement, *consubstantialmente, consostantialmente*, avv.
Consul, *Console*, masc.
Consulaire, *Consolare*, m.
Consulairement, *da console, consolarmente*.
Consulat, *consulato*, m.
Consultant, *consultante*.
Consultatif, *consultativo, consultevole*, masc.
Consultation, *consulta*, fem. † Une consultation de Medecins, *una consulta di Medici*. La chambre des consultations, *la camera delle consulte*, ou *delle Deliberationi*. On ordonna que l'on fit une consultation dans les formes, *si ordinò che fosse fatto formalissimo collegio*.
Consulté, *consultato*, part. masc.
† Consultée, *consultata*, part. feminin.
Consulter, *consultare*.
Consulteur, *consultatore*, masc.
Consultatrice, *consultatrice*, feminin.
Consumant, *consumante*.
Consumé, ou consommé, bouillon, *consumato*, masc.
Consumé, perdu, *perso*, part. m.
Consumé de tristesse, *afflitto, consumato*, part. m.
Consumer, *consumare*.
Consumer le tems, *perdere il tempo, consumare il tempo, gettare il tempo*.
Consumer, user, *logorare*. Il a consumé tout son bien, *ha consumato, ha dissipato tutt' il suo bene*.
Consumation, *consumatione*, feminin.

Con

Contable, ou Comptable, *contabile, debitore*, masc.
† Contable, ou Comptable, celle qui doit rendre compte, ou payer, *contabile, debitrice*, fem.
† Contact, Acad. Rich. *contatto*, m.
Contadin, Contadine, i. qui est de la Comté d'Avignon, *Contadino*, *Contadina*, i. *della Contea d' Avignone*.
Contagieux, *contagioso*, masc.
Contagieuse, *contagiosa*, fem.
Contagion, *contagione*, fem. *contagio*. masc. *morìa* fem. Dans le tems de la Contagion, *nel tempo della peste*.
Contaminateur, *contaminatore*, masc.
Contamination, *contaminatione*, fem.
Contaminé, *contaminato*, part. masc.
Contaminer, *contaminare*.
Contant. qui conte, ou Comptant, qoi compte, *contante*.
Contant, satisfait, Content. Argent Contant, *quattrini contanti*.
Contat d'Avignon, *Contea d' Avignone*.
Conte, fable, *favola*, *conto*, *novella*. Le Compte de la cigogne, *la favola della befana*, † *favola*, *baia*.
† Conte de peau d'âne, *idem*.
† Conte de ma Commere l'oye, *idem*. Ce sont des Contes, *sono favole*, *sono baie*.
Conte fait à plaisir, *conto fatto à posta*.
Conte, † ou Comte, Seigneur, *Conte*, masc.
Conté, † ou Comté, Seigneurie, *Contea*.
Conte, ou compte, nombre. *conto*. Par Conte, ou par compte, *a conto*, Au bout du Conte, *finalmente*, *in somma*, Je n'y trouve pas mon Conte, ou compte, *non mi torna a conto*, *non ci trovo il mio conto*. Il a son Conté, *è contento*, *è allegro*. vous êtes loin de Conte, *errate di gran lunga*, à ce Conte là *così*, *à questo modo*. Les bons Contes font les bons amis, *conti chiari*, *amici cari*, on écrit Compte plus souvent que Conte. On me Conte pour rien, *ci stò per niente*. Tenir Conte, ou compte, *far conto*, *fare stima*. Arrêter un Compte, *saldare un conto*. Il Compte, ou compte mes morceaux, *gli rincresce quando mangio*.
Contemplateur, *contemplatore*, masc.
Contemplatif, *contemplativo*, masc.
Contemplation, *contemplatione*, fem.
Contemplatrice, *contemplatrice*, fem.
† Contempté, contemplée, *contemplato*, *contemplata*, part. masc. e f.
Contempler, *contemplare*.
Contemporain, *contemporaneo*, m.
† Contemporaine, Acad. Fr. *contemporanea*, fem.
Contempteur, *sprezzatore*, masc.
Contemptible, *sprezzevole*, masc.
Contenance, air de visage, *sembian-*

te, *aria*, fem. perdre la Contenance, ne savoir que dire, *perdere la tramontana*. Les ennemis vinrent en bonne contenance, *i nemici vennero in buon ordine*. Avoir bonne Contenance, *avere buon garbo*, *esser di bella apparenza*, *di bella presenza*. Avoir mauvaise contenance, *non aver garbo*. Faire des Contenances, *fare atti*, *atteggiare*.
Contenant, *continente*, *il contenente*, masc.
† Contenante, *contenente*, fem.
Contendant, plaideur, *litigante*, † *contendente*, masc.
† Contendante, plaideuse, *litigante*, f.
Contendant, aspirant, *aspirante*, m. † *contendente*.
† Contendante, aspirante, *aspirante*, *contendente*, fem.
Contenir, *contenere*, *capire*; *Part. pas.* contenu.
† Contente, *contenta*, f.
Content, *contento*, m.
Content, satisfait, *contento*, *sodisfatto*.
† Contente, satisfaite, *contenta*, *sodisfatta*, fem. Nous attendons que vous soiez content de la marchandise, *aspettiamo che la robba habbia incontrato il vostro gusto*. Dont il se tient Content, *di cui si chiama contento*. Dont elle se tient contente, *di cui si chiama contenta*.
Contente, *contenta*, f. Quand elle est contente, elle croitque tout le monde est content. *Quando è contenta Ella è contento tutto il mondo*.
Contentement, *contento*, *contentezza*.
Contentement, satisfaction, *sodisfazione*.
Contentement, joie; *allegrezza*. Au contentement des paroles, *con reciproca sodisfazzione delle parti*.
Contenter, *contentare*, *appagare*.
Contenter, satisfaire, *sodisfare*. Nous tâcherons de vous contenter, *cercheremo d'incontrare il suo gusto*.
Contentieusement, *contentiosamente*.
Contentieux, *contentioso*, *gareggioso*, masc.
Contention, *contentione*, *gara*, † *contesa*.
Contenu, *contenuto*, part. m.
† Contenue, *contenuta*, part. f.
Conter, *contare*, *numerare*, *annoverare*.
† Conter, ou compter ses pas, *spasseggiar per lettore*, *contare i passi*.
Conter son point au jeu, *chiamare il suo punto al giuoco*.
Conter sans l'hote, *contar senza l'hoste*.
Conter, raconter, *narrare*, *raccontare*, † *contare*. En conter de belles, *darne ad intendere*.
Contesse, † ou comtesse, *contessa*, fem.
† Contestable, qui peut être contesté, *contestabile*, *che può esser contestato*, *e contestata*.

† Contestant, contestante, *contrastante*, masc. e fem.
Contestation, *contrasto*, *contesa*, *contestatione*, f. Il ont toujours quelque contestation, *hanno sempre qualche maglia da partire insieme*. Sur quoi il y a contestation; *a causa di che vorto differenza*. En conteste, *incontrasto*, *in contesa*.
Contester, *contrastare*, *contestare*.
† Contesté, contestée, *contestato*, *contestata*.
Conteur, *narratore*.
Conteur de fornettes, railleur, *motteggiatore*, *buffone*, masc.
Conteur de nouvelles, *novellistre*, *novelliero*.
Contigu, *contiguo*, *vicino*, masc.
Continemment, *con continenza*, avv.
Continence, *continenza*, fem.
Continent, *continente*, masc.
† Continente, *continente*, fem.
Contingent, † contingente, *contingente*, masc. & fem.
Continu, *continuo*, masc.
† Continué, *continuato*, part. m.
† Continuée, *continuata*, part. feminin.
Continuation, *continuazione*, *continuamento*, fem.
Continue, *continua*, f. Fievre continue, *febre continua*. La fievre continue tue l'homme, *la febre continua ammazza l'huomo*. † A la continue, *al continuo*, *alla continua*, *alla continuatione*, *col continuare*.
Continuel, *continuo*, masc.
† Continuelle, *continua*, fem.
Continuellement, *continuamente*, *di continuo*, avv.
Continuer, *continuare*.
Continuité, *continuità*, fem.
† Continuement, sans interruption, *continuamente*, *senza interruzione*.
Contoir, *banco*, masc.
Contorsion, *contorsione*. † Faire des contorsions, des grimaces, *far smorfie*, *far il viso arcigno*.
Contour, *contorno*, masc.
Contourner, † terme de Peinture, *girare*, *contornare*, *termine di pittura*.
Contract, *contratto*, *scritto*, *istromento*, masc.
Contract de mariage, *contratto di matrimonio*.
† Contractante, *contrattante*, f.
Contracter, *contrattare*.
Contraction, *contrazzione*, fem.
† Contradicteur, terme de Palais, Rich. *contradittore*. m.
Contradiction, *contradizzione*, † *negatione*.
Contradictoire, *contradittorio*, m. Jugement contradictoire, *giudicio contradittorio*.
Contradictoirement, *contradittoriamente*, avv.

† Contrsigoable. terme de prstique. Acad. Fr. Rich. costringibile, che può esser costretto.
Contraigneur, costrignitore, masc.
Contraindre, costringere. Part. pas. contraint.
Contraindre, forcer, sforzare. Se Contraindre, non usar liberamente, sforzarsi.
Contraint, costretto, sforzato, part. masc.
† Contraint en ses habits, stretto, non usato e accostumato, serrato. Je suis Contraiot, non sono libero.
Contraint, serré, stretto, serrato.
† Contrainte, serrée, stretta, serrata. Sans Contrainte, librement, liberamente.
Contraiote, restrignimento, masc.
Contrainte, repugnance, repugnanza, fem. Par Contrainte per forza.
Contrainte, sujetion, soggezzione. Je ne veux pas vous donner de Contraiote, non vi voglio dare soggezzione.
Contrainte, violence, violenza, forza. Sans Contrainte, senza repuguanza, liberamente.
Contraire, contrario, masc. Au Contraire, al contrario, all' incontro. † per lo contrario. & Au Contraire, on blâme un tel, e per l' opposito viene biasimata il tale. Chaque chose a son Contraire, ogni medaglia ha'l suo rovescio.
† Contrarié, contrariée, contrariato, contrariata, contradetto, contradetta, part. masc. e fem.
Contrarier, contradire, contrariare: verb.
Contrarieté, contrarietà, fem.
Contraste, contrasto, † opposizione.
Contraster, contrastare. † opporsi.
Contrat, contratto, istromento, masc.
Contrat passé par devant Notaires. contratto rogato per o Notari.
Contravention, contraventione. fem.
Contre, contra, contro, † vicino, presso, appresso, preposition.
Contre, vis à-vis, dirimpetto, all' incontro, prépos. L'un Contre l'autre, l' un vicino all' altro.
Contre son gré, malgrado suo.
Contre mon gré, malgrado mio. Le pour & Contre, il pro & contra.
Contre lesquels il meditoit une conjuration, a danni de' quali stava machinando una congiura.
Contrebalance, contrabilancia, contrapeso, masc.
† Contrebalancé, contrapesato, bilanciato, part. masc.
† Contrebalancée, contrapesata, bilanciata, part. fem.
† Contr'Amiral, Contr' Almirante, masc.
Contrabalaocer, contrapesare, † contrabilanciare.
Contre-baode, contrabando. masc. marchandise de Contre-bande, mercantia di contrabando.
Contrebander, opporsi.
Contre-barre, contra, stanga, fem.
Cootre bas, all' ingiu.
Contre-base, contrabase, fem.
Contre basse, contrabasso, masc.
Contre-batterie, contrabatteria, fem.
Cootre-battre, contrabattere.
Contre-boodir, contrabalzare.
Cootre boutant, contrapuntello, barbacane.
Contre-bouter, puntellare, sustentare.
Contre bretesse, en terme de blazoo, contramerlato.
Contre carrant, opponente, fem.
† Contre-carrante, opponente, contrastante, fem.
Cootre-carré, opposto, contrastato, contradetto, part. masc.
† Contre carrée, opposta, contrastata contradetta, part. fem.
Contre-carrer, opporsi.
Contre-cedule, contrapolizza, fem.
Contre-échangé, contracambiato, part. masc.
† Contr echangée, contra cambiata, part. fem.
Contre échanger, contracambiare.
Contre-charger, contr' accusare.
Cootre-charme, billet contre les charmea, amuleto, contro gl' incanti.
Contre-charme, contra stregaria masc.
Contre-chiffre, contra ziffera, fem.
Contre-chiffrer, contrazziffrare.
Contre coeur, maladie, avverticuore, anticuore, masc. A' Cootre coeur, mal volontieri, † malgrado, contra la voglia. Avoir a Cootre-coeur odiare, abominare, e pur abborrire. Je ne le vois qu'à Cootre-coeur, non posso patir di vederlo.
† Contre-coeur de chemiuée, lama di ferro nel camino per riparo contra il fuoco.
Contre-componnée, terme de blazon, contracomposto.
Contre-coup, contra colpo, mas.
Contre courber, contra piegare.
Contre-digues, fare un argine contra, riparare colla sponda.
Contredit, contradetto.
Contradite, contradetta.
Contredisance, contradicenza, fem.
Contredisant, contradicente, masc.
Contredisante, contradicente, fem.
Contredits, terme de Palais, Contradetti, Obiettioni, plur. masc. Sans Cootredit, senza opposizione veruna.
Contrée, contrada, paese.
Contre-ecrir, contrascrivere.
Contre-écrit, contrascritto.
Contre-effort, contra sforzo, masc.
Contre-faire, contrafare. † apposiare.
Contrafaire, faire semblant, fare finta, fare vista, fingere. Il Contre-fait le malade, finge d'essere ammalato.
Cootrefaiseur, imitatore, † contrafattore.
Cootrefaiseuse, imitatrice, fem.
Contrefait, contrafatto, masc.
Contrefait, feint, finto, posticcio, m.
Contrefait, falsifié, falsificato, part. masc.
Contrefait, difforme, difforme, malfatto, masc.
Contrefait des jambes, sgambato.
Contrefascé. terme da blazon, contra fasciato. masc.
Cootre fenetre, balcone, masc.
Contre-fermer, contraferrare.
Contre-feu, controfuoco, lama di ferro nel camino, per riparo contra il fuoco.
Contre-fil, contrafilo. A' Contre fil, a contra pelo, al contrario, † disclinanato.
Contre-finesse, contra-furberia, fem.
Cootre-flux, contraflusso, masc.
Contre-fort, contra-forte, † afforzamento.
Contre-fort, contreboutant, barbacane, contra pontello, † fortina de fuori.
Contre fossé, contrafosso, masc.
Contre-gage: contra pegno, masc.
Contre-garga, contraguardia, † difesa, preservatione.
Cootre-garde, sous-garde, sottentrade.
Contre-garde de monnoie, sottocustode della zecca.
Contre-garder, conservare, preservare, † mantenere, diffendere. Se Contre-garder, se défendre, difendersi.
† Contre-haut, terme d'Architecture, Rich. all'in sù, termine d' Architettura.
Contre-jour, lume falso, contra lume, masc. A' Cootre-jour, a contra-lume.
Contre-lettre, contra-lettera.
Contre-lumiere, contra-lume.
Contre-manche, manica posticcia, sovra manica.
Contre-mandement, contramandato. Lettre de Contre-mandement, contra pollizza, fem.
† Contre-mandé, contramandato, part. masc.
† Contre mandée, contramandata, part. fem.
Contre-mander, contramandare.
Contre-marche, contra-marcia, contrapasso.
Contre-marcher, contra-marciare, tornare in dietro.
Contre-marque, contrasegno.
† Contre-marqué, contrasegnato, part. masc.
† Contre-marquée, contra-segnata, part. fem.
† Cootre-marquer, contra-segnare.
Contre-mezaine, voile, contramezana, fem.
Contre-min, contramina, contracava, fem.

† Con-

† Contre miné, *contraminate, cia-tra-cavato*, part. m.
† Contreminée, *contraminat a, con-tracavata*, part. m.
Contre-miner, *contraminare*, † *con-tra-cavare*.
Contre-minner, *contraminatore*, m.
Contre-mont, *all' insù*.
Contre-monter, *andare all' insù*.
† Contre-mur, *contramuro*, m.
† Contre-muret, *contra murare*.
† Contre-ordre, *contra-mandato*, m.
Contre-pas, *contrapasso*, m.
Contre-passant, terme de blazon, *contrapassiggiante*.
Contre-penser, *contrapensare*.
† Contre-pese, *contra-peso*, *contra-bilanciato*, part. m.
† Contra.pesée, *contra-pesata*, *bi-lanciato*, part. m.
Contre-peser, *contrapesare*, *pesaro altrotanto*, † *bilanciare*, *contra-bilanciare*.
† Contre-piqué, cousu en dedans, *contra puntato, imbottito*, part. m.
† Contre-piquée, cousue en dedans, *contra puntata*, *imbottita*, part. f.
Contre-piquet, coudre en dedans, *contrapuntare*, *imbottire*.
Contre-piqueure, *imbottitura*, *con-trapuntura*.
Contre-pié, *contrario*, † A' Contre pié, *contra*, *al contrario*.
Contre-poids, *contrapeso, contraposto*.
Contre-poil, *contrapelo*. A' Contre poil, *al contrario*, *a contra-pelo*, † *a ribusso*.
Ccontrepoint, *contrapunto*, *imbotti-tura*.
Contre-pointe, contradiction, *con-tradizione*.
Contre pointer une étoffe, *imbottire*, *contrapuntare*.
Contre-pointer, contredire, *con-tradire*: *V.* Contre-carrer.
Contre-poison, *antidoto*, m.
Contre porte, *portiera*, f.
† Contre-porteur, *bottreghino*, *co-starúolo*, masc.
† Contre-posé, terme de Blazon, *contraposto*, part. m.
† Contreposée, *contra-posta*, part. m.
† Contre-poser, *contra ponere*, *con-tra-porre*.
Contre-promesse, *contra-scritta*, f.
Contre-quarrer, *contradire*: *V.* Contre-carrer.
† Contre queue d'aronde, terme de Fortification, *contra coda di ron-dine*. (*termine di fortificazione*)
Contre-rolle, registre, *riscontro*, *registro*, masc.
Contre rolles. *V.* controillea:
Contre-ronde, *contraronda*, fem.
Contre-ruse, *contrastutia*, fem.
Contr'escarpe, *contra-scarpa*, fem.
Contr'escarpe, *far la contra scarpa*, *contra scarpa*.
Contre-scel, *contrasigillo*, masc.
Contre-sceller, *contra sigillare*.

Contre seing, *contra segno*, masc A contre-sens, *al contrario*, *al rover-scio*.
Contre-sens, *senso contrario*, masc.
Contre-signé, *contrasegnato*, part. m.
† Contre-signée, *contra segnata*, part. fem.
Contre signer, *contrasegnare*.
Contre signal, *contra segno*, masc.
Contre-sonner, *contrasonare*.
Contre-taille, *contratenore*, masc.
Contre tems, *contratempo*, masc. † *sproposito*, *fallo*, *errore*, A contre tems, *fuor di tempo*, † *di rimbal-zo*. Coup a contre-tems, *contra colpo*, C'est un méchant contre-tems, *è un cattivo inciampo*.
Contre-tenant, *avversario*, † *parte contraria*.
Contre tirer un dessein, *copiare un disegno*, † *calcare*.
Contrevenant, *contravenente*.
† Contre venante, *idem*, part. fem.
Contrevenir, *contravenire*:
Contre-vent, paravent, masc. *portiera*,
Contravention, *contravenimento*, m.
† Contre verité, ironie, *contra veri-tà*, *ironia*,
† Contre-visite, terme de commia aux caves, *contra-visita*, *visita doppia*.
Contrister, *contristare*, *affliggere*: Se contrister, *contristarsi*, *affligersi*.
Contrit, *contrito*, † *afflitto*, *com-ponto*, *pentito*.
† Contrite, *contrita*, *afflitta*, *com-ponta*, *pentita*, fem.
Contrition, *contritione*, *dolore*, † *com-puntione*, *pentimento*.
Controle, registre, *registro*, *riscon-tro*, masc.
Contrôle, contradiction, *contradit-tione*, *censura*, fem.
Contrôler, censurer, *censurare*, *con-tradire*, † *risfermare*.
Contrôler, registrer, *registrare*, *ri-scontrare*, † *appuntare una cosa*.
Contrôleur, registrateur, *registra-tore*.
Contrôleur, Computiste, *compu-tista*.
Contrôleur des Guerres, *computista*, *conquisitore di Guerra*.
Contrôleur, censeur, *censore*, † *un Messero biasima tutto*.
Controleur des chiens boiteux, *un biasima-tutto*.
Controverse, *controversia*, fem. Met-tre en controverse, *controversare*.
Controversé, *controversato*, *ambiguo*, † *dubbioso*, masc.
† Controversée, *controversata*, *am-bigua*, *dubbiosa*, fem.
Controversiste, *controversista*, masc.
† Controversiste, (*parlando di una Donna*) *controversista*, c'est une une grande controversiste, *è una gran controversista*; ces Dames-là sont de grandes controversistes, *quelle donne sono gran controver-siste*.

† Controversiste, celui qui écrit sur la Controverse, Rich. *scrittore di controversia*, masc.
Controverser, *controversare*.
Controuvé, *inventato*, *finto*, *menti-tito*, part. masc.
† Controuvée, *inventata*, *finta*, *mentita*, part. fem.
Controuver, *inventare*, *fingere*, *mentire*. *Conj.* trouver, *si coniuga*.
Contr'ouverture, *contr' apertura*, f.
Controuveur, *inventore*, † *fingitore*, *mentitore*.
Contumaco, *contumacia*, *ostinatio-ne*, fem.
† Contumacé, jugé par contumace, Rich. *contumaciato*, *giudicato*, *sentenziato per contumacia*, part. masc.
† Contumacée, jugée par contuma-ce, *contumaciata*, *giudicata*, *sen-tenziata per contumacia*, part. fe-minin.
Contumelie, *contumelia*, fem.
Contumelieux, *contumelioso*, masc.
Contusion, *contusione*, fem.
Convaincre, *convincere*, *Pres. sing.* *Plur.* convainquons. *Imp.* Con-vainquois. *Pers. s.* Convainquis. *Fut.* Convaincrai. *Ott. Pres.* Con-vainque. *Imp.* Convainquisse. *Part. Pas.* convaincu.
Convaincu, *convinto*, part. masc.
Convaincuë, *convinta*, part. fem.
Convainquant, *evidente*, *manifesto*, *convincente*, masc. † *persuasivo*.
Convainquante, *convincente*, *evi-dente*, † *persuasiva*, fem.
Convalescence, *convalescenza*, fem.
Convalescent, *convalescente*.
Convenable, *convenevole*, *confacevo-le*, *dicevole*. Il est peu Convena-ble, *è poco dicevole*, *è disdicevole*. Il n'est pas Convenable, *non con-viene*, *poco conviene*. Il faut lui cher-cher un emploi Convenable à sa qualité, *bisogna procurargli un im-piego condecente alla qualità che tie-ne*, † *alla di lui qualità*.
Convenablement, *convenevolmente*, avverbio:
Convenance, *convenienza*, fem.
Convenance, condition, *patto*, masc.
† Convenant, sortable, Rich. *con-veniente*, *convenevole*, *confacevole*, *sortevole*, masc.
† Convenante, sortable, bienséan-te, *convenente*, *convenevole*, *con-facevole*, *sortevole*, fem.
Convenir, *convenire*.
Convenir, faire convention, *patteg-giare*, *pattuire*.
Convenir, s'accorder, *accordarsi*, *restar d'accordo*. Il Convient, *con-viene*, *bisogna*. J'en Conviens, *ne resto d'accordo*.
Convent, *Convento*, masc. † Sortir du Convent, se defroquer, *di-sfratarsi*, *sfratarsi*, *smonacarsi*.

Conventicule, *conventicola*, m.
Convention, *convenzione*, *accordo*, *patto*, † *concerto*.
Conventionel, *convenzionale*.
Conventuel, *Conventuale*, *Monacale*.
Convenu, *convenuto*, part. m. Vous en êtes Convenu, *ne sete restato d'accordo*.
† Convergent, rassemblé, terme de Dioptrique, Rich. *convergente*, *coadunato*, *termine di Dioptrica*, *cioè prospettiva*.
† Convergente, rassemblée, *convergente*, *coadunata*, f.
Convers, *Converso*, m.
† Converse, soeur Converse, terme de Convent, *Conversa*, *suora Conversa*, fem.
Conversation, *conversazione*. Il est de bonne Conversation, *è d'un sagio versatile*. † Un lieu de Conversation où l'on lit les novelles, *un ridotto*.
Conversé, *conversato*, part. m.
Converser, *conversare*.
Conversion, *conversione*, f.
Conversion de vie, *mutazione di vita*, m.
† Conversion, *conversione*, *caracollo*, *volta*.
† Conversion de globe, *vertigine*.
† Converti, *converso*, *convertito*, part. masc.
† Convertie, *conversa*, *convertita*, part. fem.
Convertir, *convertire*.
Convertir, faire changer de pensée, *far mutar pensiero*. Qui se peut Convertir, *convertibile*, m. & f.
Convertir une rente au profit de, *girare un' entrata in credito di*. Se Convertir, *convertirsi*, *trasformarsi*.
Convertissement, terme de Monnoie, *convertimento di moneta*.
Convexe, *convesso*, masc.
Convexion, *convessione*, f.
Convexité, *convessità*, f. *parte esteriore del globo*.
Conviction, *convizione*, † *confutazione*.
Convié, *invitato*, *convitato*, part. masc.
Convié, invité, *provocato*, part. masc.
† Conviée, invitée, *convitata*, *invitata*, *provocata*, part. f.
Convier à un festin, *invitare*, *convitare*.
Convieur, *invitatore*, m.
Convocation, *convocazione*, f.
Convoi, *convoglio*, m.
Convoi des vivres, *convoglio dei viveri*.
Convoi des vivres, escorte, *la scorta dei viveri*.
Convoi, funerailles, *essequie*, † *sotterramento*. Aller au Convoi des vivres, *far la scorta de' viveri*. Envoïer un Convoi, *mandare un convoglio*. Escorter le Convoi des munitions, *far la scorta alle munizioni*.
† Convoïer, escorter, accompagner, *far la scorta*, *accompagnare*.
Convoitable, *desiderabile*, m. & f. † *concupiscevole*.
† Convoité, *bramato*, *desiderato*, *concupito*, part. m.
† Convoitée, *bramata*, *desiderata*, *concupita*, par. f.
Convoiter, *bramare*, *desiderare*, † *concupiscere*, *concupire*.
Convoiteux, *bramoso*, *desideroso*, m.
Convoitise, *cupidigia*, fem. † *concupiscenza*.
Convoler, *convolare*, *restorare le nozze*.
Convoqué, *convocato*, part. m.
† Convoquée, *convocata*, part. f.
Convoquer, *convocare*.
Convoy, *V.* Convoi.
Convulsif, *convulsivo*, *vermicolante*. Les Medecins aiant jugé par son poux Convulsif, *avendo i Medici fatto giudicio dal suo polso vermicolante*.
Convulsion, *convulsione*, *spasimo*, fem.

COO COQ

Coo, ou Coos, aujourd'hui Langa, Isle de l'Archipel, *Coo*, *Isola dell' Arcipelogo oggi* Langa.
Coopérateur, *cooperatore*, m.
Cooperation, *cooperazione*, f.
Cooperé, *cooperato*, part. m.
Cooperer, *cooperare*.
† Copeau, ce qu'on ôte du bois avec la hache, ou la plane, *scheggio*, *asticello*, *pezzetto di legno*, m.
Compenhaghen, capitale de Danemark, *Coppenhague*. Capitale di Danimarca.
Copie, *copia*, f. *esemplare*, † *doppia di scrittura*, f.
Copié, *copiato*, part. m.
Copier, *copiare*.
Copier une lettre, *copiare*, ou *trascrivere una lettera*.
Copieusement, *copiosamente*, *abbondantemente*, *in copia*.
Copieux, *copioso*, m. † *abbondante*.
† Copieuse, *copiosa*, *abbondante*, f.
Copiste, *copista*, *copiatore*, m.
Coporal, ou Corporal, ou Caporal, Soldat, *caporale*, m.

COQ

Coq, *gallo*, *V.* Coc.
Coq à l'âne, *sproposito*, m.
Coq, une herbe, *balsamina & giulia*, *o herba giulia*. † Grand Coq, sorte d'herbe, *salvia Romana*, *o menta Greca*. † Coq d'horloge, *galletto di horologio*. † Le Coq d'un rouet, *cana di ruota da schioppo*. † Le Coq de la Paroisse, *il principale d'un luogo*, *il gallo*, *inamorato di tutte le donne*, Métaph.
† Coq de bruyere, *orano*, *gallo silvestre*.
† Coq d'Inde, *pollastro*, *ò gallo d'India*.
† Coq de clocher, *girella di campanile*, *banderuola di badia*. † Chanter, comme le Coq, *gallegare*.
Coquar, mot d'enfant, *uovo*, *cucca* masc.
Coque, coquille de mer, *conca*, *conchiglia*.
Coque d'oeuf, *guscio*, † *scorza d'uovo*, eouf à la Coque, *uova da bere*, plur.
Coque de noix, *scorza di noci*, f.
Coque de noix vertes, *scorza di noci verdi*.
Coque de ver à soye, *cocone*, *bozzolo* masc.
Coque du Levant, *unghia odorata*, fem.
Coquecigrue, *fanfaluca*, *farfigogolo*, † *arzigogolo*, *ghiribizzo*, à la venue des coquecigrues, *quando gli asini volaranno*. Son Roïaume lui sera rendu à la venue des coquecigrues, Rabelais, L. I. c. 29. *gli sarà renduto il regno*, *quando gli asini volaranno*, *e che le ocche faran la crešta*.
Coquefedrouille, *un buon minchione*.
Coquelicot, pavot sauvage, *papavere salvatico*, *papane*.
Coquelourde, fleur sauvage qui croît dans les bleds, *anemone salvatica*, *bastarda*, † *ò herba del diavolo*, *che nasce nelle biade*.
Coqueluche, sorte de toux, maladie, *mal di castrone*, *ò montone*.
Coqueluchon, capuchon, *capuccio*, † *beranzo di marinaro*.
Coqueluchonné, *col capuccio*.
Coquemar, *coppo*, *brocca*, *pozzonetto*, masc.
Coquemart, † ou cochemare, oppression qui vient en dormant, *oppressione che viene nel dormire pesaruolo*, *oppressione di milza*, † *incubo*.
Coquerelle, ou coqueret herbe, *alcachengio*, masc.
Coquericoq, chant du coc, *cucurito*, *canto del gallo*, masc. Canter le coquericoq, *cucuritare*, *cantàre il cucurito*.
Coquet, esquif, *scafa*, *barchetta*.
Coquet, amoureux, *civettone*, masc. † *presontuoso*, *arrogante*, *ciccalone*, *sciocco*, *moccicone*, *superbo*, *inamorato*.
Coquette, *civetta*, *faina*. † *ciccaliera*, *superba*, *presontuosa*, *moccicona*, *sciocca*, *inamorata*. fem. Petite coquette, *civettina*. Faire la coquette, *civettare*.
Coquette, jaseuse, *ciccalona*, fem.

Coq-

Goqueter, chanter, comme le coq, *cucurrare*.
Coqueter comme les poules, *gracchiare*.
Coqueter, faire le coquet ou la coquette, *civettare*, † *cicalare*.
Coqueterie, *civetteria*, fem.
Coquetier, *novarulo*, masc.
Coquillage, *quantità di conchiglie, conche*.
Coquille d'un oeuf, *guscio d'un uovo*, † *scorza d'un uovo*.
Coquille de noix, *scorza di noce*, † *guscio di noce*.
Coquille de poisson, *conchiglia, concha*. Vendeur de Coquilles, *vendibagatelle*, † *ansanatore, ciarlone*. † Vendeuse de Coquilles, *vendibagatelle, ciarlatrice, ansanatrice*. Vendre bien ses Coquilles, *vender care la sua mercantia*. A qui vendez vous vos Coquilles, *a chi volete piantar carote, a chi volete darne ad intendere*, † *chi portate bajo?* La Coquille lui demange, *ha voglia del maschio, ha il prurito*, † *è in fregа, ha il pizzicore*. A peine est il hors de sa Coquille, *a pena uscito della fascie, hor hora spunta dalla buccia*. † Il n'a pas encore la Coquille hors du cul, expression prov. *è appena uscito dalle fascie, hor hora spunta dalla buccia, è ancora molto giovane*. Qui a de l'argent, a des Coquilles, *chi ha orpi, ha delle scheggie*. † Chacun parle pour ses Coquilles, i. pour ses intérêts, *ciascheduno parla per il suo interesse*. Petite Coquille, *conchiglia picciola*.
Coquin, *furfante, guidone, barone*, masc. † *briccone*.
Coquin, gueux, *guidone*. Vilain Coquin, *baronaccio*. Gros Coquin, *pezzo di furfante*. Petit Coquin, *baroncello, furfantello*.
Coquin, familier, *domestico, familiare*, † *lusinghevole*. Mouton Coquin, *montone domestico*, ou *lusinghevole*. C'est un petit Coquin, *è un furfantellino*. C'est un vilain Coquin, *è un furfantaccio, è un guidonaccio un birbonaccio*.
Coquin que tu es, *razza di furfante*.
Coquinaille, *razza di furfanti*.
Coquine, *petagola, barone*, fem. Beste Coquine, *baroncella, furfantella*. Vilaine Coquine, *baronaccia*.
Coquiner, *baroneggiare, guidoneggiare*, † *birbare*.
Coquinerie, *baronata, furfanteria*, fem.
Coriquinerie, gueuserie, *guidoneria*, fem.
Coquiole, orge bâtard, *orzo selvatico*, masc.

COR

Cor, *corno*, masc.
Cor de mer, *buccina*. Sonner du Cor, *sonare il corno*. Allez éveiller dormeurs avec vos Cors, *ite svegliando gli occhi coloro*. Guarini.
Cor au pié, *callo*.
Cors de la tête du cerf, *rami di cervo*. plur. A Cor, & à cri, *a tutto potere*, † Item, *con proclamazione o bando*.
Corail, *corallo*, masc. Des petits Corails, *corallucci minuti*, plur. m.
Coralin, *corallino*, masc.
Coraline, *corallina*, fem.
† Corasas, Pays d'Asie, *Corasas, Paese d'Asia*.
Corbeau, oiseau, *corvo*, masc.
Corbeau, poisson, *coraccino, marangone, corvo marino*, masc.
Corbéau, croc, *uncino, rampino*, masc.
Corbeaux, qui portent les pestiferez, *beccamorti, becchini*, plur masc.
Corbeau, lieu de bois à soutenir une poutre, *beccatello*.
Corbeau, c'est une avance de pierre, ou de bois; sous une poutre pour la porter, *beccatello avanzo di Pietre* &c. Cri de Corbeau, *crocito*. Crier comme un Corbeau, croasser, *crocitare*.
† Corbeau, modillon, *modiglione, mensola*.
Corbeille, *cesta, sporta*, fem. Grande Corbeille, *cestone*.
Corbeille à méttre le pain, *cesta del pane, panara*.
† Corbeillée, plein une corbeille, *cestonata, cestata, sporta*; une corbeillée de pain, *una sportata di pane*. Plein une Corbeille, *una cestonata, una cesta piena*.
Corbillon, petite corbeille, *cestello, cestolla*, † *cestolino*.
Corbin, petit corbeau, *corvino*.
Corbin, larron, *ladro*. Bec de Corbin, *becco corvino*. Pie de Corbin, *piè corvino*. † Os Corbin, *certo osso nella groppa d'un animale*.
† Corcan, Pays d'Asie *Corcano, Paese d'Asia*.
Cordage, *cordaggio, cordame, cordellame*, masc.
Cordage, corde longue de navire, *paromella, sarsiame*.
Corde, *corda*, fem. Petite Corde, *cord cella*, fem.
Corde de violon, de lut, &c. *corda, di violino, di liuto*. Danser sur la Corde, *ballare sulla corda*.
Corde de bois, *misura di legna, una impassatura, un passo di legna*.
Corde à tirer l'ancre, *gumena*. Toucher la Corde, *toccare il punto*. Ne touchez pas cette Corde, *non toccate quel punto*. Toucher la Corde, *toccare il nodo dell'affare*, † *parlar di cosa importante*. Avoir plusieurs Cordes à son arc, *avere ripiegi*, † *tener il piede in più staffe*. Il a plus d'une Corde à son arc, *tiene il piè più d'una staffa*.
Corde de boiaux, *minugia, corda fatta di budella*. Mesurer à la Corde, *impassare*. Donner la Corde, l'estrapade, *dare la corda*. Trois coups de Corde d'estrapade, *tre tratti di corda*. † Un homme de sac & de Corde, *un furfante, un manigoldo, un avanzo di Forca*. Trainer sa Corde, *filare la sua corda, filare un laccio*, † *indugiare il supplitio*.
Cordée, parlant de bois, *impassate*, masc.
† Cordeé, *impassata*, fem. Une rave Cordée, *una radice montata, una radice che va in seme, una radice tallita*.
Cordeau, *cordella, corda picciola*.
Cordeau de Charpentier, *cordajuola*, † *spago*.
Cordele, cordelette, *cordella*.
Cordeler, faire une Corde, *torcere*.
Cordelier, *frate di san Francesco, Cordogliere*, masc.
Cordeliere, *Cordigliera, religiosa de l'ordine di San Francesco*, feminin.
Cordeliere, ceinture de S. François, *Cordiglio, cordone*.
† Cordeliere, ornement de femmes, *sorte ornamento che le donne portano al collo, a guisa di cordiglio*.
Cordes, faire une corde, *cordare, torcere*. Cordeles. † *ritortolare, ritortolare*.
Corder du bois, *misurare la legna, impassare la legna*. † Se Corder, qui se dit des raves, *montare, andar in seme, diventar stoppesa o stoppiosa*.
Cordeur de bois, *misuratore, impassatore*, masc.
Cordial, *cordiale*. Ami Cordial, *amico sviscerato, sviscerattissimo*, † *cordiale, affettuosissimo*. Une potion Cordiale, *una pozione, una bevanda cordiale*.
Cordiale, artemise, *cordiale, artemisia, herba*.
Cordialement, *cordialmente*. avv.
Cordialité, *cordialità, sincerità*, fem.
Cordier, *cordaro, cordaruolo, funaro*, masc. † Faire comme les Cordiers, i. avancer en reculant, *far le cose al contrario, andar in dietro, non guadagnarsi il vitto*. Faccome i cordari.
Cordiere, *cordaruola*, † *cordara*.
Cordillons, petites cordes à attaches les voiles, *cordini*, plur. masc.
Cordon, *cordone*, † *cordella*.
Cordon bleu, *ordine dello Spirito Santo*.

to. C'est un Cordon bleu; ha l'ordine dello Spirito Santo.
Cordon d'escalier, cordone della scala, masc.
Cordon de muraille, cordone di mura masc.
Cordon de perles, filo, ò vezzo di perle.
Cordonné, participio di cordonner, cordato, fatto a cordone.
Cordonner, cordare, fare il cordone, † torcere, ritorzolare.
Cordonnerie, boutique de Cordonnier, calzolaria, scarparia, fem.
Cordonnerie, métier de Courdonnier, arte e mestiero di calzolaro.
Cordonnier, calzolaro, calzolajo, masc.
Cordouan, † maroquin, cordouano, masc.
Cordouanier, vendeur de cordouan. Cordovaniere, masc.
Cordue, ville d'Espagne; Cerdua. Città di Spagna.
Cordule, lezard, lucertola, fem.
Corée, fressure, corata, coratella, fem.
Corfu, Isle des Venitiens, au couchant de la Grece, Corfu. Isola de' Signori Venetiani vicino alla Grecia.
Coriace, duro, tiglioso, masc.
Coriandre, fruit, coriandolo, masc.
Coriandre plante, coriandro, masc.
Les Coribantes, Prestres de Cibele, i Coribanti, i Preti di Cibele,
Rasin de Corinthe, passarina, uva passara.
Corinthe, ordre d'Architecture, corint ordine, d'Architettura.
Corois, herbe, sorte de mille-pertuis, Cori, Erba.
Coriste, Corista, masc.
Corlis, ou Courlieu, oiseau, terlino, tarlino, masc.
Corme, sorba.
Cormier, sorbo, sorbolo, masc.
Cormorant ou cormon, corbeau qui pêche dans l'eau, smergo, marangone, masc.
Cornaline, pierre prétieuse, cornalina, corniuola, fem.
Cornard, becco, cornuto, cornelio, & pappataci.
† Cornard déclaré, cornard manifeste, & notoire, Cornelio publico, manifesto, notorio,
† Cornard en secret, Cornelio Tacito (alludendo al nomo di Cornelio Tacito Autore ben conosciuto) Becco segreto. Un homme qui en fait un autre Cornard, un Cornefice, un piantacorna.
Corne, corno.
Corne d'abondance, corno d'abondanza, cornucopia. La Corne d'abondance de la fortune, il cornucopia della fortuna.
Corne du pié d'animal, unghia, fem.
Corne d'un sac, par ou l'on le prend, pedicino, mascolin.
Corne de mer, ou cor, buccina marina.
Corne de cerf, herbe, herba stella, coronopa, fem.
Corne pour la coupelle, gemma, feminin.
Corne à soufler les boïaux, & pour emplir les bondins, schizzetto. Les Cornes d'une armée, lo corna d'un essercito. Le Corne droite, il corno dritto. La Corne gauche, il corno manco. Faire les Cornes, far le fiche † dietro ad alcuno, fare le corna. † Planter des Cornes à son Mari, far le corna, o le bozze, & le fusa torte al marito. Porter les Cornes, essere becco cornuto, cornuto, † portar le corna. Coup de Corne, cornata, fem.
† Cornée de l'oeil, cornea di occhio fem. Personne n'ose lever les Cornes, nessuno ardisce alzar la voce.
† Corneille emmentelée, sorte d'oiseau, Rich. mulacchia, monachia, specie d'uccello, fem.
Corneille, Cornacchia, fem. Crier comme une Corneille, cornacchiare.
Cornement d'oreilles, buccinamento d'orecchio.
Cornement, son de cor, rumor di corno, strido di corno.
Cornemuse, piva, cornamusa, zampogna, fem. Joueur de Cornemuse, suonator di piva.
Corneole, herbe, correggiola, fem.
Corner, avec le cor, sonare del corno, corneggiare.
Corner, publier par tout, trombettare, publicare da per tutto. Les oreilles me Cornent, sento un buccinamento nelle orecchie, le orecchie mi ciuffolano.
Corner aux oreilles, bucinare nelle orecchie. Viande qui Corne, carne che puzza.
Cornet, corno, cornetto.
Cornet de papier, cartocchio.
Cornet à ventouse, ventosa.
Cornet de petit métier, cialdone, cialdoncino.
Cornet à bouquin, cornetto, trombone, joueur du Cornet à bouquin, sonator di cornetto
† Cornet à ventouser, Rich. coppa, ventosa di rame.
Cornet d'écritoire, calamaro, † botte di calamaro.
Cornete de femme, scuffia da notte, fem.
Cornete de Cavallerie, Cornetta, † guidone, pennone.
Cornete, guidon, drapeau, stendardo, cornetta, † guidone, pennone,
Cornete, porte guidon, alfiere di Cavalleria, cornetta, masc.
† Cornete d'Avocat, fascia d'Avvocato.
Cornete de Docteur, capuccio.
Cornetes de cerf, petites cornes, cornicini, plur.
Corneter, ventouser, ventosare, scarificare alle ventose.
Corneur, sonator di corno, masc.
Corniche, cornice, cornicetta, fem.
Cornichet, poisson de mer, pesce calamaro, masc.
Cornichon, petite corne, corno piccolo, cornicino, masc.
Cornichon de concombre, cocomero abortato, masc.
Cornier, corniolo, masc.
Cornier entre deux maisons, cantoniera.
Corniere, cantoniera, fem.
Cornoille, fruit, corniuola, fem.
Cornouaille, ville de Bretagne, Cornuaglia, Città di Bretagna. † Aller à Cornouaille, andar a cornetto, esser becco cornuto, per allusione di corna. Envoïer à Cornouaille, far becco, mandare a Cornetto.
Cornu, cornuto, masc.
† Cornue, qui a des cornes, cornuta, fem une bète cornue, una bestia cornuta.
Cornue, retorté, vase à distiller, storta, orinale, † cornuta, tirorta. Nouvelles Cornues, nuove false, plur. fem. En donner des plus Cornues, dire delle bugie più marcie.
Cornuere, herbe, hedisaro, spetie di cumino, masc.
Coroier, conciar corami.
Coroïer du bois, sbozzare, piallare, appianare il legno.
Coroïeur, concia corami.
Corollaire, addition à la fin d'un discours, corollario. Aggiunta che si fa ad un discorso.
Coron, ville de Grece aux Venitiens, Coron, Città di Grecia &c.
† Coronal, coronale. † La veine Coronale; la vena coronale.
Coronne, corona. V. Couronne.
Coronement, coronamento, v. Couronnement.
† Coroner, coronare, incoronare, v. Couronner.
† Corp, Corbeau, un poisson; corvicino, corbo, o pesce-corbo, masc.
Corporal, linge pour mettre l'hostie, corporale, masc.
Corporal, soldat, Corporale, masc.
Corporalier, corporaliere, masc.
Corporance, statura, † corporanza, persona, vita.
Corporel, corporale.
Corporellement, corporalmente, avverbio.
† Corporu, (parola antica) corporuto, corpolento, masc.
Corps, corpo, masc. † vita, persona. † Un Corps de cheval; una persona dura.
Corps mort, cadavero, masc.
Corps de curiasse, corsaletto, masc.
Corps d'Armée, essercito, masc.

Corps de logis, *portione di casa; di palazzo*.
Corps de garde, *corpo di guardia*.
Corps de reserve, *corpo di riserva*. Les Corps de la Ville, *i deputati di tutti mestieri*. Le Parlement eo Corps. *il Parlamento in corpo*. Les corps de la Ville, *gli ordini della Città*. Le corps de l'Armée, *il corpo dell'essercito; il nervo maggiore dell'essercito*. En corps, *in un corpo, tutti insieme*.
Corps de robbe, *busto*, † *busto di robba, ò di zimarra di donna*.
Corps a corps, *a corpo, a corpo*. † se battre corps a corps; *battersi con uno a corpo a corpo*. A corps perdu, *a tutto potere, precipitosamente*, † *all' aventura* A son corps deffendaot, *nel difendersi*, † *contra la sua voglia*. Prendre au corps, *far prigione*. Par tout le corps, *per tutta la persona*, † *per tutta la vita*. Par corps, *personalmente*. Petit corps, *corpicciuolo*.
Corps fluet, *corpicello*.
Corps gras, *corpo grasso*.
Corps maigre, *corpo magro*.
Corps consommé, *corpo consommato*.
Corps sain, *corpo sano*.
Corps mal sain, *corpo mal sano*,
Corpulence, *corpulenza*, fem.
Corpulent, *corpulento*, masc. Un corpus, *un'bestia*, fem.
Correct, *corretto*, part. masc.
Correctement, *correttamente*. avv.
Correcteur, *correttore*, masc.
Correctif, *correttivo*, masc.
Correction, *correzzione*, fem. Sans correction, *sia detto con licenza*.
Correctrice, *correttrice*, fem.
Correge, ville du Milanois, *correggio*. *Città nel Milanese*.
Correlatif, *correlativo*, masc.
Correlativement, *correlativamente*. avv.
Correspondance, *corrispondenza*, † *scambievolezza*.
Correspondant, *corrispondente*, masculin.
Correspondre, *corrispondere*, *Si coniuga come*, repondre.
† Corriace, ou coriace, dur a manger; *tenace, tiglioso, duro per mangiare*.
Corridor, *corridore*, masc.
Corriger, *correggere*. † Se Corriger, changer de vie, s'amender; *emendarsi*. Revu & corrigé en cette nouvelle impression, *in questa nuova impressione riveduto & emendato*.
Corrigioye, herbe, *corregiuola*, feminin.
Corrival, *rivale*, *corrivale*. masc.
Corroboré, *corroborato*, part. masculin.
Corroborer, *corroborare*.

Corroboration, *corroboration*, feminin.
† Corrodé, corrodée; *corroso, corrosa*, part.
† Corroder, *corrodere*.
Corroieur, *coramaio*, masc.
† Corroieuse, *coramaja*, fem.
Corrompeur, *corromputore*, † *corruttore*, masc.
Corrompre, *corrompere*, *Si coniuga come il verbo* rompre.
Corrompu, *corrotto*, part. masc.
Corrompue, *corrotta*, part. feminio.
Corrosif, *corrosivo*, masc.
† Corrosive, *corrosiva*, fem.
Corrosion, *corrosione*, fem.
Corruptele, corruption, *corruttela*, † *corruttione, corrompimento*.
† Corruptibilité, *corruttibilità*, feminin.
Corruptible, *corruttibile*, *corrompevole*, masc. & fem.
Corruption, *corruzzione*, fem.
Corrupteur, *corruttore*, masc.
Corruptrice, corrompeuse, *corrompitrice*, fem.
Cors au pié *callo*, masc.
Corsage, *vita, forma di corpo*.
Corsaire, *corsario, corsaro*, masc. Faire le Corsaire, *corseggiare*.
Corse, Isle, *Corsica Isola*.
Corse, qui est de corse, *corsico, della corsica*.
Corselet, *corsaletto*, masc.
Corset, *busto leggiero, busto di donna, corsetto*, masc.
Cortege, *corteggio*, masc. Avec grand Cortege. *con gran corteggio*.
Cortone, Ville de Toscane, *cortona*. *Città di Toscana*.
Corvée, travail inutile, *fatica, lavoro in darno*.
Corvée, journée de travail, *lavoro d'un giorno*.
Corvée que le vassal doit au Seigneur, *lavoro di tante giornate che deve il vassallo al suo signore*. Faire des Corvées, travailler en vain, *lavorare in darno*. C'est une corvée, *è una frittata*. † La corune, ville & port de mer en Galice; *la corugna*, *Città & porto di Galitia*.
Corybante, ou Coribant, Prêtre de cibele, *coribante Prete di Cibele*.
† Corymbe, *corimbo*.
† Coryphée, le chef, le principal d'une compagnie, d'une secte; *corifeo, il principale d'una compagnia, ò d'una setta*.

COS

† Cosaque, soldat Polonois; *cosacco, una sorte di soldato Polacco*, masc.
Cosaques, peuple de la Polonie, *cosachi Popoli della Polonia*.

† Cosmetique, nom que les Medecins donnent a des remedes qui servent a embellir le visage, & a entretenir le teint frais, Rich. *cosmetico, nome che danno i Medici a' rimedi, che abbelliscono il viso*.
Cosmographe, *cosmografo*, masc.
Cosmographie, *cosmographia*, femioin.
Cosmographique, *cosmografico*, masc.
Cosmopolis, ville de l'Isle d'Elbe, pres de Toscane, *cosmopoli*. *Città*.
Cosse, ou gousse de legume, *baccello, scorza*.
Cosser comme les moutons, *cozzare*.
Cosser, écosser, *mondare i baccelli* † & *le fave*.
Cosson, ver qui gâte le blé, *gorgoglione*, masc. *vermine che guasta le biade*.
Cosson, qui ronge le bois, *tarlo*.
Cossonnerie, *mercato di salvaticina, ò porchetti*,
† Cossu, *pieno di forza*.

COT

Coteau, colline, *poggio, monticello, colle, collina*.
Cote, flanc *fianco, lato*, masc. A côté, *a canto, a parte*. De quel côté, *di qual parte*. A côté de nous, *a canto a noi*. Mettre de côte; *mettere da parte, da banda* Aller de côté & d'autre, *andare in volta*. Du côté du logis, *alla volta di casa*. De tous côtez, *per ogni lato, d'ogni parte*. De côté, de travers, *per traverso*. Se tenir les côtez de rire, *ridere alla smascellata*. Du côté de, *dalla parte di*. Du côté du Pére, *per linea paterna, per padre, dal lato del padre*. Du côté de la Mére, *per linea materna*, † *per madre, dal lato della madre*. † Etre du côté d'une personne, être pour une personne; *star con uno, tener da uno, prendere le di lui parti*. † Le côté d'un montoit; *il piede della staffa*.
Côté. os, *costa*, masc.
† qui a trente six côtes. *costoluto, gigante*. † Rompre les côtes; *romper le coste*.
† Côte de pigeon; *nido di colombo, a guisa di costa*.
Côté de baleine, *costa di balena*.
Côté, colline, *monte, poggio*. † *monticello*.
† Côte d'ail, *spicchio, spigolo, spigolotto d'aglio*.
† Côté de chou, *costiera di cavolo*.
Côte de melon, *fetta di melone*.
Côte de mer, *spiaggia, costiera di mare*, † *riviera di terra*. Il n'est pas de la côte de charlemagne, † ou du Roi Artus, *non è della casa de' Reali di Francia*. † *ò della casa reale*.

Côte,

Côte, taxe, *tassa*, masc. Payer sa côte part, *pagar per la sua rata*.

Côte de maille, *giacco, giacco di maglia*, masc.

Côte d'armes, *sarcetta, sopravesta*.

Côté de femme, *gonnella*, faisons une côte mal tailée, *rimettiamo ciascune una parte delle nostre pretensioni*.

Cotelette, Petite côté, *costarella*, fem.

† Cotelette de porc; *arista, ò costola di porco*.

Côté, cité, *citato*, part. masc.

Coter, citer, *citare*, † *addurre, allegare*.

Coter, marquer, *notare*, *notare a margine*.

Cotere, *fascio*, masc. *fascio di legna grosso, e corte, fascio, legna* masc.

† Côté, note, Acad. Fr. *nota*, ces piéces sont sous la côté A, sous la côté B, *queste scritture stanno sotto la nota A, sotto la nota B*.

Cotice: terme de blazon, *benda, lista*, fem.

† Coticé; *listato, fatto a lista, a benda*.

† Coticée; *listata, fatta a lista, a benda*.

Cotignat, *cotognato*, masc.

Cotine, herbe, *fustano*, † *cotine, rassola*.

Cotillon de femme, *gonnella*,

Cotisation, *tassatione, imposta, tassa*, fem. † *taglia*.

Cotisé, *tassato*, part. masc.

Cotisée, *tassata*, part. fem.

Cotiser, *tassare*, † *cotar la gente, impotagliare*.

† Cotterie, *società, compagnia*, fem.

Cottice, terme de blazon, *benda, lista* fem.

Cotticé, *listato, a lista*.

Cottoïer, *costeggiare*. Les vaisseaux Cottoïoient de prés, *andavano i vascelli radendo i lidi*. Les navires cottoïoient les Roïaumes de Surie, *fronteggiavano le navi i regni di Soria*,

Cotton, *cottone, bambagia*. † Il a du cotton dans les oreilles, i. il fait le sourd, il ne veut pas entendre; *fa il sordo, non vuol sentire*.

Cotton, poil follet, *lanugine*.

Cotton, bourre qui vient sur les fruits, *bambagia, lanugine*, Marchand de cotton, *cottonaro, cottonajo*, Toile de cotton, *bambagina, tela di bambagia*.

Cottonnet, *accottonare, fornir di bambagia*, † *imbambagiare*, † bien cottonner son pourpoint, i. bien manger; *ben riempire il suo giuppone, caricare il buccino, cioè, mangiar bene*.

Cottonné, *piena di bambagia*.

† Cottonneux, cottooneuse; *pieno, piena di cottone, ò di bombagia*.

Cottonoiere, herbe, *cottonara, herba*, fem.

† Coturne, chaussure dont se servoient les anciens comédiens, lors qu'ils représentoient des Tragédies; *coturno, Stivaletto che usano i Comedianti* &c.

† Cottylidon; *capo delle vene menstruali*.

COU

Cou, ou col, *collo*, masc. *V.* col.

† Couaillet, *giuocar di coda*.

Couard, *codardo*, masc. Faire le couard, *fare il codardo*.

Couardise, *codardia*, fem. Avec couardise, *cordadamente*, avv.

Couchant, les Soleilcouchant, † *tramontante, il tramontar del sole*. Le couchant, *l'occidente*, De l'Orient au couchant, *dall' Oriente all'Occidente*, † *dall'orto all'Occaso*.

Couche, lit, *letto*.

Couche, bois du lit, *lettiera*, † *cassa di letto*.

Couche, accouchement, *parto*, m. Femme en couche, *donna di parto*. Etre en couche, *essere in parto*. Fausse couche, *sconciatura*, fem. † *aborto*, Faire due fausse couche, *sconciarsi*, † *abortire*. Faire une bonne couche, *partorire felicemente*. Faire une mauvaise couche, *partorire con grande stento*. Une couche de couleur, *una mano, una crosta*, fem. *incrostatura*, † *uno strato*. La premiere couche, *la prima mano*, fem. † *il primo strato*.

Couche de jardin, *letto*.

Couche de concombre, *cocomerajo*.

Couche de melons, *melonara*, seminio.

† Couche de citrouilles, *zuccajo*.

Couche d'enfant, *prezzo* † *da involgervici li fancinlli*. Par Couche l'un sur l'autre, *a solo a solo*.

Couche de paisle, *pagliata*.

Couche de blé a batire, *ajata*, feminin.

Couchée la couchée, *il dormire, il letto*, † *il luogo dove si dorme*. Payer la couchée, *pagare per il letto, per il dormire*.

Couché à terre, *gittato in terra, a terra; abbattuto*.

† couché en dépense, *scritto a conto di spesa*. Etre couché au lit, *essere in letto, giacere in letto*. Les soldats étoient couchez sur le ventre, *erano i soldati stesi in terra, col corpo in terra*.

Coucher, se coucher, *andar al letto, andare a dormire; colcarsi, coricarsi*.

Coucher, étendre, *stendere*, vous vous couchez de bonne heure, *voi andate al letto a buon hora*. Aprés qu'il fut couché, *quando si fu raccolto al letto*. Se Coucher tout habillé, *dormire vestito*. † Se coucher, comme l'épée du Roi dans son fourreau; *idem*.

Coucher son ennemi par terre, *gittato il suo nemico a terra*, † *abbattere*.

Coucher en joue, *mettere in mira*.

Coucher un malade, *mettere un ammalato in letto*.

Coucher dans les rues, *dormir per le strade*. Le petit coucher du Roi, *l'andare del Rè abletto*.

Coucher seul, *dormire solo*. Le Soleil se couche, *il sole tramonta*. Le coucher du Soleil, *il tramontar del sole*. La Lune se couche tard, *la luna sparisce tardi*. La pluie a fait coucher les grains, *la pioggia ha abbattuto*, † *atterrato i grani*. Les grains sont couchez par terre, *i grani sono abbattuti*. † *atterrati*.

Coucher par écrit, † *distenderer, mettere in scritto*.

Coucher en dépense, *mettere a conto*.

† Coucher en ligne de compte, *idem*.

Coucher au jeu, *mettere in gioco*.

Coucher gros, jouer gros jeu, *giuocare gran giuoco, mettere molto in una carta*, † *far del grando*.

Coucher son bois, ou sa lance, *abbassare la sua lancia*.

Coucher avec une femme, *dormire con una donna*, † *usar con una donna*,

Coucher sur l'état, *registrare*, † *arrolare nel libro degli ufficiali*, † *mettere a conto del publico*.

Coucher un pié de vigne, *propagginare le viti, ricorcare le viti*.

Coucher sur la dure, *dormire in terra*. Se coucher comme les poules, *andare al letto innanzi notte*. † Se coucher en chapon; *andar a dormire nel fin del giorno, a prima sera*. Etre mal couché, *haver cattivo letto, dormir male*. Pour boire de l'eau & coucher dans la rue, on ne demande congé a personne, *per bere acqua e dormire in strada, non si dice con licenza*. De celui qui se couche de plat, *danari, quatrini*.

Coucher tout son teste, *andare del resto*.

Couchette, *lettiera picciola*. Mignon de couchette, *drudo*,

Coucheur, *corcatore, dormitore*. Un mauvais coucheur, *un che tutta la notte si dimena*.

Couchon de ver a soie, *coccone, cuccio, cucuglio*, masc.

Coucu, pour cocu, *becco cornuto*. Faire Coucou en se cachant, comme les enfans, *fare bacu bacu*, † *fare bau bau*.

Coucourde, *cacuzza*, *zucca*, fem.

Coude, *gombito*. Haut de trois Coudes, *alto tre gombiti*. Je mangerois plutôt mes bras jusques au Coude, *più presto mangerei la mia braccia fin al gombito*. Hausser le Coude, *bere*, *alzare il fiasco*, *& il fianco*.

† Coude de barre de fer, ou de quelque autre ouvrage; *piegatura & inginocchiatura di ferro*.

† Coude, coin, angle, *angolo*, *cantone*, *cantonata*. Avoir ses Coudées franches, *avere il suo agio*, *aver le sue commodità*.

Coudelates, terme de marine, *colli dellelate*, *termine di marina*.

Couder ou plier le fer, *piegare il ferro*, *inginocchiare*.

Cou, ou col de pié, *collo del piede*.

Coudiere, ou accoudoir, *appoggio da gombiti*.

Coudoïer, frapper du coude, *dar del gombito*.

Coudraie, lieu plein de noisetiers, † *boschetto*, *o luogo pieno di nocciuoli*.

Coudre, ou noisetier, *nocciuolo*, *avellano*.

Coudre, verbe, *cucire*. *Pres.* couds. *Plur.* cousons, *Imp.* Cousois. *Perf.* *I.* cousi, *Fut.* Coudrai. *Part. pas.* cousu.

Coudre les paupieres à un oiseau de proïe, pour l'apprivoiser, *accigliare un uccello di rapina*, † *per addomesticarlo*.

Coudrer, accommoder, avec l'écorce de noisetier, *acconciare*, *sodare colla scorza di nocciuoli*.

Coudrier, ou coudre, arbre, *nocciuolo*, *avellano*.

Coudroir, ou cuve pour le cuir, *tina da sodare il cuojo*.

† Couenne, la peau qui couvre le lard; *cotica*, *cotenna*. † lever la Couenne, *scoticare*, *scotennare*.

Couets, cordes de navire, *corda da tirar la vela verso la poppa*.

Couillaud, *buon compagno*, † *pinchello*, *pinchellone*, *menchiattone*.

Couille, *coglia*, *sonagliera*.

Couille de belier, *palla fatta della coglia d'un ariete*, *o montone*.

Couillon, *testicolo*, † *sonaglio & ballerola*.

† Couillon de chien, herbe; *testicolo di cane*, *un' herba*.

Couillon de Prêtre, herbe, *favosello*, *satirione*, masc.

Couillon de musc, *testicolo di castore*, *ò muschio*.

† Coulac, sorte de poisson, *specie di pesce*.

Coulant, *scorrente*. Le Coulant de la riviere, *la corrente del fiume*.

† Coulant de femme; *specie di gioja*, *che le donne portano pendente al collo*. Un discours Coulant, *un discorso sonoro*, *un bel discorso*, † *corrente*, *facondo*.

Coulant, fluide, *liquido*, *colativo*.

Coulante, lettre coulante, *lettera corsiva*, *faconda*.

Coulée, lacet à prendre le lievre, *laccio da lepre*, *varchetto da pigliar lepre*.

Coulée, ou coulement d'eau, *scorrimento d'acqua*.

Coulement, flux, *flusso*, † *scorrimento*.

Coulament de vigne, *colamento*.

Couler, passer, *colare*.

Couler comme une riviere, *scorrere*, *correre*.

Couler, se répandre, *andar via*. Se Couler par dessous, *sottentrare*.

Couler, qui se dit de la vigne, *colare*. La vigne a Coulé, *ha colato la vite*. La riviere Coule au milieu de la ville, *corre il fiume in mezzo alla Città*.

Couler à fond, *mandare a fondo*, *affondare*, *gettare a fondo*. Le vaisseau est Coulé à fond, *il vascello è andato in fondo*, *il vascello è abboccato in mare*. Faire Couler dans l'ame, *sguizzare*.

Couler la main dans la poche, *fa sguizzare la mano nella saccoccia*.

Couler la lessive, *far la bucata*, † *colare scolar la liscia ò il ranno*.

Couleur, *colore*, fem.

† Couleur, teint; *carne*, *carnagione*, *pelle*, *sangue*. † Cette Dame a les plus belles Couleurs du monde; *questa signora ha 'l più bel sangue*, *la più bella carnagione del mondo*.

Couleur vive, *colore vivo*.

Couleur pâle, morte, *colore smorto*.

Couleur gaje, *colore allegro*.

Couleur changeante, *color cangiante*.

Couleur de minime, *color leonato*.

Couleur de citron, *color citrino*.

Couleur de noisette, *color di nocciuola*.

Couleur d'eau, *color d'acqua*.

Couleur de feuille morte, † *color di foglia secca*.

Couleur de cheveux, *cavellino*.

Couleur de fleur de pêcher, *persichino*.

Couleur de plomb, *piombino*.

Couleur haute, † *color alto*.

Couleur de tuile, *color di tegola*.

Couleur de chair, *color di carne*.

Couleur grise, *bigio*, masc.

Couleur de Prince, *leonato chiaro*.

† Couleur de Roi; *leonato*, *& leonato*. Gris de perle, *perlato*. Gris brun, *bertino scuro*. Jaune, *giallo*, masc. Incarnat, *incarnato*, Isabelle, *color di camoscio*.

Couleur de musc, *color di muschino*. Rouge, *rosso*. Bleu, *turchino*, *celeste*. Verd, *verde*. Noir, *nero*.

Couleur d'Alemagne, à mettre l'or en couleur, *mussola*. Mettre en Couleur, *mussolare*. Mettre en Couleur, colorer, *colorire*. Pâles Couleurs, *oppilatione*, fem. *itterizia*. Avoir les pâles Couleurs, *essere oppilata*. Nuance de Couleurs, *nuvolatione di colori*.

† Couleurs, pour livrée dont on habille les pages, les cocher, & les laquais; Acad. Fr. (ce-mot vieillit,) *livrea*; les Couleurs du Roi, *la livrea del Rè*. Sous Couleur, *sotto pretesto*, *sotto colore*. Le mensogne a quelquefois Couleur de verité, *la bugia ha tal volta apparenza di verità*. Comme un aveugle des Couleurs, *ignorantemente*, *come fa un cieco de' colori*.

Couleuvrée blanche, *vite bianca*, *vitalba*, fem.

Couleuvrée noire, *tamarro*, masc. *vite nera*, fem.

Couleuvrée sauvage, *brionia*.

Coulevrine, *colubrina*.

Coulevre, *biscia*. *V.* Coleuvre.

† Couleuvré, *a guisa di biscia*.

† Couleuvreau, *biscia piccola*.

† Couleuvrin, *di biscia*.

Coulis, *scorrente*, *corrente*, *sguizzante*, *colate*.

Coulis, liqueur passée par le couloir, *colatura*. Vent Coulis, *aria colata*, *aria sdrucciola*.

Coulisse, *canale*. Porte Coulisse, *porta levaticcia*.

Coulisse, grille de porte, *cataratta*.

Coulisse d'arbalête, *canale di balestra*, masc.

Coulissé, terme de blason, *con cataratta*.

Couloir, *colatoio*.

Coulombin, ou colombin, couleur, *colombino*.

Coulpe, *colpa*.

Coup, *colpo*. Un Coup, une fois, *una volta*.

† Coup d'arbalête, *balestrata*.

Coup d'arme à feu en tirant, *sparata*, † *tiro*.

Coup d'arquebuse, *archibugiata*.

Coup de balai, *scopettata*. Un petit Coup de balai, en balayant, *una scopatina*.

Coup de bâton, *bastonata*, † *legnata*.

Coup de bâton à deux bouts, *una spuntonata*.

Coup de bouteille, *rossore sopra il naso*.

Coup de baguette, *una bacchettata*.

Coup de barre, *spranghata*, *stangata*.

Coup de bec, *una beccata*.

Coup de bec, médisance, *maledicenza*, *detrazzione*.

Coup de bec, baiser, *bacio*.

Coup

Côte, taxe, *tassa*, masc. Payer sa côte part, *pagar per la sua rata*.
Côte de maille, *giacco, giacco di maglia*, masc.
Côte d'armes, *sarcetta*, *sopraveſta*.
Côté de femme, *gonnella*, faisons une côte mal tailée, *rimettiamo ciascuno una parte delle nostre pretensioni*.
Cotelette, Petite côté, *costarella*, fem.
† Cotelette de porc; *arista, ò costola di porco*.
Côté, cité, *citato*, part. masc.
Coter, citer, *citare*, † *addurre*, *allegare*.
Coter, marquer, *notare*, *notare a margine*.
Cotere, *fascio*, masc. *fascio di legna grosse*, *e corte*, *fasese*, *legna* masc.
† Côté, note, Acad. Fr. *nota*, ces piéces sont sous la côté A, sous la côté B, *queste scritture stanno sotto la nota A*, *sotto la nota B*.
Cotice: terme de blazon, *benda*, *lista*, fem.
† Cotiée; *listato*, *fatto a lista*, *a benda*.
† Coticée; *listata*, *fatta a lista*, *a benda*.
Cotignat, *cotognato*, masc.
Cotine, herbe, *fustano*, † *cotino*, *rassola*.
Cotillon de femme, *gonnella*.
Cotisation, *tassatione*, *imposta*, *tassa*, fem. † *taglia*.
Cotisé, *tassato*, part. masc.
Cotisée, *tassata*, part. fem.
Cotiser, *tassare*, † *cotar la gente*, *impotagliare*.
† Cotterie, *società*, *compagnia*, fem.
Cottice, terme de blazon, *benda*, *lista* fem.
Cottiée, *listato*, *a lista*.
Cortoïer, *costeggiare*. Les vaisseaux Cottoïoient des prés, *andavano i vascelli radendo i lidi*. Les navires cottoïoient les Roïaumes de Surie, *fronteggiavano le navi i regni di Soria*.
Cotton, *cottone*, *bambagia*. † Il a du cotton dans les oreilles, l. il fait le sourd, il ne veut pas entendre; *fa il sordo*, *non vuol sentire*.
Cotton, poil follet, *lanugine*.
Cotton, bourre qui vient sur les fruits, *bambagia*, *lanugine*, Marchand de cotton, *cottonaro*, *cottonajo*, Toile de cotton, *bambagina*, *tela di bambagia*.
Cottonner, *accottonare*, *fornir di bambagia*, † *imbambagiare*, † bien cottonnes son pourpoint, i. bien manger; *ben riempire il suo giuppone*, *caricare il burchio*, *cioè*, *mangiar bene*.
Cottonné, *pieno di bambagia*.
† Cottonneux, cottonneuse; *pieno*, *piena di cottone*, *ò di bombagia*.
Cottonniere, herbe, *cottonara*, *herba*, fem.
† Coturne, chaussure dont se servoient les anciens comédiens, lors qu'ils représentoient des Tragédies; *coturno*, *Stivaletti che usano i Comedianti* &c.
† Cottyldon; *capo delle vene menstruali*.

COU

COu, ou col, *collo*. masc. V. col. † Couaiiler, *giuocar di coda*.
Couard, *codardo*, masc. Faire le couard, *fare il codardo*.
Couardise, *codardia*, fem. Avec couardise, *cordadamente*. avv.
Couchant, les Soleilcouchant, † *tramontante*, *il tramontar del sole*. Le couchant, *l'occidente*, De l'Orient au couchant, *dall' Oriente all'Occidente*, † *dall'orte all'Ocaso*.
Couche, lit, *letto*.
Couche, bois du lit, *lettiera*, † *cassa di letto*.
Couche, accouchement, *parto*, m. Femme en couche, *donna di parto*. Etre en couche, *essere in parto*. Fausse couche, *sconciatura*, fem. † *aborto*, Faire due fausse couche, *sconciarsi*, † *abortire*. Faire une bonne couche, *partorire felicemente*. Faire une mauvaise couche, *partorire con grande stento*. Une couche de couleur, *una mano*, *una orosta*, fem. *incrostatura*, † *uno strato*. La premiere couche, *la prima mano*, fem. † *il primo strato*.
Couche de jardin, *letto*.
Couche de concombre, *cocomerajo*.
Couche de melons, *melonara*, feminin.
† Couche de citrouilles, *zuccajo*.
Couche d'enfant, *pezzo* † *da involgervici li fanciulli*. Par Couche l'un sur l'autre, *a solo a solo*.
Couche de paille, *pagliata*.
Couche de blé a battre, *ajata*, feminin.
Couchée la couchée, *il dormire*, *il letto*, † *il luogo dove si dorme*. Payer la couchée, *pagare per il letto*, *per il dormire*.
Couché a terre, *gittato in terra*, *a terra*, *abbattuto*.
† couché en dépense, *scritto a conto di spesa*. Etre couché au lit, *essere in letto*, *giacere in letto*. Les soldats étoient couchez sur le ventre, *erano i soldati stesi in terra*, *col corpo in terra*.
Coucher, se couche, *andar al letto*, *andare a dormire*; *colcarsi*, *coricarsi*.
Coucher, étendre, *stendere*, vous vous couchez de bonne heure, *voi andate al letto a buon hora*. Après qu' il fut couché, *quando si fu raccolto al letto*. Se Coucher tout habillé, *dormire vestito*. † Se coucher, comme l'épée du Roi dans son fourreau; *idem*.
Couches son ennemi par terre, *gittare il suo nemico a terra*, † *abbattere*.
Coucher en joue, *mettere in mira*.
Coucher un malade, *mettere un ammalato in letto*.
Coucher dans les rues, *dormir per le strade*. Le petit coucher du Roi, *l'andare del Rè abletto*.
Coucher seul, *dormire solo*. Le Soleil se couche, *il sole tramonta*. Le coucher du Soleil, *il tramontar del sole*. La Lune se couche tard, *la luna sparisce tardi*. La pluie a fait coucher les grains, *la pioggia ha abbattute*, † *atterrate i grani*. Les grains sont couchez par terre, *i grani sono abbattuti*. † *atterrat i*.
Coucher par écrit, † *distendere*, *mettere in scritto*.
Coucher en dépense, *mettere a conto*.
† Coucher en ligne de compte, *idem*.
Coucher au jeu, *mettere in giuoco*.
Coucher gros, jouer gros jeu, *giuocare gran giuoco*, *mettere molto in una carta*, † *far del grande*.
Coucher son bois, ou sa lance, *abbassare la sua lancia*.
Coucher avec une femme, *dormire con una donna*, † *usar con una donna*.
Couches sur l'état, *registrare*, † *arrolare nel libro de gli ufficiali*, † *mettere a conto del publico*.
Coucher un pié de vigne, *propagginare le viti*, *ricorcare le viti*.
Coucher sur la dure, *dormire in terra*. Se coucher comme les poules, *andare al letto innanzi notte*. † Se coucher en chapon; *andar a dormire nel fin del giorno*, *a prima sera*. Etre mal conché, *haver cattivo letto*, *dormir male*. Pour boire de l'eau & coucher dans la rue, on ne demande congé a personne, *per bere acqua e dormire in strada*, *non si dice con licenza*. De celui qui se couche de plat, *danari*, *quatrini*.
Coucher tout son teste, *andare del resto*.
Couchette, *lettiera picciola*. Mignon de couchette, *drudo*.
Coucheur, *corcatore*, *dormitore*. Un mauvais coucheur, *un che tutta la notte si dimena*.
Couchon de vers a soie, *cocone*, *cuccio*, *cucuglio*, masc.

Coueu, pour cocu, *becco cornuto*. Faire Coucou en sa cachant, comme les enfans, *fare bao bao*, † *fare bau bau*.
Coucourde, *cucuzza*, *zucca*, fem.
Coude, *gombito*. Haut de trois Coudes, *alto tre gombiti*. Je mangerois plutôt mes bras jusques au Coude, *più presto mangerei le mia braccia fin al gombito*. Haussez le Coude, *bere*, *alzare il fiasco*, *& il fianco*.
† Coude de barre de fer, ou de quelque autre ouvrage; *piegatura & inginocchiatura di ferro*.
† Coude, coin, angle, *angolo*, *cantone*, *cantonata*. Avoir ses Coudées franches, *avere il suo agio*, *aver le sue commodità*.
Coudelaics, terme de marine, *colli dellelato*, *termine di marina*.
Couder ou-plier le fer, *piegare il ferro*, *inginocchiare*.
Cou, ou col de pié, *collo del piede*.
Coudiere, ou accoudoir, *appoggio da gombiti*.
Coudoïer, frapper du coude, *dar del gombito*.
Coudraie, lieu plein de noiseliers, † *boschetto*, *e luogo pieno di noccinoli*.
Coudre, ou noisellier, *noccinolo*, *avellano*.
Coudre, verbe, *cucire*. *Pres.* coûs. *Plur.* cousons. *Imp.* Cousois. *Perf.* *s.* cousi, *Fut.* Coudrai. *Part. pas.* cousu.
Coudre les paupieres à un oiseau de proïe, pour l' apprivoiser, *accigliare un uccello di rapina*, † *per addomesticarlo*.
Coudrer, accommoder, avec l' écorce de noiselier, *acconciare*, *sodare colla scorza di noccinoli*;
Coudrier, ou coudre, arbre, *noccinolo*, *avellano*.
Coudroir, ou cuve pour le cuir, *tina da sodare il cuojo*.
† Couenoe, la peau qui couvre le lard; *cotica*, *cotenna*. † lever la Couënne, *scoticare*, *scotennare*.
Couets, cordes de navire, *corda da tirar la vela verso la poppa*.
Couillaud, *buon compagno*, † *pinchello*, *pinchellone*, *menchiattaro*.
Couille, *coglia*, *sonagliera*.
Couille de belier, *palla fatta della coglia d'un ariete*, *a mentone*.
Couillon, *testicolo*, † *sonaglio & ballottola*.
† Couillon de chien, herbe; *testicolo di cane*, *un' herba*.
Couillon de Prêtre, herbe, *favosello*, *satirione*, masc.
Couillon de musc, *testicolo di castore*, *ò muschio*.
† Coulac, sorte de poisson, *specie di pesce*.
Coulant, *scorrente*. Le Coulant de la riviere, *la corrente del fiume*.

† Coulant de femme; *specie di gioja*, *che le donne portano pendente al collo*. Un discours Coulant, *un discorso sonoro*, *un bel discorso*, † *corrente*, *facondo*.
Coulant, fluide, *liquido*, *colativo*.
Coulante, lettre coulante, *lettera corsiva*, *faconda*.
Coulée, lacet à prendre le lievre, *laccio da lepre*, *varchetto da pigliar lepri*.
Coulée, ou coulement d'eau, *scorrimento d' acqua*.
Coulement, flux, *flusso*, † *scorrimento*.
Coulement de vigoe, *colamento*.
Couler, passer, *colare*.
Couler comme une riviere, *scorrere*, *correre*.
Couler, se répandre, *andar via*. Se Couler par dessous, *sottentrare*.
Couler, qui se dit de la vigne, *colare*. La vigne a Coulé, *ha colato la vite*. La riviere Coule au milieu de la ville, *corre il fiume in mezzo alla Città*.
Couler à fond, *mandare a fondo*, *affondare*, *gettare a fondo*. Le vaisseau est Coulé à fond, *il vascello è andato in fondo*, *il vascello è abbeccato in mare*. Faire Couler dans l'ame, *sgnizzare*.
Couler la main dans la poche, *fare sgnizzaro la mano nella saccoccia*.
Couler la lassive, *far la bucata*, † *colare scolar la liscia ò il ranno*.
Couleur, *colore*, fem.
† Couleur, teint; *carne*, *carnagione*, *pelle*, *sangue*. † Cette Dame a les plus belles Couleurs du monde; *questa signora ha 'l più bel sangue*, *la più bella carnagione del mondo*.
Couleur vive, *colore vivo*.
Couleur pâle, morte, *colore smorto*.
Couleur gaje, *colore allegro*.
Couleur changeante, *color cangiante*.
Couleur de minime, *color leonato*.
Couleur de citron, *color citrino*.
Couleur de noisette, *color di noccinolo*.
Couleur d'eau, *color d' acqua*.
Couleur de feuille morte, † *color di foglia secca*.
Couleur de cheveux, *cavellino*.
Couleur de fleur de pêcher, *persichino*.
Couleur de plomb, *piombino*.
Couleur haute, † *color alto*.
Couleur de tuile, *color di tegola*.
Couleur de chair, *color di carne*.
Couleur grise, *bigio*, masc.
Couleur de Prince, *leonato chiaro*.
† Couleur de Roi; *leonato*, *& leonato*. Gris de perle, *perlato*. Gris brun, *bertino scuro*. Iaune, *giallo*, masc. Incarnat, *incarnato*, Isabelle, *color di camoscio*.

Couleur de muse, *color di muschio*. Rouge, *rosso*. Bleu, *turchino*, *celeste*. Verd, *verde*. Noir, *nero*.
Couleur d' Alemagne, à mettre l' or en couleur, *mussola*. Mettre en Couleur, *mussolare*. Mettre en Couleur, colorer, *colorire*. Pâles Couleurs, *oppilatione*, fem. *itterizia*. Avoir les pâles Couleurs, *essere oppilata*. Nuance de Couleurs, *nuvolatione di colori*.
† Couleurs, pour livrée dont on habille les pages, les cocher, & les laquais; Acad. Fr. (ce-mot vieillit,) *livrea*; les Couleurs du Roi, *la livrea del Rè*. Sous Couleur, *sotto pretesto*, *sotto colore*. Le mensogne a quelquefois Couleur de verité, *la bugia ha tal volta apparenza di verità*. Comme un aveugle des Couleurs, *ignorantemente*, *come fa un cieco de' colori*.
Coulevrée blanche, *vite bianca*, *vitalba*, fem.
Couleuvrée noire, *tamarro*, masc. *vite nera*, fem.
Coulevrée sauvage, *brionia*.
Coulevrine, *colubrina*.
Coulevre, *biscia*. *V.* Coleuvre.
† Couleuvré, *a guisa di biscia*.
† Couleuvreau, *biscia piccola*.
† Couleuvrin, *di biscia*.
Coulis, *scorrente*, *corrente*, *sguizzante*, *colato*.
Coulis, liqueur passée par le couloir, *colatura*. Vent Coulis, *aria colata*, *aria sdrucciola*.
Coulisse, *canale*. Porta Coulisse, *porta levaticcia*.
Coulisse, grille de porte, *cataratta*.
Coulisse d'arbalête, *canale di balestra*, masc.
Coulissé, terme de blazon, *con cataratta*.
Couloir, *colatoio*.
Coulombin, ou colombin, couleur, *colombino*.
Coulpe, *colpa*.
Coup, *colpo*. Un Coup, une fois, *una volta*.
† Coup d'arbalète, *balestrata*.
Coup d'arme à feu en tirant, *sparata*, † *tiro*.
Coup d'arquebuse, *archibugiata*.
Coup de balai, *scopettata*. Un petit Coup de balai, en balayant, *una scopatina*.
Coup da bâton, *bastonata*, † *legnata*.
Coup de bâton à deux bouts, *una spuntonata*.
Coup da bouteille, *rossore sopra il naso*.
Coup de bagnette, *una bacchettata*.
Coup de barre, *sprangata*, *stangata*.
Coup de bec, *una beccata*.
Coup de bec, médisance, *maledicenza*, *detrattione*.
Coup de bec, baiser, *bacio*.

Coup de balle, *pallata*.
† Coup en jouant, *una palla*.
† Coup d'estramaçon donné tout droit du haut en bas; *un mandritte*.
Coup coupé, à la paume, *tagliata*.
Coup de couteau, *coltellata*.
Coup de canon, *cannonata*.
Coup de chapeau, en saluant, *berretata*,
Coup de coude, *gombiata*,
Coup, ou son de cor, † *una cornata*, *una suonata di corno*.
Coup de dent, *dentata*. Un Coup de dents, *calcatella di denti*. Un Coup de dez, *un tiro di dadi*, masc.
Coup d'epée, *spadata*, *stoccata*.
Coup d'estramaçon, *stramazzonata*.
† Coup d'esponton, *spontonata*.
Coup d'épron, *sperenata*.
Coup d'essai, *prova*, m. † *saggio*.
Coup d'état, *negotio importante*. C'est un Coup d'état, *è negotio di grandissima rilieve*. Un coup de jarnac, *un sopramano*, *un fetrno*.
Coup de filet, *tirata di rete*.
Coup de fusil, *archibugiata*.
Coup de fer pour relever la moustache, *una tiratina per tirar sù le basette*.
Coup d'halebarde, *alabardata*.
† Coup de hampe, *hastata*.
Coup de jambe, *gambata*.
Coup de marteau, *martellata*.
Coup de maitre, *tiro da maestre*, masc. *maestria*. Le Coup de maitre, *cosa riserbata al maestre*.
Coup de mer, choc de vagues, *colpo di mare*.
Coup de pelle, *paletta*.
Coup de pié, *calcio*. Donner un Coup de pié, *dare un calcio*. Ce cheval donne des Coups de pié, *questo cavallo tira*, *dà calci*.
Coup de plat d'épée, *piattonata*.
Coup de plat de main, *palmata*.
Coup de poignard, *stillettata*, *pugnalata*. fem.
Coup de pistolet, *pistolettata*,
Coup de pierre, *sassata*.
Coup de poing, *pugno*. Donner des Coups de poing, *dare delle pugna*.
Coup de poing sur le nez, *sgurgone*. Battons nous à coups de poings, *facciamo a pugni*.
Coup de quenouille, *rocrata*.
Coup ou secousse de bride, *sosfrenata*.
Coup de revers, *manrovescio*. † *cntramano*.
Coup de rames en voguant, *vogata*.
† Coup de tete, *testata*.
† Coup de travers, *un mantraverso*.
Coup de verre, *rossore sopra il naso*. Ils en sont venus aux Coups, *ne sono venuti alle strette*. Il a fait un beau Coup, *ha fatto un bel tiro*, *una bella botta*. C'est un Coup de fripon, *è un atto da furfante*. Pour de Coup, *per questa volta*, *per hora*. A ce Coup, *a questa volta*. Tout à Coup, *in un subito*. Tout d'un Coup, *in un tratto*, *in una volta*. Du premier Coup, *a bella prima*, *di primo lancio*. Encore un Coup, *ancora una volta*. Devant le Coup, *innanzi tratto*. A tous Coups, *ogni volta*.
Coup sur coup, *di continuo*, *a furia*. A chaque Coup qu'on bu voit, *ad ogni bevuta*. Il a fait son Coup, *ha fatto il suo*, *ha fatto la parte sua*; *ha fatto il male che voleva fare*. Un mauvais Coup, *un cattivo tiro*, *un cattivo tratto*. Un beau Coup, *un bel tiro*, *un bel colpo*. Boire un bon Coup, *bere un gran bicchiere pieno*; † *fare una gran bevuta*. C'est un grand Coup pour lui, *è la sua fortuna*, *la sua ventura*, † *è gran colpo per lui*. D'un Coup de plume, *in un tratto di penna*. Apres le Coup, *dopo la cosa fatta*, *dopo il fatto*. Il a un Coup de hache, † i. Il est fou, *è matto*, *è accertato*. Nous ne sommes pas sujets à un Coup de marteau, *non curiamo il tempo d'un' hora*; *non habbiamo da fare col tempo*, *coll' hora*.
Coup tout *tagliente*. Sans Coup férir, *senza combattere*. Au premier Coup, *al primo tiro*. C'est un Coup du Ciel, *questo viene dal Cielo*. Porter Coup, *importare*. Cela porte Coup, *questo importa*. C'est un grand Coup, *è un gran fatto*. Juger des Coups, *giudicare i tiri*, ou *essere presente*, *stare a vedere*. Il ne tire Coup qui ne porte, *ad ogni botta colpisce*. Rabatre les Coups, *pacificare*, *far la pace*. Tout Coup vaille, *vada come può*, *sia come si voglia*. Il se trouve toujour aux bons Coups, *è come l'allora si trova a tutte le feste*.
Je vous le donne en trois Coups, *vela do in tre*. Rompre la Coup, *levare la volta ad uno impedire*, *tor la volta*. Rompre le Coup en jouant aux Dez, *impedire il giuoco ad uno*. Donner la Coup d'épaule, *incitare*, *muovere*. Donner un Coup sur l'épaule, *adulare*, *lusingare*. Faire d'une pierre deux Coups, *battere due chiodi ad una calda*, *pigliare due colombi ad una fava*, † *pigliar due tordi ad una pania*, vous ferez un grand Coup, si vous tirez hors de ce pas, *farete un bel colpo se vi libererete di questo passo*.
Coupable, *colpevole*, masc. & fem.
Coupe, tasse, *coppa*, *tazza*. Sous-Coupe, *sotto coppa*. Grande Coupe à servir du fruit, *tazzone*.
Coupe a servir des dragées ou confitures, *confettiera*, † *nappa*.
Coupe de bois, d'habit, *taglio*. Bois Coupé, *legna tagliata*. Vendre à la Coupe, *vendere a taglio*. La Coupe des cartes, *la taglia*, † *l'alzar le carte*. Si tu viens sous ma Coupe, *si mi capitterai nelle mani*. † Vendre à la Coupe; *vendere a taglio*. ⁊Jo Coupe bourse, *borsaruole*, *mariuolo*, *tagliaborse*. A Coupe cul, *senza giuocar più*.
Coupe-jarets, *taglia cantoni*, *scherano*, *sbricco*, *sgherre*.
Coupe-jarets, fendant; *bravo*, *bravazzo*, *sprezzaforte*.
Coupe-gorge, *luogo pericoloso*, *per causa dei ladri*, *e assassini*. Cette hotellerie est un Coupe gorge, *in questa hosteria si fa pagare più del devere*.
† Coupe queque, à Coupe queue, *in un tratto*, *senz' altro*.
Coupe-tête, jeu d'enfans, *giuoco di putti saltando di là della testa l'un dall' altro*. † Jouër à Coupe-tête; *decapitare*. Il a joué à Coupe-tête, *è stato decapitato*. Croix Coupée, terme de blazon, *croce spartita*.
Coupeau, éclat, *scheggia*.
Coupeau, croupe de montagne, *colmo*, masc. *cape*, *cima*.
Coupelle, vase a afiner, *copella*. Endurer la Coupelle, *tenere alla copella*, fem.
† Coupeller, passer à la coupelle; *copellare*.
Coupement, *tagliamento*.
Coupé, *tagliato*. part. pas.
Couper, *tagliare*.
Couper en petit morceaux, *minuzzare*, *tritare minutissimamente a pezzi*.
Couper chemin, *attraversare la strada*.
Couper chemin d'une affaire, *impedire*, *disturbare*.
Couper les chemins, *guastare la strade*.
Couper les vivres, *levare la via alle vettovaglie*.
Couper court, *spedire*, *finire presto*; † *stroncarla*.
Couper cul en jouant, *piantare*, † *lasciare*, *abbandonare il giuoco prima che l'altro habbia perduto i suoi denari*. Il m' Coupe cul, *m' ha piantato*, *mel' ha sonata*. Se Couper la gorge, *ammazzarsi*, *tagliarsi*, *la gola*. Il me Coupe la gorge, *m' assassina*.
Couper la gorge à une fille, la marier mal, *affogare una fanciulla*. C'est lui Couper la gorge, *è un' affogarla*.
Couper par un chemin court, *recidere*, *troncare*, *accortare la strada*. Se Couper en parlant, *contradirsi*.
Couper jusques au vif, *tagliare fin al vivo*.
Couper la vigne, *potare le viti*.
Couper-l'herbe sous le pié, *stravalcare*, *dar la gambata*.

Cou-

Couper en jouant aux cartes, *alzare*, *levare le carte*.
† Couper, ou fendre en deux par le milieu; *spaccare*.
Couperet de boucher, *spacchino*.
Couperose, *vitriolo*.
Couperose, *ceneie col vitriolo*, Nes de couperose, *naso pieno di rossori*.
Coupeur, *tagliatore*.
Coupeur, fendeur de bois, *spezza legname*.
Coupeur de bourse, *borsaruolo*, *tagliaborse*.
Coupeuse, *tagliatrice*.
Couple, *pajo*, masc. *coppia*. Un couple d'oeufs frais, *un pajo d'uova fresche*. Une couple d'années, *un par d'anni*.
Couple, attache, *coppia*. *lascio*.
† Couples a attacher les chiens; *lasse, guinzaglio alquale si tengono allacciati i cani livrieri in caccia, per lassare agli animali*. Mettre les chiens en couple, *accoppiare i cani*.
Coupler, accoupler, *accoppiare*, *unire*; pref. couple.
† Couplet; *versetto di canzone*, *è stanza di versi*.
† Coupon, petit reste de toile ou d'étoffe; *fetta*, *scampolo*, *scampoletto*, *taglio*.
Coupure, *taglio*, masc.
Cour d'un Palais, d'une maison, *cortile*, masc.
Cour, le lieu de la residence d'un Roi, d'un Prince, *Corte*. La cour du Parlement, *la Corte del Parlamento*, *la curia del Parlamento*. Aretino, Faire la cour, *corteggiare*. Faire la cour a une Dame, *vagheggiare*, *corteggiare*, *amoreggiare una figura*. La basse-Cour, *il cortile de pollami*.
Courage, *animo*, *coraggio*, *valore*. Prendre & donner courage, *fare animo*. Perdre courage; *perdersi d'animo*. De bon courage, *volentieri*, *con animo*. N'avoir point de courage, *mancare d'animo*. S'il avoit la force, comme il a le courage, *se la rana havesse i denti*.
Courage mes amis, *animo amici*. Aurois-tu le courage, *ti darebbe l'animo*: Auras tu le courage? *haverai cuore*, *ti basterà l'animo*? Les soldats ayant pris courage, *inanimiti i soldati*. † Manger de bon courage, *mangiar bene*, *mangiar allegramente*.
Courageusement, *animosamente*, *con ardire*.
Courageux, *animoso*.
Couramment, *a mena dito*, *presto presto*.
Courant d'eau, *la corrente*.
Couraot, en courant, *correndo*.
Courant, qui court, *corrente*, Le courant, *le partite correnti*. Du fin du courant, *del sostante*, *dei fei di questo mese*, *ai sei del corrente*. chien courant, *cane da giungere*. Tout courant, *presto*, *presto*, *a mena dita*, † *correntemente*.
Courante, *corrente*, La courante, le flux du ventre, *la cacarella*, *la scorrenta*.
† Courbâton; *bastone*, *corto bastone*, *bastone da bastonare*.
† Courbatu; *rapreso per soverchia stracchezza*, *strappazzato*, & *stracco*.
† Courbature; *rapprensione*, *stracchezza*.
Courbatons, morceaux de bois pour gouverner le tillac, *certi pezzi di legname*, *che reggono la tolda*.
Courbe, *curvo*, *piegato*.
Courbe, mal de chevel, *curba*, *corva*, *cerbo*.
Courbes pour renforcer les bords de la pouppe, *empitori*, *coste*.
Curbe de verrier, *cesta di vetraro è bicchieraje*, *da portare i bicchieri*.
Courbes, terme de menuiserie, *coste*, plur fem.
Curbé, *curvo*, *piegato*, *incurvato*, part. masc.
Courbement, *incurvatura*, fem.
Courber, *piegare*, *incurvare*.
† Courber comme un arc; *inarcare*.
Courbette, que fait le cheval au manege, *corvetta*. Faire des courbettes, *far corvette*, *corvettare*.
Courbettes rabattues, *falchi*, Manier en courbettes, *signoreggiare a sua posta*.
Courbetter, *fare corvette*, *corvettare*.
Courbure, *incurvatura*, *piegatura*, *curvatura*, † *assido*, *incarnatura*.
Courbure du col, *inarcatura*, feminin.
Courbure, encolure, *piegatura*, f. Extrémement courbé dans la courbure, ou encolure, *estremamente curvo nella piegatura*.
† Couteaillet, le cri des cailles, ou le fiflet qui imite ce cri, & qui sert d'apeau pour les attirer; *quagliera*, *quagliere*, *quagliaruolo*.
† Courcier de galere, *corsia di galera*, fem.
Courdouan, *cordouano*, masc.
Courée, fressure, *corata*, *coratella*.
Coureur, *corritore*, *scorritore*, masc. Un coureur un cheval, *un caval da caccia*, *corritore*, Un coureur, vagabond, *vagabondo*, coureur de mer, *corsale*, Avant-coureur, *precursore*, Un coureur d'armée, un espion, *una spia*, Una coureuse, *una puttana*, *una cottonaira*, *berghinella*. Une coureuse du Pont-neuf, *una puttana marcia*, feminin.
Courga, fruit, *zucca*.
Courge a porter les sceaux, *bicollo*, *bigollo*.
Courge sauvage, *coloquintida*.
Courier, *corriere*, *cerriere*, masc.
Courier dévalisé, *corriere svaligiato*.
Courir, *correre*. Pres. cours. Plur. courons. Imp. courois. Perf. s. courus. Fut. courrai. Opt. Pres. coure. Imp. courusse, Part. pas. couru. Pres. courant.
Courir la campagne, *scorrere*.
Courir les rues, *esser matto*, *correre le strade*.
Courir le bordel, *bordellare*.
Courir le rempart, *puttaneggiare*.
Courir fortune, ou danger; *correre pericolo*, *stare in forse*, *pericolare*. Il Court risque d'être pendu, *sta in pericolo*, *corre pericolo d'essere impiccato*.
Courir la mer, *corseggiare*.
Courir le pays, *andar per il paese*, *cercar paesi*.
Courir aprés un autre, *correre dietro a un altro*.
† Courir aprés une chimere; *chimerizzar*, *chimerizzare*, *cercar l'impossibile*, *fantasticare*. Faire courir le bruit, *spargere la voce*. Le bruit Court, *si dice si discorre*, † *corre voce*. Il court un bruit sourd, *si discorre tacitamente*.
Courir par dessus un livre, *dare una guardatina ad un libro*.
Courir par dessus plusieurs choses, *trapassare molte cose*.
Courir deça, dela, *correr di quà di là*, La tems qui court, *il tempo presente*.
Courir a bride abbatue, *correre a tutta briglia*. La monnoie ne court plus. *la moneta è scarsa*. L'argent court en France, *si spendono danari in Francia*, *i quattrini vanno in volta*.
Courir sus, (*Quasto non è più in uso*, *ma in sue vece si dice*, courir, ou se jetter sur quelcun,) *andare adosso*, *dare adosso*, † *avventarsi*.
Courir la poste, *andar per le poste*, *correre la posta*.
Courir la poste, parler vite, *parlare presto*. Les pirates courent la mer, *i corsari infestano il mare*, Voions qui courra plus vite. *facciamo a correre*. *facciamo a chi correrà meglio*, † *più velocemente*.
Courir la bague, *correre l'anello*.
† Courlis, espéce d'oiseau aquatique; *carlino*, *spinzage*, *spetie d'uccello aquatico*, masc.
† Courir au changement; *essere incostante*, *volubile*.

Cou-

Couronne, *Corona*. fem.

† Couronne, Souvraineté; *Sopranità*; *Sovranita*; fem. Il a abdiqué la couronne; *ha lasriato, abandonate la Corona, la Sovranità*.

Couronne de Pretre, *Chierica, tonsura*, item, *una specie d'herba*.

Couronne de carosse; *galletto di carozza*.

Couronne de pié de cheval, *coronella di cavallo*.

Couronne de Nôtre-Dame, ou chapelet, *Corona*, fem.

Couronne de fleurs, *ghirlanda*,

Couronne, *Coronato*, part. masc. † Les Têtés Couronnées, i. les Rois les Souveraine; *le Teste Coronate. cioè. i Rè, e Sovrani.* † On doit respecter les Tetes Couronnées; *devono esser rispettatè e Sovrani. i Rè*,

Couronoement, *coronamento*, masculin.

Couronnement de la femme, *bocca* † *entrata della natura della donna*.

Couronnement, achevement, *compimento, perfezzione*.

Couronner, *coronare, incoronare*.

Couronnure de tete de cerf, *le corna picciole del cervo in cima delle grandi a guisa di corona*.

† Courpendu, ou court-pendu, *spetie di pomo*.

Courre, *correre*.

Conrretier, *sensale* masc. † *ruffiano*.

Courretiere, *ruffiana*, fem. † *senzala*.

Courriet, *corriero*. masc.

Courier extraordinaire, *corriere straordinario*, masc.

Couroucé, *adirato*. part. masc. † *corrucciato*. La mer est couroucée, *è imperversato il mare, è adirato, tempestuoso*.

Courouce, *corrucciare, adirare*.

Courroux, *ira*, fem. *corruccio*, masc. La mer est en Courroux, *il mare è tempestuoso, è imperversato*. De charger son couroux, *sfogare l'ira*, † *il suo sdegno*.

Courroie, *correggia*, † *scotto*. Faire du bien d'autrui large courtoie, *spender largamente la robba altrui*. Allonger la courroje, retarder, *indugiare, prolongare*.

† Courroje de fleau, *gombina*.

† Courroje de livre, *laccio di libro*.

Courroire, *conciare il cuojo, acconciar le pelli, o i cotame*.

Cours, *corsa*, masc.

Cour, dépit, *spaccia*, masc. Ce mot n'a plus de cours, *quella parola non è più usitata*. La monnoje a grand cours, *la moneta corre, si spende*. Empecher le cours d'une affaire, *tor la vela ad un affare*; Détourner le cours d'une riviere, *torcere un fiume dall'usato camino*. Ce livre a cours, *questo libro è stimato, è in stima*.

Course, *corso*, † Aller en course, aller pireter, courir & écumer la mer; *andar in corso, corseggiare*.

Course de gens de cheval, *cavalcata*, fem.

Couse de gens a pié, *scorreria*,

Course des ennemis, *scorrerea de'nemici*, fem.

Course, carriere, *arringo*, La course de la bague, *la corsa dell'anello, arringo*. Chacun avoit fait sa course, *ciascuno haveva corso il suo arringo*. A la course, *a corsa*.

Coursie de galere, *corsia*.

Coursier, *corridore, corsiere*, masc.

Coursier de Naples, *corsiere, cavallo di Napoli*,

Coursier, canon, *cannone*, masc.

Coursiere, ou coursie, passage de proue en pouppe, *corsia, Passaggio di Prora in poppa*.

Courson de vigne, *retaglio di sarmentì*, masc.

Courson de rave, *ravanello rotto nel cavarlo della terra*.

Cour, *corto, breve*, masc. Un chemin fort cour, *una strada cortissima*, chemin qui coupe court, *scurtatore*, Demeurer court, *perder la tramontana, restar sopra di se*, † *restar sotto, restar confuso, dar in secco*, Arrêter tout court, *fare star fermo*. Il l'a arrête tout court, *l'ha fatto star fermo*. Tenir de court, *tener stretto*: Se trouver court d'argent, *non haver danari, restar senza danari*, † *non saper che dire e fare*. Il est a argent court, *e scarso di danari, non ha quatrinì*. † Argent court, argent rogné; *moneta che cala, moneta tosata*. L'argent y est court, *vi sono pochi danari*. Le court & long d'une affaire, *le particolarità d'un affare*. Il veut savoir le court & le long; *vuol saper tutto il contenute del negozio, la vuol sapere per il lungo, e per il largo*. Chercher le plus court, *cercare il modo, la via più breve, più spedita*. Tourner court, *voltar presto*. pris de court, *colto all'improviso*. couper court, *spedire presto, fare presto, dire presto*. † *stroncarla*. Renvoïer tout court, *negare, o rifiutare affatto quel che si domanda*.

Court ouverte, *corte bandita*,

Court bouillon, *intingolo di carpio*.

Courtage, droit de courtetier, *senseria, sensalaggio*,

Courtaud, *corto*, masc.

Courtaude, *corta*, fem.

Courtaud, cheval court, *caval bertone*, masc.

Courtaut de boutique, *bottegajo bottegarruccio*. Abbreuver le courtaut, *menare il cieco a bere alla fonte*.

Courre, *corta, breve*, fem. Il a la vue Courte, *ci vede poco, non ci vede*. Sausse courte, *salsa corta, in poca quantità*.

† Courte d'enfant; *il pinchino, il membro del puttino, il cecciarello*, A la courte-paille, *alle busbette*,

Courtement, *brevemente*, avv.

Courte-pointe, *trapunta di letto, sopraletto*.

Courtibaut, dalmatique de Diacre, *tunica di Diacono*.

Courtibaut de Prince, casaque d'armes, *casacca d'armi di Prencipe*.

Courtier, ou conrretier, *sensale*, masc.

† Courtiere de chair humane; *senzala di carne humana, ruffiana*, fem.

Courtillere, gros vere, *verme grosso che mangia le radici delle herbe*.

Courtine de lit, *cortina di letto, cortinaggio*, masc.

Courtine de muraille, *cortina*, fem. Tirer la Courtine, † découvrir l'affaire; *alzar la tenda*, † *dichiarare il negozio*. Sous la courtine, *secretamente*.

Courtisan, *corteggiano*, masc. Il a l'air de Courtisan, *ha del corteggiano*,

Courtisane, († *Questa parola non si dice ne in Francese, nè in Italiano che in sentimento di Donna cattiva, corteggiana, puttana*.

Courtise, *corteggiare*.

Courtiser une Dame, *amoreggiare una signora*.

Courtois, *civile, cortese*, masc. & fem. Il est peu courtois, *è poca la sua cortesia*.

Courtoisement, *cortesemente*, avv.

Courtoisies, *cortesia*, fem.

Courtrai, ville de Flandre, *Courtrai. Citta di Fiandra*.

Couru, *corso, perseguitato*, part. masc.

† Couru, suivi, estimé; *seguitato, stimato, applaudito*.

Coutvée. *V.* corvée.

Cousant, *cucendo*.

Cousin, *cugino*, masc.

Cousin germain, *fratel cugino*, masculin.

Cousins issus de germains, *figli de' due cugini*. Ils sont grands cousins, *hanno stretta amicitia insieme*. Petit cousin, *figlio di cugino*.

Cousin, moucheron, *zenzala*, feminin.

Cousinage, *affinità di cugino*.

Cousine, *cugina*, fem.

Cousiner, *frequentare è parenti, i cugini*.

Cou.

Cousin, *cuscino*, masculin.
† Cousin à coudre, ou à faire de la dentelle *cuscinale*, *a cucire*.
Cuisinet, *cuscinello*, *cuscinetto*, m.
Cousin pour reposer la joue, *guanciale*, *piumacciolo*, masc.
† Cousinet à mettre des épingles; *cuscinetto da puntaruoli gl' aghi per tenerli guardati al bisogno*, *cuscinello da aghi*.
Coust, dépense, *costo*, *spesa*.
Cousu, *cucito*, part. masc.
Cousu en selle, *bene a cavallo*. Cheval Cousu, *cavallo sbudellato*. Visage Cousu, maigre, *viso magro*, Visage Cousu, balafre, *viso sfregiato*. Bouche Cousue, *cheto*, *non parlare*. Il faut avoir bouche Cousue, *bisogna star cheto*.
Coutance, ou Constance, ville de France, *Cestantia*, *Cutances*. *Città di Francia*.
Coutange, dépense, *spesa*.
Couteau, *coltello*, masc. Petit Couteau, *coltellino*. Méchant Couteau, *coltellaccio*. Coup de Couteau, *coltellata*. Un Couteau de tripiere, *lingua che taglia e cuce*.
Couteau de phasse, petite épée, *spadina*.
Couteau,tranchet,*coltello di calzolajo*.
Couteau de Boucher, *spacchino*.
Couteau à deux mains, fripon, *furbo*, masc. Jouër des Couteaux, *menar le mani*.
Couteaux, plumes d'oiseau de proje, *spadotti*, plur.m. Se battre à coups de Couteaux, *accoltellarsi*. Coupure de Couteau, *taglio di coltello*.
Coutelas, *coltellaccio*, *ferro*, masc. Le Coutelas du grand Prête, *il ferro del Sacerdote*. Il prit avec intrépidité le Coutelas, *strinse intrepido il sacro ferro*. Dégainer un grand Coutelas, *sfoderare un grand coltellaccio*.
Coutelier, *coltellino*, *coltellaro*, m.
Coutelliere, étui, *coltellata*.
Coutellerie, *quantità di coltelli*, *arte di coltellinajo*.
Couter, *costare*. Combien Coute? *quanto costa?* Il y en Coute toujours quelque chose, *sempre ci rimette qualche cosa del suo*. † Cela ne lui Coute presque rien, *lo fa senza gran fatica*. Quoi qu'il en Coute, *a qual si voglia prezzo*. Le prix qu'il Coute, *il costo*, masc.
Coutes, lieu entre les planches d'un navire, *distanza fra le tavole d' una nave*.
Coutis, *coltre*, fem.
Coutons, morceaux de bois pour empêcher, que l'éclat des mâts ne se fasse plus grand, *lamprezze*, plur. fem.
Coutonner, *legare colle lamprezze*.
Coutre, *coltro di aratro*.
Coutume, *costume*, *usanza*, *solito*. Avoir de Coutume, *solere*, *esser solito*, *haver per uso*. C'est la Coutume par tout, *s' usa da per tutto*. Ce n'est plus la Coutume, *non s' usa più*, *non è più il solito*. C'est une ancienne Coutume, *è un antico costume*, *un usanza antica*. Tu badines selon ta Coutume, *scherzi al solito tuo*. Comme c'est la Coutume dans les mauvaises affaires, *come è il costume degli huomini ne' casi avversi*. Comme c'est leur Coutume, *com' è il solito loro*, *come è l' usato loro*. Méchante Coutume, *cattiva usanza*, *pravi costumi*. C'est une mauvaise Coutume, *è una cattiva usanza*. Comme tu as souvent Coutume, *come suoli sovente*; *come spesso soi solito*.
Coutumier, ordinaire, *solito*, *accostumato*, † *usato*.
Coutumier, livre du Droit Coutumier, *libro delle usanze*, *il costumiere*, masc.
† Coutumier, mot qui se prend quelquefois dans le sens de chaland, *avventore*, masc.
† Coutumiere, chalande, *avventrice*, fem.
Coutumierement, *ordinariamente*.
Couture, *cucitura*, fem. A plate Couture, *affatto*, avv. Rabatre les Coutures, *spianare le cuciture*. Rabatre les Coutures, *spianare le cuciture*. Rabatre les Coutures, donner des coups de bâtons, *bastonare*. Herbe sans Couture, ou langue de serpent; *argentina*, *lucciola*, *herba luccia*, *herba senza costa*.
Couturier, *sartore*, *sarto*, m. Muscle Couturier, *muscolo che serve per incrociar le gambe a guisa di sartore*.
† Couturier, un gros papillon, à long bec, qui sert aux enfans pour se jouër, *una perla*, *spetie di farfallone*.
Couturier, aragnée, *ragno colle zampe lunghe*.
Couturiere, *sarta*, fem.
Couturerie, *bottega di sartore*.
Couvade, *covata*, *cova*, fem.
Couvée, *covata*, *cova*, fem.
Couvée de poussins, *covata di pulcini*, fem.
Couvement, *covamento*, masc.
Couvé, *covato*, masc.
Couver, *covare*.
Couver une haine, *covare un odio*, † *nutrire*, *serbare un odio*.
Couver un mauvais dessein, *machinare un cattivo disegno*.
Couver une maladie, *covare una malattia*, *esser indisposto*, *prepararsi ad una malattia*.
Couver des yeux, *non perder di vista*. Il faut se donner garde de l'eau qui Couve, *bisogna guardarsi dalle acque chete*.
Couvercle, *coperchio*, masc.
Couvercle de basinet d'arme à feu, *coperchino di focone*.
Couvert, *coperto*, part. masc. Un Couvert de table, *una posata*, *apparecchio di tavola*, † *tonde col tovagliolino*, *coltello*, *a cucchiaro*, *un servitio*. Mettre le Couvert, *apparecchiare la tavola*. Cependant on mit le Couvert, & on servit, *in tanto furon apparecchiate le tavole*, *e portata la cena*, *e portato il pranso*.
Couvert, vetu, *vestito*, part. masc. Mal Couvert, *mal vestito*. Bien Couvert, *ben vestito*, *ben alla vita*. A Couvert, *in sicuro*, *a ridosso*. Servir à plat Couvert, *servire alla grande*: Metaph. *dare una casa di nasello*, † *ingannar qualcheduno*. Mettre à Couvert, *riporre in sicuro*. Mettre à Couvert, emprisonner, *imprigionare*. Il est à Couvert, *è in luogo sicuro*. Il est à Couvert, il est un prison, *è in prigione*, *le capre non lo possono cozzare*. † Etre à Couvert, *esser al coperto*, *essere in sicuro*. Les enemis étoient à Couvert des maisons de la Ville, *erano coperti i nemici dalle case della Città*. Donner le Couvert, *alloggiare*, *dar ricetto*, *a ricapito*. Parler à mots Couverts, *parlare a sette*. Paroles Couvertes, † *parole coperte*, *oscure*, *recondite*, *e senso recondito*.
Couvert, tems Couvert *tempo nuvoloso*, *scuro*, *fosco*. Vin Couvert, *vino rosso*, *scuro*. Vin Couvert d'un autre, *vino rabbeccato*. † Chemin Couvert; *via secreta*, *strada coperta*, *via*, *camino coperto*. En termes Couverts, *con parole scure*.
Couverte, *coperta*, fem. Une maison toute Couverte de lierre, *una casa tutta vestita d' hedera tenace*.
Couvertement, *copertamente*, *segretamente*, † *alla coperta*, *di nascosto*, avv.
Couverture de lit, *coperta*, fem.
Couverture piquée, *coltre*, *trapunta*, † Grosse Couverture, *coltrone*, Petite Couverture, *coltrina*.
Couverture da maison, *tetto*.
Couverture de lettre, *coperta di lettera*, *di piego*.
Couverture de cheval, *schiavina*, † *gualdrappa*.
Couverture de Châtaigne, *riccio di castagna*, masc.
† Couverture de paquet de lettres; *cappelletto di piego di lettere*, *invoglio di lettere*.
† Couverture de selle; *copertina*. Sous Couverture, *sotto pretesto*, *sott' ombra*.
Couvi, *covaticcio*, masc. Oeuf Couvi, *uovo covaticcio*, *uovo stantivo*.
Couvillons pour tenir l'encre, *certi capi da tener l' ancora*.
Couvoir, *nido di gallina*, masc.
Couvoir, un couvoir de femme, *un marito*, masc.

Couvre-chef, *coprotesta, velo di capo da contadina.*

Couvr-coeur, peau qui couvre le coeur, *pericardio.*

Couvrement, *coprimento*, masc.

Couvreur de maisons, *conciatetti*, masc.

Couvrir, cacher, *nascondere, occultare.*

Couvrir le vice du manteau de l' honnêteté, *honestare il vizio.*

Couvrir, qui se dit des animaux, *coprire, salire, montare.* † Faire Couvrir une vache; *far montar una vacca.*

Couvrir le vin, remplir le vin vieux de nouveau, *raboccare, incappellare il vino.* Se Couvrir, mettre son chapeau, *coprirsi, metter in il cappello.*

Couvrez-vous, *copritevi, mettete in il cappello.* † Se Couvrir la tête & le visage pour n' être point vu, *imbavagliarsi, imbaivelar & imbacuccarsi.*

Couvrir de quelque prétexte, *pretestare.*

Couvrir, revêtir une muraille, *incamiciare, vestire.*

Couvrir de gazons, *vestire di verdi siggi.*

Couvrir de soye, *insetare, coprire di seta.*

Couvrir la joue, *dare un schiaffo, una guanciata.* Le Ciel se Couvrit de nuages, *rannuvolossi il cielo*, † *oscurossi, intorbidossi.* Le tems se Couvre, *il tempo si guasta.*

Coy, vieux mot, paisible, *cheto, quieto, tranquillo.* Se tenir Coy, *star cheto.* Tenez vous Coy, *state chete*, † *sta in la vita.*

Coyon, *coglione, poltrone.*

† Cozonner, *dir o far coglionerie, e coglionate.*

Coyonnade, *coglionata*, fem.

Coyonnerie, *coglioneria*, fem.

C R A

CRaate, ou Croate, peuple d' Allemagne, *Crabato, Croata.*

Crabe, *ragno di mare, grancio*, † *cancro*, masc.

Crac, *cracchio, crocchio*, masc.

Crachat, *sputo*, Un gros Crachat, *un sputaccio, un lumacone*, † *spuazzo, scaracchio.*

Crachement, *sputamento, lo sputare.*

Cracher, *sputare.*

Cracher du sang, *sputar sangue.*

Cracher au bassin, *dar danari.*

Cracher souvent, *sputacchiare.* Il n' ose Cracher de peur d' avoir soif, *è miseramente avaro, è un cacastecco.*

† Cracher blanc, & aussi blanc que cotton de Malte, (*espression. prov.*) *sputar bambagia, gran sete.*

† Cracher une sentence, *sputare una sentenza.* C' est le pere tout Craché, *s' assomiglia del tutto al padre, ha tutte le fattezze del padre.* Il vous Crachera au visage, *vi sputerà in faccia.*

Cracheur, *sputatore*, masc.

Cracheuse, *sputatrice*, fem.

Crachoter, *sputacchiare.*

† Crachoteur, *sputacchiatore*, masc.

† Crachoteuse, *sputacchiatrice*, fem.

Cracovie, Ville de Pologne, *Cracovia*, † *Città di Polonia*, fem.

Craie, *creta*, fem. Plein de Craie, *cretoso, pien di creta.*

Craie rouge, *rubrica fabrile, creta rossa, sinopia.*

Craignant, qui craint, *temente.*

Craignant Dieu, *timorato, che teme Iddio, pio, devoto*, † *religioso.*

Craindre, *temere, haver paura.* Ne Crains point, *non temere, non havir paura*, † *sta de buon animo.* Se faire Craindre, *farsi temere*, Il est à Craindre, *è formidabile*, † *è da temersi.* Tous ces préparatifs font Craindre les Bourgeois, *questi tanti preparativi tengono in apprensione i Cittadini.*

Craint, *temuto*, part. masc.

Crainte, *timore, temenza.*

Crainte, peur, *paura.* La Crainte de Dieu, *il timore d' Iddio*, † *la tema d' Iddio.* Tenir en Crainte, *farsi star al segno.* Entre la Crainte & l' espérance, *fra 'l timore e la speranza.* De Crainte de, *per tema di.* De Crainte que, *per tema che.* La Crainte le retient, *la temenza l' affrena.* Sans Crainte, *intrepido, senza timore*, Saisir de Crainte, *intimidarsi, intimorirsi*, Il est saisi de Crainte, *è intimorito, intimidito*, † *è in terrore.*

Craintif, *timoroso, pauroso*, masc.

Craintive, *timorosa, paurosa*, fem.

Craïon, *lapis*, masc. † *piombino.* Porte Braion, *tocca-lapis.*

Craïon, ébauche, *schizzo*, masc.

Craïon rouge, dont on se sert pour frotter le cordeau pour marquer une ligne droite sur le bois *un rosso, serve a tingere le corde per segnare i legni a dritto, sinopia.*

Craïonnement, *schizzata.*

Craïonner, *disegnare col lapis.*

Craïonner, ébaucher, *schizzara.*

Cramoisi, *cremesino*, masc. Sot en Cramoisi, *sciocco marcio*, masc.

Crampe, *granchio, ritiramento di muscoli.*

Crampe, engourdissement, *assideratione, granchio.*

Crampelle, écrevisse de mer, *grampella*, fem.

Crampon, *rampone, arpione*, mascolio.

Crampon avec du plomb pour joindre les pierres d' un batiment, *soffrenazione, Piombo per unire le Pietre di uno edifizio.*

Crampon de locquet, *staffa di saliscende.*

Crampon da fer à cheval, *rampino*, masc. Bout de Crampon qui entre dans le gond, † *occhio, occhietto.* Petit Crampon, *ramponetto, picciolo rampone, graffio.*

Crampone, *ramponato*, masc. Fer Cramponé, *ferro con ramponi, ferro rampinato.*

Cramponer, *ramponare, arrampinare.*

Cran, un cran, *cocca*, † *intacco.* Cran, *cocchetta.*

Crâne, *cranco*, ou *cranio*, † *crappa.*

Crapud, *rospo, botta.*

Crapaud de buisson, crapaud verd, *rana farmantana.*

Crapaud de mer, *rospo di mare.* Petit Crapaud, *rospo picciolo.* Fourni d' argent comme un Crapaud de plumes *fornito di danari, come un oca di cresta.* Le tems changera, les Crapaux sautent, *muterà il tempo, le capre starnutano.*

Crapaudaille, canaille, *canaglia, furfantaglia.*

Crapaudaille, ou crepaudaille, voile, *velo, crispo di seta.*

Crapaudine, pierre precieuse, *chelonia, chelonite.*

Crapaudine sur le pied d' un cheval, *porro al piede d' un cavallo*, masc.

Crapaudine d' un pivot de porte, *perno*, ou *ganghero*, masc.

Crapule, *crapola, crapula*, fem. Adonné à la Crapule, *dato alla crapula.*

Craquant, *crocchiante, stridente*, masc.

Craquelin, *fosta, carello, bozzolato di Venezia*, masc.

Graquement, *crocchiamento, strido.*

Craquer, *crocchiare, stridere, criccare, strettolare.*

Craquer, habler, *armeggiare, anfanare*, † *ciarlare, cicalare.*

† Craquiere, hablerie, gasconade; *guasconata, bugia*, fem.

Craquetant, *crocchiante, stridente.*

Craqueter, *crocchiare, criccare, stridere.*

Craqueter, crier comme les portes & les roues, *cigolare.*

Craquetement, *crocchiamento, strido*, masc.

Craquerie, *crocchio, strido*, masc. Les os Craquoient, *stritolavansi le ossa.*

Craqueur, hableur, *ciarlone, lanciacantoni*, † *anfanatore, guascone*, m.

† Craqueuse, hableuse, *ciarlona, guascona.*

Crasse, *ruffa, ruffola, sucidezza, sucidume.*

Crasse de bronze, de métal, *scoria di bronzo, di metallo.*

Crasse, ignorance, *ignoranza crassa, ignoranza affettata.*

Crasse de la tête, *forfora, forforaggine.*

Cras-

Craffe, lie, *feccia*, f.
† Craffe, avarice fordide; *avaritia fordida, miferia, lefina*.
Craffeufement, *fordidamente, fucidamente*, avv.
Craffeufe, *fucida, ruffolofa*. f.
Craffeus, *ruffolofo, fucido, fudicio, fporco*, m.
† Craffeus, craffeufe, qui eft d'une avarice fordide; *lefinante*, m. & f. *avaro, fpilorcio, mifero, avara, fpilorcia, mifera*, f.
Cravant, oye fauvage, *oca falvatica*.
Cavant, ver, *verme*.
Cravanter, *opprimere*.
Cravate, Croate, peuple d'Allemagne, *Crabate, Croata, Popoli d'Alemagna*.
Cravate, la cravate, *cravata*, f.
Craye, ou craie, *creta*, femin. v. Craie.
Crayon, *lapis*, m. v. Creion.

CRE

CReable ou croyable, *credevole*, m. & f.
Créac, efturgeon, *ftorione*, m.
Créance, *credenza, fede*, f. Ajouter foi & Créance, *dar fede*.
Créance, crédit, *credito*. Lettres de Créance, *lettere di credito*. Quelle Créance pouvons nous avoir en ces lettres? *che fede poffiamo dare a quefte lettere?*
Créance auprès du peuple, *autorità appreffo al popolo*. Item Creance, opinion, *opinione*, fem. *parere*. Il eft dans cette Créance, *è di quefto parere, credo così*. Qu'elle eft votre Créance ou croyance? *qual'è la voftra religione?*
Créancier, *Creditore*, m.
Créanciere, *Creditrice*, f.
Créateur, *Creatore*, m.
Création, *Creatione*, f.
Créatrice, *Creatrice*, f.
Créature d'un Seigneur, *creatura d'un Signore*, † *creato*.
Crecerele, oifeau de proie, *gheppio, fottivento, Uccello*.
Crecerele, jouët d'enfant, hochet, *zicchignole*, f.
Crèche, *prefepio, mangiatoja*, feminin.
Credence, *credenza*, f.
Credence d'argent, *argenteria, piatti d'argento*.
Credencier, *credenziere*, m.
Credit, *credito, credenza*. Donner a Credit, *dare a credenza*. Homme de grand Credit, *huomo di gran credito, di gran autorità*. Avoir du Credit, *haver credito, havere autorità, effere accreditato*. Il eft en Credit, ou il a du credit, *è accreditato*. Pour vous en donner Credit, *per accreditarvene*. Faire perdre le Credit, *fereditare*. Faire un enfant à Credit, *fare un fanciullo prima d'effer maritato*. A Credit, en vain, *indarno*, avv. Il a perdu le Credit, *è fereditato*. Sans Credit, qui a perdu fon credit; *fcreditato*. Sur votre Credit, terme de Marchands Banquiers, *in virtù del voftro carico*.
Crediteur, *creditore*, m. Le Credo, *il Credo, il Simbolo degli Apoftoli*. Faire Credo, *dare a credenza*.
Credule, *credulo*, m.
Credule, *credula*, f.
Credulité, *credulità*, f.
Créer, *creare*.
Cremaillere, *catena del cammino, del focolare*.
Crême, *favotta, fior di latte in fchiuma*. C'eft comme la Crême fouëtée, *bella moftra, poco frutto*. Le Crême, *la Crefima*.
Crême de tartre, *tartaro di botte*, m.
† Crême, Ville de la Lombardie, *Crema, Città di Lombardia*.
Crêmer, *crefimare*.
Cremeau, poche à crêmer, *cuffietta da crefimare*.
Cremone, Ville d'Italie, *Cremona, Città di Lombardia*.
Cren, ou hoche, *cocca*.
Creneau, *merlo*, m. Fait à Creneaux, *merlato, fmerlato*.
Crenelé, *merlato*, part. m.
Creneler, *merlare, fmerlare*.
Crenelure. *fmerlatura*, f.
Crêpe, *velo*, m.
Crepé, crêpu, *accrefpato, increfpato*, part. m. Cheveux Crêpez ou crêpus, *capelli increfpati*.
Crêpe, ou bignet, *fritella*, f.
Crêpelure, *increfpatura*, f.
Crêper, *crefpare, increfpare*.
Crepiller, *increfpare*.
Crepillonner, *crefpare, increfpare*.
Crêpin, nom d'homme, *Crefpino*, m. Le faint Crêpin d'un Cordonnier, *le bagaglie*, ou *ftrumento d'un Calzolajo, la carabattola*. Tout mon faint Crêpin, *tutto il mio valfente*. Il a mangé fon faint Crepin, *s'è mangiato el fuo, la fua carabattola*.
Crêpine, *frangia di letto, trina di letto*.
Crêpine d'animal, *rete, reticella*.
Crêpinette, herbe, *crefpina*.
Crêpir une muraille, *incroftare, incamifciare un muro*, † *fmaltare, incontrare*.
Crêpiffure, *incroftatura di muro*, f. † *camifcia*.
Crêpon, *crepone*, m.
Crêpu, *increfpato*, m. Cheveux Crêpus, *capelli ricci, crefpi, increfpati*, plur. m.
Crepufcule, *crepufculo*, m.
Crefé, ferge d'Angleterre, *certa rafcia d'Inghilterra*.
Creffelele, ou crecerele, oifeau, *gheppio, acertello*.
Creffelele, hochet d'enfant, *zicchignola, chichignola*, † *fonaglio di bambino*.
Creffon, herbe, *crefcione*, m.
Creffon alenois, ou de jardin, *agretto, nafturcio*, m. Petit Creffon, *crefcioncello, creffoncello, cereconcello*, m.
Creffoniere, *crefcionara*, f.
Creffoniere, couche de creffon, *letto, è quadre d'agretto, ò nafturtio*.
Crête, *crefta*, f.
Crête de coq, forte de paffement *fpetie di merletto*.
Crête de coq, herbe, *crefta di gallo, gallicrefta, falvia*. La Crête des cheveux, *dirrizzatura di Capelli*.
Crête marine, herbe, *petrofemolo marino, crefta marina*, f. Donner fur la Crête, *dare fulla tefta*.
Crête de morion, *crefta*, ou *cima di morione, di celata*.
Crête, mal au fondement, *crefta*.
Crête de muraille, *fommità di muro, crefta di muro*. Il commence à lever la Crête, *comincia d'infuperbire, alza la crefta*. † faire baiffer la Crête à quelcun; i. l'humilier, lui faire perdre fon orgueil; *abbaffar, far chinar la crefta ad uno, cioè, humiliarlo, renderlo umile, torgli la fuperbia, fargli perder l'orgoglio*.
Crete, Isle Crete, *Ifola di Creta, di Candia*. Le Royaume de Crête, où Jupiter eft né, *il Regno di Creta, famofo per i natali di Giove*.
Crêté, qui a la Crête, *creftuto*, part. m.
Crêtelé, *creftuto, merlato*, part. m.
Cretois, *Cretefe, di Creta*.
Creton, refte de gras fondu, *femmata*.
Cretonart, herbe, *Zeduaria, zedoaria*.
Creu, † ou cru, *crefciuto*, part. m. † *nato*, parlando d'un feminato, che fpunta dalla terra.
Creu, que l'on croit, *creduto*, part. m. J'aurois Creu toute autre chofe que cele, *ogni altra cofa, fuori di quefta, haverei creduto*.
Creu, propriété, *proprio*. Du Creu, *del proprio, del terreno*. Cela n'eft pas de fon Creu, *non è herba del fuo horto*.
Crevailles, *crepamento per mangiar di foverchio*.
Crevaffe, *crepatura, feffura, feffo*.
Crevaffe de muraille, *feffura*, f. *crepatura di muro, vitio di muro*. Petite Crevaffe de muraille, *feffura piccola di muraglie*.
Crevaffe au pied du cheval, *rappa*, f. *crepaccio, male, che proviene dalle paftoje*.
Crevaffer, *crepacciare*. † Se Crevaffer; *fcrepolarfi, fchiapparfi, fpaccarfi, fenderfi*.

Creue, accrue, *crescinta* part. f.

Creue, que on croit, *crescinta*, part. fem.

Creve, *crepato*, part. m.

Crevé, comme uo mur, *crepacciato, come un muro*. Uo gros Crevé, *budellone, mangione, sbudellato*, Manger josqu' à Crever, *mangiare, a crepapancia*.

Crève cœur, *crepa-cuore*, *cordoglio*, † *fastidio*.

Crèvameot, *crepamento*, m.

Crever, *crepare, cropacciare*, † *scoppiare schiantare, schiattare*.

Crever de rege, *arrabbiare, ccepare di rabbia*.

Crever une aposthume, *aprire un'apostema*.

Crever les yeux, *cavar gli occhi*. Le cœur Crève, *mi scoppia il cuore*,

Crever de rire, *ridere alla smascellata, scopiare dalle risa*. Cela vous Creve les yeux, *l'avete innanzi agli occhi, e nol vedete*. Uo mur qui Crève, *un muro che crepa*. Un orage de pluie a Crevé sur nous, *ha scoppiato la pioggia sopra di noi*. Quand l'apostume est more, il faut qu'elle Crève. *Quando la piaga è matura convien, che scoppia, L'Italiano dice, quando la pera è matura convien che cada.*

† Crevette, oo saillecoque, *gambarelle. gambarella, sebilla*.

Creose, *cupa profonda*, f.

Creuse, vuide, *vuota*.

Creuse, percer, *bugia, sbugiata*. Viande Creuse, *cibo che non sazia*.

Creusament, *cavamento*, m.

Creuser, *cavar, profondare, escavare*. Le Canal que l'on Creuse, *il canale che si và escavando*.

Creuset, *crucciolo, crogiuolo*, † *crucivolo, crosolo*.

Creux, un creux, *un buco, una fossa, una tana*. Le Creux de la main, *il fondo il concave della mano, la pianta della mano*.

Creux profond, *cupo, profondo, alto*, m.

Creux, percé, *sbugiato*, m.

Creux, vuide, *vuoto*, m. Le Creux de l'Eglise, les offrandes, *le oblationi*, plur. f. Le Creux de la gorge, ou du col, *la fontanella della gola, la fontanella del collo*. Le Creux de l'estomac, *la fontanella dello stomaco*. J'ai le ventre Creux, *io son digiuno, non hò mangiato ancora niente*. Le Creux d'uoe playe, *il fondo d'una piaga*.

Creux, creusé, *incavato*, part. m. cerveau Creux, *cervel matto, poco cervello*. Le Creux de l'œil, *l'occhiaja*. Songer creux, *esser maninconico, pensar profondamente, pensar qualche malitia, o altro*. † Un songe-Creux; *un pensoso. maninconico, un pensa-male*. Il est tombé dans uo Creux, *è cascato, è caduto in una fossa, in un fondo, in un vuoto*.

CRI

CRi, ou cris, *grido, strido*.

Cri de boyaux, *il gorgogliare delle budella*.

Cri, édit, *bando, editto*, m.

Cri, bruit de roue mal graissée, *cigolamento, il cigolare*. Le Cri des grenouilles, *il gracidare delle ranocchie*.

Criaillement, *gridamento*, m.

Criailler, *gridare, sgridare*.

Criaillerie, Crierie, *sgridamento*, † *gride, molte grida*. Jupiter émû des crieries importunes des Grenouilles. *Giove mosso dalle importune grida delle rane*.

Criailleur, *gridatore, rampognoso*, masc.

Criard, *gridatore*.

Criarde, *sgridatrice, campagnosa*, f.

Criblage, *crivellatura*, m.

Crible, *crivello, vaglio*, m. Faiseur de Crible, *maestro di vagli*. Grand Crible, *crivellone, vaglione*. Petit Crible, *crivellino, vaglino*. Uo méchant Crible, *crivellaccio*.

Criblé, *crivellato, vagliato*, part. m.

Cribler, *crivellare, vagliare*.

Cribler, blûter, *burattare*.

Cribler quelqu'un, l'examiner. *squadrare qualchedune*, † *scandagliarlo*.

Cribleur, *crivellatore, vagliatore*, masc.

Cribleuse, *crivellosa*, † *crivellatrice, vagliatrice*. f

Cribleux, *crivelloso*, m. † L'os Cribleux, terme d'Anatomie; *l'osso etmoide*.

Criblures, *crivellature, conciature*, plur. sem.

Crie, ou martinet d'arbalêtre, *martinello, martinetta*. f.

Crie, bruit de verre, ou de glace, *chricchie, suono di vetro rotto*.

Crié, *gridato*, part. m.

Criée, *proclamatione, bando, publicatione*.

Criée, enchere, *incanto*. Mettre les biens de quelq'un en Criée, *mettere la robba di qualcuno all'incanto*.

Criement, *gridamento, grido*, masc.

Crier, *gridare*.

Crieo, appeller, *chiamare*.

Crier de toute la force, *gridare a tutto potere*.

Crier, reprendre quelqu'un, *sgridare*.

† Crier apres quelcuo, en se moquant de lui; *schiamazzare, scorbacciare*.

Crier merci, *demandar perdono*, † *chieder perdono. domandar mercé, gridar perdono*.

Crier, faire un edit, *bandire*.

Crier come une roue, *cigolare, gracidare*.

Crier, qui se dit des boïaux, *gorgogliare; dicesi delle budella*.

Crier dans trois jours, *bandire a comparir fra tre giorni*, † *proclamare tempo tre giorni*.

Crier à l'aide, *gridare ajuto, chiamare ajuto*, † *aita, ajutorio*.

Crier, glapir, *strillare*.

Crier la gazette par les rues, *vendere la gazzetta per le strade, gridare la gazetta*. Il ne fait que Crier, *non fà altro che strillare*.

Crierie, *gridamento, sgridamento*.

Crierie, glapissement, *strillo*.

Crieur, *gridatore*, m.

Crieur, glapisseur, *strillatore, strillone*, male. Un Crieur, *un banditore*. Uu Crieur de balai, *scoparuolo*. Uu Crieur de noir à noircir, *vendi nero, vendi fumo*.

Crieur d'huile, *oglierare, ogliaro*. m.

† Crieur d'huitres, crieuse d'huitres, *ostrigaro*.

Crieur de vieilles ferrailles, *ferro vecchio*, m.

Crieur de Chataignes, *caldarostaro*.

Crieur d'allumettes, *zolfanennare*.

Crieur de fromage à la crême, *vendi giuncata*.

Crieur de tripes, *trip arnolo*.

Crieur de vin, *banditer di vino*.

Crieor de gazettes, *gazzettiere, gazzettiere*.

Crime, *crime, misfatto, delitto*.

Crime de leze Majesté, *crime di lesa Maestà*. Un Crime qui mérite la mort, *un crime capitale*. Pour ses Crimes, *per i suoi misfatti, per i suoi delitti*.

Criminalité, *criminalità*.

Crimination, *criminatione*.

† Criminatoire, terme de Palais, m. & f. *criminatorio, criminatoria*, f. *termine di Corte*.

Criminel, *criminale*.

Crimioel, coupable, *reo*. Lieutenant Criminel, *luogo tenente criminale*.

Crimioelle, *rea*, f. Sans être Criminel, *senza esser colpevole*.

Crimioellement, *criminalmente*, avv.

Crin, *crine*, m. Plein de Crin, *crinuto, crinoso*, m.

Crins noirs, frisez joliment, *crini neri, politamente crespi*. Criniere, lieu plein de Crin, *criniera*.

Criqueter, *criccare, scoppiare*.

† Criqueter comme les grillons, *grisolare*.

Cris, *grido, strido*, m.

Cris, plaintes, *compianti stridi*, plur. Les hauts Cris, *gli altissimi compianti, le altissime doglienze*.

Cris de boïaux, *il gorgogliare delle budella*.

Cris, Edit, *bando, editto*.

Cris, bruit de roue mal graissée, *cigolamento, il cigolar delle ruote*.

Le

Cris des grenoüilles, *il gracidare delle ranocchie*. Oon entendoit par tout d'horribiles Cris, *ribombavano d'ogni intorno ferocissimi stridi*.
Crise, *crisi*.
Crisolite, *grisolito*.
Crissement, ou grincement, *dirignamento*, † *stridore*.
Crisser, *dirignare*, *cruchiare*, † *stridore*.
Cristal, *cristallo*, m.
Cristal de montagne, *cristalle di montagna*.
Cristal de rocche, *cristalle di rocca*.
† Cristalin, *cristallino*,
Cristalline, sorte do mal, *cristallina*, f.
† Cristaliser, terme de Chymie, *cristallizzare*, *termine di Chimica*.
Critique, *critico*, m. La Critique, *la critica*, *la censura*, † Un jour Critique, terme de Medicine; *un dì*, *o giorno critico*.
Critiquer, *criticare*, *censurare*,
Critiqueur, *critico*, † *censore*, m.

CRO

CRoac, cri de genoüille, *il crocitare delle ranocchie*.
Croaillement de corbeau, *crocitamento de' Corvi*.
Croailler, *crocitare*.
Croassement, cri de corbeau, de poules, de roves, *crocitamento*, *corbacchiamento*.
Croasser. *crocitare*, † *corbacciare*.
Croate, peuple d'Allemagné, *Croata*, *Popolo d' Alemagna*.
Croatie, Province, *Croatia*, *Provincia*.
Croc, *uncino*, m.
Cruc, main de fer, de crampon, *arpione di ferro*.
Croc à tirer les draps de la chaudiere du teinturier, † *zaffarra forcina da tintori per cavar i panni dalle caldaie*.
Croc de batelier, *uncino*, *rampicone*.
Croc en jambe; *gambata*. *strapiè*, *scappio*. † *inganno*. Donner un Croc en jambe, *dare uno scappio*. Donner le Croc en jambe en luttant, *dar il gambetto nelle lotte*. Arquebuse á Croc, *archibugio da posta*.
Crocs de chiens, dents, *ringhi*, plur. masc. *denti de' Cani*. Pendre à un Croc, *appiccare uno ad un uncino*, Pendre au Croc, abandonner, diferer; *abandonare*, *desistere da discorro*. Pendre un Proces au Croc, *differire una lite*. † Pendre l'epée au Croc, quitter le métier de la guerre; *abbandonare*, *lasciare il mestier della guerra*.
Croce, *v.* Crosse,
Croche, terme de musique, *croma*, *termine di Musica*. Demie Croche, *semi croma*. Double Croche, *croma doppia*, † *biscroma*,

Crochet, *arpione*, *uncino*, m.
Crochet à crocheter une serrure, *grimaldello*, *buccinello*.
Crochet de bât, *uncino di basto*. Crochet, pale d'établi de menuisier, *granchio*, m.
Crochet, dent de cheval, *scaglione*, m. *dente di Cavallo*.
Crochet de crocheteur, *uncino da facchino*.
Crochets pour cramponer les ancres, *arpagoni per tirare l' ancore*, plur. masc. Fair en Crochet, *uncinato*.
Crochets de mors, *bolzonetti*, plur. m.
Crocheter, *uncinare*.
Crocheter une serrure; *aprire col grimaldello una serratura*,
Crocheter une bouteille, *levar lo stopino d' un fiasco*.
Crocheter le pucelage, *sverginare*.
Crocheteur. *facchino*, m.
Crocheteur de serrures, *ladro che apre col grimaldello*,
Crochu, *uncinato*, *arrampinato*, part. masc. Nez Chrochu, *naso adunco*, m.
Crochue, ou croche, terme de Musique, *croma di Musica*. Demi Crochue, *semi croma*. Mains Crochuës, *mani di ladro*, *mani uncinate*. Il a les mains Crochuës, *hà le mani fatte a rampini*, *la robba se gli appicca sempre alle mani*.
Crochure, *uncinatura*, f.
Crocodile, *crocodillo*, m.
Crocodilée, Médecine composée de certaine partie du crocodile, bonne pour les yeux, *crocodilea*, *medicina*, *composta di certe parti di cocodrillo*.
Crocus, fleur de saffran, *croco*, *zafferano*.
Crocus de Mars, *croco di Marte*.
Crocus metalli, *croco di metallo*.
Coiable, *credibile*, m. & f. Il n'est pas Croiable, *non è da credere*.
Croiance, *credenza*, *fede*. De quelle Croïance êtes-vous? *qual è la vostra religione?* † *di che religione siete*. Il n'a point de Croïance, *è senza fede*, *senza religione*. Il est de legere Croïance, *è credulo*, *crede facilmente*. Il est de légere Croïance, on ne le croit pas trop, *è di poco levatura*; *non si dà fede à detti suoi*.
Croïant, *credendo part. pres.*
† Croïant, *credente*, masc. & au plur. les croïants; *i credenti*, m. & le pére des Croïants, ce qui se dit d'Abraham; *il padre de' credenti*.
Croire, *credere*, *prestar fede*. *Pres.* Croyois. *Imp.* Croyois. *Perf. s.* Creus *Fut.* Croirai. *Part. pas.* creu. *Pres.* Croyant. Il ne faut pas le Croire, *non bisogna prestargli fede*. Faire à Croire, *dare ad intendere*,
Croire, estimar, *stimare*. En faire à Croire á quelqu'un, *infinocchiare uno*, *darne ad intendere ad uno*. S'en faire à Croire, *stimarsi*, † *esser superbo*, *far del grande*. Je le Crois homme de bien, *l' hò per huomo da bene*. Come je Crois, *se ben mi ricordo*, *come io credo*. Je Crois que oui, *credo di sì*. Je Crois que non, *credo di nò*. J'aurois Cru toute autre cose que cela, *ogni altra cosa*, *fuori di questa*, *haverei creduto*. Je le Crois pour assuré, *lo stimo*, *lo credo*, *lo tengo per certo*. Faire au delà de ce qu'on peut Croire, *trapassare l' humana credenza con singolarità d' operationi*. Je Croirois que ce seroit bien fait, *giudicherei ottimamente fatto*. Il Croioit me faire peur, *pensava d' intimorirmi*. Je Crois qu'il est faché contre moi, *lo giudico disgustato meco*, † *credo che sia sdegnato contra di me*.
† Croisade, *Crociata*, f. la sainte Croisade, *la santa Crociata*.
Croisé, faire en croix, *incrociato* part. masc.
Croisé de Flandre, ferandine, *ferrandina*, *di Fiandra*,
Croisée, *crociata*, *croce*, f.
Croisée de poutre, ou solive, *arcatora*.
Croisée de fenêtre, *telare*, † *piana di finestra*, f.
Croisée d'épée, *elsa di Spada*.
Croisée de chemin, *via croce*, fem. *strada attraversata*, fem.
Croisement, *incrociamento*,
Croiser, *incrociare*, *incrocicchiare*. Demeurer les bois Croisés, *star colla mani alla cintola*.
Croiser les bras, *fare la croce colle braccia*, † *incrocciare le braccia*.
Croiser les bras; *fare la croce colla braccia*, † *incrociare le braccia*.
Croiser le chemin, *attraversare il camino*.
Croiser, rayer une écriture, *cancellare una scrittura*.
Crosette, *crocetta*, f.
Cruiseur, *incrociatore*, m.
Croisiere, ou butte de mine, *puntello*, masc.
Croisillon, travers de croix, *braccio di croce*.
Croisillon de fenêtre, *crocetta di finestra*. Les Croisons, *le braccia di croce*.
Croissance, *crescimento*, m.
Croissance, glande en l'aine, *nascenza*, f. *ghianduccio nell'anguinaglia*. Il a pris sa Croissance, *hà fatto il groppo*.
Croissant, *crescente*, *luna crescente*.
Croisset, grenouille verte, *ranocchia verde*.
Croisure, *incrociatura*, f.
Croître, *crescere*, *Verb. irregol. Pres.* crois. *Imp.* Croissois. *Perf. s.* Creûs, *Fut.* Croitrai. *Part.*

pass. cru. *Pres.* croissant.

Croitre, augmenter, *aumentare, accrescere*,

Croitre, qui se dit des fruits, *nascere*. La riviere Crut si fort, *crebbe il fiume a tanto eccesso*.

Croix, *croce*, La Croix de par Dieu, *l'abici*, Une croix de par Dieu. livret, *librette d'abici, quaderno d'abici*, Montrez la croix, *mostrate quatrini*, La croix, *la santa Croce, quatrini*. † croix, traverse, peine; *croce, disgrazia, disturbo*. † La vie de l'homme n'est que croix, ou est pleine de croix; *la vita humana è piena di croci, cioè, di pene, di disgrazie, di disturbo*. Faire une croix à la cheminée, *fare la croce col carbone bianco*.

Croix, ou pile, *giglio, è santo, parlando del dritto, e roverscio d'una moneta*. Je n'ai ni croix, ni pile, *non hò nè manco un quatrino* † *non ho danaro*. Faire le signe de la croix, *fare il segno della santa Croce*. Mettre en croix, *crocifiggere*.

Croix de cerf, os, *osso, che si trova nel cuore del cervo*. Faire des croix de Malte. jeûner par force, *non aver di che mangiare, far stentolini*. Une grande croix, *un crocione*, m.

Crone, surnom de Saturne, *Crono nome di Saturno*,

Cronique, *cronica*. vieille cronique, *anticaglia*, Faiseur de croniques, *cronichista*.

Croniqueur, *Historico*,

Cronoloque, cronologiste, *cronichista Istorico* † *L'Academ. dice che il primo è invecchiato*.

Cropion, ou croupion, *cederizzo, groppone*, masc.

Croquant, *villano, ammazzapidocchi*, masc.

Croque-lardon, goulu, *leccardo*, masc.

Croquer, ou craquer, *scrosciare, crocchiare*, † *sbatter i denti per freddo*.

Croquer, en terme de Peinture, epaucher, *sbozzare*, † *sbiccare*. † Ce Tableau n'est que croqué. *Quel Quadro non è che sbozzato*,

Croquer, tuer des poux, *ammazzare, acciaccare pidocchi*.

Croquer le marmot, *battere brocchette, essere a bada*. Faire croquer le marmot, *fare aspettare, piantare*.

Croquet, sorte de pain d'épice, *pane spezzato*.

Croqueter, *crocchiare, scrosciare*.

Croquetent, *scrosciatore*, masc.

Croquignolé, chiquenaude, *buffetto*, † *frignoccola, cicardola*. † Donner des croquinnoles; *buffettare, frignoccolare, cicardolare*.

Crosse de Prelat, *pastorale*,

Crosse de boiteux, *stampella, gruccia*.

Crosse pour le jeu des enfans, *bastone incurvato, maglio per il giuoco*.

† Crosse de fusil, ou d'arquebuse; *calce di schioppo, o d'archibugio*, fem.

Crosser, *cacciar la palla col bastone incurvato, col maglio*.

Crossete de vigne, petite branche taillée sur cep, pour planter, *marza di vite, per piantare*.

Crote, boue, *fango*. † *zacchera*. Eclaboussure de crote, *schizzo di fango*, masc.

Crote d'animal, *sterco, cacchiarelle*, † *cacola*. Il nous fait chier des petites crotes, *ci fa cagare stoppini, ci da poca da mangiare*.

Crote, *fangoso, pieno di fango*, masc. Que de Crotes! *quanto fango*. Il fait Croté, *le strade son fangose*, † *sà fango*.

Croter, *infangare, imbrattare*.

Crotesque, *grottesco, piacevole*.

Crotesques, *grottesche*, plur. C'est une humeur Crotesque, *è un humore ridicoloso, piacevole*.

Croton, cachot, *camerotto, cava, grotta di prigione*.

Croton, poux de chien, *zecche*, masc.

Croulant, *crollante*, Croulée, part. fem.

Croulé, *crollato*. part. m.

Croulement, *crollamento*, m.

Crouler, *crollare*.

Croulet, trembler, *tremare, tremolare*.

Croulier, *terra che treme, è crolla*.

Croupade, coup de croupe, *groppata*.

Croupe, *groppa*.

Croupe de montagne, *cima, giogo di monte*, † Jouër de la Croupe; *usar con una donna, (parlando d'un Uomo) far copia di se, (parlando d'una Donna.)* Avec six cens fantassins qui étoient en Croupe derriere les cavaliers, *con sei cento archibugieri ingroppati dalla cavalleria*. † Lever, ou hausser la Croupe; *aggropparsi, diventar grasso, ingrassare*. † Elle ne veut point porter en Croupe; *quella donna non vuol far copia di se*. A Croupeton, *groppolone*, avv.

Croupi, *stantio*, masc. Item, *stagnato*, part. masc. Eau Croupie, *acqua stantia, puzzolente, stagnante*. Il n'y a point d'eau plus dangereuse que celle qui Croupie, *non è acqua peggiore di quella che stagna, non v'è donna peggiore di quella, che fà la santa Nasissa*. Ne vous fiez pas à ces eaux Croupies, à ces bigots, *quelle anime si schifa non ti fidar di loro*.

Croupiere, *groppiera*, † *posolino*. Tailler des Croupiers, *accenciare per le feste*.

Croupion, *groppone, cederizzo*, masc.

Croupir, *stagnare*,

Croupir dans l'oisiveté, *avvilirsi nell'otio*, † *marcirsi nell'otio*.

Croupir, demeurer en place, *star gran tempo in un luogo*, † *rannicchiarsi*.

Croupissant, *stagnante*.

Croustiller, *mangiare croste per bera*. † Une Croustille, *una crosta, un pezzo di crosta*.

Croute, *crosta*, fem.

Croute de pain, *crosta, orliccio di pane*. m.

Croute de tête de cerf, *crosta*, femin.

Croute d'ulcere, de plaie, *crosta, schianza, scanza*. Donner Croute à une muraille, *incrostare un muro, incamiciare*.

Crouteau de cire, *favo di cera*, m.

Crouton, *pezzo di crosta*.

Crouton de pierre, *crosta de sasso*, masc.

† Croyable, *credibile, credevole*, masc. & f.

† Croyablament; *credibilmente*, avv.

Croyance, *credenza, fede*. Croïance. Il est de légere Croyance, *a di poca levatura, è credulo*.

† Croyant, *credente*. † En Croyant, *credenda*.

CRU CRY.

Cru, non cuit, *crudo*, m. Cru à demi, *mezzo crudo*, masc. Le botter à Cru, *stivalarsi senza calzette*. Aller à cheval à Cru, *cavalcare a disdosso*.

Cru, augmenté, *accresciuto*. Discours Cru, *discorso rigido, severo*, m. † *sproposito*,

Cru, proprieté, héritage, *proprio, terreno*, Cela ne vient pas de son Cru, *non è herba del suo horto*.

Cru, *participio di croire, creduto*. Qui l'auroit Cru? *chi l'averebbe creduto?* Ce sont de fruits de son Cru, *son frutti del suo podere, del suo terreno*.

Cruauté, *crudeltà*, fem. Faire des Cruautez, *usare crudeltà*. A quoi bon tant de Cruautez, *a che tante crudeltà*.

Cruche, *brocca*, feminin. Esprit de Cruche, *matto, hypocondriaco*. Petite Cruche, *mezzettino, brocca piccola*, f.

Cruche à huille, *vase da oglio*, † *orcio, orciolo da oglio*. Tant va la Cruche à l'eau, qu'à la fin elle se brise, *tanto và la capra zoppa, che nel lupo s'intoppa, ou tante volte va la secchia al pozzo, che vi lascia il manico*.

† Cru-

† Cruchette, *mezzetina*.
Crucifié, *crocifisso*, masc.
Crucifier, *crocifiggere*.
Crucifix, *Crocifisso*, *Crocefisso*, masc. Faire le demi Crucifix, *demandare la limosina*.
Cruë, *cruda*, fem.
Crué, part. *creduta*, fem. Sole Cruë, *fosa cruda*, fem. † manger de la Chair Crue; *mangiar carne cruda*, *usar con una donna*.
Cruel, *crudele*, masc.
Cruelle, *crudele*, *cruda*, fem. Ah Cruelle à ton Mirtil, & plus cruelle à toi-même, *ahi cruda al tuo Mortillo, e più cruda a te stessa*. O la Cruelle pensée! *ò crucioso pensiero!*
Cruellement, *crudelmente*. Douleur Cruelle, *dolor acerbo*.
Cruement, *rigidamente*, *severamente*, *crudamente*, *acerbamente*. avv. Parler Cruement, sans égard, *parlar senza rispetto*, † *senza considerazione*.
† Crurale, *crurale*.
† Cry, *grido*, *gridamento*, *strido*, *bando*, masc. *V.* Cri.
Crysolite, pierre, *grisolito*, *pietra*.
Crystal, *cristallo*, masc. *V.* Cristal.
† Crystaliser, terme de Chymie; *cristallizare*, *termine di Chimica*.

CUB CUC

Cuba, Isle de Cube, *una delle Isole fortunate*, *Cuba*.
Cube, *cubo*, *quadro*, masc.
Cubes, ou fourneaux de mine, *fornelli*, plur. masc.
Cubebe, graine aromatique, *cubebe*; *droga aromatica*.
Cucube, herbe, *ireone*, *erisimo*, m.
Cubiculaire, *cubiculare*, masc.
Cubique, *cubico*, *quadro*, *di forma quadra*, † *di forma cubica*.
Cucurbite, vaisseau dont se servent les Chymistes, *bozza & boccia*, *da serrar le cose chimiche*.
Cucule, oiseau, *cocueggia*.
Cueillete de fruits, *raccolta di frutti*.
Cucillette d'argent, *raccolta di danare*, † *colletta*.
Cueilleur, *coglitore*, *raccoglitore*, masc.
† Cueilleuse, *coglitrice*, *raccoglitrice*, fem.
Cueillir, *cogliere*, *raccogliere*. *Pres.* cueille. *Imp.* Cueillois. *Pers. s.* Cueilli. *Fut.* Cueillirai. *Part. pas.* Cueilli. *Pres.* Cueillant.
Cueuë, pierre à eguiser, *cote*, *Pietra d'aguzzare*. Petit Cueux, *cotecella*. Aiguiser un dard sur un Cueux, *aguzzare il darde ad una cote*.

CUI

Cujavie, Ville & Province de Pologne, *Cujavia*. *Città e Prov. di Polonia*.
Cuidet, mot antique, † *pensare*, *imaginarsi*. *Parola antica*.
Cuillere, *cucchiaro*, *cucchiaio*, masc.
Cuillere de pot, *mestola*, *cucchiaro grande*. Une Cuillerée, *un cucchiaro pieno*.
Cuir, *cuoio*, masc.
Cuir, peau vive, *pelle*. Toute sorte de Cuir, *corame*, *tutte sorte di cuoja*.
† Cuir de cerf, *pelle di cervo*.
† Cuir à faire des courroies; *sovatto*, *sovatto*, *sovattolo*, masc. Fait de Cuir, *fatto di corame*, *di cuojo*. Tirer le Cuir avec les dents, *distender el cuojo co' denti*.
Curiasse, *corazza*, fem.
Cuirassé, *armato di corazza*.
Cuirassier, *corazza*, *soldato armato di corazza*. Petite Cuirasse, *corazzina*. Les Cuirassiers de l'Empereur, *i Corazzieri dell' Imperatore*.
Cuire, *cuocere*: *Pres.* Cuis. *Imp.* Cuisois. *Pers. s.* Cuisis. *Fut.* Cuirai. *Part. pas.* Cuit. *Pres.* Cuissant.
Cuire, demanger, *pizzicare*, *morsicare*, † *cuocere*. Ma blessure me Cuit, *la mia ferita mi cuoce*, *sento bruciore*; *brugiore nella ferita*, *la ferita mi morsica*. Cela me Cuit, me démange, *questo mi pizzica*, *mi mordica*. Il lui en Cuira, *sene pentirà*. Facile à Cuire, *cottojo*, masc.
Cuisant, *cocente*, † *pizzicante*, *mordicante*.
Cuiseur, *cocitore*, masc.
Cuisible, *cottojo*, masc.
Cuisine, *cocina*, *cucina*. Faire la Cuisine, *cocinare*, *cucinare*. Chargé de Cuisine, *grasso*, *pasciuto*. Garçon de Cusine, *ajutante di cocina*. La Cusine est renversée, *non c'è più niente da mangiare*. La Cuisine ne va pas, j'ai une indigestion, *non mi serve bene il corpo*. † Un garçon, un aide de Cuisine; *un ajutante di cucina*, *un guattare*, masc.
Cuisiner, *cucinare*, *cocinare*.
Cuisinier, *cuoco*, masc.
Cusinier de Hedin, ou de la Reine Cilette, *cattivo cuoco*, *o cocinatore*, masc.
Cusiniere, *cucinicra*, *cuoca*, *cocinicra*, fem.
Cuissar, *cosciale*, masc.
Cuissaux, *cosciale*, plur. masc.
Cuisse, *coscia*, fem.
Cuisse de noix, *spicchio di noce*, m.
Cuisse-dame, fruit, *spezie de pero*. Petite Cuisse, *coscia piccola*, *coscettina*. Accoler la Cuisse, *abbracciare la coscia*. Apres lui avoit accolé la Cuisse, *abbracciatagli la coscia*.
† Cuissier, muscle cuissier, *muscolo di coscia*, masc.
Cuisson, *cocitura*, *cociore*, masc.
Cuisson, digestion, *digestione*.
Cuisson, douleur, *brugiore*, *bruciore*, *cociore*. Pain de Cuisson, *pane casereccio*.
Cuissot, *cosciale*, masc.
Cuistre, *servo degli scolari*.
Cuistre, un homme de rien, *un huomo da poco*, *da niente*.
Cuit, *cotto*, part. masc. Il est Cuit, c'en est fait, *è spacciato*, *è finito*.
Cuite, *cotta*, part. fem.
† Cuite, subst. fem. *cocitura*.
Cuivre, *rame*, masc.
Cuivre calciné, *ferretto rame calcinato*.
Cuivre blanc, *alchimia*, *rame bianco*. Fait de Cuivre, *fatto di rame*.

CUL

Cul, *culo*, masc.
Cul, fond, *fondo*.
Cul d'âne, *spezie di pesce*.
Cul de bouteille, de bourse, de lampe, *fondo di fiasco*, &c.
Cul de sac, *strada senza uscita*, *angiporto*, masc. † *chiasso*, *chiassuolo*.
Cul de jattes, *senza gambe*, *che camina in un catino*.
Cul de fosse, *fossa*, *ò cava di carcere*, *cameretta*.
Cul d'artichaud, *fondo di carciofolo*, *di carciofo*.
Cul, trou d'éguille, *cruna*, *d'ago*. Aiguille sans Cul, *ago scrunato*. Rompre le Cul d'une aiguille, *scrunare*.
Cul terreux, *cule terroso*. Avoir le Cul terreux, *aver beni*, *aver poderi in campagna*.
Cul de menage, *cule grosso*.
Cul de plomb, *uomo greve*, *che siede di continuo*. Faire le Cul de plomb, *culattare la panca*.
Cul de verre, *piede di bicchiere*.
Cul de balsin, piece de mots, *tempagno*.
Cul, plat de mots, *tompagno piano*, *campanella*.
Cul rouge, oiseau, *codirosso*, masc. Faire le Cul de poule avec les doigts, *far pepo*. † Faire le Cul de poule avec la bouche, i. faire la petite bouche; *far la bocca piccinina*. Fraper sur le Cul, *sculacciare*. Se torcher le Cul, *nettarsi il culo*, *forbirsi il culo*.
Cul par dessus tête, *a spacca strombolo*, *sossopra*. De Cul & de tête, *con ogni sforzo possibile*, *a tutto potere*. A Cul levé, *a chi perde si leva*, † *a leva culo*. † Jouër à Cul levé; *far l' atto venereo*. Se faire

ver par le Cul de sa bourse, *fallarsi per via di danari*. Faire bon marché du Cul de sa bourse, *dire di manco, di quel che s' è pagato*. Etre à Cul, *essere in asso, in cattivo stato*. On lui voit le Cul, *ha il vestito tutto stracciato*. On le tient en Cul & aux chausses, *è tenuto stretto stretto, gli stanno intorno in tutti i modi*. Demeurer entre deux selles le Cul à terre, *rimanere frà due torrenti in asciutto*. Il n'a que le Cul, *è molto povero*. Hausser le Cul du verre, *alzare il bicchiere bevendo*. Ce n'est qu' un Cul & une chemise, *sono carne & unghia*. Il joneroit son Cul, *si giocarebbe l' anima*. Tirer le Cul en arriere, *non voler fare una cosa, indugiare*.

Cul contre pointe, jeu, *certo giuoco con spille*, † Metaph. *l' atto venereo*. Lever le Cul, *andar via, partirsi da un luogo*, † Item, *far l' atto venereo*. Il est toujours sur son Cul, *sempre stà a sedere*, † *sempre stà sedendo*. Grater son Cul au Soleil, *aver patienza*. † A coupe-Cul; *senza giuocar più, in un tratto, senz' altro*.

Couper Cul en jouant, *piantarla ad uno*, † *lasciar & abbandonar il giuoco, prima che l' altro habbia finito di perdere i suoi danari*.

Culasse, *culata*, fem.

Culasse de Canon, *parte estrema della culata del canone*. Il est fort par la Culasse, *è forte nelle sue smargiasserie, è un gran rivalino*.

Culbute, *capitombolo*, masc. † *strombolo*.

Culbuter, *capitombolare, riversciare sossopra*, † *strombolare*.

Culbuter quelqu' un, *gittare qualched uno in terra supino*. Ils se sont Culbutez du haut du pont dans la Riviere, *si sono precipitati capitombolando dal ponte sù nel fiume*.

Culbuteur, *trombolatore*.

Culeton, etoupe, *groppa di cavallo*.

Culeter, *sculattare, culattare*.

† Culier, le boiau Culier, *l' intestino retto*, masc.

† Culinaire, de Cusine, *dicucina*.

Culot, *culotto, ultimo nato*, † *ultimo genito*.

Culot, creuset à fondre l' or, *crogiolo, a fondere oro &c.*

Culot, petit canal pour tirer l' or, *canale da far verghe d' oro*.

Culot de fondeur, *forma*.

Culottes, *calzoni*, plur. Abbaisser les Culottes, *calar giù le braghe*. La Culotte est trop etroite, *i calzoni sono troppo stretti*.

Calotte de fusée, *cannoncine di ragzio*.

† Culotte, ou taffette de derriere à une cuirasse; *batticulo, scarcellone deretano di corazza*.

Cultage, herbe, *persicaria*, fem.

Culte, *culto*, masc.

Cultivé, *coltivativo*, part. masc.

Cultiver, *coltivare*.

Cultiveur, *coltivatore*, masc.

Culture, *cultura, coltivatura, coltivatione, coltivamento*.

Comes, Ville d' Italie, *Cuma, Città d' Italia*. La Sibile de Cumes, *Sibilla Cumana*.

Cumin, herbe, *cumino*, masc.

† Cuoette (*termine di Fortificatione*) c' est un petit fossé qu' on fait au milieu du grand; *un piccolo fosso &c.*

Cupidité, *cupidità*, fem.

† Cupidon: *Cupido, il cieco Dio, il vincitor degli Dei, &c.*

C U R

Curage, ou culrage, herbe, *persicaria*, fem.

Curage, netojement, *mondatura*.

Curailles, *mondatura, mondittie*, fem. plur.

Curatelle, *curatela*, fem.

Curateur, *curatore*, masc.

Curation, *curatione, cura*, fem.

Curatrice, *curatrice*, fem.

Curcura, Isle de la mer Adriatique, *Curcura. Isola del mare Adriatico*.

Curé, *Curato, Piovano, Parocchiano*, masc.

Cure, *Parocchia, Pieve*.

Cure de Medecin, ou de Chirurgien, *cura di Medico*, † *è di Cirurgico*.

Cure, logis de Curé, *casa del Curato, del Parocchiano*.

Cure d' oiseau de proie, *cura, cibo da all' uccel grifagno*.

Cure dent, *stecadenti, stuzzicadenti*, † *fuceto, curadenti, nettadenti*.

Curée, *sviscerazione, pasto*, † *civanza*. Faire la Curée aux chiens, *dare le budella dell' animale morto ai cani*, † *far parte d l cervo, o della lepre ai cani, far la pastura de' cani, dando loro le interiora con un poco di sangue*. † Chercher sa Curée; *cercar la sua civanza*.

Cure oreilles, *stuzzica orecchie*, † *cura orecchie*.

Curer, *curare, mondare, nettare*.

Curer, en terme de Venerie, *il vomitar dell' uccello di rapina*. Se Curer les dents, *nettarsi i denti*.

Curer un puits, *nettare, rimondare un pozzo*.

Cureur, *mondatore*, masc.

Cureur de puits, *curapozzi*.

Cureur de retraits, gadouard, *vota-cessi, vota-cantara*, † *tuota-cessi, vota destri*.

Curial, *curiale*.

Curieusement, *curiosamente*, avv.

Curieuse, *curiosa*, fem.

Curieux, *curioso*, masc.

Curiosité, *curiosità*, fem.

Curoir, ou curette, *curanetta*, feminin.

Curzole, Isle proche de Venise, *Curzola, Isola vicina a Venezia*.

C U S C U V

Cuscute, plante, *loglio di lino*. Coçon, puçon, *gorgoglio*, m.

Custode, gardien, *custode*, masc.

Custode, vase sacre, *vaso da riporre l' Eucharistia*. Sous la Custode, *in secreto*.

Custode de pistolets, *il fodero, la sopravveste delle pistole*. Un Custodi nos, *un ajutante per conservare il beneficio*.

Cuticule, premiere peau, *coticula, Prima pelle*, fem.

Cuve, *tina, tinazza*. Boire à fond de Cuve, *bere come tanti imbriachi, bere in quantità*.

Cuveau, *tinaccio, tinazzo*, masc.

Cuvée, *una tina piena*. D' une autre Cuvée, *d' un altra natura*.

Cuver le vin, *lasciare stare il vino nella tina*.

Cuver son vin, *smaltire il vino*.

Cuvette, *tinaccio, tinazzo*, masc.

Cuvette de Venus, herbe, *specie di cardo*, † *labbre di Venere*.

Cuvier, *tine, tinaccio, tina*.

C Y

Cy, *qui*.

Cy-aptes, *da qui innanzi, per l' avvenire, di poi*, † *di sotto*.

Cy-devant, *per l' addietro*, † *di sopra*. Comme il est remarqué Cy-devant, *come è notato di sopra*.

Cy bas, *qui giù, qui a basso*.

Cy-dessus, *di sopra*.

Cy dessous, *qui sotto*. Entre Cy & demain, *di qui a domani*.

† Cyane de couleur bleue, *ciano, azurro*.

† Cyathe, sorte de mesure ancienne, *ciato, misura antica*.

Cybele, ou Cibele, Déesse, *la Dea Cibele*, fem.

Cyboïde, os, *osso ciboide*.

Cyclamine, ou topinambour, fruit de terre, *ciclamino, frutto di terra*.

Cycle, terme d' Astrologie, *Ciclo*, masc. *indizzione*, fem. v. Cicle.

Cyclope, *Ciclope*, masc. v. Ciclope.

Cygne, *cigno*, masc.

† Cylindrique, de forme cylindrique; *cilindrico, cilindrica, di forma cilindrica*.

Cymaise, moulure, piece d' Archi tecture, *cimatio*.

† Cym-

† Cymbale, *nacchera*, *timballo*, m. Joueur de cymbales, *cimbalista*, masc.
Cynique, *cinico*, mascolin, e feminin.
Cypre, ou chipre, ou cipre, Isle, *Isola di Cipro*. † de l'Isle de Cypres, *Cipriotto*, *di Cipro*. Poudre de Cypre, *polvere di Cipro*.
† Cypres, *cipresso*, *albero*, mascolino.
Cyprine, surnom de Venus, *Ciprigna*, fem. *venere*.
† Cysimbre, mente sauvage, *cisembrio*, mascolin. *Menta selvaggia*.
† Cystique, veine eistique, *vena cistica*, fem.
† Cystise, un arbre, *citiso*, *albero*, fem.
Cyprin, *ciprino*.

D

DA, interjection, *oh*. Oui da, *oi oi*, *certo*, *si ne*.
D'abord, *subito*, *nella prima Entrata*.
D'abord, *su le belle prime*.
D'abord que, *subito che*.
D'abord que le Soleil parut en orient, *al primo apparir del Sole en Oriente*.
Dace, impôt, *dazio*, *gabella*.
Dacer, mettre la taille, *assignare il dazio*.
Dacier, Collecteur, *Collettore*, *Datiere*, masc.
Dactilaire, *dattilario*, masc.
Dactile, *datilo*, masc.
Dada, parole d'enfant, pour dire un cheval, *cavallo*, *cavallaccio*, masc.
Dadais, niais, *sciocco*, *minchione*, masc.
Dagobert, nom d'homme, *dagoberto*, *nome d'nomo*.
Dagobertine, sorte de poire, *pera dagobertina*.
Dague, *daga*, *stiletto*. Coup de dague, *stilettata*.
Dague de cerf, *primo corno di cervo*.
Daguer, *stilettare*, *pugnalare*.
Daguet, *cervo di duoi anni*.
Daguette, petite dague, *picciola daga*, fem.
Dai, le dai d'Alger, *il dai d'Algiers*.
Daignant, *degnante*. Ne daignant, *non degnando*.
Daigner, *degnare*. *Pres.* Daigne. *Plur.* Daigoons, &c. *come gli altri fuoi regolarò*.
D'ailleurs, *d'altra parte*,
Daim, *dama*, *daino*,
Dainteau, *dama picciola*, † *picciolo daino*, masc.

Daintiers, *testicoli di cervo*, plur. masc.
Dais, poile, *baldacchino*, masculino.
† Dalader, sorte d'arbre, *alaterno*, *un albero*.
Dale, ou tisdale, moonoie d'Allemagne, *dalero*, *moneta d'Alemagna*.
Dalmatie, *Dalmatia*, Province vers le golfe de Venise, *Prov. verso il golfo di Venezia*.
Dalmatique, *Dalmatico*.

DAM

DAm, ou dan, dommage, *danno*, m. A son dam, *a suo danno*. A ton dam, *a tuo danno*.
Damas, *Damasco*, m. Prune de damas, *susina di damasco*.
Damas, ville de Turquie, *Damasco*, *Damasco*, *città di Turchia*.
Damassé, *damascato*, *marezzato*.
Damasser, *damascare*, *marezzare*.
Damassure, *marizzo*.
Damasquin, *damaschino*.
Damasquinage, *marizzo*.
Damasquiner, *marezzare*, *damascare*.
Damasquinure, *marizzo*.
Damasquinure à la Persienne, *azzemia*, *azzimina*.
Dame, *dama*, *signora*.
Dame Jeanne, *Monna giovanna*, *madona giovanna*, † *presentemente titolo di donna volgare*, *anticamente di Principessa*. Notre-Dame, *la Madonna*, *la Beata Vergine*. L'Eglise de nottre-dame, *la Chiesa della Madonna*.
Dame-damée, *dama*, *signora qualificata*, *di qualità*.
Dame damée au jeu de dames, *dama*, *al giuoco di dama*.
Dames pour jouër, *pedine*, *tavole*, plur. f. Jouër aux dames, *giuocare a dame*. Aux dames rabattues, *a scarica l'asino*. Jouër aux dames rabattues; *usar con una donna*. Une dame, au jeu de dames, *dama*.
Damer, *damare*.
Damer l'epiun à une personne, *minchionare uno*.
Dameret, *damerino*, *zerbinotto*, *camuschio*, *corrivo*, † *ornatuzzo*. C'est un jeune dameret, *è un ser corrivo*. Messieurs les damerets, *i corrivi*, *i zerbinotti*. Il fait le dameret, *fà del zerbinotto*, *fà del ser corrivo*.
Damier, *tavoliere*, masc,
Damiete, embouchure du Nil, *damiata*, fem. *imboccatura del Nilo*.
Dammartin, bourg de France, *dammartino*, *borgo di Francia*.
Damnable, *dannabile*, masc. & feminin.

Damnation, *dannatione*, fem.
Damné, *dannato*, part. mascolino, Damnée, *dannata*, part. feminin.
Damner, *dannare*. Ce peché vous damnera, *questo peccato vi farà andar a casa del Diavolo*. Il est damné à tous les Diables, *è dannato in tanta sua mal'hora*.
Damoiseau, *donzello*.
Damoiselle, ou demoiselle, *damigella*.
† Damoiselle d'atours, *guarda-giojo*.
† Damoiselle, insecte, *carregiolo*, *brendola*, *donnola*, *spezie d'insetto*.
Damoiselle frou frou, *una putanaccia*.
Damoiselle suivante, *donzella*.
Damoiselet, *donzellino*, masc.
Damoiselette, *donzellina*, fem.

DAN

DAnaïde, *Danaide*, fem. Les danaïdes, *le danaidi*, ce sont les cinquante filles de danaüs, qui tuerent leurs maris la nuit de leurs noces, à la reserve d'Hipermenestre qui épargna Linus son époux. *Sono le cinquanta figlie di Danao, che uccidettero i loro mariti la notte delle loro nozze, alla riserva d'Ipermestra, che perdonò al suo sposo Lino*.
Danche ou dentelé, terme de blazon, *dentato*, masc.
Dandin, *dandolone*, *balordo*, masc. C'est un vrai dandin, *è un balordo*, *un sciocco*.
Dandiner, brandiller, *dondolare*.
Dandiner, se remuer lentement, *dondolarsela*, *moversi lentamente*.
Danemarq, Royaume du Nord, *Danimarca*. Qui est de Danemarc, *Danese*.
Danger, *pericolo*, masc. Etre en danger de, *esser in pericolo di*, *& star per*. Il est en danger de mourir, *stà per morire*. Il n'y a point de danger, *non c'è pericolo*. Hors de danger, *fuor di pericolo*, *ridotto a termine di salute*, se mettre en danger, *arrischiarsi*. Mettre l'Etat en danger, *pericolare lo stato*. La marchandise est en danger d'être prise, *la mercanzia corre rischio*, *fortuna d'esser presa*. Pour soulager la ville qui est en grand danger, *per sollievo della città pericolante*. Mettre en danger, *porre a ripentaglio*.
Dangereuse, *pericolosa*.
Dangereusement, *pericolosamente*, *con pericolo*, avv.
Dangereux, *pericoloso*, masc.

Da-

Danois, *danese*.
Dans, *in dentro*.
Dans quatre jours, *frà, trà quattro giorni*.
Dans le, *nel, o nello*.
Dans le feu, *nel fuoco*.
Dans l'esprit, *nello spirito*.
Dans la, *nella*.
Dans la chambre, *nella camera*.
Danse, *danza, ballo*.
Danse aux chansons, *carola*. La Danse du loup, *danza trevigiana*, † item, *l'atto venereo*, feminino.
† Danser la danse du loup; *far l'atto venereo*. Mener la danse, *esser il primo, menare la danza*, † *far il capo, ballo*. Il n'y a rien qui excite plus la luxure que la danse, *non v'è pruvera che maggiormente sollecitehi la lussuria, che il ballo*.
Danser, *danzare, ballare*.
Danser aux chanson, *carolare*. Ayant commencé à danser à pas lant, à petit pas, *presa una carola con lento passo*.
Danser en rond, *ballare in cerchio*.
† Danser, faire des cabrioles en l'air; *essere impiccato, è appiccato*. Toujours va qui danse, *che nasce non balla*. Il ne sait sur quel pied danser, *non sà ove dar di testa*.
Danser sur la corde, *ballare sulla corda*.
Danser sous la corde, *essere impiccato*.
Danserie, ou maniere de danser, *balleria, o maniera di ballare*.
Danseur, *ballatore, ballarino*, masculin.
† Danseuse, *ballatrice, ballarina*, f. C'est un bon danseur, *è un virtuoso di ballo*.
† Dantzig, ville de Prusse; *Danzica, città di Prussia*.
Danube, fleuve, *Danubio, Istro, Ennio*.

DAR

Darceau ou dard, poisson qui nage vite comme un dard, *scavardino*, † *alburno*, *spetie di pesce*.
Darcine, port en dedans la ville pour la sureté des vaisseaux, *darcina*, *Porto sicuro entro la Città*.
Dard, *dardo, frezza, saetta*. Lancer un Dard, *vibrare, lanciare un dardo*. Les dardanelles, *le dardanelle*, plur.
Dardanier, revendeur de provision, *rigattiere di vettovaglie*.
Dardé, *saettato*, part. m.
Darder, *saettare*.
Darderesse, *saettatrice*, fem.
Dardeur, qui lance le dard, *saettatore*, masc.

Dariole, *lattajuolo*, fem.
Dariolette, entremetteuse, *mezzana, ruffiana*, fem.
Darne, ou tranche, *fetta*.
Dartre, *volatica, serpicella*.
Dartreux, *volaticoso*, masc.
Dasticoter, *parlare Allemano, stiticozzare*, † *parlar Todesco*.
Dasticoteurs, *stitiozzi*.

DAT

Dataire, *datario*, masc. † *Ufficiale del Papa che serve la data delle sue spedizioni*. Sous-dataire, *sotto datario*, masc.
Date, *data*, fem.
Date de lettre, *data di lettera, il dato*. Le premier en date, *il primo in data, il bel primo*. Cette lettre est de fraiche date, *è poco ch'è scritta questa lettera, di data fresca*. Une lettre de vieille date, *lettera scritta da più giorni*. † J'ai reçu votre reponse en date, ou datée du 7. du courant, du 22. du passé; *hò ricevuto la vostra risposta de' 7. corrente, è stante, de' 22. del passato, è scorso*.
Dater, *datare, mettere la data*.
Daterie, Tribunal de Rome, *Dataria*, fem. *Tribunale di Roma*.
Datif, *dativo*, masc.
Datte, fruit de palme, *dattilo, dattero*.
† Datte sauvage; *fassaglione, o sfaglione, in Sicilia*.
Dattes d'Indes, *tamarindi*.
Dattier, arbre, *dattero, albero, palma*, fem.

DAV

Davantage, *davantaggio, di più*, avv.
Davantage, plus, *più*, † *di più, oltre a questo*.
Davantage, de reste, *davanzo*, avv. Bien davantage, *molto più*. Je n'en dis pas davantage, *taccio, non dico altro*.
D'avanture, *a caso, per aventura*.
Daube ou dobe, *dobba, spetie d'intingolo*.
Dauber, frapper, *battere*.
Dauber les machoires, *menare le ganascie*, † *far bocconi dolci, mangiar bene e allegramente*.
Daucus creticensis, plante, *dauco cretense*.
Daucus, carotte sauvage, *daucone*.
Davier, instrument de fer, *forbice*.
Davier de' Chirurgien, *cane, pulicane, scorpione*.
† Davier de Tonnelier; *il cane del bottaro*.
Dauphin, *Delfino*.
Dauphiné, Province de France, *delfinato, Prov. di Francia*.
Daurade, poisson, *orana, orata*.
Dausse, ou dosse d'ail, *spicchio d'aglio*.
Dautant que, *imperochè, perciochè*, † *si chè*.
Dautant moins, *tanto meno*.
Dautant plus, *tanto più, tanto maggiormente*.
Dautant plus que, *quanto più*, † *tanto più che*.
† D'autre part, *d'altrove, d'altra parte*.

D E

De, article du Genitif, *di articolo del Genitivo*. Le livre de pierre, *il libro di Pietro*.
De, article de l'ablatif, *da articolo dell' ablativo*. J'ai reçu de Pierre, *hò ricevuto da Pietro*.
De dix ans, *da dieci anni*. Il n'achevera d'aujourd'hui, *non finirà oggi, tutt'oggi*.
D'hier, depuis hier, *da hieri in quà*. Pain d'aujourd'hui, *pane d'oggi*.
De deux fois l'une, *una volta sì, una volta nò*, † *di due volte una*. Il vient de naitre, *è nato adesso, adesso*.
Dé, ou dez à jouër, *dado*, masculin.
Dé à coudre, *ditale, a cucire*. Flater le dé, *non parlar francamente, parlare ambiguo*. Le dé en est jetté, *è risoluto il negozio*. Tenir le dé, *essere il padrone, il primo*. Des dez falsifiez, *dadi falsi*. Avec de faux dez, *con dadi falsi*. Jouër aux dez, *giuocare a dadi*.

DEB

† Debagager, *portar via le bagaglie, fuggire*.
Debagouler, *dire ogni cosa, dir villanie*, † *parlar fuori di proposito*.
Debagouleus, *gran diciture, ciarlone*, m. † *parlatore*.
Deballé, *sballato*, part. m.
Deballer, *sballare*. A la debandade, *senza cura, alla sbardella, in disordine*, † *alla sbandata*. A la debandade, au defilé, *alla sfilata*. Ils sont à la debandade, *fanno disordini*.
Debandade, *sfilata*.
Debandé, *sbandato, sbendato*, part. m. Soldat Debandé, *soldato sbandato*.
Debandement d'arc, d'esprit, *rilassatione, abandono*.

De-

Debandement de soldats, *lo sbandarsi di soldati*.
Debander, déserter, *sbandare*, *disertare*.
Debander, detendre. *differrare*, *rallentare*.
Débander l'arbalètte, *sbandare*, *relassare la balestra*, † *rallentare*.
Débander l'esprit, *relassare lo spirito*.
Débander, ôter la bande, *sbandare*, *sfasciare*.
Débarassement, *sgombramento*, † *disimbarazzamento*.
Débarasse de tout chagrin, *libero d' ogni fastidio*. Enfin je m'en suis Débrasse, *mene sono in somma liberato*. Je suis Débarassé, *son libero*.
Débarasser, *disimbrazzare*, *sgombrare*, *liberare*.
Débarbouiller, *disimbrattare*, *nettare*.
Débarbouillez-vous le visage, *lavatevi il viso*, *nettatevi il viso*, *forbitevi il viso*.
Débarder un cheval, *levare l'armatura*, *la barba ad un cavallo*.
Débarder un vaisseau, *scaricare un vascello*.
Débarder un train de bois, *levare le zattere dell'acqua*.
Débardeur, *scaricatore*, *porta legne*. *scarica legne*.
Débarquement, *sbarco*.
Débarqué, *sbarcato*, part. m. † Un nouveau Débarque, † *un semplice*, *un sciocco*, *goffo*, *menchione*, *mocciccone*, *balocco*. m.
Débarquée, *sbarcata*, part. m.
Débarquer, *sbarcare*.
Débarrer, *aprire*, † *levar le sbarre*.
Débarrer un instrument, *scatenare uno instrumento musicale*.
Débarré, *scatenato*.
Débat, *contrasto*, *rissa*, *questione*, fem. Ils ont un grand Débat ensemble, *hanno gran contrasto insieme*.
Débaté, *sbardellato*, part. m. En âne Débaté, *alla sbardellata*.
Débatement, remuement, *dimenamento*, *dibattimento*.
Débâter, *sbastare*, *sbardellare*.
Débâtir un habit, *levare l'imbastitura d' un vestito*, † *sbastire*.
Débâtir un bâtiment, *rovinare una fabbrica*.
Débatisé, *sbattezzato*, part. masculin.
Débatisée, *sbattezzata*, part. feminin.
Débatiser, *sbattezzare*.
Débâtonner, ôter le bâton, *levare il bastone*, † *cavar il bastone di mano*.
Débattre, disputer, *contrastare*, *contendere*. Se Débattre, *dimenarsi*, *dibattersi*.

Débatu, contesté, *conteso*, part. masc.
Débatu, remué, agité, *dimenato*, *dibattuto*, † *agitato*.
Débauche, *disordine*, *stravizzo*, *dissolutezza*.
Débauche, dissolution, *libidine*.
Débauche en femmes, *dissolutezza*. Faire la Débauche, *far disordine*, *sguazzare*. Faisons la Débauche, faisons gogaille, *sguazziamo*. Nous avons fait la Débauche, *abbiamo bevuto*, *siamo stati allegramente*, *abbiamo fatto disordine*.
Débauché, *sviato*, *scapestrato*, *libidinoso*, *dissoluto*, m.
Débauché aux femmes, *libidinoso*, *dissoluto*. Les plus infames Debauches, *le più nefande dissolutezze*.
Débauchée, *sviata*, *sregolata*, *impudica*, fem.
Débauchement, *sviamento*.
Débaucher, *sviare*.
Débaucher une fille, *sverginare*, o *sviare una zitella*.
Débauger un sanglier, *scacciare un cinghiale dal covile*.
Debendé, *sbendato*, part. m.
Débender, *sbendare*. Un Débender, *una cedola di debito*.
Débile, malade, *risentito*, *senz' appetito*.
Débiffé, défait, *squinternato*, *di fordinato*, part. m. Une armée Débiffée. *un' esercito squinternato*, *sconfitto*.
Débiffement, *squinternamento*, *disordine*, masc.
Débiffer, déchirer, *stracciare*.
Débiffer, mettre en desordre, *squinternare*, *disordinare*.
Débile, *debole*, masc. & f.
Débilement, *debolmente*, avv.
Débilité, *debolezza*, *indebolimento*.
Débiliter, *indebolire*, *debilitare*. La vuë te débilite, *la vista indebolisce*.
Débit, *spacio*, *distributione*, Sans Débit, & sans crédit, *senza spaccio e credito*. Il fait un grand Débit *fà un grande spaccio*, *fa un grand' offito*. Pour le Débit des marchandises, *per l' offito delle mercanzie*.
Débiter, *spacciare la mercantia*, *dispensare*, *distribuire*.
Débiter bien, *parlare benissimo*, *dire bene le sue ragioni*, *è parole*.
Débiter un arbre abbatu, *tagliare in pezzi un albero*.
Débiter le travail aux ouvriers, *ordinare il lavoro ai lavoratori*.
Debiteur, *debitore*, m.
Débiteur, un vendeur, *venditore*, masc.
† Déblayer; *sgombrare*.
Déblai, *sgombramento*, *impaccio*. C' est un beau Déblai, *non è perdita grande*. C'est un beau Déblai, il m'a fait plaisir de s' en aller, *m' ha fatto piacere d' andar via*. Hors du grand Deblai, *fuor d' un grand' impaccio*.
Débloquer, *aprire i passi*.
Déboëté, *smosso*, *disgiunto*, part. masc.
Déboëter, *smover un osso*, *disgiungere*.
Déboëture, *smovimento d' osso*.
Déboire, uriner, *pisciare*.
Déboire, deplaisir, chagrin, *fastidio*, † *disgusto*.
Déboire, dégoût, *cattivo gusto di bevanda*. Vous en aurez du Déboire, *ne sentite fastidio*, *ne averete disgusto*.
Débordement, Inondation, *inondatione*, *scorrimento*, *flusso*.
Débordement de coeur, *vomiti*, † *essalatione di cuore*.
Débonder un tonneau, *levare il turaccio d' una botte*, *sconcenare*.
Débonder un étang, *aprire la chiusa d' uno stagno*, *scanucciare*.
Débonder en larmes, *piangere dirottamente*. Il faut que ma colere se Débonde, *bisogna pur che sfoghi l' ira mia*.
Débondonner un tonneau, *sconocare*, *levare il cocone*, *il turaccio d' una botte*.
Débonnaire, *mansueto*, *benigno*, *bonaccio*, m.
Débonnaire, *mansueta*, *benigna*, fem.
Débonnairement, *mansuetamente*, *benignamente*, avverbio.
Débonnaireté, *benignità*, *mansuetudine*, *clemenza*.
Dé bonne heure, *per tempo*, *assai per tempo*.
Débordé, débauché, *dissoluto*, *impudico*, *sviato*, *sregolato*, *sfrenato*. Fleuve Débordé, *fiume allagato*, *fiume che hà rotto le sponde*. Femme Débordée, *donna sviata*, *dissoluta*, *sregolata*, *sfrenata*.
Débordemeut de riviére, *innondatione*, *allagamento*, † *trasbordamento di fiume*.
Débordement, débauche, *stravizzo*, *disordine*, *libidine*.
Débordément, *sregolatamente*, *immoderatamente*, avv.
Débordement de cervau, *evacuatione di cervello*.
Débordement de bile, *sfogamento di bile*, *evacuatione di bile*. Un débordement par en haut & par en bas, *uno sfogamento per la bocca*, *a basso*.
Déborder, innonder, *inondare*.
Déborder, s' entendre au dehors, *sporgere in fuora*, Se Déborder, *sviarsi*, *sregolarsi*.
Déborner, *levare i limiti*.
Débosser, *appianare*.
Déboter, *cavare gli stivali*, *destivelare*, Se Deboter, *cavarsi gli stivali*

vali, destivalarsi.
Debotez moi, *savatemi gli stivali*.
Deboucher un chemin, *aprire i passi*, *far si strada*.
Deboucher un trou pour en boucher un autre, *fare un debito, per pagare un' altro*, *giurare un buco per turarne un' altro*.
Deboucelé, *sfibbiato*, part. m.
Deboucler, *sfibbiare*, *levare le fibbie*.
Debourbé, *sfangato*, part. masfcolin.
Debourber, *sfogare*, † *spantanare*.
Se Debourgeoiser, *annobilitarsi*.
Debourgeonner, *levare i pampini*.
† Debouté; *sborrato*, part. masfcolin.
† Debouter, *sborrare*.
Deboursé, *sborsato*, part. masfcolin.
Deboursement, *sborsamento*, *sborso*, m. Pour votre Deboursement, *per vostro sborso*.
Debourser, *sborsare*.
Debout, *in piedi*, *ritto*. Se lever Debout, *rizzarsi in piedi*. Levez vous Debout, *rizzatevi in piedi*.
Debout, debout, *en sù*, *levatevi*, *su via*, *levatevi*. Faire des contes à dormir Debout, *dire spropositi*, *dire fanfalughe*. Souliers à dormir Debout, *scarpe larghe*. Se tenir Debout, *stare in piedi*. Tenez-vous Debout, *state in piedi*. Qui ne peut se tenir Debout, qu'il s'asseye, *a chi rincresce star in piedi*, *pongasi a sedere*. Nous serons plus couchez que Debout, *staremo più sotto terra che sopra la terra*, † *staremo più buttati*, *che dritti*.
Debouté, *ributtato*, *rifiutato*, part. m. † *rigettato*. Il a été Debouté de sa demande, & condamné aux depens, *gli è stata negata la richiesta*, *ed è stato condannato alle spese*.
Deboutement, *espulsione*, *rifiuto*, *ributtamento*.
Debouter, *ributtare*, *ricusare*, † *rigettare*.
Debouter quelqu'un de ses demandes, *ributtare le dimande d' uno*.
Debouter, faire sortir de sa place, *scavalcare*.
Debouter, exclure, *escludere*, *ributtare*.
Deboutonnement, *lo sbottonare*.
Deboutonné, *sbottonato*, part. masfcolin.
Deboutonner, *sbottonare*, *sfibbiare*.
Debraillé, *spettorato*, *sciaugherato*, part. masc. Se Debrailler, *spettorarsi*.
Debraquer l'artillerie, *spiantare l'artiglieria*.
Debridé, *sbrigliato*.
Debridement, *sbrigliamento*.
Debrider, *sbrigliare*. Sans Debrider *senza smontare*, *in un tratto*, † *senza intermissione*. Il ne vaut pas le Debrider, *non vale niente del tutto*.
Debridez mon cheval, *levate la briglia al mio cavallo*. Comme un ane Debridé, debaté, *come un asino sbrigliato*, *sbardellato*.
Debrigandiner, *disarmar di pezzo*.
Debris, *rotta*, *rottura*, *ruina*, † *avanzuglie*.
Debris, reste de muraille, *avanzi di muro*, m.
Debris, reste de navire, *avanzi di nave*, m.
Debris d'armée, *rotta*, *avanzo d'esercito*.
Debrodequiner, *cavare i borzacchini*.
Debrouillé, *sbrogliato*, *sviluppato*, part. m.
Debrouillement, *sbrogliamento*, *distrigamento*, *sviluppo*.
Debrouillement, explication, *dichiaratione*, *solutione*.
Debrouiller, *sviluppare*, *sgombrare*.
Debrouiller, expliquer, *dichiarare*. Chose qu'on ne peut Debrouiller, *cosa inestricabile*.
Debrutaliser, *dimesticare*, *rendere civile*.
Debte, *debito*, V. Dette.
Debuchement, *sbucamento*, *sboscamento*.
Debucher, faire sortir la bête de son gite, *sbucare*, *sfrattare*.
Debucher, faire sortir du bois, *sboscare*.
Debusquement, *ributamento*, masfcolin.
Debusquer, *ributtare*, *scavalcare*, *tor la volta*, *torre il luogo ad uno*.
Debut, *tiro di palla*, *o di altro primo tiro*. Voilà un beau Debut, *quest' è un bel principio*, *ò che bell' essordio*. C'est par où il a Debuté, *quest' è stato il suo essordio*.
Debuter, *tirare*, *levare dal suo luogo*.
Debuter, commencer, *principiare*, *cominciare*, C'est bien Debuté, *è ben detto*, *è un bel principio*. Vous avez mal Debuté, *havete cominciato male*.

DEC

Deçà, *di quà*. He Deçà, *di costà*. En Deçà, *in quà*. Par Deçà, *di qua*, *in quà*. Passons par delà, *passiamo di quà*, *di là*.
Deçà la riviere, *di quà del fiume*. Courir Deçà & delà, *andare in torno*, *andare di qua di là*, † *correr attorno*.
Decacheter, *levare il sigillo*, *dissigillare*, *aprire una lettera*.
Decade, *deca*, f. La Première Deca de Tite-Live, *la prima Deca di Tito Livio*.
Decadence, *decadenza*, *declinatione* † *dichino*, m. Aller en Decadence, *venire in declinatione*, † *andar al dichino*. † la Decadence de l'Empire Romain; *la decadenza dell' Imperio Romano*.
Decalogue, *decalogo*, m. Le Decameron de Bocace, les contes de dix journées, *il Decamerone del Boccaccio*.
Decampé, *scampato*, part. m. Les ennemis sont Decampez, *i nemici hanno levato il campo*, *sono scampati*. Ils sont Decampez, *sono fuggiti*, *sono andati via*. Etant Decampé de son poste, *toltosi dal suo posto*, *dal suo campeggiamento*, *dal suo campo*.
Decampée, *scampata*, part. f.
Decampement, *scampamento*, masfcolin.
Decamper, *levare il campo*, *scampare*.
Decamper, fuir, *andar via*, *fuggire*.
Decanat, ou Doïenné, *decanato*, masc.
Decapité, *decapitato*, *decollato*, part. masc.
Decapitée, *decapitata*, part. feminil.
Decapiter, *decapitare*, *decollare*, *tagliar la testa*. Il a été Decapité, *gli è stata tagliata la testa*, *è stato decapitato*.
Decarlé, *smattonato*, cart.
Decarler, ou depaver de carreaux, *smattonare*, † *levare il pavimento*.
Decartelé, ecartelé, *squartato*, part. masc.
Decarteler, écarteler, *squartare*.
Decedé, *morto*.
Deceder, *morire*, † *trapassare*. Avant que de Deceder, *prima di morire*, *avanti la sua morte*.
Deceindre, *scingere*, *sciogliere la cintola*.
Deceint, *scinto*, *sciolto*, part. masfcolin.
Decelé, decouvert, *palesato*, *scoperto*, part. m.
Decelement, *palesamento*, † *scoprimento*.
Deceler, *palesare*, *scoprire*.
Deceleur, *pelesatore*, m.
Decembre, *Decembre*, m. Le troisiéme Decembre, *ai tre di Decembre*.
Decemment, *convenevelmente*, avv. † *decorosamente*.
Decence, *decoro*, *decenza*, f. Avec Decence, *con decoro*.
Decent, *convenevole*, *decente*, m. Cela n'est pas Decent, *questo non è convenevole*, *questo è disdicevole*.
De-

Decente, *convenevole, decente.*

Deceptif, *ingannevole.*

Deception, *inganno*, ſem.

De ce que, *di quel che, di quanto.*

Decercler, *cavare dal cerchio.*

Decerner, *diſcernere, conoſcere, diſtinguere.*

Deceu, *ingannato*, part. maſc.

Decevable, *ingannevole*, maſc. & ſem. † Un langage Decevable, *un parlare ingannevole.* † Des paroles Decevables, *ingannevoli parole.*

Decevant, *che inganna.*

Deceveur, *ingannatore, furbo*, maſcolin.

Deceveuſe, trompeuſe, *ingannatrice, furba*, maſc.

Decevoir, *ingannare*, † *gabbare.*

Deces, *morte*, † *trapaſſo*, maſcolin. Apres le deces, *dopo la morte.* Avant le decez, *avanti la morte, prima della morte, prima di morire.*

Dechainement, *ſcatenamento.*

Dechainé, *ſcatenato*; part. maſcolin.

† Dechainer, *ſcatenare.*

Dechalander, *levare il credito, ſtranieggiare gli avventori.*

Dechalandiſe, *perdita d' avventori.*

Dechanger, *sbaratare.*

Dechanter, *diſcantare*, † *disdirſi.* Il y aura bien à dechanter, *vi ſarà da dire, vi ſarà da ſmaniare.*

Dechaperonner, *ſcaperacciare, levare il cappello.*

Decharge, *ſcaricamento, ſcarico, ſgravio.*

Decharge, excuſe. *ſcuſa.*

Decharge de canon, *ſparata di cannone, sbarro.*

Decharge de fuſil, *ſparata d' archibugio.* L' infanterie attaqua l' ennemi, par une decharge de coups de mouſquets, *la fanteria, con una folta grandine di moſchettate, venne ad attaccare il nemico.* Les ennemis ont tourné le dos, & pris la fuite, à la premiere decharge de notre mouſqueterie, *ſi ſono ſubito i nemici al primo sbarro de' noſtri moſchetti voltati, e fuggiti.* A votre decharge, *a voſtro diſcarico, a voſtro ſgravio.*

Decharge, reçu, *ricevuta*, feminin.

Decharge de femme enceinte, perte de ſang, *ſconciatura di donna gravida.* Avec dommage des intereſſez, & à la decharge des particuliers, *a' danni degl' intereſſati, e ſgravio de' particolari.*

Decharge, arrierefaix, *ſecondina.* Pour la decharge de ſa conſcience, *per lo ſcarico della ſua conſcienza.* Faire decharger une femme enceinte, *fare diſperdere il frutto ad una donna gravida.* A ſa decharge, *per ſua ſcuſa, per ſuo ſcarico.*

Dechargé, *ſcaricato, ſcarco, ſcarico*, part. maſc.

Dechargé de graiſſe, *magro.* Cheval dechargé, *cavallo aſciutto.*

Dechargeoir, *ſcaricatojo*, maſc.

Decharger, *ſcaricare.*

Decharger un accuſé, *dichiarare innocente un accuſato.*

Decharger ſa colere, *sfogare l' ira.*

Decharger une arme à feu, *ſparare.* Se decharger, s' excuſer, *ſcuſarſi, iſcolparſi.* Se decharger, qui ſe dit d' une étoffe, *perdere il colore.* Se decharger dans la mer ou autre part, qui ſe dit des rivieres, *sboccare.* Etre dechargé de chagrin, *eſſer libero di faſtidio.* Se decharger ſur un autre, *iſcolparſi & accuſare un altro, giuocare a ſcaricar l' aſino.* Se decharger ſur quelqu' un, l' accuſer, *incolpare qualchedune.* Se decharger de ſa groſſeſſe, *ſpregnarſi*, † *diſgravidarſi.* Se decharger, ſe ſoulager, *allegerirſi.*

Decharger la ſemence, *ſpargere il ſeme.*

Decharger de taille, *iſgravare di taglia.*

Decharges, excuſes, *ſcuſe*, plur. f. † *ſcuſazioni.*

Dechargeur, *ſcaricatore*, maſc.

Decharmé, *ſmaliato*, part. maſc.

Decharmer, *ſmaliare.*

Decharné, *ſcarnato*, part. maſc. Un viſage decharné, *un viſo ſqualido.*

Decharné, maigre, *magro, macilento*, maſc.

Decharnement, *ſcarnamento*, maſc. *ſcarnatura*, ſem.

Decharner, *ſcarnare, ſpolpare.*

Decharpir, *ſtaccare, ſeparare*, † *sfilare.* Se decharpir, *ſpiccarſi, liberarſi.* Sans les pouvoir decharpir, *ſenza poterſi ſeparare.*

Dechaſſement, *ſcacciamento.*

Dechaſſer, ou chaſſer, *ſcacciare.*

Dechauſſé, *ſcalzo, diſcalzato, diſcalzo.*

Dechauſſement, *ſcalzamento.*

Dechauſſement de dents, *ſcarnamento.* Carme dechauſſé, *Carmelitano ſcalzo.*

Dechauſſer un arbre, *diſcalzare, diſſolare un albero.*

Dechauſſer une dent; *ſcarnare un dente.* Il n' eſt pas digne de le dechauſſer, *non è degno di diſcalzarlo, non vi è comparazione frà di loro.*

Dechauſſoir, fer à dechauſſer les dents, *ſcalza denti*, † *ſcalcia denti.*

Dechauſſure de loup, (terme de Venerie,) *covile di lupo, termine di caccia.*

Dechaux, *ſcalzo*, maſc. Marcher dechaux, *andare ſcalzo.*

Decheance, *diminutione, ſcemamento.*

Decheant, *ſcadente, che cala.*

Dechet, *calo, diminutione, mancamento.*

Dechet, perte, *perdita.* Le dechet de la monnoje, *il calamento della moneta. la diminutione della moneta.* † Le dechet d' une riviere, *il calo d' un fiume.*

Decheu, ou dechu, diminué, *ſminuito, ſcemato, calato.*

Decheu de toutes ſes eſperances, *fuor d' ogni ſperanza.*

Decheu, denué, *ſcaduto, mal ridotto.*

Decheu de condition, *peggiorato di ſtato.*

Dechevelé, *ſcapigliato*, part. maſcolin.

Dechevelée, *ſcapigliata*, part. feminin.

Decheveler, *ſcapigliare, iſcapigliare.*

Dechevêtrer une bête, *ſcapeſtrare, levare il capeſtro d' una beſtia.*

Decheviller, *levare le cavicchie, ſcavicchiare.*

Dechifrer une lettre, *dichiarare le ziffere d' una lettera, conoſcere le ciffere.* Si vous pouvez me dechiffrer cela, *ſe mi potete ſciffrare queſto, ſe mi potete dichiarare queſta, ſe mi potete ſciogliere queſto enigma.*

Dechifrer une perſonne, *deſcrivere uno, dipingere uno.*

Dechifreur, *ſpianator di ziffere, deſcrittore di perſone.*

Dechiqueté, *tagliuzzato*, part. maſcolin.

Dechiqueter, *tagliuzzare.*

Dechiqueture, *tagliuzzo*, maſc.

Dechiré, *ſtracciato, ſtrappato*, part. maſc.

Dechirée, *ſtracciata, ſtrappata*, part. fem. Elle n' eſt pas tant dechirée, *non è tanto brutta, è ſtracciata.*

Dechirement, *ſtracciamento*, maſc.

Dechirer, *ſtracciare.* † dechirer: *non ſi dice bene.* Ce voile du temple fut dechiré, *ma sì bene.* Se dechira. *Il velo del Tempio fu ſtracciato.* Bouh, rem, nouv.

Dechirer la reputation, *detraere, dire male*, † *detrarre.*

Dechirer une bête, la mettre en pieces, *sbranare una beſtia, metterla in pezzi, ſquarciare.*

Dechireur, *ſtracciatore*, maſc.

Dechireuſe, *ſtracciatrice*, fem.

Dechirure, *ſtracciatura*, fem.

Dechoir, *decadere, ſcadere.* *Preſ.* Decheois. *Imp.* Decheiois *Perf. s.* Decheus *Fut.* Decherrai *Ott. Preſ.* Dechaye *Imp.* Decheuſſe. *Part. paſ.* Decheu. *Preſ.* Decheyant.

De-

Dechoir de condition, *peggiorare di stato, scadere*. L' or dechoit dans le creuset, *l'oro cala nel crogiuolo*. La riviere dechoit, *il fiume cala*.

Dechoir de faveur, *perdere il credito, la gratia*.

Decidé, *deciso*, part. masc. L' affaire n'est pas decidée, *stà ancora indeciso il negotio*. Auparavant que l'affaire soit decidée, *prima che sia terminata la cosa*.

Decider, *decidere*.

Decider un point, une difficulté, *sciogliere una difficoltà*. Il faut decider cela, *bisogna terminar questo*.

Decilement, ou decillement d' yeux, *aprimento d' occhi*.

Deciler les yeux, *aprire gli occhi*. † *Questo verbo si è lasciato in dimenticanza, nella nuova editione del Dittionario Francese*.

Decimable, *decimevole*, masc. & feminin.

Decimal, *decimale*.

Decime, *decima*, fem.

Decimer, *decimare*.

Decimenter, *crepacciare il muro*.

Decimestre, *di dieci mesi*.

Decisif, *decisivo*.

Decision, *decisione*.

Decisoire, *decisivo*, masc.

Declamateur, *declamatore*, masculin.

Declamation, *declamatione, oratione*, fem.

Declamatoire, *declamatorio*, masculin.

Declamé, *declamato, sgridato*, part. masc.

Declamer, *declamare*.

Declamer contre quelqu'un, *sgridare uno, gridare contro uno*.

Declamper un vaisseau, *slacciare, sciogliere un vascello*.

Declarant, *dichiarante*.

Declaration, *dichiaratione*, fem.

Declarateur, *dichiaratore*, masc.

Declaratoire, *dichiaratorio*, masc.

Declarer, *dichiarare, palesare*.

Declaver, *mutar tuoni sopra l'organo*.

Declin, *declinatione*.

Declin du jour, *il cader del giorno, il calar del giorno*.

Declin du Soleil, *il tramontar del Sole*.

Declin de l'âge, *il cader degli anni*. Sur le declin de son âge, *in sul fine della sua vita*. Le declin de la Lune, *la declinatione della Luna, la Luna scema, la mancanza della Luna*.

Declinaison, *declinatione*.

Declinatoire, *declinatorio, declinatoria*.

Declinatoire, exclusion, *esclusione*.

Declinant, *declinante*. † Aller en declinant, *andar al dichino, andar al basso, dar giù*.

Declinement, *declinatione*.

Decliner, *declinare*.

Decliner sur l'âge, *avanzare negli anni*. Cet homme decline beaucoup, *quell'uomo si fà molto vecchio, avanza negli anni*, † *invecchia*. Cet homme decline beaucoup, *peggiora quell' uomo ad ogni momento* (*quando si parla di malattia*.) La beauté decline, *la bellezza passa*. Un malade qui decline, *un ammalato che peggiora*.

Decliner son nom à la porte, *dire chi siete e chi non siete*.

Decliquer, *sparare un arma da fuoco*.

Decloré, *schiudere, aprire*.

Declos, *aperto*.

Decloué, *schiodata*, part. m.

Declouer, *schiodare*.

Decoché, *scoccato*, part. masc.

Decocher, *scoccare*.

Decoction, *decotto, decottione*.

Decoeffé, *scapigliato*, part. masculin.

Decoeffée, *scapigliata*, part. feminin.

Decoeffer une femme, *levar la cuffia, disconciare il capo, scapigliare una donna*.

Decoeffer, arracher la coeffe, *scapigliare, strappare la cuffia dalla testa*.

Decolation, *decapitamento, decollatione*, fem.

Decolement de tête, *decapitatione*, † *decollatione, decapimento*.

Decolement, detachement, *scollamento, spiccamento*, masc.

Decoler, *tagliare la testa, decollare*.

Decoler, ôter la colle, *scollare*.

Decoler, detacher, *spiccare*.

Decoloré, *scolorato, scolorito*, part. masculin.

Decoloré, homme pâle, *pallido smorto*, masculin.

Decolorée, pâle, *pallida*, fem. La rose tombe si decolorée au couches du Soleil, *cade la rosa al cader del Sol si scolorita*.

Decolorement, *scoloramento, scolorimento*, masculin.

Decolorer, *scolorare, scolorire*.

† Decompte, *sconputo*, masc.

† Decompter, *iscomputare, scontare*.

Deconcerté, *sconcertato*, part. masculin.

Deconcerter, *sconcertare*.

Deconfire les ennemis, *mettere in rotta i nemici, disfare, sconfiggere*.

Deconfit, *sconfitto*, part. masculin, † *rotto*.

† Deconfiture, *sconfitta, rotta, &c.*

Deconfort, *sconforto*, † *disconforto*.

Deconforter, *sconfortare, sconfortare*.

Deconnoissance, *sconoscimento*.

Deconnoitre, *sconoscere*. Se conjuga come il verbe conoitre.

Deconnu, *sconosciuto*, part. masculin.

Deconnue, *sconosciuta*, part. feminin.

Deconseiller, *sconsigliare, dissuadere*.

Deconseilleur, *sconsigliatore*, masculin.

Deconte, *sconto*, † V. decompte.

Deconté, *scontato*, part. masc.

Deconter, *scontare*.

† Decontenance, *sgarbatezza, scompostura*, fem.

Decontenancé, *scomposto, scostumato, mal creato*, part. masc.

Decontanancé, étourdi, *sbedito*, part. masc. Il est decontenancé, *è fuor di se stesso, è sconcertato*.

Decontenancer, *scomporre*.

Decorateur, *decoratore*, masc.

Decoration, *decoratione, scena*.

Decorder, ou decordeler, *disfare una fune, ò una corda*, † *scordare*.

Decorer, *decorare*.

Decoucher, *dormire fuor di casa*. Je ne decoucha jamais, *non dormo mai fuori di casa*. Il a decouché cette nuit, *ha dormito questa notte fuori di casa*.

Decoudre, *scucire* † *Si conjuga come el verbe coudre*. Y a-t-il moyen d'en decoudre; *faremo nulla oggi*. Il faut en decoudre, *bisogna venirne alle strette*.

Decoulement, *scorrimento, flusso*, masculin.

Decouler, *scorrere*.

Decouler, distiler, *stillare*. Les fleuves decouloient de miel & de lait, *scorrevano i fiumi di mele e latte*.

Decoulper, *iscolpare, isgravare*.

Decoupé, *tagliato, frastagliato*, part. masculin.

Decoupement, *frastaglio, taglio, frastagliatura*.

Decouper, *frastagliare, tagliare*.

Decouper, medire, *detrarre, maledire*.

Decoupeur, *frastagliatore, tagliatore*.

Decouplé, *disaccoppiato*, part. masculin.

Decouplement de chiens, *il discoppiar i cani*.

Decoupler, *discoppiare*.

Decoupure, *frastaglio, taglio, frastagliatura*. Des decoupures, *ritagli*, plur.

Decouragement, *sconforto, avvilimento* † le general voïant le decouragement de ses soldats, leva le siege. *Il Generale vedendo avviliti i soldati, levò l'assedio*.

Decourager

Decourager, *sconfortare, levare l'animo, avvilire*. Se Decourager, *perderſi d' animo, avvilirſi, sconfortarſi*. Ils sont Decouragez, *sono ſconfortati, ſi ſono perſi d' animo*.

Decouroner, *ſcoronare*.

Decours, *ſcorrimento*, m.

Decours de la lune, *luna ſcema, mancanza della luna*.

Decourtois, *ſcorteſe*, masc. & feminin.

Decouſeur, *ſcucitore*, m.

Decouſu, *ſcucito*, part. m. Ses affaires sont Decouſues, *i fatti ſuoi van male, o le coſe ſue ſono in cattivo ſtato*.

Decouſure, *ſcucitura, ſcucitura*, f. Lieu Decouvert, *ſcoperto*.

Decouvert, *luogo aprico*, m. A' Decouvert, *paleſemente, manifeſtamente, alla ſcoperta*, avv.

Decouverte, *ſcoperta*, *part.* f. La fineſſe eſt Decouverte, *è ſcoperta la furberia*. Aller à la Decouverte des ennemis, *andare à ſcoprire i nemici*. Alla Decouverte d'une Isle, *per iſcoprire un' Iſola*. Faire la Decouverte d'une conjuration, *ſcoprire una congiuratione*.

Decouvrement, *ſcoprimento*, masculin.

Decouvreur, *ſcopritore, ſcorgitore*, masc.

Decouvrir, *ſcoprire* † *Si conjuga come il verbo* Couvrir.

Decouvrir, publier, *paleſare, manifeſtare, fare paleſe*.

Decouvrir, appercevoir, *accorgere, ſcorgere*.

Decouvrir, declarer, *dichiarare*. Etre en ſentinelle pour Decouvrir l'ennemi, *ſtare a veletta, ſtare in guardia per ſcoprir l' inimico*. Se Decouvrir, *ſcoprirſi*. Se Decouvrir ôter ſon chapeau, *cavarſi il cappello*; † *levarſi il cappello*.

Decrainte que, *per tema che*.

Decramponer, *levare l' arpione, ò uncino*, † *ſtaccar dalle ſtaffone*.

Decraſſer, *levare la ruſpola*, † *ſcroſtare*.

Decredité, *ſcreditato*, part. masculin.

Decrediter, *ſcreditare, levare il credito*.

Decrepit, *decrepito*. Dans ſon âge Decrepite, *nell' età ſua cadente*.

Decrepiter, deſeſperer, *diſperare*. Il me fait Decrepiter, *mi fa diſperare mi fa venire la rabbia*.

Decrepitude, *decrepità, decrepitudine, età cadente*, f.

Decret, *decreto*, m.

Decretales, *decretali*.

Decretant, *decretante*.

Decretation, *decretazione*, feminin.

Decreter, *decretare*.

Decrit, deſenſe, *bando*, masc.

Decrié comme la fauſſe monnoie, *diſcreditato affatto, come la falſa moneta*.

Decrié, *ſcreditato, perſa di riputatione*. Il eſt Decrié, *è ſcreditato, è diffamato*.

Decrier, deffendre, *bandire, proibire*.

Decrier quelqu' un, *diffamare uno, perdere de riputatione*.

Decrire, *deſcrivere, copiare*. Ie ne ſçaurois vous Decrire mon chagrin *non potrei pennelleggiarvi il mio rammarico*.

Decrit, *deſcritto*, part. masc.

Decroché, *ſtaccato*, m.

Decrocher, *ſtaccare, diſtaccare*.

Decrocheter, *ſtaccare, diſtaccare*.

Decroiſer, *ſcrocciare*.

Decroiſſement, *ſminuimento, diminuzione*, † *ſcemo*, m.

Decroiſſance, *diminuzione*. f.

Decroitre, *ſminuire, decreſcere*, † *Si conjuga, come*, Croitre. La fievre Decroit, *la febre ſminuiſce*.

Decroter, *nettare, pulire, ſpilaccherare*, † *ſcroſtare*. Elle vaut bien le Decroter. *è aſſai bella, e deò gna d' eſſere abbracciata*.

† Decroter, manger bien & vite; *mangiar bene, ſpedir preſto*.

Decrotez mes ſouliers, *nettate le mie ſcarpe*.

Decroteur, *che netta i ſchizzi di fango*. Un Decroteur, *un nettaſcarpe*.

Decrotoire, *ſetola, ſpelatoia*, † *grattafango, raſchiafango*, m.

Decrouier, *ſcrollare*.

Decroyant, ou mecroyant, *miſcredente*.

Decry ou decri, *bando*, m.

Decuire, *ſcuocere* † *Si conjuga, come*, cuire.

Decurie, *decuria*, f.

Decurion, *Decurione*, m.

Decuvé, *levato dalla tina*.

Decuver, *levar dalla tina*.

DED

Dedaignable, *ſdegnevole*, maſ. & fem.

† Dedaignant, *ſdegnante*.

Dedaigné, *ſdegnato*, part. m.

Dedaigner, *ſdegnare*.

Dedaigneur, *ſdegnatore, ſprezzatore, ſchifo*, m.

Dedaigneuſe, *ſdegnatrice, ſchifa, ſprezzatore, ritroſa*, m. Petite Dedaigneuſe, *ritroſetta, ſdegnoſetta*.

Dedaigneuſement, *ſdegnoſamente*, avv.

Dedaigneux, *ſdegnoſi, ſchifo, ritroſo*, fem. Petit Dedaigneux, *ritroſetto, ſdegnoſetto*. Il fait le Dedaigneux, le degoûté, *fà dello ſchifo, fa dello ſchizzinoſo*. D'un air Dedaigneux, *d'una maniera ſchizzinoſa*.

Dedain, *ſdegno*, m. Par Dedain, *per iſdegno*. Avec un front ſevere rempli dedain, *con aſpro fronte armata di ſdegno*, † *con fronte grinzata*.

Dedale, *Dedalo*, m. *nom. prop.*

Dedamé, *ſdamato*, part. m.

Dedamer, *ſdamare*.

Dedans, *indentro*. Le Dedans, *la parte di dentro*.

Dedans le, *nel, o nello*.

Dedans la; *nella*.

Dedans les, *nelli, nei, e negli, o nelle*. Par Dedans, en dedans, *di dentro*, † *intrinſicamente*, avv. De Dans, *di dentro*. Le Dedans & le dehors, *di dentro e di fuora*. Le Dedans de la noix, l'amande, *nocchio, mandola*. Mettre Dedans, *far andare in barca, mettere prigione*. Pour cinq ſols qu' il eſt Dedans *và cinque ſoldi ch' è dentro*. Mettre la porte dedant, *rompere, ò metter giù la porta*.

Dedeter, *ſdebitare*.

Dedicace, *dedicazione*, f.

Dedicatoire, *dedicatorio*, m. Epitre Dedicatoire, *epiſtola dedicatoria*, fem.

Dedé, *dedicato*, part. m.

Dedier, *dedicare*. Il eſt bien que je vous Dedie, *è ben giuſto, che vi conſacri*.

Dedire, *diſdire, ritrattare la parola* † *ſi conjuga come*, dire. Se Dedire, *diſdirſi*.

Dedit, *diſdetto*, part. m.

Dedire *diſdetta, retrattazione del ſuo dire*, f.

Dedommagement, *indennità, riſarcimento del danno, rifazzione de' danari*.

Dedommager, *indenniſare, rifare i danni*.

Dedoré, *ſdorato*. part. m.

Dedorer, *ſdorare*.

Dedoubler, *ſdoppiare, levare la fodera*.

Deduction, *deduzione*. f.

Deduire, *ſcontrare*, † *ſottrarre*.

Deduire, declarer, *eſporre*, † *eſplicare, dichiarare*.

Deduire ſes raiſons, *eſporre le ſue ragioni, addurre le ſue ragioni*. Il en faut Deduire dix ſols, *biſogna levarne, ſminuirne dieci ſoldi*.

Deduiſant d'une ſomme, *ſcontante*.

Deduiſant, declarant, *eſponente*.

Deduit, raconte, *eſpoſto*, part. maſculin.

Deduit, deſalqué, *ſcontato*, part. maſc.

Deduit, divertiſſement, *diporto, diletto*, Pour ſon Deduit, *per traſtullo, per diporto, paſſa tempo*.

Deeſſe, *Dea* fem.

DEF

DEF

DEfâcher, *acquietare, pacificare*.
Defaillance de cour, *svenimento di onore*, Tomber en Defaillance, *svenire, venire meno*.
Defaillance, difette, *inopia, carestia* fem.
Defaillance de courage, *mancamento d'animo*.
Defaillance de Soleil, *oscurazione del sole, ecclisse*.
Defaillir, *venire meno, venir manco, svenire*.
Defaillir, manquer, *mancare*, † *si conjuga come*, Faillir.
Defaire, *disfare*.
Defaire, tuer, *uccidere*.
Defaire une armée, *rompere, sconfiggere un essercito, disfare*.
Defaire un escadron, *sbarigliare uno squadrone*, † *rompere uno squadrone*. Se Defaire, se tuer, *uccidersi, ammazzarsi*. Se Defaire de tous ses biens, *spogliarsi di tutti i suoi beni*. Se Defaire d'un Importun, *liberarsi da un' importuno*. Se Defaire d'un benéfice, *rassegnare un beneficio*. Se Defaire d'une charge, *assegnare, vendere, rinunziar una carica*. Il s'est Defait de sa charge en faveur de son fils, *hà rinunciato la sua carica al figlio*. Se Defaire de mauvaises coutumes, *lasciare, abbandonare i cattivi costumi*. Se Defaire d'une personne, *sbrigarsi, levarsi uno dinnanzi*. Je m'en suis Defait, *me lo sono levato d'innanzi*.† Le Diamant defait toutes les autres pierreries, *il Diamante oscura il pregio di tutte le altre pietre*. Sans se defaire. *Senza turbarsi*.
Defaites vous de cela, *non le credete*.
Defaites vous en, *mandatelo via*.
Defait, gâté, *disfatto, guasto*, masculin.
Defait en bataille, *rotto, sconfitto*, part. masc.
Defait, tué, *ucciso, ammazzato*.
Defait, pâle, *smorto, pallido*.
Defaite des ennemis, *rotta de nemici, sconfitta*, f.
Defaite, pâle, *smorta, pallida*, feminin.
Defaite, excuse, *scusa, raggirata*, fem.† la belle Defaite | *la bella scusa*.
Defaite, ruse, *inganno burla*, De belle Defaite, *facile da vendere*.
Defaite, pretexte, *pretesto*, C'est une Defaite, *è un pretesto, è un presesto, un rigiro, una scusa*. La Defaite des ennemis, *la sconfitta de' nimici*.
Defaite, detour, *rigiro*.

Defalquer, *difalcare, scemare, levare, dedurre*.
Defalquement, *deduzione*.
Defarouchement, *mansuefazione*.
Defaroucher, *addomesticare, render mansueto*.
Defaveur, *disfavore, disgratia*.
Defaveur, refus, *rifiuto*, m.
Defaverifer, *difetto, mancamento, mancanza*, † Au Defaut, *in mancanza, in difetto*. Etre en Defaut; *errare, mancare*.
Defaut. terme de Justice, ou Jugement par defaut, *atto di non comparizione*. Il à été condamné par Defaut; *è stato condannato per mancanza di comparire*; † *in contumacia*. C'est un Defaut qui lui est naturel, *quest' è un suo difetto ch' hà portato seco fin dalle fascie*.
Defectif, *defettivo*, m.
Defection, *difezzione*, feminin, *difetto*.
Defective, *difettiva*, fem.
Defectueux, *difettuoso, piene di difetti, magagnate*.
Defectuosité, *difetto, magagna*, fem.
Defence, *difesa*, feminin. Defense.
Defendant, *difendente, defenditore*, masculin. Eu Defendant, *defendendo*.
Defendeur, *difenditore*, † *difensore*, masc.
Defenderesse, *difenditrice*, f.
Defendre, *defendere, prohibire, vietare, bandire*, Pres. Defends. Imp. Defendois. Perf. S. Defendus. Fut. Defenderai. Part. pass Defendu. Pres. Defendant.
Defendu, *difeso vietato, bandito*, part. masc.
Defendue, *difesa, prohibita, vietata, bandita*, part. fem.
Defenses d'un sanglier, *zanne*, plur. fem.
Defense d'une ville, *riparo, propugnacolo, difesa*. Il y avoit une montagne de rochers que la nature y avoi produit, qui servoit da Defense à la ville, *qui vi era una rocca prodotta dalla natura per difesa della città*. Se mettre en Defense, *ripararsi, mettersi in atto di difesa*.
Defenseur, *difenditore, difensore*.
Defensible, *difensibile*, masculin & fem.
Defensif, *difensivo*, masc.
Defensive, *difensiva*, f.
Deference, *rispetto*, † *deferenza*, feminin. Il n'a point de Deference pour moi, *non hà alcun rispetto per me*.
Deferer, *cedere, portare rispetto*.
Deferer en justice, *denunziare, accusare in giustizia*.

Deferré, *sferrato*, part. m.
Deferrée, *sferrata*, part. f.
Deferrer, ôter les fers, *sferrare*.
Defeuillement, *sfogliamento, il cascar della foglie*.
Defeuillier, *sfogliare, levare le foglie*.
Defeuillure, *il cascare delle foglie*.
Defi, apel, *disfida, cartello*, m. Cartel de Defi, *cartello di disfida*.
Defiance, mefiance, *diffidenza*, f.
Defiance, soupçon, *sospetto*, m.
Defiant, *diffidante, sospettoso*, † *mal fidente*, m.
Defier quelqu'un, *sfidare qualche d' uno*. Se Defier de quelqu'un *diffidarsi di qualche d'uno*, † *sfidarsi, disfidarsi*. J'en Defierois cent comme vous, *ne disfiderei cento pari vostri*. J'en Defie tout autre, *ne incago ogni altro*.
Defiguré, *sfigurato, guasto, difforme* masc.
Defigurement, *deformità*.
Defigurer, *sfigurare, diffigurare, guastare*. Un Defilé, *sfilata, passaggio stretto, luogo stretto, desilato*.
Defiler, marcher par un chemin etroit, *andare per luoghi stretti*.
Defiler une toile, *sfilare una tela*.
Defiler un colier, *sfilare un vezzo*.
Definir, *definire*, Pres. Defins. Imp. Definissois. &c. *come il verbo*, finir.
Definitif, *definitivo*, m.
Definition, *definizione*. f. Pour toute Definition, *per ogni conclusione*.
Definitivement, *definitivamente*, avv
Deflammer, *sfiammare*.
Defleurement, *desflorazione, stupro, svirginamento*, m.
Defleurer, *disfiorare, sfiorato*.
Defleurer, deflorer, *svergináre, deflorare*, † *stuprare*.
Defleurir, *sfiorare*.
† Defloration; *desflorazione*, f.
Deflorer, † depuceler, *svergináre, violare una vergine*, † *stuprare*.
Defluxion, *flussione*. f.
Defoncé, *sfondato, sdogato*, part. m.
Defoncement, *sfondamento, lo sfondare*, masc.
Defoncer dans ses chausses, *cagar nelle sue brache*.
† Defoncer de rire, *smascellarr dalle risa, ridere alla smascellata, ridere squacheratamente*.
Deformé, *sformato*, part. m.
Deformer, *sformare*.
Defortuné, *sfortuna, sventura*, f.
Defortuné, *sfortunato, sventurato*, m.
Defouir, *cavar fuori della terra*.
Defouler, *disopprimere*, Pres. defoule.
Defraudateur, *defraudatore*, m.
Defraudement, *defraudazione*
Defrauder, *defraudare*.

Defraiement, *spesa*.
Defrai, *spesa*, fem.
Defrayer, *fare là spesa*, † *francar de spese*. Je vous defraierai, *vi farò la spesa*. Il le fit loger & defrayer, *lo fece alloggiare, e spesare*.
Defrayeur, *spesatore, chi fà la spesa*.
Defreler, *spiegare la vela*.
Defreloquer, *levare lo sfilatore*.
Defrichement, *cultura di terreno deserto, dissodamento*, masc.
Defricher, *coltivare il terreno deserto, dissodare*. Terre defrichée, *terrene svelte, divelte*.
Defricheur, *coltivatore di terreno deserto*.
Defriper, *appianare le pieghe*.
Defrogner, *appianare le grinze*.
Defroncer, *appianare le pieghe*.
Defroque, la defroque, *il bagaglio d'uno, l'avanzo delle bagaglie*.
Defroqué, *sfratato*, part. masc.
Defroquer, *sfratare, smonacare*.
Defroquer, derober, *rubare*. Se defroquer, *sfratarsi, smonacarsi*.
Defructus, le defructus, *il desfrutto*, masc.
Defunt, *defunto*, masc. Le defunt, *il defunto, il quondam*.
Defunte, *defunta*, fem.
Dasy, V. desi.

DEG

DEgagé, libre, *disimpegnato, libero*, masc. Escalier degagé, *scala segreta*, Esprit degagé de matiere, *spirito libero da materia*, degagé, de belle taille, de bon air, *disinvolto*, part. m. Il a une taille bien degagée, *ha una statura disinvolta*, † *leggiadra*.
Degagé, bien-fait, *disinvolto della persona*.
Degagement de biens, de paroles, *disimpegnamento*, † *liberazione*.
Degagement, depêtrement, *sbrigamento, libertà*.
Degagement de taille, *disinvoltura*.
Degagement, rachat, *riscatto*.
Degager un gage, *disimpegnare, spegnare, riscuotere un pegno*.
Degager, qui se dit de la taille d'une persone, *disinvolgere*. Se degager d'une affaire, *liberarsi d'un affare*. Se degager; se depêtrer, *sbrigarsi, liberarsi*, se degager de la foule, *uscire di mezzo alla folla, sbrigarsi dalla calca*.
Degageur, *disimpegnatore, liberatore*, masc.
Degainade, *sguainamento, sfoderamento*.
† Degaine, d'une bella degaine, *con un modo ridicoloso, ridicolosamente*.
Degainé, *sfoderato*, part. masc.
Degainer, *sfoderare, sguainare*.
Degainer, tirer la bourse, *cavare la borsa*. Je le ferai bien degainer, *lo farò ben pagare*.
Degarni, *sprovveduto, sguarnito, sfornito*, part. masc.
Degarnir, *sguarnire, sfornire, sprovedere*. Pres. Degarnis. Imp. Degarnissois. Pers. 1. Degarnis. Fut. Degarniraí. Part. pas. Degarni.
Degarnir son jeu, terme de jeu de paume, *non stare al posto*.
Degaroté, *sciolto*, part. masc.
Degaroter, *sciogliere*.
Degât, *guasto, saccheggiamento, strage*. Faire le degât, *dare il guasto, rovinare, danneggiare*. Celui qui fait le degât, *guastatore*, m. Celle qui fait le degât, *guastatrice*, fem.
Degâter, *guastare, rovinare, danneggiare*.
Degauchir du bois, *piallare, sbozzare il legno*.
Degel, *disgelo*, masc.
Degelé, *sgelato, disgelato*, part. m.
Degeler, *sgelare, disgelare*.
Degenerant, *degenerante*.
Degeneré, *tralignato, degenerato*, part. masc.
Degenerer, *tralignare, degenerare*.
† Degingandé, *squinternato*, m.
Degitar, *levare dal covile*.
Deglacé, *sghiacciato, squagliato*, part. masc.
Deglacer, *squagliare il ghiaccio, disfare il ghiaccio*.
Deglué, *dispaniato*, part. m.
Degluer, *dispaniare, staccar dalla pania, o dal vischio*.
Degobillé, *vomitato*, part. m.
Degobiller, *vomitare*.
Degoiser, ramager, *cantare, garrire*.
Degoiser, jaser, *ciarlare, cianciare*.
Degoiser, declarer, *dichiarare*.
Degonder, *sgangherare*.
Degorgé, vomi, *vomitato*, part. masc.
Degorgement, *sgorgamento, lo sgorgare, sboccatura*.
Degorgement, vomissement, *vomito*, masc.
Degorgement de bile, *evacuazione di bile*.
Degorger, vomir, *vomitare*.
Degorger, se decharger comme les eaux, *sboccare, sgorgare*.
Degourdi, *disintirizzato, riscaldato, ravvivato*, part. masc.
Degourdir, *riscaldare, ravivare, disintirizzare, disassiderare*.
Degourdir, deniaiser, *scozzonare*. Il n'est pas encora degourdi, *ancora non è scozzonato*.
Degourdissement, *riscaldamento, ravivamento*.
Degourmé, *sbarbozzato*, part. masculin.
Degourmer, *sbarbozzare, levare il barbozzale*.
Degoût, deplaisir, *disgusto, fastidio, dispiacere*, masc.
Degoût de viande, *svogliamento, inappetenza di cibo*.
Degoût, horreur, *orrore, antiquore*, † *contracuore*.
Degoûtant, *stomachevole, nauseoso*, masc.
Degouté, qui n'a point d'appetit, *svogliato*, part. masc. Un bon degouté, *un buon rompagnone*. Un degouté, qui n'est jamais saoul, *abboccato, leccone*, masc.
Degouté, delicat, *schizzignoso*, m. Une bonne degoutée, *una santa Nafissa, una schizzignosa*, f. Faire la degoutée, *fare Monna honesta de' campi*.
Degouter, donner du deplaisir, *disgustare*.
Degouter, faire perdre l'apetit, *svogliare, nauseare*, † *disgustare*. Se degouter, *disgustarsi*. Se degouter, perdre l'apetit, *svogliarsi*.
Degouttant, *gocciolante*, masc. & feminin.
Degoutté, *stillato, sgocciolato*, part. masc.
Degouttement, *sgocciolamento*, masculin.
Degoutter, *stillare, gocciolare*.
Degoutter comme une gouttiere, *grondare*.
Degoutter, couler, *colare*.
Degradation, *digradazione, digradamento*.
Degradé, *digradato, deposto*, part. masc.
Degrader, *digradare, deporre*.
Degrader un Prêtre, *digradare un Prete*.
Degraffé, *sfibbiato*, part. masc.
Degrafer, *sfibbiare, staccare*.
Degraissé, amaigri, *smagrito*, part. masc. † *sgrassato*.
Degraisser, *levare il grasso*, † *sgrassare*.
Degraisseur d'habits, *cavamacchie*, masc.
Degravé, *sgravato*, part. masc.
Degraver, *sgravare*.
Degré, *grado*, masc.
Degré d'honneur, *grado d'onore*.
Degré, dignité, *grado, dignità*, masc.
Degré, escalier, *scala*, masc.
Degré de l'escalier, *scalino*.
Degré à limaçon, *scala a lumaca*.
Degré derobé, *scala segreta*.
Degrommelé, *sgrommato*, part. m.
Degrommeler le lait, *sgrommare il latte*.
Degrossi, *assottigliato*, part. masculin.
Degrossi, ébauché, *sbozzato*, part. masc.
Degrossie, ébauchée, *sbozzata*, part. fem.

Creue, acctue, *cresciuta* part. f.

Creue, que on croit, *cresciuta*, part. fem.

Creve, *crepato*, part. m.

Crevé, comme un mur, *crepacciato, come un muro*. Un gros Crevé, *budellone, mangione, sbudellato*, Manger josqu' à Crever, *mangiare, a crepapancia*.

Créve cœur, *crepa-cuore*, *cordoglio*, † *fastidio*.

Crévement, *crepamento*, m.

Crever, *crepare*, *crepacciare*, † *scoppiare schiantare*, *schiattare*.

Crever de rage, *arrabbiare*, *crepare di rabbia*.

Crever une aposthume, *aprire un'apostema*.

Crever les yeux, *cavar gli occhi*. Le cœur Créve, *mi scoppia il cuore*,

Crever de rire, *ridere alla smascellata, scoppiare dalle risa*. Cela vous Créve les yeux, *l'avete innanzi agli occhi, e nol vedete*. Un mur qui Créve, *un muro che crepa*. Un orage de pluie a Crevé sur nous, *ha scoppiato la pioggia sopra di noi*. Quand l'apostume est more, il faut qu'elle Créve. *Quando la piaga è matura convien, che scoppia*, *L'Italiano dice*, *quando la pera è matura convien che cada*.

† Crevette, ou saillecoque, *gambarello*. *gambarella*, *sebilla*.

Creuse, *cupa profonda*, f.

Creuse, vuide, *vuota*.

Creuse, percet, *bugia*, *sbugiata*. Viande Creuse, *cibo che non satia*.

Creusament, *cavamento*, m.

Creuser, *cavar*, *profondare*, *oscavare*. Le Canal que l'on Creuse, *il canale che si và escavando*.

Creuset, *crucciolo*, *originolo*, † *crucivolo*, *crosolo*.

Creux, un creux, *un buco*, *una fossa*, *una tana*. Le Creux de la main, *il fondo il concavo della mano*, *la pianta della mano*.

Creux profond, *cupo, profondo, alto*, m.

Creux, percé, *sbugiato*, m.

Creux, vuide, *vuoto*, m. Le Creux de l'Eglise, les offrandes, *le oblationi*, plur. f. Le Creux de la gorge, ou du col, *la fontanella della gola*, *la fontanella del collo*. Le Creux de l'estomac, *la fontanella dello stomaco*. J'ai le ventre Creux, *io son digiuno*, *non hò mangiato ancora niente*. Le Creux d'une playe, *il fondo d'una piaga*.

Creux, creusé, *incavato*, part. m. cerveau Creux, *cervel matto*, *poco cervello*. Le Creux de l'œil, *l'occhiaja*. Songer creux, *esser maninconico*, *pensar profondamente*, *pensar qualche malitia*, *e altre*. † Un songe-Creux; *un pensoso*. *maninconico*, *un pensa-malo*. Il est tombé dans un Creux, *è cascato*, *è caduto in una fossa*, *in un fondo*, *in un vuoto*.

CRI

CRi, ou cris, *grido*, *strido*. Cri de boyaux, *il gorgogliare della budella*.

Cri, édit, *bando*, *editto*, m.

Cri, bruit de roue mal graissée, *cigolamento*, *il cigolare*. Le Cri des grenouilles, *il gracidare delle ranocchie*.

Criaillement, *gridamento*, m.

Criailler, *gridare*, *sgridare*.

Criaillerie, Crierie, *sgridamento*, † *grido*, *molte grida*. Jupiter émû des crieries importunes des Grenouilles. *Giove mosso dalle importune grida delle rane*.

Criailleur, *gridatore*, *rampognoso*, masc.

Criard, *gridatore*.

Criarde, *sgridatrice*, *rampognosa*, f.

Criblage, *crivellatura*, m.

Crible, *crivello*, *vaglio*, m. Faiseur de Crible, *maestro di vagli*. Grand Crible, *crivellone*, *vaglione*. Petit Crible, *crivellino*, *vaglino*. Un méchant Crible, *crivellaccio*.

Criblé, *crivellato*, *vagliato*, part. m.

Cribler, *crivellare*, *vagliare*.

Cribler, blûter, *burattare*.

Cribler quelqu'un, l'examiner. *squadrare qualchedune*, † *scandagliarla*.

Cribleur, *crivellatore*, *vagliatore*, masc.

Cribleuse, *crivellosa*, † *crivellatritrice*, *vagliatrice*. f

Cribleux, *crivelloso*, m. † L'os Cribleux, terme d'Anatomie; *l'osso etmoide*.

Criblures, *crivellature*, *conciature*, plur. fem.

Cric, ou martinet d'arbalêtre, *martinello*, *martinetta*. f.

Cric, bruit de verre, ou de glace, *chricchio*, *suono di vetro rotto*.

Crié, *gridato*, part. m.

Criée, *proclamatione*, *bando*, *publicatione*.

Criée, enchere, *incanto*. Mettre les biens de quelq'un en Criée. *mettere la robba di qualcuno all'incanto*.

Criement, *gridamento*, *grido*, masc.

Crier, *gridare*.

Crier, appeller, *chiamare*.

Crier de toute la force, *gridare a tutto potere*.

Crier, reprendre quelqu'un, *sgridare*.

† Crier apres quelcun, en se moquant de lui; *schiamazzare*, *scorbacciare*.

Crier merci, *demandar perdono*, † *chieder perdono*. *demandar mercè*, *gridar perdono*.

Crier, faire un edit, *bandire*.

Crier come une roue, *cigolare*, *gracidare*.

Crier, qui se dit des boiaux, *gorgogliare*: *dicesi delle budella*.

Crier dans trois jours, *bandire a comparir fra tre giorni*, † *proclamare tempo tre giorni*.

Crier à l'aide, *gridare ajuto*, *chiamare ajuto*, † *aita*, *ajutorio*.

Crier, glapir, *strillare*.

Crier la gazzette par les rues, *vendere la gazzetta per le strade*, *gridare la gazetta*. Il ne fait que Crier, *non fà altro che strillare*.

Crierie, *gridamento*, *sgridamento*.

Crierie, glapissement, *strillo*.

Crieur, *gridatore*, m.

Crieur, glapisseur, *strillatore*, *strillone*, masc. Un Crieur, *un banditore*, Un Crieur de balai, *scoparuolo*. Un Crieur de noir à noircir, *vendi nero*, *vendi fumo*.

Crieur d'huile, *ogliorato*, *ogliaio*. m.

† Crieur d'huitres, crieuse d'huitres, *ostrigaro*.

Crieur de vieilles ferrailles, *ferro vecchio*, m.

Crieur de Chataignes, *caldarostaro*.

Crieur d'allumettes, *zolfanellaro*.

Crieur de fromage à la crême, *vendi giuncata*.

Crieur de tripes, *tripernolo*.

Crieur de vin, *banditor di vino*.

Crieur de gazettes, *gazzettiere*, *gazzottiero*.

Crime, *crime*, *misfatto*, *delitto*.

Crime de leze Majesté, *crime di lesa Maestà*. Un Crime qui mérite la mort, *un crime capitale*. Pour ses Crimes, *per i suoi misfatti*, *per i suoi delitti*.

Criminalité, *criminalità*.

Crimination, *criminatione*.

† Criminatoire, terme de Palais, m. & f. *criminatorio*, *criminatoria*, f. *termine di Corte*.

Criminel, *criminale*.

Criminel, coupable, *reo*. Lieutenant Criminel, *luogo tenente criminale*.

Criminelle, *rea*, f. Sans être Criminel, *senza esser colpevole*.

Criminellement, *criminalmente*, avv.

Crin, *crine*, m. Plein de Crin, *crinuto*, *crinoso*, m.

Crins noirs, frisez joliment, *crini neri*, *politamente crespi*. Crinière, lieu plein de Crin, *crinicra*.

Criqueter, *criccare*, *scoppiare*.

† Criqueter comme les grillons, *grisolare*.

Cris, *grido*, *strido*, m.

Cris, plaintes, *compianti stridi*, plur. Les hauts Cris, *gli altissimi compianti*, *le altissime doglienze*.

Cris de boiaux, *il gorgogliare delle budella*.

Cris, Edit, *bando*, *editto*.

Cris, bruit de roue mal graissée, *cigolamento*, *il cigolar delle ruote*.

Le

Cris des grenoüilles, *il gracidare delle ranecchie*. Oon entendoit par tout d'horribiles Cris, *rimbombavano d'ogni interno ferocissimi stridi*.
Crise, *crisi*.
Crisolite, *grisolite*.
Crissement, ou grincement, *dirignamento*, † *stridore*.
Crisser, *dirignare*, *ornchiare*, † *stridere*.
Cristal, *cristallo*, m.
Cristal de montagne, *cristallo di montagna*.
Cristal de rocche, *cristallo di rocca*.
† Cristalin, *cristallino*,
Cristaline, sorte de mal, *cristallina*, f.
† Cristaliser, terme de Chymie, *cristallizzare*, *termine di Chimica*.
Critique, *critico*, m. La Critique, *la critica*, *la censura*, † Un jour Critique, terme de Medecine; *un di*, *o giorno critico*.
Critiquer, *criticare*, *censurare*,
Critiqueur, *critico*, † *censore*, m.

CRO

Croac, cri de genoüille, *il crecitare delle ranocchie*.
Croaillement de corbeau, *crocitamento de' Corvi*.
Croailler, *crocitare*.
Croassement, cri de corbeau, de poules, de roves, *crocitamento*, *corbacchiamento*.
Croasser, *crocitare*, † *corbacciare*.
Croate, peuple d'Allemagne, *Croata*, *Popolo d' Alemagna*.
Croatie, Province, *Croatia*, *Provincia*.
Croc, *uncino*, m.
Cruc, main de fer, de erampon, *arpione di ferro*.
Croc à tirer les draps de la chaudiere du teinturier, † *raffarra ferroina da tintori per cavar i panni dalle caldaie*.
Croc de batelier, *uncino*, *rampicone*.
Croc en jambe; *gambata*, *strapiè*, *sgappio*. † *inganno*. Donner un Croc en jambe, *dare une sgappie*. Donner le Croc en jambe en luttant, *dar il gambetto nelle lotte*. Arquebuse à Croc, *archibugio da posta*.
Crocs de chiens, dents, *zinghi*, plur. masc. *denti de' Cani*. Pendre à un Croc, *appiccare uno ad un uncino*. Pendre au Croc, abandonner, diferer; *abandonare*, *differo disterre*. Pendre un Proces au Croc, *differire una lite*. † Pendre l'epée au Croc, quitter lemétier de la guerre; *abbandonare*, *lasciare il mestier della guerra*.
Croce, *v.* Crosse,
Croche, terme de musique, *crema*, *termine di Musica*. Demie Croche, *semi crema*. Double Croche, *croma doppia*, † *biscroma*,
Crochet, *arpione*, *uncino*, m.
Crochet à crocheter une ferrure, *grimaldello*, *buccinello*.
Crochet de bat, *uncino di basto*.
Crochet, pale d'établi de menuisier, *granchio*, m.
Crochet, dent de cheval, *scaglione*, m. *dente di Cavallo*.
Crochet de crocheteur, *uncino da facchino*.
Crochets pour cramponer les ancres, *arpagoni per tirare l' ancore*, plur. masc. Fait en Crochet, *uncinate*.
Crochets de mors, *bolzonetti*, plur. m.
Crocheter, *uncinare*.
Crocheter une ferrure; *aprire col grimaldello una ferratura*,
Crocheter une bouteille, *levar lo stopino d' un fiasco*.
Crocheter le pucelage, *sverginare*.
Crocheteur, *facchino*, m.
Crocheteur de ferrures, *ladro che apre col grimaldello*,
Crochu, *uncinato*, *arampinato*, part. masc. Nez Chrochu, *naso adunco*, m.
Crochue, ou croche, terme de Musique, *croma di Musica*. Demi Crochuë, *semi croma*. Mains Crochuës, *mani di ladro*, *mani uncinate*. Il a les mains Crochuës, *hà le mani fatte a rampini*, *la robba se gli appicca sempre alle mani*.
Crochure, *uncinatura*, f.
Crocodile, *crocodillo*, m.
Crocodilée, Médecine composée de certaine partie du crocodile, bonne pour les yeux, *crocodilea*, *medicina*, *composta di certe parti di cocodrillo*.
Crocus, fleur de saffran, *croco*, *zafferano*.
Crocus de Mars, *croco di Marte*.
Crocus metalli, *croco di metallo*.
Croiable, *credibile*, m. & f. Il n'est pas Croiable, *non è da credere*.
Croiance, *credenza*, *fede*. De quelle Croiance êtes-vous? *qual è la vostra religione?* † *di che religione siete*. Il n'a point de Croïance, *è senza fede*, *senza religione*. Il est de legere Croïance, *è credulo*, *credo facilmento*. Il est de légere Croïance, on ne le croit pas trop, *è di poco levatura*; *non si dà fede à detti suoi*.
Croïant, *credendo part. pres.*
† Croïant, *credente*, masc. & au plur. les croïants; *è credenti*, m. & le pére des Croïants, ce qui se dit d'Abraham; *il padre de' credenti*.
Croire, *credere*, *prestar fede*. *Pres.* Croyois. *Imp.* Croyois. *Perf.* Creus *Fut.* Croirai. *Part. pas.* creu. *Pres.* Croyant. Il ne faut pas le Croire, *non bisogna prestargli fede*. Faire à Croire, *dare ad intendere*,
Croire, estimer, *stimare*. En faire à Croire à quelqu'un, *infinocchiare uno*, *darne ad intendere ad uno*. S'en faire à Croire, *stimarsi*, † *esser superbo*, *far del grande*. Je le Crois homme de bien, *l' hò per huomo da bene*. Come je Crois, *so ben mi ricordo*, *come io credo*. Je Crois que oui, *credo di si*. Je Crois que non, *credo di no*. J' aurois Cru toute autre cose que cela, *ogni altra cosa*, *fuori di questa*, *haverei creduto*. Je le Crois pour assuré, *lo stimo*, *le credo*, *lo tengo per certo*. Faire au delà de ce qu' on peut Croire, *trapassare l' humana credenza con singolarità d' operationi*. Je Croiois que ce seroit bien fait, *giudicherei ottimamente fatto*. Il Croioit me faire peur, *pensava d'intimorirmi*. Je Crois qu'il est faché contre moi, *lo giudico disgustato meco*, † *credo che sia sdegnato contra di me*.
† Croisade, *Crociata*, f. la sainte Croisade, *la santa Crociata*.
Croisé, faire en croix, *incrocciate patt.* masc.
Croisé de Flandre, ferandine, *ferrandina*, *di Fiandra*,
Croisée, *crociata*, *crece*, f.
Croisée de poutre, ou solive, *crociera*.
Croisée de fenêtre, *telaro*, † *piana di finestra*, f.
Croisée d'épée, *elsa di Spada*.
Croisée de chemin, *via croce*, fem. *strada attraversata*, fem.
Croisement, *incrociamento*.
Croiser, *incrociare*, *incrocicchiare*. Demeurer les bois Croisés, *star collo mani alla cintola*.
Croiser les bras, *fare la croce colle braccia*, † *introcciare le braccia*.
Croiser les bras; *fare la croce colle braccia*, † *incrociare le braccia*.
Croiser le chemin, *attraversare il camino*.
Croiser, rayer une écriture, *cancellare una scrittura*.
Crosette, *crocetta*, f.
Croiseur, *incrociatore*, m.
Croisiere, ou butte de mine, *puntello*, masc.
Croisillon, travers de croix, *braccio di croce*.
Croisillon de fenêtre, *crocetta di finestra*. Les Croisons, *le braccia di croce*.
Croissance, *crescimento*, m.
Croissance, glande en l'aine, *nascenza*, f. *ghiandacce nell'anguinaglia*. Il a pris sa Croissance, *hà fatto il groppo*.
Croissant, *crescente*, *luna crescente*.
Croislet, grenouille verte, *ranocchia verde*.
Croisûre, *incrociatura*, f.
Croirre, *crescere*, *Verb. irregol.* *Pres.* crois. *Imp.* Croissois. *Perf.* Creús, *Fut.* Croitrai. *Part.* pa.

paff. cru. *Pres.* croissant.

Croitre, augmenter, *aumentare, decrescere*.

Croitre, qui se dit des fruits, *aascere*. La riviere Crut si fort, *crebbe il fiume a tanto eccesso*.

Croix, *croce*, La Croix de par Dieu, *l'abici*. Une croix de par Dieu. livret, *libretto d'abici*, *quaderno d'abici*, Montrez la croix, *mostrate quattrini*, La croix, *la fanta Croce*, *quatrini*. † croix, traverse, peine; *croce*, *disgrazia*, *disturbo*. † La vie de l'homme n'est que croix, ou est pleine de croix; *la vita humana è piena di croci*, *cioè*, *di pene*, *di disgrazie*, *di disturbi*. Faire une croix a la cheminée, *faro la croce col carbone bianco*.

Croix, ou pile, *giglio*, *è fanto*, *parlando del dritto*, *e coverscio d'una moneta*. Je n'ai ni croix, ni pile, *non hò nè manco un quattrino* † *non ho danari*. Faire le signe de la croix, *fare il segno della fanta Croce*. Mettre en croix, *crocifiggere*.

Croix de cerf, os, *osso*, *che si trova nel cuore del cervo*. Faire des croix de Malte, jeûner par force, *non aver di che mangiare*, *far stentolini*. Une grande croix, *un crocione*, *m*.

Crone, surnom de Saturne, *Crono nome di Saturno*,

Cronique, *cronica*. vieille croniqu e, *anticaglia*, Faiseur de croniques, *cronichista*.

Croniqueur, *Historico*,

Cronoloque, cronologiste, *cronichista historico* † *L'Academ. dice che il primo è invecchito*.

Cropion, ou croupion, *codrizzo*, *groppone*, masc.

Croquant, *villano*, *ammazzapidocchi*, masc.

Croque-lardon, goulu, *leccardo*, masc.

Croques, ou craquer, *scrosciare*, *crocchiare*, † *sbatter i denti per freddo*.

Croquer, en terme de Peinture, ebauchet, *sbozzare*, † *sbicciare*. † Ce Tableau n'est que croqué, *Quel Quadro non è che sbozzato*,

Croquer, tuer des poux, *ammazzare*, *acciaccare pidocchi*.

Croquer le marmot, *battere brochette*, *essere a bada*. Faire croquer le marmot, *fare aspettare*, *piantare*.

Croquer, sorte de pain d'épice, *pane pepato*.

Croqueter, *crocchiare*, *scrosciare*.

Croqueteur, *scrocchiatore*, masc.

Croquignolé, chiquenaude, *buffetto*, † *frignoccola*, *cicardola*. † Donner des croquinnoles; *buffettare*, *frignoccolare*, *cicardolare*.

Crosse de Prelat, *pastorale*,

Crosse de boiteux, *stampella*, *gruccia*.

Crosse pour le jeu des enfans, *bastone incurvato*, *maglio per il giuoco*.

† Crosse de fusil, ou d'arquebuse; *calcio d'u schioppo*. *o d' archibugio*, fem.

Crosset, *cacciar la palla col bastone incurvato*, *col maglio*.

Crossete de vigne, petite branche taillée sur cep. pour planter, *marza di viti*, *per piantare*.

Crote, boue, *fango*. † *zacchero*. Eclaboussure de crote, *schezzo di fango*, masc.

Crote d'animal, *sterco*, *cacchiacollo*, † *cagola*. Il nous fait chier des petites crotes, *ci fa cagare stoppini*, *ci da poco da mangiare*.

Croté, *fangoso*, *pieno di fango*, masc. Que de Crotes! *quanto fango*. Il fait Croté, *le strade son fangose*, † *fa fango*.

Croter, *infangare*, *imbrattare*.

Crotesque, *grottesco*, *piacevolo*.

Crotesques, *grotesche*, plur. C'est une humeur Crotesque, *è un humo ridicolose*, *piacevole*.

Croton, cachot, *camerotto*, *cava*, *grotta di prigione*.

Croton, poux de chien, *ricino*, masc.

Croulant, *crollante*, Croulée, part. fem.

Croulé, *crollato*. part. m.

Croulement, *crollamento*, m.

Crouler, *crollare*.

Crouler, trembler, *tremare*, *tremolare*.

Croulier, *terra che tremo*, *è crolla*.

Croupade, coup de croupe, *groppata*.

Croupe, *groppa*.

Croupe de montagne, *cima*, *giogo di monte*, † Jouer de la Croupe; *usar con una donna*, *(parlando d' un Uomo) far copia di se*, *(parlando d'una Donna.)* Avec six cens fantassins qui étoient en Croupe derriere les cavaliers, *con sei cento archibugieri ingroppati dalla cavalleria*. † Lever, ou hausser la Croupe; *aggropparsi*, *divenire grasso*, *ingrassare*. † Elle ne veut point porter en Croupe; *quella donna non vuol far copia di se*, A Croupeton, *groppolone*, avv.

Croupi, *staatio*, masc. Item, *stagnato*, part. masc. Eau Croupie, *acqua stantia*, *puzzolente*, *stagnante*. Il n'y a point d'eau plus dangereuse que celle qui Croupie, *non è acqua peggiore di quella che stagna*, *non v'è donna peggiore di quella*, *che fà la santa Nafissa*. Ne vous fiez pas à ces eaux Croupies, à ces bigots, *quello animo si schiso non ti fidar di loro*.

Croupiere, *groppiera*, † *posolino*. Tailler des Croupiers, *acconciare per le feste*.

Croupion, *groppone*, *codrizzo*, masc.

Croupir, *stagnare*,

Croupir dans l'oisiveté, *avvilirsi nell' otio*, † *marcirsi nell' otio*.

Croupir, demeurer en place, *star gran tempo in un luogo*, † *rannicchiarsi*.

Croupissant, *stagnante*.

Croustiller, *mangiare croste per bere*. † Une Croustille, *una crosta*, *un pezzo di crosta*.

Croute, *crosta*, fem.

Croute de pain, *crosta*, *orliccio di pane*, m.

Croute de tête de cerf, *crosta*, femin.

Croute d'ulcere, de plaie, *crosta*, *schianza*, *scanza*. Donner Croute à une muraille, *incrostare un muro*, *incamisciare*.

Crouteau de cire, *favo di cera*, m.

Crouton, *pezzo di crosta*.

Crouton de pierre, *crosta di sasso*, masc.

† Croyable, *credibile*, *credevole*, masc. & f.

† Croyablament, *credibilmente*, avv.

Croyance, *credenza*, *fede*. Croïance. Il est de légera Croyance, *è di poca levatura*, *è credulo*.

† Croyant, *credente*. † En Croyant, *credendo*.

CRU CRY.

CRu, non cuit, *crudo*, m. Cru à demi, *mezzo crudo*, masc. Le botter à Cru, *stivalarsi senza calzette*. Aller à cheval à Cru, *cavalcare a disdosso*.

Cru, augmenté, *accresciuto*. Discours Cru, *discorso rigido*, *fovero*, m. † *sproposito*,

Cru, propriété, héritage, *proprio*, *terreno*, Cela ne vient pas de son Cru, *non è herba del suo horto*.

Cru, *participio de croire*, *creduto*. Qui l'auroit Cru? *chi l' avorebbe creduto?* Ce sont de fruits de son Cru, *son frutti del suo podere*, *del suo terreno*.

Cruauté, *crudeltà*, fem. Faire des Cruautez, *usare crudeltà*. A quoi bon tant de Cruautez, *a che tanta crudeltà*.

Cruche, *brocca*, feminin. Esprit de Cruche, *matto*, *hypocondriaco*. Petite Cruche, *mezzettino*, *brocca piccola*, f.

Cruche à huille, *vaso da oglio*, † *orcio*, *orciolo da oglio*. Tant va la Cruche à l'eau, qu'à la fin elle se brise, *tanto va la capra zoppa*, *che nel lupo s'intoppa*, ou *tanto volte va la secchia al pozzo*, *che vi lascia il manico*.

† Cru-

† Cruchette, *mezzetina*.
Crucifié, *crocifisso*, masc.
Crucifier, *crocifiggere*.
Crucifix, *Crocifisso*, *Crocefisso*, masc. Faire le demi Crucifix, *demandare la limosina*.
Cruë, *cruda*, fem.
Cruë, part. *creduta*, fem. Sole Cruë, *seta cruda*, fem. † manger de la Chair Crue; *mangiar carne cruda*, *usar con una donna*.
Cruel, *crudele*, masc.
Cruelle, *crudele*, *cruda*, fem. Ah Cruelle à ton Mirtil, & plus cruelle à toi-même, *ahi cruda al tuo Mirtillo, e più cruda a te stessa*. O la Cruelle pensée! *ò crucciose pensiere!*
Cruellement, *crudelmente*. Douleur Cruelle, *dolor acerbo*.
Cruement, *rigidamente*, *severamente*, *crudamente*, *acerbamente*, avv. Parler Cruement, sans égard, *parlar senza rispetto*, † *senza considerazione*.
† Crurale, *crurale*.
† Cry, *grido*, *gridamento*, *strido*, *bando*, masc. V. Cri.
Crysolite, pierre, *grisolito*, *pietra*.
Crystal, *cristallo*, masc. V. Cristal.
† Crystaliser, terme de Chymie; *cristallizzare*, *termine di Chimica*.

CUB CUC

CUba, Isle de Cube, *una delle Isole fortunate*, *Cuba*.
Cube, *cubo*, *quadro*, masc.
Cubes, ou fourneaux de mine, *fornelli*, plur. masc.
Cubebe, graine aromatique, *cubebe*; *droga aromatica*.
Cucube, herbe, *strone*, *crisimo*, m.
Cubiculaire, *cubiculare*, masc.
Cubique, *cubico*, *quadro*, *di forma quadra*, † *di forma cubica*.
Cucurbite, vaisseau dont se servent les Chymistes, *bozza & boccia*, *da fervar le cose chimiche*.
Cucuie, oiseau, *cocueggia*.
Cueillere de fruits, *raccolta di frutti*.
Cueillette d'argent, *raccolta di danari*, † *colletta*.
Cueilleur, *coglitore*, *raccoglitore*, masc.
† Cueilleuse, *coglitrice*, *raccoglitrice*, fem.
Cueillir, *cogliere*, *raccogliere*. *Pres.* cueille. *Imp.* Cueillois. *Perf. s.* Cueilli. *Fut.* Cueillirai. *Part. pas.* Cueilli. *Pres.* Cueillant.
Cueuë, pierre à eguder, *cote*, *Pietra d'agazzare*. Petit Cueux, *coticella*. Aiguiser un dard sur un Cueux, *aguzzare il darde ad una cote*.

CUI

CUjavie, Ville & Province de Pologne, *Cujavia*. *Città e Prov. di Polonia*.
Cuider, mot antique, † *pensare*, *imaginarsi*. *Parola antica*.
Cuillere, *cucchiaro*, *cucchiare*, masc.
Cuillere de pot, *mestola*, *cucchiare grande*. Une Cuillerée, *un cucchiaro pieno*.
Cuir, *cuoio*, masc.
Cuir, peau vive, *pelle*. Toute sorte de Cuir, *corame*, *tutte sorte di cuoja*.
† Cuir de cerf, *pelle di cervo*.
† Cuir à faire des courroies; *soatto*, *sovatto*, *sovattolo*, masc. Fait de Cuir, *fatto di corame*, *di cuojo*. Tirer le Cuir avec les dents, *distender il cuojo co' denti*.
Cuirasse, *corazza*, fem.
Cuirassé, *armato di corazza*.
Cuirassier, *corazza*, *soldato armato di corazza*. Petite Cuirasse, *corazzina*. Les Cuirassiers de l'Empereur, *i Corazzieri dell' Imperatore*.
Cuire, *cuocere*: *Pres.* Cuis. *Imp.* Cuissois. *Perf. s.* Cuisis. *Fut.* Cuiral. *Part. pas.* Cuit. *Pres.* Cuissant.
Cuire, demanger, *pizzicare*, *mersicare*, † *cuocere*. Ma blessure me Cuit, *la mia ferita mi cuoce*, *sento bruciore*; *brugiore nella ferita*, *la ferita mi morsica*. Cela me Cuit, me démange, *questo mi pizzica*, *mi mordica*. Il lui en Cuira, *sene pentirà*. Facile à Cuire, *cottojo*, masc.
Cuisant, *cocente*, † *pizzicante*, *mersicante*.
Cuiseur, *cocitore*, masc.
Cuisible, *cottojo*, masc.
Cuisine, *cocina*, *cucina*. Faire la Cuisine, *cocinare*, *cucinare*. Chargé de Cuisine, *grasso*, *pasciuto*. Garçon de Cuisine, *ajutante di cocina*. La Cuisine est renversée, *non v'è più niente da mangiare*. La Cuisine ne va pas, j'ai une indigestion, *non mi serve bene il corpo*. † Un garçon, un aide de Cuisine; *un ajutante di cucina*, *un guattaro*, masc.
Cuisiner, *cucinare*, *cocinare*.
Cuisinier, *cuoco*, masc.
Cuisinier de Hedin, ou de la Reine Cilette, *cattivo cuoco*, *o cuciniere*, masc.
Cuisiniere, *cuciniera*, *cuoca*, *cocinicra*, fem.
Cuissar, *cosciale*, masc.
Cuissaux, *cosciali*, plur. masc.
Cuisse, *coscia*, fem.
Cuissa de noix, *spicchio di noce*, m.
Cuisse-dame, fruit, *specie di pere*. Petite Cuisse, *coscia piccola*, *cosciettta*, *cosciettina*. Accoler la Cuisse, *abbracciare la coscia*. Apres lui avoir accolé la Cuisse, *abbracciatagli la coscia*.
† Cuissier, muscle cuissier, *muscola di coscia*, masc.
Cuisson, *cocitura*, *cociore*, masc.
Cuisson, digestion, *digestione*.
Cuisson, douleur, *brugiore*, *brasore*, *cociore*. Pain de Cuisson, *pane casereccio*.
Cuissot, *cosciale*, masc.
Cuistre, *servo degli scolari*.
Cuistre, un homme de rien, *un huomo da poco*, *da niente*.
Cuit, *cotto*, part. masc. Il est Cuit, c'en est fait, *è spacciato*, *è finito*.
Cuite, *cotta*, part. fem.
† Cuite, subst. fem. *cocitura*.
Cuivre, *rame*, masc.
Cuivre calciné, *ferretto rame calcinato*.
Cuivre blanc, *alchimia*, *rame bianco*. Fait de Cuivre, *fatto di rame*.

CUL

CUl, *culo*, masc.
Cul, fond, *fondo*.
Cul d'âne, *specie di pesce*.
Cul de bouteille, de bourse, de lampe, *fondo di fiasco*, &c.
Cul de sac, *strada senza uscita*, *angiporto*, masc. † *chiasso*, *chiassuolo*.
Cul de jattes, *senza gambe*, *che camina in un catino*.
Cul de fosse, *fossa*, *è cava di carcere*, *camerotto*.
Cul d'artichaud, *fondo di carciofolo*, *di carciofo*.
Cul, trou d'éguille, *cruna*, *d'ago*. Aiguille sans Cul, *ago sfrunato*. Rompre le Cul d'une aiguille, *sfrunare*.
Cul terreux, *culo terroso*. Avoir le Cul terreux, *aver beni*, *aver poderi in campagna*.
Cul de menage, *culo grosso*.
Cul de plomb, *uomo greve*, *che siede di continuo*. Faire le Cul de plomb, *tulattare la panca*.
Cul de verre, *piede di bicchiere*.
Cul de balsin, piece de mots, *tampagno*.
Cul, plat de mots, *tempagne piane*, *campanella*.
Cul rouge, oiseau, *codirosso*, masc. Faire le Cul de poule avec les doigts, *far pepe*. † Faire le Cul de poule avec la bouche, i. faire la petite bouche; *far la bocca picciaina*. Fraper sur le Cul, *sculacciare*. Se torcher le Cul, *nettarsi el culo*, *forbirsi il culo*.
Cul par dessus tête, *a spacca strombole*, *sossopra*. De Cul & de tête, *con ogni sforzo possibile*, *a tuttapotere*. A Cul levé, *a chi perde si leva*, † *a leva culo*. † Jouër à Cul levé; *far l' atto venereo*. Se fau-

ver par le Cul de sa bourse, *falvarsi per via di danari*. Faire bon marché du Cul de sa bourse, *dare di mano, di quel che s' è pagato*. Etre à Cul, *essere in asso, in cattivo stato*. On lui voit le Cul, *ha il vestito tutto stracciato*. On le tient en Cul & aux chausses, *è tenuto stretto stretto, gli stanno intorno in tutti i modi*. Demeurer entre deux selles le Cul à terre, *rimanere fra due torrenti in asciutto*. Il n'a que le Cul, *è molto povero*. Hausser le Cul du verre, *alzare il bicchiere bevendo*. Ce n'est qu'un Cul & une chemise, *sono carne & unghia*. Il joueroit son Cul, *si giuocarebbe l' anima*. Tirer le Cul en arriere, *non voler fare una cosa, indugiare*.

Cul contre pointe, jeu, *certo giuoco con spilli*, † Metaph. *l' atto venereo*. Lever le Cul, *andar via, partirsi da un luogo*, † Item, *far l' atto venereo*. Il est toujours sur son Cul, *sempre stà a sedere*, † *semper stà sedendo*. Grater son Cul au Soleil, *aver patienza*. † A coupe-Cul; *senza giuocar più, in un tratto, senz' altro*.

Couper Cul en jouant, *piantarla ad uno*, † *lasciar & abbandonar il giuoco, prima che l' altro habbia finito di perdere i suoi danari*.

Culasse, *culata*, fem.

Culasse de Canon, *parte estrema della culata del canone*. Il est fort par la Culasse, *è forte nelle sue smargiasserie, è un gran escalone*.

Culbute, *capitombolo*, masc. † *strombolo*.

Culbuter, *capitombolare, rovesciare sossopra*, † *strombolare*.

Culbuter quelqu' un, *gittare qualcheduno in terra supino*. Ils se sont Culbutez du haut du pont dans la Riviere, *si sono precipitati capitombolando dal ponte fin nel fiume*.

Culbuteur, *trombolatore*.

Culeron, croupe, *groppa di cavallo*.

Culeter, *sculattare, culattare*.

† Culier, le boiau Culier, *l' intestino retto*, masc.

† Culinaire, de Cusine, *decucina*.

Culot, *culotte, ultimo nato*, † *ultimo genito*.

Culot, creuset à fondre l'or, *crogiolo, a fondere oro &c.*

Culot, petit canal pour tirer l'or, *canale da far verghe d' oro*.

Culot de fondeur, *forma*.

Culottes, *calzoni*, plur. Abbaisser les Culottes, *calar giù le braghe*. La Culotte est trop étroite, *i calzoni sono troppo stretti*.

Culotte de fusée, *cannoncino di raggio*.

† Culotte, ou tassette de derriere à une cuirasse; *battenolo, scarcellone deretano di corazza*.

Culrage, herbe, *persicaria*, fem.

Culte, *culto*, masc.

Cultivé, *coltivativo*, part. masc.

Cultiver, *coltivare*.

Cultiveur, *cultivatore*, masc.

Culture, *cultura, coltivatura, cultivatione, cultivamento*.

Comes, Ville d'Italie, *Cuma, Città d' Italia*. La Sibile de Cumes, *Sibilla Cumana*.

Cumin, herbe, *cumino*, masc.

† Cunette (*termine di Fortificazione*) c'est un petit fossé qu'on fait au milieu du grand; *un piccolo fosso &c.*

Cupidité, *cupidità*, fem.

† Cupidon; *Cupido, il cieco Dio, il vincitor degli Dei*, &c.

C U R

CUrage, ou culrage, herbe, *persicaria*, fem.

Curage, netojement, *mondatura*.

Curailles, *mondatura, monditie*, fem. plur.

Curatelle, *curatela*, fem.

Curateur, *curatore*, masc.

Curation, *curatione, cura*, fem.

Curatrice, *curatrice*, fem.

Curcura, Isle de la mer Adriatique, *Curcura, Isola del mare Adriatico*.

Curé, *Curato, Piovano, Parocchiano*, masc.

Cure, *Parocchia, Pieve*.

Cure de Medecin, ou de Chirurgien, *cura di Medico*, † *è di Cirurgico*.

Cure, logis de Curé, *casa del Curato, del Parocchiano*.

Cure d'oiseau de proie, *cura, chesi da all' uccel grifagno*.

Cure dent, *stecadenti, stuzzicadenti*, † *stuccio, curadinti, nettadenti*.

Curée, *sviscerazione, pasto*, † *oivanza*. Faire la Curée aux chiens, *dare le budella dell' animale morto ai cani*, † *far parte del cervo, o della lepre ai cani, far la pastura de' cani, dando loro le interiora con un poco di sangue*. † Chercher sa Curée; *cercar la sua avanza*.

Cure oreilles, *stuzzica orecchie*, † *cura orecchie*.

Curer, *curare, mondare, nettare*.

Curer, en terme de Venerie, *il vomitar dell' uccello di rapina*. Se Curer les dents, *nettarsi i denti*.

Curer un puits, *nettare, rimondare un pozzo*.

Cureur, *mondatore*, masc.

Cureur de puits, *curapozzi*.

Cureur de retraits, gadouard, *votacessi, vota-cantara*, † *cuta-cessi, vota destri*.

Curial, *curiale*.

Curieusement, *curiosamente*, avv.

Curieuse, *curiosa*, fem.

Curieux, *curioso*, masc.

Curiosité, *curiosità*, fem.

Curoir, ou curette, *curanetta*, feminin.

Curzole, Isle proche de Venise, *Curzola, Isola vicina a Venezia*.

C U S C U V

CUscute, plante, *loglio di lino*. Cuçon, puçon, *gorgoglio*, m.

Custode, gardien, *custodo*, masc.

Custode, vase sacre, *vase da ripecce l' Eucharistia*. Sous la Custode, *in secreto*.

Custode de pistolets, *il fodero, la fonra us' e delle pistole*. Un Custodinos, *un ajutante per conservare il beneficio*.

Cuticule, premiere peau, *cuticula, Prima pelle*, fem.

Cuve, *tina, tinazza*. Boire à fond de Cuve, *bere come tanti imbriachi, bere in quantità*.

Cuveau, *tinaccio, tinazzo*, masc.

Cuvée, *una tina piena*. D'une autre Cuvée, *d' un altra natura*.

Cuver le vin, *lasciare stare il vino nella tina*.

Cuver son vin, *smaltire il vino*.

Cuvette, *tinaccio, tinazzo*, masc.

Cuvette de Venus, herbe, *specie di cardo*, † *labbro di Venere*.

Cuvier, *tino, tinaccio, tina*.

C Y

CY, *qui*.
Cy-apres, *da qui innanzi, per l' avvenire, di poi*, † *di sotto*.

Cy-devant, *per l' addietro*, † *di sopra*. Comme il est remarqué Cy-devant, *come è notato di sopra*.

Cy bas, *quigiù, qui a basso*,

Cy-dessus, *di sopra*.

Cy dessous, *qui sotto*. Entre Cy & demain, *di qui a domani*.

† Cyane de couleur bleue, *ciano, azurro*.

† Cyathe, sorte de mesure ancienne, *ciato, misura antica*.

Cybele, ou Cibele, Déesse, *la Dea Cibele*, fem.

Cyboide, os, *osso ciboido*.

Cyclamine, ou topinambour, fruit de terre, *ciclamino, frutto di terra*.

Cycle, terme d'Astrologie, *Ciclo*, masc. *indizione*, fem. v. Cicle.

Cyclope, *Ciclope*, masc. v. Ciclope.

Cygne, *cignò*, masc.

† Cylindrique, de forme cylindrique; *cilindrico, cilindrica, di forma cilindrica*.

Cymaise, moulure, piece d'Architecture, *cimatio*.

† Cym-

† Cymbale, *nacchera, timballo*, m. Joueur de cymbales, *cimbalista*, masc.
Cynique, *cinico*, mascolin, e feminin.
Cypre, ou chipre, ou cipre, Isle, *Isola di Cipro*. † de l'Isle de Cypres, *Cipriotto, di Cipro*. Poudre de Cypre, *polvere di Cipro*.
† Cypres, *cipresso, albero*, mascolino.
Cyprine, surnom de Venus, *Ciprigna*, fem. *venere*.
† Cysimbre, mente sauvage, *cisimbrio*, mascolin. *Menta selvaggia*.
† Cystique, veine cistique, *vena cistica*, fem.
† Cystise, un arbre, *citiso, albero*, fem.
Cyprin, *ciprino*.

D

DA, interjection, *eh*. Oui da, *si si, certo, si ne*.
D'abord, *subito, nella prima giunta*.
D'abord, *su le belle prime*.
D'abord que, *subito che*.
D'abord que le Soleil parut en orient, *al primo apparir del Sole in Oriente*.
Dace, impôt, *dazio, gabella*.
Dacer, mettre la taille, *assegnare il dazio*.
Dacier, Collecteur, *Collettore, Datiere*, masc.
Dactilaire, *dattilario*, masc.
Dactile, *dattilo*, masc.
Dada, parole d'enfant, pour dire un cheval, *cavallo, cavalluccio*, masc.
Dadais, niais, *sciocco, minchione*, masc.
Dagobert, nom d'homme, *dagoberto, nome d'uomo*.
Dagobertine, sorte de poire, *pera dagobertina*.
Dague, *daga, stiletto*. Coup de dague, *stilettata*.
Dague de cerf, *primo corno di cervo*.
Daguer, *stilettare, pugnalare*.
Daguer, *cervo de duoi anni*.
Daguette, petite dague, *picciola daga*, fem.
Dai, le dai d'Alger, *il dai d'Algieri*.
Daignant, *degnante*. Ne daignant, *non degnando*.
Daigner, *degnare*. *Pres.* Daigne. *Plur.* Daignons, &c. *come gli altri suoi regolari*.
D'ailleurs, *d'altra parte*.
Daim, *dama, daino*.
Dainteau, *dama picciola*, † *picciolo daino*, masc.

Daintiers, *testicoli di cervo*, plur. masc.
Dais, poile, *baldacchino*, mascolino.
† Dalader, sorte d'arbre, *alaterno, un albero*.
Dale, ou risdale, monnoie d'Allemagne, *dalero, moneta d'Alemagna*.
Dalmatie, *Dalmatia*, Province vers le golfe de Venise, *Prov. verso il golfo di Venezia*.
Dalmatique, *Dalmatica*.

DAM

DAm, ou dan, dommage, *danno*, m. A son dam, *a suo danno*. A ton dam, *a tuo danno*.
Damas, *Damasco*, m. Prune de damas, *susina di damasco*.
Damas, ville de Turquie, *Damasco, Damasco, città di Turchia*.
Damassé, *damascato, marezzato*.
Damasser, *damascare, marizzare*.
Damassure, *marizzo*.
Damasquin, *damaschino*.
Damasquinage, *marizzo*.
Damasquiner, *marizzare, damascare*.
Damasquinure, *marizzo*.
Damasquinure à la Persienne, *azzemia, azzimino*.
Dame, *dama, signora*.
Dame Jeanne, *Monna giovanna, madona giovanna*, † *presontemente titolo di donna volgare, anticamente di Principessa*. Nostre-Dame, *la Madonna, la Beata Vergine*. L'Eglise de notre-dame, *la Chiesa della Madonna*.
Dame-damée, *dama, signora qualificata, di qualità*.
Dame damée au jeu de dames, *dama, al gineco di dama*.
Dames pour jouër, *pedine, tavole*, plur. f. Jouër aux dames, *giuocare a dama*. Aux dames rabattues, *a scarica l'asino*. Jouër aux dames rabattues; *usar con una donna*. Une dame, au jeu de dames, *dama*.
Damer, *damare*.
Damer l'epion à une personne, *minchionare uno*.
Dameret, *damerino, zerbinotto, camuschio, corrivo*, † *ornatuzzo*. C'est un jeune dameret, *è un fer corrivo*. Messieurs les damerets, *i corrivi, i zerbinotti*. Il fait le dameret, *fà del zerbinotto, fa del fer corrivo*.
Damier, *tavoliere*, masc.
Damiete, embouchure du Nil, *damiata*, fem. *imboccatura del Nilo*.
Dammartin, bourg de France, *dammartino, borgo di Francia*.
Damnable, *dannabile*, masc. & feminin.

Damnation, *dannatione*, fem.
Damné, *dannato*, part. masculino, Damnée, *dannata*, part. feminin.
Damner, *dannare*. Ce peché vous damnera, *questo peccato vi farà andar a casa del Diavolo*. Il est damné à tous les Diables, *è dannato in tanta sua mal'hora*.
Damoiseau, *donzello*.
Damoiselle, ou demoiselle, *damigella*.
† Damoiselle d'atours, *guarda-giojo*.
† Damoiselle, insecte, *corregolo, brendola, donnola, spezie d'insetti*.
Damoiselle frou frou, *una putanaccia*.
Damoiselle suivante, *donzella*.
Damoiseler, *donzellino*, masc.
Damoiselette, *donzellina*, fem.

DAN

DAnaïde, *Danaide*, fem. Les danaïdes, *le danaidi*, ce sont les cinquante filles de danaüs, qui tuerent leurs maris la nuit de leurs noces, à la reserve d'Hipermenestre qui épargna Linus son époux. *Sono le cinquanta figlie di Danao, che uccidettero i loro mariti la notte delle loro nozze, alla riserva d'Ipermestra, che perdonò al suo sposo Lino*.
Danché ou dentelé, terme de blazon, *dentato*, masc.
Dandin, *dandolone, balordo*, masc. C'est un vrai dandin, *è un balordo, un sciocco*.
Dandiner, brandiller, *dondolare*.
Dandiner, se remuer lentement, *dondolarsela, moversi lentamente*.
Danemarq, Royaume du Nord, *Danimarca*. Qui est de Danemarc, *Danese*.
Danger, *pericolo*, masc. Etre en danger de, *esser in pericolo di, & star per*. Il est en danger de mourir, *stà per morire*. Il n'y a point de danger, *non c'è pericolo*. Hors de danger, *fuor di pericolo, ridotto a termine di salute*, se mettre en danger, *arrischiarsi*. Mettre l'Etat en danger, *pericolare lo stato*. La marchandise est en danger d'être prise, *la mercanzia corre rischio, fortuna d'esser presa*. Pour soulager la ville qui est en grand danger, *per sollievo della città pericolante*. Mettre en danger, *porre a ripentaglio*.
Dangereuse, *pericolosa*.
Dangereusement, *pericolosamente, con pericolo*, avv.
Dangereux, *pericoloso*, masc.

Danois, *danese*.
Dans, *in dentro*.
Dans quatre jours, *frà*, *trà quattro giorni*.
Dans le, *nel*, *e nello*.
Dans le feu, *nel fuoco*.
Dans l'esprit, *nello spirito*.
Dans la, *nella*.
Dans la chambre, *nella camera*.
Danse, *danza*, *ballo*.
Danse aux chansons, *carola*. La Danse du loup, *danza trivigiana*, † item, *l'atto venereo*, feminino.
† Danser la danse du loup; *far l' atto venereo*. Mener la danse, *esser il primo*, *menare la danza*, † *far il capo ballo*. Il n' y a rien qui excite plus la luxure que la danse, *non v' è cosa che maggiormente sollecitibi la lussuria, che il ballo*.
Danser, *danzare*, *ballare*.
Danser aux chanson, *carolare*. Ayant commencé à danser à pas lent, à petit pas, *presa una carola con lento passo*.
Danser en rond, *ballare in cerchio*.
† Danser, faire des cabrioles en l' air; *essere impiccato*, *è appiccato*. Toujours va qui danse, *chi cammina balla*. Il ne sait sur quel pied danser, *non sà ove dar di testa*.
Danser sur la corde, *ballare sulla corda*.
Danser sous la corde, *essere impiccato*.
Danserie, ou maniere de danser, *balleria*, *e maniera di ballare*.
Danseur, *ballatore*, *ballatino*, masculin.
† Danseuse, *ballatrice*, *ballarina*, f. C'est un bon danseur, *è un virtuoso di ballo*.
† Dantzig, ville de Prusse; *Danzica*, *città di Prussia*.
Danube, fleuve, *Danubio*, *Istro*. *Fiume*.

DAR

Darceau ou dard, poisson qui nage vite comme un dard, *scavardino*, † *alburno*, *spetie di pesce*.
Darcine, port en dedans la ville pour la sureté des vaisseaux, *darcina*, *Porto sicuro entro la Città*.
Dard, *dardo*, *frezza*, *saetta*. Lancer un Dard, *vibrare*, *lanciare un dardo*. Les dardanelles, *le dardanelle*, plur.
Dardanier, revendeur de provision, *rigattiere di vettovaglie*.
Dardé, *saettato*, part. m.
Darder, *saettare*.
Darderesse, *saettatrice*, fem.
Dardeur, qui lance le dard, *saettatore*, masc.

Dariole, *lattajuolo*, fam.
Dariolette, entremeteuse, *mezzana*, *ruffiana*, fem.
Darne, ou tranche, *fetta*.
Dartre, *volatica*, *serpicella*.
Dartreux, *volaticoso*, masc.
Dasticoter, *parlare Allemano*, *stiticozzare*, † *parlar Todesco*.
Dasticoteurs, *stiticozzi*.

DAT

Dataire, *datario*, masc. † *Ufficiale del Papa che serve la data delle sue spedizioni*. Sous-dataire, *sotto datario*, masc.
Date, *data*, fem.
Date de lettre, *data di lettera*, *il dato*. Le premier en date, *il primo in data*, *il bel primo*. Cette lettre est de fraiche date, *è poco ch' è scritta questa lettera*, *di data fresca*. Une lettre de vieille date, *lettera scritta da più giorni*. † J'ai reçu votre reponse en date, ou datée du 7. du courant, du 22. du passé; *hò ricevuto la vostra risposta de' 7. corrente*, *è stante*, *de' 22. del passato*, *è scorso*.
Dater, *datare*, *mettere la data*.
Daterie, Tribunal de Rome, *Dataria*, fem. *Tribunale di Roma*.
Datif, *dativo*, masc.
Datte, fruit de palme, *dattilo*, *dattero*.
† Datte sauvage; *sassaglione*, *o sefaglione*, *in Sicilia*.
Dattes d'Indes, *tamarindi*.
Dattier, arbre, *dattero*, *albero*, *palma*, fem.

DAV

Davantage, *davantaggio*, *di più*, avv.
Davantage, plus, *più*, † *di più*, *oltre a questo*.
Davantage, de reste, *davanzo*, avv. Bien davantage, *molto più*. Je n' en dis pas davantage, *taccio*, *non dico altro*.
D' avanture, *a caso*, *per avventura*.
Daube ou dobe, *dobba*, *spetie d' intingolo*.
Dauber, fraper, *battere*.
Dauber les machoires, *menare le ganasoie*, † *far bocconi dolci*, *mangiar bene è allegramente*.
Daucus cretensis, plante, *dauco cretense*.
Daucus, carotte sauvage, *daucone*.
Davier, instrument de fer, *forbice*.
Davier de' Chirurgien, *cane*, *pulicane*, *scorpione*,

† Davier de Tonnelier; *il cane del boccaro*.
Dauphin, *Delfino*.
Dauphiné, Province de France, *delfinato*, *Prov. di Francia*.
Daurade, poisson, *orona*, *orata*.
Dausse, ou dosse d'ail, *spicchio d' aglio*.
Dautant que, *imperochè*, *perciochè*, † *sì chè*.
Dautant moins, *tanto meno*.
Dautant plus, *tanto più*, *tanto maggiormente*.
Dautant plus que, *quanto più*, † *tanto più che*.
† D'autre part, *d' altrove*, *d' altraparte*.

DE

De, article du Genitif, *di articolo del Genitivo*. Le livre de pierre, *il libro di Pietro*.
De, article de l'ablatif, *da articolo dell' abblativo*, J'ai reçu de Pierre, *hò ricevuto da Pietro*.
De dix ans, *da dieci anni*. Il n'achevera d' aujourd' hui, *non finirà oggi*, *tutt' oggi*.
D' hier, depuis hier, *da hieri in quà*. Pain d' aujourd' hui, *pane d' oggi*.
De deux fois l'une, *una volta sì*, *una volta nò*, † *di due volte una*. Il vient de naitre, *è nato adesso*, *adesso*.
Dé, ou dez à jouër, *dado*, masculin.
Dé à coudre, *ditale*, *a cucire*. Flater le dé, *non parlar francamente*, *parlare ambiguo*. Le dé en est jetté, *è risoluto il negozio*. Tenir le dé, *essere il padrone*, *il primo*. Des dez falsifiez, *dadi falsi*. Avec de faux dez, *con dadi falsi*. Jouër aux dez, *giuocare a dadi*.

DEB

† Debagager, *portar via le bagaglie*, *fuggire*.
Debagouler, *dire ogni cosa*, *dir villanie*, † *parlar fuori de proposito*.
Debagouleur, *gran dicitore*, *ciarlone*, m. † *parlatore*.
Deballé, *sballato*, part. m.
Deballer, *sballare*. A la debandade, *senza cura*, *alla sbardella*, *in disordine*, † *alla sbandata*. A la debandade, au defilé, *alla sfilata*, Ils sont à la debandade, *fanno disordini*.
Debandade, *sfilata*.
Debandé, *sbandato*, *sbandato*, part. m. Soldat Debandé, *soldato sbandato*.
Debandement d' arc, d' esprit, *rilassatione*, *abandono*.

De-

Debandement de soldats, *lo sbandarsi di soldati*,
Debander, déserter, *sbandare*, *disertare*.
Debander, detendre. *disserrare*, *rallentare*.
Débander l'arbalètre, *sbandare*, *relassare la balestra*, † *rallentare*.
Débander l'esprit, *relassare lo spirito*,
Débander, ôter la bande, *sbandare*, *sfasciare*.
Débarassement, *sgombramento*, † *disimbarazzamento*,
Débarasse de tout chagrin, *libero d'ogni fastidio*. Enfin je m'en suis Débrassé, *mene sono in somma liberato*. Je suis Débarassé, *son libero*.
Débarasser, *disimbrazzare*, *sgombrare*, *liberare*.
Débarbouiller, *disimbrattare*, *nettare*.
Débarbouillez-vous le visage, *lavatevi il viso*, *nettatevi il viso*, *forbitevi il viso*.
Débarder un cheval, *levare l'armatura*, *la barda ad un cavallo*.
Débarder un vaisseau, *scaricare un vascello*.
Débarder un train de bois, *levare le zattere dell'acqua*.
Débardeur, *scaricatore*, *porta legne*. *scarica legne*.
Débarquement, *sbarco*.
Débarqué, *sbarcato*, part. m. † Un nouveau Débarque, † *un semplice*, *un sciocco*, *goffo*, *menchione*, *mocicone*, *balocco*. m.
Débarquée, *sbarcata*, part. m.
Débarquer, *sbarcare*.
Débarrer, *aprire*, † *levar le sbarre*.
Débattre un instrument, *scatenare uno instrumento musicale*.
Débatté, *scatenato*.
Débat, *contrasto*, *rissa*, *questione*, fem. Ils ont un grand Débat ensemble, *hanno gran contrasto insieme*.
Débaté, *sbardellato*, part. m. En âne Débâté, *alla sbardellata*.
Débatement, remuement, *dimenamento*, *dibattimento*.
Débâter, *sbastare*, *sbardellare*.
Débâtir un habit, *levare l'imbastitura d'un vestito*, † *sbastire*.
Débâtir un bâtiment, *rovinare una fabbrica*.
Débatisé, *sbattezzato*, part. masculin.
Débatisée, *sbattezzata*, part. feminin.
Débatiser, *sbattezzare*.
Débâtonner, ôter le bâton, *levare il bastone*. † *cavar il bastone di mano*.
Débattre, disputer, *contrastare*, *contendere*. Se Débattre, *dimenarsi*, *dibattersi*.

Débatu, contesté, *conteso*, part. masc.
Débatu, remué, agité, *dimenato*, *dibattuto*, † *agitato*.
Débauche, *desordine*, *stravizzo*, *dissolutezza*.
Débauche, dissolution, *libidine*.
Débauche en femmes, *dissolutezza*. Faire la Débauche, *far disordine*, *sguazzare*. Faisons la Débauche, faisons gogaille, *sguazziamo*. Nous avons fait la Débauche, *abbiamo bevuto*, *siamo stati allegramente*, *abbiamo fatto disordine*.
Débauché, *sviato*, *scapestrato*, *libidinoso*, *dissoluto*, m.
Débauché aux femmes, *libidinoso*, *dissoluto*. Les plus infames Debauches, *le più nefande dissolutezze*.
Débauchée, *sviata*, *fregolata*, *impudica*, fem.
Débauchement, *sviamento*.
Débaucher, *sviare*.
Débaucher une fille, *sverginare*, o *sviare una zitella*.
Débauger un sanglier, *scacciare un cinghiale dal covile*.
Debendé, *sbendato*, part. m.
Débender, *sbendare*. Un Débender, *una cedola di debito*.
Débisse, malade, *risentito*, *senz'appetito*.
Débiffé, défait, *squinternato*, *disordinato*, part. m. Une armée Débiffée. *un'esercito squinternato*, *sconfitto*.
Débiffement, *squinternamento*, *disordine*, masc.
Débiffer, déchirer, *stracciare*.
Débiffer, mettre en desordre, *squinternare*, *disordinare*.
Débile, *debole*, masc. & f.
Débilement, *debolmente*, avv.
Débilité, *debolezza*, *indebolimento*.
Débiliter, *indebolire*, *debilatare*. La vue se débilite, *la vista indebolisce*.
Débit, *spaccio*, *distributione*. Sans Débit, & sans crédit, *senza spaccio e credito*. Il fait un grand Débit, *fà un grande spaccio*, *fa un grand'effetto*. Pour le Débit des marchandises, *per l'effetto delle mercanzie*.
Débiter, *spacciare la mercantia*, *distribuire*.
Débiter bien, *parlare benissimo*, *dire bene le sue ragioni*, *ò parole*.
Débiter un arbre abbatu, *tagliare in pezzi un'albero*.
Débiter le travail aux ouvriers, *ordinare il lavoro ai lavoratori*.
Debiteur, *debitore*, m.
Débiteur, un vendeur, *venditore*, masc.
† Déblayer, *sgombrare*.
Déblai, *sgombramento*, *impaccio*. C'est un beau Déblai, *non è perdita grande*. C'est un beau Déblai, il m'a fait plaisir de s'en aller, *m'ha fatto piacere d'andar via*. Hors du grand Deblai, *fuor d'un grand'impaccio*.
Débloquer, *aprire i passi*.
Déboëté, *smosso*, *disgiunto*, part. masc.
Déboëter, *smover un osso*, *disgiungere*.
Débnéture, *smovimento d'osso*.
Déboire, uriner, *pisciare*.
Déboire, deplaisir, chagrin, *fastidio*, † *disgusto*.
Déboire, dégoût, *cattivo gusto di bevanda*. Vous en aurez du Déboire, *ne sentite fastidio*, *ne averete disgusto*.
Débordement, inondation, *inondatione*, *scorrimento*, *flusso*.
Débnndement de coeur, *vomiti*, † *essalatione di cuore*.
Débonder un tonneau, *levare il turaccio d'una botte*, *sconcenare*.
Débonder un étang, *aprire la chiusa d'uno stagno*, *sfanellare*.
Débonder en larmes, *piangere dirottamente*. Il faut que ma colere se Débonde, *bisogna par che sfoghi l'ira mia*.
Débondonner un tonneau, *sturaccare*, *levare il cocone*, *il turaccio d'una botte*.
Débonnaire, *mansueto*, *benigno*, *bonaccio*, m.
Débonnaire, *mansueta*, *benigna*, fem.
Débonnairement, *mansuetamente*, *benignamente*, avverbio.
Débonnaireté, *benignità*, *mansuetudine*, *clemenza*.
Dé bonne heure, *per tempo*, *assai per tempo*.
Débordé, débauché, *dissoluto*, *impudico*, *sviato*, *fregolato*, *sfrenato*. Fleuve Débordé, *fiume allagato*, *fiume che hà rotte le sponde*. Femme Débordée. *donna sviata*, *dissolata*, *fregolata*, *sfrenata*.
Débordemeur de riviére, *innondatione*, *allagamento*, † *trasbordamento di fiume*.
Débordement, débauche, *stravizzo*, *disordine*, *libidine*,
Débordément, *fregolatamente*, *immoderatamente*, avv.
Débordement de cervau, *evacuatione di cervello*.
Débordement de bile, *sfogamento di bile*, *evacuatione di bile*. Un débordement par en haut & par en bas, *uno sfogamento per la bocca*, *a basso*.
Déborder, innonder, *inondare*.
Déborder, s'entendre au dehors, *sporgere in fuora*. Se Déborder, *sviarsi*, *fregolarsi*.
Déborner, *levare i limiti*.
Débossuer, *appianare*.
Déboter, *cavare gli stivali*, *destivalare*, Se Deboter, *cavarsi gli stivali*

valé, *distivalarsi*.

Debotez moi, *cavatemi gli stivali*.

Deboucher un chemin, *aprire i passi, farsi strada*.

Deboucher un trou pour en boucher un autre, *fare un debito, per pagare un' altro, giurare un buco per turarne un' altro*.

Debouclé, *sfibbiato*, part. m.

Deboucler, *sfibbiare, levare le fibbie*.

Debourbé, *sfangato*, part. masculin.

Debourber, *sfogare*, † *spantanare*. Se Debourgeoiser, *annobilitarsi*.

Debourgeonner, *levare i pampini*.

† Debouté; *sberrato*, part. masculin.

† Debouter, *sberrare*.

Deboursé, *sborsato*, part. masculin.

Debourfement, *sborsamento, sborso*, m. Pour votre Debourfement, *per vostro sborso*.

Debourser, *sborsare*.

Debout, *in piedi, ritto*. Se lever Debout, *rizzarsi in piedi*. Levez vous Debout, *rizzatevi in piedi*.

Debout, debout, *sù sù, levatevi, su su via, levatevi*. Faire des contes à dormir Debout, *dire spropositi, dire fanfaluche*. Souliers à dormir Debout, *scarpe larghe*. Se tenir Debout, *stare in piedi*, Tenez-vous Debout, *state in piedi*. Qui ne peut se tenir Debout, qu'il s'asseye, *a chi rincresce stare in piedi, pongasi a sedere*. Nous ferons plus enchez que Debout, *staremo più sotterra che sopra la terra*, † *staremo più buttati, che dritti*.

Debouté, *ributtato, rifiutato*, part. m. † *rigettato*. Il a été Debouté de sa demande, & condamné aux depens, *gli è stata negata la richiesta, ed è stato condannato alle spese*.

Deboutement, *espulsione, rifiuto, ributtamento*.

Debouter, *ributtare, ricusare*, † *rigettare*.

Debouter quelqu'un de ses demandes, *ributtare le dimande d' uno*.

Debouter, faire sortir de sa place, *scavalcare*.

Debouter, exclure, *escludere, ributtare*.

Deboutonnement, *lo sbottonare*.

Deboutonné, *sbottonato*, part, masculin.

Deboutonner, *sbottonare, sfibbiare*.

Debraillé, *spettorato, sgangherato*, part. masc. Se Debrailler, *spettorarsi*.

Debraquer l'artillerie, *spiantare l' artiglieria*.

Debridé, *sbrigliato*.

Debridement, *sbrigliamento*.

Debrider, *sbrigliare*. Sans Debrider *senza smontare, in un tratto*, † *senza intermissione*. Il ne vaut pas le Debrider, *non vale niente del tutto*.

Debridez mon cheval, *levate la briglia al mio cavallo*. Comme un ane Debridé, debaté, *come un asino sbrigliato, sbardellato*.

Debrigandiner, *disarmar di pezzo*.

Debris, *rotta, rottura, ruina*, † *avanzuglio*.

Debris, reste de muraille, *avanzo di muro*, m.

Debris, reste de navire, *avanzi di nave*, m.

Debris d'armée, *rotta, avanzo d'esercito*.

Debrodequiner, *cavare i borzacchini*.

Debrouillé, *sbrogliato, sviluppato*, part. m.

Debrouillement, *sbrogliamento, districamento, sviluppo*.

Debrouillement, explication, *dichiaratione, solutione*.

Debrouiller, *sviluppare, sgombrare*.

Debrouiller, expliquer, *dichiarare*. Chose qu'on ne peut Debrouiller, *cosa inestricabile*.

Debrutaliser, *dimesticare, rendere civile*.

Debte, *debito*, V. Dette.

Debuchement, *sbucamento, trafcamento*.

Debucher, faire sortir la bête de son gite, *sbucare, sfrattare*.

Debucher, faire sortir du bois, *sboscare*.

Debusquement, *ributtamento*, masculin.

Debusquer, *ributtare, scavalcare, tor la volta, torre il luogo ad uno*.

Debut, *tiro di palla, o di altro primo tiro*. Voilà un beau Debut, *quest' è un bel principio, ò che bell' essordio*. C'est par où il a Debuté, *quest' è stato il suo essordio*.

Debuter, *tirare, levare dal suo luogo*.

Debuter, commencer, *principiare, cominciare*, C'est bien Debuté, *è ben detto, è un bel principio*. Vous avez mal Debuté, *havete cominciato male*.

DEC

Deçà, *di quà*. He Deçà, *di costà*. En Deçà, *in quà*. Par Deçà, *di quà, in quà*. Passons par delà, *passiamo di quà, di là*.

Deçà la riviere, *di quà del fiume*. Courir Deçà & delà, *andare attorno, andare di qua di là*, † *correr attorno*.

Decacheter, *levare il sigillo, dissigil-lare, aprire una lettera*.

Decade, *deca*, f. La Première Decade de Tite-Live, *la prima Deca di Tito Livio*.

Decadence, *decadenza, declinatione* † *dechino*, m. Aller en Decadence, *venire in declinatione*, † *andar al dichino*. † la Decadence de l'Empire Romain; *la decadenza dell' Imperio Romano*

Decalogue, *decalogo*, m. Le Decameron de Bocace, les contes de dix journées, *il Decamerone del Boccaccio*.

Decampé, *scampato*, part. m. Les ennemis sont Decampez, *i nemici hanno levato il campo, sono scampati*. Ils sont Decampez, *sono fuggiti, sono andati via*. Etant Decampé de son poste, *toltosi dal suo posto, dal suo campeggiamento, dal suo campo*.

Decampée. *scampata*, part. f.

Decampement, *scampamento*, masculin.

Decamper, *levare il campo, scampare*.

Decamper, fuir, *andar via, fuggire*.

Decanac, ou Doïenné, *decanato*, masc.

Decapité, *decapitato, decollato*, part. masc.

Decapitée, *decapitata*, part. feminil.

Decapiter, *decapitare, decollare, tagliar la testa*. Il a été Decapité, *gli è stata tagliata la testa, è stato decapitato*.

Decarlé, *smattonato*, carr.

Decarler, ou depaver de carreaux, *smattonare*, † *levare il pavimento*.

Decartelé, ecartelé, *squartato*, part. masc.

Decarteler, écarteler, *squartare*.

Decedé, *morto*.

Deceder, *morire*, † *trapassare*. Avant que de Deceder, *prima di morire, avanti la sua morte*.

Deceindre, *scingere, sciogliere la cintola*.

Decelut, *feinte, sciolto*, part. masculin.

Decelé, decouvert, *palesato, scoperto*, part. m.

Decelement, *palesamento*, † *scoprimento*.

Deceler, *palesare, scoprire*.

Deceleur, *palesatore*, m.

Decembre, *Decembre*, m. Le troisiéme Decembre, *ai tre di Decembre*.

Decemment, *convenevolmente*, avv. † *decorosamente*.

Decence, *decoro, decenza*, f. Avec Decence, *con decoro*.

Decent, *convenevole, decente*, m. Cela n'est pas Decent, *questo non è convenevole, questo è disdicevole*.

De-

Decente, *convenevole*, *decente*.
Deceptif, *ingannevole*.
Deception, *inganno*, fem.
De ce que, *di quel che*, *di quanto*.
Decercler, *cavare dal cerchio*.
Decerner, *discernere*, *cognoscere*, *distinguere*.
Deceu, *ingannato*, part. masc.
Decevable, *ingannevole*, masc. & fem. † Un langage Decevable, *un parlare ingannevole*. † Des paroles Decevables, *ingannevoli parole*.
Decevant, *che inganna*.
Deceveur, *ingannatore*, *furbo*, masculin.
Deceveuse, trompeuse, *ingannatrice*, *furba*, masc.
Decevoir, *ingannare*, † *gabbare*.
Deces, *morte*, † *trapasso*, masculin. Apres le deces, *dopo la morte*. Avant le decez, *avanti la morte*, *prima della morte*, *prima di morire*.
Dechainement, *scatenamento*.
Dechainé, *scatenato*; part. masculin.
† Dechainer, *scatenare*.
Dechalander, *levare il credito*, *straneggiare gli avventori*.
Dechalandise, *perdita d' avventori*.
Dechanger, *sbarattare*.
Dechanter, *discantare*, † *disdirsi*. Il y aura bien à dechanter, *vi sarà da dire*, *vi sarà da sminnire*.
Dechaperonner, *scappucciare*, *levare il cappello*.
Decharge, *scaricamento*, *scarico*, *sgravio*.
Decharge, excuse. *scusa*.
Decharge de canon, *sparata di cannone*, *sbarro*.
Decharge de fusil, *sparata d' archibugio*. L' infanterie attaqua l' ennemi, par une decharge de coups de mousquets, *la fanteria*, *con una folta grandine di moschettate*, *venne ad attaccare il nemico*. Les ennemis ont tourné le dos, & pris la fuite, à la premiere decharge de notre mousqueterie, *si sono subito i nemici al primo sbarro de' nostri moschetti voltati*, *e fuggiti*. A votre decharge, *a vostro discarico*, *a vostro sgravio*.
Decharge, reçu, *ricevuta*, feminin.
Decharge de femme enceinte, perte de sang, *sconciatura di donna gravida*. Avec dommage des interessez, & à la decharge des particuliers, *a' danni degl' interessati*, *e sgravio de' particolari*.
Decharge, arrierefaix, *secondina*. Pour la decharge de sa conscience, *per lo scarico della sua coscienza*. Faire decharger une femme enceinte, *fare disperdere il frutto ad una donna gravida*. A sa decharge, *per sua scusa*, *per suo scarico*.
Dechargé, *scaricato*, *scarco*, *scarico*, part. masc.
Dechargé de graisse, *magro*. Cheval dechargé, *cavallo asciutto*.
Dechargeoir, *scaricatojo*, masc.
Decharger, *scaricare*.
Decharger un accusé, *dichiarare innocente un accusato*.
Decharger sa colere, *sfogare l' ira*.
Decharger une arme à feu, *sparare*. Se decharger, s'excuser, *iscusarsi*, *iscolparsi*. Se decharger, qui se dit d'une étoffe, *perdere il colore*. Se decharger dans la mer ou autre part, qui se dit des rivieres, *sboccare*. Etre dechargé de chagrin, *esser libero di fastidio*. Se decharger sur un autre, *iscolparsi & accusare un altro*, *giuocare a scaricar l' asina*. Se decharger sur quelqu'un, l' accuser, *incolpare qualcheduno*. Se decharger de sa grossesse, *spregnarsi*, † *disgravidarsi*. Se decharger, se soulager, *alleggerirsi*.
Decharger la semence, *spargere il seme*.
Decharger de taille, *isgravare di taglia*.
Decharges, excuses, *scuse*, plur. f. † *scusazioni*.
Dechargeur, *scaricatore*, masc.
Decharmé, *smaliato*, part. masc.
Decharmer, *smaliare*.
Decharné, *scarnato*, part. masc. Un visage decharné, *un viso squallido*.
Decharné, maigre, *magro*, *macilento*, masc.
Decharnement, *scarnamento*, masc. *scarnatura*, fem.
Decharner, *scarnare*, *spolpare*.
Decharpir, *staccare*, *separare*, † *sfilare*. Se decharpir, *spiccarsi*, *liberarsi*. Sans les pouvoir decharpir, *senza potersi separare*.
Dechassement, *scacciamento*.
Dechasser, ou chasser, *scacciare*.
Dechaussé, *scalzo*, *discalzato*, *discalzo*.
Dechaussement, *scalzamento*.
Dechaussement de dents, *scarnamento*. Carme dechaussé, *Carmelitano scalzo*.
Dechausser un arbre, *discalzare*, *dissolare un albero*.
Dechausser une dent; *scarnare un dente*. Il n' est pas digne de le dechausser, *non è degno di discalzarlo*, *non vi è comparazione frà di loro*.
Dechaussoir, fer à dechausser les dents, *scalza denti*, † *scalzia denti*.
Dechaussure de loup, (terme de Venerie,) *covile di lupo*, *termine di caccia*,
Dechaux, *scalzo*, masc. Marcher dechaux, *andare scalzo*.
Decheance, *diminutione*, *scemamento*.
Decheant, *scadente*, *che cala*.
Dechet, *calo*, *diminutione*, *mancamento*.
Dechet, perte, *perdita*. Le dechet de la monnoje, *il calamento della moneta*, *la diminutione della moneta*. † Le dechet d' une riviere, *il calo d' un fiume*.
Decheu, ou dechu, diminué, *sminuita*, *scemato*, *calato*,
Decheu de toutes ses esperances, *fuor d' ogni speranza*.
Decheu, denué, *scaduto*, *mal ridotto*.
Decheu de condition, *peggiorato di stato*.
Dechevelé, *scapigliato*, part. masculin.
Dechevelée, *scapigliata*, part. feminin.
Decheveler, *scapigliare*, *iscapigliare*.
Dechevêtrer une bête, *scapestrare*, *levare il capestro d' una bestia*.
Decheviller, *levare le cavicchie*, *scavicchiare*.
Dechifrer une lettre, *dichiarare le ziffere d' una lettera*, *conoscere le ciffere*. Si vous pouvez me dechiffrer cela, *se mi potete sciffrare questo*, *se mi potete dichiarare questa*, *se mi potete sciogliere questo enigma*.
Dechifrer une personne, *descrivere uno*, *dipingere uno*.
Dechifreur, *spianator di ziffere*, *descrittore di persone*.
Dechiqueté, *taglinzzato*, part. masculin.
Dechiqueter, *taglinzzare*.
Dechiqueture, *taglinzza*, masc.
Dechiré, *stracciato*, *strappato*, part. masc.
Dechirée, *stracciata*, *strappata*, part. fem. Elle n' est pas tant dechirée, *non è tanto brutta*, *à stracciata*.
Dechirement, *stracciamento*, masc.
Dechirer, *stracciare*, † dechirer: *non si dice bene*. Ce voile du temple fut dechiré, *ma si bene*. Se dechira. *Il velo del Tempio fu stracciato*. Bouh, rem, nouv.
Dechirer la reputation, *detraere*, *dire male*, † *detrarre*.
Dechirer une bête, la mettre en pieces, *sbranare una bestia*, *metterla in pezzi*, *squarciare*.
Dechireur, *stracciatore*, masc.
Dechireuse, *stracciatrice*, fem.
Dechirure, *stracciatura*, fem.
Dechoir, *decadere*, *scadere*. Pres. Decheois. Imp. Decheiois Perf. s. Decheus Fut. Decherrai Ott. Pres. Dechaye Imp. Decheusse. Part. pas. Decheu. Pres. Decheyant.

De-

Dechoir de condition, *peggiorare di stato, scadere*. L' or dechoit dans le creuset, *l'oro cala nel crogiuolo*. Le riviere dechoit, *il fiume cala*.

Dechoir de faveur, *perdere il credito, la gratia*.

Decidé, *deciso*, part. masc. L' affaire n'est pas decidée, *stà ancora indecise il negotio*. Auparavant que l'affaire soit decidée, *prima che sia terminata la cosa*.

Decider, *decidere*.

Decider un point, une difficulté, *scioglière una difficoltà*. Il faut decider cela, *bisogna terminar questo*.

Decilement, ou decillement d'yeux, *aprimento d'occhi*.

Deciler les yeux, *aprire gli occhi*. † *Questo verbo si è lasciato in dimenticanza, nella nuova edizione del Dizzionario Francese*.

Decimable, *decimevole*, masc. & feminin.

Decimal, *decimale*.

Decime, *decima*, fem.

Decimer, *decimare*.

Decimenter, *crepacciare il muro*.

Decimestre, *di dieci mesi*.

Decisif, *decisivo*.

Decision, *decisione*.

Decisoire, *decisivo*, masc.

Declamateur, *declamatore*, mascolin.

Declamation, *declamatione*, *oratione*, fem.

Declamatoire, *declamatorio*, mascolin.

Declamé, *declamato*, *sgridato*, part. masc.

Declamer, *declamare*.

Declamer contre quelqu'un, *sgridare uno, gridare contro uno*.

Declamper un vaisseau, *staccare, scioglière un vascello*.

Declarant, *dichiarante*.

Declaration, *dichiarazione*, fem.

Declarateur, *dichiaratore*, masc.

Declaratoire, *dichiaratorio*, masc.

Declarer, *dichiarare*, *palesare*.

Declaver, *mutar tuono sopra l'organo*.

Declin, *declinazione*.

Declin du jour, *il cader del giorno, il calar del giorno*.

Declin du Soleil, *il tramontar del Sole*.

Declin de l'âge, *il cader degli anni*. Sur le declin de son âge, *in sul fine della sua vita*. Le declin de la Lune, *la declinazione della Luna, la Luna scema, la mancanza della Luna*.

Declinaison, *declinazione*.

Declinatoire, *declinatorio*, *declinatoria*.

Declinatoire, exclusion, *esclusione*.

Declinant, *declinante*. † Aller en declinant, *andar al dichino, andar al basso, dar giù*.

Declinement, *declinazione*.

Decliner, *declinare*.

Decliner sur l'âge, *avanzare negli anni*. Cet homme decline beaucoup, *quell' uomo si fà molto vecchio, avanza negli anni*, † *invecchia*. Cet homme decline beaucoup, *peggiora quell' uomo ad ogni momento* (*quando si parla di malattia*.) La beauté decline, *la bellezza passa*. Un malade qui decline, *un ammalato che peggiora*.

Decliner son nom à la porte, *dire chi siete e chi non siete*.

Decliquer, *sparare un arma da fuoco*.

Declore, *schiudere*, *aprire*.

Declos, *aperto*.

Decloué, *schiodata*, part. m.

Declouer, *schiodare*.

Decoché, *scoccato*, part. masc.

Decocher, *scoccare*.

Decoction, *decotto*, *decozzione*.

Decoeffé, *scapigliato*, part. mascolin.

Decoeffée, *scapigliata*, part. feminin.

Decoeffer une femme, *levar la cuffia, disconciare il capo, scapigliare una donna*.

Decoeffer, arracher la coeffe, *scapigliare, strappare la cuffia della testa*.

Decolation, *decapitamento*, *decollazione*, fem.

Decolement de tête, *decapitazione*, † *decollazione*, *decapimento*.

Decolement, detachement, *scollamento*, *spiccamento*, masc.

Decoler, *tagliare la testa*, *decollare*.

Decoler, ôter la colle, *scollare*.

Decoler, detacher, *spiccare*.

Decoloré, *scolorato*, *scolorito*, part. mascolin.

Decoloré, homme pâle, *pallido smorto*, mascolin.

Decolorée, pâle, *pallida*, fem. La rose tombe si decolorée au coucher du Soleil, *cade la rosa al cader del Sol si scolorita*.

Decolorement, *scoloramento*, *scolorimento*, mascolin.

Decolorer, *scolorare*, *scolorire*.

† Decompte, *scomputo*, masc.

† Decompter, *scomputare*, *scontare*.

Deconcerté, *sconcertato*, part. mascolin.

Deconcerter, *sconcertare*.

Deconfire les ennemis, *mettere in rotta i nemici*, *disfare*, *sconfiggere*.

Deconfit, *sconfitto*, part. mascolin, † *rotto*.

† Deconfiture, *sconfitta*, *rotta*, f.

Deconfort, *sconforto*, † *disconforto*.

Deconforter, *sconfortare*, *sconsolare*.

Deconnoissance, *sconoscimento*.

Deconnoitre, *sconoscere*, *Si conjuga come il verbo* conoitre.

Deconnu, *sconosciuto*, part. mascolin.

Deconnue, *sconosciuta*, part. feminin.

Deconseiller, *sconsigliare*, *dissuadere*.

Deconseilleur, *sconsigliatore*, mascolin.

Deconte, *sconto*, † V. decompte.

Deconté, *scontato*, part. masc.

Deconter, *scontare*.

† Decontenance, *sgarbatezza*, *scompostura*, fem.

Decontenancé, *scomposto*, *scostumato*, *mal creato*, part. masc.

Decontenancé, étourdi, *stordito*, part. masc. Il est decontenancé, *è fuor di sè stesso, è sconcertato*.

Decontenancer, *scomporre*.

Decorateur, *decoratore*, masc.

Decoration, *decorazione*, *scena*.

Decorder, ou decordeler, *disfare una fune, ò una corda*, † *scordare*.

Decorer, *decorare*.

Decoucher, *dormire fuor di casa*. Je ne decoucha jamais, *non dormo mai fuori di casa*. Il a decouché cette nuit, *ha dormito questa notte fuori di casa*.

Decoudre, *scucire* † *Si conjuga come il verbo* coudre. Y a-t-il moyen d'en decoudre; *faremo nulla oggi*. Il faut en decoudre, *bisogna venirne allo stretto*.

Decoulement, *scorrimento*, *flusso* mascolin.

Decouler, *scorrere*.

Decouler, distiler, *stillare*. Les fleuves decouloient de miel & de lait, *scorrevano i fiumi di mele e latte*.

Decoulper, *iscolpare*, *isgravare*.

Decoupé, *tagliato*, *frastagliato*, part. mascolin.

Decoupement, *frastaglio*, *taglio*, *frastagliatura*.

Decouper, *frastagliare*, *tagliare*.

Decouper, medire, *detrarre*, *maledire*.

Decoupeur, *frastagliatore*, *tagliatore*.

Decouplé, *discoppiato*, part. mascolin.

Decouplement de chiens, *il discoppiar i cani*.

Decoupler, *discoppiare*.

Decoupure, *frastaglio*, *taglio*, *frastagliatura*. Des decoupures, *intagli*, plur.

Decouragement, *sconforto*, *avvilimento* † le general voïant le decouragement de ses soldats, leva le siege. *Il Generale vedendo avviliti i soldati, levò l'assedio*.

De-

Decourager, sconfortare, levare animo, avilire. Se Decourager, perdersi d' animo, avilirsi, sconfortarsi. Ils sont Decouragez, sono sconfortati, si sono persi d' animo.

Decouroner, scoronare.

Decours, scorrimento, m.

Decours de la lune, luna scema, mancanza della luna.

Decourtois, scortese, masc. & feminin.

Decouseur, scucitore, m.

Decoulu, scucito, part. m. Ses affaires sont Decousues, i fatti suoi van male, o le cose sue sono in cattive stato.

Decousure, scucitura, sdrucitura, f. Lieu Decouvert, scoperto.

Decouvert, luogo aprico, m. A' Decouvert, palesemente, manifestamente, alla scoperta, avv.

Decouverte, scoperta, part. f. La finesse est Decouverte, è scoperta la furberia. Aller à la Decouverte des ennemis, andare à scoprire i nemici. Alla Decouverte d' une Isle, per iscoprire un' Isola. Faire la Decouverte d' une conjuration, scoprire una congiuratione.

Decouvrement, scoprimento, masculin.

Decouvreur, scopritore, scorgitore, masc.

Decouvrir, scoprire † Si coniuga come el verbo Couvrir.

Decouvrir, publier, palesare, manifestare, fare palese.

Decouvrir, appercevoir, accorgere, scorgere.

Decouvrir, declarer, dichiarare. Etre en sentinelle pour Decouvrir l' ennemi, stare a veletta, stare in guardia per scoprir l' inimico. Se Decouvrir, scoprirsi. Se Decouvrir ôter son chapeau, cavarsi il cappello; † levarsi il cappello.

Decrainte que, per tema che.

Decramponer, levare l' arpione, ò uncino, † staccar dallo stafone.

Decrasser, levare la ruffola, † scrostare.

Decredité, screditato, part. masculin.

Decrediter, screditare, levare il credito.

Decrepit, decrepito. Dans son âge Decrepite, nell' età sua cadente.

Decrepiter, desesperer, disperare. Il me fait Decrepiter, mi fa disperare mi fa venire la rabbia.

Decrepitude, decrepità, decrepitudine, età cadente, f.

Decret, decreto, m.

Decretales, decretali.

Decretant, decretante.

Decretation, decretazione, feminin.

Decreter, decretare.

Decrit, defense, bando, masc.

Decrié comme la fausse monnoie, disereditato affatto, come la falsa moneta.

Decrié, screditato, perso di riputatione. Il est Decrié, è screditato, è diffamato.

Decrier, deffendre, bandire, proibire.

Decrier quelqu' un, diffamare uno, perdere de riputatione.

Decrire, descrivere, copiare. Ie ne sçaurois vous Decrire mon chagrin non potrei pennelleggiarvi il mio rammarico.

Decrit, descritto, part. masc.

Decroché, staccato, m.

Decrocher, staccare, dostaccare.

Decrocheter, staccare, dostaccare.

Decroiser, scrocciare.

Decroissement, sminuimento, diminuzione, † scemo, m.

Decroissance, diminuzione, f.

Decroitre, sminuire, decrescere, † Si coniuga, come, Croitre. La fievre Decroit, la febre sminuisce.

Decroter, nettare, pulire, spilaccherare, † scrostare. Elle vaut bien le Decroter, è essa bella, e degna d' essere abbracciata.

† Decroter, manger bien & vite; mangiar bene, spedir presto.

Decrotez mes souliers, nettate le mie scarpe.

Decroteur, che netta i schizzi di fango. Un Decroteur, un nettascarpe.

Decrotoire, setola, spelatoia, † grattafango, raschiafango, m.

Decsouler, sratollare.

Decroyant, ou mecroyant, miscredente.

Decry ou decri, bando, m.

Decuire, scuocere † Si coniuga, come, cuire.

Decurie, decuria, f.

Decurion, Decurione, m.

Decuvé, levato dalla tina.

Decuver, levar dalla tina.

DED

DEdaignable, sdegnevole, masc. & fem.

† Dedaignant, sdegnante.

Dedaigne, sdegnato, part. m.

Dedaigner, sdegnare.

Dedaigneur, sdegnatore, sprezzatore, schifo, m.

Dedaigneuse, sdegnatrice, schifa, sprezzatore, ritrosa, m. Petite Dedaigneuse, ritrosetta, sdegnosetta.

Dedaigneusement, sdegnosamente, avv.

Dedaigneux, sdegnoso, schifo, ritroso, fem. Petit Dedaigneux, ritrosetto, sdegnosetto. Il fait le Dedaigneux, le degoûté, fà dello schifo, fa dello schizzinoso. D' un air Dedaigneux, d' una maniera schizzinosa.

Dedain, sdegno, m. Par Dedain, per isdegno. Avec un front severe rempli dedain, con aspro fronte armata di sdegno, † con frente grinzata.

Dedale, Dedalo, m. nom. prop.

Dedamé, sdamato, part. m.

Dedamer, sdamare.

Dedans, indentro. Le Dedans, la parte di dentro.

Dedans le, nel, o nello.

Dedans la; nella.

Dedans les, nelli, nei, e negli, o nelle. Par Dedans, en dedans, di dentro, † intrinsicamente, avv. De Dans, di dentro. Le Dedans & le dehors, di dentro e di fuora. Le Dedans de la noix, l' amande, nocchio, mandela. Mettre Dedans, far andare in barca, mettere prigione. Pour cinq sols qu' il est Dedans và cinque soldi ch' è dentro. Mettre la porte dedant, rompere, ò metter giù la porta.

Dedeter, sdebitare.

Dedicace, dedicazione, f.

Dediratoire, dedicatorio, m. Epitre Dedicatoire, epistola dedicataria, fem.

Dedé, dedicato, part. m.

Dedier, dedicare. Il est bien que je vous Dedie, è ben giusto, che vi consacri.

Dedire, disdire, ritrattare la parola & si coniuga come, dire. Se Dedire, disdirsi.

Dedit, disdetto, part. m.

Dedire disdetto, ritrattazione del suo dire, f.

Dedommagement, indennità, risarcimento del danno, rifazzione de' danari.

Dedommager, indennisare, rifare i danni.

Dedoré, sdorato. part. m.

Dedorer, sdorare.

Dedoubler, sdoppiare, levare la fodera.

Deduction, deduzione. f.

Deduire, scontrare, † sottrarre.

Deduire, declarer, esporre, † esplicare, dichiarare.

Deduire ses raisons, esporre le sue ragioni, addurre le sue ragioni. Il en faut Deduire dix sols, bisogna levarne, sminuirne dieci soldi.

Deduisant d' une somme, scontante.

Deduisant, declarant, esponente.

Deduit, raconte, esposto, part. masculin.

Deduit, desalqué, scontato, part. masc.

Deduit, divertissement, diporto, diletto. Pour son Deduit, per trastullo, per diporto, passa tempo.

Deesse, Dea fem.

Defraiement, *spesa*.
Defrai, *spesa*, fem.
Defrayer, *fare là spesa*, † *francar di speso*. Je vous defraierai, *vi farò la spesa*. Il le fit loger & defrayer, *lo foce alloggiare, o spesare*.
Defrayeur, *spesatore*, *chi fà la spesa*.
Defreler, *spiegare la vela*.
Defreloquer, *levare lo sfilature*.
Defrichement, *cultura di terreno deserto*, *dissodamento*, masc.
Defricher, *coltivare il terreno deserta*, *dissodare*. Terre defrichée, *terreno svelto, divelto*.
Defricheur, *coltivatore di terreno deserto*.
Defriper, *appianare le pieghe*.
Defrogner, *appianare le grinze*.
Defroncer, *appianare le pieghe*.
Defroque, la defroque, *il bagaglio d'uno*, *l'avanzo delle bagaglie*.
Defroqué, *sfratato*, part. masc.
Defroquer, *sfratare*, *smonacare*.
Defroquer, derober, *rubare*. Se defroquer, *sfratarsi*, *smonacarsi*.
Defructus, le defructus, *il defrutto*, masc.
Defunt, *defunto*, masc. Le defunt, *il defunto*, *il quondam*.
Defunte, *defunta*, fem.
Defy, V. defi.

DEG

Degagé, libre, *disimpegnato*, *libero*, masc. Escalier degagé, *scala segreta*. Esprit degagé de matiere, *spirito libero di materia*, degagé, de belle taille, de bon air, *disinvolto*, part. m. Il a une taille bien degagée, *ha una statura disinvolta*, † *leggiadra*.
Degagé, bien-fait, *disinvolto della persona*.
Degagement de biens, de paroles, *disimpegnamento*, † *liberazione*.
Degagement, depêtrement, *sbrigamento*, *libertà*.
Degagement de taille, *disinvoltura*.
Degagement, rachat, *riscatto*.
Degager un gage, *disimpegnare*, *spegnare*, *risonotere un pegno*.
Degager, qui se dit de la taille d'une persone, *disinvolgere*. Se degager d'une affaire, *liberarsi d'un affare*. Se degager; se depêtrer, *sbrigarsi*, *liberarsi*, se degager de la foule, *uscire di mezzo alla folla*, *sbrigarsi dalla calca*.
Degageur, *disimpegnatore*, *liberatore*, masc.
Degainade, *sguainamento*, *sfoderamento*.
† **Degaine**, d'une bella degaine, *con un modo ridicolo*, *ridicolosamente*.
Degainé, *sfoderato*, part. masc.
Degainer, *sfoderare*, *sguainare*.
Degainer, tirer la bourse, *cavare la borsa*. Je le ferai bien degainer, *lo farò ben pagare*.
Degarni, *sproveduto*, *sguarnito*, *sfornito*, part. masc.
Degarnir, *sguarnire*, *sfornire*, *sprovedere*. *Pres.* Degarnis. *Imp.* Degarnissois. *Perf. s.* Degarnis. *Fut.* Degarnirai. *Part. pas.* Degarni.
Degarnir son jeu, terme de jeu de paume, *non stare al posto*.
Degaroté, *sciolto*, part. masc.
Degaroter, *sciogliere*.
Degât, *guasto*, *saccheggiamento*, *strage*. Faire le degât, *dare il guasto*, *rovinare*, *danneggiare*. Celui qui fait le degât, *guastatore*, m. Celle qui fait le degât, *guastatrice*, fem.
Degâter, *guastare*, *rovinare*, *danneggiare*.
Degauchir du bois, *piallare*, *sbozzare il legno*.
Degal, *disgelo*, masc.
Degelé, *sgelata*, *disgelato*, part. m.
Degeler, *sgelare*, *disgelare*.
Degenerant, *degenerante*.
Degeneré, *tralignato*, *degenerato*, part. masc.
Degenerer, *tralignare*, *degenerare*.
† **Degingandé**, *squinternato*, m.
Degitar, *levare dal covile*.
Deglacé, *sghiacciato*, *squagliato*, part. masc.
Deglacer, *squagliare il ghiaccio*, *disfare il ghiaccio*.
Deglué, *disimpaniato*, part. m.
Degluer, *disimpaniare*, *staccar dalla pania, o dal vischio*.
Degobillé, *vomitato*, part. m.
Degobiller, *vomitare*.
Degoiser, ramager, *carolare*, *garrire*.
Degoisar, jaser, *ciarlare*, *cianciare*.
Degoiser, declarer, *dichiarare*.
Degonder, *sgangherare*.
Degorgé, vomi, *vomitato*, part. masc.
Degorgement, *sgorgamento*, *lo sgorgare*, *sboccatura*.
Degorgement, vomissement, *vomito*, masc.
Degorgement de bile, *evacuazione di bile*.
Degorger, vomir, *vomitare*.
Degorger, se decharger comme les eaux, *sboccare*, *sgorgare*.
Degourdi, *disintirizzato*, *riscaldato*, *ravvivato*, part. masc.
Degourdir, *riscaldare*, *ravivare*, *disintirizzare*, *disassiderare*.
Degourdir, deniaiser, *scozzonare*. Il n'est pas encore degourdi, *ancora non è scozzonato*.
Degourdissement, *riscaldamento*, *ravivamento*.
Degourmé, *sbarbozzato*, part. masculin.
Degourmer, *sbarbozzare*, *levare il barbozzale*.
Degoût, deplaisir, *disgusto*, *fastidio*, *dispiacere*, masc.
Degoût de viande, *svogliamento*, *inappetenza di cibo*.
Degoût, horreur, *orrore*, *anticuore*, † *contracuore*.
Degoûtant, *stomachevole*, *nauseoso*, masc.
Degouté, qui n'a point d'appetit, *svogliato*, part. masc. Un bon degouté, *un buon compagnone*. Un degouté, qui n'est jamais saoul, *abboccato*, *leccone*, masc.
Degouté, delicat, *schizzignoso*, m. Une bonne degoutée, *una santa Nafissa*, *una schizzignosa*, f. Faire la degoutée, *fare Monna honesta de' campi*.
Degouter, donner du deplaisir, *disgustare*.
Degouter, faire perdre l'apetit, *svogliare*, *nauseare*, † *disgustare*. Se degouter, *disgustarsi*. Se degouter, perdre l'apetit, *svogliarsi*.
Degouttant, *gocciolante*, masc. & feminin.
Degoutté, *stillato*, *sgocciolato*, part. masc.
Degouttement, *sgocciolamento*, masculin.
Degoutter, *stillare*, *gocciolare*.
Degoutter comme une gouttiere, *grondare*.
Degouttar, couler, *colare*.
Degradation, *digradazione*, *digradamento*.
Degradé, *digradato*, *deposto*, part. masc.
Degrader, *digradare*, *deporre*.
Degrader un Prêtre, *digradare un Prete*.
Degraffé, *sfibbiato*, part. masc.
Degraffer, *sfibbiare*, *staccare*.
Degraissé, amaigri, *smagrito*, part. masc. † *sgrassato*.
Degraisser, *levare il grasso*, † *sgrassare*.
Degraisseur d'habits, *cavamacchie*, masc.
Degravé, *sgravato*, part. masc.
Degraver, *sgravare*.
Degré, *grado*, masc.
Degré d'honneur, *grado d'onore*.
Degré, dignité, *grado*, *dignità*, masc.
Degré, escalier, *scala*, masc.
Degré de l'escalier, *scalino*.
Degré à limaçon, *scala a lumaca*.
Degré derobé, *scala segreta*.
Degrommelé, *sgrommato*, part. m.
Degrommeler le lait, *sgrommare il latte*.
Degrossi, *assottigliato*, part. masculin.
Degrossi, ébauché, *sbozzato*, part. masc.
Degrossie, ébauchée, *sbozzata*, part. fem.

Degrossir, *assottigliare*.
Degrossir, ébaucher, *sbozzare*.
† Deguenille, *cencioso*, *stracciose*, masc.
Deguenilles, *levare gli stracci*.
Deguerpir, *lasciare*, *abandonare*.
Deguerpissement, *cessione*, *abbandonamento*.
Deguider, *calare a basso*.
Deguisé, *travestito*, part. m. Deguisée, *travestita*, fem. Aller Deguisé, *andar travestito*, *ò sconosciuto*.
Deguisé, dissimulé, *dissimulato*. Ne Deguisez rien, *non celate niente*.
Deguisement, *travestimento*, m.
Deguisement, dissimulation, *dissimulazione*. Faites moi savoir la verité sans Deguisement, *senza velo fate che'l vero intenda*.
Deguisément, *dissimulatamente*, avv.
Deguiser, changer d'habit, *travestire*.
Deguiser, feindre, *fingere*.
Deguiser, dissimuler, *dissimulare*.
Deguiser ses paroles, *mentire le sue parole*.
Deguiser, céler, *celare*, † Il ne faut Deguiser au Confesseur, ni au Medecin, ni à l'Avocat; *al Confessore, al Medico, all' Avocato, non tener il ver celato*.
Deguiser son nom, *celare il suo nome*.
Deguiser le vice, le couvrir d'apparence d'honnêteté, *onestare il vitio*; † *immascherare*.

D E H

Dehanché, *sciancato*, part. m.
Dehancher, *sciancare*.
Dehonté, *svergognato*, Part. m.
Dehâlé, *fatto bianco*, m.
Dehors, *fuori*, *fuora*, preposition. Au Dehors, *di fuori*, *al di fuori*. En Dehors, par dehors, *di fuori via*. Les Dehors, *le parti*, *ò i luoghi di fuori*. Du Dehors, *d'alla parte di fuori*.
Dehors, sortez d'ici, *via via*, *fuori*, *quà*.
Dehors le logis, *fuori di casa*.

D E I

Déja, *già*, *di già*.
Dejanter une roue, *smontare una ruota*, *levare i fusi à raggi della ruota*. Se Dejetter, s'enfler par humidité, *gonfiarsi*, *stendersi per humidità*.
Dejeûner, le dejeûner, *collazione*, *è collazione*.
Dejeûner, *fare collazione*. Il y avoit un superbe Dejeûné tout prêt, *vi stava apparecchiata una lautissima, e ricchissima collazione*. Un grand Dejeûneur, *un mangione*.
Deification, *deificatione*, f.
Deifié, *deificato*, part. m.
Deifier, *deificare*.
Deifique, *deifico*.
Dejoignement, dejointure, *disgiuntura*.
Dejoindre, *disgiungere*, *disgiugnere*: † *scommettere*. *Si conjuga come il Verbo*, joindre.
Dejoint, *disgiunto*, *disgionto*.
Dejouër, *lasciare il giuoco*, *finire di giuocare*.
Deité, *Deità*.

D E L

Delà, *dilà*, *indi*, *quindi*. Au Delà de la riviere, *di là del fiume*.
Delà, ensuite de cela, *quindi*, *in di*.
Delà, en ce pays-là où tu es, *costì*. Au Delà de deux, *da due in sù*, *più di due*, *di là di due*.
Delabre, *stracciose*, *vestito di stracci*, masc.
Delabré, ruiné, *rovinato*, part. masc.
Delabre, dechiré, *stracciato*, part. masc.
Delabret, *stracciare*.
Delacé, desserré, *stracciato*, part. masc.
Delacer, desserrer, *stracciare*, *dislacciare*, *disfare*.
Delacher, *sferare*, *lasciare*.
Delai, retardement, *indugio*, masculin.
Delai, en matiere de proces, *proroga*, *prorogazione*, *dilazione*, *prolongazione*. Sans Delai, *senza trapervi dimora alcuna*. Il ne faut point y apporter de Delai, *non bisogna frapervi alcun intervallo di tempo*; *bisogna trovare ogni indugio*.
Delaiement de matiere, *stempramento*, masc.
Delaïer, retarder, *indugiare*.
Delaïer une matiere, *indugiare*.
Delaïer une matiere, *stemprare una cosa*.
Delaissé, *abbandonato*, part. masculin.
Delaissée, *abbandonata*, part. femenin.
Delaissement, *abbandonamento*, masc.
Delaisser, *abbandonare*.
Delassé, *riposato*, part. m.
Delassement, *riposo*, m.
Delasser, *riposare*, *levare la stanchezza*.
Delater, ôter les lates, *levare il latte*.
Delateur, *delatore*, *denonciatore*, masc.
Delation, *delazione*, f.
Delaver, *lavare*.
Delay, retard, *indugio*, V. Delai.
Delectable, *dilettevole*, m. & f.
Delection, *diletto*, *dilettatione*, fem.
Delecté, *dilettato*, part. m.
Delecter, *dilettare*, Se Delecter, *dilettarsi*.
Delégation, *delegazione*, f.
Delegué, *delegato*, m.
Deleguer, *delegare*.
Delft, ville de Holande, *Delfo*, *Città d'Olanda*.
Deliable, *dissolubile*, m. & f.
Deliberatif, *deliberativo*, m.
Deliberation, *deliberazione*, f.
Deliberé, *deliberato*, part. m.
Deliberé, résolu, *risoluto*, m. De propos Deliberé, *pensatamente*, † *di caso pensato*.
Deliberer, *deliberare*, *entrare in deliberatione*. Le Senat Delibera, *il Senato entrò in deliberazione*.
Deliberer, résoudre, *risolvere*.
Delicat, *delicato*, *morbido*, m.
Delicat, degouté, *schizzinoso*. Il fait le Delicat, *fà del delicato*, *molleggia*. Il seroit bien Delicat, si &c. *sarebbe molto schizignoso*.
Delicat, *delicato*, *morbido*. Etre Delicat, *molleggiare*. Morceau Delicat, *boccone da stroppiato*, † *delizioso boccone*, *boccone di Cardinale*.
Delicate, *delicata*, f. Matiere Delicate, *negozio geloso*, *materia gelosa*.
Delicatement, *delicatamente*, avv. Il a été élevé Delicatement, *è stato levato nella bambagia*. Se Delicater, *viver delicatamente*.
Delicatesse, *delicatezza*, f.
Delices, *delizie* plur. f.
Delicieusement, *deliziosamente*, avv.
Delicieux, *delizioso*, m.
Delié, *sciolto*, *slegato*, part. m.
Delié, menu, *sottile*, *fine*. Esprit Delié, *ingegno sottile*, † Un homme Delié; *un huomo accorto*, *scaltro*, *sottile*.
Delier, *sciolgere*.
Delier la voix, *sciolgliere la voce*.
† Delier un paquet, *aprire un piego*.
Delier, tendre delie, *assottigliare*.
Delinéament, *delineamento*, m.
Delineation, *delineazione*, f.
Delineature, *delineatura*, f.
Delinquant, *delinquente*.
Delire, *delirio*, m. † Etre en Delire *delirare*.
Delit, *delitto*, *crimo*, *misfatto*, m. Pour les Delits, *per i suoi misfatti*.
Delivrance, *liberazione*, f.
Delivrance de taille, *immunità di taglia*. La Delivre, l'arriere faix, *la forendina*, *il secondo parto*.
Delivré, *libero*, *sciolto*, m.
Delivrer, *liberare*, *redimere*, † Voulez-vous que je vous delivre le Roi des Juifs? Delivrez nous Barrabas, *Volete che io liberi il Re de' Giudei? liberateci Barabba*.
Mer.

Mr. de Port royal: *ma ata da imezarsi*: *Deve dirsi e vousliure e li-* vrez nous. Bouh. rem. nonv.

Delivrer entre les mains, ou livrer, *dar nelle mani*, *consegnare*. Se delivrer d'un embarras, *levarsi un, impaccio da piedi*.

Delivrer d'enfant, *partorire*. Elle est delivrée, elle est accouchée, *ha partorito*. Il n'avoit point d'autres moyens pour se delivrer, *non gli restava altro mezzo per redimersi*.

Delivreur, *liberatore*, masc.

Delogement, *sloggiamento*, *sgombramento*, *il mutar stanza*.

Deloger, changer de logis, *mutar casa*, *sgombrare*.

Deloger sans trompette, *disloggiare senza toccar tamburro al tombe*.

Deloger, terme de milice, *partire*, *scampare*, *levare il campo*, *disloggiare*. Faire deloger, *mandar via*.

Deloger sans trompette, *fuggire*, *andarsene segretamente*.

Deloial, *sleale*, *perfido*, *disleale*, masc.

Deloqueté, *stracciato*, masc.

Deloqueter, *stracciare*.

Des lors, *da quel tempo*, *dall' hora in quà*.

Delos, Isle, *Delo*, *Isola*.

Delphes, ville de Grece, *Delfo*, *Città di Grecia*. L'oracle de delphes, *l'oracolo di Delfo*.

‡ Deltoide, *muscolo che serve per alzar il braccio*.

Deluge, *diluvio*. Faire un deluge, *diluviare*.

D E M.

D'Emáchet, rendre, *rendere*.

Demâcher, declarer, *palesare*.

Demaçonner, *sfabricare*, *disfare*.

Demailler, *smagliare*.

Demailloté, *sfasciato*, part. m.

Demaillotée, *sfasciata*, part. f.

Demaillotement, *sfasciamento*, masc olin.

Demailloter, *sfasciare*, *cavare fuori delle fasce*.

Demain, *domani*, *dimani*, avv.

Demain matin, *dimattina*.

Demain au soir, *doman da sera*. Apres demain, *domani l'altro*, *posdomani*, *posdimani*.

Demanché, *smanicato*, *tolto dal manico*, part. masc.

Demancher, *smanicare*, *dimanicare*.

Demandant, *demandante*. En demandant, *domandando*. Ses affaires le demandant ainsi, *ricercando così le sue facende*.

Demande, *demanda*, *petizione*, *richiesta*, fem.

Demande, question, *questione*, *domanda*. A la premiere demande, *ad ogni richiesta*, *a prima richiesta*.

Demande, priere, *supplica*.

Demandé, *demandato*, *richiesto*, part. masc.

Demander, *demandare*, *dimandare*.

Demander, interroger, *interrogare*.

Demander l'aumône, *accattare la limosina*, *domandare la limosina*. Sur ce que je vous ai demandé, *sopra al richiestovi*. Termes de negocians.

Demander, rechercher, *ricercare*, *dimandare*. Comme la saison le demande, *come si ricerca di ragione*. Il me demande une lettre de recommandation, *mi ricerca una lettera di raccommandazione*. Comme la saison le demandoit, *come a sì fatta stagione si richiedeva*. Il lui demanda son nom, *le richiese del nome*. Le Pape lui ayant demandé, *essendo addimandato dal Papa*. Touchant ce qu'on lui demandoit, *interno a quel di che veniva richiesto*. J'ai fait demander plusieurs fois à votre Banquier, *hò fatte diverse volte far ricerca al vostro Banchiere*.

Demanderesse, *domandatrice*, *attrice*, fem.

Demandeur, *demandatore*, *attore*, masc.

Demandeuse, *domandatrice*, feminin.

Demangeaison, *prurito*, *pizzicore*, *grattagione*. † Avoir une furieuse demangeaison de parler, *aver un furioso prurito di parlare*.

Demanger, *pizzicare*, *prurire*. Les mains lui demangent, *ha pizzicore nelle mani*, *ha voglia di battere*.

Demantelé, *smantellato*, part. masc olin.

Demantelement, *smantellamento*, *m. rovina di mure*.

Demanteler, *smantellare*, *rovinate le mura*, *e ripari d'una città*.

Demantibulé, *squinternato*, part. masc.

Demantibuler, *squinternare*.

Demarche, *passo*, *andatura*, † *andamento*. Il a fait une mauvaise demarche, *ha fatto un cattivo passo*. Ses demarches tendoient à, *gli andamenti suoi battevano a*, † *il suo fine era di*, &c. Les demarches des ennemis, *gli andamenti del nimico*.

Demarcher, *spasseggiare*, *caminare*.

Demarer, lever l'ancre, *partir dalla riva*, *far vela*.

Demarer de sa place, *muoversi dal suo luogo*.

Demariage, *dissolazione di matrimonio*, † *divorzio*, *parlando di marito*, *e moglie*.

Demarier, *smaritare*, *rompere il matrimonio*.

Demarquer, *levare un segno*, *scancellare*.

Demasquer, *levare la maschera*. † Il est tems de se demasquer, *egli è tempo di smascherarsi*, *di mostrar il viso*, *di dichiararsi*.

Demasqué, *senza maschera*.

Dematet, *disalberare*.

Demelé, debat, *questione*, *rissa*, *contesa*, fem.

Demelement, *strigamento*, *districamento*, masc.

Demêler une fusée, *districare un fuso di filo intricato*.

Demêler, desembarasser, *disintricare*. Nous demêlerons cette affaire, quoi qu'elle soit bien embrouillée, *troveremo il bandolo à questa matassa per intricata che sia*. Se demêler, *strigarsi*, *sciogliersi*, *liberarsi*, *disintricarsi*. Ils-ont quelque chose à demêler ensemble, *hanno da fare insieme*.

Demêler, separer, *spartire*, *dividere*.

Demêler, expliquer, *spiegare*.

Demembrement, *smembramento*.

Demembrer, *smembrare*.

De même, *il simile*, *anche*, *il medesimo*, *della medesima maniera*.

De même, ainsi, *così*.

De même que, *sì come*.

Demenacer, *minacciare*.

Demenagé, *sgombrato*, *disloggiato*.

Demenagement, *sgombro*, *disloggiamento*, masc. *sgombramento*, masculin.

Demenager, *sgombrare*, *disloggiare*.

Demence, *schiocchezza*, † *pazzia*, fem. Il est en demence, *e fiome di spirito*, † *è pazzo*. Un vieillard en demence, *un vecchio impazzato*.

Demenement, *dimenamento*, masc. Se demener, se remuer, *dimenarsi*. Qui va au lit sans souper, toute la nuit ne fait que se demener, *chi và al letto senza cena tutta la notte si dimena*.

Dementir, *dimentire*, *dare una mentita*, *smentire*. Se dementir, *disdirsi*.

Dementir, ne pas convenir, *non rispondere*, *non convenire*. Vos actions dementent vos paroles, *à detti vostri non rispondono i fatti*, *co' detti vostri non convengono i fatti*.

Dementir, aller tomber, se fendre, *minacciar rovina*, *crepare*. La muraille se dement, *è crepato il muro*, *minaccia rovina il muro*. Donner un Dementi, *smentire*, † *dar una mentita*. Le Duc lui donna un

Dementi en presence du Roi, il Duca in presenza del Re lo smenti.
Dementi, un dementi, una smentita, una mentita.
Demerite, demerito, m. Selon leurs Demerites, secondo i loro mis fatti.
† Demeriter, mancare all' osservanza d'un precetto, ò d' un suo dovere.
Demesuré, smisurato, m.
Demesuré, dereglé, smoderato, part. m. eccessivo.
Demesurement, smisuratamente, avv.
Demettre, deporre † si coniunga come il verbo, mettre.
Demettre, deplacer, dislogare, smovere. Se Demettre de sa charge, resignare, ò vendere la sua carica. Se Demettre, se defaire, disfarsi, † Se Demettre un bras, rompersi un braccio, dislogare un braccio.
Demeublement, sgombramento, lo sgombrare.
Demeubler, smobiliare, sfornire di massarizie.
Demeurant, abitante.
Demeurant, le reste, il resto, l' avanzo. Au Demeurant, nel resto.
Demeure, abitatione; stanza, dimora, fem.
Demeure, retardement, indugio, dimora.
Demeurer, habiter, abitare, stare in un luogo. Où Demeure t il? ove sta di casa? Il Demeure ici proche, sta qui vicino.
Demeurer, retarder, indugiare, tardare.
Demeurer d'accord, restare d'accordo. Il en est Demeuré d'accord, n' è restato d' accordo.
Demeuré, retardé, indugiato, part. masc.
Demeurer, s'arrêter, fermarsi, fare.
Demeurer, restar, restare, avanzare.
Demeurer court, restare, perdere la tramontana, Il Demeure bien à revenir, stà molto a tornare. Il ne Demeura pas long-tems, non stette molto. J' en Demeure là, me ne stò così.
Demeurons en là, finiamola, facciamo qui punto.
Demi, mezzo, masc.
Demie, mezza, fem.
Demie-heure, mezz'hora. Une heure & Demie, un' hora e mezza.
Demi-ceint, catena, ò cintola d'argento per le serve.
Demi-croche, semi-croma, termine di musica.
Demi Dieu, semi Dio. Les champs Elisiens, heureux jardin des Demi-Dieux, i campi Elisij fortunati giardin de' semi-Dei.
Demi-gorge, mezza gola.
Demie lune, mezza luna.
Demi-mort, mezzo morto. Faire le Demi-saut, essere impiccato.
Demi-septier, ou sextier, mezza foglietta, mezzettino. Un jour & Demi, un giorno e mezzo.
Demi baton de Jacob, mezza balestrina.
Demi-couche, mezzo a giacere.
Demi-cuit, mezzo cotto.
Demi-quarteron, mezza quarta, fem.
Demi-taille, mezzo rilevo, m.
Demis, deposto, part. m.
Demission, demissione, f.
Demis, disloqué, mezzo smosso, dislogato, dislocato, part. m.
Demis, degradé, quasi degradato, cassato dal carico.
Democratie, democratia, gouvernement populaire, lors que tout le peuple gouverne, ou etablit des personnes, qui commandent sur lui. Governo Popolare, allora che tutto il Popolo governa e stabilisce altri, che loro governi.
† Democratique, popolare, democratico.
† Gouvernement Democratique, governo popolare, ò popolesco.
Democrite, Democrito, Filosophe, qui rioit toujours. Filosofo, che sempre rideva.
Demoeler, smidollare.
Demoiseau, donzello, m.
Demoiselet, donzellino, m. Ma Demoiselle, madamigella, sigaora, donzella, f.
Demoiselle, damigella, m.
Demoiselle d'atours, guarda-gioje.
Demoiselle suivant, donzella.
† Demoiselle, instrument, dont on se sert pour enfoncer le pàve; batifondo, una mazza da battere il pavimento per ugualiarlo.
Demolir, abbattere.
Demolir une forteresse, spianare una fortezza.
Demolisseur, spianatore, rovinatore, masc.
Demolition, rovina, spianamento, sovversione.
Demon, Demonio, Demone, m.
Demoniaque, spiritato, m. Horloge Demonté, orologgio stemperato. Il a la cervelle Demontée, è pazzo.
Demonter, smontare, scavalcare, † disfare una cosa.
Demonter l' artillerie, discavalcare l' artiglieria.
Demonter, vaincre, vincere.
Demonter, embarrasser, imbarazzare, † mettere in confusione, levare dal filo del discorso.
Demonstrance, dimostranza, f.
Demonstrateur, demostratore, masculin.
Demonstratif, dimostrativo, masculin.
Demonstration, dimostrazione, feminia.
Demontrer, dimostrare.
Demordre, cessare, lasciare andare, esser sazio. Je n' en Demorderai point, voglio che sia così, non sarà altrimente. Il n' en Demordera pas, non l' abbandonerà. Il faut bien qu' il en Demorde, bisogna pur che si disdica.
Demoulé, sformato, part. masculin.
Demouler, sformare.
Demunir, smunire, sfornire.

DEN

Denaturé, inumano, m.
Denaturée, inumana, trasnaturata, f.
Denaturer, disumanare.
Denégation, denegazione, f.
Deneral, plaque ronde, servant de modele aux monnoieurs, denerale, lama tonda, per modello delle monete.
Denerver, snervare.
Deni, refus, negazione, rifiuto masculin.
Deniaisé, scozzonato, scaltro, astuto, masc. Il n' est pas encore Deniaisé, ancora non è scozzonato.
Deniaisement, scozzonamento, masculin.
Deniaiser, scozzonare, scaltrire, † ammaestrare, rendere scaltro.
Deniaiseur, scozzonatore, ingannatore, masc.
Denicher des oiseaux, snidare gli uccelli. Faire Denicher l' ennemi, mettere in fuga il nemico, cacciar via, † farle levare dal capo.
Denicheur, snidatore, ladro, masculin.
Denicheuse, snidatrice, ladra, feminin.
Denie, refusé, rifiutato, masculin.
Denié, nié, negato, part. masculin.
Deniement, negazione, rifiuto.
Denier, refuser, rifiutare.
Denier, nier, negare.
Denier, un denier, quatrino, danaro, masc. Deniers, danari, plur. m. Le Denier à Dieu, la caparra. Donner le Denier à Dieu, caparrare, dare la caparra. Je n' ai pas un seul Denier, non mancava quatrino. Je le vendrois à Deniers comptans, lo toglierei ad ogni momento. Payer Deniers comptans, pagare a quattrini contanti. Vendre à beaux Deniers comptans, tradire

† Il n'a ni denier, ni maille, *non ha danaro, non ne ha uno.*
Denieur, *negatore*, masc.
Denigrer, *sprezzare, diffamare.*
Denigrement, *diffamazione*, masculin.
Denis, nom d'homme, *Dionigio, nome d'uomo* &c. Saint denis, ville de France, *San Dionigio, Città di Francia.*
Denombrement, *dinumerazione*, masculin.
Denombrer, *dinumerare.*
Denommé, *nominato, denominato*, part. masc.
Denommer, *nominare, denominare.*
Denominateur, *denominatore*, m.
Denominatrice, *denominatrice*, fem.
Denominatif, *denominativo*, masc.
Denomination, *denominazione*, feminin.
Denoncé, *denunziato, dichiarato, accusato*, part. masc.
Denoncement, *denunzia.*
Denoncer, *denunziare.*
Denoncer la guerre, *dichiarare*, † *intimare la guerra.*
Denonciation, *denunzia, denunziazione*, fem.
Denonciateur, *denunziatore*, m.
Denonciatrice, *denunziatrice*, fem.
Denotation, *indice, indizio*, masc.
Denoter, *dinotare.*
Denoué, *snodato, sciolto*, part. masculin.
Denouement, *snodamento*, m. *scioglimento*, masc.
Denouement de la Comedie, *scioglimento*, † *catastrofe.* C'est lá le denouement, *questo è 'l discioglimento.*
Denouer, *snodare, sciogliere.*
Denouer une difficulté, *dichiarare una difficoltà, sciogliere.*
Denouez ce nœud, *sciogliete questo nodo.* Vos jarretieres sont denoüées, *li vostri tantarini, o terreggini sono snodati.* Se denover, *snodarsi.*
Denoure, *snodatura*, fem.
Denrée, *derrata, mercatanzia*, f.
Dent, *dente*, fem.
Dent canine, *dente canino.*
Dent de devant, *dente d'innanzi.*
Dent de lait, *dente lattajuolo.*
Dents molaires, *molari, denti mascellari*, plur.
Dents machelieres, *denti mascellari*, plur.
Dents oeillieres, *occhiali denti.* Fausses dents, *denti posticci*, plur.
Dent de chien, ou chien-dent, herbe, *gramigna.*
Dent de lion, herbe, *denti di leone, erba.* † Un coup de dent; *una dentata.* Mal de dents, *dolor di dente.*
Dent de rat, sorte de dentelle, *trina, f. sorte di merletti.* Attacher une dent, *cavare un dente.* Etre

sur les Dents, *esser in cattivo stato, star male.* Montrer les dents, *mostrare i denti, resistere, bravare, minacciare.* † Rire du bout des dents, *non ridere allegramente, ò da dovero, ridere che non passi li denti.* Parler entre les dents, *parlare indistintamente, mormorare.* Se curer les dents, *nettarsi i denti.* Cure-dent, *netta denti, stuzzica denti*, masc. Agacer les dents, *legare i denti.*
Dents agacées, *denti ligati, gelati.* Il n'a plus mal aux dents, *è morto.* A belles dents, *co' denti.* Claqueter des dents pour le froid, *battere brocchette.*
Dent gâtée, *dente guasto.* Une dent pourie, *un dente marcio, un dente guasto.* Il a une dent contre vous, i. *vi vuol male, vi tiene in odio.* Demeurer sur les dents, *morire di fame.* Avoir les dents longues, *avere gran fame.* Porter une dent à quelqu'un, *avere odio contra alcuno.* Parler des grosses dents, *bravare, minacciare.* Il n'y en a pas pour sa dent creuse, *non gli tocca l'ugola, un dente.* Qui n'a point de dents, *sdentato.*
Dentale, poisson, *dentale*, m.
Denté, *dentato*, masc.
Dentée, *dentata*, fem.
Dentele en Architecture, *dentello*, masc.
Dentele, *merletto, pizzette*, masculin.
Dentele d'or, *merletto d'oro*, m.
Dentelure, *dentatura*, masc.
Denticule, terme d'Architecture, *denticolo, dentatura.*
Dentier de casque, *parte dell'elmo che cuopre i denti.*
Denudation, *denudazione*, fem.
Denuer, *privare, denudare, spogliare.*
Denué, *privo*, masc.
Denué de tous biens, *privo d'ogni bene, ridotto alla mendicità.*
Denué d'amis, *senza amici.*
Denuement, *denudamento.* † Un denuement d'esprit, *una povertà di spirito.* Bouh.
Deoppilation, *disoppilazione*, f.
Deoppilatif, *disoppilativo*, m.
Deoppiler, *disoppilare.*

DEP

Depaïsé, éloigné, *allontanato.* Depaïsé, deniaisé, *scozzonato, dirozzato.* Il faut le depaïser, l'éloigner de son païs, *bisogna allontanarlo dalla sua patria.*
Depaïser, ôter d'auprès des parens, *levar d'appresso i parenti; allontanare dai parenti.*
Depaqueté, *spiegato, sviluppato, aperto*, part. masc.
Depaqueté, *spiegare, sviluppare, aprire.*
Depaquetement, *apertura*, masculin.
De par, *d'ordine, da parte.*
De par le Roi, *d'ordine del Rè.*
Depareillé, *scompagnato*, part. masculin.
Depareiller, *scompagnare, spajare.*
Deparquer les brebis, les ôter du parc, *levare le pecore dalle stabbie.*
Depart, *partenza, partita, mossa.* Il est sur son depart, *stà per partire.* A mon depart, *al mio partire.* Le Depart des troupes, *la mossa delle truppe.* Le depart d'un courier, *la partenza d'un corriere.*
Depart, partage, *spartimento*, m.
Depart d'or & d'argent, *partitura, separazione d'oro è d'argento.* Eau de depart, *acqua da partire, aqua forte.* Or de depart, *oro purgato.* † Mettre au depart, terme de Chimie; *partire, separare in chimica.*
De part & d'autre, *d'una è dall'altra parte.*
Departement, distribution, *distribuzione, ripartimento*, masc.
Departement des troupes, *dipartimento, quartiere, ripartimento, alloggiamento.*
Departement de Tailles, *imposizione, assisa, di taglia, gabella.* Faire les departemens, *distribuire. Fare de' ripartimenti.* Celui qui fait ses departemens, *distributore, partitore.*
Departi, *spartito, distribuito*, part. masc.
Departir, *spartire, ripartire, distribuire.* Se departir d'une chose, *ritirarsi, cedere, abbandonare.*
Departir, departager une affaire partagée en opinion, terme de Palais, *disparere.*
Departissement, *spartimento*, m.
Depaver, *levare il pavimento.*
Depaysé, éloigné, *allontanato.* V. depaiser.
Depecé, mis en pieces, *spezzato, parti* masc.
Depecement, *spezzamento*, m.
Depecer, *spezzare, mettere in pezzi.*
Depêche, *spedizione, spaccio.*
Depêche, lettre, *lettera.*
Depêché, envoyé, *spedito, mandato*, part. m.
Depêché, expedié, *sbrigato.*
Depêché, hâté, *affrettato.* † Il est depêché, *egli è spedito, spacciato.*
Depêcher, envoyer, *spedire, mandare.* On a depêché un Courier, *s'è spedito un corriere.*
Depêcher, expedier, *sbrigare, fare presto, spedire.*
Depêchez moi, expediez moi, *sbrigatemi.*
Depêchez-vous, *sbrigatevi, fate presto.*

sto, Se Depecher, *affrettarsi*. Il s'est bien Depeche, *s'è affrettato di molto, ha usato gran diligenza*.

Depeindre, *dipingere*. *Si conjuga come* peindre. Se Depeindre, s'effacer, *scolorirsi*.

Depeint, peint, *dipinto, pinto*; part. m. † *ritratto, rappresentato*.

Depeint, effecacé, *scolorito*, part. masc.

Depeint, effacée, *scolorita*, part. fem.

Depence, *spesa*, f. V. Depense.

Dependance, *dipendenza*, f.

Dependance, district, *distretto, giurisdizione*, f. Cé n'est pas de ma Dependance, *non è della mia giurisdizione*.

Depedant, *dependente*, Cela Depend de vous, *stà a voi, depende da voi*. De tout ce qui en Depend, *di ciò che si convien intorno à questo*. Et tout ce qui en Depend, *è quanto concerne questo fatto*.

Dependre, *dipendere, staccare*.

Dependre, detacher, *staccare, spiccare*.

Dependre, depenser, *spendere*.

Dependu, detaché, *staccato, spiccato*, part. m.

Depens, frais, *spesa*, † *costo*, m. A' mes Depens, *à spese mie*. Aux Depens de qui il appartiendre, *alle spese di chi toccherà*, † Aux Depens du bon-homme; *alle spese di Giovan Villani*. Condamné aux Depens, *condannato alle spese*. Etre renvoyé sans Depens, *essere gradeato senza spesa, essere spedito gratis*.

Depense, *spesa*, † *costo*.

Depense, profusion, *scialacquamento, scialacqua*, m.

Depente e garde-manger, *dispensa, salvarobba*. Faire de grandes Depenses, *sfoggiare, far gran spese*. Aver beaucoup de Depense, *con gran spesa*. Il fait des Depenses extraordinaires, *fa spese esorbitanti*. Avec tent de Depense, *con tanti dispendii*.

Depenser, *spendere*.

Depenser mal à penpos, *gittar via i danari, scialacquare*.

Depensier, qui fait la depense, *spenditore*, m.

Depensier, garde-buffet, *credenziero, dispensiere*.

Depensier, prodigue, *prodigo, scialacquatore*.

Depensiere, prodigue, *scialacquatrice, prodiga*, f.

Depensiere, qui à soin de le depenle, *credenziera, dispensiera*.

Deperi, *perito, sminuito*, part. masc.

Deperir, *perire*.

Deperie, diminuer, *sminuire*.

Deperissant, *perieto, rovinante*.

Depersuader, *dissuadere*.

Depessiment de choses liquides, *liquefazzione*, † *rarificazione*.

Depessir, *liquefare, disfare*.

Depetré, *sgombrato, liberato*, part. m. Nous en somnes enfin Depêtrez *in somma ne siamo liberati*.

Depêtrez vous-en, *liberatevene*.

Depêtrer, *sgombrare, liberare*.

Depeuplé, *spopolato*, part. masculin.

Depeupler, *spopolare*.

Depeupler un jerdin d'erbres, *levare, svellere gli arberi d'un giardino, spopolare*.

De peur que, *per tema che*.

Depilatoire qui fait tomber les poils, *depilatorio, pelatoio*, m. Ongnent Depilatoire, *unguente da pelare, depilatorio, pelatoio*.

Denit, *dispetto*, m. A'ton chien de Depit, *a tuo marcio dispetto*. En Depit de vous, *a dispetto vostro*. En Depit de lui *a dispetto suo*, En Depit de moi, *à dispetto mio*. Crever de Depit, *arrabbiare, crepare di dispetto*. En Depit d'eux, *a lor marcio dispetto*.

Depité, *sdegnato*, part. m.

Depiter, *far dispetto, sdegnare*. Se Depiter, *andare in colera, sdegnarsi*.

Depiteusement, *dispettosamente*, avv.

Depiteux, *dispettoso*, m.

Depiteuse, *dispettosa*. f.

Deplacé, *levato dal suo luogo, tolto dal suo luogo*.

Deplacer, *levare dal luogo*.

Depleire, *spiacere, dispiacere, come il verbo*. Plaire. Se Depleire, *rincrescersi*. † Se Depleire en quelque part; *rincrescer ad uno in qualche luogo, non starvi volontieri*. Le jeu me Depleit, *il giorno mi dispiace*. Il me Deplait que cela soit errivé, *mi dispiace, mi rincresce di questo successo*. Ne vous en Deplaise, *sia detto con licenza vostra*, † *non prendete à male*.

Depleisant, *fastidio, maninconia*, fem.

Deplaisent, triste, *maninconico*, masculin.

Deplaisant, ennuïeux, *fastidioso*, masc.

Deplaisant, qui depleit, *spiacente, dispiacente*, m. Cela est bien Deplaisant, *questo è molto disgustoso, dispiacente, fastidioso*,

Deplaisente, triste, *maninconica*, feminin.

Deplaisante, ennuïante, *fastidiosa*, † *noiosa*.

Deplaisente, qui deplait, *spiacente, dispiacente*.

Deplaisir, *dispiacere, disgusto*, masculin.

Deplaisir, affront, *scorno*, † *torto*, m. Ne me faites pas ce Deplaisir, *non mi fate questo dispiacere, tanta vergogna, un tale scorno*.

Deplencher, *levare le tavole*.

Deplanté, *spiantato*, part. masculin.

Deplanter, *spiantare*.

Deplantoir, *spiantatoio*, masculin.

Deplatrer, *staccare il gesso*.

Deplié, *spiegato*, part. m.

Depliée, *spiegata*, part. f.

Deplier, *spiegare*.

Depliment, ou deploïement, *gatura*.

Deplier, ou deploïer les voiles, *spiegare le vele*. A' voiles Deploïées, *à tutte vele*, † *à vele aperte*.

Deplissé, *spiegato*, part. m.

Deplisser, *levare le pieghe, è grinze, spiegare*. † *appianare*.

Deploïer, *spiegare*.

Deploïé, *spiegato*. A' gorge Deploïée, *alla smascellata*. A' voiles Deploïées, *a tutte vela*, † *a vele piene, con ogni sforzo, a più potere*.

Deplorable, *deplorabile, dolente*, m. & fem.

Deplorant, *deplorante*.

Deploretion, *deploratione*, f.

Deploré, *deplorato*; *pianto*, part. m. Une maladie deplorée. *Una malattia senza speranza*.

Deplorer, *deplorare*.

Deployé, *spiegato*, V. Deploïé, & Deploïer. A gorge Deploïée, *alla smascellata*, † *a gola spalancata*.

Deploïer, *spiegare*.

Deplumé, *spiumato, spennacchiato*, part. m.

Deplumer, *spiumare, spennacchiare*.

De plus, *in oltre, di più*.

De plus de six ans, *da sei anni e più*, † *più di sei anni*.

Depocher, *cavare dalla saccoccia*.

Depoisser, *spegolare*.

Deport, delai, *indugio, suspensione*. Sans Deport, sans retard, *senz'indugio*. Sens Deport, sans exception *senz'eccezione*.

Deport, fruit de fief, *frutto, entrata, rendita*.

Deport de Benefice, fruit de le premiere année, *annata*.

Deportement, *deportamento, costume, andamento*, m. Mauvais Deportemens, *cattivi costumi*, plur. m. Par ses mauvais Deportemens, *per i suoi dissoluti costumi, per i suoi pravi comportamenti*. Se Deporter, *deportarsi, astenersi, abbandonare, cedere*.

Deposer, *deporre*.

Deposer, rendre temoignage, *testificare, fare testimonianza*.

Deposer de la Charge, *privare della carica*.

Depo-

Deposer, mettre en depôt, *depositare, mettere in deposito*. Pour le deposer de son Office, *Per scavalcarlo dal suo officio*.
Depositaire, *depositario*, masc.
Depositeur, *depositore*, masc.
Deposition, *depositione, testimonianza*, fem.
Deposition d'un criminel, *confessione, depositione d'un reo*.
Deposition d'une Charge, *privatione d'una carica*.
Depossedé, *spossessato*, part. masculin.
Deposseder, *spossessare*.
Depôt, *deposito*, masc. Mettre en depôt, *depositare, mettere in deposito*.
Depouille, *spoglia, spogliamento*.
Depouille, butin, *preda, spoglia, bagaglio*. La depouille, *il frutto, la raccolta*.
† Depouilles d'oie, de poule, ou d'autre volaille, *regaglie d'oca, o di gallina, frattaglie di polli, come il fegato, cuore, collo, e ventricchio*.
† Depouille de serpent, *spoglie, ridavute di serpente*.
Depouillé, *spogliato*, part. masculin.
Depouillement, *spogliamento*, masculin.
Depouiller, *spogliare*.
Depouiller les arbres, *cogliere i frutti*. Se depouiller, *spogliarsi*. Se depouiller avant de se coucher, *dare la sua robba prima d'esser morto*.
Depouiller un cerf, *scorticare un cervo, levare la pelle*. Se depouiller, se priver, *privarsi*.
Depourprer, *levare la porpora, sporporare*.
Depourvu, *sprovedute, sprovisto*.
Depourvu de sens, *mentecatto*. Au depourvu, *alla sprovista*.
Depourvoir, *sprovedere*.
Depravateur, *depravatore*, masculin.
Depravation, *depravatione*, feminin.
Depravé, *depravato*, part. m. Goût depravé, *gusto corrotto*. Un goût depravé ne trouve rien de bon, *corrotto gusto ogni dolcezza abborre*.
Deprecation, figure de Rhetorique, *deprecatione, figura retorica*.
Depredation, *depredatione*, feminin.
Deprendre, se deprendre, se liquefier, *liquefarsi*.
De pres, *di vicino, miantamente*.
Depressoir, instrument de Chirurgie, *depressorio, stromento di Cerusico*, masc.
Deprier, *spregare*.
Deprimer, *deprimere*.
Depris, ravallement de prix, *il calar del prezzo, abbassamento*, masculin.
Depris, mepris, *disprezzo*, masculin.
Deprisable, *sprezzevole*, masc. & feminin.
Depriser, diminuer, *sminuire*.
Depriser, mepriser, *sprezzare*.
Deprisonner, *sprigionare*.
† Depuceler, *sverginare*.
Depuis, apres, *doppo, dopo, di poi, poi*.
Depuis le Palais, *dal Palazzo*.
Depuis le Palais jusques au logis, *dal Palazzo fin à casa*.
Depuis Rome jusques à Paris, *da Roma fin a Parigi*.
Depuis le jour, *dal dì*.
Depuis hier, *da hieri in quà*.
Depuis deux heures, *da due hore in quà*.
Depuis que, *dà che*.
Depuis peu, *da poco tempo, poco fà*.
Depuis la ville, *dalla città*. Du depuis, *dopo quel tempo, da quel tempo*.
Depuis quand? *dà che tempo?*
Depuis ce tems là, *da indi in quà, da quel tempo*.
Depurer, *purgare*.
Depurgatoire, *purgativo, purificatorio*, masc.
Deputation, *deputatione, delegatione*, fem.
Deputé, *deputato, delegato*, part. masc.
Deputer, *deputare*.
Dequoi? *di che?* V. Quoi.
Dequoi s'agit il? *di che si tratta?* † Avoir dequoi, *avere il modo, avere da spendere, esser ricco*. Il n'a pas dequoi, *non hà niente*. Il a dequoi, *è ricco, hà da spendere*. Il n'y a pas dequoi fouetter un chien, *è una bagatella, non è cagione da frustare un cane*. Voila dequoi il s'agit, *questo è l'negotio, di questo si tratta, questo è il nodo*. Voila bien dequoi, par Ironie, *veramente è un gran fatto, oh che gran maraviglia*.

DER.

DEracinement, *sradicamento*, masc.
Deraciné, *sradicato*, part. masculin.
Deracinée, *sradicata*, part. feminin.
Deraciner, *sradicare*.
Deraisonnable, *irragionevole*, masc. & feminin, *sproposito*, † *ingiusto*.
Deraisonnablement, *senza ragione*.
Deramé, *diramato*, part. masculin.
Deramer, *diramare*.
Derangé, *disordinato*, part. masculin.
Deranger, *disordinare*. † Se deranger, *disaccommodarsi*.
Derechef, *di nuovo*.
Dereglé, dissolu, *dissoluto*, masculin.
Dereglé, sans ordre, *sregolato*, m. Passion dereglée, *sfrenata libidine*, † *sregolata passione*. Debauches dereglées, *dissolutezze stemperate, smoderate*. Une fille dereglée, debauchée, *una sviata, una disordinata*. Une fille dereglée, qui n'a pas ses ordinaires, *una zitella oppilata, che non hà il marchese*, † *ò li fiori menstrui*. Ville dereglée, *città senz'ordine*. Vie dereglée, *vita dissoluta*.
Dereglement, *sregolamento, dissolutezza, disordine*, masc.
Dereglement dans la musique, *sconcerto*. Par ses mauvais dereglements, *per i suoi dissoluti costumi*.
Dereglément, *sregolatamente, disordinatamente, confusamente*, avv.
Deregler, *sregolare*. Se deregler, se debaucher, *sviarsi, darsi in preda a' vizj*.
Derfort, ville d'Angleterre, *Derforte, città d'Inghilterra*.
Derider, *appianar le raghe, le grinze*, † *sgrinzare*.
Derision, *derisione*, fem.
Derivatif, *derivativo*, masc.
Derivation, *derivatione*, fem.
Deriver, *derivare, procedere*, † *provenire*.
Deriver, ôter de la rive, *staccare dalla riva*.
Deriver un cloud, *staccare un chiodo ribadito dal suo luogo*. D'où derive cela, *d'onde procede questo*, † *da che proviene*. Cela derive de, *questo procede da*.
Derme, peau de ventre, *dermie, pelle*.
Dernier, *ultimo*, masc. Donner le dernier, en repondant ou disputant, *ribadire*.
Derniere, *ultima*. De la derniere consequence, *di gran conseguenza*.
Dernierement, *ultimamente, poco fà, questi giorni passati, pochi dì sono*, avv.
Derobé, volé, *rubato*, part. masc. Plaisir derobé, *piacere furtivo*. Un escalier derobé, *una scala secreta*. Allées derobées, *vie secrete*. A la derobée, *furtivamente*. Il sortit à la derobée, *diede una scorserella alla fuggiasca*.
Derober, *rubare, furare*. Se derober d'un lieu, *involarsi*. Se derober, échapper, *scappare, fuggire, absentarsi improvisamente, sparire*.
Derobeur, *rubatore*, masc.

Derochar, *dirocare*.
Derogation, *derogatione*, fem.
Derogatoire, *derogaterio*, masculin.
Darogé, *derogato*, patt. masc.
Derogeant, *derogante*.
Deroger, *derogare*, † *diminuire di qualità, di grado*.
Deroidir, *sgridire, distendree*, Pres. Deroids. Plur. Deroidons, Imp. Deroidois &c.
Deroidissement, *frigidimento*, *distensione, mollificamento*.
Deroler, effacer du rôle, *francellare dal rollo*, † *levar dal cataloge, dal ruolo*.
Derompre, *fracassare*, *rompere*.
Derompu, *fracassato*, *rotto*, part. masc.
Derondir, *levare la forma tonda*.
Deroquer, ou derocher, *dirocare*.
Derougir, *levare il rossore*.
Derouillé, *fruginito*, part. mascolin.
Derouiller, *levare la ruggine*, *fruginire*, *ripolire*.
Derouillar le fer, *levare la ruggine dal ferro*, † *ripolitlo*.
Deroulé, *sviluppato*, part. mascolin.
Derouler, *sviluppare*.
Deroute, *rotta*, † *fuga*. Mis en deroute, *sconfitto*, † *disfatto*, *rotto*. Mettre en deroute, *sconfiggere*, *sbaragliare*, *mettere in conquasso*. † *disfare*, *rompere*. Mettre en deroute un escadron, *sbaragliare uno squadrone*. Mettre en deroute la cavalerie, *sbaragliare la cavalleria*. Les ennemis ont été mis en Deroute, *sono stati rotti*, *sconfitti*, *sbaragliati i nemici*.
Derriere, *dietro*, preposition. En derriere, *in dietro*, *in assenza d' uno*. Par derriere, *di dietro via*, *dalla parte deretana*. La porte de derriere, *la porta di dietro*. Il A toujours une porta de derriere, *trova sempre qualche rigiro*, *sempre riserva qualche sotterfugio*. En derriere, en cachette, *di nascosto*. Attaquer les ennemis par derriere, *assalire il nemico per le spalle*. Le derriere, *il culo*, *le parti di dietro*. Le derriere du logis, *il di dietro della casa*, *la parte di dietro*, *la parte deretana della casa*. Montrer le derriere, s' enfuir, *voltar le spalle*, *fuggire*. Montrer le derriere, être mal habillé, *essere strusciato*, *essere mal vestito*. Il semble qu'il l'ait tiré de son derriere, *par che l' abbia fatto re' piedi*. Sans devant derriere.
Derriare, *al roverscio*.
Derte, ou dartre, *volatica*, feminin.
Derucher, *levar via dal covile*.

DES

Des à jouër, *dadi*.
Des ou dez, depuis, *da*, *fin da*.
Des hier, ou dez hier, *fin da hieri*.
Des à-presant, *fin adesso*.
Des l'année passée, *fin dall' anno passato*.
Des, ou dez le commencement, *dal bel principio*, *fin dal principio*.
Des lors, *fin dall' hora*.
Des que, *da che*, *subito che*.
Des qu' il viendra, *subito che verrà*.
Desabiller. V. deshabiller.
Desabusé, *disingannato*, part. mascolin.
Desabuser, *disingannare*, *chiarire*. J'en suis desabusé, *non lo credo più*, *non ci do più fede*, † *hò aperto gl' occhi*.
Desabusez-vous en, *non lo crediate*. Il faut le desabuser de cela, *bisogna fargli conoscere la verità*, † *bisogna chiarirlo di questo fatto*. Se desabuser, *disingannarsi*, *conoscere l' error suo*.
Desaccommoder, *sconciare*, *disaccommodare*.
Desaccompagné, *scompagnato*, part. masc.
Desaccompagnée, *scompagnata*, part. fem.
Desaccompagner, *disaccompagnare*.
Desaccord, *discordanza*.
Desaccord d'opinion, *disparere*.
Desaccord de sons, *dissonanza*, *discordanza*.
Desaccordant, *discordante*.
Desaccordé, *discordante*, part. mascolin.
Desaccorder, *discordare*.
Desaccostable, *disaccostevole*, *non socievole*, masc & fem.
Desaccouplé, *discoppiato*, part. mascolin.
Desaccoupler, *discoppiare*.
Desaccouplement, *discoppiamento*, m.
Desaccoutumé, *disvezzato*, part. masc.
Desaccoutumer, *disvezzare*, † *disusare*.
† Desaccoutumer quelqu' un du jeu, *disavezzare qualch' uno dal giuoco*.
Desaccroché, *distaccato*, *sfibbiato*, *disuncinato*, part. masc.
Desaccrocher, *distaccare*, *sfibbiare*, *disuncinare*.
Desachalandé, *discreditato*, part. masc.
Desachalander, *discreditare*, *levar lo spaccio della bottega*.
Desacré, *dissacrato*, *profanato*, part. masc.
Desacrer, *dissacrare*, *profanare*.
Desagencé, *disaffettato*, part. mascolin.
Desagencer, *disaffettare*.
Desagraffé, *sfibbiato*, part. m.
Desagraffer, *sfibbiare*, *staccare gli uncinelli*.
Desagreable, *non grato*, *spiacevole*, *sgratiato*, *discaro*. Il ne vous sera pas desagreable, *non vi sarà discaro*.
Desagreable, ennuïeux, *fastidioso*, † *nojoso*.
Desagreablement, *spiacevolmente*, avv.
Desagrée, *spiacciuto*, *dispacciuto*, part. masc.
Desagréer, *spiacere*, *dispiacere*.
† Desagrement, *fastidio*, *disgusto*, masc.
Desaigri, *disacerbato*, part. mascolin.
Desaigrie, *disacerbata*, part. feminin.
Desaigrir, *disacerbare*.
† Desaizer, *levar dal nido*, *rovinare el nido*.
Desajusté, *disaggiustato*, part. masc.
Desajuster, *disaggiustare*.
Desalteré, *che non hà più sete*.
Desalterer, *levar la sete*, † *disassetare*. Il est desalteré, *non hà più sete*, *è dissetato*.
Desamouraché, *snamorato*, part. m. *disinnamorato*.
Desamouracher, *snamorarsi*, *disinnamorarsi*. Le haut-bois est desanché, *la linguella della piva è levata*.
Desancher un haut bois, *levare la linguella della piva*. Le vaisseau est desancrà, *l' ancora della nave è levata*.
Desancrer, *levare l' ancora*, † *salpare*.
† Desapliquer, *levar via*, *disapplicare*.
Desappareillé, *sparecchiato*, part. masc.
Desappareillé, *senza compagno*, † *scompagnato*.
Desappareiller, *sparecchiare*.
Desappareilleur, *sparecchiatore*, mascolin.
Desappareilleuse, *sparecchiatrice*, feminin.
Desapparié, *scompagnato*, part. m. † *discoppiato*.
Desapparies, *scompagnare*, *disappajare*, † *discoppiare*.
Desappetisar, ôter l'appetit, *svogliare*, *levare l' appetito*, † *tor la voglia*.
Desappetit, *svogliamento*, † *inappetenza*.
Desappointé, *disappuntato*, part. m.
Desappointement, *disappuntamento*.
Desappointer, *disappuntare*, † *levare il soldo*.
Desapprendre, *disimparare*, † *disapprendere*.

Desappria, *disimparato*, part. masc.
Desapprivoisé, *diventato selvatico*, † *insilvatichito*. Se Desapprivoiser, *diventare silvatico*, † *insilvatichire*.
Des à present, *fin d'adesso*.
† Desapprouvé, *disapprovare*, *improvare*.
Desarboré, *disarborato*, part. masc.
Desarborer, *disarborare*.
Desarçonné, *scavallato*, *tolto dagli arcioni*.
Desarçonner, *scavallare*, *scaluacare*.
Desarçonnement, *scavalcatura*.
Desargenté, *disargentato*, part. m.
Desargenter, *disargentare*.
Desargenté, sans argent, *senza quattrino senza soldi*.
Desarmé, *disarmato*. Dans une paix Desarmée, *in una disarmata pace*. Peuple Desarmé, sans armes, *popolo inerme*.
Desarmement, *disarmamento*.
Desarmer, *disarmare*.
† Desarmer sa partie, *disarmar il suo nemico*.
† Desarmer un cheval, *dare il morso al cavallo, per levargli il modo di difendersi*.
Desarangé, *disordinato*, part. masc.
Desaranger, *disordinare*.
Desarondir, *levare la forma tonda*.
Desarroi, deroute, *rotta*, *strage*, *sbaraglio*, † *scompiglio*, m. Mettre en Desarroi, *sbaragliare*, *disordinare*, *romper*.
Desassembler, *disunire*; † *separare*.
Desassemblage, *disunione*, fem.
Desasseuré, *disassicurato*, part. masc.
Desasseurer, *disassicurare*. La ville est Desassiégée, *è levato l'assedio dalla città*.
Desassieger, *levar l'assedio*, *disassediare*.
Desassocié, *scompagnato*, part. masc.
Desassocier, *scompagnare*, *disassociare*.
Desastre, *disastro*, *sciagura*.
Desastreux, *disastroso*, masc. Les chevaux sont Desattelez, *i cavalli sono staccati*, ou *levati*.
Desatteler les chevaux, *levare*, *staccare i cavalli*.
Desattelez les chevaux, *staccate*, *levate i cavalli*. Les chevaux sont-ils Desattelez? *sono staccati i cavalli?*
Desattisé, *disattizzato*, part. masculin.
Desattiser le feu, *disattizzare il fuoco*.
Desavancé, *disavanzato*, part. m.
Desavancer, *disavanzare*.
† Des-avant, *inanzi*, *prima* &c.
Desavantage, *disavantaggio*, *danno*, *discapito*, masc. A son grand Desavantage, *con gran discapito suo*, † *con gran danno suo*. Au grand desavantage de la Chambre Apostolique, *con gran discapito della Camera Apostolica*. Avec des desavantages de cette sorte, *con così fatti svantaggi*.
Desavantagé, *svantaggiato*, part. masc.
Desavantager, *svantaggiare*.
Desavantageux, *disavantaggioso*, *dannoso*, masc.
Desavanture, *sventura*, fem.
Desavantureux, *sventurato*, masc.
Desaveu, *disapprobatione*, *denegatione*, fem.
Desavoué, *improvato*, *negato*, part. masc.
Desavouer, *improvare*, *negare*, *contradire*, † *disaprovare*. † Le Roi Desavoua le procedé de son Ambassadeur, *il Re disaprovò il procedere del suo Ambasciatore*. † Vos actions Desavouent, ou dementent vos paroles; *i vostri fatti disaprovano, e negano i vostri detti, non si confanno colle vostre parole*.
Desavouez l'amour du monde, *rinunciate all'amore mondano*.

Le parole, che non si trovano per DES, si devono cercare per DE.

Desbauche, *V.* Débauche,
Desborder, *V.* Déborder,
Descendance, *discendenza*, fem.
Descendant, *discendente*, Les Descendans, *i posteri*, plur. masc. Chemin qui va en Descendant, *strada che scende*, *che cala*, † *declivio*.
Descendre, *venir giù*. Je m'en vais Descendre, *adesso vengo giù*.
Descendez, *venite giù*, *calate*, *scendete*.
Descendre, *scendere*.
Descendre de cheval, *smontare*.
Descendre, abaisser, *calare*.
Descendre d'un navire en terre, *sbarcare*.
Descendre, être issu, *derivare*. Une montagne escarpée, qui va Descendre dans un precipice, *un monte scosceso, che va calando in un precipitio*.
Descendons de cheval, *smontiamo da cavallo*. Etant Descendu avec l'avant-garde, *calato con la vanguardia*.
Descendu, *sceso*, *calato*, *smontato*, part. masc.
Descanglé, ou dessanglé, *discinghiato*, part. masc.
Descengler, *discinghiare*.
Descente, *calata*, fem.
Descente d'Expertes, *visita*, fem.
Descente de boïaux, *discesa*, *rottura*, fem. Il a une Descente de boïaux, *ha una rottura*.
Descente d'umeur, *catarro*, *discesa*.
Descente de barque, ou de cheval, *smontata*.
Descente de chemin, *scesa*, *calata*.
A mon Desceu, à mon insçu, *senza mia saputa*.
Descharge, descharger. *V.* Décharge, decharger.
Descouvrir, *V.* Découvrir.
Description, *descrittione*, fem. Une petite Description, *una breve narratione*, *succinta*.
Descrire. *V.* Décrire.
Deseblour, *levare il bagliore*.
† Desseiche, *disseccato*, part. masc.
† Desseicher, *disseccare*.
Desemballer, *disballare*, *aprire il baletto*.
Desembarqué, *sbarcato*, part. masc.
Desembarquer, *sbarcare*, † *disbarcare*.
Desembarassé, *disimbarazzato*, part. masc.
Desembarasser, *sgombrare*, *disimbarazzare*, † *distrigare*.
Desembelli, *disabellito*, *fatto*, *divenuto brutto*.
Desembellir, *disabbellire*, † *farsi brutto*.
Desembroché, *tolto dallo spiedo*, *levato dallo spiedo*.
Desembrocher, *levare dallo spiedo*, *sbroccare*.
Desempacqueté, *sviluppato*, *spiegato*, part. masc.
Desempaqueter, *spiegare*, *sviluppare*, † *sfardellare*.
Desemparement, *cessione*.
Desemparer, *disimpadronire*, *abbandonare*, *cedere*, *lasciare*. Les ennemis ont desemparé la Ville, *I nemici hanno cedute la Città*, *ma l'uso di questo Verbo è poco frequente*.
Desempenner une fleche, *disimpennare una saetta*.
Desempêcher, *disimpedire*, *districare*, † *sbrigare*.
Desempêtré, *sgombrato*, part. masc.
Desempêtrer, *sgombrare*, † *districare*.
Desempli, *votato*, *scemato*, part. masc.
Desemplir, *votare*.
Desemplumé, *spiumato*, part. masc.
Desemplumer, *spiumare*, † *spennare*.
Desemprisonnemament, *scarceratione*, *sprigionamento*.
Desemprisonné, *sprigionato*, *scarcerato*, part. masc.
Desemprisonner, *sprigionare*, *scarcerare*.
Desenchainé, *scatenato*, part. masculin.
Desenchainement, *scatenamento*, masc.
Desenchainer, *scatenare*.
Desenchantement, *disincantamento*, masc.
Desenchanté, *smaliato*, *disincantato*, part. masc. † *sfatturato*.
Desenchanter, *smaliare*, *disincantare*.
Desenchevêtré, *scapestrato*, part. masc.
Desenchevêtrer, *scapestrare*,

Desenclone, *schiedate*, part. masc.
Desenclnuer, *dischiodare*.
Desencorder, ôter les cordes, *levare le corde*.
Desendormissement, *svegliamento, il destare*.
† Desenduire, *disineressure*.
Desenflé, *sgonfiato*, part. masc.
Desenfler, *sgonfiure*.
Desenflure, *sgonfiatura*, fem.
Desenfourné, *sfornato*, part. masc.
Desenfnurner. *sfornare*.
Desengagé, *disimpegnate*, part. masc. † *spegnate*.
Desengagement, *disimpegnamento*, masc.
Desengager, *spegnare*, *disimpegnare*.
Desengluer, *scegliere dalla paina*. Snn pied est Desengourdi, *il suo piede è disassiderato*.
Desengnurdir, *levare l' assideratione de' membri*.
Desengrossi, diminué, *sminuito*, part. masc.
Desengrossie, *spregnata*, part. fem.
Desengrossir, *spregnare*, *sminuire*.
Desengraissé, *smagrito*, part. masc.
Desengraisser, *smagrire*.
Desenivré, *disimbriacate*, masc.
Desenivrer, *disimbriacare*. Se Desenivrer, *disimbarcarsi*.
Desenlacé, *slacciato*, *sciolto*, part. masc.
Desenlacer, *slacciare*, *sciegliere*.
Desennuie, diverti, *trastullato*, part. masc.
Desennuïement, *trastullo*, *passatempo*.
Desennuïer, *trastullare*, *passare il tempo*, † *levar la noia*. Pour me Desennuier, *per levarmi la noia*. Il faut tâcher de le Desennuier, *bisogna procurar di trastullarlo, di levargli il fastidio*.
Desenrôler, *levare dal ruolo*, *scancellare dal rollo*, *disarrollare*.
Desenrouillé, *srugginito*, part. masc. † *ripolito*.
Desenrouiller, *levare la rugine*, *srugginire*, † *ripolire*.
Desenrumé, *disinfreddate*, part. masc.
Desenrumer, *levare*, *o passar l'infreddamento*.
Desenseigner, *disinsegnare*.
Desenseveli, *levato dalla sepoltura*, † *dissepelito*.
Desensevelir, *levare dalla sepoltura*, *dissepellire*.
Desensorcelé, *smaliato*, *sfatturate*, part. masc.
Desensorceler, *smaliare*, *sfatturare*.
Desentassé, *disammontenate*, part. masc.
Desentasser, *disammontenare*.
Desenterré, *disotterrato*, part. m.
Desenterrer, *disotterrare*.
Desentortillé, *disentrecciato*, part. masc.
Desentortiller, *disintrecciare*.

Desentrailler, *sviscerare*.
Desentraver un cheval, *levar le pastoje ad un cavallo*.
Desenvenimer, *levare il veleno*.
Desequiper, *levare l' apparecchio, o le bagaglie*.
Desert, *deserto*, masc.
Deserté, *disertato*, *abbandonato*, part. masc.
Deserter, *disertare*, *abbandonare*.
Deserteur, *disertatore*, masc.
Desertion, *disertione*, *destitutione*, f.
Desertrice, infidele, *perfida*, *desertatrice*, fem.
Deservice, *dispiacere*, masc. Il m' a rendu un grand Desservice, *m' ha fatto un gran dispiacere*.
Deservir, *spiacere*, *dispiacere*.
Deservir la table, *sparecchiare la tavola*.
Desesperade, à la Despérade, *alla disperata*.
Desespérément, *disperatamente*.
Desesperé, *disperato*, part. masc.
Desesperer, *disperare*, *non sperare più*. Se Desesperer, *disperarsi*.
Desespoir, *disperatione*. Jetter dans le Desespoir, *disperare*. Je suis au Desespoir, *mi rincresce fin all' anima*, *mi dispiace fuor di modo*, † *sono disperato*. Il en est au Desespoir, *gliene rincresce al maggior segno*, † *è disperato*. Par Desespoir, † *per disperatione*, *disperatamente*.
Desestimer, *sprezzare*, *non stimare*.
Desétourdir, *levare lo stordimento*.
Deshabillé, un deshabillé, *zimarra*, *certa veste da Donna*.
Deshabillé, *spogliato*, part. masc.
Deshabiller, *spogliare*. Se Deshabiller, *spogliarsi*.
Deshabillez-moi, *spogliatemi*. Il n' est pas encore Deshabillé, *non è spogliato ancora*.
Deshabité, *dishabitato*, part. masc. *deserto*.
Deshabiter, *dishabitare*.
Deshaler, *levare il bruciore del sole*, *disabbronzare il viso*.
Deshanché, *sciancato*, part. masc.
Deshancher, *sciancare*.
Desharnacher, *levare l' arnese*.
† Desharnacher un cheval, *sfornire un cavallo*.
Deshérance, defaut d' héritiers, *mancamento d' heredi*.
Deshérité, *diseredirato*, part. masc.
Deshéritement, *diseredstamento*, *diseredamento*, masc.
Deshériter, *diseredicare*, *diseredare*.
Deshonnête, malhonnete, *dishonesto*, masc. † *Il primo è vizio opposto alla purità, l' altro alla civiltà*.
Deshonnête, *dishonesta*, fem.
Deshonnetement, *dishonestamente*.
Deshonnêté, *dishonestà*, fem.
Deshonneur, *dishonore*, *infamia*.
Deshonnoration, *dishonoratione*, fem.

Deshonnoré, *dishonorato*, part. m.
Deshonnorer, *dishonorare*, *infamare*. Il ne faut pas Deshonnorer ainsi votre prochain, *non bisogna diffamar così il vostro prossimo*.
Deshousser, *levare la valdrappa*.
Desja, ou Deja, *già*, *digià*.
Desjanter une roue, *smentare una ruota*, *levare i fusi, o ragge della ruota*.
Déficcatif, *disseccativo*, masc.
Deficcation, *disseccatione*, fem.
Desjeune, le desjeuné, *la collatione*, fem.
Desjeuner, *far collatione*. V. Déjeuner.
Défignatif, *designativo*, masc.
Défignation, *designatione*, fem.
Défigné, *designato*, *delignato*, part. masc.
Défigner, *desegnare*, *designare*.
Défineence, *desinenza*, fem.
Desinfecter, *purgare di pesto*, † *disinfettare*.
Desinteressé, *disinteressato*, part. m.
Desinteressée, *disinteressata*, part. fem. † D une maniare Desinteressée; *disinteressatamente*.
Disinteressement, *disinteressamento*, masc.
Desinteresser, *disinteressare*.
Desir, *desiderio*, *brama*.
Desir deregé, *libidine sfrenata*.
Desir, voeu, *voto*. Avec un grand Desir de vous servir, *con un desiderio ardente*, *con brama ardente di servirla*.
Desirable, *desiderabile*, masc. & feminin.
Desirant, *desideroso*, masc.
Desirante, *desiderosa*, *bramosa*, fem.
Desiré, *bramato*, *desiderato*, *desiato*, part. masc.
Desirer, *bramare*, *desiderare*, *desiare*. Il Desire que vous lui fassiez la grace de juger son proces, *si spera dal favor di V. S. l' espeditione d' una sua lite*.
Desireuse, *desiderosa*, *vaga*, *cupida*.
Desireux, *desideroso*, *cupido*, m. Le Peuple est desireux de choses nouvelles. *Il Popolo è desioso di cose nuove*.
Desireux de gloire, *vago di gloria*.
Désistement, *cessamento*, *desistenza*.
Désisté, *desistito*, *cessato*, part. masculin.
Désister, *desistere*, *cessare*. Il à Désisté, *ha cessato*.
Desjucher un oiseau, *levare un uccello dalla pertica*, *del nido*.
Desivré, *disimbarcato*, part. masculin.
Desivrer, *disimbriacare*. Il n' est pas encore Desivré, *ancora è pieno di vino*.
Deslabrer. V. Délabrer.
Desloyal, V. Déloyal.

Desmarche, *passo*, &c. V. Demarche.
Desmarier. V. Démarier.
Desmeler. V. Démêler.
Desmesoré. V. Démesuré.
Desmis. V. Démis, Démettre, &c.
Desnaturé. V. Dénaturé.
Desnialser. V. Déniaiser.
Desnouer. V. Dénouer.
Desobéir. *disubbidire*: † *Si conjuga come il Verbo* obeir.
Desobéïssamment, *disubbidientemente*, avv.
Desobéïssance, *disubbidienza*, feminin.
Desobéïssant, *disubbidiente*, masculin.
Desobéïssante, *disubbidiente*, feminin.
Desobligation, *dispiacere*, *disgusto*.
Desobligé, *disobligato*, part. masculin. Vous me Desobligez, *non mi fate servizio*, † *mi date disgusto*.
Desobligeant, *scortese*, *poco ufficioso*, *spiacente*. Cela est Desobligeant, *questo è discortese*, *questo è spiacevole*, *questo non piace*.
Desobliger, *disobligare*.
Desoccupé, *disoccupato*, part. masculin.
Desoccuper, *disoccupare*.
Desolateur, *desolatore*, m.
Désolation, *desolatione*, f.
Désolation, dégât, *strage*, f. La Désolation, la ruine de la campagne, *strage della campagna*. C'est une Désolation incomcevable, *è una desolatione incomprensibile*.
Désolatrice, *desolatrice*, f.
Désolé, *desolato*, *afflitto*, part. masculin.
Désolément, *disolatamente*, avverbio.
Désoler, *desolare*.
Désoler la campagne, *rovinare la campagna*. Parmi tant de troubles qui Désoloient l'Europe, *frà tanti turbini che flagellavano l'Europa*.
Désoler, affliger, *affligere*.
Desoppilation, *disoppilatione*.
Desoppilé, *disoppilato*, part. m.
Desoppiller, *disoppilare*.
Desordonné, *immoderato*, m. Plaisir Desordonné, *effrenata libidine*; masc.
Desordonnée, *immoderata*, *effrenata*, f.
Desordonnement, *disordinatamente*.
Desordonner, *disordinare*, *confondere*.
Desordre, *disordine*, masc. † Vivre dans le Desordre, ou dans le libertinage; *scorrer la cavallina*, *far ogni suo gusto senza veruna ritegno*. Mettre en desordre, *disordinare*, *mettere in disordine*. Les ennemis etant en Desordre, *sbaragliati i nimici*. Tout est en Desordre, *ogni cosa è in disordine*, *è sossopra ogni cosa*. Il est en Desordre, *è in disordine*.
Desorienter, *levar di sesto*, *perdere la tramontana*. Il est Desorienté, *hà perso la tramontana*, *è levato di sesto*. Il est tout Desorienté, *è tutto fuori di se stesso*.
Desormais, *hormai*, *homai*, *horamai*.
Desossé, *disossato*, part. m.
Desosser, *disossare*.
Désourdi, *disordito*, part. masculin.
Désourdir, † *render l'ordito*, *disordire*.
Despensé. V. Dépensé.
Desplaire. V. Déplaire.
Desposseder. V. Déposseder. † Un Gouvernement Despotique, *un governo dispotico*.
Despotique, *dispoticamente*, *con imperio*.
Dessacré, *dissacrato*, *profanato*, part. masc.
Dessacrer, *dissacrare*, *profanare*.
Dessaisir, se Dessaisir, *cedere*, *lasciare*, *abbandonare*.
Dessaisissement, *dimissione*, *cessione*, fem.
Dessaisonné, *fuor di stagione*.
Dessalé, *dissalato*, part. m.
Dessale, rusé, *scaltro*, *furbo*. C'est un petit Dessalé, *è un tristarello*, *è un furbacciotto*.
Dessaler, *dissalare*, *levare il sale*.
Dessauvager, (*verbo antico*) *addomesticare*.
Desseché, *seccato*, *disseccato*, *smagrito*. part. m.
Dessecher, *seccare*, *disseccare*. Se Dessecher, devenir maigre, *smagrire*.
Dessceller, *dissigillare*, *levare il sigillo*.
Dessceller un gond, *disserrare un ganghero*.
Dessein, *disegno*, masc. A Dessein à posta. † De Dessein premedité: *di caso pensato*. Faire Dessein, *far disegno*, *prender consiglio*. Notre Dessein tendoit à autre chose, *il nostro disegno ad altro attendeva*. Il fut trompé dans ses Desseins, *fallati gli riuscirono i suoi disegni*. Les ennemis formerent le Dessein de nous attaquer, *formarono i nemici un disegno di assalirci*. Ce n'est pas son Dessein, *non è l'intento suo*. A quel Dessein? *con qual disegno?* Le beau Dessein, par ironie, *bella impresa!*
Dessellé, *dissellato*, *senza sella*.
Desseller, *levare la sella*, *dissellare*.
Dessemelé, *dissolato*, part. m.
Dessemeler, *dissolare*.
Desserre, *rilassamento*. De dure Desserre, *che spende*, *paga malavolentieri*.
Desserré, *disserrato*, *rilassato*, part. m.
Desserrer, *disserrare*, *rilassare*.
Dessert, *le frutta di doppo pasto*. Apportez le Dessert, *portate la frutta*. Il m'a Desservi, *m'hà reso un cattivo officio*, † *m'è stato contrario*.
Desservi, qui se dit de la table, *sparecchiato* (*dicesi della tavola*.) On a Desservi, *s'è sparecchiato*.
Desservice, *demerito*, m.
Desservir, *demeritare essere contrario*.
Desservir la table, *sparecchiare la tavola*.
Desservir, rendre un mauvais service, *rendere un cattivo officio*.
Dessevelir, *disseppellire*.
Dessicatif, *disseccativo*, m.
Dessieger, ou desassieger, *levar l'assedio*.
Dessillement des yeux, *aprimento d'occhi*.
Dessiller les yeux, *aprire gli occhi*.
Dessinement, *disegnamento*, masculin.
Dessiner, *disegnare*, *rappresentar con lineamenti*.
Dessineur, dessinateur, *disegnatore*, m. Femme qui Dessine, *disegnatrice*.
Dessolé, *dissolato*, part. m.
Dessoler, *dissolare*.
Dessolure, *dissolata*. † *dissolatura*.
Dessorcelé, *smaliato*, *sfatturato*, *sfacinato*, part. m.
Dessorceler, *smaliare*, *sfascinare*.
Dessoudé, *dissaldato*, part. masculin.
Dessoudement, *dissaldamento*.
Dessouder, *dissaldare*, *staccare la saldatura*.
Dessous, *sotto*, preposition. De Dessous, *di sotto*. Au Dessous de la table, *al di sotto della tavola*. Au Dessous de trente, *meno di trenta*, *di trenta abbasso*. En Dessous, par dessous, *di sotto via*.
Dessous moi, *sotto di me*, *sotto me*. Du Dessous, *dalla parte di sotto*. Le Dessous, *il di sotto*. Par Dessous, *di sotto*, *per di sotto*. Donner du Dessous, tromper, *ingannare*. Donner du Dessous, vaincre, *superare*, *vincere*.
Dessus, *sopra*, *sù*. Au Dessus de vingt, *di là di venti*, *da venti in sù*, *più di venti*. De Dessus, *di sopra*, *dalla parte di sopra*. Avoir le Dessus, *star di sopra*, *haver la preeminenza*. Par Dessus, *di sopra*. Par Dessus, de plus, *di più*. Le par Dessus, *l'aggiunta*. Là Dessus, cependant, *in quel punto*, *in*

in quel mentre, in questo. Là Dessus, *là sopra*. Le Dessus l'avantage, *il vantaggio*, masc. Vous n'aurez pas le Dessus, *non vola oedorà*, † *non la guadagnerete*.

Dessus de porte, *sopra porta*. J'ai pourtant eu le Dessus, *l'ho pur vinto; sono stato il trionfante*. Sans Dessus dessous, *sottosopra, sossopra*. Le Dessus, en Musique, *il soprano alto*. † Le Dessus du vent, terme de Marine; *il barlovento, il bassovento*. † Le Dessus d'une salade; *guiggia, bissa*. † Le Dessus d'un trebuchet; *la ribalta d'una trappola*. Emporter le Dessus *vincerla, venir di sopra*. passer par Dessus une chose, *trapassaro*; † *sormontare*. Donner le Dessus, *dar la man dritta*. Ci-Dessus nommé, *sopr'accenato*.

Destin, *destino, fato*, m. Courir le méme Destin, *correre il medesimo pericolo, la medesima fortuna*. Par Destin, *fatalmente*, avv. Son Destin, *la sua stella, il suo destino*. Le Destin, *il fatto*. Mauvais Destin, *fato rio*. Mon Destin m'a fait digne de bruler pour elle, & non pas de la posseder, *il mio destine d'arder mi feo, non di gioiroo degno*. Je connois la force de mon Destin, *ben conosco il tenor della mia stella*.

Destination, *destinatione*, f.

Destiné, *destinato*, part. m.

Destinée, *destinata*, part. f. Puisque c'étoit ma Destinée, *poich'era ne' fati*. Quelle mauvaise Destinée, *che malvaggio destino! che fato rio!*

Destiner, *destinare*.

Destiner, resoudre, *risolvere*. Il est Destiné pour cela, *è destinato a quell'uso*. Il l'avoit Destiné pour sa place d'armes, *l'aveva destinata, ideata per sua piazza d'armi*.

Destirer. *V.* Détirer.

Destituable, *destituevole*, mascolin, & fem. † *degno di venir privato*.

Destitué, *destituto, privato*, part. masc.

Destitué de toutes choses, *privato d'ogni cosa, senza quatrino, e senza amici*.

Destituer, *destitoire, privare*.

Destitution, *destitutione*, f.

Destour, Destourner. *V.* Détour, Detourner.

Destructeur, *distruttore, struggitore*, m.

Destruction, *distruzione, rovina*, fem.

Destruction, degat, *strage*, feminin.

Destruire, *distruggere, struggere*:
† Destruire quelqu'un, le decrediter, le deshonorer; *discreditare uno, diffamarlo*.

Destruisant. *V.* Detruisant.

Destruit. *V.* Detruit.

De suite, *di seguito, di filo*.

Desuni, *disunito*, part. m.

Desunion, *disunione*, f. Ils sont en Desunion, *non concordano insieme, sono discordi frà di loro*. Pourquoi cruel destin, nous Desunis-tu, si l'amor nous unit? & toi perfide amour, pourquoi nous unis tu, si le destin nous sépare? *perche crudo destin ne disunisci tu, s'amor ne stringo, perche ne stringi tu, se ne parte il destin, perfido amore?*

Desunir, *desunire*.

Desusage, *disusanza, disuso*.

Desusitation, *disuso, disusanza*, feminin.

Desusité, *disusato*, part. m, *inusitato*.

Desusiter, *disusare*.

Desyvré, *disimbriacato*, part. m. *V.* Desyvrer.

DET

DEtaché, *staccato*, part. m.
Detaché, separé, *separato*, part. m.

Detaché, en terme de fortification, *fatto in isola*, † *isolato*.

Detaché, delié, *sciolto, staccato*, part. m. Il s'est Detaché du monde, *hà abbandonato il mondo*. Je me suis Detaché, ou derobé des autres, *mi son involato dagli altri*. Le Lieutenant General s'etant Detaché. *spiccatosi il Luogotenente Generale*.

Detachement, *staccamento, distaccamento*, m.

Detachement, *disgiunzione, di truppe*. Le Detachement des troupes, *le truppe smembrate, disgiunte*, Faire un Detachement, *fare no distaccamento*. Un Detachement de cinq mille fantassins, *un spiccamento di cinque mila fanti*.

Detacher, *staccare*.

Detacher, delier, *sciogliere*.

Detacher un fruit, *spiccare un frutto*.

Detacher les éguillettes, *slacciare le stringhe*, † *sfibbiare, distringare*.

Detacher, ôter une tache, *levare una macchia*. Se detacher de la compagnie des mechans, *lasciare, abbandonare la compagnia de' cattivi*.

Detacher un bataillon, *staccare no battaglione*.

Detacher dix hommes par compagnie, *pigliare, levare dieci huomini d'ogni compagnia*.

Detacher un corps d'armée, *fare un corpo separato*.

Detail, vente de marchandises, *spaccio a minuto di mercanzia*. † Details, al Plurale, benche il Bouhours nol voglia.

Detail, particularité, *particolarità*. Vendre en detail, *vendere, spacciare à minuto*, † *vendere a taglio, o ritaglio*. Dire le detail, *narrare*, *dire le particolarità*. voilà tout le Detail, *queste sono tutte le particolarità*. En savez-vous le Detail? *ne sapete le particolarità?* Je vous en ferai un Detail, *ve lo dirò minutamente*. Je vous en écrirai tout le Detail, *ne scriverò a V. S. tutti li particolari*.

† Detailler, vendre en detail: *V.* Detail.

† Detailler une affaire; *narrare un negozio minutamente, dirne tutti li particolari, ò tutte le particolarità*.

† Detaller, *piegare le mercanzie, serrar la bottega*.

† Detaller, s'en aller, *fuggire, andar via*.

Detaper, deboucher, *disturare*.

Dete, ou dette, *debito*, Je n'ai pas dequoi payer mes Detes, *non hò con che pagare i miei debiti*. Chargé de Detes, *pieno di debiti*. Payer la peine de ses vieilles Detes, *peccati vecchi, penitenza nuova*.
Avouer la Dete, dire franchement, *confessare liberamente*. Avouez la Dete, *confessare la verità*.

Deteindre, ôter la teinture, *scolorire*.

Deteindre, ou éteindre, *smorzare, spegnere*.

Deteint, qui a perdu la couleur, *scolorito*, part. masc.

Deteint, éteint, *smorzato, spento*, part. masc.

Deteler, *levare i cavalli dalla carrozza, o dal carro*.

Detendre, *stendere, distendere*.

Detendre une chambre, *sparare una camera*.

Detendre une corde bandée, *sbendare, rilassare una corda tesa*.

Detendu, *steso, disteso*, part. masculin.

Detendu, debandé, *rilassato, sbendato*.

Detenir, *detenere*.

Detenir, retarder, *ritardare, ritenere*. † On l'a detenu long-temps prisonnier, *E' stato tenuto lungo tempo prigione*.

Detenir le bien d'autrui, *ritenere i beni altrui*.

Detente d'un rouet, *passerina*, masculin.

Detente, debandement, *rilassazione*, masc.

Detenteur, *detentore*, masc.

Detention, *detentione*, fem.

Detenture de chambre, *sparamento di camera*.

Detenu, *detenuto*, part. masc.

Dete-

Detenue, *detenuta*, part. fem.
Detenué, detention, *detentione*, feminin.
Detergent, *detergente*.
Deterger, *detergere*.
Deterioré, *peggiorato*, part. masculin.
Deteriorement, *peggioramento*, masculin.
Deteriorer, *peggiorare*, *deteriorare*.
Determination, *determinatione*, feminin.
Determiné, arreté, *stabilito*, *risoluto*, part. masc.
Determiné, hardi, *risoluto*, *ardito*, † *determinato*, m. Un Determiné, *uno stranmento*, m.
Determinément, hardiment, *risolutamente*, avv.
Determinément, en determiné, *sterminatamente*.
Determinément, ponctuellement, *puntualmente*, avv.
Determinément, *determinatamente*, avv.
Determiner, *determinare*.
Determiner, resoudre, *risolvere*.
Determiner, conclure, *conchiudere*, *determinare*]. Auparavant que cela soit Determiné, *prima che questo sia conchiuso*, *risoluto*, *determinato*, *stabilito*. La Diéte s'est separée, sans avoir rien Determiné, *s' è separata la Dieta*, *senza haver presa la minima deliberatione*.
† Deterré, *disterrato*, *dissotterrato*, part. m. Il est fait comme un Deterré, *ha la ciera d'un cavato di sotto terra*.
Deterrer, *cavare dalla terra*, *ò di sotto terra*, † *dissotterare*.
Deterrer, decovrir, *scoprire*. Je le Deterrerai, fût il au fond des enfers, *lo troverò*, *se dovessi andar fin all'inferno*.
Détersif, *detersivo*, m.
Detestable, *abominevole*, *detestabile*, m. & f.
Detestation, *detestatione*, f.
Detesté, *detestato*, part. m.
Detéster, *detestare*, *abominare*, *abborrire*.
Detrôner, *levare dal trono*, *detronare*.
Detirer, *stirare*.
Détiser le feu, *stizzare*, *smorzare il fuoco*.
Détonner, ne pas garder le ton, *discordar dal tuono*, *uscire dal tuono*.
Détonnemenc, *discordanza*.
Détorce, *storcimento*. Avoir une Détorce au pied, *avere il piede smosso*, *dislogato*.
Détordre, defaire une corde, *storcere una corda*. Se Détordre le pied, *smoversi*, *islocaarsi il piede*.
Detorse, *storcimento*, *distorsione*.
Détortiller, *storcere*, *stravigliare*.
Détouper, mot ancien, *sturare*, *parola antica*.

Detour, empêchement, *disturbo*, † *impedimento*.
Detour, subterfuge, *rigiro*, *inventione*, † *scusa*, *discolpa*.
Detour de rue, *svolta*, *rivolta*.
Detour de paroles, *ambage*. Avec de longs Detours, *con lunghe ambagi d'intricate dicerie*.
Detour, renversement, *tergiversatione*. Il trouvoit plusieurs Detours pour éviter la conclusion, *fuggiva egli la conclusione sopra varie tergiversationi*.
Detour de chemin, *giro*, *viottole*, *andirivieni*. Nous avons fait un grand Detour, *abbiamo fatto gran giro*. Des Detours, *rigiri*, *scappate*, plur.
Detournement, *disturbo*, *impedimento*.
Detourné, mis à part, *messo da banda*.
Detourné; empêché, *impedito*, part. m.
Detourné, égaré, *traviato*, part. masc.
Detournement, *impedimento*, *disturbo*.
Detournement d'eau, *frastornamento d'acque*.
Detourner, empêcher, *impedire*, *disturbare*.
† Detourner quelqu'un de son dessein; *smuovere*, *ò rimuovere uno dal suo intento*. Si tu ne le Detournes de cette pensée, *se tu non lo smovi da questo pensiere*, *se non lo rimuoverai da questo suo pensiere*.
Detourner, mettre à part, *metter da banda*.
Detourner, retirer, *scansare*.
Detourner du chemin, *traviare dal camino*, *dalla strada*, *torcere dal ritto camino*. Se Detourner du chemin, s'egarer, *smarrire la strada*. Chemin Detourné, *strada obliqua*, *storta e segreta*. Rue Detournée, *strada appartata*, *incognita*, feminin.
Detourner le cerf; *stringere il cervo in un luogo*. Où est Detourné le terrible Sanglier, *là dove è chiuso quel terribil cinghiale*.
Detourner les yeux, *chinare gli occhi*, *levar gli occhi d'un altra parte*. Prions le Ciel, qu'il Detourne de nous les malheurs qui nous menacent, *pregiamo preghi al cielo*, *che volga a più sereno stato il mal presenta*.
† Detourner quelque chose, dérober; *rubbare*, *trafugare*.
Detourner, empêcher toutes les entreprises des ennemis, *frastornare ogni impresa del nemico*.
Detourner le cours d'une riviere, *torcere il corso d'un fiume*, *dar un' altro corso al fiume*. Se Detourner, *traviarsi*. † Se Detourner, se retourner; *voltar la spalla ad uno*.

pas en avoir Detourné le pied, *non muoverei solamente il piede*, *non farei un tombolo in sù l'erba*, *non darei un passo*. Il faut le Detourner de ses pensée qui le chagrinent, *bisogna smoverlo da' suoi noiosi pensieri*. On ne sauroit le Detourner de son obstination, *non si può rimuovere dalla sua ostinatione*.
Detracter, *detrarre*, *maledire*.
Detracteur, *detrattore*, m.
Detraction, *detrazzione*, f.
Detrappé, *sgombrato*, *liberato*, part. masc.
Detrapper, *sgombrare*, *liberare*.
Detraquement, detour, *giro*.
Detraquement d'horloge, *stemperamento d'orologio*. Se Detraquer, s'égarer, *traviarsi*.
Detraquer une horloge, *stemperare un orlogio*. Horloge Detraqué, *orologio stemperato*. † Un esprit Detraqué; *un cervello stemperato*, *bugio*. † Une santé Detraquée, *una complessione stemperata*, *sregolata*.
Detraver, ôter les entraves d'un cheval, *levare le pastoje ad un cavallo*, *spastojare*.
Dertempe, *tempra*, f.
Dertempe, terme de peintre, *acquarella*, *tempra*, *sguazzo termine di pittura*. † Peindre en Dertempe, *dipingere à sguazzo*. En Dertempé *à sguazzo*.
Detrempé, *intriso*, *stemperato*, part. masc.
Detrempement, *stemperamento*, masc.
Detremper, *stemperare*, *intridere*.
Detrempis, melange, *miscuglio di cose intrise*.
Detrencher, couper en morceaux, *trinciare*, *tagliare in pezzi*.
Detresse, angoisse, *angoscia*, *dolore*, *strettezza*, f.
Detret, tenaille, *tanaglia*.
Detroit, *distretto*, *stretto*, m.
Detrompé, *disingannato*, part. masculin.
Detromper, *disingannare*, *togliere la benda da gli occhi*.
Detrôner, *levare dal trono*, *detronare*.
Detroquer, *disfare il cambio*.
Detrousse, *ruberia*, *bottino*, *presa*, *preda*.
Detroussé, *rubato*, *spogliato*, part.
Detrousser, *rubare*, *assassinare*, *spogliare*.
Detrousser un habit, *lasciare andar sciolta una veste*, † *disbracciare*. Juppe Detroussée, *veste sciolta*, *veste che strascina*. En robbe Detroussée, *con gran cerimonia*, *con gonnella sciolta*, *strascinato per terra*.
Detrousser, *ladro*, *assassino*, masculin.
Detruire, *struggere*, *distruggere*.
Detruisant, *distruggente*.

Detruit, *distrutto, rovinato*, m.
Dette, *debito*. Avouer la Dette, *confessare liberamente il debito*. Charge de Dettes, *pieno di debiti*. Je ne veux point faire de dettes, *non voglio debiti*. Que chacun avoue sa Dette, *ciascun egn'uno la verita*.

DEV

DEu, *dovuto, debito*, part. m.
Devalant, *avallante, abbassante*.
Devalée, descente, *calata*, f.
Devalé, *sceso*, part. m.
Devalement, *calamento*, m.
Devaler, abaisser, *calare, avallare, abbassare*.
Devaler, descendre, *scendere*.
Devalisé, *svaligiato*, part m.
Devalisement, *svaligiamento*, m.
Devaliser, *svaligiare*, † *spogliare*.
Devaliseur, *svaligiatore*, m.
Devancement, *avanzamento*, m.
Devancer, surpasser, *avanzare, superare*.
Devancer en marchant, *and... innanzi*.
Devancer, prevenir, *precorrere, prevenire*.
Devancier, qui surpasse, *avanzatore, superatore*, m. Les Devanciers, *i predecessori, gli antenati, e i passati*.
Devant, *innanzi, avanti*, preposition.
Devant & apres, *prima e dopo*.
Devant & derriere, *innanzi e dietro*. Par Devant, *innanzi, dinnanzi via*. En Devant, *d'innanzi*. Sans Devant derriere, *al roverscio, alla riversa*. Trois ans Devant, *tre anni prima, tre anni innanzi*.
Devant, auparavant, *prima*.
Devant que, *prima che, avanti che*.
Devant, vis à-vis, *dirimpetto*.
Devant le logis, *dirimpetto alla casa*. Aller au Devant, *andare incontro, incontrare*, † *farsi contro*. Allons au Devant de lui, *andiamo ad incontrarlo*. Il se campa Devant la place, *accampossi sotto alla piazza*. Avoir quelque chose Devant soi, i. *avere qual che robba, o danari*. Prendre le Devant, *pigliare i passi innanzi*. le Devant, *la parte d'innanzi*.
Devant d'Autel, *davanzale, paliotto, centr'altare*. Les Devants d'un livre, *i risguardi d'un libro*, plur. m. Le Devant du carosse, *la banda del cocchiero*. Loger sur le Devant, *habitare sulla strada*. † Elle loge sur le Devant, Metaph. *quella donna fà copia di se*. Loger sur le Derriere, *habitare, alloggiare, negli appartamenti di dietro*. Batir sur le Devant, *diventar panciuto, far la pancia grossa, diventar gravida, (parlando d'una donna.)* † De Devant; *d'avanti, dinanzi*. † Otes-toi de Devant moi; *levamiti d'avanti, ò d'innanzi*.
Devant-hier, *l'altro hieri, hiere l'altro, avanti hiere*.
Devantier, tablier, *zinnale, grembiale*, m.
Devanture d'édifice, *frontispicio*, m.
Deventer, nom d'une Ville des Païs-Bas, *Deventer, nome di una Città ne' Paesi Bassi*.
Deue, *dovuta*, part. f.
Deuement, *dovutamente*, avv.
Developpé, *sviluppato*, part. m.
Developpement, *sviluppamento*.
Developper une pensée, *dichiarare un pensiere*.
Devenir, *diventare, divenire*.
Devenir fol, *impazzire*. Il pensa en Devenir fol de joye, *volle per la vecchia allegrezza uscir di senno*.
Devenir pâle, *impallidire*.
Devenir maitre, *impadronire*.
Devenir bon, *imbonire*, † *farsi buono*.
Devenir pauvre, *impoverire*.
† Devenir riche, *inricchire*.
Devenir fort, *ingagliardire*.
Devenir superbe, *insuperbire*.
Devenir quelque chose de bon, *farsi da qualche cosa*.
Devenu, *divenuto*, part. m. Je ne sai ce qu'il est Devenu, *non sò dove sia andato*. Qu'est Devenu un tel, *che è del tale?* Que Deviendra t-il, *che sarà di lui, che cosa sarà di lui?* Que Deviendra cet argent, *che sarà di questo denaro?* Il est Devenu savant dans les affaires du monde, *s'è fatto nelle cose del mondo e dotto, e savio*. Que Deviendra je? *che sara di me?* Guarini. Je ne sai ce que je Deviendrai, *non sò che sarà di me*
Devergondé, *sfacciato*. † Se Devergonder; *perder la vergogna*.
Deverrouiller, *aprire il catenaccio*.
Devers, *verso*. Par Devers soi, *appresso di se*.
Devetir, *spogliare, svestire*.
Devetu, *spogliato*, part m.
Devidement, *innaspamento, dipannamento*, m.
Devider, *innaspare, dipanare, aggomitolare*.
Devider en écheveau, *innaspare*.
Devideur, *innaspatore*, m.
Devideuse, *innaspatrice*, f.
Devidoir, *naspo, naspatoio*, m.
Deuil, douleur, *doglia, dolore, pianto*.
Deuil, *scorruccio, bruno, corruccio*, Habit de Deuil, *vestito di scoruccio*. Porter le Deuil, *esser vestito di scoruccio*. Grand Deuil, *scoruccio grande*. Petit Deuil. *vestito di scoruccio mediocre*. Le Deuil d'une femme morte ne dure que jusqu'à la porte, *doglia di donna morta dura insin alla porta*.
Devin, *indovino*, m.
Devination, *indovinatione*, f.
Devine, *indovina*, f.
Deviné, *indovinato*, part. m.
Devinement, *indovinamento*.
Deviner, *indovinare*.
Devineresse, *indovinatrice*, f.
Devineur, *indovinatore*, m.
Devis, *ragionamento, discorso*, masc.
Devisagé, *sviso, graffiato il viso*.
Devisager, *svisare, sfacciare*.
Devise, *impresa, motto*.
Devisé, *ragionato*, part. m.
Deviser, *ragionare, discorrere, cianciare*, † *favellare*.
Devoiement de corps, *sacacarella, la scorrenza*, f.
Devoiement d'estomac, *vomito*, masc.
Devoïer, s'egarer du chemin, *smarrire la strada, sviare, sbagliare la strada*.
Devoilement, *svelamento*, m.
Devoilé, *svelato*, part. m.
Devoiler, *svelare*, † *alzar il velo*.
Devoir, *dovere*, *Pres*. Dois. *Plur.* Devons. *Imp.* Devois. *Perf. s.* Deus *Fut.* Deurai. *Ott. Pres.* Doive. *Imp.* Deusse. *Part. pas* Deu. *Pres.* Devant. Il doit à Dieu, & au monde, *hà più debito che la lepre*, † *deve ad ogni uno*. Qui me doit, me Demande, *il tempo de Cellsbate, chi ha da dare, dimanda*. Il n'en doit rien à l'autre, *è così buono, ou perfetto come l'altro*. Cela m'est Deu, *questo mi viene*. Combien vous est il Deu? *quanto vi si deve*. Il m'est Deu cent écus, *ho da haver cento scudi*. Il nous est Deu, ou redeu cent écus, *siamo in ammanto di scudi cento*. Se mettre en Devoir, *mettersi in atto di fare*.
Devoir, *debito*. C'est mon Devoir *è'l debito mio*. Ranger quelqu'un à son Devoir, *fare stare al segno*. Rendre ses Devoirs a quelqu'un, *compire con uno*. Il a fait son Devoir, *hà adempito le sue parti*. Faire bien son Devoir, *portarsi bene, fare il debito suo*, † *compir col suo debito*. Faire la Devolie, baiser la vieille, *perderla marcia, perdere il giuoco marcio*.
Devolu, *devoluto*, m.
Devolutaire, *devolutario*, m.
† Devolutif, *devolutivo*.
Devolution, *devolutione*; fem. Le fief est Devolu au Pape, *il feudo è devoluto al Papa*.
Devorant, *divorante*, fem.
Devorateur, *divoratore*, masculin.
Devoré, *divorato*. part. m.
Devorement, *divoramento*, m.
Devorer, *divorare*.

Devoteur, *diverare*, masc.
Devot, *divote*, masc.
Devot, bigot, *bacchettone*, mascolin.
Devote, *divota*, fem. Une Devote, une bigote, *bacchettona*, *pinzochera*.
Devotement, *divotamente*, avv.
Devoteusement, *divotamente*, avv.
† Devoteux, *divoto*.
Devotion, *divotione*, fem. Faire ses Devotions, *confessarsi, e communicarsi*. Avoir à sa Devotion, *avere in suo potere, haver dalla sua banda, haver pronto*.
Devotion, service, *ossequio, servitio*. Je suis à votre Devotion, *sono al vostro servitio, comande*. Il se remet à votre Devotion, *si rimette alla vostra merce, al vostro arbitrio*.
Devoué, *votato*.
Devouement, *votamento*.
Devoué à vous servir, *devotissimo a' suoi comandi*.
Devouer, *votare, far voto*.
Devoué à votre service, *ossequiosissimo servo*.
Devoyement. V. Dévoiement, Dévoier.
Deux, *duoi, due*.
Deux fois, *due volte*.
Deux hommes, *due homini*.
Deux femmes, *due donne*. Tous Deux, *ambidue*.
Deux ans, *due anni, un pajo d'anni*. Pour eux Deux, pour toutes les Deux, *per l'uno e per l'altro, per l'una e per l'altra*. J'ai parlé à tous les Deux, *ho parlato all'uno, ed all'altro*. J'ai écrit à toutes les Deux, *ho scritto all'una ed all'altra*.
Deux à deux, *à due à due*. A Deux de jeux, *del pari*. A Deux, en jouant à la paume, *à due di quaranta*. Entre Deux, *fra l'sì e'l nò, in forse, irresoluto*. Se mettre en deux, *adoprare ogni sforzo*. Se mettre en Deux, enfanter, *partorire mettere in due*. Il n'en faut pas faire à Deux fois, *bisogna farla in tratto, bisogna fornirla*. De Deux fois l'une, *una volta sì, una volta nò*.
Deux à la fois, *due per volta*. L'un de vous deux, *l'un à l'altro*, † *l'uno di voi due*. De Deux en deux jours, *ogni due giorni*.
Deux fois autant, *due volte altretanto*. Il y a Deux jours, *sono due giorni*.
Deuxieme, *secondo*, masc.
Deuxieme, *seconda*, fem. Lui Deuxieme, *con un' altro*. Elle Deuxieme, *con un' altra*. Pour la Deuxieme fois, *per la seconda volta*.

DEX DEZ

Dexterité, *destrità, destrezza*, fem.
Dextre, *destro, dritto*. A Dextre, ou à droite, *à man dritta*.
Dextrement, *con destrezza*, avv.
Dez, *dadi*, plur. masc. Jouer aux Dez, *giuocare a' dadi*.
Dez sa jeunesse, *sin dalla sua fanciullezza*.
Dez qu'il fut né, *subito nato*. Je le reconnus, Dez que je le vis, *sin de che'l viddi, lo reconobbi*.

DIA

Dia, *voce di carettieri per fare andare il cavallo à man manca*. Il n'entend ni à Dia, ni à hurhaut, *è balordo, è goffo, è ignorante*.
Diabette, écoulement d'urine, *flusso continuo d'orina*.
† Diablasser, faire le Diable à quatre; *bestemmiare, invocare il diavolo, far del diavolo*.
Diable, *diavolo*, masc.
Diable de mer, poisson, *corvo marino, rospo marino*. Un Diable d'homme, *un huomo strano*, † *diabolico*. Faire le Diable à quatre, *fare gran fracasso*. En Diable & demi, *stranamente, fuor di modo*, avv. Va au Diable, *va a casa del Diavolo*. Tous les Diables, *a casa del Diavolo*. Le Diable est aux vaches, *vi è gran male, vi è gran rumore*. Le Diable bat sa femme, il pleut & fait soleil, *le nozze del Diavolo*. Le Diable n'est pas toujours à une porte, *non sempre via fortuna in luogo tiene*, † *non fa sempre mai cattivo tempo*. Quel Diable est ce, *che Demonio è questo, che Diavolo è questo?*
Diable poule d'eau, *folica uccello d'acqua*. Il n'ev pas si Diable, *non è così cattivo*. Les Diables ne sont pas si noirs qu'on le fait, *i Diavoli non sono così brutti come si dipingono*. Il a le Diable au corps, *ha 'l Diavolo nell'ampolla; ha 'l Diavolo in corpo*. Il fait le Diable à quatre, *fa maggior fracasso che tutt' i Diavoli insieme*. Que le Diable l'emporte, *che gli venga il mal' anno, e la mala pasqua*. O Diable zo, *ohibò, si dice quando qualche d'uno si burla*. Faire d'un Diable deux, *due errori in voce d'uno*. Plus le Diable a, plus il veut avoir; *gli avari non sono mai sazj*. Petit Diable; *Diavolotto, Diavolino*, masc.
Diablerie, *diavoleria*, fem.
Diablesse, *diavola*, † *diavolessa*.
Petite Diablesse, *diavolettina*.

Diabolique, *diabolico*, masc.
Diaboliquement, *diabolicamente*.
Diacartame, *diacattamo*, masc.
Diacatolicon, drogue medicinale, *diacatolico, Droga medicinale*.
Diaciminon, drogue medicinale, *diacimino*.
Diaconal, *diaconale*, masc.
Diaconat, *diaconato*, masc.
Diaconesse, Diaconisse, *diaconessa*, † *Si dice l'uno e l'altro, ma nel Dizzionario della nuova Edizione si trova solo, Diaconesse*.
Diacorion, médicament fait d'oignons, *diacorione*.
Diacre, *Diacono*.
Diaculon, *diaculo, diachilo*.
Diademe, *diadema*.
Diafane, *diafano, trasparente*.
Diafanet, *far trasparente*.
Diagonal, *diagonale*.
Diagonalement, *diagonalmente*, avv.
Diagone, *diagono*, masc.
Diagrede, composé de drogues, *composto di agridi*.
Diagridi, gomme, *diagridi*, *gomma*.
Dialectique, art de disputer, *dialettica*, fem.
Dialecticien, *dialettico*.
Dialectiquement, *dialetticamente*, avv.
Dialogisme, *dialogismo*, masc.
Dialogue, *dialogo*.
Dialthée, onguent, *dialtea, unguento di bismalva*.
Diamant, *diamante*, masc.
Diamant du Temple, *diamante falso*, masc.
† Diamant d'Alençon; *idem*.
Diamantin, *diamantino*, masc.
Diamargariton, *diamargarito*, masc.
Diambre, confection, *confettione d'ambra, diambre*.
Diamerdis, confection, *confezione di salvia selvatica*, Item, *merda*.
Diametral, *diametrale*.
Diametralement, *diametralmente*, avv.
Diametre, *diametro*, masc.
Diamouron, sirop, *sciruppo di more*.
Diane, *Diana, Cintia*. La Diane, de tambour, *la diana, il batter del tamburro la matina*.
Dianisum, electuaire d'anis, *elettuario d'anice*.
Diantre, au lieu de dire Diable, *diambro*.
Diapason, octave en musique, *diapason, ottava in musica*.
Diapente, quinte en musique, *diapente, quinta in musica*. Item, *composizione di cinque ingredienti*.
Diaphane. V. Diafane.
† Diaphenicon, *elettuario di datteri di Fenicia*.
Diaphoretique, qui résout les humeurs, *diaforetico, che risolve, è svapora gli humori*.
Diaphragme, *diaframma*, masc.

Dia-

Diaphre, marquetė, *scherzato di diversi fiori, o colori*.
Diapheré, *scherzato di più colori, infiorare*.
Diarrhée, flux de ventre, *diarrea, flusso con infiammazione*.
Diarrhodon, sirop, *sciroppo lenitivo*.
Diarthose, connexion d'os, *connessione d'ossa*.
Diasené, *compositione di foglia di sena*.
† Diastile, *diastilo*, masc.
Diatessaron, quarte en musique, *diatessarone, quarta in musica*.
Diathese, *diatesi, disposizione*, feminin.

D I C

D'Ici, *di qui*.
Dict, ou dit, *detto*, part. masculin. † Le Dit, le susdit; *accennato, sopradetto, sopracennato soprannominato, accennato di sopra*, masc.
Dictame, *dittamo*, masc.
Dictame, bâtard, *dittamo bastardo*, masc. *dittamo bianco*.
Dictamon, *dittamo*, masc.
Dictateur, *dittatore*, masc.
Dictation, *dittatione*, fem.
Dictature, *dittatura*, fem.
Dicté, *dettato*, part. masc.
Dictée, *dettata*, part. fem.
Dicter, *dettare, suggerire*.
Diction, *dizzione, voce, parola*, fem.
Dictionaire, *Dittionario, vocabolario*, masc.
Dictionaire de rimes, *rimario*, masculin.
† Diction, *proverbio, motto*, masculin.
Dictum, *motto*, masc.

DIE DIF

Diepe, ville de France, *Diepa. Città di Francia*.
Diesis, terme di musique, *diesi*, feminin, *termine di Musica*.
Diete, *dieta*, fem.
Dieu, *Dio, iddio*, masc. Les Dieux, *i Dei*, plur. masc.
Dieu vous garde, *Dio vi guardi, Dio vi salvi*.
† Dieu vous assiste, en parlant à un pauvre; *va con Dio, va in pace, andate in pace & con Dio*. A Dieu, *à Dio*. A Dieu ne plaise, *tolga à se Iddio*. Plût à Dieu, *piacesse à Dio*.
Dieu le veuille, *facciale Dio*, † *Iddio lo voglia*.
† Dieu fait. *Dio sa: una specie d'affirmatione, parlandosi di cose future*. Dieu sait, si je l'ai fait. *Dio sa, se io l'ho fatto*.
Dieu merci, *per gratia d'Iddio*.
Dieu aidant, *coll'ajuto d'Iddio*. Bon Dieu, que ferai-je! *oh Dio buono, che farò io!*
† Dieu donné, *Teodoro*, masc. † *Diolato*.
Diffamateur, *diffamatore*, masc.
Diffamation, *diffamatione*, fem.
Diffamatoire, *diffamatorio*, masc.
Diffamatrice, *diffamatrice*, fem.
Diffamé, *diffamato*, part. masc.
Diffamer, *diffamare, dishonorare*.
Différemment, *differentemente*.
Différence, *differenza*, fem. Il y a peu de Différence de l'un à l'autre, *dall'uno all'altro ci corre poco*. Je sai la Différence du bien au mal, *l'Italian dice, conosco la brusca dalla trave*.
Différencier, *differenziare, far differenza*.
Different, divers, *differente, diverso*, masc. Un Différend, *querela, dissensione, differenza, rissa, disputa, quistione*. Les Différens sentimens des Chefs, *le discrepanze de' Capi*.
Différer, être différent, *essere differente, differire*.
Différer, remettre à un autre tems, *differire, rimettere ad un altro tempo, temporeggiare*.
Différer, retarder, *indugiare, tirare in dietro, trarre dimora, prolongare*. Il ne faut point Différer, *bisogna troncare ogni indugio, non bisogna trapporre dimora alcuna*. Ce qui m'a fait Différer, *il che m'ha fatto temporeggiare*. Sans Différer, *senz' indugio*.
Difficile, *difficile*, masc. & fem. Homme difficile, *uomo guardingo, fastidioso, difficile, fantastico*. Il est Difficile, *e difficile, è cosa difficultosa*.
Difficilment, *difficilmente*, avv.
Difficulté, *difficoltà*.
Difficulté d'haleine, *asma, difficoltà di respiro*.
Difficulté d'urine, *stranguria, stillicidio*. Avoir des Difficultez d'uriner, *patire d'urina*. Il n'y a point de Difficulté, *non v'è difficoltà, non v'è spina, nè osso*. Faire Difficulté, *non volere, essere renitente, far difficoltà, ricusare*. Il ne fait point de Difficulté de faire, *non dubita di fare*. Plein de Difficultez, *difficultoso*.
Difficulter, *difficultare*.
Difforme, masc. & fem.
Difformé, *difformato*, part. masc.
Difformer, *difformare*.
Difformité, *difformità*, fem.
Diffus, *diffuso*, masc.
Diffusément, *diffusamente*, avv.
Difrigé, lie d'airain, *difrigo, feccia, scorza di rame fondente*.

D I G

Digame, ou bigame, qui a deux femmes, *digamo, bigamo*, masc.
Digame, qui a deux maris, *digama, bigama*, fem.
Digastrique, qui a deux ventres, *che ha duo ventri*.
Digéré, *digerito*, part. masc.
Digérer, *digerire, smaltire, padire*.
Digérer une viande, *smaltire una vivanda*.
Digérer bien une affaire, *considerare bene*. Ne pouvoir Digérer une chose, *non potere intendere; o tolerare*. Le Digeste, *il digesto, de' legisti*, masc.
Digestif, *digestivo*, masc.
Digestion, *digestione*, fem. De dure Digestion, *di dura digestione*, Item, *difficile da tolerare*.
Digitale, herbe, *digitella*, fem.
Digne, *degno*, masc.
Digne, *degna*, fem. Pour me rendre Digne de votre amitié, *per rendermi meritevole della sua gratia*. † Il n'est pas Digne de la déchausser; *non è degno di discalzarlo, non v'è comparazione fra loro*. Rendre Digne, † *render degno*. Rien ne peut me rendre Digne d'un tal degré, *nulla mi può degnar di grado tale*.
Dignement, *degnamente*, avv.
Dignité, *dignità*.
Digression, *digressione*.
Digue, *argine, sponda, diga*. Ouvrir les Digues, *sboccare le dighe, gli argini*.
Dijon, ville, *Digione, città di Francia*.

D I L

Dilacération, *dilaceratione*, fem.
Dilaceré, *dilacerato*, part. m.
Dilacérer, *dilacerare*.
Dilapider, *dilapidare*.
Dilatable, *dilatevole, dilatabile*, masc. & fem.
Dilatateur, *ampliatore, dilatatore*, masc.
Dilaté, *dilatato, steso, slargato, ampliato, allargato*, part. masc.
Dilation, *dilazione*.
Dilatoire, *dilatorio*, masc.
Dilayer, retarder, *indugiare, ritardare*. V. Delayer.
Dilection, *dilezione, amore*.
Diligemment, *diligentemente*.
Diligence, *diligenza*, fem. Faire Diligence, *diligentare*. † faire ses Diligences, *passare ufficii*. C'est pourquoi ayez la bonté de faire toute Diligence, *onde compiacetevi d'usare ogni diligenza*. A toute Diligence, *con tutta sollecitudine*.
Diligent, *diligente*, masc.
Diligente, *diligente*, fem.
Diligenter, *diligentare, affrettare*. Il s'est

s' eſt Diligente, *ha fatto diligenza, s'è affrettato*. Se Diligenter, *far presto, esser diligente, spedire*. Il faut avoir uoe perſonne qui Diligeote, *biſogna aver perſona, che accudiſca*.

D I M

Dimanche, *Domenica*, fem. Dimanche des Rameaux, *Domenica delle Palme*. C'eſt aujourd'hui Dimanche, *abbiamo hoggi Domenica*.
Dime, *decima*, fem.
Dimé, *decimato*, part. maſc.
Dimenſion, *dimenſione*.
Dimer, *decimare*.
Dimeus, *decimatore*, maſc.
Dimier, *decimatore*, maſc.
Diminué, *ſminuito*. Item, *ſmagrito*, part. maſc.
Diminuer, *ſminuire*.
Dimiouer, devenir maigre, *ſmagrire*.
Diminutif, *dimiantivo*, maſc.
Diminution, *diminutione*, fem. *ſcemamamento*. La Diminution des monnoyes, *il calo delle monete*.

DIN DIO

Dinarchie, gouveroement de deux Princes, *dinarchia, governo di due Principi uniti*.
Diodan, ſon des cloches, *il dindonare delle campane*. Faire Diodao, *dedonare*.
Dindon, pouler d'inde, *gallinaccio; gallo d'india*, maſc.
Diné, diner, le diner, *il pranſo, il deſinare*. La Dinée, *il luogo, dove ſi deſina per il viaggio*. Item, *il prezzo del pranſo*.
Diner, dioé, dinée. *Il Deſinare* † *Si ſcrive* le diné, le diner, *ma ſi pronnncia ſempre ad un modo ſenza l'r*. Aupres diné. *Appreſſo, dopo deſinare*. *Diceſi ancora*, Aupres dinée; *Et ancorchè ſi voglia che non debba dire*, Aupres ſoupée, *nondimeno ſi trova nel Dizzionario della Academia*.
Diner, *deſinare, pranſare*. Voulez-vous venir Diner avec oous, *volete venire a deſinare, a pranſo con noi*. Faire Diner par coeur, *far barba di ſtoppa*.
† Diner d'âoe, *paſto ſenza bere*. † Le Diner de la brebis; *tempeſta ſecca, tempeſta ſenza acqua*.
Diner de chien, *pranſo di cane, pane & acqua*.
Diner d'Avocat, *pranſo buono, pranſo commodo*. Buon Diner, *pranſo badiale, ſplendido, buono*.
Diner de mouche, *cattivo pranſo*.
Dineur, *mangiatore*, maſc. Bon Dineur, *mangione*, maſc.

Dintiers, teſticules de cerfs, *teſticoli di cervo*, plur. maſc.
Diocesain, Eveque du Dioceſe, *Veſcovo della Dioceſi*.
Diocesain, du Dioceſe, *Dioceſano*, maſc.
Dioceſe, *Dioceſi*, fem.
Dioptrique, partie de l'optique, *dioptrica*, fem.
Diphtongue, *diſtongo*.

D I R

Dire, *dire*, Pres. Dis. *Plur.* Diſons. *Imp.* Diſois. *Fut.* dirai, *Part. pas.* dit. *Pres.* diſant. A votre Dire, *al voſtro parere*, † *al voſtro dire*, Etre à Dire, manquer, *mancare*, † *reſtar da dire*. Il y en à Dire la moitié, *ne manca la metà*, † *ne reſta da dire la metà*.
Dire bien, avoir bonne grace, *campegiare bene*, † *diſcorrere gratioſamente*. Comme on pourroit dire, *come ſi potrebbe dire, come ſarebbe a dire*. Cela s'en va ſans Dire, *queſto s'intende*. Tout ce qu'on vous Dira, *tutto quello che vi ſarà detto*.
Dire une choſe pour l'autre, *sbagliare, menar l'agreſto, errar nel parlare*.
Dire le mot pour rire, *motteggiare*. Si le bonheur en Dit, *ſe la ſorte ſarà ſavorevole*. Je le ſai par ouir Dire, *lo sò per averlo inteſo dire*. Ce n'eſt pas à Dire qoe, *non per queſto*. Je vous Dis encore, *vi torno a dire*, † *vi dico di più*. Je o'en Dis pas davaotage, pour ne vous pas affriger, *taccio, per non conturbarvi*. Je le connois par oui Dire, *lo conoſco per udito, di fama*. Voilà, Dirent-ils, *ecco, pigliarono a dire; ecco, ſolſero a dire*. Promettez-moi de o'en rien Dire, de n'en point parler, *promettemi di tenerne la lingua in bocca*. Si je n'avois ſoujet de oe le pas Dire, *direi, ſe giuſta cagione non mel toglieſſe*. Il ne faut pas aller ſi vite que vous Dites, *non è da correr così preſto come moſtrate*. Si on oous Dit cela, *ſe ci verrà detto queſto*. Il ne Dit pas tous ſon mal, *tace una parte del ſuo male*. En Dire, en parlant de la fortune; *favorire, eſſer ſavorevole, parlando della ſorte*. † Le ſort, ou la fortuoe lui en dit; *la ſorte ò la fortuna gli è ſavorevole*.
Dites le-moi, *ditemelo, fate che lo ſappia*.
Dites-les moi, *ditemegli, ditemele*. Soi-Diſant, *aſſerto*, † *che ſi dice*. Soi-Diſant Procureur, terme de Palais, *aſſerto Procuratore*. On Dit, *ſi dice, diceſi, ſi ode, corre voce*. Pluſieurs Diſent, *corre per la bocca di molti*. A ce qu'on en Dit, *per quanto ne porta la fama*. Pour ce qui eſt de votre marchandiſe, nous n'avons rien à vous Dire, *in quanto alla voſtra robba, non abbiamo che participarvi*.
Direct, *diretto*, maſc.
Directe, *direttion*, fem.
Directement, *direttamente*, avv. *adrittura*. Nous deſcendroos Directement chez lui, *ſmonteremo a drittura da lui*.
Directeur, *direttore, moderatore*, maſc.
Direction, *direzzione*, fem.
Directoire, *direttorio*, maſc.
Directrice, *direttrice*, fem.
Dirigé, *diritto*, maſc.
Dirigée, *diretta*, part. fem.
Diriger, *diriggere*.

D I S

Disceptateur, *diſcettatore, contenditore, diſputatore*, maſc.
Disceptation, *diſcettatione, conteſa, diſputa*, fem.
Diſcettatrice, *contenditrice, arguitrice*, fem. *diſputatrice*.
Diſcepter, diſputer, *contendere, diſputare*.
Diſcernement, *diſcernimento*, maſcolio.
Diſcerner, *diſcernere*. Qui ſe peut Diſcerner, *diſcernevole*.
Diſcerneur, *diſcernitore*, maſc.
Diſcerneuſe, *diſcenitrice*, fem.
Diſciple, *diſcepolo*, maſc.
Diſciplinable, *diſciplinevole*, maſc. & fem.
Diſciplinaire, *di diſciplina*.
Diſcipline, *diſciplina*, fem.
Diſcipliné, *diſciplinato*, part. maſc.
Diſcipliner, *diſciplinare*.
Diſconcerter, *ſconcertare*.
Diſcontinu, *diſcontinuo*, maſc.
Diſcontinuation, *diſcontinuazione*.
Diſcontinué, *diſcontinuatione*, fem.
Diſcontinué, *diſcontinuato, ceſſato*, part. maſc.
Diſcontinuer, *diſcontinuare, ſcontinuare, ceſſare*. Sans diſcontinuer, *ſenza fermarſi*.
Diſconvenance, *ſconvenienza, diſconvenienza*. fem.
Diſconvenir, *ſconvenire*.
Diſcordance, *diſcordanza*, maſc.
Diſcordamment, *diſcordantemente*, avverb.
Diſcordant, *diſcordante*.
Diſcorde, *diſcordia*, fem.
Diſcorder, *diſcordare*.
Diſcoureur, *ragionatore, parlatore*, maſc.
Diſcoureur, jaſeur, *ciarlone*, maſcolin.
† Diſcoureuſe, *ciarliera*, fem.
Diſcourir, raiſonner, *ragionare, diſcorrere*. *Pres.* diſcours. *Imp.* diſcourois. *Pas. s.* diſcourus. *Fut.* diſcourrai. *Part. paſ.* diſcouru.

Discourir, jaser, ciarlare.
Discours, discorso, ragionamento, masc.
Discours aux vieux loups, favole, spropositi.
Discours, harangue, orazione. Un beau Discours, un discorso bene spiccato.
† Discours long & ennuïeux, girandola di discorso. Tenir un Discours, prorompere in un dire. Il tint aussitôt ce Discours, proruppe subito in questi detti. Il repondit par un long Discours, rispose con prolissità di parole, Dans ses Discours, nei detti suoi. Ce sont des Discours en l'air, sono baje, sono parole gettate all'aria.
Discourtois, scortese.
Discourtoisie, scortesia, fem.
Discourtoisement, scortesemente, incivilmente, avv.
Discret, discreto, masc.
Discretement, discretamente, avverb.
Discretion, discretione, fem.
Discuter, discutere.
Discuteur, discutitore, masc.
Discution, discussione.
Disenier, decinale, decurione, capo di squadra.
Disenterie, dissinteria, fem.
Disert, éloquent, eloquente, mascolin.
Disertement, eloquentemente, avverb.
Disette, necessità, carestia, bisogno, mancamento, povertà, fem. Il est en Disette, è necessitoso, † è povero.
Disetteux, necessitoso, † povero.
Diseur, dicitore, masc. Grand Diseur, gran ciarlone, gran dicitore. L'entente est au Diseur; so quel che dico, quando dico zuppa.
Diseur de rien qui vaille, spropositato, masc.
Diseuse, dicitrice, ciarliera.
Diseuse de rien qui vaille, spropositata, fem.
Disgrace, disgratia, fem.
Disgratié, disgratiato, part. masc. Je suis le plus Disgratié du monde, sono il Rè delle disgratie.
Disgratiée, disgratiata, part. feminin.
Disgratier, disgratiare.
Disgrégation, disgregatione, feminin.
Disgréger, disgregare.
Disjonctif, disgiuntivo, masc.
Disjonction, disgiuntione.
Disjoindre, disgiungnere, disgiungere. Si coniuga come il Verbo joindre.
Disjoint, disgiunto, disunito, part. masc.
Disjointe, disgiunta, disunita. part. fem.

Dislocation, smovimento d'osso, dislocatione, dislogatione, fem.
Disloqué, slogato, smosso, part. masc.
Disloquer, slogare, smovere. Ses os se Disloquoient, si stralavansi le di lui ossa.
Dismer, Disme, Dismeur. V. Dîmer, Dîme.
Disner, V. Diner.
Disparaté, extravagance, stravaganza, sproposito.
Disparité, disparità, fem.
Disparition, disparitione.
Disparoitre, & disparêtre, sparire. Si coniuga come il Verbo Paroitre.
Dispathie, difference d'humeur, dispathia, differenza d'humore, di costume, fem.
Dispensateur, dispensatore, masc.
Dispensation, dispensatione, fem.
Dispense, dispensa, fem. Une Dispense de mariage, una dispensa di matrimonio. Une dispense au premier, & au second degré, una dispensa nel primo e secondo grado.
Dispensé, dispensato, part. mascolin.
Dispensée, dispensata, part. fem.
Dispenser, dispensare.
Disperser, distribuer, distribuire.
Disperser, spargere, dispergere.
Dispersion, dispersione, fem.
† Dispos, agile, disposto, agile.
† Dispos, sain, sano, Mal dispos, mal sano.
Disposé, disposto, ordinato, part. masc. Bien Disposé, sain, sano. masc. Mal Disposé, mal sano, mascolin. Mal Disposée, mal sana, fem.
Disposément, ordinatamente. avv.
Disposer, disporre, disponere. Vous êtes le maître, c'est pourquoi vous pouvez Disposer de moi, comme il vous plaira, V. S. è padrone, e però disponga di me a sua posta.
Dispositeur, dispositore, masc.
Dispositif, dispositivo, masc.
Disposition, dispositione, dispostezza, fem.
† Disposition, ou habileté à faire quelque chose, dispositione, attitudine, fem.
† Disposition à la danse, attitudine alla danza.
† Disposition, envie, voglia, intento. † Je n'ai point de Disposition à aller promener aujourd hui, non ho voglia ò intento d'andare a spasso oggi.
Disproportion, sproportione, fem.
Disproportionné, sproportionato, part. masc.
Disproportionée, sproportionata, part. fem.
Disproportionnément, sproportionatamente, avv.
Disproportionner, disproportionare.

Disputable, disputevole.
Dispute, disputa, questione in parole, contesa, fem.
Disputé, disputato, part. masc.
Disputée, disputata, part. fem.
Disputer, disputare.
Disputer, debatre, contendere.
Disputer à qui fera le mieux, gareggiare.
Disputeur, disputatore, masc.
Disquisition, recherche, ricerca, perquisitione, fem.
Dissection, dissettione, fem.
Dissemblable, dissimile, dissomigliante, masc. & fem.
Dissemblablement, dissimilmente, avv.
Dissemblance, dissomiglianza, feminin.
Dissension, dissensione, fem.
Dissentir, dissentire. Pres. dissentis. Imp. dissentois Perf. e. dissentis. Fut. dissentirai. Part. pat. dissentant.
Dissequé, dissecato, part. masc.
Dissequer, terme d'anatomie, dissecare, termine d'Anatomia.
Dissimilitude, dissomiglianza, feminin.
Dissimulateur, simulatore, mascolin.
Dissimulation, simulatione, feminin.
Dissimulatrice, simulatrice, fem.
Dissimulement, simulatamente, avverb.
Dissimulé, simulato, masc.
† Dissimulé, double, à deux visages; simulato, che ha due mostacci.
Dissimulée, simulata, fem.
Dissimuler, simulare.
Dissimuler ses soupirs, falseggiare i sospiri.
Dissipateur, dissipatore, masc.
Dissipation, dissipazione, fem.
Dissipé, dissipato, part. masc. dissoluto.
Dissipée, dissipata, part. fem.
Dissiper, dissipare. † Se Dissiper, se débaucher, sregolarsi, sfrenarsi, scapestrarsi.
Dissiper, gazouiller, scialacquare.
Dissipeur, gazouilleur de biens, scialacquatore.
Dissociable, dissociévole.
Dissociation, scompagnamento, solutione di compagnia.
Dissocier, scompagnare.
Dissolu, dissoluto, sfrenato, scapigliato, part masc.
Dissolvant, dissolvente.
Dissolument, dissolutamente, alla scapestrata.
Dissolution, débauche, mauvais deportement, dissoluti deporti, dissolutezza. Des Dissolutions si dereglées, dissolutezze si stemperate.
Dissolution, déreglement, intemperanza, disordine.

Disso-

Dissolution, dissipation, dissoluzione, fem.
Dissolution, liquefaction, liquefazzione, scioglimento.
Dissonance, dissonanza, f.
Dissonant, dissono, dissonante, scordante, masc.
Dissoudre, dissolvere, Pref. dissous. Imp. dissolvois. Perf. s. dissolus Fut. dissoudrai. Parte pas. dissout.
Dissout, dissoluto, part. m.
Dissuader, dissuadere:
Dissuation, dissuasione. Qui se peut Dissuader, dissuadrvolr.
Dissilabe, de deux sillabes, dissillaba.
Distance, distanza, f.
Distant, distante.
Distention, distensione, f.
Distilable, distillevole.
Distillation, distillatione, f.
Distillateur, distillatore, m.
Distillé, distillato, part. m. † lambiccato.
Distillée, distillata, part. f. † de l'eau Distillée; acqua stillata, ò lambiccata.
Distillement, distillamento, mascolin.
Distiller, distillare, † lambiccare. † se Distiller en larmes; liquefarsi in lacrime.
Distilleur, distillatore, m.
Distilleuse, distillatrice, f.
Distinct, distinto, part. m.
Distincte, distinta, part. f.
Distinctement, distintamente, avv.
Distinction, distintione, f.
Distingué, distinto, part. m.
Distinguée, distinta, part. f.
Distinguer, distinguere, † se Distinguer des autres par son esprit, distinguersi dagl' altri in virtù del suo spirito.
Distique, distico, una sentenza di due versi.
Distraction, égarement, d'esprit, distrazzione, f.
Distraction, aliénation, alienazione, fem.
Distraction, séparation, separazione, fem.
Distraire, distrarre, distrahere, Pres. distrais Imp. distraisois Perf. s. distraisis, Fut. distrairai. Part. pas. distrait.
Distraire, aliener, alienare, divertire.
Distrait, qui n'est point attentif, distratto, part. m.
Distrait, vendu, alienato, venduto, part. m.
Distraite, distratta. Item, alienata, venduta, part. f.
Distribué, part. distribuito, dispartito.
Distribuer, distribuire, dispensare, Les cents livres qui restent à Distribuer, le altre lire cento da distribuirsi.
Distributeur, distributore, masculin.
Distributif, distributivo, m.
Distribution, distributione, feminin.
Distributrice, distributrice, f.
District, distretto † contrada di paese. Il son Dit & son dedit, è un Normanno; afferma, e nega.

DIV

Divers, diverso, m. En Divers lieux, in più luoghi, in diversi luoghi.
Diversement, diversamente, averb.
Diversification, diversificatione, fem. variatione, fem.
Diversifiement, variatione, variamento, m.
Diversifié, variato, m.
Diversifiée, variata, f.
Diversion, diversione, f.
Diversité, diversità, fem.
Diverti, détourné, disturbato, part. masc.
Diverti, réjoui, ricreato, trastullato, part. m.
Divertie, détournée, disturbata, part. f.
Divertie, réjouie, trastullata, ricreata, part. f.
Divertir, détourner, disturbare, allontanare, sequestrare.
Divertir, rejouir, trastullare, ricreare, sollazzare. Se Divertir, ricrearsi, pigliarsi spasso, diportarsi, sollazzarsi. Se Divertir, prendre plaisir à une chose, pigliarsi gusto d'una cosa. Aprés vous être bien Divertis, sollazzati buona pezza. Nous nous Divertimes, godemmo i nostri piaceri, ci prendemmo i nostri spassi. Aprés que nous sumes Divertis, presi ch'havremmo i nostri spassi, i nostri trastulli, i nostri diporti. Se Divertir, diletarr, dilettare. Les ennemis se Divertissoient aux dépens du peuple, deliziavano i nemici à spese del popolo. Ou allez-vous vous Divertir, devesi và diporto, à solazzar si. Nous nous sommes bien Divertis, ci siamo sollazzati à maraviglia.
Divertissant, solazzevole.
Divertissante, solazzevole, gustosa.
Divertissement, détour, disturbo, masc.
Divertissement, passe tems, spasso, trastullo, sollazzo, passatempo, masc.
Divin, divino, masc.
Divination, augurio, fem.
Divine, divina, f.
Divinement, divinamente, avv.
Diviner, V. Deviner.
Divinité, divinità, nome.
Divis, possedé en partage, diviso, part. m. Biens Divis, ou indivis, bens divisi, ò indivisi.
Divisé, diviso, separato, part. masc.
Divisément, separatamente, averb.
Diviser, spartire, dividere.
Diviseur, divisore, compartitore, masc.
Divisible, divisibile, m. & f.
Division, partage, divisione, f.
Division, discorde, dissensione, divisione.
Divorce, divortio, m.
Diuretique, qui purge par urine, diuretico.
Diurnal, Diurnale, Diurno, mascolin.
Divulgateur, divulgatore, m.
Divulgation, divulgatione, f.
Divulgatrice, divulgatrice, f.
Divulgué, divulgato, part. m.
Divulguer, divulgare.
† Divulguer un secret, publicare un secreto.

DIX

Dix, dieci.
Dix sept, dieci sette.
Dix septieme, decimo settimo, mascolin.
Dix-septieme, decima settima, feminin.
Dix-huit, diciotto.
Dixhuitieme, decimo ottavo, mascolin.
Dix-neuf, dieci nove.
Dix neuvieme, decimo nono, mascolin.
Dix-neuvieme, decima nona, f.
Dixiéme, decimo, m. Un Dixiéme, la Decima parte, † un decimo.
Dix fois, dieci volte.
Dixaine, decina, f.
Dixain de Chapelet, posta, di corona.
Dixain, Chapelet de dix grains, corona da dieci grani.
Dixenier, decinale, decurione, masc. Charge de Dixenier, decuria.

DOB

Dobe, dobba, salsa alla Francese, un pouler d'Inde à la Dobe, ou daube, un gallinaccio alla dobba, in addobbo.
Dobé, batu, battuto, part. m.
Dobée, battue, battuta, part. f.
Dober de paroles, sonarla à qualched'uno.
Dober, battre, battere.
Dober des machoires, menare le ganascie.
Docile, docile, Rendre Docile, docilitare.
† Docilement, docilmente, avv.

L 2 † Do-

† Dociliſer, rendre docile; *docilitare, render docile.*
Docilité, *docilita*, f.
Docte, *dotto*, m.
Docte, *dotta*, f.
Doctement, *dottamente*, avv. Petit Docteur, *dottorello, dottorino*, m. Paſſé Docteur, *addottorato*. Paſſer Docteur, *dottorarſi, addottorarſi*.
Doctoral, *dottorale*, m.
Doctorat, *dottorato*, m.
† Doctrinable, *dotrinevole*.
† Doctrinal, *dottrinale*.
Doctrine, *dottrina*, f. La Doctrine Chretienne, *la dottrina Chriſtiana*.
† Document, *documento*.

DOD

DOdinement, brandillement, *dondolamento*, m.
Dodine, ſauſe, *intingolo, ſalſa per le anitre*.
Dodinement, bercement, *anninamento, nannamento*, m.
Dodiner, brandiller, *dondolare*.
Dodiner, bercer, *anninare, nannare*.
Dodiner, flater, *luſingare*.
Dodineur, brandilleur, *dondolatore*, maſc.
Dodineur, berceur, *anninatore*, maſc.
Dodineur, flateur, *luſingatore*, maſc.
Dodineuſe, berceuſe, *anninatrice*, fem.
Dodineuſe, flateuſe, *luſingatrice*, fem.
Dodo, parole d'enfant, *la ninna*, Faire Dodo, *far la ninna*,
Dodu, *graſſotto*, m.
Dodue, *graſſotta*, f.
Doge de Veniſe, *Doge di Venetia*, maſc.
Dogmatiſer, *inſegnare una ſetta nuova, fare una ſetta nuova*.
Dogmatiſeur, *che inſegna una ſetta nuova*.
Dogmatiſme, *dottrina nuova*,
Dogmatiſte, *inventor di ſetta nuova*.
Dogma, *dottrina, dogma*.
Dogue, *alano, can groſſo*, Un Dogue d'Angleterre, *un alano, un can groſſo d'Inghilterra*.
† Doguin, un vieux doguin, *vecchiaccio, vecchione*.

DOI DOL

DOïen, *Decano*, maſc.
Doigt, *dito*, maſc. Le bout du Doigt, *la punta del dito*, Le petit Doit, *il dito piccolo, il mignolo, il dito auricolare*, Le gros Doigt, *il dito groſſo*, Je n'en mettrai pas mon Doigt au feu, *non voglio aſſicurarlo*. Il a mis le Doit deſſus, *l'hà indovinato hà trovato il negotio*. Se mordre les Doigts, *pentirſi*, † *morderſi le dita*. Il s'en mordra les Doigts, *ſe ne pentirà*. Au Doigt, & a l'oeil, *con ogni cura*. Toucher au Doigt, *toccar con mano, conoſcer chiaramente*. Sur le bout du Doigt, *à meno dita*. Il le ſait ſur le bout du Doigt, *lo sà à mena dita*, † *lo sà a corre lingua*. Comme les deux Doigts de la main, bons amis; *carne & unghia, chiave e mazzuolo*. Un Doigt de vin, *un poco di vino*. Donner ſur les Doigts, *riprendere, correggere*: Il ne faut pas mettre les Doigts entre le bois & l'écorce, *non biſogna impacciarſi frà marito e moglie*. † Montrer quelqu'un au Doigt, *moſtrar qualchuno a dito, burlarſi di qualch'uno*
Doigtier, herbe *campanella ſelvatica*.
Doigtier a mettre au doigt, *ditale*.
Doiſil, douſil de tonneau, *ſpillo di botte, ſtoppino*, m.
Dol, tromperie, *dolo, inganno*, maſc,
Dol, ville de Bretagne, *Dol, Città di Bretagna*.
Dolcigno, ville de Dalmatie, au Turc, *Dolcigno, Città di Dalmazia*.
Dole, ville de France, *Dola, Città di Francia*.
Doléance, *doglienza*, f.
Dolent, *dolente*, m.
Dolente, *dolente*, f.
Dolemment, *dolentemente*, avverb.
Doloir, inſtrument de Charpentier, *dolatojo, aſcia, Iſtrumento de Falegname*. Applanir avec le Doloir, *dolare*.

DOM

DOm, *don*, m.
Dom Pierre, *Don Pietro*,
Domaine, *dominio*, m.
Domaine Roial, *dominio reale, danaro patrimoniale del Rè*.
Domainial, *dominicale, di dominio*.
Domainier, propriétaire de domaine, *che ha dominio*.
Dombes, ville de France, *Dombe Città di Francia*.
Dome, *domo, cupola*, Le Dome de S. Pierre, *la cupula di ſan Pietro*,
Domeſtique, *domeſtico*, C'eſt un de mes Domeſtiques, *è un mio di caſa*.
Domeſtiquement, *domeſticamento*, avv.
Domeſtiquer, apprivoiſer, *domeſticare, addomeſticare*.
Domicile, *domicilio*, m.
Domicilié, *alloggiato, ſtanziato*, part. maſc,
Domicilier, loger, *alloggiare, ſtanziare*.
Dominant, *dominante*, m. & fem.
Dominateur, *dominatore*, m.
Domination, *dominatione*, f.
Dominatrice, *dominatrice*, f.
Dominé, *dominato, ſignoreggiato*, part. maſc.
Dominer. *dominare, ſignoreggiare*.
Dominical *dominicale*,
† Domino, *ſpetie di berretta di Canonico*. Item, *ſpetie di velo, o acconciatura di teſta*.
Domino de Docteur, *capuccio di Dottore*,
Dommage, *danno, ſcapito*, m. Cela ne ſouffrira point de Dommage, *queſto non patira punto di ſcapito*. C'eſt Dommage, *o peccato*.
Dommageable, *dannevole*.
Dommageablement, *dannevolmente*, avv.
Domptable, *domevole*. V. Dontable.
Dompter, *domare*, V. Donter.
† Dompter un poulain, *sbardellare un polledro*.
† Dompte-venin, harbe, *vince-toſſico, erba della rondine*.
Dompteur, *domatore*, V. Donteur.

DON

DOn, preſent, *dono, donativo*, maſc. Il m'a fait un Don, *m'ha fatto un donativo*. Petit Don, *donicciuolo*,
Don mutuel, *dono mutuo, interdono*, m.
Donataire, *che riceve il dono*,
Donateur, *donatore*, m.
Donation, *donatione*, f.
Donatrice, *donatrice*,
Donc, *adunque, dunque*
Donjon, *loggia*. Il eſt au Donjon, *è sù nella loggia*,
Doujon de fortereſſe, *maſchio di fortezza*.
Donné, *dato*, part. maſc.
Donnée, *diſtributione, donatione*, f.
Donner, *dare*, Il m'en a Donné d'une, *mel'ha piantata, mel'ha ſonata*. En Donner a croire, *ciungerla ad uno*. Ils en Donnent a croire a pluſieurs badauts, *la ciungono a molti balordi*.
Donnez vous la peine de ſonger a cela, *V. S. piglie oura di penſare a queſto*,
Donner, conférer, *conferire*. En Donner d'une, *piantarla ad uno, darne ad intendere*. Se donner de la peine, *pigliarſi la cura*, ou *pigliarſi la fatica*.
Donnez vous la peine de venir avec moi *V. S. ſi dia, o ſi pigli la fatica di venire meco*,
Donner juſques a un lieu, *arrivare in un luogo*, † *andare*.
Donner le chagrin, *dar faſtidio*.
† Donner dans le panneau, *caſcar nella rete*.

† Don-

† Donner au blanc, *colpire nel bianco*.
Donner dans la vue, *invaghire*.
Donner courage, *animare*, *fare animo*.
Donner sur l'ennemi, *dare addosso al nemico*.
† Donner les chiens, terme de chasse; *accanare*, *discoppiare*, *sciogliere i cani*.
† Donner du conde, de la main; *ferire*, *dare*, *percuotere*. S'en faire Donner, l. *far copia di se*.
Donner du souci, *dar fastidio*, *metter pensiero*. Je vous le Donne pour honnête homme, *ve l'afferro per galant'huomo*. Elle en Donne à tout le monde, *ne da a' cani*, *e a' porci*.
Donneur, *donatore*, *datore*. m. Un Donneur de bon jour, *un adulatore*, masc. Il n'est pas necessaire que vous vous en donniez la peine, *non è di bisogno che V. S. si pigli la fatica*.
Donneuse, *datrice*, *donatrice*, f.
Dont, duquel, *del quale*, *di cui*.
Dont, de laquelle, *della quale*, *di cui*.
Dont, desquels, *de' quali*.
Dont, desquelles, *delle quali*.
Dont, *onde*, avv. Ce Dont il s'agit, *quel di che si tratta*.
Dont le pere est mort, *il di cui padre*, *o il cui padre è morto*.
Dont la mere est morte, *la di cui madre*, *la cui madre è morta*.
Dontable, *domevole*, *che si può domare*.
Donté, *domato*, part. m.
Donter, *domare*.
Donteresse, *domatrice*, f.
Donteur, *domatore*, m.
Donture, *domatura*, f.
Donzelle, *donzella*, f.

DOR

Dorade, poisson, *orata*, f
Dorcade, chevreuil sauvage, *cavriuolo selvatico*, m.
Dordogne, riviere de France, *Dordogna*, *Fiume di Francia*.
Dordrecht, ville de Hollande, *Dordreto*, *Città d'Olanda*.
Doré, *indorato*, *dorato*, part. m.
Dorée, *indorata*, part. f. † Sortir par la porte Dorée; *scampare*, *ò scap par per via di denari*.
Dorée de pain rôtie, *fetta di pane abbrustolato*.
Dorée, on dorade, poisson, *orata*, fem.
Dorelle, plante, *orobino*, *pianta*.
Dorement, *indoramento*, m.
Dorénavant, *d'ora innanzi*, *per l'avvenire*.
Dorer, *indorare*.
† Dorer la pillule; *lusingare*, *ingannare*.

Doreur, *indoratore*, m.
Dorique, *Dorico*, *ordine d'Architettura*. Ordre Dorique, *ordine dorico*.
Dorlotter, *trattar delicatamente*, *trattar con tutti gli agi*. Se Dorlotter, *vivere da vecchiette*.
Dorlotteur, *lusingatore*, *che tratta gli altri con delicatezza*.
Dormailer, *dormire di continuo*. En Dormant, *dormendo*.
Dormant, *dormiente*, *dormendo*. Eau Dormante, *acqua stagnante*.
Dormeur, *dormitore*, *dormiglione*, m. Gros Dormeur, *dormiglione*, masc.
Dormeuse, *dormitrice*, fem. † Une grosse dormeuse; *dormigliona*.
Dormille, poisson, *specie di lampreda*.
Dormi, *dormito*, part. m.
Dormir, *dormire*.
Dormir en chien, *dormir ad ogni ora*.
Dormir tout debout, *dormire come il liofante*, *dormire in piedi*.
† Dormir un bon somme; *dormire*, *far un buon sonno*. Il n'y a point de pire eau que celle qui Dort, i. *non vi è peggior cosa d'un uomo taciturno*. Le Dormir de l'eau, *lo stagnare dell'acqua*. Envoyer Dormir, tuer, *uccidere*. Envoyer Dormir, envoyer coucher, *mandar al letto*.
Dormitoire, *sonnifero*, m. Eau qui Dort, *acqua stagnante*.
Doronie, plante qui fait mourir les léopards, *doronico*, *Pianta che fa morire i leopardi*.
Dortoir, *dormitorio*, *dormitojo*, m.
Dorure, *indoratura*, f.

DOS DOT

Dos, *dorso*, *dosso*, m. Battre Dos & ventre, *acconciar per le feste*, *batter bene*. Donner sur les Dos de l'enemmi, *dare addosso al nemico*. A Dos d'ane, *aschiena d'asino*. Le Dos De la main, *la parte di sopra della mano*, *il convesso della mano*. Le Dos d'un couteau, d'un livre, *il dosso d'un coltello*, *d'un libro*.
Dos, ou derriere de cuirasse, *schienera*. Le Dos du papier, *il dosso della carta*. Tourner le Dos, *voltar le spalle*, *fuggire*. Tourner le Dos au monde, *dare un calcio al mondo*. Sitôt qu'il a eu le Dos tourné, *subito che si è partito*, *subito partito*, *voltato ch'hebbe le spalle*. Il a bon Dos, *hà buon dosso*, *può sopportar ogni cosa*. Sur le Dos du bon homme, *à spese dell'hoste*. Mettre sur le Dos, *addossare*. Je le porte sur le Dos, il me fait peine, *mi dà fastidio è noia*. Je le porte sur le Dos, il me fait pitié, *mi fà compassione*.
Dos de rochet, avançant en mer, *Promontorio*, m.
Dose, *dosa*, f.
Dose d'ail, *spicchio d'aglio*. Charger la Dose, *caricar la balestra*.
Dosseraffe, corbeau, piece de bois à soutenir une poutre, *beccatello che regge una trave*, *pila di muro*.
Dossier de chaise, *spalliera*, *postergale*.
Dossier de lit, *capo di letto*, *postergale*.
Dossiere, *schiniera*, *che hà spalliera*.
Dot, *dote*.
Dotal, *dotale*.
Dotateur, *dotatore*, m.
Dote, *dote*, f. Pour sa Dote, *per la sua dote*.
Doté, *dotato*, part. m.
Doter, *dotare*.

DOU

D'Où, *onde*, *d'onde*.
D'où venez vous? *d'onde venite?*
D'où vient que, *da che procede*. Le Douaire, *la dote della donna*.
Douaire, ce que le mari donne sur ses biens à la femme, *doario*, † *sopradote*.
Douairiere, *che gode la dote*.
Douane, *dogana*, f.
Douvanier, *doganiero*, m.
Douai, ville de Flandre, *Duai*, *Città di Fiandra*.
Double, *doppio*.
Double, un double, un denier, *quatrino*.
Double d'écriture, *copia*, *essemplare*. Le Double, une fois autant, *altrettanto*. Mettre en Double, *doppiare*, *piegare in due*. Mettre les morceaux Doubles, *mangiar presto*, *fare i bocconi grossi*. A Double tour, *à doppio giro*. A Double carillon, *à tutto potere*, *con ogni sforzo*. Homme qui n'est point Double; *uomo alieno dalla doppiezza*. Humeur Double, *uomo doppio*, m. *doppiezza*, fem. Homme Double, *uomo falso*, *uomo doppio*. Il étoit naturellement Double, *la doppiezza*, *e la simulatione furono in lui connaturali*.
† Double croche, en Musique, *semicroma di Musica*.
Doublé, *foderato*, m.
† Double deux, au tric-trac, & aux dez; *duini*, *nel giuoco di dadi*, *ò del tavoliere*.
Doublement, *doppiamente*, avv.
Doublement, faussement, *falsamente*, avv.
Doublement, duplication, *doppiamento*, *duplicatione*, sost. masculin.
Doubler, mettre double, *doppiare*, *duplicare*.

Doubler un habit, *fodrare un vestito*.
Doubler de la soye, *accannellart*.
Doubler une écriture, *copiare*.
Doubler le pas, *affrettare i passi*.
Doubler, terme de marine, *trapassare*, *passar di là*.
Doubler, *doppia*, f.
Doubler au jeu de dez, *far pariglia*.
Doublon, *dobla*, *doppione*.
Doublure, *fodera*, *foderatura*, f.
Douce, *dolce*, m. & f. Elle est Douce & paisible, *è mansueta*, *è cortese*.
Douces paroles, *dolci parole*, *parole inzuccherate*.
Douceatre, *insipida*, *dolciofo*, *che hà poco sale*, *che hà del dolce*.
Doucement, *dolcemente*, avv.
Doucement, bellement, *piano*, *adagio*, *con le buone*, avv.
Doucement, peu à peu, *à poco à poco*, avv.
Doucereux, *insipido*.
Doucet, un peu doux, *dolcigno*, *dolciofo*, m.
Doucet, poisson, de mer, *riccio di mare*, m. Un Doucet, un muguet, *un zerbinotto*, *un delicato*.
Doucement, *pian piano*, avv.
Doucette, herbe, *erba da insalata*. Faire la Doucette, *far monna onesta da zampi*, *far la schizzinosa*.
Douceur, *dolcezza*, f.
Douceur d'humeur, *piacevolezza*, *mansuetudine*. Dire des Douceurs, *dire paroline amorose*.
Douche aux bains, *doccia*, donner la Douche, *docciare*.
Doucin, poisson de mer, *riccio di mare*, masc.
Doucine, moulure de corniche, *cimacio*, † *gola dritta*.
Doucine, rabot échancré, *pialla da far lavori tondi è rilevati*.
† Doucine de Musique; *dolzaina*, *dolcemello*, *flauto grande è grosso*, *che serve di basso in un concerto di strumenti musicali*.
Doué, *dotato*. part. m.
Douée, *dotata*, part. f.
Douer, *dotare*.
Douille, tuyau de fer, *piviolo*.
Douillet, *morbido*, *delicato*, m. Un Douillet, *un uomo delicato*, m. † *un tenerello*.
Douillette, *morbida*, *delicata*, f.
Douillettement, *morbidamente*, avv.
Douilletterie, *delicatezza*.
Douleine, en Architecture, *gola*, *in Architettura*.
Douleur, *dolore*, *doglia*.
Douleurs de jointures, *dolori artetice*, plur.
Douloire, ou doloire, *ascia*.
Douloureuse, *dolorosa*, f.
Douloureusement, *dolorosamente*, avv.
Douloureux, *doloroso*, m.

Douro, riviere d'Espagne, *Duero*. *Fiume di Spagna*.
Doutable, *dubitevole*, m. & f.
Doutant, *dubitante*.
Doute, *dubbio*, *dubio*, m. Sans Doute, *senza dubio*. Je n'en fuis point en Doute, *non ne dubito punto*. Je n'en fais point de Doute, *non ne fò dubbio alcuno*.
Douté, *dubitato*, part. m.
Douter, *dubitare*. Se Douter, *dubitarsi*, *imaginarsi*. † Je m'en Doutois bien; *io me lo pensavo bene*. Je m'en suis Douté, *mi son apposto*, *me ne hò dubitato*. Tu t'en es bien Douté, *ben te ne dubitasti*. S'ôter de Doute, *tirarsi dal dubbio*.
Douteuse, *dubbiosa*, *incerta*, f.
Douteusement, *dubbiosamente*, avv.
Douteux, *dubbioso*, m.
Douteux, Incertain, *incerto*, m. Ecu Douteux, *scudo*, *dubbioso*, *sospettoso*, m.
D'outre en outre, *da parte*, *à parte*.
Douve, *doga*, *rulla*.
Douve, fossé de château, *fosso di castello*. Mettre des Douves, *dogare*. La Douve du milieu, *mezzule*.
Douvres, fameux Port d'Angleterre, *Duvre*, *Porto d'Inghilterra*.
Doux, *dolce*.
Doux, paisible, *mansueto*, *cortese*, *amorevole*, *trattoso*.
Doux au goût, *soave*, *algusto*.
Doux à l'odorat, *piacevole all'odorato*.
Doux, qui se dit du métail, *trattabile*. Ce fer est Doux, *questo ferro è tenero*. Mêler avec un métail plus Doux, *temprare con più tenero metallo*. Faire les Doux yeux, *vagheggiare*, *guardare*, *mirare amorevolmente*.
Doux amer, *dolce amaro*, m. Filer Doux, *dar buone parole*. Filer Doux, *soldo*, *moneta Francese*. Des Douzains, *danari*, plur.
Douzaine, *dozzina*, *dozzena*, f. A la Douzaine, de peu de valeur, *dozzinale*.
Douze, *dodeci*, *dodici*. Livre in Douze, *libro in dodici*.
Douze fois, *dodici volte*.
Douze cent, *mille ducento*.
Douzieme, *dodecimo*, *duodecimo*, masc.
Douzieme, *dodecima*, *duodecima*, fem.
Doyen, ou Doïen, *decano*, m.

DRA

Drachme, *dramma*, f.
Dragée, *confetto*, *zuccherini*.
Dragée de plomb, *graniggia*, *gocciola di piombo*, *Balloni*.
Dragée aux chevaux, herbe, *farrai na*, † C'est comme une Dragée en la bouche d'un âne; *è come una fava in bocca al leone*, *è una fragola in bocca all' orso*.
Dragée de Verdun, *confetti di Verduno*.
Drageoir, boette, *scatola da confetto*.
Drageon, bourgeon de vigne, *gemma di vite*.
Drageonner, *germogliare*.
Dragme, *dramma*, f.
Dragmatique, *drammatico*.
Drago, riviere de Sicile, *Drago*, *Riviera di Sicilia*.
Dragon, *drago*, *dragone*, m.
Dragons, soldats, *dragoni*, plur. masc.
Dragons de mer, tourbillons, ou rages, *onde*, *marosi*, *flutti di mare*.
Dragon dans l'œil, *nuvola*. Petit Dragon, *dragoncello*.
Dragonal, gomme, & herbe, *sangue di drago*.
Dragonare, nom d'une ville d'Italie, *Dragonara*, *Città d'Italia*.
Dragoncelle, herbe, *dragoncella*, *dragoncea*.
Dragonneau, *dragoncello*, m.
Dragootée, serpentine, herbe, *dragontea*, *Erba*.
Drague à tirer de l'esquif, *barbetta*. Preparez les Dragues, *amanuite la barbette*. Dragues, *sono le corde*, *che servono a tirar i schifi alla Galera*.
Drague, pinceau de Vitrier, *pennello di Vetraro*.
Drame, ou dragme, *dramma*.
Drap, *panno*, masc.
Drap d'or, *broccato*, *tela d'oro*.
Drap de soye, *drappo di seta*.
Drap de mort, *panno di morte*.
Drap de lit, *lenzuolo*. Donnez-nous des draps blancs, *dateci lenzuola bianche*.
Drapé, gauslé, *burlato*, part. masculin.
Drapé, censuré, *censurato*, part. masc. Il a été drapé comme il faut, *è stato minchionato da pari suo*.
Drapeau, menu linge, *pezza*.
Drapeau, morceau de drap usé, *pannicello*, *pezza*.
Drapeau, enseigne, *insegna*, *bandiera*. Les drapeaux de l'armée, *gli stendardi*, *le bandiere dell'essercito*. Les soldats s'étant retirez sous leurs drapeaux, *raccoltisi le soldatesche sotto le insegne*.
Drapelet, *pezza piccola*.
Draper, faire du Drap, *far panno*.
Draper, en terme de Peinture, *panneggiare*, *in termine di Pittura*.
Draper un carosse, *coprire una carrozza di panno*.
Draper une personne, dire mal de lui, *detrarre d'uno*, *dir male*.

Dra-

Draper, gauffer quelqu' un, *bulare d' uno, sonfurare*.
Draperie, ou l' on fait le drap, *luogo ove si fa il panno*.
Draperie, quantité di draps, *pannilani*.
Draperie ou l' on foule les draps, *gualchiera*.
Draperie en Peinture, *panneggiatura, in Pittura*.
Drapier, *mercante di panni*.
Drave, plante, *nasturzio orientale*.

D R E

DRege, filet pour prendre les huitres, *rete da pescare ostriche*.
Dresde, ville d' Allemagne, *Drosdo, Città di Alemagna*.
Dressé, *drizzato, rizzato*, part. m. Cheval Dressé, *caval fatto, scozzonato*, masc.
Dressement, *drizzamento, alzamento*.
Dresser, *drizzare, rizzare*.
Dresser les cheveux de peur, *arricciare i capelli*. Les cheveux me dressent de peur, *mi s' arricciano i capelli*.
Dresser une entreprise, *ordinare, preparare*. Se Dresser, se lever en pied, *rizzarsi in piedi*.
Dresser un cheval, *scozzonare un cavallo, ammaestrare un cavallo*.
Dresser un animal, lui enseigner quelque chose, *disciplinare un animale a qualche cosa*.
Dresser le cerf, *trovar l' orme del cervo*.
Dresser un compte, *ordinare un conto*.
Dresser les viandes, *imbandire*.
Dresser le potage, *minestrare*.
Dresser avec un rabot, *pillare*.
Dresser une personne, *insegnare, instruire*.
† Dresser les soldats, *insegnar l' esercitio ai soldati*.
Dresser la batterie, *piantar la batteria, piantar l' artiglioria*.
Dresser un lit, *tendere un letto*.
Dresser une statue, *ergere una statua*.
Dresser son chemin, *indirizzare*.
Dresser des embuches, *insidiare, tendre insidie*.
Dresser les oreilles, *alzare, tendere le orecchie*.
† Dresser une personne; *instruire, insegnare, ammaestrare uno*.
Dresseur, *drizzatore, ordenatore, embanditore*.
Dressoir, *drizzatojo*, masc.
Dressoir, buffet, *credenza, armario*.
Dressoir de cuisine, *tavola da imbandire*.
Drille, jovial, *gioviale*. Petit Drille, petit rusé, *furbacciotto*.
Driller, fuir, *fuggire, correre*.

D R O

DRogue, *droga*, fem. Drogues, au plur les Drogues d' une femme, *el marchese, il menstruo, † il tempo d' una donna*.
Droguement, *purgamento con droghe*.
Droguer, *purgare, ò medicar con droghe, medicare spesso*.
Drogueries, *droghe*, plur. fem. *medicamenti*.
Droguet, étoffe, *droghetto*.
Drogueur, *droghista, mercante di droghe*. Item, *che medica con droghe*.
Droguiste, *speziale, mercante di droghe*.
Droit, *dritto*, masc.
† Droit, pouvoir, puissance; *dritto, potere, potestà*.
Droit, debout, *dritto, in piedi*. A bon Droit, *con ragione, † meritamente*. Le Droit, *la Legge*. Etudier le Droit, *studiar la Legge*.
Droit, raison, *ragione*. Aller tout Droit, *andare a drittura*. A Droit, *a man dritta*. A Droit, à gauche, *a dritta, a manca*.
Droit au milieu, *a punto in mezzo*. Le Droit écrit, *la Legge scritta*. Le Droit canon, *la Legge canonica*.
† Droit, qui agit selon la justice; *retto, che opera secondo la Giustizia*.
Docteur en Droit canon, *Dottore nella Legge canonica, Dottore in utroque*. Faire Droit, *far ragione*.
Droit, prétension, *pretensione*. † Mon Droit; *ciò che mi tocca, e pervione*. Il va Droit à la riviere, *va dritto al fiume*. A Droit, & à gauche, *confusamente, alla spensierata*. Prendre à Droit, & à gauche, *pigliare da tutte le bande*. Cheminer Droit, *operar dirittamente, con giustizia*. A Droit noeud, *con due nodi*.
Droit, rude à monter, *erto*. A Droit fil, *per il verso*.
Droitement, *direttamente, giustamente*, avv.
Droite, *dritta*, fem. Main Droite, *man dritta*. A main Droite, *a man dritta*.
Droiture, *dirittura, rettitudine*, fem. En Droiture, *a drittura, in drittura*. Les Droitures, (*Un de' tre stati de' Grigioni*.) *le Dritture*.
Droiturier, *giusto*, masc.
Droiturier, legitime, *legitimo*.
Drolle, gaillard, *buon compagno, galante*. O le plaisant Drolle qu' il est! *oh com' è gustoso!* C' est un fin Drolle. *è un furbo*. Faire le Drolle, *fare il buon compagno, far galanteria*.

Drollement, *galantemente, gustosamente*, avv.
Drollerie, *galanteria*, fem.
Drollesse, *puttana*, fem.
Dromadaire, *dromadario*, masc.

D R U

DRu, épais, *spesso, folto*, masc. Dru, qui se porte bien, *sano, gagliardo, vivo, crescente*.
Dru & menu, *spesse e minute, spesse volte*. Un Dru battement de dents; *un batter di denti spesso e ratto*.
Dru comme mouches, *in quantità*. Herbe haute, & Drue, *erba alta, e folta*.
Druide, *Sacerdote*, masc.
Druine, coureuse, *puttana, cantoniera*, fem. Les Druses du mont Liban, i. *Drusi, popoli del monte Libano*.
Dryade, Nymphe des bois, *Driada, Ninfe de' Boschi*.

D U

DU, article du Genitif, *del, dello articolo del Genitivo*.
Du, article l' Ablatif, *dal*, ou *dallo articolo dell' Ablativo*.
Dublin, ville d' Irlande, *Dublino, Città d' Irlandia*.
Du moins, *almanco, al meno*.
Du tout, *affatto del tutto*.
Duc, *Duca*, masc. Monsieur le Duc, *il Signor Duca*.
Duc, oiseau, *barbagianni*. Petit Duc, *Duchino*, masc.
Ducal, *Ducale*.
Ducat, *Ducato*, masc. Or de Ducat, *or d' unghero, † oro puro*, masc.
Ducaton, *ducatone*, masc.
Duché, *Ducato*, masc. Petit Duché, *Ducatuzzo*.
Duchesse, *Duchessa*, fem.
Duel, *duello*, masc. Se battre en Duel, *battersi in duello*.
Duel, nombre duel, *duale, numero duale*.
Duines, au jeu de dez, *duine al gioco de' dadi*.
Duire, *accommodare, far per uno*.
Duisant, *convenevole*. Céla ne me Duit pas, *questo non fa per me*.
Duisable, duisible, duisant, *commodo*.
Dune, banc de sable, *banco, ò monte di sabbia appresso il mare*. Les Dunes, Côtes d' Angleterre, *le Dune, D' Inghilterra*.
Dupe, oiseau, *upupa*. Crier comme une Dupe, *upupare*.
Dupe, niais, *sciocco, uccello, ingannato*. Prendre pour Dupe, *uccellare, mandare al uccellatojo, ingannare*.

Duper, *ingannare*, *fenarla*, *piantarla ad uno*.
Duplication, *duplicazione*, fem.
Duplicité, *duplicità*, fem.
Duplique en proces, *risposta contra la replica*.
Duquel, *del quale*.

D U R

DUr, *duro*, *sodo*, masc. Les coeurs les plus Durs, *i. cuori più ostinati, più duri*. Un peu Dur, *duretto*, masc.
Dur, en terme de Peinture, *crudo. in termini di Pittura*.
Dur, difficile, *difficile*.
Dur d'oreille, *un poco sordo*. † ouïr Dur; *non sentire o udir bene*, *essere un poco sordo*.
Dur à l'éperon, Metaph. *renitente*, *difficile a muovere*.
Durable, *durevole*, *durabile*. † la domination des tyrans n'est pas Durable; *la signoria de' tiranni non è durevole*.
Duracine, raisin noir, *duracina*, feminin.
Duracine, fruit qui se garde, *frutto duracino*. La Durance, *la Duranza*, *riviera di Provenza*.
Durance, & durante, sorte d'étoffe d'Angleterre, *durante*, *calamancheto*.
† Durandal, *durandina*, *la spada di Orlando*.
Durant, *per*, *durante*.
Durant que, *mentre*.
Durant trois ans, *per trè anni*, *per lo spazio di tre anni*. † Trois jours Durant, *tre dì di lungo*.
Durcir, *indurire*: Pret. durcir. *Imperf.* durcissoi. *Perf.* durcis *Fut.* durcirai. *Part. Pas.* durci. † Se Durcir comme un cuir qui a été mouillé; *incojare*, *accojare*.
Dure, *dura*, fem. Coucher sur la Dure, *dormire in terra*. Avoir la tête Dure, *non imparare*, *non intender bene*, *aver poca memoria*, *aver poco cervello*.
Duré, *durato*, part. masc.
Durée, *durata*, part. fem. De longue Durée, *di gran durata*. De bonne Durée, *di buon uso*. Avec Durée, *durevolmente*, avv.
Durement, *duramente*, avv.
Durer, *durare*. Personne ne peut Durer avec lui, *ninno la può con lui*, *nessuno può accommodarsi con lui*. Le tems me Dure, *il tempo mi pare lungo*. Cela Durera-t-il encore long-tems? *starà questo ancora un pezzo a finire?*
Duresse, terme di musique, *durezza*, fem.
Durel, *duretto*, masc.
Dureté, *durezza*, fem.
Dureté de coeur, *inumanità*, *durezza di cuore*.
Dureté d'oreille, *sordità*.
Durillon, *callo*, masc.
Durindané, *Durindana*, *nome della Spada d'Orlando*.
Durlach, ville de l'Empire, *Durlacco. Città dell'Imperio*.
Dusseldorph, ville d'Allemagne, *Dusseldorfo. Città d'Alemagna*.
Duvet, *penna matta*.
Duvet de linge ou drap, *fila*, *filaccie*.
Duveté, *ripieno di penna matta*.
Duumvirat, *dumvirato*, masc.

D Y

DYaphane, ou Diafane, *Diafano*.
Dynarchie, *Diarchia*, *Governo di due Principi uniti*.
Dysenterie; ou dissenterie, *dissenteria*, fem.
Dysenteriquement, *disenterico*, masculin.

E

EAle, animal d'Ethiopie, *eale*, *Animale d'Etiopia*.
Bard, arbre, *pepolo nero*, *spezie di pioppo*.
Eau, *acqua*, fem.
† Eau d'arbre, ou de fruit, *succo di frutto*, *succo d'albero*.
Eau benite, *acqua santa*, *acqua benedetta*.
Eau d'Ange. *acqua d'angeli*, *acqua odorifera*.
Eau de naffe, *acqua nanfa*.
Eau benite de Cour, *complimento*, *belle parole*, *adulazione*. Donner de l'Eau benite de Cour, *dar la quadra*, *dare l'alledola*.
Eau benite de cave, *sciroppo di cantina*, *vino*.
Eau benite des passans, *sassi*.
Eau, jus de plante, ou de fruit, *succo*, *succhio*, *acqua*.
Eau de fleur d'orange, *acqua di fiori di naranci*.
Eau trouble, *acqua torbida*.
Eau claire, *acqua chiara*.
Eau bourbeuse, *belletta*.
Eau bourbeuse, ravine de pluye, *acquazzo*.
Eau morte, *acqua stagnante*.
Eau de départ, *acqua da partire*.
Eau de savon, *acqua di sapone*, *saponaccio*.
Eau rose, *acqua rosa*.
Eau de miel, *hidromele*.
Eau vive, *acqua sorgiva*, *nascente*.
Eau blanche pour les chevaux, *beverone*.
Eau ardente, *acqua di vita*.
Eau clairette, *acqua composta d'acqua vita*, *cinnamomo*, *zucchero*, *ed acqua rosa vecchia*, *buona per il mal di madre*.
Eau ferrée, *acqua*, *nella quale s'intinge un ferro rovente*, *per levarne la crudità*, *acqua ferrata*.
Eau forte, *acqua da partire*, *Acqua forte*.
† Eau miellée; *melsa*, *acqua melata*.
Eau de vie, *acqua di vita*.
Eau pannée, *acqua battuta con una mollica di pane*.
Eau de pierre prétieuse, *occhio*. Faire de l'Eau, terme de Marine, *fare acqua*. Faire de l'Eau toute claire, *lavorare indarno*, *non far niente*. Tout en Eau, *tutto sudato*, *molle*, *tutto in un' acqua*. L'Eau venir à la bouche, *andar in succo*, † *venir l'acqua alla bocca*. † Vous me faites venir l'Eau à la bouche; *mi fate venir l'acqua alla bocca*, *mi fate andare in succo*, *mi fate venir la voglia*. Mettre de l'Eau dans son vin, *moderarsi*. Tirer l'Eau à son moulin, *tirar l'acqua al suo molino*, *i. l'utile a se*. Jetter de l'Eau à la riviere, *i. dare a i ricchi*, *insegnar ai dotti*. Peu d'Eau, en terme de marine, *basso fondo*. Entre deux Eaux, *fort'acqua*. Nager entre deux Eaux, Metaph. *i. stare in forse*, *esser fra due*; *andar per la via del mezzo*.
Eau de pluye, *Acqua di pioggia*. Il passera bien de l'eau par dessous le pont. *Passerà ben del tempo prima ch'accada*. Faire eau, être percée. *Fare acqua* (*si dice de' Vascelli.*) Amis de de-là l'eau. *Amici di là dell'acqua*, *cioè amici cattivi*, *falsi*. Les eau. *Le acque*, *mal di cavallo*. Nager en grand eau. *Avere abondanza d'ogni cosa* (*metaf.*) Nager sur l'eau. *Stare a galla*. Pecher en l'eau trouble. *Pescare nel torbido*, *fare acquisti per vie illecite*. De la natura de l'eau. *Acquoso*, *che ha dell'acqua*. Vin trempé d'eau. *Vino adacquato*. Jet d'eau. Spicchio, *Zampillo d'acqua*. Aller prendre l'eaux. *Andar a' bagni*. † Eaux, *al plurale significa per lo più le acque medicinali*. Elle est allée aux caux, *Ella è andata all'acque*. † Grand Maitre des Eaux. *Giudice sovrano dell'acque*: *per significare la corte che giudica dell'acque de' Molini &c.*
Eaurole, aerole, petite caraffe, *piccola carafa*, *carafina*.

E B A

EBahi, *stupido*, *attonito*, *maravigliato*. (*parola antica*, *che* *dicesi in sue cambio*; E'tonné &c.) mascolin Ebaihie (feminin) *stupida*, *attonita*.
Ebahir, fare stupire. S' ebair, *maravigliarsi*. *Pres.* je m' ebahis, *mi maraviglio*, il s' ebahit, *si maraviglia*.
Ebahissement, etonnement, *stupore maraviglia*.
Ebarbement, *sbarbamento*, mascolin.
Ebaber, *sbarbare*, *disbarbare*.
Ebat, *solazzo*, *diporto*, mascolin. Il prend ses Ebats, *si solazza*; *si diporta*.
Ebatement, *solazzamento*, mascolin.
Ebatre, s' ebatre, *trastullarsi*, *solazzare*, *dipertarsi*. *Pres.* Ebats, &c.
Ebauche de dessein, *schizzo*, *sbozzo*.
Ebauche, ébauchement, *abbozzo*, *abbozzamento*.
Ebauché, *abbozzato*, *sbozzato*, pat. mascolin.
Ebaucher, *abbozzare*, *sbozzare*, *sgrossare*. Il n' est pas encore Ebauché, *ancora non è sbozzato*, *sgrossato*.
Ebaudir, s' Ebaudir, s' ebatre, *trastullarsi*.

E B E E B L

EBéne, *legno ebeno*.
Ebeniste, *Ebenista*.
Eberluer, eblouir, *imbabolare*, *abbagliare*.
Ebeurrer, *cavare il fiore del latte*, *levare la materia del butiro*.
Eboluir, *abbagliare*, *abbarbagliare*. Il fut Eblouï, & etonné, *restò abbacinato abbagliato*, *attonito di cuore*. Le brillant des armes éblouïssoit les yeux, *fervano gli occhi e tremoli dalle armi*. Elle à des yeux à Eblouir tout le monde, *hà certi occhi affassini da abbagliare ogn' uno*.
Eblouïssant, *abbagliante*, mascolin.
Eblouïssement, *abbagliamento*, *bagliore*, masc.

E B O

EBobi, étonné, *attonito*, *stupito*, part. masc.
Eboire, dessecher, *imbevere*, *seccare*. *Pres.* Ebois. *Plur.* Ebeuvons. *Imp.* Ebouvois. *Fut* Eboirai. *Part. pas.* Ebeu.
Eborgne, *guercio*, mascolin.
Eborgenée, *guercia*, feminin.
Eborgner, *cavare un occhio*.
Ebouïlli, *sbollito*, part. mascolin.
Ebouïllie, *sbollita*, part. feminin.
Ebouïllir, *sbollire*. *Come il verbo* bouillir.
Eboulé, *rovinato*, part. mascolin.
Eboulement, *rovinamento*, *sgrottamento*.
Ebouler, *rovinare abbasso*, *sgrottare*, *cader giù*.
Ebourgeonnement, *spampanamento*.
Ebourgeonner, *spampanare*, *sarchiare*.
Ebourgeonner, *spampanatore*.

E B R E B U

EBraillé, dépoitriné, *spettorato*, masc.
Ebranchement, *diramatura*, feminin.
Ebrancher, *diramare*.
Ebranlement, secoussés, *scossa*, *smovimento*.
Ebranlé, *scosso*, *mosso*, part. mascolin. Il est Ebranlé, i. il est touché, *è mosso*.
Ebranler, *scuotere*, *smovere*, *spingere*.
Ebraule rocher, vent ainsi appellé, *rovaio*, *aquilone*, *vento così chiamato*.
Ebrasille, *sbragiato*, part. m.
Ebrasiller, *sbragiare*.
Ebre, fleuve, *Ebre*, *fiume*.
Ebrechement, *breccia*, *rintuzzamento*.
Ebrecher, *far denti*, *far breccia*, *rintuzzare*.
Ebrechure, *dente*, *breccia*, *rintuzzamento*.
† Ebrener, *smerdare*, *nettare*.
Ebrouement, *sbuffamento*, masc.
Ebrouer, *sbuffare*.
Ebucheter, ôter les buchettes, *levare le auschette*.
Ebullition de sang, *ebollizione*, *ebullizione di sangue*.

E C A

ECaché meurtri, tâché, *amaccato*, *pestato*, *schiacciato*, part. m. † Un nez Ecaché, *naso schiacciato*.
Ecachement, *pestamento*, *schiacciamento*, masc.
Ecacher, *amaccare*, *pestare*, *schiacciare*.
Ecacher, mettre en poudre, *sgranire*, *polverizzare*.
Ecachur, *pestatore*, *schiacciatore*, m.
Ecachure, *pestatura*, f.
Ecaille de poisson, *squamma*, *scaglia*.
† Ecaille d' huitre, *scorza*, *o coccia di ostrica*.
Ecaille de tortuë, *scaglia di tartaruca*.
Ecaille de métal, *scoria*.
Ecaille de pierre, *rottame di pietra*.
Huitre à l' Ecaille, *ostrica*. Vendeur d' huittres à l' Ecaille, *ostricaro*, *ostricaruolo*, m. Couvert d' Ecailles, *squamoso*, m.
Ecaillé, *squamato*, *fatto à squama*.
Ecaillent, *sgusciamento*, m.
Ecailler, *levare le squame*, *sgusciare*.
† Ecailler, du poisson, *scagliar pesce*, *raschiare il pesce*, *e levargli le scaglie*.
Eccailleur, *sgusciatore*, masc.
Ecailleure, *sgusciatura*, f.
Ecailleux, *squamoso*, m.
Ecailleur, crieur d' huittres, *ostriaruolo*, *vendi ostriche*, m.
Ecaillon, grosse, écaille, *scaglione*, masc.
Ecalventrer, *sbudellare*, *sventrare*.
Ecarboucle, ou ascarboucle, *carbonchio*.
Ecarder, ou carder, *scardare*, *scardassare*.
Ecardes, ou cardes, *scardassi*, plur. masc.
Ecardeur, ou cardeur, *scardalone*, masc.
Ecare, ou escarre, croûte d' une playe, *crosta di piaga*.
Ecare, faire un grand écare, *fare un grande sbaraglio*.
Ecarer un habit, *intavare una veste alla parte che cuopre il petto*. Yeux bordez d' Ecarlatte, *occhi rossi*, *occhi fodrati di prosciutto*.
Ecarlatte, *scarlatto*, *rosso*, m. Couvert d'Ecarlatte, *coperto di scarlatto*.
Ecarlatin, *scarlato*.
Ecarquiller les jambes, *slargare*, *spalancare le gambe*.
† Ecarqueller les yeux, *inarcar le biglia*.
Ecart, au jeu de cartes, *scarto*, *lo scartare*, m.
Ecart, lieu séparé, *luogo appartato*. A' l' Ecart, *in disparte*, avv. J' ai un mot à vous dire à l' Ecart, *hò una parola da dire à V. S. in disparte*. Faire un grand Ecart, *fare un grande sbaraglio*. † L' impudence fait faire de grands ecarts. *L'imprudenza fa fare di gran falli*.
Ecartelé, terme de Blazon, *à rete*.
Ecarteler, terme de Blazon, *inquartare*, *fare à rete*.
Ecarteler, *squartare*.
Ecartelure, *inquartatura*, *squartatura*.
Ecartement volontaire, *lontananza*, *allontanamento*, m.
Ecart ement forcé, *esilio*.
Ecarter, éloigner, *scartare*, *allontanare*.

Ecarter, mettre à part, mettere da parte.
Ecarter, faire écarter le monde, sbaragliare.
Ecarter, separer, separare.
Ecarter aux cartes, scartare. Avez-vous Ecarté, avete scartato? S'Ecarter, s' éloigner, scostarsi, allontanarsi.
Ecarter, chasser, cacciar via, metter in fuga.
Ecarter, retirer, scanzare, scansare.
Ecartez-vous, scansatevi, ritiratevi.

ECC ECE

Ecclesiastique, Ecclesiastico, mascolin.
Ecerner, tagliare in cerchio, cavare entagliare.
Ecerner une noix, aprire una noce.
Ecervelé, scervellato, cervellino, scimunito, masc.
Ecervellée, cervellina, fem.
Ecervellement, rompimento di testa, sbiocchezza, masc.
Ecerveller, rompere la testa, rompere il cervello.

ECH

Echafaur, palco.
Echafaut de Maçon, tavolato, palco, ponte.
Echafaut de peintre, scaletta di pittore.
Echafaudage, struttura di palchi, ponteggiamento.
Echafaurder, far palchi, ò tavolati, ponteggiare.
Echalas, palo di vite, m. Oter les Echalas, spalare.
Echalasser, mettre pali.
Echalote, scalogna, cipolla.
Echancré, incavato, part. mascolin.
Echancrer, incavare.
Echancrure, incavatura, feminin.
Echandole, tuile à couvrir les toits, tegola di legno, assicella da coprire i tetti.
Echange, scambio, contracambio. En Echange, in cambio.
Echangé, scambiato, contracambiato, part. masc.
Echanger, scambiare, contracambiare, permutare.
Echanson, coppiere. Faire l'office de l'Echanson, dar la colpa, dar da bere, saggiare il vino. Il est Echanson de la Princesse, serve di coppiere alla Principessa.
Echansonnerie, uffizio di coppiere.

Echantillon, mostra, scampoletto, masc. donnez-moi un Echantillon de ce drap, datemi uno scampoletto di quel panno.
Echantillonner, ajuster sur l'echantillon, assortire alla mostra.
Echantillonnement, conformità alla mostrata.
Echapatoire, subterfuge, scusa, porta secreta. Donner des Echapatoires, dare scuse, valersi de rigiri.
Echapé, scappato, part. masc. Il est Echapé, è fuggito via, è scappato, via. Vous n'en Echaperez pas, i. ci sete pur giunto, pagherete il fio.
Echapé, libertin, un sviato, uno scapestrato, m.
Echapper, scappare, scampare, fuggire.
Echapes, faire petite depense, cassarsela. S'Echaper des mains, scampare, scappare dalle mani. Il n'en Echapera pas, la pagherà, sarà punito. Je m'Echape comme je puis, mela passo come posso.
Echarde, petit morceau de bois qui se fourre dans les doigts, schiancolino, spina, scheggia, che si pone fra le dita.
Echarder, ôter les chardons, scardonare, levare i cardi.
Echarner, scarnare.
Echarpe, fascia, sciarpa. Une Echarpe de taffetas, una fascia di zendado. Avoir la tete en Echarpe, essere un poco matto, avere il cervello à partito. Fait en Echarpe, fatto à guisa di fascia.
Echars, avare, scarso, avaro, mascolin.
Echasses, stampelle, zanche, plur. f. Aller sur des Echasses, stampellare, andare colle stampelle.
Echaubouillant, abbrugiante.
Echauboule, pieno di rossori, pieno di brugie, per soverchio caldo.
† Echauboulure; brogia, brogiette, brogie, broggiette d. l. viso, rossore cagionate dal caldo nel volto.
Echaude, gâteau, ciambella, spetie di bozzolato. Une Echaudée, un berlingozzo, una ciambella.
Echaudé, scottato, part. mascolin. Chat Echaudé craint l'eau froide gatta scottata teme l'acqua fredda. Il a été Echaudé, vi è stato colto, gli ha costato caro.
Echauder, scottare.
Echaudure, scottatura, feminin.
Echauffoison, infiammatione, scaldamento.
Echoufant, scaldante.
Echoufe, scaldato, part. pas. mascolin.
Echoufé de zèle, fervente, ferventissimo.
Echauffement, scaldamento, masc.

Echaufer, scaldare. S'Echaufer se facher, andar in colera. S'Echaufer en parlant, riscaldarsi, infiammarsi, parlar con fervore. S'Echaufer au jeu, incagnarsi nel giuoco. Il s'Echoufa tellement au jeu, s'incagnò talmente nel giuoco.
Echaufouré, cagata, C'est un Echaufouré, è un sproposito, è una cagata.
Echaufure, échauffement, scaldamento, infiammazione.
Echaufure, sproposito, azione senza discrezione.
Echaugette, hutte de sentinelle, capanna, casino, torre da far tinella. Qui est en l'Echanguette, sentinella.
Echéance, accadimento in sorte. A l'Echéance, terme de Banquier, è tempo, alla scadenza.
Echec, jeu, scacco, masc.
Echec & mat, scacco matto. Jouer aux Echecs, giuocare a' scacchi. Donner Echec au Roi, intavolare il Re, dare scacco al Rè.
Echec, malheur, disgrazia.
Echec, perte, perdita.
Echec, défaite d'Armée, strage, perdita d'armata. Un grand Echec, une grande défaite, una grande strage.
Echele, scala, fem.
Echele de corde, scala di corda. Apres lui il faut tirer l'Echele, non ha suo pari, è il primo della sua arte. Apres cela il faut tirer l'Echele, non si può meglio, non si può far altro.
Echelement, escalade, scalata, scalamento, masc.
Echeler, scalare.
Echelette, scaletta.
Echelon, scalino, masc. † C'a été le premier Echelon de sa fortune; questo fu il principio della sua fortuna.
Echemer, faire estain d'abeilles, far lo sciamo.
Echeniller, ôter les chenilles, levare le rughe.
Echeoir, accadere † si coniuga come cheoir. S'il Echeoit, se accade, se avviene, se accaderà, se averra.
Echeu, accaduto, avvenuto, part. masc. le temps est Echeu. Il tempo è scorso Cela m'est echeu en partage. Questo m' è toccato in sorte.
Echeveau, matassa di filo. Demeler un echeveau. Sviluppare una difficoltà, districare un negozio.
Echevelé, scapigliato, arrufato (partic. del verbo, Echeveler) masc.
Echevelement, scapigliatura, masc.
Echeveler, scapigliare, verb. reg.
Echevin, Schiavino. (Davila si serve della parola) Scobino, per dire l'Echevin de la Rochelle, lo Sca-

Scabine della Roccella. Les eschevins de la ville, *i scabini della Città*. Echevio du port au foin, *barone di campo di fiore, forfante, guidone*.
Echevioage, *l'officio, la degnità delle schiavine*.
Echeute, *accadimento*.
Echeute, succesfion, *successione*.
Echez, jeo, *scacco*. V. Echec.
Echigner, *sceppare*. J'apprehends qu'il oe s'echigne, *temo che non si coppi*. Il s'est echigné, *s'è coppato*. Nous l'echigoerons à coups de bâtons, *l'amazzeremo, lo copperemo con tanto bastonate*.
Echioe, *schiena*, fem.
Echioe, demi bozel (*in Architettura*,) *mezze puntelle*.
Echiné, *slembato*, part. masc.
Echinée de porc, *schiena, pezzo di schiena di porco*.
Echiner, *slembare*.
Echiner de coups, *pistare, battare a tutto potere, rompar la schiena a colpi*.
Echloeux, *schienute*, masc.
Echioon, morceau d'echine, *spatio della schiena frà le spalle*.
Echiqueté, *fatto a scacchi*.
Echiquier, *scacchiere, tavoliere*, m. Fait eo echiquier, *fatto a scacchi*.
Echo, *eco*.
Echoir. V. echeoir.
Echole. V. ecole.
Echope, petite boutique, *botteghino*, masc.
Echope, pele à jetter l'eeu, *pala da levar l'acqua dalle barche*.
Ecope, poinçoo d'Orfévre, *punzone, scarpelotto, puntarnolo*, masc.
Echopler, terme d'Orfévre, *scolpire*.
Echouement, *rompimento in mare*.
Echouer, *urtar contra una rocca, rompere in mare*. Les vaisseaux sont échouez, *i vascelli sono naufragati*. Le navire est Echoué au port, *la nave ha fatto naufraggio in porto*.
Echieot. *V.* Esclen?

E C L

ECLabouffer, *spruzzare*.
Eclabouffure, *schizzo, spruzzo di fango, zacchera*, fem.
Eclair, *baleno, lampo*, masc.
Eclairci, *chiarito, sschiarito*, part. masc.
Eclaircir, *chiarire, schiarire, rischiarare*. *Pres.* Eclaircis. *Imp.* Eclairciffois. *Perf. s.* eclaircis. *Fut.* Eclaircirai. *Part. pas.* eclairci.
Eclaircir une ehofe epaiffe, *illiquidare una cosa spessa*. Pour vous eclaircir, pour vous affurer la verité. *Per accertarvi della verità*.

Eclaircir (*parlando del tempo*) *Far chiaro, rasserenarsi*.
Eclairciffemeot, lumiere, *lume chiarezza, notizia*. Avez vous quelque eclairciffement de cette affaire? *Avete qualche lume di quella affare?*
Eclairciffemeot, ioterpretatioo, *interpretatione*. Pour plus grand Dclairciffemeot, *per maggior dilucidazione*.
Eclaire, herbe, *chelidonia, celidonia*, fem.
Eclairé, intelligent, *intelligente, perspicace*, masc.
Eclairé, qui a beaucoup de jour, *illuminato*, part. masc. La chambre est plus Eclairée, *la camera no vien ad esser più illuminata*. Chambre Eclairée, qui a de l'air, *camera ariata*. part. fam.
Eclairer, *far lume*.
Eclairer, laocer des Eclairs, *lampeggiare, balenare*.
Eclairer comme le Soleil, *illuminare, lucere, come il Sole*.
Eclairer, luire, *lucere, risplendere, rilucere*.
Eclairer les actions, *spiare, osservare, investigare le attioni*.
Eclairer l'esprit, *illuminare lo spirito*.
Eclairer les infideles, *illuminare gl' infideli*.
Eclaireur, *spia, osservatore*, masc.
Eclanche, *cosciotto, lacca, lacchetta, lacchetta di castrato*.
Eclat, spleodeur, *splendore, lume, lampeggiamento*, masc.
Eclat, bruit, *strido rumore*.
Eclar, fon violent, *fragore*.
Eclat de bois, *schieggia, schiantolo, schianzo*.
Eclat de rire, *scoppio di risa*.
Eclat de caoon, *scoppio, di cannone*.
Eclat de mur, *rottame di muro*. Yeux Eclatans, *occhi lampeggianti*, plur. masc.
Eclant, *risplendente*. Rayons Eclatans, *fulgenti rai*. Voix Eclatante, *voce sonora*. Actioos Eclatantes, *fatti egregi, fatti illustri*. Fortune Eclatante, *fortuna ridente, strepitosa, grande*.
Eclater, reluire, *risplendere*.
† Eclater, eo parlaot du bois; *scheggiare parlando de legni*.
Eclater comme le tonnere, *scoppiare, fare lo strepito del tuono*.
Eclater en un difcours, *prorompere in un discorso*.
Eclater de rire, *scoppiar, ò smascellare dalle risa*.
Eclater de colere, *trascorrere nell' ira*.
Eclater, faire paroitre, *palesare*. Sa haine a Eclaté, *il suo odio s'è fatto paleso*. La conjuratioo eft Eclatée, *la congiura è prorotta*. Ses

charmes Eclateot fur fon beau visage, *campeggiano i suoi vezzi sù 'l bel viso*.
Eclipse, *ecclisse*, fem. Il y aura deux Eclipses, *vi saranno due ecclissi*. Faire des Eclipses, i. *mancare, non comparire*.
† Ecliptique, *ecclittica*.
Eclipser, *eclissare*.
Eclisse, petit morceau de bois pour ferrer un bras rompu, *assecella, tavoletta, piccolo pezzo de legno per fermare un braccio rotto*.
Eclisse de formage, *barutola da formare il cascio, graticcia*.
Eclisse de lut, *costa*.
Eclisser, *mettor sù la barutola*.
Eclissoire, *barutola*.
Eclogue, ou Eglogue, *Egloga*.
Eclopé, *stroppiato*, part. masc. C'est un pauvre petit Eclopé, *è un poverino stroppiato*.
Eclopée, *stroppiata*, part. fem.
Ecloper, *stroppiare*.
Eclore, *nascere, uscir dall' uovo*. Il faut laiffer Eclore cette rose, *bisogna lasciare aprire questa rosa*. Les poulets font Eclos, *i polastrini sono usciti dalle uova*.
Eclos, *nato, uscito, spuntato fuori*. Uoe rose Eclofe, *una rosa aperta*.
Eclufe, *chiusa, ritegno d'acqua*, masc. *inclusa*. Ouvrir les Eclufes, *aprire la porta dell' acqua*.

E C O

ECo, *eco, echo*, fem.
Ecoffral, plaoche de Cordonnier, *tavola da calzolajo da tagliare il lavoro*.
Ecolatre, *sopraintendente, direttore di scuola*, masc.
Ecole, *scuola*, fem. Le chemin de l'Ecole, *la strada più lunga, la strada della Scuola*. Maitre d'Ecole, *maestro di scuola*. Faire l'Ecole bifonoiere, *non andar a scuola*. † Ce fut pour lui uoe Ecole de fagesse, *è stata per lui una scuola di sapienza*. † Il a eocore befoin d'aller à l'Ecole; *ha ancora bisogno d'imparare*.
Ecolier, *scolare*, masc. Un Ecolier, un ignorant, *un ignorante*. Comme les Ecoliers, *a l'usanza degli scolari*. Le chemin des Ecoliers, *la strada più lunga*. Qui est d'Ecolier, *scolaresco*. C'est eocore un Ecolier, *è ancora un novizio*.
Ecoliere, *scolara*, fem. † à l'Ecoliere, *all' usanza degli scolari*.
Ecolté, *senza collare*. Une femme Ecoltée, *una donna che non cuopre le tette, una donna spettorata*.
Ecolter, *levare il collare*.
Ecome, où l'on attache les rames, *scalmo, ove si attaccano i remi*.

Econ-

Econduire un pauvre, *mandare in pace un povero.*
Econduit, *rifiutato, negato*, part. masc.
Econome, *economo*, masc.
Economie, *economia*, fem.
Economie (*in Architettura*) *compartimento.*
Economique, *economico*, masc.
Economiser, *far l'economo, economizzare.*
Ecorce, *scorza.* Entre l'ecorce & le bois, il n'y faut pas mettre le doigt, i. *non bisogna ingerirsi nella risse di marito e moglie, non bisogna mettere le dita tra la scorza, e'l legno* † Ecorce, *figuratamente significa apparenza.* C'est un homme, qui n'a que l'ecorce. *E' un Uomo di apparenza.* Les femmes s'arretent ordinairement l'ecorce. *Le femine godono ordinariamente dell'apparenza.*
Ecorcement, *scorzamento.*
Ecorcer, *scorzare.*
Ecorceur, *scorzatore*, masc.
Ecorché, *scorticato*, part. mascolin.
Ecorchée, *scorticata*, part. feminin.
Ecorchement, *scorticamento*, masculin.
Ecorcher, *scorticare.*
Ecorcher à l'hotellerie, *spelare.*
Ecorcher une langue, *saper qualche poco una lingua.*
Ecorcher le renard, *vomitare il vino.*
Ecorcher, racler le boyau, *strapazzare la corda, intronare le orecchie.*
Ecorcherie, *scorticatojo.* Logé à l'ecorcherie, *alleggiare nella spelaglia.*
Ecorcheur, *scorticatore*, masc.
Ecorcheure, *scorticatura*, fem.
Ecorchoir, *scorticatojo*, masc.
Ecorné, rompu, *scantonato*, part. masc.
Ecorné, qui a perdu ses cornes, *senza corna.* Un boeu ecorné, *un bue, un bove senza corna, un bove scornato.*
Ecornement, *scantonamento*, mascolin.
Ecorner, ôter quelque morceau, *scantonare.*
Ecorner un taureau, *scornare, levare le corna ad un toro.*
Ecornifler, *scroccare.*
Ecornifierie, *scroccaria*, masc.
Ecornifleur, *scroccone, parasito, scrocco*, masc. C'est un ecornifleur, *è un parasito.*
Ecosse, Royaume, *Scozia, Reame.*
Ecosse de feve, &c. *scorza, guscio, baccello, di fava.*
Ecosser, *sgusciare, scorzare, sbaccellare, mondare.*
Ecossois, *Scozzese*, masc.

Ecot, *scotto.* Chacun payera son ecot, *pagherà ogn'uno la sua parte.* Nous avons fait un grand ecot, *abbiamo fatto una spesa grande.* Il faut bien qu'il paye son ecot, *bisogna pur che paghi la parte sua.*
Ecote, cordage, *scotta.*
Ecoté, terme de Blazon, *noderoso.* Tronc ecoté, *tronco noderoso.*
Ecoué, *scodato, senza coda.*
Ecouer un chien, *scodare un cane, tagliare la coda ad un cane.*
Ecouffe, milan, oiseau, *nibbio.*
Ecoulable, *scorrevole*, masc. & feminin.
Ecoulant, *scorrente.*
Ecoulé, *scorso*, part. masc.
Ecoulement, *scorrimento*, mascolin.
Ecouler, *far scorrere, passare, colare.* S'ecouler, *scorrere.* Le tems s'ecoule, *il tempo scorre, il tempo passa.* S'ecouler, se derober, *involarsi.* Quand les eaux seront ecoulées, *quando saranno calate le acque.*
Ecoulure, *scolatura*, fem.
Ecourgée, fouet, *correggia, scoreggia, sferza.* Coup d'ecourgée, *scoreggiata, sferzata.*
Ecourté, *scortato*, part. masc.
Ecourté, sans queue, *scodato.*
Ecourter, *scortare, accorciare, scodare.*
Ecoutant, *ascoltante.*
Ecoute, sentinelle de nuit, *scolta, sentinella di notte.* Etre aux ecoutes, *stare ascoltando, orecchiare*, † *essere all'ascolta, far sentinella.*
Ecoutes de cordes de navire, *corde da tirar la vela verso la poppa.*
Ecouter, *ascoltare, sentire.*
Ecoutes bien ce que je vai dire, *tu ben ascolta le mie parole.* J'ecoute de toutes mes oreilles, *ci spalanco le orecchie.*
Ecoutez un mot, *sentite una parola.*
Ecouter, *ascoltare, sentire.* S'ecouter parler, *parlar distintamente con certa vana gloria, prosare*, † *pavoneggiarsi nel parlare.* C'est un homme qui s'ecoute parler, i. *è un uomo che dà nel cogitone*, † *che parla con vanita, come se discorresse bene.* Elle s'ecoute parler, i. *comincia a risentirsi.*
Ecouteur, *ascoltatore*, masc.
Ecoutilles, trappe d'un navire, *sportelli da calar giù le robbe.*
Ecouvillon, *scovolo, scopa di stracci.*
Ecouvillon de canon, *lanata, scopa di cannone.*
Ecouvillonner le four, *scopare, scovolare il forno.*
Ecouvillonner un canon, *nettare il cannone.*

ECR

ECrain, petit coffre, *scrigno.*
Ecrain, *scrigno, para fuoco.*
Ecrasement, *schiacciamento, acciaccamento*, masc.
Ecraser, *acciaccare, gualcire, pestare, crepare, ammaccare.*
Ecraser le nez, *pestare il naso, rompere il naso.* Il a le nez ecrasé, *hà il naso acciaccato.*
Ecraser un ver, un verre, *acciaccare un verme, un vetro.* Il lui a ecrasé un oeil, *gli hà ammaccato un occhio.*
Ecraseur, *pestatore, acciaccatore, schiacciatore*, masc.
Ecraseusé, *acciaccatrice, pestatrice*, fem.
Ecravanter, *crepare, schiacciare.*
Ecrêmer, *levare il fior del latte.*
Ecrevisse de mer, *granciello, langosta.* Pas d'ecrevisse, *passo in dietro, retrogrado.*
Ecrevisses de cuirasse, *piastre di corazza fatte a guisa di coda di gambaro.*
Ecrier, *esclamare.* S'ecrier, *esclamare.* † S'ecrier de joye, de douleur, *dar gridi di gioja, di doglia.*
Ecrin, coffret, *scrigno*, masc.
Ecrire, *scrivere.*
Ecrire mal, grifonner, *scrivacchiare.*
Ecrire en faveur de quelqu'un, *passare officio per via di lettere, scrivere in favor di qualch'uno.* Tous les Auteurs ecriront sur cette matiere, *correrà questa materia per le penne di tutti gli scrittori.*
Ecrit, *scritto, scrittura.* † Un ecrit, promesse sous seing privé, *uno scritto di propria mano, una obligatione privata.* Mettre en ecrit, *mettere in carta, porre in iscritto.* Etre ecrit sur le livre, i. *essere debitore.*
Ecriteau, *cartello*, masc.
Ecriteau, devise, *motto*, masc.
Ecriteau de maison à louer, *biglietto di casa da pigione, locanda.* Mettre un ecriteau pour louer une maison, *mettere una locanda per appigionare una casa.* On y a mis un ecriteau, *v'è la locanda.*
Ecritoire, *calamajo*, masc.
Ecriture, *scrittura*, fem. Je connois son ecriture, *conosco la sua mano.* Mechante ecriture, griffonnement, *scrivacchiatura.*
Ecriture sainte, *Scrittura sacra, la Biblia.*
Ecrivain, *scrivano*, masc.
Ecrivain, Auteur, *Autore.*
Ecrivain, qui enseigne, *maestro di scrittura, di scrivere.* Mechant ecrivain, brouillon, *scrivacchiatore, cattivo scrittore.*

Ecroue

Ecroue de vis, *vite femina*, *madre vite*. Vis qui entre dans l'Ecroue, *il maschio della vite*.

Ecroue de geolier, *registro de' carcerati, il nome del carcerato nel libro del carceriere*.

Ecroue, *fede del carceramento*,

Ecroué, *registrato*, part. m.

Ecrouer, *registrare nel libro del carcerere*. Se faire Ecrover, *farsi scrivere nel registro de' carcerati*.

Ecrouelles, *scrofole*, plur. f. Plein d'Ecroulle, *scrofoloso*. Herbe d'Ecrouelles, *scrofolaria, scrofularia erba*.

Ecroulement, *scrollamento*, masco-lin.

Ecrouler, *scrollare*.

Ecroupionné, *che ha rotto il codrizzo*.

Ecrouté, *scrostato*, part. m.

Ecroutement, *scrostamento*, m.

Ecrouter, *scrostare*. Fil Ecrue, ou cru, *filo rozzo*. Soye Ecrue, *seta cruda*. Toile Ecrue, ou crue, *tela rozza*,

Ecstase, ou extase, *estasi*.

Ecstatić, *in estasi*.

Ecstatique, *estatico*, masc.

ECU

Ecu, bouclier, *scudo*, m. petit Ecu, petit, bouclier, *Scudo piccolo*.

Ecu, terme de blazon, *scudo*.

Ecu, monnoye, *scudo*.

Ecu blanc, *scudo d'argento*.

Eeu d'or, *scudo d'oro*.

Ecu sol, *scudo d'oro di Francia*. Demi Ecu, *mezo scudo*. Quart d'Ecu, *quarto di scudo, testone*. Faiseur d'Ecus, faiseur de bouclicrs, *scudaio*. Compter ses Ecus, ce qu'on dit d'un homme qui dort, *accennar colla testa dormendo*.

Ecuage, vasselage d'écuïer à suivre son maitre a cheval, en tems de guerre, *vassallaggio che deve lo scudiere al suo signore, in tempo di guerra*.

Ecueil, *scoglio*, m. Echouer contre un Ecueil *urtare in uno scoglio, romperſi urtando in uno ſcoglio*. La mer n'a point d'Ecueil, ni de monstre si cruel, qui ne s'attendrisse, si on l'aime, *scoglio si frigido, mostro sì rigido non hà il mare, ch'amato non debba amare*.

Ecuelle, *scodella, scudella*, f. Petite Ecuelle, *scodellina, scudellina, scodellino*. Grande Ecuelle, *scodellone, scodellone*. Dresser, mettre dans l'Ecuellé, *scudellare, scodellare*. Mettre tout par Ecuelles, *sguazzare, spender largamente*. Aller par Ecuelle, en desordre, *essere in disordine*. Vendre son Ecuellé, i. *domandar qualche cosa*.

Ecuellée, *scudella piena*, † Il a mange une grande ecuellée de soupe. *Ha mangiato una grande Scudella di suppa: dicesi ancora*. Eculée: *non si trova nella nuova edizione del Dizzionario Francese*.

Ecuelles d'eau, herbes, *umbilico di Venere*.

Ecuellete, *scodellina*, fem.

Ecuïer, noble, *scudiere, nobile*, masculin.

Ecuïer, intendant de l'Ecurie, *scudiere*, masc. Grand Ecuïer, *cavallerizzo maggiore, scudiere maggiore*.

Ecuïer de salle, *schermidore*.

Ecuïer trenchant, *trinciante, scalco*.

Ecuïer de cusine, *primo cuoco*, † *sopracuoco*.

Ecuïer, faux bourgeon, *germoglio, che cresce al piede della vite*.

Ecuïer, jeune cerf, *cervo piccolo, cerbiatto*.

Ecuïere, *donna nobile*, f.

Ecuisser, *scosciare, rompere le coscie*.

Ecuïé, soulier éculé, *scarpa, scalcagnata*, fem.

Eculer, *scalcagnare*.

Eculer une aiguille, *scrunare un' ago*.

Ecumant, *spumante, schiumante*. Tout Ecumant de rage, *tutto spumante rabbia di schiuma*.

Ecume, *schiuma*, fem.

Ecume d'argent, *Schiuma d'argento*, feminin.

Ecume d'étain, *calcina di stagno*, femin.

Ecume de fer, *scoria, calcina di ferro*, fem.

Ecumé, *schiumato*, part. masculin.

Ecumer, *schiumare*.

Ecumer de rage, *arrabbiare, andare in rabbia*.

Ecumer la marmite, *schiumare la pentola*.

Ecumer la marmite, en tirer la viande pour dejuner, *cavar un' ocehio alla pentola*.

Ecumer sur mer, *corseggiare*.

Ecumer de mer, *Corsaro*, masculin.

Ecumeux, *spumoso*, masc. Déesse, ou fillé Ecumiere, *Venere, nata della schiuma del mare*.

Ecumoir, *mestola*, fem.

Ecurage, *nettatura*, *fabbionatura*, *sfregamento*.

Ecure, *sabbionato*; part. masc.

Ecureau, *scoiattolo*.

Ecurer, *nettare, pulire, sabbionare*.

Ecurer la vaisselle, *sabbionare, pulire i piatti*,

Ecurer le puits, *vuotare, nettare il pozzo*.

Ecurer les lieux, *vuotare il necessario*.

Ecureur de puits, *netta pozzi*.

Ecureuse de lieux, Godouard, *vuota cantara, cura cessi*, masc.

Ecurie, *stalla, scuderia*, f. Petite Ecurie, *stalletta, stalla piccola*. Fermer l'Ecurie, quand les chevaux sont pris, *serrar la stalla, perduti i bovi*. Cheval qui a été long-tems dans l'Ecurie, *stallio*. *Cavallo, che è stato lungo tempo in stalla*.† Faire une Ecurie de ses chausses; *aver tincone, o pannocchie*.

Ecurieu, *scoiattolo, schirattole*, m.

Ecusson, *scudo*, m. Petit Ecusson, *scudetto*.

Ecusson, ente, *marza, innesto, impiastragione*. Eotrer en Ecusson, *impiastrare*.

Ecussonner, enter en Ecusson, *impiastrare*.

Ecussonné, *fatto a scudo, armato di scudo*.

Ecuyer. V. Ecuïer.

EDE EDI EDU

Edenté, *sdendato, isdentato*, part. mascol.

Edentée, *sdentata, isdentata*, part. fem.

Edenter, *sdentare, isdentare*.

Edifiant, *essemplare*. Une vie Edifiante, *una vita essemplare*.

Edifiant, salutaire, *salutare*.

Edificateur, *edificare*, masc.

Edification, *edificazione*, fem.

Edification, satisfaction, *soddisfazione*.

Edifice, *edificio*.

Edifié, bati, *edificato, fabricato*, part. masc.

Edifiée, batie, *edificata, fabricata*, part. fem. Bien Edifié, bien instruit, *bene instrutto, benecostumato*.

Edifié, content, *contento, sodisfatto*.

Edifié, instruit, *instrutto*, part. m. Mal Edifié, *mal contento, poco sodisfatto*. Mal Edifiée, *mal contenta, poco sodisfatta*, part. f.

Edifier, batir, *edificare, fabricare*.

Edifier, instruire. *instruere, dar buon essempio*.

Edifier mal, *dar cativo essempio*.

Edimbourg, ville d'Ecosse, *Edimborgo, Citta di Scozia*.

Edit, ou Edict, *Editto, bando*, m. Publier un Edit, *bandire, publicare un Editto*.

† Editeur, *editore*, masc.

Edition, *editione*, f.

Education, *educatione*. Bonne ou mauvaise Education, *buona ò cattiva educazione, buoni ò cattivi costumi*.

Eduction, *eduzione*, f.

EF EFF

Efaré, ou effaré, *spaventato*, part. masc.

Efaré, étonné, *stupito, attonito*.

Efarée, éfarouchée, *spaventata*, part. fem.

Efarée, étonnée, *stupita, attonita*, part. fem.

Efa-

Efarouché, *spaventate*, *V.* Effarouché.
Efemere, ou ephemere, d'un jour, *effimero*, *effimera d'un giorno*.
Efemeride, *effemeride*, *effemerida* (*termine d'Astrologia*) (Item) *efimera*, *nome che danno i medici a una sorte di febbre, che dura un sol dì.*
Efeuillement, *sfogliamento*, *sfrondamento*, masc.
Efeuiller, *sfrondare*, *sfogliare*. Pres. Efeuille, &c. *come il verbo* Feuiller.
Efeuilleur, *sfrondatore*.
Effaçable, *che si può scancellare*, *scancellevole*, † *scancellabile*.
Effacé, *scancellato*, *scassato*, part. masculin.
Effacement, *scancellamento*, masculin.
Effacer, *scassare*, *scancellare*.
Effacer avec la plume, *dipennare*.
Effaceur, *scancellatore*, *scassatore*, masc.
Effaceure, *scancellatura*, *scassatura*, feminin.
Effaré, *spaventate*, *accigliato*, part. m. *turbato*. La vue Effarée, *la vista torbida*, f. *gli occhi stranegiati*, *gli occhi smariti*.
Effarer, *spaventare*, *accigliare*.
Effarouché, *spaventate*, *straneggiato*, part. masc.
Effarouchement, *spavento*.
Effaroucher, épouvanter, *spaventare*.
Effaroucher, rendre farouche, *render feroce*.
† Effaroucher, ou chasser les chalands, *straneggiare gli aventori*.
Effect, *effetto*. *V.* Effet.
Effectif, *effettivo*, *effettuale*, m.
Effectivement, *effettivamente*, avv.
Effectué, *effettuato*, part. m.
Effectuer, *effettuare*.
Effectuer sa promesse, *mantenere la sua parola*.
Effemination, *effeminatione*, f.
Efféminé, *effeminato*, part. m.
Effeminement, *effeminatamente*, avv.
Effeminer, *effeminare*.
Effet, *effetto*.
Effets de Marchands, *robbe*, plur. *mercanzie*. En Effet, *in effetto*, † mettre en Effet, *recare ad effetto*, *mettere ad effetto*. Pour cet Effet, *a questo fine*, *per quest' effetto*. Cela ne fera pas un bon Effet, *questo riuscirà male*, *questo non farà buon effetto*, *non avrà buon fine*. Cela a fait un mauvais Effet, *questo è riuscito malamente*, *ha fatto un cattivo effetto*. Quel en sera l'Effet? *qual ne farà il successo*, *qual ne fara la riuscita*.
† Efficace, *efficace*, m. & f. *Aggettivo*.
† Efficace, *efficacia*, *forza*, *vigore*, *sostantivo*.
Efficacement, *efficacemente*, avv.
Efficacieux, *pieno di efficacia*.
Efficient, *efficiente*, m.
Efficiente, *efficiente*, fem.
Effigiale, *effigiale*, m. & fem.
Effigie, *effigie*, f. Pendre en Effigie, *impiccare in effigie*, *impiccar la statua*.
Effigier, *effigiare*.
Effilé, *sfilato*, part. m.
Effiler, *sfilare*.
Effleurer le lait, &c. *levare il fiore del latte*.
Effleurer la peau, *calterire*, *scalfire*.
Effleurer une difficulté, *passare leggiermente sopra una difficoltà*.
Effondré, gros effrondé, *budellone*, *sbudellato*, *sfrondato*, *sfrondrato* masc.
Effondrer, *sfrondrare*, *sbudelare*.
Effondrer un poisson, *cavare un pesce*.
Effondrille, *fondame*, m.
Efforcé, *sforzato*, part. m.
Efforcement, *sforzatamente*, avv.
Efforcer, *sforzare*. S'Efforcer, *sforzarsi*.
Effort, *sforzo*, *conato*, masc.
Effort d'entreprise, *tentativo*, Faire tous ses Efforts, *fare ogni sforzo possibile*, *sbracciarsi ardentemente*. Les François firent tous leurs Efforts, *si sbracciarono i Francesi*. Tous les Efforts furent vains, *ogni conato fu vano*.
Effrai, effroi, *spavento*, masc.
† Effrayant, *spaventoso*, *spaventevole*.
Effraye, *spaventate*, part. masc.
Effrayer, *spaventare*.
Effrenation, *sfrenatione*, f.
† Effrené, *sfrenato*.
Effrenément, *sfrenatamente*, avv.
Effrener, *sfrenare*.
Effroi, *spavento*, masc.
Effroiable, *spaventevole*, m. & feminin.
Effroiablement, *spaventevolmente*, avv.
Effroiant, *che spaventa*, *spaventoso*, masculin.
Effroier, ou effraier, *spaventare*.
Effronté, *sfacciato*, masc. † *senza vergogna*. C'est un petit Effronté, *è un sfacciatello*.
Effrontée, *sfacciata*, femin.
Effrontément, *sfacciatamente*, avv.
Effronterie, *sfacciataggine*, fem.
Effusement, avec effusion, *effusamente*, avv. *con profusione*.
Effusion, *effusione*, f. † Effusion de sang, *spargimento di sangue*.

E G A.

EGaiement, *allegrezza*, *trastullo*, masculin.
Egayer, *rallegrare*, *trastullare*.
Egayer un cheval, *sguazzare un cavallo*.
Egayer une matiere, *dar vigore*, *dare spirito ad una materia*.
Egayer du singe, *sciacquare i panni*. Mon linge n'est pas encore Egayé, *la mia biancheria non è pur anche sciacquata*, *risciacquata*.
Egal, *uguale*, *eguale*, masc. & fem. A' l'Egal, *al pari*. A' l'Egal de quelque personne que ce soit, *al pari di qual si voglia persona*. Ils sont Egaux, *sono del pari*. Il n'a point d'Egal, *non ha pari*.
Egalable, *agguagliabile*, *pareggiabile*, masc. & fem.
Egalé, *agguagliato*, *aguagliato*, part. masc.
Egalement, *egualmente*, *ugualmente*, avverb.
Egaler, *agguagliare*, *aguagliare*, *pareggiare*. Qui est celui qui l'Egale en mérite, *chi è quel che lo pareggi di merito*.
Egalisement, égalisation, *agguagliamento*, masculin.
Egalité, *egualità*, † *agguaglianza*, feminin.
Egalité, terme de Banquier, *pareggio*, *termine de' Banchiere*.
Egalisé, *agguagliato*, *fatto pari*, part. masc.
Egaliser, *agguagliare*. Vous en trouverez l'Egalité, *ne troverete il pareggio*.
Egard, *rispetto*, *risguardo*, *circonspezione*. A' mon Egard, quant à moi, *in quanto a me*. A' votre Egard, quant à vous, *in quanto a voi*. A' votre Egard, à cause de vous, *per rispetto vostro*. A' mon Egard, à cause de moi, *per rispetto mio*, *in riguardo mio*. A' l'Egard du pain, *in quanto al pane*. On y aura grand Egard, *si farà sopra di ciò considerazione*. Aaynt eu Egard à ce que dessus, *ed a quanto è accennato di sopra avuta considerazione*.
Egaré, qui a l'esprit égaré, *cervelline*, *scervellato*, masculin.
Egaré yeux égarez, *occhi da cervelline*, *occhi smariti*, *torti*, *biechi*.
Egaré, *smarrito*, *sviato*, part. masculin.
Egarement, *smarrimento*, *sviamento*, masc.
Egarer, perdre, *smarrire*.
Egarer, fourvoyer, *sviare*, *smarrire*. S'Egarer du chemin, *smarrire la strada*. S'Egarer de son propos, *perdere la tramontana*, *uscir di proposito*.
Egayer, *V.* Egaier.
Egée, mer Egée, *mare Egee*, masculin.

E G I

EGipte, *Egitto*, masculin.
Egiptelle, pierre minerale, *egitella*, *Pietra minerale*.
† Egi-

† Egiptiaque, sorte d'onguent, *unguento egizziaco*.
Egiptien, *Zingaro, Zingano*, m.
Egiptiene, *Zingara*, fem.

EGL

EGlander un cheval, *levare le ghianduffe ad un cavallo*.
Eglantier, arbrisseau, *rovo, arbore*.
Eglantine, fleur d'églantier, *fior di rovo*, masc.
Egle, nom d'un fameux lutteur muet, à qui la parole vint, par un grand desir de parler, pour montrer qu'on lui faisoit tort, *Egle famoso lottator muto, a cui venne la parola, per troppo gran desiderio di dare ad intendere che gli si faceva torto*.
Eglise, *Chiesa*, fem. Petite eglise, *Chiesuola, Chiesetta, Chiesicciuola*. Homme d'eglise, *Ecclesiastico*.
Eglise Cathedrale, *Chiesa Catedrale*. L'eglise de Notre-Dame, *la Chiesa della Madonna*.
Eglogue, *egloga*, fem.

EGO

EGommer, *sgommare*.
Egorgé, *scannato*, patt. masculin.
Egorgement, *scannamento*, masculin.
Egorger, *scannare, sgozzare*. S'egorger de crier, *gridare alla strangolata*. Ayant Egorgé son frere, *sgozzato il fratello*.
Egorgetter, *spettorare, sgorgare*.
Egorgeur, *svenatore*, masc.
Egosillement, égorgement, *svenamento, strozzamento*, masc.
Egosillement, cris, *grido*, masc.
Egosiller, égorger, *scannare*.
Egosiller, crier, *gridare*. S'egosiller de crier, *gridare alla strangolata, gridar a tutta possa*.
Egousser, *sgusciare, sbaccellare*. Part. pas. egoussé.
Egousser des chataignes, *sdiricciare, sferzare delle castagne*.
Egout, *chiavica, fogna, scolatojo*; masc.
Egout qui avance du toit, *grondaja, grondara*.
Egouttement, *sgocciolamento*, masculin.
Egoutter, *sgocciolare*.
Egoutter un vaisseau, *gettare*.
† Egouter, laisser écouler, *lasciar colare*.
Egoutteur, *sgocciolatore*, masc.
Egouttoir, *scolatojo*, masc.

EGR

EGra, ville de Bohême, *Egra, Città di Boemia*.
Egrailler, élargir les jambes, *slargare le gambe*. Il est egraillé, *hà slargate le gambe*.
Egrainer, *sgranire*.
Egratigner, *sgraffignare, sgraffiare*.
Egratigner le satin, *squarciare*.
Egratigneur, *sgraffinatore, squarciatore*, masc.
Egratignure, *sgraffiata, sgraffignatura*, fem.
Egratignure d'étoffe, *squarciatura*, fem.
Egrener, *sgranire, sgranare*.
Egrener un oiseau, *avvezzare un uccello nella gabbia*.
Egrenoire, *gabbia da avvezzare l'uccello*.
Egrommeler, *sgrommare*.
Egrugeoir, *gratuggia*.
Egruger, gratter, *gratuggiare, grattare*.
Egruger le sel, *minuzzare il sale*.
Egrummeler, *sgrommare*.

EGU

EGueulé, *sboccato*, m. Un egueulé, *uno sboccato, uno slinguacciuto*, masc.
Egueuler, *sboccare, rompere la gola*. S'egueuler, *smascellare*.
Eguiere, ou aiguiere, *boccale da mettere acqua*.
Eguille, ou aiguille, *ago*, masculin.
Eguille de tête, *ago per acconciare la testa, spadella*.
Eguille de chariot, *timone di carro*.
Eguille, poisson, *agone, gabbiane, gusciola*.
Eguille de cadran, *ago, stilo*.
Eguille, piramide, *guglia*.
Eguille de berger, herbe, *geranio*.
Eguille de pasteur, herbe, *cardo selvatico*. Enfiler une eguille, *infilzare una guglia, gugliare*. Faiseur d'eguilles, *gugliaro*.
Eguillée, *gugliata, agata*.
Eguillette, *stringa*.
Eguillette de jambon, *fetta, fettarella di presciutto*. Coureuse d'eguillettes, *cantoniera, puttana*.
Eguillettes de la peau, *pezzi di pelle scorticata*. Courir l'eguillette, *puttaneggiare*. Nouër l'eguillette, *legare un uomo, che non possa far l'atto venereo, affascinare*. Lâcher l'eguillette, *calare le brache per iscaricare il ventre*.
Eguilleter, *stringare*.
Eguilletier, faiseur d'eguilles, *gugliare*.
Eguillon, *stimolo*, masc.
Eguillon de mouche, *spina, bisveglio, stimoletto, ago*.
Eguillon tres-piquant, *spina pungentissima*, masc.
Eguillonnement, *stimolamento*, masculin.
Eguillonner, *stimolare*.
Eguillonneur, *stimolatore*, masculin.
Eguillonneuse, *stimolatrice*, feminin.
Eguisé, *arruotato*, part. masc.
Eguiser, *arruotare*.
Eguiser l'esprit, *aguzzare l'ingegno, aguzzare i suoi ferruzzi, assottigliar gli spiriti*.
Eguiser son dard sur une pierre, *aguzzare il dardo ad una cote*.
Eguiser l'apetit, *incitare, provocare l'appetito*.
Egypte, ou egipte, *Egitto*, masculin.
Egyptelle, ou egiptelle, sorte de pierre, *spetie di pietra minerale*.
Egyptien, ou egiptien, *Zingaro, Zingano*, masc.
Egyptienne, ou egiptienne, *Zingara*, fem.

EHEI

EH! *deh!* Eh bien qu'est-ce! *deh che cosa è!*
Ehanché, *sciancato, ancajone*, masculin.
Ehancher, *sciancare*.
Ehanchure, *sciancatura*, fem.
† Ejaculation, *jaculatione*, feminin.
Ejaculatoire, *jaculatorio*, masculin.
Ejaculatrice, *jaculatrice*, feminin.
Ejection, *egettione, ejettione*. S'ejouir, *rallegrarsi, trastullarsi*.

ELA

ELaboration, *elaboratione*, feminin.
Elaboratoire, *elaboratorio*, masculin.
Elabouté, *elaborato*, part. masculin.
Elabouter, *elaborare, perfezzionare*.
Elaguer, *diramare, tagliare i rami d'un albero*. Un arbre bien elagué, *un albero ben diramato*.
Elan, bête sauvage, *alce, bestia*, &c.
Elancement, *lanciamento, slanciamento, lancio*, masc.
Elancement, douleur, *spasimo, dolore*, m. Je sens de grands elancemens dans ma playe, *sento spasimi grandi nella mia piaga*.
Elancé, maigre, *magro, smagrito*, m.

Elan-

Elancé, lss, *flanco*, *fiacco*, *debole*, masc. † Un cheval Elancé, roide sur ses jambes, *un cavallo rappreso*, *guasto*, *distrutto*, & *strapazzato*.
Elancé, jetté, *slanciato*, part. masculin.
Elancer, jetter, *lanciare*, *slanciare*. † S'elancer, *slanciarsi*, *aventarsi*.
Elancer, faire douleur, *dar dolori grandi*.
Elans, douleurs, *dolori*, plut. masculin.
Elans d'esprit, *elevatione di spirito*, † Item, *commotione di spirito*.
Elargi, *slargato*, part. masc.
Elargi, étendu, *slargato*, *steso*, part. masc.
Elargi de prison, *liberato*, *messo in libertà*.
Elargir, *slargare*, *allargare*. *Pres.* Elargis. *Imp.* Elargissois. *Pers.* 1. Elargis. *Fut.* Elargirai, *Part. pas.* Elargis.
Elargir, faire largesse, *dare*, *donare*, *usar larghezze*, *dar liberalmente*.
Elargir de prison, *liberare*, *scarcerare*, *mettere in libertà*.
Elargissant, *slargante*, part. masculin.
Elargissement, étenduë, *slargamento*, masc.
Elargissement, sortie de prison, *libertà*, *scarceramento*, masc.
Elatine, herbe, *serbastrella*, *sanguisorba*, fem.
Elation, elevement, *elevatione*, *elatione*, fem.
Elbe, Ile de Toscane, & riviere d'Allemagne, *Elba*, *Isola di Toscana*, *e riviera d'Alemagna*.
Elbingue, ville Anseatique, *Elbinga*, *Città Anseatica*.

ELE

ELecteur, *elettore*, masc.
Electif, *elettivo*, masc.
Election, *elezione*, fem.
Election, † lieu où l'on juge des tailles, jurisdiction, fem. *magistrato delle taglie*.
Electoral, *elettorale*.
Electorat, droit d'election, *elettorato*, masc. *dritto d'Elezzione*.
Electorat, dignité d'electeur, *elettorato*, *elettoria*, *dignità*.
† Electre, *elettro*, masc.
Electrice, *elettrice*, fem.
Electuaire, *elettuario*, masc.
Elefant, *elefante*, *leofante*, *liofante*, masc.
Elegamment, *elegantemente*, adverb.
Elegance, *eleganza*, *elegantia*.
Elegant, *elegante*.
Elegiaque, faiseur d'elegie, *elegiaco*, masc.
Elegie, *elegia*, fem. Faire des elegies, *elegiare*.
Element, *elemento*, masc.
Elementaire, *elementario*, masculin.
† Elemy, sorte de gomme, *gomma elemi*.
† Elenchie, *elenchia*, fem.
Elephangine, pillule, *certa pillola*, fem.
Elephant, *elephante*, *leofante*, *liofante*, masc. Petit elephant, *elefantino*, *leofantino*, masc.
Elephante, *liofantissa*, fem.
Elephantin, *di elephante*, *elephantino*, masc.
Elephantique, lepreux, *leproso*, *infettato di lepra*.
Elese, *fascia larga*, fem.
Eleu, *eletto*, *scelto*, part. masculin.
Eleu, Receveur, *Ricevitore de' sussidii*.
Elevation, éducation, *educazione*, *elevazione*, fem.
Elevation, *elevazione*.
Elevation, hauteur, *altezza*, *elevazione*.
Elevatoire, *elevatorio*, masc.
Elevatoire de Chirurgien, *lieva di Cirugico*.
Eleve, apprentif, *allievo*, † *discepolo*.
Elevé, haussé, *elevato*, *inalzato*, part. masc. Bien ou mal Elevé, ou instruit, *bene ò malo costumato*, C'est dommage qu'il soit si mal elevé, *è peccato che sia si mal instrutto*, *così scostumato*. Il fut elevé tout d'un coup au commandement, *fu tirato di salto di comando*. Ceux que la fortune à elevez aux plus hauts rangs s'abandonnent à l'exces de leurs passions, *danno negli eccessi coloro, che sono costituiti nell' estremo delle fortune*. Il fut elevé à cette dignité, *venne sublimato à quella dignità*.
Elever, hausser, *elevare inalzare*.
Elever des Cavaliers, *alzare cavalieri*.
Elever un fort, *alzare un forte*.
Elever, nourrir, *allevare*, † *nudrire*.
Elever, instruire, *allevare*, *educare*, *instruire*. S'elever, *inalzarsi*. S'elever, se soulever, *sollevarsi*.
Eleveur, *elevatore*, masc.
Eleveure, *infiammazione*, *gonfiamento di pelle*, *vescica*.
Eleze, ou elese, *fascia larga*, feminin.

ELI

ELice, plante, *orsa maggiore*, fem.
† Elicon, montagne de Beotie, *Elicona*, *monte di Beotia*.
Elider, *elidere*, *poconfato*.
† Eligible, *eleggibile*, masc. & fem.
Elime, *Elima*, *il nome d'una Città ruinata in Sicilia fabricata da Elma Trojano compagno di Giasone*, c'est le nom d'une ville ruinée, bâtie en Sicile, par Elme Troyen, compagnon de Jason.
Elimé, *usato*, *lograto*, *legorato*.
Elimer, *usare*, *logorare*, *lograre*.
Elire, *scegliere*, *eleggere*.
Elite, tirer, *capare*. Les champs elisiens, *i campi Elisii*.
Elite, choix, *scelta*. Soldats d'elite, *soldati scelti*, plut. masc.
Elite, gens de guerre du pays, *cernna*, *cernide*, *cernito*. Gens d'elite, *gente di considerazione*, fem. † *huomini scelti*.
Elixir, *elissire*, masc. † *quinta essenza*.
Elle, *ella*, *essa*, *quella*. E moi avec elles, *ed io con loro insieme*.
Ellebore, *ellebro*, masc.
Elleborine, herbe, *elleborina*, *ellebero bianco*.
† Ellebore noir, *ellebero nero*, & *anticirone*, masc.
Elme, *Elmo compagno di Giasone*.

ELO

ELocution, *elocuzione*, fem.
Eloge, *elogio*. Avec grand eloge, *con grand' encomio*.
Eloi, nom d'homme, *Eligio*, nom. propr.
Eloignement, *lontananza*, *allontanamento*, masc.
Eloigné, *discosto*, *allontanato*, part. masc. Un pays eloigné, *un paese discosto*. Il s'est eloigné, *s'è allontanato*.
Eloignez vous de moi, *scostatevi da me*.
Eloigner, *allontanare*, S'eloigner, *allontanarsi*, *appartarsi*, *scostarsi*. Qu'il s'eloigne d'ici, *appartisi da questo luogo*, *che vada via di qua*, *che se ne vada*. Pour m'eloigner de tous ces bruits, *per isviarmi da questi tanti rumori*, *per appartarmi da tanti rumori*. Ne s'eloignant pas de son premier stile, *non appartandosi dal suo primo stile*. Vous en êtes bien eloigné, *non ci sete ancora*, *ne sete ancora lontano*, *ne sete ancora discosto di molto*.
Eloquence, *eloquenza*, *facondia*, f. Parlant avec son eloquence ordinaire, *discorrendo colla solita sua facondia*.

Elo-

Eloquemment, *eloquentemente*, averb.

Eloquent, *eloquente*, *facondissimo*, m. Il étoit si eloquent dans ses discours & si gracieux, *era in lui la facondia nel dire, e la gratia nel portar le parole*.

Elourdir. *stordire*, *abbalordire*.

Elourdi, *stordito*, *abbalordito*, part. masc.

Elourdissement, *stordimento*, m.

Eloy, ou eloi, nom d'homme, *Eligio*, *nome d'Uomo*.

Eluder, *burlare*, *eludere*.

Elusion, tromperie, *burla*, *inganno*.

Eloe, arbre, *pino selvatico*, m.

EMA

Email, *smalto*, masc.

Emaillé, *smaltato*, part. m.

Emaillée, *smaltata*, part. fem.

Emailler, *smaltare*.

Emailleur, *smaltatore*, masc.

Emailleuse, *smaltatrice*, fem.

Emaillure, *smaltatura*, fem.

Emanation, *emanatione*, fem. † La raison humaine est une emanation de la Divinité, *la ragione umana è una emanatione dalla Divinità*.

Emancipation, *emancipatione*, feminin.

Emancipé, *emancipato*, part. masc. *spupillato*.

Emancipée, *emancipata*, part. fem. *spupillata*.

Emanciper, *emancipare*, *spupillare*. S' emanciper. *pigliarsi troppo licenza*, *ò pigliarsi troppo ardire*.

Emaner, *procedere*.

Ematite, pierre, *pietra ematite*, feminin.

Emaux, terme de blazon, *colori delle arme*.

EMB

Embabouïné, *imbertonato*, *intabaccato*, part. masc.

Embabouïner, *intabaccare*, *burlare*, *imbertonare*. S'embabouïner, *intabaccarsi*, *imbertonarsi*.

Embacle, *intrigo cosa scommoda*.

Embaclé, *imbarazzato*, part. masc.

Embacler, *imbarazzare*, *scommodare*.

Embagué, *fornito d' annelli*.

Embaguer, *fornire d' annelli*.

Embaillonner, *aprire la bocca con un bastone*.

Embalage, *abballamento*, *amagliatoia*.

Embalé, *abballato*, part. masc.

Embaler, *abballare*, *emballare*.

Embaler, enjoler, *ingannare con belle parole*.

Emballer, jaser, *ciarlare*.

Embaleur, *abballatore*, *legatore*, masculin.

Embaleur, enjoleur, *ingannatore con belle parole*,

Embaleur, jaseur, *ciarlone*.

Embaras, *imbarazzo*, masc.

Embaras, confusion, *confusione*.

Embarassant, *scommodo*, masc.

Embarassé, *imbarazzato*, *intricato*, *imbrogliato*, part. masc.

Embarassement, *imbarazzare*.

Embarasser, incommoder, *scommodare*, *impacciare*. Ses affaires sont ambarassées de côté & d' autre, *i suoi affari sono intralciati in quà, in là*.

Embarasseur, *intricatore*, masc.

Embarbouiller, *imbrattare*,

Embarqué, *imbarcato*, part. masculin.

Embarquement, *imbarcamento*, masculin.

Embarquer, *imbarcare*.

Embassade. V. Ambassade.

Embater, mettre le bât, *imbastare*.

Embatages de roues, *inchiodamento di ruote*, masc.

Embatre, *ribadire*, *inchiodare*.

Embauche, *lavoro*, *impiego*, masculin.

Embaucher, *impiegare*, *trovare maestro*, *dare da lavorare*. Il faudroit l'embaucher, *bisognerebbe trovar gli padrone*, *accommodarlo con alcuno*.

Embaucher une muraille, *intonacare un muro*.

Embaver, *scombavare*.

Embaveter, *imbavagliare*.

Embaumement, *balsamento*, *imbalsamento*, masc.

Embaumer, *balsamare*, *balsimare*, *imbalsamare*. On a embaumé son corps, *è stato imbalsamato il suo corpo*.

† Embaumer, rejouïr, *ricreare*. † Voila une odeur qui embaume, *questo odore ricrea gli spiriti*.

Embaumer, amuser, *infinocchiare*.

Embaumeur, *balsamatore*, masc.

Embaumeur, amuseur, *infinocchiatore*, masc.

Embaumeuse, *balsamatrice*, fem.

Embaumeuse, amuseuse par belles paroles, *infinocchiatrice*.

Embecqué, qui a eu la bequée, *imboccato*, part. masc.

Embecquer, *imbeccare*.

Embeguiner, mettre le beguin, *metter la cuffietta*.

Embeguiner, enjoler, *intabaccare*, *imbertonare*, *infinocchiare*.

Embelli, *abbellito*, part. masc.

Embellir, *abbellire*.

Embellissement, *abbellimento*, masculin.

Embesas, les deux as, aux Dez, *ambassi*, *due assi al giuoco de' dadi*.

† Embesoguer, *affacendare*, *dar da fare*.

Embeurrer, *acconciare*, *ò fregare col butiro*.

Emblai, *intrigo*, *imbarazzo*, (*vecchio motto*.)

Emblaïer, embarasser, *ingombrare*, *imbarazzare*.

Emblavé, *abbiadato*, part. masc. Terre emblavée, *terra abbiadata*, fem. Plaine emblavée, *pianura abbiadata*, fem.

Emblaveure, *semenza*, *ò cresciuta in erba*.

Emblaver, *abbiadare*. D'emblée, à la derobée, *furtivamente*. D'emblée, tout d' un coup, *in un tratto*, *in un subito*.

Emblême, *embloma*.

† Emblematique, *emblematico*.

Embobiner, *aggirare uno*, *imbertonare*, † *piantarla ad uno*.

Emboëté, *incastrato*, *incassato*.

Emboëtement, *incassatura*, *incastratura*, fem.

Emboëter, *incassare*, *incastrare*.

Emboëture, *incassatura*, *incastratura*, fem.

Emboire, *Imbevere*, *Pres.* embois &c. *come* Boire.

Embonpoint, *le star bene*, *grassezza del volto*. Perdre son embonpoint, *smagrire*, *magrire*. Madame est dans un embonpoint admirable, *Madama gode di una perfettissima sanità*, *la signora stà di salute à maraviglia*. Elle n'a plus son embonpoint, *non è più quella di prima*, *è cangiata assai di quello ch' esser solea*.

Embosquer, *piantar boschi*,

Emboteler, *affastellare*.

Embouchement, *imboccamento*, *instruzzione*.

Emboucher, mettre dans la bouche, *imboccare*, *mettere in bocca*.

Emboucher une personne, *informare uno di quel che hà da fare*, *ò da dire*. † S'emboucher, *imboccarsi*, *sboccare nel mare*, *come i fiumi*.

Embouchoir, outil de Cordonnier, *stecca di Calzolajo*,

Embouchure de riviere, *bocca*, *imboccatura di fiume*. L'embouchure de la Seine, *la foce della Senna*. A l'embouchure du Nil, *alla foce del Nilo*.

Embouchure, embouchement, *imboccatura*.

Embouchure de cheval, *bocca di cavallo*.

Embouchonner, *turare collo stropaglio*, *mettere la frasca all' hosteria*.

Emboucler, *infibbiare*.

Embouer, *infangare*.

Embouer, enduire de boue, *intonacare di fango*, *infangare*.

Embouqueter, *fornire con mazzi di fiori*, † *ornar di fiori*.

Embourbé, *infangato*, part. masculin.
Embourbement, *infangamento*, masculin.
Embourber, *infangare*, *impantanare*.
Embourre, *borra per l'artiglieria*, fem.
Embourrement, *borramento*, masculin.
Embourrer, *borrare*.
Embourreur, *borratore*, masc.
Embourfement, *imborfamento*, masculin.
Embourfer, *imborfare*.
Embouſer, *imbrattare di ſterco*, *imbrattar di bovina*.
Embouté d'argent, *guarnito d'argento nel capo*.
Emboutir, *imbottire*.
Emboutiſſement, *imbottitura*, feminin.
Embraceler, *fornire di braccialetti*.
Embraſement, *incendio*, maſc.
Embraſer, *abbruggiare*, *accendere*.
Embraſeur, *incendiario*, *abbruciatore*, *abbruggiatore*, maſc.
Embraſure de muraille, *canneniera*, *trinsiera*.
Embraſſade, *abbracciata*, fem.
Embraſſant, *abbracciante*.
Embraſſé, *abbracciato*, part. maſc.
Embraſſement, *abbracciamento*, maſcolin.
Embraſſer, *abbracciare*.
Embraſſer trop de choſes, i. *mettere troppa carne al fuoco*, Qui trop embraſſe, mal étreint, *chi troppo abbraccia nulla ſtringe*.
Embraſſez vous, *abbracciatevi*. Je vous embraſſe de tout mon coeur, *vi abbraccio con ogni maggior affetto*. Ils ſe ſont Embraſſez fort étroitement, *ſi ſono fatti colle loro braccia ſtrettiſſima catena al collo*. J'ai embraſſé volontiers cette occaſion, *io hò incontrato volontieri queſt'occaſione*.
Embraſure, embraſement, *incendio*.
Embraſure, canoniere, *canneniera*.
Embrener, *ſmerdare*, *emmerdare*.
Embrenement, *ſmerdamento*, m.
Embretelé, *cinto colle cinghie*.
Embrider, *imbrigliare*. † Un cheval qui s'embride bien, *un cavallo col moſtaccio fotto*, *bueno da imbrigliare*.
Embrion, *embrione*, maſc.
Embrochement, *infilzamento*, m.
Embrocher, *infilzare*, *mettere allo ſpiedo*, *ſpiedare*.
Embrocher, un homme, *infilzare*, *paſſare da banda a banda*.
† Embrocher une femme, *ficcare*, *à inaſpadare una donna*.
Embrouillé, *imbrogliato*, *intricato*, part. maſc.
Embrouillée, *imbrogliata*, *intricata*, part. fem.

Embrouillement, *imbroglio*, *imbrogliamento*, maſc.
Embrouiller, *imbrogliare*, *intricare*.
† Embrouiller une affaire, *imbrogliar un affare*. Etre embrouillé, ne ſavoir ce qu'on dit, *uſcire da' gangheri*, *perdere la tramontana*. Il eſt embrouillé, il ne ſait ce qu'il dit, *è uſcito dai gangheri*, *hà perſo la tramontana*.
Embrouilleur, *imbrogliatore*.
Embruinement, *nebbia*, *annebbiamento*, maſc.
Embruiner, *annebbiare*.
Embrunir, *imbrunire*.
Embryon, ou Embrion, *embrione*, maſc.
Embuche, *inſidia*. Dreſſer des embuches, *inſidiare*, *tender agguati*. Propre à dreſſer embuches, *inſidioſo* † *Dicisſi* dreſſer des embuches, *ma non mai* dreſſer une embuche, *ma piuttoſto*, dreſſer une embuſcade.
Embuiſſonner, *infraſcare*, *ficcare nel ceſpuglio*.
Emburlucoquer, *intrigare il cervello*.
Embuſcade, *inſidia*, *imboſcata*. Tomber dans l'embuſcade, *caſcar nella rete*, *nell'imboſcata*.

EME EMI

EMeraude, *ſmeraldo*, maſc.
Emeraudin, *ſmeraldino*, *di ſmeraldo*.
Emeril, pierre, *ſmeriglio*, maſc.
Emerillon, oiſeau, *ſmeriglio*, *uccello*.
Emerillonné, *viſo allegro*, *viſo di Bacco*.
Emerſion, *immerſione*.
Emerveillable, *maraviglioſo*. S'emerveiller, *maravigliarſi*.
Emetique, *emetico*. † Vin emetique, *vino emetico*.
Emeute, *emotione*, *ſeditione*, *movimento*, maſc.
Emeute, fiante d'oiſeau, *ſchizzo d'uccello*.
Emeutir, *cagare*, *ſchizzare*.
Emier, *ſminuzzare*, *ſfregolare*.
Emiettement, *ſminuzzamento*, *ſfregolamento*, maſc.
Emietter, *ſminuzzare*, *ſfregolare*.
Eminemment, *eminentemente*, *altamente*, avv.
Eminence, *eminenza*, fem.
Eminence d'un lieu, *erta*. Son eminence, Monſieur le Cardinal, *l'Eminenza del ſignor Cardinale*, *l'Eminentiſſimo ſignor Cardinale*.
Eminent, *eminente*, *alto*, m. Un lieu Eminent, *un luogo ſublime*. Dans un degré Eminent, *in alto grado*, *in un grado eminente*.
Emiſſaire, *emiſſario*, maſc.

EMM

EMmaigrir, *ſmagrire*. Part. paſ. Emaigri.
Emmaigriſſant, *ſmagrente*, *che ſi fa magro*.
Emmaigriſſement, *ſmagrimento*, maſc.
Emmaillottement, *faſciamento*, maſcolin.
Emmaillotter, *faſciare*.
Emmaiſonner, *accaſare*, *fornire di caſa*.
Emmancher, *porre il manico*.
Emmanchure, *poſitura del manico*.
Emmaner, accommoder avec la manne, *conciare colla manna*.
Emmanotter, *mettere le manette*.
Emmanteler, *ammantare*. Corneille emmantelée, *mulacchia*.
Emmantelé, *coperto d'un ferrajuolo*.
Emmarer, mettre en mer, *mettere in mare*.
Emmarteler, donner jalouſie, *immartellare*, *dar martello*, *à geloſia*.
Emmatriculer, *immatricolare*.
Emmecher, *guarnire di ſtoppina*, *guarnir di miccia*, *mettere un ſtoppino a una lampada*.
Emmeliorer, *ammegliorare*.
† Emmenagement, *accaſamento*, *fornimento di maſſaritie*.
Emmenager, *acconciare i mobili*, *fornire di maſſaritie*.
Emmener, *menar via*.
Emmener, conduire, *condurre*.
Emmener avec ſoi, *tirarſi dietro*. Il à emmené un de ſes amis, *hà portato ſeco un ſuo amico*.
Emmenoter, *mettere la manette*.
Emmenuiſer, *far picciolo*, *appicciolare*, *minuzzolare*.
Emmerder, *ſmerdare*.
Emmeubler, *mobiliare*, *fornire di maſſaritie*.
Emmeublement, *mobili*.
Emmielement, *melamento*, m.
Emmieler, *ammelare*, *melare*.
Emmielure de graine de lin pour les chevaux, *dinoſa*, *per i cavalli*.
Emmitouffer, *camuffare*. † Chat emmitouflé ne prend point de ſouris, *gatta guantata non piglia ſorci*.
Emmitrer, *immitriare*, *por la mitra*.
Emmoeler, *conciar con midolla*.
Emmonceler, *ammucchiare*, *ammonticchiare*.
Emmorionner, *mettere il merione*, *mettere la celata*.
Emmortaiſer, *ficcare nella mortiſa*.
Emmuſelé, terme de Blaſon, *frenato*.
Emmuſeler, *frenare*, *metter la beiglia*.
Emmuſquer, *conciar col muſchio*.

EMO

EMoeller, *smidellare*.
Emologation, *approbatione*, *ammissione*, fem.
Emologuer, ou homologuer, *approbare*, *ammettere*. Par un Arrêt Emologué en Parlement, *per un Arresto registrato nel Parlamento*.
Emolument, *emolumento*, mascolin. † *guadagno*, *rendita*.
Emonctoire, chair spongieuse, *emontorio*, m. *Carne spongiosa*.
Emondement, *mondamento*, *nettamento*, *purgamento*, m.
Emondet, *mondare*, *part.* Emondé.
Emoter un champ, *rompere le glebe*.
Emotion, *emotione*, fem.
Emoucher, chasser les mouches, *smoscare*, *scacciar le mosche*.
Emoucher, sorte d'empreuvier, *moscarde*, masc.
Emoucheté, *moscato*.
Emoudre, *arruotare*. † *Pres.* Emous &c. *Part.* Emoulu.
Emoulage, *arruotamento*.
Emouleur, *arruotatore*, *aguzza coltelli*, mascolin.
Emoulu, *arruotato*, part. masc.
Emoulure, *arruotatura*. A' fers Emolua, *colle lancie ferrate*, Metaph. *con violenza*. Frais Emoulu, *moderno*, *fatto da poco tempo*.
Emoussement, *rintuzzamento*, mascolin.
Emousse, *rintuzzato*, part. m.
Emousser, *rintuzzare*, *spaventare*. Un fer Emoussé, *un ferro spuntato*. La pointe de mon épée est Emoussée, *la mia spada è rintuzzata*, *spuntata*. Il faut l'Emousser, *bisogna levargli la punta*, *rintuzzarlo*, *tarparlo*.
Emouvant, *movente*.
Emonveur, *movitore*, *smovitore*, mascolin.
Emouvoir, *smovere*. † *Pres.* Emeux. *Imp.* Emouvois. *Perf. s.* Emeus. *Fut.* Emourrai. *Part. pass.* Emeu. *Pres.* Emouvant.
Emouvoir à compassion, *movere à compassione*.

EMP

EMpailler, *impagliare*.
Empalé, *impalato*; part. mascolin.
Empalement, *impalamento*, mascolin.
Empaler, *impalare*.
Empaleur, *impalatore*, m.
Empampré, *impampinato*, *infrascato di pampini*.
Empam, pan, mesure, *palmo*, *spanna*. † Mesurer à l'Empam; *palmeggiare*, *palmare*.
Empanacher, *impennacchiare*.
Empaner, *spennare*.
Empanon, plume de fléche, *penna di strale*, *penna di freccia*.
Empantouflé, *che porta pianelle*.
Empaquetement, *piegamento*, m.
Empaqueter, *fare un piego*, *piegare saviluppare*, *insardellare*. Les hardes sont Empaquetées, *le robbe sono imballate*.
Empaqueteur, *inviluppatore*, m.
Emparement, *impossessamento*, *possessione*.
Emparenter, *imparentare*.
Emparé, *impossessato*, *insignorito*, *impadronito*, part. m. S' Emparer, *impossessarsi*, *insignorirsi*, *occupare*. Il s'est Emparé, *s'è impossessato*, *s'è insignorito*. L'amour s'Empare de mon coeur avec tant de violence, *m'assale amor con sì possente fuoco*. Il s'est Emparé de mon coeur, *s'è impossessato*, *s'è impadronito di questo mio cuore*.
Emparfumer, *profumare*.
Empâté, *impastato*, part. masc.
Empâteler, *appastellare*, *imboccare*.
Empâtement, *impastamento*, mascolin.
Empâter, *impastare*.
Empâtement, soutien, *sostegno*, mascolin.
Empaumer, *afferrare*, *impalmare*.
Empaumer la joue, *dare uno schiaffo*.
Empaumere de tête de cerfs, *corona à guisa di palma*.
Empeau, ente en écorse, *innesto*. *L'innestare sulla scorza*.
Empêchant, incommode, *incommode*, *scommodo*, masc.
Empêché, *impedito*, part. masc.
Empêché, embarassé, *intricato*, part. masc. Femme Empêchée, *donna gravida*. Poitrine Empêchée, *petto aggravato*.
Empechement, *impedimento*, *impaccio*, masc.
Empêchement, Incommodité, *incommodità*.
Empecher, *impedire*, *Part. pas.* empeché, *masc.* Empechée, *fem.*
Empêcher, détourner, *disturbare*.
Empecher, incommoder, *imbarazzare*. S' Empêcher d'une chose, *astenersi d'una cosa*. Je ne puis m' Empêcher, *non posso far di manco*. Etre bien Empêché, *esser molto affacendato*. Cela n' Empêchera pas *non si lascierà per questo*. Je ne say pas m' Empecher, *non posso fare a meno*. Que cela ne t' Empêche pas, *non restar per questo*. Qui t' en Empeche, *chi tel vieta*, Guarini. Je ne puis m' Empêcher de rire, *non posso contenermi di ridere non posso far di meno di ridere*, *non posso astenermi dalle risa*. Qui vous Empêche, *chi vi ritiene*, Je sens un je ne sai quoi, qui m' Empêche malgré moi, *sento un non so che*, *che mi ritiene a forza*. Il ne put s' Empêcher de pleurer, *non potette contener le lagrime*.
Empeigne, *tomaia di scarpa*, *tomara*.
Empeigner une douve, *incastrare una doga*.
Empenné, terme de Blazon, *impennato*, part. masc.
Empennér, *impennare*.
Empennon, plume de fléche, *penna di strale*, *penna di saetta*, feminin.
Empereur, *Imperadore*, mascolin.
Emperier, *imperlare*.
Empesé, *inamidato*, part. mascolin.
Empesement, *inamidamento*, mascolin.
Empeser, *dar la salda*, *inamidare*.
Empesense, *inamidatrice*, *lavatrice*, *lavandaja*.
Empestrer, *appestare*, *ammorbare*. Cela Empeste tout le monde, *questo puzza che ammorba ogn' uno*.
Empêtré, *intricato*, *ingombrato*, part. masc.
Empêrer, *intricare*, *ingrombrare*.
Emphase, *enfasi*, femin.
Emphatique ; *enfatico*, mascolin.
Emphatiquement, *con enfasi*.
Emphitéose, *locatione perpetua*.
Emphitéote, censier d'emphitéose, *affittaiuolo perpetuo*, mascolin; Impiéget. Impleger, *cadere nelle reti*. S'Empiéger, se prendre dans le piege.
Empierré, petrifié, *impetrito*, part. mascolin.
Empietrement, *impetrimento*, mascolin.
Empierrer, *impetrire*.
Empieté, *usurpato*, part. mascolin.
Empietement, *usurpatione*, feminin.
Empieter, *usurpare*.
† Empieter sur les droits d' un autre : *impadronirsi d' altri*, & *usurparli*.
Empieter, donner pied, placer, *fitnare*.
Empieter, empoigner, *afferrare*.
Empieture, enchassement, *incassatura*, fem.
Empiler, *ammucchiare*, *abbiccare*.
Empire, *Imperio*, masc. Ville de l' Empire, *città Imperiale*. Les Hollandois ont toujours eu en horreur l' Empire d'un seul, *hanno sempre abborito gli Hollandesi l'imperio d'un solo*. Sous son Empire, *sotto la sua dominatione*. Je ne suis plus sous son Empire, *non sono più sotto la sua derezzione*, *o dominatione*.
Empiré, qui est pire, *peggiorato*, part. masc.

Empirée, *empireo*, m. Le ciel Empirée, *il cielo empireo*. Dans le ciel Empirée, *nella magione celeste*.

Empirement, *peggioramento*, mascolin.

Empirer, *peggiorare*.

Empirique, *empirico*, m.

Emplacement, *situazione*.

Emplacer, *collocare*, *situare*, *posare*.

Emplâtre, *impiastro*, m.

Emplâtre, Metaph. *persona fastidiosa*, *impiastro*, *una persona schifosa*. Mettre une Emplâtre, i. *nascondere un difetto*.

Emplâtrer, *impiastrare*, *appiastrare*.

Emplâtrer une muraille, *intonacare un muro*.

Emplâtreux, *impiastroso*, *pieno d'impiastri*, masc.

Emplâtture, emplâttement, *impiastragione*, fem.

Emplette, achat, *compra*, *incetta*. † Faire Emplette; *fare*. *comprare alcune cose*. Toutes les Emplettes *tutte le incette*.

Emplette, dépense, *spesa*.

Empli, *pieno*, *empito*, *ripieno*, mascolin.

Emplir, *empire*, *Part*. Empli. S' Emplir le ventre, *fare una corpacciata*, *satollarsi*. † Emplir, e remplir. *differiscono*, *che il primo si dice di cose materiali*, *il secondo di cose immateriali*. Emplir une Bottaille, *Empire una Bottiglia*. Il a rempli l' Univers de la terreur. *Ha empito il mondo di spavento*.

Emplir son pourpoint, *caricare il barchio*.

Emplir le ventre d'une femme, *ingravidare*, *impregnare*.

Emplir par dessus, *colmare*, *sorrempire*.

Emplissage, *empimento*, m.

† Emplissement, *idem*.

Emplomber, *impiombare*.

Emplottonner, *agomitolare*.

Emploi, *impiego*, masc. Emplois, au plur. † On lui donna de l'Emploi, *se gli diede un impiego*, *un offiese*, C'est bien Employé, *stà bene*, *è bene impiegato*.

Employer, donner de l'emploi, *impiegare*.

Employer, se servir, *adoperare*, *servirsi*. † On l' Employe à écrire, *se ne servono à scrivere*.

Employer, dépenser, *spendere*. S Employer, *impiegarsi*. S' Employer pour quelqu' un, *fatigarsi in favor d'uno*. Il s'est bien Employé pour vous, *s' è molto faticato in favor vostro*.

Employez moi, servez-vous de moi *prevaletevi di me*, *dell' opera mia*.

Employer le tems, *spendere il tempo*. Il a Employé son credit pour moi, *ha interposto l' autorità della sua instanza in favor mio*. Je m' employerai pour vous, *m' impieghero per voi*. Il n' a pas mal Employé son argent, *non ha mandato a male i suoi quattrini*. † s' Employer à quelque chose; *adoprarsi*, *impacciarsi*.

Emplumasser, *impennacchiare*, *impennare*.

Empocher, *intascare*, *insaccocciare*,

Empoigner, *impugnare*.

Empoignure, *impugnatura*, feminin.

Empoint, mal empoint, *in cattivo stato*.

Empointer, *appuntare*.

Empois, *salda*, *cola*, † *amido*. Mettre à l' Empois, *dar la salda*, *amidare*.

Empoisonnement, *attossicare*, *avelenare*.

Empoisonner les plaisirs, *inacerbare i piaceri*.

Empoisonneur, *attossicatore*, *avelenatore*, masc.

Empoisonneuse, *attossicatrice*, *avelenatrice*, fem.

Empoisser, *impegolare*, *impeciare*.

Empoissonnement, *appescamento*, mascolin.

Empoissonner, *appescare*, *fornire di pesce*.

† Empoissonner un étang, *metter del pesce in un vivajo*, *in una peschiera*, Un homme Emporté, *precipitoso*, *furioso*, m. Qui n' est point Emporté, *modesto*, *discreto*, mascolin.

Emporté par la tempête, *trasportato dalla tempesta*.

Emportement d'un lieu en un autre, *trasportamento*, masc.

Emportement de colere, *trasportamento d'ira*, *bollore di sangue*, *trasporto*.

Emportement de vengeance, *trasporto di vendetta*. Moderer les Emportemens dereglez, *reprimere gli sfrenati impeti*, *raffrenare gli impeti sregolati*.

Emporter, *portar via*.

Emporter, obtenir, *conseguire*, *venire a capo*, *ottenere*.

Emporter sur quelqu' un, *vincere alcuno*, *superare uno*. Il s' Emporte, *va in colera*, *si lascia trasportar dalla colera*. Il veut l' Emporter sur tous, *vuole vincerla con ognuno*. † Autant en Emporte le vent expres. prov. *il tutto portan per l' aria i venti*. Il se laissa tellement Emporter de colere, *proruppe in vesi grave escandescenza*. Davila. *si la scie talmente trasportar dalla colera*.

Emporter, ou ôter les deffenses, *levare le difese*.

Emporter, terminer une affaire qui est en balance, *dare il crollo alla bilancia*. La voix du Prince l' auroit Emporté, *la voce del Principe havrebbe dato il crollo alla bilancia*.

Emporter d' assaut, *espugnare*, *pigliar d'assalto*. S' Emporter de colere, *lasciarsi trasportare dalla colera*, *trascorrere nell' ira*. Vous Emportez plus en une leçon, qu' un autre en quatre, *voi imparate più in una lezzione che un altro in quattro*.

Emporter, arracher un morceau de de chair, *portare via un pezzo di carne*.

Emporter, prevaloir, *prevalere*. Ce sentiment l' Emporta, *prevalse quel parere*. Votre raison l' Emporte sur toutes les autres, *prevale a tutte le altre la vostra ragione*.

Emporter la pace, *vincerla*, *offender del tutto*.

Emporter, peser plus, *pesar più*, *essere più grave*. Cela en Emporte beaucoup, *questo ne piglia assai ne porta via molto*.

Emporter, conduire, *condurre*. Cela vous Emportera dans des précipices, *questo vi condurrà in precipizj*.

Emporter le prix ou la victoire, *riportare*, *ò vincere il premio*, *riportare la vittoria*.

Empoudré, *polveroso*, *impolverato*, masc.

Empoudrer, *impolverare*.

Empoule, *bolla*, *acquajuola*, fem.

Empoulement, *gonfiamento*, m. V. Empoule.

Empouper, *soffiare*, *ò dare in poppa*, *impoppare*.

Empourprement, *porporamento*, mascolin.

Empourpré de sang, *tinto di sangue*, part. masc.

Empourprer, *porporare*, *inostrare*.

Empreignant, *improntante*.

Empreindre, *improntare*, *imprimere*.

Empreint, *impornta*, *impresso*, mascolin.

Empreinta, choc de l' ennemi, *urto*, masc.

Empresse, *affrettato*, m. Il est venu tout Empresse, *è venuto tutto affannato*: *è venuto con gran furia*: *è giunto frettoloso*.

Empresement, *fretta*, f.

Empressement d' aller du corps, *premiti*.

Empressement, passion, *passione*. Avec beaucoup d' Empressement, *con gran fretta*, *con disianza grande*. Pourquoi tant d' Empressement? *a che tanta fretta*. N' ayez pas tant d' Empressement, *non v' affrettate tanto*, *non habbiate tanta premura*. Avec beaucoup d' Empressement, *con gran premura*, *con gran caldezza*.

Em-

Empresser, *affrettare*. S'Empresser, *affrettarsi*.
Emprisonné, *prigione*, *imprigionato*, *incarcerato*.
Emprisonnement, *imprigionamento*, masc.
Emprisonner, *imprigionare*, *incarcerare*.
Emprisonneur, *imprigionatore*, masculin.
Emprunt, *prestito*, m. Par emprunt, *in prestito*. Vivre d'emprunt, *far l'arte dell' accatteria*.
Emprunter, *imprestare*, *ter a prestito*, *& in prestito*.
Emprunter des uns, pour payer les autres, *turare un buco*, *e farne un altro*, *aprir un buco*, *per turarne un altro*.
Emprunter du secours, *domandar soccorso*, *chiedere ajuto*.
Empuantir, *ammorbare*, *appuzzare*, *diventar puzzolente*. S'empuantir, *diventar puzzolente*. C'est une puanteur qui empuantir tous les habitans, *è un fetore che ammorba tutti gl' habitanti*.
Empuantissement, *fetore*, *puzza*.
Empyrée, ou empirée, *empireo*.
Emulateur, *emulatore*, masc.
Emulation, *emulatione*, fem. Donner de l'emulation, *dare emulatione*, *stimolar d' emulatione*, *provocare ad emulatione*.
Emule, *emulo*, masc.
† Emulgent, terme de Medecine, *emulgente*, *termine di Medicina*.
† Emulsion, *latte di mandorle*.
Emu de pitié, *mosso a pietà*.
Emut, flaute d'oiseau, *schizza d' uccello*, masc.
Emutissement, *lo schizzare dell' uccello*, masc.

E N

EN, *dinanzi al nome in*.
En, *dinanzi al verbo*, *ne*.
En France, *in Francia*.
En voulez-vous, *ne volete*. J'en ai, *ne hò*. Il y en a, *ce ne sono*, *vene sono*.
En grater, en chercher, *cercarne*, *cercar danari*.
En être, *esser del numero*. Il s'en trouve, *si trovano delle persone*.
En tenir, *esser colto*, *essere in mal punto*, *essere innamorato*. J'en sai, *io ne sò*, *io sò di quelli*.
En eté, *di state*.
En hiver, *d'inverno*.
En honnête homme, *da galant' uomo*.
En fou, *da pazzo*.
En homme sage, *da nome savio*.
En étourdi, *da stordito*.
En jouant, *scherzando*.
En se moquant, *burlando*.
En dedans, *di dentro*, *di dentro via*.
En dehors, *di fuori*, *di fuori via*.
En haut, *sù*, *in sù*.
En bas, *giù*, *in giù*.
En enhaut, *all' insù*.
En embas, *all' ingiù*. C'en est fait, *è spedito*, *è finito*. Cela n'en est pas, *non hà d'andar così*, *questo non ci entra*. † Je ne sai où j'en suis, *non sò dove mi sia*. † S'en prendre à quelqu'un, *incolpare*, *accusare uno*, *attribuir la causa ò colpa ad alcuno*.
En outre, *di più*, *in oltre*.
En affaire, affairé, *affacendato*, *in affari*.
Enaigrir, *inasprire*, *inaspreggiare*, *inagrire*, *acetire*.

E N C

ENcager, mettre en cage, *ingabbiare*, *imprigionare*.
Encaisser, *incassare*.
Encant, *incanto*, masc. Mettre à l'encant, *mettere all' incanto*. Tous ses meubles ont été vendus à l'encant, *tutte le sue robbe sono state vendute all' incanto*.
Encapeliner, *incapellare*, *incapellinare*.
Encaper, couvrir d'une cape, *incappare*, † *coprir d'una cappa*.
Encapuchonner, *incappucciare*.
Encarener un vaisseau, *dar carena ad un vascello*.
Encarner, *incarnare*.
Encarrer, mettre en quarré, *livellare*, *quadrare*, *squadrare a livello*.
En cas que, *caso che*, *dove che*.
En ce cas, *in questo caso*, *in quel caso*.
Encastellement, encastelure du pied de cheval, *incastellatura*. L'esprit Encastellé, *il cervello a partito*.
Encastellé, *incastellato*.
Encastellure, *incastellatura*, fem.
Encastillement, *incastratura*, feminin.
Encaviller, *incastrare*.
Encarter, *incartare*.
Encavé, creusé, *incavato*, part. masc.
Encavé, mis en cave, *incantinato*, part. masc.
Encavement, *incantinamento*, *di vino*, *incavamento*.
Encaver le vin, *incantinar il vino*.
Encavure, *incavatura*.
Enceindre, *attorniare*, *cingere*, *Pres.* Enceins. *Imp.* Enceignois. *Perf. s.* Enceignis. *Fut.* Enceindrai. *Part. pas.* Enceint. *Pres.* Enceignant.
Enceint, entouré, *attorniato*, part. masc.
Enceinte, circuit, *giro*, *recinto*, *circuito di muro*. Femme enceinte, *donna gravida*, fem.
Encendrer, *incenerire*.
Encens, *incenso*, masc. Donner de l'encens à quelqu'un, *lusingare con belle parole*, *infinocchiare*. Donneur d'encens, *infinocchiatore*, masc.
Encensement, *incensamento*, m.
Encensement, flaterie, *lusinga*, *lusingheria*, *adulazione*.
Encensé, *incensato*, part. masc.
Encensé, flaté, *lusingato*, *adulato*, *profumato*, part. masc.
Encenser, flater, *lusingare*, *infinocchiare*, *profumar con adulatione*.
† Encenser, louer, *lodare* (*per lo più*) *con non meritate encomj*.
Encenseur, flateur, *lusingatore*, masc.
Encenseuse, flateuse, *lusingatrice*, f.
Encensiere, herbe, *cunilaggine*, *conizza*.
Encensoir, *incensorio*, *turribulo*, m. Soufler dans l'Encensoir, *i. bere molto*.
Enceper, mettre des ceps, *inceppare*, *metter ceppi*.
Encerceler, *accerchiellare*.
Encercler, *accerchiare*, *circuire*.
Encerner, ceindre d'un cercle, *attorniare*, *aggirare*.
Enchaine, *incatenato*. part. m.
Enchainée, *incatenata* part. f.
Enchainement, *incatenamento*, masc.
Enchainer, *incatenare*.
Enchainure, *incatenatura*. fem.
Enchalasser, *fornire le viti di pali*.
Enchambrer, *incamerare*. Canon Enchambré, *cannone incamerato*, *volto nella culata per dargli più forza*.
Enchancrer, *incancherire*.
Enchanté, *incantato*, part. m. Item, *allettato*.
Enchanteler, mettre sur le chantier, *mettere sopra la predella*, *metter sopra il sedile*, *reggere*, *e sostenere con predella*, *e sedile*.
Enchanteler, *rinserrare*.
Enchantement, *incanto*, *incantesimo*, masc.
Enchantement, mignardise, *vezzi*, *lusinghe*, *allettamenti*. † C'est un Enchantement, *quest' è un incanto*, *un incantesimo*.
Enchanter, *incantare*.
Enchanter, attirer, *allettare*. Il Enchante tout le monde par sa voix, *alletta tutti coll' armonia della sua voce*; *invaghisce ogn' uno colla soavità del suo canto*.
Enchanterie, *incanto*, *incantesimo*, *incantatione*. fem.
Enchanteresse, *incantatrice*, f.
Enchanteresse, attirante, *allettatrice*, f.
Enchanteur, *incantatore*, m.
Enchapeler, orner de guirlande, *inghirlandare*.
Enchapelure, *coronamento di ghirlanda*.

Enchapé, qui porte la chape, *coperto di piviale*.
Enchaperonnement, *incappercucciamente*, masc.
Enchaperonner, *incappercuciare*.
Enchardonner, *incardare*.
Encharger, donner charge, *dar ordine, comandare, ordinare*.
Encharger, qui se dit d'une femme, *diventare gravida*.
Encharner, *incarnare*.
Enchassé, *incassato, incastrato*, part. masc.
Enchassement, *incassamento*.
Enchasser, *incastrare, incassare*.
† Enchasser une pierre dans de l'or, *legare una gemma nell'oro*.
Enchassure, *cassa, incastratura*, feminin.
Enchatonner, *incastrare una pietra pretiosa*.
Enchaumer, *coprire di stoppie*.
Enchaussure, *incalzatura*.
Encheminer, *incaminare, avijare*.
Enchere, *incarimento di prezzo*. Mettre enchere, *alzare il prezzo, incarire*. Mettre à l'enchere, *mettere all'incanto*. Porter la folle-enchere, *pagare la pena, portar il fio*.
Encherir, *incarire, alzare il prezzo*.
Encherir sur un autre, faire à l'envi, *gareggiare, fare a gara, incarire a gara d'un altro*. Il a encheri sur lui, i. *è stato più eloquente, hà fatto meglio di lui*.
Encherir sa marchandise, *stimarr caro*, † *alzar il prezzo della sua robba, cioè lodarla molto*.
Encherissement, *incarimento*, m.
Encherisseur, *apprezzatore, che alza il prezzo*.
Enchevaler, *incavallare*.
Enchevêtrer, *incapestrare*.
Enchevêtrure, *incapestratura*, f.
Enchiffré, *segnato con ziffera*, m.
Enchifrené, *raffreddato*, m.
Enchifrenure, *raffreddamento*, feminin.
Enchnis, *alice*.
Encirer, *incerare*.
Enclave, borne, *limite*, masc.
Enclave, enchassement, *commissura*.
Enclavement, *incassamento, inchiavatura, rinserramento*, masc.
Enclaver, *inchiavare, incassare*.
Enclaver dans ses terres, *mettere trà i limiti delle sue terre*.
Enclaver l'ennemi, *serrar ò tener serrato il nemico*.
Enclavure, *commessura, inchiavatura*, fem.
Enclin, *inchinato, inclinato*, m.
Enclin, accoutumé, *avvezzo*, masc. Il est Enclin à la debauche, *piega alla libidine*.
Enclin à quelque legereté, *proclive a qualche leggierezza*.
Encliner, *inchinare, inclinare*, S'encliner, *inchinarsi, avere voglia*.
Encloitrer, *inchiostrare*.
Enclorre, *chiudere, rinchiudere*.
Enclos, enfermé, *chiuso, rinchiuso*, part. masc.
Enclos, lieu clos, *recinto*, masc.
Enclos de murailles, *cinto di mura*.
Enclotir, terme de Venerie, *rinchiudere l'animale, termine di caccia*. Faire enclotir les lapins, *fare fuggire i conigli nelle cave*.
Enclôture, *chiusura, recinto*.
Encloué, *inchiodato*, masc.
Enclouement, *inchiodamento*, m.
Enclouer, *inchiodato*.
Enclouüre, *inchiodatura*, f. † C'est là où tient l'enclouüre, *questo è il nodo del negotio*. † C'est-là où l'enclouure le tient, *da questo piede zoppica*.
Enclume, *incude, incudine*. † A dure enclume, marteau de plume, *ogni cosa difficile si vince colla patienza*. Petite enclume, *incudinetta*.
Encochement, marque de choches, *in coccamento*, m.
Encochement de fleche, *adattamento*.
Encocher, faire des choches, *incoccare*.
Encocher une fleche, *adattare una saetta*.
Encochure, *incoccatura*.
Encoffré, *incassato*, part. masc. Item, *imprigionato*.
Encoffrer, *incassare*.
Encoffrer, emprisonner, *imprigionare, carcerare*.
Encoigner, encoignure. V. Encongner.
Encoler, *mettere al collo*.
Encolure, figure du col de l'animal, *figura del collo, incaratura del collo*. Ce cheval a le col court, & éminemment courbé à l'Encolure, *questo cavallo ha il collo corto, e eminentemente curvo nella piegatura*.
Encolure, détroit de mer, *stretto di mare*. Connoitre à l'Encolure, *conoscere all'incollatura, alla figura*, † *al sembiante*. Il en a l'Encolure, *gli rassimiglia, ne ha la figura*.
Encombre, vieux mot, embaras, *ingombro, disturbo, sciagura*.
Encogner, *ostirare nella cantonata*.
Encognure, *cantone, cantonata*, fem.
Encontre, *incontro*, preposition. A l'Encontre de vos, *contra di voi*.
Encoqueluchonné, *incollato, incappucciato*, part. masc.
Encordeler, *incordellare*.
Encorde, *incordare*.
Encordure, *incordatura*, fem.
Encordonner, *incordonare*.
Encore, *ancora, anche, tuttavia*.
Encore que, *ancora che, ancor che, ben che, con tutto che*.
Encore moins, *nè manco, nè meno*.
Encore est-ce, *manco male*.
Encore faloit il, *e pur ancora bisognava*. Mais Encore, *ma pure*. Il est Encore revenu, *è tornato di nuovo, è tornato ancora*.
Encornal, terme de marine, *testa dell'albero d'un vascello*.
Encorner, *incornare, fornire di corna*.
Encornetter, *mettere in un cartoccio, accartocciare*.
Encotonner, *guarnire di bambagia, accotonare*.
Encoüardir, *diventare codardo, incodardire*.
Encoulure. V. Enculure.
Encouragement, *il fare animo, confortamento, emulatione*.
Encourager, *dare animo, fare animo*.
Encourager les soldats aux exercices militaires, *inanimire i soldati alle opere militari*. S'encourager, *farsi animo, fare animo*.
Encourir, *incorrere*. *Pres.* Encours. *Imp.* Encourois. *Perf. s.* Encourus. *Fut.* Encourrai. *Part. pas.* Encouru. *Pres.* Encourant.
Encourtiner, *accortinare, incortinare*.
Encouru, *incorso*, part. masc.
Encre, *inchiostro*. V. Ancre.
Encre de la Chine, *inchiostro della China*.
Encre luisante, *inchiostro lucente*. Il n'y a point d'encre au cornet, i. *non ha quatrini, non hà denari*. † Ecrire de bonne encre, *scrivere di buon inchiostro, raccomandar caldamente*.
Encrêmer, *acconciar col fior di latte*.
† Encrier, *calamaro, botte di calamare da mettere inchiostro*: Item, *un vende inchiostro*.
Encroûter, *incrostare*.
Encrucher, *mettere nella brocca*.
Encueur, mal de cheval, *anticuore*.
Encuirasser, *armar di corazza*. S'encuirasser, durcir comme la cuir, *accojare, incojare*.
Encuver, *metter nella tina, intinare*.
Encyclopedie, qui comprend toutes les disciplines, *Enciclopedia*, f.

E C R

En dedans, *al di dentro*.
Endenter, *indentare, armare di denti*.
Endenté, terme de blason, *dentato*, masc.
Endettement, *indebitamento*, m.
Endetté, *indebitato*, part. masc.
Endettée, *indebitata*, part. fem. S'endetter, *indebitarsi, far debito*.
† En-

† Endever, *Verbo che si pone in Francese in cambio di*, Enrager. *Arrabbiare, qualche volta nella conversazioni: ma è molto basso*. Mot dont on se sert quelquefois dans la conversation, pour dire, enrager, il est bas. Acad. Fr. *arrabbiare*.

Endiablé, *spirito indiavolato*, part. m. † *indemoniato*. Il faut être Endiablé pour faire une chose comme celle-la, *bisogna avere il diavolo in corpo, ou bisogna essere spirito per fare una cosa pari à quella*. C' est un Endiablé. *è uno spiritato*.

Endiablée, *spiritata, indiavolata*, part. fem.

Endiabler, *spiritare, indiavolare*.

Endiamenté, *guernito di diamanti*.

Endive, *indivia*, f. une salade d' Endive, *un' insalata d' indivia, di scoria*.

Endoctrinable, *dottrinabile, ammaestrevole*, m. & fem.

Endoctrinement, *addottrinamento*, masc.

Endoctriner, *addottrinare, ammaestrare*.

Endommagement, *danno*, m. Vous ne serez point Endommagé, *non vi sarà fatto danno*.

Endommager, *far danno*.

Endormant, *dormitivo, che addormenta*.

Endormie, *sonnifero, oppio*, m. Donner de l' Endormie, *alloppiare, dare un sonnifero*.

Endormi, *addormentato*, part. masc. *sonnacchioso*, m. Pié Endormi, *piede indormentato*.

Endormié, *addormentata, sonnacchiosa*, fem. Eveillez au son de vos cors l' aurore qui est Endormie, *ite svegliando col corno la sonnacchiosa aurora*. Guarini. Il m' a Endormi par ses discours, *m' hà addormentato, colle sue raggiani*.

Endormir, *addormentare*.

Endormir un membre, *indormentare*.

Endormir de paroles, *pascere di belle parole, addormentar con dolci parole*.

Endormissement, *sopimento*, masculin.

Endose, *misurato con dosa*.

Endossé d' ecriture, *indossatura*, femiolo. Porter l' Endosse, *portare la pena, portare il danno*. Donner sur l' Endosse, *battere: picchiar le spalle, caricare. il dosso, gl' omeri di legno verde*.

Endossé, *indossato*, part. masc. Une lettre de change Endossée, *una lettera di cambio indossata, girata*.

Endossement, *indossamento*, masculin.

Endosser, *indossare*.

Endosser, vetir, *vestire*.

Endosseur, *indossatore*.

Endossure, *indossatura*, fem.

Endouairer, douer la dote, *far la dote*.

Endouille, † ou andouille, *annoglia*, fem.

Endouillettes, *polpette*, plur. f.

Endroit, lieu, *luogo, parte*, † *sito, positura di luogo*. † Le meilleur Endroit d' un chapon, *la miglior parte, il miglior boccone d' un cappone*. Blanc en Endroit, & noir en l' autre, *dove bianca, dove nera, bianco da una, è nero dall' altra parte*. Endroit d' etoffe, *verso, ritto, dritto*. Reguardez ce drap par l' Endroit, *considerate questo panno per il suo verso*. Ce n' est pas la l' Endroit, *questo non è il suo verso*. Drap à deux Endroits, *panno a duoi versi*. A mon Endroit, *verso di me*. En son Endroit, *verso di lui*. Vous m' en donnez par un bel Endroit: *voi me la piantate, mel dipingete per un bel luogo*.

Enduire, *intonacare, impiastrare, smaltare, incestrare*.

Enduire, qui se dit de l' oiseau, *digerire, che si dice degli uccelli*.

Enduiseur, *intonacatore*, m.

Enduison, *intonacatura*, f.

Enduit, *intonacato*, part. m. † Un Enduit, subst. *intonico, smalto, intonicatura*.

Endurable, *tollerabile*, m. & f.

Endurant, *patiente, tolerante*, m.

Endurante, *patiente, tolerante*, f.

Endurci, *indurito*, part. m.

Endurcir, *indurire*. Pres. Endurcis. *Imp.* Endurcissois, *Perf.* f. Endurcis *Fut.* Endurcirai. *Part. pas.* Endurci, S' Endurcir à quelque chose, *fare il callo*.

Endurci en son erreur, *ostinato nel suo errore*. Il est Endurci au travail, *è avvezzo al lavoro, ha fatto il callo nel lavoro*.

Endurcissant, *indurente, che rende duro, è che si fa duro*, m.

Endurcissante, *indurente*, f.

Endurcissement, *indurimento*.

Endurcissement, obstination, *ostinatione*.

Enduré, *patito, tolerato, sofferto*, part. masc.

Endurement, *patimento, toleramento*, masc.

Endurer, souffrir, *patire*.

Endurer, supporter, *tolerare*.

Endurer la coupelle, le creuset, *tenere alla copella*.

† Endurer beaucoup de mal, ou de travail, *stentare*.

Enduverter, *empire di penna matta*.

E N E. E N E

EN effet, *in fatti*.

Energie, *energia*, m.

Energique, *energico*, m.

Enervation, *enervatione*, fem.

Enerver, *enervare*.

Enfagoter, *affastellare*.

Enfarser, *affardellare*.

Enfaîté, *colmato, coperto di fastigie*.

Enfaiter, *colmare di fastigio, fastigiare*.

Enfaiture, *colmatura, fastigie, sommità*.

Enfance, *fanciullezza*, fem.

Enfance, action d' enfant, *bambineria*, † *cosa da putto*. Retourner en Enfance, *rimbambire, tornare bambino*. Un vieillard qui retourne en Enfance, *un vecchio rimbambito*. Il retourne en Enfance, *rimbambisce*. Dès son Enfance, *fin dalla sua fanciullezza, fin dalla sua acerba etade*. Hors d' Enfance, de minorité, *spupillato*.

Enfançon, *bambino, putto, puttino*, masc.

Enfant, *fanciullo, figliuolo*, m. Petit Enfant, *fanciullino, figliuolino, bambino*.

Enfant d' honneur, *paggio d' onore*.

Enfant de choeur, *chierico, ragazzo, zaghetto*, m.

Enfant, natif d' un lieu, *native*.

Enfant de la Messe de minuit, *buon compagno, furba*.

Enfant de famille, *figlio di famiglia, giovine nobile*, m.

Enfant du diable, *bugiardo, bambino da Ravenna*.

Enfant sans souci, *caca pensieri, spensierato, buon compagno*.

Enfant gâté, *allievo di vedova, il onere della mamma, Putto mal educato*.

Enfant gâté, mal appris, *mal creato*.

Enfant bien élevé, civil, *ben oreato, civile*.

Enfants perdus, *fanti perduti*, plur. masc. Faire l' Enfant, *bambolleggiare, fare il bambino*, A' quoi bon faire ainsi l' Enfant? *à che prò darsi in simili fanciullezze*.

Enfant de France, *figliuolo del Rè di Francia*.

† Enfant supposé, *figliuolo posticcio*, masc.

Enfant de dieppe, *arenga*.

Enfants trouvez, *orfanelli*, plur. masculin.

Enfants rouges, *orfanelli vestiti di rosso* plur. masc. Cela est Enfant, *questo è bambinesco, bambineria*.

Enfantant, *parturiente*. En Enfantant, *nel parto, nel partorire*.

Enfantement, *parto*, masculin.

Enfanté, *partorito*, part. masculin.

Enfanter, *partorire*.

Enfantin, *bambinesco*, masculin.

Enfantine, *bambinesca*, feminin.

Enfariné, *infarinato*, part. masc.

† La gueule Enfarinée (expr. basſa) con grandiſſima voglia. Item, con ſciocca confidenza.
Enfariner, infarinare.
Enfer, inferno, m. Appartenant à l' Enfer, infernale.
Enfermé, chinſo, rinchinſo, ſerrato, part. maſc.
Enfermement, rinſerramento, m.
Enfermer l'ennemi, togliere, terre il nimico in mezzo.
Enfermer, rinſerrare, rinchindere.
Enferrer, percer avec un fer, inferrare, trapaſſare col ferro. S' Enferrer, ſe confondre, confonderſi, contradirſi.
Enfievrer, dare, ò pigliare la febre.
Enfilade, infilzata, fem.
Enfile, infilzato, part. m. A' peine ont-ils mis l' épée à la main qu' ils ſe font Enfilez, hanno appena cacciato man alla ſpada, che ſi ſon ambidue infilzati.
Enfiler, infilzare.
Enfiler la venelle, fuggire.
Enfiler, prendre avec les filets, irretire, pigliare colle reti.
Enfiler un diſcours, infilare un diſcorſo. S' Enfiler, tomber dans les filets, cadere nelle reti.
Enfiler, tirer le long d' une tranchée, imboccare.
Enfiler les gumenes, terme de marine, avolgere le gomene intorno all'ancora. Il en Enfile, i. ciarla, armeggia, ſi vanta. Je ne ſuis pas venu pour Enfiler des perles, non ſon venuto per far niente, non ſon venuto per ſtare a bada, per minchionare la fiera.
† Enfiler, percer, imbroccare, paſſare un uomo da banda a banda. Item, imbroccare, o ficcare una donna.
Enfiler une éguille, infilzare un ago.
Enfileur, infilzatore, m.
Enfileur de perles, i. vantatore, maſcolin.
Enfilure, filza, infilzata, fem. Une Enfilure de paroles, una filaſtroccola, una tirata.
Enfin, in ſomma, alla fine, avv.
Enfiſtulé, infiſtolite, part. m.
Enflambant, infiamante.
Enflamber, ou enflamer, infiammare.
Enflamé de colere, infiammato, acceſo d' ira, part. maſc.
Enflamer, infiammare, avampare.
Enfle, genfiato, enfiato, part. maſc. Tout Enfle de colere, portando dipinto ſu 'l viſo e l' ira e lo ſdegno.
Enflécher, darder avec une fleche, inſrecciare, ſaettare.
Enflechures, eſcaliers de cordes, ſcalini di corda montare alla gabia del vaſcello.
Enflée, gonfiata, enfiata, participio femin.
Enflement, gonfiatura, frigonfio, gonfiamento, maſcolin.
Enfler, gonfiare.
† Enfler comme un ballon, i. rendre glorieux, Acad Fr. gonfiare, come un Pallone.
Enfleure, où enflure, gonfiatura, tamore.
Enfleure en l'aine, anguinaja.
Enfleurer, couvrir les fleurs, infiorare.
Enfleuronner, infiorare.
Enfoirer, ſmerdare.
Enfolatré, impazzito, pazzarello, maſc.
Enfoncé, affondato, part. maſc.
Enfoncé, rompu, briſé, rotto, part. maſc.
Enfoncé dans le ſable, fitto nell' arena.
Enfoncé dans le ſable, fitto nella ſabbia.
Enfoncé bien avant, altamente confitto.
Enfoncement, affondamento.
Enfoncement, en Architecture, ſfondatura, in Architettura.
Enfoncer, affondare, cacciare, ò mandare al fondo.
Enfoncer une porte, rompere una porta. Yeux Enfoncez, occhi in dentro, occhi incavernati.
Enfoncer l'épée dans le corps, cacciar la ſpada nel corpo.
Enfoncer les eſcadrons, rompere i ſquadroni. S' Enfoncer dans un diſcours, inoltrarſi in un diſcorſo, penetrare aſſai avanti in un ragionamento. Il s' etoit tellement Enfoncé dans le bois, s'era tanto inoltrato nel boſco. Le coups' eſt Enfoncé, s' è internato il colpo. S' Enfoncer dans un trop grand danger, ingolfarſi, in oceani troppo naufragoſi.
Enfondrement, ſfondamento.
Enfrondrer, affondare, ſfondrare.
Enfonſure, fondo, affondatura, femin.
Enfonſure de lit, fondo, tavolato, maſc.
Enforcer, inforzare.
Enforcir, inforzire.
Enformer, mettre en forme, informare, † metter in forma.
Enfouir, incavare, coprire di terra.
Enfouiſſement, incavamento, maſcolin.
Enfouiſſeur, incavatore, maſc.
Enfourché, forcato, inforcato, part. maſc.
Enfourcher, inforcare.
Enfourchure, forcatura, f.
Enfourné, infornato. Item, principiato, cominciato, part. m. Pourquoi s'y eſt il Enforné, perche vi è andato, perché ſen'è ingerito.
Enfournement, infornamento, maſcolin.
Enfourner, infornare. C' eſt bien Enfourné, è ben principiato, cominciato.
Enfourner bien, cominciare bene. Ne nous y Enfournons pas, non entriamo là dentro, non ce n' ingeriamo.
Enfraindre, violare.
Enfraint, violato, part. maſc.
Enfranger, garnir de frange, infrangiare, guernire di frangia. S' Enfricher, inſterilire, diventare ſterile, Enfricher, diventare infruttuoſo.
Enfroiduré, infreddato, maſc.
Enfroqué, cocoliato, part. m.
Enfroquer, cocollare.
Enfuir, s'enfuir, fuggire. Pret. Enfuit. Imp. Enfuyois. Perſ. ſ. Enfuis. Fut. Enfuirai. Parc. pas. Enfui. S' Enfuir, qui ſe dit d'un pot, ſtrabboccare, verſare, † ſpanderſi. S' Enfuir, qui ſe dit d' un tonneau, far danno, verſare. S' Enfuir de toute la force, impennar l'ali ne' piedi fugaci. † Il vaut mieux s' Enfuir que de ſe laiſſer mettre en priſon; è meglio eſſere uccello di campagna, che di gabbia. Qui s'eſt Enfui, fuggitivo, maſc.
Enfui, fuggito, part. m.
Enfumé, affumato, affumicato, part. m. Terre Enfumée, terra letaminata, f.
Enfumement, affumicamento, m.
Enfument de terre avec du fumier, letaminamente, letaminatura, letaminatione.
Enfumer, engraiſſer de fumier, letamare, concimare.
Enfumer, affumicare.

ENG

ENgagé, impegnato, part. m.
Engageant, attrattivo, m.
Engageante, attrattiva. Manieres Engageants, maniere attrattive, maniere che legano, † obliganti.
Engangée, impegnata, part. f. Corde Engagée dans une poulie, corda incarrucolata, † intricata nella carrucola.
Engagement, impegnamento, m.
Engagement, embaras, imbarazzo m.
Engagér, mettre en gage, impegnare.
Engager l'epée de ſon ennemi, intricare la ſpada del ſuo nemico. S' Engager au combat, avanzarſi, impegnarſi nella battaglia. † S' Engager, s'obliger pour quelqu'un; reſtar mallevadore, obligarſi per qualch' uno.
Engager la volonté, legare la volontà. S' Engager au jeu, impegnarſi nel giuoco.
Engager les coeurs, legare gli animi. La raiſon qui m' a Engagé à entreprendre un ouvrage ſi long, la ragione che m'hà indotto all'impreſa d'opera ſi

ra ti lunga. S'Engager dans quelque affaire, *impacciarsi di qualche negotio.* S'Engager, fortir de la poulie, qui se dit d'une corde, *discarrucolarsi, che si dice d'una corda.*
Engageur, *impignatore*, masc.
Engainer, *mettere nella guaina, fodero.*
Enganté, *inguatato*, masc. S'Engarder, *guardarsi, astenersi*,
Engeance, *razza*, fem.
Engeance de vipere, *razza di vipera*, fem. Maudite Engeance, *razza maledetta.*
Engeler, *gelare, assiderare.*
Engelure, *assideratura, tignuola, che procede dal freddo.*
Engendrant, *generante*,
Engendré, *generato*, part. m.
Engendrement, *generamento*, m.
Engendrer, *generare.* † la verité engendre la haine. *La verità partorisce odio.* Engendrer quelqu'un en J. Christ. *Generare alcuno in Gesù-Cristo. Mal si direbbe*, Abraham Engendra Isaac, *ma in sua vece.* Eut pour fis. *non dimeno nol biasima l'Accademia.*
Engendrer, causer, *cagionare*,
Engendreur, *generatore, genitore*, masc.
Engendreuse, *genitrice*, fem.
Engeoler. *V.* Enjoler.
Engeoleur. *V.* Enjoleur.
Engerber, *far fasci di biada, di paglia.*
Engin, *ingegno*, m. *stromento, instrumento, macchina, machina.*
Engin, pour enlever les pierres en haut, *argano per tirare in alto.* Faiseur d'Engins, *ingegnere, macchinista*, Un bel Engin (*per ironia*) *bella gioja.*
Englacer, ou glacer, *agghiacciare.*
Englober, faire en globe, *inglobare.*
Engloutir, *inghiottire.* J'ai eru qu'un gouffre l'avoit Englouti, *ho creduto ch'una voragine l'havesse inghiottito.*
Englué, *invescato, invischiato, impaniato*, part. m.
Engluement, *impaniamento*, m.
Engluer, *impaniare, invescare.*
Engluer les panneaux, les vergettes, *invescare le pania.*
Engolfer, *ingolfare.*
Engoncer, *intricare, ingombrare nel vestito.*
Engorgement, *ingorgamento*, m.
Engorger, *ingorgare*. S'Engorger, *ingorgarsi.* S'Engorger de viande, *empirsi di carne.*
Engorgeur, *ingorgatore*, m.
Engouffrer, *ingolfare, abissare.*
Engouler, *ingolare.*
Engouleur, *ingojatore*, m.
Engoulême, ville de France, *Angolemme, Città di Francia.*
Engourdir, *assiderare, stramortire.*
Engourdissement, *assideratione, stramortimento*, m.
Engourdi, *assiderato, brivido, stramortito*, m.
Engourdi de froid, *assiderato, aggranchiato*, part. m.
Engourdi, endormi, *stramortito, indoglito, indormentato*, part. m. J'ai un pied Engourdi, *ho un piede addormentato.* † S' Engourdir, comme sont quelquefois les mains, les piés. &c. *aggranchiarsi, come le mani* &c.
Engourmeler le lait, *ingrommare il latte.*
Engrais, lieu ou l'on engraisse le bétail, *luogo dove s' ingrassano gli animali.* Boeufs d' Engrais, *bove grasso.*
Engraissant, *ingrassante.*
Engraissé, *ingrassato*, part. m.
Engraissement, *ingrassamento*, m.
Engraisser, *ingrassare.*
Engranger, mettre dans la grange, *mettere nell' aja.*
Engravé, *fitto nell'arena.*
Engravé, ou gravé, *intagliato*, part. masc.
Engraver, *intagliare.* S'Engraver, s'ensabler, *incagliarsi, assabbiare, fermarsi nell'arena.*
Engraveur, ou graveur, *intagliatore*, masc.
Engravure, *intagliatura*, f. S'Engreger, *peggiorare.* La maladie S'Engrege, *l'ammalato peggiora.*
Engrelé, terme de blazon, *dentato, dentellato.*
Engrelé de perles, *coperte di perle.*
Engréler, couvrir de perles, *coprire di perle.*
Engrelure, terme de blazon, *dentatura*, fem.
Engrelure, petite dentelle, *merletto stretto, dentatura.*
Engrainer, mettre du bled au moulin, *mettere il grano nella tramoggia.*
Engrener, emplir de grain, *empir di grano, fornir di grano.*
Engrener, ce qui se dit d'une roue, *incastrarsi.*
Engrenure de roue, *incastratura*, fem.
Engroigné, grondeur, *rampognoso, di cattivo humore.*
Engrommeler, *ingrommare.* Lait Engrommelé, *latte ingrommato.* Lait Engrommelé, mal qui vient aux mammelles des femmes, *la quagliatura del latte, che viene nelle mammelle delle donne allattanti, e causa mala per l'enfiagioni*, &c.
Engrommelure, *gromma*, f.
Engrossée, *impregnata*, part. f.
Engrossement, *impregnamento*, m.
Engrosser, *impregnare.*
Engrosseur, *impregnatore*, m.
Engrossie, devenue grosse, *ingrassata*; part. f.
Engrossir, rendre gros, *ingrossare.*
Engrossissement, *ingrassamento*, masc.
† Engueulé, mal engueulé, (*expr. bassa.*) *sboccato, che non sa bene parlare.*
Enguirlander, *inghirlandare.*

ENH

Enhaillonné, habillé de haillons, *vestito di cenci, vestito di stracci.*
Enhanner, avoir peine, *durare fatica.*
Enhardir, *render ardito, dare animo.*
Enharnachement, *arnese*, m.
Enharnaché, *fornito d'arnese, con gli arnesi.*
Enharnacher, *fornire d'arnese.*
En haut, *sù, di sopra.* Item, *all'in sù, di sù.* Regarder Enhaut, *guardare all'in sù.*
Enhâté, *affaccendato, che fa vista d'havere molti affari.*
Enhuiler, *oliare, ungere d' olio.*

ENJ

Enjabler, enchasser dans la jable d'un tonneau, *incastrare nella capruggine d'una botte.*
Enjalousir, avoir jalousie, *ingelosire.*
Enjambée, *passo largo*, masc.
Enjamber, *fare un passo largo.*
Enjamber sur autrui, *usurpare i beni altrui.*
Enjaveler, *affastellare le biade, mettere le biade in balzi, e fasstti.*
Enjaveleur, *affastellatore, mettitore*, m.
Enjaveliner, *armare di dardo, o di zagaglia.*
Enjeu, *invito, posta, quel che si mette al giuoco.*
Enigmatique, *enigmatico*, m.
Enigme, *enigma*, Petite Enigme en vers, *indovinello.* L'Enigme est expliquée, *è sciolto l'enigma.*
Enjoindre, *ordinare, commandare.*
Enjoindre une peine, † *Si conjuga come* Joindre.
Enjolement, *inganno*, masc.
Enjoler, *ingannare, persuadere con belle parole.*
Enjoleur, *ingannatore, con belle parole.*
Enjolivement, *ornamento*, m.
Enjoliver, *ornare, †assittare.*
Enjolivure, *ornamento.*
Enjoucher, *inginneare.*
Enjoué, *allegro, giocoso.* Humeur Enjouée, *umore allegro*, Air Enjoué, *vista allegra*, f.
Enjoûment, *fattezze*, Elle a des Enjoûmens agréables, *ha fattezze vaghe.*

Enivrer, *imbriacare*.
Enivrement, *imbriachezza*, *imbriacamento*, m.
Enivré, *imbriacato*, masc. S'Enivrer, *imbriacarsi*, *caricar l'orza*, *caricar per Bruti*.

ENL

ENlaidir, *diventar brutto*.
Enlaidissement, *il diventar brutto*.
Enlassement, *allaciamento*, m.
Enlasser, *allacciare*, *pigliare nei lacci*.
Enlevé, ravi, *rapito*.
Enlevé, relevé, *di rilievo*.
Enlevé, enflé, *gonfiato*, part. masculin.
Enlevé, levé, haussé, *levato*, *alzato*, part. masc.
Enlevement, rapt, *ratto*, *rapimento*, masc.
Enlevement, enflure, *gonfiatura*, *gonfiamento*, masc.
Enlever, ôter, *levare*, *togliere*.
Enlever, ravir, *rapire*.
Enlever, dérober, *rubare*.
Enlever la peau, *caltorire*, *stalfire la pelle*.
Enleuer une fille, *rapire*, *rubare*, *involare una zitella*.
Enlever en l'air, *levare in aria*.
Enlever un quartier, *levare un quartiere*.
Enlevure sur la peau, *brogia*, *pustula*; *gonfiamento di pelle*, m.
Enlévure, relief, *rilievo*, m.
Enlignagé, *apparentato*, m.
Enlisé, *lisoie*, m.
Enlissure, *lisciatura*, f.
Enluminé, *miniato*, part. m. Visage Enluminé, Métaph. *viso rosso per soverchio bere*.
Enluminer, *miniare*. S' Enluminer, s' enivrer, *imbriacarsi*. † S' Enluminer la trougne; Acad. Fr. *farsi il viso rosso di soverchio bere*. *bere sovrrchiamento*.
Enlumineur, *miniatore*, m.
Enluminure, *miniatura*, f.

ENM ENN

ENmaillot, (petit enfant) *bambino tenero in fascia*.
Enmailotté, *fasciato*.
Enmaillotter, *fasciare*.
Enmenagement, *fornimento di masseritio*, masc.
Enmitouflé, *camuffato*, *coperto*, part. masc. Chat Enmitouflé: *un oc[...] mo-pastojata*. Chat Enmitouflé ne prend point de souris: *gatta guantata non piglia sorci*.
Enneigé, *annevicato*, *coperto di neve*, part. m.
Ennemi, *nemico*.
† **Ennemi**, contraire (Acad. Fr.) *contrario*, *avverso*: la fortune Ennemie, *la fortuna contraria*, *avversa*.
Ennemie, *nemica*, fem.
Ennéiller, s'enneiller, *annebbiarsi*.
Ennobli, *nobilitato*, part. masc.
Ennoblir, *nobilitare*, *annobilitare*.
Ennoblissement, *annobilimonte*, masculin.
Ennossé, mis en os, *inossato*, part. masc.
Ennoué, *ingorgato*, part. masc. S'Ennuer, *ingorgarsi*.
Ennuager, *annuvolare*.
Ennuiter, *annottare*. S' Ennuiter, *restar di notte in un luogo*.
Ennui, *noja*, *fastidio*, *tedio*, m.
Ennuiant, *tedioso*, *nojoso*, *fastidioso*, m. Que tu es ennuiant! *o che sei nojoso!*
Ennuiante, *tediosa*, *noiosa*, *fastidiosa*. Raisonnement Ennuiant, *ragionamento tedioso*, *fastidioso*.
Ennuïé, *annojato*, *fastidito*, *tediato*, part. m. Nous sommes Ennuiez, *siamo annojati*. Ne vous Ennuiez point, *non vi pigliate fastidio*, † *non vi annojate*. Je m'Ennuie d'être ici, *mi rincresce lo star qui*, *sono tediato d'esser qui*.
Ennuïer, *annojare*, *fastidire*, *tediare*. S'Ennuier, *annojarsi*, *rincrescere*. Je m'Ennuie, *divengo malinconico*.
Ennuieusement, *nojosamento*, *fastidiosamente*.
Ennuieux, *fastidioso*, *nojoso*, † *tedioso*.

ENO

ENnmbrager, ombrager, *adduggiare*, *fare ombra*.
Enon, *Enone*, c'est la Bergere qu' Adonis aimoit. *Questa è la Ninfa amata da Adone*.
Enoncer, *parlare*, *discorrere*. Facilité de s'Enoncer, *facilità nel discorrere*, *eloquenza*, † *communicativa*. J'avois une si grande facilité de parler, & je m' Enonçois si agreablement, *era in me tale facondia nel dire*, *e la gratia nel portar le parole*, Il ne sait pas s'Enoncer, *non ha la facondia nel dire*, † *non sa spiegarsi*, *non si sa far intendere*.
Enonciation, *ennunciatione*, *discorso*, masc,
Enorgueillir, *insuperbire*,
Enorme, *enorme*, *atroce*, masc. & fem.
Enormement, *enormemente*. avv.
Enormissime, *enormissimo*, superlat. masc.
Enormité, *enormità*, *atrocità*, f.
Enossement, *inossamento*, masc.
Enosser, *inossare*, *turare il gozzo con un osso*,

ENP ENQ

ENpuanti, *ammorbato*, part. m.
Enpuantir, *ammorbare*.
Enquaisser, ou encaisser, *incassare*.
Enquant, ou Encant, *incanto*.
Enquenouiller, *inconocchiare*.
Enquérant, *curioso*, *informante*, *ricercante*, S'Enquérir, *informarsi*, *ricercare*.
Enquéte, *inchiesta*, *informatione*, *ricercar*, fem. Chambre des Enquêtes, *camera delle inchieste*, *delle perquisitioni*. S'Enquérer, *informarsi*, *inquirere*.
Enquêteur, *Inquisitore*, m.
Enquis, *interrogato*, *ricercato*, *inquisito*, part. m. Il s'est Enquis de lui, *s'è informato di lui*.

ENR

ENracinable, *abbarbichevole*, m. & fem.
Enraciné *abbarbicato*, part. m. Un vice Enraciné, *un vizio invecerato*.
Enracinement, *abbarbicamento*, m.
Enraciner, *abbarbicarsi*.
Enragé, *arrabbiato*. part. m. Chien Enragé, *cane arrabbiato*, Vin Enragé, *vino sforzato*. Métaph *acqua*. Musique Enragée. *la sol fa degli Ermini*.
Enragement, *arrabbiamento*, m.
Enrager, *arrabbiare*, *andare in rabbia*. J. Enrage, *mi vien la rabbia*. vous me faites Enrager, *mi fate venir la rabbia*, *mi fate arrabbiare*.
Enramement, *inramamento*.
Enramer, *inramare*,
Enregistrable, *registrevole*, masc. & fem.
Enregistrement, *registramento*, m.
Enregistrer, *registrare*.
Enrhumé, *raffreddato*, *infreddato*, part. m. Etre Enrhumé, *essere raffreddato*.
Enrhumée, *raffreddata*, part. f. S' Enrhumer, *raffreddarsi*, *infreddarsi*.
Enrichissement, *arricchimento*, m.
Enrichir, *arricchire*.
Enrichir, orner, *ornare*, *arricchire*.
Enrocher, *inroccare*. S Enroidir, *irrigidire*,
Enrôlé, *arrolato*, part. m.
Enrôlement *arrolamento*, m.
Enrôler, *arrolare*, *assoldare*. S'Enrôler, *arrolarsi*. Le Duc ne laissa pas d' Enrôler aussi une quantité d' Infanterie, & de cavalerie, *non lasciò d' assoldare parimente il Duca un grosso nervo di fanti*, *e de cavalli*.
Enrôleur, *arrolatore*, masc.
Enroué, *rauco*, masc.
Enroué, enrhumé, *raffreddato*, part. masc. Son Enroué, *suono rauco*.
Enrouement, *arrocamento*; *arrauchimento*.

mento, masc. S' Entouer, *arrocarsi*, *arrancarsi*.

Entoueure, *arrocamento*, masc.

Eorouillé, *ruginoso*, masc.

Enrouillement, *arruginimento*, mascollo.

Enttouiller, s' Eurouiller, *arrugginire*.

Enrouillure, *ruggine*.

Enroulement, *rocolamento*, masc.

Enrouler, *rotolare*.

Encoupié, *che ha la goccia al naso*.

Enrouser, pour arroser, *inaffiare*.

Eurucher, *mettre nel oupile*.

Encuisseler, s' Enruisseler, *partirsi in ruscelli*.

Enrumer, s' Enrumer, *infreddarsi*.

E N S

ENsabler, *arrenare*, *rimanere a secco nell' arena*, *incagliarsi*.

Ensablonnee, *empir di sabbia*.

Ensacher, *insaccare*.

Ensaffranner, *conciar con zaffrano*.

Eosaisissement, *impossessamento*, masc.

Ensaisiner, *impossessare*.

Ensanglanté, *sanguinoso*, Avec des mains Ensanglantées, *con mani tinte nel sanguo*, † *insanguinate*, *sanguinose*. L' épée étaot eocore Eosanglantée, *la spada ancora tepida del sangue*, † *ancora insanguinata*, *imbrattata di sangue*.

Ensanglanter, *insanguinare*.

Ensaquer, *insaccare*.

Ensavoner, *insaponare*.

Enscigne, *insegna*.

Enseigne, rose de pierreries, *bocchia*.

Enseigne, Porte-enseigne, *Alfiore*.

Eoseigne, marque, *contrasegno*. Aux Enseigues que, &c. *ai contrasegni che*, &c. Je vous enverrai pour Enseigne, *vi manderò per contrasegno*.

Enseigne, drapeau, *insegna*, *bandiera*, *stendardo*. A telles Enseignes, *per segno*. A l' Enseigne de la Lune, *a cielo scoperto*, *all' insegna della Luna*. Ne le faites qu' à bonoes Enseigoes, *nol fate se non con sicurezza*. A fausses Enseigoes, *con falsità*, *con inganno*. Il est logé à l' Enseigne du Lioo d' or *è alloggiato all' insegna del Lione d' oro*. Où pend pour Enseigne, *ove sta l' insegna*.

Enseignemeot, *ammaestramento*, *instruzione*.

Enseigner, *insegnare*, *ammaestrare*.

Enseigner un chien, *disciplinare un cane*.

Enseigneur, *ammaestratore*, masc.

Enseigneurié, *insignorito*, masc.

Enseller, *insellare*, *por la sella*.

Ensemble, *insieme*, avv. Tout Ensemble, *in uno*. Les voilà tous Ensembles, *eccoli tutti in un drapel ridotti*, *eccoli tutti insieme*. Nous irons Ensemble, *anderemo di compagnia*.

Ensemblemeot, *insiememente*.

Ensemencé, *seminato*, part. masc.

Ensemencement, *seminamento*, mascolin.

Eosemencer, *seminare*, *imbiadiare*, *sementare*.

Ensepulturer, *metter nella sepoltura*, *o nella tomba*.

Enserpeoté, *pieno di serpenti*.

Enserremeot, *rinserramento*, mascolin.

Enserrer, *rinserrare*.

Enseveli, *sepolto*. part. masc.

Ensevelir, *sepelire*. C' est une charité d' Ensevelir les morts, *è opera di carità dar sepoltura ai morti*.

Ensevelisseur, *sepelitore*.

Ensorcelé, *ammaliato*, part. mascolin. Coeur Ensorcelé, *cuore ammaliato*.

Ensorcelée, *ammaliata*, part. fem.

Ensorcellement, *malia*, *stregaria*.

Ensorceller, *ammaliare*, *stregare*, *affascinare*.

Ensorcellerie, *stregaria*, fem.

Ensorcelleur, *stregone*, *ammaliatoro*, masc.

En sorte, *di maniera*. Faites En sorte que, *fate di maniera che*, *fate in modo tale*, *che*. Je ferai bien Ensorte qu' elle t' écoutera, *ho modo il cor di far*, *ch' ella c' ascolti*.

Eosoufflé, *gonfio*, masc.

Ensouffrer, *inzolfare*, *conciar con zolfo*.

Ensouffré, *insolforato*, part. masc.

Ensucrer, *inzuccherare*.

Ensuite, *dopo appresso*.

Ensuivant, *seguente*.

Ensuivre, *seguire*. Que s' Ensuivit-il de cela? *che successe di questo? qual ne fu l' esito*. Il ne s' Ensuivit rien, *terminò il tutto in nulla*. Que s' Ensuit il? *che ne segue?* La mort a' en est Ensuivie; *n' è seguita la morte*.

E N T

ENtablature, *intavolatura*, fem. Entablement, *intavolato*, *intavolatura*.

Entablemeot, en Architecture, *abaco*, *imbasamento*, *in Architettura*.

Entabler, *intavolere*. S' Entabler, *mettersi a tavola*.

Entacher, *intaccare*, *magagnare*.

Entahure, *magagna*, *intaccatura*, fem.

Entail, *mortisa*, *intaglio*, masc.

Entailler, *incidere*, *scolpire*.

Entailleur, *scultore*.

Entaillure, *scannatura*, Item, *scultura*, *incisione*.

Entalenter, *intalentare*, *dare voglia*.

Entamer, *mettere a mano*, *manomettere*.

Entamer un discours, *commintiare*, *intavolare un discorso*.

Entamer la peau, ou la chair, *tagliare*, *intaccare*.

Entamure, *il primo pezzo che si taglia di qual si voglia cosa*, *primo taglio*.

En tant que, *in quanto*, *purchè*,

Entassemeot, *ammontamento*, mascolin.

Eotassement, soulement, *calcamento*.

Entasser, souler, *calcare*.

Entasser, mettre eo tas, *ammucchiare*, *ammontanare*.

Entasser crime sur crime, *accumulare peccato sopra peccato*.

Entasseur, *calcatore*, masc.

Ente, *innesto*, *nesto*, *marza*.

Entendemeot, *ingegno*, *mente*, *giudizio*, *cervello*, *intelletto*.

Entendeur, *intenditore*. A bon Entendeur peu de paroles, *a buon intenditor poche parole bastano*.

Entendre, *intendere*. *Pres.* Entens, *Imp.* Entendois &c.

Enteodre a une chose, *attendere*.

Entendre, comprendre, *comprendere*. Je vous Entens, Moosieur, *v' intendo signore*. Faire entendre une chose pour une autre, *accoccarla ad uno*, *sonarla ad uno*, † *dar ad intendere lucciole per lanterne*. J' ai Eotendu dire, *ho sentito dire*. Le Cardinal qui avoit Entendu dire: *il Cardinale*, *cui era andato alle orecchie*, *o cui era pervenuta notizia*. J' ai Entendu, j' ai compris, *ho capito*, *ho compreso*.

Entes tu? *hai inteso?* J' Entens fort bien, *ho inteso molto bene*. S' Enteodre à une chose, *intendersi d' una cosa*. Je ne m' Entens pas à cela, *non son pratico in questo*; *di questo non me n' intendo*. M' Entendez-vous? *m' intendete?* S' Entendre avec quelqu' un, *accordarsi con uno*. Cela s' Entend, *ben si sa*, † *ben s' intende*.

Eotendre, pour ouïr, *sentire*, *udire*. Uo Entend trois, *un equivoco*.

Etendu, *inteso*, *udito*, part. masc. J' ai Entendu une voix, *ho sentito*, *ho udito una voce*. J Entens le son d' un coocert agréable, *l' udito d' un soave concerto l' orecchio mi ferì*. Homme Entendu, *uomo intelligente*, *pratico*, masc. Faire l' Enteodu, *fare il bell' umoro*. *fare del sor facente*. Il y a du mal Entendu, *vi è qualche errore*, *vi è sotto qualche male*, *qualche abuso*. J' ai Entendu dire, *ho fatto d re*. Sa Sainteté a Etendu les complimens que

Mon-

Monsieur N. lui a fait de votre part, *fu inteso da Sua Santità il Signor N. negli officj, che ha passato in nome di Vostra Altezza*.
Entendu que, *attesoche*.
Entenne, *antenna*, fem.
Entente, *mente*, *intentione*, *senso*, Item, *attentione*, fem. Il n' y a point d' Entente dans les couleur, *non convengono i colori*, *non v' è spirito ne' colori*. A double entente, *a doppio senso*, *con equivoco*. Une parole à double Entente, *una parola a due significanze*, *una parola equivoca*.
Enter, *innestare*, *ingemmare*.
Enter en bouton, *innestare a gemma*.
Enter en canon, *innestare a bucciolo*.
Enter en couronne, *innestare a corona*.
Enter en écusson, *impiastrare*.
Enter en fente, *innestare a fessa*.
Enter en flûteau, *innestare a occhio*, *innocchiare*.
Enter en poupée, *innestare a marza*.
Enter en scion, *innestare a vergello*.
Enter en tuïau, *innestare a bucciolo*.
Enter les plumes à un oiseau, *risquittire*, *rinnestare le penne*.
Entrement, *consentimento*, *ammessione*, † *confirmatione*.
Enterinier, *concedere*, *consentire*, *ammettere*, *verificare*, *confirmare*.
Enterré, *sotterrato*, part. masc.
Enterrement, *sotterramento*, *essequie*.
Enterrer, *sotterrare*.
Enterreur, *sotterratore*, masc.
Entêté de ses desseins, *tenace ne' suoi propositi*.
Entêté, *incapprieciato*, part. masc.
Entêter, *incapprieciare*.
Entêter, *far male alla testa*, *dare in testa*. Ce vin Entête, *questo vino da in testa*. Il est extremement Entêté, *è incocciato al maggior segno*. Ne vous Entêtez pas tant, *non state così ostinato*, *così testardo*, *incapprieciato*, *così tenace*.
Entêture, *mal di testa*, *odore*, *che fa dolere il capo*.
Enteur, *innestatore*, masc.
Enteure, ou enture, *innestatura* fem.
† Enthousiasme, *entusiasmo*, *rapimento di sensi*.
Entiché, *magagnato*, part. masc.
Enticher, *magagnare*, *intaccare*, *corrompere*.
Entier, *intero*, *intiero*, masc.
Entier, homme de bien, *uomo da bene*, *dotato d' integrità*.
† Entier dans les resolutions, *costante*, *fermo*, *& ostinato nelle sue risolutione*.
Entier, ostiné, *ostinato*, masc. Les choses sont en leur Entier, *le cose sono ancora salve*, *e intere*. Cheval Entier, *stallone*, masc.
Entierement, *interamente*, masc.
Entiercer, *interzare*, *metter nelle mani d' un terzo*.
Entiere, *intiera*, fem.
Entier, en Musique, *longa*, *in musica*.
Entierement, *interamente*, avv.
Entierement, tout à fait, *affatto*.
Entiereté, *integrita*. Item, *estimazione*, fem.
Entoiler, *guernir di tela*, *fornir di tela*. Item, *pigliar nelle tele*. La fleche Entoilé, *la freccia sù l' arcoteso*.
Entoiser un arc, *bendare*, *tendere*, *incurvare un arco*.
Entonnage, *imbottamento*, *abbottamento*, masc.
Entonneler, *imbottamento*, *intonamento*, masc. Au premier Entonnement des voix, *al primo intonar delle voci*.
Entonner, *imbottare*, *abbottare*.
Entonner un chant, *intonare*.
Entonnoir, *imbuto*, *imbutello*, *bevinello*, masc. Grand Entonnoir de bois, *pevera*.
Entordre, *torcere*.
Entorné, *accerchiato*, part. masc.
Entors, *storcigliato*, masc.
Entorse, *storcigliatura*, *storcimento*, *storcitura*. † Jacob avoit une Entorse à la jambe: *Giacobbe aveva un storcimento nella gamba*.
Entorser, *storcigliare*: Item, *strazzare*.
Entorsure, *storcigliatura*, *storcimento*.
Entortillé, *avvinto*: part masc.
Entortillé autour du bras, *avvolto intorno al braccio*, *annodato intorno al braccio*.
Entortillé en peloton, en tood, *glomerato*.
Entortillement de serpent, *rivigliamento*, *piegamento di serpente*.
Entortillement, *attorcigliamento*.
Entortiller, *attorcigliare*, *avvincere*, *inviluppare*.
Entortiller, nouër, *nodare*, *annodare*.
Entortillez votre coëffe, *annodate la vostra cuffia*.
Entortillonnement, *attorcigliamento*, masc.
Entortillonner, *avvincere*, *attorcigliare*.
Entouiller, *ingombrare*.
Entour, *intorno*.
Entour, circuit, *circuito*, *ricinto*. A l' Entour, *intorno*.
Entours, les environs, *contorni*, plur. masc.
Entourelié, *coperto di torricine*.
Entourement, *attorniamento*, *circondamento*, masc.
Entourer, *attorniare*, *circondare*, *rigirare*.
Entourure, *attorniamento*, masc.
Entourner, *intorniare*, *attorniare*, *voltolare*.
Entournure, *incavatura tonda*, Item, *attorniamento*.
Entousiasme, *entusiasmo*, *rapimento de' sensi*.
Entousiasmé, *rapito in estasi*.
Entracte, *intermezzo*, masc.
Entraider, s' Entraider, *ajutarsi l'un l'altro*, *coadjuvarsi*.
Entrailles, *intestini*, plur. masc. *viscere*, † s' Entr' aimer, *amarsi scambievolmente*, *riamarsi*.
Entrainer, *strascinare*, *tirarsi dietro*.
Entr' aimer, *armarsi l' un l' altro*.
Entrait, *incastrato*, part. masc.
Entrant, *entrante*. Homme Entrant, *uomo entrante*, *libero*, *audace*, *sfacciato*, masc.
Entraves, *pastoje*. Mettre des Entraves, *impastojare*.
Entravé, *travestato*. Item, *impastojato*, part. masc.
Entraver, *impastojare*, *mettere le pastoje*.
En travers, *a traverso*.
Entraverser, *attraversare*. † S'Entr' avertir, *avvertirsi vicendevolmente*.
Entraveur, *che mette la pastoje*.
Entre, *fra*, *tra*, *in mezzo*.
Entre toutes les Nations, *fra tutte le Nazioni*. Un d' Entre le peuple, *uno della plebe*, † *uno del popolo*. Un d' Entre vous, *uno di voi*.
Entre deux selles, le cul à terre, *fra due torrenti in asciutto*, † *tra due scanni il culo a terra*.
Entre deux personnes, *fra due persone*.
Entre leurs mains, *nelle loro mani*.
Entre vous & moi, *da me a voi*.
Entre deux, *mediocremente*, *così così*.
Entre deux, *in forse*, *intra due*, *in dubbio*.
Entre deux & as, *dubbiosamente*.
Entr' accointer, s' Entr' accointer, *accostarsi l' uno all' altro*, *fare amicitia*.
Entr' accoler, s' Entr' accoler, *abbracciarsi*.
Entr' accompagner, s' Entr' accompagner, *accompagnarsi l' un l'altro*.
Entr' accrocher, s' Entr' accrocher, *uncinarsi*.
Entr' accuser, s' Entr' accuser, *accusarsi l' un l' altro*.
Entr' avertir, s' Entr' avertir, *avvisarsi*.
Entr' aider, s' Entr' aider, *ajutarsi*.
Entr' appeller, s' Entr' appeller, *chiamarsi l' un l' altro*.
Entr' approcher, s' Entr' approcher, *accostarsi l' uno dell' altro*.
Entr' arracher, † s' Entr' arracher, *strapparsi dalle mani l'uno dall'altro*.

Entr'

Entr'attacher, s'Entr'attacher, attaccarsi.

Entr'entender, s'Entr'attendre aspettarsi l'un l'altro.

Entr'autres, trà gli, altri, trà le altre, specialmente, particolarmente.

Entre-bail, apertura in mezzo, spatio.

Entre-bàille, socchiuse. La porte étoit Entre-bàillée, la porta era socchiusa, mezz'aperta,

Entre-bàillement, socchiudimento, spatio, m.

Entre-bàiller, socchiudere. S'Entre-baiser, baciarsi l'un l'altro, † scambiar i baci.

Entre-bâtir, edificare in mezzo.

Entre batir, s'Entre-battre, batterti.

Entrebecqueter, s'Entrebecqueter, beccarsi l'un l'altro,

Entre-boyau, budello mezzano, mascolin.

Entre-brouiller, s'Entre-brouiller, imbrogliarsi.

Entre-bruire, romoreggiare.

Entrebruler, s'Entre bruler, abbrusciarsi l'un l'altro.

Entre-caresser s'Entre-caresser, accarezzarsi.

Entre-casser, s'Entre-casser, rompersi l'un l'altre.

Entre-celer, s'Entre-celer, celarsi l'un l'altre.

Entrechanger, s'Entrechanger, cambiarsi l'un l'altro, mutarsi. S'Entre-charger, caricarsi l'un l'altre,

Entre chercher, s'Entre-chercher, cercarsi l'un l'altre.

Entrechas, cabriole, capriola incrocciata.

Entrechoc, scambievol urto, m. S'Entre-choquer, urtarsi l'un l'altre.

Entre-cler, entre-clair, chiarore in mezzo, m.

Entre colomne, intercolunnio, m.

Entre comuniquer, s'Entre communiquer, communicar insieme.

Entre-connoitre, s'Entre-connoitre, conoscersi l'un l'altre.

Entre-convier, s'Entre convier, invitarsi l'un l'altre.

Entre-couler, scorrere in mezzo.

Entre-coupé, tronco. Paroles Entre-coupées, parole tronche,

Entre-couper, troncare in mezzo.

Entre-couper un discours, interrompere un ragionamento.

Entre-coupure, troncatura, frastagliatura, S'Entre-courir, correre adosso l'uno dell'altro.

Entre-cours, sambievol commercio. S'Entre-craindre, temersi l'un l'altro.

Entre-croisement, incrociamento,

Entre-croiser, incrociare.

Entre croisure, incrociatura.

Entre-cueillir, cogliere insieme.

Entre-cuisses, parte in mezo alle coscie, forcatura.

Entre-defendre, s'Entre-deffendre, difendersi, è prohibirsi l'un l'altre.

Entre-demander, s'Entre demander, demandarsi l'un all'altre.

Entre-dent, spatio frà due denti,

Entre-devoir, s'Entre devoir, doversi l'un l'altro.

Entre deux, spatio in mezo, parte di mezo, separatione, distanza.

Entre-deux, cloison, tramezo, m. Qui a un Entre-deux, tramezate, masc.

Entre-deux de moulue, pezze di mezzo della molua,

Entre-deux des colonnes, spatio frà una colonna e l'altra. L'Entre-deux des escames d'une galere, ou l'on attache les rames, spatio frà scalmo, e scalmo, dove s'appoggiano i remi. L'Entre-deux, il mezo. Se mettre Entre-deux, intraporsi, intramettersi. † Qui a un Entre-deux; tramezzato. S'Entre-diffamer, diffamarsi l'un l'altro. S'Entre-dire, dirsi l'uno all'altro. S'Entre-donner, donarsi l'uno all'altre, † darsi l'uno all'altre.

Entre-dormir, esser mezo addormentato, avere sonno.

Entrée, entrata,

Entrée de ballet, entrata, parti di balletto.

Entrée de table, antipaste, innanzi paste, m. Donnez-nous quelques Entrées de béatilles, dateci alcuni antipasti d'animale.

Entrée, gabelle, imposta, datio, gabella, D'Entrée, nell'entrare, alla prima, nel principio. A l'Entrée de la porte, in sulla porta, nell'entrare alla porta. A l'Entrée du jardin, nel principio del giardino.

Entrée d'Ambassadeur, ingresso, entrata, comparsa d'un ambasciadore.

Entrembasser, s'Entrembrasser, abbracciarsi insieme.

Entr'entendre, s'Entr'entendre, intendersi insieme.

Entr'écrit, scritto in mezo.

Entre-faire, s'Entre-faire, farsi l'uno all'altre.

Entre facher, s'Entre-facher, fastidirsi l'un l'altre.

Entre-fendu, fesso in mezo, mezo fesso.

Entre fesson, spatio fra le natiche, † il perineo.

Entre filure, trafilatura, fem.

Entre-flatter, s'Entre-flatter, adularsi, e lusingarsi l'un l'altro.

Entre fouir, cavare in mezo.

Entre-froisser, fiaccarsi l'un l'altro.

Entre-fraper, s'Entre-fraper, darsi o ferirsi l'un l'altro.

Entre-frotter, s'Entre-frotter, fregarsi, ò battersi l'uno altre.

Entregent, L'Entregent, modo di conversare frà la gente, bel procedere, † garbo, gentilezza, belle maniere.

Entregarder, s'Entregarder, guardarsi l'un l'altre.

Entregratter, s'Entregratter, grattarsi l'un l'altre.

Entre guerroyer, s'Entre guerroyer, farsi guerra l'uno all'altre.

Entrehair, s'Entrehaïr, odiarsi.

Entre-hanter, s'Entre-hanter, conversare insieme.

Entre-heurter, urtare insieme.

Entre heurter, qui se dit des moutons, cozzare insieme.

Entre-jet, tragitto, m.

Entre-jetter, interponere.

Entreillisé, chiuso con la grata di ferro.

Entre-joindre, giungere insieme. S'Entre jouër, scherzar insieme, burlare insieme.

Entre lardé, mezo magro, e mezo grasso, tralardato, † mezo lardato.

Entre-larder, mettere lardo in mezo, tralardare.

Entre-larder; Méthaf. interponere, mescolare. il faut s'Entrelarder, ce qui se dit pour se mettre à table, bisogna che un uomo stia appresso d'una signora; che 'l cappello seda appresso d'una scuffia.

Entre-laisser, tralasciare,

Entre-las, intrecciamento.

Entre-lassé, frapposte, intrecciate,

Entre-lassé d'argent, intessuto d'argento.

Entre-lassement, intralciamento, intrecciamento.

Entre-lasser, ou entrelacer, attorcigliare, avvolgere, intrecciare, tratessere,

Entre-lassure, intrecciamento.

Entre-lassis, intrecciatura, intralcio.

Entre-lier, legare insieme, ò in mezo.

Entre-lire, fraleggere, traleggere, leggere un poco.

Entre louer, s'Entre-louër, lodarsi, l'un l'altre.

Entre-luter, s'Entre luter, lottar l'uno, contra l'altre.

Entre-luire, tralucere.

Entre-lunaire, interlunare.

Entre-lune, interlunio,

Entremander, s'Entre-mander, scriversi, avvisarsi l'un l'altre.

Entre-manger s'Entre-manger, mangiarsi l'un l'altro.

Entre-méler, mescolare.

Entremeler Entre-méler d'une affaire, impacciarsi, † è intricarsi in un affare.

Entre-mets, tramesso, dietro pasto, variazione di vivande, appetitelli, il y avoit bien des Entremets, v'erano molti appetitelli.

Entremetteur, mezzano. m.

Entremettre, frapporre. S'Entremettre, impacciarsi, intromettersi, fraporsi.

Entremettre, differer, differire.

Entremise, interpositione, mezzo, via, mezanita, par l'Entremise de, col mez-

mezzo di, per via dell' intercesione di.

Entre-moquer s'Entre moquer, *burlarsi l'un l'altro.*

Entre-mouiller s' Entre-mouiller, *bagnarsi l'un l'altro.*

Entre-mordre s'Entre-mordre, *mordersi l'un l'altro.*

Entre nuire s'Entre-nuire, *nuocersi l'un all'altro.*

Entre-nouër s' Entre nouër, *annodarsi in mezzo, à l'un l'altro.*

Entr'ouïr, *sentire un poco, sentir da lontano, ascoltar di nascosto.*

Entr'ouvert, *mezzo aperto, socchiuso*, La porte étant Entr'ouverte, *essendo socchiusa la porta*. Cheval Entr'ouvert, *spallato cavallo*.

Entr'ouvrir, *aprire a mezzo, socchiudere.*

Entre-parler, *interromper gli altri parlando*. S' Entre-parler, *parlar l'uno all'altro*;

Entre-parleurs, *interlocutori*, masc. plur.

Entre-pas, *trapasso, traine*, Aller l'Entre-pas, *andar di trapasso, traine.*

Entre-piquer s' Entre-piquer, *pungersi l'un l'altro.*

Entre-piquer s' Entre-piquer de paroles, *offendersi l'un l'altro di parole*, Entre-jouër.

Entre-planter, *piantare in mezzo.*

Entre-plier, *piegare in mezzo.*

Entre-poser, *interponere, fraporre*,

Entre-pousser s'Entre-pousser, *spingersi l'un l'altro.*

Entreprenant, *imprenditore, intrapendente*, masc.

Entreprendre, *intraprendre*, *Pres.* Entreprends. &c. *come il verbo* Prendre.

Entreprendre de faire, *tor a fare, torre à fare, assumersi di fare.*

Entreprendre une mauvaise affaire, *pigliare un gatto da pelare.*

Entreprendre, prendre le soin, se charger, *pigliare l'incombenza*. J' Entreprendrois plutôt de dompter un Ours, *torrei più tosto a domare un orso.*

Entreprendre quelqu'un: *toglier uno in le bacchette.*

Entreprendre sur quelqu'un, *volerla con uno, volerla vincere.*

Entreprendre d' écrire l'histoire, *condursi a scrivere l'historia, torre a scrivere l'historia*. Il Entreprit d'écrire l'histoire, *tolse a scrivere l'historia, si condusse a scrivere l'historia*. Il Entreprend toutes choses, & ne réussit en rien, *toglie a fare ogni cosa, & in nulla riesce.*

Entreprendre trop, *metter troppa di carne al fuoco*,

Entreprendre de défendre une cause douteuse, *torre a difendere una causa dubbiosa.*

Entrepreneur, *intraprenditore.*

Entrepreneur de bâtimens, *capo maestro, capo della fabrica*,

Entrepreter, s'Entrepréter, *prestarsi l'un all'altro.*

Entrepris, *intrapreso*. part. m.

Entrepris de ses membres, *stropiato de' suoi membri, attratto, intirizzito.*

Entreprise, *impresa, intrapresa*, Avoir de grandes Entreprises, *mettersi, a grand'imprese*. Rejetter l' Entreprise, *ributtare l'impresa*. Méchante Entreprise, *impresa scelerata*. Belle Entreprise, *bella impresa, impresa heroica*. Former une Entreprise, *formare un disegno*. Toutes les Entreprises ne reussissent pas, *tutte le palle non vengono tonde*. S' Entre-promettre, *promettersi l'uno all' altro.*

Entre-querir, *chiamarsi, ò cercarsi l'un l'altro.*

Entrer, *entrare.*

Entrer en soupçon, *insospettire.*

Entre en soupçon, former un soupçon sur quelqu'un, *entrare in sospetto d'uno, della persona d'uno.*

Entrer en discours, *entrare a ragionamento.*

Entrer en paroles, *entrare in parole, contrastare.*

Entrer en possession, *entrare in possesso.*

Entrer en grace, *entrare in gratia.*

Entrer tout d'un coup, *intrar di sbalzo.*

Entrer en composition, *prendere compositione*. On est Entré en composition, *è stata presa compositione*. Ou la Marne Entre dans la Seine, *ove sgorga la Marna nella Sena*. On a fait Entrer un Regiment dans la Ville, *s'è introdotto un Regimento nella città*. Le fleuve Entre dans la mer, *il fiume sbocca in mare.*

Entrer en garde, *intrare in guardia*. Cela ne peut Entrer en ma fantaisie, *non mel posso imaginare*, † *non mi entra.*

† Entrer en colere, *andare in colera.*

Entre regarder, s'Entre-regarder, *guardarsi, ò mirarsi l'un l'altro.*

Entre saisir, † s' Entre-saisir, *pigliarsi l'un con l'altro.*

Entre saluer, s' Entre saluer, *salutarsi l'un l'altro.*

Entre-secourir, s' Entre secourir, *soccorrersi l'un l'altro.*

Entre-sembler, s'Entre-sembler, *assomigliarsi.*

Entre-semer, *seminare in mezzo.*

† Entre-serrer, *stringere, ò serrare in mezzo.*

Entre sole, *solaro*, m.

Entre solive, *travicella di mezzo*, femi.

Entr'espace, *spatio in mezzo.*

Entre-essajer, s'Entr'essaïer, *assagiarsi l'un l'altro.*

Entre-eveiller, s'Entr'éveiller, *destarsi l'un l'altro.*

Entre-suivre, s'Entre-suivre, *seguirsi l'un l'altro.*

Entre-suite, *seguito, ordine continuo.*

Entre-taillement, *tagliamento, frastagliamento*, m.

Entre-tailler, *tagliare in dentro*. S' Entre-tailler des machoires, *parlare contra de sè, contradirsi parlando.*

Entre-taillure, *frastaglio, tagliatura*, fem.

Entre-tems, *interstizio di tempo, intervallo*, m. Dans cet Entre-tems, *in quel mentre.*

Entretenir, *trattenere, tenere a bada*,

Entretenir une femme, *tenere una donna.*

Entretenir une personne de dépense, *mantenere; fare le spese ad uno.*

Entretenir la santé, *conservar la sanità.*

Entretenir de belles promesses, *trattenere con belle parole.*

Entretenir l'amitié, *conservare l' amicitia.*

Entretenir les pauvres, *mantenere i poveri.*

Entretenir, s'Entrenir, *conversare*. S' Entretenir, se tenir l'un a l'autre, *essere attaccato l'uno all'altro*. Les Conjurez Entretenoient son ambition, *i Congiurati fomentavano la sua ambitione.*

Entretenu, maintenu, *trattenuto; mantenuto*, part. m.

Entretien, conversation, *trattenimento*, masc. *conversatione*, fem. *occupatione*. fem.

Entretien, maintien, nourriture, *mantenimento*, m.

Entretisser, *intessere.*

Entretissure, *tessitura*, f.

Entretissu, *tessuto, intessuto*, part. masc.

Entretoile, *reticella*, f.

Entretoise, *pezzo di legno, che attraversa la cassa del cannone.*

Entre-toucher, s'Entre toucher, *toccarsi, esser contiguo.*

Entre-tuer, s' Entre-tuer, *ammazzarsi l'un l'altro.*

Entre-veiller, s'Entr'eveiller, *vegliarsi l'un l'altro.*

Entrevenant, *intervenente.*

Entrevenir, *intervenire*, *Pres.* Entrevient &c.

Entrevenu, *intervenuto*, part. m.

Entrevenue, *intervenuta*, part. f.

Entreverser, s'Entreverser, *versarsi l'un all'altro.*

Entrevêcher, *incapestrare, imbarazzare.*

Entrevue, *visita, interveduta, congresso.*

Entrevisiter, s' Entre-visiter, *visitarsi l'un l'altro.*

Entre-

Entrevoir, voir à demi, *vedere un poco, scorgere, travedere*. † S'Entrevoir; *abboccarsi, vedersi, trovarsi insieme, visitarsi l'un l'altro*. Il sembloit que l'on Entrevuyoit quelque apparence de paix, *pareva che trapelasse qualche barlume di pace*.

Entrôner, *metter sù 'l trono*.

Entr'ouïr, *udire un poco*. Come Ouïr.

Entrouper, *attroppare*, † *indrappellare*.

Entrouvert, *mezzo aperto*. V. Entre-ouvert.

Entrouvrir, *aprire un poco*. *Si coniuga, come il Verbo* Ouvrir. † S'Entrouvrir, *aprirsi un poco, schiappareparsi, crepolarsi, fendersi*.

Entuiler, *coprir di tegole, integolare*.

Enture, *innestamento*, masc. V. Enter.

Enture à bouton, *innestamento a gemma*, masc.

Enture en écusson, *impiastramento*, masc.

Enture en couronne, *innestamento a corona*, masc.

E N V

ENvahir, *invadere, assalire*.

Envaissement, *invasione*, fem.

En vain, *indarno, in vano*.

Envaser, *invasare*.

Envasquiné, *vestito di vaschina, alla spagnuola*.

Enveloppe, *inviluppo, viluppo, cappellette di piego*. Une Enveloppe, un embaras, *un imbusto, un impaccio*, masc.

Enveloppement, *avviluppamento*. Item, *intrico*.

Enveloppé d'un manteau, *inviluppato d'un mantello*. S'Envelopper la tête avec un linge, *invilupparsi la testa d'un panno*.

Envelopper, *avviluppare, inviluppare*.

Envelopper en un cornet de papier, *accartocciare*.

Enveloppoir, *viluppo*, masc.

Envelouté, *accoucioon veluto, invellutato*.

Envenimer, *avvelenare, attossicare*. S'Envenimer, qui se dit d'une playe, *ciprignire, inciprignire*.

Envermillonné, *miniato, rosso nel viso*.

Envers, preposition, *verso*.

Envers moi, *verso di me*.

Envers lui, *verso di lui*. L'Envers d'une étoffe, *il rovescio*. A l'Envers, *rovescione, a rovescio, al contrario*. Faire la volte à l'Envers, *perderla marcia*. Il n'a ni Envers, ni endroit, *non si sa che cosa sia*, † *non ha dritto nè rovescio*. Serge à deux Envers, *specie di rascia grossa*.

Envi, mal envi, *mal volentieri*.

Envi, mal volontiers, *mal volentieri*.

Envié, *invidiato*, part. masc.

Envie, haine, jalousie, *invidia*, fem.

Envie, volonté, desir, *voglia*, fem.

Envie de jeunesse, *giovenil vaghezza*. A l'Envie, *a gara*. Faire à l'Envie, ou à l'envi, *fare a gara, gareggiare*.

Envie de femme grosse, *voglia*.

Envie, marque d'enfant, *voglia, neo*. Femme qui a des Envies, *donna svogliata*, fem.

Envie sur les doigts, *piccola sforzatura di pelle che viene alla radice delle unghie, ch' anco in qualche luogo d'Italia si chiama invidia*. Passer son Envie, *cavarsi la voglia*. Il fait bien voir qu'il en a Envie, *ben se ne mostra desideroso*. Il est rempli d'Envie, *ha d'invidia colmo il petto*. Quand l'Envie l'en prend, *quando gli viene voglia, ou dove gli tocca il gricciolo*. Cela me fit venir l'Envie, *questo mi fece nascere la voglia, questo mi fece voglioso*. Quoique je n'en aie pas Envie, *se ben non ho voglia, ancora ch'io non ne habbia voglia*. A l'Envie l'un de l'autre, *a gara l'un dell'altro*. J'en ai une plus grande Envie, *più sete me ne viene*.

Envieillir, *invecchiare*.

Envieillissement, *invecchiamento*, masc.

Envier, *invidiare, avere invidia*.

Envier au jeu, *invitare*. Femme Envieuse, *svogliata donna*, fem.

Envieusement, *invidiosamente*.

Envieux au jeu, *invidiatore*, masc.

Envieux, *invidioso*, masc.

Envieux, desireux, *voglioso*, masc. C'est un Envieux, *è un invidioso, è uno Zoilo, nome d'un Poeta maledico*.

Envinaigrer, *inacetire, mettere aceto*.

Enviné, *avinato*, part. masc.

Envirollé, *attaccato, à conoio colla stafetta*.

Environ, *intorno, circa, incirca*. Les Environs, *i contorni*, plur. masc.

Environ dix, environ vingt, &c. *un dieci, un venti*.

Environ trente ans, *un trent' anni*.

Environné, *attorniato*, part. masc.

Environnée, *attorniata*, part. fem.

Environnement, *attorniamento*, masc.

Environner, *attorniare, circondare*.

Environner l'ennemi, *ter il nemico in mezzo*.

Environneur, *attorniatore*, masc.

Envis, *mal volentieri*.

Envisager, *guardare in ciera, guardare nel viso*, † *fissare in faccia*.

Envitaillement, *vettovagliamento*, masc.

Envitailler, *vettovagliare; provedere di vettovaglie*.

† **Enule campane**, sorte d'herbe; *enola campagna, un' herba*.

Envoi, *mandamento, missione, messagio*. Pour vous faire de nouveaux Envois, *per rinovarvene la missione*.

Envoïé, un Emissaire, *un Emissario*.

Envoïé, Délégué, *Delegato*. L'Envoïé d'un Prince, *l'Inviato d'un Principe*. Monsieur l'Envoïé de, *il Signor Inviato di*. Madame l'Envoïée, *la Signora Inviata*.

Envoïer, *mandare, inviare*. Pres. Envoies. *Plur.* Envoions, &c.

Envoïer chercher, *mandare a torre*.

Envoïez chercher votre valet, *mandate a chiamare il vostro servo, mandate per il vostro servo*.

Envoïez chercher du vin, *mandate per vino*.

Envoïez chercher le Chirurgien, *mandate per il Cirurgico*.

Envoïez prendre, *mandate a torre*.

Envoïez le, chassez le, *mandatelo via, cacciatelo via*. Dieu nous Envoie quelque chose de bon, *Dio ce la mandi buona*. Les ennemis Envoïerent leur infanterie devant la ville, *spedirono i nemici la loro fanteria sotto la piazza*.

Envoïer au devant d'une personne, *mandare incontro ad uno*.

Envoïer en exil, *mandare in essilio, bandire*.

† **Envoïer promener**, ou envoïer paître, *mandare a spasso*.

Envoïer, en terme de Négociant, *trasmettere*. Comme vous me l'avez Envoïé, *conforme mel' avete trasmesso*. En conformité de celle que vous m'avez Envoïée, *in conformità della transmessami*. Selon le modele que je vous ai Envoïé, *in conformità della formula transmessavi*.

Enuque, ou eunuque, *Eunuco*.

Enyvrement, *imbriachezza, imbriacamento*, masc.

Enyvré, *imbriaco, imbriacato*, part. masc.

Enyvrer, ou enivrer, *imbriacare*. S'Enyvrer de son vin, *saziarsi di cosa, che sia nel nostro potere, imbriacarsi col suo vino, bever del suo*.

Eole, Dieu des vents, *Eolo, Dio de' Venti*.

Eolipile, *pome bugio, ò tonoavs di rame*.

Eousse, ou yeuse, *elice*.

EPA

EPaƈte, *Epatta*.
Epafe, fils de Jupiter & d'Io, *Epafo*, *figlio di Giove*, & *Io*.
Epagneul, chien, *bracco*, *can di Spagna*.
Epais, *spesso*, *denso*, *folto*, *fosto*, masc.
Epais, noir, *fosco*, † *oscuro*, masculin.
Epais, qui se dit d'un bois, *folto*, masc. Nuage Epais, *nuvolo*, *fosco*. Diamant Epais; *diamante di fondo*.
Epaisse, *spessa*, *densa*, *folta*, fem.
Epaisseur, *densità*, *spissezza*, *grossezza*.
Epaississant, *densante*, † *che rende denso*.
Epaissir, *spessare*, *densare*. S'Epaissir, *condensarsi*.
Empamptement, *spampinamento*.
Epamprer, *spampinare*.
Epanché, *sparso*, part. masc.
Epanchement, *spargemento*, *effusione*.
Epanchement de fiel, *spargimento di fiele*, masc.
Epancher, *spargere*, † *spandere*, *versare*.
Epancher de l'eau, *orinare*.
Epandable, *spargevole*, masc. & fem.
Epandement, *spargimento*, masculin.
Epandre, *spargere*.
Epandre çà & là, *diffondere*, *spargere qua e là*. Une herbe qui Epand sa fleur, *un erba che spande il suo fiore*. Les fleurs s'Epandent, *i fiori si aprono*.
Epandu, *sparso*, part. masc. La nouvelle s'est Epandue, ou répandue, *s'è sparsa la nuova*.
Epanouir, *aprirsi*, *dostarsi*, *risentirsi*. La rose s'Epanouit aussi-tôt que les premieres rayons du Soleil paroissent à l'Orient, *all'apparir del primo raggio*, *che spunti in Oriente*, *si desta la rosa*, *e si risente*.
† Epanouïssement, Aced. Fr. *aprimento*, *è slargamento di fiore*.
Epargnant, *risparmiante*, *parco*, *risparmievole*, masc.
Epargne, *risparmio*, *sparagno*, masculin.
Epargne, tresor de l'épargne, *Erario del Rè*.
Epargné, *sparagnato*, part. masc.
Epargner, *sparagnare*, *risparmiare*. On ne peut rien Epargner, *non si può avanzar niente*.
Epargner la dépense, *sparagnare*, *risparmiar la spesa*.
Epargner, conserver, *conservare*.
Epargnez moi, *habbiate qualche rispetto per me*, *qualche indulgenza*. Vous ne m'avez gueres Epargné, *sete stato poco indulgente*. Il ne peut rien Epargner, nous disons, *non può avanzar la cena col desinare*. † On n'y Epargne rien; *non si lascia niente addietro*.
Epargoute, herbe, *asteratico*, *erba giudaica*, *brusacule*.
Epargoute menue, *asterice*, masc.
Eparpillé, *sparso*, part. masc.
Eparpillement, *spargolamento*, *spargliamento*, masc.
Eparpiller, *sparpagliare*, *spargolare*.
Epars, *sparso*, *diffuso*, part. masc. Le troupeau étoit Epars le long de la riviere, *lungo il fiume era diffusa la grege*. Cheveux Epars, *capelli sparsi*, plur. masc. Ayant ses cheveux blonds Epars au vent, *spargendo all'aria i suoi dorati capelli*.
Eparvin, maladie de cheval, *galette*, *malattia di Cavallo*. Cheval qui a les Eparvins, *cavallo che patisce di galetti*.
Epaté, élargi, *slargato*. Nez Epaté, *naso sfregiato*, masc.
Epater, s'Epater, *slargarsi*.
Epatement, *slargamento*, masc.
Epatique, *epatico*, masc.
Epave, chose acquise au Seigneur du pays, tandis qu'il ne conste point à qui elle appartient: chose égarée, ou perdue, *cobba senza padrone*, *fra tanto devoluta al Signore del paese*, *cosa vacante*, *cosa smarrita*, *cosa straniera*, *di cui non si conosce il padrone*. Droit d'Epave, *dritto del Signore sopra le robbe trovate*, *senza saperscene il padrone*.
Epaulart, monstre marin, *orco*, *mostro marino*, masc.
Epaule, *spalla*, fem.
Epaule de mouton, *spaletta di castrato*, fem. † Jetter les Epaules de mouton par les fenêtres; *gittare il lardo per le finestre*. Large par les Epaules: *largo come una pina verde*. Porter sur les Epaules, *tenere in spalla*, *portare sulle spalle*. Porter sur les Epaules, avoir compassion, *avere compassione*. Baisser les Epaules, i. *havere patienza*. Hausser les Epaules, *stringere le spalle*. Monter les Epaules, *voltare le spalle*, *fuggire*. Frapper sur les Epaules, *flatter*, *lusingare*. Par dessus l'Epaule, i. *tutto al contrario*. † Fraper sur l'Epaule; *lusingare*, *adulare*, *accarezzare*. Mettre dehors par les Epaules, i. *scacciare uno con villania*. Prêter l'Epaule, *aiutare*, *dare un poco d'ajuto di costa*. Regarder par dessus l'Epaule, *guardar con disprezzo*.
Epaulé, *spallato*, part masc.
Epaulée, *ajuto*, *ajuto di costa*.
Epaulement, *spallamento*, masc.
Epauler, *spallare*.
Epauler, aider, *ajutare*.
Epauler, faire épaule, *spalleggiare*.
Epaulette, petite Epaule, *spalletta*, fem.
Epauliers, armures d'Epaule, *bracciali*, *spallacci*, *spallazzi*, *spallazzetti*, plur.
Epaulure, *spallamento*, masc.

EPE

EPautre, espece di forment, *spelto*, *spizzo di fromento*.
Epée, *spada*, fem.
Epée de mer, poisson, *agosciola*. Une bonne Epée, vaillant, *uomo valente colla spada*.
Epée nue, *spada isfodrata*, *spada ignuda*. Grande Epée, *spadone*, masc. *spadaccia*. Petite Epée, *spadino*. † Il n'a que la cappe & l'Epée (*per dire*, *che è un povero gentiluomo*) *è povero non ha che spada*, *e Cappa*. Tirer l'Epée, *cacciar mano alla*. Dégainer l'Epée, *isfodrare la spada*, *trarre la spada*. Ayant dégainé l'Epée, *tratta la spada*. † Jouër de l'Epée à deux piés; *farla con le gambe*, *darla a gambe*.
Epée à deux mains, *spadone*, † *spada a due mani*. Aux Epées, & aux couteaux, *a spada tratta*. Son Epée tient au bout, i. *è poltrone*, *non vuol cacciar mano alla spada*. L'Epée de Sanson, i. *le mascelle*. Officier de la courte Epée, *borsaruolo*, masc. *tagliaborse*. Traineur d'Epée, *spadacino*. † Mettre l'Epée à la main; *cacciar mano alla spada*.
Epeler, *compitare*, *ordinare le lettere*, *chiamare le lettere*, *sillabizzare*.
Eperdu, *smarrito*, *stupefatto*, part. masc.
Eperdûment, *smisuratamente*, *capricciosamente*, *fuoseratamente*, syv. Dont il étoit Eperdûment amoureux, *per amor di cui si distruggeva*. Dont elle s'étoit Eperdûment amourachée, *di cui essa s'era capricciosamente invaghita*.
Eperdûment amoureux, *fieramente acceso*, *capricciosamente invaghito*.
Eperlan, poisson, *anguilla*, fem.
Eperon, *sperone*, masc.
Eperon de muraille, *barbacane*, *sperone*.
Eperon de navire, *sperone*. † Etre sensible à l'Eperon; *temer lo sperone*. Chausser les Eperons, suivre de pres, *incalzare*.
Eperonné, *speronato*, part. masculin.

Epe-

Eperonnelle, herbe, *speronella*, feminin.
Eperonnement, *speronamento*, masc.
Eperonner un cheval, *spronare un cavallo*.
Eperonner quelqu' un, *spronare al cuno*.
Eperonnier, *speronaro, morsaro*. Muscle Eperonnier, *moscolo del calcagno*.
Epervier, oiseau, *sparviere*, masc.
Epessir. *V.* Epaissir.
Epeus, celui qui a inventé le bellier, machine de guerre, *Epeo. Colui che inventò l' Ariete machina di Guerra*.
Ephémere, d'un jour, *efemero*. † Fievre Ephemere; *efemera, febre d' un giorno*.
Epheméride, *efemeride*.
Ephémérique, *efemerico*.
Ephese, ville, *Efeso*.

E P I

EPI, *spica*.
Epi, ou épie, constellation, *la spica nobilissima stella*. Les grains sont en Epis, *i grani sono insieme*.
Epices, *spetie, spetiarie*, plur. fem.
Epices de proces, *tassa del giudice, spetie*. Il en payera les Epices, *ne pagherà le spese*. *Viene il motto da colui, che avendo vinta una lite donò al Giudice el zucchero, ed altre Spezjarie*.
Epicé, *acconcio con le spetie*.
Epicer, *acconciar con spezjarie*.
Epicerie, *spetiaria*, fem.
Epicier, *spetiaro*, masc.
Epiciere, *spetiaria*, fem.
Epicicle, *epiciclo*, masc. *termine di Matematica*.
Epiderme, cuticule, *epidermo*, masc.
Epidimial, *epidemiale*, masc.
Epidemie, ou épidémie, maladie, mortalité parmi le peuple, *epidemia, mortalità di gente*.
Epidimique, *epidemico*, masc.
Epic de bled, *spica*.
Epié, qui a des épis, *spigato, che ha la spica*.
Epié, guêté, *spiato*, part. masc.
Epiement, *spiamento*, masc.
Epier, *spiare*.
Epier l'occasion, *guatare l'occasione*. Se mettre à Epier dans un bois, *porsi all' aguato in un bosco*.
Epier les actions, *stare a veletta*.
Epier, produire l'épi, *spigare*.
Epierrement, *spetramento*, masc.
Epierrer, *spetrare, levare le pietre*.
Epierreur, *spetratore*, masc.
Epieu, sorte d'arme, *spiedo*, masc.
Epieur, qui épie, *spia*. Item, *spiatore*, masc.
Epigrammatique, *epigrammatico*, masc.
Epigrammatiste, *epigrammatista*,
Epigramme, *epigramma*, masc.
Epilepsie, maladie de tête, le vertigo, *epilessia, vertigine*.
Epileptique, *epiletico*, masc.
Epilogue, *epilogo*.
Epiloguer, *epilogare*.
Epinarde, poisson, *fregarnolo*, mascolin.
Epinard, herbe, *spinaccio*. Fil d' Epinai, *filo sotille*, masc.
Epinaie, lieu plein d' épines, *spineto*.
Epine, *spina*, fem.
Epine du dos, *filo*, masc.
Epine qui sert à teindre, *spino cervino*.
Epine vinete, *crespino*. Blanche Epine, *carlina, spinalba*.
Epine de bouc, plante, *tragacante*. Oter une Epine hors du pied, i. *levare d' un gran fastidio*. Etre sur les Epines, *essere impatiente, stare in grand' affanno*.
Epiné, qui a des épines, *spinato, che ha spine*.
Epinée, échinée, *spina di porco*, feminin.
Epinée, mal de cheval, *spinella*, fem.
Epinette, *spinetta*, fem.
Epineux, *spinoso*, masc. Une affaire Epineuse, *un negotio spinoso, un negotio arduo*.
Epingle, *spilla, spillo*. Retirer son Epingle du jeu, i. *salvarsi senza danno, ò spesa*. Il ne vaut pas une Epingle, *non vale un frullo*. Les Epingles qu'on donne aux filles, *la mancia, la buona andata*. Attacher avec des Epingles, *attaccare con spilli*.
Epinglier, faiseur d' épingles, *spillettaro, agucchiaro*, masc.
Epinglier à mettre les épingles, *agucchiarnolo, sacchiotto*.
Epingliere, *agucchiara*, fem.
Epinoche, petit poisson, *fregarnolo*, masc.
Epiphanie, *Epifania*, fem.
Epiphore, fluxion sur les dents, *epifora*, masc. *flussione di denti*.
Epique, louange heroïque, *epica, lode Eroica*. Un discours Epique, *un discorso epico, eroico*.
Epire, province de Grece, *Epiro. Prov. di Grecia*.
Episcopal, *Episcopale*.
Episode, *episodio*, masc.
† Episodique, Acad. Fr. *episodico*: une fable Episodique; *una favola episodica*.
Epistile, terme d'Architecture, *epistilo, colonna piccola sopra d' un' altra*.
Epitaphe, *epitafio*, masc.
Epitalame, *epitalamio*, masc.
Epitheme, drogues aromatiques, *pittima, epitima, droghe aromatiche*.
Epithete, *epiteto*.
Epithome, *epitome*, † *breve ristretto*.
Epitre, *epistola*, fam.

E P L

EPloyé, terme de Blazon, *spiegato*, part. masc. † Aigle Eployée, Acad. Fr. *aquila con due capi spiegati, come in alcune armi*.
Eploré, *lagrimoso, pieno di lagrime*, masc.
Eplnchement, *mondatura*.
Eplucher, *scegliere, mondare*.
Eplucher, examiner par le menu, *considerare attentamente, minutamente*.
Epluchent, *mondatore*, Item, *essaminatore*, masc.
Epluchures, *mondiglie, mondature*, plur. fem.
Eplumer, *spiumare*.

E P O

EPode, sorte de poësie; *epode, spetie di poesia*.
Epoinçonner, épointsonner, *stimolare*.
Epoindre, *Pres.* Epoing *Imp.* Epoignois. *Perf. 1.* Epoignois. *Fut.* Epoindrai. *Part. pas.* Epoint.
Epointement, *spuntamento*, masc.
Epointer, *spuntare, rompere la punta*.
Epois, cornichons de cerf, *cornicci-ni nella cima del corno*.
Epoitrriné, *spettorato*, part. masc.
Eponge, *spongia*. Petite Eponge, *spongetta, spongia piccola*.
Epongieux, ou spongieux, *spongioso*, masc.
Epoque, terme Chronologique, *epoca, termine di Cronologia*.
† Epouder, ôter la poussiere, Acad. Fr. *spolverare*.
* Epousser, s' épousser, s' enfuir, Acad. Fr. *fuggire, darla a gambe, termine basso, e popolare*.
Epouillé, *spidocchiato*, part, masc.
Epouiller, *spidocchiare*.
Epoux, *sposo*, masc.
Epousailles, *sposalitio, sposamento, le nozze*, plur. fem.
Epouse, *sposa*, fem.
Epousé, *sposo*, masc. *sposato*, part. m. † Epoux, & Epouse *per lo più si dice parlando di cose spirituali, come* Jesus Christ est l' Epoux de l'Eglise. *Gesu-Cristo è lo sposo della Chiesa*. L' Eglise Epouse. *La Chiesa sposa*.
Epousée, *sposa*, fem. *sposata*, part. fem.
Epouser, *sposare*.
Epouser une affaire, *pigliare l' incombenza d' un affaro, assumere un affare a suo dosso*.
Epouser le parti, *pigliare il partito*.

Epoussete, *scoperta, scopettina*, fem.
Epousseter la poudre, *sbattere la polvere, scopettare, spazzolare*.
Epousseter, battre, *battere*.
Epouvantable, *spaventevole, terribile*, masc. & fem.
Epouvantablement, *spaventevolmente*.
Epouvantail, *spaventacchio, fantoccio*, masc.
Epouvantant, *spaventante*.
Epouvante, *spavento*. Cela lui donna une telle Epouvante, *questo gli mise un tale spavento adosso*. Mettre l'Epouvante dans le coeur des ennemis, *inspirare spavento ne' nemici*. Les soldats étant Epouvantez, *atterrita la soldatesca*.
Epouvanter, *spaventare, mettere spavento*. † S'Epouvanter; *spaventarsi, impaurirsi*.
Epoux, *sposo*, masc.

E P R

EPraindre, ou épeindre, *Tres*. Epra:ns. *Imp*. Ep.aignois &c.
Epreinte, ou épraintе, *stretta*, fem.
Epreintes, douleurs, *premiti, dolori colici*, plur. masc.
Epreintes de loutre, *sterco di lontra*.
Eprendre, s'Eprendre, *appigliarsi, accordarsi*.
Eprevier, *sparviero*, masc.
Epreuve, *prova, esperienza*, fem.
Epreuve, essai, *saggio*, masc. Faire Epreuve, *far prova, fare esperienza*. A l'Epreuve, *alla prova*. Armure à l'Epreuve, *armatura a botta*, fem.
Epris, *acceso*, part. masc.
Epris de folle, *tocco di pazzia*.
Epris d'amour, *invaghito, acceso d'amore*.
Epris de son amour, *invaghito, acceso, irretito dal suo amore*. Etre Epris d'amour, *spasimar d'amore*. Il fut tellement Epris de, *rimase talmente catturato da*.
Epris de furie, *infuriato*, part. masculin.
Epris de colere, *adirato*.
Epron, *sperone*, masc. † Coup d'Epron; *speronata*.
Epron de muraille, *barbacane, sperone*.
† Epron de navire; *sperone di nave*. † Etre sensible à l'Epron, *temer lo sperone*.
Eprouves, *provare, far prova, fare esperienza*.
Eprouver, s'Eprouver, *provarsi*.
Eprouvete, sonde, *stile*, masc.

E P U

EPucer, *spulciare, levar le pulici*. Epuisement, *evacuazione, cavamento*. Item, *spogliamento, privazione*.

Epuiser, vuider, *votare*.
Epuiser, secher, *seccare*.
Epuiser, consommer, *consummare*.
Epuiser de richesses, *spogliare di facolta*, † *spogliare delle richezze*.
Epuiser de forces, *estenuare*.
Epuiser une ville d'habitans, *spogliare d'habitatori, votare una Città d'habitatori*. Les bourgeois étoient Epuisez, *i cittadini erano esausti*.
Epuiser l'eau, *cavar l'acqua*. Qu'on ne peut Epuiser, *inesausto, che non si puo votare*. Ville Epuisé d'habitans, *Città vuota d'habitatori*.
Epuiser les facultez d'un homme, *spogliare un uomo delle sue facoltà*.
Epurer, *spurgare, purgare*.
Epuré, *purgato*, part. masc.
Epurge, herbe medicinale, *latiri Erba*.
Epy. *V*. Epi, *spica, spiga*.

E Q U

EQuarquillement, *allargamento*, masculin.
Equarquiller les jambes, *slargare le gambe*.
Equarquillé, *slargato, allargato*, part. masc.
Equarrer, rendre quarré, *quadrare*.
† Equarure; *squadratura*, fem.
Equateur, *equatore*, masc.
Equerre, *squadra*. † Fausse Equerre; *squadra zoppa*.
Equestre, *Equestre*, masc. & fem. La statue Equestre, *la statua equestre, la statua a cavallo*.
Equibiens, terme de marine, *buche della prova, nelle quali s'attaccano le corde dell'ancora*.
Equignon d'essieu, *anima di ferro*.
Equignonner le pain, *scrostare il pane*.
Equilance, *linguella della bilancia*.
Equilibre, *equilibrio*, masc.
Equilateral, *equilatero*, masc.
Equilibrer, *equilibrare*.
Equimancie, *scimanzia*, fem.
Equinoxe, *equinozzio*, masc.
Equinoxial, *equinottiale*.
Equipage, *apparecchio, arredo, corredo, salmaria, equipaggio*.
Equipage de vaisseau, *arredi di vascello*. En mauvais Equipage, *male alla via, in cattivo stato, mal in arnese*. Les Equipages de l'armée, *gli equipaggi dell'esserсito*.
Equiparable, *comparabile, equiparabile*, masc. & fem.
Equiparaison, *equiparanza*, fem.
Equiparer, *equiparare*, † *paragonare*.
Equipement, *apparecchio* † *nella seconda edizione del Diz. dell'Accad.*
Equiper, *apparecchiare, accommodare, fornire, allestire*. Equiper un Vaisseau. *Fornire un Vascello*.
Equipolence, *equipolenza*, fem.
Equipolent, *equipollente*. A l'Equipolent, *equipollente, parte per parte*.
Equipoler, *equipollare*.
Equippée, *apparecchio*. Des Equippées, *cattive attioni*, plur. fem. Vous avez fait une belle Equipée, *havete fatto une sproposito grande*.
Equitable, *giusto, sincero*, masc.
Equitablement, *giustamente, ragionevolmente*, avv.
Equité, *equità, ragione*, fem.
Equivalence, *valore, uguale, equivalenza*.
Equivalent, *equivalente*.
Equivaloir, *equivalere*.
Equivoque, *equivoco*, masc. Avec un sens Equivoque, *con un senso, con un motto bischizzolo*.
Equivoquer, *equivocare*.

E R A

ERable, arbre, *acero*, masc. *carpino*.
Erafler, *scorticare*.
Eraillement, *scarpellamento*, masc.
Erailler, *scarpellare*. Yeux Eraillez, *occhi scarpellati*.
Erain, ou airain, *rame*, masc.
Eraté, *allegro, smilzo, vivo, astuto, scaltrito*, masc.
Erater, *smilzare, scozzonare*.
Erectif, *erettivo*, masc.
Erection, *erezzione*, fem.
Ereinté, *stropiato, slombato*, part. masc.
Ereinter, *slombare, frenare*.
Ereole, pois, *ereolo, peso di due grani*, masc.
Eresipele, *risipola*, fem.
Ergot, *artiglio, sperone d'uccello, ò animale*, masc. Se dresser sur ses Ergots, *ringalluzzarsi, pavoneggiare*. Bander l'Ergot, *fare sforzo per caminare*.
Ergoté, *speronato*, part. masc.
Ergoter, *disputare, contendere*.
Ergotture, *sperons d'uccello*. Item, *contentione*, † *disputa*.
Ergotique, *sofistico, contentioso*, m.
Ergotisme, *contenzione*, fem.
Ergotiste, *contentioso*, masc.
Erice, mont-Erice, *il monte Erice*.
Ericine, *nome di Venere, Ericena*.
Eriger, *erigere, ergere*.
Erinne, furie d'enfer, *Erinni, furie d'inferno*.
Erlach, Seigneurie en Suisse, *Erlac, Signoria di Svezia*.
Ermine, *armellino, ermellino*, masc.
Erminetté, hache de Menuisier, *ascia picciola e incurvata*, fem.
Ermitage, *eremo, romitaggio*.
Ermite, *Romito, eremita*. Des pairez d'Eremites, *dolle noti*.
Ermo-

Ermodactes, *ermodatili*, plur m.
† Eroder, *rodere, erodere, rosicare*,
Erosion, *rodimento.*, *erosione*, feminin.

R R

ERramment, *errantemente*.
Errant, *errante*.
Errant çà & là, *errando qua & là*.
Errata d'un livre, *errata, errore d'un libro*.
† Erratique, *erratico*.
Erre de vaisseau pendant le calme, *segno, solcatura*, Les Erres, les traces, *le pedate*, plut. m.
Erres, arre, *caparra*, f. Donner des Erres, *dar la caparra, caparrare*. Aller grand Erre, vite, *andar presto*, † *con velocità*. Aller grand Erre, faire le grand, *sagliar del grande*. Poursuivre ses Erres, *seguitar il suo proposito*. Reprendre les Erres, *ripigliar la via*.
Errené, *flombato, stropiato, frenato*.
Errenement, *flombamento*, m.
Errener, *flombare, frenare*.
Errener une plume, *mozzare una penna*.
Errer, *errare, mancare*.
Errer, arrêter un marché, *caparrare*.
Erreur, *errore*, m. Fauf Erreur, terme de Négotians, *in falta di fuarie, salvo errore*. C'est une grande Erreur, *è error grande, è uno sfario considerabile* † Erreur, *talvolta significa viaggi*. Come les erreurs d'Vlisse, *I viaggi di Vlisse*.
Errhine, purgation, *erinni da purgare il cerebro*.
Erroné, erronée, *erroneo*, †. *pien d'errore*, m. *oronea*, f.
Erronée, herbe, *centaurea*, f.
Erronément, *erroneamente*, av.
Ers, legume, *pisello*, m.
Ers, epaule de cheval, *spalla, è quidare sce di cavallo*.
Erte, *erta*, m. Erte à l'Erte, *esser avertito, essere all'erta*. A l'Erte, à l'erte, *all'armi, all'armi, sù, sù, state avertiti*.
Eructation, *eruttazione*, f.
Erudition, *erudizione*, f.
Erugine; verdegris, *fiolecia, verderame*, m.
Erugineux, *pieno di verde rame*.
Erysipele, *resipola*, f.

E S.

Le Parole che non si trovano per Es, *si cerchino senza S. come in cambio di* Esbranler, Estendre, *e simili, si cerchi* Ebranler, Etendre &c.

ES, ou ez, *nelle, nei, ne'* per m. *nelle*, per f.
Esbahit, *V.* Ebehit.
Esbat. *V.* Ebat.
Esbaucher, *abbozzare*. *V.* Ebaucher.
Esbranler, *scuotere, smovere*. *V.* Ebranler.
Esbrecher. *V.* Ebrecher.

E S C

ESscabeau, *scabello*, m.
Escabelle, *scabello*. Piequer l'Escabelle: *cullattar la panca*.
Escaché. *V.* Eaché.
Escacher. *V.* Ecacher.
Escadre, *squadra, squadriglia*.
Escadron, *squadrone*, m.
Escaffette, *spezie di mistolo, scafa*, feminin.
Escaffignon; *spezie di scarpetta*. Item, *scappino*, m. Sentir l'Escaffignon, *haver cattivo odore, puzzar, di scappino*.
Escaille. *V.* Ecaille, &c.
Escalade, *scalata*, f.
Escalader, *scalare*, Faire Escale, terme de marine, *far scale termine di Marina*.
Escaler des noix, *sgusciare delle noci*.
Escalier, *scala*.
Escalier dérobé, *scala secreta*.
Escalier à vis, *scala a lumaca*.
Escallonniere, *dente scaglione*.
Escamotter, *far travedere*, Item, *ciuffare, rubare, robbare*.
Escampe, *fuggita*, f.
Escamper, *fuggire, scampare, scappare*.
Escandal, ou escandail, *scandaglio*.
Escandolle, *scandolare, pompa di vascello*.
Escapade, *scappata*, f.
Escabillat, *allegro, stive*, m. † *gagliardo*.
Escarbot, *scarafagio*, m.
Escarbotte, *scarafagia*, m.
Escarboucle, *scarbonchio*. Item, *ogni sorte di pietra preziosa eccellente più dell'altre della sua spezie*.
Escarbouiller, *ammaccare, acciaccare, schiacciare*.
Escarcelle, *scarsella*, f.
Escare, ou écare, croûte de playe, *crosta di piaga*.
Escare, faire un grand escare, *fare un grande sbaraglio*.
Escargot, *chiocciola, lumaca*, Faire comme les Escargots, i. *apparir tardi, venir dopogli altri*.
Escarlate. *V.* Ecarlatte.
Escarmouche, *scaramuccia*. Ils y resterent en faisant quelques petites Escarmouche, *vi si trattennero con qualche leggiera scaramuccia*.
Escarmoucheur, *scaramucciatore*, m.
Escarpe, *scarpa*, f.
Escarper, *scarpare*.

Escarpin, *scarpino, scarpetta*, f.
Escarpine, *spezie di cannone*.
Escarpiner, *scarpinare, fuggire*.
Escarpoulette, *scarpoletta*, f.
Escarre, *crosta di piaga*.
Escart. *V.* Ecart.
Escarteler. *V.* Ecarteler.
Escavessade, *cavezza*,
Escaut, riviere des Pais-Bas, *Escaula, Scialde fiume de' Paesi b.ssi*.
Eschange. *V.* Echange.
Eschantillon, *mostra*. *V.* Echantillon.
Eschec, *scacco*, m. *V.* Echec.
Eschelle, *scala*, f. *V.* Echelle.
Escieument, *pensatamente*. A bon Escient, *da senno, da dovero*. A bon Escient, *pensatamente*.
Esclair, *V.* Eclair.
Esclamme, manteau de Peletin, *schiavina di pellegrino*.
Esclat. *V.* Eclat.
Esclavage, *schiavo*. Quando le jugement est l'Esclave des sens, *quando è l'intelletto ligio del senso*.
Esclavine, *schiavina*, f.
Esclavon, *Schiavona*, m.
Esclavonie, *Sclavonia, Schiavonia*, fem.
† Escodille, herbe; *ansodillo*, *un' herba*.
Escogriffe, *ferocce*.
Escolier. *V.* Ecolier.
Escopettade, *schioppettata*, f.
Escopette, mousqueton, *schioppo*, masc.
Escopette, ou Escoupette, balai de joncs, *scopetta, di giunchi*. Barbe à l'Escopette, *barba di barbagiani*.
Escopetterie, *schiopettaria*, f.
Escote, *mar profondo con le sponde alte e dirupate*.
Escores, *travi da reggere il vascello in terra, vasi*.
Escornet. *V.* Ecornet.
† Escornifler, *scroccare*.
† Escornifierie, *scroccaria*, f.
† Escornifleur, *parasito, crocco, scroccone*.
Escorte, *scorta*, f. Avec une bonne Escorte, *con buona scorta*. Avec l'Escorte d'un autre, *con l'altrui scorta*.
Escorter, *scortare, far scorta*.
Escorte, cordage, *scotta*, f.
Escouade, escouadre, *squadra*, f.
Escoupette, mousqueton, *schioppo*.
Escousse, *scossa*.
Escousse, espace pour courir, *spazio per correre*.
Escousse, force, *forza*.
Escouter. *V.* Ecouter.
Escrime, *scherma*. Perdre l'Escrime, *uscir di sesto*.
Escrimer, *schermare, schermire*.
Escrimerie, *schermidura*.
Escrimeur, *schermitore, maestro di scherma*.
Escrire. *V.* Ecrire.
Escroe, *ferocco*, m.

Escroquer, *scroccare*.
Esculape, Dieu de la Medicine, *Esculapio*, † *Nume della Medicina*.
Escurial, chateau du Roi d'Espagne, *Escuriale*.
Esophage, *esofago*, m.
Essoufié, *scalmanato*, *anhelante*.

ESP

Espace, *spazio*. Après une longue Espace de temps, *dopo una lunga serie d'anni*. Laissez une Espace entre vous deux, *mettete*, ou *lasciate una distanza frà l'un e l'altro*, *trà voi due*.
Espace; terme d'Imprimerie, *distanza*, *spazio*.
Espadacin, *spadacino*, m.
Espadon, *spadone*, m.
Espagne, *Spagna*, f.
Espagneul, *bracco*, *can di Spagna*.
Espagnol, *Spagnuolo*, m.
Espagnolle, *Spagnuola*, f. A l'Espagnolle, *alla Spagnuola*. Marcher a l'Espagnolle, *andar consideratamente*, *o superbamente*, *mover i passi misuratamente*, *à tempo*, *con gravità*.
Espagnolette, *spezie di danza*. Item, *donna Spagnuola*, f.
Espagnolade, *Spagnuola*, *tiro di Spagnuolo*.
Espagnolisé, *Spagnuolizzato*, part. masc. *del Verbo*, Espagnoliser. *Spagnoleggiare*.
Espale de la pouppe; *spalla*.
Espalier, *spalliera*, f.
Espalier de galere, *spalliera*.
Espaliere, premier banc de galere, *spalliera*.
† Espalme, terme de Marine; *spalmato*, *termine di Marine*.
† Espalmer un navire; *spalmare una nave*.
Espargoutte, herbe, *asterico*, *Erba*.
Espargoutte menue, herbe, *asteraceo*, m.
Espatule, *spatola*, f.
Espéce, *spezie*, *specie*. Sous Espéce de dévotion, *sotto pretesto di divozione*. C'est d'une bonne Espéce, *è di una buona sorte*.
Espérable, *da sperare*, *sperabile*.
Espérance, *speranza*, f. *speme*.
Espérance assurée, *speranza certa*, *ò ferma*, peu d'Espérance, *poca speranza*.
Espérance vaine, *speranza vana*.
Espérance trompeuse, *speranza fallace*, *ingannatrice*, *lusinghiera*, Toute mon Espérance est en vous, *tutta la mia speranza è riposta in voi*. Perdre l'Espérance, *perdere la speranza*, *buttar via*, *abbandonare la speranza*. Il se laisse aller par l'Espérance, *si muove per la speranza*. Ils trouverent l'Espérance de leur salut ou ils ne l'attendoient pas, *donde non' aspettavano*, *refulse loro speranza di salute*. Hors d'Espérance, *fuori di speme*, *fuor di speranza*. Donner de l'Espérance, *speranzare*.
Espérie, Paya d'Espérie, *l'Italia*, *la Lombardia*, † *Esperia*, *significa ancora la Spagna*, *dicendosi l'ultima Esperia*.
Espérer, *sperare*.
Espiegle, *furbacciotto*, *furbo*, *scaltro*.
Espion, *'spia*, *spione*. Item *specie di brigantino da spiare*, *ò scoprire*.
†. Espinguarde, mousquet. *archibugio*, *spingarda*.
† Espingardier, *armato di spingarda*.
Espionnement, *spiamento*, m.
Espioner, *spiare*. *Verb. regol.*
Espionneur, *spione*, *spiatore*, m.
Esplan, poisson, *anguilla*.
Esplanade, *spianata*, f.
Esplanader, *spianare*, *far la spianata*.
Esplaner, *spianare*, *appianare*.
Espoir, *speranza*.
Esprit, *spirito*, m.
Esprit, entendement, *ingegno*.
Esprits forts, *cervelli da statuti*.
Esprit vif, *spirito vivace*.
Esprit follet, *folletto*.
Esprit familier, demon, *martinello*, *spirito familiare*.
Esprit, fantôme, *fantasima*, *spirito*.
Esprit, essence, *essenza*, *spirito*, masc.
Esprit d'un trépassé, *ombra d'un morto*, masc.
Esprit stérile, *ingegno secco*. Méchant Esprit, *cervellaccio*, d'un Esprit modeté, *d'animo moderato*. Un Esprit grossier, *un genio ottuso*. Avoir de l'Esprit, *essere spiritoso*, *haver spirito*. Avoir peu d'Esprit, *havere poco sale in zucca*. Le Saint Esprit, *lo Spirito Santo*. De grand Esprit, *d'alto ingegno*. Mettez vous dans l'Esprit, *figuratevi*, *scolpitevi nella mente*. Il a beaucoup d'Esprit, *è arricchito de'doni dell'animo*, *hà gran cervello*.
Esprit rare, *raro ingegno*, Il n'est venu dans l'Esprit que, *m'è venuto in pensiero che*. Reprendre ses Esprits, *raccogliere i suoi spiriti*. Subtilité d'Esprit, *acutezza d'ingegno*. Rendre l'Esprit, *morire*. † Avoir l'Esprit autre part; *haver le cervella in bucato*, *ò haver date le cervella al cimadore*. L'Esprit de l'homme ne peut pas pénétrer les secrets de la Providence, *non può l'acume dell' occhio mortale trapassar nel segreto della divina mente*. Perdre l'Esprit, *hà perso il cervello*.

ESQ

Esquadre, *squadra*.
Esquadron, *squadrone*, m.
Esquif, *schifo*, masc. *barchetta picciola*.
Esquif, petite barque de vaisseau, *cavicchio*, *piccola barca di Vascello*.
Esquinson, *schifo picciolo*, m.
Esquille d'os, *scheggia*.
Esquinancie d'os, *squinanzia*.
Esquine, bois d'esquine, *China*, *legno*.
Esquille, premier dessein, *schizzo*, masc.
Esquisse, ébauche, *sbozzo*, m.
Esquiver, *schifare*, *schivare*, *evitare*, *declinare*. S'Esquiver, *scappare*, *fuggire*. Ils se sont Esquivez, *sono andati via*, *sono scapati via*.

ESS

Essai, *saggio*, *prova*. Un Essai de vin, ou autre chose, *saggio*, *di vino*. Un Essai, une expérience, *una prova*. Je vous le donne à l'Essai, *ve lo do alla prova*. Un coup d'Essai, *un preludio*, *una prima prova*. c'est son premier coup d'Essai, *è la sua prima fatica*, *e'l suo primo noviziato*, *è la sua prima prova*. † l'Essai des viandes, *credenza di cibi*.
Essaier, *provare*, *saggiare*, *assaggiare*.
Essaiez de faire comme cela, *provate di far così*.
Essaiez le vin, *provate*, o *assaggiate il vino*. voulez-vous Essaier votre habit, *volete provare il vostro vestito*, o *vuol V. S. provare il suo vestito*.
Essaiez, tâchez de vous tenir debout, *provate*, *procurate da stare in piedi*.
† J'en ai Essaïé, *sò qual cosa sia* † *n' hò havuto*, *n'hò fatto la prova*.
Essaieur, *provatore*, *assaggiatore*.
Essaim, *essame d'api*, *sciame*, m.
Essaimer, *far lo sciame*, *sciamare*.
Essanger, *mollare*, *sciacquare*, *risciacquare*, *smollare*.
Essarer, *acimar gli alberi*.
Essart, *luogo sterpato*.
Essartement, *sarpamento*, *sterpamento*, *sarchiatura*.
Essarter, *sarpare*, *mondare il terreno di sterpi*, *sterpare*.
Essay, *saggio*, *prova*. *V.* Essai.
Essayer, *provare*, *saggiare*, *assaggiare*, *V.* Essaier.
Esse, *la lettera S.*
Esse, fer courbé, *esse*, *uncino*.
Esse, ou heusse, *accialino per ritegno della ruota*.
Esseau, *assicella*. Item, *ascetta*.
Essedaires, *certi soldati antichi*.

Esseim,

Esseim, *sciamo d'api*, masc.
Essence, *essenza*, *spirito*, fem.
Essence de bergamottes, *spirito di bergamotta*.
Essencier, *essenziare*.
Essentiel, *essenziale*.
† Essentiellement, *essentialmente*, avv. † Je lui suis Essentiellement (c'est) effectivement obligé; *gli sono essentialmente, effettivamente obligato, gli devo essenziale obligazione*.
Essette, *asciette*, *ascia piccola*.
Essieu, *asse*.
Essila, petite planche, *assicella*.
Essilliere, ou essette, *panno lino, che fascia il bambino dalla pancia fin alle ditella*.
Essor, *poggiamento*, *volo in alto*, Item, *aria pura*. Prendre l'Essor, *poggiare*, *levarsi a volo*. † Donner l'Essor à son imagination; *vagare colla sua imaginazione*, *impennar l'ali all'imaginazione*. prendre l'Essor, se debaucher, *sviarsi*, *sfrenarsi*.
Essorber, *assorbire*.
Essoré, *sciolto*, *libero*, *puro*, *sereno*, masc.
Essorer, *sciorre*, *poggiare*, *forare*.
Essorillé, *senz'orecchie*.
Essoriller, *tagliar le orecchie*.
Essoufflé, *senza fiato*, *fuori d'alena*.
Essucer, *succiare del tutto*.
Essai, *asciugamento*, masc.
Essuié, *asciugato*, part. masc.
Essuïement, *asciugamento*, masc.
Essuier la sueur du visage, *asciugare il sudore del viso*.
Essuier, secher, *seccare*.
Essuier une injure, *sopportare un ingiuria*, *patire un ingiuria*.
Essuier un escadron des ennemis, i. *sostenere lo sforzo d'uno squadrone*. Il faut encore Essuier cela, *bisogna passare, e patir questo ancora*. Cheval Essuié, *cavallo asciutto*.
Essui-main, *sciugamani*, masc.

EST

Est (pron. S.) *levante*, *oriente vento di levante*.
Est, du verbe être, *è*.
Estacade, *steccato*, masc.
Estacquer, *mettere il suo marco*, *e segno sopra una cosa*.
Estaffier, *staffiere*.
Estaffier S. Martin, i. *il Diavolo*.
Estaffilade, *sfregio*, *fregio*, masc.
Estaffilader, *sfregiare*.
Estame, *stame*. † Bas d'Estame, *calzette di lana fina*.
Estampe, *stampa*, fem.
Estampé, *retto*, *puntellato*, part, masc.
Estampeau, *trespolo*, *piede*, *puntello*.

Estamper *stampare*. Item, *puntellare*.
Ester en jugement (*termine d'Avvocati*) *stare in giudicio*.
Estimable, *stimevole*, masc. & fem.
† Estimable qualité, *qualità stimabile*.
Estimateur, *stimatore*.
Estimation, *stima*, *apprezzamento*, *estimatione*, fem.
Estime, *stima*, fem. Homme d'Estime, *uomo di conto*. Etre en bonne Estime, *essere in buon concetto*. Tout le monde fait grand Estime de vous, *V. S. è in gran reputazione appresso d'ogn'uno*.
Estimer, *stimare*, *far conto*. Nous Estimon-nous moins que les autres? *reputiamoci noi men cari di tutte le altre?*
Estiomene, sorte de maladie, *fuoco di S. Antonio*, *spetie di risipola*.
Estiomené, *infettato dalla risipola*.
Estiomener, *tagliare i membri infiammati*.
Estival, *d'Estate*.
Estive de vaisseau, *stiva*.
Estiver, *stivare*.
Estoc, *stocco*, masc. Coup d'Estoc, *stoccata*.
Estoc d'arbre, *tronco*. De son Estoc, da sa race, *della sua schiatta*. De son Estoc, de lui, *da se proprio*, *da se stesso*. De mon Estoc, *da me*, *da me stesso*.
Estoc, race, *schiatta*. Prendre d'Estoc, & de taille, *stoccheggiare*.
Estocade, *stoccata*, *imbroccata*, Tirer l'Estocade, *demandar dinari in presto*, *far stocchi*, *stoccheggiare*. Tirer, ou allonger l'Estocada, *domandar la limosina*.
Estocader, *dare una stoccata*. Metaph. *stoccheggiare*, *chieder limosina*.
Estomac, *stomaco*, masc.
Estomac d'autruche, i. *che digerisce bene*. *Stomaco di Struzzo*. Soulevement d'Estomac, *sconvolgimento di stomaco*. Faire soulever l'Estomac, *far sconvolgere lo stomaco*.
Estomaquer, s'Estomaquer, *alterarsi*, *offendersi*, *stomacarsi*.
Estrade, échafaut, *strato*, *palco*.
Estrade, rue, *strada*. Batre l'Estrade, *scorrere*, *batter la strada*. Aller à l'Estrade, i. *scaricare il ventre*, *andar del corpo*.
Estradiot, Coureur de chemin, *Stradiotto*.
Estragon, *gisverde*, masc.
Estraim, *stramo*, *paglia*.
Estramaçon, *fendente*, *stramazzone*, masc.
Estramadure, pays d'Espagne, *Estremadura*. *Paese della Spagna*.
Estrapade, *strappata*, *tratto di corda*. Donner l'Estrapade, *dare la corda*.
Estrape, faulx, *falce da tagliar le stoppie*.

Estraper, *tagliar le stoppie*.
Estrapoire, *sarchielletta*, *ò falce da tagliar*, *ò sveller le stoppie*.
Estrapontin, *strapontino*, masc.
Estre, *V.* Etre.
Estropiat, *stroppiato*, masc.
Estropié, *stroppiato*. † Un beau Estropié, *un moncherino*, *ò braccio senza mano*.
Estropiement, *stroppio*, *stroppiamento*, masc.
Estropier, *stroppiare*. *Pres.* Estropio. *Imp.* Estropiois. *Perf.* Estropiai, *Fut.* Estropierai. *Part. pas.* Estropié.
Esule, herbe, *esula*.

ETA

Et, *&*, *e*, *ed*.
Et puis, *e poi*.
Etablage, *stallaggio*, masc. Payer l'Etablage, *pagare lo stallaggio*. † Il ne vaut pas l'Etablage, *non val niente del tutto*.
Etable, *stalla*, fem.
Etable de brebis, *mandra*, *stalla di pecore*.
Etable de porcs, *stalla di porci*.
Etable de boeufs, *stalla di bovi*, *ò vacche*. Fermer l'Etable apres que les chevaux sont pris, *serrare la stalla perduti i cavalli*, † *perduta la vacca*, *serrata la stalla*. Crêche d'Etable, *presepe*, *presepio*. Logement d'Etable, *stallaggio*. Garcon d'Etable, *mozzo di stalla*. C'est une Etable à cochons, *è una stalla da porci*.
Etabler, mettre dans l'étable, *stallare*, *mettere nella stalla*.
Etablis d'Artisan, *tavola*, *panca*, *banca*, fem.
Etablir, *stabilire*.
Etablir sa demeure, *fermare*, *stabilire la sua stanza*.
Etablir un Roi, *stabilire*, *confermare un Rè*.
Etablissement, *stabilimento*, *posto*. Au premier Etage, *nel primo piano*, *nel primo appartamento*. † A triple Etage, *di trè palchi*, *di trè solari*.
Etagues terme de marine, *uncini*, *ò corde da tirar l'antenna*.
Etai de vaisseau, *corda sotto alla gabbia dell'albero*.
Etaie, pour soutenir, *puntello da sostenere*.
Etaïé, étançonné, *puntellato*, part. masc.
Etaïement, *puntellamento*, m.
Etaïer, *puntellare*, *appoggiare con puntelli*.
Etaim, *stagno*. † *stame*. Potier d'Etaim, *Stagnaro*, *Scodellaro*. Une écuelle d'Etaim, *una scodella di stagno*.
Etaimer, *stagnare*, *acconciar di stagno*.

Etaim ramué, *peltre*, *stagno fino*, masc.
Etal, table de Marchand, *banca*, *banco di mercante*.
Etalage, *mostra di bottega*. † *Spiegamento di merci*, *è robbe*, masc.
Etaler, *spiegare le mercanzie*, *stendere*.
Etaler sa marchandise, dire bien son fait, *dar bene le sue ragioni*, † *discorrer bene*.
Etalement, *spiegamento*, masc.
Etalier, *bancare*, *che vende sù la banca*.
Etalon, cheval, *stallone*, † *cavallo da coprire*.
Etalon de charpenterie, *pezzo di legno, che attraversa due travi*.
Etalon, baliveau, *albero della prima fatta, che si lascia nelle tagliate*.
Etalon de mesure, *modello di aggiustare*.
Etalonnement de cheval, *stallonaggio*, masc.
Etalonnement de mesure, *aggiustamento di misure, ò pesi*.
Etalonner, faillir la jument, *salire la cavalla*.
Etalonner les mesures, *aggiustare i pesi, e le misure*.
Etalonnneur, *quello che fa salire lo stallone*. Item, *aggiustatore*.
Etambot, poutre de vaisseau, *trave che regge il palco della poppa*.
Etambres, terme de marine, *pezzi di legno che abbracciano il piede dell' albero d' un vascello*.
Etamé, *stagnato*, *invetriato*, part. masc.
Etamer, *stagnare*.
Etamier, *stagnare*, masc.
Etamine, *stamigna*. Il a passé par l' Etamine, *è stato esaminato*. Item, *ha havuto il mal venereo*, *è stato eclito*.
Etaminer, *passar per la stamigna*.
Etamineux, *stamignoso*, masc.
Etamure, *stagnatura*, fem.
Etanchement, *stagnamento*, masc.
Etancher, *stagnare*.
Etancher les larmes, *stagnare*, *asciugare le lagrime*.
Etancher la soif, *cavar la sete*, *spegnere la sete*.
Etancher le sang, *stagnare*, † *ristagnare*, *e fermare il sangue*.
Etancheur, *stagnatore*, masc.
Etançon, *puntello*, masc.
Etançonnement, *puntellamento*, m.
Etançonner, *puntellare*. Il faut Etançonner l' édifice, auparavant qu' il commence à tomber, *bisogna puntellar l' edificio, innanzi che cominci a rovinare*.
Etendard, *stendardo*. Qui porte l' Etendard, *alfiere*. Arborer l'Etendard, *inalberare lo stendardo*.
Etang, *stagno*, masc. L'eau y forme plusieurs Etangs, *vi ristagna l' acqua in diverse parti*.
Etant, *essendo*.
Etant interrogé, *interrogato*, *essendo interrogato*. N'y Etant pas, *non essendovi*.
Etape, *provisione che si da a' soldati, quando passano per le città*, *stapula*.
Etapier, *stapulare*, masc.
Etat, *stato*, *termine*.
Etat, condition, *conditione*. Homme d' Etat, *statista*. Etre en bon Etat, *essere in buono stato*. En mauvais Etat, *in cattivo stato*. Les affaires sont en bon Etat, *gli affari sono in buon termine*. Faire Etat, *stimare*, *tener conto*, *far stima*. L' Etat de Milan, *lo stato di Milano*. Faire Etat, *far conto*, *fare stato*, † *far fondamento*, *stabilire*, on fait etat *s'è stabilito*. Il fait Etat de venir, *fa conto di venire*, *stabilisce di venire*. Il faut faire Etat, il faut croire, *bisogna credere*, *bisogna pensare*. Etre en Etat, *essere in ordine*. En Etat de faire, *in atto di fare*, *sul punto*. Ayant mis ses choses en Etat, *poste le cose in assetto*, ou, *in ordine*, *assettate le cose*, † *preparate le cose*: Porter un grand Etat, *vestirsi sontuosamente*, *spender molto ne' vestiti*. Mettre par Etat, *scrivere ordinatamente*, *scrivere con ordine*. Se mettre en Etat, *mettersi alla via*. † Se mettre en Etat de combattre; *recarsi in battaglia*. † Réduit en Etat de, &c. *giunto a tal segno, che*, &c. Les chevaux sont en Etat, *i cavalli sono in ordine*, † *all' ordine*. Etes-vous en Etat *siete in ordine*? En quel Etat est cette affaire, *in che termine si trova quell' affare*.
Etau, *banca*, *banco*.
Etau, boutique, *bottega*.
Etaye, *puntello*, masc. V. Etaje.

E T E

Été, (*Participio del verbo* ette,) *stato*.
Eté, saison, *state*, *estate*, *istate*, fem. Pendant l' Eté, *per la state*. Passer l'Eté à l'ombre, & l'hiver auprès du feu, *passar la state all' ombra*, *e'l verno al fuoco*.
Eteignement, *spegnimento*, *smorzamento*, masc.
Eteindre, *smorzare*, *spegnere*, Pres. Eteins Imp. Eteignois. Perf. s. Eteignis. Fut. Eteindrai. Part. pas. Eteint.
Eteindre la chandelle, *smorzare la candela*.
Eteint, *spento*, *spinto*, part. masc.
Eteinte, *spegnimento*, *smorzamento di lume*.
Etelé, étoilé, *stellato*, part. masculin,
Eteler, *stellare*, Item, *metter sotto i cavalli*, *attaccar i cavalli*.
Etelon, ou étalon, *stallone*, masc.
Etendart, *stendardo*, masc.
Etendement, *stendimento*, masc.
Etendre, *stendere*, *distendere*. Pres. Etens Imp. Etendois Perf. s. Etendus. Fut. Etendrai. Part. pas. Etendu. S'Etendre en un discours, *distendersi in un discorso*, Etendu. part. masc. *diffuso*. S'Etendre en parlant, *allargarsi in voce*. Pourquoi m'Etens je en un si long & si ennuyant discours? *perche mi stendo io in tanto, e sì nojoso parlare*?
Etendre les jambes à un cheval, *calare le gambe ad un cavallo*.
Etendre les bornes, *dilatare*, *i confini*. Le mal commence à s'Etendre, *comincia a serpere il male*.
Etendu, *steso*, *disteso*. Je me suis plus Etendu en paroles, *me sono più allargato a voce*.
Etendu par terre, *disteso per terra*.
Etendue, *ampiezza*, *giro*. Pays de grande Etendue, *ampio paese a bello*, *paese di gran territorio*.
Eternel, *eterno*, masc. L' Eternel, *Dio*, *Iddio*.
Eternellement, *eternamente*, avv.
Eterniser, *immortalare*, *perpetuare*, † *eternare*. Pour Eterniser sa mémoire, *per perpetuare la sua memoria*, *per immortalare il suo nome*.
Eternité, *eternità*, fem.
Eternuement, *starnuto*, masc.
Eternuer, *starnutare*. Faire Eternuer, *far starnutare*.
Etesies, vents, *venti Etesii*, plur. masc.
Etêter, *tagliare la testa*.
Etêter les arbres, *tagliare la cima degl' alberi*, *cimare gl' alberi*.
Eteuf, *palletta*, *palla coperta di corame*. Se renvoyer l' Eteuf: *fare a pallino*, *pallone*.
Etuil, *steppie*.

E T H E T I

Etheré, *etereo*, masc.
† Ethique, Philosophie morale; *Etica*, *Filosofia morale*. † Qui appartient à l' Etique; *etico*.
Ethiopie, *Etiopia*, fem.
Ethiopien, *Etiope*, masc.
Etienne, nom d'homme, *Stefano*, masc.
Etier, canal d'eau, *canale*, *letto*, masc.
Etimologie, *etimologia*, *ragione della derivatione delle parole*, fem.
Etincelant, *scintillante*, *risplendente*. Yeux Etincelans, *occhi scintillanti*, plur.
Etincelle, *scintilla*, *favilla*. Quelque petite Etincelle de jalousie, *qualche folgeretto di gelosia*.
Etincellement, *scintillamento*, *sfavillamento*, masc.

Etinceller, *sciatillare*.
Etique, fièvre, *Etica*, † *male etico*.
Etique, qui à la fievre étique, *tisi ro*, † *ammalato di etica*,
Etiquete, écriteau, *bolleeta*, *soprascritta*. Juger lur l'Etiquete, *giudicare una lite senza essaminarla*.
Etiqueter, *notare il sacco colla bolletta*.
† Etmoide; *osso etmoida*.
Etna, montagne, *Etna*, m.

ETO

ETofe, drap, *panno*, *drappo*, † *robba da far vestiti*.
Etofe, matiere, *materia*. De basse Etofe, *di bassa lega*, *di vil condizione*. Della meme Etofe, *della medesima farina*, *della medesima natura*, *di simil buccia*.
Etofe velue, *panno cotonato*, *panno peloso*.
Etofer, *metter la materia nei lavori*, *mettere il panno*, &c. *fornire di materia*,
Etoilé, *stellato*, part. m.
Etoile, *stella*, f.
† Etoile, destin; *fato*, *destino*, *stella*. Loger à la belle Etoile, *dormire in campagna*. Faire voir les Etoiles du jour: *fare vedere le lucciole*. † étudier aux Etoiles; *stellogiare*, *andare a guardar le stelle*. Herbe à l'Etoile, *erba stella*.
Etoilée, herbe, *saaicrola maggiore*, f.
Etoiler, *stellare*.
Etoileux, *stellato*, m.
Etole, *stola*,
Etonnant, *stupendo*, *maraviglioso*.
Etonné, *stupito*, *attonito*, *sbigottito*, *maravigliato*, *stupefatto*, *impaurito*, part. m. J'en suis Etonné, *ne resto stupito*.
Etonnement, *maraviglia*, *stupore*, † *sbigottimento*, *spavento*. Etonner, *far stupire*, *far maravigliare*, *far sbigottire*, *impaurire*, *spaventare*. S'Etonner, *stupire*, *maravigliarsi*. Je m'Etonne, *mi maraviglio*, *stupisco*, *resto sbigottito*. Je ne m'Etonne, *non mi maraviglio*, *non ne resto sbigottito*. Je ne m'Etonne pas de vos menaces, *le vostre minaccie non mi fanno paura*. Nous ne pumes assez nous Etonner, *non finimmo di maravigliarci*. On ne doit pas s'en Etonner, *non è cosa da maravigliarsene*.
Etoquer, *scorcheggiare*.
Etoudeau, jeune coeq, *pollastrone*, masc.
Etouffant, *affogant*. Tem Etoufant, *tempo* † *soffocante*, *affannoso*, *afa*.
Etoufement, *affogamento*, m.
Etousement d'estomac, *stretta di petto difficoltà di respirare*, † *anfamento*, *ansata*.
Etoufement d'air, *afa*, f.
Etoufer, *affogare*.
Etoufer sa colere, *trangugiare*, *sopprimere l'ira*.
Etoufer le mal dans sa naissance, *opprimere il mal nascente*.
Etoufea, reprimer, *sopprimere*, *reprimere*.
Etoufoir, *vaso da spegner i carboni*.
Etoupe, *stoppa*, f. Mettre le feu aux Etoupe, *mettere il fuoco al esacio*.
Etoupement, *stoppamento*, m.
Etouper, *stoppare*, *turare*.
Etoupeux, *stopposo*, m.
Etoupillon, *turacciolo*, *stoppaglio*, masc.
Etoupin, *stoppino*, m.
Etourdi, *stordito*, *balordo*, *sciocco*, masc.
Etourdi, étonné, *stupefatto*, *istupidito*, m † A. l'Etourdie, *storditamente*, *alla sponsierata*, *alla scatenata*, *scioccamente*, *alla scapestrata*, *à gambe levate*. *Così* a l'etourdi, *come* a l'etourdie *si dice ma nell' Accad. non si trova che* a l'etourdie.
Etourdir, *stordire*.
Etourdir les oreilles, *intronare le orecchie*, *assordare*.
Etourdir une viande en cuisant, *far dar un bollo ad una vivanda*. Il m' m'a Etourdi, *m'hà stordito*.
Etourdir de bruit, *assordare*.
Etourdissement, *stordimento*, m.
Etourdisseur, *storditore*, m.
Etourgeon, poisson, *storione*, m.
Etourneau, *stornello*, m.

ETR

ETrange, *strano*, † *insolito*, *inusitato*, masc.
Etrange accident, *caso strano*, † *stravagante*, masc. Je ne trouve pas Etrange, *non mi pare strano*.
Etrangement, *stranamente*, av. Traiter Etrangement quelqu'un, *pratticare molte stranezze*, *stravaganze con uno*.
Etranger, *forastiere*, *straniere*, m.
Etranger une personne, *straneggiare*.
Etrangere, *straniera*, *forastiera*.
Etranglé, *strangolato*, part. masc. Habit Etrangle, *vestito troppo stretto*.
Etrangle-leopard, & Etrangle-loup, herbe, *aconito*, *Erba*.
Etrangler, s'Etrangler, *strangolarsi*.
Etranglement, *strangolamento*, m. En puisse-tu Etrangler, *che tu ti possa strangolare*.
Etranguillon, mal de cheval, *cimurro*, *mal de' Cavalli*.
Etrape, faucillon, faucille, *falce da tagliar le stoppie*, *l'erba*, &c.
Etraper, *tagliar le stoppie*.
Etre, *essere*, *Pres.* suis. *Imp.* etoir. *Perf. s.* fus. *Fut.* serai. Part. pas. eté. *Pres.* Etant. L'Etre *l'essere*. Etre à propos, *fare à proposito*.
Etre bien ou mal ensemble, *esser amici o nemici*, *essere bene ò male insieme*.
Etre sur la vin, *esser dato al vino*.
† Etre à soi; *non haver padrone*. N' Etre pas en soi, *esser fuor di se*. N' Etre pas en soi, être en colere, *essere trasportato dalla colera*.
Etre long-tems à table, *tratteaersi longo tempo a tavola*. Il est plus au cabaret qu'à la maison, *si trattiene più nelle osterie ch' in casa*. A qui Est-ce à faire? *à chi tocca? chi hà da far questo?* Ce n' Est pas à faire à moi, *non tocc' à me di farlo*, *il farlo*. A qui Est cela? *di che è questo?* A qui est ce carosse; *di che è questa carozza*.
Est-ce à vous? *è vostro*, *vostra?* Ce n' Est pas à moi, *non è mio*, *mia*, *non appartiene à me*. C'Est à Monsieur le Président, *è del Signor Presidente*. C' Est moi, *son'io*, *io son quello*. C' est lui, *egli è desso*, *è quello*. N' Etoit que, *senon che*, *se non fosse che*. C'Est à qui dira mieux, *vada chi dirà meglio*. Vous y Etes, i. *l' havete indovinato*. Les Etes d'un logir, *le commodità d' una casa*.
Etrecir, *far stretto*, *diventar più stretto*, *restringere*.
Etreei, *ristretto*.
Etrecissement, *restrignimento*, m.
Etrecissure, *ristrignitura*, f.
Etrecissure de terre, *lingua di terra*, fem.
Etreignement, *strignimeato*, m.
Etreindre, *stringere*.
Etreinte, *strettezza*, *una stretta*, fem.
Etrene, *regalo*, over *mancia*, fem.
Etrene de serviteur, *mancia*, f.
Etrene, premiere vente, *prima vendita d'un giorno*.
Etrener, faire un present, *regalare*, *fare un regalo*, *dar la mancia*.
Etrener les serviteurs, *dar la mancia a' servidori*.
Etrener une chose, *essere il primo à provare*, *o fare una cosa*.
Etrier, *staffa*. Alonger l'Etrier, *slongare la staffa*. Accourcir l' Etrier, *scortare la staffa*, Etrier, *scassa*, fem.
Etrillade, *streggbiata*, f.
Etrille, *streggbia*, *striglia*, f. Un coup d' Etrille, *una streggbiata*, *strigliata*.
Etriller, *streggbiare*, *strigliare*, *ripulire colla striglia*.
Etriller, battre, *battere*. Les ennemis ont été Etrillez, *i nemici sono stati battuti*. Il l' a Etrillé comme il faut, *l' ha accanciato per le feste*. Ton pere t' Etrillera, *tuo padre ti darà la frusta*.

Etrilleur, *strigliatera*, m.
Etriper, *sbudellare*,
Etriver, se quereller, *contendere*, *querelarsi*.
Etrivet, contrarier, *contradire*.
Etriveux, *contentioso*, m.
Etriviere, courroye, *staffile*, † *staffile*, *istrza*, f. Les Etrivieres, *staffilart*, *frustare*.
Etroit, *stretto*. Reduire à l'Etroit, *ridurre all' estremità*, † *alle strette*.
Etroitement, *strettamente*, av.
Etron, *stronzo*, m.
† Etron volant, *stronzo in un foglio di carta gittato dalla finestra*.

ETU

Etude, *studio*, *lo studiare*.
Etude, cabinet pour étudier, *studiolo*, m.
Etude de Procureur, de Notaire, *ufficio*, *offício*, † *scrittoio*.
Etudiant, *studiante*, *scolare*, m.
Etudié, *studiato*, part. m.
Etudier, *studiare*. S'Etudier, *affaticarsi*, *ingegnarsi*.
Etudier sa leçon, *studiare la sua lettione*.
Etudier le actions de quelqu'un, *osservare le attioni d'uno*.
Etui, *stucchio*, *stuccio*, m.
Etui de luth, de violon, *cassa di liuto*, † *di violino*.
Etui de peigne, *pettiniera*, m. † petit Etui; *stucchietto*, m.
Etimologie, *etimologia*, f.
Eturgeon, *storione*, m.
Etuve, *stuffa*, f.
Etuvée, *stuffata*, *guazzetto*. Cuire à l'Etuvée, *stuffare*.
Etuvement, *spruzzamento*, *bagnamento*, masc.
Etuver, *spruzzare*, *bagnare*.
Etuves, *bagni colla stuffa*.
Etuvier, *stufaruolo*, *maestro de' bagni*.
Etuviste, *stufaruolo*, m.

EVA

Evacuatif, *evacuativo*, m.
Evacuation, *evacuatione*, f.
Evacué, *evacuato*, part. m.
Evacuer, *evacuare*.
Evader, *schivare*, *campare*, *scappare*. S'Evader, *fuggire*, *scappare*.
Evagation, *evagatione*, f.
Evaguer, *evagare*.
Evaluation, *avaleramente*, *evaluatione*, f.
Evaluer, *valutare*, *avalorare*.
Evaluer en argent, *valutare in danari*.
Evangelique, *evangelico*, m.
Evangeliquement, *evangelicamente*.
Evangeliser, *evangelizzare*.
Evangeliser un procés, *verificare*.
Evangeliste, *Evangelista*. Item *verificator di lite*.
Evangile, *Evangelio*, *Vangelo*, masc.
Evanouje, couleur évanouïa, *color svanito*, *color smorto*.
Evanouir, disparoitre, *sparire*. S' Evanouir, se pâmer, *tramortire*, *Pres.* Evanuis. *Imp.* Evanuyois. *Perf. s.* Evanuis. *Fut.* Evanuirai. *Part. pas.* Evanuy.
Evanouissement, *svenimento*, m. Elle n'Est pas encore revenue de son Evanouissement, *non sono ancora rivocati in lei gli smarriti spiriti*.
Evanouï, pâmé, *tramortito*, part. masc. Il s'est Evanoui de chagrin, *è tramortito d' affanno*.
Evanoui, perdu, *persa*, part. m.
Evantes, *Baccanti*, plur. m.
Evaporail, *svaporatojo*, m.
Evaporation, *evaporatione*, *svaporamento*.
Evaporer, *svaporare*, *evaporare*. Un esprit Evaporé, *un cervellino*, m. Un esprit Evaporé, *una cervellina*, f.
Evasé, *largo*, m.
Evasée, *larga*, f.
Evasement, *aprimento*, *spalancamento*, masc.
Evaser, *spalancare*, *slargare*.
Evagon, *evasione*, *schivamento*.
Evasure, *slargatura*, *spalancamento*.
Eucharistie, *Eucharistia*, f.
Eucharistique, *Eucaristico*, m.

VE

Eveillé, *svegliato*, *desto*, masc. Monsieur est il Eveillé? *è svegliato il Signore?*
Eveillé, joyeu, *allegro*, *giolivo*, masc.
Eveillé, qui a de l'esprit, *spiritoso*. Un Eveillé, un adroit, *un furbetto*, masc.
Eveiller, *svegliare*, *destare*.
Eveiller le chien qui dort, *svegliare il can che dorme*.
Eveiller l'esprit, *svegliare l' intelletto*, *affinare i sensi*, *l' intelletto*. S'Eveiller, *svegliarsi*.
Evendiquer, *evendicare*.
Evenement, *evento*, *avvenimento*, masc.
Event, tête à l'évent, *cervello bugio*, masc. Vin qui a de l'Event, *vino sventato*, † *fiantio*, m.
Evantail, *ventaglio*, m.
Eventail de plumes, *pennacchino*, masc.
Eventé, *sventato*, part. m.
Eventé, découvert, *scoperto*, part. masc. Un Eventé, *cervellino*, *un matto senza cervello*. Une Eventée, *una cervellina*. La mèche est Eventée, *è scoperto il negotio*.
Eventement, *sventamento*, *scoperto*, masc.
Eventer, *sventare*.
Eventer, mettre au vent, *metter al vento*, *sventolare*.
Eventer, découvrir, *scoprire*, *palesare*.
Eventeur, *sventatore*, m.
Eventrer, *sventrare*, *sparare*, *sbudellare*.
Eventrer la volaille, &c. *curare volatili*, *uccellame*, m.
Eversion, *eversione*, f.
Evertuement, *affaticamento*, *sforzo*, masc.
Evertuer, *affaticarsi*, *ingegnarsi*, *sforzarsi*.
Evesché, *Vescovato*, m.
Evêque, *Vescovo*, m. Devenir d'Evêque Meûnier; *tornar di Papa Vescovo*.
† Evêque des champs; *appiccato*, *impiccato in campagna*.
Euf, œuf, *uovo*.
Eugene, nom d'homme, *Eugenio*, *nome d' uomo*.

EVI

Eviction, *evittione*, f.
Evidemment, *evidentemente*, *apertamente*, av.
Evidénce, *evidenza*, f.
Evident, *evident*.
Evider, *tagliar tondo*, *incavare*.
Evier, *acquaio*, m.
Evincer, terme de Justice, *evincere*, *convincere*, *termine di Giustitia*.
Eviter, *evitare*, *schivare*.
Eunuque, *eunuco*, † *eunuco*, m.

EVO EVP

Evocation, *evocatione*, † *avvocatione*, fem.
Evolution, *evolutione*, f.
Evoqué, *evocato*, † *invocato*, part. masc.
Evoquér, *evocare*, † *invocare*.
Eupatoire, *erba giulia*
Euphraise, herbe, *eufrasia*.
Euphorbe, herbe, *euforbio*.
Euphrosine, herbe, *eufrasia*.
Europe, *Europa*, f.
Evulsion, *evulsione*.
Euvie, ou œuvie, *opera*.
Eux, *quelli*, *essi*, *eglino*, *loro*.

EXA

Exacerbation, *esacerbatione*, f.
Exacerber, *esacerbare*.
Exact, *esatto*, *puntuale*, *guardingo*.
Exactement, *esattamente*, av.
Exacter, *cavare*, *esigere*.
Exaucter, *esattore*, m.
Exaction, *esattione*, f.
Exactitude, *puntualità*, *esattezza*, *effetto*.

esattitudine. Avec trop d'exactitude, *con troppa gran puntualità*.
Exageratif, *esaggerativo*, masc.
Exageration, *esaggeratione*, fem.
Exagerer, *esaggerare*.
Exagitation, *esagitatione*, fem.
Exagiter, *esagitare*.
Exagonal, *essagonale*.
Exagone, *essagone*, *che hà sei angoli*.
Exaltation, *esaltatione*.
Exalté, *esaltato*, part. masc.
Exaltée, *esaltata*, part. fem.
Exalter, *esaltare*, *magnificare*.
Exalumineuses, petites Exalumineuses, *perle Orientali*, *perle esaluminate*.
Examen, *esame*, masc.
Exametre, *esametro*, masc.
Examinateur, *esaminatore*, masc.
Examination, *esaminatione*, fem. † *esame*.
Examinatrice, *esaminatrice*, fem.
Examiné, *esaminato*, part. m. Habit examiné, *vestito usato*, *frusto*, masc.
Examinée, *esaminata*, part. feminio.
Examiner, *esaminare*, *mettere in consideratione*.
Examiner toutes les demarches, *ponderare ogni passo*
Examiner exactement les qualitez, *fare esatto giudicio delle qualità*.
Examiner, rechercher le fonds d'une affaire, *scandagliare il fondo d'un negotio*.
Examiner particulierement, *considerar minutamente*. On examine l'affaire, *si và ventilando l'affare*. On examine, *si và speculando*. On examina secretement, *fù messo in consideratione sotto cappa*.
Exasperation, *esasperatione*, masculio.
Exasperer, *esasperare*.
Exaucé, *esaudito*, part. masc.
Exaucée, *esaudita*, part. fem.
Exaucement, *esaudimento*, masc.
Exaucer, *esaudire*.

EXC

Exceder, *avanzare*, *superare*, *eccedere*, *passare*, *trapassare*.
Excellemment, *eccellentemente*, adverb.
Excellence, *eccellenza*, fem. Bon par excellence, *isquisitissimo*, † *eccellentemente buono*, *buonissimo*, masc.
Excellent, *eccellente*, *squisito*, *egregio*, masc.
Exceller, *essere superiore*, *avanzare*. Il a excellé en cela, *hà fatto miracoli in questo*.
Excentrique, *eccentrico*, masc.
Excentriquer, *cavar dal centro*.
Excepté, *eccetto*, *in poi*, *in fuori*, *fuor*, *che*.
Exceptez celui, *trattone quel*.
Exceptez tous ceux, *trattine quelli*.
Exceptez la femme de, *trattane la moglie di*.
Exceptez celle, *trattane colei*.
Excepter, *eccettuare*.
Exception, *eccettione*, fem.
Exces, *eccesso*, masc.
Excessif, *eccessivo*. Amour excessif, *amore trabbocante*. Un foible coeur est un lieu trop petit pour un amour Excessif, *troppo angusto vaso è debil cuore a trabbocante amore*.
Excessivement, *eccessivamente*, *smisuratamente*, avv.
Exces, *eccesso*.
Exces de boire, *disordine di bevere*. Faire un Excès, *far disordine*.
Excision, *eccisione*, fem.
Excitatif, *eccitativo*, masc.
Excitation, *eccitatione*, † *incitatione*, femin.
Excitateur, *eccitatore*, † *incitatore*, masc.
Excité, *eccitato*, part. masc.
Excitée, *eccitata*, part. fem.
Exciter, *eccitare*, *destare*, *incitare*.
Exciter l'appetit, *invogliare*, *incitare l'appetito*.
Exciter, animer, *accelerare*.
Exciter des sentimens dans l'ame, *destare sentimenti nell'animo*. Ce qui peut attirer & Exciter une ame genereuse, *ciò ch'alletta alma generosa*, *e punge*.
† Exciter une sedition, *eccitar una seditione*, *suscitar un tumulto*.
Exclamation, *esclamatione*.
Exclamer, *esclamare*, *gridare*.
Excluant, *escludente*.
Exclure, *escludere*, *Pres.* Exclus. *Plur.* Excluons. *Imp.* Excluois. *Perf. s.* Exclus. *Fut.* Exclurai. *Part. pas.* Exclus. *Fem.* Excluse † *l'uso par che voglia* Exclue, *e non* exclusé. Mon. *ma l'Accademia vuole* excluse.
Exclus, *escluso*, part. masc.
Excluse, *esclusa*, part. fem.
Exclusif, *esclusivo*, masc.
Exclusion, *esclusione*. Il a eu l'exclusion, *è stato escluso*, *hà avuto l'esclusiva*.
Exclusivement, *esclusivamente*, avverb.
Excommunication, *scommunicatione*, *scommunica*. On a publié une excommunication, *è stata publicata una scommunica*, *è uscita fuori una scommunica*.
Excommunié, *scommunicato*, part. masc.
Excommoolement, *scommunicatione*, fem.
Excommunié, *scommunicato*, part. masc.
Excommuniée, *scommunicata*, part fem. Mine d'excommunié, *cera d'impiccatu*, *di scommunicato*.
Excommunier, *scommunicare*.
Excoriation, *scorticamento*, *escoriatione*, fem.
Excorier, *scorticare*, *escoriare*.
Excrement, *escremento*, masc.
Excremental, *escrementale*.
Excrementeux, *escrementoso*, masculio.
Excrescence, *escrescenza*, fem.
Excretion, *purgatione*, *escretione*, fem.
Excroissance, *escrescenza*, fem.
Excusable, *scusevole*, *scusabile*, masc & fem.
Excusation, *scusatione*, *scusa*.
Excuse, *scusa*. Je vous demande excuse, *vi chiedo perdono*, *vi domande perdono*, † *scusatemi*, *compatitemi*, *perdonatemi*.
Excusé, *scusato*, part. masc.
Excusée, *scusata*, part. fem.
Excuser, *scusare*.
Excuseur, *scusatore*.

EXE

Exécrable, *essecrabile*, masculin, & femioin.
Execrablement, *essecrabilmente*.
Execration, *esecratione*, feminio.
Executé, *esseguito*, part. masculin.
Executée, *esseguita*, part. fem.
Executé, mis en arrêt, *sequestrato*.
Executée, mise en arrêt, *sequestrata*.
Executer, *esseguire*, *mettere in essecutione*.
Executer par Justice, *giustitiare*.
Executer les biens, *sequestrare*, *fare il sequestro*.
Executer une personne pour ses dettes, *dar la copia ad une*. *Esseguire per debiti*. Vous me trouverez toujours prêt à Exécuter vos ordres, *mi troverete sempre pronto a secondare i vostri ordini*. Vos ordres ont été Executez, *sono stati adempiti i vostri ordini*, *sono stati esseguiti i vostri comandi*.
Executeur, *essecutore*, masc.
Executeur de Justice, *boia*, *manigoldo*, *carnefice*.
† Exécuteur testamentaire, *essecutor testamentario*.
Execution, *essecutione*, f.
Exécution de biens, *sequestro*, masculin.
Exécutoire, *essecutorio*, masc.
Exemplaire, *esemplare*, masc.
Exemplairement, *esemplarmente*, avv.
Exemple, *esempio*, masc.
Exemple d'ecriture, *esemplare*, masculin.
Exempt, *esente*.
Exempt du grand Prevôt, *sotto-bargello*, *caporale de' sbirri*.
Exempté, *esentato*, part. masc.

Exemptée, *esentata*, part. fem.
Exempter, *esentare*, *franeare*, † *esentonare*, *far esente*, *privilegiare*.
Exemptible, *esentevole*, masc. & feminin.
Exemption, *esentione*, fem. † *privilegio*, *l'esser franco*.
Exercé, *esercitato*, part. masc.
Exercée, *esercitata*, part. fem.
Exercer, *esercitare*.
Exerceur, *esercitatore*, masc.
Exercice, *esercitio*. Un maître d'exercice, *un Maestro d'esercitio*. Quel est son exercice ? *qual è sua professione ? che mestier fà*. Il est toujours en exercice, *è sempre occupato*, *è sempre in una perpetua agitatione*.
Exfoliation, *esfoliatione*, *sfogliamento*.

EXH

Exhalaison, *esalatione*, fem.
Exhalé, *esalato*.
Exhaler, *esalare*. † La terre Exhale de vapeurs, *la terra tramanda*, *esala de' vapori*, *la terra suda*, *pera*.
Exhausser, *esaltare*.
Exherber, *disherbare*.
Exheredation, *deseredatione*, feminin.
Exhereder, *diseredare*, *eseredare*.
Exhiber, *presentare*, *dare*.
Exhibition, *esibitione*, fem.
Exhortateur, *esortatore*, masc.
Exhortation, *esortatione*, masc.
Exhorter, *esortare*, *far forza di persuadere uno alla sua volontà*.

EXI

Exigence, *esigenza*, fem.
Exiger, *domandare*, *esiggere*, *richiedere*.
Exil, *esilio*, masc. Il est condamné à l'exil, *è bandito*, *è condannato all' esilio*.
Exilé, *bandito*, masc.
Exilée, *bandita*, fem.
Exilement, *bandimento*, masc.
Exiler, *bandire*, *mandar in bando*.
Existence, *esistenza*, fem.
Existant, *esistente*.
Exister, *essere*, † *esistere*.

EXO

Exorable, *esorabile*, masc. & feminin.
Exorbitamment, *esorbitantemente*, avverb.
Exhorbitance, *esorbitanza*, fem.
Exhorbitant, *esorbitante*. Choses exhorbitantes, *cose esorbitanti*, *cose sconvenevoli*.
Exorciser, *esorcizare*, *esorcismare*, *scongiurare*.
Exorcisme, *esorcismo*, masc.
Exorciste, *esorcista*, masc.
Exorde, *esordio*, masc.
Exostose, *gonfiatura d'ossa*, fem.
Exotique, *esotico*, *straniere*, m.

EXP EXQ

Expectatif, *aspettativo*, masc.
Expectation, *aspettatione*, fem.
Expectative, *aspettativa*, fem.
Expedié, *spedito*, masc.
Expediée, *spedita*, fem.
Expedient, *espediente*, *via*, *modo*, *mezzo*.
Expedier, *spedire*, *spacciare*.
Expeditif, *speditivo*, masc.
Expedition, *speditione*, *spaccio*.
Experience, *sperienza*, *esperienza*, fem.
Experience, pratique, *prattica*, feminin.
Experimenté, *provato*, part. masculin.
Experimentée, *provata*, *sperimentata*, part. fem.
Experimenter, *sperimentare*, *provare*, *far prova*.
Expert, *esperto*, *prattico*, masc.
Expert, savant, *esperto*, *esperimentato nelle scienze*, *scientiato*. Il est tres-expert, *è prattichissimo*, *è virtuosissimo*.
Expertise, *prattica*, *isperienza*, feminin.
Expiable, *espiabile*, *espievole*, masc. & fem.
Expiation, *espiatione*, fem.
Expiatoire, *espiatorio*, masc.
Expié, *espiato*, *purgato*.
Expier, *espiare*, *purificare*, *purgare*. Pour expier ses crimes, *per purgare*, *per lavare i suoi misfatti*. Ses crimes sont expiez, *sono purgati*, *lavati i suoi delitti*.
Expiré, *espirato*, *scorso*, part. masculin.
Expirer, *espirare*, *spirare*.
Explanade, *spianata*.
Explanader, *spianare*, *appianare*.
Explaner, *spianare*, *espianare*.
Explectif, *espletivo*, masc.
Explicateur, *esplicatore*, *esplicatore*, masc.
Explication, *esplicazione*, fem.
Expliqué, *spiegato*, part. masc.
Expliquée, *spiegata*, part. fem.
Expliquer, S'expliquer, *esplicare*, *spianare*, *spiegare*, *esplanare*. † S'expliquer, *dichiararsi*. Et pour expliquer cela plus distinctement, *e per esplanar ciò più distintamente*.
Expliquez-moi cela, *spiegatemi questo*, *dichiaratemi questo*. Enfin l'enigme est expliquée, *finalmente è sciolto l'enimma*. Il s'en est expliqué avec moi, *e' è dichiarato mere*.
Expliquez vous, *fatevi intendere*.
Expliquez-vous, *dite le vostre ragioni*. Vous ne vous expliquez pas, *non vi fate intendere*. Il vous expliquera mieux de bouche ses plaintes, *egli esporrà meglio a bocca i suoi gravami*.
Expliqueur, *spianatore*, *esplicatore*, masc.
Exploit, *fatto*, *fatto d'armi*, *esecutione*, *impresa*. Ses beaux exploits, *i suoi fatti egregi*, † *le sue belle imprese*.
Exploit de Sergent, *citatione*.
Exploittable, *esecutivo*, masc.
Exploittant, *che da la citatione*, *è esseguitore*.
Exploitter, executer, *eseguire*.
Exploitter, donner assignation, *citare*, *dare la citatione*.
Exploitteur, *esecutore*, masc.
Explorateur, *esploratore*, masc.
Exploration, *esplorazione*, fem.
Explorer, *esplorare*, *investigare*.
Expoliateur, *spogliatore*, masc.
Expoliation, *spogliamento*, masc.
Expolier, *spogliare*.
Exposant, *esponente*.
Exposé, *esposto*, *sottoposto*, part. masc.
Exposée, *esposta*, part. fem.
Exposer sa vie, *metter la vita a pericolo*, *esporre la sua vita*.
Exposer au Soleil, *esporre al Sole*. Etre exposé aux courses des ennemis, *essere esposto alle scorrerie del nimico*.
Exposer au danger, *sottoporre al pericolo*, Les assiegez se trouvoient exposez au canon, *gli assediati si trovavano allo scoperto delle sue cannonate*.
Exposeur, *espositore*, masc.
Exposition, *espositione*, masc.
Exprès, *espresso*. Tout exprès, *a posta*, *a bell'arte*, *a bella posta*, *a bello studio*. Envoyer un exprès, *mandare un nomo a posta*, † *inviar un espresso*. Il est venu exprès, *è venuto a posta*.
Expressement, *espressamente*, *a posta*, avv.
Expressif, *espressivo*, *espressivamente*.
Expression, *espressione*, fem.
Exprimable, *esprimevole*.
Exprimé, *espresso*, part. masc.
Exprimée, *espressa*, part. fem.
Exprimer, *esprimere*.
Exprimer le jus, *spremere il sugo*.
Exprobation, *esprobatione*, *rimprovero*.
Expugnable, *espugnevole*, masc. & fem.
Expugnateur, *espugnatore*, masc.
Expugnation, *espugnazione*, fem.
Expugner, *espugnare*, † *pigliare una città*, *è fortezza per forza*.
Expulser, *espulsare*.
Expulseur, *espulsatore*, masc.

Expulsif, espulsivo, masc.
Expulsion, espulsione, fem.
Exquis, isquisito, prelibato, ottimo, masc. Viandes Exquises, cibi lautissimi, plur.
Exquisement, isquisitamente, avv.
Exsiccatif, dissecativo, mascol.
Exsiccation, seccamento, dissecatione, fem.

EXT

Extase, estasi, femin. † elevatione dell' anima alla contemplatione delle cose divine. Ravi en Extase, rapito in estasi.
Extasié, estasiato, in estasi.
Exstatique, estatico, mascolin.
Extenseur, distenditore.
Extensible, stendibile, mascolin, & feminin.
Extension, distensione, estensione, feminin.
Exténuation, estenuatione, feminin.
Exténuer, estenuare, stenuare.
Exténué, estenuato.
Extérieur, esteriore, mascol.
Extérieurement; esteriormente, avv.
Extériorité; esteriorità.
Exterminant, esterminante.
Exterminateur, esterminatore, mascolin.
Extermination, esterminio, esterminatione, fem.
Exterminé, sterminato, † distrutto, part. masc.
Exterminée, sterminata, † distrutta, part. fem.
Exterminer, sterminare, esterminare, † distruggere.
Extinction, estintione, fem.
Extirpateur, estirpatore, masc.
Extirpation, estirpatione, femin.
Extirpé, estirpato, part. masc.
Extirpée, estirpata, part. fem.
Extirper, estirpare, sterpare, levar fin dalle barbe. † Extirper l'heresie. Stirpare l' Eresia.
Extorquer, cavar per forza, estorcere.
Extorqueur, esator per forza.
Extorsion, estorsione, fem.
Extraction, estrattione, femin.
Extrayeur, abbreviatore, copista, mascolin.
Extrait, estratto, essenza, subst.
Extrait, livre de Marchand, estratto, scontro, libro de' Mercanti.
Extrait, copie, copia, ristretto. L' Extrait de notre compte, terme de Banquier, il ristretto delle nostre partite.
Extrait de corail, estratto di corallo. Pour en faire un Extrait, per formarne un ristretto.
Extrait de noble race, uscito di schiatta nobile, germe illustre d' Heroi.
Extrait, en fait de Pharmacie, fuga, estratto.

Extrait, essence, essenza, fem.
Extraire, estrarre, cavare, abbreviare, fare un compendio. Tres. Extrais Imp. Extrai fois. Perf. S. Extraisis. Fut. Extrairerai. Part. pas. Extrait.
Extraire le jus, trarre il sugo.
Extrajudiciaire, estragiudiciale, mascolin.
Extraordinarie, straordinario, mascolin.
Extraordinaire, de viande, straordinario, sopra cibo, masc.
Extraordinairement, straordinariamente, avv.
Extravagance, stravaganza.
Extravagant, stravagante, m. † C' est un Extravagant; egli è un fantastico, un intrattabile.
Extravagante, stravagante, feminin.
Extravagation, stravaganza, fem.
Extraguer, stravagare.
Extreme, estremo, masc.
Extrême-Onction, Olio santo, mascolin.
Extrêmement, estremamente, sopra modo, à maraviglia, oltre modo, avv. Cela me plait Extrêmement quello mi piace sommamente.
Extrèmité, estremità, estremo. Il est reduit à l'Extrémité, è ridotto all' estremo.
Extrinseque, estrinseco, masc.
Extrinsequement, estrinsecamente, avv.
Extumescence, tumore, gonfiamento mascolin.

EXU

Exulceratif, esulcerativo, mascolin.
Exulceration, esulceratione, feminin.
Exulceratoire, esulceratorio, mascolin.
Exulcerer, esulcerare, incancherire.
† Exulceré, incancherito, esulcerato. † Le mal est Exulceré, il mal è incancherito, esulcerato.
Exultation, esultatione, femin.
Exulter, esultare.

F

FA

Fabagine, arbre, albero di Ginda, quella spezie d' albero, dou' egli s' impiccò.
Fable, favola. Conteur de Fables, favolatore, masc. Conter des Fables, favolare, faveleggiare, narrar favole. † Le pauvre homme sert de fable à tout le Monde. Il povero serve di favola a tutto il Mondo.

Fabre, fabbro, masc.
Fabricateur, fabbricatore, mascolin.
Fabrication, fabbricatione, femin.
Fabrique, fabbrica.
Fabriquer, fabbricare.
Fabriqueur, fabbricatore, mascolin.
Fabuleusement, favolosamente, avv.
Fabuleux, favoloso, mascolin.
Fabuliste, compositore di favole, favoleggiatore.
Fabulosité, favolosità, feminin.

FAC

Façade, facciata, fem. La Façade de l' Eglise, la facciata della Chiesa.
Façadé, che hà la facciata.
Face, faccia, ciera, viso, volto.
Face d'Abbé, i. viso rosso, è illuminato. En Face, in presenza, in faccia. Regarder en Face, guardare in faccia. La Face du grand Turc il culo, il tondo della Luna. † La Face en terre, boccone. † Se prosterner en Face, gittarsi boccone, in terra. Les Faces d' un livre, il frontespizio d' un libro.
Face à face, a faccia à faccia.
Face d' Edifice, facciata, † frontispizio. Faire Face, monstrar la fronte. L' arrivée de la cavalerie fit changer de Face aux ennemis, l' arrivo della cavalleria troncò il corso della prosperità a' nemici. De prime Face, di prime lancio, di prime sguardo.
Face en Architecture, fascia.
Facé, che ha faccia.
Facetie, facetia, feminin.
Facette, petite face, visetto, faccia piccola. Diamant taillé en Facettes, diamante tagliato a facette.
Facetieuse, faceta, femin.
Facetieusement, facetamente, avv.
Facetieux, faceto, mascolin.
Fâché, stizzato, sdegnato, in colera, adirato. Je suis Fâché, je suis en colere, sono stizzato, sdegnato, in colera, adirato. Je suis Fâché, j' ai du déplaisir, mi dispiace, mi rincresce. J'en suis Fâché, me ne dispiace. Je suis Fâché d' autre côté que, mi spiace per altro che. Si tu es Fâché que l' on t' apele ainsi, se di cotal nome forse tisdegni. Guarini. Il est Fâché contre moi, è disgustato meco. Ne soyez pas Fâché que, non habbiate a male che.
Fâcher, adirare, sdegnare, fare andare in colera.
Fâcher, ennuyer, fastidire, affannare. Faire Fâcher, fare andare in colera, esacerbare.
Fâcherie, fastidio, dolore, affanno, rincrescimento, molestia, feminin.
Fâcheuse, ennuyeuse, fastidiosa, f.
Fâcheuse, déplaisante, dispiacevole feminin.

Fâcheuses nouvelles, *cattive nuove, novella acerba*, plur. feminin.
Fâcheusement, *fastidiosamente, dispiacevolmente, noiosamente*, avv.
Fâcheux, déplaisant, *dispiacevole*, masculin.
Fâcheux, ennuyeux, *fastidioso*.
Fâcheux, douloureux, *doglioso, penoso*, masc. Cela est Fâcheux, *questo è doloroso, noioso*.
Facile, *facile*, masculin, & feminin.
Facile à persuader, *di poco levata, facile à restar persuaso; a lasciarsi persuadere*.
Facilement, *facilmente*, avv. *di leggieri, di leggiera*.
Facilité, *facilità*.
Faciliter, *facilitare*.
Façon, maniere, *modo, maniera*.
Façon, mine, *garbo, aiera*. Avoir bonne Façon, *haver buon garbo*.
Façon, facture, *fattura, manifattura*.
Façon, mode, *foggia, usanza*.
Façon, artifice d'un ouvrage, *opera lavoro*, masc.
Façon, ornemens, *ornamenti, intagli*, plur. masc. *gentilezze*. A' la Façon, *all'usanza*. Il a bonne façon, *ha buon garbo*. De ma façon i. *di mia inventione*. Donner de la Façon, *garbeggiare, dar garbo*. Il a la Façon d'être, &c., *ha ciera d'essere*.
Façon de faire, *modo di procedere, portamento, maniera di trattare*, † *comportamento, e contegno*. De la Façon, *di sua mano, di sua opera, fatto da lui*, Que de Façons faites, *quante cerimonie, quante merde, quanti atti, quanti motteggiamenti*. En quelle Façon que ce soit, *come che sia, ad ogni modo, di qualunque maniera che sia*. Vous ne faites pas tant de Façons *voi non fate tante cerimonie*. Sans Façons, *senza cerimonie, alla libera, senza suggezzione*. De Façon que, *di modo che*. Combien vous faut il pour la Façon, *quanto vi viene per la manifattura*.
Facond, *faconde*, masculin.
Faconde, *faconda*, feminin.
Facondement, *eloquentemente, facondamente*, avv.
Facondité, *facondia*, feminin.
Façonné, instruit, *informato*, part. masculin.
Façonné, fait, *fatto, fabbricato*.
Façonnement, *affazzonamento*, masculin.
Façonner, *affazzonare, garbeggiare, dar la forma*.
Façonner, accoutumar, *avezzare, accostumare*.
Façonner, faire des façons, *far cerimonie*.
Façonnier, qui fait des façons, *cerimonioso*.
Façonnier, drappier, *drappiere, panaiuolo*.
Facteur, *fattore*, masculin.
Facteur, faiseur d'orgues, *fattore d'organi*, masculin.
Factieusement, *fattiosamente*, avv.
Factieux, *fattioso*, masculin.
Faction, *fattione*, feminin.
Factionaire, *di fattione, fattioso*, masculin.
† Factionnaire, soldat; *soldato di fattione, chè fa sentinella*. Un Fac totum, *un aiutante, un che va per tutte a fare i negozj*.
Factum, *alleganza, manifesto*.
Facture, *fattura, manifattura, fattura*, fem.
Facturerie, *luogo di fattore, offitio di fattore, fattoria*.
Faculté, *facoltà*, femin.
Facultez, biens, *robba, beni, facoltà*, plur.

FAD FAG

FAdaise, *schiocchezza, minchioneria, bagatella, frottola*, Est un Fadaises, *è un niente, è una bagatella*.
Fade, *insipido*, masc.
Fade, *insipida*, femin.
Fadement, *insipidamente*, avv.
Fagot, *fascina*. Sentir le fagot, i. *pizzicar dell'eretica*. Gagner un Fagot, *scaldarsi lavorando, è caminando*. Compter des Fagots, i. *narrar favole, dir spropositi*.
Fagotage, *fardellamento, affascinamento*, masc.
Fagotement, *fardellamento, affascinamento*, masculin.
Fagoter, *affascinare, fardellare*. Métaph. *far goffamente*. Se Fagoter, se gausser, *burlarsi*. Vous Fagotez de moi, *mi minchionate, mi coglionate*, † *mi beffeggiate, mi beffate, mi mettete a giuoco*.
Fagoteur, *fardellatore, quello che fa le fascine*.
Fagotteur, railleur, *motteggiatore*.
† Fagoue, Acad. Fr. *glandula è animella di porco, carne glandulosa, e gustosa di porco*.
Faguenet, *tanfo, cattivo odore, sapor insipido*, masculin.

FAI

FAïance, *maiolica, faenza*, fem. Vaisselle de Faience, *maiolica*. Plat de Faience, *piatto di maiolica*.
Faïance fine, *faenza, faenza fina*.
Faïance, & Fayance, ville d'Italie *Faenza. Città d'Italia*.
Faict, *fatto*, V. Fait.
Faict, à faict que, *secondo che, mentre, subito che*. Du Faict, V. Fait.
Faillance, *svenimento*, masculin.
Faillir, *mancare, fallire, errare*. Pres. Faux. Imp. Faillois. Pers. f. Faillis. Fut. Faillirai. Part. pas. Failli. Il à Failli de mourir *è stato per morire*. A coeur Failli, *con svenimento, con grand. dolore*. Le coeur lui Faut, i. *viene manco*.
Faillite, *fallita, bancarotta, fallimento, mancamento di credito*. Faire Faillite, *far banca fallita*.
Faim, *fame*, feminin.
Faim, *voglia*. La Faim chasse le loup hors du bois, *la fame caccia il lupo dal bosco, la necessità fa levare i neghittosi, il lupo cacciata dalla fame esce dal bosco*. Oter, ou faire passer la Faim, *sfamare*. Qui a grande Faim, *famelico, affamato*.
Faine, sorte de glande, *ghianda di faggio*.
Fainéant, *ozioso, sciaperato, infingardo, perdigiornata, dapoco, sfaccendato, neghittoso*, masc.
Faineantise, *infingardia, dappocaggine*, † *infingardaggine*, femin.
Faire, *fare*, Pres. Fais. Imp. Faisois. Pers. f. Fis. Fut. Ferai. Part. pas. fait.
Faire des armes, escrimer, *giuocar dell'arme, giuocar di scherma*.
Faire un duel, *far duello*. Je n'en ai que Faire, *non ne ho dibisogno, non me ne cure, non mi tocca, non m'importa*. Vous n'avez que Faire, &c. *non dovete*.
Faire une lieve de chemin, *caminar una lega*. Se peut-il Faire, *può essere*, † *può farsi*. Il aura fort à Faire, *stenterà molto*. Se Faire à quelque chose, *avvezzarsi*. Va te Faire faire, i. *va in bordello*.
Faire place, *dar luogo*.
Faire voir, *far vedere, mostrare*. Si vous me le Faites voir, *se me la mostrate, se me la fate vedere*.
Faire bien, bien faire, *operare bene far bene*.
Faire mal, mal faire, *oprar male, far male*.
Faire le poil, *tosare, far la barba*. Avoir à Faire à une femme, *usar con una donna, haver a fare con una femmina*.
Faire à croire, *dar da intendere*. Il est homme à faire, &c. *è uomo per fare*, &c.
Faire, en jouant aux cartes, *dar la carte*. Si Faire se peut, *s'egli è possibile*. C'est un Faire le faut, *è cosa necessaria, bisogna farla*. J'ai beau Faire; *non mi vale, non mi giova*. Se Faire croire, *farsi credere*. S'en Faire à croire, *stimarsi seco stesso, haver buona opinione di se medesimo*.
Faire eau, *fare acqua, entrar l'acqua nel vascello*.

Faire vent. *tirar vento*.

Faire pitié, *muovere à compassione*. Se Faire, *farsi da qualche cosa*. Se faire, &c. *maturarsi*. A' qui est-ce à Faire, *à chi toccá*. C'est à moi, *tocc' à me*. C' est à faire á lui, cela lui sied bien, *gli sta bene*. C'est à Faire un écu, *può importare uno scudo al più*. C' est à fare à des niais, i. *bisognarebbe essere minchione per far tal cosa, è cosa da sciocchi*. C' est à Faire à nous, *tocc' à noi*. C' est à Feire à elle, *tocc' à lei*.

Faire beau, *esser bel tempo*.

Faire mauvais, *esser cattivo tempo, è cattiva strada*.

Faire chaud, *esser caldo*.

Faire froide, *esser freddo, far freddo*.

Faire clair, *esser di giorno, esser chiaro*.

Faire jour, faire nuit, *esser giorno, esser notte*.

Faire au delà de ce qu' on peut croire, *trappassare con singolarità d' operationi l' humana credenza*. Il Fait beau tems, *fa bel tempo, è bel tempo, è bel tempo*. Il Fait froid, *fa freddo*. Il Fait chand, *fa caldo*. Il Fait nuit, *è notte, è notte scura*. Il est à tout Faire, *fa volentieri tutto quel che si vuole, s' accomanda ad ogni cosa, è con tutti*. Homme à tout Faire, i. *che sa fare ogni cosa*.

Faire comme l'on fait à Paris, laisser pleuvoir; *far come quel da Prato*. Lasciar piovere.

† Faire bon quelque argent, *far buono*: je vous le fais bon, *ve lo faccio buono*.

Faire la chambre, *rassettare la camera*, C'en est Fair, *è spedito il negotio*. La baile n'a rien Fait i. *la palla non ha balzato*. Cela Fair bien, *butta bene, sta bene, campeggia bene*. J' ai Fait toures les rues de Paris, i. *son stato per tutte le strade di Parigi*. Dieu fait si je l' ai Fair pour une bonne fin, *sallo il Cielo, se da buon fin mi mossi*. C' est la pitie qui me le fit Faire, *la pietà sol m' indusse*.

Faire beaucop une marchandise, *stimar molto, domandar molto, domandar molto, stimar cadauna mercantia*.

Faire la motié du chemin, i. *ajutare una a far una cosa, far la metà della strada*. Le Faire, *far quella cosa, far l' atto venereo*. C' est Fait de lui, *egli è spedito*. C' est Fait de sa vie, *perderà la vita*, † *è spedito*. Voue êtez bienheureux d' être Fait, i. *voi siete un gran pazzo ò minchione*. Un homme Fait, *un uomo in età virile*. Ces habits-là vous est bien Fait, *quel vestito vi sta bene*.

Faire les vignes, *lavorare, ò potar le viti*.

Faire tête, *far testa, resistere*.

Faire la cuisine, *cucinare*.

Faire soue soi, ou tour soue sui, *cacarsi sotto* Je ne sai que Faire, *non so che farmi, che mi fare*. Je n' y saurois que faire, *non so che farei*.

Faire le fol, *far del goffo, far dello sciocco*. Quoi qu' il Fasse le doux, *se ben fa la gatta morta, o la gatta di Masino; questo proverbio è usitato in Italia, perchè, un certo nominato Masino haveva una gatta chi serrava gli occhi per non vedere sorci*. Où me faites-vous aller? *ove volete ch' io vada, dove mi sforzate d' andare?* C' est une chose à faire rire, *è cosa da muovere el riso*.

Faire entendre, *dare ad intendere*. Il me Faisoit entendre, *mi dava ad intendere*.

† Faire sous soi; *cacarsi sotto*.

† Faire cela, ou le faire, *far quella cosa, far l' atto venereo*. Il ne Fait rien que par lui, *è 'l suo occhio dritto*. Les mêmes raisons qu' il alleguoit Faisoient pour moi, *quelle medesime ragioni da lui citate militavano per me*, † *le di lui stesse ragioni facevano a mio favore*.

Fais, faisceau, *fascio*, masc.

Fais, pesanteur, *peso*. Accable sous le Fais, *oppresso dal peso*.

Faisable, *che si può fare, facevole*.

Faisan, oiseau, *fagiano*.

Faisan bruyant, oiseau, *gallo, uccello*.

Faisandé, *fagionato, affagianato*, part. masc.

Faisandeu, petit faisan, *fagianotto*, masc.

Faisander, *fagionare, affagianare*.

Faisanne, *fagiana*, fem.

Faisannier, *cacciator di fagiani, e mercante*, masc.

Faisant, *facendo*. Ce Faisant, *ciò essendo, ciò stante*.

Faisceau, *fardinello, fascio*, masculin. Petit Faisceau, *fastellino*, masc.

Faiseur, *fattore*, masc.

Faiseur de luts, *liutare*.

Faiseur de peignes, *pettinare*.

Faiseur d' ancres, *ancoraio*. *Questa voce*, Faiseur, *serve per tutti gl' arteggiani, che non si possono esprimere in una parola*.

Faisselle, *vaso di terra con bucal di sotto, da far scorrere il sero di latte, formato il cascio*.

Faiste. *V.* Faite.

Faister un bâtiment. *V.* Faiter.

Faistiere. *V.* Faitiere.

Fait, *fatto*, part. masc. † C' est Fait de lui, *egli è spacciato, è spedito per lo peste*. † C' est Fait de sa vie; *perderà la vita*. † C' en est Fait; *l' è finita*.

Fait à fait qua, *subito che, secondo che*. Tout à Fait, *affatto*, † *del tutto*. De Fait, *in effetto*, † *invece*.

Fait, accoûtumé, *avezzo, solito*, part. masc. † *usato ad una cosa*. Ce n' est pas mon Fait, *non è 'l fatto mio*. Il entend bien son Fait, i. *è prattico, è intelligente*. C' est mon Fait, *fa per me, e 'l fatto mio*, † *e 'l caso mio*. Au Fait, & au prendre, *in sù 'l fatto, nel fato*. Prendre un sur le Fait, *coglier sù 'l fatto*.

Fait, mûr, *fatto*, † *fatticit*.

Fait d' armes, *prueva, fatto d' armi*, Melon trop Fait, i. † *mellone troppo maturo*. En Fait de langues, *in materia di lingue*. Dire son Fait, *dir la sua ragione*. Homme Fait, *uomo d' età consistente*, † *uomo maturo, uomo già fatto, uomo in età virile*. Homme bien Fait, *uomo di garbo, o garbato*, † *ben fatto*. Je croirois que ce seroit bien Fait, *giudicherei ottimamente fatto*. Puis que vous avez tant Fait, faites encore cela, *giach' avete fatto il più fate anco il resto*. Poser en Fait, i. *notar per caso, addur per ragione*. Il a eu son Fait, *è stato colto, è stato pagato, ò castigato*, † *ne ha avuto il suo merito*.

Faite, sommité, *cima, fastigio, colmo, sommità*. Au Fait du bonheur, *all' auge della felicità*.

Faiter un bâtiment, *colmare, porre el fastigio*.

Faiter, thuile à couvrir le faire, *tegola della cima*.

Faix, *fascie, soma, peso, carico*. † Porte Faix; *facchino, cestarmolo*, masc.

Faizander, *affagiare, fagionare*.

F A L

FAlaise, *sponda, costa, promontorio*.

Falaise, ville de Normandie, *Falesia*.

Fallace, *fallacia*.

Fallacieux, *fallace*.

Falloir, *bisognare*. Il ne lui Falloit plus que cela, *non gli mancava altro*. Aussi-bien Falloit-il que j' y allasse, *tant' ero obligato d' andarvi*. Il Faut, *bisogna, si vuole, conviene*. Il s' en Faut, *ne manca*. Combien vous-Faut-il? *quanto vi viene?* Il y Faut de l' argent, *ci va danari*. Que vous Faut-il? *che vi manca?* Il Faut que je fasse, &c. *ho da fare*, &c. Il boit comme il Faut, *beve in quantità*, † *beve bene*.

Tant

Tant s'en Faut, *non che*. Peu s'en Faut, *poco manca*. Peu s'en Fallut, *poco manco*. Il ne s'en Fallut guéres qu' il ne tombat à terre, *per poco non venne à terra, poco mancò che non venisse al suolo*. Il Faudra te tenir ferme, *ti converrà star salda*. Il s'en Faut beaucoup, *ne manca assai*. Il m'a Fallu dire cela, *sono stato obligato à dir questo*. Il a Fallu, *è stato di bisogno, è stato necessario*.

Faloppe, sorte d'alouette, *specie di lodola*.

Falot, sorte de lanterne, *lanternone*, masc. Un Falot, un sot, *un falotico, un buffone, un sciocco*.

Falotement, *sciocca mente, ridicolosamente*, avv.

Faloteries, *buffonerie*, plur. feminin.

Falouque, *feluca*, fem.

Falourde, *fascina di legno grossa, di pertiche tagliate*.

Falourdin, niais, *balordo, sciocco*, masculin.

Falouse, plante, *dittamo bastardo*.

Falouz, *gratia Dei, dittamo bastardo, secondo alcuni, pasto di cervo*.

Falsifiable, *falsifichevole*, m. & f. *che si può falsificare*.

Falsifiant, *falsificante*.

Falsificateur, *falsificatore*, masculin.

Falsification, *falsificatione*, femin.

Falsifié, *falsificato*, part. masc. † Du vin Falsifié; *vino bastardo, & falsificato*.

Falsifier, *falsificare*.

Faluise, sorte de serpent, *spetie di serpente, falusia*.

F A M

FAmagouste, port de l'Isle de Cypre, *Famagosta. Porto dell' Isola di Cipro*.

Famelique, *famelico*, masc.

Fameusement, *famosamente*, avv.

Fameux, *famoso*, masc.

Familiarisé, *domesticato*, part. masculin.

Familiariser, *addomesticare, usar familiarmente*.

Familiarité, *familiarità, domestichezza*, fem.

Familier, *famigliare, domestico*, m. Rendre Familier, *domesticare, far domestico*. Et ainsi nous rendons ces gens là Familiers, *e così ci facciamo domestiche quelle gente*.

Familierement, *alla domestica, familiarmente*, adv.

Famile, *famiglia*, fem.

Famille, race, maison, *stirpe, schiatta, casato*. De Famille Royale, *di stirpe Regia*. De grande Famille, *di gran casato, grande schiatta*, † *di gran prosapia*. Pere de Famille, *padre di famiglia*. Sa Famille fera un jour nombreuse, *un di la sua discendenza sarà numerosa*. De quelle Famille est il, *di che casato è egli? quel è la sua stirpe*.

Famille honorable, *famiglia inclita, honorevole, cospicua*.

Famine, *fame*, feminin, *carestia*, feminin.

F A N

FAn, *pargoletto di cervo, cerviatto*, masc.

Fanal, grosse lanterne sur la poupe d'un vaisseau, ou sur une tour, proche de la mer. *fanale, lanterna, che portano i navili grossi, e sitiene ancoanelle torri di marina, faro*.

Fanatique, *fanatico*, masc.

Fancon, (*nome proprio diminutivo* de Françoise) *Cecca*, fem.

Faner, se Faner, *assiorire, smarrirsi*.

Fane, *smarrito, ammaccato, vizzo*, masc.

Fanfare, *fanfaria*, feminin.

Fanfarer, *fanfarare, fandonare*.

Fanfaron, *fanfarone, fandone*, masculin.

Fanfaronnades, *fandonie, millantarie*, plur. feminin.

Fanfaronner, *fandonare, millantare*.

Fanfaronneries, *fandonie*, plur. feminin.

Fanfrelucher, *fanfalucare*.

Fanfreluches, *fanfaluche*, plur. feminin.

Fange, *fango*, masculin.

Fangeux, *fangoso*, masculin.

Fannon de mitre, *nappo*, masculin.

Fannon de boeuf, *giogaja*, fem.

Fantaisie, *fantasia*, fem. A ma Fantaisie, *à mio modo*. Chacun selon sa Fantaisie, *ciascun suo piacer segua*. Si la Fantaisie me vient, *se la voglia mi viene*. La Fantaisie m'en est passée, *me n'è passata la voglia*. Passer la Fantaisie, *sbizzarirsi, passar la sua voglia*.

Fantasier, *immaginare, fantasticare*. Se Fantasier, *mettersi in fantasia*.

Fantasque, *fantastico*, masculin. † Un Fantasque, † *un fantastico, è cervellino*.

Fantasquement, *fantasticamente, con modo fantastico, odioso*, avv.

Fantassin, *fantacino, fante*, masculin. Quatre mille Fantassins, *quattro mila fanti*.

Fantastique, *fantastico*, masculin.

Fantastiquer, *ghiribizzare, fantasticare*, † *andar vagando coll' immaginatione*.

Fantastiqueries, *ghiribizzi, fantastichezze*. plur. femin.

Fantôme, *fantasima*, femin.

Fantomeries, *visioni, strane immaginationi*, plur. feminin.

Faon, *pargoletto, figlio d'animale*, masculin.

Faonnement, *il far pargoletti, parto d'animale*.

Faonner, *far figli, ò pargoletti*.

Faquin, gagne denier, *facchino*, masculin. † C'est un Faquin, *è un uomo di vil conditione*.

Faquin à rompre la lance, *facatino, facchino, quintana*.

Faquinage, *cosa da facchino*.

F A R

FAr, fare, *faro*, masculin.

Farce, fuasse, *riempitura, ripieno, pieno*, masculin.

Farce de Comedie, *comedia ridicolosa, farsa, facetia*.

Farcer, *far la farsa*.

Farcer un homme, *burlarsi d'uno, motteggiare uno*.

Farcesque, *burlesco*, masculin.

Farceur, *comediante*, masculin.

Farci, *riempito*, part. masculin.

Farcin, *scabbia, verme*, masculin.

Farcin volant, *vermolatico, vermolatico*.

Farcineux, *scabbioso*.

Farcir, *riempire*.

Farcissure, *riempitura*, feminin.

Fard, *lisció, beletto, minio*.

Fard à blanchir, *biacca*.

Fard de langage, *ornamento*. Sans Fard, *senza dissimulatione*.

Fardé, *lisciato, miniato*, part. masculin. Un visage Fardé, *un viso colorito*. Que les visages Fardez sont trompeurs, *quanti ne ingannano il viso colorito, oh quanto ingannevoli sono le faccie lisciate*.

Fardeau, *fardello, fascio, soma*. Le grand Fardeau de la guerre, *il grave incarico della guerra*.

Fardeler, *affardellare*.

Fardelet, *fardelletto*.

Farder, *lisciare, imbellettare, abbellire*.

Fardeur, *abbellitore, lisciatore*, masculin.

Fardeuse, *lisciatrice*, feminin.

Fare, froment potager, *farro*, masculin.

† Farfadit, esprit foller, *farfarello, mazzarello, spirito folletto*, masculin.

Farfelu, *passuto*, masculin.

Farfouillee, *frugacciare, frugare*.

Fariboles, *fanfaluche*, plur. feminin.

Farine, *farina*, feminin. De la même Farine, i. nature: *della medesima buccia, è farina*.

Farine folle, folle farine, *friscello*, masculin.

Farine volante, *friscello*, masculin.

Farine, poudre, *polvere*.
Farine de feves, *favetta*, *farina di fave*.
Fariner, *infarinare*.
Farineux, *infarinato*, *farinoso*, masculin.
Farlouse, allouette sans crête, *calandrino*, *uccello senza cresta*.
Farouche, *feroce*, *fiero*, *intrattabile*, m. Bete farouche, *fera*. Cheval farouche, *cavallo indomito*, † *feroce*. Humeur farouche, *humor feroce*.
Farouche, revêche, *ritroso*. Petite farouche, *ritrosetta*, † *schizzinosa*, *salvatichetta*, fem.
Farrage, *farraina*, fem.
Farragere, femé de farre, *campo seminato di farraina*, *di farro*.
Farre, *paglia da letto*.

FAS

FAsce, terme de Blazon, *fascia*.
Fascé, *fasciato*, part. masc.
Fascher. V. Facher.
Fascherie. V. Facherie.
* Fascinateur, *fascinatore*, masculin.
Fascination, *fascinatione*, fem.
Fascine, *fascino*.
Fasciner, ensorceler, *fascinare*, † *si dice con eleganza qualche volta metaforicamente*. Fasciner l'esprit. *Affascinar lo spirito*.
Fascoles, *faggiuoli*.
Fassade, ou mieux, façade, *facciata*.
Fasine, *fascina*, masc.
Faste, *fasto*, masc.
Fastueuse, *fastosa*, fem.
Fastueux, *fastoso*, masc.

FAT

FAt, *sciocco*, masc. *minchione*.
Fatal, *fatale*.
Fatalement, *fatalmente*, avv.
Fatalité, *fatalità*, fem.
Fatalizer, *destinar*, † *render fatale*.
Fatidie, fatidique, *fatidico*, masculin.
Fatidiquement, *fatidicamente*, avverb.
Fatigable, *fatichevole*, masc. & feminin.
Fatigation, *affaticatione*, *penamento*.
Fatiguant, *penoso*, masc.
Fatigue, *fatica*. Chose de fatigue, *cosa di strappazzo*. Avec beaucoup de fatigue, *con gran pena*, *con gran fatica*, *con grande stento*.
Fatiguer, *penare*, *affaticarsi*.
Fatras, *cose cattive*, *ò di poco valore*.
Fatrasser, *imbrogliare*, *garbugliare*.
Fatrassier, *imbrogliatore*, *ciarpone*.
Fatrouiller, *paciuccare*, *imbrogliare*.
Fatrouilleur, *paciucco*, masc.
† Fatuité, *fatuità*, fem. † *vogliono che abbia troppo del latino*, *e poco in uso*; *ma nondimeno l'Accad. lo vuole*.

FAU

FAu, arbre, *faggio*. Bocage de faux, *fageto*, masc.
Faval, *favale*.
Favas, gousse de feve, *baccello di fava*, *favale*, *gambo di fava*.
Faux-bourg, *borgo*. Au faux-bourg S. Germain, *nel borgo di san Germano*. † Le faux bourg du cû, *il borgo di mal portugo*. Les faux-bourgs, *i borghi*. Les ennemis sont maitres du faux-bourg, *gli nemici si son fatti patroni del borgo*.
† Faucer de tonneau, *stoppino*, & *spiletto di botte*.
Fauchage, *tagliamento*, *falciamento*, *il salario de' segatori*.
Fauché, *segato*, *falciato*, part. masculin.
Fauchement, *falciamento*.
Faucher, *falciare*, *segare*, *tagliare*.
Faucheur, *falciatore*, masc.
Faucheur, sorte d'araignée, *ragnaceio*, masc.
Fauchure, *falciatura*, † *sega di fieno*, *ò di biado*.
Faucille, *falce*, fem. Aller droit comme une faucille; *fare una zappa*.
Faucillon, *falcetta*, *falcettina*, masculin.
Faucon, *falcone*, masc. Petit faucon, *falconcino*, masc.
Faucon, canon, coulevrine, *colubrina*. Aller à la chasse avec le faucon, *andare alla caccia col falcone*, *falconare*.
Fauconneau, *falconetto*, masc.
Fauconnerie, *falconeria*, fem.
Fauconnier, *falconiere*, masc.
Faverots, *fagginoli*, plur. masculin.
Faveur, *favore*, *gratia*.
Faveur, credit, *credito*, *autorità*. A la faveur de la riviere, *a seconda del fiume*.
Faveur, ruban, *nastro stretto*, *fettucciarella*. Vous me ferez beaucoup de faveur, *voi mi farete gran gratia*.
Faufiler, *imbastire*.
Faufilure, *imbastitura*, fem.
Fauge, *lega di fieno*.
Faviere, *campo di fave*, masc.
Faulcon, *falcone*, masc.
Faulconneau, *falconetto*, masc.
† Faulconnerie, *falconeria*, feminin.
† Faulconnier, *falconiere*, masculin.
† Faulconniere, *bolgia*, *carniera*, *carniuolo*, *carniere*.
Favorable, *favorevole*, masc. & fem. *propitio*. La fortune lui est favorable, *gli arride la fortuna*. Avec un vent favorable, *con un vento prospero*, *con vento propitio*. La saison est favorable, *la stagione è propitia*. Je vous prie de m'être favorable, *vi prego d'essermi propitio*.
Favorablement, *favorevolmente*, avverb.
Favorisant, *favoreggiante*.
Favorisé, *favorito*, *gratificato*, part. masc.
Favoriser, *favorire*, *favoreggiare*.
Favoriseur, *fautore*, masc.
Favori, *favorito*, *privato*, *grato*, masc.
Favorite, *favorita*, fem.
Fauperdrieu, oiseau, *spezie d'uccello grifagno*.
Fausaunerie, *contrabando di sale*, *traffico di sale di contrabando*.
Fausauniers, *quelli che trafficano sale di contrabando*, *contrabandieri*.
Faussaire, *falsario*, masc.
Fausse allarme, *alarma falsa*, *spavento senza cagione*.
Fausse, *falsa*, fem. Jouer à la fausse compagnie, *abbandonare*, *è tradire una persona*.
Fausse-braye, *falsa braga*. Faire de la fausse monnoye pour une personne, *far carte false per una*.
Faussé, courbé, *piegato*, part. masc. Son épée étoit faussée, *la sua spada era piegata*.
Faussement, *falsamente*, avv.
Fausser, *falsare*, *falsificare*.
Fausser une lame, une paire d'armes, &c. *piegare*.
Fausser compagnie, *abbandonare*.
Fausser sa foi, *non mantenor la fede data*, *mancar di fede*.
Fausset en musique, *sovrana*, *sovrano*.
Fausset, *falsetto*, masc.
Fausset, broche de tonneau, *spina*, *spiletto*.
Fausseté, *falsità*, fem.
Faut, il faut, *bisogna*. Combien vous faut-il? *quanto vi viene*?
Faute, *mancamento*, *fallo*, *errore*, *colpa*, fem. A faute, en vain, *in fallo*, *in darno*. A faute de dire, *per non dire*, *per mancamento di dire*. A faute de quoi, *se questo manca*, *in difetto di che*. Avoir faute, *aver bisogno*. Arriver faute d'une personne, *mancar una persona*. Une faute au jeu, *un fallo*.
Faute à une toile, ou étoffe, *un mancamento*, *un difetto*, *una falta*. C'est ma faute, *la colpa è mia*,

mia, *è mia falla*. Sans faute, sans doute, *senz' altro*, *senza falla*. Par faute, *per mancanza*. Faute de parler, *per non aver parlato*, *per non parlare*.
Fauteuil, *sedia d' appoggio*.
Fauteur, *fautore*, masc.
Fauteur de l'heresie, *seguace*, *fau tore dell' heresia*.
Fautif, *erroneo*, *fallace*.
Fauve, *falbo*, masc. Un livre couvert de veau fauve, *un libro coperto di vitello giallastro*. Bêtes Fauves, *cervi*, *cervo*, *caprioli*, *e simili fere*.
Fauveao, *di color falbo*.
Fauvette, *capinero*, *currucca*, *curru cola*, fem.
Faox à faucher, *falce*, fem.
Faux, *falso*, masc. A faux, *indarno*, *a vòto*.
Faux-bourdon, *falso bordone*, masscolio.
Faux-bourg, *borgo*. V. Faobourg.
Faux-fourreao, *sovra fodre*, *sovra fodero*. Un faux-fuyaot, *strada*, *ò vietta coperta*, *viottolo*.
Faux-fuyant, excuse, *scusa*, *scappata*.
Faux-fuyaot, detour, *rigiro*.
Faux-quartier, *falso quarto*.
Faux monnoyeur, *monetario falso*.
Faux-bond, *balzo obliquo*: Metaph. *mancamento*, m. Faire faux-bond. *errare*. Faire un faux-bond, *fare una furberia ad uno*. Faire uo fauxpas, *inciampare*.
Fayance, ville, *Faenza*, *città*.
Fayance, vaissellle, *majolica*, feminin.

FEA FEB

Feal, *fedele*, *leale*.
Fealement, *lealmente*, *fedelmente*, avv.
Febé, *parolansata in Francia*, *quando si spartisce la torta il di dell' Epifania*, *per crear un Rè frà la famiglia*, *secondo l'usanza di detto paese*.
Febricitaot, *febricitante*, masc.
Febricitaote, *febricitante*, fem.
Febves, *fava*. V. Féve.

FEC

Fecal, *fecale*.
Fece, *feccia d'olio*, fem.
Fecond, *fecondo*. Un troupeau fecond, *fecondo armento*. Des pâturages fecoods, *felice paschi*.
Feconde, *feconda*, masc.
Fecondement, *fecondamente*, avverb.
Feconder, *fecondare*.
Fecondité, *fecondità*, fem.
† Feculent, *feculento*, *fecciofo*.
Fee, devineresse, *fata*, fem. Homme fee, *uomo fatato*. Donner la fée, i. *dar la fata*.
Féerie, *paese delle fate*.

FEI

Feindre, *fingere*. *Pres.* Feins, *Imp.* Feignois. *Perf. s.* Feignis. *Fut.* Feindrai. *Part. pas* Feint.
Feindre, n'oser, *non ardire*.
Feindre, user de feiote, *infingersi*.
Feint, *finto*, part. masc.
Feinte, *finzione*, *finta*, fem.
Feinte aux armes, *finta*, *punta falsa*, fem. Faire feinte de ne pas voir, *far vista di non vedere*. Saos feiote, *senza dissimulation*, *senza finzione*. Ne feignez point, *non dissimulate*. Ne feignez point, travaillez hardiment, *lavorate arditamente*, *con ardire*.
Feintement, *fintamente*, avv.
Feintise, *dissimulatione*, fem.

FEL

Felé, *crepolato*, *crepato*, *aperto*, part. masc. Un pot felé, *una pignata rotta*, *aperta*, *crepata*, *crepolata*.
Féler, *crepolare*, *aprirsi*.
Fele, sorte de filets, *spetie di rete*.
Felon, *fellone*, masc.
Felonie, *fellonia*, *tradimento*, feminin.
Felonnemenr, *fellonescamente*, *fellonemente*, avv.
Felonnie, *fellonia*, *sceleratezza*, *tradimento*.
Felouque, *feluca*, fem.
Félure, *crepolatura*, fem.
Felicité, *felicità*, fem.
Feliciter, *felicitare*.
Felin, *peso di sette grani*.
Felin, *petie di panno*.

FEM

Femelle, *femmina*, fem.
Feminin, *femminino*, *femminile*, *femminale*.
Femininemeot, *femminilmente*, avverb.
Femme en general, *femmina*, *donna*.
Femme que l'on a épousée, *moglie*, *sposa*, *donna sposata*. Laisser jaser les femmes, *lasciate gracchiare alle donne*. C'est une femme qui jase, *è una donna che chiacchiera*. Habillé en femme, *vestito*, *travestito da donna*. La femme cherche toujours soo malheur, *la femmina al suo mal sempre s' appiglia la donna elegge sempre il suo peggio*.
Femme de chambre, *camariera*.
Femme de charge, *sopramassara*.
Femme de joye, *donna di partito*.
† Femme de bonne composition, *idem*. Grande femme, *donnona*, *donnona*. Preodre femme, *ammogliarsi*.
Femmelette, *donnicciuola*, fem.
Femmette, *donnina*, *donnetta*. Vilaine femme, *donnaccia*, *femminaccia*.

FEN

Fenaison, saisoo de couper les foios, *fenaggione*, † *raccolta di fieno*.
Fendant, *fendente*. Un fendant, *un rodomonte*, *un sgherro*, *un bravo*.
Fendasse, *fessura grande*.
Fcodement, l'action de fendre, *fendimento*, masc.
Fendeur, *fenditore*, masc.
Fendeur de bois, *schiappa legni*, *schiappa zocchi*.
Fendeur de oaseaux, *sgherro*, *bravo*, *taglia cantoni*, *un sferilla pennacchio*.
Fendiller, *fessolare*, *fendere*. *Pres.* Feodils. *Imp.* Fendilloïs &c.
Fendre, *fendere*, *Presente* je Feoda. *Imper.* Fendois. *Perf. s.* Fendus. *Fut.* Fendrai. *Part. pas.* Fendu. Ce vin fait feodre les pierres, i. *è ottimo questo vino*, † *spezzerebbe i sassi*. Il gele à pierre feodre, *gela fuor di modo*. Crieu à feodre le bois, *schiappa zocchi*, *a legni*.
Feodre le veot, *fender l'aria*.
Fendre les Escadrons, *rompere gli squadroni*.
Fendre en deux, *spezzare in due parti*.
Fendre le coeur, *scoppiare il cuore*. Le coeur me Feod, *il cuor mi scoppia*.
Fendre, diviser, *dividere*.
Fendu, *fisso*, *diviso*. Garçon fendu, i. *una femmina*, *una putta*. Yeux bien feodus, *occhi spaccati*, plur. m. Un cheval qui a la bouche bien fendue, *un cavallo*, *che ha la bocca squarciata*.
Fener, *segare il fieno*.
Fener, *affienire*.
Fenêtrage, *tutte le finestre*.
Fenêtre, *finestra*, fem.
Fenêtre, *finestrella*. Se mettre à la fenêtre, *affacciarsi alla finestra*. Regardez par la fenêtre, *affacciatevi alla finestra*.
Fenêtrier, *di finestra*.
Feneur, *segator di fieni*.
Feneux, *fienoso*, masc.
Feniere, *fienajo*, masc.
Fenil, *fienajo*, masc.
Fenix, Phenix, *Fenice*.
Feooo, *fieno avviluppato in un pece di straccio*, *ò tela da fasciar le membra rotte*.
Fenouil, *finocchio*, masc.
Fenouil marin, *finocchio marino*, *critamo*.

Fen-

Fente, *fessura*, *fesso*.
Fente, ouvertures des jambes, *forcata*, *forcatura di Gambe*.
† Fente de plume; *il taglio d'una penna*.
Fanugrec, *fieno greco*, m.
Feodal, *di feudo*, *feudale*.
Feodalité, *feudalità*, f.
Feodé, *fatto un feudo*,

F E R

FEr, *ferro*, m.
Fer blanc, *latta di ferro*, *foglia di latta*, *banda stagnata*, *ferro bianco cola*, *& colla*.
Fers aux pied, *ceppi*, plur. mascolin.
Fér d'atchal, *filo di ferro*.
Fer du fusil, *accialino*, m.
Fer de moulin, *ancora di molino*, vieux Fers, *ferro vecchio*. Entre deux Fers, i. *di peso uguale*, *dove non cala bilancia*, *sospeso*, *in equilibrio*. Item, *frà due pericoli*: *fra l'incudine e'l martello*. Batre le Fer, i. *essercitarsi nella scrima*, *sollecitare*. Il ne tient ni à Fer, ni à clouds, i. *lo potete avere quando volete*, *lo daremo volentieri*. Metre les Fers au feu, *metter mano a' ferri*. Il n'est de Fer, ni d'acier, i. *non è persona*, *che possa resistere a tanto travaglio*. Homme de Fer, cruel, *ferrigno*, Battre le Fer pendant qu'il est chaud, *battere il ferro mentre è caldo*. Barre de Fer, *spraga*.
Fers, chaine, *catena*.
Fers, entraves de criminels, *ceppi*, plur. mascolin. Pendant qu'il étoit dans le Fers, *mentre era trà ceppi*.
Fer dentelé, où l'on attache les chandelles à l'Eglise, *spigolo*. *Ferro dentato*, *ove s'attaccano le candele in Chiesa*.
Ferial, *feriale*.
Ferie, *feria*, f.
Ferin, *ferino*, m.
Ferir, *ferire*, *Pres.* Feris. Imp. Ferissois. Part. pass. Feru &c. Sans coup Ferir, i. *senza combattere*.
Fermage, *affittamento*. Item, *appaltamento*.
Fermail, *fermaglio*, *di libro*.
Fermaille, *fibbia*, f.
Fermailler, *formaglio*, *o fibbia d'oro*,
Fermant, *ferrante*.
Fermative, *affermativa*. f.
Farme, bail, *appalto*, m. Donner à Ferme, *appaltare*,
Ferme, Métairie, *gastaldia*, *castalderia*.
Ferme, stabla, *sodo*, *fermo*, *stabile*, *costante*.
Ferme sur ses pied, *assolato*, *stabile*, m. *saldo in piedi*. Tenir Ferme, *batter sodo*, *star sodo*, Tiens toi Ferme, demeure ferme, ne branle point, *o tu sodo*, † *tienti saldo*, *stà fermo*, *costante*, Faire Ferme, s opposer, *far testa*, *opporsi*. Répondre Ferme, *rispondere ardiramente*. Prendre à Ferme, *pigliare in affitto*. Faire Ferme, s'arrêter, *far forma*, *far alto*.
Ferme, adverbe, *fermamente*, *fermo*, *sodo*, † *sodamente*, avv.
Ferme, ville d'Italie, *Fermo*. *Città d'Italia*.
Fermeillets, *fibbie*, plur. m.
Fermement, *costantemente*, *fermamente*, *veramente*.
Fermentation, *fermentazione*, feminin.
Fermenter, *fermentare*, *risolvere*.
Fermer, *serrare*, *chiudere*.
Fermer une playe, *saldare una piaga*.
Fermer une bouteille, *turare un fiasco*.
Fermer une porte, *serrare*, *chiudere una porta*.
Fermeté, *fermezza*, *costanza*, feminin.
Fermeture, *serratura*, *chiusura*, *serramento*.
Fermeur, *serratore*, m.
Fermier, *accentatore*, *gabelliere*, *appaltatore di gabelle*.
Fermiers generaux, *accentatori generali*.
Fermier, rentier, *castaldo*, m.
Fermier, qui prend un parti à Ferme, *appaltatore*, *che prende a fitto*.
Fermier de gabelle, *appaltatore de' dazii*.
Fermiere, *castalda*, *cassiera*, feminin.
Fermoir, outil de Menusier, &c *scarpello*, m.
Fermoir de livre, *fermaglio*.
Fermoir d'escarcelle, *fermaglio*, *serratura*.
Fernel, poutre d'un vaisseau, *certa trave nella prova d'un vascello*.
Feroce, *feroce*, m. & f.
Ferocité, *ferocia*, *ferità*, f.
Feronnier, *mercante di ferro*.
Feronnerie, *luogo*, *dove si vende*, *ò si tiene guardato il ferro*.
Ferrage, *ferramento*, m.
Ferrailles, *ferri vecchi*, *ferraglie*, plur. f. † Un crieur de vielle Ferraille, *un ferravecchio*.
Ferrailleries, *lavori di ferro*, plur. feminin.
Ferrandier, *acconcia canape*, mascolin.
Ferrandine, *ferrandina*.
Ferrare, ville d'Italie, *Ferrara*, *Città d'Italia*,
Ferrarois, *Ferrarese*.
Ferre, Isle de la mer d'Ecosse, *Fere*, *Isola nel Mar di Scozia*.
Ferré, *ferrato*, part. m.
Ferré à glace, *ferrato a ghiaccio*. Eau Ferré, *acqua ferrata*. Il a la bourse bien Ferrée, i. *ha molti danari*, † *ha la borsa ben ferrata*.
Ferrement, *ferramento*. Item, *ferro di Cerusico*, *ò altro lavorante*.
Ferrement à chatrer un cheval, *sfica*, *a ferrare un Cavallo*.
Ferrer, *ferrare*, † *foderare di ferro*. Difficile à Ferrer, i. *che s'accomoda mal volentieri con altri*, *difficile da contentare*.
Ferrer la mule: *far l'agresta*, *à agresta*, † *ferrar la mula*, *rubacchiare*.
Ferrer la mule à l'envers, donner la fleur de lys, *bollare uno*.
Ferrer les cigales, *ferrar le cicale*, *perdere il tempo*. *lavorare in darno*.
Ferret, *puntale di stringa*, m.
Ferreur, *ferratore*, m.
Ferreur d'égnilettes, *ferra-stringhe*, masc.
Ferreux, *pieno di ferra*, † *ferrigno*, masc.
Ferriere de Maréchal, *ferriera*, feminin.
Ferriere, vase de verre, *amola*, Grande Ferriere, *amolone*, *vaso*, mascolin.
Ferronnerie, *bottega*, *ò strada dove si vende il ferro*.
Ferronnier, *mercante di ferro*.
Ferrure, *ferratura*, † *e ferratura*, feminin.
† Fers, *ferri*, *ceppi*. † Avoir les Fers aux pieds, *aver i ceppi a' piedi*.
Fertile, *fertile*, m. & f. tres-Fertile, *uberrimo*.
Fertilement, *fertilmente*, av.
Fertilité, *fertilità*, f.
Fertiliser, *render fertile*. *Pres.* Fertilis. *Imp.* Fertilisons &c.
Feru, *ferito*, part. mascolin mal Feru, *mal ferito*, *mal dì cavallo*.
Fervemment, *ferventemente*, av.
Fervent, *fervente*, Mon amour est plus Fervent qu' aucun autre, *il il mio amor è oltre ad ogni altro fervente*.
Fervente, *fervente*, f.
Ferveur, *fervore*, m.
Ferulace, herbe, *ferula*, *herba*.
Férule, *sferza*. † Etre encore sous la Férule, être sous la discipline des maitres; *essere ancora sotto la disciplina de' maestri*, *essere ancora sotto la sferza*.

F E S

FEsse, *natica*, *chiappa*, f. Il n'y va que d'une Fesse, i. *lavora lentamente*, *non s'adopra da devero*; *non si va di buone gambe*. Le Fesses lui font taf taf *il culo gli fa lappe lappe*.

Prendre aux Fesses, *inchiappare*. Il en a dans les Fesses; *ne tiene nel valigione*. Des petites, *chiappettine*, plur. fem.
Fesse tondue, i. *buon compagno*.
Fessée, *sculacciata*. La Fessée, *delle sculacciate*.
Fesse-Breviaire, *prete, che dice prèsto le sue orazioni*.
Fesse-cayer, *calcatta panche, scrivano*.
Fesse Mathieu, *usurajo*.
Fesse-miche, *mangia pane*.
Fesse-pinte, *imbriacone, bevitore*.
Fesser, *sculacciare, staffilare*.
Fesser le Breviaire, *dir presto il Breviario*.
† Fesser le gigot; *non mangiar altro che lacheteo di castrato, ò carne grossa*. † que l'on me-Fesse, si je ne le fais; *che mi dipingano, &c.*
Fesser ses poules, *imbriacarsi*. Il a Fessé ses poules, *è imbriaco*.
Fesseor, *staffilatore, sculacciatore*, masc.
Fessieur, *il cule*. Gros Fessier, *naticcione*, † *culo grosso*.
Fessu, *naticuto*, m.
Festable, *festevole*, m. & f.
Feste, *Festa*. *V.* Fête.
Festin, *festino, banchetto*, m.
Festinaot, *che fa banchetti*.
Festine, *far festini, dare il banchetto, banchettar gl'altri*.
Feston, *festone*, m. † Petit Feston, *festoncello*.

FET

Fetable, *festevole*, masc. & feminin.
Fête, *festa*, f. Jour de Fête, *giorno di festa*. La Fête Dieu, *la festa del corpus Domini*. Il est Fête au Palais; *allusione di palazzo a palato*, i. *si digiuna, non si mangia*. Chanter devant la Fête, *rallegrarsi innanzi tempo*. Ce n'est pas tous les jours Fête, *ogni di non è festa*, faire Fete, *vezzeggiare, far festa, lusingare*. Il y a long tems qu'il m'en fait la Fête, *me lo promettè un pezzo fa, gran tempo fa*. C'est pour lui qu'on fait la Fête, *è per lui che si fa la festa*. Etroubler la Fête, *guastare la conversazione*. C'est une vieille Fête, *è una cosa che non s' usa più*. Il ne s'est jamais trouvé en telle Fête, *non s' è mai imbattuto in simil occasione*. Quand le jour sera venu, on en fera la Fête, *quando sarà venuto il sorno, se ne celebrerà la festa*. On ne le voit qu'aux bonnes Fetes, *si vede raramente, non si vede spesso*.
Fêtiere, tuile creuse, *tegola della cima*, fem.
Fêtiere de tente, ou pavillon, *forifte di padiglione*.
Fêtoiant, *festeggiante, festante*.
Fêtoïer, *festeggiare*.
Fêtu, paille, *festuca*. Je n'en donnerois pas un Fêtu, *non ne darei un fiullo*.
Fêtus, embrion, *feto, embrione*, masc.

FEU

Feu, *fuoco*, masc.
Feu S. Antonie, ou S. Marcel, *spezie di risipola*.
Feu ardent, *brionia, vitalba*.
Feu clair, *vampa*.
Feu de pierrerie, *splendore*. Dimant qui jette un beau Feu, *diamante, da cui spicca un grande splendore*, † *che brilla bene*. Le Feu des Espagnols, i. *il Sole, fafeina de' Spagnuoli*.
Feu Gregeois, *fuoco, artificiato, che dura fin dentro all'acqua*.
Feu d'Helene, *sant'Ermo*.
Feu Saint Elme, *fuoco di sant' Ermo*.
Feu follet, *fuoco volante*.
Feu sauvage, *volatica*.
Feu volage, *volatica*. Avoir le Feu à la teste, i. *essere in gran collera*. Il a les pieds dans le Feu: *fuoco da vedova*, † *egli stà in 'l fuoco*. Comme Feu de paille, i. *che non dura*. Jetter son Feu, *sfogarsi*. Il est tout Feu, *è tutto animo*. Le Feu ne va pas sans Fumée; *non si grida mai al lupo, che non sia in paese*. Un Feu couvert, i. *una cosa nascosta*.
Feux d'artifice, *fuochi, artificiati*. Taot de Feux, *tanti fuochi, tante case in una terra, tanti fumanti*.
Feu d'etoupe, *cosa che non dura, fuoco di stoppa, di paglia*. Mettre le Feu aux étoupes: *dar fuoco al cencio*.
Feu de joye, *fuochi artificiati, fuochi d'allegrezza*. Bruler à petit Feu, *a brucciare uno a poco a poco, a fuoco lento*: Metaph. *ardor di amore, ò d' impazienza*. Mettre à Feu & à sang, *mettere a ferro e fuoco*. Tout en Feu, *tutto infocato di colera*. Il n'a bougé du coin du Feu, i. *non è mai stato fuori, non si è mosso dal canton del fuoco*.
Feu, défunt, *deffunto*, le Feu Roi, *il Rè morto, ò deffunto*, la Feue Reine, *la Regina di felice memoria*.
Feu d'artillerie, *sparata d' artiglieria, fuoco*. Aller au Feu, *andare incontro allo moschettate*. Faire un grand Feu, *far gran sparate di artiglieria, far gran fuoco*.
Feudal, *feudale*.
Feudalité, *feudalità*, fem.
Feudataire, *feudatario*, masc.
Feve, *fava*, f. Petites feves, *fagiolo*. Ecosse de feves, *bacello*. Trouver la feve au gâteau, *trovare la sua ventura*. Le Roi de la feve, *il duca di Maggio*. † Ce sont des feves, *sono baje*. † Donner des pois pour des feves, *dare il cambio, vendicarsi, rendere il contracambio, rendere agresto per prugnolo*.
Feuillage, *fogliame, frondi, frasche*.
Feuillant, *spetie di Religioso*.
Feuillard, *frasca, segno de cosa da vendere*.
Feuille d'arbre, *foglia*, fem.
Feuille de papier, *foglio di carta*.
Feuille-morte, couleur, *cavallino*. Un drap de couleur de feuille morte, *un panno cavallino, di color cavallino*.
Feuilles d'or, *foglie d'oro*, plur.
Feuille d'Inde, *folio indaco*.
Feuille de chêne, i. *cosa di nessun valore*.
Feuille de sauge, *spetie di stromento da cavar la terra*. Pousser des feuilles, *spuntar gli alberi*, † *buttar le foglie*. Les arbres commencent à pousser des feuilles, *già si vedono spuntar dagli alberi le frondi, le frondi cominciano a germogliare, a spuntare dagl' albori*. D'une feuille, de deux feuilles, &c. *di una fatta, di due fatte*. Il tremble comme la feuille: *come una verga in acqua, trema come una foglia all'arbore*. Porter des feuilles au bois: *portare acqua nel mare*, † *è portar acqua al mare*. Or en feuilles, *oro mordente, oro battuto*. Il ne faut pas aller au bois, quand on a peut des feuilles, *non entri frà rocca, e fuso, chi non vuol esser filato, non vadà al Bosco, chi ha paura delle foglie*.
Feuilles de muscade, *mace*.
Feuillée, *frascata*, masc.
Feuiller, *buttar le foglie, spuntare*. Pret. Feuils. Plur. Feuillons, *Imp.* Feuillois. *Perf. c.* Feuillis. *Fut.* Feuillirai. *Part. pas* Feuilli.
Feuillet, *foglio, carta*. Tourner le feuillet, *volear carta*, † *voltar il foglio all' altra banda*.
Feuillets de tripes, *mille fogli*.
Feuilleter, *squadernare, carteggiare*.
Feuillettes, chopine, *foglietta*, feminin.
Feuillette de vin, *mezza botte di vino*. Pâté feuilleté, *pasticcio sfogliato*. Gâteau feuilletté, *sfogliata*.
Feuillu, *frondoso, fronzuto*, masc.
Feuillure, *foglia*, fem. Double Feuillure, *fascia*.

Fevrier, *Febraro*, masc. Le quatrie-me de fevrier, *ai quatro di Fabraro*.

Fevrolles, *fagginoli*, plur.

Feutre, *feltra*, masc. Chapeau de feutre, *capello di feltro*, masc.

Feutrer, *feltrare*, *infeltrare*. Le Royaume des fez eo Afrique, *il regno di Fez in Africa*.

F I A

FI, *puh*, *via*, *via*, *oibò*. Fi, retirez vous, *via*, *via*, *ritiraravi*.

Fiable, a qui on peut se fier, *fodola*, *confidevola*.

Fiaere, oom d'homme, *Felice*, *nome d'uomo*.

Fiacre, cocher, *vettutino*, *cocchiero da vettura*.

Fiamete, couleor, *color di fiamma*, *di fuoco*.

Fiançailles, *sposalitio*, plur. feminin.

Fiance, *fidanza*, fem.

Fiancé, *promesso in matrimonio*, *giurato sposo*.

Fiaocée, *promessa in matrimonio*, *giurata sposa*.

Fiancer, *promettec con giuramento*, *prametter una giovane in matrimonio*, *sposare*.

Fiaot, *fidante*, *fidando*.

Fiante, *sterco*, *letama*. Il n'y a point de fiat, l. *non bisogna fidarvisi*.

Fibres, *fibre*, *fibula*, plur. fem. Mon ame l'a ressenti dans toutes ses fibres, *l'ha sontito in ogni fibra l'anima mia*.

Fibreux, *fibuloso*, masc.

F I C.

FIc, mal de fic, *cessa*, *marisca*, *mal dol fico*.

Ficelle, *spago*.

Fichant, *ficcante*. Tirer en fichant, *tirar di ficco*.

Fiche, *maschio di ferro*, *ferretto*. Par ma fiche, *gnaffe*, *alla fè*.

Fiché, *ficcato*, part. masc.

Fiché en terre, *ficcato*, *conficcato in terra*.

Fiché, enfoncé dans le sable, *fitto nella sabbia*.

Fichemeot, *ficcamento*, masc.

Fichement, *fissamenta*, avv.

Fiche-pain, *tauolo*, *che ede il pano*.

Ficher, *ficcaro*. Arbre de fichet, *alboro cresciuto da un tallo*.

Ficheur, *ficcatore*, masc.

Ficheose, *puttana*, *cantonieea*, feminio.

Fichu, *cattivo*, *mal fatto*, masc.

Fichure, *ficcatura*, fem.

Ficotte, par ma ficotte, *gnaffe*.

Fiction, *fittione*, fem.

Fideicommis, *Fidoicommisso*.

Fideicommissaire, *Fideicommissario*, masc.

Fideljusseur, *Fedejussora*, *mallevadore*, masc.

Fidelité, *fedeltà*, fem.

Fidele, *fedela*. Homme sincere & fidele, *uomo di candida*, *& incorrotta fede*. Un homme sur & fidele, *uomo certo*, *sicuro*, *realo*.

Fidelement, *fedelmente*, avv.

Fidicules, étoiles, *certe stelle*, *che fanno la figura d'un barpa*.

F I E.

FIé, *fidato*, part. masc. Fiebvre, *febbre*. V. fievre.

Fief, *fendo*, masc.

Fieffal, *di feudo*, masc.

Fieffé, *infeudato*, part. masc.

Fieffé, rusé, *scaltro*, *astuto*, *accorto*, *furbo*, masc.

Fieffé, parfait, *vero*. C'est un fieffé voleur, *è un vero ladra*, *un ladro astuto*. Huissier fieffé, c'est à dire, Huissier à cheval, & Sergent à verge, *apparitoro*, masculio.

Fieffer, *feudaro*, *dara in feudo*.

Fiel de terre, herbe, *centaurea*. Il n'a point de fiel, *non conserva amarezza*, *non hà acerbità*.

Fieller, *infielire*.

Fielleux, *amaro*, *fieloso*, masc.

Fient, *sterco*, *letamo*, masc. Nous ferons bien du Fient. (*Ironia*.) *ben la cacherimo*.

Fiente, *sterco*.

Fieote de pigeon, *colombina*.

Fienter, *stallare*, *cacare*.

Fienteux, *storcoroso*, masc.

Fier, se fier, *fidarsi*, † *confidarsi*. *Pres.* Fie. *Imp.* Fiyois, &c. Je ne m'y fie pas, *non mi ci fido*.

Fier, superbé, *fiero*, *superbo*, *insuperbito*. Il est fier, *è pieno d'acerbità*, *è altiora*, *aspro*.

Fier, cruel, *feroce*.

Fier, severe, *severo*.

Fiereoient, arrogamment, *orgogliosamente*, *con orgoglio*, avv.

Fierement, *fieramente*, avv.

Fierer, *un poco fiero*.

Fierté, *fierozza*, *alterigia*, *alterezza*, *asprozza*, *acerbità*. Montrer de la fierté, *usara asprozza*.

Fierte, chasse de Reliques, *cassa di santò*, *di Reliquio*.

Fievre, *febbro*, fem.

Fievre tierce, *terzana*.

Fievre double tierce, *terzana doppia*.

Fievre quarte, *quartana*.

Fievre chaude, *febbro maligna*, *febbra ardonte*. Les fievres quartaines, *che ti venga la febbro quartana*.

Fievre intermittente, *febbre intermittente*. † Une grosse fievre, *un febrone*. † De fievre, apartenant à la fievre, *febbrile*. † Un frisson de fievre, *un gricciolo febbrile*. † Avoir la fievre, *aver la Febbre*, *febbricitare*. † Qui a la fievre; *che ha la febbre*, *che è affebbrato*, *febbricitante*, Metaph. *che ha paura*.

Fievre continue, *febbre continua*. Chaleur de fievre, *ardoro di febbre*. Petite fievre, *febbricina*, *febricella*, fem.

Fievre de veau, *tremore doppo esser satollo*, *dapocaggine*, *poltroneria*. Rentrer de fievre, eo chaud-mal; *cader dalla padella nello braggia*. Il a eu la fievre, l. *ha haunto paura*.

Fievreox, *febbricitante*.

† Fievreux, qui cause la fievre, *febbricoso*, *febbricioso*, *febbroso*. † Un tems fievreux, *un tempo febbroso*.

Fiezole, ville d'Italie, *Fiesole*, *città d'Italia*.

Fifre, *piffaro*, masc. Jouëur de fifre, *sonatore di* &c.

F I G.

FIgé, *congelato*, part. masc. Sang figé, *sangue cappreso*, *congelato*.

Figement, *fissatione*, *congelatione*, fem.

Figer, se figer, *congolarsi*, † *fissarsi*.

Figer, fixer, *figgere*, *fissare*.

Figue, *fico*, masc.

Figue, mal de cheval, *fisco*, mascolio.

Figue, ou fic, mal, *marisca*, *cresta*. Bec-figue, oiseau, *beccafico*. Faire la figue, *far la fica*. Moitié figue, moitié raisins, *mezzo in collera*, *mazo da dovero*.

Figueraye, *ficheto*, † *ficheroto*, *piantata di fichi*.

Figues Royales, *dattili*, plur. masc. Cultiver des figues sauvages, *caprificare*.

Figuier, *fico*, *ficaja*.

Figuier, & figue sauvage, *caprifico*, masc.

Figuier, lieu plaoté de figuiers, *ficheto*, *ficheroto*, masc.

Figuratif, *figurativo*, masc.

Figure, *figura*, fem. Quelle vilaine figure, *che brutta figura*.

Figuré, *figurata*, part. masc.

Figurement, *imaginatione*, *figuramente*, masc. Sens figuré, *senso figurato*. En termes figurez, *con termini metaforici*.

Figurement, *figuratamonte*, avverbe.

Figurer, *figurare*, *immaginare*.

Figurine, *figurina*, fem.

F I L

Fil, *filo*, *refe*, masc. Un fil, *un filo*. Le fil d'un discours, *il filo d'un discorso*. Il a perdu le fil de son discours, *ha perso la tramontana*.
Fil, ficelle, *spago*, *spaghi*,
Fil de perle, *vezzo di perle*, masculin.
Fil de quaret, ou caret, pour garnir les cables, *trinella*.
Fil d'archal, *fila di ferro*.
Fil d'Epinai, *refe bianco è sottile da cucere*. Le fil de l'eau, *il corrente dell'acqua*.
Fil de florence, *refo sottile*, masc. De fil en aiguille, *alla fila*, *di mano in mano*, *và discorrendo*. Fournir de fil & d'éguille, *servir di coppa, e di coltello*. Passer au fil de l'épée, *mandar a filo di spada*. Un fil de graisse, *un tantino di grasso*. Donner le fil, *affilare*. Donner le fil en parlant, *ciarlare*, *ornare il discorso*, *dar da intendere*. Donner du fil à retordre, *far le fusa torte*. Je lui donnerai du fil à retordre, *lo eglionerò*, *l'imbarazzarò non poco*, † *saprò dargli da fare*. De droit fil, *dritto*, *per il verso*. Tout d'un fil, i. *in un tratto*. Elle est cousue de fil blanc, l. *si vede*, *si conosce*. Vos finesses sont cousues de fil blanc, *si scorgono da lontano le vostre astutie*, *la tela è fatta di stoppa*. Rompre le fil d'un discours, *interrompere*.
Filace, *canapa*, *stoppa*.
Filacier, *mercante di canapa*.
Filagrame, *filagrana*.
Filament, *filamento*, masc.
Filamenteux, *pieno di filamenti*.
Filandier, *filatore*, masc.
Filandiere, *filatrice*, fem.
Filandre, maladie d'oiseau de proye, *verme*, *che nasce nel budello dell'uccello grifagno*.
Filandres, *sfilature*, plur. feminin.
Filanderie, *filatura*, fem.
Filant, *filante*.
Filarets, *filaretti di galera*.
Filasse, *stoppa*, *canapa*, fem.
Filatrice, *spetie di ciambeletto*.
File, rang, *fila*, fem.
Files de gens d'armes, *file di soldati*, plur. fem. Etant toujours dans les premieres files, *versando di continuo nelle prime file degl'eserciti*. A la file, *alla fila*.
File à file, *di mano in mano*, *alla sfilata*.
Filé, (*participio di filer*) *filato*.
Filement, *filamento*, masc.
Filet, *filato*.
Filer doux, *dar buone parole*.
Filer sa corde, *far male attioni da essere impiccato*.
Filer, aller en filant, *andar di mano in mano*, *affilare*, *sfilare*.
Filer, lacher les cordes, *calumare*.
† Filer sans mouiller, ou manger sans boire, *murare a secco mangiare senza bere*. Il n'y a pas moyen de filer si je ne mouille, *non posso filar se non bagno*.
Filerie, *filatura*, fem.
Filet, *filo*, masc.
Filet en Architecture, *spira*, *in architettura*.
Filet pour un cheval, *filetto*.
Filet, épine du dos, *filo*.
Filet de perles, *vezzo di perle*.
Filet, rets, *rete da uccellare*, *laccio*. Le filet sous la langue, *scilinguagnolo*. Un filet d'huile, ou de vinaigre, *un tantino d'oglio*, *d'aceto*.
Filets de mors, *braccialetti*, plur. masc.
Filet d'eau, rejaillissement, *spicchio d'acqua*. Un petit filet, *una reticella*. Un petit filet, un tant soit peu, *ogni poco*. Un petit filet d'eau, *un tantinetto d'acqua*.
Fileur, *filatore*, masc.
Fileuse, *filatrice*, *donna che fila*, fem.
Filure, *filatura*, fem.
Fil gros, *spago di ciabattino*.
Filiastre, *figliastro*, masc.
Filiation, *filiatione*, fem.
Filiere, *trafila*, fem.
Filigranne, *filagranna*. Une boëte de filigranne, *una scatola di filagrana*. Un carosse de filagranne, l. *una caretta*.
Filipende, *filipendula*, fem.
Fille, *figlia*, *giovane*, *fanciulla*, feminin.
Fille, pucelle, *zitella*, *donzella*, *vergine*.
Fille au respect du pere, *figliuola*, *figlia*.
Fille de joye, *puttana*.
Fille de chambre, *cameriera*.
Filles repenties, *convertite*, plur. fem. Belle fille, *nuora*, † *la moglie del figlio*. Item, *figliastra*. Petite fille, *nipote*, *nipotina*.
Fille agée, *vergine di matura verginità*.
Filler, *far figliuoli*. La belle a fillé, i. *la bella ha partorito*.
Fillette, *putta*, *puttina*, *figliuolina*, † *fanciulletta*, fem.
Filleul, *figlioccio*, masc.
Filleule, *figlioccia*, fem.
Fillol, *figlioccio*, masc.
Fillot, *figliuolino*, masc.
Filoire, *filatojo*, masc.
Filon, *vena d'oro*, *ò altro metallo*, *filone*.
Filoselle, ruban de fil, *filosella*, † *filosello*, & *filosello*. Habillé de filoselle, ou étoffe blanche, *vestito d'un bianco sciamito*.
Filou, *farinello*, *mariuolo*, † *tagliaborse*.
Filourdi, dont on fait peur aux enfans, *il bau*, *bau*, *che fa paura a' putti*.
Filouter, *mariuolare*, *farinellare*, *rubare*.
Filouterie, *inganno*, *forfanteria*, *giunteria*, *rubberia*, *mariuoleria*, fem.
Fils, *figliuolo*, *figlio*, masculin. Son fils ainé, *il suo maggior nato*, *il suo primogenito*. Beau fils, *genero*. Item, *figliastro*, masculin.
Fils, à l'egard du sexe male, *maschio*, masc.
Fils naturel, *bastardo*, *figlio naturale*, masc.
Fils de putain qui sera le dernier, jeu d'enfans, *zezzo becco*, *Figlio di puttana chi sarà l'ultimo*: *giuoco de' putti*. Serai-je fils de putain, i. & moi n'aurai-je rien? *ed io starò senza? od io non ne avrò*.
Fils de laict, *figlio di latte*. Faire comme le fils du Prêtre, i. *mangiar il migliore alla prima*, *goder nel principio*, *e stentare alla fine*. Il est fils de maitre, i. *il padre era valent'uomo*, *ed egli per consequenza*, *facendo la medesima professione*, &c. † Tel Pere, tel fils, *la scheggia vien dal legno*.
Etre fils de Prêtre, repeter ce que l'on dit, *esser da maggio*, *ripetere ciò che s'è detto*. Petit-fils, *nipote*, *nipotino*. † La femme du petit fils, *pronuora*.
Filtration, *filtratione*, fem.
Filtre, *filtro*, † *bevanda*, *ch'inspira amore*. Distiller par le Filtre, *distillar per filtro*, † *filtrare*.
Filtrer, *filtrare*, *passar per filtro*.

F I N

Fin, fin. A la Fin, *finalmente*. Fin, delié, menu, *fino*, *sottile*, masc.
Fin, rusé, *astuto*, *scaltro*, *arguto*, masc. Jouër au plus fin, *fare a chetichella*, *fare a scondi lepre*. Faire le Fin, *fimalare*.
Fin contre fin, n'est pas bon à faire doublure: *duro con duro non fa buon muro*. Tout Fin neuf, *bello è nuovo*. Au Fin fonds, *nel più cupo*, *nel più profondo*. Sur la Fin de sa vie, *nell'ultimo periodo degl'anni suoi*, *sull'termine final di sua etade*. Faire mauvaise fin, *finirla male*, *far cattiva fine*, *morir malamente*.

Avoir

Avoir mauvaise fin, *aver cattivo esito*.
Fin, reussite, *esito*, *fine*.
Fin, excellent, *squisito*, *eccellente*, masc. Très-fin, *squisitissimo*, *soprafino*, *finissimo*.
Fin, rusé, *scaltro*, *astuto*, m. Mettre fin, *ultimare*. Mettre fin à une entreprise, *ultimare un' impresa*. Ayant l'ouïr fin, *avendo l'udire sottile*. A tel fin que de raison, *ad ogni buon fine*. Il en à voulu voir la fin, *ha voluto veder fare il sciame alla castagna*, † *ha voluto vederne l'ultimo fine*.
Finage, territoire, *territorio*, *termine*, *limite*, † *giurisdizione*.
Finage de vaisseau, *cordame di vascello*, masc.
Final, dernier, *ultimo*, *finale*, masc. colin.
Finale, ville d'Italie, *Finale*, *città d'Italia*. Les bâtimens de finale, *Finalini*.
Finalement, *finalmente*, *ultimamente*, *alla fine*, avv.
Finances, *finanze*, plur. fem. Avoir des finances, *aver danari*. Il n'a point de finance, *non ha danarè*.
Finance, tresor Royal, *erario regio*, *è reale*.
Financer, *finanzare*.
Financier, *finanziere*.
Fine, deliée, *sottile*, fem.
Fine, rusée, *scaltra*, *furba*, *furbacciotta*.
Fine, excellente, *squisita*, fem. † De la plus fine, *merda*, f. Tres fine, *squisitissima*, *soprafina*, *finissima*. C'est une fine mouche, *è un furbacciotto*, *è una furbacciotta*. Pensées fines, *concetti arguti*, plur. fem.
Finement, *affutamente*. † *finamente*, *con finezza*, avv.
Finesse, *finezza*, *sottigliezza*, *astuzia*, fem. Y penser de la finesse, *pigliarvi malitia*. Il y entend finesse, *vi ci conosce malitia*.
Finesse, tromperie, *inganno*, *furberia*, fem. Ce sont des finesses cousues de fil blanc, *un cieco le vederebbe*. Vos finesses sont cousues de fil blanc, *la tela è fatta di stoppa*, *si conosce troppo*. Je n'y entens point de finesse, *non vi conosco malitia*.
Finet, *furbetto*, masc.
Finette, rusée, *furbacciotta*, feminin.
Finette, serga, *rascia fina di Firenze*.
† Finiment, terme d'art, Acad. Fr. *finimento*, *termine d'Arte*.
Finir, *finire*.
Finir, mettre fin, *ultimare*. *Pres.* Finis, *Imp.* Finissois, &c.
Finir, achever, *terminare*, *fornire*, *ultimare*. Il fait bien voir qu'il ne cherche qu'à finir ses differends, *ben si mostra desideroso d'ultimare le sue differenze*.
Finissez donc, *sbrigatela*, *finitela*. La nuit alloit finir, *ormai sparsa la notte*.
Finissant, *finiente*.
Finissement, *finimento*, *fornimento*, masc.
Finisseur, *finitore di pilastre*.
Finland, Province de Suede, *Finlandia*, *Prov. di Svezia*.
Finmarchie, partie de la Norvege, *Finmarchia*, *in Norvegia*.
Fins, *confini*, plur.
Fiole, *caraffa*, *ampolla*, † *guastada*. Petite fiole, *caraffina*, fem. † *guastadetta*. Une grande fiole, *un caraffone*.
Firmament, *Firmamento*.

F I S

Fise, *fisco*, masc.
Fiscal, *Fiscale*.
Procureur Fiscal, *Fiscale*, *Procuratore Fiscale*.
Fiscellé, terme de Blazon, *listato*, part. masc.
Fisiterre, monstre marin, *Fisitere*, masc.
Fisq, fisque, *fisco*, masc.
Fisselle, *spago*, masc.
Fisselette, *spaghetto*, masc.
† Fissure, *fessura*, fem.
Fiston, brouillon, *ciafreglione*, masculin.
Fistonneau, *ciafroglione*, masc.
Fistule, *fistola*, fem.
Fistuleux, *fistoloso*, masc.
Fixation, *fissatione*, fem.
Fixe, *fisso*, masc. Il a toujours la vue fixée sur lui, *sempre gli tiene gli occhi addosso*. Il le regarde fixe, *lo mira fisso*.
Fixament, *fissamente*, avv.
Fixer, *fissare*.

F L A

Flac, lâche, *fiacco*, *stracco*, *debole*, *poltrone*, masc.
Flac, bruit, *chiocco*, *suono di cosa battuta*, masc.
Flacon, *fiasco*, *fiascone*, masc. Petit flacon, *fiaschetto*, masc.
Flagellation, *flagellatione*, feminin.
Flageller, *flagellare*.
Flageoller, *zuffolare*.
Flageollet, *zuffolo*, *zuffoletto*, masculin.
Flageolleur, *zuffolatore*, masc.
Flagorner, *adulare*, *riportare*.
Flagorner, escroquer, *scroccare*.
Flagornerie, flaterie, *adulatione*, fem.
Flagornerie, *fanfalucche*, *ciancie*.
Flagornerie d'escroqueur, *scroccheria*, fem.
Flagorneur, flateur, *adulatore*, masculin.
Flagorneur, quêteur de franches lippées, *parasito*, *scrocco*, *scroccone*.
Flagrance, *flagranza*, fem.
Flagrant, *flagrante*. En flagrant delit, *in sul fatto*. Les coupables ayant été surpris en flagrant delit, *colti i rei in flagrante*.
Flair, vieux mot, *odore*, *sentore*, *odorato*; *parola antica*.
Flairement, *odoramento*, *annasamento*.
Flairer, *odorare*, *annasare*. Il flaire par tout, *da del naso per tutto*.
Flaireur, *odoratore*, masc.
Flaironner, *odorare*.
Flaitrir, ou flettir, *smarrirsi*, *scolorirsi*, *vizzarsi*.
Flamand, *Fiamingo*, *Fiamengo*. Item, *spetie d'uccello simile alla grù*.
Flambant, oiseau, *uccello simile alla grù*, *fenicottero*.
Flambant, ardent, *fiammeggiante*, *ardente*. Yeux flambans de colere, *occhi infuocati*, *accesi d'ira*.
Flambarts, feux folets, *fuochi ardenti*, *fuochi volanti*. Item, *mal di sant' Ermo*, masc.
Flambart, charbon qui fume, *fumajuolo di carbone*.
Flambart, oiseau. V. Flambant.
Flambe, fleur, *giglio azzurro*, *giglio pavonazzo*.
Flambe bâtarde, *falso acorto*.
Flambe, flamme, *fiamma*.
Flambeau, *torcio*, *torcia*, m. Un flambeau allumé, *una torcia accesa*. A la lueur d'un flambeau, *al lume d'una torcia*.
Flambeau, sorte de chandelier, *torciere*, masc.
Flambeau, charbon mal cuit, *fumajuolo*. Petit flambeau, *torcia piccola*. † Flambeau, *figuratamente s'usa in Poesia*. Il porta le flambeau de la guerre par toute l'Asie, *Portò il fuoco della guerra per tutta l'Asia*.
Flamber, faire de la flamme, *fiammeggiare*.
Flamber, qui se dit d'une volaille, *abbrustare*, *abbrustolare*.
Flamber la volaille avec du lard, *pilottare*. Il est Flambé, *è pr fe. è spedito*.
Flamberge, *furberta*, *spada*, fem † Mettre flamberge au vent, *cacciar mano alla spada*.
Flambillon, *fiammicella*.
Flamboyant, *fiammeggiante*.
Flamboyer, *fiammeggiare*.
Flameche, *favilla*, fem.
Flameton, *fumajuolo*, masc.
Flamiche, *spetie di pane bianco*.
Flamme, *fiamma*, fem.
Fammerolle, *impressione di fuoco nell'aria*, *fuoco volante*.

Flammêche, *favilla*, *falavesca*, feminin.

Flammette, lancette de Marêchal, *lancetta da cavar sangue a' cavalli*.

Flammette, ou flamette, couleur, *color di fiamma*, *color di fuoco*.

Flammine, *dignità de Arciprete frà pagani*, *Flamine*.

Flammule, herbe, *fiammola*, *fiamola*, fem.

Flan, *lattajuola*, *spetie di torta*.

Flan de lait, *lattajuola*, *lattaruola*.

Flanc, côté, *fianco*, masc.

Flanc, *fianco di bastione*.

Flancars, *fianchi di barbe di cavalle*, *armatura de' fianchi*.

Flanchere, *armatura di fianco*.

Flancher de morue, *pezzo del fianco di merluzzo*.

Flandre, *Fiandra*, fem. † *Dicesi* la Flandre, *e non* la Flandres: *ma dicesi pintoste* en Flandres, *che* en Flandre: *la verità si è*, *dirasi* la Flandre, & en Flandre. Men.

Flandrin, *fiandrino*, *dappoco*, *fiacco*, masc.

Flanqué, *fiancheggiato*, masc.

Flanqué de deux ravelins, *fiancheggiato da due rivellini*.

Flanquer, *fiancheggiare*. † Il lui à flanque cela par le nez, *il lui à* dit cela franchement, *glie l' hà liberamente*, *ò francamente detto*. † Il lui flanqua un souflat. *gli lanciò uno schiaffo*, † *una guanciata*.

Flascon. V. Flacon.

Flasque, étui, boëte, *fiasca*, *fiaschino*.

Flasque, foible, *fiacco*, *debole*, m. Item, *poltrone*, *dappoco*.

Flasquement, *fiaccamente*, avv.

Flasquet, *fiaschetto*, masc.

Flatant, *adulante*, *lusingante*.

Flatelet, poisson, *pesce*, *passera*.

Flatement, *adulatione*, Item, *lusingamente*, masc,

Flater, *adulare*. Item, *lusingare*, *vezzeggiare*, *dissimulare*. Se flater, *presumere di se*, *aver buona opinione di se*, *lusingarsi*. Se flater en une chose, se contenter, *appagarsi*, *contentarsi*. † Le plaisir flate les sens, *i piaceri lusingano i sensi*.

Flatter les coups d' archet, *sonar leggiermente*, *addolcire i colpi dell' archetto*, *archeggiare soavemente*. Ne vous flatez pas tant, *non vi lusingate tanto*. Je me flate que cela sera, *mi confido che questo succederà*, *mi lusingo che cosi abbia da succedere*. C'est une petite fille qui se flate beaucoup, *è una fanciullina*, *che presume molto di se*. Je ne dis pas cela pour me flater, *sia detto senza grattarsi*.

† Flater, caresser avec la main, *lisciare*, *accarezzar con la mano*, *come si fà a' cane è cavalli*.

Flatereau, *piccolo adulatore*, masculin.

Flatcresse, *adulatrice*, fem.

Flaterie, *adulatione*, fem. Vaincu par les artifices, & par la finesse des flateries du Prince, *vinto da' sottili artificii*, *e dalle isquisite lusinghe del Principe*.

Flateur, *adulatore*, *lusingatore*, masculin.

Flateuse, *adulatrice*, *lusinghiera*. Maniere flateuse, *maniera adulatrice*.

Flateusement, *con adulatione*, *lusinghevolmente*, avv.

Flatrement, *bollamento*, masc.

Flâtrer, *bollare*.

Flatueux, *ventoso*, masc.

Flatuosité, *ventosità*, fem.

Flauber, *tambussare*.

FLE

FLeau, *flagello*, masc. C'est mon fleau, *e'l mio tormento*. C'est un grand fleau, *è un gran peso*, *un gran flagello*, *tormento*. † La peste, la guerre, & la famine sont trois fleaux de Dieu, *peste*, *fame*, *e guerra sono trè flagelli di Dio*.

Fleau de vigne, *capriolo*.

Fleau de Vitrier, *stromento da portare il vetro*.

Fleau de balance, *stadera*, *stantera*.

Fleau de carosse, ou char, *alsedone*. La fleche, ville de France, *la Freccia*.

Fleche d'arbre, *tronco*.

Fleche, *saetta*, *freccia*, *strale*, feminin.

Fleche d'un vaisseau, *freccia*, feminin.

Fleche d'un pont-levis, *bolzoni*.

Fleche, ou fliche de lard, *fetta grande di lardo*.

Flechisseurs, *muscoli delle giunture delle dita*.

Flechi, *piegato*, part. masc.

Flechir, *piegare*, † *intenerire*.

† Flechir un Juge, *intenerire*, *commovere un Giudice*.

† Flechir, (*vuo dire ancora*,) se soumettre, *sottomettersi*.

Flechir le genouil, *inginocchiarsi*, *piegare el ginocchio*, *inchinarsi*.

Flechissant, *piegante*.

* Flechisse, platte bande, *spranga*, *bandella di porta*.

Flechissement, *piegamento*, masc.

Flechissure, *piegatura*.

Flegre, ville de Macedoine, où les Geans combattirent contre Hercule, & les Dieux, *Flegra*, *città di Macedonia*, *ove combatevano i giganti contro Ercole*, &c.

Flegmatique, *flemmatico*, masc.

Flegme, *flemma*, fem.

Flegmon, *flemmone*.

Flesche, *saetta*, fem. V. Fleche.

Flessingue, fameux Port en Zelande, *Flessinga*, *porto in Zelandia*.

Fletrir, *smarrirsi*, *vizzare*, *affiocare*.

Fletrir, (*che dicesi de' fiori*) *appassire*. Ces fleurs sont flatris, *quelli fiori sono appassite*. Son beau visage se fletrit, & devient pâle, *smarri il bel viso in un color*, *che non fù pallidezza*, *ma candore*.

Fletrir la reputation, *far torto alle riputatione*.

Fletrissure, ignominie, *ignominia*, *infamia*.

Fletrissure, *smarrimento*, fem.

Fletri, *mosceo*, *smarrito*, *vizzo*, masc.

Flet, un flet, ou flette, *spetie di pesce passere*.

Flette, poisson, *pesce passera*.

Flette, *spetie di barchetta*.

Fleur, *fiore*.

Fleur d'airain, *fiòr di rame*.

Fleur d'amour, *amaranto*.

Fleurs blanches, *mestrui bianco*, † *flussi bianchi di donna*, plur.

Fleurs de femmes, *mestrui*.

Fleur de vin, *muffa*, † *fiore di vino*, *si chiamano quegl' atomi bianchi*, *che sopravengono al vino quando è al fine della botte*.

Fleur de lys, *giglio*. Donner la fleur de lys, *bollare*.

Fleur de passion, *fior di passione*, masc.

Fleur de pêché, couleur, *persichino*.

Fleurs de pêche, *fiori di persico*.

Fleur d'Adonis, *Adonio*.

Fleur de farine, *fiore*, † *fior di farina*. A fleur de terre, *a pelo*, † *rasente a terra*. A fleur de corde, *a pel di corda*. A fleur d'eau, *a pelo d' acqua*. Yeux à fleur de téte, *occhi belli e non rentrati in dentro*, *occhi ben spaccati*. Chouxfleurs, *cavoli fiori*, plur. m. Blanchir à fleur, *imbiancar la tela*, *renderla affatto bianca*.

Fleur de thim, *timo*. Orner de fleurs, *enfiorare*. Couronne de fleurs, *ghirlanda*.

Fleur de l'âge, *età virile*, *età consistente*. Parfumer de fleurs, *spargere di fiori*.

Fleurage, *fiori*.

Fleurdeliser, marquer sur l' épaule d'une fleur de lys, *bollare su le spalle*.

Fleurdeliser, *ornar di gigli*.

Fleurer, *odorare*.

Fleurant, *odorante*.

Fleuret, *fioretto*, *spada da giuoco*.

Fleuret en dançant, *fioretto*.

Fleureter, *toccare*, *ò passare leggermente*.

Fleuretis, *ornamento*.

Fleu-

Fleurette, *fioretto*. Des fleurettes, paroles mignardes, complimens, *paroline*, † *fioretti, parolette tenere*, plur. fem.
Fleureux, *odorante, odoroso*, m.
Fleurin, *fiorino*, masc.
Fleurir, *fiorire*, *Pres.* Fleuris. *Imp.* Fleurissois. *Perf.* Fleuris. *Fut.* Fleurrai. *Part. pas.* Fleuri. *Pres.* Fleurissant.
Fleurissant, *fiorente*.
Fleuron, *fioretto*, masc.
Fleuronner, *fiorire, infiorare*.
Fleuris, *infioramento*, masc.
Fleuri, *fiorito*, part. masc.
Fleute, flute, *flauto*, masc.
Fleute d'Alambic, *becca*.
Fleute d'Aleman, *un bicchier grande*. Ils ont accorde leurs fleutes, *i. sono d'accordo insieme*. Ce qui vient de la fleute, s'en retourne au tabour: *quel che vien di ruffa, raffa, se ne và di buffa a baffa*, † *la farina del diavolo và tutta in semola*. Il y a de l'ordure à sa fleuté, *vi è qualche male*.
Fleuter, *sonar del flauto*.
Fleuter pour le bourgeois, *i. bever molto, imbriacarsi*.
Fleuteur, *sonator di flauto*, masc.
Fleuteuse, *sonatrice di flauto*, fem.
Fleutrir, *bollare*.
Fleuve, *fiume*, masc. † Fleuve *si dice solo de' più grandi, come* le fleuve Tigris: le fleuve Euphrate. *Il fiume Tigri: Il fiume Eufrate*. Riviere, *dicesi così de' grandi come de' piccoli fiumi*. Item Riviere, *non è poetico: o* fleuve, *non è di famigliare discorso*.
Flexible, *pieghevole, flessibile*, masc. & fem. Le sommet d'un épi flexible, *la cima di pieghevola spica*.
Fleureux, *curvo, incurvato, piegato*, masc.
Flexuosité, *incurvatura, flessuosità*, fem.
Flez, *spetie di pesce passera*.

FLI. FLO.

FLibot, *spetie di barca*.
Flic, *chiocco*, masc.
Fliche de lard, *fetta di lardo*.
Flin, pierre à polir les lames, *brontia, spetie di smeriglio per pulire*.
Floc, *fiocco*, masc.
Floccon, *fiocco*, masc. † Un floccon de lin, *un mazzuolo, una lisegna di lino*. † Un floccon de neige, *un fiocco di neve*.
Flocquer, *fioccare*.
Flon, *flusso di ventre con vomito, mal di vomito*.
Floquer, *fioccare*, † *cascar con fiochetti*.
Floquet, *fiocchetto*, masc.
Florable, plante, sorte de muguet, *galio, pianta*.
Flore, Déesse, *Flora, la Dea Flora*, fem.

Florence, ville d'Italie, *Fiorenza, Città*.
Florencé, terme de Blazon, croix florencée, *croce infiorata*, feminin.
Florentin, *fiorentino*, masc.
Floret, *fioretto*, masc.
Floride, *florido, fiorente*, masc.
Floride, pays de l'Amerique, *la Florida, paese d'America*.
Florin, *fiorino*, masc.
Florissant, *fiorente*.
Flot, *onda, flutto*, masc. Parmi les flots, *in mezzo alle onde, in mezzo ai flutti*.
Flotage, *fluttamento*, m. Esprit flotant, *animo irresoluto*.
Flotelant, *fluttuante*, masc.
Floteler, *fluttuare*.
Flotte, *flotta, armata navale*, fem. La flotte de France, *la flotta Francese, l'armata navale, marittima di Francia*.
Flotté, bois flotté, *zattera*.
Flottement, *fluttamento*, masc.
Flotter, *flottare, andar a galla, nuotare*.
† Flotter, être irresolu, *essere dubbioso, irressoluto, fluttuare*.
Flouet, pour fluet, *delicato, fiacco, deboluzzo, annobiatino*.

FLU

FLuctuation, *fluttuamento*, masculin.
Fluctuer, *fluttuare*.
Fluer, *fluere*.
Flueurs de femme, *mestruo*, mascolin.
Fluide, *fluido*, masc.
Fluidement, *fluidamente*, avv.
Fluidité, *fluidità*, fem.
Flute, *flauto*, masc.
Flute d'Alambic, *becco*, m. Jouer de la flute, *sonar del flauto*.
Fluteur, *sonator di flauto*, masc.
Fluteau, *zuffolo, flauto*, masc.
Fluteau, *dente, bucciolo*, m. Enter en Fluteau, *innestare a bucciolo*.
Flux, *flusso*. Item, *crescente*. Le flux & reflux de la mer, *il flusso è riflusso del mare*.
Flux, au jeu de cartes, *flusso*.
Flux de sang, *cacasangue, dissenteria*.
Flux de ventre, *scorrenza, cacarella*.
Flux de bourse, *spesa soverchia*.
Flux de bouche, *continuo parlare*.
Fluxion, *discesa, scesa, catarro, flussione*.

FOC. FOG. FOI.

FOcelles, *bolle ò vessiche nella bocca del cavallo, e intorno alla coda*.
Focile, os, *osso del braccio, e della coscia*.
Foetus, *embrione*, masc.

Fogat, rets à pêcher, *spetie di rete da pescare*.
Foi, *fede*, f. De bonne foi, *da dovero*. Homme sans foi, *uomo senza fede, uomo disleale*. La foi Catholique, *la fede Cattolica*. Une foi, sorte de bagues, *una fede, sorte d'anello che rappresenta due mani una abbracciante l'altra*. A la bonne foi, *alla carlona, senza malitia*, † *sinceramente*, avv. Par ma foi, *per mia fè, affè*. Par votre foi, *per la vostra fede*. Ajouter foi, *prestar fede, credere*. Aux écritures duquel on ajoute foi, tant en jugement, que dehors, *alle scritture di cui si presta piena ed indubitata fede, tanto in giuditio, che fuori*.
Foi d'honnête homme, *da galant' uomo*.
Foi de Gentil homme, *da Gentiluomo, da cavaliere che sono*.
Foi de Prince, *da Principe*.
Foi de fille d'honneur, *da zitella onorata*. En foi de quoi, *in virtù di che, e per fede*. En foi de quoi j'ai signé, *in fede di che hò sottoscritto*. Il l'a pris à foi de corps, *l'ha presa per il traverso del corpo*. On l'a cru sur sa bonne foi, *è stato creduto mediante il suo giuramento*. Il à parlé de bonne foi, *ha parlato sinceramente, da dovero*.
Foible, *debole*, masc. & fem. Le foible, *la parte debole*. C'est là son foible, *i. così le acchiaparete, così l'averete dalla vostra*. Diamant foible, *diamante senza fondo*, masculin.
Foiblement, *debolmente*, avv.
Foiblesse, *debolezza, deliquio*, fem. Tomber en foiblesse, *venir manco, venir meno, svenire*. Il est tombé en foiblesse, *è caduto in deliquio, è venuto meno, è svenuto*.
Foie, le foie, *il fegato*, masc. Morceau de foie, *fegatella, fricassata di fegatella*. Petit foie, *fegatino*. Qui a un gros foie, *fegatoso*. Malade de foie, *fegatoso*. Avoir des chaleurs de foie, *aver marcio il fegato*.
Foies de bêtes, terme de chasse, *peste, pedate*, plur. fem. *termine di caccia*.
Foïer, le foïer, *il focolare*, masc. Les Dieux foïers, ou les Dieux Lares, *i Dei Lari, i Dei focolari*.
Foïer, fomentation, *fomento*, masculin.
Foïer de galere, *focone*, masculin.
Foignasse, *trifoglio di Spagna*.
Foigne, filet, *spetie di rete*.
Foin, *fieno*, masc. Un char de foin, *un carro di fieno*. Une botte de foin, *un fastello di fieno*.
Foin d'artichaut, *barba di carcioffo*.

Foin, interjection, *ahi, venga il canchero*. Grenier à foin, *fienaia*, *fenile*.
Foine, foüine. *faina*, f.
Foirard, *cagone*, *cacasotto*, mascolin.
Foire, *Fiera*, f. la Foire S. Germain à Paris, *la Fiera di S. Germano in Parigi*. La Foire est fort belle cette année, *la Fiera è bellissima quest' anno*.
Foire, merde, *squacchera*, f. la Foire, flux de ventre, *scorrenza*, *cacarella*, il a été à la Foire su nez, i. *ha il naso lungo*.
Foirer, *squacchirare*.
Foiret, ou foret, *fuiletto*, mascolin.
Foireux, *merdoso*, *squaccheroso*, *cacascio*.
Foirolle. herbe, *mercuriale*, *herba mercuriale*.
Fois, *volta*, *fiata*. Tout à la Fois, *a un tratto*. Trois Fois font neuf, &c. en terme d'Aritmetique, *tre via tre fan nove*, Toutes les Fois que, *sempre che'*, *ogni volta che*. Toutes Fois que vous en aurez besoin, *ogni volta che ne torrete di bisogno*. de Fois à autre, *di tempo in tempo di quand' in quando*. Toutes Fois & quantes, *ogni volta che*. Par Fois, *alle volte*, *tal volta*. Pas une Fois, *nè manco una volta*. De deux Fois l'une, *una volta sì e una volta nò*. A Fois de corps, *à traverso il corpo*. Un à la Fois, *uno per volta*. Vous voulez faire trop de choses à la Fois, *volete mettere troppa carne al fuoco*.
Foison, *quantità*, *copia*, A Foison, *in gran copia*, *in abondanza*.
Foisonnant, *abondante*, *aumentante*.
Foisonnement, *crescimento in abondanza*.
Foisonner, *aumentare*, *crescere in quantità*.
Foinneux, *aumentante*, *crescente*, *abondante*.
Foix, ville de France, *Foix*. *Città di Francia*.

FOL

Fol, ou fou, *pazzo*, *matto*, mascolin.
Fol, au jeu des Echecs, *alfiere*, *matto*, *alfiere de' scacchi*.
Fol à marotte, *matto spacciato*, mascolin.
Fol outré, *matto spacciato*. Il est Fol de cett femme, *è intabaccato*, *è incapricciato di quella donna*, *ne spasima*. Il en est Fol, *ne spasima*. Faire le Fol, pour n'être pas battu, *far del goffo per non pagar gabella*. Je ne veux plus faire le Fol, *non intendo più far del goffo*. Le Fol est plus sage chez lui, que le sage chez les autres, *sa più il matto in casa sua, che'l savio in quella d'altri*. Quando on est Fou, naturellement, on ne guérit jamais, *chi nasce matto non guarisce mai*. C'est un Fou à lier, *è un pazzo da catena*.
Folâtre, *pazzarello*, *lascivietto*, *allegro*, *mattacchione*, m.
Folatre, badin, *frammanioso*, *troppo allegro*.
Folâtrement, *pazzamente*, *lascivamente*, *allegramente*, av.
Folâtrer, *scherzare*.
Folatrerie, *scherzo*, *giuoco*, *trastullo*, fem.
Folement, *follemente*, *pazzamente*, av.
Folet, petit fol, *folletto*, *pazzarello*, m. Esprit Folet, *folletto*, *scarabrello*, *foletto*, Poil Folet, *lanugine*, Feux Folet, *fuochi ardenti*, *fuochi volanti*, plur. mascolin.
Foleton, petit fou, *pazzarello*, mascolin.
Folie, *pazzia*, f. Quelle Folie! *è che pazzia!* N'en faites pas la Folie, *non finte tanto sciocco*. elle a fait la Folie, *l. si è lasciata svergignare*, *è sfruprare*, *ha aperto bottega*, † *ha fatto la pazzia*. Faire des Folies, *folleggiare*, *far pazzie*. † Dire des folles, *pui avere alle volte buon senso*, *ma*. Faire des follies, *sempre si piglia in mala parte*. Il chef s'epiegu in quei versi di Montrevil. Nous avons dit mille folies; mais las nous n'en avons point fait. *Avemo detto sì, ma non fatta alcuna pazzia*.
Foligni, ville d'Italie, *Foligno*. *Città d'Italia*.
Folion, folichon, *pazzarella*, feminin.
Folle, *pazza*, f.
Folle Farine, *friscello*, m. payer la Folle enchere. *V.* Enchere.
Folletes, bonne dame, herbe, *atrebice*, *atrepice*.
Folleter, *folleggiare*.
Follicule, *follicola*, *faccoccia*, f.
Fomentation, *fomentazione*, *fomento*.
Fomenter, *fomentare*.
† Fomenter la division; *fomentare la divisione*.

FON

Fonceau, *concavità*, *fondo*, mascolin.
Foncer, *mettere il fondo*.
Foncer à l'appointement, *dar danari*.
Foncier, *capitale*, *di fondo*, Rente fonciere, *rendita capitale*.
Fonction, *funzione*, f.
Fond, *fondo*, Le Fond de l'ame, *l' interior dell' anima*. Vous voyez le Fond de mon ame, *voi penetrate l' interior dell' anima mia*. Je le connois à Fond, *lo conosco interiormente*, ou *intimamente*, † *a fondo*. Je veux examiner le Fond de son cœur, *voglio spiare*, *andi penetrare fin nell' interno visceri il suo cuore*. A quatre doigts du Fond, *quattro dita presso il fondo*. Faire Fond, *far capitale*, Couler à à Fond, *mandare a fondo*, *affondare*. de Fond en comble, *dal capo ai piedi*, *fin dai fondamenti*. † Ruiner une maison de Fond en comble, *guastare o rovinare una casa da fondo insino a' fondamenti*. A Fond de cuve, *a crepa panza*. Faites Fond sur moi, *fate capitale di me*. Il a connu le Fond de son ame, *ha penetrato fino alle midolle de' suoi pensieri*.
Fond d'étoffe, *campo*, *fondo*.
Fond de tableau, *campo di quadro*.
Fond d'une rente, *capitale*, C'est là son Fond, *questo è 'l suo capitale*. Une rente en Fond de terre, *una rendita sopra beni sodi*, † en Fond de terre; *in rendita di terra*, *è sopra beni sodi*. A plein Fond, *a starcolmo*. De Fond en comble, *fin da' fondamenti*. Sans Fond, *senza fondo*, *sprofondato*. Boire à Fond de cuve, *bere a tutto potere*. A Fond ce calle, *al fondo della nave*. Donner Fond, jetter l'ancre, *dar fondo*. Couler a Fond, *affondare*, † *sommergersi*. Les Fond a baptiser, *pila del battesimo*. Tenir sur les Fonds, *levare a battesimo*.
Fondalité, *fondalità*, f.
Fondamental, *fondamentale*.
† Fondamentalement, Acad. Fr. *fondamentalmente*, av.
Fondant, *fondante*.
Fondateur, *Fondatore*, m.
Fondation, *Fondazione*, f.
Fondatrice, *Fondatrice*, f.
Fonde, ou frondo, *frombola*, feminin.
Fondé, *fondato*, part. m.
Fondée, *fondata*, part. f.
Fondément, *fondatamente*, av.
Fondement, *fondamento*, m. Le Fondement, *il sedere*, *il culo*.
Fonder, *fondare*, *fondamentare*.
Fondérie, *fonderia*, *fonditura*, feminin.
Fondeur, ou frondeur, *frombolatore*, masc.
Fondeur, *fusore*.
Fondeur de cloches, *campanaro*.

Fondi. Ville, & Principauté d' Italie, *Fondi. Citta e Principato d' Italia*.

Fondrailles, *fondume*.

Fondre, *fondere*, Part. Fondu.

Fondre comme la cire, *squagliare, liquefare come la cera*.

Fondre, se lancer, *lanciarsi addosso, aventarsi*. La tempête va Fondre sur moi, *la tempesta mi sovrasta*.

Fondre sur quelqu' un, *piombare, calare, aventarsi, calare a piombo, calare a piombino* † La Colere de Dieu va fondre sur vous. *L' ira di Dio viene a cadere sopra di voi*.

Fondre dessous, *affondarsi*.

Fondre en larmes, *piangere a caldi occhi, piangere dirottamente*. Se Fondre en larmes, *risolversi in lagrime*. Se Fondre, *disfarsi*. Propre à Fondre, *fusibile*.

Fondriere, *valle bassa, fondura*, Item, *fogna*, fem.

Fondrilles, *fondame*, † *posatura, fecese*, plur.

Fondu, *fuso fonduta*, part. masc. A cheval Fondu, *spetie di giuoco da puttini*.

Fondure, *fonditura*, fem.

Fons. V. Fond.

Fons, *pila del battesimo*. † Tenir quelqu' un sur les Fons; Acad. Fr *parlar d' uno, sia in buona ò in rea la parte*.

Fonser, *mettere il fondo*,

Fonser à l' appointement, *sborsare quattrini*.

Fonsier, *capitale*. Seigneur Fonsier, *Signore principale*, Rente Fonsiere, *entrata capitale*.

Fontaine, *fonte, fontana*, fem, Aupres des eaux cristallines d' une Fontaine, *appresso le acque cristalline d' un fonte vivo*. La Fontaine de la tête, *vertice, la fontana della testa, cervice*.

Fontaine de tonneau, *spina*.

Fontaine de bois, *vettina*.

Fontainebleau, Ville de France, *Fontaanablò. Città di Francia*.

Fontaineux, *pieno di fontane*.

Fontainier, *di Fontane*.

Fontanelle, *fontanella*, fem.

Fontarable, forteresse d' Espagne, *Fontarabbia, Fortezza di Spagna*.

Fonte, *getto, metallo*.

Fonte, *fonditura*.

Fontenelle, *fontanella*, fem.

Fontenelle de la tête, *cervice*.

Fontenette, *fontanella, fontana piccola*, fem.

Fontenier, *Fontanaro*, masc.

F O R

† **For**, jurisdiction, tribunal de Justice; For extérieur; Acad. Fr. *foro, corte, giurisdizione, tribunale di giustitia; foro Ecclesiastico, foro esteriore*.

Forain, *forestiero, straniero*, masc. Les marchands Forains, *i mercanti Forestieri*.

Foraines, *avanze di fiera*.

Forban, *bando*, masc.

Forbannir, *bandire*. *Come* Bannir.

Forbannissement, *bandimento*, masculin.

Forbanni, *bandito, escluso*, part. masc.

Forbattu, *rappreso*, masc.

Forboire, se Forboire, *rapprendersi*. Cheval Forbu, ou fourbu, *caval rappreso, ò ripreso*.

Forbure, *rapprensione, rappreditura*, fem.

Forboiture, *rapprensione, rapprenditura*, fem.

Forçable, *sforzevole*, masc. & feminin.

Forcalquier, Ville de France, *Forcalchiero. Città di Francia*.

Forçat, *forzato, schiavo, galeotto*, masc. † Travailler comme un Forçat; *lavorar come uno schiavo, come un galeotto*.

Forçat qui écrit ce qui entre & sort, *scrivanello, Galeotto, che scrive chi entra, ed esce di Galera*.

Force, *forza*, fem. A Force, *in quantità, in copia*. De Force, *per forza, sforzatamente*. Il est Force, *bisogna, forza è*. Il est Force vin, *vi è quantità di vino*. A toute Force, *a tutti i patti, ad ogni modo, in ogni forma*. Il est bien Force, *forza è ben*. S'il avoit la Force comme il a le courage; *se la rana havesse denti*. Cheval qui a bonne Force, *che ha buona schiena*. Cheval sans Force, *cavallo spallato*. Donner de nouvelles Forces à la persuasion, *rinvigorire la persuasiva*. Employer toute sa Force, *fare ogni sforzo possibile*.

Force argent, *quantità di quatrini*.

Force bled, *quantità di grano*.

Force amis, *molti amici, quantità d' amici*. A Force de bras, *a poter di braccia*. A Force d' argent, *per via di quatrini*. A Force de crier, *dopo un lungo gridare*. A Force de faire, *per troppo fare*. A Force de danser, *per troppo ballare*. Faire diminuer les Forces de l' ennemi, *logorare le forze dell' essercito nemico*. A Force de coups, *a poter di bastonate*. De toute sa Force, *a più potere, a bastalena*. Prendre à Force, *violare*, Il a plus de Force que vous, *vi sovrasta di fortezza, è più forte di voi*. Cela surpasse mes Forces, *questo non è peso dalle mie braccia*.

Forces d' armes, *forza d' armi*.

Forces, fortifications dans un angle retiré, *forfici*, plur. fem. Faire la Force, *ordinar l' armata in forma di forbice, far la forbice*.

Forces à couper, *forbici, forfici*.

Forcement, *sforzatamente*, avv.

Forcenné, *forsennato*, masc.

Forcenement, *rabbia, furia, forsennaria*.

Forcenant, *forsennante*, Chien Forcenant, *veltro*.

Forcener, *essere infuriato, forsennare*.

Forcenerie, *furia, forsennaria*, fem.

Forcer, *sforzare, costringere*.

Forcer une Ville, *prender per forza, espugnare una città*.

Forcer une fille, *prendere per forza una zitella, violare*.

Forcer une clef, *piegare una chiave, sforzare*.

Forcer une serrue, *sconficcare*. Necessité Forcée, *sforzosa necessità*.

Forcer une porte, *rompere una porta*.

Forcer les volontez, *sforzare i voleri*. Ne me Forcez point, *non usate violenza meco, non mi sforzate, non mi costringete*.

Forces, ciseaux, *forbici*, plur.

Forcette, *forbicina*, fem.

Forceur, *sforzatore*, masc.

Forchasser, *tirar da banda coll' arco*, &c. *tirare a traverso*.

Forclorre, *escludere*.

Forclos, *escluso*, part. masc.

Forclusion, *esclusione*, fem.

Forcommand, *commando d' uscir fuore del possesso*.

Forcommandé, *escluso dal possesso*.

Forconseiller, *dar cattivo consiglio*.

Forconte, *error nel conto*.

Forconter, *errar nel conto*.

Fore, *foro, corte*.

Fore, en terme de jeu, *fuora, in termini di giuoco*.

Forer, *forare*. Clef Forée, *chiave forata*.

Fores, dehors, *fuori*.

Forestain, *silvestre*, masc.

Forestier, *boscajuolo, guardiano di selve*, masc.

Forêt, *selva*. Une Foret épaisse, *una selva opaca*. Les durs troncs de cette Forêt, *i duri sterpi di questa selva*. Le loup est rentré dans la Forêt, *il lupo s' è rinselvato*.

Forêt, *spillette, spille, squillette, trivello, trivellino*.

Forfait, *misfatto*, masc.

Forfaiture, *transgressione, violamento*. Item, *confiscatione*, fem.

Forfaire, *misfare, far male*.

Forfaiture, *misfatto*. † Elle a Forfait à son honneur, *ella ha offeso il suo proprio honore*. † A Forfait, *a cottimo*.

Forfant, *furfante*. masc.

Forfanter, *fare il furfante*.

Forfanterie, *furfanteria*, fem.

Forgager, *dispegnare, disimpegnare*.

For-

Forge, *fucina*, feminin.
Forgeant, *fabbricante*.
Forgée, *una calda*.
Forgement, *fabbricamento*, masc.
Forger, *fabbricare*. Metaph. *inventare*.
Forger à la forge, *correggere nella fucina*.
Forger une trompetie, *inventare una burla, una fredo*.
Forgeron, *Fabbro*, masc. Lés Forgerons de Vulcain, *i Ciclopi, i fabbri di Vulcano*.
Forgeur, *fabbricatore, fabbro, inventore*, masc.
Forhu, forhuz, *segno di caccia, schiamazzo*, masc.
Forhuer, *schiamazzare*.
Forjet, *sporto in fuori*.
Forjetter, *sporgere in fuori*.
Forjettures, *traccio*, plur. fem. *tralci, inventioni*.
Forissu, *uscito fuori, fuoruscito*.
Forjugement, *spossessamento, esclusione di Giudicio*.
Forjuger, *escludere per Giudicio, spossessare, giudicare ingiustamente*. Item, *rinuntiare*.
Forjuget, condamner à tort, *condannare a torto*.
Forjurement, *cessione, rinunzia, scarico, alienatione*.
Forjurer, *abjurare, rinuntiare*, Item; *scaricare, scusare*.
Forli, Ville d'Italie, *Forlì Città d'Italia*.
Forlignant, † i. qui degenere, *degenerante, tralignante*.
Forligné, *degenerato, tralignato*, part. masc.
Forlignement, *tralignamento*, masc.
Forligner, *degenerare, tralignare*. † Elle a Forligné (*Dicesi di una che ha macchiato il suo onore;*) *ella ha offeso il suo honore*.
Forliner, *degenerare*.
Forlongé, éloigné, *lontano*, masc. De Forlonge, *da lontano, con distanza*.
Formage, *formaggio, cascio*. V. Fromage.
Formaliser, se Formaliser, *offendersi, impacciarsi*.
Formalité, *formalità*.
Formariage, *matrimonio con persona disuguale*.
Formarier, se Formarier, *maritarsi a persona di maggior conditione*.
Formation, *formatione*, fem.
Forme, *forma*, fem.
Forme de soulier, *forma di scarpa*. Sous la Forme d'un loup, *sotto la figura d'un lupo*. Sous la Forme d'un animal, *in sembianza d'animale*. Liévre en Forme, *lepre nel covile*.
Forme, oiseau, *spetie di falcone*.
Forme de vaisseau, *garbo di vascello*.
Forme, banc, *banca, scanno*. Par les Formes, *per le forme, per le regole*. Sans autre Forme de proces, i. *senza cercare altro*. Il a trouvé Forme à son pied; *ha trovato culo a suo naso*. Fait dans les Formes, *fatto in forma*.
Forme, formelle, mal de cheval, *formella*, fem. Oter la Forme de dedans un soulier, *sformare, levar la forma fuori della scarpa*.
Formé, *formato*, part. masc.
Formée, *formata*, part. femin.
Formel, *formale*.
Formelier, *maestro che fa le forme*, masc.
Formelle, *formella*, fem.
Formellement, *formalmente*, avv.
Formener, *tormentare, travagliare*.
Former, *formare*.
Former ses plaintes, *far le sue lamentationi*.
Former un escadron, *ordinare uno squadrone*. Il savoit les desseins qu'on Formoit dans l'assemblée, *era consapevole de' disegni, che si maturovano nella congregatione*.
Formerets, *braccia, è lati d'una volta*.
Formi, ou fourmi, *formica*.
Formiant, *formicolante, pizzicante*.
Formidable, *formidabile*.
Formie, *formica*, fem. Grosse Formie, *formicone*.
Formiere, *formicaio*.
Formilliere, *formicaio*.
Formilier, *formicolare*. Item, *abbondare a guisa di formiche*.
Formillon, *formichetta*.
Formion, *formichetta*.
Formose, Isle d'Asie, *Formosa. Is. d'Asia*.
Formulaire, *formulario*, masc.
Formule, *formula*, fem.
Formuliste, *grand' osservatore delle formule*.
Fornaise, ou fournaise, *fornace*.
Fornicateur, *fornicatore*, masc.
Fornication, *fornicatione*, fem.
Forniquer, *fornicare*.
Forpaiser, terme de Venerie, *uscire dai boschi, termine di Caccia*.
Forpaitre, *pascer fuor del suo luogo*.
Forparler, *parlar male*.
Forpasser, *avanzare il passo di là de' termini*.
Fors, *fuor che, eccetto*.
Forsage, *sovrapeso*.
Forsaire, *forzato*, masc.
Forsener, *forsennare*.
Forsené, *forsennato, rabbioso*, masc.
Fort, *forte, gagliardo*, masc.
Fort, *molto, fortemente*, avv.
Fort sçavant, *molto dotto*. Au Fort du combat, *nell' ardore della battaglia*. Au Fort de l'Eté, *in mezzo alla state*. Au Fort de la douleur, *nel più gran dolore*. Un Fort, *un forte, un fortino*. Bâtir un Fort, *erigere un fortino*. Il bâtit un Fort hors de la ville, *eresse un fortino fuori della città*.
Forts en campagne, *forti campali*, plur. masc. Un Fort dans un bois, *macchione, macchia*. Entrer dans le Fort, *immacchiarsi*. Rentrer dans le Fort d'un bois, *rinselvarsi*. Auparavant qu'il rentre dans le Fort du bois, *prima che si rinselvi*. Sortir du Fort, *smacchiarsi*. Se faire Fort, *bastar l'animo, assicurarsi di poter fare*. Je me fai Fort, *mi prometto, mi basta l'animo*. Beurre Fort, *buttiro rancido, vieto*. Sentir le Fort, *saper di vieto, esser rancido*.
Fort en bouche, *sboccato, duro di gana*. Metaph. *gran ciarlone*. Le plus Fort en est fait, *è fatto il principale del negotio, è fatto il più*. Je ne suis pas assez Fort pour lui, *non la posso con lui*.
Fort & ferme, *a più potere, alla distesa, gagliardamente*. Homme Fort & rodie, *uomo gagliardo, robusto*. Vin Fort, *vino gagliardo*. Un coffre Fort, *un forziere ferrato*. Le Fort d'une boule, *il lato più grave d'una boccia, il forte*.
Fort, herbe, *assentio*, masc.
Force, *forte, gagliardia*, fem. Monnoye Forte, *moneta che strapesa*, † *traboccante*. A plus Forte raison, *con più ragione*. Une Forte garnison, *una numerosa guarnigione, un numeroso presidio*.
Fortelet, *fortino*, masc.
Fortement, *fortemente*, avv. Nous employerons Fortement, *c'impiegheremo con fervore*.
Forteresse, *fortezza*.
Fortier, *fortino*, masc.
Fortifiabla, *fortifichevole*, m. & fem.
† Fortifiant, qui augmente les forces *corroborante* : le vin est un remede, & un aliment fortifiant; Acad. Fr. *il vino è un rimedio, ed un alimento corroborante*.
Fortification, *fortificatione*.
Fortifiement, *fortificamento*, masc.
Fortifier, *fortificare, corroborare*. Le mal se Fortifie, *il mal si fa più gagliardo*.
Fortifier la coeur, *corroborare il cuore*.
Fortin, *fortino*, masc.
Fortier, terme de Venerie, *schivare il passo, dove i cani aspettano*.
Fortraction, *sostratione*, fem.
Fortraire, *sottrarre, trar fuori*.
Fortrait, *tratto fuori, sottratto*.
Fortuit, *fortuito*. Un cas Fortuit, *un caso fortuito*, † *un accidente improviso*.
Fortuitement, *a caso, da caso fortuito*, avv.
Fortunal, *fortunale, tempesta*.
Fortune, *fortuna*, fem. Revers de Fortune, *disgratia, sciagura*. Au hazard de Fortune, *all' arbitrio della fortuna*. Courir Fortune, *correr pericolo*. La Fortune lui en a dit, *gli ha detto buono*. La Fortune lui est favorable, *gli arride*.

arride la fortuna, tenter la Fortune, *far prova della fortuna*. Ah méchante Fortune; *hai sorte becca*; bonne Fortune, *fortuna prospera*, *fortuna ridente*. Mauvaise Fortune, *cattiva fortuna*, *disgratia*.
Fortoné, *aventurato*. Item, *fortunato*. † Les Iles Fortunées; *le Canarie*, *le Isole Fortunate*.
Fortunément, *fortunatamente*, av.
Fortuner, *rendere avventuroso*, *prosperare*.
Forvoyement, *smarrimento*, *mafsolin*.
Forvoyer, *errare la strada*, *smarrire*, Come voyer.

FOS

FOssane, Ville de Piemont, *Fossano*. *Città di Piemonte*.
Fosse, *fossa*, f. cul de Fosse, ou basse fosse, *prigione sotto terra*, *camerotto*, Etre sur le bord de sa Fosse, *esser molto vecchio*.
Fosse à prendre les loups, *lupara*.
Fosse de vigne, *passina*, Faire des Fosses pour provigner, *passinare*.
Fossé, *fosso*, m. Faire de la terre le Fossé, i. *servirsi dei frutti della rendita per pagare il capitale*. Remplir les Fossez, i. *rifare alle sue spese il danno d'altri*.
Fosselu, *che hà una pozzetta*, *à fossettina in mezzo*.
Fosset, *stoppino*, m.
Fossette, *fossettina*, f.
Fossette, petit endroit, où l'eau de pluye demeure quelque tems, *pozzanghera*, *piccola luogo*, *ove dimora l'acqua*, *qualche tempo*. † jouër à la Fossette, *giuocare alla fossetta*, Metaph. *far l'atto venereo*.
Fossettes, petits trous qu'un doux ris forme sur une belle joue, *pozzetto*, *che forma un dolce riso in bella guancia*.
Fossille, *cavato dalla terra*, *fossile*.
Fossoir, *zappone*, m.
Fossombron, Ville du Duché d'Urbin, *Fossombrone*, *C. del Ducato d'Urbino*.
Fossoyant, *affossante*.
Fossoyement, *affossamento*, m.
Fossoyer, environner de fossez, Acad.
Fr. *affossare*, † une maison Fossoyée, *una casa affossata*.
Fossoyeur, *becca morte*, *becchino*. Item *affossatore*.
Fossoyeure, *affossatura*, f.
Foteau, arbre, *faggio*.
Foterle, herbe, *aristologia*, f.
Foterne, herbe, *aristologia*, f.

FOU

FOu, ou fol, *pazzo*, *matto*, m.
Fou, ou foteau, *faggio*, m.
Fouace, *focaccia*, f.
Fouacier, *mercante di focaccie*.
Fouage, *certa tassa ò tributo sopra le case*.
Fouaille, *diritto de' cani nella presa del cinghiale*, *pasto*.
Fouailler, *dar staffilate ò staffilate*.
Fouaillier, *spartimento*, *ò accomiamento di cinghiale*.
Foucque, poule d'eau, *fulica*, f.
Foudre, *folgore*, *fulmine*, *saetta*, fem. Nous avons eu des pluyes continuelles, & le Foudre est tombé plusieur fois, *abbiamo avuto pioggie continue colla caduta di molte saette*. Le Foudre à tué un homme, *il fulmine ha ammazzato un uomo*.
Foudroyant, *fulminante*, Batils Foudroyans, feux d'artifices, *bariche fulminanti*, plur.
Foudroyement, *fuminatore*, m.
Foudroyer, *fulminare*. † *Con gratia si adopra in senso figurato*. Foudroyer le vices. *Fulminare i vizi*. *In significate neutro*. Je vous laisse foudroyer, e tonner tout seul. Bouh. *Io vi lascio a fulminar*, *e a tonar solo*.
Foudroyer avec l'artillerie, *fulminare coll'artiglieria*.
Fouées, *focaccie*, plur. f. Cuit à la Fouée, *cotto nelle bragie*.
Foüet, *sferza*, *staffile*, m. Le Foüet, *staffilato*, *la frusta*, Le Foüet que l'on donne aux mal-faiteurs, *frusta*, *scopatura*, Il a eu le Foüet, *è stato frustato*. On donnoit le Foüet, *frust a vasi*.
† Foüet de manége, chambriere; *sferza*.
Foüet, ficelle à lier un livre, *cordicella*, *d'un libro*. Donner le Foüet, *scopare*. Donner le Foüet à un enfant, *staffilare*, *dare la frusta*, avoir le Foüet, *esser scopato*.
Foüettement, *scopatura*, *scopamento*, masc.
Foüetter, *frustare*, *staffilare*, *scopare*.
Foüetter un livre, *legare un libro colle cordicelle*.
Foüetté, *scopato*, part. m. La mousquetterie les Foüettoit en flanc, *li flagellava di fianco la moschetteria*. De la crême Foüettée, *fior di latte battuto*. C'est de la crême Foüettée, i. *bella mostra*, *e poco frutto*, † *molto rumore*, *e poca lana*.
Foüetteur, *staffilatore*, *scopatore*, masc.
Foüetteuse, *staffilatrice*, f.
Fougade, *ghiribizzo*, *fantasia*, *furia*.
Fougade, petite mine de poudre couverte de cloüds, &c. *fugata*. *Piccola mina di polvere coperta &c.*
Fougasse, *focaccia*, f.
Fouge, *il grufolar del cinghiale*, *ò porco*.
Fouger, fouiller la terre avec le grovin, *grufolare come i cinghiali*, *e porci*.
Fougeraye, *luogo pieno d'ugnea*, *erica*.
Fougere, *ugnéa*,
Fougon, *focone*, m.
Fougue, *furia di cavallo*, *foga*. Dans la Fougue, *nella sua furia*, *quando vá in amore*. Quando il est en Fougue, *quando è infuriato*.
Fougueuse, *furiosa*.
Fougueux, *focoso*, *furioso*, m.
Fouillard, *frugatore*.
Fouillement, *cavamento*, *frugamento*.
Fouil-emerde, *ghiovaro*, *scarafaggio*.
Fouiller, *cavare*, *cercare*, *visitare*.
Fouiller la terre, *cavare la terra*.
Fouiller une personne, *cercare uno*, *visitare uno*.
Fouiller dans un coffre, *frugare*, *cercare in un cofano*.
Fouiller comme les porcs, *grufolare*.
Fouiller dans sa poche, *cercar nella saccoccia*.
Fouiller, fonder, *frugare*.
Fouille-moi, *cercatemi*.
Fouillez moi plûtôt. *Una maniera di dire per far credito*, *che uno non abbi la cosa*, *la quale si va cercando*, *onde suol dire*: *non ne ho nulla*, *non se cosa sia*. *cercatemi più tosto adesso*.
Fouilleur, *frugatore*, *cavatore*, *cercatore*, m.
Fouine, *fuina*, *martora*, *martorella*, fem.
Fouine, fourche à trois dent, *tridente*.
Fouir, *cavar nella terra*, *zappare*.
Fouissement, *cavamento*, *zappamento*, m.
Fouisseur, *zappatore*, *cavatore*, masc.
Foulage, *gualcamento*, m.
Foulcre, poule d'eau, *folica*. fem.
Foule *calca*, *folla*, *imbarazzo*.
Foule à draps, *gualcheria*. A à la Foule, *in fretta*, *in folla*. Une grande Foule, *una gran quantità*, Parmi la grande Foule, *infra la spessa turba*. Accompagné d'une grande Foule, *accompagnato da numerosa comitiva*. Nerf Foulé, *nervo fiaccato*.
Foulé, *tormentato*, *oppresso*, part. masc.

Fou-

Foulées d'animal, *le peste*, plur.f.
Foulement, *pestamento*, m. Item, *oppressione*.
Foluer, *pestare*, *calpestare*,
Fouler une personne, *opprimere*, *offendere*,
Fouler les draps, *gualcare i panni*;
† Fouler les raisins, *pestare*, *calpestar l'uva*. Se Fouler les pieds, *ficarsi i piedi*.
Fouler aux pieds, *calpestrare*, *conculcare*. Les pieds Foulez, les pieds enflez, *i piedi gonfiati*.
Foulerie, *gualcheria*, *gualcheria*, feminin.
Foulet de draps, *gualchiere*.
Fouleur, *oppressore*, m.
Fouleur de vin, *pestator d' uva*. masc.
Fouloire, *gualcatoio*, m.
Foulon, *gualchiero*, *gualcatore*, mascolin.
Foulonnerie, *gualcheria*, f.
Foulure, *gualcatura*, Item, *schiacciatura di nervo*, f.
Four, *forno*, m. Cuit au Four, *cotto nel forno*.
Four, où on met les soldats enrôlez, *forno*, *ove i soldati arrolati &c*. Ce n'est pas pour lui que le Four chauffe, i. *non t'apparecchia per lui*, *non farà per lui*, † *il cucule non hà cantato per lui*.
Four balet, *spazzaforno*.
Four banal, *forno publico*, *forno della communità*.
Fourage. *V.* Fourrage,
Fourbe, *furbo ribaldo*. Petit Fourbe, *furbacciolo*, Une Fourbe, *una furba*, † *una ribalderia*.
Fourber, *ingannaré*,
Fourberie, *furfanteria*, *furberia*, f. C'est une Fourberie inouïe, *è una furfanteria senza pari*.
Fourbir, *forbire pulire*.
Fourbisseur, *spadaro*, *forbitore*, m. † Boutique de Forbisseur, *spaderia*, Se battre de l'epée qui est chez le Fourbisseur, *atteggar della pelle dell'orso*, *prima di haverla presa*.
Fourbissoir, *forbitoio*, m.
Forbissure, *forbitura*, f. Se Forboire, *rapprendersi*.
Forbu, mal de cheval, *rappreso*, Se Forboire, *rapprendersi*.
Fonrbure, *rapprensione*, *rappresa*, feminin.
Fourc, *forca*.
Fourcelle, *forcella*, f.
Fourchage, *rami di schiata*.
Fourche, *forca*.
Fourches patibulaires, *le forche*, plur. fem. Etre traité à la Fourche: *andare à mal-mantile*, *alla forca*. Traiter un cheval à la Fourche, *trattarlo male*, *dargli poco da mangiare*. Donner un coup de Fourche, i. *farsi un*, *becco piantar la corna ad uno*.
Fourche, dard à poisson, *fuscina*.
Fourché, *forcato*. m.
Fourche-fiere, *forca*, f.
Fourchement, *forcamento*. m.
Fourcher, *forcare*. Sa langue lui à Fourché, i. *hà detto una cosa per un' altra*.
Fourches d'une galere, *foracci*, plur. masc.
Fourches, *spetie di male*, *fra due dita*.
Fourcheran, *forcuto*, m.
Fourchette, *forchetta*, *forcina*, f. Donnez-moi une Fourchette, & un grand coûteau, *datemi una forchetta ed un coltello*.
Fourchette de carosse, *codetta di sterzo*. f.
Fourchette de l'estomac, *forcella*, feminin.
Fourchier, *forca con trè denti*.
Fourchon, *dente di forca*. Item, *forca di vite*. Fourche à trois Fourchons, *tridente*.
Fourchu, *forcuto*, m. † Bêtail de pied Fourchu, *bestiame*, *che hà il piè forcuto*, *l' ungia fessa*. Chemin Fourchu, *strada biparetita*.
Fourchument, *forcatamente*, av.
Fourchure, *forcatura*, f.
Foudrine, prunelle, *prunella*, feminin.
Fourer. *V.* Fourrer.
Fourgon, *spazza forno*, *spazzatoio*, La pele se moque du Furgon, *conciò dice stracciò*.
Fourgon, char, *carro*, masc. *carretta*.
Fourgonner, *spazzare il forno*, *frugare*.
Fourgonneur, *frugatore*.
Fourmage. *V.* Fromage.
Fourment. *V.* Froment.
Fourmi, *formica*.
Fourmi violante, *formicone*.
Fourmier, *formicare*.
Fourmiller, *formicolare*.
Fourmilliere, *formicaio*.
Fourmion, *formichetta*.
Fournage, *diritto di forno*.
Fournaise, *fornace*.
† Fournaise à chaux; *calcara*.
† Fournaise à cuire des briques; *mattoniera*.
Fourneau, *fornello*, m.
Fourneau de cuisine, *stufetta*. Faire sauter un Fourneau, *far saltare un fornello*.
† Fourneau à distiller, *fornello da distillare*,
Fournée, *fornata*, *infornata*, feminin.
Fournier, *fornaro*, m.
Fourniere, *fornara*, f.
Fournisment, *assortimento*, *fornimento*.
Fournir, *fornire*, *provedere*, *somministrare*. Part. Fourni. Je n'y puis Fournir, *non posso sodisfarei*, *è bastarei*. Se Fournir, *provedersi*.
La Ville Fourit cent homme, *la città dà 100. soldati*. S'étant Fourni de tout ce qui étoit necessaire pour son voyage, *postosi in assetto di quanto gli bisognava per il viaggio*.
Fournissement, *provedimento*, *fornimento*, m.
Fournisseur, *fornitore*, *proveditore*, masc.
Fourniture, *fornimento*, *finimento*, feminin.
Fourrage, *foraggio*, m.
Fourragement, picorée, *scorreria*.
Fourrager, *foraggiare*, *pascolare*.
Fourrager, picorer, *depredare*, *scorrere*.
Fourrageur, *forragiero*.
Fourré, *ficcato*. Item, *fodrato*. Un coup Fourré, Metaph. *inventione*, *furberia*. C'est un innocent Fourré de malice, *è un furbacciotto*.
Fourreau, *fodro*, masc. faux-Fourreau, *fovra-fodro*, m.
Fourreau à mettre par dessus un habit, *fodero*, *sopramessa*, *sopravesto*, le Fourreau d'une bete, *quella pelle*, *che rinchiude il cotal*, *ò membre genitale dell'animale*.
Fourrer, *ficcare*, *cacciar dentro*.
Fourrer de fourrure, *fodrare*. Où voulez-vous vous Fourrer, *dove volete cacciarvi*. Pourquoi vous y êtes vous Fourré, *perche vi ci siete andato?* Je ne serai pas si sot que de m'y Fourrer, *non sarè si sciocco à bastanza per ingerirmene*, *per entrarvici*. Il se Fourre par tout, *si trova da per tutto*, *entra in ogni luogo*. Allez vous y Fourrer, *V. mettete voi in questo pericolo?* (*Andateci à piedi nudi vi piccherete*) *Andate a cacciarvi dentro*.
Fourrer son purpoint, *mangiar bene*. Se Fourrer par tout, *ficcarsi per tutto*.
Fourrer la main, *cacciar la mano*.
Fourreure. *V.* Feurrure.
Fourreur, *vajaro*, m.
Foueriet, *Forriere*, m.
Fourrier major, *Ferrier maggiore*; Le Fourrier de la Lune, i. *mestruo*, *il Marchese delle donne*.
Fourriere, *forriera*, Item, *cellajo*.
Fourvoyé, *smarrito*, part. mascolin.
Fourvoyée, *smarrita*, part. feminin.
Fourvoyement, *smarrimento*, mascolin. Se Fourvoyer, *smarrir la strada*.
Fourrure, *fodera*, *foderatura*, feminin.
Fourrure de Docteur, *batolo*, *battolo*, *di Dottori*.

Fonteau, arbre, *faggio*.

FOY

Foy, *fede*, fem. *V.* Foi, Par ma Foy, *per vita mia*, *per mia fe*.
Foyer, *focolare*, masc. *V.* Foier.
Foyer de galere, *focone, di Galere*.

FRA

Frac, où il n'y a ni fric ni frac, *non vi è niente del tutto*.
Fracas, *fracasso*, masc. Quel grand Fracas ! *che gran fracasso*, *che gran rumore* ! A quoi bon tant de Fracas *a che prò tante smargiassate ?* Quel grand Fracas pour rien ! *gran fracasso per un niente* ! Ne faites pas tant de Fracas, *non tanto rumore*.
Fracassé, *fracassato*, *rotto*, part. m.
Fracasser, *fracassare*, *conquassare*, *mettere in fracasso*, *e inconquasso*.
Fracasseur, *fracassatore*, masc.
Fracteur, *frattore*, masc.
Fraction, *frattione*, *rottura*, fem.
Fracture, *rottura*, fem.
Fragate, ou Fregate, sorte de navire, *fregata*, *sorte da nave*.
Fragile, *fragile*, masc. & fem.
Fragilement, *fragilmente*, avv.
Fragilité, *fragilità*, *debolezza*, fem.
Fragment, *frammento*, masc.
Fraicheur, *fresco*, *rezzo*. Asseions nous à la Fraicheur, *sediamo al rezzo*, *al fresco*.
Fraichent, n'a gueres, *ultimamente*, avv. † *non ha guari*, *poco fa*.
Fraichement, *frescamente*, avv.
Fraie, la fraie des poissons, *frega di pesci*. Les grenouilles sont en Fraie, *le rane sono in frega*. Le Fraie des poissons, *la uovora de' pesci*. Chemin Frayé, *strada battuta*. Chemin qui n'est pas Frayé, *strada non trita*, *non battuta*.
Frayer, qui se dit des poissons, *fregare*, *che si dice de' Pesci*. Les poissons Frayent ; *i pesci sono in frega*.
Frayer, qui se dit du chemin, *batter la strada*, *segnar la via*. Je Fraierai le chemin, i. *comincierò il primo*, *aprirò*, *farò la strada*, *il cammino*.
Frayez nous le chemin, *mostrateci la strada*. Ce champ de bataille est encore Frayé des traces de vos ayeuls, *quel campo di battaglia è ancora dai vestigj de' vostri avoli impresso*.
Frayer, défrayer, *spesare*.
Frayeur, épouvante, *spavento*, malcolin. Avec Frayeur, *con spavento grande*. Il m'a fait Frayeur, *m' ha fatto paura*. Ne lui faites point de Frayeur, *non gli fate paura*, *non lo spaventate*. Il est saisi de Frayeur, *è impaurito*.
Frayeure de poissons, *fregamento*.

Frayoir, lieu de la fraye, *fregatoio*, *luogo della frega*.
Frayoire de moulin, *fregagnuola*.
Fraile, *fragile*, masc. & fem.
Fraio, ou frein, *freno*.
Fraine, arbre, *frassino*. Petit-Fraine, *frassinello*. Lieu planté de Fraine, *frassineto*.
Fraine sauvage, *orno*.
Fraitie, *fraternità*, fem.
Frais, *fresco*. Etre au Frais, prendre le frais, *godere il fresco*.
Frais, pour froid, *freddo*. Vent Frais, *vento fresco*, *vento gagliardo*, Peindre à Frais, *dipingere a Frais*, *dipingere a fresco*.
Frais, fraicheur, *freschezza*. Les Frais, *le spese*, plur. fem. A grand Frais, *con grandi spese*. Il est condamné aux Frais, & aux dépens, *è condannate alle spese*. Il a cent écus de bons, tous Frais faits, *avanza cento scudi*, *tutte le spese pagate*. Tous Frais faits, *con le spese*.
Fraise, fruit, *fravola*, *fragola*, fem. Un petit panier de Fraises, *un canestrino di fravole*.
Fraise, sorte de cravatte, *ninfa*, *collare alla Spagnuola*, *lattuca*.
Fraise à une muraille, *steccata*, *palificata*, *a una muraglia*.
Fraise à une trancée, *palificata*, *di una trincea*.
Fraise de veau, *trippa di vitello*.
Fraisé, *che ha la ninfa*, *è lattuca*.
Fraiser un retranchement, *palificare*.
Fraiser les feves, *spelare*, *sgusciare fave*.
Fraiser, *fragolo*, masc.
Fraiae. *V.* Fraise, &c.
Framboise, *angelica*, *Mora di rovo*.
Framboisier, *angelica*, *Rovo*, masc.
Franc, *franco*.
Franc, sincere, *sincero*.
Franc, exempt, *esente*, *libero*, *franco*.
Franc-aleu, *terra franca*, *ò libera*. Tout Franc, *francamente*, avv. Dire tout Franc, *dirla netta*.
Franc, *lira di moneta Francese*. Vingt Francs, *venti franchi*. Cela me revient à cent Francs, *questo mi costa a cento franchi*, *cento lire*.
Franc à cheval, *pezzo d'oro antico*, *Fiorino d'oro*.
Franc du quarreau, *spezie di giuoco su un quadro segnato per terra*.
Franc du collier, i. *che fa volentieri*, *è si lascia condur facilmente*. Rendre Franc & quitte, *francare*.
France, *Francia*, fem.
Francfort, Ville d'Allemagne, *Francoforte*.
Franche, *franca*.
Franche-Comté, *Franca-Contea*. A la Franche marguerite, *alla carlona*, *senza malitia*.
Franche-nipée, *una corpacciata per niente*.

Franche mariette, *spetie di pomo*.
Franchement, *franchemente*, *avvertitamente*, *sinceramente*. Parle Franchement, *parlar schietto*.
Franchemule, *coagolo*, *è animella di bue*.
Franchir, *francare*.
Franchir le mot, *dir liberamente*, *disserrarla con libertà*.
Franchir le pas ou le salut, *saltare il fosso*. Metaph. *morire*.
Franchir un ruisseau, *saltar di là d' un ruscello*.
Franchir les bornes, *trapassare i termini*.
Franchise, *franchezza*. Item, *franchiggia*, *guarnitiggia*.
François, nom de Nation, *Francese*, *nome di Natione*.
François, nom d'homme, *Francesco*, *nome d' nome*. De l'Ordre de S. François, *Francescano*, *dell'Ordine di S. Francesco*. Mal S. François, i. *l'essere senza danari*.
Françoise, nom de femme, *Francesca*, *nome di Donna*.
Françoise, *Francese*. A la Françoise, *alla Francese*. Dame Françoise, *Signora Francese*.
Francolin, oiseau, *Francolino*, m.
Franconie, pays d'Allemagne, *Franconia*. *Paese d' Alemagna*.
Franc-salé, *dritto di sale a certi ufficiali*.
Frane foreau, *spetie di pero*.
Franc-taupin, *un buon minchione*.
Frange, *frangia*.
Frangeon, *frangia piccola*.
Franger, *frangiare*.
Franger, † artisan qui fait de la Frange, Acad. Acad. Fr. *mercante*, *è maistro di Frangie*.
Frankendal, Ville d'Allemagne, *Frankendale*. *Città d'Alemagna*.
Frere-Frappart: *Fra Stoppino*, *Fra Galasso*, † *un gagliardo*, *e robusto compagno i frate*.
Frappement, *battimento*, *picchiamento*, masc.
Frappé, *battuto*, *ferito*, *picchiato*, *colto*, part. masc.
Frappé d'une maladie, *tocco*, *è ammorbato da un male*.
Frappé à un même coin, i. *della medesima natura*, *della stessa stampa*.
A Frappe-main, *spetie di giuoco*, *nel quale si da sulla mano*.
Frapper, *ferire*, *dare*, *battere*.
Frapper à la porte, *picchiare alla porta*, *bussare alla porta*, *battere alla porta*. Il Frappe en maitre: *è ch' egli è matto*, *è ch' egli è di casa*. Il Frappe comme un sourd: *da bastonate da orbo*. Voyez qui Frappe à la porte, *vedete chi batte*, *chi picchia alla porta*. On Frappe à la porte, *si picchia*, *si bussa*, *si batte alla porta*.
Frapper au but, *dar nel bianco*, *colpire*. Ils se Frapperent fortement, *colpirono*

pirons alla gagliarda, si batterono, fortemente.
Frappeur, *battitore, feritore*, masc.
Frascati, Ville d'Italie, *Frascati. C. d'Italia.*
Frase, *frafo.*
Frasque, *burla, baja, frascheria.*
Frater, *compagno Cerugico.*
Frater-fecit, *Frà Fatto.*
Fraternel, *fraterno*, masc.
Fraternellement, *fraternamente, da fratello*, avv.
Fraterniser, *fraternizare.*
Fraternité, *fraternità*, fem.
Fratesque, *fratesco*, masc.
Fratricide, *fratricida*, masc.
Fratricide, *fratricidio*, masc.
Fratisseau, petit Moine, *Fratino*, masc.
Fraudateur, *fraudatore*, masc.
Fraude, *frode, fraude, inganno*. Il a été pris en Fraude, *è stato preso in fallo, ò sul fatto, ò sul fallo.*
Fraudé, *fraudato, ingannato*, part. masc.
Frauder, *fraudare, ingannare, defraudare.*
Fraudeur, *fraudatore*, masc.
Fraudulemment, *fraudolentemente*, avv.
Fraudulent, *fraudolente.*
Frauduleur, *fraudare, defraudare.*
Frauduleusement, *fraudolentamente*, avv.
Frauduleux, *fraudolofo*, masc.
Fraxinelle, *frassinella*, fem.
Fraye. *V.* Fraie.
Frayeur, épouvante, *spavento, paura*, *V.* Fraïeur.
Frayeure, *fregamento*, masc.

FRE.

Frêchement, *frescamente*, avv.
Frêcheur. *V.* Fraicheur.
Fredaine, *baja, burla, toro, frafcheria*. Nous n'avons que faire de vos Fredaines, *portate altrove le vostro baje*. Ce sont de ses Fredaines, *sono le solite sue frafcherie.*
Fredon, *trillo, sminuimento di Musica.*
Fredon, tricon, *tre pari nelle carte.*
Fredonner, *far trilli, ò sminuimenti, gorgare.*
Fredonneur, *sminuitore, che fa trilli, ò diminuizioni.*
† Fredonniser, *trillare.*
Fregate, *fregata.*
Fregolier, arbre, *loto, arbore.*
Freguereul, poisson, *fregaruolo. Pesce.*
Frein, *freno*, masc. Ronger son Frein, *haver patienza, pigliar patienza*. Cheval qui ronge son Frein, *cavallo, che si rode il morso*. Prendre le Frein aux dents, *resistere, repugnare*. Sans Frein, *sfrenato*, † *sfrenatamente, senza ritegno.*
Frelampier, Frere-lampier, *un uomo da poco, viene dal frate che ha cura d'accender la lampade.*
Frelan, arbrisseau, *mirto selvatico, brusco, rusco*, masc.
Frélattement, *acconciamente di vino*, masc.
Frelatter, *conciare, ò falsificare il vino*. Vin Frelatté, *vino falsificato.*
Frelateur, *conciator di vini*, masc.
Frelatu, *buon compagno*, masc.
Frêle, fragile, *fragile, debole*, masc. & fem.
Frêlet, terme de marine, *piegar meza la vela, termine di mare.*
Frélon, grosse mouche, *lapo dell' api, mosoone*, masc.
Frélon, mirte sauvage, *rusco, brusco*, † *mirto selvatico.*
Freloquea, *sfilature*, plur.
Freloqué, *sfilato, sfrecciato.*
Freluches, *fiocchetti ò bottoncini al capo delli bottoni grossi*, plur.
Freluquet, *moneta antica di Francia, mezo quatrino*. Item, *un minchione.*
Fremiller, ou fourmiller, *formicare, pizzicare.*
Fremillicre, *formicaia*, fem.
Fremir, *fremire, stridere.*
Fremir, en commençant à bouillir, *grillare*. Je sens que je fremis interieurement, *mi sento tutto internamente raccappricciarmi.*
Fremir di crainte, *aggricciarsi, raccappricciarsi, inhorridirsi, temere, tremare di paura, haver horrore*. Cette seule pensée me fait Fremir, *questo pensiero solo mi fa inhorridire*. Je sens le sang Fremir dans mes veines, *sento rincrescermi per le vene il sangue.*
Fremissement, horreur, *spavento, horrore, aggricciamento.*
Fremissement, *fremito, strido*, m.
Frenelle, fer, outil de Marechal, *frenella*, fem.
Frenesie, *frenesia*. Etre en Frenesie, *freneticare.*
Frenetique, *frenetico, farnetico*, masc.
Frenoüiller, *frugar dentro, frugare.*
Frequemment, *frequentemente*, avv.
Frequent, *frequente.*
Frequentation, *frequentatione, conversatione*, fem.
Frequenté, *frequentato*, part. masc.
Frequenter, *conversare, frequentare.*
Frequenter souvent en un lieu, *bazzicare in un luogo, capitare spesso in un luogo*. Je ne le Frequente point, *non lo vedo*, † *non lo pratico, non lo converso*. Il ne faut pas le Frequenter, *non bisogna practicarle, frequentarlo*, † *conversarlo.*
Frere, *fratello*, masc. Beau-Frere, *cugnato, cognato.*
Frere, Moine, *Frate*, masc.
Frere André, *Frat' Andrea*. Les Freres Minimes, *Frati Minimi*, *i Frati di San Francesco di Paola.*
Freres Prêcheurs, *i Domenicani*, plur.
Frere Quêteur, *Fra Questore, Fra mendicante.*
Frere de la manique, ou de la cuque, *taglia borse, latro.*
Frere en Christ, *Fratello in Cristo.*
Frere-lai, *laico*, masc. C'est un bon Frere, i. *è buon compagno*. Un Frere coupe choux, *un Frate laico.*
Frere coupe choux, *Frate bordajuolo.*
Frere coupe choux, *Frà Stoppino*, † *Fra poltrone.*
Frere Lublin, *Frastoppino.*
Frerie, *fraternità*, fem.
Frerot, *fratellino*, masc.
Fresade, oiseau, *strige, uccello.*
Fresade, *fresata*, fem.
Freschement, *frescamente*. *V.* Fraîchement.
Fresillon, fleur, *ligustro*, masc.
Fresle. *V.* Frele.
Fresne. *V.* Fraine.
Fresque, terme de Peinture, *fresco, in pittura*. Peindre à Fresque, *dipingere a fresco.*
Fresseure, *corata, coratella*, fem.
Fret, fretage, louage de navire, *fretto, nolo di vascello*, masc. Pour le Fret, *per il fretto.*
Frete de toit, *sommità di tetto, la cima del tutto.*
Frete, virole, *anello, cerchio, cerchiello, cerchietto.*
Frete, anneau qui embrasse le moyeu, *ghiera, anello che abbraccia la botte della ruota.*
Freres, en terme de Blazon, barreaux entrelassez, *cancelli*, plur.
Freté, terme de Blazon, *cancellato, rotate*, part. masc.
Freter un vaisseau, prendre à louage, *prendere un vascello a nolo.*
Freter, équiper un vaisseau, *allestare un vascello*, † *noleggiare un vascello.*
Fretillaire, fleur, *fritillaria.*
Fretillant, *dimenante, movente*, masc. & fem. Enfant Fretillant, *frugolino, frucolino, frucolo*. Qui est trop Fretillant, trop gaillard, *strammaniofo.*
Fretillement, *dimenamento.*
Fretiller, *dimenare, gongolare, frugolare.*
Fretiller de joye, *non capire in se per soverchia allegrezza, trafocolare.*
Fretilleur, *gongolatore, frugolo.*
Fretin, *cose di poco valore, Pesciolini, feccia di pesci.*
Fretiser, fretailler, *sbaragliare.*
Frette, *V.* Frete.

Frettc.

Frette en terme de Blazon, *cancello*.

Fretté, terme de Blazon, *rotato*, *cancellato*.

Fretter, *prendre vascello a nolo*, † *noleggiarlo*.

Freus, oiseau, *spezie di cornacchia*.

F R I

† FRiable, *sminuzzevole*, m. & feminin.

Friand, *leccardo*, *ghiotto*. Morceau Friand, *boccone ghiotto*, *buon boccone*, *boccone da stroppiato*, Esprit Friand, delicat, *squisito*, *delicato*, *prelibato*. C'est un petit Friand, *è un ghiottoncello*.

Friand, gourmand, *goloso*, *ghiottone*. Une petite Friande, *una ghiottoncella*.

Friendeau, *leccardo*, *ghiottoncello*, masc.

Friandeau, sorte de bignets, *fritolla*, *raviolo*.

Friandise, *leccardia*, *ghiottoneria*, feminin.

Friandise, choses friandes, *ghiottonerie*, *cibi delicati*, plur. Elle a les nez tourné a la Friandise, i. *bacio ra di lussuriosa*.

Fribourg, Ville d'Allemagne, *Friborgo*. *Città d'Alemagna*.

Fric frac, ni fric, ni frac, *niente af fatto*. Ce qui vient du Fric, s'en va de frac; *quel che vien di ruffa raffa, se ne va di buffa a baffa*.

† Fricaudean, *spezie di raviolo*.

Fricassée, *fricassata*, † *guazzetto*, *manicaretto*, *fricassea*. Une Fricassée de poulets, *una fricassata di pelastri*. Une Fricassée de ris de veau, *una fricassata d'animello di vitello*.

Fricasser, *friggere*.

Fricasser son bien, *mangiare*, *magniare il suo bene*, *mandare il suo bene in malhora*.

Friche, *svelta*, *terra*, *doserta*, *non coltivata*. Les vignes sont en Friche, *le vigne sono abbandonate*, *sono deserte*, *non coltivate*. En Friche, *terreno*, *ò campo deserto*.

Friction, *frettione*, f.

Frigaler, *ghiottoneggiare*.

Frigaleries, *cose ghiotte*, *ò delicate*, plur. fem.

Frigelet, *ghiottoncello*, m.

Friller, *tremolare di freddo*.

Frilleux, *che patisce di freddo*, *freddoloso*, † *tenero al freddo*.

Frimas, brouillart, *brina*, feminin.

Frime, *mina*, *sembiante*. Bled Frimé, *grano annebbiato*, malcoliu.

Fringant, *galante*, *allegro*, *saltante*, *ballante*, mascolin.

Fringotter, *cinguettare*, *gorgogliare*.

Fringuer, *saltare*, *ballare*, *fare il galante*, *rallegrarsi*. Item, *star gioviale*, *allegro*.

Fringuer un verre, *sciacquare un bicchiere*.

Fringuerie, *galanteria*, f.

Frioler, *ghiottoneggiare*,

Frioler, *ghiotoncello*, *leccardo*, mascolin.

Frioul, Province d'Italie, *Friuli*. *Prov. d'Italia*.

Fripaillé, *frustato*, *frusto*, *stracciato*, masc.

Frippé, usé, *logorato*, *logoro*, *frustato*.

Fripper, user, *usare*, *frustare*.

Fripper, manger bien, *mangiar bene*, † *empir ben la pancia*.

Fripper, regater une étoffe, *rigattare un panno*.

Fripper la leçon, *non andar alla scuola*. Livre Frippé, *libro vecchio*, *ò frusto*.

Fripperie, *rigatteria*, Se jetter sur la Frippe d'une personne, *entrar addosso ad uno*, *saltare addosso ad uno*.

Fripperies, *cose vecchie*, *rivendaglie*, plur.

Frippe sausse, *ghiottone*, *buon compagno*.

Frippier, *Rigattiere*, m.

Frippiere, *Rigattiera*, f.

Frippon, *barone*, *guidone*, *furfante*, m. Item, *ghiottone*.

Frippon, trompeur, *trufarello*, † *furfante*, *ingannatore*. Petit Frippon, *briconcello*, *baroncello*, Méchant Fripon, *baronacio*. Yeux Frippons, *occhi lussuriosi*, plur. m. Cette Damoiselle a des yeux Frippons, *questa signora ha certi occhi assassini*.

Friponaille, *canaglia*, f.

Fripponner, *baroneggiare*, *guidoneggiare*.

Fripponner, dérober, *barreggiare*, *rubare*.

Fripponnerie, *baronata*, *barreria*, *ghiottoneria*, f.

Fripponnier, *guidone*, *furfante*, mascolin.

Friquet, moineau, *passera matrugia*.

Friquette, écumoir, *mestola*, Une Friquette, *una civettina*, *una pettegola*.

Frire, *friggere*, Il n'y a rien à Frire, *non vi è niente da mangiare*. A là Friscade, *al fresco*.

Frise, Province des Pay Bas, *Frisa*, *Frigia*, *Friggia*, *de' Paesi Bassi*.

Frise, sorte de drap, *rovescio*, feminin.

Frisé, bord en Architecture, *freggio*, † & *frigio di Architettura*. La Frise qui regne autour, *il friggio che di sopra lo cinge*.

Friser les cheveux, *arricciare*, *increspare i capelli*.

Frisé, *riccio*, *crespo*, † *increspato*. † un drap Frisé; *un panno accotonato*.

Friser la balle, *tagliare*.

Friseure, *crespatura*, f.

Frison de cheveux, *riccio*, *di capelli*. un frison, une boucle de cheveux bloods voltigeoit sur son visage, *sventolava cadendo sulle guancie una ciocca di capelli d'oro*.

Frison de revêche, ou frise, *sottana*, *gonella di rovescia*.

Frison, natif de Frise, *Frigio*, † *Frisone*, m.

Frisotté, *crespo*, *riccio*, m.

Frisque, *gentile*, *galante*, *allegro*. Item, *fresco*, *ò freddo*, m.

Frisquette d'Imprimerie, *tolaro*.

Frisson, *griccsolo*, *tremarnola*, *tremarella*, *la fredda*, *griccsolo*, † Un Frisson de fièvre; *un ribrezzo*, il se sentit deux Frissons par tout le corps, *sentissi*, *si seatò due ribrezzi per tutta la vita*.

Frissonnant, *tremante*, *gricciolante*.

Frissonner, *tremar di freddo*, *gricciolare*. Je Frissonnai de peur, *mi sentii per la paura tutto raccappricciarmi*.

Frissonner de peur, *raccapricciarsi*, *aggricciarsi*, *sentire un certo horrore & movimento di sangue con arricciamento di capegli*.

Frit, *fritte*; part. m Tout est Frit, *ogni cosa è spedita*.

Friteau, *spetie di mitolo*, *fritolla*.

Friture, *frittura*, f.

Frittade, *frittata*, f.

Frivole, *vano*, † Ce sont toutes choses Frivoles; *sono tutte zucche*, *sono baie*, *sono discorsi vani*.

Frivolement, *vanamente*, av.

Frizailles, retaille de frise, *ritagli di rovescia*, plur.

Frize, *rovescia*, f.

Frizer. *V.* Friser, &c.

F R O

FRoc, *cocolla*, Jetter le Froc aux orties, *sfratarsi*, *smonacarsi*.

Frodile, plante, *asfodillo*, *pianta*.

Froid, *freddo*, *freddura*, Il fait Froid, *fa freddo*. Homme Froid, *uomo tiepido*, *ritenuto*, *composto*, Il bat Froid, *vi fa freddo*. Battre à Froid, *battere il ferro senza scaldarlo*. Il n'y a rien de si Froid que l'autre, *non vi è niente*. Il n'y a rien de si Froid, i. *parla tutto freddamente*. homme Froid, *uomo ritenuto*, Dieu envoye le Froid selon la robbe. *Iddio manda il freddo secondo i panni*, avoir Froid aux pieds, i. *esser go-*

geloso. Item, *stare in piazza senza vender le sue mercanzie*. Faire le froid, *andarvi freddo*. Transi de froid, *assiderato*, *interizzito di freddo*.
Froide, *fredda*. Agg. fem. La Cuisine est froide. *Non v' è niente in Cucina*. Les viandes sont toutes froides. *Le vivande son tutte fredde*. Froide Homme. *Uomo freddo, o ritenuto*. Froide queue. *Uomo impotente*.
Froidement. *Freddamente*. avv. Faire, ou dire froidement. *fare, o dire freddamente*.
Froideur, *freddura*, *umor freddo*, *ritenutezza*.
Froidure, *freddura*, *il freddo*.
Froidureux, *freddoloso*, m.
Froiement, *frega*.
Froissé, *fregare*, V. Fraïer.
Froissé, *infranto*, *rotto*, part. masculin,
Froissée, *infranta*, *rotta*, part. feminin.
Froisser, *rompere*, *frangere*, part. froissé.
Froisser le lin, ou le chanvre, *gramolare*, *infrangere*, *il lino &c.*
Froisser les jachetes, *rifloppiare*.
Froissis, *rifloppio*.
Froissis, *strido*.
Froissure, *rottura*, *infragnitura*, feminin.
Froller, *sottoccare*, *toccar leggiermente*.
Fromage, *cascio*, *formaggio*, masculin.
Fromage de brebis, *cascio pecorino*.
Fromage de Parme, *formaggio Parmeggiano*. Une tranche Fromage, *una fetta di formaggio*.
Fromager, vendeur de Formage, *mercante di cascio*.
Formagerie, *luogo*, *ove si ripone*, *è vende il cascio*, *formaggiaria*, feminin.
Froment, *formento*, m.
Fromentée, *bevanda di formento bollito*, *uva dolce*, Item, *farina bianchissima*, f.
Fromentin, *di formento*.
Froncer, *increspare*, *assaldare*. V. Fronser.
† Froncer les fourcils d' étonnement; *inarcare*, *à increspar le ciglia*.
Froncle, tumeur, *foruncole*.
Fronde, *frombola*.
Frondelet, *lattainola*.
Fronder, *frombare*, *frombolare*, *scagliare*, *lanciare*.
Frondeur, *frombolatore*, m.
Frondoyer, *frondeggiare*.
Fronsé, *increspato*, part. masculin.
Fronser, *increspare*.
Froncer les fourcils, *inarcare le ciglia*.

Fronser le front, *increspare il fronte*, *la fronte*.
Fronsure, *increspatura*, f.
Front, *fronte*, faire Front, *stare a fronte*, † *far fronte*, *resistere*. De Front, *del pari*.
Front, frontispice, *frontispicio*, Avec quel Front, *con qual ardire*, *con che viso*, *con qualecchio*. Quatre hommes de Front, *quattro uomini alla fila*. † Qui a uo grand Front; *frontoso*.
Frontal, *frontale*, m.
Fronteau, *frontale*, *parte d' innanzi*, *frontispicio*.
Fronteau de mire, *mantelletto*, masculin.
Frontiere, *frontiera*, f. Les Frontieres, *i confini*, plur. Ceux des Frontieres, font ordinairement larrons, ou assassins, *quei de' confini sono ladri, ò assassini*.
Frontiere de bride, *frontale*.
Frootignau, Ville de Languedoc, *Frontignano Città di linguadoca*. Vin de Frootignau, *vino di Frontignano*.
Frontispice, *frontispicio*.
Frontoyant, *fronteggiante*.
Fronton, terme d' Architetture, *frontone*, *termine di Architettura*.
Frontoyer, *fronteggiare*.
Frotte-bottes, *ragazzo*, *che netta stivali*.
Frottée, *fetta di panne con buttiro*, *ò pannunto*. † Petite Frottée; *una fregatina*.
Frottement, *fregamento*, *strofinamento*, m.
Frotter, *fregare*, *strofinare*. † Se Frotter, ou se debarbouiller comme un chat; *lisciarsi & allisciarsi*, *come la gatta si liscia il capo con la zampa*. Se frotter à quelqu'un, *pigliarla con uno*, *dar nel giorno ad uno*, *mettere in aia con alcuno*.
Frottez vous-y; (*l' Italiano dice*) *vatti ci frega*. Ne vous y Frottez pas, n'y allez pas, *avvertite a non andarvi*. Ne vous y Frottez pas, ne vous y fiez pas, *non vi ci fidate*.
Frotter d'onguent, *ugnere*, Se Frotter, *far questione*, *battersi*, *menar le mani*.
Frotter, battre une personne, *grattar la tigna ad uno*,
Frotter avec la paume de la main, *spalmeggiare*, † *far le freghe*, *fregare colla palma della mano*. Cheval qui se Frotte la queuë, *cavallo*, *che hà pizzicar di coda*.
Frotter un cordeau avec un crayon rouge, *ungere un filo con la sinopia*.
Frottis, *fregamento*, *strofinamento*.
Frottoir, *strofinaccio*, m.

Frottoir de Relieur, pour enfoncer la colle, *steccone*, masc.
Froyement, *frega*, *fregamento*, masc.
Froyer, *fregare*, *frugare*.
Froyoir, *fregatoio*, m.

FRU

Fructifiant, *fruttante*, † *fruttifero*.
Fructifier, *fruttare*, *frutificare*.
Fructueusement, *fruttuosamente*, *con frutto*, av.
Fructueux, *fruttuoso*, masc. † *profitevole*.
Fructuosité, *fruttuosità*, f.
Frugal, *frugale*. Frugal, *non ha mascolino nel Plurale ma sole* Frugales fem. *onde si dirà bene*, les Personnes frugales; *ma non* Frugals, o frugaux Hommes *Uomini frugali*.
Frugalement, *frugalmente*, av.
Frugalité, *frugalità*, f.
Fruit, *frutto*, m.
Fruit mûr, *frutto maturo*.
Fruit precoce, *frutto prematuro*. Il y a eu Feu de Fruit cette anné, *i frutti sono stati rari quest' anno*, † *in quest' anno pochi frutti habbiamo avuto*.
† Fruit hâtif, qui mûrit de bonne heure; *frutto primaticcio*, & *tempostivo*.
† Fruit de garde, *frutto serbaticcio*.
Du Fruit nouveau, i. une putain (*l' Italiano dice*) *robba nuova*.
Fruit, enfant, *parto*, m. Quel Fruit en tirerez-vous? *che utilità ne caverete?*
Fruitier, *fruttaruolo*, *treccone*, *treccone*, masc.
Fruitier, portant fruit, *fruttifero*, Jardin Fruitier, *fruttare*, masculin.
Fruittiere, *fruttaruola*, f.
Fruitiere, regattiere, *treccа*, *rigattiera*.
Fruitage, *frutti*, *frutte*, *fruttaria*, *frutta*.
Fruiterie, *fruttaria*, f.
Fruition, *fruizione*, f.
Frumenteau, *morbo di reve*.
Frumenteau, *spezie di vite bianca*.
Frustration, *privatione*, *frode*, *inganno*.
Frustatoire, *privatorio*, m.
Frustré, *privato*, part. m.
Frustrer, *privare frandare*, *ingannare*, † *defrandare*. † Etre Frustré de son espérance; *esser frandato della sua aspettazione*, *essere ingannato nella sua speranza*.

F U

Feuillage, *fogliame*, masc. *V.* Feuillage.
Fueille: *V.* Feoille.
Fueillée. *V.* Feoillée.
Fueillet. *V.* Feuillet, &c.
Fogere, ou Fougere plaote, *agnea, erica, erba*.
Fugitif, *fugitivo*, masc.
Fugitive, *fugitiva*, fem.
Fugue, *foga, fuga*, fem.
Foi, *fuggito*, part. pass.
Fuiant, faux-Fuiaut, détour, *rigiro*. Faux-Fuiaot, excuse, *scusa*. Les Fuiards, *i fuggitivi*. Quand il ... de suivre les Fuiards, *quando i fuggitivi di seguir fu stanco*.
Fuir, *fuggire*, *Pres.* Fuis. *Plur.* Fuions. *Imp.* Foyois. *Perf.* 1. Fuis. *Fut.* Fuiral. *Part. pas.* Foi. *Pres.* Fuiant. Faire Fuir le lointain, terme de Peintre, *far fuggir la lontananza*.
Fuir une chose, *abborrire, havere a schifo*.
Fuirolles, *impressioni di fuoco nell'aria*.
Furif, *fuggitivo*, masc.
Fuite, *fuggita*, fem. Etré en Fuite, *essere in volta*. Les ennemis ayaot ecé mis eo Fuite, *essendo stati fugati nemici*. La Fuite des poltrons, *la fuga de' codardi*. Ils oot pris la Fuite, *sono fuggiti*.
Fuite, defaite, échappatoire, *rigiro, scusa*.
Fuligineux, *fuligneso*, masc.
Fulmioatioo, *fulminatorio*, fem.
Fulmioer, *fulminare*.

F U M

Fumage, *fumazione*.
Fumat, poisson, *raza*.
Fumé *affumicato*, part. masc. Terre Fomée, *terra alletamata*.
Fumeau, *fumajuolo*.
Fumée, *fumo*.
Fumée, qui sert de signal sot les vaisseaux, *fumata di nave*. S' eo aller en Fumée, *andar vuoto, andar in fumo*.
Fumée d'animal, *sterco di animali*.
Fumées en uoe pierre pretieose, *nuvole, nuvoletto*, plur. fem.
Fumée de gloire, *vana gloria*. Que de Fumée, que de gloire, *che spezzo, che fumo!*
Fumelle. *V.* Femelle.
Fumement, *fumamento*, masc.
Fumer, *fumare*.
Fumer uoe terre, *alletamare un campo*.
Fumet (*Metaph.*) être eu colere, *soffiare, sbuffare*.
Fumer, enfumet, *affumicare*.
Fumer du tabac, *pigliar tabacco in fumo, fumare*.
Fumeron, *fumajuolo*, masc.

Fumeterre, *fumosterno, fumoterra, Erba*.
Fumeusemeot, *fumosamente*, avv.
Fumeux, *fumoso*, masc.
Fumeux, qui se dit d'une pierre, *nuvoloso, che dicosi d'una pietra*. Vin Fumeux, *vino gagliardo, fumoso*.
Fumeux, colere, *colerico*, masc.
Fumier, *letame, stabbio*, masc. Relevé du Fumier, *cavato da stracci*. Fort fur fon Fomier, *potente, è forte a casa sua*. Potteur de Famier, *stabbiarnolo*, masc.
Fumigation, *fumigatione*, fem.

F U N

Funain, en funaio, mettre un oavire en fuoain, *amarrare un vascello*.
Fonctioo, *funzione*, fem.
Funebre, *funebre*, masc. & fem.
Funebrameot, *funebremente*, avv.
Fuoerailles, *esequie*, plur. fem. Les Funerailles étant finies, *finite le esequie*.
Fuoeste, *funesto*, masc.
Fuoeste, *funesta*, fem.
Funestement, *funestamente*, avv.
Fungueux, *fongoso, spongioso*, masc.
Fuogosité, *spongiosità*, fem.

F U R

Furain. *V.* Funain.
Furculaire, *osso forcelajo*.
Furet, espece de belette, *furetto, forotto, specie di donnola*.
Furetter, *forettare, furettare, vivirare*.
Fureter par tout, *ficcar il naso per tutto*.
Fureteur, *furettatore, curioso*, m.
Fureur, *furore*.
Furgoo, Fourgon, *spazzatojo di forno*, masc.
Furibood, *furibondo*, masc.
Forie, *furia*, fem. Se mettre eo Furie coutre uoe persoooe, *imperversar contro di uno*, † *andar in colera contro di uno*. Il est en Furie cootre vous, *è imperversato contro di voi*.
Furieuse, *furiosa*, fem. C' est une chose Furieuse, *è cosa stupenda, furiosa, horrida, horrabile*.
Furieusemeot, *furiosamente*, avv.
Furieusement bon, *buono a maraviglia*.
Furieux, *furioso*, masc.
Furieux, surprenant, *stupendo, tremendo*, masc.
Furluquet, qui fait le brave, *smargiasso*, Un petit Furluquet, *smargiassuo*, † *smargiassetto*.
Furole, *impressione di fuoco o fuoco volante*.
Furoo, *furetto*, masc.
Furtif, *furtivo*, masc. † Une oeillade Furtive, une oeillade donnée à la dérobée, *Acad. Fr. una occhiata à vistarella furtiva*.
Furtivemeot, *furtivamente*, avv.
Furucle, tumeur, *furuncolo*, masc.

F U S

Fusain, *fusaggine, fusano, fusaro, fusaria*.
Fusé, *fuso, liquefatto*, part. masc.
Fuseau, *fuso*, masc.
Foleao de rooe, *fusajuolo, fusajo, fusaro*.
Fuseau à faire la dentelle, *mazzuola*. Jambes de Fuseau, *gambe fusaruolo, fuscelli*, † *gambe affusolate*, plur. Filer au Fuseau, *fusare*.
Fusée en filant, *il fuso pieno, fusata*, fem. Il est au bout de la Fusée, i. *ha fornito*. Item, *non sa più che dire*.
Fusée, feu d'artefice, *raggio, razo*. *Fuoco artificiato*.
Fusée, mal de cheval, *spinella, spezie di fevr' osso*.
Fusée d'otologes, *rocchello della corda d'orologio*.
Fusée de petard, *fosolla*, jetter des Fusées, i. *vomitare*. Demêler la Fusée, *districar un negotio, sciorre un negotio intrigato*. Nous aurons mardi Fusée, i. *anderà alla longa, durerà un pezzo*.
Foselier, *armato di fucile, fuciliero* masc.
Fuser, *fondere, liquefare*.
Fusible, *fusibile*, masc. & fem.
Fusier, *fusaggino*, fem.
Fusil à allumer le feu, *fucile, acciajuolo*, † *batti fuoco*.
Fusil, fer à aiguiser, *accialino*, m.
Fusil d'arquebuse, &c. *fucile, azzalino di Archibugio*. Un Fusil, *Archibugio da focile, archibugio. Archibuso*. Tirer un coup de Fusil, *sparare un fucile*. Les Fosillers, *i Fucilieri*.
Fusio, arbre dont on fait les fuseaux, *fusano*, *Arbore di cui si fanno i fusi*.
Fust, *asta, hasta, fusta, vaso, botte*.
Fust, *cassa d'archibugio*.
Fost, goût de fust, *legnino*. Sentir le Fust, *saper di secco, è legnino*.
Fuste, sorte de vaisseau, *fusta, sorte di barche*.
Fuste d'une colonne, *vivo della colonna*.
Fuster, couper le fust, *tagliare il fusto*.
Fusterne, sommité pleine de noeuds, *cima nodosa d'abete*.
Fustier, *lavoratore di legname*, mascolio.
Fustigation, *fustigatione*, fem.
Fustigation à coup de batons, *bastonata*.
Fustigé, *frustato, sforzato*, part. masc.
Fustigée, *frustrata, sforzata*, part. f

fem. Il a été condamné d'etre fustigé per le main du Boureau. *E stato condannato ad essere frustato per le mani del Boja.*
Fustiger, *fustigare, sferzare, isferzare, frustare.*

FUT FUY

Futaille, *bottame, botte.*
Futaillet, *bottajo, bottaro.*
Futaine, *fustagne*, fem.
Futaine a grain d'orge, *reffagne.*
Faiseur de futaines. *Fustagnero.*
Futainer, *Fustagnare, che fa fustagne.*
Futaye, *fuste d'albero.* De haute Futaye, *albero alto, fustoso*, Metaph. *grande.*
Futur, *futuro*, masc.
Fuy, *V. Fui*, Faux Fuyant, *V.* faux Fuiant.
Fuyard. *V.* Fuiards.
Fuzain, *fusaggine.*
Fuzeliet, fuzil, &c. *V.* Fuselier.
Fy, *ohibò, via via.* Maitre Fy fy, *cura destri*, † *vuota cessi, latrinaro.*

G

GAB

Gaban, *gabbano*, masc. † *tecca.*
Gaban de Berger, *gabanella, gabbano.*
Gabarre, batteau, *barchetta da caricare, e scaricar le robbe.*
Gabartier, *barcaruolo*, masc. La Gabbatine, *la gabattina*, fem. † Donner la Gabbattine, tromper par des belles paroles; *ingannar con belle parolette.*
Gabbana, *Sevraneme (dicono) della Madre di Xisto V. onde il suo Padre si chiamava, il Gabbanese.*
Gabellage, *imposta, dazio, gabella.*
† Gabelle, *gavella, dazio.*
Gabeller, *pagar la gabella.*
Gabeller du sel, le faire seicher, *far seccar il sale al sole.*
Gabellier, *gabelliere*, masc.
Gabelloux, *gabelliere*, masc.
Gabie, eage de navire, *gabbia di nave.*
Gabinet, Cabinet, *gabinetto.*
Gabion, *gabbione*, † *cestone.*
Gabionnade, *ordine di gabbioni*, masc.
Gabionner, *fortificare con gabbioni, gabbionare.*
Gabots, *coste di vascello*, plur. feminin.
Gabor, poisson, *pesce capone.*
Gaburrons, pieces à renforcer le mât, *lampazze*, plur. fem.

GAC GAD

Gache, aviron, *remo*, masc.
Gache de ferrure, *staffa di serratura.*
Gache, outil à remuer la plâtre, ou le mortier, *cazzuolo, rimescolatoio, marre, rappena da rimescolare il gesso*, † *e la calcina e le smalto.*
Gacher, ramer, *remigare, vogare.*
Gacher le plâtre, *rimescolare il gesso.*
Gacheur, *rematore, remigente, vogatore*, masc.
Gacheur de plâtre, *rimescolatore di gesso.*
Gacheux, *guazzoso.*
Gachis, *guazzo, acquazzo*, masc.
Gachis de maison, *gesso rimescolato, cimento*, † *guazzo di cimento ò di gesso.* Faire un Gachis d'eau, *acquazzare.*
Gadouard, *cura destri, cura cessi*, masc.
Gadoue, *merda, sterco.*
Gadouiller, gasouiller, *scialacquare.*

GAG

Gagate, pierre précieuse, *pietra gata*, † *agata.*
Gage, *pegno*, masc.
Gages, salaire, *salario, stipendio*, masc. Demeurer pour les Gages; *rimaner nelle poste, in pegno.* † Prêter sur Gages, *imprestare sopra pegno.* Un ami à Gage, *un drudo.* Au Gage touché, *sperse di giuoco.* Mettre en Gage, *impegnare.* Retirer les Gages, *disimpegnare.* Je vous donne ma main pour Gage, *per pegno vi dò questa mano.*
Gagé, qui a des gages, *stipendiato*, part. *chi ha stipendj.*
Gagé, *scommesso.*
Gagé, saisi, *sequestrato.*
Gagé, mis en gage, *impegnato.* Il est Gagé pour cela, *è pagato per questo, è stipendiato per questo.*
Gagement, *stipendio*, masc.
Gager, *scommettere.* Je Gagé qu'oui, *scommetto di sì.* Je Gage que non, *scommetto di nò.*
Gager, donner des gages, *stipendiare.*
Gager par Justice, *sequestrare.*
Gagerie, *sequestro di mobili per il pagamento del Signore.*
Gageur, *scommettitore.* Item, *sequestratore*, masc.
Gageure, *scommessa*, fem. Voulez-vous faire une Gageure? *volete fare una scommessa, volete scommettere?*
Gagnable, *guadagnevole*, † *che si può guadagnare*, fem. & masc.
Gagnage, *contrada, territorio, campo lavorato, frutto di terra.*
Gagnant, *guadagnante.* Item, *il vincitore*, masc.
Gagné, gain, *guadagno*, masc.
Gagne denier, *facchino*, masc. Le Gagne-pain, *il modo di guadagnarsi il vitto, professione, mestiero*, masc.
Gagne-petit, *aguzza coltelli.*
Gagner, *guadagnare.*
Gagner au jeu, *vincere, guadagnare.*
Gagner son avoine, i. *guadagnarsi il vitto, guadagnarsi la biada.*
Gagner les champs, *fuggire.*
Gagner la colline, *fuggir via.*
Gagner la guerite, *fuggire, scappar via.*
Gagner au pied, *fuggire, scappare*, † *darla a gambe.*
Gagner le taillis, *fuggire, scappare.*
Gagner chemin, *andare innanzi, avanzar la strada.*
Gagner pays, *fuggire, avanzar strada.*
Gagner le haut, *fuggir verso la porta.* Item, *impadronirsi della porta.*
Gagner la victoire, *riportar la vittoria.*
Gagner les pardons, *pigliar il perdono.*
Gagner les Indulgences, *pigliare, acquistare, guadagnar le indulgenze.* Vous n'y Gagnerez rien, i. *non ci farete niente, non ci farete profitto, non vi ci avanzerete cosa veruna.* Il n'y a rien à Gagner, *non v'è da fare cosa che sia.*
Gagner son proces, *vincer la lite.* Il a Gagné son proces, i. *la cosa gli vien fatta, ha vinto la lite.* Il à Gagné le pendre, i. *ha meritato d'esser appicato.*
Gagner sur soi, *vincer se stesso.*
Gagner un valet, ou autre personne, *corrompere.*
Gagner une personne, *rendersi benevola una persona.*
† Gagner l'amitié de quelqu'un, *conciliarsi la benevolenza di qualcheduno.* † Il a su Gagner l'esprit du Roi, *seppe acquistarsi l'animo del Re.*
Gagner, persuader, *persuadere.* Je vous donne Gagné, *ve la do vinta.*
Gagner les coeurs, *acquistarsi i cuori.* Il avoit Gagnés les Capitaines, *s'era resi benevoli i Capitani.*
Gagner le prix, *riportare, ò vincere il premio.* Le mal lui a Gagné le coeur, i. *il male gli è arrivato, ò giunto sin al cuore.*
Gagner le paradis, *acquistare il Paradiso.*
Gagner la ville, ou la maison, *arrivare alla città ò casa.*
Gagner une demie-lune, *impadronirsi d'una mezza luna.*
† Gagner la bataille, *vincer la battaglia, ripertar la vittoria.*
Gagner un mal, *attaccarsi un male.*
Gagner du tems, *avanzar tempo.* Elle Gagne les coeur les plus durs, *si concilia i cuori più ostinati.* Si vous faites cela, qu'y Gagnerez vous? *se farete questo, che frutto ne caverete?*

tel qual ne farà il vostre vantaggio, diche utilità vi sarà questo?
Gagneur, *guadagnatore*, *vincitore*, masc.
Gagui, grosse Gagui, *donna grossa*, † *una donna tompressa*, *tuffoletta*, *pastosa*,

GAI

GAi, *allegro*, *giocondo*, *lezioso*, m. Vous n'etes pas Gai, *non siete allegro*. Verd Gai, couleur, *verde chiaro*, m.
Gaiac, bois medicinale, *legno santo*, Gaie, *allegra*, f.
Gaie, & enjouée, *allegra*, *e fastosa*, f. Elle est d'une humaur Gaie, *e d'humor*, *allegro*.
Gaitment, *allegramente*, av.
Gaieté, *allegrezza*, † *giocondità*. De Gaieté de cœur, *con ogni maggior allegrezza*, *con puro affetto*, † *a bel diletto*. † Faire une chose de Gaieté de cœur, *far una cosa apo sta*, *a pensatamente*.
Gaillard, *allegro*, m.
Gaillarde, dançe, *gagliarda*, f.
Gaillard de vaisseau, *castello di nave*.
† Gaillard de devant, *castello di prada*.
† Gaillard de derriere, *castello di poppa*.
Gaillardement, *allegramente*, av.
Gaillardet, banniere, étendart, *gagliardamente banderuola*, *pennancello di vascello*.
Gaillardise, *allegrezza*, f. Par Gaillardise, *da scherzo*, *scherzando*, *per galanteria*.
Gaille, perdrix gaille, *spezie di pernice*.
Gain, *guadagno*, m. Il n'y a pas grand Gain, *v'è poco frutto*. Quel Gain en retirerez vous? *che frutto ne caverate?*
Gaine, *guaina*, f.
Gainier, *mastro di guaine*, *guainaro*.
Gais, ou Gai, *allegro*, m.

GAL

GAlactite, *pietra galattite*, f.
Galaffre, mangeant, *divoratore*, masc.
Galafrerie, *golosità*.
Galamment, *galantemente*, av. Habillé Galamment, *vagamente vestito*.
Galamment, de bonne grace, *con bel garbo*, *garbatamente*, av.
Galange, plante, *acoro*, *galanga*, *Erba*.
Galangue, *galanga*, *acoro*.
Galant, ruban, *fettuccia*, *nastro*, m. Le Galant d'une Dame, *il drudo d'una signora*. Un Galant, un *furbo*, *un buen tempagni*, Un Galant-homme, *un galant' uomo*, *un uomo garbato*.
Galant, joyeux, *allegro*, *gioviale*, masc. Lettre Galante, *lettera amorosa*, *galante*.
Galant, habillé galament, *ben vestito*, † *galantemente vestito*. Faire le Galant, *galanteggiare*. Faire le Galant auprés des Dames, *amoreggiare le dame*.
Galant, gentillet, *galantino*, m.
Galanterie, galantise, *galanteria*, feminin.
Galantiser, *vezzeggiare*, *far carezze*.
Galatas, Ville pres de Constantinople, Galata. *Città vicin Constantinopoli*.
Galaxie, *galassia*, *via lattea*.
Galbanon, galbanum, *galbano*, m.
Gale, noix de gale, *gala noce &c.*
Galcasse, vaisseau long, *galeazza*.
Gale bontems, *perdigi tempo*, *spensierato*, *spazzamartello*.
Galée, pour galere, *galea*, *galera*, feminin.
Galefreter, *calafattare*.
Galefretier, *calafattore*, Item, *furfante*, *guidone*, *barone*, m.
Galeote, *galeote*. Item, *spezie di lucertola*.
Galeotte, galerien, *galeotto*, *galeotta*, *forzato*.
Galerand, butor, *trombone*, m.
Galer, gratter, *grattare*.
Galere, *galera*, *galea*, f.
Galere, *spezie di vermo grosso*, *con più piedi*.
Galere plate, *galera pianella*, f.
Galere qui a les quartieres long & large, *galera quartierata*.
Galere batarde, *galera*, *ò galea bastardella*.
Galere étroite, platé, *galea sottile*.
† Galare Capitane, *Galera*, *Capitana*. Avec les Galeres, & les vaisseaux legers, *coll'armata sottile*.
Galerie, *galleria*, *loggia*, f.
Galerien, *galeotto*, *forzato*, m.
Galerite, *gallerita*, *spezie di lodola*, feminin.
Galerne, vent, *vento rovato*, m. † *vento Greco*.
Galerneux, *dalla parte del rovaio*.
† Galet à jouër, *merella*.
Galetas, *solare morte*, *soffitto*, m.
Galete, *focaccia*. Item, *biscotto*.
Galice, Province d'Espagne, *Gallitia Prov. di Spagna*.
Galiffre, *mangione*, *ghiottone*, m.
Galiffrer, *ghiotteneggiare*.
Galimaffrée, *spalletta di castrato trita coll'intingolo*.
Galimatias, *sproposito*, *anfanamento*, *ciarmella*, f. Dire du Galimatias, *anfanare*, *anfaneggiare*. Diseur de Galimatias, *anfanatore*. diseuse de Galimatias, de sornettes, *anfanatrice*. Ce sont des Galimatias, *sono spropositi*, A quoi bon tant de Galimatias, *a che tante chiacchiere*.
Galingal, *radice di cipero*.
Galion, *galeone*, m. Les Galions d'Espagne, *i Galeoni di Spagna*.
Galiot, *galeotto*.
Galiotta, *galeotta*.
Galle, *gala*, f.
Galle, rogne, *rogna*, *gala*.
Gallée, *galea*, f.
Galler, *grattare*.
Gallet, battre, *grattar la rogna*, *battere*.
Gallerie, *galleria*, *loggia*, *corridoro*.
Galle tignon, *capo*, *testa rognosa*, *capo tignoso*.
Galleux, *rognoso*, *pieno di rogna*, Un Galleux, *un uomo da poco*, *un rognoso*. Il se sent Galleux, i. *si sente haver colpa*, *ò torto*, *si sente interessato*.
† Gallicane Eglise, *la chiesa Gallicana*. † Les libertez de l'Eglise Gallicane, *la libertà della Chiesa Gallicana*.
Gallicelle, sorte de gaban, *spezie di gabano*, *ò schiavina*. Pris de Gallicelle, *colto all'improvvista*.
Galliot, *galeotto*, Item, *spezie d'herba*.
Gallochea, *zoccoli di legno*, plur.
Gallochier, *che porta zoccoli*.
Galochea, *zoccoli*, plur.
Galoise, putain, *berghinella*, *cantoniera*, *pedrolina*.
Galon, *gallone*, *spezie di nastro*, *ò passamano*, m.
Galon d'Epicier, *scattolone di speziaro*.
Galonné, *galonato*, *listato*. Un habit Galoné d'or & d'argent, *un vestito listato*, *ò galonato d'oro e d'argento*.
Galonner, *listare un vestito con trina*, *ò gallone*, Meraph. *battere*.
Galop, *galoppo*, m. Il s'en va le grand Galop, *e spedito per le poste*, *se ne và per le poste*, *và di galoppo*. Il court au grand Galop, *corre a tutte gambe*, *a tutto potere*. Au Galop, i. vite, *a staffetta*, *a galoppo*.
Galoper, *galoppare*, † *staffeteggiare*.
Galoper une personne, *correr dietro ad uno*.
Galoper un Benefice, *correr dietro ad un Beneficio*.
Galoper d'une hanche, *anchéggiare*.
Galopin, marmiton, *guattero*, m.
Galopin, demi-septier, *mezza foglietta*, fem.
Galvauder, *mal trattar con parole*.

GAM

GAmachea, guêtres, *huose*, plur. feminin.
Gambade, *salto*, *gambata*. Payer en Gambades, *pagar di salti*, *dar cortaccio*. Il l'a payé en Gambades, *l'hà pagato con piantoni*.

Gambader, *saltare*.
Gambadeur, *saltatore*, m.
Gambage, *diritto dovuto al Signore*.
Gambayer, *tempellare con le gambe gambettare, sgambettare*.
Gambieres, *gambiere*.
Gambiller, *sgambettare*, *tempellar con le gambe*.
Game, *gama di musica la sol fa*. Chanter la Game à quelqu'un; *cantar la sol fa ad uno*. Fol de haute Game, i. *matto spacciato*. Hors de Game, i. *fuor di senno*, *fuor de' gangheri*.
Gammare, écrevice de mer, *gammaro, gambaro*, m.

GAN

Ganache de cheval, *ganascia di cavallo*, f.
Gance, *tcina, cordellina*.
Gances d'habit, *asole*, *capietti*, plur.
Gand, Ville de Flandre, *Gant. Città di Fiandra*.
Gand. *V.* Gant.
Gange, rivieres des Indes, *Gange*, masc.
Gangrene, *cancrena, canchecolla*, feminin.
Gangrené, *incancherito*, part. masculin.
Gangules, glandes, *glandule*, plur. feminin.
Ganif, *temperino*, m.
Ganivet, *temperino*, m.
Ganivettier, *maestro di temperini*, masc.
Gant, *guanto*, m. plus doux qu'un Gant; *più pieghevole ch'un guanto*. Vous n'aurez pas les Gant, vous venez trop tard dire les nouvelles; *non havrete la calza, siete tardi &c.* Jetter le Gant, deffier au combat, *gittare il guanto, sfidare a combattere*.
Gant de Flandres, i. *le saccocole, perche sogliono i fiamenghi tener le mani nelle saccocie*.
Gants de Notre Dame, plante, *baccaro; Erba*.
Ganté, *guantato*, part.m.
Gantes, ou jantes de roue, *cerchio ruota*.
Gantelet, *guanto di ferro*.
Ganteletes de maille, *guanti di maglia*, plur.m.
Gantelet à combattre anciennement, *cesto, combattere anticamente*. Rude au Gantelet, ou fort au gantelet, *fiero al duro cesto*. Hausser le Gantelet, *alzar la mano*.
Ganter, *guantare*, *mettere un guanto*.
Gantier, *guantaro*, m.

GAR

Garamante, montagne d'Asie, *Garamante*, *montagna d' Africa*.
Garance, herbe à teindre, *robbia, rubia, Erba a tingere*.
Garencé, *tinto di robbia*.
Garand, *mallevadore*, *sicurtà*.
Garane, *conigliera*, *tana di conigli*, Lapin de Garane, *coniglio di tana, coniglio selvatico*.
Garant, *sicurtà*, *mallevadore*. Avoir un bon Garant, *haver buona sicurtà*.
Garants de palene, cords pour isser, *corda da issare*.
Garanti, terme de Palais, *assicurato, quel per cui è stata fatta sicurtà*.
Garantie, *sicurtà*, *abbonamento*.
Garantir, faire caution, *esser mallevadore*, *far sicurtà*, *mantenere una cosa per buona*, *abbonare*. Je vous le Garantis bon, *vela mantengo per buono*. Se Garantir, *salvarsi*, *guardarsi*, *camparo*.
Garantir les arbres de la gelé, *salvare gli alberi dal gelo*.
Gravalle, *spezie di pero*.
Garbin, vent du couchant, *garbino*, *vento*, masc.
Garbot, *spezie de pesce*, *garbotto*, m.
Garbouil, *garbuglio*, † *confusione*, *rimescolamento*.
Garbuge, *garbuglio*.
Garçaille, *puttana*.
Garçailler, *puttaneggiare*.
Garçaillerie, *puttanesimo*.
Garce, *puttana*.
Garce à chiens, *berghinella*, *puttana marcia*. † C'est une Garce à chiens, elle en donne à tout le monde; *ne dà a' cani e a porci*.
† Garce de Moine, lampe de couvent; *una smugnaconventi*.
Garcette, *puttanina*. Item, *cinfetto di capelli*.
Garcettes pour garnir les cables, *tcinolle*, plur.f.
Garcier, *puttaniere*, m.
Garçon, petit enfant, *putto*, *ragazzo*, m.
Garçon, *fanciullo*, *garzone*, *giovane*.
Garçon qui n'est pas marie, *giovane da maritare*, † *sciolto*.
Garçon, valet, *ragazzo famiglio*.
Garçon de la chambre, *aiutante di camera*.
Garçon du sommelier, *aiutante della credenza*.
Garçon de garderobbe, *aiutante di guarda robba*.
Garçon de cusine, *aiutante di cucina*.
Garçon des chiens, *canattiere*. Faire le Garçon, *vivere da buon compagno*. Faire le beau Garçon, *far del zerbinotto*.
Garçonner, *far del garzone*, *far del buon compagno*.
Garçonnet, *ragazzino*, *puttino*, masc.
Garçonniere, *fanciulla che prattica congiovani, fanciulla lussuriosa*, feminin.
Gardant, *guardante*.
Garde, *guardia*, f.
Garde du Corps, *guarda corpo*, *un delle guardie del corpo*.
Garde, protection, *protezione*, f. Avant-Garde, *vanguardia*, Arriere-Garde, *retroguardia*, De bonne Garde, *facile da conservare*. † Un fruit de Garde, *frutto serbaticcio*. De mauvaise Garde, *che si può mal guardare*, † *difficile ad esser guardato*.
Garde, *soldato di guardia*.
Garde, *custode*, m.
Garde des Sceaux, *Guarda Sigilli*, masc.
Garde d'une épée, *guardia*, *fornimento*. † Les branches d'une Garde d'épée; *gli elzi è elsi d'una guardia di spada*.
Gardes d'un sanglier, *artigli*, *speroni*, plur.
Garde d'accouchée, *guarda donne*.
Garde de malades, *guarda ammalati*.
Garde des Marchand, *capi Mercanti*.
Garde de forêts, *boscainolo*, *guardia di selve*.
Garde de bois, *boscainola*, *guardia delle selve*.
Gardes d'une serrure, *scontri*, *riscontri*.
Garde-noble, *tutela di figlinolo nobile*. Un Garde boutique, *robba cattiva*, *a vecchia*, Etre sur ses Gardes, *stare in cervello*.
Gardes des portes, porta, *daziero*, *Guarda Porte*, *o Porti*.
Garde-feu, *guarda fuoco*.
Garde-moulin, *molinaro*,
Garde ce pont, *guarda-ponte*, † *guardiano di ponte*, prendre Garde à peu, *guarda a poca cosa*, Prendre Garde à peu de choses: *guarda a stoppa mal pettinata*. Prends Garde Garçon, *guarda garzon*, prendre Garde, *avvertire*. Prenez Garde, *avertite*, *state in cervello*, *osservate*. Je n'y ai pas pris Garde, *non ci ho avvertita*. Monter la Garde, *montare*, *montare la guardia*. Que je n'ai Garde, *ohibò*, *tolga Iddio*. Il n'a Garde, *non farà già*, *non è per fare*, *non ardisce*. Je n'ai Gard de faire cela, *mi guarderò ben di far questo*. Je n'aurois en Garde, *non sarei stato da tanto*, Nous n'avions Garde, de nous

crame

mame per. Se donner de Garde, *guardarsi*, *avertire*. Se donner de Garde de faire, *astenersi*. Chose qui se Garde, *cosa serbaticcia*. Prendre Garde, *haver cura*, *por mente*, *haver l'occhio*. Se tenir sur ses Gardes. *andar in l'aviso*, *star con l'occhio aperto*. Donner en Garde, *dare in serbo*.
Garde-bras, *bracciale*, masc.
Garde-meuble, *luogo da riporre i mobili*. Item, *guarda mobili*.
Garde-note, *Notaro*, † *Notaio*,
Garde-serre, *ritegno del passerino*, masc.
Garde reins, *parte d'armatura, che cuopre le reni*.
Garde fol, fol. garde fou, *sponda di ponte*.
Garde-manches, *sovra-maniche*.
Garde-manger, *salvarobba*,
Garde-talons, *calcagnetti*, plur. masc.
Garder, *guardare*, *serbare*, *servare*.
Gardez-moi cela, *servatemi questo*.
Garder, *osservare*.
Garder la chambre, *non uscir di camera*.
Garder le lit, *letteggiare*, *stare in letto*, *esser obligato al letto*. Il a été obligé de Garder le lit, *è stato obligato al letto*.
Garder la maison, *stare in casa*.
Garder le mulet, *aspettare alla porta*.
Garder les moutons à la Lune, i. *esser appiccato in campagna*.
Garder le silence, *osservare il silenzio*.
Garder les Loix, *osservar le Leggi*.
Garder sa promesse, *mantenere la parola*.
Garder à vue, *non abbandonar di vista*. Il Garde peu de silence dans ses lettres, *usa poca prudenza nelle sue lettere*. En donner à Garder, *dar pastecchie*. Je te la Garde bonne, i. *tu me la pagherai*, *te la farò una volta*. Se Garder de faire, *astenersi di fare*. Vous ne m'en donnerez pas à Garder, *non mi venderete finocchi*. Il se feroit bien Gardé, *ben si sarebbe astenuto*, † *se ne sarebbe ben guardato*.
Garderobbe, *guardarobba*, *camerone*.
Garderobbe, privé, *necessario*, *cesso*, *destro*.
Garderobbe, herbe, *abrotano*, *abrutina*. Une Garderobbe de femme, *sopramessa*, fem.
Gardeur, *guardatore*, *serbatore*, m.
† Gardeur d'oyes, ou d'oysons; *guardiano*, *ò pastor di ocche*.
† Guardeur de cannes; *anetriero*. Habillé comme un Gardeur de lions, qui porte toujours un même habit, *vestito come le figure*, *sempre di un abito*.

Gardien, *guardiano*, masc.
Gardon, poisson, *albio*, *pesce*, m.
Gare, *via*, *a voi*, *guardaguarda*.
Gare, i. *guardati*, *avvertisci*, *di qualche male*.
Gare l'eau, *a voi*. Sans dire Gare, i. *senza avisare*, *ò senza far cenno*.
Gares, gares, *a voi*, *a voi*.
Garée, *terreno svelto*, *ò deserto*.
Garence, garance, herbe à teindre, *rubia*, *herba nota*, *erba a tingere*.
Gareone, *conigliera*, fem. Celui-la est de Garenne, i. *eh questa è bella*.
Garenneux, *pieno di conigliere*.
Garentir. *V.* Garantir, &c.
Garentissement, *sicurtà*, masc.
Garentisseur, *mantenitore*, masc.
Garenti, *mantenuto per buono*.
Garer, se Garer, *levarsi via*, *guardarsi*,
Gargafie, fontaine de Diane, ou Acteon la vit, *Gargafia*, *fonte di Diana &c.*
Gargamelle, *gozzo*.
Gargarisme, *gargarismo*, masc.
Gargarization, *gargarizamento*.
Gargarizement, *gargarizamento*.
Gargarizer, *gargarizare*.
Gargatte, *ugola*, fem.
Gargotte, cabaret borgne, *bettola*. Manger à la Gargotte, *mangiar alla bettola*, *a poche spese*.
Gargotter, *mangiar nella bettola*.
Gargotterie, *bettola*.
Gargottier, *bettoliero*.
Gargouille, *canna del gozzo*, fem.
Gargouille, *canale da gittare acqua*, *doccia*, fem.
Gargouillement, *gorbuglio*.
Gargouiller, *gorbugliare*.
Gargouillis, *gorbuglio*, masc.
Garguillon, *canna della gola*.
Gatigon, *osso segnato come un dado*, masc.
Garine, ciste, plante, *cisto*. *Erba*.
Gariofilé, *cariofilato*, masc.
Gariofilate, Cloud de girofle, *cariofilo*, *garofano*.
Garite, *luogo di rifugio*, *maschio di fortezza*, Item, *torre di sentinella*, *casino di sentinella*, masc.
Garites de pouppe, *garitte*, plur. f.
Garni, *guernito*, *fornito*. † Chambre Garnie, *camera locanda*. Le Roi lui fit présent d'une épée garnie de diamans, *fu regalato da sua Maestà d'una richissima spada tempestata con diamanti*. Une guirlande d'or, garnie de rubis, *una ghirlanda d'oro sparsa a rubini*, † *tempestata di rubini*.
Garniment, *furfante*, *barro*, *uomo cattivo*, masc.
Garoie, *guernire*, *fornire*.
Garnir la main, *dar sicurtà nello mano*. Item, Metaph. *dar la mancia*, *corromper con danari*, *a doni*, *ungere la mano*,

Garnir un bas, *scappinare*, *rimpedulare una scarpa*.
Garnir un fourreau, *verettare*.
Garnison, *presidio*, masc. Ayant des Garnisons dans toutes les places, *tenendo presidiati tutti i luoghi*. Ayant mis Garnison dans les places, *presidiate le piazze*. Il y a une grosse Garnison dans la ville, *v'è numeroso presidio nella Città*. Avoir une Garnison dans ses chausses, &c. i. *haver pidocchi*, † *esser ben provisto di soldatesca*.
Garnissement, *guernimento*, masc.
Garnisseur, *guernitore*, masc.
Garniture, *fornimento*, *finimento*, *guarnimento*.
Garniture, ornemens de miroir, ou autre chose, *rabeschi*, *rapporti*, *fornimenti*.
Garniture de tête, *acconciatura di testa*, *guarnitura di testa*.
Garon, *salsa di pesce marinato*. Item, *anchiovo*, masc.
Garon, *selvatico*, *spaventevole*, *horrido*. Loup Garou, *lupo cerviero*, † *lupo vorace*.
Garrer, *spalmare*, *ò calafattare una nave*, *un vascello*.
Garrot, *randello*, *guidalesco*. Mal sur le Garrot, *guidalesco*
Garott de cheval, *guidaresco*, masc.
Garrot, trait d'arbelête, *quadrello*, masc.
Garottement, *randellamento*, masc.
Garotter, *randellare*.
Garrouage, *puttanesimo*, *bordellamento*, *carnasciale*. Il est en Garrouage, *è con puttane*. † Aller en Garrouage * *andar in carnasciale*.
Garrulité, *garrulità*, fem.
Garsaille, garse, garsette, garson. *V.* Garçaille, garce, &c.
Garson fillette, *civettino*.
Garsonnaille, *quantità di ragazzi*, *canaglia*.
Garzignolle, *pero garzignolle*, masc.

GAS

GAsche. *V.* Gâche.
Gasche. *remo*.
Gascher. *V.* Gâcher.
Gascogne, Province de France, *Guascogna*, † *Guascogna*. *Prov. di Francia*.
Gasconnade, *rodomontata*.
Gascon, Gasconne, *Guascone*.
† Gascon, fanfaron, *rodomonte*.
Gasconner, *far rodomontate*. Item, *rubbare*.
Gason, *zolla*, *topa di prato*, † *cespuglio*.
Gasouillement, *cinguettamento*, masc. *V.* Gazouillement.
Gasouiller, *cinguettare*.
Gasouilli, *jaserie*, *cinguettamente*. Quel Gasouilli, *che sguazzo!*

Gaspiller, *scialaquare*, *sguazzare*.
Gaspilleur, *scialacquatore*, *prodigo*, masc.
Gastadour, pionnier, *guastadore*, *guastatore*, masc.
Gastromantie, augure, *divinatione dal bellico*.
Gastrotomie, *dissezzione di bellico*, feminin.

GAT

GAté, *guastato*, part. masc. Tout est Gâté, *è rovinata ogni cosa*, † *tutto è in mal'hora*. Enfant Gâté, *allievo di vedova*, *un discolo*. L'enfant s'est Gâté, *il bambino ha cacato nelle brache*.
Gâteau, *cosa di pasta*, *bezzolato*, *focaccia*.
Gâteau feuilleté, *sfogliata*. Avoir part au Gâteau, *beccarsi d' una cosa*. Il a part au Gâteau, *vi becca anch' egli*, *vi ha parte anch' egli*.
Gâte-bois, *cattivo lavorante di legname*.
Gâtelet, *picciola focaccia*.
Gâtement, *guastamento*, masc.
Gate-métier, *maestro*, *che lavora*, *ò insegna per poco prezzo*, *strapazza mestiere*.
Gater, *guastare*.
† Gâter toute l'affaire; *guastar la minestra*. Vous Gâterez tout, *guasterete*, *rovinerete il tutto*. Je ne Gâterai rien, *non ci farò male*, *non guasterò niente*. Se Gâter, *corrompersi*. Se Gâter de vin, *imbriacarsi*. Ne Gâter guere d'une viande, *non far gran guasto d' una vivanda*. Je n'en Gâterai gueres, l. *ne mangerò poco*.
Gateresse, *guastatrice*.
Gâte-santé, *mal sano*, *che guasta sanità*.
Gâtine, pays désert, *erica*, *terra arenosa*, *deserto*, Item, *paschio*.

GAU

GAvache, mot Espagnuol, *gavaccio*, masculin, *parola spagnola*.
Gauche, *manco*, *sinistro*, masc. † *zanco*.
Gauche, mal adroit, *goffo*. A Gauche, à main gauche, *a man manca*, *alla mancina*, *alla sinistra*. Il est du côté Gauche, l. *è bastardo*. Il vient du côte Gauche, *ei viene per via indiretta*. L'aile Gauche d'une armée, *il corno manco d' un essercito*. A droite, & à Gauche, *a detta*, *ed a manca*. Il va à droit, & à Gauche, *va d' una e dall' altra parte*.
Gaucher, *mancino*.
Gauchir, *piegare*, *sinistrare*, *travio e dal camino*.
Gauchir en répondant, *non rispondere a proposito*.
Gaudée, les Gaudées, *preghiere senz' attentione*, plur. fem.
Gaudelureau, *civettone*, *zerbinetto*, masc.
Gauderon. *V.* Gaudron.
Gaudeamus, *buona vita*, *stravizzo*, masc.
Gaudir, *rallegrarsi*, *parola antica*.
Gaudissant, *rallegrante*, *burlante*.
Gaudisseur, *burlatore*, *buffonesco*, *allegro*, masc.
Gaudiveau, pâté de Gaudiveau, *pasticcio di vitella battuta*.
Gaudron, *piega di lattuca alla Spagnuola*.
Gaudron, fer à gaudronner, *cavicchiotto*, masc.
Gaudronner une fraise, *tirar in la lattuca col cavicchiotto*.
Gaudronner un vaisseau, *spalmare*. *V.* Godron, &c.
Gave, *gozzo*, *canna d' uccello*.
Gaveau, *buco*, masc. Se Gaver, *imbriacarsi*, *propriamente tuffarsi*.
Gavereau, sorte d'oiseau, *spetie di smergo*.
Gaufres, *cialde*, *bastoncelli*.
Gaufres, rayons de miel, *favo*.
Gauffres, trous de rayons de miel, *celle*, *dell' Api*; *e fabbrica di miele*.
Gauffrer le latin, *stampare il raso*.
Gauffrer les cheveux, *arricciare i capelli*.
Gauffré, *stampato*.
Gauffreur d'étoffes, *stampatore*, masculin.
Gauffrier, *ferro da cialde*, *è bastoncelli*.
Gauffrure, *stampatura*, fem.
Gavier, *gozzo*, masc.
Gavion, *bacchetta*, *bacchettina*. Une Gaule, une houssine, *una bacchetta*. Une petite Gaule, *una bacchettina*. Un coup de Gaule, *una bacchettata*.
Gaule, une perche, *pertica lunga*, La Gaule, *Gallia*, fem.
Gaule Celtique, *Gallia Celtica*, feminin.
Gaulée, *perticata*, *batacchiata di frutto*, fem.
Gauler les fruits, *batacchiare*, *perticarei frutti*.
Gauleur, *batacchiatore*, masc.
Gavon, recoin de la proue, *gavone*.
Gavot, *spetie di pesce*, *gavotto*.
Gavotte, *spetie di danza*, *gavotta*.
Gaupe, sale, vilaine, *gaglioffa*, † *goffa*.
Gaupe, sale, vilaine, *sporca*, fem.
Gaussé, *burlato*, part. masc.
Gausser, *beffare*, *burlare*, *motteggiare*, † *schernire*. Se Gausser d'une personne, *pigliarsi giuoco d' uno*, *insultare alcuno*.
Gausserie, *burla*, fem.
Gausseur, *beffardo*, *burliere*, *burlevole*, *motteggiatore*, masc.
Gausseuse, *burliera*, *motteggiatrice*, fem.

GAY GAZ

GAy, *allegro*, *giocondo*, *lezioso*, masc. † *lieto*, *vivo*.
Gayac, *legno santo*, masc. † *guaiaco*.
Gaye, *allegra*, fem. *V.* Gaie, gai, gaiement, &c.
Gaze, *tocca*, *velo sottile*, † *tela volarina*.
Gaze, ville en Terre Sainte, *Gaza Città di Terra Santa*.
Gazelle, *spezie di capra selvatica*.
Gazette, *gazzetta*, † *nuove*, *gli avisi*. La Gazette, l. *una ciarliera*.
Gazetier, *Gazzettiere*, masc.
Gazon, *zolla*, *zepa di prato*, † *cespo*, *cespite*, *cespuglio*. Entouré de Gazons, *cinto di verdi seggi*.
Gazouillement d'oiseau, *canto*, *il carolare*, masc. Le Gazouillement des petits oiseaux, *il gorgheggio de' garruletti augelli*. Le Gazouillement des zephirs parmi les feuillages, *il garrir dell' aura infra le frondi*.
Gazouillement de ruisseau, *mormorio*.
Gazouillement, babil, *cicalamento*, *ciarla*.
Gazouillement de bien, *sguazzo*, *scialacquamento*.
Gazouiller, *garrire*.
Gazouiller comme les ruisseaux, *fare*, *un dolce mormorio*.
Gazouiller son bien, *scialaquare*, *dileguare le sue sostanze*.
Gazouilli, *sguazzo*, *scialacquamento*, masc.

GEA GEC GHE GEI

GEais, du Geais, *gialetto*, masc. Noir comme du Geais, *nero come gialletto*.
Geant, *gigante*, masc.
Geante, *gigantessa*, fem.
Geanterie, *giganteria*, fem.
Geant, *di gigante*, *gigantino*, † *gigantesco*.
Geantiser, *far del gigante*.
Geai, oiseau, *ghiandaia*.
Gect, *gitto*, *tiro di rete*, *spicchio d' acqua*, masc. *V.* Jet.
Gects d'oiseaux, *getti*, plur. masc.
Gehenne, *tortura*, *tormento*, *corda*, fem. *V.* Gêne.
Gehenner, *tormentare*, *dar la corda*. *V.* Gêner.
Geindre, *lamentarsi*, *lagnarsi*, *gemere*.

GEL

GEl, *gielo*, masc.
Gelamine, pierre minerale, *gelamine*, *Pietra minerale*.

Gela-

Gelatine, *gelatina*, f.
Gelé, *gelato*, part, m.
Gelé de froid, *gelato di freddo*, *morto di freddo*. La Gêlée, *il gelo*, *il gielo*, De la Gêlée pour les malades, *gelatina*, Il a fait une petite cette nuit, *habbiamo havuto stà notte una gelatina*, Une Gêlée blanche, *una brina*, les vignes font Gêlees, *le vigne sono gelate*.
Geler, *gelare*, † *agghiacciare*.
Geleur, *gelatore*, m.
Geline, *gallina*, f.
Geline de bois, *fagiana*, Item, *orano*, † *francolino*.
Geline d' Afrique, *gallina d' India*.
Gelinette, *gallinella*.
Geliniet, *pollaso*, m.
Gelinotte, *fagiana*.
Gellnotte de bois, *orano*.
Gelure, *gelatura*, f.

GEM

Gemeau, ou jumeau, *gemello* masc.
Gemeau, signe celeste, *Gemini*, *segno celeste*. Né sour le signe du Gemeau, *gemello*, *nato nel segno di Gemini*. Ce font deux Gemeaux, *sono due fratelli gemelli*.
Gemelier, *doppio gemello*.
Gemelle, *gemella*, f.
Gemelles à renforcer le mât, *lampazze*.
Gemellé, *sovralegato*, *rinforzato*.
Gemir, *gemere*.
Gemissable, *lamentevole*, masc. & feminin.
Gemissement, *gemito*, m. Avec de grands Gemissemens, *con pianti*, *o lamenti atroci*.
Gemme, *gemma*, f.
Gemmé, *gemmato*, part, m.
Gemmeux, *pieno di gomme*.

GEN

Genant, ennuyant, *noioso*, *fastidioso*, *importuno*, m.
Geneive, *gengiva*, † *gengia*.
Gendarme, *soldato*, *soldato a cavallo*, *huomo d'arme*. Les Gend'armes, *la gente d'armi*. C'est un Gend' armes dans la maison, *è un diavolo in casa*. Se Gend' armer, *recarsi in battaglia*. Item, *andare in colera*.
Gendarmerie, *gente d'armi*.
Gendarme à une pierre, *granella*.
Gendarmeux, *granelloso*, m.
Gendre, *genero*, m.
Gêne, torture, *tormento*, *tortura*, *corda*. Tenir à la Gêne, *tener in la fune*. Donner la Gêne, *tormentare*, *dar la corda*. Metre son esprit à la Gêne, *lambiccarsi il cervello*.
Gêne, mare de raisin, *vinaccia*.
prendre la Gêne, *mettersi nelle vinacce*.
Genealogie, *genealogia*, f.
Genealogique, *genealogico*, m.
† Genealogiste, *genealogista*, masculin.
Gêner, importuner, *fastidire*, *annoiare*, *tediare*.
Gêner, inquiéter, *darfastidio*.
Gener, donner la gêne, *tormentare*, *dar la corda*.
Gêner, fatiguer, *faticare*. Vous Genez le monde quand vous parlez, *fatigate la gente parlando*. Ne vous Génez point, *non vi pigliate incommodo*. J'apprehende de vous Gener, *temo d' esservi incommodo*.
General, *Generale*, m.
General d' Armée, *Generale d' esercito*. Lieutenant General, *luogo tenente Generale*. Le Pere General, *il Padre Generale*. † en General, *generalmente*, *universalmente*.
Generalat, *Generalato*, m.
Generale, *galea dell' Ammiraglio*, *ò Generale*. Il y a en Suisse des pensions Generales, il y en a de particulieres, *sono frà gli Svizzeri delle pensioni generali*, *ve ne sono anche delle particolari*. Battre la Generale, *battere la Generale*.
Generalement, *generalmente*, av.
Generalité, *generalità*, f.
Generateur, *generatore*, *genitore*, masc.
Generatif, *generativo*, m.
Generation, *generazione*, f.
Generauté, *Generalità*, *officio di Generale*, *Generalato*.
Genereulement, *generosamente*, av.
Genereux, *generoso*, m.
Generique, *generico*, m.
Generosité, *generosità*, f.
Genes, Ville d'Italie, *Genova*, *Genoa*, *Città d'Italia*. Qui est de Gènes, Genois, *Genoese*, *Genovese*.
Genese, *Genesi*, *libro della S. Scrittura*.
Genest, plante, *ginestro*, † *scopa*.
Genestaye, *luogo pieno di ginestri*.
Geneste, *ginestro*.
Genestier, *de ginestri*.
Genêtriere, *campo de ginestri*, *ginestriera*, f.
Genet, cheval d' Espagne, *ginetto*, *gianetto di Spagna*, m.
Genet, *sposa di morso alla ginetta*.
Genetin, *sposa di vin bianco*, *gentino*.
Geneve, *Genevra*, *Geneura*, *città*.
Geneviéve, nom de femme, *Genovesa nome di Femmina*.
Genevoit, *Genevrino*, m.
Ganévre, & Genievre, arbre, *ginepro*, *Arbore*, *e Frutto*.
Genévrier, *ginepro*.
Genial, *geniale*.
Geniculaire, plante, *frassinea*.
Genie, *genio*, m. Grand Genie, *gran genio*, *gran cervello*. Peu de Genie que tu as! *da pochissimo che sei!* C'est un homme qui a peu de Genie, *è un uomo da poco*.
Genin, *bocco ornato*.
Genisse, *giovenca*.
Genital, *genitale*.
Genitif, *genitivo*, m.
Genitif, *generativo*, m.
Genitoires, *testicoli*, † *sonagli*, *sonagliera*. Couper les Genitoires, *scoglionare*.
Geniture, *genitura*, f.
Genne, *corda tortura*, *fune*. V. Gêne.
Gennet, *tormentare*, *dar la fune*, *dar la corda*.
Genois, *Genovese*.
Genouil, *ginocchio*, m. † Plier le Genouil, *genuflettere*.
Genouil de la roue, *girone*. Le Genoux à terre, *colle ginocchia interra*. † Se mettre à Genoux, s'agenouiller, *inginocchiarsi*, *mettersi in ginocchione*. A Genoux, *ginocchione*, Il étoit à Genoux, *era ginocchione*. Ils étoient à Genoux, *erano ginocchioni*.
Genouillea, *spezie d' herba*, *gramigna*, Item, *colpo de ginocchio*, *ginocchiata*.
Genouillieres d'armer, *ginocchietti*.
Genouiller, *ginocchietto*.
Genre, *genere*, m. Le Genre m., *il genere masculino*.
Gens, *gente*, f.
Gens d' armes, *gente d'armi*, feminin.
Gens d'Eglise, *Ecclesiastici*.
Gens de Justice, *Giudiziari*.
Gens de métier, *artigiani*.
Gens de sac, & de corde, *forapestati*.
Gens de cheval, *cavallieri*.
Gens de pied, *fante fantacini*.
Gens de bien, *uomini da bene*, *gente da bene*, Petites Gens, *gente minuta*, *gente bassa*.
Gent, *gente*, *nazione*, f.
Gente. V. Jantes.
Gentiane, herbe, *genziana Erba*.
Gentil, *gentile*, m. & f.
† Gentil, joli, *garbato*, *gentile*. Faire le Gentil, *stare in su'l tirato*.
Gentil-homme, *Gentil'uomo*, *nobile*. C' est un honnête Gentil homme, *è un cavaliere honorato*. Il se fait passer pour Gentil-homma, *si millanta d'essere cavaliere*, *Gentil'uomo*.
Gentilhomme de ligne (*per scherzo*) *Cavalier di Malta per allusione alla parola Malta*.
Gentil-homme de la courte épe, i. *tagliaborse*.
Gentil-homme de village, *gentilotto*.
† Gentil-homme servant, *Gentil' uomo della bocca*.
Gentil-hommeau, *gentilotto*, m.

Gentil-homme de Beausse, qui vend los chiens pour avoir du pain; *pa. rente di Bertolo, che vendè lavigna per comprarsi del pane*.
Gentiliser, *gentilizzare*.
Gentilisme, *gentilità*.
Gentilité, *gentilità*, f.
Gentillatre, *gentiletto*, m.
Gentillement, *gentilmente*, av.
Gentillesse, *gentilezza*, f.
Gentils, *i gentili*, *e pagani*, plur. masc.
Gentiment, *gentilmente*. av. † *garbatamente*.
Genuflection, *genuflessione*, f.

GEO

Geographie, ou Géografie, *Geografia*, f.
Geographe, *Geografo*. m.
Géographique, *Geografico*, m. † une carte Géographique, *una mappa*.
Geolage, *pagamento di carcerazione*, masc.
Geole, *casa di carcerato*, *carcere*, feminin.
Geole, *luogo da rinchiudere i tori*.
Geoleele, *carceramento*.
Geolier, *custode di carcere*, *carceriere*.
Geoliere, *carceriera*, *moglie del custode di carcere*.
Géomante, qui devine par la terre, *geomante*.
Geomancie, ou géomance, *geomanzia*.
Géometrie, *geometria*. Exercer la Géometrie, *geometreggiare*.
Géometre, *geometra*.
Géometrique, *geometrico*. Un pas Géometrique, *un passo geometrico*.
Georgie, *Giòrgio*, *nome d'Uomo*.

GER

Gerbe, *fascio di paglia*, *ò biada*, *balzo*. Faire Gerbe de paille à Dieu, *far barba di stoppa*. Cocu en Gerbe, *fatto becco cornuto prima d'essere maritato*.
Gerbée, *quantità di fasci*.
Gerber, *affastellare*, *far fasci di biade*.
Gerber des tonneaux, *ordinar botti l'una sopra dell'altra*.
Gerbier, *mucchio di fasci*. Item, *granajo*.
Gerbiere, *monte di fasci di biade*.
Gerer, *fare*, *eseguire*. Pour Gerer ses affaires, *per amministrare i suoi affari*.
Gerfaut, oiseau, *grifalco*, m.
Geri, nom d'un Boulanger de Florence, *Geri*. *Nome d'un Fornaro di Firenze*.
Germain, *germano*, m. Saint Germain, Ville, *San Germano*. *Città*. † Cousin Germain; *fratel germano*. † Cousins issus de Germains; *figli di due cugini*.
Germaine, pomme, *spezie di panno*, *germana*, fem.
Germandrée, herbe, *calamandrina*, *quercinola*.
Germanie, *Germania*, *Alemagna*.
Germe, *germoglio*, *germe*, m.
Germe, rejetton, *rampollo*, m faux Germe, *mola*.
Germement, *germogliamento*, masculin.
Germer, *germogliare*, *germolare*.
Germeux, *germoglioso*, m.
Germillon, *fuorma*, *picciola mola*.
Gerondif, *gerundio*, m.
Gerse, ver qui ronge les livres & les habits, *tignuola*.
Gerser, couper menu, *tagliuzzare*.
Gerser de froid, *assiderare*, *crepolar pelle dal freddo*.
Gersé, ou gerse de froid, *assiderato di freddo*, part. m.
Gersure, *crepolatura*, f.
Gervais, nom d'homme, *Gervasio*, masc.

GESGET

Gesier, *magone*, *ventricchio*, masc.
Gesine, *lo stare in letto da parto*. Etre en Gesine, *stare in parto*, *ò in letto da parto*. Ila été condamné à payer les frais de Gesine, *è stato condannato alle spese del parto*.
Gesne, *corda*, *fune*, *tortura*.
Gesner, *V.* Géner.
Gesse, legume, *cicerchia*, *ceci*.
Geste, *atto*, *gesto*, m.
Gesticuler, *gesticulare*, † *gesteggiare*.
Gesticulation, *gesticulatione*, feminin.
Get, ou jet d'eau, *spicchio d'acqua*, *getto*.
Get d'oiseau, *getti*, plus.m.
Getter, *gittare*. *V.* Jetter.
Getton d'arbre, *messa*, *tallo*, *germoglio d'arbore*.
Getton, *V.* Jetton.

GIBGIEGIE

Gibraltar, *il distretto di Gibaltar*, † *di Gibilterra*, † *lo stretto di Gibilterra*.
Gibeciere *tasca*, f. † *carniere*, *ò carniera di falconiere*, Mont-Gibel, *monte Etna*, *mongibello*, Les Gibellins, qui suivoient le parti de l'Empereur Frederic, *i Gibbellini*, *che seguivano il partito dell'Imperardor Federico*.
Gibet, *forca*, Reste de Gibet, *avanzo di forca*, Au Giber, sorte d'imprécation, *va alle forche*, *una forca*, *che t'impicchi*.
Gibier, *uccellame*, *cacciagione*, *selvaggiume*, Cela n'est pas de votre Gibier, *non è cosa della vostra professione*, *voi non la capite*, *non è'l fatto vostro*. Du Gibier, Metaph. *una putana*. C'est du Gibier, *è una buona robba*.
Giboulée, *acquazzone*, † *un sguasso di pioggia*.
Gieroglifique, *gieroglifico*.
Giffiar, qui a de grosses machoires, *con le ganascione*.
Giffle, grosse machoire, *ganascione*, masc.

GIGGILGIN

Gigeri, ville d'Afrique, *Gigeri*. *Città d'Africa*.
Gigantal, *gigantale*, *di gigante*.
Gigantesque, *gigantesco*, *gigantino*. Une taille Gigantesque, *una statura*, *una persona gigantesca*, *e gigantina*.
Gigantin, *gigantino*, m.
Gigantomachie, *gigantomachia*, *guerra de'Giganti*, f.
Gigot, *cosciotto*, *lacchetta*, *ò coscia di castrato*.
Gilles, non d'homme, *Egidio*, *nome d'Uomo*. Faire Giles, *batterla*, *fuggire*.
Gincocratie, gouvernement de femme, *Ginecratia*, *governo di Donne*.
Ginocratie, *governo di donna*.
Gingembre, *zenzero*, m.
Gingembre de jardin, *dittamo*, m.
Gingeolin, couleur jaunatre, *giallonino*, *gioggiolino*, m.
Gingeole, fruit, *giuggiolo*, *zizifo*, m. Cadet la Gingeole, *scimunito*.
Gingeolier, arbre, *giuggiolo*, *l'arbore*, masc.
Ginguet, sorte de breuvage, *fuzzachera*.
Ginguet, leget, *leggiero*, *lieve*, m. Un petit Ginguet, *un nemulzino*.
Ginusier, plante, *frassinella*.

GIR

Giraffe, animal, *giraffa*.
Girondelle, la girondelle du Château S. Ange, feu d'artifice, *la girandola del Castel Sant'Angelo*.
Girandole, *girandola*, f.
Girasol, pierre précieuse, *girasole*, m.
Girasol, plante, plante, *elitropia*.
Girelle, poisson, *spezie di pesciolino*.
Girofiade, *viola*.
Girofle, cloud de girofle, *garofano*, masc.
Giroflée, *viola*, f.
Giroflée double, *viola mammola*.
Girofiler, *viola*.
Giroles, racine de cherui, *carvi*, *radice di carvi*.
Giromantie, *giromantia*, f.
Giron, *grembo*, m.
Giron en armoiries, *girone*. Dans le Giron de l'Eglise, *nel grembo di santa Chiesa*.
Girone, Ville d'Espagne, *Girona*. *Città*.

città di Spagna. Une girunnée, plein son giron, *pieno il grembo*.
Gironalque, *circolare*.
Girouette, *girella*, *banderuola*, feminin.
Girouette qui tourne à tout vent, i. un inconstant: *Angelo di Badia*, *giravento*, *incostante*. Comme une girouette au vent, *come frasche tta al vente*.

GIS GIT

Gisant, *giacente*.
Gisier, *ventriglio*, *ventricchio*, masc.
Gisule, petite eglise, armoire dans une galerie, *gesiola*, *piccola Chiesa* &c.
Gite, *luogo dove si dorme*. Item, il *dormire in un luogo*, *il pagamento di esso*.
Gite d'animal, *covile*, masc.
Gite de lievre, *leprajo*, masc.
Gite de bois, *appoggio*, *colonna*, *sostegno*. Du gite de boeuf, *pezzo del fianco del bue*. Il faut revenir au gite, *bisogna tornare al fine*.
Gîter, *dormire in un luogo*, *ritirarsi*, *andar*, *alloggiare*. † Il fait ou gite le lievre, *sà il nodo del negotio*. En quel forest gîte la bête, *in qual selva s'annida la fera*. Ci gît, *qui giace*.
Gite, plante, *nigella romana*, *nepitella*.
Give, ou givre (*motto antico*) *nebbia*, fem.

GLA

Glace, *ghiaccio*, fem.
Glace de miroir, *vetro*, *lambola*.
Glace de miroir, *luce di specchio*. † Ferré à glace, *ferrato da ghiaccio*. Ferré à glace, Metaph. *sodo*, *fermo*, *sicuro*. † Rompre la glace, ce qui s'entend en plusieur sens, *rompere il ghiaccio*, *rompere il guado*.
Glace, miroir, *specchio*.
Glacea de pierre precieuse, *granelle*, plur. fem. Chandele de glace, *ghiacciuolo*, *candela di ghiaccio*.
Glacé, *ghiacciato*, part. masc.
Glacée, *ghiacciata*, part. fem.
Glacé, qui se dit d'une pierre fine, *granellosa*, *ghiacciosa*.
Glacer, *ghiacciare*, *gelare*.
Glacer une doublure, *imbastire*.
Glacial, *di ghiaccio*. La mer glaciale, *il mar ghiacciato*.
Glaciere, *ghiacciera*, *ghiacciaia*.
Glacis, *pendio*, *luogo sdrucciolante*.
Glaçon, *ghiacciuolo*, *pezzo di ghiaccio*.
Glaçon qui pend, *stillocchio*, *ghiacciuolo*, *giandole d'acqua*.
Gladiateur, *gladiatore*, masc.
Glaïe, lis bleu, *giglio azzurro*, masc. collin.
Glaïeul, plante, *gladiolo*, *gladiola*.
Glaïeul bâtard, plante, *acoro falso*, masc.
Glaïeul puant, plante, *spatola fetida*.
Glaïeul sauvage, *spatola*, *acore campestre*.
Glaire d'oeufs, *chiara d'uovo*, *albume*.
Glaire de grenouilles, ou poissons, *lumia di pesci*.
Glaire, *ghiara*, *arena*.
Glaireux, *ghiaroso*.
Glais, ou glaïeul, plante, *gladiola*, *gladiolo*, *pianta*.
Glaive, *spada*, *coltello*, *hasta*.
Glaize, *creta viscosa*.
Glan, ou glane, *manipolo di spiche*.
Gland, *ghianda*. † Gland du membre viril, *capella del membro virile*.
Gland de fil, *ghiando*. Les grands d'un mouchoir, *i ghiande d'un fazzoletto*.
Gland de Jupiter, *castagna*, feminin.
Gland onguentaire, *ghianda unguentaria*, fem.
† Gland de terre, *tartuffo terrestre*, *bulbo*, *castagna*.
Glandage, *tempo di raccoglier ghiande*.
Glandager, *dar ghiande a' porci*.
Glandeaux, *spetie d'olive*.
Glande, *coccia*, *glandula*.
Glande aux armes, *anguinaja*.
Glandes au col, *amiddale*, *amiddals*, plur.
Glandée, *raccolta di ghiande*.
Glandéer, *raccoglier ghiande*.
Glandeux, *ghiandoso*, masc.
Glandier, *che produce ghiande*, *una quercia*.
Glands, *ghiande*, plur. masc.
Glandulet, qui se dit des pierres precieuses, *granellose*, *che dicesi de pietre preziose*.
Glandule, *coccia*, *glandula*, feminin.
Glanduleux, *pieno di coccie*.
Glane, poignée d'épis, *manipolo di spicche*.
Glane d'oignons, *mazze*, *resta di cipolle*.
Glanement, *spigolamento*.
Glaner, *spigolare*, *raccogliere le spiche*.
Glaneur, *spigolatore*, masc.
Glaneuse, *spigolatrice*, fem.
Glanure, *spigolamento*.
Glapier, clapier, *cava di conigli*.
Glapir, *ghiattire*, *gagnolare*, *strillare*.
Glapiren chantant, *strillar cantando*.
Glapissement, *ghiattimento*, *il ghiattire*, masc.
Glapisseur, *ghiattitore*, *gagnolatore*, *strillatore*, masc.
Glasser, *ghiacciare*. Item, *imbastitura*.
Glatir, ou glapir, *ghiattire*, *Pres.* glatis *Imp.* glatissois *Perf. s.* glatis *Fut.* glatirai *Part. pas.* galti.
Glatissant, *ghiattante*.
Glatissament, *ghiattimento*, masculin.
G'at fleur, *ghiattitore*, masc.
Glaye, *giglio azzurro*, masculin. V. glaïe.
Glayeul, plante, *gladiolo*, *gladiola*, V. glaïeul.

GLE GLI

Glette, tartre, ou croûte sur le vin, *gromma*, *tartaro di vino*.
Gletteron, ou glouteron, *lappola*.
Gletteux, *grommoso*, masc.
Glissade, *sdrucciolo*, *sdrucciolata*, fem. † Faire une glissade en arriere, en combattant, i. reculer, *far scanso de vita*, *in combattendo*.
Glissant, *sdrucciolante*. † Un pas glissant, Metaph. *un negotio delicato*.
Glissement, *sdrucciolamento*, † *sguizzo*.
Glisser, *sdrucciolare*, † *lisciolare*, *sguizzare*. Le glisser du poisson, *sguizzare*. Se glisser doucement, *sottentrare*, *entrar piano*, *scorrere*.
Glisser la main doucement dans la pochette, *mettere la mano pian piano in saccoccia*. Il s'y glissa, *vi sottentrò*, *vi s'introdusse*. Il s'y glissa un abus, *vi corse un abuso*, *un' errore*. Il ne faut pas s'étonner qu'il s'y glisse quelque peu de jalousie, *non è da maravigliarsi che vi si sdruccioli qualche folgoretto di gelosia*. En se glissant, *a spina di pesce*, *sdrucciolone*.
Glissoire, *sdrucciolo*, *pendio*.

GLO

Globe, *globo*.
† Globe du Monde, *mappamondo*, *globo del mondo*.
Globuleux, *tondo*, *in forma di globo*.
Gloire, *gloria*.
Gloire, superbe, *superbia*, *boria*. Vaine gloire, *vana gloria*. Faire gloire, *gloriarsi*. Il en fait gloire, *se ne gloria*. Vous en faites gloire, *ve ne gloriate*.

Glo-

Glorieuse, *gloriosa*. Item, *superba*, feminin.
Glorieusement, *gloriosamente*. Item, *superbamente*, avv.
Glorieux, *glorioso*. Item, *superbo*, *vanaglorioso*, *altiero*.
Glorieux, suffisant, *cacasieri*.
Glorification, *glorificatione*, feminin.
Glorifier, *glorificare*. Se glorifier, *gloriarsi*. Je m'en glorifie, *me ne pregio*, *me ne glorio*. Il a bien de quoi s'en glorifier, *ha ben donde preggiarsene*. Il s'en glorifie, il s'en vante, *se ne gloria*, *se ne vanta*, *se ne milanta*.
Glose, *ghiosa*, *glosa*, *chiosa*, *scolia*.
Gloser, *interpretare*, *far la chiosa*, *scoliare*.
Gloseur, *interprete*, *interpretatore*, *critico*, masc.
Glosser, gloucer, *chiocchiare*.
Glousser, *chiocciare*, *abbiccare*. Le glou glou de la bouteille, *cre*, *cre* &c.
Gloutement, *ghiottamente*, avv.
Glonteron, plante, *lappola*, fem.
Glouton, *ghiottone*, masc. Le petit glouton, *ghiottoncello*, masc.
Gloutonner, *ghiottoneggiare*.
† Gloutonnerie, *ghiottoneria*, *ghiottenia*, & *ghiotternia*, fem.
† Gloutonnie, *ghiottoneria*: *in miglior uso*, *che* gloutonnerie: *che non si trova nell' Accad. Migliore di tutte due è* gourmandise.

G L U.

GLu, *pania*, *vischio*, *visco*, masculin.
Glu de paille, *fascio di paglia*, feminin.
Glu de chardon, *sugo di carde da far pania*. Prendre des oiseaux avec de la glu, *uccellare con visco*.
Gluant, *viscoso*, masc.
Gluant, qui s'attache, *attaccaticcio*.
Gluau, *paniuzo*, masc. Tendre les gluaux, *impaniare*.
Gluement, *invischiamento*, masculin.
Gluer, *invischiare*, *incollare*, *invescare*.
Glueur, *impaniatore*, masc.
Glueux, *viscoso*, masc.
Gluon, *paniuzo*, masc.
Glutineux, *viscoso*, masc.

G. N

GNeioe, ville, & Primatie de Pologne, *Gnesne Citta di Polonia*.
† Gnome, terme de geometrie, *gnomo*, *certa inventione di geometria*.

Gnomonique, *gnomonica*, *che insegna a fare i quadranti*.

G O B.

GO, entrer tout de go, *entrar senza pirrhiare*, *senza pena*.
Goa, ville capitale des Indes Orientales, *Goa citta dell' Indie Orientali*.
Gobbelet, *tazza*, *coppa*, *bicchiere*, masc.
Gobelet de fleur, *coppa*. Un petit gobelet de terre, un godet, *un gotto*, *una ciottola*.
Gobelets, plante, *pie corvino*. Jouer aux gobelets, *giuocar di mano*, *giuocar de' bicchieri*. Metaph. *rubbare*, *trafugare*. Joueur des gobelets, *bagatelliere*. Item, *spirito follette*, *un ladro*.
Gobeliner, *far strepito a guisa di folletto*.
Gobe-mouches, *spetie di passera*, *propriamento apiastra*.
Gober, *inghiottire*, *mandar giù*.
Goberges de lit, *assicelle che reggono il pagliariccio*, plur. fem.
Goberge, poisson, *perca*.
Goberger, se goberger, *trastullarsi*, *pigliarsi spasso*. Il se goberge, *si piglia bel tempo*, *si trastulla*.
Gobeur, *inghiottitore*, masc.

G O D

GOdeau, *piantatoje*, *caviechiotto da piantare*, masc.
Godelureau, *minchione*, *sciocco*.
Goderon, *piega di collare alla Spagnuola*, *increspatura*.
Goderon de Vaisseau. V. godron.
Goderonner, *increspare*.
Godet, *vase*, *boccalletto*, *bicchiere*, masc.
Godets à mettre les couleur, *porcello*, plur.
Godiveau, *vitella battuta*, *polpette*. Un pâté de godiveau, *un pasticcio di vitella battuta con animelle*, *e polpette*.
Godemichi, *pastinaca muranese*, *cotale di vetro*.
Godran, *spalmatura*, *catrame*, masculin.
Godron, *spalmatura*.
Godron, pli, *piega di lattuca alla Spagnuola*.
Godrons, tourteaux a éclairer, *bezzelae*, plur. masc.
Godronner, *tirar sù la lattura*, *increspare*.
Godronneur, *spalmatore*, *calafattore*, masc.
Goës, sorte de raisin, *spetie d'uva bianca*.
Godronner un vaisseau, *spalmare un vascello*.

G O F G O G

GOffe, *goffo*, masc.
Goffement, *scioccamente*, avverb.
Goffres, *celle di favo di mele*, plur. Item, *bastoncelli*, *cialde*, V. gaufre.
Gogaille, *gozzoviglia*, *stravizzo*. Faire gogaille, *gozzovigliare*, *stare allegramente*.
Gogo, à gogo, *a suo piacere*, *a selazzone*, *a bemba*. On y trouve tout à gogo, *vi si trova ogni cosa in profusione*.
Gogue, *spetie di torta d'herbe*. Item, *humor allegro*. Il est à ses gogues, *egli è allegro*, *si trova tutto a suo gusto*.
Goguelu, *fanfarone*, *burliere*, masculin.
Goguenard, *burliere*, *motteggiere*, *motteggiatore*, masc.
Goguenarder, *buffoneggiare*, *burlare*, *motteggiare*.
Goguenarderies, *burle*, *baje*, plur. fem.
Goguettes, *baje*, *burle*, plur. fem. Item, *humore allegro*.
Goi, raisin, *uva bianca è grossa*.

G O I G O L

GOinfre, *mangione*, *goloso*, *abboccato*, † *ghiottone*. C'est un goinfre, *è un mangione*, *un ghiottone*.
Goinfrer, *ghiottonare*, *mangiar bene*.
Goitre, tumeur du col, *gozzo*, masc.
Goitreux, *che hà il gozzo*.
Goldronner, *spalmare*. V. godronner.
Golet, goulet, *bocca di vaso*.
Golfe, *Golfo*, masculin. Dans le Golfe de Venise, *nel Golfo di Venezia*.

G O M

GOmme, *gomma*.
† Gomme d'arbre, *rasagrasso*, *gomma*.
Gomme d'agragant, *tragarante*, *gomma dragante*.
Gommement, ou gommure, *gommatura*.
Gommer, *gommare*.
Gommeux, *gommoso*, masc.
Gonagre, goute au genouil, *gotta nelle ginocchia*.
Gond, *ganghero*, *cardine*, m. Etre hors des gonds, i. hors de soi, *esser fuor de' gangheri*, † *fuor delle bandelle*. Sortir des gonds, i. hors de raison, *sgangherarsi*, *uscir fuor de' gan-*

ganghers, perder la tramontana. Attacher des Gonds, feardinare, sgangherare.
Gondole, gondola, Item, vaso in forma di gondola.
Gondolier, gondoliere, masc.
Gonfalionnier, gonfaloniere, masco-lin.
Gonfannier, gonfaloniere, masco-lin.
Gonfanon, étendart, gonfalone, ma-scolin.
Gonfannoier, gonfaloniere, masco-lin.
Gonflé, gonfiato, part. masc.
Gonfler, gonfiare.
Gonorrhée, gonorrea.
Gonzague, Château dans le Mantoüan, Gonzaga. Castello nel Mantovano. De la maison de Gonzague, di casa Gonzaga.

G O R

GOrbion, herbe, euforbio, mascolin.
Gorge, gola, femin.
Gorge, poitrine de femme, petto di Femina. Grosse Gorge, gozzo. Rendre Gorge, vomitare, Metaph. restituire. Se couper la Gorge, ammazzarsi l'un l'altro. Cela me coupe la Gorge, questa mi rovina. A Gorge déployée, alla smascellata, à scoppia cuore. † Crier à Gorge déployée, gridare alla strangolata. † Rire à Gorge déployée, ridere alla smascellata, sfogatarsi.
Gorge droite, en Architecture, goladritta, in Architettura.
Gorge renversée, en Architecture, gola rovescia, in Architettura.
Gorge-jouge, oiseau, pettirosso. Tenir le pied sur la Gorge, violentar uno, tener i piedi sul collo. Coupe-gorge, ricettacolo di ladroni. Qui à une grosse Gorge, gozzuto, masc.
Gorgée, plein la bouche, pieno la bocca. Jambes Gorgées, gambe gonfie, ò enfiate.
Gorgée, sorso. Goûtez-en une Gorgée, provatene un sorso.
Gorger, ingorgare.
Gorgerette, gorgeria, collarino, collaretto, bavaro, & bavero.
Gorgerin, partie du heaume, gorgiarino, masc.
Gorgerin en Architecture, scotia, feminin.
Gorgette, goletta, fem.
Gorgias, petit Gorgias, ou bandelette, fascia piccola, fem.
Gorgone, surnom de Meduse, Gorgone, Medusa.
Gorre, truye, porca, scrofa, feminin.
Gorret, porchetto, mascolin.
Gorret, chez des Cordonniers, carpazzone, mascolin.
Gosier, canna della gola. Grand Gosier, i. mangione, Grand Gosier, brailleur, sbraglione. Le Gosier pave, i. che mangia caldo. † Gosier, ou jaquet d'oiseau, il gozzo dell' uccello.
Gosiller, frozzare.
Gosse, baccello, mascolin.
Gosse d'ail, spicchio d'aglio.
Gotique, Gotico.

G O U

GOudram, V. Godron.
Gouffre, voragine, baratro, mascolin.
Gouffreux, voraginoso, mascolin.
Gouge, sgorbia.
Gouge de Maréchal, sgobbia. Une grosse Gouge, una donnona, ò donnaccia, una puttanaccia, feminin.
Gonhourde, cucuzza.
Goujat, ragazza di soldato, bagaglione, mascolin.
† Gouillafré, mangione, ghiottone.
Gouinfre, buon compagno, mangione, mascolin.
Gonjon, poisson, globio, gobbone, mascolin.
Goujon de Menuerie, envicciatto, mascolin.
Goulard, mangione, goloso, mascolin.
Goulée, sorso, boccone. Dire des Goulées, dir brutte parole.
Goulet, buccolo, bocca di vaso, moso del boccale. J'en ai jusques au Goulet, i. ne hò piena la pancia. † Vaisseau qui à le Goulet rompu, vaso sboccato, che hà rotto il bucciolo.
Goulet, canale, mascolin.
Goultran, ou godron, spalmatura.
Goulu, goloso, ghiotto, gnattone, mascolin. Un bon Goulu, un'abboccato, mascolin.
Goulue, golosa, ghiotta, feminin.
Goulnement, golosamente, avv.
Goupil, sorte de renard, volpe nella tana, feminin.
Gouplile, cavicchia, cavacchiotto.
Goupillon, spargolo, masc. Le Goupillon de l'eau benite, lo spargolo dell' acqua santa.
Gourd, engourdi, indormentito, assiderato, brivido, mascolin. Les mains Gourdes, le mani brivide, assiderate, plur.
Gourdin, cordino, bastone, mascolin.
Gourdir, abbrividare, assiderare.
Gougandine, bagascia, borghinella, feminin.
Gourmade, sgrugnata, feminin.
Gourmand, ghiotto, goloso, mascolin. C'est un grand Gourmand, è un pacchione, un gnattone. Pillule Gourmande, pillola maestrina.
Gourmandant, ghiottoneggiante.
Gourmander, ghiottonare.
Gourmander une personne, mal trattar con parole, strapazzare, strapazzare uno.
Gourmanderie, ingordigia, gola, feminin.
Gourmanderie, mauvais traitement, stratio.
Gonrmandeur, ghiottone, mangione, mascolin.
Gourmandise, ingordigia, gola, mascolin.
Gourme de cheval, cimotro, cimorra.
Gourmer, dar sgrugnoni. Se Gourmer, darsi delle pugna, fare à pugna. Ils se sont Gourmez, si sono dati delle pugna. Je l'ai Gourmé à mon plaisir, gli hò dato sgrugnoni à mia posta.
Gournier un cheval, mettere un cavallo in barbozzale.
Gourmeur, assaggiator di vino, scensalo di vini.
Gourmeter, mettere in barbozzale.
Gourmete, barbozzale.
Gourmaud, poisson, pesce cappone, dentale, dentone, mascolin.
Gourneau, poisson, dentale, dentone, mascolin.
Gousse, gusció, baccello di fave, ò pisello.
Gousse d'ail, spicchio, ò testa d'aglio, mascolin.
Goussepiller, sentore, strapazzare.
Gousset de chemise, gherone, mascolin. Senteur de Gousset, puzza di ascello, quel puzzore, che si sente nelle ditella delle persone rosso riscaldate. Elle sent le Gousset, puzza di ascello, sà d'un fetore nelle ditella, † puzza di lezzo, ò di carne umana.
Gousset, saccoccia piccola, borsellino.
Gousset de bois, certo boccatello, ritegno da sostenere una tavola, ò asse.
Gousser, aghiacrio, masc.
Goussu, che hà il guscio.
Goût, gusto, mascolin.
Goût, saveur, sapore, odore, masc. Un Goût depravé a de l'horreur pour toutes les douceurs, corrotto gusto ogni dolcezza abborre. C'est une pensée de bon Goût, è un concetto di buon sapore, di buongusto. Cela n'est point de Goût, questo è insipido. Je sens un mauvais goût, sento un cattivo odore. Il sent un mauvais Goût ici, puzza qui, Il est de bon Goût, intelligent, è buon conoscitore. Il est de bon Goût, parlant d'un ragoût, è benissimo condito, è di buon sapore. Entier en Goût: venire in fucchio. Faire perdre le Goût du pain, i. far morire uno.
Gouter, gustare.
Goûter, essayer, provare. Pour me mieux

mieux faire Goûter cette douceur, *per darmi lambiccata questa dolcezza*.
Goûter, *merendare*. Le Goûter, *la merenda*. Je ne puis Goûter cela i. *non mi piace quella cosa*.
Goûtez-vous cela? l'entendez vous *la vi calza? l'intendete*.
Goutez vous cela, *provate questo*.
Goutran, *spalmatura di nave*, † *pece da spalmar le navi*.
Goutte, *goccia*, *gocciola*, *stilla*. La mere Goutte, *vino non torcolato*.
Goutte à Goutte, *a goccia a goccia*. Je n'y vois Goutte, *non ci vedo punto*. Jusques à la derniere Goutte de mon sang, *fin all' ultima gocciola del mio sangue*. N'ouir Goutte, *non sentire*, *esser sordo*. † Je n'y entends Goutte, *non la capisco*. Ne voir Goutte, *non vedere esser cieco*.
Goutte, *podagra*, *gotta*, feminin.
Goutte, crampe, *granfio*. Il a la Goutte, *patisce di podagra*, *ha la podagra*.
Goutte sciatique, *sciatica*.
Gouttelé, *gocciolato*, patt. masc.
Gouttelette, *gocciolina*, feminin.
Goutteron, *vasetto col becco*, *caraffina*, feminin.
Goutte-rose, *rossor di viso*.
Goutteux, *podagroso*, *gottoso*, m.
Gouttiere, *grondaia*, *gorna*, *gocciolatojo*.
Gouttiere, le long de la perche du bois d'un cerf, *canale*. La Goutiere d'un livre, *canale*, masc.
Gouvernail, *timone*, *governale*, *governo*.
Governant, *governante*, masc.
Gouvernante, *reggente*, *governatrice*, feminin.
† Gouvernante d'une maison, *sopramassara*, feminin.
Gouverne, terme de Banquier, *contegno*. Je vous dis ceci pour votre Gouverne, *cio vi dico per vostro contegno*.
Goverņé, *governato*, *retto*, part. m.
Gouvernement, *Governo*, masc. Personne de mauvais Gouvernement *persona di mal affare*, *di cattivo guverno*.
Gouverner, *governare*. Se Gouverner en une affaire, *portarsi*, *comportarsi in un negotio*.
Gouverner un jeune homme, *diriggere un giovine*.
Gouverner une personne, *essere in favore appresso uno*. Se Gouverner mal, qui se dit d'une femme, *far copia di se*, † *portarsi male*.
Gouverneur, *governatore*, masc.
Gouverneur d'un Gentil homme, *ajo*, masculin.

GRA

GRabat, *lettuccio*, masculin.
Grabeler, *rimeschiare*, *rimescolare*, *esaminare*.
Grableur, *rimescolatore*, *esaminatore*, masculin.
Grabouille, *garbuglio*.
Grabouiller, *garbugliare*. Tres Grabouille. *Plur.* Grabouillons &c.
Grabuge, *garbuglio*. Exciter des Grabuges, *suscitare garbuglio*.
Grabuger, *garbugliare*.
Grace, *gratia*, feminin.
Grace, remerciement, *ringrátiamento*.
Grace de S. Paul, pierre contre la morsure des serpens, *gratia di S. Paolo*, *contro la morsicatura de' Serpenti*. Bonne Grace, *gratia*. Je me recommande à vos bonnes Graces, *mi raccommando alla sua gratia*. Bonne Grace, bonne mine, *bel garbo*, masc. *bella presenza*. La Grace de sa bauté, *la venustà della sua bellezza*. Bonne Grace d'un lit, *bandinella*, *cortina piccola verso il capo del letto*.
Grace, affection, *benevolenza*, *amorevolezza*. Il a bonne Grace, *ha bel garbo*, *è gratioso*. Elle a si bonne Grace, *ha modi sì avvenenti*. Cela a mauvaise Grace, *fa brutta vista*, *è di mala gratia*. De votte Grace, *merce vostra*. Il est venu de la Grace de Dieu, i. *non si sa donde sia venuto*. Par Grace de Dieu, *per Gratia d' Iddio*.
Grace à Dieu, *la Dio mercè*. Je loue le Ciel de m'avoir fait tant de Graces, *lodo il Cielo di tanti beneficii*. Avoir les bonnes Graces d'une personne, *esser nella Gratia d'uno*, *esser favorito*, *haver credito appresso d' uno*. Pour entrer plus avant dans les bonnes Grates du Roi, *per radicarsi maggiormente nella gratia del Rè*. Cet homme a bonne Grace, *quest' uomo è di bel garbo*. De Grace *di gratia*. Vous avez bonne Grace de vouloir, &c. par ironie, *voi havete gran ragione di voler*. † Dieu nous fasse la Grace de, *faccia Dio*, *faccia Iddio che*, &c. Fait de mauvaise Grace, *sgarbato*, *senza garbo*. Etre aux mauvaises Graces, *esser nella disgratia d'uno*.
Gracieuse, *gratiosa*, feminin.
Gracieusement, *gratiosamente*, avv.
† Gratieuser quelqu'un, lui témoigner de la bonne volontè, *accarezzare*, *lusingare*, *mostrar benevolenza*.
Gracieuseté, *amorevolezza*, *gratia*.
Gracieux, *gratioso*, † *amorevole*.
Gradation, *gradatione*, feminin.
Grade, *grado*, masculin. Il est dans ses Grades, *è in licenza*.

Gradin, petit dégré, *scalino*, masculin.
Gradué, *graduato*, masculin.
Graduel, *graduale*, masculin.
Graduellement, *gradualmente*, avv.
Graduer, *gradnare*.
Graffe, *rampino*, masculin.
Graffigner, *sgraffinare*.
Graier, oiseau, *graechia*, *grue*.
Graeer, *signore d' una portione di selva*.
Graierie, *possessione d' una parte di selva*.
Graile, grêle, *gracile*, masculin, & feminin.
Graille, oiseau, *munacchia*.
Grailler, *gracchiare*. Item, *sonar in fordina*.
Graillieux, *gracchioso*, masculin.
Graillons, *avanzi di carne*, *avanzugli*, plur. masculin.
Grain, *grano*, masculin.
Grain, *ogni sorte di biado*.
Grain de Turquie, *formentone*, m.
Grain d'orge, pustule sur la paupierre, *orzajuolo*.
Grain d'orge, pie à grain d'orge, *ferro in forma di grano d'orzo*.
Grain d'orge, fer de Tourneur, *triangolo*.
Grain de ladrerie, *ghiandola*.
Grain d'etoffe, *granaglia*.
Grain de raisin, *acino*, *granello*.
Grain de Chapelet, *grano di corona*. Argent de dix Grains, *argento di dieci grani*. Catholique à gros Grains, *malo Cristiano*. Un Grain de folie, *una vena di matto*. Un Grain de millet en la bouche d'un âne; *una fava in bocca al leone*, † Item, *come una fragola in bocca all' orso*.
Grainant, *che produce grano*, *ò sementa*.
Grainé, *somenta*, *il some*.
Graine de choux, *seme di cavoli*.
Graine de lin, *seme di lino*.
Graine dé Paradis, *cardamomo*.
Graine d'écarlatte, *grana*, *cocco*.
Graine d'Avignon, qui sert aux Enlumineurs, *spinzerbino*.
Graines d'aodoville, *figliuoli Anduglietti*, plur.
Graine perlée, *litosdermio*. De la Graine, i. *pidocchi*. Il garde ses filles à Graine, i. *lascia la sue figliuole gran tempo senza maritarle*. Monter en Graine, *andar in sementa*, *insome*.
Grainer, *granire*, *far la sementa*.
Graisse, *grasso*, *grassa*. Il faudroit un peu de Graisse, *bisognerebbe un poco di grasso*. Une mauvaise Graisse, *un grasso cattivo*. Il y a trop de Graisse, *v'è troppo grasso*,
Graisse autour du roignon, *sugnaccio*. De haute Graisse, *buono a grasso*. Plein de Graisse, qui se dit d'un marmiton, *unto*, *bisunto*, Pleine de Graisse, *saloppe a unta*.

-uota, bisunto.
Graissement, ungimento, masc.
Graisser, ungere.
† Graisser un navire, bavenare una nave.
Graisser la patte, ou les mains, corrompre par presens: dare il bicceno, ungere le mani.
Graisser les bottes. Metaph. fingere, adulare, unger le scarpette, ungere gli stivali.
Graissez les bottes d'un vilain, il dira qu'on le brûle, fate piacere a becco, vi darà del becco.
Graisset, grenouille verte, spetie di rana, rubeta.
Graissure, natura.
Graisseux, bisunto, masc.
Graissier, mercante di grasso. Item, ingrassatore.
Grame, gramen, herbe, gramigna.
Gramigne, herbe, gramigna, feminin.
Grammaire, Grammatica.
Grammairien, Grammatico.
Grammatical, Grammaticale.
Grampelle, ulcere au palais, grancitelle.
Granadille, fleur, granadiglia.
Grand, grande, masc.
Grand, ample, ampio, grande, masc.
Grand registre, copioso registro, m. Le grand vendredi, Venerdì santo. Les grands, i signori Grandi Titolati, plur. masc. Un grand, un gran Signore. De grand jour, a gran dì.
Grand pere, avolo. Un grand d'Espagne, un Grande di Spagna. La qualité de grand d'Espagne, il Grandato.
Grand Escuyer, Scudier maggiore.
Grand Maître de l'Artillerie, General dell'Artiglieria.
Grand Veneur, capocaccia. Elle en donne aux grands, & aux petits, ne dà a cani, e a porci. Plus grand que petit, anzi grande che nò. Plus grand, maggiore, più grande. Plus grand que moi, più grande di me. Il est plus grand que vous, è più alto di voi. Faire le grand, grandeggiare. † star su'l sussiego.
Grande, grande, fem. A la grande, alla grande, da gran signore. La diligence fut grande, isquisita fu la diligenza.
Grandelet, grandicello, grandotto, masc.
Grandelette, grandicella, fem.
Grandement, grandemente, avv.
† Grandet, grandetto: votre fils est deja grandet, il vostro figlio è già grandetto.
Grandeur, grandezza. Item, ampiezza, fem. Tenir sa grandeur, tener gran punto, far del Signore.

Grandissime, grandissimo, masculin.
Grange, gastaldia, aja, fem.
Grange, aja, dove si batte il grano. La grange est pleine, i. quella donna è gravida. La grange est pleine, l'aja è riempita di grano.
Granger, gastaldo, masc.
Grangere, gastalda, fem.
Grangette, piccola gastaldia, casino.
Granuler, granire, granellare.
Granuleux, granelloso, masc.
Grapage, grappolo. Une grape de raisin, un grappo d'uva, un grappolo d'uva. Mordre à la grape: toccare il Ciel col dito. Il mord a la grape, dà nella rete.
Grapes, mal de cheval, rappe, mal di cavallo.
Grapeles, herbe, sassifraga.
Graper, grappolare.
Grapiller, racimolare, grappolare.
Grapillage, grappolamento, masculin.
Grapilleur, grappolatore, masculin.
Grapillon, grappello, grappellino, racimolo, masc.
Grapin, sorte d'ancre a quatre crocs, ancora piccola, rampino, uncino, masc.
Grapu, grappoloso, masc.
Gras, grasso. Item, bisunto.
Gras cuit, mal cotto.
Gras double, trippa di bue, pancia di bue.
Gras de jambe, &c. polpa, † mollame. Me voilà bien gras: sto fresco. Parler gras, balbutire. Parler gras, dir brutte parole, parlar dishonestamente.
Gras-fondu, mal de cheval, infonditura, mal di cavallo. Quand vous aurez fait cela, en serez-vous plus gras, fatto ch'averete questo che vi giovera, che vantaggio ne caverete.
Grasse, grassa, fem. Parole grasse, parlar balbutiente. Item, parola dishonesta. La langue grasse, la lingua grossa. Dormir la grasse matinée, i. dormir molto tardi.
Grasselet, grassotto, masc.
Grassement, lascivement, dishonestamente, avv.
Grassement, splendidement, splendidamente, regalatamente, avv. Il nous a traité grassement, ci hà regalato lautamente, splendidamente. Vous parlez grassement, parlate dishonestamente. Vous parlez trop grassement, usate termini troppo dishoneste, proferite parole troppo isconcie.
Grasseron, herbe, grassecone, masculin.
Grassesse, grassezza, fem.
Grasset, grassetto, masc.

Grassette, grassetta, fem.
Grasserte, herbe, porcacchia salvatica, fem.
Grat, paturage, pastura, il luogo dove pascono ò grattano gl'animali, paschio, pascolo. Chasser au grat, i. mandar via, scacciar via.
Gratage, grattamento, masc.
Gratage, qui se dit des poules, graspuglia di gallina.
Gratte-bosse, peigne de fer, grattapugia. † Frotter avec le gratte-brosse, grattapuggiare.
Gratte cul, i. ballerino. Il n'y a si belle rose, qui ne devienne gratte-cul, non vi è si bella donna, che non diventi brutta, ou non è si bella scarpa, che non diventi brutta ciavatta.
Gratté, grattato, part. masc.
Gratele, rogna, rognuzza. Plein de gratele, rognoso, masc.
Grattement, grattamento, masculin.
Gratter, grattare.
Gratter, comme la volaille, ruspare.
Gratter, pour battre, grattar la tigna.
Gratter les pieds a quelqu'un, le flater, lisciar la coda ad uno, grattar l'orecchie. Il me Gratte où il me demange, mi tocca ove mi duole.
Gratter le papier, brouiller, scrivacchiare, † culattar la panca. Il se Grattoit la tête avec le doigt, col mignolo si scalpiccava il capo. † Allez vous Gratter le cul au soleil, andate al sole.
† Gratter comme les poules, ruzzolar, ruspare.
Grateron, sorte d'herbe, aparine, sperenella.
Gratia Dei, Dittamo bastardo, masculin.
Gratieuse, gratiosa, amorevole, feminin. Elle est jolie, & Gratieuse, è leggiadra, è gratiosetta.
Gratieusement, gratiosamente, avverb.
Gratieuseté, amorevolezza. Une Gratieuseté, la mancia, una cortesia, un dono.
Gratieux, gratioso, amorevole, masculin.
Gratification, gratificatione.
Gratifié, gratificato, part. m. Dont vous l'avez Gratifié autrefois, di cui V. S. non gli è stata altre volte scarsa.
Gratifier, gratificare.
Gratin, avanzo della pappa, raschiatura di pappa, e di altre cose simili.
Gratiole, plante, spetie d'hisopo.
Gratis, pour rien, gratis, à uso.
Gratitude, gratitudine, femin.
Grato-

Gratuir, *gratuggia*, fem.
Gratuit, *gratuito*, masc. Don gratuit, *dono gratuito*, masc.
Gratuité, *gratuità*, fem.
Gratuitement, *gratuitamente*, avvers.
Gravage, *rena, arena, ghiara*, feminin.
Gravaigne, oiseau, *gravagno*, masculin.
Gravant, poisson, *barrabozzo*.
Grave, *grave*, *pieno di gravità*, † *pieno di fussiego*. Se tenir grave, serieux, *stare con gravità, sù 'l fussiego*. Faire le grave, *sputar tondo, esser raccolto in se stesso*.
Gravé, *intagliato, scolpito*, masculin.
Gravé sur du marbre, *intagliato in marmo*.
Gravé en lettres d'or, *scolpito a lettere d'oro*.
Gravé dans son coeur, *scolpito nel suo cuore*.
Gravelée, ou cendre gravelée, *tartaro di vino, gromma*.
Gravelle, *rena, renella*, fem.
Gravelleux, *renoso*, masc. † *renelloso, travagliato de mal di renella, & inchinato alla renella*.
Gravement, *con gravità*.
Graver, *intagliare, scolpire*.
Graver dans la memoire, *imprimere nella memoria*. Je porte son portrait gravé dans ma memoire, *porto scolpita, impressa nella mente la sua immagine*.
Graveur, *intagliatore*, masc.
† Graveur de cachets, *sigillare, maestro di sigilli*.
Graveure, *intagliatura*.
Gravier, *ghiaja, ghiara*.
Gravier, lieu plein de gravier, *arenazzo*, masc.
Gravir, *salire, arrampare, inarpicare*.
Gravissant, *inarpicante*, masc. & feminin.
Gravité, *gravità*, fem.
Gravois, *ghiara*.
Gravonner, *stuzzicare, frugare*.
Grayer, grasier, oiseau, *gracchia, grola*.
Grayerie, ou graïerie, *possessione di una porte di selva*.

GRE

GRé, *grado, gradimento*. Savoir bon gré, *avere caro, essere obligato*. Je me sçai bon gré de, *mi voglio bene di*, † *mi è caro di*, *ho gusto di*, &c. Quand vous m'en devriez savoir mauvais gré, *se ben non l'haveste a caro*. Vous m'en saurez bon gré, *me ne resterete con obligo*. Je vous en sçai bon gré, *ve ne resto con obligo*. Je vous en sçai mauvais gré, *non ve resto obligato, non m'havete fatte piacere*, † *ve n'incaco*. Bon gré, mal gré, *per amor, ò per forza*. A gré, *volentieri, di buona voglia*. De son plein gré, *molto volentieri, di buona voglia*. A mon gré, *a mia posta, che mi piace*. Contre mon gré, *contra mia voglia*. Mal-gré moi, *mal grado mio*. Mal-gré vous, *mal grado vostro*. Mal-gré lui, *mal grado suo*.
Gree, *Greco*. Il est gree, *i. è valente*. Vent grec, *Greco, Aquilone*, masc.
Grecs, *denti di sopra del cinghiale*.
Grecaniser, *far del Greco*.
Grecifer, *far del Greco*.
Grediller, gresiller, *brustolire*.
Grediller, friser, *crespare*.
Gredin, *guidone, birone, mendico*, masc.
Grediner, *guidonneggiare, mendicare*.
Gref, grief, *greve, grave*, masculin.
Greffe, le greffe ou on tient les Registres, *Cancellaria*.
Greffe, *ufficio di scrivano, registro*. Une greffe a enter, *barbatella, marza*, † *insite, sorcolo*.
Greffé, *innestato*, part. masc.
Greffer, *innestare*, † *insitare*.
Greffier, *cancelliere, registratore*, m. † *scrivano*. Chien greffier, *can levriere grande, veltro*.
Greffier criminel, *cancelliere criminale*, masc.
Greffiere, *moglie di cancelliere, di registratore*.
Gregeois, *Greco*, masc.
Gregoire, nom d'homme, *Gregorio*.
Gregues, *le braghe*, plur. fem.
Grele, *grandine, gragnuola, gragnuolo*. Une grêle de coups, *una tempesta di bastonate*.
Grelement, *grandinamente*, masculin.
Grêle de perles, *ornato di perle*.
Grêle, maigre, *gracile, sottile, scarso*. Voix grêlée, *voce fioca, chiara*. Il est grêlé, *è povero, è scarso*.
Grêler, *grandinare*. Il grêle, *grandina*, verb. impersonn.
Grelot de la fievre, *tremarella*. Trembler le grelot, *tremar di freddo*.
Grelot, petite sonnette, *sonaglio, sonaglino*, masc.
Grelotter, *tremar di freddo*.
Gremeau, *grommolo*, masc.
Gremeler, grommeler, *brontolare*.
Gremil, herbe, *litosperno*, masculin.
Grenade, *pomo, ò melo granate, granata*.
Grenade, fru d'artifice, *granata*, fem.
Grenadier, *pomo granato, arbore*, masc.
Grenadier, soldat, *granatiero, lancia granata*, masc.
Grenage, *ogni sorte di grano*.
Grenaille, *semenza*, fem.
Grenaille, *fior di rame, ò bronzo*.
Grenat, pierre precieuse, *granatino*.
Grenarler, *orle di vela*.
Grenatine, *granatina*.
Grenaud, *specie di pesce, dentale, dentone*.
Grene, pour graine, *seme, semenza*.
Grenée, *polvere d'archibugio*, feminin.
Grener, *granire, andar in semenza*. Grenetrie, *luogo dove si vendono legumi, grani, semi*, &c.
Grenetier, *legumare*, masc.
Grenier, *granajo*. C'est un vrai grenier à coups de poings, ou à coups de bâton, *è uno vero granajo da pugni, ò da bastonate, cioè si fa battere ad ogni hora*.
Grenil, herbe, *litosperno*, masculin.
Grenouillant, *gracchiante, crocitante*. Item, *che beve molto*.
Grenouille, *rana, ranocchia*. Il fera beau tems, les grenouilles chantent: *le capre parnatane farà buon tempo*. † Aller prendre les grenouilles à la pipée, *andare alla caccia de' grilli*.
Grenouiller, crier comme les grenouilles, *crocitar come le rane*.
Grenouiller, boire, *bevazzare, sbevazzare*.
Grenouillere, *luogo pieno di rane*.
Grenouillette, *piè corvino, morso di rane*. Item *rana piccola*.
Grenouilleur, *imbriaccone*, masculin.
Grenouillon, *ranocchia, rana piccola*, fem.
Grenu, *granoso*, masc.
Gresil, *grandinella, brina*, feminin.
Gresiller, *grandinare*. Item, *brustolare, frinare*.
Gresillonner, *frillare come i grilli*.
Gresse. V. grêle.
Gresser. V. grêler.
Greve, *arena, sponda renosa*. La place de greve, à Paris, *la piazza di Greva in Parigi*.
Greve de la tête, *dirizzatura*.
Greve de la jambe, *stinco*, masculin.
Grever, *affannare, fastidire*. Item, *crepar le budella, o la vescica*.
Grez, *certa pietra renosa, selce*.
Grezillé, *brustolato*, part. masc.
Greziller, *brustolire*.

GRI

GRI

GRibelettes, *carbonate*, plur. feminin.
Gribouller, *crocchiare*, *trepitare*. Jetter à la Gribouillette, *lasciare in mano alla fortuna*.
Gribonillis, *strido*, *crocchio di budella*.
Gribouri, *il bau, spirito folletto, farfarello, demonio*.
Grief, *torto*, *danno*, *querela*, *gravame*, mascolin.
Grief, *grave*, *fastidioso*, masceol. Il dira de bouche ses Griefs, *esporrà a bocca i suoi gravami*.
Griefs, hors de procés, l. *querele fuor di tempo*. C'est mon Grief: *quest' è la chiave del mellonaio*. Prov.
Grievement, *gravemente*, avv. † Châtier Grievement, *castigare*, *ò punir accerbamente*, *aspramente*. † Se plaindre fort Grièvement, *dolersi gravemente*, *accerbamente*, *rammaricarsi, lamentarsi; querelarsi amaramente*.
Grièche, l. *di più colori variate*, *punzecchiato*. Ortie Grièche, *specie d' ortica*. Perdrix Grièche, *pernice grigiolata*, *ò punzecchiata starna*. Pié Grièche, *gazza*, *ò pica punzecchiata di più colori*. C' est une pie Grièche, *è una ritrosa*, *una sdegnosa*.
Griffade, *colpo d' artigli*, *brancata*, feminin.
Griffe, *branca*, *artiglio*.
Griffes de bague, *branchigli*, plur. mascolin. Enchassé avec des Griffes, *fatto*, *ò incastrato a branchiglò*. Mettre la Griffe sur quelque chose, *dar di piglio*.
Griffes de fer, &c., *uncinelli*, plur. mascolin. Les Griffes d'un lion, *gli artigli*, *le branche d' un leone*. Il le prit avec ses Griffes, *l' afferrò colle sue robuste branche*.
Griffer, *afferrar*, *pigliar con le branche*.
Griffon, *grifone*, mascolin.
Griffon, *spetie di cane sperenate*.
† Grifonnage, *scarabocchio*, *scrittura*, *ed anche disegno mal fatto*.
Grifonement d' ecriture, *scarabocchiamento*, mascolin.
Grifonner en écrivant, *scrabocchiare*, *scrivacchiare*.
Grifonner sur du papier, *schiccherare la carta*.
Grifonneur, *capistaccio*, masc.
Grifonnis, *scarabocchio*, *schizzo*, mascolin.
Grignon, *pane crostuto*. Item, *crosta d' interno al pane*.
Grignonner, *scrostare il pane*.
Grignotter, *mangiar crostette*, *mingiare*.

† Grigou, *avaro*, *tignamica*, *spilorcio*.
Gril, *graticola*. Petit Gril, *graticcinola*. Mettez la viande sur le Gril, *mettete la carne sopra la graticola*.
Grillant, glissant, *sdrucciolante*.
Grillade, *bragia*, *carbonata*, † *carne arrostita sopra la graticola*.
Grille, *grata di ferro*, *inferiata*, *ferriata*, *ferrata*.
Grille de parloir, *ferrata*. Item, † *grata*.
Grille de fer une porte, *ringhiera*.
Grillé, *serrato di ferriata*, mascolin.
Grillé, *arrostito sopra la graticola*.
Griller, glisser, *sdrucciolare*.
Griller sur le gril, *arrostire sopra la graticola*.
Griller, fermer de grille, *inferriare*, *ferrar con la grata*.
Griller avec des barreaux de fer, *ringhierare*.
Griller avec des berreaux de bois, *cancellare*, *co' legni*.
Griller, sonnette, *sonaglio*.
Grillette, ou grillon, insecte, *grillo*.
Grilletier, faiseur de sonnettes, *maestro di sonagli*, mascolin.
Grillon, sorte d'insecte, *grillo*, mascolin.
Grillons, cordeletes á serrer les doigts, *spetie di manette da strigner le dita a rei*.
Grillot, *sonaglio*, masc.
Grilloter, *crocchiare*, *stridere*.
Grillotis, *strepito di sonagli*, masc.
Grimace, *smorfia*, *mustaccio*.
Grimacer, *far smorfie*, *fare il viso arcigno*.
Grimacier, *che fa smorfie*.
Grimasseur, *quello che fa il viso arcigno*, *che fa smorfie*.
* Grimaud, *scolare ignorante*, *grammatiuccio*, mascolin.
* Grimauder, *studiar da puttine*, *imparar la grammatica come i putti*.
* Grimauderie, *scola di grammatiucci*, *lo studiar la grammatica*.
Grimelin, petit Ignorant, *piccolo scolare*, *ignorante*, mascolin.
Grimelinet, *studiare i principii della grammatica*. Metaph. *giuocar per poca cosa*.
Grimoire, *libro da scongiurare i demonii*. Un vieux Grimoire, *un libro vecchio*.
Grimpement, *arrampamento*, *rampicamento*.
Grimper, *rampicare*.
Grimper, monter, *salire*. Il Grimpe comme un chat, *c' arrampica*, *come un gatto*. De la poudre à Grimper, *polvere da tecitar la lussuria*.
Grimpereau. *Spetie d' uccellino*, † *Regatolo*. Item, *Reatino*, *Uccello che non vola*, *ma salta di Ramo in Rame*.
Grimpeur, *rampicatore*, mascolin.
Griçant, *digrignante*, *digrignando*. En Grinçant les dents, *digrignando i denti*.
Grincement, *digrignamento*, *ringhio*.
Grincement de dents, *stridore di denti*.
Grincer, *digrignare*, *ringhiare*.
Grincer les dents de rage, *digrignare i denti per soverchia rabbia*.
Grinceur, *digrignatore*, *ringhioso*, mascolin.
* Grigalet, *piacevole*, *buffoncsce*, mascolin.
Gringotement, fredon, *trillo*, mascolin.
Gringoter, fredoner, *far trilli*.
Gringoteur, *chi fa trilli*, *ò diminutioni di voce*.
Gringotis, fredon, *trillo*, mascolin.
Gringotis, mauvais chant, *cantacchiamento*, mascolin, † *canto disgustevole*.
Ginguenode, *cagole*, *bagola*, feminin.
Gringuenottes, *cinguettamento*, *cantacchiamento*, † *cicalamento*.
Griote, cerise, *visciola*, fem.
Griottier, *visciole*, *l'arbore*.
Gripaume, plante, *artemisia*, feminin, † erba.
Grippanis, *certa cosa di vascello*, *come uncini*.
Grippement, *arrappamento*, mascolin.
Grippeminaud, *arrappatore*, *furbo*, *baron*, mascolin. † *barrattiere*, *mariuolo*.
Gripper, *abbrancare*, *arrappare*, *rubare*. Un Grippe-sols, *un sensale un agente*. Un Grippe-tout, *un rubatutto sopra la graticola*.
Grippeur, *abbrancattre*, *ladro*, mascolin.
Gris, *bigio*, mascolin, *Colore*, *che assomiglia a quello della cenere*. Homme Gris, *uomo canuto*, mascolin.
Gris, yvre, *imbriacco*. Je suis Gris *son imbriaco*.
Gris argenté, *bigio argentino*.
Gris blanc, *bigio chiaro*.
Gris brun, *berettino oscuro*.
Gris de bure, *bigio*, *bigello*.
Gris cendré, *ceneriecio*.
Gris de lin, *fior di lino*. Cheval Gris, *cavalio leardo*.
Gris d'etourneau, *stornello*.
Gris louvet, *lupato*.
Gris de perles, *color di cenere*.
Gris moucheté, *pardigio*, mascolin, † item. *tigrano*, *e tigrato*.
Gris pomelé, *leardo rotato*.
Gris de souri, *color di sorcio*.
Gris violet, *morello*. Petit Gris, *vajo*. Cheveux gris, *capelli bianchi*. *canuti*, pl. mascol. Vêtu de Gris,

Gris, *vestite di bigio*, † *abito vativo*.

Grisaille, peinture, *color di cenere*, mascolin.

Grisâtre, *berottino, oscura, grigietto* mascolin, † *che trae al color bigio*.

Grisart, *tassone*, mascolin.

Grise, *bigia*. Perdrix Grise, *starna*, † *perdrice, coternice*. Bandes Grises, *pidocchi grisanti*, plur. mascolin.

Grisard, *corvo marino*, mascolin.

Griser, *sgrigiare*.

Grisé, *sgrigiato*, part. mascolin.

Grison, gros draps gris, *grigione*, mascolin.

Grison, vieillard, *canuto*, Cheveux Grisons, *capelli canuti, chioma canuta*, plur. Les Grisons, peuple de Suisse, *Grigioni, Grisoni, Popoli di Suezia*.

Grisonnement, *canutamento, imbiancamento di pelo, incanutimento*, mascolin.

Grisonner, *canutire*.

Grisonneure, *incanutimento*, mascolin, † *imbiancamento di pelo*.

Grive, *tordo*, mascolin. Faire comme les Grives, vivre de l'air, *far come i colombi, à le starne di monte Mesolla*, † *pascersi d'aria*.

Grive sisalle, *tordo sassello*, mascolin.

Grivelé, *griggiolata*, mascolin, † *bianco e nero*.

Grivelée, *una cedola*, feminin, Item, *una furberia*, feminin, † *un guadagno illecito*.

Griveler, dérober, *rubare, ingannare*, † *i guadagnar con inganno*.

Griveleur, *ingannatore, furbo*, mascolin.

Griveleure, *griggiolatura*, feminin, Item, *inganno*, mascolin.

Grivette, petite grive, *malvizzo, tordo piccolo*.

GRO

GRogoement, *brontolamenta, il brontolare*, mascolin.

Grogner comme un porc, fourer le grouin, *grugnire*.

Grogner, faire le groin, *grugnare*.

Grogner aprés quelqu'un, *rampognare, brontolare, sgridare*, † *borbottare*.

Groin, *grugno*, mascolin. Faire le Groin, *fare il grugno, fare il mostaccio*.

Groiselelier, *uva spino*, † *Arbore*.

Groiselle, *uva spina*, † *frutto*.

Grole, oiseau, graye, *grola*.

Grommeler, gronder, *brontolare*, † *borbottare*.

Grommeleur, grondeur, *brontolatore*.

Grondement, *brontolamento*, mascolin.

Gronder, *brontolare, sgridare*. Il Gronde toujours, *stà sempre brontolando*. Vous me Grondez toujours, *mi sgridate sempre*. En Grondant sa servante, *gridando con la serva*.

Groinder, qui se dit des boyaux, *gorgoliare*.

Gronderie, *rimbrotto, brontolamento*, † *rimprovero*.

Grondeur, *ringhioso, brontolatore*, mascolin. C'est un vrai Grondeur, *é un vero rampognoso*.

† Grondeuse, quereleuse, *brontolona*. † Une femme Grondeuse est l'inquiétude de la maison, *una donna rampognatrice, é l'inquietudine della casa*. Un Gros, un *grosso, un soldo*, mascolin.

Gros, *grosso*, mascolin. Le Gros d'une affaire, *il nodo d'un negotio, il più difficile, ò importante*. Le Gros d'une armée, *il corpo dell'essercito*. Le Gros d'une ville, i. *i più apparenti, i più distinti, i più nobili*.

Gros de Naple, *teletta di Napoli*. Dire en Gros, *dire in poche parole, in ristretto*. Vendre en Gros, *vendere all'ingrosso*. Le Gros de l'eau, *piena grossa del fiume*. Le Gros mot, *la brutta parola*, † *la parola sporca, oscena, ingiuria*. Les Gros changes & rechanges, *gl'ingordi cambj, e ricambj*. Dire de Gros mots, *dire villanie, sgridare, ingiuriare*. Competer en Gros *stagliare, stralciare, contare all'ingrosso*, Etre Gros de quelque chose, i. *desiderar sommamente una cosa*. jouer, ou coucher Gros, *giuocar molto alla volta, far gran giuoco*.

Gros & gras, *pasciuto, grasso, grassotto, carnacciuto*.

Gros Chrétien, *cattivo Christiano*.

Gros-bec, oiseau; *spezza nocciolì*.

Groseille, *uva spina, ribes*, † *frutto d'una pianta dello stesso nome*.

Groseliier, *uva spina*, mascolin.

Grosse, *grossa*. Femme Grosse, *donna gravida*. Une Grosse, en marchandise, *una grossa*, feminin, *in Mercanzia*.

Grosse d'un Contract, *copia di scrittura*, Il en faut faire une Grosse *bisogna farne una copia*. Deux Grosses heures, *due ore intiere, due belle, e buone ore*.

Grossement, *grossamente, alla grossa grossolanamente*, avv.

Grosserie, *lavori grossi*.

Grossesse, *gravidanza, pregnanza. pregnezza*, feminin.

Grosseur, *grossezza*, feminin.

Grossier, *grossolano, grosso di pasta*, mascolin. Marchand Grossier, ou en gros, *mercante, che vende all'ingrosso, fondachiere*. Etre Grossier, *haver del tondo, esser grossolano*, † *esser grosso di legname*. C'est un Grossier, *é un rotico*. Un homme Grossier, sans finesse, ni adresse, *un uomo ottuso, un rotico*. Il est tellement Grossier, *é ottuso di maniera, é rotica di maniera*. Il est plus Grossier qu'un paysan, l'Italien dit, *é più tondo d'una palla; é più tondo dell'O*.

Grossitement, *grossamente, tondamente, alla grossa, alla rustica, rozzamente, alla grossa, goffamente*, avv.

Grossiereté, *grossezza*, feminin.

Grossir, *ingrossare, crescere*. Tres. Grossis, &c. Pour ne pas Grossir le paquet, *per non ingrassar il piego*. La riviere Grossir, i. *il fiume cresce*. La riviere étant Grossie, empêcha les ennemis, *furono i nemici impediti dalla crescente del fiume*.

Grossissement, *ingrossamento, crescenza, crescimento*, mascolin.

Grossissement de riviere, *crescenza*, † Item, *ingrossamento, gonfiamento del fiume*.

Grossoyer, *scrivere à lettera grossa, copiare*.

Grotesque, *buffonesco*, mascolin. Il est Grotesque, *é gustoso*.

Grotesque, *grottesche*.

Grotte, *grotta*, feminin.

Grotton, *grottina, grotta piccola*. Se Grouiller, *muovere, muoversi*. Je ne sçaurois me Grouiller, *non posso muovermi*.

Grouiller de vers, *abondar di vermi*.

Grouillis, *abondanza di vermi*, &c.

Groulard, oiseau, *rubetta*, feminin.

Grouier des poids, ou feves, *cuocer fava ò ceci sopra i carboni*.

Grouppade, *groppata*, feminin.

GRU

GRuage, *diritto di Signore nelle selve de' vassalli*.

Gruau, *mezzano di farina, tritello*. Item, *farina di avena monda*.

Grue, *grù, gruga*, feminin.

Grue, machine, *altalena*. Le monde n'est plus Grue; *é cordovani sono rimesti in levante, non é più il tempo che Berta filava*. Il n'est plus Grue; *non é un'oca*. Col de Grue, *collo lungo*, mascolin. † Faire le pied de Grue, *stare sopra un solo piede come le grù*.

Gruerie, *ufficio di boscajuola*, masc. Droit de Gruerie, *diritta di Principe sopra le selve*.

Grugeoir, *grattuggia*.

Gruger, *gratuggiare*. Metaph. *mangiare*.

Gruget, *mangione*, mascolin.

Gruier, *boscajuola principale*. Un vieux Gruier, i. *un uomo prattico*.

Grume

Grume, graine de raisin, *acino d' uva*, masculin.
Grumeau, *grumulo*, *grumulo*.
Grumeler, *grommare*.
Grumeleux, *grammoso*, masculin.
Gruaux, chapelures de pain, *tritelli*. plur. masculin.
Gruyer, *biscajuolo principale*. *V.* Gruier.

GUA GUE

Guaïac, ou gaïac, *legno santo*, mascolio.
Guastale, Ville, & Principauté du Mantovao, *Guastalla*. *C. nel Mantovano*.
Gue, *vado*, *guado*, masculin. Passer un fleuve au Gué, *passare un fiume a guado*. Sur le Gué, *sopra 'l guado*. Ayant passé la riviere au Gué, *avendo guazzata il fiume*.
Gueable, *guadabile*, *che puo passarsi a guazzo*.
Guedde, Guede, sorte de pâte pour la teinture, *guado*, masculin.
Guéer, *guazzare*, *sguazzare*. *V.* Eguaïer.
Gueldres, Province des Pays-Bas, *Gheldria*. *P. de Paesi Bassi*.
Guelphe, *Guelfo*, masculin. Les Guelphes, & les Gibelins, Factions en Italie, *i Guelfi*, *ed i Ghibellini*.
Guenille, *cencio*, *straccio*. Plein de Guenilles, *cencioso*, *stracciosa a piedi*, *e a cavalle*.
Guenillon, *cencio*, *straccio*, masculin. Plein de Guenillons, *pieno di cenci*, *simbrincioloso*, masculin. Une Guenipe, *una petegola*, *puttana*, feminin.
Guenon, singe, *gatto mamone*, *gatto soriano*, *monicchio*, † *scimia*, *bertuccia*, Petite Guenon, petite sotte, *monchioncella*, † *sciocca*.
Guenot, *spirito famigliare*, *martinello*, masculin.
Guenots de S. Innocent, *guidoni*, Item, *pidocchi*.
Guenuche, *gatto mamone*, † *scimia piccola*.
Guêpe, *vespa*, feminin. Nid de Guepe, *vespaio*, masculin.
Guêpiere, oiseau, *apartolo*, *lupo dell' api*, *apiastro*.
Guêpiere, nid de Guêpe, *vespaio*, masculin.
Guêpin, qui tient de guêpe, *di vespa*.
Guêpin, *che è della città*, *è confini d' Orleans*. C' est un Guêpin, *è Orleanese*.
Gueres, *non guari*, *non molto*.
Gueres peu, *poco*, avv.
Gueres de vin, *poco vino*.
Gueres d'eau, *poca acqua*.
Guere, la Guere, *V.* Guerre. N' a Gueres, *poco fa*. Il n'y a Gueres, *poco fa*, † *non ha guari*. Il ne s' en est Gueres fallu, *ce n'è mancato poco*. Vous n' y venez Gueres, *ci venite di rado*. Il ne m'en faut Gueres, *ogni poco mi basta*. Il y a quinze ans, ou il ne s' en faut Gueres, *ha quindici anni*, *è poco manco*, *alle intera*.
Gueret, terre labourée, *solco*, masculin.
Guereter, *far solchi*.
Gueri, *guarito*, *sanato*, part. masc.
Gueridon un Gueridon, *certo piede di legno da reggere il candeliere*, *torciera*, femin. † *Gl' Italiani han tolto da' Francesi questa parola*, *ed in loro lingua dicono ghiridone*.
Guerir, *guarire*. Votre bouche Guerit ce qu' elle touche, *la vostra bocca sana quel che tocca*.
Guerir de la peur, *levare la paura*. Il ne Guerir de rien, *hà poco caldo*, i. *poco affetto*. Il fut blessé, & Gueri en un instant, *fù ferito e sanato in un punto*.
Guerison, *guarigione*, *sanità*, † *guerigmento*.
Guerissable, *sanabile*, masculin, & feminin, *che può esser guarito*.
Guerisseur, *sanatore*, masculin, † *colui che sana*, *che rende la sanità Medico*.
Guerite, *torre di sentinella*, *casino di sentinella*, *garitta*, feminin. Gagner la Guerite, *fuggire*.
Guerlin, corde, *gomena d' ancora*, feminin.
Guepir, *cedere*, *abbandonare*.
Guerre, *guerra*, feminin. Bonne Guerre, *buona guerra*, *quartiere*, *guerra giusta*.
Guerre sans quartier, *guerra mortale*, feminin, † *guerra crudele*. Petite Guere, picorée, *scorreria*, *correria*. Faire la Guerre à quelqu' un, *tormentare uno*, *dare addosso ad uno*. Item, † *burlarsi di alcuno*. Faire la Guerre à l' oeil, *star sù l' avviso*. Cela est de bonne Guerre, *l' hà preso con ragione*. Nous lui en avons fait la Guerre, *l' habbiamo ripreso*, *ò si siamo burlati di lui*. Il a été à la Guerre, i. *è rotto*, *ostraccato*. Item, *e ferito*. Cela sent sa vieille Guerre, i. *hà dell' antico*.
Guerrier, *guerriero*, *guerriero*. C' étoit un très-brave Guerrier, *fù nel mestier dell' arme eccellentissimo*.
Guerriere, *guerriera*, feminin.
Guerrierement, *bellicosamente*, averb.
Guerroyable, *guerreggievole*, masculin & feminin.
Guerroyant, *guerreggiante*.
Guerroyement, *guerreggiamento*, *guerra*.
Guerroyer, *guerreggiare*, *far guerra*, *combattere*.
Guerroyeur, *guerreggiatore*, masculin.
Guespe, *V.* Guêpe, &c.
Guet, sentinelle, *vedetta*, *sentinella*, *spia*, feminin.
Guet de riviere, *guado*, masculin. Le Guet, *la corte degli sbirri*, † *la Famiglia della Signoria*. Chevalier du Guet, *bargello*, masculin. Archet du Guet, *sbirro*, m. † *sergente*. Le Guet à pied & à cheval, *la guardia di notte a piedi & a cavallo*. Aller au Guet, *andar in sù l' avviso*. De Guet à pens, *pensatamente*, *di caso pensato*, avv. Faire le Guet, *far sentinella*, *stare alla vedetta*, *osservare*. Le mot du Guet, *il nome*, *la parola termine di milizia*.
Guetant, *osservante*, *spiante*.
Guete, *sentinella*, *spia*, feminin.
Gueter, épier, *spiare*, *aspettare al passo*, *osservare uno*, † item, *guatare*, item, *aspettare alcuno al varco*.
Guefer, faire sentinelle, *far sentinella*.
Gueteur, *osservatore*, *spia*, *spione*.
Gueteur de chemins, *assassino di strada*, masculin.
Guêtres, *uose*, plur. feminin, *calzini*, *scalfarotti*, † item, *stivaletti*, *calzaretti*, *borzacchini*.
Guever, terme de fief, se desaisir, *cedere la possessione*, *abbandonarla al Signore*.
Guevé, *abbandonato dal possessore*.
Gueule, *gola*, feminin, *detto degli animali*.
† Gueule de chien, *gola di cane*.
† Gueule de loup, *gola di lupo*. † Le Crocodil a une grande ouverture de Gueule, *il cocodrillo ha la gola molto ampia*.
Gueule, en terme de Blazon, *vermiglio*, *rosso*.
Gueule de four, *bocca di forno*. La Gueule enfarinée, i. *con grandissima voglia*. Il est à la Gueule des loups, i. *in gran pericolo*, *in bocca all'orso*. Fort en Gueule, *ladino di bocca*, i. *gran dicitore*.
Gueule droite, *gola diritta*.
Gueule renversée, *cemazio*, masculin. Mot de Gueule, *parola disonesta*. Provision de Gueule, *robba da mangiare*.
Gueuler, *gridare*, *belare*, *brontelare*.
Gueulard, *belon*, *che ha gran gola*.
Gueusaot, *mendicante*, † *pitocco*.
Gueusaille, *mendichi*, *canaglia*, *guidoni*.
Gueuse, *mendica*. Une Gueuse, une Infame, *una sgualdrina*, *una bagascia*.
Gueuse de fer, *barra di ferro*.
Gueusailler, *baroneggiare*, *mendicare*.

Gueser, *mendicare*, *accattar limosina*, *cattare*. Aller Gueuser, *andare accattando*, † *mendicando*.
Gueuserie, *guidoneria*.
Gueuserie, pauvreté, *povertà*, *mendicità*.
Gueusesque, *di mendice*, *guidonesco*.
Gueux, *mendico*, *guidone*, *barone*, *pitocco*. Un Gueux revetu, *villano rifatto*, *ò rivestito*, masculin.
Gueyer, *guazzare*, *sguazzare*, *V.* Guéer.

GUI

Gui, *vischio*, *che trosce sopra gli albore*.
Gui de chène, *viscarugine*. Un chapelet de Gui de chène, *una corona di vischio*.
Gui, nom d'homme, *Guido nome d'Uomo*.
Guichet, petite porte, *usciolo*, *sportello*, *portella*, † *porta piccola*. Le Guichet lui ayant été ouvert, *essendogli stato aperto lo sportello*. Madame des bas Guichets, i. *una levatrice*.
Guichetier, *carceriero*, *che ha le chiavi del usciolo*, *uscire*, *ajutante di carceriere*, masculin.
Guide, *guida*, † *scorta*.
Guide, mal de cheval, *guidalesco*, *mal di Cavalli*.
Guides, *redini*, *guinzagli*, plur.
Guideau, *spetie di rete*.
Guider, *guidare*, *condurre*, † *scortare*.
Guidon, *stendardo*, *bandiera*.
Guidon, porte-guidon, *alfiere*, m.
Guidons aux arbres des vaisseaux, *gagliardetti*, *negli Albore d'uccelle*, plur. masculin.
Guignade, *sogghignata*, feminin.
Guignement, *soghigne*, masculin.
Guigner, *ghignare*, *sogghignare*, *guardare*.
Guignes, *ciregie*, plur.
Guigneur, *ghignatore*, masculin.
Guignes, cerisier, *ciregio*, masc.
Guignon, *certne*, *è punta di rocca*.
Guignon, *bigeregnolo*, *disdetta*, *disgratiata*, Cercher Guignon, *cercar rogna*, *cercar Maria per Ravenna*. Porter Guignon, *esser cagione della mala fortuna*. Vous me-portez Guignon, *mi fiete decattivAngurio*.
Guilée, *acquazzone*, *rovescio d'acqua*, *scessa*, feminin.
Guillaume, nom d'homme; *Guglielmo*, *nome d'uomo*.
Guilledin, hacquenée d'Angeleterre *chinea d'Inghilterra*. Courir le Guilledin, *puttaneggiare*, † *correr dietro alle femmine da paretto*.
† Guillemets, guimets. *Virgole*, *che si segunne nella margine del libro per notare le cose più considerabile. Il secondo nonsi trova nel Dizz. dell'Accad.*
Guillemette, chanson, *la giremetta*, feminin.
Guillemot, *spetie di pittiero*.
Guilleret, *allegro*, masculin.
Guilleri, *passera*. Item, *verso della passera*. Le Guilleri, i. *il membro virile*. Il est logé chez Guillot le songeur, i. *egli sta pensoso*.
Guimauve, *bismalva*, *malvavisco*.
Guimauve sauvage, *buonnisco*, m.
Guimbarde, à le Guimbard, *inconsideratamente*, avv.
Guimpe de Religieuse, *spezio di tela che cuopre il seno dolle Religiose*, *bavare*, *e baveglio*.
Guindage, *alzamento*, *torno*, *ò corda da levare in alto*.
Guindal, machine, *altalena*, † *argano*, masculin.
Guindeau, *machina da levare i pesi*, *ò l'ancora*, † *argano*.
Guinder, *alzare*, *levare in alto*.
Guinderesse. *girella da alzar le vele*, f. † *carrucola*.
Guingo de Guingo, *di sbiasse*, *per traverso*.
Guiguier, arbre, *ciregio*, *arbore*.
Guippure, *gippatura*, femin.
Guirlande, *ghirlanda*, feminin.
Guirlandé, *inghirlandato*, part. m.
Guisarme, *spetie di albarda*, *ò spuntone*, *roncone*.
Guise, *guisa*, *modo*, *maniera*, fem. A se Guise, *à sua maniera*, † *a suo modo*.
Guitarre, *ghitarra*, *chitarra*, fem. Jouer de la Guitarre, *sonar della chitarra*.
Guitran, *spalmatura*.
Guivre, serpent, *angue*, *ò serpente dipinto nell'armi di Milano*. Item *serpente alato*, *che butta fuoco*.
Gumene, *gumina*, † item *gomena*.
Guttale, *di gocc ia*.
Guttural, *di gola*.
Guy. *V.* Gui.

GY

Gynocratie. *governo di donna*, m.
Gyraffe, animal, *giraffa*, *animale*.
Gyroles, racine de chervis, † *carota*, *radice di carote*.

H

HA

Ha, interjection, *ah*, *interiezzione*.
Ha Dieu, *o Dio*, *ohime*.
Ha, ha, *oh*.
Habile, masc. & fem. † *atto*, *disposto*, *sufficiente*.
Habile, capable, *capace*, m. & f.
Habile, adroit. *destro*.
Habile, vite, *presto*, *presta*.
Habile, diligent, *sollecita*, *diligente*, *speditiva*, feminin.
Habile homme, *valent'uomo*, *dotto*, masc. C'est un homme fort Habile, *ò un uomo molto esperto*. Mal Habile, *inetto*, *inabile*, f. Mal Habile, Incivil, *malcreato*, *scortese*, masc. Mal Habile, incivile, *malcreata*, *scortese*, fem.
Habilement, vitement, *prestamente*, avverbio.
Habilement, sçavamment, *dottamente*, avverb.
Habileté, *abilità*, *destrezza*, fem.
Habilité, capacité, *sufficienza*, *capacità*, *scienza*, feminin.
Habilité, vitesse, *prestezza*, fem.
Habilité, adresse, *destrezza*, fem.
Habilité, Industrie, *industrea*, f.
Habiliter, *abilitare*.
Habillage, *acconciatura*, fem.
Habillement, *vestimento*, masc.
Habillement de tète, *elmo*, *celata*, *armatura di testa*.
Habiller, *vestire*. S Habiller, se déguiser, *travestirsi*, † *moscherarsi*, *ammascherarsi*. Homme qui s'Habille bien, *uomo che veste pulito*. Tailleur qui Habille bien, *sarto*, *che lavora bene*. *che fa bene i vestiti*. Etre Habile en figure, toujours un méme habit, *vestir come la figure*, † *avere sempre lo stesso abito*, *lo stesso vestito*.
Habiller une volaille, ou poisson, *purgare*, *sventrare*, *curare volatili*, *ò pesce*. Mal Habillé, *mal vestito*. Bien Habillé, *ben vestito*, Mal Habillée, *mal vestita*. Bien Habillée, *ben vestita*.
Habit, *vestito*, *abito*, masculin.
Habit d'Eté, *vestito leggiero*, *vestito per la state*.
Habit d'Hiver, *vestito di panno*, *vestito per l'inverno*.
Habit de deuil, *vestito di scoruccio di duolo*. L'Habit ne fait pas le Moine, *l'abito non fa il Monaco*.
Habit de soye, *vestito di seta*.
Habite de brocard, *vestito di broccato*.
Habite d'écarlatte, *vestito di scarlatto*.
Habit de camelot, *vestito di cambelletto*.
Habit de satin, *vestito di raso*.
Habit de taffetas, *vestito di ormesino*, † *di zendado*.
Habit de velours, *vestito di veluto*.
Habit déchiré, *vestito stracciato*.
Habit neuf, *vestito nuovo*.
Habit vieil, *vestito vecchio*.
Habit usé, *vestito spelato*, † *frustato*, *logorato*, *consumato*.
Habit qui n'est plus à la mode, *vestito disusato*, † *antico*, *non più all'usanza*.
Habit d'homme, *vestito da uomo*.
Habit de femme, *vestito da donna*. Cet Habit vous va à merveille, *questo vestito vi stà dipinto*. Quelquefois un bel habit pare beaucoup, *taler accresce la beltà un bel manto*.

Habi-

Habitable, *abitevole*, masc. & fem. † *che può abitarsi*.
Habitacle, *abitacolo*, masc.
Habitant, *abitante*, masc.
Habitation, *abitazione*, fem. † *casa*.
Habiter, *abitare*, *stanziare*, part. pass. habité.
Habiter avec une femme, *far l'arte venerea*. Maison qui n'est pas habitée, *casa vuota*, *despigionata*.
Habituation, *abituazione*, † *abitudine*.
Habitude, *abitudine*, *abito*.
Habitude, coûtume, *usanza*, *costume*. Les mauvaises habitudes, *gli abiti viziosi*, † *difetti quasi naturali*, plur. fem.
Habitude, hantise, *famigliarità*, fem.
Habitué, *abituato*, part. masc.
Habitué, accoûtumé, *avezzo*, *solito*, part. masc.
Habituel, *abituale*.
Habituer, *abituare*, *avezzare*.
Habituer, prendre domicile, *pigliar casa*.
Hablier, *ansanare*, *ciarlare*, *cicalare*.
Hablerie, *gasconata*, *bugia*, † *cicaleccio*.
Hableur, *ansanatore*, *gran parlatore*, *ciarlone*, masc.
Hableuse, *ansanatrice*, *ciarlona*, f. † *gran parlatrice*, *cicala*, *cicalona*.

H A C

Hache, *accetta*, *piozza*, *scure di alcuni*.
Hache d'armes, *scure*. † Item, *scura*. La Crusca.
Hache de Roi, plante, *asfodillo*, *astula Regia*.
Hache de guerre, frapant des deux côtez, *bipenne*: *tagliente da due parti*.
Hache a trancher la tête, *mannaja*, *mannara*. Il a un coup de hache, *è pazzo*, † *non è di sano giudizio*.
Haché, *trito*, *minuzzato*, part. Argent haché, *argento graffito*, *graffiato*, *trito*.
Hachement, *tritamento*, masc.
Hacher, *tritare*, *tagliare coll' accia*.
Hacher menu, *minuzzare*, *tritare*.
Hacher en terme de peinture, *tratteggiare*.
Hachette, *accetta*, fem.
Hachis, *carne trita*, *manicaretto*, *piccatiglio*.
Hachoir, *pestarola*.
Hachotter, *tritare*, *minuzzare*.
Hacquenée. V. haquenée.
Hacquet, *carro*, masc.
Hacquetier, *carrettiere*, masc.
Hagard, farouche, *ritroso*, *feroce*, m. Visage hagard, *viso randiose*. Esprit hagard. *Un spirito rozzo*.

H A I

Hai, *ahi*.
Hai avant, *sù avanti*.
Hai d'ici, *via di quì*.
Hai, *voce da far caminare il caval da caretta*. *arri*. Il ne peut plus hai, *non può più andare innanzi*. Et hai au bout, l. *e qualche cosa di più*.
Hai droit, *che odia la giustizia*.
Haï, *odiato*, part. masc. Il est haï de tout le monde, *è odiato da ogn'uno*.
Haie, *fratta*, *siepe*, fem. Clorre de haie, *assiepare*, † *circondare di siepe*.
Haie de soldats, *ala di soldati*. Mettre en haie, *fare ala*, *far spalliera*. Les soldats étoient en haie, *i soldati erano in ala*, *erano spallierati*. La haie, ville d'hollande, *la haja*, *città d'Olanda*.
Haillier, *macchia*, *cespuglio*, mascolin.
Haillon, *cencio*, *straccio*. Couvert de haillons, *cencioso*. Vendeur de haillons, *stracciaruolo*, † *rigattiere*.
Haillonner, *tagliare in cenci*.
Haillonneux, couvert de haillons, *cencioso*, masc.
Haine, *odio*, masc. † En haine, *in odio*. † En haine, i. a cause de, *a cagione di*. † En haine de son mariage, *a cagione d'essersi maritato*, *per essersi maritato*.
Haïr, *odiare*. Pres. haïs. Plur. hayssons. Imp. haïssois, Perf. haïs. Fut. haïrai, Part. pas. hay. Il me hait a mort, *m'odia a morte*.
Haire, miserable, *uomo misero*, † *estremamente povero*. Une haire, *cilicio*. Porter la haire, *portare il cilicio*.
Hairon, *airone*, masc.
Hairon marin, *pesce spada*. Cuisse de hairon, *coscia secca*, *è magra*.
Haironneau, petit hairon, *airone piccolo*, masc.
Haironniere, *nido di aironi*.
Haïssable, *odievole*, masc. & fem. † *che merita d'essere odiato*.

H A L

Halcion, oiseau de mer, *alcione*, masc. *uccello di mare*.
Hale, ardeur du Soleil, *abbronzamento di Sole*, *ardore*.
Halé, *abbronzato dal Sole*, *arso*, part. masc.
Hale, marché, *piazza*, *mercato*.
Halebarde, *alabarda*, fem.
Halebarbe, une grande halebarde, une grande femme: *un perticone*, *una quaresima*, Prov. Comme les Suisses portent la halebarde, l. *tutto al contrario*, *alludendo a' Svizzeri*, *che portano le Alabarde al contrario*.
Halebardier, *alabardiere*, masc.
Halebran, *magasse*, *anitra selvatica*.
Halebreda, *una donnaccia*, *donna grande*, *e sfatata*, fem.
Halecret, corselet, *corsaletto*, m.
Halaine, soufle, *lena*, fem. *fiato*, † *respiro*. Courte halaine, *asma*, *asmatico*, masc. *asma*. Tenir en haleine, *mantener nel vigore*, *ò esercizio*. Item, *tenere a bada*. De longue haleine, i. *lungo*, *che dura gran tempo*. Difficulté d'haleine, *asma*, femin. † *ed asima*. Tout d'une haleine, *allenato*, *di buona lena*. Reprendre son haleine, *raccogliere il fiato*. Prendre haleine, *sfiatare*, † *respirare*, *prender respiro*. Etant hors d'haleine, *ansando*. Tant il avoit l'haleine puante, *così ch' putiva il fiato*, † *puzzava*. Une haleinée de vin, *un soffio che puzza di vino*.
Halenée, *fiato*, *soffio*, *tiro di fiato*.
Halenement, *alito*, masc.
Halener, prendre haleine, *alitare*, *sfiatare*, † *respirare*.
Halenet, sentir au nez, *odorare*, *annasare*.
Haler, *abbronzare*, *abbrustare*.
Haler l'escotte, terme de marine, *caccear la scotta*.
Haler, pour hater les chiens, *accanare*.
Halement, *il tirar le barche con l' alzana*.
Haler les bateaux, les tirer, *tirar con l'alzana*.
Haler du dos, *giuocar di schirna*.
Haletant, *alitante*: part. pres. *del verbo* haleter.
Haletement, *alitamento*, *alito*, *ansamento*, masc.
Haleter, *alitare*, *anciare*, *fiatare*, *ansare*.
Haline, sorte de poupier, *spetie di porcacchia*.
Halle, ou halé, place, *piazza*, *mercato*.
Hallebran, *anitra selvatica*.
Hallier, *macchione*, masc.
Halte, *alto*, avv.
† Halte-la mon ami, *alto là*, *amico*, *fermatevi*.

H A M

Hamadriade, Nimphe des bois, *Amadriade*, *Ninfa de' Boschi*.
Hameau, *casale*, *capanna*, † *piccolo villaggio*.
Hameçon, *amo*. Pecher avec l'hameçon, *tentar coll' amo i pesci*. Petit hameçon, *amo piccolo*.
Hameçonner, *fornir di ami*. Item, *pigliar con amo*.
Hampe, fût d'halebarde, *hasta*, *asta*, † *la parte dell' allabarda che è di legno*.

Hampe, terme de venerie, *petto di cervo.*
Hampe du boeuf, peau qui pend sur la poitrine, *giogaja, pelle, che pende sul petto de' Bovi.*

HAN

HAnap, *nappo, tazza grande.*
Hanche, *anca*, fem.
Hanche de haut bois, &c. *linguel la.*
* Hancher, *ancheggiare.*
Hancbois. V. Anchois.
Hanchu, *ancajone, che hà l'anche grosse.*
Hanebane, herbe, *giusquiamo, Erba.*
Haneton, *bruco*, masc. *sorte d'insetti.*
Hanicroches, *imbrogli, intrichi, intoppi*, plur. masc.
Hanuit, *nutrire, part. pas.* hanni.
Hannissement, *nitrito*, masc.
Hannon, sorte de coquille, petoncle, *petoncolo.*
Hante, hampe, *asta, hasta*, † *dicesi*, une hampe de halebarde, *e non une hante, un fusto d'Alebarda.* Men.
Hantement, *frequentazione*, fem.
Hanter, *frequentare, praticare, bazzicare, conversare.* Je vous conseille de ne le pas hanter, *vi consiglio di non practicar seco, di non frequentarlo.* Il hante souvent ces côtez-ci, *bazzica, o capita spesso in queste parti.*
Hanter les mers, *prattiare il mare.*
Hantise, *frequentazione, conversazione*, fem.

HAP HAQ

HAppe, *uncino*. Item, *parte dell'uncino che regge la ruota.*
Happée, *afferramento*, masc.
Happelopin, *ferocco*, masc.
Happelourde, *trappola di quattrini, ingannatore, rame indorato.* Item, *pietra falsa, gabba villani.* Metaph. *nome di garbo, ma da poco.*
Happement, *afferramento*, masc.
Happemouche, Metaph. *mangione.*
Happer, *afferrare, dar di piglio, acceffare, azzannare, ciuffare, arrapare.*
Haquenée, *chinea*, fem. Grande haquenée, qui se dit d'une femme: *Grande chinea, che si dice d'una donna, Alfana di Mambrino.* † La haquenée des Cordeliers: *la carozza de' Capucini, il cavallo di San Francesco, un bastone.*
Haquet, *carro matto.*
Haquetier, *carrettiere*, masc.

HAR

HAr, ou hart, *ritorta di fascina*, † *vinchio con cui si legano fascio di legna.* J'alme mieux la hart, que le fagot, *stimo più la giunta, che la carne.*
Harang, *aringa.*
Harang soret, *aringa fumata.*
Harangeaison, *stagione, ò pesca di arringhe.*
Harangere, *vendi-arringhe.*
Harangere, criailleuse, *pettegola, rampognosa, donna sbiccara, donna che dice villanie.*
Harangerie, *mercato di aringhe.* Une harangere, une vendeuse de harangs, *una vendi aringhe.*
Harangue, *orazione, aringa*, † *diceria, ragionamento publico.* Par une harangue bien ordonnée, *con sonora discorso*, † *con un ben disposto discorso.* Il commença sa harangue, par ces mots, *diede principio alla sua orazione con queste parole.*
Haranguer, *fare un orazione, discorrere, aringare.*
Harangueur, *oratore*, masc.
Haras, *truppa di cavalle con lo stallone, razza.*
Harassé, *stanco, stracco, part. pas. del verbo*, harasser.
Harrassement, *straccamento*, masc.
Harasser, *straccare, stancare.*
Harassier, *custode di razza.*
Harauder, *sberbacciare, strappazzare, bravare, sgridare.*
Harce, *erpice*, † *herce.*
Harcelement, *strazio*, masc.
Harceler, provoquer, *straziere, tormentare.*
Harceler, tourmenter, *incitare.*
Harceler, *tormentare, straziare.*
Harcelle de fagot, *ritorta*, † *legatura.*
Harcelleur, *tormentatore, importuno.*
Hard, *ritorta*. V. har.
Hard, corde a étrangler, *laccio, da strangolare.* Se mettre la hard au col, *mettersi un laccio al collo.*
Harde, troupe de bêtes, *truppa di cervi, e simili animali.*
Hardes, *bagaglie, robbe da vestire*, &c. † Item, *massarizie.* Il a vendu ses hardes, *ha venduto le sue robbe, i suoi mobili.* Oeuf hardé, sans coque, *uovo senza guscio.*
Harde, ou hardes, *panni, bagaglie, robbe da vestire*, † *massarizie.*
Hardeau, bois tortu, hard, *ritorta*, masc.
Hardelle, *truppa de selvaticine; putta, puttina, figliuolina.* Se harder, se mettre en troupe, *attrupparsi.*
Hardes, bagage, *bagaglie*, plur. f.
Hardi, *ardito, audace*, m. † Item, *coraggioso, animoso.*
† Hardi *si adopra così nel senso proprio che nel figurato.* † La langue Italienne est pleine de hardiesses, que nous n'aprouvons, *pas. la lingua Italiana è piena di arditezze, che noi Francesi non approviamo.*
Hardi, temeraire, *temerario, presontuoso.* Qui vous a fait si hardi, *che v'ha dato cotanto ardire.* Serois-tu assez hardi d'y aller de nuit? *ti basterebbe l'animo d'andarvi di notte tempo?*
Hardie, *ardita, audace, temeraria, presontuosa*, fem.
Hardiers, cordes, *certe corde dell' artiglieria*, plur.
Hardiesse, *ardire, baldanza*, fem. † Item, *coraggio, ardimento.* Avec hardiesse, *arditamente, baldanzosamente, audacemente*, avv. Aura tu taot de hardiesse, *averai tanta fronte? Averai tanta baldanza.* Si tu as tant de hardiesse, *se cotanto ardisci.* Si tu as la hardiesse de te presenter devant eux, *se ardisci farti loro incontro*, † *se osi comparire alla loro presenza, davanti di loro.* Aurois-tu la hardiesse d'aller donner un soufflet a cet homme? *ti basterebbe l'animo d'andare a dare uno schiaffo, una guanciata a quell'uomo?*
Hardillon, *ardiglione*, † *punta che è nella fibbia*, masc.
Hardiment, courageusement, *arditamente, generosamente*, avv.
Hardiment, librement, *liberamente*, avv.
Hardiment, effrontement, *sfacciatamente*, † *impudicamente, disonestamente.*
Hardiment, aodacieusement, *audacemente*, † *temerariamente.*
Hardi-preneur, i. *ladro.*
Hardi-levriet, *voce da alzzar il veltro.*
Hareng. V harang, &c.
Harement de chiens, *aizzamento di cani.*
Harer les chiens, *aizzare.*
Hargne, *arnia*, † *arnione.*
Hargneux, ou hernieux, *che patisce d'arnia.*
Hargneux, querelleur, *ringhioso, rissoso*, † *contenzioso, litigioso.* Chien hargneux a toujours les oreilles dechirées, i. *nome rissoso riceve ordinariamente delle ferite.*
Haricot, *guazzetto di castrato con cipolle*, † *cavromano.*
Haricot, feves de haricot, *faggiuoli.*
Haridelle, *buscalfana, rozza*, † *bestia grande e magra, alfana.*
Harlon, hare loupe, *voce da aizzare i cani sopra il lupo.*
Harmonie, *armonia*, fem. V. Retentis.
Harmonie, soeur de Cupidon, *Armonia, suora di Cupido.*
Harmonieusement, *armoniosamente*, avverbio.
Harmonieux, *armonioso*, masc.
Harmonique, *armonico.*

Harmonier, *armonizare*.
Harnaché, *fornito d'arnese*, *in arnese*.
Harnachement, *fornimento di cavallo*, *arnese*.
Harnacher, *fornire il cavallo*, *mettere in arnese*.
Harnacheur, *fornitore di cavallo*. † *sellaje*, *che fa le selle*, *e gl' altri arnesi di cavallo*, *che son di cuojo*.
Harnois, *arnese*, *fornimento*, mascolin.
Harnois, *arnese*, Item, *aratro*, *e carro*.
Harnes de mouton, *ventre di castrato*.
Harnieux, qui se dit d'un enfant, *aizzoso*, *che dicesi de' putteli*. Un cheval Hargneux, *un cavallo aizzoso*.
Harnieux, chercheur de querelles, *accattabrighe*, *cerca rogna*, † *cavilloso*, *contenzioso*, *litigioso*.
Harnois, *arnese*, *fornimento*, mascolin.
† Harnois, tout court en François, *significa*; *fornimento di cavallo*.
† Harnois de carosse, *fornimento di carozza*. † Vous avez blanchi sous le Harnois, Molier, *voi siete divenuto vecchio*, *voi invecchiaste nel mestiere*. *Si dice di tutti i mestieri*, *arti*, *e professioni*.
Harnois, *carretta*, † *carro*.
Harnois de gueule, *robba da mangiare*. S'echauffer en son Harnois, *andare in colera*.
Haro, ou Harol, *nome di certo Signore di Normandia*, *gran giustiziere*. Crier Haro, *arrestare uno con quella voce*, *haro*, *per farlo venire innanzi alla giustizia*. Metaph. *gridar dietro ad uno*, *chiamare ajuto contra uno*.
Haroder, *strapazzare*, *sgridare*.
Harondelle, *V.* Hirondelle.
Harpade, *arpionata*, *uncinata*, feminin.
Harpant, chien de Berger, *can di pastore*.
Harpe, *arpa*, fem. Jouer de la Harpe, *sonare la harpa*. Jouër da la Harpe, derober, *rubare*.
Harpe, griffe, *artiglio*, mascolin.
Harpecorde, *arpicordo*.
Harper, *arpicare*, *abbrancare*, *afferrare*.
Harpeur, *sonator d'arpa*.
Harpie, *arpia*, fem. † monstre fabuleux, *mostro favoloso*.
† Harpie, On dit d'une femme avare; C'est une harpie. *Dicesi d'una Donna avara*, *E una Arpia*. *L'Italiano son serve indifferentemente anco a gl' uomini*, *dicendosi tale è avaro come un' arpia*, *la tale è avar acome un' arpia*.
Harpin, ou harpon, main de fer, *uncino di ferro*.
Harpon, bande de fer, gâche, *fascia-*

sone, *uncino*.
Harquebusade, *archibugiata*, feminin.
Harquebuse, *archibugio*, mascolin, *V.* Arquebuse.
Harquebuse à rout, *archibugio da ruota*.
Harquebuse à croc, *archibugio da posta*.
Harres, voix de chartier, *arri*.
Hars, ou hart, *ritorta*.
Harsée, *arrizzamento*, *ò spargimento di fume*.
Harse, *erpice*. *V.* Herse.
Harse, *V.* Herse.
Harser, *arrizzare il gatale*.
Harsure, *arrizzamento*, mascolin.
Hart, *ritorta*. Sous peine de la Hart, *sotto pena d'essere appiccato*, † *per la gola*. Craindre la Hart, *aver paura d'essere impiccato*. Condamné à la Hart, *condannato alle galere*, *in galera*, † Item, *alle forche*.
Haruspice, *aruspice*, mascolin. L'art des Haruspices, *aruspicio*, mascolin, † *augurio*, *indovinamento*, *pronostico*, *aruspicina*.
Hasard, *V.* Hazard, &c.
Hase, *lepre vecchia*, Item, *femmina di coniglio*.
Hasif, dure, *duro*, *tiglioso*, mascolin.
Hasse, *V.* Hâle.
Hasser, *V.* Hâler.
Hast, ou hant d'armes, *asta*, *di arme*.
Hastaires, soldats, *astarii*, *Soldati*, plur. mascolin.

HAT

Hâte, *fretta*, *celerità*, *prestezza*, feminin. En Hâte, *in fretta*, *in furia*, *senza indugio*. A grande Hâte, *con gran fretta*, *con gran furia*. Fait à la Hâte, *mal fatto*, *fatto in fretta*. Le Roi voyant que ses Négociations avoient bien reusi, Hâte l'exécution de ses desseins, *vedendo il Rè ben riusciti i suoi negotii*, *si accelerò all' esecuzione de' suoi disegni*.
Hâté, *che ha fretta*, *affrettato*, *frettoloso*, † *diligente*, *sollecito*.
Hâtelettes, petits aix, *assicello*, plur. feminin.
Hâtelier d'artisan, *lavoratorio*, *bottega*, *d'artegiano*.
Hâtemenuë, *certa parte della coratella*.
Hâter, *affrettare*, *accelerare*.
Hâter, presser, *premere*.
Hâtez vous, dépêchez vous, *sbrigatela*, *spedatevi*.
Hâter d'aller, *cacciare uno*, *promovere*, † *eccitarlo a far presto*. Il n'est pas si Hâté, *non è di quelli che corrono al pallio*. A la Hâte,

frettolosamente, *in fretta*, avverbio.
Hâtereau, ragoût, *carne di vitella con herbe*, *rivoltelli*.
Hâteur, *affrettatore*, mascolin.
Hâtier, porte-broches, *spedière*.
Hâtif, empressé, *frettoloso*, *speditivo*, † *sollecito*. Fleur Hâtive, *fiore primaticcio*. † Les Esprits hâtifs ne sont pas toujours les meilleurs. *Certi spiriti primaticci non sono sempre i migliori*.
Hâtilles, intérieure d'animal, *interiora d'animali*, plur. feminin. Donner de la Hâtille, *battere*. Item *affrettare*.
Hâtiveau, *frutto primaticcio*, mascolin. Roses de Hâtiveau, *rose primaticcie*.
Hâtivement, *frettolosamente*, avverb.

HAU

HAu, *oh*, *ah*.
Haubereau, noble de village, *gentilotto*, *nobile di contado*.
Hauberge, pour Auberge, *alberge*, mascolin.
Haubergeon, *lorica picciola*.
Haubert, fief, *feudo*.
Haubert, côté de maille, *usberge*, mascolin, *giacco*, *lorica* feminin.
Hautbois, *piva*, femin. † *Noi Italiani pronunziamo questa parola*, *come i Francesi*, *ma la scriviamo altrimenti*, *cosi oboè*. Jouër de Haut-bois, *sonare la piva*. † *l'oboè*.
Havé, maigre, *pallido*, *macilento*, *magro*.
Have, pâle, *smorto*, *squallido*, *pallido*, mascolin.
Hava, hâlé, *abbronzato*, *adusto*, † *cotto dal sole*.
Have, defiguré, difforme, *orrido*, † *contrafatto*.
Havée, charpie, *stoppa per le ferite*.
Havenement, *spaventosamente*, avv.
Haveron, grain gâté de brouillard, *avena*, *e biada annebbiata*.
Havet, sorte de croc, *uncinello*, *amo*, mascolin.
Havi, *adusto*, *abbronzato*, part. mascolin.
Havir, brûler, *abbruggiare*, *abbrustolare*.
Havir, hâler, *abbronzare*.
Havre, *porto*, mascolin.
Havre de Grace, Ville, & Port de mer en France, *Havre di Gratia*. *Citta e Porto di Mare in Francia*.
Havre, pâle, *pallido*, *smorto*. Un visage Havre, *un viso squallido*, *un viso difforme*, *un viso orrido*.
Haussege, *alzamento*, mascolin.
Haussant, *alzante*.
Hausse de soulier, *alzetta di scarpa*.
Hausse-bec, *alzamento di testa in segno di disprezzo*.

Hausse-col, *armacollo*.
Hausse-pied, truppe, *lacoio, trappola*.
Hausse-queue, oiseau, *codiżinzola*.
Haussement, *alzamento*.
Hausser, *alzare*.
Hausser les épaules, *alzar le spalle*.
Hausser la voix, *alzare la voce*.
Hausser le courage, *fare animo*.
Hausser le tems, boire, *bere, bevere*.
Hausser le gobelet, ou godet, *bere*, † *alzar il gomito*. Le tems se Hausse, *il tempo si fà chiaro*.
Haussier, corde de navire, *corda da amarrar le schiffe*.
Haut, *alto*, masc. Tenir Haut, i. *essere il primo*. Le Haut bout à table, *capo di tavola*, masc.
Haut-goût, *salsa*, *ò saporetto con spezierie*, *salsa che pizzica*.
Haut à la main, *altiero, arrogante, che hà le mani per aria*.
Haut à la main, *affatto, con ragione*, avv. Sur le Haut du jour, *à gran pezzo di giorno*, † *à giorno molto avanzato*. Mettre une chose Haut, *inalzare*.
Haut, i. large comme un colet, &c. *largo, come un collare*. Le porter Haut, être glorieux *e assibbiarsi alto la giornèera, andar su'l grande*.
Haut de chausse, *calzoni*, part. m.
Haut-mal, *mal caduco*, † *mal di S. Valentino*. Il est mort du Haut-mal i. *è stato impiccato*.
Haut de manche, *aletta*. Chapeau Haut de forme, *capello campanuto*.
Haut-côté de mouton, *coste di castrato*.
Haut les bras, i. *alzate le braccia*. *à voi*. Aller au Haut & au loin, i. *andarsene via*. Le Haut défend le bas, i. *quella donna hà il viso brutto*.
Haut Allemand, *Tedesco*, Item, *lingua pura Tedesca*. Il n'y entend que le Haut Allemand, i. *è igno rante di quella cosa*.
Haut en couleur, i. *molto rosso nel viso*. Item, *color vivo*. Un peu Haute en couleur, *alquanto colorita*. Tomber de son Haut, être surpris, *restar sopra di se*. Tomber de son Haut, i. *cader per terra essendo dritto*. Le Carême est Haut, i. *la quaresima viene tardi*, † *la quaresima è alta*. Donner le Carême bien Haut, i. *dar la baja*. Faire Haut le bois, ou haut le corps, i. *fuggire, darla à gambe*.
Haut le pied, faire haut le pied, *fuggire, darla à gambe*. Chien de Haut nez, i. *che odora, è annasa perfettamente*. De Haut parage, i. *di gran condizione*.
Haut, & bas, *su e giù*. Ni Haut, ni bas, *à mezza aria*; *nè troppo alto, nè troppo basso*. Plus Haut, *più alto*. Plus Haut, auparavant, *prima*.
Hautaigne, vigne Haute, appauyée sur des perches, *anales, viti appoggiate à pertiche*.
Hautein, *altiero, superbo, arrogante*, masculin.
Hautaine, *altiera, superba, arrogante*. † Une mine Hautaine, *Un viso fiero*.
Hautainement, *altieramente, arrogantemente*, † *superbamente*, avverb.
Haute, *alta* fem.
Haute-contre, *contralto*, masc. En Haute-mer, *in alto mare*.
Haute monnoye, i. *che val molto*, *moneta alta*.
Haute Justice, *Tribunale alto, Tribunale principale*.
Haute heure, *tardi, à gran pezzo di giorno*.
Haute-futaye, *albere alte, albere fustose*, masculin. De Haute-lisse, *tapezzaria di Fiandra*.
Hautelisier, qui fait des tapisseries de haute lisse, *tapezzarie, che fà tapezzerie di Fiandra*. Les Pâques sont Hautes, *la Pasqua viene tardi*. Une Haute sur quoi on bâtit un vaisseau, *varo*, † *cantiere, ove si fabbrica un Vascello*.
Hautement, *altamente*, avv.
Hautesse, *altezza*. Vosse Hautesse, *Vostra altezza*.
Hauteur, *altezza, larghezza di tela, ò panno*. Tomber de sa Hauteur, *cader tutto disteso*. Cader da grandezza. Dar in bassezza.

HAY HAZ

HAy, *oh, ahi*.
Haye, ville de Holland, *Haia*, feminin. *Città d'Ollanda*.
Heye, *siepe*, feminin. V. Haie, &c.
Hazard, cas fortuit, *caso, fortuna*, † *accidente*.
Hazard, danger, *pericolo, risobio*, masculin.
Hazard, *zara*, Item, *arbitrio*, masculin.
Hazard qui tocque, *zara à chi tocca*. Par Hazard, *a caso, accidentalmente, per caso, fortunosamente* avverb. Se mettre au Hazard de la fortune, *mettersi in arbitrio della fortuna*. Courir Hazard, *correre pericolo*.
Hazarder, *arrischiare, rischiare, risicare*. Qui ne Hazarde n'est jamais pendu *chi non arrischia, non acquista*, † *chi non risica, non rosica*. Ne voulant pas Hazarder ses troupes en pleine campagne, *non volendo cimentar la sua gente in campagna aperta*.
Hazardeusement, dangereusement, *pericolosamente*, † *con pericolo*, avv.
Hazardeusement, par hazard, *a caso*, avv.
Hazardeur, *arrischiatore*, masc.
Hazardeux, *pericoloso, arrischievole*, masculin.

HEHEL

HE, *oh, deh*.
Heaume, *elmo*, m. Item, *manico del timone*.
Heaumerie, *luogo dove si fanno l'armature, ò elmi*.
Heaumier, *armaruolo, maestro, che fà gli elmi*. Item, *spezie di sregio*.
Heberge, terme de Maçonnerie, *altezza di muro, mezzano*. Qui bâtit contre un mur mitoyen, doit payer la moitié du mur jusques à son Heberge, *chi fabrica a canto d'un muro non comune, deve pagar la metà di esso sin all'altezza della fabrica*.
Hebeté, *insensato, stupido*, m.
Hebeter, *instupidire*.
Hebraique, *Ebraico*, † *d'Ebreo*.
Hebraïsme, *Ebraismo*, masc.
Hebreu, *Ebreo*, masc.
Hécatombe, † sacrifice de cent bêtes, *Ecatomba*, † *sacrifizio di cento animali*.
Hectique, fiévre, *febre etica*.
† Hectique, homme hectique, *etico, fermo di febre etica*.
Hector, nom d'homme, *Ettore*, *nome d'uomo*.
Hedre, arbre, *cerro*.
Hée, *oh la*.
Hei, *ahi, oh, oh la*.
Heiduque, *soldato unghero, Aiduco*.
Halaine, plante, *enola*, feminin.
Helas, *ahi, ahi lasso, ahimè, ahimè*.
Helas que je suis malheureux, *disgraziato me*.
Helene, nom de femme, *Elena*, *nome di donna*.
Helenites, sorte de Religieux, *Helenisti, frati che portano una croce gialla al petto*.
Helie, *il Profeta Elia*.
Helante, herbe, *elianto, erba*.
Helicon, riviere, & montagne du Parnasse, *Elicona, Fiume, e Monte di Parnaso*.
Heliotrope, torne-sol, herbe, *Elitropio*, masculin, † *girasole*.
Helintrope, pierre precieuse, surnommée solaire, *elotropia*, fem.
Helisée, compagnon du Prophete Elie, *Eliseo, compagno di Elia*.
† Hellebore, & ellebore, plante, *ellebore, Erba*.
Hellespont, détroit de Callipoli, dans la mer de Marmora, du côté des Dardanelles, *Ellespento, Stretto di Callipoli nel mar &c.*

HEM

HEm, hem, *Hei, hei*, Inter.
Hematite, *hematite, ematite, pietra preziosa*, fem.
Hemetique, *emetico, hemetico*, m. Vin hemetique, *vino emetico*, masc.
Hemicicle, demi cercle, *emicicle, mezzo cerchio*, † *mezzo circolo*.
Hemicrane, douleur, *emicrania*, † *dolor di capo*.
Hemicranique, *emicranico*, mascolin.
Hemisphere, *hemisferio*, † *Emisperio*.
Hemistiche, hemistique, *mezzo verso, emistichio*.
Hemitride, *febbre terzana continua, quotidiana intermittente*, feminin.
Hemorrhagie, *flusso abondante di sangue*.
Hemorrhoïdal, *d'emorroide*.
Hemorrhoïde, *emorroide*, fem.
Hemorrocale, sorte de lis, *giglio giallo*.
• Hemorroïsse, *donna che patisce il flusso di sangue*. † *Non si dica, che di quella Evangelica*. Notre Seigneur guerit l'hemorroïsse. *Nostro Signore guari la donna che pativa il flusso di sangue*.
Hennir, ou hannir, *nitrire*.
Henri, *Henrico*. Item, *spezie di moneta*. Double henri, *moneta d'oro*. Bon henri, *serpentina*, herbe.
Hepatique, *epatico*. Flux hepatique, *flusso epatico*.
Heptagone, *di sette angoli, ettagono*, masc.

HER

HEraclite, Philosophe, qui pleuroit toujours, *Eraclito*. Filosofo, *che sempre piangea*.
† Heraclius, *Eraclio*, nom d'Empereur, *nome di Imperatore*.
Herauder, *divisar l'armi*. Item, *bandire, publicare*.
Heraut, *araldo*, † *messo, messaggiere*.
Heraut d'armes, *araldo d'armi*.
Heraut, qui blasonne, *armorista*.
Heraut, crieur public, *banditore*.
Herbage, *erbaggio, erba, aobarec*.
Herbage, pâturage, *pasco*.
Herbageux, *erboso*, masc.
Herbe, *erba*, fem.
Herbe d'Aloes, *erba aloè*.
Herbe d'Arondelle, *celidonia*.
Herbe aux aulx, *aliaria*.
Herbe d'une feuille, *erba luccia*.
Herbe de l'aune, *enola*.
Herbe de Sainte Barbe, *spezie de crescione*.
Herbe aux cailles, *spezie di piantaggine*.
Herbe aux cerfs, *gratia Dei, dittamo bastardo*, masc.
Herbe au chancre, *elitropio*.
Herbe chaudeliere, *spezie di cavolo*.
Herbe au cotton, *lanaria*.
Herbe au charpentier, *mille fogli*.
Herbe au chat, *gattaria, erba gatta*.
Herbe à cocu, *primavera*.
Herbe aux chevres, *citiso*.
Herbe au foulon, *saponale, erba saponale*, † *saponaria*.
Herbe au chien, *gramigna*.
Herbe à l'étoille, *erba stella*.
Herbe de Christ, *spezie d'ellebore, ellebore nero*.
Herbe de Saint Jean, toute bonne, *ermine*, † *erba di San Giovanni*.
Herbe de Sainte Marie, grand cocq, *erba santa Maria*.
Herbe au lait, *titimale, timaglio, erba latte*, fem.
Herbe militaire, *mille foglie*.
Herbe de S. Innocent, *centidonia*.
Herbe aux mites, *percacchia*.
Herbe au loup, *erba lupa*.
Herbe au moineau, *pizza gallina, anagallide*.
Herbe aux masses, *spezie d'erba*.
Herba nouée, *centinodia*.
Herbe nervis, ou neris, *aleandra*.
Herbe du papier, *papiro*.
Herbe aux ladres, *spezie di bettonica*.
Herbe marine, *alga*.
Herbe aux perles, *litosperme*.
Herbe S. Pierre, sampierre, *erba di san Pietro*.
Herbe aux pouls, *spapusaria, staffisagra*.
Herbe aux poumons, *pulmonaria*.
Herbe puante, *coazza*.
Herbe aux pulces, *pullicaria, psillio*.
Herbe aux punaises, *coazza*.
Herbe S. Roch, *coazza*.
Herbe a la Reine, *tabacco, erba Regina*.
Herbe sainte, *nicotiana*.
Herbe sardonique, *sardona*.
Herbe savonniere, *saponale, erba saponale*, † *saponaria*.
Herbe au Soleil, *girasole*.
Herbe terrestre, *siderite*.
Herbe de la tore, *uccaito, pardianche*.
Herbe aux teigneux, *lappola*.
Herbe de la Trinité, *erba della Trinità*.
Herbe du vent, passevent, *erba del vento*.
Herbe veluë, *erba lanaria*. Couper l'herbe sous la pied, *scavallare uno*. Manger son bled en herbe, *mangiar la raccolta in erba*, † *mangiar il suo in erba*. Cocu en herbe, *becco cornuto prima d'esser maritato*. Employer toutes les herbes de la Saint Jean, *fare ogni sforzo, impiegare, ò adoprare ogni via, ò rimedio, metter in opra ogni tentativo*. Fines herbes, *erbette, erbiccine, erba gentile, erba fina*, † *erbuccie*, Plur. Petites herbes, *tenere erbette, erbucce, erbuccie*. Des petites herbes forment un lit dans ce buisson, qui invitent les passans a y prendre repos, *dentro a quel cespuglio elette vi son tenere erbette, ch'invitan a posar chi s'appresenta*.
Herbes potageres, *ortaggi*, herbes pour faire des soupes, *Erbe per fare minestre*. Mettre un cheval a l'herbe, *aderbare un cavallo*. Mechantes, ou mauvaises herbes, *erbaccie*, plur. feminin. Mauvaise herbe croit toujours, *erba mala presto cresce*. Potage aux herbes, *erbolàta*.
Herbé, *erboso*.
Herbelette, *erbiccina*.
Herber, *erbare, aderbare*.
Herberie, où l'on vend les herbes, *erbaria*, fem.
Herberies, *erbaria, erbe, erbaggi*, plur. fem.
Herbette, *erbetta*, fem.
Herbeux, *erboso*, masc.
Herbier, *erbaruolo*, masc.
Herbier, livre qui traite des herbes, *erbolario, libro che tratta d'Erbe*.
Herbiere, *erbaruola*.
Herbiere de boeuf, *giogaja*.
Herbis, *pasco, erbajo*.
Herbolade, tourte d'herbe, *erbolata*, † *torta d'erbe*.
Herboriser *erborizzare*, † *andar in cerca d'erbe*.
Herboriste, *erbaruolo*, masc. † *Intendente, Professore di Botanica, che hà cognizione delle virtù dell'erbe*. Item, *che vende erbe medicinali*. L'art d'herboriste, *arte erbaria*, † *Botanica*.
Herbu, *erboso*, masc.
Herce, *erpice*, Item, *saracinesca della porta*. V. herse.
Hercement, *erpicamente*, mascolin.
Hercer. V. herser.
Hercule, *Ercole, Alcide*.
Here, on haire, *cilicio*.
Here, sorte de jeu, *spezie di giuoco di carte*, † on fait courir une carte de main en main, la carte la plus basse perd, l'as est la plus basse. *Si fa correre una carta di mano in mano, e chi ha la carta più bassa perde, e la carta più bassa è l'asso*.
Herba, cheval en mauvais état, *cavallo strapazzato, ò mal concio, animal senza coda*.

Hereditable, *ereditevole*, masc. & fem.

Hereditaire, *ereditario*, masc. Il a demandé cette Charge, pour la rendre hereditaire a sa famille, *ha demandato quella carica, per perpetuar̃la nella famiglia*.

Heredité, *eredità*, fem.

Heresiarque, *eresiarca*, † *capo di setta*. † *Non bisogna confondere*. Heresiarque, & heretique. Arius etoit heresiarque; les Ariens sont heretiques. *Arrio era Eresiarca, gli Arriani sono Eretici*.

Heresie, *eresia*, fem.

Heretique, *eretico*, masc.

Hergne, *ernia*, *ernia*, fem.

Hergneux, *che patisce d'ernia*.

Herigots, ou harigots d'animal, *sproni d'animale*, plur. masculin.

Hérissé, *arricciato*, part. masc. Poil herissé, *pelo ispido*, masc. La peau herissée d'un lion, *del feroce lion l'ispido tergo*.

Herissement, *arricciamento*, masculin.

Herisser, *arricciare*, † *rabbuffare*, *raccapricciare*.

Herisson, *riccio*, † *spinoso*.

Herisson de mer, *riccio di mare*, masc. † *riccio marino*. Item, *retorano*. Il a un herisson dans le ventre, i. *hà gran fame*.

Herissonnement, *arricciamento*, masculin.

Herissonner, *arricciare*.

Heritable, *ereditevole*, masc. & feminin.

Heritage, *eredità*, *retaggio*.

Heritage paternel, *retaggio paterno*. Il a eu un grand heritage, *egl' è successo ad un'eredità grande*. Par droit d'heritage, *per ragione d'eredità*.

Heritage aux champs, *podere*, *campo*, &c. Mettre les mains a l'heritage, *metter le mani per terra*.

Herital, *ereditale*.

Heriter, *ereditare*.

Heritier, *erede*, masc.

Heritiere, *erede*, fem.

Hermandrée, plante, ou german drée, *querciuola*, *erba*.

Hermaphrodite, *ermafrodito*, masc.

S. Herme: *Sant' Ermo*, masculin.

Hermile, ou astragal, ornement d'Architecture, *astragalo*, *ornamento di Architettura*.

Hermine, *ermellino*, masc. Fourré d'hermine, *foderato d'ermellini*. Une peau d'hermine, *una pelle d'ermellino*.

Herminer, *foderare d'ermellini*.

Herminette, *accetta*, fem.

Hermitage, *romitorio*, *eremo*, masculin. † Item, *solitudine*, *luogo solitario*.

Hermite, *romito*, *eremita*, masculin.

Hermite marin, *pesce romito*.

Hermitesse, *romita*.

Hermodaste, drogue laxative, *ermodactilo*, masc.

Hermole, *spezie d'erba*, *ermola*.

Herniere, *erba turca*.

Hernie, *ernia*, *ernia*.

Hernieux, *che patisce d'ernia*.

Heroïne, *eroina*, fem.

Heroïque, *eroico*; masculin. † Courage heroïque, *ardire degno d'un eroe*.

Heroïque, *eroica*, fem. † Action heroïque, *azione Eroica*.

Heron, *airone*, masculin, † *uccello*.

Heronneau, *airone picciolo*.

Heronnier, *di airone*. Cuisse heronniere, *coscia secca*, *o magra*, fem.

Heronniere, *nido d'aironi*, masculin.

Heros, *eroe*, masc.

Herdail, *truppa*, *gregge*.

Herper, *arraffare*, *afferrare*.

Hers, corde qui retient le timon, *braga del timone*.

Herse, *erpice*.

Herse a la porte d'une ville, *saracinesca*.

Hersement, *erpicamento*, masculin.

Herser, *erpicare*.

Herseur, *erpicatore*, masc.

Herupé, *scapigliato*, masc.

Hesione, *Esione*, *Figlia di Laomedonte Rè di Troja*, *sorella di Priamo*, *moglie di Telamone*.

Hesitation, *besitazione*, † *dubio*, *ambiguità*.

Hesiter, *besitare*, † *dubitare*.

Hêtre, *cerro*, *faggio*. A l'ombre d'un hêtre, *all'ombra d'un faggio*.

Hêtreau, petit hêtre, *cerro picciolo*.

Hêtre liege, *cerro sughero*.

Heteroclite, *eteroclito*.

Hetique, *tisico*.

Heroudeau, *pollastrone*, masc.

HEU

HEU, *spazio di nave*, *e area*.

Heur, *felicità*, *ventura*. Bonheur, *fortuna*. Mal heur, *disgrazia*, *disdetta*, *infortunio*. Par bonheur, *per fortuna*. Par mal-heur, *per disgrazia*.

Heure, *ora*, fem. Des heures, *ufficio*, *uffiziolo*, *ufficio della Madonna*, † *della Vergine*. De bonne heure, *per tempo*, *a buon'ora*, *assai per tempo*. A cette heure, *adesso*, † *subito*, avv. Tout à cette heure, *or ora*, *adesso adesso*. Tout à cette heure, tout presentement, *in questo punto*. Grand'heure, haute heure, *ora tarda*. A la bonne heure, *in buon'ora sia*, † *sia con buona ventura*. A la mal-heure, *in mal'ora*, *in mal punto*. L'heure du Berger, i. *l'ora dell'acciaro*, *ò ventura*, *l'ora favorevole*: *l'ora matta*, *l'ora de' Pastori*. Tout a l'heure, n'a gueres, *poco fà*, *testè*. Je sens mon heure: *sento che l'oriuolo è ito giù*, *so la mia ora*. Hors d'heure, a heure indue, *fuor di tempo*, † *a ora indebita*, *impropria*, *troppo tardi*. Une demie-heure, *una mezz'ora*. Dans une petite demie-heure, *frà una mezz'oretta*. * Bien heuré, *fortunato*, masc.

* **Heurer**, *felicitare*.

Heureuse, *felice*, *fortunata*, fem. Que vous êtes heureuse, *beata voi*, † *oh quanto siete fortunata*!

Heureusement, *felicemente*, *avventurosamente*, avv.

Heureux, *felice*, *fortunato*, *avventurato*, masc. Rendre heureux, *beare*, † *render felice*. Rendre un homme parfaitement heureux, *perfezzionare la fortuna d'uno*, † *render uno felice*, *contento*. Que vous êtes heureux, *beato voi*. Que je suis heureux, *beato me*, *fortunato me*. † Bien-heureux, *beato*, on le dit de ceux qui n'ont pas encore été canonisez. *Si dice di quei, che per essere dichiarati santi non le manca, che la canonizzazione*.

Heurlement, *urlo*, *urlamento*, m. Avec de grands heurlemens, *con grandi ululati*.

Heurler, *urlare*, † *gridare ad alta voce*.

Heurlerie, *urli*, *urlamenti*.

Heurt, *urto*, masc.

Heurtade, *urtata*, fem.

Heurtement, *urtamento*, masc.

Heurtet, *urtare*.

Heurter a la porte, *picchiare*, *battere alla porta*. On heurte, *si picchia*, † *alcun picchia la porta*.

Heurter a la boutique de S. Cosme, i. *prender mal venereo*, *andar dal barbiere*, *per il mal Napolitano*, † *ò Francese*. On se heurte toujours où l'un a mal, a l'Italien dit, *l'acqua calda cade sempre su 'l tatto*, † *ove più al dente duol, la lingua picchia*.

Heurtes, terme de Blazon, *palle azzurre nell'armi*, plur. masc.

Heurtis, *urtamento*, masc.

Heusse, ou cheville qui tient la roue, *acciarino della ruota*, m.

Hexagone, *essagono*, masc. † terme de Geometrie tiré du Grec, & qui signifie une figure, qui a six angles, on côtez, *figura geometrica che hà sei lati*, *parola tolta dal Greco*.

H I H I E

Hiacinte, *jacinto*, masc. † & *giacinto, fiore*.
† Hiacinte, nom d' homme, *Giacinto nome d' huomo*.
† Hiacinthe, sorte de pierre precieuse, *giacinto; spezie di pietra preziosa*.
Hiades, etoiles, *stelle Jadi*.
Hibernal, *vernale, di verno*.
Hibernie, *Ibernia*, fem.
Hibernois, *d' Ibernia*.
Hibou, *gufo, barbagianni*.
Hibou cornu, *barbagianni piccolo*. Faire le Hibou, se cacher, *civettare*. Il est comme un Hibou, *ha cera d' un barbaggianni*.
Hideur, *orrore*, † *deformità*.
Hideusement, *orridamente*, *spaventevolmente*, avv.
Hideux, *horrido, orrido, spaventevole*, † *orrendo, deforme*.
Hidrargire, vif argent, *mercurio, argento vivo*.
Hidre, *Idra*, fem.
Hidrofobie, la rage, *idrofobia*, fem.
Hidrocelle, *ernia d' acqua*, † *ernia acquosa*.
Hidrografie, description des mers, *idrografia, descrizzione di mare*.
Hidromancie, augure par les eaux, *idromanzia, augurio d' acqua*.
Hidromel, *idromelle, acqua mele, acqua melata*, fem.
Hidropique, *idropico*, masc.
Hidropisie, *idropisia*, fem.
Hie, pucelle à enfoncer la pavé, *mazzaranga*.
Hie, *battuto colla mazzaranga*.
Hible, *ebbio, sambucco minore*.
Hiement, *il batter colla mazzaranga*.
Hiene, animal, *jena*.
Hier, enfoncer avec la hie, *batter colla mazzaranga*.
Hier, adverbe, *jeri*, avv.
Hier au matin, *jermattina*.
Hier au soir, *jersera*. Avant Hier, *jer l' altro, avanti jeri*.
Hieracite, pierre, *jeracita*, fem.
Hierarchie, *gerarchia*, fem.
Hiere, poudre medecinale, *spezie di polvere medicinale*. Poudre d' Hiere, *polvere d' aloè, e d' altre cose amare*.
Hierobotane, plante, *verbena*.
Hierogliphe, *geroglifico*, masc.
Hieuse, *elice*, bois planté d' hieuse, *eliceto bosco d' Elice*.
Hilaire, nom d' homme, *Ilario, nome d' Uomo*.
Hilarion, nom d' homme, *Ilarione, nome d' Uomo*.
Himen, Himenée, *Imeneo*, masc. † *matrimonio, maritaggio*.
† Himen: petite membrane aux parties naturelles des filles, *valvolo, tonica, membrana, segno della verginità, del pucellaggio*.
Hime, *Hinno*, masc.
† Himne, *Inno, ed Imno*. Chanter l' Himne du cigne, *il cantar la sua morte*.
Hinier, terme de marine, *issare, alzare la vela, termine di Mare*.

H I P

Hiperbole, *Iperbole*, fem. † *figura di Rettorica*.
† Hiperbole, & Hyperbole, *Iperbole; figura Geometrica, e formula di Architettonica*.
† Hiperboliquement, *iperbolicamente; con esagerazione lontana dal vero*, avv.
Hiperbolique, *iperbolico*, masc.
Hiperboliser, *iperbolizare*.
Hiperdulie, *Iperdulia*, fem.
Hipocauste, *ipocausto*, masc.
Hipocondre, *ipocondro*, masc.
Hipocondriaque, *ipocondriaco*, masc.
Hipocras, *ipocrasso, bevanda composta di vino, zucchero, e canella*.
Hipocras d' eau, *idromelo*. Veine Hipocrastique, *vena del bellico al pettignone*.
Hipocriphe, *Ipocrifo, cavallo alato*.
Hipocrisie, *ipocrisia*, fem.
Hipocrite, *ipocrita*, masc. Grand Hipocrite, *ipocritone, bacchettone, bacchettona*, masc. † *finto devoto*.
Hipodrome, carriere ou courent les chevaux, *Ipodromo*.
Hipoglose, plante, *vallaria, vuolaria, Erba*.
Hipogrife, *ippogrifo, Cavallo alato*.
Hipostase, *ipostasi*, fem.
Hipotequaire, *ipotecario*, masc.
Hipoteque, *ipoteca*. † Item, *pegno*.
Hipotequer, *ipotecare*, † *impegnare*. Biens Hipotequez, *beni impegnati, ipotecati*.
Hippatrice, medicine de cheval, *medicina di cavallo*.
Hippoglosse, *ippoglossa, erba*, fem.
Hippopotame, *canal d' acqua, ippotamo*.
Hippodromes, lieu ou l' on exerce les chevaux, *ippodromi, arringhi di cavalli*.
Hircanie, pays d' Asie, *Ircania. Paese d' Asia*. L' Hircanie n' a point de lions si cruels, ni de serpens si venimeux, *non ha l' Ircania leon si fiero, nè si pestifero angue*.
Hircin, *ircino, caprigno*, masc.
Hirondelle, *rondine, rondinella*, fem.
Hirondelle de mer, *accola*, fem.
Hisope, *isoppo, Erba*.
Hisser, *issare, alzar la vela*, &c.
Histme, détroit, *Istmo, distretto di mare*.
Histoire, *Istoria*, † Item, *Storia*. Petite Histoire, *Istorica*.
Historial, *istoriale*.
Historie, *istoriato*, masc.
Historié, *istoriato, ornato, abbellito d' istorie*, part. masc.
Historien, *istorico, scrittore* † *d' istorie*, masc.
Historier, *far istorie*. Item, *abbellire, ornare d' istorie*, † *istoriare*.
Histrion, *istrione, buffone*, masc. † *comediante*.
Histrionique, *buffonesco*, masc.
Hiver, *verno, inverno*, masc. Il faut passer l' Eté à l' ombre, & l' Hiver auprès du feu, *bisogna far la state all' ombra, ed il verno al fuoco*. Du tems du grand Hiver, *nel tempo dell' inverno, lungo, e freddissimo*. N' oublier pas son manteau, ni en Hiver, ni en Eté, *nè d' inverno nen andar senza mantello*.
Hivernal, *vernale, di verno*, masc.
Hiverner, *vernare*, † *svernare*.

H O

HO, *oh, ohla*.
Hô, hô, *oh oh*.
Hobére, ou aubere, *obero, pelo di Cavalli*.
Haubin, cheval qui va bien, *obbino, caval di portante*. Aller le Haubin, *andar di portante*.
Hobreau, ou haubereau, oiseau de proye, *spezie d' uccello di rapina*. Jeune Hobreau, *uccello imparante, novizio*, masc.
Hoc, *spezie di giuoco*. Cela m' est Hoc, i. *questo m' è sicuro*. Parlez ab Hoc, & ab hac, *parlar per buffo, e per baffo*, † *per buffo, e truffo*.
Hoche, *cocca, taglio*, masc.
Hochement, *movimento, scotimento, crollamento*, masc.
Hochepot, pot pourri, *olla putrida*.
Hoche-queue, oiseau, *cedrit remola, Ucello*.
Hocher, *scuotere, crollare*.
Hocher la tête, *crollar la testa*.
Hochet, *dente di lupo, sonaglio, dente da puttine*.
Hocquet, *singhiozzo*, masc.

H O I H O L

HOir, heritier, *erede*.
Hoirie, *eredità*, fem.
Hom, c' est assez, *basta*.
Hola, quand on heurte à la porte, *oh di casa? quando si batte la porta*. Sans dire Hola, *senza dir parola*, † *senza aprir bocca*. Mettre le Hola, *far la pace*.
Hola, l' homme au panier, *oh del cesto?*
Hola, l' homme aux poires, *ò delle pere?*
Holande, *Olanda*.
Holande, toile, *tela d' Olanda*.
Holander une plume, *accenciare una penna*.

Holan-

Holandois, *Olandese.*
Holaucauste, masc. † *sacrifizio ..in cui si abbruciavano le vittime.*

HOM

Homelette, ou omelette, *frittata*, fem. Une Homelette à la Florentine, *una frittata d'un novo, una frittata sottile.* Une Hormelette à la Celestine, *una frittata densa.* Une Hormelette au lard, *una frittata regnosa.*
Homelie, *Omelia*, fem. † *ragionamento sacro.*
Homicide, meurtrier, *omicida*, masc.
Homicide, meurtre, *omicidio*, mascolin.
Hommace, femme qui tient de l'homme, *donna che ha dell'uomo.*
Hommage, *omaggio*, masc. Rendre Hommage, *far omaggio.*
Hommasse, *donnaccia, che ha dell'uomo.*
Homme, *uomo.*
Homme, valet, *famiglio, servo, famugliaro.*
Homme de cour, *corteggiano*, masc.
Homme de guerre, *soldato.*
Homme de lettres, *letterato.*
Homme d'épée, *soldato.*
Homme de longue robe, *togato.*
Homme de Justice, *giustiziere.* D'Homme à homme, *d'uomo ad uomo.* Ce n'est pas mon Homme, *i. non è uomo per me, non voglio aver da far con lui*, † *e' non è quel ch' io cerco.* C'est mon Homme, *è quel che vado cercando.* A un Homme comme vous, *ad un pari vostro.* A un Homme comme moi, *ad un pari mio.* A l'homme, sorte de jeu, *all' asino.* Jouër à l'Homme, Metaph. *far copia di se, aver da far con un uomo, far l'atto venereo.* Le petit bon Homme me ptend, *i. he sonno.* Petit bon Homme, *nomiccino*, † *uomicciuolo, omaccino.* Gros Homme, *nomone, omaccione*, † item, *un uomo grande, grosso, grasso.* † Bon Homme, *uomo di probità, nomo onorato.* † Les bons Hommes, autrement les Minimes, *Religiosi dell'ordine de Minimi, dell' Instituto di San Francesco di Paola.* Lice un Homme à l'antenne, pour découvrir la mer, *fare l'uomo alla penna.*
Homologation, *omologazione, approbazione, rettificazione.*
Homologuer, *omologare, rettificare.*
Homonime, *omonimo*, masc.

HON

Hongre, Hongrois, *Ungaro*, masc. Cheval Hongre, *cavallo castrato.* Metaph. *castrato, cappone*, masc.
Hongreline, *spezie di giubbone, è veste ungarina.*
Hongrie, *Ungheria*, fem. La petite Hongrie, i. *tutti li castrati, è capponi; la compagnia de' capponi.*
Hongrois, *Ungaro*, masc.
Hongueriine, *ungherlotto. Veste di Donne.*
Honnête, *onesto, onesta*, masc. & fem.
Honnête homme, *uomo di garbo, galant'uomo, uomo honorato.*
Honnête chose, *onesto, casto.* Un tres Honnête homme, *garbatissimo, molto onesto, uomo onoratissimo.*
Honnêté, bien-fait, *civile, cortese.* Faire l'Honnête, *onesteggiare, far del galant'uomo, far dell'onorato.* Trouver une excuse Honnête à une chose, *onestare una cosa.*
Honnêtement, *onestamente*, avv.
Honnêteté, *onestà, cortesia, umanità*, † *civiltà.*
Honneteté, pudeur, *pudore.* Je vous donnerai une Honnêteté, *vi darò una cortesia*, i. *la mancia.* Je suis persuadé de votre Honnêteté, *non intendo cosa dalla sua cortesia, che mi sia nuova.* Autant que votre Honnêteté le permet, *tanto che alla vostra cortesia appartiene.* Votre Honnêteté, *la vostra officiosa corte sia.*
Honneur, *onore.*
Honneur, réputation, *stima, fama, riputazione.* Homme d'Honneur, *uomo onorato*, † *uomo cortese, civile.* Faites moi Honneur, *favoritemi*, † *fatemi grazia.* Faite Honneur à une lettre de change, *accettare una lettera di cambio; fare onore ad una lettera.* Se faire Honneur d'une chose, *recarsi una cosa ad onore.* Il se fait un grand Honneur d'être appellé Marquis, *si reca a grand' onore l'esser chiamato Marchese.*
Honni, deshonoré, *svergognato*, part. masc.
Honni soit, qui mal y pense, devise d'Angleterre, *svergognato sia chi pensa male.*
Honnir, *vituperare, svergognare*, † *fare onta.*
Honnissement, *vituperazione*, fem. *vitupero.*
Honorable, *onorevole, d'onore, onorato.* Amende Honorable, *emenda onoraria.*
Honorablement, *honorevolmente, con magnificenza*, † *onoratamente*, avv.
Honoraire, *onorario*, masc.
Honorance, *onoranza*, fem.

Honoré, nom d'homme, *Onorato*, m.
Honorer, *onorare*, † *far onore.*
Honorifique, *onorifico*, masc.
Honte, *vergogna, onta*, fem.
Honte, pudeur, *pudore.*
Honte, deshonneur, *disonore.* N'ayez point de Honte, *non vi vergognate.* Avoir Honte, *vergognarsi.* Vous devriez avoir Honte, *dovreste vergognarvi.* Cela fait Honte à vos ouvrages, † *questo fa vergogna a gl' altri vostri lavori, all' altre vostre opere.* Dire Honte, *dire villania*, † *far o dire ingiuria, ingiuriare ch'che sia.* Elle a toutes ses Hontes beues, i. *è sfacciata*, † *ha sbandita da se ogni sorte di vergogna.*
Honteuse, *vergognosa.* Il vaut mieux faire une paix Honteuse, qu'une guerre dangereuse, *è meglio far una pace vergognosa, che una guerra dannosa.*
Honteusement, *vergognosamente*, avv.
Honteux, *vergognoso*, masc. Le morceau Honteux, i. *l'ultimo boccone, che resta nel piatto*, † *il boccone del gatto.* Parties Honteuses, *le vergogne, le parti vergognose.* Les Honteux le perdent: *porco pregioso non mangia pera matura.*
Honteux comme un page de cour, *è sfacciato.* Cela est Honteux, *è vergogna.*

HOQ HOR

Hoquet, *singhiozzo*, masc.
Hoqueter, *singhiozzare.*
Hoqueton, *casacca, arciero, guardia colla casacca.*
Horcentrique, ou excentrique, qui est hors du centre, *fuor del centro*, † *eccentrico.*
Horée, borasque de pluye, *pioggia mescolata di vento, nembo.*
Horgeate, boisson, *orzata*, fem.
Horion, *sussone, stramazzone*, masc.
Horison, *orizonte*, masc.
Horloge, *oriuolo, orologio*, masc.
Horologe de sable, *oriuolo a polvere.*
Hologe au Soleil, *oriuolo a Sole.*
Horologe des viallagedis, *girasole, il canto del gallo.* Avoir des Horloges dans la tête, i. *aver grilli ò fanta sie in testa*, † *aver de pensiere inquieti nel capo.* Avoir des Horloges dans les os, i. *avere dolori, è avanzi del mal Venereo.*
Horlogeur, *maestro d'orologi, orologiero, oriuolaro*, masc.
Horlogeure, *orologiera.*
Horlogerie, *arte di orologiero, orologieria*, fem.
Hormin, herbe, *erminio, Erba.*
Hormis, *infuori, eccetto, fuora, in poi*, † *fuour, se non.*
Hormis celui là, *da quello in fuori, eccettuatone quello.*
Hormis vous, *da voi infuori.*

ormis moi, *da me in fuori*.
amis Monsieur le Duc, *dal Signor Duca in fuori*, *trattone il Signor Duca*, *eccettuatone il Signor Duca*.
oscope, *oroscopo*, *natività*. Il s'a fait tirer son Horoscope, *si è fatto fare la sua natività*.
reur, *errore*, † *spavento*. Je ne ai quelle Horreur me saisit, *non so qual mi senta orror vagar per l'ossa*. Tout le monde a cela en Horreur, *questo è venuto in abominazione ad ogn'uno*.
rible, *orrido*, *orribile*, m. Ils disent des choses si Horribles, si infames, *dicevano cose sì sgangherate*, *e proferivano che parole infame ed abominevoli*.
iblement, *orribilmente*, av.
s, *fuori*, *fuora*.
d'Exemple, *Fuor di esempio*. d'oevre, *pietra scelta*. Le côté du montoir, *lato drito del cavallo*.
de la voie, *fuor di mano*, † *fuor di strada*, *lontano dall' abitato*.
de mesure, *fuor di modo*, † *fuor misura*. Il est Hors de page, i. *e più servo soggetto*. Item, *ha errata la fatica*. Le Hors de page, *certa cosa che si da al Paggio nell' ir di servitù: la ricompensa*.
rtif, *ortativo*, *esortante*.
e, ou ortie, *ortica*, f.
lan, *ortolano*, *uccello*, m.
ity, changement de chemin que fait prendre aux chiens, *il ganno chesi da à' cani per farli mutare rta*, *ò strada*.

HOS

spice, *ospizio*, m.
Hospital, *spedale*, m. Aller à pital, prendre le chemin de l' ital, *rovinarsi*: *condursi al lo*.
alier, *spedaliere*, *ospedaliere*.
pitalité, *ospitalità*, f.
, *Ostia*, † *vittima*, *sacrificio*, t ce que les Paiens immoloient fausses Divinitez, & les Juifs rai Dieu, s'appelloit Hostie, *che i Gentili offerivano a' loro Dei, e gli Ebrei al verace Dio, amava Ostia*.
e, *Ostia*; *La Chiesa Romana*, *esto nome a quel pane senza lieo*, *che non è fermentato*, *che a consacrazione si cambia in corGesù Christo*.
es, qui n'est pas consacré, *che non è per anche consa*.
ostile, † *nemico*.
ment, *ostilmente*, av.
é, *ostilità*, † *inimicizia*, *ni*.

HOT

HOtage, ou ôtage, *ostaggio*, † *statico*, m.
Hote, qui loge, *oste*, *ostelliero*.
Hôte, qui est logé, *Ospite*, *che è albergato*.
Hôte, convié, *convitato*. Compter sans son Hôte, † *far il conto senza l'oste*.
Hôtel, *palazzo di Principe*, *ò gran Signore*.
Hôtel Dieu, *Spedale*. Corps d'Hôtel, *appartamento di Palazzo*.
Hôtel de Ville, *Palazzo della Città*, *Ostello della Città*.
Hôtel, *ostello*, m. A l'Hôtel de, *all' ostello*, *al palazzo di*, &c. Maître d'Hôtel, *mastro di casa*.
Hôtelage, *ospitalità*, *ospizio*, *ostellaggio*.
Hôtelier, *oste d'osteria*, *albergiere*, *ostelliere*, m.
Hôtellerie, *osteria*, f.
Hôtesse, *oste*, *ostessa*.
Hotée pour porter, *zerletto*, *zerlino*, *cestone*, *sporta*.
Hottée, *pieno un zerleto*, *cestata*.
Hottereau, *bigoncia*.
Hotteur, *cestaruolo*, *zanainolo*, *sportaruolo*, m.
Hottier, *cestaruolo*, *sportaruolo*, masculin.
Hottons, criblures, *mondiglio di biade*.

HOU

HOu, *voce da far fermare il cavallo da carretta*.
Houbier, aubour, arbre, *alburno*, *Arbore*.
Houai, *oh che cosa è questa?* *voce di esclamazione*.
Houblon, *lupoli*, *lupari*, † *lupini*.
Houbereau, *imparante*, *novizzo*, masc. Hobreau.
Houblon, *lupolo*, † *lupini*.
Houe, *zappa*, *marra*.
Houement, *zappamento*, m.
Houement, *zappare*.
Houeur, *zappatore*, m.
Houiau, ou hoiau, *zacca*, *boccastrino*, m.
Houille, *carbon di terra*.
Houlette, *pastorale*.
Houlette de connine, *conigliera*.
Houpelande, *pelanda*.
Houpelu, *fioccato*.
Houpe, *fiocco*.
Houpper, *fioccare*, *fare a guisa di fiocce*.
Houragan, *tempesta di venti contrari*.
Hourder, enduire de plâtre, *lutare intonacare*, *vestire di gesso*.
Hourque, sorte de navire, *urga sorte di barca*.

Hourvari, ruse de cerf, *gangheri di cervo*.
Houx, arbre, *agrifoglio*, *arbore*.
Housse, guêtre, *busa usa*, *stivale*, *sopra calza*, f.
Housé, *calzato di uose*, *di stivaletti*.
Houseaux, guêtres, *uose*, *busse*, † *stivaletti*. Se Housser, mettre les guêtres, *calzarsi le uose*; † *gli stivaletti*, *i borzacchini*.
Houspillée, *scossa*, part. f.
Houspillement, *strapazzamento*, *scuotimento*, m.
Houspiller, *scuotere*, *strapazzare*.
Houssé, *gualdrappa*, f.
Houssé, *fornimento di letto*, *coperta in voce di cortinaggio*. Petite Housse, *sopra sella*.
Housse de livre, *sopracoperta*. Aller en Housse, *cavalcar con la gualdrappa*.
Houssée de pluye, *aquazzone*.
Housser, *scopare*, *spazzare*.
Housser un cheval, *mettere la gualdrappa ad un cavallo*.
Housseur, *scopatore*, m.
Housseuse, *scopatrice*, f.
Houssine, *bacchetta*, f.
Houssiner, *batter con la bacchettina*.
Houssineux, *pieno di bacchette*.
Houssoir, *spazzatoio*, *scopa lunga*.
Housson, arbre, *scoppa*, *Arbore*.
Houssu, *crinuto*, *peloso*, masculin.
Houssure, *fiocco di Lana*.

HUA

HUa, milan, oiseau, *nibbio grosso*, *Uccello grande*, *rapace*.
Huant, ouant, *strillante*. Cant huant, *alocco*, *gufo*.
Hubert, nom d'homme, *Uberto nome d'Uomo*.
Huche à pettir, *madia*, f.
Huche qui reçoit la farine au moulin, *ricetto*, *che riceve*, *e prende la farina al molino*.
Huchet, cornet de chasseur, *corno di cacciatore*.
Huchette, *madia piccola*, f.
Huée, *schiamazzo*, m.
Huer, *gridare*, *schiamazzare*.
Huerie, *schiamazzo*.
Huette, oiseau de nuit, *ulula*, *uccello di notte*.

HUG

HUguenaude, *tegame*, *tegame coperto*.
Huguenot, † *i Ugonotto*, *nome che danno i Reformati a' Calvinisti quei della Chiesa Romana*, *Calvinista*, masc.
Huguenotte, *Ugonotto*, *Calvinista*.
Huguenotte à faire cuire la viande, *stufatto*, *tegame coperto*, *da cucinare le carni*.

Hugues, nom d'homme, *Ugo*, *Ugone*, *nome di Uomo*.

HUI

HUist, &c. V. Huit.
Huile, *olio*, *oglio*, m.
Huile vierge, *oglio vergine*, *fior d'oglio*.
Huile de chanvre, *oglio di canape*.
Huile rosat, *olio rosato*.
Huile de laurier, *olio laurino*.
Huile de Septembre, l. *vino*, mascolin.
Huile de cotret, *bastonate*, *sugna di bosco*.
Huile de reins, *sperma*. Mettre de l'huile dans la lampe, *mettere dell'olio nella lucerna*, *bere*. Mettre de l'Huile dans le feu, *accender la colera d'uno*. Tirer de l'Huile d'un mur, *cavar acqua dalla pomice*, *cavar sangue † da una muraglia*.
Huile sainte, *olio santo*, † *l'estrema unzione*.
Huile de brique, *olio*, *oglio di mattoni*, *olio laterino*, † Item, *oglio di sassi*.
Hullement, *oliamento*, m.
Huiler, *oliare*, † *ugnere con oglio*.
Huilerie, *oliaria*, *cellaro d'olio*, † *magazino*, *bottega ove si conserva ò vende l'oglio*.
Huileux, *olioso*, m.
Huilier, *oliaro*, m.
Huis, *uscio*, † *porta*, un Huis de derriere, l. *un modo di scappare*. Le grand rompeur d'Huis ouverts, l. *il gran vantatore*, † *millantatore*.
Huis verd, *portiera*. A Huis clos, *secretamente*, *privatamente*, *a porte chiuse*. A Huis overt, *palesemente*, *publicamente*.
Huisserie, *uffizio d'Usciere*, feminin.
Huisserie d'une maison, *impasta*.
Huisset, *usciolo*, † *portiociuola*.
Huissier, Sergent, *Messo*, *Cursore*, *Sergente*, *Apparitore*, m.
Huissier à verge, *usciere di corte*, *o di Palazzo*.
Huissier de la chambre, *usciere*, *Apparitore della camera del Rè*.
Huissier de la chaine, *Apparitore de gli ordini del Rè*.
Huissier, Portier, *Portinaio*, *usciere* m. † *portiere portinaro*.
Huissiere, Portiere, *portinaia*, feminin.
Huistre, V. Huître.
Huit, *otto*, m.
Huit fois, *otto volte*, † *otto fiate*. D. Huit jours, en huit jours, *ogni otto giorni*, † *d'otto in otto giorni*.
Huit cent, *ottocento*, † *otto centinaia*.
† Huit mille, *otto mille*, Item, *otto mila*.
Huit & huit font seize, *otto & otto fan sedici*.
Huitain, poësie de huit vers, *ottava*. *Poesia di otto versi*.
Huitaine, *spazio di otto giorni*, à la huitaine, *fra otto giorni*.
Huitante, *ottanta*.
Huitantieme, *ottantesimo*.
Huitiéme, *ottavo*, Le Huitième, droit qu'on paye au Roi, *la ottava parte*. Un Huitième du gain, *l'ottava parte del guadagno*.
Huitre, *ostrica*, Un Huitre à l'écaille, un sot, *un minchione*, † *un sciocco*, un Huitre à l'ecaille, un gros crachat, *lumacone*, *cattaguaccio*, Les Huitres d'une volaille, *bocconcini delicati verso la schiena d'un pappone ò gallina*, vendeur, ou crieur d'Huitres, *ostricaro venditore di ostriche*.
Huitrer, *levare le ostriche del guscio*.
Huitriere, *luogo dove si pescano le ostriche*.
Hulotte, oiseau, *nottola*, *ò civetta*, *uccello notturno*.

HUM

HUmablo, *sorbevole*.
Humain, *umano*, † *d'uomo*.
Humain, courtois, *cortese*, † *affabile*, *benigno*, *gentile*, *urbano*.
Humainement, *umanamente*, *cortesemente*.
Humaniste, *umanista*, m.
Humaniser, *umanizzare*, *umanare*. † item, *farsi uomo*.
Humanité, *umanità*, *cortesia*, † *affabilità*, *benignità*, *gentilezza*, *urbanità*. Sans Humanité, *disumanamente*, *scortesemente*.
Humble, *umile*, masc. & fem. † *modesto*.
Humblement, *umilmente*, av.
Humectation, *umettazione*, feminin.
Humecter, *umettare*, † *inumidire*.
Humée, *sorbito*, *sorso*.
Hume-godes, *bevitore*.
Humemant, *sorbimento*.
Humer, *sorbire*, *mandar giù*, *succhiare*, *tirare*.
Humeraire, *omerario*.
Humeral, *omerale*, *di omeri*, *di spalle*.
Humerle, *sorbizione*, *ingoiamento*.
Hume-sang, herbe, *sanguisorba*.
Humeref, *sorbero*.
Humeur, *sorbitore*, *pron. aspirat.*
Humeur, *umore*, *pron. senza aspir.*
Humeur revêche, *selvatichezza*, † *genio rozzo*, *ruvido*, *zotico*, *rustico*, *inobbediente*, *intrattabile*, *umorista*. Je connois ton Humeur revêche, *conosco la tua rozza selvatichezza*. Etre de bonne Humeur, *essere buona voglia*. Je ne suis pas d'Humeur de faire, *non son per fare*, Etre de mauvaise Humeur, *esser di mala voglia*. Se mettre en Humeur, *entrare in succhio*. Tu m'as mis en Humeur, *m'hai fatto entrare in succhio*, † *m'hai fatto venir voglia*, d'une Humeur douce, *di natura mansueta*. Son Humeur ne me revient pas, *il suo modo di procedere non mi piace*, † *il di lui umore non si confà col mio*. Une égalité d'Humeur, *un umore sempre uguale*. Devenir Humide, *inumidire*.
Humide, *umido*, m.
Humidement, *umidamente*, av.
Humidité, *umidità*, f.
Humilié, *umiliato*, part. masc. † item, *abbassato*, *mortificato*.
Humilier, *umiliare*, † *abbassare*, *mortificare*.
Humilité, *umiltà*, f.
Humoire, *spezzo di morso*.
Humoral, *umorale*, *di umore*.
Humoriste, *umorista*, *fantastico*, masc.
Hune, *gabbia*, f.

HUPHUR

HUppe, *fiocco*, m.
Huppe, oiseau, *bubbola*, *uccello*.
Huppé, *col capelletto*, *ò ciuffetto*.
Huppé, évellié, *gallato*, m. Des plus Huppez, *de' più riguardevoli*, *ègalluti*.
Huque, habit à la Flamande, *acconciatura*, *e manto alla Fiamenga*.
Hureaut, vieux sanglier, *cinghiale vecchio*.
Hurbec, ver qui ronge la vigne, *verme che rode la vite*. Item, *caprinolo di vite*.
Hure, *teschio di cinghiale*. *Teschio*, *testa irsuta*.
Hure de brochet, *testa di luzzo*.
Hure de saumon, *testa di salmone*.
Hurgon, poirée rouge, *bieta*, *bieta rossa* † *bieda*.
Hurhaut, *voce da fare andare il cavallo a man dritta*.
Hurlement, *urlamento*, masculin.
Hurler avec les loups, *volpeggiar con le volpi*, † *chi pratica col lupo, impara urlare*.
Hurleur, heurler, *urlatore*, m. *il secondo non è più in uso*.
Hurque, *urca barca*.
Hurt, *urto*, † *spinta*.
Hurter, *urtare*, † *spingere*.
Hurtoir d'artillerie, *parte della cassa dell'artiglieria*.
Hurtoir, marteau de porte, *battitoio*, *martellino*, *di porta*.
Hussard, Hongrois, *Ungaro*, † *ussaro*.

Bulsite.

ssite, Heretique, en Bohême, *ssita, eretico in Boemia*.
Hbaudau, jeune coq, *polastrone, galletto*.
te, *capanna*, petite hute, *capon-taccia, † stanza per contadini*, Item, *ugurio*.
ter, *alloggiare in una capanna, or capanne*.
yle, *elio, oglio*, V. Huile.

HYA HYD HYE

JYacinthe, *jacinto, giacinto*, masc. V. Hiacinthe.
ades, étoiles, *Jadi, stelle*, pl. fem.
ascíame, ou jusquiame, *bioscia-mo*, † *giusquiamo*.
dre, ou Hidre, *idra*, fem.
drocele. V. Hidrocele.
dropique, *idropico*. V. Hidropique.
e, masse à battre le piece, *maz-araaga, da rompere le Pietre, o elci*.
eble. V. Hieble.
eufe. V. Hieufe.

YM HYP HYS HYV

JYmen. V. Himen.
Hymne, *Hinno*, masc. V. Hinne.
perbole, *iperbole* V. Hiperbole.
perdulie, *iperdulia*.
pocauste, *ipocaustio*.
pocondre, Hipocondre. † *Si dice egualmente l' uno, che l' altro*. C'est un hypocondre: C'est un Hypocondriaque. *E un Uomo Ipocondriaco, Ipocondriaco. Ma nondimeno si dirà bene*, une maladie Hypocondriaque, *mal non già*, une maladie Hypocondre. *Una malattia Ipocondrica*.
pocrisie, *ipocrisia*, fem. V. Hipocrisie.
pothecaire, *d'ipoteca*. V. Hipotheque. Biens Hypothequez, *fodamenti, beni impegnati*.
potheque, *ipoteca, pegno*, fem.
potequer, *fodare, ipotecare, impegnare il capitale*.
podrome, *ipodromo, arringo, luogo da fare correre i cavalli*.
ssope, *issopo, Erba*.
ver, *verno, inverno*, masc. V. Hiver.

I

I A

A, *già*.
Jable, crenelure, *capruggine di botte*.
ler, *far le capruggini*.
ot, pochette sous le gosier de l'oiseau, *gozzo d'uccello*, masc. Il en a plein son jabot, *ne ha piena la ancia*, † *il ventre, la epa, la pec-cia, la trippa*. Il en a rempli son jabot, *ne ha fatto una corpacciata*.
Jabot, dentelle à une chemise, *merletti in petto alla camiscia*.

JAC

JAcée, *erba della Trinità*, † *giacea*.
Jachere, terre que l'on a laisse deux ans sans semer, *novale, maggese, campo maggese*, † *terra maggiatica*.
Jacinte, heut, & pierre, *giacinto, fiore*, Couleur de jacinthe, *giacintino*.
Jacobin, *Jacopino, Domenicano*. † *Religioso dell' ordine de' Predicatori*. Crachet un jacobin, *sputare un farfallone*.
Jacobus, *moneta d'oro d'Inghilterra*, m.
Jacoit que, *benche*.
Jacque de maille, *giacco di maglia*.
Jacques, nom d'homme, *Giacomo*. Saint jacques de Galice, ville, *San Giacomo di Galizia, Compostella*. Le chemin de Saint Jacques, *strada, la via di San Giacomo*. Le chemin de S Jacques, la voie lactée, *la via lattea*.
Jacquemard, *uomo è statua di piombo, ò pietra*. Armé comme un Jacquemard, i. *armato dal capo a' piedi*; † *armato come San Giorgio*.
Jacquette, *giacca di contadino*, fem. Tourner Jacquette, *mutar partito*, Un jacquet, *un giornenone, un sciocco*.
* Jactance, *vanteria*, f. † *vanagloria*.
* Jactateur, *vantatore*, masc.
* Jactation, *vanteria*.
* Jacter, *vantare*.
Jaculatoire, *giaculatorio*.

JAD JAG JAI JAL

JAdis, *già per l' adietro*, † *in passato*.
Jaffe, Ville, & port de mer de la Terre-Sainte, *Jaffa, Città e Porto di Mare in Terra Santa*.
Jagleur, glayeur, *a oro*, masc.
Jaiet, pierre noire, *giaietto, pietra acra*.
Jaillir, *zampillare*. Pres. jallis. Imp. jallois. Parf. s. jallis. Fut. jallirai. Part. pas. jally. Pres. jallissant.
Jaillissement, *zampillamento*, † *zampillo*.
Jaillissant, *zampillante*. Arbalète à jallet, *balestra da tirar palettole*.
Jaillir, *zampillare, sprizzare*. † Jallir, *si dice solo dell' acque*. Rejallir *anco nel figurato*.
Jalouse, *gelosa*, fem.
Jalousement, *gelosamente*, avv.
Jalousie, *gelosia*, fem.
Jalousie à une fenetre, *gelosia, graticolato di legnucci sottili*. Entrer en Jalousie, *ingelosire*.
Jaloux, *geloso*, masc. Il en est jaloux comme un coquin de sa besace, i. *l' ama in estremo*, † *geloso che teme dell' aere stesso*. Vaisseau jaloux, i. quand il branle, *vascello geloso*, † *botte, ò altro vaso che non è ben fermo, che vacilla, che dondola, che trema*. Un vilain jaloux, *un gelosaccio*.

JAM

JAmaïque, Isle de l'Amerique, *Jamaica*, † *Giamaica. Isola d' America*.
Jamais, *mai, giamai*. A jamais, *in eterno, per sempre, sempre mai*. Pour un jamais, *per tutta la sua vita, per sempre*, † *perpetuamente*, avv. A tout jamais, *per sempre*.
Jambage, *stipite*, masc.
Jambe, *gamba*, fem. Une belle jambe, bien pleine, *una bella, e polposa gamba*.
Jambe de ça, jambe de là, *à cavalcioni, a cavalcatione*. Faire Jambes de vin, i. *ber molto per caminar meglio*. Jetter la chat aux Jambes, i. *scasarsi sopra d' un altro*.
Jambes menues comme des fuseaux, *affusolate gambe, gambe fatte a fusi*. Le Jambes me faillent, i. *mi manca la forza*, † Item, *le gambe mi fanno giacomo, giocomo, mi tremano*, Il a trouvé les Jambes, i. *ha fuggito molto presto*, † *ha dato a gambe*. Prendre ses Jambes à son col: *mettersi la via tra le gambe, ò tra piedi, impennar l' ali a' piedi fugaci*. Selon la Jambe le bas, i. *la spesa, ò l' impresa secondo il potere*. Croc en Jambe, *gambetto, cappio*. Gras de Jambe, *polpa della gamba*.
Jambe tortue, *gamba storta*.
Jambe, pieds de vers, *jambo*. *Piede misura d' un verso*.
Jambette, petite iambe, *gambetta*.
Jambette, couteau, *coltello, coltellino*.
Jambette, croc-en-jambe, *gambetto, ancarella*.
Jambier, *di gamba*.
Jambieres, *gambiere, armatura di gambe*.
Jambique, *jambico*, masc.
Jambon, *persciutto, prosciutto*, masculin.
Jambonnier, *mercante di salami, ò presciutti, pizzicarnolo, pizzicagnolo*.
Jamboyer, *sgambettare*.

JAN JAP

JAn-le blanc, oiseau, *spezie d' uccello di rapina, ò aquila*.
Janizi, Ville de Beotie, *Janica, città di Beozia*.
Jannet d'eau, sorte de lis d'étang, *ninfea, fior di stagno*.
Jannin, *minchione, becco cornuto*, 10.
Jannif-

Jannissaire, *Gianizzero*.
Jantes, *pezzi che fanno il giro, ruota, ancone, assili, affidi, cantoni, cerchi di ruota*.
Janvier, Gennajo, *Gennaro*.
Jampeinent, *abbajamento*, masc.
Japer, *abbajare*.
Japerie, *abbajo*, masc.
Iapeur, *abbajatore*, masc.
Japeuse, *abbajatore*, fem.
Japon, Isle d'Asie, *Giappone*, *Isola d'Asia*.
Japponnis, *Giapeuese*, masc.

JAQ JAR

JAque, *giacco di maglia*, masc.
Jaqué, *armato di giacco*.
Jaquet, badin, *giorneone*, *giornea*.
Jaquette, *giornea di contadino*, fem.
Jaquirs, *certi popoli rubelli vestiti di giornea*.
Jar, *il maschio dell'oca*.
Iard, *conserva d'acqua da fare il sale*.
Jardin, *giardino*, masc. Les champs Elisiens, heureux Jardins des demi Dieux, *i campi Elisi*, *fortunato giardin de' semi-Dei*. Jetter des pierres dans le Jardin: *trar bottoni, gettar le pietre in giardino*. Dans le Jardin, *nel giardino*. Petit Jardin, *giardinetto*, *piccolo giardino*.
Jardinage, *ortaggio*, *cultura d'orto*.
Jardinet, *ortetto*, *giardin piccolo*, † *orticello*.
Jardiner, *coltivare l'orto, ò giardino, far giardini*.
Jardinier, *ortolano*, *giardiniero*, m.
Jargon, *gergo*, *parlar furbesco*, † *gergo*.
Jargonnement, *il parlar corretto*.
Jargonner, *parlare indistintamente*. *parlar in gergo*.
Jargonneur, *uomo che parla furbesco, ò in gergo*.
Jargonnois, *furbesco*, *gergo*.
Jargouiller, *parlar corretto ò distintamente*, *borbottare*. *Tres.* Jargouille. *Plur.* Jargouillons, &c.
Jarnac, *coltelloccio*, *spada larga, e corta*. Un coup de Jarnac, *un gambetto*, masc.
Jarre, sorte de cruche, *giara*, *giarla*, † *vaso da acqua, o d'altra cosa liquida*.
Jarret, *garretto*, *garretta*, fem.
Jarret, *difetto, ò piega nel sesto d'un arcata*.
Jarret de veau, *pezzo de garretto*. Elle ne fait que secouër le Jarret, *questo si dice di donna, che partorisce con gran facilità*. Secouër le Jarret en mourant, *stender le gambe morendo*, *trar calci*, *tirar le pugna*. Rodir le Jarret, *stender le gambe morendo*. Coupe-Jarret, *sgherro*, *bravo*, *taglia cantoni*, † *brigante*, *mangia-ferro*.
Jarettade, *colpo sopra i garretti*.

Jarreter, *di garetto*, *storto di gambe*.
Jarretiere. *V.* Jartiere.
Jarrus, herbe, *aro*, *erba*.
Jars, *maschio dell'oca*, (*che si dice*) *papero*. Il entend le Jars: *intende il peeereccio*.
Jartiere, *legaccio*, *ligaccio*, † *legaccinolo*, *o cintolino*. Une Jartiere de soye, *una legaccia di seta*, † *un cintolino di seta*. Ma Jartiere est déliée, *il mio legnaccinolo è sciolto*, † *il mio cintolino s'è snodato*. L'Ordre de la Jartiere, *Ordine del Giartiere in Inghilterra*.

JAS JAT

JAser, *cianciare*, *ciarlare*, *cicalare*, † *chiacchierare*, *cinguettare*, *berlingare*.
Jaseran, *monile*, *catena*, *giacco*, *maglia gazzerina*.
Jaserie, *cacchiera*, *ciancia*, *ciarla*, fem. *cicaleccio*. C'est une Jaserie perpetuelle, *ò un cicalamento perpetuo*. Les Jaseries des femmes, *le ciancie delle donne*.
Jaseur, *ciarliero*, *chiacchiarone*, *cicalone*, *ciarlone*.
Jaseuse, *cicala*, *ciarliera*, *chiacchiarona*, fem. C'est la plus grande Jaseuse du monde, *non c'è chiacchiarona in tutto il mondo pare a quella*.
Jasmin, *gelsomino*. Item, *spezie d'unguento fatto di viole*.
Jaspe, *diaspro*, *jaspido*, masc.
Jaspé, *punzecchiate a guisa di jospido*.
Jaspé sur la tranche, *libro con color di porfido sopra le carte*.
Jasper, *far di color di porfido, ò diaspre. punzecchiare*, *screziare*.
Jaspure, *screziatura a guisa de jaspido*.
Jate, *catino*, *conca di legno*. Cul de Jate, *uomo senza gambe, che camina in un catino*, † *uomo, che avendo perduto l'uso delle gambe, strascina il culo sopra il pavimento, ne ha altro al di sotto che un pezzo di tavola, ò alcune crocciole, e non un catino*.

JAU

JAu, *giallo*, *mullo*, *pesce* masc.
Javai, javard, *chiovardo*. masc.
Javele, gerbe, *balzo*, † *fascio*.
Javeler, *legare i balzi*, *affastellar le biade*.
Javeleur, *affastellatore di biade*, m.
Javeline, *chiavarina*, *chiavarina*, f.
Javelinier, *armato di chiaverina*.
Javelot, *giavelotto*, masc.
Javelotier, *armate di giavelotto*.
Jauge, *misura delle botti*, *lo stromento per misurar le botti*.
Jaugeage, *misuramento di botte*.
Jauger, *misurar le botti*.
Jaugeur, *misuratore delle botti*, m.

Jaule, *gabbia*, *carcere*, fem.
Jaune, *giallo*, masc.
Jaune-paille, *giallo pagliccio*.
Jaune d'oeuf, *rosso dell'uovo*. Terre Jaune; *terra gialla*.
Jaunatre, *gialliccio*, *giallastro*.
Jaunement, *giallamente*, avv.
Jaunet, *fiorarancio*. Un Jaunet, Metaph. *uno scudo d'oro*, *una doppia d'oro*. Il à bien des Jaunets, *ha molti luigi d'oro*.
Jaunet d'eau, lis sauvage, *Ninfea giglio*.
Jaunette, *orba di san Pietro*.
Jaunir, *far giallo*, *giallire*, *diventar giallo*.
Jaunir comme les épics, *incerare*. *Ingiallire come le Spiche*. Herbe à Jaunir, *guado da tingere*.
Jaunisse, *iterizia*, *spargimento di fielo*.
Jaunissement, *ingiallimento*, masc.
Jaunissure, *ingiallimento*, fem.

I B

IBice, *spezie di capra selvatica*.

I C

ICarie, Isle de la mer Egée, *Icaria*. *Isola del Mare Egeo*.
Icare, fleuve d'Asie, *Icaro*. *Fiume dell'Asia*.
Icare, qui voloit avec des plumes de cire, *Icaro*. *Che volava coll' Ali di cera*.
Icelui, *quello*, *esso*, *desso*.
Icelle, *essa*, *dessa*, *quella*.
Ici, *qui*, † *qua*, *in questo luogo*. Venez ici, *venite qua*. Il est Ici, *è quì*. Par Ici, *in qua*, *di qua*, † *per quì*. D'Ici à trois jours, *fra tre giorni*. D'Ici en avant, *per l'avvenire*.
Iconografie, *Iconografia*, Item

IDE IDI IDO

IDa, montagne de Phrygie, *Ida*. *Montagna di Frigia*.
Idale, montagne de Cypre, *Idalo*. *Montagna di Cipro*.
Idaspe, riviere des Indes, *Idaspe*. *Fiume dell' Indie*.
Idée, *idea*, † *imaginazione*. Il s'en étoit formé une grande Idée dans son esprit, *gia tanto l'imaginazione sua s'era inoltrata*.
Idéal, *ideale*, † *d'idea*, *imaginazione*.
Idem, *il medesimo*, † *lo stesso*.
Identifier, *medesimare*, *identificare*.
Identité, *identità*, † *medesima*.
Ides, *Idi del mese*. Le cinq des Ides de Mars, *ai cinque degl' Idi de Marzo*.
Idille, *Idillio*, masc.
Idiome, *Idioma*, † *linguaggio*.
Idiot, *idiota*, *sciocco*, † *ignorante*.
Idiotisme, *idiotismo*, † *proprietà d'un linguaggio particolare ad un luogo*.

Idole

Idoine, *idonio, atto, disposto*.
Idolatte, *Idolatra, adoratror d' Idoli*.
Idolatter, *idolatrare*, † *adorar gl' Idoli*.
Idolatrie, *idolatria*, † *coltura, ed adorazion d'idoli*.
Idole, *Idolo, immagine di falsi Dei*.
Idrofobie, la rage, *idrofobia*, † *rabbie, nel primo senso significa una malattia propria de' Cani; nei secondo vendetta*.
† Idographie, *Idografia*. Partie de la Cosmographie; qui traite des eaux; *descrizione dell' acqua, che è una parte della Cosmografia*.
Idumée, Province de Sirie, *Idumea, Provincia di Siria*. Fruit idumois, *d' Idumea, frutto Idumeo, datteri*.

J E

JE, *io*.
Jean, nom d'homme, *Giovanni, nome d' uomo*, mal S. Jean, *mal caduco*. On m'appelle maitre jean, i. *sono valente in quell' afferezio*.
Jean, *interiettione*, jean je vous le nie, *affè ch'io vel' niego*. Un jean, *un Zanni, un becco cornuto, un minchione*, † *un' arlecchino*.
[J]eannin, *un becco cornuto*.
[J]ean fatine, *Zanni, buffone di commedia*, Double-Jean, *beccaccio cornuto, becconne*.
[J]ean-cul, *coglione, minchione*.
[J]eanne, *Giovanna*.
[Hi]eble, plante, *ebbio, Erba, Pianta*.
[Hépati]coraire, *disegato*.
[Je]ct. *V.* ject.
[Ja]ez, ou jais, pierre noire, *giaietto, pietra nera*.

J E N J E R

[J]enin, *becco cornuto*.
Jenisse, *giovenca*, f.
Jennetin, *certo vin bianco di Orleans*.
[Jan]tes, *gire di ruota, pezzi intorno alla ruota, ancoui, cantoni, ...rche*.
[Ger]cer, *crepolare*. Mes levres sont [ger]cées, *le mie labbra sono crepolate, ...pate*.
[Jard]on, *giardone, giarda, gierda*.
[Jerg]on, *gerga*, m.
[Jargo]nelle, *spezza di pero*.
[Jubi]lée, *viola mammola*, f.
[Hiéro]glife, *jeroglifico*, † *geroglifico*.
[Le]s Isles de Jersée, & de Gernesé, *le Isole de Jerse, & Gernesse*.
[Jeru]salem, *Gerusalemme, Gerusalemme*. Les Chevaliers voyageurs de [Jeru]salem, *i Cavalieri pellegrini [del S]anto Sepolcro*,

J E S J E T

JEsier, *ventricchio, magone*.
Jessemin, *gelsomino*, masculin.
Jesuates, Religieux, *Giesuati, Gesuati*. † *Ordine fondato dal B. Gio: Colombino l' anno 1367. E' riforma dell'Ordine di S. Domenico*.
Jesuite, *Gesuita*, m. † *della Compagnia di Gesù*. Les Peres jesuites, *i Padri Gesuiti*.
Jesus, *Gesù*, † *Cristo*. *Il Figliuol di Dio*.
Jet, *getto, tiro*, m. Un jet de pierre, *un tiro di sasso*. m.
Jet d'eau, *spicchio, zampillo, d' acqua*.
Jet en moule, *getto, in forma*.
Jet de plante, rejetton, *rampollo, pollone, rimessa, di Pianta*.
Jet de faucon, *getto di falconi*.
Jettement, jet, *tiro*, m.
Jetter, *tirare, gettare, lanciare*.
Jetter avec des jettons, *fare un conto con gettoni, ò fiorini; numerare*. Se jetter, *avventarsi, lanciarsi*.
Jetter l'ancre en mer, *dar fondo, gettar l'ancora in Mare*. Le jetter des arbres, *lo spuntare, il buttare degli albero, il germogliare delle Piante*. Un arbre qui jette quantité de branches, *un albero, che prodiga i rami, che getta quantità di germogli*. Un diamant qui jette un grande feu, *un diamante, da cui spicca uno splendore grandissimo*.
Jetter, réduire, *ridurre*. Tu me jettes dans une grande extremité, *mi riduci all' ultimo estremo, ultimo de' mali*.
Jetter un cri, *cacciare un grido, è strido, strillare, gridar forte*.
Jetter un fondement, *posare un fondamento*, † *gittare o fondamenti d'un edifizio*.
Jetter le froc, *sfratarsi*, † *abbandonare il Monachismo, il monacato, rinunciare ai voti dell'Ordine Religioso, uscir di Religione*.
Jetter, en terme de Peintute, *spiccare, spiccar bene, in termine di Pittura*.
Jetter en sable, *gettare in arena*, cela ne se jette pas en moule, i. *non si fa così facilmente*. Il est jetté en moule, i. *par dipinto, è molto ben fatto*.
Jetter dans l'eau, dans un sac, on avec une pierre au col, *mazzerare, gettar nel fiume, ò nel mare con una pietra appiccata al collo*. Un fleuve qui se jette dans la mer, *un fiume, che sbocca nel mare*.
Jetter les épaules de mouton par les fenêtres: *gittare il lardo per le finestre*.
Jetter du coeur, *vomitare*, † *vomire, vomicare; cacciar fuora dello stomaco, scaricare lo stomaco*.
Jettes, qui se dit de l'eau d'une fontaine, &c. *zampillare, che si dice dell'acqua di una fontana*.
Jetter la pierre, *risolversi ad una cosa*. La pierre en est jettée, *è fatta la risoluzione*, † *la carta è giuocata, il partito è preso*. Se jetter dans un un Cloitre, *farsi Frate, o Monaco*. Se jetter d'un parti, *buttarsi da una parte* † *prendere il partito, la difesa, la protezione, gl' interessi di chi che sia*. Si l'on croit que je me jette à la tête, que je m'abandonne, *se si crede che mi getti via*.
Jetter l'oiseau, *fare volar l'uccello di rapina*. Je n'en jette pas ma part aux chiens, i. *io pretendo qualche cosa, non getto la mia parte a' Cani*.
Jetter l'oeil, *dar dell' occhio*, † *adocchiare, raffigurare, riconoscere*.
Jetter les yeux sur quelqu'un, ou sur quelque chose, *sceglière uno, guardare, mirare, squadrare*. Se jetter sur le lit, *buttarsi su'l letto*. Se jetter dans un lieu, *cacciarsi, ritirarsi in un luogo*, se jetter sur une matiere, *terre a trattare d' una materia, trattar d'una materia, entrare in una materia*.
Jetter des soupirs, *mandar fuori sospiri*, † *sospirare*.
Jetter des pierres dans le jardin, *tirar bottoni, trar pietre in giardino*.
Jetter la faute sur un autre, *incolpare un altro, accusare*.
Jetter les yeux sur quelque chose, regarder, *adocchiare alcuno, guardare, mirare, squadrare, gettar gl' occhi su qualch'uno*.
Jetter les yeux, choisir, *sceglire*.
Jetter per terre, *gettare a terra*, † *atterrare, abbattere*. On jettera ces maison à terre, *si farà un getto di quelle case*. J'en jetterai une demie-douzaine par terre, *ne metterò a basso una mezza dozzina, ne ucciderò una mezza dozzina*.
Jetton, rejetton, *pollone, messa, rimessa, rampollo*.
Jettons, *gettoni, fiorini da contare*.

J E U

JEu, *giuoco*, m.
Jeu, ébat, *scherzo*.
Jeu, lieu ou l'on joue, *palestra*.
Jeu de Prince, *piaceri del Mangelone*. *Giuoco di Principe*.
Jeu d'esprit, *scherzo geniali, scherzi di spirito*.
Jeux, *Comedia, ò Tragedia*,
Jeux de longue herbe, *falcerena*.
Un jeu de cartes, *mazzo di carte*,
Le jeu des Egyptiens, *à ch' egli è dm-*

dentro, *il giuoco degli Egitiani*. Faire beau jeu, i. *favorir l'occasione*, Entrer en jeu, *entrar nel giuoco della Comedia*, *entrar nel giuoco*.

Jeu de peaume, *giuoco di palla-corda*, *di racchetta*. Mettre en jeu, i. *mettere innanzi*, *proporre*. C'est un vieux jeu, *è cosa vecchia*. A beau jeux, beau tour: *va da barcaruolo a marinaio*, † *da galeotto a marinaio*. Le jeu ne vaut pas la chandelle, i. *importa più la spesa, che il capitale*; *non vale la spesa*. A quel jeu jouons-nous? i. *che facciamo, che vogliamo fare?* † *a che giuoco giuochiamo*; *và da vero*, *ò da burla*; Il a beau jeu, si la corde ne rompt, i. *la cosa gli verrà fatta*, *se lo favorirà la sorte*. A Jeu couvert, i. *secretamente*, av. Un jeu de violes, *assortimento di viole da fare un concerto*. Faire bonne mine, & mauvais jeu, i. *dissimulare il suo bisogno*, *fingere*. Belles paroles, & mauvais jeux, *dolci parole*, *e fatti amari*. Belles paroles, & mavais jeu, trompent les jeunes & les vieux, *belle parole e cattivi fatti*, *ingannan savii e motti*. Couvrir son Jeu, i. *coprir il suo disegno*. Par Jeu, par ébat, *da scherzo*, *per giuoco*.

Jeudi, *Giovedi*.

Jeudi-gras, *berlingaccio*, *Giovedi grasso*, † *unto o bisunto come un berlingaccio*.

Jeudi Absolu, *Giovedi Santo*.

Jeun, *digiuno*, † *astinenza*. Etes vous à Jeûn, *siete digiuno*.

Jeunâtre, *giovanetto*, † *giovanello*.

Jeune, *giovane*. Item, *giovenile*, masc.

Jeune homme, *giovane*, m.

Jeune garçon, *fanciullo*.

Jeune fille, *giovane*, *giovinetta*, *fanciulla*, f. Quand étant jeune l'une l'autre, il le suivoit dans ses divertissemens, *quando le tenerella*, *ed egli tenerello la seguiva nei diporti*. Un jeune homme folâtre, *giovinastro*, m. † *giovanaccio*.

Jeune bois, *albero piccolo*, † *arbore piccole*, *tenero arboscello*.

Jeunement, *giovanilmente*, av.

Jeûne, abstinence, *digiuno*, m. C'est aujourd'hui Jeûne, *hoggi è giorno di digiuno*, *hoggi è vigilia*.

Jeûner, *digiunare*.

Jeûneur, *digiunatore*, m.

Jeunesse, *gioventù*, *giovinezza*. Une belle Jeunesse, *una fiorita giovinezza*, Dans sa plus grande Jeunesse, *nella sua più acerba etade*. La Jeunesse passée, *la svanita gioventù*.

Jeunesse, *errori di gioventù*, *tiri*, *ò atti di giovani*.

Jeunet, *giovanetto*, *giovinetto*.

Jeuse, *elice*, *spezie d'albero*. Bois d'Jeuse, *eliceto*, *Bosco*. Dans le bois planté d'Jeuse, *nell'eliceto*.

I F

IF, arbre, *tasso*, *iscaio*, *nasso*, m. If barbu, bouillon, herbe, *tasso barbasso*, m.

I G

IGnace, nom d'homme, *Ignatio*, *nome d'Uomo*.

Ignée, *di fuoco*.

Ignition, *ignizione*, *abbruciamento*, † *incendio*.

Ignoble, roturier, *ignobile*, m. & f. † *della plebe*, *del popolo*.

Ignominie, *ignominia*, † *onta*.

Ignominieusement, *ignominiosamente*, avverbio.

Ignominieux, *ignominioso*, m.

Ignoramment, *ignorantemente*, av.

Ignorance, *ignoranza*, f. Prétendre cause d'Ignorance, *allegare ignoranza*.

Ignorant, *ignorante*, m. C'est un vrai Ignorant, *hà l'ignoranza per guida*, *è un ignorante marcio*, † *ignorante*, *ignorantaccio*.

Ignorante, *ignorante*, f. Enseigner, eclairer les Ignorans, *far lume a coloro*, *che caminano per le tenebre agli ignoranti*.

Ignorer, *ignorare*. On n'Ignore pas, *non si dubita*, † *si sà*. Vous n'en Ignorez pas, *lo sapete*, *ne siete consapevole*, *non ne dubitate*.

I L

IL, *egli*, *quello*.
Ile, *ilio osso dell'anche*.

Iliade, *Iliade*, f.

Iliaque, maladie, *Infermità dell'intestino minore*, *chiamato ilio*.

Ileon, *osso ilio*. Item, *intestino minore*, *ilio*.

† Illec, *in quel luogo*, *Parola antica*.

Illégalité, *illegalità*, *disordine*.

Illegitime, *illegitimo*, *naturale*, *bastardo*, masc.

Illegitimement, *illegitimamente*, avverbio.

Illicite, *illecito*, † *proibito*.

Illicitement, *illecitamente*, av.

† Illico, *subito*, av. *sa del latino*.

Illimité, *non limitato*, † *illimitato*.

Illiquide, *non liquido*, *denso*, *spesso*.

Illuder, *illudere*, *deludere*.

Illuminateur, *illuminatore*.

Illumination, *illuminazione*, femin.

Illuminer, *illuminare*, † *rischiarare*.

Illumineur, *illuminare*, m.

† Illuminez, *fanatici*, *visionarii illuminati*.

Illusion, *illusione*, *falso*, *finto*.

Illusoire, *illusorio*, m.

Illustrateur, *illustratore*, masculin.

Illustration, *illustrazione*, f.

Illustre, *illustre*, † *chiaro*, *celebre*, m. & fem.

Illustrer, *illustrare*, † *rendere illustre*.

Illustrissime, *illustrissimo*, m.

Illuvion, *illuvione*, † *allagamento*, feminin.

† Ils, *eglino*, *coloro*, *queglino*.

Il y a, *c'è*, *v'è*, *vi sono*, † *ci sono*.

† Il y en a, *ve ne sono*.

I M A

IMage, *immagine*, † *figura di rilievo*, *ò dipinta*, *ritratto*, feminin.

Imager, *che fà*, *ò vende immagini*.

Imagette, *immaginetta*, † *piccola figura*, *ò pittura*.

Immaginable, *che può capirsi*, *immaginevole*, *immaginabile*, m. & f. Cela n'est pas Immaginable, *ciò non si può capire*.

Immaginaire, *immaginario*, masculin.

Imaginatif, *immaginativo*, mascolio.

Imagination, *immaginazione*, feminin.

Imaginative, *immaginativa*, feminio.

Imaginer, *immaginare*, *credere*, *entrare in pensiero*. S'Imaginer, *immaginarsi*, *credere*. Il s'est Imaginé, *s'è immaginato*, *hà creduto*, *gli è entrato in pensiero*. On ne peut rien imaginer de plus admirable. *Non si può inventare cosa più maravigliosa*.

I M B

IMbecile, *imbecille*, *debole*, *fiacco*, masc.

Imbecilement, *imbecilmente*, *debilmente*, † *e debolmente*, av.

Imbecilité, *imbecillità*, feminin

Imbibé, *imbevuto*, part. masculin.

Imbrocation, *imbrocazione*, feminin.

Imbu, *imbevuto*, *informato*, *instrutto*, part. *dal verbo Imbuer*.

Imbu des mêmes Impressions, *ingombrato dalle medesime impressioni*. † Imbu, & Imbibé, *differiscono che il primo si adopra in senso proprio il secondo nel figurato*. Mon pain est tout imbibé de vin. *Il mio pane è tutto inzuppato di vino*, tout le Monde est imbu de cette nouvelle. *Tutto il Mondo*, *ogn'un sa questa nuova*.

† Imi-

nbué, *imbevuta*, &c. part. fem.
uer, *imbevere*. Item, *informare*.
able, *imitevole*, † *imitabile*, *che* *imitarsi*, masc. & fem.
ateur, *imitatore*, masc.
ation, *imitazione*, fem.
atrice, *imitatrice*. fem.
é, *imitato*, part. masc.
ée, *imitata*, part. fem.
er, *imitare*, † *fare a simiglianza*, *trassare*.

I M M

maculé, *immacolato*, *senza macchia*.
aculée Conception de la Vierge, *Immacolata Concezione della Vergine*.
mancable, *immancabile*, *certo*, masc. & fem.
mancablement, *certamente*, *sicuramente*, *immancabilmente*, avv.
nité, *crudeltà*, fem.
rcessible, *incorruttibile*, masc. fem.
riable, *non maritevole*.
teriel, *immateriale*, † *separato dalla materia*, masc.
tricullé, *matricolare*, † *registrare*.
diat, *immediato*.
diatement, *immediatamente*, *senza mezzo*, avv.
dicable, *immedicabile*, masc. fem.
morable, *immemorabile*, † *che non può capirsi*, *nè conservarsi nella memoria*.
moriale, *antichissimo*.
nse, *immenso*, † *di smisurata grandezza*.
nsité, *immensità*, fem. † Il n' que la Puissance de Dieu, qui Immense, *Dio solo ha una immensa Potenza*.
nersif, *che può immergersi*, *che immerge nell' acqua*.
nersion, *l' azione d' immergere* a *nell' acqua*, fem.
ible, *beni immobili*, *beni stabili*.
ent, *imminente*, † *che soprastà*.
ser, † *ingerirsi*, *impacciarsi*.
arquoi s'immiscet-il daos cette redité. *Perche s'ingerisce in* *Eredità*.
ricorde, *immisericordia*, fem.
ricordieusement, *incompassionevolmente*, † *senza compassione*, avv.
ricordieux, *incompassionevole*, *misericordievole*.
te, *non misto*, *immisto*, fem.
iliaire, *bene stabile*, masc.
ile, *immobile*, † *senza moto*, & fem. Il resta Immobile, *come diviso da se*, *stette immobile*.
ilment, *immobilmente*, *senza* ... *ersi*, avv.

Immobilité, *immobilità*, fem.
Immoderation, *senza moderazione*, fem.
Immoderé, *smoderato*, masc.
Immoderément, *smoderatamente*, avv.
Immodeste, *immodesto*, † *sfrontato*, masc.
Immodestement, *immodestamente*, avv.
Immodestie, *immodestia*, fem.
Immolateur, *immolatore*, *sacrificatore*, masc.
Immolation, *Immolazione*, fem.
Immoler, *immolare*, † *sacrificare*.
Immonde, *immondo*, *impuro*, *lordo*.
Immondice, *immondizia*, fem. *sucidume*, masc.
Immondicité, *sucidezza*, fem.
Immortaliser, *immortalare*, † *fare immortale*.
Immortalité, *immortalità*, fem.
Immortel, *immortale*, masc.
Immortelle, *spezie di fiore*, *immortale*, fem.
Immortellement, *immortalmente*, avv.
Immuable, *immutabile*, *immutevole*, masc. & fem.
Immuablement, *immutabilmente*, avv.
Immuer, *immutare*.
Immunité, *immunità*, fem.
† Immunité Ecclesiastique, *immunità della Chiesa*.
Immutabilité, *immutabilità*, *fermezza*.
Imola, nom d'une Ville d'Italia, au Pape, *Imola nome d'una Città d' Italia del Papa*.

I M P

† **I**Mpair, *dispari*, *non pari*, *disuguale*.
Impalpable, *impalpabile*, masc. & feminin, † *che non può toccarsi*.
Impardonnable, *imperdonabile*, masc. & fem. † C'est une faute Impardonable, *questo è un fallo che non può essere perdonato*.
Imparfait, *imperfetto*, masc.
Imparfaite, *imperfetta*, fem.
Imparfaitement, *imperfettamente*, avv.
Impassibilité, *impassibilità*, fem.
Impassible, *impassibile*, masc. & fem.
Impatible, *impatibile*, *non sopportevole*.
Impatiemment, *impazientemente*, avv.
Impatience, *impazienza*, fem.
Impatient, *impaziente*, masc. Vous êtes Impatient, *voi siete impaziente*, † *non avete flemma*.
Impatiente, *impaziente*, fem.
Impatienter, *far perdere la pazienza*. Il m' Impatiente, *egli mi fa perdere la pazienza*. Je m' Impatiente, *io perdo la pazienza*, Ne vous Impatientez pas, *non vi lasciate vincere dall' impazienza*. S' Impatienter, *star nell' impazienza*, *lasciarsi vincere dall' impazienza*. S' étant enfin Impatienté, *essendosi finalmente lasciato vincere dall' impazienza*.
Impatronisation, *impadronimento*, *signoria*. S' Impatroniser, *impadronirsi*, † *diventar padrone*.
Impeccable, *infallibile*, † *impeccabile*, masc. & fem.
Impenetrable, *impenetrabile*.
† Impenetrabilité, *impenetrabilità*, fem.
Impenetrablement, *impenetrabilmente*, avv.
Impenitence, *impenitenza*, fem.
Impenitent, *impenitente*, masc.
† Impense, terme de Palais, *spese del processo termine di Corte*.
Imperatif, *imperativo*, *imperante*, masc.
Imperatoire, *imperatorio*, masc.
Imperatrice, *Imperadrice*, fem.
Imperceptible, *impercettibile*, masc. & fem. † *che non può intendersi*.
Imperceptiblement, *inavvedutamente*, *insensibilmente*, *a poco a poco*, avv.
Imperfection, *imperfezione*, fem.
Imperial, *imperiale*, † *che appartiene ad Imperadore*.
Imperiale, fleur, *imperiale*.
Imperiale, monnoye de Flandre, *imperiale*, *moneta di Fiandra*.
Imperiale de carosse, *il cielo*, † *o il copertojo della carrozza*.
Imperialiste, *Imperialista*, † *che tiene il partito dell' Imperadore*.
Imperieusement, *emperiosamente*, avv.
Imperieuse, *imperiosa*. Humeur Imperieuse, *umor altiere*, *imperioso*. Son humeur Imperieuse, *umor altiere*, *imperioso*. Son humeur est trop Imperieuse, † *le sue inclinazioni sono troppo orgogliose*.
Imperieux, *imperioso*, masc.
Imperiosité, *imperiosità*, fem.
Impetissable, *che non può perire*.
Impersonnel, *impersonale*, masc. & fem.
Impertinemment, *impertinentemente*, † *fuor di proposito*, avv.
Impertinence, *impertinenza*, feminin.
Impertinent, *impertinente*, masc.
Impertinente, *impertinente*, fem.
† Imperturbable, *imperturbabile*, *imperterrito*, *non soggetto a timore*.
† Imperturbabilité, *imperturbabilità*, *quiete dell' animo*, fem.
Impetrable, *impetrabile*, masc. & fem.
Impetration, *impetrazione*, fem. † *che può impetrarsi*.
Impetrer, *impetrare*, † *ottenere*.
Impetueuse, *impetuosa*, fem.

Impetueusement, *impetuosamente*, avv.
Impetueux, *impetuoso*, masc.
Impetuosité, *impetuosità*, *impeto*.
Impie, *empio*, *empia*, masc. & feminin.
Impiement, *empiamente*, avv.
Impietà, *empietà*, fem.
Impiteux, *impetuoso*, masc.
Impitoiable, *spietato*, † *crudele*, *senza pietà*, masc.
Impitoiable, *spietata*, fem. Ame Impitoiable, *anima empia*. † Ame revêche, *anima difficile a comportare*, *disubbidiente*.
Implacabile, *implacabile*, masc.
Implantation, *impiantazione*, fem.
Implanter, *impiantare*.
Implication, *implicazione*, fem.
Implicité, *implicità*, fem.
Impliquer, *implicare*, *imbarazzare*.
Implorable, *implorevole*, masc. & fem.
Implorateur, *imploratore*, masc.
Imploration, *implorazione*, fem.
Implorer, *implorare*, fem.
Implorer, *implorare*.
Implorer la protection d'un Souvarain, *cercar la protezione d'un qualche Sovrano*.
Imploiable, *non pieghevole*, *inflessibile*, masc. & fem.
Impolitesse, *impolitezza*, fem, *rustichezza*, fem.
Impollu, *immacchiato*, *incontaminato*, part.
Impoli, *non polito*, † *grossolano*.
Importable, *non sopportevole*, † *insopportabile*.
Importance, *importanza*. Chose d'Importance, *cosa di momento*. Dans les affaires de grande Importance, *nelle occorrenze di gran rilievo*.
Important, *grave*, *importante*. Dans une occasion si Importante, *in occasione di tanta importanza*.
Importer, *importare*.
Importeux, *senza porte*.
Importun, *importuno*, *fastidioso*.
Importunément, *importunatamente*, avv.
Importuner, *fastidire*, *importunare*, *scomodare*.
Importunité, *importunità*, fem.
Imposer, *imporre*.
Imposé, *imposto*, part. masc.
Imposition, *imposizione*, Item, *tributo*, *imposta*, fem.
Impossibilité, *impossibilità*, fem.
Impossibiliter, *impossibilitare*.
Impossible, *impossibile*.
Impossiblement, *impossibilmente*, avv.
Imposte, terme d'Architecture, *imposta*, *termine d'Architettura*.
Imposteur, *impostore*, *bugiardo*, mascolin.
Imposture, *impostura*, † *bugia*, *fraude*, *calunnia*, fem.
Impot, *taglia*, *imposta*, *tributo*, *gravame*, masc.
Impotent, *impotente*. Item, *stroppiato*, masc.
Impourvu, *improvisto*, *sprovedute*. A l'Impourvu, *all'improvise*, avv.
Imprecation, *imprecazione*, fem.
Impreclable, *disprezzevole*, masc. & fem.
Impregnation, *impregnamento*; *termine di Chimica*.
† Impregner, *impregnare*.
Imprenable, *inespugnabile*, masc. & fem. Il n'y a plus de villes Imprenables, *non si trovan adesso città inespugnabili*.
† Imprescriptible, *non soggetto a prescrizione*.
Impression, *impressione*, fem.
Impression de livres, *stampa*.
Imprevu, *improviso*, masc. A l'Imprevu, *all'improviso*.
Imprevoyance, *imprevidenza*, feminin.
Imprimé, *impresso*, part. masc.
Imprimer, *stampare*.
Imprimer, *perpetuare colla stampa*. S'Imprimer dans l'esprit, *imprimersi nella mente*, *imaginarsi*. Il s'est tellement Imprimé dans l'esprit, *gli tanto l'immaginazione sua s'è inoltrata*. S'Imprimer, s'enyvrer, *imbriacarsi*.
Imprimer une toile pour peindre, † *dar la colla ad una tela per dipingere*.
Imprimer le étoffes de soye, *stampare i panni di seta*.
Imprimerie, *stamparia*, *e stamperia*, fem.
Imprimeur, *stampatore*, masc.
Improbable, *improbabile*, † *non probabile*, masc. & fem.
Improbation, *improbazione*, fem.
Impromptu, a l'impromptu, *all'improviso*, avv.
Impropre, *improprio*, masc.
Improprement, *impropriamente*, avv.
Improviser, *cantare*, *à comporre all'improviso*, A l'Improviste, *all'improviso*.
Imprevu, *sprovisto*, *sprovedute*. A l'Imprevu, *alla sprovista*, *alla sproveduta*.
Improuver, *disapprovare*, *improvare*.
Imprudemment, *imprudentemente*, avv.
Imprudence, *imprudenza*, fem.
Imprudent, *imprudente*.
Impubère, avant l'âge de puberté, *impube*, † *fanciullo*.
Impudamment, *impudicamente*, † *sfacciatamente*, avv.
Impudence, *impudicizia*, *audacia*, † *sfacciataggine*, fem.
Impudent, *impudico*, *sfacciato*.
Impudicité, *impudicizia*, fem.
Impudique, *impudico*, masc. Femmes Impudiques, *femmine avviluppate nelle sozzure del senso*, *impudiche*.
Impudiquement, *impudicamente*, † *sfacciatamente*, avv.
Impugnateur, *impugnatore*, *contendetore*.
Impugnation, *impugnazione*, *contesa*, fem.
Impugner, *impugnare*, *resistere*, *contendere*.
Impuissamment, *impotentemente*, avv.
Impuissance, *impotenza*, † *debolezza*, fem.
Impuissant, *impotente*, *inabile*.
Impulser, *impulsare*, *provocare*, *incitare*.
Impulseur, *impulsatore*, *provocatore*, masc.
Impulsif, *impulsivo*, masc.
Impulsion, *impulsione*, *provocazione*, fem.
Impunément, *impunitamente*, † *impunemente*, avv.
Impunité, *impunità*, fem.
Impuni, *impunito*, masc.
Impur, *impuro*, masc.
Impurement, *impuramente*, avv.
Impureté, *impurità*, fem
Imputation, *imputazione*, fem.
Imputer, *imputare*, *incolpare*. Vous ne m'en Imputerez pas, *voi non mi darete ad intendere una cosa per un'altra*.

I N A

Inabordable, *inaccostevole*, masc. & fem.
Inaccessible, *inaccessibile*, masc. & feminin.
Inaccointable, *non sociovole*, masc. & fem.
Inacostable, *inaccostevole*, *non sociovole*, mascolin, & fem.
Inacoutumé, *insolito*, masc.
Inague, ou Inaque, pere d'Io, dont Jupiter fut amoureux, *Inaco*, *fiume*; *Padre di Io ninfa amata da Giove*.
Inaction, † *ozio*, *pigrizia*.
Inamissible, *inammissibile*, masc. & fem. † *che non può perdersi*.
Inadvertamment, *inavvedutamente*, † *imprudentemente*, avv.
Inadvertance, *inavvertenza*, fem.
Inaguerri, *non agguerrito*.
Inaliénable, *inalienevole*, masc. & fem. † *che non può alienarsi*.
Inamendable, *inemendabile*, masc. & fem. † *che non può emendarsi*.
Inamolissable, *non mollificevole*, *non pieghevole* masc. & fem.
Inanimé, *inanimato*, masc.
† Inanimée, *inanimata*, fem.
Inanition, *inanizione*, fem.
† Inaplication, *disattenzione*, fem.
Inappercevance, *inavvedimento*, m.
Inarcature, *inarcatura*, fem.
Inassociable, *dissociovole*, *non sociovole*.
Inattention, *inattenzione*, fem.
Inauguré, *inaugurato*, masc.
† Inauguration, *inaugurazione*.

INC

INcagant, *incatante*, m.

Incaguer, *incacare*, *Questa due parole sono troppo basse, e villane, ed appena si permette, adoprarle in Poesia burlesche*, Richelet, *piglia il verbo* Incaguer, *in un altro senso*.

† Incameration, terme de la Cancelerie Apostolique, *Incamerazione*, *termine della Cancellaria Apostolica*.

Incant, encant, *incanto*, m.

Incapoble, *incapace*, *inabile*, m. & femina.

Incapable de posseder aucune charge, *inabile al possesso, di qualsivoglia carica*.

Incapacité, *incapacità*, f.

Incaquer, *incacare*, V. *Incaguer*.

Incarnatin, *incarnadino*, *incarnatino*, m. *colore*.

Incarnat, *incarnato*, m.

Incarnatif, *incarnativo*, m.

Incarnation, *Incarnatione*, f.

Incarner, *Incarnare*. † Ces trois mots servent, pour signifier le Fils de Dieu fait Homme. Ceux qui suivent, sont au sens figuré. *Questi tre servono per significare il figliuolo di Dio fatto Uomo. I seguenti s'intendono in senso figurato*. † C'est un Demon Incarné, *è un Demonio in carne umana*. † C'est la chicane Incarnée, *è la discordia, la lite in anima, e in corpo*. † C'est la probité incarnée, *è la bontà medesima*. † S'incarner, *incarnarsi*, la plaie s'incarne, ou reprend de nouvelles chairs, *la piaga s'incarna*.

cartade, † *bravata*, *insulto*, Faire une incartade, *insultare*, *fare una bravata*.

castré, enchassé, *incastrato*, part. masc.

endiaire, *incendiario*, masculin.

endie, *incendio*, *disordine*, † tout le Pays est en desordre, à cause de la guerre il *d' alte incendio di guerra arde il Paese*. Tasso.

ntriquer, *incentricare*.

re, pour inseré, *inserto*, part. masc.

tain, *incerto*, † *dubbioso*, *poco ...*, m.

taine, *incerta*, f.

tainement, *incertamente*, avverbio.

aineté, *incertezza*, f.

itude, *incertitudine*, *incertezza*, f. † *dubbio*, m.

amment, *incessantamente*, avv. *... fine*, *di continuo*, † *subito*, † ... availle incessament. *travaglia senza un respiro di quete*. Nous rons incessament. *Noi partire...*

ile, *indeterminevole*, † *che non ...dersi*.

Incession, *incessione*, f.

Inceste, *inceste*, m.

Incestueusement, *incestuosamente*, avverbio.

Incestueux, *incestuoso*, m.

† Incharitable, *che non ha carità*.

Incidement, *incidentemente*, avverbio.

Incident, *incidente*, m.

Incirconcis, *incirconciso*, part. masculin.

Incis, *inciso*.

Incisé, *inciso*, part. m.

Inciser, *incidere*, *intagliare*.

Incisif, *incisivo*, m.

Incision, *incisione*, *taglio*.

Incisoires, dents de devant, *denti d' innanzi*, plur. m.

Incitant, *incitante*.

Incitateur, *incitatore*, m.

Incitation, *incitatione*, f.

Incitement, *incitamento*, m.

Inciter, *incitare*, *provocare*.

Inciter par caresses, *allettare*.

Incivil, *incivile*, *scostumato*, *mal creato*.

Incivilmens, *scostumatamente*, *incivilmente*, avv.

Incivilité, *inciviltà*, *scortesia*, *scostumatezza*, *mala creanza*, C'est une grande incivilité, *è scortesia grande*, *è una grande inciviltà*.

Inclemence, *inclemenza*, *rigore*.

Inclement, *inclemente*.

Inclinant, *inclinante*, *inclinante*.

Inclination, *inclinazione*, *inchino*. Item, *amicizia*, f.

Incliné, *inclinato*, † *inchinato*, part. masc.

Incliné à bien faire, *dato al bene*.

Incliné à mal faire, *dato al male*.

Incliner, *inclinare*. † S'Incliner, *inchinarsi*, *abbassarsi*.

Inclus, *incluso*, m.

Incluse, *inclusa*.

Inclusion, *inclusione*, f.

Inclusivement, *inclusivamente*, avv.

† Incognito, *sconosciuto*, *senza ceremonie*: *This latino*, *che francese*.

Incolumité, *incolumità*, † *salvezza*, *sicurezza*, f.

Incombustible, *incombustibile*, masc. & fem.

Incommendable, *incommendevole*, † *non lodevole*, m.& f.

† Incommensurable, *che non può misurarsi*.

Incommodant, *fastidioso*, *ostico*, *difficile*.

Incompatibilité, *incompatibilità*.

Incommode, *incommodo*, *scommodo* *importuno*, m.

Incommodé, *povero*, *scommodo*, *mal-agiato*, m.

Incommodée, *povera*, *scommoda*, *mal-agiata*, *incommodata*. f. Cette Province a été incommodée par les Armées, *questa Provincia è stata piagata dalle armi*.

Incommodament, *scommodatamente*, avverbio.

Incommoder, *incommodare*, *scommodare*.

Incommoder, faire tort, *danneggiare*. Ne vous incommodez pas, *V. S. non si pigli incommodo*. J'apréhends de vous incommoder, *temo di darvi incommodo*, † *d'incommodi*. Vous ne pouvez jamais ni m' incommoder, ni me chagriner, *non siete mai per darmi noja ne molestia alcuna*. L'armée de Conféderez incommodoit la France, *l' esercito de' Confederati danneggiava la Francia*. Le Camp des assiégeans etoit fort incommodé des cannonades de la Ville, *il campo degli assalitori era infestato dal cannone della città*. Les fréquentes décharges incommodoient beacoup les assiegez, *le frequenti canonate degli assalitori tormentavano molto gli assediati*.

Incommodité, *incommodità*.

Incommodité de tems, *perversità di tempo*.

Incommuable, *incommutabile*, m. & fem.

Incommunicable, *incommunichevole*, m.& f.

Incommutable, *incommutabile*, m.& fem.

Incomparable, *incomparabile*, *impareggiabile*, m. & f.

Incomparablement, *incomparabilmente*, avv.

Incomparabilité, *incomparabilità*, f.

Incompatible, *incompatibile*, m. & f.

Incompetence, *incompetenza*, f.

Incompetent, *incompetente*, m.

Incomprehensibilité, *incomprensibilità*, fem.

Incomprehensible, *incomprehensibile*, m.& f.

† Incompressible, *che non può condensare*, † l'eau est incompressible, *l'aqua non può ridursi a consistenza*.

Inconcevable, *non imaginevole*, *che non si può capire*, *incomprensibile*, m. & fem.

Incongru, *incongruo*, m.

Incongruité, *incongruità*, f.

Inconnu, *sconosciuto*, *incognito*, part. masc.

Inconnuë, *sconosciuta*, *incognita*, part. fem.

Inconsiderant, *sconsiderato*, m. † *imprudente*, m.& f.

Inconsideration, *inconsiderazione*, † *imprudenza*, f.

Inconsideré, *sconsiderato*, part. m. † *imprudente*.

Inconsiderément, *sconsideratamente*, † *imprudentemente*, avv.

Inconsolable, *inconsolabile*, m. & f. Il en est inconsolable, *vive inconsolabile*. Il en est inconsolable, *un vive sconsolato*.

Inconsolablement, *inconsolabilmente*, avv.

Inconstammemt, *inconstantemente*, avv.
Inconstance, *incostanza*, f.
Inconstant, *incostante*.
Inconsumptible, *non consumevole*, *inconsunto*, *inconsumabile*.
Incontaminé, *incontaminato*, part. masc.
Incontestable, *incontestabile*, † *fuori di dubbio*.
Incontinent, aussi tôt, *subito*, *incontanente*, *presto*, *adesso*, avv.
Incontinemment, *incontinentemente*, † *subito*, &c. avv.
Incontinence, *incontinenza*, f.
Incontinent, non chaste, *incontinente*, *impudico*, m.
Inconvenable, *sconvenevole*, m. & fem.
Inconvenance, *sconvenenza*, † *sconvenevolezza*, f.
Inconvenient, *inconveniente*, *accidente*, *disgrazia*, f.
Incorporation, *incorporamento*, † *incorporazione*, f. *Non si dice se non in cose di Politica, e di Chimica*.
Incorporel, *incorporeo*, m.
Incorporer, *incorporare*.
Incorrect, *scoretto*, part. m.
Incorrectement, *scorettamente*, avv.
Incorrection, *scorrezione*, f.
Incorrigible, *incorrigibile*, *non corrigibile*, m. & f.
Incorruptible, *incorruttibile*, *non corruttibile*, m. & f.
Incorruptiblement, *incorrettamente*,
Incoulpable, *incolpevole*, *innocente*, m. & f. † *che non è reo*.
Incoulpablement, *innocentemente*, avv. † *senza colpa*.
Incrédiblement, *incredibilmente*, avv.
Incredule, *incredulo*, m.
Incredulité, *incredulità*, f.
Incroïable, *incredibile*, m. & f. Ce sont des choses incroïables, *sono cose che eccedono i termini del credibile*.
† Incrustation, terme d' Architecture, *superficie*, *corteccia*, *crosta*, *termine d'Architettura*.
† Incruster, *incrostare*.
Incubes, *incubi*, plur. m.
Incuisable, *non cuocevole*, masc. & feminin.
Inculquer, *premere*, *inculcare*, *ripetere*.
Incurable, *incurabile*, m. & f. Les Incurables, hôpital, *l' ospitale de gl'incurabili*.
Incuriosité, *incuriosità*, f.
Incursion, *incursione*, f.
† Inculte, *inculto*, *non coltivato*, *si dice così della terra &c. come di cose immateriali tanto in senso proprio, come metaforico*.

IND

IN damniser, *indannizzare*.
Indamnité, *indennità*, f.
Inde, Pays d'Asie, *India*, f.
Inde à teindre, † *legno Indico*, *schiuma de Canne d'India colore per tingere azzurro*, *indico*, *endaco*, *endaco*.
Indes, les indes, *Indie*, † *le Indie*, plur. f. Les indes Orientales, *le Indie Orientali*, les Indes Occidentales, *le Indie Occidentali*, *Fiume d' India*.
Inde, fleuve des Indes, *Indo*.
Indécemment, *indecentemente*, avv.
Indécence, *indecenza*, f.
Indécent, *indecente*, m. & f.
Indécis, *indeciso*, m. *indecisa*, *indecisa* f. † *Si dice di cose*, *non d' Uomini*. Un Proces indécis. *Un affare irresoluto; ma non*. Un Homme indecis.
Indécision, *indecisione*, f.
Indéclinable, *indeclinabile*, masc. & fem.
Indecrotable, *che non si può sfangare*, *o nettare*.
† Indéfini, *indefinito*.
Indéfendu, *indifeso*, m.
Indelebile, *indelebile*, masc. & feminin.
Indemniser, *indennizzare*.
Indemnité, *indennità*, f.
† Indépendemment, *indipendentemente*, avv.
Independance, *indipendenza*, f.
Independant, *indipendente*.
Indéterminé, *indeterminato*, part. masc.
† Indeterminément, *incertamente*, av.
† Index, *indice*. *Tavola nel fine d'un libro*. † A Rome il y a la Congregation de l'index, où l'on examine les livres, *i libri vengono esaminati à Roma dalla Congregazione dell'Indice*.
Indevidable, *che non si può dipannare*, *o districare*, † *o dividere*, *separare*.
Indevot, *poco devoto*, *senza devozione*, m.
Indevotion, *poca devozione*, *poco affetto*.
Indolence, *indolenza*, *dapocagine*, feminin.
Indolent, *da poco*, † *indolente*, masculin.
Inexpérience, *insperienza*, f.
Indicatif, *indicativo*, m.
Indication, *indicamento*, f.
Indice, *indizio*, m.
Indicible, *ineffabile*.
Indiciblement, *ineffabilmente*, avv.
Indiction, *indizione*, fem.
Indien, *Indiano*, masc.
Indifféremment, *indiferentemente*, avv.
Indifférence, *indifferenza*, feminin.
Indifférent, *indifferente*.
Indigence, *indigenza*, *bisogno*.
Indigent, *bisognoso*, masc.
Indigeste, *indigesto*, masc.
Indigestible, *indigestibile*, *che non si può digerire*.
Indigestion, *indigestione*, fem.
Indignation, *sdegno*, *indignazione* † *collera*.
Indigne, *indegno*, masc. *Si piglia sempre in mala parte*, *onde si dice bene*. Il est indigne de vos bontes. *E indegno della vostra bontà*; mais non. Il est Indigne de punition. *Non merita castigo*.
Indiligent, *negligente*.
Indique, *indica*, *pietra pretiosa*.
Indiquer, *indicare*, † *dimostrare*.
Indire, publier, *publicare*.
Indirect, *indiretto*, † *obliquo*, masculin.
Indirectement, *indirettamente*, avv.
Indirection, *indirezione*, fem.
Indisciplinable, *indisciplinabile*, m. & fem.
Indiscret, *indiscreto*, masc.
Indiscretion, *indiscretione*, fem.
Indiscretement, *indiscretamente*, avv.
Indisert, *indiserto*, *ineloquente*, mascolin.
Indisertement, *ineloquentemente*, avv.
Indisposé, *mal sano*, *mal disposto*. Un peu Indisposé, *un poco risentito*.
Indisposition, *indisposizione*, feminin.
Indissolu, *indissoluto*, masc.
Indissoluble, *indissolubile*, masc. & fem.
Indissolublement, *indissolubilmente*, avv.
Indistinct, *indistinto*, part. masc.
Indistinctement, *indistintamente*, avv.
Indition, *indizione*.
Individu, *individuo*, masc.
Individuel, *individuale*.
Individuité, *individuo*, *individuità*, fem.
Indivinable, *non divinevole*, masc. & fem.
Indivis, *indiviso*, † *mescolato*, mascolin.
Indivisible, *indivisibile*, † *inseparabile*.
Indivisiblement, *indivisibilmente*, avv.
Indocilité, *indocilità*, fem.
Indocile, *indocile*, fem.
Indocte, *indotto*, masc.
Indoctement, *indottamente*, avv.
Indomptable, *indomito*, part. mascolin.
Indomté, *indomito*, part. masc.
Indonté, *indomito*, part. masc.
Indubitable, *indubitabile*, masc. & fem.
Indubitablement, *indubitatamente*, avv.
Induction, *induzione*, fem.
† Indeu, ou indû, *indebito*, *ingiusto*. Heure Indue, *hora intempestiva*.
Indeuement, *indebitamente*, avv.
Induite, *inducere*, *indurre*.
Induisant, *inducente*.
Induit, *indutto*, *indetta*, part. masc. In-

ulgemment, *indulgentemente*, avv.
ulgence, *indulgenza*, fem.
ulgent, *indulgente*, masc.
ulgentieux, *piene d' indulgenza*.
uli du Pape, *indulto*, *indul-genza*.
ultaire, *che ha indulgenza dal Papa*, *che ha l' indulto*.
ustrie, *industria*, fem. Il n' a pas Industrie, *non ha industria*, *non ingegno*, *non ha ingegno*.
ustrier, s' industrier, *ingegnarsi*,
ustrieuse, *industriosa*, fem.
ustrieusement, *industriosamente*, avv.
ustrieux, *industrioso*, † *ingegno-*, masc.

INE

ébranlable, *immobile*, *costante*, masc. & fem.
able, *ineffabile*, *innenarrabile*, masc. & fem.
açable, *non scancellevole*.
icace, *inefficace*, masc. & fem.
alement, *inegualmente*, avv.
alité, *disugualità*, *inaguaglianza*, *inegualità*, † *disuguaglianza*, fem.
alité d' esprit, *spirito vacillante*, † *ineguale*. J' Egale l' Inégalité des sujets, comme il me plait, *neguaglienza de' soggetti come mi piace aguagliare*.
quent, *ineloquente*, masc. & feminin.
rrable, *inenarrabile*, masc. feminin.
e, *inetto*, † *sciocco*, masc.
ement, *inettamente*, † *sciocca-mente*, avv.
e, *inezia*, *sciocchezza*, fem.
itude, *inettitudine*, *sproposito*.
ifable, *inesausto*, masc.
té, *inaspettato*, part. masc.
érément, *inaspettatamente*, *all'improviso*, avv.
mable, *inestimabile*, *senza prezzo*, masc. & fem.
vident, *non evidente*, *non chiaro*.
ible, *inevitabile*, masc. & f.
iblement, *inevitabilmente*,
act, *negligente*.
sable, *inescusabile*, masc. & f.
uté, *non eseguito*.
ecution, *inosservanza*.
ercité, *che non si esercita*, *che non si esperimenta*.
able, *inesorabile*, masc. & feminin.
rience, *inesperienza*, fem.
périmenté, *inesperto*, *senza ragione*.
rt, *inesperto*, masc.
ble, *inespiabile*, masc. & feminin.
cable, *inesplicabile*, m. & f.

† Inexprimable, *che non può esprimersi*, masc. & fem.
Inexpugnable, *inespugnevole*, † *inespugnabile*, masc. & fem.
Inexterminable, *insterminabile*, masc. & fem.
Inextinguible, *inestinguibile*, m. & f.
Inextricable, *non districhevole*, m. & fem.

INF

INfaillibilité, *infallibilità*.
Infaillible, *infallibile*.
Infailliblement, *infallibilmente*, avv.
† Infamant, *infamatore*, *che da infamia*, masc.
† Infamante, *infamatrice*, fem.
Infamation, *infamazione*, *infamamento*, fem.
Infamé, *infamato*, masc.
Infame, *infame*, masc. & fem.
Infamement, *infamemente*, avv.
Infamer, *infamare*, *dar cattiva fama*.
Infamie, *infamia*, *cattiva fama*.
Infant, *infante*, masc.
Infante, *infanta*, fem.
Infanterie, *fanteria*, † *soldatesca a piede*, avv.
Infanticide, *infanticida*, masc.
Infantile, *bambinesco*, masc.
Infantin, *bambinesco*, masc.
Infatigable, *infaticabile*, *indefesso nelle fatiche*.
Infatigablement, *indefessamente*, avv.
Infatuer, devenir fol, *immattire*, *impazzire*. Il est Infatué de cela, *è preoccupato di questo*. Il l'a Infatué de cela, *gli ha messo questo in testa*. Il en est Infatué, *n' è impazzito*, *invaghito*, *incapricciato*.
Infatuer, mettre en tête, *preoccupare*, *mettere in testa*.
Infauste, *infausto*, masc.
Infécond, *infecondo*, *sterile*, masc.
Infécondité, *sterilità*, *infecondità*, fem.
Infect, *infetto*, *ammorbato*, *corrotto*.
Infecter, *ammorbare*, *infettare*.
Infection, *infezione*, *puzza*, *ammorbamento*.
† Infelicité, *infelicità*, fem.
† Inféodation, *infeudazione*, fem.
† Inféoder, *infeudare*.
Inféré, *inferito*, *conchiuso*, part. masc.
Inférez-vous de la? *conchiudete quindi?* Qu' en Inférez-vous? *che ne argomentate voi?* J' Infére de là, *io argomento quindi*.
Inférer, *inferire*, *conchiudere*.
Inférieurement, *inferiormente*, avv.
Inférieur, *inferiore*, *minore*.
Infernal, *infernale*.
† Dragon Infernal, *serpente infernale*. Richel, *mostra in questo motto*, *una donna cattiva*, *una femmina cattiva*.
Infériorité, *inferiorità*, fem.
Infertile, *infertile*, masc. & fem. †

Esprit Infertile, *spirito*, *ò intelletto che non ha invenzione*, *che non sa produrre*.
Infertilité, *infertilità*, fem.
Infestation, *infestazione*, fem.
Infesté, *infestato*, part. masc.
Infester, *infestare*.
Infiable, *non fidevole*.
Infidele, *infedele*, masc. & fem.
Infidélité, *infedeltà*, fem.
Infidélement, *infedelmente*, avv.
Infiguré, *infigurato*, masc.
Infini, *infinito*, masc. A l' Infini, *all' infinito*, *in eterno*, *per sempre*.
Infinie, *infinita*, fem.
Infiniment, *infinitamente*, avv. Il a Infiniment d' esprit, *ha grandissimo ingegno*, *ò spirito*.
Infinité, *infinità*, fem. Une Infinité, *una gran copia*, *gran numero*, *quantità infinita*.
Infinitif, *infinitivo*, masc.
Infirmatif, *infirmativo*, *negativo*, m.
Infirme, *infermo*, *imperfetto*.
* Infirmer, *negare*, *confutare*.
Infirmerie, *infermeria*, fem.
Infirmier, *infermiere*, masc.
Infirmité, *infermità*, fem.
Inflammable, *infiammevole*, m. & f.
Inflammation, *infiammazione*, fem.
Inflation, *enfiagione*, fem.
Inflexible, *inflessibile*, *non pieghevole*, masc. & fem.
† Inflexiblement, *inflessibilmente*, avv.
Inflexion, *inflessione*, *piegamento*, f.
Inflexion de voix, *inflessione de voce*.
Inflictif, *inflittivo*, masc.
Influence, *influenza*, *influsso*, fem. Mauvaise Influence, *cattivo influsso*. La mauvaise Influence ne dure pourtant pas toujours, *non però sempre il mal influsso dura*.
Influir, *influire*.
Influxion, *influssione*, fem. *influsso*.
Infoliature, *infrascamento*, *lavoro di fogliami*, masc.
Infondre, ou infuser, *infondere*. *Pres.* Infonds. *Imp.* Infondois. *Per. s.* Infondis. *Fut.* Infondrai. *Part. pas.* infondu.
Inforçable, *non sforzevole*, *inespugnabile*, masc. & fem.
Informateur, *informatore*, masc.
Information, *informazione*, fem.
Informé, *informato*, part. masc. Vous n' êtes pas encore assez Informé, *non ne siete ancora instrutto a bastanza*.
Informée, *informata*, fem. Les charges & Informations, *le accusationi e depositioni*, fem. plur.
Informe, *informe*, *senza forma*, masc. & fem.
Informer, *informare*. Item, *ragguagliare*. S' Informer d' une personne, *cercar d' alcuno*, *informarsi di chi che sia*.
Informez vous de lui, *informatevi de' fatti suoi*. Il en est bien Informé, *n' è informatissimo*,

Infortune, *infortunio, sventura*,
Infortuné, *sfortunato*, masc.
Infortunée, *sfortunata*, part. feminin.
Infortunément, *sfortunatamente*, avv.
Infracteur, *violatore*, *infrattore*. masc.
Infraction, *infrattura*, *violazione*, *violamento*, fem.
Infracture, *infrattura*, *violamento*, fem.
Infrasquer, embarasser, *intricare*. Item, *infrascare*.
Infrequemment, *di rado*, *radevole*, avverbio.
Infrequence, *infrequenza*, fem.
Infrequent, *infrequente*, *non frequente*.
Infructueuse, *infruttuosa*, fem.
Infructueusement, *infruttuosamente*, avverbio.
Infructueux, *infruttuoso*, masc.
Infus, *infuso*, masc.
Infuser, *immolare*, *infondere*.
Infusion, *infusione*, masc.

I N G

† IN gambre: *Parola bassa, che significa gagliardo allegro, festevole. Così ancora si piglia per un Uomo dedito, e vigilante a suoi affari. Uomo dato al suo interesse, al guadagno.*
Ingénier, *sforzarsi*, *ingegnarsi*.
Ingénieur, *ingegnere*, masc.
Ingénieusement, *ingegnosamente*, avv.
Ingénieux, *ingegnoso*, *industrioso*, masc.
Ingéniosité, *industria*, fem.
Ingénu, *ingenuo*, masc.
Ingénuement, *liberamente*, *francamente*, † *ingennamente*, avv.
Ingénuité, *ingenuità*, fem.
Ingérer, s'ingerer, *impacciarsi*, *ingerirsi*.
Ingrat, *ingrato*, † *sconoscente*.
Ingrate, *ingrata*, fem.
Ingratement, *ingratamente*, avv.
Ingratitude, *ingratitudine*, fem.
Ingrédient, *ingrediente*, masc.
Inguerissable, *insanabile*, masc. & fem. † *che non può esser guarito*.

I N H

INhabile, *inabile*, † *impotente*, masc. & fem.
Inhabilement, *inabilmente*, avv.
Inhabilitation, *inabilitazione*, fem.
Inhabilité, *inabilità*, fem.
Inhabilitement, *inabilitamento*.
Inhabiliter, *inabilitare*, † *rendere inabile*.
Inhabitable, *inabitevole*, masc. & fem. † *che non può abitarsi*. Montagnes Inhabitables, *inospiti monte*, *o monti inabitabili*, plur.

† Inhabité, *diserto*, *disabitato*, *inabitato*.
Inhabiter, *inabitare*.
Inhabitué, *inabituato*, † *che ha perduto l'habitudine*.
Inhiber, *proibire*, *difendere*, † *inibire*.
Inhibition, *proibizione*, *inibizione*, fem.
Inhospitalier, *inospitevole*, masc.
Inhospitalité, *inospitalità*, fem.
Inhumain, *inumano*, *fiero*, *crudele*.
Inhumainement, *inumanamente*, † *crudelmente*, avv.
Inhumanité, *inumanità*, † *crudeltà*, fem.
Inhumation, *sotterramento*, fem.
Inhumé, *sotterrato*, part. del Verbo Inhumer.
Inhumer, *sotterrare*.

I N I

INjection, † terme de Medicine, & d'Apotiquairerie, *ingezzione*, *termine di medicina* &c.
Inimaginable, *non immaginevole*, † *che non può immaginarsi*.
Inimitable, *inimitevole*, † *che non può imitarsi*.
Inimitié, *inimicizia*, *nemistà*, fem.
Injonction, *ingiunzione*, fem. *termine di Corte*.
Inique, *empio*, *iniquo*.
Iniquement, *iniquamente*, *empiamente*, avv.
Iniquité, *iniquità*, fem.
† Initial, initiale, *che comincia*, *Diceſi delle lettere, che cominciano le parole*. † Lettre Initiale, *lettera capitale*, *majuscola*. fem.
Initier, *cominciare*, *iniziare*.
Injure, *ingiuria*, *scorno*. *torto*, feminin. Des Injures, *villanie*, † *ingiurie*, plur. fem. Il m'a fortement Injurié, *m'ha detto ingiurie atroci*.
Injurier, *far ingiuria*. Item, *dir villanie*.
Injurieur, *offenditore*, *che dice villanie*.
Injurieusement, *ingiuriosamente*, avv.
Injurieux, *ingiurioso*, *villano*, masc. D'un ton Injurieux, *con villanie atroci*.
Injuste, *ingiusto*, masc.
Injustement, *ingiustamente*, avv.
Injustice, *ingiustizia*, fem. Une grande Injustice, *una grande ingiustizia*.

I N N

INnavigable, *innavigabile*, masc. & fem. † *che non può navigarsi*.
† Inné, innée (*termine di Filosofia*) *innato*, *innato, cioè cosa, che è con noi, e in noi*.
Innocemment, *innocentemente*, avv.

Innocence, *innocenza*, fem.
Innocent, *innocente*, Une Innocente, *spezie di giornea*, *veste da uomo*.
Innocent, hebeté, *stupido*, *mezzo insensato*, masc. Donner les Innocent, *dar sculacciate*, *o correggiate per scherzo il dì della festa de gl' Innocenti*, *secondo l'usanza di Francia*.
Innocent, nom de Pape, *Innocenzo*. *Nome del Papa*. Un Innocent fourré de malice. *un lupo sotto la pelle d'un' agnello*, † *un Impostore*, *un furbo*, masc.
Inoombrable, *innumerabile*, masc. & fem. † *che non può annoverarsi*.
Inoombrablement, *innumerabilmente*, avv.
Innomme, change, *cambio*, *uguale*.
Innovateur, *innovatore*, masc.
Innovation, *innovazione*, fem.
Innover, *innovare*.
Innumerabilité, *innumerabilità*, feminin.
Innumerable, *innumerevole*, *innumerabile*, masc. & fem.
Innumerablement, *innumerabilmente*, avv.

I N O

INobedience, *innobidienza*, *disubbidienza*, fem.
Inobedient, *disubbidiente*.
Inobservation, *inosservanza*, fem.
Inoffencible, *inoffendevole*, masc. & feminin.
Inoffensable, *inoffendevole*, masc. & feminin.
Inofficieux, *discortese*, *scortese*.
Inofficiosité, *scortesia*, fem.
Inondation, *inondazione*, fem. Le Pays est Inondé, *è inondato*, *è allagato il paese*, *il paese è sott' acqua*. † l'Italie a été Inondée plusieurs fois par un déluge de Barbares, *l'Italia è stata molte fiate inondata*, *allagata da un diluvio di Barbari*.
Inonder, *inondare*, *allagare*.
Inopiné, *inopinato*, † *impensato*, masc.
Inopinément, *inopinatamente*, avv.
Inoui, *inaudito*, part. masc.
* In pace, *Parola latina* † *che si dice appresso i Religiosi, ove alcun di loro è serrato in prigione. Diceſi ancora a' Defonti. Nel primo senso adunque significa la Prigione de' Frati. Nel secondo. Riposi in pace*.

I N Q

INquiet, *inquieto*, *è senza riposo*, masculin.
Inquiétation, *inquietudine*, fem.
Inquiete, *inquieta*, fem.
Inquietement, *inquietamente*, avv.
Inquieter, *inquietare*, *turbare*. Ne vous Inquietez pas, *non vi turbate*. Ce changement Inquietoit beaucoup

toup les ennemis, *angustiava non* ... *questa verità i nemici.*
uietaut, *inquietatore, turbatore*, masfcolin.
uietude, *inquietudine, ansietà, inquietezza*, f. Etre en inquiétude, *essere inquieto*.
uisiteur, *Inquisitore*, m.
uisition, *Inquisizione*, f.
icinable, *inradichevole*, m. & feminin.

INS.

Isalubrité, *mala disposizione*, feminin.
tiable, *insaziabile, non satiabile*. Avec un apetit Insatiable, *con fame ingorda*, † *ed insaziabile*.
tiablement, *insaziabilmente*, av.
l'Insçu, *senza la saputa*. A mon sçû, *senza la mia saputa*. Il est parti à mon Insçû, *è partito senza ... niente, senza farmi motto, ... senza farmene consapevole*.
ience, *ignoranza*, f. Il est Inscrit dans les milices, *è annoverato nel registro della milizia*.
iption, *iscrizione*, f.
iption en faux, *testimonio d' una cosa falsa*.
ire, *descrivere*: *si conjuga come il Verbo Ecrire*, S'Inscrire en faux, *dichiararsi contra testimonio cosa falsa*.
it, *non ricercehevole*.
ilper, *intagliare*.
table, *non discehevole*, *indivisibile*.
te, *insetto*, m.
sé, *insensato*, m.
isement, *pazzamente*, av.
isible, *insensibile*, m. & femin.
sible, sans compassion, *inumano, spietato*, † *senza pietà*.
sibilité, *insensibilità*, f.
siblement, *insensibilmente*, *veduntamente*, † *a poco a poco*.
arable, *inseparabile*, m. & fenim.
arablement, *inseparabilmente*, avverbio.
, *inserto*, part. masc. † *inserito*.
r, *inserire*.
feiz, terme d'imprimeur, *in sedicesimo*, *termine di stampatore*. † C'est un petit in feize, *è un libretto in sedici*.
diateur, *insidiatore, che tende insidie*.
eux, *insidioso*, m.
e, *insigne*, m. & f.
uant, *che hà maniere da rendersi grato ad alcuno*.
ation, *insinuazione*, f.
ié, *insinuato*, part. masco-

Insinuer, *insinuare*. † s' Insinuer, *procurare d' entrare nella grazia d' alcuno*.
Insipide, *insipido, sciapido*, masco-lin.
Insipidité, *insipidità, sciapitezza*, feminin.
Insipience, *ignoranza, sciocchezza*, fem.
Insipient, *sciocco, ignorante*, mascolin.
Insister, *insistere, sollecitare, persistere*.
Insociable, *non sociévole*, m. & feminin.
Insociablement, *non socievolmente*, avverbio.
Insolation, *insolazione, lo stare al sole*. † termine di Chimica.
Insolemment, *insolentemente*, av. Parler Insolemment, *parlar sboccatamente, usar parole sconcie*.
Insolence, *insolenza*, f.
Insolent, *insolente, prosontuoso*, mascolin.
Insolenté, *insolentato*.
Insolenter, *insolentare*.
Insolide, *insolido*, m.
Insolidement, *insolidamente*, avv.
Insolvable, *insolubile*, masc. & feminin.
Insoluble, *indissolubile*, masc. & feminin.
Insomnie, *difficoltà di dormire, vigilia*, f.
Insoutenable, *indefensibile, che non si può difendere*.
Inspecteur, *ispettore*, m.
Inspection, *inspezione*, f.
Insperse, *sparso, asperso*, part. ma.
Inspiration, *inspirazione*, f.
Inspirer, *inspirare*.
Inspirer une pensée, *suggerire un pensiere*.
Inspirer l'amour, le désir de la paix, *instillare negli animi l' amore della pace*. Ce que la nécessité d'amour m'inspira, *quel che mi dettò necessità d' amore*.
Inspruch, capitale du Tirol, *Inspruh, Capitale del Tirolo*.
Instabilité, *instabilità*, f.
Instable, *instabile*, m. & f.
Instablement, *instabilmente*, av.
Installation, *installazione, stabilimento*.
Installer, *stabilire*.
Instamment, *instantemente*, avv. Très Instamment, *con ogni più viva instanza, con ogni caldezza*.
Instance, *instanza*, † *premura*, fem. Faire de grandes Instances, *passare caldissime offizie*.
Instant, *instante*, m. Dans un instant, *in un attimo, frà un momento, in un baleno*. Au même Instant, *nel medesimo tempo nell' istesso momento*. à l'Instant que, *subito che*. A l' Instante follicitation, *all'urgente sollecitazione, all'istante sollicitatione*.

Instauratif, *istaurativo*, m.
Instauration, *istaurazione*, f.
Instaurer, *istaurare*.
Instigateur, *istigatore*, m.
Instigation, *istigazione*, f.
Instigatrice, *instigatrice*, f.
Instiguer, *instigare, incitare*, † *provocare, stimolare*.
Instillation, *istilazione*, f.
Instiller, *istillare*.
Instinct, *istinto*, m.
Institué, *istituito*, part. m.
Instituer, *costituire*, Item, *ammaestrare*.
Institut, *istituto*, m.
Instituaire, *istitutorio, institutore*, masc.
Institute, *libro de gl'istituti*.
Institution, *istituzione, ordinazione*, fem.
Instituteur, *istruttore, ammaestratore, ordinatore*.
Instrution, *istruzione*, f.
Instructif, *istruttivo*, m.
Instructive, *istruttiva, istruzzione*, feminin.
Instruire, *istruire, ammaestrare*, † *addottrinare*. Item, *preparare, ordinare, ò formare una lite*.
Instruire la jeunesse, *istruire la gioventù*.
Instruit, *istrutto*, † *addottrinato*, part. m. Peu Instruit, *poco prattico*, m. Peu Instruite, *poco prattica*, f. Mal Instruit, *mal costumato, discolo*. Mal Instruit, *mal educato, allevato*.
Instrument, *stromento, istrumento*.
Instrument à déssigner, *dissegnatojo*, masc.
Instrumental, *istrumentale*.
Instrumenter, *istrumentare*.
Insubstantiel, *non sostanziale*.
Insuffisament, *insufficientemente*, avv.
Insuffisance, *insufficienza*, f.
Insuffisant, *insufficiente*.
Insulaire, † *Isolano*, m.
Insulte, *insulto*, † *ingiuria*.
Insulter, *insultare*, † *ingiuriare*.
Insuperable, *insuperabile*, masc. & fem.
Insupportable, *insopportabile, intolerabile*, m. & f. C'est une chose insupportable, *è una cosa intolerabile*.
Insupportablement, *insopportabilmente*, av.
Insurmontable, *insuperabile*, masc. & feminin.

INT

INtarissable, *non seccabile, insausto*, masc. C'est une chose Intarissable, *è un fonte insausto*.
Integral, *integrale*.
Integralité, *integrità*, f.
Intégré, *perfezionato*, m.
Intégre, juste, *intero, giusto*, mascolin.
Intégrité, *integrità*, † *probità*, f.

† Intégument, terme d'Anatomie, *copertura, esprimente, termine d'Anatomia*.
Intellect, *intelletto*, m.
Intellectuel, *intellettuale*.
Intelligemment, *con intelligenza*, † *intelligentemente*, avv.
Intelligence, *intelligenza*. Item, *unione*, f. Ils sont en bonne Intelligence, *s'accordano bene insieme*. Ils ne sont pas de bonne Intelligence, *non s'accordano insieme*.
Intelligencier, *che dà intelligenza, spia*.
Intelligent, *intelligente*. Peu Intelligent, *imperito*.
Intelligible, *intelligibile*, m. & feminin.
Intelligiblement, *intelligibilmente*, avv.
Intemperamment, *intemperatamente*, avv.
Intemperance, *intemperanza*, f.
Intemperature, *intemperanza*, feminin.
Intemperément, *intemperatamente*, avv.
Intemperie, *intemperie*, f.
Intempestif, *intempestito*, m.
Intempestivement, *fuor di stagione*, avv.
Intendance, *Intendenza*, f.
Intendant, *Intendente*, m.
Intendant de Justice, *auditore di giustizia*.
Intendit, *il punto, il fine del litigante, scrittura principale della lite*.
Intenter, *intentare*.
Intentateur, *intentatore, imprenditore*, m.
Intention, *intentione*, f. L'Intention de l'Auteur, *la mente dell'autore*. Dieu sçait si je l'ai fait à bonne Intention, *sallo il cielo se da buon fin mi mossi*.
Intentionné, *intenzionato*, m. Bien Intentioné, *ben intenzionato*, m. *mal intenzionato*. Etant mal Intentionné, *havendo l'animo pien di mal talento*.
Intercalaire, *intercalare*.
Intercalation, *intercalatione*, f.
Intercaler, *intercalare*.
Intercalé, *intercalato*, m.
Interceder, *intercedere, pregare*.
Intercepté, *intercetto, intercetta*. La lettre a été Interceptée, *la lettera è stata intercetta*. Les lettres furent Interceptées, *le lettere furono intercette*.
Intercepter, *intercettare*.
Intercesseur, *intercessore*, m.
Intercession, *intercessione*, f.
Interdiction, *interdizione, proibizione*, f.
Interdire, *interdire, proibire*, † *vietare*; *si coniuga come il suo Verbo primitivo, dire*.
Interdit, deffendu, *proibito*, † *vietato*.
Interdit, censuré, *interdetto*, † *censura Ecclesiastica*.
Interdit de l'usage de ses membres, *privo dell'uso de' membri*.
Interdit, étonné, *attonito, sbigottito, stupidito, smarrito*, part.m. Il est plus Interdit qua les autres, *è più smarrito degli altri*.
Interessable, *interessevole*, m.& f.
Interessé, *interessato*, m.
Interesser, *interessare*. S'Interesser en une chose, *entrare a parte d'una cosa*.
Interest, *interesse*. Item, *frutto di rendita*. Il ne fait rien que par Interest; *misura il tutto col compasso dell'interesse*. Un petit Interest, *interessuccio*. Le moindre petit Interest, *ogni piccolo interesse*. Charité Interessée, *carità di Donna Candida, carità pelosa*. Ses Interests ne permettoient pas qu'il méprisât la satisfaction des Princes, *non volevano i suoi interessi, che postergasse le sodisfazzioni de' Principi*.
Interject, *interposizione*, f.
Interjecter, *interponere, frappore, traporre*.
Interjection, *interiezione*, f.
Interjetter, *frapporre, interponere, traporre*.
Interieur, *interiore*, m.
Interieurement, *interiormente*, avv.
Interiner, *concedere, accordare*.
Interlocuteur, *interlocutore*.
Interlocution, *interlocuzione, interruzione*, f.
Interlocutoire, *atto interlocutorio*, m. † term. di Pal.
Interloquer, *dar sentenza in qualche parte d'una lite*.
Interlunaire, *interlunio*. Item, *interlunario*.
Intermediat, *tempo intermedio, mezzano, dimezzo*, † term. di Cancellarie.
Intermede, *intermedio*, m. † term. di Poësia Dramat.
Intermettre, *intermettere, frappore, traporre*.
Intermis, *intermesso, frapposto*.
Intermission, *intermissione*, f. Sans Intermission, *senza intermissione, senza frapper dimora alcuna*.
Intermittant, *intermittente*. Fiévre Intermittante, *febbre intermittente*. † Poux Intermittant, *polso intermittente*.
Intermittance, *intermittenza*, f.
Interne, *interno*.
Internel, *interno*, m.
Internement, *internamente*, avv.
Internoce, *Internuncio*, m. *Colui che fa gli affari della Corte di Roma, allora, che non vi è Nunzio*.
Interossel, *fra due ossa*.
Interpellateur, *interpellatore*, m.
Interpellation, *interpellazione*, f.
Interpeller, *interpellare*.
Interpollation, *interpolazione*, f.
Interponction, *interpunzione*, f.
Interposé, *frapposto*, part.m.
Interposement, *interposizione*, f.
Interposer, *interporre, frappore*.
Interposition, *interposizione*, f.
Interpretateur, *interpretatore, interprete*.
Interpretation, *interpetrazione*, f.
Interprete, *interprete*, m.
Interpreter, *interpetrare*, † *dichiarare ovvero il sentimento delle cose*.
Interregne, *interregno*, m. † *sede vacante; si dice ordinariamente la sede Romana dopo la morte del Papa, fino alla creazione d'un altro*.
Interrogant, *interrogante*. Un point Interrogant, *un punto interrogante*.
Interrogat, *questione, demanda, interrogazione*.
Interrogateur, *interrogatore*, m.
Interrogation, *interrogazione*, f.
Interrogatoire, *interrogatorio*, m.
Interroger, *interrogare*.
Interrompre, *interrompere si coniuga come il verbo*, Rompre.
Interrompu, *interrotto*, part.m.
Interruption, *interruzione*, f.
Intersection, *intersecazione*, f.
Interstice, *interstizio*, † *Non si dice in Francia ed è affatto latino, dice Richel*.
Intervale, *intervallo*, † *spazio*, m.
Intervenant, *interveniente, interventore*, m.
Intervenir, *intervenire*, *Come il verbe venir*.
Intervention, *intervenzione*, f. Par l'Intervention de l'Ambassadeur, *con l'intervento dell' Ambasciadore*.
Intervenu, *intervenuto*, m.
Interversion, *interversione*, f.
Intervertir, *pervertire, frastornare*.
Intestin, *intestino*, m.
Intestin borgne, *intestino cieco*, masculin.
Intestinal, *d'intestino*.
Intimant, *appellante*.
Intimation, *intimazione, citazione*, fem.
Intime, *amico intrinseco, amico sviscerato*, † *cordiale*, Amie Intime, *svisceratissima*.
Intimé, *intimato, citato*.
Intimement, *caramente, intimamente*, avv.
Intimer, *citare, proclamare, intimare*.
Intimidation, *intimidazione*, f.
Intimider, *impaurire*.
Intitulation, *intitolazione*, f.
Intituler, *intitolare*.
Intolérable, *intollerabile*, m. & f.
Intolerablement, *intollerabilmente*, avv.
Intolérance, *intolleranza, impazienza*, fem.
Intonation, *intonamento*, f.
Intractabile, *intrattabile*, m. & f.
Intraitable, *intrattabile*, m. & f.

Intrepide, intrepido, † coraggioso, mascolin.
Intrepide, intrepida, femin.
Intrepidité, intrepidezza, † coraggio feminin.
Intrication, intricamento, fem.
Intriguant, brouillon, intrigatore, mascolin.
Intriguant, adroit, accorto, astuto, intrigante. C'est un Intrignant, si rende necessario da per tutto, e' ingerisce di molte cose.
Intrigue, intrigo, imbroglio.
Intriguer, intricare, intrigare.
* Intrigueur, intrigatore, masc.
Intrinseque, intrinseco, masc.
Intrinsequement, intrinsecamente, avv.
Intriquer, intricare.
Introducteur, introduttore.
Introduction, introduzione, fem.
Introduire, introdurre. Pres. Introduis. Imp. Introduyois. &c. S'introduire dans la conversation de quelqu'un, darsi in prattica di qualche d'uno.
Introduit, introdotto, mascolin.
Introit, introito, mascolin.
Intronisation, intronizazione, fem.
Introniser, intronizare.
Intrus, intruso, mascolin.
Intrusion, intrusione, usurpazione, feminin.
Intumescence, intumescenza, feminin.

INV

INvaincu, invitto, part. mascolin.
Invalidation, invalidazione, feminin.
Invalide, invalido. Les Invalides, gl'Invalidi. L'hôtel des Invalides, l'Ospedale degli Invalidi.
Invalidement, invalidamente, averb.
Invalider, invalidare, † indebolire.
Invalidité, invalidità, feminin.
Invariable, invariabile, incommutabile, mascolin, & feminin.
Invasion, invasione, feminin.
Invective, invettiva, feminin.
Invectiver, riprendere.
Inventaire, inventario. Item, incanto, registro.
Inventer, inventare, ritrovare, trovare, † immaginare, fingere.
Inventer une nouvelle, † inventare, fingere, immaginare una frottola.
Inventeresse, inventrice, feminin.
Inventeur, inventore, ritrovatore, mascolin.
Inventif, inventivo, mascolin. Etre Inventif, esser ricco d'invenzioni.
Invention, invenzione. Par une belle Invention, con una bella invenzione.
Inventorié, inventariato.
Inventorier, inventariare.

Inventrice, inventrice, ritrovatrice, feminin.
Investir, investire, † dar l'investitura. Se conjuga, come vetir.
Investiture, investitura, feminin.
Inveteré, inveterato, fatto vecchio, part.
Inveterer, inveterare, far vecchio.
Invigilance, invigilanza, feminin.
Invincible, invincibile, mascolin, & feminin.
Inviolable, inviolabile, mascolin, & feminin.
Inviolablement, inviolabilmente, averb.
Inviolé, non violato, inviolato, part. mascolin.
Invisible, invisibile, mascolin, & femin.
Invisiblement, invisibilmente, avv.
Invitation, invitazione, invito.
Invitement, invitamento, invito, mascolin.
Inviter, invitare, convitare. Je Vous Invite à souper, vi prego di venir à cena meco. C'est un des Invitez, è uno de' convitati.
Invocation, invocazione, feminin.
Involontaire, non volontario, † involontario.
Involontairement, non volontariamente, † involontariamente, avv.
Invoquer, invocare.
Invoqueur, invocatore, mascolin.
Inusité, inusitato, part.
Inutile, inutile, masc. & femin. Il est Inutile d'en parler d'avantage, è superfluo discorrerne d'avantaggio.
Inutilement, inutilmente, avv.
Inutilité, inutilità, feminin.
Invulnerable, invulnerabile, † impenetrabile, mascolin, & femin.

JO

JOannitiques, Religieux, certo ordine di Frati, che portano la figura d'un calice al petto, Frati di S. Giovanni.
† Job, nom d'homme, au Vieux Testament, Giobbe, Giobe, Giob. nome d'un uomo del vecchio Testamento. † Pauvre comme Job, povero come Giob. † Plus patient que Job, più paziente di Giob.
Jobelle, poule d'eau, folaga, Uccello.
Joïallarie, ou jouaillerie, professione, traffico di gioje.
Joïaillier, giojelliere, † mercatante di gioje.
Joïailliere, giojaliera, feminin.
Joïau, gioja, feminin, giojello, mascolin. Quel beau Joïau, (per ironia) è la bella gioja. Un Joïau si précieux, una si preziosa gioja.
Joie, allegrezza, gioja, feminin. Feux de Joie, fuochi d'allegrezza, fuochi artificiati. Quelle Joie, che gioia, che allegrezza. Il ne se sent pas de Joie, non capisce in se stesso per soverchia allegrezza. C'est une courte Joie, è un allegrezza di pan caldo, è un fuoco di stoppa. E' un breve diletto. Il est tout en Joie, il ne se sent pas d'aise, ne va in brodetto † proverb. famil. Il en pensa mourir de Joie, poco men che di letizia nol viddi morire. C'est un bisbetico, un rampognoso, un cercabrizze. Une fille de Joie, una cortegiana, una donna di partito † donna del mondo.
Joieusement, allegramente, avv.
Joieuse, allegra, lieta, feminin.
Joieux, allegro, lieto, giocondo, m. Il est fort Joïeux, è ridente, è festoso.
Joignant, prossimo, vicino. Item, giungente, mascolin.
Joindre, giungere, giugnere. Pres. Joins. imp. Joignois. Pref. f. Joignis Fut. Joindrai. Part. Joint. Faire Joindre une personne, L. farla accordare, persuaderla, disperla. Se Joindre les mains, annodarsi la mani, giungere le mani.
Joindre, attraper, arrivare, raggiugnere. Une Jointée, una brancata, ò quello che si può pigliar con ambe le mani.
Joint, jointure, giuntura.
Joint, ajouté, uni, giunto, part. à pieds Joints, a piè pari, à piè giunti.
Joint que, oltra che.
Joint ensemble, giunto, commesso insieme, part. mascolin.
Joint, uni, unito. Ils sont Joints ensemble, sono uniti insieme.
Jointure, giuntura, feminin, † connessione, feminin.
Jointure de mur, commessura di muro.
Jointure des doigts, nocca, † It. nodo, e nodi delle dita delle mani, e de' piedi.

JOL

JOli, gentile, garbato, bello, leggiadro, mascolin. † Item, costumato, ben creato, di bei costumi. Il est assez Joli, è assai bello, gentile. Il est bien Joli, è gentiluzzo.
Joli, qui se dit d'un vaisseau, giolito, ingiolito.
Jolie, gentile, garbata, bellettola, leggiadra, feminin. V. Joili.
Joliement, gentilmente, avverbin.
Joliet, pour Géolier, carceriere, mascolin. † Item, custode delle prigioni, prigioniere.
Joliet, gentiletto, gentilino, gentiluzzo, mascolin.

Jolie-

Joliete, *gentile, alquanto bella, e ben costumata*, feminin.
Joliveté, *ornamento, gentilezza*.
Jombarbe, plante, *sempreviva, e sempreviue*, † *barba jovis*. *Pianta*.
Jonas, nom d'homme, *Giona, nome d'uomo*.

JON

JOne, *giunco*, masculin. Lieu plein de Jones, *giunchetto*, masculin, *giuncaja*.
Jone, sorte de bague, *verga*.
Jone odorant, *giunco odorato*.
Joncade, *giuncata, ingiuncata*. Item *latte cagliato, che si mette tra giunchi*. Item, *certa vivanda fatta di latte con zucchero, ed acqua rosa*.
Joncheé, *accencio con giunco, ingiuncato*.
Jonchée, *giuncata, giuncara*, feminin. Crieur de Jonchée, *vendi giuncata, giuncatare*.
Jonchée, d'herbe à terre, *ingiuncato d'Erbe a terra*.
Jonchement, *giuncamento*, masc.
Joncher, *giuncare, ingiuncare*.
Joncheur, *giuncatore, ingiuncatore*, masculin.
Jonchu, *giuncoso, pieno di giunchi*.
Jong, *giunco*, masculin.
Joogler, *giuocar di bagatelle; ciurmare, ciarlare*.
Jooglerles, *ciurmerie, ciantie, ciarle*, plur. feminin.
Jongleur, *ciurmadore*, masculin. † Item, *ciurmadore, cantambanco, cerretano*.
Jonquille, fleur, *giunchiglia, fiore*.
Jonique, *Ionico*.
Joleph, *Giosippe, Giuseppe*, masculin.
Jota, lettre grecque, *iota, Lettera Greca, che si pronunzia coll'i primo Vocale*.

JOU

JOuaillier, *giojelliere*, † *mercatante, e venditore di gioje*.
† Jouaillerie, *mercanzia, negozio, commerzio di gioje*.
Jouant, *giuocante*, † *che giuoca, che ama il giuoco*.
Jouart, *giocacchiatore*, masculin.
Joubarbe, *sempreviva*, † Item, *barba jovis*.
Jouc, *giogo*, masculin.
Joucher, *appollajarsi*.
Joudarde, poule d'eau, *folica ò folcera, uccello d'acqua*.
Jouë, *guancia, gota*. † *ganascia, mascella*.
Jouë potelée, *guancia pienotta*, femio.
Jouë vermicelle, *rubiconda, & vermiglia guancia*. Coucher, ou mettre en Jouë, *mettere in mira*, † *porre la mira al bersaglio, aggiustando il colpo con l'occhio*. Se bailler par les Jouës de quelque chose: *fare una corpacciata, pigliarsi una corpacciata*, † *torsene una satolla*. S'en battre les Jouës, *battersene la guancia, pentirsene*, † *esser tristo*. Donner sur la Jouë, *dare uno schiaffo, una guanciata*.
Jouë de boeuf, *ganascia di bue*.
Jouvé, *giuocato*, part. masculin.
Jouëliere de bride, *sguancia*.
Jouëlles, *viti fatte a guisa d'arcata*.
Jouëment, *giuocamento, scherzo, trastullo*.
Jouër, *giuocare*.
Jouër du bâton, *bastonare, sonare di radello*.
Jouër de son reste, *far del resto*, † *far, vada il resto*.
Jouër à bander, & à racler, *rimetterla ad ogni estremità*.
Jouër à quitte, ou à double, *rimetterla ad ogni estremità*.
Jouër des deux, *suonare a doppie, cucire a refe doppio*.
Jouër à l'ebahi, i. *restar chiarito, e stupefatto*.
Jouër jusque sa chemise, *giuocar l'appetito*, † *giuocar anche la camiscia, giuocar fino a denti*.
Jouër d'un instrument, *suonare*. Vous ne Jouëz pas avec assurance parlant d'un instrument, *non suonate saldo, tremate sonando*. Il Jouë du luth, *suona di liuto*.
Jouër du canon, *sparare, tirare*.
Jouër du poulce, i. *contar danari*.
Jouër la Comedie, *rappresentare una Comedia, recitare*.
Jouër au plus fin, *giuocare a scaudi lepre*.
Jouër au plus sûr, *giuocar netto*.
Jouër des couteaux, *menar le mani*.
Jouër de la langue, qui se dit d'un cheval, *scappolar di lingua, che dicesi d'un Cavallo*.
Jouër bien son personage, *far ben la sua parte*. Il Jouë bien son personnage, *fa ben la sua parte*. En vous Jouant, *scherzando, da scherzo*, † *facilmente, con facilità*. Eo me Jouaot, *scherzando, da scherzo*. La lessive Jouë, i. l'eau ioüe, l. *commincia a bollire*.
Jouër bien son ieu, *far ben la sua parte*.
Jouër un tour, *far una burla*.
Jouër un mauvais tour, *far malginoco ad uno*.
Jouër, se iouër, *scherzare*. Faire Jouër la mine, *far volar la mina*. Il voit bien à qui il se Joüe, *vede bene con chi ha a fare*.
Jouër à la fausse compagole, i. *abbandonnare alcuno*.
Jouëz une personne, *burlare, buffare*.
Jouët à se perdre, *mettersi in pericolo di rovinarsi*. Ne te Jouë pas à lui, *non tresçar seco, non scherzar con esso lui*. Ne vous Jouëz pas à cela, i. *non fate questo di grazia, non fate per vita vostra*, † *tralasciate da far tal cosa, abbandonare tal pensiere*. Il se Jouë à son maitre, i. *la piglia, è la vuole con piu potente di se*.
Jouër à se faire tuer, *mettere in risebio la vita*.
Jouër des machoires, *menare i denti*, † *mangiare a due ganascie*.
Jouër son jeu, i. *fare il suo officio, è debito*.
Jouëresse, *giuocatrice*, feminin.
Jouërie, *giuocaccheria, giuocheria*.
Jouët, *trastullo, giuoco da bambino*.
Jouët de la fortune, *trastullo della fortuna, bersaglio*.
Jouët d'enfant, *bambineria, scherzi bambineschi*.
Jouëur, *giuocatore*, masculin.
Jouëur de Comedie, *commediante, recitante, istrione*.
Jouëur d'instrumens, *sonatore*, masculin. Un rude Jouëur, *un uomo senza discrezione*.
Jouëuse, *giuocatrice*, feminin.
Joufflu, *che ha la guancie gonfie, è grosse, guanciuto*.
Joug, *giogo*. Faire Joug, *sottomettersi*.
Jougs de vaisseau, *gioghi*.
Jougal, *giogale, di giogo*.
Jovial, *giovale, allegro*, masculin.
Jouïr, *godere*, † *possedere*. Il Jouït d'une parfaite santé, *gode una sanita perfetta*, † *una intiera salute*. Je ne puis pas en Jouïr, i. *non posso vederne il fine*. Pour en Jouïr toute sa vie, *per goderne durante il tempo di sua vita*, † *per esserne padrone fino alla morte*.
Jouï, *goduto*, part. masculin. J'en ai Jouï pendant dix ans, *l'ho goduta per lo spazio di dieci anni*. Il n'en a pas Jouï, *non l'ha goduto*, † *non ne ha goduto*. Il Jouït de son bien, *gode i suoi beni*.
Jouïssance, *fruizione, godemento*, † *possedimento, possessione*.
Jouïssant, *godente, che gode*, † *che possede, possessore, possiditore*.
Jour, *giorno, giornata*.
Jour d'une fenetre, *occhio della finestra*.
Jour à un ouvrage, *occhio, all'opra*.
Jour d'une peinture, *chiaro, d'una pittura*.
Jour clarté, lumiere, *lume*, masculin. Grands Jours, *addunanza di Stati Generali*.
Jours caniculaires, *sol leone, i di canicolari, la canicola*. Faux Jour, *lume con oscurita, un lume falso*.

ur gras, *giorno che si mangia grasso*.
ur maigre, *giorno che si mangia pesce*. Les jours gras, *i dì del carnevale*, † *i giorni carnovaleschi, carnasciaieschi*.
urs entre deux choses, *spazio tra due cose*. Laisser du jour entre deux choses, *intersare*.
ur ouvrier, *giorno di lavoro*. Du jour a la journée, *dì per dì, alla giornata, giorno per giorno*. De nos jours, *a nostri giorni*, † *a tempi nostri, presentemente*. Faire jour, *esser giorno*. Il est jour, *è giorno*. Il ne fait pas encore jour, *ancora non è giorno*. Faire jour, *cedere*, † *dar luogo*. Se faire jour, *aggiornare*, *farsi giorno*, † *romper la folla, la calca*. Se faire jour au milieu des troupes, *aprirsi la strada*. Long comme un jour sans pain: *lungo come la quaresima*. Quelque jour, *un dì un giorno*. Sur le jour, *verso il giorno*, *di giorno, su'l far del giorno*. Sur le point du jour, *in su'l far del giorno*, † *nello spuntar del giorno*. Il commence a faire jour, *in ciel è apparso il nuovo albore, già spunta il giorno*. Sur le haut du jour, *a gran pezzo di giorno*, † *a gran pezzo di giorno*. Il n'y voit point de jour, *non ci vede via, è mezzo*, † *non truova modo, è imbrogliato*. Le jour d'un bassinet, *lume*. Le jour de l'an, *il primo di dell' anno*. Faire son bon jour, *andare a confessarsi, e comunicarsi*, † *far le sue devozioni*. De tous les jours, i. *commune, da portare ogni giorno*. De deux jours l'un *un dì sì, un dì nò*. Belle comme le jour, i. *bellissima*. Il y a jour d'avis, i. *vi è ancor tempo, vi è tempo da pensarvi sù*. Mettre au jour un livre, *mandar fuore un libro*, *tramandare in luce*, † *publicare un libro con la stampa, darlo alle stampe*. Mettre au jour, decouvrir, *palesare*. A jour, *di strafore*. Percé a jour, *trapassato, passato da banda a banda, a trafore*.
Jour pour jour, *alla giornata*. Item, *in simil giorno*, † *di giorno in giorno*. Dimanche en huit jours, *Domenica l'altra*, † *Domenica ad otto*. Combien avons nous encore de jour? *quant' hà di vive il giorno*. Le Jourdain, riviere de la Terre Sainte, *il Giordano, fiume di Terra Santa*.
Journal, *giornale, diario*, masculo.
Journal, livre de Marchand, *straccia foglio*, † *giornale, libro di mercanti*.
Journal, ou journeau de terre, *coltura di campo*.
Journalier, *giornale, di giorno, giornaliere*, masc. Il est journalier, i. *ha buona ciera in certi giorni, e non sempre*. Item, *è inconstante*, † *è vario, non è stabile*. Elle est journaliere, *si cangia come il tempo*, † *non è costante, è soggetta a cambiamento, a mutazione*. Les armes sont journalieres, *il successo delle armi è incerto*.
Journeau, *coltra di campo*.
Journée, *giornata*, fem. La journée d'une poule, i. *un novo*. Bonna journée, i. *festa grande*.
Journée, bataille, *giornata, battaglia*.
Journée, travail d'un jour, *lavoro d'un giorno*.
Journellement, *giornalmente*, avverbio.
Joûte, *giostra*, fem.
Joûter, *giostrare*, † *armeggiare*.
Jouteur, *giostratore*, masc.
Jouvence, *gioventù*, fem. La fontaine de jouvence, *la fontana della gioventù*.
Jouvenceau, *giovane, giovanetto*, masc.

JOY

Joyaillerie, art de joyalier, *professione, traffico di gioielliere*, † *commerzio, negozio di giojo*.
Joyau, *gioja, giojello*, V. Joiau.
Joye, *allegrezza, gioja*, V. Joïe, † *allegranza, giubilo, contentezza di cuore*.
Joyeux, *allegro, lieto, giocondo*, masc. V. Joïeux.
Ipate, *Ipate, fiume di Fenicia*.
Iparis, *Ipari, fiume di Persia*.
Ipres, Ville des Païs-Bas, *Ipres, o Ipri, città de' Paesi bassi*.

IRA IRR

Irascible, *irascibile*, masc. & feminin.
Ire, *ira, collera*, fem. Item, *collera, bile, stizza*. † Ire, *parola antica: non dimeno serve ancora alle Poesie*. Ils ont amassé un tresor d'ire pour le jour terrible du jugement. Maucroix. *Hanno ammassato un tesoro d'ira per il giorno del giudizio*.
Irlo, *d' Iride*.
Iris, *Iride*. Item, *arco baleno, Iride*, † *l' Arco celeste, Iri*. Pierre d'Iris, *pietra Iride*.
Irlanda, Royaume d' Angleterre, *Irlanda, Regno d' Inghilterra*.
Irlandois, *Irlandese*, masc.
Irlandoise, *Irlandese*, fem.
Ironie, *ironia*, fem.
Iroquois, *irochesi, popoli di Canada*.
Irrachetable, *non riscattevole*, † *che non si può riscattare*.
Irradiation, *irradiazione*, fem.
Irraisonnable, *non ragionevole*.
Irrecevable, *da non ricevere*, † *che non si può, e che non si debbe riscattare, e che non merita d' essere riscattato*.
Irreconcilliable, *irreconciliabile*.
Irrecuperable, *irrecuperabile*, masc. & fem.
Irrefragable, *irrefragabile*, masc. & fem.
Irregularité, *irregolarità*.
Irregulier, *irregolare*.
Irregulierement, *irregolarmente*, avverbio.
Irreligieusement, *irreligiosamente*, avv.
Irreligieuseté, *irreligiosità*, feminin.
Irreligieux, *irreligioso*, masc.
Irreligion, *impietà, senza religione*.
Irremarquable, *non notabile*.
Irremediable, *irremediabile*, *senza rimedio, insanabile, immedicabile*.
Irremediablement, *senza potervi rimediare, insanabilmente*, avverblo.
Irremissible, *irremissibile*, *inemendabile*, masc. & fem. † *che non può perdonarsi*.
Irremissiblement, *irremissibilmente*, avverblo.
Irreparable, *irreparabile*, masc. & fem. † *inevitabile*.
Irreparablament, *irreparabilmente*, † *inevitabilmente*, avv.
Irrepassable, *che non si può passar di nuovo, ò tornare in dietro*.
Irreprehensible, *irreprensibile, irrefragabile*, masc. & fem.
Irreprehensiblement, *irreprensibilmente*, avv.
Irreprochable, *da non rimproverare, senza colpa, integro*, † *senza difetto*.
Irreprovable, *da non riprovare, irreprovabile*, masc. & fem.
Irresolu, *irresoluto*, † *dubbioso, indeterminato, non determinato*.
Irresolument, *irresolutamente*, avverbio.
Irresolution, *irresoluzione*, feminin.
Irrespectueux, *senza rispetto*.
Irreveremment, *irreverentemente* avv.
Irreverence, *irreverenza*, fem.
Irreverent, *irreverente*.
Irrevocable, *irrevocabile, irrefragabile*, masc. & fem.
Irrevocablement, *irrevocabilmente*, avv.
Irrision, *irrisione*, fem.
Irritation, *irritazione*, fem.
Irrité, *adirato, irritato, sdegnato, efferato*, part. masc.
Irriter, *irritare, sdegnare*, † *muovere ad ira*. La populace étoit tel-

tellement Irritée, *erano così effe- rati gli animi della plebe.*
Irruption, *irruzione*, fem.

I S

ISabelle, nom de femme, *Isabella*, † *Elisabetta, nome di donna.*
Isabelle, couleur, *color de camoscio*, † *color d'Isabella.*
Isis, *Iside, se, figlia d'Inaco, amata da Giove.*
Islande, *Islanda, una delle più grand' isole del Mondo sul cerchio Polare del Rè di Danimarca.*
Isle, *isola*, fem. † Païs, ou Terre environnée de mer, *paese, ò Territorio racchiuso d' ogn' intorno da acqua.*
† Isle, *isola non circondata da mare, o acque, come* l'isle de Rais en Bretagne, *l'isola di Rai in Bretagna*, l'isle de France, *l'isola di Francia*, &c.
Isle, os, *osso dell' anca*, masc.
Islette, *isoletta*, fem.
Isleux, *pieno d'isole*, masc.
Isocele, triangle, *isocelo, spezie di triangolo.*
Isolé, en forme d'isle, detaché, *isolato*, masc.
Isope, *isopo*, masc.
Isopleure, *che ha uguali gli angoli.*
Ispahan, Ville capitale de Perse, *ispaan, città capitale di Persia.*
Isser, hausser, *issare.*
Issu, *uscito, nato*, part. masc.
Issu de germain, *fratel cugino*, † *fratel germano, carnale.*
Issuë, reussite, *esite*, † *riuscita.*
Issuë, sortie, *uscita.*
Issuë, bout, fin, *fine*, † *compimento.*
Issuë de table, *dietro pasto*, † *dopo, come levate furon le tavole.*
Issuë, *dazio*, masc.
Isthme, langue de terre, *istmo, colle.*
Istrie, Province d'Italie, aux Venitiens, *Istria, Provincia d'italia de' Veneziani.*

I T

ITalianizé, *italianizzato*, part. masc. † *fatto italiano.*
Italianizer, *italianizzare*, † *fare, rendere italiano.*
Italie, *Italia da Italo, Rè di Sicilia; Saturnia da Saturno; Enotria da Enotro Rè de' Sabini; Esperia da' Greci; ed Ausonia da' Latini.*
Italien, *Italiano*, masc. † *Italico.*
Italienne, *Italiana*, fem. † *Italica.* La langue italienne, *la lingua italiana, la lingua volgare.*
Item, *item, di più*, † *anche, ancora, latin.*

Iteratif, *iterativo*, masc.
Iteration, *iterazione*, fem.
Iterer, *iterare*, † *replicare, fare o dire un altra fiata.*
Itineraire, *itinerario*, † *viaggio, descrizione d'un viaggio.*

JUB JUC JUD

JUbé, *pulpito*, masc. † Item, *pergamo.* Faire venir a jubé, *far stare uno a segno*, † *metterlo a dovere.*
Jubes d'un lion, *ganascie di leone*, plur. fem.
Jubilation, *giubilo, giubilazione*, fem.
Jubilé, *Giubileo*, masc. † *remissione di tutti i peccati, anno santo.*
Juchement, *appollajamento*, masc. Se jucher, *appollajarsi.*
Juchoir, *pertica di galline nel pollajo, pollajo.*
Jucondale, sorte de monnoye, *tallero, tallaro, moneta d'argento.*
Judas, le traitre judas, *il traditor Giuda.* Traitre comme un judas, *traditore come Giuda.*
Judaique, *giudaico*, masc. † *Ebraico.*
Judaïser, *giudaizzare*, † *Ebraizare.* Oreille de judas, *spezie di fungo, orecchio di Giuda.*
Jude, nom d'homme, *Giuda, nome prop.*
Judée, Province, *Giudea, Provincia.*
Judicature, *giudicatura*, fem.
Judiciaire, *giudiciario*, masc.
Judiciairement, *giudiciosamente*, avverb.
Judiciel, *giudiciale.*
Judiciellement, *giudicialmente, giudiziariamento*, avv.
Judicieusement, *giudiziosamente*, avv.
Judicieux, *giudicioso*, masc.
Ive, herbe, *iva, erba.*
Ive muscate, ou musquée, *iva muscata.*
Ive, S. Ive, *Sant' ivo*, † *Sant' ivono.*

JUG JUI

JUge, *Giudice*, masc. La belle juge étoit deja assise pour rendre son jugement, *già si sedeva all' amoroso ufficio la bellissima giudice.*
Jugement, *giudicio, senno*, masculin.
Jugement, avis, *parere, giudizio*, m. Selon mon jugement, *al mio parere*, † *a mio giudizio.* Considerable par son intelligence, & par son jugement, *cospicuo per intendimento, e per senno.* Homme de grand jugement, *uomo di finissimo ingegno, uomo di perfettissimo ingegno.* Il a beaucoup de jugement, *ha gran giudicio, ha gran senno.* Il n'a pas de jugement, *non ha genio*, † *non ha spirito, non ha ingegno, non ha talento, abilità*, &c. Le jugement, *il di del giudicio*, masc.
Jugeolle, ou jujube, *giuggiola*, feminin.
Juger, *giudicare*, † *decidere.*
Juger a propos, *stimare a proposito*, † Item, *credere.* Il a jugé a propos, *ha stimato a proposito*, † *ha creduto.* Qu'en jugez-vous? *che ve ne pare?* † *che ne giudicate voi, qual giudizio ne fate.* Je n'en juge, ni bien ni mal, *non lo stimo, nè bene, nè male.*
Jugesse, *Giudice, la moglie del giudice*, fem.
Jugioline, sorte de legume, *sisamo*, masc.
Juglande, *avellana, nocchia, sorte di noce.*
Jugulaire, *jugulario, di gozzo.*
Juif, *Giudeo, Ebreo*, masc. Parmi les juifs, i. *frà ladri*, † proverb. Monnoye qui passe par la main des juifs, i. *moneta tosata.*
Juifve, *Ebrea, Giudea.*
Juiverie, *stanza di Ebrei, città ò strada di Giudei, ghetto.*
Juillet, *Luglio*, masc.
Juin, *Giugno*, masc.
Jujube, *giuggiola*, † *frutto.*
Jujubier, *giuggiolo*, † *arboro.*

JUL JUM JUN

JUle, sorte de ver, *spezie di vermo, con più piedi, simile all'a scolopendra.*
Jule, monnoye d'Italie, *Giulio, moneta d'Italia.*
Jules, nom d'homme, *Giulio*, masculin.
Julep, *giulebbo*, masc.
Julien, *Giuliano*, masc.
Juliene, *giuliana*, fem.
Julier, Duché, *giulieri.*
Jument, *cavalla, giumenta*, feminin.
Jument, sorte d'outil, *spezie di ferro da marcar le botti, ò più propriamente lo falso monete.*
Jumeau, *gemello*, m. V. Gemeau.
Jumelet, *gemellino*, masc.
Jumelle, *gemella*, fem.
Jumelléca, *lati di torcolo.*
Jun, qui est a jeun, *digiuno*, masculin.
June, ou jeûne, abstinence, *digiuno*, fem.
Juner, *digiunare.*
Juneur, *digiunatore*, masc.
Junon, déesse, *giunone, la Dea Lucina.*
Junonique, *di giunone.*

IVO JUP

Voil, poiſſon, ſpezie di peſce traſparchte.
oire, averio, maſcolin. Un manche d'Ivoire, un manico d'averio.
Une tabaquiere d'Ivoire, una tabacchiera, d'averio.
oirin, d'averio.
oitce, Giove, maſeolin.
oitet én Alquimie, rame, maſe.
ope d'homme, giornea, giabbone.
ope de femme, cotte, gonella, ſottana.

JUR

Jrat, ſopraſtaate di paeſe.
Juratoire, giaratorio, maſcolin.
Juré, giurato, part. maſcolin.
nnemi Juré, nemico giarate, gran nimico, nemico mortale, † nemico, u nimico implacabile. C' eſt ſon nnemi Juré, è 'l ſuo nemico capitale, † irreconciliabile. Ecolier Juré, ſcolar privilegiato, d' arte.
ez de métier, capigiurati, plur. maſeolin. Les Jurez Cordonniers capi de' Calzolai, i giurati ; de' alzolai.
ment, giuramento, Item, beſtemia.
er, giurare.
re, blaſphemer, beſtemiare. ſacramentare. S'il ne tient qu'à Jurer, la vache eſt à nous. † ſe ban giurare, la vacca è noſtra. Il a que faire d'en Jurer, i. ben vede, ben ſi conoſce. Je vous Ju, foi d'honnête homme, vigio da galant' aomo, † da uomo erato.
ur, beſtemiatore, maſcolin.
uſe, beſtemmiatrice, feminin.
dique, giuridico, maſeolin.
diquement, giuridicamente, avv.
ſconſulte, giuriſconſulto, † Dottor di Leggi.
diction, giuriſdizione. † Si ſcri, e ſi pronunzia, Jurîdictioo ; antaaque ſi ſcriva, e ſi pronunzi iſprudence. Juriſconſulte.
prudence, giuriſprudenza, f.
te, giuriſta, † Dottore di Leggi.
, imbriaco.
. Ivreſſe, imbriaca, † briachezza, ebriachezza.
gne, imbriaco, ebro, ebriaco.
gner, imbriacarſi, † imbriaca, divenir briaco.
gnerie, imbriachezza, † imbriatura.
ie, ou Ivraie, loglio, maſcolin zizania.

JUS

Jus, liquore, ſucco, brodo, maſcolin. Abondant en Jus, ſuccolento, † ſucceſo. C' eſt Jus verd, Jus, ella e tarabarra, ou bien, un legno sù una mazza, è una mazza sù un legno.
Juſiez, ventricchio, maſeolin.
Juſque, fino, inſino, ſino, inſino, avverbio.
Juſques ici, ſin qui, ſin adeſſo, ſin ora, avv.
Juſques, ſin, ſin, ſino, ſina, inſin, inſin, inſino, inſine.
Juſques à préſent, ſin adeſſo, ſin ora.
Juſques à ce que, ſin' a tanto che, ſin che. Seulement, Juſques à ce que je puis comprendre, tanto ſol ch' io comprenda.
Juſques où, perſin dove.
Juſques au revoir, à rivederci.
Juſquiame, giuſquiamo.
Juſsion, commandamento, feminin.
Juſte, giuſto, † leale, diritto. Si le compte eſt Juſte, quando vada il conto à devere. Il eſt bien Juſte, ben è giuſto, convenevole coſa è.
Juſte-au corps, palandrano, giuſtacore, la marſina, (a Milano.)
Juſtement, appunto, giuſtamente, con ragione, avv.
Juſtement comme cela, appunto coſi proprio, † effettuvamente, avv.
Juſtement, vraiment oui, ohibò, appunto, avv.
Juſteſſe, giuſtezza, giuſta miſura, † proporzione, ſimetria.
Juſteſſe d' eſprit, rettitudine d' ingegno.
Juſtice, giuſtizia, feminin.
Juſtice, pour gibet, forca. Faire Juſtice, exécuter quelqu'un, giuſtiziare uno.
Juſtice, raiſon, ragione, feminio. Gens de Juſtice, uomini di Palazzo, † Miniſtri di giuſtizia, uffiziali della Signoria. Appeller en Juſtice, chiamare innanzi al Giudice. Faire venir en Juſtice, chiamare in giudizio. Rendre Juſtice à quelqu'un, far ragione ad uno.
Juſticiable, giuſtizievole, maſcolin, & feminin.
Juſticiaire. giuſtiziero, carnefice, † boja.
Juſticier, giuſtiziere, uomo di giuſtizia, maſcolin.
Juſticier quelqu'un, giuſtiziare uno.
Juſtificatif, giuſtificativo, maſcolin.
Juſtification, giuſtificazione, fem.
Juſtifié, giuſtificato, part. maſc.
Juſtifier, giuſtificare.
Juſtinopolis, Ville d'Iſtrie, aux Venitiens, Juſtinopoli. Citta de' Veneziani in Iſtria Capo d'Iſtria.
Jutland, Jutlanda. † Giutlandia, del Re di Danimarca.
Ixion, Roi de Theſſalie, qui ſouffre ſur une roue en enfer, pour s' être vanté d' avoir eu la jouiſſance, Iſione. Re di Teſſaglia, che gira la ruota nell' Inferno, in pena d' eſſerſi vantato di aver goduta Giunone.

K

Le parole che non ſi trovano per K. ſi cerchino per C. poiché la lettera K. non è più uſata da' Franceſi, che dagl' Italiani, e ſolo ſerve alle Parole ſtraniere.

KA

Kalendes, ou Calendes, Calende, plur. feminin. † il primo giorno del Meſe.
Kalendrier, Calendario, † Item, Calendaro, ed Almanaco.
Kali, ſalicome, ſalicornia, fem.
Karabé, mot Arabique, ambra, maſcolin, ambra gialla, parola arabica.
karat, ou Carat, carato, maſc.

KE

Kebule, ſpezie di mirabolani, chebulo.
kebus, chebulo.
Keratoïdes, tonica dell' occhio chiamata cornea.
Kermes, graine d' écarlatte, grana di ſcarlatto.

KI

Kire, pece liquida.
Kirielle, letania, feminin. Une kirielle d'injures, i. una quantità di villanie, è parole ingiurioſe.
kiſt, membrane, membrana ſottile, che rinchiude i cattivi umori del corpo.

L

LA

La, (Articolo fem.) la.
La, adverbe, lì, lì, quivi, colà, ivi avver. En ce Lieu là, in quel luogo, in quel luogo, lì lì. A La, alla, Caſ. Dat. A La mode, all'uſanza, alla moda, † alla maniera, alla foggia, alla guiſa. A La Françoiſe, alla Franceſe. † A La mode d' Italie, à l'Italienne, all' uſo d' Italia, alla maniera, alla foggia Italiana, o Italica.

La

Là haut, *la sù*, † *lassù*.

Là bas, *là giù*, † *laggiù*.

Là faire longue, *badar molto, trattenersi, ò star molto à tornare, far l'istoria lunga*, † *andar per le lunghe, prendere il cammino più lungo, andar per la strada de' carri*.

Là où, *la dove, dondo, dove che, de modo che*.

Là où vous êtes, *costì, dove voi fote*. On nous ecrit de Là où vous êtes, *ci viene scritto de costì*. Nous envoyons Là où vous êtes, *mandiamo costà*, † *costò*. De Là, *quindi*. Ne le prenez pas Là, i. *non la pensate così*. N'en demeurez pas Là, i. *andate più inanzi*, † *pensatoci meglio. l'sofono di quell' umore*, † *la credo così*. Allez vous faire Là la la, i. *andate in bordello*. † Ils en passeront par Là *avranno patienza con quello*, † *bisognorà ben che lo facciano*.

Là-dessus il dit, *in quelto disse*, † *all'ora s' disse*.

L A B.

LAbeche, vent d' Afrique, *Libecchio, libecoie, Vento Africo*.

Labeur, *lavoro, fatica*. Terre de Lebeur, Province de Naples, *Terra di Lavoro. P. di Napole*.

Labile, *labile*, masc. & fem.

Labirinthe, *Laborinto, Labirinto*, mascolin.

Laboratoire, *lavoratorio*, masc.

Laborieusement, *laboriosamente*, averb.

Laborieux, *laborioso*, † *faticoso, difficile à farsi*.

Labour, *lavoro*.

Labourable, *arabile*, masc. & fem.

Labourage, *lavoro, aramento, arato, l'arare*, mascolin.

Labourer, *coltivare, lavorare, arare*. L'ancre Laboure, *il ferro ara*, † *l'ancora scorro, non è salda, non tiene*. Il faut Labourer ce champ, *bisogna coltivar quel campo*.

Labouteur, *Agricoltore, Lavoratore* mascolin.

Labrusque, *lambrusca, vite salvatica*, mascolin.

Labyrinthe, ou Labirinthe, *Laborinto, Labirinto*, mascolin.

L A C.

LAc, *lago*, mascolin.

Lac d'Ancone, *Lago d'Ancona*.

Lac d'Anguilliere en Toscane, *Lago d'Angnillara, in Toscana*.

Lac de Comes dans le Milanois, *Lago di Como, nel Milanese*.

Lac de Gard, dans le Veronnois, *Lago di Guarda, nel Veronese*.

Lac d'Averne, Lac d'Enfer, dans le Napolitain, *Lago d' Averno, Lago di Tripergola, nel Napolitano*.

Lacs, ou lacqs, *Laccio*, mascolin.

Lacedogne, Ville du Royaume de Naples, *Lacedogna, Città nel Regno di Napoli*.

Lacement, *allacciamento*, mascolin.

Lacer, *allacciare, affibbiare*.

Laceration, *lacerazione*, fem.

Lacerer, *lacerare*, † *sbranare*.

Laceron, herbe, *sonco*, mascolin, *cicorbita*, feminin.

Lacerte, musche, *muscolo chiamato lacerta*.

Lacet, *stringa, correggia*, feminin.

Lacet e prendre les oiseaux, &c. *laccio, rete, da prendere uccelli*. Il est tombé dans ses Lacs, *è inciampato nelle sue rete*, † *proprio*.

Lâche, non bandé, *non teso, lento, sbendato, non tirato*.

Lâche, mou, *mascio, molle*, † *grenzo*.

Lache, foible, *debole, stracco, fiacco*.

Lâche, sans courage, *dappoco, vile, poltrone, senza coraggio*.

Lache, vilain, *infame, Villano*. C' est une action bien Lâche, *è un' azione molto infame, endegna*.

Lâche que vous êtes, *poltronaccio che siete*.

Lâchement, lentement, *lentamente*, avverbio.

Lâchement, avec lâcheté, *vilmente*, avv. † *indegnamente, poltronescamente, vergognosamente*.

Lâchement, foiblement, *fiaccamente, debilmente, debolmente*, avv.

Lâcher, debender, *sbendare, mollare, rallentare*.

Lâcher, laisser aller, *lasciare, lasciare andare*.

Lâcher prise, *abbandonnare la presa, lasciare andare, non ci pensar più*.

† Lâcher prisé, *fuggir vergognosamente*.

Lâcher le ventre, *solvere il ventre, cacare, scaricare il ventre*. Cela Lâche le ventre, *questo provoca il ventre*.

Lâcher le pied, *fuggire*.

Lacher la bride, *allargar la mano*.

Lâcher la parole, *scappar la parola, lasciare andar la parola*.

Lâcher l'éguillette, *calar le brache*.

Lâcher, qui se dit des reine, *spargere il seme. Relasciar delle reni*.

Lâcher le corde de la poulie, *scarucolare*.

Lacher la corde, *allentare, rallentare la corda*.

† Laches un vent, *tirar un peto, tirar una coreggia*.

Lachesis, l'une des trois Parques, *Lachesi, una delle tre Parche fatale*.

Lâchete, *viltà, dappocaggine*, † *poltroneria*, feminin.

Lacrimal, *lagrimale*.

Lacit, ou Lascif, *lascivo*, mascolin.

Lacivement, *V.* Lascivement.

Laciveté, *V.* Lasciveté, feminin.

Lacis, *vetricelli*, plur. mascolin.

Laconique, bref, *laconico*.

Laconiquement, brevement, *laconicamente, brevemente*, avv.

Laconiser, *laconizzare, esser breve*.

Lacquais, *lachè, ragazzo, lachè*.

Lacque, couleur, *lacca, colore*.

Lacre, *composizione di resina e cera da suggellare, cera di Spagna*.

Lacs, *V.* Lacqs.

Lactifiant, *lattificante*.

Lactifique, *lattifico*, mascolin.

Lacunaire, *lacunare*.

Lacunt, *lacuna*, † *V.* Lagune.

L A D L A G

LAdanum, *odano, laudano*, mascolin.

Ladoga, grand Lac de Moscovie, *Ladoga. Lago di Moscovia*.

Ladre, *lebroso*, mascolin. Cheval Ladre, *morfeo, caval lebroso*. Un Ladre, *uomo misero, senza risentimento*, † *insensibile all'ingiurie, agl'affronti*. C' est un Ladre, un avaricieux, *è uno spilorcio, uno avaro, un lesinante*, † *so dèdo*.

Ladrerie, *lepra*, feminin.

Ladrerie, lieu où l' on met les ladres, *Lazzaretto*.

Ladrerie, *bassezza, villania*, feminin. Faire des Ladreries, *dare nelle bassezze*.

† Ladrerie blanche, *elefantiasi, lepra*.

† Ladrerie, *avarizia sordida*.

Lageland, Isle du Royaume de Danemarq, *Lagelanda. Isola di Danimarca*.

Lague, *spogliate, ò denudate d' albori*.

Lagune, *laguna*, † *lacuna*, † Le flux & reflux, est sensible dans les Lagunes de Venise, Richel, *grande e il flusso ed il riflusso del mare, nelle Lagune di Venezia*.

L A I.

LAi d' une étoffe, *lembo, di una veste*.

Lai, ou Laïe, Laique, *Laico*, mascolin. Un Frere Lai, *un Frate laico*. Lai, ou Leg, par testament *legare, lasciare per testamento*.

Laict, *V.* Lait.

Laictué, *V.* Laitue.

Laid, *brutto, deforme*, mascolin.

† Laid, vilain, *sporco, sucido*. Qu'il est Laid, *che brutta figura, che brutto mustaccio*.

Laide, *brutta*, feminin, † *deformeità*.

ïdes, en trois fillabes, *Laide* (*in re fillebe*) *nome d'una Meretrice li cui fanno menzione gli Autei.*

dement, *bruttamente*, avverbio.

deron, *donna molto brutta*,

ideur, *bruttezza*, *difermità*.

dir, *fare*, *è diventar brutte*.

e, fanglier, *cinghiele femmina.*

e, chemin, *corta viatta nel bosce, da paffar la corda per misurare.*

er, *fegnar le vie per misurare i oschi.*

ette, *caffettina*, *caffetta*.

ette qui s'enchaffe dans un buffet, *caffettine*.

ainage, *profeffione*, *commerzio*, *egozie di lana*.

ne, *lana*, fem.

ne tonduë de nouveau, fans être ivée, *lana fucoida*, *non ancora vata*. Tirer la laine, *rubare i rrajuoli di notte*. † Tireur de ine, *ladre notturno di ferajuoli*, *i mantello*. Manger la laine fur dos, i. *strappazzare*, *è strazia-nne.*

ne-facture, *lavore*, *à accenciaente di lana*.

ieux, *lanoso*, masc.

ier, *mercante di lana*, mascon.

que, *lance*, masc.

, arbre de taillis, *certi alberi fciati crefcere nelle tagliate.*

, ou legs, *lafcia di teftamento ato.*

ard, *lucertone*, *lucertela*.

arde, *lucertola*.

ardin, *di lucertola*.

e, *larghezza di tela*, *è panno*.

fis, terme de Veneria, *fterco di nebiale*.

fes, bende, *fafcia*, *benda*.

fer, *lafciare*, *abandonare*.

fer, abandonner tout-a-fait, ntare, † *lafciar in abbandone*. Laiffer aller, *lafciarfi perfuare*. Item, *lafciarfi trafportare*, *vincere*. Se laiffer tenter, *lafciarfi indurre alla tentazione*. † *dere alla tentazione*. Se laiffer er, a' abandonner aux pafalons, *re negli affetti*, *nelle diffolutezze*. Ils fe laiffent aller a la deache, *danno ne' difordini*, *danmelle diffolutezze*.

er fes habits, *fpogliarfi*.

er courre les chiens, *accanare*.

laiffer mourir, *morire*.

er en arriere, *tralafciare*. Je laifferai pas de faire, &c. *non terò di far per quefta*, &c. Il laiffe pas de faire, *non ceffa fare*.

er cent écus par teftament, *fare un donativo di cento fcudi*, † *per via di teftamento*. Se laiffer aller a quelque chofe, *piegar l'animo a qualche cofa*. Se vous laiffe a confiderer, *vi metto in confiderazione*, *lafcio penfar a voi*.

Laiffez moi là, *lafciatemi ftare*. Le laiffer courre, *il lafciare i cani dietro alla beftia*.

Laifte, ou left de vaiffeau, *faburra*, *faverna*.

Laitage, *latticinio*.

Lait, *latte*, masc.

Lait, laitage, *latticinio*.

Lait caillé, *quaglio*, *latte rappreso*. Petit lait, lait clair, *fiero*, *acqua di latte*, † Item, *fiere*.

Lait ébeuré, *latte fenza fiore*. Frere de lait, *fratel de latte*. Dent de lait, *dente lattajuole*. Fille de lait, *figliana*, *lattefiglia*. Fils de lait, *lattefiglio*, *figlio di latte*. Veau de lait, *vitella mongana*.

Lait d'amende, *mandelata*, *latte di mandole*. De lait, qui tette, *lattajuole*. Plein de lait, *lattate*. Qui produit le lait, *lattifere*.

Lait de Notre-Dame, plante, *cardellina*. Si on lui tordoit le nez, il en fortiroit du lait, *la bocca gli puzza di latte*.

Laitage, *latticinio*. Laitance, laite de poiffon, *latte di pefce*.

Laite, *latte*.

Laité, *di latte*, *lattate*. Une carpe laitée, *un carpio mafchio*, ou *una raina da latte*. Achetez des harangs laitez, & point d'oeuvez, *comprate aringhe col latte*, *a non colle uova*.

Laitée, portée d'animal, *portate d'animale*.

Laiterie, où on tient le lait, *lattaria*, fam.

Laiteron, herbe, *lattajuole*, *fonce*, *crefpigno*.

Laitiere, *lattarnola*, *donna che vende il latte*. Herbe laitiere, *titimaglio*.

Laiton, metal, *ottone*.

Laituë, *lattuga*, *lattuca*, *lattughe*.

Laituë pommée, *lattuga cappuccina*.

Laituë frifée, *lattuga crefpa*, † *lattuga riccia*. Groffe laituë, *lattugone*, masc.

Laize, *larghezza di tela*, feminin.

LAM

LAmaneut, *pilote*, masc.

Lambeau, ou lambel, terme de Blazon, *fafcia*, *raftello dipinto nell'armi*.

Lambeaux, *ftracci*, plur. mafcolin.

Lambin, *da poco*, *minchione*, *fcacazzatore*, masc.

Lambiner, *far le fue cofe con lentezza*, *è dappocaggine*, *fciocchezzagine*.

Lambiquer, *lambiccare*.

Lambourde, *travicella*.

Lambris, *intavolato*, *intavolamento*, m, Le lambris du Ciel, *la volta del Cielo*.

Lambriffage, *intavolamento*, masc. Chambre lambriffée, *camera a tetto*. Toutes les chambres font lambriffées, *tutte le camere fono foffittare*.

Lambriffer, *intavolare*, *foffittare*.

Lambriffer une chambre, *fofittare*, *intavolare una camera*.

Lambruche, *lambrufca*, † *vite falvatica*.

Lambrufche, lambrufque, *lambrufca*, † *vite falvatica*.

Lame, *lama*, fem. † Item, *lamina*.

Lame d'épée, *lama di fpada*.

Lame, onde, *onda ftagnante*, *onda fenza vento*.

Lame a vive arête, *lama incavata*.

Lame de fer, *piaftra*, fem. *lama di ferro*. Couvert de lames, *laminate*, † *coperte di lamine*. Une bonne lame, par ironie, *un furfante*.

Lame de tifferan, *pettine*.

Lameau, poiffon, *lamia*.

Lamentable, *lamentevole*, masc. & fem. † *di lamento*.

Lamentablement, *lamentevolmente*, avverbio.

Lamentation, *lamentazione*, feminin.

Lamenter, fe lamenter, *lamentarfi*, *lagnarfi*, † *dolerfi*, *querelarfi*, *rammaricarfi*.

Lamie, poiffon, *lamia*, *pefce*.

Lamine, *piaftra*, † *lamina*.

Lampas, *lampafco*, *mal di cavallo*, masc.

Lampaffé de gueule, *con una lingua roffa dipinta nell'armi*.

Lampe, *lampada*, *lucerna*, † Item, *lampana*.

Lampe, forte d'ofeille, *lapazio*, *rombice*, *rumice*.

Lampereau, forte de vigne, *fpezie di vite*.

Lamperon, *lampada piccola*.

Lampeux, *pieno di lampade*, *è lume*.

Lampier, *che fà lampade*. Item, *quello che le accende*. † Item, *quello che le vende*.

Lampiride, papillon, *fpezie di farfalla*.

Lampourde, gros drap, *panno groffo*.

Lamprillon, *lampreda piccola*.

† Lampron, vafe de criftal, où l'on met l'huile & la meche d'une lampe d'Eglife, *vafo di vetro*, *in cui fi mette oglio e bambagia per ufo delle lampade delle Chiefe*.

Lam-

La haut, *la sù*, † *lassù*.
La bas, *là giù*, † *laggiù*.
La faire longue, *badar molto, trattenersi, è stat molto à tornare, far l'istoria lunga*, † *andar per la lunghe, prendere il cammino più lungo, andar per la strada de' carri*.
Là où, *là dove, donde, dove che, di modo che*.
Là où vous êtes, *costì, dove voi sete*. On nous ecrit de Là où vous êtes, *ci viene scritto di costì*, Nous envoyons Là où vous êtes, *mandiamo costà*; † *costè*. De Là, *quindi*. Ne le prenez pas Là, *i. non la pensate così*. N'en demeurez pas Là, *i. andate più innanzi*, † *pensateci meglio*. L'ai fesse de quel l'autre, † *la credo così*. Allez vous faire Là la la, *i. andate in bordello*. † Ilsen passeront par Là *avranno patienza con quello*, † *bisognerà ben che lo facciano*.
Là-dessus il dit, *in questo disse*, † *all'ora s' disse*.

LAB.

Labeche, vent d'Afrique, *Libecchio, libeccio, Vento Africo*.
Labeur, *lavoro, fatica*. Terre de Labeur, Province de Naples, *Terra di Lavoro*. *V. di Napoli*.
Labile, *labile*, masc. & fem.
Labirinthe, *Laberinto, Labirinto*, mascolin.
Laboratoire, *lavoratorio*, masc.
Laborieusement, *laboriosamente*, avverb.
Laborieux, *laborioso*, † *faticoso, difficile à farsi*.
Labour, *lavoro*.
Labourable, *arabile*, masc. & fem.
Labourage, *lavoro, aramento, arato, l'arare*, mascolin.
Labourer, *coltivare, lavorare, arare*. L'anere Laboure, *il ferro ara*, † *l'ancora scorre, non è salda, non tiene*. Il faut Labourer ce champ, *bisogna coltivar quel campo*.
Laboureur, *Agricoltore, Lavoratore* mascolin.
Labrusque, *lambrusca, vite salvatica*, mascolin.
Labyrinthe, ou Labirinthe, *Laberinto, Labirinto*, mascolin.

LAC.

Lac, *lago*, mascolin.
Lac d'Ancone, *Lago d'Ancona*.
Lac d'Anguilliere en Toscane, *Lago d'Anguillara, in Toscana*.
Lac de Comes dans le Milanois, *Lago di Como, nel Milanese*.
Lac de Gard, dans le Veronnois, *Lago di Guarda, nel Veronese*.
Lac d'Averne, Lac d'Enfer, dans le Napolitain, *Lago d'Averno*, *Lago di Tripergola, nel Napolitano*.
Lacs, ou lacqs, *Laccio*, mascolin.
Lacedogne, Ville du Royaume de Naples, *Lacedogna*, *Città nel Regno di Napoli*.
Lacement, *allacciamento*, mascolin.
Lacer, *allacciare, affibbiare*.
Laceration, *laceratione*, fem.
Lacerer, *lacerare*, † *sbranare*.
Laceron, herbe, *sonco*, mascolin, *cicerbita*, feminin.
Lacerte, musche, *muscolo chiamato lacerta*.
Lacet, *stringa, correggia*, feminin.
Lacet a prendre les oiseaux, &c. *laccio, rete, da prendere uccelli*. Il est tombé dans ses Lacs, *è inciampato nelle sue reti*, † *proprie*.
Lâche, non bandé, *non teso, lento, sbandato, non tirato*.
Lâche, mou, *moscio, molle*, † *gingo*.
Lâche, foible, *debole, stracco, fiacco*.
Lâche, sans courage, *dappoco, vile, poltrone, senza coraggio*.
Lâche, vilain, *infame, Villano*. C'est une action bien Lâche, *è un' attione molto infame, indegna*.
Lâche que vous êtes, *poltronaccio che siete*.
Lâchement, lentement, *lentamente*, avverbio.
Lâchement, avec lâcheté, *vilmente*, avv. † *indegnamente, poltronescamente, vergognosamente*.
Lâchement, foiblement, *fiaccamente, debolmente, deboimente*, avv.
Lâcher, debender, *sbendare, mollare, rallentare*.
Lâcher, laisser aller, *lasciare, lasciare andare*.
Lâcher prise, *abbandonnare la presa, lasciare andare, non ci pensar più*.
† Lâcher prise, *fuggir vergognosamente*.
Lâcher le ventre, *solvere il ventre, cacare, scaricare il ventre*. Cela Lâche le ventre, *questo provoca il ventre*.
Lâcher le pied, *fuggire*.
Lâcher le bride, *allargar la mano*.
Lâcher le parole, *scappar la parola, lasciare andar la parola*.
Lâcher l'éguillette, *calar le brache*.
Lâcher, qui se dit des reins, *spargere il seme*. *Rilasciar delle reni*.
Lâcher le corde de la poulie, *scarucolare*.
Lâcher la corde, *allentare, rallentare la corda*.
† Lâcher un vent, *tirar un peto, tirar una coreggia*.
Lachesis, l'une des trois Parques, *Lachesi, una delle tre Parche fatali*.
Lâcbete, *viltà, dappocaggine*, † *poltroneria*, feminin.
Lacrimal, *lagrimale*.
Lâcit, ou Lascif, *lascivo*, mascolin.
Lacivement, *V.* Lascivement.
Laciveté, *V.* Lasciveté, feminin.
Lacis, *vetticelli*, plur. mascolin.
Laconique, bref, *laconico*.
Laconiquement, brevement, *laconicamente, brevemente*, avv.
Laconiser, *laconizzare, esser breve*.
Lacquais, *lachè, ragazzo, lachè*.
Lacque, couleur, *lacca, colore*.
Lacre, *compositione di resina e cera da suggellare, cera di Spagna*.
Lacs, *V.* Lacqs.
Lactifiant, *lactificante*.
Lactifique, *lattifico*, mascolin.
Lacunaire, *lacunare*.
Lacunt, *lacuna*, † *V.* Lagune.

LAD LAG

Ladanum, *odano, laudano*, mascolin.
Ladoge, grand Lac de Moscovie, *Ladoga*. *Laco di Moscovia*.
Ladre, *leproso*, mascolin. Cheval Ladre, *morfeo, caval leproso*. Un Ladre, *uomo misero, senza vissentimento*, † *insensibile all' ingiurie, agl'affronti*. C'est un Ladre, un avaricieux, *è uno spilorcio, uno avaro, un lesinante*, † *fa dido*.
Ladrerie, *lepra*, feminin.
Ladrerie, lieu où l'on met les ladres, *Lazzaretto*.
Ladrerie, *bassezza, villania*, feminin. Faire des Ladreries, *dare nelle bassezze*.
† Ladrerie blanche, *elefantiasi, lepra*.
† Ladrerie, *avaritia sordida*.
Lageland, Isle du Royaume de Danemarq, *Lagelanda*. *Isola di Danimarca*.
Lague, *spogliato, ò denudato d' alberi*.
Lagune, *laguna*, † *lacuna*, † Le flux & reflux, est sensible dans les Lagunes de Venise. Richel, *grande è il flusso ed il riflusso del mare, nelle Lagune di Venezia*.

LAI.

Lai d'une etoffe, *lembo, di una veste*.
Lai, ou Laïe, Laique, *Laico*, mascolin. Un Frere Lai, *un Frate laico*. Lai, ou Leg, par testament *legato, lasciato per testamento*.
Laict, *V.* Lait.
Laictué, *V.* Laitüe.
Laid, *brutto, desorme*, mascolin.
† Laid, vilain, *sporco, sucido*. Qu'il est Laid, *che brutta figura, che brutto mustaccio*.
Laide, *brutta*, feminin, † *desorme, laide*.

Laïdes, en trois fillabes, Laide (in tre fillabe) nome d'una Meretrice di cui fanno menzione gli Antori.

Laidement, bruttamente, avverbio.

Laidron, donna molto brutta.

Laideur, bruttezza, defermità.

Laidir, fare, è diventar brutto.

Laie, fanglier, cinghiale femmina.

Laie, chemin, certa viatta nel bosco, da paſſar la corda per miſurare.

Laïer, ſegnar le vie per miſurare i boſchi.

Laiette, caſſettina, caſſetta.

Laiette qui s'enchaſſe dans un buffet, caſſottino.

† Lainage, profeſſione, commerzio, negozio di lana.

Laine, lana, fem.

Laine toodue de nouveau, ſans être lavée, lana ſucida, non ancora lavata. Tirer la laine, rubare e ferrajuoli di notte, † Tireur de leine, ladro notturno di ferajuoli, di mantello. Manger le laine ſur le dos, i. ſtrappazzare, è ſtraziare uno.

Leine-facture, lavoro, ò accenciamento di lana.

Laineux, lanoſo, maſc.

Laioier, mercante di lana, maſcolio.

Laïque, laico, maſc.

Leia, arbre de taillia, certi alberi laſciati creſcere nelle tagliate.

Leia, ou lega, laſcia di teſtamento legato.

Laiſard, lucertone, lucertola.

Laiſarde, lucertola.

Laiſardin, di lucertola.

Laiſe, larghezza di tela, ò panno.

Laiſſea, terme de Veneric, ſterco di cinghiale.

Laiſſea, bende, faſcia, benda.

Laiſſer, laſciare, abandonare.

Laiſſer, abaodonner tout-a-fait, piantare, † laſciar in abbandono. Se Laiſſer aller, laſciarſi perſuadere. Item, laſciarſi traſportare, ò vincere. Se laiſſer tenter, laſciarſi indurre alla tentazione. † Cedere alla tentazione. Se laiſſer aller, s'abandoooer eux paſsions, dare negli affetti, nelle diſſolutezze. Ils ſe laiſſent aller a la debauche, danno ne' diſordini, danno nelle diſſolutezze.

Leiſſer ſea habits, ſpogliarſi.

Laiſſer courre les chiens, accanare. Se laiſſer mourir, morire.

Laiſſer en arriere, tralaſciare. Je ne laiſſerai pas de faire, &c. non reſterò di far per queſto, &c. Il ne laiſſe pas de faire, non ceſſa di fare.

Laiſſer eeot écus par teſtament, fare un donativo di cento ſcudi, † per via di teſtamento. Se leiſſer aller a quelque choſe, piegar l'animo a qualche coſa. Se vous laiſſe a cooſiderer, vi metto in conſiderazione, laſcio penſar a voi.

Laiſſez moi là, laſciatemi ſtare. Le laiſſer courre, il laſciare i cani dietro alla beſtia.

Laiſte, ou leſt de veiſſeau, ſaburra, ſavorna.

Laitage, latticinio.

Lait, latte, maſc.

Lait, laitage, latticinio.

Lait caillé, quaglio, latte rappreſo. Petit lait, lait clair, ſiero, acqua, di latte, † Item, ſiero.

Lait ébeuré, latte ſenza ſiore. Frere de lait, fratel di latte. Dent de lait, dente lattajuolo. Fille de lait, figliana, lattefiglia. Fils de lait, lattefiglio, figlio di latte. Veau de lait, vitella mongana.

Lait d'emende, mandolata, latte di mandole. De lait, qui tette, lattajuolo. Plein de leit, lattato. Qui produit le lait, lattifero.

Lait de Notre-Dame, plaote, cardellina. Si on lui tordoit le nez, il en ſortiroit du lait, la bocca gli puzza di latte.

Laitage, latticinio. Laitance, laite de poiſſon, latte di peſce.

Leite, latte.

Laité, di latte, lattato. Une carpe leitée, un carpio maſchio, ou una raina da latte. Acheter des harangs laitez, & point d'oeuvez, comprate aringhe col latte, e non colle nova.

Laitée, portée d'aoimal, portato d'animale.

Laiterie, où oo tieot le lait, lattaria, fem.

Laiteron, herbe, lattajuole, ſonco, creſpigno.

Laitiere, lattaruola, donna che vende il latte. Herbe laitiere, titimaglio.

Laiton, metal, ottone.

Laituë, lattuga, lattuca, lattughe.

Laituë pommée, lattuga cappuccina.

Laituë friſée, lattuga creſpa, † lattuga riccia. Groſſe laituë, lattugone, maſc.

Laize, larghezza di tela, feminin.

LAM

LAmaneur, piloto, maſc.

Lambeau, ou lembel, terme de Blazon, faſcia, raſtello dipinto nell'armi.

Lambeeux, ſtracci, plur. maſcolio.

Lambin, da poco, minchione, ſcacazzatore, maſc.

Lambiner, far le ſue coſe con lentezza, ò dappocaggine, ſciocchezza.

Lambiquer, lambiccare.

Lambourde, travicella.

Lambria, intavolato, intavolamento, m. Le lambria du Ciel, la volta del Cielo.

Lambriſſage, intavolamento, maſc. Chambre lembriſſée, camera a tetto. Toutes les chaobres ſont lambriſſéca, tutte le camere ſono ſoffittate.

Lambriſſer, intavolare, ſoffittare.

Lambriſſer une chambre, ſoffittare, intavolare una camera.

Lambruche, lambruſca, † vite ſalvatica.

Lambruſche, lambruſque, lambruſca, † vite ſalvatica.

Lame, lama, fem. † Item, lamina.

Lame d'épée, lama di ſpada.

Lame, onde, onda ſtagnante, onda ſenza vento.

Lame a vive arête, lama incavata.

Lame de fer, piaſtra, fem. lama di ferro. Couvert de lames, laminato, † coperto di lamine. Une bonoe lame, par ironie, un furfante.

Lame de tiſſeran, pettine.

Lamcau, poiſſon, lamia.

Lamenteble, lamentevole, maſc. & fem. † di lamento.

Lamentablement, lamentevolmente, avverbio.

Lamentetion, lamentazione, feminio.

Lementer, ſe lamenter, lamentarſi, lagnarſi, † dolerſi, querelarſi, rammaricarſi.

Lamie, poiſſon, lamia, peſce.

Lamioe, piaſtra, † lamina.

Lampas, lampaſco, mal di cavallo, maſc.

Lampaſſé de gueule, con una lingua roſſa dipinta nell'armi.

Lampe, lampada, lucerna, † Item, lampana.

Lampe, ſorte d'oſeille, lapazio, rombice, rumice.

Lampereau, ſorte de vigne, ſpezie di vite.

Lamperon, lampada piccola.

Lampoux, pieno di lampade, ò lume.

Lampier, che fà lampade. Item, quello che le accende. † Item, quello che le vende.

Lampirlde, pepillon, ſpezie di farfalla.

Lampourde, gros drap, panno groſſo.

Lamprillon, lampreda piccola.

† Lampron, vaſe de criſtal, où l'on met l'huile & la meche d'une lempe d'Egliſe, vaſo di vetro, in cui ſi mette oglio e bambagia per uſo delle lampade delle Chieſe.

Lem-

Lamprole, poiſſon, *lampreda, peſce*.

† Lamproie de mer, *lampreda marina, è di mare*.

† Lamproie de riviere. Richel, *lampreda di fiume*, † *meglio ſi direbbe, lampreda di ſeſſo*.

Lamproyon, *lampredina*.

Lampſane, plante, *lampſana*. *pianta*.

Lampugne, poiſſon, *ſpezie di peſcelino*.

LAN

Lanade, écouvillon, *lanata, ſcovolo, ſcopatoio*.

Lanage, *coſa di lana, quantità di lane*.

Lançade, *lanciata*, † *colpo di lancia*.

Lanca, *lanciò*, fem.

Lance, terme de ſucceſsion, *ordine di maſchi in una ſchiatta*.

Lances à fan, *lancie di fuoco*, plur.

Lance S. Crepin, aleine, *leſina di calzolaio*.

Lance à puits, corde, *lancia di pezze, corda*, † Cheval lancé, *caval magro, è ſiacco*. Mettre la lance en arrêt, *mettere la lancia in reſta*, † item, *porre in reſta*. Les deux Guerriers mirent leurs lances en arrêt. Elles étoient ſi grandes, qu'on les auroient priſes pour des antennes. *Poſero in reſta, e dirizzaro in alto, i due guerrier le poderoſe antenne*, Taſſo.

Lancelée, herbe, ſorte de plantin, *ſpezie di piantaggine*.

Lancement, *lanciamento*, maſcolin.

Lanceole, herbe, *lanceola*, feminin.

Lanſe-peſſade, *lancia ſpezzata*. Petite lance, *lancietta*, maſc.

Lancer *lanciare*.

Lancer un vaiſſeau à l'eau, *varare*, † *tirar di terra in acqua un navilio*. Se lancer, *ſpiccarſi, aventarſi*. Il ſe lança comme un leopard, *ſpiccoſſi come un pardo*. Se lancer dans un precipice, *ſcagliarſi in un precipizio*. Se lancer ſur quelqu'un, *ſcagliarſi adoſſo d'uno*.

Lancer un dard, *vibrare, lanciare un dardo*.

Lancer l'animal, *fare uſcir la fera del covile, ò macchione*.

Lancette, *lancetta*, fem. † *lancinella, ſtrumento da cavar ſangue*.

Lanceur, *lanciatore*, maſc.

Lancier, *lancioire*, maſc.

Lanciere, *certa trave nel cammino d'una caſa*.

Landau, Ville d'Allemagne, *Landau, città d'Allemagna*.

Lande, friche, terre deshabité, *landa, pianura diſabitata, erica*, fem.

Landgrave, *Langravio*.

Landi, foire, *fiera*.

Landie, haillon, chiffon, *frangia rimbrènzuole*.

Landiers, chenets, *cap.fuochi, alari*, plur. m. † *cavedone, in Lombardia*. Item, *focolare di ferro*.

Landon, *baſtone al collo del cane, gogna di paſteja*.

Landreux, *male alla via, informe*, † *mal ſano, convaleſcente, valetudinario, cagionevole*.

Landrive, fanal de vaiſſeau, *lanterna di vaſcello*, † *fanale*.

Laneret, oiſeau de rapine, *ſmerlo, falconcello*, maſc. † V. Lanier.

Langage, *linguaggio, favella, idioma, lingua*.

Langager, *parlar molto, ciarlare*.

Langageur, *ciarlone*, maſc.

Langagier, *ciarlone, cicalone*, maſcolin.

Langard, *linguacciuto*, maſc.

Lange, *panno di bambino, pannicello*, maſc. Les langes, *le faſce*, plur.

* Lange, en jargon, *ferrajuolo*, maſc.

Langoureuſe, *languida*, fem.

Langoureuſement, *languidamente*, avverbio.

Langoureux, *languido*, maſc.

Langouſte, écreviſſe de mer, *langoſta, locuſta, peſce de mare*.

Langouſte, *locuſta, cavalletta*, feminin.

Langres, Ville de France, *Langre, città di Francia*.

Languard, *cicalone, cicaliero*, maſcolin.

Languarde, *cicalona*, fem.

Langue, *lingua*, fem.

Langue de boeuf, ſorte d'arme, *roncone, ſorte d'arme*.

Langue de terre, *lingua di terra*. Tirer la Langue, *far ſegno di diſprezzo*. Faire tirer la langue, *far ſtentare uno*. Petite langue de pays, *piccol contorno di paeſe*. Avoir la langue affilée, *eſſere eloquente*. Avoir la langue bien longue, *eſſer linguacciuto, eſſer lungo di bocca, cicalar molto*. Il a langue bien penduë, *la lingua non gli muore in bocca*. † Prendre langue, *informarſi, prender lingua*. La langue me dit, vas y, vas y, *mi fa tirar la gola*. Avoir la langue graſſe, *balbutire*.

Langue de chien, herbe, *cinegloſſa*, fem. *lingua di cane, erba*.

Langue de boeuf, plante, *bugloſſa, lingua di bove, erba*.

Langue de cerf, plante, *ſcolopendria, lingua di cervo, erba*. Herbes aux langues, plante, *lauro d'Aleſſandria*.

Langue de ſerpent, herbe, *lingua ſerpentina*. Qui langue a Rome va, *ſcorta non manca a peregrin*

che ha lingua. Guarini. *Chi lingua ha, a Roma va*.

Languedoc, Province de France, *Linguadoca, Provincia di Francia*.

Langné, terme de Blazon, *colla lingua d'un'altra nell'armi*.

Languette, *linguetta, linguella*, feminin.

Languette de balon, *animella, ancella*.

Langueur, *languore*, maſc.

Languir, *languire*, Pres. langnis. Imper. languiſſois, &c.

Languiſſant, *languente, eſangue*.

Lanice, bourre lanice, *borra lanicca*, fem.

Lanier, oiſeau, *laniere*, maſc. *gazza, ſparaviere*. † Lanier, ſecondo il Dizz. dell' Acad. e Richelet, *è una ſorte d'uccello di preda, o di rapina, che ſi dice falcone*, Faucon.

Lanicee, courroye aux pieds de l'oiſeau, *correggia, a' piedi dell'uccello*.

Laniſſe, *di lana*.

Lanſpeſſades, *lancie ſpezzate*, plur. fem.

Lanſquenets, *lanzi, ſoldati Tedeſchi*, plur. maſc. Le lanſquenet, jeu, *la Tedeſca, la Zecchinetta*, gioco.

Lantade, plante, *lantana*, fem.

Lanterne, *lanterna*, fem.

Lanterne à charger le canon, *cucchiare, a caricare il cannone*. Une lanterne de fer blanc, *una lanterna di latta*. Eteindre la Lanterne, *ſmorzare il lume della lanterna*. Allumez votre Lanterne *appicciate*, † *accendete la lanterna*.

Lanterne de mer, *ſpezie di peſce, lanterna di mare*, † *meglio lucerna*.

Lanterne ſourde, *lanterna cieca, lanterna ſegreta*. Groſſe lanterne, *lanternone*. Faire croire que des veſsies ſont des lanternes, *moſtrar lucciole per lanterne*.

Lanterner, *minchionare*.

Lanternerie, *minchioneria*, feminin.

Lanternier, *lanternare*, maſc. Un lanternier, *uno ſcioeco, è minchione*. C'eſt un vrai lanternier, *è un vero ciafreglione*.

Lann, couvert de laine, *lanoſo*, † *lanuto*.

LAP LAQ

Lapace, plante, *lapazio*, maſcolin.

Lapas, plante, *lampatio*, maſcolin.

Lapidaire, *lapidario*, maſc.

Lapidation, *lapidazione*, fem.

Lapidement, *lapidamente*, maſc.

Lapi-

Lapidet, *lapidaro.*
Lapideur, *lapidatore*, masculin.
Lapin, *cunigiio*, *coniglio*, masculin.
Lapis, craion, *lapis*, mascolin.
Lappe, *lappa*, feminin. Le cui me fait Lappe lappe, *il culo mi fà lappe lappe*, † *motto villano*.
Lappement, *lappamento*, masculin.
Lapper, *lappare*, *lambire*.
Lappeur, *lappatore*, masculin.
Laps detems, *lapso*, *caduta*.
Laqs, *laccio*, masculin.
Laqs d'amour, *nodo di Salomone*, *nodo amoroso*.
Laqs courant, *nodo corrente*, masculin.
Laquais, *lachè*, *ragazzo*, *lachè*, † *fanto*, *famiglio*, *famigliare*, *servo*, *servidore*.
Laquais, trottin, *piffone*, *servo*. Ou sont mes Laquais, *dove sono i miei servidore*, *dove è la mia gente*, *ove sono i miei lachè*.
Laque, couleur rouge, *lacca*, *colore*.
Laquelle, *la quale*.

LAR

LArcin, *latrocinio*, *furto*, masculin.
Lard, *lardo*, masculin. Avoir mangé le Lard, *aver mangiato il cascio nella trappola*. Faire du Lard i. *ingrassar dormendo*. Vendeur du Lard, *lardiere*, masculin.
Larder, *lardare*, *lardellare*.
Larder les fesses, *trapassar le natiche con pugnale*, *ò altro*.
Lardeur, *lardatore*, masculin.
Lardier, *mercante di lardo*, *pizzicarnolo*, *larduolo*.
Lardoire, *lardiera*, *lardarnola*.
Lardon, *lardone*, masculin. Un Lardon, ou brocard, *motto*, † *motteo*, *detto pungente*. Le Lardon, *il foglietto segreto*, *il lardone*.
Lardonnement, *lardamento*. Item, *motteggiamento*.
Lardonner, *lardare*. Item, *motteggiare*.
Lardonneur, *motteggiatore*, masculin.
Larege, melese, arbre, *larice*. *Arbore*.
Larfondement, mal au fondement *cresta*.
Lar fondu, *strutto*, masculin.
Large, *largo*, masculin.
Large, *larga*, † feminin.
Large, comme la toile, &c. *alto*, *largo*, *come la tela*.
Large, substantif, *larghezza*. Par le Large de la riviere, *per la larghezza del fiume*.
Large, *liberale*, masculin, & feminin. † *generoso*. Il est bien Large par les épaules, *è largo di schiena*, *largo in cintola*, *largo come una pina verde*, † *ciò si dice d' un uomo avaro*. De large, *per il largo*. Tout au Large, *alla spiegata*. Au Large, *alla larga*.
Largement, *largamente*, Item, *alla larga*, *liberalmente*, avv.
Largesse, *liberalità*, † *generosità*. Item, *generositade*.
Larget, *un poco largo*.
Largeur, *larghezza*, *altezza*, feminin.
Largue, faire largue, *far luogo*, *farsi da banda*.
Larigau, le larinx, *larince*,
Larigot, *zuffolo*. Boire à tire Larigot, i. *bever molto*.
Larix, melese, arbre, *larice*.
Larme, *lacrima*, *lagrima*.
Larme de sapin, *resina d' abete*. A Chaudes Larmes, *dirottamente*, avv. Pleurer à chaudes Larmes, *piangere à dirotte lagrime*, *dirottamente*. Cette action fit venir les Larmes aux yeux à plusieurs *spinse in molti quell' atto le lagrime a' confini degli occhi*. On vit qu'il repandit beaucoup de Larmes, *si vide cadere una pioggia di lagrime dagli occhi suoi*.
Larmette, *lagrimetta*, *lagrimaccia*.
Larmeux, *lagrimoso*, masculin.
Larmier, saillie, terme d' Architecture, *voluta*, *termine d' Architettura*.
Larmier, veine, *vena dell' occhio del cavallo*.
Larmiere, *cantone*, *ò vena dell' occhio*.
Lamor, lezard, *spezie di lucertola*.
* Larmoyable, *lagrimevole*, masculin, & feminin.
* Larmoyement, *il lagrimare*, *lagrimazione*.
* Larmoyer, *lagrimare*.
Larecin, *latrocinio*, *furto*.
Latreciner, *ladroneggiare*, † *rubbare*, *furare*, *involare*.
Larris, friche, *campo*, *ò terra deserta*, *ò incolta*, *che non è lavorata*.
Larron, *ladro*, *ladrone*, masculin.
Laron d'eau, *canale da far scorrere l' acqua superflua*. Le Larron d' une plume, *certa cosa dentro alla penna*, *anima della penna*. A pas de Larron, *gattone gattone*. Les gros Larrons pendent les petits, *i potenti*, *ò gran ladri fanno appiccare i poveracci*. Bailler au plus Larron la bourse, *dar le lattuche in guardia a' paperi*, † *la pecora in guardia al lupo*. Ils s' entendent comme des Larrons en Foire, *è d' accordo il canchero col morbo*. *s' intendono come i ladri in Fiera*.
Larronneau, *ladroncello*, masculin.
Larronner, *ladronare*, *ladroneggiare*, *rubbare*, † *involare*.
Larronnerie, *ladroneccio*, *di ladro*, † *furto*.
Larronnesse, *ladra*, feminin. Petite Laronesse, *ladroncella*.
Larronneux, *di ladro*, *pieno di ladri*.
Larronniere, *ricovero di ladri*, *è assassini*.

LAS

LAs, ou laqs, *laccio*, masculin. Las, ou lasse, *stracco*, *stanco*, masculin. O que je suis Las, *oh quanto sono stanco*, *quanto son lasso*, *stanco*, *faticato*.
Las, helas, *lasso*, *ahi lasso*, avv.
Lasche, *V.* Lâche.
Laschement, *V.* Lâchement.
Lascif, *lascivo*, *lussurioso*, *libidinoso*. Le vous fis autrefois l'ornement d' un amour Lascif, *d' amor lascivo freggio vi fece un giorno*.
Lascive, *lasciva*, † *lussuriosa*.
Lascivement, *lascivamente*, avv.
Lasciveté, *lascivia*, *lussuria*.
Las d'aller, *da poco*, *lento*. C' est un Las d'aller, *è un da poco*, *uno scacazzatore*. Ovi, Las daller *rò*, *è minchione*.
Lasnier, oiseau, *laniero*, *V.*Lanère.
Lasse, *stracca*, *stanca*, feminin. O que je suis Lassée, & fatignée, *ahimè*, *quanta mi sento stracca e faticata*.
Lasse, *stracco*, *faticato*.
Lasser, *straccare*, *stancare*, *faticare*.
Lasser, ennuyer, *fastidire*.
Lasser, ennuyer, *fastidire*, † *fastidiare*, *infastidiare*, *infastidire*. Ne pouvoir se Lasser de faire une chose, *non poter saziarsi di fare una cosa*. Ne vous Lassez pas tant *non vi faticate tanto*. Je ne puis pas me Lasser de le regarder, *non posso saziarmi di mirarlo*. Sans me Lasser, *senza straccarmi*, *senza faticarmi*. Sans se Lasser, *indefessamente*, avv.
Lasseron, herbe, *sonco*, *cicerbita*, *crespigno*.
Lasset, *stringa*, *cordella*, † *cordone*
Lasseté, *stanchezza*, † *stracchezza*.
Lassiere, *spezie di rete*.
Lassis, *reticella*, † *piccola rete*,
Lassitude, *stanchezza*, *stracchezza*, Je sens une Lassitude par tous mes membres, *sento una stanchezza per tutta la vita*.

LAT

LAtage, *lavoro di latte*. Late, *lata*, feminin.
Latea d' une galere, *late*. Les Lates qui sont sous les thuiles, *le late che sono sotto alle tegole*.

Later, *guarnir di latte.*
Laterne, *fonderte nel mezzo d'una volta.*
Latin, *latino.* † Item, *del lazie.* Etre bon latin, i. *esser dotto in lingua Latina.*
Latin de cuisine, *Latino scorretto,* † *latino da cucina.* Parler latin devant les Cordeliers, *fare una cosa male innanzi a più valenti di sè.* Il veut parler latin devant les Cordelier, *vuol persuadere l'acqua al pesce.* J'y perds mon latin, i. *non ci trovo modo è rimedio, non c'è via.* Voile latine, en forme de triangle, *vela latina, vela da taglio.*
Latinement, *latinamente*, avverbio.
Latiniser, *latinizzare, trasportare d'un altra lingua in latino.*
Latiniseur, *latinizatore*, masc.
Latitude, *latitudine*, fem. Les latitudes, & les longitudes, *le latitudini e le longitudini, lunghezze, e larghezze.* A dix huit degrez de latitude, *a diecisette gradi di latitudine.*
Latomie, *quadro di pietra.*
Latoniens, *di latona, cioè Febo e Diana.*
Latrie, *latria*, fem. Le culte de latrie, *il culto di latria.*
Latrine, *necessario, cesso, destro.*
Latte. V. late.
Latteron, herbe aux lievres, *fongo, cascia lepre, orba.*

LAU

Avaee d'eaux, *acquazzone.*
Lavacier, *acquoso*, masc.
Lavage, *lava, lavamento.* Ce n'est que du lavage, i. *la minestra è tutt'aqua.*
Lavailles, *cibi per li porci. acqua bianca,* † *lavatura di scudelle*, plur.
Lavanche, *valanca, cascata di neve, ò ghiaccio.*
Lavande, herbe, *spigo, lavanda, spigo-nardo.*
Lavande, femelle, *lavandula.*
Lavandiere, *lavandaja.* Item, *specie d'ucellino, coditremola.*
Lavaret, *lavaretto*, masc.
Lavaton, poisson, *lavarone, pesce.*
Lavasse, *acquazzone*, masc.
Lavatoire, *lavatorio*, masc. † *luogo, in cui si lava.*
Lavé, *lavato*, part. masc.
Lavé, qui se dit d'une couleur, *slavato, che si dice d'un colore.*
Lave-main, *lavamane*, masc.
Lavée, *lavata*, part. fem.
Lavement, *lavamento, abluzione.* Item, *lozione.*
Lavement, clistere, *serviziale,* † *clistere, lavativo.* Il faut lui donner un lavement, *bisogna dargli un serviziale,* † *bisogna mettergli, applicargli un clistierio.*
Lavement pour un cheval, *bagno, per un Cavallo*, masc.
Laver, *lavare, mondare.*
Laver, en terme d'enlumineure, *lavare, schizzare d'aquarella.*
Laver la lessive, i. *sciacquare i panni della bucata.* Se laver, i. *scusarsi, giustificarsi.*
Laver la tête, *lavare il capo, riprendere*, Se laver les mains, *scusarsi.* Je m'en lave les mains, *me ne lavo le mani,* † *non voglio più ingerirmene.* Après avoir lavé les mains, *data l'aqua alle mani.*
Lavette, *strofinaccio, battuffolo*, masc.
Laveton, *borra, grossa di pelo d'animale.*
Laveur, *lavatore*, masc.
Laveure, *lavatura*, fem.
Laveure d'Enlumineur, *aquarella.*
Laveure d'Orfevre, *spazzatura d'Orefice.*
Laveure d'écuelles, i. *cattivo brodo, lavatura di scudelle*, m.
Laveure de miel, *spezie d'hidromele.*
Lavoir, *lavatojo,* † *luogo, in cui si lava che che sia.*
Laurent, nom d'homme, *lorenzo.* La foire Saint Laurent, *la Fiera di san Lorenzo,* † *a Parigi.*
Laureole, *laureola*, fem.
Laurette, Ville d'Italie, *Loreto, città d'Italia.*
Notre-Dame de Lorete, *la Madonna di Lorete,* † *Nostra Donna, Nostra Signora di Loreto.*
Laurier, *allora, laura*, masc.
Laurier Alexandrin, *lauro Alessandrino, vittoriola.* Une couronne de laurier, *una corona d'alloro.* Couronné de laurier, *laureato.* Couronner de laurier, *laureare.*
Laurier rose, *rododasno.*
Lauriere, lieu planté de lauriers, *laureto, loco piantato di allora.*
Laurier, qui est de laurier, *laurino*, masc.
Lausane, Ville en Suisse, *losanna, città in Svezia.*
Lausere, arbre, *citiso, arbore.*

LAX LAY

Axatif, *lassativo.*
Lay, *laico.* V. Lai.
Lay, par Testament, *legato, lascio, legazione.*
Laye, *laica.*
Laye, femelle de sanglier, *femmina di cinghiale.*
Laye, *spazio che si lascia nelle tagliate.*
Layette, *cassettina, cassetta.* V. Lafette.
Lays, *certi alberi che si lasciano nelle tagliate.*
Lazare, nom d'homme, *lazaro.*
Lazaret, *lazzaretto*, masc.
Lazur, *pietra azzula,* † *lapis-lazuli.*

LE

Le, article, *il, lo, articolo.* Je le vois, *lo vedo.*
Le livre, *il libro.*
Le miroir, *lo specchio*, masc.
Le carosse, *la carrozza.*
L'ardeur, *l'ardore.*
L'ame, *l'anima.*
Le, relatif, *lo relativo.* Faire le brave, *far del bravo.* Faire le Docteur, *far da Dottore.*
Lé de Drap, *lembo, larghezza di tella, telo, lato.* A quatre lez, *a quattro lembi.*
Leal, *leale.*
Lebeche, vent, *libecchio, vento, lebeccio.* A leche-doigts, i. *in poca quantità, a lecca dita.*
Lechefritte, *leccarde, giotta, chioppa*, fem.
Lechement, *leccamento*, masc.
Lecher, *leccare.*
Lecher un ouvrage, terme de peintre, *leccare, sfumare,* † *perfezzionare, termine di pittura.* Se lecher les doigts de quelque chose, *leccarsi le dita.* Qui va leche, qui dort seiche, i. qui va soi-même obtient: ce qu'il demande, *chi và si lecca, chi sta si secca, chi vuol vada, e chi non vuol mandi.*
Lecheur, *leccatore*, masc.
Lecheuse, *leccatrice*, fem.
Leçon, *lezione.*
Lecteur, *lettore.*
Lecture, *lettura*, fem.
Lede, plante, *landano, pianta.*
Ledomier, arbre, *loto arbore.*
Ledon, plante, *cisto, pianta.*
Lée, ou laie de sanglier, *femmina di cinghiale.*

LEG

Egal, *legale.*
Legalisation, *legalizazione*, feminin.
Legaliser, *leggalizzare.*
Legalité, *legalità*, fem.
Legat, *legato*, masc.
Legat à latere, *legato a latere.* Vice legat, *Vice-Legato.*
Legataire, *legatario*, masc.
Legation, *legazione*, fem.
Legement, petite barque, *barchetta da scaricare il sale.*
Legende, *leggenda*, fem. Une legende d'injures, ou une grande suite d'écritures, *una bibbia, un calepino, un dizionario d'ingiurie.*
Legendier, *legendario*, masc.
Leger, *leggiero, lieve.*
Leger, inconstant, *incostante.*
Leger, a croire, *facile a credere.*

Le-

Leger, *lesto, veloce*, m. Cheveaux legers, *cavalli leggieri*.

Leger d'argent, *che ha pochi danari*. Etre leges, n'être pas de poids, *calare, non esser di peso*. Etre leger d'un grain, ou de deux grains, *esser castrato, mancare un tasticolo, ò due, calare un grano, ò due nelle monete*. Cette pistole est legese, *questa doppia non è di peso*. De leger, *facilmente, di leggiere*.

Legere, *leggiera*, fem. Monnoye legere, *moneta scarsa*. A la legere, *alla leggiera, inconsideratamente*, avv. Vetu a la legere, *con un vestito leggiero, ò sottile*.

Legerement, *leggiermente, inconstantemente, alla leggiera*, avverbio.

Legereté, *leggierezza*. Item, *inconstanza*, fem.

Legereté, vitesse, *prestezza, agilità*, fem.

Legereté d'esprit, *poco cervello, debolezza di spirito*. Parler avec legereté, *parlare inconsideratamente*.

Legion, *legione*, † *squadra*.

Legionaire, *legionario, di legione*.

Legislateur, *legislatore*. † Item, *legista*.

Legiste, *legista*, † *Jurisconsulto, Dottor di leggi*. Item, *colui che attende allo studio delle Leggi*.

Legitimation, *legitimazione*, feminin.

Legitime, *legitimo*, masc.

Legitime, la legitime, *la legitima, la porzione*.

Legitimement, *legitimamente*, averbio.

Legitimer, *legitimare*.

Legs, *lascio, legato, legazione*.

Leguer, *legare, lasciar per testamento*.

Legumage, *legumi*.

Legume, *legume*, masc.

Leguminenx, *leguminoso*, masc.

Leiden, Ville de Hollande, *leida, ò leiden, città d'Ollanda*.

Leipsic, Ville d'Allemagne, *leipsic*, † *lipsia, città di Allemagna*.

Lemnie, *terra lemnia, è sigillata*, fem. Isle de lemnos, *l'Isola di lenno, l'Isola di Vulcano*.

LEN

Lende, ou lente, *lendine*, † *uovo di pidocchio*. Plein de lende, *lendinoso*, masc.

Lende de terre, plaine, *pianura*. Le lendemain, *il dì seguente, al dimani*. Le lendemain matin, *la matina seguente*.

Lendit, Foire, *Fiera a San Dionigi in Francia*.

Lendits, *certa cosa che si dona a' precettori*.

Lendole, *spezie di pesce che vola, lendola*.

Lendreux, *infermiccio*. Il est toujours lendreux, *è sempre ammalaticcio*, † *valetudinario, indisposto, cagionevole*.

Leniment, *lenimento, mitigazione*.

Lenitif, *lenitivo*.

Lent, *lento*, masc. Esprit lent, *spirito tardo*, † *pigro*.

Lente, *lendine*. Item, *lentiggine*.

Lentement, *lentamente, adagio*, avverbio.

Lentement, a petit pas, *con lento passo*.

Lenteur, *lentezza*, † *tardità, pigrizia, agiatezza*.

Lenteux, *pieno di lendini, lendinoso*, masc.

Lentice, plante, & arbre, *lentischio*, masc. *pianta*.

Lentleulaire, outil de Chirurgien, *ferro da tagliar lo ossa rotte*.

Lentille, *lentiggine*, † *lente, lenticchia*.

Lentilleux, *lentigginoso*, masc.

Lentisque, arbrisseau, *lentischio, ò lentisco, arbore*.

LEO LEP LEQ

Leon, nom d'homme, *leone, nome d'uomo*.

Leon, Ville d'Espagne, *leone, città di Spagna*.

Leone, once, loup cervier, *lince, lupo cerviero*.

Lenneeau, *leoncello*, masc.

Leonin, *leonino*, masc.

Lepante, Golfe, & Ville de Grece, *lepante, Golfo, e città di Grecia*.

Leopard, *pardo, leopardo*, masc.

Leporin, *leporino*, masc.

Lepre, *lepra*, † *lebbra*.

Lepreux, *leproso*, † *lebbroso*.

Leproserie, *spedale de' leprosi, lazzeretto*, masc.

Lequel, *il quale*.

Lequel des deux? *qual de' due?*

Lerida, Ville d'Espagne, en Catalogne, *lerida, città di Spagna in Catalogna*.

Leror, où loir, *ghiro*, masc.

LES

Lesard, *incertone*. V. Lezard. Lesard verd, *ramarro*, masculin.

Lesarde, *lucertola*, fem.

Lesche, tranche, *fetta*, fem.

Lesche, pour lesse de cuir, *guinzaglio, ò sguinzaglio*.

Lesche de mer, *spezie di verme*.

Lescher, *leccare*. V. Lecher.

Lesceive, *lisciva, bucata*, fem.

Lesceiver, *lavare i panni con lisciva*.

Lese-Majesté, *lesa Maestà*.

Leser, *offendere*.

Lesine, *lesina*, fem.

Lesinant, *lesinante*.

Lesiner, *spilorciare, lesinare*.

Lesion, *lesione*, fem. † *offesa, danno*.

Lesse, attache, *guinzaglio, lascio, coppia di veltri, ò levrieri*.

Lesses d'animal, *sterco*.

Lessive, *bucata*, † *lisciva*, & *lissiva*.

Lest, gravier, *saburra, zavorra, savorna*.

Lestage, *saburra, zavorna, zavorna*, fem.

Lestager, *allestare*.

Lesté, vaisseau lesté, *vascello allestito, insavernato*, masc.

Leste, prompt, *pronto, presto*, masculin.

Leste, bien vêtu, *ben alla via, pulito, affettato*.

Leste, gentil, *gentile, affettato*, masc.

Lestement, joyeusement, *allegramente*, avv.

Lestement, *pulitamente*, avv.

Lester un vaisseau, *allestare, infavernare, stivare un vascello*.

LET

Letargie, *litargia, letargo*, feminin.

Lethargie, *letargia*.

Lethargique, *letargico*.

Lethe, *morte, oblio, fiume di lete*.

Letiere, *lettica*.

Leto, montagne de Genes, *Leto, le alpi del peregrino di Genova*.

Leton, ou laiton, *ottone*, masculin.

Lettager, ou lester un Vaisseau, *allestire un vascello, mettere alla vela*.

Lettre, *lettera*, † Item, *pistola*. Petite lettre, *letterina, letteruzza*, † *letteretta, letterucola, piccola lettera*. Les lettres, les belles lettres, *le belle lettere*. Homme de lettres, homme fort scavant, *uomo di singolar letteratura*.

Lettres de Prince, *mandate, ordine*.

Lettre de credit, *lettera di credenza*.

† Lettre de change, *lettera di cambio*. A lettre vuë, *a vista*. Aider a la lettre, *fare a giva giva*. Il faut quelqu'un qui aide a la lettre, *bisogna un ajutante di costa*. Il faut aider a la lettre, *bisogna supplire al difetto*. Vous avez aidé à la lettre, *avete servito d'ajutante di costa*. Nous aiderons a la lettre, *spalleggiaremo*. Prendre au pied de la lettre, i. *intenderla come è scritta, precisamente, con rigore*.

Lettré, *letterato*, part. masc. † *dotto*, *sapiente*.
Lettrin, pupitre, *leggio*, *palpito*, masc.
Letron, herbe, *cicerbita*, *erba*.
Letuge, godron, *spalmatura*, feminin.

L E U

Leu, *letto*, part. masc. *del verbo* Lire.
Levain, *fermento*, *levito*. Faire lever avec du levain, *fermentare*, *levitare*.
Levant, *levante*, † *l'orto*, *l'oriente*.
Levantin, *levantino*, † *colui che è nato in Oriente*, *ò che vi abita*.
Leuë, *letta*, part. fem.
Leve, ou levier, *leva*, fem. Une levée au jeu de carte, *una mano*.
Levé, *levato*, part. masc. † *sorto*, *surto*. Pain levé, *pan fermentato*, *pane levitato*. Prendre au pied levé, *cogliere alla prima*.
Leveche, herbe, *libecchio*, *ligustrico*, masc. *seta cavallina*, fem.
Levée, *levata*. Item, *raccolta*, feminin.
Levée des deniers, *raccolta di danari*. Aller la tête levée, *andar con la testa alzata*. Faire des levées de soldats, *mettere insieme soldati*, *far levate di soldati*. On fit plusieurs levées de soldats, *si fecero diverse leve di soldati*.
Levée de terre, *sponda*, *argine*. Une levée de bouclier, *una impresa senza riuscita*.
Levement, *levamento*, masc.
Lever, *levare*. Item, *raccogliere*. Se lever, *levarsi dal letto*. Se lever en pied, *rizzarsi in piedi*, † *levarsi in piè*.
Lever l'ancre, *sarpare*, *levar l'ancora*.
Lever un arrest, *farsi dar la copia della sentenza*.
Lever boutique, *aprir bottega*, *metter bottega*.
Lever des étoffes, *comprar panni*, *ò drappi*.
Lever des gens, *levar soldati*, *mettere insieme soldati*. Il leva quantité de troupes, *assoldò un grosso nervo di fanti*, *e cavalli*. Se lever, qui se dit d'un oiseau, *levarsi a volo*, *che si dice d'uccelli*. Se lever, qui se dit du tems, *rischiararsi*, *alzarsi*, *che si dice del tempo*. Le lever des herbes, *spuntare*, *cominciare a crescere*.
Lever la main, *fare il giuramento*, *alzar la mano*.
Lever une serrure, *sconficcare*, *schiodare una serratura*.
Lever la cuisse d'un chapon, &c. *tagliare la coscia d'un cappone*.
Lever la main pour frapper, *alzar la mano*, *aver le mano per aria*.
Lever le siege, *levare l'assedio*. Faire lever le siege, *far levare uno dal suo luogo*. Le siege étant levé, *disciolto l'assedio*.
Lever la table, *sparecchiare*, † *levar le tavole*.
Lever des deniers, *far danari*, *raccogliere denari*, † *emporre gabelle*, *aggravj*, *per cavarne danari*.
Lever la peau, *scotennare*, *scorticare*.
Lever, ôter une difficulté, *levare una difficoltà*, † *tor via le difficoltadi*. Le lever du Soleil, *il far del Sole*, † *il levar del Sole*, *lo spuntar del Sole*.
Leveur, *levatore*, masc.
Leveuse, *levatura*, fem.
Leveure de lard, *superficie del lardo tagliato in fette*.
Levier, *leva*, *lieva*, *levatore*, masc. colin.
Levier a pince, *solleva*.
Levis, *levatoio*, m. Pont levis, *ponte levaticcio*, † *ponte levatojo*.
Levestic, herbe, *ligustico*, *erba*.
Leur, *loro*. Le leur, *la lor roba*.
Levraut, *lepretto*, masc. † V. Levreteau.
Levre, *labbro*.
Levres vermeilles, *rosate e purpuree labbra*.
Levres de playe, *orli*, plur. † *i margini d'una piaga*.
Levreteau, *lepretto*, † *lepratto*, *piccola lepre*, *leprino*, *leprencolle*.
Levrette, *veltra*, *lepretta*, feminin.
Levrettée, *salita del can levriere*.
Levretter, *fare i veltri piccoli*.
Levreton, *veltrino*, masc.
Levrier, *can levriere*, masc.
Levriers du Bourreau, *sbirri*, plur.
Levrier d'attache, *levriere grande*, *veltro*, masc.
Levriere, *levriera*, fem.
Levron, *levriere piccolo*, masc. Un jeune levron, i. *un giovinastro ignorante*.
Leurre, pour rappeller le faucon, *logoro per richiamare il Falcone*.
Leurre, appast, *allettamento*.
Leurre, *falsa speranza*.
Leurrer, *far sperare in darno*.
Leurrer une fille de la marier, sans la marier, c'est un grand tort, *l'invaghir donzella senza nozze*, *alle nozze*, *è grave offesa*. Guarini.
Leurrer l'oiseau, *logorare*, *avezzare col logoro*.
Leurrer, attirer, *allettare*.
Leurrer, deniaiser, *scozzonare*.
Leurrer une fille de nôces, *invaghirà una donzella alle nozze*. Il est leurré, Metaph. i. *egli è scozzonato*, *ò scaltro*, *egli è prattico*.
Leutrin, *leggio*, masc.
Lexive, *lessia*, *liscia*, *bucata*, *bugata*, fem. V. Lescive. † Item, *lisciuia*.
Leyette, ou Leïette, *cassettina*, fem.

L E Z

Lez, vieux mot, pour auprés, *appresso*, *vicino*, † *prossimo*. Sainct Germain Lez Prez, *San Germano de' Prati*.
Lez d'etoffe, *lembo*, *tela*.
Lez, barde, *fascia*. V. Lai.
Lezard, *lucertone*, *ramarro*, masc.
Lezarde, *lucertola*, f.
Lezard de mer, espece de maquereau, *spezie di sgombero*.
Lezard verd, *ramarro fino*, *feinco*, m.
Lezard, ou Lezardin, *di lucertola*.

L I A

Liage, *legamento*.
Liais, sorte de pierre, *certa pietra bianca*, *e dura*.
Liaison, liement, *legamento*, † *legame*.
Liaison de discours, *connessione*, *seguito*, *di discorso*.
Liaison, union, *unione*, fem.
Liard, *moneta che vale poco più di mezzo bajocco*. Il n'a pas le liard, i. *non ha quattrini*.
Liarder, *spilorceggiare*.
Liasse de papiers, *mazzo di scritture*.

L I B

Liban, montagne, *il monte Libano*.
Libation, terme de sacrifice, *libazione*, fem. *termine de sacrificio*.
Libe, *pezzo grande di pietra*.
Libelle, *libello*, † *cartello*.
Libelle diffamatoire, *libello diffamatorio*, masc. † *cartello*. Item, *libello famoso*.
Libelle, lettre d'ajournement, *lettera di citazione*.
Libeller, *dichiarar per via di libello*.
Liberal, *liberale*. Les arts liberaux, *le arti liberali*. Il lui fut liberal, *non gli fù scarso*.
Liberallement, *liberalmente*, *largamente*, avv.
Liberalité, *liberalità*. fem.
Liberation, *liberazione*, fem.
Liberateur, *liberatore*.
Liberté, *libertà*, *licenza*, feminin. Prendre la liberté, *farsi lecito*. Si vous prenez la liberté, *se vi fate lecito*. Ne prenez pas cette liberté, *non abbiate tanto ardire*. Qui vous a donné cette liberté, chi

chi v' ha dato tanta licenza. La liberté humaine est un don du Ciel, *la libertà humana è don del Cielo*. Guarini. Le Prince a donné la liberté a plusieurs esclaves, *il Principe ha dato la libertà a molti schiavi*.
Libertin, *scapestrato*, *licenzioso*, it. *sviato*. C'est un libertin, un debauché, *è sviato al maggior segno*. C'est un libertin un vagabond, *è un scapestrato*. Un libertin qui veut vivre a sa fantaisie, *un licenzioso*, † *che vuol vivere a modo suo*.
Libertinage, *vita licenziosa*, † *sfrenatezza*.
Libraire, *Libraro*, † *Mercatante, venditore di libri*.
Librairie, *Libraria*, *Biblioteca*, feminin.
Librairie, trafic de libraire, *ufficio, è traffico da Libraro*, † *negozio, commerzio di libri*.
Libre de sa personne, *sciolto, svolto, agile*.
Librement, *liberamente*, *alla libera*, † *ingenuamente*, *sinceramente*.
Librement, hardiment, *con ardire, arditamente*, † *con libertà*, avv. Trop librement, *troppo licenziosamente*, avv.

LIC

Licantropie, *Umor melanconico, che face credere ad una persona di essere diventato lupo*, *licantropia*, fem.
Lice, carriere, *aringo*. Entrer en lice, *entrare in campo*. Courir la lice, *scorrere l'aringo*. Chacune avoit fini sa lice, sa carriere, *già fornito il suo aringo avea ciascuna*. Chiene lice, chiene chaude, *cagna in amore*.
Lice, ou lissoir, *vetro da lisciar, lisciatoje*.
Lice de tapisserie, &c. *liccio, fattura rilevata, e ricca*. De haute lice, i. *tappezzaria di Fiandra*.
Lice de charpenterie, *misura di falegname da misurare i lavori*.
Lice, adjectif, *lisoio, pulito*, agg. masc.
Licence, *licenza*, † *permissione, concessione*. Item, *commiato, & libertà*.
Licencié, congedié, *licenziato*, part. masc.
Licencié, pourvû de licences, *addottorato*, part. masc.
Licenciement, *licenziamento*, masculin.
Licencier, *licenziare*, † *accommiatare*, *dar commiato*, *congedare*, *dar congedo*. Se licencier, prendre la liberté, *ardire, pigliare ardire*.

Liceocieusement, *licenziosamente*, avverbio.
Licencieux, *licenzioso*, masc.
Licher. V. Lêcher, *leccare*.
Licisque, sorte de chien, *licisco, cane generato da un lupo e da una cagna*.
Licitation, *licitazione*, fem.
Licitement, *lecitamente*, avv.
Licite, *lecito*, † *permesso, onesto*.
Liciter, *licitare*.
Licol, *capestro*, masc. J'aimerois mieux le licol que la bête: *più presto l' aggiunta, che la carne, val più la cavezza che l' asino*, † *prenderei prima la corda, che la bestia*.
Licorne, *unicorno*, *alicorno*, *liocorno*.
Lict, ou lit. V. lit. Petit lict, lit de repos, *lettuccio*, *letto di riposo*.
Lictiere, *lettiga*, fem. V. Litiere.

LIE

Lie, *feccia*, fem. † Item, *superfluità e parte più grossa e peggiore, e quasi escremento di cose liquide e viscose*. La lie du peuple, *canaglia, gente minuta*, *bassa*, *popolazzo*, *plebe*. La lie du peuple, la populace, *la plebe, la moltitudine*, † *il popolazzo*. Sentir la lie, i. *essere in poca quantità*.
Lie, *ligato*, *legato*, part. masculo.
Liege, *suvero*, *sughero*, masc.
Liege, *suveroso*, part. masc. Souliers liegez, *scarpe da sughero*, *scarpe suverate*. A nage sur l'eau, comme le liege, *a gala comme il suvero*.
Liege, ville de Flandre, *Liege città di Fiandra*.
Lieger, *guernir di suvero*.
Liement, *legamento*, † *legaggione*.
Lien, *legame*, *vincolo*, masc. Trainer son lien, *aspettare il castigo*.
Lien a une roue, *staffa*.
Lienterie, *flusso di cibi indigesti*, *lienteria*.
Lienterique, *lienterico*, masc.
Lier, *ligare*, † *stringere con fune, catena*, &c.
Lier, unir, *unire*, *congiungere*.
Lier, qui se dit de l'oiseau de proye, *essere a cavallo*, *legare che si dice de*. Se lier, se engeler, *stringersi*, *condensarsi*, *congelarsi*.
Lierre, *edera*, *ellera*, fem. Il s' attache comme le lierre, *è tenace come l' edera*. Pierre de lierre, *certa pietra bianca, e dura*.
Liesse, *allegrezza*, *letizia*, feminin.
Liette, ou layette, *cassettina*, feminin.

Lieu, *luogo*, masc.
Lieu, endroit, *parte*, *luogo*, *sito*. Au lieu de, *in cambio di*, *in vece di*. Sur les lieux, sur le fait, *in sù 'l fatto*. Se transporter sur les lieux, *andar nel medesimo luogo*, *trasportarsi nel medesimo luogo*. Au lieu que, *dove che*. Tenir lieu, *essere in vece*, *scusare*, *servire*. Cela-tiendra lieu de dinée, *scusera il desinare*, *farà in vece del pranso*. Avoir le coeur en bon lieu, l. *aver buon cuore*. Etre de bas lieu, *esser di vil nascita*, *di bassa condizione*. Dooner lieu de, *dare occasione di*, *dare commodità di*. En ce lieu là, *colà*, *in quel luogo*. En quel lieu qu' il soit, *ovunque egli sia*, *si truovi*. En dernier lieu. *ultimamente*, *finalmente*, *in somma*. Les lieux, *il necessario*, *il cesso*, *il destro*.
Lieuë, *lega*, fem. A une lieuë d' ici, *qui apresso una lega*, † *una lega lungi di quì*.
Lieur, *legatore*, masc.
Lieure, *legatura*, fem. † *legaccie*, *legacciuolo*.
Lievre, animal, *lepre*. Petite lievre, levreau, *lepratino*, *lepretto*. Gite de lievre, *leprajo*, † *leporario*. C'est-là où gît le lievre, i. *questo è il nodo del negozio*, † *quì stà il punto*, *quest'è il punte*. Prendre le lievre au tabourin: *pigliar la lepre col carro*.
Lievres, cuirasses, ou morionnes, *artigiani che vanno alla guardia*.
Lieutenance, *Luogotenenza*, fem.
Lieutenant, *Luogotenente*, *tenente*, masc † Item, *Vicario*.
Lieutenant Civil, *Giudice delle cose civili*, *Luogotenente civile*.
Lieutenant Criminel, *Giudice delle cose criminali*, *Luogotenente criminale*.

LIG

Ligament, *legamento*, masc. † *legaggione*.
Ligature, *ligatura*, fem.
Lige, *suddito*. Item, *debito di vassallo*.
Ligeance, mot ancien, *lealtà*, *è fedeltà di suddito*, *motto antico*.
Ligement, *vassallaggio*.
Lignage, *legnaggio*, *schiatta*, *stirpe*.
Lignager, *di legnaggio*, *della stirpe*.
Ligne, *linea*, *riga*, fem. Tirer, ou faire des lignes, *vergare*, *tratteggiare*.
Ligne d'un livre, *riga*, *d'un libro*, Il faut que j'écrive deux lignes, *hò da scrivere due righe*.
Ligne à mesurer, *corda*, *livello da misurare*, masc.
Ligne a pêcher, *canna da pescare*.

Ligne, race, *schiatta*, feminin. En Ligne directe, *in linea diretta*.
Ligne, en terme d'armée, *file*, *fila d'Armata*. Gentil homme de Ligne (*Ireniair*) *cavaliere di Malta*, *V.* Gentilhomme. Mettre en Ligne de compte, *metter in conto*.
Lignée, *schiatta*, feminin.
Ligner, *rigare*, *vergare*.
Ligner, quand le loup s' accouple avec la louve, *salir la lupa*, † *montart*, *coprire la lupa*.
Ligneraye, *campo seminato di lino*, *linaruolo*.
Ligneul de Cordonnier, *spago di calzolaje*.
Ligourne, Ville, & Port de Toscane, *Livorno*, *a Livorno*. *Città di Toscana*.
Ligue, *lega*, feminin, *compagnia*, *unione*. Se Liguer, *legarsi*, *collegarsi*, *confederarsi*, *far lega*, *far compagnia*.
Ligueur, *confederato*, *fazioso*, *della lega*, masfcolina.
Ligueux, *confederato*, *fazioso*, *della lega*.
Ligurie, Province, *Liguria*. *Provincia*.
Ligurie, ou levêche, herbe, *ligustico*, *Erba*.
Lilac, fleur, *collutea*, *facchi amori*, *fiore*.
Lilas, fleur de Lilas, *facchi amori*, *collutea*, *fiore*.
Lille, Ville de Flandre, *Lilla*. *Città di Fiandra*.

L I M

Lima, Ville capitale du Perou, *Limia*. *Città principale del Perù*.
Limac[illegible], *lumaca*, feminin, *lumaccia*.
Limaceux, *pieno di lumache*.
Limaçon, *lumaca*, *chiocciola*, Degré à Limaçon, *scala a chiocciola*, *scala a lumaca*.
Limaçonner, *fargiri a guisa di lumaca*.
Limaille, *limatura*, feminin.
Limaire, poiſſon, *tonno picciolo*, *limaria*.
Limande, poiſſon, *spezie di rombo*, *rombettino*, *pesce*.
Limas, ou limaçon, *lumaca*, *lumacone*.
Limaſſe, *lumaca*.
Limbe de bouteille, *è bocca di fiasco*.
Limbe en Architecture, *gola*.
Limbes, *il limbo*.† *In Francesa non ha singulare: come in Italiano non ha il Plurale. Onde non si dirà*, Limbe, *ma* limbes. Richelet.
Limbourg, Ville, & Duché des Pays-Bas, *Limborgo*, *e Limburga*, *Città*, *a Ducato de' Paesi bassi*.
Lime, *lima*, feminin.
Lime douce, *lima dolce*.

Lime, fourde, *lima sorda*.
Lime fourde, injure, *furbo*. Item, *balordo*.
Lime à dos rond, *lima mandola*.
Lime, sorte de fruit, comme un citron, *lima*, † *limea*, *sorte di frutta come citrone*.
Limes, dents, *zanne*, plur. feminin. Faiseur de Limes, *limare*, masfcolin.
Limé, *limato*, part. masfcolin.
Limer, *limare*, † *pulire*.
Limeſtre, étoffe, *spezie di rascia*, *ò panno*.
Limeur, *limatore*, masfcolin.
Limier, chien de chaſſe, *limiere*, *bone*.
Liminaire, *liminare*, masfcolin.
Limitation, *limitazione*, feminin.
Limitateur, *limitatore*, masfcolin.
Limité, *limito*, masfcolin, † *termine*, *confine*.
Limiter, *limitare*, † *ristringere*, *per termine*, *ò confine*.
Limiteur, *limitatore*, masfcolin.
Limitrophe, *confine*, masfcolin.
Limoine, herbe, *bieta selvatica*, *limonio*.
Limoges, Ville capitale du Limouſin, *Limoggia*. *Città Principale di Limosia*.
Limon, fruit, & arbre, *limone*, *limetta*; frutto, arbore. Petit Limon, *limoncello*, *limoncino*. Eſſence de Limon, *spirito di limetta*.
Limon, bourbe, *fango*, † *limo*, *poltiglia*.
Limon de charette, *timone della carretta*, *braccio*, Jardin de Limons, *limonaro*. Vendeur de Limons, *limonaro*, *venditor di limoni*.
Limonade, *limonata*, feminin.
† Limonadier, *colui che vende la limonata*, *è altre aqne artifiziali*, *dolci*, *e rinfrescative*, *per estinguer la sete*.
Limonier, arbre, *limone*, *Arbore*.
Limonier, cheval, *cavallo attaccato al timone*.
Limone, *limone*, *frutto*, masfcolin.
Limoneux, plein de bouë, *fangoso*, † Item, *limoso*.
Limonion, herbe, *limonio*, *erba*.
Limouſin, *Limoggino*, † *Limosino*.
Limure, *limatura*, feminin.

L I N

Lin, *lino*, masfcolin. † Graine de Lin, *semenza di lino*. † Semer du Lin, *piantar del lino*. † Fil de Lin, *fila di lino*, *refe*. † Fil blanc noir, &c. *refe bianco*, *nero*, &c Fin Lin, *bisso*, *panno lino*, masfcolin. De très fin Lin, *di finissimo bisso*. Vendeur de Lin, *linaruolo*. Vendeuſe de Lin, *linaruola*. Plein de Lin, *linoso*, masfcolin.
Linaire, oſiris, herbe, *linaria*, *Erba*.

Linee, *lince*, *lupo*.
Lince, loup cervier, *lince*, *lupo cerviere*, masfcolin.
Linceul, *lenzuolo*.
Linéament, *lineamento*, masfcolin.
Lineature, *lineatura*, feminin.
Linge, *panno*, *biancheria*, *tela*, masfcolin. Un Linge, *pezzo di tela*, *pezza*, *pezzetta*. Un Linge de col *spezie di gorgiera da donna*, † Belle fous le Linge, *bella sotto i panni*, † it. *bella in latte*. Donnez mon Linge à la blanchiſſeuſe, *date la mia biancheria*, o, *i miei panni-lini alla lavandaja*.
Linger, lingere, *mercante di pannilini*.
Lingere, qui travaille en linge, *facitrice di biancheria*.
Lingerie, *panni-lini*, Item, *traffico di panni-lini*.
Lingot d'or, *verga d'oro*. Le Lingot à jetter l'or, *canale*, Argent en Lingots, *argento in verghe*.
Lingotiere, *canale*, masfcolin.
Linier, † Liniére, *mercatante di lino*.
† Liniére, *campo seminato di lino*.
Liniment, *linimento*, *unzione*, † *lenificativo*.
Linitif, *lenitivo*, masfcolin.
Linition, *linimento*, feminin.
Linople, toile claire, *tela rensa*, *renso*, † *tela fina d'Olanda*.
Linon, *tela rensa*, † *tela fina d'Olanda*, *renso di Fiandra*.
Linotte, *fanello*, † *Uccello*. Une Linotte coiffée, i. *una donna*.
Linſeul, *lenzuolo*, *V.* Linceul.
Linteau, terme d'Architecture, *listello*, *termine d' Architettura*.
Linteau de porte, *sopra liminare*, *listello*.
Linx, bête, *lince*. Yeux de Linx, *occhi lincei*.

LIO LIP LIQ

Lion, *leone*, *lione*, *Animale*. Comme un fier Lion, *come un leone feroce*. Avec les griffes d'un Lion, *con le robuste branche d'un leone*. Le Lion rugit dans les bois, † *rugge il leone al bosco*. Petit Lion, *leoncino*. Faire le Lion, rugir comme un lion, *leoneggiare*, *ruggire come il leone*. Patte de Lion, plante, *zampa di leone*, *ellebore bastardo*, *Erba*, Pied del Lion, plante, *pie di leone*, *sanicola maggiore*, *Erba*.
Lion, Ville de France, *Lione*. *Città di Francia*. Faire le Lion, *leoneggiare*.
Lionceau, *lioncello*, *leoncello*, masfcolin.
Lionin, *lionino*, † *di lione*.

Lionine, herbe, *leonina, Erba*.
Lionois, qui est de Lion, *Lionese, della Città di Lionne*.
Lionne, *leonessa, leona*, feminin.
Lionneau, *lioncello*, mascolin.
Lionneux, *pieno di leoni*.
Lionnier, *guardiano di leoni*.
Lipiaire, unguent, *spezie di unguento per le labbra*.
Lippe, grosse lévre, *labbra grosso*, Faire la Lippe, *fare il mostaccio, fare il viso arcigno*.
Lippée, *corpacciata*, feminin. Chercheur de franches Lipées, *parasita* † *mangeur*.
Lippu, *che hà le labbra grosse*.
Liquefié, *liquefatto*, part. masc.
Liquefier, *liquefare*.
Liqueur, *licore, liquore*.
Liqueur de Septembre, *vino, liquor di Settembre*. La douce Liqueur de Bacchus, *l' almo litor di Bacco*, Quelle douce Liqueur, *che soave liquore*.
Liquidation, *liquidazione*, feminin.
Liquide, *liquido, liquida*, mascolin e feminin.
Liquider, *liquidare*.
Lire, *leggere*, Pres. lis. Plur. lisons, Imp. lisois. Perf. leu. Fut. lirai. Part. pas. leû. Pres. lisant Ne perdez plus votre tems à Lire ces méchans Livres, *non perdete più il tempo intorno à que' libracci*, † *non consumate*, *non gettate il tempo nella lettura di libri tanto cattivi*. Une Lire, *una lira*, feminin. Jouër de la Lire, *suonar della lira*. Vers Litiques, *versi lirici*.
Liron, ou loire, *ghiro*, mascolin.

LIS

Lis, *giglio*, mascolin.
Lis d'étang, *ninfea*, feminin, *gorgoliffro*.
Lis celeste, *giglio azzurro*.
Lis de mer, *asfodillo*, † *erba*.
Lis de vent, *tromba di vento*. Aller au Lis du vent, *avere il vento favorevole*. Fleur de Lis, *giglio*. Les Fleurs de Lis de France, *i gigli di Francia*. Il a eu la fleur de Lis, *è stato bollato*.
Lis, ficuve, *lisa*.
Lisant, *leggente*, *leggenda*, † *che legge*.
Lisard, ou lezard, *lucertone*, mascolin.
Lisarde, *lucertola*, feminin.
Lisbonne, Ville capitale du Portugal, *Lisbona*. *Città principale di Portogallo*.
Liseron, herbe, *campanella, vilucchio, Erba*.
Liseron picquant, *edera spinosa*,
Liset, campanelle, herbe, *vilucchio minore*, Item, *verme che rode la vite*.

Liseur, *lettore*, mascolin.
Lisible, *leggibile*, mascolin, & feminin, † *che può esser letto, che si può leggere*.
Lisiere de drap, *cimossa*, † *estremità de' panni-lani*.
Lisiere de toile, *vivagno, orlo*, mascolin † *estremità de' panni-lini*.
Lisieres de pays, *confini, frontiere*, plural. La Lisiere est pire que le drap: *quei de' confine, sono ladri, ò assassini, la cimosa è più cattiva del Drappo*.
Lisimachie, herbe, *lisimachia*, feminin.
Lisisque, *lisisco*, mascolin.
Lissant, ou glissant, *sdrucciolante*.
Lisse, ou lice, *aringo*.
Lisse, adiectif, *liscio, pulito*. Agget.
Lisse de Tisseran, *liccia, di tessitori*.
Lisses sur les vaisseaux, *raggiole, su i Vascelli*.
Lisser, *lisciare*.
Lisseron, herbe, *pervenca, Erba*.
Lissoire, *lisciatoio*, mascolin.
Lissure, *lisciatura*, feminin.
Lissure, *lisciatura*, feminin.
Liste, *lista*, feminin.
Liste en Architecture, *cimbia, fascia*.
Listeur, en Architecte, *listello, in Architettura*.
Listeau, sur la jointure des ais, *cantinella*.

LIT

Lit, *letto*, mascolin. Petit lit,
Lit de repos, *lettuccio*.
Lit de plumes, *coltrice*, feminin, † *letto di penna, di piuma*.
Lit de sangle, *letto di cinghie*, mascolin.
Lit de Justice, *tribunale di Giustizia*.
Lit de bête sauvage, *covile*.
Lit de riviere, *letto, canale, alveo*. La riviere est hors, de son Lit, *il fiume sgorga fuori dall' alveo, del canale, del letto*. Grand Lit à pante, *trabacca*. Bois de Lit, *lettiera*. Etre au Lit de la mort, *esser vicino alla morte*. De deux Lits, *di due matrimonii*. † Enfant du premier Lit, *figliuolo del primo matrimonio*, & *del primo letto*. Enfant du second lit, *del secondo matrimonio*, & *del secondo letto*. Il a été obligé de garder le Lit, *è stato obligato al letto*. Faire deux Lits, *dormire separatamente, far due fuochi*, † *due letti*. Coucher au grand Lit, *dormire col padrone*, o *eon la padrona*. Des herbes naissantes y formant un Lit, *dentro letto si fan tenere herbette*, Tasso.

Litarge, *spuma d'oro, ò d'argento, scoria, argirite, litargirio*.
Litargie, *litargia*, feminin.
Litargie, écume de plomb, ou d'argent, *scoria*, feminin, *argirite, schiuma di Piombe, o d' argento*.
Literaire, *litterario*, mascolin.
Literal, *litterale*. Suivant le sens Literal, ou Literal, *secondo il senso litterale*. C'est le sens Literal, *questo è 'l senso litterale*.
Literature, *litteratura, litteratura*, feminin.
Litharge, écume de plomb, *scoria, spuma, argirite*.
Lithuanie, Province de Pologne, *Littuania, Provincia de Bologna*.
Litiere, *lettica*, feminin.
Litiere à bras, *trabacca*.
Litiere, paille pour les chevaux, *lettiera, strame, per i Cavalli*. Etre sur la Litiere, *stare al letto inferme*. Porteur, & conducteur de Litiere, *lettighiere, letticaio*.
Litige, *litigio*, † *lite, contesa, disputa, controversia*.
Litiger, *litigare*.
Litigieux, *litigioso*, mascolin.
Litorne, grive, *spezie di terda, stordola*.
Litron, *quartuccio*, mascolin.

LIV

Liveau, niveau, *livelli*, mascolin.
Livéche, herbe, *ligustrice*, *Erba*.
Livide, *livido*, mascolin.
Lividité, *lividezza*, feminin.
Livre, *libro*, mascolin. Petit Livre *libretto, librino, libricciuolo, librettino, libriccino*. Grand Livre, *librone*. Méchant Livre, *libraccio*. Le Livre des Rois, i. *un mazzo di carte*. Une Livre, ou vingt sols, *una lira, venti Soldi: in Venetia*. Une Livre, poids d'une livre, *una libra, peso d' una libra*.
Livrée, *livrea*, feminin. † Une Livree magnifique, *una fontuosa livrea*. La Livrée du Prince, *la livrea del Principe*. Gens de Livrée, *serventari, la servitù*.
Livrée, delivrance, *liveranza, distribuzione*, feminin. Les Livrées *certa parte che si dà in Corte*. Changer de Livrée, Metaph. *mutar partito*.
Livrement, *livranza*.
Livrer, *livrare, dar nelle mani*.

Livrer bataillé, *far giornata*.
Livrer un assaut, *dare un assalto*.
Livrer à mort, *condannare a morte*.
Livrer une somme d'argent, *dare una somma di danari*.
Livret, *libricciuolo*, *libretto*, masculin.
Lizeron, *vilucchio*, *pervenca*.
Lizeron, herbe, & fleur, *campanella*, *Erba*, *e fiore*.

LO LOC

S. LO Ville, *San Lò*, *Città*.
Lobe, *certe parti del fegato che cuoprono lo stomaco*.
Local, *locale*.
Localement, *localmente*, avv. Bled Locat, ou local, *spezie di biada*, *ò sorgo*.
Locataire, *affittante*, *pigionale*, *piggionante*, *che tiene ad affitto*.
Locateur, *locatore*, *che dà ad affitto*, † *à pigione*.
Locatif, *pigionale*, † *che può affittarsi*.
Location, *locazione*, † *pigione*.
Loche, poisson, *squarciafacce*, *foracqua*, *locchia*.
Loche de mer, *anguella*, feminin.
Locher, chanceler, *tentennare*, *vacillare*.
Lochette, poisson, *squarciafacce*, masculin.
Loques, guenillons, *stracci*, plur.
Loquet, *saliscenda*, *la carica*.
Locution, *locuzione*, feminin, † *espressione*, *maniere di dire*, *e di parlare*.
Lodi, Ville dans le Milanois, *Lodi*. *Città nel Milanese*.
Lodier, couverture de lit, *coltra*, † *coltrone*, *coverta di letto*.
Lods, ou lots, *censo dovuto al Signore*.
Lof, *larghezza del vascello dall' albero fin alla sponda*.

LOG

LOge, petite loge, *loggia*, feminin.
Loge pour la sentinelle, *casine*.
Loge pour les Marchands, *loggia*.
Logé, *alloggiato*, part. masculin. Où êtes-vous Logé, *dove siete alloggiato*? *dove state di casa*, † *dove abitate*. Je suis Logé au premier appartement, *hò la mia stanza al primo appartamento*.
Logeable, *commodo per l' alloggiamento*.
Logeablement, *commodamente per l' alloggio*, avv.
Logée, *alloggiata*, part. feminin.
Logement, *alloggiamento*, † *alloggio*, *albergo*.
Loger, *alloggiare*, *stare in una casa*, *collocare*, *accasare una giovane*. J'eus l'avantage de Loger, *godei l' alloggio*. Je fus Logé chez Monsieur, *fui ospite del Signor*, &c.
Loger les aveugles, *menar il cieco a ber alla fonte*.
Logette, *loggia piccola*, feminin.
Logicien, *logico*, masculin.
Logique, *logica*, † Item, *loica*.
Logis, *alloggiamento*, *casa*, feminin † Item, *albergo*. Je vais au Logis, *vado a casa*. N' y a-t-il personne au Logis, *e' è nessun in casa*.
Logistique, *logistico*, masculin.

LOI

LOi, *legge*, feminin, La Loi le veût ainsi, *così commanda la legge*.
† Loi écrite, *legge scritta*.
† Loi de nature, *legge di natura*.
† Loi de grace, *legge di Grazia*.
† Loi de la guerre, *legge militare*.
† Loi du devoir, *legge dell' onore*, *di convenenza*.
Loi, ordinance, *decreto*, *statuto*, *ordine*, *bando*, *editto*, *grida*. † Nécessitaté n'a point de Loi, *necessità* (*d'amar*) *legge non ave*.
Loi humaine, inhumane, qui punit de mort ceux qui aiment, *legge umana*, *inumana*, *che das per pena dell' amar la morte*.

Ou la nature est imparfaite en soi,
Qui condamne un penchant que nous donne la Loi,
Ou la Loi doit passer pour une Loi trop dure,
Qui s'oppose au penchant qu'ordenne la nature.

ò troppo
Imperfetta natura, *Che repugni alla legge*.
O troppo dura legge, *Che la natura offende*. *Guarini*.

Loïal, *leale*. Notaire Loïal, *Notaro leale*, *veridico*, † *fedele*, *puntuale*. Femme Loïale, *donna leale*, *donna irreprensibile*, † *casta*, *fedele*.
Loïale comme un Meunier, *leale come un Zingaro*, † *come un mugnajo*.
Loïalement, *lealmente*, *fedelmente*, avverbio.
Loïauté, *lealtà*, *fedeltà*, *sincerità*.
Loïer de maison, *pigione di casa*, † *fitto*, *ed affitto*; *prezzo annuale che si paga della casa in cui si abita*. C'est un grand fardeau de payer tous les termes le Loïer de la maison, *il pagare ogni trè mesi la pigion della casa*, *è un gran peso*. Le Loïer de la maison est trop cher, *la pigione di casa è troppo esorbitante*. Je n'ai pas encore paye mon Loïer, *non hò per anche pagato la pigione di casa*.
Loin, *lontano*, *lungi*, *discosto*. Y a-t il bien Loin, *è molto lungi*, *è molto discosto*, Item, † *ci vuol molto*. Il est bien Loin, *è un pezzo innanzi*. Bien Loin de, *in vece di* Il est bien' Loin d'ici, *è lontano di quà*, *è molto lungi di qua*. Aussi Loin que je pourrai, *quanto potrò più lontano*.
Lointain, *remoto*, *lontano*, masculin.
Lointain, terme de peinture, *lontananza*, *termine di pittura*, Il vient des pays Lointains, *viene da paesi remoti*, *lontani*.
Lointaincté, *lontananza*, feminin.
Loir, *ghiro*.
Loire, rivière de France, *Loira*, *fiume di Francia*.
Loisible, *lecito*. † *commodo*.
Loisir, *ozio*, *tempo*, *agio*, masculin. Avoir Loisir, *avere il tempo*. Je n'ai pas le Loisir, *non hò 'l tempo*. Quand vous aurez le Loisir, *quando vi sarà commodo*, † *quando potrete*, *quando vi trovarete in istato*, *quando avrete la commodità*. Vous La ferez à votre Loisir *V. S. lo farà a suo bell' agio*. Vous étes bien de Loisir, *V. S. hà buon tempo*. Etre de Loisir, *stare in ozio*. A Loisir, *adagio commodamente*, avverbio. Du Lolo, bouillie, *pappa*, *pancotto*, † *pappa bollita*.

LOM

LOmbard, *lombardo*, masculin, † *lombardia*. Le boucon de Lombard, *tossico*. Patience de Lombard, l. *pazienza per forza*. Les graces du Lombard, l. *trè dadi su la tavola doppo aver mangiato*. Secours de Lombard; *Soccorso di Lombardi*, † *soccorso di Pisa*, *arrivato trè giorni dopo la resa*.
Lombarde, *Lombarda*, feminin.
Lombardie, pays de Lombardie, *Lombardia*, *paese della Lombardia*.

Les lombards, *i Lombardi, i Longobarde*, plur. masc.
Lombe, *osso dell' anca*, masc.
Lombris, *lombrico, baco, verme, che nasce nel terreno grasso*.

LON

L'On, *si*. L'on dit, *si dice*, † *si discorre*.
L'on parle de la guerre, *si parla della guerra*.
Lonce, animal, *lince, animale*.
Londres, Ville, Capitale d'Angleterre, *Londra città principale d'Inghilterra*.
Loog, *lungo*.
Long, prolixe, *prolisso*. Apres un long discours, *dope un prolisso discorso*. Vous ne le verrez de longtems, *non lo vedrete se non di qui a molto tempo*. Je le sçai de longtems, *io lo sò già da gran tempo*. Il y a long-tems, *è un pezzo*. Il y a long-tems que je ne l'ai vû, *non l' ho visto, ch' è un gran pezzo*. Ne foyez pas loog tems, *non non state troppo, V. S. stia poco, V. S. non tardi molto*, † *ella ritorni presto, V. S. affretti il suo ritorno*. Si long-tems, *tanto tempo*.
Long-tems auparavant, *molto prima*.
Long, ennuyeux, *longone, fastidioso*. † *importuno, nojoso, seccaggine*.
Long-platin, *spezie di piantaggine*. Le long du chemin, *tra via*. Le long de la riviere, *lungo il fiume*. Au long, proche, *vicino, appresso*, † *rasente, accosto*. Tout de son long, *tutto distesa*. Tout au long, *alla distesa, da capo fin al fine, alla sfergata*. Le long, *per lungo*. Vetu de long, *colla veste lunga*.
Longard, *indugiatore*, masc.
Longe, *lombo, lonza, e rognonata*. Une longe de veau, *una rognonata, lonza di vitello*. Une bonne longe de veau, *una buona lonza di vitello*.
Longe d'oiseau, attache, *lunga gote d'uccello*.
Longe d'autour, *asterella*.
Longe de cuir, *guinzaglio*.
Longis, *lente, longone*.
Longitude, *longitudine*, fem.
Longue, *lunga*. A la longue, *a lungo andare, in lungo*. Il ne la fera pas longue, i. *non camperà molto*. Ne le faites pas longue, *non tardate molto, spacci poco*. Sans la faire plus longue, *senza distendarla più alla lunga, per dirla presto*. De longue main, *da gran tempo*. Avois les dents bien longues, *aver gran fame*. Tirer de long, s'enfuir, *fuggire, tirar di lungo*. Tirer de long, retarder, *indugiare, andare alla lunga, durare un pezzo*. Homme de robbe longue, *uomo togato*, masculin.
Longuement, *lungamente*, avv.
Long vêtu, sorte de monnoye, *spezie di moneta de Gueldria*.
Longuet, *longone, lunghetto*.
Longueur, *lunghezza*, fem.
Longueur, retard, *indugio*. Prendre bien ses longueurs, *pigliar bene le sue misure*. Tirer en longueur, *durare un pezzo, indugiare, ritardare, prolongare*.
Lop, ou lof, terme de marine, *larghezza del vascello dall' albero fin alla sponda, termine di marina*.
Lopin, *pezzo*, masc.
Lopins, fleurs de noyers, *fiori di noce*, plur.
Loppe, craffe de metal, *scoria di metallo*.
Loquacité, *loquacità*, fem.
Loquet, *saliscenda, nottolino, la crocca, lucchetto*.
Loqueté, loqueteux, *cencioso*, masculin.
Loquette, hailloo, chifon, *straccio, cencio*.

LOR

L Orete, Ville d'Italie, *Loreto, città d'Italia*.
Notre-Dame de lorete, *la Madonna di Loreto*, † *Nostra Signora, la Vergine di Loreto*.
Lorgnes, *guardar bieco, losco*.
Lorion, *lorione*.
Loriot, oiseau, *lorione, uccello*.
Lormier, ouvrier en fer, *lavorante di cose di ferro*.
Lormier, Sellier, *sellaro, lormiere*.
Lorrain, *Lorrenese*, masc.
Lorraine, Duché, *Lorena, Lorene, Ducato*.
Lorraine, femme de lorrain, *Lorrenese*, fem.
Lors, *all' ora, quando*.
Lors que, *quando*.
Lors de, *nel tempo del*. Des lors que, *fin dall' ora che*.
Los, loüange, *lode, affetto*, masc. † Item, *laudo, loda, e lode*. Les lots & ventes, *i dritti della vendita*.
Losenge, *quadro, quadro di vetro*.
Losengé, *fatto a quadri*.
Losengier, jaseur, *ciarliere, cicalone*, masc. † *ciarlitore, chiacchierone*. Item, *tattamella*.

LOT

L Ot, portion, *parte, sorte*.
Lots, & ventes, *diritti di vendita*, plur. masc. Tirer aux lots, *tirare a sorte*. Le gros lot d'une loterie, *il primo lotto della lotteria*. Le gros lot, i. la verolle, *il mal Francese*, † *il mal Napolitano*. Il a gagoé le gros lot, *ha il mal Francese*, † *il mal di Napoli*.
Lot de blanque, ou lotterie, *lotto*, m.
Lot, *spezie de misura come boccale*.
Lote, arbre, *loto, albero*.
Lote, poisson, *spezie di pesce simile alla lampreda*.
Loterie, *lottaria, lotteria, lotto*.
Loti, *spartito, diviso*, part. masc. Item, *concio*. Il n'est pas mal loti, i. *è concio per le feste, n' ha avuto la sua parte*. Te voilà bien loti, *non stai mal concio, non stai mal accommodato*.
Lotir, *sortire*. Item, *partire, dividere*.
Lotisé, *diviso*, masc.
† Lottisseur, *partitore*.
† Lotus, plante medecinale, *loto, pianta medicinale*.

LOU

† L Ou, lou, *parola bambinesca, un pidocchio*.
Loüable, *lodevole*, masc. & fem. † *lodabile*.
Loüablement, *lodevolmente*, avv.
Loüage, *pigione*. De loüage, *d'affitto, da vettura*. † Maison de loüage, *casa che s'affitta*. † Cheval de loüage, *cavallo prezzolato*, Carosse à loüage, *carozza da vettura*. Le loüage de la maison, le loïer, *la pigione di casa*.
Loüagier, *affittajuolo*, masc.
Loüange, *lode, laude, loda, e lode*.
Loubine, *spezie di pesce*.
Louche, *bieco, losco*, m. Emeraude louche, *smeraldo sordo*. m. Chambre louche, *camera oscura*, fem. Vin louche, *vino torbido*, m. Un mot louche, *una parola ambigua*.
Loucher, *sbiecare*.
Loucher, lioyau, *spezie di vanga, è zappa piccola*.
Loudier, couverture de lit, *coltrice, beldrone*, masc.
Loudier, ou matelas de galere, *trapuntino, materazzo di galera*. Une grosse loudiere, i. *una borghinella*. Une vieille loudiere, i. *una vecchia coltrona*.
Loüé, *lodato*, part. masc.
Loüée, *lodata*, part. fem.
Loüer, *lodare, commendare*.
Loüer une maison, *affittare, pigliare in affitto, dare in affitto*, † *una casa*.
Loüer une barque, &c, *noleggiare*. Se Loüer

Loüer au service de quelqu'un, *ac-accomodarsi, porsi con un padrone*.
Loüé au service de quelqu'un, *con eso*. Il se Loüe fort de vous, i. *egli è molto soddisfatto di voi*, † *n'è contento*.
Loüer à longues années, *affittare, logare a lungo tempo*. Tout le monde Loüe sa prudence, *vien da ogn' uno commendata la sua prudenza*. Il fut Loüé de tous les assistans, *fu da tutti i circostanti ugualmente commendato*. Ou Loüe aussi sa constance, *è parimente celebrata la sua costanza*.
Loüer les beaux faits, *encomiare i gran fatti*. Ne Loüe la vie d'un homme qu'apres sa mort, & le jour, que quand il est nuit, *la vita il fin, il di loda la sera*.
Loüe les montagnes, & demeure dans les plaines, *loda il monte, e tienti al piano*.
Loüe le bon, il en fera meilleur, loüe le méchant, il en deviendra pire, *loda il buono, vien migliore, loda il tristo, vien peggiore*. On ne doit jamais Loüer sa femme, son vin, ni son cheval, *nè moglie, nè vino, nè cavallo non debbesi lodar mai*. Qui se Loüe soi-même se fait tort, *chi loda s' imbratta*, † *chi si loda s' imbroda*. Celle qui Loüe, *affittatrice, e lodatrice*, fem.
Loüeur, *lodatore*. Item, *affittatore*, masc.
Loüis, nom d'homme, *Luigi, Lodovico, nome d' Uomo*.
† Loüis XV., Roi de France, *Lodovico Decimo Quinto, Rè di Francia*. Un Loüis d'or, *un Luigi d'oro, una doppia*. Un demi Loüis, *una mezza doppia, un mezzo Luigi d'oro*. Saint Loüis, *San Luigi*, masc. *S. Lodovico*.
† Loüise, nom de femme, *Lodovica, Aloisia nome di Donna*.
† Louison, nom de jeune fille, *Lodovica nome di Donna*.
† Louïson, nom de jeune garçon, *Lodovico, Luigi nome proprio*.
Loup, *lupo*, masc.
Loups aux jambes, *ulcere, ulcera*.
Loup marin, *lupo marino, spigola*. Coüille au Loup, plante, *fedo*. Oeil de Loup, *occhio bieco, e torbido*. Manger comme les Loups, *mangiar come il cavallo della carretta, divorare*. Il a crié au Loup, il est enrhumé, il a la voix grosse, *ha visto il lupo, ha gridato alle cornacchie*. Le Loup est au bois, qui se dit quand on a quelque ordure sur la barbe, *v' è gente al bosco*. Qui se fait bête, le Loup le mange, *chi pecora si fa, il lupo se la mangia*. Quand on parle du Loup, on en voit la queue, *chi ha il lupo in bocca l'ha in la coppa, cosa ragionata va per via*. Histoires au vieux Loup, *istorie delle befane*, † *favole*. En pas de Loup, i. *gatton, gattone*, avverbio. Il a crié au Loup, *il est enroué, egli ha visto il lupo*. Gros Loup, avare, *lupone*, masc.
Loup-araigne, *spezie di ragno*.
Loupasson, *piccolo lupo marino*, masculin.
Loup-cervier, *lupo cerviere*.
Loup-char, *lince*.
Louppe, *gozzo, lappa*, fem.
Louppeux, *gozzuto*, masc.
Loup-garou, *lupo che mangia carne umana*. Item, *licantropo, certo animale, è spirto finito, stregone*. C'est un vrai Loup garou, i. *egli è molto maninconico*.
Louppe, *luppa*, † *gozzo*.
Louppe, grosse gorge, *gozzo*.
Lourd, *grave*. Item, *goffo, balordo*.
Lourd, comme une buche: *grosso come l' acqua de' maccheroni*, † it. *grosso di legname*.
Lourdauderie, *castronaggine, melonsaggine, gofferia*.
Lourdaut, *goffo, balordo, gaglioffo, castrone, melenso, rozzo*.
Lourde, *grave*, fem. † Item, *pesante, tarde, difficile al moto*. Une Lourde, *una donna balorda*. Une Lourde faute, *un error grave*. Une Lourde menterie, *una buggiaccia, una gran bugia*.
Lourdement, *gravemente*, avv.
Lourderie, *sciocchezza, gaglioffaria, balordaggine, castronaggine*.
Lourdin, *balordo, gaglioffo*, masculin.
Lourdinet, *gaglioffetto*, masc.
Lourdise, *balordaggine*, fem.
Loutre, *lodra, lontra*, fem.
Louvain, Ville de Brabant, *Lovanio. Città*.
Louve, *lupa*, fem. Une Louve, *una cagnaccia, una lupa*.
Louvet, *lupello*, masc.
Louvet, petit loup, *lupo piccolo, lupino*.
Louveteau, *luppicino*, masc. Un Louveteau, petit fer à faire tenir la louve, *livollino, piccolo ferro* &c.
Louvetier, *cacciator di lupi*, masc.
Louveton, *luppiccino*, masc.
Louvette, ver, *zecca, piattola*.
Louvier, *di lupo*. Item, *cacciator di lupi*, masc.
Louviere, *lupara, tana di lupi*, feminin.
Louvin, *lupino, di lupo*, masc. Patte Louvine, herbe, *aconito, Zampa di lupo Erba*.
Louvis, *accanaito, affamato come un lupo*.
Louvre, *Palazzo regio*, masc. † *il Lovero, nome del Palazzo del Rè di Francia a Parigi*.
Loy, *legge*, fem. *V.* Loi, &c.
Loyal, *leale*, masc. *V.* Loial.
Loyer de maison, *pigione*, *V.* Loïer.
Lozenge, *quadro di vetro*.

L U B

Lubec, Ville Imperiale, & Anséatique, *Lubecca. Città Imperiale*, &c.
Luberne, femelle de Léopard, *pantera. Femina di Leopardo*.
Lubie, *fantasticheria*, † *stravaganza, strana immaginazione*. Il a des Lubies, *ha de' grilli in testa*. Quelles Lubies sont-cela? *che fantasie son quelle?*
Lubieux, *fantastico*, masc.
Lubin, plante, *lupo marino; spigola*. Frere Lubin, *Fra Stoppino*.
Lubiner, *minchionare*.
Lubricité, *lubricità*, fem.
Lubrifier, *render lubrico*.
Lubrique, *lubrico*, masc.
Lubriquement, *lubricamente*, avv.

L U C

Luc, nom d'homme, *Luca*. nom. prop.
Lucarne, *luminale, finestrella del tetto*, f. Il vennit le visiter par la Lucarne, *veniva a visitarlo per la balestriera del tetto*.
Lucarné, *che ha il luminale, o la balestriera*.
Luce, nom de femme, *Lucia, nome di donna*.
Lucerne, Ville en Suisse, *Lucerna. Città in Svezia*.
Lucheron, sorte de hibou, *strige*.
† Lucide, *Lucido, lucente, che riluce*.
Lucides intervales, *lucidi intervalli*.
† Lucifer, *Lucifero, la Stella mattutina di Venere*.
† Lucifer, *Lucifero, il maggiore fra Diavoli*.
Luçon, Ville en France, *Lussone. Città*.
Lucques, Ville d'Italie, *Lucca. Città*.
Lucratif, lucrative, *lucrativo, e lucrativa*.
Lucre, *Lucro, guadagno*, † *interesse, profitto, utile*.
Lucrece, nom de femme, *Lucrezia, nome di femina*.
Luctation, *luttazione*, fem.

L U E

Luette, *ugola, uvola*, fem. Mal de Luette, *gonfiamento d' ugola*.
Lueur, *lume, splendore*. A la Lueur des flambeaux, *allo splendor delle facelle, al lume delle torcie*.
Lueur qui passe vite, *lampa, o vampa*, † *lampo, baleno, che subito sparisce*.

LUG

Lugubre, *lugubre*, masc. & fem. Chant Lugubre, *canto lugubre*. † Esprit Lugubre, *spirito lugubre*, *malinconico*. Avec une pompe Lugubre, *con pompa lugubre*,

Lugubrement, *lugubremente*, avv.

LUI

Lui, *egli*, † Mais lui ayant entendu dire, &c. *ma egli avendo presentito*, &c.

Lui, (*per il dativo masculino*) *gli*, je lui parle, *gli parlo*.

Lui, *per il dativo feminin*.) *le*, je lui parle, *le parlo*. Ce n'est plus Lui, *non mi par più desso*, † *quasi no'l riconosco*. C'est Lui-méme, *è lui medesimo*, † *è egli medesimo*. C'est elle méme, *è les medesima*, † *è ella medesima*.

Luire, *rilucere*, *lucere*, *risplendere*. Tout ce qui Luit n'est pas de l'or, *ogni lucciola non è fuoco*, † *tutto ciò che risplende non è oro*. Le Soleil ne Luit pas, *non appare il Sole*, *il Sole non luce*.

Luisant, *lucente*, † *risplendente*.

Luisants, *lumi nell' aria*, plur. masculin.

Lulron, feux follets, *fantasima*, *folletto*.

Luiton de mer, *tritone*, masc.

Luitte, ou lutte, *lotta*, fem. Invincible à la Luitte, *alla lotta invitto*.

Luiter, *lottare*.

† Luites, *testicoli di cinghiale*.

Luiteur, *lottatore*, masc. Les Luiteurs, *i lottatori*, *i gladiatori*, plur. masc.

LUM

Lumbaire, *di lombi*.

Lumbrique, ver, *lumbrico*, *verme*.

Lumichon, *stoppino*, *lucignolo*, masculin. Le Lumichon de la lampe, *lo stoppino della lucerna*.

Lumiere, clarté, *lume*, *chiarore*.

Lumiére, *lume*, †*splendore*.

Lumiére de canon, *spiraglio*, *lumiera*.

Lumiére un basinet, *buco del focone*. Mettre en Lumiére, *mandar fuori*, *dar in luce*, † *publicare*, *rendere publico*, *palese*. Petite Lumiére, *lumicino*, masc.

Lumignon, *lucignolo*, *luminello*, *stoppino*.

Lumillette, herbe, *eufrasia*. *Erba*.

Luminaire, *candele*. Le Luminaire, *il luminario*.

Lumineux, *luminoso*, masc.

Luminier, *custode delle candele*.

Luminon, *lucignolo*, masc.

LUN

Lunaire, *lunare*, *di luna*, *lunario*.

Lunaire, herbe, *lunaria*.

Lunaison, *lunazione*, *tempo è lume di luna*.

Lunatique, *lunatico*, † *vario come la luna*, *fatto a luna*.

Lundi, *Lunedì*. † Un beau Lundi, *un Lunedì*.

† Lundi matin, *Lunedì mattina*. Faire le Lundi des Savetiers, i. *non lavorar il Lunedì*, *fare il Lunedì de' battilani*. † *de' sarti*, &c. † Le Lundi Saint, *il Lunedì Santo*. Le Lundi gras, *il Lunedì grasso*.

Lune, *Luna*, fem. Avoir des Lunes, *esser fantastico*. Tenir de la Lune, *esser lunatico*. Prendre la Lune avec les dents, *far carta del cielo*. *andar sù per le cime degli alberi*. C'est vouloir prendre la Lune avec les dents, *è un voler pigliar la Luna co' denti*; *è tentare un impossibile*; *è voler dar della pugna al Cielo*. A la Lune, *al lume della Luna*. Loger à la Lune, *alloggiare in mezzo alla campagna*. Nouvelle Lune, *novilunio*, *il far della Luna*, † *Luna nuova*.

Lune pleine, *plenilunio*, masc. † *Luna piena*. Pleine Lune, i. *viso grasso*, *cierona*. Le tems que la Lune change, quand il n'y a point de Lune, *Lunasilunio*. Premier quartier de la Lune, *primo quarto della Luna*. Dernier quartier de la Lune, *ultimo quarto della Luna*. Décours de la Lune, *Luna vota*. L'instant de la pleine Lune, *lunistizio*. Il a des Lunes, *fa cose a Lune*, *è fantastico*. La Lune est en décours, qui se dit à un lunatique, *guarda che la quinta decima non ti faccia male*. Garder la Lune des loups, *perdere il suo tempo*. Le fourrier de la Lune a marqué le logis, i. *quella donna ha il marchese*.

Luner, *assettare in forma d' arco*.

Luner un arc, *bendare un arco*, † *tendere l' arco*.

Lunettes, *occhiali*, plur. masc.

Lunnettes de Hollande, ou d'approche, *cannocchiali*.

Lunettes d'approche, *cannocchiali*.

Lunettes à longue vûë, *occhiali di vista lunga*. Vous avez chaussé vos Lunettes de travers, i. *voi non la vedete bene*.

Lunetier, *che vende ò fa occhiali*.

Lupasson, plante, *spigola*, *Erba*.

Lupercales, fêtes du Dieu Pan, *Lupercali*, † *Feste*, *solennità*, *ò giuochi ad onore del Dio Pane*.

Lupercales, Prêtres du Dieu Pan, *Luperci*, *Preti del Dio Pane*.

Lupin, légume, *lupino*, *fusaglia*.

Luques, Ville d'Italie, *Lucca*, *Città d' Italia*.

Lusace, Province d'Allemagne, *Lusazia*. *Prov. d' Alemagna*.

Luserne, plante, *lucciola*, fem.

Luserne, bon foin, *medica*, *fiengreco*, *trifoglio*.

Lustre, *lustro*, *spazio di cinque anni*.

Lustre, éclat, *splendore*, *lustro*.

Lustre, chandelier, *candeliere con puntali o pallotte di cristallo*, *un lustro*. Il est en son Lustre, *egli brilla*.

Lustré, *lustrato*, part. masc.

Lustrée, *lustrata*, part. fem.

Lustrer, *lustrare*.

Lustreur, *lustratore*, masc.

Lustreux, *lustroso*, masc.

LUT

Lut, *luto*, *leuto*, masc. Joüer du Lut, *sonare il liuto*.

Lut, basque, *liuta*.

Lut, composition de terre grasse, *loto terra grassa*.

Lute, luite, *lotta*, † it. *lutta*.

Luter, luiter, *lottare*, † *giuocare alla lotta*.

Luter avec du luth, *lutare*. † *sonar il liuto*, *delliuto*.

Luth, *liuto*, masc. † it. *leuto*.

Luthier, faiseur de luts, *liutare*, masc.

Lutin, *spirito folletto*, *martinello*, *farfarello*, † *larvo*.

Lutiner, † faire le lutin, *fare il martinello*.

Lutis, *luto*, *malta*.

Lutre, *lontra*, fem.

Lutrin, qui soûtient les livres d'Eglise, *leggio*, *leggile*. Chanter au Lutrin, *cantare al leggio*. De haute Lutte, *con autorità*. Il l'a emporté de haute Lutte, *l' ha portato via con autorità*, *di viva forza*, † *con prepotenza*.

Luxation, *lussazione*, *svoglimento d' ossa*, *slocatura*.

Luxe, *lusso*, † *sontuosità*. Vivre dans le Luxe, *vivere con lusso*, *con superfluità*, † *con grandezza*, *sontuosamente*.

Luxembourg, Ville, une des 17. Provinces des pays-Bas, *Lussemburgo*, *Città*, *una delle 7. Prov. de' Paesi bassi*.

Luxure, *lussuria*, † *smoderato appetito carnale*. Vivre dans la Luxure, *lussuriare*.

Luxurieuse, *lussuriosa*, fem.

Luxurieusement, *lussuriosamente*, avverbio.

Luxurieux, *lussurioso*, *falace*.

Luy, *egli*, *lui*. V. Lui.

Luzerne, *spezie di trifoglie*.

L Y

LYcantrope, *umor maninconico, che fa immaginare d' esser trasformato in lupo, licatropia*, fem.
Lyce, *aringe*, V. Lice.
Lymitrophe, † & Limitrophe, *confine*, † *confinante*.
Lynx, bete, *lince*. V. Linx. Yeux de Lynx, *occhi lincei*, † *occhi di lince*.
Lyon, *leone*, masc. V. Lion.
Lyon rampant en cham d' azur, *leone rampante in campo d' azzurro*, Boccaccio, *nel Filocopo*.
Lyonne, *leone*, fem. V. Lion, & Lionne.
Lyre, *lira*.
Lyrique, *lirico*.
Lys, *giglio*, V. Lis.
Lysimachie, herbe, *lisimachia*, feminin.
Lytarge, *scoria*, *argirite*. V. Litarge.
Lytargire, *scoria*, fem.
Litargie, *litargia*, fem.

M

M A

MA, *mia*, *la mia*, fem.
Ma soeur, *mia sorella*,
Ma main, *la mia mano*.
Macabé, † *Macabeo*, les Macabées, *i Maccabei*. La danse des Macabées, *la danza*, *il ballo de' morti*.
† Macaf, terme d'Imprimeur, *termine d' impressori*, *una linea*, *che naisce due parole insieme*, *che dicono*, *di visione volgarmente*.
Macaron, *macarone*, *cosa fatta di pasta*, *di mandole*, *zucchero*, *acqua rosa*, &c. Une soupe de Macarons, *una minestra di macaroni*. Des Macarons, pâtisserie, *macaroni*, pl. masc.
† Macaronique, *macaronico*, *spezie di Poesia burlesca*.
Macer, écorce de Barbarie, *macris*, *scorza che viene di Barbaria*.
Macerate, Ville de la Marche d' Ancone, *Macerata Città della Marca d' Ancona*.
Maceration, *macerazione*, fem.
Macerer, *macerare*.
† Maceret son corps, *macerare*, *mortificare*, *affiebolire*, *tor vigore*, *infiacchire il proprio corpo*.
Maceron, ou pissenlit, *macerone*, masc.
Maceronne, pissenlit, *macerone*, fem.
Mâche, *spezie d'erba*.
Machecoulis, embrasure, canoniere, *canoniera*.
Mâché, *masticato*, part. masc. Dents Mâchelier, *denti Mascellari*, plur. male.

Mâchecroûte, gros mangeur, *mangione*.
Machefer, crasse, *spuma di ferro*, *scoria*.
Mâchement, *masticamento*, *masticatura*.
Mâcher, *masticare*.
Mâcher le lin, ou chanvre, *macillare il lino*, *e canape*.
Mâcher à vuide, *lavorare a secco*, † *maciuar a secco*, *si dice di quei che mangiono*, *e non bevono*. Il voudroit les choses toutes Mâchées, *vorrebbe l' uovo mondo*. Un cheval qui Mâche sa bride, *un cavallo che beve la briglia*.
Mâcheur, *masticatore*, masc.
Mâcheuse, *masticatrice*, fem.
Mâcheure, *masticatura*, fem.
Macheron, ou pissenlit, herbe, *macerone*.
Machinateur, *machinatore*, masc. Item, *ingegnere*, masc.
Machination, *machinazione*, fem.
Machine, *machina*, fem.
Machine à tirer la boure de dessons l' eau, *cavafango*, masc.
Machiner, *machinare*.
Mâchoire, *mascella*,
Mâchoire d'un Asne, *ganasciad' un asino*.
Mâchoire de lin, *maciulla*, *di lino*. Rompre la Mâchoire, *smascellare*. Joüer des Mâchoires, *menare i denti*, † *mangiare*.
Mâchonner, *cincischiare*, *biasciare*, *masticacchiare*.
Mâchotter, *masticacchiare*.
Mâchuter, *ambrattare*.
Mâchicatoire, *masticatorio*, masc. Tabac en Mâchicatoire, *tabacco da masticare*.
Macis, feuille de muscade, *mace*, fem. † *foglia*, *è scorza di noce moscata*.
Macon, ville de France, *Macone*, *Città di Francia*,
Maçon, *muratore*. V. Masson.
Maçonner, *murare*.
Maçonner, faire mal une chose, *abbozzare*.
Maçonnerie, *fabbrica*, *lavoro di muratore*.
Macque, *corda in forma di maglia*.
Macquereau, poisson, *sgombero*, masculin.
Macquereaux aux jambes, *vacche* plur. fem.
Macquereau, *ruffiano*, *uccell'accio di mare*.
Macquerelle, *ruffiana*, fem.
Macreau, poisson, *sgombero*, masc.
Macreuse, oiseau de riviere, *gravagno*, *uccello di fiume*.
Macroue, oiseau de rivière, fort noire, poule d'eau, *fulica*, *folcera*, *ofplega*.
Maculature, *macolatura*. Item, *carta da st raccio*, fem.
Macule, *macchia*, *macula*, fem.

Maculer, *macolare*, *e maculare*.
Madagascar, isle d' Afrique, *Madagascar*, *isola di San Lorenzo in Africa*.
Madame, *Signora*, *Signora mia*, *Madama*, fem.
Madame la Duchesse, *la Signora Duchessa*, *Madama la Duchessa*.
Madame des bas guichets, Sage-femme, *una levatrice*, *una mammana*, *madrina*, † Item, *comare*, *in qualche luogo*.
Madame, ou Dame, qui se dit à une femme du commun, *Monna*, *Madonna*.
Mademoiselle, *Damigella*, *Madamigella*, *Signora*.
Madefier, *umettare*, † *inumidire*.
Mademoiselle, *Damigella*, *Signora mia*, fem.
Madere, isle de l'Ocean, *Madera*, *Isola d' Oceano*.
Madieres de Vaisseau, *matere*, plur. feminin.
Madré, *astuto*, *scaltro*, masc. † *accorto*.
Madré, qui se dit du bois, *legno venato*.
Madrer, *far le vene nel legno*.
Madrid, Capitale d' Espagne, *Madrid*. *Città di Spagna*.
Madrier, *maglio madriere*, *madrile*, mascolin.
Madrieres, grosses planches, *madrieri di cataratta*,
Madrigal, *madrigale*, masc. † *madriale*, sorte de Poësie Lirique Italienne. *Sorte di Poesia lirica*.
Madrure de bois, *vene ondate nel legno*.
Madruzzo, Seigneurie d' Italie, proche de Trente, *Madruzzo*. *Signoria d' Italia presso Trento*.
Madura, Royaume des Indes Orientales, *Madura*. *R. dell' Indie*.
Maestral, *vento maestro*, *maestrale*.
Maestre, voile, *vela maestra*, fem.
Maflet, *mangiar molto*, † *divorare*.
Magazin, *magazzino*, masc.
Magazin d'armes, *armentario*, *magazzino d' armi*, † *Arsenale*.
Magdaleon, emplâtre, *rollo d' impiastro*, *impiastro largo*.
Magdalaine, nom de femme, *Maddalena*, *nome di femina*.
Mage, *mago*. Détroit de Magellan, *distretto di Magellano*.
Magicien, *mago*, *incantatore*, *negromante*.
Magicienne, *maga*.
Magie, *magia*, *arte magica*, fem.
Magique, *magico*, masc. Par art Magique, *magicamente*, *per arte magica*, † *per forza di magia*.
Magistere, *magistero*, masc.
Magistral, *magistrale*, *di magistrato*, *maestrevole*.
Magistralement, *da magistrato*. Item, *maestrevolmente*.
Magistrat, *magistrato*, masc.

Magiſtrature, *magiſtratura*, fem.
Magnanime, *magnanime*, maſc. † *di grand' animo*.
Magnanimement, *magnanimamente*, avverbio.
Magnanimité, *magnaminità*, † *grandezza d' animo*.
Magne, *magno*, † *grande*. Charles-Magne, *Carlo Magno*, † *Carlo il Grande*. Charles-Magne, *Carlo-Magno*, † *Carlo il Grande*, Alexandre Magne, *Aleſſandro Magno, il grande*.
Magnetique, propre de l' aimant, *di calamita*.
Magnificence, *magnificenza*, fem.
Magnifier, *magnificare*, † *ingrandire*.
Magnifique, *magnifico*, maſc.
Magnifique, ſplendide, *ſplendido, lautiſſimo*, maſc. Un ſoupé Magnifique, *una cena lautiſſima*. Un homme Magnifique, *un uomo ſplendido, magnifico*.
Magnifiquement, *magnificamente*, avverbio.
Magot, *babbuino*, maſc. Le Magot, ou magaut, de l' argent caché, *gruzzolo*. Amaſſer un Magot, *far gruzzolo*.
Mahis, bled de Turquie, *gran turcheſco*.
Maheutre, ſorte de ſoldat, *ſoldato della lega*.
Mahonne, ſorte de vaiſſeau, *ſpezie di galeazza*, Maonna, † *Vaſcello di guerra de' Turchi, che ha vele ſenza remi*.

MAI

Mai à Paiſtrir, *madia*, fem.
Mai, le mois de Mai, *il meſe di Maggio*. Planter le Mai, *piantar l' albero*, †*piantar il maggio*. Au mois de Mai, *nel meſe di Maggio*.
Maïence. Ville d' Allemagne. *Maienza*, † *Magonza*, † *Magonza Città d' Almagna*.
Maïenne, Duché de France, *Majenna*, *Ducato di Francia*.
Maidin, mennoye, *quattrino di moneta Turcheſca*.
Majeſté, *Maeſtà*, † *tittle riſervato a' Rè*.
Majeſté, *Maeſtà, cioè apparenza, ò ſembianza che apporta ſeco venerazione, o autorità*.
Majeſtueuſement, *maeſtoſamente*, avverbio.
Majeſtueux, *Maeſtoſo*, maſc.
Majeur, *maggiore*, maſc. Sainte marie Majeure, *Santa Maria Maggiore*, † in Roma.
Majeurs, ancêtres, *maggiore*, *antenati*, plur. maſc.
Maigre, *magro*, *ſcarno*, maſc.
Maigre, *magra*, *ſcarna*, fem.
Maigre, poiſſon, *ombrina*, fem. Faire Maigre, *non mangiar carne*. C' eſt aujourd' hui jour Maigre, *oggi è giorno magro*. Faire Maigre chére, *mangiar male*. Faire Maigre mine, *far cattiva ciera a qualcheduno*. Diſcours, ou choſes Maigres, *magrerie*, † *coſe frivole*.
Maigrelet, *magretto*, maſc.
Maigrement, *magramente*, avv.
Maigret, *magretto*, maſc.
Maigreur, *magrezza*, fem.
Maigrir, *ſmagrire*.
Mail, maillet, billard, *maglio*, maſc.
Mail, ſorte de ciment, *malta*, *calcina*.
Mail, terre graſſe, *terra viſcoſa*. Jeu de Mail, *pallamaglio*, *gioco*.
Maille, *maglia*, fem.
Maille en l' oeil, *nuvola*, *maglia*, *d' occhio*.
Maille, monnoye, *obolo*, *mezzo quattrino*.
Maille, boulette de fer, *uncinello*, *maglietta*.
Maille de filets, *maglia*, *fineſtrella*. Il n' a pas la Maille, i. *non ha danari*. Je n' ai ni ſou, ni Maille, *non ho nè manco un quattrino*. Ils ont toujours Maille à départir, i. *hanno ſempre qualche conteſa, o diſputa fra loro*. Cotte de Maille, *giacco*, maſc.
Maillé, *armato di giacco*. Perdrix Maillée, *pernice che ha le piume ſerreziate*.
Mailler, *armar di giacco*, *e maglie*. Item, *ingraſſar le terre*.
Mailles, *mazzuolo*, *mazzapichio*, *mazza di legno*.
Mailleton, jeune ſarment, *meſſa di vite*, *magliuolo*.
Maillettes, *magliette*, plur.
Maillon, noeud de jardinier, *noda che fa il giardiniere nel legar la vite*.
Maillot, *faſcia di bambino*. En Maillot, *nelle faſcie*, † *in faſce*, Un jeune enfant en Maillot, *bambin tenero in faſce*.
Maillotter, *faſciare il bambino*.
Main, *mano*, fem.
Main de papier, *quinterno*. Petite Main, *manina*, †*piccola mano*.
Main de fer, *uncino*.
Mains de l' oiſeau, griſes, *certe*, plur. fem.
Main, *piede d' innanzi di cavallo*. Faire Main-baſſe, *ammazzare i nemici*.
Main de caroſſe, *manetta*.
Main garnie, *mano armata*, De Main en Main, *da una mano all' altra*, *di man in mano*. Entre les Mains, *nelle mani*. Tenez y la Main, *abbiatevi cura*. En un tour de Main, *in un baleno*, L' argent à la Main, *co' danari pronti*, † *a danari contanti*. Donner Main levée, *levarn il ſequeſtro*.
Main levée, *levazione del ſequeſtro* fem. *liberazione de ſequeſtro*. Donner ſes Mains à une affaire, *aderire ad una coſa*. La Main du coeur, *la man mancina*. Les Mains faites en chapon rôti, *mani uncinate*. *Le mani fatte a guiſa d' un carpone arroſtito*. Les Mains lui démangent, *ha pizzicore*, *ha voglia di battere*. Prêter Main forte, *da' braccio*. Uſer de Main miſe, *mamomettere*. Faire ſa Main, *rubare, pigliare*. Pour la derniere Main, *per ultima poſta*. Etre en Main, venir à la Main, *venir da mano*. Tomber entre les Mains, *capitar nelle mani*. Il eſt tombé en bonne Main, *è capitato bene*. La Derniere Main à l' oeuvre, *l' ultimo lavoro*, † *dar l' ultima mano ad un negozio*. Prêter la Main, *ajutare alcuno*. Ecrit à la Main, *ſcritto a mano*, *e a penna*.
Main ſous main, *ſotto mano*, *ſegretamente*, *di ſoppiatto*, Baiſes Mains, *bacia mani*, A Coups de Main, *manoſcamente*. Fait à la Main, *fatto a poſta*, *apoſtato*, † *fatto ad arte*. Faire la Main morte, *ſcarzellare*, *traſtullarſi*. Mettre la Main, prendre, *dar di piglio*. Mettre la Main, à l' épée, *cacciar mano alla ſpada*, † *metter mano*, *tirar mano alla ſpada*, Il n' y va pas de Main morte, i. *batte*, *ò da con tutta la ſua forza*. Mettre la Main à la pâte, *lavorare*, *far da ſe ſteſſo*, *fare i fatti ſuoi da ſe medeſime*. Avoir en Main, *aver per le mani*. Avoir la Main au jeu, *eſſere il primo*, *avere il primo*, *avere il tratto*, † *aver la mano*. Mener un cheval en Main, *condurre un cavallo a mano*.
Main, chevaux de Mains, *cavalli di riſpetto*. Sans Main mettre, *ſenza ſpendervi*, *ò mettervi del ſuo*. Qui s' aide des deux Mains également, *ambideſtro*. Tour d' une Main, *in un tratto*. Venir aux Mains, *venire alle ſtrette*, *à alle mani*, †*azzuffarſi*. Il paſſera par mes Mains, *mi capiterà nelle mani*. Vuider ſes Mains des deniers, &c. *dare i danari in man d' altri*. Prendre à toutes Mains, i. *pigliar da tutte le bande*. Il ne va pas ſans ſes Mains, i. *è ladro*, *ruba volentieri*. Avoir les Mains liées, i. *non avere autorità di fare*, *non aver potere*. Se payer par ſes Mains, *pagarſi da ſe ſteſſo*, † *pagarſi da ſe ſteſſo*.
Main de gloire, herbe, *mandragora*. *Erba*, Haut à la Main, *ſuperbo*. Etre haut à la Main, *aver le mani per aria*, Mettre la Main ſur la con-

conscience, *recarsi la mano su'l petto*. Tomber entre les Mains, *dar nelle mani*. Bien en Main, *da mano*, *commodo*. Tenez vos Mains en repos, *tenete le mani a casa*, † *non giocate di mano*. Homme de Main, *uomo che ostgnisce*. Avoir les Mains longues, i. *esser potente anche ne' paesi lontani*. † Les Princes ont les Mains longues, *i Principi hanno le mani lunghe*. Avoir les Mains nettes, i. *esser sincero*. Avoir la Main sûre, i. *esser fedele*. Changer de Main, *mutar padrone*. Garnir la Main, *corromper con presenti*. Jouer des Mains, *menar le mani*. Faire partir de la Main, *dar le mosse*. A Main droite, *alla dritta*, † *a man dritta*. A Main gauche, *a man manca*, † *a mano sinistra*.

Main de Justice, sceptre des Rois de France, *mano di giustizia*, *Scettro de' Re di Francia*.

Mainer, ou amener, abaisser les voiles, *ammainare le vele*.

Main-mettre, *manomettere*.

Main-mis, affranchi, *manomesso*.

Main morte, *servitù*. Gens de Main-morte, *persone servili*.

Maine, le Duché du Maine, *il Ducato di Maina*.

Maintesfois, *molte volte*, avv.

Maintenance, *protezione*, *mantenimento*.

Maintenant, *ora*, *adesso*. Il vient de partir tout Maintenant, *è partito adesso*, *adesso*.

Maintenir, *mantenere*. *Pres.* Maintiens. *Plur.* Mainteoons, &c.

Maintenu, *mantenuto*, part. masc.

Maintenue, *mantenimento*, *mantenuta*, part. fem.

Maintien, *sembiante*, masc.

Majorité, *maggioranza*, *superiorità*, *preminenza*, fem.

Major, *maggiore*, masc.

Majorque, Isle de la Mediterranée, *Majorica*, *e Morica*, *Isola del Mediterraneo*.

Maire, *Prefetto*, *Giudice d' una terra*.

Maires du Palais, *Maestri del Palazzo*, plur.

Mairié, *ufficio di Giudice*, *ò Prefetto*.

Mais, *ma*.

Mais bien, *si bene*. Il y a un Mais, *vi manca qualche cosa*.

Mais encore, *e pure*, *ma pure*. Ne pouvoir Mais, *non esser colpevole*.

Mais que, *quando*, *mentre che*, *pur che*. A toujours Mais, *sempre-mai*.

Mais huy, *in tutto oggi*.

Mais à pétrir, *madia*.

Maison, *casa*.

Maison, race, *schiatta*, *casata*, *casato*, masc.

Maison au Ciel, *casa*.

Maison de Dieu, *ospedale*, masc.

Maison de Ville, *Palazzo detto Città*. Petites Maisons, *ospedale de' pazzi*, *pazzarelli*.

Maison de plaisance, *vigna*, *casino*. Faire une bonne Maison, i. *diventar ricco*. Faire sa Maison, *infamigliarsi*, *metter casa*. De Maison, de bonne Maison, *di buon Casato*. De grande & illustre Maison, *d' un alto legnaggio*, *di nobilissima stirpe*.

Maison pour les forçats en terre, *bagno*. *Bagno vuo dire luogo d' acqua*, *ove si va a lavare*. *Nel senso de' Schiavi piuttosto si dirà casa de' Schiavi in Terra presso i Turchi*. Garder la Maison, *stare in casa*. Il est de bonne Maison, il est descendu de la côte Saint Louis, *è di casa Grande discende dalla stirpe di S. Luigi*. Une Maison reblanchie, una vieille fardée: *un cesso ripulito*. Par dessus les Maisons, i. *molto caro*. Une Maison bâtie, & une vigne plantée, ne se paye jamais ce qu'elle a coûté, *casa fatta*, *vigna posta*, *mai si paga quanto costa*.

Maisonnage, *legname tagliato a posta per edificare*. Item, *casamento*, *alloggiamento*.

Maisonnée, *famiglia*, fem.

Maisonnement, *edifizio*, *casamento*.

Maisonnette, *casuccia*, fem.

Maisonnier, *casalingo*, masc.

Maistraille, *gomona da ammainare*.

Maistrail, *vente maestro*.

Maistra de Camp. *V.* Maire de Camp.

Maitre qui enseigne, *maestro*.

Maitre qui a des sujets, *padrone*, *signore*. Vous êtes le Maitre, *V. S. è padrone*. On est le Maitre du logis, *dov' è 'l padron di casa*.

Maitre, à l'égard d'un valet, *padrone*.

Maitre des hautes oeuvres, *boja*, masc. *manigoldo*, *carnefice*.

Maitre des basses oeuvres, *cura cessi*.

Maitre des Eaux, & Forests, *boscajuolo maggiore*. Premier Maitre-d'Hôtel, *maggiordomo maggiore*.

Maitre d'Hôtel, *maggiordomo*. Item, *maestro di casa*.

Maitre de garde-robbe, *maestro di guardarobba*. Grand Maitre de l'Artillerie, *General dell' artiglieria*. Grand Maitre, *Siniscalco di Francia*, Item, *soura Intendente*.

Maitre de l'oeuvre à l'Eglise, *Operario*, *di Chiesa*.

Maitre, fi, fi, *cura cessi*, *cura destri*.

Maitre Gonin est mort: *non è più il tempo di Bartolomeo Coglione*, † *non è più il tempo che Berta filava*.

Maitre, soldat à cheval, *capo*.

Maitre Mouche, *Ser Lasso*, *mastro Muccio*. Un Maitre d'homme. *un uomone*, *un uomo grosso*. Un Maitre singe, *una scimia grossa*.

Maitre Aliborum, *uno che fa professione d'ogni cosa*. Un Maitre voleur, *un gran ladro*. Un Maitre sot, *un gran sciocco*.

Maitre des Requêtes, *Mastro delle Suppliche*.

Maitre des Comptes, *Mastro de' Conti*.

Maitre des bâtimens, *mastro delle fabbriche*.

Maitre Maçon, *mastro delle fabbriche*, Item, *muratore*, *capo maestro*.

Maitre des enfans de choeur, *maestro di capella*. Le Maitre garçon d'une hôtellerie, *cameriere*. Le Maitre brin d'une plante, *madornaro*, *ramo maggiore*, masc.

Maitre, *principale*. Faire le Maitre, *donneggiare*.

Maitre, attribut d'artisan, *Messere*. Se rendre Maitre, *impadronirsi*, *impossessarsi*; *indonnarsi*, *insignorirsi*. Battre, ou frapper à la porte en Maitre, *battere alla sicura*. Tel Maitre, tel valet, *a tal padrone*, *tal servo*, † *tal carne*, *tal coltello*.

Maitre d'Ecole, *mastro di scuola*.

Maitre des Postes, *mastro delle poste*. Le Maitre Autel, *l'altar grande*, *l'altar maggiore*. Etre Maitre de la campagne, *dominare la campagna*.

Maitre d'escrime, *maestro di scherma*, *schermidore*, *eschermitore*.

Maitre Italien, *maestro Italiano*, † *maestro di lingua Italiana*.

Maitre à danser, *maestro da ballare*, *ballarino*, *maestro di balle*.

Maitre fripon, *furfantone*.

Maitre gueux, *baronaccio*. Petit Maitre, i. fanfaron, *smargiasso*. Faire le petit Maitre, *smargiassare*, † *fare il Parigino*. Faire à la fantaisie de son Maitre, *legar l'asino dove vuol il padrone*.

Maitresse qui enseigne, *maestra*.

Maitresse d'un amant, *Signora*, *amante*, fem. † *amica*.

Maitresse du logis, *padrona di casa*. La Maitresse rouë, *la ruota principale*, fem.

Maitresse main, *mano maestrevole*. Une Maitresse femme, *una donnona*, † *una femmina che sa farsi rispettare*.

Maitresse branche, *madornale e madornalo*.

Maitresse, i. *principale*.

Maitrise, *maestria*, *magistero*.

Maitriser, *signoreggiare*.

Majuscule, *majuscula*, fem.

Maiz, bled Sarrazin, *formentone*, *sorgo*, masc.

MAL

MAl, *malamente*, *male*.
Mal, *male*, masculio.
Mal S. Acre, *ostinazione*.
Mal aigre, *verme che nasce nel gozzo delle sparviere*.
Mal d'Alcide, *mal caduco*.
Mal caduc, *mal caduco*, *brutto male*.
Mal de mere, ou de matrice, *mal di madre*.
Mal de S. Apollonie, *mal di dente*.
Mal S. Avetin, *mal di testa*, *caparbietà*, *cattiva testa*, † *ostinazione*.
Mal S. Clair, *rossore intorno a gl'occhi*.
Mal de corne, *male di cavallo*, *mal di corno*.
Mal de craye, *certo male di sparaviere*.
Mal d'enfant, *doglie di parto*.
Mal feru, *mal ferito*.
Mal de flanc, *mal di punta*.
Mal S. François, *nessuno danari*.
Mal S. Genou, *podagra*, *gotta*.
Mal S. Gilles, *canchero*, *fistola*, † *fistolo*.
Mal de gosier, *squinanzia*.
Mal S. Jean, *mal caduco*.
Mal de Maomet, *mal caduco*.
Mal S. Mammert, *ulcere*, *è crepolature nel petto d'una donna*, *fetole*.
Mal S. Mathurin, *pazzia*.
Mal S. Main, *scabbia*, *rogna*.
Mal de Naples, *mal venereo*, *mal di Napoli*, † *mal Francese*.
Mal de pippe, *ombriachezza*.
Mal S. Roch, *moria*, † *la peste*.
Mal Sacré, *scrofole*.
Mal S. Sebastian, *peste*.
Mal S. Valentin, *mal caduco*.
Mal de ver, *vermolatico*, *mal di cavallo*.
Mal S. Vitus, *certo male come gli attarantati*. Gros Mal, haut mal *mal caduco*.
Mal S. Zacharie, *silenzio*.
Mal d'aventure, *spezie di panericcio*.
Mal de côté, *puntura*.
Mal de coeur, *svenimento*.
Mal de mer, *vomito*.
Mal sur le garot, *garrese*.
Mal de neuf mois, *mal delle due milze*, *mal delle due coratelle*, † *gravidamento*, *gravidezza*, *pregnezza*.
Mal de tête veut repaître, *mal di testa vuol mangiare*, † *per il mal di testa ci vuol f..... è minestra*. Il me fait Mal, je suis fâché, *mi rincresce*. Il lui veut Mal, *gli è è gran nemico*, *l'odia*. Il est gueri de tous Maux, i. *egli è morto*. De Mal en pis, *di mal in peggio*.

Mal, mauvais, *cattivo*. Ne nous voilà pas Mal, *stian freschi*. Cela me fait Mal au coeur, *questo m'accuora*, *mi da fastidio*. Ne mangez pas de cela, il vous fera mal, *non mangiate di questo*, *che vi farà male*, *che vi nuocerà*. Le vin lui a bien fait Mal, *il vino gli hà sconciamente nocciuto*.
Malabarre, *malabatro*, *folio Indico*.
Malade, *ammalato*, *infermo*.
Malade, *ammalata*, † *inferma*. Devenir Malade, *ammalarsi*, *infermare*. Vous voilà bien Malade, (*ironia*,) *voi vi lamentate senza cagione*.
Malade de fein, *che patisce di mal caduco*. Demander à un Malade, s'il veut santé: *persuader l'acqua al pesce*, † *domandar all'Oste so hà buon vino*.
Maladerie, *ospedale di lepresi*, *lazaretto*.
Maladie, *malattia*, *infermità*, femin.
Maladie, peste, *moria*, *peste*.
Maladie de femme, *mal che dura poco*. La Maladie commença d'incommoder beaucoup l'armée, *l'esercito cominciò ad infermar gravemente*.
Maladif, *morboso*, *infermiccio*, mascolin, † *cagionevole*.
Maladroit, *mal destro*, *grosso*, *balordo* mascolio, † *poco prattico*.
Malaventure, *sventura*, feminin.
Malagme, empiatre, *impiastro da mollisicar tumori*, *malagma*.
Malaisance, *difficoltà*, feminin.
Mal-aisé, *difficile*, mascolin, & feminin. Homme Mal-aisé, *uomo povero*, *è mal agiato*. Item, *difficile*. Riche Mal-aisé, *ricco indebitato*.
Mal-aisément, *difficilmente*, avverbio.
Malandres, mal de cheval, *malandre*, *male sotto il garetto del cavallo*.
Malandrin, *malandrino*, † *furbo*.
Mal à propos, *inconsideratamente*, *senza ragione*.
Malarmat, sorte de poisson, *pesce cappone*, *cornuta*.
Malart, *anitra salvatica*.
Malavenant, *goffo*, mascolin.
Malaventure, *sventura*, feminin.
Mal-avisé, *mal accorto*, *imprudente*.
Malautru, *meschino*, *uomo disfatto*.
Mal-bâti, *isroncio*, *disfatto*, *mal fatto*, *mal composto*. Un grand Mal-bâti, *un portacone*.
Mal content, *poco sodisfatto*, mascolin.
Mal-contente, *poco sodisfatta*, femin. Faire Mal sur mal, *rimbottare sopra la feccia*.
Malcus, *coltellaccio*, mascolin.

Male, *bolgia*, feminin.
Male, un mâle, *un maschio*, *virile*. Le Male & la femelle, *la femmina e 'l maschio*.
Male, ou malle, petite valise, *valigia*, feminin, *tamburro*. Trousse en Male, *spacciato*, mascolin.
Maleboſſe, *anguinata*, *peste*, feminin.
Maldicence, *maledicenza*, feminin.
Malediction, *maledizione*, feminin.
Malefaçon, *malafattura*, *errore*, *mancamento*.
Malafice, *maleficio*, mascolin.
Maleficié, *maleficiato*, mascolin.
Malgrace, *disgrazia*, feminin.
Malament, *malamente*, avverb.
Malencontre, *sventura*, *sciagura*, *mal incontro*, mascolin.
Malencontre, mauvaise augure, *cattivo augurio*. Vous me portez Malencontre, *mi siete di cattivo augurio*.
Malendre, cercelle, oiseau, *malendra*, Parol. inusit. Il y à du Mal-entendu, *vi è errore sotto*. La Male-nuict, *la mala notte*, *la nottolata*.
Malespine, Marquisat de Toscane, *Malaspina*, *Marchesato di Toscana*.
Maltôte, *malatolta*, *gabella*.
Maltôtier, *ricevitore*, *ò ufficiale di malatolta*, *gabelliere*.
Malette, *bolgia*, feminin, *valigia* † *Diminutivo di* malle.
Mal-fait, *malfatto*, *sconcio*.
Mal-fait, qui n'a point de grace, *sgarbato*, *senza grazia*. Vous avez Mal-fait, *avete fatto male*.
Malfaiteur, *reo*, mascolin.
Malfaire, *far male*, *nuocere*, *Si conjuga come*, Faire.
Malfaisant, *nocevole*, *cattivo*.
Malgrace, *disgrazia*, † *sventura*, *sfortuna*.
Malgracieux, *scortese*, *poco civile*.
Malgré, *mal grado*, *contra la voglia*.
Malgré moi, *mal grado mio*, † *mio mal grado*, *al mio dispetto*.
Malgré nous, *mal grado nostro*.
Malgré tous ses amis, *mal grado di tutti i suoi amici*.
Malgré ses parens, *mal grado de' suoi parento*.
Mal-habile, *inetto*, *inabile*, mascolin. C'est un Mal-habile homme, *non è galant'uomo*, *e scortese*.
Mal-habilement, *sciocamente*, avverb.
Mal hardi, *pauroso*, *poltrone*, † *timido*, *codardo*.
Malheur, *sventura*, *disgrazia*, *sciagura*, *infelicità*.
Malheur à toi, *guai a te*.
Malheur à nous, *guai a noi*.

Mal-

Malheur à qui cela arrivera, *guai a chi questo toccherà*. Par Malheur, *per disgrazia*. A la Malheur, *in mal ora*, † *in malpunto*. Qui cherche Malheur, malheur lui vient, *chi cerca briga, la trova a sua posta*. Porter Malheur, *affliggere, rendere infelice*.
Malheureusement, *infelicemente*, avverbio.
Malheureux, *infelice*, *sciagurato*, *sventurato*. J' ai eté si Mal, *è stata tanta la mia disgrazia*, † *mi sono trovato in così cattivo stato; mi sono portato si male*.
Males semaines, *marchese*, *mestruo di donna*.
Mal-honnête, *poco onesto*, *scortese*, *isconcio*, *sconcio*. C' est un Malhonnête homme, *è uno scortese*, *è uno sfacciato*. Avec des paroles Mal-honnêtes, *con isconci parlari, con parole sconcie*.
Mal-honnêtement, *scortesemente*, *con un procedere scortese*, avv.
Malice, *malizia*, femin. Il a plus de Malice, qu' un vieux singe, *è malizioso, e furbo, e tristo quanto ogni altro*, † *ha tanta malizia quanto può averne una scimia*.
Malicieusement, *maliziosamente*, avverbio. Petite Malicieuse, *maliziosetta*, fem. Petit Malicieux, *maliziosetto*, masculin.
Malicieux, *malizioso*, masculin.
Maliet, *somaro*, *cavallo da portar la valigia*.
Maligne, *maligna*, feminin. Fievre Maligne, *febbre maligna*.
Malignement, *malignamente*, avverbio.
Malignité, *malignità*, feminin. Avec tant de Malignité, *con tanta protervia*, † *con tanta malignità*. La Malignité du tems, *la perversità del tempo*, feminin.
Malingre, *moschiat*, *disfatto*, masculin.
Malin, *maligno*, masculin.
Malines, Ville de Flandre, *Malinet. Città di Fiandra*. Dentelles de Malines, *merletti*, *pizzi di Malines*.
Malitorne, *goffa*, *goffaccia*, *goglioffa*, fem.
Malle, *bolgia*, *valigia*, f.
Malletier, *valigiaro*, m.
Mallette, *bolgetta*, *valigietta*, feminin.
Mal-mener, *maltrattare*, *straziare*.
Malabatte, *malabatra*, m.
Malotru, *uomo disfatto*, *meschino*, masculin.
Mal-patient, *impaziente*.
Mal-plaisant, *dispiacente*.
Mal-propre, qui ne convient pas, *disadatto*, m. improprio.
Mal-propre, sale, *succido*, *sporco*, masc. Son visage n'étoit pas Malpropre, pour se faire passer pour une fille, *non era suo volto à rappresentar donzella mal disadatto*.
Mal-sain, *informo*. Item, *malsano*, *nocevole*, † *cagionevole*.
Mal-séance, *sconvenenza*, *indecenza*, *indecoro*.
Mal-séant, *disdicevole*, *sconvenevole*.
Mal-talent, *mal talento*, † *mala volontà*, *cattivo pensiero*.
Malte, Isle, *Melta. Isola*.
Malthe, *malta*, *composizione di cera e pece*.
Maltote, *la gabella*, † *il dazio*, *il diritto che paga al Principe*.
Maltotier, *gabelliere*. † *daziere*, *l'esattore de diritti chesi debbono pagare a' Principi*.
Maltraitement, *strazio*, *mal trattamento*.
Maltraiter, *mal trattare*, *straziare*, *tormentare*, *strapazzare*, *istrapazzare*. Il m'a extrémement Maltraité, *m' hà strapazzato fuor di modo*.
Malvaisie, *malvagia*, f.
Malvedis, ou maravidis, *maravedis*, *moneta Spagnuola*.
Mal-veillance, *malovolenza*, feminin.
Mal-veillant, *malevolo*.
Malverser, *procedor male*.
Malvoisie, *malvagia*, f.
Napoli de Malvoisie, Ville de la Morée, *Napoli di Malvagia. Città de Morea*.
Mal-vouloir, *odiare*, *voler male*.
Mal-voulu, *odiato*, part. m.

M A M

Mamaluc, *mamalucco*, m. † *Una volta uomo di certa nazione. Presentemente significa sciocco*.
Mamaye, *spezie di persico in Indie*.
Mamie, *amica*, *mia*, *cara mia*. † *L'Accademia Richel, Danet hanno scritto diversamente della ortografia di questa Parola composta di Ma mie coll'unirla, e dire Ma mie*.
Mamour. *Mia cara*; *mio amore*.
Mammillaire, *di poppa*, *è mamma*.
Mammal, *di poppa*.
Mamman, *parola bambinesca*, *mamma*, *madre*, *mammine*.
Mammelette, *poppina*, *poppe piccola*, *tettina*, *poppellina*.
Mammeleuse, *che hà le poppe grosse*.
Mammelle, *poppa*, f. Enfant à la Mammelle, *bambino che poppa*, *bambino nelle fasce*.
Mammelue, *popputa*, *che hà le poppe grosse*.
Mamour, *amor mio*, *cuor mio*, m. Mamie,

M A N

Manable, *abitevole*, masc. & fem.
Manance, *abitazione*, f. Par Manance, *guasso*.
Manant, *abitante*, Item, *contadino*, Manbrure, une Manbrure, mesure pour le bois, à bruler, *misura da misurare le legna*.
Mancelle, *corto annello di ferro da attaccare il cavallo alla carretta*.
Manche d'un instrument, *manico*, Le Manche d'un balai, *il manico d' una scopa*.
Manche d'habit, de chemise, *manica di vestito*, † *ò di camiscia*.
Manche pendante, *maicottolo*,
Manches d'armées, *ale*, & *ali*, plur fem.
Manche de charrue, *stegola*, *stiva*. Jetter le Manche après la coignée *trarre il manico dietro alla lippa spargere la vanga sopra la siepe*. Petite Manche d' estille, l. *una persona piccola*, *e groffa*. La conscience large comme la Manche d' un Cordelier, *la coscienza di Ser Ciappelletto*, *larga*. Tenir dans sa Manche, être assure d' une chose, *tenere in borsa*, *aver nel valigione*.
Manche de pays, *lingua*, femin.
Manche (*Motto corrotto dall' Italiano*.) l. le vin du valet, *mancia* † *buonamano*. La Manche, la mer d' Angleterre, *mare Britannico*, *la mancia del mare Britanico*.
Manchette, *manichino*, *manichetto*, Item, *manica piccola*, feminin.
Manchon, *manizza*, *manicotto*, masculin.
Machon, demie manche, *manichetta*, *mozza manica*.
Manchot, *monoborine*.
Manciper, *spossessare*.
Mandat, *mandato*, masculin.
Mandataire, *madatario*, masculin.
Mandeglaire, plante, *mandragora*, feminin, *Erba*.
Mandement, *mandamento*, *mandato*, *ordine*, masc.
Mander, *chiamare uno per via di lettere*, &c.
Mander quelque chose, *avisare alcuno per via de lettere*, *ragguagliare*.
Mander, *commandare*, Item, *mandare*. Il vient comme si Dieu nous l'avoit Mandé, i. *viene molto a proposito*. Le Parlement a été Mandé, *il Parlamento è stato convocato*.
Mandibules, *mascelle*, plur. feminin.
Madille, *mandirlione*, *casacca di lachè*.

Man-

Mandole, poisson, *menola*, feminin.

Mandóle, *spezie di stromento, simile alla Chitarrina, mandola*, † *mandolino*. † Jouer de la Mandole, *suonar della mandola*, † *mandolino*.

Mandragore, *mandragora, mandragola*, feminin. *Erba*.

Manducation, *manducazione*, fem.

Mane, *letaccio di bambino fatto di vinchi*, † *culla*.

Manes, *animo de' morti*, plur. fem.

Manége, *maneggio di cavalli*, † *cavallerizza*. Y a-t-il manége aujourd'hui? *si fa cavalerizza oggi?*

Manequin, *spezie di cesto*.

Manequin de Peintre, *modello di legno*.

Manequinage, *quantità di testi*. Item, *certa opera intagliata nelle muraglie*.

Manette, *manina*, † *manpiccola*.

Maneuvre, *lavorante a giornata*, *manuale*.

Manganese, pierre minerale à faire des verres, *maganese. Pietra minerale da fare i vetri*.

Mangeable, *mangiabile*, † *che può mangiarsi*.

Mangeaille, *esca, cibo, cosa da mangiare*, † *vivanda d'ogni sorte*.

Mangeant, *mangiante*.

Mangeatif, *mangiativo*, masc.

Mangeoir, *mangiatoja*. Item, *cassettina di gabbia*.

Manger, le manger, *il mangiare*. Blanc manger, *bianco mangiare*.

Manger, *mangiare, magnare*, † *manicare*.

Manger pour deux, i. *mangiar molto*, † *questo anche si dice di donna gravida*.

Manger comme un loup, *divorare*.

Manger en Loup, *mangiar come il caval da carretta*, i. *solo*.

Manger avec avidité, *divorare avidamente*, † *mangiar con avidità, con ingordigia*.

Manger son bled en herbe, *mangiare il grano in erba*, † *avanti ch'e' sia maturo*.

Manger peu à peu, *sbocconcellare, magnare a poco a poco*. Cela mange bien de l'étoffe, i. *ne piglia assai*. En faire manger à quelqu'un, i. *strazzare alcuno*.

Manger le bon homme, i. *vivere a discrezione a casa de' contadini*.

Manger les doigts de quelque chose: *leccarsi le dita*, J'en ai mangé tout mon saoul, *ne ho fatto una buona scorpacciata*, † *n'ho preso una buona satolla, mi sono saziato col cibo, mi son cavato la fame*. La Crusca. Se manger les doigts de colere, *mordersi le dita per collera*.

Manger une personne, *rovinare uno*. Item, *sgridare*, † *rampognare chi che sia*.

Manger des mites, *tarlare, tignare*. Se manger l'un l'autre, *rodersi l'un l'altro*. En veux-tu manger? i. *vuoi tu provare? vuoi tu aver a far meco? vuoi tu far quistione?* Je le ferois plûtôt que de manger un morceau de pain: *lo farei più presto, che dir, mesci*. Avoir mangé le lard, i. *esser colpevole*. Etre mangé d'impôts, *esser rovinato da gravami*, † *dassise, da debiti*.

Manger des yeux, *bere cogl'occhi*.

Mangerie, *ghiottoneria, divoramento*. Metaph. *rovinamento, rovina*.

Mangeur, *mangiatore*, † *che mangia*. Grand mangeur, *mangione*.

Mangeur de crucifix, *ipocrito*, † *graffia santi, gabba Dio*.

Mangeur de charettes ferrées, *taglia-cantoni, sgherro, bravo, mangia-ferro, spezza ferro*.

Mangeure, *mangiatura, rosicatura*.

Mangeure de sanglier, *pasto del cinghiale, cibo*.

Mangeuse, *mangiatrice*, † *che mangia*.

Mangonneau, engin à tirer des pierres, *piccol mangano*. *Uncino da tirar pietre*, masc.

Mangonnelle, *balestra antica, mangano*.

Mangouri, *moneta bassa Turchesca*.

Manguere, aiguille de vaisseau, *certo ago usato ne' vascelli*.

Maniable, *trattoso, trattabile, arrendevole*, † *facile, pieghevole*, masc. Non maniable, *non trattabile*, †

Maniaque, *pieno di smania, furioso, maniaco*, masc.

Manicles, *manette*, plur. masc. Frere de la manique, *barca, taglia borse*, masc. † *ladro da borse, borsaiuolo*.

Manicordion, *manicordo*, masc.

Manie, *smania*, fem.

Maniement, *maneggio, amministrazione*, masc. M. le Chancelier avoit le maniement des affaires, *la condotta de' publici affari stava appoggiata al Signor Cancelliere*.

Manier, *maneggiare, palpeggiare*.

Manier le dé, *toccare il dado*.

Manier, administrer, *amministrare*.

Manier une affaire avec adresse, *trattar destramente un affare, un negozio*.

Manier un cheval, *domare un cavallo*, † *esercitare un cavallo, cavalcare, giostrare*.

Manier les oreilles, *palpeggiare le orecchie*. On ne peut pas manier le charbon, sans se noircir, *chi va al mulino bisogna che s' infarini*. *Non si maneggia il carbone senza annerire (dice il Francese)* Qui se laisse manier, *trattabile, chi si lascia governare*, † *che lascia piegarsi*; i. t. *che è affabile*.

Maniere, *maniera, modo, via*, fem. D'une si belle maniere, *con modi sì avvenenti*. Traites d'une maniere fort rustique, *trattare con un parlar villano*, † *d'una maniera grossolana e rustica*. Par maniere d'acquit, *a fortuna, a caso, con negligenza*. Par maniere de passe-temps, *per scherzo*, † *per burla*. De quelle maniere; *di che sorte*; † *in che modo*; *in qual maniera*; *come*; En quelle maniere que ce soit, *con qual si voglia maniera, in qual si voglia modo*, † *comunque ciò sia*. Quelle maniére d'agir est-ce la? *che modo di trattare è questo; che modo di procedere è questo*; † *così si tratta*; En aucune maniére, *in conto alcuno, in nessun modo, in patto alcuno*. D'une maniére négligée, mais genereuse, *con ischivo manicro, ma generoso*. Elle avoit des maniéres honnêtes, & sans affectation, *le sue maniere erano lontane da qual si voglia artificio*. Est-ce de cette maniére que l'on traite les honnêtes gens; *così si tratta co' galant' uomini, co' pari miei*; Un jeune homme joli, & qui a de belles maniéres, *ungiovinetto manieroso e garbato*.

Manieur, *maneggiatore*, masc.

Manieur de sable, *assaggiatore, è imprentatore di medaglie in sabbia*.

Manifacture, *manifattura*, † *opera, lavoro*.

Manifacturer, *lavorare, operare*.

Manifestation, *manifestazione*, feminin.

Manifeste, *manifesto, palese*, masc. Un manifeste, *un manifesto*, masc.

Manifestement, *manifestamente, palesemente*, avv.

Manifester, *manifestare*.

Manigance, *invenzione, sottigliezza, inganno, figura*, fem.

Manigues, plante, *cardamomo*, masculin. *Erba*.

Maniguete, *cardamomo*.

Manille, *manico di pentola, maniglia*, fem.

Manille au jeu de l'ombre, *maniglia, al giuoco dell'Ombra*.

Manilles, *mastro che fa manichi, ò maniglie*.

Manjot, racine, *certa radice velosa*.

Manipulaire, *manipolare*.

Manipule de Prêtre, *manipolo, manipola, de' Preti*.

Maniveau, petit panier, *cestarella*. Un maniveau d'éperlans, *una cestarella d'anguelle*.

Manivelle à tourner une viz, *manetta, manicica*.

Manne, la manne, *Manna*, fem.
Manne d'enfant, *culla fatta di vinchi*.
Manné, couche de terre minerale, *letto di terra grassa nelle meniere*.
Mannequin, *cesto*, masc.
Mannequin, *emmicciuolo*. Item, *modello di legno*, masc.
Manneux, *pieno di manna*.
Manneuvre, *laverante*, masc.
Mannire, terme de Palais, *stanza, abitazione*.
Manople, gantelet, *manipolo, manopole, guanto, cesto*, masc.
Manotte, *manetta*.
Manque, *manco, mancamento, difetto*, masc. Avez vous manqué d'argent? *avete bisogno di danari? vi mancano i quatrini?* C'est manque de mémoire, *è difetto di memoria, per mancanza di memoria*.
Manquement, *mancamento, errore*, masc.
Manquet, *mancare*.
Manquer, faillir, *errare*.
Manquer, faire banqueroute, *fare banco fallito, far punto*. Les ennemis manquent de troupes, *si trovano i nemici in grande strettezza di gente*.
Manquer au milieu des grandeurs, *impoverir nell'oro, venir meno tra le grandezze*. Il n'y manqua pas de personnes qui direnr, *non vi mancarono di quei che asserirono*, † *che dissero*. Nous n'y manquerons pas, *così faremo, non mancheremo*, Les ennemis manquant de fourage, ont résolu de décamper, *nella scarsezza di foraggio che provano i nemici, hanno risoluto di mutar campo*.
Mansuetude, *mansuetudine*, feminin.
Mante, cape, ou manteau, *manto, cappa, mantello*.
Mante, couverte de lit, *schiavina, coperta da letto*.
Mante, Ville de France, *mantis, Città di Francia*.
Manteau, *ferrajuolo, mantello, tabarro, cappa*.
Manteau de cheval, *pelo, mantello*, masc.
Manteau à bras, *tabarro, è mantello alla tedesca*.
Manteau de cheminée, *nappa di cammino, manta di cammino*. Avec un grand manteau traînant, *con manto che gli cadeva dalle spalle con lunga striscia*. Il a le nez dans son manteau, *si cela ne' panni*.
Mantelet, *ammantare*.
Mantelet, *mantelletto, ferrajuolo piccolo*, masc.
Mantelet de Pelerin, *schiavina di pellegrino*, fem.
Mantelets, *mantelletti*, plur. masculin.

Manteline, *mantellina*, fem.
Manthe, herbe, *menta, Erba*.
Manticore, animal d'Inde, *spezie d'animale in India colla faccia umana e corpo di leone*, &c.
Mantonniere, *parte dell' elmo che cuopre il mento, barbuta*.
Mantoue, Ville d'Italie, *Mantova, ò Mantoa, Città d'Italia*, Le Mantouan, *il Mantovano*.
Manuel, *manuale*.
Manuellement, *manualmente*, avv.
Manufacteur, *manufattore, lavorante*, masc.
Manufacture, *manufattura*, fem.
Manumission, *manumissione*, fem.
Manuscrit, *manoscritto*, masc.
Manutenteur, *manutentore*, masc.
Manutention, *manutenzione*, fem.

MAP MAQ

MAppemonde, *mappamondo*, mascolin.
Maquereau, *ruffiano, tabacchino*.
Maquereau, poisson, *sgombero*, mascolin.
Maquerellage, *ruffianeria, ruffianesimo*.
Maquerelle, *ruffiana*, fem.
Maquerellet, *ruffianare*.
Maquerelleux, *pieno di ruffianeria*.
Maquignon, *cozzone, sensale*.
Maquignon de chair humaine, *sensale di carne umana*.
Maquignone de mariage, *cozzonissa di matrimonio*.
Maquignonage, *sensalaria, cozzoneria*.
Maquignonnet, *cozzonare, sensalare*.

MAR

MArabout, nom de voile, *marabuto, vela minore della barca*.
Marais, *palude, pantano, marazzo*, masc. La riviére s'arrêtant la, y forme un marais autour d'une Isle, *quivi stagnando il fiume impaluda intorno ad un' Isola*.
Maran, marane, *Marrano*, masc.
Marâtre, *matrigna, madrigna*, feminin. Traiter en marâtre, *matrignaggiare*.
Marud, *furfante, guidone, briccone*, masc.
Maraudaille, *guidoni, furfanti, canaglia*.
Marude, *guidona*.
Marauder, *guidoneggiare*, fem.
Maraudetie, *furfanteria*, fem.
Maraudaise, *furfanteria, bricconeria*, fem.
Maravedis, monnoye d'Espagne, *maravidis moneta spagnuola*.
Marbre, *marmo*, masc.
Marbre Parien, de Paros, *marmo Pario*.

Marbre serpentin, *marmo serpentino*.
Marbre de Genès, *marmo di Genova*. Une statue de marbre, *una statua di marmo*.
Marbre jaspé, *marmo screziato*.
Marbré, *screziato a guisa di marmo*.
Marbrer, *screziare*. Qui est de marbre, *marmoreo*. Papier marbré, *carta marmorata, ò screziata*.
Marbrin, *marmoreo*, masc.
Marbreux, *pieno di marmo*.
Marbrier, *lavoratore di marmo*.
Marbriere, *luogo donde si cava il marmo*.
Marbrin, *di marmo*.
Marc, nom d'homme, *Marco nome di Uomo*.
Marc, poids, *marco*, masc.
Marc, ou marc, ce qui reste aprea l'expresion, *feccia, fecciola, che resta in ultimo* &c.
Marc, qui sort du pressoir, *fecciaʼ fecciola*.
Marcanet, *spetie d' uccello, marcanetto*, masc.
Marcaside, pierre, *marchesita*, fem.
Marcassin, *porchetto di cinghiale*.
Marcassite, pierre précieuse, *marchesita, pietra preziosa*.
Marcel, nom d'homme, *Marcello, nome d' Uomo*.
Mareſche, sorte de bled, *fetanio, sorte di Biade*.
Mareet, sorte de bled, *fetanie, sorte di biade*.
Marchand, *mercante, mercatante*, masc.
Marchand en gros, *fondaghiere, mercante all' ingrosso*.
Marchand de soye, *mercante di seta*.
Marchand drappier, *drappiere, mercante di panno*.
Marchand de bois, *vendilegno, mercante di legno*.
Marchand mêlé, Metaph. *uomo che fa professione di piu cose*. C'est un bon marchand (*ironia*) i. *egli è furbo*.
Marchand, *di mercante, mercantile*.
Petit marchand, *mercantuccio*.
Marchande, *moglie di mercante*. Ville marchande, *Città mercantile*. La riviere marchande, i. *quando vi è la piena commoda da navigare*. En place marchande, *in mezzo alla piazza, in luogo commodo*.
Marchander, trafiquer, *trafficare*.
Marchander, *prezzolare*. Je ne suis pas accoûtumé de marchander, *non sono avezzo di prezzolare*. A quoi bon tant marchander? *a che pro stiracchiar tanto?* Il ne faut point marchander, *non bisogna pensarvi sù*. Sans marchander, *senza pensarvi troppo*. Vous marchandez quelque chose, i. *voi cercate d'aver bastonate*, &c.

Mar-

Marchandise, *mercanzia*, *robba*. Item, *traffico*, † *mercatanzia*. Bonne Marchandise, qui se dit d'une garce, *buona robba*, *buona spesa*. Sa pauvre Marchandise, i. *le parti vergonose*. On n'a jemais bon marché de mauvaise Marchandise: *chi più spende manco spende*.

Marchant, qui marche. *che camina*, *caminando*. La Marche, province de France, *la Marca*. *Prov. di Francia*.

Marché, *mercato*. m. Le Marché, *piazza*, *mercato*, Le Marché aux herbes, *erbaria*, A bon Marché, *a buon conto*. A meilleur marché. *a miglior conto*, † *a miglior patto*, *à prezzo*. Il n'en aura pas meilleur marché, *non ne uscirà con manco pericolo*, *ò con minor spesa*. Il n'en aure pas bon marché, *gli costerà caro*.

Marché au poisson, *pescaria*.

Marche, degré, *scalino*, mascolin.

Marche de pays, *marca*, *frontiera*, La marche d'Ançone, *la Marca d'Ancona* † La Marche Trevisane, *la Marca Trivigiana*.

Marche de soldats, *la mossa*, *la marcia de' soldati*, *la marchia*.

Marche d'orgue, *pedale d'organo*, La marche des gebs de guerre, *la marcia de' soldati*, l'armée est en marche, *l'essercito è in marcia*, *l'essercito s'è incaminato*.

Marche de Tourneur, Tisseran, &c, *calcola*, *e calcolo de' Tornitori*, *de' Tessitori*. Jouër les basses marches, *menar le calcole*. Aller sur les marches d'autrui, *entrar ne' piedi d'altrò*, *seguire le pedate d'altri*. Se mettre en marche, *aviarsi*. Prendre sa marche vers Paris, *pigliar la strada di Parigi*, *verso Parigi*. Je Je connois e sa marche, *le conosco al suo andare*.

Marchement, *caminamento*, mascolin.

Marche-pied, *predella*, *studiolino* masc.

Marcher, *caminare*, *marciare*. Il n'y Marche pas de bon pied, *non ci va di buone gambe*. Si vous marchez de ce pas-là, i. *se voi procedete in quella maniera*.

Marcher devant, *andar innanzi*.

Marcher derriere, *caminar dietro*, *andar dietro*.

Mercher sur les pas d'une personne, *seguitar uno*, *seguitar i vestigii*, ou *le orma d'uno*, *esser segnace d'uno*. Ceux qui merchent sur les pas de ma victoire, *i seguaci della mia vittoria*. Marchent agréablement sur l'herbe *passo a passo calcando le tenere erbette*. Le marcher, l'allure, *l'andamento*, *l'andare*.

Marchette, *calcoletta*, Item, *tasta d'organo*. La maniere de marcher, *passo*, *l'andare*.

Marcotte, *scappole*, *marza*.

Marcotter, *scappelare*.

Marcon, *gatto*, *gattaccio*, mescolin.

Mardelle de puits, *sponda*, *di pozzo*.

Mardi, *Martedì*, m.

Mardi-gres, *il di del Carnovale*. *Martedi grasso*, † *l'ultimo giorno del Carnovale*. Un mardi gras, *ciera di Carnovale*.

Mere, *acqua stantia*, *laguna*, *limo*, *pantano*.

Mere de reisin, *focine*.

Marécage, *laguna*, *palude*, *marazzo*, m.

Marécageux, *lagunoso*, *legunale*, *palustre*.

Marée, *maretta*, *marea*, *mareggiata*, † *flusso e riflusso del mare*. Grosse marée, *mar grosse*, Basses merées, *mar basso*, m.

Marée, poisson, *pesce di mare fresco*, *pesce marino*. La marée, est chere, *i pesci di mare sono care*. La marée n'est pas freiche, *i pesci di mare non sono freschi*, *la marea non è fresca*.

Marrer, *amarrare*.

Marêchal qui ferre les chevaux, *marescalco*, *manescalco*. métier de Marechal, *marescalcheria*, *manescalcheria*.

Marêchal de France, *Mareschaile di Francia*, Lès marêchaux frapent tour a tour a grands coups de marteaux, *i fabri muovono i gran martello con viconda di suoni a grandinar botte pesanti*.

Marêchal de Camp, *Mastro di Campo Generale*.

Marêchal des Logis, *Forriere maggiore*.

Marêcheustée, *officio*, *è luogo di Marescìale*, *ò Mareschiallo*.

Marêt, *palude*, f.

Marette, petite marée, *maretta*, fem.

Marfil, Ivoire, *averio*, mascolin.

Margajat, *spezie d' Indiano*. Les margajats, peuples de l'Amérique, dans le Bresil, *i Margagiazzi*. *Popoli d'America nel Brasile*.

Margariton, *polvere di perle*.

Marge. *margine*, mascolin. Ecrivez a la Marge, *scrivere al margine*.

Margelle, bord d'un puits, *sponda di pozzo*, *pietra della sponda*, † *orlo del pozzo*, *ò margine*.

Margot, pie, *gazza*.

Margòt, (*Diminutivo di Margherita*) *Ghita*, *Margaritina*. La Margot, i. *il pinchino*, Le grande jument Margot, i. *una galea*.

Mergotte, mareotte, *scappole*.

Margotier, *Scoppolara*.

Margouiller, faire un margouillis, *pacinccare*, *fare un mescuglio*, *un pacinoco*.

Margouillis, *mescuglio*, *guazzo*, † *mescolanza*.

Marguerite, nom de femme, *Margarita*, *nome di Donna*.

Marguerite, fleur, *margarita*, *fiore*. A la franche Merguerite, *alla carlona*, *alla groffolana*.

Marguillier, *operaio*, *Messer dell'opera Gastalde*.

Marguillier de Confralrie, *Gastalde di confraternità*.

Marguillerie, *ufficio de messer del l'opera*, *ò Gastalde*.

Mari, *marito*, † *sposo*. Femme qui commande a son mari, *maritessa*. *Donna che commanda al Marito*. C'est son mari, *è suo marito*, *è suo consorto*, † *è il suo sposo*.

Marieble, *maritale*, mascolin & fem.

Meriage, *matrimonio*, *parentado*. Donner sa fille en Mariage, *dar la sua figlia per moglie*, † *maritar sua figlia*, *collocarla in matrimonio*; *dar un marito a sua figlia*.

Mariage, dot, *dote*, fem. Faire le mariage de Jean des Vignes, i. *dormir con una donna senza sposarla*.

Marjaulet, *Zerbinotto*, *Civettino*, *Ganimede*, *Parigino*, *Cecisbeo*. † *Sono tutti nomi metaforici*.

Marie nom de femme, *Maria*, La Vierge Marie, *la Beatissima Vergine Maria*. Bain-Marie, *bagnomaria*, *bagnomoria*.

Merié, *maritato*, part. m. Le marié, *le sposo*, mascolin, † *il marito*. Un tel est marié, *il tale è maritato*, † *è fatto sposo*.

Mariée, *maritata*, fem. Item, *la sposa*. Nonvelle, mariée, *sposa*, *novizza*, *donna novella*, Il se pleint que la mariée est trop belle, *si lamenta di gamba sana*, *si lamenta del brodo grasso*. *Si duole*. *che la Sposa è troppo bella* (*dice il Francese*)

Mariembourg, *mariemborgo*, Ville de ce nom, en Pologne, dans les Pays-Bas. & en Lithuanie. *Città di questo nome di Polonia* &c.

Merier, *maritare*, *accommodare*, † *dare*, *collocare in matrimonio*, Item, *maritarsi*.

Marier se voix a un instrument', *accordar la sua voce con un istromento*. Non marié, *sciolto*, † *libero da' lacci del matrimonio*. Fille e marier. *figlia da marito*, *figlia d'età nubile*. Il n'e point de fille si laide, qui ne trouve a se marier, *non resta carne in becca-*

ria per cattiva che sia, per trista che sia. Non resta mai Donna per brutta, che sia, che non si mariti. (*dice il Francese*) Elle est en âge d'etre mariée, *è già matura agl' imenei.* † *è ormai da marito.*
Mariers, *viole*, plur.
Marieur, *maritatore*, m.
Marille, *registro*, m.
Marlo, *marino*, † *maritimo, di mare, appartenente al mare.*
Marinade, sausse, *marinata*, femin.
Marine, *marina*, fem. Tresorier de de la Marine, *Tesoriere della marina.*
Marine noir, *spezie d'uva.*
Mariner, *marinare.*
Mariné, *marinato*, part. m.
Marinetté, boussole, *bossola*, femin.
Marinesque, *marinesco*, Item, *gabbano di marinaro.*
Marinier, *marinaro*, † *marinaio.*
Marinier, *di mare*, † *maritimo.*
Marjolaine, *maggiorana*, feminin.
Marjolaine bâtarde, *origano.*
Marjolement, *civettamento*, masculin.
Marjolet, *civettino*, m.
Marionette, *bamboccia*, *bamboccio*, Allons voir les Marionettes, *andiamo a vedere i burattini, le bamboccie.*
Marisque, *spezie di fico grosso senza sapore.*
Marital, *maritale*, masc.
Maritime, *maritimo*, † *di mare.*
Marle, marne, terre grasse, *creta viscosa, terra grassa*,
Marliere, *fossa di creta viscosa*,
Marmaille, *ragazzaglia*, *canaglia*, *marmaglia*, f.
Marmara, la mer de Marmara, entre l'Europe, & l'Asie, *il mare di Marmora, la Propontide. Tra l' Asia e l'Europa* Pierre marmaride, *spezie di marmo.*
Marmellade, *marmellata*, f.
Marmite, *pentola*, *pignatta*, f. Faire bouillir la Marmite, i. *mantener tutta la casa*, Item, *aver con che stare allegro.* Ecumer la Marmite, prendre la viande, *cavar l'occhio alla pentola*, † *schiumare la pentola.* La marmite est renversée, i. *non vi è più niente da mangiare.* Nez retroussé en pied de Marmite, *narici fatte a cermamella.*
Marmiton, *guattero*, † *servo del cuoco.*
Marmitonage, *cosa di guattero.*
Marmitonne, *guattera*, f.
Marmitonner, *fare il guattero.*
Marmitonnet, *che sta volentieri in cucina.*
Marmone, o marmotter, *borbottare.*
Marmorat, *malta da incorporare altre cose sode.*
Marmot, *babbuino*, *scimiotto.*
Marmot, guenon, *scimia*, *monicchio*, *gatto mammone*, Petit Marmot, *ragazzetto*, *moccicone.*
Marmottaine, guenon, *marmotta*, fem.
Marmotte, *marmotta*, fem.
Marmotter, *borbottare*, † *parlar sotto voce*, *mormorare.*
Marmotterie, *barbottamento*, feminin.
Marmouserie, *fantasticheria*, † *stravaganza.*
Marmouset, *befana*, *marmotta*, *ragazzino*, m.
Marne, terre, grasse, *creta viscosa*, *terra bianca*, *e grassa.*
Marne, riviere de France, *la Marna*, *Fiume di Francia.*
Marner, *lavorar con creta*, *ò argilla.*
Marneux, *pieno di creta viscosa*, *argilloso*,
Marniere, *fossa d'argilla*, *ò creta.*
Maroc, Royaume de Barbarie, *Marocco*, *Regno di Barberia.*
Maroquin, *marrochino*, *cordovano.*
Maroquin de Levant, *marocchino*, *cordovano di Levante.*
Maroquin d'Espagne, *cordovano di Spagna.*
Marochemio, herbe, *marrubio*, *Erba.*
Maron. *V.* marron.
Maronne, *spezie d'erba*, *maronna.*
Maronoites, *certa sorta di poveri Cristiani*, *Maroniti.*
Marotte, bâton de fou, *capocchio*, *bastone di matto colla figurina incisa.* Faire porter la Marotte a quelqu'un, i. *burlarsi d'uno*, *ridersi a spese d'uno.* Chacun a sa Marotte, *ogn'uno ha la sua pazzia*, † *ciascheduno ha del pazzo tronco un ramo.*
Marouffle, *sciocco*, *scimunito*, *castrone*, *goffo*, *mammalucco*,
Marouque, plante, *paliuro*, *Erba.*
Maroute, herbe, *camomilla bastarda*, *Erba*, fem.
Marquable, *notevole*, *o notabile*, m. & fem.
Marquassin, o marcassin, *porchetto di cinghiale*, m.
Marque, *nota*, *segno*, *marco*, La Marque de la monnoye, *l'impronta*, fem. † *il conio*, *lo stampo*, *della moneta.* Homme de marque, o de remarque, *uomo rignardevole*, † *nomo di merito*, *di condizione*, *uomo distinto.*
Marque de la Ville, *bollo sopra la spalla*, † *è in altra parte del corpo*, *fatto del ministro di giustizia con un ferro infocato*,
Marques, & grain d'or a un chappelet, *gallazze d'oro.*
Marque, contre-signe, *contrasegno.*
Marque de playe, *cicatrice*, *sfregio*, Il a des Marques, & cicatrices honorables de ses blessures, *porta di non brutte ferite impressi i segni.* Tasso. Pour Marque de sa valeur, *per contrasegno della sua virtù.*
Marque, o marche d'Ancone, *Marca d'Ancona.* Sonnet des nouvelles marques de son affection, *dar nuove attestati del suo affetto.* Pour marque de ma reconnoissance, *in segno della mia gratitudine.* La marque de la lettre de voiture, *la bolletta della lettera di vettura.*
Marqué, *notato*, *segnato*, *segnalato*, † *contrasegnato*, part. pas. masc. *del verbo* marquer
Marquer, *segnare*, *notare*; † *contrasegnare.*
Marquer la monnoye, *improntare*, † *imprimere*, *stampare*, *battere moneta.*
Marquer avec un fer chaud, donner la fleur de lis, *bollare.* *Segnare con un ferro caldo*, *mercare*, *fare un marco.* Tous marquez d'une même marque, *tutti macchiati d'una pece*, *tutti d'un bello fuso.*
Marque a l'A, i. *buono* masc.
Marqué au B, i. *cattivo*, *che ha qualche difetto.*
Marquer son enfant par quelque envie, *far la segnata.* *Segnare il putto per qualche male* † *In Francese si dice il segno che hanno alle volte i putti in qualche luogo del loro corpo per qualche voglia avuta dalle Madri*, *che dicono*, *Voglie.*
Marquer les choses, metaph. *notare i passi*, *notar le caccie*, † *osservare*, *e tacersi.* Il ne marque plus, i. *è molto vecchio*, Une femme qui ne marque plus, *donna che non ha più il mestruo*, † *che non ha i suoi mestrui*, *le sue regole*, *i suoi ordinarii*, *che non è regolata.*
Marquet, *marchetto*, *moneta Veneziana*, † *un soldo di Venezia*,
Marquetage, *tarsia*, f.
Marqueté, *brezzolato*, *schizzato*, *intarsiato*, part. m.
Marqueter, *intarsiare.*
Marqueterie, *tarsia*, *intarsiatura*, fem.
Marqueture, *tarsia*, *intarsiatura*, fem.
Marqueur, *segnatore*, m.
Marquis, *Marchese*, m.
Marquisat, *Marchesato*, m,
Marquise, *Marchesa.* † *Marchesana*, Bocc.
Marquotte, sarmant tiré avec sa racine, *scappolo*, *tirato insieme colla radice.*
Marquoter, *scappollare.*
Marabais, *marrano*, m.
Marrain, *legno di garbo.*
Marraine, *santola*, f.

Mar-

Marran, traitre, nom que l'on donne aux Juifs, *Marrano nome che si dà a' Giudei. Traditore.*
Marranisé, *che ha del marrano, del traditore.*
Marra, houe tranchante, *marra*, feminin.
Marré, lie, *feccia*, fem. Le Marre d'une distillation, *la feccia di ciò sa distillata.*
Marre de raisin, *fiocine & fiocino.*
Marrean, ou mereau, que l'on donne aux ouvriers pour être payez, *ferlino, merenda, che si da agl' operaj*, &c.
Marrein, *legno di garbo*. Item, *corno di cervo.*
Marrein, petites planches de chêne, dont on fait les tonneaux, *assicelle, panchette, tavolette di quercia da far botti, doghe.*
Marreine, *santola*, fem.
Marrer, *amarrare*. Item, *zappare.*
Marri, je suis Marri, *mi dispiace*. Je n'en suis pas Marri, *non mi dispiace*. Elle en sera Marrie, elle en sera fâchée, *gliene dispiacerà, ne sarà affannata.*
Marrobe, herbe, *marrubio*, masc. *Erba.*
Marroche, marrochon, petite noue tranchante, *marra piccola*, fem.
Marron, *marrone, castagna grossa.*
Marron, *marrone, nome che serve a viandanti nelle montagne*. Item, *vetturino*. Tirer les Marrons de la braise avec les pattes du chat: *cavare i granchi dalla casa loro colle mani altrui, cavare i marroni dal fuoco colla zampa del gatto.* (*dice il Francese.*)
Marronier, *castagneto*, † *castagno.*
Marroquin, *cordovano, marrochino*, masc.
Marrube, marrubin, herbe, *marrubino*, † *marrobbio Erba.*
Marrubin, noir, *marrobiastro*, masc.
Mars, le mois de Mars, *Marzo*, † *il mese di Marzo.*
Mars en Alquimie, *ferro. Marte in Alchimia*. Il ne manque non plus que Mars en Carême, i. *è cosa certa, come Marzo in Quaresima, non manca*. Comme Mars en Carême, i. *a proposito come Marzo in Quaresima.*
Mars, planette, *Marte, il Pianeta di Marte*. Le Dieu Mars, *Marte, il Dio Marte*, † *il Dio della Guerra.*
Marsal, Ville de Lorraine, *Marsalia, Città di Lorena.*
Marseille, Ville & Port de France, *Marsiglia, Città e Porto di Francia.*
Mars, ou Marses, bled, *fetanio, sorta di Biade.*
Marsoia, bled, *fetanio, biada.*
Marsoin, poisson, *tursia*. Item,

grasso di detto pesce.
Martagon, fleur, *martagone*, masc. *fiore.*
Marte, *martorello*, fem.
Marte, Sebelline, ou Zebelline, *Zebellino.*
Marteau, *martello*, masc. Gros Marteau, *mazza*. Un coup de Marteau, *un colpo di martello*. Les Ciclopes frappoient à grands coups de Marteaux, *grandinavano i Ciclopi co' loro martelli botte pesanti.*
Marteau de mer, poisson, *spezie di cefalo martello di Mare.*
Marteau de porte, *battitoio, campanello, di Porta.*
Marteau de Tailleur de pierre, *mazzuolo di Tagliatori di Pietra.*
Martel, *martello*, masc.
Martel en tête, *martello in testa.*
Martellage, *martellamento*, masc.
Martellement, *martellamento*, masc.
Marteller, *martellare*, † *percuotere a colpi di martello.*
Martellerie, *martellamento*, masc.
Martelet, *martello piccolo*, masc.
Martelleur, *martellatore*, masc.
Martesie, & Lampedo, *Martesia, e Lampedo, Regine delle Amazzoni.*
Martial, *marziale*, † *bellicoso, guerriero*. † Avoir l'ame Martiale, *aver l'animo bellicoso*, &c.
Martin, *Martino*. Le Prêtre Martin, i. *uno che dice e risponde da se stesso.*
Martin, *attributo d'asino, è becco.*
Martin sec, *spezie di pero, martin secco.*
Martiner, *far stravizzo nella festa di San Martino.*
Martiner, sorte de chandelier, *bugia, candeliere col manico.*
Martinet, cric, *martinello.*
Martinet, oiseau, *rondone*. Item, *uccello pescatore, alcione.*
Martingale, caveßante, *martingala*, fem.
Martiniste, Lutherien, *Luterano.*
Martres à jouer, *astragali, officini*, plut. masc.
Martre, *martorello*, masc.
Martir, *martire*, masc.
Martire, *martirio*, masc.
Martirisé, *martirizzato*, part. masc.
Martiriser, *martirizzare*.
Martirologe, *Martirologio*, fem.
Martirologue, *Martirologio*, masc.
Mary. *V.* Mari.
Marzolin, fromage en Italie, *marzolino, provature marzoline, Formagio*, masc.

MAS

Mât de navire, *albero, di nave*. Le gros Mât, *albero maestro.*
Mât, *mazza, cumulo, monte*, mascolin.
Mas de terre, *certa misura di terra, è campo.*

Mascarde, *maschera, a mascherata*, fem. † *compagnia di persona mascherate*. Une Mascarade, femme laide, *mascherone.*
Mascarons, muffles, *mascaroni*, plur. fem.
Masches-coulis, embrazure, canonniere, *troniera, mortera*, feminin.
Masche-fer, *scoria di ferro*. *V.* Mâche fer.
Maschelieres. *V.* Mâchelieres.
Maschet. *V.* Mâcher.
Maschoire, *V.* Mâchoire.
Masculin, *mascolino*, † *maschile, che appartiene ad uomo*. Une Masette, ou mazette, *anarezzon, un cattivo cavallo da vettura*, C'est une mazette au jeu, *è un ignorante*, † *che non sa giuocare.*
Masse, *maschio*, masc. *V.* Mâle.
Masse, *virile*, masc.
Masque, *maschera*, fem. Une Masque, *una ruffa, è ruffiana.*
Masquerade, *mascherata*, fem. Se masquer, *mascherarsi*. Amitié masquée, *amicizia finta.*
Masquerie, *maschirata*, fem.
Masquine, *figura di capo di lione.*
Massacre, *macello, uccisione*, † *strage, sterminio*. On en a fait un grand Massacre, *n' è stata fatta una gran strage, un macello grande.*
Massacrement, *macello, ammazzamento, uccisione*, † *carnificina.*
Massacrer, *macellare, uccidere*, Metaph. *far male un lavoro, abboracciare.*
Massacreur, *ucciditore, macellaro*, masc.
Masse, *massa*, fem. La masse de corps, *corporea salma.*
Masse de plumes, *mazzo di piume d' airone.*
Masses d'armes, *mazza d' armi*, feminin.
Masse de chair, &c. *mole*, † *massa di carne.*
Masse, massue, *clava.*
Masse au jeu, *massa.*
Masse pain, *marza pane*, masc.
Masser, *massare al giuoco.*
Masserets, pour attacher les poulces, *mazzapreti*, masc.
Masserote, *mazzapreti.*
Massier, *mazziere*, masc.
Massif, *massiccio*, † *sodo, grosso, ripieno*. Le massif d'un édifice, *il sodo. Il maschio di un edifizio.*
Massiveté, *il massiccio d' una cosa.*
Massole, supplice de mort en Italie, *la mazzola supplicio di morte in Italia*. Il aura la massole, *sarà mazzolato.*
Masson, *muratore*, masc.
Massonner, *murare.*
Massonier, *di muratore*, masc.

Massue, *clàva*, fem. Une Massue de fer, *una mazza di ferro*, † *mazza ferrata*. Il lui donna un coup de Massue, *lo ferì d' un colpo d' una mazza di ferro*.
Mastic, *mastice*, *mastice*, masc.
Mastication, *masticazione*, fem.
Masticatoire, *masticatorio*, masc.
Mastiquer, *acconciar col mastico*.
Mastrich, Ville de Flandre, *Mastrich. Città di Fiandra*.
Masure, *casa rovinata*, *casolare*, † *rovina di casa*.
Mast, ou Mât, *albero di vascello*, masc.

MAT

Mat au jeu d' échec, échec & mat, *scacco matto*, *al giuoco de' Scacchi*. Or Mat, *oro non brunito*, masc.
Mât de Vaisseau, *albero di vascello*.
Matalone, Duché du Royaume de Naples, *Matalona Ducato nel Regno di Napoli*.
Matassins, danse, *mattacini*, plur. masc. Danser les Matassins, *ballare i mattacini*.
Matassin, danseur, *ballarino*, *mattacino*, masc.
Matassiner, faire le Matassin, *mattacinare*, † *fare il mattacino*.
Matassons, petites cordes cousuës aux voiles, & aux tentes, *matassoni piccole corde cucite alle vele*.
Mate, sorte de corbeille, *cesta d' erba*.
Matelats, *materasso*, † *materassa*.
Matelassier, *materassaio*, masc.
Matelot, *marinaro*, † *marinajo*.
Matelotage, *arte marinaresca*. A la Matelotte, *da marinaro*.
Matéologie, *vana curiosità di ricercar le materie*.
Mater, lasser, *straccare*, *stancare*.
Mater son corps, *mortificare*, *macerare il suo corpo*.
Mâter, battre pour amollir, *macerare*.
Mater un vaisseau, *inalberare un vascello*, *guernire un vascello d' alberi*.
Materas, *materasso*, † *materassa*.
Materas, *spezie di canna*.
Materas, sorte de traict, *passadore*.
Mâter, petit mât, *albero piccolo di vascello*.
Materiaux à bâtir, *matriali*, plur. masc.
Materiel, *materiale*.
Materiellement, *materialmente*, avverbio.
Maternel, *materno*, † *di madre*.
Maternellement, *maternamente*, avverbio.
Maternité, *maternità*, fem.
Mathelineux, *mezzo matto*, masc.
Mathematicien, *Matematico*, masc.
Mathematique, *Matematica*, fem. Envoyer à S. Mathurin, *l. mandare una allo spedale de' pazzarelli*. Les Mathurins, *i Frati della Redenzione*, plur. masc.
Matiere, *materia*, fem. Donner Matiére d' écrire, *dare opra a carte, ed all' inchiostro*. Ariosto. † *dar occasione*, *materia*, *soggetto a chi che sia di scrivere*.
Matin, *la mattina*, † *il mattino*.
Matin, *la mattina per tempo*. Ce Matin, *sta mattina*, *sta mane*. Demain au Matin, *domattina*. Le lendemain Matin, *la mattina seguente*. De bon Matin, *assai per tempo*.
Matinal, *della mattina*. Item, *che si leva la mattina per tempo*.
Matinée, *mattinata*, fem.
Matiner quelqu' un, *fare una ripassata a qualche d' uno*.
Matines, *il mattutino*, masc.
Matineux, *che si leva per tempo*. Par bonheur, il y en eut d' autres plus Matineux que loi, *la sorte volle che altri si levò prima di lui*.
Matinier, *che si leva per tempo*.
Matelassé, *guernito e fatto a guisa di materasso*.
Matois, *furbo*, *astuto*, masc. C'est un fin Matois, *è un furbacchiotto*.
Maton, *gatto*, masc. Chercher le Matou, *andare in gatecche*.
Matras, trait d' arbalête, *quadrello passadore*, *bolzone*, masc.
Matras, vase de verre, recevant l' eau de la cornue, *vetro di chimica*, *boccia*, *recipiente*.
Matasser, *strapazzare*, *spezzare*.
Matricaire, herbe, *matricaria*, *Erba*.
Matrical, *matricale*.
Matricare, herbe, *matricaria*, *Erba*.
Matrice, *matrice*, fem. Mal de Matrice, *mal di madre*, masc.
Matrice, en terme d' Imprimerie, *originale*, *in termine di stamperia*.
Matricide, *matricida*, † *uccisore della propria madre*.
Matricide, *di matrice*.
Matricule, regîstre des artisans, ou des écoliers, *matricola*, *registro*, &c. Entegîstrer dans la Matricole, *matricolare*.
Matrimonial, *matrimoniale*.
Matronal, *matronale*.
Matrone, *matrona*, fem. † *Dama riguardevole*.
Matter, *straccare*, *stancare*, *domare*. V. Mater.
Matthias, *Mattia*, masc.
Matthieu, *Matteo*, masc.
Matti, ridé, sec, *vizzo*, *secco*, m.
Matu ratif, *maturativo*, masc.
Maturation, *maturazione*, fem.
Maturer, *maturare*.
Maturin, *i padri dalla Redenzione*.
Maturité, *maturità*, fem.
Matutinal, *del mattutino*, *della mattina*, *sollecito a levarsi*.

MAU

Maucœuteux, *schizzinoso*, masculin.
Maudire, *maledire*. Pres. Maudis. Plur. Nous maudissons. Imp. Maudisoi. Perf. s. Maudis. Fut. maudirai, Part. pas. maudit. Pr. maudisant.
Maudissant, *maledicente*, † *che dice male* part. pres.
Maudisson, vieux mot, *maldicenza*, *imprecazione*, *parola antica*.
Maudit, *maledetto*, part. pas. masculin.
Maudit soit, *sia maledetto*.
Maudite, *maledetta*, fem.
Maugré, *malgrado*, † *al dispetto*.
Maugréement, *bestemmiamento*, masculin.
Maugréer, *bestemmiare*.
Maugréer Dieu, *bestemmiare contra Iddio*.
Maugréer sa vie, *detestare la sua vita*.
Maur, nom d' homme, *Mauro*.
Mauritaine, Province d' Afrique, *Mauritania*, *Prov. d' Africa*.
Mausade, *sporco*, *sucido*, masc.
Mausadement, *sporcamente*, avv.
Mausolée, *mausoleo*, masc.
Mauvais, *cattivo*.
Mauvais, dangereux, *pericoloso*, masc.
Mauvaises coûtumes, *pravi costumi* plur. Faire le Mauvais, *far del bravo*, *bravare*, † *fare il cattivo*. Sentir Mauvais, *aver cattivo odore*, *puzzare*. Il sent Mauvais ici, *puzza qui*.
Mauvais tems, *cattivo tempo*. Quel Mauvais tems! *che tempaccio!* Un Mauvais livre, *libraccio*.
Mauvaise, *cattiva*, fem.
Mauvaisement, *cattivamente*, † *sceleratamente*, *iniquamente*, av.
Mauve, *malva*, *Erba*, fem.
Mauve terrestre, *fomacco*, *fumacco*, masc.
Mauve, menu pannis, *malvisco*, masc.
Mauvis, sorte de grive, *malvizzo*, masc.
Maux, *mali*, plur. masc. † *disgrazie*, *infirmitadi*.

MAX MAY MAZ

Maxillaire, *di mascella*, *mascellare*.
Maxime, *massima*, fem. *proposizione*, *detto*, *sentenza*, *assioma*, &c. Une Maxime, *una opinione*.
Maxime, nom d' homme, *Massimo*, *nome d' Uomo*. S. Maximin, Ville de Provence, *San Massimo*, *Città di Provenza*.
May, *Maggio*, masc. V. Mai.
May à pétrir, *madia*, V. Mai. Planter le May, *piantar l' albero*. *Piantar*

tar Maggio. Metaph. *piantare il giglio nell'orto*.
Mazette, mechant cheval, *rozza, cavallaccio*. C'est une Mazette, l. *una persona che non sà il giuoco*, † *cavallo da carretta, da tirar le barche*, &c.

M E M E C

ME *mi*. Il Me voit, *mi vede*. † Il Me reconnut, *mi riconobbe*. † Il Me donna, *mi diede*.
Meandre, fleuve de Phrigie, *Meandro, fiume di Frigia*.
Meat, *meato*, m.
Meaux, Ville de France, *Meos, Meau*, † *Mo*. *Città di Francia*.
Mecanique, *mecanico*, masc. & fem.
Mecaniquerie, *cosa mecanica*, fem.
Mechamment, *malamente, empiamente, alla trista*, † *sceleratamente*, avv.
Méchanceté, *malitia, tristitia*, † *malvagità, cattivezza, e cattività*.
Mechant, *cattivo, empio, tristo*, m. A Méchant, méchant & demi: *à carno di lupo, dento di cane; ad un furbo, un furbo e mezzo*.
Méchantes coutumes, *pravi costumi*. plur. Une Méchante affaire, *un cattivo negozio, un sinistro evento*.
Meche, *miccia, fune, corda*, f.
Meche à fusil, *esca, da fucile, da Archebugio*.
Meche de lampe, *stoppino, da lampada*.
Meche de mousquet, *miccia, di moschetto*. Decouvrir la Meche, *scoprir la ragia e furberia*. La Meche est decouverte; *i groppi sono venuti al pettine*; *è scoperta la furberia*.
Mecheron de lampe, *lucignolo*, m. Item, *favilla*.
Méconnoissable, *sconoscibile*, masc. & fem. Il est Méconnoissable, *non è più quel di prima*.
Méconnoissance, *sconoscenza*, f.
Méconnoissant, *sconoscente, isconoscente*, m.
Méconnoitre, *sconoscere*, *Si conjuga come il verbo* connoitre. Se Méconnoitre, *non ricordarsi di quel ch'era prima*, † *scordarsi del primo suo stato, della sua nascita, dell'origine, della primiera sua condizione*. Vous vous Méconnoissez, *V. S. non si ricorda più di quel ch'era di prima*.
Méconnu, *sconosciuto*, m.
Méconte, ou mecompte, *error nel conto*. Il y a du Méconte, *v'è error nel calcolo*.
Mécontent, *poco satisfatto, scontento*, m.
Mécontentement, *disgusto, dispiacere, scontentezza*, masc.
Mécontenter, *disgustare, dare disgusto*.
Méconter, *fare errore nel conto, contar male*. Se Méconter, *ingannarsi, fare errore nel canto*.
Mecque, la Mecque, Ville d'Arabie, *Mecca, la Mecca*. *Città d'Arabia*.
Mécreable, *incredibile*, mascolin, & fem.
Mécreance, *miscredenza*, f.
Mécreant, *miscredente*, m.
Mercredi, *Mercordì*, † *Mercoledì*. masc.
Mercredi en huit jours, *Mercordì l'altro*, † *da un Mercoledì all'altro*, *Mercoledì ad otto*.
Mécru, *miscreduto*, m. † *colui cui non si pon fede, che non merita, è non trova credenza*.
Mécroire, *miscredere*, *Si conjuga come il verbo* Croire.

M E D

MEdaille, *medaglia*. f. Renversez la Médaille, l. *rovescia-ro una faccenda*, † *sconvogliere l'ordine delle cose*. Petite Médaille, *medaglietta*, f.
Médailler, *medaglista*, m.
Médaillon, *medaglione*, m.
* Mal S. Médard, *prigionia*, f.
Mede, *spezie di pietra pretiosa, che stilla una cosa di color di zafferano e di sapore di vino*.
Medecin, *Medico*, masc.
Médecin d'eau douce, *Medico d'acqua cotta*, † *d'aqua dolce*. Aprés la mort le Médecin, *il soccorso di Pisa*. *Appresso la morte il Medico*.
Medecinable, *medichevole*, masc. & fem.
Medecinal, *medicinale*, m.
Medecine, *medecina*, f. Cela porte Medecine, i. *è cosa che giova assai*.
Medecine, la femme du Medecin, *la Medica*, † *moglie del Medico*.
Medicinement, *il medicare*, † *l'arte medica*.
Medeciner, *medicare*.
Mediante, *vena mediana*, f.
Mediastine, pellicule an gosier, *mediastina*, f.
Mediateur, *mediatore*, m.
Mediation, *mediazione, mezzo*.
Mediatrice, *mediatrice*, f.
Medical, *medicale*, m.
Medicalement, *medicalmente*, avv.
Medicament, *medicamento*, m.
Medicament, qui empeche la conception, *attecio, che non fa concepire*.
Medicament pour les yeux, *collirio, per gli occhi*.
Medicamenter, *medicare, curare*.
Medicamenteux, *pieno di medicamenti*.
Medimne, mesure Grecque, *spezie di misura di biada*.
Medi, *moneta d'Egitto*.
Mediocre, *mediocre*, m. &f.
Mediocrement, *mediocremente*, avv.
Mediocrement belle, *anzi bella che no*. † *mediocremente, mezzanamente bella*; *più tosto bella che brutta, ma che non è affatto bella*.
Mediocrité, *mediocrità*, m.
Medigue, sainfoin, *sinfin*, m.
Medire, *parlar male, detrattare, maldire*, † *detrarre, ditrarre, detreggere, dir male, ed offender la fama altrui*.
Médisante, *maldicenza, detrazione, e ditt razione*. Avec Médisance, *con sconci parlari*.
Medisant, *maledicente*, † *maldicente, detrattore, che detrae*. La Cr.
Méditatif, *meditativo*, m.
Méditation, *meditazione*, fem.
Méditer, *meditare*.
Mediterranée, *Mediterraneo*, m.
Médonner, *dar male, errare nel dare*.
Meduse, qui convertissoit en pierre tous ceux qui la regardoient, *Medusa, che convertiva in Pietre, chiunque la riguardava*. La perruque de Meduse, *le chiome serpentine di Medusa*.

MEF MEG MEI

MEfait, *misfatto*, m. Entrer en Mefiance, *entrare in sospetto*.
Mefiant, *sospettoso*, m.
Mefiance, *diffidenza*, f. Se Mefier, *diffidarsi, sospettare*. Il faut se Mefier, *bisogna eaminar canto*.
Mégarde, *imprudenza, trascurraggine*, fem. Par Mègarde, *innavedutamento*, avv.
Mégisserie, tannerie, *luogo dove s'acconciano i corami*.
Megissier, Tanneur, *concia corami*, m.
Megue, petit lait, *siero, siero di latte*.
Megue, Ville du Brabant, *Mega*. *Città di Brabante*.
Mejane, corde, *corda mezana*, f.
Meillauque, bled sarazin, *sorgo, biada saracina*.
Meilleur, *migliore, meglio*, m. Il est en Meilleur état, *stà meglio*, † *si porta meglio, và migliorando, migliora, guarisce*, devenir Meilleur, *migliorare*, Ces fruits sont Meilleurs que les autres, *questi frutti sono migliori degli altri*, o *questi frutti sovrastanno in bontà agli altri*. † *sorpassano, vincono gl'altri in bontà, in bellezza, in sapore*, &c.
Meilleure, *migliore*.
Meilleurer, *migliorare*, † *divenir migliore, render migliore*.

M E L

MElancolie, *maninconia*, f. Melancolique, *maninconico, afflitto*, m. devenir Melancolique, *esser maninconico, affligersi*, † *macerarsi*.
Melancoliquement, *maninconicamente*, avv.

Mélange, mescuglio, mescolanza, mischio, mischianza, † it. confusione.
Mélangement, mescolanza, mescuglio, mischiamento, masc.
Mélanger, mescolare, mischiare, † confondere.
Mélangeur, mescolatore, mischiatore, masc.
Mélanterie, drogue, melanteria droga fem.
Mele, nefle, fruit, nespola, † nespola è il frutto; nespolo è l'arbore.
Melee, mélange, mescolanza, † confusione, adunanza di popolo.
Mêlée de combats, mischia, zuffa, baruffa, fem. S'étant retiré de la Mêlée, dilungatosi dalla baruffa.
Mélegete, plante, & graine, cardamome.
Mêlement, mescolamente, masc.
Mêler, mischiare, mescolare, † confondere.
Mêler les cartes, battere le carte, mescolare le carte; fare le carte. Se Mêler de vendre, & d'acheter, &c. far professione, di vendere, di comprare, &c. Se Mêler des affaires d'autrui, intrigarsi negli affari d'altrui, ne' fatti d'altrui. Se Mêler d'une affaire, intrigarsi, impacciarsi in un'affare.
Melez vous de vos affaires, fate i fatti vostri, † e non pensate a' miei. Ne vous Mêlez point de cela, non v' imbarazzate in questo. Je ne m'en veux point Mêler, non me ne voglio imbarazzare, non me ne voglio intrigare, † non voglio ingerirmene; me ne lavo le mani. Ceux qui se Mêlent d'enseigner, quei che fanno professione d'insegnare. De quoi vous Mêlez vous, che v' importa questo, di che v'imbarazzate, di che v' ingerite voi? Ne me Mêlez point dans vos caquets, non m'imbarazzate nelle vostre chiacchiere. Une belle joue, où la blancheur est Mêlée avec le vermillon, una bella guancia ov'è mista col candor la rosa. Du fil Mêlé, filo intrigato. † It. mescolate, che partecipa di varj colori. Votre perruque est bien Mêlée, la vostra Capigliera è molto intrigata. † Il Veneroni, vuò pinetosto dire in Italiano lapigliera, che Perucca: ma è pur vero, che Capigliera, corrisponde alla parola Francese Chevelure. Se Mêler avec l'ennemi, venire in fella, è alle mani col nemico.
Melesa, arbre, larice, Arbore.
Melet, poisson, spezie di pesciolino.
Melette, o mulette, budello.
Melfi, Principauté du Royaume de Naples, Melfi. † Principato nel Regno di Napoli Basilicata.
Melienra, spezie di preziosa. Item, spezie di scorpione.
Melicrat, bevanda fatta di acqua e mele.

Meliet, arbre, nespole, arbore.
Meliers, ceps de raisin, ceppi di uva nera, plur. fem.
Melin, couleur, color trà giallo e bianco, gialliccio.
Melioration, miglioramento, fem.
Meliorer, migliorare. Verb. regol.
Melisse, herbe, apiastro, melissa, Erba. fem.
Melitite, pietra melitite.
Melle, pomme d'apie, melo appie, masc.
Mellifier, mellificare, † fare il mele.
Melliflue, mellifluo, † ond' esce il mele.
Melliturgie, lavoro di mele.
Melodie, melodia, f. Avec une douce Melodie, con dolce melodia, con voce angelica, e divina.
Melodieusement, con melodia, melodiosamente, avv. Voix Melodieuse, voce canora.
Melodieux, melodioso, masc.
Melon, melone, melonara, † popone. Une tranche de Melon, una fetta di melone.
Melon d'eau, anguria, melone d' acqua.
Melonniere, mellonaia.
Mellopepon, meloppone. m.
Melpomene, muse de la musique, Melpomene, Musa &c.
Melze, arbre, larice. arbore.

MEM

Membrane, membrana f. Membrane du coeur, membrana di cuore.
Membraneux, membranoso, m.
Membre, membro, masc. Un Membre de mouton, un gigot, une eclanche, un cosciotto di castrato. Petit Membre, membretto, membricciuolo. Le Membre, i. il membro virile. Ce cheval est bien fait ses Membres, questo cavallo hà bella pianta, † è ben piantato.
Membré, membruto, part. m. † che hà grosse è proporzionate le parti del corpo.
Membrin, petit membre, membrine, † piccolo membro, membretto.
Membreures, tutti i membri, plur. m. membratura.
Membru, membruto, membroso, m. V. Membré.
Membture, cornice di legname.
Membrure, o mambrure, pour mesurer le bois à bruler, misura di legna da fuoco.
Même, il medesimo, lo stesso, l'istesso, il medemo. Du Même avis, del medesimo, dell'istesso parere. Cela Meme, questo medesimo. Tout de Même, non altrimente, avv. En Même tems, nel medesimo tempo nello stesso tempo, punto, momento.
Même, avverbe, anche, ancora, ancor, avv. Il dit Même que, dice anche che, † dice pure. Quand Même, quand'anche. Ni Même, nè manco. Il est de Même, è simile, è lo stesso, non c'è alcuna differenza. C'est toujours le Même, è sempre quel di prima. † è sempre lo stesso. C'est le Même, è l'istesso, e'l medesimo. Boire à Même la bouteille, bere dal fiasco † medesimo. De Même que, come, sì come, così come, † appunto come. Et de Même il prétend à present, è così adesso pretende. De Même, il simile, il medesimo. Faites de Même, V. S. faccia così, faccia il simile, † lo stesso. En Même tems, in un medesimo tempo, † nello stesso tempo. Il seroit Même necessaire, sarebbe anche necessario. Il n'en est pas de Même, non và così. De Même que, subito che.
Mêmement, medesimamente, avv.
Memoire, memoria, † membranza, rimembranza, ricordanza. Un Memoire, una memoria, un catalogo, nota, memoriale. De la Memoire de nos peres, del tempo de' nostri padri. De Memoire, par coeur, a mente, a memoria. Rempli de Memoire, memorioso, memoroso.
Memorable, memorabile, masc. & fem. † degno di memoria.
Memorablement, memorabilmente, avv.
Memoratif, memorativo, memore, † ricordevolo. masc.
Memorial, memoriale, m.

MEN

Menaçant, minacciante, m. avec une voix severe & Menaçante, con aspra voce e minacciante.
Menace, minaccia, f. Plein de Menaces, pieno di dure minaccie.
Menacement, minacciamento, m.
Menacer, minacciare. Ces signes Menaçent quelque disgrace, a qualche sciagura preludono questi segni. † questi segni minacciano qualche gran male.
Menaceur, minacciatore, m. † minaccevole, minacciante, che minaccia.
Menaceuse, minacciatrice, f.
Menaceux, minaccioso, m. † V. Menaceur.
Menade, Prêtresse de Bacchus, Menade Sacerdotessa di Bacco.
Menage, famille, famiglia, f.
Menage, gouvernement des biens & famille, cose di casa, governo de casa.
Menages, meubles, masserizie, plur. f.
Ménage, épargne, risparmio. Pain de Ménage, pan casareccio. Affaires de Menage, cose casareccie. plu. fem. Faire le Menage, assettar la casa. Faire bien du Ménage, far gran

gran fracasso, far gran disordine. Faire bon Menage, *accordarsi insieme, stare in pace*, † *vivere concordemente*. Faire mauvais Méoage, *non accordarsi, essere in dissensione*. Se mettre en Menage, *metter casa*, Mauvais Menage, *cattivo governo*. Bon Menage, *buon governo, matrimonio felice*. Vivre de Menage, être ménager, *esser buon massaro, risparmiare*, † *vivere con economia*. Vivre de Menage, (*per Metaph.*) *vender le masserizie per vivere*. Etre en Menage, *esser maritato*. C' est un mauvais Menage d'acheter comme cela, *non v' è utile nel comprar così*. Ce n' est pas un Menage, *non v' è utile, non v' è profitto*, † *v' è del discapito, della perdita, del danno*.

Menagement, *risparmio*, † *economia*, mascolin.

Menager, *un buon massaro*, mascolin. Etre Menager de bouts de chandelles, *tener sù dalla spina, e spander dal cocchone*.

Menager, verbe, *risparmiare, avvanzare*, Verb. Reg.

Menager le tems, *profittare del tempo, avanzare il tempo, usar ben del tempo*. J' etois si bon Menager des moindres parties du tems, *io approfittava tanto delle benchè minime parte del tempo*.

Menager une suspension d' armes, *maneggiare una sospension d' arme*.

Menager les bonnes graces, *usar ben delle gratie*.

Managere, *buona massara*, feminin.

Menagerie, épargne, *parsimonia, risparmio, economia*.

Menagerie, gouvernement de ménage, *governo di casa*.

Menagerie, lieu où l' on tient les bêtes, *serraglio delle bestie*.

Mendiant, *mendico*, mascolin, † *colui che domanda la limosina*. Les quatre Ordres Mendiants, *Carmelitani, Francescani, Dominicani, e Frati di S. Agostino sono i quattro Ordini de' Mendicanti*.

Menager, se Menager, *aversi cura conservarsi*.

Menagez vous bien, *abbiatevi cura, conservatevi*, † *custodite la vostra salute, governatevi, portatevi bene*. Il Menage prudemment les affaires, & les manie avec adresse, *tiene conto prudentemente degli affari, e li tratta destramente*. Il est tombe malade, pour n' avoir pas bien Menagé sa santé, *è ricaduto per non aver posto cura alla sua sanità*.

Mendicité, *mendicità*, † *povertà estrema*.

Mendier, *mendicare*, † *domandar la limosina, andar questuando*.

Mendole poisson, *menola*, *Pesce*.

Mene, poisson, *l' istesso*.

Mené, *menato*, part. mascolin, † *condotto*.

Meneau, *tramezzo di fenestra*,

Menées, *andamenti, prattiche, intenzioni*, plur. feminin.

Menet, *menare, condurre*. Je menerai deux personnes avec moi, *porterò meco due persone*, † *verrò accompagnato da due persone, condurrò meco altri due*.

Mener une personne, l' amuser, *trattenere, tenere a bada*.

Mener rudement, *trattar rigorosamente*.

Mener grand bruit, *far gran rumore*. Je vous menerai comme il faut, *vi tratterò come va*. Ce n' est pas ce qui le mene, i. *non è quello che domanda*. Quelle vie Menez vous, *che vita è la vostra* † *come ve la passate*.

Mener une vie debauchée, *menare una vita disordinata*,

Mener par le nez, *aggirare*, † *menar per il naso*.

Mener par belles paroles, *dar buone parole*.

Mener des mains, *menar le mani*. Il m' a mené par toutes sortes de chemins, *ha cercato tutti i modi possibili, tutti è rigiri possibili*.

Menestre, *minestra*, feminin.

Menestrier, *sonatore di violino*, mascolin.

Meneur, *guida, menatore*, mascolin.

Meneur d'une Dame, *bracciero*.

Meniguette, plante, *cardamomo, Pianta*, feminin.

Meninges, *due pellicole, che cuoprono il cervello, meningi*.

Menetes, *menette*, plur. femin.

Mensonge, *bugia, menzogna*, fem. Couvrir la faute par un mensonge, *onestare l' errore colla menzogna*.

Menstrual, *mestruale*, † *d' ogni mese, mensuale*, mascolin.

Menstrué *mestruo*, † *infermità donnesca*.

Mental, *mentale*, mascolin,

Mentalement, *mentalmente*, avv.

Mentastre, mente sauvage, ou chevaline, *mentastro*, menta, *selvaggia*.

Mente, herbe, *menta, mentuccia, Erba*, feminin.

Mente Grecque, *menta Greca*.

Mente Romaine, *menta Romana*.

Menterie, *bugia*, † *menzogna*. Pure menterie, *bugia marcia*. Petit menteur, *bugiardetto, bugiardino*, † *bugiardello*.

Menteur, *bugiardo, mentitore*, mascolin.

Menteuse, *bugiarda, mentitrice*, feminin.

Menteusement, *bugiardamente, mentitamente*, avverb.

Menthe, *menta*, feminin.

Mentibules, *ganascie*, † *mascelle*, plur. feminin.

Mention, *men sono*, † *memoria, ricordanza, ricordaione*. Ou en à fait mention, *n' è stato parlato n' è vata fatta men ione, se n' è mentovato*. Dont on fait mention, *di cui si tratta, di cui si fà menzione*.

Mentionner, *mentovare, far menzione*.

Mentir, *mentire, dir bugie*. Pour ne point mentir, *a dire il vero, salvo il vero*, † *a dir vero*. Ne mentez point, *non state a mentire, non dite bugie, non mentite*, † *dite la verità*.

Menton, *mento, mentone, barbozzo*, masc. Hausser le menton, relever le menton, *dare un forgo zone ad alcuno*.

Mentonnet de loquet, *monachette*, mascolin.

Mentonniere, *di mento*.

Mentonniere, *certa cosa di tela attaccata alla maschera da ricoprire il mento, mentoniera*.

Menu, *minuto*, † *sottile, magro, piccolo*. Par le menu, *minutamente, a parte a parte, aspiluzzico*, † *diligentemente*. Le menu peuple *la plebe*, † *il popolaccio, la canaglia*. Tallier menu, *minuzzare*, Le menu linge, *panni sottili, come sarebbe a dire, fazzoletti, cravatte*, &c. Dru & menu, *spesso e minuto*.

Menus plaisirs, *certi danari de' Principi per le spese minute ò piaceri, piaceri particolare*.

Menuailles, *cose minute, bagatelle*, plur. feminin.

Menuëment, *minutamente*, † *diligentemente*, avv.

Menuet, *minuto, gracile, scarmo*, mascolin.

Menuisaille, *le cose minute, minuzia*.

Menuiser, *sminuzzare*.

Menuiser, *lavorar di legname*.

Menuiserie, *lavoro di falegname*, feminin.

Menuisier, *falegname*, masc.

Menuiseté, *tenuità*, † *picciolezza*.

Menuisaillerie, *minuzaglia*, f.

MEO MEP

MEon, herbe, *peuillo, mion, Erba*.

Meotides, marais entre l' Europe, & l' Asie, *i Meotidi, le Meotidi*, † *la Palude Meotide, tra l' Asia e l' Europa*.

Meparler, mal parler, *detrahere*.

Mepartement, ou mipartement, *spartimento per mezzo*, masc. Se meprendre, *errare, fare errore, sbagliare*. Ne vous meprenez pas, *V. S. non*

ma faccia errore, *V. S. non sbagli non pigli l' un per l' altro*, † *non s' inganni*. Il s'est Mépris, *hà fatto errore*, *ha sbagliato*.

Mépris, *disprezzo*, † *scherno*, masculin. Par Mépris, *per dispetto*, *per disprezzo*.

Mépris, abandon, *abbandono*, masculin. Il est dans le Mépris de tous, *niuno fà conto di lui*, *è sprezzato da ogn'uno*, † *nessun lo stima*, *ogn'un lo fugge*, *è sprezza*.

Méprisable, *disprezzevole*, *contentibile*. Se rendre Méprisable, *avvilirsi*.

Méprisamment, *con disprezzo*, † *sprezzantemente*, *disprezzevolmente*, *dispregevolmente*, avverbio.

Méprisant, *disprezzante*. C'est une Méprisante, une dédaigneuse, *è una schifa*, *una ritrosa*. D' un ton Méprisant, *con voce disprezzante*.

Méprise, *errore*, † *fallo*.

Méprisé, *sprezzato*, *disprezzato*, part. masculin.

Méprisée, *sprezzata*, *disprezzata*, part. feminin. Il m' a toujours Méprisée, *m' ha schermita*, *e di leggiata sempre*.

Mépriser, *sprezzare*, *disprezzare*, *dileggiare*, † *ridersi*. Elle n' est pas tant à Mépriser, *non è da schernire in così fatte mode*, † *non merita d'essere tanto sprezzata*.

Mépriseur, *sprezzatore*, *disprezzatore*, masculin.

Mépriseuse, *disprezzatrice*, *sprezzatrice*, feminin.

MER

Mer, *mare*, masculin. Il boiroit la Mer, & les poissons, *farebbe a ber co' angeli*, † *berrebbe il mare e la marina*, *il mare e i pesci*. En pleine Mer, *in alto mare*.

Mer Baltique, *mar Baltico*, † Mer Britannique, *Mar Britannico*.

Mer Mediterranée, *mare Mediterraneo*.

Mer Rouge, *mar Rosso*.

Mer Morte, *mar Caspio*, † it. *mar Morto*.

† Mer de Marmora, *mar di Marmora*.

† Mer Blanche, *mar Bianco*.

† Mer Adriatique, *mare Adriatico*. Ce pays s'etend fort loin du côté de la Mer, *quel paese si stende lungo spazio per la marina*. C'est la Mer à boire, *è un impossibile*, *è un mare senza fondo*. Les vaisseaux sont en Mer, *i vascelli sono in mare*, *premono le onde i vascelli*. Les vaisseaux étoient en Mer, *premevano i flutti le navi*.

Mercadin, petit Marchand, *Mercante*, masculin, † *Mercatantuccio*.

Mercantil, *mercantile*, masculin.

Mercenaire, *mercenario*, masc.

Mercerie, *mercerario*, *merceria*, *merci*.

Mercerot, petit Mercier, *merciaiuolo*, masculin.

Merci, *compassione*, *pietà*. Je vous crie Merci, *vi domando perdono*, *vi chiedo pietà*. A la Merci des vents, *all' arbitrio*, *alla discrezione de' venti*, *all' arbitrio di fortuna*. Se rendre à la Merci, *rendersi a discrezione*. Dieu Merci, *per grazia d' Iddio*, † *Dio mercè*, *per la Dio mercè*. Etre à la Merci, *essere in potere*, *in arbitrio*. Homme sans Merci, *uomo spietato*, *inumano*. Dire grand Merci, *ringraziare*, † *render grazie*. Sans lui avoir dit grand Merci, *senza averlo ringraziato*.

Mercier, *Merciaro*, masculin. Petit Mercier, *botteghino*. Chacun sera Mercier, chacun portera sa balle, *tutti anderanno al molino col suo sacco*.

Mercierie, *marceria*, feminin.

Mercorelle, *herba*, *mercorella*. *Erba*.

Mercredy, *Mercordì*, *mercoledì*.

Mercure, *Mercurio*, masculin, *argento vivo*, masculin, † *il Dio dell' eloquenza*.

Mercurial, *di mercurio*, *mercuriale*, masculin.

Mercuriale, herbe, *mercorella*, feminin. Faire une Mercuriale à quelqu' un, *fare una ripassata a qualched'uno*.

Mercurialiser, *far del Mercurio*, *ciarlare*.

Mercy, *compassione*, *pietà*, *V.* Merci.

Mercy, discretion, *arbitrio*, *discrezione*, feminin. Dieu Mercy, *per grazia d' Iddio*. *V.* Merci.

Merdaille, *marciume*. Item, *canaglia*, *ragazzaglia*.

Merde, *merda*, † *escremento*.

Merde de fer, *spuma e feccia di ferro*, feminin.

Merdeux, *merdoso*, masculin.

Mere, *madre*, femenin.

Mere d' une fontaine, *origine*, *canale*.

Mere grande, *avola*, *nonna*, feminin. Grand Mere, *nonna*, † *avola*. Belle Mere, *suocera*, *madrigna*, feminin. Belle Mere des mariez, *suocera*. Belle Mere des enfans, *madrigna*.

Mere perle, *madre perla*, feminin. Pie Mere, *pia madre*, feminin.

Mere goutte, *il primo uomo che si cava dalle uve*.

Mereau jetton, *ferline*, masculin.

Merelles, jeu, *giuoco di tavole*, masculin.

Merge, oiseau de mer, *smergo*, *uccello di mare*, masculin.

Merida, Ville de Portugal, *Merida*, *Città di Portogallo*. † Ville d' Espagne, *Città di Spagna*.

Meridien, *meridiano*, masculin. Faire la Meridienne, *dormire dopo pranso*.

Meridional, *meridionale*, masculin.

Merise, *spezie di ciregia*, *amarella piccola*, *visciolotta*, feminin.

Merisier, *amarello*, masculin.

Meritant, *meritevole*, *degno*, masculin.

Merite, *merito*, masculin. S'acquerir du Merite, *rendersi meritevole*.

Meriter, *meritare*.

Merité, *meritato*, part. masculin.

Meritée, *meritata*, part. feminin. Il l' a bien Merité, *ben se l' ha meritato*. Il Merite bien la peine, *ben porta la spesa*.

Meritoire, *meritorio*, masculin.

Meritoirement, *meritoriamente*, avverb.

Merlan, poisson, *merla*, feminin.

Merle, *merlo*, *uccello*.

Merle au collier, *spezie di tordo*, *malvezzo*.

Merlet, *merlo di mura*.

Merlon, entre deux des embrasures, *merlone*.

Merlus, *merluzzo*, masculin.

Mermelade, *marmellata*, feminin.

Meroë, Isle du Nil, *Meroe*. *Isola del Nilo*.

Meroë, nom d' une magicienne, *la maga Meroe*.

* Merque, ou Marque, *segno*, masculin.

* Merquer, pour marquer, *segnare*.

Merrain, *legno di garbo*, masculin.

Merveillause, *maraviglioso*.

Merveille, *maraviglia*, *meraviglia*, feminin. A Merveilles, *maravigliosamente*, *a maraviglia*.

Merveille, plante, *vitecella*, *Erba*. Cet habit vous sied à Merveille, *questo vestito vi sta dipinto*.

Merveillesement, *meravigliosamente*, avverbio.

Merveilleux, *maraviglioso*, masculin.

MES

Mes, *miei*, plur. Mes livres, *i miei libri*.

Mes freres, *i miei fratelli*.

Mes soeurs, *le mie sorelle*.

Mes mains, *le mie mani*. De Mes, *de' miei*, masculin, *delle mie*, feminin.

Mesa-

Mesadvenir, *disavenire*. V. Mesavenir.
Mesaise, *disagio*, † *patimento*, *incommodo*.
Mesange, petit oiseau, *aparuolo*, *apaffra*, fem.
Mesange, nonnette, *codirremola*, fem.
Mesaraique, *vene mesaraiche*.
Meschamment, V. Mechamment.
Meschanceté. V. Mechanceté.
Meschant. V. Mechant.
Mesche. V. Meche.
Meschef. V. Mechef.
Mescompter. V. Meconter.
Mesconnu, *sconosciuto*, part. masc. V. Meconnu.
Mesconnoissance. V. Meconnoissance.
Mesconnoissant. V. Meconnoissant.
Mesconnoitre, *sconoscere*. V. Meconnoitre.
Mescontent. V. Mecontent.
Mescontenter. V. Mecontenter.
Mesconter. V. Meconter.
Mescreance. V. Mecreance.
Mesdames, *Signore mie*, plur. feminin.
Mesdames les Princesses, *le signore Principesse*.
Mesdames, qui suivez l'amour, *Donne gentili voi ch' amor segui te*.
Mes cheres Dames, *mie care signore*.
Mesdire. V. Medire.
Mesdisance. V. Medisance.
Mesentere, *mesenterio*, masc.
Mesenterique, *mesenterico*, m. e f.
Mesescrire, *scriver male*.
Mesestimer, *disprezzare*, *non stimare*.
Mesfait. V. Mefait.
Mesfiance. V. Mefiance.
Mesfiant. V. Mefiant.
Mesfier, se mesfier. V. Mefier.
Mesgarde. V. Megarde.
Meshuy, *in tutt'oggi*, *oggimai*.
Mesie, pays de Grece, *Misia*, *Mesia*, *Paese di Grecia*.
Mesintelligence, *discordia*, † *disunione*. Estre en mesintelligence, *essere in discordia*. Ils sont en mesintelligence, *non concordano insieme*, *non s'accordano*, *sono in discordia*.
Meslange. V. Melange.
Meslanger. V. Melanger.
Mesle. V. Melé.
Meslée. V. Melée.
Mesler. V. Meler.
Mesme. V. Méme.
Mesnage. V. Menage.
Mesnager. V. Menager.
Mesoffrit, *offerir troppo poco*, *offerir manco di quello che vale una cosa*.
Mesolabe, terme d'Astrologie, *mezo astrolabio*, *termine di Astrologia*.
Mesopotamie, païs d'Asie, *Mesopotamia*, *paese d' Asia*.
Mesprendre, V. Meprendre.
Mespris, *disprezzo*. V. Mepris.
Mespriser, *sprezzare*. V. Mepriser.
Mesquin, *meschino*, *vile*, *misero*, *propriamente avaro*.
Mesquinement, *meschinamente*, avverbio.
Mesquinerie, chicheté, *spilorcia*, † *miseria*, *spilorceria*.
Mesquinerie, disette, *necessità*, *povertà*, fem.
Message, *messaggio*, *ambasciata*.
Messager, *messo*, *messaggere*, masculin.
Messager ordinaire, *procaccio*.
Messagere, *messaggiera*, fem.
Messagerie, *ufficio di Messaggiere*.
Messe, *Messa*, fem. Premiere messe, *messa novella*, fem.
Messe seche, *messa senza communione*. Petite messe, *messa bassa*, *messa privata*. Grande messe, *messa cantata*, † *messa solenne*.
Messe de chasseur, *messa breve*. Aller à la Messe des Trepassez, i. *andare alla messa dopo aver fatto colazione*, *perchè vi si porta pane e vino*. Allons entendre la messe, *andiamo a sentir la messa*. Aussi-tot que la messe sera finie, *subito finita la messa*. Il veut, & ordonne qu' on lui disetroit messes hautes, pour le repos de son ame, les premiers trois jours après sa mort, *vuole*, *e ordina che gli sian fatti suffragii di tre messe cantate ne i trè giorni più prossimi al suo passaggio*, † *ne'primi trè giorni dopo la sua morte*.
Messeance, *indecenza*, *sconvenienza*, feminin.
Messeant, *sconvenevole*, *indecente*, masculin. Cela est Messeant, *questo è disdicevole*, *sconvenevole*.
Messeante, *sconvenevole*, *indecente*, † *improprio*, *disdicevole*.
Messel, *messale*.
Messeoir, *esser sconvenevole*. Le Messie, *il Messia*, masculin, † *l'Uomo atteso in vano da' Giudei*. Item. *GESU' CRISTO*, *che è il vero e solo Messia*.
Messied, Il Messied, *stà male*.
Messier, *guardiano delle viti*, masculin.
Messieurs, *i Signori*, *Signori miei*.
Messine, Ville de Sicile, *Messina*, *Città di Sicilia*.
Messinois, *Messinese*.
Messire, *messere*, *attributo di persone qualificate*.
Messiere Jean, qui ne sçait lire que dans son Breviaire, *il Prete di contado*, † *il Curato*, *il Pievano*, *il Parroco*, *l' Arciprete del villaggio*, *che non sà leggere altro Breviario che il suo*.
Messire Jean, *spezie di pero*.
Mestier, V. Métier.
Mestre de Camp, *mastro di campo*.
Mesurage, *misuramento*.
Mesurant, *misurante*, masculin.
Mesure, *misura*.
Mesure de la longueur de la main fermée, & du poulce étendu *sommesso*. Prendre bien ses Mesures, *pigliare*, *ò prendere il suo tempo*.
Mesure, en Musique, *battuta*, *in musica*. Battre la Mesure, *tener la battuta*.
Mesure S. Denis, plus grande qu' une autre, le Toscan dit, *la mezina de S. Maria in Pruneta*. Outre Mesure, *fuor di modo*, *sopra modo*. A Mesure que, *secondo che*, *mentre*, *in quel punto che*.
Mesuré, *misurato*, part. masculin.
Mesurée, *misurata*, part. feminin.
Mesurement, *misuramento*, masculin.
Mesurement, *misuramente*, avverbio.
Mesurer, *misurare*.
Mesurer son épée, i. *fare un duello*. Il Mesure tout le Monde à son aune, *giudica tutti a modo suo*, † *fa d'ogn' erba un fascio*, *crede ogn'altro simile à se*.
Mesureur, *misuratore*, masculin.
Mesureur de bled, de sel, &c. *spalatore*, masculin.
Mes-usage, *misuso*, masculin, *abuso*.

MET

Metail, ou méteil, bled mélangé, *più sorte di biade mescolate insieme*, *mescuglio di più biade*.
Metail, ou metal, *metallo*, masculin.
Métairie, *podere*, *gastaldia*, feminin.
Metayer, fermier, *gastalde*.
Métayére, fermiere, *gastalda*, feminin.
Metairie, ferme, *gastaldia*, *podere*, masculin. Il a plusieurs Metairies, *ha molti poderi*.
Metal, *metallo*, masculin.
Metaux de canon, *giojo*, plur. Tirer à la mire, ou rez des Metaux, *tirare à gioja per gioja*.
Metailler, *di metallo*.
Metallique, *metallico*, masculin.
Metallisé, *ridotto in metallo*.
Metallurgie, *ricercamento di metallo*.
Metamorphose, *metamorfosi*, *trasformazione*, † *mutazione*, *tramutazione*, *cambiamento*, feminin.

Me-

Metamorphosé, *trasformato*, part. masculin.
Metamorphosée, *trasformata*, part. fem.
Metamorphoser, *trasformare*, † *mutare*, *trasmutare*, *cambiar di forma*, *ò di figura*.
Metaphore, *metafora*, fem.
Metaphorique, *metaforico*, masculin.
Metaphoriquement, *metaforicamente*, avv.
Metaphrene, *parte della schiena verso il cuore*.
Metaposcopie, fisionomie, *fisionomia*, fem. *metoposcopia*.
Metafisique, *metafisica*.
Metafisicien, *metafisico*.
Metsyer, *gastaldo*, masc. V. Metaier.
Metail, *spezie di biada*, *miscuglio di più biade*.
Metelle, noix, *noce metella*.
Metempsicose, *metensicosi*, *metensicosi*, † *migrazione*, *trasmigrazione*, *passaggio delle anime da un corpo in un altro*. † Pitagore a été le plus grand partisan de la metempsicose, parmi tous les anciens Philosophes, *Pitagora frà tutti gl' antichi Filosofi ha sostenuto il partito della Metempsicosi con più di forza*.
Meteore, *meteora*.
Meteorologie, *meteorologia*, *discorso di meteore*.
Methode, *metodo*. V. metode.
Mettidat, ou mitridat, *teriaca maggiore*, *mitridato*, masc.
Metier, *mistiero*, masc. Gens de metiers, Artisans, *artegiani*, plur.
Metier, chassis de Brodeur, *telare*, masc. Petit metier, travail d'or & de soye, *tessitura d'oro e seta*. Petit metier, sorte d'oublie, *cialde*, *pamparigie*, *bastoncelli*, *ciambelle*. Quel metier fait il? *che arte è la sua? che professione fa egli?* C'est son metier, *è'l suo mestiere*, *è la professione*. A d'autres, nous sommes du metier: *a chi volete piantar carote*, † *potete darlo ad intendere ad altri: noi siamo dell' arte*. Il entend bien son metier, Metaph. *è furbo*, † *è franco nell'arte sua*. Un plat de son metier, *un piatto della sua professione*, *un tiro della sua professione*.
Metis, chien, *sivero*, masc.
Metivailles, festes de la moisson, *feste del tempo della messe*.
Matives, moisson, *messe raccolta*, *foga*.
Metiver, *raccogliere la messe*.
Metivier, *mietitore*, *segatori*, masculin.
Metode, *metodo*, masc. † *regola*. Nouvelle metode, *nuovo metodo*, † *nuova maniera*, *invenzione*. Ce n'est pas là sa metode, *non son quelle sue maniere*. C'est ma metode, *è'l mio metodo*, *è l'usanza mia*, † *io sono solito di così fare*. C'est sa metode, *sono queste le sue maniere*, *così tratta con tutti*. Il faut bien qu'il change de metode, *bisogna pur che muti*.
Metodique, *metodico*, *metodica*.
Metodiquement, *metodicamente*, avverbio.
Metope, carré entre les triglyphes, terme d'Architecture, *metopa*, *termine d'architettura*.
Metoposcopie, augure du front, *augurio dalla fronte*, † *metoposcopia*.
Metoyen, ou mitoyen, *mezano*, *dividente*, masc. Mur metoyen, *muro intergerino*, *tramezzo*, † *che divide*, *che separa una stanza da un altra*.
Metro, fleuve d'Italie, *Metro*, *Metauro*.
Metropole, Ville metropolitaine, *Metropoli*, *città Metropolitana*.
Metropolitain, *Metropolitano*, masculin.
Mets, Ville de France, *Meo*, *Messe*, *Metz*, *città di Francia*.
Mets, viande, *cibo*, *vivanda*, *portata di vivanda*, † *messo*.
Mets frisods, *cibo delicato*, *prelibato*, *lautissimo*.
Mets Exquis, *cibo squisito*. Un mets de table, *un servizio*.
Mettable, *atto convenevole*, *valevole*, masc. Homme mettable, *uomo di non mediocre merito*, masculin.
Mettant, *mettente*.
Metteur, *mettitore*, masc.
Mettre, *porre*, *ponere*, *mettere*. Pres. mets. Imp. mettois. Perf. mis. Fut. mettrai Part. mis. Se mettre, *mettersi*, *darsi*, *cominciare*.
Mettre les rames dehors, *far fuori il palamento*, † *dar de' remi in acqua*.
Mettre bas, *por giù*, *deporre*, *calare*. Item, *el partorir dell' animale*.
Mettre peine, *affatigarsi*. Ne vous mettez pas en poine, *non vi pigliate fastidio*. Je ne m'en mets point en peine, *non me ne piglio fastidio*, *non me ne curo*, *poco m'importa*. Se mettre, qui se dit de la monnoye, *spendersi*. Se mettre en paine, *pigliarsi fastidio*. Il a mis daux heures, *è stato due ore*, † *ci ha posto*, *ci ha impiegato due ore di tempo*.
Mettre un habit, *vestire*, *vestirsi*.
Mettre des bottes, *stivalarsi*, † *calzarsi gli stivali*. Se mettre en colere, *andare in collera*, **Mettre le feu**, *attaccare il fuoco*. Il se met a tout, i. *lavora volontieri*, *serve volontieri in qual si voglia cosa*, † *non si risparmia*, *s'applica ad ogni cosa*. Se mettre en chemin, *instradarsi*, *aviarsi*, † *incamminarsi*. Se mettre a pleurer, *comminciare a piangere*. Il se mit a écrire au plus vite, *diedesi frettoloso allo scrivere*. Elle se mit a chanter, *diedesi a cantare*. Ils se mirent au plus vite a chercher, *diedersi frettolosi a cercare*.
Mettre sa gloire a faire du bien, *far pompa della sua gloria nel far del bene*, † *far consistere tutta la gloria propria nell' esser benefico*.
Mettre ses jambes sur son col, *metersi la via tra le gambe*. V. jambes.
Mettre à part, *mettere da banda*.
Mettre sa vie en danger, *mettere la vita in pericolo*, † *esporsi al pericolo della vita stessa*. Se mettre en tête, *incapricciarsi*. Se mettre bien dans l'esprit de quelqu'un, *insinuarsi nel genio d'alcuno*.
Mettez vous bien dans l'esprit, *iscolpitevi nella mente*, ou *imprimetevi nella mente*, † *ricordatevi bene*, *non vi fugga mai dal cuore*, *dalla memoria*. Se mettre a faire une chose, *condursi a fare una cosa*. Je me mets a écrire l'Histoire de, *mi conduco a scrivere l'Istoria di*. Un homme qui se met bien, *un uomo che sta bene in vestiti*. Voilà une femme mise, *ecco una signora che sta bene in vestiti*.
Mettre en fait, *affermare*, je mets en fait, *assicuro*. † *proporre come cosa certa*.
Mettre l'épée a la main, *cacciar mano alla spada*. Se mettre en hazard de la fortune, *mettersi in rischio della fortuna*.
Mettre à couvert, *liberare*, *riporre in sicuro*. Nous sommes Mis à couvert à l'ombre d'un chêne, *ci siamo riparati all'ombra d'una quercia*.
Mettre en ordre, *allestire mettere in ordine*. Se Mettre en humeur, *entrare in succhio*, V. humeur.
Mettre les choses à la raison, *restringere le cose fra i limiti della ragione*.
Mettre dedans, quand on attrappe quelqu'un, comme, Il l'a mis dedans, *l'ha fatto entrare in barca*, † *l'ha imbarcato*. Nous les mettrons dedans, *lo faremo entrare in barca*, † *lo imbarcheremo*. Il m'a mis dedans, *m'ha burlato*, *me l'ha sonata*, *m'ha addossato il tutto*,

Met-

Mettre à la raison, *fare stare alla ragione*. Trois mille fantassins, apres avoir mis bas les armes, demandoient la vie avec grande soumission, *trè mila fanti coll' armi in terra dimandavano supplichevolmente la vita*.
Mettre ses chausses bas, *sbracarsi*. Se mettre à la fenêtre, *farsi al la finestra, affacciarsi alla finestra*. Se mettre d'un parti, *farsi da una banda*.
Mettre le lut à main, i. *insegnare a sonar del liuto*. Il se mit à marcher, *diedesi a passeggiare*.
Mettre le pain à la main, i. *dar da vivere*. Cela l'a mis au monde, ou à cheval, i. *gli ha fatto far la sua fortuna*.
Mettre sus, *imporre, assicurare*.
Mettre mal, *mettre in dissensione*.
Metz, Ville de France, *Met, Messe*, † *Metz*. *Città di Francia*.
Mexique, Capitale de l'Amerique, *il Messico*. *Città principale dell' America*.

MEU

Meu, *messo*, part. masculin.
Meuble, *mobile, masseritie, suppellettili*.
Meubler, *fornir di masseritie, mobiliare*. Pour meubler l'anti-chambre, il faut trente-sept lez de damas, longs de quinze pans, *per l' anticamera da apparafi vi vuole teli 37. damasco lunghi palmi quindici*. Une chambre bien meublée, *una camera ben in ordine, con superbi mobili*, † *ben guarnita, abondante di ricche suppellettili*.
Meuf, *modo di verbo*.
Meuglement, *muggiamento*, masculin.
Meugler, *mugghiare, muggire*.
Meüil, poisson, *fargo, Tesce*.
Meulan, Ville de France, *Meulan. Città di Francia*.
Meule, *macina, mola*, feminin.
Meule, dent, *dente, molare*, masculin.
Meule de tête de cerf, *radice della corna, di Cervo*.
Meule de foin, *mola*.
Meulette, petite meule, *macina piccola*.
Meulier, *di macina*.
Meulieres, *denti molari*, plur. masculin.
Meulon, tas de foin, *molo di fieno*.
Meunier, *molaro*, V. Munier.
Meur, *maturo*, masculin.
Meure, *matura*. feminin.
Meure, fruit, *mora*, feminin.
Meure de ronce, *mora di rovo*.
Meure blanche. *more gelse, moriche*, † *mora bianche*. Aller aux meures sans crochet, dit, *imbarcarsi senza biscotto*. Comme le renard des meures, i. *fa vista di non curarsene, non potendosi arrivare*.
Meurement, *maturamente, prudentemente*, avv.
Meureté. *maturità*, † *maturezza*, feminin.
Meurier, *moro*, masculin.
Meurier blanc, *gelso, moro gelso*, † *albore che produce le more bianche*, masculin.
Meuriere, *luogo piantato di more*.
Meurir, *maturare*.
Meurissement, *maturità*.
Meurlon, *spezie di vite, è uva bianca*.
Meuron, meure sauvage, *mora di rovo*, feminin, V. meure blanche.
Meurs, moeurs, *costumi*, plur. masculin, † *maniere*. Bonnes moeurs, *buoni costumi*.
Meurte, *mirto*, masculin.
Meurte sauvage, *mirto silvestre, pungitopo*.
Meurtre, *omicidio, morte*, masculin. C'est un meurtre, *è peccato*.
Meurtrier, *omicida, assassino, micidiale*, masculin.
Meurtriere, femme qui tuë, *omicida, micidiale*, feminin.
Meurtriere de massonnerie, *feritoja, troniera di muro*.
Meurtrierement. *micidialmente*, averbio.
Meurtrir, *amazzare*. Item, *uccidere*, † *far, render livido*.
Meurtrissure, *fiaccatura*, † *lividore lividezza*.
Marque de meurtrissure, *macola, segno di lividura*.
Meuse, riviere, *Mosa, fiume*.
Meuselle, riviere, *Mosella, fiume*.
Meute, *muta*, feminin.
Mexico, Ville Capitale d'Amerique, *Messico. Città Capitale di America*. Le mexique, la nouvelle Espagne, *Messico, la nuova Spagna*.

MEZ

Mezanin, corde au milieu de la tente d'une galere, *mezzanine, corda al mezzo della tenda d'una Galera*.
Mezanée, ou mezanie, depuis l'arbre jusques à la depense, *mezzaria*, feminin.
Mezeau, vieux mot, lepreux, *leproso*, masculin, *parola antica*.
* Mezelle, *leprosa*, feminin.
* Mezellerie, *lepra*, feminin.
Mezenge, oiseau, *aparuello, apiastra*.
Meziere, Ville de France, *Messiera*, feminin, † *Meziers, e Mesiers. Città di Francia*.

MI MIC

MI, pour à demi, *mezzo*.
La mi-Aoust, *mezz' Agosto*.
La mi-Carême, *la mezza quaresima*. A mi chemin, pour au milieu du chemin, *a mezzavia*, † *alla metà della strada, a mezza strada, alla metà del cammino del viaggio*.
Miau, *voce del gatto, guau*.
Miaulement, cri de chat, *miagolamento, il miagolare*, masculin.
Miauler, *miagolare*.
Miauleur, *miagolatore*, masculin.
Mi-brutal, *mezzabestia*, masculin. Du mic-mac, *imbroglio*, masculin.
Micaucoulier, arbre, *loto, aliso, Arbore*.
Miche, *pane, pagnotta*. Une miche, *un pan grosso*.
Miches S. Etienne, *pan di Santo Stefano*, i. *sassi*.
Michel, non d'homme, *Michele*, masc. † *Michiele*. & *Micaele*.
Michelot, *pellegrino di S. Michele*.
Michemia, *frutta di Turchia simile al bacoco*.
Michette, *pagnetta*, feminin.
Michon, *pagnottina*, Item, *sciocco*, masculin.
Micocoule, *frutto dell' aliso*.
Micocoulier, arbre, *aliso, loto*, masculin.
Mi-courber, *incurvare, è piegar mezzo*, † *purgare a metà*.
Micraine, *dolor emicranio*, masculin.
Microcosme, *microcosmo, piccol mondo*, masculin.
† Microscope, *microscopio*.
Medelbourg, Ville capitale de Zelande, *midelburgo*, † *middelburga, citta capitale della Zelanda*.
Midi, *mezzo di, mezzo giorno*, masculin. Chercher midi à quatorze heures, *cercare il pelo nell'uovo, cercar la notte a mezzo giorno*, † *cercar cinque piedi al montone*. Dormir aprés midi, *far la meridiana, dormire doppo pranso*.

MIE

MIe, *mica, mollica di pane*, feminin.
Mie, vieux mot, *niente*.
Ma mie, *ben mio, cuor mio, anima mia*.
Miel, *mele*.
Miel rosat, *mele rosato*.

Mie-

Miescusement, *melatamente*, † *con melate parole*, avv.
Mieleux, *melato*, mascolin.
Millier, *di mele*.
Millesaude, *bevanda forta di mele*.
Mien, *mio*, *il mio*. Le mien mon bien, *il mio*. † Vous avez votre bien, & moi j'aj le mien aussi, *voi godete de' vostri beni, ed io de' mies*. Richel.
Mienne, *mia*, *la mia*, feminin. † Vous avez acheté votre charge, & moi la mienne, *se vos comprasse la vostra carica, ed io pure comorai la mia*.
Mi etté, *mezza stato*.
Miete, *briciola*, *mollica*, *micolina*, *micolino*, *minuzzolo*, *fregolino*. Le plus souvent, il n'a pas une miete de pain chez lui, *spesso non ha briciola di pane in casa*. Par petites miettes, *a spizzico*, *a boccone*, avv.
Mievre, *voglioroso*, *protervo*, *renitente*, mascolin, † *ostinato*, *caparbio*.
Mievreté, *amor protervo*, mascolin.
Mieux, *meglio*. J'aime mieux, *m'è più caro*. A qui mieux mieux, *a gara*, † *a concorrenza*, *a competenza*. Des mieux, *il meglio che si può*, *bene per eccellenza*. Pour votre mieux, *in vostro prò*, † *per vostro meglio*, *per le vostro migliore*. Il rien demande pas mieux, *non brama altro*. Le mieux qu'il pût, & sçut, *come meglio seppe e potette*. Le tems le mieux employé, *il tempo con maggiore utilità empiegato*, † Item, *meglio impiegato*.

M I G.

Mignard, *vezzoso*, *leggiadro*, mascolin.
Migliarde, *vezzosa*, *leggiadra*, feminin.
Mignardelet, *vezzosetto*, masc.
Mignardement, *vezzosamente*, † *galantemente*, *con galantaria*, *con vezze*, avv.
Mignarder, *vezzeggiare*, *lusingare*, † *far vezzi*.
Mignardeur, *vezzeggiatore*, mascolin.
Mignardise, *vezzi*, *lusinghe*, Item, *spezie di garofono piccolo*.
Mignon, *leggiadro*, *gentile*, *favorito*, masc. † *galante*, *vezzoso*.
Mignon, favori, *favorito*, *privato*, mascolin, † *che è in grazia della fortuna*, *del Principe*, *della sua innamorata*, *de gl' amici*, *de' parenti*, &c. C'est son mignon, *e 'l suo occhio dritto*, † *è il suo favorito*, *il prediletto*, *il prescelto*, &c. Un mignon de couchette, *un zerbino*, *un drudo*, C'est le mignon de sa mere, *e il caro della mamma*, † *il Beniamino*.
Mignonne, *leggiadra*, *gentile*, *vezzosa*, feminin. item, *favorita*.
Mignonnement, *leggiadramente*, *gentilmente*, † *graziosamente*, avverbio.
Mignonner, *vezzosetto*, *leggiadretto*, mascolin, † *galantino*.
Mignot, *favorito*, mascolin.
Mignotement, *leggiadramente*, *lusinghevolmente*, avverb. Item, *lusingamente*.
Mignottee, *lusingare*, † *far vezzi*.
Mignotises, *lusinghe*, *vezzi*, Item, *certi fioretti*, *come garofoni*.
Migraine, *dolor emicranio*, mascolin, † *dolor di testa*, *di capo*.
Migraine, *pomo granato*, mascolin.
Migraine, *riccio di mare*, mascolin.
Migrelin, sec, fluet, sans argent, *mengrollino*, *scarno*, mascolin.
Mi-jaurée, *Monna Onesta de' Campi*.
Mi-jour, *mezzo giorno*, mascolin, † Item, *mezzo giorno*.

M I L

Mille, *mille*, *miglia*, mascolin.
Mil, sarazin, *sorgo*, masc.
Mil, ou mille, *mille*, *mila*, *milia*. Deux mil, *due mila*, *due mille*.
Mil d'Italie, demie-lieuë, *miglio*, *mezza lega*. Le mil d'Italie est de 3000. pas Italiens, M. Richel le fait de 5000. pieds, mais il s est laissé tromper par Casimir, Poloooia, *Un miglio Italiano e di 3000. passi italiani. M. Richel di 5000. piedi, ma si lasciò ingannar da Casimiro di Polonia*.
Milace, *spezie di grana di scarlatto*.
Milaire, *mezza lega*, *un miglio di strada*.
Milan, oisean, *nibbio*, mascolin.
Milan marin, *spezie di pesce cappone*. Pied de milan, *spezie d'erba*.
Milan, Ville d'Italie, *Milano*. Le Duché de milan, *il Ducato di Milano*. † L'Etat de milan, *lo Stato di Milano*, *il Milanese*.
Milanois, ou milanéc, *Milanese*, mascolin.
Milanoise, *Milanese*, feminin.
Milccotore, mirecotoo, *melocotogno* mascolin.
Miliaire, *di miglio*, Item, *che si nutre di miglio*.
Miliart, *mille*, *mila*.
Miliasse, *milanta*. † ce mot signifie une quantité indefinie de personnes, dont le nombre est trés grand. Le mot *milanta*, est reservé aux enfans, à la populace, & un badinage; il vaut mieux dire, *a mille*, *a mille*.
Milice, *milizia*, feminin, † *soldatesca*.
Miliere, *campo di miglio*, mascolin.
Milieu, *il mezzo*, *mezo*, mascolin.
Militaire, *militare*.
Militer, *guerreggiare*.
Mille, *mille*, *mila*. Deux mille, *duemila*. Cent mille, *centomila*.
Mille fois, *mille volte*. Je vous l'ai dit mille & mille fois, *ve l'hò detto cento e mila volte*.
Mille d'Italie, demie.lieuë, *miglio* *miglio*, *V.* mil.
Mille feuille, *mille foglie*, *Erba*.
Mille graine, *cardamomo*, mascolin.
Millenaire, *del numero di mille*.
Millepertuis, *perforata*, *spericono*.
Mille.pieds, eloporte, *mille-piedi*.
Millerays, *campo seminato di miglio*.
Milleret, *certa moneta d'oro*, Item *spezie di setuccia*.
Miller, *miglio*, mascolin.
Miller de Turquie, *sorgo*, mascolin.
Millier, *migliajo*, masc. A milliers, *a mille*, *a mille*. Quelquefois en frapant les cailloux, il en sort des étincelles à milliers, *talhor percossi sassi*, *dan le faville a mille a mille*.
Millième, *millesimo*, mascolin.
Millet, *spezie di serpente verde*.
Million, *millione*, mascolin.
Millon, *spezie di pietra*.
Milord, *mio Signore*, *parola Inglese Milord*. Un milord, *un Signore*, *un gran Signore*.
Mimo, charlatan, *saltimbance*, mascolin. *Buffone*, latin.
Mimique, bouffon, *mimico*, *buffone*.

M I N

Minage, *misuramento di biade*, *colla mina*, *col minale*.
Minauderies, badineries, *burle*, *base*, plur. feminin.
Mince, *sottile*. Son fait est bien mince, *il caso suo è tenero*. Il est bien mince, *è mal in arnese*, *ha pochi quattrini*, *è povero*,
Mince feuille, armoise, *artemisia*.
Minceler, *sottile*, *scarno*, mascolin.
Mincement, *sottilmente*,
Mine, *ciera*, *mina*, *vista*, *presenza*, *garbo*. Bonne mine, *buona ciera*. Mauvaise mine, peu d'apparence, *sparutezza*, Faire la mine, *fare el grugno*.

Mine de metail, *miniera di metalli*.
Mine d'alum, *lumiera*, fem.
Mine de plomb, *minio fandice*. Faire mine, *far vista*, *far sembiante*, † *sembiaante*. Tenir bon ne mine, *star saldo*. Il a la mine d'être bon, *ha ciera d'esser buono*, † *questo cacio*, *ò formaggio*, *questo arrosto*, *questa minestra*, *ha ciera d'esser buona*. Ce fromage, ce rôti, cette soupe, ont bonne mine. Homme de bonne mine, *uomo garbato*, *ò di garbo*, *di bella presenza*, *di buona ciera*. Homme sans mine, *sparatello*. Quelle mine a chier dessus! *che viso da piantar carote!*
Mine joyeuse, *vista allegra*, feminin.
Mine triste, *aspetto maninconico*. Faire bonne mine, & mauvais jeu, *aver mele in bocca*, *e'l rasojo alla cintola*. Il porte la mine d'un coquin, *ha ciera di furfante*, *puzza di furfante*. Que de mine, *quanto merde*, *che ciera!*
Mine pour faire sauter les murailles, &c. *mina da far saltare le muraglie*. La mine est eventée, i. *è scoperto il negozio*.
Mine, mesure, *mina*. Item, *monota*. Il a eu pour sa mine des feves, *ci è restate per un zampetto*.
Miner, *cavare*, *incavare*, *minare*, *far mine*. Metaph. *distruggere*.
Miner ses forces, *indebolire le forze*.
Mineral, *minerale*.
Minerve, déesse, *Minerva*, *Dea*.
† Minerve, Déesse de la Sapience, *Minerva*, *Dea della Sapienza*.
Minet, un petit chat, *un gattuccio*, masc.
Minette, chatte, *miscia*, *gatta*, fem.
Mineur, moindre d'âge, *minore*, *d'anni*.
Mineur, qui mine, *minatore*, masculin.
Mineure, *minore di sillogismo*, feminin.
Mingrelet, *magrette*, *scarmo*, *mingherlino*, masc.
Miniateur, *miniatore*, masc.
Miniature, *miniatura*, fem.
Minier, *miniatore*, masc.
Miniere, *miniera*, fem.
Minimes, Religieux, *Minimi Frati di S. Francesco di Paola*.
Minime, couleur, *minimo*, *lionato scuro*.
Minime, clair, *lionato*, masc.
Minime en laine, *tanellino*, masculin.
Minime en musique, *minima in musica*.
Minion, riviere de Savoye, *minio*, *riviera di Savoja*.
Minion, *minio*, pierre qui se trouve dans une riviere de Savoye, dont on fait du fard. *Pietra che si trova in un fiume di Savoja, di tal nome, di cui si fa la biacca*.
Ministere, *ministerio*, masc.
Ministre, *Ministro*, *Ufficiale*, masculin.
Ministre, Predicant, *Ministro*, *predicante*, masc. Ministre du Saint Evangile, *Ministro del Santo Evangelio*, *o Vangelo*.
† Ministre, c'est le Superieur de certains Couvens de Religieux, *il Padre Maestro*.
Ministret, *Ministro piccolo*, masculin.
Ministrer, *ministrare*.
Ministresse, *ministra*, fem.
Minois, *ciera*, *mostaccio*, *naso*, masculin. C'est un bon minois, *è un furbo*.
Minon, *fior di noce*.
Minon, *gatto miscino*, masc.
Minon, minon, maniere d'appeller un chat, *miccia*, *miccia*, *miscia*, *miscia*. Attrapeur de minois, *saganaatore*, *furbo*.
Minoratif, *minorativo*, masc.
Minorité, *minoranza*, *minorità*, fem.
Minorque, une des Isles Baleares, dans la mediterranée, *Minorica*, *una delle Isole Baleari nel Mediterraneo*.
Minot, *certa misura*, *mezza mina*.
Minotaure, monstre, moitie homme, moitié taureau, *minotauro*, masc.
Minucies, *minutezze*, *cose da niente*.
Minuet, *fminuiro*.
Minuit, *mezza notte*, fem.
Minute, *minuta*, † item, *minuto*, masc.
Minuter, *minutare*.
Minuter en son esprit, *imaginare*, *ghiribbizzare*, *inventare*, *cogitare*, *modetare*.
Minuter la mort, *machinare la morte*.
Miolet, *miagolare*.
Mi-panché, *mezzo piegato*.
Mi-partir, *scommezzare*, *partir per mezzo*.
Mi-potence, *cosa fatta in forma di mezza forca*.
Miquelot, *pelegrino di S. Michele*. Faire le miquelot, *far del goffo*, *ò dolente*.

MIR

Mirabolan, *mirabolano*, masculin.
Miracle, *miracolo*, masc.
Miraculeusement, *miracolosamente*, avverbio.
Miraculeux, *miracoloso*, masc.
Miraillé, terme de Blazon, *divisato di più colori*.
Mirande, Ville de Portugal, *Miranda*, *città di Portogallo*.
Mirandole, Souveraineté en Italie, *la Mirandola*, *Princip. d'Italia*.
Mire, *mira*, fem. Dresser sa mire, *mirare ad una cosa*, *tendere*.
Mire d'un canon, *tragnardo*.
Mire du noyau d'un canon, *vaso dell'anima del cannone*. Tirer a la mire des metaux, *tirare a gioja per gioja*.
Mires de sanglier, *zanne*, plur. Sanglier miré, *cinghiale zannuto*, masc.
Mirecoton, arbre, *melecotogne*, *arbore*.
Mirer, *mirare*. Se mirer, *specchiarsi*.
Mirie, monnoye antique, *miria*, *moneta antica*.
Mirifique, *mirifico*, masc.
Mirlirot, *mellilote*, masc.
Mirmidon, *mermidone*. Metaph. *uomo piccolo*, masc.
Miroir, *specchio*. Petit miroir, *specchietto*, masc.
Miroir d'âne, *talco*. Pierrerie a miroir, *certa pietra trasparente*.
Miroir a putains, i. *un bel giovane*.
Miroitier, *specchiaro*, masc.
Miron, *mezo tondo*, masc.
Mirre, parfum, *mirra*, *profumo*.
Mirte, arbrisseau, *mirto*, *mirtello*. Lieu planté de mirtes, *mirteto*.
Mirte sauvage, *pungitopo*, masculin.

MIS

Mis, *posto*, *messo*, *allestito*. Bien mis, *ben assettato*, *ben attillato*, † *assettatuzzo*.
Misaine, voile, *mezzana*, *terzana*, *vela*.
Misantrope, *Misantropo*, masculin.
Mise, *spesa*, *sborsamento*.
Mise au jeu, *posta al giuoco*. Femme bien mise, *donna ben assettata*. Argent de mise, *moneta che si spende*. Cet argent n'est point de mise, *questa moneta non ha corso*. Homme de mise, *uomo di considerazione*.
Miserable, *misero*, *miserabile*, masculin.
Miserable que je suis! *meschino me!* † *dolente a me*. *La qual morte io hò tanto pianto*, *quanto dolente a me*. Miserable que je suis! j'ai amerement pleuré sa mort.
Miserablement, *miserabilmente*, avverbio.
Misere, *miseria*, fem.

Miferere, maladie, *dolor iliaco*.
Mifericorde, *misericordia*, feminin.
Mifericordieufement, *misericordiosamente*, avv. Tres-mifericordieufement, *misericordiosissimamente*.
Mifericordieux, *misericordioso*, mafcolin.
Mififtre, Ville de morée, autrefois Lacedemone, ou Sparte, *Misistra*, *Sparta*, *Lacedemonia*, *città di Morea*.
Miffal, *di Messa*.
Miffel, *Messale*, mafc.
Mifsion, *Missione*, fem.
Mifsive, *lettera*, *missiva*, fem.
Miftere, *misterio*, mafc. C'eft un miftere que cela, *questo è un misterio*, *questo è un segreto*. Je n'y entends point de miftere, i. *parlo sinceramente*, *non vi conosco malizia*.
Mifterieux, *misterioso*, *cabalistico*, mafc.
Miftion, *mistione*, *mescolamento*.
Miftionnement, *mescolamento*, mafcolin.
Miftionner, *mescolare*, *mischiare*.
Miftique, *mistico*, *mistica*.
Miftiquement, *misticamente*, avverbio.
Miftoudin, *buon compagno*. Gros Miftoudin, *panzuto*, *babbuino*.
* Miftoudins, des poux, *pidocci*. *pidocchi*.

MIT MIX

Mitaines, *manizze*, *guanti foderati di lana*, *ò pelle*.
Mitan, *mezzo*, mafc.
Mite, *tarlo*, † *tignuola*. Plein de mites, *tarlato*. Engendrer des mites, *intarlare*.
Mithologie, *Mitologia*, fem. *Espressione di favole*.
Mithologiquement, *mitologicamente*, avverbio.
Mithridate, *spezio di toriaca*, *mitridato*.
Mitifier, *mitigare*.
Mitigatif, *mitigativo*, † *che ha forza di mitigare*, *di addolcire*, *lenitivo*.
Mitiger, *mitigare*.
Mitigation, *mitigazione*, feminin.
Mitoyen, *mezano*, *di mezzo*.
Miton, chat, *misero*, *gatto*. Mur mitoyen, *muro mezzano*, † *muro divisorio*, *che separa una casa*, *ò una stanza dall'altra*. Onguent miton mitaine, i. *unguento che non ha virtù nessuna*.
Miton, mite, *tarlo*, † *tignuola*.
Mitonner, *far bollir la zuppa in brodo sopra lo scaldà vivande*.
Mirou, *gattone*, *gattaccio*, mafcolin.
Miroüard, *gattaccio*. Item, *ipocritone*, mafc.
Mitoufflé, *foderato di pelli*, *affondato nella sua propria pelle*.
Mitouffles, *guanti foderati di pello*, plur. mafc.
Mitoüin, *ipocrito*, mafc.
Mitraille, *rottami di rame*, Item, *danari*.
Mitrie, *mitra*, *mitria*, fem.
Mitrer, *por la mitra*, *ò mitria*, *mitrare*.
Mitte, *tarlo*, mafc. Mangé de mites, *tarlato*, part. mafc.
Mixte, *misto*, *mista*, † *mescolato*.
Mixtion, *mistione*, fem.
Mixtionner, *mescolare*, *mischiare*, *conciare*. Vin mixtionné, *vino concio*, mafc.
Mizone, forte de poire, *mizona*, *sorte di pera*.

MOA MOC MOD

Moabites, peuples Arabes, *Moabiti*, *Popoli d'Arabia*.
Mobile, *mobile*.
Mobiliaire, *mobiliaro*, mafc.
Mobilité, *mobilità*, fem.
Mocquer, fe mocquer, *burlarsi*, *farsi beffe*. V. Moquer.
Mocquerie. V. Moquerie.
Mode, un mode, *modo di verbo*.
Mode, *moda*, *foggia*, *maniera*, *usanza*, fem. Fait a la mode, a la hâte, *fatto in fretta*. Nouvelle mode, *foggia nuova*, *usanza*, fem. A la vieille mode, *all'antica*, *all'uso antico*. Chacun dit a fa mode, *ogn'uno dice a modo suo*, C'eft fa mode, *è'l suo solito*, † *questa è la sua maniera*, *così egli fà*, *questa è di suo stilo*. C'eft la mode, *è l'usanza*, *è la moda*. A votre mode, *a modo vostro*, *a vostro modo*, † *a senno vostro*.
Modele, patron, *modello*, *formula*. Sur le modele du fien, *ad essempio del suo*, *in conformità del suo*.
Modeler, *modellare*, *formare*.
Modelon, *modiglione*, mafc.
Modene, Ville d'Italie, *Modena*, † *Modena*, *città*.
Moderateur, *moderatore*, mafcolin.
Moderation, *moderazione*, feminin.
Moderatrice, *moderatrice*, feminin.
Moderé, *moderato*, part. mafcolin.
Moderée, *moderata*, part. feminin.
Moderement, *moderamente*, † *con moderazione*, avv.
Moderer, *moderare*. Item, *temperare*.
Moderer fes appetits dereglez, *por freno alle libidini*, *alle lascivie*, *reprimere gli impeti sfrenati del cuore*.
Moderne, *moderno*, mafc.
Modernement, *modernamente*, † *alla maniera nuova*, *novella*, *ò d'oggidì*, avv.
Modefte, *modesto*.
Modeftement, *modestamente*, avverbio.
Modeftie, *modestia*, fem.
Modicité, *medicità*, fem.
Modie, *modio*, *misura antica*.
Modification, *modificazione*, feminin.
Modifier, *modificare*, *moderare*, *limitare*.
Modilliane, Ville d'Italie, *Modigliano*, *città d'Italia*.
Modillon, *modiglione*, mafc.
Module, *modulo*, *modiglione*, mafcolin.

MOE MOI

Moë, mouë, *smorfia*, fem. Tirer la moëlle des os, *cavare i danari fin dagli stinchi*.
Moëlle, *midolla*, fem.
Moëlon, *pietra molle*, fem.
Moëleux, *midolloso*, fem.
Moëte. V. Moite.
Moëte, hirondelle de mer, *acceola*, *rondinella di mare*.
Moeurs, *costumi*, plur. mafc. Un enfant de bonnes moeurs, *un fanciullo ben costumato*.
Moi, *io*, † *me*. C'eft pour moi, *è per me*. Pour moi, pour ce qui eft de moi, *in quant'a me*. Ce n'eft pas moi, *non son io*. Avec moi, *meco*, *con me*.
Moi-méme, *io medesimo*, *io stesso*. J'irai moi-méme, *vi anderò in persona*. Donnez-moi, *datemi*. Aimez moi, *amatemi*. Pardonnez-moi, *V.S. mi perdoni*, † *perdonatemi*, *scusatemi*. Il ne tient qu'à moi, *sta a me*. S'il ne tenoit qu'à moi, *s'io fossi il sole intoppo*, ou *se non fosse che per me*. C'eft à moi ce livre, *questo libro è mio*. C'eft à moi à faire, *tocc' a me fare*. Nous y irons, vous & moi, *vi anderemo insieme*. Ni vous, ni moi, *nè l'un nè l'altro*, † *nessun di noi due*.
Moyen, *mezo*, *mezzo*, *modo*. Par ce moyen, *con questo mezzo*, *in questo modo*, *in quel modo*. Par le moyen de monfieur, *per via del signore*. C'eft un moyen pour obtenir, *è un veicolo alla consecuzione*.
Moyen, nom adjectif, *mediocre*, *mezzano*, nom. agg.
Moyens, richeffes, *beni*, *robba*, *facoltà*. C'eft un homme qui a bien des moyens, *è un uomo molto ricco*.

tiero. Si j'avois le Moyen, *se potessi, s'avessi denari, o quattrini*. Je n'ai pas le moyen, *mi mancano le facoltà*.
Moiennant, *mediante*.
Moiennant que, *pur che*.
Moiennant la somme de, *mediante la somma di*.
Moïen. V. Moyen.
Moignon, manchot, *mauiaone*, masc. colin.
Moil, poisson, *mugelo*, masc.
Moileux, moëleux, *midollosa*, masc. colin.
Moilon, *pietra molle da fabbriche*.
Moilonneux, *pieno di pietre molli*.
Moinure, *minore*.
Moine, *Monaco*, *Frate*, masculin.
Moine a chauffer le lit, *prete*, † *monaca*, *a scaldare il letto*. Donner le moine, *attacare una corda al piede d' uno che dorme per destarlo*. Donner le moine par le col, *impiccare*. Attendre, comme les moines, font l'Abbe, i. *aspettare uno mangiando*, *far barba di stoppa*.
Moine bourru, *certa fantasima finta*. Tête de moine, *spezie di cascio Svizzero*. † Petit moine, *Monachino*, *Monacello*.
Moines, à l'Imprimerie, *certi spazj bianchi ne' fogli mal stampati*.
Moineau, petit moine, *Fraticcino*, masc.
Moineau, oiseau, *passera*. Petit moineau, *passerino*, *passerotto*, masc. colin.
Moineau de noyer, *passera mattugia*.
Moineau d'Inde, *spezie di papagallo piccolo*, *porchetto*.
Moiner, *far da frate*.
Moinerie, *Frataria*, † *Monachisme*.
Moinichon, *Fraticcino*, masculin.
Moins, *meno*, *manco*. A moins que de faire, *per manco di fare*, *a non farlo*. A moins que je ne veuille y mettre du mien, *salvo che non ci voless rimettere del mio*. Encore moins, *ni meno*. A tout le moins, *almanco*, *almeno*. En moins de rien, *in un baleno*, *in un batter d'occhio*. Le moins du monde, *ogni poco*, *punto*. Au moins, *almanco*, *almeno*. Du moins, *almanco*, *almeno*. En moins d'une heure, *in meno d'un ora*, *in un ora o manco*, † *in una oratta*. A moins de dix sols, *per manco di dieci soldi*. Tu ne me saurois condamner a moins que de condamner ton frere, *non puoi condannarmi senza condannar tuo fratello*. Ni plus, ni moins, *si come*, † *nè più*, *nè meno*. Ni plus, ni moins que nous voyons, *si come vodiamo*. Il ne songe à rien moins que, &c. *niente meno pensa che*, &c.
Moie, *meso*.
Mois de femme, *mestrue*, masc. Chaque mois, *ogni meso*. Le tems, & la paye d'un mois, *mesata*.
Moise, tref scié, pour soutenir la poutre, *mezza trave*. *Per sostener la pelvere*.
Moisi, *pieno di muffa*, *muffato*, *mucido*. Goût de moisi, puanteur, *tanfo*. *Puzzore*. Il sent le moisi, *sà di muffa*.
Moise, le legislateur, *Moisè*, *il Patriarca*, *Mosè*, *il legislatore*. Les tables de moïse, *il Decalogo*. † les livres de moïse, *i Libri di Moisè*, *il Pentateuco*.
Moisir, *ammuffare*. Se moisir, *muffarsi*, *ammuffarsi*.
Moisissure, *muffo*, *muffa*, *mucidezza*, fem.
Moison, part que le Rentier paye, *rendita che si paga in biada è altro*.
Moisnn, traitte des vaches, *munta*.
Moisonner, *assitajuolo di detta rendita*.
Moissine, grappes attachées a une branche, *pendolo*, *penzolo*.
Moisson, *messe*, *sega*, *raccolta*. Nous avons fait une bonne moisson, *abbiamo fatto una buona raccolta*. Pendant la moisson, *durante la messe*.
Moissonner, *mietere*.
Moissonné, *mietuto*, part. masculin.
Moissonner, *mietitore*, masc.
Moissonnier, *di messe*.
Moite, *humido*, masc.
Moite, *humida*, fem.
Moiteau, *globa*, fem.
Moiteur, *humidità*, fem.
Moitié, *metà*, fem. Faire a moitié, *fare a metà*. Donner le betail a moitié, ou a profit, *dare a sida*, *dare a soccida*. Celui qui donne, ou prend le betail a moitié, *soccio*, *chi prende i bestiami in soccida*. Celui qui prend des vignes, ou terres a moitié de profit, *mezzano*, *chi prende a mezzaria*. Mettez du vin dans cette pinte jusqu'a la moitié, *fate questa pinta mezza di vino*. Chere moitié, *cara consorte*, *amante*. A moitié mort, *mezzo morto*, † *esanime*.
Moitié vivant, *semivivo*, masculin.
Moitié vivante, *semiviva*. f. Chacun sa moitié, *la metà per uno*. Faire la moitié du chemin, i. *far la metà dell'opera*, *ajutare alcuno facendo la sua parte*.
Moitié figues, moitié raisin, *parte mercantie*, *parte quattrini contanti*, *parte fichi*, *e parte uve*.

MOL

Mol, ou mou, *molle*. Item, *effeminato*. Le mol de la jambe, *polpa della gamba*. L'un veut du mol, l'autre du dur, & ainsi tout se mange, *quel che non và in busto*, *và in manica*, † *l'uno la vuole calda*, *l'altro la vuole fredda*, *così le cose vanno in precipizio*. Rendre mol, *ammollire*.
Molard, *spezie di pero molardo*.
Molasse, *mollo*, *fiacco*, *vizze*, masculin. Pierre molasse, *pietra tenera*, fem.
Moldavie, Province tributaire du Turc, *Moldavia*, *tribut. al Turco*.
Mole, port de mer, *Molo*, masculin.
Mole, masse de chair, *mole*, *sconciatura*.
Molebout, poisson, *tinca marina*, feminin.
Molement, *mollemente*, † *teneramente*, avv.
Molement, effemminement, *effeminatamente*, avv.
Moler, terme de marine. lâcher, *mollare*, *termine di marina*.
Molesse, *dapocagine*, *infingardia*, feminin. Faut il avoir tant de molesse, pour un homme comme vous? *deve un pari vostro esser così da poco?* Peché de molesse, *pollusione*, *Peccato*.
Moleste, *molesto*, *molesta*, feminin, † *incommodo*, *importuno*.
Molestement, *molestamente*, *importunamente*, avv.
Molester, *molestare*.
Molesteur, *molestatore*, masculin.
Molestie, *molestia*, fem.
Molet. *V.* Moller.
Molet, *frangia piccola*.
Molet de jambe, *polpa della gamba*.
Molette, herbe, *sprenela*, *Erba*.
Molette d'epron, *ruota di sperone*, feminin.
Molettes de siege de Cardier, *matti*, plur.
Moletes a broyer les couleurs, *molletta*, *a macinar colori*.
Moli, herbe, plantin d'eau, *piantagine aquatica*.
Molibdene, herbe, *erba di S. Antonio*.
Moliere, gouffre, *voragine*.
Molinet, *molinetto*, masc.

Mollard, *spezie di pero*, *pero mollardo*, masc.
Molle, *molle*, masc. & fem.
Molle, *albero d' India*, *con i rami del quale si fà del vino*.
Mollement, *mollemente*. Item, *effeminatamente*, avv.
Mollet, *morbidino*, *mollo*, *morbido*, † *delicato*. Le mollet de la main, *polpa*. Paio mollet, *spezie di pagnotta*, *pagnotta tenera*.
Mollette a broyer, *pietra o marmo da macinare i colori*. V. Mollettea.
Mollification, *mollificazione*, feminin.
Mollifier, *mollificare*.
Mollifieur, *mollificatore*, masc.
Mollifiement, *ammollimento*, masculin.
Molosse, gros chien, *molosso*, † *cagnaccio*.
Moluques, Isles, *le Isole Molucche*.
Molue, *molua*, fem.

M O M

MOme, *Momo*, masc.
Moment, *momento*, † *istante*. A tout moment, *ad ogni momento*. On attend à tout moment, *a momenti s' aspetta*, *s' aspettano*.
Momentain, *momentaneo*, masc. † *instantaneo*, *che presto passa*, *che tosto fugge*.
Momental, *di momento*, *importante*.
Momentanée, *momentaneo*.
Momie, *mummia*, fem.
Mommerie, *mommeria*, fem.
Mommerie, hypocrisie, *ipocrisia*, fem.
Mommeur, *maschera della mommeria*.
Mommon, *mommeo*, masc.
Montpellier, Ville de France, *Monpilieri*, *città di Francia*.
Momus, le Dieu des festins, *Momo*, *nome favoloso de' festini*.

M O N

MOn, *mio*, masc.
Mon chapeau, *il mio cappello*.
Mon oncle, *mio Zio*.
Mon épée, *la mia spada*. De mon pere, *di mio padre*, genit. o *da mio padre*, ablat. De mon livre, *del mio libro*. De mon soulier, *della mia scarpa*. C'est mon, mot de paysan, *egli è vero*.
Monacal, *Monacale*, *Conventuale*.
Monacalement, *monacalmente*, averbio.
Monaco, Ville d'Italie, *Monaco città d' Italia*.
Monarchie, *Monarchia*, fem.
Monarchique, *di Monarchia*, † *Monarchico*. † Gouvernement monarchique, *Governo Monarchico*, *ove un solo commanda a tutti*, *fà*, *e conserva le leggi*, *e le distrugge a suo piacere*.
Monarque, *Monarca*, masc.
Monastere, *Monasterio*, masc.
Monastique, *Monastico*, masc.
Monceau, *monte*, *cumulo*, *mucchio*, *massa*.
Monceau de terre, *monticello di terra*.
Monceau de grain, *montone di grano*. Mettre en un monceau, *accumulare*, *fare un mucchio*.
Moncelet, *mucchio piccolo*, masculio.
Monceler, *ammucchiare*.
Mondain, *mondano*, † *di mondo*, masc.
Mondainement, *mondanamente*, averbio.
Mondaniser, *fare il mondano*.
Mondanité, *mondanità*, fem. † *cose di mondo*, *transitorie*, *incostanti*, &c.
Monde, *mondo*, † *l'universo*. Le monde, *la gente*. Tout le monde, *tutto il mondo*, *ogn' uno*, † *tutti*. Tout le monde veut, *ogn' uno vuole*. De tout le monde, *da ogn' uno*, *da tutto il mondo*. Il est le plus content du monde, *è contento al maggior segno*, *non vive nessuno più contento di lui*, † *egl' è l' uomo il più contento di quanti vivano al mondo*. Tout le monde, toutes les personnes, *tutta la gente*. Un monde de choses, *una mano*, *ò quantità di cose*. Le grand monde, i. *la corte*, *le persone qualificate*. Le mon de renversé, *la chiesa sul campanile*, *la casa sul cammino*. Se mettre au monde, *introdursi frà la gente*. Item, *far la sua fortuna*. Mettre un ouvrage au monde, *mettere un opera in luce*, † *publicar con le stampe*, *dare in luce*. Scavoir son monde, i. *esser pratrico*, *ò ben creato*. Mettre une personne au monde, *avanzare alcuno*. Il y a beaucoup de monde, *c' è gran gente*. Tout le monde le dit, *ogn' uno lo dice*, *vien detto da ogn' uno*, † *tutti ne parlano*, *la cosa è publica*. C' est ainsi que vont les affaires du monde, *così vanno i fatti mondani*, † *così vanno le cose del mondo*.
Monde (Aggettivo) *mondo*, *netto*, *puro*.
Monde, nette, *monda*, *netta*, *pura*, feminin.
Mondé, *mondato*, part. masc.
Monder, *mondare*, *rimondare*, *nettare*.
Mondicatif, *mondificativo*, m. † *che hà forza*, *qualità*, *attività di mondare*, *di nettare*, *di purificare*, &c.
Mondification, *mondificazione*, feminin.
Mondifier, *mondificare*.
Mondonedo, Ville d' Espagne, *Mondognedo*, *città di Spagna*.
Mondovi, Ville d'Italie, en Piemont, *Mondovì*, *città d' Italia nel Piemonte*.
Monfaucon, Ville, *Montefalcone*, *città*. † *Non è ch' un Villaggio nel Friuli*, *appartenente al Dominio Veneto*.
Monfaucon, gibet, *forte appresso Parigi*.
Monferat, Province d'Italie, *Monferrato*, *era una volta Marchesato*. *Poi Ducato della casa Gonzaga di Mantova*, *Presentemente al Rè di Sardegna*. Le monferat a été autrefois un marquisat, depuis Duché à la maison Gonzague de Mantoue, presentement il apartient au Roi de Sardaigne.
Monial, *monacale*. Erbe moniale, *consolida*, fem.
Monjoie, *mucchio di pietre*. Item, *spezie di pero*.
Monique, nom de femme, *Monica*.
Moniteur, *ammonitore*, masc.
Monition, *ammonizione*, fem.
Monitoire, *monitorio*, *scommunica*. On a publié un monitoire, *è uscita fuori una scommunica*.
Monitorial, *di monitorio*.
Monocorde, instrument a une corde, *monocordio*, *Instrumento di una corda*.
Monnier, ou menoier, poisson, *cefalo*, *pesce*.
Monnine, chat, *monnino*, *gatto mammone*, masc.
Monnoyage, *lavori di monete*.
Monnoye, *moneta*. Avez-vous de la monnoye? *avete monete*, *avete quatrini spicci*? La monnoye rogneé, *moneta tosata*, *moneta di Tegnone*, † *che non è di giusto peso*, *che è stata nelle mani degli Ebrei*, *moneta cui gli Ebrei hanno rasa la barba*, en jargon. † Rogneur de monnoye, de pistoles, d'écus, en jargon, *amatore di belle lettere*, amateur de belles lettres.
Monnoye, la Cour des monnoyes, *corte delle monete*.
Monnoye, (*luogo ove si batte moneta*) *zecca*, fem.
Monnoye blanche, *moneta d' argento*.
Monnoye de Cordelier, *ringraziamenti*.
Monnoye de singe, *falsi*, *moneta di Scimia*. Maitre de la monnoye, *Zeccaro*, *monetiero*. Faire de la fausse monnoye pour une personne, *far carte false per alcuno*.
Ar-

Argent monnoyé, *argento monetato*.
Monnoyement, *battimento di moneta*, masculin.
Monnoyeur, *imprentatore di moneto, Zeccaro, monetiero*.
Monnoyer, *batter monete, improntare, coniare*.
Monnoyeur, *Zeccaro*, masc.
Monocordiser, *sonar di manicordio*.
Monocule, qui n' a qu' un oeil, *monocchio*, † *monocolo, che ha un occhio solo nel mezzo della fronte*.
Monogame, *che ha avuto sola una moglie*, † *è che ha una sola moglie*.
Monologue, *monologo*, masculin.
Monomachie, *monomachia, abbattimento d' un solo*.
Monomatapa, Ville d' Afrique, *Monomatapa, Città d' Africa*.
Monopole, *monopolio, fazzione*, feminin.
Monopoler, *monopolare*.
Monopoleur, *monopolatore, fazziosa*, masculin.
Monosillabe, *monosillabo*.
Mons, Capitale du Hainau, *Mons, Città*, &c.
Monseigneur, *Monsignore, Serenissimo Signore, eccellentissimo Signore*.
Monsiaux, *Signore*, masculin. † *mio Signore*.
Monsieur, sans queue, *il Signore del luogo, è della casa, il Padron di casa. l' r, non si pronunzia*.
Monsieur le marquis, *il Signor Marchese*.
Monstre, *mostro*.
Monstre, V. Montre.
Monstrer, V. Montrer.
Monstrueusement, *mostruosamente*, averb.
Monstrueux, *monstruoso*, masculin.
Mont, *monte*, masculin.
Mont de Piété, *Monte di Pietà*.
A mont, *in sù*. Par monts, & par vaux, *per tutto, per monti, e per valli*. Promettre monts, & merveilles, *promettere monti, e mari, promettere Roma e Toma*.
Contre mont, *all' in sù*. De delà les monts, *tramontano, oltramontano, di là da' monti*.
Montable, *monte*, masculin, & feminin.
Montagne, *monte, montagna*, feminin.
Montagne, élevée, haute, *monte erto*. Sommet de la montagne, *cima del monte*. Petite montagne, *monticello, poggio, colle, collina*.
Montagne pleine de roches, difficile à monter, *monte scoscoso*. *Piano di balza difficile a salire*. Au pied de la montagne, *alla radice del monte*.
Montagnard, *montanaro, montagnuolo*, † *montagnare, che abita nelle montagne*.
Montagner, *di montagna*.
Montagon, oiseau, *spezie di falcone*.
Montagu, ou montaigu, *Collegio in Parigi*. Parviers de montagu, *i. pidocchi*, plur. masculin.
Montaigu, Ville de France, *Montecauto, Città di Francia*.
Montalcine, Ville de Toscane, *Montalcino, Città di Toscana, Stato di Siena*. Le bon vin de montalcine, *il vino saporito di Montalcino*.
Montant, *montante*.
Montant de porte, *stipite, di porta*.
Montant de plante, *tallo, di pianta*.
Montant de raquette, *montante*. Pour le montant de la somme de, *per l' ammontar della somma di*.
Montauban, Ville de France, *Mont-Albano, Citta di Francia*.
Bien monté, *che ha buon cavallo*.
Monté sur un superbe cheval, *premendo un superbissimo cavallo*.
Montée, *salita*. Item, *montata*, feminin. Une montée, un degré, *uno scalino*. Sur la montée, *sopra gli scalini*, † *sopra la scala*.
Montée, rude, droite, *salita erta*, feminin.
Montée de logis, *scala*, feminin.
Monté, & montée, qui se dit des herbes, *andate in seme. Si dice dell' Erbe*. La laitue est montée, *la lattuga è andata in seme*. Les choux sont montez, *i cavoli sono andati in seme*.
Montelot, *montice*, masculin.
Montenage, *certo dazio pagato al Signore d' un paese, per il bestiame, e altre mercanzie*.
Montez, *montare, salire*.
Monter un canon, *incavallare, un Cannone*.
Monter un horloge, *tirar sù un orologio, caricare un' orologio*.
Monter un cheval, *cavalcare*.
Monter à cheval, *montare a cavallo*. La rougeur lui à monté au visage, *r' è fatto rosso*.
Monter sur ses grands chevaux, *far del bravo*.
Monter avec vitesse sur le haut d' une montagne, *salire velocemente l' erte d' un monte*.
Monter un poulain, le domter, *sbardellare un polledro*.
Monter un ouvrage, *assettare, aggiustare, ordinare un lavoro*. Instrument bien monté de cordes, *stromento ben all' ordine*. Cela monte à tant, *questo monta, è vieno tanto*, † *vale tanto, cosa importa, rileva tanto*. A combien monte cela, *quanto importa questo?* † *quanto si vuole*.
Monter en graine, *tallire, andare in seme*.
Monserrat, marquisat en Italie, *monferrato*, † V. monferat.
Mont Gibel, montagne, *Etna, mole Etnea*.
Mont-melian, Ville de Savoye, *Monte-meliano, e monmelliano, Città di Savoja*.
Montoir, petit banc, *scaglionè, scalone*.
Montoir, colline, *poggio*, masculin. Le côté du montoir, *il pie della staffa*. Hors du montoir, *lato sinistro del cavallo*.
Montpellier, Ville de France, *Monpolieri. Città di Francia*.
Mont-Pulcian, Ville d' Italie, *Monte-pulciano, Città di Italia, nello stato di Siena*. Une bouteille de vin de mont-pulcian, *un fiasco del vino squisito di Montepulciano*.
Montre, *mostra*, feminin.
Montre de boutique, *mostra, di Bottega*.
Montre d' horologe, *mostra d' orologio*.
Montre de soldat, *mostra*. Le lieu de la montre du soldat, *panca*. Passer la montre, *passare alla panca*.
Montre, vanterie, *ostentazione*.
Montra, apparence, *apparenza*. Faire montre, qui se dit de marchandise, *fare vedere più mercanzie, mostrare*. Belle montre, & peu de rapport, l' Italien dit, *è bello in campo, o la vigna del Madda, assai pampini, e poca uva*, † *gran romore, e poca lana*.
Montrer, *mostrare*.
Montrer, enseigner, *insegnare*.
Montrer, faire voir, *far vedere*. Je vous montrerai bien qui je suis, *ben vi farò veder chi sia io*. Se montrer, *mostrarsi, farsi vedere, lasciarsi vedere*. Il vent montrer à son pére à faire des enfans, l' Italien dit, *i papperi vogliono menare le oche a bere, vuol insegnare a nuotare at Delfini. Vuo insegnare a suo Padre a far figliuoli, dice il Francese*.
Montrer les talons, fuir, *fuggire, dar le spalle*. Sa fougeur montre qu'il est coupable, *il suo rossore è accusa*.

Montrer par de fortes raisons, *provare con validissime raggioni*.
Montueux, *montuoso*, mascolin.
Montuer, *cavalcare*, feminin.
Monument, *monumento*, mascolin.
Moquer, *burlare*.
Moquerie, *burla*. Par moquerie, *per burla*, † *da scherzo*.
Moqueur, railleur, *motteggiatore*.
Moquette, *spezie di tapezzaria*, *mochetto*. Item, *morabito*, *romito fra mori*.
Moquettes, *burle*, *baie*, plur. feminin, † *ciancie*, *ciancioni*, *frottole*.

MOR

Morail de mulet, *baja*.
Moraille, *moraglia*, feminin.
Moral, *morale*. La morale, *la morale*, feminin.
Moralement, *moralmente*, avverbio.
Moraliser, *moralizare*.
Moralisé, *ben creato*, *moralizato*, part. mascolin.
Moraliseur, *moralizatore*, mascolin.
Moralité, *moralità*, feminin.
Moravie, Province d'Allemagne, *Moravia*. *Provincia di Alemagna*.
Morbleur, *caspita*, interiezion.
Morceau, *boccone*, *pezzo*, mascollo. Petit morceau, *bocconcino*, *pezzotto*.
Morceau d'Adam, *noce*, *boccone d'Adamo*. Se morceau honteaux, *l'ultimo boccone*, mascolin, † *il boccone del goloso*.
Morceau d'etoffe, *ritaglio*. Le morceau da la nourrice, *cert' osso piccolo nella lacheeta di castrato*. Un bon morceau, *buona spesa*, *buon boccone*, Avaler le morceau, it. *aver pazienza*. Avaller le morceau, *inghiottire il boccone*, *pigliare il boccone*. A petits morceaux, *a miccino a miccino*. Découper en morceaux, *mettere in pezzi*, *rotto*. Un morceau de pain, *un tozzo*, *un boccone di pane*, † *un pezzo di pane*.
Morceler, *sminuzzare*, *a pezzi*.
Morcelet, *pezzotto*, *bocconcino*, mascolio.
Morcelller, *morsecchiare*, *sminuzzare*, *tritare*.
Mordace, que l'on met au nez des chevaux, *moraglia*. *Mordacchio che si mette al naso de' Cavalli*.
Mordacité, *mordacita*, feminin.
Mordant, *mordente*, *mordace*, mascolin. Un mordant, *un tagliacantoni*, *un sgherro*.
Mordaut, *morditore*, mascolin.
Mordicant, *mordente*, *pizzicante*, mascolin.
Mordication, *pizzicoro*, feminin.
Mordiller, *mordere*, *mordicare*.
Mordre, *mordere*. Se mordre les doigts, *pentirsi*, *mordersi le dita*, *rodere i chiavistelli*. Il n'y mord pas, il ne l'entend pas, *non bocca*, *non ci becca*. Il ne veut pas mordre, *non vuol consentire*, *non può esser colto*.
Mordre, *riprendere*, *Pres*. Mors. *Plur.* mordons. *Imp.* mordois. *Perf.* mordis. *Fut*. mordrai. *Part. pas*. mordu.
Mordu, *morsicato*, part., mascolin.
Morduë, *morsicata*, part. feminio.
More, *moro*, *mora*, mascolin, e feminin.
Moreau, *morello*, mascolin.
Morée, couleur, *color scuro*.
Morée, Province de Grece, *morea*, feminin, *il Regno della Morea*, *il Peloponeso*.
Morel, *color scuro*, *morello*, mascolio.
Morel, *color scuro*, *morello*, mascolin.
Morelle, *spezie di ciregia*, *visciola*.
Morelle, plante, *solano*, *solatro*.
Morelle dormitive, *solano*, *sorte d'olivo*, *solatro*, *sonnifero*, mascolin.
Morene, hemoroide, *emorroide*, feminio.
Morengue, *morenga*, *spezie d'oliva*.
Moresque, *moresca*, *mora*.
Moresque, *moresco*, *alla moresca*.
Moresse, *mora*, *donna mora*, feminin.
Moret, *color scuro*, mascolin.
Morse, *la buccolica*, *il mangiare*, mascolin.
Morsée, *sogno bianco al naso del cavallo*, *morsea*.
Morsée, le Dieu du sommeil, *morfeo*. *Nume del sonno*.
Morsiaille, *in lingua furbesca cibo*.
Morsiailler, *parola furbesca*, *mangiare*.
Morsier, *parola furbesca*, *mangiare*.
Morsil, *quella cosa sottile che si stacca dal filo d'una lama, mentre s'arruota*, *filo morto*.
Morsondre, se morsondre, *infreddarsi*, *rapprenderst*, † *intirizir di freddo*. Se morsondre, qui se dit d'une armée, *stare ozioso l'esercito*, *è perdere il vigore*.
Morsondement, *infreddatura*.
Morsondu, *raffreddato*, *ripreso*, part. mascolin, † *intirizito di freddo*. Un morsondu, *i. un mortt di fante*, *un meschino*.
Morsondure, *rapprensione*, *raffreddamento*.
Morgant, *arrogante*, *superbo*, m.
Morgelin, herbe, *anagallide*, *pizzagallina*, *pavarina*, *centone*.
Morgio, *spezie di giuramento*, *guasso*.
Morgue, *smorfia*, *viso*, *mina*, *mostaccio*. Tenir bonne morgues, *fare vista di non temere*. La morgue dans la prison, *camera dove stanno per più ore i prigionieri per essere esaminati ed osservati, acciò siano riconosciuti da' carcerieri*. La morgue hors de la prison, *camerino dove sono esposti i cadaveri degli uccisi, affogati, annegati, e di quei che si sono dati morte volontaria*.
Morguer, *bravare*, *far il viso*, *minacciare*, *smorfire*.
Morgueur, *smorfiatore*, mascolin.
Moribon, *moribondo*, mascolin.
Moricaud, moricande, *morettino*, *morettina*.
Morigné, *costumato*, part. masc.
Morille, sorte de champignons, *spongioli*.
Morillon, raisin noir, *uva nera*, Item, *spezie d'uccello*, *fulica*, *folcora*.
Morin, *spezie di vento Occidentale*.
Morion, *morione*, mascolin. Donner le morion, *castigare un soldato*, *nel corpo di guardia*.
Morisque, *morisco*, † *moresco*, *di razza di mori*.
Morlaquie, Province de Dalmatie, *morlacchia*. *Provincia di Dalmazia*.
Morme, poisson de mer, *orano*, mascolin.
Morne, *pensiso*, *maninconico*, *pensieroso*. Un visage morne, *un viso pensieroso*, *una ciera manincenica*. Lance morne, *lancia col ferro rintuzzato*. Couleur morne, *color smorto*, *è pallido*.
Moroé, *rintuzzato*. Item, *nato morto*, part. mascolin.
Morné, terme d'armoirie, lion morné, *leone senza denti & unghie*.
Moroement, *maliconicamente*, avverbio.
Morner, *rintuzzare un ferro*.
Mornete, virole, *fibbia*, *anello*.
Morniffle, *spezie di frutto*. Item, *tre pare alle carte*. Une morniffle, *unaguanciata*, † *uno schiaffo*.
Moroche, *spezie di biada*.
Moromantie, *pazza*, *ò sciocca indovinazione*.
Moron, herbe, *anagallide*.
Morosité, *morosità*, fem.
Morpion, *piccolo*. Un petit morpion, *un uomo molto piccolo*, *mezza scemeiatura*.
Morail de mulet, *baja*, fem.

Mo-

Morsille que l'on met au nez des chevaux, *moraglio*. V. mordace.

Morre, jeu, *il giuoco della morra*. Jour à la morre, *giuocar alla morra*.

Morrude, poisson, *pesce cappono*, mascolin.

Mors, *morso*, mascolin.

Mors à la genette, *squarcia-bocca*.

Mors à canon, *cannone*, mascolin.

Mors à hotte, *schiaccia*, *scaccia*.

Mors à poire, *pero*, mascolin.

Mors au diable, *spezie di erba*, *morso al diavolo*. Branler, ou secouer les mors, *provocare*, *incitare* † *stimolare*.

Morsiller, *morsellare*.

Morsure, *morsicatura*, † *morso*. Plein de morsurs de mouche, *macoloso*, *chiaccoso*, *pieno di chiacchioni*. marque de morsure, *morsecchiatura*.

Mort, trépas, *morte*.

Mort subite, *morte subitanea*, *morte repentina*, † *morte improvisa*. Avant sa mort, *prima di morire*, *avanti la sua morte*. On trouve du remede à toutes choses, hormis à la mort, *ad ogni cosa è rimedio*, *fuor ch' alla morte*. Dismoi comment tu vis, je te dirai de quelle mort tu mourras, *dimmi la vita che fai*, *ti dirò la morte che farai*. Qui vit bien, ne craint point la mort, *chi ben vive*, *ben muore*. Mettre à mort *amazzare*, *uccidere*.

Mort au boeuf, *spezie d'erba*, *anagallide*.

Mort au chiens, *colchico*, mascolin.

Mort aux oyes, *cicuta*. La mort-Roland, i. *la sete*.

Mort-aux rats, sorte de poison, *sargalla*, *risagallo*. *Sorte di veleno*.

Mort-au-rats, herbe, *aconite*, mascolin. Bois mort, *albero che non produce*, † *morto*.

Mort-bois, *albero secco*, † *arido*, *innaridito*, *privo dall' amor radicale*.

Mort-aux-vers, *assenzio*. Apres la mort le medicin, *el soccorso di Pisa*, *che vien fornita la guerra*, † *ò tre giorni dopo la resa della città*. *Appresso la morte la medicina*.

Mort, trépassé, *morto*, part. mascolin. Demi mort, *mezzo morto*.

Mortaillable, *suddito*, *ò servile*, *che paga le taglie*.

Mortaille, *condizion di vasallo*, *condizion servile*.

Mortailler, *imper taglie a' sudditi*.

Mortailler, *signore che lassa i sudditi*.

Mortaise, *mortisa*, feminin, *cavità*.

Mortalité, *mortalità*, *moria*, *peste*, feminin.

Morte, *morta*, feminin. Oeuvres mortes, *opere morte di vascello*.

Morte saison, *stagione che non si pesca niente*, *che non si lavora*, † *od in cui*, *per consequenza*, *non si guadagna*. Nous sommes dans la morte saison, *siamo nella stagione che non si lavora niente*, *che non si busca niente*. Eau morte, *aqua morta*, *aqua stagnate*.

Mortel, *mortale*, masc. Peché mortel, *peccato mortale*.

Mortellement, *mortalmente*, averbio.

Morte main, *robba di forastiere morto*, *che viene al Rè*.

Mortier de Président, *beretta di Presidente*.

Mortier, vase à piler, *mortaro*, *mortajo*. Poiler dans un mortier, *pestare in un mortajo*.

Mortier à bombe, *mortajo da bombe*, *trabucco*, *trabucchi*.

Mortier, sorte d'artillerie, *spingarda*, *mortaletto*. Le mortier sent toujours les eaux, i. *sempre si conosce la natura del furfante*, *ò grossolano*. Du mortier, *malta*.

Mortier pour les massons, *malta per i muratori*.

Mortier, boue, *fango*.

Mortifere, *mortifero*, † *che da morte*, *che è capace di far morire*.

Mortification, *mortificazione*, feminin.

Mortifié, *mortificato*, part. mascolin.

Mortifiée, *mortificata*, part. fem. Chair mortifiée, *carne frolla*, *mortificata*.

Mortifier, *mortificare*.

Mortifieur, *mortificatore*, mascolin.

Mortiné, *nato morto*, *aborto*, mascolin.

Mortuaire, *mortorio*. Drap mortuaire, *palio*, *pallio di morte*, *coltra*.

Mortuaire, funerailles, *essequie*, † *funerale*.

Morve, *moccolo*, *moccico*, *moccio*.

Morve de cheval, *moccola*, *sciamorro*, *ciamorro*, *di Cavallo*.

Morue, mollue, poisson, *molua*, feminin, *Pesce*.

Morveau, *moccio*, *mocchio*, *zamorro*, *moccicolo*, Lécher le morveau, *baciare*. *bacuccare*. Les mourveaux qui lui pendent du nez, *i mocchi che gli escon dal naso*.

Morveux, *moccioso*, *moccicoloso*. Chandelle morveuse, *lume smoccoloso*. Un petit morveux, *moccicone*. Le petit morveux s'en veut méler, *el cencio vuol entrare in bucata*. Se sentit morveux, i. *sentirsi colpevole*. Il vaut mieux laisser son enfant morveux, que de lui aracher le nez, *è meglio cader dal pedone che dalla vetta*, *è meglio piegar l'albero che sradicarlo*. *E' meglio lasciare un Infante smoccoloso*, *che tagliarle il naso*. *Così in Francese*.

MOS MOT

Mosaïque, *Mosaica*, † la Loi mosaïque, *la Loge di Mosè che Dio diede a Mosè*, *per darla al Popolo Ebreo*.

Moscaire, *cereo osso*.

Moscardin, *moscardino*, mascolin.

Moselle riviere de Lorraine, *Mosla*. *Riviera di Lorena*.

Moscou, Capitale de moscovie, *mosca*. *Città principale di Moscovia*.

Moscovie, *moscovia*.

Mosquée, *moschea*, *meschita*, feminin.

Mosquette, *piccola moschea*, feminin.

Mosquettes, *pezzi da campagna*.

Mossette d'Evêque, &c. *mezzetta da Vescovo*.

Mot, *parola*, *dizzione*, *voce*, *vocabolo*, *motto*, Un mot d'écrit *un riscretto*, *rescritto*.

Mot, adverbe, *zitto*, avverbio. Ne dites mot, *state zitto*, *non fate parola*, † *non aprite bocca*. Il a le mot du guet, *è avisato*, *ha il nome*. Le mot du guet, *il nome*, mascolin, *la tessera*, *militare*. Demander le mot du guet, *domandare il nome*. Dire un mot, *far motto*. Ne dire mot, *non far parola*, *non dire niente*. Sans dire mot, *senza far motto*, *senza dir niente*. A demi mot, *a parola mezza*. † Il entend à demi.mot, *egli intende a gesti*, *a cenni*. Avoir le mot pour rire, *essar piacevolo*, *ò motteggiatore*. Où est le mot pour rire en cela, *che v' è da ridere in tutto ciò*. Le mot d'une devise, *motto*.

Mot à mot, *parola per parola*. Prendre au mot, *attaccarla presse con alcuno*. Prendre au mot *pigliare*, *prendere in parola*. Ne vous laissez pas prendre au mot *non vi lasciate prendere in parola*, *non vi lasciate minchionare*. Payer tout à son mot, *pagare secondo che*

vuol il mercatante. Un mot d'avis aupres la lettre écrite, poscritta, feminin. poscritto. Il n'a qu'un mot, i. non fa tante parole. Trencher le mot, dir liberamente.

Mot de gueule, parola disonesta. Vous ne dites pas le bon mot, manca il verbo principale. En peu de mots, in ristretto, in poche parole, † in compendio, per far delle cento parole, una, Gros met parole brutte, ò villane. En un mot, in poche parole, in somma. Un mot à double entente, una parola bischizzosa, † equivoca, a doppio senso.

Mote de terre, gazon, zolla, gleba di terra,

Mote, petite colline, poggiette, piccola collina.

Motte, penil, pettignone.

† Mote, mont de Venus, (monte di Venere.) Petignone.

Mote de beurre, pan de butiro, grumolo.

Motelle, spezie di lampreda.

Motet, mottoto, mascolin.

Moteur, motore, mascolin.

Moteur, Auteur, Autore, motore.

Motif, mottivo, mascolin.

Motion, mozione, emozione.

Motte, gleba di terra, feminin.

Motteau, gleba, grumolo.

Mottelet, gleba picola, mascolin.

Mottelette, pettignone piccolo.

Motteux, pieno di glebe.

MOU

MOu, pulmone, mascolin. Du mou pour les chats, delle trippe, del polmone per i gatti.

Mouchard, spia, appostatore, mascolin.

Mouche, mosca, feminin.

Mouche à miel, ape, pecchia, mosca a miele.

Mouche qui mange le miel, fuco, che mangia il miele.

Mouche à chien, zecca, zecca.

Mouche, guépe, vespa,

Mouche de vaisseau, mozzo, di Vascello. Grosse mouche, moscone, mascolin.

Mouche sur le visage, mosca, sul viso. Vis de mouche, cacchione. Une mouche, un espion, una spia. Quelle mouche vous à piquée, che cosa v'ha messo, † che cosa v'ha spinto, indotto, &c. C'est une fine mouche, è un astuto, un furbo, è un bigatto. La mouche à ete sur la viande, vi è il cacchione. Prendre les mouches à la piepée, l'Italien dit, pigliar le mosche con le natiche. Passer la mouche devant les yeux, dare, andare in collera. Chasse mouche, moscarola, ventola, caccia mosche, † ventaglio. A la mouche, sorte de jeu, alla moscolà, sorte di giuoco. Prendre la mouche, andare in collera. Chasser les mouches, cacciare le mosche. Chasser les mouches, battre, dare delle staffilate.

Moucher une enfant, levare il moccio ad un fanciullo, nettare il naso ad un fanciullo. Se moucher, soffiarsi il naso. Il ne se mouche pas du coude, non è minchione, † sa il fatto suo.

Moucher la chandelle, smoccolare la candela.

Moucher, épier, spiare. Du tems que l'on se mouchoit sur la manche, nel tempo che Bertá filava. Se moucher sur la manche, asciugarsi il naso col braccio. Il a été mouché, l. è stato colto. Il n'a pas le loier de se moucher, l. ha molte facende.

Moucher la queue d'un chéval, mozzare, tagliare la coda d'un Cavallo.

Moucheron, moscarino, Item, sorte di fongo, prugnolo moscherino. Petit moucheron, moscolino, moscarino, mascolin,

Moucheron qui vole dans les yeux, cavalocchio, moscone.

Moucher, oiseau, moscardo, uccello.

Moucheté, tagliuzzato, moscato, part. mascolin,

Moucheter, sfioccare, colpeggiare, tagliuzzare.

Moucheteur, tagliuzzatore, mascolin.

Mouchettes, smoccolatojo.

Moucheture, fiocchetto, feminin.

Moucheur, smoccolatore, mascolin.

Mouchoir, fazzoletto, mascolin † mozzichino. Un mouchoir de col gorgiera da donna. Le mouchoir de la Veronique, ou est la figure de Notre Seigneur, volto santo.

Mouchon, smoccolo, mascolin.

Moucle, moule, poisson, mitolo, tellina, Pesce.

Moudre, macinare. Pres. mous, Plur. mouloos. Imp. . . . Perf. moulus. Fut. moudrai.

Moue, smorfia, visaccio. Faire des moues, far smorfie. Quand je vais chez lui, il me fait la moue, quando vado da lui mi fa un certo viso arcigno, mi vede mal volentieri, † me riguarda con l'occhio del profazio.

Mouelle, midolla, feminin. Je l'ai senti jusques dans la moüelle, ou la moëlle de mes os, l'ho sentito in ogni fibbra l'anima mia.

Mouelle d'arbre, cifoglione.

Mouelleux, midolloso.

Mouette, oiseau, gavia, uccello.

Mouffle, manicotto, mascolin. Item, girella da inalzare i pesi, taglia che rinchiude la girella.

Mouffles, mitaines, manicoie, manizze.

Mouffle, coperchio di fornello, mascolin.

Mouffiet, paffuto, grasso, mascolin.

Mouffiu, paffuto grasso.

Mouillage, terme de marine, approdamento, termine di marina.

Mouillé, bagnato, patt. mascolin.

Mouille bouche, sorte de poire, pera molli, sorte di pera. Je sois tout mouillé, transper, sono zuppo, molle.

Mouillement, bagnamento, mascolin.

Mouiller, bagnare.

Mouiller l'ancre, dar fondo. † Sans se mouiller, senza bagnarsi, di secco in secco.

Mouiller son pain dans le pot, intingere il pane nella pignata. Vous vous mouillez, vi bagnate.

Mouilloir, scodellino da bagnarsi le dita, bagnatojo, mascolin.

Mouillure, bagnatura, feminin.

Moulage, stampatura, Item, macinatura, il macinare, la macina.

Moule, forma, † stampa.

Moule de bouton, anima di bottone.

Moule de femme à coëffer, certo carello da reggere i capegli.

Moule d'image, stampa, La Nature le forma, & en cassa depuis le moule, la natura il fece, e poi ruppe la stampa. Cela ne se jette pas en moule, i. non si fa con facilitá.

Moule, poisson, tellina, mitolo, muscolo, Le moule du pourpoint, il corpo. Laisser le moule du pourpoint, morire. Jetté en moule, a gitto, ou a getta. Jetté en moule, metaph. l. bien fait, fatto a pennello. Cet habit est jetté en moule, questo vestito vi stà dipinto. Bois de moule, legno di garbo. De la moulée, fango che forma la ruota del arruotatore.

Mouler, formare, stampare.

Mouler le bois, misurare le legna. Se mouler sur un autre, conformarsi ad un altro. En faire mouler, maltrattar uno, dar da rodere i ceci. Terre à mouler. terra da getto,

Moulerie, stampatura, feminin.

Mou-

Mouleur, *formentare, stampatore*, mascolin.
Mouleur de bois, *misurator di legni.*
Mouleur, ou moulure d'Architecture, *medano, cimazze, di Architettura.*
Moulin, *molino*, mascolin. Faire aller son moulin, *mangiare.*
Moulin à bras, *molino da braccio.*
Moulin à papier, *cartiera.*
Moulin à vent, *molino da vento*. Il est vêtu comme un moulin à vent i. *è vestito di tela, come un Molino a vento, che è tutto Vele.* Le moulin est fermé, les ânes se joucut. *è serrato il molino, gli asini trescono.*
Moulins, Ville de France, *Molino Cittá di Francia.*
Moulinet, *girella, giramento*. Faire le mouliner, *girare.*
Mouliner à guinder en haut, *torno, burbara.*
Moulon, *mole, mucchio.*
Moult, vieux mot, *molto, parola vecchia.*
Moulture, *macina*, feminin.
Moulu, *macinato*, part. *pass. del Verbo* moudre. Tout moulu de coups, *tutto pestato, pesto.*
Moulue, *mollua, merluzzo.*
Moulure, *medano, cimazio*, V. mouleure, mouture, *macina.*
Mourant, *morente*, † Item, *morendo*. En moutant, *morendo*. Bleumourant, *turchino slavato*. Couleur mourante, *colore slavato, sbiadato*. Oeil mourant, *occhio languente.*
Mourene, poisson, *murena. Tesce.*
Mourin, pusseron, *gorgoglione.*
Mourir, *morire*. *Pres.* meurs. *Imp.* mourois. *Perf.* mourus. *Fut.* mourrai. *Part. pas.* mort.
Mourir de rire, *ridere alla smascellata*, † *smascellare dalle risa, sganasciare dalle risa*, item *ridere smoderatamente*. Quand j'y devrois mourir, *so pensassi di lasciarvi la vita*, †. *quand' anche io credessi di dover morire.*
Mourir d'envie, *avere grandissima voglia, sentire un prurito*, † *grandissimo*. Je meurs d'envie de le voir, *mi sento un desiderio ardente di vederlo.*
Mourir d'ennui, *morire per soverchio affanno, consumarsi per soverchio affanno*. Je veu y mourir, s'il n'est vrai, *giuro per questo capo che cosi è*, † *possi' io morire se la cosa non sta cosi, se ciò non è vero*. Se mourir, *esser presso alla morte, esser per morire.*
Mourir comme les melons, la semence dans le corps, *morir come le zucche, ò come il grillo*, † *con la semenza in corpo*. Faire mourir la balle en jouant à la paume, *ammazzar la palla*. Au mourir, *mortalmente*, avverbio. Il mourroit de faim dans une bonne Ville, *morrebbe di fame nell' Altopascio*. Il meurt de faim avec son métier, *non si guadagna il pane col suo mestiere*, † *non guadagna tanto con la sua professione, che possa vivere.*
Mouron, herbe, *anagallide.*
Mouron, violet, *anterrino.*
Mourre, *cesso, muso*. La mourre, jeu d'Italie, *il giuoco della Morra.* Il mourut de douleur, *termino di cordoglio la vita*, † *il dolore fù cagione della sua morte*, *il dolore abbreviò, raccorciò i giorni suoi*. Il en fut si mélancolique, qu'il en mourut de douleur, peu de jours apres, *rimase occupato da cosi fiera malinconia che nello spazio di pochi giorni terminò di cordoglio la vita.*
Mousche, *mosca*. V. mouche.
Mouscher, V. moucher.
Moucheron, V. moucheron.
Mouscheter, V. moucheter.
Mousquet, *moschetto*, mascolin.
Mousquet à croc, *moschetto da posta*. L'infanterie vint attaquer l'ennemi en flanc, en lui envoyant une grêle de coups de mousquet, *la fanteria versando folta grandine d'archibugiate venne ad attaccare il nemico, pel fianco.* Davila.
Mousquetade, *moschettata*, † *colpo di moschetto.*
Mousquetaire, *moschettiere.*
Mousqueton, *moschettone*, mascolin.
Mousquetterie, *moschettaria*, feminin.
Mousse, *schiuma*, feminin.
Mousse d'arbre, *mascolo, arbore*. Un mousse, garçon de vaisseau, *mozzo, garzon di Vascello.*
Mousse, ou émoussé, adjectif, *rintuzzato, tarpato*, † *ottuso, agg.*
Mousseau, *muccio*, mascolin.
Mousseline, toile fine, *tela mosselina.*
Mousseu, *moscoloso, muscoloso*, mascolin.
Mousseron, *fonghino, prugnolo*, mascolin.
Mousseux, *moscoloso*, mascolin.
Mousser, *ammuffare.*
Moussu, *moscoloso*, mascolin.
Moust, moût, *mosto*, mascolin, † vin doux, qui n'a point encore bouilli, *vin nuovo e non ancor ben bollito.*
Moustache aux cheveux, *berre, berrino.*
Moustaches de la barbe, *basfette.*
Moûtarde, *mostarda, senapa*. "Les enfans en vont à la moûtarde, *la sanno i pesciolini*. S'amuser à la moûtarde, *perdere il tempo, stare a bada.*
Moûtardiere, *vase da mostarda*. Item, *quello che fa la mostarda, ò la vende.*
Moûtardier, sorte d'hirondelle, *rondone.*
Moûtelle, fouine, *mustellino, donnola*, feminin.
Mouton, *montone, castrato*, mascolin.
Mouton, chair de mouton, *castrato, carne di Castrato*. Eclanche de mouton, *cosciotto, lacchetta, di Castrato*. Poin de mouton, *certo panetto con grani di fromento insieme*. Revenons à nos moutons, *torniamo al nostro proposito*. Garder les Moutons à la Lune, *esser appiccato in campagna.*
Mouton a battre, ou enfoncer les paux, *castello col maglio, battipalo.*
Moutonnege, *dazio di montoni.*
Moutonnaillea, *quantità di montoni.*
Moutronniere, *guardiano di pecore*. Item, *di montoni.*
Mouture, *macinata*, feminin.
Mouvence de fief, *dipendenza.*
Mouvant, *movente*, † *che si muove à fa muovere altrui.*
Mouvement, *movimento, moto*, mascolin.
Mouvement d'horloge, *ingegno, machina, d'Orologio*. De son propre mouvement, *da se stesso, motu proprio*, † *spontaneamente*, avverbio.
Mouvement de terre, *terremoto*, mascolin, † *tremuoto, sentimento della terra*. Faire un mouvement, *moversi*. Il fit un mouvement, *si mosse*. Le premier mouvement, *il primo motto, il primo assalto*. De son propre mouvement, terme de Daterie à Rome, *motu proprio, termine di Dataria in Roma*. Le Pape l'a fait Cardinal de son propre mouvement, *il Papa l'ha fatto Cardinale proprio motu.*
Mouver, *rimuovere, rimescolare.*
Mouveur, *movitore*, mascolin.
Mouvoir, *muovere*. *Pres.* meux. *Imp.* mouvois. *Per.* meus. *Fut.* mouvrai. *Part. pas.* meû.
Moux, *molle*, † *tenero, di poca durezza, cho acconsente al tatto*. Du moux, *polmone d'animale.*
Mouzon, Ville de France, *Mozone, Cittá di Francia.*

MOY

MOy. V. Moi.
Moyen, *mozo*, *modo*, masc, *via*, fem. V. moien, † *maniera*, *ſtrada*, *espiege*.
Moyennant, *mediante*. V. moïennant.
Moyſe, ou moïſe, *Mosè*, *Moisè*, maſc.

MUA MUE

MUable, *mutabile*, *incoſtante*, maſc. & fem.
Muablement, *mutabilmente*, *mobilmente*, † *incoſtantemente*, avv.
Muance, *mutazione*, *variazione*, † *cambiamento*.
Muellage, humeur gluante, *mucillaggine*, *o muccellaggine*.
Mué, *muta*, *muda*, fem.
Muë, enclos, *chiuſa*, fem.
Muë, a engraiſſer la volaille, *ſtia*, *gabbia grande*.
Mué, *ammutato*, *mutato*. Mes oiſeaux ſont en muë, *i miei uccelli ſono in muta*.
Mueil, poiſſon, *alburno*, *peſce*.
Muel, plomb du Regle de Maçon, *riga*, *ò lineale del livello*.
Muëment, *mutamento*, † *cambiamento*.
Muer, *mutar*, *mutar le penne*.
Muer, qui ſe dit des animaux, *mutar pelo*.
Muet, *muto*, *mutolo*, maſc. Devenir, ou rendre muet, *ammutire*. Ils reſterent muets, *ammutirono*, † *ammutirono*, † *ammutolirono*.
Muette, *mutola*, *muta*, Item, *loggia di boſcajuolo*.
Muſſle, *muſo*, *ceffo*, maſc.

MUG MUI

MUge, poiſſon, *triglia*, *muggia*, *e muggine*, *peſce*.
Mugereul, *ſpezio di triglia*.
Mugir, *muggire*, *mugghiare*.
Mugiſſement, *muggito*, *mugghiamento*, † *voce propria a' ſoli animali bovini*.
Muglement, *mugghiamento*, *muggito*.
Mugler, *mugghiare*, *muggire*.
Muguet, herbe, & fleur, *ſpergola odorata*, *gigli convalli*. Petit muguet, *galio*. Du muguet, fleur blanche, *gigli convalli*, *gali*, *galione*, † *giglio*. Un mugner, *un zerbinotto*, *un cacazibetto*, *un civettino*, † *un Cicisbeo*, *un Parigino*.
Muguetter, *civettare*, *uccellare*.
Muguette, *civettina*, fem.
Muguette de mouton, *ghiandula di lacheta*.
Mugnetteries, *civettarie*, plur. feminin.
Muguetteur, *civettino*, maſc.
Muid, *botte*. Un muid de vin, *una botte di vino*. Demi-muid, *mezza botte*,
Muid. meſure, *moggio*. Un muid d'avoine, *un moggio di biada*. On paye tant par muid, *ſi paga tanto per ogni moggio*, *per ogni botte*.

MUL

MUlaſſe, ſorte de poiſſon, *ſpezio di moſtro marino*.
Mulataille, *razza di muli*.
Mule, *mula*. Franche-mule, *animella di bue*.
Mule, pantouffle, *pianella*, *pantofola*. Mula. Une mule, *una perſona fantaſtica*, *ò cabarbia*.
Mules traverſines, *crepazzo traverſo*. Ferrer la mule, proverbe, *far l'agreſto*. Baiſer la mule du Pape, *baciare il piedo a ſua Santità*.
Mulet, *mulo*, maſc. Garder le mulet, *aſpettare alla porta*, *tener la mula*.
Mulet, poiſſon, *cefalo*, *peſce*.
Muletaille, *razza di muli*.
Muletier, *mulacciere*, maſc.
Muletier de litiere, *lettighiere*, maſcolin.
Mulette de veau, *animella*, *caagelo*.
Mulette d'oiſeaux de proye, *budella*.
Mulin, *di mulo*.
Mulon d'eau, le gros de l'eau, *piena*, † *la piena*, *il groſſo dell'acqua*.
Mulon de foin, *mucchio*, maſc.
Mulot, rat des champs, *topo di campo*.
Muloter, *cavar la terra a guiſa di topo*.
Mulotier, *che cava nella terra a guiſa di topo*.
Multipliable, *moltiplichevole*, maſc. & fem.
Multipliant, *moltiplicante*.
Multiplicable, *moltiplichevole*, m. & feminin.
Multiplication, *moltiplicazione*, feminin.
Multiplié, *moltiplicato*, part. maſcolin.
Multipliée, *moltiplicata*, part. fem.
Multipliement, *moltiplicamento*, maſcolin.
Multiplier, *moltiplicare*.
Multiplieur, *moltiplicatore*, maſc.
Multiplieuſe, *moltiplicatrice*, feminin.
Multitude, *moltitudine*, † *quantità*, *copioſo numero*. † Une grande multitude d'ennemis, *una gran moltitudine d'inimici*.

MUM MUN

MUmie, *mummia*, † *cadavero ſecco nelle arene d'Etiopia*.
Munde, *ſchietto*, *mondo*, maſcolin.
Munder, *mondare*, *nettare*.
Mundificatif, *mondificativo*, maſcolin.
Mundifier, *mondificare*.
Municipal, *municipale*, maſc.
Muni, *munito*, part. maſc. *del verbo*, munir.
Muni de toute choſe, *fornito d'ogni arneſo*, † *proveduto di tutto il biſognevole*.
Munick, Ville capitale de Baviere, *Munic*, † *Monaco città principale di Baviera*.
Munie, *munita*, part. fem.
Munier, *molinaro*, maſc. † *mugnajo*, *macinatore*, *colui che macina grano o altra ſorte di biade*.
Munier, poiſſon, *cefalo*, *peſce*.
Munier, oiſeau, *aparuolo*, *uccello*. Puce de munier, *pidocchio*, *pidocchi*.
Muniere, *molinara*, fem. *mugnaja*, *macinatrice*, *la moglie del mugnajo*.
Munificence, *munificenza*, † *liberalità*, *generoſità*, fem.
Muniment, *munizione*, maſc.
Muniments, *giuſtificazione*, *allegazioni*.
Munir, *munire*.
Munition, *munizione*, fem.
Munitions de Vaiſſeau, *baſtimenti*, *munitioni di Vaſcelli*.
Munition de guerre, *munizione di guerra*. Pain de munition, *pan di munizione*.
Munition de gueule, *coſe da mangiare*.
Munitionaire, *munizionare*.
Munitionner, *provedor di munizioni*, *munire*.
Munſter, Evêché d'Allemagne, *Munſter*, *Veſcovato di Alemagna*.
Muque, nuque, *coppa*, *collottola*, *nucca*.

MUR

MUr, *muro*, † *muraglia*. Gros mur, *muro maeſtro*, maſc. Au plus près du mur, ſorte de jeu, *a meglio al muro*, *più vicino al muro*.
Mur mitoyen, *muro intergerino*.
Muraille, *muro*, *muraglia*, feminin.
Muraille de brique, *muro di mattoni*.
Muraille de pierre de taille, *muro di pietre quadre*. Petite muraille, *muricciuolo*, maſc.
Muraille, façonnée en forme de ret, *parete reticulata*.

Muraille de deux briques, *muraglia di due teste*.
Muraille reblanchie, Metaph. *una vecchia imbellettata*.
Muraille seche, *muro a secco*.
Muraille couverte de tuiles, *parete imbiancata*.
Murailler, *di muro*.
Mural, *murale*.
Murale, couronne murale, *corona murale*.
Muran, o Ville proche de Venise, *Murano Città vicina a Venezia*.
Murcie, Ville, & Royaume d'Espagne, *Murcia Città, e Regno di Spagna*.
Muré, *murato*, part. masc. † *circondato di mura, di mura*.
Murene, poisson, *murena, Pesce*.
Murer, *murare*.
Mureraye, *luogo piantato di mori*.
Muret, poisson, *porpora, Pesce*.
Murmurateur, *mormoratore*, masculin.
Murmuration, *mormorazione*, feminin.
Murmure, *mormorio, susurro*, masculin.
Murmure, qui se dit des personnes qui parlent bas, *bisbiglio, susurro, che dicesi di persone, che parlano sotto voce*. Ou les eaux font un doux Murmure, *ove dolci acque fan dolce susurro, suono*, † *mormorio*. Le Murmure des zephirs parmi les feuilles, *il garrire deli' aureta tra le fronde*. Comme le Murmure d'un petit ruisseau qui rompt son cours parmi des petits cailloux, *come il garrir d'un lento fiumicello che rompa il corso fra minuti sassi*.
Murmurement, *mormoramento*, † *mormorazione*.
Murmurer, *mormorare, susurrare*. On en Murmure, on en parle, *se ne bucina, se ne discorre*. On en avoit déja Murmuré quelque chose, *se n'era già bucinato non sò che*.
Murmureur, *mormoratore*, † *che mormora*.

MUS

Musaïque, ou Mosaïque, *mosaica*.
Musangere, oiseau, *apiastro, Uccello*.
Musaraigne, *toporagno*, masc.
Musard, *balocco, musorno, badello*, masc. † *scimunito*.
Musarderie, *balocagine*, † *balordagine*.
Muse, *muschio*, masc. Il sent le Muse, *sa de muschio*. Accommodé avec l'ambre, & le Muse, *acconcio coll' ambra e'l muschio*. Un grain de Muse, *un grano di muschio*.
Muscade, *noce moscata*, fem.
Muscadeau, *moscatello*, masc.
Muscadelle, *rosa moscata*, † *pere moscate*.
Muscadet, *moscatello, uva moscatella, vino moscatello*.
Muscadins, *moscardini*, plur. masculin.
Muscat, *moscato*, Item, *vino moscato, moscatello, uva moscata*. Rose Moscate, *rosa moscata*.
Muscateline, *pero moscato*.
Muscellin, *di muschio*.
Muscle, *moscolo*, masc. Plein de Muscles, *moscoloso*, Le côte plein de Muscles, *il fianco moscoloso*.
Muscles de la jambe, *lacerti dello stinco*.
Muscosité, *moscosità*, fem.
Muscule, *moscolo, da moscolo*.
Musculeux, *moscoloso*, masc.
Musculosité, *moscolosità*, fem.
Muse, *musa*, fem. ma Muse, *la mia musa, la mia lira*. Ma Muse naissante, *la mia musa nascente*. Les muses, *le Muse, le Pierie, le Aganippe, le Heliconidi*, † *le Aonie Dee, ò Dove tutti i nomi Poetici*. La mule du cerf, *badamento*.
Museau, *ceffo, grugno, muso, griso*, masc. Casser le Museau, *sgrifare, graffiare*.
Museau de l'essieu, *capo dell' asse*.
Museleux, *che ha il muso*.
Muselier, *da griso, da muso*.
Museliere, *musaruola*, † *museruola propria de' Cavalli Pollodri, e Vitelli*.
Museraigne, *toporagno*, masc.
Muser, *baloccare, musare, badare*.
Muserolle, *musaruola*, † *V.* Museliere.
Muset, *toporagno*, masc.
Musette, *piva*, † *cornamusa*. Jouër de la Musette, *sonar la piva*, † *la cornamusa, la piva pastorale*.
Musical, *musicale*.
Musicalement, *musicalmente*, avv.
Musicien, *musico*, masc. † *colui che fa la musica*.
Musique, *musica*, fem. Au son d'agreables instrumens de Musique, *al suon di dolci e lieto stromento*, † *musici*.
Musique enragée, *la solfa degli Ermini*, † *la musica degli Ebrei, e pur de' ciechi*.
Musqué, *concio col muschio, moscato*. Poire Musquée, *spezie di pera, pera moscata, peri moscatelli*, † *è moscatello*.
Musquer, *muschiare, moscare*.
Musser, cacher, *nascondere*.
Mussette d'Evêque, ou Mossette &c. *mozzetta*.
Mussette, cachette, *nascondiglio*.
Mussolle, torche pour porter un pot sur sa tête, *bonnela, cercine, ercino, per portare un peso sul capo*.

MUT MUY

Mutabilité, *mutabilità*, † *mutamento, leggerezza, incostanza, volubilità*.
Mut, muet, *mutolo, muto*, masc.
Mutation, *mutazione*, fem.
Mute, *muta di cani*. Une mute de chevaux, un attelage, *una muta di cavalli*.
Mutilation, *mutilazione*, fem.
Mutiler, *mutilare, troncare, stroppiare*.
Mutin, *tumultuoso, sedizioso, ostinato, fazioso*, masc.
Mutinateus, *tumultuante, sedizioso*, masc. † *facile, inclinato a sollevarsi, a riveltarsi, a ribellarsi*.
Mutination, *sollevazione, ammutinazione*, fem.
Mutine, *sediziosa, tumultuosa, ostinata*, fem.
Mutinement, *sollevamento, ammutinamento*, † *rivolta*.
Mutiner, se Mutiner, *sollevarsi, ammutinarsi*.
Mutiniere, *ostinazione, sollevazione, sedizione*, fem.
Mutir, ou fienter, qui se dit des oiseaux, *schizzare*.
Mutuel, *scambievole, mutuo*, masc. Un don Mutuel, *dono reciproco, dono mutuo*.
Mutuellement, *scambievolmente, cambievolmente*, † *reciprocamente*, avv.
Muy, *botte*, fem. *V.* Muid.

MY

My, *mezo, mezza*, *V.* Mi, La My Aoust, *mezz' Agosto*. La My Carême, *meza Quaresima, e così dell' altre stagioni ò mesi*.
Myrrhe, ou mirre, *mirra*, † *Gomma odorifera che viene dall' Arabia*.
Myrte, *mirto*, masc. *V.* Mirte.
Mysantrope, *misantropo*, masc.
Mystere, *misterio*, masc. *V.* Mistere.

N

NAB

Nabatra, *Nabatra, Provincia d'Oriente, ove abitava Nabat Figliuolo d'Ismaele*. Province d'Orient, ou habitoit Nabath, fils d'Ismaël. Royaumes de Nabathée, *Regni Nabathei*.
Nabot, *nano, uomo piccolo, tagnino*. Petit Nabot, petit morveux, *moccioso, moccione*.
Nabotte, *nana*. Petite Nabotte, petite morveuse, *moccicona, mocciosa*.
Nacarat, couleur d'orange, *spezie di color di narancio*.

Nacelle, *barchetta*, *naviceella*, fem.

Nacelle à mettre de l'encens, *navicella*, † *turibule*.

Nacelle, en Architecture, *stegia*, *in Architettura*.

Nacqueter, *battere i denti*. Item, *mendicare*,

* Nacqueter, disputer pour rien, *usare argomenti fallaci*, *sofisticare*.

Nacre, *madre-perla*. Item, *spezie di conca*.

Nadir, point du globe, *punto più basso del globo opposto al zenit*.

Nadelle, loche, poisson, *squarciafacco*, *Pesce*.

Nafe, fleur d'orange, *nanfa*, *fior di melarancio*. Eau de Nafe, *acqua nanfa*, fem.

N A G.

NAge, a nage, *a nuoto*, † *notando*. Tout en Nage, *tutto bagnato*, *tutto sudato*. A Nage sur l'eau, comme le liege, *a galla come il sughero*.

Nageant, *nuotante*, † *che nuota*.

Nagéoir, *luogo*, *dove si nuota*.

Nageoir, pour apprendre à nager, *notajuolo*, masc.

Nageoires de poisson, *alette*, *de' Pesci*.

Nager, *notare*.

Nager en grand eau, l. *aver commodità*, *ò abondanza d'ogni cosa*, *frequentar corti*, *ò luoghi abbondanti e vantaggiosi*.

Nager sur l'eau, *galleggiare*, *andare a galla*, † it. *stare a galla*.

Nager entre deux eaux, *notar sott' acqua*. Metaph. *star nella mediocrità*.

Nageur, *nuotatore*, masc. L'action de Nager, *nuotamento*, *nuotatura*. *nuotata*.

Nagueres, n'agueres, *poco fa*, *testè*.

N A I.

NAiade, *Naiade*, *Naiada*, *Ninfa*, *dell'acque*. Les Naiades, les Nimphes des eaux, & des fontaines, *le Najadi*, † *le Ninfe de' fonti e de fiumi*.

Naif, *naturale*, † *sincero*, *ingenuo*, *semplice*.

Naif, sincere, *sincero*, *franco*. Cela est bien Naïf, *questo è sincero*, *questo è naturale*.

Naisveté, simplicité, *ingenuità*, fem.

Naïsvement, naturellement, *naturalmente*, † *ingenuamente*, avv.

Naivement, ingenuement, *francamente*, *sinceramente*, † *semplicemente*, *con semplicità*, avv.

Naiveté, naturalité, *naturalità*, *naturalezza*, fem.

Naiveté, ingenuité, *ingenuità*, fem.

Naïveté, franchise, *sincerità*, feminin.

Naiveté de langage, *purità di lingua*, fem.

Nain, *nano*, masc. Un petit Nain, *un nano piccolotto*.

Naine, *nana*, fem. Arbre nain, *albero basso*, *nano*.

Naintresse, *nana*.

Naissance, *nascenza*, *nascita*, † *nascività*, *nascimento*.

Naissance, race, *stirpe*, *famiglia*. D'une haute naissance, *d'alta nascita*.

Naissant, *nascente*, † *che nasce*.

Naitre, *nascere*, † *venire al mondo*, *uscire alla luce*. *Pres.* nais. *Imp.* naissois. *Perf.* naquis. *Fut.* naitrai. *Part. pas.* nay o né. Il est à naitre, qu'il n'ait jamais juré, *non si può dire*, *o non si troverà ch' egli abbia mai giurato*. Comme l'enfant qui est à naitre, *come il fanciullo non nato*, † *che debbe nascere*.

N A M N A N

NAmur, *Namur*, Ville des Pays Bas. *Città de' Paesi bassi*.

Nanan, parole d'enfant, *ciccia*, *nana*.

Nans, terme de Droit, *beni mobili*, *termine legale*.

Nanci, Ville de Lorraine, *Nanci*. *Città di Lorena*.

Nantes, Ville de France, *Nantes*. *Città di Francia*.

Nanterre, Ville de France, *Nanterra*. *Città di Francia*.

Nantie, nantissement, *pegno*, *assicuranza del sequestro*, fem.

Nantilles, *lenticchie*, plur. fem. *lenticchio*, *lente*, Un plat de Nantilles, ou lentilles, *un piatto di lenticchio*, † *è lenti*.

Nantir, donner gage, *dare un pegno*. Se Nantir, *impadronirsi*, *sequestrar per sua sicurezza*.

Nanti, être nanti, *avere in suo potere*. Je ne lui prêterai pas sans être nanti, *non gli presterò senza pegno*. Qu'il me nantisse, *che mi dia un pegno*, † *che mi dia sicurezza*.

Nantissement, *sequestro*, *impossessamento*, *pegno*, masc. Sans nantissement, *senza pegno*.

N A P.

NApée. *Numi favolosi che presiedevano alle foreste*. *Napea*.

Napel, plante venimeuse, *napello*, *Pianta velenosa*.

Naphte, liqueur, *nafta*, *certo liquore*,

Naphte, sorte de bithume, *bitume liquido*.

Naples, *Napoli*, † *Partenope*, *Città*. Aller à Naples, i. *pigliar il mal venereo*, † *ò il mal Francese*.

Napolier, glouteron, tige d'herbe, *lappola*.

Napoliet, racine, *amor d' ortelano*.

Napolitain, *Napolitano*, † *colui che è di Napoli*.

Nappe, *tovaglia*, fem.

Nappe de filets de chasseur, *armatura della rete*.

Nappe d'eau, *cascata*.

Nappe de cerf, *pelle*.

Naque, ou nacre, *madre-perla*.

Naque-mouche, fainéant, *un perdigiornata*.

Naquer, *battere i denti*.

Naqueter, disputer pour rien, *sofisticare*, *cavillare*, *usar sottigliezze ed argomenti fallaci*.

Naquerle, *cavillazione*, fem.

Naqueteur, *sofistico*, *cavillatore*, masc.

N A R

NArbonne, Ville de France, *Narbona*.

Narcaphté, plante, *agi/acco*, *signanto*, masc. Le beau Larcisse, *il bel Narciso*.

Narcisse. *Narciso*, *fiore*, masc.

† Narcisse, nom d'un beau garçon, qui se voyant dans une fontaine, devint amoureux de lui même, & fut changé en une fleur, qui porté son nom. Richel. *Narciso*.

Nard, herbe, *spigo-nardo*, masc.

Nard vulgaire, *spigo*, masc.

Nard bâtard, *lavandola*, fem.

Nardin, *di nardo*, *nardino*, masc.

Nardò, Evêché du Royaume de Naples. *Nardò*, *Vescovato del Regno di Napoli*.

Narente, riviére de Dalmatie, *Narenta*, *fiume di Dalmazia*.

Nargue, Insulté, *insulto*, *segno di disprezzo*. Il m'a nargué, *m' ha insultato*.

Narguer, *insultare*.

Narine, *narice*, *nare*, *nari*, † *narici*.

Narni Ville d'Italie, *Narni*, *Città d' Italia*.

Narquois, jargon, *lingua furbesca*, *zergo*. Item, *furbesco*, *furbo*, masc.

Narrateur, *narratore*.

Narratif, *narrativo*, masc.

Narrative, *narrativa*, fem.

Narration, *narrazione*, fem. Apres une longue narration, *dopo un lungo recitativo*, *una lunga narrativa*.

Narré, *narrato*.

Narrement, *narramento*.

Narrer, *narrare*.

Narreur, qui narre, *narratore*, m.

Narsingue, Ville & Royaume des Indes, *Narsinga*, *Città e Regno dell' Indie*.

NAS.

NAS

Nasal, *di naso*, *nasale*, masculin.
Nasard, *nasrotto*.
Nasarde, *buffetto sopra il naso*, *nasata*, *zeccata*.
Nasarder, *dare un buffetto sopra il naso*, *dare zeccata*,
† Nasaréen, *Nazareno*.
Naseaux, *narice*, plur. fem.
Maseaux de cheval, *froge*, *di Cavallo*.
Nasiller, *parlar col naso*.
Nasitort, herbe, *lepidia*, *nasturzia*.
Nasomonite, sorte de pierre, *pietra rossa vergata ò machiata di nero*.
Nassau, Ville, & Principauté de l'Empire, *Nassau*, *Città dell' Imperio*.
Nasse, *nassa*, fem.
Nasselette, *navicella*, *barchetta*, femin.
Nasseliez, *di barchetta*, f.
Nasselle, *navicella*, f.
Nasu, *nasuto*, † *che ha gran naso*.

NAT

Natal, *natale*, masculin. Pays Natal, *paese natio*, *il paese natio dove altri nacque*. C'est son pays Natal, *e'l suo paese natio*, *è la sua patria*.
Natif, *nativo*, m.
Natif, de France, *originario di Francia*.
Nation, *nazione*, f.
Nationel, *di nazione*, *nazionale*.
Nationale, *paesano*.
Nativité, *natività*. f.
Natolie, ou Anatolie, Province de Turquie, *Natolia*, *Prov. di Turchia*,
Natte, *stuora di paglia*, † it. *stoja*.
Natter, *coprir le pareti e muraglie di paglia intrecciata a guisa di stoja*. Item, *intrecciare*.
Nattier, *lavoratore di stoje*, *ò di paglie intrecciate*.
Naturaliste, *naturalista*, m.
Naturalité, *naturalità*, fem.
Naturaliser, *naturalizzare*.
Nature de Baleine, *seme di Balena*, masc.
Nature, *natura*, fem. *principio e moto di tutte le cose*.
† Nature, proprieté essentielle, *natura*, *proprietà*, *essenza*. † La Nature Divine, *la Natura Divina Natura Naturante*, *cioè Dio*. † La Nature Humaine, *la Natura Umana*, *Natura Naturata*, *cioè l'Uomo*.

NAV

† Nature, sorte, maniere, *natura*, *genio*, *costume*, *maniera*. Le Naturel, *la natura*, *il naturale*.
Naturel, *naturale*, m. Fils Naturel, l. *bastardo*, masculin. Avoir un bon Naturel, *esser ben costumato*, *aver buoni costumi*,
Naturel, moeurs, *costume*, masc. Au Naturel, *al vivo*, *al naturale*. Represénté au Naturel, *effigiato al vivo*.
Naturelle, *naturale*, Benignité Naturelle, *benignità innata*. j'espere de votre bonté Naturelle, *spero dall'innata sua benignità*.
Naturellement, *naturalmente*, avverbio.

NAV

Naval, *navale*, masculin. Combat Naval, *combattimento navale*, Armée Navale, *armata navale*.
Navarre, *Navarra*.
Navarrin, Ville, & Port de Mer en Morée, *Navarrino*, *Città e Porto di mare in Morea*.
Navarrois, *Navarrese*, m.
Navée, *navata*, fem.
Navé, *rapa*. Une soupe aux Navés, *una minestra con rape*.
Navette, semence, *seme di rape*.
Navette de Tisseran, *navicella*.
Navettes d'encens, *navicella*.
Navetiere, champ de Naves, *campo seminato di rape*.
Naufrage, *naufragio*, Faire Naufrage, *rompere in mare*, *naufragare*. † *far naufragio*. Faire faire Naufrage a un coeur, *far naufragare un cuore*.
Naufrageux, qui a fait naufrage, *naufrago*, *che ha fatto naufragio*.
Navigable, *navigabile*, masc. & fem.
Navigation, *navigazione*, feminin.
Navigeable, *navigabile*, masc. & fem.
Naviger, *navigare*.
Navigeur, *navigatore*, masc.
Navire, *nave*, *vascello*.
Naulage, louage de navire, *nolo*, *di nave*.
Naulager, *pagare il nolo*.
Naule, *nolo*, † *il pagamento del porto delle mercatanzie*, *ò altre cose condotte da navili*.
Naumachie, carousel sur l'eau, *abbattimento sopra il mare*, † *naumachia*.
Navré, *ferito*, part. m.
Navret, *ferire*, *impiagare*.
Navreur, *feritore*, m.
Navrure, *ferita*, *piaga*, f.
Nautonnier, *nocchiero*, *marinaio*, masc.

NAY NAZ

Nay, o né, *nato*, part. masculin.
Nayade, Nymphe, *Naiade*, *ninfa di fonti*, *e fiumi*.
Nazal, *nasale di naso*.
Nazard, *nasrotto*.
Nazarde, *zeccata*, *nasata*, feminin.
Nazarder, *dare delle zeccate*.
Nazeaux, *narici*, plur. masculin. Fendeur de Nazeaux, *taglia cantoni*, *sgherro*.
Nazailler, *ninellare*.
Nazilier, nasonner, *parlar del naso*.
Nazailleur, *ninellatore*, masculin.

NE NEC NEF

Ne, *non*. N y-a-il personne ici? *non c'è nessuno qui*. Il Ne faut pas, *non bisogna*.
Né produit, *nato*, part. m. † *prodotto*, *venuto al mondo*.
Néant, *niente*, avv. Pour Néant, *in darno*, † *per niente*. † Je compte tout cela pour Néant, *io tengo tutto ciò per niente*, *io tratto tutto questo di bagatella*.
Néanmoins, *nientedimeno*, *nulla di meno*.
Nebuleux, *nebuloso*, *nuvoloso*.
Necessaire, *necessaria*, masc. Le Necessarie, terme de Banque, *il consueto*, *termine di banca*. Vous en procurerez le Necessaire, *ne procurerete il consueto*, *l'opportuno*. Il n'est pas Nécessaire d'en dire davantage, *non occorre dir altro*.
Necessairement, *necessariamente*, *indispensabilmente*, avv.
Necessité, *necessità*, *bisogno*, fem. Etre en Necessité, *essere bisognoso*, † *aver bisogno*, *tener necessità di che che sia*.
Necessiter, *necessitare*,
Necessiteux, *bisognoso*, m.
Nectar, boisson des Dieux, *nettare*, † *bevanda de' Dei*.
Nectaré, nectarée, *nettareo*.
Nectarin, *nettarino*, m.
Nef, navire, fem.
Nef d'Eglise, *navata*, *nave di Chiesa*.
Nesle, *nespola*, feminin. *Frutto*. Ce sont des Nesles, quant: *son cipolle*,
Neflier, *nespolo*, masculin. *Arbore*.

NEG-

N'E G

NEgatif, *negativo*, m.
Negation, *negazione*, feminin.
Négative, *negativa*, feminin. Il est toujours sur la Négative, *stà tuttavia sulla negativa*, *persiste nel negare*, † *niega continuamente*.
Négatoire, *negatorio*, m.
Nége, o Neige, *neve*, fem. De Nége, en se mocquant, *di niente o in burlando*.
Néger, *nevicare*, *fioccare*.
Négeux, *nevoso*, *nevicoso*, masco-lin.
Négligemment, *negligentemente*, avverbio.
Négligence, *negligenza*, *pigrizia*, *infingardia*, A la Negligence, *negligentemente*, *inculto*, *non ornato*, Vive à la Négligence, sans soin, *vivere alla carlona*, † *vivere spensieratamente*, it. *senza molta cultura e senza affettazione*.
Negligent, *negligente*, *infingardo*, *pigro*, Masc. † *tardo*, *lento*, *trascurato*.
Négliger, *negligere*, *tralasciare*, *trascurare*.
Négligé, *neglette*, part. masc. † *inculto*. Ne Negligez pas cela, *non trascurate*, *questo*. Elle est belle quoi qu'elle soit dans son Négligé, *è bella benchè incolta*. Fémme Négligée, *donna incolta*.
Negoce, *negozio*, *trafico*, S'appliquer au Négoce, *attendere alle facende mercantili*. Femme de Négoce, *donna di partite*,
Négociateur, *negoziatore*, masco-lin,
Négociation, *negoziazione*, feminin. Les Négociations difficiles, *i negoziati ardui*, † *i maneggi difficili*, *spinosi*, *delicati*.
Négocier, *negoziare*.
Négocieux, *affacindato*, *che hà negozii*.
Negra, *Fiume nell'Umbria che imbocca al Tevere onde viene il proverbio seguente*. Le Tibre ne lui donnoira boite, *il Tevere non sarebbe Tevere, se la Negra non gli desse da bevere*.
Négre, *negro*, *moro*, m.
Negrepont, Isle de l'Archipel, *Negroponte*, *Isola dell'Arcipelago*.
Negres, peuples, *mori*, *Popoli*.
Negrier, vigne sauvage, *vite selvatica*.
Négromance, *negromanzia*, feminin.
Négromancie, *negromante*, masco-lin.
† Négromant, *negromante*, masco-lin.

NEI NEL NEM

NEige, o nége, *neve*, Lieu où l'on conserve la Neige, *nevera*. De Neige, qui se dit par mépris: *di fava sbacellata che dicesi per disprezzo*.
Neiger, *nevicare*, *fioccare*.
Neigeux, *nevicoso*, *nevoso*, masco-lin.
Neigre, *nero*, m.
Nelle, o Nielle, herbe, *nigella*, *Erba*,
Nelle, *vernicare*.
Nelleure, *spezie di vernice*.
Nemesis, Deesse du dedain, *Nemesi*, *Rannuzia*, *Dea di sdegno*.
Némorale, sorte de tortue, *spezie di tartaruca*.
Némours, Ville de France, *Nemurs*, *Città di Francia*.

NEN NEP

NEnni, *non*, *nò*.
† Nentilles, o lentilles, *lente*, *lenticchia*.
Nenuphar, lys d'étang, *ninfea*.
Nephante, *bevanda da bever gl'affanni*.
Néphritique, *di pietra nefretica*.
Néphritide, *calcolo*, *renella*.
† Népotisme, *Nipotismo*,
Neptunales, *feste di Nettuno*.
Neptune, *Nettuno*, m.
Neptunien, *di Nettuno*.
Nepveu, *nipote*. Neveu.

NER

NErée, *la Dea del mare*, *il mare stesso*, † *Se Nereo non si è trasformato in Donna a tempi del Veneroni: gli antichi le han tenuto e conosciuto per un Uomo nume favoloso del Mare*.
Nerf, *nervo*.
Nerf, force, vigueur, *vigore*, *forza*, *nervo*, m.
Nerf de livre, *correggino*. A Nerf, fendus, *libro legato in fondelli*.
Nerf feru, mal de cheval, *nervo ferito mal di cavalli*.
Nerion, arbrisseau, *oleandro*, *rododafne*, *arbore*.
Nerite, coquilles, *spezie di conchiglia*.
Nerprun, arbrisseau, *pruno*, *spino*, *ramno*.
Nerte, o mirte, *mirtillo*.
Nerver, *nervare*.
Nervure, passe-poil, *nervatura*,
Nerveusement, *nervosamente*, avverbio,
Nerveux, *nervoso*, *nerboruto*, masc. Genoux Nerveux, *ginocchia nerborute*, plur. f.
Nervins, *cordicelle*, *da erlar le vele bendarie*.
Nervosité, *nervosità*, fem.
Nervu, *nervoso*, *nerboruto*, masco-lin.
Nés, o nez, *naso*, m.
Nesple, *nespola*, feminin. *V.* Nefle.
Nesplier, *nespolo*, masculin, *V.* Neflier.

N E T

NEt, *netto*, Mettre au net, copier, *copiare*. Mettre au net, ruiner, *rovinare uno*. Tout net librement, *liberamente*, † *ardit amente*, *senza riguardi*, Tout net, tout à fait, *affatto*. Il est au net, *è ridotto in asso*. Dire tout net, *dir di netto*, *dir liberamente*.
Nette, *netta*, En sortir ses brayes nettes, *uscirne netto*, *andarsene sano e salvo*.
Nettement, poliment, *nettamente*, *pulito*, avv.
Nettement, franchement, *liberamente*, † *sinceramente*, avv.
Netteté, *purità*, *pulitezza*.
Netteté de discours, *purità di discorso*.
Nettoyable, *nettevole*, *che si può nettare*.
Nettoyer, *nettare*.
Nettoyer les branches, *rimendare*.
Nettoyer au jeu, *portar via ogni cosa*, *vincer tutti li danari*.
Nettoyer la courtine, tirer le long d'un seul coup, *spazzar la cortina*.
Nettoyures, *mondature*, *scopature*, plur. fem.

NEU

NEubourg. Ville, & Duché de Baviere, *Neuburgo Città di Ducato di Baviera*.
Neucastel, Ville d'Angleterre, *Nencastel*. *Città d'Inghilterra*.
Neud, *nodo*, m.
Neud coulant, *nodo corrente*, masco-lin.
Neud de la gorge, *noce*, *del Collo* C'est là le Neud de l'affaire, *lì stà il nodo dell'affare*, *lì sta la difficoltà*.
Neve, seing, o marque sur le corps, *neo*, *Segno sul corpo*.
Nevers, Ville de France, *Nevers*, *Città di Francia*,
Neveu, *nepote*, *nipote*, masc. Petit Neveu, *nipotino* Arriére Neveu, *pronipote*. Neuf, nombre, *nove*, *numero*,

Neuf,

Neuf, nouveau, nuovo, Cheval Neuf, cavallo nuovo, non cavalcato. Homme Neuf, uomo inesperto, rozzo. Un habit tout Neuf, un vestito nuovo nuovo, † nuovissimo.

Neufvaine, novena, † spazio di nove giorni.

Neufvaiment, nuovamente, † di nuovo, avv.

Neufviéme, nono, masc.

Neufvièmement, per il nono.

Neuport, Ville, Neuporto. Città.

Neutral, neutrale, masc.

Neutralement, neutralmente, avv.

Neutralité, neutralità, fem.

Neutralizer, neutralizzare.

Neutre, neutro, masc. genere neutro. termine di Grammatica Greca, e latina.

† Neutre, qui ne prend aucun parti, neutro, neutrale, indipendente, indifferente, che non s'appiglia nè all'uno, nè all'altro partito.

Neuvaine, novena, fem. †. V. Neufvaine.

N E Z

Nez, naso, masc. Nez bien fait, naso profilato. Grand, o gros Nez, nasone, Un petit Nez, un nasino, un naso piccolone.

Nez fait en pied marmité, naso fatto a ciaramella.

Nez de trompette, naso lungo e grosso. Il m'a donné du Monsieur par le Nez, m' ha dato del Signore per il capo.

Nez retroussé, naso torto all' insù.

Nez ecorché, naso schicciato. Donner du Nez en terre, andare a gambe levate, rovinarsi. Chien de haut Nez, cane di gran sentore, † che ha buon naso, che ha buon adorato, che fiata bene.

Nez épaté, naso sfregiato. Il ne voit pas plus loin que son Nez, i. non ha providenza, non antivede niente. Jetter au Nez, rimproverare, gittare in occhio, à al volto, rinfacciare, gittare il sul viso. Avoir le Nez tourné a la friandise, aver ciera di lussurioso. Il lui a dit a son Nez, gli ha detto al cospetto suo, † gliel' disse alla sua presenza in presenza sua, lui presente. Demeurer avec un pied de Nez, restar con un palmo di naso. Il a eu en pied de Nez, è restato con tanto di naso. Il a eu bon Nez, i. si è accorto, l' ha sentito alla prima. Prenez vous par le Nez, i. pensate a voi che siete anche colpevole, che avete il medesimo difetto.

Nez Aquilin, Naso Aquilino, S'arracher le Nez du visage: darsi la zappa sul piedi. Mener par le Nez, aggirare uno, minchionare uno, † menar per naso. La Crusca, it. far fare ghi sia a mode altrui. Mettre son Nez par tout, ficcare il naso da per tutto. Prendre au Nez, qui se dit des choses fortes, arrivare al naso. Ce n'est pas pour votre Nez, i. non farà per voi. Ce n'est pas pour ton Nez, non è robba per tè, non fa per tè, non è robba da pari tuo. Prender son Nez pour ses fesses, pigliare un granchio, fare errore, † comprar lucciole per lanterne. Cela n'a point de Nez, questo non ha naso, i. non ha apparenza nessuna. Donner sur le Nez, dare una guanciata, Parler du Nez, parlare attraverso col naso.

Nez retroussé, Naso torto all' in su, Fermer la porte au Nez, serrar la porta in sul viso. Il m'a fermé la la porte au Nez, m' ha chiuso, m' ha serrato la porta in faccia, in sul viso. Pris du Nez, accatarato nel naso. Se refaire le Nez, ingrassarsi di qualche buona vivanda, fare un buon pasto. Parler Nez a nez, parlare insieme, parlare testa a testa. Avoir le Nez casté, avere il naso rotto, essere in cattivo stato. Il saigne du Nez, il sangue gli esce dal naso. Il saigne du Nez, il change de sentiment, muta verso, † non ardisce. Quand je lui ai parlé, il a saigné du Nez, quando gli hò parlato non era più quello, † lo trovai tutto mutato. Si on lui tordoit le Nez, el en sortiroit du lait, la bocca gli puzza ancora di latte,

NI NIA

Ni, nè, Ni mêmes, nè anche, nè meno.

Ni l'un, ni l'autre, nè l'uno, nè l'altro.

Ni moi non plus, nè manco io, nè meno io.

Ni plus, ni moins, nè più, nè meno.

Ni cela aussi, nè manco questo.

Niais, sciocco, balocco, minchione, baggiano.

Niais de Solongne, semplice di val di Sirossa. Oiseau Niais, uccello nidiaco, uccello preso al nido. C'est à faire a des Niais: non siamo minchioni noi altri. En Niaisant, en badinant, scherzando. Bo Niaisant, en folâtrant, minchionando. En Niaisant, en faisant le niais, alla balocca, scioccamente. En Niais. scioccamente, da sciocco, da minchione.

Niaser, minchionare, baloccare.

Niaiserie, minchionaria, balocchería, sciocchezza, fem.

Niaiserie, chose de neant, bagatella cosa da niente. C'est un Niaiserie, c'est une bagatelle, è un niente, è una bagatella.

Niaiserie d' enfant, bambineria, † fanciullagine,

Niaot, negando, † it. negante, che niega.

Niard, pris au nid, nidiaco, preso al nido.

NIC NID

Nice, Ville d' Italie, Nizza. Città d' Italia.

Niche, nicchia, fem. Une Niche, tromperie, una burla, fem. Faire une Niche, tromper, fare una burla. Il m'a fait une Niche, m' ha fatto una burla, una furberia.

Nichée, nidiata, fem.

Nichement, annidamento, masc.

Nicher, faire son nid, fare il nido, nidiare.

Nichet, couver, covare. Se Nichet, annidarsi.

Nicheul, oeuf qu' on laisse dans le nid, indice, uovo che si lascia nel nido, masc.

Nicheur, indice, uovo che si lascia nel nido. Item, nidiatore.

Nicolas, Nicolò, Nicola, Niccolò.

Nicopoli, Ville de Turquie, en Romanie, Nicopoli. Città di Turchia &c.

Nicosi, Ville de l'Isles de Cipres, Nicosia. Città dell' Isola de Cipro.

Nicotiane, tabac, nicosiana, tabacco.

Nicque, faire la Nicque, far le fica.

Nicquet, moneta di pochissimo valore, bagattino.

Nid, nido, m.

Nid o la poule poud, penaro, pollaio. Il etoit avoir pris la pie au Nid, i. si credo aver trovato qualche buona cosa, Il n'y a plus que le Nid, i. non vi è più niente. Il n' y a plus que le Nid, gli uccelli sono andati via, la casa è sgombrata. Petit Nid, nidetto.

Nidal, nidiace, m.

N I E

Nié, negato, part. m. del Verbo, Nier.

Niece, nipote, fem. † la fille du frere, o de la soeur, la figlia di fratello è di sorella.

Nielle, herbe, nepitella, nigella, melanzio. Erba. fem.

Nielle Romaine, nigella Romana,

Nielle, brouillard, frimas, nebbia.

Niel-

Niellée, *annebbiata*, part. fem.
Naiellar, *annebbiare*. Grains Niellez, *grani annebbiati*.
Niellé, *annebbiato*, part. masc.
Niemeot, *negazione*, masc.
Nieper, riviére de Moscovie, *Nieper, il Boristene fiume di Moscovia*.
Nier, *negare*, † *dir di nò, disdire, non concedere*.
Nieuport, Ville de France, *Neuport Città di Francia*.
Nieur, *negatore*, † *che niega*.
Nieures, nieufes ordures, *fucidumi, mondature, scopature*, plur. fem.
Niflameot, *farnacciamento*, *farnacchio*, masc.
Nifler, ou reoifler, *farnaccare*.
Nifleur, renifleur, *farnaccatore*, masc.
Nifleufe, *farnaccatrice*, fem.

N. I. G.

Nigaud, *merlotto*, *minchione*, masc. Gros Nigaud, *coccolone*.
Nigauder, *minchionare*.
Nigauderie, *minchionaria*, † *sciocagine, sciocheria, sciocchezza, scempiagine*, &c.
Nigerle, *nepitella*, *nigella*, *Erba*.
Nil, fleuve d'Afrique, *Nilo*, *Fiume d'Africa*.
Nimegue, Ville des Païs-Bas, *Nimega Città de' Paesi bassi*.
Nimes, Ville de France, *Nimes*. *Città di Francia*.
Nimphe, & Nimfe, *Ninfa*, fem.
Nimphes des eaux, *Naiadi*. *Ninfe d'acque*.
Nimphes, ou Nimfes de forêts, *Driadi*, † *it. Amadriadi*. *Ninfe de' Boschi*.
Nimphes des montagnes, *Oriadi*. *Ninfe de' Monti*.
Nimphes de mer, *Neriadi*, † *Nereidi*. *Ninfe di Mare*.
Nimphes de jardin, *Napee*. *Ninfe de' Giardini*.
Ninive, eujourd'hui Mosul, Ville d'Asie, *Ninive*, *Mosul*. *Città d'Asia, oggi Mosul*.
Niort, tenir le chemin de Niort, par allufion, *star sù la negativa*, *non confessare*, † *negare*.
Nippes, *robba*, *robbe*, *robbicciuole*, plur. fem. Il à des bonnes Nippes, *ha bellissimi mobili*.
Nique, faire la Nique, *far la fica*.
Niquet, moonoye de cuivre, *bagattino*.
Niqueter, *burlare*, *riprendere*.
Nise, poiffon, & oiseau, *n. so*. *Pesce, ed Uccello*.
Nisse, Ville de Capadoce, *Nizza*, *Città di Cappadocia*.

N I T N I V

Nitouche, mad. Nitouche: *Sig. Nafissa*, *Monna Onesta de' Campi*.
Nitre, *nitro*, masc. Sel Nitre, *salnitro*.
Nitreux, *nitroso*, masc.
Nitriere, *luogo donde si cava il nitro*.
Nitrosité, *nitrosità*, fem.
Niveau, *archipendolo*, *archipendolo*, *livello*, *nivello*, masc.
Niveau dans le moule du caoon, *anima di creta*. Au Niveau, *orizontale*, *a livello*, *livellato*.
Niveler, *livellare*, *nivellare*.
Niveleur, *livellatore*, *nivellatore*, masc.
Nivellement, *livellamento*, masc.
Nivellerie, *nivellatura*, fem.
Nivernois, *Nivernese*, masc.
Niverrer, *ninnerellare*.
Nivetterie, *ninnerellatura*, fem.

N. O.

Noble, *Nobile*, masc. & fem. Uo Noble Edouard, *spezie di moneta d'oro d'Inghilterra*.
Noble à la rose, *moneta d'oro*. Parties Noble du corps, *parti principali*, *come farebbe a dire, il cuore, il fegato*, &c. Qui fait profession de Noble, *nobilista*.
Noblemeot, *nobilmente*, avv.
Noblesse, *nobiltà*, *e nobilità*, fem. *nobilezza*.
Nocere, *Nocera*, *Città del Regno Nap.*
Nocere, *Nocera*, *celebre per l'acqua, che sorge in detto luogo, salubberrima*, *Città del Papa*.
Noces, ou nopces, *nozze*, plur. femioio.
Nocher, *nocchiero*, masc.
Nocturne, *notturno*, † *di notte*.
Nodosité, *nodosità*, fem.

N O E

Noel, *Natale*, masc. † *il giorno, il dì di Natale*, *della Nascita della Natività di Nostro Signore*; *la festa*, *le solennità del Santissimo Natale*. La veille de Noël, *la vigilia di Natale*. Des Noëls, *canzoni*, *ò canzoni di Natale*.
Noë, Arche de Noë, *Arca di Noè*.
Noeud, *nodo*, masc.
Noeud d'amour, *nodo di Salomone*, masc.
Noeud de ruban, *cappio di fettuccie*. Trouver le Noeud de l'affaire: *trovare il nodo nel giunco*, † *conoscere*, *sapere*, *intendere la dificoltà del negozio*.
Noeud d'arbre, *nocchio*, *di arbore*,

Oter les Noeuds d'une branche, *rimondare*.
Noeud coulant, ou courant, *cappio*, *nodo corrente*. Faire le tour du Noeud coulant, *fare il giro del nodo corrente*. Nouër à noeud coulant, *accappiare*, *legare a nodo corrente*. A droit Noeud, *con due nodi*.
Noeud de souliers, *nastri*, † *nastri per le scarpette*.

N O I

Noïau, *nocciuolo*, masc.
Noïaux d'abricots, *nocciuoli de bricocoli*. Le Noïau, *il nocciuolo*, *l'osso*, *lo ossa*.
Noïau du caoon, *anima del cannone*.
Noïau d'escalier, *albero di scala*. Jouër aux Noïaux, *giuocare a' nocciuoli*.
Noyer, ou noïer, arbre, *noce*, *Arbore*.
Noïer, verbe, *annegare*, *affogare*. Se Noïer, *annegarsi*, *affogarsi*.
Noïoo, Ville de France, en Picardie, *Nojone*, *Città di Franzia in Picardia*.
Noiserre, *nocciuola*, fem.
Noir, *nero*, masc.
Noir de fumée, *negro-fumo*. Faire Noir, *esser scuro*, *abbujare*, *far bujo*. Crieur de Noir, *vendi-nero*. Regarder Noir, *guardar bieco*, *à torto*. Veodre du Noir, *vendere aglio*, *vender tela per fustagno*, *vender vesciche*, *ossucchi*.
Noire, *nera*, fem. Bêtes Noires, *cinghiali*, *lupi*, &c. Humeur Noire, *umor maninconico*, *ò cattivo*, *umor nero*. Action Noire, *cattiva azione*, *atto bieco*, † *azione indegna*. Une Noire, *una donna nera*, *una morettina*. Une Noire en musique, *minima*, *nera in Musica*. Une Noire, *anima cattiva*.
Noire nuit, *notte scura*. Pierre Noire, *lapis*. Froid Noir, *tempo freddo e scuro*. Bise Noire, *vento freddo con oscurità*.
Noirâtre, *nereggiante*, † *bruno*, *tirante sul nero*.
Noirreau, *morettino*, *neretto*, *negretto*.
Noit beau, *spezie di cane*.
Noirceur, *nerezza*, *negrezza*, *masfcolio*.
Noircir, *far nero*, *diventar nero*, *annerire*. *Pres.* Noircis. *Plur.* Noureissons, &c. Le Noircir des raisins, *invaiare*.
Noircir la réputation, *far sorea alla riputazione*, † *denigrare l'onore*, *la fama altrui*.
Noircissant, *annerante*. Part. presa del Verbo Noircir.

Noirc-

Noircissement, *annerimento*, masculin.
Noircisseur, *anneritore*, masc.
Noircisseuse, *anneritrice*, fem.
Noircissure, *annerimento*, *anneritura*. fem.
Noireau, *morettino*, *negretto*, masculin.
Noiret, *negretto*, *neretto*, masculin.
Noirete, *nerezza*, fem.
Noiron, *negretto*, *morettino*, masculin.
Noise, *rissa*, *gara*, † *contesa*. Chercher Noise, *rissare*, *contendere*, *litigare*, *cercar briga*, *contesa*, *disputa*. Un chercheur de Noise, *un cerca-risse*; *un cerca-brighe*.
Noiselier, *nocciuolo*, m.
Noisette, *nocciuola*, fem.
Noisettier, *nocciuolo*. m.
Noiseux, *rissoso*, masc.
Noisillere, *luogo piantato di nocciuoli*.
Noisillon, *nocciuolina*, *nocciuola*.
Noisillon de dattes, *pietre overo ossi delli datteri*.
Noix, *noce*, fem. La Noix du pied, *la noce del piede*.
Noix d'arbaleste, *noce*, *di Balestra*.
Noix de cipres, *coccola di cipresso*.
Noix de galle, *galla*, f.
Noix d'Inde, *cocco*, *noce d'India*.
Noix methelle, *noce metella*. Le dedans de la Noix, *nocchio*, *il di dentro della noce*.
Noix muscade, *noce moscata*.
Noix persique, *nocciuola*.
Noix de pin, *pina*.
Noix vomique, *noce vomica*.
Noix chataigne, *spezie di tartufo*.
Nolage, *nolo*, m.
Nole, Ville d'Italie, au Royaume de Naples, *Nola*. *Città d'Italia nel Reg. di Napoli*.
Noli, *Città d'Italia su la Cost. di Genova*.

NOM

NOm, *nome*, masc. Saluez en mon Nom, *salutatelo da parte mia*. Appeller les choses par leur Nom, *chiamar le cose per il lor nome*, *dir pane al pane*. Le Nom de guerre, *il sopranome di guerra*.
Nombres, morceau de chair, que l'on leve entre les cuisses du cerf, *certi pezzi frà le cosce del cervo*.
Nombrable, *numerevole*, masc. & fem. † *che può numerarsi*, *annoverarsi*.
Nombre, *numero*, masc. † *novero*. Ne servir que de Nombre, *servir solo per ripieno* † *far numero è nulla più*. *non aver alcuna autorità*, *non aver voce in capitolo*.
Nombrée, *dinumerazione*, feminin.
Nombrement, *numeramento*, *numerazione*, masc.
Nombrer, *numerare*, *annoverare*.
Nombreur, *numeratore*, m.
Nombreusement, *numerosamente*, avverbio.
Nombreux, *numeroso*, m.
Nombril, *bellico*, *umbilico*, masculin.
Nombril de mer, coquille, *spezie di conca*.
Nombril de terre, racine, *rapontico*, *è reupontico*, m.
Nombril de Venus, plante, *acetabulo*, *umbilico di Venere*.
Nombriller, *di umbilico*.
Nombrillet, *umbilichetto*, masculin.
Nominatif, *nominativo*, masculin.
Nomination, *nominazione*, feminio.
Nommé, *nominato*, *chiamato*, masculin. A jour Nommé, *in un certo giorno*, † *ad un tempo certo*, *fisso*, *determinato*, *concertato*. A point Nommé, *à punto*.
Nommée, *denumerazione*, feminin.
Nommément, *massime*, *particolarmente*, *spezialmente*. avv.
Nommer, *nominare*, *chiamare*, † *appellare*, *imporre il nome*.
Nommeur, *nominatore*, m.
Nomothasie, *publicazione di legge*, fem.
Nompair, *casso*, *dispero*. Pair, ou non pair, *pari ò casso*.
Nompareil, *il casso*, *che non ha pari*. C'est le Nompareil, *e' mi pare un casso*, *egli non ha pari*.
Nompareil, incomparable, *incomparabile*, masc. & fem. † *senza simile*, *impareggiabile*.
Nompareille, petite nompareille, *non pariglia*. Une beauté Nompareille, *una bellezza impareggiabile*, *una beltà senza pari*. † *incomparabile*, *senza simile*, *senza uguale*.
Nompareille, ruban, *fettuccia strettissima*, *nastro strettissimo*.
Nompareille, sorte de poire, *spezie di pero*.
Nompareille, dragée, *confetti minutissimi*, *confetti piccoli*.
Nompareille d'Imprimerie, *lettera piccola*, *picciola*, *carattere piccolo*, *picciolo*.

NON

NOn, *nò*.
Non Monsieur, *Signor nò*. Je crois que Non, *credo di nò*. † Il repondit que Non, *rispose del nò*, *disse di nò*.
Non pas seulement, *non che*, *nè meno*.
Non pas, c'est ce pas? † *nè vero?* † *non è vero? non è forse così come dico io?*
Non plus, *nè manco*, *nè meno*. Ni moi non plus, *nè manco io*, *nè meno io*.
Non plus que moi, *così poco come io*.
Non que, *non che*.
Nonageoaire, *di novanta anni*.
Nonan, *suora*, *Monaca*.
Nonante, *novanta*.
Nonantiéme, *novantesimo*.
Nonce, *Nunzio*, m. Le Nonce extraordinaire, *il Nunzio straordinario*, † *Legato a Latere*.
Nonchalamment, *negligentemente*, *neghittosamente*, avv.
Nonchalance, *negligenza*, *trascuraggine*, fem. Mettre en Nonchalance, *mettere in non cale*.
Nonchalant, *neghittoso*, *trascurato*. masc.
Nonciateur, *nunziatore*, masc.
Nonciation, *nunziazione*, feminin.
Nonciature, *nunziatura*, feminin.
None, *nona*, fem.
Nones, *none*, fem.
Nonnain, *suora*, *monaca*.
Nonne, *suora monaca*, fem.
Nonnette, *suora piccola*, *sorellina*, fem.
Nonnette, oiseau, *codirossola*, *Uccello*. Pomme Nonnette, *spezie di pomo*.
Nonobstant, *non ostante*.
Non valeur, *nullità*, *inabilità*.
Non-valoir, *inabilità*, *difetto*.

NOP NOR

NOpces, ou noces, *nozze*.
Nopcier, *di nozze*, *matrimoniale*, *nuziale*.
Nord, *Ponente*, *Settentrionale*, *Tramontana*, Vent du Nord. *vento di tramontana*.
Nordest, vent, *vento greco*, *vento levante*.
Nore, bru, *nuora*, f.
Noremberg, ou Nuremberg, Ville d'Allemagne, *Noremberga*, † *Norimberga*. *Città di Allemagna*.
Norlinguer, Ville Imperiale, en Souabe, *Norlinga*. *Città dell' Imperio*.
Normand, *Normanno*, † *di Normandia*. Etre Normand, *diffidarsi facilmente*. Item, *essere astuto*; *essere Spoletino*, *da Spoleto*.
Normandie, Province de France, *Nor-*

Normandia. Città di Francia.
ort-oest, ou nord-est, *vente greco*.
Norvege, Royaume, au Roi de Danemarc, *Norvegia, Regno di Danimarca*.
Nos, *i nostri*, masc.
† Nos amis, *i nostri amici*.
Nos, *le nostre*, fem.
† Nos femmes, *le nostre donne, le nostre femmine, le nostre mogli*.

NOT

NOt, vent, *noto. Vento*.
Notable, *notabile*, masculin & fem. Les Notables, *i Cittadini più riguardevoli*.
Notablement, *notabilmente*, avverbio.
Notaire, *Notajo, Notaro*, masculin. Cet acte a été passé par devant moi Notaire, *il presente instromento è stato rogato per mè Notaro*. Par un acte public, passé par devant moi Notaire, *in virtù d'un instromento publico ricevuto da mè Notaro*, Signé de deux Notaires, *sotto scritta da duo Notari*.
Notairial, *di Notale*, masc.
Notariat, *uffizio di Notajo*.
Notament, *massime, spezialmente*, avv.
Note, *nota, canto*, masc.
Note d'oiseau, *verso d'uccello*. Changer de Note, *mutar verso, mutar registro, mutar costume*.
Noté, *notato*, part. masc.
Notée, *notata*, part. fem.
Noter, *notare, segnare*.
Notice, *notizia*, fem.
Notification, *notificazione*, feminin.
Notifié, *notificato*, part. masculin.
Notifiée, *notificata*, part. fem.
Notifier, *notificare*.
Notoirement, *notoriamente*, † *publicamente*, avv.
Notre, *nostro*, masc.
Nôtre, *nostra*, fem.
Notte. *V.* Note.

NOV

NOvale, terre Novale, *terra novale*, fem.
Novale, Ville dans le Milanois, *Novara, Città nel Milanese*.
Novateur, *novatore*, m.
Noué, *nodato, annodato*, part. masculin.
Nouée, *nodata, annodata*, part. feminin.
Nouée, herbe, *continodia*. Les fruits sont Noués, *i frutti sono allegati*.
Nouël, o Noël, *Natale*, masc.

Novellara, Ville d'Italie, *Novellara. Città d'Italia*.
Novembre, *Novembre*, masc.
Nouëment, *nodamento, annodamento*, masc.
Nouëment de fruits, *allegamento di frutti*.
Nouënaire, *novennare, novennario*.
Nouër, *nodare, annellare*.
Nouër une partie, *accordare, restar d'accordo, fare una partita*.
Nouër l'éguillette, *legare un nome, che non possa far l'atto venereo*.
Nouër, qui se dit des fruits, *allegare, che si dice de' frutti*.
Nouër amitié, *fare amicizia*.
Nouët, petit noeud, *nodetto*, masculin.
Nouët, testicule de musque, *testicoli di muschio*.
Nouëure, *nodatura, annodatura*, feminin.
Nouëuse, *nodatrice*, fem.
Nouëse, herbe, *continodia, Erba*.
Noueux, *nodoso*. m.
Noueux, comme la soye, le fil, &c. *biecoloso. Come la seta, il filo*.
Noviee, *Novizio, novizia*,
Novimestre de neuf mois, *di nove mesi*.
Noviciat, *noviziato*, m.
Nourri, *nodrito*, part. m. *del Verbo* Nourrir.
Nourrie, *nodrita*, f.
Nourrice, *balia*, † *nutrice*, feminin. Etre en Nourrice, *essere a balia*.
Nourrin, petit poisson, *pesciolini riservati da nudrire negli stagni*.
Nourri, *nodrito, nudrito*, Bien o mal Nourri, *bene è mal creato*.
Nourrir, *nudrire, nodrire*.
Nourrissable, *nudrevole*, masc. & feminin.
Nourrissant, *nudrente, nutritivo*.
Nourrisse, *balia, nudrice*. f.
Nourrissement, *nutrimento*, † *cibo*, masc.
Nourrisseur, *nodritore*, m.
Nourrissier, *balio*. Item, *nodritore*, masc.
Nourrisson, *baliatico*, m.
Nourriture, *nodritura*, f.
Nous, *noi*.
Nous (*al Dativo, o Accusativo*) *ci, ne*. † Il Nous faut trouver quelque moyen, *trovare ne convien modo*. Il Nous voit, *ci vede*. Il Nous parle, *ci parla*. Vous Nous dites, *voi ci dite*.
Nouveau, *nuovo, novello*, m. Cela n'est pas Nouveau, *non è cosa nuova*. Que dit on de Nouveau; *che si dice di nuovo*; † *che nuove abbiamo?*
Nouveau venu, *avventizio*, masculin.
Nouveau né, *nato all'ora*. Je vous dis de Nouveau, *vi torno à dire*, † *vi replico, vi dico ancora una stata*.
Nouveuté, *novità*, fem.
Novel, nouveau, *novello*, † *nuovo*.
Nouvellete, *novellaccia*, fem.
Nouvelle, *nuova, novella*, fem.
Nouvelle mariée, *la sposa, la signora sposa*, † *la novella sposa*.
Nouvelle, adjectif, *nuova*, † *novella, fresca, recente, aggettivo*. Point de Nouvelles, i. *in nessuna maniera*, † *siamo senza nuove, senza novitadi*. Bonne Nouvelle, *buona nuova*. † Point de Nouvelle, bonne nouvelle, *nulla nuova, nessuna nuova, buona nuova*. Méchante Nouvelle, *cattiva nuova*, Facheuse Nouvelle, *novella acerba*, Dire les Nouvelles de l'école, *dare, ò raccontar ciò che è stato fatto*. Quelle bonne Nouvelle; *che buona nuova*;
Nouvelle de pêcheur, mauvaise nuit, peu de poisson, & tout mouillé, *nuova di pescatore, cattiva notte, poco pesce, e bagnato tutto*.
Nouvellement, *nuovamente*, avverbio.
Nouvelliste, *innovatore, inventore, ritrovatore di novità, novellista, novellante*, m.
Nouvelliste, qui dit des Nouvelles, *Gazettiere, un che racconta le novelle, novellante*, m.

NOY

NOyaillerie, lieu planté de noyers *luogo piantato di noci*.
Noyau, *nocciuolo, osso, le ossa*. *V.* Noian.
Noyer, se Noyer, *annegarsi*. *V.* Noier.
Noyer, arbre, *noce*. *V.* Noïer.
Noyeraye, *luogo piantato di noci*.
Noysette. *V.* Noisette.
Noysettier. *V.* Noisettier.

NU

NU o nud, *nudo*, † *ignudo*.
Nuage, *nuvola*, † *nuvolo*, & *nugolo*.
Nuage en Peinture, *ombra, in Pittura*. Convert de Nuage, *nuvoloso*, masc. † *pien di nuvoli, oscurato e ricoperto da' nuvoli*.
Nueges épais, *foschi nembi*, plur. Le Ciel se couvrir de Nuages épais, *di foschi nembi si coprè il cielo intorno* † petit Nuage, *nuveletta*, & *nuvoletto*.
Nuager, *annuvolare*.
Nuageux, *nuvoloso*, masc. † Nue, & Nuées.

Nuan-

Nuance, *mescolatura di colori, union di colori*, fem.
Nubile, *da marito*, † *nabile, in istato d'essere maritato, maritata*.
Nubileux, *nuvoloso*, † it. *nubiloso*, masc.
Nubile, plante, *aquitella, Pianta*.
Nuque, *coppa, collottola, nucca*.
Nud, *nudo, ignudo*.
Nud comme la main: *nudo nato, nudo e crudo*, † *nudo ignudo come la palma della mano*. Tout Nud, *nudo nudo*, † *tutto nudo*. A piede Nuds, *scalzo*, Piede nuds, le sein decouvert, & toute échevellée. *Scalzo il piè, nudo il sen, lacero i crini*. Le Clergé marchoit pieds Nuds, *il Clero andava scalzo*. Tous les Religieux etoient pieds Nuds, *i frati tutti erano scalzi*. A Nud sur un cheval, *a bardosso*, avv. † *cavalcare a bisdosso, senza sella, ò senza baste*. A Nud, l. *chiaramente*, A cul Nud, *col culo ignudo per terra*. Des Nuditèz en Peinture, *ignude, andità, in Pittura*.
Nudité, *nudità*, fem.
Nuë, *nuda, feminine di* Nud.
Nue, substantif, *nube, nuvola*, f. † *nuvolo, a nugolo*; *Nube* eit un bon mot, mais poëtique. La Nue creva, *prerupppe il male*.
Nuée, *nuvola, nube*, f.
Nuement, *nudamente*. Item, *chiaramente*, avv.
Nuer les couleurs, *unire i colori*.

NUI

NUire, *nocere, nuocere*: *Pref.* nuis. *Plur.* nuisons. *Imp.* nuisois. *Perf.* nuisis. *Fut.* nuirai. *Part. pas* nuy.
Nuis, Ville de Bourgogne, en France, *Nuis, Città di Borgogna in Francia*.
Nuis, Ville, proche de Cologne, *Nuis, Città presso di Colonia*.
Nuisance, *nocenza*, † *nuocimento, danno, male*.
Nuisant, *nocente*, † *nocivo*.
Nuisible, *nocevole*, m. & f.
Nuisiblement, *nocevolmente*, † *dannosamente*, avv.
Nuisif, *nocevole*, † *atto a nuocere*.
Nuit, *notte*, f. De Nuit, *di notte tempo*.
Nuit, & jour, *notte di, notte e giorno*, † *il dì e la notte*. La Nuit passée, *ier notte*, † *la scorsa notte, la notte passata*. Sur la Nuit, *al far della notte, all'annottarsi, sù 'l tardi, in sul oscurar della notte*. La Nuit s' approchant, *annunziando la notte al Sole in occidente, in sù l' oscurar della notte*, † *nell'avvicinarsi della notte, nel fin del giorno, nel farsi notte, nel rabbuiarsi*.
Nuital, *di notte*, † *notturno*.
Nuitamment, *di notte tempo, nel tem-*

po della notte, nel cuor della notte.
Nuitée, *notte, nottata*, † *nottolata*.
Nuiteux, *nottoso, scuro*, † *oscuro, buio*.

NUL

NUl, *nessuno, niuno*.
Nul, invalide, *nullo, che non vale niente*. Rendre Nul, *annullare*.
Nul en chifre, *zero, in Cifra*.
Nulle, *nessuna, niuna*, fem.
Nulle, invalide, *nulla*, † *di nessun potere*.
Nullement, *in nessuna maniera*, avv.
Nulle part, *in nessun luogo*.
Nullité, *nullità*.
Numerable, *numerevole*, masc. & fem.
Numereux, nombreux, *numeroso*, masc.
Numero, *il numero, de'mercanti*. Il entend le Numero, *Egli è intelligente*.
Numérosité, *numerosità*, f.
Numidie, Province d'Afrique, *Numidia, Provincia d'Africa*.
Nuncupatif, *nuncupativo*, m.
Nuptial, *nuziale*, f.
Nuque, *nuca*, f.
Nuremberg, Ville Imperiale, en Franconie, *Noremberga, Città dell' Imperio in Franconia*.
Nutritif, *nudritivo*, m.

NY

NY, *nè*. V. Ni.
Ny même, *nè anche*.
Ny cela aussi, *nè manco questo*.
Nymphe, *V.* Ninphe, ou Nimfe.
Nymphe des eaux, *Naiada*, f. Il n' y viendra pas, *non ci verrà*. Il n' y étoit pas, *non v'era*. Il n' y avoit persone, *non v'era, non c'era nessuno*. Il n'y avoit que des enfans, *non v'era altro che fanciulli*. Pourquoi n' y avez vous pas été; *perche non vi è andata V. S.*
Nyssi, ou Nisse, Ville de Cappadoce, *Nysa, Città di Cappadocia*.
Nyse, poisson, & oiseau, *nise, Pesce, e Uccello*.

O

O

O Interiet. *oh, oh'là*.
O, en chifre, *zero, in Cifra*. Il sert comme un O en chifre: *serve come il finocchio nella falsiccia, per ripieno*.

OBE

OBedience, *obedienza, ubbidienza*.
Obediencier, *ubbidienziere*, masc.
Obeïr, *ubbidire*, *Pres.* Obeïs, *Imp.* Obeïssois &c.
Obéïr, se plier facilement, *arrendersi*.
Obeïr, ceder, *cedere*: Ne vouloir pas Obeïr, *ricalcitrare*, † *disubidire*. Ce n' étoient pas les seuls, qui ne vouloient pas Obeïr, *nè questi soli recalcitravano*.
Obéïssamment, *ubbidientemente* avv.
Obeïssance, *ubbidienza*, f. Rendre Obéïssance, *prestare ubbidienza*.
Obéïssance domaine, *dominio*, Enfant d'Obéïssance, *figlio ubbidiente*, Avec Obéïssance, obéïssamment, *con ubidienza, ubbidientemente*.
Obéïssant, *ubbidiente*, masc. † *obbediente, che obbedisce*.
Obeïssant, qui plie, *arrendevole, flessibile*, † *pieghevole*.
Obei, peuplier, arbre, *pioppo, popolo bianco*.
Obelisque, *obelisco*, masc.
Obere, o aubere, poil de cheval, *cavallo obero, pelo di Cavallo*.
Oberer, *opprimere*, † *caricare di debiti*. Il est Obere, *è oppresso, è rovinato*. † *indebitato, carico di debiti*.
Obeson, grosse tenaille, *tanaglia a vite*.

OBI

OBi, riviere de Tartarie, *Obi Fiume di Tartaria*.
Objet, *oggetto, obietto*, masc.
Objecter, *obiettare*, † *opporre, opposi, contradire*.
Objecter, reprocher, *rimproverare*.
Objecter, rejetter au nez, *rinfacciare*.
Objection, *obiezione*, † *opposizione, opponimento*.
Obier, o opier, arbre, *oppio, masc. Arbore*.
Obit, *obito*, † *anniversario*, m.
Obituaire, livre des morts, *registro de'morti*.
Objurgation, reprimande, *riprensione, rimprovero*, fem.

OBL

OBlat, Frere Oblat, *Oblato*. † *Frate Laico, che serve a'Frati Sacerdoti*.
Oblatiun, *oblazione*, † *offerta*, feminin.
Oblation, offrande, *offerta, dono*.
Oblie, o oublie, petit métier, *cialda, cialdone*. Crieur d'Oblie, *cialdonaio*, m.
Obligation, *obligazione, obligo*, feminin.
Obligation, devoir, *debito*, † *dovere*.

Obligation, promesse, *obligazione, promessa, polizza*. J'ai beaucoup d'Obligation a mon frere, *di molti oblighi mi trovo legato, col mio fratello*. Vous savez combien je vous ai d'Obligations, *facilmente comprendete di quanti oblighi mi trovo legato con voi, facilmente comprende V. S. di quanti oblighi mi trovo legato con lei*. Je n'ai point de termes pour en exprimer mes Obligations, *non ho concetti da poterne esprimere gli oblighi miei*. Cela augmentera mes Obligations, *aggiungerà queste nuovi debiti alle mie infinite obligazioni*.

Obligatoire, *obligatorio*,

Obligé, participe, *obligato*. Part. pas. Je suis Obligé, *son tenuto, sono obligato*.

Obligé, un obligé, *un'oblige, un obligazione*, Je vous suis trés-Obligé, *resto con grand' oblige appresso di V. S.*

Obligeamment, *amorevolmente, con amorevolezza*, avv.

Obligeamment, civilement, *cortesemente*, avv.

Obligeant, *cortese, ufficioso, affettuoso, obligante*. Je vous en ferai voir des marques tres Obligeantes, & tres évidentes, *ve ne farò apparire ogni più affettuoso, e chiaro segno*. Vous êtes trop Obligeant, *V. S. è troppo cortese*, † *ella sà troppo bene il secreto d'obligar le persone*.

Obliger, *obligare*, † *caricare d'obligazioni*.

Obliger, faire plaisir, *far piacere*.

Obliger, contraindre, *costringere*;

Obliger, engager, *impegnare*. La civilité l'Obligeoit a cela, *la creanza gli dettava questo, gli suggeriva questo*. Nous serons Obligez de rendre, *ci farà forza vendere*, † *saremo costretti a vendere*.

Oblique, *oblico* † *obliquo*, masc.

Obliquement, *obliquamente*, avverbio.

Obliquité, *obliquità*, fem.

OBM OBO OBR

Obmettre, *omettere*, *Si coniuga come il Verbo*, Mettre,

Obmise, *ommessa*, (part. fem.) † *tralasciata*.

Obmission, *ommissione*,

Obole, *obolo*, *Sorte di piccola moneta che è la metà d'un denaro*. Richel. † Il n'a pas vaillant une Obole, *non ha un quattrino*,

† Obole, en terme de Médicine, c'est un poide de dix grains, ou d'un demi scrupule, *mezo scrupolo, in termini di Medicina*.

Obombration, *obombrazione*. fem.

Obombrer, *obombrare*, † *offuscare, oscurare*.

Obre, sorte d'ellebore, *pulmonaria, sorte d'Ellebore*.

Obrise, o or pur, *oro obriso, oro puro*.

OBS OBT

Obscur, *oscuro*, masc.

Obscur, ténebreux, *tenebroso*, masc.

Obscur, nuageux, *nuvoloso*, masc.

Obscure, *oscura, tenebrosa, nuvolosa*, fem.

Obscurcir, *oscurare, attenebrare*. *Pres.* Obscurcis. *Imp.* Obscurcissois &c.

Obscurcissement, *oscuramento*, mascolin.

Obscurément, *oscuramente*, avv.

Obscurité, *oscurità*, † *buio*.

Obscurité de la nuit, *le tenebre della notte, le oscurità della notte*.

Obsecration, *obsecrazione*, fem.

Obsedé, *assesso, obsesso*, † *posseduto*.

Obseder, *ossessare*.

Obseques, *ossequie*, † *funerale*.

Obsequieux, *ossequioso*, † *riverente, rispettoso*.

Observance, *osservanza*, fem.

Observantins, *Osservantini, Frati Francescani, Frati Zoccolanti, Frati dell'Ordine di San Francesco della stretta Osservanza* (*che chiamano*) *Riformati*.

Observateur, *osservatore*, masc.

Observation, *osservazione*, fem.

Observation, remarque, *nota, osservazione*.

Observer, *osservare*.

Observer, prendre garde, *avvertire, osservare*.

Obsesseur, *ossessore*, masc.

Obsession, *ossessione*, fem.

Obsister, *ossistere, resistere*,

Obstacle, *ostacolo*, masc.

Obstacle, empêchement, *impedimento*, masc.

Obstant, *ostante*, † *impediente, che osta, che impedisce*. Non Obstant, *non ostante*, † *nondimeno, nulladimeno, con tutto ciò*.

Obstination, *ostinazione*, fem.

Obstiné, *ostinato, caparbio*.

Obstinement, *ostinatamente*, avv. Obstiner, S'Obstiner, *ostinarsi*.

Obstruction, *ostruzione*, fem. Ce sont des peuples grossier, & obstinez, *quei popoli sono ugualmente rozzi di costume, e caparbii di spirito*.

Obstructif, *ostruttivo*, masc.

Obtemperer, *ottemperare, ubbidire, essere compiacente*.

Obtenir, *ottenere*, *Pres.* obtiens. *Plur.* obtienons. *Imp.* obtenois. *Perf.* obtins. *Fut.* obtiendrai. *Part. pas.* obtenu.

Obtention, *ottenzione*, fem. *ottenimento*, † *conseguzione*.

Obtenu, *ottenuto*, † *conseguito*, Il n'a rien Obtenu, *non ha conseguito niente, non ha ottenuto niente*.

Obtenue, *acquisizione*, fem.

Obtus, *ottuso*.

Obtusement, *ottusamente*, avv.

Obvention, *oviamento*, fem.

Obvier, *oviare*, † *impedire, divertire*.

Obumbration, *obumbrazione*, fem.

Obumbrer, *obumbrare*, † *offuscare, oscurare*.

OCA OCC

Ocaigne, sorte de cuir, *cuoio d'occagna*.

Occasion, *occasione*, f.

Occasion, cause, *cagione*, † *motivo*.

Occasion, conjoncture, *congiuntura*, † *idonea opportunità*. En toute Occasion, *in ogni occorrenza*, † *in ogn' incontro*. Souvenez-vous en dans les Occasions, *ricordatevene nelle occorrenze*. A votre Occasion, *per amor vostro*. Prendre l'Occasion, *valersi dell'occasione*. A quelle Occasion? *per qual cagione? perchè?* Attendre l'occasion, *aspettare la palla al balzo, aspettar l'occasione*. Il faut prendre l'Occasion aux cheveux, *bisogna pigliar al balzo*. L'occasion s'en presenta, *le portò la congiuntura*. Quand l'occasion s'en presentera, *quando ne incontrerò occasione*. Je chercherai toutes les Occasions de vous rendre service, *incontrerò ogni occasione di servirla*.

Occasionnellement, *con occasione*, avv.

Occasioner, *cagionare*, † *dar occasione, esser cagione*.

Occean, *Oceano*, masc. † V. Ocean.

Occeane, Ocean, *mare Oceano*.

Occident, *Occidente*, masc. De l'Orient a l'Occident, *dagli Eoi fini ai lidi Esperii, dall'Oriente all'Occidente*. † *dal Levante al Ponente; fin dove nasce, e dove muore il Sole*.

Occidental, *Occidentale*, masc.

Occire, *uccidere*. † *ammazzare*.

Occis, *ucciso*, part. masc. † *ammazzato*.

Occision, *uccisione*, fem. *strage*,

Occision, boucherie, *macello*.

Occultateur, *occultatore*, m.

Occultation, *occultazione*, f. † *occultamento, nascondimento, celamento*

Occulte, *occulto, occulta*, † *celato, nascoso*.

Occulte, inconnu, *incognito*, m.

Occultement, *occultamente, di nascosto*, † *in occulto, nascosamente, celatamente*, avv.

Occulter, *occultare*, † *nascondere, celare*.

Occupateur, *occupatore*, m.

Occupation, *occupazione*, f.

Occu-

Occupation, emploi, *impiego, negozio, faccenda*.
Occupation, usurpation, *usurpazione*, fem.
Occuper, *occupare*.
Occuper, usurper, *usurpare*, † *prendere che che sia d' altri illegitimamente*.
Occuper, employer, *impiegare*.
Occupé, *occupato*, part. masc. Un homme bien Occupé, *uomo molto affacendato*. A quoi vous Occupez vous? *come vi trattenete? a che ve la passate?* Cela m' Occupe beaucoup, *questo mi tiene occupatissimo*. Il faut l' Occuper, *bisogna dargli da lavorare*, † *bisogna impiegarlo*. Je fais cela pour m' Occuper, *fo questo per non star neghittoso, per passa-tempo, per non star in ozio*.
Occurrence, *occorrenza, emergenza*, f.
Occurrence, rencontre, *incontro*.
Occurrent, *occorente*.

OCE OCH OCT

OCéan, *Oceano*, masc. † amas d' eaux, qui environnent toute la terre, *congerie d' acque, che circondano tutta la terra*.
† Océan, Atlantique, Etiopique, Britanique, *Oceano Atlantico, Etiopico, Britannico, &c.*
† Océan, au figuré, *abisso, profondità*, Metaph. Mer Océane, *mare Oceano*, masc.
Océaniqua, *d' Oceano*.
Oche, marque sur une taille de bois, *tacca, tacca su 'l segno*.
Ocher, *taccare, intaccare*.
Ocheur, *taccatore*, masc.
Ocieux, *ozioso*, masc.
Ocre, *ocra, ocria*, fem.
Octogenaire, *di ottanta anni*.
Octante, ou huitante, *ottanta*.
Octantiame, *ottantesimo*, masc.
Octavé, *ottava*, fem. Un Octave en musique, *un' ottava, in musica*. Pendant l' Octave du S. Sacrement, *durante l' Ottava della Festa del Corpus Domini*.
Octave de lut, corde, *mezzana, Corda, Ottava di liuto*.
Octobre, *Ottobre*, masc.
Octogone, *ottogono*, masc.
Octostique, *stanza di otto versi*.
Octosillabe, *di otto sillabe*.
Octroi, *concessione, dono*.
Octroyant, *concedente*.
Octroyer, *accordare, concedere*.
Octupule, *otto volte doppio*.
Oculaire, *oculare*.
Oculairement, *ocularmente*, avv.
Oculiste, *oculista*.

O D

ODe, *Oda*, fem.
Odeur, *odore*, fem. Bonne Odeur des actions, *fantore delle azioni*, † *buone azioni*. Mauvaise Odeur, *puzza, fetore acuto, lezzo*.
Odeur douce, *odore soave*. Petite Odeur agréable, *odoretto leggiadro*. Plein d' Odeurs, *odoroso, odorifero*. Les plus douces Odeurs, *lo più soave fraganze*. Les fleurs y rendant une Odeur agréable, *ivi soavemente, olezando i fiori*.
Odieuse, *odiosa*, fem.
Odieusement, *odiosamente*, avv.
Odieux, *odioso*, masc.
Odorant, *odorante, odorifero*, masc.
Odorat, *odorato*, † *il senso dell' odorato*.
Odoration, *odorazione*, fem.
Odoré, *odorato*, part. masc.
Odorément, *odoratamente*, avv.
Odorement, *odoramento*, masc.
Odorer, *odorare*, † *annasare, postero il senso dell' odorato*.
† Odorer, *dar odore, rendere odore*.
Odoriferant, *odorifero*, masc.
Odoriferante, *odorifera*, fem.
Odorifique, *odorifero*, masc.

OEC OEI

OE', mot de charrier, *oh la, motto de' Carrettieri*.
Oeconomat, *amministrazione, economato*.
Oeconome, *Economo*, masc.
Oeconomie, *economia*, fem. † *risparmio, regola di vita, governo de casa*.
Oeconomique, *economico*.
Oeil, *occhio*, V. Yeux.
Oeil de bouc, poisson en coquille, *patella, Pesce*.
Oeil de boeuf, herbe, *occhio di bue, bustalmo*.
Oeil de chat, herbe, *antirrino, Occhio di Gatto*.
Oeil bien fendu, *occhio spaccato, occhio ben fatto*.
Oeil éraillé, *occhio scerpellato, scerpellino*.
Oeil étincellant, *occhio brillante, sfavillante*. Bel Oeil, *bell' occhio*, masc.
Oeil de canne, plante, *cannocchio*.
Oeil de nasse, *ritroso di nassa*, feminin.
Oeil de nasse, *ritroso di nassa*.
Oeil de perdrix, *Spetie di color rosseggiante*.
Oeil de veron, *gazzo*. Un Oeil aux champs, l' autre à la Ville, *un occhio alla pentola, e l' altro alla gatta*. L' Oeil du Tailleur, *corbone, corbona*. Bel Oeil de pierre, *bell' occhio, di pietra*. Voir de bon, ou mauvais Oeil, *vedere volontieri, ò nò*. Autant lui en pend à l' Oeil, *l. egli è nel medesimo pericolo*, † *nella stessa nave*. Il a l' Oeil fier, *ha austero il ciglio*, Regarder du coin de l' Oeil, *mirar sott' occhio, ghignare*. Le coin de l' Oeil, *il cantone dell' occhio*. Avoir l' Oeil à quelque chose, *stare avvertito intorno a qualche cosa, osservar bene*. Qui a bon Oeil, *occhiuto*. Faire les doux Yeux, *vagheggiare, guardare amorosamente*. Les Yieux battus, *occhi abbacinati*, plur. masc. Yeux pochez au beurre noir, *occhi lividi*. Yeux de Linx, *occhi lincei*, † *occhi di linco*. En un clin d' Oeil, *in un battor d' occhio, in un baleno*, † *in un' occhiata, in un volger d' occhio*. Il le regarde de bon Oeil, *lo vede volontieri*, † *lo vede di buon occhio*. Il le regarde de mauvais Oeil, *lo vede mal volentieri*, † *lo vede con occhio bieco*.
Oeillade, *occhiata, un girar d' occhio*.
Oeillarder, jetter des Oeillades, *adocchiare, vagheggiare*, † *it. guatare*. Bocc.
Oeillé, *occhiuto*.
Oeillers, dents, *denti occhiali, denti canini*, plur. masc.
Oeillet, fleur, *garofano, garofalo*.
Oeillet d' Inde, *fior di morte, garofalo d' India*.
Oeillet d'habit, *occhiellino, occhiello, asola*.
Oeilleté, *occhiuto*.
Oilleton, *barbatella*.
Oesophage, *esofago, bocca dello stomaco*.
Oest, ou Est, vent, *vento di Levante*.
Oestre, grosse mouche, *moscone, grossa mosca*.

O E U

OEuf, *uovo*, masculin.
Oeuf que l' on laisse au nid, *indice, guarda nido*.
Oeuf couvis, *uovo stantio, uovo covaticcio, uovo stantivo*.
Oeuf frais, *uova fresche*, plur. Une couple d' Oeufs frais, *un paio d' uova fresche*.
Oeufs de poisson, *ovaja, uova, di Pesci*.
Oeufs puants, *uova stantive*.
Oeufs Molets, à la coque, *uova da bere*.
Oeufs durs, *uova dure, ò toste*, plur.
Oeufs au miroir, *uova cotte intere col butiro, uova cotte nel tegame*.
Oeufs au verius, *uova coll' agresto*. Les petits Oeufs qui sont dans les poules, *ovaia, nelli Pollami*.
Oeuf de Pâques, *le uova di Pasqua*. † *Si dice a Venezia, l' Assensa*. † *Non so che rapporto vi sia tra gl' ovi di Pasqua, e l' Assensa: che in Venezia solo significa quella gran fiera ne' giorni della Ascensione del Signore*.
Oeufs brouillez, *uova rimescolate*.

Oeufs pochez, *uova affogate*. Il tonne droit sur un Oeuf, *cercarebbe il pelo nell'uovo*. Etre assis sur ses oeufs, *aver tutto le sue commodità*. Il ne sauroit tourner un Oeuf, *è goffo, manca destrezza*. Jaune d'Oeuf, *rosso d'uovo*, † *il giallo*, o *il tuorlo delle uova, dell'uovo*. Le blanc d'Oeuf, *la chiara dell'uovo*, † it. *il bianco dell'uovo*, it. *albume*.
Oeuvé, *uovato, che ha delle uova*.
Oeuvre, *opera*, † *lavoro*.
Oeuvre de Marguillers, *banco de' Gastaldi*. Chef d'Oeuvre, *opera compita, opera da maestro, opera fatta da maestra mano, lavoro eccellente, Magistero*. Capo d'Opera. Mettre en Oeuvre, *adoperare*, † *impiegare, mettere in opera*. Pierre hors d'Oeuvre, *pietra slegata, dislegata*, † *feseita che non è ancora stata posta in opera, di cui non s'è per anche formato anello ò altro gioiello*. Degre hors d'Oeuvre, *scala in fuori della fabrica*. Dans Oeuvre, *in dentro*. En Oeuvre, *lavorato*. Sour Oeuvre, *di sotto della fabrica*. Bois d'Oeuvre, *legno da garbo*, masc.

OF OFF

OF, exclamation, *ahi, ah*.
Offenbourg, Ville d'Alsace, *Offemburgo, Città d'Alsazia*.
Offeo, Ville d'Hongrie, *Buda, Offen. Città d'Ungheria*.
Offense, *offesa*, † *danno, ingiuria, oltraggio*.
Offenser, *offendere*.
Offensible, *offendibile, offensibile*, masc. & fem.
Offenseur, *offenditore*, masc. † *che offende, danneggiatore, che da, che fa, che apporta danno, offesa*, &c.
Offensif, *offensivo*, masc.
Offensive, *offensiva*, fem. Ligue, Offensive, & deffensive, *lega offensiva, o difensiva*.
Offert, *offerto, proferto*, part. masc. *del Verbo* Offrir.
Offerte, *offerta*, part. fem.
Offertoire, *offertorio*, masc.
Office, *ufficio, carico*, † *impiego*.
Office, plaisir, *ufficio, cortesia*. Il m'a rendu un bon Office, *m'ha fatto un gran servitio*, † *favore, m'ha giovato molto*.
Office dans une maison, *tinello, credenza, bottiglieria*.
Official, *ufficiale*, masc.
Officialité, *ufficialità*, fem. Les Officiers du service divin, *gli ufficianti dedicato al divino servizio*.
Officier, *ministro, ufficiale*, masc.
Officier de guerre, *uffiziale, ufficiale, ufficiere di guerra*. L'Officier de la Justice, *giustitiere l'Offitiale della giustizia*.
Officier de la courte épée, *taglia borse*.
Officier, (*si pronunzia di quattro sillabe*) *far l'ufficio*. *Verbo*. Il Officie fort bien, *fa l'ufficio a meraviglia*.
Officieusement, *cortesemente*, † *gratiosamente*, avv.
Officieux, *cortese*, masc. † *favorevole, benigno, grato*; it. *offitioso, gratioso*, &c.
Offrande, *offerta*, fem. Chacun y porte son Offrande, *vi appende ciascuno il suo voto, vi porta ciascuno la sua offerta*.
Offrant, *offerente*, part. pres. *del Verbo* Offrir. Au plus Offrant, &c. *al più offerente*.
Offraye, aigle d'eau, *aguista piombina*.
Offre, *offerta, proferta*, fem. *offerimente*, † *esibizione*.
Offrir, *offrire*, Pres. offre. *Plur.* offrons &c. Je vous Offre mes services, *mi esibisco a servirla*, † *gl'offro la mia servitù, l'opera mia*.
Offuscation, *offuscazione*, fem.
Offusquer, *offuscare*, † *oscurare, adombrare, indurre oscurità*.

O H

OHo, *oh, oh*, Interjec.

OIE OIO

OIe, *oca*, fem. Une petite Oie, *oca piccola*. *Una piccola Oca*. Une petite oje, le col, les ailes de l'oia, *il collo, le ali, il ventriccio d'un oca*. La petite Oie des volailles, *stroncoli, e minuzzoli, minutaglia*.
Oignement, *ungimento, unguento, unzione*, masc.
Oignon, *cipolla*, masc. Petit Oignon, *cipolletta, cipollina*, † *piccola cipolla*.
Oignon marin, *scilla*, † *squilla*.
Oignon de fleur, *bulbo, o bulbo*, masc. *cipolla*.
Oignon rosat, *spezie di pera*.
Oignon aux pieds, *nocchio*. Croitre comme les Oignons, en grosseur, *crescer come le rape*.
Oignon de bois, *spezie di giacinto*.
Oignon de chien, *giacinto*.
Oignon fetil, d'échalotte, *scalogna*, fem. † *scalogno*. Salade d'Oignons cuits, *cipollata*. *Insalata di cipolle cotte*. Vendeur d'Oignons, *cipollaro*, masc. En forme d'Oignon, *cipolloso, in forma di cipolla*.
Oignonnerie, terre semée d'oignons, *terra seminata di cipolle, cipolleria*, fem.
Oignonneries, *agrumi*, plur. feminin.

OIN OIS

OInct, ou oint, *unto*, part. *masculin*.
Oindre, *ungere*, *Verbo irregolare*, *Pres.* Oins. *Imp.* Oignois. *Perf.* Oignis, *Fut.* Oindrai. *Part. pas.* oint.
Ointure, *unzione, ungimento*, fem.
Oiseau, *uccello*, † it. *augello*, masc. Petit Oiseau, *uccellino, uccelletto*, † *augellino, augellino*.
Oiseau de Paradis, *manucodiata, uccello di Paradiso*.
Oiseau de proye, *uccello di rapina*.
Oiseau de S. Luc, i. *un bue, un bove*.
Oiseau de mauvaise augure, *uccello di cattivo augurio*. Chasse d'Oiseau, *uccellamento*, † *uccellaggione*. La Crusca. Comme l'Oiseau sur la branche; *come il pesce fuor dell'acqua*, † *come l'uccello sopra il ramo, cioè, mal sicuro*.
Oiseler, *uccellare*.
Oiselerie, *uccellaria*, fem.
Oiselet, *uccellino*, masc.
Oiselets de Chipre, *spezie di profumo*, † *uccelletti di Cipro*. *Sono piccoli uccelli in barile, che vengono di levante con le in aceto*. *Ecco vi tutto il loro profumo*.
Oiseleur, *uccellatore*, masc.
Oiseliere, *uccellatora*, fem.
Oiselier, *uccellatore*, masc.
Oiseux, *otioso*, masc.
Oisif, *otioso*, masc.
Oisillon, *uccellino*, masc.
Oisivement, *otiosamente*, avv.
Oisiveté, *otio, otiosità*, fem. Vivre dans l'Oisiveté, *viver nell'ozio*.
Oison, *papero, oca giovane*.
Oison bridé, i. *uno sciocco, un oca bagnata*.
Oisonnerie, *luogo di paperi, ò da tenere le oche*, Item, *sciocchezza*.
Oisonnier, qui tient de l'oje, *di oca, di papero*, † *che partecipa dell'Oche*.

OLE OLI

OLeandre, arbrisseau, *oleandro, rododafne, Arbore*.
Oleastre, olivier sauvage, *ulivo salvatico, oleastro*.
Oleron, Ville de France, *Olerone*. *Città di Francia*.
Oliban, sorte d'encens, *olibano, sorte d'incenso*.
Olimpe, *Olimpo*. Le mont Olimpe, *il monte Olimpo*.
Olimpiade, espace de cinq ans, *Olimpiade*, † *intervallo, corso, spazio di cinque anni*.
Olimpique, Jupiter Olimpique, *Giove Olimpico*.
Olivaire, *d'oliva, in forma d'oliva*.
Olivaison, cueillette d'olives, *raccolta d'olive*.

Oliva-

Olivâtre, *olivigno*, *olivastro*, mascolin.
Olive, *oliva*, *uliva*, † *cocolla dell'olive*, *onde si cava l'olio*. La Crusc. Mechantes Olives, *olivaccie*, *olive cattive*. Le mont des Olives, *il monte Oliveto*, † *il monte dell'Olive*. Huile d'Olive, *oglio d'oliva*, Petite Olive, *olivetta*, fem.
Olivette, lieu planté d'oliviers, *oliveto*, *loco piantato d'Olive*.
Olivette, petite olive, *olivetta*, † *oliva piccola*.
Olivier, *olivo*. *Arbore*.
Olivot, grosse olive, *oliva grossa*.
Olmeau, orme, *olmo*, *Arbore*.
Olmurs, Capitale de Moravie, *Olmus*. *Città Principale*, *la Capitale della Moravia*.
Olografe, Testament, écrit de la main du Testateur, *olografo*, *testamento scritto di propria mano del testatore*.
Olympe, *Olimpo*, masc. V. Olimpe,
Olimpiade, *Olimpiade*.

OMB

Ombelle, petit ombre, *ombrella*, fem.
Ombilic, *umbilico*, masc.
Ombille, *d'umbilico*.
Ombrage, *ombra*, *rezzo*.
Ombrage de Peintre, *scuri*, † it. *chiari-oscuri*, *ombre*, *in pittura*.
Ombrage, *sospetto*, *ombra*. Porter Ombrage, *dar sospetto*.
Ombragement, *adombramento*.
Ombrager, *adombrare*, *ombreggiare*, † *far ombra*.
Ombrager de feuillage, *infrascare*. S'Ombrager, *pigliar sospetto*, *adombrarsi*.
Ombrageusement, *fantasticamente*, avv.
Ombrageux, couvert d'ombre, *ombroso*, masc. † *pieno d'ombra*, *oscuro*.
Ombrageux, soupçonneux, *sospettoso*, *fantastico*. Cheval Ombrageux, *cavallo spaventoso*.
Ombre, *ombra*, *uggia*, † *ombrosità*, *oscurità*. fem. Faire Ombre en un lieu, *adorezzare*. Porter Ombre, *aduggiare*. Se mettre à l'Ombre, *mettersi al rezzo*, *recarsi ad uggia*, *stare al fresco*, *all'ombra*.
Ombre de mort, *fantasima*, *spirito*, *Ombra di morto*.
Ombre, poisson, *temolo*, *ombrino*. *Pesce*. Il est à l'Ombre, l. *egli è prigione*. Sous Ombre, *sotto pretesto*, † it. *sotto colore*, *sotto apparenza*.
Ombrelle, *ombrella*, † *ombrello*, *sollecchio*, *parasole*. La Crusca.
Ombreux, *ombroso*, masc.
Ombre, Province d'Italie, *Umbria*, *Provincia di Italia*.

Ombriere, *ombrella*, *Ombrello*.
Ombroyer, *fare ombra*.
Omelette, † *vivanda d'ova dibattute*, *stemperate con acqua e fritte nella padellà*.
Omelette au lard, *frittata rognosa*.
Ometrre, *ommettere*. *Si coniuga*, *come il Verbo* Mettre.
Omis, *ommesso*, patt. masc. *del Verbo* Ometrre.
Omission, *ommissione*, fem.
Omnigene, *onnigene*.
Omnipotent, *onnipotente*, † *che tutto può*.
Omoplatte, *osso della spalla*, *palletta*.

ON ONA ONC

On, *si*.
On dit, *si dice*.
On ne, *nonsi*.
On ne dit pas, *non si dice*.
On le fait, *si fà*.
On les fait, *si fanno*.
On ne le fait pas, *non si fà*.
Onagre, âne sauvage, *onagro*, *asino salvatico*.
Onagres, sorte de grandes arbalêtes, *onagri*. *Sorte di grandi balestre*. Plur.
Onagrier, *d'asino salvatico*.
Onc, *unqua*, *mai*.
Once, *oncia*, † *parte dodicesima della libra d'Italia*.
Once, loup cervier, *linco*, *lupo cerviero*. Demie Once, *mezz'oncia*, † *la metà d'un oncia*.
Once & demie, *oncia e mezza*.
Oncle, *zio*, m.
Onques, *unqua*.
Onction, *onzione*, fem. L'Extrême Onction, *Olio santo*, † *l'estrema onzione*.
Onctueux, *ontuoso*. m.
Onctuosité, *ontuosità*, f.

OND

Onde, *onda*, fem. Au millieu des Ondes, *in mezzo all'onde*. Les Ondes, & les flots s'éleverent si hant, *tant'alto s'inalzaro i flutti*, *e l'onde*.
Ondé, *ondato*, *ondelato*, part. masc. *del Verbo* Onder.
Ondée, une ondée d'eau, *aquazzone*, *un ondata d'acqua*.
Ondelé, *ondato*.
Ondelette, *onda piccola*, fem.
Onder, *ondare*, † *ondeggiare*.
Ondette, *ondetta*, † *onda piccola*, fem.
Ondeux, *ondoso*, † *che ha delle onde*, *che è fatto a guisa dell'onde del mare*, masc.
Ondoyant, *ondeggiante*, † *che ondeggia*.

Ondoyé, *ondeggiato*, patt. masc. *del Verbo* Ondoyer.
Ondoyement, *ondeggiamento*, m.
Ondoyer, *ondeggiare*.
Ondoyer un enfant, *dar l'acqua*, *Bagnare un infante*.
Oneille, Ville d'Italie, *Oneglia*, *Città d'Italia*: *Ducato della Casa Doria Genovese*; *venduto al Re di Sardegna*.
Oneraire, *onerario*, m.
Onereux, *oneroso*, m.
Onfale, amante d'Hercule, *Onfale*, *amante d'Ercole*.

ONG

Onglade, ou coup d'ongle, *ungiata*.
Ongle, *unghia*, fem.
Ongle cavaline, *unghia cavallina*.
Ongles bordez de noir, *unghie cairellate*.
Ongle odorant, *unghia odorata*. Rolgner les ongles de pres, l. *levare il potere ad alcuno*, *avere occhio a quello che fa*.
Onglée aux doigts, *brividezza*.
Onglée, mal de cheval, *unghiella*, *ungella*, fem.
Onglet, *unghiaro*.
Onglet, *unghietta*. Item, *foglio che si stampa per correzione d'un altro foglio del libro*.
Onglette, *punzone d'orefice*.
Onglons, *unghie di porco*.
Onguent, *unguento*, m.
Onguent précieux, *megalio*, *unguento prezioso*.
Onguentaire, *unguentario*, m.
Onix, *onice*, † *Pietra preziosa ch'è una spezie d'Agata*. Richel.
Onocrotale, oiseau, *onocrotalo*.
Onques, *unqua*, *mai*.
Onyce, oniche, pierre précieuse, *onice*, *onicchio*, *Pietra preziosa*.
Onzain, *spezie di moneta*.
Onze, *undici*, *undeci*.
Onziéme, *undecimo*, m.

OPA OPE OPI

Opacité, *opacità*, fem.
Opale, pierre précieuse, *pietra iride*, *opalo pietra preziosa* † it. *girasole*.
Opaque, *opaco*, † *oscuro*, *non trasparente*, *non diafano*.
Opera, piece de Theatre en Musique, *Opera*. *Dramma*.
Opera représenté à Venise, *opera presentata*, *rappresentata in Venezia*.
Operateur, *operatore*, masc. † *che opera*, *che lavora*, &c. It. *cerretano*, *cantambanco*, *venditor di bagatelle*, *ceurmadore*.
Opératif, *operativo*, m.
Opération, *operazione*, fem.

Opéré, *operato*, part. m. (*in Francese si dice proverbialmente, ed ironicamente di cosa mal fatto*) Richel. Vnus avez bien Opeté, *avete fatto male*.
Opérée, *operata*, part. fem.
Opéret, *operare*.
Ophtalmie, maladie des yeux, *oftalmia, male degli occhi*.
Opiat, *elettuario d'oppio*.
Opier, *oppio*, masc.
Opilatif, *oppilativo*, masc.
Opilation, *oppilazione*, fem.
Opiler, *oppilare*.
O pinant, *opinante*, fem.
Opiner, *opinare, dire il suo parere*.
Opineur, celui qui opine, *opinatore*.
Opiniâtre, *ostinato*, masc.
Opiniâtrement, *ostinatamente, tenacemente*, † *pertinacemente*, avv.
Opiniatrer, s'Opiniâtrer, *ostinarsi*.
Opiniâtreté, *ostinazione, pertinacia*, fem. L'Opiniâtreté de ceux qui étoient peu intelligens, *la pertinacia degl'imperiti*.
Opinion, *opinione, parere*. Il a bnne Opininn de vnus, *V. S. è in buon concetto appresso di lui* Il a mauvaise Opinion de moi, *sono in cattivo concetto appresso di lui*. Avoir bonne Opinion d'une personne, *avere un buon concetto d'alcuno*.
Opium, *opio*, Mêlé Opium, *allopiato*, † *adoppiato*.

OPP OPU

Opportun, o commode, favorable, qui vient a propos, *opportuno*, † *commodo, a tempo, secondo il bisogno*.
Opportunément, *opportunamente*, avv.
Opportunité, *opportunità*, † *punto di tempo commodo*.
Opposant, *opponente*.
Opposé *opposto*, part. m.
Opposer, *opporre, opponere*, Votre jugement s'Oppose au mien, *milita il vostro giudizio col mio*. Ils y étnlent Opposez, *vi stavano ritrosi, vi erano opposti*, Je ne cessois point de m' Opposer a sa fierté, *io non cessava di battagliar la sua durezza*.
Opposite, *opposito, opposto*. A l'Opposite, *di rimpetto*, † it. *al contrario*.
Opposition, *opposizione, contrasto*, fem. Je n'aurai plus d'Opposition, *alcun contrasto non averò più*.
Oppressé, *oppresso*, part. m.
Oppresser, *opprimere*.
Oppresseur, *appressore*, m,
Oppressinn, *oppressione*, f.
Opprimer, *opprimere*.
Opprobre, *opprobrio, rimprovero*.

Oppugnateur, *oppugnatore*, masc.
Oppugnation, *oppugnazione*, fem.
Oppugner, *oppugnare*, † *superare, vincer per forza*.
Optatif, *ottativo*, † *termine di Grammatica: il terzo modo de' Verbi optativo, desiderativo*.
Opter, *ottare*.
Option, *opzione*, f.
Otique, *ottico, l'ottica, scienza de gl'occhi* L'Optique, *l'ottica*, fem.
Opulemment, *opulentemente*, † *abbondantemente, riccamente*, avv.
Opulence, *opulenza*, † *abbondanza, ricchezza, facolta, facoltade*, feminin.
Opulent, *opulente*, † *abbondante, ricco, facoltoso, danaioso*.
Opuscule, *opuscolo, operetta*, † *picciolo componimento*. Item, *dissertazione*.

OR

Or, *oro*.
Or moulu, *oro macinato*.
Or mat, *oro non brunito*. Bas Or, *oro basso*. Faux Or, clinquant, *oro di latta, oricalco*, † *orpello*.
Or en feuilles, *oro in foglio, oro mordente*.
Or de ducat, *oro d'unghero, oro di ducato*. Il dit d'Or: *ha la bocca piena di latto*, † *è eloquente, parla bene, parla a proposito*. Tout ce qui luit n'est pas Or, *ogni lucciola non è fuoco, non è tutt' oro quello che luce*.
Or, adverbe, *ora, hora*. avv.
Or avant, *or sù*.
Or bien, *or bene*.
Or ça, *or sù*.
Or sus, *or sù*.
Or sus voyons, *or sù vediamo*.

ORA

Oracle, *Oracolo*, m. D'Oracle, *oracoloso*.
Orade, poisson, *orata*. *Pesce*.
Orage, *tempesta, temporale, procella*, † *burasca*. Nous eumes un grand Orage, étant sur mer *fummo, fondo in mare, colti da tempestosa procella*. Nous avons en cette nuit un gran Orage, *abbiamo avuto stà notte un gran temporale*.
Orageux, *procelloso*, † *tempestoso*.
Oraison, *orazione*, † *ragionamento, discorso, diceria, secondo i precetti della Rettorica*. Item, *preghiera*.
Oran, Ville d'Afrique, *Orano, Città di Africa*.
Orange, *melangolo, mela rancia, arancio, merangolo*. Une Orange de Portugal, *un melangolo di Portogallo, melangolo dolce*.

Orange, *di calor rancio, naranciato*,
Orangeade, *narancata, aranci confetti*.
Oranger, *arancio, melo rancio*.
Orangerie, *aranciata, arancata*, † *terreno piantato d'aranci, melaranci*.
Oranges, Ville sur le Rhéne, *Oranges. Città sul Reno*.
Orateur, *Oratore*, † *colui che fà professione dell'arte del dire*.
Oratoire, *oratorio*, † *luogo sacro dove si fà orazione*.
Oratoire, prie Dieu, *inginocchiatore*, † *inginocchiatojo*.
Oratoirement, *oratoriamente*, avv.

ORB

Orbaterie, bature d' or, *battitura d'oro*.
Orbateur, bateur d'or, *battiloro*, masc.
Orbattu, *oro battuto, ò mordente*.
Orbe, aveugle, *orbo, cieco*, m.
Orbe, rond, *cerchio*, m.
Orbe, Ville, & Baillage de Suisse, *Orba. Città di Svezia*.
Orbel, *orpello*, m.
Orbiculaire, *orbicolare*.
Orbiculairement, *orbicolarmente*, avv.
Orbiere, peau de l'oeil, *pelle che cuopre l'occhio*,
Orbitaire, *di occhiaia*.
Orbite, creux de l'oeil, *occhiaia*.
Orbitelle, Ville d'Italie, *Orbitello, Città d' Italia* † *Una delle Fortezze sù le Coste della Toscana appartenente all'Imperatore. Si chiama lo stato de' Presidj*.
Orcanette, poule d' eau, *orba, ancusa, uccello d' acqua*.

ORD

Ord, *lordo, sporco*, m.
Ordeole, grain d'orge a l'oeil, *orzainolo*.
Ordelot, petit salope, *sporchetto*.
Ordement, *sporcamente*, avv.
Ordinaire, *ordinario*, m.
Ordinaire, adjectif, *ordinario, ordenario*, agget. Pour l'Ordinaire, *per l'ordinario*, A l'Ordinaire, *al solito*. Suivant l'Ordinaire, *per il solito*.
Ordinaire, coutume, *usanza*. C'est son Ordinaire, *e'l suo solito*. Les Ordinaires d'une femme, *il mestruo, d'una femina*. Retournez a l'Ordinaire de la maison: *tornare al pentolino*.
Ordinairement, *ordinariamente*, † *per l'ordinario*, avv.
Ordinateur, *ordinatore*, † *che ordina*, masc.
Ordinatif, *ordinativo*, masc.
Ordination, *ordinazione*, masculin.

Ordir,

Ordir, ou ourdir, tramer, ordire, Pres. Ordis, Imp. Ordiffois, &c.

Ordir, falir, imbrattare, sporcare, lordare.

Ordiffure, imbrattamento, masc.

Ordonnance, ordinanza, ordine, mandato.

Ordonnance, édit, bando, † grida.

Ordonnance, decret, decreto.

Ordonnance de Médecin, ricetta di Medico. Compagnie d'Ordonnance, compagnia d'ordinanza.

Ordonnateur, ordinatore, masc.

Ordonnément, ordinatamente, avv.

Ordonner, ordinare, dare ordine, commandare, imporre, † it disporre le cose distintamente a suo luogo, preparare, apprestare. Comme il me l'Ordonneta, come da lui verra imposto, conforme mi comanderà, ou conforme mi darà ordine.

Ordonneur, ordinatore, commandatore, masc.

Ordre, ordine, masc.

Ordre, commission, mandato. L'Ordre, le mot du guet, il nome. Dites l'Ordre, le mot du guet, † avance qui a l'Ordre, avanza 'l nome, dite il nome, chi va là.

Ordre de Religieux, Ordine, masc. Mettre en Ordre, metter all' ordine. Par Ordre du Roi, d' ordine del Rè. Il vous plaira payer à l'Ordre de Monsieur N. vi piacerà pagare all' ordine del Signor N. A l'Ordre de Monsieur N. all' ordine del Signor N. En vertu de votre Ordre, terme de Banquier, in virtù del vostro ordine termine de' Banchieri. Par mon discours mal en Ordre, col mio mal' acconcio parlare. General de l'Ordre, Generale dell' Ordine. Paffer les Ordres, transgredire gli ordini. Mettre Ordre à quelque chose, provedere, mettere in ordine. Tout étant mis en Ordre, pofto che fu il tutto in affetto. Ayant mis Ordre aux affaires de la Cour, dato fefto alle cose di corte. L'Ordre de la Toison, il Tofone di Spagna.

Ordure, lordura, fuccidume, fezze, fem.

Ordure, faleté, sporchizia, fem.

Ordures, balayures, scopature, bruttare, immondizie, plur. fem.

Ordure dans les ongles, mestura.

Ordure des dents, qui est blanche, toma, de' denti.

Ordure, pus d'une plaie, murcia, d' una piaga. Une Ordure, une personne importune, un imbratta. † un importuno, un nojoso.

O R E

OReb, montagne d'Arabie, il monte Oreb.

Orée, bord, riva.

Oreillard, orecchio.

Oreille d'une, plante, consolida maggiore, Erba.

Oreille de Judas, spezie di fungo.

Oreille de lievre, plante, marabuto, Orecchi di lepre. Erba.

Oreille de souris, plante, orecchiara, orecchia de topo, pizza gallina, Erba.

Oreille de livre, scantonatura, piegatura. Livre qui a des oreilles, libro scantonato. Faire la sourde Oreille, far formicone di sorbo, † far orecchia di mercatante. Prêter l'Oreille, porgere orecchio, inchinar le orecchie. Se faire tirer l'Oreille, i. farsi pregare, non far volontieri. Vin à une Oreille, i. buono vino. Vin à deux Oreilles, i. vino cattivo, perchè si scuotono le due orecchie per segno che non è buono.

Oreilles de soulier, orecchie, punta delli quarti d'una scarpa. Dreffer les Oreilles, alzare, o aprir l'orecchie. Donner sur les Oreilles, dare uno schiaffo, o una guanciata.

Oreilles de poisson, barbole di pesce.

Oreilles d'ane, ou d'ignorant, orecchie groffolane, † orecchi d' asino. Rompre les Oreilles, intronare le orecchie, dicesi quando uno parla troppo. Caffer les Oreilles, rompere la testa. Il à l'Oreille du Roi, ha credito appreffo del Rè. Prêter l'Oreille, stare in orecchio, ascoltare, orecchiare. Il ne faut pas prêter l'Oreille aux prieres d'un amant, a' prieghi furtivi non bisogna inchinar l'orecchie. Pendant d'Oreilles, orecchino, pendente. Un cure Oreille, un stuzzica orecchie. Dreffer las Oreilles, dirizzar l'orecchie. Prêter l'Oreille, orecchiare, ascoltare, † stare in attenzione.

Oreiller, cousin, guancialetto, guanciale. Petit Oreiller, guancialetto, Origliere.

Oreillet de casque, parte de l'elmo che cuopre l'orecchio.

Oreillette, petite oreille, orecchina, orecchino, † orecchietta, orecchia piccola.

Oreillon, grande oreille, orecchione. Les Oreillons, sorte de mal, stranguglioni, galioni.

Oreiliane, ou Amazone, riviere d'Amerique, Oregliana. Riviera d'America.

Ores, ora. D' Ores-en-avant, dorenavant, d' ora innanzi, per l'avenire, † da qui avanti, da indi in poi.

O R F

ORfanité, orfanità, fem.

Orfe, poisson de mer, porco marina, Pesce.

Orfelin, orfano, orfanello, † colui che è privo di padre, e madre.

Orfelinage, orfanità, fem.

Orfévre, orefice.

Orfévre en cuir, scarpinello, ciabattino.

Orfévrerie, lavoro d'orefice, oreficina.

Orfévreffe, moglie d'orefice.

Orfraye, aigle d'eau, aquista, piombina.

O R G

ORgane, organo, † stromento per mezo del quale l'animale fa le sue operazioni.

Organique, organico, masc.

Organisé, organizzato, patt. mascolin.

Organiser, organizzare.

Organiste, organista, masc.

Orge, orzo, masc.

Orge mondée, orzo peluto, mondato.

Orge en herbe, farragina, Orgo en Erba.

Orge de murailles, orzo selvatico. Faire ses Orges, far ben i fatti suoi, avere utile.

Orgeau, le manche du timon, aggraccio, manico del timone.

Orgée, soupe d'Orge, orzata, minestra d'orzo.

Orgeol, tache à l'oeil, orzajuolo.

Orgie, mesure, misura d'una pertica, ò bracciata.

Orgies, sacrifice de Bacchus, sacrificii triennali di Bacco.

Orgue, organo, masc.

Orgueil, orgoglio, Item, rollo da levare i pesi, masc.

Orgueilleusement, orgogliosamente, avv. † d' una maniera superba, orgogliosa.

Orgueilleux, orgoglioso, superbo.

Orgueillir, s'Orgueillir, ou mieux, s'enorgueillir, insuperbire, diventare orgoglioso.

Orgues, & Orgue, organo. Joueux d'Orgues, organista. Jouer de l'Orgue, toccare l'organo, † sonar l'organo.

Orgues, espece d'artillerie, organo, masc.

Orgues à une porte, faracinesca.

Orgues de Turquie. Metaph. à denti.

O R I

ORichal, filo di ferro.

Orient, Oriente, masc. Tantot à l'Orient, tantôt à l'Occident,

hor dove nasce, hor dove muore il Sole.
Oriental, *orientale*, masc.
Orientale, *orientale*, fem.
Orientée, *pietra vera orientale*.
Orifice, *bocca*.
Oriflame, *auriflama, auriflamma*, fem.
Origan, herbe, *origano, Erba*.
Orige, chevre sauvage, *capra selvatica*.
Origene, nom d'homme, *Origine*, masc. † *Origene nome d'Uomo*.
Originaire, *originario*, masc.
Origioairement, *originariamente*, avverbio.
Original, *originale*. C'est un vrai Original, *è un originale senza copia*. C'est un plaisant Original, *è un faceto motteggiatore*. Tiré sul l'Original, *estratto, copiato dall'originale*. Copier sur l'Original, *ricavare dall'originale*.
Originalement, *dall'origine, originalmente*, † *dal principio*, avv.
Origine, *origine*, fem. C'en est là l'Origine, *questa è l'origine questo è il primo fonte*.
Origine, cause, *cagione*, fem.
Originel, *originale*. Peche Origioel, *peccato originale*.
Oriller, *V.* Oreiller.
Orillons, *orecchioni, frangoglioni galtoni*.
Orillons, *orecchioni, frangoglioni, galtoni*.
Oriol, oiseau, *elorione, Uccello*.
Orion, signe celeste, *Orione, Segno celeste*.
Oriot, sorte d'oiseau, *elorione. Sorte di uccelli*.
Oripeao, or faux, *orpello, oro falso*.
Orizon, *orizont*, masc.

ORL ORM ORN

ORle, bord, *orlo*, masc.
Orleans, Ville de France, *Orleans, Orleans Città di Francia*.
Orlement, *orlamento*, masc.
Orler, *orlare*.
Orlet, *orlo*, masc.
Orlogeur, *orologiero*. *V.* Horlogeur, &c.
Orlure, *orlo*, fem.
Ormsye, lieu planté d'ormes, *olmeto, luogo piantato d'Olmi*.
Orme, *olmo*, masc.
Ormeau, *olmetto, olmo piccolo*.
Ormoire, Armoire, *armario*, masculin.
Ormus, Ville d'Asie, en Perse. *Ormo. Città d'Asia nella Persia*.
Ornaoe, Seigneurie de l'Isle de Corse, *Ornano. Signoria dell'Isola di Corsica*.
Orne, *orno*, masc.

Orneoient, *ornamento*, † *con ornamento, con modo ornato*.
Ornement, *ornatamente*, avv.
Orner, *ornare*, † *adornare*. Le grand Autel est bien orné, *l'altar maggiore è magnificamente adornato*.
Orniere, *rotaja*, fem.
Orinthngaloo, plante, *ornitogalo, Pianta*.

ORO ORP ORQ

ORobe, legume, *orobo, legume*.
Orbanche, plaote, *orobanche. Erba*.
Orologeur, *orologgiere*, masc. *V.* Horlogeur.
Oroscope, *oroscopo, nascita*.
Orpeau, *orpello*, † *oro falso, rame in sottilissime lamine*.
Orpel, *orpello*, masc.
Orphée, *Orfeo*, masc.
Orpheiin, ou Orfelio, *orfanello*. L'Hopital des Orphelins, *gli orfanelli*, † *l'ospitale, lo spedale degl'orfanelli*. Un pauvre petit Orphelio, *un orfanellino*. Il est Orphelin de pere, & de mere, *è orfano di padre, e madre*.
Orpimeot, *orpimento*, † *veleno corrosivo di color dell'oro*.
Orpin, herbe, *arsenico, con orpimento*.
Orpimenter, *acconciar orpimento*.
Orqueſtre, *orchestra, parte d'innanzi al teatro*.
Orque, gros poisson, *orco, Pesce grande*.

ORS ORT ORV

ORse, terme de marioe, *orza, termine di marina*. Aller à Orse, ou à l'Ors, *andare a orza*.
Orteil, *dito del piede*. Le gros Orteil, *dito grosso del piede*.
Orthodoxe, *ortodosso*, masc. Le Roi Orthodoxe, *il Rè Ortodosso, il Rè di Polonia*.
Orthogonal, *ortogonale*, masc.
Orthogone, *ortogonio, squadra doppia*.
Ortie, *ortica*, fem.
Ortier, *orticare, ortichreggiare*, † *percuotere, pugnere altrui con ortiche*.
Ortieur, *orticatore*.
Ortige, Isle de Sicile, *Ortigia Isola di Sicilia*.
Ortigue, *ortica marina*.
Ortogone, *squadra doppia*.
Orographe, *ortografia*, † *arte di scrivere correttamente*.
Ortographier, *scriver con ortografia*.
Ortolan, *ortolano*, † oiseau, *Uccello*.
Orval, orvale, herbe, *clarra, Erba*.

Orvalis, terme de chasse, *ganghere delle lepri, termine di caccia*.
O.vietan, *orvietano, elettuario dell'orvietano*, masc.
† Orvietan, *colui che è nato in Orvieto*.
Orvieste, Ville d'Italie, *Orvieto, Città d'Italia*.

OS

OS, *osso*. Petit Os, *ossicello*.
Os barré, *osso del pettignone*.
Os bertrao, *osso del pettignone*.
Os basilaire, *certo osso che regge le ossa del capo*.
Os cribleux, *osso etmoide*.
Os corbio, *osso nella groppa dell'animale*.
Os éhooté, *osso della fronte*.
Os des ailes, *ilio*.
Os de l'orbite, *osso dell'occhiaja*.
Os sacré, *osso della punta del filo della schiena, Osso sacro*.
Os du sterooo, *osso del petto*.
Os sans oom, *osso dell'anche, Osso senza nome*.
Os des jambes, *cannoli, stinco, stinchi delle gambe*.
Os, ergots du chef, *artigli*.
Os brulez, pour la coupelle, *gemma*.
Os de graisse, *grassello, botta di grassello*. Il ne sera pas vieux Os, *e non diventerà vecchio*. Il o'a plus que la peau & les Os, *non gli resta altro che la pelle colata in sù le ossa, altro non gli avanza che la pelle e le ossa*, † *è uno scheletro, un carcame, una mummia, un cadavero (per lo stile familiare) è il ritratto della Quaresima*. Remettre uo Os démis, *rimettere un osso slogato*. Jointures des Os, *giuntura delle ossa*, plur, fem.

OSE OSS

OSé, *ardito, baldanzoso, temerario*, masc.
Oseille, herbe, *acetosa, Erba*.
Oser, *ardire, avere ardire*.
Oseraye, lieo plaoté d'osiers, *vincheto, luogo piantato di Vinchi*.
Oseur, *che ardisce*.
Osier, *vinco*, masc. Lien d'Osier, *vinciglio*. Cloture d'Osier, *vinchiata*. Lier avec de l'Osier, *vinchiare, vinciglare, vincolare*.
Osmoode, sorte de fougere, *osmunda*.
Ossailler, *lavorar d'ossa*.
Ossee, *sentina di vascello*.
Osselet, *ossicello, ossicino*, masculin.
Osselets à jooër, *astragali, frulle, ossicini*. Les Osselets, *certe manette fatte*

fatte di corda. Il faut lui mettre les Oiselets, *bisogna legarlo co' gli occelli*.
Offements, *offa*, plur. m.
Offet, *officina*, m.
Offu, *offuto*, masc. † *che ha le offa grosse*.

OST

Ost, *oste*, *esercito*, masc.
Oft, ou Oueft, vent du Ponent, *vento ponente*, masc.
Oftade, forte d'étoffe, *osta*. *Sorte di Drappi*.
Oftadine, fatin de Cypre, *rasa di Cipro*.
Oftage. *V.* Otage.
Oftarde, *ots*, *affainolo*, masc.
Ofte, *oste*, *Corda attaccata in cima all' Albero Maestro*. Aller à l'Ofte, ou la bouline, quand le vent vient de côte, *andar all' oste*, *Parlar de' Marinari quando il vento viene di fiance*.
Oftende, Ville des Pays Bas, *Ostenda*, *Città de' Paesi bassi*.
Oftenfeur, indice de l'aftrolabe, *indice dell' astrolabio*, † *ago*.
Oftentateur, *ostentatore*, † *vantatore*, *milantatore*.
Oftentation, *ostentazione*, fem. † *pompesa mostra*, *ambiziosa dimostrazione*.
Oftentatrice, *ostentatrice*.
Ofter, *V.* Oter.
Oftia, Ville d'Italie, *Ostia Città d' Italia*.
Oftracifme, banniffement de dix ans, *bando di dieci anni*. † *Sorte di bande che usavano gli Ateniesi*.

OTA OTE

Otage, *ostaggio*, masc. *statico*, *ostatico*. Donner des Otages, *dare gli ostaggi*. Envoyé en Otage, *mandato per ostaggio*. Laiffer en Otage, *lasciare in statico*.
Otagier, *che serve per ostaggio*.
Otarde, ou outarde, oifeau, *ots*, *uccello*.
Otardeau, petite otarde, *oti piccola*.
Oter, *levare*, *levar via*, *togliere*.
Oter par force, *togliere per forza*, † *rapire*, *usurpare*, *rubbare*.
Otez-vous de devant moi, *levatevi dinanzi a me*.
Oter fes habits, *spogliarsi i vestiti*.
Oter les taches, *levar le macchie*, † *mondare*.
Oter la vie, *ammazzare*, *uccidere*. Il n'Otoit pas les yeux des deffus lui, *non gli levava gli occhi d' addosso*.
Otez-vous de là, *scansatevi di la*, *levatevi di la*, † *fate luogo*, *partitevi*, *andatevene*, *mutate luogo*.

Oté, particip. *levato*. Il eft Oté, il eft dehors, *è fuori*, † *è uscito*.
Othon, nom d'homme, *Ottone*, *nome di Uomo*.
Otrénte, Ville d'Italie, *Otrento*, *Ottranto*. *Città d'Italia*.

OU OUA

Ou, adverbe, *ove*, *dove*. *avv.* Où je fuis, *ove sono*, *dove sono*.
Ou, conjonction, *e Congiunz.* Parlez, Ou chantez, *parlate*, *o cantate*.
Ou, disjonctive, *ò*, *overo*.
Ou bien, *overo*, *ò veramente*.
Ouaille, brebis, *pecora*, fem.
Ouatre, ou outre, *otre*, *otro*, *pelle da olio*.
Ovale, *ovalo*, *ovato*, masc. Fait en Ovale, *ovalo*, masc.
Ovation, *ovazione*, fem. † *Il nome che davano i Romani ne' loro trionfi*.

OUB

Oublianoe, *scordanza*, *oblivione*.
Oubliant, *scordante*, *smemorato*.
Oubli, oubliance, *scordanza*, *oblio*, *oblivione*. Mettre en Oubli, *scordarsi*. Par Oubli, *per essersi scordato*. C'eft par Oubli, *e per non essermene ricordato*, *per essermene scordato*.
Oublie, des oublies, *cialda*, *cialdoni*.
Oublier, *scordare*, *dimenticare*. S' oublier, *scordarsi*, *dimenticarsi*, *smenticarsi*. J'ai Oublié, *mi sono scordato*, *ho dimenticato*.
On Oublie facilement, *facilmente ci scordiamo*.
Oubliant fon autorité, *postergando il rigor della sua autorità*. N'Oubliez pas les pauvres honteux, *ricordatevi de poveri vergognosi*. N'Oubliez pas cela, *non vi scordate di questo*, *tenete questo a mente*, *non dimenticate questo*. Je l'ai Oublié, *me ne sono scordato*. Il ne faut pas l'Oublier, *non bisogna scordarsene*.
Oublieur, qui vend des oublies, *cialdonato*, *chi vende cialdoni*.
* Oublieufement, *smemoratamente*, *avv.*
Oublieux, *smemorato*, *smenticato*.
Oucer, naviger à contre-vent, *balreare*, *andare a barlevento*, *a contro vento*.
Oudre, ou outre, peau, *otre*, *etre*, *Pelle da tener olio*.
Oueft, vent, *ponente*, *vento*.
Oviedo, Ville d'Efpagne, en Afturie, *Oviedo*. *Città di Spagna in Asturia*.
Ovicule, en Architecture, *occhio della volta*, *in Architettura*.
Oui, *sì*.

Oui vraiement, *veramente sì*. Vraiment Oui, en fe moquant, *ohibò*, *veramente sì*, *in burlando*. Je vous dis qu'Oui, *vi dico di sì*. Je crois qu'Oui, *credo di sì*. Il ne dit, oi Oui, ni non, *non dice nè di sì*, *nè di nò*, † *nè sì*, *nè nò*.
Ovier, arbre, peuplier, *pioppo*, *Arbore*.
Ovier, ou obvier, *oviare*.
Ouïe, *udito*, † *l'udire*. Il a l'Ouïe fine, *ha l'udito sottile*, † *ha buona orecchia*, *intende bene*, *non si lascia dire due volte una cosa*.
Ouïes de poiffon, *certe squame della testa del pesce*.
Ouïes de violon, ou de viole, *buchi nel fondo del violino*, *e viola*.
Ouïr, *udire*, *Pret.* Oy. *Imp.* Oyois. *Parf.* Ouys. *Fut.* Ouyrai. *Part. paf.* Ouy. † L'Ouïr. fub. *l'udire*, *l'udire*, *sostant*. Ayant l'Ouïr fin, *avendo l'udito sottile*.
Ouïr dire, *sentire dire*. J'ai Ouï dire, *ho sentito dire*. Par Ouï dire, *per bocca d'altri*, *per udito*, † *per relazione*. Je ne le fai que par Ouï dire, *non lo sò che per udito*, *che per averlo sentito dire*, † *per publica voce*, *e fama*, *perchè ce n' ha de gl' altri che 'l dicono*, *che l'hanno detto prima di me*. Je l'ai ouï dire, *l'ho sentito dire*, *l'ho sentito da altri*, *l'ho udito per bocca d'altri*. C' eft un Ouï dire, *è un aver sentito dire*.
Ouldre, outre, *otre*.
Oulme, orme, *olmo*, mafcolin.
Oulque, ou ourque, forte de barque, *urca*, *spezie di barca*.

OUR

Ourdi, *ordito*, part. paf. *del Verbo* Ourdir.
† Ourdi, *ordito*, & *orditura*.
Ourdir, *ordire*.
Ourdiffeur, *orditore*, mafcolin.
Ourdiffoir, *orditojo*, mafc.
Ourdiffure, *orditura*, † *ordito*.
Ourler, *orlare*, *bordare*, † *far l'orlo a che che sia*.
Ourlet, *orlo*, † *estremità di qual si sia cosa*, *orlaccio*. *it.* *margine*.
Ourlet plat, *orlo piano*.
Ourlet, percé, *orlo retino*, *orlo sbusciato*.
Ourque, balaine, & navire, *orca*, *nave grande*, *balena*.
Ours, *orso*, mafc.
Ours de mer, *spezie di granchio*.
Ourfal, *di orso*.
Ourfe, *orsa*, feminin. La grande Ourfe, conftellation, *orsa maggiore*, *Constellazione*. La petite Ourfe, conftellation, *orsa minore*.
Ourfe, en terme de marine, *orza*, † *orzo*

† *ciel, à finistra, termine di marinn.*
† Ourse, nom d'un certain cordage attaché à la vergue du Navire, *orzn, nome di certe corde attaccate all'Arbore della nave.*
Ourselet, & oursset, *orsino, orso piccolo, orsotto, orsatto, orsacchio, orsacchino.*
Oursillon, *orsino*, † *orsacchio.*
Oursin, *riccio di mare, ancino*, masculin.
Oursin, *d'orso*. Item, *orso piccolo*, masc.
Ourson, *orso piccolo*, † *orsacchio.*
Oursonne, *orsa giovane*, feminin, † *orsacchia.*

OUT

OUtarde, oiseau, *oti, pistorna*, fem. *Uccello.*
Outil, *stromento*, † *stormento, e strumento.*
Outrage, *oltraggio*, † *soperchieria, villania, ingiuria.*
Outrage, tort, *torto.*
Outragé, & méprisé, *oltraggiato, e vilipeso*, † *colui à chi si è fatto oltraggio, torto, soperchieria, ingiuria, villania, danno, disonore, &c.*
Outrager, *oltraggiare*, † *far oltraggio.*
Outrageur, *oltraggiatore.*
Outrageusement, *oltraggiosamente*, † *ingiuriosamente, villanamente*, avv.
Outrageux, *oltraggioso.*
Outrance, *persecuzione*. A Outrance, *fuor di modo, a guerra mortale.*
Outre, peau de bouc, *otre, Pelle di lepra.*
Outre-mer, couleur bleue, *oltra-marino.*
Outre-mer, *oltra marino.*
Outre, adverbe, *oltre*, avv. D'Outre en outre, *d'una parte all'altra: da banda a banda.*
Outre son attente, *contra ogni speranza.*
Outre mesure, *fuor di modo.*
Outre passer, *trapassare, avanzare.*
Outré de douleur, *addolorato, trafitto di dolore.*
Outré, fatigué, *strapazzato, rovinato*. Cheval Outré, *cavallo revinato, strapazzato*. Fol Outré, *matto spacciato*, m.
* Outrecuidamment, *oltre, temerariamente*, avv.
* Outrecuidance, *presunzione, tracotanza*, † *andacia, arroganza.*
* Outrecuidé, *tracotato, temerario, arrogante, audace*. * S'Outrecuider, *essere arrogante, presumere di se, essere presontuoso.*
* Outrément, *eccessivamente*, avv.
Outrémarcher, *marciare oltre, caminare innanzi*, † *passar oltre.*
Outre-marin fin azur, *oltra-marino, azurro.*
Outrepasser, *trapassare, avanzare*, † *passar oltre.*
* Outrepassement, *transgressione*, masc.

OUV OUI

OUvert, *aperto*, part. masc. *del Verbo* Ouvrir. Homme Ouvert, *uomo franco, e sincero*, † *libero, non dissimulato, schietto, non finto.*
Ouverte, *aperta*, part. f. La porte est Ouverte, *la porta è aperta*. La porte est arriere Ouverte, *la porta è spalancata*. La porte étoit à moitié Ouverte, *la porta era socchiusa.*
Ouvertement, *apertamente, alla palese*, † *alla libera, ahinramente, senza dissimulazione*, &c. avv.
Ouverture, *apertura*, † *fessura*, femin.
† Ouverture du Parlement, *riduzione del Parlamento.*
† Ouverture du Congrès, *principio del congresso.*
Ouverture des jambes, *forcata, di gambe.*
Ouvrage, *opera, lavoro.*
Ouvrage de marqueterie, *tarsia.*
Ouvrage de Peintre, beau de loin, laid de près, *come i quadri di Fiandra, come le Pitture, belle di lontano e brutte da presso*. Certains petits Ouvrages, faits à l'aiguille, *certi lavorecci d'ago*, † *ricamo, trapunto.*
Ouvrager, *lavorare.*
Ouvrant, *operante, lavorante*, masculin.
Ouvré, *operato, lavorato*, part. masculin.
Ouvrée, *lavoro d'un giorno*, masculin.
Ouvrer, *lavorare, operare.*
Ouvrier, *operajo, lavoratore, lavorante, artefice*, m. Jour Ouvrier, *giorno di lavoro.*
Ouvriere, *lavoratrice*, f.
Ouvrir, *aprire*. Pres. Ouvre. Plur. Ouvrons. Imp. Ouvrois. Perf. Ouvris. Fut. Ouvrirai. Part. pass. Ouvert.
Ouvrir les Digues, *sboccare le dighe*, † *dar corso, ò moto all'acque.*
Ouvrir la veine, *salassare la vena*, † *aprir la vena, far sangue, gettar sangue, tirar sangue*. S'Ouvrir, se déclarer, *dichiararsi*. S'Ouvrir le chemin, *farsi strada.*
Ouvroir, lieu où l'on travaille, *lavoratojo, luogo dove si lavora.*
Ouy, *sì*. V. Oui. Vrayement Ouy, *sì per certo, veramente sì.*
Ouye, *udito*, V. Oule, & Ouies.

OXI

OXicrat, *ossicrato*, m.
Oxidereique, qui éclaire la vue, *che rischiara la vista.*
Oxigone, *ossigonio*, m.
Oximel, composition de miel, & de vinaigre, *ossimele, composizione di miele, ed aceto.*
Oxirhodin, *ossirodo*, m.
Oxisacre, *sciroppo d'aceto e zucchero.*
Oxysedre, arbre, *spezie di cedro, Arbore.*
Oxycrat, *ossicrato.*
Oxymel, *ossimelo.*
Oyseau, Oyselier. V. Oiseau, Oiselier, Oison.

OY OZ

OYe, *oca*. V. Oie.
Ozille, *acetosa*. V. Oseille.
Ozier, *vinco*, masculin, V. Osier.

P

PAC

PAcamores, peuples du Perou, *Pacamori, Popoli del Perù.*
Pachin, Cap de Messine, *Pacchino, capo Passaro.*
Pacificateur, *pacificatore*, † *che mette, che pone, che apporta, che arreca pace, ò concordia; che tronca, che toglie le guerre, discordie, le contese, le liti*, &c.
Pacification, *pacificazione*, † *pace, concordia, amicizia*, &c.
Pacifié, *pacificato*, part. m. *del verbo* Pacifier.
Pacifiement, *pacificamente*, m.
Pacifier, *pacificare*, † *far la pace.*
Pacifieur, ou pacificateur, *pacificatore*, masc.
Pacifique, *pacifico*, † *che ama la pace, tranquillità; che è nimico delle guerre, delle contese; che vive in pace, senza brighe; che non fà male altrui*, &c.
Pacifiquement, *pacificamente*, avverb.
Pacos, animal, *paco, Animale.*
Pacquet. V. Paquet.
Pact, *patto*, m. † *convenzione particolare, accordo, condizione*. Faire Pacte, *patteggiare*, † *far patto, pattovire, convenire.*
Pactieux, *patteggiante*, † *che fa patti.*
Paction, *patto, patteggiamento.*
Pactiser, *patteggiare*, † V. faire Pacte.
Padane, plante, *cappione, chiappone, schiappone, Pianta.*
Paderborn, Ville Anseatique en VVestphalie, *Paderborno, Città Anseatica* &c.

Padoue, Ville d'Italie, *Padova*, † *Città d'Italia sotto il Dominio Veneto*.
Padoue, ruban, *nastro di fioretto*.
Paële, *padella*, feminin V. Pêle.
Pafos, Isle de Pafos, consacrée à Venus, *Isola di Pafo, consigrata a Venere*. V. Paphos.

PAG

PAganisme, *paganesimo*, masco-lin, † it. *paganesimo*, *Gentilesimo*, *Religione de' Gentili*, *de' Pagani*.
Page, *paggio*, mascolin, † *servidor giovinetto*.
† Page, *paggio*. *garzonetto nobile*, *che serve solamente a Principi*. Petit Page, *paggetto*. Effronté comme un Page de Cour, *sfacciato come un Nibbio*, † it. *come uno sbirro*, *e quasi come un frate ardito*, *quanto un Paggio di Corte*.
Pageau, petit Page, *paggetto*, *piccolo paggio*.
Page de Navire, *mozzo di vascello*.
Page de livre, *pagina*, *facciata*, *di libro*. Du peu de Pages, *nel ristretto di poche pagine*.
Pageot, ou breme, poisson, *abremo*, *pesce*.
Pagnotte, *pagnotta*. Un Pagnotte, un poltron, *un poltrone*.
Pagul, ulcere au palais, *granelletto ulcere al Palato*.

PAI

PAïable, *paghevole*, *pagabile*, m. & fem. Un billet Païable à ordre, *una lettera pagabile a ordine*.
Païe, *paga*. La Païe, le déboursé, *lo sborso*. La Païe d'un soldat, *la paga*, *la rafferma d'un soldato*. Mauvaise Païe, *cattiva paga*.
Païé, *pagato*, part. masc. Je ne suis pas Païé pour cela, *pagami ed io lo farò*. *Non sono già pagato con questo*.
Païée, *pagata*, part. feminin.
Païement, *pagamento*, *sborso*, mascolin. Pour Païement de votre traite, *in recapito di vostra tratta*.
Païen, *pagano*, † *un gentile*. Une Païenne, *una Pagana*, † *una gentile*.
Païer, *pagare*. Se Païer de raison, *contentarsi*, *appagarsi della ragione*.
Païer du sien, *pagar col suo*. Tu me le Païeras, *tu me la pagherai*.
Païer au double, *strapaggare*. Je te le pardonne, mais tu me le Païeras, *te la perdono*, *ma me la pagherai*.
Païeur, *pagatore*, mascolin. Pour vous rembourser de ce que avez Païé, *per prevalervi di quello sborsato*.
Paillacet, *pagliato*, *pagliaccio*.
Paillard, *ribaldo*, *lussurioso*, mascolin.
Palliarde, *lussuriosa*.
Paillardement, *lussuriosamente*, avverbio.
Paillardise, *lussuria*, † *libidine*.
Paillasse, *pagliaraccio*, *pagliariccio*.
Paillasson, *pagliaccione*.
Paille, *paglia*. Petite Paille, *paglinzza*. Une couche de Paille, *pagliata*. Rompre la Paille, *far dissensione*, *rompere il bordone*.
Paille de fer, ou d'une lame, *folla*, *pola*. A la courte Paille, *alle buschette*, *alla pagliuca*. De Paille, qui se dit par mepris, *di fava sbaccellata*, *dicesi per disprezzo*.
Paillet, vin paillet, *vin di color d'occhio di pernice*, *di color di paglia*.
Paillette, *tremolante d'oro*, &c. *pagliuola d'oro*.
Pailletter, *coprir di tremolanti*.
Paillane, Ville d'Italie, *paliano*, *Città d'Italia*, † *Ducato nella Campagna di Roma*.
Pailler, ou pallier, *pancrottolo*.
Pailler, lieu à tenir la paille, *pagliare*, *luogo da tener paglia*.
Paillis, *pagliaro*.
Paillottes, *tremolanti*.
Pain, *pane*, mascolin.
Pain de munition, *pane di munizione*, *pane del Rè*.
Pain d'orge, *pane d'orzo*.
Pain de seigle, *pane di segala*.
Pain de son, *pane di rasca*, *è femela*. Une miette de Pain, *una mollica di pane*. Une bouchée de Pain, *un boccone di pane*, † *del pane quanto una boccanata*. Une croûte de Pain, *una crosta di pane*. Une livre de Pain, *una libra di pane*.
Pain de menage, *pane casareccio*, † *pane fatto in casa*.
Pain cuit sous la cendre, *pan cotto sotto la cenere*.
Pain cuit à l'Italienne, avec de l'eau, du sel, du beurre, ou de l'huile, *pan cotto*, *pan cattivo*, † *pan bollito*, *all'uso d'Italia*.
Pain bis, *pan nero*, mascolin.
Pain de sucre, *pane di zucchero*.
Pain, biscuit, *pan biscotto*.
Pain benit, *pan benedetto*. C'est Pain-benit, l'Italien dit, *è una limosina*, † it. *è una manna*; *è un pan benedetto*.
Pain benit d'Ecosse, it. *fegato di bue*.
Pain de Chapitre, *pane di Canonico*. Un Pain de bougie, *un'uffiziolino di cera*.
Pain de cocu, herbe, *spezie d'Erba*.
Pain d'oiseau, *spezie d'erba*, *pan d'uccello*.
Pain Mollet, *spezie di pane delicato e leggiero*.
Pain Bourgeois, *pan di famiglia*, *pan casareccio*. Pain tendre, *pan fresco*, masculin.
Pain rassis, *pan tosto*, mascolin.
Pain d'épice, *berlingozzo*, *pan pepato*. Faiseur de Pain d'épice, *berlingozzolaio*, *ciambellaio*.
Pain de pourceau, herbe, *pan porcino*, *Erba*. Petit Pain, *pagnotta* † *panetto*, *piccolo pane*. Pour un morceau de Pain, pour rien, *per un pezzo di pane*. Il ne vaut pas le Pain qu'il mange, *pan perduto*. C'est mon gagne Pain, *è la mia professione*, *e 'l mio mistiere*, *con questo mi procuro da campare*, † *con questo io vivo*.
Pain sans levain, *azimi*. La fête des Pains sans levain, *la festa degli azimi*. Tout ce qui se mange avec le Pain, *companatico*. Manger son Pain en son sec, *mangiare come il cavallo da caretta*. Prendre un Pain sur la fournée, *dormir con una giovane prima d'esser maritata*. Manger du Pain du Roi, i. *esser carcerato*.
Pain de cuisson, *pane che si fa in casa*. Manger son Pain blanc le premier, *aver tutti suoi agi nel principio*, *e stentar nel fine*.
Pain de gruau, *pane inferigno*, *è di tritello*. Couleur de Pain bis, *spezie di color bruno*, *come di pan negro*.
Pain saucé, *pan unto*.
Pair, égal, *uguale*, *simile*.
Pair aux cartes, *pariglia*.
Pair de France, *Pari*, *in francia*.
Pair, & non pair, *pari*, *è casso*.
Pair, ou non, *pari o casso*.
Pair à pair, *del pari*, *pajo*, † *a pajo a pajo*, *a due a due*. Nous sommes Pair à pair, *siamo del pari*, † *siamo uguali*. Aller du Pair, *andar del pari*. Argent, ou change au Pair, *cambio secco*. Se tirer du Pair, *uscir fuor della cifra*. Il entend le Pair, & la presse, i. *egli è pratico*.
Paire, couple, *paio*, *paro*.
Paire d'armes, *armatura*.
Paire d'habit, *muta di vestiti*. Une Paire de ciseaux, *un pajo di forbici*.
Pairie, *dignità di Par di Francia*.
Païs, *paese*, *regione*, *provincia*. Plat Païs, *campagna*. Les gens du Païs, *i terrazzani*, *la gente del paese*, *i nazionali*. Ceux qui savoint le Païs, *quei che avevano la prattica del paese*. Les Païs-Bas, *i paesi bassi*, *la Fiandra*. Courir le Païs, *fuggire*. Il est bien de son Païs, i. *è molto scocco*. Au Païs de par-delà, i. *nell' altro mondo*.

Je

Je vous ferai bien voir du Païs, *i. io vi farò andar molto lontano, vi darò molto da fare*. Envoyer au Païs-Bas, *i. bevere, mandar giù*. Tirer Païs, *caminare, far viaggio, corror presto*.

† Païs de cocagne, païs fertile, *Cocagna, paese abbondante*.

† Païs de Sapience, la Normandie, *il paese della Sapienza, la Normandia*. † Le Païs d'adiousias, *la Linguadocca e la Guascogna*.

Païsage, *paese, pittura di paesi, quadro di tereeno*.

Païsan, *contadino, villano*, mascolio.

Païsane, *contadina, forosetta, villana*, fem.

Paisible, *pacifico, piacevole*, † *mansueto, affabile*.

Paisiblement, *pacificamente*, avv.

Paissage, action de paitre, *il pascere, pastura*.

Paisseau, *palo*, masc. Petit Paisseau, *paluzzo*.

Paisseler la vigne, *fornire la vite di pali*.

Paissement, *pascimento*, † *pascolo, esbo, pasto, pastura*.

Paisson, *pastura di ghiande*.

Paitre, *pascere*. *Pres.* Pais. *Imp.* Paissois, *Perf.* Péus. *Fut.* Paitrai. *Part. pass.* peù. Mener Paitre, *condurre al pascolo, a pascere*. Envoyer Paitre, *mandare a spasso, scacciare uno*. Je l'envoyerai Paitre, *le manderò a far sussi*.

Paitrir, *impastare, far la pasta; intridere è coprir con pasta; appiccare insieme con pasta, carta e altra cosa simile*.

† Paitri, *impastato*.

† Paitri d'autre limon, *formato, impastato d'un'altra creta*.

† Paitri d'ignorance, & de vanité, *pieno, colmo, impastate d'ignoranza e di vanità*.

Paitri de malice, *facce di malizia, pieno di malizia*.

Paitri de coups, *livido, tutto pesto da colpi*,

Paix, *pace*, fem. La Paix de la maison: *la pace di marcone, la pace di Casa*. Faisons la Paix, *facciamo pace*.

Paix-là, *zitto, taci*.

PAL

PAl, *palo*, masc. Paux *plur.* Garnir de Paux, *fornire di pali, palificare*.

Paladin, *paladino*, m.

Palais, *palazzo*, m.

Palais de la bouche, *palato*. Il est fête au Palais: *la grande cegna in Palazzo. E' festa in Palazzo*.

Palais au lievre, herbe, *cicerbita, funco, Erba*.

Palais, ou palai, sorte de jeu, *piastrella, sorte di giuoco*. Jouër au petit Palai, *giuocare a piastrelle*.

Palamos, Port d'Espagne, en Catalogne, *Palamos, Porto di Spagna in Catalogna*.

Palamie, apostéme, *postema nella bocca del Cavallo*, f.

Palandran, *palandrano*, m.

Palas de serrure, *castellette di serratura*.

Palatin, *Palatino*, m.

Palatinat, *Palatinato*, m.

Palatine, *palatina, collare fatto di pelle*.

Palatine, mal de cheval, *palatina, male di Cavallo*.

Palay, ou palai, *piastrella*. Jouër au Palay, *giuocare alle piastrelle*.

Pale qui couvre le Calice, *palla del Calice, che copre il Calice*.

Pale, pochecullier, oiseau, *grotto*, m. *Uccello*.

Pale, blême, *pallido, smorto*, mascolin. Un peu Pâle, *pallidetto*. Il est tout Pale, *è tutto pallido, tutto smorto*. Il est tout Pâle, tout have, *è tutto squallido*. Devenir Pâle, *impallidire*,

Pâles couleurs, *itterizia, spargimento di fiele, opilazione*. Avoir les Pâles couleurs, *essere opilato*. La pauvre fille, elle a les Pâles couleurs, *la poveretta è opilata, è di colore pallido*.

Pâlée, ou paletée, *piena la pala*.

Palefrenier, *palafreniere, mozzo di stalla*, m.

Palefroi, *palafreno*, † *cavallo; parola antica*.

Palemail, *pallamaglio*, m.

Palemon, nom d'homme, & un Dieu marin, *Palemone. Nome d'Uomo &c.*

Palence, Ville d'Espagne, *Palenzia. Città d'Italia*,

Palences, *palanchi di vascello da reggere pesi grandi*.

Palerme, Ville de Sicile, *Palermo, Città d'Italia*.

Palermitan, *Palermitano*, mascolin.

Paleron, *osso largo della spalla, paletta*.

Paleron de carosse, *bilancetto, bilancio di Carozza*.

Palestine, Province de Sirie, *Palestina, Provincia di Siria*.

Palestrine, Ville d'Italie, *Palestrina, Città d'Italia*.

Palet, ou palai, *piastrella*.

Palette, *paletta*.

Palette du Calice, *palla del Calice*,

Palette de Chirurgien, *piatto piccolo da ricevere il sangue, scodellino*. Une Palette de sang, *trè oncie di sangue*.

Palette de Peintre, *tavolozza di Pittore*.

Palette à jouër au volant, *paletta racchetta, al giuoco di palla*.

Palette de roue de molin, *ascola, pala da Molino*.

Paleur, *pallidezza*, f.

Paliatif, *palliativo*, m.

Paliation, *palliazione*, f.

Palier. *V.* Pallier.

Palifié, *palificato*, part. m.

Palilogie, repetition dans un discours, *palilogia, ripetizione nel parlare*.

Palinodie, *palinodia, emendazione*. Faire chanter la Palinodie, *costringer al uno a disdirsi, obligare uno a dire il contrario di quel ch'aveva detto di prima, far cantar la palinodia*.

Pâlir, *impallidire*.

Palis, *palificata*. Item, *palo*.

Palissage, *steccata, palificata, spinata*.

Pallissade de jardin, *spalliera d'erbe*.

Palisser, *palificare*.

Paliure, plante, *paliuro, Pianta*.

Pallas, Déesse, *Pallade*.

Pallemail, le jeu de mail, *pallamaglio, giuoco*.

Palleur. *V.* Pâleur.

Pallier, degré, *pianerottolo*. Il est fort sur son Pallier, *è forte in casa sua, fa del vigoroso sul suo terreno*.

Pallier, dissimuler, déguiser, *palliare, dissimulare*, † *ricoprire ingegnosamente*.

Pallier, couvrir de faux or, *orpellare, palliare, coprire d'oro falso*,

Palmaire, *palmaria*, f.

Palme, *palma*, f.

Palme, pan, mesure, *palmo*.

Palmier, *palmiere*, masc. Lieu planté de Palmes, *palmeto*. Petit Palmier, *palmuzzo, palmuccio*.

Palmule, fruit, *dattero, frutto*.

Paloneau, corde, *corda di carretta e carro*.

Palpable, *palpevole, palpabile*, masc. & f.

Palpitation, *palpitazione*, feminin.

Palpiter, *palpitare*.

Palte, *frutto d'India*.

Paludeux, *paludoso*, m.

Palvesade, terme de marine, *pavesata, termine di marina*.

Palumbe, *palombo*.

PAM

PAmer, se pâmer, *venir manco, svenire*.

Pâmer de rire, *scoppiare dalle risa, ridere alla smascellata, smascellare dalle risa, cioè ridere smoderatamente*.

Pamiers, Evéche de France, *Pamiers. Vescovato di Francia*.

Pamoison, *svenimento*, m.

Pam-

Pampelune, Ville de Navarre, *Pampelona*, *Città di Navarra*.
Pamphile, nom d'homme, *Panfilio*, *nome proprio d'Uomo*.
Pampre, pampe, *pampano*, † *la foglia della vite*.
Pamprer, *infrascar di pampani*.
Pampreux, *pampinoso*.

PAN

PAn, le Dieu Pan, *il Dio Pane*, † *il Dio de'Pastori*.
Pan, mesure, *palmo*, *misura*.
Pan, ou paon, oiseau, *pavone*, *Uccello*.
Pan de muraille, *ala di muro*.
Pan d'habit, *lembo di vestito*. A trois Pains, *a tre lati*, *a tre lembi*.
Pan d'un filet volant, *armatura di rete*.
Panacée, herbe, & médicament, *panace*, *panacea*. f. † *panaceia*, *Erba*, *medicamento*.
Panache, *pennacchio*. Garni de Panache, *impennacchiato*.
Panaché, *brizzolato*. Ces fleurs sont Panachées, *questi fiori sono brizzolati*.
Panade, *pancotto*, *pane in brodo*, *pan grattato*, † *pan bollito*.
Panade de cheval, *corso in volta di cavallo*, *caracolla*.
Panader un cheval, *far correr un cavallo in volta*, *in giro*. Se Panader, *paveneggiarsi*.
Panage, *pasto*, *pastura*.
Panais, ou panés, *pastinaca*, fem. † sorte de plante domestique, ou sauvage, *sorte di pianta domestica o selvaggia*.
Panaris, panaris, mal d'aventure, *panereccio*.
Pançart, grosse pance, *pancione*, *panciuto*.
Pancarte, *cartella*, *tavola che contiene gli statuti dell'imposte*. Vieilles Pancartes, *cartaccie*, *scartabelli*.
Panse, ou pansé, *pancia*. Une Pancée, *una corpacciata*, † Item, *una satolla*.
Pancette, *pancia piccola*, f.
Panchant, inclination, *inclinazione*, *talento*, *propensione*, *proclività*, *incentivo*, m.
Panchant, qui panche, *pendente*.
Panchant d'une colline, *pendice*, *pendio*, *scesa d'un poggio*, † *declivo*, & *declivio*. S'étant retiré sur le Panchant d'une colline, *ritiratosi nel declive del colle*. Sur le Panchant du mont Appennin, *alle pendici dell'Apennino*. Le Panchant de l'âge, *l'età cadente*. Avoir du Panchant pour une personne, *aver propensione per una persona*, † *aver dell'inclinazione*, *del genio*, *della buona disposizione per che che sia*. Avoir du Panchant naturel, *per una naturale propensione*, † *inclinazione*. C'est un Panchant à la luxure, *è un incentivo alla lussuria*, *alla libidine*.
Pancher, *pendere*.
Pancher, plier, *piegare*, † *inclinare*.
Pancher la tête, *chinare il capo*. Il Panche en dehors, *pende in fuori*.
Pancher à la Paix, *inclinare alla pace*.
Pançu, pansu, *panciuto*.
Pandectaire, *pandettario*, masculin.
Pandectes, livre de Droit, *pandette*, plur. *libri di Legge Civile*.
Pandeloques, *pendagli*, *tempelle*, plur.
Pandant. *V.* Pendant.
Pandore, Instrument de musique, *pandora*, *Instrumento di musica*.
Pandore, *Pandora*, *nome di Donna bellissima*, *cui favolosamente dicesi*, *che tutti i Dei le facessero un Dono* &c. C'est la boite, ou la boëte de Pandore, (*cioè a dire*) la source de plusieurs maux, *è il vaso di Pandora*; *l'origine d'un'infinità di mali*.
Panés, *pastinaca*. Une soupe aux Panés, *una minestra con pastinache*.
Pane, *felpa*. Double de Pane, *foderato di felpa*.
Paneau, *rete*, *reta*, *asse di barca*, *che copre lo finestrella*, *bardella del polledro*.
Paneau, piece de menniserie, *timpano*.
† Paneau, ou Panneau, *pania*, *vischio*.
Paneau, vergettes engluées, pour prendre les oiseaux, *panie*, *Verghe o bastoncelli impaniati per prendere gli uccelli Panin̄ze*. Donner dans le Paneau, *dar nelle reti*. Eau Panée, *aqua battuta con pane*.
Panegirique, *panegirico*, masculin.
Panegiriste, *panegirista*, m.
Paner de l'eau, *batter aqua con pane*.
Panetée, *cestata*, *una cesta piena*.
Panetot, petit panier, *cestino*, *piccolo cesto*.
† Panesse, Panache, & Panne, la femelle du Pann, *Paonessa*, *la Pavone femina*.
Paneterie, *panetteria*, f.
Panettier, *panettiere*, *fornaro*, masculin.
Panettiere, *zainè di pastore*, m.
Paneux, *pieno di pane*.
Panicaut, herbe, *eringio*, *Erba*.
Panicie, petit pain de sucre, *panetto di zucchero*.
Panier, *canestro*, *cesto*, *paniere*, *cesta*. Qui fait bien un Panier, fait bien une hotte, i. *chi fà una furberia ne può anche far una maggiore*, † *da un mal piccolo si passa al grande*. Petit Panier, *canestrino*.
Panil, *panico*, m.
Panique, *panico*, m. Terreur panique, *terror panico*.
Panis, *panico*, m.
Pane, étoffe de soye, *felpa corta*, *drappo di seta*.
Panne, peau, *cotenna*, *pelle*.
Panne de porc, *scottennato*.
Pannetier, *canestraro*, *zaino*.
Pannicule, *pellicola che rinchinde il bambino*.
Pannonceau, *pannoncello*, m.
Pansard, pansu, *panciuto*.
Panse, *pancia*, *panza*, † Je ne voudrois pas en faire une Panse d'A. *non vorrei mineverne nè meno un dito*.
Pansement, *medicamento*, *cura*.
Panser un mal, *curare un male*, † *medicare*.
Panser un cheval, *governare un cavallo*. Qui vous Panse? *chi hà cura di voi?* Avez-vous été Pansé? *siete stato medicato?*
Pansée, *medicare*, *curare*.
Pantalon, *pantalone*. Le Pantalon, *ballo di pantalone*, *la furlana*.
Pantagone, *pantagone*, m.
Pantaine, filet, *pantana*, f.
* Pantelant, *anelante*, *anfante*.
* Pantellement, *palpitamento*, *ansamento*.
* Panteler, *palpitare*, *anelare*, *ansare*, † it. *ansare*.
Panthere, *pantera*, f.
* Pantois, *anelante*, *ansante*.
Pantomime, ou danseur, *pantomimo*, *ballarino*.
Pantoufle, *pianella*, *pantofola*. Souliers en Pantoufles, *scarpa in ciavatta*, *a scalcagnone*. Un cou de Pantoufle, *una pianellata*. Des Pantoufles brodées, *pianelle ricamate*.
Panurges, *nome d'uomo astuto*, *ò pratico*, *panurgo*.
Paon, *pavone*, m. Faire le Paon, *pavoneggiarsi*.
Paonesse, *pavonessa*, *pavona*.
Paonnier, *di pavone*, *vanaglorioso*.

PAP

PApa, mot d'enfant, *babbo*, *pappa*, *motto de' puttini*.
Papafique, *papafico*, m.
Papal, *Papale*, m.
Papator, *cataplasmo*, m.
Papat, *Papato*, † *Pontificato*.
Papauté, *Pontificato*, *Papato*.
Pape, *Papa*, *Pontefice*. Nous fetions un Pape, i. *siamo del medesimo parere*. Le Pape, *il Papa*, *Sua Santità*, *Sua Beatitudine*, † *il Santo*, *il Santissimo Padre*, *il Vicario di Christo in terra*, *Successor di San Pietro*.

Papesse,

Papefit, voile, *parte superiore e maggiore della vela*.
Papefique, *papafico*, masc.
Papegai, *uccello*, *papagallo*. Tirer au Papegai, *sparare all'uccello*. Il a tiré le Papegai, *ha riportato il premio*.
* Papelard, *ipocrito*, † *falso devoto*, *o finto*.
* Papelarde, *far dell' ipocrito*.
† Papelardise, hipocrisie, *ipocrisia*.
Paperasses, *scartabilli*, *scartafacci*. Ce sont des vieilles Paperasses, *sono cartaccie*, *scartabellacci*, † *carte inutili*.
Paperasser, *turar con carta*.
Papeterie, *molino da carta*, *bottega di cartaro*.
Papitier, *cartaro*.
Papetiere, *carrara*. fem.
Paphos, Isle de Paphos, consacrée à Venus, *Pafos*, *Taphe*. *Isola di Cipro consecrata a Venere*. † *Città di Cipro*.
Papier, *carta*.
Papiers, écritures, *scritture*.
Papier qui boit, *carta succhia*, *ò sugarina*, *carta suga*.
Papier brouillard, *carta straccia*, *carta suga*.
Papier brouillard, en terme de Chimie, *carta emporetica*, *in termini di Chemica*.
Papier a mettre devant un livre, *carta da riguardi*.
Papier Journal, *stracciafoglio*, *giornale*. Faire Papier, *far conti*, *scriver conti*, *metter su'l conto*.
Papier, *carta*, *papiro*, masc. Herbe au Papier, *papiro*, masculin.
Papier a chassis, *carta da impannare*. Chassis de Papier, *impannata*. Il faut ôter les chassis de Papiers, *bisogna levar le impannate*. Une feuille de Papier, *un foglio di carta*. Une main de Papier, *un quinterno di carta*. Vendeur de Papier, *cartaro*. Il est écrit sur le Papier rouge, *è scritto nel libro del rosso*. Ecrit sur le Papier rouge, i. *scritto nel registro criminale*.
Papier des Comptes, *carta imperiale*. Il est écrit sur mes Papiers, *egli è mio debitore*.
Papillon, *farfalla*, *farfallone*. Un Papillon curieux, & vagabond, *una farfalla cupida e vagante*.
Papillottage, *tremolante d'oro*, *schizzi d'oro*, &c.
Papillotter, *schizzare*.
Papillottes, paillettes d' or, *tremolanti*.
Pappillotte, *pezzetto di carta da inviluppare*.
Papillottes de boue, *schizzi di fango*.
Papin, *Pappa*, *Polta*, *Poltata*. † *Parola Provenzale in suo scambio a* *Parigi si dice* bouillie. Richiel.
Papiste, *Papista*.
† Papistes, les Catholiques Romains, *Papisti*, *Cattolici Romani*.
† Papolatres, ceux qui adorent le Pape, Richel. *Papolatri*, *chi adorano il Papa*, *il Pontifice Romano*.
Paquerette, marguerite, fleur, *belli*, *fiore*.

PAQ

Paque, *Pasqua*.
Paque fleurie, *Domenica delle palme*.
Paque close, *l'ottava di Pasqua*, *Domenica degli Apostoli*. Faire ses Pâques, *confessarsi nel tempo di Pasqua*.
Paquet faisseau, *fascio*, masc. *mazzo*.
Paquet a porter sur le dos, *fardello*, *da portar sul dorso*.
Paquet de lettres, *piego*, *di lettere*. Trousser son Paquet, s'enfuir. Hazarder le Paquet, *arrischiare il negotio*. Donner le Paquet a quelqu'un, *sonaria a qualche d'uno* Il lui a donné son Paquet, *gliel' ha sonata*.

PAR

PAr, *per*, *da*.
Par la, *di la*, *per quella via*. Si vous le prenez Par-la, *se voi l'intendete cosi*, *ò di quella maniera*.
Par la, par-de la, *quindi*, *da questo*, *con questo*.
Par-devant, *d'innanzi via*.
Par derriere, *di dietro via*. Passer Par-dessus, *scorrere*.
Par-ci, par-la, *quà è là*, *dove d'una maniera*, *dove d'un altra*.
Par-dessus, *di sopra via*.
Par-dessus *sopra ogni cosa*, *sopra modo*, † *sopra tutto*, *particolarmente*.
Par ici, *di quà*, *in quà*, † *per qui*. Le Par-dessus, *il soura piu*, *l'aggiunta*. A Par soi, *trà se medesimo*, *seco*, *da se*. A Par vous, *da voi*.
Par tout, *in ogni luogo*, *per tutto*, *da per tutto*.
Par tout ou il vous plaira, *ovunque vi piacerà*.
Par le chemin, *trà via*. De Par le Roi, *d'ordine de Rè*, *da parte del Rè*. Mettre Par écrit, *mettere in iscritto*.
Par fois, *alle volte*, *tal volta*.
Parable, *che si può parare*, *schifare*, *scansare*.
Parabole, *parabola*, † *allegoria*, *favellamento per similitudine*. Ne Parlez point par paraboles, *parlate schietto senza parabola*, † *senza allegorie*, *stanza similitudini*, *comparazioni*.
† Parabole, terme de Géometrie, *parabola*, *termine di Geometria*.
Parabolique, *parabolico*, masculin.
* Parachevement, *finimento*, masculin.
Parachever, *fornire*, *finire*.
Parade, *parato*, *mostra*, *apparenza*, † *pompa*, *magnificenza*.
Paradis, *Paradiso*, masc.
† Paradis terrestre, *Paradiso terrestre*. † Oiseau de Paradis, *uccello di Paradiso*. Pomme de Paradis, *pomo di paradiso*, *di fuora bello*, *e guasto di dentro*.
Paradoxe, *paradosso*, masc.
Paradoxique, *paradossico*, masculin.
Parafe, *parafo*. † V. Paraphe.
Parafer, *sottoscrivere*, *segnare*, L'avez-vous Parafé? *ci avete messo il vostro parafo?* Mettre son Parafe, *mettere le prime lettere del nome e del cognome*.
Parage, *schiatta*, *casato*, *parentela*, *ugualità di condizione*.
* Paragon, *paragone*.
* Paragonner, *paragonare*.
Paragrafe, *paragrafo*, *parte*, *capitolo*, *titolo d' una legge*: *parola tolta dal Greco*.
Paralelle, *paralello*, masc.
Paralisie, *paralisia*, fem.
Paralitique, *paralitico*, masc.
Parangon, *paragone*, masc.
Parangoneux, *pieno di comparazioni*.
Paranimphe, *paraninfo di Dottore*.
Parapet, *parapetto*, *antimurale*.
Parapets de planches, *tavole da rispetto*.
Paraphe, parafe, *parafo*, *nota sotto alle righe*.
Parapher, *notare sotto alle righe delle scritture*.
Paraphrase, *parafrasi*.
Paraphraser, *far parafrasi*.
Paraphraste, *interprete*.
Parasange, mesure de chemin parmi les Perses, *parasanga*.
Paraselene, image de la Lune dans une nue, *paraselena*, *apparenza di Luna*, *nella nuvola*.
Parasite, écornifleur, *parasito*, masculin.
Parasol, *parasole*, & *ombrello*, *ombrella*.
* Parâtre, beau pere, *patrigno*.
Paravant, auparavant, *prima*, *innanzi*.
Paraventure, *per avventura*. † *parola non più in uso*; *in suo cambio si dice* Peut-estre. Richel. *forse*, & *per sorte*.
Parbleu, *cappita*, *o caspita*.
Parc, *parco*, m.
Parc, terre engraissée de brebis, *stabbio*, *di Pecore*.

Parcage, *sucida*, feminin.
Parcelé, *spartite in particelle*.
Parcelle, *particella*, feminin.
Parce que, *perchè*.
Parchemin, *carta pecora, pergamena*. Il est écrit sur du Parchemin *è scritto in carta pecora*.
Parchemin vierge, *carta pecora fatta di pecora abortiva*.
Parcheminier, *mastro di pergamena*.
Parcourir, *trascorrere, scorrer*. *Si coniuga come il verbo* Courir. J'ai Parcouru ce livre, *hò letto quel libro di quà, di là*.
Pardil, *pardo, color di cavallo*.
Pardon, *perdono*, mascolin.
Pardons, *indulgenze*, plur. Je veux gagner les Pardons, *voglio pigliare le indulgenze*.
Perdonnable, *perdonevole*, mascolin, & feminin.
Pardonner, *perdonare, condonare*.
Pardonnez-moi, Monsieur, *V. S. mi scusi, V. S. mi perdoni*.
Pardonné, *perdonato*, part. *del Verbo* Pardonner. Il ne faut pas Pardonner cela, *non bisogna tolerar questo*. Il me l'a Pardonné, *me l'hà condonato, me l'hà perdonato*. Je vous domande Pardon à genoux, *vi chiedo perdono con le ginocchia à terra*.
Paré, *ornato*, part. *del Verbo* Parer.
Paré dans les habillemens, *attillato*. Elle est entrée toute Parée, *è comparsa attillata d'ogni punto*. Chambre Parée de velours, *camera apparata di veluto*.
Parée, *ornata*, part. feminin. Pomme Parée, *pomo maturo*, mascolin.
Pareil, *simile, pari*. Le Pareil d'une paire de gands, ou de souliers, *il compagno d'un paje di guanti o di scarpe*. Je ne trouve pas son Pareil en France, *non gli dò pari in Francia*. Je n'ai jamais vû son Pareil, *non hò mai visto un pari suo, è una fenice, non hà parò al mondo*, † *è solo, non hà uguale, è unico, nessuno è simile a lui nessun l'ugnaglia*, &c.
Pareil en jouant, point pareil, cartes pareilles, *patto pari in giocando, al giuoco*. Faire cartes Pareilles, *impattare, far le levate uguali*.
Pareille, *simile*, feminin. A la Pareille, *cambievolmente, alla pariglia*. Rendre la Pareille, *rendere il cambio, contracambiare, far il simile, far la pariglia*, † *render pane per focaccia*.
Pareillement, *parimente*, † *ugualmente, egualmente, similmente*, avverbio.
Pareille, ou parelle, herbe, *lapazio, Erba*.
Parelle, *apparenza di Sole*.
Parelle, ozeille, *acetosa, Erba*.
Parement, *ornamento*, † *abbellimento, abbigliamento*.
Parement d'habit, ou de manteau, *ornamento, d'Abito*.
Paremens, *paramenti, ornamenti*, plur. mascolin.
Parent, *parente*, † *congiunto per parentela*, Item, *progenitore*.
Parent de Moïse, i. *becco cornuto, alludendo alle corna*.
Parentage, *parentado*, mascolin.
Parenté, *parentela, parentado*.
Parentelle, *parentela, affinità*, feminin.
Parenthése, *parentesi*, feminin.
Parer, *ornare, apparare*, † *adornare, abbellire*. Il faut se Parer, *bisogna ornarsi, attillarsi*, † *abbellirsi*.
Parer les coups, *ributtare i colpi, riparare*, † *schifare, scansare, sfuggire i colpi*.
Parez ce coup-là, *ribattete, riparate quel colpo*, † *schifate, scansate sfuggite*. Il l'a fort bien paré, *l'ha ribattuto benissimo*, † *l'ha sfuggito*, &c.
Parez celui-ci, *ribattete questo, riparatevi da questo*. Je ne savois comment Parer le coup, *io non sapeva in che modo liberarmene*.
Parer la toile, *abosimare, bosimare la tela*.
Parer une peau, *acconciare una pelle*. Le Parer du cheval, *la bacdatura d'un Cavallo*.
Parer le fruit, *maturare il frutto sopra la paglia*.
Parer le pied d'un cheval, *tagliar l'unghia*.
Paresse, *pigrizia, infingardia*, † *lentezza, tardità*.
Paresseuse, *pigra*, † *lenta, tarda*.
Paresseusement, *pigramente*, † *tardamente, lentamente, poltronescamente*, avverbio.
Paresseux, *pigro, infingardo, neghittoso*.
Pareure, ou parure, *ornamento, gregio*, feminin.
Parfaire, achever, *fornire, finire, compire si coniuga come il suo verbo primitivo*, Faire.
Parfait, *perfetto, avantagiato*. Un ouvrage Parfait, *un lavoro compito perfetto*.
Parfaitement, *perfettamente*, avverbio.
Parfin, à la Parfin, *finalmente, al fin delle fini*, † *in fine, ultimamente, ultimatamente*, avv.
Parfois, *talvolta, alle volte*, † *tal' ora*.
Parfum, *profumo*, † *buon odore*, mascolin.
Parfumatoire, *profumatorio*, mascolin.
Parfumer, *profumare*, † *olorare, odorare; infondere odore, fare odorifero*, &c.
Parfumeur, *profumiero*, † *unguentario, unguentiere; colui che fa unguenti, ò profumi*.
Parhalle, c'est quand le Soleil imprime son Image sur une nue, *parelia, quando il Sole imprime la sua imagine in una nuvola*.
Pari, gagueure, *scomesso*. Faisons un Pari, *scommettiamo, facciamo una scomessa*.
Pariage, gageure, *scomessa*.
Pariage, egalité, *uguaglianza*.
Parier, *scommettere*.
Parietaire, *parietaria, paratieria, vetriuola, Erba*.
Paris, Ville capitale du Royaume de France, *Parigi, Pariggi. Città Capitale del Regno di Francia*. C'est comme à Paris, *così si fa a Milano così a Parigi*.
Parisien, *nato a Parigi*, mascolin.
Parisis, *di Pariggi, che val una quinta di più dell'ordinario*, V. Richel.
† Parisis, *il territorio di Parigi*.
Parité, *parità*, feminin.
Paritoire, *apparitoja*, feminin.
Parjure, *pergiuro, spergiuro*, mascolin. Se Parjurer, *pergiurarsi*.
Parlant, *parlante*, mascolin.
† Parlante, feminin, *parlante, che parla, che favella*. † Trompette Parlante, *tromba parlante, con cui si parla in lontananza; tromba Inglese*, Richel.
Parlement, *parlamento*, mascolin. † Le Parlement d'Angleterre, de Paris, de Toulouse, de Grenoble &c. *il parlamento d'Inghilterra, di Parigi, di Tolosa, di Granobio*, &c.
Parlementer, *parlamentare, conferire*.
Parler, *parlare*, † *favellare*.
Parler mal, *detrattare, straparlare*.
Parler comme un perroquet, *parlare inconsideratamente, ò senza verun senno*.
Parler tandis qu'un autre parle, *far bordona a uno*.
Parler Phoebus, It. *parlare affettatamente*.
Parler en paroles convertes, *parlare a fette*.
Parler avec ressentiment, *parlar risentitamente*.
Parler en bavant, *parlar cacatamento*. Le parler, *il parlare, la parola*, † *voci articolate*. Le Pape me donna ordre que je Parlasse au Roi, sur une matiére si importante, *sua Santità mi commandò ch'io facessi col Rè quegli offitii che richiedeva una materia si importante*. Ses yeux Parloient pour sa langue, *parlavano gli occhi dove ammutiva la lingua*. Comme on en avoit deja Parlé, *come n'era*

era preterfa qualche voce, *come se n'era parlato*, † *per quanto se n'era discorso*, *per quel che se ne diceva*.

Parler, murmurer, *bucinare*. On en Parle, on en marmure à Paris, *se ne bucina dentro Parigi*. Il ne faut point parler de choses sacrées, *non bisogna per bocca a cose sante*. Je suis fâché de parler si long tems de ces miseres, *a me rincresce andar avvolgendo trà tante miserie*. N'en parlez point, *non ne parlate*, *tenetene la lingua in bocca*, † *non lo dite a chi che sia*, *non lo ridite ad alcuno*. N'en parlez à personne, *non ne fate motto a nissuno*, *non ne parlate*. Tout le monde en parlera, *correrà per la bocca d'ogn'uno*. Il trouva à qui parler, *trovò con chi parla*, *trovo duro incontrò*. Aussitot qu'il trouvoit occasion de parler à quelqu'un de la faction d'Espagne, *non prima se gli appresentava occasione d'abboccarsi con alcuno della fazione Spagnuola*.

Parlerie, *ciarla*, *parleria*, *diceria*, feminin.

Parleur, *dicitore*, *parlatore*, mascolin.

Parleuse, *ciarliera*, feminin.

Parlize, *leggere affatto*.

Parloir, *parlatoio*, mascolin.

Parme, Villa d'Italie, *Parma Città d'Italia*.

Parmesan, *parmeggiano*, mascolin. Fromage parmesan, *formaggio parmegiano*.

Parmi, *frà*, *trà*.

Parmi tant de personnes, *frà tante persone*.

Parnombres, *dinumerare*.

Paroir, *apparire*.

Paroisse, *parrocchia*, *pieve*, feminin. De deux Paroisses, *di due modi*, *di due colori*, *di due partiti*.

Paroissien, *parochiano*, *piovano*, *del la pieve*.

Paroitre, *apparire*, *comparire*, *Pres.* parois. *Imp.* paroissois. *Perf* parus, *Fut.* paroitrai. *Part.* par.parù.

Paroitre, sembler, *parere*. Je consultois mon miroir, pour savoir avec quels habits je paroissois plus belle, *consigliavami allo specchio richiedendo in qual color de vestimenta più campeggiasse la mia bellezza*. † La vertu paroit dans le disgraces memes, *fin negl'infortuni traluce la virtù*. Il paroit malade, *ha ciera d'ammalato*. Il paroît triste, *pare maninconico*. Les herbes commencent à paroitre, *le erbe comminciano*, *a spuntare*. Aussi-tôt qu'il a paru, *al suo primo apparire*. il paroitra devant vous, *le comparirà innanzi*. Pour faire paroitre que, *per far*

constar che. Il faut en prendre sans en'il y paroisse, *bisogna pelar la gaza*, *sì che non gridi*.

Parole, *parola*, *voce*, *dizione*, *favella*.

Paroles éloquentes, *parlar facondo*.

Paroles flatteuses, *parlar lusinghiero parolaccie*. Petites paroles douces parolette, *parolino*, plur feminin. Il ne faut pas se fier aux paroles, *le parole non s'infilzano*. Les paroles font le marche, & l'argent le paie, *le parole fanno il mercato*, *e li danari pagano*.

Paroles sans effet, *parole di vegghia*. Ce sont des paroles, & puis c'est tout; *parole brugnine*. Amuser de belles paroles, *incastagnare*. Bel les paroles, & mauvais jeu, *mele in bocca*, *e rasoio in cintola*. Les belles paroles n'écorchent pas la langue; *onestà di bocca assai vale e nulla costa*. Une parole attire l'autre, *il dire fa dire*. Les paroles n'emplissent pas la bourse, *le parole non s'infilzano*. Une parole à double entente, *una parola a due significati*. Avec des paroles rustiques, *con un parlar villano*, † *con grossolane parole*. Il se laissa aller aux belles paroles de *si lasciò condurre dalla facondia*, *e desterità di*. Avec de paroles mal honnêtes, *con isconci parlari*.

Paroles des-honnêtes, *parolaccie*. Ses paroles sont plus douces que le bruit d'un ruisseau, qui rompt son cours parmi des petits caillous, *sono le sue parole più dolci assai che l'mormorar d'un lento fiumicello che rompa il corso frà minuti sassi*. Donner des belles paroles, *infinocchiare*, *gonfiare il pallone*, *incanecchiare le parole*. Tirer parole, *accatar parola*. Avoir des prises en paroles, *far parole*, *contrastare*.

Paroli aux dez, ou aux cartes, *parole alle carte*, *alla bassetta*, *a'dadi*.

Parotides, humeurs, *umore dietro all'orecchie*, *parotidi*.

Parolette, *parolina*, *paroletta*, fem. † *parolozza*.

Paroxisme, *parossismo*, mascolin.

Paroy, *muro*, mascolin.

Parpaigne, *parpegna*, *mucchio di pietre*.

Parpaillot, *eretico*, † *Calvinista*, *Ugonotto*, *Riformato*, &c.

† Parpaillote, feminin, *Calvinista*, *Ugonotta*, &c.

Parpin, *mucchio di pietre*, mascolin.

Parque, *parca*, feminin. Les trois Parques, *le trè Parche*, *Cloto*, *Lachesi*, *ed Atropo*.

Parquer, *stabbiare*, *staggiare*.

Parquer les huitres, f. *mettre le ostriche in un luogo per ingrossare*.

Parquet, *parco piccolo*. Le Parquet, le Tribunal, *il foro*, *il Tribunale*, masc.

Parquet d'une chambre, *tavolato d'una camera*, *lastricato di legno*.

Parqueter, *intavolare*.

Parqueter un plancher de brique, *mattonare*.

Parqueteur, *mattonare*, *intavolatore*, m.

Par quoi, *però*, *per la qual cosa*, *perchè*.

Parrain, *santolo*, mascolin, *compare*.

Parricide, *parricida*.

Parricidement, *parricidamente*, *con isceleratо parricidio*.

Parroisse, *Parrochia*. V. Paroisse.

Parsemé, *sparso*, part. m. Un habit Parsemé de fleurs, *un vestito tempestato di perle*, † *di fiori*.

Parsemer, *spargere*.

Parsimonie, *parsimonia*, f.

Parsonnier, *aiutante*, *compagno*. A' Par soi, *trà se medesimo*, *seco*.

Part, *parte*, *porzione*. Petite Part, *particella*, f. Faire les Parts, *spartire*, † *dividere*, *compartire*, *distribuire*, *far le parti*. Je prends Part à vos afflictions, *venga a parte de'vostri affanni*. Prendre en mauvaise Part, *interpretare sinistramento*. On l'a pris en mauvaise Part, *è stato interpretato sinistramente*. Ne prenez pas en mauvaise Part, *non abbiate a male*, *non vi rincresca*. Je le prends de bonne Part, *l'hò caro*, *m'è caro*. Je vous prie ne prendre pas en mauvaise Part, *vi prego a non sentir disgusto*, *a non aver a male*. En quelle Part que ce soit, *in qual si voglia parte*, † *in qualsisia luogo*, *ovunque cio sia*, *succeda*. Je viens vous temoigner la Part que je prends à une si bonne nouvelle, *vengo ad offerir à parte con V. S. di sì buona nova*. Nulle Part, *in nessun luogo*. A Part, *in disparte*. A Part, separément, *partitamente*, avverbio. Mettre à Part, *risparmiare*, *per da canto*, *metter da banda*, *ò in serbo*.

Part, enfantement, *parto*. La plus part, *la maggior parte*. Chacun à Part, *ogn'uno da per se*. Tirer à Part, *tirare in disparte*. De Part en part, *da banda in banda*. De Part & d'autre, *di quà di là*, *di quella e dell'altra banda*. Percer de Part en part, *straforare*. D'autre Part, *all'incontro*, *d'altra parte*. Autre Part, *altrove*. Prendre Part, *essere a parte*, *essere partecipe*, *partecipare*. Faire an Part in plus jeune *e far Nannincino della mula a Quinto*,

re, pigliar la miglior parte, Faire part, *dar parte, partecipare*. Vous m' en ferez part, *me lo parteciparete, me ne farete consapevole*. Faites moi part de vois nouvelles, *partecipatemi le vostre nuove*. De toutes parts, *da tutte le bande, per ogni lato*. D' une part *parte una*. D' autre part, *parte altera*. Je fai de bonne part, *ho di buon luoge*.

Partage, *spartimento, divisione*. Echoir en partage, *cadere in sorte*.

Partageable, *divisibile, che si può dividere*, mascolin, & feminin.

Partager, *spartire*, † *V.* faire les parts.

Partageur, *spartitore*, mascolin.

Partant, *però*, avverbio.

Partant, en partant, *partendo*. Part. pres, *del Verbo* Partir.

Partament, *partenza*, mascolin.

Partenie, montagne d' Arcadie, *partenia*; *il monte partenio*.

Parterre, plate terre, *piano, parte, bassa*, feminin.

Parterre, jardin, *giardino, orto*.

Parterre à la Comedie, *la platea, il pieno*. Faire un parterre, *cascare in terra, cadere*.

Parti, *partito*, part. pas, *del Verbo* partir, *Partire*, mascolin.

Parti, divisé, *diviso, partito*, part. mascolin. Il est parti ce matin, *è partito stà mattina*.

Parti, condition, *patto, partito*, † *accordo, condizione*. J' accepte le parti, *accetto il partito, il patto*. Accepter le parti, *accettare il partito, tenere l' invito*. C'est un bon parti, *è un buon partito, un giovane ricco, una moglie ricca*, † *un buon incontro, una buona occasione*. Aller en parti, faire des courses, *fare scorrerie*. Prendre le parti de quelqu'un, *mettersi della parte d'uno, star per uno, esser favorevole ad uno*. Je prendrai votre parti, *starò per voi, vi sarò favorevole*. Vous prenez un bon Parti, *v' appigliate al bene, il vostro intento è buono*, † *voi abbracciata il miglior partito*. Vous prenez un mauvais parti, *v' addossate una cosa molto ardua, vi pigliate un incombenza molto difficile*, † *il vostro è il peggior partito*. Il a trouvé un bon parti, *s' è accasato con suo gran vantaggio*. Il a pris parti, *s' è arrolato, s' è fatto soldato*. Il a pris son parti, *s' è risoluto, s' è determinato*.

Parti, prendre parti, se résoudre, *risolversi*, Il prit le Parti d'aller, *si risolse d' andare*. Prendre le parti de l'un, & de l' autre, *tenere il piede in due staffe*, † *star per l' uno e per l' altro*, † *mangiare a due ganascie*. Se ranger du parti des plus forts, *mettersi dalla parte de' più potenti*. Quel parti prendrons-nous? *che risoluzione piglieremo noi?* Detacher un parti de soldats, *distaccare un partito di soldati*. Avoir l' esprit à Parti, *avere il cervello a partito*, Faire un bon parti au jeu, *dare un gran vantaggio nel giuoco*. Il ne sait quel parti prendre, *non sà a che partito appigliarsi*, † *è irresoluto, indeterminato*. Quel parti prendrons nous, *a che partito ci appiglieremo*. Il a pris le bon parti, *s' è appreso, s' è appigliato al buon partito*, † *ha fatto il suo interesse, non s' è ingannato, ha saputo scegliere*.

Partiaire, *per parte, in parte, partecipe*.

Partial, *parziale*, mascolin.

Partialement, *parzialmente, con parzialità*, avverbio.

Partialiser, *esser parziale*.

Partialité, *parzialità*.

Participant, *partecipante, partecipe*, † *che ha parte, che è a parte*. Faire participant, faire savoir, *far consapevole*. Faites m' en participant, *V. S. me ne faccia consapevole, me ne dia parte*.

Participe, *participio*, mascolin.

Participer, *partecipare*, † *essere partecipe, essere a parte, aver parte*.

Particulariser, *dir le particolarità, particolarizzare*.

Particularisation, *particolarizazione descrizzione, è espressione particolare*, feminin.

Particularité, *particularità*, feminin.

Particule, *particola*, feminin.

Particulier, *particolare*, † item, *particulare, e speziale, che appartiene a un sole*.

Particuliere, *particolare*, feminin.

Particulier, privé, retiré, *retirato, privato*. Nous n' avons rien de particulier à vous écrire, *non abbiamo che parteciparvi*, † *di particolare*. En particulier, *in particolare*.

Particulairement, *particolarmente, spezialmente*, † *singolarmente, sopra tutto, distintamente, minutamente, distesamente*, avverbio. Plus particuliérement, plus distinctement, *più distintamente*.

Partie, *parte*, † *porzione*, feminin, † Une petite partie, *una particella, una piccola parte porzione*.

Partie, en jouant, *partita*, *una partita nel giuoco*.

Partie de guerre, *partito di guerra*.

Partie, compte, *conto*, mascolin. Nous avons de vieilles parties à arrêter ensemble, *abbiamo de conti vecchi, a saldare insieme*.

Partie adverse, *parte aversa, nemico*. Faire une partie, *legare un partito*.

Partie cuit, partie cru, *mezzo cotto, mezzo crudo*. Ce qui fut en partie cause que, *il che fu comparto della cagione che*. Faisons une partie de promenade, *facciamo una partità di spasso*.

Parties, écritures, *scritture*, plur. feminin.

Parties causelles, *partità casuali, frutti casuali*.

Parties, qualitez naturelles, *doti, virtù, qualità, perfezioni*.

Partie double, *scrittura doppia*, feminin. Prendre à partie, *accusare uno*. Prendre un Juge à partie, *intentare una lite al giudice, accusare il giudice al Tribunale Superiore*. La partie n' est pas égale, *la causa non và del pari*. Allons jouer une partie à la paume, *andiamo a giuocare una partita alla pallacorda*. Etre de la partie, *entrare nella comedia, essere a parte*. Avoir de belles parties, *aver belle doti è virtù*, † *delle belle parte*. Qui n'entend qu' une partie, n' entend rien, *chi l' altra parte e credi poco, udir una campana, e non udir l' altra*. Il a forte partie, *ha da far con un Barbiere, che sà radere*. Remettre la partie, *rimetterla ad un' altra volta*.

Partiment, *divisione, ripartimento*, mascolin.

Partir, s'en aller, *partire*. Ils sont partis, *sono andati via, sono partiti*, † *se ne sono andati*. J' étois sur le point de partir, *era per partire, era di partenza*, † *era sù le mosse*. Avant que de partir, *prima di partire*, † *avanti la partita, la partenza*.

Partir, diviser, *spartire*. *Pres.* Partis. *Imperf.* Partissois. *Perf.* Partis. *Fut.* Partirai. *Part. pas.* Parti. *Pres.* Partissant.

Partir de la main, *andar a briglia sciolta*. Faire partir de la main *dar le mosse*.

Partir sans dire mot, *partirsi senza far motto*.

Partir à la hâte, *partirsi in fretta, con prestezza*.
Partir pour combattre, *muoversi alla battaglia*. Il n'est jamais Parti de Rome, *non ha mai mosso il piede da Roma*, † *non è mai uscito di Roma*. Quand j'allois partir pour Bruxelles, *quando io era di partenza per Brusselles*. Les ennemis firent partir leur camp, *mossero i nemici al campo*. Au partir de là, *dopo questo, quindi*.
Partisan pour les Gabelles, *partigiano, per le gabelle*.
Partisan, qui est du parti de quelqu'un, *seguace del partito di qualcuno*. Les partisans du prince, *i seguaci del Principe*.
Partisseur, *partitore*, mascolin.
Party, condition, *partito*, mascolin, V. parti.
Parvis, *portico, il sagrato*.
Parure, *ornamento*, mascolin.

PAS

PAs, *passo*, mascolin. Aller le pas, *andar piano*. Retourner sur ses pas, *tornare in dietro*. De ce pas, *or ora*, † *in questo punto*. De même pas, *nel medesimo instante*, passer le pas, i. *morire*. Faire passer le pas, *uccidere*, Item, *stuprare una donna*. En pas de loup, *gattone, gattone, furtivamente*, † *di nascosto, secretamente*. En pas de larron, *gattone, gattone*. Le pas de la porte, *soglio*, † *la soglia, il sogliaro, il limitare della porta*. Un pas de clerc, *un errore*.
Pas d'âne, herbe, *unghia di porco. tossilagine, Erba*.
Pas d'escrevisse, *passo in dietro*, † *passo di gambaro*. Cela ne se trouve pas dans le pas d'un cheval, item, *non si trova facilmente*.
Pas de lion, plante, *sanicola maggiore*, plaindre ses pas, *offer pigre, fare una cosa mal volentieri*.
Pas à pas, *passo passo*, † *adagio*. Avancer le pas, *affrettarsi*. A petit pas, *a passo lento*, † *adagio*.
Pas, adverbe, *non si spiega in Italiano*, il ne dit pas, il ne veut pas, *non dice, non vole*.
Pas, endroit, *luogo, passo*, mascolin Un mauvais pas, *un cattivo passo*.
Pas, adverbe, *nè anche, nè manco*. Non pas même, *niente, punto, miga, nè anche, nè meno*.
Pascage, *pascolo*, mascolin.
Paschal, *pascale*.
Pâle, V. Pâle.
Pasoir, V. Pâlir.
Pasmer, V. Pâmer.

Pasque, V. Pâque.
Pasquin, *pasquino*, mascolin. *Statua di Marmo, a Roma, ben nota*.
Pasquinade, *pasquinata*, feminin, *una spezie di Satira, alludendo a Pasquino*.
Pasquis, *pascolo*, mascolin.
Passable *così così*.
Passable, tolérable, *tolerabile, sopportabile*, † *compartabile*.
Passable, mediocre, *mediocre*, mascolin, & feminin.
Passablement, *mediocremente*, averbio.
Passede, *passata*, feminin.
Passades, en terme de manége, *repelioni*. La passade, item, *la limosina*, feminin.
Passage, *passo, passaggio*. Les passages de la sainte Ecriture, *i testi della Scrittura Sacra*, † *i luoghi della*, &c.
Passage de musique, *sminuimento*, mascolin. † *passaggio*. Boucher le passage du grand chemin, *occupare il transito della strada maestra occupare i passi*. Le passage d'un fleuve, *il transito d'un fiume*. Je vous prie de donner passage à la ici jointe, *vi prego di dar passagio alla qui giunta*, † *vi priego di ricapitare, dar ricapito all' ingionta all' inclusa*.
Passager, *passaggiere*, mascolin. Oiseau passager, *uccello di passaggio*, Metaph. *vagabondo*. Chose passagere, *cosa transitoria*, feminin. Les choses temporelles sont passageres, & mortelles, *le cose temporali sono transitorie e mortali*.
Passager, faire des passager, *passeggiare, sminuire*.
Passageur, *passaggiere*, mascolin.
Passant, *viandante*.
Passant, *transitorio, passante, che passa*. En passant, *passando, come di passaggio*, † *alla sfuggita*. Nous y fûmes comme en passant, *vi andammo come di passaggio*. Je l'ai vu en passant, *gli ho dato una occhiata nel passare*.
Passant d'une boucle, *occhio di fibbia*.
Passau, Ville de l'Empire, *passavia. Città dell' Imperio*.
Passe au billard, *porta di trucco, o di pallamaggio*.
Passe, être en passe, *essere in credito, e in riputazione*. Il en belle passe, *è in credito, è in riputazione*, † *è in stato, sul punto, in positura di ben avanzare i fuoi interessi*.
Passe-moineau, *passera*.
Passe-solitaire, *passera solitaria*.
Passe dix, *spezie di gioco, passa dieci*.

Passe-droit, *guadagno oltre il diritto*.
Passa, *vada, sia così*.
Passa, en jouant, je passe, *passo*, *un giuoco*.
Passe chevaux, *barca, varca*.
Passée, trace, *pedata, passo*.
Passée, qui est pagée, *passata*, part. feminin, *che è passata*.
Passe-filé, *riccio, ricciute*, mascolin.
Passe fin, *soprafine, oltrafine*.
Passe-fin de Luques, *luchesine*.
Passe-fleur, *fior d'Adone, è anemone*.
Passement, *passamano*, † *gallone*.
Passement, passege, *passo*, mascolin, † *passaggio*.
Passementier, *tessitor di passamani*, mascolin.
Passementer, *listar con passamani*.
Passe-pied, *spezie di balla*.
Passe pomme, *pomo senza anima*.
Passe-parole, *passa parola*. Un passe par tout, *una chiave maestra, passa per tutto*.
Passe poil, *pistagna, nervatura*. Un passa route: *un passa battaglia*. Tours de passe-passe, *giuochi di mano*. Sur la fin de la semaine passée, *nel corso della caduta settimana*, † *della scorsa, della caduta, della passata settimana*.
Passé, *passato*, part. mascolin. Dans les siécles passez, *ne' secoli trapassati*. Il y a dix ans passez, *sono trascorsi dieci anni*.
Passé par devant moi Notaire, *rogato da me Notaro, ricevuto da me Notaro*. Par un acte public, passé par devant moi Notaire, *in virtù d'un instrumento publico ricevuto da me Notaro*.
Passé, en terme de blazon, *attraversato*, part. mascolin. Couleur passée, *color sonnito*, mascolin.
Passe-port, *passaporto, falvo condotto*, mascolin. Gomme passé, *uomo attempato, o vecchio*. Femme passée, *donna vecchia, o diventata vizza*.
Passer, *passare*, † *trappassare*.
Passer, mourir, *morire, spirare*. Se passer, *astenersi*. Je ne m'en saurois passer, *non posso star senza, non posso astenermene*, † *non posso far di meno*. Nous nous en passerons, *staremo senza*. Se passer à peu, *passarsela con poca cosa*. Se passer, *diventar vecchio*, † *invecchiare*. Se passer, qui se dit du fruit, *mezzare*. Se passer, qui se dit d'une couleur, *svanire*.

Passer

Passer des caprioles, tagliar capriole.

Passer son envie, cavarsi la voglia, † saziarsi.

Passer sa mauvaise humeur, sfogar la collera, le sdegno, la mala voglia.

Passer par là, aver pazienza, † esser costretto di far che che sia per forza. † Il me fallut Passer par-là, non mi fù possibile, non potei schifarmene, fui obbligato, costretto di fare; mi fù fatta forza, violenza, sì chè mi convenne farlo contra mia voglia, malgrado mio, &c.

Passer procuration, far, ò dare una procura.

Passer son tems, qui se dit d'une femme, † far copia di se; † divertirsi, sollazzarsi.

Passer par le feu, l. esser abbruciato.

Passer par les armes, archibuggiare un soldato.

Passer la mer, une montagne, ou un fleuve, varcare, passare, oltrepassare, valicare.

Passer une riviére au guai, guadare un fiume, † valicare.

Passer par les mains, capitar nelle mani.

Passer l'argent, spendere.

Passer, surpasser, avanzare, superare. Se Passer de quelqu'un, non aver bisogno. Il se faisoit Passer pour Marquis, si tratteneva sotto titolo di Marchese.

Passer pour savant, essere stimato dotto, venire stimato dotto. Il Passe pour savant, è stimato, viene stimato dotto, † è tenuto, è riputato è considerato per letterato; è posto nel numero de' virtuosi. On fait Passer l'audace pour vertu, l'audacia si spende per virtù.

Passer une heure, un jour à étudier, spendere un'ora, un giorno allo studio.

Passer pour beau, non pagar niente. Vouloir Passer pour quelque chose de bon, vendersi per uomo. Laisser Passer une heure, &c. lasciar trascorrere un'ora.

Passer un contract, ou écriture, rogare, fare una scrittura. Faire Passer Maitre, maestrare. Metaph. mangiar tutto senz'aspettare uno, far barba di stoppa ad uno.

Passer par l'esprit, andar per la mente.

Passer outre en une affaire, procedere innanzi, † proseguire. Il faut Passer par-là, non si può far di manco, bisogna aver pazienza, V. Passer par-là, ci-dessus. Vous avez Passé par-là, voi l'avete provato.

Passer chemin, andar innanzi.

Passer une peau, acconciare una pelle.

Passer par-dessus une affaire, trapassare, † non ne far conto, caso.

Passer sur le ventre aux ennemis, sconfiggere i nemici, mettere in conquasso i nemici, sbaragliare i nemici.

Passer, éguiser sur une pierre, aguzzare ad una cote.

Passer Docteur, adottorarsi. Ayant fait Passer l'artillerie sur des barques, avendo tragittata sù le barche l'artiglieria.

Passer par dessus, méprisar, ne se soucier pas, postergare, non curarsi.

Passer par dessus, négliger, trascurare.

Passer par dessus, n'en parler pas, lasciar da parte. Ils ont Passé par-dessus, non ve hanno fatto attenzione, † non se n'accorsero.

Passer une peau en chamois, incamosciare.

Passér par les piques, Metaph. esser strappazzato.

Passer une liqueur au travers d'un linge, colare, passare, † it. filtrare. Il faut Passer par là, ou par la fenêtre, bisogna bere, ò affogare.

Passer les ordres, transgredire gli ordini.

Passer une épée au travers du corps, trafiggere con una spada. Les années se Passent, gli anni volano. Bentivoglio, † passano, se ne vanno. Le tems se Passe, il tempo passa. Pour ne pas lasser sous silence, per non tacere, per non passare con silenzio. Le tems Passé, il tempo passato. Faire Passer un accord, salvare una dissonanza. Nous avons Passé par la, abbiamo mangiato il pan de' putti. Ces choses Passent sous le nom de, vengono sotto il nome di. Ils ne peuvent se Passer l'un de l'autre, non può star l'un senza l'altro. Ditez moi ce qui s'y Passe? ditemi quel che vi si tratta?

Passer la vie en fête, & en jeu, passar la vita in festa & in giuoco.

Passer la vie en joie, andar menando la vita allegra.

Passer son droit, ceder, vous Passerez par chez nous, i. ci capiterete nelle mani. Vous Passerez chez nous, passerete a casa nostra, † verrete a noi.

Passerage, plante, lepidee, m.

Passereau, passera, f.

Passe-temps, spasso, diporto, passatempo. Proposer un agréable Passe-tems, designare un delizioso trattenimento.

Passe tems de Théatre, trattenimento teatrale.

Passe-velours, fleur, amarante, fior velluto.

Passe-volant, passavolante, spezie d'artiglieria.

Passeur, passatore, barcaruolo, ma scolin.

Passibilité, passibilità, f.

Passif, passivo, m.

Passive, passiva, f.

Passion, passione, talento.

Passion, affetto, m. La Passion, il Passo, m. † la Passione di N. S. GESU' CRISTO.

Passion déreglée, voglia sfrenata, fem. Avoir une mauvaise Passion, aver l'animo pien di mal talento. Un homme sans Passion, sans desir, un'uomo spassionato. Avoir une grande Passion pour le jeu, aver un'ardente sete del giuoco.

Passionné, appassionato, affezionato, part. m.

Passionnément, appassionatamente, svisceratamente, † perdutamente, avv.

Passionner, appassionarsi.

Passoire, mestola, fem. mestolone, masc.

Passé. V. pâtisser.

Pastel, pastello, guado, glasto.

Pastenade, poisson de mer, pastinaca marina, it. panais.

Pasteur, pastore, m.

Pasteur, berger, pastore, Pecoraio.

Pasteur de brebis, pecoraro, † item, pecoraio.

Pasteur de chèvres, caprare, † capraio.

† Pasteur, Curé, Ministre de la parole de Dieu, du Saint Evangile, Pastore, Curato, Ministro della parola di Dio, o del S. Evangelo, Pontefice, Vescovo, &c.

Pastille, pastiglia, m.

Pastoral, pastorale. † Bâton Pastoral, Pastoral, Pastorale, Baston Vescovile. Une Pastorale, una Pastorale. Una poesia, che dice avere l'origine in Italia. Richel. † Le Tasse n'inventa point la Pastorale, quoique Moreci, & Richel. le disent, il Tasso non fù l'inventore della Pastorale, ben che Moreri e Richeletto lo asferiscano.

Pastorat, uffizio di pastore, m. Pastoreau, patoureau, pastorello.

Pastorelle, pastorella, f.

Pastrane, Ville de Castille-neuve, Pastrana, Città di Cast. nova.

PAT

PAtac, monnoie, qui vaut un écu, patacca, moneta che vale un Scudo. Una Doppia secondo che riferisce, Richel..

Patache, sorte de barque, patacchia, feminin, petacchio, sorte di barca.

Patagon, monnoie, patacone, sorte

di moneta che si fabricava in Fiandra. Richel.
Patapatapan, son de tambour, *tarapatapan*, *suono di tamburo*.
Pataud, *zamputo*; m. Gros Pataud *villano*, *indiscreto*.
Pâte, *pasta*. f. Mettre en Pâte, i. *lavorare*, *metter mano all'opra*. Emporter le Pâte au four, i. *portare il danno*, *e la pena*. Homme de bonne Pâte, i. *di buona compleßione*, † *un buon uomo*, *di buon umore*, *il miglior uomo del mondo*.
Pate, pied de quelque bête, V. Patte, *Piede*, *zampa di bestie*.
Pâté, *pasticcio*.
Pâté à l'Angloise, *crostata all'Inglese*.
Pâté en pot, *pasticciata*.
Pâté de requêtes, *pasticcetto di trentoli*.
Pâtés d'hermite, des noix, *noci*, plur. *Pasticcio di Remiti*.
Pâté d'ancre, *spegazzone*, *scaccamarone*. Faire des Pâtes en écrivant, *spegazzare*, *fare scaccamarone*, *fare scarabonoli*, Faire des Pâtes eû aux cartes, *accozzare le carte*. Un gros Pâté, *una persona grassa*. Découvrir le Pâté, i. *scoprire il negozio*. De petits Pâtes, *pasticetti*. Crier des petits Pâtes, i. *avere i dolori del parto*, *partorire*. † Crouste de Pâté, vaut bien pain, *la crosta del pasticcio può ben servir in vece di pane*. Une tranche de Pâte, *una fetta di pasticcio*. De la Pâte, colle de farine, *paniccia*.
Pate, patte, *piede d'animale*, *zampa*.
Patelin, enjoleur, *cicaliore*, *ciarliere*, *ingannatore*, *adulatore*, *lusinghiere*, m.
Patelinage, *ciancia*, *adulazione*, *lusinga*, fem.
Pateliner, *infraggiare*, *cianciare*, *ciarlare*, *adulare*, *ingannare*.
Patene, *patena*, *copertoio del Calice*.
Patenôtre, f. *pater noster*, † *l'Orazione Dominicale*, *la preghiera insegnata da GESU CRISTO a' Fedeli*. Dire la Patenôtre du singe, *barbottare*, *dire il pater nostro della bertuccia*. Mâcher des Patenôtres, *acciaccare pater-nostri*.
Patenôtrier, *maestro de pater-nostri*.
Patent, *patente*.
Pate pelue, *mano pelosa*, feminin.
Pater de chapelet, *pater-nostro*.
Paternel, *paterno*, m.
Paternellement, *paternamente*, avverb.
Paternité, *paternità*, f.
Pateux, *pastoso*, m.
Pathetique, *patetico*, m.
Pathetiquement, *pateticamente*, avv.
Pathologie, *patologia*, *discorso delle cause*.
Pathologique, *patologico*, masculin.
Pathonomique, *segno certo*, *e necessario*, *patognomonico*.
Patibulaire, *patibolo*, *luogo del supplicio*. Il a une mine Patibulaire, *hà ciera d'impiccato*.
Pâticerie, Pâticier. V. Pâtisserie, Pâtissier.
Patiemment, *pazientemente*, avverb.
Patience, *pazienza*, *flemma*, feminin.
Patience de Lombard, i. *per forza*.
Patience par force, *san Marco*, † *san Marco per forza*. Un peu de Patience, *un poco di flemma*. Si tu veux avoir Patience, *e averai tanta flemma*.
Patience, herbe, *lapazio*, *Erba*.
Patient, *paziente*.
Patient, coupable, *reo condannato*, † *reo convinto*.
Patient à souffrir les injures, *paziente al soffrir le inginrie*.
Patienter, *aver pazienza*, *tollerare*.
Patin, *zoccolo*, m.
Patins de Hollande, *zoccoli*.
Patins de bois, *calandrelli*.
Patins, en Architecture, *zocco in Architettura*.
Patine, *patena*.
Patiner, *maneggiare*, *paciuccare*, † *palpare*, *palpeggiare*, *branciare*, *volgersi che che sia per le mani* (*per lo più si piglia in cattiva parte*) † Il aime les grisettes, pour qu'il les Patine, Richel. *Egli ama le bagascie perchè le palpeggia*, *e brancica*.
Pâtir, *patire*, *tollerare*, *sofferire*, *stentare*.
Pâtisserie, *pasticcieria*.
Pâtissier, *pasticciero*, † it. *pastelliere*.
Pâtissiere, *pasticciera*.
Patois, *parlar goffo*, *lingua di contadino*, *lingua materna*.
Paton de souliers, *capellette di scarpe*.
Patouillard, *paciuccatore*.
Patouiller, *paciuccare*.
Patras, Ville de Turquie en Morée, *Patrasso*, *Città di Turchia in Morea*. Aller ad Patres, i. mourir, *andare a Patrasso*.
Patriarcat, *Patriarcato*.
Patriarche, *Patriarca*.
Patriarchie, *Patriarcato*.
Patrice, *Patrizio*.
Patrie, *Patria*, f.
Patrimoine, *patrimonio*, masculin.
Patrimonial, *patrimoniale*, masculin.
Patriot, *protettore di contrada*, *e patria*, *patriotto*.
Patriote, *compatriotta*.
Patrociner, *patrocinare*, † *proteggere*, *tener protezione*, *difendere*.
Patron, *padrone*, *protettore*, *patrone*, masc.
Patron, modele, *modello*, m.
Patron, pilote, *nocchiero*, *nocchiere*, m. Faire le Patron, le Maître, *padroneggiare*.
Patronal, *di padrone*, *di patrone*.
Patronage, *padronato*, masc. Droit du patronage, *padronato*, † *jus padronato*.
Patronage, protection, *patrocinio*, *protezione*.
Patroner, *formare*, *imitare il modello*.
Patrouille, *ronda*, *la corte che va attorno di notte*, *pattuglia*.
Patrouille, furgon, *strofinaccio di forno*.
Patrouillement, *paccinoamente*, masculin.
Patrouiller, *paccingare*, *paciuccare*.
Patrouilleur, *paccineatore*, masc.
Patte, *zampa*, masc.
Patte de lion, herbe, *spe ie d'elleboro zampa di Leone Erba*.
Patte de loup, herbe, *accenito*, *zampa di lupo Erba*.
Patte louvine, *aconito*, masc.
Patte d'ours, herbe, *acanto*, *branca ursina*. A quatres pattes, *in quatro branche*.
Patte d'oye, *certa deformità delle dita attaccate insieme*.
Patte d'établie de menuisier, *granchio*.
Patté, *che ha zampe*. A la patte, *spezie di ginnee*. Vous tomberez dans mes pattes, *mi capitarete nelle mani*, *nelle branche*.
Patte, *certo stromento da vergar la carta*.
Pattes de l'ancre, *marre*, *denti*.
Patter le papier, *vergar la carta per notar cose di musica*.
Pattu, *zamputo*, *che ha zampe grosse*.
Pigeon pattu, *pennì pede calzato*.
Paturable, *pascibile*, masc. & feminin.
Paturage, *pastura*, *pascolo*, masculin.
Pature, *pastura*, f.
Pature de chameau, plante, & herbe, *ginnco adorato*, *Pianta*, *Erba*.
Paturer, *pascere*.
Paturon, *pasturale*, *fontanella* (*nella giuntura del piede del cavallo*.

PAU

PAu, ou pieu, *palo*, masculin.
Pau, Ville capitale du Bearn, *Pau*, *Città* &c. Enfoncer des paux, *palificare*.

Payo-

Pavane, *pavaniglia*, f. Se Pavaner. *pavoneggiarsi*.
Paucité, *poca quantità*, f.
Pavé, le pavé, *la selciata*, *il lastrico*.
Pavé, *selciato*, *lastricato*.
Pavé de carreaux, *mattonato*, † *ammattonato*. Gosier Pavé, *gola pelosa*, *gola da due solari*. Les rues sont Pavées de marbre, *le strade sono lastricate*, *sono selciate di pietre di marmo*. Le haut du Pavé, *la man dritta*. Batter de Pavé, *taglia cantoni*, *sgherro*.
Pavement, *selciamento*, m.
Paver, *selciare*, *lastricare*.
Pavesade, ou pavoisade, rempart de bouclier, *pavesata*.
Pavesade, mantelets sur une galere, pour couvrir les soldats, *pavesata*, *Manto di Galere per coprire i Soldati*.
Paveur, *selciatore*, *lastricatore*, masculin.
Pavie, fruit, *persica di Pavia*.
Pavie, Ville d'Italie, *Pavia*. *Città d'Italia*.
Pavigende, pavoisade, *pavesata*, feminin.
Pavillon, *padiglione*, m.
Pavillon de maison, *terricella*, *in forma di padiglione*.
Pavillon de carosse, *volta di Carrozza*.
Pavillon, étendart, *stendardo*, *termine di marina*.
Paul, nom d'homme, *Paolo*, *Pavolo*, *nome d'Uomo*.
Paule, nom de femme, *Paola*, *nome di femina*.
Paulette, *certo diritto che si paga al Rè*.
Pauletter, *pagar detto diritto*.
Paume, *palma*, *palme*, m.
Paume de Christ, *palma Christi*, *girasole*.
Paume-Dieu, *palma Christi*, *girasole*. Jeu de Paume, *giuoco della pallacorda*. La longue Paume, *giuoco della pilotta*.
Paumée, *palmata*, f.
Paumelle, *spezie di biada*, *orzo bipartito*.
Paumier, *mastro del giuoco della pallacorda*.
Paumon, *certo male nel belico del cavallo*, *pulmoncello*.
Paumure, *palmatura*, f.
Pavois, sorte de bouclier, & de mantelet, *palvese*, *sorte di manto*.
Pavoisade, *pavesata*, f.
Pavoisé, *pavesato*. Se Pavoiser, *coprirsi di pavesata*.
Pavoisier, *pavesata*. Se Pavonasser, *pavoneggiarsi*.
Pavonner, *pavoneggiare*.
Pavot, *papavero*, m.
Pavot cornu, *papavero marino*.
Pavot des bleds, *papavero selvatico*.

Paupieres, *palpebre*, plur. f.
Pause, *pausa*, f.
Pausément, *adagio*, *pian-piano*, adverb.
Pauvre, *povero*, *mendico*, masculin.
Pauvre petit, *poverino*. La pauvre petite, *la poverina*. En Pauvre état, *in cattivo stato*.
Pauvrement, *poveramente*, † *meschinamente*, avv.
Pauvret, *poveretto*, m.
Pauvreté, *povertà*, † *bisogno*, fem. Faire la Pauvreté, *far quella brutta cosa*, *fare la mala fine*; *far le tristizie*.

PAY

Payable, *paghevole*, *pagabile*. V. Paiable.
Paye, *paga*, f. V. Paie.
Paye de soldats, *paga*, *rassegna*.
Payen, *pagano*. V. Paien.

PEA

Peage, *pedaggio*, *guidaggio*, † *dazio che si paga per passare in qualche luogo*.
Péager, mettre le péage, *imporre il pedaggio*.
Péager, payer le péage, *pagare il pedaggio*.
Péagerie, *peaggio*, *luogo di guidaggio*.
Péagier, *passagiere*. Item, *di pedaggio*, † *colui che ricoglie il pedaggio*, *pedaggiere*.
Peau, *pelle*.
Peau d'amende, *mallo*, *mollo*, *pello di mandola*.
Peau, chair qui n'est que de peaux, *pellegatto*.
Peau séche, sur les ulceres, *schianza*, *scanza*, *pellesecca nell'ulcere*.
Peau herissée, *ispido tergo*. La Peau de brebis, &c. *pelle di pecora*.
Peau couroyée, *pelle conciata*. Petite Peau, *pellicina*, *pellicola*.
Peau de grain de raisin, *fiocino*, *fiocine*. Il mourra dans sa Peau, i. *non muterà mai costume*. Ne pouvoir tenir dans sa Peau, *non capir nella pelle*. Se jetter sur la Peau d'une personne, i. *detrattare*, † *mormorare*, *biasimare altrui*, *dir male*, &c. Je ne voudrois pas etre dans sa Peau, i. *non vorrei essere nel suo luogo*, † *in vece sua*.
Peau de petits gris, *pelle di vaio*, *di zibellino*. Il n'a plus que la Peau & les os, *oltre non gli avanza che la pelle e le ossa*.
Peaucier, *pellicciaro*, *mercante di pelli*.
Peautraille, *quantità di vecchie*.
Peautre, *timone di vascello*. Envoyer au Peautre, *m'hà mandato à far sussi*.

PEC

Peccadille, *peccatuzzo*, *peccadiglio delli Spagnuoli*.
Peccant, *peccante*, *peccaminoso*. Humeur Peccante, *umor peccante*.
Pechage, *pescata*, f.
Pesche, fruit, *persica*, feminin. Pêche noix, arbre, *noce persico*.
Pêche coin, arbre, *cotogno*.
Pêche de poisson, *pesca di pesci*. Nous avons fait une bonne Pêche, *abbiamo fatto una buona pesca*.
Peché, *peccato*, m.
Peché mortel, *peccato mortale*.
Peché veniel, *peccato veniale*. Un gros Peché abominable, *un peccataccio*. Un petit Peché, *un peccatuccio*. Il faut pénitence pour ses vieux péchez, *peccato vecchio, penitenza nuova*. Pourquoi faut-il que je paie pour les péchez des autres? *perchè bisogna che 'l peccato altrui sia la mia rovina?* Un pécher, arbre, *un pesco*, *Arbore*. Un pécher, couvert de pêches, *un pesco carico di persiche*, *un pesco da i cui rami pendono persiche in abbondanza*.
Pécher, faire, *peccare*, *fare un peccato*. Je n'ai point Péché contre la loi, *non hò peccato contra la legge*.
Pêcher des poissons, *pescare i pesci*. Je vai pêcher à la ligne, *vado con l'amo a tentar nell'onde i pesci*, *vado pescar coll'amo*.
Pêcher en eau trouble, *pescare in acqua torbida*, *cavare utile della disgrazia altrui*, *farsi dell'altrui biasimo onor a se stesso*.
Pécheresse, qui péche contre Dieu, *peccatrice*, *che pecca contro Dio*.
Pécheresse de poissons, *pescatrice di Pesci*.
Pécheur contre Dieu, *peccatore*.
Pécheur de poissons, *pescatore*.
Pêche, fruit. V. Pesche. Mettre aux Pêches oubliés, *scordarsi d'una cosa*.
Pêcher, *peccare*.
Pecore, une grosse pécore, i. *una bestia*, *un pecorone*, † *una bestiaccia*, *uno sciocone*.
Pécore, *pecora*, fem.
Pectoral, *pettorale*, masc.
Peculat, *rubberia al Principe*.
Pécule, *peculio*, masc.
Péculier, *peculiare*, masc.
Pécunie, *pecunia*, fem.
Pécuniaire, *pecuniario*, masc.
Pécunieux, *che ha danari* † *assai*, *in quantità*, *in abondanza*, *che è ricco*, *pecunioso*.

PED

PÉdagogie, *instruzione*, f. Item, *uffizio di Pedante*.
Pédagogisme, *uffizio di Pedante*.
Pédagogue, *Pedagogo*, *Pedante*, *Maestro di Scuola*, m.
Pédales, *pedali d'organo*.
Pédant, *Pedante*, masc. *In generale significa uno che insegna, o conduce figliuoli nobili alle Scuole, o che regge qualche Classe. Onde noi chiamamo Pedante un Maestro di Scuole*. Richelet.
† Pedant, *Pedante*, *uno scrupolosamente attaccato alle regole della Grammatica*. C'est aussi un homme qui est scrupuleusement attaché aux regles de la Grammaire.
Pédanter, *fare il Pedante*.
Pédanterie, *Pedanteria*, f.
Pédantesque, *Pedantesco*, m.
Pédantiser, *far del Pedante*.
Péderotte, pierre précieuse, *opalo*, *Pietra preziosa*.
Pédicule, *tronco d'albero*.
Pédieux, *corvo muscolo*.
Pégase, *Pegaso*, *o Pegaseo*. Cheval Pégase, *cavallo Pegaseo*.
Pegousse, *spezie di lingnattola*.

PEI

PEigne, *pettine*, m.
Peigne à peigner le lin, ou le chanvre, *pettinella*, *pettine da lino*, *o canape*.
Peigne de fer, *grattapuggia*, *striglia*. Faire un Peigne, i. *far un mal tiro*.
Peignes, mal de cheval, *viricoli*, *mal di Cavallo*. Le Peigne de l'Allemand, i. *le dita*.
Peigner, *pettinare*, † *raviare i capelli*, *ripulire il capo col pettine*.
† Peigner, i. donner des coups de griffe, *pettinare*. † Discours bien Peigné, *discorso*, *compito*, *perfetto*, *ripulito*, *affettato*, &c. Se Peigner, i. *fare a pugni*.
Peigner la laine, *carminare*, *pettinare*.
Peigneur, *pettinatore*, *carminatore*, masc.
Peignier, *pettinaro*, m.
Peignoir, *rochetto*, *mantellina*.
Peint, *dipinto*, part. m. *del Verbo* Peindre.
Peinture, *pittura*, f.
Peinturer, *pingere*, *dipingere*.
Peindre, *pingere*, *dipingere*, *ritrarre*. *Pres.* Péins. *Imp.* Peignois. *Perf.* Peignis. *Fut.* Peindrai *Part. pass.* Peint. se Peindre, s'enyvrer, *imbriacarsi*. Pour achever de Peindre, *per giunta della derrata*, † *per dir ogni cosa*, *per non lasciar alcuna cosa a dursi*, *per finir il racconto*; *per farne il ritratto finito*.
Peine, *pena*, *affanno*, *fatica*, *dolore*. A Peine, *appena*. A Peine sait-il lire, & écrire, *a mala pena sa leggere*, *a scrivero*. A Peine de tous dépens, dommages, & intérêts, *sotto risozione di tutti li danni*, *spese*, *ed interessi*. Se mettre en Peine, *pigliarsi fastidio*. Avoir de la Peine, *durar fatica*. Il a bien de la Peine à gagner sa vie, *stenta a guadagnarsi il pane*, *dura fatica a buscarsi il pane*. Ce qui leur fait moins de Paine, est d'aller nuds pieds, *han per manco Pandaro scalzi*. Etre en Peine, s'ennuyer, *attediarsi*, *annoiarsi*, *essere attediato*. Encourir la Peine, *incorrer nella pena*. Sous Peine de la vie, *sotto pena della vita*. Il ne vaut pas la Peine, *non importa la spesa*. A grand Peine, *a granstento*. Prendre Peine, *affaticarsi*.
Peint, *dipinto*, *fatto a pennello*.
Peintre, *pittore*, † *dipintore*. C'est un des plus fameux Peintres, *è un pittore di prima classe*.
Peinture, *pittura*, f.

PEL

PElade, *pelatina*.
Pelade de cheval, *cascapeli*.
Pelage, *pelame*, *pila da conciar coirami*.
Pelain, *fosso di concia-corami*, *pila*.
Pelamide, jeune thon, *tonnino*, *palamida*.
Pelasse, *scorza*. Un Pelé, *uno spelato*, m.
Pele, *padella*, f.
Péle de four, *la pala del forno*. La Péle du feu, *la paletta del fuoco*.
Pele à frire, *padella da friggere*. La Péle se moque du fourgon, *cencio dice straccio*; *il caldaro chiama la padella*, *cul brugiato*, *la padella dice al paiuolo fatti in là che non mi tinga*.
Péle méle, *confusamente*, avv. Ils sont tous Péle-méle, *sono tutti in un renfusi*.
Pelement, *pelamento*, m.
Peler, *pelare*, *spelare*. Vous me Pelez, le nez, i. *voi mi fastidito*, *o minchionate*.
Peler des oeuf, *sgusciare le uova*.
Peler amandes, *spelare*, *pelare le mandole*.
Pelerin, *pellegrino*, masc. Faucon Pelerin, *falcon pellegrino*. Un bon Pelerin, i. *un buon compagno*.
Pelerinage, *pellegrinaggio*.
Pelerinant, *pellegrinante*.
Pelerine, *pellegrina*, f.
Peleterie, *pelliciaria*, f.
Peletier, *pellicciaro*, m.
Pelure, *pelle di frutto*.
Pélican, *pelliccione*, *fodero*, masculin.
Pelle, *pala*, f. V. Péle.
Pelle, poile, *padella*, f. Remuer à la Pelle, *palare*, *palleggiare*. Il remue les écus à la Pelle, *egli spala*.
Pelle-bosse, *spezia d'erba*.
Pellée, *pelata*.
Pellicule, *pellicotta*.
Pellicuieux, *pillicoloso*, m.
Pelon, *scorza di castagna*, *guscio*.
Peloponese, aujourd'hui la Morée, *Peloponeso*, *oggi la Morea*.
Pelore, montagne de Sicile, *Peloro*, *Montagna di Sicilia*.
Pelote, une balle, *una palla*.
Peloter, *palleggiare*, *pallottare*.
Peloton, au jeu de paume, *palla senza coperta di panno*.
Peloton de fil, *gomitolo*, m.
Peloton, en terme de milice, *groppo*, *manipolo*, *in termine di milizia*.
Peloton à mettre des epingles, ou aignilles, *agoraiuolo da mettere spille*, *o aghi*.
Pelottoner, *agomitolare*.
Pelouse, *terra inculta*.
Pelu, *peloso*. † *di folto pelo*.
Peluche, *felpa lunga*.
Peluerie, herbe, *orecchia di topo*, fem.
Pelure, *scorza*, *pelle* † *di frutto*, fem.

PEN

PEnal, *penalo*, *penace*.
Penard, *vecchio*, *ranticoso*, *orecchiaccio*. Vieux Penard, *vecchio rimbambito*.
Penalité, *penalità*, f.
Penâtes, *i Dei Penati*. plur. masculin.
Penaut, *attonito*, *stupefatto*. Il est demeuré Penaut, *è restato sbarito*, *attonito*, *stupefatto*.
Penchant. V. Panchant.
Pencher. V. Pancher.
Pendable, *impicchevolo*, *da forca*, † *che merita d'essere appiccato per la gola*. La poligamie est un cas Pendable, *la poligamia certo la forca*. C'est un cas Pendable, *questo merita la forca*.
Pendage, *impiccamento*.
Pendant, qui pend, *pendente*, *spenzolato*.
Pendant, durant, *per*.
Pendant deux heures, *per due ore*.
Pendants, *pendoni di spada*, plur.
Pendants de chiens, *orecchie di cani*.
Pendants d'oreiller, *orecchini*, *pendenti d'orecchio*.
Pendant que, *mentre*, *intanto*.

Pen-

Pendard, *forchibene*, *furfante*, *impiccato*, *capistrato*, *manigoldo*. Cheveux à la pendarde, *capegli lunghi*.
Pendrie, *impiccatura*, feminin.
Pendesyllabe, *di cinque sillabe*.
Pendiller, *penzolare*, *pendolare*.
Pendillant, *penzolante*, *pendolone*, m.
Pendeloques, *penzolature*, *pendagli*, *brindaccole*, *tempelle*.
Pendre, *pendere*, *spenzolare*. *Pres.* Pends. *Imp.* Pendois *Perf.* pendis. *Fut.* pendrai, *part. pas* pendu.
Pendre au gibet, *impiccare*.
Pendre, attacher, *appiccare*. Va te faire pendre, *va alle forche*. Le Juge le fit pendre, *il Giudice le fece impiccare*, *il Giudice le mandò a dar de' i calci*. Dire pis que pendre, i. *dir tutti i mali*. Il lui en pend autant à l'oeil, i. *è nelle steße pericolo*.
Pendu, qui pend, *appeso*, *appiccato*, part. pas del verbo pendre.
Pendu à une potence, *impiccato*.
Pendule, *pendula*, *oriuolo*.
Pene de serrure, *stanghetta*, *chiavistello*.
Penet, *durar fatica*, *affaticarsi*, *penare*.
Penetrable, *penetrabile*, maf.& fem.
Penetratif, *penetrativo*, mascolin.
Penetrant, *penetrante*. Yeux penetrans, *occhi lincei*, *occhi perspicaci*, *occhi di vista acuta*.
Penetrer, *penetrare*, *internare*. Dieu qui penetre, & connoit les coeurs, *Dio scrutator de' cuori*. L'esprit de l'homme ne peut pas penetrer les secrets de Dieu, *non può l'acume dell'occhio mortale trapassar nel segreto della divina mente*. Il n'y avoit personne qui pût penetrer le véritable but de ce mouvement, *non vi era chi poteße investigare il vero scopo di tanto moto*.
Peneuse, († qui travaille, qui a de la peine,) *penosa*, *che pena*, *travaglia*. Semaine peneuse, *settimana Santa*.
Peneusement, † (avec peine) *penosamente*, *con pena*.
Peneux, († ou qui travaille, qui prend de la peine, *penoso*,) *misero*, *che ha della pena*.
Penible, *penoso*, *faticoso*, masculin.
Penible, *penosa*, *faticosa*, feminin. Ce sera une affaire penible, & difficile, *sarà negozio di pena*, & *di sudore*.
Peniblement, *con gran fatica*, † *stentatamente*, *con grandissimo stento*, avverbin.
Penide, tablette pour le rhume, *pennette*.
Penidal, *di pennette*, *da far pennetti*
Penillere, *pettignone*, mascolin.
Penil, *pettignone*, mascolin.
Penilliler, *di pettignone*.

Peninsule, *penisola*, feminin.
Penitence, *penitenza*, † *sodisfacimento penale per le falli commeßi*, *penitenza*.
† Penitence, *il Sacramento della Penitenza*. Il faut faire penitence pour ses vieux péchez, *peccati vecchi*, *penitenza nuova*.
Penitencier, *penitenziere*, † *confessore*, *che ha autorità di aßolvere da' casi riservati*.
Penitencerie, *luogo del penitenziere*, *penitenziaria*, feminin.
Penitent, *penitente*, † *che si pente*, *che ha dolore de' falli commeßi*.
Penitents, *battuti*, *battenti*, plur. masculin. Filles penitentes, *convertite*, plur. feminin.
Pennage, ou panage, *piume*.
Pennarol de Chirurgien, *pennaruolo*, *pennaruola*, *di Chirurgo*.
Penne de fléche, *penne*.
Penneton, *buco di chiave*, masc.
Pennons, *pennoni*, *penne*, *gagliardetti*.
Pennoceau, *pennoncello*, mascolin.
Pennulle, nageoire de poissons, *pennola*. De guet à Pens, *di cosa pensata*.
Pense, ventre. *V.* Panse.
Pensée, *pensier*, *pensiere*.
Pensée d'Auteur, *concetto*, † *intenzione*, *disegno*. C'est ma Pensée, *quasi è 'l mio pensiero*. Une belle pensée, *un bel concetto*. Si une Pensée ne lui plait pas, *se un pensiero gli và a contrapelo*.
Pensées amoureuses, *pensieri amorevoli*, *pensieri amorosi*. Il a plus de pensées qu'un chien n'a de puces, *è più lunatico d'un granchio*.
Pensée, fleur, *viola*, *passa il mare*. Dieu voit les plus secretes pensées du coeur, *Iddio penetra ne' più interni ripostigli de' cuori*.
Pensement, *pensiero*, *pensamento*.
Pensement, ou pansement, soin, *cura*.
Penser, *pensare*, *entrare in pensiero*, † *discorrere con la mente*.
Penser, croire, *credere*, † *stimare darsi ad intendere*, *immaginarsi*.
† Penser, pour faire réflexion, *riflettere*, *pensare seriosamente*.
† Penser à Dieu, à la mort, à l'éternité, *pensar a Dio*, *alla morte*, *all'eternità*, *alla vita avvenire*. † Je pense, donc je suis, *io penso*, *io hò la facoltà di pensare*, *adunque esisto*. † Il pense être habile homme, il n'est qu'un sot, *crede*, *pensa*, *s' immagina d'eßere un uomo capace*, *la deve non è ch' uno sciocco*. A quoi pensez-vous? *a che pensate?* Ne pensez pas que, &c. *non vi figurate che*, &c. pensez vous que cela soit? *crede V. S. che questo sia?* Je n'y pense aucunement, *non ci penso in conto veruno*.

Penser, ou penser un mal, *curare*, *medicare un male*.
Penser, ou penser un cheval, *governare un cavallo*.
Penser de la main, *battere*, *bastonare*. Il à pensé tomber, *è stato per cadere*. Allez vous faire penser, ou panser, *andate a spaßo*, *andate a fare i fatti vostri*, *andate a far susi*. Il fait autrement qu' il ne pense, *accenna a coppe e da danari*. *Fa il contrario di quel che pensa* Je pense, il me semble, *mi pare*.
Penseresse, *pensatrice*, feminin.
Penseur, *pensatore*, masculin.
Penseuse, *pensatrice*, feminin.
Pensif, *pensoso*, masc. Il est biens pensif, il a quelque grande pensée en tête, *è internato in altissimo pensiere*.
Pension, *pensione*, *dozzina*.
Pension, gage, *stipendio*.
Pensionnaire, *dozzinante*, m.& f.
Pensionnaire d'un prince, *stipendiato del Principe*. Etre pensionnaire d'un prince, *eßer mercenario del Principe*, *ricever pensione da un Principe*. Les Suisses reçoivent des pensions de tous côtez, *da ogni parte ricevon pensioni gli Svizzeri*. Qui tient des pensionnaires, *mastro di dozzina*.
Pensionnaire du Roi, i. *carcerato*, *prigione*.
Pensionné, *stipendiato*.
Pensivement, *pensosamente*, avv.
Pent de tets, *armatura di tetto*.
Pentagonal, *pentagonale*.
Pentagone, *pentagono*, masc.
Pentamettre, vers, *pentametro*, *verso*.
Pente, *pendio*.
Pente de lit, *tendine*, fem,
Pente de tapisserie, *pezzo di tappezzaria*.
Pentecôte, *Pasqua rosata*, *pentecoste*.
Penteur, corde, *una delle corde attaccate alla cima dell' albero per reggerlo*.
Penultiéme, *penultima*, fem.

PEO PEP

Peon, *peone*, *nome d' un famoso Medico*.
Penne, ou pivoine, fleur, *peonia*, *fiore*.
Pepiant, *pigolante*.
Pepie, *pepita*, fem.
Pepin, *acino*, *granello*, m.
Pepiniere, *seminario*, m. Une pepiniere de toutes sortes d'arbres, *un seminario d'ogni sorte d'alberi*.
Pepins de raisin, *acini*, *granelli d'uva*.
Pepon, *poppone*, *melone*, m.

PER

Peramese, *proporzione di note in musica*.
Perçant, *penetrante*. Esprit perçant,

 inge-

ingegno, sottile, perspicace. Yeux perçans, occhi lincei, occhi perspicacissimi. Mettre en perce, mettere a mano, spinolare. Il faut mettre en perce ce tonneau, bisogna metter mano a quella botte.
Percé, forato.
Perce feuille, spezie d'erba, perfoliata.
Percele, fior di zaccarina.
Perce-lettre, stromento da forar le lettere.
Percement, foramento, masc.
Perce neige, spezie di fior bianco.
Perçoir, trivello, masculin.
Perce-oreille, forasacco.
Perce-pain, forasacco.
Perce pierre, sassifraga, sassifragia, Erba.
Perceptible, percettibile, masculin, & feminin.
Percepsiblement, percettibilmente, avverb.
Perception, percezione.
Percer, forare, penetrare.
Percer à travers les ennemis, farsi strada in mezzo a' nemici.
Percer de part en part, trafiggere.
Percer, forare.
Percer le vin, mettere a mano il vino.
Percer un tonneau, spillare, forare. Il est percé bien bas, il caso suo è tenero, ha i piedi freddi. J'entens une voix qui me perce le coeur, odo, sento una voce che per l'orecchie, mi ferisce il cuore. Cela me perce le coeur, questo mi passa il cuore.
Percé à jour, di trafore.
Percé d'un dard, trafitto da una strale.
Percerette, perçoir, trivello.
Perche, poisson, perchia, pesce, persico.
Perche, pertica, stanga. Long de trois perches, lungo trè pertiche.
Perche d'un tourneur, bastone del torno.
Perche de la tête d'un cerf, ramo del corno.
Percher, mesurer, perticare, † misurare con la pertica. Se percher, appollaiarsi, posarsi sul ramo. Les hirondelles se perchent, le rondini si posano sopra i rami.
Percher, pendre, impiccare.
Percheur, perticatore, masc.
Percintes, sponde di vascello.
Percis. spolvero.
Perclure, attrarre, assiderare le membra.
Perclus, attratto, contratto.
Perclus de tous ses membres, assiderato per tutto il corpo, † attratto.
Perdable, perdevole, perdibile, m.& feminin.
Perdant, perditore, perdente, m.
Perdeur, perditore, masc.
Perdigonne, spezie di susina.
Perdition, perdizione, femin.
Perdre, perdere.
Perdre pied, non trovar fondo.
Perdre la parole, non poter più parlare; † ammutolare, diventar quasi mutolo, it. perdere le parole, non avere più che dirsi.
Perdre le repos, non riposare. Jouer à tout perdre, far del resto. Se perdre dans un chemin, smarrire la strada, † la via, il cammino.
Perdre son tems, gittare il tempo. N'ayant point perdu de tems, nè posto avi tempo fra mezzo. Afin qu'il perde toute sa mauvaise odeur, acciò deponga ogni cattivo odore.
Perdre coeur courage, perdersi d'animo, smarrirsi, † avvilirsi, intimidire ed intimidirsi.
Perdre terre, allontanarsi dalla terra, perder fondo, † perdere il continente di vista.
Perdre une personne, rovinare alcuno.
Perdre une persone, debauchet, sviare, disviare.
Perdre sa réputation, cadere di riputazione. Il prévoyoit qu'il perdroit sa réputation, prevedeva che doveva cadere di riputazione.
Perdre ses peines, travailler en vain, faticare in darno, † seminar nell'arena.
Perdre ses peines, parler, ou prier en vain, in vano spendere preghi, o parole. Le vent de ce souflet se perd, il vento di quel soffietto fugge. Sans dire qui a Perdu, ni qui a gagné, i. senza dir niente, inconsideratamente. Senza dire, chi ha perduto, o guadagnato.
Perdre de vuë, smarrire d'occhio, perdere di vista. Pour ne le perdre vue, per non smarrirlo d'occhio, per non perderlo di vista.
Perdreau, pernigotto, masculin.
Perdrix, pernice.
Perdrix grise, starna. Compagnie de perdrix, schiera di pernici. Les perdrix lui puent, gli fanno afa i beccafichi, † gli fanno nausea lo stomaco, e nauseate di tutto. Les perdrix y tombent toutes rôties, vi si legano le viti con le salsiccie.
Perdrix de mer, lunguattola, feminin.
Perdrix de montagne, francolino. Un pâté de perdrix, un pasticcio di pernici, di starne.
Perdu, perduto, smarrito.
Perdu, debauché, sviato. Point perdu, punto bruciato, punto perduto. A corps perdu, a bastalena, a tutto potere. C'est du pain perdu, è pan gittato, è un gittare il tempo. Je suis perdu, sono perso, sono rovinato. Tout est perdu, è perduto il tutto, è persa ogni cosa. Qui a perdu? chi ha perso? chi ha perduto? Les enfans, i fanti perduti, † fanti soldati. Dragona.
Perdurable, perpetuo, masculin, & feminin.
Perdurablement, perpetuamente, † sempre, avverb.
Pere, padre, masc. Il veut montrer à son pere à faire des enfans, i paperi voglion menare a bere le oche, vuole insegnare a nuotare a delfini. Beau-pere, suocero. Le beau-pere des mariez, il suocero. Le beau-pere des enfans, il padrigno. Beau pere, qui en agit mal avec les enfans du premier lit, patrigno che strapazza i figliuoli del primo letto. Grand-pere, ou pere grand, nonno. Nos peres, nos ayeux, i nostri avoli, i nostri antenati. Du tems de nos peres, a tempo de' nostri padri. Du tems de mon pere, a tempo di mio padre.
Peregrination, peregrinazione, feminin.
Peregriner, peregrinare, e pellegrinare.
Peremption, perenzione.
Peremptoire, perentorio, assoluto, imperioso, masc.
Peremptoirement, perentoriamente, avverbio.
Peremptoriser, escludere uno dalla sua petizione.
Perfection, perfezione, fem.
Perfectionner, perfezionare.
Perfide, perfido, masc.
Perfidement, perfidamente, perfidiosamente, avv.
Perfidie, perfidia, fem.
Pere-figue, pero fusino, masc.
Perforatif, che si può forare.
Periapte, certa medicina.
Pericarde, membrane du coeur, pericardio, membrana del Cuore.
Pericardique, pericardiaco.
Pericliter, periclitare.
Pericrane, pericranio, masc.
Peridot, pierre precieuse, spezie di smeraldo, Pietra preziosa.
Perier, petriere, m.
Perigueux, Ville de France, Capitale du Perigord, Perigosa, Città di Francia Capitale &c.
Peril, pericolo, periglio, m. A ses perils, & fortunes, a rischio suo. Au peril de ma vie, a costo della mia vita.
Periller, pericolare.
Perilleusement, pericolosamente, † con pericolo, avv.
Perilleux, pericoloso, † periglioso, pieno di pericolo; che può indurre in pericolo, m.
Periode, periodo.
Periodique, periodico.
Periodiquement, periodicamente, avv.
Perioste, perioste, pelle che cuopre le ossi,

Peris-

Periphrase, *perifrasi*, f.
Periphraser, *far perifrasi*.
Perir, *perire*, *Pres.* Peris. *Imp.* Perissois &c.
Perissable, *transitorio*, *momentaneo*, *che può perire*.
Perissement, *perimento*, *perdita*, masc.
Peritoine, *peritoneo*, masc.
Perle, *perla*, f. Enfiler des Perles, i. *perdere il tempo*, *Infilar le perle*. Poivre perle, *spezie di pepe*.
Perles de gueux, *pidocchi*.
Perles cornues, *scaramazze*. C'est la perle de l'assemblée, *è il sale della brigata*, † *delle conversazione*.
Perlé, *perlato*.
Perlette, *perlina*, *perletta*, f.
Perleure, *perlatura*, f.
Perlon, poisson, *dentalo*, *Pesce*.
Permanable, *permanente*.
Permanent, *permanente*.
Permettre, *permettere*, *Si conjuga come il Verbo* Mettre. Votre âge ne le permet pas, *la vostra età ne'l comporta*, † *non lo consente*; *la vostra età ve'l proibisce*. Autant que son honnêteté le permettra, *quanto alla sua cortesia apparterrà*.
Permettez que cela se fasse, *lasciate che questo si faccia*.
Permettre des actions deshonnêtes, *acconsentire a cose brutte*, † *a cose indecenti*, *illecito*, *o cattivitadi*, *cattivezze*, *malvagitadi*, *tristizie*. Sa pauvreté ne lui permettant pas d'être long-tems absent de son devoit, *non complendo alla sua povertà lo star per molto tempo lontano dal suo offizio*.
Permis, *permesso*, *lecito*, part. masc. *del Verbo* permettre.
Permission, *licenza*, *permissione*. Avec votre permission, *con vostra pace*, *con licenza*, † *con vostra buona grazia*.
Permission, *permissione*, fem.
Permutateur, *permutatore*, m.
Permutation, *permutazione*, f.
Permuter, *permutare*, *cambiare*.
Pernicieusement, *perniciosamente*, † *dannosamente*, avv.
Pernicieux, *pernicioso*, *perniziosa*, masc.
Perone, Ville de France, *Perona*, *Città di Francia*.
Peroraison, *perorazione*, f.
Peronelle, chanter la peronelle; *cantar la falalella*.
Perot, baliveau, *quercia riservata*, *non tagliata*.
Perou, le perou, *il Perù*.
Perouse, Ville d'Italie, *Perugia*, *Città d'Italia*.
Perpendiculaire, *perpendicolare*.
Perpendiculairement, *perpendicolarmente*, † *con tutta linea perpendicolare*. avv.
Perpetrer, *perpetrare*.

Perpetuation, *perpetuazione*, feminin.
Perpetuel, *perpetuo*, m.
Perpetuellement, *perpetuamente*; *eternamente*, avv.
Perpetuer, *perpetuare*.
Perpetuité, *perpetuità*, f. En galere a perpetuité, *in Galera in vita*. Il est condamne aux galeres a perpetuité, *è condannato in galera per tutto il tempo di sua vita*, *in perpetuo*.
Perpignan, Ville, *Perpignano*. *Città*.
Perpin, *filza di pietre*, *larghezza d'un muro*.
Perplex, *perplesso*, † *dubbioso*, masculin.
Perplexement, *perplessamente*, † *ambiguamente*, *dubbiamente*; *con perplessità*, *con dubbiezza*. adverbio.
Perplexité, *perplessità*, † *ambiguità*, *dubbiezza*.
Perquisiteur, *perquisitore*, m.
Perquisition, *perquisizione*, f.
Perrie, o pairie, *dignità di Pare*.
Perrier, *petriere*, m.
Perriere, *petriera*, f.
Perron, *poggiuolo*, m. Sur le perron, *in sù'l poggiuolo*.
Perroquet, *pappagallo*, m.
Perroquet, voile, *parochette*, *vela*.
Perrot, *quercia della seconda fatta*, *è tagliata*.
Perruque, *perrucca*, *zazzera*, *capigliara*, *capelliera posticcia*, *capelli posticci*, Une perruque blonde, *una perrucca bionda*. Une perruque nouée, *una perrucca*, *una capigliara alla cavaliera*. Une perruque d'Abbé, *una perruca corta*, † *da Abbate*. Une perruque a l'Espagnole, *una perruca alla Spagnuola*.
Perruquiet, *perruchiere*, m.
Perruquiere, *perrucchiera*, *donna che fa ricci*. † *la moglie del perruchiere*; *una femmina che lavora di perrucche*.
Pers, couleur, *perso*, *colore*.
Persan, *Persiano*, m.
Perscrutateur, *perscrutatore*. masculin.
Perscrutation, *perscrutatione*, feminin.
Perscruter, *perscrutare*.
Perse, couleur de perse, *di color Perso*.
Pers, o perse, de couleur bleue, *cilestro*, *di colore biavo*.
Perse, Royaume d'Asie, *Persia*, *Regno*, *nell' Asia*.
Persecuter, *perseguitare*.
Persécuteur, *perseguitore*, *o persecutore*, masc.
Persécution, *persecuzione*, fem.
Perse-pierre, *sassifraga*, *e sassifragia*, *Erba*.

Perser, percer, *forare*, percer.
Perseverance, *perseveranza*, † *costanza*. fem.
Perseveramment, *con perseveranza*, *costantemente*, † *perseverantemente*. avv.
Perseverant, *perseverante*, † *costante*, masc.
Perseverer, *perseverare*.
Persicaire, *persicaria*, f.
Persien. *Persiano*, masc.
Persiguine, *persichino*, masc.
Persil, *erbetta*, *petrosemolo*, *appio*, *petrosello*.
Persil de jardin, *appio domestico*.
Persil d'eau, *appio palustre*.
Persil de montagne, *appio montano*.
Persil de Macedoine, *celerì*, *seleri*, *smirnio*, *lacci*.
Persillade, *intingolo con erbetta*. A la persillade, *coll'erbetta*.
Persin, o persil, *petrosemolo*.
Persistance, *persistenza*, *perseveranza*. fem.
Persister, *persistere*, *continuare*, *perseverare*.
Persoir, *trivello*, masc.
Personnage, *soggetto*, *personaggio*, masc.
Personnages, *figure*, *persone*, plur. masc.
Personnage, en Comedie. *parte*. *Personaggio in Comedia*. Jouer bien son personnage, *far ben la sua parte*.
Personne, une personne, *persona*, *una persona*. fem.
Personne, aucun, *niuno*, *nissuno*, masc.
Personne, aucune, *niuna*, *nissuna*, fem. N'y a t-il personne ici? *c'è nissuno qui?* Il n'y a personne du tout, *non c'è anima vivente*. C'est une personne de qualité, *è una persona qualificata*. Quelle personne est-ce? *che uomo è?* En personne, *personalmente*, † *in persona*, *da se medesimo*. Combien de personnes? *quante persone*, *quante boeche*.
Personnel, *di persona*, *personale*.
Personnellement, *personalmente*, † *in persona*, *da sè*, avv.
Personnier, *socio*, *compagno*.
Perspective, *perspettiva*, † *prospettiva*, fem.
Perspicacité, *perspicacità*, f.
Perspicuité, *perspicuità*, f.
Persuader, *persuadere*. Se laisser persuader, *lasciarsi indurre a credere*. Je n'ai pu lui persuader cela, *non hò potuto indurlo a questo*.
Persuadeur, *persuaditore*, m.
Persuasible, *persuadevole*, *persuasibile*.
Persuasiblement, *persuasibilmente*. avv.
Persuasif, *persuasivo*, *uomo di lingua efficace*.

Per-

Persuasion, persuasione, fem. A la Persuasion du Duc, a suggestione del Duca.
Persuasoire, persuasorio, m.
Perte, perdita, fem.
Perte, ruine, rovina.
Perte du Marchand; disavanzo, discapito, di Mercanzia. A Perte de vue, quanto si può veder lontano, † con gl'occhi. Discours à perte de vue, spropositi. A perte d'halaine, a basta lena. C'est à ma perte, è in discapito mio. A sa perte, o avec grande perte du domaine, con grave discapito del dominio.
Pertinemment, pertinentemente, † a proposito, in ordine alla materia, avv.
Pertinent, pertinente.
Pertinence, pertinenza, fem.
Pertroubler, perturbare.
Pertuis, pertuggio, buco, m.
Pertuisane, partegiana, f.
Pertuisanon, partegiana piccola.
Pertuiser, forare, pertugiare.
Perturbateur, perturbatore, masc.
Perturbateur du repos public, perturbatore della quiete publica.
Perturbation, perturbazione, f.
Pervanche, herbe, pervinca, provinca, brionia, vitalba.
Pervers, perverso, m.
Perverse, perversa, fem.
Perversement, perversamente, avverbio.
Perversion, perversione, f.
Perversité, perversità, f.
Pervertir, pervertire.
Pervertissement, pervertimento.
Pervertisseur, pervertitore, m.
Peruge, Ville d'Italie, Perugia, Città d'Italia. Qui est de Peruge, Perugino.

PES

Pesage, peso.
Pesamment, gravemente, lentamente, † pesantemente, avv.
Pesant, greve, † grave, m.
Pesant, grossier, grossolano, balordo. Devenir pesant, aggravarsi. Esprit pesant, ingegno tardo. Tems pesant, tempo greve, ò maninconico.
Pesanter, gravezza, peso.
Pesanteur, lenteur, lentezza.
Pesart, cochemare, pesaruolo, f.
Pescara, Ville d'Italie, Pescara, Peschiera, Città d'Italia † sono due Città distinte.
Peschage, pescata. V. Pêchage.
Pesche, fruit, persica, persico, pesca, frutto.
Pescher, pescare, V. Pêcher.
Pescheur. V. Pêcheur.
Pesé, pesato, part. m.
Peser, pesare.

Peser, considérer, pensare, considerare, † bilanciare, esaminare. Un conseil bien pesé, un consiglio ben pensato.
Peser, ennuyer, dare fastidio, attediare. Cela me pese, questo mi da fastidio.
Peseur, pesatore, m.
Pesle, chiavistello, corsaruole, stanghetta, fem.
Pesle-mesle, confusamente. † con confusione, senz'ordine.
Pesne de serrure, chiavistello, corsarolo, stanghetta.
Pesne de toile, cerro, cerrone, lisciatura.
Peson, balance scandaglio, stadiera, statera.
Peson à un fuseau, vertecchio, fusaiuolo, m.
Pesons, en terme d'Architecture, fusaruoli, in Architettura.
Pessaire, supposta, ò medicina che provoca il mestruo.
Pesse, arbre, picco, arbore.
Peste, peste, moria, pestilenza, f.
Peste, tumeur, anguinaglia, gavocciolo. La Peste au vin, la cascio, ò carne salata. Il put comme une peste, puzza che ammorba. La peste t'étouffe: dic. ti venga il cancaro, ti venga la rabbia.
Pester, bestemmiare. † ingiuriare, dire ingiurie, gridare con chi che sia, far strepito a cagion d'ira, &c.
Pesteux, appestato.
Pestifere, pestifero.
Pestifere, appestato.
Pestilence, pestilenza, mal contagioso, fem.
Pestilent, contagioso, m.
Pestilentiel, pestilenzioso, m.
Pestilentieux, pestilenzioso, m.
Pestilentieuse, pestilenziosa, f.
Pestrin, & petrin, arca, ò simil cosa da impastare.
Pestrir. V. Pêtrir.
Pestrisseur. V. Pêtrisseur.

PET

Pet, correggia, peto, m.
Pet en gueule, peto in gola.
Pet de Maçon, corregia con merda. Faire un Pet, tirare una correggia. Faire un Pet à la mort: rubare il candelotto al Prete.
Petarade, correggiata, petata.
Petarade avec la bouche, spetezzamento, scoppio, con la bocca.
Petarasse, scoppio, m.
Petard, petardo, m.
Petard fait avec du papier, soffione. Mettre un petard de papier, appiccare un soffione.
Petarde, petardiere, m.
Peter, trar corregie, far peti.
Peter au feu, crosciare. Le bois pete au feu, la legna croscia al fuoco.

Peter avec la bouche, spetezzare. Scorreggiare colla bocca.
Peter, faire du bruit comme le canon, scoppiare, come il Cannone.
Petillement, scoppiamento, m.
Petillant, Vin petillant, vino smagliante. Des yeux petillans, occhi ardenti, † brillante, scintillanti.
Petiller, batter co' piedi in terra, scoppiare. Le petiller du vin, smagliare, brillare, † frizzare, sprizzare fuor del bicchiere, del vino.
Petiot, piccinino, † piccoline.
Petit, piccolo, angusto, m.
Petite, jeune, giovane, fem. Le pauvre petit, il poverino, † il poverello.
Petit d'animal, figli, pargoletti, di Animale.
Petit chou, certa cosa di pasta e cascio † cioè di farina di puro frumento, ova, formaggio, spezierie, e fanno polpette ò pollottole. Un Petit, un peu, un poco, un tantino.
Petit gris, vajo, peau de petit gris, dosso.
Petites gens, gente bassa, gente minuta.
Petit à petit, a poco a poco. Bien petit, piccolino.
Petit frere, fratello minore, masc. Faire ses petits, partorire.
Petite piéce de drap, échantillon, scampoletto, Pezzetto di drappo, mostra.
Petit blanquet, spezie di pero.
Petite, piccola, picciola, angusta, fem.
Petite fille, fanciulla, fem.
Petite chose, cosetta, † cosellina, cosellina, minuzia. La pauvre petite, la poverina, † la poverella, la poveretta.
Petitement, scarsamente, † poveramente, meschinamente, avv.
Petitesse, piccolezza, f.
Petiteur, qui demande, petitore.
Petition, petizione, f.
Petitoire, petitorio.
Peton, piede piccolo, Mon peton, mon mignon, il mio cocco, cuor mio.
Petoncle, spe ie di conchiglia, petoncolo.
Petonner, dar de' piedi in terra, calpestare.
Petoncle, certa conchiglia, ò mitolo, petonco.
Petrarque, fameux poëte Italien, Petrarca, famoso Poeta Italiano. Les sonnets de Petrarque, i sonetti del Petrarca.
Petrarquiser, Petrarcheggiare, † comporre alla maniera del Petrarca, alla Petrarchesca, ad imitazione, &c. del Petr.
Petreux, os petreux, certo osso nelle tempie.
Petrification, petrificazione, fem.
Petri-

Petrifié, *impetrito*, *petrificato*, part. masc.
Petrifier, *petrificare*. Se Petrifier, *impetrire*.
Petrinal, *terzarole*.
Pétris, *impastare*.
Pétrissement, *impastamento*.
Pétrisseur, *impastatore*.
Pétrissure, *impastatura*.
Pétri, *intriso*, part. masc.
Petrol, *oliopetrolino*, *bitume*.
Petulance, *petulanza*, fem.
Petulant, *petulante*.
Petum, petum, *tabacco*.
Petuner, *pigliare il tabacco*, *tabaccare*, *petonare*.

P E U

PEu, *poco*.
Peu à peu, *a poco a poco*, *alla spicciolata*, † *a minuto*, *alla minuta*. Dites un peu, *dite di grazia*. A peu pres, *appresso poco*, *quasi*.
Peu s'en faut, *manca poco*.
Peu souvent, *di rado*. Homme de peu, *uomo vile*. Tant soit peu, *ogni poco*, *ogni minima cosa*.
Peu de tems apres, *poco dopo*, *quindi a non molto*. A peu de frais, *con poca spesa*. Un peu, *un poco un tantino*, † *un pocolino*, *un micolino*, *un pochin pochino*. Un tant soit peu, *un tantino*. Un peu amer, *amarotto*, masc. Il sembla qu'il rit un peu, *un cotal poco parve che ridesse*. Tasso. Pour si peu que, *per ogni poco che*. Pour si peu, interjection, *veramente sì el*. *Interiezione*.
Peucedane, herbe, *pucedano*, *Erba*.
Pevier, canon pevier, *petriere*, masculin.
Peville, *quarta parte d'uno scudo d'oro per fare il saggio*.
Pevoéne, pevoine, *peonia*, fem.
Peuplade, *popolamento*, *colonia*.
Peuplaye, *luogo pieno di pioppi*, *pioppeto*.
Peuple, *popolo*, masc. Menu peuple, *gente minuta*, *gentaglia*, † *popolaccio*, *canaglia*, *marmaglia*, *bordaglia*. Il y a bien du Peuple ici, *v'è gran gente qui*. Les peuples inconnus de sous-terre, *gl'ignoti popoli sotterranei*.
Peuple, arbre, *pioppo*, *Arbore*.
Peuple blanc, *popolo bianco*, *albero*.
Peuplement, *popolamento*, masc.
Peupler, *popolare*.
Peupler d'arbres, *empire*, *ò piantar d'alberi*.
Peupleraye, lieu planté de peupliers, *pioppeto loco piantato di Pioppi*.
Peuplier, *pioppo arbore*, masc.
Peur, *paura*, Je n'ai peur de rien, *non dubito di cosa alcuna*. N'ayez point de peur, *non dubitare*. Avoir peur de son ombre, *aver paura della sua ombra*, Ils en avoient peur, *ne paventavano*. De peur de, *per tema di*. De peur que, *per tema che*. Mourir de peur, *disvenire dalla paura*, *spasimare di paura*. J'en ai peur, *temo che non sia*. J'en ai peur, cela me fait peur, *questo mi fa paura*. De quoi avez-vous peur? *di che temo V. S.?* Il ne faut point avoir peur, *non bisogna temere*. Faire peur, *mettere paura*, *intimorire*. Il croyoit lui faire peur, *si pensava intimorirlo*.
Peureusement, *paurosamente*, † *con paura*, avv.
Peureux, *pauroso*, † *pavido*, *timido*.
Peu-être, *forse*, † *chi sa?*
Peut être qu'oui, peut-être que non *forse di sì*, *forse di nò*, † *forse sì*, *forse nò*. Cela peut-être, *questo può essere*.
Pezon, *vertecchio*, *pensaruolo*, masculin.

P H A

PHagedalne, fistule, *spezie di fistola*, *e canchero*.
Phaisan, ou faisan, *fagiano*, masculin.
Phaisander, *assaggianare*.
Phalange, *falange*, fem.
Phalene, *spezie di moscherino*.
Phaleuque, *verso di undeci sillabe*, † *di cinque piedi*, *Faleuzio*.
Phanal, *fanale*, masc.
Phantaisie, *fantasia*, fem.
Phantôme, *fantasima*, fem.
Pharaon, nom d'homme, *Faraone*, *nome d'Uomo*.
Phare, *faro*, masc.
Pharique, *spezie di tossico*.
Pharol, *fanale*, masc.
Pharsale, Ville, *Farsalia*, *Città*.
Phavier, *colombo*, *piccione*, masc.

P H E P H I

PHée, *Fata*, fem. Homme phée, *uomo fatato*.
Phelandrion, *spezie di sassofrica*.
Pheniceé, *di color di scarlatto*, *ò porpora*.
Phenix, *fenice*, fem.
Phenomene, terme d'Astrologie, *apparenza*, *fenomeno*, *termine di Astrologia*.
Philactere, *filatera*, masc.
Philadiere, *graticcio*, *rete*, fem.
Philandre, *fior di palude*.
Philargirie, *che ama l'argento*.
Philippine, *Filippina*, fem.
Philipe, nom d'homme, *Filippo*, *nome d'Uomo*.
Philippe, *moneta d'oro*, *e d'argento*.
Philippeville, Ville des païs Bas, *Filippevilla Città de' Paesi bassi*.
Phillirée, arbre, *filirea*, *arbore*.
Philisbourg, Ville d'Allemagne, *Filisborgo Città di Alemagna*.
Philocrisie, *che ama l'oro*, *amor per l'oro*.
Philologue, *amator di scienza*, *e studio*.
Philosophalement, *filosoficamente*, avverbio.
Philosophe, *Filosofo*, masc. Les Philosophes, *i Filosofi*, *i Filosofanti*.
Philosopher, *filosofare*.
Philosophie, *Filosofia*, fem.
Philosophique, *filosophico*.
Philotime, *filotimo*, masc.
Philotome, *che ama le passioni*.
Philtre, *feltro*. *Un grosso drappo per ove i Chimici passano e filtrano i liquori e ciò che sia; ende filtrare è l'istesso che passare per feltro e filtro*.
† Philtrer, & filtrer, *Filtrare*, *rischiarare ciò che sia facendolo passare per qualche panno*, *che noi diciamo filtrare*.
Phiole, *ampolla*, *caraffa*. V. Fiole. Petite phiole, *caraffina*, † *guastadetta*.
Phiffre, *piffero*, masc.
Phisicalement, *fisicalmente*, avv.

P H L P H R P H Y

PHlegmatique, *flemmatico*, masc.
Plegme, *flemma*.
Phlegme salé, *catarro salso*, masc.
Phlegmon, *flemmone*, masc.
Phlegmoneux, *che patisce di flemmoni*.
Phoceoe, marsouin, *turfio*, masc.
Phoque, *foca*, *mostro marino*, *vitella marina*.
Phrénesie, *frenesia*.
Phrénetique, *frenetico*.
Phrygie, pays d'Asie, *Frigia*, *paese d'Asia*.
Phrygie, *spezie di musica*.
Phtisie, *tischezza*, fem.
Phtisique, *tisico*, masc.
Phiseterre, monstre marin, *fisitero*. *Mostro marino*.
Phisicien, *Fisico*, masc.
Phisionomie, *fisonomia*, fem. Cet homme à une méchante phisionomie, *quell'uomo ha una brutta fisonomia*.
Phisionomiste, *Fisonomista*, masculin.
Phisiologie, *fisiologia*, fem.
Phisique, *Fisica*, fem.

P I A

PIaffard, *sfoggiatore*, masc.
Piaffe, *fasto*, *sfoggiamento*.
Piaffer, *sbracciare*, *sfoggiare*.
Piafferie, *sbracceria*, fem.
Piaffeur, *sbracciatore*, *sfoggiatore*, masc.
Piaffeusement, *sfoggiatamente*, avv.

Piail-

Piailler, *pigolare*, *uggiolare*, *gridare*.
Piailleries, *gridi*, plur. fem.
Piailler, boire, *bevere*.
Piailleur, *gridatore*, *pigolatore*, *bevitore*, masc.
* Pialet, *pialetto*, masc.
* Pianche, mot de jargon, *vino*, *in zergo*.
* Piancher, *bevere*, *parola di zergo*.
Pianelle, *pianella*, fem.
Piard, cheval pie, *caval pezzato*.
Piastre, *piastra*, fem.
Piat, *picagiovane*, fem.
Piauler, *pigolare*, *uggiolare*.
Piauleur, *pigolatore*, masc.
Piaux, *uccelli giovani*, plur.
Pibole, *spezie di piva*.

PIC

Pic, sorte de hoïau, *piccone*, *palo di ferro*, masc.
Pic à bec de corbin, *certo piccone adunco*.
Pic à grain d'orge, *piede di porco*.
Pic, oiseau, *pico*, *pica*, *uccello*.
Pic verd, *pico verde*, masc.
Pic au jeu de piquet, *picco*, *al giuoco di picchetto*.
Pie, & repie, *picco*, *o ripicco*.
Picadille, *spezie di gorgiarino da reggere il collare*.
Picard, *Piccardo*, masc.
Picarde, *Piccarda*, fem.
Picardie, *Piccardia*, fem.
Picarel, *spezie di pesce*.
Piceastre, arbre qui porte la resine, *piceastro*, *Arbore che produce la resina*.
Picée, arbre qui porte la poix, *picea*. *Arbore che produce la pece*.
Picmart, oiseau, *pico uccello*.
Picorée, *correria*, *scorreria*. Aller à la picorée, *far scorrerie*. Ils sont allez à la picorée, *sono andati a depredare*.
Picorer, *scorrere*, *depredare*.
Picoreur, *depredatore*, *scorritore*.
Picot de dentelle, *dente*, masc.
Picotage, *beccatura*, fem.
Picote, *vajuolo*, masc.
Picoté de vérolle, *bucherato*, *segnato di vajuolo*.
Picoter, *beccare*, *pizzicare*, *picchiare*.
Picoter une personne, *pungere*, *punzecchiare*, *stizzare una persona*. La chair me picotte par tout le corps, *mi pizzica la carne per tutta la vita*.
Picoterie, *pungitura*, *punzecchiatura*, fem.
Picotin d'avoine, *misura di biada*, *bugnola*, *probenda*, *quarto di biada*. Donner le picotin: *far sasci da fieno all' asino*.
Picotures de petite verolle, *segni*, *o bochi di vajuoli*.

Picoture, *beccatura*, *pizzicatura*, feminin.
Picamment, *pungentemente*, *vivamente*, avv.
Picquant, *pungente*, *mordace*. *V.* Piquant.
Picque, *pica*. *V.* Pique.
Picquer, *V.* Piquer.
Picquier. *V.* Piquier.

PIE

† Pie, nom propre, *Pio nome proprio*. † Pie V. mourut en 1572. *Pontefice Pio V. morì l'anno 1572*. † C'est une oeuvre Pie, *è un opera pia*, i. *opera di carità*, *di misericordia*, &c.
Pie, oyseau, *gaza*, *Uccello*.
Pie de mer, *corvo marino*, masc.
Pie-grièche, *gaza sprezzato di più colori*. † C'est une pie-grièche; *è una femmina molesta*, *importuna*, *inquieta*, *torbida*, *che garrisce*, *che grida sempre*.
Pie, cheval pie, *gaza*, *pica*: *cavallo pezzato*, masc.
Pie, *pio*, *pietoso*, masc. Croquer la pie, *bevazzare*.
Pie-mere, *pia madre*, *membrana del cervello*.
Piece, *pezza*, *pezzo*.
Piece de poësie, *poema*, *opera*.
Piece de huit heures, *braciuola*. Les pieces d'un proces, *scritture*.
Piece de Comedie, *Opera*, *Comedia*. Un piece de Comedie, *una Comedia*, *un Opera*. Quelle piece, joue-t-on aujourd'hui? *che Comedia si recita oggi*? Une piece de maroquin rouge sur les souliers, *una linguetta di cordoano rosso sopra le scarpe*, *un pezzo di marrochino rosso*.
Piece de lut, de musique, *sonata*, *di liuto*.
Piece d'argent, *pezza*, *moneta*.
Piece de trente sols, *una pezza di trenta soldi*. Petite piece de drap, echantillon, *scampoletto*, *mostra di Drappo*.
Piece de terre, *campo*.
Piece, tromperie, *burla*. Faire piece à quelqu'un, *fare una burla*. Il m'a fait une piece, *m'ha fatto una burla*, *mo l' ha sonata*. Une bonne piece d'argent, *una quantità di danari*. On lui a donné la piece, *è stato presentato*, *è corrotto per via di danari*. Une bonne piece, *L. un furbo*, *un tristo*. C'est une bonne piece, *è una mala creria*, *è una malapezza*. Travailler à ses pieces, *aver meglio e dormir con essa lei*, † *non cercare*, *non correr dietro alle femmine altrui*, *esser contento della propria moglie*. Une piece de chair, *un pezzo*, *un taglio di carne*. Une grosse piece de chair, *una dennona*, masc.

Piece tremblante, *pezzo della gioja*. Mettre en pieces, *mettere a pezzi*, *sbranare*, *spezzare*, † *fare in pezzi*. Armé de toutes pieces, *armato de tutto punto*. Acheter, & vendre à la piece, *comprare*, *o vendere a occhio*. La haune piece d'un harnois, *gorgiarino*, masc.
Piece de campagne, *pezzo d'artiglieria da campagna*.
Piece à mettre devant l'estomac, *pettorina*, *pettiera*, *antipetto*, *pezza da stomaco*. Emporter la piece: *levar la pietra*, † *aver cattiva lingua*, *non parlar mai senza mordere*. On lui donnera une piece d'argent, *fogli darà un tanto*.
Piece de canon, qui se charge à la boete, *pezzo di braga*. De pieces rapportées, *di comesso*, *di più pezzi*, † *intarsiato*. Pour une piece de pain: l'Italien dit, *per un mercato disfatto*, † *a vilissimo prezzo*, *a macco*.
Piece de six blancs, *un grosso*.
Piece de trois blancs, *mezo grosso*. Une petite piece, une piece de quatre sols, *una pezzettina*, *una pezza di quattro soldi*.
Piecette à un mors, *pezzetta*.
Pied, *piede*, masc. Le pied de l'animal, la piste, *orma*, *pedata*, † *vestigio*. Un pied de terre, *un palmo di terra*. Six pieds de terre, *sei palmi di terra*. De pied en cap, *da capo a' piede*.
Pied d'arbre, herbe, *gambo*, *pedamento*, masc. † *pedale*, *il fusto dell' albero*.
Pied d'alouete, herbe, *consolida*.
Pied d'alouete double, *consolida maggiore*, fem.
Pieds d'alouete, fleurs bleues, *speroni*, plur. masc.
Pied de chat, sorte de mors, *pie di gatto*. Il a les pieds chauds, *egli vuol cianciare*, † *è ricco*, *ha tutti i suoi commodi*, *non ha freddo a' piedi*.
Pied gaillard, *piede storto*, masc.
Pied de devant du cheval, *piede davanti del cavallo*. A trois pieds, *treppiede*, *tripode*.
Pied d'Alexandre, plante, *pirtro*.
Pied d'enclume, *ceuco*. La pointe du pied, *la punta del piede*. Se jetter aux pieds de quelqu'un, *buttarsi a' piedi di qualcuno*.
Pied droit de porte, ou de cheminée, *stipite di Porta* &c.
Pied fourchu, *piè forcuto*, *bestiame vaccino*, *porco*, &c.
Pied de coq, *spezie d'erba*, *piè di gallo*.
Pied de milan, *spezie d'erba*, *piede di nibbio*.
Pied de poulain, *spezie d'erba*, *unghia di cavallo*.

Pied

Pied de corneille, *spezie d'erba*.
Pied plat, *villano, contadino*, *piede di vanga*.
Pied de chevre, *liviere in forma di piè di capra*.
Pied de lion, plante, *sanicola maggiore, Erba*. Avoir les pieds poudreux, i. *esser cattivo pagatore*.
Pied de porc, *zampetto di porco*.
Pied de veau, herbe, *aro, gigaro, Erba*. Coup de pied, *calcio*. Couper l'herbe sous le pied, *dar la gambata, pestar l'Erba sotto i piedi*. Faire le pied de veau, *far riverenza colla punta del piede in terra*. petits pieds, *uccellini, polastri*, &c. Faire des petits pieds, *partorire*. Les petits pieds lui font mal, *ella ha il male delle due coratelle*. Reduit au petit pied, *ridotto in asso*.
Pied a pied, *a poco a poco, di mano in mano*. Prendre au pied de la lettre, *intenderla come è scritta*. Prendre au pied levé, i. *pigliare all'improvista*. A pied de plomb, *col piè di piombo, consideratamente*, avv. Sur le pied de, *della quantità è valore*. Je le prends sur le pied de vingt sols, *lo stimo venti soldi*. De plein pied, *in un solaro*. Donner pied, *dar piede*. Donner du pied, *dar de' calci*.
Pied, en jouant à la paume: *piccia piccia, in giocando alla pallacorda*. Gagner au pied, *fuggire*. Perdre pied, ne trouver plus le fond, *perder fondo*. Prendre pied, *pigliar fonda, guardare una cosa, fermarsi*. Tenir pied a boule, i. *star scalde, è ubbidiente*. Faire le pied de gruë, *far spalliera*. Marcher, o aller bon pied, *andar di buone gambe*. Mettre sur pied, *mettere in un buono stato, è sanità*. Mettre le pied en quelque lieu, *entrare*. Petit pied en Architecture, *abaco*. Perdre les pieds d'amour, o de delit, *sfogatarsi, sfogare gusto*. Mettre sous les pieds, *buttarsi in borta, non curare*, † *mettere, o porre in non cale, gettarsi dietro le spalle*. Faire des pieds de mouche, *seriva chiaro*. En tirer pied, o aile; l'Italien dit, *cavarne cappa ò mantello, averne carne*.
Pied gris, *Contadino, villano*. J'en aurai pied, o aile, *n'avrà carne*. Faire un pied de nez, *far un palmo di naso, burlarsi d'uno*. Il est resté avec un pied de nez, *è restato con tanto di naso, è rimaso scacciato*, † *s'è trovato in fine con un palmo di naso*. Tirer les pieds, i. *ajutare a fare una cosa*. Prendre, o avoir pied, *aver potere sopra alcuno*. Prendre pied dans l'eau, *pigliar fonda*. Chercher cinq pieds au mouton: *cercar trè piedi in un paio di scarpe*, † *cercare il pelo nell'uovo*, i. *esser difficile*. Il a un pied dans la fosse: *ha il capo nella fossa*, *e col piede nel sepolcro, è quasi trà le mani de' becchini, de' beccamorti*. Tenir le pied sur la gorge, *metter la cavezza alla gola ad uno, mal trattare o tiranneggiare una persona*. Tomber sur ses pieds, *saltare in piedi, rimanere in piedi*.
Pied de lievre, *Trifoglio Erba*. A beau pied sans lance, i. *a piedi*. Il semble qu'il a les pieds dans le feu: *egli stà in sul fuoco*. De pied ferme, *saldo senza muoversi*. Battre des pieds, *sbattere i piedi*. Fouler aux pieds, *calpestare*, † *calcar, pestar co' piedi; scalpitare*. Lâcher le pied, *fuggire*. Aux pides des collines, *alle radici de' colli*. Aux pieds des Autels, *a piè degli Altari*. Avoir bon pied, & bon oeil, i. *esser sano e gagliardo*. Quatre piedes dans deux souliers; dit, *il mal delle due coratelle, il piede in due scarpe*. Mettre pied à terre, *smontar da cavallo*. A pieds joints, *a piè pari*. A pied sec, *senza bagnarsi*. Sortir les pieds devant, i. *esser portato a sotterrare, esser morto*. Chercher à Pied, & a cheval, i. *cercar da per tutto, cercare per mare e per terra*. Il sent le pied de messager, i. *puzza*. A quatre pieds, *in quatro, a quattro piedi*. Il est sur un bon pied, *sta bene; fatti suoi*. Sur le pied de six sols, *a ragione di soldi sei*. Ne le prenez pas sur ce pied-là, *non lo credate così*. Vous serez toujours sur vos pieds, *non sarete impegnato in nulla*, † *sarete sempre in libertà*. Il sera taxé sur le pied de son biens. *sarà tassato secondo il suo bene, o in conformità del suo bene*, † *de' suoi averi, delle sue facoltà*.
Piedestal, *piedestallo*, m.
Pied de poul, *spezie di cipolla*.
Piedmont, Duche d'Italie, *Piemonte, Ducato d'Italia*.
Piedmontois, *Piemontese*.
Piege, *insidia*. † *nascoso inganno all'altrui offesa, aguato*.
Pienne, fleur, *peonia, fiore*.
Pierigot, *manganese*, m.
Pierrailles, *pietre*, plur. f.
Pierre, nom d'homme, *Pietro, nome di Vomo*.
Pierre, *pietra*, fem. Decouvrir S. Pierre, pour couvrir S. Paul: *scoprire un altare per coprirne un altro*, † *cavar un fosso per empierne un altro con quella terra medesima*. Prendre S. Pierre pour S. Paul, *pigliare uno per un'altro, ter in fallo, tor in cambio*. Un coup de pierre, *una sassata*. Pierre à éguiser, *cote*, † *pietra da affilar ferro*. Aiguiser son dard sur une pierre, *aguzzare il dardo ad una cote*.
Pierre à chaux, *pietra da far la calcina*.
Pierre ponce, *pietra pomice*, † plus aride que la pierre ponce, *più secco, che la pomice*.
Pierre dans la vessie, *pietra*.
Pierre précieuse, *pietra preziosa*.
Pierre d'attente, *addentellato*.
Pierre d'arondelle, *celidonia*.
Pierre assienne, o d'asso, *pietra assia*.
Pierre d'azur, *pietra a uli, o cerulea, lapis lazzalo*.
Pierre nassienne, *marmo nassio*, m.
Pierre de touche, *pietra di paragone*.
Pierre à feu, o à fusil, *pietra focaja*.
Pierre d'aigle, *pietra d'aquila*, feminin.
Pierre de lait, *pietra galatite*, feminin.
Pierre noire, *pietra ematite*, feminin.
Pierre mellite, *melitite*.
Pierre d'aimant, *calamita, magnete*.
Pierre de liais, *spezie di pietra dura e bianca*.
Pierre de sang, *pietra che stagna il sangue, diaspro*.
Pierre d'Iris, opale, *pietra Iride*.
Pierre de mine, *marchesita*.
Pierre S. Paul, *pietra lennia, terra sigillata*.
Pierre de taille, *pietra da fabbrica*.
Pierre de tonnerre, *saetta*. Une petite Pierre, *un sassolino*. Parmi des petites pierres, *frà minuti sassi*. Grosse pierre, *petrone, sasso grande*. L'entrée de la grotte est bouchée d'une grosse pierre, *la bocca dell'antro è chiusa da un grave sasso*. Jetter des Pierres dans le jardin: *trar bottoni*. Il jette des Pierres dans son jardin, *gli tira bottoni*. Jetter des pierres, se battre à coups de pierres, *fare a sassi*. Lieu plein de pierres, *luogo sassoso*, m. Faire d'une pierre deux coups: *far groppo, o maglia; far due chiodi a una calda; pigliar due colombi ad una fava*. Il gelle à Pierre fendre, i. *gela molto forte*. Remuer toute pierre, *fare ogni sforzo*. C'est une pierre au jeu, i. *è una cosa innocente*. Marquer d'une pierre blanche, *segnar con pietra bianca*.
Pierre qui roule n'amasse point de mousse, *pietra che rotola, non piglia ruggine*. Faire de pierre pain, i. *cavare utile d'ogni cosa*. La pierre en est jettée, i. *è presa la resoluzione*, † *la pietra è gittata, il colpo è fatto, non c'è più rimedio*.
Pierrerie, *gemma, pietra preziosa*, fem. Une boëte garnie de pierreries, *una scatola gioiellata, una scatola tempestata a gioje*.
Pierrette, *pietruzza*, fem.
Pierreux, *sassoso, pietroso*, † *pieno di sassi, di pietre*. masc.
Pierreux, qui se dit des fruits, *necchieroso, dicesi de' frutti*. Collique pierreuse, *dolori della pietra*.

Or

Os pierreux, *osso della tempia*.
Pierrer, *petriere, cabinetto di gemme*.
Pierreries, *petriera*.
Pierrure de la tête du cerf, *nocchioso, nella testa del Cervo*.
Pieté, *pietà*.
Pietiner, *battere i piedi in terra, calpestare*. † *calcar co' piedi, calpitare, scalpitare*.
Pieton, *fante, fantaccino, pedone*, masc.
Pietonner, *andar à piedi*.
Pietonneux, *caminante*.
Pietre, *cattivo, di poco valore, meschino*, masc.
Pietrement, *meschinamente*, avverbio.
Pietreries, *cose vecchie, e cattive*.
Pietrer, *tenere il piede al segno*.
Pieu, *palo*. Un méchant pieu, *un palozzo*.
Pieusement, *pietosamente, piamente*, avv.
Pieux, *pio, pietoso*, † *it. religioso, divoto, misericordioso*, &c.
Piff, paff, bruit en frappant des mains, *biffe, buffe, baffe*, † *tif, taf, toc, toc. Tutte parole fatte a capriccio*. Gros pitre, *badillonne, pancione*.

PIG.

Pigeon, *colomba, piccione, colombo*.
Pigeon patté, *piccione calzato*. Un pigeon chez un Chirurgien, *uno che si fà sanar del mal venereo, un francesato*. Un pigeon chez une Sage femme, *una giovine gravida*.
Pigeon ramier, *palombo*.
Pigeon, dupe, qui se laisse tromper, *uccello, che si lascia ingannare*. Chasser les pigeons du colombier, i. *stranegiare gli avemori*. Il a mangé des pigeons, il a la voix grosse: *hà gridato alle cornacchie. Ha mangiato i Colombi; ha la voce grossa*.
Pigeons de voliere, *piccioni casareccì*, pl. masc. Une paire de pigeons, *un paio di piccioni*. Une tourte de pigeons, *una torta, una crostata di piccioni*. Des pigeons à la crapaudine, *piccioni cotti sulle bragie*. Des pigeons à la poivrade, *piccioni con una salsa peperata*.
Pigeonnade, *tiro di colombo*.
Pigeonneau, *piccioncino, colombotto*.
Pigeonner, *pigliar piccioni*.
Pigeonnerie, *bacio lascivo*.
Pigeonner, *colombotto*.
Pigeonnier, *colombara, mercante di piccioni*, m.
Pigmée, *pigmeo, uomo piccolo*, masculin.
Pignates, *pignatte di fuoco, fuoco artificiale*.
Pignaux de collier, *chiodi nel collare d'un cane*.
Pigne, o peigne, *pettine*, m.
Pignerol, Ville de piedmont, au Roi de France, *Pinarolo, Città del Piemonte del Re di Francia oggi del Re di Sardegna*.
Pigner, arbre, *pino, Arbore*.
Pignocher, *pizzicare, spiluccare*.
Pignolat, *pinocchi confetti, pignoccato, spezie di carde*.
Pignon, *pignolo, pinocchio*, masc. Des pignons, amendes de pommes de pin, *dei pignuoli, mandole de' Pomi di Pino*.
Pignon d'horloge, *rochella*, m.
Pignon de mur, *pignone*. Avoir pignon sur rue, i. *avere una casa propria*.
Pignon, *certa cosa di vascello*.

PIL

Pilastre, *pilastro, colonna*.
Pile, pilier, *pilastro, colonna*.
Pile, amas, *mucchio*.
Pile, vase de bois à piler, *mortaio. Vaso di legno da pestare*.
Pile, marque de monnoie, *segno d'arme nella moneta*. A croix, o pile, *giglio e santo*. Une pilee, *una corpacciata*.
Pilement, *pestamento*, masc.
Piler, *pistare, gualcire*.
Piler l'eau en un mortier, *pestare acqua nel mortaio*, i. *far niente*, † *affaticarsi in vano, gettar inutilmente il tempo, e la fatica, lavar il capo all'asino, predicar al diserto*, &c.
Pilet, suppositoire, *supposta*.
Pilette, *gruccia di botteghino*.
Pileux, *pevatore*, masc.
Pilet, *pilastro, colonna*, m.
Pilier de bordel, *gran bordelliere*, † *colui che frequenta i luoghi, ove la lussuria fà l'ul time pruove*.
Pilier de sale, *gran ballerino*.
Pilier de cabaret, *gran bevitore*.
Pilier, & carean, *berlina*.
Pillage, *ruberia, depredamento*. Au Pillage, *a bottino, in preda*. On a donné la Ville au pillage, *la città è stata data in preda a' soldati*. Ils vont au pillage, *vanno in preda, vanno alle scorrerie, vanno cercando bottino*.
Pillart, *assassino, rubbatore*, m.
Pillement, *ruberia, depredamento, rubba, rubbamento*.
Piller, *rubare, depredare*.
Piller les biens des paysans, *depredare le facoltà de' contadini*. Faire piller un chien, *aizzare un cane*.
Pillerie, *ruberia, assassinamento*, † V. pillement.
Pilleur, *depredatore*, † *rubbatore*.
Pillule, *pillola*, fem.
Pillule gourmande, *pillola masticina*.
Piloir, *pestello, pestatoio*, m.
Pilon, *pestello*, m.
Pilon, *cert'osso de cavallo*.
Pilorier, *legare alla berlina*.
Pilori, *berlina*. Il sera mis au pilori, *sarà esposto alla berlina*.
Pilofelle, herbe, *orecchiara, pilosella, Erba*.
Pilot, dard, *dardo, zagaglia*.
Pilote, *piloto, nocchiero*, m.
Pilotage, *palificamento*, avv.
Piloret, *palificare*.
Pilorer, fondre du lard sur le roti, *pillottare*.
Piloter, *condurre per la via diritta*.
Piloter les mines, *puntellare*.
Pilotis, *palificata, puntellata*.
Pilotiser, *palificare*.
Pilures, apât de chapon, *pastoni da grassar capponi*.
Pimard, oiseau, *pico, Uccello*.
Pimbesche, *una furbetta, ò civettina*.
Pimpant, *gentile, ben alla via, apparente*. Fair le Pimpant, *pavoneggiare*.
Pimpinelle, herbe, *pimpinella, Erba*, fem.
Pimper, *sfoggiare, sbracciare*.
Pimprenelle, *pimpinella*.

PIN

Pin, *pino*, m. Un pomme de pin, *una pina*. A l'enseigne de la pomme de pin, *all'insegna della pina*.
Pin aquatique, *poligono*.
Pin-bas, *pino basso*.
Pinacle, *pinacolo*, m.
Pinaie, lieu planté de pins, *pineto, pigneto*.
Pinasse, arbre, *zeco, pinastro, spezie di barca*.
Pinastre, pin sauvage, *pino selvatico*, masc.
Pinatelle, *spezie di moneta di rame*.
Pinaux, *spezie d'uva*.
Pinçade, *pizzicata, pizzice*.
Pince, *leva, solleva*, fem.
Pince, *tanaglinzza*.
Pince de Marechal, *morsa*.
Pince de collet, *piega*.
Pince d'écrevice, *piede, ò zampa di granchio*, † *di gambero*.
Pince de pied d'animal, *punta del piede, d'animale*.
Pinceau, *pennello*, m. Coup, o trait de pinceau, *pennellata, tratto di pennello*. Travailler du pinceau, *pennelleggiare*, † *dipingere e dipignere, rappresentare per via di colori la forma e figura d'alcuna cosa*. Il est fait au pinceau, i. bien fait, *fatto a pennello*.
Pincée de quelque chose, *pizzico di qualche cosa*.
Pince-maille, *misero-avaro*.
Pince-merile, sorte de jeu, *pizzicamerizo, sorte di giuoco*.

Pincement, *pizzicamento*, masc.
Pincer, *pizzicare*.
Pincer le lût, *sonar del linto*.
Pincer sans rire, ou en riant, *offendere une, motteggiare*. Des pincees, *tanaglie*.
Pincetter, *pizzicare, afferrare*.
Pincettes, *molette, molle*, plur.
Pincettes de Chirurgien, *mollettine, di Chirurgo*.
Pincettes à tirer le poil, *molette, a trarre il pelo*.
Pinceur, *pizzicatore*.
Pinçon, oiseau, *franguello, Uccello*.
Pinçon, *certe osso della gamba del cavallo*. Prendre un pinçon: *pigliar una pesca*.
Pindariser, *pindareggiare, parlar con fasto e affettatamente*.
Pinçure, *pizzico*, fem.
Pine, pomme de pin, *pina*.
Pineau, pepin de raisin, *acino d' uva*.
Piner, *spezie di finocchio*.
Pinette, *spezie di bevanda, fatta d' acqua e sugo di mele o pine*.
Pinne, coquille, *pina, conca*.
Pinnule d' un canon, *pinola Cannone*.
Pinnule d'astrolabe, *traguardo*.
Pinocque, *frutto in India, simile alla ceregia*.
Pinsaneffe, ulcere, *pinzanese, ulcera nella lingua del cavallo*.
Pinse, pinses, pincettes, *V.* Pince.
Pinson, *franguello*, masc.
Pinson d' Ardenne, *franguello*.
Pinte, *pinta*. Il n' y a que la premiere pinte qui coute, *una pinta ne fa venir un altra, un bocale ne fa viair un altro*.
Pinter, *bevere, sbevazzare*.
Pinteur, *gran bevitore*.
Pinule, *traguardo*.
Pinzanche, ulcere, *alcera nella lingua del cavallo, chiamata pinzanese*.

P I O

Pioche, *zappone, zappa*.
Piocher, *zappare*.
Piocheur, *zappatore*.
Piochon, *zappa piccola*.
Piolement, *pigolamento*, masc.
Pioler, *pigolare, pipiro*.
Pioler de caille, *quagliere*.
Pioleur, *pigolatore*, masc.
Piombin, Ville sur la côte de Toscane, *Piombino Città su la coste della Toscana*. † *Città e Principate*.
Pion, *pedina*. Souffler un pion, *soffiare una pedina*. *Quando si gioca a Dama*.
Pionnage, *zappamento*.
Pionnier, *guastadore, zappatore, picconiere*, masc.

P I P

Pipé, appel d'oiseau, *richiamo d' uccello*.
Pipe, tonneau, *botte grande*.
Pipe à prendre le tabac, *pipa, canaeta*.
Pipé, *ingannato*, part. masc. Dez pipez, *dadi falsi*, plur. masc. Cartes pipées, *carte falsi*, plur. fem.
Pipée, *richiamo, fischio, falso sembiante*. Prendre à la pipée, *uccellar col fischio*.
Pipper, *ingannare, mariuolare*.
Pippesie, *inganno*.
Pippeur, *ingannatore, mariuolo, barro*.
Pippeusement, *ingannevolmente*, avv.
Pippis, *pigolamento di polle, ò uccelle piccole*.

P I Q

Piquant, qui pique, *pungente, che punge*. Vin piquant, *vino raspante*. Froid piquant, *freddo cuocente*.
Piquant de fer, *punta di ferro*.
Piquant en paroles, *mordace, in parole*. Reponse piquante, *risposta mordace*.
Paroles piquantes, *parole ingiuriose, pungenti*. Ce plaisir n'a rien de piquant, *quel piacere non fa d'amare*, † *è insulso, è insipido, non ha quel poco d' agro, che diletta e solletica il gusto*.
Pique, arme, *picca*, fem.
Pique, couleur de cartes, *picca, sorte di carte*. Roi de pique, *Re di picche*.
Pique haute, *picca alberata*, † *ch' è posta in resta, o drizzata in alto*. Tasso.
Pique plate, *picca bassa*.
Pique, contestation, *picca*, fem. *gara, concorrenza, competenza ostinata*. Ils ont une pique entre eux, *hanno una contesa, una rissa, una briga fra di loro*, † *sono in gara fra loro, o garreggiano*. *fanno a gara*. Une demi pique, *una chiavarina*.
Piqué, *punto*, part. masc.
Piquement, *pungimento*.
Piques, querelles, *risse, contese*, plur. fem.
Pique papier, *ferlvaao*, masc.
Pique poule, *spezie di vite, ò uva*.
Piquer, poindre, *pungere*.
Piquer un cheval, *spronare un cavallo*.
Piquer, percer, *forare*.
Piquer, ficher, *ficcare*. Se piquer, se tâcher, *andar in collera*. Tu te piques, tu te tâches de rien, *ti monta il moscherino pur facilmente*, † *voi vi mettete in colera per molte pure, per niente, per ogni piccio cosa*.
Piquer quelqu' un, l' offenser, *offendere*. Se piquer de bien dire, *far professione d' eloquenza*. Se piquer d' honneur, de courage, *gareggiare d' onore, di animo*. Je ne me pique point d' être savant, *non mi milanto d' essere dotto, non mi spaccio per virtuoso, non mi glorio d' essere dotto*. Se piquer au jeu, *riscaldarsi nel gioco*. Viande qui pique, *carne che puzza, carne che da nel marcio*.
Piquer une toile, etoffe, *trappuntare una tela*.
Piqueron, demi pique, *chiavarina*, masc.
Piqueron, aiguillon, *spina*.
Piquet, jeu, *picchetto giuoco*, masc. Jouons une partie au piquet, *giuochiamo una partita a picchetto*.
Piquet, pieu, *palo, pireno*, masc. Planter le piquet, *attendarsi*. Lever le piquet, *fuggire*.
Piquette, *acquetta, acquarella, bevanda fatta di graspoli, e d' acqua, terzitara*.
Piqueur, *cavalcatore, cozzone, corritore nella caccia*, masc.
Piqueur de chasse, *affettatore di caccia*, masc.
Piquenre, *puntura, pungitura, pizzico*, fem.
Piquenre d' habit, *imbottitura*, fem. *trapunto*, masc.
Piquier, *picchiere*, masc.
Piquots de dentelle, *denti di merletti*, plur.
Piquore de petite vérole, *buccheraro di vajuoli*, † *macchiate, segnate da' vajuoli*; *bucherato*.
Piquoter, *beccare, pizzicare*.
Piquotement, *pungitura, pizzicore*, masc.

P I R

Piraque, navire, *spezie di nave*.
Piramidal, *piramidale*, masc.
Piramide, *piramide, guglia*, fem.
Pirate, *corsaro*, masc. † *corsale, pirata, e rubator di mare*.
Piraterie, *corseggiamento*, fem.
Piratique, *di corsaro*.
Pire, *peggiore*. Il n'est pas pire, *non è cattivo, non è peggiore*. Avoir du pire, *andar col peggio*. De crainte qu' il n' arrive quelque chose de pire, *per tema di maggior disgrazia*.
Pirenée, *Pireneo, altezza*.
Pirenées, les monts pireneés, *i monti Pirenei*. Les pirenées séparent la France d'avec l' Espagne, *i Pironei dividono la Francia dalla Spagna*.
Pirole, *pirola*, † *pillela*.
Piromomanre, *Piromante, che indovina dal fuoco*.

Piromantie, *piromanzia*, *indevinazione dal fuoco*, fem.
Pirouetter, *turlare*, *ciurlare*, *girellare*.
Pirouetteur, *zurlatore*. masc.
Pirohoüs, un des chevaux du Soleil, *Pirreo*, *uno de' Cavalli del Sole*.

PIS

Pis d'animal, *poppa*, *momma d' animale*, *tetta*.
Pis, pire, *peggio*, † *peggiore*. A pis-faire, *a far a farsia*. Au Pis aller, *al peggio andare*, † *all' ultimo de' mali*, *in caso di disperazione*. Tant pis pour moi, *tanto peggio per me*, *a mio danno*. Si on m' y attrape, tant pis pour moi, *Je mi vi colgono a mio danno*, *se vi son colto*, *mio danno*.
Piscantine, *vino inaquato*, *acquarella*.
Piscine, *piscina*, fem.
Pise, Ville d'Italie, *Pisa Città d' Italia in Toscana*.
Pissaphalte, mumie, *pissapalte*, *mumia*.
Pissat, *piscio*, *orina*. Chaude-pisse, *scolazione*.
Pissement, *pisciamento*, masc.
Pissenlit, *cicoria selvatica*, † *radicchio*.
Pissenlit, herbe, *macerone*, *Erba*.
Pissenlit, *uno che piscia in letto*.
Pisser, *pisciare*, *orinare*.
Pisser contre le vent, *traere il piscio in aria*. Je pisserai sur ta fosse: *ti tararò la tua boca*.
Pisser des os, i. *partorire*. Avoir difficulté de Pisser, *potire d'orina*.
Pisseur, *pisciatore*. Une pisseuse, *una pisciatrice*, *una pisciatrice*, *una pisciasotto*. † *Parola burlesca in tutte due le lingue*, *per dire d' una femina*. † Elle est acouchée d' une pisseuse, Richel. *ha partorito una pisciatta*, *una figlia*.
Pisseux, *pieno d' orina*, *ò piscio*.
Pisse-vinaigre, *avaro*.
Pissois, *pisciatoio*, masc.
Pissotter, *pisciare*.
Pistache, *pistocchio*, masc.
Pistachet, *albero che produce pistacchi*.
Pistagne, herbe, *pistagna*, *Erba*.
Piste, *orma*, *pedata*. Suivre la piste, *seguire l'orme*.
Pistoje, Ville d'Italie, *Pistoja Città d'Italia*.
Pistole, *doppia*, † *dobbla*. Une demi-pistole, *una mezza doppia*. Une pistole d'Espagne, *una doppia di Spagna*. Une double pistole, *un doblone*.
Pistolet, grand pistolet, *pistola*, *arma da fuoco corta*.
Pistolet, *pistola*, *pistola piccola*, *pistoletto*. Percé d' un coup de pistolet, *trafitto d' una pistolettata*.
Pistoletade, *pistolettata*, fem.
Pistollier, *pistolsero*, fem.
Pistolochie, herbe, *pistolochia*, *Erba*.
Piston de pompe, *pistone*, masc.

PIT PIV

Pitance, *pietanza*, fem.
Pitancier, *distributore di pietanze*.
Pitarusa, nom d'une Isle proche de Naples, *Pitarusa nome d' un Isola vicino à Napoli*.
Pitaut, *villano*, *villancione*, *zoppiterra*.
Pitauder, *fare il villano*.
Pitauderie, *atto di villancione a villancia*.
Pite, *mezzo obolo*.
Piteusement, *pietosamente*, avv.
Piteux, *pietoso*, *compassionevole*.
Pitié, *pietà*, *compassione*. Plus digne de pitié, que d' envie, *degno di pietà*, *più che d' invidia*. N' auriez-vous point pitié de ce malheureux? *non vi prenderebbe pietà di quell' infelice?* Avoir pitié d'une personne, *aver pietà d' uno*, *commiserare uno*.
Pitoia, pusseron, qui mange les légumes, *gorgoglione*, *che mangia i legumi*.
Piton, *femina d' arpione*, *ò gangetta*.
Pitoyable, *pietoso*, *compassionevole*.
Pituitaire, *dipituita*.
Pituite, *pituita*. Faire sortir la pituite, *uscir la pituita*.
Pituiteux, *oscartarraro la pituità*.
Pituiteux, *che patisce di pituita*, *pituitoso*.
Pive, *piva*, fem.
Piverd, oiseau, *pico verde picchio*, *Uccello*.
Pivoine, fleur, *peonia*, *peonese*, *fiore*.
Pivot, *perno*.
Pivoter, *inghangherare*, *attaccar sul perno*.

PLA

Placard, *cartello affisso*, masc.
Placarder, *attaccar scartaffio*.
Place, lieu, *luogo*, masc.
Place, place, faites place, *ala ala*, *largo*, *largo*, † *fa luogo*, *fa luogo*.
Place à bâtir, *sito*, masc.
Place dans une Ville, *piazza*, *mercato*, *in Città*. Demeurer sur la place, *restar morto*.
Place d'armes, *piazza d' arme*. Ou il mir la place d'armes, *dove piantò la piazza d'arme*.
Place de guerre, *Città di guerra*.
Place basse, *piazza bassa*, fem.
Place du niais, *luogo in mezzo alla tavola*.
Places sur le corps, *segni di rogna*, *margini*. Avoir des places vuides dans la tête, i. *esser fantastico*, *ò pazzo*. La place d' un Chanoine dans le choeur, *stallo*, *d'un Canonico in coro*. La place du Change, *loggia*, *borsa*. Faire place à un verre de vin, l. *pisciare*. En place marchande, *in mezzo alla strada*, *è al mercato*. En sa place, *in sua vece*, *in suo luogo*. Si j' étois en sa place, *se fossi in lui*. S' il étoit en ma place, *se fosse egli in mio luogo*, *forse*. Il ne sauroit demeurer en place, *non sa star in un luogo*, *non può stare in un luogo*, † *non può tenersi fermo in un sito*.
Placé, *piazzato*, *situato*, *allegato*, *posto*, part. masc.
Placer, *piazzare*, *allegare*, *collocare*, *situare*. † Se placer en quelque part, *mettersi*, *collocarsi*, *situarsi in qualche luogo*.
Placer la cavalerie, *collocare la cavalleria*.
Placet, siege, *seggiola*, *scanetto*, masc. Un placet, *memoriale*.
Placide, nom d' homme, *Placido*, *nome d' Uomo*.
Placidement, *placidamente*, avv.
Plaque, *piastra*, *piastrella*.
Plage, *piaggia*, † *lito che scende dolcemente nel mare*. Aborder, ou cotoyer la plage, *piaggiare*, *andare ò star piaggia*; *piaggia*, *quasi fra mare e terra* † *costeggiare*, *andar per mare lungo le coste de' monti*. Etant partì, il commença cotoier la Barbarie. *E quindi partito si comincio a costeggiare la Barberia*.
Plagiaire, *di piaggia*.
Plaid, *lite*, *contesa*, *contrasto*, masc. Peu de coses, peu de plaid, i. *per poca cosa non si ha da contender molto*.
Plaidasserie, *litigio*, fem.
Plaidasser, *litigare*, *litigar spesso*.
Plaidasseur, *litigioso*, masc.
Plaider, *litigare*, *piatire*.
Plaider une cause, *orare*, *difendere una causa*.
Plaider avec le Boulanger, avoir faim, *piatir col fornaro*.
Plaidereau, *litigatore*, masc.
Plaiderie, *litigamento*, † *litiggio*, *lite*, *contesa*, *disputa*, *controversia*, *piato*, *il piatire*, *il dire le sue ragioni avanti al Giudice*, feminin.
Plaideur, *litigatore*, masc.
Plaidoyable, *litighevole*, masc. & fem.
Plaidoyé, *orazione*, *piato*.
Plaidoyer, *litigare orando*.
Plaje, *piaga*, fem.
Plaje mortelle, *piaga mortale*.
Plaje profonde, *piaga cupa*.
Plaje incurable, *piaga immedicabile*.
Il ne cherche que plajes, & bossea,

non cerca altro ch' il ſuo utile. Se plaignant, *lamentandoſi*.

Plaignant, *lamentante*, *dolente*. Le plaignant, *il querelante*.

Plain, uni, égal, *piano*, *ſchietto*, Un pays plain, *una pianura*. Tout plain, *affatto*, *pieno pieno*. En plein jour, *di mezo giorno*. En plein marché, *in mezo al mercato*.

Plein-chant, *canto-fermo*, Velours plain, *veluto ſchietto*,

Plaindre, ſe plaindre, *dolerſi*, *lagnarſi*, *lamentarſi*.

Plaindre une perſonne, *aver compaſſione*, *compatire*.

Plaindre ſa peine, *eſſer negbittoſo*. Je vous plains, *vi compatiſco*. Il eſt a plaindre, *è degno di compaſſione*. Il ſe plaint de vous, *ſi lamenta de' fatti voſtre*, † *de voi*. Il ſe plaint de ce que l'épouſée eſt trop belle, *ſe ſi lamenta de gamba ſana*, *ſi lamenta del brodo graſſo*.

Plaine, *pianura*. ſem.

Plainement, *pianamente*, *ampiamente* avverbio.

Plainure, *ſuperficie*, *piano*, *pianura*, ſem.

Plaint, *rincreſciuto*, *compianto*, *pianto*, part. maſc. del Verbo Plaindre.

Plainte, *querela*, *guai*, *lamento*, ſem. Former ſes plaintes, *dar querela*, † *lamentarſi*, *dolerſi*.

Plaintiſ, *lamentevole*, *accuſatorio*, maſc.

Plaire, *piacere*. *Part. pas.* Plû. † Plût à-Dieu, *voleſſo Iddio*, † *piaceſſe a Dio*. A Dieu ne plaiſe, *tolga Iddio*, † *tolga il Cielo*. Cela me plait, *queſto mi piace*, *ho a caro queſto*, † *queſta coſa mi da piacere*. Je me plais à cela, *mi diletto in queſto*, *godo di queſto*, † *queſt' è il mio diletto*. Ce vin-là vous plait-il? *vi piace quel vino?* † *che vi pare di queſto vino?* Je tâcherai de faire tout ce qu'il vous plaira, *procurerò d' incontrare il ſuo guſto in ogni coſa*. Faites tout ce qu'il vous plait, *fate quel che vi aggrada*.

Plaiſamment, *piacevolmente*, *facetamente*, avv.

Plaiſance, *piacenza*, *diletto*, *amenità*, ſem.

Plaiſance, Ville d'Italie, *Piacenza Città d' Italia*.

Plaiſant, *piacevole*, *buffone*, *faceto*. *Part. pres. del Verbo* Plaire, Lieu plaiſant, *luogo ameno*, *grato*, Il eſt plaiſant, *è guſtoſo*. Cela eſt plaiſant, *queſto è guſtoſo*. Je vous trouve plaiſant, *ſiete pur guſtoſo*. Mal-plaiſant, ennuyeux, *maleſtedioſo*: *nojoſo*. Oeuvres plaiſantes, *opere facete*.

Plaiſanter, *buffoneggiare*, *motteggiare*.

Plaiſanter, ſe divertir, *pigliarſi guſto*.

Plaiſanterie, *piacevolezza*, *buffoneria*, ſem.

Plaiſanteur, *buffone*, maſc.

Plaiſir, *piacere*, *guſto*, maſc.

Plaiſir de prince, *piaceri del Mangelino*. *Guſto di Principe*, Les plaiſirs de Venus, *i piaceri di Venere*, *e piaceri amatore*. Vous ferez plaiſir à un homme de mérite, *V. S. favorirà un virtuoſo*, † *le di lei grazie*, *è di lei favori saranno conferiti ad una perſona*, *che ha saputo meritarli*. A plaiſir, *a bel diletto*. Par plaiſir, *per ſcherzo*, *per burla*, *per ſpaſſo*. Faire goûter les plaiſirs peu à peu, *dar i piaceri lambiccati*. C'eſt un plaiſir que de voir, *egli è un ſpaſſo el vedere*, &c. A mon plaiſir, *a mio guſto*. Il m'eût fait plaiſir, *m' avrebbe fatto ſervizio*. Donner du plaiſir, *dar piacere*, *dar guſto*, *traſtullare*. Se faire un grand plaiſir, *recarſi a gran piacere*. Je me faiſois un grand plaiſir de le voir, *io mi recava a gran piacere il vederlo*. Je chercherai toujours les occaſions de vous faire plaiſir, *incontrerò sempre el voſtro guſto*. Si vous pouvez me faire ce plaiſir, *ſe potete favorirmi in ciò*.

Plamuſe, mot de payſan, pour dire un coup de poing, *ſgrugnone*. *Parola del Volgo per dire un colpo di pugno*.

Plan, plante, *planta*.

Plan d'une Ville, *pianta*, *d' una Città*.

Plan, *alberi da piantare*.

Planare, herbe, *platano*, maſc. † *planare non è parola franceſe*, *e platano non è erba*, *ma arbore*.

Planchage, *tavolato*, maſc.

Planche, *tavola*, *aſſe*, *panca*, Groſſe planche, *aſſone*, *tavolone*.

Planche de taille-douce, *ſtampa*.

Planche de jardin, *quadro*, *di Giardino*. Faire la planche, *dar luogo*, *moſtrar la via*, *eſſere il primo*. Tirer la planche apres ſoi, i. *eſſere eccellente*, *ò ultimo in una ſcienza*.

Planché, *tavolato*, †. *parete ò pavimento fatte di tavole*.

Plancher, *tavolare*, *ſoffittare*, *intavolare*.

* Planchément, *intavolamento*, m.

Plancher, *palco*, *ſolaro*, *piano*, *ſtrate*, maſc, Le deſſus du plancher, *pavimento*, *piano*. Le plancher des vaches, i. *la terra*.

Planchéer, *guarnir di tavole*.

Planchette, *tavoletta*, ſem.

Planchettes de Relieur, *ſtecche*, *di ligatore*.

Plancheyer, *tavolare*, *ſoffittare*, *intavolare*, *inaſſare*.

Plançon, *pianton di due ò tre fatte*.

Plane, arbre, *platano*, *Arbore*.

Plane, *mannara*, *mannaia*, ſem.

Planer, *piallare*, *appianar colla mannara*.

Planer, qui ſe dit d'un oiſeau, *librarſi su le penne*, *dicesi degli Uccelli*.

Planetaire, *di pianeta*, *planetario*,

Planette, *pianeta*, maſc. † *ſtella errante*.

Planier, *ſolenne*, *plenario*, maſc.

Planir, *appianare*, *appianire*.

Planiſphere, *aſtrolabio*, maſc.

Planſon, branche de deux ou trois ans, *piantone*, *da due*, *o tre anni*.

Plant, *alberi da piantare*, *pianta di fabbrica*.

Plantage, *piantaggione*, *tempo di piantare*.

Plantain, *piantaggine*, *petacciuola*. Long Plantain, *ſpezie di piantaggine*,

Plantaire, *di pianta*.

Plantal, *piantone*, maſc.

Plantars, *rami d' alberi da piantare*, † *piantoni*, *polloni*.

Plante, *pianta*, ſem. † *nome generico d' ogni ſorte d' arbori*, *e d' erbe*.

Plante, pied, *pianta*, † *tutta la parte inferiore del piede*.

Plante du pied, *pianta del piede*.

Planté, *piantato*, part. maſc.

Planteau, *pianta piccola*.

Plantée, *piantatura*, ſem.

Plantement, *piantamento*, maſc.

Planter, *piantare*.

Planter une perſonne, *piantare*, *abbandonare*.

Planter les dez, *piantar il dado*, *ingannar co' dadi*.

Planter, ou poſer l'artillerie, *piantar l' artigliaria*.

Planter l'enſeigne Royale ſur le donjon du Château, *piantar l' inſegna Reale sul maſchio del caſtello*.

Planter des carottes, dire des menteries, *ficcar carotte*, † *piantar carotte*, *carotare*, *od incarotare*.

Planteur, *piantatore*, maſc.

Planteuſe, *piantatrice*, ſem.

Plantoir, *piantatorio*, maſc.

Planton, jejune ſauvageon, *piantone*.

Plantureuſement, *abondantemente*, *largamente*, † *en gran copia*, avverbio.

Plantureux, *large*, *abondante*, maſcolin.

Planure, *pianura*, ſem.

Plaquard, *ſcartaffio*, maſc.

Plaque, *piaſtrella*,

Plaques, *incroſtature di muro*, plur. ſem.

Plaques de miroir, *rabeſchi*, *rapporti*.

Plaquer, *attaccare*, *appiccare*, *affiggere*, *impiaſtrare*.

Plaſſage, *allogamento nel mercato*.

Plaſtron, *piaſtrone*, maſc, Petit Plaſtron, *piaſtra*.

Plaſtron de devant, *petto*.

Plaſtronne, *armato di petto*.

Plat, *piatto*, maſc. Un Plat, ſervice, *portata*, *meſſo*, *ſervizio*.

lat de bois, des forçats, *gavette, piatte di legno de' Galeotti*. Le plat d'un office, *piatto di officio*. Un plat de son metier, i. *qualche cosa della sua professione, è del suo mestiere*. A plat couvert, *nascosamente, copertamente*, † *di nascosto, alla coperta, di strafora, per istrafora, di soppiatto*.

Plat, uni, *piano, basso*, masc. pays plat, *paese piano, pianura*. Discours plat, *discorso basso*. Vin plat, *vino senza sapere*. Le plat d'une chose, *il piano, lo stato di una cosa*. Le plat des jambes du cheval, *falci delle gambe d'un Cavallo*. Donner du plat de la langue, *adulare, persuadere*. Dire tout plat, *dirla netta e schietta, è affatto*, † *alla libera, libera, liberamente, schiettamente*. Coup de plat d'épée, *piattonata, colpo di spada*. Couché de plat, *in piano*. De celui qui se couche de plat, I, *danari*. Couché tout plat par terre, *tutto disteso*.

Plats bords, terme de marine, *bandini, termine de marina*.

Plats-fonds, *cielo, ò solar dipinto*.

Plata, riviere du perou, *Plata fiume del Perù*.

Platane, *platano Arbore*.

Plate, *piana*, fem. A plate couture, *affatto, del tutto*, † *interamente, in tutto e per tutto, totalmente*, avv. Les ennemis ont été battus à plate couture, *i nemici sono stati sconfitti affatto*. Rimes plates, *versacci*.

Plateau à couvrir une maison, *piastrello, a covrire le Case*.

Plateau de soufflet, *ala di mantice*.

Plate-forme, *piatta forma*.

Plate-forme de canon, *letto, pajuolo, del Canone*. Pour prendre une p'ate-forme, *per far l'acquisto d'una piatta-forma*.

Platelée, *un piatto pieno*.

Plate-bande, *spranga*, fem.

Plat-fond, *fondo piano, base del frontispicio*.

Platin, *campo, o piano appresso il mare*.

Platine du Calice, *patena del Calice*.

Platine à empeser, *ramina*, feminin.

Platine derriere le feu, *piastra*, feminin.

Platine de fusil, *piastrella di fucile*.

Platis, *fondo piano nell' acqua*, masculin.

Platon, nom d'homme, *Platone, nome d'Uomo*.

Plâtras, *calcinaccio*, masc.

Plâtre, *gesso*, masc. Une augée de plâtre, *un albio di gesso*. Avec de la chaux, & du plâtre, *con calcina e gesso*.

Plâtrer, *calcinare, attaccar con gesso*.

Platter, farder, *imbellettare*. Visage plâtré, *viso imbellettato*.

Platrier, *quel che fa il gesso*.

Plâtriere, *luogo dove si fa il gesso*.

Plâtrure, *calcinatura, incrostatura*.

Plausible, *plausibile*, masculin, & fem.

Playe, *piaga*. V. Plaje.

PLE

* Plectre, *plettro, archetto d'instrumento*.

Pleige, † *mallevadore, quegli che promette per alcuni*.

Pleiger, *far sicurtà*, † *mallevare, entrar, costituirsi mallevadore*.

* Pleigerie, *sicurtà*, fem. † *malleveria, promessa del mallevadore, piaggiaria in certi luoghi*.

* Pleigement, *il far sicurtà*.

* Pleigeur, *mallevadore, colui che fa sicurtà*, fem. † V. pleige.

Pleïades, constellation, *Pleiadi. Costellazione*. Les pleïades, les étoiles poucinieres, *le Pleiadi. Pliade. Stelle così dette*.

Plein, *pieno, sazio*. Le plein, *il pieno*.

Plein de la Lune, *pleni-lunio, la piena, il pieno della luna*.

Plein de tromperie, *pieno d'inganni*.

Plein de civilité, *pieno di cortesia*. De plein saut, *di salto*. A plein, *pienamente*, † *interamente, appieno, totalmente, affatto*. Ces choses sont connoitre à plein, *queste cose pienamente fanno conoscere*. A plein-fonds, *in quantità*, † *in abbondanza*. En plein marché, *in mezzo al mercato*. En plein-jour, *di mezo dì*. Tout à plein, *affatto*, V. A plein. Tout plein d'affaires, *quantità di negozii*. De son plein gré, *di buona voglia, di sua voglia*.

Pleine, *piena*, fem.

Pleine, qui se dit d'une femelle d'animal, *pregna, piena, che dicesi di femine d'animali*, &c. En pleine mer, *in alto mare*. De pleine guerre, *a guerra aperta*. En pleine assemblée, *in mezo alla ragunanza*. A pleine voile, *a vele piene*. En pleine rue, *in mezo alla strada*. Ces rues sont toujours pleines de monde, *quelle strade sono sempre numerosamente frequentate, sono di continuo piene di gente*. Une pleine Lune, *una sfera grossa, ritonda*.

Pleinement, *pienamente*, avv.

Pleyon, pour plier les vignes, *vinco da legar le viti*.

Pleyon de pâtissier, *orbe, orbicello*.

Pleniet, *plenario, solenne*, m. Indulgence Pleniere, *Indulgenza plenaria*. Cour Pleniere, *corte solenne*.

Plenipotentiel, *plenipotenziale*, m.

Plenipotentier, *plenipotenziere*, masculin.

Plenitude, *plenitudine. Pienezza, sufficienza*.

Plessis, blanches entrelassées, *intralasciamento, di ramicelli, e frasche*.

Pleuviner, *piovigginare*, † *piovicinare*.

Pleur, *pianto*.

Pleurs, *lacrime, lagrime*, plur. f.

Pleurable, *piangevole, lacrimevole*, m. & fem.

Pleurant, *piangente*, m.

Pleurard, *gran piagnitore*, m.

Pleure, peau qui couvre les côtes, *pleura, pellicola che cuopre le coste*.

Pleurement, *plangimento*, m.

Pleure pain, *misero, avaro*.

Pleurer, *piangere, lagrimare*.

Pleurer come les petits enfans, *piangolare, piagnolare, come i putti*.

Pleurer un mort, *piangere un morto*.

Pleurer les miseres de cette vie, *piangere le miserie di questa vita*.

Pleurer à chaudes larmes, *piangere dirottamente, piangere a caldi lacrime*. Aprés que l'on a bien e'ont Pleurée, *l'estremita dell'allegrezza, il dolor occupa*. Peu s'en fallut, qu'il ne Pleurât, en le voyant pleuret, *poco mancò che non piangesse al pianto*.

Pleuresie, *puntura, mal di costato, mal di punta*.

Pleuritique, *che patisce di puntura*.

Pleuret, *piangitore, certo uomo che chiama le persone all' essequie, nunzolo*, m.

Pleureuse, *lagrimosa*, f. *Quella che piange facilmente*, † *Una professione una volta delle donne, le quali ne' funerali piangevano la perdita del Defonto &c.*

Pleureux, *lagrimoso*, m.

Pleurs, *pianto*. Je vous prie, écoutez mes Pleurs, *di grazia, non ischifate le mie piangenti voci*.

Plût à Dieu, *volesse Dio*. Il Pleut, *piove*. Il Pleut à verse, *diluvia*. Quand il fait beau, prends ton manteau, quand il Pleut, prends le si tu veus, *nè di state, nè d'inverno non andar senza mantello*.

Pleuvier, *piviere*, m.

Pleuvine, petite pluye, *piovicina, acquicella*.

Pleuviner, *piovigginare*, † *piovere leggermente*.

Pleuvoir, *piovere*. Il ne Pleuvra pas sur lui: l'Italien dit, *le capre nel pessano cozzare*. Il a Pleu dans son ecuelle, i. *ha eredidato*. † il Pleut à verse, *strapiove, piove strabocchevolmente*.

PLI

PLI, *piega*, Prendre un bon, o mauvais Pli, *pigliare buona, ò mala piega*, † *torcimento*. Il a pris son pli, *ha fatto il callo*.
Pliable, *pieghevole*, m. & fem.
Pliage, *piegamento*, † *piegatura*.
Pliure, *pieghatura*, *canellatura*, f.
Plie, poisson, *rombo*, Pesce.
Plié, *piegato*, part. m.
Pliement, *piegamento*, † *piega*, *piegatura*, *torcimento*.
Plier, *piegare*.
Plier une lettre, *piegare una lettera*.
Plier bagage, *toglier su i mazzi*.
Plier une chose, *addoppiare*, *piegare*.
Plier, en forme d'arc, *archeggiare*.
Plier le coude, i. *bere*. Il vaut mieux plier, que rompre, *è meglio piegar, che scavezzare*.
Plier la toilette, i. *rubbare*, *portar via ogni cosa*.
Plieur, *piegatore*, m.
Plieure, *piegatura*, f.
Plieuse, *piegatrice*, f.
Plinte, piéce d' Architecture, *plinto*, *Pozzo di Architettura*.
Plioir, *stecca da piegare*.
Plion, *vinco da legar le viti, ò altro*. Donner du plion, i. plier en l'action charnelle; *pagar di doppioni*.
Plissement, *accrespamento*, m.
Plisser, *affaldare*, *accrespare*, *crespare*, *increspare*.
Plissure, *crespatura*, f.

PLO

PLoc, *certa spalmatura*.
Ploiable, o pliable, *pieghevole*, m &f. † *arrendevole*, *atto ad esser piegato*; *agevole*, *trattabile*.
Ploiant, *piegante*, m.
Ploier, *piegare*.
Plomb, *piombo*, m.
Plomb de niveau, *perpendicolo*, *pendolo*, *pendaglio*.
Plomb à tuile, *perpendicolo*. A plomb, *perpendicolarmente a piombo*. Tomber a plomb, *piombare*. Blanc de plomb, *cerussa*.
Plombagine, *piombagine* f.
Plombasse, *di color di piombo*.
Plombature, *piombatura*, f.
Plombeau, *pome di spada*, *certo peso*, masse.
Plombée, *piombata*, *perpendicolo*, *contrapeso*.
Plombelé, *piombato*, part. m.
Plombement, *piombamento*, m.
Plomber, *impiombare*.
Plomber de coups, i. *dare molti colpi*.
Plomber, souder, *saldare*.
Plomberie, *vasi*, *ò lavori di piombo*.
Plomber la vaisselle de terre, *invetriare*, *imbiancare*, *invernicciare* un *Vaso di Creta*.
Plomberie, *piomberia*, f.
Plomber, *perpendicolo*, m.
Plombeure, *imbiombatura*, f.
Plombeure de vaisselle de terre, *invetriatura*, *di Vasi di Creta*.
Plombeux, *piombose*, m.
Plombier, *piombaro*, Pierre plombiere, *piombarsa*, f.
Plombeau, *pola di piombo*, *pome di spada*, m.
Plomber, *misurar col perpendicolo*, † *livellare*.
Plongeant, *tuffante*.
Plongement, *tuffamento*.
Plongeon, *tuffatore*, m.
Plongeon, oiseau, *smerge*, *Uccello*.
Plonger, *tuffare*, *sommergere*. Se Plonger dans les eaux, *tuffarsi nelle onde*.
Plonger l'épée dans le coeur, *traffiggere il cuore colla spada*.
Plongé dans le chagrin, *immerso in profondi ed 'amari pensieri*.
Plongeur, *tuffatore*, † *che sà*, *che può nuotare sott' aqua*.
Ploier, *piangere*, *V.* pleurer.
PlosKo; Ville, & palatinat de pologne, *Ploske*, *Città*, *e Palatinato di Polonia*.
Plotte, balle, *palla*, f.
Plotte, peloton, *gomitolo*, † *palla di seta*, *lana*, *filo*, &c. *ravolto ordinatamente per commodità di metterlo in opera*.
Plotter, *palleggiare*.
Plotton. *V.* Pelorton.
Ploutre, ploutroit, herse, *erpice*.
Ploutrer, *romper le glebe coll'erpice*.
Ployer, *piegare*. *V.* plier.

PLU

PLuche, peluche, *felpa lunga*.
Pluchotter, *spiluzzicare à spico*.
Pluie, *pioggia*. Petite pluie, *aquicella*. Eau de pluie, *aqua piovana*. Une pluie d'or, *una pioggia d'oro*. Vent de pluie, *aquetino*. Grande de pluie, *aquazzone*, N' attiendons pas la pluie, f. *leviamoci dal pericolo*. Petit pluie abbat graud vent, *poca acqua aqueta il vento*.
Plumaceau, *pennacchino*, *tasta piccola*.
Plumache, *pennacchio*.
Plumacher, *pennacchiare*.
Plumage, *penne d'uccello*, *piuma*, *che è la più fina*.
Plumail, *ventaglio di piume*.
Plumat, *pennacchio*, m.
Plumasserie, *bottega ò mercanzia di pennacchiare*. f.
Plumassier, *lavorante di penne*, *mercante di penne*, *pennacchiero*.
Plume, *piuma*, f.
Plume, plumache, *pennacchio*.
Plume a écrire, *penna*, *da scrivere*.
Plume de quinze pieds, *remo*. Ecrire de la plume a quinze pieds; *bastonare*, *pesci*. Les belles piumes, font les beaux oiseaux; *i panni rifanno le stanghe*. Passer la plume par le bec; *tener lungo il becco dall' erba*. Il eu a tiré de bonnes plumes, *n' ha avuto una buona impennata*. Comme un crapaut de plume; *come ogn'eca di crosta*. Tailler une plume avec un canif, *temperare una penna*. Jetter la plume au vent, *risolversi*; Remuer la plume d'un lit, *spiumacciare*. Une plumée d' encre, *impennata ſt'inchiostro*.
Plumement, *spiumamento*, m.
Plumer, *spiumare*; *spiumacchiare*, *spennacchiare*.
Plumer l'oye du marché, *cavar le penne maestre*.
Plumer un homme, *pelare uno*, *sfogliare uno*. Nous l'avons plumé tant que nous avons pu, & pendant qu'il en a eu, nous ne l'avons pas abandonné, *l'abbiamo pelato quanto abbiamo potuto, e fin che ha avuto sangue nalle vene, come sanguughe l'abbiamo succhiato*.
Plumet, celui qui va aux caves, *spia*.
Plumet, porteur de plumes, qui fait le brave, *pennacchino*, *ſcrolla pennacchio*.
Plumeteur, *scrivano*, *ò scrittore di minute*.
* Plogneé de fil, *certa quantità di filo*.
Plumetis, *scrittura*, *minuta di scrittura*, fem.
Plumette, *piumicella*, *pennetta*, *pennacchio*.
Plumeur, *spennacchiatore*, m.
Plumeux, *pennuto*, m.
Plumatif, terme de Justice, *la minuta*, *la prima scrittura*.
Pluralité, *pluralità*, † La chose passe a la pluralité des voix. *il negozio fu terminato con la pluralità de'voti*, *con il maggior numero*.
Plure de yonte, *areata*, f.
Pluriel, *plurale*. m.
Plus, *più avv.* Tant du plus; que du moins, *una volta più*, *una volta meno*, Au plus, *al più*, Non plus, *nemeno*. Tant & plus, *molto*, *moltissimo*.
Plus de, *più di*, *maggiore*.
Plus de constance, *maggior costanza*.
Plus de vertu, *maggior virtù*.
Plus de gloire, *maggior gloria*.
Plus de vingt ans, *più di venti anni*. de plus; *in oltre*, † *anche*, *ancora*. Non plus que s'il n'étoit pas, *come se non vi fosse*. Non plus que s'il étoit mort, *come se fosse morto*. Qui plus est, *quel ch' è peggio*.
Plus grand, *maggiore*, *più grande*.

de, De plus en plus, *tuttavia*, *ogn'or a più*. Saos plus, doute, *senz' altro*. La plus-part, *la maggior parte*. Il y eut plus de vingt mille hommes de tuez *vi furono oltre a venti milanomini di vita tolti*. *Ne restarono sopra venti mila uccisi*.
Plusieurs, *molti*, *parecchi*, *molte*, *parecchie*.
Plusieurs fois, *spesso volte*, *parecchie volte*, † *sovente*, *non rade volte*.
Plutôt, *più presto*, *più tosto*, *anzi*, *prima*.
† Plutôt mourir, que de changer, *anzi morire*, *che cangiare*. † Je viendrai plutôt que lui, *io verrò prima di lui*.
Plutôt grand, que petit, *anzi grande che nò*.
Plutôt petit que grand, *anzi piccolo che nò*. Cela sert plutot d'embarras, que de soulagement, *questo serve anzi d'impaccio che di sollievo*. Il ne fut pas plutôt arrivé, *non fu più tosto giunto*, † *non prima giunse*. Au plutôt, *quanto prima*.
Plutoo, *Plutone*, † le Roi des Eofers, selon les poëtes; le Dieu des richesses: *il Rè dell'Inferno*, *come finsero i Poeti*, *ed anche il Dio delle Ricchezze*.
Pluvial, *di pioggia*.
Pluvier, *piviero*, *piviero*, *pivare*.
Pluvieux, *piovoso*, masc.
Pluvioe, *pioviccina*, f.
Pluviner, o pluvigoer, *pioviggiare*.
Pluye, *pioggia*, fem. *V.* pluïe.
Ply, *piego*, *piega*, fem. *V.* Pli.

POA POC

PO, fleuve d'Italie, *Po*, *fiume d'Italia*.
Poacre, *sporco*, *porco*.
Poale, *fusa*, masc.
Poalice, *piastra di rame che regge l'asse della campana*, *memoria di tutte le campanile*, *ò parecchie d'una Diocesi*.
Poche, *saccoccia*, † *scarsella*, *borsa*, *tasca*, *tascone*, &c. fem.
Poche d'oiseau, *gozzo*, *d'uccello*.
Poche, cuilliex, *cucchiaro*.
Poche, petit violon, *giga*, *violino*. Oeil poché, *occhio livido*. Oeufs pochez, *uova affogate*, plur.
Pochée, *una saccoccia piena*.
Pocher les yeux, *far gli occhi come un calamaro*.
Pocher une écritture, *sfregazzare*.
Pochez, qui se dit du papier, *sucehiare*, *che si dice della Carta*.
Pochette, *saccoccia*, *borsellino*. Dans sa pochette, *nel suo borsellino*.
Podagre, *podagra*, † *gotta*.
Podagreux, *podagroso*, † *gottoso*. m.
Podimettrie, *misura di piede*.
Podolie, Provincie de Pologne, *Podelia*.

POE

POële, étuve, bain, *stufa*.
Poëlle a frire, *padella*.
Poële d'ais, *baldachino*.
Poële de mort, *panno di morte*.
Poële a mettre du feu, *focone*.
Poëler une étoffe, *brettare un panno*.
Poelon, *padellino*, *padella piccola*.
Poëlure, *brettura*, f.
Poëme, *poema*.
Poësie, *poesia*, fem.
* Poëtaitre, *poetaccio*, *poetastro*.
* Poëtasser, *poetare*, † *poeteggiare*.
* Poëtasserie, *poetagine*, f.
Poëte, *Poeta*, masc. Petit Poëte, *Poetuzzo*.
Poëtesse, *Poetessa*, fem.
* Poëterie, *poetaria*, fem.
Poëtique, *poetica*, *poetico*.
Poëtiquemeot, *poeticamente*, avv.
† Poëtiser, faire des vers, *poetare*, † au lieu de songer a ses affaires, il ne fait que poëtiser. L'Acad. Fr. *in vece d'aver pensiere de'fatti suoi*, *altro non fa che poetare*.
Poge, *piggia*, *termine marinesco*. Tirer a Poge, *poggiare*.

POI

POitevin, *di Poitù*.
Poitiers. *V.* poitiers.
Poitrail. *V.* poitrail.
Poitrine. *V.* poitrine.
Poids, *peso*, † *gravezza*, *gravità*. Le grand poids de la guerre, *il grave incarico della guerra*, piece de poids, *trabeccante*. Parler avec poids, & mesure, *parlare ordinatamente*.
* Poignalade, *pugnolata*.
* Poignant, *pungente*.
Poignard, *pugnale*.
Poignarder, *pugnalare*, † *dar delle pugnalate*, *ferire con un pugnale*.
Poignaire, poisson, *drago di mare*.
Poignée, *impugnatura di spada*, &c. Une poignée, *un pugno*, *una mano di qualche cosa*, *una brancata*. Une poignée de soldats, *una man di soldati*. Il faut prendre une poignée de verges, *bisogna pigliare una frusta*. Une poignée d'épée, *un manico di spada*.
Poignée d'Orfevre, *fiocco*, *d'Orefice*. A la poignée, *alla grappa*.
Poignement, *pungimento*.
Poignet, *collo del braccio*. Jouër du poignet, *dimenarsi*, &c.
Poignet de chemise, *certo ornamento nell'estremità delle maniche d'una camiscia*, *soderini*.
Poil, *pelo*. masc.
Poil follet, *lanugine*, *pelo matto*, petit poil, *peluzzo*.
Poil de souris, *color di sorcio*, *sorcigno*. Le poil, mal de lait congelé, *cecità*, *mal di latte congelato*.
Poil de cerf, *cervcato*, *Pelo di Cervo*.
Poil de la volaille, *pelaria*, il est bas de poil, *ha poche facoltà*. Faire le poil, *far la barba*, *tosare*, † *radere*. Il y a laissé du poil, i. *ha lasciato del suo*, † *ei hà perduto molto*, *non poco*. Bon au poil, & a la plume, *da bosco e da riviera*.
Poils de paupieres, *nepitelli*, *peli*, Emplir de poils, *impelare*. Prendre une étoffe a poil, *pigliar per il buon verso*. Monter un cheval a poil, *cavalcare alla disdossa*, † *a bisdosso*. Le poil lui reluit, il est gras, *gli riluce il pelo*, † *la pelle*, Prendre du poil de la bête, i. *quando alcuno s'è imbriacato*, *torna a bere*, *credendo di risanarsi*, † *medicarsi con il pelo del cane*, *da cui si è stato morsicato*.
Poile. *V.* poële.
Poilon, *V.* poëlon.
Poinçon, *V.* poinson.
Poindre, piquer, *pungere*.
Poindre, paroitre, *spuntare*, *spuntar fuori*. La barbe commence a poindre, *già spunta la barba*.
Poing, *pugno*. Coup de poing, *pugno*. Coop de poing dans le nez, *sgrugnone*, *Pugno nel naso*. Donner des coups de poing, *dare delle pugna*. Se battre a coups de poing, *far a pugno*. Du poing coupé *lavoro d'intaglio*.
Poinson, tonneau, *botte*.
Poinson de graveur, *scarpello*, masculin.
Poinson a percer, *puntaruolo*, *spille*.
Poinson, éguille, *spillo*, masc.
Poinson rond, a forer le fer, *spina da forare il ferro*.
Poinson de monnoye, *tunic*, *conio*.
Poinson de Tailleur, *subbia*, *puntaruolo*, *de' Sartori*.
Poinsonner, piquer, *pungere*.
Poinsonner, petit poinson, *spilletto*, masc.
Point, avv. *niente*, *punto*. Point *in francese è una adiettione*, *che corrisponde alla nostra parola*, *Punto in Italiano*, *dicendo*, *e. g. Io non ho punto voglia di far questo*. Se n'ai point envie de faire ceci. *Da più energia alla negativa*. † Je ne veux point, *non voglio affatto mente*.
Point, marque d'un point, *punto*.
Point, *dolor di punta*, *ò tositato*, *ventosità*.
Point à point, *punto per punto*, † *puntalmente*. A point, *appunto*. A point nommé, *giusto all'ora*, *appunto*, † *a tempo opportuno*, *opportunamente*, *a proposito*. S'il vient à point, *se accaderà per aventura*. Le point du jour, *il far del giorno*.

lo spuntar del dì, l' alba, l' aurora, a crepuscoli matutini.

Point d'honneur, *puntiglio d' onore, un caso d' onore, punto d' onore.* Pour un certain point d' honneur, *per un certo puntiglio d' onore.* Le point ou la chance, *la volta*, De point en blanc, *di punto in bianco.* De point en point, *punto per punto, puntino a puntino*, † *puntualmente, minutamente, particolarmente.* Mettre à point *mettere in ordine, preparare.* En point de faire, *in atto di fare.* Mettre un point à un ouvrage, pour le faire tenir, *appuntare.* Jusques à un certain point, *fin a un certo segno*, † *fino ad un certo punto, fino ad un tal qual termine.*

Point perdu, *trapunto.*

Point, partie du discours, *capo.* Au dernier point, *al maggior segno, estremamente, in estremo.* Sur le point que, *all'ora che, nel punto che.* Sur le point de, *per.* Sur le point de partir, *per partire, di partenza*, † *nell'atto, nel punto, sul punto, nel memento della partenza.* De tout point, *affatto, di tutto punto.* En bon point, *in buono stato, sano, in buon punto.* Voilà le point, *quest' è il quanto, quest' è il punto.*

Pointade, coup de pointe, *colpo di punta.*

Pointe, *punta.*

Pointe de couteau, *punta di coltello.* La pointe du jour, *il far del giorno.* † V. le point du jour. A la pointe du jour, *in sul chiarir del giorno. In sul schiarir del giorno.*

Pointe, petite chandelle de cire, *candeletta, piccola candela.*

Pointe, en paroles, *motto, concetto*, masc.

Pointe d'Orfevre, &c. *punticella d' Orefice.*

Pointe, mauvais goût, *tuffo, punta, muffa, tanfo.*

Pointe d'esprit, *vivezza d' ingegno, concetti spiritosi e vivaci, acutezze d' ingegno.* De pointe, & de taille, *di punta e di taglio.*

Pointe de la poupée d'un tour, *punta.*

Pointe de douleur, *fitta di dolore.* Enfoncé, ou joint en pointe, *fatto a coltello.*

Pointe agréable de vin, *vena di vino.* Poursuivre sa pointe, *andar più innanzi, seguir l' impresa.*

† Pointe, ou langue de terre, qui s'avance dans la mer, *lingua di terra, capo, promonterio, che si avanza nel mare.*

Pointer un canon, *mettere in mira, squadrare, giustare, punteggiare il cannone.* Le canon est pointé, *il cannone è appuntato.*

Pointer, *appuntare.*

Pointeur de canon, *appuntatore.*

Pointille, *puntiglio*, masc.

Pointiller, *contendere, contrastare.* Ils ont toujours quelque chose à pointiller, *hanno di continuo contrasti insieme*, † *non sono mai senza brighe.*

Pointiller, terme de miniature, *punteggiare termine de' miniatori.*

Pointilleux, *puntiglioso, litigioso*, masc.

Pointu, *punto, aguzzo*, masc.

Pointure, *puntura*, fem.

Poiré, *sidro di pera*, fem.

Poire, *pero, pera.*

Poire muscadele, *pere moscatelle.*

Poire bergamote, *pro bergamotte.*

Poire de bon chrétien, *pere buon cristiano.*

Poire tardive, *pero tardivo.*

Poire d'eau rose, *pere rosato.*

Poire d'angoisse, fruit, *pere d' angoscia, strangoglione.*

Poire d'angoisse, instrument de fer, *linguario. Instrumento di ferro.* Il faut avaler cette poire d'angoisse, *bisogna pur patire, inghiottire questo strangoglione.* † Il a mangé des poires d'angoisse, *ha sofferto molto, è stato tormentato terribilmente.*

Poire à mettre la poudre, *polverino.* Garder une poire pour la soif, *serbarsi qualche cosa per la necessità.* Il ne lui promet pas poires molles, *i. lo minaccia da dovero.* A la poire, sorte de jeu, *alla scorpacesa, alla civetta, alla rovra del scarpone.* Entre la poire & le fromage, à la fin du repas: *tra le pera e 'l formaggio, in fine del pasto, di tavola, al finocchio.*

Poire de bois à mettre du poivre, *pepajuola, da mettere il pepe.*

Poires d'étranguillon, *pere selvatiche.*

Poireau, racine, *porro, radice.*

Poireau, verrue, *porro.*

Poirée, *bieta*, fem.

Poirier, *pero, Arbore.*

Pois, *pisello*, masc.

Pois en cose, ou gousse, *baccelli. Pisello col guscio.*

Pois chiches, *ceci*, plur. masc.

Pois chiches blancs, *ceci bianchi.*

Pois cerre, *cicerchie.* Des pois pilés, *i. ceci infranti.* Si vous me donnez des pois, je vous donnerai des féves, *vi renderò agresto per prugnole, pan per focaccia.* † *Se mi darete i Piselli, vi darò le fave.*

Poisiers de pressoir, *certe travi di torcole.*

Poisiere, *campo di piselli*, masc.

Poison, *tosco, veleno*, masc. On lui a donné du poison, *gli ha dato il boccone.* Il a pris du poison, *ha preso del veleno*, † *s' è avvelenato.*

Poisonneux, *pieno di tossico, velenoso.*

Poissage, *impegolamento.*

Poissard, *bisunto, imbrattato di pece.* Item, *attributo di ciabattino.*

Poissement, *impegolamento*, masc.

Poisser, *impeciare, impegolare.*

Poisseux, *pieno di pece*, masc.

Poissilon, *pesciolino*, masc.

Poisson, *pesce*, masc.

Poisson de riviére, *pesce di fiume*, † *pesce d' acqua dolce, è che almeno non è falsa.*

Poisson d'étang, *pesce di lago.*

Poisson à écaille, *pesce con la scaglia.*

Poisson à coquille, *pesce colla conca, con la conchiglia; pesce armato.*

Poisson à croûte, *pesce di scaglia dura.*

Poisson sans écaille, *pesce senza scaglia.*

Poisson à cuir mol, *pesce di scaglia sottile.*

Poisson oeuvé, *pesce uovato, che ha le uova.*

Poisson laité, *pesce di latte, lattato.* Arête de poisson, *spina di pesce.* Oreilles de poisson, *barbole di pesce.* Aileron de poisson, *ala di pesce.* Petit poisson, *pesce piccolo, pesciuolo, pesciolino, pesetto.*

Poisson de lait, *quarto d' una foglietta di latte.*

Poisson d'Avril, *i. ruffiano.* Les gros poissons mangent les petits, *i. i potenti strapazzano, è rovinano i poveri; il pesce grosso mangia il piccolo.* Les petits poissons veulent manger les gros, *i granchi vogliono mordere le balene.* Jetter un petit poisson, pour en avoir un gros, *lanciare una sardella per avere un luzzo; lanciare un ago per avere un palo di ferro.*

Poissonnerie, *pescaria*, † *pescheria, e pescina.*

Poissonnet, *pesciolino*, masc.

Poissonneux, abondant en poisson, *abbondante di pesce, pescioso, pescoso*, masc. Ces rivieres sont poissonneuses, *que' fiumi riescon pescosi, abondanu in pesci.*

Poissonnier, *pescivendolo, pescajuolo*, † *pesciajuolo.* Se faire poissonnier la veille de pâques, *i. fare una cosa tardi, è fuor di tempo. Farsi Pescajuolo la vigilia di Pasqua.*

Poissonniere, *pescajuola, pajuola da cuocer pesce.*

Poissure, *impeciatura, e impegolatura*, fem.

Poisseau, *spezie d' uccello simile al fanello.*

Poitavin, *di Poitù.*

Poitiers, Ville de France, *Pettieri Città di Francia.*

Poitou, Province de France, *il Peitù, Provincia di Francia.*

Poitrail, *pettorale.*

Poitrine, *petto.* Douleur de poitrine, *dolor di petto.* Une poitrine delicate, *un petto debole.* Avoir mal à la poitrine, *sentir dolori di petto.*

Poitrinal, arme, pistolet, *terzaruolo, Pistoletta*.

Poitron, *il culo*. Des le poitron Jacquet, *a buon'ora*.

Poivrade, *peverata, peperata, impepata*, fem. A la poivrade, *alla peverata, allapeperata, col pepe*.

Poivre, *pepe*, masc.

Poivre d'Inde, *peverata*.

Poivre long, *pepe lungo*.

Poivre d'Inde, *peverone, peperone*. Il y a plus de goût à un grain de poivre, qu'à un muid de chaux: *ha più virtù un grano di senapa, che una grossa rapa*.

Poivré, *i. che ha preso il mal Francese*, &c. De la poivrée, *peperella*.

Poivrer, *impepare, appeverare*. Se poivrer, *pigliar l'imbeccata, imbriacarsi*.

Poivrette, herbe, *nepitella Erba*.

Poivrier à mettre la poivre, *pepajuolo, da mettere il pepe*.

Poix, *pece*.

Poix-resine, *rasina, rasa pina*.

P O L

POlacre, barque, *barca*.

Polaine, *fornimento, ò cassa di artigliaria in un vascello*. Item, *spezie di calzoni*.

Polaire, *polare, di polo*.

Polaque, *Polacca, sorte di Barca*.

Poldre, digue, *spezie d'argine in Olanda poldro*.

Pole, *polo*, masc. † extremité de l'axe sur lequel la Sphere artificielle tourne, *termine dell'asse intorno al quale si volgon le sfere*. Les pays qui sont sous le Pole, *i paesi sottoposti al Polo*. Le pole Artique, *il Polo Artico*. Le pole Antartique, *il Polo Antartico*. Une pole, poisson, *spezie di linguattola*.

Polemoine, herbe, *polemonio Erba*.

Poli, *polito, lustrato, terso, limato*. Part. pas. *del verbo* Polir.

Poli, civil, *cortese, civile*. Discours poli, *discorso politissimo, discorso tersissimo, discorso limato. Parlare, discorso ordinato*.

Polican, ou pellican, *pellicano*, V. Pelican.

Police, *poliza*. Lieutenant de police, *luogotenente di polizia*.

Policement, *ordinamento, regolamento di polizia*.

Policer, *ordinare, metter la polizia*.

Policer, *di polizia*.

Polleul, *spezie d'erba, porriginolo*.

Poligamie, *poligamia*, fem. † mariage que contracte un seul homme avec plusieurs femmes. Richel. *matrimonio da un solo uomo contratto con molte femmine*. † La poligamie est un cas pendable; *la Poligamia manda l'uomo alle forche*.

Poligarchie, *Poligarchia, Monarchia divisa in più parti*, fem.

Poligone, *poligonio*.

Poliment, *politamente*, † *con maniere polite, e proprie*, avv.

Polior, herbe, *puleggio Erba*.

Polipe, poisson, *polpo, polipo*.

Polipe au nez, *spezie di nascenza nel naso. Carne superflua, escrescenza di carne su le narici*. Il a un polipe au nez, *ha un polipo, un chanchero nel naso*.

Polipode, herbe, *polipodio, Erba*.

Polir, *pulire, lustrare*.

Polir, *ornare, adornare*.

Polissable, *che si può pulire*.

Polissement, *pulimento*, masc.

Polisseur, *pulitore*, masc.

Polisseure, *pulitura*, fem.

Polissoir, *brunitojo, dente da lustrare*.

Polissylabe, *di più sillabe, polisillabo*.

Politesse, *politezza, polizia*, fem.

Politesse de langage, *eleganza, pulitezza di lingua*. Il avoit une politesse de vivre, & de s'habiller; *aveva molta polizia nel vivere, e nel vestire*. † *Questa parola solamente è in uso nel senso figurato. Non si dice* la politesse du marbre *la politezza del Marmo* ma le poliment. *L'Academia*.

Politique, *politica, Scienza di governare* sost.

Politique, *politico*, † Agg.

† Politique, qui s'accommode au tems, & aux humeurs des gens, *uomo scaltro, che sa vivere, che s'accommoda e conforma al genio degl'altri*.

Politiquement, *politicamente*, avv.

Polítricum, herbe, *spezie de capel venere*.

Pollu, *contaminato*, † *profano*.

Polluer, *contaminare*, † *profanare*. Se polluer, *corrompersi*.

Pollution, *polluzione*, † *profanazione; spargimento di seme umano*.

Pologne, *Polonia*, fem.

Polonnois, *Polaco, Polacco*, masc.

Poltron, *poltrone, codardo, dappocavile, senz'animo, fursante, guidone*.

Poltronement, *da fursante, vilmente*, avverbio.

Poltronesquement, *poltronescamente*, avverbio.

Poltronerie, *poltroneria, codardia, fursanteria*.

Poltroniser, *poltroneggiare, poltreggiare*.

Poly, *pulito, terso*, masc. V. Poli.

P O M

POmelée, ellébore, *elleboro nero*.

Pomeranie, Province d'Allemagne, *pomerania. Prov. d'Alemagna*.

Pomade, *pomata manteca*. Douze onces de pommade, *once dodici di mantera*.

Pommade, en voltigeant, *pomata*.

Pomme, *pomo, mela*.

Pomme d'Adam, *noce, pomo d'Adamo*.

Pomme d'amour, *marignano*.

Pomme d'api, *melo appio*.

Pomme de coing, *cotogno*.

Pomme de bois, *pomo selvatico*.

Pomme de paradis, *melimela*.

Pomme poire, *melo appio*.

Pomme de pin, *pina*.

Pomme de chou, ou de laitue, *gromolo, garzuolo*.

Pomme de hâtiveau, *pomo tempestivo*.

Pomme tardive, *pomo tardivo*.

Pomme d'une canne, *pomo di canna*.

Pommé, *capuccio, sidro di pomi*.

Pommeau, *pomo di spada*.

Pommelé, *ruotato, rotato*. Un cheval pommelé, *un cavallo pomato*.

Pommelette, *mela piccola*.

Pommeler, *cabucciare, capucciare*.

Pommer comme les choux, &c. *cabucciare, capucciare*.

Pomeraye, *pometo, meleto*, masc.

Pommette, *pomo piccolo*.

Pommette de nez, *punta del naso*.

Pomette de mors, *pirno*.

Pommeux, *pieno di pomi, ò capucci*.

Pommier, arbre, *pomo, melo*. *Arbore*.

Pommier à cuire les pommes, *tegame da mele, da cucinare i pomi*.

Pommerade, herbe, *melissa, cedronella erba*.

Pompadade, *pampanata*.

Pompe, *pompa*, fem.

Pompe, machine, † qui sert à élever les eaux, *pompa, tromba*, † *ordigno per far ascender l'acqua*.

Pompe avec ses ressorts, *tromba, ò pompa co' suoi ginocchi*.

Pomper, *pompeggiare*, † *lavorar con la pompa per obligar l'acqua ad ascendere*.

Pompette, *pompa piccola*, fem.

Pompeusement, *pomposamente*, † *magnificamente, con modo pomposo*, avv.

Pompeux, *pomposo*, masc.

Pompon, *melone, peppone*, masc.

P O N

POnant, *ponente*, † *Occidente*. Le ponant, *i. il culo*.

Ponce, *pietra pomice*, fem.

Ponceau, *papavero selvatico, ponticello*. Couleur de ponceau, *color di fuoco*.

Poncel, *ponticello*, masc.

Poncer, *spolverizzare, pulire colla pomice*.

Poncette, *spolverizzo*.

Poncette, *spolverizzamento*, feminin.

Poncille, *citrone d'Assiria*.

Pno-

Poncir, gros citron, *citrone grosso, limaccia*. Faire la ponction a un Hidropique, *far la sennzione ad un idropico*.
Ponctuation, *puntuazione*, fem.
Ponctualité, *puntualità*, *esattitudine*.
Ponctuel, *puntuale*, † *esatto*.
Ponctuellement, *puntualmente*, † *esattamente*, avv.
Ponctuer, *puntuare*.
Pondereux, *ponderoso*, masc.
Pondorosité, *ponderosità*, masc.
Pondre, *far l'uovo*. La poule a pondu, *la gallina ha fatto l'uovo* † Il pond sur ses oeufs; *è ricco, ha tutti i suoi commodi; cova e suoi propri ovi*.
Ponent, *Ponente*.
Pontifolix, plante, *pensoligo*. *Pianta*.
Ponneresse, & ponneuse, *gallina che fa uova*.
Pont, *ponte*, masc. petit pont, *ponticello*.
Pont de bois, *ponte di legno*.
† Pont de pierre, *ponte fatto di pietra*.
Pont dormant, *ponte che non si muove*. Officier du pont neuf, i. *ladro, tagliaborse, ruffiano, barro*.
Pont l'Eveque, *spezie di cascio piccolo*. Etre aux ponts aux ânes, *essere al quia*.
Pont-levis, *ponte levatoio, ponte levaticcio*. Souliers a Pont-levis, *scarpe con le calcagna alte*. † Le pont, ancien Royaume de l'Asie Mineure, *il Regno di Ponte, nell' Asia minore*.
† Pont de Lima, Ville de portugal, *Ponte di Lima*. *Città di Portogallo*.
† Pont l'Evêque, Ville de Normendie, *Ponte del Vescovo*, *Città di Normandia*.
Pont-volant, *ponte smovente*.
Pont a Mousson, Ville de Lorraine, *Ponte-a-Mussone*, *Città di Lorrena*.
Pont-Euxin, la mer noire, *il Ponte Eusino, il mar negro*.
Pont du S. Esprit, Ville de France, *Ponte San Spirito, Città di Francia*.
Pontage, *lavoro di ponte*.
Ponteaux de galere, *pontali, di Galera*.
Ponte, *il far l'uovo, l'uovo della gallina*.
Ponté, *che ha un ponte*.
Ponteler, *ponticello*, masc.
Pontif, *Pontifico*, masc. Le Souverain pontif, *il Supremo Pontefice*.
Pontifical, *pontificale*, † *di Pontefice, che appartiene a Pontefice*.
Pontificalement, *pontificalmente*, avv.
Pontificat, *Pontificato*, masc. † *la dignità di Pontefice*.
Pontille, *ponticello*.
Pontilles de galeres, *foggiolo di Galera*.
Pontique, *pontico*, masc.
Pontis, *ponticello*, masc.
Pontoise, Ville de France, *Pontoesa*, *Città di Francia*.
Ponton, *pontone*, *ponte volante sopra il quale si varcano i fiumi*.
Pontonnier, *quello che mena il pontone, barcaruolo*.
Pontremoli, nom d'une Ville de Toscane, *Pontremoli*, *nome d'una Città di Toscana*.
Pontueux, *pieno di ponti*.

POP

Popelin, *crostatella rosata*.
Popin, douillet, *dolceato; tuffoletto, tombolotto, pienotto*.
Popin, muguet, *zerbinotto*.
Poplitée, vaine poplitique, *vena poplitica*, fem.
Populace, *gente minuta, il volgo*, † *popolazzo, plebe*. Il étoit estimé de la populace, *veniva stimato appresso il commun della plebe*.
Populaire, *popolare*, masc. & fem. † La faveur Populaire, o du peuple, *la benevoglienza del popolo, il favore, l'aura popolesca*, *popolana*. † Homme populaire, *uomo che ama il popolo, che è amato dal popolo, uomo popolesco, popolano*.
Populairement, *popolarmente*, avv.
Populeon, *unguento di scorza di pioppo*.
Populeux, *popoloso*, † *popolato*. Un populo, *un bambinotto*.
Populosité, *popolosità*, † *moltitudine di persone popolari*.

POR

Porc, *porco*, masc. petit porc, *porchetto*, Viande de porc, *carne di porco*.
Porcs de...... i. *Prelati, Abbati. Vescovi*, &c.
Porcs du Roi, *finanzieri*.
Porc épic, *istrice, porco-spino*.
Porc-épie da mer, *riccio di mare*.
Porc-sanglier, *cinghiale, cignale*, † *cignalo*. Se vautrer dans la boue comme un porc, *voltarsi nel fango a guisa di porco*.
Porcelaine, *porcellana, spezie di conca, ò pesce*.
Porcelet, *porchetto*, masc.
Porcelette, *spezie di fiorsone*.
Porche, *portico, atrio*.
Porcher, *porcaro, guarda porci*.
Porchere, *porcara*. fem.
Porcherie, *stalla di porci*, fem.
Porchin, sorte de blereau, *tasso porco*.
Porcille, poisson, *spezie di dentale*.
Porcin, *porcino, di porco*, masc.
Porcoran, herbe, *pulmonaria, Erba*.
Porc, *poros*.
Porean, *calle*.
Porée rouge, *bieta rossa*.
Porée, *bieta*, item.
Poreux, *poroso*, masc. Les chairs poreuses, *le carni callose*.
Porfil, *profilo*, masc.
Porfiler, *profilare*.
Porion, oignon de plante, *bulbo selvatico*.
Porosité, *porosità*, fem.
Porphirion, *porfirio*, masc.
Porphyre, *porfido*, masc.
Porquet, *porchetto*, masc.
Porreau, *porro, callo*, masc. Mettez des porreaux au pot, *mettete de' porri nella pignatta*.
Porreau, verrue, *verruca*.
Porrette, *spezie di porro*.
Porriere, *letto di porri*.
Port, *porto*, masc. † L'entrée, o l'embouchure du port, *la bocca del Porto*. † arriver au port, *arrivare al Porto*. † entrer dans le port, *entrare in Porto*. † Il a conduit son vaisseau a bon port, *ha condotto felicemente nel porto la sua nave*.
Port de personne, *sembianza, portamento, portatura, di Persona*. Avoir un beau port, *andar su la vita, avere un vago portamento*.
Port de lettres, *porto di lettere*.
Port, voiture, *vettura*. Elle a le port d'un ange, *ha il sembiante d'un Angelo*. Livre de ports de mer, *portolano, libro de' porti*.
Portage, *portatura*.
Portail, *porta, portico*, masc.
Portalegre, Ville de portugal, *Portallegre, Città di Portogallo*.
Portant, *portante*. L'Un portant l'autre, *tutto insieme, frà l'uno e l'altro*.
Portant, *che contiene, che fa menzione*.
Portatif, *portatile*, m.
Porte, *porta, uscio*. petit porte, *porticella*.
Porte d'agrasse, *femmina, madre d'uncinello*. La porte des champs, i. *il modo di scappare*. Fausse Porte, *porta secreta*. Grande porte, *porta maestra, portone*.
Porte cochere, *portone*. A l'autre porte: *picchia ad un'altra porta*. Vous prenez une porte pour l'autre, *voi sbagliato, figuore*, † *ella prende errore, t'inganna*. J'ai pris une porte pour l'autre, *ho sbagliato, ho preso una porta per un'altra*, † *ho fatto errore, mi sono ingannato*. De porte en porte, *a porta a porta*.
Porte balle, *botteghino*.
Porte-chaise, *porta seggetta*.
Porte-masse, *clavifero*.
Porte-enseigne, *alfiere*.
Porte-croix, *crociero, o crocifero*.
Porte auban, *trave di vascello, farmunale*.
Porte-brandons, *pieno di fuschi, à lume Hellate*.
Porte-chappe, *porta-piviale*.

Porte-ciel, *che porta il cielo, è baldacchino.*

Porte-colle, *protocollo, registro.*

Porte-hotte, *cestaruolo, sportaruolo.*

Porte secrete, *porta segreta.*

Porte de derriere, *porta falsa.* Il a une porte de derriere, *riserva qualche cosa di dietro, dicesi d'un uomo dissimolato, su cui il linguaggio del cuore non è quello della bocca.*

Porté, *portato*, part. masc. *del Verbo* Porter.

Porté, enclin, *inclinato, dato.*

Portée, ventrée, *portata, parto,* fem.

Portée d'animal, *lattata, portata.*

Portée de cerf, *grandezza di corna.*

Portée de canon, *tiro di cannone.*

Portée, condition, *qualità, condizione.*

Porté, encline, *inclinata, data.*

Portée, capacité, *sufficienza*, fem. Cela n'est pas de votre portée, i. *non siete sufficiente per quello; non fa per voi,* † *non ci arrivate.* La portée de la vue de l'homme, *l'acumo dell'occhio mortale.*

Porte-faix, *facchino, bastuggio.*

Porte-flambeau, *porta-torcie; fiellato.*

Porte feuille, *cartella.* Apportez-moi mon porte-feuille, *recatemi la mia cartella.*

Porte manteau, valise, *valliggia, portamantello,*

Porte-épée, bandrier, *pendone.*

Porte-fraise, *spezie di collare.*

Porte fraise, *de collare.*

Porte guidon, *alfiere.*

Porte-harnois, *armato d'arnese.*

Porte manteau, *certo Ufficiere del Re Porta-mantello.*

Porte-manteau, *borsa, porta-mantelle, tamburro.*

Porte-manteau de bois, *appica cappe,* † *un certo luogo d'Italia, che chiamano Uomo di legno.*

Porte-queue de la robbe d'un Cardinal, *Caudatario d'un Cardinale.*

Porte sac, *facchino.*

Portement, *portamento*, m. Bon portement, *sanità,* † *buona disposizione di corpo.* Mauvais portement, *indisposizione,* † *difetto, mala, cattiva sanità,*

Porte-mors, *porta-morso.*

Porte-pannier, *cestaruolo.*

Porte-parole, *messaziere.*

Porte-peine, *laborioso, fatioso,* † *che lavora, che s'affatica.*

Porte-piéce, *punzone di calzolajo da forar le scarpe.*

Porte-poulet, *ruffiano, pollaiuolo, pollastriero,* † *Ambasciadore amoroso, d'amore; colui che reca lettere amorose.*

Porter, *portare,* † *recare. condurre, conducere.*

Porter, souffrir, *patire, soffrire, tolerare.* Il fut porté, cela, *fu sospinto a ciò.* Se porter bien, o mal, *star bene, ò male.* Se porter bien en une affaire, *comportarsi bene,* † *reggersi con prudenza.*

Porter coup, *importare,* † *far colpo, colpire nel disegno, ottenere il suo intento, far succedere che che sia,* &c.

Porter, qui se dit de la balle, *balzare, che dicesi della Palla.*

Porter, induire au mal, *indurre al male.*

Porter, qui se dit des arbres, *fare, che si dice degli Arberi.* Cet arbre n'a point porté cette année, *quell' albero non ha fatto questo anno, non ha portato frutto alcuno.*

Porter envie, *invidiare.* Se porter a une chose, *darsi, buttarsi,* † *inclinare, aver dell'inclinazione, della disposizione.* Se porter en un lieu, *trasferirsi, condursi in un luogo.* Ma condition ne le porte pas, *nol comporta la mia condizione.*

Porter un homme a quelque chose, *incitare, spingere, muovere, un Uomo a qualche cosa.* Se porter au mal, *darsi al male.* Se porter au bien, *darsi al bene.* Quelle folie te porte a cela; *qual follia t'induce a far questo,* Cette pensée le porte au bien, *questo pensiere lo stimola al bene.*

Porter une personne, la favoriser, *favorire, mantenere; Portare una Persona.* Se porter sur le pré, i. *andar a battersi in duello.* Il ne la portera pas loin, i. *sarà presto castigato,* † *non tirerà molto in lungo, non anderà molto innanzi.*

Porter une estocade, *tirare una stoccata.* Le coup a porté, *il tiro ha colto.* La lettre porte, *la lettera contiene.* Le porter haut, *far del grande, assibbiarsi alte.* Le porter du canon, *il tiro del cannone, tirare.*

Porter par terre, *gittare in terra,* Se porter partie, *muovere una lite contra un altra, dichiararsi parte contraria, farsi parte.* Suivant qu'il y étoit porté par son humeur farouche, *secondo gl' impulsi della ingenità ferocità del suo spirito.*

Porter, qui se dit du cerf, *aver tante cornicini, portare de' Cervi.*

Porter medecine, *esser medecinale, valere una medicina.*

Porter parole, *parlar per un altro, proporre, promettere.*

Porter sur quelque chose, *toccare, essere appoggiato.*

Porter, qui se dit des animaux, *portare, far figli; dicesi degli animali.* Faire porter les cornes, *por le terna.*

Porter ses pas, *condursi, indirizzarsi.*

Porter temoignage, *esser testimonio, testimoniare, far testimonianza.* Riviere qui porte bateaux, *fiume navigareccio, ò navigabile.*

Porter la main, *metter la mano.*

Porter bien le vin, i. *bever molto vino senza imbriacarsi.*

Porter la peine, *portar la pena,* † *esser castigato; essere trattato a misura de' suoi delitti.*

† Porter, *significa ancora comprendere.* Ses Hommes n'etojent pas encore capables de porter des verites aussi relevées. *Gl' Uomini non erano ancora capaci di comprendere verità così rilevanti.* Resses.

Porter malheur, *essere di cattivo augurio.* On Porta des santez a tout moment, *si diede ne' brindisi a tutto transito,* Il n'est porté que pour l'interêt, *misura il tutto col compasso dell'interesse.* Le porter beau, *andar superbamente vestito.* L'un portant l'autre, *frà l'uno, e l'altro, l'un e l'altro.* Puisque vous êtes tout porté ici. *già che V. S. si trova qui.* Habit porté, *vestito vecchio,* masculin.

Portereau, petite porte, o fenêtre, *sportello*, m.

Porterie, *casino del portinajo*, masculin.

Port étriers, *staffili*, plur. masculin.

Porteor, *portatore,* † *che porta.*

Porteur d'eau, *aquaruolo*, masculin.

Porteur de la presente, *il latore della presente*, masculin, † item, *il portatore.*

Porteur de lettre, *fattore della posta, portator di lettere, porta lettere,* † *servidor del Maestro della Posta per portar le lettere alle case.*

Porteur de chaise, *bastagio*, plur. *bastagi*, m. *portatore.*

Porteur de hote, *costaruolo, sportajuolo*, m.

Portiere, d'une salle, d'une chambre, *portiera, o sopraporta*, feminin.

Portiere de carosse, *portiera*, fem. Ouvrez la portiere, *aprite la portiera,* Fermez la portière, *serrate la portiera,*

Portiere de femelle d'animal, *matrice*, fem.

Portion, *porzione*, fem. † *parte.*

Portioniste, qui donne l'avoine aux chevaux, *prebendare*, m.

Portionner, *dividere, spartir le porzioni.*

Portique, *portico*, m.

Portioncule, petite portion, *piccola porzione*, fem. *porzionella.*

Portioncule de S. François, *Porziuncula*, fem. † c'est de ce nom qu'on appel-

appelle l'Eglise où se conserve le corps de S. François à Assise, Ville Episcopale de l'Etat Ecclesiastique, en Ombrie.
Port-Hercole, Ville de Toscane, *Porto-Ercole, Città di Toscana.*
Port-Longone, Port da ce nom en Toscane, *Porto Longone, Porto di questo nome in Toscana.*
Port-Venere, Port de ce nom, sur côte de Genes, *Porto Venere. Porto di tal nome su le coste di Genova.*
Portoir d'une vigne, *ramo che produce l'uva.*
Portoire, *stromento da portare.*
Portraire, *fare un ritratto, ritrarre. † E parola antica, e solo nell'infinito. In suo luogo s'adopra.* Peindre.
Portrait, *ritratto*, m. c'est votre Portrait, il vous ressemble, *si rassomiglia tutto a V. S. † pare il suo ritratto, egl'è, direbbesi ch'è il suo ritratto.* Faire le Portrait d'une personne, *dipingere uno al vivo, fare il ritratto d'uno, dipingere uno al naturale.*
Portraiture, *pittura, arte di ritrarre.*
Portugais, *Portoghese*, m.
Portugaise, *moneta d'oro di Portogallo. Portoghese.*
Portugal, *Portogallia, Portogallo.*
Porture, *portata, portatura, † portamento.*

POS

POsade, *posata*, f.
Pose, *pausa*, f.
Pose, en Musique, *tempo, in Musica.* Faire une Pose, *fermarsi.*
Posé, *ritenuto, posato, discreto, quieto, composto.* C'est un jeune homme bien Posé, *è un giovane molto savio.*
Posé le cas, *posto che, dato caso che.*
Posée des degrez, *pianerottolo.*
Posément, *quetamente, discretamente, pianamente*, avv.
Posément, moderément, *moderatamente*, avv.
Posement, *posamento*, m.
Poser, *posare, ponere.*
Poser une sentinelle, *mettere una sentinella.*
Poser l'artillerie, *piantar l'artiglieria.*
Poser en fait, dire, *addurre.*
Poseraque, *ruota o machina da cavar l'acqua.*
Posez, placez la balle en jouant au mail, *ponere, porre la palla in cappello.*
Posez en fait que cela est, *figuratevi che questo è, † che questo sia.*
Position, *posizione*, f.
Positif, *positivo*, m. *certo, reale, affettivo, &c. termine legale.*
† Positif, *positivo, termine di Grammatici, che danno a un nome aggettivo, da cui formano il comparativo, superlativo, e ancora il Diminutivo.* Item *modesto negli abiti.*
Positive, *positiva, la Teologia positiva, opposta alla Scolastica.*
Positivement, *positivamente, precisamente*, avv.
Posna, Capitale de la basse Pologne, *Posna. Capitale della Polonia bassa.*
Possedé, *posseduto*, part. m. † *ottenuto, qual si sia cosa che si tiene in possessione, di cui se n'ha il possedimento.*
Possedé, démoniaque, *spiritato, indemoniato.*
Posseder, *possedere.*
* Possesseresse, *posseditrice*, f.
Possesseur, *possessivo*. Pronom Possessif, *pronome possessivo.*
Possession, *possessione, † possedimento.*
Possession, bien aux champs, *podere*. mettre en Possession, *mettere in possessione.* En Possession de souffrir, *in atto di patire*, † être en Possession de mentir, *esser solito, e, accostumato a mentire, a dir bugie, a non conoscere, a tradire la verità.*
Possessoire, *possessorio*, m.
Possibilité, *possibilità, † l'atto di potere, possa, possanza.*
Possible, *possibile*, m. & f. † *quel che può farsi, quel che può essere, quel che può succedere*, it. *possevole.*
Possible, adverbe, *forse avverbio*. Faire tout son Possible, *fare ogni sforzo, sbracciarsi ardentemente*, ils font tout leur Possible, *si sbracciano, fano tutti gli sforzi loro*. Au Possible, *al maggior segno.*
Possiblement, *possibilmente*, avv.
Poste, *posta*. En Poste, *per le poste, à staffetta.* Courir la Poste, *andare, correre per la posta.* * A poste, exprès, *a posta.* Envoyer en parades en Poste, *accidere uno.* * A sa Poste, *a suo senno, a sua voglia, a sua posta, † a suo modo.*
Poste de soldat, *posto, posta di soldati.*
Poste, au jeu de dez, *la posta, al giuoco de' dadi.*
Poste, *certo male di cavallo.* un Poste, un débauché, *uno sviato, un vagabondo.*
Postes, balles de plomb, *gocciole, palle di piombo.* Maître de Poste, *mastro della posta, postiere.*
Posté, *postato*, part. m.
Poster, *postare, posteggiare.*
Poster, faire la débauche, *far disordine, scavallare*, se Poster, *pigliare il posto.* Il est bien Posté, *è ben situato, è ben collocato.* Où l'avea vous Posté, *dove l'avete messo, dove l'avete posto.*
Posterieur, *posteriore, † derettane, direttano.*
Posterieurement, *posteriormente*, avverbio.
Postérité, *postiera, † discendenza.*
Posteux, *che và per le poste, che hà fretta, frettoloso.*
Posthume, né après la mort du pere, *postumo, † chi è nato dopo la morte del Padre.*
Postiche, feint, faux, *posticcio, falso, finto*, m.
Postiche de galeres, *posticcio di Galere*, † Des dents postiches. Des cheveux postiches. *I denti, i capelli posticci, finti.* Des cheveux Postiches, *capelli posticci.*
Postidate, *postidato.*
Postile, *postilla*, f.
Postillon, *postiglione*, m.
Postillon, *aiutante di cocchiere, cavalcante.*
* Postillonner, *andare a staffetta.*
* Postiquer, *scavallare.*
* Postiquerie, *scavallatura, viamento*, f.
* Postiqueur, *sviato, scapestrato.*
Postposer, *posporre.*
Postulant, *postulatore, postulante*, masco.
Postulation, *domanda, postulazione*, fem.
Postuler, *postulare, domandare.*
Posturable, *sequestrabile*, mascolin, & fem.
Posture, *postura*, f.
Posture lasciye, *postura lasciva.*
Posture mauvaise, ou immonde, *sconcia, postura cattiva, sporca.* En Posture de faire, *in atto di fare.* bête mise en posture, *animale sequestrato.* Il est en bonne Posture, l. *in favore, egli è in buono stato, e in buona intelligenza.*
Etre en mauvaise Posture, *esser mal in ordine.*

POT

POt, marmite, *pentola, pignatta, olla.*
Pot, à l'eau, *boccale, da acqua.*
Pot, vase, *vaso.* Un Pot de fleurs, *un vaso di fiori.* Petit Pot, petite marmite, *pignatella, olla piccola, pentolino.*
Pot d'une chaise percée, *pitale.*
Pot de chambre, *orinale.*
Pot à pisser, *orinale.*
Pot de fer à mettre sur la tête, *secreta, da mettere in testa.*
Pot pourri, *olla putrida, confusione, mescuglio.*
Pota à feu, *pignatelli di fuoco, pignatte di fuoco.* Un pot de vin, *due pinte, un boccale di vino.* Le Pot de vin, *la mancia, buona mano.* Il a eu cent écus de pot de vin.

vin, *hà avuta cento sindi di mangia*. Payer les pots cassez, it. *portare il danno, pagare il fio*. Tourner autour du pot, *menar il cane per l' aia*. Dans un vieux pot, on fait de bonne soupe, *gallina vecchia fa buon brodo*. Vieux comme un pot à plume, masc. *molto vecchio*. Decouvrir le pot aux roses, *cioe, scoprire il secreto*. A pot & à feu, à pot & à rôt, *a bicchieri sciaquati*. Il n' y a si méchant pot, qui ne trouve son couvercle, *ogni gatta ha il suo Gennajo, non resta carne alla beccaria per trista che sia*. Faire le pot à deux anses, item, *far da bravo, con le mani su la cintola*. Remuer le pot aux crottes, it. *ballare, dimenarsi*. Petit pot tient bien pinte, *è piccola, ma v' è tutto*.

Potable, *potabile*, masculin, & feminin, † *che può bersi*. Or potable, *oro potabile*.

Potage, *minestra, zuppa*. Pour tout potage, item, *in tutto, del tutto in somma*. Du potage aux moules, *funghi da mangiare*. Dresser le potage, *far la minestra, minestrare*.

Potager, *cuoco che fa la minestra, potaggiero*. Jardin potager, *orto*.

Potagerie, *erbe da far minestre, ogni sorte di minestre*, feminin.

Potatif, *potabile, potativo*, masculin.

Pote, poisson, *augosciola, Pesce*. Les mains potes, *le mani assiderate dal fredde*.

Poteau, *colonna di legno, puntello, Stipite, palo*.

Potée, *un' olla piena, piena un boccale, una pignatta piena*.

Potelée, *tombolato, passuto, tuffoletto*. Joues potelées, *guancie pienotte o delicate*, plur. feminin.

Potelet, grasset, *pienotto, passuto*, masculin.

Potelet, petit pot, *boccaletto, pentolino*.

Potence, *forca*. Reste de potence, *avanzo di forca*. * Croix potencée, terme de Blazon, *croce forcata, croce a crocette*.

Potence de boiteux, *gruccia*.

Potence de maison, *beccatello, modiglione*.

Potence d' orloge, *certo pezzo che regge la ruota del tempo*.

Potencé, *fatto a guisa di beccatello, è a stampelle*.

Potentat, *Potentato, Grande*, masculin.

Pontentiel, *potenziale*, masculin.

Potentille, herbe, *potentilla, Erba*.

Poterie, *quantità d' olle, arte d' olletto, pilaro, pignattaro*.

Poterne, *postiera, sporto*.

Potosi, ou potosi, Ville, & montagne du perou, où sont les mines d' argent, *Potosì, a Potosì, Città, e montagna del Perù ove sono le miniere d' argento*.

Potestat, *Magistrato, il Podestà*.

Potier, *pentolato, ollaro*, masculin.

Potier d' étain, *stagnaro, scudellaro*.

Potieux, *schizzinoso, ritroso, salvatico*.

Potion, *pozione*, feminin.

Potion cordiale, *pozione cordiale*, † *refrigerativa, ristorativa, a buona al cuore*.

Potiron, *fungo*, masculin.

POU

POux, *pidocchio*, masculin, *pellegrino*. † Plein de poux, qui a bien des poux, *pidocchioso*. † Il écorcheroit un poux pour en avoir la peau, *scorticherebbe un pidocchio per averne la pelle*. † C' est un pou affamé; c' est un pauvre diable, qui tâche d' en attraper, Richel. *affamato com' un pidocchio altro non cerca che guadagnare*. † † Herbe aux poux, *strafizzica, capo purga*.

Pou de loye, *cappiccinola*.

Pouac, *ohò*.

Pouacre, *sporco, pieno d'ulcere, marcio*. Etoiles poucinieres, *gallinelle, pleiadi, stelle*.

Pouce, le gros doigt, *pollice, il dito grosso*, † *della mano*.

Pouce, mesure d' eau, *oncia, oncie, misura d' acqua*.

Pouce, mesure de doigt, *dito, dita misura di dita*. Deux pouces, *due oncie*. Jouër du pouce, pour compter de l'argent, *contar danari*. Se mordre les pouces, *mordersi le dita*. † Se mordre les pouces de quelque chose qu' on a fait, it. s'en repentir, *pentirsi*, ou *pentirsi d' aver fatta, o detta alcuna cosa*. Serrer les pouces, *stringere le dita*.

Poucee, étendue d' un pouce, *pulicata*, feminin.

Poucin, *pulcino*, masculin.

Poudre, *polvere*, feminin. Plein de poudre, *polveroso*, † *asperso di polvere*.

Poudre de Cypre, *polvere di Cipro*.

Poudre à fusil, *polvere d'archibugio*. Reduire en poudre, *ridurre in polvere, polverizzare*. Secouër la poudre, *scrollare la polvere*. Jetter de la poudre aux yeux, *far cessare uno*, † *gettare sabbione, arena ò polvere negl' occhi, ingannare, abbagliare il mondo con falsi apparenze, spacciarsi da più, a per quel che altro non è, voler mostrare ad alcuno una cosa per un' altra*. De la poudre à grimper, *polvere da eccitar la lussuria*. † Vos cheveux sont bien poudrez, *I vostri capelli sono ben polverosi*, *incipriati, coperti di polvere di Cipro*.

Poudre de plomb, *polvere di piombo, gocciolone di piombo*, † *minutissime palle di piombo*.

Poudrement, *polveramento*, masc.

Poudrer, *polverara, spargere di polvere*.

Poudrez ma perruque, *mettete della polvere alla mia perruca*.

Poudreux, *polveroso*, masculin.

Poudrier, *polverino*, masculin. Maitre pouprier, faiseur de poudre, *mastro polverista*.

Poudriere, *polvera alzata in aria*, *luogo ove si fa la polvere*.

Poudroyement, *spolverizzamento*, m.

Poudroyer, *impolverare, spolverizzare*.

Pouée, *potata di viti*, fem.

Pouer, *potar le viti*.

* Pouil, *pidocchio*, masc.

Pouillard, *pidocchioso*, masc.

Pouille, province d' Italie, *Puglia in Italia, provincia*. Chanter pouilles, *dire villanie*.

Pouiller, *spidocchiare, pidocchiare*.

Pouillerie, *pidocchiaria*, fem.

Pouilleux, *pidocchioso*, masc.

Poulaille, *pollame, pollastri*, &c.

Poulailler, *palajo, pollaiuolo, pollastriere*, † *venditore, mercatante di polli*.

Poulaillerie, *pollasteria*, fem.

Poulain, *polledro*, † *puledro*.

Poulain en l'aine, *tencone, tincone*.

Poulain de tonnelier, *scala da cavalare il vino in cantina*.

Poulainant, *che produce polledri*.

Poulaine, *polledra*, fem.

Poulainer, *fare il polledro*.

Poularde, *gallina giovane pollastra, polastrolla*.

Poudrette, *polverino*, masc.

Poudroyer, *spolverizzare, ridurre in polvere*.

Poule, *gallina*, femin.

Poule d' eau, *folica, fulega, limosa*. La poule à ma tante, it. *una cavaliera*.

Poule à long col, it. *una corata, coratella*. Une poule, ou poule mouillée, un poulon, *una gallina bagnata, un uovamele*. Faire la poule, *gallinoggiare, esser codardo*. courir la poule, *depredare*. Souliers à poulaine, *scarpe larghe alla punta, scarpe quadra*.

Poulener, *fare il polledro*.

Pouler, *pollastro*, m. Une fricassée de poulets, *una fricassata di pollastri*.

Poulet, lettre, *lettera amorosa*. Petit poulet, *pollastrello*, Petit poulet, petit billet d' amour, *letterina amorosa*.

Poulette, *pollastra*, *pollastrella*, Feminin.
Poulvetin, *polverino*, m.
Poulie, *girella*, *carrucola*, feminin.
Poulier, poulaillier, *pollastriere*.
Poulion, petite poulie, *girella piccola*.
Pouliner, *fare il polledro*.
Poulion, petite poulie, *girellina*.
Pouliot, herbe de jardin, *puleggio*, *Erba de Giardino*.
Poullart, *spezie di biada*.
Poullaze, *corno dell' Indie*, masculin.
Poule. *V.* Poule.
Poulemellée, ellebore, *ellebore nero*.
Poulmon, *polmone*, *pulmone*, masculin.
Poulmon de mer, *potta marina*. Erbe aux Poulmons, *pulmonaria*.
Poulmoine, *infermità di polmone*.
Poulmonique, *polmonico*, *polmonista*.
Poulmoniste, *polmonista*, *che patisce de' polmoni*.
* Poulonnois, *Polacco*, m.
Poulpe, *polpa*, *carne*, f.
Poulpe, poisson, *polpo*, † *polipo*. *Pesce*.
Poulpeux, charnu, *polposo*, † *polputo*.
Poulpié, poulpied, herbe, *porcellana*, *porcacchia*, *Erba*.
Pouls, *polso*, masc. Tâter le Pouls *toccare il polso*, *tentare*.
Poulsin. *V.* Poucin.
Pouisiner, *fare à pulcini*.
Poultre. *V.* Poutre.
Poulx, *polso*, m.
Poumon, *polmone*, m.
Poupart, *bambinoto*, *bambolino*, *pupo*, m.
Poupe, *poppa di vascello*, fem. † *la parte deretana de' navili*. Mettre le veisseau en Poupe, *appoppare il vascello*.
Poupe, bout de tetin, *caparezzole*.
Poupes de chenilles, *gruppi di ruche*.
Poupeau, *poppina*, *poppa piccola*.
Poupée, *bambolina*, *bamboccia*, *pupa* f. Une Poupée, Meteph. *una donna delicata e gentile*.
Poupée, ou cordon de lin, *pignolo di lino torto*.
Poupée d'un tour, *pigazza*, Entrer en Poupée, *canestare ò insitare a marzo*.
Poupelé, *paffuto*, *grasso*, *polputo*, masc.
Poupelin, *crostata*, *rosata*.
Poupetier, poupetiere, *mercante di bamboline*, *ò pupe*, *pupazzaro*.
Poupette, *pupa*, *bambola*, *bambolina*.
Poupier, *di poppa di vascello*.

Poupillons, *poppe picciole*, † *popelline*. La Crusca & Boce.
Pupio, *gentile*, *attillato*, *affettanzze*, m.
Poupine, *bamboccia*, fem.
Poupinement, *affettamento*, *attillatura*.
Pouple, arbre, *pioppo*, m
Poupon, *bambolino*, *pupo*, *bambino*, *pippone*, *melone*, masc. Le Poupon de la mere, *il cocco della madre*. Mon petit poupon, *carino mio*, Qu'il est Poupon; *com' è carino*; † *com' è galante*.
Pouponne, mignonne, *carina*, femin.
Pour, *per*.
Pour l'heure, *per ora*, *per adesso*.
Pour moi, quant à moi, *in quant' a me*, *per quello che mi spetta*, † *per quanto a me tocca*, *per quanto mi riguarda*.
Pour peu de volonté qu'il ait, *ogni poco di voglia che habbia*.
Pour vaillant quo'il soit, *per valente*, *valeroso che sia*. † *Espressione viziosa*, *da non soffrirsi da chi ama la purità della lingua*. *In suo luogo deve dirsi*. Quelque vaillant, qu'il soit. Il est homme pour lui, *i. è uomo da resistergli*. Le Pour, & le contre, *il pro ed il contra* Il n'y a que Pour lui, *i. fa più di tutti gli altri*.
Pour ce, *perchè*, *perciò*.
Pour cela, *per questo*.
Pour cet effet, *a posta*, *per quell' effetto*, † *per questa cagione*, *per questo motivo*, &c.
Pour ce que, *perchè*.
Pour ce qui est de moi, *in quant'a me*. † *V.* Pour moi.
Pour ce qui est de vous, *in quant' a voi*.
Pour ce qui est de lui, *in quant'a lui*.
Pour ce qui est de son, *in quant'al suo*.
Pour ce qui est de se, *in quant'alla sua*.
Pour ce qui est de cela, *in quant'a quello*.
Pour ce qui est de la Comedie, *in quant'alla Comedia*.
Pour rire, *per spasso*, † *per ridere*. † Ce n'est que pour rire, *quest' è una burla*, *una baia*, *uno scherzo*.
Pour l'avenir, *per l'avenire*, † *da lado innanzi*. Je ne suis pas assez fort pour lui, *non la posso con lui*, † *è più forte di me*.
Porceau, *porco*.
Porceau de S. Antoine, cloporte, *cento piedi*, *porcellette di S. Antonio*. Comme le Pourceau de S. Antoine, de porte en porte: *come l' asino del pentolaio*, *come il cavallo di Frontino*.

Pourcelaine, herbe, *porcacchia e* † *portulaca*, *o porcellana*.
Pourcelaine, *porcellana*, † *terra preziosa*, *della quale si ne fà stoviglie di molto pregio*.
Pourcelet, *porchetto*, m.
Pourcelet d'Inde, *porchetto d' India*, *spezie di coniglio*.
Pourchaille, *porcacchia*, f.
Pourchas, recherche, *procacciamento*, *ricercamento*.
Pourchasser, *procacciare*, † *procurare*.
Pourchasser quelque chose, donner le chasse, *incalzare*, † *cacciare*, *inseguire*.
* Pouvre. *V.* Pauvre.
Pourfendre, *fender per mezo*.
Pourfil, ou profil, *profilo*, masculin.
Pourfiler, *profilare*, *ornar di fila d' oro*.
Pourfilure, *profilatura*, f.
Pourparlé, pourparler, *conferenza*.
Pourparler, *conferire*, *trattare*, *concludere*. Ils sont en Pourparler, *conferiscono insieme*.
Pourpenser, *cogitare*, † *così il motto Francese come l'Italiano non è in uso*, *l'uno troppo vecchio*, *e l'altro troppo latino*.
Pourpié, herbe, *porcellana*, *porcacchia*, *portulaca*. f.
Pourpier, *porcacchia*.
Pourplanter, *piantare per tutto*.
Pourpoint, *giuppone*, *giubone*, *farsetto*. En pourpoint, *in farsetto*, *senza giuppone*. Emplir son pourpoint, mengér beaucoup: *caricare il burchio*, *levar le grinze alla pancia*. Mettre le pourpoint bas, *battersi in duello*. Mettre le pourpoint bas, pour bien travailler, *sbracciarsi in una cosa*. Le pourpoint rouge, i. le fouët, *la frusta*, *l'esser frustato*,
Pourpoint de de pierre de taille, *giuppon di Beltrame*, *prigione*.
Pourpointerie, *luogo dove si fanno i giubboni*, fem.
Pourpointier, *giubbonaro*, masculin.
Pourpre, *porpora*, f, Vetu de pourpre, *vestito di Porpora*.
Pourpre, maladie, *petecchie*, *malattia*.
Pourpré, *porporato*.
Pourprin, *porporino*, m.
Pourpris, *preso*.
Pourpris, enceinte, *chiostro*, *luogo chiuso*, *ricinto*, *giro*.
Pourquoi? *perchè? a che?* Le pourquoi, la cause, *il perchè*. † Je voix savoir le pourquoi. Richel. *voglio*, *bramo saperne il perchè*. C'est pourquoi, *e perciò*, *per questo*, *che però*, † *per questa cagione è cagione*. † C'est pourquoi j'ai oublié de vous écrire, *per*

questa

questa cagione hò tralasciato di scriververi.
Pourquoi non, perchè nò?
Pourrir, marcire, putrefare. Se pourrir, diventar putrido, ammarcire.
Pourissable, che può marcire, putrefattibile.
Pourrisseur, putrefacitore, masculin.
Pourriture, putrefazione, feminin.
Pourri, marcio, putrido, putrefatto. Cela n'est pas pourri, questa e cattiva, ella è marchiana.
Poursaillir, scorrere.
Poursemer, spargere, seminare.
Poursuite, sollecitazione, instanza.
Poursuite en amour, servitù, servitù.
Poursuivant, seguitante, sollecitante, amante.
Poursuivre, persécuter, perseguitare.
Poursuivre, continuer, seguitare, continuare.
Poursuivre, répliquer, soggiungere.
Poursuivre l'ennemi, incalzare il nemico.
Poursuivre, courir aprés, correre dietro ad uno, correre appresso inseguire.
Poursuivre les navires dispersez, andare in traccia delle navi disperse.
Poursuivre une affaire, sollecitare un negozio.
Poursuivre, désirer, bramare.
Poursuivre, persévérer, perseverare.
Poursuivre en Justice, inseguire secondo le leggi della Giustizia.
Poursuivi, perseguitato, part. del Verbo Poursuivir. Les débiteurs qui sont poursuivis de la Justice, i debitori inseguiti dalla Giustizia. Il me poursuit de piés, mi sta alle coste. Les ennemis ont été poursuivis vigoureusement, i nemici sono stati incalzati con vigore.
Pourtant, però, pure, tuttavia.
Pourtraire, ritrarre, dipingere, fare un ritratto.
Pourveu, proveduto, provisto.
Pourveu que, pur che, mentre chè. Une fille bien pourveue, una figlia ben maritata.
Pourvoïance, providenza, feminin.
Pourvoïant, provvidente, masculin.
Pourvoïeur, proveditore, masculin.
Pourvoïeuse, proveditrice.
Pourvoir, provedere.
Pourvoir une fille, accasare una giovane, maritare una giovane.
Poussade, spinta. En Poussant, spingendo.
Poussé, mosso, spinto, part. m.

Pousse de vin, tuso, di Vino.
Pousse de cheval, bolsino, bolso di Cavallo. Du pousse-avant, qualche cosa da mangiar col pane.
Poussée, spinta, f.
Poussement, spingimento, masculin.
Pousser, spingere, muovere. Qui vous a Poussé à cela? chi v'ha mosso a a questo? chi v'hà indotto a far questo?
† Pousser l'ennemi, rispingere il nimico. Il n'est pas d'honnete homme de pousser le gens. Non è mica da galant'uomo di far forza alla gente, di pigliar la gente per la gola.
Pousser, inciter, sollecitare, spingere.
† Pousser à bout la patience de quelqu'un, abusare della pazienza, della bontà d'alcuno.
P Pousser à bout, ridurre chi che sia alla disperazione.
Poussé par son zele, mosso dal suo zelo.
Poussé par son courage ordinaire, portato dall'ardire della sua natura.
Pousser la voix, alzar la voce.
Pousser la balle, cacciar la palla.
Pousser la porte, serrar la porta.
Pousser la porte en dedans, en dehors, spingere la porta in dentro, in fuori.
Pousser des helas, prorompere in dolorosi lai, in dolorosi pianti. Ayant Poussé les approches, avendo avanzato gli approcci.
Pousser sa fortune, cercar la sua ventura.
Pousse ton cheval, tocca via.
Pousser à la roue, i. aiutare a fare una cosa.
Pousser à bout une personne, perseguitare uno fin all'estremo.
Pousser, qui se dit des arbres, spuntare, buttare, dicesi degli Arbori.
* Poussier, polvere.
Poussiere, polvere.
Poussif, bolso, asmatico, m. Devenir Poussif, imbolsire.
Poussin, pulcino, m.
Poussiniers, constellation, Pleiadi, Vergilie, stelle, Costellazioni.
Poussoir, stromento da spingere in dentro.
Poutre, trave.
Pouvoir, nom substantif, possanza, f. potere, † forza, potenza, temi potere, † forza, potenza, autorità, nome sost. Il a grand Pouvoir sur son esprit, può molto nell'animo suo. De tout son Pouvoir, a più potere. Avoir Pouvoir, abondare in potere. Mon petit Pouvoir, il poter mio tenuissimo. Sans Pouvoir, spossato, senza potere, † senza far forza, debole, impotente, indebolito, &c.

Pouvoir, verbe, potere, Verbo. Pres. Pris. Imp. Pouvoia. Pers. peua. Fut. Pourrai. Part. pass. peù.
* N'en pouvoir plus, non ne poter più, esser debole, esser molto vecchio.
* M'en pouvoir mais, non aver colpa, non esser colpevole. Comme vous Pourriez dire, come farebbe a dire. Autant que je Pourrai, in quanto mi sarà concesso dalle mie forze. En son Pouvoir, in suo potere, in sua balìa. Ne pourriez-vous pas me dire, non mi sapreste voi dire. Il peut sit personea dans ce carosse. Capono sei persone in questa Carrozza. Ove il Verbo Pouvoir, stà in luogo di contenir, che già ha ottenuto l'uso. Off dell'Acc.
Pourrois tu bien faire cela; ti darebbe l'animo di far questo; Vous ne Pouvez jamais me donner, &c. non siete mai per darmi, &c.
Poux, pelso, m.
Poux, vermine, pidocchio, verme.

PRA

Prastie. V. Pratique.
Practicien. V. Praticien.
Pragmaticien, pragmatico, m.
Pragmatique, pragmatica, f.
Pragmatiser, prammatizzare.
Prague, Capitale de Boheme, Praga, Capitale della Boemia.
Prairie, prato, prateria, f.
Pratique, prattica, m.
Pratique, litigamento, cosa di giustizia.
Pratique, homme de pratique, prattico, esperto; Uomo di prattica.
Pratique, coutume, pratica, † costume, uso, usanza.
Pratique, conversation, prattica, conversazione, f. Homme de Pratique, uomo di Palazzo. Qui a bien de la Pratique, affacendato, molto impiegato.
Pratique, petit cordon, trina, femin.
Pratiquer, risparmiare.
Pratiquer, conversare, pratticare.
Pratiquer, corrompre, corrompere.
Pratiquer, professer, far professione.
Pratiquer une chose, adoprare, usare, esercitare.
Pratiqueur, conversatore, pratticatore, m.
Pralo, Ville de Toscane, Prato, Città di Toscana.

PRE

PRé, prato, masculin. Petit pré, praticello, † pratello. Bocc. Se porter sur le Pré, andare a battersi in duello.
* Praye, droit de pâturage, diritto di prateria.

Prés.

Préalable, *anteriore*, masc. & fem. Au préalable, *prima, innanzi, primieramente*.
Préalablement, *prima, innanzi*, avverbio.
Préalleguer, *allegare innanzi, prealleqare*.
Préallegué, *sopraccennato*.
Préambule, *preambolo*, masc.
Preau, petit pré, *pratino*, † *pratello*.
Preau de la prison, *cortile della priggione*.
Prébende, *prebenda*, † *Sorte di Benefizio che è ordinariamente unito al Canonicato, V. nel primo Tome*, Richel, *Rendita ferma di Capella e Canonicato*.
Prébendier, *prebendato*, † *Ecclesiastico che ha una prebenda*. Richel *la detto*, Prebendé.
Précaution, *precauzione, cautela*, feminin.
Précedemment, *precedentemente*, avverbio.
Précedence, *precedenza*, femin.
Précedent, *precedente*. Suivant les avis précedens, *in conformità de scritti avisi*.
Préceder, *precedere*.
Précellence, *precellenzia, precellenza* feminin.
Precepte, *precette*, masc.
Precepteur, *precettore, maestre*, mascolin.
Preceptrice, *maestra*, fem.
Precesseur, *precessore*, masc.
Prechanter, *cantare innanzi*.
Prêche, *Predica*. Entendre le prêche, *sentir la Predica*. Allons au prêche, *andiamo al tempio*, † *alla predica*.
Precher, *predicare*. Il veut prêcher devant les Cordeliers, *vuol persuadere l'acqua al pesce*.
Prêcher sur la vendange, *berlingare, bere, e cinguettare*. On ne lui prêche autre chose, *non gli si dice altro*.
Prêcheur, *Predicatore*. Les Freres prêcheurs, *è Domenicani*.
Precieusement, *preziosamente*, avverbio.
Precieux, *prezioso*, masc.
Precipice, *precipizio*, masc.
Precipitamment, *precipitosamente*, avverbio.
Precipitation, *precipitazione*, mascolin.
Precipité, hâtif, *precipitoso, frettoloso*.
Precipité, *precipitato*, part. mascolin.
Precipitez, *precipitare*.
Precipiter, tomber en bas, *rovinare a basso*. Se precipiter dans la mer, *precipitarsi, scagliarsi nel mare*.
Precipiteux, *precipitoso*, masc.
Precipué, *privilegiato*, masc.
Precipuer, *avvantaggiare, privilegiare*.
Precipue, *privilegio dell' ultimo vivente, privilegiato*.
Precis, *preciso*, masc. En ces termes precis, *con queste termini precisi*, † Voila le precis de son opinion *ecco vi la somma, il compendio della sua opinione*.
Precisement, *precisamente*, avverbio.
Precoce, *prematuro*. † Un esprit precoce, *un ingegno prematuro*. *Si dice nel signrato ad imitazione de' latini*. Fruits precoces, *frutti prematuri*.
* Precogitation, *precogitazione*, feminin.
* Precogiter, *precogitare*.
† Precompter. V. Preconter.
* Preconnoissance, *precognizione*, feminin.
Preconnoître, *preconoscere*. *Si coniuga col suo positivo verbo*, Connoitre.
Preconter, *scontare*, † *sottrarre*.
† Preconisation, *preconizzazione, termine di materie beneficiali*.
† Preconiser, *preconizare*.
† Preconiser, *lodare, preconizare un Ecclesiastico*.
* Precordial, *precordiale*, mascolin.
Precourir, devancer, *precorrere*. *Come il verbo* Courir.
Precurseur, *precursore*, masc.
† Saint Jean Baptiste a été le precurseur de JESUS-CHRIST. Richel. *San Giambatista è stato il Precursore di GESU-CRISTO*.
Predeceder, *morire innanzi*, † *premorire*.
Predecesseur, *predecessore, antenato*, mascolin.
Predestination, *predestinazione*, feminin.
Predestinée, *fato*, masc.
Predestiner, *predestinare*.
* Predial, *di prato*.
Predicament, *predicamento*, mascolin.
Predicant, *Predicante*, mascolin.
Predicateur, *Predicatore*, mascolin.
Predication, *predica, predicazione*, feminin.
Predicatoire, *predicatorio*, mascolin.
Prediction, *predizione*, f. Les mauvaises predictions qu' il débite aux ignorans, *i sciagurati pronostici ch' ei vende a' mal accorti*.
Predire, *predire, augurare*.
* Prediseur, *augure, indovino*, mascolin.
* Predivination, *predizione, predivinazione*, feminin.
* Predivinez, *predire, predivinare*.
Predominer, *predominare*.
Predomination, *predominazione*, feminin.
Prééminence, *preminenza*.
Préeleu, *preletto*.
Préclire, *scegliere innanzi*.
Preface, *prologo*, mascolin, *prefazione*, † *prefazio, preambulo*.
Prefect, *Prefetto, preposito, preposto*.
Prefecture, *prefettura*, femin.
Preferable, *preferevole*, mascolin, & feminin.
Preferablement, *con preferenza*, avverbio.
Preferablement à tout autre, *con preferenza d' ogni altro, col preferirlo ad ogni altro*.
Preferénce, *preferenza*, fem.
Preferer, *preferire*.
Preferer, *anteporre*. La Ville de Paris est preferée à toutes les plus célebres de l' Europe, *la Città di Parigi è anteposta à tutte le più decantate d' Europa*.
* Prefiger, *prefiggere*.
Prefinir, *finire innanzi*, † c'est marquer un tems fixe pour faire quelque chose, *assignare, stabilire, determinare un tempo certo per far che che sia*.
Prefire, prescrire, *prefiggere*.
Prefix, *prefisso*, mascolin. Tems prefix, *tempo prefisso*, † Sous prefix *Giorno prefisso*.
Prefixion, *prefissione*, fem.
Prejudice, *pregiudizio*, † *danno*. A mon prejudice, *a mio pregiudizio*, † *in danno mio*.
Prejudiciable, *pregiudiciabile*, mascolin, & feminin, † *dannoso*.
Prejudiciel, *pregiudizioso, pregiudiziario*, † *dannoso*.
Prejudicier, *pregiudicare*, † *danneggiare, appertar danno*, &c.
Prejugé, *pregiudicato*, part. masc.
Prejugé, *congettura*, fem. C' est un mauvais Prejugé, *è una cattiva congettura*.
* Prejugement, *pregiudicazione*.
Prejuger, *pregiudicare, congetturare*. Cela me fait prejuger, *questo mi fa congetturare*.
Prelat, *prelato*, † *che ha dignità Ecclesiastica*.
Prelation, *preferimento, prelazione*, feminin.
Prelature, *prelatura*, fem.
Prele, herbe, *asperella, Erba*.
Preliminaire, *prelogo*, masc.
Prelude, *preludio*, masc.
Premature, *prematuro prima della stagione*. Ce sont de fruit prematurez. *Sono frutti primaticci, prima del tempo*.
Prematuré, *prematurità*.
Premeditation, *premeditazione*, f.
Premediter, *premeditare*, † *pensare avanti*.
Premesse, en terme de palais, *diritto di preminenza*.

Premi-

Prémices, *primizie*, plur. feminin. Premier, *primo*, masc. Les premiers d'un lieu, *gli ottimati*. Les premiers vont devant, *chi tarda arriva male alloggia*, *chi primo va al molino*, *primo macina*. Il va toujours le premier, *và sempre innanzi*, *và sempre il primo*. Le premier venu, qui que ce soit, *sia chi si voglia*, *che che sia*.

Premier, le grand Ecuier, *scudier maggiore*, † *il primo scudiere della Casa Reale*. Richel. Au premier, *alla prima*, *nel principio*.

Premiere, *prima*, fem. La premiere fois, *la prima volta*.

Premierement, *prima*, *primieramente*, avverb. † *non è Francese*.

Prémontrer, *premostrare*.

* Premontant, *morente innanzi a gl'altri*.

Premunir, *premunire*, † *Coloro che fanno qualche poco del linguaggio Francese dicono piutosto* se premunir. Richel. Danet, &c.

Prenant, *prendente*, *pigliante*. † Carême prenant, *il Martedì grasso*, *l'ultimo giorno del Carnevale*, *il dì che precede il primo giorno della Quaresima*.

Prendre, *prendre*, *pigliare*, *afferrare*. *Pres.* prens. *Plur.* prenons. *Imp.* Prenois. *Perf.* pris *Fut.* prendrai. *Part.* pas. Pris, *Pres.* Prenant.

Prendre une affaire comme il faut, *pigliare pel dritto*, *per diritto*.

Prendre bien, *intendere bene*, *riuscir bene*. Tu le prens mal, *tu l'intendi male*, Bien vous en prit, *buon per voi*.

Prendre son pire, *appigliarsi al suo peggio*, *al suo male*.

Prendre jour, *scegliere un giorno*.

Prendre le soin du procez, *toglier sopra di se la lite*.

Prendre parti, *arrollarsi*, *farsi soldato*.

Prendre parti, se resoudre, *risolversi*.

Prendre le parti de l'un, & de l'autre, *tenere il piede in due staffe*.

Prendre mauvais plis, *prendre cattiva piega*. Pour qui me prenez vous? *chi credete ch'io sia?* † *per chi mi pigliate voi*. Si je prens un bâton, *se do di piglio ad un bastone*.

Prendre le deuil, *vestirsi di scoruccio*.

Prendre terre, *abbrdare*, *toccar terra*. Se prendre à une personne, *incolpare*. A qui te prens-tu? *con chi l'hai?* Se prendre comme le lait, *quagliarsi*, *rapprenderfi*.

Prendre ' qui se dit des herbes, *pigliar radice*. Il a été pris sur le fait, *è stato colto sù 'l fatto*.

Prendre l'épée, *impugnare la spada*. Prendre aux nez, *arrivare al naso*, *cogliere al naso*. Bien lui en a pris, *ben gli è accaduto*.

Prendre la poste, *montar sù le poste*.

Prendre les rames à la main, *calar remi*, †. *dar de' remi in acqua*.

Prendre en terre, comme les plantes, *allignare*. Se prendre de vin, *imbriacarsi*.

Prendre en mauvaise part, *aver per male*, *interpretare sinistramente*.

Prendre garde, *avvertire*.

Prendre garde de pres, *essere guardingo*.

Prendre de la peine, *affaticarsi*, *aver gran cura*.

Prendre garde à soi, *star in l'avviso*.

Prendre à la jambe, &c. it. *mordere nella gamba*.

Prendre la parole, *essere il primo a parlare*, *prendre a dire*, *commenciar a parlare*.

Prendre querelle, *far quistione*.

Prendre la liberté, *farsi lecito*.

Prendre congé, *licenziarsi*, *tor commiato*, *accommiatarsi*, *prendre licenza da partire*, *congedo*. Quand il peut prendre l'occasion aux cheveux, *dove puote acciuffar l'occasione nel crine*. Se prendre, se congeler, *rappigliarsi*, *stringersi*, *strignersi*, *rapprenderfi*. Se prendre, comme le feu, *attaccarsi*, *apprendersi*, *pigliarsi*. Se prendre à rire, &c. *mettersi a ridere*.

Prendre una maladie, *attaccarsi un male*.

Prendre pour honnêt homme, *aver per galant' uomo*.

Prendre langue, *informarsi*, *prender lingua*.

Prendre un habit, *vestire*.

Prendre la botte, &c. *mettersi gli stivali*. Il s'y prend fort bien, *l'intende bene*, *lo fa benissimo*. De quelle façon vous y prendrez-vous? *come volete fare?* † *come farete?*

Prendre somme, ou sommeil, *addormentarsi*. De la façon qu'il s'y prend, *come vi procede*. Il me prend envie, *mi viene voglia*.

Prendre medicine, *pigliar medicina*.

Prendre pour un autre, *torre in cambio d'altri*, † *prendre in fallo*, *prendere in scambio*.

Prendre par la bouche, *bevere*, *mandar giù*. Où prenez vous la rue, l'enseigne, &c. i. *dov'è*, *in che luogo* &c. A tout prendre, *senza considerar minutamente*.

Prendre, tromper, attraper, *chiappare*, *ingannare*. Il n'y a personne qui n'y soit pris, *non v'è uomo che non ci stia*.

Prendre ses repas, *mangiare*.

Prendre avis, *informarsi*.

Prendre une Ville, *espugnare*, *prendere una Città*. Pourquoi ne vous en prenez-vous pas à lui? *perche non l'avete con esso lui?* Pourquoi vous en prenez vous à moi, *perchè l'avete con me*, *perchè m'incolpate?*

Prendre du bon tems, *pigliarsi bel tempo*.

Prendre par la main, *prendre*, *pigliar per la mano*.

Prendre la fuite, *fuggire*, *pigliar la fuga*.

Prendre haleine, *pigliar fiato*.

Prendre les armes, *pigliar le armi*.

Prendre femme, *ammogliarsi*, *pigliar moglie*.

Prendre du chagrin, *pigliar fastidio* † Se Prendre, *pigliarsela con uno*, *dar altrui la colpa*. Si je perds mon proces, je m'en prendrai a vous; *Se io perdo la lite me la piglierò con voi*, *ne darò a voi la colpa*.

Prendre exemple, *pigliar esempio*. Je ne sai de quelle maniere m'y prendre, *non so dove comminciare*. Comment m'y prendrai je, *qual modo terrò*. Comment s'y prirent-ils, *qual modo tennero*. J'en prens à temoins les hommes, & les Dieux *ne chiamo in testimonio uomini*, *e Dei*. Il me prend pour son ennemi, *m' ha per suo inimico*. Ainsi l'en puisse-t-il prendre, *così t'avenga*, *così ti possa accadere*.

Preneur, *prenditore*, masc.

Preneur de taupes, *ingannatore*, m.

Prenoncer, *pronunziare*.

Préontion, *prenozione*, *preconoscenza*, Richel, *termine di Filosofia*.

Preoccupation, *preoccupazione*, f.

Preoccuper, *preoccupare*.

Préordonner, *preordinare*.

Préparatif, *apparecchio*, *preparamento*, *preparazione*, masc.

Préparation, *preparazione*, f.

Préparatoire, *preparatorio*, masc.

* Preparement, *preparamento*, m.

Preparer, *preparare*, *apparecchiare*, *mettere all'ordine*. † Se preparer, s'apprêter, se disposer, *prepararsi mettersi a motivo*, &c. Je me prépare à partir, *vado accingendomi alla partenza*.

Preparez vous à travailler, *accingetevi all'opra*, *al lavoro*. Les ennemis préparoient toutes les provisions, *i nemici allestivano le provisioni necessarie*. S'etant preparé pour son depart, *allestitosi alla partenza*, † *alla partita*. Pour le preparer à le secourir, *per accingersi*, *per attendirsi al soccorso*.

Prépofer, *preporre*, *proferire*.

Prepofition, *preposizione*, fem.

* Prépostere, *prepostero*, masc.

* Prepofterer, *prepofterare*.

Prépute, *prepuzio*, m. † peau qui couvre le bouts de la verge du membre viril, *la pelle che cuopra la punta del membro virile*.

Prerie, ou prairie, *prateria*, *prato*, f.

Preso-

Prerogative, *prerogativa*, feminin.

Prés, *presso*, *appresso*, *a canto*, *a lato*, *quasi vicino*, † Préposition. etre de pres, i. *essere affine*, *ò parente*. Etre pres, *esser vicino*, † Ni pres, ni loin, *nè vicino*, *nè lontano*. Il n'est pas prés de faire cela, *non è per far questo*.

Prés à pres, *vicino vicino*, A peu pres, *poco appresso*, *quasi*, avverbio. A cela pres, *fuor di questo*, *altro non ci manca*. A cause que les ennemis étoient trop pres, *per la soverchia vicinanza de' nemici*.

Pres du bordi, *vicino al lito*, *lido*.

Pres de moi, *vicino a me*, *presso di me*. Fort pres, *vicino vicino*. Bien pres de vouloir faire, *non che di voler fare*. Reguarder de pres, *esser guardingo*, *guardar per sottile*. Tenir de pres, *incalzare*.

Presage, *presagio*, † *indovinamento*, *segno di cosa futura*. Ces signes fâcheux étoient des presages de la disgrace, *alle sue sciagure preludevano segni così mortali*. C'est un présage de son malheur, *questo è un augurio della sua disgrazia*. C'est un mauvais presage, *è un cattivo augurio*.

* Presageant, *predicente*, *presago*, mascolin, † *indovino che sà il futuro*.

* Préſager, *predirr*, *presagire*.

* Presagiux, *presago*, *presagioso*, masculin.

Presbiteral, *di Prete*, † *che appartiene a prete*, *a Piovano*, &c.

Presborg, Ville sur le Danube, *Presborgo*, *Città sul Danubio*.

Presche, *V.* Prêche.

Prescher. *V.* Prêcher.

Prescheur. *V.* Prêcheur.

Prescience, *prescienza*, feminin.

Prescrit, *prescritto*, part, mascolin, † *determinato*, *statuto*, &c.

Prescrite, *prescritta*, part. feminin.

Prescription, *prescrizione*, feminin.

Prescrire, *prescrivere*, *si conjuga come il suo primitivo Verbo* Ecrire.

Preséance, *presiden:a*, f.

Presence, *presenza*, f.

Presence d'une personne, *sembianza*, *garbo*. Armée en Presence, *armata*, *esercito in fronte al nimico*. La presence du Roi vers les frontieres, *la comparsa del Rè sù le frontiere*, *sù i limiti*. En sa Presence, *in presenza sua*, *in faccia sua*, *al suo cospetto*. En presence du peuple, *a vista del popolo*, † *al cospetto del popolo*.

Present, *presente*, *pronto*, *presto*.

Present, *dono*, m. A present, *adesso*. Le dia du present, *a dieci franchi*. Faire une present, *presentare*, *fare un dono*. Etre present a l'affaire, *essere in sul fatto*, *esser presente*. Pour le present, *al presente per adesso*. Du present mois, *dello stante*, *dei corrente*.

Presentation, *presentazione*, *presentaggione*. Bocc. La Crusca.

Presentement, *prontamente*, *ora*, *adesso*, *presentemente*, *in questo punto*, *al presente*, avv. Tout presentement, *in quest'adesso*, *adesso adesso*.

Presenter, *presentare*, *offerire*.

Presenter, tendre; comme tendre, ou presenter la main, pour recevoir une ferule, *parare la mano per una ferula*, *per una staffilata*.

† Presenter, *presentare*, i. *far donativo di cose mobili*.

Pressentiment, *presentimento*, *sentore*, mascolin. Ayant quelque pressentiment, *avendo qualche sentore*.

Pressentir, *presentire*.

Preservateur, *preservatore*, mascolin.

Preservatrice, *preservatrice*, feminin.

Préservatif, *preservativo*, mascolin.

Préservation, *preservazione*, feminin.

Préserver, *preservare*, *mantenere*, † *difendere*, *conservare*. Dieu préserva Daniel parmi les lions affamez, *Iddio mantenne Daniele trà leoni famelici senza offesa*.

Présidence, *Presidenza*, *Presidenza*, *luogo di Presidente*.

Président, *Presidente*, m.

Présidente, *Presidente*, f.

Président au mortier, *Presidente infulato*.

Présider, *presidere*.

Présidial, *Tribunale*, m.

Présidialement, *tribunalmente*, avverb.

Présidialité, *giurisdizione di Tribunale*.

Présidiaux, *uffizii di Tribunali*.

Présignifier, *presignificare*.

Presse, herbe, *asparella*, *raspa-rella*.

Presomptif, *presuntivo*, *da presumere*.

Présomption, *presunzione*, *tracotanza*.

Présomptueusement, *presuntuosamente*, avv.

Présomptuex, *presuntuoso*, *tracotante*, mascolin. Qui t'a fait si hardi Présomptueux? *chi t' hà dato cotanto ardire*, *presuntuoso?*

Presque, *quasi*, *presso chè*.

Pressant, *premente*. Affaire Pressante, *negozio urgente*, *instante caso*.

Pressé, hâte, *affrettato*, *frettoloso*.

Ne vous pressez pas tant, *non fate tanto frettoloso*. Pourquoi vous tant presser; *a che prò tanta fretta*.

Pressé, foulé, *premuto*, part. del Verbo Presser.

Pressé de la faim, *stimolato dalla fame*.

Presse, hâte, *fretta*, fem.

Presse, foule, *calca*, *folla*, *moltitudine*.

Presse, pressoir, *torcitoio*, *soppressa*, *torchio*, † *torcolare*, *strettoio*.

Presse d'Imprimeur, *stampa*, *torchio di Stampatori*. Mettre en presse, *soppressare*, *mettere in soppresso*. Mettre sous la presse, *stampare*, *dare alla stampa*. Auparavant de mettre ses ouvrages sous la presse, il les revoyoit plusieurs fois, *avanti che sentissero il torchio*, *erano da lui più volte rivedute*, *e ritoccate le sue opere*.

Presse à tenir le lingue, *guarda nappa*.

Presse, fruit, *persico carnoso*, mascolin.

* Pressance, *presidenza*, feminin.

* Pressément, *in fretta*, avverbio.

Presser, *premere*.

Presser pour tirer le suc, *spremere per tirare il succo*.

Presser l'ennemi, *stringere il nemico*.

Presser l'exécution d'un dessein, *accelerarsi all'esecuzione d'un disegno*.

Pressé de la nécessité, *sforzate dal bisogno*.

Presser, faire instance, *fare instanza*, *stimolare*. Vous m'avez Pressé long-temps, *m'avete lungo tempo stimolato*. Le tems me presse, *il tempo mi stringe*. J'en suis pressé, *n'hò di bisogno*. Si vous n'en étiez pas pressé, *se non vi facesse di bisogno*.

Presser les draps, *sodare i panni*.

Presser une viande, pour faire un consommé, *pestar la carne per fare un consumato*; *un brodo di sostanza*.

Pressier, *trave di torcolo*.

Pressis, *cibo spremuto*, *succo*.

Pressoir, *torchio*, *torcolo*, *torcitojo*, mascolin. *V.* Presse. Porter la vendange au pressoir, *portar la vendemmia al torcolo*.

Pressoirage, *tortivo*, m.

Pressoirée, *torcitura*, f.

Pressoiret, *torchiare*.

Pressoireur, *torcitore*, m.

Pressoirier, *torcitore*, m.

Pressurage, *tortivo*, m.

Pressure, *torcitura*, *torcimento*, femin.

Pressure de lait, *caglio*, *coagulo*, † *presame del latte*.

Pressurer, *torchiare*, † *premere*, *pre-*

pria-

priamente strignere una cosa tanto ch'esca il sugo.

Pressurier, *torchiatore, torcolattre,* † *torestore.* Visage de pressurier, *viso d'imbriacone, visopieno di rossore,*

Prest, prompt, *pronto, presto.*

Prest, préparé, *apparecchiato, in ordine.* Le diner est prest, *il pranso è in ordine.*

Prest, emprunt, *prestito,* † *presta, presto, prestamento, prestanza.* La Cr.

Prest, vitement, *presto, prestamente,* avv. Il étoit prêt de s'en aller, *era per andarsene.* Avoir tout prêt, *avere alle mani.* Donner en prêt, *dare in prestito.*

Prestance, *prestanza, presenza, garbo, sembiante,* fem.

Prestement, vitement, *prestamente,* avv.

Prestige, *prestigio,* m.

Prestigieux, *prestigioso,* m.

Prestigiateur, *prestigiatore,* masculin.

Présumer, *presumere.*

Présupposé, *presupposto,* part. masculin.

Présupposer, *presupponere, presupporre.*

Présupposition, *presupposizione,* feminin.

Présure, *caglio.*

Prêt, préparé, *in ordine, apparecchiato.* Le soupé est Prêt, *la cena è in ordine.* Tenez le tout prêt, *abbiate ogni cosa ammannita, abbiate il tutto in ordine, abbiate ogni cosa allestita.*

Prétendant, *pretendente.*

Prétendre, *pretendere,*

Prétendre cause d'ignorance, *allegare ignoranza,* † *scusarsi sotto pretesto d'ignoranza.*

Prétendre, vouloir, *volere.* C'est ce que nous prétendons faire, *è quel che vogliamo fare.*

Prétention, *pretensione,* f.

Prétention, courir la pretention, *correre quà e là, passeggiare.*

Prêter, *prestare, dare in prestito.*

Prêter l'oreille, *porger orecchio.*

Prêter le collet, *cimentarsi.*

Prêter l'épaule, *aiutare, far spalla, spalleggiare.*

Prêter serment, *far sacramento, far giuramento.*

Prêter faveur, *porgere e dare aiuto.*

Prêter, pour s'étendre comme le cuir, *arrendersi, dicesi di stenderst come il cuojo.* Qui Prête comme le cuir, *arrendevole come il cuojo.*

Prêteur, dignité, *Pretore, Dignità.*

Prêteur, qui prête, *prestatore.*

Prétexte, *pretesto, o protesto,* masc. Sous Prétexte, *sotto pretesto e mal si direbbe* sur pretexte.

Prétexter, *pretestare.*

Prétieusement, *preziosamente,* avverb.

Prétieuse, *preziosa,* feminin. Faire la Prétieuse, *fare della riservata.*

Pretieux, *prezioso,* m.

Prétoire, *pretorio,* m.

Prêtre, *Prete, Sacerdote,* m.

Prêtreau, *Petrazzuolo,* m.

Prêtresse, *Sacerdotessa,* f.

Prêtrise, *Sacerdozio.*

Prêtrot, *Pretazzuolo,* m.

Préture, *Pretura, carica di Pretore,* fem.

Prévaloir, *prevalere, Si coniuga come il Verbo* Valoir, *essere dappiù valore, eccedere.* La Crusca. Je m'en Prévaudrai sur Messieurs N., terme de Négotiant, *me ne valerò da' Signori N. N.* Je m'en suis Prévalu, terme de Banquier, *me ne sono pareggiato.* Se Prévaloir, *valersi, prevalersi,* † *servirsi.*

Prévaricateur, *prevaricatore,* m.

Prévarication, *prevaricazione,* f.

Prévariquer, *prevaricare.*

* Preudes gens, *genti da bene.*

* Preud homme, *uomo da bene.*

* Preud'homme, *probità,* f.

Prévenant, *prevenente.*

* Prévenement, *prevenimento,* masculin.

Prévenir, *prevenire, Come Venir.*

Prévention, *provenzione,* f.

Prévenu, *prevenuto,* part. masc.

Préveza, Ville de Grece au Turc, *Provezza, e Prevesa, Città di Grecia* &c.

Prévoïance, *antivedere, avedimento,* f. Homme de grande Prévoïance, *uomo di sottilissimo avedimento.*

Prévoïant, en prévoïant, *antivedendo.*

Prévoïant, qui prévoit, *di sottile avedimento.*

Prévoir, *antivedere, prevedere. Si coniuga come* Voir.

Prevôt, *preposto,* m.

Prevôt d'armée, *preposto d'Arme.*

Prevôt des Marchands, *Preposto de Mercanti.*

Prevôt des Maréchaux, *barigello.*

Prevôt de Sale, *schermidore, creato.*

Prevôt d'Archers, i. *barigello,* masc.

Prevôtable, *dipendente dal preposto.*

Prevôtablement, *per via del preposto.*

Prevôtaire, *di preposto.*

Prevôtal, *di preposto.*

Prevôté, *prepostato,* m.

Preuve, *prova,* feminin. A la preuve, *al fatto, alla prova.* Faisons en la Preuve, *facciamone la prova,* † *l'esperienza.* C'est une preuve évidente, *è un segno, una providenza.*

Preuver, ou prouver, *provare.*

Preux, *prò, prode, valoroso.*

PRI

PRiant, *pregante,* † *che priega.*

Priapisme, érection de membre viril, *priapismo, erezzione.* &c.

Prié, *pregato,* part. masc.

Prier, *pregare,* † *domandar umilmente.* Je vous en prie, *di grazia, ve ne prego.*

Priere, *preghiera,* † *prego, priego, priega.*

Prieur, *Priore,* masc.

Prieure, *Priora,* Un priez Dieu, *inginocchiatojo.*

Prieuré, *Priorato,* masc.

Prime, de prime, abord, *alla prima,* † *al primo incontro* * De prime saut, *di primo lancio.*

Primace, *primato,*

Primat, *primato,* masc.

Primauté, *primato, primo luogo, la mano, ginocando,*

Prime, *prima.*

Prime, jeu, *primiera, giuoco.*

Prime, *prima, innanzi,* avv.

* Prime barbe, *primo pelo, prima barba, lanugine, pelo morbido, pelo matto,* * De prime face, *di prima vista, di primo scontro* * de prime poil, *di prima barba.*

Primer, en jouant a la paume, *tirare, in ginocando a palla.*

* Primeure, a la primeure, *dal principio.*

Primices, (ou prémices,) *primizie, novellizie,* plur.

Primicial, *di primizie,* masc.

Primicier, *Primicerio,* masc.

Primitif, *primitivo,* masc.

Primitivement, *primitivamente,* avverbio.

Primogeniture, *primogenitura,* feminin.

Primordial, *di primordio.*

Prince, *Prencipe, Principe.* Petit prince, *Principio.*

Princesse, *Principessa.* Petite princesse, *Principina, Principessina,* fem.

Principal, *principale,* masc. Le principal, le vin, ou l'argent, *il verbo principale, il vino, o l'argento.*

Principal, *maestro, perfetto di scuola, o collegio, rettore.*

Principal d'une somme, *capitale, d'una somma.* Condamné à payer le principal, & les interêts, *condannato a pagare con gl'interessi il principale.*

Principalement, *principalmente, massime,* † *massimamente,* avv.

Principauté, *Principato, Principato.*

Principe, *principio,* masc.

Principion, un petit prince, *un Principetto.* Seigneur de prinsief, *il primo Signore, il vero Padrone.*

Prin-

Printaner, *esser primavera*.
Printannier, *di primavera*. Des fleurs Printanniéres, *fiori di primavera*.
Printemps, *primavera*, *Stagione*, *una parte dell'anno così chiamata*.
Priorité, *priorità*, f.
Pris, *preso*, part. del Verbo Prendre. Bien vous en a Pris, *avete ben fatto*.
Prisage, *apprezzamento*, m.
Prise, *presa*, f.
Prise de corps, *mandato di carceramente*, *sotterramento*. De bonne Prise, *preso di buona guerra*. La Prise, endroit pour prendre une chose, *appicagnolo*, *afferratoio*. La arbres y ont peu de Prise, *gli alberi sono poco abbarbicati*. Les arbres n'y peuvent point avoir de Prise, *gli alberi non possono abbarbicarvisi*.
Prise d'une drogue, *presa*, *dose*, *di droga*. Venir aux Prises, *venire all'armi*, *alle strette*. Donner Prise à son ennemi, i. *dare il modo di farsi male*.
Prise de Ville, *espugnazione di Città*. Avoir des Prises, *far parole*. Laisser, la Prise, *lasciare andare una cosa*, *desistere*.
Prisé, *stimato*, *apprezzato*.
Prisée, *apprezzamento*.
Priser au-dessus de toutte chose, *innalberare*, *ciò che sia*.
Priser, faire la prisée, *pregiare*, *apprezzare*.
Priseur, *pregiatore*, *apprezzatore*, masc.
Prison, *carcere*, *prigione*.
Prison, le tems que l'on demeure emprisonné, *prigionia*, *il tempo che si stà in prigione*. La Prison de S. Crespin, i. *scarpe strette*. Metre en Prison, *carcerare*. Il vaut mieux être en liberté, qu'en Prison, *è meglio essere uccello di campagna che di gabbia*. Mettre un verre du vin en Prison, i. *bever tra volta*.
Prisonnier, *prigione*, *carcerato*, mascolin.
Prisonnier de guerre, *prigioniero di guerra*. Faire un Prisonnier, *bever tra volte*; *incarcerare un bicchier di vino trà due altri*. Tous les Prisonniers se sont enfuis de sa bourse, *non hà più danari*.
Prisonniere, *prigioniera*, f.
Privatif, *privativo*, m.
Privation, *privazione*, f.
Privative, *privativa*, f.
* Privativement, *privativamente*, avv.
Privauté, *domestichezza*, *famigliarità*, f.
Privé, *privato*, *privo*, m. Vie Privée, *vita privata*.
Privé, apprivoisé, *domestico*, *famigliare*.
Privé, aïssement, *cesso*, *destro*, *necessario*, *privato*, *ed agiamento*. Cureur de Privé, *cura cessi*, *votacantari*.
* Privement, *privazione*, masculin.
Privément, *privatamente*, † *in privato*, *in particolare*, avv.
Priver, *privare*.
Privilége, *privilegio*, m.
Privilegié, *privilegiato*, m.
Privilégier, *privilegiare*.
Prix, *prezzo*, † *valuta*, *quello che si vale*, *e pregio*.
Prix que l'on gagne à courir, *pallio*, *che si guadagna correndo*.
Prix hora de raison, excessif, *prezzo ingordo*. A vil Prix, *a prezzo disfatto*. A quelque Prix que ce soit, *ad ogni modo*, *in qual si voglia modo*, *a tutti i patti*, *con ogni interesse*, † *a tutte coste*, *ad ogni prezzo*. Au Prix de cela, *in comparazione di questa*, *rispetto a questo*, *a prezzo*.
Prix excessif, *prezzo ingordo*.
Prix que l'on met sur la tête d'un banni, *taglia che si mette sul Banco*. Faire, ou mettre le Prix à une marchandise, *rompere il prezzo*, † *fare*, *porre il prezzo ad una cosa*, *apprezzarla*, *stimarla*, *giudicarla dal pregio e della valuta*.
Prix pour prix, *pezzo per pezzo*, *parte per parte*. Je vous le donne pour le Prix qu'il me coute, i. *ve la doco come mi è stata detta*. Avoir son Prix, *aver l'estimate*. Gagner le Prix, *riportar la vittoria*. En donner à tout Prix, *darne a braccia*, *ed a canne*.

PRO

PRobabilité, *probabilità*.
Probable, *probabile*, m. & fem.
Probablement, *probabilmente*, avv.
Probabilité, *probabilità*, f.
* Probation, *probazione*, f.
* Probatique, *probatico*.
Probité, *probità*, *bontà*. Homme de Probité, *uomo di probità*, *persona di probità*.
Problematique, *problematico*, masculin.
Problematiquement, *problematicamente*, avv.
Problême, *problema*, m.
Proboscide, museau d'Elefant, *proboscide*, *muso d'elefante* † *il naso più tosto che il muso dell'elefante*, trompe d'elefant.
Procede, *proceduto*, part. m. Le Procedé, *il modo di procedere*. Quel Procedé est celà! *che modo di procedere*, *di trattare*!
Proceder, *procedere*, *provenire*.
Procedure, *il procedere*, *cosa di lite*, *procedimento*.
Procérité, *procerità*, fem.
Proces, *lite*, *processo*. Faire le Proces à une personne, *condannare*. Il a gagné son Proces, i. *egli è sodisfatto*, *hà quello che desiderava*.
Processif, *litigioso*, *di seguito*, *processivo*.
Procession, *processione*, f.
Procession generale, *processione generale*.
Processionaire, *processionario*, mascolin.
Processional, *di processione*, *processionale*.
Processionellement, *processionalmente*, avv.
Procez, *lite*, *processo*, m.
Procez criminel, *processo criminale*.
Procez civil, *processo civile*. Intenter un Procez, *muovere una lite*, † *terminare*, *ridurre a fine*, *una lite*, *un processo*, *una contesa*, &c.
Prochain, proche, *prossimo*, *vicino*, masc.
Prochain, allié, *parente*. Notre prochain, *il nostro prossimo*.
Prochainement, *prossimamente*, avverbio.
Prochaineté, *prossimità*, *affinità*, f.
* Prochaser, *procacciare*.
Proche, *vicino*, *appresso*.
Proche, aupres, *vicino*.
Proche de moi, *vicino a me*, *appresso di me*.
Proche du logis, *vicino alla casa*.
Proche parent, *parente prossimo*. C'est sa proche parente, *è sua parente strettissima*.
Proclamation, *proclamazione*, f.
Proclamateur, *proclamatore*, m.
Proclamer, *proclamare*, *bandire*.
Proclameur, *banditore*, *proclamatore*, masculin.
Proclive, *proclive*, fem. & m.
Procréateur, *procreatore*, m.
Procréation, *procreazione*, *procreamento*.
Procréatrice, *procreatrice*, f.
Procréer, *procreare*, *generare*.
Procuration, *procura*, *procurazione*, *procuraggione*. La Crusca.
Procurer, *procurare*, † *cercare*, *procacciare*, *ingegnarsi d'avere*, *agitare*, *o difendere le cose d'altri*.
Procureur, *Procuratore*, mascolin.
Procureur général, *Procurator generale*.
Procureur du Roi, *Procurator del Re*. Faire une chose par Procureur, i. *fare una cosa per via d'un altro*.
Procureur fiscal, *Procurator del fisco*, *Procurator fiscale*.
Prodigal, *di prodigo*.
Prodigalement, *prodigalmente*, *con prodigalità*, *con profusione*, avverbio.
Prodigaliser, *fare il prodigo*, *spender prodigamente*, *prodigare*.
Prodigalité, *prodigalità*, f.

Prodige, *prodigio*, masc.
Prodigieusement, *prodigiosamente*, avverb.
Prodigieux, *prodigioso*, m. Il ne faut pars être si prodigue, *non bisogna esser prodigo à tal segno*, o *non occorre tagliarla tante larga*.
Prodigue, *prodigo*, masc.
Prodiguer, *prodigare*.
* Prodition, *prodizione*, *tradimento*, fem.
Prodromes, vents, *venti che tirano innanzi al sol levate*.
Production, *produzione*, f.
Produit, *prodotto*, part. m.
Produire, *produrre*.
Produire, mettre en avant, *mettere innanzi*.
Produire, alléguer, *citare*, *produrre*. En Produisant de nouveau au jour, *nel far risorgere alla luce*. Il n'a rien produit, *non hà portato utile alcuno*. Il faut bien que cela nous Produise quelque chose, *bisogna pur che ne caviamo qualche utilità*.
Proëme, *proemio*, m.
Profanateur, *profanatore*, masc.
Profanation, *profanazione*, f.
Profane, *profano*, m.
* Profanement, *profanamente*, avverb.
Profaner, *profanare*.
Proférer, *pronunciare*, *dichiarare*, *proferire*.
Professer, *far professione*, *professare*.
Professeur, *Professore*, m. Il est professeur de Philosophie. *Egli è professor di Filosofia*.
Profession, *professione*, *istituto*, † *esercizio*, *e mestiere*; *solenne promessa che fanno i Religiosi Regolari*, &c.
* Professoirement, *professoriamente*, avv.
Profete, *Profeta*, m.
Profeteffe, *Profetessa*, f.
Profetique, *profetico*, m.
Profetiser, *profetizzare*.
Profez, ou Profes, *professo*, masculin.
* Proficiat, *congratulazione*.
Profilé, *profilato*, part. m.
Profilar, *profilare*.
Profit, *utile*, *profitto*, *guadagno*.
Profits de serviteurs, *regalie*, *la mancia*, A Profit, *a guadagno*. Au Profit, *a beneficio*. Au Profit de, *a prò di*, *in credito di*, *a credito di*, *a favor di*, *a beneficio di*. A Profit de cinq pour cent, *ragguagliati a cinque per cento*. Faire une chose à Profit, *macinare a raccolta*. Plus par reputation que par Profit, *più per riputazione che per civanzo*. Il a plus de Profit, *terna più conte*. Quel Profit en tirez-vous? *qual' utile ne cavate?* Il n'y a point de Profit, *non v'è utile*, *non torna a conto*. Il ne Profite pas, *non fa utile*, *non fa profitto*, † *non rende*, *non frutta*, *non profitta*, *non cresce*, *non aumenta*, *non avanza*, &c.
Profitable, *profittevole*, masculin, & feminin.
Profitablement, *utilmente*, avverbio.
Profiter, *cavar utile*, *avanzare*, *dar utile*.
Profiter, croître, *crescere*, *aumentare*.
Profiter de l'occasion, *profittare dell' occasione*, *prevalersi dell' occasione*.
Profond, *profondo*, *cupo*, masc. Du Profond de mon ame, *col più vivo dell'anima*.
Profonde, *profonda*, *cupa*, feminin. Science Profonde, *scienza profonda*, feminin. Une blessure Profonde, & incurable, *una cupa ed immedicabile ferita*.
Profondément, *profondamente*, avverbio. Une flèche enfoncée Profondément, *fatta altamente confitta*.
Profonder, *profondare*.
Profondeur, *profondità*, f.
* Profuseur, *profusore*, m.
Profusion, *profusione*, f. Tout y est en Profusion, *v'è ogni cosa in profusione*, † *in grand'abondanza*, *in gran quantità*.
Progeniteur, *progenitore*, † *trapassati genitori*.
Prognostication, *pronosticazione*, feminin.
Prognostique, *pronostico*, *pronosticamento*.
Prognostiquer, *pronosticatore*, masculin.
Progres, *progresso*, m. Faire Progres dans les études, *far progresso negli studii*.
* Prohiber, *proibire*, † *vietare*.
* Prohibiteur, *proibitore*, masculin.
Prohibition, *proibizione*, † *vietamento*.
Prohibitoire, *proibitorio*, m.
Proïe, *preda*, feminin. Un oiseau de Proie, *un uccello di rapina*, *un grifagno*. Faire Proie, *depredare*. Nous avons fait une bonne Proie, *abbiamo fatto una buona preda*.
Projet, *proposito*, *disegno*, masculin.
Projection, *projezione*, f.
Projecture, saillie, *projettura*, *sperta*, f.
* Projettement, *disegno*, *proponimento*.
Projetter, *disegnare*, *proporre*.
Prolation, *prolazione*, f.
Prolixe, *prolisso*, *lungo*.
Prolixement, *prolissamente*, avv.
Prolixité, *prolissità*, f.
Prologue, *prologo*, masc. *principio* cominciamento di qualche componimento.
Prolongation, *prolongazione*, *allungamento*, feminin.
* Prolongement, *prolongamento*, masculin.
Prolonger, *prolongare*, *indugiare*, *allongare*, *differire*.
* Prolongeur, *prolongatore*, masculin.
Promarginaire, *distese alla margine*.
Promenade, *spasseggiata*, *spasso*, feminin.
* Promenement, *spasseggiamento*, masculin. Se Promener, *andare a spasso*, *spasseggiare*. Voulez-vous venir Promener? *volete venire a spasso?* Va te Promener, *và a spasso*, *và a fare i fatti tuoi*. Il l'a envoyé Promener, *l'hà mandato a far sufi*.
Promeneur, *spasseggiatore*, masculin.
Promeneuse, *spasseggiatrice*, fem.
Promesse, *promessa*, f.
Promesse, cédule, *cedula*, *polizza*, *obligazione*, f.
Prometteur, *promettitore*, m.
Promettre, *promettere*. *Si conjuga come il Verbo* Mettre. C'est un jeune homme qui Promet beaucoup, *è un giovine di grand'aspettativa*. Se Promettre, *sperare*.
Promeu, *promosso*, part. m.
Prominence, *prominenza*, *apparenza in fuori*.
Prominent, *sporgente*, *prominente*.
Promis, *promesso*, part. masculin.
Promise, *promessa*, part. feminin.
Promontoire, *promontorio*, masc.
Promoteur, *promotore*, masculin.
Promotion, *promozione*, feminin.
Promouvoir, *promovere*. *Si conjuga come il Verbo* Mouvoir.
Prompt, *pronto*, *presto*.
Prompt, colérique, *colerico*, *sensitivo*, *stizzoso*. Un conseil Prompt, *un consiglio subitaneo*. Il est Prompt, *e collerico*, *è sensitivo*. Il est Prompt, emporté, *è furioso*, *è precipitoso*, *è facile ad adirarsi*. Promptement, *subitamente*, *prestamente*, *prontamente*, avv.
Promptitude, *prestezza*, *prontezza*, *collera*, *sensibilità*.
Promptuaire, *prontuario*, m.
Pronateur, *certo muscolo della mano per il moto di revesciarla*.
Prône, *publicatione*, *e esortazione del Pievano*.
Prôner, faire le Prône, *esortare i parrocchiani*.
Prôner, *publicare*, *predicare*.
Prône, jaser, *cicalare*.
Prôneur, *trombetta*, masc. Grand Prôneur, *chiacchiarone*, *gran ciarliero*.
Pronom, *pronome*, m.
Prononçable, *pronunziavole*, m. & fem.

Pronon-

Prononcé, *prenunziato*, patt. masco-lio.
Prononcer, *pronunziare*.
Prononclation, *pronunzia*, *pronunziazione*, fem.
Pronostication, *pronosticazione*, f.
Pronostique, *pronostico*, masc.
Pronostiquer, *pronosticare*.
Pronostiqueur, *pronosticatore*, masc-colio.
* Propeler, *affettatuzzo*, masc.
Propent, *affettatuzzo*, masc.
Propension, *propensione*, fem.
Prophete, *Profeta*, masc.
Prophetesse, *Profetessa*, fem.
Prophetie, *Profezia*, fem.
Prophetique, *Profetico*, masc.
Prophetisant, *profetizzante*.
Prophetizer, *profetizzare*.
Propice, *propizio*, † *favorevole*, *benigno*.
* Propitiateur, *propiziatore*, † *favoreggiatore*, *mediatore*.
Propitiation, *propiziazione*, fem.
Propitiatoire, *propiziatorio*, masco-lin.
* Propitier, *propiziare*.
Propolis, matiere tirée de la cire, *propoli*, *propolse*, *materia tirata dalla cera*.
Propontide, *Propontide*, *il mar di marmera*.
Proportion, *proporzione*. A proportion de, *a proporzione di*. A proportion que, *a misura che*.
Proportionnellement, *proporzionalmente*, avverb.
Proportionnément, *proporzionatamente*, avverb.
Proportionner, *proporzionare*, *paragonare*, *comparagonare*, *rendere una cosa eguale ad un altra*, *far che le parti sien giuste*, *ricompensare chi che sia a proporzione della fatica è del merito*.
Propos, dessein, *disegno*, *risoluzione*, *proposito*, masc. † Il fit un ferme propos de s'amender, *egli fece un fermo proposito di emendarsi*.
Propos, discours, *proposito*, *discorso*, *ragionamento*, *argomento*, masc. A propos, *a proposito*. Mal à propos *senza ragione*, *inconsideratamente*. A tout propos, *ad ogni momento*, *ad ogni poco*. De propos delibéré *di caso pensato*, *di propria elezione* † *volontariamente*, *con animo deliberato*, *scientemente*, *dolosamente*. Etre à propos, *fare a proposito*. Aux propos, sorte de jeu, *a far le proposte*, C'est sans propos, *e senza ragione*. A quel Propos ? *perche ? per qual ragione ?* Il ne sera pas hors de propos, *non disdirà punto*, *non sarà fuori di ragione*. Juger à propos, *stimare a proposito*. Juger plus à propos, *giudicar meglio*. On a jugé plus à propos, *si è stimato più convenien-te*.
Proposer, *proponere*, *proporre*. Tout ce que l'on propose ne réussit pas *i disegni non riescono tutti*. † L'homme propose, & Dieu dispose, *l'uomo propone, e Dio dispone*.
* Proposeur, *proponitore*, masc.
Proposition, *proposizione*, *proposta*, feminin.
Propre, *proprio*, masc.
Propre, *propria*, f. Son propre, *la sua robba*. Le propre, *proprietà*. Cela ne m'est pas propre, *questo non fa per me*. Tout lui est propre, *fa d'ogni lana peso*. Il a cela de propre, *ha per proprietà naturale*. Il est propre à faire cela *è buono da far questo*, † *e abile, e capace*. Il est propre à faire cela, comme l'enfant qui est à maitre, *tanto lo farà come il bambino non nato*. En propre, *come proprio*.
Propre, net, ajusté, *pulito*, *aggiustato*, *affettato*, masc.
Propre à quelque chose, *conveneevole*, *atto*. Pour me rendre plus propre à vous servir dans les occasions, *per abilitarmi maggiormente ad impiegarmi nel suo servizio a tempo opportuno*.
Proprement, *proprio*, *propriamente*, *pulitamente*, *affettatamente*, avv. Mal-propre, *sucido*, *male alla vita malpulito*, *sporco*.
Propret, *affettatuzzo*, masculin, † Boce.
Propreté, *pulitezza*, *proprietà*, feminin. † La propreté sied bien à tout le monde, *La pulitezza sta bene in tutti*.
Propreté en parlant, *proprietà di parlare*.
Propriétaire, *proprietario*, *possessore* † *che tiene in proprietà*.
Propriétairement, *propriamente*, avverbio.
Propriété, *proprietà*. fem.
Propulsation, *propulsazione*, *cacciamento*, femin.
Propulsion, *propulsione*, fem.
Prorata, au prorata, *secondo la rata*, *o valuta*, † *a proporzione di tempo*. † Payer au prorata, *fare i pagamenti*, *pagare a' termini convenuti*.
Prorogation, *prorogazione*, feminin.
Proroger, *prorogare*, *prolungare*.
Proscript, *proscritto*, masc.
Proscription, *proscrizione*, feminin.
Proscrire, bannir, *proscrivere*.
Proscrit, banni, *proscritto*, patt. m. *del verbo*, Proscrire.
Prose, *prosa*, † *favellare sciolto*, *a distinzione de' versi*.
* Prosetie, *prosatura*, fem.
Prosne, V. Prône.
Prosner, V. Prôner.
Prosopopée, *prosopopea*, *termine di Rettorica*.
Prospective, *prospettiva*, feminin.
Prosper, nom d'homme, *prospero*, *nome d'uomo*.
Prosperant, qui prospere, *prosperevole*.
Prospere, *prospero*, *prospera*, *felice*.
Prosperément, *prosperamente*, avverbio.
Prospérer, *prosperare*.
Prosperité, *prosperità*.
Prostates, glandes, *glandole*, plur. feminin.
Prosternation, *riverenza*, *prosternazione*, fem.
Prosterné, *prostrato*, part. masc. S'Estant prosterné à genoux, *prostratosi in ginocchione*. S'étant prosterné à terre, *prostratosi a terra*.
* Prosternement, *prosternimento*, masculin.
Prosterner, *prosternere*, *abbattere giù*, *gittar in terra*, Se prosterner avec révérence, *prostrarsi riverente*.
Prosteroé, *prostrato*, part. m. Une femme prostituée, *una donna che fa copia di se*, *una prostituta*. Se prostituer, *far copia di se*, *prostituirsi*.
Prostituer, *prostituire*.
Prostitution, *prostituzione*, feminin.
Protecteur, *protettore*, masculin.
Protection, *protezione*, *patrocinio*, fem. Il implore votre protection, *implora la sua protezione*.
Protectrice, *protettrice*, feminin.
Protéger, *proteggere*.
Protest, *protestazione*, *protesto*, masculin.
Protestant, *protestante*.
Protestation, *protestazione*, feminin.
Protesté, *protestato*, part. m. Une lettre protestée, *una lettera protestata*.
Protester, *protestare*.
Protocole, *registro*, *minuta*, *originale*, *protocollo*.
Protomartyr, *protomartire*, *primo martire*.
Protonotaire, Apostolique, *Protonotario Apostolico*.
Prototipe, *prototipo*, *modello*, *esemplare*, *originale*, m.
* Prou, *prò*, *utile*.
* Prosasse, *buon prò faccia*.
* Prou, *assai*, *a bastanza*, *molto*. *Parola molto vecchia*.
Provature, formage d'Italie, *provatura*, *Formaggio d'Italia*.
Proue, *prua*, *prora*, femin.
Provence, *provenza*, masc.
Provençal, *provenzale*, masculio.
Provençale, *gabbano di marinaro*.
Provende, *prosenda*, *quello che si*

Poitrinal, arme, pistolet, *terzaruolo*, *Pistoletta*.
Poitron, *il culo*. Des le poitron Jacquet, *a buon' ora*.
Poivrade, *peverata*, *peperata*, *impepata*, fem. A la poivrade, *alla peverata*, *allapeperata*, *col pepe*.
Poivre, *pepe*, masc.
Poivre d'Inde, *peverata*.
Poivre long, *pepe lungo*.
Poivre d'Inde, *peverone*, *peperone*. Il y a plus de goût à un grain de poivre, qu'à un muid de chaux : *ha più virtù un grano di senapa*, *che una grossa rapa*.
Poivré, i. *che ha preso il mal Francese*, &c. De la poivrée, *peperella*.
Poivrer, *impepare*, *appeverare*. Se poivrer, *pigliar l'imbeccata*, *imbriacarsi*.
Poivrette, herbe, *nepitella Erba*.
Poivrier à mettre la poivre, *pepajuolo*, *da mettere il pepe*.
Poix, *pece*.
Poix-resine, *rasina*, *rasa pina*.

P O L

POlacre, barque, *barca*.
Polaine, *fornimento*, *ò cassa di artigliaria in un vascello*. Item, *spezzie de calzoni*.
Polaire, *polare*, *di polo*.
Polaque, *Polacca*, *sorte di Barca*.
Poldre, digue, *spezie d'argine in Olanda poldro*.
Pole, *polo*, masc. † extremité de l'axe sur lequel la Sphere artificielle tourne, *termine dell' asse interno al quale si volgen le sfere*. Les pays qui sont sous le Pole, *i paesi sottoposti al Polo*. Le pole Artique, *il Polo Artico*. Le pole Antartique, *il Polo Antartico*. Une pole, poisson, *spezzie di linguattola*.
Polemoine, herbe, *polemonio Erba*.
Poli, *polito*, *lustrato*, *terso*, *limato*. Part. pas. *del verbo* Polir.
Poli, civil, *cortese*, *civile*. Discours poli, *discorso politissimo*, *discorso tersissimo*, *discorso limato*. *Parlare*, *discorso ordinato*.
Polican, ou pellican, *pellicano*. V. Pelican.
Police, *poliza*. Lieutenaut de police, *luogotenente di polizza*.
Policement, *ordinamente*, *regolamento di poliza*.
Policer, *ordinare*, *metter la polizja*.
Policer, *di polizia*.
Polieul, *spezie d'orba*, *porriginolo*.
Poligamie, *poligamia*, fem. † mariage que contracte un seul homme avec plusieurs femmes. Richel. *matrimonio da un solo uomo contratto con molte femmine*. † La poligamie est un cas pendable ; *la Poligamia manda l'uomo alle forche*.
Poligarchie, *Poligarchia*, *Monarchia divisa in più parti*, fem.

Poligone, *poligonio*.
Poliment, *politamente*, † *con maniere polite*, *e proprie*, avv.
Poliot, herbe, *puleggio Erba*.
Polipe, poisson, *polpo*, *polipo*.
Polipe au nez, *spezzio di nascenza nel naso*. *Carne superflua*, *ofcrescenza di carne su le narici*. Il a un polipe au nez, *ha un polipo*, *un chanchero nel naso*.
Polipode, herbe, *polipodio*, *Erba*.
Polir, *pulire*, *lustrare*.
Polir, *ornare*, *adornare*.
Polissable, *che si può pulire*.
Polissement, *pulimento*, masc.
Polisseur, *pulitore*, masc.
Polisseure, *pulitura*, fem.
Polissoir, *brunitojo*, *dente da lustrare*.
Polissylabe, *di più sillabe*, *polisillabo*.
Politesse, *politezza*, *polizia*, fem.
Politesse de langage, *eleganza*, *pulitezza di lingua*. Il avoit une politesse de vivre, & de s'habiller ; *aveva molta polizia nel vivere*, *e nel vestire*. † *Questa parola solamente è in uso nel senso figurato*. *Non si dice* la politesse du marbre *la politezza del Marmo* ma le poliment. *L'Academia*.
Politique, *politica*, *Scienza di governare* sost.
Politique, *politico*, † Agg.
† Politique, qui s'accommode au tems, & aux humeurs des gens, *uomo scaltro*, *che sa vivere*, *che s'accommoda e conforma al genio de gl'altri*.
Politiquement, *politicamente*, avv.
Politricum, herbe, *spezie di capel venere*.
Pollu, *contaminato*, † *profano*.
Polluer, *contaminare*, † *profanare*. Se polluer, *corrompersi*.
Pollution, *pollozione*, † *profanazione*; *spargimento di seme umano*.
Pologne, *Polonia*, fem.
Polonnois, *Polaco*, *Polacco*, masc.
Poltron, *poltrone*, *codardo*, *dappoco*, *vile*, *senz' animo*, *furfante*, *guidone*.
Poltronement, *da furfante*, *vilmente*, avverbio.
Poltronesquement, *poltronescamente*, avverbio.
Poltronerie, *poltroneria*, *codardia*, *furfanteria*.
Poltroniser, *poltroneggiare*, *poltreggiare*.
Poly, *polito*, *terso*, masc. V. Poli.

P O M

POmelée, ellébore, *ellebore nero*.
Pomeranie, Province d'Allemagne, *pomerania*. *Prov. d'Alemagna*.
Pomade, *pomata manteca*. Douze onces de pommade, *oncie dodici di manteca*.

Pommade, en voltigeant, *pomata*.
Pomme, *pomo*, *mela*.
Pomme d'Adam, *noce*, *pomo d'Adamo*.
Pomme d'amour, *marignano*.
Pomme d'api, *melo appio*.
Pomme de coing, *cotogno*.
Pomme de bois, *pomo selvatico*.
Pomme de paradis, *melimela*.
Pomme poire, *melo appio*.
Pomme de pin, *pina*.
Pomme de chou, ou de laitue, *gromolo*, *garzuolo*.
Pomme de hâtiveau, *pomo tempitivo*.
Pomme tardive, *pomo tardivo*.
Pomme d'une canne, *pomo di canna*.
Pommé, *capuccio*, *sidro di pomi*.
Pommeau, *pomo di spada*.
Pommelé, *ruotato*, *rotato*. Un cheval pommelé, *un cavallo pomato*.
Pommelette, *mela piccola*.
Pommeler, *cabucciare*, *capucciare*.
Pommer comme les choux, &c. *cabucciare*, *capucciare*.
Pomeraye, *pometo*, *meleto*, masc.
Pommette, *pomo piccolo*.
Pommette de nez, *punta del naso*.
Pomett e de mors, *perno*.
Pommeux, *pieno di pomi*, *ò capucci*.
Pommier, arbre, *pomo*, *melo*. *Arbore*.
Pommier à cuire les pommes, *tegame da mele*, *da cucinare i pomi*.
Pommierade, herbe, *melissa*, *cedronella erba*.
Pompadade, *stampanata*.
Pompe, *pompa*, fem.
Pompe, machine, † qui sert à élever les eaux, *pompa*, *tromba*, † *ordigno per far ascender l'acqua*.
Pompe avec ses ressorts, *tromba*, *ò pompa co' suoi ginocchi*.
Pomper, *pompeggiare*, † *laverar con la pompa per obligar l'acqua ad ascendere*.
Pompette, *pompa piccola*, fem.
Pompeusement, *pomposamante*, † *magnificamente*, *con modo pomposo*, avv.
Pompeux, *pomposo*, masc.
Pompon, *melone*, *peppone*, masc.

P O N

POnant, *ponente*, † *Occidante*. Le ponant, *l. ilenlo*.
Ponce, *pietra pomice*, fem.
Ponceau, *papavero selvatico*, *ponticello*. Couleur de ponceau, *color di fuoco*.
Poncel, *ponticello*, masc.
Poncer, *spolverizzare*, *pulire colla pomice*.
Poncette, *spolverizzo*.
Poncette, *spolverizzamento*, feminin.
Poncille, *citrone d'Assiria*.

Pno-

Ponçir, gros citron, *citrone grosso*, *limaccia*. Faire la ponction a un Hidropique, *far la ponzione ad un idropico*.
Ponctuation, *puntuazione*, fem.
Ponctualité, *puntualità*, *esattitudine*.
Ponctuel, *puntuale*, † *esatto*.
Ponctuellement, *puntualmente*, † *esattamente*, avv.
Ponctuer, *puntuare*.
Ponderenx, *ponderoso*, masc.
Pondorosité, *ponderosità*, masc.
Pondre, *far l'uovo*. La poule a pondu, *la gallina ha fatto l'uovo* † Il pond sur ses oeufs; *e ricco, ha tutti i suoi commodi*; *trova suoi propri ovi*.
Ponent, *Ponente*.
Pontifolix, plante, *ponfoligo*. *Pianta*.
Ponnceresse, & ponneuse, *gallina che fa uova*.
Pont, *ponte*, masc. petit pont, *ponticello*.
Pont de bois, *ponte di legno*.
† Pont de pierre, *ponte fatto di pietra*.
Pont dormant, *ponte che non si muove*. Officier du pont neuf, i. *ladro*, *tagliaborse*, *ruffiano*, *barro*.
Pont l'Eveque, *spezie di raffeo pierolo*. Etre aux ponts aux ânes, *essere al quia*.
Pont-levis, *ponte levatoio*, *ponte levaticcio*. Souliers a Pont-levis, *scarpe con le calcagna alte*. † Le pont, ancien Royaume de l'Asie Mineure, *il Regno di Ponti*, *nell' Asia minore*.
‡ Pont de Lima, Ville de portugal, *Ponte di Lima*. *Città di Portogallo*.
‡ Pont l'Evêque, Ville de Normandie, *Ponte del Vescovo*, *Città di Normandia*.
Pont-volant, *ponte smovente*.
Pont a Mousson, Ville de Lorraine, *Ponte-a-Mussone*, *Città di Lorena*.
Pont-Euxin, la mer noire, *il Ponte Eusino*, *il mar negro*.
Pont du S. Esprit, Ville de France, *Ponte San Spirito*, *Città di Francia*.
Pontage, *lavoro di ponte*.
Ponteaux de galera, *pontali*, *di Galera*.
Ponte, *il far l'uovo*, *l'uovo della gallina*.
Ponté, *che ha un ponte*.
Pontelet, *ponticello*, masc.
Pontif, *Pontifice*, masc. Le Souveraine pontif, *il Supremo Pontefice*.
Pontifical, *pontificale*, † *di Pontefice*, *che appartiene a Pontefice*.
Pontificalement, *pontificalmente*, avv.
Pontificat, *Pontificato*, masc. † *la dignità di Pontefice*.
Ponteille, *pontirello*.
Pontilles de galeres, *seggiole di Galera*.
Pontique, *pontico*, masc.
Pontis, *pontirello*, masc.
Pontoise, Ville de France, *Pontessa*, *Città di Francia*.
Ponton, *pontone*, *ponte volante sopra il quale si varcano i fiumi*.
Pontonnier, *quello che mena il pontone*, *barcaruolo*.
Pontremoli, nom d'une Ville de Toscane, *Pontremoli*, *nome d'una Città di Toscana*.
Pontueux, *pieno di ponti*.

P O P

POpelin, *crostatella rosata*.
Popin, douillet, *delicato*, *tuffolotto*, *tombolotto*, *pienotto*.
Popin, muguet, *zerbinotto*.
Poplitée, veine poplitique, *vena poplitica*, fem.
Populace, *gente minuta*, *il volgo*, † *popolazzo*, *plebe*. Il étoit estimé de la populace, *veniva stimato appresso il commun della plebe*.
Populaire, *popolare*, masc. & fem. † La faveur Populaire, o du peuple, *la benevoglienza del popolo*, *il favore*, *l'aura popolesca*, *popolana*. † Homme populaire, *uomo che ama il popolo*, *che è amato dal popolo*, *uomo popolesco*, *popolano*.
Populairement, *popolarmente*, avv.
Populeon, *unguento di scorza di pioppo*.
Populeux, *popoloso*, † *popolato*. Un populo, *un bambinetto*.
Populosité, *popolosità*, † *moltitudine di persone popolari*.

P O R

POrc, *porco*, masc. petit porc, *porchetto*. Viande de porc, *carne di porco*.
Porcs de...... i. *Prelati*, *Abbati*, *Vescovi*, &c.
Porcs du Roi, *finanzieri*.
Porc épic, *istrice*, *porco-spino*.
Porc-épic de mer, *riccio di mare*.
Porc-sanglier, *cinghiale*, *riguiale*, † *cignale*. Se vautrer dans la boue comme un porc, *voltarsi nel fango a guisa di porco*.
Porcelaine, *porcellana*, *spezie di conca*, *ò pesce*.
Porcelet, *porchetto*, masc.
Porcelette, *spezie di fiorsone*.
Porche, *portico*, *atrio*.
Porcher, *porcaro*, *guarda porci*.
Porchere, *porcara*. fem.
Porcherie, *stalla di porci*, fem.
Porchin, sorte de blereau, *tasso porco*.
Porcille, poisson, *spezie di dentale*.
Porcin, *porcino*, *di porco*, masc.
Porcoran, herbe, *pulmonaria*, *Erba*.
Porc, *porro*.
Poreau, *callo*.
Porée rouge, *bitta rossa*.
Porée, *bieta*, item.
Poreux, *poroso*, masc. Les chairs poreuses, *le carni rallose*.
Porfil, *profilo*, masc.
Porfiler, *profilare*.
Potion, oignon de plante, *bulbo silvatico*.
Porosité, *porosità*, fem.
Porphirion, *porfirio*, masc.
Porphyre, *porfido*, masc.
Porquet, *porchetto*, masc.
Porreau, *porro*, *callo*, masc. Mettez des porreaux au pot, *mettete de' porri nella pignatta*.
Porreau, verue, *verruca*.
Porrette, *spezie di porro*.
Porriere, *letto di porri*.
Port, *porto*, masc. † L'entrée, o l'embouchure du port, *la bocca del Porto*. † arriver au port, *arrivare al Porto*. † entrer dans le port, *entrare in Porto*. † Il a conduit son vaisseau a bon port, *ha condotto felicemente nel porto la sua nave*.
Port de personne, *sembiante*, *portamento*, *portatura*, *di Persona*. Avoir un beau port, *andar sù la vita*, *avere un vago portamento*.
Port de lettres, *porto di lettere*.
Port, voiture, *vettura*. Elle a le port d'un ange, *ha il sembiante d'un Angelo*. Livre de ports de mer, *portolano*, *libro de' porti*.
Portage, *portatura*.
Portail, *porta*, *portico*, masc.
Portalegre, Ville de portugal, *Portallegro*, *Città di Portogallo*.
Portant, *portante*. L'Un portant l'autre, *tutti insieme*, *frà l'uno e l'altro*.
Portant, *che contiene*, *che fa menzione*.
Portatif, *portatile*, m.
Porte, *porta*, *uscio*. petit porte, *porticella*.
Porte d'agraffe, *femmina*, *madre d'uncinello*. La porte des champs, i. *il modo di scappare*. Fausse Porte, *porta secreta*. Grande porte, *porta maestra*, *portone*.
Porta cochere, *portone*. A l'autre porte: *picchia ad un' altra porta*. Vous prenez une porte pour l'autre, *voi sbagliate*, *signore*, † *ella prende errore*, *s'inganna*. J'ai pris une porte pour l'autre, *ho sbagliato*, *ho preso una porta per un'altra*, † *ho fatto errore*, *mi sono ingannato*. De porte en porte, *a porta a porta*.
Porte balle, *botteghino*.
Porte-chaise, *porta seggetta*.
Porte-masse, *clavisero*.
Porte-enseigne, *alfiere*.
Porte-croix, *crocciere*, *o crucifero*.
Porte auban, *trave di vascello*, *fornemale*.
Porta brandons, *pieno di furbi*, *à lume sellato*.
Porte-chappe, *porta-piviale*.

Porte-ciel, *che porta il cielo*, *ò baldacchino*.
Porte-colle, *protocollo*, *registro*.
Porte-hotte, *cestarnolo*, *sportarnolo*.
Porte secrete, *porta segreta*.
Porte de derriere, *porta falsa*. Il a une porte de derriere, *riserva qualche cosa di dietro*, *dicesi d'un uomo dissimulato*, *in cui il linguaggio del cuore non è quello della bocca*.
Porté, *portato*, patt. masc. *del Verbe Porter*.
Porté, enclin, *inclinato*, *dato*.
Portée, ventrée, *portata*, *parto*, fem.
Portée d'animal, *lattata*, *portata*.
Portée de cerf, *grandezza di corna*.
Portée de canon, *tiro di cannone*.
Portée, condition, *qualità*, *condizione*.
Porté, encline, *inclinata*, *data*.
Portée, capacité, *sufficienza*, fem. Cela n'est pas de votre portée, i. *non siete sufficiente per quello*; *non fa per voi*, † *non ci arrivate*. La portée de la vue de l'homme, *l'acume dell'occhio mortale*.
Porte-faix, *facchino*, *bastaggio*.
Porte-flambeau, *porta-torcie*; *fellato*.
Porte feuille, *cartella*. Apportez-moi mon porte-feuille, *recatemi la mia cartella*.
Porte manteau, valise, *valiggia*, *portamantelle*.
Porte-épée, bandrier, *pendone*.
Porte-fraise, *spezie di collare*.
Porte fraise, *di collare*.
Porte guidon, *alfiere*.
Porte-harnois, *armoria d'arnese*.
Porte manteau, *certo Ufficiere del Re Porta-mantelle*.
Porte-manteau, *borsa*, *porta-mantelle*, *tamburro*.
Porte-manteau de bois, *appicca cappe*, † *un certo luogo d'Italia*, *che chiamano Uomo di legno*.
Porte-queue de la robbe d'un Cardinal, *Caudatario d'un Cardinale*.
Porte sac, *facchino*.
Portement, *portamento*, m. Bon portement, *sanità*, † *buona disposizione di corpo*. Mauvais portement, *indisposizione*, † *difetto*, *mala*, *cattiva sanità*.
Porte-mors, *porta-morso*.
Porte-pannier, *cestarnolo*.
Porte-parole, *messagiere*.
Porte-peine, *laboriose*, *fatiosso*, † *che lavora*, *che s'affatica*.
Porte-piéce, *punzone di calzolajo da forar le scarpe*.
Porte poulet, *ruffiano*, *pollainolo*, *pollastriere*, † *Ambasciadore amoroso*, *d'amore*; *colui che reca lettere amorose*.

Porter, *portare*, † *recare*, *condurre*, *conducere*.
Porter, souffrir, *patire*, *sofferire*, *tolerare*. Il fut porté, cela, *fu sospinto a ciò*. Se porter bien, o mal, *star bene*, *ò male*. Se porter bien en une affaire, *comportarsi bene*, † *reggersi con prudenza*.
Porter coup, *importare*, † *far colpo*, *colpire nel disegno*, *ottenere il suo intento*, *far succedere che che sia*, &c.
Porter, qui se dit de la balle, *balzare*, *che dicesi della Palla*.
Porter, induire au mal, *indurre al male*.
Porter, qui se dit des arbres, *fare*, *che si dice degli Arbori*. Cet arbre n'a point porté cette année, *quell'albero non ha fatto questo anno*, *non ha portato frutto alcuno*.
Porter envie, *invidiare*. Se porter a une chose, *darsi*, *buttarsi*, † *inclinare*, *aver dell'inclinazione*, *della disposizione*. Se porter en un lieu, *trasferirsi*, *condursi in un luogo*. Ma condition ne le porte pas, *nol comporta la mia condizione*.
Porter un homme a quelque chose, *incitare*, *spingere*, *muovere*, *un Uomo a qualche cosa*. Se porter au mal, *darsi al male*. Se porter au bien, *darsi al bene*. Quelle folie te porte a cela; *qual follia t'induce a far questo*. Cette pensée le porte au bien, *questo pensiero lo stimola al bene*.
Porter une personne, la favoriser, *favorire*, *mantenere*; *Portare una Persona*. Se porter sur le pré, i. *andar a battersi in duello*. Il ne la portera pas loin, i. *farà presto castigato*, † *non tirerà molto in lungo*, *non anderà molto innanzi*.
Porter une estocade, *tirare una stoccata*. Le coup a porté, *il tiro ha colto*. La lettre porte, *la lettera contiene*. Le porter haut, *far del grande*, *assibbiarsi alto*. Le porter du canon, *il tiro del cannone*, *tirare*.
Porter par terre, *gittare in terra*. Se porter partie, *muovere una lite contra un altra*, *dichiararsi parte contraria*, *farsi parte*. Suivant qu'il y étoit porté par son humeur farouche, *secondo gl'impulsi della ingenità ferocità del suo spirito*.
Porter, qui se dit du cerf, *aver tanti cornicciuni*, *portare*; *de' Cervi*.
Porter medecine, *esser medecinale*; *valere una medicina*.
Porter parole, *parlar per un altro*, *proporre*, *promettere*.
Porter sur quelque chose, *toccare*, *essere appoggiato*.
Porter, qui se dit des animaux, *portare*, *far figli*; *dicesi degli animali*. Faire porter les cornes, *por le corna*.

Porter ses pas, *condursi*, *indirizzarsi*.
Porter temoignage, *esser testimonio*, *testimoniare*, *far testimonianza*. Riviere qui porte bateaux, *fiume navigareccio*, *ò navigabile*.
Porter la main, *metter la mano*.
Porter bien le vin, i. *bever molto vino senza imbriacarsi*.
Porter la peine, *portar la pena*, † *esser castigato*; *essere trattato a misura de' suoi delitti*.
† Porter, *significa ancora comprendere*. Ses Hommes n'etoient pas encore capables de porter des verites aussi relevées. *Gl'Uomini non erano ancora capaci di comprendere verità così rilevanti*. Reflex.
Porter malheur, *essere di cattivo augurio*. On Porta des santez a tour moment, *si diede ne' brindisi a tutte transito*, Il n'est porté que pour l'interêt, *misura il tutto col compasso dell'interesse*. Le porter beau, *andar superbamente vestito*. L'un portant l'autre, *frà l'uno*, *e l'altro*, *l'un e l'altro*. Puisque vous êtes tout porté ici. *già che V. S. si trova qui*. Habit porté, *vestito vecchio*, masculin.
Portereau, petite porte, o fenêtre, *sportello*, m.
Porterie, *casino del portinajo*, masculin.
Port ettiers, *staffili*, plur. masculin.
Porteur, *portatore*, † *che porta*.
Porteur d'eau, *aquarnolo*, masculin.
Porteur de la presente, *il latore della presente*, masculin, † item, *il portatore*.
Porteur de lettre, *fattore della posta*, *portator di lettere*, *porta lettere*, † *servidor del Maestro della Posta per portar le lettere alle case*.
Porteur de chaise, *bastagio*, plur. *bastagi*, m. *portatore*.
Porteur de hote, *cestarnolo*, *sportajnolo*, m.
Portiere, d'une salle, d'une chambre, *portiera*, o *sopraporta*, feminin.
Portiere de carosse, *portiera*, fem. Ouvrez la portiere, *aprite la portiera*, Fermez la portiere, *serrate la portiera*.
Portiere de femelle d'animal, *matrice*, fem.
Portion, *porzione*, fem. † *parte*.
Portioniste, qui donne l'avoine aux chevaux, *prebendare*, m.
Portionner, *dividere*, *spartir le porzioni*.
Portique, *portico*, m.
Portioncule, petite portion, *picciola porzione*, fem. *porzionella*.
Portioncule de S. François, *Porziuncula*, fem. † c'est de ce nom qu'on appel-

appelle l'Eglise où se conserve le corps de S. François à Assise, Ville Episcopale de l'Etat Ecclesiastique, en Ombrie.
Port-Hercole, Ville de Toscane, *Porto-Ercole, Città di Toscana.*
Port-Longone, Port de ce nom en Toscane, *Porto Longone. Porto di quest e nome in Toscana.*
Port-Venere, Port de ce nom, sur côte de Genes, *Porto Venere. Porto di tal nome su la costa di Genova.*
Portoir d'une vigne, *ramo che produce l'uva.*
Portoire, *stromento da portare.*
Portraire, *fare un ritratto, ritrarre.* † *E parola antica, e solo nell' infinito. In suo luogo s'adopra.* Peindre.
Portrait, *ritratto*, m. c'est votre Portrait, il vous ressemble, *si rassomiglia tutto à V. S.* † *pare il suo ritratto, egl' è, direbbesi ch' è il suo ritratto.* Faire le Portrait d'une personne, *dipingere uno al vivo, fare il ritratto d'uno, dipingere uno al naturale.*
Portraiture, *pittura, arte di ritratti.*
Portugais, *Portoghese*, m.
Portugaise, *moneta d'oro di Portogallo. Portoghese.*
Portugal, *Portogallia, Portogallo.*
Porture, *portata, portatura*, † *portamento.*

POS

POsade, *posata*, f.
Pose, *pausa*, f.
Pose, en Musique, *tempo, in Musica.* Faire une Pose, *fermarsi.*
Posé, *ritenuto, posato, discreto, quieto, composto.* C'est un jeune homme bien Posé, *è un giovane molto savio.*
Posé le cas, *posto che, dato caso che.*
Posée des degrez, *pianerottolo.*
Posément, *quetamente, discretamente, pianamente*, avv.
Posément, moderément, *moderatamente*, avv.
Posement, *posamento*, m.
Poser, *posare, ponere.*
Poser une sentinelle, *mettere una sentinella.*
Poser l'artillerie, *piantar l'artiglieria.*
Poser en fait, dire, *addurre.*
Poseraque, *ruota o machina da cavar l'acqua.*
Poser, placer la balle en jouant au mail, *ponere, porre la palla in cappello.*
Posez en fait que cela est, *figuratevi che questo è*, † *che questo sia.*
Position, *posizione*, f.

Positif, *positivo*, m. *certo, reale, affettivo*, &c. *termine legale.*
† Positif, *positivo, termine di Grammatici, che danno a un nome aggettivo, da cui formano il comparativo, superlativo, e ancora il Diminutivo.* Item *modesto negli abiti.*
Positive, *positiva, la Teologia positiva, opposta alla Scolastica.*
Positivement, *positivamente, precisamente*, avv.
Posna, Capitale de la basse Pologne, *Posna. Capitale della Polonia bassa.*
Possedé, *posseduto*, part. m. † *attenente, qual si sia cosa che si tiene in possessione, di cui so n' ha il possedimento.*
Possedé, démoniaque, *spiritato, indemoniato.*
Posseder, *possedere.*
* Possesseresse, *posseditrice*, f.
Possesseur, *possessivo*. Pronom Possessif, *pronome possessivo.*
Possession, *possessione*, † *possedimento.*
Possession, bien aux champs, *podere.* mettre en Possession, *mettere in possessione.* En Possession de souffrir, *in atto di patire*, † être en Possession de mentir, *esser solito, o accostumato a mentire, a dir bugia, a non conoscere, a tradire la verità.*
Possessoire, *possessorio*, m.
Possibilité, *possibilità*, † *Patto di potere, possa, possanza.*
Possible, *possibile*, m. & f. † *quel che può farsi, quel che può essere, quel che può succedere*, it. *possevole.*
Possible, adverbe, *forse avverbio*, Faire tout son Possible, *fare ogni sforzo, sbraccearsi ardentemente*; ils font tout leur Possible, *si sbracciano, fano tutti gli sforzi loro.* Au Possible, *al maggior segno.*
Possiblement, *possibilmente*, avv.
Poste, *posta*. En Poste, *per le poste, à ffaffetta.* Courir la Poste, *andare, correre per la posta.* * A poste, exprès, *à posta.* Envoyer en paradis en Poste, *uccidere uno.* * A sa Poste, *a suo senno, a sua voglia, a sua posta*, † *a suo modo.*
Poste de soldat, *poste, posta di soldati.*
Poste, au jeu de dez, *la posta, al giuoco de' dadi.*
Poste, *certo male di cavallo.* un Poste, un débauché, *uno sviato, un vagabondo.*
Postes, balles de plomb, *gocciole, palle di piombo.* Maître de Poste, *mastro della posta, postiere.*
Posté, *postato*, part. m.
Poster, *postare, posteggiare.*
Poster, faire la débauche, *far disordine, scavallare*, se Poster, *pigliare il posto.* Il est bien Posté, *è ben situato, è ben collocato.* Où l'avez vous Posté, *dove l'avete messo, dove l'avete posto*:
Posterieur, *posteriore*, † *derettano, direttano.*
Postérieurement, *posteriormente*, avverbio.
Postérité, *posterità*, † *discendenza.*
Posteux, *che và per le poste, che hà fretta, frettoloso.*
Posthume, né aprés la mort du pere, *postumo*, † *chi è nato dopo la morte del Padre.*
Postiche, feint, faux, *posticcio, falso, finto*, m.
Postiche de galeres, *posticcio di Galere*, † Des dents postiches. Des cheveux postiches. *I denti, i capelli posticci, finti.* Des cheveux Postiches, *capelli posticci.*
Postidate, *postdate.*
Postile, *postilla*, f.
Postillon, *postiglione*, m.
Postillon, *aiutante di cocchiere, cavalcante.*
* Postillonner, *andare a staffetta.*
* Postiquer, *scavallare.*
* Postiquerie, *scavallatura, viamente*, f.
* Postiqueur, *sviato, scapestrato.*
Postposer, *posporre.*
Postulant, *postulatore, postulante*, masculin,
Postulation, *domanda, postulazione*, fem.
Postuler, *postulare, domandare.*
Posturable, *sequestrabile*, mascolin, & fem.
Posture, *positura*, f.
Posture lascive, *positura lasciva.*
Posture mauvaise, ou immonde, *sconcia, positura cattiva, sporca.* En Posture de faire, *in atto di fare.* bête mise en posture. *animale sequestrato.* Il est en bonne Posture, i. *ha favore, egli è in buono stato, e in buona intelligenza.*
* Etre en mauvaise Posture, *esser mal in ordine.*

POT

POt, marmite, *pentola, pignatta, olla.*
Pot, à l'eau, *boccale, da acqua.*
Pot, vase, *vaso*. Un Pot de fleurs, *un vaso di fiori.* Petit Pot, petite marmite, *pignatella, olla piccola, pentolino.*
Pot d'une chaise percée, *pitale.*
Pot de chambre, *orinale.*
Pot à pisser, *orinale.*
Pot de fer à mettre sur la tête, *secreta, da mettere in testa.*
Pot pourri, *olla putrida, confusione, mescuglio.*
Pots à feu, *pignatelli di fuoco, pignatte di fuoco.* Un pot de vin, *due pinte, un boccale di vino.* Le Pot de vin, *la mancia, buona mano.* Il a eu cent écus de pot de vin.

vin, *hà avute cento studi di mangia*. Payer les pots cassez, *it. pertare il danne, pagare il fio*. Tourner autour du pot, *menar il cane per l' aia*. Dans un vieux pot, on fait de bonne soupe, *gallina vecchia fa buon brodo*. Vieux comme un pot à plume, masc. *molto vecchio*. Decouvrir le pot aux roses, *cioe, scoprire il secreto*. A pot & à feu, à pot & à rôt, *a bicchieri scaquati*. Il n' y a si méchant pot, qui ne trouve son couvercle, *ogni gatta ha il suo Gennajo, non resta carne alla beccaria per trista che sia*. Faire le pot à deux anses, item, *far da bravo, con le mani in la cintola*. Remuer le pot aux crottes, it. *ballare, dimenarsi*. Petit pot tient bien pinte, *è piccola, ma v' è tutto*.

Potable, *potabile*, mascolin, & feminin, † *che può bersi*. Or potable, *oro potabile*.

Potage, *minestra, zuppa*. Pour tout potage, item, *in tutto, del tutto in somma*. Du potage aux moulles, *funghi da mangiare*. Dresser le potage, *far la minestra, minestrare*.

Potager, *vaso che fa la minestra, potaggiero*. Jardin potager, *orto*.

Potagerie, *erbe da far minestre, e gni sorte di minestre*, feminin.

Potatif, *potabile, potativo*, mascolin.

Pote, poisson, *angosciola*, *Pesce*. Les mains potes, *le mani assiderate dal freddo*.

Poteau, *colonna di legno, puntello*, *Hipite, palo*.

Potée, *un' olla piena, pieno un boccale, una pignatta piena*.

Potelée, *tombolute, paffute, tuffulete*. Joues potelées, *guancie picnotte e delicate*, plur. feminin.

Potelet, grasset, *pienotto, paffuto*, mascolin.

Potelet, petit pot, *boccaletto, pentolino*.

Potence, *forca*. Reste de potence, *avanzo di forca*. * Croix potencée, terme de Blazon, *croce forcata, croce a crocette*.

Potence de boiteux, *gruccia*.

Potence de maison, *beccatello, mediglione*.

Potence d' orloge, *certo pezzo che regge la ruota del tempo*.

Potencé, *fatto a guisa di beccatello, ò a stampelle*.

Potentat, *Potentato, Grande*, mascolin.

Pontentiel, *potenziale*, mascolin.

Potentille, herbe, *potentilla, Erba*.

Poterie, *quantità d' olle, arte d' olaro, pilaro, pignattare*.

Poterne, *posteria, spieco*.

Potosi, ou potosi, Ville, & montagne du perou, où sont les mines d' argent, *Potosi, o Potosi, Città, e montagna del Perù ove sono le miniere d' argento*.

Potestat, *Magistrato, il Podestà*.

Potier, *pentolaio, ollaro*, mascolin.

Potier d' étain, *stagnaro, scudellaro*.

Potieux, *schizzinoso, ritroso, salvatico*.

Potion, *pozione*, feminin.

Potion cordiale, *pozione cordiale*, † *refrigerativa, ristorativa, a bue na al cuore*.

Potiron, *fungo*, mascolin.

POU

POux, *pidocchio*, mascolin, *pellegrino*. † Plein de poux, qui a bien des poux, *pidocchioso*. † Il écorchetoit un poux pour en avoir la peau, *scortichrebbe un pidocchio per averne la pelle*. † C' est un pou affamé ; c' est un pauvre diable, qui tâche d' en attraper, Richel. *affamato com' un pidocchio altro non cerca che guadagnare*. † † Herbe aux poux, *strafizzaca, capo purga*.

Pou de loye, *cappiccincla*.

Pouac, *ciò*.

Pouacre, *sporco, pieno d'ulcere, marcio*. Etoiles pouciniere, *gallinelle, pleiadi, stelle*.

Pouce, le gros doigt, *pollice, il dito grosso*, † *della mano*.

Pouce, mesure d' eau, *oncia, oncie, misura d' acqua*.

Pouce, mesure de doigt, *dito, dita misura di dita*. Deux pouces, *due oncie*. Jouër du pouce, pour compter de l'argent, *contar danaro*. Se mordre les pouces, *mordersi le dita*. † Se mordre les pouces de quelque chose qu' on a fait, it. s'en repentir, *pentirsi*, ou *pentersi d' aver fatta, o detta alcuna cosa*. Serrer les pouces, *strengere le dita*.

Poucée, étendue d' un pouce, *pulicata*, feminin.

Poucin, *pulcino*, mascolin.

Poudre, *polvere*, feminin. Plein de de poudre, *polveroso*, † *asperso di polvere*.

Poudre de Cypre, *polvere di Cipro*.

Poudre à fusil, *polvere d'archibugio*. Reduire en poudre, *ridurre in polvere, polverizzare*. Secouër la poudre, *scrollare la polvere*. Jetter de la poudre aux yeux, *far cessare uno*, † *gettare sabbione, arena è polvere, negl' occhi, ingannare, abbagliare il mondo con false apparenze, spacciarsi da più, e per quel che altri non è, voler mostrare ad alcuno una cosa per un' altra*. De la poudre à grimper, *polvere da eccitar la lussuria*. † Vos cheveux sont bien poudres, *I vostri capelli sono ben polverosi*, *incipriati*, *coperto di polvere di Cipro*

Poudre de plomb, *polvere di piombo, gocciolone di piombo*, † *minutissime palle di piombo*.

Poudrement, *polveramento*, masc.

Poudrer, *polverare, spargere di polvere*.

Poudrez ma perruque, *mettete della polvere alla mia perruca*.

Poudreux, *polveroso*, mascolin.

Poudrier, *polverino*, mascolin. Maitre poupier, faiseur de poudre, *mastro polverista*.

Poudriere, *polvere alzata in aria, luogo ove si fa la polvere*.

Poudroyement, *spolverizzamento*, m.

Poudroyer, *impolverare, spolverizzare*.

Pouée, *potata di vitè*, fem.

Pouer, *potar le vitè*.

* Pouil, *pidocchio*, masc.

Pouillard, *pidocchioso*, masc.

Pouille, province d' Italie, *Puglia in Italia, provincia*. Chanter pouilles, *dire villanie*.

Pouiller, *spidocchiare, pidocchiaio*.

Pouillerie, *pidocchiaria*, fem.

Pouilleux, *pidocchioso*, masc.

Poulaille, *pollame, pollastri*, &c.

Poulailler, *pollaio, pollaiuolo, pollastriere*, † *venditore, mercatante, di polli*.

Poulaillerie, *pollasteria*, fem.

Poulain, *polledro*, † *puledro*.

Poulain en l'aine, *tencone, tincone*.

Poulain de tonnelier, *scala da cavare il vino in cantina*.

Poulainant, *che produce polledri*.

Poulaine, *polledra*, fem.

Poulainer, *fare il polledro*.

Poularde, *gallina giovane pollastra, pelastrella*.

Poudrette, *polverino*, masc.

Poudroyer, *spolverizzare, ridurre in polvere*.

Poule, *gallina*, femin.

Poule d' eau, *folica, fulega, limosa*. La poule à ma tante, it. *una cemeliera*.

Poule à long col, it. *una corata, caratella*. Une poule, ou poule mouillée, un poltron, *una gallina bagnata, un covamelo*. Faire la poule, *gallineggiare, offer codarde*. courir la poule, *depredare*. Souliers à poulaine, *scarpe larghe alla punta, scarpe quadre*.

Pouleuer, *fare il polledro*.

Pouler, *pollastro*, m. Une fricassée de poulets, *una fracassata di pollastri*.

Poulet, lettre, *lettera amorosa*. Petit poulet, *pollastrello*. Petit poulet, petit billet d' amour, *letterina amorosa*.

Pou-

Poulette, *pollastra*, *pollastrella*, feminin.
Pouliverin, *polverino*, m.
Poulie, *girella*, *carrucola*, feminin.
Poulier, poulaillier, *pollastriere*.
Poulion, petite poulie, *girella piccola*.
Pouliner, *fare il pollédre*.
Poulion, petite poulie, *girellina*.
Pouliot, herbe de jardin, *puleggio*, *Erba di Giardino*.
Poullart, *spezie di biada*.
Poullaze, *corno dell'Indie*, masculin.
Poule, *V.* Poule.
Poulemellée, ellebore, *ellebore nero*.
Poulmon, *polmone*, *pulmone*, masculin.
Poulmon de mer, *potta marina*. Erbe aux Poulmons, *polmonaria*.
Poulmoine, *infermità di polmone*.
Poulmonique, *polmonico*, *polmonista*.
Poulmoniste, *polmonista*, *che patisce de' polmoni*.
* Poulonnois, *Polacco*, m.
Poulpe, *polpa*, *carne*, f.
Poulpe, poisson, *polpo*. † *polipo*. *Pesce*.
Poulpeux, charnu, *polposo*, † *polpato*.
Poulpié, poulpied, herbe, *porcellana*, *porcacchia*, *Erba*.
Pouls, *polso*, masc. Tâter le Pouls *toccare il polso*, *tentare*.
Poulsin, *V.* Poucin.
Poulsiner, *fare i pulcini*.
Poultre. *V.* Poutre.
Poulx, *polso*, m.
Poumon, *polmone*, m.
Poupart, *bambinetto*, *bambolino*, *puppo*, m.
Poupe, *poppa di vascello*, fem. † *la parte deretana de' navili*. Mettre le vaisseau en Poupe, *appoppare il vascello*.
Poupe, bout de tetin, *capezzolo*.
Poupes de chenilles, *grappi di ruche*.
Poupeau, *poppina*, *poppa piccola*.
Poupée, *bambolina*, *bamboccia*, *pupa* f. Une Poupée, Metaph. *una donna delicata e gentile*.
Poupée, ou cordon de lin, *pignolo di lino torto*.
Poupée d'un tour, *pigazza*. Entrer en Poupée, *anastare ò insitare a marzo*.
Poupelé, *paffuto*, *grasso*, *polputo*, masc.
Poupelin, *crostata*, *rosata*.
Poupetier, poupetiere, *mercante di bamboline*, *ò pupe*, *pupazzare*.
Poupette, *pupa*, *bambola*, *bambolina*.
Poupier, *di poppa di vascello*.

Poupillons, *poppe piccole*, † *popolline*. La Crusca & Boce.
Pupio, *gentile*, *attillato*, *assettatuzzo*, m.
Poupine, *bamboccia*, fem.
Poupincment, *assettamente*, *attillatura*.
Pouple, arbre, *pioppo*, m
Poupon, *bambolino*, *pupo*, *bambino*, *pupone*, *melone*, masc. Le Poupon de la mere, *il cocco della madre*. Mon petit poupon, *carino mio*. Qu'il est Poupon; *com' è carino*; † *com' è galante*.
Pouponne, mignonne, *carina*, femin.
Pour, *per*.
Pour l'heure, *per ora*, *per adesso*.
Pour moi, quant à moi, *in quant' a me*, *per quello che mi spetta*, † *per quanto a me tocca*, *per quanto mi riguarda*.
Pour peu de volonté qu'il ait, *ogni poco di voglia che habbia*.
Pour vaillant quo'il soit, *per valente*, *valoroso che sia*. † *Espressione viziosa*, *da non soffrirsi da chi ama la purità della lingua*. *In suo luogo deve dirsi*, Quelque vaillant qu'il soit. Il est homme pour lui, *cioè*, *è uomo da resistergli*. Le Pour & le contre, *il pro ed il contra* Il n'y a que Pour lui, *cioè*, *fa più de tutti gli altri*.
Pour ce, *perchè*, *perciò*.
Pour cela, *per questo*.
Pour cet effet, *a posta*, *per quell' effetto*, † *per questa cagione*, *per queste motive*, &c.
Pour ce que, *perchè*.
Pour ce qui est de moi, *in quant'a me*. † *V.* Pour moi.
Pour ce qui est de vous, *in quant' a voi*.
Pour ce qui est de lui, *in quant'a lui*.
Pour ce qui est de son, *in quant'al suo*.
Pour ce qui est de sa, *in quant'alla sua*.
Pour ce qui est de cela, *in quant'a queste*.
Pour ce qui est de la Comedie, *in quant'alla Comedia*.
Pour rire, *per spasso*, † *per ridere*. † Ce n'est que pour rire, *quest' è una burla*, *una baia*, *uno scherzo*.
Pour l'avenir, *per l'avvenire*, † *da indi innanzi*. Je ne suis pas assez fort pour lui, *non la posso con lui*, † *è più forte di me*.
Porceau, *porco*.
Porceau de S. Antoine, cloporte, *centopiedi*, *porcelletto di S. Antonio*. Comme le Pourceau de S. Antoine, de porte en porte; *come l' asino del pentolaio*, *come il cavallo di Frontino*.

Pourcelaine, herbe, *porcacchia* e † *portulaca*, *o porcellana*.
Pourcelaine, *porcellana*, † *terra preziosa*, *della quale si ne fà stoviglie di molto pregio*.
Pourcelet, *porchetto*, m.
Pourcelet d'Inde, *porchetto d' India*, *spezie di coniglio*.
Pourchaille, *porcacchia*, f.
Pourchas, recherche, *procacciamento*, *ricercamente*.
Pourchasser, *procacciare*, † *procurare*.
Pourchasser quelque chose, donner la chasse, *incalzare*, † *cacciare*, *inseguire*.
* Pouvre. *V.* Pauvre.
Pourfendre, *fender per mezzo*.
Pourfil, ou profil, *profilo*, masculin.
Pourfiler, *profilare*, *ornar di fila d'oro*.
Pourfilure, *orofilatura*, f.
Pourparlé, pourparler, *conferenza*.
Pourparler, *conferire*, *trattare*, *concludere*. Ils sont en Pourparler, *conferiscono insieme*.
Pourpenser, *cogitare*, † *così il motto Francese come l'Italiano non è in uso*, *l'uno troppo vecchio*, *e l'altro troppo latino*.
Pourpié, herbe, *porcellana*, *porcacchia*, *portulaca*, f.
Pourpier, *porcacchia*.
Pourplanter, *piantare per tutto*.
Pourpoint, *giuppone*, *giubone*, *farsetto*. En pourpoint, *in farsetto*, *senza giuppone*. Emplir son pourpoint, manger beaucoup; *caricare il barchio*, *levar de grinze alla pancia*. Mettre le pourpoint bas, *battersi in duello*. Mettre le pourpoint bas, pour bien travailler, *sbracciarsi in una cosa*. Le pourpoint rouge, *cioè*, de fouët, *la frusta*, *l'esser frustato*.
Pourpoint de de pierre de taille, *giuppon di Beltrame*, *prigione*.
Pourpointerie, *luogo dove si fanno i giubboni*, fem.
Pourpointier, *giubbonaro*, masculin.
Pourpre, *porpora*, f. Vetu de pourpre, *vestito di Porpora*.
Pourpre, maladie, *petecchie*, *malattia*.
Pourpré, *porporato*.
Pourprin, *porporino*, m.
Pourpris, *preso*.
Pourpris, enceinte, *chiostro*, *luogo chiuso*, *riciato*, *giro*.
Pourquoi? *perchè*? *a che*? Le pourquoi, la cause, *il perchè*. † Je voix savoir le pourquoi. Rìchel. *voglio*, *bramo saperne il perchè*. C'est pourquoi, *e perciò*, *per questo*, *che però*, † *per questa cagione è cagione*. † C'est pourquoi j'ai oublié de vous écrire, *per questa*

questa ragione hò tralasciate di scrivervi.

Pourquoi non, *perchè nò?*

Pourrir, *marcire, putrefare.* Se pourrir, *diventar putrido, ammarcire.*

Pourissable, *che può marcire. putrefattibile.*

Pourrisseur, *putreficatore,* mascolin.

Pourriture, *putrefazione,* feminin.

Pourri, *marcio, putrido, putrefatto.* Cela n'est pas pourri, *questa è cotteia, ella è marchiana.*

Poursaillir, *scorrere.*

Poursemer, *spargere, seminare.*

Poursuite, *sollecitazione, instanza.*

Poursuite en amour, *servitù, servitù.*

Poursuivant, *seguitante, sollecitante, amante.*

Poursuivre, persécuter, *perseguitare.*

Poursuivre, continuer, *seguitare, continuare.*

Poursuivre, répliquer, *soggiungere.*

Poursuivre l'ennemi, *incalzare il nemico.*

Poursuivre, courir aprés, *correre dietro ad uno, correre appresso inseguire.*

Poursuivre les navires dispersez, *andare in traccia delle navi disperse.*

Poursuivre une affaire, *sollecitare un negozio.*

Poursuivre, désirer, *bramare.*

Poursuivre, perséverer, *perseverare.*

Poursuivre en Justice, *inseguire secondo le leggi della Giustizia.*

Poursuivi, *perseguitato,* part. *del Verbo* Pousuivir. Les débiteurs qui sont poursuiuis de la Justice, *i debitori inseguiti dalla Giustizia.* Il me poursuit de piés, *mi sta alle coste.* Les ennemis on été poursuivis vigoureusement, *i nemici sono stati incalzati con vigore.*

Pourtant, *però, pure, tuttavia.*

Pourtraire, *ritrarre, dipingere, fare un ritratto.*

Pourvau, *provedute, prevista.*

Pourveu que, *pur che, mentre chè.* Une fille bien pourveue, *una figlia ben maritata.*

Pourvoïance, *providenza,* feminin.

Pourvoïant, *providente,* mascolin.

Pourvoïeur, *proveditore,* mascolin.

Pourvoïeuse, *proveditrice.*

Pourvoir, *provedere.*

Pourvoir une fille, *accasare una giovane, maritare una giovane.*

Poussade, *spinta.* En Poussant, *spingendo.*

Poussé, *mosso, spinto,* part. m.

Pousse de vin, *tufo, di Vino.*

Pousse de cheval, *bolsine, bolso di Cavallo.* Du pousse-avant, *qualche cosa da mangiar col pane.*

Poussée, *spinta,* f.

Poussement, *spingimento,* mascolin.

Pousser, *spingere, muovere.* Qui vous a Poussé à cela? *chi v'ha mosso a a questo? chi v'hà indotto a far questo?*

† Pousser l'ennemi, *rispingere il nimico.* Il n'est pas d'honnete homme de pousser le gens. *Non è mica da galant'uomo di far forza alla gente, di pigliar la gente per la gola.*

Pousser, inciter, *sollecitare, spingere.*

† Pousser à bout la patience de quelqu'un, *abusare della pazienza, della bontà d'alcuno.*

P Pousser à bout, *ridurre chi che sia alla disperazione.*

Poussé par son zele, *mosso dal suo zelo.*

Poussé par son courage ordinaire, *portato dall'ardore della sua natura.*

Pousser la voix, *alzar la voce.*

Pousser la balle, *cacciar la palla.*

Pousser la porte, *serrar la porta.*

Pousser la porte en dedans, en dehors, *spingere la porta in dentro, in fuori.*

Pousser des helas, *prorompere in dolorosi lai, in dolorosi pianti.* Ayant Poussé les approches, *avendo avanzate gli approcci.*

Pousser sa fortune, *cercar la sua ventura.*

Pousse ton cheval, *tocca via.*

Pousser à la roue, l. *aiutare a fare una cosa.*

Pousser à bout une personne, *perseguitare uno fin all'estremo.*

Pousser, qui se dit des arbres, *spuntare, buttare, dicesi degli Arbori.*

* Poussier, *polvere.*

Poussiere, *polvere.*

Poussif, *bolso, asmatico,* m. Devenir Poussif, *imbolsire.*

Poussin, *pulcino,* m.

Poulsiniers, constellation, *Pleiadi, Vergilie, stelle, Costellazioni.*

Poussoir, *strumento da spingere in dentro.*

Poutre, *trave.*

Pouvoir, nom substantif, *possanza,* f. *potere,* † *forza, potenza,* fem. *potere,* † *forza, potenza, autorità, nome sost.* Il a grand Pouvoir sur son esprit, *può molto nell'animo suo.* De tout son Pouvoir, *a più potere.* Avoir Pouvoir, *abondare in potere.* Mon petit Pouvoir, *il poter mio tenuissimo.* Sans Pouvoir, *spossato, senza potere,* † *senza far forza, debole, impotente, indebolito,* &c.

Pouvoir, verbe, *potere, Verbo. Pres.* Pris. *Imp.* Pouvoia. *Pers.* peus. *Fut.* Pourrai. *Part. pass.* peù. * N'en pouvoir plus, *non ne poter più, esser debole, esser molto vecchio.* * M'en pouvoir mais, *non aver colpa, non esser colpevole.* Comme vous Pourriez dire, *come sarebbe a dire.* Autant que je Pourrai, *in quanto mi sarà concesso dalle mie forze.* En son Pouvoir, *in suo potere, in sua balia.* Ne pourtiez-vous pas me dire, *non mi sapreste voi dire.* Il peut sit personaa dans ce carosse. *Capono sei persone in questa Carrozza. Ove il Verbo Pouvoir, stà in luogo di contenir, che già ha introdotto l'uso.* Oss dell'Acc.

Pourrois tu bien faire cela; *ti darebbe l'animo di far questo;* Vous ne Pouvez jamais me donner, &c. *non siete mai per darmi,* &c.

Poux, *polso,* m.

Poux, vermine, *pidocchio, verme.*

P R A

PRactie. *V.* Pratique.

Practicien. *V.* Praticien.

Pragmaticien, *pragmatico,* m.

Pragmatique, *pragmatica,* f.

Pragmatiser, *prammatizzare.*

Prague, Capitale de Boheme, *Praga, Capitale della Boemia.*

Prairie, *prato, prateria,* f.

Pratique, *prattica,* m.

Pratique, *litigamento, cosa di giustizia.*

Pratique, homme de pratique, *prattico, esperto; Uomo di prattica.*

Pratique, coutume, *pratica,* † *costume, uso, usanza.*

Pratique, conversation, *prattica, conversazione,* f. Homme de Pratique, *uomo di Palazzo.* Qui a bien de la Pratique, *affaccendato, molto impiegato.*

Pratique, petit cordon, *trina,* femin.

Pratiquer, *risparmiare.*

Pratiquer, *conversare, pratticare,*

Pratiquer, corrompre, *corrompere.*

Pratiquer, professer, *far professione.*

Pratiquer une chose, *adoprare, usare, esercitare.*

Pratiqueur, *conversatore, pratticatore,* m.

Prato, Ville de Toscane, *Prato, Città di Toscana.*

P R E

PRé, *prato,* mascolin. Petit pré, *praticello,* † *pratello.* Bocc. Se porter sur le Pré, *andare a battersi in duello.*

* Preage, droit de pâturage, *diritto di prateria,*

Préalable, *anteriere*, masc. & fem. Au préalable, *prima*, *innanzi*, *primieramente*.
Préalablement, *prima*, *innanzi*, avverbio.
Préalleguer, *allegare innanzi*, *prealleggare*.
Préallegué, *sopraccennate*.
Préambule, *preambulo*, masc.
Preau, petit pré, *pratine*, † *pratelle*.
Preau de la prison, *cortile della priggione*.
Prébende, *prebenda*, † *Sorte di Benefizio che è ordinariamente unito al Canonicato*, *V. nel primo Tomo*, Richel, *Rendita ferma di Capella o Canonicato*.
Prébendier, *prebendato*, † *Ecclesiastico che ha una prebenda*. Richel *La detto*, Prebendé.
Précaution, *precauzione*, *cautela*, feminin.
Précedemment, *precedentemente*, avverbio.
Précedence, *precedenza*, femin.
Précedent, *precedente*. Suivant les avis précedens, *in conformità de' scritti avvisi*.
Préceder, *precedere*.
Précellence, *precellenzia*, *precellenza* feminin.
Precepte, *precetto*, masc.
Precepteur, *precettore*, *maestro*, mascolin.
Preceptrice, *maestra*, fem.
Precesseur, *precessore*, masc.
Préchanter, *cantare innanzi*.
Prêche, *Predica*. Entendre le prêche, *sentir la Predica*. Allons au prêche, *andiamo al tempio*, † *alla predica*.
Precher, *predicare*. Il veut prêcher devant les Cordeliers, *vuol persuadere l'acqua al pesce*.
Prêcher sur la vendange, *berlingare*, *bere*, *e cinguettare*. On ne lui prêche autre chose, *non gli si dice altro*.
Prêcheur, *Predicatore*. Les Freres prêcheurs, *i Domenicani*.
Precieusement, *preziosamente*, avverbio.
Precieux, *prezioso*, masc.
Precipice, *precipizio*, masc.
Precipitamment, *precipitosamente*, avverbio.
Precipitation, *precipitazione*, mascolin.
Precipité, hâtif, *precipitoso*, *frettoloso*.
Precipité, *precipitato*, part. mascolin.
Precipiter, *precipitare*.
Precipiter, tomber en bas, *rovinare a basso*. Se precipiter dans la mer, *precipitarsi*, *scagliarsi nel mare*.
Precipiteux, *precipitoso*, masc.
Precipué, *privilegiato*, masc.

Preciput, *avvantaggiare*, *privilegiare*.
Precipue, *privilegio dell' ultimo vivente*, *privilegiato*.
Precis, *preciso*, masc. En ces termes precis, *con questi termini precisi*, † Voila le precis de son opinion *eccovi la somma*, *il compendio della sua opinione*.
Precisement, *precisamente*, avverbio.
Precoce, *prematuro*. † Un esprit precoce, *un ingegno prematuro*. *Si dice nel figurato ad imitazione de' latini*. Fruits precoces, *frutti prematuri*.
* Precogitation, *precogitazione*, feminin.
* Precogiter, *precogitare*.
† Precompter. *V.* Preconter.
* Preconnoissance, *precognizione*, feminin.
Preconnoître, *preconoscere*. *Si coniuga col suo positivo verbo*, Connoître.
Preconter, *scontare*, † *sottrarre*.
† Preconisation, *preconizzazione*, *termine di materie beneficiali*.
† Preconiser, *preconizzare*.
† Preconiser, *lodare*, *preconizzare un Ecclesiastico*.
* Precordial, *precordiale*, mascolin.
Precourir, devancer, *precorrere*. *Come il verbo* Courir.
Precurseur, *precursore*, masc.
† Saint Jean Baptiste a été le precurseur de JESUS-CHRIST. Richel. *San Giambatista è stato il Precursore di GESU-CRISTO*.
Predeceder, *morire innanzi*, † *premorire*.
Predecesseur, *predecessore*, *antenato*, mascolin.
Predestination, *predestinazione*, feminin.
Predestinée, *fato*, masc.
Predestiner, *predestinare*.
* Predial, *di prato*.
Predicament, *predicamento*, mascolin.
Predicant, *Predicante*, mascolin.
Predicateur, *Predicatore*, mascolin.
Predication, *predica*, *predicazione*, feminin.
Predicatoire, *predicatorio*, mascolin.
Prediction, *predizione*, f. Les mauvaises predictions qu' il débite aux ignorans, *i sciagurati pronostici ch' ei vende a' mal' accorti*.
Predire, *predire*, *augurare*.
* Predisseur, *augure*, *indovino*, mascolin.
* Predivination, *predizione*, *predivinazione*, feminin.
* Predivinez, *predire*, *predivinare*
Predominer, *predominare*.

Predomination, *predominazione*, feminin.
Prééminence, *preminenza*.
Préeleu, *prelette*.
Préelire, *scegliere innanzi*.
Preface, *prologo*, mascolin, *prefazione*, † *prefazio*, *preambulo*.
Prefect, *Prefetto*, *preposito*, *preposto*.
Prefecture, *prefettura*, femin.
Preferable, *preferevole*, mascolin, & feminin.
Preferablement, *con preferenza*, avverbio.
Preferablement à tout autre, *con preferenza d' ogni altro*, *col preferirlo ad ogni altro*.
Preference, *preferenza*, fem.
Preferer, *preferire*.
Preferer, *anteporre*. La Ville de Paris est preferée à toutes les plus célebres de l' Europe, *la Città di Parigi è anteposta à tutte le più decantate d' Europa*.
* Prefiger, *prefiggere*.
Prefinir, *finire innanzi*, † c'est marquer un tems fixe pour faire quelque chose, *assegnare*, *stabilire*, *determinare un tempo certo per far che che sia*.
Prefire, pefcrire, *prefiggere*.
Prefix, *prefisso*, mascolin. Tems prefix, *tempo prefisso*, † Sous prefix *Giorno prefisso*.
Prefixion, *prefissione*, fem.
Prejudice, *pregiudizio*, † *danno*. A mon prejudice, *a mio pregiudizio*, † *in danno mio*.
Prejudiciable, *prejudiciabile*, mascolin, & feminin, † *dannoso*.
Prejudiciel, *pregiudizioso*, *pregiudiziario*, † *dannoso*.
Prejudicier, *pregiudicare*, † *danneggiare*, *apportar danno*, &c.
Prejugé, *pregiudicato*, part. masc.
Prejugé, *congettura*, fem. C'est un mauvais Prejugé, *è una cattiva congettura*.
* Prejugement, *pregiudicazione*.
Prejuger, *pregiudicare*, *congetturare*. Cela me fait prejuger, *questo mi fa congetturare*.
Prelat, *prelato*, † *che ha dignità Ecclesiastica*.
Prelation, *preferimento*, *prelazione*, feminin.
Prelature, *prelatura*, fem.
Prele, herbe, *asperella*, *Erba*.
Preliminaire, *prelogo*, masc.
Prelude, *preludio*, masc.
Premature, *prematuro prima della stagione*. Ce sont de fruit prematures, *Sono frutti primaticci*, *prima del tempo*.
Prematuré, *prematurità*.
Premeditation, *premeditazione*, f.
Premediter, *premeditare*, † *pensare avanti*.
Premesse, en terme de palais, *diritto di preminenza*.

Premi-

Prémices, *prémizie*, plur. feminin.
Premier, *primo*, masc. Les premiers d'un lieu, *gli estimati*. Les premiers vont devant, *chi tardi arriva male alloggia, chi primo va al molino, primo macina*. Il va toujours le premier, *và sempre innanzi, và sempre il primo*. Le premier venu, qui que ce soit, *sia chi si voglia, che che sia*.
Premier, le grand Ecuier, *scudier maggiore*, † *il primo scudiere della Casa Reale*. Richel. Au premier, *alla prima, nel principio*.
Premiere, *prima*, fem. La premiere fois, *la prima volta*.
Premierement, *prima, primieramente*, avverb., † *non è Francese*.
Prémontrer, *premostrare*.
* Premonrant, *moronte innanzi a gl'altri*.
Premunir, *premunire*, † *Coloro che fanno qualche poco del linguaggio Francese dicono piutosto* se premunir. Richel. Danet, &c.
Prenant, *prendente, pigliante*. † Carême prenant, *il Martedi grasso, l'ultimo giorno del Carnevale, il dì che precede il primo giorno della Quaresima*.
Prendre, *prendre, pigliare, afferrare*. Pres. prens. Plur. prenons. Imp. Prenois. Perf. pris Fut. prendrai. Part. pas. Pris, Pres. Prenant.
Prendre une affaire comme il faut, *pigliare peldritto, per diritto*.
Prendre bien, *intendere bene, riuscir bene*. Tu le prens mal, *tu l'intende male*. Bien vous en prit, *buon per voi*.
Prendre son pire, *appigliarsi al suo peggio, al suo male*.
Prendre jour, *scegliere un giorno*.
Prendra le soin du procez, *toglier sopra de se la lite*.
Prendre parti, *arrollarsi, farsi soldato*.
Prendre parti; se resoudre, *risolversi*.
Prendre le parti de l'un, & de l'autre, *tenere il piede in due staffe*.
Prendre mauvais plis, *prendre cattivo piega*. Pour qui moi me prenez vous? *chi credete ch'io sio?* † *per chi mi pigliate voi*. Si je prens un bâton, *se do di piglio ad un bastone*.
Prendre le deuil, *vestirsi di scoruccio*.
Prendre terre, *abbordare, toccar terra*. Se prendre à une personne, *incolpare*. A qui te prens-tu? *con chi l'hai?* Se prendre comme le lait, *quagliarsi, rapprendersi*.
Prendre qui se dit des herbes, *pigliar radice*. Il a été pris sur le fait, *è stato colto sù 'l fatto*.
Prendre l'épée, *impugnare la spada*.
Prendre aux nez, *arrivare al naso, cogliere al naso*. Bien lui en a pris, *ben gli è accaduto*.
Prendre la poste, *montar sù le poste*.
Prendre les rames à la main, *calar remi*, † *dar de' remi in acqua*.
Prendre en terre, comme les plantes, *allignare*. Se prendre de vin, *imbriacarsi*.
Prendre en mauvaise part, *aver per male, interpretare sinistramente*.
Prendre garda, *avvertire*.
Prendre garde de pres, *essere guardingo*.
Prendre de la peine, *affaticarsi, aver gran cura*,
Prendre garde à soi, *star sù l'aviso*.
Prendre à la jambe, &c. it. *mordere nella gamba*.
Prendre la parole, *essere il primo a parlare, prendre a dire, commenciar a parlare*.
Prendre querelle, *far quistione*.
Prendre la liberté, *farsi lecito*.
Prendre congé, *licenziarsi, tor commiato, accommiatarsi, prendre licenza di partire, congedo*. Quand il peut prendre l'occasion aux cheveux, *dove puote accioffar l'occasione nel crine*. Se prendre, se congeler, *rappigliarsi, stringersi, strignersi, rapprenderfi*. Se prendre, comme le feu, *attaccarsi, apprendersi, pigliarsi*. Se prendre à rire, &c. *mettersi a ridere*.
Prendre una maladie, *attaccarsi un male*.
Prendre pour honnêt homme, *aver per galant'uomo*.
Prendre langue, *informarsi, prender lingua*.
Prendre un habit, *vestire*.
Prendre la botte, &c. *mettersi gli stivali*. Il s'y prend fort bien, *l'intende bene, lo sa benissime*. De quelle façon vous y prendrez-vous? *come volete fare?* † *come farete?*
Prendre somme, ou sommeil, *addormentarsi*. De la façon qu'il s'y prend, *come vi procede*. Il me prend envie, *mi viene voglia*.
Prendra medicine, *pigliar medicina*.
Prendre pour un autre, *torra in cambio d'altri*, † *prendre in fallo, prendere in scambio*.
Prendre par la bouche, *bevere, mangiar giù*. Où prenez vous la rue, l'enseigne, &c. *l. dov'è, in che luogo* &c. A tout prendre, *senza considerar minutamente*.
Prendre, tromper, attraper, *chiappare, ingannare*. Il n'y a personne qui n'y soit pris, *non v'è uomo che non vi stia*.
Prendre ses repas, *mangiare*.
Prendre avis, *informarsi*.
Prendre une Ville, *espugnare, prendere una Città*. Pourquoi ne vous en prenez-vous pas à lui? *perchè non l'avete con esso lui?* Pourquoi vous en prenez vous à moi, *perchè l'avete con me, perchè m'incolpate?*
Prendre du bon tems, *pigliarsi bel tempo*.
Prendre par la main, *prendre, pigliar per la mano*.
Prendre la fuits, *fuggire, pigliar la fuga*.
Prendra haleine, *pigliar fiato*.
Prendre les armes, *pigliar le armi*.
Prendre femme, *ammogliarsi, pigliar moglie*.
Prendre du chagrin, *pigliar fastidio* † Se Prendre, *pigliarsela con uno, dar altri la colpa*. Si je perds mon proces, je m'en prendrai a vous. *Se io perdo la lite me la piglierò con voi, ne darò a voi la colpa*.
Prendre exemple, *pigliar esempio*. Je ne sai de quelle maniere m'y prendre, *non so dove commenciare*. Comment m'y prendrai je, *qual modo terrò*. Comment s'y peirent-ils, *qual modo terrano*. J'en prens à temoins les hommes, & les Dieux *ne chiamo in testimonio uomini, e Dei*. Il me Prend pour son ennemi, *m' ha per suo inimico*. Ainsi l'en puisse-t-il prendre, *così t'avenga, così ti possa accadere*.
Preneur, *prendetore*, masc.
Preneur de taupes, *ingannatore*, m.
Prenoncer, *prenonziare*.
Prénotion, *pronozione, preconoscenza*. Richel, *termino di Filosofia*.
Preoccupation, *procupozione*, f.
Preoccuper, *procupare*.
Préordonner, *preordinare*.
Préparatif, *apparecchio, preparamento, preparativo*, masc.
Préparation, *preparazione*, f.
Préparatoire, *preparatorio*. masc.
* Preparement, *preparamenta*, m.
Preparer, *preparare, apparecchiare, mettere all'ordine*. † Se preparer, s'apprêter, se disposer, *prepararsi mettersi a morire*, &c. Je me prépare à partir, *vado accingendomi alla partenza*.
Preparez vous à travailler, *accingetevi all'opra, al lavoro*. Les ennemis préparoient toutes les provisions, *i nemici allestivano le provisioni necessarie*. S'etant preparé pour son depart, *allestitosi alla partenza*, † *alla partita*. Pour le preparer à le secourir, *per accingersi, per accendersi al soccorso*,
Préposer, *proporre, preferire*.
Preposition, *preposizione*, fem.
* Prépostere, *prepostero*, masc.
* Prepostérer, *preposterara*.
Prépute, *prepuzio*, m. † peau qui couvre le bout de la verge du membre viril, *la pelle che cuopre la punta del membro virile*.
Prerie, ou prairie, *prateria, prato*, f.

Prero-

Prerogative, *prerogativa*, feminin.

Près, *presso*, *appresso*, *a canto*, *a lato*, *quasi vicino*, † Préposition. etre de pres, i. *essere affine*, *ò parente*. Etre pres, *esser vicino*. † Ni pres, ni loin, *nè vicino*, *nè lontano*. Il n'est pas prés de faire cela, *non è per far questo*.

Près à pres, *vicino vicino*, A peu pres, *poco appresso*, *quasi*, avverbio. A cela pres, *fuor di questo*, *altro non ci manca*. A cause que les ennemis étoient trop pres, *per la soverchia vicinanza de' nemici*.

Pres du bordi, *vicino al lito*, *lido*.

Pres de moi, *vicino a me*, *presso di me*. Fort pres, *vicino vicino*. Bien pres de vouloir faire, *non che di voler fare*. Reguarder de pres, *esser guardinge*, *guardar per sottile*. Tenir de pres, *incalzare*.

Presage, *presagio*, † *indovinamento*, *segno di cosa futura*. Ces signes facheux étoient des presages de la disgrace, *alle sue sciagure preludevano segni così mortali*. C'est un présage de son malheur, *questo è un augurio della sua disgrazia*. C'est un mauvais presage, *è un cattivo augurio*.

* Presageant, *predicente*, *presago*, masculin, † *indovino che sà il futuro*.

* Présager, *predire*, *presagire*.

* Presagieux, *presago*, *presagioso*, masculin.

Presbiteral, *di Prete*, † *che appartiene a prete*, *a Piovano*, &c.

Presborg, Ville sur le Danube, *Presborgo*. *Città sul Danubio*.

Presche, *V.* Prêche.

Prescher. *V.* Prêcher.

Prescheur. *V.* Prêcheur.

Prescience, *prescienza*, feminin.

Prescrit, *prescritto*, part. masculin, † *determinato*, *statuto*, &c.

Prescrite, *prescritta*, part. feminin.

Prescription, *prescrizione*, feminin.

Prescrire, *prescrivere*, *si coniuga come il suo primitivo Verbo* Ecrire.

Preséance, *presidenza*, f.

Presence, *presenza*, f.

Presence d'une personne, *sembiante*, *garbo*. Armée en Presence, *armata*, *esercito in fronte al nimico*. La presence du Roi vers les frontieres, *la comparsa del Rè sù le frontiere*, *ò i limiti*. En sa Presence, *in presenza sua*, *in faccia sua*, *al suo cospetto*. En presence du peuple, *a vista del popolo*, † *al cospetto del popolo*.

Present, *presente*, *pronto*, *presto*.

Present, *dono*, m. A present, *adesso*. Le dis du present, *a dieci stante*. Faire une present, *presentare*, *fare un dono*. Etre present a l'affaire, *essere in sul fatto*, *esser presente*. Pour le present, *al presente per adesso*. Du present mois, *dello stante*, *del corrente*.

Presentation, *presentazione*, *presentaggione*. Bocc. La Crusca.

Presentement, *prontamente*, *ora*, *adesso*, *presentemente*, *in questo punto*, *al presente*, avv. Tout presentement, *in quest' adesso*, *adesso adesso*.

Presenter, *presentare*, *offerire*.

Presenter, tendre; comme tendre, ou presenter la main, pour recevoir une ferule, *parare la mano per una ferula*, *per una staffilata*.

† Presenter, *presentare*, i. *far donativo di cose mobili*.

Pressentiment, *presentimento*, *sentore*, masculin. Ayant quelque pressentiment, *avendo qualche sentore*.

Pressentir, *presentire*.

Preservateur, *preservatore*, masculin.

Preservatrice, *preservatrice*, feminin.

Préservatif, *preservativo*, masculin.

Préservation, *preservazione*, feminin.

Préserver, *preservare*, *mantenere*, † *difendere*, *conservare*. Dieu préserva Daniel parmi les lions affamez, *Iddio mantenne Daniele trà leoni famelici senza offesa*.

Présidence, *Presidenza*, *Presidenza*, *luogo di Presidente*.

Présideur, *Presidente*, m.

Présidente, *Presidente*, f.

Président au mortier, *Presidente infulato*.

Présider, *presidere*.

Présidial, *Tribunale*, m.

Présidialement, *tribunalmente*, avverb.

Présidialité, *giurisdizione di Tribunale*.

Présidiaux, *uffizii di Tribunali*.

Préfignifier, *presignificare*.

Presse, herbe, *asparella*, *raspatella*.

Presomptif, *presuntivo*, *da presumere*.

Présomption, *presunzione*, *tracotanza*.

Présomptueusement, *presontuosamente*, avv.

Présomptueux, *presontuoso*, *tracotante*, masculin. Qui t'a fait si hardi Présomptueux? *chi t' hà dato cotanto ardire*, *presontuoso?*

Presque, *quasi*, *presso chè*.

Pressant, *promente*. Affaire Pressante, *negozio urgente*, *instante caso*.

Pressé, hâte, *affrettato*, *frettoloso*. Ne vous pressez pas tant, *non state tanto frettoloso*. Pourquoi vous tant presser; *a che prò tanta fretta*.

Pressé, foulé, *premuto*, part. *del Verbo* Presser.

Pressé de la faim, *stimolato dalla fame*.

Presse, hâte, *fretta*, fem.

Presse, foule, *calca*, *folla*, *moltitudine*.

Presse, pressoir, *torcitoio*, *soppressa*, *torchio*, † *torcolare*, *strettoio*.

Presse d'Imprimeur, *stampa*, *torchio di Stampatori*. Mettre en presse, *soppressare*, *mettere in soppresso*. Mettre sous la presse, *stampare*, *dare alla stampa*. Auparavant de mettre ses ouvrages sous la presse, il les révoyoit plusieurs fois, *avanti che sentissero il torchio*, *erano da lui più volte rivedute*, *e ritoccate le sue opere*.

Presse à tenir le lingue, *guarda nappa*.

Presse, fruit, *persico carnoso*, masculin.

* Presseance, *presidenza*, feminin.

* Pressément, *in fretta*, avverbio.

Presser, *premere*.

Presser pour tirer le suc, *spremere per tirare il succo*.

Presser l'ennemi, *stringere il nemico*.

Presser l'exécution d'un dessein, *accelerarsi all'effecuzione d'un disegno*.

Pressé de la nécessité, *sforzato dal bisogno*.

Presser, faire instance, *fare instanza*, *stimolare*. Vous m'avez Pressé long-temps, *m'avete lungo tempo stimolato*. Le tems me presse, *il tempo mi stringe*. J'en suis pressé, *n'hò di bisogno*. Si vous n'en étiez pas pressé, *se non vi facesse di bisogno*.

Presser les draps, *sodare i panni*.

Presser une viande, pour faire un consommé, *pestar la carne per fare un consumato*; *un brodo di sostanza*.

Pressier, *trave di torcolo*.

Pressis, *cibo spremuto*, *succo*.

Pressoir, *torchio*, *torcolo*, *torcitoio*, masculin. *V.* Presse. Porter la vendange au pressoir, *portar la vendemmia al torcolo*.

Pressoirage, *tortivo*, m.

Pressoirée, *torcitura*, f.

Pressoirer, *torchiare*.

Pressoireur, *torcitore*, m.

Pressoirier, *torcitore*, m.

Pressurage, *tortivo*, m.

Pressure, *torcitura*, *torcimento*, feminin.

Pressure de lait, *caglio*, *coagulo*, † *presame del latte*.

Pressurer, *torchiare*, † *premere*, *propria-*

priamente strignere una cosa tanto n'esca il sugo.
Pressurier, *torchiatore*, *torcolatore*, † *torcitore*. Visage de pressurier, *viso d'imbriacone*, *viso pieno di rossore*.
Prest, prompt, *pronto*, *presto*.
Prest, préparé, *apparecchiato*, *in ordine*. Le dîner est prest, *il pranzo è in ordine*.
Prest, emprunt, *perstito*, † *presta*, *presto*, *prestamento*, *prestanza*. La Cr.
Prest, vitement, *presto*, *prestamente*, avv. Il étoit prêt de s'en aller, *per andarsene*. Avoir tout prêt, *avere alle mani*. Donner en prêt, *dare in prestito*.
Prestance, *prestanza*, *presenza*, *garbo*, *sembiante*, fem.
Prestement, vitement, *prestamente*, avv.
Prestige, *prestigio*, m.
Prestigieux, *prestigioso*, m.
Prestigiateur, *prestigiatore*, mascolin.
Présumer, *presumere*.
Présupposé, *presupposto*, part. mascolin.
Présupposer, *presupponere*, *presupporre*.
Présupposition, *presupposizione*, feminin.
Présure, *caglio*.
Prêt, préparé, *in ordine*, *apparecchiato*. Le soupé est Prêt, *la cena è in ordine*. Tenez le tout prêt, *abbiate ogni cosa ammannita*, *abbiate il tutto in ordine*, *abbiate ogni cosa allestita*.
Prétendant, *pretendente*.
Prétendre, *pretendere*.
Prétendre cause d'ignorance, *allegare ignoranza*, † *scusarsi sotto pretesto d'ignoranza*.
Prétendre, vouloir, *volere*. C'est ce que nous prétendons faire, *è quel che vogliamo fare*.
Prétentino, *pretensione*, f.
Pretention, courir la pretentino, *correre quà e là*, *passeggiare*.
Prêter, *prestare*, *dare in prestito*.
Prêter l'oreille, *porger orecchie*.
Prêter le collet, *cimentarsi*.
Prêter l'épaule, *aiutare*, *far spalla*, *spalleggiare*.
Prêter serment, *far sacramento*, *far giuramento*.
Prêter faveur, *porgere e dare aiuto*.
Prêter, pour s'étendre comme le cuir, *arrendersi*, *dicesi di stendersi come il cuojo*. Qui Prête comme le cuir, *arrendevole come il cuojo*.
Préteur, dignité, *Pretore*, *Dignità*.
Préteur, qui prête, *prestatore*.
Prétexte, *pretesto*, *e protesto*, masc. Sous Prétexte, *sotto pretesto e mal si direbbe* sut pretexte.
Prétexter, *protestare*.
Prétieusement, *preziosamente*, avverb.
Prétieuse, *preziosa*, feminin. Faire la Prétieuse, *fare della riservata*.
Pretieux, *prezioso*, m.
Prétoire, *pretorio*, m.
Prêtre, *Prete*, *Sacerdote*, m.
Prêtreau, *Petrazzolo*, m.
Prêtresse, *Sacerdotessa*, f.
Prêtrise, *Sacerdozio*.
Prêtrot, *Pretazzuolo*, m.
Préture, *Pretura*, *carica di Pretore*, fem.
Prévaloir, *prevalere*, *Si conjuga come il Verbe* Valoir, *essere di più valore*, *eccedere*. La Crusca. Je m'en Prévaudrai sur Messieurs N., terme de Négotiant, *me ne valerò da' Signori N. N.* Je m'en suis Prévalu, terme de Banquier, *me ne sono pareggiato*. Se Prévaloir, *valersi*, *prevalersi*, † *servirsi*.
Prévaricateur, *prevaricatore*, m.
Prévarication, *prevaricazione*, f.
Prévariquer, *prevaricare*.
* Preudes gens, *gente da bene*.
* Preud'homme, *uomo da bene*.
* Preud'homme, *probità*, f.
Prévenant, *prevenente*.
* Prévenement, *prevenimento*, masculin.
Prévenir, *prevenire*, *Come* Venir.
Prévention, *prevenzione*, f.
Prévenu, *prevenuto*, part. masc.
Préveza, Ville de Grece au Turc, *Prevezza*, *e Prevesa*, *Città di Grecia* &c.
Prévoiance, *antivedere*, *avvedimento*, f. Homme de grande Prévoïance, *uomo di sottilissimo avvedimento*.
Prévoiant, en prévoiant, *antivedendo*.
Prévoiant, qui prévoit, *di sottile avvedimento*.
Prévoir, *antivedere*, *provedere*. *Si conjuga come* Voir.
Prevôt, *preposto*, m.
Prevôt d'armée, *preposto d'Arme*.
Prevôt des Marchands, *Preposto de Mercanti*.
Prevôt des Maréchaux, *barigello*.
Prevôt de Sale, *schermidore*, *creata*.
Prevôt d'Archers, i. *barigello*, masc.
Prevôtable, *dipendente dal preposto*.
Prevôtablement, *per via del preposto*.
Prevôtaire, *di preposto*.
Prevôtal, *di preposto*.
Prevôté, *prepositura*, m.
Preuve, *prova*, feminin. A la preuve, *al fatto*, *alla prova*. Faisons en la Preuve, *facciamone la prova*, † *l'esperienza*. C'est une preuve évidente, *è un segno*, *una prevvidenza*.
Preuver, ou prouver, *provare*.
Preux, *prò*, *prode*, *valoroso*.

PRI

Priant, *pregante*, † *che priega*.
Priapisme, érection de membre viril, *priapismo*, *erezione*. &c.
Prié, *pregato*, part. masc.
Prier, *pregare*, † *domandar umilmente*. Je vous en prie, *di grazia*, *ve ne prego*.
Priere, *preghiera*, † *prego*, *priego*, *prega*.
Prieur, *Priore*, masc.
Prieure, *Priora*, Un priez Dieu, *inginocchiatojo*.
Prieuré, *Priorato*, masc.
Prime, de prime, abord, *alla prima*, † *al primo incontro* * De prime saut, *di primo lancio*.
Primace, *primato*.
Primat, *primata*, masc.
Primauté, *primato*, *primo luogo*, *la mano*, *giuocando*.
Prime, *prima*.
Prime, jeu, *primiera*, *giuoco*.
Prime, *prima*, *innanzi*, avv.
* Prime barbe, *primo pelo*, *prima barba*, *lanugine*, *pelo morbido*, *pelo matto*, * De prime face, *di prima vista*, *di primo scontro* * de prime poil, *di prima barba*.
Primer, en jouant à la paume, *tirare*, *in giuocando a palla*.
* Primeure, à la primeure, *dal principio*.
Primices, (ou prémices,) *primizie*, *novellizie*, plur.
Primicial, *di primizie*, masc.
Primicier, *Primicerio*, masc.
Primitif, *primitivo*, masc.
Primitivement, *primitivamente*, avverbin.
Primogeniture, *primogenitura*, feminin.
Primordial, *di primordio*.
Prince, *Principe*, *Principe*. Petit prince, *Principio*.
Princesse, *Principessa*. Petite princesse, *Principina*, *Principessina*, fem.
Principal, *principale*, masc. Le principal, le vin, ou l'argent, *il verbo principale*, *il vino*, *l'argento*.
Principal, *maestro*, *perfetto di scuola*, *e collegio*, *rettore*.
Principal d'une somme, *capitale*, *d'una somma*. Condamné à payer le principal, & les interêts, *condannato a pagare con gl'interessi il principale*.
Principalement, *principalmente*, *massime*, † *massimamente*, avv.
Principauté, *Principato*, *Principato*.
Principe, *principio*, masc.
Principion, un petit prince, *un Principotto*. Seigneur de prinsief, *il primo Signore*, *il vero Padrone*.

Printaner, *esser primavera*.
Printannier, *di primavera*. Des fleurs Printannières, *fiori di primavera*.
Printemps, *primavera*, *Stagione*, *una parte dell'anno così chiamata*.
Priorité, *priorità*, f.
Pris, *preso*, part. del Verbo Prendre. Bien vous en a Pris, *avete ben fatto*.
Prisage, *apprezzamento*, m.
Prise, *presa*, f.
Prise de corps, *mandato di carceramento*, *sotterramento*. De bonne Prise, *preso di buona guerra*. La Prise, endroit pour prendre une chose, *appiccagnolo*, *afferratoio*. Les arbres y ont peu de Prise, *gli alberi sono poco abbarbicati*. Les arbres n'y peuvent point avoir de Prise, *gli alberi non possono abbarbicarvisi*.
Prise d'une drogue, *presa*, *dose*, *di droga*. Venir aux Prises, *venire all'armi*, *alle strette*. Donner Prise à son ennemi, i. *dare il modo di farsi male*.
Prise de Ville, *espugnazione di Città*. Avoir des Prises, *far parole*. Laisser la Prise, *lasciare andare una cosa*, *desistere*.
Prisé, *stimato*, *apprezzato*.
Prisée, *apprezzamento*.
Priser au-dessus de toute chose, *innalberare*, *ciò che sia*.
Priser, faire la prisée, *pregiare*, *apprezzare*.
Priseur, *pregiatore*, *apprezzatore*, masc.
Prison, *carcere*, *prigione*.
Prison, le tems que l'on demeure emprisonné, *prigionia*, *il tempo che si stà in prigione*. La Prison de S. Crespin, l. *scarpe strette*. Mettre en Prison, *carcerare*. Il vaut mieux être en liberté, qu'en Prison, *è meglio essere uccello di campagna che di gabbia*. Mettre un verre du vin en Prison, i. *bever tre volte*.
Prisonnier, *prigione*, *carcerato*, masculin.
Prisonnier de guerre, *prigioniero di guerra*. Faire un Prisonnier, *bever tre volte*; *incarcerare un bicchier di vino trà due altri*. Tous les Prisonniers se sont enfuis de sa bourse, *non hà più danari*.
Prisonniere, *prigioniera*, f.
Privatif, *privativo*, m.
Privation, *privazione*, f.
Privative, *privativa*, f.
* Privativement, *privativamente*, avv.
Privauté, *domestichezza*, *famigliarità*, f.
Privé, *privato*, *privo*, m. Vie Privée, *vita privata*.
Privé, apprivoisé, *domestico*, *famigliare*.
Privé, aisément, *cesso*, *destro*, *necessario*, *privato*, *ed agiamento*. Cureur de Privé, *cura cessi*, *votacantari*.
* Privement, *privazione*, masculin.
Privément, *privatamente*, † *in privato*, *in particolare*, avv.
Priver, *privare*.
Privilége, *privilegio*, m.
Privilegié, *privilegiato*, m.
Privilégier, *privilegiare*.
Prix, *prezzo*, † *valuta*, *quello che si vale*, *e pregia*.
Prix que l'on gagne à courir, *pallio*, *che si guadagna correndo*.
Prix hors de raison, excessif, *prezzo ingordo*. A vil Prix, *a prezzo disfatto*. A quelque Prix que ce soit, *ad ogni modo*, *in qual si voglia modo*, *a tutti i patti*, *con ogni interesse*, † *a tutto costo*, *ad ogni prezzo*. Au Prix de cela, *in comparazione di questo*, *rispetto a questo*, *a prezzo*.
Prix excessif, *pro zo ingordo*.
Prix que l'on met sur la tête d'un banni, *taglia che si mette sul Banco*. Faire, ou mettre le Prix à une marchandise, *rompere il prezzo*, † *fare*, *porre il prezzo ad una cosa*, *apprezzarla*, *stimarla*, *giudicarla dal pregio e della valuta*.
Prix pour prix, *pezzo per pezzo*, *parte per parte*. Je vous le donne pour le Prix qu'il me coute, i. *ve la dico come mi è stata detta*. Avoir son Prix, *aver l'estimato*. Gagner le Prix, *riportar la vittoria*. En donner à tout Prix, *darne a braccia*, *ed a canne*.

PRO

Probabilité, *probabilità*.
Probable, *probabile*, m. & fem.
Probablement, *probabilmente*, avv.
Probabilité, *probabilità*, f.
* Probation, *probazione*, f.
* Probatique, *probatico*.
Probité, *probità*, *bontà*. Homme de Probité, *uomo di probità*, *persona di probità*.
Problematique, *problematico*, masculin.
Problematiquement, *problematicamente*, avv.
Problême, *problema*, m.
Proboscide, museau d'Elefant, *proboscide*, *muso d'elefante* † *il naso più tosto che il muso dell'elefante*, trompe d'elefant.
Procede, *proceduto*, part. m. Le Procedé, *il modo di procedere*. Quel Procedé est celà! *che modo di procedere*, *di trattare!*
Proceder, *procedere*, *provenire*.
Procedure, *il procedere*, *cosa di lite*, *procedimento*.
Procérité, *procerità*, fem.
Proces, *lite*, *processo*. Faire le Proces à une personne, *condannare*. Il a gagné son Proces, i. *egli è sodisfatto*, *hà quello che desiderava*.
Procesif, *litigioso*, *di seguito*, *processivo*.
Procession, *processione*, f.
Procession génerale, *processione generale*.
Processionaire, *processionale*, masculin.
Processional, *di processione*, *processionale*.
Processionellement, *processionalmente*, avv.
Procez, *lite*, *processo*. m.
Procez criminel, *processo criminale*.
Procez civil, *processo civile*. Intenter un Procez, *muovere una lite*, † *terminare*, *ridurre a fine*, *una lite*, *un processo*, *una contesa*, &c.
Prochain, proche, *prossimo*, *vicino*, masc.
Prochain, allié, *parente*. Notre prochain, *il nostro prossimo*.
Prochainement, *prossimamente*, averbio.
Prochaineté, *prossimità*, *affinità*, f.
* Prochaser, *procacciare*.
Proche, *vicino*, *appresso*.
Proche, auprès, *vicino*.
Proche de moi, *vicino a me*, *appresso di me*.
Proche du logis, *vicino alla casa*.
Proche parent, *parente prossimo*. C'est sa proche parente, *è sua parente strettissima*.
Proclamation, *proclamazione*, f.
Proclamateur, *proclamatore*, m.
Proclamer, *proclamare*, *bandire*.
Proclameur, *banditore*, *proclamatore*, masculin.
Proclive, *proclive*, fem. & m.
Procréateur, *procreatore*, m.
Procréation, *procreazione*, *procreamente*.
Procréatrice, *procreatrice*, f.
Procréer, *procreare*, *generare*.
Procuration, *procura*, *procurazione*, *procuraggione*. La Crusca.
Procurer, *procurare*, † *cercare*, *procacciare*, *ingegnarsi d'avere*, *agitare*, *difendere le cose d'altri*.
Procureur, *Procuratore*, masculin.
Procureur général, *Procuratore generale*.
Procureur du Roi, *Procurator del Re*. Faire une chose par Procureur, i. *fare una cosa per via d'un altro*.
Procureur fiscal, *Procurator del fisco*, *Procurator fiscale*.
Prodigal, *di prodigo*.
Prodigalement, *prodigalmente*, *con prodigalità*, *con profusione*, avverbio.
Prodigaliser, *fare il prodigo*, *spender prodigamente*, *prodigare*.
Prodigalité, *prodigalità*, f.

Prononcé, *prenunziato*, part. masculin.
Prononcer, *pronunziare*.
Prononciation, *pronunzia*, *pronunziazione*, fem.
Pronostication, *pronosticazione*, f.
Pronostique, *pronostico*, masc.
Pronostiquer, *pronosticare*.
Pronostiqueur, *pronosticatore*, masculin.
* Propeler, *affettatuzze*, masc.
Propent, *affettatuzo*, masc.
Propension, *propensione*, fem.
Prophete, *Profeta*, masc.
Prophetesse, *Profetessa*, fem.
Prophetie, *Profezia*, fem.
Prophetique, *Profetico*, masc.
Prophetisant, *profetizante*.
Prophetizer, *profetizare*.
Propice, *propizio*, † *favorevole*, *benigno*.
* Propitiateur, *propiziatore*, † *favoreggiatore*, *mediatore*.
Propitiation, *propiziazione*, fem.
Propitiatoire, *propiziatorio*, masculin.
* Propitier, *propiziare*.
Propolis, matiere tirée de la cire, *propolè*, *propolis*, *materia tirata dalla cera*.
Propontide, *Propontide*, *il mar di marmora*.
Proportion, *proporzione*. A proportion de, *a proporzione di*. A proportion que, *a misura che*.
Proportionnellement, *proporzionalmente*, avverb.
Proportionnément, *proporzionatamente*, avverb.
Proportionner, *proporzionare*, *paragonare*, *comparagonare*, *rendere una cosa iguale ad un altra*, *far che le parti sian giuste*, *ricompensare chi che sia a proporzione della fatica ò del merito*.
Propos, dessein, *disegno*, *risoluzione*, *proposito*, masc. † Il fit un ferme propos de s'amender, *egli fece un fermo proposito di emendarsi*.
Propos, discours, *proposito*, *discorso*, *ragionamento*, *argomento*, masc. A propos, *a proposito*. Mal à propos *senza ragione*, *inconsideratamente*. A tout propos, *ad ogni momento*, *ad ogni poco*. De propos delibéré *di caso pensato*, *di propria elezione* † *volontariamente*, *con animo deliberato*, *scientemente*, *dolosamente*. Etre à propos, *fare a proposito*. Aux propos, sorte du jeu, *a far le proposte*. C'est sans propos, *e senza ragione*. A quel Propos? *perche? per qual ragione?* Il ne sera pas hors de propos, *non disdirà punto*, *non sarà fuori di ragione*. Juger à propos, *stimare a proposito*. Juger plus à propos, *giudicar meglio*. On a jugé plus à propos, *si è stimato più conveniente*.

Proposer, *proponere*, *proppore*. Tout ce que l'on propose ne réussit pas, *i disegni non riescono tutti*. † L'homme propose, & Dieu dispose, *l'uomo propone, e Dio dispone*.
* Proposeur, *proponitore*, masc.
Proposition, *proposizione*, *proposta*, feminin.
Propre, *proprio*, masc.
Propre, *propria*, f. Son propre, *la sua robba*. Le propre, *proprietà*. Cela ne m'est pas propre, *questo non fa per me*. Tout lui est propre, *fa d'ogni lana peso*. Il a cela de propre, *ha per proprietà naturale*. Il est propre à faire cela *è buono da far questo*, † *e abile*, *e capace*. Il est propre à faire cela, comme l'enfant qui est à maitre, *tanto lo farà come il bambino nonnato*. En propre, *come proprie*.
Propre, net, ajusté, *pulito*, *aggiustato*, *affettato*, masc.
Propre à quelque chose, *convenevole*, *atto*. Pour me rendre plus propre à vous servir dans les occasions, *per abilitarmi maggiormente ad impiegarmi nel suo servizio a tempo opportuno*.
Proprement, *proprio*, *propriamente*, *pulitamente*, *affettatamente*, avv. Mal-propre, *sucido*, *male alla vita malpulito*, *sporco*.
Propret, *affettatuzzo*, masculin, † Boce.
Propreté, *pulitezza*, *proprietà*, feminin. † La proprete sied bien a tout le monde. *La pulitezza sta bene in tutti*.
Propreté en parlant, *proprietà di parlare*.
Propriétaire, *proprietario*, *possiditore* † *che tiene in proprietà*.
Propriétairement, *propriamente*, avverbio.
Propriété, *proprietà*, fem.
Propulsation, *propulsazione*, *cacciamento*, femin.
Propulsion, *propulsione*, fem.
Prorata, au prorata, *secondo la rata*, *ò valuta*, † *a proporzione di tempo*. † Payer au prorata, *fare i pagamenti*, *pagare a' termini convenuti*.
Prorogation, *prorogazione*, feminin.
Proroger, *prorogare*, *prolongare*.
Proscript, *proscritto*, masc.
Proscription, *proscrizione*, feminin.
Proscrire, bannir, *proscrivere*.
Proscrit, banni, *proscritto*, part. m. *del verbo*, Proscrire.
Prose, *prosa*, † *favellare sciolto*, *a distinzione de' versi*.
* Prosetie, *prosatura*, fem.
Prosne, V. Prône.
Prosner, V. Prôner.
Prosopopée, *prosopopea*, *termine di Rettorica*.

Prospective, *prospettiva*, feminin.
Prosper, nom d'homme, *prospero*, *nome d'uomo*.
Prosperant, qui prospere, *prosperevole*.
Prospare, *prospero*, *prospera*, *felice*.
Prosperément, *prosperamente*, avverbio.
Prospérer, *prosperare*.
Prosperité, *prosperità*.
Prostates, glandes, *glandole*, plur. feminin.
Prosternation, *riverenza*, *prosternazione*, fem.
Prosterné, *prostrato*, part. masc. S'Etant prosterné à genoux, *prostratosi in ginocchione*. S'etant prosterné à terre, *prostratosi a terra*.
* Prosternement, *prosternimento*, masculin.
Prosterner, *prosternere*, *abbattere giù*, *gittar in terra*. Se prosterner avec révérence, *prostrarsi riverente*.
Prosterné, *prostrato*, part. m. Une femme prostituée, *una donna che fa copia di se*, *una prostituta*. Se prostituer, *far copia di se*, *prostituirsi*.
Prostituer, *prostituire*.
Prostitution, *prostituzione*, feminin.
Protecteur, *protettore*, masculin.
Protection, *protezione*, *patrocinio*, fem. Il implore votre protection, *implora la sua protezione*.
Protectrice, *protettrice*, feminin.
Protéger, *proteggere*.
Protest, *protestazione*, *protesto*, masculin.
Protestant, *protestante*.
Protestation, *protestazione*, feminin.
Protesté, *protestato*, part. m. Une lettre protestée, *una lettera protestata*.
Protester, *protestare*.
Protocole, *registro*, *minuta*, *originale*, *protocollo*.
Protomartyr, *protomartire*, *primo martire*.
Protonotaire, Apostolique, *Protonotario Apostolico*.
Prototipe, *prototipo*, *modello*, *esemplare*, *originale*, m.
* Prou, *prò*, *utile*.
* Prosasse, *buon prò faccia*.
* Prou, *assai*, *a bastanza*, *molto*. *Parola molto vecchia*.
Provature, formage d'Italie, *provatura*, *Formagio d'Italia*.
Proue, *prua*, *prora*, femin.
Provence, *provenza*, masc.
Provençal, *provenzale*, masculin.
Provençale, *gabbano di marinaro*.
Provende, *profenda*, *quello che si*

 da

dà all' animale più dell' ordinario.

Proveoir, *provenire*, *procedere*. S. *coniuga come il verbo* Venir. D'où provient cela? *da che procede questo?* Le net provenu, terme de négotiation, *il netto riscatto*, † *il ricavato da mercanzia ò altra cosa venduta, trattene prima le spese*, &c. Cela provient de ce que, *questo procede da quel che*.

Proverbe, *proverbio*, † *breve od arguto detto*.

Proverbial, *proverbiale*, † *di proverbio, appartenente a proverbio*.

Provesse, *prodezza*, *valore*, feminin.

Providemment, *providamente*, avverb.

Providence, *providenza*, fem.

Provinage, *propaginazione*, *ravignamento*.

Provignement, *propagatione*, m.

Provigner, *propagonare*, *avignare*, *ravignare*.

Provigneur, *ravinatore*, masc.

Provin, farment, *propagine*, *posticcia*.

Provin, Ville de France, *provino*, *Città di Francia*.

Province, *provincia*, f.

Provincial, *provinciale*, † *di provincia*.

Proviseur, pourvoyeur, *proveditore*, masc.

Provision, *provisione*, fem. Lettres de provision, *patenti*, *lettere d'ufficio*. Avec votre provision pour l'écriture, terme de Banquier, *con la dovuta ragione per la scrittura*.

Provisionel, *provisionale*, masc. Par provision, *per provisione*.

Provisionnellement, *provisionalmente*, avverbio.

Provisoire, *provisorio*, masc.

Provocation, *provocazione*, feminino.

Provocatoire, *provocatorio*, masc.

* Provoquement, *provocamento*, masculin.

Provoquer, *provocare*, † *commuovere a che che sia*.

Provoquent, *provocatore*, m.

Prouvé, *provato*, *verificato*, part. masculin, *del verbo* Prouver.

Prouver, *provare*.

* Prouveu, *provisto*, † *proveduto*.

* Prouvoyance, *providenza*, feminin.

* Prouvoyant, *providente*.

Proximité, *prossimità*, fem.

Proye, *preda*, fem. V. Proie. Oiseau de proye, *uccello grifagno*, † *uccello di rapina*.

Proyer, preyer, oiseau, *fanello*, *uccello*.

PRU

PRude, faire la prude, *star sul contegno*.

Prudemment, *prudentemente*, avverbio.

Prudence, *prudenza*, *accorgimento*, femin.

Prudent, *prudente*, *accorto*, m. Homme sage, & prudent, *uomo di gran saviezza e prudenza*.

Prudente, *prudente*, *accorta*, feminio.

Prunaye, *prunetto*, masc.

Pruine, *pruina*, *brinata*, *brina*.

Prune, *susina*, *prugna*. Un panier de prunes, *un canestro di susine*, *un canestro di brugne*.

Prunes de damas, *susine di damasco*.

Pruneau, *pruna secca*.

Prunelette, *susina piccola*, fem.

Prunelier, *prugnolo*, *vepro*, masc.

Prunelle, petite prune, *prugnola*, feminin.

Prunelle de l'oeil, *pupilla*, *d'occhi*. Jouër de la prunelle, *girar l'occhio*.

Prunier, *susino*, *Arbore*.

Prunier sauvage, *vepro*, † *pruno*, *virgulto pieno di spine*.

Prusse, province, *Prussia*, † c'est une Province, Royaume depuis l'an 1701. *E' un Regno dall' Anno* 1701. La Prusse Roiale, au Roi de Pologne, *la Prussia Reale al Rè di Polonia*. La prusse Ducale, à l'Electeur de Brandebourg, († Roi de Prusse,) *la Prussia Ducale, all' Elettore di Brandeburgo*, [*Rè di Prussia*.]

PSA PSE PSI

* PSallette, lieu où l'on apprend à dancer, *scola di ballo*.

Psalme, où pseaume, *Salmo*, masculin.

Psalmiste, *Salmista*, masc.

Psalmodie, *salmodia*, fem.

Psalmodier, *salmodiare*.

Psalterion, *salterio*, masc.

Psautier, *saltero*, masc.

Pseaume, *salmo*, † Pseaumes penitentiaux. *I Salmi Penitentiali*, *non Penitentiels*, *l'Accad. nuov. Edizione*.

Picudooard, plante, *spiga*, *spiga narde*.

* Psillium, herbe aux puces, *psillio Erba*.

Psilothre, plante, *brionia*, *Erba*.

Ptisane, *aqua cotta*, † *communemente con orzo*, *liquirizia*, *ò con altre radici*, *à fine purgativo o medicinali*.

† Ptolomée, *ptolomeo Rè d'Egitto*.

PU'A PUB

PUamment, *puzzolentemente*, avverb. Mentir puamment, *stramentire*, *mentir per la gola*.

Puant, *puzzolente*. * Un puant, un glorieux, *un spuzzetto*, *un morboso*.

Puantes menteries, *bugie marcie*.

Puanteur, *puzza*, *fetore*, fem. Quelle puanteur, *che puzza*. La puanteur s'augmentant, *moltiplicandosi il fetore*.

Puberté, *pubertà*, fem.

Pubis, os pubis, *osso del pettignone*, masculin.

Public, *publico*. En public, *in publico*. Le public, la populace, *la plebe*. C'est la voix du public, *questa è la voce publica*.

Publicain, *publicano*, masc.

Publication, *publicazione*, fem.

Publier, *publicare*, *bandire*, *promulgare*. On publia l'Edit, *fù promulgato l'Editto*, *fù publicato l'Editto*. En publiant ses crimes, *col propalar le sue sceleratezze*.

Publieur, *publicatore*, *banditore*, masculin.

Publique, *publica*, fem.

Publiquement, *publicamente*, avv.

PUC PUD PUE

PUce, *pulce*, *pulcia*, *pulice*. Il a plus de pensées, qu'un chien n'a de puces, *è più lunatico d'un grancio*. Herbe aux puces, *psillio*, *Erba*. Avoir la puce à l'oreille, *essere in cervello*, † *essere inquieto*. Remuer les puces, *scuotare il pelliccione*.

Puceau, *zitello*, *uomo vergine*, masculio.

Pucelage, *verginità*, femin.

Pucelage de paysane, *certa fibbia d'argento alla cintola d'una contadina*.

Pucelle, *vergine*, *zitella*, *donzella*, feminin.

Pucelle de Marole, *giovane che ha fatto figliuoli*.

Pucelle, *spezie di pesce*, *simile al sgombero*, *palamida*.

Pucelle, porte, *spezie di porco*. Les Pucelles d'à present sont à la mamelle, *le zitelle d'oggidè non si trovane che nelle fasce*.

Puceron, qui se met aux légumes, *gorgoglio*, *che si mette a' legumi*.

Pucin, ou poussin, *pulcino*, masculin.

Puçon, *gorgoglione*, masc.

Pudeur, *pudore*, femin.

Pudibond, *vergognoso*, masc.

Pudicité, *pudicità*, *pudicizia*. f.

Pudique, *pudico*, masc.

Pudiquement, *pudicamente*, avv.

Puër, *puzzare*.

Puër, couper la vigne, *potar la vite*.

Puer-

Pueril, *puerile*, m.
Puerilement, *puerilmente*, † *da fanciullo*, *fanciullescamente*, avverbio.
Puérilité, *puerilità*, † *fanciullezza*, it. *cosa da fanciullo*, fem.

PUI

PUine, sorte de houx, *agrifoglio*, masc.
Puine, arbre dont on fait les fuseaux, *fusaggine*. Il Pue comme la peste, *puzza che ammorba*. Le Pui, Ville de France, († en Anjou,) *il Pui*, *il Pozzo*, *Città di Francia* (*in Angiò*)
Puigcerda, au Roi d'Espagne, *Puigcerda*, † *la Sesta Prefettura della Catalogna vecchia*.
Puit, ou puits, *pozzo*, † *V*. Puits.
Puis, *poi*.
Puisque, *poichè*, *già chè*.
Puis apres, *poi doppo questo*, *poscia*. Et Puis? *e poi? e bene? non importa*.
Puisement, *cavamento*, m.
Puiser, *cavare*.
Puiseur, *cavatore*, m.
Puiané, *secondo genito*, m.
Puissament, *potentemente*, avv.
Puissance, *possanza*, *potenza*, *potere*, *virtu*, f.
Puissance d'une machine, *potenza d' una machina*.
Puissant, *potente*.
Puissant, i. grand corps, *grande e gagliardo*.
Puitier, *mastro che fà pozzi*.
Puits, *pozzo*, m. Un petit Puits, *un pozzolino*. Cureur de Puits, *vota cessi*. Tomber dans un Puits, *cascare in un pozzo*. Cette affaire est tombée dans le Puits, *non se ne fa più menzione*, *non se ne parla più*.
* Puir, *puzzare*.

PUL PUN

PUlce. *V*. Puce.
Pulege, herbe, *puleggio*, *Erba*.
Pullulant, *pullulante*.
Pulluler, *pullulare*. On voit les troſées Pulluler, *si vedono crescer palme e pullular trofei*. † Cette Heresie pullula en peu de temps. *Quella Eresia s'è sparsa in poco tempo*. *Usasi solo nel figurato*.
Pulmonaire, *polmonaria*, f.
Pulmonée, plante, *ellebore nero*, *Erba*.
Pulmonique, *che patisce di polmoni*, *polmonista*, *polmoniaco*.
Pulvésization, *polverizazione*, feminin.
Pulvésizé, *polverizato*, part. mascolin.
Pulvérizer, *polverizare*.

Punais, *puzzolente*. Nez Punais, *naso puzzolente*. Un Punais, *un che non hà odorato*.
Punaise, *cimice*, f.
Punaise des champs, *cime d' albero*. Erbe aux Punaises, *coniza*.
Punaisie, *santonico*, *puzza*, *puzzore*, *lezzo*, fem.
Punctille, *puntiglio*, m.
Punction, ou ponction, *punzione*.
Punctuation, *puntuazione*, *puntamento*, fem.
Punctuel, ou ponctuel, *puntuale*, *accurato*, *diligente*, m.
Punctuer, *puntare*.
Puni, *punito*, *castigato*, part. mascolin.
Punis, *castigate*, *punire*.
Punissable, *castighevole*, m.
Punisseur, *castigatore*, m.
Punition, *punizione*, *castigo*, fem. Il mérite Punition, *è degno di castigo*. Sous peine de Punition corporelle, *sotto pena di castigo afflittivo*, *sotto pena corporale*.

PUP PUR

PUpie, ou pepie, *pepita*, feminin.
Pupillage, *stato di pupillo*.
Pupillaire, *pupillare*, *di pupillo*.
Pupillarité, *stato di pupillo*. mascolin.
Pupille, *pupillo*, m.
Pupitre, *pulpito*, *legile*, m.
Pupitre pour écrise, *pulpito*, *scabello per scrivere*.
Purpurer, *fare il verso dell'upupa*.
Pur, *puro*, *schietto*, mascol. Tabac Pur, sans odeur, *tabacco schietto senza odore*. En Pur don, *in dono*. A Pur, & à Plein, *affatto del tutto*.
Pure, *pura*, f.
Purée, *minestra di brodo di piselli*.
Purée de Septembre, *vino*, mascolin.
Purement, *puramente*, *con purità*, *sinceramente*, *semplicemente*, averb.
Purement, chastement, *castamente*, avv.
Pureté, *purità*. f.
Purgation, *purga*, *purgazione*, feminin.
Purgatoire, *purgatorio*, m.
Purge, *purga*, f.
* Purgement, *purgamento*, mascolin.
Purger, *purgare*, † *nettare*, *pulire*.
Purificatif, *purificativo*, m.
Purification, *purificatione*, f.
Purificatoire, *purificatoio del calice*, † *che purifica*, *che netta*.
Purifier, *purificare*, † *far puro*, *nettare*, *purgare da ogni macchia*, & *da ogni vizio*
Puriste, *scrupuloso*, *affettatore della purità della lingua*, *così chiamato*

M. Vaugelas; ce fameux Puriste *famoso Pedante*. Off. dell'Acc.
Purpurin, *porporino*, † *di color di porpora*.
Purulent, *pieno di marcia*, *corrotto*, † *marcio*, *putrido*, *fracido*.

PUS PUT

PUS, *marcia*. feminin, *umor putrido*.
Pusillanime, *pusillanimo*, † *di poco animo*, *timido*, *rimesso*.
Pusillanimement, *pusillanimamente*, *timidamente*, avv.
Pusillanimité, *pusillanimità*, f.
* Pusson, *gorgoglione*, † *tanchio*.
Pustule, *pustula*, *brogia*, f.
Pustuleux, *pieno di pustule*, *e brogie*.
Putain, *puttana*, † *putta*, *meretrice*, *femmina di mondo*, *mondana*.
Putatif, *putativo*, m,
Putier, *puttaniere*, *puttanesco*, m. † Putassier è la vera parola.
* Puttéfactif, *corrottivo*, *putrefacente*, m.
Putréfaction, *putrefazione*, † *putrescenza*, *corruzione*.
Putrifier, *putrefare*.
Puy, *pozzo*, m. *V*. Puits.
Puzzole, Ville proche de Naples, *Pozzolo*, † *Pozzuolo*, *Città vicina a Napoli*.

PY

PY, pis, *tetta*. *V*. Pis.
Pygmée, *pigmeo*. *V*. Pigmée.
Pyramide, *piramide*. *V*. Piramide.

Q

QUA

* QUadernes, *quaderno*, plur. feminin.
Quadragénaire, *di quarant' anni*, *o quadragenario*.
Quadrain, *composizione di quattro versi*, *quaderno*.
Quadran, *quadrante*, *crivelo del sole*, *mostra d'orologio*.
Quadrangle, *quadrangolo*, *figura di quattro canti*.
Quadrangulaire, *quadrangolare*, † *che ha quattr'angoli*, *canti*, *o facciate*.
Quadrannier, *mastro di orologi da sole*, masc.
Quadrature, *quadratura*, feminin.
Quadre, *quadro*, *telaro*, † *cornice*.
Quadrer, *quadrare*.
Quadrille, *quadriglia*, *squadra di 25. soldati*, f.
Quadrin, *quattrino*, mascolin.
Quadrivie, *via croce*, *quadrivio*.
Quadrupe, *quadrupede*.

Quadruple, *quattro volte doppio, doppione d'oro.*
Quadruplement, *quadruplicazione.*
Quadrupler, *quadruplicare*, † *raddoppiare quattro fiate.*
Quadruplication, *quadruplicatione*, fem.
Quai, *guado, sponda, guazzo*, † *argine di fiume*. Sur le Quai, *sopra il guado*. * Passer au Quai, *passare a guazzo, a guado*. * Faire passer au Quai, *far passare a guazzo.*
* Quaisse, *cassa*, f. *V.* Caisse.
* Quaissier, *cassiere*, m.
* Quaisson, *cassone*, † *cassa grande.*
* Qualibre, *archipendolo, squadra, diametro*, m.
Qualifié, *qualificato*, part. masculin.
Qualifier, *qualificare.*
Qualité, *qualità, condizione*, feminin.
Qualité, avantage de nature, *dote*, † *talento*. Un homme de Qualité, *un uomo qualificato*. Les personnes de la plus grande Qualité, *i maggiori titolati*. Rare Qualité, *qualità singolare*. Il a de tres-belles Qualitez, *in lui concorrono molte qualità egregie.*
Quand, *quando.*
* Quand & quand, *nel medesimo tempo.*
* Quand, & lui, *seco.*
Quant, *quanto*. Le Quant à moi, *il sussiego*. Se tenir sur son Quant à moi, *star sù le sue, far del grande, star su'l quanquam, star su'l millo, fare il coram vobis, stare in su'l sussiego.*
Quant à moi, *in quant'a me.*
Quant à vous, *in quant'a voi.*
Quant à lui, *in quant'a lui.*
Quant au reste, *insomma.*
Quant & quant, *nello stesso tempo.*
* Toutes & quantes fois, *ogni volta.*
* Quantieme, *quantesimo*, masc. Le Quantieme avons-nous? *a quanti siamo del mese?*
Quantité, *quantità*, f. Il y a Quantité de viande, *le vivande vi sono in profusione, le vivande vi sono a sbarco.*
* Quaquer, quaqueter, &c. *V.* Caquet.
Quaranteine, *quarantena, quarantina.*
Quarante-cinq, au jeu de paume, *quaranta, al giuoco di Palla.*
Quarantieme, *quarantesimo*, masculin.
Quarême, *Quaresima*, † *spazio di quaranta giorni, trà il Carnovale, e la Pasqua.*
Quarlet, poisson, *pesce passerà.*
Quarre, *quadro*, m.
Quarré, *quadro, di forma quadra.*
Quarreau, *quadro, mattone*, *V.* Carreau.
Quarreau de velours, *coscino*, † (*di velluto.*)
Quarreau d'arc, *quadrello*, *d'arco.*
Quarrefour, *via croce*, *V.* Carfour.
Quarreler, *mattonare.*
Quarreler des souliez, *metter suolo alle scarpe.*
Quarrelet, *spezio di rete.*
Quarrelure, *un par di suolo.*
Quarrément, *quadramente*, avverbio.
Quarrure, *quadratura*, f.
Quart, *quarto*, m.
Quart d'écu, *quarto di scudo*, masculin.
Quartault, *botte piccola d'un quarto di moggio, mastello, caratello.*
Quarte, *boccale*, a *misura di due pinte.*
* Quartement, *quartamente*, avverb.
Quartenier, *caporione*, m.
Quarteron, *la quarta parte di cento*. Demi-Quarteron, *sequa, mezzo quarto.*
Quarterot, *quartarolo*, m.
Quartier, un quart, *quarto, quarta parte, quartatto d'animale*, masc. Un Quartier d'agneau, *un quarto d'agnello.*
Quartier de loyer de maison, *pigione di casa, quartiere.*
Quartier, côté de la Ville, *quartiero, Parte di Villa, Rione, Contrada*. Guerre sans Quartier, *guerra mortale*. Donner Quartier, *far quartiero, perdonare.*
Quartier de Ville, *rione*, mascolin. En ces Quartiers-là, *in quelle parti, in quelli paesi*. En quel Quartier logez-vous? *in che quartiero alleggiate?* † *in qual parte, in qual sito.*
Quartier de fruit, *spicchio di frutti*. Les Quartiers d'un soulier, *calcagnuolo, calcagni*. A Quartier, in *disparte*. Faire Quartier à part, *far due fuochi*. Faux Quartier au cheval, *falso quarto di Cavallo*. Il n'y a point de Quartier avec lui, *non la perdona a nessuno.*
Quartier d'hyver, *quartiere d'inverno*. Avec ordre d'y prendre des Quartiers d'hyver, *con ordine di quartierarvisi*. Pendant ce Quartier d'hyver, *in quella vernata*, † *nell'inverno di quell'anno.*
Quartoyer, *quarteggiare*. Un livre in Quarto, *un libro in quarto.*
Quasi, *quasi.*
Quasi toujours, *presso che mai, quasi sempre*. La Quasimodo, *Domenica in Albis*, † *la prima Domenica dopo la Pasqua.*
Quaternaire, *quartanario*, masculin.
Quatorze, *quattordeci*, *quattordici.*
Quatorzieme, *decimoquarto, quattordecimo, quattordecimo*. Du Quatorzieme bénédicite, *una bestia, un pecorone, e castrone.*
Quatrain, *composizione di quattro versi quaderno.*
Quatre, *quattro*. Il se faie tenir à Quatre pattes, *in quattro, a quattro zampe*. † A Quatre à quatre, *a quattro, a quattro.*
† Quatre vingtieme, *ottantesimo*. Se mettre en Quatre pour une personne, i. *fare ogni sforzo*. Les Quatre-tems, *le Quattro-tempora, i quattro tempi.*
Quatre-vingt, *ottanta.*
Quatre vingt-dix, *nonanta*, † *novanta.*
Quatre-cens, *quattrocento.*
Quatre-mille, *quattromila.*
Quatre fois, *quattro volte.*
Quatriemement, *per il quarto, nel quarto luogo*, avv.
Quattidien, *quatridiano*, † *quattriduano, di quattro dì.*
Quatrieme, *quarto*, m. Le Quatrieme que l'on pays au Prince, *quartaria che si paga al Principe*. Lui Quatrieme, *con tre altri*. Elle Quatrieme, *con tre altre.*
Quai, *sponda, molo, ripa, riva.*

QUE

Que, *che.*
Que voulez vous? *che cosa volete?*
Que bien, que mal, *ò bene, o male.*
Que, sinon, *se non*. Il n'y a que lui, *non vi è se non lui.*
Que, *altro*. Il n'y a que cela, *non vi è altro di questo*. Je ne le ferai pas que vous ne veniez, *nol farò sin che non veniate*. Si j'étois que de vous, *se fussi nel vostro luogo*. Il n'est qua de faire, *non vi è miglior cosa che il far* &c. Il n'y a que dire, *non vi è niente da dire*. Il ne fait que de sortir, *è uscito or ora, adesso, adesso*, † *in questo punto.*
Que trop, *per troppo.*
Que, en comparaison, *di*. Plus riche que moi, *più ricco di me.*
Que oui, que non, *di sì, di nò*. Tant pour l'un, que pour l'autre, *sì per l'uno, come per l'altro, tanto per l'uno, quanto per l'altro.*
Que ne venez-vous, *perchè non venite?*
Quebec, Capitale du Canade, *quebec, Capitale di Can.*

Queue,

Queda, petit Royaume des Indes, *queda*.
Quel, *quale*.
Quel que ce soit, *qual si voglia*.
Quel livre que ce soit, *qual si voglia libro*.
Quel grand qu' il soit, *per grande che sia*.
Quelle, *quale*, fem. En quelle façon que ce soit, *comunque si sia*. En quelle part que ce soit, *in qual si voglia luogo*.
Quelconque, *qualunque*, *qual si sia*. En façon quelconque, *in nessuna maniera*.
Quellement, *qualmente*. Tellement quellement, *così*, *così*.
Quelque, *qualche*.
Quelques livres, *alcuni libri*, † *qualche libro*.
Quelques femme, *alcune donne*, † *qualche femmina*.
Quelque petit qu' il soit, ou quel petit qu' il soit, *per piccolo che sia così piccolo come è*, *come piccolo che sia*.
Quelque savant qu' il soit, *per dotto che sia*.
Quelque mal, quel mal qu' on lui fasse, *per male che se gli faccia*.
Quelque peu, tant soit peu, *un tantino*, † *un pochino*, *un micolino*.
Quelches effort qu' ils fassent, *non ostante qual si voglia forza che facciano*; *per qual si voglia sforzo che facciano*; *non ostante tutti i loro conati*, † *latin*.
Quelque tems apres, *quindi a non molto*, † *non molto dopo*.
Quelqu' un, *alcuno*, *qualcheduno*, masculin.
Quelqu' une, *alcuna*, *qualcheduna*, feminin.
Quelque part, *in qualche luogo*.
Quenotte, *dente*.
Quenouille, *rocca*, *conocchia*, feminin.
Quenouille de lit, *colonna di letto*.
Quenouille rustique, *cartamo*, masculin. Contes de la quénouille, *favole*. Tomber en quenouille, *venir l' eredità alle donne*. † Le Royaume de France ne tombe point en quenouille, *la linea Femminina è esclusa dalla successione al Regno di Francia*. Tenir de la quenouille, i. *essere effemminato*. Manier la quenouille, *trattar la conocchia*.
Quenouillée, *pennecchio*. Reste de quenouillée, *pennecchiatura*.
Quenouillette, *conocchietta*.
Quercelle, oiseau, *ghippio*, *Uccella*.
Querci, Province de France, *Querci*, *prov. di Francia*.
Querelle, *quistione*, feminin, † *risse*, *disputa*, *contesa*, *litiggio*, *controversia*.
Querelle d' Allemand, *la cagione del petrosello*, *quistione senza ragione*. Chercheur de querelles, *un cerca-regna*.
Quereller, *far quistione*, *pigliarla con alcuno*.
Querelleur, *quistionatore*, *contenzioso*, *rissose*.
Querelleux, *rissoso*, *quistionatore*.
* Querimonie, *querimonia*.
Querir, *cercare*, *chiamare*. Aller querir, *andar per*, *andare a torre*, *è pigliare*. Aller querir du vin, *andar per vino*.
Qu' est-ce? *che cosa è* † *questa*?
Questeur, *questore*, † V. Questeur.
Queste, V. Quête.
Quester, V. Queter.
Question, *questione*, *domanda*, *quesito*. Il est question, *si tratta*.
Question, torture, *tortura*, *fune*, *corda*, *pena*, *tormento*. Resoudre une question, *sciogliere una questione*.
Questionnaire, *tortore*, *Ministro della Giustizia*, *che da le tratte di corda a' rei*.
Questionner, *questionreggiare*, *interrogare*, † *demandare*.
Questionneur, *questore*, masculin.
Quêtable, *cercabevole*, masculin, & feminin.
Quête, *busca*, *limosina*, feminin. Faire la quête, *accattare*, *cercar la limosina*.
Quêter, *accattare*, *cercar la limosina*, *buscare*.
Quêteur, mendiant, *accattatozzi*, *mendico*.
Quêteuse, *cercatrice per i poveri*. La quereuse a fait bonne quête, *la cercatrice ha trovato una buona limosina ha buscato di molto*.
Queue, *coda*.
† Queue, *coda*, *che pende dinanzi agl' Uomini*. Richel. *Fantasima*, *fantasma*, *che di notte vai*, *a coda ritta ci venisti*, *a coda ritta te n' andrai*. Bocc. Nov. 61. (*parola per parola*) Fantôme, fantome, vous qui marchez pendant la nuit, & qui êtes venu ici avec la queue tendue, vous vous en irez pareillement avec la queue tendue.
Queue d' armée, *retroguardia*. A queue d' hirondelle, *a coda di rondine*.
Queue, suite, *seguito*, *fine*, *parte di dietro*.
Queue de renard, attachée à un bâton, pour nettoyer la poudre, *muccia*, *spazzola*, *Coda di Volpe attaccata ad un bastone per nettare o togliere la polvere*. A la queue, i. *dietro di sè*.
Queue de cheval, herbe, *asparella*, *Erba*. Couper queue, *piantar nel giuoco*.
Queue de renard, herbe, *seme di fallaride*. Faire queue, *lasciare una parte da pagare*. Monsieur, sans queue, *il Signore*, *senza dare altro*.
Queue de poële, *manico*, *coda di padella*. Tenir la queue de la poële, *tener mano*, *tenere il sacco*, *tenere il manico della Padella*. Il est venu la queue levée, i. *è venuto con una voglia grandissima*, † *a coda ritta*. Poursuivre en queue, battre en queue, *tener dietro*, *incalzare*, *seguitare*. Pour n' être pas suivi en queue, *per non esser seguitati alla coda*.
Queue de fruit, *pedicozzo*, *coda di frutti*. S' en retourner la queue entre les jambes, *ternorsene con le piva nel sacco*, *colla coda tra le gambe*. Rien n'est plus difficile à écorcher que la queue, *il fine è 'l più difficile a terminare*. *Niente è più difficile che scorticar la coda*. A la queue, *dietro a gl' altri*, † *in ultimo luogo*.
Queue à queue, *l' uno dietro all' altro*.
Queue de renard, *baie*, *coda di Volpe*. Une queue de vin, *certa misura di vino*. La queue de l' hyver, i. *il fine*, *dell' Inverno*. Aller à la hausse queue, it. *andare in furia*, *à presto*. Petite queue, *codetta*.
Queux, pierre à éguiser, *cote*, *pietra de aguzzare*.

QUI

Qui, *chi*, † *che*, pronom. relat.
Qui est il? *chi è?*
Qui est elle? *chi è?* A qui mieux, *a gara*. † C' est l' étude qui fait tout mon plaisir, *lo studio è quelche forma tutta la mia delizia* Un qui pro-quo, i. *un errore*. Etre à quia, *stare al quia*.
Quiconque, *chiunque*. Un quidam, *un certale*, *un tale*, † *un certo*.
* Quidditatif, *quidditativo*.
* Quiet, tranquille, *quieto*, † *cheto*.
* Quiettement, *quietamente*, avv.
* Quetin, bigot, *chiettino*, *bizzocco*, m. *uomo di rozzi costumi*, *zotico*, *ignorante*, *villano*, grossier impoli, Ignorant, lourdant, &c.
† Quiétiste, m. & f. *quietista*, *della setta de gli Estatici*.
Quietude, *quietudine*. † La quietude de l' Ame, *la quiete la pace dell' Anima*.
* Quignet, *cantonetto*, *cantoncello*, masculin.

Quignon, *tozzo, pezzo*, † *di pane*.
* Quile, *chilo*.
Quille à jouer, *zono*, femin. *a giuocare*. Jeu de quilles, *giuoco degli sbrigli, giuoco de' zoni*.
Quille de boiteux, *crocciola, gruccia, gamba di legna, stampella*.
Quille de vaisseau, *pezzo che regge l'albero*, † *carena, la parte di sotto del navilio*. Trousser ses quilles, *toglier giusti mezzi*.
Quiller, *tirar gli conti per vedere, chi abbia da giuocare il primo*.
* Quiller, *parola zerga, stuprare*.
Quiller, *giuoco di zoni, conti*.
* Quilleville, *carne*.
Quillon, *elso di fornimento di spada*.
Quiloa, Ville d'Afrique, *Quiloa, Città d'Africa*.
Quinaire, *spezie di moneta antica a Roma*.
Quinaud, laid singe, *una scimia, un babbuino*. † *Mal si spiega*, quinaud *per* Laid singe, *perchè non significa altro, che colui che si confessa vinto, perdente in una disputa, che non hà nè che più opporre, nè che più dire*. Richel.
Quine, mot d'enfant, *pinca, membro del bambino*. Faire la quine, *far la fica, è la smorfia*.
Quines au dez, *cinquina, a dadi*.
Quinette, *gruccia, stampella*, feminin.
Quinquagenaire, *di cinquanta anni*.
Quinquaille, *mercanzia di ferro, rame*, &c. Metaph. *danari*.
Quinquallier, *mercante di rame, ferro, latta*, &c.
Quinquaillerie, *ogni sorte di mercanzia, di rame, ferro, latta, chioderia*, &c.
Quinquangle, *di cinque angoli*. Faire quinquenelle, i. *far bancorotto*.
Quinquennal, *di cinque anni*, † *quinquennio, d'un lustro*.
Quinquennon, *protezione per cinque anni*.
Quinquenove, jeu aux dez, *cinque nove*.
Quinquina, *china china, chinchina*, feminin.
Quint, *quinto, quinta parte*.
Quintaine, *quintana*, feminin.
Quintal, *quintale, cento libre*.
Quinte, *quinta*, fem.
Quinte, *spezie di febbre, quintana*.
Quinta, caprice, *fantasticheria*. Une quinte majore, un soufflet, *uno schiaffo*.
Quinte majore, au jeu de piquet, *quinta maggiore*.
Quinte basse, *quinta bassa*.
Quinte au Roi, *quinta al Rè*.
Quinte-feuille, plante, *cinque foglie Erba*.
Quintelage de vaisseau, *zavorra, savorna*.
* Quintement, *per il quinto*.
Quinter, *levar la quinta parte*.
Quinterot, le cinquiéme homme qui vogue à un rame, *quentarolo, Il quinto uomo che voga a un Remo*.
Quintessence, *quintessenza, spirito*.
Quintessence de vitriol, *spirito di vitriolo*.
Quintessensier, *cavar la quinta essenza*.
Quintessencieux, *che ha la quinta essenza*.
Quinteux, *fantastico*, masc.
Quintil, *quintile, mese di luglio*.
Quintin, *spezie di tela rara*.
Quinzaine, *il numero di quindici, spazio di quindici giorni*.
Quinze, *quindici, quindeci*.
Quinze, & bisque, *quindici e un fallo*. Il lui donneroit quince, & bisque, i. *gli è affatto superiore, gli darebbe quindeci e un fallo*. Al *giuoco di Palla*, &c. Celui-là lui vaut quinze, i. *ella è marchiana, la mi par graziosa*. J'ai quinze en cette affaire, i. *hò qualche vantaggio*. Il y a à dire quinze, i. *vi è gran differenza*. En faire passer quince pour douze, *far stravedere*. Faire ses quinze tours, *cavarsi tutte le sue voglie, far con tutte le sue commodità*. En quinze jours quatorze lieuës, *la posta di Giordano, cinque miglia al giorno, in trenta di ventotto miglia*. Les quinze-vingts, *ospedale de' ciecchi, i quindici venti*, † *i trecento*. Il en a assez pour les quinze vingts, i. *ce n'è in gran copia*.
Quinziéme, *decimo quinto*.
Quinzin au jeu de paume, *a due di quindici*.
Quirielle, *letania*, fem.
Quittanse, *quittanza*, fem.
Quitte, *che ha pagato, sciolto, libero*. Nous sommes quittes, qui se dit au jeu, *siamo pace*, † *al giuoco*.
Quitte pour faire cela, *vada questo*. Il en sera bientôt quitte, *pagherà presto*. Tu n'en es pas encore quitte, *tu non ne sei ancor libero*. Nous n'en serons pas quittes pour cela, *non la pagheremo con questo*. Il n'en mourra pas quitte, *me la pagherà*. Jouer à quitte, ou à double, i. *far del resto*.
Quitter, *abbandonare, lasciare*.
Quitter, ceder, *cedere*.
Quitter une dette, *cedere, donare*.
Quitter le manteau, *metter giù il ferraiuolo*. Il a quitté son parti, *s'è alienato dal suo partito*.
Quitter, absoudre, *assolvere*. Je vous quitte pour cinq sols, *mi contenterò con cinque soldi*. Me quittez-vous? *sarete contento? sete contento?*
Quitteur, *ceditore, abbandonatore*, masculin.

Le sudette parole che sono scritte con due tt. si ponno scrivere con un solo.

QUO

Quoi, en repos, *cheto, in riposo*.
Quoi? *che? che cosa?* A quoi il répondit, *alla qual cosa rispose*. A Quoi ils sont portez, *al che sono indetti*.
Quoi, comment, *come*, † *che*.
Quoique, *benche, se bene, come che*.
Quoique ce soit beaucoup, *ancor che tanto, ancor che molto*.
Quoique ce soit peu, *ancor che poco*. De quoi s'agit-il, *di che si tratta*. Il n'a pas de quoi vivre *non ha modo da campare*.
Quoiqu'il en soit, *sia come si voglia*. A quoi sert, *di che serve*.
Quoi qu'il en arrive, *quel che ne segua, segua che vuole*. Il n'y a pas de quoi, i. *non vi è niente, non vi è cagione*, † *non importa, non è necessario*. Avoir de quoi, i. *esser ricco*, † C'est un vice à quoi il est sujet, *questo è 'l vizio a cui è soggetto*.
Quolibet, *motto*.
Quoquart, mot d'enfant, *coco, uovo*.
Quoquelicoq, *papavero selvatico*, masculin.
Quoquemart, *puzzoletto*, masc.
Quote, *partimento, divisione, rata, porzione*.
Quote partie, *cota, parte, rata*.
Quoter, *cotare*.
Quotidien, *cotidiano*, masc.
* Quotization, *coteggiamento*, m.
* Quotizer, *coteggiare, parteggiare*.

R

RAB

Rabais, *diffalco*, † *diminuzione di prezzo*.
Rabais de vin, de bled, *calo di vino*, &c. Le rabais des monnoyes, *la diminuzione, il calo delle monete*. Il y aura du charbon de rebais, i. *vi sarà da dire, vi mancherà qualche cosa*.
Rabaissant, *diffalcante, scontante, abbassante*.
Rabbaissement, *abbassamento*, m.
Rabbaisser, *abbassare, sminuire*.
Rabaisseur, *abbassatore*, masc.
Rabans, cordes, *corde da attaccare le vele all'antenna*.

Rab-

Rabat, ou rapport de defaut, terme de Justice, *annullazione d'atto di non comparizione, termine di Giustizia.*
Rabat, collet, *collare, collarino, collaretto, e colletto.*
Rabat du jeu de paume, *tettejo, giuoco di paila.*
Rabat de cheminée, *ribalzo, di camino.*
Rabat joye, *uomo rampognoso, severo.*
Rabatre, *abbassare.*
Rabatre une couture, *spianare una cucitura, battere, † bastonare.*
Rabatre les coutures, *spianare le cuciture, le cociture, † bastonare.*
Rabatre d'une somme, *calare, diffalcare, scontare, sbattere, sminuire.*
Rabatre les coups, *ribadire, ribattere i colpi.*
Rabatre la hardiesse des assiégez, *rintuzzare l'ardire de'difensori.* Il tâcha de rabatre l'impétuosité des ennemis, & d'en diminuer les forces, *procurò che si spuntasse l'impeto, e si logorassero le forze dell'esercito nemico.*
Rabatre du derriere, qui se dit du cheval, *affalcarsi dicesi de' Cavalli, ribaldarsi.* Il n'y a rien à rabatre, *non v'è nulla da levare, da sminuire.*
Rabatis, *abbattimento*, masc.
Rabatu, *abbassato, spianato, scontato*, part. masc.
Rabavit, herbe, *sede, erba.*
Rabiliter, *riabilitare.*
* Rabican, *rabicano sorte di cavallo. † Nè il Francese nè l'Italiano si trovano in buona lingua. In termine volgare di* Manquignon, *vuo dire certo pelo bianco ne' Cavalli di colore nero, o moro.*
Rabillage, *risarcimento, racconciamento*, masc.
Rabillement, *racconciamento*, masc.
Rabiller, *riacconciare, risarcire, racconare.*
Rabilleur, *racconciatore*, masc.
Rabin, *Rabi, † Rabbino.*
Rabine, herbe, *albero alto, † erba.*
Rabinique, *di Rabi, † Rabbinico, di Rabino.*
* Rabiniste, rabaniste, *Rabbino, Rabbinista. † Meglio si dice* Rabiniste, *che* Rabaniste, *tutto che l'Accademia non abbia a grado nè l'uno nè l'altro.*
Rable, *lombo d'animale, schiena, filo.* Le ventre du poisson, & le rable d'un lievre, *del pesce l'embra, e della lepre il sole, † de' pesci il ventre, e della lepre il dorso.*
Rablé, *schienuto.*
Rablette, *topo-rango*, masc.
Rabobliner, *racconare, acciabattare.*
Rabobelineries, *racconarie*, plur. fem.
Rabobelineur, *racconatore*, masc.
Rabot, *pialletto*, masc.
Rabot à pousser les boues, *raschiafango.*
Rabot, toit du jeu de paume, *tettojo, di giuoco di palla.*
Rabotement, *piallamento*, masc.
Raboter, *piallare.*
Raboteur, *piallatore*, masc.
Raboteure, *piallatura*, fem.
Raboteux, *scropoloso, ineguale, fassoso*, masc.
Raboutis, *alberi storti, o mal cresciuti.*
Rabougrir, *diventar sgrignuto.*
Rabougri, *sgrignuto.*
Rabouillere, tron de lapin, *covile, buca della coniglia, coniglio.*
Rabronant, *rabbuffante.*
Rabrouement, *rabbuffo, rabbuffamento.*
Rabrouer, *rabbuffare.*
Rabroueur, *rabbuffante.*
* Rabuser, *ingannar di nuovo.*

RAC

RAcaille, *canaglia, gentaglia, vestiti grossi, stracci, † gente vile e abietta, genia, birdaglia, gentame.*
Racagea, bouletter à faire couler les cordages, *trezze.*
Racamuser, *scantonare, schiacciare, musare.*
Race, *schiatta, casata, casato, stirpe, razza, generazione.*
Race Royale, *stirpe Regia, schiatta Regia.*
Race, injure, *genia, ingiuria.*
Race d'animal, *razza di animale.*
Rache, tigne, *tigna, scabbia.* Qui a la rache, *tignoso*, masc.
Rachetable, *riscattevole*, masc. & f.
Racheteur, *riscattatore, redentore*, masc.
Racheter, *riscattare, ricomprare.*
Racine, *radice, radica*, fem. Maudite race, *razza maledetta.*
† Racine, *cagione, origine, principio.*
Rachalender, *riavatare.* Votre race tres ancienne, *l'antichissima vostra prosapia.*
Rachat, *riscatto.* Prendre racine, *allignare, † abbarbicarsi prender radice.*
Racine de fleur, comme d'une anemone, *tubera, cipolle de' fiori, radice de' fiori.*
Racine des ongles, *tuello.* Arracher jusques à la racine, *svellere infin alla radice.*
Racinette, *radicetta.*
Racineux, *pieno di radici.*
* Racion de soldat, *razione, † porzione de' soldati.*
Raclant, *raschiante.*
Raclement, *raschiamento.*
Racler, *raschiare.* Jouer à bander, on à racler, i. *far del resto.*
Racler une mesure en mesurant, *rasare una misura in misurando.*
A racle-couteau, i. *pieno, zeppo.* Cela est raclé, *è cosa fatta, è spedito, è pieno.*
Racleur, *raschiatore.*
Racleux, *pieno di raschiature.*
Racloir, *raschiatojo*, masc.
Racloir, ratissoire d'une huche, *ramadia, raschiatoia.*
Raclure, *raschiatura*, fem.
Racointer, *riaccostare, riconciliare, raccontare.*
Racollet, *riabbracciare.*
Racommoder, *racconciare.* Se Racommoder avec une personne, *pacificarsi, riconciliarsi.* Il sont Racommodez ensemble, *sono pacificati insieme, † hanno fatto la pace.* vous souliers sont Racommodez, *le vostre scarpe sono racconciate.*
Racontable, *narrevole*, masc. & fem.
Racontement, *narrazione, † raccontto*, masc.
Raconter, *narrare, raccontare.*
Raconteur, *narratore*, masc.
Racorder, *riaccordare.*
Racornir, *indurre a guisa di corno.* La viande est Racornie, *la carne è indurita.*
Racoupler, *riaccoppiare.*
Racourci, en Peinture, *scorzio, scorcio, † in pittura.* Je vous dirai en Racourci, *vi dirò in poche parole.* C'est un Racourci, un abregé, *è un compendio.*
Racourcir, abreger, *abbreviare, compendiare.* Pres. Racourcis. Imperf. Racourcissois Perf. Racourcis. Fut. Racourcirai. Part. Racourci.
Racourcir, diminuer, *sminuire.*
Racourcir, ou racourcir, *scorciare.*
Racourcissement, *scorciamento*, masculin. Chemin Racourcissant, *scorciatoie.*
Raconrcissement en Peinture, *scorcio † V.* Racourci.
Racoutrage, *racconciatura.*
Racoutrement, *riacconciamento*, masc.
Racoutrer, *riacconciare, racconciare.*
Racoutreur, *acconciatore, riacconciatore.*
Racoutreuse de bas, *concia calzette.*
Racoutumer, *riavvezzare, raccostumare.*
Racrocher, *riuncinare, riattaccare.*
* Racueilli, *raccolto*, part. masc.
Racuser, *riaccusare.*
Racquerir, *riacquistare.*
Racquette, *rachetta*, fem.
Racquet, raccages, *trezze di vascello.*
Racquitter, se racquitter, *riaversi nel giuoco.*
Racroupir, se racroupir, *rannicchiarsi di nuovo.*

RAD

RAde, *piaggia, spiaggia, vado.* Radeau, train de bois, *zatta, zattera, fodero.*

* Ra-

• Radial, *radiale*, † *che attiene a raggi, è deriva da raggi*.
Radiation, *radiazione*, fem.
Radical, *radicale*.
Radicalement, *radicalmente*. avv.
Radicofani, *Radicofani*. † *Castello Principato d' Italia, del Gran Duca di Toscana*.
Radieux, *pieno di raggi*, *radioso*, masc.
Radis, grosse rave, *ramolaccio*, *radice*, *ravanello*, *o rafanello*, masc.
Radot, *albero che serve per riparazione di casa*.
Radotant, faisant l' enfant, *pargoleggiando*. Amant radotant, *pargoleggiando amante*, *amante vaneggiando e pargoleggiando*.
Radoté, *rimbambito*, part. masc.
Radotement, *vaneggiamento*, masc.
Radoter, *vaneggiare*, † *dire e far cose vane, è da fanciullo*, *pargoleggiare*, *bamboleggiare*.
Radoteur, *vaneggiatore*, masc. C' est un vieux radoteur, *è un vecchio rimbambito*.
Radoub, radoublement, *racconciamento*.
Radouber, *racconciare*, † *risarcire*, *ristaurare*, *un navilio*, *una nave*, *una barca*, *rimpalmare*, *rimpeciare*, *ristoppare*.
Radoubeur, *racconciatore*, masc.
Radresse, redressement, *ammendamento*, *correzione*.
Radresser, *ammendare*, *correggere*.
Radresseur, *rindrizzatore*, masc.
Radviser, se radviser, *ravedersi*, *mutar consiglio*, *disegno*, *pensiero*, &c.
Radzevil, Principauté en Lituanie. *Radzevilfi Principati in Lituania*.

RAF

RAf; ni rif, ni raf, l. *niente*, *nè riffa*, *nè raffa*.
Rafanelle, herbe, *peperella*, *erba*.
• Rafe, *raffa*, fem.
• Raffer, *raffare*, *pigliare*.
Raffermir, *rassodare*.
Raffermir son coeur, *rinfrancare il cuore*.
Raffinage, *raffinamento*, masc.
Raffiné, *scaltro*, *raffottigliato*, *raffinato*. Esprit raffiné, *ingegno assottigliato*, *intelletto purgato*.
Raffinement, *raffinamento*, masc.
Raffinier, *raffinare*, *affinare*, *raffottigliare*.
Raffiner en une chose, *raffottigliare*.
Raffineur, *raffinatore*, masc.
Rafflade, *rifata*, fem.
Raffle, *riffa*, fem.
Raffler, *riffare*.
Raffloit, *rafchiatojo*, masc.
Raffoler, *impazzire*.
• Rafuter, *racconciare*.
Rafraichir, *rinfrescare*.
Rafraichir une chose en la rognant, *raffilare*, † *smozzicare*.
Rafraichissement, *rinfrescamento*, *refrigerio*, masc.
Rafraichisseur, *rinfrescatore*, masc.
Rafraichissoir, *rinfrescatojo*, masc.

RAG

RAgaillardir, *rallegrare*.
Rage, *rabbia*, † *furore*, *eccessiva cupidigia di che che sia*. Avec rage, *rabbiosamente*, avv. Plein de rage, *rabbioso*, masc. Causer la rage, *far venire la rabbia*. Faire rage, l. *far meraviglie*.
Ragencer, *rassettare*, *racconciare*.
Raggrandir, *ringrandire*.
Ragot, *cavallo corto e membruto*.
Ragot, *uncino del timone d' un carro*.
Ragotter, *brontolare*, *borbottare*.
Ragotteur, *brontolatore*, masc.
Ragoût, *saporetto*, *savoretto*, *intingolo*, † *manicaretto*. Faites-nous en un petit Ragoût, *fatecene un saporettino*.
Ragoûtant, *saporito*. Cela n' est pas ragoûtant, *questo è discaro*, *questo non è convenevole*. Vieille Ragoûtante, *vecchia saporita*.
Ragoûter, *ripigliar l' appetito*. Donnez-nous quelque petite chose pour nous ragoûter, *dateci qualche cosettina che ci aguzzi l' appetito*, *da aguzzarci l' appetito*.
Raguse, Ville, & Republique, en Dalmatie, *Ragusi Città*, *e Rep. in Dalmazia*.
† Ragusien, *Ragusео*, *di Ragusi*.

RAI

RAi, ou rayon, *raggio*.
Raie, poisson, *raggia*, *arzilla*, *razza*, *Pesce*.
Raie avec la plume, *riga*, *linea di Penna*. Une raie sur la tête, entre les cheveux, *una dirizzatura*, *di capelli*.
Raier, faire des raies, *vergare*, *rigare*.
Raier avec une plume, *dipennare*.
Raier, effacer, *scassare*, *scancellare*.
Raié & biffé, *scassato*, *o scancellato*.
Raier, barbouiller, *spegazzare*, *scarabocchiare*.
Raier comme le lait, *spruzzare*, *zampillare*.
Raié, *vergato*, *rigato*. Sain raïe, *raso vergato*, *rigato*. Etoffe raiée, *stoffa rigata*, *panno vergato*.
Raiere, fenêtre, *finestra lunga e stretta*.
Raïeure, rature, *scancellamento*, fem.
Rajeunir, *ringiovenire*, *ringiovenire*, † *ringiovanire*, *ritornar giovane*.
Rajeunissement, *ringiovenimento*, masc.
Raifort, *ramolaccio*, masc.
Raifort, *radice*, *ravanello*, *rafano*, masc.
Raifort sauvage, *radicchio*, *peperella*, *ramolaccio*.
Raillant, *motteggiante*.
Raillard, *motteggiare*, *motteggiatore*, masc.
Railler, *motteggiare*, *burlare*, *scherzare*.
Raillerie, *motteggiamento*, *motto*, *scherzo*, *burla*, fem. Entendre raillerie, l. *accomodarsi agli scherzi degli altri*, *accommodarsi con tutto*.
Raillerie à part, *lasciamo le burle da parte*, *fuori di burla*.
Railleur, *motteggiare*, *motteggiatore*, *burlone*, masc.
Railloo, forte de viz, *spezie di ferro fatto a vite*.
Raine, de grenouille, *rana*, fem.
Raine de buisson, *spezie di rospo*.
Raine verte, *ranocchio*, masc.
Raine de cannes, *calamita*, fem.
Rainette, *rana piccola*, *spezie di pomo renetta*.
Raiseau, *ramo piccolo*, masc.
Raiselet, *ramuscello*, masc.
Raion, *raggio*, masc.
Raion de miel, *favo*, *di miele*. Les raions d' Hibla, *i favi d' Ibla*.
Raions entre deux sillons, *acquajo*, *porca*. Faire des raion entre deux sillons, *imporcare fare*, *solchi*. Trous, ou grausres de raions, *celle*, *cellule*.
Raions éclatans, *fulgenti rai*. Aux raions du Soleil, *ai rai*, *ai raggi del Sole*.
Raion rompu, *raggio rifratto*.
Raionner, *risplendere*, *trar raggi*, † *radiare*, *irradiare*.
• Raionner une terre, *imporcare una terra*, *solcare*.
Raionnement, *splendore di raggi*.
Raionneux, *radioso*, *pien di raggi*.
Raiolles de galette, *raggiole*, plur. feminin.
Raiponce, *raponzolo*, masc.
Raire, *radere*.
Rais, les rayons, *raggi*, plur. masc. † Rais *si dice della luna e Raion del Sole*. Je le vis aux rais de la lune. *Il vidi a raggi di luna*; l' Accad. *indifferentemente in poesia*.
Rais, *raso*, *raduto*, part. masc. Ne se soucie, ni des rais, ni des tondus, *non cura più il Rè che il cocco*.
Rais de roue, *raggio*, *razzo*, *fuso*.
Raise, *solco fra due letti*, *ò qua dri di orto*.
Raisin, *uva*, fem.
Raisin de Corinthe, *uva passula*.
Raisin de cabas, *uva passa*.
Raisin de damas, *uva passa di Damasco*.
Raisin muscat, *uva moscadella*. Grappe de raisin, *grappo d' uva*, † *grappolo d' uva*, *raspo*.
Grain

Grain de raisin, *gran d'uva*. Pepin de raisin, *acino*, masc.
Raisin de liere, *coccole d'ellera*.
Raisin de mer, *spezie d'erba e pianta, che nasce alla riva del mare, uva marina*.
Raisiné, *sapa, mosto, mostarda*.
Raisine, *rasina*, fem.
Raisineux, *che produce uve*.
Raisiniere, *certa membrana dell'occhio*.
Raison, *ragione*, fem.
Raison, cause, *causa*, † *cagione*. Ranger a la raison, *far star uno*, † *far stare a segno*, *Ti penso forse farmi stare a segno*; crois tu me ranger a raison; A raison de tant, *per un tanto, a ragion di tanto*. Livre de raison, *libro di conti*. Un ecu en fera la raison, *i. basterà uno scudo per farlo*. Plus que de raison, *più del dovere*. Tirer raison, *cavar costrutto, avere ragione*. Il ne veut point entendre raison, *non la vuole intendere*. Ainsi que de raison, comme la raison le demande, *come si ricerca di ragione*. A plus fortes raison que, *tanto maggiormente che, tanto più che*.
Raisonnable, *ragionevole*, masc lin, & fem.
Raisonnablement, *ragionevolmente*, avv.
Raisonnement, *discorso*, masc. † *ragionamento, scrittura*.
Raisonner, *discorrere, ragionare*.
Raitre, soldat Allemand, *Raitre*, *soldato Alemanno*.
Rajuster, *accomodare*, *acconciare*.

RAL

Rale, entrave, *pastoja*, f.
Rale d'un mourant, *il rantolo, la rantolla*.
Ralentir, *rallentare*.
Ralentissement, *relassazione, diminuzione*, f.
Raler, en mourant, *rantolare*.
Raliter, se raliter, *mettersi infermo nel letto*.
Râlement, rale, *crollamento, rantolo*, masc.
Râler, *crojare, rantolare*.
* Ralle, poule d'eau, *folica*, feminin.
Ralliement, *raccolta*, fem.
Rallier, *raccogliere*, Part. pass. Rallié; pres.ralliant.
Rallumer, *riaccendere*, Part. pas. reallumé.
Rallonger, *allungar di nuovo, rallungare*.

RAM

Ramadouër, *allettar di nuovo*.
Ramage, branche, *frasche, rami, fogliame, chiacchiere, fanfaluche*, *vanità, baie, bagatelle*. A ramage, *a fogliami*.
Ramage d'oiseau, *canto d'uccello*, au doux ramage des petits oiseaux, *al dolce canto de gli augellini, al dolce carolar de gli uccellini*.
Ramager, *cantare*, † *Proprio degli Uccelli*, †c' est le matin que les oiseaux commencent a Ramager: *cantan più dolce in sul mattin gl'augelli*.
Ramaigrir, *immagrire, immagrire, divenir magro*.
Ramaigrissement, *immagrimento*, masculin.
Ramalson, *rami, frasche*.
Ramancher, *riporre il manico*.
Ramadoux, *topo d' India*, masc.
Ramar, poisson, *volpe marina*.
Ramas, *raccolta, monte, mucchio, miscuglio*.
Ramasser, *raccogliere, levar da terra*. Gens Ramassés, *gente accogliticcia*. Il semble qu'il m'ait ramassé des boues, *par che m'abbia raccolto dal fango*.
Ramasser, réünir, *radunare*.
Ramassé, court de taille, *raccolto*.
Ramastiquer, *impiastrare*.
Rambades de vaisseau, *rombate di Vascello*.
Ramberge, *spezie di vascello*.
Rambure, *spezie di pomo*.
Rame, *remo*, masc. Prendre les Rames en main, *calcar i remi* † *dar di piglio a' remi*.
Rames en main, *palamento in mano*, *Tresca alla voga*. Equipage de Rames, *palamento*. *Equipaggio di Remi*.
Rame de papier, *risma, risma di carta*.
Rameau, *ramo*, masc. Jour des Rameaux, *Domenica delle Palme, Domenica degl'Ulivi*.
Ramée, *frascata*, fem. Balle Ramée, *palla incatenata*.
Ramener, *ricondurre*.
Ramener une chanse, *tirare*.
* Rametevoir, *rammentare*.
Ramer, *remare, remigare, vogare*.
Ramer de tout sa force, *arrancare*, † *sforzar i remi*.
Ramer, *guarnir di rami, infrascare*.
Ramereau, ou ramier, *colombo favaro*.
* Ramerot, *colombo favaro*.
Rameur, *rematore, vogatore*, mascolin.
Rameure, *rami dell' albero*.
Rameur de cerf, *rami delle corna di Cervo*.
Rameux, *ramoso*, masc.
Ramieler, *allettare*.
Ramier, *colombo favaro, torquato*, masc.
Ramier de branche, *di rame*.
Raminagrobis, & Raminegrobis, *il Principe de' Gatti*, † Un Raminagrobis, *uno che fa del Dottore, e del bravo*.
Ramingue, *ramingo*, m. † *Ramingue in Francese vuò dire restio*. *Cavallo sfrenato, che resiste al maneggio*. Richel.
Ramoison, *rami tagliati*.
Ramorir, *diventar umido*.
* Ramoliade, *camolata*, fem.
Ramollir, *rammollire*.
Ramollissement, *rammollimento*, masc.
* Ramon, *scopa*, fem.
Ramonner, *scopare, spazzare*.
Ramonneur, *spazzacamino*, mascolin.
Ramorrir, *ammortire*.
Ramortissement, *ammortimento*, mascolin.
Rampable, *strisciatole*, masc. & fem.
Rampant, *strisciante*.
Rampant, soumis, *pieghevole, abbidiente*.
Rampart, *terrapieno, antemurale*, masc.
Rampatt, abri, *riparo*, mascolin.
Rampement, *strisciamento*, mascolin.
Ramper, *strisciare, serpere*.
Ramper, soumettre, *abbassare, umiliare, piegare*.
Ramu, *ramoso*.
Ramure d'un arbre, *rami dell' albero*.
Ramure de cerf, *rami delle corna de Cervo*.

RAN

Ran, machine, *ariete, mazzaranga*. Aller a rame rancade, *arrancare*.
Rance, *rancido*, † *rancido, vieto, stantio*.
Rancir, se Rancir, *amuffare, diventar rancido*.
Rancissure, *muffa*, f.
Racon, & ranson, *riscatto, taglia*.
Rançonnement, volerie, *ruberia*.
Rançonnement, rançon, *taglia, ranzone, riscatto*, m.
Rançonner, *por la taglia, farpagare di soverchio, opprimere*.
Raçonneur, *che mette la taglia, oppressore*.
Rancune, *odio, rancore*, masc. A gram randon, *a più potere*.
Randonner, *andar con furia*.
Rang, *ordine*, masc.
Rang, *place, luogo*, masc.
Rangs de maisons, *filari, di Case*.
Rangs d'arbres, *filari, fila d' Arberi*.
Rangs de gens de guerre, *fila, ordini di Gente*.]

Rangs

Rangs de carreaux fur un mur, *corsi di quadrelli, sul muro.*
Rangs de perles, *vezzo, filo di perle*, Tenir son rang, *mantener la sua riputazione.* Etre dans les premiers rangs de l'armée, *versare nelle prime file dell'esercito.* Mettre fur les rangs, *mettere innanzi.* Au rang des braves hommes, *nel numero de'galant' uomini.*
Rangainer, *metter nella guaina, rinfodrare.*
Rangé, *ordinato.*
Rangé, reculé, *scansato.*
Rangée, *ordine, filo*, A rangée, *l'uno dopo l'altro.*
Ranger, *ordinare.*
Ranger en bataille, *ordinare l'esercito, schierare.* Pendant que l'armée se rangeoit en bataille, *mentre l'esercito si andava schierando.* L'armée étoit rangée en bataille, *era schierato il campo.*
Ranger sous ses Loix, *sottoporre alle leggi.*
Ranger à la raison, *fare stare uno, fare stare al segno.*
Ranger, se reculer, *scansarsi, scostarsi, farsi da banda*, † *ritirarsi, far luogo.* Je te rangerai bien à ton devoir, *ben ti farò stare al segno.*
Rangez vous, reculez vous, *scansatevi* † *ritratevi, allontanatevi, fate luogo.* Se ranger à son devoir, *fare il debito suo.* Se ranger sous la puissance, *ridursi, mettersi sotto il potere.*
Rangier, *animale minore del cervo.* † *Animale, che nasce in Laponia, e che si chiama* Lenne, *piutosto che* Rangier. Richel.
* Ranguillon, aiguillon de mouche, *bisbiglio* † Ranguillon *non si trova in Francese.* Anguillon de mouche, *bisogna aggiungere* à miel, *& a luogo di bisbiglio, che significa, rumore, bisogna dire Aculeo, pungolo d'Api.*
Ranimer, *ranimare, riavivare.*
Ranfon, *ranzone. V.* Rançon.
Ranulaire, *vena sotto alla lingua.*
Ranulea, *muscoli sotto alla lingua.*
Ranulet, *gonfiatura delle vene sotto alla lingua.*
Rannoncule, *ranunculo, e rannuncolo*, masc.

RAP

RApacité, *rapacità*, f.
Rapage, *grappolamento*, masculin.
Rapatrier, *rappattumare.*
Râpe, *raspa, grattuggia*, feminin.
Râpé de raisin, *vino concio con grappi d'uva.* Du Râpé, *raspato*, masculin.
Râpé, gratté, *raspato, grattato, grattuggiato.* Du tabac Râpé, *tabacco grattato, raspato.*
Rapeau, *richiamo*, m.
Rapel, *richiamo*, masc.
* Râpement, *raspamento*, masculin.
Râper, *raspare, grappolare.*
Rapetasser, *rappezzare, taccunare, acciabattare.*
Rapetasseur, *rappezzatore, taccunatore.*
Rapetissement, *appiccolamento.*
Rapetisser, *appiccolire.*
Râpeur, *raspatore*, masc.
Rapide, *rapido*, † *veloce, presto.*
Rapidement, *rapidamente, velocissimamente*, avv.
Rapidité, *rapidità*, fem.
Râpiere, *spada vecchia*, fem.
Rapine, *rapina, rapimento.*
Rapiner, *rubare, spogliare, rapire*, † *togliere con violenza, ò contra ragione.*
Rapineux, *di rapina.*
Rapoil, *rasoio*, m.
Rapontic, fruit de terre, *rapontico, frutto di terra.*
Rappatrier, *rappattumare.*
Rappe, *grappolo d'uva.*
Rappel, *revocazione.*
Rappellé, *richiamato, chiamato di nuovo, rivocato.*
Rappeller, *richiamare, chiamar di nuovo, rivocare.*
Rappes, mal de cheval, *rappe*, † *raspa, mal de'Cavalli.*
Rappiécement, *rappezzamento, rintoppamento*, masc.
Rappiécer, *rappezzare, rintoppare.*
Rappointer, *riappuntare.*
Rapport, *relazione, informazione*, masc. Cela a du rapport, *ha somiglianza.* D'argent de rapport, *alla gemina, à zemina.* † Le Sujets ont raport aux Princes: les efets aux causes: les copies aux originaux. *I Sudditi al Principi, gli effetti alle Cause, le copie a gli Originali.*
Raport, *scrivesi con un solo p.*
Rapport de marée, *rigolfo, di mare.*
Rapports, cajoleries, *riporti, ciarle.* Belle montre, & peu de Rapport, *Assai pampani e poca uva.* Il a fait un faux rapport, *ha fatto una falsa informazione.*
Rapporté, *riferito*, part. m. Par rapport à, *per rispetto a.*
Rapporter, *riferire.*
Rapporter, *portar di nuove, recare utile, produrre, dare.* Se rapporter, *rassomigliare.*
Rapporter des paroles, *riportare le parole.*
Rapporter des piéces de bois en un ouvrage, *commettere.* S'en rapporter à un autre, *starsene al dir d'un altro, rimettersi al dir d'un terzo.* Je m'en rapporte, *mi rimetto, me ne rapporto.* Cela lui rapporte cent écus de rente, *gli da 100. scudi di rendita.*
Rapporter un procés, *riferire una lite.* De piéces rapportées, *di commesso.*
Rapporteur, *relatore, raferendario, riportatore.*
Rapprendre, *rimparare, imparar di nuovo.*
Rapprivoiser, *dimesticare.*
Rapsodie, *rasodia*, fem.
Rapt, *ratto, rapimento, rapina, furto.*
Raptasser, *rappezzare.*

RAQ RAR

RAquerir, *riacquistare, acquistar di nuovo.*
Raquetier, *mastro che fa rachette.*
Raquette, *rachetta*, Grand casseut de raquettes, i. *gran vantatore.*
Raquit, *pagamento di debitò, quittanza.*
Racquiter, se raquiter, *risarsi nel giuoco.*
Rare, *raro, rara*, m. & f. L'Argent y est rare, *vi sono scarsi i quattrini, vi sono pochi danari.* Un esprit rare, *spirito pellegrino*, † *it. singolare.* Cela n'est pas rare, *è cosa commune.*
Rarefaction, *rarefazione*, fem.
Rarefier, *rarefare, far divenir rado, diradare.*
Rarement, *raramente, di rado, rade volte*, † *radamente*, avv. Il arrive rarement, *rade volte succede.*
Rareté, *rarità*, † *poco numero.*
† Rareté, raretez, *cosa, cose rare, singolare, preziosa.* C'est une grande rareté, *è una cosa straordinaria.*

RAS

RAs, *raduto, raso.*
Ras de Chipre, *ermesino di Cipro.*
Ras, sergette, *saietta, rasetta*, couper tout ras, *tagliar netto, ò rasente.*
Rasant, *rasente, raso raso.*
Raseler. *V.* racler.
Rasé, *raso*, Tare, *del Verbo* raser.
Rasé, qui se dit d'un Palais, d'une maison de Ville, *spianato. Diceси d'una Casa, d'una Città.*
Rase, *rasa, raduta*, fem. En campagne rase, *in sito aperto, in campagna aperta.*
Raseau, *zattera*, radeau.
Rasement, *radimento, spianamento*, masc.
Raser, *radere.*
Raser l'eau, *andare a pel dell'acqua.*

Raser

Raser la courtine, *scortinare*.
Raser une maison, une ville, &c. *spianare una casa*, &c.
Raseure, *raschiatura*, *raditura*, *tartaro di botte*, fem.
Rasibus, *rasente*, † *raso raso*.
Rasis, blanc rasis, *bianca*. Pain rasis, *pan tosto*, *duro*.
* Rasier, *spezie di misura di biada*.
Rasse, oiseau, *uccello simile alla beccacina*.
Rasser. *V.* Raller.
Rasoir, *rasojo*, masc.
Rason, poisson, *rasone*, *pesce*.
Raspatoire, *raspatojo*, masc.
Raspe, *V.* Râpe.
Raspé, *V.* Râpé.
Rasper. *V.* Râper.
Rassasiement, *saziamento*.
Rassasier, *saziare*, *sodisfare all' appetito*, *e al fiasco*.
Rasséant, *rassettante*.
Rasser, herbe, *nasturzio*, *Erba*.
Rassembler, *ragunare*, *radunare*, *e raunare*.
Rassoir, *ragunare*, *rimettere*. Se rassoir, *acquetarsi*.
Rassereoer, *rasserenare*.
Rassurer, *riassicurare*.
Rassis, *rassettato*, *rimesso*, Homme rassis, *uomo cheto*, *ò prudente*, *uomo riposato*. Paio rassis, *pan tosto*. De sens rassis, *posatamente*. Quand les matieres seront rassises, *quando le materie saranno rassettato*.
Rassotté, *rimbambito*, *imbertonato*, part. masc.
Rassottement, *impazzamento*, *rimbambimento*.
Rassotter, *rimbambire*, *impazzire*.
Rasure, *raditura*, † *raschiatura*.
Rasure de tonneau, *tartaro di botte*, masc.
* Rassuzier, *raditore*, masc.

RAT

Rat, *topo*, *sorco*, *sorcio*.
Rat de Pharaon, *topo d' India*, *spezie di sorpo*.
Rat, liron, *ghiro*, masc. Prendre un rat par la queue, i. Metaph. *tagliare una borsa*.
Rataccoocer, *rattaconare*.
Rataccoocrie, *rattaconaria*, femioio.
Rataccooneur, *rattacconatore*.
Ratatiné, *sgrignato*, *rincagnato*.
Rate, *milza*, fem.
Rate, portion, *rata*, † *parte*, *porzione convenevole di che che sia*.
Rateau, *rastera*, *rastrello*, † *V.* Radeau.
Rateau de ferrure, *scontri di ferratura*, *chiave*.
Ratée, *nidiata di topi*, fem.
Rateler, *pigliar sorci*, *ò topi*, *ecitare*.
Ratelée, *rastellata*, fem. Dire sa ratelée, *dire il suo parere*, *dir la sentenza*, *dir la sua*, † *la frase Francese è bassa e burlesca*. Richel.
Rateler, *rastellare*.
Ratelier, *rastelle*, *greppia*, *rastelliera*, masc.
Ratelier, mangeoire de bêtes, *mangiatoja*.
Ratelier à mettre les broches, *spadiera*.
Rateloo, herbe, *aristolochia*, *Erba*.
Ratepenade, chauve souris, *pipistrello*, † *vipistrelle*, *barbastello*; *nottola*.
Ratiere, *trappola*, *calappio*.
Ratificateur, *ratificatore*.
Ratification, *ratificazione*, fem.
Ratifié, *ratificato*, part. masc. Qui se peut ratifier, *ratificabevole*.
Ratifier, *ratificare*, † *confermare*.
Ratine, *rovescia di Fiorenza*, &c.
* Ratiocination, *raziocinazione*, † *raziocinio*, fem.
* Ratiocioer, *raziocinare*, † *discorrer per via di ragione*.
Ratioo, *ragione*, fem.
Rational, *razionale*.
Ratisbonne, Ville d' Empire, *Ratisbonna*, *Città dell' Imperio*.
Ratisser, *raschiare*.
Ratissoire, *rasobia*, *rasola*, *raschiatojo*.
Ratissure, *rasobiatura*, fem.
Ratoire, *trappola*, *calappio*.
Ratoire à racler la mesure du grain, *rasiera*, *nel misurare il grano*.
Raton, *spezie di sorca*, *topo piccolo*, masc.
Ratraper, retteindre, *giungere di nuovo*.
Ratraper, surprendre de nouveau, *chiappare di nuovo*.
Ratacher, *rappiccare*.
Rateindre, *giugner di nuovo*.
Ratemprir, *diventar morbido*.
* Rate volage, *pipistrello*.
Ratiser, *rattizzare*.
Rat veul, *marmotta*, fem.
Rature, *scancellamento*, *spegazzatura*, fem.
Raturer, *scancellare*, *razzare*.

RAV

Ravage, *strage*, *strazio*.
Ravager, *strasilare*, *depredare*, *rovinare*, *distruggere*.
Ravageur, *depredatore*, *scorritore*, masc.
Raval, *abbassamento*.
Ravallement, *abbassamento*.
Ravaller, *abbassare*.
Ravaller, *inghiottir di nuovo*.
Ravanel, *ravanello*, masc.
Ravanille, *ravaniglio*, masc.
* Ravassement, *vaneggiamento*.
* Ravasser, *sonnacchiare*, *vaneggiare*.
Ravaudage, *acciabattura*, fem.
Ravauder, remuer, *frugicare*.
Ravauder, radouber, *racconciare*, *acciabattare*.
Ravauder, badiner, *minchionare*.
Ravauderie, *ciabatteria*, fem.
Ravaudeur, *menda sguarci*, *ciarpone*, *imbrogliatore*.
Ravaudeur de bat, *concia-calzette*, masc.
* Ravaudeuse de bas, *concia-calzette*, fem.
Rave, *radice*, fem.
Rave sauvage, *ramolaccio*, masc.
Rave, *rapa*, fem.
Rave forte, *ramolaccio*, *rafano*.
Rave montée, *radice tallita*.
Ravelin, *rivellino*, masc.
Raveoet, *ravanello*, masc.
Raveone, Ville d' Italie, *Ravenna Città d' Italia nella Romagna*. † L' Exarcat de Raveooe, *l' Esarcato di Ravenna*.
Raverdir, *rinverdire*.
Ravestissement, *rivestimento*, m.
Ravet, *ravanello*, masc.
Ravette, *rapa*, *rava*, fem.
Raveul, singe, *marmotta*, *Scimia*.
Raviere, *campo seminato di radici*, *rape*.
Ravigoter, *riavigorire*.
Ravigouter, *ravisolare*, *rinvigorire*.
Ravigouter, *riavigorire*.
Ravin d' eau, *rovescio di pioggia*, *acquazzone*.
Raviner, recouvrir de vin nouveau, *incapellare*, *ricoprire di vino nuovo*.
Ravineux, *violato*, masc.
Raviolles, *rapo*, plur. fem.
Ravi, *rapito*, part. masc.
Ravie, *rapita*, part. fem.
Ravir, *rapire*. A ravir, *stupendo*, *a maraviglia*. Il est ravi d' aise, *è atteggiato di gioia*, *e trasecolato*. Il l' a ravie d' aise, *l' ha fatte trasecolare*, J' en suis ravi, *me ne rallegro*, Il en sera ravi, *l' averà a caro*.
Ravir comme un loup, *lupeggiare*.
Raviser, *avisar di nuovo rameatare*, se raviser, *ravedersi*, *raccorgersi*.
Ravissant, *rapace*.
Ravissant, excellent, *stupendo*, masculin.
Ravissament, *rapacemente*, *stupendamente*, avver.
Ravissement, *ratto*, *rapimento*, masculin.
Ravissement, extase, *estasi*.
Ravisseur, *rapitore*, masc.
Ravitaillement, *provisione di viveri*.
Ravitailler, *provisione di viveri*.
Ravitailler, *condur viveri*, *provedere de' viveri*. La Ville à eté ravitaillée, *la Città è stata provista di viveri*.
Raviver, *ravvivare*.
Ravoir, *riavere*, *ricuperare*. Se ravoir, *riaversi*. Il commence à se ravoir, *egli comincia a riaversi*, *a rimettersi in forze*.
Rauque, enroué, *rauco*.

Rau-

Rause, plante, *gladiolo*, *Pianta*.

RAY

RAy, rayon, *raggio*, *V.* Ray.
Ray de miel, *favo*, *di miele*.
Rayeux, *pezzi di metallo*, *vene*.
Raye, poisson, *raza*, *arzilla*, *raggia*, *Pesce*.
Raye de cheveux, *dirizzatura*, *V.* Raie.
Raye du cul, *riga in mezo alle natiche*.
Rayer, faire des rayes, *vergare far le righe*.
Rayer, effacer, *scancellare*, *spegazzare*, *razare*, *scassare*.
Rayfort, *ramolaccio*, masc.
Rayon, *raggio*, masc. *V.* Raïon.
Rays, ou raions de roue, *raggi*. *V.* Rais.
Rayolles de gallette, *raggiole*.
Razer, *radere*. *V.* Raser, &c.
Razis, *biacca*, fem.

REA

REadjourner, *citar di nuovo*.
Réadopter, *adottar di nuovo*.
Réaffranchi, *liberato di nuovo*.
Réagal, sorte de poison, *risagallo*, *sorte di Tosco*.
Réagravation, *raggravazione*, fem.
Réal, *reale*, *moneta di Spagna*.
Réal, *reale*, *essenziale*, † *schietto*, *verace*, *sincero*. Une réale, *un reale*, masc.
Réalement, *realmente*, avv.
* Realgar, sorte de poisson, *risigallo*, *sorte di Pesce*.
Réalisez, *render reale*.
Réaliste, *realista*, masc.
Réalité, *realità*, *realtà*, † *schiettezza*, *sincerità*, *verità*.
Réalléguer, *riallegare*.

REB

RAbadoguin, sorte de fauconneau, *rebadochino*, *Sorte di Uccello*.
Rebaigner, *ribagnare*, † *bagnar di nuovo*.
* Rebailler, *dar di nuovo*, *tornare*.
Rebaiser, *ribaciare*.
Rebaisotter, *ribaciucare*.
Rebaisser, *riabassare*, *calar di nuovo*.
Rebalier, *spazzar di nuovo*.
Rebannir, *ribandire*.
* Rebanqueter, *banchettar di nuovo*.
Rebaptiser, *ribattezzare*.
Rebarbatif, *rebarbativo*, *brusco*, *rozzo*, † *aspro nelle risposte*.
† Rebarbarative, *brusca*, *rozza*, *grossolana*, &c.
Rebarboter, *riborbottare*.
Rebarder, *bardar di nuovo*.
Rebasiner, *risciaquare*, *riscaldare il letto*.
Rebâter, *ribastar l'asino*.
Rebâtir, *riedificare*.
Rebattre, *ribattere*.
Rebattre une chose, *ripetere*, *ridire*.
* Rebaudi, *allegro*, *agile*, *destro*.
Rebaudir les chiens, *eccitare i cani col corno*.
Rebbe, plante, *lampazio*, *Pianta*.
Rebec, petit violon, *ribeca*, fem. Se rebecquer, *ribeccare*, *ripugnare*, *farresistenza*, *resistere*.
Rebelle, *rubello*, *ribello*. Les rebelles, *i rubellati*, *i rubelli*.
* Rebellement, *rubellamente*, masc.olin.
Rebeller, *rubellare*, *ribellare*. † Se rebeller, *ribellarsi*, *partirsi dall' obbedienza*, *dall' ubbidienza del Principe*, *à della Republica*, *e sollevarsi lor contro*. Il se rebelle contre le Ciel, *si mostra ribelle al Cielo*.
Rebellion, *ribellione*, † *rubellamento*, *ribellamente*, *rubbellaggione*.
* Rebeluter, *abburattar di nuovo*.
Rebender, *ribandare*.
Rebenir, *ribenedire*.
Rebigotter, *far di nuovo l'ipocrito*.
* Rebiner, *zappare di nuovo le viti*.
* Rebineur, *zappatore*.
Reblanchir, *rimbiancare*.
Reblandir, *raquotare*.
Reblandissement, *raquotamente*.
Rebobliner, *tacconare*.
* Rebond, *rimbalzo*.
Rebondir, *rimbalzare*.
Rebondissement, *rimbalzamento*.
Rebondi, *gonfio*, *paffuto*, masc.
Rebondonner, *rizzeppare*, *riturare*.
Rebord, *sponda*, *musello*, *mariccinolo*, *risolco*.
Reborder, *ribordare*.
Reborner, *rimetter i limiti*.
Rebotter, *rimettere i stivali*.
Rebouchement, *ritu amento*, masculin.
Reboucher, *riturare*, *turare di nuovo*, *rintuzzare*. C'est pour reboucher un trou, *serve per ripieno*.
Reboucler, *riaffibbiare*.
* Rebouffer, *sbuffar di nuovo*.
* Rebouger, *incorar di nuovo*.
Rebouillir, *ribollire*.
Rebouillonner, *ribollire*.
Reboulé, *ribracciato*.
Rebouler, *ribracciare*, *sdrucciolar di nuovo*.
Rebourjonnement, *nuovo germogliamento*, † *germoglio*.
Rebourjonner, *germogliar di nuovo*.
Rebours, facheux, *ritroso*, masculin. A rebours, *al rovescio*, *al contrario*, *a traverso*.
Reboutable, *da ributtare*.
Reboutant, *ributtante*.
Rebouter, *ributtare*.
Reboutonner, *ribottonare*, *spuntar germogli di nuovo*.
Rebranler, *tentennar di nuovo*. Manteau à Rebas, *ferrariuole alla tedesca*.
Rebras, *ribracciamtute*, masc.
Rebras de chapeau, *ala di capello*. A double Rebras, *in coppia*. Chaîres à Rebras, *sedia d'appoggio*.
Rebrassement, *il tirar sù le maniche*, *le ale*.
Rebrasser, *alzar le maniche*, *le ale*.
Rebrider, *rimetter la briglia*.
Rebrillement, *doppio risplendimento*, masc.
Rebriser, *spezzar di nuovo*.
Rebrocarder, *motteggiare in contracambio*.
Rebrouiller, *imbrogliare*, *o rimescolar di nuovo*.
Rebrousser, *ribracciare*, *rintuzzare*.
Rebrousser la pointe, *rintuzzare la punta*.
Rebrouter, *pascer di nuovo*.
Rebroyer, *macinare*, *e pestar di nuovo*.
Rebruire, *rimbombar di nuovo*.
Rebrunir, *imbrunir di nuovo*.
Rebrûler, *abbruciar di nuovo*.
Rebogler, *mughiar di nuovo*.
Rebuffade, *ribuffata*, *rabuffata*, feminin.
Rebus, *enimma*, *e equivoco fatto di figure*, *o lettere che significano una parola*, *o discorso*, *ziffora*, *cifra*.
† Rebus tout cela, *folies*, *visions*, *pensees chimériques*, *ciancie*, *beffe*, *burle*, *baie*, *bagatelle*; *tutte queste sono ciancie*, *cose di poco*, *o nissun valore*.
Rebut, *rifiuto*, *ripulsa*.
* Rebutable, *rifiutevole*, masculin, & fem.
Rebuté, dégoûté, *stuffo*, *ristucco*.
Rebuté, *ributtato*.
Rebuter, *rifiutare*, *ributtare*, *stufare*. Il ne se rebute de rien, *non si sdogna di cosa veruna*.

REC

REcacher, *nascondor di nuovo*.
Recacheter, *risigillare*.
Recalcitrer, *ricalcitrare*.
Recalculer, *ricalcolare*.
Recanati, Ville de la Marche d'Ancona, *Recanati*, *Città della Marca d'Ancona*.
* Recaner, *ragliare*, *ragliare*, *burlare*.
Recapitulation, *recapitulazione*.
Recapituler, *recapitolare*.
Recarder la laine, *scardassar di nuovo*.
Recargaison, *ricargamento*, feminin.
Recarreler, *rinsuolare*.
Recasser, *spezzare*, *e cassar di nuovo*, *rompere*.
* Recaver, *cavar di nuovo*.
Receindre, *cinger di nuovo*.
Recelé, *occiamento*, terme de Palais.

Rece-

Receler, celare, ascondere.
Recéleur, ascenditore di rubberie, ricopritore.
Recéleuse, nasconditrice di cose rubbate, ricopritrice.
Recélement, celamento, mascolin.
Recengler, ricingbiare.
Recenser, cifrire, narrare, recitare.
Récent, recente, † nuovo, novello, di poco tempo fà, di fresco.
Récemment, accontemente, novellamente, nuovamente di novello, di nuovo, di fresco; di presente.
Receper, ricalcinare un muro.
Récepissé, quittanza, ò scarico di cosa ricevuta, nota di ricevuta.
Réceptacle, ricettacolo, masc.
Réceptaire, libro, ò nota di ricette.
Récepte. V. récette.
Réception, recezione, † ricevimento.
Réceptoire, accettorio, masc.
Recerceler, accerchiellar di nuovo.
Recette, riscossione, essazione, feminin.
Recette, ricetta, fem.
Recette de Medicin, recipe, ordinanza, di Medico.
Receu, ricevuto, part. del Verbo Recevoir.
Receu, admis, ammesso.
Receu, accueille, accolto. On nous a receus honorablement, siamo stati accolti con grand'onore a benignità. Un receu, una ricevuta.
Recevable, accettevole, mascolin & fem.
Receveur, ricevitore, masc.
Receveur des Tailles, daziaro, e daziere, † esattore, riscotitor del Publico danaro.
Receveuse, ricevitrice, fem.
Recevoir, ricevere.
Recevoir, admettre, ammettere.
Recevoir, accueillir, accogliere, ricevere, &c. Aller Recevoir de l'argent, andare a riscuotere quatrini. Le Roi ne Recevoit que lui dans les plus secretes conversations, il Rè non ammetteva altri che lui nelle domestichezze più intrinseche. J'ai recu votre lettre du sept de ce mois, mi trovo la gratissima vostra del dì sette corrente. Je recus ces lettres justement, quand, &c. queste lettere mi capitarono appunto quando, &c. Je ne Recois aucune marque de son affection, a me non giunge segno alcuno del suo affetto. J'ai Recu la votre, mi capitò la gratissima vostra, † ho ricevuta la vostra lettera. J'ai Recu pour votre compte cent pistoles, ho ricevuto a conto vostro cento doppie, o mi entrarono a conto vostro cento doppie.
Rechaffauder, ponteggiar di nuovo.
Rechamailler, combatter di nuovo.
Rechange, ricambio, masc. A Rechange, a muta a muta, in quantità, in copia, a ricambio.
Rechangement, ricambiamento.
Rechanger, ricambiare.
Rechangeur, ricambiatore, mascolin.
Rechanter, ricantare.
Réchaper, scampare, scappare.
Recharge, ricarico, caricamento, masc.
Recharger, ricaricare, caricar di nuovo, dar ordine di nuovo.
Rechasser, scacciar di nuovo, ricacciare.
Rechatouiller, solleticar di nuovo.
Rechauffer, scaldar di nuovo.
Rechaud, scaldavivande, masc. apportez un Réchaud, portate uno scaldavivande.
Rechauffement, riscaldamento, mascolin.
Rechauffer, riscaldare.
Rechef, de rechef, di nuovo.
Recheminer, ricaminare.
Recherche, ricercata, ricerca, ricercamento, perquisizione, feminin.
Recherche que l'on fait d'une fille, servitù, che si fa in amare &c.
Rechercher, ricercare.
Rechercher la verité, rintracciare la verità.
Rechercher diligemment les choses passées, intracciar con diligenza le cose avvenute.
Rechercher une fille, far servitù ad una figlia, amar una giovane con intenzione di sposarla.
Rechéviller, rincavicchiar di nuovo.
Rechute, ricaduta, fem.
Rechiffrer, cifrare di nuovo.
Rechignard, che fa il viso arcigno. En Rechignant, l. per forza, contra sua voglia.
Rechigné, arcigno, masc. Avec un visage rechigné, con viso arcigno, con viso rincagnato.
Rechigner, fare il viso arcigno.
Rechigné, arcigno, acerbo.
Rechigner, fare il viso arcigno.
Rechoir, ricadere.
Rechoisir, sceglier di nuovo. Si coniuga come il Verbo Choisir.
Récidive, recidiva, fem.
Récidiver, ricadere, cader di nuovo nella medesima colpa.
Recimenter, cimentar di nuovo.
Récipe, recipe, ordinanza di medico.
Récipient, recipiente.
Réciprocation, scambievolezza, feminin.
Reciproque, scambievole, reciproco, masc.
Réciproquement, scambievolmente, † vicendevolmente, con vicenda.
Reciproquer, contracambiare.
Récirer, incerar di nuovo.
Recision, recisione, fem.
Recit, narrazione, racconto, mascolin.
* Recitement, narrazione, fem.
Reciter, recitare.
Reciteur, recitatore, m.
Reclaircir, rischiarare.
Réclam, richiamo, m.
Réclamation, reclamazione, feminin.
Réclamer, richiamare, † chiamar di nuovo, rivocare.
Réclamer, implorer, implorare, † chiamar alcuno in soccorso; it. rimettersi alla memoria che che sia.
† Réclamer, crier contre quelque chose d'injuste, s'écrier contre quelque chose, esclamare, gridare, sollevarsi contro le cose ingiuste.
† Réclamer, redemander, domandar qualche cosa che sia in potere altrui.
Recliner, inchinare.
* Recloire, rinchiudere, chiudere.
Reclos, rinchiuso, patt. masc.
Reclouër, ricbiodare.
Reclure, rinchiudere.
Reclus, rinchiuso, Frate rinchiuso, masc.
Reclusion, rinchiudimento, reclusione.
Recognoître, V. Reconnaître.
Recoiffer, racconciare il capo.
Recoigner, ribattere, ricacciare in dentro.
Recoin, cantone, cantonata, canto, masc.
Recolement, rincollamento, mascolin.
Recolement de témoins, nuovo esame de' testimonii, rammemorazione.
Recoler, incollar di nuovo.
Recoler les temoins, esaminar di nuovo i testimonii, rammemorare.
Récollets, recollenti, † Religieux de Saint François, Frate dell'ordine di S. Francesco, Frati Francescani, riformati.
Recollationner, registrar di nuovo, far collazioni di nuova.
Recollection, ricollezione, feminin.
Recoller, incollar di nuovo.
Recolliger, raccoglier di nuovo.
Recolorer, ricolorire.
Recolte, raccolta, † ricolta.
Recombattre, ricombattere, † combatter di nuovo.
Recombler, colmar di nuovo.
Recommandable, riguardevole, raccomandevole, † lodabile, stimabile degno di lode, di stima, &c. Le Capitaine se rendit Recommandable, fu notabile il valore del Capitano.

Recom-

Recommandablement, *raccommandevolmente*, † *lodevolmente*, *con lode*, avv.
* Recommandaces, *prieghi*, *funerali*.
Recommandation, *raccommandazione*, fem.
Recomander, *raccommandare*.
Recommander instamment, *raccommandare di buon inchiostro*.
Recommander par lettres, *fare ofsicio*, *raccomandare per via di lettere*.
Recommanderesse, *metti-massare*, *donna che provede di serve*.
Recommandeur, *raccommandatore*, masc.
Recommencer, *ricomminciare*.
Recommuniquer, *ricommunicare*.
Récompense, *ricompensa*, *premio*, *mercede*, † *ricompensazione*; it. *contracambio*. Voila la recompense que tu en retires, *total mercè ne mieti*. Est-ce la la Recompense que tu m'as promis; *è questo il guiderdone da te promessomi*; *è questa la mercè che tu stesso mi dicevi*; Tu ne l'auras pas sans recompense, *tu non l'averai senza mercede*, *senza guiderdone*.
Récompenser, *premiare*, *ricompensare*.
Récompenseur, *premiatore*.
Recompiler, *recompilare*.
Recomposer, *ricomporre*, *ricempilare*.
Recompter, *contar di nuovo*.
Réconciliateur, *riconciliatore*, mascolin.
Réconciliation, *riconciliazione*, feminin.
Réconcilier, *riconciliare*.
Réconcilier une Eglise, *ribenedire*, *una Chiesa*.
Recondamner, *ricondannare*.
Reconduite, *ricondurre*.
Reconduiseur, *riconducitore*, mascolin.
Reconferer, *riconferire*.
Reconfesser, *riconfessare*.
Reconfiner, *riconfinare*.
Reconfisquer, *riconfiscare*.
Réconfort, *conforto*, masc.
Réconforter, *riconfortare*, *confolare*.
Reconfronter, *riconfrontare*.
Reconfuter, *riconfutare*.
Recongreger, *ricongregare*.
Reconjurer, *ricongiurare*.
Reconnoissable, *riconoscevole*, masc. & fem.
Reconnoissance, *gratitudine*, *riconoscenza*, *confessione*, fem. Il lui a donné des marques de sa reconnoissance, *gli ha fatto provar gli effetti della sua beneficenza*, *gli ha dato saggi della sua gratitudine*.
Reconnoissant, *riconoscente*, *sensibile*, *grato*.
Reconnoitre, *riconoscere*, † *rivocare alla memoria il già conosciuto*, *raffigurare*. Reconnoitre, avoüer, *confessare*. Si nous voulons être reconnoissans d'un si grand bien fait, *se grati esser vogliamo di tanto benefizio*. Aller Reconnoitre l'ennemi, *andar ad osservare i posti*, *gli andamenti del nemico*.
Reconnoitre sa faute, *ravedersi*, *pentirsi*, † *riconoscersi*, *pentersi*. Se reconnoitre, revenir a soi; *tornare in se*. Se reconnoitre en un lieu, *riaversi*, *ravedersi*.
Reconnoitre, s'appercevoir, *accorgersi*.
Reconnoître un bien-fait, &c. *premiare*, *ricompensare*. S'étant enfin reconnu, *ravedutosi al fine*, † *finalmente*. Ayant reconnu sa faute, *accortosi dell'error suo*, je ne l'aurois jamais reconnu, *non l'averei mai riconosciuto*, Il ne le reconnoissoit pas, *non lo le raffigurava*. Je le reconnois a present, *adesso me lo raffiguro*. Je reconnoitrai ce plaisir de votre bonté, comme si vous me l'aviez fait a moi méme, *in me stesso riconoscerò gli affetti della sua innata benignità*. † Dieu lui a fait la grace de se reconnoitre. *Iddio gli ha fatto la grazia di ravedersi*, *di pentirsi*.
Reconquerir, *riconquistare*.
Reconquête, *riconquista*, feminin.
* Reconquêter, *riconquistare*.
Reconsiderer, *riconsiderare*.
Reconsigner, *riconsegnare*.
Reconsoler, *riconsolare*.
Reconsolider, *riconsolidare*.
Reconstruire, *riedificare*.
Reconsulter, *riconsultare*.
Recontempler, *ricontemplare*.
Recontester, *ricontrastare*.
Recontracter, *ricontrattare*.
Recontraindre, *costringer di nuovo*.
Reconvaincre, *riconvincere*.
Reconvenir, *rinconvenire*.
Reconvention, *riconvenzione*, feminin.
Reconvertir, *riconvertire*.
Reconvier, *riconvitare*, *invitar di nuovo*.
Reconvoquer, *riconvocare*.
Reconvoi, *nuovo accompagnamento*.
Reconvoyer, *accompagnar di nuovo*.
Reconvoyeur, *riconducitore*, mascolin.
Recopier, *ricopiare*, † *copiar di nuovo*.
Recoquillement, *ringallinzamento*, † *rannicchiamento*, masc. Se recoquiller, *ringallinzarsi*, † *rannicchiarsi*.
Recoquiner, *baroneggiar di nuovo*.
Record, recors, *ajutante di sbirro*.
* Recordeler, *intrecciar di nuovo*.
Recorder la leçon, *dire la lezione*, *ripetere la lezione*.
Recordeur, repetiteur, *ripetitore*, masc.
Recordeur, qui fait souvenir, *ricordatore*, masc.
Recorriger, *ricorreggere*.
Recors, *testimonio*, *ò ajutante di sargente*. Item, *ricordo*.
Recoucher, *ricolcare*, *ricoricare*.
Recoudre, *ricucire*. *Si conjuga come il suo Verbo* Coudre.
Recouler, *scorrer di nuovo*, *passar di nuovo*.
Recoupe de son, († de Boulanger. Richel.) *truschetto*, *trusichello*, masc.
Recouper, *ritagliare*.
Recoupes, *semola*, *trusca*.
Recoupler, *riaccoppiare*.
Recoupure, *ritaglio*, m.
Recourbement, *incurvamento*, mascolin.
Recourber, *incurvar di nuovo*.
Recourir, *ricorrere*. *Si conjuga come il Verbo* Courir.
Recourroucer, *sdegnar di nuovo*.
Recourronner, *incoronar di nuovo*.
Recours, *ricorso*, † *rifugio*, masc. Je n'ai d'autre Recours qu'a vous, *non trovo altro rifugio che V. S.* † *non so a chi altri ricorrere che a lei*; *ella è tutta la mia speranza à il mio rifugio*; *da lei dipende tutta la mia salvezza*, &c. Je ne sai plus a qui avoir recours, *non sò più donde ripararmi*, *dove dar di testa*. Faute de quoi ayez votre recours sur Mr. N. *in difetto rivaletevene nel Signor N.*
* Recourse, *ricorso*.
Recousse, *ricuperamento*, *ricuperazione*. Il n'y a pas grande recousse, *vi è poco guadagno*.
Recousu, *ricucito*, part. di recoudre.
Recousure, *ricucitura*, fem.
Recouvert, *ricoperto*.
Recouvrable, *ricuperevole*, masc. & fem.
Recouvrement, *ricuperamento*, *ricupramento*, masc.
Recouvrer, *ricuperare*.
Recouvreur, *ricuperatore*, mascolin.
Recouvreur de toits, *muratore*, *ricopritore*, *di tetti*.
Recouvrir, *ricoprire*. *Si conjuga come il Verbo* Couvrir.
Recouvrir de tuiles, *rintegolare*.
Recoux, *ricuperato*, masc.
Recracher, *sputar di nuovo*.
Récréance, *possesso*, *ò uso de' frutti d'una cosa sequestrata*.
Récréant, *ricreante*.
Récréatif, *piacevole*, m.
Récréation, *diporto*, *ricreazione*, f.

Re-

Recreativement, *piacevolmente*, avverb.
Récréer, *recreare*.
* Récrément, *escremento*, masc.
* Recrépé, *increspato*, part. masc.
* Recrépir, *intonacar di nuovo*.
Recru, *stracco*, *stanco*, † *cresciuto di nuovo*.
Recrues, *riempiture*, *riempimenti*, plur. fem.
Recrues de soldats, *nuove levate*, *reclute*. Faire des recrues, *far nuove levate*. Faire des recrues, remplir, *riempire*.
Recrever, *crepar di nuovo*.
Recreuser, *incavar di nuovo*.
Recribler, *crivellar di nuovo*.
Recrier, *gridar di nuovo*. † Se récrier, s'écrier contre queque chose de mal, ou qui déplait, & s'y opposer. Richel. *risolvarsi contro il male o contro che che sia che spiaccia, opporsi alle cose mal dette e mal fatte*.
Récrimination, *recriminazione*.
Recriminer, *recriminare*, *maldire*. En recriminant, *recriminando*, *nel difendersi per via di recriminazione*.
Reetire, *rescrivere*, *scrivere di nuovo*.
Récrit *rescritto*, *scritto di nuovo*. Il le faut Récrire, *bisogna copiarlo*, † *trascriverlo*.
Recroire, *creder di nuovo*.
Recroiser, *incrocicar di nuovo*.
* Recroît, *accrescimento*, masc.
Recroitre, *crescer di nuovo*.
Recrotter, *infangar di nuovo*.
Recrue, *nuova levata*, *recluta*, feminin. Faire des Recrues, *fare nuove levate*, *far reclute*.
Rectangle, *rettangolo*, masc.
Recteur, *Rettore*, masc.
Rectificateur, *rettificatore*, masc.
Rectification, *rettificazione*, fem.
Rectifier, *rettificare*.
Rectitude, *rettitudine*, fem.
Rectorat, *Rettorato*, fem.
Rectorerie, *ufficio di Rettore*, *Rettorato*, fem.
Rectorial, *di Rettore*, masc.
Recueil, *raccolta*, fem.
Recueil de lettres, *raccolta di lettere*.
Recueil, abregé, *compendio*, masc.
Recueillant, *raccogliente*, *raccogliendo*. Part. pres. del verbo Recueillir.
Recueilleur, *raccoglitore*, † *che raccoglie*.
Recueillir, *raccogliere*. *Si conjuga come il verbo* Cueillir.
Recuire, *cuocer di nuovo*, *ricuocere*. V. Cuire. Se recuire, *indurire*.
Recuisson, *ricuocimento*, *indurimento*, mascolin.
Recuit, *cotto di nuovo*.
Recuit, endurci, *indurito*, *ricotto*. Il est cuit & recuit, *è cotto ch' è carbone*. *Cotto, e ricotto*; *biscotto*.

Recuite de lait, *ricotta*, *fior di siero rappreso al fuoco*.
Recul, *rinculata*, *rinculamento*, mascolin.
Reculade, *rinculata*, fem.
Reculant, *rinculante*.
Reculée, *rinculata*, fem.
Reculement, *rinculamento*, masc.
Reculer, *rinculare*. † *arretrarsi*, *farsi e tirarsi in dietro*, *senza voltarsi*.
Reculer un pas, *fare un passo in dietro*.
Reculer une affaire, une horloge, &c. *tirare in dietro*, *ritardare*, *un negozio*, *un Orologio*. Se Reculer, *arretrarsi*, *farsi in dietro*.
Reculez-vous, *fatevi in dietro*.
Reculez cocher, *cocchiero fa un passo in dietro*. Je ne puis reculer, ni avancer, *non posso andare nè innanzi nè in dietro*. Les ennemis reculent, *i nemici abbandonano il terreno*. A reculons, *rinculone*, *in dietro*, *a rinculone*.
Recultiver, *coltivar di nuovo*.
Récupération, *ricuperazione*, fem.
Récuperer, *ricuperare*.
Recurer, *curar di nuovo*, *ripurgare*.
Récusable, *ricusevole*, masc. & feminin.
Recusant, *ricusante*.
Recusation, *ricusazione*, fem.
Récuser, *ricusare*, † *rifiutare*, *non volere*.
Recuver, *rimbottare*.

RED

REdanser, *ballar di nuovo*.
Redarder, *lanciare*, *i saettar di nuovo*.
Redater, *mettere il date di nuovo*, *la data*.
Reddition, *resa*, *rendimento*, feminin.
Redebattre, *contender di nuovo*.
Redéclamer, *declamar di nuovo*.
Redéclarer, *dichiarar di nuovo*.
Redecorer, *decorar di nuovo*.
Redédier, *dedicare di nuovo*.
Redéduire, *sbattere*, *ò scontar di nuovo*.
Redéfaire, *disfar di nuovo*.
Redéleguer, *delegare*, *e mandar di nuovo*.
Redélibérer, *deliberar di nuovo*.
Redemander, *ridomandare*, *ripetere*.
Redemanger, *pizzicar di nuovo*.
Redemeurer, *abitar di nuovo*.
Redémolir, *abbatter di nuovo*.
Rédempteur, *Redentore*, *Salvatore*.
Rédemption, *redenzione*, † *riscatto*. Les Peres de la redemption, les Mathurins, *i Padri della Redenzione*.
Redénoncer, *denunziar di nuovo*.
Redent, *dente doppio*, *dente di muro*, masc. A redents, *dentato*, masc.

Refcendre, *scender di nuovo*, *Si coniuga come il Verbo* Descendre.
Redevable, *debitore*, masc. Je vous suis redevable, *vi resto debitore*, *vi resto con obligo infinito*.
Redevaller, *calar di nuovo*.
Redevenir, *diventar di nuovo*.
Redévider, *dipanare*, *aggomicciolare il filo*, *o altro*.
Redevoir, *restar debitore*.
Reddition, *restituzione*, fem.
Redicte ou redite, *replica*, *repitizione*.
Rediffamer, *diffamare di nuovo*.
Rediger, *ridurre*, *riducere*.
* Redigerer, *digerir di nuovo*.
Redimer, *redimere*.
* Rediner, *pranzare di nuovo*.
Redire, *ridire*. V. Dire. Il n'y a rien à redire, *non vi è da dire*, *non vi è da apporre*, *o appuntare*.
Redistribuer, *distribuir di nuovo*.
Redite, *repetizione*, fem.
Rédompter, *domar di nuovo*.
* Redon, *dono scambievole*.
Rédonder, *ridondare*.
Redonner, *dare in cambio*, *donar di nuovo*.
Redorer, *indorar di nuovo*.
Redormir, *dormir di nuovo*.
Redouble, *raddoppiamento*, masc.
Radoublement de fievre, *raddoppiamento di febbre*, † *accesso*, *accessione di febbre*. La Cr.
Redoublement, *raddoppiamento*, mascolin.
Redoubler, *far di nuovo*, *raddoppiare*, *alternare*.
Redoubler souvent, *spesseggiare*.
Redoutable, *formidabile*, masc. & fem. Avec une armée redoutable, *con un poderoso esercito*, *con un esercito formidabile*.
Redoute, *ridotto*, *fortino*. Elever des redouts, *alzare ridotti*. Les redoutes étant élevées, & les batteries y étant dressées, *eretti i fortini con sopra le batterie*.
Redouté, *temuto*, part. masc.
Redoutée, *temuta*, part. fem.
Redouter, *temere*.
Represser, *drizzar di nuovo*, *rassettare*.
Redresser, corriger, *correggere*.
Redressé, *attillato*, *affettato*, part. masc.
Réduction, *riduzione*, fem.
Réduire, *ridurre*.
Réduisant, *riducente*, *che riduce*.
Réduit, *ridotto*, *biscazza*, *ridotto*, *luogo dovesi riduce*, *ricetto*, *ricettacolo*.
Réduit, contraint, *costretto*, *vinto*, *domato*, &c.
Réduite, *ridotto*, *biscazza*, *luogo di raunanza*. † V. reduit.
Réedifier, *riedificare*.
Réel, *reale*, † *schietto*, *verace*.
Réellement, *realmente*, † *in realtà*, *effettivamente*, avv.

* Rèement, cris du corbeau, *raitamento, grida di Corvi.*
Rèer, *raitare del cervo, crocidare, crocitare, sono le vere parole Italiane.*

REF

REfâcher, *sdegnar di nuove.*
Réfaçonner, *rifare, † dar nuova forma.*
Refaillir, *errar di nuove. Si conjuga come il Verbo* Faillir.
Refaire, *rifare.*
Refaire une volaille, &c. *abbrustolare.* Se refaire, *riaversi, riposarsi, risarsi.*
Refaire des souliers, &c. *tacconare.*
Refaire, en jouant, *fare a monte.* A refaire, *a monte, giuocando a carte.* Il y a quelque chose a refaire, *vi manca qualche cosa.* A un moulin, & a une jeune mariée, Il y a toujours quelque chose a refaire, *al molino ed alla sposa sempre manca qualche cosa.*
Refait, *rifatto, grasso, passuto.*
Refarder, *imbellettar di nuovo.*
Refaucher, *segar di nuove.*
Réfection, *refezione, † ristoro.*
Réfectoir, *refettorio, cenacolo,* m.
Refendre, *fender di nuovo.*
Réfente, *spazio nello tagliato, segno fra le legno che si hanno da tagliare.*
Referendaire, *referendario, † che riferisce, spia.*
Réferendaire, *referendario, o sia Uffiziale onorevole in Roma, ch'ha l'obbligo di riferire le Cause. Uffizio vitalizio in Roma ed a Vienna in Austria.*
Réferer, *riferire,*
* Referir, *ferir di nuovo.*
Refermer une playe, *saldare una piaga.*
Refermer, *riserrare.*
Referrer, *ferrar di nuove.*
Refesser, *sforzar di nuovo,*
Refeter, *far festa di nuovo.*
Refetoyer, *festeggiar di nuova.*
Reficher, *ficcar di nuovo.*
Refier, *ficar di nuovo.*
* Refiger, *assevar di nuove.*
* Refigurer, *raffigurare.*
Refiler, *filar di nuevo.*
Reflairer, *annasar di nuovo.*
Reflamber, *avampar di unove.*
Reflatter, *adular di nuevo.*
Réflechir, *riflettere, far riflessione.* † Il faut sauvent reflechir sur les chose passées. *Bisogna eglè sovente riflettere alle cose passate.*
Réflechissement, *riflessione,* m.
Refleurir, *fiorir di nuovo.*
Réflexif, *riflessivo,* m.
Réflexion, *riflessione,* f. Faisant reflexion sur quelques discours que l'on dit par la Ville, *raccogliendosi da alcuni discorsi che si vanno publicando per la città.* Faisant réflexion sur ses vertus, *al riflesso delle sue virtù.*
Reflus, *riflusso, † il riterno della marea.*
Refocillation, *rifocillatione,* fem.
Refociller, *rifocillare, ricreare, ravivare. † ristorare, rifrigerare.*
Refomenter, *rifomentare.*
Refondre, *ristorare, pagar di nuovo.*
Refondre, *rifondere, fonder di nuovo.* V. Fondre.
Reforger, *fabbricar di nuove.*
Réformateur, *riformatore, † che riforma.*
Reformation, *riforma, riformazione, riformagione.*
Reforme, *riforma, riformazione,* feminin.
Reformer, *riformare, † riordinara.*
Refort, *ramolaccio,* masc.
Refort sauvage, *peperella,* fem.
Refouetter, *scopare, o sforzar di nuevo.*
Refouiller, *cavare, o cercar di nuovo.*
Refouir, *incavar di nuevo.*
Refouler, *gualcir di nuovo, calpestar di nuovo.*
Refoulement, *rigualcimento,* masc.
* Refourbir, *forbir di nuovo, ripulire.*
* Refourbissure, *forbitura nuova.*
Refournir, *fornir di nuovo.*
Refourrer, *fodrar di nuove.*
Refractaire, *disubbidiente, ostinato,* masc.
Refraction, *refrazione,* fem.
Refraichir, *rinfrescare.*
Refrain, *repetizione nel fine della stanza, chiusa di canzona.*
Refraindra, *ristringere.*
Refrainte, *ristrinzione,* fem.
Refranchir, *francar di nuovo, passar di nuovo.*
Refrapper, *ferir di nuovo, ripercuotere.*
Refrenation, *raffrenamento,* masc.
Refrener, *raffrenare.*
Refrequenter, *frequentar di nuovo.*
Refrigeratif, *refrigerativo,* masc.
Refrigeration, *refrigerazione,* fem.
Refrigeratoire, *refrigeratoio,* masc.
* Refrigere, *refrigerio,* masc.
Refrigerer, *refrigerare.*
Refrippage, *fogliame in Architattura,* masc.
Refriquer, *rinovare, rivedere un negozio di già stato giudicato.*
Refrire, *friggr di nuovo.*
Refriser, *arricciar di nuevo.*
Refrissonner, *tremar di nuovo.*
Refroidir, *raffreddare.*
Refroidissant, *rafreddante.*
Refroidissement, *raffreddare, raffreddamento.* † Le refroidissement da la chaleur naturelle, *Il raffreddamento del calore naturale.*
Refroigne, *arcigno, sgrimuto,* masc.
Refroigner, se Refroigner, *fare il viso arcigno, dote,* Avec un visage refroigné, *con un viso arcignò, con una faccia burbera, torva.*
Refroisser, *pestar de nuove, rompere.*
Refrotter, *fregar di nuovo.*
Refrotteur, *rifregatore,* masc.
Refrottement, *nuova frizione, rifregamento,* masc.
Refuge, *rifugio, ricovero,* masc.
Refugié, *fuoruscito* masc.
Refugier, se refugier, *cercar rifugio, ricoverare.*
Refuir, *fuggir di nuovo.*
Refumer, *affumicar di nuovo.*
Refus, *rifiuto* masc. Au refus, *a rifiuto.* Cela n'est pas de refus, *questo non è da ricusar, da rifiutare.*
Refusant, *ricusante, negante.*
Refuser, *negara, rifiutare, ricusare.* Pourquoi me refusez vous; *perchè mi negate; porche da V. S. mi si nega.*
Refuseur, *negatore, ricusatore,* m.
Réfutation, *rifutazione,* fem.
Refuter, *rifiutare, e ricusara.*
Réfuter une opinion, *ribattera, una opinione.* Il a Réfuté son argument, *ha ribattuto, rifiutato il suo argomento.*
Réfuteur, *rifiutatoro,* masc.

REG

REgager, *scommetter di nuove.*
Regagner, *vincer di nuovo, riguadagnare.*
Regaillardir, se regaillardir, *rallegrarsi.*
Regain, second foin, du revivre, *guaime. Secondo fieno.*
Regal, present, *regalo, dono.*
Régale, épinette organisée, *organetto.* La régale, *la regala, la regalia.*
Régalement, *regalamente,* masc.
Régalement, adverbe, *realmente, regalmenta.*
Régaler, *regalara.*
Régalisté, *regalista,* masc.
Regard, *sguardo, aspetto,* masc. Doux regard, *soave sguardo,* m.
Regard de fontaina, *riserva, cisterna.* Pour le regard, *per conto, rispetto.* Pour mon regard, *in quant' a me.*
Regardant, *riguardante.* Manger des regardaux, i. *non aver niente da mangiare.*
Regarder, *mirare, guardare.*
Regarder de prés, *esser guardingo, addocchiare.* Vous regardez de bien prés, *siete molto guardingo.*
Regarder a peu de chose, *guardare a stoppa mal pettinata.*
Regarder de travers, *guardar storto.* L'esprit de l'homme ne peut pas s'élever bien haut, puisque ses yeux ne peuvent pas regarder le Soleil, *ò quanto poco umana mente sale, che non s'affissa al Sol vista mortale.*

Re-

Regarder, avoir pour but, *aver per oggetto*. Il ne regarde que son interêt, *non ha per oggetto che 'l suo interesse*.
Regardeur, *riguardatore*, masc.
Regarnir, *fornir di nuovo*.
† Régate, course de barques, qui se fait sur le grand canal de Venise, en forme de carousel, pour gagner le prix. Richel. *Regatta, nome che i Veneziani danno a certi corrimenti di barche spinte da' remi al luogo, dove a chi vince è preparato il pallio*.
Regâter, *guastar di nuovo*.
Regelet, *gelar di nuovo*.
Régence, *Reggenza*, fem.
Régénération, *regenerazione*, fem.
Régéneter, *regenirare*.
Régent, *Reggente*, *Precettore*, masculin.
Régente, *Reggente*, fem.
Régenter, *dar regole*, *reggere*, *insegnare*, *governare*.
Regeeter, *crepolar di nuovo*.
Regermer, *germogliar di nuovo*.
Regetton, *rampollo*, *V.* Rejetton.
Regetter, *ributtare*, *germogliar di nuovo*.
Regimbement, *calcitramento*, masculin.
Regimber, *calcitrare*, *tirar calci*.
Regimbeur, *calcitratore*, masc. *che tira calci*.
Régime, *regime*, *ordine*, *governo*, masc.
Régime de vivre, *dieta*, *di vivere*.
Régiment, *regimento*, masc.
Région, *regione*, fem.
Régir, *reggere*.
Régistration, *registrazione*, fem.
Régistre, ou regitre, *registro*, masc. Grand régistre, *copioso registro*.
Reglacer, *agghiacciar di nuovo*.
Regle, *regola*. La vie de notre Seigneur est la regle de Chretiens. *La vita di nostro Signore è la regola*, *e il modello de' Cristiani*.
Regle à regler, *regola*, *riga*.
Regle d'un religieux, *regola di Religioso*. Il parle par regle, *parla ordinatamente*. Je ne pui pas donner d'autres regles, *altro ordine prescriver non posso*.
Reglement, *regolamento*, † *ordine*, *statuto*, &c.
Reglément, *regolatamente*, † *con regola*, *con ordine*, &c. avv.
Regler, *regolare*.
Regler, tirer des lignes, *rigare*, *vergare*.
Regler, *squadra*, *riga*.
Regleur, *vergatore*, *regolatore*, masculin.
Régliffe, *rigolizia*, † *regolizia*, *liquorizia*.
Reglisser, *sdrucciolar di nuovo*.
Régnant, *Regnante*.
Régnateur, *Regnatore*, masc.
Régnatrice, *Regnatrice*, fem.

Regne, *Regno*. Du regne de &c. *sotto il Regno di*, &c. Ce n'est pas de mon regne, *non è di tempo mio*.
Régner, *regnare*.
Regner, terme d'Architecture, aller le long, *regnare*, *tirar lungo*, *termine di Architettura*.
Regnicoles, *regnicoli*, † *di Regno*, *nati nel Regno*.
Regoldronner, *spalmar di nuovo*.
Regorge, à Regorge museau, it. *in gran copia*, *a sgorgo*, *a ribocco*.
Regorgement d'eau, *sgorgamento*.
Regorgement, *trabboccamento*, masc.
Regorger, *sboccare*, *riboccare*, *traboccare*, *ringorgare*, † *formentare*, *uscir degl'argini*, *ingorgare*, *tenere in collo*.
Regorger, vomir, *vomitare*. Se regorger, *ringorgarsi*. A regorger, *a ribocco*, *a sgorgo*.
Regoubillonnement, *pusigno*, *collazione di ferve dopo cena*.
Regoubillonner, *far collatione prima d'andare al letto*, *che si dice propriamente di ferve*.
Regourmer, *metter di nuovo il barbozzale*.
Regoûter, *merendar di nuovo*, *assaggiare*, *egustar di nuovo*.
Regraisser, *unger di nuovo*.
Regratter, *rigrattare*.
Regratteur, *rigrattatore*, masc.
Regratier, *rigattiere*, *rivenditore di masserizie*, † *e vestimenti usati*.
Regraver, *intagliar di nuovo*.
Regrediler, *abbrustolar di nuovo*.
Regrediller les cheveux, *arricciare i capelli col ferro*.
Regres à un Bénefice, *regresso*, *rigresso*, *al Beneficio*. J'ai resigné avec regres, *ho rissegnato con regresso*.
Regret, déplaisir, *rincrescimento*, *dolore*, *dispiacere*.
Regret, plainte, *lamento*, *pianto*, masc.
Regret, malheur, *guai*, *mali*. Avoir regret, *dolersi*, *dispiacersi*, † *aver dolore*, *spiacere*, *compassione*. J'ai regret, *mi duole*, *mi dispiace*. Il a laissé en France un si grand regret de sa mort, qu'on n'en pouvoit témoigner un plus grand, *ha lasciato in Francia un desiderio di se così grande*, *che maggiore non poteva offerne mostrare*. Il est regreté, *ha lasciato desiderio di se*. Il l'a fait à regret, *l'ha fatto mal volentieri*, *non volendo*, *mal grado suo*. Au grand regret de ses parens, *con grave sentimento de' parenti suoi*. A regret, *mal volentieri*.
Regretable, *deplorabile*, *lamentevole*.
Regreter, *rincrescere*, *aver dolore*, *o rincrescimento*.
Regreter une chose, *sospirare una cosa*. *sospirare dietro ad una cosa*. Il est regreté d'un chacun, *è compianto da ogn'uno*. Je regrete son malheur, *compatisco la disgrazia*. Je regrete la liberté que j'ai perdue, *sospiro la liberta perduta*, *io sospiro dietro alla libertà perduta*. Nous devons tous le regreter, *debbiamo tutti dolercene*.
Reguérir, *guarir di nuovo*.
Régularité, *regolarità*, fem.
Régule d'antimoine, *regolo d'antimonio*.
Régulier, *regolare*. Les Chanoines réguliers, *i Canonici Regolari*, † *Calonaci*. La Cr.
Régulierement, *regolatmente*, † *secondo regola*, avv.

R E H

Rehabilitation, *reabilitazione*, feminin.
Réhabiliter, *reabilitare*.
Rehaussé, *rialzato*, *alzato di nuovo*.
Rehaussé d'or, &c. *ricamato d'oro* &c.
Rehaussement de couleur, *ricamo*, *splendore*.
Rehaussement, élevation, *elevazione*, masc.
Rehausser, donner lustre, *illustrare*.
Rehausser en broderie, *ricamare*.
Rehausser, relever, *rialzare*.
Rehouer, *zappar di nuovo*, *rizappare*, *rivangare*.
* Rehumer, *inghiottir di nuovo*.

R E J

Rejaillir, *spruzzare*, *zampillare*, *spicciare*. Le sang de la blessure du mort qui avoit rejailli sur moi, *il sangue zampillatomi dalla ferita del morto*, &c.
Rejaillissement, *zampillamento*, masculin.
Rejet, rejetton, *rampollo*, masc.
Rejet, rejettement, *ributtamento*.
Rejettement, *ributtamento*, masc.
Rejetté, *ributtato*, part. masc.
Rejetter, *ributtare*.
Rejetton, *rampollo*, *rimessa*. Il n'y a point d'autres rejettons de sa race que, &c. *altri rampolli della sua stirpe non sono che*, &c.
Rejettons d'abeilles, *sciame d'api*. Plur. Les premieres rejettons de la vigne, *cacchio*, *cacchi*, *le prime messe della vite*.
Reigle. *V.* Regle.
† Réimposer, *imporre nuovi aggravii*, *ò rinovarli*.
† Réimposition, action de réimposer, *rinovellamento d'aggravio*.
† Réimpression, *ristampa*.
† Réimprimé, *ristampato*.
† Reimprimer, *ristampare*.
Reims, Ville de France, *Rens*, *Remi*. *Citta di francia*.
Rein, *reno*, masc. *rena*; *arnione*.
Bon Reni, *buona schiena*, fem.

-eineifet, *rinidere*, *recidere*.
Reine, *Regina*, fem.
Reines, ou réues, *redini*, plural. fem.
Reineux, *lombosi*, masc.
Reins, *lombi*, *reni*, plur, masc. Avoir les reins forts, l. *aver possanza*, *e facoltà*.
Reinser, (ou rincer,) *sciacquare*, *lavare*.
Réintegration, *reintegrazione*, femioin.
Réintegrer, *reintegrare*.
Rejoindre, *rigiugnere*. *Si conjuga come il Verbo* Joindre.
Réjoui, *allegro*, masc.
Réjouïr, *rallegrare*, † *indurre allegrezza*. *Si conjuga come il Verbo* Jouir. † Se réjouïr, *allegrarsi*, *rallegrarsi*; it. *godere*, *divertirsi*. Se réjouïr par lettre, faire un compliment de congratulatioo, *passare ufficio di devota congratulazione*. Je m'en réjouis de tout mon cœur, *col più vivo dell'animo me ne rallegro*.
Réjouïssance, *allegrezza*, † *giubbilo*, *contentezza del cuore dimostrata con azzioni esteriori e publiche*, *allegria*, *rallegramento*, &c.
Réjouïssant, *rallegrante*.
Reïstre, capot, *cappa alla tedesca*, femioio.
Reïstre, soldat, *soldato a cavallo*.
Réïtération, *reiterazione*, fem.
Réiterer, *reiterare*, *confirmare*. Par des instances réiterées, *con replicate instanze*.
Réiterer, réouvrir la veine, sans faire d'autre ouverture, *svenare la vena*.
Reitre, *raitero*, *cappa alla tedesca*, fem. † C'est un vieux reitre, *è un vecchio saputo*, *astuto*, *volpone*.

R E L.

RElabourer, *lavorar di nuovo*.
Relâche, *riposo*, masc. Sans relache, *senza intermissione*, *di continuo*, *sempre senz' indugio*. On auroit donné un peu de relâche à la populace, *si averebbe dato respito al la communanza de' popoli*.
Relâché, *rilassato*, *riposato*, par, masculio.
Relâchement, *rilassamento*, masc.
Relâcher, *rilassare*, *riposare*.
Relâcher son droit, *cedere*. Se relâcher sur ses prétentions, *cedere in parte le sue pretenzioni*.
Relayer, *rilassare*. Sans relayer, *senza mutar cavalli*.
Relais de chien, *rilasso di cani e di fondamenta*.
Relais de Poste, *mezza posta*. Cheval de relais, *caval fresco*. Etre de relais, *cessare*. Aller en relais, *andar con cavali freschi*. Envoyer des relais, *mandar cavalli freschi*.
Relaisser, *rilasciare*.
Relancer, *rilanciare*.
Relant, *tanfo*, *feantio*, fem.
Relaotir, *ammollare*.
Relaps, *caduto in fallo*.
Relater, *riferire*, † *commettere nuove regole altetto*.
Relateur, *relatore*, masc.
Relatif, *relativo*, masc.
Relazion, *relazione*, fem.
Relativement, *relativamente*.
Relaver, *rilavare*.
Relaxation, *relassazione*.
Rélaxe, terme du Palais, *rilasso*, mascolin, *termine di Corte*.
Relay, *V.* Relais.
Relecher, *rileccare*.
Rélégation, *relegazione*, *bandimento*, † *esilio*, *sbandeggiamento*.
Réleguer, *bandire*, *relegare*, † *sbandeggiare*, *esiliare*.
Relent, *tanfo*. Sentir le relent, *saper di tanfo*, *esser stantio*, *o rancido*.
Releu, *letto di nuovo*.
Relevailles, *il levarsi dal letto della donna dopo il parto*.
Relevé en Architecture, *alzato in Architettura*.
Relevé, *rilevato*, *apparente*, *vistoso*, *riguardevole*. Pensees relevées, *concetti altissimi*, *pensieri sublimi*.
Relevée, terme du Palais, *dopo pranso*. Un releve-meoton, *un sgorgozzone*, *un sottobocco*.
Relevement, *rilevamento*, *alzata militare*.
Relever, *rilevare*, *rialzare*, *raccoglier da terra*.
Relever le coup, *levar il pericolo*.
Relever un appel, *portare innanzi l'appellazione*.
Relever de peine, *risparmiar la fatica ad un altro*.
Relever le plan, *alzar la pianta*.
Relever de couche, *entrare in santo*, *levarsi di parto*.
Relever de maladie, *esser nuovamente sanato*, *essere in convalescenza*.
Relever d'une personne, *dipendere da una persona*. Ses biens relevent de moi, *le sue terre dipendeno da me*, *o sono della mia dipendenza*, *della mia giurisdizione*. Se relever, *traversi*.
Relever, corriger, *correggere*, *riprendere*.
Relever d'un serment, *liberare*, *e assolvere dal giuramento*.
Relever, lustrer, *dar lustro*, *e splendore*.
Relever en broderie, *ricamare*. Il n'en relevera jamais, *non ne scaperà mai*.
Relever la moustache, *tirar sù le basette*, *alzare i baffi*. Se faire relever d'une dette, *farsi liberare*, *e assolvere da un debito*. Se relever plus puissant qu'auparavant, *risorgere più potente di prima*.
Relever la bassesse, *rinfrancare la viltà*. La grace du Ciel relève toute la bassesse humaine, *grazia celeste ogn' umana viltà rinfranca*.
Releveur, *rilevatore*, † *che rileva*, *che innalza*, &c.
* Relicat, *avanzo*, masc. Nous mangerons le relicat, *mangeremo gli avanzi*.
* Relicher, *leccar di nuovo*.
Relif, *relevo*, *avanzo*, masc. De relief, *di rilievo*.
Relier, *legare un libro*, *legar di nuovo*.
Relier un tonneau, *cerchiare*, *accerchiellare una botte*.
Relieur, *legatore*, masc.
Relieure, *legatura*, masc.
Religieuse, *Religiosa Monaca*, fem.
Religieusement, *religiosamente*, avv.
Religieux, *Religioso*, *Frate*, masc.
Religion, *Religione*, fem.
Religion, *Monasterio*, *Convento*.
Religion, Ordre, *Ordine*, De la religion, † *della Religione*, *Religionario*, *Riformato*, *Ugonotto*, *Calvinista*, &c. Un homme de la religion, *un Protestante*, † *Riformato*, &c.
Religion prétendue reformée, *Religion insegnata da Calvino*, † *Calvinismo*. De la religion de S. Joseph, l. *maritate*. Se mettre en religion, *farsi frate*.
Religionnaire, *Protestante*, † *Riformato*, &c. Se faire de la religion, *farsi Protestante*, † *riformato*, &c.
Relimer, *limar di nuovo*.
* Relingue pour enforcer une voile, *gratillo*, *per una volta*.
Reliqua, *debito*, *avanzo*, *resto*.
Reliquaire, *reliquiario*, *reliquiere*, *vaso*, *e altra custodia dove si tengono*, *e conservano le reliquie*.
Reliquataire, *debitore*, masc.
Reliques, *reliquie*, plur. fem. Les reliques, les reliquats, *gli avanzi*.
Relire, *rilegare*. *Si conjuga come il Verbo* Lire, † *di nuovo leggere*.
Relivrer, *liberar di nuovo*.
Relouer, *affittar di nuovo*.
Reluire, *rilucere*. En qui on vit reluire les vertus singulieres de la Maison Royale, *in cui rifulsero con risalto particolare le virtù proprie della Reale sua stirpe*.
Reluisant, *rilucente*. De yeux reluisans, *occhi risplendenti*, pl. masc.

R E M.

REmailler, *raccenciar le maglie*.
Remander, *rimandare*.
* Remanent, *rimanente*, masc.
Remanger, *mangiar di nuovo*.
Remanier, *maneggiar di nuovo*.
Remarchander, *mercantar di nuovo*.
Remarcher, *camminar di nuovo*.
Remarier, *rimaritarsi*.
Remarquable, *riguardevole*, *notabile*, m. & f. Cela est remarquable, *questo è da*...

è da notare, C' est une chose remarquable, è cosa da osservare, † è cosa osservabile, degna d' osservazione. Et ce qui est remarquable, e quel ch' è memorabile.
Remarque, nota, osservazione, feminin. De remarque, riguardevole, notabile.
Remarquer, notare.
Remarquer, prendre garde, osservare.
Remarquez sa maniere d'agir, osservate il suo modo di procedere.
Remarqueur, notatore, masc.
Remâchement, rimasticamente, mascolin.
Remascher, ou remâcher, rimasticare.
Remascheur, rimasticatore, masculin.
Remassonner, murar di nuovo.
Remaudite, maledir di nuovo.
Remballer, rimballare.
Rembarquer, rimbarcare.
Rembarrer, riprendere, sgridare, ributtare.
Rembucher, rimettersi à lavorare.
Remboiter un os, rimetter l'osso.
Rembourrement, riempimento di borra.
Rembourrer, rimetter la borra, riempir di borra.
Rembourrer un pourpoint, mangiar bene.
Remboursement, rimborsamento, mascolin.
Rembourser, rimborsare. Pour m'en rembourser, terme de Banquier, per valermene, per il mio ripieno, e per il mio rimborso. Faites moi savoir si on peut être facilement remboursé, avisatemi se le riscossioni sieno facili. Sur l'esperance d'en être facilement remboursé, con speranza d' imborsarlo facilmente.
Rembourser, rimborsatore, mascolin.
Rembraser, riaccendere, riabbruciare.
Rembrasser, riabbracciare. Se rembrider, imbrogliarsi bene, portar la testa alta.
Rembrocher, rimbroccare.
Rembrouiller, imbrogliar di nuovo.
Rembuchement, rinselvamento, mascolin. Se rembucher, rinselvarsi, imboscarsi.
Remede, rimedio, masc. Il n'y a point de remede, non c'è rimedio, † non c'è via, modo, caso, &c.
Remediable, rimediabile, masc. & fem. † da potersi rimediare, capace (di rimedio) di rimediarsi.
Remedié, rimediato, part. masc.
Remedier, rimediare.
Remêler, rimescolare.
* Remembrance, rimembranza, memoria, ricordanza, fem.
* Remembrer, rammemorare, rimembrare.

* Remémoration, ricordanza, rammemorazione, fem.
Remémorer, rammemorare.
Remenacer, minacciar di nuovo.
Remener, ricondurre.
Remerciant, ringraziante.
Remerciement, ringraziamento, mascolin.
Remercier, ringraziare, render grazie. Je vous remercie, vi ringrazio. Vous en serez remercié, ne sarete ringraziate. Pour vous en Remercier, per ringraziarvene.
Remêler, rimescolare.
Remesurer, misurar di nuovo.
Remettre, rimettere, part. pas. remis.
Remettre une personne qui est en colere, aquietare uno, acchetare.
Remettre une personne, la reconnoître, raffigurare uno. Se remettre apres une maladie, une perte, ou une peur, riaversi dopo un male, o paura. Se remettre au beau, qui se dit du temps, racconciarsi il tempo. Il leur remit le cœur au ventre, rimise loro il cuore in seno. Pour le remettre à son devoir, faire rentrer en son devoir, per costringerlo al suo dovere.
Remettre en bon chemin, raviare. Se remettre apres qu' on s'eu peur, rinfrancare il onore.
Remettant l'un sur l'autre la faute d'un si mauvais succès, rivoltando l' uno sopra l' altro la colpa di così infelice successo. Me remettant à ce que vous savez, riportandomi à quel che sapete. Se remettre en jouant, regagner, rifarsi. Se remettre, qui se dit de l'oiseau, posarsi. Se remettre à faire, tornar a fare, ricominciare.
Remettre une affaire, rimettere, indugiare, differire.
Remettre un os, remettere, incassar di nuovo un osso.
Remettre une faute, perdonare.
Remeubler, fornir di nuovo.
Remi, nom d'homme, Remigio, nome di Uomo. A la Saint remi, il giorno di San Remigio.
Reminer, minare e incavar di nuovo.
Réminiscence, reminiscenza, feminin.
Remirer, rimirare, specchiarsi di nuovo.
Remis, rimesso, aquietato, raffigurato, riavuto, rifatto, part. masc. S'étant un peu remis, essendosi alquanto rassorenato. Je ne l'ai pas remis, reconnu, non l' ho raffigurato.
Remis, appaisé, aquetato.
Remise, retardement, indugio, mascolin.
Remise d'argent, rimessa di danari.
Remise d'oiseau, posata dell' uccello.

Remise de carosse, rimessa di carozza. Sans remise, senz' indugio. La Fête a été remise, la festa è stata rimessa, differita.
Remissible, remissibile, mascolin, & fem.
Remission, remissione.
Remissionnaire, remissionarie, mascolin.
Remaillotter, fasciar di nuovo.
Remmancher, rimettere il manico.
Remocquer, burlar di nuovo.
Remolade, remolata, medicamento per cavalli.
Remolin, remolino, masc.
Remollitif, rammollitivo, masc.
Remolquer, terme de marine, ou remorquer, rimurchiare, rimorchiare, termine di Marinari.
Remontrance, ammenizione, esortazione, fem. † avviso, consiglio, supplicazione, supplica, memoriale, discorso. † La remontrance de Monsieur le Premier President étoit tres belle, Il primo Presidente pronunziò un discorso bellissimo.
Remontrer, rimostrare, ammonire, esortare, far veder di nuovo.
* Remontage, racconciamento, masc.
Remonter, rimontare, navigare, e far viaggio contro la corrente del fiume.
Remonter des souliers, &c. risolare le scarpe.
Remordre, rimordere.
Remords, rimorso, rimordimento.
Remore, poisson, remora, pesce favoloso, cui gli antichi diedero la proprietà, e la forza d' arrestare un naviglio, anche quando avesse buon vento in poppa. Richel.
Remorquer, rimorchiare.
Remots, rimprovero, masc.
Remors de conscience, rimorso di coscienza, rimordimento. Avec certains remors, con certa sinderesi.
Remoucher, smoccolar di nuovo.
Remoudre, macinar di nuovo, come Moudre.
Remouiller, bagnar di nuovo.
Remouvoir, rimuovere.
Rempaqueter, piegar di nuovo.
Remparement, riparamento, mascolin.
Remparer, riparare, far terrapieni.
Rempart, terrapieno, ripare, argine, difesa.
Rempenner, rimpennare.
Remplacement, rassettamento, riempimento.
Remplacer, rassettare, riempire, rimettere al luogo.
Remplage, remplissage, riempitura, ripieno, † riempimento.
Rempli, ripieno, pieno, empiuto.
Remplie, ripiena, fem.
Rempli de malice, pieno di tristizia, di malizia.
Rempli d'un habit, ripiego di un vestito. J'en ai les oreilles si remplies,

mi ha il piene le orecchie, *me porte si giene le orecchie*. Il a l'esprit rempli d'intérêt, *ha il giudizio abbacinato dall'interesse*.

• Remplier, *ripiegare*, *rimboccare*.

Remplit, *riempire*,

Remplir les tonneaux de vin vieux avec du nouveau, *incappellare il vino*. La chambre fut aussi tôt Remplie d'eau, *la camera fu in un subito allagata d'acqua*.

Remplissage, *ripieno*, *riempitura*,

Remplissant, *riempiente*, † *che riempie*.

Remplissement, *riempimento*, masc.

Remploi, *impiego*, masc.

Remploie, *impiegare*.

Remplumer, *rimpiumare*, *rimpennare*, † *mettere nuove penne*, *piume*. Se Remplumer, *rifarsi*.

Rempoigner, *riafferrare*.

Rempoisonner, *attossicar di nuovo*.

Rempoissonner, *rimpescare*, *ripescare*.

Remporter, *riportare*, *portar via di nuovo*.

Remprisonner, *imprigionare di nuovo*.

Remprunter, *imprestar di nuovo*.

Remuant, *attuoso*, *movente*, *sedizioso*, masc.

Remuant, inquiet, *inquieto*, masculin.

Remuant, enfant remuant, tempeste, *nabisso*, *infante inquieto*.

Remue menage, *garbuglio*, *movimento*.

Remuement, *dimenamento*, *movimento*, masc.

Remuement, trouble, *sedizione*, *tumulto*.

Remuer, *muovere*, *menare*.

Remuer un enfant, *fasciare un puttino*. Se Remuer, *atteggiare*, *dimenarsi*. † Se remuer, être en trouble, &c. Richel. *turbarsi*, *esser inquieto*.

Remuer a la pelle, *spallare*.

Remuer la plume d'un lit, *spiumacciare*.

Remuer la terre, *smuovere il terreno*.

Remuer, troubler, soulever, *sollevare*.

Remuer ciel, & terre, *tentare ogni sforzo possibile*, *muovere cielo*, *e terra*. Se remuer de côte, & d'autte, *dimenarsi dall' una e l'altra parte*.

Remuer, agiter les herbes, o les feuilles, pour en faire sortir les ordures, o les semences, *garbellare le erbe*, *le foglie acciò ne esca fuora lo sporcizio*, *è seme*.

Remuer une chose liquide, *menare*, *sbattere*, *una cosa liquida*. Quand on est bien, il ne faut pas se remuer, *chi stà bon*, *non si muova*.

Remué, *mosso*, part. masc. Terre remuée, renversée, *terreno smosso*.

Remueur, *movitore*, *sedizioso*, masculin.

Remueuse, *fasciatrice*, fem.

Rémuneration, *rimunerazione*, feminin.

Rémuneratoire, *rimuneratorio*, masculin.

Rémunerateur, *rimuneratore*. Dieu est le souverain Remunerateur des Fideles. *Iddio è il sovrano rimuneratore de' Fedeli*.

Rémunerer, *rimunerare*.

Remi, o remy, nom d'homme, *Remigio*, *nome d'Uomo*.

REN

Renâger, *nuotar di nuovo*.

Renaissance, *rinascenza*, fem.

• Renaissement, *rinascimento*, masculin.

† Renaitre, naître de nouveau, *rinascere*, *di nuovo nascere*. *Si coniuga come il Verbo* Naitre.

Renal, *renale*, *di rena*.

Renales, *vene sotto la lingua*, plur. fem.

Renard, *volpe*. Crier au renard, *fischiare uno*, *burlare*. Ecorcher le renard, *vomitare*.

Renard, glouterons, *lappole*. Un fin, o vieux renard, *un volpone*, † *un'astuto*.

Renardaille, *volponi*, *canaglia astuta*, fem.

• Renarde, *volpe femmina*, feminin.

Renardeau, *volpiccino*. m.

Renarder, *vomitare*.

Renarderie, *astuzia*, *è tiro di volpe*.

Renardesque, *di volpe*.

Renardiere, *tana di volpe*.

Renardise, *astuzia di volpe*, f.

Renaviger, *rinavigare*.

Renavrer, *ferire ò impiagar di nuovo*.

Renchainer, *incatenar di nuovo*.

Rencherie, *preziosa*. Faire le rencherie, *far la preziosa*. Faire la rencherie, i. *far la bella*, *far la preziosa*.

Rencherir, *rincarire*, *montare*. Faire le rencheri, *stimarsi*.

Rencherissement, *rincarimento*, masc.

Renclorre, *rinchiudere*, Part. Renclos.

Renclouër, *rinchiodare*.

Rencocher, *rincoccare*.

Rençon, V. Rançon.

Rencontre, *riscontro*, *incontro*, *intoppo*, masc.

Rencontre en paroles, *motto*, *scherzo*.

Rencontrer, *riscontrare*, *abbattersi in alcuno*,

Rencontrer bien en une chose, *riuscire*.

Rencontrer en paroles, *motteggiare*, *scherzare*. Se rencontrer en un lieu, *capitare*, *abbattersi in un luogo*.

Rencontrer une personne, *farsi incontro ad uno*, *imbattersi in chiche sia*. Je ne croyois pas faire une si bonne rencontre, *io non credeva trovar così felice incontro*. O que je rencontre mal! *oh come male inciampo!* Je le rencontre par tout, *lo truovo in ogni luogo tra piedi*.

Rencontreur, *riscontratore*, *motteggiatore*.

Rencourager, *rincorare*.

Rendage, *rendita*, fem. † *utile sopra il battere monete*.

Rendebiter, *rindebitare*.

Rendez-vous, *posta*, *posto*, *assignazione*. Elle est allée seule au rendez-vous; *c'è condotta sola ta al concertato luogo*. Ou est le rendez-vous; *dov'è'l luogo assignato; dov'è'l posto*, Il m'a donné un rendez-vous, *m'ha assignato un posto*, *una posta*.

Rendez-vous de gens de guerre, *piazza d'armi*, *luogo di ragunanza*.

Rendormir, *riaddormentare*. *Come* Dormir.

Rendormissement, *riaddormentazione*.

• Rendouble, *ripiego*, masc.

Rendoubler, *ripiegare*.

Rendre, *rendere*. Se rendre, *arrendersi*, *rendersi*.

Rendre, vomir, *vomitare*.

Rendre compte, *rendere i conti*, † *render conto*. † Le Parlements sont instituës pour rendre la justice. *Il Parlamento è instituito per rendere Giustizia*.

Rendre la main au cheval, *allentar la mano*.

Rendre de l' ombrage, *fare ombra*.

Rendre, faire habile, *render abile*, *è valente*.

Rendre graces, *ringraziare*, *render grazie*.

Rendre gorge, *vomitare*. Metaph. *restituire*, *vomitar il pasto*.

Rendre service, *far servizio*. Se rendre honnête-homme, &c. *farsi galant'uomo*, † *divenir uomo onorato*. Se rendre a composition, *rendersi a patti*.

Rendre les lettres, *far ricapitare*, *dar nelle mani*, *dar recapito*, † *alle lettere*. J'ai rendu celle que vous m'ayez envoyée a M.N. *ho ricapitato l'inviatami al Signor N*. Se rendre en un lieu, *lasciarsi vedere*, *ritrovarsi*, *trovarsi*, *ridursi*, *in un luogo*. Se rendre en la mer qui se dit d'une riviere, *sboccare in mare*, † *scaricarsi in mare*. Se Rendre amoureux, *innamorarsi*.

Rendre combat, *combattere*, *far giornata*. Se rendre Moine, *farsi Frate*. Se rendre maitre, *impadronirsi*. Je m' otte

offre à vous rendre la pareille, *m' offerisce a restorarvi il simile*, † *a rendervi il contracambio; a fare altretante per voi*.
Rendre la besogne, *fornire il lavoro*.
Rendre malade, *far diventare ammalato*.
Rendre du profit, ou revenu, *dar utile*, † *profitto, guadagno*, &c.
Rendre l' esprit, *mandar fuori lo spirito, morire*.
Rendre orgueilleux, *fare insuperbire*.
Rendre pauvre, *fare impoverire*. Il ne peut pas qu' il ne se rende, *non può non rendersi*. Les Bourgeois crioient incessamment que l' on rendit la Ville, *richiedevano i Cittadini un incessante arrendimento*. La Ville se rendra bientot, *cadera presto la Città*, La Ville s'est rendue à Capitulation, *la Città s'è resa a patti*.
Rendu, *renduto, reso*.
Renduire, *intenacare, incrostare*.
Renduit, *incrostatura*,
Rendurcir, *indurire*.
Renes de cheval, *redini di Cavallo*.
* Rene, grenouille, *rana*, fem.
Renegat, *rinigato*, masc.
Reneiger, *nevicar di nuovo*.
Renette, *spezie di pome, renetta*.
Renette de Maréchal, *incanetta*.
Renette de Charpentier, *stromento da segnare il legname*.
Renettoyer, *nettar di nuovo*.
* Reneuvier, *che presta un bue ad usura*.
Renfermé, *rinchiuso, rinserrato*. Sentir le renfermé, *saper di tanfo, à stantio*.
Renfermer, *rinserrare, rinchiudere*.
Renfermer un peu, *epilogare, stringer in piccol fascio*. Tous les plaisirs renfermez en un baiser, *tutti i gusti epilogati in un bacio*.
* Renferrer, *ferrar di nuovo*.
* Renfeter une maison, *ricoprire il colmo, à fastigio d' una casa*, † *il tetto*.
* Renfiérir, *diventar fiero*.
Renfiler, *rinfilzare*.
* Renflamber, *rivampare*.
Renflammer, *rinfiammare*.
Renflement, *rigonfiamento, termine di Architettura*.
Renfler, *rigonfiare*.
Renfoncement, *affondamento*, masc.
Renforcer, *affondare, ò tuffar di nuovo*.
Renfondrer, terme de Peinture, *affondare*, † *termine di Pittura*.
Renfondrement, *sfondatura*, fem. *sfondramento*.
Renforcé, *rinforzato, afforzato*, part. masc.
Renforcer, *rinforzare, afforzare, rinvigorire*.
* Renforcir, *rinforzare, rinvigorire*.
Renfort, *rinforzo, afforzamento*, masc.
Renfort, ou garniture d' ouvrage, *armadura, guarnitura di Lavoro*. De renfort, *di più*.
* Renfourner, *infornar di nuovo*.
Se renfrogner, *fare il viso arcigno*.
Renfeuillir, se renfeuillir, *buttar le foglie di nuovo*, † *produr nuove foglie, rinverdire*.
Rengager, *impegnar di nuovo*.
Rengainer, *rinfoderare, rimettere nel fodero*.
Rengendrer, *generar di nuovo*.
* Renglacer, *aggiacciar di nuovo*.
* Rengloutir, *inghiottir di nuovo*.
* Rengluer, *impaniar di nuovo*.
Rengorger, se rengorger, *ringorgarsi*.
* Rengouffrer, *abissar di nuovo*.
* Rengouler, *ingojar di nuovo*.
* Rengourdir, *abbrividar di nuovo*.
* Rengourmer, *metter di nuovo il barbozzale*.
Rengraisser, *ingrassar di nuovo*.
* Rengravé, *aggravato*, part. masc.
* Rengraver, *aggravare*.
Rengragver, *aggravare*.
Rengregement, († de mal,) *aggravamento di male*.
Rengreger, *aggravare, aggravarsi*.
Rengrener, *incastrar di nuovo*. Item, *fornir di nuovo di biade*.
* Rengrosser, *impregnar, ed ingrossar di nuovo*.
Renguainer, († ou rengainer,) *metter di nuovo nella guaina, rinfodrare*.
Renhardir, *rincorare*, † *far, dar coraggio*.
* Renicher, *annidarsi di nuovo*.
Renie, *rinegato*, part. masc.
Reniement, *rinegamento*.
Renier, *rinegare, negare*.
Renieur, *rinegatore*, masc.
* Reniflement, *farnacamento*, masc.
Renifler, *farnaccare, bursare*.
Renifleur, *farnaccatore*, masc.
† Renivelee, *rimettere ed aggiustare una seconda fiata le cose al loro giusto piano*.
Rennes, Ville de France, *Rennes*. *Città di Francia*.
* Rennuyer, *rincrescer di nuovo*.
Renoircir, *annerir di nuovo*. *Si coniuga come il Verbo* Noircir.
* Renoiser, *continuar di nuovo*.
Renom, *fama*. De grand renom, *di gran grida*, † *di famoso nome, di grande riputazione*, &c.
* Renombrer, *numerar di nuovo*.
Renommé, *famoso di grido*.
Renommée, *fama*. fem.
Renommer, *dar fama*. * Se renommer de quelqu' un, *farsi affine, e dipendente d' un altro, valersi della dipendenza, ò affinità d' uno*.
Renonce, *rinunzia*, † Item, *rinunziamento*, fem.
Renoncer, *rinunziare, rinegare, cedere*.
Renonciation, *rinunziazione*, † *E propria di cose d' uffici*. Renoncement *nella morale*. Renoncement aux richesses, a soi meme. *Rinunziamento alle ricchezze*. *Rinegamento di se stesso della propria volontà*. Bouh.
Renoncule, *ranoncolo*, masc.
* Renoter, *notare di nuovo*.
Renovateur, *rinnovatore*, masc.
Renovation, *rinnovazione*, fem.
Renouée, herbe, *centinodia, poligono maschio, Erba*.
Renouement, *rinnodamento*, masc.
Renouement d' amitié, *riconciliazione d' amicizia*,
Renouée, *rinnodare*.
Renouër, *rinnovare*.
Renoueur, *rinnodatore*, masc. Le renouveau, *la primavera*, fem.
Renouvellant, *rinnovante*.
Renouvellement, *rinnovamento*, masc.
Renouveller, *rinnovare*.
Renouveller les douleurs, *rinnovare le piaghe*.
Renouvelleur, *rinnovatore*, masc.
* Renouver, *spezie di pomo*.
* Rensaisiner, *rimpossessare*.
Rensemencer, *seminar di nuovo*.
* Renserrer, *stringer di nuovo*.
* Rensevelir, *sepellir di nuovo, risepelire*.
* Rentamer, *intaccare, ò tagliar di nuovo, metter di nuovo a mano*.
* Rentasser, *ammucchiare, ò amassar di nuovo*.
Rente, *entrata, rendita*, fem. Donner à rente, *dare a censo*, † *a profitto, a interesse, a livello, a rendita, ma sopra beni stabili*. Il faudroit bien avoir des rentes: l' Italien dit, *bisognarebbe aver grandi entrate*. Dix mille livres de rente, *dieci mila lire d' entrata*. Vivre de ses rentes, *vivere delle sue rendite, entrate*.
Renté, *che ha rendite*,
* Rentement, *constituzione di rendita*.
* Renter, enter de nouveau, *innestar di nuovo*.
Renter, *dar rendite a uno*.
Renterrer, *sotterrare di nuovo*.
* Renteux, *di rendita, che ha rendite*.
Rentier, *arrendatore, censale*, masculin.
Rentonner, *imbottar di nuovo*.
Rentortiller, *attorcigliare di nuovo*.
Rentraïeur, *farcitore*, masc.
Rentraire, *farcire*.
Rentraire les trous, *rimendare*.
Rentrainer, *strascinare, e tirarsi dietro di nuovo*.
* Rentraiture, *farchiatura*, fem.
Rentrer, *rientrare*.
Rentrer dans le bois, *rinselvarsi*.
Rentrer dans son trou, *rintanarsi*,

Rentrer de piques vertes, i. repondre mal à propos: *andar per viole, rispondere fuor di proposito*.
Rentrer en soi même, *raccogliersi*.
Rentrer en soi-même, se reconnoître, *ravedersi*, † *correggersi*. Corsique étant enfin rentrée en elle-même, *ravedutasi al fin Corsica*. Il l'a fait rentrer à son devoir, *l'ha costretto al suo dovere, l'ha fatto ravedere*.
* Rentreur, *rientratore*, masc.
Renvahir, *invadere di nuovo*.
Renvelopper, *avilappar di nuovo*, † *inviluppare, involgere di nuovo*.
Renvenimer, *avelenar di nuovo*. A la renverse, *supino, rovescione, alla rovescia*. Tomber à la renverse, *cadere supino*.
† Renverseur, *colui che rovescia, che scompiglia, che mette ogni cosa in confusione ed in scompiglio, perturbatore*.
Renversement, *rivestiamento*, masc.
Renverser, *rovesciare, rivolgere, rivoltare*.
Renverser le sens des écritures, *torcer le scritture*.
Renverser la terre avec une bêche, *rivangare la terra*, &c.
Renverser un bataillon, *riversare un battaglione*, † *mettere in disordine, in confusione*.
Renverser, rompre un bataillon, *sbaragliare un battaglione*. La Cavalerie fut renversée par les continuelles décharges de l'Infanterie, *fu prostrata la cavalleria da una continua e foltissima gragnuola d' archibugiate della fanteria*.
Renverser un projet, *rovinare un proposito, sconvolgere un disegno*. Le Duc s'étant détaché avec ses troupes, la fortune des ennemis fut renversée, *spiccatosi il Duca colla sua gente, fu troncato il corso alla prosperità de' nemici*.
* Renversure, *rovesciamento*, fem.
Renvier, *invitare al giuoco*.
Renvier, surpasser, *avanzare*.
Renvieur, *rinvitatore*, masc.
Renuncule, fleur, *ranuncolo, fiore*.
Renvoi, *rimbalzo nel giuoco della palla*.
Renvoi, *rimandamento*, masc.
Renvoi, apostille, *apostilla, nota, postilla*. Cheval de renvoi, *cavallo di ritorno*.
Renvoyé, *rimandato*, part. *del Verbo* Renvoïer. Il a été renvoyé à son serment, *è stato chiamato a dire il vero sopra la sua fede*.
Renvoyer, *rimandare*.
Renvoyer vite, *spacciare uno*.
Renvoyer un prisonnier, *rimandare, assolvere*.
Renvoyer sur un autre l'affront qu'on reçoit, *ritorcere a danno d' altri l' ingiuria ricevuta*.
Renvoy, au jeu, *invito, nuovo invito al giuoco*.

REP

Repaire, *stanza, covile, nido*. Repaire, *luogo di pasto dell' uccello*. Mauvais repaire, *luogo pieno di spiriti maligni*.
* Repaissaille, *pascimento*.
Repaitre, *pascere*. *Se conjuga come il Verbo* Paitre.
Repaittir, *impastar di nuovo*.
Repaitre d'esperance: *tener l' oca in pastura*, † *nutrire, nodrire*, & *nudrire di speranze*. *E di false speranze anco nodrillo*. Guarini; Elle ne fit que le repaitre de fausses espérances.
* Repandeur, *spargitore*, masc.
Répandre, *spargere, versare*. Il repandit beaucoup de larmes, *caddo dagl' occhi suoi una pioggia di lagrime*, † *versò molte lagrime*.
Répandu, *sparso*, part. masc.
Répandue, *sparsa*, fem.
Réparable, *reparabile*, masc. & fem.
Réparateur, *riparatore*, masc.
Réparation, *riparazione*, fem.
Réparée, *bieta*, fem.
* Réparement, *riparamento*, masc.
Réparer, *riparare*, † *rimediare, difendere, rifare, ristaurare, risarcire*, &c.
Réparer, *ornar di nuovo*.
Réparer la faute, *emendare l' errore*.
Réparer le dommage, *risarcire il danno*. Ne pouvant réparer la premiere faute, *non sapendo riparare il primo errore*.
* Repargnant, *risparmiante*.
* Répargne, *risparmio*, masc.
* Répargner, *risparmiar di nuovo*.
Réparler, *parlar di nuovo*.
Reparoitre, *apparir di nuovo, si coniuga come il Verbo* Paroitre.
* Repart, *ripartimento, divisione*, m.
* Repartager, *partir di nuovo*.
* Repartement, *ripartimento, compartimento*, masc.
Repartie, *risposta, replica*, fem.
Repartir, *ripartire, compartire, devidere*.
Répartir, répondre, *rispondere, replicare*.
Repas, *pasto*.
Repasser, *passar di nuovo, tinger di nuovo*.
Repasser par la memoire, *rivolger nella memoria*. L' affront qu' il avoit reçu lui repassant souvent devant les yeux, *l' ingiuria ricevuta versandosegli di continuo negli occhi*. Il repasse plusieurs choses dans son esprit, *seco rivolge diversi pensieri*.
* Repasseliner, *maneggiare, vezzeggiare*.
* Rappater un mur, *calzare un muro*.
* Repatrier, *ripatriare*.
Repêcher, *pescare di nuovo*.
Repeigner, *pettinar di nuovo*.
Repeindre, *pinger di nuovo*, † *dipingere*. *Come* Peindre.
* Repenent, herbe, *centaurea Erba*.
Répendre, *appiccar, ò apprender di nuovo*.
Repenser, *pensar di nuovo*.
Repentance, *penitenza, pentimento*, fem.
Repenties, filles repenties, *convertite*, plur. fem. Le repentir, *il pentimento*, masc.
Repentir, se repentir, *pentirsi*, † *ripentersi*. Avec repentir, *con pentimento*. Je l'en ferai bien repentir, *farò ben sì che se ne pentirà*. Un tard repentir, *un tardo stimolo*. Se repentir sur le tard, *pentirsi da sezzo*. Je te ferai bien repentir, *ben ti farò pentire*.
Reperce, *forar di nuovo*.
Repercher, *pesar di nuovo*.
Repercussif, *ripercussivo*.
Repercussion, *ripercussione, riflessione*, fem.
Repercuter, *ripercuotere, riflettere*.
* Repercutif, *repercutivo*, masc.
Reperdre, *perder di nuovo*. *Si conjuga come il Verbo* Perdre.
* Repermettre, *permetter di nuovo*.
Repermis, *permesso di nuovo*.
Repertoire, *repertorio, inventario*.
Repescher, *pescar di nuovo*.
Repeser, *pesar di nuovo*.
Repetrir, *impastar di nuovo*.
Répeter, *ripetere, replicare, ridimandare*. Je ne suis fils de Prêtre, pour répeter deux fois, *non son di maggio. Non son già figlio di Prete per dire le cose due volte*. Je vous le Répete, *ve lo torno à dire*, † *ve lo ridico*.
* Répeteur, qui demande, *ripetitore, che dimanda*.
Répetiteur, *repetitore*, masc.
Répetition, *repetizione*, fem.
Repeu, *pasciuto*, † *satollo, fazio*.
* Une Repeue, *una corpacciata*, † *una satolla*.
Repeuplée de bêtail, *supplimento di bestiame*.
Repeuplement, *ripopolamento*, m.
Repeupler, *ripopolare*.
Répi, († & Répit,) *tempo, indugio*. Donner du Répi, *dar tempo*. Sans Répi, *senz' indugio*. Lettres de Répi, *lettere di prolongazione*.
Repic, *repicco*, masc. *al giuoco di picchetto*. Faire un Repic, *far ripicco*.
Repiquer, *punger di nuovo*.
Repiler, *pestar di nuovo*.
† Replacer, *riporre che che sia nel suo primo sito*.
† Replaider, *ricomminciare una lite*.
* Replaindre, *lamentar di nuovo*.
Raplancheyer, *intavolar di nuovo*.
Replanter, *ripiantare, piantar di nuovo*.
Replâtrer, *incalcinar di nuovo*.
* Replat, *piano, pianura*, masc.

Replet,

Replet, *grosso*, *pasciuto*, m,
Repletif, *repletivo*, m.
Réplétion, *replezione*, f.
* Réplettivement, *repletivamente*, avv.
* Repleurer, *ripiagnere*, *pianger di nuovo*.
Repleuvoir, *ripiovere*, *piover di nuovo*.
Repli, *ripiego*.
Repli au bas d'une Robe, *tessitura*, *ripiego di roba*.
Repliment, *ripiegamento*, mascolin.
Replier, *ripiegare*.
Replieur, *ripiegatore*, m.
Replieure, *ripiegatura*, f.
Replique, *risposta*, *replica*, feminin.
Repliquer, *replicare*, *reiterare*.
Repliffer, *rincrespare*, *ingrespar di nuovo*.
Repliffure, *ripiegatura*, f.
Replomber, *piombare*, *ò impiombar di nuovo*.
Replonger, *rituffare*, *tuffar di nuove*.
Reployement, *ripiegamento*, mascolin.
Reployer, *ripiegare*.
Replumer, *spiumar di nuovo*.
Reply, *ripiego*, m. *V.* Repli.
Repoindre, *punger di nuovo*, *ripungnere*. *Come* Poindre.
Repoiffer, *impegolar di nuovo*.
Repolir, *ripulire*, *pulire*, *ò brunir di nuovo*.
Réponce, *risposta*, f.
* Reponcer, *spolverizzar di nuovo*.
Répondant, *rispondente*, m.
Répondant, caution, *sicurtà*, *mallevadore*, m.
Repondre, donner reponse, *rispondere*. *Pres.* Reponds. *Imp.* Repondois. *Perf.* Repondis. *Fut.* Repondrai. *Part.* Repondu.
Répondre, faire caution, *far sicurtà*.
Répondre à une Requête, *spedire una suplica*.
Répondre à un lieu, *riuscire*. Cette rue répond au bout du Pont, *questa strada riesce*, *hà esito a capo al ponte*. Cela ne répond pas à vos paroles, *questo non conviene ai vostri detti*, *non risponde alle vostre parole*, *non si confà colle vostre parole*. Qui repond paye, *chi entra mallevadore entra pagatore*.
Répondre, retentir, *rimbombare*. Tout lui repond à souhait, *ogni cosa gli riesce*, † *ogni cosa gli và a seconda*; *non sà che desiderare*, *tutto corrisponde a' suoi desiderj*, &c. Voyons si les effects repondront aux promessea, *vediamo se saranno alle promesse correlativi gli effetti*.
Répondre, correspondre, *corrispondere*. L'air repond à cette harmonie, *è forita l'aria da questa armonia*.

Répondu, *risposto*, part. m.
Repondue, *risposta*, part. f.
* Repondre, qui se dit des poules, *fare un altre uevo*.
Réponse, *risposta*, f.
Réponses, petites racines, *raponzoli*, *piccole radici di erba*, &c.
Repontique, *rapontico*, *reupontico*.
Reporter, *riportare*, *portar di nuovo*.
Reporter ce que l'on dit, *riportare*, *riferire*.
Reporteur, *referendario*, m.
Repos, *riposo*, *pace*, † *quiete*.
Repos de statue, *posamento*, mascolin.
Repos de degré, *pianerettolo*. Etre à son repos, qui se dit d'un ressort, &c. *posare*, *essere al suo riposo*
Repolade, *riposata*, f.
Reposée de bête, *covilo*. A reposée, *con posate*, *con intermissione*.
Reposément, *posatamente*, avverbio.
Reposer, *riposare*, † *cessar dalla fatica*, *dall'operare*; *prender riposo*, *quiete*, &c.
Reposer, dormir, *dormire*.
Reposez vous-en sur moi, i. *confidatevi in me*, † *lasciate tutta la cura a me*.
Repositoire, *repositorio*, masc.
Reposoir, *posata*, *stazione*, *luoge da riposare*, *pianorottolo di scala*.
Reposoir pour le S.Sacrament, *capella*, *Ciborio*, *Tabernacolo*, &c. en repost, *in secrete*.
Repoussé, *ributtate*, *rispinto*, *risospinto*, part. masc.
Repoussé, qui se dit de l'ennemi, *rintuzzato*, *dicesi del nemico*.
Repoussé; qui se dit d'un arbre, *rimesso*, *germogliate*, *dell' Arbore*.
Repoussé par cette derniere extremité, *risospinto da quel nuovo estremo*.
Repoussement, *ributtamente*, mascolin.
Repousser, *ributtare*, *rispingere*, *risospingere*.
Repousser l'ennemi, *rintuzzare il nemice*.
Repousser le primier choc des ennemis, *rintuzzare il primo impeto de' nemici*.
Repousser d'un arbre, *rimettere*, *germogliare di nuovo*.
Repousser injure par injure, *ribattere chiodo con chiodo*.
Repoux, platras, *calcinaccio*, *ò fondo di calcinaccio*, m.
Réprehensible, *riprensibile*, masc. & fem.
Réprèhension, *riprensione*, f.
Reprenant, *riprendente*, m.
Reprendre, *riprendere*, *ripigliare*, *dir di nuovo*.
Reprendre la parole, *tornare à dire*,
Reprendre, *castigare*,

Reprendre severement. Il le reprit rudement, *venne a riprensioni acerbe*.
Reprendre une couture, *ricucire*, *cucir dall'altra parte*.
Reprendre son halaine, *raccogliere il fiato*.
Reprendre une maille décousue, ou lâchée, *risarcire ricucire*, *riprendere una maglia scucita*.
Repreneur, *reprenditore*, mascolin.
Represailles, *ripresaglie*, *rappresaglie*. User de represailles, *fare ripresaglie*.
Representatif, *ripresentative*, mascolin.
Representation, *rappresentatione*, feminin.
Representer, *raprensentare*, *figurare*, *metere in considerazione*. Lui representant, *metendogli in considerazione*.
Representé, au naturel, *effigiato al vivo*. Se representer, se figurer, *figurarsi*.
Represser, *ripremere*, *premer di nuovo*, *gualcar di nuovo*.
Reprêter, *prestar di nuovo*.
Reprier, *ripregare*.
Reprimande, *riprensione*, *bravata*, *ripassata*, *sbarbazzata*, feminin.
Reprimander, *riprendere*, ‡ *ammonir biasimando*.
Reprimer, *reprimere*.
Reprimer la hardiesse, *frenar l'ardire*, *por freno all'ardire*.
Reprimeur, *riprenditore*, *moderatore*, masc.
Repris, *ripreso*, part. del Verbo Reprendre, † *ripigliate*, *ammonito*, *biasimato*, *preso di nuovo*.
Repris, qui se dit d'un ouvrage, *legato*, *che si dice d'un opera*. Je l'ai bien repris, je l'ai repris severement, *l'hò ripreso gagliardamente*.
Repris de Justice, *castigate dalla Giustizia*.
Reprise, *ripresa*, *ripetizione*. Par reprises, *in diversi tempi*, *in più volte*, † *in varii*, *differenti tempi*, *occasioni*.
Reprises de pierres, *addentellato*.
Repriser, *apprezzar di nuove*.
Reprobation, *reprobazione*, feminin.
Reprochable, *rimproverante*, masc. & feminin, † *degno di rimprovero*, *che merita d' essere rimproverato*, *ripigliato*, *corretto*, *ammonito*, *biasimato*, &c.
Reproche, *rimprovero*, *biasimo*, masculin.
Reprocher, *rimproverare*.
Reprocher, jetter au nez, *rinfacciare*.
Reprocher les témoins, *ritusare i testimonii*.

Repro-

Reproduîr, *predur di nuovo*. Si coniuga come il Verbe Produire.
Reprovifionné, *riprovedute, provedute di nuovo*.
* Reprouvable, *biasimevole*, m. & fem.
Réprouvé, *reprobo, reprobate*, m. Il ne faut qu'un moment pour faire d'un Saint un Réprouvé, *un momento sole basta per far degenerar un santo in un reprobo*.
Réprouver, *riprovare, biasimare, condannare*.
Reptile, *rettile, animal senza piedi*.
Republique, *Republica*, f.
Republicain, *Republicano, Republichista*.
* Repudiable, *repudievole*, masc. & fem.
Repudiation, *ripudiazione*, † *ripudio*, & *repudio*; *scioglimento di matrimonio*.
* Répudiement, *ripudiamento*, masculin.
Répudier, *ripudiare, repudiare*.
* Répudieur, *ripudiatore*, masculin.
Répugnance, *renitenza, repugnanza*, feminin. Avec répugnance, *con renitenza*. Il ne faut pas avoir tant de répugnance, *non bisogna, non occorre esser renitente fin a quel punto*.
Répugnant, *renitente*, m.
Répugner, *repugnare, fare il renitente*, † *far resistenza*.
Repulluler, *ripullulare*.
* Repurgement, *ripurgamento*, masculin.
Repurger, *ripurgare*.
Réputation, *riputazione*, † *buon nome, buena fama, buon concetto*. De réputation, *di grido*. Etre en mauvaise réputation, *esser in cattivo concetto*. Il est en bonne réputation, *è in buon odore*, † *si parla molto bene di lui*. Il a la réputation d'un Saint, *è in odore di Santità*. C'est un homme de grande réputation, *è un'uomo di gran grido, di fama non ordinaria*, † *in gran concetto*. Il est en réputation par tout le monde, *vola la sua fama per tutto l'universo*.
Réputer, *riputare*, † *reputare, giudicare, stimare, credere, tenere in concetto*.
Répy, respiration, *fiato, respiro*, masc.
Répy, retard, *indugio*, V. Répi.

REQ

REquarreler, *mattonar di nuovo*.
Requérable, *ricerchevole*, masculin, & fem.
Requérant, († & requérante) *richiedente, ricercante*, † *colui*, e *quella che ricerca*, *che domanda*.
Requérir, *richiedere*.
Requérir, rappeller, *richiamare, andar di nuovo per uno*.
Requête, *richiesta*, † *supplica*, † *ricerca, domanda*. A la requête, *ad instanza*. Maître des requêtes, *Maestro delle suppliche*. Pâté de requêtes, *pasticcio di trenceli*.
Requêter, *ricercare*.
Réquiem, Messe de Réquiem, *Messa de' morti*.
Requiem, († & Requin,) *spezie di pesce, requiem*.
Renquinquer, se renquinquer, *ringalluzzarsi*.
Requint, *quinta parte del quinto*.
Requiper, *allestar di nuovo, rivestire*.
Requis, *richiesto, domandato*.
Requis, necessaire, *necessario*, masculin. J'en procurerai le Requis, terme de Banquier, *ne procurerò il censueto*, *il ripieno*. Combien de choses sont requises, *quante cose sono necessarie*.
Requisition, *requisizione, richiesta*, femin.
Requisitoire, *requisitorio*, m.
* Rere, ou Raire, *raitare del cervo*.

RES

REsacrer, *sacrar di nuovo*.
Resaigner, *cavare, ò buttar sangue di nuovo*, † *tirar sangue, aprir la vena*.
Resaillir, *risallire*.
Resaisir, *sequestrar di nuovo*.
Resaler, *salar di nuovo*.
Resaluer, *risalutare, salutar di nuovo*.
* Resapper, *zappare*, o *abbatter di nuovo*.
* Resarcler, *sarchiar di nuovo*.
Resasser, *stacciar di nuovo*.
Resavourer, *gustar di nuovo*.
Resauter, *saltare di nuovo*.
* Rescission, *rescissione*, f.
Resciption, *rescrizione*, f.
Rescrire, *rescrivere, scriver di nuovo*.
Rescrit, *rescritto*, m.
Reseau, *reticella*, f.
Resection, *resezione*, f.
Reseeler, *sigillare di nuovo*.
Reseicher, *rasciugare, asciugar di nuovo*.
Resemeler des souliers, *risolare delle scarpe*, † *rimetter nuove suola*.
Resemeler un bas, *rimpedulare*, † *risare il pedule ad un pajo di calzette*.
Resemer, *riseminare, riseminar di nuovo*.
Resequer, *tagliare*.
Reserrer, *rasserenare*.
Reserrant, *restringente*.
Reserrer, ou Resserrer, *ristringere*.
Réservatif, *reservativo*, m.
Réserve, *conserva, riserva, riserbamento, serbo*. A la réserve, *eccetto, in fuori*. A la réserve de trois, ou quatre, *da tre ò quattro in fuori*, † *eccettuatine tre o quattro*. A la réserve de Monsieur N. *trattone il Signor N.* Je faisois à la réserve, *io stava sù'l contegno*. Un corps de réserve, *un corpo di riserva*. Avec réserve, *con circospezione*, † *cautamente*. Sans réserve, *senza riserva, affatto, senza riguardo alcuno, senza considerazione*, &c.
Réserver, *riserbare*.
Reserver, excepter, *eccettuare*.
Reservir, *servir di nuovo*.
Reservoir, *serbatoio*, m.
Reseul, *reticella*.
* Résidemment, *assiduamente*, avverbio.
Residence, *residenza, permanenza*, † *risidenza*, femin. Les Ambassadeurs continuent leur residence, *continuando gli Ambasciadori la loro permanenza*.
Résident, *residente*, m.
Résider, *dimorare, stare, risedere*. Pour y résider, *per risedervi*. Où il résida pendant peu de jours, *dove per poco risedette*.
Résidu, *avanzo, residuo*, † *il rimanente, quel che resta*.
Résignant, *rassegnante*, m.
Résignataire, *colui al quale si fa la rassegnazione*. Le résignant cede au resignataire, *il rassegnante cede al rassegnatore*.
Résignation, *rassegnazione*.
Résigner, *rassegnare*. Se resigner à la volonté de Dieu, *conformarsi alla volontà d'Iddio*.
Resiné, *mosto, uva cotta*.
Résine, *resina, rasina, rasa*, feminin. Poix resine, *resa, rasa-pizza*.
Résineux, *pieno di rasina, di rasa*.
Resjouïr, *rallegrare*. V. Réjouïr.
Resjouïssance. V. Réjouïssance.
Resjoui. V. Réjouï.
Résipiscence, *resipiscenza*, feminin.
Résistance, *resistenza*, f.
Résister, *resistere*.
Résister au marteau, *tenere al martello, resistere ai colpi di martello*.
* Resize, plante, & fleur, *viola sanamonda, Tiaaso, fiore*.
Reslire, *scegliere di nuovo*.
Resnes. V. Rênes.
Resolu, *risoluto, pronto*.
Résoluble, *risolubile*, masculin, & fem.
Résolûment, *risolutamente*, † *con risoluzione, affertivamente*, avverbio.
Résolutif, *risolutivo*, m.

Réso-

Résolution, *risolutione*, femin. Avec résolution, courageusement, *audacemente*, † *coraggiosamente*, &c. Avec resolution, déterminément, *determinatamente*.
Resommeiller, *sonnachiar di nuovo*.
Resommer, *citar di nuovo*.
Résomption, *reputazione*, femin.
Resunder, *contar di nuovo*.
Resonger, *sognar di nuovo*, *pensar di nuovo*.
Resonnance, *risonanza*, femin.
Resonnant, *risonante*, *canoro*, *sonore*, mascolin.
Resonnement, *risonanza*, *sonoramente*, avverb.
Resonner, *risonare*.
Resonner tout à l'entour, *risonare d'ogni intorno*.
Resonner, sonner do noveau, *risonare di nuovo*.
Resort, dépendance, *risorto*, *giuridizione*, *dipendenza di giurisdizione*.
Resortir, *uscir di nuovo*.
Resoudre, *saldar di nuovo*.
Resoudre, déterminer, *risolvere*. *Tres*, Resous. *Imp.* resoluois. *Perf.* resolus. *Fut.* resoudrai. *Part. pas.* resolu.
Resoudre une humeur, *dissolvere u-n'umore*, † Resoudre, *quando significa*, dissoudre, *cioè scioglière*. *V. la Gramm. In questo senso si dice*. Resoudez cette dificulte. *Risolvete*, *scioglìete questa difficultà*. Nous resoudons les plaies par des medicaments. *Noi risolvemo le piaghe con i medicamenti*. *Non* Resoluons.
Resoudre une difficulté, *risolvere*, *spiegare*, *dichiarare una difficultà*. Se resoudre à aimer, *piegarsi ad amare*. On avoit agité, & resolu plusieurs affaires, *s'erano ventilate e discusse molte cose*. On resolut de parler de paix, *si venne in risoluzione di trattar di pace*. Tout ce qu'il avoit resolu avec lui, *quant'aveva minutate con esso lui*.
* Resouffler, *soffiar di nuovo*.
* Resouhaiter, *bramar di nuovo*.
Resouper, *cenar di nuovo*.
Respandre, V. Répandre.
Respargner, ou répagner, *risparmiar di nuovo*.
Respect, *rispetto*, † *considerazione*, *riguardo*, *riverenza*. Au respect de vous, *à rispetto vostro*, *al pari di voi*, *per rispetto vostro*. San le respect, *senza rispetto*, *senza licenza*. Traiter avec respect, *portarsi rispettosamente*, † *rispettare*. Le porteur de la present vous exprimera mieux de bouche mes respects & mon devoir, *il latore della presente esprimerà meglio à bocca a V. S. la mia osservanza*, *ed il mio debito*. Je suis avec beaucoup de respect, *sono con ogni maggior rispetto*, *con profonda sommissione*, † *con tutta riverenza*. Le respect que j'ai pour vous, *l'ossequio che le professo*, † *la stima che hò per lei*. Laissant à part tous les respects, *lasciando in disparte ogni dovuto onore*.
Respectable, *rispettevole*, masc. & feminin. † Un homme de bien est respectable par lui meme. *Un uomo da bene è per se medesimo rispettevole*.
Respecter, *rispettare*, *portar rispetto*.
Respecter, rendre ses devoirs, *ossequiare*, *rendre à suoi dovere*.
Respectif, *rispettivo*, masc.
Respectivement, *rispettivamente*, avverbio.
Respectueux, *rispettoso*, masc.
Respectueusement, *rispettosamente*, avverbio.
* Respir, *fiato*, † *respiro*, mascolin.
Respiration, *respirazione*, fem.
* Respirement, *respiramento*, mascolin.
Respiter, *respirare*, † *rispirare*. Ne respirer que douceur, honneur, faveur, &c. *non bramare altro che dolcezza*, *onore*, *favore*, &c.
* Respireur, *respiratore*, masc.
Resplendir, *risplendere*.
Resplendissant, *risplendente*.
* Resplendissement, *risplendimento*, mascolin.
Responsable, *obligato di mantenere*, *ò pagare*, † *colui che debbe rispondere*, *ed è quasi mallevadore di che che sia per succedere*.
Responsif, *responsivo*, masc.
Ressemblance, *somiglianza*, *rassomiglianza*, *assomiglianza*, fem.
Ressemblant, *rassomigliante*, *assomigliante*, † *che rassomiglia*.
Ressembler, *rassomigliare*, *assomigliare*, *somigliare*. Il ne Ressemble pas à la copie, *traligna dall'originale*, *non ha somiglianza coll'originale*. Ils se ressemblent comme deux gouttes d'eau, *sono simili*, *si rassomigliano molto*, *hanno gran conformità insieme*, † *non passa trà loro la minima differenza*.
Ressentiment, *risentimento*. Avec ressentiment, *risentitamente*, avverbio. Avec des paroles de ressentiment, *con parole risentite*. Avoir du ressentiment, *sentire vivamente*.
Ressentir, *risentire*. Pour nous faire mieux ressentir ces douceurs, *per darci lambiccate queste dolcezze*. Je l'en ferai ressentir, *farò che se ne pentirà*, *me la pagherà*.
† Resserrement de coeur, *strignimento*, *oppressione di cuore*.
* Ressoigner, *curar di nuovo*.
Ressrot, *giurisdizione*, fem.
Ressort de machine, *ingegno*, † *instrumento*, *ordigno ingegnoso*.
Ressort de serrure, *piegamolla*. A grand ressort, i. *grande*, *ò estremo in una cosa*. Faire jouër tout ressort, i. *impiegare ogni mezzo*. De puissanta ressorta, i. *potenti mezzi*. En dernier ressort, *in ultimo*, *senza risorto*, *sovranamente*, avverbio.
Ressortir, *risortire*.
* Ressoudre, *saldare*.
Ressource, *risorgimento*, *speranza*, fem. Sans ressource, *senza speranza*. Il n'y a plus de ressource, *non v'è più speranza*, *non v'è più remedio*, † *il male è irreparabile*. Il n'y a point de ressource, *non vi è rimedio*, † *non v'è speranza*, *il caso è disperato*.
Ressouvenance, *memoria*, *ricordanza*, fem.
Ressouvenir, se ressouvenir, *ricordarsi*.
* Ressui, *luogo dove si rasciuga l'animale*.
* Ressuivre, *seguitare di nuovo*.
Ressusciter, *risuscitare*; *prendor nuova vita*; *render ad altri nuova vita*.
Ressusciteur, *risuscitatore*.
Ressuyer, *rasciugare*.
* Restat, *avanzo*, masc.
* Restaurant, *ristorativo*, mascolin. Un restaurateur, *un brodo ristaurativo*.
Restaurateur, *ristoratore*, masc.
Restauration, *ristorazione*, fem.
Restaurer, *ristaurare*, † *rinovare*.
Reste, *resto*, *avanzo*, masc.
Reste d'etoffe; *scampolo di panno*, De reste, *d'avanzo*.
Reste de gibet, *avanzo di forche*.
Reste de sperme, petit homme, *mezza scenciatura*, † *mezza spinta*. Le reste de mon écu, rien qui vaille, *avanzo del Carlino*, † ou *il restante del Carlino*. Voici les miserables restes, *questi sono i miseri avanzi*, *i miseri rimasugli*. Il conservoit encore dans son esprit inquiet quelque reste de son amour, *dall'incendio acceso gli restava ancor nell'agitata mente qualche reliquia ardente*. Les restes du diner, *gli avanzi del pranso*, plur. mascolin. Les petits restes, *gli avanzugli*. Au reste, *in somma*, † *in fine*. Poursuivez, passez, passez au rest, *seguitate pure*. A tout reste, *a tutto andare*, *a tutta passata*, *a tutto transito*. Jouër de son reste, *far del resto*.
Reste, hormis, *eccetto*, avverb.
Rester, *restare*, *avanzare*.
Rester en un lieu, y sejourner, *trattenersi in un luogo*. Je resterai ici une semaine, *qui mi tratterrò una settimana*. Il restoit plus dans le Cabinet que, &c. *si tratteneva più nel Gabinetto*, *che*, &c.

Retordement, *torcimento*, masculin.
Retordeur, *ritorcitore*, m.
Retordre, *ritorcere*.
Retordure, *ritorcitura*, f.
Retoricien, *Retterico*, m. † *V.* Rhétoricien.
Retorique, *Rettorica*, f.
Rétorquer, *ritorquere*, † *ritorcere*.
Retors, *ritorto*, m.
Retorte, *ritorta*. *Vaso chimico*.
* Retouble, *ristoppio*, *terra che si semina ogn'anno*.
* Retouchement, *rittorcamento*, masculin.
Retoucher, *ritoccare*, *palpare una seconda volta*.
† Retoucher un Poëme, un discours, *rivedere*, *correggere*, *ritoccare*, *ripulire*, *migliorare*, *un Poema*, *un Poema*, *un discorso*, *un componimento*, &c.
Retour, *ritorno*, m.
Retour, *contracambio*, *vicenda*. Donner de Retour, *rifar*, *dar di più*. Il ne lui doit rien de Retour, *i. non gli è punto inferiore*, *non gli cede*. A beau jeu, beau Retour, *i. alla pariglia*. Un retour de matines, *una burla*, *un mal giuoco*. Une beauté qui est sur le Retour, *beltà fallita*, *ò manchevole*.
Retourner, *tornare*.
Retourner une chose, *rivolgere*, *voltare*.
Retourner, donner de retour, *rifare*, *dare di nuovo*.
Retourner la terre, *rivangare*, *scassare*, *arrompere*. Se Retourner devers quelqu'un, *rivoltarsi verso alcuno*.
Retourner à la charge, *reiterare*, † *ricominciare*.
Retourner à la charge sur l'ennemi, *incalzare di nuovo il nemico*; *tornare di nuovo all'assalto*; *venire di nuovo alle strette*. † *alle mani*.
Retracer, *trascier di nuovo*.
Retractation, *ritrattazione*, feminin.
Retracter, *ritrattare*, *riandar le cose trattate*, *disdirsi*. Qui ne se peut pas Retracter, *irretrattabile*, *che non si*, *che non puo*, *che non vuol disdirsi*.
Retractation de nerfs, *contrazione di nervi*.
Retraindre, *ristringere*.
Retraint, *ristretto*.
Retrainte, *stretta*.
Retrahir, *tradir di nuovo*.
Retrait, privé, *cesso*, *destro*, *necessario*, m.
Retraite, *ritraimento*, *riemperamento*, feminin. En retraite, *privatamente*.
Retraite, *ritirata*, *ritiratezza*, *nascondiglio*.
Retraite honteuse, *ritirata vergognosa*.
Retraite de voleurs, *ricettacolo di ladroni*.
Retraite, lieu de sureté, *ricovero*, *ricetto*, *loco sicuro*.
† Retraiter, *trattar di nuovo*, *rivedere*, *riconoscere*. Les Retraites les plus écartées, & les plus solitaires, *i nascondigli i più remoti*, *e i più inospiti*. Sonner la Retraite, *sonare a raccolta*, *batter la ritirata*.
* Retraire, *ritrarre*, *ricuperare*, *dar ricetto*.
Retranchement, *trinceiramento*, masc.
Retranchement dans les ouvrages de la Ville, *ritirata in Villa*.
Retrancher, roguer, *levare*, *tagliare*, *sminuire*.
Retrancher, *recidere*. Si vous pensez vous Retrancher sur votre jeunesse, *se pensate cavar vantaggio dalla vostra gioventù*. Les ennemis sont Retranchez, *inemici sono trinceratí*. Ou le Duc s'étant fortement retranché, *ove il Duca erettovi un grande e fortissimo trincierone*. Où ils avoient dessein de se retrancher, *dove disegnavano trincierarsi*. Se retrancher, *trincierarsi*.
Retrecir, *accorciare*, *scorciare*, *stringere di nuovo*.
Retrecissement, *scorciamento*, *stringimento*, *accorciamento*, m.
Retremper, *bagnare*, *immollar di nuovo*.
Retribuer, *retribuire*, *ricompensare*.
Retribution, *retribuzione*, f.
* Retroacte, *retroatto*, m.
Retroactif, *retroattivo*, m.
Retroceder, *retrocedere*, † *tornare addietro*.
Retrocession, *retrocessione*, f.
Retrogradation, *retrogradazione*, fem.
Retrograde, *retrogrado*, m.
Retrograder, *retrogradare*.
* Retrouer, *forar di nuovo*.
Retroussement, *ribracciamento*, masculin.
Retrousser, *ribracciare*, *rilevare*, *alzar sù*. Se retrousser jusqu'au coude, *alzarsi le maniche fin al gomito*, † *gomito*.
Retrousser la moustache, *tirar sù le basette*, † *i mustacci*.
Retrousser les cheveux, *raccogliere i capelli*.
Retrouver, *ritrovare*, & *trovare*.
Rets, *reti*, plur.
Rets d'aulx, *mazzo*, *o resta d'agli*.
Rets, Duché de France, *Rets*, *Ducato di Francia*.
* Rétudier, *studiar di nuovo*.
Rétuver, *spruzzare di nuovo*.

REV

Revalider, *rivalidare*.
Revaloir, *rivalere*.
Revange au jeu, *riavuta*, *riscatto nel giuoco*.
Revange de civilité, *gratitudine*, *contracambio*. User de revange, *contracambiare*. Donner la revange, *dar la riavuta*. Prendre la revange, *riscattarsi*, *rifarsi*.
Revange, vengeance, *vendetta*. J'en aurai ma revange, *saprò vendicarmene*.
Revanger, *vendicare*. Se revanger, rendre la pareille, *contracambiare*. Je me suis revangé, *mi sono difeso*.
Revangez vous, *difendetevi*.

Nota bene, che le sudette parole, e le derivanti da esse si scrivono con ch, *e non* g; *onde dirassi* Revanche, *e non* Revange.

Rêvasser, *star pensoso*.
Revarbe, († Rheubarbe,) *riobarbaro*, masc.
† Rêve, *sogno*.
Revêche, *ritroso*, *aspro*, *brusco*, masculin. Humeur revêche, *salvatichezza*, *ritrosità*, † *ritrosia*. J'espere d'apprivoiser un jour ton humeur revêche, *spero per un giorno domesticar la tua rozza selvatichezza*.
Revêche, étoffe, *rovescia*, *bajetta*.
Reveil, *risvegliamento*, masc.
Reveil-matin, *svegliatoio*, *svegliamattino*, *destatojo*, † *sorta d'oriolo glie inventato per risvegliare chi che si a ad un ora certa*.
Réveillé, *svegliato*, *desto*, patt. masculin.
Réveiller le chat qui dort, *svegliare il can che dorme*.
Reveilleur, *destatore*, *svegliatore*, masc.
Révélation, *rivelazione*, fem.
* Révélement, *rivelazione*.
Révéler, *rivelare*, *discoprire*, *manifestare*.
† Révéleux, réveleur, *rivelatore* masc.
Revenant, *rivenente*, *piacente*.
Reveneche, *V.* Revange.
* Revendage, *rivendimento*, masculin.
* Revenderesse, *rivenditrice*, feminin.
Revendeur, *rigattiere*, *regattiere*, † *rivenditor di vestimenti*, *o di masserizie usate*.
Revendeuse, *vendernola*, *rigattiera*, fem.
Revendeuse de choses de bas prix, *rigattiera di zaccare*, *di bagatelle*.
Revendication, *rivendicazione*, feminin.

Revendiquer, *rivendicare*.
* Revendition, *rivendimento*, masculin.
Revendre, *rivendere*. *Si conjuga come Vendre*. J'en ai à Revendre, *ne hò da buttare*, † *ne hò in abbondanza, per darne agl'altri*.
Revendu, *rivenduto*, part. masculin.
Revenger, *rivendicare*. *V.* Revanger.
Revenir, *tornare, tornar in dietro*.
Revenir, ressembler, *assomigliare*.
Revenir à soi, *tornare in se, rinvenirsi, risentirsi, risorgere*. Le Roi vient, *il Re giunge appunto di ritorno*. On le fit Revenir avec de l'eau fraiche, *con aqua fresca richiamaron in lui gli smarriti spiriti*. Que vous Revient-il de cela que de la honte? *che vi resta di ciò fuor che la vergogna?* Faire revenir une personne qui est tombée en foiblesse *rivocare in persona gli smarriti spiriti*. Nous la ferons Revenir de son évanouissement, *rivocheremo in lei gli smarriti spiriti*.
Reviens un peu à toi, *deh risorgi*. Faire revenir la viande, *rifare, far rigonfiare sopra i carboni, abbrustolare*.
Revenir à la bouche, ou sur le coeur, *nauseare, offendere, accuorare*. Cela me Revient sur le coeur, *non la posso mandar giù*. Cet homme ne me revient pas, *quell'uomo non mi và a genio*. S'ils y revient une autre fois, *un'altra volta che vi torneranno*. L'un revient à l'autre, *i. è la medesima cosa*. Cela me revient bien, *i. mi quadra, mi torna bene, mistà bene*. Il ne me revient pas, *i. non mi piace*. Cela me revient à dix écus, *mi costa dieci scudi*. Faire revenir le coeur, *rallegrare il cuore*. C'est pour revenir à ce que je disois, *i. s'accorda con quello ch'io diceva, si confà*. Il n'est pas revenu de ses débauches, *non si è ancora ammendato, ò corretto de'suoi disordini*, J'en suis revenu, *i. non ci voglio andare, non son per farlo*.
Revenons à notre propos, *torniamo al proposito nostro*.
Revenez un peu à vous, *deh risorgete*.
* Revention, *certo diritto dovuto al Signore dal compratore*.
Revenu, *entrata, rendita, frutto di rendita*, m.
Rêver, *vaneggiare, star pensoso, ruminar colla mente, sognare*. Il se mit à Rêver à tous les plaisirs qu'il avoit goûtez, *si pose a ruminar colla mente tutta la serie de'gusti avuti*. C'est toi qui rêves, & non pas moi, *vaneggi tu, non io*.
* Réverable, *venerabile*, masculin.
Réverbératoire, *reverberazione, ripercussione*.
Réverbératoire, *reverberatorio*, masculin.
* Réverbéré, *ripercosso*, p. *del verbo seguente*.
Réverbérer, *reverberare, ripercuotere*.
Reverdir, *rinverdire*.
Reverdissant, *riverdeggiante*, part. Pres. *del verbo* Reverdir.
† Reverdissement, *rinverdimento*.
Révéremment, *riverentemente*, avverbio.
Reverence, *riverenza*, Parlant par reverence, *con buona pace, con riverenza parlando, parlando con rispetto*. Avec toute la reverence qu'il merite, *con tutto quel rispetto che merita*.
Reverend, *reverendo*, m.
Reverentiel, *riverenziale*, masculin.
Reverentieux, *reverenziale*, masculin.
Reverer, *riverire*.
Reverie, *vaneggiamento, delirio*, fem.
* Reverifier, *verificar di nuovo*.
* Revernir, *vernicar di nuovo*.
Revers, *rovescio, roverso*, masculin.
Revers de fortune, *colpo di fortuna, percossa di fortuna*. De revers, *contramano*. D'un coup de revers, *con un roverso, con un rovescio*.
* Reversailles, *rimescugli*, plur. *scolatura di vino*.
Reverser, *versar di nuovo, mallicar di nuovo*.
Reversion, *reversione, rovesciamento*, fem.
Reversis, jeu, († de cartes,) *rovescino, giuoco di Carte*. * Jouër au Reversis, Metaph. *lasciarsi rovesciare*.
* Reversures, *rimescugli, avanzi, scolature*, plur.
Revesche. *V.* Revêche.
† Revestiaire, la Sacristie. Richel. *Sagrestia*.
Revetement, *rivestimento*, masculin.
Revetir, *rivestire*, *Part. pass.* Revetu.
Revetir une muraille, *incamisciare una muraglia*.
Revetissement, *rivestimento, incamisciamento*.
Revetu, *rivestito*, part. m. Il s'est revetu de certe dignité pour la rendre hereditaire dans la famille, *s'è vestito di quell'dignità per perpetuarsela nella famoglia*. Gueux revetu, *villano rifatto*. Muraille revetue, *muraglia incamisciata*.
Reveu, *revisto, esaminato*.
Reveue, visite, *visita, scorsa*, feminin.
Revue de soldats, *mostra, rassegna di soldati*. Faire la revue, visiter, *visitare*. Faire la revue des soldats, *far la rassegna de soldati, far la mostra*. Le Roi commanda que le jour suivant toute l'armée passât en reveüe devant lui, dans une grande plaine, *impose il Re che 'l dì seguente in un gran piano tutto si mostrasse a lui schierato il campo*.
Reveue, *revisione*. A la premiere reveue, *per la prima volta che ci rivederemo*.
Reveur, *pensieroso, pensoso, sognatore, colui che sogna dormendo, visionario*.
Reveur, *vaneggiatore*. Il est extremement rêveur, *è internato in un altissimo pensiero*. Il ne faut que soupirer, & est toujours reveur & melancolique, *è tutto sospiroso, porta basse le ciglia, è di mestizia piene*.
* Revigourer, *rinvigorire*.
* Revirade, *giro, giravolta*.
Revirer, *girare*. * Un revire-marion, *una gnanciata*.
Réviseur, *revisore, visitatore*, masculin.
Revision, *revisione*, f.
Revisiter, *visitar di nuovo*.
* Revisiteur, *rivisitatore*, masculin.
* Revivifiant, *vivificante*, masc.
Revivifier, *vivificar di nuovo, render la vita*.
Revivre, *viver di nuove, tornare a vivere*. Cela me fait Revivre, *questo mi fa rinascere*. Cela me fait revivre, *questo torna in me gli smarriti spiriti*.
* Revivre, petit foin, *guaime, piccolo fieno*.
Reume, *infreddamento, catarro*, † *V.* Rhume.
Réunion, *riunione*, fem.
Reuni, *riunito*, part. masc. Les nouveaux Réunis, *i. protestants riuniti*.
Réunir, *riunire*.
Revocable, *rivocabile*, masculin. & feminin.
Revocation, *rivocazione*, masc.
* Revoguer, *vogar di nuovo*.
Revoir, *rivedere*. *Si conjuga come il Verbo*. Voir. Jusqu' au revoir, *a rivederci*. Quand nous severonnous? *quando ci rivederemo*.
Revolain, *rivolo*.
Revoler, *rivolare, rubbare una seconda volta*.
Revolte, *rivolta, sollevazione, ribellione*, fem.
* Révoltement, *rivoltamento*, masculin. Les Paysans se sont Revoltez, *i contadini si sono ribellati*. Se révolter, *rivoltarsi, sollevarsi, ammutinarsi*.
Revolu, *revoluto, scorso*. part. m.

Revo-

* Revoluble, *revolubile*, mascolin, & feminin.
Revolution, *rivoluzione*, *rivoglimento*, femioin.
Revomir, *rivomitare*.
Revoquer, *rivocare*.
* Repootic, *rapontico*, mascolin.
Reussir, *riuscire*. Toutes les propositions ne reüssissent pas, *i disegni non riescono tutti*. Cela reüssira, *questo averà buon esito*. Je ne crois pas que ceia reüssisse, *non credo che questo riesca, abbia buon esito, fortifica un buon effetto*. Tout a bien reüssi, *il tutto è andato a maraviglia*. Si je reüssis, *se mi riuscirà*.
Reüssire, *riuscita*, *esito*.
† Revu, *revisto*, *riveduto*, *esaminato*.
† Revue, *revisione*, *esame*.
Revulsion, *rivulsione*, femin.

R E Z

Rez, *raso*, *raduto*, masc. Rez, plein, *zeppo*, *pieno a martellette*.
Rez terre, *rasente a terra*.
Rez de chaussée, *rasente alla terra termine di architettura*.
Rez à rez, *a randa a randa*, *rasente*. Il ne se soucie ni des roodus *non cura nè Ri, nè Rocce*.

R H A R H E R H O

* Rhabarbe, *reobarbaro*, *e rabarbaro*, † V. Rhubarbe.
Rhabiller, *vestir di nuovo*, *conciare*.
Rhabillage, *racconciatura*.
* Rhabituer, *riabituare*.
* Rhamindique, racioe, *spezie di radice d'India*.
* Rhamne, *spezie di cardo*.
* Rhapontique, herbe, *rapontico*, *Erba*.
† Rheteur, *Retore maestro di Rettorica*.
Rhetoricien, *rettorico*, mascolin.
Rhetorique, *rettorica*, feminin.
Rhetoriquement, *rettoricamente*, avverb.
Rhetoriser, *fare il rettorico*.
Rheubarbe, *reobarbaro*, *riobarbaro*.
Rheupontique, *spezie di reobarbaro*.
Rhimberg, Ville sur le rhin, *rimberge*, *Città sul rino*.
Rhin, fleuve, *reno*, *fiume*.
† Rhinoceros, *rinoceronte*.
Rhinsfeld, Ville sur le rhin, *rinfeld*. *Città sul reno*.
Rhodes, Isle d'Asie, *Isola di rhodi*.
Rhomb, poisson, *rombo*, *pesce*.
Rhomboide, *romboide*, *Figura di quattro parti ineguali*, *e paralelle*.
Rhône, fleuve, *rodano*, *fiume*.
* Rhu, rus, *sommacco*.
Rhumatisme, *flussione*.
Rhume, *catarro*, *infreddamento*, mascolin.

R I A R I B

Riagal, raigas, herbe, *risigallo*, *aconito*, *Erba*.
Riant, *ridente*. Visage raiot, *viso allegro*, *ridente*.
* Riard, *che ride di continuo*.
Ribaud, *lussurioso*, *puttaniere*, *ribaldo*.
Ribaude, *puttana*, feminin. (*non si dice che nello stile comico*, *o satirico*. Richel.)
* Ribaudaille, *canaglia*.
Ribaudequin, sorte de canon, *ribaldecchino*, *sorte di cannone*.
* Ribauder, *lussureggiare*.
* Ribaudise, *lussuria*.
Ribettes, groseille rouge, *uve spina ribes*, plur. fem.
Ribier, *uva spina*. feminin.
Ribler, *rubare*, *scorrer di notte*, *assassinare*.
Riblerie, *ruberia*, femin.
Riblette, *carbonata di porco*, feminio. Oeufs a la riblette, *frittata rognosa*.
Riblent, *ladro notturno*, masc.
Ribon, ribaine, *confusamente*, *carabara*, *termine populare*, *vecchio*, *e burlesco*. Richel.

R I C

Ric à ric, *rasente*, *estremamente*, *esattamente*, † *con tutto rigore* avverb.
Ricaner, *ghignare*, *ridere*, *burlare*, † *ridire sgarbatamente*, *parola bassa*. Danet.
Ricaneur, *ghignatore*, *burliere*, masfcolin, C'est uo ricaneur, *è un cerca brighe*. Il ne fait que ricaner, *prende ogni cosa a scherno*.
Richard, gros riche, *riccone*, *termine popolare*, *che si dice d'un ricco avaro*, *e meschino*. Danet.
Riche, *ricco*, mascolin. Grandement riche, *ricco a canna*, *molto ricco*.
Riche taille, *bella statura*.
Richement, *riccamente*, avverb.
Richesse, *ricchezza*, fem. Ce sont de folles amourettes, que d'aimer les richesses, & les tresors, *le richezze e i tesori*, *sono ansensati amori*.
* Ricciols, mal de cheval, *ricciuoli*, *male de' Cavalli*.
Ricocher, *risalto di pietra tirata nell' acqua*, † *scagliata a pelo d'acqua*, *come sogliono far i fanciulli per passatempo*. La chanson du ricochet, *la canzone dell' uccellino*.
* Rieorte, fromage de crême, *ricotta*. *Peina*.

R I D

Ride, monnoye, *moneta di gheldria*, † *era piccola moneta d'oro di quarant'otto soldi tra' primi Francesi*, *lo non trovo di Gheldria*.
Ridé, *grinzoso*, *rugoso*, *aggrinzato*, masc. Un visage ridé, *una rugosa fronte*.
Ride, *grinza*, *ruga*.
Rides, cordes, *corde da ammagliare le sprone*.
Rideau, *cortina*, *bandinella*, feminin.
* Ridelle de chariot, *ridele*, *di carro*.
* Ridement, *aggrinzamento*, mascolin.
Rider, *aggrinzare*, *grinzare*. Se rider, *raggrinzarsi*.
* Rider, en terme de marine, *ammarrare*, *in termine di marina*.
Ridicole, *ridicolo*, mascolin.
Ridiculement, *ridicolosamente*, avverbio.

R I E

Rieble, herbe, *apari*. *Erba*.
Rien, *niente*. Il ne dit rien qui vaille, *non dice straccio che ben stia*.
Rien qui vaille, *niente di buono*. Un vaut-rien, *un furfante*. En un rien, *in un subito*. * A rien ne fair, ou fair rien, *fare a monte nel giuoco*. Il n'y a rien, *non v'è niente*. Pour un rien, *per un puntiglio*, *per una minuzia*.
* Riere fils, *nipotino*.
* Riere-vassal, *sotto vassallo*.
Rieur, *burlone*, *che ride*, *è motteggia volontieri*, *motteggiatore*.
† Rieuse, *femmina facile al riso*.
† Rieuse, moqueuse, *femmina allegra*, *e burlona*.

R I F R I G

Rifler, *raffiar*, *portar via ogni cosa*.
Rifler, *rintonacare*, *riturar bu. . . muri*. Il n'y a laissé ni risse, oi raffe, i. *non vi hà lasciato niente*.
* Rigalisse, *regolizia*, feminin.
Rigide, *rigido*, *severo*, masc.
* Rigolage, *gongolamento*, mascolin.
* Rigolement, *gongolamento*. * Se rigoler, *gongolare*, *gongolarsi*.
* Rigoliere, *gongolamento*, mascolin.
* Rigoleur, *gongolatore*, mascolin.
Rigole, *fosso*, *fossato*, mascolin.

Ri-

Rigoreuse, *rigorosa*, feminin.
Rigoureusement, *rigorosamente*, *acerbamente*, avverbio.
Rigoureux, *rigoroso*, mascolin.
Rigueur, *rigore*, *asprezza*, feminin. Traiter avec rigueur, *trattar con asprezza*. A la rigueur, *con rigore*. Il ne faut pas en avec tant di rigueur, *non bisogna usar tante rigore*. A toute rigueur, *con ogni sforzo*.

RIM

Rimaille, *rimaccia*, feminin.
Rimailler, *poetare*, *rimare*.
Rimailleur, *rimatore*, mascolin.
Rimailleuse, *rimatrice*, feminin.
Rimarde, *rimatrice*, feminin.
Rimasser, *poetare*, *rimare*.
Rimasseur, *rimatore*, masc.
Rime, *rima*, feminin. Sans rime, ni raison, *inconsideratamente*, *senza ragione*. Il n'y a ni rime, ni raison, *non v'è ombra di ragione*.
Rimer, *rimare*.
Rimes tierces, *rime terze*.
Rimeur, *rimatore*, masc.
Rimeuse, *rimatrice*, fem.
Rimini, Ville d'Italie, *Rimini*, † *Città d'Italia nella Romagna del Papa*.

RIN RIO

Rinocerot, *rinoceronte*, *rinocerinte*.
* Rinsement, *sciacquamente*, *sciaquatura*, masc.
Rinser, *sciacquare*.
Rinser le godet, *bever bene*, *bevazzare*.
Rinser les verres, *lavare i bicchieri sciacquare i bicchieri*.
* Rinseur, *sciacquatore*, *bevitore* mascolin.
Rinsures, *sciacquature*, plur.
Riolé, piolé, *punteggiato di più colori*.
Riocere, *rissa*, *riotta*, fem.
* Riotement, *rissa*, *contrasto*, mascolin.
Rioter, *rissare*, *contendere*, *riottare*.
Rioteux, *riottoso*, *contenzioso*.

RIP RIR RIS

Ripaille, *gozzoviglia*. Faire ripaille, *sguazzare*, *far gozzoviglie*. Tout à la ripaille, *a ruffa a ruffa*, *a grappariglia*. Du ripopé, *cattivo vino*, *scolature*, *sciacquature*, *ciarboneta*.
Rire, *ridere*. *Prec.* Ris. *Imp.* Riois. *Perf.* Ris. *Fut.* Rirai. *Part. pas.* Ry. *Prec.* Riant. Crever de rire, *scoppiare dalle risa*. Pour rire, *per spasso*.
Rire à gorge déployée, *ridere immodestamente*, *smascellar dalle risa*, *ridere alla smascellata*, *sgangherarsi dalle risa*. Tout le monde s'en rit, *ogn' uno se ne ride*, *se ne burla*. Tout lui rit, *i. ogni cosa le favorisce*. Il me fait rire, *mi muove il riso*. Souvent après avoir bien ri, on pleure, *l'estremità dell' allegrezza spesso il dolor occupa*. Elle rit plus agréablement qu'à l'ordinaire, *più gajo del solito sù la sua bocca s' apre il riso*.
Ris, *riso*.
Ris de chien, *riso interessato*.
Ris, *riso*, *Frutto spezie di formento che in uso di legume riesce di squisita minestra*.
Ris de veau, *animella*, *lattesino*, *di vitella*. Une fricassée de ris de veau, *una fricassea d' animello di vitello*, *di lattesino*. C'est un ris de veau, il ne passe pas la gorge, *è un riso sforzato*.
Risée, *risaca*.
Risible, *risibile*.
Risposte, *risposta*.
Risque, *rischio*. Sa fortune court grand risque, *la sua fortuna è precipitante*.
Risquer, *arrischiare*, *rischiare*.
Rissole, *risolata*, *riempita di carne trita*, *brugiata*.
Rissolé, *crogio*, *risolato*.
Rissoler, *crogiare*, *risolare*.
Rituel, *Rituale*, † *libro di riti della Chiesa*.

RIV

Rivage, *riva*, *lido*, *ripa*, *rivaggio*, *lito*.
* Rivager, *di riva*.
Rival, *rivale*, † *concorrente in amore*.
* Rivant, *ribadente*.
Rive, *riva*, † *V.* Rivage. Pain de rive, *pane della riva*, *del forno senza orlieci*.
* Rivement, *ribadimento*.
River un cloud, *ribadire*, *ritorcere la punta del chiodo*.
River le cloude à une personne, *ribadire uno*.
River le bois, *parola zerga*.
* Riverotte, *riva piccola*.
Rivet, *giro di scarpa*.
* Riveure, *ribaditura*.
Riviere, *fiume*, *fiumara*, *riviera*.
Riz, ou Ris, *riso*, † V. Ris.

ROA ROE

Roan, *roano*, *caval roano*.
Robe, *veste*, *robba lunga*.
Robe de femme, *veste*, *da donna*.
De robe longue, *togato*, *di toga*. Les gens, de robe, *le persone togate*. De leur robe, i. *della medesima condizione*.
Robe de chambre, *zimarra*, *veste da camera*.
Robe de Pelerin, *schiavina*, *di Pellegrino*.
Robert, nom d'homme. *Ruberto*, *Roberto*. Sausse à robert, *intingolo fatto con cipolle*, *o senape*. Un Plaisant robin, *un buffone*.
* Robineries, *buffonierie*, plur. feminin.
Robinet, *fontanella*, *galetto*.
* Robon, *robone*, *vesta signorile*.
* Robre, ou rouvre, arbre, *rovere*, † *o sia rovere*, *arbore*.
Robuste, *robusto*, *gagliardo*, *robusta*, *gagliarda*.
Robustement, *gagliardamente*, *robustamente*, avverb.

ROC

Roc, *rocca*, † *Roccà*. *Fortezza*. † Roc, *Roccia*, *balza scoscesa*, *rupe*, *luogo dirupato*.
Roc aux échecs, *rocco*, *torre*, *al giuoco de' Scacchi*. * Vieux rocard, *vecchio rantoloso*.
Rocailles, *pezzi*, *ò spezzami di rocca*.
* Rochan, poisson, *pesce che vive nelle rocche*.
Roche, *rocca*, *rupe*, † V. Roc. Cristal de roche, *cristallo di rocca*.
Rochefort, Port de mer de France, († en Saintonge,) *Roccaforte*. *Porto di Mare di Francia*. La rochelle, Ville, & Port de France, *la Roscella*, † *la Rosella*.
Rocher, *rocca*, † V. Roc.
Rochet, *rocchetto*, masc.
Rochet d'horloge, *rochello*, *d' Orologio*.
Rochoir à mettre le borax, *boraccere*.
* Rocoulement, *crolamento*, mascolin.
Rocouler, *crojare*, † *Dicesi propriamente de' colombi*, *all'ora che fanno un certo susurro*, mot se dit proprement des pigeons, lors qu'ils font un certain bruit, qui leur est naturel. Richel.
Roquet, *spezie di mozzetta*. Item *spezie di cane*. † V. Roquet.

ROD

* Rode, poisson, *trata*. *Pesce*. Rode, *rota di poppa*, feminin.

Rondelle, *rotella*, fem.
Roder, *scorrere*, *correre attorno*.
Roder dans la rue, *passeggiare la strada*. Il rode toute la nuit, *và attorno quanto la notte è lunga*. Il rode autour de la maison, *spasseggia intorno alla casa*.
Rodeur, *scorritore*, masc.
* Rododaphne, laurier-rose, *Rododafne*.
Rodomont, un rodomont, *un bravo*, *un rodomonte*, masc. † *millantatore*, *vantatore*, *falso bravo*.
Rodomontade, *rodomontata*, *bravata*, † *millanteria*.

ROG

ROgations, *Rogazioni*, plur. f. † *termine di Chiesa*.
Rogatoire, *requisitorio*, masc.
Rogatons, *carte*, *scritture*, *poesie che si presentano a' grandi per cavar quattrini*, *ò presenti*. Des rogatons, reste de viande, *avanzi di carne*.
Roger bon tems, *buon compagno*, *spensierato*, masc.
Rogne, *rogna*, fem.
Rognement, *tagliamento*, masc.
Rogner, *tagliare*, *tarpare*.
Rogner les morceaux, *dar poco da mangiare*.
Rogner les ongles des piés, *levare il potere*.
Roguer la monnoye, *tosare la moneta*.
Rogneur de monnoie, *tosatore*, *monetario*.
Rogneure, *ritaglio*, masc.
Rogneure de cuir, pour faire la colle, *carniccio*, *limbelluccio*, *per fare la colla*.
Rogneux, († galeux,) *rognoso*, m. † *che ha rogna*, *che è pien di rogna*, *infettato di rogna*.
Rognon, *rognone*, *arnione*, masculio.
Rognon de longe, *rognonata*, feminin.
Rognonner, *brontolare*, *rugnire*.
Rogue, *superbo*, † *arrogante*.
* Roguement, *superbamente*, avverbio.

ROI

ROi, *Rè*, masc. Les rois de France, *i Rè di Francia*, plur. Le jour de rois, *il giorno dei Re*, *l' Epifania*. Un roi d'Armes, *un Araldo*. Le roi de la féve, *il Duca di Maggio*. Le roi de trefle, *il Re di fiori*. Le roi des cailles, *la quaglia maggiore*. Le jeu du roi Artus, *il giuoco del Rè Artù*. Joüer au roi dépoüillé, *giuocare al Re spogliato*.
Roial, *Reale*, *Regale*. La Couronne roïale, *la Corona Reale*.

Roïalement, *da Rè*, *realmente*, avverbio.
Roïaliste, *Realista*, *seguace del Rè*.
Roïauté, *stato di Rè*, *condizione reale*.
Roiaume, *Regno*, *reame*, masc. Les premiers du roiaume, *i titolati del Regno*. Les habitans du roïaume, *i regnicoli*. Au roïaume des taupes, *sotto terra*. Le roïaume des chats, *il tetto della casa*. Je n' Irois pas au roïaume, *se mi dasse un Regno non vi anderei*.
Roide, *rigido*, masc.
Roide de froid, *gelato*, *assiderato*, *stecchito di freddo*.
Roide, difficile à monter, *erto rampante*, *difficile a salire*.
Roide mort, *disteso morto*, masculin.
Roidement, *fortemente*, *rigidamente*, avverbio.
Roideur, *rigidezza*, *fortezza*, *asprezza*.
Roidir, *irrigidire*.
Roidir les membres, *stender le membra*. Se roidir, *star saldo*, *stare ostinato*, *ostinarsi*, *esser renitente*, *diffendersi*.
Roignon, *rognone*, *arnione*.
Roitelet, *Regolo*, *Rè d'uccelli*, *fora siepe*.

ROL

ROland, *Orlando*, masc. Faire le roland, *far del bravo*. Mort roland, l. *fete grande*.
Rôle, *rollo*, *lista*, *memoria*, *catalogo*.
Rôle de Comedien, *parte*, *rollo*, *di comedia*. Joüer bien son role, *far ben la sua parte*.
Rôlet, *rollo*, *lista*, *catalogo*, † Rolet, *si dice da comedia solamente*. Richel. Danet. Il est au bout de son rôlet, i. *non sà più che dire ò fare*.
* Rolier, ou roulier, *carrettiere*, masculin.
* Rollon, *ruolo*, *rotolo*, masculin.

ROM

ROmain, *Romano*, † *colui che è di Roma*.
Romaine, fer de balance, *romana*.
Roman, *romanzo*, *istoria di cavalleria*, fem.
Romanesque, *Romanesco*, masculin.
Romarin, *rosmarino*, masc.
Rombe, poisson, *rombo*, *pesce*.
Rome, *Roma*, feminin.
* Romore, sorte de poisson, *remora*, *pesce remora*.
* Rompable, *rompevole*, masculin, & feminin.

* Rompement, *rompimento*, masculin, † *Si dice solo nella frase seguente*, Dant.
Rompement de tête, *rompicapo*.
* Rompeur, *rompitore*, masc.
* Rompeure, *rottura*, fem.
* Romplerre, berbe, *sassifragia*, *Erba*.
Rompre, *rompere*, *spezzare*, *romperé*.
Rompre le cul d' une anguille, *fermare nu ago*.
Rompre son jeûne, *sdiginnare*.
Rompre la tête, étourdir, *intronare le orecchie*. Tu viens encore me rompre la tête? *ancor mi stai ad intronar le orecchie?* O *e pur tornì ad intronarmi le orecchie?*
Rompre la terre, *arrompere*.
Rompre les mottes, *zappare*.
Rompre en lice, *romper la lancia*.
Rompre par Justice, *squartare*, *rompere*.
Rompre avec quelqu'un, rompere compagnie, & rompre la paille, *spartir l' amicizia*, *rompere la compagnia*.
Rompre un beau coupe, une belle occasion, *schiacciar l' uovo in bocca*. A tout rompre, *al più andare*. Joüer à tout rompre, *far del resto*.
Rompre le cop en jouant, *tor la volta*, *rubar le mosse*.
Rompre le Carême, *guastar la Quaresima*.
Rompre en visier, *dar nel viso*, *burlare uno in sua presenza*.
Rompre un escadron, *sbaragliare uno squadrone*. Il fit rompre les escadrons par l'artillerie, *fece sbaragliare gli squadroni con l' artiglieria*.
Rompre le Traité, *disciogliere la trattazione*, *sciogliere il contratto*.
Rompu, *rotto*, part. masc.
Rompu, rusé, *astuto*, *scaltro*, *furbo*, masculin.
Rompu à un exercice, *prattico*. Chemin rompu, *cammino sfondato*.
Rompure, *rottura*, *ernia*, fem.

RON

* ROnçal, *luogo pieno di rovi*. Ronce, *rovo*, masc. Buissons de ronces, *roveto*.
Ronce de chien, *rovo canino*.
* Ronceux, *pieno di rovi*.
* Roncer, *lanciare*, *tirare*, *aventare*.
* Ronciere, *roveto*, *luogo di rovi*.
* Ronçon, sorte d'hallebarde, *ronzone*, *sorta di Alabarda*.
† Rond, rondeur, *rotondità*, *ritondo*.
Rond, *tondo*, *grossolano*, † *tondo*, *rotondo*, *e rotondo*.
Rond franc, *franco*, *sincero*, *imbriaco*.
Danser en rond, *ballare in giro*. Fil rond,

rond, *fil grosso*. Compte rond, *conto grosso*, *a compito*. En rood, *in tondo*, *in giro*. Au rond, *spezie di giuoco in un tondo*, *è cerchio segnato in terra*.
Rondache, *rotella*, *brocchiere*, *targa*, † *tavolaccio*.
* Rondaché, *armato di rotella*.
Ronde, *tonda*, † *ritonda*, *rotonda*. La ronde, *ronda*, fem. Toile ronde, *tela grossa*. A la ronde, *attorno*, *intorno*, *tutt' attorno*, *in giro*.
Rondeau, *motto*, *impresa*.
Rondeau, *carola*, *ballo tondo*.
Rodeau, poësie, *spezie di frambotto*.
Rondeau, en Architecture, *sondino*.
Rondeau de patissier, *tavola*, *di Pasticciero*.
Rondelet, *tondetto*, masc.
Rondella, *rotella*. fem.
Rondement, *tondamento*, † *ritondamento*, *con ritondità*, *di maniera ritonda*, avverbio.
Rondement, *francamente*, *alla carlona*, *sinceramente*, † avv.
Rondeur, *tondezza*, † V. Rond.
Rondin, *legno tondo da abbracciare*, *spezie di misura*.
* Rondole, *nottola marina*, fem.
Ronfle, *ronfa*, fem. Jouër à la Ronfle, *ronfare*, *ronfar dormendo*.
Ronflement, *ronfamento*, masculin.
Ronfler, *ronfare*, *sbuffare*, *a sbruffare*.
Ronfleur, *ronfatore*, masculin.
Rongé jusques aux os, *rovinato*.
Rongé de vers, *tarlato*.
Rongé, *roso*, *rosicato*, part. masc.
Rongée, *rosa*, *rosicata*, part. fem.
* Rongeard, *rosicatore*, *roditore*, masculin.
* Rongement, *rosicamento*, masculin.
* Rongeotter, *rosichiare*.
Ronger, *rodere*, *rosicare*.
Ronger son frein, *rodere i chiavistelli*, *roder la catena*. Se ronger intérieurement, crever de dépit, *far lima lima*.
Ronger jusqu' aux os, *rovinare n...*.
* Rongeur, *roditore*, masc.
* Rongeure, *rosura*, fem.
* Rongoe, Ronguer, &c. V. Rogne.
* Ronsiere, *roveto*, masc.

ROO ROP ROQ

Roole, V. Rôle.
Rooler, V. Rôler.
* Ropille, ou roupille, *spezie di casacca*.
Roquet, *rochetto*, masc.
Roquet, sorpli, *rochetto*, masc. Il est toquet, *è mezz' imbriaco*.
Roquet de Paysan, *giornea*.
Roque, sorte de chien, *can bottolo*. *Sorte di Cane*.
Roquette, *ruchetta*.
Roquette, *ostadella*.
Roquille, *spezie de misura in Borgogna*.

ROS

Rosace, fleur, *branca ursina*, *acanzio*, *fiore*.
Rosage, *oleandro*.
Rosagine, *oleandro*.
Rosatte, *Rosario*, masc.
Rosat, *rosato*, masc.
Rose, *rosa*, fem.
Rose automnale, ou muscate, *rosa muscata*, *rosa damaschina*.
Rose Notre-Dame, *peonia*.
Rose de Junon, *giglio bianco*, masculin.
Rose de pivoine, *peonia*.
Rose seiche, *color di rosa secca*.
Rose de provins, *rosa di rosappia*. La plus belle rose de son chapeau, i. *la cosa che gli dava esser più cara*, *è più importante*.
Rose à cent feuilles, *Rosa a cento foglie*.
Rose de gloire, *compartimento*.
Rose de Jérusalem, *amomo*.
Rose d'Inde, *otenna*.
Rose d'églantier, *rosa salvatica*. Il n'y a point de si belle rose qui ne devienne gratecu, *non su mai si bella scarpa*, *che non diventasse brutta ciabatta*. Ce ne sont que des roses, *è un zucchero*.
Roses de souliers, *nastri*. Un bouquet de roses, *un mazzo di rose*. Elle etoit comme une rose parmi des violettes, *frà quelle ella si stava*, *come frà violette umili*, *nobilissima rosa*.
Roseau, *canna*.
Roseau aromatique, *calamo*, *aromatico*. Lieu plein de roseaux, *cannetto*, *luogo pieno di canne*.
Rosé, *rosato*, masc.
Rosée, *rugiata*, *ruggiada*. Plein de rosée, *ruggiadoso*. Une tendre rosée, *una molle ruggiada*.
Rosereau, *spezie d'armellino*.
Rosetique, *spezie di vino in Guascogna*.
* Rosette, couleur, *cinabro*, *minio*, masc.
Rosette, cuivre, *rame del primo gitto*. Poire de rosette, *spezie di pero*. Vin de rosette, *vino rosso da incappellar l'altro*.
Rosette de botte, *tomaia*, *scappino*. Mettre des rosettes, *scappinare*. A rosette, *a guisa di rosa*.
Rosillon de botte, *parte di sopra della tomaja*.
Rosier, *rosaro*, masc.
Rosier sauvage, *rovo*, masc.
Rosin, *rosino*, masc.
* Rosine, *rosata*, fem.
* Rosinement, *stillamento di rugiada*.
* Rosiner, *stillar rosina*, *il cader della rugiada*.
* Rosineux, *pieno di rosina*.
Rosmarin, *rosmarino*, *osmarino*, masculin.
Rosse, poisson, *lasca*, *Pesce*.
Rosse, méchant cheval, *rozza*, *Cavallo cattivo*. Il n'y a si bon cheval, qui ne devienne rosse, i. *non vi è persona tanto gagliarda*, *che non deventi fiacca e vecchia*.
Rosser, gronder, *brontolare*, *gridare*, *ruzare*.
Rosser, battre, *battere*. Il a été rossé comme un enfant de bonne maison, *è stato battuto senza rispetto*.
Rosseur, *brontolatore*, *ruzatore*, masculin.
Rossignol, *usignolo*, *rossignolo*, *filamola*.
Rossignol, fer à crocheter, *grimaldello*, *ferro da aprire*.
Rossignol de terre, sifflet, que les enfans emplissent d'eau, *rossignolo d'acqua*.
Rossignol d'Arcadie, ou de moulin, *asino*.
Rossignol de marêts, *rana*.
Rossignol de riviere, *spezie di uccello pescatore*.
Rossignol de muraille, *certo uccellino*.
Rossignoler, *rossignolare*, † *imitare il canto dell' usignuolo*.
Rossignolet, *usignoletto*, masc.
Rost, ou rôti, *arrosto*, masc.
Rostie, V. Rôtie.
Rostir, V. Rôtir.

ROT

Rot, ou rost, *l'arrosto*, † V. rôti. Un plat de rôt, *un piatto d'arrosto*. Du rôt, *dell' arrosto*, masculin.
Rot, *rutto*, masculin.
* Rotement, *ruttamento*, masc.
Roter, *ruttare*.
* Roteur, *ruttatore*, masc.
Roti, *arrosto*, part. masc. Le roti, *l'arrosto*. Le roti est trop cuit, *l'arrosto è troppo cotto*. Le roti n'est pas cuit, *l'arrosto non è cotto*.
Rotie, *rostita*, *fetta di pane abbrustolato*.
Rotie dans la lêchefrite, *pannunta*.
Rotie au vin, *pan lavato*.
Rotir, *arrostire*, *o brugiarsi*. Se rotir, auprès du feu, *crogiarsi*. *Arrostirsi vicino al fuoco*.
Rotisserie, *bottega di fiondo arrosto*.
Rotisseur, *vendi arrosto*, masc.
Rotisseuse, *moglie di vendi arrosto*, f.
Rotonde, *rotonda*.
* Rotondite, *rotondità*, feminin.
Rotton, *can bottolo*, masc.
Rotule, *mola*.

Roture, *ignobilità*, f.
Roturier, *ignobile*.
Roturierement, *ignobilmente*, † *grossolanamente*, avv.
Rotterdam, Port d'Hollande, *Rotterdamo*, *Porto d'Olanda*.

ROU

Rouage, *ruote*. Poil Rouan, *roano*, *faginato*, m. † *Polo roano*, *non si dice che di certi Cavalli*. Richel.
Rouanette, *spezie di ferro da segnar le botti*.
* Rouart, *bargello di campagna*.
Rouche, ou Ruche, *cupilo*.
Rouche, herbe, *brusco*, *erba*.
Rouchcrolle, oisillon, *pettirosso*, *Uccelletto*.
Rouchet, poisson, *pesce cappone*, *ò dentale*.
* Roucoulement, *crojamento*, masculin.
* Roucouler, *crojare*.
Roue, *ruota*.
Roue de conte, *ruota che fa muover le stile dell' orologio*. Pousser à la Roue, i. *aiutar*, *dare aiuto*. La plus méchante Roue fait du bruit, *la più cattiva ruota zigola*, i. *la minima persona fa rumore*. La maitresse Roue fait tourner le moulin, i. *il Padrone*, *ò Signore mantiene i servitori*, *ò sudditi*. Faire la Roue comme un paon, *pavoneggiare*.
Roué, *squartato*, *ruotato*.
Rouelle, *fetta*, f.
Rouelle de veau, *coscia di vitello*.
Rouelle de mora, *fallo*, m.
Rouement, *ruotamento*, m.
Rouën, Ville de France, *Roane*, *Città di Francia*.
Rouën, cheval, *roano*.
Rouër, *rompere*, *ò squartare nocen la ruota*, *ruotare*.
Rouët d'arquebuse, *ruota d'Archibugio*.
Rouët à filer, *filatolo*, *ternello*.
Rouët à tordre de le soie, *torcitoio da seta*.
Rouët de tisseran, *subbia di tessitori*.
Rouët de potier, *ruota*.
Rouët d'une serrure, *cerchio*.
Rouëtet, *ruotare*.
Rouëtte, *ruota piccola*, f.
Rouge, *rosso*, m.
Rouge de feu, *rovente*, *infuocato*. La mer Rouge, *il mar rosso*, *il mar Eritreo*.
Rougeâtre, *rosseggiante*, m.
Rougelet, *spezie di pero*.
Rouge gorge, oiseau, *Uccello*.
* Rougement, *rossamente*, avverbio.
Rougeolle, *rossida*, *rosolia*, *la rossola*.
Rouget, poisson, *pesce cappone*. Les Rougets, *certa compagnia di barri e baroni ferajuolo rossi*.
Rouget, barbe, *spezie di barba*.
Rougette, poisson, *spezie di dentale*.
Rougeur de visage, chaleur de foie, *ardore di viso*.
Rougir, *arrossire*.
Rougir au feu, *roventare*, *infocare*.
Rougissant, *rosseggiante*, *rovente*.
Rouï, *macerato nell'acqua come il lino*, &c.
Rouille, *rugine*, f.
Rouille de cuivre, *fior di rame*.
Rouillé, *rugginoso*, m.
Rouiller, *rugginire*.
Rouilleure, *ruggine*, f.
Rouïr du chanvre, &c. *macerare*, *mettere in macero la canape*.
Rouïsse, *spezie di pere*.
Rouïssoir, *luogo da macerare il canape ò lino*.
Roulade, *tiro di gorgia cantando*.
Roulant, *rotolante*. En Roulant, *rotolone*.
Roule, *rotolamento*, m.
Rouleau de patissier, *sfenderello da Pasticceri*.
Rouleau, *rotolo*.
Rouleau, *cerlo*, *spianatoio*, *ruolo*.
Rouleau, tubao, *nastro di lana*.
Rouleau d'étoffe, *viluppo di tela*.
Rouleau à unir la terre, *volgitore*.
Rouleau de timbre, &c. *corrente*, *cerlo*, *cordone*, m.
Rouleau de navire, *palanca di nave*.
Roulement, *tirata*, *sdrucciolamento*, m.
Rouler, *piegare in forma di rotolo*.
Rouler, *rotolare*.
Rouler dans un papier, &c. *avilup pare in una carta*.
Rouler dans un carosse, *andare in carozza*.
Rouler du haut en bas, *scendere*, *cadere*.
Rouler sa vie doucement, *passarsela con poca cosa*, *vivacchiare*.
Rouler par l'esprit, *vagar per l'animo*.
Rouler les yeux, *stralunare*.
Roulier, *carrettiere*, *conduttiere*, masc.
Roulier, *stalla da ingrassar porci*.
Roulis, *colonna*, *pilastro*, masculin.
Roupeau, oiseau, *spezie d' airone*, *Uccello*.
Roupie, oiseau, *pettirosso*, *Uccello*.
Roupie, *gocciola al naso*, *ciamorro*, *ghiacciolo*.
Roupleux, *gocciolone*, *ciamorroso*.
Roupille, *casacca*, f.
Route, arbre, *rovere*, *albero*.
Roussâtre, *rosseggiante*.
Rousse, *rossa*, *che hà capelli rossi*. Bêtes Rousses, *cervi*, *caprioli*, &c.
Rousseau, *uomo rosso*, *che hà capelli rossi*.
Rousseau, oiseau, *spezie d'airone Uccello*.
Rousselet, *spezie di pero*.
Rousselet, *un poco rosso*.
Rousser, *brontolare*, *grugnire*.
Rousserole, oiseau, *pettirosso*, *Uccello*.
Roussette, poisson, *mullo*, *mello*.
Rousseur, *rossore*, masc. Tache de Rousseur, *lentigine*, *panno*. Il a le visage plein de taches de Rousseur, *hà il viso lentigginoso*, *pieno di bregie*.
Roussillon, Province de France, *Rossiglione*, *Provincia di Francia*.
Roussin, *ronzino*, m. Monté sur un tres-beau Roussin, *a cavallo d' un bellissimo ronzino*.
Roussiner, *fare il ronzino*, *correr dietro alle cavalle*.
Roussir, *arrossire*, *diventar rosso*.
Roussoi, *rovo*, masc.
Roussoiant, *rosseggiante*.
Roussoier, *rosseggiare*.
Route, *via*, *volta*, fem.
Route de soldats, brigade, *brigata di soldati*.
Route de soldats, *un passa-porto per alloggiare*. Quelle route prendrons nous? *che strada piglieremo?* Les Soldats sont en Route, *i soldati sono in marcia*, *in cammino*. Par la Route de Lion, *per la strada di Lione*.
Route, en terme de marine, *solco*, *in termine di marina*, † *non si usa*, *che nel figurato*.
Route, déroute, *rotta*.
* Router, *seguitar la traccia*.
Routier, *uomo prattico*, *che dà la via*, *guida*, *assassino di strade*.
Routier, *libro di cammini*, † *termine di marinarò*. Richel. Un vieux Routier, *uno sbirro vecchio*.
Routine, *uso*, *prattica*, f.
Routoer, *pratticare*.
* Routure d'eau, *via fatta dal continuo scorrer dell'acqua*.
Rouveau, *spezie di pere*.
Rouviere, *spezie d'oliva*.
Rouvraye, *selva di roveri*, *roveto*.
Rouvre, arbre, *rovere*.
† Rouvrir, *riaprire*, *aprir di nuovo*.
Rouvroi, *roveto*.
Roux, *rosso*, *che hà li capelli rossi*.
Roux, alesan, *sauro*, m.
* Roux comme le fiel, *roggio*, m.

ROY

Roy, *Re*. V. Roi.
Royal, *reale*. V. Roïal.
Royauté, *Realtà*, *stato di Re*. V. Roïauté.
Royaume, *Reame*, *Regno*, m. V. Roiaume. Le Royaume des taupes, i. *sotto terra*.
Roitelet, oiseau, *regolo*, *necello*.

RUA RUB

RUade, *calcio*, m. Il donne des Ruades, *tira calci*.
Ruban, *fettuccia*, *nastro*, *cordella*. Une anne de Rubans, *una canna di fettuccie*.
Rubannier, *tessitore di nastri*, *di fettuccie*, *fettucciaro*.
Rubanniere, *fettucciara*, f.
Rubarbe, *rabarbaro*, m.
Rubeline, oiseau, *pettirosso*, *uccello*.
Rubette, *rubeta*, f.
Rubican, *rubicante*, m.
Rubicond, oiseau, *codirosso*, *uccello*.
Rubis, *rubino*, m.
Rubis, baleia, *balasso*, m.
Rubis fur le nez, *brogia sul naso*. Faire Rubis fur l'ongle, *bever tutto il bicchier di vino*, *e metter poi l'ultima gocciola sù l'unghia*.
Ruble, vingt-einq livres de poids, *rubbio di venticinque libre di peso*.
* Rubrication, *rubricazione*, feminin.
Rubriche, *sinopia*, f.
Rubriché, *segnato con rubrica*.
* Rubricatif, *rubrificativo*, mascolin.
Rubrique, *rubrica*, f.

RUC RUD

RUche, *arnia*, *cupile*. Ruche de mouches à miel, *albergo di pecchie*, *d'Api*.
Ruchée, *piena un'arnia*.
Rucher, *metter nell'araia*.
Ruchette, *arnia piccola*, f.
Ruchet, casaque, *spezie di giornea*, *ò casacca*.
Rudache, *rotella*, f.
Rude, *ruvido*, *rozzo*, *aspro*, *severo*, *amaro*, *gagliardo*, *forte*, m. Temps Rude, *tempo orrido*, *tempo aspro*. La saison est si Rude, *è cosi orrida la stagione*.
Rude, en terme de Musique, *crudo*, *termine di musica*. Montée Rude, *salita erta*. Paroles Rudes, grossieres, *parlar villano*, Cele est Rude en François, *questo suona mal in Francese*. Des coups bien Rudes, *botte pesanti*. Tres Rude, *amarissimo*.
Rudement, *rozzamente*, *aspramente*, *severamente*, *fortemente*, avver bio.
Rudesse, *asprezza*, f.
Rudoyement, *strapazzamento*.
Rudoyer, *strapazzare*, *aspreggiare*, *trattare aspramente*.

RUE

RUe, herbe, *ruta*, *erba*.
Rue, *strada*, *contrada*. Courir les Rues, i. *esser matto*, *spacciato*. Dans une petite Rue, *in un vicoletto*, *in vico*. Alles par des petites Rues, *vicolizzare*.
Ruelle, petite rue, *stradetta*, *chiassolino*, † *vico* & *vicolo*.
Ruelle de lit, *stretta di letto*.
Rues, *lanciare*, *tirare*, *trarre*, *tirar di mano*.
Ruer, donner des ruades, *trar calci*, *tirar calci*, *sparar calci*. Se Ruer fur quelqu'un, *dar addosso*, *aventarsi*. Se Ruer fur quelque chose, *appigliarsi ad una cosa*.
Ruer de grands coups, *lanciar sannoni*, *ò partigiana*.
Ruette, *stradetta*, *vico* & *vicolo*, f.
Rueur, *tiratore*, *sparatore*, *che tira calci*, m.

RUF RUG

* RUffien, *drudo*, *ruffiano*, m. † *drudo*, putassier; & *ruffiano*, maquereau.
* Ruffienne, *ruffiana*, f.
* Ruffienner, *puttaneggiare*.
* Ruffiennerie, *puttaneria*, feminin.
Rugine, *ferro da raschiar l'ossa*, *raspatoio*.
Ruginer, *raschiar le ossa*, *raspare*.
Rugir, *ruggire*.
Rugissant, *ruggente*, † *che rugisce*.
Rugissement, *rugito*, m.
Rugisseur, *rugitore*, m.

RUI

RUile, *riga di livello*.
Ruileeu, *cazzuola piccola*.
Ruiler, *rimestolare il gesso*.
Ruine, *rovina*, *sterminio*. Tomber en Ruine, *rovinare*. On croit qu'ils ont causé la Ruine de ce Royaume, *sono stimati gli architetti d'ogni rovina di quel Regno*. Avec une telle Ruine, ou perte de la Ville, *con tale eccidio della Città*. C'est la Ruine de tout le monde, *è l'esterminio dell'universo*.
Ruinement, *rovinamento*, mascolin.
Ruiner, *rovinare*, *precipitare*. Afin que mes affaires ne se Ruinent pas tout-à fait, *acciò le cose mie non precipitino del tutto*.
Ruineux, *rovinatore*, m.
Ruineux, *rovinoso*.
Ruir, *rugire*, *mettere il line*, &c.
Ruisseau, *ruscello*, *rigagno*, *rivo*, mascolin. Les petis Ruisseaux font les grandes rivieres, *a quattrino a quattrino si fa il soldo*, † *molti pochi formano un gran molto*. Le bruit d'un petit Ruisseau, *il mormorar d'un lento fiumicello*.
Ruisseler, *ruscellare*, *scorrere*, *zampillare*.
Ruisselet, *ruscelletto*, † *picciolo rivo*, *ruscello*.

RUM RUP

RUm, rumb, poisson, *rombo*, *Pesce*.
Rumatique, *accatarrato*, *infreddato*, m.
Rume, *infreddamento*, m.
Rumer, *notare i rombi sù la carta marina*.
Rumeur, *romore*. Faire Rumeur, *romoreggiare*.
Ruminement, *raminamento*, mascolin.
Ruminer, *ruminare*.
Rumineur, *ruminatore*, m.
Ruption, *rottura*, f.
Ruptoire, *rottorio*.
Rupture, *rottura*, *rotta*, f.
Ruque, *spezie di pomo*.
Rural, *rurale*, m.

RUS RUT

RUse, *rosto*, *mirto salvatico*.
Ruse, *astuzia*, *sagacità*, *scaltrimento*.
Ruse d'animal, *raggiramento di animale*.
Rusé, *astuto*, *scaltro*, *trincato*, *di natura scaltra*.
Rusée, *astuta*, *scaltra*, *trincata*, *di natura scaltra*.
Rusément, *astutamente*, *con astuzia*, avv.
Ruser des animeux, *raggirare*.
Rustaut, *rustico*, *villano*, † *zotico*, *ruvido*, *rozzo*.
Rustauderie, *rusticità*, f.
Rusticité, *rusticità*, *rustichezza*, feminin.
Rustique, *rustico*, masc. Avec des paroles Rustiques, *con un parlar villano*.
Rustiquement, *rusticamente*, †*grossolanamente*, avv.
Rustiquer, *fare il rustico*.
Rustiquerie, *rustichezza*, f.
Rustre, *sbricco*, *barro*, *briccone*, mascolin.
Rustre, rustaut, *rustico*, *villano*, masc. †. *zotico*, *ruvido*, *rozzo*, *grossolano*.
Rustre, en ermoirie, *rombo*.
Rustrerie, *barreria*, *bricconeria*, feminin.

S

S S Faire des ss, quand on est yvre, *balenare*, *caminar storto*, *andare a schese da briaco*.

SA SAB

SA, *sua*, *la sua*, fem.
Sa mere, *sua madre*.
Sa chambre, *la sua camera*.
Saba, Ville d'Arabie, *Saba*. *Città di Arabia*. La Reine de saba, *la Regina di Saba*.
Sabat, *Sabato*.
Sabat de sorcieres, *treggenda*, *noce di Benevento*. Aller au sabat, *andare in istriazzo*. Un sabat, *un' gran fracasso*, *ò rumore*.
Sabine, sorte de plante, *sabina*, *sorte di Pianta*.
Sable, *sabbia*, fem.
Sables en mer, *secche*, *banchi*, *in Mare*.
Sable, en terme de Blanzon, *nero*.
Sable, horloge de sable, *orologio a polvere*.
Sable, coutelas courbé, *storta*, † *scimitarra*, *sciabla*.
Sablé, *gettato in sabbia*.
Sabler, *gittare in sabbia*.
Sabliere, poutre, *trave che regge la parte dinanzi del tetto*.
Sablon, *arena*, *sabbione*, masculin.
Sablonneux, *arenoso*, *sabbioniccio*, masculin.
Sablonniere, *cava di sabbione*, *campagna arenosa*, fem.
Sabors, *tronure di vascello*.
Sabot, *palco*, *pirlo*, masc. Dormir comme un sabot, i. *dormir forte*.
Sabot de glace, *ghiacciuolo*. Le sabot d'un cheval, *unghia*. Des sabots, *scarpe di legno*, † *zoccoli*.
Saboter, *paleare*.
* Saboter une personne. Metaph., *tormentare*.
* Sabotiers, *spezie di frati*, *ò romiti*, *o zoccolanti*.
* Saboulement, *strappazzamento*, *scompigliamento*, masc.
Sabouler, *strapazzare*, *scompigliare*.
Sabourrer, *savorrare il vascello*, *allestare*.
Sabre, sable, *spada ritorta*, *storta*, † *V*. Sable. Ils ont des sabres au côté, *pendon spade ritorte ad un de' fianchi*.
Sabuleux, *arenoso*, masc.
Saburre, lest, *savorra*, *zavorra*, *savona*, fem.
Saburrer, *savornare*, *allestare*.

SAC

SAc, *sacco*, masc. Petit sac, *sacchetto*.
Sac de Ville, *sacco*, *di Città*. Mettre à Sac, *saccheggiare*, *mettere a sacco*.
Sac-à-vin, *un imbriacone*, *bottiglione*, *sacco a vino*. Gens de Sac, & de corde, *scapestrati*. Se couvrir d'un sac mouillé, *pigliare una scusa magra*. Donner le sac, & les quilles, *scacciare*, *ò mandar via*. Tirer d'un sac double mouture, i. *cavar due utilità da una medesima cosa*, *calcar da due bande une stivale*. Un sac à bran *un budellone*, *un pancione*, masc. Le sac à la presure, *i testicoli*, *il seglia*. Faire sac, qui se dit d'une playe, ou tumeur, *far colta*, *far sacca*, *che dicesi d'una piaga*. Il ne sort du sac que ce qu'il y a, *la botte dà del vino che ha*. Vuider le sac, dire tout ce que l'on sait, *pigliare il sacco pe'l pedatino*. Un sac d'injures, i. *una persona ingiuriosa*. Ils sont comme les sacs du Charbonnier, l. *si corrompono*, *è guastano l'un l'altro*. Manger dans son sac, *mangiar come il cavallo della carretta*. Plein un sac de pistoles, *un sacco pieno di doppie*.
Saccade, *stretta*, *spinta*, *scossa*.
Saccader, *spingere*, *scompigliare*, *scuotere*.
Saccage, *diritto che si piglia sopra ogni sacco di biada*.
Saccagé, *saccheggiato*, part. m.
Saccagement, *saccheggiamento*, masculin.
Saccager, *saccheggiare*, † *fare il sacco*, *mettere a sacco*, *porre a sacco*, *dare il sacco a una Città*, *e far preda di quel che v' è*.
Saccageur, *saccheggiatore*, *saccomanno*, masc.
Sacerdoce, *Sacerdozio*, masc.
Sacerdotal, *Sacerdotale*.
Sachant, *sapendo*.
Sachée, *un sacco pieno*, masc.
Sachet, *sacchetto*, masc. Battre, ou fraper sur le dos avec des sachets remplis de sables, *sacchettare*, *battere une con sacchetti d' arena*.
* Sacoche, *saccoccia*, fem.
Sacotin, plante, *centaurea*, *Erba*.
Saquer, *cavar fuori*, *cacciar mano*.
Sacquer un poignard dans le soin, *dare una pugnalata*, *cacciare il pugnale dentro del seno*.
Saqueter, battre avec des sacs remplis de sable, *sacchettare*. V. Sachet.
Sacraire, *sacrario*, masc.
Sacramentaire, *sacramentale*.
Sacramental, *sacramentale*.
Sacramentalement, *sacramentalmente*, avverb.
Sacre, *dedicazione di Chiesa*, &c.
Sacre, *congregatione*, *il sacro*, *ò sacrare d'un Re*.
Sacre, canon, *sagro*, *canone*, masculin.
Sacre, oiseau, *sagro*, *uccello*.
Sacré, *sagrato*, part. masc.
Sacrement, *sagramento*, masculin. Le saint Sacrement, *il Santissmo*. On a porté le saint Sacrement, *si è portato il Santissimo*.
Sacrer, *sacrare*.
Sacret, oiseau, *maschio del sagro*, *uccello*.
Sacrificateur, *Sacrificatore*, masculin.
Sacrificatoire, *sacrificatorio*, masculin.
Sacrifice, *sacrificio*, masculin. Faire sacrifice, *far sacrificio*. Je vous fais un sacrifice de ma volonté, comme d'une victime innocente, *questa mia voglia qual innocente vittima a te consacro*.
Sacrifier, *sacrificare*.
Sacrilége, *sacrilego*, Un sacrilege, *sacrilegio*.
Sacrilégement, *sacrilegamente*, avverb.
Sacristan, *Sagrestano*, masc. Un qui est sacris, *uno che ha gli Ordini*.
Sacristie, *Sagrestia*, fem.

SAD SAF

SAdatiege, santiete, herbe, *savoreggia*, *Erba*.
Sadrée, sanriette, *Savoreggia*, feminin.
Saffran, *zaffrano*.
Saffran bâtard, *gruogo*, *zaffrano saracinesco*. Aller au saffran, *far bancarotta*. Couleur de saffran, *color d'arancio*, *di zaffrano*.
Saffraner, *acconciar con zaffrano*.
Saffranier, *mercante fallito*, masculin.
Saffraniere, *campo di zaffrano*, masculin.
Saffre, effronté, *sfacciato*, *rett*. masculin.
Saffre, goulu, *ghiottone*, masc.
Saffrelique, *donna ghiotta*, fem.
* Saffreté, *ghiottoneria*, fem.

SAG

SAgapane, sagapine, *gemma*, *ò sugo di ferola*.
Sage, *savio*, *savia*. L'un n'est gueres plus sage que l'autre, *se l'uno è matto*, *l'altro non ha cervello*. Il faut être sage, *bisogna esser savio*. Il est bien sage, *e molto savio*, *e modesto*. Les sages de la Gréce, *i Savii della Grecia*.

Sage femme, *levatrice*, *mammana*.
Sagement, *saviamente*, † *prudentemente*, avverb.
Sageſſe, *saviezza*, *ſapienza*, feminin. Avec ſageſſe, *con prudenza*.
• Saget, *savietto*, maſc.
• Sagette, flèche, *freccia*, *ſtrale*, *ſaetta*.
Sagitelle, *lâncetta da aprir l'apoſtema*, feminin.
Sagittaire, *ſagittario*, maſc.
Sagouin, ſorte de ſinge, *ſagogne*, *ſorte di ſcimia*.
Sagule, cordes, *ſagore*, *certe corde*, plur. fem.

SAI

SAie, *ſaio*. Petite ſaie, ſort de ſerge, *ſaietta*.
Saignée, *ſalaſſo*, *cavatura di ſangue*.
Saignée, herbe, *gramigna*, *Erba*. Selon le bras, la ſaignée, i. *la ſpeſa ſecondo il potere, fare il paſſo ſecondo la gamba*.
Saigner, *cavar ſangue*, *ſanguinare*, *ſalaſſare*, *buttar ſangue*. Il faut le faire ſaigner de la veine commune, *biſogna farlo ſanguinare alla vena commune*. Il a été ſaigne du pied, *gli è ſtato cavato ſangue dal piede*. Je ne voux pas que l'on me ſaigne, *non comporterò che mi ſia cavato ſangue*. Se ſaigner pour une perſonne, *sbracciarſi per chi che ſia*. Je me ſaignerois pour vous, *mi aprirei il petto per voi*.
Saigner du nez, perdre courage, *eſſer codardo*, *mancar alla promeſſa*. Il ſagne du nez, *il ſangue gli eſce dal naſo*, *butta ſangue dal naſo*.
Saigner la terre, *rompere*, *la terra*.
Saigneur, *cavator di ſangue*, maſcolin.
Saigneux, *ſanguinoſo*, maſc.
Saillie, ſortie, *uſcita*, fem.
Saillie, avance, *sporto*, *riſalto*. Des ſailles boutades, *fantaſticherie*, *ſpropoſito*, plur.
Saillies des coleres, *bollori d'ira*.
Saillies d'eſprit, *concetti all'improviſo*.
Saillir, *ſalire*, *montare*. *Il montaro*, *e ſalir de' cavalli*; *coprir la femmina degli animali*. Lieu où l'on fait ſaillir es chevaux, *la montà*, *de' Cavalli*.
Saillir en dehors, *ſporgere*, *ſportare*.
Sain, *ſano*, maſc.
Sain-doux, *graſſo di porco*.
Saine, *ſana*, fem.
Saine, ret, *ſaggina*, fem.
Sainement, *ſanamente*, avverb. Je le dis ſainement, *lo dico da dovero*, † *del miglior ſenno ch'io m'abbia*.
Saint, *Santo*, maſc. Un ſaint qui ne guérit de rien, *ſanteccio*.
• Saint-foin, *ſuſino*, *cedrangola*.
Saint de Careme, i. *una perſona naſcoſta*. Il ne ſait à quel ſaint ſe vouer, i. *non ſa che fare*. *Non ſa a chi Santo ricorrere*.
Saint Cloud, Bourg, *San Clo Borgo*.
Saint-Denis, Ville de France, *San Dionigio*, *San Dioniſio*, *Città di Francia*.
Saint-Godard, montagne des Alpes, *San Gotardo*, *Montagne dell' Alpi*.
Saint-Omer, Ville de Flandres, *Sant Omero*, *Città di Fiandra*.
Sainte, *Santa*, fem.
Sainte-Nitouche, *ſanta Naſiſſa*. Faire la ſaint ſucrée, *far Monna Oneſta*, † *da campi*, *la preziosa*.
Saintement, *ſantamente*, avv.
Sainteté, *ſantità*, fem.
Saint-Pançart, l *Carnevale*. Il eſt de ſaint-Pris, i. *è preſo*, *è ſtato colto*, *per alluſione alla parola*, pris. Envoyer à ſaint Mathurin, *mandare allo ſpedale de' pazzi*. Par ſaint peu, i. *pochiſſimo*. Cela eſt voué à un autre ſaint, i. *è promeſſo ad un'altro*.
Saint-lezin, *ſpezie di pero*.
Saint-Quintin, Ville de France, *San Quintino*. *Città di Francia*.
Saïque, ſorte de navire, *caicho*. *Saica barca turcheſca*.
Saiſie, *ſequeſtro*.
Saiſine, *poſſeſſione*, *ſtaggina*, fem.
Saiſir, prendre, tenir ferme, *afferrare*, *pigliare*. Se ſaiſir de douleur, *laſciarſi cogliere dal dolore*, *eſſer ſorpreſo dalla doglia*. Il eſt Saiſi au coeur, *ha ſerrato il cuore*. Il eſt ſaiſi de peur, & de douleur, *è intimorito ed addolorato inſieme*.
Saiſir les biens, *ſequeſtrare*. Se ſaiſir, ſe rendre maître, *impoſſeſſarſi*, *impadronirſi*.
Saiſir, uſurper, *uſurpare*.
Saiſir, ettaquer, *aſſalire*. L'amour me ſaiſit fort, *m' aſſale amor con ſi poſſente fuoco*. Etre ſaiſi d'une maladie, *eſſer colto da una malattia*. La peur a ſaiſi ſes eſprits, *il timore ha occupato i ſuoi ſpiriti*. Il fuſt ſaiſi d'une ſi grande mélancolie, qu'il en mourur de douleur peu de mois apres, *rimaſe occupato da coſi fiera malinconia*, *che nello ſpazio di pochi meſi termino di cordoglio la vita*. Quel horreur me ſaiſit? *qual mi ſento orror vagar per le oſſa?*
Saiſiſſement, *ſequeſtro*, *poſſeſſione*, maſcolin.
Saiſiſſement de douleur, *ſvenimento*, *oppreſſione di dolore*.
Saiſon eſt ſi rude, *è coſi orrida la ſtagione*. Hors de ſaiſon, *intempeſtivo*, *fuor di ſtagione*. Dans la belle ſaiſon, que les jours ſont plus grands que les nuits, *nella bella ſtagion ch'al di s'avanza ſovra la notte*.
Saiſi, *colto*, *preſo*, *ſequeſtrato*, part. maſc. Il s'eſt trouvé ſaiſi d'un piſtolet, i. *aveva una piſtola addoſſo*, *è fuoco*.

SAL

SAlade, *inſalata*. Une ſalade de petites herbes, *un'inſalatucciad' erbette*. Aſſaiſonner une ſalade, *condire un' inſalata*. Une ſalade, pas trop ſalée, peu de vinagre, & beaucoup d'huile, *inſalata ben ſalata*, *poco aceto*, *e ben oglìata*.
• Salade, armure de tête, *celata*.
• Salade à l'épreuve, *celatone*.
Salade d'oignons, *cipollata*.
Salade de Gaſcogne, *capeſtro*, *corda*.
Salade de pluſieurs ſortes d'herbes, *meſcolanza*, *miſtganza*.
Saladier, *vaſo è piatto da metter l' inſalata*.
Saladier, *d'inſalata*, *da fare inſalata*.
• Salage, *ſale*, *ſalame*, *ſalamento*.
Salaire, *ſalario*, † *mercede*. Chaque peine mérite ſalaire, *ogni minima pena merita ricompenſa*.
Salaiſon, *fattura di ſale*.
Salamandre, *ſalamandra*, fem.
Salamanque. Ville d'Eſpagne, († dans le Royaume de Leon,) *Salamanca*. *Città di Spagna* (*nel Regno di Lione*.)
• Salant, *che ſala*, *dove ſi piglia il ſale*.
• Salarier, *ſalariare*.
• Salaude, *una donna ſporca*.
Sale, vilain, *ſporco*, *lucido*, *ſordido brutto*, *imbrattato*, *biſunto*.
Sale de maiſon, *ſala*, *di Caſa*. Une grande ſale, *un ſalone*. Une petite ſale, *ſala piccola*.
Sale du commun, *tinello*. Gris ſale *bigio ſcuro*.
Salé, *ſalato*, part. maſc. Vendre bien ſalé, i. *vender caro*. Du ſalé, *carne ſalata*, *ſalame*. Il me l'a bien ſalée: il me l'a fait payer bien cherement, *me l'ha fatta pagar ſalata*.
Salement, *bruttamente*, *ſporcamente*, avverbio.
Salecoque, écreviſſe de mer, *granchio di mare*.
Saler, *ſalare*.
Saler, *ſporco*, *lucido*.
Saleté, *ſucidezza*, *ſporcheria*, *ſucidume*, *e ſudiciume*, fem. C'eſt une ſaleté, *è una ſporcheria*.
Saleté, impureté, *impurità*, *bruttura*.
Saleté, oſeille, *acetoſa*, fem.
Saleure, († ſalure,) *ſalatura*, f.
Saleures, *ſalame*, *carni ſalate*.

Salfuge, serpent, *serpente che muore essendo tocco dal sale*.
Salicor, salicorne, plante, *salicornia*.
Saliere, *saliera*, fem.
Salieres au-dessus de l'oeil du cheval, *conche negli occhi de' Cavalli*.
Salieres à la gorge d'une femme, *buchi, è concavità al collo, è petto di donna magra*.
Saliette, *acetosa*, *acetosella*, masceolin.
Salignon, pain de sel, *pane di sal bianco*.
Saligot, *tribolo*, *tartufo*, *di stagno*.
Salin, *salino*, *certo diritto sopra il sale*, *magazino di sale*.
* Salin, *tridente*.
Salines, († ou marais salants. Danet.) *saline*, *luogo dove si fa il sale*.
Saline, choses salées, († chair, ou poisson salé. Danet.) *salsume*, *salume*, *carni*, *ò pesci salati*, *e conservati nel sale*.
Salique, *Salico*, masc. Loi salique, *legge Salica*.
Salir, *imbrattare*.
* Salisson, *donna sporca*.
Salissure, *bruttura*, *sporcheria*, *sudiciume*, *imbrattamento*.
Salival, *di saliva*.
Salivation, *continuo sputar di saliva*, *salivazione*, fem.
Salive, *saliva*, fem.
Saliver, *sputar saliva*.
Salliveux, *pieno di saliva*.
Salle. *V.* Sale.
Salmandre, *salamandra*, fem.
Salmigondis, *carne trita*, *infingolo di carne trita*, *manicaretto*.
Salmille, herbe, *serfoglio*, *Erba*.
Salmonde, herbe, *salmonda*, fem. *Erba*.
Salnitre, *salnitro*, masc.
Saloir, *salatojo*, masc.
Salon, grande sale, *salone*, *Sala grande*.
Salope, *sporco*, *sucido*. Une salope, *una lordarella*, *una sporca*.
* Saloque, *scolaco*, *vente*, masceolin.
Salpêtre, *salpietra*, *salnitro*.
Salpêtreux, *pieno di salpietra*, *di salnitro*.
Salpêtrier, *che traffica*, *è acconcia il salnitro*.
Salpêtriere, *luogo di salpietra*.
Salse-pareille, *salsapariglia*, fem.
* Salsitif, *salsitivo*, masc.
Salsitude, *salsitudine*, fem.
Salsugineux, *salsuginoso*, masc.
Saltimbanque, un saltimbanque, charlatan, *un Saltimbanco*, *ò ciarlatano*, † *cantambanco*, *cerretano*, *ciurmadore*, &c.
* Saluade, *salutazione*, fem. Il m'a fait une grande saluade, *m' ha fatto un profondissimo inchino*.
* Saluage, *certo diritto*.
Salvatelle, *vena fra il dito annulare*, *ed il mignolo*.
Salvation, *salvazione*, fem.
* Salubre, *salubre*, *sano*.
* Salubrement, *salubremente*, *sanamente*, avv.
* Salubrité, *salubrità*, fem.
Salve, *salva*, fem.
Salué, *salutato*, part. masc. Il n'a pas volu me saluer, *non s'è degnato salutarmi*.
Saluer, *salutare*.
Saluez de ma part toute votre Famille, *salutatemi tutti di casa*; *salutate a nome mio tutta la famiglia*.
Salueur, *salutatore*, masc.
Salure, *salsume*, † *V.* Saline.
Saluces, Ville d'Italie, *Saluzzo Città d'Italia* † *nel Piemonte*.
Salut, *salute*, *salutazione*. Le salut de la Vierge, l'*Ave Maria*. Un salut d'or, *spezie di pezzo d'oro*.
Salut, *certa preghiera che si canta la sera in Chiesa*.
Salut, *certo stromento da pescare*. Mettre son salut à la fuite, *provedere alla propria salute colla fuga*.
Salutaire, *salutare*, masc. & fem. L'an de la salutaire Incarnation, *l'anno della salutifera incarnazione*.
Salutairement, *salutarmente*, avv.
Salutation, *salutazione*.
Saluts, *scudo d'oro antico di Francia*.

SAM

*S*Ambacin, *eglio di gelsomino*.
Sambre, Riviere de Flandre, *Sambra Riviera di Fiandra*.
Sambucin, *oglio di sambuco*.
Sambuque, échelle pour l'escalade, *sambuca*.
* Same poisson, *cefalo Pesce*.
Samedi, *Sabato*, masc. Donner du samedi, i. *far con fretta*. Né au samedi, fainéant: *nato la notte di S. Vidale*. C'est demain samedi, *domani sarà sabato*. La Samaritaine, *la Samaritana*, fem. Officier de la Samaritaine, i. *ruffiano*, *e taglia borse*.
* Samoireau, raisin noir, *spezie d'uva nera*.
* Sampierre, *erba di S. Pietro*.

SAN

*S*Anable, *sanabile*, masc. Pistoles de sancerre, i. *frombole da trar pietre*.
† Sanctifiant, *santificatore*, *che santifica*.
Sanctificateur, *santificatore*, masc.
† Sanctification, *santificazione*, feminin.
† Sanctifier, *santificare*, *far santo*.
Sanctimonial, *santimoniale*, masceolin.
* Sanctimonie, *santimonia*, feminin.
Sanction, *prammatica*, fem.
Sanctuaire, *Santuario*, masc.
Sandale, † chaussure des Anciens, *sandalo*, *Scarpe antiche*, *e degli antichi*.
Sandal, († santal,) bois d'inde, *sandalo*, *legno d'India*.
Sandal, sorte de chaussure, († des Religieux Mendians. Danet.) *zoccolo*, *sorte di scarpe da mendicanti*.
Sandalin, *di sandalo*.
Sandaraque, *sandaracca*, *sangue di drago*, *colore*.
Sandraque des Arabes, *gomma di ginepro*, *ò cipresso*, *sandaracca*.
Sandaraque, *sandaracca*, fem.
Sandraste, *spezie di carbonchio*.
Sandix, mine de plomb, *sandice*.
Sandouille, *spezie di pomo*.
* Sandraque, *sandaracca*, fem.
* Sanelle, moutarde sauvage, *senapa selvatica*.
Sanemonde, herbe, *sanamonda*, *Erba*.
Saner, *castrare i porci*, *curare*, *sanare*.
* Sanes, deux six aux dez, *sane*, *due sei al giuoco de' dadi*.
Sang, *sangue*, masc.
Sang de dragon, *sandracca*, *sangue di drago*. Gros Sang, sang corrompu, *sanguaccio*.
Sang de France, *figliuoli del Rè di Francia*.
Sang d'homme, *zaffrano bastardo*. Avoir du sang aux ongles, i. *avere animo*, *aver polso*. A feu & à sang, *a ferro e fuoco*. De sang froid, *a sangue freddo*. De sang chaud, *a sangue caldo*. Le sang lui monte au visage, i. *arrossisce*. Le sang lui bouls, *egli è in collera*. J'ai sue sang, & eau: *ho cacato le coradelle*, † *ho travagliato*, *mi sono affaticato molto*. Tirer du sang, *cavar sangue*, *salassare*. Etancher le sang, *stagnare il sangue*. Je sentis tout mon sang se glacer dans mes veines, *sentii rintirizzirmisi nelle vene il sangue*.
Sanglamment, *sanguinosamente*, avverbio.
Sanglant, *sanguinolente*, *sanguinoso*.
Sangle, *cinghia*, *cigna*.
Sangles à suspendere les marinieres, qui travaillent aux mats, *balzi*, *ò ordegni di certe marinaresche*.
Sanglement, *cinghiamento*.
Sangler, *cinghiare*.
Sangler, fouëtter, *sferzare*. Bien sanglé, bien touché, bien prononcé, *ben spiccato*, *stringato*.
Sangleton, petit sanglier, *cinghiale giovane*.

Sanglier, cinghiale, porco salvatico.
Sangliere, scrofa di cinghiale, feminin.
Sanglot, singhiozzo, masc.
Sanglot de Sang, gromma di sangue.
Sanglotter, singhiozzare.
Sanglure, cinghiatura.
* Sang-mesluré, alterazione è turbazione di sangue.
* Sanguoi, gnaffe, per non dire una bestemmia.
Sangsue, sanguisuga, sanguettola, mignatta, sansuga, fem.
Sangsue du peuple, mignattone.
Sangsuer, cavar sangue per via di sanguisughe.
* Sanguificatif, sanguificativo, che fa e butta sangue.
* Sanguifier, convertire in sangue.
Sanguin, sanguigno, sanguineo, mascolin.
Sanguin, plante, sanguina, Pianta.
Sanguinaire, sanguinario, mascolin.
Sanguinaire, centinodia, sanguinaria, Erba, fem.
Sanguine, pierre, centinodia, sanguinaria, Pietra.
* Sanguineral, sanguineruolo, mascolin.
Sanicle, herbe, sanicola, Erba medicinale.
Sanie, pus, marcia, † umor putrido, che si genera negli enfiati, e nelle ulcere.
* Sanieux, † marcio, putrido, fracido, pien di marcia.
* Saniet, che fa il sale.
* Sannca, spezie d'erba.
* Santiette, herbe, peverella, savoreggia, santoreggia, Erba.
Sans, senza.
Sans autre, senz' altro.
Sans moy, sans luy, &c. n'eût été moi, &c. se non fosse stato io, se non fosse stato egli, &c.
Sans plus, sans doute, senz' altro, senza dubbio.
Sans dire mot, senza dire niente.
Sans dessus dessous, sossopra.
Sansonnet, stornello, masc.
Sansue, († Sang-sue,) sanguisuga, mignatta, mignella.
Santal, sendado, masc. † Non è sendado, ma un Arbore detto Sandolo.
Santé, sanità, salute, fem. Boire à la Santé, fare un brindisi. A votre Santé, brindisi a V. S. alla sanità di V. S. alla vostra salute. Comment va la Santé; come sta di sanità; On ne fait ce que c'est la Santé, que quand on est malade, non si sà cosa sia sanità che quando si stà ammalato.
Santificateur, santificatore, † che santifica.
Santification, santificazione, feminin.
Santifier, santificare, † far Santo.
Santifié, santificato. Queste quattro suddette parole devono essere scritte con ct; come Sanctification,
Santonique, santonica.

SAO

SAone, rivier de France, la Saona, Fiume di Francia.
Saoul, satollo, sazio, stucco, mascolin.
Saoul, ivre, imbriaco, † briaco, ebbro, ebbriaco, ubbriaco. Je suis Saoul de le voir, sono stufo di vederlo. Tout son Saoul, quanto si può, a crepa pancia. Manger tout son Saoul, pigliare una buona corpacciata, mangiare a crepapancia. J'en ai mangé tout mon Saoul, ne ho fatto una buona scorpacciata. J'en ai bû tout mon, ne bevuto alla smascellata. Il n'en est jamais Saoul, non se ne mostra mai satollo.
* Saoulant, saziévole, stucchevole.
* Saoulement, saziamento, satollamento, masc.
Saouler, satollare, ristuccare, satiare. Se saouler, imbriacarsi.
* Saoulerie, satollamento, fem.

SAB

SApe, hoïau, zappa, fem.
* Sapement, zappamento, mascolin.
Saper, zappare, abbattere, † lavorar la terra con la zappa.
Sapeur, zappatore, masc.
Saphene, veine, safena, † termine di Anotomia.
Saphique, safico, verso, mascolin.
Saphir, zaffiro, masc.
Sapience, sapienza, fem.
Sapin, abete, abeto, Arbore.
* Sapinaye, bois de sapin, abetaia, fem.
* Sapine, cassa, fem.
* Sapinée, abetaia, fem.
* Sapineux, pieno di abeti.
† Sapiniere, lieu, ou bois planté de sapins, Richel. & Danet, abetaia, selva d'abeti.
* Saponaire, saponaria, fem.
Sappe. V. Sape.
Sapper. V. Saper.
Saquebute, trombone, fem.
Saquer, cavare. † Si dice Saquer, Serrare calare le vela, abbassare, ammainare le vele.

SAR

SAr, riviere d'Allemagne, la Sara. Fiume d'Alemagna.
Sarabande, sarabanda, fem.
Sarache, anchois, spezie, d'anchiove.
Saracinesque, saracinesca, fem.
Saragosse, Ville d'Espagne, Saragosa. Città di Spagna.
Sarazin, faracino, masc.
Sarazine, herse, saracinesque, saracinesca.
Sarazine, herbe, aristolagia, Erba.
Sarbatane, Sarbacane, cerbottana, cerbottana, ciarabottana, fem.
Sarcelle, oiseau, sarcella, faracella, Uccello.
Sarclement, sarchiamento, masc.
Sarcler, sarchiare.
Sarclet, sarchiello, masc.
Sarcleur, sarchiatore, masc.
Sarcleuse, sarchiatrice, fem.
Sarcloir, sarchiella, masc.
Sarcocole, sarcocola. La sarcocole est une liqueur qui distile d'un arbre en Perse, semblable à la manne, la sarcocolla stilla da un albero in Persia, ed è simile alla manna.
Sarcophage, spezie di pietra, che consuma la carne.
Sarcotique, sarcotice, che produce nuova carne.
Sardachate, spezie di cornalina.
Sardaigne, Isle, († & Roïaume) de la Mediterranéa, Sardegna. Isola e Regno nel Mediterraneo.
Sardanapale, Sardanapalo, effeminato, masc.
* Sardanapalisme, sensualità, effeminatezza.
Sarde, poisson, sarda, sardella.
* Sardelle, sardella, fem.
Sardoine, sardonico, Sorte di pietra preziosa. Ris Sardonien, riso sardanico.
Sardonique, herbe, sardina, Erba.
* Sarfonage, sarchiellatura, feminin.
* Sarfouëtte, sarchiello, sarchio.
* Sarfouëtter, sarchiellare.
* Sarfouïr, sarchiellare.
Sarge, († mieux, Serge,) rascia, rassa, spezie di pesce.
Sargette, saietta.
Sargon, poisson, sargone, Pesce.
* Sarin, radice della quale si servono à marescalchi.
* Sarisse, darda all' antica, mascolin.
Sarment, sarmento di vite, mascolin.
* Sarmenteux, sarmentoso, mascolin.
* Sarmentin, di sarmento, sarmentino.

Sarpe.

Sarpe, *ronce, falce*, V. Serpe.
Sarpette, *falcino, falcetta*.
Sarpillere, *pezzo di canavazzo*, *ò tela grossa da imballare, ò canavaccio*.
Sarpillon, *falcino*, m.
Sarrazine, herbe, *aristologia, Erba*.
Sarriette, *savoreggia*, *centilla, santoreggia*.
Sarris, chevre sauvage, *capra selvatica*. Du Sart, herbe de mer, *alga, aliga, Erba di Mare*.
* Sarte, cordage, *sarto*.
Sarteau, *spezie di pere*.
* Sartis, terme d'orfévre, *sartire, termine d'Orefice*.

SAS

SAs, *setaccio*, † *vaglio*, *crivello*, *staccio*. Faiseur de Sas, *mastro di setacci*, † *straciaje*.
* Sassefrique, herbe, *sassefrica, barba da becco, Erba*.
* Sassement, *setacciamento*, *buratteo lio*.
Sasser, *setacciare, stacciare*.
Sasset, *setaccio piccolo*, m.
Sasseur, *setacciatore*, m.
* Sasseures, *setacciature*, *stacciature, cruschello*.
* Sassifi, sacine, *sassefrica*.

SAT

SAtan, *Satanasso, Satana, Satan: nome del Principe de' Demonj*.
Satellite, *satellite*, m.
Satieté, *sazietà*, f.
Satin, *raso*, m. Petit Satin, *mezzo raso*.
Satin de Bruges, *spezie di raso*, *ribavella*.
Satin, & velouts à ramages, *raso*, *velluto a fogliami*.
Satire, *Satiro*, masculin, Une Satire, *una Satira*, f.
Satirion, herbe, *satirione, Erba*.
Satirique, *satirico, satirica*.
Satiriquement, *satiricamente*, avverbio.
† Satiriser, faire des Satires, *satireggiare, far satire, biasimare*.
Satisfaction, *sodisfazione*, f.
Satisfactoire, *sodisfattorio*, m.
Satisfait, *contento, sodisfatto*, m. Il est fort Satisfait, *resta sodisfattissimo*.
Satisfaite, *sodisfatta, contenta*, part. fem.
Satisfaire, *sodisfare*, *si coniuga come* Faire.
Sative, chicorée, *spezie di cicoria*, † *radicchio*.
Satoilles, poissons, *lamprede piccole, Pesce*.
Satrape, *Satrapo*, masc.
Satrée, saturige, herbe, *santoreggia, Erba*.
Saturité, *sazietà*, fem.
Saturnalea, *feste di Saturno*, † *Saturnali*.
Saturne, *Saturno*, *piombo de gli Alchimisti*.
Saturnien, *di Saturno, malinconico*, masc.
Satyre, *Satiro, Satira*, V. Satire.

SAV

SAvant, *dotto, saputo, sapiente*. C'est un homme savant, *è un uomo di profonda cognizione, di lettere*. Il est savant jusques aux dents, *è un dotter addottorato*.
Savamment, *dottamente, saputamente*, avv.
Savant, expert, *scienziato*. † *pratico, esperto*.
Savatte, *ciavatta, scarpaccia, scarpa vecchia*, † *ciabatta*. Il ne faut pas qu'un savetier se mêle d'autre chose que de sa savatte, *ogn'uno attenda a' fatti suoi*.
Savaterie, *strada, ò mercato di ciavattini*.
[Sauce], *salsa, intingolo*, fem.
[Sauce] noire, *peverata*.
[Sauce] verte, *salsa verde*.
[Sauce] sobert, *salsa con cipollo, mostarda, ed aceto*. Donner la sauce, *dar le spezie*. *Dar la salsa*. La sauce vaut mieux que le poisson, *è meglio l'aggiunta, che la carne*. Il ne fait à quelle sauce manger ce poisson, *non sa in che salsa mangiar quel pesce*.
Sauce, *intinger nella salsa*.
Sauciere, *piatello da metter la salsa, scodellino*.
Saucisse, *salsiccia*, fem.
Saucisses, feu d'artifice, fem. *fuoco artificiato*.
Saucisses de Hollande, fascines aux fortifications, *salsiccie, fascine nelle fortificazioni in Ollanda*.
Saucisson, *salsiccione, salsicciotto*, masc. Un saucisson de Bologne, *una mortadella di Bologna*.
Saveter, *acciabattare, acciarpare, savattare, abborracciare*.
Savetier, *ciabattino, scarpinello*, † *ciabattiere*.
Saveur, *sapore*, masc.
Sauf, *salvo, eccetto*, † *fuorche*, &c. avv.
Sauf erreurs, *dagli errori in fuori*, *in falta di svarii*.
Sauf-conduit, *salvo condotto*, masc.
Sauge, *salvia*. Il ne sent, ni sel, ni sauge, *è insipido, non hà sapore*. Accommodé avec de la sauge, *concio colla salvia*.
Saugier, *pianta di salvia*, fem.
Saugrenée, *spezie di minestra di piselli, mezzo bolliti con sale e oglio*.
Saugrenu, *sfatato, insipido, malfatto*.
Savine, plante, *sabina, pianta*.
Savinier, arbrisseau, *oleandre, sabina, arbore*.
Saulçaye, *salcetto*, † *salicetto*.
Saulce, V. Sauce.
Saule, *salico, salce*.
Saulsaye, *salcetto*, † *salicetto*.
Saumon, *salomone, pesce, salomone*, masc.
Saumon de plomb, *pezzo grosso di piombo*.
Saumoné, *aguisa di salamone*. Truite saumonée, *spezie di trotta*.
Saumonner, *acconciare aguisa di salamone*.
Saumonet, *salamonetto*, masc.
Saumonnier, *di salamone*.
Saumonneur, *salameneria*, fem.
Saumurages, *cose salate nelle salamoja*.
Saumur, Ville de France, *Saumur, Città di Francia*.
Saumure, *salamoja*, fem.
Saunerie, *magazine di sale, salina*.
Saunier, *mercante di sale*, masc.
Savoie, la Savoie, *la Savoia*. Le Duché de Savoie, *il Ducato di Savoia*.
Savoiard, *Savoiardo*.
Savoir, *sapere*. *La sua coniugazione vedrai in parte nelle frasi seguenti*. Faire savoir, *far consapevole*. Vous me le ferez savoir, *me ne farete consapevole*. Je n'ai rien à vous faire savoir, *non ho che parteciparvi*. C'est un homme de grand savoir, *è di profonda lettura*. C'est son savoir faire, *è la sua professione, è 'l suo mestiero*.
Savoir, science, *sapere, scienza*.
Savoir s'il est vrai, *so pur sarà vero*.
Savoir bien son monde, *conoscer la suagente*. Il sait bien son monde, *è cortese, è pratico, è civile, è ben costumato*, † *sa vivere*. Je ne saurois, *non posso*. Je ne saurois assez vous dire, *non posso finir di dirvi*. C'est à savoir, *l. non è cosa sicura*. Un certain je ne sai quoi, *un certo non so che*. Il ne sait ce qu'il dit, *non sa cosa si dica, è uscito de' gangheri, ha perso la tramontana*. Un je ne sai qui, *un certo non so che, un nemo da niente*.
Savoir, c'est à savoir, *cioè*. Ne sauriez vous me dire? *non mi saprestà dire*. L'affaire que vous savez, *il fatto consaputo*. Un homme qui ne sait pas grand chose, *nemo di lieve sapere*, † *di piccola levatura*.
Savon, *sapone*, masc.
Savonner, *saponare, insaponare*.
Savonnerie, *saponaria*, fem.
Savonnette, *palla di sapone, saponetta*, fem.
Savonnier, *di sapone*, *quello che fa il sapone*.
Savonniere, herbe, *saponale, erba*.
Savorade, *saporetto*, masc.

Savoréa, *savoreggia*, fem.
Savorne, *savorra*, *savorna*, fem.
Savourer, *gustare*, † *saporare*, *assaporare*.
Savourette, *amirbetta*, fem.
Savoureusement, *saporitamente*, avverbio.
Savoureuse, *saporosa*, fem.
Savoureux, *saporoso*, masc.
Savoye, *Savoia*, V. Savole.
Saupe, poisson, *salpa*, *Pesce*.
Saupiquet, *intingolo*, *guazzetto*, *loccietto*.
Saupoudrer, *saleggare*.
Saur, alezan, roux, *sauro*, *rosso*.
Saure, cheval saure, *cavallo sauro*. Hareng saur, *arenga secca*.
Saures, petits cordages, *sagore*, *piccole corde*.
Saurel, poisson, *sgombero*, *pesce*.
Saurir faire saurir les harangs, *far seccar l'arenghe*.
Saurisseur, *seccatore d'aringhe*, m.
Saussaye, *salcetto*, *salicetto*.
Sausse, V. Sauce.
Saut, *salto*, masc.
Saut périlleux, *salto mortale*.
Saut de mouton, *salto di schiena*.
Saut de Breton, *gambetto*. Au saut du lit, *nell'uscire dal letto*.
Saut de l'Allemand, *salto dal letto alla tavola*. De plein saut, *di salto*.
Saut de crapaut, *salto per terra*. Franchir le saut, *fare il salto*, *pigliare risoluzione*. Il a fait le saut, *è stato impiccato*. Faire un saut en l'air, être pendu, *dar de' calci al rovajo*.
Saut en avant, *salto innanzi*.
Saut en arriere, *salto in dietro*.
Sautant, *saltante*, † *che salta*, *che fa salti*, *saltatore*. En sautant, *saltando*.
Sauteler, *saltellare*, *salticchiare*, † *saltabellare*.
Sauteler, qui se dit du vin, *brillare*, *dicesi del vino*.
Sautella, marquote, farment, *possiccia*, *ramo di vite da provignare*.
Sautellement, *saltellamento*, m.
Sautement, *saltamento*, m.
Sauter, *saltare*, *saltellare*.
Sauter, omettre, *tralasciare*. Faire sauter par une mine, *far volare*, † *o mandar in aria muraglie ò altro con polvere d'artiglieria*. Cela saute aux yeux, *si conosce alla prima*, † *in un subito*. Il saute comme une puce, *saltella a guisa di pulice*.
Sautereau, *locusta*.
Sautereau d'épinette, *saltarello*, *di spinetta*.
Sauterelle, *cavalletta*, f.
Sauterella, danseuse, *ballarina*, *saltatrice*, fem.
Sauteur, *saltatore*, masc.
Sautiller, *salticchiare*, *saltellare*. En sautillant, *salticchiando*.
Sautoir, *croce di Sant' Andrea*.

Sauvage, *selvatico*, *selvaggio*, m.
Sauvageau, *pianta selvatica*.
Sauvagement, *selvaticamente*, avv.
Sauvageon, *piantone*, masc.
Sauvageté, *selvatichezza*, fem.
Sauvagine, *selvaticina*, fem.
Sauve, *salvo*, masc.
Sauve, fileta, *sagena*, *rete*.
Sauve garde, *salva-guardia*. A sauve d'en jeu, *a salvare il compagno*. La vie sauve, *salva la vita*.
Sauvé, *salvato*, part. masculio.
Sauvée, *salvata*, part. feminin.
Sauvement, *salvamento*, † *sicurezza*, *salvezza*.
Sauver, *salvare*, † *conservare*, *difendere*. Se sauver, *salvarsi*, † *mettersi in sicuro*. Ils se sont sauvez, *sono fuggiti*.
Sauvez-vous, *fuggite*, *andate via*.
Sauve qui peut, *si salvi chi può*.
Sauveté, *salvezza*, *scampo*. A sauveté, *a salvamento*, † *in sicuro*.
Sauve-vie, *spezie di ruta*.
Sauveur, *Salvatore*, masc. † *Unidire propriamente colui*, *che salva*, *e s' intende del Figliuolo di Dio*. Richel.
* Sauvoir, *barca da rinserrar vivajo*.
* Sauzin, *spezie d'oliva*.

SAX SAY.

Saxafras, *legno dell' Indie*, *sassafrasso*.
Saxifrage, plante, *sassifraga*, *o sassifragia*, *Pianta*.
Saxe, Duche d'Allemagne, *Sassonia*, *Ducato d'Alemagna*. Le Duc de Saxe, *il Duca di Sassonia*.
Saxon, *Sassone*, *di Sassonia*.
Saye, *sajo*, V. Saie.

SCA

Scabieuse, herbe, *scabiosa*. *Erba*.
Scabieux, *pieno di scabia*, *tignoso*.
Scabreux, *scabroso*, *ineguale*, *aspro* † *dificile*.
Scabreux, daogereux, *pericoloso*, m. Chemin scabreux, *cammino aspro*, † *scabroso*, *difficile*. Bois scabreux, *legno inegualo*, *aspro*.
Scabrosité, ordures des dents, *sucidume de' denti*.
Scace, sorte de mors, *scaccia*, f.
Scaiole, sorte d'alum, *scagliuola*, *sorte di Alume*.
Scala, Ville du Royaume de Naples, *Scala*. *Città del Regno di Napoli*.
Scaléne, triangle, *scaleno*, *triangolo*.
Scalénes, *certi muscoli del collo*, *che fanno muovere il capo*.
Scale, termes de marine, *scala*, *termine di marina*. Faire Scale, *far scala*.
Scalme, *scalme da attaccare i remi*.

Scamause, future scameuse, *futura della tempia*.
Scammes, *chiodi dell' usbergo*.
Scammonée, herbe, *scammonia*. *Erba*.
Scandole, *scandalo*, masc.
Scandaleusement, *scandalosamente*, avverbio.
Scandaleux, *scandoloso*, masc.
Scandaliser, *scandalizzare*.
* Scandebec, sorte d'huitre, *spezie d'ostrica*.
Scaoder les vers, *misurar i versi*.
Scape de colonne, *scapo della colonna*, *tronco*.
* Scaphe, petit bachot, *scafa*, fem.
Scaphoïde, os, *osso in forma di banca*.
Scapulaire, *scapulare*.
Scarificateur, *scarnificatore*, fem.
Scarification, *scarnificazione*.
Scarification d'arbre, *scarificazione d'arbore*.
Scarifier, *scarnificare*.
Scariole, endive sauvage, *indivia piccola*, *selvaggia*.
Scarlotte, *indivia selvatica*, fem.
Scarpe de mur de Ville, *scarpe di Mu-* [illegible] *Città*.
[illegible], *scarpini*, plur. masc.
[illegible]tte, escarpolette, jeu, *scar*[illegible] *giuoco*.
[illegible], *schiavina di pellegrino*.
[illegible]ent, *dottamente*, avv.
[illegible]ant, *detto*. *V.* Savant.
[illegible]voir, *sapere*. *V.* Savoir.

SCE SCH

Sceao, *sigillo grande*. *V.* Seau.
Scedule, *scedola*, *schedola*.
Scelerat, *scelerato*.
Sceller, mettre le scellé, *sigillare*, *mettere il sigillo*. Le scellé, *il sigillo*.
Scene, *scena*. † *il Paese*, *o luogo finto sul palco da' Comici*.
Sceoicle, oiseau, *vercellino*, *uccello*.
Scenique, *scenico*, † *di scena*.
Scénographie, *scenografia*, feminin.
Sceptre, *scettro*, masc.
Sceu, *saputo*, *notizia*. Sans le sceu, &c. *senza la saputa*, *o notizia*. Sans que je l'aye sceu, *senza la mia saputa*, *senza che l' abbia saputo*.
Schismatique, *schismatico*, masc.
Schisme, *scisma*, masc.
Scholastique, *scolastico*. † La Theologie Scholastique, *la Teologia Scolastica*.

SCI

Sciage, *segatura*, fem.
Sciatique, *sciatica*, fem.
Sele, *sega*, fem.
Scie en main, *archetto*, *segaccia a mano*.
Scie sourde, *sega sorda*.

Scie de mer, *spezie di pesce in forma di sega*.
Sciemment, *saputamente*, *a posta*, avv.
Science, *scienza*, fem. Ayant si peu de Science, *offende si lieve di sapere*. homme de grande ſcience, *uomo di profonda scienza*. Qui a beaucoup de ſcience, *di profondiſſima cognizione di lettere*.
Scientifique, *scientifico*.
Scier, *segare*.
Sciette, *segapiccola*, fem.
Scieur, *segatore*, maſc.
Scieure, *segatura*, fem.
* Seille, oignon marin, *scilla*, *squilla*. *Cipolla marina*.
Scime, en Architecture, *scima*, *in Architettura*.
Scimeterre, *scimitarra*.
Scine, lezard verd, ſcineque, *stinco*, *lucerta*.
Sciomencé, *indovinazione da' corpi morti*.
Scion, *vetta*, *vermena*, † *fettile*, *giovane ramicello di pianta*.
Scion d'oſier, *vimine*. Un ſcion de verges, *segno di sferza*, *una sferzettina*.
* Scionneux, *pieno di vette*.
Scipoule, *scilla*. V. ſcille.
Scire, l'Isle de ſcire, *l' Isola di Sciro*.
Scites, peuples Septentrionaux, *Sciti*, plur. *Popoli Settentrionali*.
Scitie, *Scitia*.
Sclavine, *schiavina*, fem.

S C O

SCoffion, coëffe, *scuffia*, feminin.
* Scolaſtiquement, *da scolare*, *scolasticamente*, avv.
Scolie, († Scholie,) briéve expoſition, *scolio*, *breve esposizione*.
Scolopendre, chenille d' eau, *scolopendra*, *vermo e eruca*.
Scolopendre, herbe, *scolopendria*, *erba*.
Scontre, *scontro di pagamento*.
Scordium, *scordio*, maſc.
Scorie, *scoria di metallo*, fem.
Scorpene, poiſſon, *scorpena*, *Pesce*.
Scrophulaire, herbe, *scrofolaria*, *Erba*.
Scorpion, *scorpione*, maſc.
Scorpion marin, *pesce cappone*.
Scorpion, arbalète, *scorpione*. *Balestra*.
Scorpion, ſigne celeſte, *scorpione*, *Segno celeste*.
Scorpitre, pierre, *scorpitra*, *pietra del color dello scorpione*.
Scorzon, ſerpent, *scorzone*, *Serpente*.

Scote, o eſcote, *scota*, *scotta*.
Scotie, creux en Architecture, *scozia*, *cavetto*.
Scourgeon, ſorte de grain, *biada*, *alicastro*, *sorte di grano*.

S C R S C U

SCribe, *Scriba*. Les ſcribes, & les Phariſiens, *gli Scribi*, *ed i Farisei*.
* Scripteur, *scrittore*, maſc.
Scrofulaire, *scrofolaria*, *Erba*.
Scrupule, troiſiéme partie d'une dragme, *scropolo*.
Scrupule, doute, *scropulo*, *e scrupolo*, Faire Scrupule, *avere a schifo*, *fare scrupolo*. Entrer en Scrupule, *entrare in sospetto*, *insospettire*.
Scrupuleuſement, *scrupolosamente*, avv.
Scrupuleux, *scrupoloso* maſc.
Scrutin, *scrutinio*, † *ricercamento*.
* Scrutiner, *scrutinare*, † *ricercare con diligenza*.
* Scrutineur, *scrutinatore*, maſcolin.
Sculpteur, *scultore*, maſc.
Sculpture, *scultura*, fem.
Scurbut, († Scorbut,) *scorbuto*, maſcolin.
Scytes, Peuples Septentrionnaux, *Sciti*, *Popoli Settentrionali*.
Scytie, o Scitie, *Scitia*, feminin.

S E A S E B

SE, *si*.
* Séamment, *convenevolmente*, *decentemente*, avv.
† Séance, († bien-ſeance) *decenza*, *decoro*, *convenienza*.
Séance, *luogo*, *sede*, *tribunale*, *visita di carceri*. Tenir ſéance, *seder pro tribunali*, *sedere*. A la premiére ſéance, *per il primo giorno d'udienza*.
Séant, *convenevole*. Bien-Séant, *convenevole*. Mal ſéant, *sconvenevole*.
Séant, aſsis, *sedente*. Se mettre ſur ſon ſéant, *mettersi a sedere*, *porsi a sedere*.
Seau pour tirer de l' eau, *secchia*, † *vaso di rame*, *di ferro* (*à di legno*) *col quale s' attinge l' acqua*.
Seau pour ſéeler, *sigillo*.
Seau de Sainte Marie, ou de Notre-Dame, *brionia*.
Seau de Salomon, *scala coeli*, *erba*.
Sebaſtien, nom d'homme, *Sebastiano*.
Sebeline, († Zébeline,) *zebelline*, feminin.
Sebeſte, prune d'Inde, *sebesto*, *susina d' India*.

Sebeſtin, *di sebesto*, maſc.

S E C

SEc, *secco*, maſc.
Sec, maigre, *magro*. Boire Sec, *bever bene*, *bever molto*. Employer le verd, & le ſec, i. *fare ogni sforzo*. Il eſt ſec, *non ha più danari*, *non ha più niente*. A ſec, *a secco*.
Sechacul, racine, *radice simile al zenzovero*.
* Sechable, *secchevole*.
Seche, poiſſon, *seppia*, *Pesce*.
Seche, lieu en mer ou il y a peu de fonds, *secca*, *luogo in mare*, *ove è poca acqua*.
Sechement, *seccamente*, *aridamente*, avverbio.
* Sechement de linge, *seccamento*, † *secchezza*, *asciugamento*, *asciugaggine*. Reprendre ſechement, *rispondere con parlar villano*, *rispondere aspramente*.
Secher, *seccare*, † *privar d' umore*, *tor via l' umido*.
Secher ſur pied, *intristire*.
Secheresse, *secchezza*, *aridità*. Nous avons une grande ſechereſſe, *abbiamo una grande aridità*.
* Sechoron, *prato secco*, *prato non adacquato*.
* Secilienne, *siciliana*, *catenella di marse*.
* Secloter, *escludere*.
Second, *secondo*, maſc. Vous ſerez mon ſecond, *mi seconderete*, *farete il mio secondo*.
* Secondaire, *secondario*, maſc.
Seconde, *seconda*, fem.
Second de lut, *settana del liuto*. La ſeconde fois, *la seconda volta*.
Secondement, *secondariamente*, † *in secondo luogo*, avv.
Seconder, *ajutare*, *secondare*.
Seconder l' humeur, *accommodarsi all' umore*.
Seconder une attente, *secondare un' aspettazione*.
Seconder, ſoutenir la cavalerie, *spalleggiare la cavalleria*. Son avis fut ſoutenu, *il suo parere fu spalleggiato*, *fu secondato*.
Secondine, *seconda*, *secondina*, † *termine di Medici*, *e Levatrici di Parto*, Rich.
* Secouement, *scotimento*, maſcolin.
Secouër quelqu'un, maltraiter, *maltrattare*, *strapazzare*, *battere*.
Secouër les puces, *scuotere ii pelliccione*.
Secouër le joug, *sottrarsi dall' ubbidienza*.
Secoueur, *scuotitore*.
Secourable, *soccorrevole*, maſc. & fem.
Secourablement, *con ajuto*, avv.
* Secourgeon, ſorte de grain, *alicastro*, *sorte di grano*.

Secou-

Secourir, *soccorrere*, *ajutare*. Si coniuga come il Verbo Courir.
Secours, *soccorso*, *ajuto*. Au secours, *ajuto*. Donner du secours, *porgere ajuto*.
Secousse, *spinta*, *scossa*, fem. Par secousses, *a scosse*.
Secret, *secreto*, masc. Homme secret, *uomo ritenuto*, *secreto*. Cabinet secret, *destro*, *cesso*. Obliger une personne à garder le secret, *sigillare il secreto in bocca ad alcuno*.
Secretaire, *Secretario*, masc.
Secretaire d'Etat, *Secretario di Stato*.
Secretariat, *ufficio di Secretario*.
Secrete, *secreta*, fem. Humeur secrete, *secretozza*, fem.
Secretement, *secretamente*, *sotto cappa*, avv.
Sectaire, *settario*, masc.
Sectateur, *settatore*, masc.
Secte, *setta*, fem.
Sectil, *settile*.
Section, *sezione*, fem.
Séculaire, *secolare*, † *di secolo*.
Séculariser, *secolarizzare*, † *render secolare*.
* Sécularité, *secolarità*, fem.
Séculier, *secolare*, † *secolaresco*, *mondano*, *profano*.
Séculierement, *secolarmente*, † *secolarescamente*, *con modo secolaresco*.
Sécurité, *securità*, *sicurtà*, *sicurezza*.

SED.

Sedan, Ville de France, († en Champagne, sur la Meuse,) *Sedano Città di Francia*, &c.
* Sédatif, *sedativo*, *quietativo*, masc.
* Sedenette, monstre marin, *mostro marino*.
Sédentaire, *sedentario*, masc.
* Seder, appaiser, *acquetare*, *mitigare*.
Sédiment, lie d'une liqueur, *sedimento*, *feccia*, *di qualche liquore*.
Séditieusement, *sediziosamente*, avverbio.
Séditieux, *sedizioso*, *tumultuoso*, † *vago di sedizione*.
Sédition, *sedizione*, fem. Le Bourgeois ont fait une Sédition, *i Cittadini si sono ribellati*, *hanno fatto una ribellione*, † *si sono sollevati contra il Principe*.
Sedon, remede, *rimedio per un cavallo rappreso*.
Séducteur, *seduttore*, masc.
Séduction, *seduzione*, fem.
Séduit, *sedotto*, part. masc.
Séduire, *sedurre*, *sodurre*: *distorre altrui con inganno dal bene e tirarlo al male*.

SEG

Segaine, *spezie di pero*.
Segle, ou seigle, *segolà*, *segala*. Pain de Segle, *pane di segola*, † *di segala*.
* Segnalé, *segnalato*, part. masc. † *egregio*, *illustre*, &c.
* Segnaler, *segnalare*, † *render famoso*, &c.
Segovie, Ville d'Espagne, *Segovia Città di Spagna nella Vecchia Castiglia*.
Segrairie, *possesso d'una parte di selva*.
Segrayer, *boscajuolo che possede una parte della selva*.
* Segregation, *segregazione*.
* Segreger, *segregare*, *separare*.
* Segrette, pot de fer, *secreta*. *Vaso di ferro*.
* Segue, herbe, *cicuta*, *Erba*.
* Seguette, petite scie, *seghetta*, *capezzone dentate*.

SEI

Seiche. *V.* Seche.
Seicher. *V.* Secher.
Seier, ou seier, *segare*.
Scier les bleds, *segare i grani*.
Seigle, *segola*, † *segala*.
Seigneur, *Signore*, *Signor grande*, † *padrone*. Donner, ou porter Notre-Seigneur, *dare*, *o portare il Santissimo Sacramento*. Petit Seigneur, *Signoretto*. Faire le Seigneur, *signoreggiare*.
Seigneuriage, *Signoria*, *signoreggio*, *dominio*.
Seigneurial, *di Signore*, *Signorile*, † *che ha del Signore*. Les droits seigneuriaux, *e dritti Signorili*.
Seigneurialement, *signorilmente*, † *in guisa signorile*, avv.
Seigneurie, *Signoria*, *dominio*, *podestà*, *giurisdizione*.
Seigneurier, *signoreggiare*, *aver signoria*, *dominare*.
Seille, *secchia*, fem.
Seilleure, erre de vaisseau, *solcatura*. *Via*, *traccia di Vascello*.
* Seillon, *solco*, masc.
* Seillonner, *solcare*.
* Seime, ret, *sagena*, *rete*.
* Seime de vin, *muffa*, *vinaccia*.
Sein, *seno*, masc. Se percer le Sein, *trafiggersi il seno*.
Sein, signature, *sottoscrizione*, fem.
Sein doux, († Sain-doux,) *grasso di porco*, *sugna*, *assegna*, *strutto*, masculin.
Seine, riviere de France, *Sena*, *fiume di Francia*.
Seine, filet a pêcher, *sagena*, *sagina*, *rete da pescare*.
Seing, *sottoscrizione*, fem. Accord sous seing privé, *scrittura privata*.

Seing, marque noire sur le corps, *neo*, *segno nero sul corpo*.
Seing, seing-doux, († Sain-doux,) *sugna di porco*, *sungia*, *assogna*.
Séjour, *soggiorno*, *dimora*.
Séjourner, *soggiornare*, *dimorare*.
* Seizain, *quarta parte dell'oncia*.
Seize, *sedeci*, *sedici*. Un Seize, *partedecima sesta della canna*. Livre in Seize, *libro in sedici*.
Seiziéme, *decimo sesto*. Une Seiziéme, *ottava parte della misura d'un braccio*.

SEL

Sel, *sale*, masc.
Sel alcali, *sal alcali*.
Sel commun, *sal naturale*.
Sel gemme, *sal gemma*.
Sel naphtie, *sal nattico*, masc. † *Io credo che il Venerone voleße dire*. Sel Attique *alludendo a'concetti argnti*, *o salsi della lingua Attica*: *sale Attico*, *la purità e le bellezze della lingua Ateniese*.
Selnitre, († salpêtre,) *sal nitro*, Doux de Sel, l. *uomo insipido e sciocco*.
Selenite, *pietra selenite*, † *Dicono*, *che questa Pietra cresca*, *e decresca colla Luna*. Richel.
* Selerin, poisson, *alice*, *spezie di pesce*.
Selle, *sella*, fem. Aller a cheval sans Selle, († monter a cheval a cru, a poil,) *cavalcare alla disdossa*, *cavalcare a bisdosso*, *cioè senza basto*, *o senza sella*.
Selle bordée d'or, & de diamants, *sella tempestata d'oro*, *o di diamanti*. Etre bien en Selle, *star bene a cavallo*.
Selle, banc, *panca*, *scanno*.
Selle a trois pieds, *scannette con tre piedi*.
Selle percée, *seggetta*. Une Selle, *una purga*, *una cacatura*.
Selle a tous chevaux, Metaph. *discorso che serve ad ogni proposito*, *martello per ogni porta*. Aller a la Selle, *scaricare il ventre*. Demeurer entre deux Selles, le cul a terre, *frà duo fiumi in ascintto*.
Seller, *per la sella*, Etant dans l'impatience que les chevaux fussent Sellez, *impatiente d'aspettare*, *che i cavalli fossero insellati*. Un cheval Sellé & bridé, *un cavallo colla sella*, *o la briglia*, *imbrigliato e sellato*.
Sellé, & bridé, *una cosa del tutto all' ordine*, *tutta apparecchiata*, *e fornita*.
Seller, *bollare*, *sigillare*.
Seller ou fer, o crampon dans le mur, *inzancare*, *ferrare un arpione nel muro*.
Seller en terre, *sigillare*.
Selleur, *bollatore*, *sigillatore*, masc.

* Sellette, *bellatura*, fem.
Sellette, *scannetto*. Sur la sellette, i. *seder su le scannette per essere sentenziato ò condannato*.
Sellette, *carrinola con quattro ruote da portar la terra*.
Sellier, *sellajo*, *sellore*.
Selon, *secondo*, † prepofition. Oui, ou non, selon l'occasion, *si ò no, conforme all' occasione*.
Selon vos mérites, *conforme a' vostri meriti*.

S E M

* SEmable, *seminabile*, mascolin & feminin.
Semaille, *seminagione*, *tempo della seminagione*, † *tempo di seminare*.
Semaine, *settimana*, fem. Malea femaines, *mestrue di donna*, *marchese*, La Semaine des trois Jeudis: l'Italien dit, *il dì di San Bino*, *cioè dì dopo il giudizio*, *tre giorni dopò il giudizio*, *dice il francese*, *il dì di San Bellino*.
Semainier, *che è di settimana*, *che serve una settimana*.
* Semaison, *tempo del seminare*, *seminagione*.
Semblable, *simile*, masc. & femin. Chacun épargne son Semblable: *il lupo non mangia carne di lupo*.
Semblablement, *similmente*, † *parimente*, *in simil modo*, *nella stessa guisa*, avv.
Semblance, *sembianza*, † *simiglianza*, *somiglianza*; *conformità*, &c.
Faux Semblant, *falso sembiante*.
Semblant, *sembiante*, † *aspetto*, *faccia*, *volto*. Beau semblant, *bel sembiante*. Faire semblant, *far vista*, *far sembiante*.
Sembler, *parere*. Il me semble, *mi pare*. Que vous semble? *che vi pare?* * Seme, mal de cheval, *fessura ò crepatura d' unghia*.
Semé, *seminato*, part. masc. Clair Semé, *raro*, *in poca quantità*.
Semelle, *suola*, fem.
Semelle de bas, *pedulo*, *pedana*. Batre la semelle, *camminare à piedi*.
Semeller, *risuolare*.
Semeller un bas, *rimpedulare*.
Semence, *seme*, *somenza*, fem. Semence, ronde de perles, *fioretti*.
Semence de perles, *margaritine*, *perlettine*, † *piccole perle*.
Semence de vers à soie, *ovadello*.
Semence sainte, *ovadelle*.
Semencer, *seminare*.
Semenceur, ensemenceur, *seminatore*.
Semencier, *di seme*.
Semer, *seminare*.
Semer, épandre, *spargere*.
Semer sur le fenfuis, *rispoppiare*.
Semer un bruit, *spargervoce*.
Semestre, *semestre*, masc.
Semeur, *seminatore*, masc.
Semeure, *seminatura*, fem.
Semidroit, *mezzo giuridizione*, feminin.
Semillant, *movente*, † *inquieto*. Il *francese è basso*, *e vile*.
Seminaire, *seminario*, masc.
Seminal, *seminale*, masc.
Semiton, *semitono*, masc.
Semonce, *invito*, masc.
Semondre, *invitare*, *convitare*.
Semonneur, *convitatore*, *invitatore*, masculin.
* Sempervive, *semprevivo*, *Nel burlesco*, *è fatirico non si dice propriamente che nel feminino*. Richel.
Sempiternel, *sempiterno*, mascolin † *eterno*.
* Sempiternellement, *sempiternamente*, † it. *eternamente*, avv.
* Sempiternité, *eternità*, fem.

S E

* SEnacle, († cénacle,) *cenacolo*. Sénat. *Senato*, mascolin.
Senateur, *Senatore*, masc.
* Sénaud, fourbe, *furbo*, *scaltro*, mascolin.
Sendal, *zendado*.
Séne, *sena*, fem. *Erba*.
* Sénece, *senecio*, masc.
* Senecon, *senecione*, *cerdoncello*, mascolin.
* Senedette, *spezie di mostro marino*, *che butta gran copia d' acqua della sua testa*, † c'est apparemment le baleine.
Senegré, herbe, *fiengreco*, *Erba*.
* Senelles, graines, *coccole di spina*.
Sener, *castrare*, *non si dice in francese*. Richel.
Sénéchal, *Siniscalco*, masc.
Sénéchaussée, *Siniscalcato*.
Senesson, herbe, *senecione*, *erba*.
Senestre, *sinistra*, *manca*, *mancina*. † *E un altro verso*. Richel.
Senevé, moutarde, *senapa*, *mostarda*, *senape*.
Senevé sauvage, *taspi*.
Senef, Ville de France, *Seneffe*, *Città di francia*.
Senicle, *lanicola*, *verzellino*, *uccello*.
Senlis, Ville de France. *Sanli*, *senli*. *Città di Francia*.
Senné, *senn*, fem.
Sens, Ville de France. *Sans*, *Città di francia*.
Sens, sentiment, *senso*, † faculté de l'ame, *potenza dell' anima*.
Sens, jugement, *senno*, *giudizio*, Homme de bon sens, *uomo di senno*, *uomo di giudizio maturo*, *uomo sensato*. A mon sens, *à mio senno*.
Sens, opinion, *parere*, masc.
Sens commun, *senso commune*. Un mot qui a divers sens, *una parola che hà diversi sensi*, † *è significati*, Etre en son bon sens, *essere in proposito*.
Sens d'étoffe, *verso*. De sens rassis *pensatamente*, † *maturamente*, *ce mente riposata*, *non inquieta*, *nè turbata*, &c.
Sens († ou sans) dessus dessous *sossopra*, *sotto sopra*.
Sens († ou sans) devant derriere, *al rovescio*. Employer ses cinq sens de nature, i. *fare ogni sforzo*.
Sensé, bien sensé, *sensato*, † *prudente*.
Sensement, *sensatamente*, † *con prudenza*, *prudentemente*, avv.
Sensibilité, *sensibilità*, fem.
Sensible, *sensibile*, mascolin & feminin. Homme sensible, *sensitivo*, masc.
Sensible à l'éperon, *che teme lo sperone*. Je suis plus sensible que vous à ce changement, *mi preme*, *assai più che non vi muove questa mutazione*.
Sensiblement, *sensibilmente*, avv.
Sensitif, *sensitivo*, masc. Le sensitive, plante, *la sensitiva*; *nolo me tangere*. *Pianta*.
Sensualité, *sensualità*, fem.
Sensuel, *sensuale*, masc.
Sensuellement, *sensualmente*, † *con sensualità*, *secondo il senso*, avv.
Sentant, *che sente*, *sentendo*.
* Sente, *sentiero*, masc.
Sentence, *sentenza*, fem.
Sentencier, *sentenziare*, *pronunziar sentenza*.
Sentencieusement, *sentenziosamente*, avverbio.
Sentencieux, *sentenzioso*, † *pien di sentenze*, *di bei detti*.
Senteur, *odore*, masc.
Sentier, *sentiero*, masc.
Sentiment, pensée, *parere*, *sentimento*, masc.
Sentiment, action de sentir, *sentimento*. Selon mon sentiment, *à mio parere*, † *à mio giudizio*. Selon le sentiment du peuple, *secondo l' opinione del volgo*, *della plebe*, *conforme all' opinione universale*.
Sentine, *sentina*, fem.
Sentine mer, *barchetta da sale*.
* Sentine d' écheveaux, *bandolo di matassa*, masc.
Sentinelle, *sentinella*.
Sentinelle perdue, *sentinella morta*. Relever de sentinelle. Métaph. *mal trattare uno in parole*. Poser une Sentinelle, Metaph. *scaricare il ventre*.
Sentir, *sentire*.
Sentir bon, *aver buon odore*.
Sentir mauvais, *puzzare*.
Sentir du nez, *esser puzzolente del naso*. Il sent son bien, *hà del' nome da bene*, *ha dell' onorato*. Il sent on homme de bien, *hà del galant' uomo*. Il sent l'he-

l'hee etique, *puzza di eretico*. Se sentir d'un mal, *patir alcun male*. Se sentir de quelque chose, y avoir part, *godere una cosa*.
Seoit, *sedere*. Cela sied bien, *sta bene, è convenïente*. Tout ce qu'il fait sied si biein, *ha modi così avvenenti*. *Gli sta bene quanto fa*.

SEP

SEp, († cep de vigne,) *ceppo di vite*.
Séparable, *separabile*, † *che si può separare, dividere*.
Séparation, *separazione*, fem.
Séparatoire, *separatorio*. masc.
Séparé, *separato*, *appartato*, part. Dans un lieu Séparé, *in un luogo appartato*. Quand nous nous séparâmes l'un de l'autre, *quando ci dividemmo l'uno dall'altro*.
Séparement, *separamento*, † *separazione*, *divisione*.
Séparément, *separatamento*, avv.
Séparer, *separare*, *appartare*.
* Sepe, serpent, *specie di serpente*.
Sepmaine. *V.* Semaine.
Sept, *sette*.
Septante, *settanta*.
Séptantieme, *settantesimo*, masc.
Septembre, *Settembre*.
* Septembrin, *di Settembre*.
Septenaire, *settenario*, masc.
Septentrion, *Settentrione*, masc.
Septentrional, *Settentrionale*, masc.
Septier, († Setier,) *sestiere certa misura di vino*. Un demi septier, *una mezza foglietta*.
Septieme, *settimo*, masc.
Septiéme, *settima*, fem. Un Septieme de profit, *la settima parte del profitto*.
Septiémement, *settimamente*, † *in settimo luogo*, avv.
Septimestre, *settimestre*, *di sette mesi*.
Septique, *putrefattivo*, masc. † O più tosto. Sceptique, *colui che è di quest a setta così chiamato*. *Scepitico*, *Pirroniano*, *Filosofo che cerca la verità*, *con opporsi continuamente all'opinione di tutti gl'altri Filosofi*, Richel.
Septuagenaire, *settuagenario*, † *di settanta anni*.
Septuple, *sette volte doppio*.
* Sepulchral, *di sepolcro*.
* Sépulchralier, *mastro che fa sepolcri*.
Sepulchre, *sepolcro*, masc. Le Saint Sépulchre, *il santo Sepolcro*, *il Sepolcro di GESU CRISTO*. Le Tombeau de JESUS-CHRIST.
* Sepulturable, *da metter nella Sepoltura*.
Sépulture, *sepoltura*, fem.
* Sepulturer, *seppellire*.

SEQ

SEquello, suivant, *i seguaci*, *la setta*, *conseguenza*. *La Parola franceso è vecchia e vile, e burlesca*. Richel. Toute sa sequelle, *tutt' i suoi seguaci*.
Sequence, fem.
* Sequenie, *spezie di casacca*, *o soura fodra*.
Sequent, *seguente*, masc.
Sequestration, *sequestrazione*, feminin.
Sequestre, *sequestro*, masc.
Sequestrer, *sequestrare*.
Sequin, *zecchino*, masc. *Moneta d'oro in Venezia, del medesmo peso che il ducato d'oro di Alemagna*.
* Sequinant, *pestata di Cammelo*.

SER

SEr de lait, petit lait, *siero di latte*, † *siero*, *o siero*.
* Ser montain, *sero montano*.
Serail, *seraglio*, masc.
Serain, ou serein, *sereno*, masc.
Seran, peigne de chanvre, *scotola*, *pettine*.
* Seranement, *pettinamento*, masculin.
Seraneer, *pettinare*, *scotolare*.
Seranciet, *scotolaro*, masc.
* Serapenon, drogue, *serapeno*, *droga*.
Seraph, *moneta d'oro Turchesca*.
Seraphin, *serafino*, masc.
Séraphique, *serafico*, masc.
* Seraphiser, *santificare*, *consacrare*, *innalzare*.
Serat, *latte bollito con agli e cipolle*.
Serbatane, *cerbottana*, *o carabottana*.
* Serbin, *resina di cedro*.
Serchio, *serchio*. *Nome di un fiume d'Italia, che passa a Lucca*.
* Sercifi, barbe de bone, *sassefrica*, *erba*.
Seecler, sereleur, &c. *V.* Sercler.
Serclite, *sarchiatura*, fem.
Serein, *il sereno*, *il rezzo*, *laguazza*.
Sereine, *Sirena*, fem.
Sereine de moulin, i, *un' asine*, *sirena di molino*.
Sereine à battre le beutre, *barattola*, *a battere il butirro*.
Serenade, *serenata*, fem.
Serene, ou sirene, *sirena*, fem.
Serenissime, *Serenissimo*, masc.
Serenité, *serenità*, fem.
Sereux, *seroso*, masc.
Serf, *servo*, m. à vieux mot, pour dire esclave. Dante, *schiavo*.
Serfouëtte, *sarchiello*, masc.
Serfouir, *sarchiellare*; † terme de jardin *termine di Giardiniere*.
Serf, *servi*, *certo Ordine di Frati*.
Serge, *rascia*, *rassa*, fem.
Serge de seigneur, *saia Imperiale*.
Sergent, *messo*, *cursore*, *sergente*, *birrello*.
Sergent major, *Sergente maggiore*.
Sergent de tonnelier, *cane da botte*, *ordegno*, *instrumento da Bottaj*.
* Sergentaillerie, *quantità di sergenti*.
Sergenter, *fare il messo*, *o sbirro*, *sequestrare*.
Sergenterie, *ufficio di sergente o messo*.
Sergette, *sajettà*, fem.
Sericusement, *seriosamente*. † *da vero*, avv.
Sérieusement, avec application, *con assiduità*.
* Sérieuseté, *seriosità*, fem.
Sérieux, *serioso*, masc.
Serin, *verzellino*, masc.
Serin de Canarie, *canarino*.
Seringue, *siringa*, fem.
Seringue de balon, *gonfiatojo*, *di pallone*.
Seringue, amante du Dieu Pan, *Siringa*, *amata dal Dio Pane*.
* Seringuement, *siringamento*, masc.
Seringuer, *siringare*.
Seriphie, *spezie di Cipresso*.
Serment, († Satment,) *sarmento*, masc.
Serment, jurement, *giuramento*, *sacramento*. Avec serment, *con giuramento*. prêter serment, *far giuramento*. On l'a assigné pour faire serment, *è stato citato a dire il vero con giuramento*.
Serment de vigne, *sarmento*, masc. *di vite*.
Serment, rejetton de vigne, *occhio*, *germoglio di vite*.
Sermenteux, *pieno di sarmenti*.
Sermon, *predica*. Entendre le sermon, *sentire la predica*.
Sermonaire, *libro di prediche*, † *Autore*, *che fa imprimere le prediche*. Danet.
Sermoner, *predicare*, *sermoneggiare*, *sermonare*, † *parlar*, *discorrere*, &c.
Sermoneur, *predicatore*, *sermoneggiare*, *gran parlatore*. Richel.
Sermontain, *sero montano*, masculin.
Serosité, *serosità*, fem.
Serpe, *ronco*, *falce*. Petite serpe, *falcino*. Mettre la main à la serpe, i. *cacciar mano*.
Serpent, *serpento*, *biscia*. Langue de serpent, *lingua maldetta*. † *lingua serpentina*, *di serpente*.
Serpent pestiferé, *pestifero*, *angue*, *biscia pestifera*. Fait en forme de serpent, *fatto a biscia*.
Serpent qui se lance comme un dard sur les personnes, *giaculo*, *che si lancia*, *come un serpente*. Il me fuit comme le serpent l'enchantement, *mi fugge come la biscia l'incanto*.
Serpent, instrument de musique, *fagotto*, *serpente instrumento musicale*.
Elle a été mordue d'un serpent, le ven-

ventre lui enfle : l'Italien dit auf. si, *il stare beccata da una serpe.*
Serpentaire, herbe, *dragontea, Erba.*
Serpentaire aquatique, *dragontea acquatica.*
Serpentant, *serpeggiante.*
Serpente, *serpente, serpe.* † *Sorte di Carta da fare le impannate alle fiastre.* Richel.
Serpenteau, *serpente piccolo*, masc.
Serpenteaux, *certi fuochi artificiati in forma di serpenti.*
Serpenter, *serpeggiare.*
Serpentin, *serpentino, serpentina di di archibugio.*
Serpentine, herbe, *dragontea, Erba.*
Serpentine, mal, *spezie di risipilla.*
Serpentine, pierre, *serpentina.*
Serpentine, artillerie, *colubrina, Artiglieria.*
* Serper, *serpere.*
Serper l'encre, *salpare*, † *sciogliere, levar l'ancora.*
Serpette, *falcino*, masc.
* Serpigine, inflammation, *serpiggine* † *impitigine, volatica.*
Serpiller, *inviluppare fardelli, ò balle, imballare.*
Serpillere, *tela grossa da imballare.*
Serpillette, *falcinetto d'ortolano.*
Serpillon, *falcino*, masc.
Serpillonnete, *falcinetto*, masc.
Serpolet, *serpillo, serpolo*, masc.
* Serquefi, barbe de bouc, plante, *sassefrica, Pianta.*
Serrail, *serraglio*, masc. † *steccato è chiusura fatta per riparo è difesa.* Le grand serrail, *il Serraglio maggiore.*
Serrail de porte, *serratura, serraglio*, masc.
Serre, *serra, luogo da rinserrar fiori*, &c.
Serres d'oiseau, *mani d'uccello, cee, re*, † *artigli d'uccelle di rapina.*
Serres, grosses planches, *assedoni.*
Serré, *stretto*, masc. Bien serré, *forte forte, strettostretto.*
Serré, placé, *allogato*, masc.
Serré dans un lieu, *serrato in un luogo.*
Serré, pressé, *stretto.* Toile serrée, *telafitta*, † *spessa.*
Serre-front, bandeau, *benda da stringer la fronte.*
Serre-tête, *certo ornamento da portini a guisa di ghirlanda.*
Serrement, *stringimento*, masc.
Serrément, *strettamente*, avv.
Serrer, *stringere.*
Serrer dans un coffre, *rinserrare, riporre, governare, salvare.*
Serrer de prés, *incalzare, stringere, strignere.*
Serrer le coeur, *premer nel cuore.*
Serrer la porte, *chiudere, serrare la porta.*

Serriete, *saveggiù, santereggia.*
Serrure, *serratura*, fem.
Serrure à bosse, *toppa.*
Serrurerie, *lavori di chiavaro.*
Serrurier, *chiavaro*, masc.
Sertir, terme d'Orfévre, *sartire, incastrare termine di Orefice.* Pierre bien sertie, *pietra bene incastrata, sartita.*
Servage, *servaggio*, masc.
Servans, *Frati serventi*, plur. masculin. Freres servans, *certi Cavalieri di Malta sotto a gli altri, Serventi.*
Servante, *serva, fante, fantesca*, fem.
Servantin, poisson, *lingnattola Pesce.*
Serve, *serva*, fem.
Serve, réservoir, *serbatojo.*
Servi, *serviteri.* On a servi, *s'è imbandito.* Il s'est servi de moi, *s'è prevaluto di me.*
Serviable, *uffizioso, diligente, che serve volontieri.*
Serviablement, *ufficiosamente*, avv.
Service, *servizio, servigio*, masc.
Service, plaisir, *uffizio, piacere, servizio.* Un service en un banquet, *messo*, masc. *portata.* Un service de vaisselle d'argent, *argentaria per la tavola, un servizio d'argentaria.*
Service de l'Eglise, *uffizio divino.*
Service pour les Morts, *uffizio de'morti, esequie.* Rendez-moi ce service, *fatemi questo piacere.* Tout est à votre service, *ogni cosa è a' vostri commandi.* Je puis lui rendre service, *posso servirlo, rendergli servizio, essergli di qualche utilità.* Il n'est pas bon pour me rendre le moindre petit service, *non è in potere di farmi, o di rendermi il menimo servizio.* Quel service vous faites ! i. quel bruit : l'Italien dit, *che rumore, che bordello!* Se mettre en service, *allogarsi, accomodarsi, acconciarsi con un padrone.* Il oublie la moitié de son service *i non sa mezza la messa. Si è scordato la metà dal suo servigio.* Vous offrant mes services, *rassegnandole la mia divozione.*
Serviette, *servietta, tovagliolino.*
Servil, servile, *servile*, masc.
Servilement, *servilmente*, avv.
Servir, *servire.*
Servir la viande, *portare in tavola.* Dites que l'on serve, *dite che si porti in tavola, che si imbandisca.* Cependant on servit, *in tanto fu portato la cena, fu portato il pranso.* Se servir, *valersi, servirsi d'una cosa.* Tout sert en ménage : *ogni acqua immolla.* On s'en sert par tout, *è usato da per tutto*, † *così si fa in ogni luogo.* Allez servir le Roi à Marseille, i. *andare in galea, andare a bastonare i pesci.*

Cela ne sert à rien, *questo non giova a niente, non serve a niente.* Par le desir que j'ai de vous servir, *per il desiderio che tengo di servirla.* Cela servit à faire la paix, *questo contribui a far la pace.*
Serviteur, *servitore, servo, fante, servidore, famigliare, famiglio.*
Servez-vous de moi, *valetevi di me.* Votre tres humble serviteur, *umilissimo servo, schiavo riverente.*
Servitude, *servitù.* Un bien servi, *servitura, è testimonio dell' aver ben servito.*
Sesame, légume, *sesame*, † *sisamo, legume.*
Sesamain, *sisamino*, masc.
Sesamoide, *osso sesamoide, sisamo, erba.*
Seseli, herbe médecinale, *seseli, sesali, erba medicinale.*
Sesne, *vinaccia*, fem.
Sesterce, *sesterzio*, † *V.* Sexterce.
Sestine, *sestina, stanza di sei versi.*
Sestri, Ville d'Italie, sur la côte de Gennes, *Sestri Città d'Italia su la costa di Genova.*
* Sete, mal de cheval, *gonfiatura verso l'unghia del cavallo, fetola, fedola.*
Seterée, († Septerée. Richel.) arpent de terre, *misura di terra, tornatura.*
Setier, *sestiere, certa misura*, masc. † *misura di vino e di biade a Parigi.*
* Setole, mal de cheval, *fetola, mal de' Cavalli.*
Seton, ferron, *rimedio per un cavalle rappreso.*
* Setule, mal de cheval, *mal de' Cavalli.*

SEU

* SEu, *saputo*, part. masc.
Séve, *succhio.* Monter la séve, *andare in succhio.*
Sévere, *severo*, † *rigido, aspro*, masculin.
Sévere, *severa*, fem. Visage sévere, *viso aspro.* Le Roi les reçut avec un visage sévere, & leur parla fierement, *furono ricevuti dal Re con viso aspro, e con parola alterate.* D'un ton sévere, & menaçant, *con aspra voce e minacciante.*
Séverement, *severamente, acerbamente*, avv.
Séverité, *severità*, † *rigore*, fem.
Severonde du toit, *gronda, à ala del tetto.*
Seveux, *succhioso*, masc.
Seuil, *soglia*, fem.
Séville, Ville d'Espagne, *Siviglia, Città di Spagna, presentemente Capitale di Andalusia.*
Seul, *solo*, masc.
Seule, *sola.* Tout seul, *solo, solette.* Toute seule, *sola, soletta.*
Seule-

Seulement, *solamente*, † *unicamente*, avverb.
Seulement, *e puro*, *anche*.
Seulet, *soletto*.
Seulette, *soletta*, femin.
Seuf, † sûr, *sicuro*, masc.
Seur, fidelle, *fidate*.
Seur, ou soeur, *sorella*.
Seur, aigre, *aspro*, masc.
Seure, *sicura*.
Seurement, *sicuramente*, avv.
Sevrer, slattare, *spoppare*, *divezzare*, *svezzare*. Metaph. *privare*.
Sevré, *tolto dalla mammella*. Il en a été sevré, *n'è stato privato*.
Sevrer les plantes, *caprificare*.
Seureté, *sicurtà*, *sicurezza*.
Sevronde d'un toit, *grondata*, *à ala di tetto*, fem.
Seurté, *sicurtà*, *sicurezza*. En seurté, *al sicuro*. Mettre en seurté, *far prigione*. Il est en seurté, en prison, *le capre non le possono cozzare*. Mettre en seureté, sauver, *mettere in salvo*.

SEX SEY SEZ

Sexagenaire, *sessagenario*, masc.
Sexe, *sesso*, masc. sexe feminin, *il sesso femminile*.
* Sextaire, *misura antica Romana*, *sestario*.
Sexte, *Sesta*. *Parte dell' Officio*. *Una delle sesta ore Canoniche*.
* Sextement, *sestamente*, † *in sesto luogo*, avv.
Sextetce, († Sesterce,) *sesterzio*, *moneta antica*.
Sexterée, *certa misura di terra*, *ternatura*. † V. Seterée.
Sextule, *sestule*, *peso di quattro fornoli*.
* Seyer les bleds, *segar le biade*.
* Seyeur, *segatore*, masc.
Sezain, *di sedici*, *quarto d' oncia*, *quatto di scude*.
Seze, *sedici*.
Sezieme, *decimo sesto*, *e sestodecimo*.

S I

Si, *se*.
Si, *cosi*, avv.
Si je parle, *se io parlo*.
Si beau, *così bello*.
Si tôt, *così tosto*.
Si grand, *così grande*, *tanto grande*.
Si, oui, je garge que si, *scomette di sì*.
Si que, *sì che*.
Si-bien que, *di maniera che*. Il a si bien fait que, *ha fatto di modo che*, & si, *e tuttavia*.
Si non que, *se non che*.
Si peu de volonté que vous ayez, *ogni poco di volontà che abbiate*. Un si, i. *un difetto*.
Si ne peut il, *s'e' non può*.
Si est-ce que, *tuttavia*, *nondimeno*, *e però*, *con tutto ciò*.

Siam, Royaume d'Asie, *Siam*. *Regno d'Asia*.
Siatique, († Sciatique,) *Sciatica*, fem.

SIB SIC SID

Siberie, riviere de Moscovie, *Siberia*, *Fiume di Moscovia*. † *Il Veneroni ha cangiato una gran Provincia in fiume*. Siberie, *è una Provincia*, *un Paese grande della Russia*.
Sibere, riviere de Calabre, († citerieure,) *Sibari*, *fiume di Calabria citra*: † *più nota per Città*, *che per fiume*.
Sibille, *Sibilla*, fem.
* Sibille de pressoir, *conca*, fem.
* Sibilot, *buffone*, masc.
* Sible de bur, *brocca*, fem.
Siboule, *scalogna*, *cipolla*, fem.
Siccité, *siccità*, fem.
Sicile Royaume, *Sicilia*, fem.
* Siciliane, tranchefile de mors, *siciliana*.
Sicilien, *Siciliano*, masc.
Sicillque, *quarta d'oncia*.
Sicle, *peso*, *ò moneta d'argento*.
* Sicnie, *saja*, fem.
* Sicofage, figue, *fico*.
Sicomore, arbre, *sicomoro*, *arbore*.
Siderite, pierre d'aimant, *siderite*. It. plante qu'on apele crapaudine.
Sidon, Ville de la Terre-Sainte, *Sidone*, *Saida Città di Terra Santa*.
Sidre, cidre, *cidra*, *mosto di pomi*, *sidre*.

S I E

Sie, *sega*, fem.
Siecle, *secolo*. Pendant les siecles passez, *per i secoli a dietro*. Pendant ce Siecle, *durante questo secolo*. Dans ce septieme siecle, *in questo settimo secolo*. Il sied, *sta*, *conviene*. Cela vous sied bien, *questo vi sta bene*. Cela ne vous sied pas, *questo non vi conviene*, *non vi sta bene*. Cet habit vous sied fort bien, *questo vestito sta benissimo a V. S.*
Siége, *sedia*, *scanno*, masc.
Siége de Justice, *Tribunale*.
Siége pliant, *sedia a forbice*, masc.
Siége de gondole, *trasto*, † *di gondola*, *barca*.
Siége de Ville, *assedio*, *di Città*.
Siége de Cordier, *torcitojo*. Mettre le siége, *porre*, *o por l' assedio*, *assediare*. Lever le siége, *levar l' assedio*, *levarsi dal suo luogo*. On leva le siége, *fu levato l' assedio*, *si disciolse l' assedio*. Le siége, *il sedere*, *il culo*, *il fondamento*.
Siement, *sigamento*.
Sien, *suo*, *il suo*. Le sien, *il suo*, *la sua robba*. Les siens, *i suoi parenti*.

* Sienite, sorte de marbre, *sienite*, *sorte di pietra*.
Sienne, *sua*, fem. Faire des siennes, *far delle sue*.
Sienne, Villa d'Italie, *Siena Città d'Italia in Toscana*.
Siet, *segare*.
Siet, en terme de Marine, *siare*, *sciare in termine di marina*.
Sierra, contrée d'Amerique, & d'Espagne, *la Sierra*. *Paese di America della Spagna*.
Sierra de las Monas, c'est une montagne d'Afrique, près du Détroit de Gibraltar, *Sierra*. *Una montagna d' Africa vicino allo stretto di Gibilterra*. Une siette, une petite sie, *una sega piccola*, fem.
Sieur, *Signore*, masc.
Sieur, qui scie, *segatore*.
Sieure, *segatura*, fem.

S I F

Sifflade, *fischiata*, fem.
Sifflant, *fischiante*, † *che fischia*, *che zufola*.
Sifflement, *fischio*, *fischiamento*.
Sifflement d'une baguette, *lo svinchiare*, *lo fischio*, † *quel certo suono*, *che potremmo dir*, *fischio*, *sibilo*, *ò strepito che fa una bacchetta ò una verga con cui si percuota ò rompa l'aria*.
Siffler, *fischiare*, *zufolare*.
Siffler one personne, *dar le fischiate*, *ò subbiate*.
Siffler comme une baguette, *strisciare come una bacchetta*.
Siffler pour les Bourgeois, l. *bever bene*. Il a sifflé, *ha bevuto*. Il n'y a qu'à siffler, *è cosa molto facile*.
Sifflerie, *fischie*, fem.
Sifflet, *fischio*, *zufolo*, masc. Le sifflet du gosier, *canna della gola*.
Sifflet à cailles, *quagliarnolo*, *quagliere*.
Siffleur, *fischiatore*, *zufolatore*, † *colui che zufola*.

S I G

Sigale, & eigale, *cigala*, *citala*, fem.
* Sigillatif, *sigillativo*, masc.
* Sigillé, *sigillato*, part. Terre sigillée, († & sigellée,) *terra sigillata*, masc.
Signal, *segno*, masc.
Signalé, *segnalato*, masc.
Signalément, *segnalatamente*, avv.
Se signaler, *segnalarsi*, *illustrarsi*.
Signamment, *specialmente*, avv.
Signature, *segnatura*, *firma*, fem. Je reconnois sa signature, *riconosco la sua firma*. C'est une signature de sa main, *è firma di sue proprie pugno*.
Signature de Livre, *registro di libro*.

Signe,

Signe, segno, nota.
Signe que l'on fait en appellant, &c. cenno che si fa in chiamando. Faire signe, accennare, far cenno. Il me fait des signes, mi fa cenni, m' accenna. Faire le signe de la Croix, segnarsi, farsi il segno della Santa Croce. J'en ai fait un grand signe de Croix, per maraviglia mi sono segnato.
Signe patibulaire, forca. Par signes, con cenni.
Signe, présage, segno, augurio. C'est un mauvais signe, è un cattivo segno, un cattivo augurio. Un blanc signe, una carta bianca.
Signé de la main, sottoscritto mano propria, firmato di proprio pugno.
Signé, marqué, notato.
Signé au bas d'une lettre, &c. sottoscritto a piè d'una lettera, firmato, &c.
Signer, notare, segnare, sottoscrivere. Se signer, faire le signe de la Croix, segnarsi, † farsi il segno della Croce.
Signer, segnacolo, sigillo.
* Signeur, sottoscrittore, notatore.
* Signifiance, significanza, fem.
Signification, significazione, notificazione, fem.
Signifier, significare, notificare.
Signifieur, significatore, masc.

S I L

* SIl, poil, pelo delle palpebre.
* Sil, terra minerale da far colori.
† Silabe, sillaba.
* Silare, ou eanforée, herbe, silaro Erba.
Silence, silenzio.
Silence, paix, paiz, zitto, zitto.
Silenes, figure sopra le scatole de gli speziali. † Richel dice, che sono Numi favolosi detti Sileni. Vedi quanto è lontano dalle scattole de' Speziali.
Silentiaire, di silenzio.
Silentieux, pieno di silenzio.
* Siler, arbrisseau, sefeli Arbore.
Silesie, Province d'Allemagne, Silesia Provincia di Alemagna.
Siliquastre, poivre d'Inde, pepe d'India.
Silique, fruit, carrobba, carubba, frutto.
Siller les yeux, accigliare.
Siller au haut du manche d'un instrument, capitasto il primo nel manico di un Instrumento.
Sillogisme, sillogismo, masc.
Sillon, solco, masc.
Silure, poisson, siluro Erba.

S I M

SImagrée, mina, gesto, maniera affettata. Faire des simagrées, far certe mine, far certe figure.

Simarre, robe de chambre, zimarra.
Simbole, simbolo, masc. Les simbole des Apôtres, il Simbolo degli Apostoli, † Regola del credere, detta il Credo.
Simboliser, simbolizzare.
Sime, massice, masc.
Simier, cimiero. V. Cimier.
Similaire, simile, assimigliante.
Similitude, similitudine, assomiglianza, fem.
Simmérrie, simetria, fem.
Simmistre, Secretario, ò Consiglier privato, masc.
Simon, nom d'homme, Simone, nome d'Uomo.
Simone, nom de femme, Simona, nome di Donna.
Simoniaque, simoniaco, masc.
Simonie, simonia, † mercanzia delle cose sacre e spirituali.
Simpathie, simpatia, fem.
Simpatiser, simpatizzare. Ils ne simpatisent pas ensemble, non convengono, non concordano, non simpatizzano insieme.
Simfise, union de deux os, simfisi, unione di due ossi.
Simphonie, sinfonia, sinfonia, fem.
* Simphoniser, sinfonizzare.
* Simpeille, vase de sacrifice, certo vasetto usato ne' sacrifici, simpella.
Simple, semplice, masc. & fem.
Simple, niais, sciocco, simpliciotto. Petite simple que tu es, simpliciotta che sei, pazzarella che sei.
Simples, herbes, semplici, plur. fem.
Simple soldat, soldato privato, semplice soldato. A simple tonsure, Metaph. i. semplice. Habit tout simple, vestito schietto.
Simplement, semplicemente, schiettamente, avv.
Simplement, niaisement, scioccamente, avv.
Simplement, peu finement, incautamente, avv.
* Simplet, semplicitto.
* Simplette, sempliciotta, fem.
Simpliciste, († botaniste,) semplicista.
Simplicité, semplicità, fem.
Simplicité, bêtise, semplicità, sciocchezza.
* Simpiive, semplicista.
Simptome, sintomo.
Simulacre, simulacro.
Simulateur, simulatore, masc.
Simulation, simulazione, fem.
Simuler, simulare.

S I N

SInagogue, Sinagoga, fem.
* Sinapiser, ravvivare, ò fomentare con senapa.
Sincere, sincero, † puro, schietto, masc.
Sincere, sincera, fem.

Sincerement, sinceramente, avv. Je vous parle sincerement, ve lo dico sinceramente.
Sincérité, sincerità, limpidezza, † purità, schiettezza. Avec toute sincerité, con ogni candore.
Sincope, sincope, termine di gramatica.
Sincope, défaillance, svenimento.
Sincoper, sincopare.
Sinderese, sinderesi, rimordimento, feminin.
Sindic, Sindico, † Sindaco.
Sindicat, sindicato, † Sindacato.
Sindiquer, criticare, † censurare, biasimare.
Singe, scimia, † bertuccia. C'est un singe, egli è buffone. Item, imitatore.
* Singe queue, gatto soriano. Petit singe, scimiotta.
* Singeor, scimiotto, masc.
Singerie, scimienata, monchieneria, buffoneria, fem.
* Singesse, scimia femmina.
* Singlage, sferzamento, masc.
* Singlant, sferzante, felcante.
* Singlée, sferzata, fem.
* Singlement, solcamente, sferzamente, masculin.
* Singler, sferzare.
Singler sur mer, solcare, clare, il mare.
* Singlute, sferzata, fem.
Singularité, singolarità, fem.
Singulier, singolare.
Singulier, excellent, squisito, eccellente, soprafino, masc.
Singulièrement, singolarmente, avverbio.
Siniffome, plante, cardo benedetto, Pianta.
Sinistre, sinistro, masc.
Sinistrement, sinistramente, avv.
Sinodal, di Sinodo, sinodale.
Sinode, sinodo, masc.
Sinon que, senon che.
Sinonime, sinonimo, masc.
Sinople, sinopia, rubrica, rosso, color rosso, nell'armi. † Richel dice, che sinople sia un minerale buono a tingere verde.
* Sinosité, sinuosità, fem.
Sintaxe, sintasi, languore, masculin.
* Sinterése, sinderesi, puntura di coscienza, fem.
Sineux, sinuoso, intrigato, pieno di giri, masc.
Sinuosité, sinuosità, giro, intrico, aggiramento.
Sion, († & scion) vetta, † piccolo ramo d'albero.
Sion celeste, Sion celeste, † il Cielo, il Paradiso, l'Empireo. La sainte sion, la santa sionne, † la gloriosa abitazione de' Beati. Sion, Jerusalem celeste, Gierusalemme celeste, † la Città di Dio, il centro e la sede dell'eterna felicità.

SIR

Siracuse, Ville de Sicile, *Siracusa Città di Sicilia*.
Sire, parlant du Roi, *Sire parlando d'un Re*.
Sire, ou Messire, *Messere Signor mio*.
Sirene, *sirena*, fem. Au chant d'une sirenne, *al canto di sirena*.
Siringue, *siringa, gonfiatoio*.
Siringuer, *siringare*.
Siroc, vent, *scilocco, sirocco*, masc.
* Siroësne, *spezie d'impiastro, ò fomentazione*.
* Sironne, *fomentazione*.
Sirop, *sciloppo, siroppo*.
Sirte, cordage, *sirte*, & *sirta*. † Voleva dire Sirtes, *cioè Sirti luoghi molto pericolosi per i naviganti*.
* Sis, *che siede, situato*.
Sisalle, grive, *tordo, fastello*, masc.
Sisame, legume, *sisamo, sesamo*. Huile de sisame, *oglio sisamino*.
* Siscourre, terme de Marine, *sciascorro, o sciaviga, termine marinaresco, per far voltare il vascello*.
Sistême, *sistema*, masc.
Sistre, tambour d'Egypte, *sistro, tamburro d'Egitto*.

SIT

* Sit, situation, *sito*, masc.
Sitibond, *sitibondo*, masc.
Situation, *situazione, sito*.
Situer, *situare*.
Sivadiere, viole, *civadera, velà*.
* Sive, *cipollina*, fem.
* Sivé, *peporata*, fem.
* Sivette, *cipollina*, fem.
Siviere, *bara, barellina, civiera*, feminin.
Siviere pour porter les morts, *bara da portare i morti*.
* Sivot, échalote, *scalogna*, fem.

SIX

Six, *sei*.
Sixain, *sestina, stanza di sei versi, sesta parte*.
Sixain de cartes, *intorto*.
* Sixener, *sceglier di sei uno*.
Sixieme, *sesto, sesta parte*, masc.
Sixieme, *sesta*, fem. Lui sixieme, *con cinque altri*. Elle sixieme, *con cinque altre*. Un sixieme dans le gain, *la sesta parte del profitto*.
Sixiemement, *sestamente*, † *in sesto luogo*, avv.
Sixte, *sesta in musica*, † *o più tosto nome d'uomo, Sisto*.

SM

Smirne, Ville, & Port de mer en Asie, *Smirne Città e Porto di Mare nell'Asia*.

SOB SOC SOD

Sobre, *sobrio, sobria*, masc. & fem.
Sobrement, *sobriamente*, avv.
Sobrieté, *sobrietà*, fem.
Sobrieté, retenue, *moderazione*, fem.
Sobriquet, *sopranome per burla*.
Soc, *coltro di aratro*.
Socage, *lavoro di aratro*.
Socolants, *Frati Zoccolanti*.
Sociable, *sociale, sociabile*.
Sociable, *di pieghevoli costumi*.
* Social, *sociale*.
* Socialité, *socialità*, fem.
Societé, *società, società*, fem.
Socle, *gleba che s'attacca alla scarpa, camminando in una terra viscosa; zoccolo*.
Sodalité, *sodalità*, fem.
Sodome, Ville, *Soddoma, Sodoma Città*.
Sodomie, *soddomia*, fem.
Sodomite, *soddomita*, masc.

SOE SOF

Soef, *soave*.
* Soevement, *soavemente*, avverbio.
* Soëveté, *soavità*, fem.
Soeil de sanglier, *voltolatoio, fango*.
Soeur, *sorella*, fem. *sirocchia*. Belle soeur, *cognata*.
Soeur Religieuse, *suora, Religiosa*.
Soeur Marie, *Suor Maria*. Elle est de nos soeurs: *di quelli, di quelle*.
* Soeurette, *sorellina*, fem.
Sofiste; *Sofista*. † V. Sophiste, *che è la vera sua Ortografia, e de' quattro seguenti*.
Sofistication, *sofisticazione*.
Sofistiquer, *sofisticare*.
Sofistiquerie, *sofisticheria*, fem.
Sofistiqueur, *sofisticatore*, masc.
Sogrenu, *mal fatto, fuor di proposito*.

SOI

Soi, *Se*, pronom. Chacun pour soi, *ogn'uno per sè*. En Soi-même, *seco stesso, secò medesimo*. Faisant réflexion en Soi-même, *seco stesso, seco medesimo*, † *riflettendo*. Faisant réflexion en Soi-même, *riflettendo in se stesso*.
Soje, *seta*, fem.
Soje de porc, *setola di porci*. Etoffe de Soje, *drappo, panno di seta*. Marchand de soje, *mercante di seta*.
* Sojes, ongles fendues, *setole, unghia fessa*.
Sojeur, *mietitore*, masc. † *meglio si dice* Moisonneur. Richer.
Soif, *sete*, fem.
Soif, convoitise, *sete*. J'en ai plus de soif, *più sete ment vitas*. Jen'ai point soif, *non ho sete*. Pour étancher la soif, *per smorzar la sete*.
Soigner, *curare*.
Soigneusement, *sollecitamente*, avv.
Soigneux, *sollecito*, masc. Mal soigneux, *negligente*, masc.
* Soil, *fango*, masc.
* Sollure, *scorticatura*, fem.
Soin, *cura*. Sans soin, *spensierato, senza cura*. Avoir soin, *aver cura, curare*. Il n'en a point de soin, *non se ne cura*. Prendre soin, *aver cura*. Laissons ces soins à d'autres, *lasciamo questi pensieri ad altri*. Aiez bien soin de cela, *tenete questo con rispetto*. Aïez soin de, *pensa cura di*, &c. Il n'en a pas eu de soin, *non vi ha posto cura, non se n'è curato*.
Soir, *sera*, fem. Ce Soir, *stà sera*, † *questa sera*. Hier au soir, *ieri sera*. Demain au soir, *domani à sera*. L'étoile du soir, *l'espero*. Vers le soir, *nell'oscurar della sera*.
Soirée, *la sera, tempo della sera*.
Soissons, Ville de France, en Picardie, *Saissone. Città di Francia in Piccardia*.
Soit, *sia così, sia*.
Soit le matin, soit le soir *ogg'ora*. i. *sia la mattina, sia la sera, ò la mattina, ò la sera*.
Soit que, *o sia chè, ò fosse chè, ora chè, ò chè*.
Soixante, *sessanta*.
Soixantiéme, *sessantesimo*, masc.
Soixante & dix, *settanta*.

SOL

Sol, *soldo*, masc. † pron. sou.
Sol, plan, *sole, oro de gli Alchimisti, Solo*. Ecu Sol, *scudo d'oro Francese segnato con un Sole piccolo*.
* Solage, *suolo, terra*.
* Solaigre, *virtù, e forza del Sole*.
Solaire, *solare, di Sole*.
Solan, herbe de jardin, *solano, Erba di Giardino*.
Solatre, *solare*, masc.
Solatre, dormitif, *solatro, sonnifero*.
* Sold, *soldo*, masc. † pron. sou. A la soldade, *da soldato*.
Soldan, † soudan, *Soldano*.
Soldanelle, herbe, *soldana, soldanella. Erba*.
Soldat, *soldato*, masc.
Soldat de la courte épée, *taglia borse*.
Soldats de Brinchanteau, poltrons, *soldati del Tinca. Poltroni*.
Soldatesque, *soldatesca*, fem.
Solde, *soldo, stipendio*, masc. Qui est à la solde, *stipendiato*.
* Soldurier, *che sta al soldo*.
Sole, poisson, *linguattola, linguatta, sfoglia, Pesce*,

Sole, *sola*, *pianta del piede*, *suola di scarpa*.
Sole, poutre, *trave*.
Soleil, *Sole*, masc.
Soleil levant, *Levante*.
Soleil couchant, *Ponente*. Au Soleil levant, *al levar del Sole*. Au Soleil couchant, *al tramontar del Sole*.
Soleil, fleur, *girasole*. Fiore. Entre deux soleils, *dalla mattina fin' alla sera*. Le soleil se levoit, *sorgeva il nuovo sol da' lidi Eoi*. Il y resta jusqu'au lever du soleil, *ivi stette per fin ch'il sol spinse fuor del Gange i suoi destrieri*. Quando le soleil se couchoit, *quando tramontava il sole*; *quando nel mar tuffava il sol he chiome biondi*.
Solennel, *solenne*, *splendido*, *magnifico*, *grande*, *eccellente*, *singulare*. C'est un jour solennel, *è un giorno*, *un di solenne*.
Solennement, *solennemente*, avv.
Solennité, *solennità*, fem.
Solennization, *solennizazione*, fem.
Solenniser, *solennizare*.
* Solerne, vent, *vento Australe*.
Soleure, Ville en Suisse, *Solodura*, *Solura*. *Città di Suezia*.
Solfe, *solfa*, fem. † *termine di musica*.
Solfier, *cantar la solfa*, *solfare*, *solfeggiare*.
Solidaire, *solido*, *solidario*.
Solidairement, *solidariamente*, avv.
Solide, *solido*, masc.
Solidement, *solidario*, *termine di pratica*.
Solidité, *solidità*, *fermezza*, fem.
† Soliloque, *soliloquio*, masc.
Solitaire, *solitario*, masc.
Solitairement, *solitariamente*, avv.
Solitude, *solitudine*, fem. Affreuse solitude, *orribile deserte*.
Solives, *travi*, masc.
Soliveau, *corrente*, † *piccolo trave*.
Solle, ou sole, poisson, *linguatola*. *Pesca*.
Sollecisme, *solecismo*, † *error di Grammatica*.
Solette, petite sole, *linguattola piccola*.
Solle d'epron, *cuojo sotto allo sperone*.
Sollicitation, *sollicitazione*, *instigazione*, fem. Par la sollicitation de, *all' instigazione di*.
Solliciter, *sollecitare*. Il m'a sollicité fortement, *hà usato more gran d' instanza*, *m' hà stimolato al maggior segno*.
Solliciteur, *sollecitatore*, masc.
Sollecitude, *sollecitudine*, fem.
Sologne, Pays de Berry en France, *Sologna*: sol de Sologne: *semplice di val di Struffa*.
* Sollie, fleur, *girasole*, masc.
Solstice, *Solstizio*, masc. † le tems que le Soleil est dans les Tropiques, *il tempo ch'il sole è ne' Tropici*.
Solsticial, *di solstizio*, *solstiziale*.
Solvable, *solvevole*, *solvibile*, *che può pagare*.
Solutif, *solutivo*, m.
Solution, *soluzione*, fem. En voilà la solution, *questa è la soluzione*.

SOM

Sombre, *oscuro*, masc. *oscura*, feminin. † *ombroso*.
Sombre, & chagrin, *turbato*, *e funeo*.
* Sombrer une vigne, *zappar la prima volta una vite*.
* Sombrement, *prima zappamento*. La some, riviere de France, en Picardie, *la Soma fiume di Francia in Piccardia*.
Sommage, *vettura di some*, fem.
Sommaire, *sommario*, † *brieve*.
Sommairement, *sommariamente*, *in somma*, avv.
Sommation, *sommazione*, *citazione*, feminin. Il faut lui faire une sommation, *bisogna farlo citare*.
Somme, *somma*, *quantità*. V. Une certaine somme d'argent, *un certo*, † *una certa somma di danaro*.
Somme, charge, *soma*. En somme, *in somma*.
Somme capitale, *il capitale*. Cheval de somme, *somaro*.
Somme, sommeil, *sonno*, masc.
Sommeil, *sonno*, masc.
Sommeillant, *sonnacchiante*.
Sommeillard, *sonnacchioso*, masc.
Sommeiller, *sonnacchiare*.
Sommeilleux, *sonnacchioso*, masc.
Sommelerie, *bottigliaria*, fem.
Sommelier, *bottigliere*, *canevare*.
Sommer, *citare*, *chiamar per via di citazione*.
Sommer une place, *citare alla rendizione*, † *invitar una Città ad arrendersi*.
Sommer, *far la somma*, *sommare*, † *raccorre i numeri*.
Sommerset, Ville d'Angleterre, & Comté, *sommerset Città*, *e contea d' Inghilterra*.
Sommet, *sommità*, *cima*, *giogo di monte*, *colmo*. masc.
Sommet de la tête, *cocuzzolo*, *zucolo*.
* Sommette, *somma piccola*, feminin.
Sommier, cheval, *somaro*, † *cavallo da soma*.
Sommier de Charpentier, *trave*, *somaro*.
* Sommier, *spezie di capifuochi*.
Sommier, *materazzo ripieno di crini*.
Sommission, *sommissione*, V. Soumission, soumettre.
Sommité, *sommità*, † fem.
Sommité, *sommità*, fem.
* Somne, *sonno*, masc. * Prendre somne, *addormentarsi*.
Somnifique, *sonnifero*, masc.
Somption, *funzione*, fem.
Somptuesement, *sontuosamente*, avverbio. Nous avons été traitez somptueusement, *siamo stati regalati sontuosamente*, *con lautissimi cibi*.
Somptueux, *sontuoso*, † *di grande spesa*, &c.
Somptuosité, *sontuosità*, fem.

SON

Son, pronom, *suo*, *il suo*.
Son pére, *suo padre*, *il padre suo*.
Son livre, *il suo libro*.
Son, le son, *suono*. masc. Du son, *semola*, *crusca*, fem. Du son pêti, *crusca*, *imbratto*, *intriso*. Une sonate a l'Italienne, *una sonata all' Italiana*. * Le sond, détroit de Danemarc, *il Sund luogo di Danimarca*.
Sonde, *tenta*, *fila*.
Sonde, *scandaglio*, masc.
Sonder, *tentare*.
Sonder la mer, *scandagliar la marina*, † *il mare*.
Sonder, examiner, *esaminare*.
Sonder une plaie avec une sonde; *cercare con ferro stilo le latebre di profonda ferita*. La Sone, riviere de France, *la Sona*.
Songe, *sogno*, masc.
Songe creux, († rêveur,) *un triste*, *un maninconico*, *un distratto*, &c.
Songe-malice, *un pensa male*.
* Songeard, *pensoso*, *maninconico*, masc.
Songer, *sognare*, *insognarsi*.
Songer, penser, *pensare*, *star pensoso*, *ruminar colla mente*.
Songer creux, *pensare à qualche malizia*. Il se mit a songer a tous les deplaisirs qu'il avoit reçus, *si pose a ruminar colla mente tutta la serie de' disgusti ricevuti*. Jusqu'a présent je ne me suis pas mis en peine d'y Songer, *fin ora non mi son curato di prenderne pensiero*.
Songeur, *sognatore*, *pensieroso*. Sonnaille, *sonaglio*, *squilla*.
Sonnaillerie, *scampanata*, fem.
Sonner, *sonare*, † it. *suonare*.
* Sonner en branle, *sonare a distesa*.
Sonner la retraite, *sonare a raccolta*, *ritirarsi*.
Sonnerie, *scampanata*, *sonata*. Elles sont Sonnées, qui se dit en répondant hors de propos, *son sonate le ventidue*, † on ne peut pas sonner, & aller a la procesion, *non si può in un istesso tempo bevere a zuffolare*.
Sonnet, *sonetto*, masc.

Sonnette, *sonaglio, campanello.*
Sonnettes a attacher aux jambes, *sonagliere*, plur fem. Attacher la sonnette au col du chat, i. *intraprendere un negozio pericoloso.*
Sonneur, *sonatore*, m.
Sonneur de cloches, *campanaio*, *sonatore* † *di campane.*

SOP.

Sophie, Ville de Turquie en Europe, *Sofia. Città di Turchia in Europa.*
Sophisme, *sofisma*, † *Sofisma*. La Cr.
* Sophisterie, *sofisticheria*, fem.
* Vin sophistique, *vino concio.*
Sophistiquer, *sofisticare*, † *corrompere.*
Sophistiquerie, *sofisticheria*, fem.
Sophistiqueur, *sofisticatore*, masculin.

SOR

SOr, *di primo volo, uccello giovane.* † Richel *nella parola* sor *ha detto al lettore V.* Soret. *Mons. Veneroni che ha cercato arricchire le due lingue, ha giudicato a proposito di far luogo a questa parola ed italianizzarla a sua fantasia.* * Harang sor, *aringha secca*, fem.
Sorbe, fruit, *sorbo*, *sorbola*, *sentto.*
Sorbet, († Sorbec) *sorbetto*, masculin.
Sorbier, arbre, *sorbolaro*, *Arbore.*
Sorbonne, *Sorbona*, fem. Docteur de sorbonne, *Dottor de Sorbona.*
Sorboniste, († Sorbonique,) *Sorbonico*, masc.
Sorcelerie, *malia*, *stregaria*, feminin.
* Sorcellage, *stregaria*, fem.
Sorcier, *stregone*, masc. Banquet des sorciers, i. *senza sale.*
Sorciere, *strega*, *maliarda*, fem.
Sordide, *sordido*, masc.
Sordidement, *sordidamente*, avv.
Sorel, herbe, *alleluia*, *Erba.*
Sorer, († & sorir,) *seccar nel fumo.*
Soret, *secco nel fumo.* Harang soret, *aringha secca*, *aringha nera.*
Sorie, Ville de († la vieille) Castille, *Soria. Città della vecchia Castiglia.*
Sornettes, *fandonie*, *spropositi*, plur.
* Conter des sornettes, *dar pastocchie*, *dire spropositi.*
* Sornetteux, *che dice spropositi.*
Sort, *sorte*, fem. Mauvais sort, *mala sorte*. Il a eu un mauvais sort, *ha avuto mala sorte*, *o cattiva sorte*. Son sort a été favorable, *è stata grande la sua fortuna*. Tirer au sort, *sortire*, *tirar la sorte.*

Sort, pour sortilege, *malia*, feminin.
Sortable, *confacevole*, *convenevole*, masc. & fem.
Sortablement, *convenevolmente*, avv.
Sorte, *sorte*, *maniera*, *modo*. En sorte, de telle sorte, *cì*, *di tal modo*, *di tal maniera*. En sorte que, *sicchè*, *di maniera chè*. De telle sorte, que, *di maniera chè*, *sicchè*. De ma sorte, *della mia sorte*, *ò condizione*. De toute sorte, *d'ogni sorte*. Faire en sorte, *far sì*. Je ferai de telle sorte, *terrò sì fatto modo*. De sorte que, *sicchè*, *di modo chè*; De cette sorte là, *sì fatto*. & de bonne sorte, *e di che sorte.*
Sortier, *uscita*, *esito*, fem.
Sortie de soldats, *sortita*, fem.
Sortilége, *malia*, *incanto*, *stregaria*. masc.
Sortir, *uscire.*
Sortir de la terre, qui se dit des herbes &c. *spuntar fuori*, *che si dice dell'Erbe.*
Sortir de son caractere, *traviare dal suo carattere*. Il sort une si grande puanteur de ce lieu, *da questo luogo un fiato puzzolente spira*. Il en sortit seulement deux o trois gouttes du sang, qui lui rougirent, le soin *due ò tre stille di sangue indi trapelarono a smaltargli il seno*. Je sortis aussi-tôt, *sfrattai subitamente*. En sortir a son honneur, *riuscire con onore*. Il est sorti de ce danger, *è scampato da quel pericolo*. Il ne fait que de sortir, *è uscito adesso adesso.*
Sortir de procés, *finire la lite.*
Sortez-moi d'affaire, *sbrigatemi di quest' affari.*
Sortir d'affaire, *sbrigarsi d'un affare.*
Sortir son effet, *sortire il suo effetto.* Il sort de maladie, *è convalescente*. Voilà un loup qui sort du bois, *ecco un lupo che smacchia dal bosco*. Un ours qui sort de sa taniere, *un orso che sbuca fuor della tana*. Comment le sang n'en sort-il pas? *come il sangue fuor non ne spiccia.*

SOT.

SOt, *sciocco*, *minchione*, *goffo*, masc.
Sot, fou, *pazzo*, *matto*, masc. Il n'est pas si sot, *non è così minchione*.
Sot, cornard, *becco cornuto*, C'est un sot, *è uno sciocco*, *è un becco.*
Sotane, *sottana*, fem.
Sote, *sciocca*, Petite sote que vous êtes, *pazzarella che siete*. Quelque autre sote auroit fait comme cela, *qualche altra sciocca averrebbe fatto così*. Je ne suis pas si sote *non mi crediate tanto sciocca.*

Sotelet, *sciocchetto*, masc.
Sotement, niaisement, *scioccamente*, avv.
Sotement, solement, *pazzamente*, avv.
* Sotiner, *far il sciocco.*
Sotise, niaiserie, *sciocchezza*, f.
Sotile, bagatelle, *bagattella.*
Sotise, indiscretion, *temerità*, *indiscretione.*
Sotise, folie, *pazzia*. Des sotises, *baje*, plur. fem. Dire des sotises, *contar baie.*

SOU

SOu, un sol, *soldo*, masc.
Sou, o saoul, *satollo*, m.
Soubassement d'un lit, *tornaletto.*
Soubassement, *bassamento*, *imbassamento.*
Souabe, Province d'allemagne, *Suavia*, † *Suevia.*
Soubresaut, *sobresalto*, † *un salto facile*, *destro*, *leggieri*, &c.
Soubrette, *ruffianella*, *serva*, fem.
Soubsigner, *soussigner.*
Souchantre, *sottocantore*, masc.
Souche, *tronco*, *pezzo grosso di legno da fuoco.*
Souche, race, *schiatta*, *stirpe*, fem. La souche d'une taille, *tronco*, *parte più grossa della taglia.*
Souchet, herbe, *giunco adorato.*
Souchete, petite souche, *tronco piccolo.*
Soucheux, *pieno di tronchi.*
Souchon, *tronco d'albero*, masc.
Souci, soin, *cura*. *V.* Un sans Souci, *uno spensierato*. Cela me donne du souci, du chagrin, *questo mi dà fastidio*. Donner du souci, *mettere pensiero.*
Souci, fleur, *cetronella*, *calendula.*
Souci, fleur, *fior cancio*, *girasole*. se Soucier, *aver cura*, *pigliarsi fastidio*, *curare*. Les soldats ne se soucient plus de l'obeïssance, qu'ils doivent à leurs Chefs, *posto ergata dai soldati l'ubbedienza devuta ai Capi.*
Soucieux, *pieno di cura*, *sollecito.*
Soucomite, *sottocomito.*
Soucoupe, *sottocopa.*
Soucuisinier, *sottocuoco*, masc.
Soucurateur, *sottocuratore*, masc.
Soucy, soin, *cura*, fem. *V.* Souci.
Soudain, promt, *pronto*, *presto.*
Soudain, adv. *subito.*
Soudainement, *subitamente*, *prestamente*, avv.
* Soudaineté, *prontezza*, *prestezza*, feminin.
* Soudart, pour soldat, *soldato*, masculin.
Soude, *soda*, † *sorte di pianta*. Richel.
Souder, *saldare.*
Souder les comptes, terme de Banquier.

quler, *saldare i conti, termine di Banchieri.*
* Soudeur, *saldatore*, masc.
Soudiacre, *Sottodiacono*, masc.
Soudiaconat, *Sottodiaconato*, masc.
Soudoyer, *assoldare, mettere, ò mantenere al soldo.*
Soudre, *scioglier*e, *solvere.*
Soudure, *saldatura*, fem.
* Souëf, *soave*, masc.
* Souëvement, *soavemente*, avv.
* Souëveté, *soavità*, fem.
Soufle, *soffio*, masc.
Souflement, *soffiamento*, masc.
Soufler, ou soufler, *soffiare.*
Soufler la chandelle, *spegnere, spengere, smorzare la candela.*
Soufler aux oreilles, *bucinare, sussolar negl' orecchi, soffiare alle orecchie.*
Soufles, *far l'alchimia, cercar la pietra filosofale.*
Soufler à l'encensoir, Metaph. *bever molto.*
Soufler un homme qui récite, *soffiare* † *suggerire.*
Soufler un home qui se veut faire recevoir, *instruirt uno nelle leggi prima d'essere assunto nel carico.*
Soufler un pion au jeu d'échecs, & de dames, *soffiare una pedina.*
Souflerie, *soffiatura*, fem.
Souflerie, *il far l'alchimia.*
Souflet à soufler le feu, *soffietto, mantice; follo in Venetia.* Grand souflet de forga, &c. *mantice.*
Soufflet, ou soufles, coup sur la joue, *guanciata, schiaffo.* Donner un souflet au Prince, *fal falsa moneta, Proverbio antico.* Richel. Donner un souflet à un habit, *fare rivoltare il vestito dall' altro verso, per farlo parer nuovo.* Donner un souflet à une potence, i. *essere impiccato.* Donner un souflet Ronsard, i. *fare un errore in lingua Francese.* Faiseur de souflets, *manticiaro*, masculin, † *che fà mantici.* * Racoutreur de souflets, *acconcia folli*, masculin, *acconcia soffietti.* * jouër des souflets, i *star corregie.*
Soufleter, *schiaffegiare.*
Soufleteur, *schiaffeggiatore*, masc.
Soufleur, *soffiatore*, masc.
Soufleur de Comédie, *soffiatore*, † *suggeritore, colui che suggerisce a' Comedianti*, &c.
Soufleur, Alchimiste, *Alchimista, soffiatore*, masc. Gros soufleur de boudin, i. *budellone, pancione gonfio vesciche.*
Souflons, feux, d'artifices, *suffioni, fuochi artificiati.*
Souffrance, *sofferenza*, fem.
Souffrance, tolerance, *tolleranza*, feminin.
Souffraoce, pâtiment, *patimento.* Les souffrances de Notre-Seigneur, i *patimenti di Nostro Signore*, La souffrance infatigable des siens, *l' indefessa tolleranza de' suoi.*
Souffre, *solfo, zolfo.* Un soufre douleur; *un cavallo, ò cosa di strapazzo.* C'est un Souffre douleur, *e'l cavallo da soma.*
* Souffreteux, *bisognoso, povero*, masculin.
Souffrir, toléter, *tollerare.*
Souffrir, pâtir, *patire.*
Souffrir, supporter, *comportare, sofferire.*
Souffris, avoir peine, *stentare.*
Souffrir, permettre, *permettere.*
Soufre, minéral, *zolfo, solfo.*
Souffreux, *zolfoso, zolfarino, solfoso.* Nine de loufre, *solfonaria, solfatara, e solfata.*
Soufret, *solforare.*
Souhait, *desiderio, brama.* A souhait, *à voto*, † *seconda*, adverbe. Mettre une personne au comble de ses souhaits, *felicitare intieramente la fortuna d'uno*, † *porre chi che sia nel maggior colmo de' suoi desiderii.*
Souhaitable, *desiderabile*, masc. & feminin.
Souhaitar, *desiderare, bramare.* Il n'y a rien que je souhaite plus, *niuna cosa maggiormente desidero.* Tour le monde souhaitoit cela, *questo era desiderato da ogni sorte di persone*, † *tutti desideravano una tal cosa.* Je souhaite de pouvoir vous embrasser, *sospiro l' onore d' abbracciarvi.*
Souil de sanglier, *imbratto, fucidume nel quale si voltola il cinghiale.*
* Souillard, bourbe, *pantano*, masculin.
* Souillard, sale, *sucido, brutto, sporco.*
* Souillarderie, *sporchezza, sucidezza.*
Soville, bourbe, *pantano.*
* Souillement, *imbrattamento.*
Souillé, *imbrattato*, part. masc.
Souiller, *imbrattare, bruttare, contaminare.*
Souillon, *sporco, gaglioffo*, masc. †
* Souillonnerie, *succidezza, sporchezza.*
Souillure, *sporchezza, contaminazione, imbrattamento.*
Soulagement, *sollievo, ristoro, alleggerimento, sollevamento.*
Soulager, *alleggerire, mitigare, sollevare.*
Soulager un vaisseau, *alleggerire un vascello.*
Soulager la coeur, *disacerbare il cuore.* Ils se mirent au plus vite à Soulager le vaisseau, *diedersi frettolosi ad alleggerire il vascello.*
Soulager les miserables, *sollevare i miseri.*
Soulager la douleur, *mitigare il dolore.*
* Souldan, *Soldano*, masc.
* Souldart, *soldato*, masc.
* Soulde, pour souldre, *solda.*
* Soulder, pour souder, *soldare.*
* Souldeur, *saldatore*, masc.
* Souldeure, *saldatura*, fem.
* Souldoyer, *mantenere al soldo, assoldare.*
* Souldre, ou soudre, *sciorre, solvere.*
Soulé, *satollato*, part. masc.
Souler, *satollare.*
* Soulerie, *satollamento*, masc.
Soulévement, rebellion, *ribellione, sollevamento.*
Soulevement, haussement, *alzamento, sollevamento.*
Soulévement de coeur, *sconvolgimento di stomaco.*
Soulever, *sollevare, alzare in alto.* Se soulever, se rebeller, *ribellarsi*, † *e ribellarsi.* Le peuple se soulevera, *il popolo si leverà à rumore*, † Faire soulever le coeur; *far voltar lo stomaco, sconvolgere lo stomaco.*
Souleveur, *sollevatore.*
Soulfre. *V.* Soufre.
Soulier, *scarpa scarpetta*, masc. Petit soulier, *scarpettina*, † *piccola scarpa.* Crieuse de vieux souliers, *stracciaruola.*
Soulier à dormir debout, *scarpe larghe.*
Soulier à poulaine, *scarpe aperte per la parte di sopra, allacciate con una stringa.*
Souliers haut de bolteux, *zoppola.* Il sait où le soulier le blesse, *E' sà dove lo preme*, † *sà dove la scarpetta gli fa, dà dolore.* Toujours boire, & point de Souliers, c'est le moyen d'aller nouds pieds, *sguazzare senza ritegno, non è 'l modo di riscuotere il pegno.*
Souloir, *solere.*
* Soulte, ou soute, *soda*, feminin.
Sou-maître, *sotto maestro*, masc.
* Sou marmiton, *sotto sguattero*, sculin.
Soumettre, *sottomettere, sottoporre.* Il avoit bien de la peine à se soumettre à l'obéissance d'autrui, *difficilmente piegava l' animo a sottoporsi all' ubbidienza d' altri.*
* Sou-ministre, *Sottoministro*, masculin.
* Souministrer, *somministrare.*
Soumission, *sommissione, umiltà*, fem. Avec soumission, *sommessamente, con umiltà.* Traiter avec soumission, *procedere sommessamente.*
Soumis, *sommesso, umile*, masc.
Soupape de pompe, *animella*, † *di tromba.*
Soupçon, *sospetto*, masc. Il est en Soupçon, *è insospettito.* Petit soupçon, *sospettuzzo, sospettuccio*, masc.
Soupçonnable, *sospettevole*, masc.
Soupçonner, *sospettare.*

Soupçonneusement, *sospettosamente*, † *con sospetto*, avv.
Soupçonneux, *sospettoso*, *pien di sospetto*.
Soupe, *menestra*, *minestra*, *zuppa*; feminin.
Soupe dorée, *pan fritto intinto in uova battute*. Faire de tel pain soupe, *servir del simile*.
Soupe à la Jacobine: *zuppa alla Lombarda*. C'est de la soupe rechauffée: *cavoli riscaldati, non furono mai buoni*.
Soupe à l'ivrogne, *minestra con cipolle ed aceto*.
Soupe de perroquet, *pan immollato nel vino*, † De la soupe rechauffée, i. *una donna vecchia*.
† Soupe au vin, *zuppa*, *pane intinto nel vino*.
Soupé, *cenato*, part. masc. *cena*. Le soupé, († ou souper; le soupé è più usitato. Richel.) *lacena*.
* Soupendre, *sospendere*.
Soupente, *sopalco*, † *termine di Architettura*.
Souper, *cenare*, Le souper, *la cena*, †
Souper de marchand, i. *buona cena*, Le souper à la mode de Pise, i. Souper, & coucher, faire chére entiere, *cena alla Tosana*, † *cenare e poi andarsene a letto*. Un Souper à la Florentine, *cena d' erbuccie*. Un pauvre Souper, *una cenarella*.
Soupons ensemble, chacun portera son plat, *facciamo una cena di compagnia, ogn' uno porterà qualche cosa*. J'ai soupé de bon appetit, *hò cenato con appetito*. Donner à souper, *dar da cena*. Inviter à souper, *invitare à cena*. Qui va coucher sans souper, toute la nuit ne fait que remuër, *chi và à letto senza cena, tutta la notte si dimena*.
Soupeser, *pesare*, *levar di pesò*.
* Soupesement, *levamento di peso*.
* Soupied d'épron, *zolata*, feminin.
Soupier, *brodainolo*, *gran mangiatore di minestra*, *minestrone*.
Soupir, *sospiro*, masculin. Au dernier soupir, *all' ultimo spirito*. Les soupirs l'empêchent de parler, *i sospiri annodano le parole*.
* Soupirable, *sospirevole*, masculin, & feminin.
Soupirail, *spiraglio*.
Soupiraux, pour empêcher l' effet d'une mine, *esalatoi*, *spiragli*. *Per impedire l' effetto di una mina*.
* Soupirement, *sospiramento*.
Soupirer, *sospirare*, L' entendant soupirer de rage, *sentendogli spirar dal petto un rabioso sospiro*. Aprés quoi il Soupiroit, *alla possessione di cui anelava*.
Souple, *pieghevole*, *arrendevole*. Plus souple qu'un gand: *più pieghevole ch' un guanto*.
Souplement, avec souplesse, *pieghevolmente*, *arrendevolmente*, avverbio.
Souplesse, *attività*, *attitudine*, *natura pieghevole*, *ò arrendevole*, *docilità*, feminin. Tour de souplesse, *furberia*, *burla*, feminin.
Source, *origine*, fem.
Source d'eau, *fossa*, *forgiva*, *origine*, *sorgente*, † *featurigine*, feminin. Une source d'eau vive, *una sorgente d' aqua viva e cristallina*. Les sources des graces de Dieu, *i sorgivi delle grazie divine*, *i fonti delle grazie divine*.
Sourcil, *ciglio*, masc.
Sourciller, froncer les sourcils, *inarcar le ciglia*.
Sourcilleux, *cigliato*, *supercilioso*.
Sourd, *sordo*, mascolin. Un bruit sourd, *un tacito susurro*. Fraper comme un sourd: *dar bastonate da orbo*. Parler à un sourd: *dir le sue ragioni a' sbirri*. Faire le sourd, *far formicone di sorbo*.
Sourdant, *sordastro*, masc.
Sourde, *sorda*, feminin, Pierre sourde, sans éclat, *pietra sorda*. Lanterne sourde, *lanterna cieca*, Lime sourde, *sega stucca*, † *lima sorda*.
Sourdement, *sordamente*, *tacitamente*, *secretamente*, avv.
Sourdin, hareng, *spezie d' arenghe*.
Sourdine, *tromba sorda*, *sordina*, feminin. A la sourdine, *secretamente*, *tacitamente*.
* Sourdon, *spezie di mitolo di conca*.
* Sourdoyant, *sorgente*.
Sourder, *sorgere*, *salire*.
* Souretier, *che piglia sorci*.
* Sourge, *frescamente tosata*.
* Sourgeon, *tallo*, *rampollo*, mascolin.
* Souriciar, *di tope*, *ò sorcio*.
Souriciére, *trapola da sorci*, feminin.
Sourie, Province de Turquie, *Siria*, *Provincia di turchia*.
Sourire, *sorridere*, *ghignare*, Faire un doux souris à quelqu'un, *aprire ad uno un benigno riso*.
Souris, quand on rit, *sorriso*, *ghigno*. Un souris d'amie, *amichevol ghigno*. M'ayant asseuré par un doux souris, je m'avançai, *dann fue dolci sorriso assicurati pri, pur oltre mi sospinsi*.
Souris, rat, animal, *sorcio*, o *sorce o tope*. La Cr. La souris du bras, *mosciolo del braccio*. Faire la souris, i. *rubare i danari nella saccoccia*, *si dice propriamente delle puttane*.
Souris, du Palais, i. *procuratori*, *avocati*, &c.
* Sourisseau, *sorcit piccolo*, mascolin.
Soumois, *soppiattone*, *sufurnione*.
Sous, *sotto*.
Sous condition, *con patto*, † *à condizione*. Faire sous soi, *cacarsi sotto*.
* Sousbarbe, *soggola di briglia*, * Une sousbarbe, coup, *no. sottobecco*.
* Sousbride, *soggola*, *sottogola di briglia*.
Sousbride, secousse de bride, *sufrenata*.
* Souschambriere, *sotto serva*, *serva che serve sotto all' altra*.
* Souschantre, *sotto cantore*, masculin.
* Sousclaviere, *spezie d'arteria*, *arteria maggiore*, masculin.
* Souscoupe, *sottocoppa*, fem.
Souscrire, *sottoscrivere*.
Souscription, *sottoscrizione*, fem.
* Sous ferme, *sublocazione*, fem.
* Sous-fermier, *sublocatore*, masc.
* Sousgorge, *soggola*, *sottogola*.
Sousdiacre *V.* soudiacre.
Soulévement *V.* Soulement.
Soulever, *V.* Soulever.
Sousmettre, *V.* Soumettre.
Sousmision, *sommessione*, *V.* Soumission.
* Souspendre, *V.* Soupendre.
Sous pendu, *sospeso*.
Souspente, *V.* Soupente.
Souspire, *V.* Soupir.
Sousrire, *V.* Sourire.
Sousris, *V.* Souris.
Sous secretaire, *Sottosecretario*, *ajutante di Segretaria*, *che copia le lettere*.
Soussigner, *sottoscrivere*.
* Souste, pause, & garde en jouant aux cartes, *sulla*, *sosta*. *Pausa nel givoco di Carte*.
Soustraction, *sottrazione*, fem.
Soustraire, *sottrarre*, † *trar di sotto*, *cavar*, *tor via*, Les peuples qui s'étoient Soustraits de l'obéissance du Roi, *i popoli deviati dall' ubidienza del Re*.
Soustrait, *sottratto*, masc.
Soustrait, dérobé, *rubato*, part. masc.
* Soustracteur, *sottrattore*, *subornatore*.
Soutanne, ou sotane, *sottana*, fem.
Soute, *soda*, fem.
Soutenable, *sostenevole*.
Soutenance, *appoggio*, *forza*, *sostanimento*, *sostegno*.
Soutenant, *sostenente*, *reggente*, †. *difensore*.

* Soutendrons, *tenerumi sottososte*.
Soutenement, *sostenimento*.
Soutenir, *sostenere, reggere, Si coniuga come il Verbo*, Tenir. Il ne peut pas se soutenir, *non può reggersi*.
Soutenir ce qu'l'on a dit, *mantenere*.
Soutenir en combatant, *spalleggiare*. Soutenir l'infanterie, *far spalla all' infanteria*.
Soutenu, *sostenuto, spalleggiato*, part. *del Verbo* soutenir.
Souterrain, *sotterraneo*, masc.
* Souterrer, *sotterrare*.
Soutien, *sostegno, appoggio*, masc.
Souvenance, *ricordanza, memoria*, fem.
* Souvendier, herbe, *cicerca, Erba*.
Souvenir, *ricordare, rammentare*. Un souvenir, *sovenire, memoria, ricordanza*, † *ricordazione, remmiscenza*. Le souvenir, *ricordarsi, ridursi a memoria, sovenirsi*. Je ne m'en souviens pas, *non me ne ricordo*.
Souviens-toi, *ricordati, abbi a mente*, † *sovengati*.
Souvenez vous en, *ricordatevene, tenetelo a mente*, † *sovenitevene*. Il faut s'en souvenir, *bisogna ricordarsene, tenerlo a mente*, † *mettersolo nella memoria*. Il ne me reste qu'à vous faire souvenir de mes obligations, & vous dir que je suis, *non mi resta che raccordarle le mie infinite obligazioni, e dichiararmi che sono*. Faites lui souvenir, *ricordategli*. Il vous fera souvenir, *ricorderà a V. S.*
Souvent, *spesso, sovente*, † *frequentemente*, avv. Le plus souvent, *il più delle volte, per lo più*.
Souventefois, *spesse volte*.
Souvenu, *ricordato*, masc.
Souverain, *supremo, sovrano, eccellentemente buono*, masc.
Souverainement, *sovranamente, ottimamente, supremamente*, avv.
Souveraineté, *sopranità, sovranetà*, † *superiorità, maggioranza*.

S O Y

Soy, *se, se stesso*. *V.* Soi. En Soymême, *seco, seco medesimo*, † *tra sè*.
Soye, *seta*, fem. *V.* Soie.
* Soyes, ongle fendue, *seto'a*, *V.* Soies.
* Soyeux, *setoso, pieno di seta*.
* Soytier, *lavorante di seta*.

S P A

Spacieux, *spazioso, amplo*, masc.
Spacieusement, *spaziosamente*, † *ampiamente*, avv.
Spadacin, *spadacino*, masc. † *Una parola, che niente vale in ambidue le lingue*. Richel.
* Spadaires, *certi frati che portano una figura di spada su la lor veste*.
Spalatro, Port de mer en Dalmatie. *Porto di Mare in Dalmazia. Spalatro*, † *de' Signori Veneziani*.
* Spalmer, *spalmare*.
* Sparaillon, poisson, *porpora, Pesce*.
* Spargirie, *spargiria*, fem.
* Spargirique, *spargirico*, masc.
* Spargitide, *terra sigillata*, fem.
Sparte, Ville de Grece, aujourd'hui Misistra, *Sparta Città di Grecia oggi Misistra*.
Sparton, *ginestra di Spagna*, † *E una corda fatta di ginestra di Spagna*.
Spasmatique, *spasmatico*, † *soggetto a convulsioni*.
Spasme, *spasmo, rattrappamento di nervi, spasimo, o spasma*.
Spaticusement, *spaziosamente*, avv.
Spatieux, *spazioso, ampio*.
Spatule, *spatola*, fem. † l'Academie *scrive così*, espatule.

S P E

* Speature, sorte de grain, *spelta, sorte di grano*.
Special, *speciale*, † *particolare*.
Spécialement, *specialmente*, † *particolarmente*, avv.
Spécieux, *spezioso, grandemente bello*, † *singolarmente bello*.
Spécification, *specificazione*, fem.
Spécifier, *specificare*, † *dichiarare distintamente, con tutte le particolarità*, &c.
Spécifique, *specifico*, masc.
† Spécifiquement, *specificatamente, chiaramente, particolarmente*, avv.
Spectable, *spettabile*, masc. & fem.
Spectacle, *spettacolo*, masc. Ce fut un misérable spectacle à voir, *miserabile spettacolo fu il vedere*.
Spectateur, *spettatore*, masc.
Spectatrice, *spettatrice*, fem.
Spectre, *spettro*, masc.
Spéculaire, *specolare, pietra speculare*, † *scienza che insegna a far gli specchi*. Richel.
Speculateur, *speculatore*, masc.
Spéculatif, *speculativo*, masc.
Spéculation, *speculazione*, fem.
Spéculative, *speculativa*, fem.
Speculatrice, *speculatrice*, fem.
Spéculer, *speculare*, † *contemplare*.
* Spélonque, *spelonca*, fem.
* Speltre, épautre, sorte de grain, *spelta sorte di grano*.
* Spenochis, gousse de semence, apostème, *spanocchia*, fem.
Spermatique, *spermatico*, masc. Vases spermatiques, *vasi seminale*, † *spermatici*.
Spermatiser, *spermatizare*.
Sperme, *sperma, seme*, masc.

S P H S P I

Sphere, *sfera*, fem.
Spherique, *sferico*, † *sferico, di sfera, rotondo*.
Sphinge, *sfinge mostro favoloso*. † *I Francesi dicono, e scrivono* Sphinx, *e di comun genere; ma l' Academia il fa di genere masculino*.
* Sple, *spigo*, masc.
* Spicaire, *spiga Romana*, masc.
Spie-nard, plante, & drogue, *spigonardo*, † Richel. Spicanard.
* Spinal, *spinale*, masc. * Medule spinale, *midolla della spina*.
Spinalonga, Forteresse en l'Isle de Candie, *Spinalonga Fortezza nell' Isola di Candia*.
Spinelle, poisson, *spezie di dentale* † *E un termine di Gioiellieri: tanta è lontano d'essere Pesce*. Richel.
* Spineux, *spinoso*, masc.
* Spinul, *spinella, schinella, spinola*, fem.
* Spique, herbe, *lavandula, spiga. Erba*.
* Spirace, *spiracolo*, masc.
Spiral, *spirale*, masc. Ligne spirale, *linea spirale*.
* Spire, *spira, cerchio, compasso che gira*.
Spire, Ville d'Allemagne, *Spiro, Spira Città di Alemagna*.
Spirituel, *spirituale, spiritoso*, m.
Spirituel, qui a de l'esprit, *spiritoso*. Frere spirituel, *fratello d' anima, fratello spirituale*.
Soeur spirituelle, *sorella d' anima, sorella spirituale*.
Spirituellement, *spiritualmente*, avverblo.
Spiritueux, *spiritoso*, masc.
* Spirole, piece d'artillerie, *artigliaria*.

S P L S P O

Splanade, *spianata*, fem.
Splendeur, *splendore*, masc.
Splendide, *splendido, magnifico*, m.
Splendidement, *splendidamente*, avverbio.
* Splene, *milza*, fem.
Splenetique, ou splenique, *splenetico, che patisce di mal milza*.
Spode, *spodio, termine di Medicina*.
Spolete, ville d'Italie, *Spoleto Città d' Italia*.
Spoliateur, *spogliatore*, masc.
Spoliation, *spogliazione*, fem.
Spoliatrice, *spogliatrice*, fem.
Spolier, *spogliare*.
* Spolin, *filo d' oro, ò d' argento*.
Spondile, *vertecchio, nodo della schiena*.
Spongieux, *spongioso, spugnoso, e spugnoso*, masc.
* Spongiosité, *spongiosità, e spugnosità*, fem.

Sporte, panier, cabas, *sporta*,
Sportule, *sportula*, fem.

SQU

* Squadron, *squadrone*, masc.
Squelette, *scheletro*, *carcame*.
Squille, oignon marin, *squilla*, *spezie di cipolla*, fem.
Squilles, *scheggio d' ossa*, plur. fem.
* Squillin, *squillino*, masc.
Squillitique, *squillitico*, *concio con squilla*.
* Squinade, *granchio marino*, masc.
Squinancie, *squinanzia*, fem.
* Squinant, *pastura di camello*.
* Squine, sorte de bois, *china spezie di legno*.

STA

Stabilité, *stabilità*, fem.
Stable, *stabile*, masc. & fem.
Stade, mesure, *stadio*, *misura*.
Stafford, Comté d'Angleterre, *Stafford Contea d' Inghilterra*.
* Stafilade, *staffilata*, fem.
Stambouque, chevre sauvage, *capra salvatica*. † Richel *scrive*, Stambouque.
Stance, *stanza*, fem.
Stangue d' une ancre, *stanga*, fem.
* Stanguette de mors, *stanghetta*.
Staphisagre, herbe aux poux, *stafisagria*.
Station, *stazione*, † *luogo dove chi che sia si ferma*, *si posa*, *sa pausa*, &c.
Stationnaire, *stazionario*, masc.
Stationnaire, *stazionare*, *fare stazioni*.
Statuaire, *statuario*, masc.
Statue, *statua*, fem.
Stature, *statura*, fem.
Statut, *statuto*, masc.
Statutaire, *di statuto*, *statutario*.

STE

Steatome, aposthème, *apostema*, *che ha la marcia simile alla grassa*.
* Steccade, *steccato*, masc.
Stecas, herbe, *aurelia*, *stecado*. *Erba*.
Stecados, herbe à coton, *aurelia*, *o stecado*.
Stellata, Forteresse d'Italie. *Stellata*. *Fortezza d' Italia*.
* Stellage, *dritto sopra la biada*, *e sale*.
* Stellagier, *daziere di detto dritto*.
* Stellion, sorte de lezard, *stellione*, masc.
Stellionat, *vendita falsa*, *inganno di mercanzia*.
Stellionataire, *chi vende falsamente quello che non è suo*, † *chi vende a due differenti persone la stessa cosa*.
Stenai, Ville sur la Meuse, *Stenai Città*, &c.

* Stercorin, *stercorino*.
Stércometrie, *misura di corpi solidi*.
Stérile, *sterile*, masc. & fem.
Stérilement, *sterilmente*, avv.
Stérilité, *sterilità*, fem.
Sterlin, monnoye d' Angleterre, *sterlino*, *moneta d' Inghilterra*.
Sternomantie, augure, *divinazione dal petto*.
Sternutatoire, *sternutatorio*, masc.
Stetin, Ville capitale de Pomeranie, *Stetino Città principale della Pomerania*.

STI

* Stigial, de stix, *Stigio*, *stigiale*. Les stigmates, les Playes de JESUS CHRIST, *le stimate di CRISTO*, † on dit generalement, *le piaghe di GESU CRISTO*, & *le stimmate*, *o stimate di San Francesco*. Les stigmates, le Confreres Stigmates, *le Confratelli delle stimate*.
Stigmatizer, *far le stimate*, *far segni*.
Stile, *stilo*, *stile*, † *maniera di dire*. C' est son stile, *è l'suo stile*, *sono le sue maniere*. C' est le stile ordinaire, *è la maniera ordinaria*. Un discours du haut stile, *un discorso sublime*. Il parle d'un stile relevé, *ha un parlar sovrano*. Un homme stilé, *un uomo pratico*. Il n' est pas stilé à cela, *non è pratico in questo*.
Stiler, *perfezionare*, *render pratico*, *insegnare*.
Stile de cadran, *stilo*, masc.
Stilé, *pratico*, † *esercitato*.
Stiler, *render pratico*, *perfezionare*.
Stilet, poignard, *stiletto*, masc. Un coup de stilet, *una stilettata*.
Stillatoire, *stillatorio*, masc.
* Stillicide, fluxion, difficulté d' uriner, *stillicidio*.
* Stilitique, *stilitico*, masc.
* Stimolateur, *stimolatore*, masc.
* Stimulation, *stimolazione*, fem.
* Stimulatrice, *stimolatrice*, fem.
* Stimuler, *stimolare*.
Stine, *stinca*, *osso della gamba*, *sile della schiena*, † Stinc *è un animale anfibio*, *simile al Cocodrillo*. *Così dice* Richel, *nè fa menzione nè di gambe nè di ossi*.
Stipendier, *stipendiare*.
Stiptique, *stitico*, *astrettivo*, masculin.
Stipulant, *stipulante*.
Stipulateur, *stipulatore*, masc.
Stipulation, *stipulazione*, fem.
Stipuler, *stipulare*.
Stirle, Province d' Allemagne, *Stiria Provincia di Alemagna*.
Stirum, Comté dans le Pays de Cleves, *Stirum Contea nel Paese di* &c. Le Stix, Fleuve d' Enfer, *il Stige fiume d' Inferno*.

STO STR

Stocfis, *merluzzo*, masc. † Richel *scrive*, Stockfiche.
Stoïciens, la secte des stoïciens, *la setta stoica*, *la setta de' Stoici*.
Stokolm, Cappitale de Suede, *Stocolmo Capitale di Svezia*.
Stomacal, *stomacale*, *buono per lo stomaco*.
* Stomactique, *di stomaco*.
* Stoques, perte de Finances, *perdita di finanze*.
Storax, arbre, *storace*, masc.
* Stoupin de feu d' artifice, *stoppino*, *di fuoco artificiato*.
* Stradiot, batteur de chemin, *stradiotto*, † *certi Popoli in Grecia*.
* Strangulation, *strangolazione*, feminin.
Strasbourg, Ville d' Allemagne, *strasburgo*, *Argentina*. *Città d' Alemagna*.
* Stratagematique, *di stratagemma*.
Stratageme, *stratagemma*, *inganno*, masculin.
* Strette, *stretta*.
Strieure, canneure, *scannellatura*, feminin.
* Strige, sorte de hibou, *strige*, *barbagianni*, *uccello*.
* Strin, faux diamant, *diamante falso*, *ò bastardo*.
Strongile, Isle de la mer († Tirhene, ou de Toscane,) *stromboli nel mar Tirreno*.
Strongoli, Ville du Royaume de Naples, *strongoli Città nel Regno di Napoli in Calabria*.
Strophe, ou strophe, *strofa*, fem.
* Strophule, *scrofola*, fem.
Structure, *struttura*, fem.
* Strumosité, *gonfiamento di gozzo*.
* Strution, herbe, *erba lanaria*.

STU STY

Stue, *stuoe*, masc.
Studieusement, *studiosamente*, † *con studio*, avv.
Studieux, *studioso*, masc.
Studieuse, *studiosa*, feminin.
Stupefier, *stupefare*.
Stupefié, *stupefatto*, *addormentato*.
Stupide, *stupido*, *o tonito*.
Stupidement, *stupidamente*, avv.
Stupidité, *stupidità*, feminin.
Stupre, *stupro*, *e strupo*.
Style, *stilo*, *stile*, masculin. *V.* Stile.
Styler, *perfezionare*, *insegnare*, *render pratico*.
Styler, poignard, *stiletto*, masc. *V.* Stilet.
Stylobate, *piedistallo*, masc.

SUA

SUA SUB

SUabe, Province d' Alemagne, *Suevia, Prov. d' Alemagna*. Le Cercle de fuabe, *il circolo di Suevia*.
Suaire, *Sudario*, masc.
* Suant, *sudante*.
* Suasif, *persuasivo*, masc.
* Suasion, *persuasione*, fem.
Suave, *soave*, masc. & fem.
* Suavement, *soavemente*, avv.
Suavité, *soavità*, fem.
* Subalternation, *subalternazione*, feminin.
Subalterne, *subalterno*, *subalterna*, masc. e fem.
* Subarbe, museliere, *museruola*.
* Subcostale, *pelle sottile dalle coste in dentro del corpo*.
Subdelégation, *deputazione*, feminio.
Subdeléguer, *delegare*, *commettere*.
Subdiviser, *suddividere*.
Subdivision, *suddivisione*, fem.
* Subelioe, marte, *zibellino*, masf colin.
Subhastation, enchere, *incanto*, *aumentazione di prezzo nell' incanto*.
Subhaster, mettre à l'encan, *subastare*, *vendere all' incanto*.
* Subjacent, *soggiacente*.
Subjet, V. Sujet.
Subjection, *suggezione*, fem.
* Subjer, liége, *sughero*.
Subjoindre, *soggiungnere*, *si conjuga come il Verbo* Joindre.
Subjonctif, *soggiuntivo*, *congiuntivo* masculin.
Subir, *sottomettersi*. Il faut fubir l' examen, *bisogna essere esaminato*. Il a fubi l' examen, *è stato esaminato*.
Subit, *subito* *pronto*, *presto*, *subitaneo*. Mort fubite, *morte subitanea*.
Subitement, *subito*, *subitamente*, avverbio.
* Subjugation, *soggiogamento*, m.
Subjuguer, *soggiogare*, *vincere*, *superare*, *mettere sotto la sua podestà*.
* Subjugueur, *soggiogatore*, masc.
* Suble de tisseran, *subbio*, m.
Sublimation, *sublimazione*, fem.
Sublimatoire, *sublimatorio* masc.
Sublime, *sublime*, m. & f. Du fublimé, *solimato*, masc.
Sublimement, *sublimemente*, † *con sublimità*, *altamente*, avverb.
Sublimer, *sublimare*, † i. *ingrandire*.
Sublimité, *sublimità*.
Sublunaire, *sottolunare*.
Submergé, *sommerso*, † *affogato*, part. feminin.
* Submergement, *sommersione*, masculin.
Submerger, *sommergere*.
Submersion, *sommersione*.

* Subministrateur, *somministratore*, masculin.
* Subministration, *somministrazione* feminin.
* Subministrer, *somministrare*.
Submis. V. Soumis.
* Submurmurant, *mormorante*, m.
Subordination, *subordinazione*, f.
Subordonner, *subordinare*.
Subornation, *subornazione*, fem.
Suborné, *subornato*, *sviato*. Une femme fubornée, *una sviata*.
* Subornement, *subornamento*, m.
Suborner, *subornare*, *sviare*, *sedurre*, *corrompere*, *guastare*, *metter nella strada del vizio*, &c.
Suborneur, *subornatore*, masc.
Suborneuse, *subornatrice*, fem.
* Subrecot, ou furecot, *il sovra più della scotta*.
* Subredorade, poisson, *orata grande*.
Subreptice, *surrettizio*, masc.
Subreptif, *subrettivo*, masc.
Subreption, *sorpresa*, fem.
Subrepticement, *secretamente*, *ascosamente*, † *surrettiziamente*, avv.
Subrogation, *surrogazione*, fem.
Subroger, *surrogare*, † *mettere in luogo d'un altro*.
Subsecutif, *susseguitivo*, fem.
Subsécutivement, *sussecutivamente*, avverbio.
Subsequent, *susseguente*, † *che seguita immantinente*, *che viene appresso*, masc.
Subside, *sussidio*, † *ajuto*, *soccorso*, masculin.
Subsidiaire, *subsidiario*, masc.
Subsidiairement, *sussidiariamente*, avverbio.
Subsidier, *sussidiare*, † *ajutare*.
Subsistance, *sussistenza*, fem.
Subsister, *sussistere*, *durare*, *stare*, † *essere*.
Substance, *sustenza*, *stanza*, feminio.
* Substancier, *sostanziare*.
* Substantation, *sostentamento*, f.
* Substanter, *sostentare*, † *alimentare*, *sostenere*, *mantenere*.
Substantier, *sostanziale*, masc.
Substantiellement, *sostanzialmente*, avverbio.
* Substantifique, *sostantifico*, *sostantifica*, masc. & fem.
Substantieux, *sostanzioso*, masc.
Substantieuse, *sostanziosa*, fem.
Substantif, *sostantivo*, *sustantivo*, *che ha sostanza*.
† Substantif, terme de Grammaire, *sustantivo*, *termine di Grammatica*.
Substitut, *sostituto*.
Substituer, *sostituire*.
Substitution, *sostituzione*, fem.
Substraction, *sottrazione*, fem.
Subterfuge, *suterfugio*, *rigiro*, m.
* Subterrain, *sotterraneo*, masc.
Subtil, *sottile*.
Subtil, fin, *scaltro*, *astuto*. Un esprit fobtil, *un genio*, *un spirito sublime*.

Subtil, pénétrant, *perspicace*.
Subtilement, *sottilmente*, *acutamente*, *astutamente*, *scaltramente*, avverbio.
* Subtilisation, *assottigliamento*, f.
Subtiliser, *assottigliare*, † *far sottile*, *ridurre a sottigliezza*, *far delle difficultà*, *esser cavillosa*, *cavillare*, &c.
* Subtiliseur, *assottigliatore*, masc.
Subtilité, *sottigliezza*, fem.
Subtilité d'esprit, *sottigliezza d'ingegno*, *acutezza d'ingegno*.
Subtilité, finesse, *astuzia*, *sottigliezza*.
Subvenir, fecourir, *soccorrere*, † *si conjuga come il verbo*. Venir.
Subvenir, *sovenire*.
Subvention, *sovvenzione*, fem.
Subversion, *sovversione*, *subversione*, f.
Subvertir, *sovvertire*, *savertire*, *rovinare*, *mandar sossopra*, *guastare*.
* Subvertisseur, *sovvertitore*, masc.

SUC

SUc, *succo*, *sugo*, *succhio*, m.
* Succario, *zuccherino*, masc.
Succeder, *succedere*, *entrare nell' altrui luogo*. Qui lui fucceda à l' Ambassade, *che gli subintrò all' ambasciata*.
Sucé, *succhiato*, part. fem.
Sucement, *succhiamento*, masc.
Sucer, *succhiare*, *suggere*.
Sucer jufqu'au fang, rendre maigre, ou pauvre, *cavar la bambagia dalgiubbone*. Il l'a fucé jufques au fang, *finch' ha avuto fangue nelle vene come fansuga l' ha succhiato*.
* Suceron, aoberon d'enfant, *vassette da bambino*.
Succes, *successo*, masc. Avec bon fuccés, *con felice successo*, *con fortunate fine*. Nous en avons eu on bon fuccés, *n'abbiamo un buon esito*, *un buon successo*.
Successeur, *successore*, *succeditore*.
Successif, *successivo*, masc.
Succession, *successione*, fem.
Successivement, *successivamente*, avv.
Succez, *successo*, masc V. Succés.
Soccinct, *succinto*, m.
Succinctement, *succintamente*, † *con brevità*, *compendiosamente*, avv.
Sucomber, *cader sotto*, *rimaner sotto restare oppresso*, *soccombere*. Faire fucomber, *abbattere*, *far soccombere*.
Socotter, *succhiare*, *sugger frequentemente*.
Socre, *zuccaro*, *zucchero*.
Sucre candi, *zucchero candito*, *candido*, masc.
Sucre en pierre, rompu, *zucchero*, *rottame*. Un pain de focre, *un pane di zucchero*.
Sucrement, *inzuccheramento*, masc.

Sucré,

Sucté, *inzuccherate*, part. mascolin. Faire la sucrée, *far monna onesta, star sulla sua, pavoneggiarsi*.
Sucrer, *inzuccherare*.
Sucrier, *zuccarino*, masc.
Sucriere, *terra di canne di zucchero*.
Sucrer, *inzuccherare*.
Sucrin, *zuccherino*, *inzuccherato*, mascolin.
Sucubes, *succubi*, plur. masculin, *demoni che pigliano la figura di femine*, &c. Diables, qui prennent la figure d' une femme pour habiter avec un homme.
Succulant, *succulente*, *succhioso*, mascolin.

SUD SUE

SUd, *vento austro*, *vento meridionale*, mascolin.
Sud Est, *scirocco*.
Sud-Ouest, *libeccio*, *ò garbino*.
Sude, Ville, & Port de mer de Candie, *Suda Città*, *e Porto di Candia*.
Suede, Royaume, *Suezia*, *regno*. Aller en suede, par illusion, *andar a sudare*, *à curarsi del mal venerio*.
Suedois, *Suezese*.
Suée, *una sudata*, † il a eu une furieuse suée, il a été fort mouillé il a eu peur. Richel. *ha avatuto una gran paura*.
Seuil, *soglia*. Sur le seuil de la porte, *sù la soglia della porta*.
* Suement, *sudamento*, masc.
Suër, *sudare*.
* Suerie, *sudamento*, fem.
Sueur, *sudore*, masc.
* Sueux, *sudato*, *sudoso*, masc.

SUF SUG

SUfire, *bastare*. Il sufit, *basta*. † Ce'a me sufit, *questo mi basta*, *ne hò a bastanza*, *assai*.
Sufisamment, *bastevolmente*, *a bastanza*, *sufficientemente*, avv.
Sufisance, *sufficienza*, *e sofficenza*, feminin.
Sufisance, gloire, *albagia*.
Sufisance, capacité, *sofficenza*, *capacità*.
Sufisant, superbe, *superbo*, *cacasodri*, masc. Faire le sufisant, *fare il bell' umore*.
Sufisant, qui sufit, *sufficiente*.
Sufocation, *soffocazione*, *suffocazione* feminin.
Sufoqué, *soffocato*, part. masc.
Sufoquer, *soffocare*, † *soffogare*.
Sufragant, *suffraganeo*. *Si dice d'un Vescovo*, *che dipende dal suo Metropolitano*, † on le dit d' un Evêque qui dépend de son Metropolitain.
Sufrage, *voto*, *suffragio*, masc.

Sufumigation, *suffumigazione*, *suffumigio*, masc.
* Sufumiger, *suffumigare*.
Sufusion, *suffusione*, *termine di medicina*, † La jaunisse est une sufusion de bile, *l' sterizia è uno spargimento di fiele*.
Suggerer, *suggerire*. Ce que l'amour me suggera, *quel che mi dettò amore*.
Suggestion, *suggestione*, femin.

SUI

SUie, de la suie, *fuligine*. Vulcain avec son front rempli de rides, & de suie, *Vulcano colla rugosa*, *fuligginosa fronte*.
Suie de Peintre, *color moro*.
Suiet, *suggetto*, *e sugetto*, masc.
Suiet, argument, *argomento*, m.
Sujet d' un seigneur, *suddito*, m.
Sujet accoutumé, *avezzo*, *avezzato*, *accostumato*.
Sujet d'amour, *oggetto amoroso*.
Sujet à quelque chose, *sottoposto*, † *dato ad alcuna cosa*. La vie humaine est sujette à mille infirmités, *la vita umana è sottoposta a mille infermità*. Etre sujet à quelque maladie, *patir di qual che male*. Etre sujet à faire, *esser solito di fare*. Pour quel sujet? *per che conto? per qual cagione?* Il est fort sujet à ce mal, *spesso lo tormenta quel male*. Je dirois son nom, si je n'avois suiet de ne le pas dire, *direi il suo nome*, *se giusta cagione non me lo togliesse*. Il a suiet de craindre, *ha motivo di temere*.
Sujétion, *suggezione*, *o soggezione*, f.
Suif, *sevo*, *sego*. Une chandelle de suif, *una candela di sego*, † *di sevo*. Une tache de suif, *una macchia di sego*, † *di sevo*.
* Suisse, paisson, *spezie d' albio*.
* Suoin, sureau, † plante, *sambuco*, *Pianta*.
* Suin, humeur crasense, *grassa*, feminin. *amor grasso*.
* Suin de verre, *materia di vetro nella fornace*.
* Suineux, *grasso*, *oglioso*, masc.
* Suinter, *sudare*, *trapelare*, *stillare*.
Suisse, la suisse, pays des suisses, *la Svissa*, *la Suizza*, † *il Paese de' Svizzeri*.
Suisse, *Svizzero*, masc. Le ventre à la suisse, i. *un panciotto*. Point d' argent, point de suisse, *chi non paga non ha servidori*, *ò soldati*. Boire comme un suisse, *bever da mietitore*. Comme les suisses portent la hallebarde, i. *tutto alcontrario*. Parles en suisse, *dir le sue ragioni a' Sbirri*. Les Alpes sont pour les suisses, & les suisses pour les Alpes, *le Alpi sono per gli Svizzeri, e gli Svizzeri per le Alpi*.
Suite, *seguito*, *comitiva*, f. Il est suite d' un Prince, i. *serve un Principe è al servizio d' un Principe*. La suite d'un seignent, *accompagnamento*. Avec une suite extraordinaire, *con comitiva straordinaria*. Il menoit avec lui une grande suite de Gentis hommes, *conduceva seco una comitiva grande di Cavalieri*. A sa suite, *dietro di se*. En suite, *dopo*, *di seguente*. En suite de quoi, *onde che*, *donde che*. En suite de cela, *quindi*, *indi*, *dopo questo*. Tout de suite, *alla fila*, *in un tratto*, *l' un dopo l' altro*. Toute la suite, *tutte quelle che seguita*. La suite du tems, *il procedere del tempo*. Dans la suite, *dopo*, *poi*. Dans la suite des siecles, *col girar de' secoli*. Dans la suite des tems, *col processo di tempo*.
Suivamment, *conseguentemente*, avv.
Suivant, qui suit, *seguente*, *che segue*, *servidore*.
Suivant, adverbe, *secondo*, *secondo che*, avv.
Suivant vos ordres, *conforme a' vostri ordini*.
Suivant cela, *in conformità di ciò*. Pare mes lettres suivant, *per le mie susseguenti lettere*.
Suivie, *seguitata*.
Suivie de près, *incalzata*. Il le suivit de pres, *gli tenne presso*.
Suivi, *seguitato*.
Suivi de pres, *incalzato*. Le suivi; terme de Banquier, *il confuoto*, *il recapito*, *il folero*. J' en procureoai le suivi, *ne procurerò il confuoto*, *il recapito*. J' en attendrai le suivi, *starò a sentire ogni successo*.
Suivante, Demoiselle suivante, *donzella*.
Suivre, *seguitare*, *seguire*.
Suivre de pres, *incalzare*, *premere*, *tenersi presso ad uno*.
Suivre de l'oeil, *aver l' occhio*. Je l' ai toujours suivi de l'oeil, *non l' hò mai abbandonate con gli occhi* † *di vista*.

SUL SUM

SUlphureitez, *cose di solfo*, *cose sulfuree*.
Sulphuseux, *sulfureo*, *di solfo*.
Sulphuin, *salfarino*, masc.
Sultan, *Sultano*, masc.
Sultane, *Sultana*, fem. † *Item un vascello da guerra Turchesco*.
Sultanin, *Sultanino*, *moneta Turchesca*.
Sumac, sumach, herbe, *sommaco*, *o sommacco*, *Erba*.
Sumatra Isle d' Asie, *Sumatra*. *Isola d' Asia*.
Sumelle, ou semelle, *suola*, *di scarpa*,

pa, pianelle, e cosa simile.
Sumerger, († & submerger) *sommergere*, † *affogare*, *mettere in fondo*, &c.

S U P

* Superabondance, *sovrabondanza*, feminin.
* Superabondant, *sovrabondante*.
* Superabonder, *sovrabondare*.
Superbe, orgueil, *superbia*, fem.
Superbe, orgueilleux, *superbo*, *borioso*, masc.
Superbe, *superba*, *boriosa*, fem. Petit superbe, *superbetto*. Par une superbe naturelle, *per naturale alterigia*.
Superbement, *superbamente*, avv.
* Superbité, *superbia*, fem.
* Superceder, *soverchiare*, *soperchiare*.
* Supercession, *sovracessione*, fem.
* Supercher, *far soperchieria*.
Supercherie, *soperchieria*, fem.
* Superémence, *sovreminenza*, feminin.
* Superéminent, *sovreminente*.
* Superer, *superare*.
* Supererogueт, *sacrogare*.
Superfetation, *superfetazione*, *seconda concezione*, fem.
Superficie, *superficie*, f.
Superficiel, *superficiale*.
Superficiellement, *superficialmente*, avverb.
Superflu, *soverchio*, *superfluo*, *soperchio*.
* Superfluement, *soverchiamente*, avverbio.
Superfluité, *superfluità*, *soverchianza*, fem. † *sopprabondanza*.
Supérieur, *superiore*, masc.
Supérieurement, *superiormente*, avverbio.
* Superimposer, *imporre nuove imposizioni*.
* Superintendance, *sovrintendanza*, feminin.
Superintendant, *sovrintendente*, m.
Superiorité, *superiorità*, fem.
Superlatif, *superlativo*, masc.
Superlativement, *superlativamente*, avverbio.
* Supernaturel, *sovranaturale*, mascolin.
* Supernaturellement, *di la del naturale*, avverbio.
* Supernel, *superno*, masc.
Supernellement, *supernalmente*, avverb.
Supernumeraire, *sopra numerario*, mascolin.
* Superscription, *soprascritta*, fem.
Superseder, *indugiare*, † *soprassedere*, *tralasciare per qualche tempo differente*.
Superstitieusement, *superstiziosamente*, avverbio.
Superstitieux, *superstizioso*, m.
Superstition, *superstizione*, fem.
Supinateur, *certi muscoli della mano*, † *da' quali riceve l'attività di rivoltarsi e torcersi all' in su*.
* Suppediter, *suppeditare*.
* Suppied, *predella*, fem.
Supplanté, *ingannato*.
Supplanter, *ingannare*.
Supléer, *supplire*, *adempire*, *e sovvenire al difetto*.
Suplément, *supplimento*, masc.
Supliant, *supplicante*, masc.
Suplication, *supplicazione*, *preghiera*, feminin.
Suplice, *supplicio*, *pena*, masc.
* Suplicié, *giustiziato*.
Suplicier, *giustiziare*, *gastigare*.
Suplié, *supplicato*, part. masc.
Suplier, *supplicare*, *pregare*.
Suplique, requeste, *supplica*, fem.
Suport, appui, *appoggio*, masc.
Suport, aide, *ajuto*, masc.
Suportable, *tollerabile*, *sopportevole*, masc. & fem. Cela n' est pas suportable, *questo non è da sopportare*, *non è da patire*, *da tollerare*.
* Suportation, *sopportazione*, fem.
Suporter, *sopportare*, *tollerare*, † *sofferire*, *comportare*.
† Suporter, donner appui, secours, protection, &c. *proteggere*, *ajutare*, *soccorere*, &c.
Suposé, *supposto*, *colorato*, *finto*.
Suposez que cela soit, *supponete che questo sia*, *mettete il caso che questo sia*.
Suposement, *suppenimento*, † *supposizione*.
Suposer, *supporre*, *sopponere*.
* Suposeur, *sopponitore*, masc.
Supposition, *soppofizione*, fem.
Supositoire, *sopposta*, *supposta*, *suppositorio*, † *termine di speziali*.
Supôt, *suddito*, *seguace*.
Suprême, *supremo*, † *sopra ad ogn' altro*.
Supression, *soppressione*, fem.
Suprimer, *sopprimere*.
Supuratif, *suppurativo*, masc.
Supuration, *suppurazione*, fem.
Supurer, *suppurare*.
Suputation, *supputazione*, † *calcolo*, *calculo*, *e conto*, fem.
Suputer, *supputare*, † *calculare*, *far conti*.

S U R

* Sur, vent, *vento australe*.
Sur, adjectif. *ficaro*, *aspro*.
Sur, préposition, *sopra*, *sù*. Prepos.
Sur, touchant, *intorno*.
Sur les difficultez, *intorno alle difficoltà*.
Sur les bords du Rhin, *in sù i limiti del Reno*, *appresso i limiti*, *in sulla sponda del Reno*.
Sur ce, sur cela, *in questo*, *intorno a questo*.
Sur tout, *principalmente*, *particolarmente*, *sopra il tutto*. Fermer une porte sur soi, *serrarsi in dentro*, *serrarsi dietro*. Mettre tout sur soi *spendere ogni cosa in vestiti*. Avoir de l'argent sur soi, *aver danaro addosso*.
Sur le minuit, *in sù la mezza notte*.
Sur le soir, *verso la sera*.
Sur le diner, *verso*, *ò nel tempo del desinare*.
Sur & tant moins, *a bon conto*. Etre sur sa bouche, i. *mangiar volontieri cose buone*, *esser goloso è leccardo*.
Surabondance, *sovrabondanza*, fem.
Surabonder, *sovrabondare*.
Surachat, *sovracompra*.
* Suracheter, *comprar caro*, *ò troppo*.
* Suradiouter, *sovraggiugnere*.
* Surâgé, *attempato*, *molto vecchio*, mascolin.
Surale, veine, *vena del ginocchio*.
Surandouillers, cornes de cerfs, *cornaiccino del cervo alla cima delle gran corna*.
Suranné, âgé, *attempato*.
* Suranner, *diventar vecchio di là dell' ordinario*.
Suratte, Ville, & Port de l' Inde Orientale, *Suratta*. *Città e porto dell' India Occidentale*.
* Surattendre, *aspettare*, *far con pazienza*.
* Suravancer, *sopravanzare*.
* Surbâtir, *sopra edificare*.
* Surbattuie, *sbattimento*.
* Surboire, *bever troppo*.
* Surbon, *ottimo*, masc.
Surcens, *sopracenso*, masc.
Surcensier, *di sopracenso*.
Surcharge, *aggravamento*, *imposta*.
Surcharger, *aggravare*, *angariare*.
Surcharger d' impôts, *aggravar di grosse taglie*.
* Surciel, *sovraciele*, masc.
Surcot, cotte, *gonnella ò sottana*.
* Surconde, *la parte di sopra*.
* Surcouvrir, *coprir sopra*.
Surcroit, *sovra più*, *aumentazione*. De surcroit, *di più*, *di sovra più*. Par un surcroît de malheur, *per abbondanza di disgrazia*, *per contrapeso alle sciagure*. Pour surcroît de chagrin, *per colmo di fastidio*.
Surcroitre, *crescere*, *aumentare*. *Si coniuga come il verbo* Croitre.
* Surculeux, *pieno di vette*, *è frasche*.
Surdent, *sopradente*, masc.
Surdité, *sordità*, fem.
Surdorer, *sovraindorare*.
Surdorure, *sovraindoratura*.
Sureau, *sambuco*, masc.
Surelle, herbe, *acetosella*, *Erba*.
* Suréminence, *sovra eminenza*.
* Suréminent, *sovraeminente*, m.
* Suremplir, *sovrempire*.
Surescot, *il sovra più dello scotto*.
Surendouillers, cornes de cerfs, *cornicini di cervo*.

Suret, *agretto*, m.
Sûreté, *sicurezza*, f.
Surface, *superficie*.
Surfaire, *domandar troppo*, *stimar troppo la mercanzia*. Sans vous surfaire d'un sou, *senza dirvi troppo d' un soldo*, *a dirla sinceramente*.
Surfaiseur, *che stima troppo la mercanzia*.
Surfaix, *sovracinghia*.
* Surfloir, *fiorir sopra*.
* Surflotter, *nuotare a galla*.
Surfonciere, *rendita più antica*, feminin.
Surfondre, *pilottare*, *palificare*.
* Surfriser, *arricciar nella parte di sopra*.
Surge, *lana frescamente tosata*.
Surgeon, surgetton, *rampollo*, *zampillo*, *sorcolo*.
Surgeonner, *zampillare*, *rampollare*.
Surgidoir, promontoire, *piaggia da sorgere*, *promontorio*.
Surgir, *sorgere*.
Surgissant, *sorgente*.
Surgissement, *sorgimento*, masco-lio.
Surguinder, *inalzare con una machina*.
Surhâter, *precipitare*.
Surhausser, *innalzar sopra l' ordinario*.
Surhumain, *sovr' umano*, mascolin.
Surie, Province de Turquie, *Soria*, *Provincia de Turchia*. Aller en Surie, *per allusione*, i. *andare a cercarsi del mar venereo*.
Surjet, *sovrapunto*, m.
Surjeté, *sovrapuntato*, m.
Surjeter, *sovrapuntare*.
* Surillustre, *sovra illustre*.
Surimposer, *imponere di nuovo*.
Surimposition, *imposizione*, feminin.
Surintendance, *sovrintendenza*, feminin.
Surintendant, *sovrintendente*.
Surlier, *legar di sopra*.
Surluire, *lucer di sopra*.
Surmacher, *calpestrare*, *entrar ne' limiti*.
Surmesure, *sovramisura*, f.
Surmontable, *superevole*, *sormontevole*, m.
Surmontement, *superamento*, mascolin.
Surmonter, *superare*. Apres avoir Surmontés toutes les difficultez, *dopo aver superato tutte le difficoltà*, *superato ch' ebbe le difficoltà*.
Surmulet, poisson, *triglia*, feminin.
Surnâger, *nuotar a galla*. Les debris du naufrage surnâgeoient parmi les ondes, *andavano a galla tra i flutti gli avanzi del dilu-vio*.
Surnaissance, *sovranascenza*, feminin.
Surnaissant, *sovranascente*.
Surnaitre, *sovranascere*.
Surnaturel, *supernaturale*.
Surnaturellement, *supernaturalmente*, † *soprannaturalmente*, avverbio.
Surnom, *soprannome*, *sovranome*, *cognome*, m.
Surnommé, *cognominato*.
Surnommer, *soprannominare*.
Surnumeraire, *soprannumerario*, mascolin.
* Surouest, vent, *scirocco*, feminin.
Surjoindre, *sopragiungere*.
Surronder, *sovr' ondeggiare*.
Surpassé, *superato*, *avanzato*.
* Surpasser, *avanzare*, *superare*. Je Surpassois tous les autres, *non c'era nessuno che m' avanzasse*.
Surpayer, *pagar di soverchio*, *strapagare*.
Surpeau, *sovrapelle*, f.
* Surpelis, *rocchetto*, m.
Surpendant, *sovrapendente*.
Surpendre, *sovrapendere*.
Surpendue, *soffittato*, m.
Surplis, *cotta di prete*, *rocchetto*. Le Surplus, *il sovra più*, *il di più*. Au Surplus, *nel resto*. A la reserve du Surplus, *salvo il residuo*.
Surpoids, *sovrapeso*, m.
Surpoil, *sovrapelo*, *quello che si da di mobili alla spesa*.
Surpoint, *sovrapunto*, m.
Surprenant, *stupendo*, *maraviglioso*.
Surprenante, *è cosa stupenda*, *maravigliosa*. C'est une chose Surprenante, *è cosa stupenda*, *maravigliosa cosa è*.
Surprendre, *soprapprendere*, *sorprendere*, *coglier all'improviso*.
Surprendre, tromper, *ingannare*.
Surpreneur, *sorprenditore*, *ingannatore*.
Surpris, *soprapreso*, *colto all' improviso*.
Surpris, étonné, *stupito*, *maravigliato*. Je suis Surpris, *resto stupito*, *resto maravigliato*, *resto attonito*. Il fut Surpris, *restò stupito*.
Surpris, trompé, *ingannato*, *part. del Verbo* Surprendre.
Surprise, *sorpresa*, *inganno*, feminin.
Surprise, étonné, *stupita*, *maravigliata*, *attonita*. Ce qui augmenta la Surprise fut, *e quello che accrebbe la maraviglia fù*.
Suranné, *avanzato in età*, *vecchio*, *antico*, fem.
Surrogation, *surrogazione*, feminin.
Surroger, *surrogare*.
Sursaillant, *soprasaltante*.
Sursaillir, *soprasaltare*.
Sursangle, *sovracinghia*, f.
Sursaut, en Sursaut, *di soprasalto*, *subito*.
Surséance, *soprassedenza*, f.
Surséant, *soprassedente*, m.
Surselle, *soprasella*, f.
Sursemer, *soprasseminare*, *spargere*. Un porc Sursemé, *un porco lebroso*.
Sursemeur, *seminatore*, m.
Surseoir, *sospendere*, *differire*, *soprassedere*, *rimettere*, *indugiare*.
Sursis, *indugiato*, *rimesso*, *Part. del Verbo* Surseoir.
Sursomme, *sovrasomma*, f.
Survaleur, *sopravalore*, m.
Surveille, *sopravigilia*, *antivigilia*.
Survenance, *accidente*.
Survenant, *avventizio*, m.
Survendre, *vender troppo*.
Survenir, *sopragiungere*, *e sopraginguere*. *Si conjuga come il Verbo* Venoir.
Survenir, aider, *sovenire*.
Survenu, *sopragiunto*, *ajutato*. Je revols toute seule, & sur cele tu es Survenue, *io riflettevo sola soletta*, *e in questo tu mi sei sopragiunta*. Des affaires de plus grande consequence étant Survenues, *per il soprarrivo di cose di maggiore emergenza*.
Survenue, *accidente*, *caso*.
Surverser, *sparger sopra*.
Survêtement, *fodra del vestito*.
Survetir, *sopravestire*.
Survivance, *sopravivenza*, feminin.
Survivant, *sopravivente*.
Survivant, *sopravivente*. Au Survivant, *al superstite*. A le Survivante, *alla superstite*.
Survivre, *sopravivere*. *Si conjuga come il Verbo* Vivre.
Survoler, *volar sopra*, *svolazzare*.
Survider, *votare un vaso nell' altro*, *travasare*, *decantare*.

S U S

SUs, *su*, *suso*. La Sus, *la su*, *no' cielo*.
* Susbarbe, museliere, *musoruola*, fem.
Susceptible, *suscettibile*, mascolin, & fem.
Suscitateur, *suscitatore*, mascolin.
Suscitation, *suscitazione*, fem.
Susciter, *suscitare*.
Susciteur, *suscitatore*, m.
Suscrire, *soprascrivere*. *Si conjuga come il Verbo* Ecrire.
Suscription, *soprascritta*, f.
Susdit, *sopracennato*, *sopradetto*, *prenominato*, *scritto di sopra*, *soprascritto*.
Susdite, *sopraccennata*, *sopradetta*.
Susa, Ville d'Afrique, *Susa*, *Città d'Africa*.

Suse, Ville de Piedmont, *Susa. Città di Piemonte*.
Suseau, Surant, *sambuco*, masc.
Suspect, *sospetto*, masc.
Suspection, *sospezione*, *e sospizione*, feminin.
Suspendre, *sospendere*, *Si coniuga come il primitivo suo verbo*. Pendre.
Suspendu, *sospeso*, masc.
Suspens, en suspens, *sospeso*. Il est resté en suspens, *è rimaso in forse*, *sospeso*, *attonito*.
Suspensif, *sospensivo*, masc.
Suspension, *sospensione*, fem.
Suspensoire, *sospensorio*, masc.
Suspicion, *sospizione*, *sospetto*, feminin.
* Suspied, *in piedi*.
Sussex, Ville, & Comté d'Angleterre, *Sussex*, *Città*, *e Contea d'Inghilterra*.
Sustentation, *sostentazione*, fem.
Sostenter, *sostentare*.
* Sustenifique, *sostentifico*, masc lin.
* Sustette, *testiera di briglia*, feminin.
* Susuest, vent, *vento libeccio*, *berino*.
Susurration, *susurramento*, masc.
Suture, *sutura*, femin.
Suverau, poisson, *sgemaro*, *pesce*.
Suye, *fuligine*, *caligine*, V. Suie.

S Y

Sybille, *sibilla*, V. Sibille.
Sycomore, *sicomoro*, masc.
Sycophage, *fico*, masc.
Sycophantin, *parasito*, masc.
Syderal, *di stelle*.
Sydetation, *costellazione*, fem.
Syllabe, *sillaba*, † V. Sillabe.
Syllogisme, ou sillogisme, *sillogismo*, masc.
Symmetrie, *simetria*. V. Simetrie.
Sympathie, *simpatia*. V. Simpatie.
Symbole, *simbole*. V. Simbole.
Symphise, *unione de due ossa*.
Symphonie, *sinfonia*, V. Simfonie.
Symptome, *sintomo*, masc.
Synagogue, *sinagoga*, V. Sinagogue.
Synocope, *sincopa*, fem.
Synderese, *sinderesi*, fem.
Syndic, *Sindico*, V. Sindic.
Syndicat, *sindicato*, masc.
Syndiquer, *sindicare*.
Synodal, *di sinodo*.
Synode, *Sinodo*, V. Sinode.
Synople, *color verde nell' arme*.
Syringue, *siringa*, V. Siringue.
Syringuer, *siringare*.
Syrop, *sciroppo*, V. Sirop.
Syrtes, *sirte*, *sirta*, V. Sirte.
Systême, *sistema*, V. Sistême.

T

TA TAB

Ta, *tua*, *la tua*, fem.
Ta mere, *tua madre*, † *la madre tua*.
Ta main, *la tua mano*.
Tabac, *tabacco*, masc. Prendre du tabac, *pigliar tabacco*, *tabaccare*.
Tabac en poudre, *tabacco in polvere*.
Tabac rapé, *tabacco raspato*, *grattato*.
Tabac d'Espagne, *tabacco di Spagna*. Une pipe de tabac, *una pippa di tabacco*.
Tabaquiere, *tabacchiera*, fem.
* Taballe, *taballa*, *nacchera*, *timpano*. Un tabatin, *un zani*, *un buffone*.
Tabellion, *Tabellione*, *Notaio pubblico*, masc.
Tabellioner, *rogare*, *notare*.
Tabernacle, *tabernacolo*, masc.
Tabifier, *consumare*, *putrefare*.
Tabis, *tabi*, *tabine*. Un habit doublé de tabis, *un vestito foderato di tabi*, *tabine*.
Tabiser, *tabizzare*, *ondeggiare*, † *fare alla maniera di tabine*.
* Tablage, *intavolamento*, masc.
Tablature, *intavolatura*, fem. Mettre en tablature, *metter giù*, *intavolare*. Donner de la tablature enseigner, *insegnare* † *a chi che sia*. Donner de la tablature, *imbrogliare i fatti d'uno*, *dar da fare*.
Table, *tavola*, fem. Une petite table, *un tavolino*, † *una tavola*.
Table d'attente, *tavola vota*. Aller à la table pour communier, *andare a communicarsi*.
Table d'Instrument, *fondo*, *coperchio*.
Table de diamant, *diamante piano*.
Table d'Abbé, *buona tavola*, fem.
Table d'un livre, *tavola*, *indice*.
Tenir table, *star gran tempo a tavola*, *trattar gli amici*, *ed altri*, *far corte bandita*.
Table ouverte, *corte bandita*. A table de l'hôte, *a pasto con l'oste*.
Table de cuisine, *tavolone*.
Table plante, *tavola portatile*. Mettons à table, *entriamo in tavola*, *mettiamoci a tavola*. On ne s'ennuye point à table, *a tavola non s'invecchia*.
Tableau, *quadro*, *pittura*.
Tableau, catalogue, *catalogo*.
Tablée, *una tavola piena*, *tavolata*, feminin.
Tablette, *tavoletta*, *tavolino*, † *tavola piccola*.
Tablettes, *libro di memoria*, m.
Tablette à mettre des Livres, *scanzia*, *scansia*, *scafale*, *da mettere libri*.

Tablettes, medicament, *pennetti*, *pennets*, *pastelli*, *medicamenti*.
Tablier, *zinale*, *grembiale*, masc.
Tablier d'artisan, *spallagrembo*, *traversa*.
Tablier de forgeron, *rossa*, fem.
Tablier d'enfant, *zinale*, *de' putti*.
Tablier à bourie, *grembiale a guisa di saccoccia*, item un tablier, *nagremmiata*, fem.
Tablier de Notaire, *banco*, *di Notare*.
Tablier à jouer aux echecs, &c. *tavoliere*, *dagintoare a scacchi*.
Tabor, montagne de la terre sainte *il monte Taborro*.
Tabor, Ville forte en Bohême, *Tabor*, *Città forte in Boemia*.
* Tabouteument, *tamburamento*, m.
* Tabouret, *tamburaro*, *sonare e battere il tamburo*.
Tabouret, *scannetto*, masc.
Tabnure, herbe, *borsa di pastore*. *Erba*.
* Taboureur, *tamburatore*, masc.
Tambourin, *tamburino*, masc.
Tabourin de galere, *tamburetto*, *di galera*. Cela me vient comme Tabourin en dance, i. *viene a proposito*. Ce qui vient de la flute, retourne au tambourins, *quel che vien di buffa in baffa se ne và di ruffa in raffa*. Mon tambourin, est loué, i. *sono convitato a mangiare*.
Tabouriner, *sonare il tamburino*, *à tamburo*.
Tabourinaur, *tamburino*, *sonator di tamburo*, masc.
Tabourineuse, *sonatrice di tamburo*, f.

TAC TAF

Tac, tac, tac, *rumore del battere è martellare*, † *Parola inventata per esprimere meglio il suono de' colpi*. Riechel, *tac*, *tac*, *tac*.
Tac, maledie, *spezie di peste*. Herbe du tac, *pulmonaria*. *Erba*. Le Tacet en musique, *il citte*, *il zitto*, V. *Tacet*, *in musica*. Faire le tacet, faire taire, *far star cheto*.
Tache sur un habit, &c. *macchia*, *imbratto*, *d'un abito*.
Tache d'huile, *macchia di olio*. Petite, tache, *macchiarella*. On connut par les taches du sang qui avoient, rejailli sur moi, que j'avois été présent à l'action, *si conobbe dall' imbratto del sangue zampillatomi dalle ferite del morto*, *ch' io era stato presente a quell' atto*.
Tâche, effort, *conato*, † *sforzo*.
Tâche, ouvrage entrepris, *staglio*. Prendre à Tache de faire, *torre da fare*. A la Tache, *a più potere*.
Tâcher, s'efforcer, *procurare*.
Tacher, prendre peine *penare*, *affaticarsi*, *sforzarsi*.
Tâcher, chercher, *cercare*.

Tachez de le favoir, *procurate di sapirlo*.
Tacher la réputation, *denigrare il nome*.
Tacher, gâter, *macchiare*.
Tacheté, *punzecchiato, brigolato*, masculin, *pezzato*.
Tacheter, *punzecchiare, brigolare*.
Tachette, *macchia piccola*, † *macchietta*.
Tacheture, *punzecchiatura*, fem.
Tacite, *tacito*, masc.
Tacitement, *tacitamente*, † *con taciturnità, chetamente*, avv.
Taciturne, *taciturno*, masc.
Taciturnité, *taciturnità*, fem.
Tacle, fléche, *quadrello*, masc.
Tacon, poiffon, *specie di trutta, salamone giovane, ò carpione*. Le tacſt il tatto.
Tafetas double, *ermesino grave, doppio*.
Tafetas à gros grain, *terzanella*.
Tafetas fimple, *zendado*.
Tage, fleuve qui pauffe en Efpagne, & en Portugal, *Tago, fiume che passa in Spagna, & in portogallo*.
Tahon, († & taon,) *tafano*, m.

T A I

TAi, *tè, voce da chiamare il cane*.
† Tai, malampe, taï, tal, *tè, melampo, tè, tè*. Paftor fido.
Taie en l'oeil, *maglia, magliotta, nuvola*, femin.
Taie d'oreiller, *fodero di guanciale*.
Taie, terme de Vitrier, *macchiato, termine de' Vetrari*. Vitres taiées, tachées, *invitriate macchiate*, f.
Taie en l'oeil du cheval, *nuvola, enghietta, enghiello, del Cavallo*.
Taie au milieu de la noix, un zeſt *un frullo*.
* Tail, *taglio*, masc.
Taillable, *daziabile, tagliabile*.
* Tailliablies, *che impone il dazio*.
Taillade, *taglio*.
Taillade d'habit, *frastaglio, frastaglio, d' Abito*.
Taillade, contremine, *tagliata*, feminin, *contromina*.
Tailladé, *frastagliato*.
Tailladez, *frastagliare, frastagliare*.
Taillanderie, *lavori di fabbro*.
Taillandier, *fabbro che lavora di ferro che tagliano, ferrare*.
Taillant, *taglio, ò filo di lama ò coltello*.
Taillant, *tagliante*.
* Taillazains, viande de pâté, *tagliolini*, pluriel, m. *paste*.
Taille de perfonne, *vita, statura, forma, di persona*. De belle taille, de taille avantageufe, *di forma prestante*. Quelle belle taille, *che bella vita!* Je n'ai jamais vu une plus belle taille, *non hò mai vista una più bella statura*.
Une taille dégagée, *una statura disinvolta*.
Taille à marquer, *taglia, à ballare*.
Taille, impôt, *taglia, ò dazii*.
Taille de ftatue, &c. *scultura*.
Taillé, ou coupe d'habit, *taglio d' Abito*.
Taille en mufique, *tenore, in musica*.
Taille douce, *stampa di rame*. Baffe taille en fculpture, *bassa rilievo*.
Taille, *il tagliare, taglio, tagliatura*.
Taille, ou taillis, *tagliata, macchia*. De toute taille bon levrier id eft, *buone persone d' ogni sorte di nazioni, e condizioni*.
Taille boudin, *poltrone, ò mangione*.
Taille bras, *sgherro, tagliacantoni*.
Taille-fer, *spezza ferro*.
* Taillement, *tagliamento*, masc.
Taille-mer, planche fous l'éperon d'un vaiffeau, *tagliamare. Sprone d'un vascello*.
Tailler, graver, *intagliare*.
Tailler, *tagliare*.
Tailler une plume, *temperare una penna*.
Tailler de la befogne, *dar da fare*.
Tailler de la pierre, *scarpellare*.
Tailler la vigne, *potare la vigna*.
Tailler en piéces, *mettere à pezzi. tagliare a pezzi*, † *far in pezzi, sbranare*.
Tailler un habit, *tagliare un vestito*.
Tailler à rafe de terre, *tagliare rasente terra, succidere*.
Taillerin, viande de pâté, *tagliarino, pasta*.
Taille-vent, *gran vantatore*, m.
Tailleur, *sartore*, † *sarto*, masc.
Tailleur de diamans, *diamantare*.
Tailleur de pierre, *scarpellino, taglia pietre*.
Tailleure, *taglio, tagliatura*, feminin.
Taillis, *macchia, tagliata*. Il étoit caché dans un taillis, *era nascosto in una macchia*. Gagner la taillis, *fuggire*.
Tailloir, afsiette de bois, *tagliere, di legno*.
Tailloir, en Architecture, *abaco*.
Taillon, *spezie d' imposta, ò sussidio, taglione*.
Taillon, *coltellaccio, taglio*.
Taillonner, *tagliar in pezzi*.
Taillon, baliveau, *quercia di tre fatte*.
Taion, chêne, *quercia di trè fatte, ò tagliate*.
Taire, *tacere*. *Pres*. tais. *Plur*. taifons. *Imp*. taifois. *Perf*. teus. *Fut*. tairai. *Part. pas*. teû. *Pres*. taifant. Se taire, *tacere*, † *tacersi*.
Tais-toi mon coeur, *sta cheta anima mia*.
Taifez-vous, *state zitte, state chete, tacete*. Veux-tu te taire? *vuoi star zitto?* Il ne fe taira pas, *la lingua non gli morrà in bocca*.
Taifey-vous, paix, *zitte, zitte*.
Tairir, *seccare*.
* Taia, *rotzama*, masc.
* Taifible, *tacevole*, m. & fem.
Taiffon, animal, *tasso, animale*.

T A L

* TAl, *eglio cavato dal cedro*.
Talaires, *scarpe alate di Mercurio*.
Talc, *talco*, masc.
Talemoufe, *cosa di pasta, fatta à ripieno di cascio*, † *e ova*.
* Talmoufe, coup de poing, *sgrugnone. guanciata*.
* Talmouler, *dare uno sgrugnone*.
Talmudh, *ceremoniale delle Indie*, † *si dice talmud, che è un libro detto la guida degl' Ebrei*. Richel.
Talent, *talento*, m. Il a de beaux talents, *è dotato d'altissimi talenti*.
Tales, dez, *dadi, ò farsinaces*.
Talion, *taglione, castigo di pena uguale al delitto*.
Taler, monnoye d'Allemagne, *tallero, tellero, moneta di Alemagna*.
Taloche, *busso, colpo*.
Talon, *calcagno, calcagna*. Jouër des talons, *fuggire, calcagnare*. Montrer les talons, *fuggire*.
Talon au jeu de cartes, *quello che avanza* († *dopo aver*) *dato le carte*.
Talon de fuſt, *calcio, calco, calzo*.
Talon de gouvernail, *parte bassa del timone*. Avoir les talons conts, *esser debole è tenere di calcagna*. Les mules aux talons, *pedignone, bottaccinoli*.
Talonement, *incalzamento*, masc.
Talonner, *incalzare*.
Talonner un cheval, *spronare un cavallo*. Les malheurs nous talonnent, *le disgrazie ci sopraffanno*.
Talonnieres, *ale delle calcagna di mercurio*.
Talque, *talco*, masc.
Taluez, *fare il pendio del muro, far la scarpa*.
Talure, *segno livido di colpo*, masc.
Talus, *scarpa di muro*, fem.
Talut, *scarpa di muro*.

T A M

TAm, herbe, *brionia, erba*.
Tamarin, datte d'Inde, *tamarindo*, masc.
Tamarin, abriffeau, *tamarico, albero, arbore*.
Tamarind, *tamarinda, dattoli d' Indie*.
Tamarins, *tamarice, tamerice, albero*.
Tambour, *tamburo*, masc.

Tam-

Tambour de basque, *sambala*.
Tambour, coffre, *tamburo*, *tamburino*.
Tambour, qui bat le Tambour, *tamburino*, *chi batte il Tamburro*. Petit Tambour, *tamburino*. Battre la retraite avec le Tambour, *sonar col tamburo a raccolta*.
Tambu, *spezie d'albero in India*, *tambù*.
Tamis, *tamigio*, *setaccio*, masculin.
Tamisa, fleuve d'Angleterre, *Tamigi*, *Fiume d'Inghilterra*.
Tamisar, *tamiggiare*, *setacciare*.
Tampon, *turaccio*, *coccone*, *turacciolo*, † *turacciolo*. Un gros Tampon, *un uomo grosso*.
Tamponnar, *turare*, † *abiudere*, *serrar alcuna apertura*, &c.

TAN

TAn, écorce de chêne, *scorza di quercia*.
Tan, tahon, *tafano*, masculin.
* Moulin à Tan, *molino da foda*.
Tanais, *il Tanai*, *altrimenti detto* Don, *Riviera*, *che separa l'Europa dall'Asia*.
Tanare, riviere de Lombardie, *il Tanaro*, *fiume di Lombardia*.
Tanasie, herbe, *artemisia*, *atanasia*, *erba*.
Tancement, *sgridamente*, masculin.
Tancer, *sgridare*.
Tancha, *tinca*, f.
Tandis que, *mentre chè*, *fra tanto chè*.
Tanar, *fodero*.
Tangar, *Tanger*, *Città d'Africa presso lo stretto di Gibilterra*.
Tanner sur la visage, *gozzo*, & *goffo*, *lentigini sul viso*.
Tanné, *color scuro*, *lionato*, *tanè*.
Tanné, cannelé, *canellato*.
Tanna sur le naz, *tarlo sul naso*.
Tanné, ennuyé, *fastidito*.
Tanner, *tormentare*, *fastidire*.
Tannerie, *sodatura*, *luogo dove si foda*.
Tanneur, *sodatore*, *concia corami*, masculin.
Tanneuse, *sodatrice*, f.
Tanneure, *sodatura*, f.
Tannaure, *certa cosa del corno del cervo*.
Tanniere, *tana*, f.
Tansement, *sansamento*, masculin.
Tanser, *sgridare*.
Tant, *tanto*.
Tant & plus, *molto*, *moltissimo*.
Tant seulement, *solamente*.
Tant soit peu, *ogni poco che sia*. Donnez m'an Tant soit peu, *datemene un tantino*, *poco*, *pochissimo*, *a gui poco*. Il sembla qu'il sit Tant soit pau, *un cotal poco parve che ridesse*. Guarini.
Tant pour tant, *a tanto per tanto*. A Tant, *a tanto*. Si Tant est, *se tanto è*.
Tant hommes que femmes, *tra donne e uomini*.
Tant d'hommes, *tanti uomini*.
Tant de fammes, *tante donne*. Il y a tant de tems, *è tanto tempo*.
Tant da peina, *tanta pena*. Ne prenez pas Tant de peine, *non vi pigliate tanta fatica*.
Tant y a que, *tant'è che*.
Tant en or qu'en monnoye, *tra oro*, *e moneta*.
Tant pour l'un, que pour l'autre, *sì per l'uno come per l'altro*, *tanto per l'uno*, *quanto per l'altro*.
Tant tanu, tant payé, *tanto servito*, *tanto pagato*.
Tant à tant, *del pari*.
Tant que, *quanto*.
Tant que, aussi long tems que, *fin chè*; *fin chè*. En Tant qua, *perchè*, *in quanto*. Il a Tant fait, *hà fatto sì*, *hà fatto di modo*, † *hà operato in guisa*.
Tant s'en faut, *molto meno*, *tanto meno*, *non chè*.
Tant petit soit il, *per piccol che sia*.
Tant par mois, *un tanto il mese*. Deux cens & Tant de livres, *dugento e più franchi*, *ducato e più lire*.
Tatan, clochatte, *squilla*, *e campana al collo d'una vacca*.
Tantarare, *tarantantara*, *Parola imaginata*, *figurata per esprimere il suono della Trombetta*. Richel. Sonner Tantarara, *tarantantarar*.
Tante, *zia*, f.
Tante, pavillon. *V.* Tente.
* Tantet, *tantino*, m.
* Tantieme, *tantesimo*, m.
Tantinet, *tantino*, *santinotto*, masculin.
Tantôt, n'aguéres, *adesso*, *poco fa*.
Tantôt, dans peu, *fra poco*.
Tantôt, déja, *di già*. Vous avez Tantôt assez souffert, *avete di già patito assai*.
Tantôt l'un, tantôt l'autre, *ora l'uno*, *ora l'altro*. Il apprenoit Tantôt une chose, tantôt une autre, *andava imparando quando una cosa*, *quando un'altra*.
Taon, *tafano*, m. Un jeune Taon, *un tabanello*. Pron. Taon, *come sta scritto*. Richel.

TAP TAQ

TApe, *busse*, *colpo*.
Taper, *battere*.
Taper les cheveux, *battere i capelli per farli ricci*, *e rest ar fermi sopra le tempie*.
Taphotée, ponton, *barca da passar cavalli*, *passo*, *pontone*.
* Tapiares da galeres, *tapere*.
* Tapinaudiere, *nascondiglio*, masculin.
* Tapineux, *secreto*, m. En Tapinois, *gatton*, *gattone*.
* Tacher, *ascondere*. Se Tapir, *rannicchiarsi*, *appiattarsi*, *agnattarsi*.
Tapis, *tappeto*, m.
Tapis, sur lequel les Turcs s'asséient, *strato*, *sul quale i Turchi siedono*. Mettre sur le Tapis, *mettere innanzi una cosa*, *proporre*. L'afaire est sur le Tapis, *l'affare è su 'l tavoliere*. Mettre una negociation sur le Tapis, *intavolare un negoziato*. On mit l'afaire sur le Tapis, *fu proposta*, *e messa innanzi la negoziazione*. Les afaires qui sont sur le Tapis, *i negozii che sono sù 'l tavoliere*. Tenir sur le Tapis, *trattar d'una cosa*.
* Tapissant, *tapezzante*.
Tapissament, *tapezzamento*, masculin.
Tapisser, *tappezzare*.
Tapisserie, *tappezzaria*, *arazzi*, *panni razzi*, *spalliera*, f.
Tapissier, *tappezziere*, *arazziere*, masculin.
Tapon, *turacello*, † *turacciolo*.
Tapotar, *battere*.
Taquin, *spilorcio*, *taccagno*, † *avaro*.
Taquinement, *da taccagno*, *avaramente*, avv.
* Taquiner, *taccagnare*.
Taquinerie, *spiloreria*, *taccagneria*, *taccagnaggine*, † *avarizia*, feminin.

TAR

TArabuster, *scompigliare*, *trambustare*.
Tarente, Ville d'Italie, *Taranta*, *Città d'Italia*.
Tarantule, *tarantola*, f.
Tarascon, Villa sur le Rhône, *Tarascona*, *Città sul Reno*.
Taravelle, tartiere, *tanivella*, *piantatoio*.
Taraud, gros vilbrequin, *trivellone*.
Tard, *tardi*, *tardo*. Sur le Tard, *al basso del giorno*, *sul tardi*, † *sul finir del giorno*, *verso la notte*. Sa repentir sur la Tard, *pentirsi da sezzo*, *sul tardi*. Il vaut mieux Tard, qua jamais, *è meglio tardi che mai*. Se faire Tard, *attardare*, *farsi sera*. Il se fait Tard, *vien sera*, *il sole tramonta*. Quand il sa fait Tard, *quando annotta*, *quando vien sera*.
Tardelet, *lento*, *tardotto*.

Tar-

Tardement, *tardamento*, *tardanza*, masc.
Tarder, *tardare*. Il me Tarde, *mi par cent'anni*. Ne tardez pas, *non indugiate*, *non tardate*. Ne tarde pas, ne t'arrête nulle part, *non indugiare*, *non tardare*, *non ti fermare in nessuna parte*. A quoi bon tant Tarder, *a che prò tant' indugio*. Sans Tarder, *senz'indugio*. Je ne Tarderai pas, *poco starò a tornare*.
Tard-fleuri, *spezie di pomo*.
Tardif, *retrivo*, *serotino*, *tardo*, mascolin.
Tardité, *tardità*, *tardezza*, feminin.
Tardivement, *tardamente*, *lentamente*, avv.
Tardiveté, *tardezza*, † *tardanza*, *lentezza*, f.
Tardiveté, pesanteur, *gravezza*.
Tardiveté, longeur, *lunghezza*.
Tardiveté, paresse, *pigrizia*.
Tare, dechet, *tara*, *calo*.
Tare, defaut, *magagna*, f.
Taré, *magagnato*, *tarato*.
Tarelle, *trivello*, m.
Tarelet, *trivellino*, m.
Tarer, *tareggiare*, *tarare*.
Tareronde, herbe, *pastinaca marina*, *erba*.
Targe, *targa*, *scudetto*.
Targette, *scudetto di catenaccio*.
Targettes de fenêtres, *creci*, *di finestre*.
Targon, *dragoncello*, *taracone*, mascolin.
Targue, *targa*, *targone*, † *tavolaccio*. Se Targuer, *difendersi*, *targarsi*.
Tariere, *tanivella*, *trivellone*, *foratoro*.
Tarriere à boëte, *trivellone*, mascolin.
Tarif, *tariffa*, f.
Tarin, *lucarino*, *lugaro*.
Tarir, *seccare*. La source est Tarié, *il fonte è seccato*.
* Tarmée sorte de ver, *vermenauro*, *sorte di verme*.
Tarocs, tarots, *tarocchi*.
Tarotté, *fatto a guisa di tarocchi*.
* Tartaire, *falcone*, *tartaro*, mascolin.
Tartane, *tartana*, f.
Tartare, *Tartaro*, m.
Tartarie, *Tartaria*.
Tartarin, oiseau, *uccello pescatore*.
* Tartarot, *falcone*, *tartaro*, mascolin.
Tarte, *torta*, *crostata*, f.
Tarte Bourbonnoise, *frotto*.
Tarte Jacobina, *torta di cascia*.
Tarte de pommes, *torta di mele*, *una tartuffola*, f.
Tarrelette, *tartarella*, *torta piccola*.
Tartine, *fetta di pane con butiro*.
Tartre, *tartaro di botte*, *gemma*, masc.
Tartriere, *sperminella di pasticciere*, *tegame*, *e tortiera*.

TAS

TAs, *monte*, *mucchio*, *cumulo*, *monticchio*, m.
Tas de bois, ou de foin, *mucchio di legna*, *o di fieno*. Un tas de gens, *una mano*, *e quantità di gente*. A tas, *in quantità*, *in copia*, *a mucchio*. Tout en un tas, *in un monte*, *confusamente*.
Tasche, ouvrage, *V.* Tâche.
Tascher, *V.* Tacher.
Tasse, *tazza*, † *scodella*, feminin.
Tasse à servir des fruits, *tazzone da portar frutti*.
Tasse, pour gibecerie, *scarsella*.
Tasselet, *mucchio*, *monticello di legne*, &c.
Tassette, herbe, *borsa di pastore*, *erba*.
Tassettes de pourpoint, *scarselloni*.

TAT

TAtement, *tasteggiamento*, mascolin.
Tate poule, *una gallina bagnata*, *una lavaceci*.
Tâter, toucher, *tastare*, *palpare*, *tasteggiare*, *toccare*.
Tater, goûter, *gustare*, *assaggiare*, *provare*, *lambire*. Sans en pouvoir Tâter une seule goutte, *senza poterne pur lambire una gocciola*.
Tâter, éprouver, *provare*.
Tâter le poux, *toccare il polso*.
Tâter une personne, *tentare una persona*. Ce n'est que pour Tâter, *è solamente per saggio*.
Tâte-vin, instrument de bois, *saggio*, *instrumento di botti*.
Tatignon, sorte de chandelier, *candeliere tondo*, *di latta*, *di forma bassa*.
Tatillon, *superbetto*, *ciafroglione*, mascolin.
Tatillonne, *superbetta*, *ciafrogliona*. A Tâtons, *a tentone*, *tastone*, *brancolone*. Aller à Tâtons, *andar tastone*.
Tâtonnement, *tasteggiamento*, mascolin.
Tâtonner, *tasteggiare*, *brancicare*, *brancolare*.
Taton, souris d'Inde, *topo d'India*.

TAU

TAu, prix, *prezzo*, m.
Tavaiole, tavaiolle, *panno-lino da coprir le robbe*, *e che serve a coprire gl'Infanti quando si portano a battezzare*, Richel.
Taudis, *pagliariccio*, *stalla*. Un taudis, *una casa sperea*. C'est un taudis que sa maison, *la sua casa è una stalla da porci*.
Tavelé, *punzecchiato*.
Taveler, *punzecchiare*.
Tavelure, *punzecchiamento*, mascolin.
Taverne, *taverna*, f.
* Taverner, *frequentar le taverne*, *andare alla taverna*.
Tavernier, *taverniere*, *tavernarò*, mascolin.
Taverniere, *tavernara*, f.
Taupe, animal, *talpa*, *animale*.
Taupe, *vada*, *Tarola*, *che mostra di acconsentire*.
Taupier, *cacciator di talpe*. Un franc Taupin, *un buon compagno*.
Taupiniere, *topinara*, f.
Taure, herbe, *pardalianche*.
Taureau, *toro*, *tauro*. Petit taureau, *torello*. Mener la vache au Taureau, *menare alla monta*.
* Taureliere, *vacca che vuol il toro*.
Taurillon, *torello*, m.
Taurus, la plus fameuse montagne de l'Asie, *il monte Tauro*, *la più famosa montagna dell'Asia*.
Taute, poisson, *pesce calamaro*, † *sepia*.
Taute, *rollo che si mette sotto alla lieva*.
Taux, *tassazione*, *tassa*, f. Quel est le Tau, ou le Taux du bled? *quale è il prezzo del grano?*

TAX TAY

TAxation, *tassazione*, f.
Taxe, *tassa*, *tassazione*, feminin.
Taxer, *tassare*.
Taxis, *ordinanza di fabrica*, f.
Taye en l'oeil, *maglia*, *maglietta*, *nuvola*, *V.* Taie.
Taye d'oreiller, *fodra di guanciale*. *V.* Taie.

TE TEC TEI

TE, *ti*, Je te prie, *ti prego*.
Te, quand on appelle les chiens, *te*, *quando si chiamano i cani*.
† Téatrale, *di teatro*.
† Téatre, *teatro*.
† Téatre Anatomique, *teatro d'anatomia*. † Le teatre de la guerre, *il teatro della guerra*.
† Téatre d'horreur, *teatro d'errore*.
* Test à porceaux, *porcile*.
* Tede, arbre, *teda*, *Arbore*.
Teigne, *tigna*, † *V.* Tigne.
Teigne, herbe, *orobanche*, *erba*.
Teigne de lin, *scorza*, *o stoppa di lino*.
Teigne de thin, *epitimo*.
Teigneux, *tignoso*. Herbe aux Teigneux, *lappola*.
Teille de chanvre, *stoppia*, *scorza di Canape*.

Teiller, *infragnere*, *gramolare*.
Teindre, *tingere*.
Teint, qui eſt teint, *tinto*.
Teint, couleur de viſage, *ſangue*, *carnagione*. Beau teint, *bel ſangue*, *bella carne*. Eau qui conſerve le teint, *aqua che mantiene la gioventù*. Cette Dame à le teint beau, vif, & riant, *queſta Signora è di faccia bella, viva, e ridente*. Elle a le corps & le teint beau, *è bella di corpo, e di ſangue*.
Teint de diamant, *tinta di Diamanti*.
Teint de miroir, *mercurio che ſi mette agli ſpecchi*.
Teinture, *tintura*, f.
Teinture, commencement, *principio*.
Teinturerie, *tintoria*, f.
Teinturier, *tintore*, m.

TEL

TEl, *tale*, *ſi fatto*, *così fatto*, maſcolin. Il n'eſt pas tel, *non è quello*. Il eſt tel que vous le dites, *è quale lo dite*. Monſieur un tel, *il Signor talo*.
Tel quel, *così così*, *mediocre*.
Tel qu'il ſoit, *qualſi voglia*.
Telamon, *telamone di ſtatua*, *ſpezie di barcone*. † Item *Torto telamone*.
Teleſe, Ville du Royaume de Naples, *Teleſe*, *Città del Regno di Napoli*, *nella Terra di Lavoro*.
Telle, *tale*, f.
Telle quelle, *mediocre*. De telle & telle façon, *della tal maniera*.
Telle eſt ma penſée, *queſt' è il mio parere*.
Tellement, *talmente*, † *con modo tale*.
Tellement que, *di maniera chè*, *tal chè*, *di modo chè*. Il eſt tellement en colere que, *è adirato di maniera tale che*.
Tellement, quellement, *così*, *così*.

TEM

TEmeraire, *temerario*, *proſontuoſo*. Qui t'a fait ſi temeraire? *chi t'ha dato cotanto ardire proſontuoſo?*
Temerairement, *temerariamente*, avv.
Temerité, *temerità*, f.
Temeſvar, Ville d'Hongrie, *Temiſvar*, *Città d'Ungheria*.
Temoigne, *teſtimonianza*, *teſtimonio*, m.
Témoignage, indice, *indizio*, Il n'eſt pas crû en témoignage, *non daſſele fede neglo atti di teſtimonianza*.
Témoignant, *atteſtanto*, m.
Témoigner, *teſtificare*, *teſtimoniare*, *atteſtare*.
Témoigner, montrer, *moſtrare*, *far paleſe*.
Témoigner, eclater, *dichiarare*. Pour témoigner ma reconnoiſſance, *in ſegno della mia gratitudine*.
Témoin, *teſtimonio* maſcolin. Faux temoin, *teſtimonio falſo*, maſcolin.
Temoin cela, *di che fa teſtimonio queſto*. J'en prens à Témoin, *ne chiamo in teſtimonio*.
Temperament, *temperamento*, maſcolin.
Temperamment, *con temperanza*, avverbio.
Temperance, *temperanza*,
Temperant, *temperante*, *temperato*, maſcolin.
Temperature, *temperatura*, fem.
Temperement, *temperamento*, maſcolin.
Temperément, *temperatamente*, † *moderatamenta*, avv.
Temperer, *temperare*.
Temperie, *temperie*, fem.
* Tempeſtatif, *tempeſtativo*, maſc.
* Tempeſtativement, *tempeſtativamente*, † *non ſi trovano nè in franceſe*, *nè in Italiano*.
* Tempe, *tempia*. Les tempes, *le tempie*.
Tempeſtueuſe, *tempeſtoſa*, *procelloſa*, feminin.
Tempeſtueuſement, *tempeſtoſamente*, † *con tempeſta*. avv.
Tempeſtueux, *tempeſtoſo*, *procelloſo*, maſcolin.
Tempête, *tempeſta*, *procella*, fem. Une tempête, un remuent, *fengolino*, *fingolo*, *nabiſſo*, maſc.
Tempêter, *tempeſtare*.
Tempêter, faire du bruit, *nabiſſare*. Se tempêter, *dimenarſi con furia*.
Tempêteux, *tempeſtoſo*, *procelloſo*,
Temple, *Tempio*, maſc. Le temple de Salomon, *il Tempio di Salomone*. Les colonnes du temple, *le colonne del Tempio*. Les temples, *le tempie*. Coup ſur la temple, *tempione*.
Templettes, *bende per le tempie*.
Templiers, *Templieri*, plur. m. Il boit come un templier; *beve da mietitore*.
Templons, *telli di teſſitore*.
Temporal, *di tempia*.
Temporalles, habillemens de Héraurs, *veſti d'Araldi*.
Temporel, *temporale*, m.
Temporellement, *temporalmente*, † *a tempo*, *non eternamente*, avv.
Temporiſement, *temporeggiamento*.
Temporiſer, *temporeggiare*.
Temporiſeur, *temporeggiatore*, m.
Tems, *tempo*, m. Les Quatre-tems, *le Tempora*, *le quatro Tempora*.
Tems que l'on ne maſle point, *velaꝫione*. De mons tems, *a' miei di*. De tems en tems, *di quando in quando*. Tout d'un tems, *di tratto*, *in uno*, *in un medeſimo tempo*. Long-tems, *gran tempo*, *un pezzo*, *gran pezzo*. Il y a long-tems, *è un pezzo*, *un pezzo fà*. A contretems, *fuor di tempo*. i. Vous n'aves pas été long-tems, *ſiete ſtato poco*, *avete poco tardato*. I. Vous n'avez pas eu beaucoup de tems de demeurer en France, *avete avuto poco da ſtare in Francia*. bon tems, *bel tempo*, *buon tempo*.
Tems de Demoiſelle, *tempo di pioggia*, *ſi dice per ſcherzo*, *perche non ſi vede nè ſole nè polvere*. Faire ſon tems, *fornire il tempo dell' imperare*. Il a fait ſon tems, *è vecchio*, *è uſato*. Quelque tems, *alquanto*, *qualche tempo*. Derniers temps baſſi, *tempi ultimi*. En même tems, *nel medeſima tempo*. Dans ces derniers tems, *in queſtì ultimi tempi* En ſix mois de tems, terme de Negociant, *con ſei meſi di riſpetto*. Du tems qu'on ſe mouchoit ſur la manche; *nel tempo che Berta filava*. flatter ſon tems, qui ſe dit d'une femme de bauchée, *far copia di ſe*. I. Vous ne le verrez de long-tems, *non le vedreto di qui a gran tempo*. Se donner du bon tems, *darſi bel tempo*. Donner du tems, *far tempo*, *dar tempo*. En tems & lieu, *a ſuo tempo*, *a tempo e luogo*. Au tems paſſé, *per l' addietro*. Prendre ſon tems, *pigliarſi bel tempo*, *avere tutte le commodità*. I. Vous avez bon tems, *voi avete bel tempo*. Le tems me dure, *mi par cent' anni*. Le tems me preſſe, *il tempo mi ſtringe*. Adieu bon tems, *buon tempo à Dio*. A cauſe du peu de tems, *per la penuria del tempo*.

TEN

TEnable, *da tenere*, *chè può tenerſi*.
Tenacité, *tenacità*, fem.
† Tenace, viſqueux, *tenace*, *viſcoſo tegnente*, *attaccaticcio*.
† Tenace, avare, *tenace*, *avaro*.
Tenaillade, *tanagliata*, fem.
Tenaille, *tanaglia*, fem.
* Tenaille à ſartir, *ſarritojo*.
Tenaille à viz, *morſetta*. Ranger l'armeé en tenaille, *far la forbice*. L'armée étoit rangé en tenaille, *era ordinate l' eſercito in forbice*.
* Tenaillement, *attanagliamento*, maſcolin,
Tenailler, *tanagliare*
Tenaiſe, herbe, *artemiſia*, *tanaceto*, *erba*.
* Tenamment, *ſtrettamente*, *tenacemente*, avv.
Tenant, *mantenitore*, fem.
Tenant, avare, *tenace*, *ſtretto di mano*.

Les tenans, & aboutissans, *le adetenze, i confini, le dipendenze*, plur. m.
Tenant, lieutenant, *Tenente*, masculin.
Tencer, *sgridare*.
Tenche, poisson, *tinca*, *Pesce*.
Tendant, *tendente*.
Tende, Ville d'Italie, *Tende*, & *Tenda*, *Città d'Italia e Contea di Nissa nel Piemonte*. Le col de tende, *il colle di Tenda*.
Tendelet, *tendale di galea*, *tenda che cuopre la poppa*.
Tendeur, *tenditore*, m.
Tendon, *tendine*, *muscole*, masculin.
Tendon de vigne, *capriolo*, *di vite*.
Tendre, adjectif, *tenero*, *delicato*, *morbido*: *aggettivo*. Pain Tendre, *pan fresco*. Nous avons le coeur si Tendre pour nos amis, *abbiamo tanta tenerezza per i nostri amici*.
Tendre, verbe, *tendere*, Verbo. *Pres* Tends. *Imp*. Tendois &c.
Tendre le linge, *stendere i panni*.
Tendre, bander, *bendare*, *tendere*.
Tendre, bailler, *porgere*.
Tendre les bras, Metaph. *mendicare*.
Tendre la joue, *parare la guancia*.
Tendre aux oiseaux, *uccellare*.
Tendre un lit, *tendere*, *drizzare un letto*, *preparare un letto*.
Tendre les mains, *alzar le mani*. Rendre tendre, *intenerire*. Ses démarches Tendent à sa perte, *gli andamenti suoi battono alla rovina*. Tout Tendoit à cela, *batteva ogni cosa in questo*.
Tendre à la fin, *tirare alla fine*. Ses conseils tendent à cela, *i suoi consigli sono indirizzati a questo fine*. Le lieu où l'on tend aux oiseaux, *uccellataio*.
Tendrelet, *tenerello*, m.
Tendrtement, *teneramente*, avverbio.
Tendrement, affectueusement, *con ogni affetto*, avv.
Tendresse, *tenerezza*, f. Regarder avec tendresse, *in dolci giri volgere le luci liete*, *oferene*.
Teodret, *tenerette*, m.
* Tendtete, *tenerezza*, f.
Tendrion, *tenerume*, m.
Tendrineux, *pieno di tenerumi*.
Tendron, *tenerume*, m.
Tendron du nez, *tenerume del naso*, m. *cartilagine*. Un jeune Tendron, *una tenerina*, i. *un tenerume*.
Tendronneux, *pieno di tenerumi*.
Tendu, *teso*, *disteso*.
Tene, Isle de l'Archipel, *Teno*, *Isola dell'Arcipelago*.
Tenebres, *tenebre*, plut. f.
Tenebreux, *tenebroso*, m.
Tenebrions, *fantasime*.
Tenedo, Isle de l'Archipel, *Tenedo*, *Isola dell'Arcipelago*.
Tenement. *possesso*. *tenimento*.
Teneur, *tenore*, *tenitore*.
Tenir, *tenere*. *Pres*. Tiens. *Imp*. Tenois. *Perf*. Tins. *Fut*. Tiendrai. *Part. pass*. Tenù. *Pres*. Tenant. Faire tenir des lettres, *far capitare le lettere*, *dar recapito alle lettere*. J'ai fait tenir à Mr. N. celles que vous m'avez addreées, *hò recapitate le inviatemi al Sigr. N*, *hò dato passaggio alla qui giunta per il Signor N*.
Tenir bon, *star saldo*.
Tenir son coeur, *essere ostinato nella sua collera*.
Tenir coup, *star fermo*, *esser diligente*.
Tenir un enfant, *tenere a battesimo*.
Tenir de la Lune, *esser lunatico*.
Tenir à une chose, i. *esser vicino*.
Tenir un matché, *mantenere il patto*. Se tenir à peu, *restar per poca cosa*. Vous ne m'y Tenez pas, *voi non mi ci coglierete*.
Tenir sa promesse, ou parole, *mantenere la promessa*.
Tenir quelques paroles, *dir certe parole*, *usar certa favella*. Il ne peut tenir dans sa peau, *non può capir nella sua pelle*, *non può capire in se stesso*. Qui tient ce langage? *chi dice questo?* Il ne tient pas à moi, *non resta per me*. N'y a-t-il que cela qui tient? *ed altro non c'arresta?* Il ne tient qu'à nous, *non dipende che da noi*, *e a noi stà*, *non resta che per noi*. Il ne tient qu'à vous, *a voi sta solamente*, *non dipende che da voi*, *e non resta che per voi*. Il ne tiendra pas à moi, *non mancherà da me*, *non mancherà da parte mia*.
Tenir à grand honneur, *aver per onor grande*, *recarsi ad onore*.
Tenir de qualqu'un, *dipendere*.
Tenir de son pere, & de sa mere, *patreggiare*, *matreggiare*, *seguire il ventre*. Cela tient bien, *è ben attaccato*. Je tiens cela de vous, *l'hò sentito da voi*.
Tenir contre l'ennemi, *mantenere*, *resistere*.
Tenir pour homme de bien, *aver per uomo da bene*.
Tenir de l'un & de l'autre, *aver dell'uno*, *e dell'altro*. Il tient plus du fol que du sage, *hà più del pazzo*, *che del savio*. Il tient comme une tache d'huile, *s'attacca come pece*.
Tenez, *togliete*, *pigliate*, † *prendete*. Ce n'est pas ce qui le tient, *non resta per quello*, *non è quello che lo fa restare*. Il en tient, il a bû, *hà caricato l'orza*, † *ha bevuto*. *un poco troppo*. Il en tient, il est amoureux, *egli è innamorato*. Elle en tient, *ella è gravida*.
Tenir compagnie, *far compagnia*. Se tenir bien à cheval, *star diritto a cavallo*; † *cavalcar bene*. Se tenir aux crins, *fare a capelli*. Se tenir de faire, *astenersi*, *rimanersi*. Se tenir, s'estimer, *stimarsi*, se tenir en un lieu, *abitare*, *stare*, *restare*.
Tenir, pour croire, *credere*. Se tenir l'un à l'autre, *essere attaccati insieme*.
Tenir la queue de la poële, *tenere il fecce*, † *tenere il manice della padella*.
Tenir, en jouant, *tenere l'invito*.
Tenir la main, *aver cura*. Se tenir de rire, *tenersi di ridere*. Je tiens cela, de vous, *l'hò saputo da voi*. Il tient de la folie, *sà di pazzo*.
Tenir serré, *tener stretto*. Se tenir de bout, *stare in piedi*.
Tenir caché, *tener celato*.
Tenir le bec, en l'eau, *tenere in pastura*, *tenere el becco in molle*.
Tenir boutique, *aver bottega*.
Tenir la campagne, *esser padrone della campagna*.
Tenir dans un vase, *capire in un vaso*. Combien cette bouteille tient-elle de livres? *quante libre entrano in quel fiasco?* *quante libre possono capire in quel fiasco?* Je le tendrai quelque jour, *mi capiterà nelle mani* † *una volta o l'altra*.
Tenir une concubine, &c. *mantenere una concubina*.
Tenir une maison, *affittare una casa propria*. Il vaut mieux un tiens, que deux tu l'auras, *è meglio piccione in mano*, *che tordo in frasca*, † *è meglio oggi un uovo*, *che una gallina domani*. *E meglio un tieni*, *tieni*, *che cento piglia*, *piglia*. Je te tiens, *t'hò colto*. C'est paresse qui le tient, *è negligenza*, *che gliele vieta*. Cela lui tient au coeur, *queste le preme*. Vous ne Tenez rien, i. *voi non averete quello che pensate*.
Tenon, *arpione*, *staffone*, *apiccagnole*, *ganghero*.
* Tenser, tancer, *sgridare*.
Tentatif, *tentativo*, m.
Tentation, *tentazione*, f.
Tentative, *tentativa*, f.
Tentatoire, *tentatorio*, m.
Tente, *tenda*, feminin, *padiglione*, masculin.
Tente de Chirurgien, *tasta*.
Tente de tapisserie, *muda di tappezzaria*.
Tente, soeur de pere. *V.* Tante.
Tentement, *tentamento*, masc.

Tenter, *tentare*. Cela me tente, *questo mi lusinga, questo m'alletta, questo mi fa entrare in fucchie*.
* Tentereſſe, *tentatrice*, fem.
Tenteur, *tentatore*, maſc.
Tentier, *mercante di tende, colui che fa nella tenda*.
Tenture, *muta di tappezzaria*, feminin.
Tenu, *tenuto*, *obbligato*, maſcolin.
Tenue, *tenenza*, *tenuta*, fem.
Tenue, *tenue*, *fottile*, maſ.
* Tenuement, *tenuamente*, avv.
Tenuité, *tenuità*, fem.
Tenure, *possesso*, *tenuta*, *dipendenza* feminin.
* Tepidité, *tepidità*, fem.

T E R.

Terçage, *terzamento*, maſcolin.
Terce, Regiment de deux ou trois mille hommes. *Terzo, Regimento di due o tre mila uomini*.
Tercer, *terzare*, *interzare*.
Terceres, Isles de l'Ocean, *le Isole Terzere, dell'Oceano*.
Tercerol, voile, *terzaruolo*, *vela*.
Tercerot, troisiéme forçat d'un banc, *terzajuolo*, *il terzo forzato nel banco*.
Terebentine, *trementina*, *ragia del terebinto*.
Terebinte, *terebinto*, *spezie d'arbore*.
* Terelle, *trivellone*, maſc.
Tere, herbe, *aconito*, maſc.
Teriere, *trivellone*, maſc.
Terir, tarir, *seccare*.
Terme, *termine*, maſc.
Terme, *statua*, fem. † le Dieu des bornes, que les anciens Laboureurs honnoroient particulierement. *il Dio termine, il Dio de' confini che gl'uomini della campagna antichi avevano in somma venerazione*.
Termes, bains, († thermes) *terme*, *bagni*, plur. maſc.
Terme, *spazio di tempo*.
Terme de maiſon, *piggione di tre mesi*. En bon terme, *in buono stato*. Etre en terme de faire, *essere in atto di fare*. Arriver à terme *nascere a suo tempo, arrivare a nove mesi*. Le terme vaut l'argent, i. *il tempo è lungo*.
* Termement, *terminamento*.
Termination, *terminazione*, fem.
Terminer, *terminare*, *ultimare*.
Terminer l'entreprise, *ultimare l'impresa*.
Terminer, finir une entreprise, *condurre l'impresa a fine*.
Ternaire, *ternario*, †. *composto di tre*.
* Terner, *partire in tre*.
Terne, *scolorito*, *pallido*, *appannato*, maſcolin.

Ternes, au jeu du trie-trac, *terni al giuoco*.
Terni, Ville d'Italie, *Terni*. *Città d'Italia nell'umbria*.
Terni, pâle, *scolorito*.
Terni, qui ſe dit d'un miroir, *appannato, che dicesi di uno specchio*. Se ternir, *scolorirsi*, *impallidire*.
Ternir la réputation, *oscurare la riputazione*.
Ternis, qui ſe dit d'une glace, *appannato, dicesi del ghiaccio*.
* Terniſſeur, *scoloritore*, maſc.
Terniſſure, *scolorimento*, fem.
Terrace, *terrazza*, *loggia*, feminin.
Terrage, *rendita di terra*, *terraggio certo diritto sopra il campo*.
* Terrageal, *di terraggio*.
* Terrager, *cavare i frutti, è diritti delle terre*.
* Terragerie, *rendita di campo*, *è terra*.
* Terrageur, *che ha rendite di terre*.
* Terragier, terrageau, *colui che paga la rendita, è il diritto della terra al Signore*.
Terrain, *terreno*, maſc.
Terrantole, *tarantola*, fem.
Terraſſe, *terrazza*, *loggia*, fem.
* Terraſſement, *roversciamento per terra*.
Terraſſer une muraille, *terrapienare*, *far terrapieni*.
Terraſſe, renverſer, *gittar per terra*, *atterrare*.
Terraſſeur, *atterratore*, maſc.
Terraſſier, *ignorante*, *grossolano*, maſcolin, *Chi lavora di terrazze*. Richel.
Terre, *terra*, fem.
Terre, poſſeſſion, *possessione*, *terra*.
Terre à laver, *terra grossa da cavar le macchie*.
Terre d'ombre, *terra d'ombra*, *color di terra*.
Terre jaune, couleur, *terra gialla*, *colore*.
Terre à potier, *argilla*.
Terre ſcellée, ou ſigiliée, *terra sigillata*.
Terre de Veniſe, *spezie d'argilla*.
Terre à-terre, *terra terra*. Tant que terre, *in gran copia*. Tant que le pourra porter, i. *molto lontano*. Mettre une Ville en terre, *spianare*. Mettre un corpes en terre, *sotterrare*.
Terrein, *terreno*, maſc.
Terreplain, *terrapieno*, maſc.
Terrer, *levar dalla terra*, *metter sotterra*. Richel.
Terreſtre, *terrestre*, maſc. & fem.
Terreſtréité, *terrestrità*, *umor terrestre*, maſc.
Terreur, *terrore*, fem.
Terreur panique, *terror panico*.
Terreux, *terroso*, maſc. Avoir le cul terreux, *aver il culo terroso*, *aver campi al sole*.

Terrible, *terribile*, m. & f. C'eſt une choſe terrible, *è cosa terribile*, *spaventevole*, *orrenda*. Il m'a inſpiré tant de terreur, *m' ha impresso nell'animo tanto spavento, tanto terrore*.
Terriblement, *terribilmente*, avv.
Terrieo, *di terra*, *terrene*, maſc.
Terrien, *che possede molte terre*.
Terrier, qui ſe tient ſous la terre, *terrainole, che si tiene sotto terra*.
Terrier de bete, *buca*, *tana*, *covile*, *di Bestia*.
Terrier, *registro delle terre*.
Terriere, *trivellone*, fem.
* Terrin, *terrazza*, *terrazzo*, m.
Terrine, *catino*, *conca di terra*.
Territoire, *territorio*, maſc.
Terroir, *terreno*, maſc. Qui ſent le terroir, *vitazzo*.
* Terron, *terrapieno*.
* Tertiane, *febbre terzana*, fem.
Tertre, *poggio*, *poggiuolo*, † *eminenza di terra*, *colle*, *collina*.
* Terzerole, *terzeruolo*.

T E S.

Tes, *tuoi*, *i tuoi*, plur. maſc.
Tes, *tue*, *le tue*, plur. fem.
Tes amis, *i tuoi amici*.
Tes amies, *le tue amiche*.
Teſmoignage, V. Témoignage.
Teſmoigner, V. Témoigner.
Teſmoin, V. Temoin.
† Téſoriſer, amaſſer des treſors, *tesorizzare*, *tesaurizzare*, *ammassar tesoro*, &c.
* Teſſier, *tessitore*, maſc.
Teſſon, blereau, *tasso*, † *egli è un animale*. Graiſſe de teſſon, ou taiſſon, *grasso di tasso*.
Teſſonneau, *tasso giovane*.
Teſſons de preſſoir, *lati*, *è alberi di torcitoio*.
Teſt, crane, *teschio*, *cranio*.
Teſt de pot caſſé, *testo*, *coccio*, † *frammento di pignatta rotta*.
* Teſtable, *testabile*, *testevole*, maſcolin, & fem.
Teſtament, *testamento*, maſc.
Teſtamentaire, *testamentario*, maſc.
Teſtateur, *testatore*, maſc.
Teſter, *testare*.
Teſticule, *testicolo*, maſc.
Teſticule de chien, herbe, *satirione*, *erba*.
Teſtification, *testificazione*.
Teſtificateur, *testificatore*, fem.
Teſtifier, *testificare*.
Teſtimoniale, *testimoniale*.
Teſton, *testone*, maſc. †*era una moneta tra i Francesi. Ve n'avea ancora Lorena, Suezia, Milano*, &c. *presentemente una moneta di valuta soldi sessanta coll'impronto del Papa, detto Testone Romano*. Il eſt comme les teſtons rognés, ſans lettres, *egli è moneta tosa, dottor della necessità, dottor senza legge*.

E e a TET

TET

Tete, *testa*, *capo*, fem.
Tete d'une piece d'étoffe, *capo d'una pezza di tela*. La tete, *la testa dell'esercito*.
Tete de cerf, *corna di cervo*.
Tete de linotte, *testa picciola senza cervello*.
Tete de moine, *spezie di cascio grosso*, *spezie d'erba*.
Tete éventée, *testa matta*, *testa busa*.
Tete sans cervelle, lourdaut, *capocchio*, *scervellato*, † *scimunito*, *balordo*, *senza senno*. Petite tête sans cervelle, *cervellino*, *capocchiouello*, *balordo*. Homme de tete, *uomo di cervello*.
Tete verte, i. *testa matta*, *testa balzana*. Mettre tête à tête, *affrontar due persone*. A tête baissée, *con furia*. A sa tête, *a sua posta*. Avoir une tête, *essere ostinato*. Avoir bonne tete, *essere ostinato*. Faire tete, *resistere*, *stare a fronte*. Mettre en tête, *mettere in fantasia*, *persuadere*, *suadere*. Tenir la tete; i. *aiutare a fare*. Tenir tête, *far testa*, *resistere con ostinazione*. Je ne puis mettre cela dans ma tête, *non lo posso capire*, *non mi entra*. Il en a par dessus la tête, *ne ha più che non vorrebbe*, *ne ha fin su i capelli*. J'ai bien d'autres choses en tête, *mi corrono altre cose per la testa*. Manger, ou traiter par tête, *mangiare a pasto*.
Tete à tête, *a sua posta*. Avoir la tete pres du bonnet, i. *esser collerico*. Payer par tete, *pagar per uomo*, *ò per testa*. Tant par tete, *tanto per uno*. La taxe par tete, *la capitazione*, *il testatico*. Avoir la tete dure, *non poter imparare*, *ò comprendere*, *esser duro di cervello*. Mettre la tête à la fenetre, *affacciarsi alla finestra*. Avoir la tete chaude, *esser collerico*. Cent têtes, herbe, *cardo*. Se mettre à la tete, *incapricciarsi*. Grosse tête, i. *grossolano*, *goffo*. On lui a mis la tête où il avoit les pieds, i. *è stato decapitato*. A laver la tête d'un ane, &c. *si perde le tre acque perdute*. Laver la tête à quelqu'un, *fare una ripassata a qualcheduno*. Donner de la tête contre la muraille, *dare della testa nel muro*.
Tete de clou, *testa di chiodo*. Lever la tete, *alzare il capo*. Tourner tête à l'ennemi, *voltar faccia*. Deux têtes dans un bonnet, ou chaperon, i. *due persone d'accordo*, *carne ed unghia*. Ils sont deux têtes, dans un bonnet *sono carne ed unghia*, † *sono ottimi amici*. Il a dix ans sur la tête, *ha dieci anni su le chiappe*. A la tête de l'armée, *alla fronte*, *alla testa*, † *dello esercito*. Cheval qui a la tête courte, *cavallo accappucciato*. Il a la tête mal faite, *gli duole il capo*. Metaph. *è matto*, *non ha cervello*. Aller la tête levée, *andar colla testa alta*, *andar sicuro*, *non temer le riprensioni*. La tête lui fait mal, i. *egli è geloso*, *gli duole la testa*. J'ai mal à tete, *mi duole la testa*. Mettre à la tête d'un Livre, d'une Epitre Dédicatoire, *mettere in fronte d'un libro*.
Tetelette, *testa piccola*, fem.
* Teteur, grand teteur, *gran succhiatore*, *gran poppatore*.
Tetiere, *testiera*, *celata*.
Tetragone, qui a quatre angles, *tetragono*, *di quattro angoli*.
Tettasse, vilaine mammelle, *poppaccia*, *poppa vizza*, fem.
Tette, *poppa*, *tetta*, *mammella*, *zinna*, fem.
Tettée, *poppata*, *succhiata*. Elle a letté, *ha zinnato*, *ha poppato*.
Tetter, *poppare*, *succhiare*, *zinnare*.
Tettin, *poppa*, *tetta*, *mammella*.
Tettin, *poppa*, *tetta*.
Tetton, *zinna*, *poppa*.
Tetuan, Ville du Royaume de Fez *Tetuano*. *Città del Regno di Fez*.
Texel, port de mer de Hollande, *Texel*, *Tessello*. *Porto di mare d'olanda*.
Texte, *testo*. Par le moïen des textes, & passages des Saints Peres, *per via de' Testi, de' Santi Padri*.
Textuel, *di testo*.
Texture, *testura*. fem.
Tez, ou tet, etane, *teschio*, *cranio*.

THE

Theatins, († & téatins,) *teatini*, † *Sorte di Religiosi istituiti da Piero Carafa Arcivescovo di Chieti Città nel Regno di Napoli*, *che dice si in latino*, theate *circa l'anno 1514*.
Theatral, *di teatro*.
Theatre, *teatro*, † V. Téatre.
Thébaïde, *tebaide*.
Thébes, Ville de Grece, *Tebe*. † *Città di Grecia*, *vi n'ha un altra in Egitto*.
Theme, *tema*, *argomento*. Un petit theme Latin, *un latinetto*.
Théologal, *teologale*. masc.
Theologalment, *teologalmente*, avverbio.
Theologie, *teologia*, fem.
Theologien, *teologo*, masc.
Theologique, *teologico*, masculin.
Theologiquement, *teologicamente*, † *secondo la teologia*, avv.
Theophile, *Teofilo*, † *nome d'uomo*.
Theorême, *teorema*, † *dimostrazione*, *prova evidente d'alcuna verità*.
Theorie, *teoria*, fem.
Theorique, *teorica*.
Therebentine, *trementina*, *terebentina*, fem.
Theriacal, *teriacale*, masc.
Theriaque, *teriaca*, † *teriaca*, feminin.
Theriaque d'Allemagne, *sugo di coccole di ginepro*.
Thermes, *termo*, *bagni*, † *d'acqua calda e tepida*.
These, *tesi*, † *proposizione generale*. Soutenir une thése *sostenere una conclusione*, † *proposizione*.
Thesoriser, *tesaurizzare*, † V. tesoriser.
Thessalie, *tessalia*, † *Tessaglia*, *provincia di Grecia*.
Thessalonique, Ville de Grece, *tessalonica*, † *Salonichi*, *Salonicchio*. *E una gran Città della Macedonia*.

THI THO

Thiare, *tiara*, † *mitra*, La thiare du Pape, *la Tiara del Papa*.
Thie, arbre, *teda*, *Arbore*.
Thimelée, *titimalo*, masc.
Thisie, *tisichezza*, fem.
* Thiriaque, *teriaca*, femin.
Thirrene, la mer thirrene, *mare tirreno*, *mare di Toscana*.
Thomas, nom d'homme, *Tommaso*.
Thon, poisson, *tonno*, *Pesce*.
Thon mariné, *tonnomarino*. Du petit thon, *del tonnino*, † *tonno piccolo*. Une salade de ton, *un insalata di tonno*, † *Volea dire del tonno posto nel sale*: *e non insalata di tonno*.
Thonnine, *tonnina*, fem.
Thorachique, *di petto*.
Thore, *nappello*, masc.
Thore, *certo cerchio di colonna*.
Thoulouse, Ville de France, *tolosa*, † *Città di Francia Capitale di Linguadoca superiore*.

THR THU

Thresor, ou tresor, *tesoro*, masculin.
Thresorerie, ou tresorerie, *tesoreria*, feminin.
Thresorier, *tesoriere*, masc.
* Thrisele, *teriaca*, fem.
* Thriacleur, *che vende teriaca*.
Trone, ou trône, *trono*, masc.
Thuile, *tegola*, *embrice*, feminin. Les thuiles, *il tetto*.
Thuile creuse, ou tonde, *doccia*. Couvrir de Thuiles, *tegolare*, *embricare*.
Thuiles de terre cuite, *embrici di terra cotta*, *tegola*.

Thui-

Thuilerie, *fornace*, Les thuileries, *le Tulleria*, *si chiama in parigi una superba fabrica ricca accompagnata da giardini* &c. Richel. Allons faire un tour aux thuilleries, *andiamo a fare una spasseggiata nelle tullerie*.
Thuillier, *fornasaro*, *fornaciaro*.
Thym, ou thin, herbe, *timo*, *erba*.

TIA TIB TIE

Tiare, *tiara*, † *mitra*
Tibre *Tebro fiume di Roma*.
Tiburon, veau marin, *vitello marino*.
Tie, mouche, *zecca*, *mosca culaja*, *pratola*.
Tictac, ou triquetraque, *ticktacco*, *trichitracco*.
Tie, arbre, *teda*, *Arbore*.
Tiéde, *tiepido*, † *tepido*. Devenir tiéde, *intiepidire*.
Tiédement, *tepidamente*, avv.
Tiédeur, *tepidezza*, *tepidità*.
Tiédir, *intepidire*, *tiepidire*.
Tien, *tuo*, *il tuo*.
Tienne, *tua*, *la tua*. Dont il se tient content, *di cui si chiama contento*. Cela, me tient au coeur, *questo mi preme a lcuor*, *questo mi sta fuol core*.
* Tierçage, *terzamento*.
Tierce majeure, *terza maggiore*.
Tierce basse, *terza bassa*.
Tierce, Heure Cannoniale, *terza*. *Ora canonicale*.
Tierce, en jovant, *terza*, *in giuocando*.
Tierce de lut, *mezzana*, *di liuto*. Fiévre tierce, *terzana*, *fevre terzana*. Double tierce, *terzana doppia*.
Tiercé, terme de blazon, *terzato*.
Tiercelet, *terzuolo*, m.
* Tiercelet de Job, i. *molto paziente*.
Tiercelin, *gheppio*, *mosfolato del terzo*.
Tiercement, adverbe, *terzamente*, † *in terzo luogo*. avv.
Tiercement, *terzamento*, masc.
Tiercer, *terzare*, *lavorar la terra per la terza volta*.
Tierceret, *certo travicelle nelli lati d' una volta*.
* Tierret, *terzetto*.
Tiers, *terzo*, *terza parte*. i. entiers d'étoffe, *un terzo di panno*. S'en rapporter à un tiers, *rimettersi al giudizio d'un terzo*, *d' una certa persona*. Au tiers, & au quart, l. *à tutti*, *ad ogn' uno*.
Tiers-point, *mezzo cerchio*, † *triangolo*.

TIF TIG

Tif, taf, *tappe tappe*.
Tifer, atifer, *acconciare il capo*.
Tige, race, *stirpe* fem.
Tige Royale, *stirpe reale*.
Tige, *stelo*, *tronco d' albero*, *gambo di pianta*.
Tige de botte, *gamba di stivale*.
Tige, de féve, *favalo*, *togu di fave*. Monter en tige, *tallire*.
Tigelette, *gambo picolo di pianta*.
Tigette, terme, d' Architecture, *canticola*, *termine di architettura*.
Tigette, petite tige, *rampollo*, *stelo picolo*.
Tigname, plante, *tigname*, *stirace*.
Tigne, *tigna*.
Tigne, ver, *tarlo*, masc. Rongé des tignes, *tarlato*.
Tigne, herbe, *lappola*, *erba*.
Tigne de thim, *epitimo*.
Tigneux, *tignoso*, masc.
Tignon, *testa tegnosa*.
Tigre, *tigre*, fem. Une peau de tigre, *una pelle di tigre*. L' Hircanie n'a point de tigre, & la Libie de Lion si feroce, qui égale sa cruauté, *non ha tigre l' Ircania*, *e non hà la Libia Leon si fiero*, *che la sua fertà vinca*, *ò pareggi*.
Tigre, riviere d' Asie, *il tigri*, *fiume d' asia*.
Tigreau, *tigro giovane*, fem.
Tigresque, *di tigre*.
Tigresse, *tigro femmina*.
Tigrin, *tigrino*, *di tigro*.

TIL

Til, arbre, *tiglia*, *tiglio*.
Tillier, arbre, *tiglio*. *Arbore*.
Tillac, *tolda*.
* Tillequer, *fabricar la tolda*.
Tille, *stoppia di canape*, *o lino*.
Tiller, *infragnere*, *gramolare*, *maciullare sgretolare* † *il canape*.
Tillet, *tiglia*, *tiglio*, masc.
Tilleul, arbre, *tiglio*.
Tilleul mâle, *carpine nero*.
Tilleux, *stopposo*, masc.
Tilles, *tiglia*.
Tillot, arbre, *tiglia*, *tiglio*, *Arbore*.
Tiltre, *titolo*, *ragione*, *causa*. V. titre.
* Tiltrer, *intitolare*.

TIM

Timbal, *timpano*, *tamburo*.
Timbalier, *suonatore di timpano*, *tamburino*.
Timbre, *timpano*, *cimiero*, *campanello*, *sonaglio*, masc.
Timbré, *che ha il timpano*, *col timpano*. Cerveau bien timbré, i. *zucca da sale*, *buon ingegno*, *buon cervello*. Il est timbré, i. *e pazzo*, *è matto*.
Papier, timbré, *carta bollata*, *contrassegnata*.
Timbrer, *timpanare*, *ornar di timpano*.
Timide, *timido*, m. Plus timide qu' un lapin, *assai più pusillanimo d' un coniglio*.
Timidement, *timidamente*, avv.
Timidité, *timidità*, fem.
Timon de charette, *timone*, m.
Timon de vaisseau, *timone*, m.
Timonier, *timoniere*, masc.
Timpan, *timpano*, masc.
Timpan, en Architecture, *campana del capitello*.

TIN

* Tinal, *luogo dove si tengono le tine*.
Tine, cuve, *tina*, *tinella*, fem.
Tinée, *una tina piena*, fem.
Tinette, *tina picciola*, fem.
Tinissant, *tintinnante*, *risuonante*.
Tintamarre, *strepito*, *baccano*, masc. quel tintamarre? *che bordello? che strepito?*
Tintement, *tintinno*, masc.
Tinter, *tintinnare*, *sonare a tocchi*.
Tintimal, *titimalo*, masc.
* Tintillant, *risuonante*.
Tintimale, herbe au lait, *titimalo*, *erba a latte*.
Tintin, *tintino*, masc.
Tintiner, *sonare a guisa di sonaglio*.
Tintoner, *tintinnire*.
Tintouin, *martello in testa*. Il a bien du tintouin dans le tête, *gran cose si volgono per la testa*. Il a du tintouin, *ò martellato*. Donner du tintouin, *martellare*.
* Tintouiner, *sonare*, *martellare in testa*.
* Tinture, *tintura*, fem.
* Tinturerie, *tintoria*, fem.
* Tinturier, *tintore*, masc.
Tieque, tie, mouche, *zecca*, † V. Tic.
Tiquet, plante, *palma Christi*. *Tizzata*.

TIR

Tir, *tiro*, *tiro di cannone*, masc.
Tirade, *tirata*. fem.
Tirade, en chantant, *frucinata*, *tiro di gorgia*, *tirata di canto*.
Tirage, *cavamento*.
Tirailler, *tirare*, *scompigliare*.
Tiran, *tiranno*, masc.
Tirannie, *tirannia*, *tirannide*, fem.
Tiranniser, *tiranneggiare*.
Tiranique, *tirannico*, masc.
Tiranniquement, *tirannicamente*, avv.
Tirant de bourse, ou de botte, *cordella*, *di borsa*, *o stivale*.
Tirant, *che tira*. Du tirant, *certo nervo di carne di bue*, &c.
Tirante de charpentiers, *certi travicelli*.

Tiraſſe, *ſtraſcino*, m.
Tiraſſer, *ſtraſcinare*.
Tirconel, Comté d'Irlande, *Tirconello*, *Contea d'Irlandia*.
Tire, *tiro*, *tirata*, fem. Tout d'une Tire, *in un tiro*. A tire d'aile, *a volo*.
Tire-balle, *cavapalla*.
Tire bourse, *rampinetto*, *cava ſtraccio*.
Tirre botte, *manico d'oreſice*.
Tire-dent, *cavadenti*.
Tirée, *tirata*, f.
Tire fonds, *trapano*, *attrattere di Cirugico*, *Chirurgo*. Boire à Tire larigot, *bever bene*, *bever molto*.
Tire laine, *ladro di ferraiuoli*.
Tire-larron, *ghiotto*.
Tire-laiſſe, *piglia o laſcia*.
Tire lire, *ſalvadanaio*, *tintirulo*.
Tirelopin, tirelupin, *paraſito*.
Tirement, *tiramento*, m.
Tire-pied, *ſtaffa*.
Tirre-pierre, *cavapietra*, *livella*, *livello*.
Tire-poil, *mellotte*, Bien tiré, *ben aſſettato*, *polito*, *attillato*. Bien tirée, *ben aſſettata*, *ben attillata*. Lettre Tirée ſur Monſieur N. *lettera tratta nel Signor N. lettera tratta a carico del Signor N.*
Tirer, *tirare*, *trarre*, *cavare*.
Tirer l'artillerie, *ſparare*. J'ai eu occaſion de tirer ſur vous pour mon compte cent piſtolles payables à Monſieur N. *per mio conto mi è occorſo trarvi doppie cento nel Signor N.* J'ai tiré à Lion ſur Monſieur N. 200. piſtolles, *hò tratto al Signor N. di Lione doppie* 200.
Tirer terme de Banquier, *trarre*, Nous avons Tiré ſur les Sieurs NN. de Lion, *abbiamo tratto nelli Signori NN. di Lione*.
* Tirer dedans ou dehors des galeres, *alare dentro*, *e fuor le galere*.
Tirer dehors, *cavar fuori*.
Tirer de l'eau, du vin, &c. *cavare acqua*, *vino*, &c.
Tirer une dent, *cavare un dente*.
Tirer de la bouche, *cavar dalla bocca*.
Tirer des armes, *giocar di ſpada*, *ſchermire*.
Tirer à l'aviron, *vogare*.
Tirer du coeur, *vomitare*.
Tirer, ôter ſes chauſſes, ou bas, *cavare* † *le ſue calzette*.
Tirer l'épaule, i. *non far volontieri*. Il ſe fait tirer, i. *ſi fa pregare*. Se faire Tirer, ſe faire peindre, *farſi dipingere*. Je me ſuis fait tirer, *hò fatto fare il mio ritratto*.
Tirer à la fin, *eſſer preſſo alla morte*, *venir meno*.
Tirer la laine, *rubbare i ferraiuoli di notte*. Se faire tirer l'oreille, *farſi pregar molto*.
Tirer le langue, *ſtentar molto*, *far le fiche dietro*.
Tirer pays, *andare innanzi*, *camminare*.
Tirer l'or ou l'argent, *traſilare*.
Tirer le rideau, i. *fornire una coſa*.
Tirer ſon vent, *trarre il fiato*. Le ventre lui tire, *hà piena la pancia*.
Tirer la main, qui ſe dit d'un cheval, *ſommozzare*.
Tirer, ôter, *levare*. Se tirer, échaper, *ſcappare*, *liberarſi*.
Tirer le jus, *trarre il ſuco*, *cavare il ſuco*, *il ſugo*. Le jus en tiré, *n'è tratto il ſuco*. Tirer ſur le blanc, *biancheggiare*.
Tirer ſur le rouge, *roſſeggiare*, *dar nel roſſo*.
Tirer ſur le noir, *nereggiare*.
Tirer ſur le verd, *verdeggiare*, *dar nel verde*.
Tirer de l'huile d'un mur, *cavar dalla rapa ſangue*.
Tirer les vers du nez, *cavare il marcio*, *cavar di bocca*, *ſcalzare*.
Tirer à part, *menare in diſparte*.
Tirer l'épée, *cacciar mano alla ſpada*.
Tirer un dard, *lanciare un dardo*.
Tirer un coup de fuſil, *ſparare un archibugiata*, *archibuſata*.
Tirer une botte, une eſtocade, *tirare una ſtoccata*.
Tirer du ſang, *cavar ſangue*.
Tirer en barbe, par deſſus le parapet, *tirar in barba*.
Tirer pres, *tirar corto*.
Tirer en fichant, *tirar di ficco*.
Tirer loin, *tirar lungo*.
Tirer en bricole, *tirar di ſchiancio*.
Tirer, faire le portrait, *ritrarre*, *dipingere*.
Tirer ſes chauſſes, *andar via*, *fuggire*, *morire*.
Tirer raiſon, *cavar coſtrutto*. J'en tirerai raiſon, *ne averò ragione*, *ne caverò ragione*, *ne caverò coſtrutto*.
Tirer le diable par la queue, l. *ſtentare*, *tirare il Diavolo per la coda*.
Tirer de long, *andare innanzi*.
Tirer en un lieu, *addirizzarſi*.
Tirer à quatre chevaux, *ſmembrar da quattro cavalli*, † *ſquartare*.
Tirer un diſcours par les cheveux, *ſtiracchiare un diſcorſo*.
Tirer, qui ſe dit du vent, *buttare al vento*.
Tirer parole, *attaccar parola*.
Tirer à la fin, *tirare alla fine*. Chacun tire à ſoi, *tutti vogano alla galeotta*, *ogn'uno tira l'acqua al ſuo molino*.
Tirer, *tiretto*, *una tiratina*.
* Tiretaine, *bucherame*, m.
Tireur, *tiratore*, *cavatore*, *ſparatore*, m.
Tireur d'aviron, *vogatore*, *rematore*.
Tireur d'armes, *ſchermitore*.
Tireur de dents, *cavadenti*.
Tireur d'artillerie, *ſparatore*, *cannoniere*.
Le tireur d'une lettre de change, *il traente d'una cedola*, *d'una lettera di cambio*.
Tireur de laine, *ladro di ferraiuoli*, m.
Tireur de fleches, *ſaettatore*, m.
Tireur d'or, *traſilatore*, m.
Tiroir, *caſſettino*, *tiratoio*, *luogo dove ſi tira dell'oro*.
Tirol, Province d'Allemagne, c'eſt le plus grand Compté de l'Europe, *il Tirolo*, *Provincia dell'Alemagna* &c.
* Tirons, apprentif du métier de la guerre, *tironi*, *novizii nel meſtiero di guerra*.
Tirſe, *dardo di Bacco*, † *Tirſo*, *legno circondato di foglie di vite*, *che Bacco ſoleva portare*, *e che portavano le Baccanti nel celebrare le feſte di Bacco*, *dette Baccanali*. Richel.

T I S

TIſanne, *tiſana*, *aqua cotta*, *orzata*.
Tiſon, *tizzone*, maſc. Garder les tiſons, *ſtare appreſſo al fuoco*.
Tiſonner, *ſtare appreſſo di tizzoni*, *ſcaldarſi*.
Tiſonner, remuer les tiſons, *ſcuotere*, *muovere i tizzoni*.
Tiſonnier, *che ſta appreſſo ai tizzoni*.
Tiſonnier de Forgeron, *ſtizzatoia*, *ſtizzatoio*, m.
Tiſſerand, *teſſitor di tela*, m.
Tiſſerande, *teſſitrice di tela*, f.
Tiſſer, *teſſere*.
Tiſſu, *teſſuto*, part. maſc. Du tiſſu, *teſſitura*, *teſſuto*.
Tiſſure, *teſſitura*, f. Le tiſſu de Venus, l. *la virginità*.

T I T

TItan, *Titano*, *il Sole*.
Titanique, *titanoo*, m.
Tithymale, herbe au lait, *titimalo*, *erba*.
Titillation, *titillamento*, *titinno*, m.
Titiller, *titillare*.
Titre, *titolo*, † *iſcrizione*.
Titres, écriture, *ſcrittura*, f.
Titre, prétextie, *preteſto*, † *colore*.
Titre, droit, *ragione*, f. A bon titre, *con ragione*.
Titubation, *titubazione*, f.
Titulaire, *titolaro*, m.
Tivoli, Ville proche de Rome, *Tivoli*, *Città vicina a Roma*.

TO TOC TOF

* TO, out tôt, *preſto*.
Toccat, Ville d'Aſie, *Toccata*, *Città d'Aſia*.
Toque, *berrettone*, m.
Tocquement, *battimento*, m.
Tocquer, *battere toccare*.
Tocque Tambour, *amanna mal'ie lego*, *Tocca di Tamburro*.
Tocſin, *ſtormo*, m. Sonner le Tocſin, *ſonare a martello*, *a ſtormo*.
Todi, Ville d'Italie, *Todi*, *Città d'Italia in Umbria*, *Stato Eccleſiaſtico*.

* Toffe, éponge, *spongia di fiume, morte*.

TOI

Toi, *tu*, † *teti*. C'est pour toi *è per te*. Pour toi, pour ce qui est de toi, *in quant' a te*. Vantes toi, *milantati*, Montres toi, *mostrato*. Avec toi, *teco*. Parler par toi, *dar del tu*.

Toict. V. toit.

Toile, *telà*, fem.

Toile de cotton, *bambagina, tela fatta di bambagio*, † *bambagia*.

Toile d'araignée, *tela di ragno, cosa debole*, Metaph.

Toile de Cambrai, *tela Cambraia*.

Toile de Batiste, *tela rensa, tela battista*, f. † la toile de Batiste, & celle de Cambrai est la même chose, *la tela battista, e quella di Cambrai è la medesima cosa*.

Toile fine, *tela rensa, tela fina*, f. *renso fino*, † *tela d' Olanda*.

Toile d'or, ou d'argent, *arricciato telotta d'oro, ò d'argento*.

Toile d'ortie, *ortichino, e ortichella*.

Toile en l'oeil du cheval, *nuvola nell' occhio d' un Cavallo*.

Toiles de chasse, *tende*. Donner dans les toiles, *chiudere nelle trade*. Le sanglier est dans les toiles *il cignale è chiuso*. Tendre les toiles, *attelare, attendare*.

Toile de menage, *tela fitta, ò forte, tela casalinga, casareccia*.

Toile cirée, *tela incerata*. Grosse toile, *telaccia, canavaccio*, † *tela grossa*. Marchand de toile, *mercante di telerie*.

Toilette, *teletta, panno da piegar le robbe di notte, panno con oro, ò argento*. Plier la toilette, *portar via ogni cosa*.

Toilette, graisse qui entoure les boyaux, *rete, che chiude &c*. La toilette des Dames, *la tavoletta, tavoletta, ò tavolino*. Madame est encore à sa toilette, *Madama sta ancora alle specchie, alla tavoletta*. † Toilette, *è un motto proprio della lingua Francese, che non si dice punto in Italiano, che per perifrasi, come si dice di Cotret, Falourde, Echaude, Fontange, Falbala, Pretentaille, &c*.

Toilier, *mercante di tela*.

Toisage, *perticamento*.

Toise, *pertica*, fem.

Toiser, *perticare*.

Toiseur, *perticatore*, masc.

Toison, *Tosone*, masc. L'Ordre de la toison, *il Tosone di Spagna, il Toson d' oro*.

Toit, *tetto*, masc.

Toit à deux pentes, *tetto con le grondi da due bande*.

Toit à quatre pentes, *tetto con le grondi da quattro bande*. Avant toit, *paralaggia, tettoja*.

TOL

Tol, fer mince, & large, *tola, lastra di ferro*.

Tolede, Ville d'Espagne, *Toledo, Città di Spagna nella nuova, Castiglia*.

Tolentin, Ville d'Italie, *Città d'Italia nella Marca di Ancona, del Papa*.

Tolerable, *tollerabile*, † *sopportabile*.

Tolerablement, *tollerabilmente*, adverbio.

Tolérance, *telleranza*, fem.

Tolérant, *tollerante*.

Tolérer, *tollerare*.

Toliban, turbant, *turbante di Turco*.

Tolliere, monnoye, *certa moneta, Turchesca, tallaro*, † *e pintoste di Alemagna*.

Tollet, bois où l'on attache les rames, *scalmo, dove si legano i remi*.

Tolte, *tolta, maltolta, ofazione*.

TOM

Tomar, Ville de Bologne, *tomaro. Città di Bologna*, † *tutti i Geografi vogliono che sia una piccola Città di Portogallo*, † tous les Géographes disent, que c'est une petite Ville de Portugal.

Tombant, *cadente*.

Tombe, *tomba, avello*.

Tombe, poisson, *dentale, Erba*.

Tombeau, *sepolcro, tomba*.

* Tombement, *caduta, cadimento*, masculin.

Tomber, *cadere, cascare*.

Tomber d'accord, *restar d' accordo*.

Tomber du haut mal, *patire dal mal caduco*.

Tomber en un lieu par rencontre, *capitare accidentalmente*.

Tomber dans les réts, *dar nelle reti, incappare nelle reti*.

Tomber de l'eau, *orinare*.

Tomber entre les mains, *capitare, ò dar nelli mani*. S'il tombe dans mes mains, *se mi darà nella mani, se mi capiterà nelle mani*.

Tomber malade, *ammalarsi*.

Tomber sur ses, *saltare in piedi*.

Tomber bas, précipiter, *rovinare a basso*. Les feuilles tombent, *le frondi cascano*.

Tomber en la disgrace du Roi, *venire in disgrazia al Rè*.

Tomber en faute, *peccare, errare*.

Tomber sous le sens, *capire*. Cela ne peut pas tomber sous le sens, *questo non si può capire*.

Tomber dans un malheur, *sopragiungere una disgrazia*. Nous sommes tombez dans un malheur, *ci è sopraginnta una disgrazia*. Il est tombé dans un malheur, *gli è sopragiunta una disgrazia*, Je ne sçai où il veut tomber à la fin de son discours, *non sò dove vuol riuscire, non sò dove vuol battere*. Ce soin Tomba sur le fils, *toccò al figlio questa incombenza*. Si le ciel tombe, il y aura bien des alouettes prises, *se 'l Cielo cade piglierà le quaglie, ed i quaglietti*. Il voyoit fort bien que ce nuage devoit tomber sur lui, *facilmente si avedeva questo nembo dovere scaricare contra la persona sua*.

Tombereau, *carro d' assi trabeccante, carro d'asportare il fango*.

Tombier, *che fà tombe, ò sepolcri*.

Tombissement, *rimbombo* masc.

Tombut, Royaume d'Afrique, *tombut. Regno d' Africa*.

Tome, *tomo*, masc. En deux tomes, *in due tomi*.

Tomin, poids, *peso d'un reale di spagna*.

TON

Ton, poisson, *tonno, pesce*.

Ton de musique, *tono, tuono di musica*, D'un ton languissant, *voce chiocca, voca languida*.

Ton de maître, *voce imperiosa*.

Ton, pronom, *tuo, Pronome*.

Ton frere, *il tuo fratello*.

Ton livre, *il tuo libro*. † Ton di genere masculino si accoppia col feminino, quando la parola comincia da una vocale, come.

Ton arrogance, *la tua arroganza, la tua presunzione*.

Ton ame, *l'anima tua*.

Tondailles, *tonditure, tonsure*, plur. feminin.

Tondelet, *sopravesta di cavaliere*.

Tonderesse, *tonditrice, tosatrice*.

Tondeur, *tonditore, tonsore*, masc.

Tondent, de drapt, *cimatore, di panni*.

Tondeure, *moglie del cimatore*.

Tondre, arbre, *suvero, e suggero*, *Arbore*.

Tondre, *tosare*.

Tondre les draps, *tosare, accimare*.

Tondre les arbres, *accimare*.

Tondre le peuple, *mettere imposte*. Chercher à tondre sur un oeuf, *cercare il pelo nell'uovo, spigolistrare*.

Tondu, *tonsura, tosatura, accimatura, tendatura, tonditura*, fem.

Tongres, Ville des Pays Bas, *Tongre. Città dei Paesi bassi*.

Tonnant, *tuonante*.

Tonne, *tina grande*, fem.

Tonneau, *botte*, fem.

Tonneau, sous la presse de relieur, *cassa del torcolo*.

Tonnelet, *botte piccola*, fem.

Tonnelet, à l'antique, *sopravesta di cavaliere*.

Tonnelier, *bottajo, accencia botti*.

Tonnelle, en forme de nasse, pour prendre les perdris, *bucrio, sorta di rete per prendere &c*.

Tonneler, *pigliar pernici col bucrio*.

Tonneleur, *cacciator col bucrio*, m.

Tonner, *tuonare*.
Tonnere, *tuono*, *saetta*. Le tonnere est tombé, *è cadu ta una saetta*. Il a été tué d'un coup de tonnere, *è stato ucciso da una saetta*. C'est la deuxiéme fois que le tonnere est tombé sur cette tour, *questa è la seconda volta che le saette hanno danneggiato quest a torre*.
Tonnine, *tonnina*, fem.
Tonsilles, glandes, *tonsille*, plur. f.
Tonsure, *tonsura*, fem.
Tonsurer, *tonsurare*. A simple tonsure, *a semplice tonsura*.
Tonture, *tondatura*.

TOP TOQ

Topase, pierre précieuse, *topazio*, *pietra pretiosa*.
Tope, & tingue, *toppa*, & *tenga*.
Tope, qui se dit en jouant, *vada*, *che si dice nel giuoco*.
Toper, *topare nel giuoco della sorte*, † *acconsentire*.
Topinanbour, *spezie di tartufo*, *nome di detto paese*.
Topiquer, *opporre*, *contendere*.
Topiques, *topici*.
Topographe, *topografo*.
Topographie, *topografia*, fem.
Topografique, *topografico*, masc.
Toque, *berrettone*, masc.
Toque d'or, ou d'argent, *tocca*, *d'oro*, *o d'argento*.
Toquement, toquer, &c. V. Torquement.
Toquesin, *stormo*, masc. Sonnet le toquesin, *toccare a stormo*.
Toquet, *berretta da puttino*.

TOR

Toraille, *forno da asciugare il grano*.
Toralba, Ville de Sardaigne, *toralba*, *Città di Sardegna*.
* Torache, vache, *vacca*, *che cerca il toro*.
Torcello, Ville d'Italie, aux Veniciens, *Torcello*, *e Torzello*, *Città di Italia nel Veneziano*, † *Piccola Isola cinque miglia lontano da Venezia*.
Toreha, *torcia*, fem.
Torcha, bois qui sert à éclairer, *paviera*, *teda*, *facella*.
Torche de paille, &c. *strippaglie*, *streffinaccio*.
Torches, *fanali*.
Torche à porter sur la tête, *torcello*, *cercine*, *cellicillo*, *torsiglione*, m.
Torche-cul, *carta da forbire il culo*, *forbitojo*.
Torcher, *asciugare*, *nettare*, *fregare*. Se torcher le cul, *forbirsi il culo*.
Torcheur, *forbitore*, *fregatore*, m.
Torchis, *mare fatto di paglia e fango*.
Torchis à mettre sur la tête, *cercine*, *cerella*.
Torchon, *straccio*, *cencio*, masc.
Toreon de paille, *streffinaccio*, m.
Torchonner, *streffinare*.
Torcol, *collo torto*, *torcicollo*.
Torculaire, *torcolare*.
Tord, tordu, *torto*, part. masc. Fil tors, *liccio*.
* Tordement, *torcimento*, masc.
Tordille, couleur, *certo color di cavallo*, *è cane*.
Tordillon, herbe, *sesali*, *Erba*.
Tordoir, *torcitorio*, masc.
Tordre le col, *rompere il collo*, † *torcere*.
Tordre, *torcere*. Si on lui tordoit le nez, il en sortiroit, du lait, *la bocca gli puzza ancora di latte*. Aisé à tordre, *tortile*.
* Tore, plante venimeuse, *napello*, *pianta velenosa*.
Tore, moulure, *toro di colonna*, *bastone*, masculin.
* Torcau, *toro*, *tauro*, masc.
* Toret, *trivellino*, masc.
* Tortillon, *torello*, masc.
Torillon de canon, *orecchione*, *di Cannone*.
Torment, tormente, &c. V. Tourment.
Tormentille, herbe, *tormentilla*, *Erba*.
* Tormentine, *trementina*, fem.
* Tornesol, *tornasole*, *girasole*, m.
Torpille, poisson, *torpilla*, *torpedine*.
Torrent, *torrente*, masc.
Torrentin, *di torrente*.
Torrette, chapiteau, *capitello*, m.
Torride, *torrido*, masc.
Torrion, *torre grande*.
Tors, *torto*. A tors, & à travers, *confusamente*, *alla spensierata*.
Torse, *torsione*, *contorsione*. Colonne torse, *colonna torta*.
Torsement, *torcimento*, masc.
Torsion, *torsione*, *torsione*, *torcitura*, feminin.
Torsure, *torcitura*.
Tort, *torto*, masc. A tort, *a torto*. Faire tort à une Province, *danneggiare una Provincia*. Un Avocat à tort, & sans cause, par allusion, *Dottor della necessità senza legge*.
Tortelle, plante, *trione*, *erba*.
Tortement, *tortamente*, avv.
Tortetelle, *tortora*, fem.
Torticite, *vena storta*, fem.
Torticolet, *torcere il collo*.
Torticolis, *che ha il collo storto*.
Tortillement, *attorcigliamento*, m.
Tortillé, *rivolta a sigre*, *torcigliato*.
Tortiller, *attortigliare*, *torcigliare*.
Tortiller des fesses, *sfianchegiare*.
Tortillons de cheveux, *fiocchetti*, plutiel, m. *attortigliamento di capelli*.
Tortillonner, *torsigliare*.
Tortionnaire, *violento*, *ingiurioso*, m.
Tortiennaire, *violento*, *ingiurioso*, m.
Tortis, *ghirlanda*, *è attorcigliamento di capelli*.
Tortis de cire, *candele attorcigliati*.
Tortis, *storto*, masc.
Tortone, Ville d'Italie, *Tortona*, *Città d'Italia nel milanese*.
Tortose, Ville d'Espagne, & de turquie, *Tortosa*. *Città di Spagna e di Turchia*.
Tortu, *storto*, *obliquo*, masc.
Tortue, *tartaruca*, *testuggine*, fem.
Tortue de bois, *tartaruca*, fem. La tortue, Isle d'Amerique, à la France, *il Torrio*. *Isola dell' America*, *appartinente alla Francia*.
Tortuement, *obliquamente*, *tortamente*, avverbio.
Tortuer, *piegare*, *storcere*, *render storto*.
Tortueusement, *stortamente*, avv.
Tortueux, *obliquo*, *storto*, masc.
Tortuosité, *tortuosità*, fem.
Torture, *tortura*, *corda*, *tormento*, *la colla*.
Torturer, *tormentare*, *dar la corda*, *collare*.

TOS TOT

Toscan, *Toscano*, masc.
Toscane, *Toscana*, fem.
Toscanelle, Ville d'Italie, *toscanella*. † *Città d'Italia appartenente al Patrimonio di S. Pietro, del Papa*.
Tost, *presto*, *tosto*. Aussi tôt, *quanto prima*, *subito che*. Si-tôt que, *subito che*, *come prima*, *tosto che*.
Tôt, ou tard, *presto*, *è tardi*.
Totage, *totalità*, *il tutto*.
Total, *totale*.
Totalment, *totalmente*, avv.
Totalité, *totalità*, fem.
Toton, *girlo*, masc.
Totum, *spezie di zurlo segnato con lettere*, *gulo*.

TOU

Tou, tou, *di spinetta o d'organo*.
Faire tou, tou, *bancare*, *far bau bau*. Un tou, tou, *parola bamboccesca*, *un cagnolino*, *un cane*.
Touage, terme de marine, *trasporto amente di vascello per via del torno*.
Touaille, *sciugamano*, fem.
Touchable, *tocchevole*, † *che può toccarsi*, masc. & fem.
Touchant, pressant, *calzante*.
Touchant, proche, *vicino*, † *prossimo*.
Touchant, adverbe, *intorno*, *circa*, *rispetto*, † *in quanto*, avv.
Touchant la paix, *intorno alla pace*, *circa la pace*.
Touchant cela, *in quant'a questo*.
Touchant, discours touchant, *discorso frizzante*, † *patetico*, *che tocca*, *che muove*, &c. Paroles touchantes, *parole persuasive*.
Touchant notre affaire, *in riguardo a le nostro affare*, † *in proposito del nostro negozio*.

Tou-

Touche, pierre de touche, *pietra di paragone*.
Touche de manche de lut, &c. *tastiera di liuto*.
Touche d'Epinette, d'orgues, *taste, di spinetta e d'organo*.
Touche, corde qui traverse le manche d'un instrument, *corda, che traversa il manico d'un instrumento, che dicesi tasto*.
Touche de tablettes, *stilo*, masc.
Touche à épeler, *stilo bischero*.
Touche qui sert à une lampe, *stuzzicatoia, di lampade*. Il ccaint la touche, i. *ha paura d'esser battuto*.
Touche, meu, *mosso*, masc.
Touchement, *toccamento*, masc.
Toucher, *toccare, palpare*.
Toucher, émouvoir, *muovere, smuovere*.
Toucher de compassion, *muovere a pietà*.
Toucher, attirer, chamer, *allettare, lusingare*.
Toucher le coeur, *sattare il cuore*.
Toucher, être proche, *essere vicino*.
Toucher, offenser, *offendere*.
Toucher, importer, *importare*.
Touche Cocher, *tocca cocchiere*.
Touchez là, *datemi la mano*. *Quando si profonta la mano*.
Toucher, tâter, *tastare*; Le touchet, l'attouchement, *il tatto*. Cela le toucha si au vif, *il che gli penetrò nell'animo così al vivo*. Il n'en fut pas beaucoup touché, *non fu l'alterazione interna gran fatto stravagante*.
Toucher terre, *dare in terra, toccar terra*.
Toucher un instrument, *sonare*.
Toucher un mot, *dire una parola*.
Toucher à quelqu'un, *esser parente, è affine*.
Toucher l'or, *assaggiare, far saggio*.
Toucher de l'argent, *ricever danari*. Pour remboursement desquelles, Mrs. N. N. m'ont fait toucher 100. écus, *per rimberso delle quali i Signori N. N. m' hanno fatto contare scudi 100*.
Toucher au doigt, *toccar col dito, conoscere, toccar con mano*.
Toucheur, *toccatore, assaggiatore*, masc.
Toucheuse, *toccatrice*, fem.
Touchon, *pietra di paragone piccola*.
Touer, *trasportare da una barca in un altra*.
Touffe de bois, *cesto d'alberi*.
Touffe d'herbe, *cesta, cesto d'Erba*.
Touffe de cheveux, *fiocco di capelli*.
Touffeau, *cespo piccolo*, masc.
Touffeur, tems chaud, & étouffant, *afa, aria calda*, &c.
Touffeux, *cespute*, masc.
Touffillon, *cestello, fiocchetto*, masc.
Touffu, *cestuto, cestito, fosco*, masc.
Toujours, *sempre*, † *continuamente*, avverbio.
Toujours, encore, *tuttavia*. C'est toujours beaucoup, *è pure molto*.
Toul, Ville de France en Lorraine, *Toul Città di Francia in Lorena*.
Toulon, Ville, & Port de mer de France, *Tolone*, † en Provence.
Toulouse, Ville († de France,) *Tolosa*, † Capitale du Haut Languedoc.
Toupeau, *fiocco*, masculin toupeaux plur.
Toupet, *fiocco, ciuffo, tuppo, ciocchetto*, masc.
* Toupiant, *girante*, touplants, *giranti*, plur.
Toupie, *paleo*, masc, *trottola*, feminin.
Toupier, *girare*. Item, *giuocar colla trottola*. Metaph. *far lentamente, girando qua e là*.
Toupillon, *viluppo, involto, tendollo*, masc.
Toupillonner, *inviluppare*.
* Toupin, *turacello*, masc.
Toupinambous, peuples du Brésil, *Topinamburri*.
Toupon, *cocchiume, turacello*, masc.
Tour, *giro*, masc.
Tour de lit, *cortinaggio di letto*.
Tour de tourneur, *torno*, masc.
Tour, circuit, *giro, circuito*, mascolin.
Tour, enceinte, *recinto*, masc.
Tour, rouet à filer, *tornello*, mascolin.
Tour de cheveux, *giro di capelli*.
Tour aux échecs, *rocco*, masc.
Tour, tromperie, *burla*, fem. † *inganno*.
Tour, trait, *tiro*, masc. Le tour d'une frase, *il giro d'una frase*. C'est un beau tour de frase, *è un parlar spiccato*. Le tour de la frase des beaux mots, *il giro delle belle parole*.
Tour de tourneur, & teinturier, *torno*, masc. Faire un tour, *fare una scorsa, è passeggiatina, dar di volta*. Faire un tour, ou une niche, *fare una burla*. Faire un tour de Ville, se promener, *dare una volta per la città, o fare una girata per la città, dare una scorsa per la città*. Un tour d'ami, *un piacere, un ufficio, un servizio*.
Tour de Couvent, *ruota, torno*.
Tour de Basque, *una furberia*.
Tour de Gascon, *un latrocinio*.
Tour de passe-passe, *giuoco di mano*. Faire des tours de passe passe, *giuocar di mano*. Un tour de reins, *una stretta, uno sforzo*. Un tour de fesse, *scosamento, è movimento dal suo luogo, monamente, monata di chiappe*. Un tour de tric trac, *un giuoco*. Fait au tour, *fatto al torno, di mano del tornitore*.
Tour de promenade, *giro, girata, spasseggiata*. A mon tour, *a mio tempo*, † *quando tocchi a me la volta*. C'est à mon tour, *tocca a me*. C'est à son tour, *tocca a lui*. A son tour, *a suo tempo*, † *quando a lui tocchi la volta*.
Tour de bec, *un bacio*.
Tour de guerre, *tiro di guerra, stratagemma*.
Tour de souplesse, *furberia*.
Tour de lit, *cortinaggio di letto, tornaletto*. A tour de bras, *con tutta la forza del braccio, a più potere*. Le tour du bâton, *regale*, † *guadagno secreto, per lo più illecito*. Un tour à guinder, *torno, curlotto*. Un tour de dents, *una calcatella di denti*.
Tour de colet, *ampiezza*.
Tour de col, *collarino*. En un tour de main, *in un istante*.
Tour à tour, *l'un dopo l'altro, a vicenda, vicendevolmente*. Ce sera une fois à mon tour, *farà una volta la mia*. Une tour, *una torre*. Petite tour, *torricella*.
Tourbe que l'on brûle en Hollande, *turba, che si brugia in Ollanda*.
Tourbe à brûler, *turba*.
Tourbillon, *turbine, girone, nodo di vento*.
Tourbillon d'eau, *vortice di acqua*. Plein de tourbillons d'eau, *vortiscso. Pieno di Vortici*.
Tourbillonner, *turbinare, tempestare*.
Tourbillonneux, *pieno di turbini, tempestoso*.
Tourde, *tordo*, masc.
Tour de mer, *pesce simile alla porthia, tinca*.
Tourdelle, *tordo grande*, masc.
Tordion, petit mouvement, *aggirchetto, piccolo moto*.
Tourdoir, *torcitojo, macina di molino, e torcitojo*.
Tourde, grive, *tordo*, masc.
Tourelle, *torricella*, fem.
Touret, grive, *malvizzo*, masc.
Touret, *anello de' getti dell' uccello*.
Touret de mors, *voltojo*.
Touret de nez, *maschera da donna*.
Touret, *trivellino da forar metalli, è cose duro*.
Tourette, *toricella*, fem.
Tourier, *custode di torre, colui che ha cura del torno*.
Touriere, *portinaja, quella che ha cura di torre*.
Tourillon, *orecchione*, masc.
Tourment, *tormento*, † *pena afflizione, travaglio, passion d'animo*.
Tourmentant, *tormentante*.
Tourmente, *tempesta*, fem.
Tourmenter, *tormentare, cruciare*. Les afflictions tourmentent l'esprit, *gli affanni cruciano l'animo*. Se tourmenter l'esprit, *tempellarsi*. Le pauvre malheureux se tourmenta long tems, *si stette longamente tempellando lo sciagurato*. Ne vous

vous tourmentez pas tant, *non vi travagliate tanto*.
Tourmenter, faire violence, *usar, far violenza*. Il m'a tant tourmenté, *ha usato meco tanto violenza*.
Tourmentine, *tramentina, terebentina*, fem.
Tournaille, *giravolta, giramento*, fem.
Tournay, Ville de Flandre, *Tornai, Città di Fiandra*.
Tournante, armoire tournante, *torno di monache*.
Tourné, qui se dit du vin, ou lait, *travolto, guasto; dicesi del vino, e latte*.
Tourne, *compensazione*.
Tourne-boulet, *giravoltare*.
Tourne-bride, *giravolta*, fem.
Tourne-broche, *tornarosto, menarosto, volta spiedo*.
Tourne dos, *poltrone*, masc.
Tournée, *giro di cantonata*.
Tourne-fol, tourne-fuilles, *segnacolo con i cordoncini da voltar le carte*.
Tournesol, plante, *elitropia, pianta*.
Tourne-lis, *tornaletto*, fem.
Tournelle, *torricella*. En un tourne-main, *in un momento, in un batter d'occhio*.
Tournement, *giramento*, † *volgimento*.
Tournement de tête, *vertigine*.
Tourner, *girare, voltare*, † *volgere*.
Tourner, retourner, *tornare*.
Tourner le dos, *voltar le spalle*, † *volgere*.
Tourner les yeux, *girar gli occhi, voltargli occhi*.
Tourner les yeux à la tête, *stralunare*. Les yeux lui tournent à la tête, *straluna*.
Tourner, rapporter, Cela tourne sur l'amour, *questo si riferisce all'amore*.
Tourner le sas, *far certo incanto con un setaccio, voltare il setaccio*. Se tourner, se changer, *cangiarsi, muoversi ingiro; mutarsi*, &c. Une partie se tournera en eau, *parte verrà in acqua, parte si ridarrà in acqua*. Se tourner, qui se dit du lait, ou du vin, *travoltarsi, dar la volta, guastarsi*. Il ne sait de quel côté tourner, *non sa ove piegare*. Se tourner, qui se dit du sang, du vin, &c. *rincrescenire, divenir cercone, che si dice del sangue, del vino*. Avoir les yeux tournez à la friandise *avere occhi lussureggianti*. Se tourner, qui se dit du fruit, *cominciare a maturare, inviare, matire*, † *esser vicino a infracidare*.
Tourner, traduire, *tradurre*.
Tourner bride, l. *tornare in dietro*. Il ne sauroit tourner un oeuf, i. *egli è ignorante, è goffo*.
Tourner le pain, *rivoltar il pane*.
Tourner à profit, *tornare a commodo*.
Tourner avec le tour, *tornire*.
Tourner visage, *voltar fronte*. Cela tourne à mon avantage, *questo fa per me*. Cela tourne au desavantage, & au mépris du Capitaine, *questo ridonda in disprezzo del Capitano*. Faire tourner au but, *far stare al segno*.
Tournerie, *lavoro di tornitore, giramento*, fem.
Tourne-sol, *tornasole, girasole*.
Tournet de mors, *voltojo*.
Tournette, *dipanatojo, arcolajo*.
Tourne-vent, *girella in cima al camino da parare il vento*.
Tourneur, *tornitore*, masc.
Tourneure, *voltatura, torniatura, travoltamento*, fem.
Tourniquet, *chiavistello, chiave da voltar la viola*.
Tourniquet, tour, *argano, arganello*, masc.
Tournoir, *vite di torcitojo, torno*, masc.
Tournois, *tornese, quattrino di moneta Francese, e Napolitana*.
Tournol, *torneo, torniamento*, masc.
Tournolin.
Tournoyant, *volante, che gira, che volge*.
Tournoyement de tête, *capostorno, capogatto, vertigine, voltamento di testa*.
Tournoyer, *voltar, volgere, girare*.
Tournoyer, faire des tournois, *torneare*.
Tournus, Ville de France, (en Languedoc,) *Tornone Città di Francia in linguadoca*.
Touraine, Province de France, *Turena Provincia di Francia*.
Tourelle, *guarnita di torri, fatto in forma di torre*.
Tourrier, *custode di torre, fontanella*.
Tourriere, *portinaja di convento. Portinara*, fem.
Tourrion, *torricella*, fem.
Tours, Ville de France, († capitale de la touraine,) *Turs Città di Francia Capitale di Torena*.
Tourte, *torta, tortora*, fem.
Tourte d'herbes, *erbolate*.
Tourteaux en armoiries, *bisantini*.
Tourteau, *torta picciola*.
Tourteaux de filasse cuite, *ciambelloni, o bozzolai di corda cotta nel catrame, o pece; certi fuochi artificiati*.
Tourtelle, plante, *irigne*.
Tourterelle, oiseau, *tortora, tortorella*. Comme le tourtereau à sa tourterelle, *come il tortore alla sua tortorella*.
Tourtiere, *tortiera, tegame*.
Tourtillon, *torta picciola*.
Tourtousain, *tortorino*, masc.
Tous, *tutti*.
Tous les ans, *ogni anno*, † *tutti gli anni*.
Tous deux, *amendue, ambidue*, † *tutti i due*. Entre tous deux, *tra trambi, fra ambidue*.
Tousjours, ou toujours, *sempre*.
Toujours faudrait il, *bisognerà pure*.
Tous les ans, *ogn' anno*.
Tous, pour, la toux, *la tosse*.
Toussains, *erba che si da a' cavalli, quando la prima volta in ogni stagione si mettono ad erba*. La toussaincts, *ogni Santi, la festa di tutti i Santi*.
Toussele, *fraina*.
Toussant, *tossente*.
Tousser, pour jetter le flegme dehors, *rischiararsi, gittar la flemma, il catarro*.
Tousseur, *tossitore*, masc.
Tout, *tutto, ogni cosa*.
Tout, *tutto*. En tout, & par tout, *in tutto*.
Tout beau, *piano, adagio*.
Tout ainsi que, *si come*.
Tout à coup, *in un tratto*.
Tout à fait, *affatto, del tutto*. Non pas tout à fait, *non del tutto, non affatto*. Par tout le monde, *per tutta la terra, per tutto l'universo*.
Tout, ou rien, *ò tutto, ò niente*. Plus que Tout à fait, *a trafatta*.
Tout, à l'heure, *all'ora medesima*, † *nel punto medesimo, in questo punto*.
Tout neuf, *bell' e nuovo, nuovo nuovo*.
Tout nud, *nudo nato*.
Tout froid, *freddo freddo*.
Toute froide, *fredda fredda*.
Tout le monde le sait, *ogn'uno lo sà*, † *è cosa publica*.
Tout le monde le dit, *và per la bocca d' ogn'uno*, † *tutti ne parlano*. Par tout nû, *da per tutto*. Rien du tout, *niente affatto*.
Tout en joye, tout en fete, *tutto allegria, tutto giovialità*.
Tout maintenant, *or ora, adesso adesso*. A tout jamais, *per sempre*.
Tout de bon, *da douero, da senno*.
Tout du long, *da un capo all' altro, da principio, dal tutto*. Faire tout en jouant, *trionfare*. A tout prendre, *ingenerale*. Etre à tout, *accommodarsi ad ogni cosa*. Ce n'est pas tout, *non basta, v' è altro, questo non è il tutto*. Par tout, *per tutto*.
Tout ce que le monde a d'agreable & de joli, *quanto il mondo ha di vago e di gentile*, Guarini.
Tout à la fois, *in un tratto, tutto insieme*.
Tout de même que, *non altrimente che*.
Tout outre, *del tutto*. Il m'a dit tout outre, *mi hà detto la brutta parola, m'hà parlato di tutt' altro*.
Tout plein, *pieno pieno, molto molto*.
Tout autant, *altrettanto*. En tout, & par tout, *in tutto e per tutto*.
Tout au plus, *al più*. Mon tout, i. *mio cuore, mio bene*.
Tout homme, *ogni uomo*.
Tout ce que, *quanto, tutto quel che*.

Tout

Tout autre que vous, *ogni altro che voi*.
Tout savant qu'il est, *per dotto che sia*.
Tout courageux qu'il est, *per animoso che sia*.
Tout Gentil homme qu'il est, *benche sia gentiluomo, per gentiluomo che sia*.
Toutes les fois que, *ogni volta che, quantunque* († *volte*).
Toutes les fois que tu pleures, *quator piangi*.
Tous les jours, *ogni giorno*, † *ogni dì, chiaschedun giorno*.
Tous les six mois, *ogni sei mesi*, † it. *agni semestre*.
Toute, *tutta*, fem.
Toute, bonne herbe, *bella donna, uramine*.
Toutes, & quantes fois, *ogni volta*.
Toutesfois, *tuttavia, nondimeno, però*.
Touron, *cane, cagnuolino*. Autant que Toutou, i. *niente, in nessuna maniera*.
Toute puissance, *onnipotenza*, feminin.
Tout-puissant, *onnipotente*, masculin.
Touvres, riviere de France, *Tevra*.
Toux, *tosse, tossa*. La Cr.
Toux de Renard, *tosse che dura fino alla morte*.
Toxain. *V.* Tocsin.
Toy, *ta. V.* Toi.
Toy, a l'accusatif, *te*.

TRA

Trabizonde, Ville, († de l'Asie) sur la mer noire, *Trabisonda*.
Tracas, *imbroglio, intrigo, stropito, confusione, disordine*, &c. De Tracas, *di strapazzo*.
Tracasser, *imbrogliare, intrigare, strapazzare, andar quà e là, ciafrogliare*.
Tracasserie, *intrigo, strapazzo*, feminin.
Tracasseur, *imbrogliatore, strapazzatore, ciafrogliatore*, masc.
Tracasier, *ciafroglione*.
Trace, *traccia, pedata, orma*, feminin.
Trace de lumiere, *striscia di luce, traccia di splendore*. Suivre à la Trace, *tracciare, seguitare la traccia*, † *seguitar le pedate*.
Tracement, *tracciamento*, † *disegnamento*. masc.
Tracer, *tracciare, miniare, sbozzar, delineare*, † *disegnare e rappresentare*. J'ai Tracé le dessein de mon jardin sur le modèle du sien, *hò disegnato il mio giardino ad esempio del suo, in conformità del suo*.
Tracette, *traccia piccola*, feminin.
* Traceure, *tracciatura*, † *disegnamento*.
* Traceux, *pieno di traccie*, † *di segni*.
Traditif, *traditivo*, masc.
Tradition, *tradizione*, fem.
* Traditive, *tradiva*, fem.
Traducteur, *traduttore*, masc.
Traduction, *traduzzione*, fem.
Traduire, *tradurre, traducere*, Prés. Traduis. *Imp.* Traduisons &c. *trasportare e traslatare; volgarizzare*.
Traduit, *tradotto*, † *traslatato, volgarizzato*, part.
Traffic, *traffico*, masc. Faire le petit Traffic, i. *fare il cattivo mestiere*.
Trafiquer, *trafficare*.
Trafiquerie, *traffica*, fem.
Trafiqueur, *trafficatore, mercante*, masc.
Tragedie, *tragedia*, fem.
Traget, *tragitto*, masc.
Tragi-comedie, *tragicomedia*, feminin.
Tragi-comique, *tragicomico*, masculin.
Tragique, *tragico*, masc.
Tragiquement, *tragicamente*, averbio.
Tragon, o Estragon, *dragoncello, pianta, o erba*.
Tragoncée, herbe, *ginsverde*. *Erba*.
Trahir, *tradire*. Sans trahir mon devoir, i. *senza far torto, o mancare al mio debito*.
Trahison, *tradimento*, masc. En trahison, *a tradimento*.
Traict. *V.* Trait.
Traictable, Traicté, Traicter, Traictement. *V.* Traitable, &c.
Traictoire, *trapano*, masc.
Trajet, *tragitto*, masc.
Traigne, poisson, *drago di mare, trascina, Pesce*.
Tralme, *liccio di tessitora, stame*.
Train de quelque Seigneur, *seguito di Signore, accompagnamento*.
Train d'un cheval, *l'andare, il passo d'un cavallo*.
Train, maniere de faire, *modo di procedere, o vivere*.
Train de marchandises, *traffico, di mercanzia*. Le train de devant, *la parte d'innanzi d'una carrozza, Il treno d'avanti*.
Train de derriere, *parte di dietro, piedi di dietro*.
Train, trace de bête, *le orme, le pedate, delle bestie*.
Train de sanglier, *le orme di cinghiale*. En Train, *in atto, in punto*. Tout d'un Train, *di lungo, in un tratto, in un medesimo tempo*.
Train de batteaux, *una quantità di barche attacate insieme*, Le Train de l'artillerie, *il treno dell'artiglieria*. Le Train d'un attelage, *lo tirello*.
Train de bois flotte, *zattera*, † *zatta*. Mettre en Train, *muovere, provocare, condurre, principiar a dovere, lavorar da dovere*. Il est en Train, Il travaille tout de bon, *lavora alla gagliarda*. Il est en débauche, *è nel disordine*. Il est en Train, il est gai, *è d'umor gioviale*. Menéz-nous bon train, *menateci a gran passi*. Il mene bon train, par Ironie, *mena una cattiva vita*. Au train qu'il va, i. *secondo che si comporta*, † *nel modo che e' vive*. D'un même train, i. *della medesima maniera*. Il va un étrange train, i. *mena una strana vita*.
Trainant, *strascinante*. Une juppe trainante, *una gonnella con lunga strascia*.
Trainard, *mezo ammalato, che va strascinando la vita*.
Trainasse, *erpicatojo, strascino*, masculin.
Traine, ret, *strascino, rete*.
Traineau, *carriuola*, fem.
Traineau qui va sur la glace, *slitta*.
Trainée, *strascinata*. fem.
Trainée de poudre, *somentella di polvere*.
Trainée de gens, *gran seguito di gente, gran brigata*.
Traine-gain, *un sfatato, un perdi giornata, uno schorro*.
* Trainement, *strascinamento*, mascolin.
Trainer, *strascinare, trascinare*.
Trainer un carosse, *tirare una carrozza*.
Trainer, être malade, *essere un poco risentito, esser mal sano*.
Trainer, çà & là, *giacer per terra*.
Trainer, *andar pian piano*. Faire trainer une personne, *tenere a bada*.
Trainer sa vie, *camparla con poco casa*.
Trainer un affaire, *indulgiare, timoteare, prolongare*.
Trainer après soi, *tirarsi dietro*.
Trainer son lien, o sa corde, i. *aspettare il castigo*.
Trainer sa parole, *parlar lentamente*.
Trainer l'archer, *appoggiare l'archetto*. Les malheurs que la guerre Traine après elle, *le sciagure che la guerra si tira dietro*.
* Trainereſſe, *strascinatrice*, feminin.
Trainette, *trina*, fem.
Traineur, *strascinatore*, masculin.
Traineur d'épée, *spadaccino*, masculin.
Trainette, herbe, *trifoglio*, *Erba*.

Tra-

Trani, Ville du Royaume de Naples, *Trani, Città del Regno di Napoli nella provincia di Bari.*
Treinoir, *corrinola*, fem.
Traiooo, rét, *strascino*. Sorte di rete
Traion, bout de tetton, *caperolle di mammella, caprezzole*. La Cr.
* Traior, pour tirer le lait, *vase di terra da ricevere il latte.*
Traire, *mungere, mugnere*,
Traire, tirer, *trarre*.
Traistre, ou traitre, *traditore*, † *colui che tradisce.*
Trait, *tratto, tiro*, masc.
Trait de corde à l'estrapade, *tratto di corda*.
Traits de visage, *fattezze del volto, lineamenti del viso*, plur.
Treit d'étourdi, *tiro da balordo, temerità*, Faire un mauvais trait, *fare una cattiva burla, un cattivo tiro*. Un Trait de mousquet, *un tiro d'archibugio.*
Trait de flèche, *strale, quadrello*, masc. Armes de treit, *arnesi da quadrella, cioè archi, e balestre.*
Trait. d'erbalètte, *passadore*, m.
Treit, en forme de ciseau, *squarcio volto*. La longueur d'un trait d'arc, *un arcata, un tiro*, i. Un treit, une niche, *un tiro*, i. Un trait d'honnêteté, *atto d'onestà*, mascolio.
Trait d'écriture, *tiro, vergatura, linea*. i. Un trait de gorge, *tiro di gorgia*. i. Un trait de vin, *un sorso di vino, un bicchier pieno*. Boire à longs traits, *bever bicchieri grandi*. Boire à petits treits, *bombettare*, † *bere adagio ed a piccoli sorsi.*
Traits, cordages d'attelage, *stringhe*, plur.
Treit de la balance, *tiro della bilancia*. Argent treit, *argento trafilato.*
Taitable, *trattoso, trattabile*, † *maneggiabile, e maneggevole.*
Traitant, *trattante, negoziante*, mascolin.
Traite, *tratta, tirata, cammino*. De votre traité, que vous avez tiré, *di vostra tratta. termine di Negoziante*. Faire traite. *far tratte, dar ordine di pagare per via di lettere di cambio, termine di Banchieri.*
Traine de marchandise, *traffico, di mercanzia*.
Traitement, *trattamento*, mescolin.
Traité, *trattato, patto, conferenza.*
Traitet, *trattare*.
Traiter une affaire, *trattare un negozio, un affare.*
Treiter les affaires du Prince, *maneggiare gli affari del Principe.*
Traiter à souper, *dar da cena, trattare, passeggiare.*
Traiter bien les conviez, *trattare bene, e allegramente i convitati*. Il nous a Traitez splendidement, *ci ha passeggiato badialmente*. Nous avons été fort bien traitez, *siamo stati passeggiati badialmente, bene quanto si può*. Ils furent traitez aux dépens du Roi, *furono banchettati a spese del Rè.*
Traiter civilement, *trattare cortesemente.*
Traiter, festiner une personne, *pasteggiare, una persona*. Mal traiter, *trattar male, strapazzare, straziare.*
Traiter à la fourche, *dar male da mangiare, trattar male.*
Traitoire, *cavafondo*, masc.
Traitre, *traditore*, masc.
Traitresse, *traditrice*, fem.
Tramail, *tramaglio, sorte di rete de' Pescatori.*
Tramailler, *pigliar col tramaglio.*
Trame, *trama*, fem.
Trame, complet, *cospirazione*.
Trameau, *tramaglio*, masc.
Tramer, *tramare, cospirare*.
Tremer une conspiration, *meditare una cospirazione.*
Tramailloo, *rete piccola*.
Tramois, mélange de grain, *mescuglio d'orzo, è biada.*
Tramootain, *tramontana*, masco lin.
Tramontene, *tramontana*, fem. Il a perdu la tramontane, *è fuori di se, è fuori dei gangheri, ha perso la tramontana.*
Trampe, tramper. V. trempe, tremper. Il entend le tran tran, *intende la zolfa, e folfa,*
Tranchaot, *tagliente*. Ecuyer tranchant, *trinciante*, masc.
Tranche de lame, *taglio, lama.*
Tranche de paio, ou autre chose à manger, *fetta, di pane, e d'altre*. Petite traoche, *fettarella*, fem.
Trenche de livre, *testa, di libro, Capo di libro.*
Tranche de forgeron, *taglinolo*, Couper par tranches, *fettare, tagliare in fette*, Doté sur tranche, *indorato in la carta.*
Tranchée, fortification, *trinciera, trincea*. Greode tranchée, *trincierone.*
Tranchée enfilée, *trinciera imboccata*. Faire de tranchées, *fabricar trinciere*. Ouvrir la tranchée, *aprir la trinciera*. La tranchée est ouverte, *la trinciera è aperta.*
Tranchée, douleurs de ventre, *doglie, dolori colici.*
Tranche-file, *trancefila, trafila*, feminin.
Tranche-file de livre, *capitello di libro.*
Tranche-file de mors, *siciliana*, feminin.
Tranchement, *trinciamento*, masc.
Trenche-montagne, *todemonte, taglia contoni*, masc.
Tranche-plume, *temperino.*
Trancher, *trinciare*.
Trancher du grand, *far del grande, spacciare da gran signore.*
Trancher, couper, *tagliare*.
Trancher la tête, *tagliar la testa*.
Trancher court, *dir presto, speditre.*
Trancher le mot, *dir liberamente.*
Trancher une plume, *temperare una penna.*
Trancher des deux côtez, *sonare a doppio.*
Trancher de Cordonier, *coltello da calzolaio.*
Tranchoir, *tagliere*, masc.
Tranquille, *tranquillo*, † *quieto, fermo, benigno, piacevole, giojoso, in bonaccia*. La Cr.
Tranquillement, *tranquillamente*, avv. Rendre tranquille, *calmare, quietare*. Il est un peu tranquilisé, *è alquanto rasserenato.*
Tranquilisez vous, *rasserenatevi, moderatevi*, † *acquietatevi, ripesatevi.*
Trenquilité, *tranquillità, tranquillitate, tranquillitade; giocondità, bonaccia.*
* Trensfecteur, *transattore*, mascolin.
Transaction, *transazione*, feminin.
Transalpin, *transalpino*, mascolin.
* Transanimation, *transanimazione*, fem.
Trascendant, *trascendente*.
Transcrire, *copiare, trascrivere, Si coniuga come il Verbo* Ecrire.
Transcrit, *trascritto*, masc.
Transe, *ansietà*. En transe, *in forse, in sospeso, in ansietà*. Etre en transe, *essere ansioso.*
Transferé, *trasferito, trasportato.*
Transferer, *trasferire*.
Transfiguration, *trasfigurazione*.
Transfigurer, *trasfigurare*.
Transformation, *trasformazione*, fem.
Transformer, *trasformare*.
* Transformeur, *trasformatori*, mascolin.
Transfuge, *trasfuga*, masc.
Transfusion, *trasfusione*, fem.
* Transgloutir, *inghiottire*.
Transgresser, *offendere, trapassare, violare.*
Transgresseur, *trasgressore*, mascolin.
Transgrassion, *trasgressione*, feminin.
Transi, *assiderato*, masc.
Transi de froid, *assiderato di freddo*. Un ament transi, *un amante cimido.*
Transiger, *permutare, transigere*.
Transilvanie, principauté d'Europe,

pe, tributaire au Turc, entre la Pologne, & la turquie, *Transilvania, Principato di Europa tributario al Turco tra la Polonia, e la Turchia*.
Transir, *assiderare, infreddare*.
* Transissement, *assideramento*, masculin.
Transitoire, *transitorio*, masc.
Translater, *trasferire, tradurre, traslatare*.
Translateur, *traduttore, trasferitore, interprete*, † *volgarizzatore*.
* Translatrice, *traslatrice*, fem.
Translation, *traduzione, translazione, trasferimento, volgarizzamento*.
* Transluire, *traluccre*.
* Transmarcher, *tramarciare, camminare a tramarciare, camminare a traverso*.
Transmettre, *trasporre, si coniuga come il Verbo* Mettre.
Transmigration, *transmigrazione*, fem
Transmigrer, *transmigrare*.
Transmis, *trasposto*, part. masc.
Transmuer, *trasmutare*.
Transmutation, *trasmutazione*, feminin.
Transparent, *trasparente*.
* Transparoir, transparoitre, *trasparire, come* Paroir.
* Transpasser, *trapassare*.
Transpercer, *passar da banda a banda*, († *da parte a parte*,) *passare, trapassare, traforare*.
Transpicable, *traspirevole*, masc. & fem.
Transpiration, *traspirazione*, fem.
Transpirer, *traspirare*.
Transplacer, *rimuover da un luoco all' altro*.
Transplantation, *traspiantazione*, fem.
Transplanté, *traspiantato, trasportato*.
Transplantement, *traspiantamento*, masc.
Transplanter, *traspiantare*.
Transplanteur, *traspiantatore*, masculin.
* Transpontin, *traspontino, ponticello sopra una sponda*.
Transport, *trasferimento*, masc.
Transport, *trasportamento*, masc.
Transport, cession, *cessione*.
Transport au cerveau, *delirio*, masc.
Transport de joie, *soverchia allegrezza*.
Transport de colere, *accesso di collera*.
Transporté de colere, *portato dalla collera, trasportato dalla collera*.
Transporté de joie, *portato dalla soverchia allegrezza*.
Transportement, *trasportamento*, m.
* Transporteur, *trasportatore*, masc.
Transporter, *trasferire, trasportare*.
Transposer, *trasporre*.
Transposition, *trasposizione*, fem.
* Transvasation, *travasamento*.
* Transvasement, *travasamento*.
Transvaser, *travasare*.
Transubstantiation, *transustanziazione*, fem.
Transubstantier, *transustanziare*.
* Transversaire, *attraversare*.
Traversal, *attraversante*.
* Traiumpt de Bulle Apostolique, *copia di bolla, transunto, di bolla Apostolica*.
Transy, *assiderato dal freddo*. V. Transi.
Trantran, *suono di corno*. Le trantran, *la zolfa, solfa*. Entendre le trantran: *danzar bene al cembalo, intender la solfa*.
Trantraner, *sonare, e suonare*.
Trapeze, *figura inegnale*. † Muscle de trapeze, *muscolo da muover la spalla all' in sù*.
Trapabone aujourd' hui Ceilan, *Trapabona, Ceilan, isola nell' Indie*.
* Trapant, *stromento da forar palottole di marmo, trapano*.
Trape, *trappola*, fem.
Trape, homme trape, *bassotto e membruto*.
Trapu, *bassotto*, masc.
Trapue, *bassotta e grossetta*, fem.
Tracquenard, *traccanardo, caval di portante*.
Traquet de moulin, *battaglinola di molino, taratantaro*.
* Traqueter, *batter la battagliuola*.
* Traspontin, matelas de galere, *traspuntino, Materazzo di Galera*.
Travades, bourasques, *burasche*.
Travail, *lavoro, travaglio*, masc.
Travail de maréchal, *travaglio, di Manifcalco*.
Travail, affliction, *affanno, tormento*, † *perturbazione, molestia*.
Travail d'enfant, *doglie del parto*. Etre en travail, *esser per partorire, esser di parto*. Fournir son travail en entrant dans une association, *por corpo umano, somministrare del suo*. Homme de grand travail, *uomo faticchevole*.
Travaillant, *lavorante, travagliante*.
* Travaillement, *travagliamento*, masc.
Travaillé, *lavorato*, part. masc. Cela me travaille beaucoup, *questo m' incomoda molto*.
Travailler, *lavorare*.
Travailler un cheval, *cavalcare ò maneggiare un cavallo*.
Travailler, tourmenter, *travagliare, tormentare, affannare, incommodare*.
Travailler à ses pieces, *lavorar per se medesimo*. Metaph. *usar con sua moglie, aver moglie*. Vous av. z bien travaillé: (*per ironia*) *bella cosa chi avete fatto!*
Travailleur, *che cavalca ò maneggia un cavallo*.
Travailleur, ouvrier, *lavoratore*, masc.
Travaison, *travata*, fem.
* Travé, *travato*, part. masc.
Travée, *travata*. Richel. *lo spazio ch' è tra una trave e l' altra*.
Travat, *travato*, masc.
* Travelot, *travicella*, fem.
* Travelure, *travata*, fem.
* Travet, *travare*.
Travers, *traverso*. A tort, & à travers, *confusamente, alla sfensierata*. Regarder de travers, *guardare storto*, † *rignardar con occhio bieco ed inimico*. Voir de travers, avoir la berlue, *travedere*. Repondre de travers, *rispondere in croce*. A travers du corps, *da banda a banda*. A travers de quelque matiere, *trasparente*. Un travers de doigt, *la larghezza d' un dito*. De travers *per traverso*. Il a l'ame de travers, *i. non può morire*.
* Traversain, *attraversante*.
* Traversant, *attraversante*.
Traverse, *il traverso, varco, passo*.
Traverse de fossé, *traversa*.
Traverse de fortune, *percossa di fortuna*.
Traverse, affliction, *affanno*.
Traverse, malheur, *disgrazia*. Il a eu de grandes traverses, *ha patita gran disagi*. A la traverse, *all' improvista*.
Traversement, *attraversamento*.
Traverser, tourmenter, *affannare, travagliare*.
Traverser, contrarier, *contradire, opporsi, offer di contrario parere*. Auparavant de traverser ses desseins, *prima ch' il suo pensier lo sia preciso, o recriso*.
Traversé, *attraversato, membruto*.
Traverseux, *attraversante*.
Traversier, *attraversante*.
Traversier, *certa trave, sponda di fiumara*.
Traversin, *trave che attraversa la stata del vascello, traversia*, fem.
Traversier, chevet, *capezzale, piumaccio, pimaccio*. La Cr.
* Travefon, *travata, tavolato*, masculin. Se travestir, *travestirsi*.
Traumatique, onguent, *unguento per le ferite*.
Travoison, *travata*, fem.

TRE

* TReau, lit de saffran, *letto di zaffrano*.
Trebuchant, *traboccante*, masc.
Trebuchement, *traboccamento*, m.
Trebucher, *traboccare*.
Trebuchet à peser, *trabocchetto, a pesare*.
Trebuchet, trape, *trappola*. Prendre au trebucher, *trappolare, pigliare alla trappola*. Il est pris au trebuchet, *e giunto al boccone*.

* Tref,

* Tref, poutre, *trave*.
* Tref, voile, *vela*.
* Tref, pavillon, *tenda*, *padiglione*, masc. * A plein tref, *a vela piena*.
Trefle, herbe, *trifoglio*.
Trefles aux cartes, *fiori*, *al giuoco di carte*. Le Roi de trefles, *il Re di fiori*.
Trefle, *filiera*, *trafila*, fem.
Tresonds, *fuolo*, *terreno*, masc.
Tresve, *tregua*, *V.* Treve.
Treillage, *pergola*, *pergolato*, masculin.
Treille, *pergola*, fem.
* Treiller, *far pergole*.
Treillis, *traliccio*, *traliccio*, masculin.
Treillis, barreaux de fer, *ferrata*, *grata di ferro*, *e cancello di ferro*. Un treillis de barreaux de fer, *una ringhiera*.
Treillisser, *inferrare*, *ferrar con grate*.
Treizain, trezien, *V.* trezain.
Tremail, melange de grain, *mescolamento di biada*, *orzo*, *e veccia*.
* Tremaille, *tramaglio*.
Tremblant, *tremante*, † *che trema*, *che si scuote*. Piece tremblante, *pezzo della giogaja*.
Tremblante de moulin, *battagliuola*.
Tremblai, *bosco di pioppi neri*, † *Volea dire Pioppi*. La Crusc.
Tremblaye, *bosco di piopli neri*, † *pioppi*.
Tremble, arbre, *popolo nero*, † *pioppo Arbore*.
Treable, poisson, *torpilla Pesce*.
Tremblement, *tremore*, masc.
Tremblai, *bosco di popolo neri*.
Tremblement de terre, *terremoto*, † *tremuoto*.
Tremblement en musique, *trillo*, *gruppo*, *in Musica*.
Trembler, *tremare*, † *scuotersi*. Qui fait trembler, etonnant, *tremendo*, † *spaventevole*.
Trembler de peur, *raccappricciarsi per la paura*.
* Trembletette, *terremoto*, † *tremuoto*.
Trembler de froid, *tremar di freddo*, *batter brocchetto*, † *tremare*, *e battere i denti*. Bocc. Nov. 12. & Nov. 77. *essere quasi assiderato di freddo*.
* Tremblotement, *tremolamento*, masculin.
Trembloter, *tremolare*.
* Tremblotis, *tremolamento*, masculin.
Tréme, fil tort, *liccio*, *filo torto*.
Tréme, *biada di marzo*, fem.
Trémeau, trumeau, *pezzo di gamba di bue*.
Trémie de moulin, *tramoggia*.
Trémisin, ou telesin Royaume d'Afrique, *Telesino Regno d'Africa*.
Tremouille, *Tramoggia*, fem. *Ducato che dona il nome ad una Nobilissima famiglia detta* tremoille.
Trémoussement, *fremito*, *gongolamento*, masc. Se trémousser, *gongolare*, *tremare*, *dimenarsi*.
Trempe, *tempra*.
Trempé, mouillé, *bagnato*, part.m.
Trempé, qui se dit du fer, ou acier, *temprato*, † *temperato dicesi del ferro*, &c.
Trempé avec un métal moins dur, *temprato con più tenero metallo*. † Guarini. Vin trempé, *vino adacquato*, † *inacquato*, & *innacquato*.
Tremper, *bagnare*, *immollare*, *intignere*, *tuffare*.
Tremper le fer, *temprare*, *temperare il ferro*.
Tremper, être dans l'eau, *essere in molle in acqua*.
Tremper, faire tremper, *mettere in molle*. Mettre tremper, *mettere a molle*.
Tremper les mains dans le sang, *bagnar le mani nel sangue*.
Tremper son vin, *inacquare*.
Tremper son pain, avoir sa part, *beccarne la sua parte*, *beccar d'una donna*.
Tremper en un affaire, *essere partecipe*, *esser consapevole*.
Trempette, *fetta di pane da intignere*.
* Trempeur, *bagnatore*.
Trempis, *acqua nella quale sia immollata alcuna cosa*, *maceramento*, *immollamento*.
Trempoir, *immollatojo*, masc.
Tremuye, ou tremie de moulin, *tramoggia di Molino*.
Trenchant, *V.* tranchant. Ecuyer trenchant, ou tranchant, *trinciante*.
Trenche, *V.* tranche.
Trenchée, *V.* tranchée.
Trencher, *V.* trancher.
Trene, *spezie di corda*.
Transe, ou transe, *angoscia*, fem.
Trentain, au jeu de paume, *trenta a due al giuoco di palla*.
Trentaine, *trentina*, fem.
Trente, Ville d'Italie, *Trento Città d'Italia nota*. Le Concile de trente, *il Concilio di Trento*. Le trentain, *il Trentino*.
Trente, *trenta*.
Trente six côtes, i. *un perticone*, *un uomo grande*, masc.
Trentieme, *trentesimo*, masc.
Trentin, *trenta a due*.
Treou, tref, voile de navire, *trevo vela di nave*.
Trepan, *trapano*, masc.
* Trépanation, *trapanamento*, feminin.
Trépaner, *trapanare*. Avant son trepas, *avanti la sua morte*.
Trepassé, *morto*, *trapassato*.
Trepassement, *morte*, fem.
Trépasser, *morire*.
Trépied, *treppiede*, *treppiè*, *trespolo*, masculin.
Trépier, *luogo di trè*, *i quatro passi*.
Trépignement, *calpestio*, masc.
Trépigner, *calpestrare*, *scalpitare*.
* Trepilard, *saltatore*, *calpestatore*, masculin.
Trépiller, *calpestare*.
* Trepis de bêtes, *calpestio di animali*, *orme*.
Trépointe, *giro di scarpa*, masc.
Trépointe de lit, *trapunta*, *coltrice*.
Très, († marque du) superlatif, *molto segno di superlativo nel francese*, *come* tres saint. *Santissimo*.
Très-beau, *bellissimo*.
Très-belle, *bellissima*.
Tres-bon, *buonissimo*.
Tres bonne, *buonissima*.
Tresbucher, *traboccare*. *V.* Trebucher.
Tresbucher, *trappola*, fem.
* Trescheur, terme de blazon, *cima doppia d'arme*, *di scudo*, &c.
Treseau, *balzello*, *quarta d'Oncia*, † *V.* Trezeau.
* Tresme, *cannello*. *liccio*, masc.
Tresor, *tesoro*. Le tresor Royal, *il tesoro reale*, *l'Erario reale*.
Trésoriere, *tesoreria*, fem.
Trésorier, *tesoriere*, masc.
Trésorier de miliee, *contadore*, *di milizie*.
Trésorier de Jesus, i. *traditore*.
* Trésorier, *fare*, *ò accumular tesori*.
Trespas, *V.* Trépas.
Trespasser. *V.* Trépasser.
Tressaillement, *soprasalto*, *grizzolo*, masculin. Un tressaillement de joie, *sussulto interno d'allegrezza*.
Tressaillir de joie, *essere mosso d'allegrezza*. Il m'a fait tressaillir, *m'ha fatto strabiliare*.
Tressaillir, *strabiliare*, *saltellare*.
Tresse, *treccia*, fem. *V.* Une tresse blonde, ruban, *una treccia bionda*. De la tresse, ruban, *treccinola*.
Tresseau, *spezie di vite*.
Tresser, *trecciare*, *intrecciare*.
Tressette, *trina*, fem.
Treteau, *cavaletto*, *trespido*, masc.
Treve, *tregua*, *armistizio*. On a fait une tréve de vingt ans, *s'è fatta una tregua per vent' anni*.
Tréve de compliment, *lasciamo i complimenti da parte*.
Tréves, Ville d'Allemagne, *Treviri*, *o Treveri*, *Città d'alemagna*. *Uno degli Elettorati ecclesiastici*.
Trévico, ou Vico, Ville du Royaume de Naples, *Trevico*. *Città del Regno di Napoli*.
Trévis, Evéché d'Italie aux Vénitiens, *Trevisi*, † *Trevigi Città*, *e vescovato d'Italia nello stato veneto*.
Trévoux, Ville de France, en Bresse, *Trevo*. *Città di francia &c*.
Treuver, *trevare*, *V.* Trouver.

Tre-

Trezain, *soldi di tredici quattrini*.
Tréze, *tredici*, *tredeci*.
Trézeau, *quarto*, *d'oncia*, Richel.
Tréziéme, *decimo terzo*, *decima terza*, masc. e fem.

TRI

TRiade, *numero di trè*.
Triage, *scelta*, *sceltume*, Item, *cantone di selva è tagliata che appartiene al boscajuolo*.
Triailles, *sceltume*, masc.
Triaires, *traire*, *moneta*. † *Parola latina et primente certi soldati Romani chiamati Triarii*, plur. masc. † c'est un terme de Milice Romaine. Richel. *triarii*; mot Latin.
Triaogle, *triangolo*, masc.
Triaogulaire, *triangolare*.
Tribouilles, *rimescolare*, † *agitarsi muoversi*.
Triboulet, *uomo grosso e corto*. *Il francese è un termine di Orefice e il nome d'un pazzo*. Richel.
Tribu, *Tribù*, fem. La tribu de Jacob, *la Tribù di Giacob*.
Tribulation, *tribulazione*, *e tribolazione*, fem.
Tribule, *tribolo*, masc.
Tribuoal, *tribunale*, masc.
Tribuoat, *tribunato*, masc. † *Carica*, *e dignità di tribuno*.
Tribun, *tribuno*, masc.
Tribuoe, *tribuna*, fem.
Tribut, *tributo*, masc.
Tributaire, *tributario*, masc.
Trichard, *contenzioso*, *e ingannatore nel giuoco*, † Richel. tricheur.
Trichet, *ingannare*.
Tricherie, *inganno*, fem.
Tricheur, *ingannatore*, † V. trichard.
Tricheuse, *ingannatrice*. fem.
Tricoo, *trè pari nelle carte*.
Tricot, bâton, *bastone*, masc. Un coup de tricot, *una bastonata*.
* Tricot, aiguille, *agucchie da calzette*, † *uguglia*.
Tricotage, *embroglio*, masc.
Tricotage avec l'eguille, *agucchiamento*.
Tricoté, *fatto a gucchia*.
Tricoter, *agucchiare*, *lavorare à gucchia*.
Tricoteur, *agucchiatore*, *imbrogliatore*, masc.
Tricoteuse, *agucchiatrice*.
* Tricouses, guêtres, *vose*, † *mose*.
Trictrac, *triche tracche*, *triche trache*.
Trideot, *tridente*, masc.
Trie, choix, *scelta*, fem.
Triennal, *triennale*, † *di trè anni*.
Trier, *scegliere*, *separare*.
Trieste, Ville, & Port de mer dans l'Istrie, *Trieste*, *Città*, *Porto nell'Istria Imperiale*.

* Trieule, *torne di pezze*, masculin.
Trigaud, *furbo*, *imbrogliatore*, masculio.
Trigliphe, terme d'Architecture, *triglifo*, *termine d'Architettura*.
Trihori, danse, *spezie di danza in Bretagna*.
Trimestre, *trimestre*. masc.
Trioe, *trine*.
Tringle, *verga*, fem.
Trinité, *Trinità*, fem. La Sainte Triuité, *la Santissima Trinità*.
Trinqueballer, *scampanare*.
Trioquer, *trincare*, *bevere*, *Parola Todesca*. *In tutto due le lingue*, *burlesca*. Richel. Nous avons bien trinqué, *abbiamo bevute allegramente*. Il a trinqué, *ha bevuto*.
* Trinquerie, *bevazzamento*, masc.cholin.
* Trinqueur, *bevitore*.
Trioquet, *trinchetto*.
Trio, *trio*, *a trè voci*.
Triolet, *spezie di melilotto*, *canzone*.
Triolet, herbe, *triofoglio*, *Erba*.
Triomphal, & triomfal, *trionfale*, masc.
* Triomphamment, *trionfantemente*, avv.
Triomphant, *trionfante*.
Triomphe, *trionfo*, masc.
Triomphe, jeu, *trionfo*, *trionfino*, *giuoco*.
* Triomphement, *trionfamento*, masc.
Triompher, *trionfare*.
Trion, chariot d'étoiles au ciel, *Trione*, *Carro di stelle*.
Tripaille, *trippa*, fem.
Tripaillerie, *ogni sorte di trippe*.
Tripe, *trippa*, fem.
Tripe de tagor, *parte del mezo della fascina*.
Tripe de morue, *ritagli di melluzzo*, *di merluzzo*.
Tripe de velours, *trippa*. Reodre tripes, & boyaux, *vomitar le budella*, *vomitar forte*.
Tripe madame, herbe, *sede*, *Erba*.
Tripet, *succhiare*, *calpestare*.
Triperie, *tripparia*, *è bottega di tripparuolo*.
Tricier, *mercante*, *di trippo*, m.
Tripiere, *trippara*, *ventrasuola*. Une tripiere, *donna che ha poppe grosse*.
Triple, *triplico*.
Triplé, *triplicato*, part. masc.
Triplement, *triplicemente*, avverbio.
Tripler, *triplicare*.
* Triplificatioo, *triplicazione*, feminin.
Triplicité, *triplicità*, fem.
Triplique, *triplica*, *terza risposta*.
Tripliquer, *triplicare*.

Tripolio, sorte de camomille, *camomilla turchina*.
Tripoli, *Tripoli*, masc.
Tripoli, Ville de Barbarie, *Tripoli*, *Città di Barbaria*.
Tripot, *giuoco di palla corda*, masculio.
Tripotage, *mescuglio*, *imbrogliamento*, *guazzabuglio*, *olla putrida*.
Tripotes, *mascolare*, *imbrogliare*.
* Tripoteur, *imbrogliatore*, mascollo.
Tripotier, *maestro di giuoco di palla*. masc.
Triquebilles, *testicoli*, *Parola antica* Richel.
Trique houses, guêrtes, *nose*, f. *gambali*, *spezie di stivali*.
Trique madame, herbe, *sede*, *Erba*.
Trique-niques, *bagatelle*, plural fem.
Trique-trac, *triche trache*.
* Triquerre, *triangolo*, masc.
Trisayeul, *trisavolo*, masc.
Trissillabe, *trissillabo*, masc.
Tristamie, couleur, *colore cavellino*.
Triste, *maninconico*, *pensoso*, mascolin. Il est triste, chagrin, *è maninconico*.
Triste, réveur, *pensieroso*, m.
Tristemeot, *maninconicamente*, avverbio.
Tristesse, *maninconia*, *mestizia*, † *malinconia*.
Tristesse, afflictioo, *afflizione*, feminin. Accablé de tristesse, de chagrin, *oppresso da grave maninconia*. Accablé de tristesse, & de peosées chagrinantes, *immerso in profondissimi e dolorosi pensieri*.
Tritoo, *tritono*, *triteno in musica*. masc.
Trivial, *triviale*, *commune*.
Trivialité, *trivialità*, fem.
Triumvirat, *triumvirato*, † *la società da tre Uomini potenti*, *nel governo*. Richel.

TRO

TRoc, *barattamento*, *baratto*, *cambio*, masc.
* Trocadour, *stromento da rompere*, masc.
Troché, *cesuto*, m.
Troche, *ciocca di frutti*.
Trochée, *ciocca di frutti*, fem.
Trocheure, *cesto ò ciocca nelle corna del cervo*.
Trochisque, *trocisco*, *pallottola*, *pastiglia*.
Trocquer, *barattare*.
Troéne, arbrisseau, *ligustro*, *Arbore*.
Trofée, († trophée,) *trofeo*.
* Trogne, *cosso*, masc. Un nez à rouge trogne, *naso di Bacco*, *naso brofoloso*, Il a one mauvaise trogne, *ha cattiva ciera*, † *cera*.

Tro-

Trognon, *torso*, masc.
Trognon de choux, *torso* († *di cavolo*.)
Troje, la grande Ville ruinée, *Troia la grande* † *rovinata. In Natolia*. Le siege de troje, *l'assedio di Troja*.
Trojes, Ville de France,) † en Champagne,) *Troies*, † *Troia, Città di Francia in sciampagna*.
† Troje, petite Ville du Royaume de Naples, *Troja, Piccola Città nel Regno di Napoli*.
Trois, *trè*.
Trois cens, *trecento*.
Troisieme, *terzo*, *terza*, masc. e fem. Lui troisieme, *con due altri*. Elle troisieme, *lei con due, altre*.
Troisfois, *trè volte*.
Trois fois trois font neuf, *trè via trè fan nove*. La troisieme fois, *la terza volta*.
Troisiemement, *terzamente*, † *in terzo luogo*, avv.
Troler, *codiare*, *correr qua e là*, *codiare*, † *Parlar burlesco del Popolo di Parigi*. Il le trole par tout, *le porta seco da per tutto*.
* Trolerie, *l'andar correndo è codiando*.
* Troleur, *scorritore*, *codiatore*, masc.
* Trombe, *tromba*, fem.
* Trombe de feu, *tromba da fuoco*.
* Trombe, *grancevole*, *granciperri*.
Trompe, trompette, *tromba*, feminin.
Trompe de sabot, *zurlo*.
Trompe a jouër avec les doigts, *cacapensieri*, *spassa pensieri*.
Trompe de vaisseau, *pompa di vascello*.
Trompes a feu, *trombe di fuoco*, plur. fem.
Trompe d'Elephant, *tromba*, *proboscide*, *di Elefante*.
Trompe, bacule a tirer de l'eau, *altalena*, *machina a tirar l'acqua*.
Tromper, *ingannare*.
Tromper par galanterie, *truffare per lettera*. Se tromper, errer, *errare*, *fare errore*. Nous nous trompons, *erriamo*, *facciamo errore*, † *siamo ingannati*. Je me suis trompé, *ho sbagliato*, *ho fatto errore*. Celui qui te fait des caresses plus qu'a l'ordinaire, t'a trompé, o il veut te tromper, *chi ti fa carezze più che non suole, t'ha ingannato ò ingannar ti vuole*. Vous vous trompez, *V. S. fa errore*, *V. S. sbaglia*, *V. S. erra*. Il est ingenieux a tromper tout le monde, *è industrioso ad ingannare ogn'uno*. Je m'apperçus enfin que les hommes se trompent souvent, *ben m'accorsi al fin del giudizio umano, come spesso erra*. Ne vous y trompez pas, *non crediate tosì di leggiero*, *non v'ingannate*, *non ci fate errore*. Prenez garde de vous tromper dans votre calcul, *avvertite che vani non vi riescano i vostri calcoli*. Brusoni.
Tromper le Diable, *far collazione innanzi d'andar a Messa*.
Tromper les esperances, *deludere le speranze*. Si mes yeux ne me trompent, *se i miei occhi non m'ingannano*.
Tromper le tems, *trattenersi*, *passare il tempo*.
Tromperie, *inganno*, fem.
Trompeteur, *trombettiere*, *banditore*.
Trompette, *tromba*, fem.
Trompette, celui qui sonne de la trompette, *trombettiere*, † *trombetta e trombette*, *chi suona*.
Trompette sourdine, *tromba sordina*, C'est une trompette, i. *un uomo che dice*, *e palesa tutte quelle che cà*, C'est un cheval de trompette, il ne s'épouvante pas du bruit, *è una cornacchia di torre*.
* Trompetteur, *trombettiere*, masculin.
Trompeur, *ingannatore*, masc.
Trompeuse, *ingannatrice*, fem.
Trompeusement, *ingannevolmente*, † *con inganno*, avv.
Trone, *tronco d'albero*, masc.
Tronc pour les aumones, *cassetta della limosina*.
* Troncation, *troncamento*, feminin.
Tronche, *tronco grosso*, masc.
* Troncher, *troncare*.
Troncher, petit tronc, *tronco piccolo*.
Tronçon. *V.* Tronson.
Trône, *trono*, *seggio*, *solio*, *e soglio*. La Cr.
* Tronquement, *troncamento*, masculin.
Tronquer, *troncare*, *lacerare*. Ouvrages tronquez, *opere lacerate*.
Tronson de lance, *sceggia*, † *troncone*, *pezzo è scheggia di lancia*.
* Tronsonnement, *tagliamento in fette*.
* Tronsonner, *tagliare in fette*.
Trop, *troppo*. Le trop, *il troppo*.
Trop bien, *molto bene*, *benissimo*.
Trope, *tropo di Retorica*.
Trophée, *trofeo*, masc.
Tropique, *tropico*, masc.
Troq, († troc,) *baratto*, masc.
Troquer, *barattare*.
Trot, *trotto*, masc. Une bonne trotte, *un assai gran cammino*, *un buon pezzo di strada*. Richel.
Trottemenu, *uomo che trotta*, *è va presto*.
Trotter, *trottare*. Faire trotter le cheval, *scozzonare*.
Trotteur, *trottatore*, masculin.
Trottin, *pistone*, masc.
Trottiner, *correre in quà*, *e'in là*.
Trou, *buco*, *pertugio*, † *foro*.
Trou d'aiguille, *cruna*, † *foro dell'ago*.
Trou Madame, *dodeci*, *matto*. Déboucher un trou, pour en boucher un autre: *sparare un'altare per parare un altro*. Faire un trou a la nuit, *fugire*, *fare una buca*. Un petit trou de maison, o de chambre: *un bucigatto*, *un bucigattolo*. Il l'a mis au trou de son cul, *l'ha in c....* Le trou du bonden, *cecchiume*.
Trous aux joues, en riant, *pozzette*. Petits trous aux joues, *pozzettine*, *fossettine*.
Trou par ou la mouche a miel entre, *entile*. Il a un trou sous le nez, i. *egli è goloso*. Bête qui a deux trous sous la queue, i. *una femmina*. Autant de trous, autant de chevilles, i. *quante proposte, tante scuse*.
Trouble, adjectif, *torbido*, *torbida*.
Trouble, substantif, *turbolenza*, *perturbazione*, fem.
Trouble, tumulte, *tumulto*, Eau trouble, *aqua torbida*.
Troublé, i. *fuor di senno*, *mezo matto*, *perturbato*.
Trouble fête, *nome di cattivo umore*.
* Troublement, *turbamento*, masculin.
Troubler, *turbare*, *perturbare*, *intorbidare*.
Troubler le repos du public, *perturbare la quiete pubblica*.
Troubler les plaisirs, *amareggiare le contentezze*. Quel funeste accident trouble si tôt nos plaisirs; *che caso lugubre è questo ch'amareggia i nostri gusti in un subito*.
Troubler le lait, i. *ingravidar la balia*. Se troubler, qui se dit du tems, *annuvolarsi*. Les affaires sont troublées plus que jamais, *le cose sono piu che mai intorbidate*.
* Troubleur, auteur du trouble, *perturbatore*, masc.
Troué, *bucherato*, *pertugiato*, *bugio forato*.
Trouër, *forare*, *bucherare*.
* Truffignon, *cosa puzzolente*.
Troupe, *truppa*, *frotta*, *schiera*, *turba*. En troupe, *a schiera*, *in truppa*. Il faut lever quelques troupes, *bisogna levar qualche nervo di truppe*, *assoldare fanti e cavalli*. Une troupe, une quantité de soldats, *una mano di soldati*, *un grosso nervo di fanti e cavalli*. La Troupe des Comédiens, *la truppa de' Comedianti*.
Troupeau, *greggia*, *grege*, *mandra*, *e mandria*, fem.
Troupelet, *greggia piccola*, masc.
Trousse, moquerie, *burla*, fem.
Trousse, carquois, *faretra*.

Trousse de barbier, *far dello*, *fascio*.
Trousse de linge, *fardello di bucato*, Se mettre à la trousse, *andar dietro al nemico*, *incalzare*. En trousse, *in groppa*.
Troussé en mal, i. *morto*.
Trousse-bourse, *taglia borse*.
Troussé, *tirato in*. Cheval troussé, *caval raccolto*. Bien troussé, *ben assettato*, *ben aggiustato*, *ben ordinato*, *assettatuzzo*, *attillato*. Nez troussé, *naso corto*, *o ricagnato*.
Trousseau, *fascio*, *mazzo*, masc.
Trousseau de clefs, *mazzo di chiavi*, masc.
Trousseau de mariée, *arnesi*, *donata*, *de'maritati*.
Troussement, *alzamento*, masc.
Trousse-queue, *correggia da attaccar la coda del cavallo*.
Trousser, *tirar sù*, *alzare i panni*.
Trousser son paquet, *toglier su i mazzi*, † *andarsene*.
Trousser les cheveux, *raccogliere i capelli*.
Trousser ses chausses, *andar via*. Une fievre l'a Troussé. i. *una febbre l'ha fatto morire*.
Trousser, qui se dit du lévrier, *abboccare: dicesi de'levrieri o cani*.
Trousser, dérober, emporter, *celleppollare*, *rubbare*, *truffare*.
Trousser un verre de vin, *mandar giù*, *inghiottire*, *un bicchiero di vino*.
* Trousseur, *alzatura*, *sbracciatura*, fem.
Troussi, *basta*, *bastia*, *giro*, † pli, couture qu'on fait à une etofe repliée, pour la rendre plus courte. *cucitura che si fà a un abito lungo per renderlo più corto*. Richel.
Troussoire, *ostola da alzar sù i panni*.
Trouvaille, *trovamento*, *cosa trovata*.
Trouvé, *trovato*.
Trouve danse, *inventore di balli*.
Trouvement, *trovamento*, *il ritrovare*.
Trouver, *trovare*.
Trouver, inventer, *trovare*, *inventare*.
Trouver en chemin, *incontrare*.
Trouver bon, *avere a caro*.
Trouver mauvais, *aver per male*, *stimar grave*. Le Roi trouva mauvais, *il Rè stimò grave*. Se trouver en un lieu, *lasciarsi vedere*.
Trouvez bon que je fasse, *datemi licenza ch'io faccia*.
Trouvez vous le vin bon, *trovate voi questo vino buono*. Je ne le trouve pas mauvais, *non mi par cattivo*. Où l'avez-vous trouvé ; *dove l'avete incontrato*, *trovato*; Se trouver bien, *sentirsi bene*, † *portarsi bene*, *goder buona salute*. Tu t'en trouveras bien, *buon pro t'è*. Je trouve, *mi pare*. Ne trouvez pas étrange, *non vi paia strano*. Aller trouver quelqu'un, *andare a visitare*, *andare visitare alcuno*. J'irai vous trouver chez vous sur le midi, *verrò da voi insin'l mezzo di*. Il faut trouver l'occasion, *bisogna incontrar l'occasione*. Faire trouver bon, *far costar caro*, *farla parer buona*. Je ne trouve pas son pareil à Rome, *non gli do pari in Roma*, † *Roma non ha alcuno simile a lui*.
Trouveur, *trovatore*, masc.
* Trouveuse, *truatrice*, fem.
Troye, Ville de France, *Troja*. V. Troïes.

TRU

TRuand, *pigro*, (*per dire furfon.*) Richel.
Truandeille, *canaglia infingarda*, f.
Truandeau, *infingardo*, masc.
Truander, *esser pigro*, *baroneggiare*.
Truandise, truanderie, *pigrizia*, *infingardia*.
Truble, filet pour pêcher, *graticola*, *rete piccola da pescare*.
Truc, *trucco*.
Truchement, *turcimanno*, *interprete*, masc.
Trucher, *mendicare*.
Trucheur, *barone*, *mendico*, *cattazozzi*, masc.
Truelle, *cazzuola*, fem.
Truellée, *cazzuolata*, fem.
Truse, († & trufle,) *tartufo*, *tartufolo*, masc.
Trufes, chataignes de riviere, sorte de charbon, *tribolo*.
Truie, *porca*, *troja*, *scrofa*, fem.
Truie qui porte, *porca fattrice*, Tourner de la Truje au foin, *andar di palo in frasca*. Autant qu'une truie de lait clair, i. *in gran copia*. Petit truje, *porchetta*, fem.
Truite, poisson, *trotta*, *trutta*, *Pesce*. Un pâté de Truites, *un pasticcio di trutte*.
Trumeau, *gamba di bue di vaccina*. Le Trumeau fait la bonne soupe, *la gamba di vaccina rende saporita la minestra*.

TUB

TU, tù. Le tuautem, *il quoniam*, *Parola latina*. *Dicesi per esprimere il punto*, *il nodo della difficoltà*.
Tube, *canna*, *del Cannocchiale*. Le tube de la grande lunette. *La Canna dell'Occhialone*, *del Cannocchiale*.
Tubereuse, *tuberosa*, *fiore*.
Tubereux, *suberoso*. Richel.
Tubérosité, *tuberosità*, fem.
Tuberosités des doigts, *giunture delle dita*.
* Tucquet, gazon, *teppa*, *mota*.
Tudesque, *tedesco*, masc.

TUE

TUe-loup, herbe, *aconito*, *Erba*.
Tue, tue, tue, *ammazza*, *ammazza*.
* Tuement, *ammazzamento*, masculin.
Tuër, *ammazzare*, *uccidere*.
Tuër le feu, *spegnere*, *smorzare il fuoco*.
Tuër le tems, *passare il tempo*. Pour Tuër le tems, *per passa tempo*. Discours à Tuër chien, *cattivissimo discorso*.
Tuër à la boucherie, *macellare*. Il se tue de crier, *grida a più potere*. Il y eut plus de deux mille fantassins de tuez, *furono oltre a due milla fanti di vita tolti*.
Tuerie, *macello*, *uccisione*, fem.
Tuerie de boucher, *ammazzatojo*.
Tueur, *uccidetore*, *omicida*, masc.
Tueur de pourceaux, *scortica porcelli*.

TUF TUI

TUf, pierre, († tendre, & grossiere,) *tufo*, *Pietra*.
Tufeux, *tufoso*, masc.
Tuffe, *tufo*, masc.
Tuffiere, *cava di tufo*, fem.
Tuïau, *canale*, *cannella*. Un tuïau de plomb, *canale di piombo*.
Tuïaux de plumes qui viennent aux jeunes oiseaux, *bordoni*, *calugnoni*, † *calugine*. *Dicesi degli Uccelli*.
Tuïeau d'une fusée, *cannoletta*.
Tuile, *tegola*, fem.
Tuile creuse, *doccia*. Les tuiles, *il tetto*, masc.
Tuileau, *pezzo di tegola*, *coccio*.
* Tuiler les cartes, *piegar le carte*.
Tuilerie, *fornace*. Les Tuilleries, Jardin Royal, († à Paris,) *le Tuillerie*, *Giardin reale a Parigi*.
Tuilette, petite tuile, *tegolina*.
Tuilier, *tegolare*, *fornaciare*, † *fornaciajo*. La Cr.

TUL TUM

TUlipan, *tulipano*.
Tulipe, *tulipano*, masc.
Tumbe, o Tombe, *tomba*, fem.
Tumber, o Tomber, *cadere*.
* Tumbereau, *carro traboccante*, *carriuola*, fem.
Tumefier, *tumificare*, *gonfiare*.
Tumeur, *tumore*, masc.
* Tumide, *tumido*, masc.
Tumulte, *tumulto*. Faire du tumulte, *tumultuare*. Le peuple est en tumulte, *il popolo tumultua*.
Tumultuaire, *tumultuario*, masc.
Tumultuairement, *tumultuariamente*, avv.

Tumultuer, *tumultuare*.
Tumultueusement, *tumultuosamento*. avv.
Tumultueux, *tumultuoso*, masc.
Tuna, figua d'Inde, *fico d'India*.
Tunician, *falcone de tunis*, masc.
Tuniqua, *tunica*, *tonica*.
Tunis, Ville de Barbarie, *Tunisi*. *Città di Barbaria*.
Tuorbe, *teorba*, *tiorba*, fem.

TUR

TUrban, *turbanto*.
* Turbateur, *turbatore*.
* Turbation, *turbuziene*, fem.
Turbe, o Tourbe, qua l'on brûla en Hollande, *turba*, *che si brugia in ollanda*.
Turbentina, *trementina*, fem.
Turbin, ver, *mitolo*, *verme*.
Turbit, coquilia, *turbito*. *E'nome Arabe d'una pianta medicinale*, Richel.
Turbit, drogue medicinale, *turbite*, *Precipitato di Mercurio che purga con violenza*.
Turbot, poisson, *rombo*, *Pesce*.
Turbulemment, *turbolentemente*, avv.
Turbulence, *turbolenza*, fem.
Turbulent, *turbolento*, *petulante*. Faire la Turbulent, *turbolentare*, † *avere le spirito volto a' torbidi*, *a sedizioni*, &c.
Turc, *Turco*, *fiero*, *trace*, masc. Le grand Turc, *l'Imperador de' Turchi*, *ol gran Signore*. Couleur Turque, *turchino*.
Turquoise, pierre précieuse, *turchesa*, *turchina*.
Turin, Villa de Savoye, *Turino*, *Città di Savoja Capitale del Piemonte*.
Turlupin, *parasito*: *propriamento*, *un uomo da niente*, *sorto di un freddo buffone*. Richel.
Turpitude, *turpitudine*, *difformità*, fem.
Turpout, poutre de navire, *travicella di castello sopra le navi*.
Turquesque, *Turchesco*.
Turquet, *spezie di cano col naso corto e fosso*, *che non ha pelo*. Richel.
Turquia, *Turchia*, fem. Bled de Turquia, *fromentone*.
Turquin, *turchino*, masc.
Turquois, *di Turco*, *Turchesco*.
Turquoise, *turchesa*, fam.
Turturalle, o Tourterella, *tortorella*, fem.

TUT TUY

TUtayat, *dar del tù*.
Tutelaire, *tutelare*.
Tutelle, *tutela*, † *protezione di pupillo*.
Tutaur, *tutore di pupillo*.
Tutoyer, *dar del tù*. L'ayant Tutoyé, *avendegli dato del tù*. Ils se Tutoyent, *si danno del tù*.
Tuthie, o Tutia, *tuzia*, fem.
Tutie préparée, *tuzia preparata*.
Tutoyet, *dar del tù*.
Tutrice, *tutrice*, fem.
Tuyau, *cannella*, *canale*, *V.* Tuïau.

TY

TYgre, *Tigre*, fam. *Vedi* Tigre.
Tymbala. *V.* Timbala.
Tymbre. *V.* Timbre.
Tyn, *timo*, masc.
Tyr, Villa, *Tiro*, † ville de Syrie.
Tyran, *tiranno*, masc. *Vedi* Tiran.
Tyranniqua, *tirannico*, masc.
Tyranniquement, *tirannicamente*. † *alla maniera di tiranno*, avv.
Tyrrhent, mer Tyrrhena, *mare Tirreno*, *mare di Toscana*.

† N B. Dans la colomne T I, vous trouverez les mots qui s' écrivoient autrefois par T Y.

V

VA

VA, tu es un honnête homme, *và che sei galant' uomo*.
Vabres, Ville de France, *Vabres*, † en Guienne.
Vacabon, *vagabondo*, masc. † *Vedi* Vagabond.
Vacance, *vacanza*, fem.
Vacant, *vacante*. Un Bénéfice Vacant, *un Beneficio vacante*.
Vacarma, *rumore*, *confusione*, *tumulto*, *romore*. Quel vacarme, *che rumor*, *che fracasso*. Faire vacarma, *far rumore*.
Vacation, vacanca, *vacanza*, fam.
Vacation, métiar, *vacazione*, *mestiero*.
Vacation, *vacazione*, *vacanza*. La Chambre das vacations, *la Camera delle vacazioni*, *delle vacanze*. Les vacations, *le vacanze*.
Vache, *vacca*.
Vache pleine, *vacca pregna*.
Vache sterile, *vacca sterile*. Jenne vache, genisse, *giovenca*, *vacca giovine*. Troupeau de vachea, *armento di vacche*. Etable de vaches, *mandra di vacche*. Vieilla vache, *vacca vecchia*.
Vache, salope, *sporca*.
Vacha de sel, *monto di sale*.
Vacha, chair de vacha, *vaccina*, *vaccucoia*. De la vache, de la vache parée, cuir de vacha, *vacchetta*, *Cuojo*. A la vache morte, sorte de jeu, *a saccarelli*. *giuoco*. Une vacha a lait, *una persona che da molto da guadagnare*. Il an fera une vache a lait, *ne caverà quanto potrà*, *lo succhierà come una sansuga*. Prendre la vache, & le veau, i. *sposare una giovane gravida*, *ò che abbia fatto un figliuolo*. Donner des vachea a un paysan a moitie de profit, *dar vacche a cottimo*. Avoir mangé da la vache enragée, *aver stentato molto*, *aver provato è disaggi della guerra*, &c.
Vachas, maquereaux aux jambes, *vacche*, plur. fem.
* Vacheiatta, petit vache, *vacchetta*, fem. *vaccuccia*.
Vacher, *custodo di vacche*, *bovaro*, *vacaro*, masc.
Vacharie, *stalla*, *ò mandra di vacche*.
* Vachettea, *vacchetta*, fem.
Vaciet, arbrisseau, *giacinto purpureo*, masc.
Vacillation, *vacillazione*, fem.
* Vaciliement, *vacillamento*, masc.
Vacilar, *vacillare*.
* Vacuer, *votare*.
Vacuite, *vacuità*, fem. † term. di medicina. Richel.
Vade, en jouant, *vada*.

VAG

VAgabond, *vagabondo*, masc. † *colui che và or quà or là*, *che non hà luogo fisso*.
* Vagabonder, *andare vagando*, *ò errando*.
* Vagir comma un enfant, *vagire*, Verb.
Vagua, flot, *onda*, fem.
Vaguant, errant, *vago*, masc.
Vaguer, *vagare*, † *andar quà*, *là*.
* Vaguesse, terma de Peintura, *vaghezza*, *termine di Pittura*.
* Vagueur, *vagatore*, masc.
* Vagueux, *ondoso*, *ondoggiante*, *amarizze*.

VAI

VAillamment, *valorosamente*, *valentemente*, avv. Fort Vaillament, *prodemente*, *valorosissimamente*.
Vaillance, *valore*.
Vaillant, *valoroso*, *valente*, masc.
Vaillantiia, *valore*, *valentia*, fem.
Vain, *vano*, En Vain, *in darno*, *in vano*. Cela ne se fera pas en vain. *non andrà questo a voto*.
Vaincre, *vincere*.
Vaincu, *vinto*, Part. pass. del Verbe Vaincre. Enfin je suis Vaincu, *in somma son vinto*, *insomma cedo*, *mi confesso vinto*.
Vaine, *vana*, fem.
Vainement, *vanamente*, avv.
* Vainqueresse, *vincitrice*, fem.
Vainqueur, *vincitore*, masc.
Vair, espece d'écurieu, *vaio*, *varo*.
Vaire, terma da blazon, *vajato*, *è screziato con argento*, *o azzurro*.
* Vairole, *vajuoli*, *mal venerea*.
Vaif-

Vaisseau, *vascello*, masc.
Vaisseau de riviere, *letto di fiume*.
Vaisseau, vase, *vaso*. Changer d'un vaisseau dans un autre, *travasare*.
Vaisseau rond, *navilio tondo*. L'armée des ennemis est de cent vaisseaux, *l'armata de' nemici è composta di cento vascelli*.
Vaissellas, *vascellame*, *masserizie*.
Vaisselle d'argent, *argentaria*, feminin.
Vaisselle de terre, *piatti di terra*. C'est de la vaisselle d'argent, il n'y a que la façon de perdue, († cela se dit d'un enfant qui vient à mourir,) *questo si dice quando muore un bambino*, † *non c'è altro di perduto che la fattura*; *che la fatica d'averlo fatto*. Prendre garde à sa vaisselle: *star col capo a bottega*.

V A L

VAl, *valle*, *Il Franzese è poetico*. Richel. * A val, *all'ingiù*.
Valable, *valevole*, masc. & fem.
Valablement, *valevolmente*, avverbio.
Valant, *valente*, *valsente*, masc. Le valant, *il valsente*, † *il valore*, *il prezzo*.
Valaquie, Principauté, *Valacchia*, † *Principato diviso in Valachia propria*, *& in Moldavia*.
Valée, *valle*, *vallata*, fem.
Valence, ville de France, d'Espagne, & d'Italie, *Valenza Città*, &c.
Valenciennes, ville de la Flandre Françoise, *Valenzia*, † *Città*, &c.
Valentinois, Duché de France, *il Valentinese*. *Ducato di Francia*.
Valere, nom d'homme, *Valerio*.
Valerienne, herbe, *valeriana*, *amantilla*, fem.
Valet, *servo*, *famiglio*, *fante*, *ragazzo*, *servitore*, masc. Premier valet de chambre, *camerier maggiore*, masc.
Valet de chambre, *cameriero*.
Valet de garde-robe, *mastro di guardarobba*.
Valet des chiens, *canattiere*.
Valet de miroir, *appoggio di specchio*.
Valet de menuisier, *uncino*.
Valet d'une porte, *girella*.
Valet de pied, *staffiere*.
Valet du Diable, i. *colui che fa più di quello, che gli vien commandato*. Faire le bon valet, i. *far dell'ubbidiente dopo aver fatto male*.
Valet de fete, *contadino*, *che ha cura della festa del contado*.
Valets aux cartes, *fanti al giuoco di carte*. Il est fait comme un valet de pique, *parere il fante di spade*.
Valeter, faire l'office de valet, *servire*, *fare l'officio di servo*. La valette, ville de l'Isle de Malthe, *la Valetta*. *Città nell'Isola di Malta*.
Valétudinaire, *valetudinario*, † *cagionevole*, *indisposto*, *che non è in perfetta salute*.
Valeur, *valore*, *valsuta*, *valuta*, feminin.
Valeur reçue de Monsieur N. *valuta ricevuta dal Signor N.*, *valuta incontanti col Signor N.* De grande valeur, *di gran prezzo*.
Valeureusement, *valorosamente*, † *generosamente*, *bravamente*, avv.
Valeureux, *valoroso*, masc.
Validation, *validazione*, fem.
Valide, *valido*, masc.
Valider, *validare*.
Validité, *validità*, fem.
Valise, *valigia*, fem.
Valladolid, ville d'Espagne, *Valladolid Città di Spagna nella Vecchia Castiglia*.
Vallant, *valendo*.
* Valois, sorte de rets, *spezie di rete*. Le Duché de valois, *il Ducato di Valois in Francia*.
Valon, *vallo*, *vallone*. La valone, Port de mer au turc, *la Vallona*, *Porto di Mare del Turco*, *nella Albania superiore*.
Valoir, *valere*. Il vaut mieux, *è meglio*. Cela vaut fait, i. *è cosa finita*, *è cosa finita*, *terminata*.
Valoir, mériter, *meritare*. Il ne le valoit pas, *non lo meritava*. Il ne vaut pas un trou choux, *non vale un fico*. Il ne fait chose qui vaille, *non fa cosa che vaglia*. Il vaut mieux, que, *è meglio che*. Nous savons que son fait ne vaut rien, *noi abbiamo de' fatti suoi pessimo partito alle mani*. † Vous vous en vaudrez sur Mrs. N., terme de Banquier, *ve ne varrete dalli Signori N.* Il vous vaut bien, *ben merita quanto voi*. Il en vaut bien la peine, *ben porta la spesa*, *ha meriti sufficienti per ciò*.
Valteline, pays de Lombardie, *Valtelina*. *Paese di Lombardia*, *del dò dopo l'anno 1503*.
Value, *valuta*, *valsuta*, fem.
Valuer, *avalorare*, † *valutare*.
Valvule, *valvula*, *termine di Anotomia*.

V A N V A P V A Q

VAn, *vanno*. *Crivello*, *vaglio da crivellare*, *o vagliare*, &c. Les vandales, *i vandali*, *Popoli di Alemagna*.
Vandoise, poisson, *albio*, *Pesce*.
Vane d'étang, *chiusa*, *ò canale di stagno*.
Vaneau, petit van, oiseau, *pavoncello*, *uccello*.
Vaner, *vannare*, † *crivellare*, *stacciare*.
Vaner une personne, *balzare*, *abburattare chi che sia*.
Vanerie, *luogo ove si fanno vanai*, † *crivelli*.
Vanet, petit vaneau, *vanello*, *pavoncello*.
Vaneur, *vannatore*, † *crivellatore*.
Vaniet, *cestaruolo*, *cestajo*, masc.
Vanures, *vannature*, *crevellature* & *stracciature*, *crusca*.
Vannes, Ville de Bretagne, *vannes Città*.
Vanger. *V.* Venger.
Vanité, *vanità*, *boria*. Je vous dis sans vanité, *sia detto senza vanità*.
Vanne. *V.* Vane.
Vanter, *vantare*, *stimare*. Se vanter, *vantarsi*, *millantarsi*.
Vanterie, *vanteria*, *milanteria*, feminin.
Vanteur, *Vantatore*, masc.
Vanteuse, *Vantatrice*, masc.
Vapeur, *Vapore*, masc.
Vapoureux, *vaporoso*, masc.
Vaquance, *vacanza*, *V.* Vacance.
Vaquant, *vacante*.
Vaquer, *vacare*, *attendere ad una cosa*.

V A R

* **V**Ar, poisson de mer, & du Nil, *varolo*, *pesce* &c.
Varadin, ville en Transilvanie, *Varadino*. *Città nella transilvania*.
Varangues de vaisseau, *stramonali*, *coste di vascello*.
Varenne, *valle*, *ò pianura frà due colli*, fem.
* Vareneux, *pieno di valli*.
* Varesques, *tutto quello che l'acqua spinge alla riva*.
Varet, guéret, *solco*, masc.
Variable, *variabile*, masc. & f. Plus variabile qu'une girouette, *più instabile che una girolla*, *che una fraschetta al vento*.
* Variablement, *variabilmente*, avverbio.
Variation, *variazione*, *variamento*, feminin.
Varice, *varice*, *vena piena di sangaccio*. Qui a des varices, *varicoso*, masc.
Varier, *variare*.
Varieté, *varietà*, *diversità*, fem.
Varin, *fromento à vite da alzar l'artiglieria*.
Varinet, *fromento picolo à vite*.
Variqueux, *pieno di varici*.
Varlet, *servo*, *famiglio*, masc. *la parola franzese usasi solo in burlesco*. Richel.
Varloppe, *pialla*. Dresser avec une Varlope, *piallare*.
Varsovie, ville de pologne, *Varsovia*. *Città di Polonia*.
Varvvick, Ville d'Angleterre, *Varvvich*, *Città di inghilterra*.

VAS

VAse, *vaso, orciuolo*. Enfermé dans un vase, *chiuso in un vaso*. Petit vase, *vasetto, vasolino*. Grand vase, *vasone, vaso grande*. De la vase, limon, fange, *pantano*.
* Vasquine, vertugadin, *vaschina, verdugallino, guardainfante*.
Vassal, *vassallo*, masc.
Vasselage, *vassaggio*, masc.
* Vasseur, *vassallo, villano*, masc olin.
* Vastadour, *guastadore*, masc.
* Vastangue, racine, *pastinaca marina*.
Vaste, *vasto*, † *immenso*.

VAT VAU

VAticinateur, *vaticinatore, augure*, masc.
Vaticination, *augurio, vaticinio*.
Vaticiner, *vaticinare, augurare*.
Vaux, *valli*, fem. † *plur. di* Val. Je l'ai cherché par monts & par vaux, *l'ho cercato per monti e per valli*. * A vau de route, *in rotta*. * A vau l'eau, *portato dall'acqua, perso*. † *a seconda dell'acqua*.
Vavasseur, *sottovassallo*.
Vaubecourt, Seigneurie de Lorraine, *Vaubecurto, Signoria di Lorena*.
Vauche, herbe, *pervinca, erba*.
Vaucluse, Comtat en Provence, *Valclusa Contea in Provenza*.
Vaudemont, Comté en Lorraine, *Valdemonte, Vedemonte Contea*.
Vaudeville, *frottola*.
Vaudeveville, chanson de paysan, *villanella, canzone di villaggio*.
* Vaudrier, écouvillon de four, *spazzaforno*, masc.
* Vaurneant, *furfante, briccone*.
Vautre chien, *molosso, veltro, cane*, masc.
Vaurien, *furfante*, masc.
Vautour, *avoltojo, avoltore*, masc.
Vautrait, ou vautret, terme de chasse, *apparecchio per la caccia del cinghiale*.
† Vayvode, *Vaivoda qualità che si dà al Prencipe che comanda in valachia*.

UDI VEA VEB

UDine, Capitale du Frioul, aux Venitiens, *Udine, Città Capitale del Friuli della Repubblica di Venezia*.
Veau, *vitello, vitella* mascolin, & feminin.
Veau de lait, *vitella, mongana*.
Veau, chair de veau, *carne di vitella*.
Veau, genisse, ou bouvillon, veau d'un an, *vitella camparecchia, manzo, manza*, Chair de veau, *carne di vitello*. Faire le veau, i. *fare il minchione*.
Veau marin, *vitello marino*.
* Veau, *lingua di terra fra due solchi*.
* Veautrant, *voltolante*.
* Veautrement, *voltolamento*, masc.
Veautrer, *svoltarsi nel fango, voltolare, rivoltarsi in giro per terra*.
* Veautreur, *voltolatore*, masc.
* Veautroir, *pantano da voltarsi dentro*.
* Veble, glouteron, *amor dell'ortolano*.

VEC VEF VEG

VEdette, *vedetta, soldato* († *a cavallo*) *che sta in sentinella*.
* Vedille, boyau, *budello del bellico d'un bambino nato all'ora*.
* Veeler, *vitellare*.
* Vef, *vedovo*, † *V.* Veuf.
* Vefvage, *vedovanza*, fem. † *V.* Veuvage.
Vefve, *vedova*, fem. *V.* Veuve. En habit de vefve, ou veuve, *in abito vedovile*.
Végetable, *vegetabile*, masc. & fem.
Végetatif, *vegetativo*, masc.
Végetation, *vegetazione*, fem.
Végetative, *vegetativa*, fem.
Végeter, *vegetare*.
Véhémence, *veemenza, impetuosità*, feminin.
Véhément, *veemente*, masc.
* Véhémentement, *veementemente*. avverbio.
Véhicule, *veicolo, carro: disposizione, preparamento*.

VEI

VEillant, *vegghiante*.
Veille, *vigilia, veglia, e vegghia*. Il est à la veille, *è vicino*. Il est à la veille de perdre son proces, *è in procinto di perdere la sua lite*. La veille, question que l'on donne aux criminel à Rome, *la veglia*. La veille de la Fête, *la vigilia della Festa*.
* Veillement, *veggiamento*, masc.
Veiller, *vegghiare*.
Veiller les actions, &c. Il veillera sur vous, *osserverà le vostre maniere*.
Veiller pour apprendre, *vegghiare, vegliare per imparare*.
Veiller une partie de la nuit, *veggiare, vegliare* († *una porzione della notte*) *per imparare*.
Veiller une partie de la nuit, *vegghiare un pezzo della notte*.
* Veillere, herbe, *campanella*, fem.
Veine, *vena*, fem.
Veine cave, *vena maestra*, fem.
Veine d'or, *vena d'oro, filone*.
Veine d'argent, *vena d'argento*.
Veine Poëtique, *vena poetica*. Tailler la veine, *segar la vena*. Ouvrir la veine, *aprir la vena, cavar sangue*.
Veinelette, *vena piccola*.
Veineux, *pieno di vene*.
Veinu, *pieno di vene*.

VEL

VElar, plante, *erisimo, trione*.
Véler. *V.* Veeler.
Veletri, ville d'Italie, *Veletri. Città d'Italia nella Campagna di Roma*.
Velin, *pergamena*. Imprimé sur du velin, *stampato in carta pergamena*.
Veller, *vitellare*.
Vélocité, *velocità*, fem.
Velours, *velluto*, masc.
Velours figuré, *velluto operato*.
Velours ras, *velluto riccio*.
Velours plein, *velluto liscio*.
Velours à ramage, *velluto a fogliami*.
Velours à trois poils, *sopra riccio*. Faire dos de velours, & ventre de foin, *i. vestir bene e mangiar male*.
Velouté, *vellutato*, masc.
Veloutier, *vellutaro*, masc.
Velu, *peloso, irsuto*, masc.
Velvote, herbe, *orecchio di topo. Erba*.

VEN

VEnaison, *salvaggina, salvaticina, cacciagione*. Je n'aime pas la venaison, *non mi piace il selvaggiume*.
Vénal, *venale*, † *vendibile, che può vendersi, vendereccio*.
Vénalement, *venalmente*, avv.
Vénalité, *venalità*, fem.
Venant, *veniente*, † *venendo, vegnente*. A tons venans, *ad ogn' uno, a tutti*.
Vendange, *vendemmia*. Fouler la Vendange, *calcar l' uva*. Faire vendange, *vendemmiare, far la vendemmia*. Nous avons eu une vendange abondante, *abbiamo avuto una esuberante vendemmia, una vendemmia fertile, abbondante, copiosa*.
Vendanger, *vendemmiare*.
Vendangeur, *vendemmiatore*.
Vendangeuse, *vendemmiatrice*, feminin.
Venderesse, *venditrice*, fem.
Vendeur, *venditore*, masc.
Vendeur de vin, *mercante di vino*.
Vendeuse, *venditrice*, fem.
Vendible, *vendibile*, m. & f.
Vendition, *vendizione*, fem.
Vendoise, poisson († de riviere,) *albio*.
Vendome, Ville & Duché de France, *Vandomo. Città, e Ducato di Francia*.
Vendre, *vendere*. Vendre une personne, *tradire*, Je n'ai encore rien Vendu,

Vendu, qui se dit quand on ne fait que d'arriver : *vengo di casa, non hò guadagnato, nè perduto.*

Vens le, & nous servons de l'argent, *vendile e godiamo i danari.* Ayant Vendu ses chevaux, *venduti i cavalli.*

Vendre argent comptant, *vendere a contanti.* Qui est a Vendre, *da vendere.*

Vendre du noir, *vender cela per fustagne.* Qui a de vieux chapeaux a vendre; *chi ha stracci da vendere.*

Vendredi, *venerdi.* Grand vendredi, vendredi Saint, *Venerdi Santo*, masc.

Vous êtes vendu, i. *siete tradito.*

Vendu, *venduto*, Je suis vendu, *son tradito.*

Vendue, *venduta, vendita*, feminin.

Vene, *vena*, fem. † *V.* veine.

Venefice, *veneficio, malia.*

Venelle, *chiassolino*, Enfiler la venelle, *fuggire, prendere il paleggio.*

Veneneux, *velenoso*, masc.

* Venenusité, *velenosità*, fem.

Vener, *cacciare.*

Venerable, *venerabile, degno di riverenza.* En le vuyant, on le trouve venerable, *è venerabile in vista.* Le venerable, le Saint Sacrement, *il Santissimo.*

Venerablement, *venerabilmente*, avv.

Veneration, *venerazione*, fem.

Venerer, *venerare.*

Venerie, *caccia, casa de' cacciatori, arte venatoria.*

Venerien, *venereo*, † *di Venere.*

Veneur, *venatore, cacciatore*, Grand Veneur, *capocaccia.* masc.

Vengeance, *vendetta.* User de vengeance, *usar vendetta.* Ne parluns plus de vengeance, *non si parli più di vendetta.*

Venger, *vendicare.*

Venger quelqu'un, *vendicare alcuno.*

Venger le tort, *vendicare l'ingiuria, il torto.* Je saurai bien m'en venger, *ben saprò vendicarmone.*

Vengeresse, *vendicatrice*, fem.

Vengeur, *vendicatore*, masc.

Venimeux, *velenoso*, masc. Langue venimeuse, *lingua velenosa*, fem.

Venin, *veleno*, masc.

Venir, *venire*, *Pres.* viens. *Plur.* venons. *Imp.* venois. *Perf.* vins *Fut.* viendrai. *Part. pas.* venu.

Venir bien, être bien séant, *campeggiar bene.* Un grand venez-y a voir, *un bel che.*

Venir au-devant, *venire all' incontro.*

Venir. approcher, *accostarsi, avicinarsi.*

Venir en mauvais bruit, *venire in cattivo predicamento, cascare in cattivo nome.*

Venir tout a point, *venire a tempo, per tempo.*

Venez çà, *venite quà.*

Venons au fait, *veniamo al fatto.* Je tâcherai de venir, *m' ingegnerò di venire.* Il vient de sortir, *è uscito adesso.* Il vient souvent ici, *capita spesso in queste parti.* Le Courier vient d'arriver tout presentement, *giunge appunto il corriere*, D'ou vient que; *da che procede, d'onde viene ;*

Venir aux mains, *venire alle strette*, † *venire alle mani.* Le Roi ayant fait venir le Prince, *il Rè chiamato a se il Principe.*

Venons au fait, *veniamo a' fatti*, † *al fatto, al punto del negozio.* Il venoit de parler, *aveva parlato poco fa, finiva di parlare.* Il venoit de voir un ami, *tornava da vedere un amico.* Quand on venoit a dire, *quando occorreva di dire,*

Venise, ville, *Venezia*, † *Vinegia. Città* † Le Republique de venise, *la Repubblica di Venezia.*

Venitien, *Veneziano*, masc.

Venlo, ville des Pays-Bas, *Venlò Città de' Paesi bassi.*

Vent, *vento*, masc.

Vent de la balle du canon, *vento della palla del cannone.*

Vent entre Punant & Midi, *garbino, Vento tra Ponente e mezzo giorno.*

Vent grec, *vento greco.*

Vent marin, *vento firanee.* Sentir le Vent d'une chose, *avere il sentore, subodorare.* Tirer vers le vent grec, *grecheggiare.*

Vent frais, *vento fresco, vento gagliardo.* Le vent de bise, *il revaje.* Quel vent vous mene, *che cosa vi muove ;*

Vent Oriental, *levante.*

Vent Occidental, *ponente.*

Vent d'aval, Sud, *vento meridionale*, † *vento australe.*

Vent entre Occident & Septentrion, *maestro, tra l' occidente, e il Settentrione.*

Vent a la boline, *mezo vento.*

Vent de galerne, *revaje.* Au-dessous du vent, *sotto vento.* Vent qui vient de terre, *vento di terra.*

Vent favorable, *vento favorevole, prospero.* Ayant bon vent, *avendo prospero vento.* Le vent poussoit au contraire, *il vento poggiava in contrario.* Les vents s'appaisent, *i venti calano, o s' acquetano*, Le Vent changea, *mutossi il vento.* Petit vent, *venticello, ventarello, venterello.* Avoir du vent dans la tête, *esser pieno*, Autant en emporte le vent, i. *è cosa che non importa.*

Ventail, *ventaglio.* masc.

Ventaille de heaume, *ventaglio d'elmo, visiera.*

Venteau, balcon, *ventiera, balcone.*

Vente, *vendita*, fem. Mettre en vente, *mettere a mano.* De bonne vente, *vinderecció*, masc.

* Venteler, *sventolare, ventolare.*

* Ventelet, *ventarello, vento piccolo,*

Venter, *tirar vento, sventolare*, † *ventare, soffiare.*

Venteux, *ventoso*, masc.

Ventier, *che vende.*

* Ventil d'orgue, *ventaglio.*

Ventillation, *ventilazione*, fem.

Ventiler, *sventolare*, † *esaminare.*

* Ventolin, *ventolino*, masc.

Ventusité, *ventosità*, fem.

Ventouse, *ventosa, cornetto, coppetta.*

Ventouser, *metter le ventose ad un amalato.*

Ventaille, *ventraja*, fem.

Ventre, *ventre*, masc. C'est le ventre de ma mere, i. *non vi torno più.* Faire ventre, qui se dit d'une échelle, *piegarsi.* Faire ventre, qui se dit d'une playe, *far sacco.* Tout fait ventre, *ogni acqua immolla.* A ventre déboutonné, *a pancia tesa, a crepa pancia.* Passer sur le ventre, i. *mal trattare alcuno.* Passer sur le ventre a une femme, *usar con una donna*, Le petit ventre, *ventricchio, ventriglio*, masc. *ventricello, ventricino.* Qui a un gros ventre, *panciuto*, voyons ce qu'il a dans le ventre, i. *vediamo quel che è, quel che sà fare, quel che v'è dentro.* Lâcher le ventre, *provocare il ventre, scaricare il ventre.* Le petit ventre, *il pettignone*, masc. Flux de ventre, *flusso di ventre.* Le ventre dessous, *col viso sotto*, † *boccone.* Le ventre en haut, *supino.*

Ventrée, *portata*, fem. D' une ventrée, *ad un parto.* Une ventrée, tout son saoul, *una corpacciata*, † *una satolla.*

Ventrée, *gravidanza*, fem.

Ventrelet, *ventre, piccolo*, masculin.

Ventresque, *interiora.*

Ventricule, *ventricolo.*

Ventriere, *cinghia da somare.*

Ventru, *ventroso, panciuto, panticone*, masc.

Venu, *venuto*, part. masc.

Venue, *venuta, giunta, arrivo*, fem. Il est bonne venue, *cresce*, & *ingrossisce.* Il est de mauvaise venue, *non fa profitto.* Une venue, *una quantità, una mano*, Une venue de coups, *una buona spel-*

spelliseriatura. Tour d'une Venue, *di lungo, ad un tratto*. Fait tour d'une Venue, *affetto*, *sgarbato*, *di-retto*, *senza garbo*.
Venus, *Venere*. Le fils de Venus, *il figlio di Venere, il figlio di Ciprigna, di Citerea, Cupido*.
Venus, en Alchimie, *stagno*, masc. Cheveux de Venus, plante, *capel-veneri*.

VER

VEr, *verme*, *baco*, masc.
Ver qui nait dans le corps, *verme, the nasce nel corpo*.
Ver de terre, *lombrico*, masc.
Ver qui s'engendre dans la viande, *cacchione, che si genera nella carne*. Plein de Vers, *cacchioso*, *pieno di cacchioni*.
Ver qui s'angendre dans le bois, *tarlo, verme de' legni*.
Ver a soye, *bigatto*, *baco*, *verme a seta*.
Ver luisant, *lucciola*.
* Ver de vigne, *convolvolo*.
* Ver coquin, *vermiforme*.
* Ver volant, *vermelatico*. Tirer les Vers du nez, *scalzare uno, tirar le calze ad uno, cavar di bocca* † *altrui attatamente quello che si vorrebbe sapere*. Les Vers le tourmentent, *i vermi lo travagliano*.
Ver de Poesie. *V.* Vers.
Ver a boire. *V.* Verre.
* Veratre, herbe qui sert aux fols, *ellebero*, masc.
Verbal, *verbale*, masc. Procés Verbal, *processo verbale*.
Verbalement, *verbalmente*, avverbio.
Verbaliser, *ridurre in scritto le ingiurie ed oltraggi*.
* Verbasee, *verbasco*, *tassò barbasso*, *erba*.
Verbe, *verbo*, masc.
* Verbenique, *verbena*.
Verbiage, *faragine*, *dicitura*, † *parole inutili*. Aprés tant de Verbiage, *doppo tante filastroccole*.
Vercelles, & Verceil, Ville de Piemont, *Vercelli*. *Città del Piemonte*.
Verd, o vert, *verde*.
Verd de chere, *spezie di fabbia da fare il color verde*.
Verd naissant, *verdissimo*.
Verd de flambe, *color verde fatto di foglie di giglio pavonazzo*.
Verd de pré, *verde chiaro*.
Verd de gris, *verde rame*.
Verd d'oye, *verde di color di sterco d'oca*.
Verd gai, *verde chiaro*.
Verd brun, verd obscur, *verde scuro*, *verdone*.
Verd de mer, *verdemare*.
Verd de terre, *verde di pietra minerale*, *crisocolla*, *terra verde*.
Verd de vessie, *spezie di color verde*, *verde rame*. Jeunesse verte, *acerbo etate*. Tirer sur le verd, *verdeggiare*.
Verd aigre, *aspro*. Prendre sans verd, *cogliere all' improvvista*. Employer le verd & le sec, i. *fare ogni sforzo*. Manger son bled en verd, *mangiar l'uovo prima di farlo*, *mangiar la raccolta in erba*. Homme encore Verd, i. *uomo assai robusto*. tête verte, *testa matta*, f. i. vin vert, *vino aspro*. Le lieu étoit rempli de verdure, *era il luogo di verdi frondi ripieno*.
Verdâtre, *verdiccio*, m.
Verdelet, *verdemezzo*, *spezie di pero*.
* Verdement, *V.* Vertement.
* Verder, *andare in quà in là*.
Verdereule, oiseau, *strellozo*, *Uccello*.
Verderie, *ufficio di boscainolo*.
Verderis, *verde rame*, masc.
Verdeur, *verdore*, *verzura*.
Verdier, oiseau, *verdone*, *strillozzo*, masculin.
Verdier, crapaut de hayes, *rana sammartina*, *rospo*.
Verdier, gardien des bois, *guardiano de' boschi*.
Verdillon, *lambrusca*.
Verdir, *rinverdire*, † *diventar verde*.
Verdon, oiseau, *abriolo*, *canario*. *Uccello*.
Verdet, *asprotto*.
Verdoyant, *verdeggiante*.
Verdoyer, *verdeggiare*.
Verdrier, oiseau, *verdone*, *strillozzo*, *Uccello*.
Verdun, Ville de France, *Verdune*, *Città di Francia in Borgogna*. Dragées de Verdun, *confetto di Verdune*. Anis de Verdun, *anisi di Verdune*. Les quatre Clochers de Verdun, *i quattro campanili di Verdune*. Les trois Evêchez, Metz, Toul & Verdun, *i trè Vescovati*, *Metz*, *Tul e Verdune*.
Verdun est une clef du Royaume, *Verdune è una delle chiavi del Regno*.
Verdunois, *Verdunese*, masc.
Verdunoise, *Verdunese*, *donna di Verdune*. fem.
* Verdun, épée de Chasseur, *coltellaccio da cacciatore*, *verdugo*.
Verdure, *verdura*, *verzura*, fem.
Verdure, sorte de tapisserie, *panni ralli*, *tapezzeria di verzure*. Mettons-nous sous cette Verdure a l'ombre, *sediamo all'ombra sù queste tenere erbette*. On y voit les collines couvertes de Verdure, *veggionvisi verdeggiare i colli*.
* Verdureux, *che ha del verde*.
Verdurer, *crescer la verdura*.
Verdurier, *che vende l'erbe*, *erbainolo*.
* Veresque, *borrassa*, fem.
* Veret, *vermicello*, *saleo*, masculin.
Vereuse, pleine de vers, *piena di vermi*, *vermenosa*, fem.
Vereuse, rongée de vers, *rosa da vermi*.
Vereux, plein de vers, *pieno di vermi*, *verminoso*, masc.
Vereux, rongé de vers, *roso da' vermi*. Bois Vereux, *legno tarlato*. Une affaire Vereuse, *un negozio sospinoso*, *un negozio cattivo*.
* Vergage, *spezie di danza*.
* Vergaland, *buon compagno*, masc.
* Vergal, *verde chiaro*, m.
Verge, *verga*, *bastoncello sottile*.
Verge de sergent, *verga di sergente*.
Verge, baguette, *bacchetta*, *bastoncello sottile*.
Verge de fer, *zolla*, *Verga di ferro*.
Verge, partie visile, *verga*, *membro virile*.
Verge, bague, *verga*, *annello senza pietra*.
Verge de cocher, &c. *sferza*.
Verge de fleau, *vetta*.
Verge a berger, herbe, *virga pastore*. *Erba*.
Verge de mesureur de terre, *pertica*, *da misurare la terra*.
Verges de vitres, *verghe*, Des Verges, *staffile*. Sans Verge, ni baton, *a man vota*.
Verges a nettoyer, *spazzola*. Lieu planté de Verges, *verghete*, *luogo piantato di verghe*.
Vergée, *vergata*, fem.
Verger, *arco d'alberi*, *verziere*, *quello che porta la verga innanzi al Magistrato*.
Vergette, petite verges, *verghetta*, *bacchettina*, fem. Des Vergettes, *scopetta*, *spazzola*.
Vergetter, *spazzolare*, *scopettare*.
Vergetton, *vetto*, *verghette*.
Vergueux, *pieno di vetto*, *o verghe*.
Vergier, *verziere*, masc.
Vergilies, étoilles, *vergilie Stelle* plur. fem.
Verglacer, *brinare*, *congelare*.
Verglas, *gelavermi*, *brina*.
Verglassant, *brinante*.
Vergogne, *vergogna*, fem.
* Vergogner, *svergognare*.
* Vergogneux, *vergognoso*, masc.
Vergue coté de voile qui s'attache a l'antenne, *antennale*.
Verification, *verificazione*, fem.
Verifié, *verificato*, part. masc.
Verifier, *verificare*.
Verin, *di verme*, *vermicello*.
Verineux, *roso da' vermi*.
* Verisimilitude, *verisimilitudine*, fem.
Veritable, *vero*, *veritevole*, † *veridico*.
Veritablement, *veritevolmente*, *veramente*, avv.

Ve-

Vérité, *verità*, fem. En verité, *in verità, a dire il vero*. Faites moi savoir la verité, *fate ch' il vero intenda, palesatemi il tutto*. En bonne vérité, *in buona fè, in buona verità*, † *in fede mia*.
Verjus, *agresta, agresto*, † *succo d'agresta, liquore che si cava dall' agresto premuto*. Le vermandois, pays de France, *il Vermandese, Paese di Francia nella Piccardia*.
Vermeil, *vermiglio, rosso*. Or vermeil, *oro brunito*, masc.
Vermeil doré, *indorato, d'oro brunito*. Bouche vermeille, *bocca vermiglia*. Roses blanches, & vermeilles, *rose bianche e vermiglie*.
Vermeillet, *un poco vermiglio*.
Vermeillon, *minio, cinabro*.
Vermelet, *vermicello*, masc.
Vermerie, *vermi*.
Vermet, *vermicello*, masc.
Vermiculaire, *vermicularia*.
Vermiller, *roder da' vermi*.
Vermillon, couleur vermeille, *vermiglio*, masc.
Vermillon, fard, *minio*.
Vermillon à farder, *lacca d'India*. Couvert de vermillon, plein de vermillon, *miniato*. Elle avoit une blancheur mêlée de vermillon, *aveva mista col candor la rosa*.
Vermillon, petit ver, *vermicello*. Arbre de vermillon, *grana di scarlatto*.
Vermillonner, *miniare*.
Vermine, *vermina*, fem.
Vermine, poux, *pidocchio*. Plein de vermine, *pieno di pidocchi*.
Vermineux, *verminoso*, masc.
Verminiere, *buco di vermi*, fem.
Vermisseau, *vermicello*, masc.
Vermoulir, *tarlare*. *Tart.* vermolu.
Vermolissure, *tarlatura*, fem.
Vermoulu, *tarlato*. Devenir vermoulu, *inverminirsi*.
Vermoulure, *tarlatura*, fem.
Vernace, vin d'Italie, *vernaccia, Vino d'Italia*. Il mangea du pain, & bût de la vernace, *mangiò del pane, e bevè della vernaccia*.
Verner, hiverner, *vernare, svernare*.
Vernicer, *vernicare, dar la vernice*.
Vernir, *vernicare*.
Vernis, *vernice*, masc.
Vernisser, *vernicare*.
Vernl, *verniciato*, masc.
Verole, *vajuolo*, masc.
Verole, *mal Venereo, mal Francese, mal di Napoli*. Petite verole, *vajuolo*.
Verole volante, *morviglione*. Grosse verole, *mal venereo*.
Verolé, *infranciosato, che ha il mal venereo*.
Verolique, *di mal venereo*.
Veron, poisson, *fregarolo Pesce*. Oeil de veron, *galeo*.
Verone, ville d'Italie, *Verona Città d'Italia della Republica Veneta*.
Veronique, *Veronica*.
Verrat, *verro, porco non castrato*.
Verre, *vetro*, masc.
Verre à boire, *bicchiere*. Aussi librement que de boire un verre de vin, *più presto che dir messa*.
Verrerie, *vetraria*, fem.
Verrier, *bicchierajo*, masc.
Verrier à mettre les verres, *salva bicchieri*.
Verriere, *finestra di vetro*.
Verrin, *di vetro*.
Verrouil, *chiavistello, catenaccio*, masc.
Verrouiller, *serrar col catenaccio*.
Verrouillet de targette, *maschietto della croce*.
Verrucaire, herbe, *verrucaria, Erba*.
Verrue, *porro, verruca*.
Vers, Poësie, *verso, Poesia*. Il fait des vers, *compone versi, versifica*. Une Comédie en vers, *una Commedia in versi*. Des vers libres, sans rime, *versi sciolti, versi liberi*.
Vers, préposition, *verso*, vers Rome, &c. *verso Roma, alla volta di Roma*. &c.
Vers moi, *verso di me*.
Vers le logis, *alla volta di casa, verso casa*.
Versailles, Château du Roi de France, *Versaglia, Castello del Re di Francia*.
* Versal, *versale*.
* Versatil, *versatile*.
* Versation, *versazione*, fem.
Verse, à verse, *alla dirotta, a bottacci*.
Versé, *pratico*, †. *esperto, esercitato, perito*.
Verse dans le droit, *immerso nello studio delle Leggi*.
Verseau, *Acquario, Uno de' dodici segni del Zodiaco*.
* Verselet, petit vers, *verso piccolo*.
Versement, *versamento, riversamento, effusione*, masc.
Verser, *versare*.
Verser, renverser, *dar la volta, rovesciare*.
Verser à boire, *dar da bere*.
Verser de l'eau, donner à laver, *dar l'acqua alle mani*.
Verser le carosse, *rovesciare, ribaltare la carozza*.
* Verser parmi le monde, i. *versare, conversare*, † *frequentare*, &c.
Verset, *versetto*, masc.
* Verseur, *versatore, mesciatore*.
Versificateur, *versificatore*.
Versifier, *versificare*, † *far versi, scrivere in versi*.
Version, *versione*, fem.
* Versute, *versatura*, fem.
Vert. *V.* Verd.
Verteau, bondon, *cocchiume di tina*.
Verte, *verde, aspra*. Tête verte, i. *testa matta*. Une verte atteinte, *una percossa grave*. Entre deux vertes, une mûre, *fra due calci un pugno*.
Vertebres, *vertebre, nodo, spondile*.
Vertement, *fortemente, saldamente, vivacemente*, † *vigorosamente*, avv.
* Vertex, sommet de la tête, *vertice, cima, zuccolo, cucuzzolo*.
Vertical, *verticale*. *Non si dice, che in Astronomia*. Richel.
Vertige, *vertigine*, † *capogira*.
* Vertigineux, *vertiginoso*, masc.
* Vertiginosité, *vertiginosità*, fem.
Vertign, *vertigine*.
Vertu, *virtù*, fem. En vertu de cela, *in virtù di questo*.
Vertu, force, *virtù, forza*. Poussé par une vertu secrete, *mosso da occulta virtù*. Ses vertus le faisoient aimer, & honorer d'un chacun, *le sue virtù gli conciliavano da ogn'uno, non solo mirabile benevolenza, ma singolar venerazione*. Il a bien de la vertu, mais il a bien plus de vices, *sono contrapesate le sue virtù da vizzi assai maggiori*.
Vertueusement, *virtuosamente*, avv.
Vertueux, *virtuoso*, masc.
Vertugadin, vertugade, *vertugalla, guarda infante, cerchio fatto d'ossi di balena, ò d'altra materia pieghevole, che le femine usano mettere sotto le vesti*, &c.
Vertu chou, vertu bleu, *caspita*.
Vertugoy, *guaffe*.
Verue, *verruca*, fem.
Verue, ville de Piemont, *Verrua, Città del Piemonte*.
Verve, caprice, *ghiribizzo, fantasia*.
Vervelle, *vertebra*, fem.
Verveu, ret, *rete*, fem.
Verveine, *verbena, verbinaca, vermenacola, erba*.
Verveine, herbe medicinale, *colombaria, erba medicinali*.
* Verveleux, *ghiribizzoso*, masc.
Vervins, Ville de France en Picardie, *Vervins Città di Francia in Piccardia*.

VES

VEsce, *veccia, spezie di fungi*.
* Vesarde, peur, *spavento*, masc.
Vesceron, vesce sauvage, *veccia salvatica*, † *vecciona*.
Vescie. *V.* Vessie.
* Vescu, *vissuto*, part. masc. Il a vescu, ou vecu vingt ans, *ha campato, ha vissuto venti anni*.
* Vese, musette, *zampogna, cornamusa*, fem.

Vesel, ville dans le Pays de Cleves, *Vesel Città nel Paese di Cleva.*
Vesicaire, *vescicaria, Pianta.*
* Vesicatif, *vesicativo*, masc.
Vesicatoire, *vescicatorio*, masc.
Vesperies, *disputa della Sorbona, e un termine di Teologia.* Richel. Il lui a fait une vesperie, *gli ha fatta una ripassata.*
Vesperiser, *burlare.*
Vespre, les vespres, *Vespero, Vespro*, masc.
Vesprée, *tempo del vespero, sera.*
Vesse, *correggia, loffa, sloffa.*
Vesse de loup, *spezie di fungo.* Une vesse, une femme glorieuse, *una spuzzetta, una donna vanagloriosa.*
Vesseur, *che tira sloffe, ò correggie.*
Vesseuse, *donna, che tira sloffe.*
Vestphalie, Province d' Allemagne, *Vestfalia Provincia d' Alemagna.*
Vessie, *vessica, vessica.* Faire croire que des vessies sont lanternes: *mostrar lucciole per lanterne, vendere vesciche.* Donner une vessie par le nez, *piantarla ad uno.*
Vessie, pustule sur le corps, *bolla, Crosto sul corpo.*
Vessies d'orme, *certe bolle, sù le foglie dell' olmo.*
* Vessiere, *donna che tira correggie, ò sloffe.*
Vessir, *correggiare, trar sloffe.*
* Vest, *investitura.*
Vestale, *Vestale*, fem. Les vestales, *le Vestali, le Vergini pudiche.*
Veste, *vesto*, † *vesta.*
Vestement ou vêtement, *vestimento, vestito*, masc.
Vestiaire, *sagrestia, vestiario*, masc.
Vestibule, *vestibolo*, masc.
Vestige, *vestigio, orma, pedata, traccia.*
Vesuve, montagne d' Italie, *Vesuvio, e Vessuvio, Montagna d' Italia nel Regno di Napoli.*

VET

Vêtement, *vestito, vestimento*, masc. Dechirer ses vêtemens, *squarciare i vestiti.*
Veteravie, pays d' Allemagne, *Veteravia Paese d' Alemagna.*
Vêtir, *vestire.*
Vêtu, *vestito*, part. del Verbo *su* detto.
Vêture, *investitura, vestitura.*
Vetillard, *sfaccendatore*, masc.
Vetiller, *sfaccendare.*
Vetilles, vetilleries, *sfaccendamenti, bagatelle, minutie.* Ce sont des vetilles, *sono minuzie.* Ne vous amusez pas à ces vetilles, *non guardate a queste minutie, non badate a queste bagatelle, non ci ponete cura.*
Vetilleux, *fastidioso, difficile*, mascolin.

VEU VEX

Veu, voeu, *voto*, masc.
Veu, († vu,) *visto, veduto.*
Veu que, *stante che, conciesia che.*
Veue, *vista*, fem. A la veue, *in sù gl' occhi.* A veue d'oeil, *apparentemente, apertamente*, † *obviamente.* A perte de veue, *quanto può portar l' occhio.*
Veue, *mira.* Il a des veues, *ha certe mire.*
Veue agréable, *vista piacevole.*
Veue, terme de Palais, *visita, termine di Corte.* Ordonner que veue sera faite, *ordinare la visita.* A lettre veue, *a vista.* Donner dans la veue, *invaghire.* La veue en découvrit la fait, *alla bocca ce n' avvedremo.* Les veues d'un logis, les fenêtres, *le finestre.* Belle veue d' une maison, *bella vista d' una casa, bel vedere.* quelle belle veue! *che bel vedere!* Boucher la veue, *levare il lume, la vista*, † *impedire ch' altri vedano.* Je l'ai perdu de veue, *m' è uscito dagle occhi, l' ho smarrito con gli occhi, l' ho perduto di vista.* Otez-vous de devant ma veue, *levatemivi dinanzi.*
Veuf, *vedovo*, masc.
Veuvage, *vedovanza*, fem.
Veuve, *vedova*, fem. En habit de veuve, *in abito vedovile, di vedova.* Des veuvas sans consolation, *vedove sconsolate.* A veuglettes, *a chiusi occhi.*
* Vexateur, *vessatore*, masc.
Vexation, *vessazione, strappazzo, persecuzione.*
Vexer, *vessare, straziare, tormentare, travagliare, strapazzare.*
Vexé des gens de la maison, *travagliato da quei di casa propria.*
Le vexin, pays de l'Isle de France, *il Vessino Paese de l' Isola di Francia.*

VIA VIB

* Viage, jouïssance pendant la vie, *usufrutto, godimento en vita.*
Viager, *di vita in vita, usufruttuario, annuale.* Pension viagere, *pensione annuale, pensione vitalizia.*
Viagerement, *per la vita*, † *vitaliziamente.*
Viande, *carne, vivanda, cibo*, feminin.
Viandes délicates, *vivande delicate*, plur. fem.
Viande de Commissaire, *carne e pesce.*
Viande creuse, *musica, suono di stromenti.*
Viande de Gentilhomme, *carne che ha molte ossa per li suoi cani.* Ce n' est pas Viande prête, i. *non è cosa pronta.* Ce n' est pas viande pour vos oiseaux, *non è per voi, non fa per voi.* Servir de bonnes viandes, & de bons vins, *servire di buone vivande e di buoni vini.*
Viander, terme de venerie, *pascere.*
Viandier, *divibo, di vivanda.*
Viandis, pâture, *pastura, pascolo.*
Viatique, *viatico*, masc.
Vibailli, *Vice-potestà*, masc.
* Vibrequin, *trivellino*, † *trivello, o trivella.*
* Viburne, viole, plante, *viburno*, masc. *Viola, Pianta.*

VIC

Vicaire, *Vicario*, masc.
Vicairie, *Vicariato*, masc.
Vicariat, *Vicariato, ufficio di Vicario*, masc.
* Vicarier, *andar quà e là per la contrada.*
Vice, *vizio, difetto, mancamento.* Doter le vice, *estirpare il vizio.*
Vice de cheval, *magagna*, † *difetto.*
Vice-Amiral, *Vice-Ammiraglio.*
Vice-Chancelier, *Vice-Cancelliere.*
Vice-Gerent, *Vicegerente.*
† Vice-Legat, *Vicelegato.*
Vice-Regent, *Viceregente.*
Vice-Recteur, *Vicerettore.*
Vice Reine, *Viceregina*, f.
Vice-Roi, *Viceré*, m.
Vicence, Ville des Venitiens, *Vicenza, Città dello stato Veneto.*
Vicier, *corrompere, stuprare.*
Vicieusement, *viziosamente*, avv.
Vicieux, *vizioso*, m.
Vicissitude, *vicenda*, f.
Viconte, *Visconte, Visconte*, m.
Viconté, *Viceontea, Viscontea*, f.
Vicontesse, *Viscontessa, Viscontessa*, feminin.
Victime, *vittima*, fem. Sacrifier les victimes, *sacrificare le vittime.* Je te la sacrifie comme une victime innocente, *qual innocente vittima a te consacro.*
Victoire, *vittoria*, fem. Remporter la victoire, *riportare, ottenere la vittoria.*
Victorial, *vittoriale, di vittoria.*
Victorieux, *vittorioso, vincitore*, masc.
Victorieuse, *vittoriosa, vincitrice*, fem. Etre victorieux, *essere vittorioso, trionfar de' nemici.*

Victoriens, Religieux, *frati di San Vittore*.
Victuailles, *vettovaglie, munizioni di guerra*, Plur. fem.
* Rendre Victus, *far stare chi che sia*.
Vicugne, animal, *spezie d'animale, nel Perù, della cui lana si fanno coperte*.

VID VIE

Vidame, *Vice-Signore*.
Videlle de pâtisfier, *spronella*, fem.
Vidimus, *esaminazione, termine di pratica, che in francese vuò dire nous avons vû. Abbiamo veduto*.
Viduité, *vedevanza*, fem.
Vie, *vita*, fem. Pour toute la Vie, *vita, † per sempre*. Sa Vie durant, *in vita, tuttà la sua vita durante*. Faire Vie, *andar via, partire, far vela*.
Vie avant, terme de marine, quelle Vie? i. *qual numero?*
Vie de garçon, *buona vita, bel tempo*.
Vie de goulu, *vitaccia*.
Vie de pourceau, *vita da porco*.
Vie méchante, *vita cattiva, scelerata*.
Vie d'honnête homme, *vita da galant'uomo*.
Vie champêtre, *vita stentata, vita da villano*.
Vie oisive, *vita senza far nulla*. † *vita oziosa*.
Vie paisible, *vita pacifica, tranquilla, quieta*.
Vie agréable, *vita dilettevole*.
Vie deplaisante, *vita disgustevole, vita acerba e fastidiosa*.
Vie mechante, *vita malvagia, vita cattiva*.
Vie scandaleuse, *vita scandalosa*.
Vie de bête, *vita da bestia*. Mener une vie, *far vita*. Oter la vie, *ammazzare, uccidere*. Passer la vie, avec soumission, *domandar supplichevolmente la vita*. De grande, ou petite vie, i. *che mangia assai, o poco: di molto è poco pasto, di buona è mala bocca*. Faire vie qui dure, i. *risparmiare*. Homme de bonne vie, *nome di anima, uomo da bene*. Quand j'étois en vie, *quand'io informava il fracidume del mio corpo*.
Viedaze, *cotal d'asino, minchione*.
Videazer, *minchionare*.
Vieil, *vecchio*, masc. Devenir vieil, *invecchiare diventar vecchio*.
Vieile d'aveugle, *viola*, fem.
Vielleux, *sonator di viola*, m.
Vieillard, *un uomo vecchio*.
Vieille, *vecchia*, fem. La vieille guerre, iron, *l'usanza vecchia*. Des vieilles, en grattant un tison, *scintille, stuzzicando un tizzone*.

Vieillement, *vecchiamente*, † *anticamente*, avv.
Vieillesse, *vecchiezza, vecchiaia*, feminio.
Vieillesse excessive, *travecchiezza*, † *decrepita*. Il conserve dans sa jeunesse, *porta in fresco viger chiome canute*. Si vieillesse pouvoit, & jeunesse sauroit, *se i vecchi potessero, e i giovani sapessero*. La Vieillesse ne rajeunit jamais, *la vecchiaia mai più in noi si rinverde*.
Vieillir, *invecchiare, diventar vecchio, attemparsi*. Plus l'homme vieillit, plus il devient parfait, & s'il perd la beauté, il acquiert du jugement, *quanto più invecchia l'uom divien perfetto, e se perde bellezza acquista senno*.
Vieillissant, *invecchiante*, † *che invecchia*.
Vieillissement, *invecchiamento*, † *vecchiaja*.
Viellot, *vecchietto*, † *vecchierello*, mascolin.
Vieillotte, *una vecchietta*, † *vecchierella*, fem.
Vieille, *viola da orbo, stampella*. Ils accordent bien leurs Vieilles, i. *si accordano bene insieme*.
Vieiller, *sonar della stampella, far lentamente*.
Vieilleur, *sonator di viola*, mascolin.
Vienne, Capitale d'Autriche. *Vienna, Città Capitale d'Austria*.
Vienne, Ville du Dauphiné. *Vienna, Città del Delfinato*.
Vierge, *vergine, pulcella, e pulzella, donzella*.
† Vierge, *la Vergine, uno de' dodeci segni del Zodiaco*. La Vierge, *la beata Vergine, la Madonna*. Huile Vierge, *oglio puro, oglio vergine*, masc. Parchemin Vierge, *pergamena di pelle d'animale avortato*. Au nom de la Vierge Marie, *a nome di Maria Vergine*.
Vieux, *vecchio, e veglio*.
Vieux loup, *lama vecchia, lama del lupo*. Discours au Vieux loup, *spropositi*. Un vieux garçon, *un vecchio che non si sia maritato*. Sentir le Vieux, *saper di fieto, e di muffa*.

VIF

Vif, *vivo, vivace, spiritoso*. Au Vif, *al naturale, al vivo*. Tout Vif, *vivo, vivo*. Esprit Vif, *spirito vivace*. Pique au Vif, *punte sul vivo*.
Vif argent, *mercurio, argento vivo*. Avoir du Vif argent dans la tête, *avere l'argento vivo addosso*.
Vif argentin, *di mercurio*. Le Vif d'une colonne, *vivo, o fusto d'una colonna*.

Vigilamment, *vigilantemente*, † *con vigilanza, con attenzione, cura, diligenza*; it. *con accortezza*.
Vigilant, *vigilante*.
Vigile, *vigilia*, fem.
Vignage, *diritto sopra le vigne*.
Vigne, *vigna*, † *vite*, f.
Vigne, bois de vigne, *vite*.
Vigne blanche, couleuvrée, *vitalba*.
Vigne sauvage, *arbustino, lambrusca*.
Vigne vierge, *vitalba*, f.
Vigne fertile, *vigna baccante, vigna fertile*. Le doux jus de la Vigne, *il soave liquor di Bacco*.
Vigne porrette, *perretta*. La Vigne de la Courtille, belle montre & peu de raport, *la vigna del Madda, assai pampani e poca uva*, † *gran dimostrazioni e pochi effetti*. La Vigne à mon oncle, *la vigna nella quale tutti vanno a rubar uva*.
Vigne de lierre, *vilucchio*. Tailler la Vigne, *potar la vite*. Bourgeon de Vigne, *occhio della vite*. Bois de Vigne d'un an, *tralci del primo anno*. Provin de Vigne, *provana della vite*. Provigner la Vigne, *provanare la vite*. Echalas de Vigne, *pale di vite*. La Vigne s'entortille à l'arbre, *la vite s'avviticchia all'albero*. Plein de Vignes, *vignoso*. Il a mis le pied dans la Vigne du Seigneur, *ha bevuto non poco, ha caricato l'orza*.
Vigneron, *vignaruolo, vignajuolo, e vignajo*.
Vignette, *vignapiccola*, f.
Vignette de livre, *vitticcio*, masculin.
* Vignetter, planter des vignes, *piantar le viti*.
* Vignetterie, *viticci*.
Vignoble, *vignoto, vignazzo*, † *luoge coltivato a vigne*. Qui fent le Vignoble, *vitazzo*. Sirop Vignoolat, *sireppo di cantina*.
Vignolette, *vignapiccola*, f.
Vignet, limasse, *lumaca marina, chiocchiolina*.
Vignotter, *ornar con ivticci*.
Vigo, Port de mer, († & Ville) d'Espagne, *Vigo, Porto di mare, e Città di Spagna in Galizia*.
Vigone, *spezie di lana, e animale, vigone, vigogna*. Un chapeau de Vigogne, ou de Vigogna, *un cappello di vigogna*.
Vigoureusement, *vigorosamente, arditamente*, avv.
Vigoureux, *vigoroso, forte, ardito, gagliardo, robusto*.
Vigueur, *vigore, forza, robustezza, gagliardia*, fem.

VIL

VIl, *vile*, masc. A vil prix, *a prezzo disfatto, a buon mercato*.
† Vilageois, *uomo di villagio, paesano, contadino*.
† Vilageoise, *femina di villagio, contadina*.
Vilain, *vilano, sporco, gaglioffo, brutto*, masc.
Vilain, evare, *misero*, † *avaro*.
Vilaine, *villana, brutta, sporca*, feminin.
Vileinement, *bruttamente, sporcamente, avaramente, villanamente*, avv.
* Vilainer, *bruttare, diffamare*.
Vilainie, *villania, bruttura, sporcheria, avarizia, miseria*, fem. Dire des Vilainies, *dir villania, villaneggiare*.
Vilement, *vilmente, bassamente*, avverbio.
* Vilenaille, *canaglia*, fem.
Vilenie, *bruttura, sporcheria, miseria*, fem.
Vileté, *viltà*, fem.
Vilete, petite forêt, *trivello*, † *Villette in buon francese significa piccola Città, terra, Castello, e non trivello che in francese si dice* Vilbrequin.
Vilependre, *contaminare, vilipendere*.
Village, *villa, contado, villagio*, masc. *terra*. Homme de village, *contadino, villareccio, villano*, Etre de son village; *esser da Ribuoia*. Vous êtes bien de votre village, *siete pur un gran minchione, certo siete di Ribuoja*. A gens de village, trompette de bois, *la gente rustica non discerne la cortesia*. Petit Village, *terricinola*.
Villageois, *villano, contadino*, masculin.
Villageoise, *contadina, villana*, feminin.
Villanelle, *villanella, sorte di Canzone*.
Villasse, *una città grande e mal fatta*.
* Villatique, *villatico, di villa*.
Ville, *Città*, fem.
Ville capitale, *Città capitale*.
Ville abondante en toutes choses, *Città copiosa d'ogni cosa*.
Ville marchandes, *Città mercantesca, e mercantile*.
Ville, fort peuplée, *Città popolata*.
Ville très forte d'assiete, *Città fortissima*, † *per la sua situazione*.
Ville de guerre, *Città di guerra*, Petite ville, *Cittaduccia*, fem.
Villefranche, ville d'Italie, *Villafranca, Città d'Italia nel Piemonte*.
Ville médiocre, *terra*.

Villebrequin, *trivello*, † it. *Meglio* Vilbrequin.
Villefranche, ville, *Villafranca*, † *Città di Spagna*.
Villequif, Bourg proche de Paris, *Villa de Giudei*.
* Villemagne, emplâtre, *impiastro per un cavallo*.
* Villenaille, *canaglia*.
Villete, *Città piccola, la Villetta vicino a Parigi*.
* Villiere, herbe, *campanella, erba*.
* Viminal, *viminale*, masc.

VIN

VIn, *vino*, masc.
Vinardent, *aqua di vita*.
Vin de cerises, *visciolata*, petit vin pour l'ordinaire, *vino di posticcia*.
Vin d'eau, *aquarella*, fem.
Vin de linn, *vino che rende l'uomo furioso*, masc.
Vin de cerf, *che fa piangere*.
Vin muscat, *moscatello*.
Vin entage, *vino sforzato*.
Vin de pie, *vino che fa ciarlare*.
Vin d'ane, *vino che fa star pensoso*.
Vin de pourceau, *vin che fa vomitare*.
Vin de renard, *vino che rende scaltro*.
Vin de singe, *vino che rende allegro*.
Vin frelaté, *vino concio*.
Vin tourné, *vino guasto*.
Vin délicat, *vino gustoso*.
Vin doux, *vino dolce, mosto*.
Vin puissant, *vino gagliardo, potente*.
Vin trempé, *vino adaquato*.
Vin rude, *vino aspro*.
Vin de pressoir, *vino poco fa promosso*.
Vin eventé, *vino svanito*.
Vin chargé, *vino fosco*.
Vin leger, *vino leggiero*.
Vin gros, *vino grasso, grosso, vino gagliardo*.
Vin nouveau, *vino nuovo*.
Vin viel, *vino vecchio*.
Vin de deux feuilles, *vino di due fatta, di due anni*.
Vin du pays, *vino della patria*.
Vin étranger, *vino forestiero*.
Vin de present, *vino da presentare*. Changer le Vin du tonneau, *travasare il vino*.
Vin des valets, *la mancia, vino del buon mercato*. A bon vin il ne faut point de bouchon, *a buon vino non bisogna frasca*.
Vin clairet, *vino chiarello*.
Vin couvert, *vino rosso scuro, e grosso da incapellare*. Du Vin blanc, *vino concio con zucchero*, &c. Le Vin que l'on donne pour recompense, *la mancia, la buona andata*.
Vin cuit, *vino cotto*.

Vin de Aretigni, i. *vino aspro, vino asprino*. Après, Vin boire, i. *dopo aver bevuto*. Chaque Vin a sa lie, *ogn' uno ha il suo difetto*. Il est plein de vin, il a bû, *ha caricato l'orza, è imbriaco*. Le vin lui a bien fait mal, *il vino gli ha sconciamente accinto*.
Vinage, *certo diritto*, † *attribuiche si paga in vino*.
Vinaigre, *aceto*, m. Manteau double de Vinaigre, *mantello fodrato di tramontana*. Mine à tâter Vinaigre, iron. *viso arcigno*.
Vinaigrette, *intingolo con aceto*. † Manger du boeuf à la Vinaigrette, *mangiar della carne di bue a modo d'insalata*. A la Vinaigrette, *con aceto*.
Vinaigrier, *acetaro, colui che fa, vende aceto*.
Vinaigrier, vase, *acetario, vaso d'*.
* Vinatier, arbre, *arbuto, Arbore*.
Vincent, nom d'homme, *Vincenzo*, masculin.
Vincibosse, chevre-feuille, *matrisilva, vincibosca*.
Vindicatif, *vendicativo*, m.
Vindicte, vengeance, *vendetta*.
* Vindiquer, *vendicare*.
Vinée, *raccolta di vino, vinaccinolo*, masculin.
Viner, *racoglier vino*.
* Vinet, *vino piccolo*, m.
Vinette, ozeille, *erespino, acetosa, Erba*.
Vineux, *vinoso*, m.
Vingt, *vinti, venti*.
Vingtaine, *ventina*, f.
Vingtieme, *ventesimo*, m.
Vinoble, *vigusto*, m.
Viont, *vino di posticcia*, m.
* Vinotier, *tavernaro*, m.
* Vintenier, *che commanda a venti*.
Vintimile, Ville d'Italie, *Ventimiglia*, † *Città d'Italia della Republica di Genova*.

VIO.

VIolable, *violabile*, masculin, & fem.
* Violant, *certo bigio chiaro, e vivo*.
Violar, *violare*, m.
Violateur, *violatore*, m.
Violation, *violazione*, f.
Viole, *viola*, f.
Viole, instrument, *Viola, Instrumento*. Une fille Violée, *una zitella stuprata, sverginata*.
Violement, *violamento*, m.
Violemment, *violentemente, con impeto*, avv.
Violence, *violenza*. Faire Violence, *far violenza, far forza*. Oter par Violence, *torre* († *togliere*)
Violent, *violento*.
Violent, emporté, *escafuoco*.
Violenté, *violentato*, part. m.
Violen-

Violenter, *violentare*, *far forza*. Il ne faut pas le violenter, *non bisogna usar foco violenza*.
Violer, *violare*, *stuprare*.
Violer une fille, *svergìnare*, *violare una fanciulla*.
Violer la Loi, les priviléges, *infrangere la legge*, *i privilegi*.
Violet, *pavonazzo*, masc.
* Violet de sel, *morello di sale*,
* Violet de jus de poisson, *fuge di porpora*.
Violette, *violetta*, *viola*. C'est une rose parmi les violettes, *è fra violette umili nobilissima rosa piantata*.
Violer, *viola*.
Violon, *violino*, masc.
Violon, joueur de violon, *sonator di violino*. Basse de viole, *violone*.
Viorne, arbrisseau, *viburno*. *Arboscello*.
Vipere, *vipera*, fem. Poudre de vipere, *polvere di vipera*. Herbe aux viperes, *buglossa salvatica*.
Vipereau, *viperino*, *vipera piccola*.
Vipeciere, *buglossa salvatica*.
Viperillon, *vipera piccola*.
Viperin, *di vipera*, *viperino*. Sel Viperin, *sal viperino*, masc.

VIR

Virede, *girata*, fem.
* Viret, fléche, *quadrello*, masculin.
Virago, une virago. *Donna virile*, *che ha del uomo*, *una amazone*.
Virebrequin, *trivello*, mascol. † V. Vilbrequin.
Virement, *giramento*, masc.
Virer, *girare*.
* Vireton, *quadrello*, *verettone*, m.
Vlrevaut, *machina da trar l'ancore*.
Virginie la vire-volte, *il giuoco perduto marcio*.
Vire-volte, *giravolta*, fem.
* Virevolter, *giravoltare*.
Vire-voure, *giravolta*, fem.
Virginal, *virginale*, *virgineo*. Lait virginal, *latte virginale*. Le faste virginal, *il virginal fasto*.
Virginité, *virginità*, *vergìnità*. La virginie, pays d'Amérique, *la Virginia*, *Paese dell'America*.
Virgule, *virgola*, *coma*, fem.
* Virgulte, *virgulto*, masc.
Viril, *virile*, *maschile*.
Virilement, *virilmente*, *valorosamente*, *da uomo valoroso*, avv.
Virilité, *virilità*, feminin.
Virole, *staffetta*, *annello*, *cerchio*.
Virolé, *colla staffetta*.

VIS

Vis, *vite*, † *chiocciola*. Cr. V. Viz.
Vis sans fin, *vite perpetua*.
Vis à vis, *dirimpetto*, *rimpetto*.
Vis-à vis l'Eglise, *dirimpetto alla chiesa*.
Visa, *approbazione dell'esaminazione*.
Vis-Amiraíl, *Vicearmiraglio*, masc.
Visage, *viso*, *faccia*, *volto*, *ciera*.
Visage effronté, *viso sfacciato*.
Visage joyeux, *viso allegro*. O le beau, & agréable visage! *o vago e delicato volto*! Une dame qui a le visage beau, vis & riant, *Signora di faccia bella*, *viva*, *e ridente*. Avec un visage riant, *con viso lieto*. Le visage baisse, *viso basso*. A deux visages, *di due facce*. Avec un visage de colere, *con minaccioso volto*.
Visage de bois, *i. la porta serrata*.
Visage d'appellant, *ciera pallida di chi sia stato ammalato*. Faire bon ou mauvais visage, *far buona e cattiva ciera*.
Visage sans nez, *i. il culo*. Quel visage à chier dessus, *che bel terreno da piantar carote*. Tourner visage *voltar faccia ò fronte*.
Visage à faire une enseigne à biere: *figura da cembali*. On ne sauroit cacher la honte, si on tâche de la chasser du coeur, elle sult sur le visage, *vergogna* († *ch'in altrui stampò natura*) *non si può rinegar*, *che se tenti di scacciarla dal cuor*, *fugge nel volto*. Son visage est venu vermeil de honte, *il viso gli è divenuto per vergogna vermiglio*. Elle a un visage joli, & charmant, *è tutta leggiadria*. Si on le voit armé, on croit que c'est le Dieu Mars, mais si on voit son visage, on le prend pour l'Amour, *s'il miri fulminar nell'arme avvolto*, *Marte lo stimi*, *Amor*, *se scorgi il volto*.
Visant, *mirante*, masc.
Visc, *visco*, masc.
Visceres, entrailles, *le viscere*, fem.
Viscosité, *viscosità*, fem.
Visduché, *Vice-Ducato*, masc.
Visée, *mira*, fem.
Viser, *mirare*, *mettere in mira*, *traguardare*.
Viseur, *miratore*, masc.
Visible, *visibile*, masc. & fem.
Visiblment, *visibilmente*, avverbio.
Visiere, *visiera*, *ventaglia*, f. Donner dans la Visiere, Metaph. *invaghire*.
Visiere de canon, *traguardo*.
Vision, *visione*, *fantasia*, fem.
Visitation, *visitazione*, fem.
Visite, *visita*.
Visiter, *visitare*.
Visiteur, *visitatore*, masc.
Viso, montagne, ou est la source du Pô, *Viso*. *Montagna ove nasce il po*.
Visqueux, *viscoso*, masc.
Viste, V. Vite. La vistule, riviere de Pologne, *la Vistola*, *vistule fiume di Polonia*.
Visuel, *visuale*.

VIT

† Vit, *cotale*, *membro virile*. Vit de chien, herbe, *aro*, *gigaro*. masc.
Vit volant, herbe, ou plante, *salta martino*, *Erba*.
Vit de coq, herbe, *baccaccia*, *erba*.
Vital, *vitale*, masc. † Esprit vital, *spirito vitale*, † Parties vitales, *parti vitali*.
Vitaut, *pinchellone*, masc.
Vite mot d'enfant, *pinca*, *pinchina*. *Parola de' puttini*.
Vite, babile, *sollecito*, *agile*, *presto diligente*.
Vite, vitement, *prestamente*, † *sollecitamente*, avv. Il va fort vite, *fa le sue cose con furia*. Où allez vous si vite? *ove andate così affrettato*, *con tanta fretta?* Il ne faut pas aller pour cela si vite que vous allez, *non è per ciò da correre così presto come mostrate*.
* Vitelette, *pinchena*, fem.
Vitelote, viande de pâte, *taglieni di pasta*, *tagliarini*.
Vitement, *presto*, *prestamente*, avv.
Vitement, en un moment, *in un tratto*, *in un atto*, † *in un punto*, *in un momento*, *in un baleno*, &c.
Vitesse, *prestezza*, *prontezza*, fem.
Vitesse à courir, *velocità*, fem.
Vitier, *viziare*, † *guastare*, *corrompere*, *magagnare*, *torre a che che sia buona qualità e introdurvene una cattiva*.
Vitieux, *vizioso*, masc.
Vitri, Ville de France, *Vitri*, *Città di Francia su la riviera di Marna*.
Vitrifier, *vetrificare*, *calcinare*.
Vitriol, *vitriolo*, *vetriuolo*.
* Vituperable, *vituperevole*, † *vituperabile*, masc. & fem.
Vituperablement, *vituperosamente*, avverbio.
* Vitupere, *vituperio*, *vitupero gran disonore*, *infamia*.
* Vituperer, *vituperare*, *infamare*, *svergognare*, *disonorare*.
* Vitupereur, *vituperatore*, masc.

VIV VIZ

Vivacité, *vivacità*, *vivezza*, f. Avec grande vivacité, *con gran vivacità d'ingegno*, *con grand' acutezza d'ingegno*.
Vivandier, *vettovagliere*, *vivandajo*, masc.
Vivant, *vivente*, † *che ha vita*, *che vive*. De son vivant, *mentre viveva*, *durante la sua vita*. Il sont encore tous vivans, *sono tutti due anche vivi*. C'est un bon vivant, *è un buon compagno*. Du vivant de mon pere, *quando mio padre viveva*, † *in vita di mio padre*. Moitié

Vivant, *semivivo*.
Vivarca, Pays de Languedoc, *il Vivarese*. *Paese di Linguadoca*.
Vive, *viva*, fem. De vive force, *a pura forza*, *a viva forza*. De vive voix, *verbalmente*, *a viva voce*. * a vive artête, *a canto vivo*. Eau vive, *acqua forgiva*, *acqua viva*.
Vivelle, grand Poisson, *drago di mare*.
Vivement, *vivamente*, *vivacemente fortemente*, avv. Il l'a touché vivement, *l'ha toccato acerbamente*.
Vivier, *peschiera*, *vivaio*, *serbatoio di pesci*.
Vivifiant, *vivificante*, † *che vivifica*, *che dà vita*.
Vivifier, *vivificar*, † *dar vita*.
Vivifique, *vivifico*, † *che da vita*.
Vivoter, *vivacchiare*.
Vivre, *vivere*. Le vivre, *il vitto*.
Vivre à son aise, *viver da Vecchietto*, † *aver di che vivere commodamente*.
Vivre doucement, *spender poco*.
Vivre à la journée, *vivere alla giornata*, *di giorno in giorno*.
Vivre à sa fantaisie, *vivere a modo suo*.
Vivre avec peine, *vivere stentatamente*.
Vivre chichement, *vivere scarsamente*.
Vivre pauvrement, *vivere poveramente*. Regle de vivre, *regola del vivere*.
Vivre en étroite amitié, *viver in strettissima amicizia*. Ils n' ont point de quoi vivre, *non hanno donde campar*, † *di che vivere*. Je lui apprendrai à vivre, & qui je suis, *gli insegnerò il modo di procedere*, *e qual io mi sia*. Il peut encore vivre pendant quelques heures, *ha ancora qualche spirito che per alcune ore può mantenerlo in vita*. Les vivres, *le vettovaglie*, *i viveri*, *le provisioni di bocca*. Grande quantité de vivres, *gran copia di vettovaglie*, *vivere in abbondanza*. Ils ont des vivres pour un mois, *hanno viveri per un mese*.
Viz, ou vis, *vite*. V. Vis. La viz qui entre dans l'écroue, *fuso della vite*. Fermer à viz, * *vitare*. Ouvrir une viz, * *svitare*.
Viz de pressoir, * *torno*.
Viz sans fin, *vite perpetua*.

U L

* Ulceraire, herbe, *ulceraria*, *erba*.
* Ulceration, *ulcerazione*, † *piaga*
* Ulceration, herbe, *piè di corvo*, *erba*.
Ulcere, *ulcera*, *piaga*.
* Ulcere érodant, *formica*.
Ulcerer, *ulcerare*, † *piagare*.
* Uligineux, humide, moëte, *uliginoso*, mascolin.
Ulme, ou Ulm, *ulme*. *Città sul Danubio*.
* Ulmeau, *olmetto*, † *olmo piccolo*.

U M B

Umbelle de fenouil, *gambo di finocchio*, *bottone di finocchio*.
Umbilic, *umbilico*, masc.
Umbilical, *umbilicale*, masc.
Umble, poisson, *spezie di trutta*, *Pesce*.
Umbrager. V. Ombrager. *far ombra*.
Umbre, poisson, *temolo*. *Pesce*.
Umbrine, poisson, *umbrina*, *Pesce*.

UN UNE

Un, *uno*, masc. Il y a un an, *è un anno*, *un anno fa*. Il y à deux ans, *due anni fa*, *due anni sono*, † *son due anni passati*.
Un à un, *ad uno ad uno*.
Un je ne sai quoi, *un non so che*. Pas un, *nessuno*, *niuno*. Tantôt l'un, tantôt l'autre, *or l'uno*, *or l'altro*. L'un ou l'autre, *un di due*, *o l'uno o l'altro*.
Unanime, *unanime*, masc.
Unanimement, *unanimamente*, † *d'un animo*, *concordevolmente*.
Unanimité, *unanimità*, fem.
Une, *una*, feminin. Il m'en a donné d'une. i. *me l'ha sonata*, *me l'ha accoccata*.
Unguent, *unguento*, † *Si dice* Onguent in buon *Francese*. Faiseurs d' unguens, *unguentaro*, *unguentario*, *unguentiere*, *Profumiere*.

U N I

Uni, *unito*, part. masc.
Uni, simple, *semplice*, *schietto*. Un terrain uni, *un terreno piano*. Ils font mal unis, *sono discordi* *non s'accordano insieme*.
Unicorne, *unicorno*, masc.
* Uniement, *unitamente*, *egualmente*, avverbio.
Uniforme, *uniforme*, † *simile*, *conforme*.
Uniformement, *uniformemente*. † *con uniformità*, avv.
Uniformité, *uniformità*, fem.
Unimcnt, *unitamente*, *pianamente*, *egualmente*, avv.
Union, *unione*, fem.
* Union, perle, *unione*, *perla*. Une union de charité, *un vincolo di carità*.
Unir, unir, *unirsi*, *accommunarsi*.
Unique, *unico*, † *singolare*, *solo*.
Uniquement, *unicamente* † *solamente*, *singolarmente*, avv.
Unir, *unire*, *congiugnere*.
Unir, applanir, *appianare*, *pianare*.
Unisson, *unisono*, masc.
Unissonnant, *unisonante*.
Unité, *unità*, fem.
Univers, *l'universo*, *il mondo*, *tutta la macchina mondiale*.
Universalité, *universalità*, fem.
Universel, *universale*, masc.
Universellement, *universalmente*, avv.
Université, *università*, fem.
Univoque, *univoco*, masc.
Uny, *piano*, *unito*, masc. V. uni. Habit uni, *vestito schietto*, masc.
Unze, *undici*, † *si dice* Onze.
Unziéme, *undecimo*, † Onzieme, m.
Unziéme, *undecima*, † Onziéme, f.

V O C

Vocable, *vocabolo*, masc.
Vocabulaire, *vocabolario*, m.
Vocal, *vocale*, *di voce*, † *che ha voce*, *dicesi nelle Elezzioni*.
Vocale, *una vocale*, fem.
Vocatif, *vocativo*, masc.
Vocation, *vocazione*, femin.
Voeu, *voto*. Accomplir un voeu, *sciorre un voto*.
Vogue, estime, *voga*, *stima*, † voga in Italiano non ha voga, *che nella frase seguente*, *pigliare una voga imprender che che sia con velocità ed ardore*, entreprendre quelque chose avec beaucoup de vivacité, & d'ardeur.
Vogue, coutume, *usanza*, *uso*, *foggia*, fem. Etre en vogue, *essere in istima*, *è avere autorità*. Ce livre est en vogue, *questo libro è in istima*. Apres avoir vogué toute la nuit, *dopo aver vogato*, *remato*, *adoprato i remi tutta la notte*.
* Voguement, *vogamento*, masc.
Voguer, *vogare*, *remare*.
Voguer de toute sa force, *arrancare*, † *andare a voga arrancata*.

V O I

Voïage, *viaggio*. Bon voïage, *buon viaggio*. Se mettre en voïage, *incamminarsi*, *aviarsi*, † *mettersi in cammino*.
Voïager, *viaggiare*, *peregrinare*.
Voïageur, *viandante*, *peregrino*, *pecegrinante*, † *viaggiatore*, *che viaggia*.
Voïageuse, *viandante*, *peregrina*, *peregrinante*, † *viaggiatrice*, *che viaggia*.
Voiture, V. Volture, &c.
Voici, *ecco*, *ecco qui*. Le voici, *eccolo*, *è questo*. La voici, *eccola*, *è questa*. Les voici, *eccoli*, *eccole*, *sono questi*, *sono queste*.
Voie, *via*, † *strada*, *cammino*. Une voie de coterets, *una carica di coteret*, *di fascine*, *di legna grossa*. Une voie d'eau, *due secchi d'acqua*. Une voye de bois, *una vettura di legna*, *una carettata di legna*. Une voie de charbon, *una mina*, *una cari-*

carica di carbone. Hors de la voie, *fuor di via, fuor di strada*. On n'en entend, ni vent, ni Voie, *non si sente nuova alcuna*. la Voie des roues, *la carraia, la rotaia*.
Suivre la voie, *tenere alla traccia*. Les voies, les traces, *le orme, le pedate*. Il fuit la voie du cerf, *tiene il cervo alla traccia, seguita fiutando le pedate del cervo*. A claire voie, percé à jour, *di trasoro*.
Voïelle, *vocale, lettera vocale*. Les cinq Voïelles, *le cinque vocali*.
Voïer, *mastro di strada*.
Voïerie, *officio, giurisdizzione di mastro di strada*.
Voïer. *V.* Voyer.
Voilà, *ecco*. Le voilà, *eccolo*.
Voile de navire, &c. *vela, di nave*.
Voile latine, *vela latina*.
Voile quarée, *vela quadra*. Faire Voile, *veleggiare*, † *far vela, andar a vela*. Faire le quart à la voile, passer l'antenne d'un côté à l'autre, sans plier la voile, *far il quarto con la vela*. faire le quart sans voile, passer l'antehne sans voile, *fare quarto a secco*. Les ennemis firent voile de ce côté-là, *i nemici veleggiarono a quella parte*. A toute voile, *à tutta vela*. Déployer la voile, *spiegar la vela*. Abaisser la voile, *calar la vela*. Un voile, *velo*. Oter le voile, *levar la maschera*.
Voilé, *velato*, part. masc.
Voilée, Religieuse, *velata, seggolata*.
Voiler, *velare*, † *coprir con velo*.
Voiler une Religieuse, *velare, seggolare una Suora*, † *Monaca*.
Voilier, *che ha vele, da vele*.
Voir, *vedere*, *Pres.* Vois. *Imp.* voyois *Parf.* veus, &c. Il me semble Voir, *mi par* † *di vedere*. Aller voir, *andare a visitare*.
Voir une femme, *usar con una donna*. Comme nous vous avons fait voir, *come v'accennammo di sopra*. Ne vois tu pas? *non vedi tu?* Il fait bien voir qu'il aime passionnement les richesses, *ben mostra d'avere un'ardente sete dell'oro*.
Voire, *sì, madrsì*.
* Voir-dà, *maidè*.
Voirement, *veramente, madesì*.
Voirie, charge de voyer, *officio di visitatore*.
Voirie, charogne, *carogna*.
Voirie, *fogna, luogo dove si portano le immondizie, e carogne, ciacco*. Jetter à la voirie, *gittare al ciacco*.
Voisin, *vicino*, masc. Avoir de bons, ou mauvais Voisins, *aver buoni ò cattivi vicini*, † *aver buona ò cattivi vicini, aver buona ò cattiva vicinanza*.
Voisinage, *vicinanza, vicinato*.
Voisinal, *vicino, di vicino*.
Voisine, *vicina*, fem.
Voisiner, *visitare i vicini, avvicinare*. Adieu la voiture, *buona notte pagliariccio*.
Voiture, *vettura, nolo*.
Voiturer, *vettturare, noleggiare*.
Voiturier, *vetturiere, vetturino*, masculin.
Voix, *voce, suffragio*, femin. Belle voix, *voce saputa*, feminin, † *bella voce*.
Voix cassée, *voce rauca*.
Voix forte, *voce gagliarda*.
Voix, († sufrage,) *voto*. Avoir voix au Chapitre, i. *avere autorità, aver voce in Capitolo*. Conter les voix, *annumerare i suffragii*. D'une voix basse, *con voce bassa, con sommessa voce*. De claire voix, *ad alta voce*, † *chiara ed intelligibile*.
* Voix de ville, vaudeville, *frottola*.

VOL

Vol, *volo, il volare*. Prendre son vol fort haut, i. *pretendere, e aspirar molto alto*.
Vol, larcin, *furto, latrocinio, ruberia, rubamento, ladroneccio, rapina*.
Volage, *incostante, leggiere*, † *istabile, volubile*.
* Volagement, *leggiermente*, avverbio.
* Volageté, *leggierezza*, f.
Volaille, *pollame, quantità di polli*.
Volant, *volante*. Jouër au Volant, *giuocar al volante*.
* Volant de salade, *volante*. Camp volant, *campo volante*.
Volatil, *volatile*, masc. Oiseau volé, *uccello proficcio*, † l. *che è stato preso*.
Volée, vol, *volo*.
Volée, troupe d'oiseaux, *branco, follata, nuvolo, stormo, folla d'Uccelli*.
Volée d'alouettes, *branco di lodole*.
Volée de coups de bâtons, *na carico di legnate*.
Volée de canon, *tiro di cannone, sparata d'artiglieria*. La volée du canon, *parte* († *del cannone*) *dagli orecchioni fino alla bocca*.
Volée de carosse, *bilancia*. Fraper de volée, *dar di posta*. A la volée, *inconsideratamente*. De cette volée, i. *di quella brigata, di quella condizione*.
Voler, *volare*.
Voler haut, *volare alto*. Faire voler une tour, une mine, &c. *far balzare, e volare una torre, una mina*, &c.
Voler, dérober, *rubare, assassinare*.
Voler à la chasse aux oiseaux, *uccellare*.
Volerie, larcin, *ruberia, latrocinio, rubamento*,
Volet, *balconcetto di finestra*, masculin.
Volet de Calice, *copertoio del Calice*.
* Volettement, *svolazzo*, m.
Voleter, *svolazzare*, † *e' usa qualche volta*. Richel.
Voleur, qui vole en l'air, *volatore*.
Voleur, larron, *ladro, assassino*.
Voleuse, *ladra, assassina*, f.
Volfembutel, dans le Duché de Brunsvic, *Volfembutel, nel Ducato di Brunsvich*.
Volgue, ou volga, riviere de Moscovie, *Volga fiume di Moscovia*.
Vollere, *uccellaia, uccelliera*, f.
Voliere de pigeons, *colombaia*, * *sottobanca*. Pigeons de Voliere, *piccioni di sottobanca, piccioni, e pippioni terrajuoli*.
Volontaire, *volontario*, m.
Volontaire d'armée, *avventuriere, venturiere*.
Volontaire, capricieux, *bizzarro d'umore, capriccioso*.
* Volontaire de cuisine, *guattero, sottognattero*, m.
Volontairement, *volontariamente*, avverbio.
Volonté, *volontà, voglia*. Mauvaise volonté, *mal'animo*, † *cattiva volontà*. A votre volonté, *a vostra posta, ad ogni vostra volontà*, † *ad ogni vostro piacere*. Contre sa volonté, *contra il suo volere*. C'est contre ma volonté, *è contra ogni mia voglia, repugna alla mia volontà*. C'est contre la volonté des Dieux, *ripugna alla volontà degli Dei*.
Volontiers, *volentieri*, † *di buona volontà*. Tres-volontiers, *molto volentieri, di buonissima voglia*.
Volte, *volta*, f.
Volte, la croupe en dedans, *volta collocata*.
Volte, revelée, *volta alta*.
Volte terre à terre, *volta bassa*. Demi volte, *volta spezzata*.
Volte, sorte de danse, *nizzarda, volta, sorte di ballo*. Faire la volte au jeu, *vincere il giuoco marcio*. Faire volte face, *voltar faccia*. Prendre la volte d'un lieu, *andare alla volta* † *di qualche luogo*.
Volter, *voltare*.
Volterre, Ville d'Italie, *Volterra, Città d'Italia nello stato de Pisa del Gran Duca di Toscana*.
Voltigeant, *volteggiante*.
Voltigement, *volteggiamento*, masculin.
Voltiger, *volteggiare*.
Voltiger au vent, *ventilare, sventolare*. Ses cheveux blonds voltigent sur son front, *sventolano in su la vaga fronte e suoi capelli d'oro*.
Voltigeur, *volteggiatore*, m.
Volubilité, *volubilità*, f.

* Volu-

* Voluble, *volubile*, masculin, & fem.
Volume, *volume*, masc.
Volupté, *libidine*, *voluptà*, *voluttà*, *piacere*.
Voluptueusement, *voluttuosamente*, avverbio.
Voluptueux, *voluttuoso*, *libidinoso*, *lecesoso*, † *pien di piaceri*, *e di passatempi*. Un genie d'amour m'inspiroit des desirs voluptueux, *un genio amoroso a certi libidinosi e lecessi desiri mi stimolava*. Amant voluptueux, *amante libidinoso*.
Volute, *voluta*, *follone*, *o cartoccio*, *termine di Architettura*.

VOM VOS VOT

Vomique, ulcere, ou aposteme, *vomica*, *ulcera*.
Vomir, *vomitare*, *recere*. Il m'a fait vomir, *m'ha fatto vomitare*. Il a Vomi jusques au sang, *ha vomitato fin alle budella*, m.
Vomissement, *vomito*.
Vomitif, *vomitivo*, m.
Vomitoire, *vomitorio*, m.
Vormes, Ville († d'Allemagne, dans le Palatinat, située sur le Rhin,) *Vormes*, *Città d'Alemagna nel Palatinato sul Reno*.
Vos, *i vostri*, *le vostre*. A vos soeurs, *a vostre sorelle*.
Votre, *il vostro*, *la vostra*.
Votre pere, *vostro padre*.
† Votre mere, *vostra madre*. De votre pere, *di vostro padre*. A votre soeur, *a vostra sorella*.
Votif, *votivo*.

VOU

Vouër, *votare*, *far voto*.
Vouër ses services, *dedicare la servitù*.
Voueur, *votatore*, † *che fa voto*.
Vouge, bâton de Chasseur, *spiedo*, *roncone*.
Voulant, *volente*, *volendo*.
Vouloir, volonté, *volontà*, *volere*, masculin.
Vouloir, *volere*. *Pres.* Veux. *Imp.* Voulois. *Perf.* Voulus. *Fut.* Voudrai. *Part. pass.* Voulu.
Vouloir mal, *voler male*. Qu'il le Veuille ou non, *voglia*, *o non voglia*, † *malgrado suo*. Comme il veut, *come vuole*, *a suo piacere*. En vouloir à quelqu'un, *odiare alcuno*, *volerla con alcuno*. Je ne veux plus faire le fol, *non intendo più fare del sciocco*. Je le veux bien, *son contento*, *mi contento*. Si je veux, *se lo stimerò a proposito*, *se vorrò*. Qu'il soit pourtant comme on voudra, *sia si come si voglia*. Je voudrois bien, *avrei a caro*. Autant que tu voudras, *quanto a te pare*, † *quanto ne vorrai*.

Vous, *voi*, *vi*. Pour vous, *per voi*. Je vous dirai, *vi dirò*. Il vous parle, *vi parla*. † Il vous apéle, *vi chiama*. Pour vous, pour ce qui est de vous, *in quanto a voi*. Pour vous en dire la verité, *a dirvi il vero*. Pour vous en parler *per parlarvene*. Pour vous voit, *per vedervi*.
Voute, *volta*, † *coperta di stanze e altri edificj fatta di muro in arco*.
Voutes souterraines, *volte sotterrane*, † *dove si tengono i vini*, *che noi diremmo cantine*.
Vouté, *voltato*, *fatto a volta*.
Vouté, bossu, *gobbo*.
Vouter, * *voltare*, *fare a volta*.
* Vouteur, * *voltatore*, *che fa volte*.
Vouture, *voltatura*, *stanze fatta a volta*.
Voutter, *voltolare*.

VOY

* Voy, *be*.
Voyage, *viaggio*. *V.* Voïage.
Voyager, *viaggiare*, *peregrinare*. *V.* Voïager.
Voyageur, *viandante*, *peregrinante*. *V.* Voïageur.
Voye, *via*. *V.* Voïe. Une Voye d'eau, *una portata*, *due secchi d'acqua*. Une Voye de bois, *una carrettata* († *di legna*).
Voyelle, *vocale*, fem. *V.* Voïelle.
Voyer, *mastro di strada*. *V.* Voïer.
Voyla. *V.* Voila.

VRA URB URE

Vrai, *vero*, masc. S'il n'est pas vrai, la bourde est belle, *se non è vero*, *è ben trovato*. Savoir au vrai, *saper per certo*. Est-il vrai ce que l'on dit? *sarebbe vero quel che si va discorrendo?* On croit que cela est vrai, *si stima per cosa certa*. Il est bien vrai, *ben è vero*. Il n'est que trop vrai, *è pur troppo vero*. A vous dire vrai, *a dirvi il vero*, † *per dirvi la verità*, *a dir vero*.
Vraiement, *veramente*, avv.
Vrai-semblable, *verisimile*, † *simile al vero*.
Vrai-semblablement, *verisimilmente*, avverbio.
Vrai-semblance, *verisimiglianza*, feminin.
Urbin, Duché d'Italie, *Urbino*, *Ducato d'Italia del Papa*.
Urbanité, *urbanità*, † *gentilezza*.
Uretere, par où passe l'urine, *ureteria*, *per dove passa l'orina*.

URG URI

* Urgemment, *urgentemente*, avverbio.
Urgent, *urgente*, † *che hà bisogno di subito provedimento*.
* Urillonner, terme de marine, *piegar le corde a guisa d'anello*.
* Urinaire, *d'orina*.
Urinal, *orinale*, † *vaso nel quale s'orina*.
Urine, *orina*, f.
Uriner, *orinare*, † *mandar fuori l'orina*, *pisciare*.
Urineux, *orinoso*.
* Urinier, *canale dell'orinà*.
Urler, *urlare*.
Urne, *urna*.
* Ursin, *riccio di mare*, m.
* Ursin, *orsino*, *d'orso*, m.

USA USE USI

Us, *uso*, *usanza*, † *è vecchio*, *e più non si usa*. Richel. Selon les Us, & coutumes, *conforme agli usi e costumo*.
Usage, *uso*, m.
Usager, *communale*, *usato*, masculin.
Usance, *usanza*, *costume*. A Usance, *a uso*. Vous payerez à Usance, *pagherete a uso*. A deux Usances, *a due usi*, † *a doppio uso*.
Uscocs, *Uscocchi*, *Popoli dell'Ungheria nella Croazia Imperiale*, *cioè quelli che appartengono alla Casa d'Austria*. Histoire des Uscocs, *Istoria degli Uscocchi*.
* Usement, *usamento*, m.
Usé, *logorato*, *frusto*, *usato*, part. masc. Il en a mal usé avec moi, *s'è portato mal verso di me*. Vous pouvez en User comme cela avec vous pareils, *potete trattar così co' pari vostri*. Ce n'est pas ainsi qu'il en faut User, *non bisogna trattar così*.
User, se servir, *servirsi*, *adoprare*, *usare*.
User, gâter, *usare*, *frustare*, *logorare*, *frugare*.
* Usiter, * *usitare*. Cela n'est pas Usité, *questo è andato in disuso*.

UST USU

Ustencile, († ou Utencile,) que l'on donne aux Soldats, *utensili*, † *masserizie che debbe dare a' soldati*, *colui che ha la disgrazia di allogiarli*, *cioè*, *letto con la lumazuola*, *un bicchiero*, *ed una scodella*. *Indi anche del fuoco e delle candele*.
Usucaption, * *usucazzione*, *possesso*.
Usuel, *usuale*, *manuale*, † *che è da uso continuo*.
Usuelles, *usuali*, *d'uso*.

EVA

UVA VUI

Uvarloppe, *pialla*, fem.
* Uvée, *uovato*, *d' uova*.
Vuidange, *votamento*, masc.
Vuidange de femme grosse, *sconciatura*, *evacuazione*.
Vuide, *voto*, *vota*. Le vuide d' une chose, *il vano*, † *la concavità vacua di che che sia*. A vuide, *avvoto*, *con le mani vote*, *in fallo*. Ja n'y irai pas les mains vuides, *non vi anderò senza portar niente*.
Vuidé, *votato*, part. masc. L' affaire est vuidée, *è finito il negozio*.
* Vuidement, *votamento*, *evacuazione*, *votagione*.
Vuider, *votare*, *evacuare*.
Vuider un fosse, *votare un fosso*.
Vuider un ouvrage, *incavare*.
Vuider une affaire, *spedire*, *sbrigare*, *fornire*.
Vuider un poisson, ou une volaille *curare*, *nettare*, *un pesce*, &c.
Vuider une querelle, *accordare una quistione*, † *finire*, o *decidere una contesa*.
Vuider un proces, *terminare una lite*. * Faire vuider une femme grosse, *far disperdere*, † *far abortire*, *sconciare*.
Vuider le pays, fuir, *sgombrare il paese*, *nettare il paese*.
Vuider un lieu, *sgombrare*.
* Vuideur, *votatore*, *spenditore*, *sbrigatore*, masc.
Usufructuaire, *usufruttuario*, masc.
Usufruit, *usufrutto*, masc.
Usuraire, *usurario*, † *usurario*, *che dà o presta ad usura*.
Usure, *usura*, fem. Prêter à usure, *prestare ad usura*. Prendre à usure *pigliar ad usura*.
Usure d' habit, *logranza*, fem.
Usurier, *usurario*, masc. † V. Usuraire.
Uusurpateur, *usurpatore*, masc.
Usurpation, *usurpazione*, fem.
Usuurpatrice, *usurpatrice*, fem.
Usurper, *usurpare*, † *occupare ingiustamente l' altrui*.

UT

Uterin, *uterino*, † *nato d' una madre medesima o di padre diverso*. Herbes uterines, *erbe buone per il mal di madre*.
Utile, *utile*, *profittevole*, *commodo*.
Utilment, *utilmente*, avv.
Utilité, *utilità*, *utile*, *avantaggio*, *profitto*. Apporter utilité, *recare utile*. Avec grande utilité, *con grand' utile*. Quelle utilité en retirez vous? *che utilità*, *che profitto ne caverete?*
Utrecht, Ville d' Hollande, *Città d' Olanda della Provincia di Utrecht sul Reno*.

* Vuideur de retraits, *vota cantari*, *vota cessi*.
* Vuidure, *votatura*, *incavatura di lavoro*, fem.
* Vuiles, tendrons de vignes, *capreoli di vite*, plur. masc.
Vuirtemberg, Ville de Saxe, *Vuirtemburgo*. *Città di Sassa*. *Si scrive* VVirtemberg.
Vuirtsbourg, Ville de Franconie, *Vuirstburbr*, *Herbipoli*, † VVitembourg.

VUL

Vulgaire, *lo plebe*, *il volgo*.
Vulgairement, *volgarmente*, † *communemente*, avv.
* Vulgal, *basso*, *commune*, masc.
Vulgariser, *volgarizzare*, *traslatare*.
Vulnéraire, *vulnerario*, masc.
* Vulpin, *volpino*, † *di volpe*, m.
Vulturne, sorte de vent, *volturno*, † *Greco*, *vento*.
Vulve, *vulva*, fem. *parte vergognosa della femmina*.

UZ

* Uz, *uso*, *usanza*, *costume*, m.
Uzes, Ville de Languedoc, *Uzes*. *Città di Linguadoca*.

X

XAI

Xaintonge, Province de France, *Santogia*, *provincia di Francia*.
Xenocrate, nom d'homme, *Senocrate*.
Xenophon, nom d' homme, *Senofonte*.
Xerxés, nom d' homme, *Serse*.
* Xiloine, *legno d' aloè*, masc.
Xilobolsame, *legno dell' albero balsa-*

Y

Y

Y, *ci*, *vi*. Il y a long-tems, *è un pezzo*. Il y a un an, *è un anno*. Il y a deux ans, *sono due anni*. Il y avoit une femme, *c' era una donna*, ou *v' era una donna*. Il y avoit deux femmes, *c' erano*, o, *v' erano due donne*. J' y penserai, *ci penserò*. J'y prendrai grande, *ci starò avvertito*.
Yacinthe, ou Jacinthe, *Jacinto*, *nome di uomo*, *pietra preziosa*, *e di fiore*.

YE

Yeble, *ebbio*, *sambuco minore*.
Yeux, *occhi*. V. Oeil, &c.
Petits Yeux, *occhietti*, *occhi piccoli*.
Yeux étincellans, *occhi risplendenti*, *scintillanti*, plur. masc.
Yeux brillans, *occhi lampeggianti*, *occhi sfavillanti*. Des Yeux fripons, *occhi assassini*, † *occhi furbetti*. Elle a des yeux fripons, *ha certi occhi assassini*. Des yeux touchans, *occhi che spirano amore*, *occhi che muovono a compassione*. Des yeux bien fendus, *occhi ben spaccati*.
Yeux perçans, *occhi acuti*, *penetranti*, † *occhi di vista acuta*. Beaux yeux, *occhi leggiadri*.
Yeux égarez, *occhi smarriti*, *occhi curiosi*, † *torbidi*.
Yeux enfoncez, *occhi in dentro*, † *incavernati*, *infossati*.
Yeux de travers, *occhi storti*, † *torti*, *strambi*.
Yeux bleus, *occhi turchini*, *azzurrini*, *cilestri*, *azzuricci*, *azzuoli*.
Yeux noirs, *occhi neri*.
Yeux qui sortent de la tête, *occhi sagaci*. Crever les yeux, *cavar gli occhi*. Lever les yeux, *alzar gli occhi*. Avoir les larmes aux yeux, prêt à pleurer, *aver gli occhi pregni di pianto*. Regarder entre deux yeux, *guardare in cera*, † *guardare attentamente*. Ouvrir les yeux d'etonnement, *inarcar le ciglia*, † *per lo stupore*. Avez toujours le yeux sur lui, *non gli levate gli occhi d' adosso*. Faire les doux yeux, *aprire un benigno riso*, o *in dolci giri volgere in alcuno le luci liete e serene*. Les yeux plus grand que la pance, i. *ha paura che non gli bastino le vivande ch' ha innanzi*. Pour ses beaux yeux, Ironia, *per amor suo*. Pain qui a des yeux, *pan spongioso*, masc. Il n' y avoit que quatre yeux, *trà occhio e occhio*, † *la cosa passò trà noi due solamente*, it. *a quattr' occhi*. Les yeux des hommes ne peuvent pas reguarder fixement le Soleil, *e quanto poco umanamente solo*, *che non s' affissa al Sol vista mortale*.

YF

Yf, arbre, *tasso*, *Arbore*.

YR

Yrlande, *Irlanda*, fem.
Yrlandois, *Irlandese*, masc.
Yrlandoise, *Irlandese*, † *Si puono scrivere con I semplice*.

Y S

Y Sser, terme de marine, *issare*. V. Isser.

Y V

Y Ver, *inverno*. V. Hiver, &c.
Yvoire, *avorio*. V. Ivoire.
Yvre, *embriaco*, V. Ivre, &c.
Yvroye, *loglio*, mascolin, († It. *zizzania*.) V. Ivroïe.

Z

Z A

Z Ac, *rumore è fischio di cosa percossa, ò battuta*.
Zaccharie, nom d'homme, *Zaccaria*. *Si scrive* Zacarie. Richel.
* Zaffre, *spezie di renella, ò calcele*.
Zagaye, *zagaglia, zagaglia, sorta d'arme in asta*. *Si scrive* Zacaye.
Zain, *cavallo zaino, senza macchie, ò segni*.
Zanguebar, pays d'Afrique, († dans la basse Etiopie,) *Zanguebar*. *Paese d'Africa nella bassa Etiopia*.
Zante, Ville, († & Isle) de Grece aux Venitiens, *Zante*. *Città ed isola della Grecia di Venezia*.
Zani, *zani*, Zanni, *personaggio vile introdotto nelle commedie*, La Cr.
Zaphir, ou Saphir, pierre précieuse, *zaffiro*.
* Zara, le desert de Lybie, *il deserto di Zara*.

Z E

* Z Ebedoé, *rosa doppia di Damasco*.
Zebelline, *zebellino*, † V. Zibelline.
Zedoaire, *zedoario*, *zettovario*. La Cr.
Zelande, Province des Pays Bas, († avec titre de Comté,) *Zelanda*. *Provincia de' paesi bassi con titolo di Contea*.
Zelandois, *Zelandese*, masc.
Zélanteur, *zelante*, *zelatore*, masc.
Zéle, *zelo*, masc., † *amore, affetto, desiderio*.
Zéle, *zelante*, † *che ha zelo*.
* Zeler, *zelare*, *dar zelo*, † *aver zelo*.
Zél, Ville d'Allemagne, *Zel*. *Città de Alemagna*.
Zenit, *zenite*.
Zephire, *zefiro*, † *e zeffiro, favonio, vento occidentale che particolarmente spira la primavera*.
* Zerbin, jeune muguet, qui fait le beau, *zerbino*, *zerbinotto*.
Zero, *zero*, † C'est un zero, *è un uomo di niente*.
Zest, *frullo*, *cosa da niente*, *interiezzione di disprezzo è burla*.
Zest de noix, *frullo*. Un zest d'orange, *pezzetto di scorza di melangolo da por nel vino*. Je n'en donnerois pas un zest, *non ne darei un frullo*.

Z I

Z Ibeline, *zibellino*, † Sibelline, & Sebeline.
Zingembre, *zenzero*, *zenzevero*, *zenzevero*, *e gengiove*.
* Zingiberine, poudre, *polvere di zenzevero*.
Zivette, ou civette, *zibetto*, † Civette.
Zizanie, *loglio*, *zizzania*, fem.

Z O

Z Oaire, *zedoaria*, † V. Zedoaire.
Zodiaque, *zodiaco*.
Zoile, *Zoilo*, *nome proprio*.
ZomosKi, Principauté, *Zomoski*. *Principato*.
Zonaire, *di zona*.
Zone, *zona*, femin.

Z U

Z U, *vento meridionale*, masc.
* Zubeline, *zibellino*. † V. Zibelline.
* Zumach, *sommaco*, *sommacco*.
Zurich, Canton de Suisse, († dont zurich est la Capitale,) *Zurigo*. *Canton de' Svizzeri*.
Zurphen, Ville des Pays Bas, *Zutfen*. *Città de' Paesi bassi de' Duchi di Gueldria*.
Zuston, cuivre brûlé, * *ferretto*.

IL FINE.

